

LA SAINTE

BIBBLE

CONTENANT
L'ANCIEN ET LE NOUVEAU

TESTAMENT,

TRADUITE EN FRANÇOIS

SUR LA VULGATE,

Par Monsieur LE MAISTRE DE SACI

À PARIS,
chez GUILLAUME DESPREZ, rue Saint Jacques,
à Saint Prosper, & aux trois Vertus, vis-à-vis les Mathurins.

M. M. XX.

avec Approbation & Privilège du Roi



Peu de gens savent que vers 1658 Blaise Pascal participa à une des premières traductions de la Bible en français, soit le projet initié par le prêtre janséniste de Port-Royal, Louis-Isaac Lemaistre de Sacy, fils d'huguenot. À l'époque de Pascal, les jansénistes (trop proches des protestants?) étaient soupçonnés d'hérésie et attaqués par les Jésuites. L'engagement de Pascal dans ce projet de traduction explique par ailleurs la connaissance approfondie du texte biblique que l'on rencontre dans ses *Pensées*, chose exceptionnelle chez un catholique du 17^e siècle. Le projet de Lemaistre de Sacy sera publié pour la première fois en 1667 et aura pour nom *Nouveau Testament de Mons*. Pascal a dû contribuer uniquement à la traduction du Nouveau Testament, car on peut douter qu'il maîtrisât l'hébreu.

Bien que cette version de la Bible de Sacy s'appuie sur la transcription d'Yves Petrakian, elle a été modifiée afin de tenter de reproduire l'orthographe d'un exemplaire de l'édition de 1700 conservé à la Bibliothèque nationale de France (document no. ark:/12148/bpt6k152328n), mais sans avoir pour but de satisfaire les linguistes ou archivistes... Quelques notes explicatives tirées de cette édition ont été rapportées ici. En général les livres apocryphes de l'Ancien Testament ont été exclus de cette édition (exception : Daniel et Esther). Dans son *Cité de Dieu* (Livre 17, chap 20), Augustin, discutant des œuvres de Salomon, signale le rejet du canon des livres apocryphes de la Sagesse et d'Ecclésiastique:

On reconnaît que ce prince a aussi prophétisé dans ses trois livres, que l'Eglise reçoit au nombre des canoniques et qui sont les Proverbes, l'Ecclésiaste et le Cantique des cantiques. Pour les deux autres, intitulés la Sagesse et l'Ecclésiastique, on a coutume de les lui attribuer, à cause de quelque ressemblance de style; mais les doctes tombent d'accord qu'ils ne sont pas de lui.

Ebook par Samizdat 2020

POLICES

Im Fell produits par Iginò Marini. www.iginomarini.com

JSL Ancient

LTC Goudy Initials



Il fut grave, humble, doux sage dès son enfance,
Il aima l'Oraison, l'étude le silence,
Ni les biens, ni les maux n'ébranlerent sa foy:
Dans le sacré repos d'une sainte retraite
Il goûta le Seigneur, le remplie de sa loy,
Et fut de sa parole un fidèle interprete.

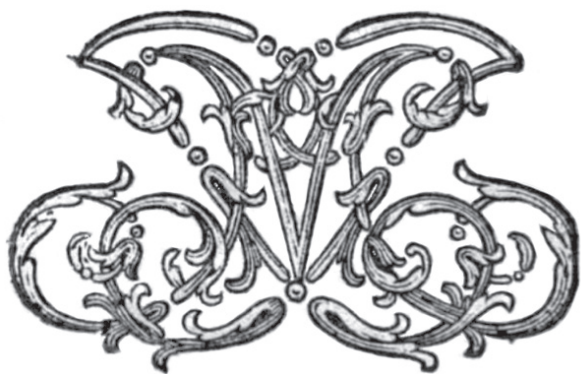


TABLE DES MATIÈRES

Ancien Testament..... vi

Genèse	I
Exode.....	63
Lévitique.....	115
Nombres	151
Deutéronome	201
Josué.....	246
Juges.....	276
Ruth.....	310
I Samuel	316
II Samuel	360
I Rois	394
II Rois	433
I Chroniques	470
II Chroniques	506
Esdras	551
Néhémie.....	564
Esther.....	583
Job.....	599
Les Pseaumes de David	634
Proverbes de Salomon.....	721
Ecclésiaste	752
Cantique des Cantiques de Salomon.....	764
Isaïe	774
Jérémie.....	843
Lamentations de Jérémie.....	916
Ezéchiel	925
Daniel	993
Osée	1021
Joël.....	1033
Amos	1038
Abdias	1048
Jonas	1051
Michée	1055
Nahum.....	1063
Habacuc.....	1067
Sophonie	1071

Aggée	1076
Zacharie	1080
Malachie.....	1093

Nouveau Testament 1098

Évangile de Matthieu.....	1099
Évangile de Marc.....	1136
Évangile de Luc	1160
Évangile de Jean.....	1200
Actes.....	1230
Romains.....	1269
I Corinthiens	1287
II Corinthiens.....	1305
Galates	1318
Ephésiens.....	1324
Philippiens.....	1330
Colossiens	1335
I Thessaloniens	1340
II Thessaloniens	1345
I Timothée	1348
II Timothée	1354
Tite.....	1358
Philémon.....	1361
Hébreux.....	1363
Épître de Jacques.....	1377
Épître de I Pierre.....	1382
Épître de 2 Pierre	1388
Épître de I Jean.....	1392
Épître de 2 Jean.....	1397
Épître de 3 Jean	1398
Épître de Jude.....	1399
Apocalypse.....	1401

ANCIEN
TESTAMENT



GENÈSE

CHAPITRE I



1. Au commencement Dieu créa le ciel et la terre. 2. La terre étoit informe et toute nue, les ténèbres couvroient la face de l'abîme et l'Esprit de Dieu étoit porté sur les eaux. 3. Or Dieu dit : Que la lumière soit faite. Et la lumière fut faite. 4. Dieu vit que la lumière étoit bonne, et il sépara la lumière d'avec les ténèbres. 5. Il donna à la lumière le nom de Jour, et aux ténèbres le nom de Nuit : et du soir et du matin se fit le premier jour. 6. Dieu dit aussi : Que le firmament soit fait au milieu des eaux, et qu'il sépare les eaux d'avec les eaux. 7. Et Dieu fit le firmament ; et sépara les eaux qui étoient sous le firmament de celles qui étoient au-dessus du firmament. Et cela se fit ainsi. 8. Et Dieu donna au firmament le nom de Ciel : et du soir et du matin se fit le second jour. 9. Dieu dit encore : Que les eaux qui sont sous le ciel se rassemblent en un seul lieu, et que l'élément aride paroisse. Et cela se fit ainsi. 10. Dieu donna à l'élément aride le nom de Terre, et il appela Mers toutes ces eaux rassemblées. Et il vit que cela étoit bon. 11. Dieu dit encore : Que la terre produise de l'herbe verte qui porte de la graine, et des arbres fruitiers qui portent du fruit chacun selon son espèce, et qui renferment leur semence en eux-mêmes pour se reproduire sur la terre. Et cela se fit ainsi. 12. La terre produisit donc de l'herbe verte qui portoit de la graine selon son espèce, et des arbres fruitiers qui renfermoient leur semence en eux-mêmes chacun selon son espèce. Et Dieu vit que cela étoit bon. 13. Et du soir et du matin se fit le troisième jour. 14. Dieu dit aussi : Que des corps de lumière soient faits dans le firmament du ciel, afin qu'ils séparent le jour et la nuit, et qu'ils servent de signes pour marquer les tems et les saisons, les jours et les années ; 15. Qu'ils luisent dans le firmament du ciel, et qu'ils éclairent la terre. Et cela fut fait ainsi. 16. Dieu fit donc deux grands corps lumineux l'un plus grand pour présider au jour, et l'autre moindre pour présider à la nuit ; il fit aussi les étoiles. 17. Et il les mit dans le firmament du ciel pour luire sur la terre, 18. Pour présider au jour et à la nuit, et pour séparer la lumière d'avec les ténèbres. 19. Dieu vit que cela étoit bon. Et du soir et du matin se fit le quatrième jour 20. Dieu dit

encore : Que les eaux produisent des animaux vivants qui nagent sur l'eau, et des oiseaux qui volent sur la terre sous le firmament du ciel. 21. Dieu créa donc les grands poissons et tous les animaux qui ont la vie et le mouvement, que les eaux produisirent chacun selon leur espèce; et il créa aussi tous les oiseaux selon leur espèce. Il vit que cela étoit bon 22. Et il les bénit, en disant : Croissez et multipliez-vous, et remplissez les eaux de la mer, et que les oiseaux se multiplient sur la terre. 23. Et du soir et du matin se fit le cinquième jour. 24. Dieu dit aussi Que la terre produise des animaux vivants chacun selon son espèce, les animaux domestiques, les reptiles et les bêtes sauvages de la terre, selon leurs différents espèces. Et cela se fit ainsi. 25. Dieu fit donc les bêtes sauvages de la terre selon leurs espèces, les animaux domestiques et tous les reptiles chacun selon son espèce, Et Dieu vit que cela étoit bon. 26. Il dit ensuite : Faisons l'homme à notre image et à notre ressemblance, et qu'il commande aux poissons de la mer, aux oiseaux du ciel, aux bêtes, à toute la terre et à tous les reptiles qui se remuent sous le ciel. 27. Dieu créa donc l'homme à son image; il le créa à l'image de Dieu, et il le créa mâle et femelle. 28. Dieu les bénit, et il leur dit : Croissez et multipliez-vous, remplissez la terre et vous l'affujetez, et dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel et sur tous les animaux qui se meuvent sur la terre. 29. Dieu dit encore : Je vous ai donné toutes les herbes qui portent leur graine sur la terre, et tous les arbres qui renferment en eux-mêmes leur semence chacun selon son espèce, afin qu'ils vous servent de nourriture; 30. Et à tous les animaux de la terre, à tous les oiseaux de ciel, à tout ce qui se meut sur la terre et qui est vivant et animé, afin qu'ils aient de quoi se nourrir. Et cela se fit ainsi. 31. Dieu vit toutes les choses qu'il avoit faites; et elles étoient très-bonnes. Et du soir et du matin se fit le sixième jour.

CHAPITRE II

Conclusion du récit de la création du monde. Repos du septième jour. Description du paradis terrestre. Adam donne des noms aux animaux. Formation de la femme.

1. Le ciel et la terre furent donc ainsi achevés avec tous leurs ornements. 2. Dieu accomplit le septième jour tout l'ouvrage avoit fait; et il se reposa le septième jour, après avoir achevé tous ses ouvrages. 3. Il bénit le septième jour, et il le sanctifia, parce qu'il avoit cessé en ce jour de produire tous les ouvrages qu'il avoit créés. 4. Telle a été l'origine du ciel et de la terre, et c'est ainsi qu'ils furent créés au jour que le Seigneur Dieu fit l'un et l'autre; 5. Et qu'il créa toutes les plantes des champs avant qu'elles fussent sorties de la terre, et toutes les herbes de la campagne avant qu'elles eussent poussé : car le Seigneur Dieu n'avoit point encore fait pleuvoir sur la terre; et il n'y avoit point d'homme pour la labourer; 6. Mais il s'élevait de la terre une fontaine qui en arrosoit toute la surface. 7. Le Seigneur Dieu forma donc l'homme du limon de la terre; il répandit sur son visage un souffle de vie, et l'homme devint vivant et animé. 8. Or le Seigneur Dieu avoit planté dès le commencement un jardin délicieux, dans lequel il mit l'homme qu'il avoit formé. 9. Le Seigneur Dieu avoit aussi produit de la terre toutes sortes d'arbres beaux à la vue, et dont le fruit étoit agréable au goût, et l'arbre de vie au milieu du paradis, avec l'arbre de la science du bien et du mal. 10. Dans ce lieu de délices il sortoit de la terre un fleuve pour arroser le paradis, qui de là se divisé en quatre canaux. 11. L'un s'appelle Phison, et c'est celui qui coule tout autour du pays de Hévilath où il vient

de l'or 12. Et l'or de cette terre est très-bon. C'est là aussi que se trouve le bdellion et le pierre d'onyx. 13. Le second fleuve s'appelle Gêhon, et c'est celui qui coule tout autour du pays d'Éthiopie. 14. Le troisième fleuve s'appelle le Tygre, qui se répand vers les Assyriens. Et l'Euphrate est le quatrième de ces fleuves. 15. Le Seigneur Dieu prit donc l'homme et le mit dans le paradis de délices afin qu'il le cultivât et qu'il le gardât. 16. Il lui fit aussi ce commandement, et lui dit : Mangez de tous les fruits des arbres du paradis; 17. Mais ne mangez point du fruit de l'arbre de la science du bien et du mal; car au même tems que vous en mangerez vous mourrez très-certainement. 18. Le Seigneur Dieu dit aussi : Il n'est pas bon que l'homme soit seul, faisons-lui une aide semblable à lui. 19. Le Seigneur Dieu ayant donc formé de la terre tous les animaux terrestres et tous les oiseaux du ciel, il les amena devant Adam afin qu'il vit comment il les appellerait; et le nom qu'Adam donna à chacun des animaux est son nom véritable. 20. Adam appela donc tous les animaux d'un nom qui leur étoit propre, tant les oiseaux du ciel que les bêtes de la terre; mais il ne se trouvoit point d'aide pour Adam qui lui fût semblable. 21. Le Seigneur Dieu envoya donc à Adam un profond sommeil; et lorsqu'il étoit endormi, il tira une de ses côtes et mit de la chair à la place. 22. Et le Seigneur Dieu, de la côte qu'il avoit tirée d'Adam, forma la femme et l'amena à Adam. 23. Alors Adam dit : Voilà maintenant l'os de mes os et la chair de ma chair. Celle-ci s'appellera d'un nom qui marque l'homme parce qu'elle a été prise de l'homme. 24. C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera sa femme; et ils feront deux dans une seule chair. 25. Or Adam et sa femme étoient alors tous deux nus, et ils n'en rougissoient point.

CHAPITRE III

Le serpent tente Ève. Chute d'Ève et d'Adam. Malédiction contre le serpent. Condamnation des premiers hommes; ils sont chassés du paradis.

1. Or le serpent étoit le plus fin de tous les animaux que le Seigneur Dieu avoit formés sur la terre; et il dit à la femme; Pourquoi Dieu vous a commandé de ne pas manger du fruit de tous les arbres du paradis? 2. La femme lui répondit : Nous mangeons du fruit des arbres qui sont dans le paradis. 3. Mais pour ce qui est du fruit de l'arbre qui est au milieu du paradis, Dieu nous a commandé de n'en point manger et de n'y point toucher, de peur que nous ne fussions en danger de mourir. 4. Le serpent répartit à la femme : Assurément vous ne mourrez point. 5. Mais c'est que Dieu sait qu'aussitôt que vous aurez mangé de ce fruit vos yeux seront ouverts, et vous serez comme des dieux connoissant le bien et le mal. 6. La femme considéra donc que le fruit de cet arbre étoit bon à manger qu'il étoit beau et agréable à la vue. Et en ayant pris, elle en mangea et en donna à son mari, qui en mangea aussi. 7. En même tems leurs yeux furent ouverts à tous deux; ils reconnurent qu'ils étoient nus; et ils entrelacèrent des feuilles de figuier et s'en firent de se couvrir. 8. Et comme ils eurent entendu la voix du Seigneur Dieu qui se promenoit dans le paradis après-midi, lorsqu'il se lève un vent doux, ils se retirèrent au milieu des arbres du paradis, pour se cacher de devant sa face. 9. Alors le Seigneur Dieu appela Adam et lui dit : Où êtes-vous? 10. Adam lui répondit : J'ai entendu votre voix dans le paradis, et j'ai eu peur parce que j'étois nu; et c'est pourquoi je me suis

caché. 11. Le Seigneur lui repartit : Et d'où avez-vous su que vous étiez nu, sinon de ce que vous avez mangé du fruit de l'arbre dont je vous avais défendu de manger? 12. Adam lui répondit : La femme que vous m'avez donnée pour compagne m'a présenté du fruit de cet arbre; et j'en ai mangé. 13. Le Seigneur Dieu dit à la femme : Pourquoi avez-vous fait cela? Elle répondit : Le serpent m'a trompée; et j'ai mangé de ce fruit. 14. Alors le Seigneur dit au serpent : Parce que tu as fait cela, tu es maudit entre tous les animaux et toutes les bêtes de la terre ; tu ramperas sur le ventre, et tu mangeras la terre tous les jours de ta vie. 15. Je mettrai une inimitié entre toi et la femme, entre sa race et la tienne. Elle te brisera la tête, et tu tâcheras de la mordre par le talon. 16. Dieu dit aussi à la femme : Je vous affligerai de plusieurs maux pendant votre grossesse; vous enfanterez dans la douleur : vous ferez sous la puissance de votre mari, et il vous dominera. 17. Il dit ensuite à Adam : Parce que vous avez écouté la voix de votre femme, et que vous avez mangé du fruit de l'arbre dont je vous avais défendu de manger, la terre sera maudite à cause de ce que vous avez fait, et vous n'en tirerez de quoi vous nourrir pendant toute votre vie qu'avec beaucoup de travail. 18. Elle vous produira des épines et des ronces, et vous vous nourrirez de l'herbe de la terre. 19. Vous mangerez votre pain à la sueur de votre visage, jusqu'à ce que vous retourniez en la terre d'où vous avez été tiré : car vous êtes poudre, et vous retournerez en poudre. 20. Et Adam donna à sa femme le nom d'Ève, parce qu'elle étoit la mère de tous les vivants. 21. Le Seigneur Dieu fit aussi à Adam et à sa femme des habits de peaux dont il les revêtit. 22. Et il dit : Voilà Adam devenu comme l'un de nous, sachant le bien et le mal. Empêchons donc maintenant qu'il ne porte sa main à l'arbre de vie, qu'il ne prenne aussi de son fruit, et qu'en mangeant il ne vive éternellement. 23. Le Seigneur Dieu le fit sortir ensuite du jardin délicieux pour travailler à la culture de la terre dont il avoit été tiré. 24. Et l'en ayant chassé, il mit devant le jardin de délices des Chérubins, qui faisoient étinceler une épée de feu, pour garder le chemin qui conduisoit à l'arbre de vie.

CHAPITRE IV

Naissance de Caïn et d'Abel. Leurs sacrifices. Abel est tué par Caïn. Naissance d'Hénoch : fils de Caïn. Lamech tue un homme. Naissance de Seth et d'Énos.

1. Or Adam connut Ève sa femme et elle conçut et enfanta Caïn, en disant : Je possède un homme par la grâce de Dieu. 2. Elle enfanta de nouveau, et mit au monde son frère Abel. Or Abel fut pasteur de brebis, et Caïn s'appliqua à l'agriculture. 3. Il arriva longtemps après que Caïn offrit au Seigneur des fruits de la terre. 4. Abel offrit aussi des premiers-nés de son troupeau et de ce qu'il avoit de plus gras. Et le Seigneur regarda favorablement Abel et ses présents. 5. Mais il ne regarda point Caïn, ni ce qu'il lui avoit offert. C'est pourquoi Caïn entra dans une très-grande colère, et son visage en fut tout abattu. 6. Et le Seigneur lui dit : Pourquoi êtes-vous en colère, et pourquoi paroît-il un si grand abatement sur votre visage? 7. Si vous faites bien, n'en ferez-vous pas récompensé? et si vous faites mal, ne porterez-vous pas aussitôt la peine de votre péché? Mais votre concupiscence fera sous vous, et vous la dominerez. 8. Or Caïn dit à son frère Abel : Sortons dehors. Et lorsqu'ils furent dans les champs, Caïn se jeta sur son frère Abel, et le tua. 9. Le Seigneur dit ensuite à Caïn :

Où est votre frère Abel? Il lui répondit : Je ne fais; suis-je le gardien de mon frère? 10. Le Seigneur lui reparti: Qu'avez-vous fait? la voix du sang de votre frère crie de la terre jusqu'à moi. 11. Vous ferez donc maintenant maudit sur la terre, qui a ouvert sa bouche, et qui a reçu le sang de votre frère, lorsque votre main l'a répandu. 12. Quand vous l'aurez cultivée, elle ne vous rendra point son fruit. Vous ferez fugitif et vagabond sur la terre. 13. Caïn répondit au Seigneur : Mon iniquité est trop grande pour pouvoir en obtenir le pardon. 14. Vous me chassez aujourd'hui de dessus la terre, et je m'irai cacher de devant votre face. Je serai fugitif et vagabond sur la terre : quiconque donc me trouvera me tuera. 15. Le Seigneur lui répondit : Non, cela ne fera pas; mais quiconque tuera Caïn en fera puni très-sévèrement. Et le Seigneur mit un signe sur Caïn, afin que ceux qui le trouveroient ne le tuassent point. 16. Caïn s'étant retiré de devant la face du Seigneur fut vagabond sur la terre, et il habita vers la région orientale d'Éden. 17. Et ayant connu sa femme, elle conçut et enfanta Hénoch. Il bâtit ensuite une ville qu'il appela Hénoch, du nom de son fils. 18. Hénoch engendra Irad, Irad engendra Maviaël, Maviaël engendra Mathusafël, et Mathusafël engendra Lamech. 19. Qui eut deux femmes, dont l'une s'appeloit Ada, et l'autre Sella. 20. Ada enfanta Jabel, qui fut père de ceux qui demeurent dans des tentes, et des pasteurs. 21. Son frère s'appeloit Jubal, et il fut le père de ceux qui jouent de la harpe et de l'orgue. 22. Sella enfanta aussi Tubalcain, qui eut l'art de travailler avec le marteau, et qui fut habile en toutes sortes d'ouvrages d'airain et de fer. Noéma étoit la soeur de Tubalcain. 23. Or Lamech dit à ses femmes Ada et Sella : Femmes de Lamech, entendez ma voix, écoutez ce que je vais dire : J'ai tué un homme l'ayant blessé, j'ai assassiné un jeune homme d'un coup que je lui ai donné. 24. On vengera sept fois la mort de Caïn, et celle de Lamech septante fois sept fois. 25. Adam connut encore sa femme; et elle enfanta un fils qu'elle appela Seth, en disant : Le Seigneur m'a donné un autre fils au lieu d'Abel que Caïn a tué. 26. Il naquit aussi un fils à Seth, qu'il appela Enos. Celui-là commença d'invoquer le nom du Seigneur.

CHAPITRE V

Généalogie d'Adam, par les descendants de Seth, jusqu'à Noé.

1. Voici le dénombrement de la postérité d'Adam. Au jour que Dieu créa l'homme, Dieu le fit à sa ressemblance. 2. Il les créa mâle et femelle; il les bénit, et il leur donna le nom d'Adam au jour qu'ils furent créés. 3. Adam ayant vécu cent trente ans, engendra un fils à son image et à sa ressemblance, et il le nomma Seth. 4. Après qu'Adam eut engendré Seth, il vécut huit cents ans, et il engendra des fils et des filles. 5. Et tout le tems de la vie d'Adam ayant été de neuf cent trente ans, il mourut. 6. Seth aussi ayant vécu cent cinq ans, engendra Enos. 7. Et après que Seth eut engendré Enos, il vécut huit cent sept ans, et il engendra des fils et des filles. 8. Et tout le tems de la vie de Seth ayant été de neuf cent douze ans, il mourut. 9. Enos ayant vécu quatre-vingt-dix ans, engendra Caïnan. 10. Depuis la naissance de Caïnan, il vécut huit cent quinze ans, et il engendra des fils et des filles. 11. Et tout le tems de la vie d'Enos ayant été de neuf cent cinq ans, il mourut. 12. Caïnan aussi ayant vécu soixante et dix ans, engendra Malaléel. 13. Après avoir engendré Malaléel, il vécut huit cent quarante ans et il engendra des fils et des filles. 14. Et tout le tems de la vie de Caïnan ayant été de neuf

cent dix ans, il mourut. 15. Malaléel ayant vécu soixante et cinq ans, engendra Jared. 16. Après avoir engendré Jared, il vécut huit cent trente ans, et il engendra des fils et des filles. 17. Et tout le tems de la vie de Malaléel ayant été de huit cent quatre-vingt-quinze ans, il mourut. 18. Jared ayant vécu soixante et deux ans, engendra Hénoch. 19. Après avoir engendré Hénoch, il vécut huit cents ans, et il engendra des fils et des filles. 20. Et tout le tems de la vie de Jared ayant été de neuf cent soixante et deux ans, il mourut. 21. Or Hénoch ayant vécu soixante et cinq ans, engendra Mathufala. 22. Hénoch marcha avec Dieu; et après avoir engendré Mathufala, il vécut trois cents ans, et il engendra des fils et des filles. 23. Et tout le tems qu'Hénoch vécut sur la terre, fut de trois cent soixante et cinq ans. 24. Il marcha avec Dieu, et il ne parut plus, parce que Dieu l'enleva. 25. Mathufala ayant vécu cent quatre-vingt-sept ans, engendra Lamech. 26. Après avoir engendré Lamech, il vécut sept cent quatre-vingt-deux ans, et il engendra des fils et des filles. 27. Et tout le tems de la vie de Mathufala ayant été de neuf cent soixante et neuf ans, il mourut. 28. Lamech ayant vécu cent quatre-vingt-deux ans, engendra un fils, 29. Qu'il nomma Noé, en disant : Celui-ci nous soulageant parmi nos travaux et les oeuvres de nos mains, nous consolera dans la terre que le Seigneur a maudite. 30. Lamech, après avoir engendré Noé, vécut cinq cent quatre-vingt-quinze ans, et il engendra des fils et des filles. 31. Et tout le tems de la vie de Lamech ayant été de sept cent soixante et dix-sept ans, il mourut. 32. Or Noé ayant cinq cents ans, engendra Sem, Cham et Japheth.

CHAPITRE VI

Mariage des enfants de Dieu avec les filles des hommes. Corruption générale des hommes. Dieu prend la résolution de tout exterminer sur la terre. Noé trouve grâce devant les yeux du Seigneur, qui lui ordonne de bâtir une arche.

1. Après que les hommes eurent commencé à se multiplier sur la terre, et qu'ils eurent engendré des filles, 2. Les enfants de Dieu voyant que les filles des hommes étoient belles, prirent pour leurs femmes celles d'entre elles qui leur avoient plu. 3. Et Dieu dit : Mon esprit ne demeurera pas pour toujours avec l'homme, parce qu'il n'est que chair; et le tems de l'homme ne sera plus que de cent vingt ans. 4. Or il y avoit des géants sur la terre en ce tems-là. Car depuis que les enfants de Dieu eurent épousé les filles des hommes, il en sortit des enfants qui furent des hommes puissants et fameux dans le siècle. 5. Mais Dieu voyant que la malice des hommes qui vivoient sur la terre étoit extrême, et que toutes les pensées de leur coeur étoient en tout tems appliquées au mal, 6. Il se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre. Et étant touché de douleur jusqu'au fond du coeur, 7. Il dit : J'exterminerai de dessus la terre l'homme que j'ai créé; j'exterminerai tout, depuis l'homme jusqu'aux animaux, depuis tout ce qui rampe sur la terre jusqu'aux oiseaux du ciel car je me repens de les avoir faits. 8. Mais Noé trouva grâce devant le Seigneur. 9. Voici les enfants qu'engendra Noé. Noé fut un homme juste et parfait au milieu des hommes de son tems : il marcha avec Dieu; 10. Et il engendra trois fils, Sem, Cham, et Japheth. 11. Or la terre étoit corrompue devant Dieu, et remplie d'iniquité. 12. Dieu voyant donc cette corruption de la terre (car la vie que tous les hommes y menoient étoit toute corrompue), 13. Il dit à Noé : J'ai résolu de faire périr tous les hommes. Ils

ont rempli toute la terre d'iniquité, et je les exterminerai avec la terre. 14. Faites-vous une arche de pièces de bois aplanies. Vous y ferez de petites chambres, et vous l'enduirez de bitume dedans et dehors. 15. Voici la forme que vous lui donnerez : Sa longueur fera de trois cents coudées; sa largeur, de cinquante; et sa hauteur, de trente. 16. Vous ferez à l'arche une fenêtre. Le comble qui la couvrira fera haut d'une coudée; et vous mettrez la porte de l'arche au côté : vous ferez un étage tout en bas, un au milieu, et un troisième. 17. Je m'en vais répandre les eaux du déluge sur la terre, pour faire mourir toute chair qui respire et qui est vivante sous le ciel. Tout ce qui est sur la terre sera consumé. 18. J'établirai mon alliance avec vous; et vous entrerez dans l'arche, vous et vos fils, votre femme et les femmes de vos fils avec vous. 19. Vous ferez entrer aussi dans l'arche deux de chaque espèce de tous les animaux, mâle et femelle, afin qu'ils vivent avec vous. 20. De chaque espèce des oiseaux vous en prendrez deux; de chaque espèce des animaux terrestres, deux; de chaque espèce de ce qui rampe sur la terre, deux. Deux de toute espèce entreront avec vous dans l'arche, afin qu'ils puissent vivre. 21. Vous prendrez aussi avec vous de tout ce qui se peut manger, et vous le porterez dans l'arche, pour servir à votre nourriture et à celle de tous les animaux. 22. Noé accomplit donc tout ce que Dieu lui avoit commandé.

CHAPITRE VII

Noé entre dans l'arche. Il y fait entrer tous les animaux que Dieu vouloit conserver. Le Déluge inonde la terre.

1. Le Seigneur dit ensuite à Noé : Entrez dans l'arche, vous et toute votre maison; parce qu'entre tous ceux qui vivent aujourd'hui sur la terre, j'ai reconnu que vous étiez juste devant moi. 2. Prenez sept mâles et sept femelles de tous les animaux purs, et deux mâles et deux femelles de tous les animaux impurs. 3. Prenez aussi sept mâles et sept femelles des oiseaux du ciel, afin d'en conserver la race sur la surface de toute la terre. 4. Car je n'attendrai plus que sept jours, et après cela je ferai pleuvoir sur la terre quarante jours et quarante nuits, et j'exterminerai de dessus la terre toutes les créatures que j'ai faites. 5. Noé fit donc tout ce que le Seigneur lui avoit commandé. 6. Il avoit six cents ans lorsque les eaux du déluge inondèrent toute la terre. 7. Noé entra dans l'arche, et avec lui ses fils, sa femme et les femmes de ses fils, pour se sauver des eaux du déluge. 8. Les animaux purs et impurs, et les oiseaux avec tout ce qui se meut sur la terre, 9. Entrèrent aussi dans l'arche avec Noé, deux à deux, mâle et femelle, selon que le Seigneur l'avoit commandé à Noé. 10. Après donc que les sept jours furent passés, les eaux du déluge se répandirent sur toute la terre. 11. L'année six cent de la vie de Noé, le dix-septième jour du second mois de la même année, les sources du grand abîme des eaux furent rompues, et les cataractes du ciel furent ouvertes, 12. Et la pluie tomba sur la terre pendant quarante jours et quarante nuits. 13. Aussitôt que ce jour parut, Noé entra dans l'arche avec ses fils Sem, Cham et Japhet, sa femme et les trois femmes de ses fils. 14. Tous les animaux sauvages selon leur espèce y entrèrent aussi avec eux; tous les animaux domestiques selon leur espèce; tout ce qui se meut sur la terre selon son espèce; tous les oiseaux et tout ce qui s'élève dans l'air; 15. Tous ces animaux entrèrent avec Noé dans l'arche, deux à deux, mâle et femelle de toute chair vivante et

animée. 16. Ceux qui y entrèrent étoient donc mâles et femelles, et de toute espèce, selon que Dieu l'avoit commandé à Noé ; et le Seigneur l'y enferma par dehors. 17. Le déluge se répandit sur la terre pendant quarante jours ; et les eaux s'étant accrues, élevèrent l'arche en haut au-dessus de la terre. 18. Elles inondèrent tout et couvrirent toute la surface de la terre ; mais l'arche étoit portée sur les eaux. 19. Les eaux crurent et grossirent prodigieusement au-dessus de la terre, et toutes les plus hautes montagnes qui sont sous le ciel furent couvertes. 20. L'eau ayant gagné le sommet des montagnes, s'éleva encore de quinze coudées plus haut. 21. Toute chair qui se meut sur la terre en fut consumée, tous les oiseaux, tous les animaux, toutes les bêtes et tout ce qui rampe sur la terre : 22. Tous les hommes moururent, et généralement tout ce qui a vie et qui respire sous le ciel. 23. Toutes les créatures qui étoient sur la terre, depuis l'homme jusqu'aux bêtes, tant celles qui rampent que celles qui volent dans l'air ; tout périt : il ne demeura que Noé seul, et ceux qui étoient avec lui dans l'arche. 24. Et les eaux couvrirent toute la terre pendant cent cinquante jours.

CHAPITRE VIII

Les eaux se retirent. Noé sort de l'arche. Alliance de Dieu avec Noé.

1. Mais Dieu s'étant souvenu de Noé, de toutes les bêtes sauvages et de tous les animaux domestiques qui étoient avec lui dans l'arche, fit souffler un vent sur la terre, et les eaux commencèrent à diminuer. 2. Les sources de l'abîme furent fermées aussi bien que les cataractes du ciel ; et les pluies qui tomboient du ciel furent arrêtées. 3. Les eaux étant agitées de côté et d'autre, se retirèrent et commencèrent à diminuer après cent cinquante jours. 4. Et le vingt-septième jour du septième mois, l'arche se reposa sur les montagnes d'Arménie. 5. Cependant les eaux alloient toujours en diminuant jusqu'au dixième mois, au premier jour duquel le sommet des montagnes commença à paroître. 6. Quarante jours s'étant encore passés, Noé ouvrit la fenêtre qu'il avoit faite dans l'arche, et laissa aller un corbeau. 7. Qui étant sorti ne revint plus, jusqu'à ce que les eaux de la terre fussent séchées. 8. Il envoya aussi une colombe après le corbeau, pour voir si les eaux avoient cessé de couvrir la terre. 9. Mais la colombe, n'ayant pu trouver où afféoir son pied, parce que la terre étoit toute couverte d'eaux, revint à lui ; et Noé étendant la main, la prit et la remit dans l'arche. 10. Il attendit encore sept autres jours, et il envoya de nouveau la colombe hors de l'arche. 11. Elle revint à lui sur le soir, portant dans son bec un rameau d'olivier, dont les feuilles étoient toutes vertes. Noé reconnut donc que les eaux s'étoient retirées de dessus la terre. 12. Il attendit néanmoins encore sept jours, et il envoya la colombe, qui ne revint plus à lui. 13. L'an six cent un, au premier jour du premier mois, les eaux qui étoient sur la terre se retirèrent entièrement. Et Noé, ouvrant le toit de l'arche, et regardant de là, vit que la surface de la terre s'étoit séchée. 14. Le vingt-septième jour du second mois, la terre fut toute sèche. 15. Alors Dieu parla à Noé et lui dit : 16. Sortez de l'arche, vous et votre femme, vos fils et les femmes de vos fils. 17. Faites-en sortir aussi tous les animaux qui y sont avec vous, de toutes sortes d'espèces, tant des oiseaux que des bêtes, et de tout ce qui rampe sur la terre, et entrez sur la terre : croissez-y, et vous y multipliez. 18. Noé sortit donc de l'arche avec ses fils, sa femme et les femmes de ses fils. 19. Toutes les bêtes sauvages en sortirent aussi, les animaux

domestiques, et tout ce qui rampe sur la terre, chacun selon son espèce. 20. Or Noé dressa un autel au Seigneur ; et prenant de tous les animaux et de tous les oiseaux purs, il les lui offrit en holocauste sur cet autel. 21. Le Seigneur en reçut une odeur qui lui fut très-agréable, et il dit : Je ne répandrai plus ma malédiction sur la terre à cause des hommes, parce que l'esprit de l'homme et toutes les pensées de son cœur sont portés au mal dès sa jeunesse. Je ne frapperai donc plus de mort, comme j'ai fait, tout ce qui est vivant et animé. 22. Tant que la terre durera, la semence et la moisson, le froid et le chaud, l'été et l'hiver, la nuit et le jour, ne cesseront point de s'entre-suivre.

CHAPITRE IX

Arc-en-ciel, signe d'alliance de Dieu avec Noé. Noé plante la vigne. Malédiction de Noé contre Chanaan.

1. Alors Dieu bénit Noé et ses enfants; et il leur dit : Croissez et multipliez-vous, et remplissez la terre. 2. Que tous les animaux de la terre et tous les oiseaux du ciel soient frappés de terreur et tremblent devant vous, avec tout ce qui se meut sur la terre. J'ai mis entre vos mains tous les poissons de la mer: 3. Nourrissez-vous de tout ce qui a vie et mouvement; je vous ai abandonné toutes ces choses, comme les légumes et les herbes de la campagne. 4. J'excepte seulement la chair mêlée avec le sang, dont je vous défends de manger. 5. Car je vengerai votre sang de toutes les bêtes qui l'auront répandu, et je vengerai la vie de l'homme de la main de l'homme et de la main de son frère qui l'aura tué. 6. Quiconque aura répandu le sang de l'homme sera puni par l'effusion de son propre sang car l'homme a été créé à l'image de Dieu. 7. Croissez donc vous autres, et multipliez-vous; entrez sur la terre, et la remplissez. 8. Dieu dit encore à Noé et à ses enfants aussi bien qu'à lui : 9. Je vais faire alliance avec vous, et avec votre race après vous, 10. Et avec tous les animaux vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que les animaux, ou domestiques, ou de la campagne, qui sont sortis de l'arche, et avec toutes les bêtes de la terre. 11 J'établirai mon alliance avec vous; et toute chair qui a vie ne périra plus désormais par les eaux du déluge; et il n'y aura plus à l'avenir de déluge qui extermine toute la terre 12. Dieu dit ensuite : Voici le signe de l'alliance que j'établis pour jamais entre moi et vous, et tous les animaux vivants qui sont avec vous: 13. Je mettrai mon arc dans les nuées, afin qu'il soit le signe de l'alliance que j'ai faite avec la terre. 14. Et lorsque j'aurai couvert le ciel de nuages, mon arc paroîtra dans les nuées; 15. Et je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec vous et avec toute âme qui vit et anime la chair qui a vie. 16. Mon arc sera donc dans les nuées, et en le voyant je me ressouviendrai de l'alliance éternelle qui a été faite entre Dieu et toutes les âmes vivantes qui animent toute chair qui est sur la terre. 17. Dieu dit encore à Noé : Ce sera là le signe de l'alliance que j'ai faite avec toute chair qui est sur la terre. 18. Noé avoit donc trois fils qui sortirent de l'arche : Sem, Cham et Japheth. Or Cham est le père de Chanaan. 19. Ce sont là les trois fils de Noé, et c'est d'eux qu'est sortie toute la race des hommes qui sont sur la terre. 20. Noé s'appliquant à l'agriculture, commença à labourer et à cultiver la terre, et il planta une vigne; 21. Et ayant bu du vin il s'enivra et parut nu dans sa tente. 22. Cham, père de Chanaan, le trouvant en cet état, et voyant que ce que la pudeur obligeoit de cacher en son père étoit découvert, sortit dehors et le vint dire à ses frères. 23.

Mais Sem et Japheth avant étendu un manteau sur leurs épaules marchèrent en arrière et couvrirent en leur père ce qui y devoit être caché. Ils ne virent rien en lui de ce que la pudeur défendoit de voir, parce qu'ils tinrent toujours leur visage tourné d'un autre côté. 24. Noé se réveillant après cet affoupissement que le vin lui avoit causé, et ayant appris de quelle sorte l'avoit traité son second fils, 25. Il dit: Que Chanaan soit maudit, qu'il soit à l'égard de ses frères l'esclave des esclaves. 26. Il dit encore: Que le Seigneur le Dieu de Sem soit béni, et que Chanaan soit son esclave. 27. Que Dieu multiplie la postérité de Japheth; et qu'il habite dans les tentes de Sem, et que Chanaan soit son esclave. 28. Or Noé vécut encore trois cent cinquante ans depuis le déluge. 29. Et tout le tems de sa vie avant été de neuf cent cinquante ans, mourut.

CHAPITRE X

Dénombrement des enfants de Sem, de Cham et de Japheth.

1. Voici le dénombrement des fils de Sem, Cham et Japheth, enfants de Noé; et ces fils naquirent d'eux après le déluge. 2. Les fils de Japheth furent Gomer, Magog, Madaï, Javan, Thubal, Mofoch et Thiras. 3. Les fils de Gomer furent Aféneze, Riphath et Thogorma. 4. Les fils de Javan furent Elifâ, Tharsis, Cetthim et Dodanim. 5. Ils partagèrent entre eux les îles des nations, s'établissant en divers pays, où chacun eut sa langue, ses familles et son peuple particulier. 6. Les fils de Cham furent Chus, Mesraïm, Phuth et Chanaan. 7. Les fils de Chus furent Saba, Hévila, Sabatha, Regma et Sabatacha Les fils de Regma furent Saba et Dadan. 8. Or Chus engendra Nemrod, qui commença à être puissant sur la terre. 9. Il fut un violent chasseur devant le Seigneur. De là est venu ce proverbe: Violent chasseur devant le Seigneur, comme Nemrod. 10. La ville capitale de son royaume fut Babylone, outre celle d'Arach, d'Achad et de Chalanne dans la terre de Sennaar. 11. Affur fortit de ce même pays, et il bâtit Ninive et les rues de cette ville, et Chalé. 12. Il bâtit aussi la grande ville de Réfén, entre Ninive et Chalé. 13. Mais Mesraïm engendra Ludim et Anamim, Laabim et Nephthuum, 14. Phetrusim et Chasluim, d'où sont sortis les Philistins et les Capthorins 15. Chanaan engendra Sidon, qui fut son fils aîné; 16. Héthéus, Jébuséus, Amorrhéus, Gergéféus, 17. Hévéus, Aracéus, Sinéus, 18. Aradius, Samaréus et Amathéus; et c'est par eux que les peuples des Chananéens se sont répandus depuis en divers endroits. 19. Les limites de Chanaan furent depuis le pays qui est en venant de Sidon à Gérara jusqu'à Gaza, et jusqu'à ce qu'on entre dans Sodome, dans Gomorrhé, dans Adama et Séboïm jusques à Lésâ. 20. Ce sont les fils de Cham selon leurs alliances, leurs langues, leurs familles, leurs pays et leurs nations. 21. Sem, qui fut le père de tous les enfants d'Héber et le frère aîné de Japheth, eut aussi des fils. 22. Et ces fils de Sem furent Elam, Affur, Arphaxad, Lud et Aram. 23. Les fils d'Aram furent Us, Hul, Gêther et Mès. 24. Or Arphaxad engendra Salé, dont est né Héber. 25. Héber eut deux fils: l'un s'appela Phaleg, parce que la terre fut divisée de son tems en des nations et des langues différentes; et son frère s'appeloit Jectan. 26. Jectan engendra Elmodad, Saleph, Afarmoth, Jare, 27. Aduram, Ufal, Déda, 28. Ebal, Abimaël, Saba, 29. Ophir, Hévila et Jobab. Tous ceux-ci furent enfants de Jectan. 30. Le pays où ils demeurèrent s'étendoit depuis la fortie de Meffâ jusqu'à Séphar, qui est une montagne du côté de

l'orient. 31. Ce sont là les fils de Sem selon leurs familles, leurs langues, leurs régions et leurs peuples. 32. Ce sont là les familles des enfants de Noé, selon les diverses nations qui en sont sorties. Et c'est de ces familles que se sont formés tous les peuples de la terre après le déluge,

CHAPITRE XI

Construction de la tour de Babel. Confusion des langues. Généalogie de Sem par Arphaxad jusqu'à Abraham.

1. La terre n'avoit alors qu'une seule langue et qu'une même manière de parler. 2. Et comme ces peuples étoient partis du côté de l'orient, ayant trouvé une campagne dans le pays de Sennaar, ils y habitèrent. 3. Et ils se dirent l'un à l'autre : Allons, faisons des briques, et cuisons les au feu. Ils se servirent donc de briques comme de pierres, et de bitume comme de ciment. 4. Ils s'entre-dirent encore : Venez, faisons-nous une ville et une tour qui soit élevée jusqu'au ciel; et rendons notre nom célèbre avant que nous nous dispersions sur toute la terre. 5. Or le Seigneur descendit pour voir la ville et la tour que bâtissoient les enfants d'Adam, 6. Et il dit : Ils ne sont tous maintenant qu'un peuple, et ils ont tous le même langage; et ayant commencé à faire cet ouvrage, ils ne quitteront point leur dessein qu'ils ne l'aient achevé entièrement. 7. Venez donc, descendons en ce lieu, et confondons-y tellement leur langage, qu'ils ne s'entendent plus les uns les autres. 8. C'est en cette manière que le Seigneur les dispersa de ce lieu dans tous les pays du monde, et qu'ils cessèrent de bâtir cette ville. 9. C'est aussi pour cette raison que cette ville fut appelée Babel, parce que c'est là que fut confondu le langage de toute la terre. Et le Seigneur les dispersa ensuite dans toutes les régions. 10. Voici la généalogie des enfants de Sem. Sem avoit cent ans lorsqu'il engendra Arphaxad, deux ans après le déluge. 11 Et Sem, après avoir engendré Arphaxad, vécut cinq cents ans; et il engendra des fils et des filles. 12 Arphaxad avant vécu trente-cinq ans, engendra Salé. 13. Et Arphaxad après avoir engendré Salé, vécut trois cent trois ans; et il engendra des fils et des filles. 14. Salé ayant vécu trente ans, engendra Héber. 15 Et Salé, après avoir engendré Héber, vécut quatre cent trois ans; il engendra des fils et des filles. 16. Héber ayant vécu trente-quatre ans, engendra Phaleg. 17. Et Héber, après avoir engendré Phaleg, vécut quatre cent trente ans; et il engendra des fils et des filles. 18. Phaleg ayant vécu trente ans, engendra Réu. 19. Et Phaleg, après avoir engendré Réu, vécut deux cent neuf ans, et il engendra des fils et des filles. 20. Réu ayant vécu trente-deux ans, engendra Sarug. 21. Et Réu, après avoir engendré Sarug, vécut deux cent sept ans; et il engendra des fils et des filles. 22. Sarug ayant vécu trente ans, engendra Nachor. 23. Et Sarug, après avoir engendré Nachor, vécut deux cents ans; et il engendra des fils et des filles. 24. Nachor ayant vécu vingt-neuf ans, engendra Tharé. 25. Et Nachor, après avoir engendré Tharé, vécut cent dix-neuf ans; et il engendra des fils et des filles. 26. Tharé ayant vécu soixante et dix ans, engendra Abram, Nachor et Aran. 27. Voici les enfants qu'eut Tharé. Tharé engendra Abram, Nachor et Aran. Or Aran engendra Lot. 28. Et Aran mourut avant son père Tharé au pays où il étoit né, dans Ur en Chaldée. 29. Mais Abram et Nachor prirent des femmes. La femme d'Abram s'appeloit Sarai; et celle de Nachor s'appeloit Melcha, fille d'Aran, qui fut père de Melcha et père de Jécha. 30. Or Sarai

étoit stérile, et elle n'avoit point d'enfants. 31. Tharé ayant donc pris Abram son fils, Lot son petit-fils, fils d'Aran, et Sarai sa belle-fille, femme d'Abram son fils, les fit partir d'Ur en Chaldée, pour aller avec lui dans le pays de Chanaan, et étant venus jusqu'à Haran, ils y habitèrent. 32. Et Tharé, après avoir vécu deux cent cinq ans, mourut à Haran.

CHAPITRE XII

Vocation d'Abraham. Promesses que Dieu lui fait. Il arrive dans la terre de Chanaan. Il va en Égypte. Pharaon enlève Sara.

1. Le Seigneur dit ensuite à Abram : Sortez de votre pays, de votre parenté et de la maison de votre père, et venez en la terre que je vous montrerai. 2. Je ferai partir de vous un grand peuple; je vous bénirai; je rendrai votre nom célèbre, et vous serez béni. 3. Je bénirai ceux qui vous béniront, et je maudirai ceux qui vous maudiront; et tous les peuples de la terre SERONT BENIS EN VOUS. 4. Abram partit donc comme le Seigneur le lui avoit commandé, et Lot alla avec lui. Abram avoit soixante et quinze ans lorsqu'il partit d'Haran. 5. Il prit avec lui Sarai sa femme, et Lot fils de son frère, tout le bien qu'ils possédoient, avec toutes les personnes dont ils avoient augmenté leur famille à Haran, et ils partirent pour aller dans le pays de Chanaan. Lorsqu'ils y furent arrivés, 6. Abram passa au travers du pays jusqu'au lieu appelé Sichem, et jusqu'à la vallée illustre. Les Chananéens occupoient alors ce pays-là. 7. Or le Seigneur apparut à Abram, et lui dit : Je donnerai ce pays à votre postérité. Abram dressa en ce lieu-là un autel au Seigneur, qui lui étoit apparu, 8. Etant passé de là vers une montagne qui est à l'orient de Béthel, il y tendit sa tente, ayant Béthel à l'occident et Haï à l'orient. Il dressa encore en ce lieu-là un autel au Seigneur, et il invoqua son nom. 9. Abram alla encore plus loin, marchant toujours et s'avancant vers le midi. 10. Mais la famine étant survenue en ce pays-là, Abram descendit en Égypte pour y passer quelque tems, parce que la famine étoit grande dans le pays qu'il quittait. 11. Lorsqu'il étoit près d'entrer en Égypte, il dit à Sarai sa femme : Je fais que vous êtes belle ; 12. Et que, quand les Égyptiens vous auront vue, ils diront : C'est la femme de cet homme-là; et ils me tueront, et vous réserveront pour eux. 13. Dites donc, je vous supplie, que vous êtes ma sœur, afin que ces gens-ci me traitent favorablement à cause de vous, et qu'ils me conservent la vie en votre considération, 14. Abram étant entré ensuite en Égypte, les Égyptiens virent que cette femme étoit très-belle. 15. Et les premières personnes du pays en ayant donné avis à Pharaon, et l'ayant fort louée devant lui, elle fut enlevée et menée au palais du Roi. 16. Ils en usèrent bien à l'égard d'Abram à cause d'elle; et il reçut des brebis, des boeufs, des ânes, des serviteurs, des servantes, des ânesses et des chameaux 17. Mais le Seigneur frappa de très-grandes plaies Pharaon et sa maison, à cause de Sarai, femme d'Abram. 18. Et Pharaon ayant fait venir Abram, lui dit : Pourquoi avez-vous agi avec moi de cette sorte? Que ne m'avez-vous averti qu'elle étoit votre femme? 19. D'où vient que vous avez dit qu'elle étoit votre sœur, pour me donner lieu de la prendre pour ma femme? Voilà donc votre femme que je vous rends présentement; prenez-la, et vous en allez. 20. Et Pharaon ayant donné ordre à ses gens de prendre soin d'Abram, ils le conduisirent jusques hors de l'Égypte avec sa femme et tout ce qu'il possédoit.

CHAPITRE XIII

Abraham retourne dans la terre de Chanaan. Lot se retire à Sodome. Nouvelles promesses que Dieu fait à Abraham. Abraham vient dans la vallée de Membre

1. Abram étant donc sorti de l'Égypte avec sa femme et tout ce qu'il possédoit, et Lot avec lui, alla du côté du midi. 2. Il étoit très-riche, et il avoit beaucoup d'or et d'argent. 3. Il revint par le même chemin qu'il étoit venu du midi à Béthel, jusqu'au lieu où il avoit auparavant dressé sa tente, entre Béthel et Hai, 4. Où étoit l'autel qu'il avoit bâti; et il invoqua en ce lieu le nom du Seigneur. 5. Lot, qui étoit avec Abram, avoit aussi des troupeaux de brebis, des troupeaux de boeufs et des tentes. 6. Le pays ne leur suffisoit pas pour pouvoir demeurer l'un avec l'autre, parce que leurs biens étoient fort grands, et qu'ils ne pouvoient subsister ensemble. 7. C'est pourquoi il s'excita une querelle entre les pasteurs d'Abram et ceux de Lot. En ce tems-là, les Chananéens et les Phérézéens habitoient en cette terre. 8. Abram dit donc à Lot : Qu'il n'y ait point, je vous prie, de dispute entre vous et moi, ni entre mes pasteurs et les vôtres, parce que nous sommes frères. 9. Vous voyez devant vous toute la terre. Retirez-vous, je vous prie, d'après de moi. Si vous allez à la gauche, je prendrai la droite; si vous choisissez la droite, j'irai à la gauche. 10. Lot, élevant donc les yeux, considéra tout le pays situé le long du Jourdain, qui s'étendoit de ce lieu-là jusqu'à ce qu'on vienne à Ségor, et qui, avant que Dieu détruisit Sodome et Gomorrhe, paroissoit un pays très-agréable, tout arrosé d'eau comme un jardin de délices, et comme Égypte qui est arrosée des eaux du Nil. 11. Et il choisit sa demeure vers le Jourdain, en se retirant du côté de l'orient. Ainsi les deux frères se séparèrent l'un de l'autre. 12. Abram demeura dans la terre de Chanaan; et Lot dans les villes qui étoient aux environs du Jourdain, et il habita dans Sodome. 13. Or les habitants de Sodome étoient devant le Seigneur des hommes perdus de vices; et leur corruption étoit montée à son comble. 14. Le Seigneur dit donc à Abram, après que Lot se fut séparé d'avec lui : Levez vos yeux, et regardez du lieu où vous êtes, au septentrion et au midi, à l'orient et à l'occident. 15. Je vous donnerai et à votre postérité, pour jamais, tout le pays que vous voyez. 16. Je multiplierai votre race comme la poussière de la terre. Si quelqu'un d'entre les hommes peut compter la poussière de la terre, il pourra compter aussi la suite de vos descendants. 17. Parcourez présentement toute l'étendue de cette terre dans sa longueur et dans sa largeur, parce que je vous la donnerai. 18. Abram, levant donc sa tente vint demeurer près de la vallée de Membre, qui est vers Hébron, et dressa là un autel au Seigneur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XIV

Guerre de Chodorlahomor contre le roi de la Pentapole. Abraham délivre Lot. Melchisédech bénit Abraham.

1. En ce tems-là, Amraphel, roi de Sennaar, Arioch, roi du Pont, Chodorlahomor, roi des Élamites, et Thabal, roi des Nations, 2. firent la guerre contre Bara, roi de Sodome, contre Berfâ, roi de Gomorrhe, contre Sennaab, roi d'Adama, contre Sêmeber, roi de Séboïm, et contre le roi de Bala qui est la même que Ségor. 3. Tous ces rois s'assemblèrent dans la vallée des Bois, qui est maintenant la mer Salée. 4. Ils avoient été affujettis à Chodorlahomor pendant douze ans; et la treizième année ils se retirèrent de sa domination. 5. Ainsi, l'an quatorzième, Chodorlahomor vint avec les rois qui étoient joints à lui; et ils défirent les Raphaïtes dans Astaroth-Carnaim, les Zuzites qui étoient avec eux, les Emites dans Savé-Cariathaïm, 6. Et les Chorréens dans les montagnes de Séir, jusqu'aux campagnes de Pharan, qui est dans la solitude. 7. Étant retournés, ils vinrent à la fontaine de Mispbat, qui est le même lieu que Cadès; et ils ravagèrent tout le pays des Amalécites, et défirent les Amorrhéens, qui habitoient dans Afâson-Thamar. 8. Alors le roi de Sodome, le roi de Gomorrhe, le roi d'Adama, le roi de Séboïm et le roi de Bala, qui est la même que Ségor, se mirent en campagne, et rangèrent leurs troupes en bataille dans la vallée des Bois contre ces princes; 9. C'est-à-dire, contre Chodorlahomor, roi des Élamites, Thabal, roi des Nations, Amraphel, roi de Sennaar, et Arioch, roi du Pont, quatre rois contre cinq. 10. Il y avoit beaucoup de puits de bitume dans cette vallée des Bois. Le roi de Sodome et le roi de Gomorrhe furent mis en fuite; leurs y gens périrent; et ceux qui échappèrent s'enfuirent sur une montagne. 11. Les vainqueurs ayant pris toutes les richesses et les vivres de Sodome et de Gomorrhe, se retirèrent; 12. Et ils emmenèrent aussi Lot, fils du frère d'Abram, qui demouroit dans Sodome, et tout ce qui étoit à lui. 13. En même tems, un homme qui étoit sauvé vint donner avis de ceci à Abram hébreu, qui demouroit dans la vallée de Mambré, prince amorrhéen, frère d'Éscol et frère d'Aner, qui tous trois avoient fait alliance avec Abram. 14. Abram ayant su que Lot son frère avoit été pris, choisit les plus braves de ses serviteurs, au nombre de trois cent dix-huit, et poursuivit ces rois jusqu'à Dan. 15. Il forma deux corps de ses gens et de ses alliés; et venant fondre sur les ennemis durant la nuit, il les défît et les poursuivit jusqu'à Hoba, qui est à la gauche de Damas. 16. Il ramena avec lui tout le butin qu'ils avoient pris, Lot son frère, avec ce qui étoit à lui, les femmes et tout le peuple. 17. Et le roi de Sodome sortit au-devant de lui, lorsqu'il revenoit après la défaite de Chodorlahomor, et des autres rois qui étoient avec lui dans la vallée de Savé, appelée aussi la vallée du Roi. 18. Mais Melchisédech, roi de Salem, offrant du pain et du vin, parce qu'il étoit prêtre du Dieu très-haut, 19. Bénit Abram, en disant: *Qu'*Abram soit béni du Dieu très-haut, qui a créé le ciel et la terre: 20. Et que le Dieu très-haut soit béni, lui qui par sa protection vous a mis vos ennemis entre les mains. Alors Abram lui donna la dîme de tout ce qu'il avoit pris. 21. Or le roi de Sodome dit à Abram: *Donnez-moi les personnes, et prenez le reste pour vous.* 22. Abram lui répondit: *Je lève la main et jure par le Seigneur le Dieu très-haut, possesseur du ciel et de la terre,* 23. *Que je ne recevrai rien de tout ce qui est à vous, depuis le moindre fil jusqu'à un cordon de soulier; afin que vous ne puissiez pas dire que vous avez enrichi Abram;* 24. *J'excepte seulement ce que mes gens ont pris pour leur nourriture, et ce qui est dû à*

ceux qui font venus avec moi, Aner, Efcot et Mambré, qui pourront prendre leur part au butin.

CHAPITRE XV

Dieu promet un fils à Abraham. Alliance de Dieu avec Abraham. Dieu lui prédit la servitude de ses descendants, et leur délivrance.

1. Après cela le Seigneur parla à Abram dans une vision, et lui dit : Ne craignez point, Abram ; je suis votre protecteur, et votre récompense sera infiniment grande. 2. Abram lui répondit : Seigneur Dieu, que me donnerez-vous ? Je mourrai sans enfants : et ce Damasus est le fils d'Éliézer, intendan de ma maison. 3. Pour moi, ajouta-t-il, vous ne m'avez point donné d'enfants : ainsi le fils de mon serviteur sera mon héritier. 4. Le Seigneur lui répondit aussitôt : Celui-là ne sera point votre héritier ; mais vous aurez pour héritier celui qui naîtra de vous. 5. Et après l'avoir fait sortir dehors, il lui dit : Levez les yeux au ciel, et comptez les étoiles si vous pouvez. C'est ainsi, ajouta-t-il, que se multipliera votre race. 6. Abram crut à Dieu, et sa foi lui fut imputée à justice. 7. Dieu lui dit encore : Je suis le Seigneur qui vous ai tiré d'Ur en Chaldée, pour vous donner cette terre afin que vous la possédiez. 8. Abram lui répondit : Seigneur mon Dieu, comment puis-je connaître que je dois la posséder ? 9. Le Seigneur lui répliqua : Prenez une vache de trois ans, une chèvre de trois ans, et un bélier qui soit de trois ans aussi, avec une tourterelle et une colombe. 10. Abram, prenant donc tous ces animaux, les divisa par la moitié, et mit les deux parties qu'il avoit coupées vis-à-vis l'une de l'autre ; mais il ne divisa point la tourterelle, ni la colombe. 11. Or les oiseaux venoient fondre sur ces bêtes mortes, et Abram les en chassoit. 12. Lorsque le soleil se couchoit, Abram fut surpris d'un profond sommeil ; et il tomba dans un horrible effroi, se trouvant comme tout enveloppé de ténèbres. 13. Alors il lui fut dit : Sachez dès maintenant que votre postérité demeurera dans une terre étrangère, et qu'elle sera réduite en servitude et accablée de maux pendant quatre cents ans. 14. Mais j'exercerai mes jugements sur le peuple auquel ils seront assujettis, et ils sortiront ensuite de ce pays-là avec de grandes richesses. 15. Pour vous, vous irez en paix vers vos pères, mourant dans une heureuse vieillesse. 16. Mais vos descendants viendront en ce pays-ci après la quatrième génération, parce que la mesure des iniquités des Amorrhéens n'est pas encore remplie présentement. 17. Lors donc que le soleil fut couché, il se forma une obscurité ténébreuse ; il parut un four d'où sortait une grande fumée ; et l'on vit une lampe ardente qui passoit au travers de ces bêtes divisées. 18. En ce jour-là, le Seigneur fit alliance avec Abram, en lui disant : Je donnerai ce pays à votre race, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve d'Euphrate. 19. Tout ce que possèdent les Cinéens, les Cénézéens, les Cedmonéens, 20. Les Héthéens, les Phérézéens, les Raphaïtes, 21. Les Amorrhéens, les Chananéens, les Gergéféens et les Jébuséens.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XVI

Agar devient la femme d'Abraham. Fuite d'Agar. Naissance d'Ismaël.

1. Or Saraï, femme d'Abram, ne lui avoit point encore donné d'enfants; mais ayant une servante égyptienne nommée Agar, 2. Elle dit à son mari: vous savez que le Seigneur m'a mise hors d'état d'avoir des enfants: Prenez donc, je vous prie, ma servante, afin que je voie si j'aurai au moins des enfants par elle. Et Abram s'étant rendu à sa prière, 3. Saraï prit sa servante Agar, qui étoit égyptienne, et la donna pour femme à son mari dix ans après qu'ils eurent commencé de demeurer au pays de Chanaan. 4. Abram en usa selon le désir de Saraï. Mais Agar voyant qu'elle avoit conçu, commença à mépriser sa maîtresse. 5. Alors Saraï dit à Abram: Vous agissez avec moi injustement. Je vous ai donné ma servante pour être votre femme; et voyant qu'elle est devenue grosse, elle me méprise. Que le Seigneur soit juge entre vous et moi. 6. Abram lui répondit: Votre servante est entre vos mains, usez-en avec elle comme il vous plaira. Saraï l'ayant donc châtiée, Agar s'enfuit. 7. Et l'ange du Seigneur la trouvant dans le désert auprès de la fontaine qui est le long du chemin de Sur, dans la solitude, 8. Lui dit: Agar, servante de Saraï, d'où venez-vous? et où allez-vous? Elle répondit: Je fuis de devant Saraï, ma maîtresse. 9. L'ange du Seigneur lui répartit: Retournez à votre maîtresse et humiliez-vous sous sa main. 10. Et il ajouta: Je multiplierai votre postérité de telle sorte qu'elle fera innombrable. 11. Et continuant il lui dit: Vous avez conçu; vous enfanterez un fils, et vous l'appellerez Ismaël, parce que le Seigneur a entendu le cri de votre affliction. 12. Ce sera un homme fier et sauvage; il lèvera la main contre tous, et tous lèveront la main contre lui; et dressera ses pavillons vis-à-vis de tous ses frères. 13. Alors Agar invoqua le nom du Seigneur qui lui parloit, et elle dit: Vous êtes le Dieu qui m'avez vue. Car il est certain, ajouta-t-elle, que j'ai vu ici par derrière celui qui me voit. 14. C'est pourquoi elle appela ce puits. Le puits de celui qui est vivant et qui me voit. C'est le puits qui est entre Cadès et Barad. 15. Agar enfanta ensuite un fils à Abram, qui le nomma Ismaël. 16. Abram avoit quatre-vingt-six ans lorsque Agar lui enfanta Ismaël.

CHAPITRE XVII

Dieu apparaît à Abraham; il lui change son nom. Institution de la circoncision. Promesse de la naissance d'Isaac.

1. Abram entrant déjà dans sa quatre-vingt-dix-neuvième année, le Seigneur lui apparut et lui dit: Je suis le Dieu tout-puissant; marchez devant moi, et soyez parfait. 2. Je ferai alliance avec vous, et je multiplierai votre race jusqu'à l'infini. 3. Abram se prosterna le visage contre terre. 4. Et Dieu lui dit: C'est moi qui vous parle: je ferai alliance avec vous, vous serez le père de plusieurs nations. 5. Vous ne vous appellerez plus Abram: mais vous vous appellerez Abraham; parce que je vous ai établi pour être le père d'une multitude de nations. 6. Je ferai croître votre race à l'infini; je vous rendrai le chef des nations, et des rois sortiront de vous. 7. J'affermirai mon alliance avec vous, et après

vous, avec votre race dans la fuite de leurs générations, par un pacte éternel : afin que je fois votre Dieu, et le Dieu de votre postérité après vous. 8. Je vous donnerai, à vous et à votre race, la terre où vous demeurez maintenant comme étranger, tout le pays de Chanaan, afin que vos descendants le possèdent pour jamais; et je ferai leur Dieu. 9. Dieu dit encore à Abraham: Vous garderez donc aussi mon alliance; et votre postérité la gardera après vous de race en race. 10. Voici le pacte que je fais avec vous, afin que vous l'observiez, et votre postérité après vous: Tous les mâles d'entre vous seront circoncis: 11. Vous circoncirez votre chair, afin que cette circoncision soit la marque de l'alliance que je fais avec vous. 12. L'enfant de huit jours sera circoncis parmi vous; et dans la fuite de toutes les générations, tous les enfants mâles, tant les esclaves qui seront nés en votre maison que tous ceux que vous aurez achetés et qui ne seront point de votre race, seront circoncis. 13. Ce pacte que je fais avec vous sera marqué dans votre chair, comme le signe de l'alliance éternelle que je fais avec vous. 14. Tout mâle dont la chair n'aura point été circoncise sera exterminé du milieu de son peuple, parce qu'il aura violé mon alliance. 15: Dieu dit encore à Abraham; Vous n'appellerez plus votre femme Sarai, mais Sara 16. Je la bénirai et je vous donnerai un fils né d'elle, que je bénirai aussi: il sera le chef des nations, et des rois de divers peuples sortiront de lui. 17 Abraham se prosterna le visage contre terre et il rit, en disant au fond de son coeur: Un homme de cent ans auroit-il donc bien un fils? et Sara enfanteroit-elle à quatre-vingt-dix ans? 18. Et il dit à Dieu: Faites-moi la grâce qu'Ismaël vive! 19. Dieu dit encore à Abraham: Sara, votre femme, vous enfantera un fils que vous nommerez Isaac; et je ferai un pacte avec lui, et avec sa race après lui, afin que mon alliance avec eux soit éternelle. 20. Je vous ai aussi exaucé touchant Ismaël: je le bénirai et je lui donnerai une postérité très-grande et très-nombreuse. Douze princes sortiront de lui, et je le rendrai le chef d'un grand peuple. 21. Mais l'alliance que je fais avec vous s'établira dans Isaac, que Sara vous enfantera dans un an, en ce même tems. 22. L'entretien de Dieu avec Abraham étant fini, Dieu se retira. 23. Alors Abraham prit Ismaël son fils, et tous les esclaves nés dans sa maison, tous ceux qu'il avoit achetés, et généralement tous les mâles qui étoient parmi ses domestiques; et il les circoncit tous aussitôt en ce même jour, selon que Dieu le lui avoit commandé 24. Abraham avoit quatre-vingt-dix-neuf ans lorsqu'il se circoncit lui-même. 25. Et Ismaël avoit treize ans accomplis, lorsqu'il reçut la circoncision. 26. Abraham et son fils Ismaël furent circoncis en un même jour. 27. Et en ce même jour encore furent circoncis tous les mâles de sa maison, tant les esclaves nés chez lui, que ceux qu'il avoit achetés, et qui étoient nés en pays étrangers.

CHAPITRE XVIII

Le Seigneur apparoît à Abraham sous la figure de trois hommes. Promesse de la naissance d'Isaac. Dieu veut détruire Sodome et Gomorre. Abraham intercède pour ces villes.

1. Le Seigneur apparut un jour à Abraham en la vallée de Mambré, lorsqu'il étoit assis à la porte de sa tente dans la plus grande chaleur du jour. 2. Abraham ayant levé les yeux, trois hommes lui parurent près de lui. Aussitôt qu'il les eut aperçus, il courut de la porte de sa tente au-devant d'eux, et il se prosterna en terre. 3. Et il dit: Seigneur, si j'ai trouvé grâce devant vos yeux, ne passéz pas la

maison de votre serviteur : 4. Je vous apporterai un peu d'eau pour laver vos pieds ; et cependant vous vous reposerez sous cet arbre, 5. Jusqu'à ce que je vous serve un peu de pain pour reprendre vos forces ; et vous continuerez ensuite votre chemin ; car c'est pour cela que vous êtes venus vers votre serviteur. Ils lui répondirent : Faites ce que vous avez dit. 6. Abraham entra promptement dans la tente, et dit à Sara : Pétrifiez vite trois mesures de farine, et faites cuire des pains sous la cendre. 7. Il courut en même temps à son troupeau, et il y prit un veau très-tendre et fort excellent qu'il donna à un serviteur, qui se hâta de le faire cuire. 8. Ayant pris ensuite du beurre et du lait, avec le veau qu'il avoit fait cuire, il le servit devant eux ; et lui cependant se tenoit debout auprès d'eux sous l'arbre où ils étoient. 9. Après qu'il eurent mangé, ils lui dirent : Où est Sara votre femme ? Il leur répondit : Elle est dans la tente. 10. L'un d'eux dit à Abraham : Je vous reviendrai voir dans un an en ce même temps, je vous trouverai tous deux en vie, et Sara votre femme aura un fils. Ce que Sara ayant entendu, elle se mit à rire derrière la porte de la tente. 11. Car ils étoient tous deux vieux et fort avancés en âge ; et ce qui arrive d'ordinaire aux femmes avoit cessé à Sara. 12. Elle rit donc secrètement, disant en elle-même : Après que je suis devenue vieille, et que mon seigneur est vieux aussi, penserais-je à user du mariage ? 13. Mais le Seigneur dit à Abraham : Pourquoi Sara a-t-elle ri, en disant : Seroit-il bien vrai que je pussé avoir un enfant étant vieille comme je suis ? 14. Y a-t-il rien de difficile à Dieu ? Je vous reviendrai voir, comme je vous l'ai promis, dans un an, en ce même temps ; je vous trouverai tous deux en vie, et Sara aura un fils. 15. Je n'ai point ri, répondit Sara ; et elle le nia, parce qu'elle étoit tout épouvantée. Non, dit le Seigneur, cela n'est pas ainsi ; car vous avez ri. 16. Ces hommes s'étant donc levés de ce lieu, ils tournèrent les yeux vers Sodome, et Abraham alloit avec eux les reconduisant. 17. Alors le Seigneur dit : Pourrois-je cacher à Abraham ce que je dois faire, 18. Puisqu'il doit être le chef d'un peuple très-grand et très-puissant, et que toutes les nations de la terre SERONT BENIES en lui ? 19. Car je fais qu'il ordonnera à ses enfants, et à toute sa maison après lui, de garder la voie du Seigneur et d'agir selon l'équité et la justice, afin que le Seigneur accomplissé en faveur d'Abraham tout ce qu'il lui a promis. 20. Le Seigneur ajouta ensuite : Le cri de Sodome et de Gomorrhe s'augmente de plus en plus, et leur péché est monté jusqu'à son comble. 21. Je descendrai donc, et je verrai si leurs oeuvres répondent à ce cri qui est venu jusqu'à moi, pour savoir si cela est ainsi, ou si cela n'est pas. 22. Alors deux de ces hommes partirent de là et s'en allèrent à Sodome ; mais Abraham demeura encore devant le Seigneur. 23. Et s'approchant, il lui dit : Perdrez-vous le juste avec l'impie ? 24. S'il y a cinquante justes dans cette ville, périront-ils avec tous les autres ? et ne pardonnerez-vous pas plutôt à la ville, à cause de cinquante justes, s'il s'y en trouve autant ? 25. Non, sans doute ; vous êtes bien éloigné d'agir de la sorte, de perdre le juste avec l'impie, et de confondre les bons avec les méchants. Cette conduite ne vous convient en aucune sorte ; et jugeant, comme vous faites, toute la terre, vous ne pourrez exercer un tel jugement. 26. Le Seigneur lui répondit : Si je trouve dans tout Sodome cinquante justes, je pardonnerai, à cause d'eux, à toute la ville. 27. Abraham dit ensuite : Puisque j'ai commencé, je parlerai encore à mon Seigneur, quoique je ne sois que poudre et que cendre. 28. S'il s'en falloit cinq qu'il n'y eut cinquante justes, perdriez-vous toute la ville, parce qu'il n'y en auroit que quarante-cinq ? Le Seigneur lui dit : Je ne perdrai point la ville s'il s'y trouve quarante-cinq justes. 29. Abraham lui dit encore : Mais s'il y a quarante justes, que ferez-vous ? Je ne détruirai point la ville si j'y trouve quarante justes. 30. Je vous prie, Seigneur, dit Abraham, de ne pas trouver mauvais si je parle encore : Si vous trouvez dans cette ville trente justes, que ferez-vous ? Si j'y en trouve trente, dit le Seigneur, je ne la perdrai

point. 31. Puisque j'ai commencé, reprit Abraham, je parlerai encore à mon Seigneur: Et si vous en trouviez vingt? Dieu lui dit: Je ne la perdrai pas non plus s'il y en a vingt. 32. Seigneur, ajouta Abraham, ne vous fâchez pas, je vous supplie, si je parle encore une fois: Et si vous trouvez dix justes dans cette ville? Je ne la perdrai point, dit-il, s'il y a dix justes. 33. Après que le Seigneur eut cessé de parler à Abraham, il se retira, et Abraham retourna chez lui.

CHAPITRE XIX

Lot reçoit les anges à Sodome. Il se sauve à Ségor. Destruction de Sodome et de Gomorrhe. Changement de la femme de Lot en statue de sel. Inceste des deux filles de Lot.

1. Sur le soir, deux anges vinrent à Sodome, lorsque Lot étoit assis à la porte de la ville. Les ayant vus, il se leva, alla au-devant d'eux, et s'abaissa jusqu'en terre. 2. Puis il leur dit: Venez, je vous prie, mes seigneurs, dans la maison de votre serviteur, et demeurez-y. Vous y laverez vos pieds, et demain vous continuerez votre chemin. Ils lui répondirent: Nous n'irons point chez vous, mais nous demeurerons dans la rue. 3. Il les pressa de nouveau avec grande instance, et les força de venir chez lui. Après qu'ils furent entrés dans la maison, il leur fit un festin; il fit cuire des pains sans levain, et ils mangèrent. 4. Mais avant qu'ils se fussent retirés pour se coucher, la maison fut assiégée par les habitants de cette ville; depuis les enfants jusqu'aux vieillards, tout le peuple s'y trouva. 5. Alors ayant appelé Lot, ils lui dirent: Où sont ces hommes qui sont entrés ce soir chez vous? faites-les sortir, afin que nous les connoissions. 6. Lot sortit de la maison; et ayant fermé la porte derrière lui, il leur dit: 7. Ne songez point, je vous prie, mes frères, ne songez point à commettre un si grand mal. 8. J'ai deux filles qui sont encore vierges: je vous les amènerai: usez-en comme il vous plaira, pourvu que vous ne fassiez point de mal à ces hommes-là, parce qu'ils sont entrés dans ma maison comme dans un lieu de sûreté. 9. Mais ils lui répondirent: Retirez-vous. Et ils ajoutèrent: Vous êtes venu ici comme un étranger parmi nous; est-ce afin d'être notre juge? Nous vous traiterons donc vous-même encore plus mal qu'eux; et ils se jetèrent sur Lot avec grande violence. Lorsqu'ils étoient déjà près de rompre les portes, 10. Ces deux hommes, qui étoient au dedans, prirent Lot par la main, et l'ayant fait rentrer dans la maison, ils en fermèrent la porte, 11. Et frappèrent d'aveuglement tous ceux qui étoient au dehors, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, de sorte qu'ils ne purent plus trouver la porte de la maison. 12. Ils dirent ensuite à Lot: Avez-vous ici quelqu'un de vos proches: un gendre, ou des fils, ou des filles? faites sortir de cette ville tous ceux qui vous appartiennent: 13. Car nous allons détruire ce lieu, parce que le cri des abominations de ces peuples s'est élevé de plus en plus devant le Seigneur, et il nous a envoyés pour les perdre. 14. Lot étant donc sorti, parla à ses gendres qui devoient épouser ses filles, et leur dit: Sortez promptement de ce lieu; car le Seigneur va détruire cette ville. Mais ils s'imaginèrent qu'il disoit cela en se moquant. 15. A la pointe du jour, les anges pressoient fort Lot de sortir, en lui disant: Levez-vous, et emmenez votre femme et vos deux filles, de peur que vous ne périssiez aussi vous-même dans la ruine de cette ville. 16. Voyant qu'il différoit toujours, ils le prirent par la main; car le Seigneur vouloit le sauver, et ils prirent de même la femme et ses

deux filles. 17. L'ayant ainsi fait sortir de la maison, ils le conduisirent hors de la ville ; et ils lui parlèrent de cette sorte : Sauvez votre vie : ne regardez point derrière vous, et ne vous arrêtez point dans tout le pays d'alentour ; mais sauvez-vous sur la montagne, de peur que vous ne périßiez aussi vous-même avec les autres. 18. Lot leur répondit : Seigneur, 19. Puisque votre serviteur a trouvé grâce devant vous, et que vous avez signalé envers lui votre grande miséricorde en me sauvant la vie, considérez, je vous prie, que je ne puis me sauver sur la montagne, étant en danger que le malheur ne me surprenne auparavant, et que je ne meure. 20. Mais voilà ici près une ville où je puis fuir ; elle est petite, je puis m'y sauver. Vous savez qu'elle n'est pas grande, et elle me sauvera la vie. 21. L'ange lui répondit : J'accorde encore cette grâce à la prière que vous me faites, de ne pas détruire la ville pour laquelle vous me parlez. 22. Hâtez-vous de vous sauver en ce lieu-là, parce que je ne pourrai rien faire jusqu'à ce que vous y soyez entré. C'est pour cette raison que cette ville fut appelée Ségor. 23. Le soleil se levait sur la terre, au même tems que Lot entra dans Ségor. 24. Alors le Seigneur fit descendre du ciel sur Sodome et sur Gomorrhe une pluie de soufre et de feu ; 25. Et il perdit ces villes avec tous leurs habitants, tout le pays d'alentour avec ceux qui l'habitoient, et tout ce qui avoit quelque verdure sur la terre. 26. La femme de Lot regarda derrière elle, et elle fut changée en une statue de sel. 27. Or Abraham s'étant levé le matin, vint au lieu où il avoit été auparavant avec le Seigneur ; 28. Et regardant Sodome et Gomorrhe, et tout le pays d'alentour, il vit des cendres enflammées qui s'élevoient de la terre comme la fumée d'une fournaise. 29. Lorsque Dieu détruisoit les villes de ce pays-là, il se souvint d'Abraham, et délivra Lot de la ruine de ces villes où il avoit demeuré. 30. Lot étant dans Ségor, eut peur d'y périr, s'il y demouroit. Il se retira donc sur la montagne avec ses deux filles, entra dans une caverne, et y demeura avec elles. 31. Alors l'aînée dit à la cadette : Notre père est vieux, et il n'est resté aucun homme sur la terre qui puisse nous épouser selon la coutume de tous les pays. 32. Donnons donc du vin à notre père, environons-le et dormons avec lui, afin que nous puissions conserver de la race de notre père. 33. Elles donnèrent donc cette nuit-là du vin à boire à leur père ; et l'aînée dormit avec lui sans qu'il sentit ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva. 34. Le jour suivant, l'aînée dit à la seconde : Vous savez que je dormis hier avec mon père ; donnons-lui encore du vin à boire cette nuit, et vous dormirez aussi avec lui, afin que nous conservions de la race de notre père. 35. Elles donnèrent donc encore cette nuit-là du vin à boire à leur père ; et la seconde fille dormit avec lui, sans qu'il sentit non plus ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva. 36. Ainsi elles conçurent toutes deux de Lot leur père. 37. L'aînée enfanta un fils, et elle le nomma Moab. C'est lui qui est le père des Moabites, qui sont encore aujourd'hui. 38. La seconde enfanta aussi un fils qu'elle appela Ammon, c'est-à-dire le fils de mon peuple. C'est lui qui est le père des Ammonites que nous voyons encore aujourd'hui.

CHAPITRE XX

Abraham se retire vers Gérare. Abimélech enlève Sara. Il la rend à Abraham.

1. Abraham étant parti de là pour aller du côté du midi, habita entre Cadès et Sur. Et étant allé à Gérare pour y demeurer quelque tems, 2. Il dit, parlant de Sara sa femme, qu'elle étoit sa soeur.

Abimélech, roi de Gérare, envoya donc chez lui, et fit enlever Sara. 3. Mais Dieu, pendant la nuit, apparut en songe à Abimélech, et lui dit : Vous serez puni de mort, à cause de la femme que vous avez enlevée, parce qu'elle a un mari. 4. Or Abimélech ne l'avoit point touchée; et il répondit : Seigneur, punirez-vous de mort l'ignorance d'un peuple innocent? 5. Cet homme ne m'a-t-il pas dit lui-même qu'elle étoit sa femme; elle-même aussi ne m'a-t-elle pas dit qu'il étoit son frère? J'ai fait cela dans la simplicité de mon coeur, et sans souiller la pureté de mes mains. 6. Dieu lui dit : Je sais que vous l'avez fait avec un coeur simple; c'est pour cela que je vous ai préservé, afin que vous ne péchassiez point contre moi, et que je ne vous ai pas permis de la toucher. 7. Rendez donc présentement cette femme à son mari, parce que c'est un prophète; et il priera pour vous et vous vivrez. Si vous ne voulez point la rendre, sachez que vous serez frappé de mort, vous et tout ce qui est à vous. 8. Abimélech se leva aussitôt lorsqu'il étoit encore nuit, et ayant appelé tous ses serviteurs, il leur dit tout ce qu'il avoit entendu, et ils furent tous saisis de frayeur. 9. Il manda aussi Abraham, et lui dit : Pourquoi nous avez-vous traités de la sorte? Quel mal vous avons-nous fait, pour avoir voulu nous engager, moi et mon royaume, dans un si grand péché? Vous avez fait assurément à notre égard ce que vous n'auriez point dû faire. 10. Et continuant encore ses plaintes, il ajouta : Qu'avez-vous envisagé en agissant ainsi avec moi? 11. Abraham lui répondit : J'ai songé et j'ai dit en moi-même : Il n'y a peut-être point de crainte de Dieu en ce pays-ci, et ils me tueront pour avoir ma femme. 12. D'ailleurs elle est véritablement ma femme, étant fille de mon père, quoiqu'elle ne soit pas fille de ma mère; et je l'ai épousée. 13. Or depuis que Dieu m'a fait sortir de la maison de mon père, je lui ait dit : Vous me ferez cette grâce, dans tous les pays où nous irons, de dire que je suis votre frère. 14. Abimélech donna donc à Abraham des brebis, des boeufs, des serviteurs et des servantes, il lui rendit Sara sa femme, 15. Et lui dit : Vous voyez devant vous toute cette terre, demeurez partout où il vous plaira. 16. Il dit ensuite à Sara : J'ai donné mille pièces d'argent à votre frère, afin qu'en quelque lieu que vous alliez, vous ayez toujours un voile sur les yeux devant tous ceux avec qui vous serez ; et souvenez-vous que vous avez été prise. 17. Abraham pria Dieu ensuite; et Dieu guérit Abimélech, sa femme et ses servantes, et elles enfantèrent ; 18. Car Dieu avoit frappé de stérilité toute la maison d'Abimélech, à cause de Sara, femme d'Abraham.

CHAPITRE XXI

Naissance d'Isaac. Agar est chassée. Ismaël croît, devient habile à tirer de l'arc, et épousa une Égyptienne. Alliance entre Abimélech et Abraham.

1. Or le Seigneur visita Sara, ainsi qu'il l'avoit promis, et il accomplit sa parole. 2. Elle conçut et enfanta un fils en sa vieillesse, dans le tems que Dieu lui avoit prédit. 3. Abraham donna le nom d'Isaac à son fils qui lui étoit né de Sara, 4. Et il le circoncit le huitième jour, selon le commandement qu'il en avoit reçu de Dieu, 5. Ayant alors cent ans : car ce fut à cet âge-là qu'il devint père d'Isaac. 6. Et Sara dit alors : Dieu m'a donné un sujet de ris et de joie; quiconque l'apprendra, s'en réjouira avec moi. 7. Et elle ajouta : Qui croiroit qu'on auroit jamais pu dire à Abraham, que Sara nourriroit de son lait un fils, qu'elle lui auroit enfanté lorsqu'il seroit déjà vieux. 8. Cependant l'enfant crût,

et on le févra; et Abraham fit un grand feffin au jour qu'il fut févéré. 9. Mais Sara ayant vu le fils d'Agar l'égyptienne qui jouoit avec Ifaac fon fils, elle dit à Abraham : 10. Chaffez cette fervante et fon fils : car le fils de cette fervante ne fera point héritier avec mon fils Ifaac. 11. Ce difcours parut dur à Abraham, à caufé de fon fils Ifmaël. 12. Mais Dieu lui dit : Que ce que Sara vous a dit touchant votre fils et votre fervante ne vous paroiffe point trop rude. Faites tout ce qu'elle vous dira, parce que c'eft d'Ifaac que sortira la race qui doit porter votre nom. 13. Je ne laisserai pas néanmoins de rendre le fils de votre fervante chef d'un grand peuple, parce qu'il eft forti de vous. 14. Abraham fe leva donc dès le point du jour, prit du pain et un vaiffeau plein d'eau, le mit fur l'épaule d'Agar, lui donna fon fils, et la renvoya. Elle, étant sortie, erroit dans la folitude de Bersabée. 15. Et l'eau qui étoit dans le vaiffeau ayant manqué, elle laiffa fon fils, couché fous un des arbres qui étoient là, 16. S'éloigna de lui d'un trait d'arc, et s'affit vis-à-vis, en difant : Je ne verrai point mourir mon enfant; et élevant fa voix dans le lieu où elle fe tenoit affife, elle fe mit à pleurer. 17. Or Dieu écouta la voix de l'enfant; et un ange de Dieu appela Agar du ciel, et lui dit : Agar, que faites-vous là? Ne craignez point : car Dieu a écouté la voix de l'enfant du lieu où il eft. 18. Levez vous, prenez l'enfant, et tenez-le par la main, parce que je le rendrai chef d'un grand peuple. 19. En même tems Dieu lui ouvrit les yeux ; et ayant aperçu un puits plein d'eau, elle fy en alla; elle y remplit fon vaiffeau, et elle donna à boire à l'enfant. 20. Dieu affifta cet enfant, qui crût et demeura dans les déferts, et il devint un jeune homme adroit à tirer de l'arc. 21. Il habita dans le défert de Pharan; et fa mère lui fit époufer une femme du pays d'Égypte. 22. En ce même tems, Abimélech, accompagné de Phicol qui commandoit fon armée, vint dire à Abraham : Dieu eft avec vous dans tout ce que vous faites. 23. Jurez-moi donc par le nom de Dieu, que vous ne ferez point de mal, ni à moi, ni à mes enfants, ni à ma race; mais que vous me traiterez, et ce pays dans lequel vous avez demeuré comme étranger, avec la bonté avec laquelle je vous ai traité. 24. Abraham lui répondit : Je vous le jurerai. 25. Et il fit fes plaintes à Abimélech, de la violence avec laquelle quelques-uns de fes ferviteurs lui avoient ôté un puits. 26. Abimélech lui répondit : Je n'ai point fu qui vous a fait cette injustice; vous ne m'en avez point vous-même averti, et jusqu'à ce jour je n'en ai jamais oui parler. 27. Abraham donna donc à Abimélech des brebis et des boeufs; et ils firent alliance enfemble. 28. Et Abraham ayant mis à part fept petites brebis, qu'il avoit tirées de fon troupeau, 29. Abimélech lui demanda : Que veulent dire ces fept petites brebis que vous avez mifes ainfi à part ? 30. Vous recevrez, dit Abraham, ces fept jeunes brebis de ma main, afin qu'elles me fervent de témoignage que c'eft moi qui ai creufé ce puits. 31. C'eft pourquoi ce lieu fut appelé Bersabée, parce qu'ils avoient juré là tous deux. 32. Et ils firent alliance près le puits du jurement. 33. Abimélech s'en alla enfuite avec Phicol, général de fon armée, et ils retournèrent dans la Paleftine. Mais Abraham planta un bois à Bersabée, et il invoqua en ce lieu-là le nom du Seigneur le Dieu éternel. 34. Et il demeura longtems au pays des Philiftins.

CHAPITRE XXII

Sacrifice d'Isaac. Dieu renouvelle ses promesses à Abraham. Dénombrement des enfants de Nachor, frère d'Abraham.

1. Après cela, Dieu tenta Abraham, et lui dit : Abraham ! Abraham ! Abraham lui répondit : Me voici, Seigneur. 2. Dieu ajouta : Prenez Isaac, votre fils unique, qui vous est si cher, et allez en la terre de vision ; et là vous me l'offrirez en holocauste sur une des montagnes que je vous montrerai. 3. Abraham se leva donc avant le jour, prépara son âne, et prit avec lui deux jeunes serviteurs, et Isaac son fils ; et ayant coupé le bois qui devoit servir à l'holocauste, il s'en alla au lieu où Dieu lui avoit commandé d'aller. 4. Le troisième jour, levant les yeux en haut, il vit le lieu de loin ; 5. Et il dit à ses serviteurs : Attendez-moi ici avec l'âne ; nous ne ferons qu'aller jusque-là, mon fils et moi, et après avoir adoré, nous reviendrons aussitôt à vous. 6. Il prit aussi le bois pour l'holocauste, qu'il mit sur son fils Isaac ; et pour lui, il portoit en ses mains le feu et le couteau. Ils marchèrent ainsi tous deux ensemble, 7. Lorsque Isaac dit à son père : Mon père ! Abraham lui répondit : Mon fils, que voulez-vous ? Voilà, dit Isaac, le feu et le bois : où est la victime pour l'holocauste ? 8. Abraham lui répondit : Mon fils, Dieu aura soin de fournir lui-même la victime qui doit lui être offerte en holocauste. Ils continuèrent donc à marcher ensemble, 9. Et vinrent au lieu que Dieu avoit montré à Abraham. Il y dressa un autel, disposa dessus le bois pour l'holocauste, lia ensuite son fils Isaac, et le mit sur le bois qu'il avoit arrangé sur l'autel. 10. En même tems il étendit la main et prit le couteau pour immoler son fils. 11. Mais dans l'instant l'ange du Seigneur lui cria du ciel : Abraham ! Abraham ! Il lui répondit : Me voici. 12. L'ange ajouta : Ne mettez point la main sur l'enfant, et ne lui faites aucun mal. Je connois maintenant que vous craignez Dieu, puisque pour m'obéir vous n'avez point épargné votre fils unique. 13. Abraham, levant les yeux, aperçut derrière lui un bélier qui s'étoit embarrassé avec ses cornes dans un buisson ; et l'ayant pris, il l'offrit en holocauste au lieu de son fils. 14. Et il appela ce lieu d'un nom qui signifie, Le Seigneur voit. C'est pourquoi on dit encore aujourd'hui : Le Seigneur verra sur la montagne. 15. L'ange du Seigneur appela Abraham du ciel pour la seconde fois, et lui dit : 16. Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que puisque vous avez fait cette action, et que pour m'obéir vous n'avez point épargné votre fils unique, 17. Je vous bénirai, et je multiplierai votre race comme les étoiles du ciel et comme le sable qui est sur le rivage de la mer. Votre postérité possédera les villes de ses ennemis, 18. Et toutes les nations de la terre SERONT BÉNIES en celui qui fortira de vous, parce que vous avez obéi à ma voix. 19. Abraham revint ensuite trouver ses serviteurs, et ils s'en retournèrent ensemble à Bersabée, où il demeura. 20. Après cela, on vint dire à Abraham que son frère Nachor avoit eu de sa femme Melcha plusieurs fils, 21. Hus, son aîné, Buz, son frère, Camuel, père des Syriens, 22. Caféd, Azau, Pheldas, Jedlaph, 23. Et Bathuel, dont Rébecca étoit fille. Ce sont là les huit fils que Nachor, frère d'Abraham, eut de Melcha sa femme. 24. Sa concubine, qui s'appeloit Roma, lui enfanta aussi Tabée, Gaham, Tahas et Maacha.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXIII

Mort de Sara. Abraham achète une caverne pour l'enterrer.

1. Sara ayant vécu cent vingt-sept ans, 2. Mourut en la ville d'Arbée, qui est la même que Hébron, au pays Chanaan. Abraham la pleura et en fit le deuil. 3. Et s'étant levé, après s'être acquitté de ce devoir qu'on rend aux morts, il vint parler aux enfants de Heth, et il leur dit : 4. Je suis parmi vous comme un étranger et un voyageur : donnez-moi droit de sépulture au milieu de vous afin que j'enterre la personne qui m'est morte. 5. Les enfants de Heth lui répondirent : 6. Seigneur, écoutez-nous : Vous êtes parmi nous comme un grand prince ; enterrez la personne qui vous est morte, dans nos plus beaux sépulcres : nul d'entre nous ne pourra vous empêcher de mettre dans son tombeau la personne qui vous est morte. 7. Abraham s'étant levé, adora les peuples de ce pays-là, qui étoient les enfants de Heth ; 8. Et il leur dit : Si vous avez agréable que j'enterre la personne qui m'est morte, écoutez-moi, et intercédez pour moi envers Éphron fils de Séor, 9. Afin qu'il me donne sa caverne double, qu'il a à l'extrémité de son champ ; qu'il me la cède devant vous pour le prix qu'elle vaut, et qu'ainsi elle soit à moi pour en faire un sépulcre. 10. Or Éphron demuroit au milieu des enfants de Heth ; et il répondit à Abraham devant tous ceux qui s'assembloient à la porte de la ville, et lui dit : 11. Non, mon seigneur, cela ne fera pas ainsi ; mais écoutez plutôt ce que je m'en vais vous dire : Je vous donne le champ et la caverne qui y est, en présence des enfants de mon peuple : enterrez-y celle qui vous est morte. 12. Abraham fit une profonde révérence devant le peuple du pays. 13. Et il dit à Éphron au milieu de tous : Écoutez-moi, je vous prie : Je vous donnerai l'argent que vaut le champ ; recevez-le, et j'y enterrerai ensuite celle qui m'est morte. 14. Éphron lui répondit : 15. Mon seigneur, écoutez-moi : La terre que vous me demandez vaut quatre sicles d'argent. C'est son prix entre vous et moi ; mais qu'est-ce que cela ? Enterrez-y celle qui vous est morte. 16. Ce que Abraham ayant entendu, il fit peser en présence des enfants de Heth l'argent qu'Éphron lui avoit demandé, c'est-à-dire quatre cents sicles d'argent en bonne monnoie, et reçue de tout le monde. 17. Ainsi le champ qui avoit été autrefois à Éphron, dans lequel il y avoit une caverne double qui regarde Mambré, fut livré à Abraham avec tous les arbres qui étoient à l'entour, 18. Et lui fut assuré comme un bien qui lui devint propre, en présence des enfants de Heth et de tous ceux qui entroient dans l'assemblée à la porte de la ville. 19. Abraham enterra donc sa femme Sara dans la caverne double du champ qui regarde Mambré, où est la ville d'Hébron au pays de Chanaan. 20. Et le champ avec la caverne qui y étoit, fut livré en cette manière, et assuré à Abraham par les enfants de Heth, afin qu'il le possédât comme un sépulcre qui lui appartenoit légitimement.

CHAPITRE XXIV

Abraham envoie en Mésopotamie l'intendant de sa maison demander Rébecca pour épouse d'Isaac. Le serviteur d'Abraham demande et obtient Rébecca ; il l'amène.

1. Or Abraham étoit vieux et fort avancé en âge; et le Seigneur l'avoit béni en toutes choses. 2. Il dit donc au plus ancien de ses domestiques, qui avoit l'intendance sur toute sa maison : Mettez votre main sous ma cuisse, 3. Afin que je vous fasse jurer par le Seigneur, le Dieu du ciel et de la terre, que vous ne prendrez aucune des filles des Chananéens parmi lesquels j'habite, pour la faire épouser à mon fils ; 4. Mais que vous irez au pays où sont mes parents, afin d'y prendre une femme pour mon fils Isaac. 5. Son serviteur lui répondit : Si la fille ne peut point venir en ce pays-ci avec moi, voulez-vous que je ramène votre fils au lieu d'où vous êtes sorti? 6. Abraham lui répondit : Gardez-vous bien de ramener jamais mon fils en ce pays-là. 7. Le Seigneur, le Dieu du ciel, qui m'a tiré de la maison de mon père et du pays de ma naissance, qui m'a parlé, et qui m'a juré en me disant : Je donnerai ce pays à votre race, enverra lui-même son ange devant vous, afin que vous preniez une femme de ce pays-là pour mon fils. 8. Que si la fille ne veut pas vous suivre, vous ne serez point obligé à votre serment, seulement ne ramenez jamais mon fils en ce pays-là. 9. Ce serviteur mit donc sa main sous la cuisse d'Abraham son maître, et s'engagea par serment à faire ce qu'il lui avoit ordonné. 10. En même tems il prit dix chameaux du troupeau de son maître, il porta avec lui de tous ses biens; et s'étant mis en chemin, il alla en Mésopotamie, en la ville de Nachor. 11. Étant arrivé sur le soir près d'un puits hors de la ville, au tems où les filles avoient accoutumé de sortir pour puiser de l'eau, et ayant fait reposer ses chameaux, il dit à Dieu : 12. Seigneur, Dieu d'Abraham mon maître, assistez-moi aujourd'hui, je vous prie, et faites miséricorde à Abraham mon seigneur. 13. Me voici près de cette fontaine, et les filles des habitants de cette ville vont sortir pour puiser de l'eau. 14. Que la fille donc à qui je dirai : Baissiez votre vaisseau afin que je boive, et qui me répondra : Buvez, et je donnerai aussi à boire à vos chameaux, soit celle que vous avez destinée à Isaac votre serviteur; et je connoîtrai par là que vous aurez fait miséricorde à mon maître. 15. A peine avoit-il achevé de parler ainsi en lui-même, qu'il vit paroître Rébecca fille de Bathuel, fils de Melcha, femme de Nachor, frère d'Abraham, qui portoit sur son épaule un vaisseau plein d'eau. 16. C'étoit une fille très-agréable, et une vierge parfaitement belle et inconnue à tout homme : elle étoit déjà venue à la fontaine, et ayant rempli son vaisseau, elle s'en retournoit. 17. Le serviteur, allant donc au-devant d'elle, lui dit : Donnez-moi un peu de l'eau que vous portez dans votre vaisseau afin que je boive. 18. Elle lui répondit : Buvez, mon seigneur; et ôtant aussitôt son vaisseau de dessus son épaule, et le penchant sur son bras, elle lui donna à boire. 19. Après qu'il eut bu, elle ajouta : Je m'en vais aussi tirer de l'eau pour vos chameaux, jusqu'à ce qu'ils aient tous bu. 20. Aussitôt ayant versé dans les canaux l'eau de son vaisseau, elle courut au puits, pour en tirer d'autre, qu'elle donna ensuite à tous les chameaux. 21. Cependant le serviteur la confidéroit sans rien dire, voulant sçavoir si le Seigneur avoit rendu son voyage heureux ou non. 22. Après donc que les chameaux eurent bu, cet homme tira des pendants d'oreilles d'or, qui pesoient deux sicles, et deux bracelets qui en pesoient dix. 23. Et en les lui donnant, il lui dit : De qui êtes-vous fille? dites-le moi, je vous prie. Y a-t-il dans la maison de votre père de la place pour me loger? 24. Elle répon-

dit : Je suis fille de Bathuel, fils de Melcha et de Nachor son mari. 25. Il y a chez nous, ajouta-t-elle, beaucoup de paille et de foin, et bien de la place pour y demeurer. 26. Cet homme fit une profonde inclination, et adora le Seigneur, 27. En disant: Béni soit le Seigneur le Dieu d'Abraham mon maître, qui n'a pas manqué de lui faire miséricorde selon la vérité de ses promesses, et qui m'a amené droit dans la maison du frère de mon maître. 28. La fille courut donc à la maison de sa mère, et alla lui dire tout ce qu'elle avoit entendu. 29. Or Rébecca avoit un frère nommé Laban, qui partit aussitôt pour aller trouver cet homme près de la fontaine. 30. Et ayant déjà vu les pendants d'oreilles et les bracelets aux mains de sa soeur, qui lui avoit rapporté en même tems tout ce que cet homme lui avoit dit, il vint à lui lorsqu'il étoit encore près de la fontaine avec les chameaux; 31. Et il lui dit : Entrez, vous qui êtes béni du Seigneur : pourquoi demeurez-vous dehors? j'ai préparé la maison, et un lieu pour vos chameaux. 32. Il le fit aussitôt entrer dans le logis; il déchargea ses chameaux, leur donna de la paille et du foin, et fit laver les pieds de cet homme et de ceux qui étoient venus avec lui. 33. En même tems on lui servit à manger. Mais le serviteur leur dit : Je ne mangerai point jusqu'à ce que je vous aie proposé ce que j'ai à vous dire. Vous le pouvez faire, lui dirent-ils. 34. Et il leur parla de cette sorte : Je suis serviteur d'Abraham. 35. Le Seigneur a comblé mon maître de bénédictions, et l'a rendu grand et riche. Il lui a donné des brebis, des boeufs, de l'argent, de l'or, des serviteurs et des servantes, des chameaux et des ânes. 36. Sara, la femme de mon maître, lui a enfanté un fils dans sa vieillesse, et mon maître lui a donné tout ce qu'il avoit. 37. Et il m'a fait jurer devant lui, en me disant : Promettez-moi que vous ne prendrez aucune des filles des Chananéens dans le pays desquels j'habite pour la faire épouser à mon fils; 38. Mais que vous irez à la maison de mon père, et que vous prendrez parmi ceux de ma parenté une femme pour mon fils. 39. Et sur ce que je dis alors à mon maître : Mais si la fille ne vouloit point venir avec moi? 40. Il me répondit : Le Seigneur, devant lequel je marche, enverra son ange avec vous et vous conduira dans votre chemin, afin que vous preniez une femme pour mon fils, qui soit de ma famille et de la maison de mon père. 41. Si, étant arrivé chez mes parents, ils vous refusent ce que vous leur demanderez, vous ne serez plus obligé à votre serment. 42. Je suis donc arrivé aujourd'hui près de la fontaine et j'ai dit à Dieu : Seigneur, Dieu d'Abraham mon maître, si c'est vous qui m'avez conduit dans le chemin où j'ai marché jusqu'à présent, 43. Me voici près de cette fontaine; que la fille donc qui sera sortie pour puiser de l'eau et à qui je dirai : Donnez-moi un peu à boire de l'eau que vous portez dans votre vaisseau, 44. Et qui me répondra : Buvez, et je vais en puiser aussi pour vos chameaux, soit celle que le Seigneur a destinée pour être la femme du fils de mon maître. 45. Lorsque je m'entretenois en moi-même de cette pensée, j'ai vu paroître Rébecca, qui venoit avec son vaisseau qu'elle portoit sur son épaule, et qui, étant descendue à la fontaine, y avoit puisé de l'eau. Je lui ai dit : Donnez-moi un peu à boire. 46. Elle aussitôt, ôtant son vaisseau de dessus son épaule, m'a dit : Buvez, vous-même, et je vais donner aussi à boire à vos chameaux. J'ai donc bu; et elle a fait boire aussi mes chameaux. 47. Je l'ai ensuite interrogée et je lui ai demandé : De qui êtes-vous fille? Elle m'a répondu qu'elle étoit fille de Bathuel, fils de Nachor et de Melcha sa femme. Je lui ai donc mis ces pendants d'oreilles pour parer son visage, et j'ai mis ces bracelets à ses bras. 48. Aussitôt me baissant profondément, j'ai adoré et béni le Seigneur, le Dieu d'Abraham mon maître, qui m'a conduit par le droit chemin pour prendre la fille du frère de mon maître, et la donner pour femme à son fils. 49. C'est pourquoi, si vous avez véritablement dessein d'obliger mon maître, dites-le-moi; si vous avez résolu autre chose, faites-le-moi connoître, afin que j'aille chercher ailleurs. 50.

Laban et Bathuel répondirent : C'est Dieu qui parle en cette rencontre: nous ne pouvons vous dire autre chose que ce qui paroît conforme à sa volonté. 51. Rébecca est entre vos mains, prenez-la et l'emmenez avec vous, afin qu'elle soit la femme du fils de votre maître, selon que le Seigneur s'en est déclaré. 52. Le serviteur d'Abraham ayant entendu cette réponse, se prosterna contre terre, et adora le Seigneur. 53. Il tira ensuite des vases d'or et d'argent et de riches vêtements dont il fit présent à Rébecca. Il donna aussi des présents à ses frères et à sa mère. 54. Ils firent ensuite le festin; ils mangèrent et burent, et demeurèrent ensemble ce jour-là. Le lendemain, le serviteur, étant levé le matin, leur dit : Permettez-moi d'aller retrouver mon maître. 55. Les frères et la mère de Rébecca lui répondirent : Que la fille demeure au moins dix jours avec nous, et après elle s'en ira. 56. Je vous prie, dit le serviteur, de ne me point retenir davantage, puisque le Seigneur m'a conduit dans tout mon chemin. Permettez-moi d'aller retrouver mon maître. 57. Ils lui dirent : Appelons la fille, et sachons d'elle-même son sentiment. 58. On l'appela donc; et, étant venue, ils lui demandèrent : Voulez-vous bien aller avec cet homme? Je le veux bien, répondit-elle. 59. Ils la laissèrent donc aller accompagnée de sa nourrice, avec le serviteur d'Abraham et ceux qui l'avoient suivi; 60. Et, souhaitant toutes sortes de prospérités à Rébecca, ils lui dirent : Vous êtes notre soeur ; croissez en mille et mille générations, et que votre race se mette en possession des villes de leurs ennemis! 61. Rébecca et ses filles montèrent donc sur des chameaux et suivirent cet homme, qui s'en retourna en grande diligence vers son maître. 62. En ce même tems, Isaac se promenoit dans le chemin qui mène au puits appelé le Puits de celui qui vit et qui voit; car il demeurait au pays du midi; 63. Et il étoit alors sorti dans le champ pour méditer, le jour étant sur son déclin; et ayant levé les yeux, il vit de loin venir les chameaux. 64. Rébecca ayant aperçu Isaac, descendit de dessus son chameau; 65. Et elle dit au serviteur : Qui est cette personne qui vient le long du champ au-devant de nous? C'est mon maître, lui dit-il. Elle prit aussitôt son voile et se couvrit. 66. Le serviteur alla cependant dire à Isaac tout ce qu'il avoit fait. 67. Alors Isaac la fit entrer dans la tente de Sara, sa mère, et la prit pour femme; et l'affection qu'il eut pour elle fut si grande, qu'elle tempéra la douleur que la mort de sa mère lui avoit causée.

CHAPITRE XXV

Abraham épouse Cétura. Dénombrement des enfants sortis de ce mariage. Postérité d'Ismaël; sa mort. Naissance d'Esau et de Jacob. Esau vend son droit d'aînesse à Jacob.

1. Abraham épousa encore une autre femme nommée Cétura, 2. Qui lui enfanta Zamran, Jecfan, Madan, Madian, Jesboc, et Sué. 3. Jecfan engendra Saba et Dadan. Les enfants de Dadan furent Affurim, Latufim et Loomim. 4. Les enfants de Madian furent Opher, Hénoch, Abida et Eldaa. Tous ceux-ci furent enfants de Cétura. 5. Abraham donna à Isaac tout ce qu'il possédoit. 6. Il fit des présents aux fils de ses autres femmes; et de son vivant il les sépara de son fils Isaac, les faisant aller dans le pays qui regarde l'orient. 7. Tout le tems de la vie d'Abraham fut de cent soixante et quinze ans. 8. Et les forces lui manquant, il mourut dans une heureuse vieillesse et un âge très-avancé, étant parvenu à la plénitude de ses jours; et il fut réuni à son peuple. 9. Isaac et Ismaël, ses enfants,

le portèrent en la caverne double, située dans le champ d'éphron, fils de Séor héthéen, vis-à-vis de Mambré, 10. Qu'il avoit acheté des enfants de Heth. C'est là qu'il fut enterré, aussi bien que Sara, sa femme. 11. Après sa mort, Dieu bénit son fils Isâac, qui demouroit près du puits nommé le Puits de celui qui vit et qui voit. 12. Voici le dénombrement des enfants d'Ismaël, fils d'Abraham et d'Agar, Égyptienne, servante de Sara: 13. Et voici les noms de ses enfants, selon que les ont portés ceux qui sont descendus d'eux: le premier-né d'Ismaël fut Naboiôth; les autres furent Cédar, Adbéel, Mabfâm, 14. Masma, Duma, Massâ, 15. Hadar, Théma, Jéthur, Naphis et Cedma. 16. Ce sont là les enfants d'Ismaël; et tels ont été les noms qu'ils ont donnés à leurs châteaux et à leurs villes, ayant été les douze chefs de leurs peuples. 17. Le tems de la vie d'Ismaël fut de cent trente-sept ans, et les forces lui manquant, il mourut et fut réuni à son peuple. 18. Le pays où il habita fut depuis Hevila jusqu'à Sur, qui regarde l'Égypte lorsqu'on entre dans l'Assyrie: et il mourut au milieu de tous ses frères. 19. Voici quelle fut aussi la postérité d'Isaac, fils d'Abraham: Abraham engendra Isaac, 20. Lequel, ayant quarante ans, épousa Rébecca, fille de Bathuel, Syrien de Mésopotamie, et soeur de Laban. 24. Isaac pria le Seigneur pour sa femme, parce qu'elle étoit stérile; et le Seigneur l'exauça, donnant à Rébecca la vertu de concevoir. 22. Mais les deux enfants dont elle étoit grosse s'entre-choquoient dans son ventre; ce qui lui fit dire: Si cela devoit arriver, qu'étoit-il besoin que je conçusse? Elle alla donc consulter le Seigneur, 23. Qui lui répondit: Deux nations sont dans vos entrailles, et deux peuples sortant de votre sein se diviseront l'un contre l'autre. L'un de ces peuples surmontera l'autre peuple, et l'aîné sera assujetti au plus jeune. 24. Lorsque le tems qu'elle devoit accoucher fut arrivé, elle se trouva mère de deux jumeaux. 25. Celui qui sortit le premier étoit roux et tout velu comme une peau, et il fut nommé Esâü. L'autre sortit aussitôt, et il tenoit de sa main le pied de son frère; c'est pourquoi il fut nommé Jacob. 26. Isaac avoit soixante ans lorsque ses deux enfants lui naquirent. 27. Quand ils furent grands, Esâü devint habile à la chasse, et il s'appliquoit à cultiver la terre; mais Jacob étoit un homme simple, et il demouroit sous des tentes. 28. Isaac aimoit Esâü, parce qu'il mangeoit de ce qu'il prenoit à la chasse; mais Rébecca aimoit Jacob. 29. Un jour, Jacob ayant fait cuire de quoi manger, Esâü survint des champs étant fort fatigué, 30. Et il dit à Jacob: Donnez-moi de ces mets roux que vous avez fait cuire, parce que je suis extrêmement las. C'est pour cette raison qu'il fut depuis nommé Édom. 31. Jacob lui dit: Vendez-moi votre droit d'aînesse. 32. Esâü lui répondit: Je me meurs; de quoi me servira mon droit d'aînesse? 33. Jurez-le-moi donc, lui dit Jacob. Esâü le lui jura, et lui vendit son droit d'aînesse. 34. Et ainsi ayant pris du pain et ce plat de lentilles, il mangea et but, et s'en alla, se mettant peu en peine de ce qu'il avoit vendu son droit d'aînesse.

CHAPITRE XXVI

*Voyage d'Isaac à Gérare. Dieu lui confirme les promesses qu'il avoit faites à Abraham.
Retour d'Isaac à Bersabée. Alliance entre Isaac et Abimélech. Mariage d'Esâü.*

1. Cependant il arriva une famine en ce pays-là, comme il en étoit arrivé une au tems d'Abraham; et Isaac s'en alla à Gérare vers Abimélech, roi des Philistins. 2. Car le Seigneur lui avoit apparu et lui

avoit dit : N'allez point en Egypte, mais demeurez dans le pays que je vous montrerai. 3. Passez-y quelque tems comme étranger, et je serai avec vous et vous bénirai ; car je vous donnerai, à vous et à votre race, tous ces pays-ci pour accomplir le serment que j'ai fait à Abraham, votre père. 4. Je multiplierai vos enfans comme les étoiles du ciel ; je donnerai à votre postérité tous ces pays que vous voyez ; et toutes les nations de la terre SERONT BÉNIES dans celui qui naîtra de vous : 5. Parce que Abraham a obéi à ma voix, qu'il a gardé mes préceptes et mes commandemens, et qu'il a observé les cérémonies et les lois que je lui ai données. 6. Isaac demeura donc à Gérare. 7. Et les habitans de ce pays-là lui demandant qui étoit Rébecca, il leur répondit : C'est ma sœur. Car il avoit craint de leur avouer qu'elle étoit sa femme, de peur qu'étant frappés de sa beauté, ils ne résolussent de le tuer. 8. Il se passa ensuite beaucoup de tems ; et comme il demuroit toujours dans le même lieu, il arriva qu'Abimélech, roi des Philistins, regardant par une fenêtre, vit Isaac qui se jouoit avec Rébecca sa femme. 9. Et l'ayant fait venir, il lui dit : Il est visible que c'est votre femme ; pourquoi avez-vous fait un mensonge en disant qu'elle étoit votre sœur ! Il lui répondit : J'ai eu peur qu'on ne me fit mourir à cause d'elle. 10. Abimélech ajouta : Pourquoi nous en avez-vous ainsi imposé ? Quelqu'un de nous auroit pu abuser de votre femme, et vous nous auriez fait tomber dans un grand péché. Il fit ensuite cette défense à tout son peuple : 11. Quiconque touchera la femme de cet homme, sera puni de mort. 12. Isaac sema ensuite en ce pays, et il recueillit l'année même le centuple ; et le Seigneur le bénit. 13. Ainsi son bien s'augmenta beaucoup ; il s'enrichissoit et il croissoit de plus en plus ; jusqu'à ce qu'il devint extrêmement puissant ; 14. Car il possédoit une multitude de brebis, de troupeaux de boeufs, de serviteurs et de servantes. Ce qui ayant excité contre lui l'envie des Philistins, 15. Ils bouchèrent tous les puits que les serviteurs d'Abraham son père avoient creusés, et les remplirent de terre ; 16. Au point qu'Abimélech dit lui-même à Isaac : Retirez-vous d'avec nous, parce que vous êtes devenu beaucoup plus puissant que nous. 17. Isaac s'étant donc retiré, vint au torrent de Gérare pour demeurer en ce lieu ; 18. Et il fit creuser de nouveau et déboucher d'autres puits que les serviteurs d'Abraham son père avoient creusés, et que les Philistins, peu après sa mort, avoient remplis de terre ; et il leur donna les mêmes noms que son père leur avoit donnés auparavant. 19. Ils fouillèrent aussi au fond du torrent, et ils y trouvèrent de l'eau vive. 20. Mais les pasteurs de Gérare firent encore là une querelle aux pasteurs d'Isaac, en leur disant : L'eau est à nous. C'est pourquoi il appela ce puits Injustice, à cause de ce qui étoit arrivé. 21. Ils en creusèrent encore un autre ; et les pasteurs de Gérare les ayant encore querellés, il l'appela Inimitié. 22. Étant parti de là, il creusa un autre puits, pour lequel ils ne disputèrent point : c'est pourquoi il lui donna le nom de Largeur, en disant : Le Seigneur nous a mis maintenant au large, et nous a fait croître en biens sur la terre. 23. Isaac retourna de là à Bersabée ; 24. Et la nuit suivante le Seigneur lui apparut, et lui dit : Je suis le Dieu d'Abraham votre père ; ne craignez point, parce que je suis avec vous. Je vous bénirai, et je multiplierai votre race à cause d'Abraham mon serviteur. 25. Il éleva donc un autel en ce lieu-là ; et ayant invoqué le nom du Seigneur, il y dressa sa tente, et il commanda à ses serviteurs d'y creuser un puits. 26. Abimélech, Ochozath son favori, et Phicol général de son armée, vinrent de Gérare le trouver en ce même lieu ; 27. Et Isaac leur dit : Pourquoi venez-vous trouver un homme que vous haïssez, et que vous avez chassé de chez vous ? 28. Ils lui répondirent : Nous avons vu que le Seigneur est avec vous ; c'est pourquoi nous avons résolu de faire avec vous une alliance, qui sera jurée de part et d'autre ; 29. Afin que vous ne nous fassiez aucun tort, comme nous n'avons touché à rien qui fût à vous, ni rien fait qui pût vous offenser ; vous ayant laissé aller en paix, comblé de la bénédic-

tion du Seigneur. 30. Ifaac leur fit donc un festin ; et après qu'ils eurent mangé et bu avec lui, 31. Ils se levèrent le matin, et l'alliance fut jurée de part et d'autre. Ifaac les reconduisit, étant en fort bonne intelligence avec eux, et les laissa en retourner en leur pays. 32. Le même jour, les serviteurs d'Isaac lui vinrent dire qu'ils avoient trouvé de l'eau dans les puits qu'ils avoient creusé. 33. C'est pourquoi il appela ce puits Abondance; et le nom de Bersabée fut donné à la ville, et lui est demeuré jusque aujourd'hui. 34. Or Esäu ayant quarante ans, épousa Judith, fille de Bééri, héthéen, et Basemath, fille d'Élon du même Pays; 35. Qui toutes deux s'étoient mises mal dans l'esprit d'Isaac et de Rébecca.

CHAPITRE XXVII

Jacob surprend la bénédiction d'Isaac. Menace d'Esäu contre Jacob. Rébecca conseille à Jacob de se retirer en Mésopotamie.

1. Ifaac étant devenu vieux, ses yeux s'obscurcirent de telle sorte, qu'il ne pouvoit plus voir. Il appela donc Esäu son fils aîné, et lui dit : Mon fils ! Me voici, dit Esäu. 2. Son père ajouta : Vous voyez que je suis fort âgé, et que j'ignore le jour de ma mort. 3. Prenez vos armes, votre carquois et votre arc, et partez ; et lorsque vous aurez pris quelque chose à la chasse, 4. Vous me l'apporterez comme vous savez que je l'aime, et vous me l'apporterez, afin que j'en mange, et que je vous bénisse avant que je meure. 5. Rébecca entendit ces paroles ; et Esäu étant allé dans les champs pour faire ce que son père lui avoit commandé ; 6. Elle dit à Jacob son fils : J'ai entendu votre père qui parloit à votre frère Esäu, et qui lui disoit : 7. Apportez-moi quelque chose de votre chasse, et préparez-moi de quoi manger, afin que je vous bénisse devant le Seigneur avant que je meure ; 8. Suivez donc maintenant, mon fils, le conseil que je vais vous donner : 9. Allez-vous-en au troupeau, et apportez-moi deux des meilleurs chevreaux que vous trouverez, afin que j'en prépare à votre père une sorte de mets que je fais qu'il aime ; 10. Et qu'après que vous le lui aurez présenté et qu'il en aura mangé, il vous bénisse avant qu'il meure. 11. Jacob lui répondit : Vous savez que mon frère Esäu a le corps velu, et que moi je n'ai point de poil ; 12. Si mon père vient donc me toucher avec la main, et qu'il s'en aperçoive, j'ai peur qu'il ne croie que j'ai voulu le tromper, et qu'ainsi je n'attire sur moi la malédiction au lieu de la bénédiction. 13. Sa mère lui répondit : Mon fils, je me charge moi-même de cette malédiction que vous craignez ; faites seulement ce que je vous conseille, et allez me chercher ce que je vous dis. 14. Il y alla, l'apporta et le donna à sa mère, qui en prépara à manger à son père comme elle savoit qu'il l'aimoit. 15. Elle lui fit prendre ensuite de très-beaux habits d'Esäu, qu'elle gardoit elle-même au logis ; 16. Elle lui mit autour des mains la peau de ces chevreaux et lui en couvrit le cou partout où il étoit découvert. 17. Puis elle lui donna ce qu'elle avoit préparé à manger, et les pains qu'elle avoit cuits. 18. Jacob porta le tout devant Ifaac, et lui dit : Mon père ! Je vous entends, dit Ifaac. Qui êtes-vous, mon fils ? 19. Jacob lui répondit : Je suis Esäu votre fils aîné. J'ai fait ce que vous m'avez commandé ; levez-vous, asseyez-vous sur votre lit, et mangez de ma chasse, afin que vous me donniez votre bénédiction. 20. Ifaac dit encore à son fils : Mais comment avez-vous pu, mon fils en trouver si tôt ? Il lui répondit : Dieu a voulu que ce que je désirois se présentât tout d'un coup à moi. 21. Ifaac dit encore : Approchez-vous d'ici, mon fils, afin que je vous touche, et que je

reconnoître si vous êtes mon fils Ésaü ou non. 22. Jacob s'approcha de son père; et Isaac, l'ayant tâté, dit: Pour la voix, c'est la voix de Jacob; mais les mains sont les mains d'Ésaü. 23. Et il ne le reconnut point, parce que ses mains, couvertes de poil, parurent toutes semblables à celles de son aîné. Isaac le bénissant donc, 24. Lui dit: Êtes-vous mon fils Ésaü? Je le suis, répondit Jacob. 25. Mon fils, ajouta Isaac, apportez-moi à manger de votre chasse, afin que je vous bénisse. Jacob lui en présenta; et après qu'il en eut mangé, il lui présenta aussi du vin, qu'il but. 26. Isaac lui dit ensuite: Approchez-vous de moi, mon fils, et venez me baiser. 27. Il s'approcha donc de lui, et le baisa. Et Isaac, aussitôt qu'il eut senti la bonne odeur qui sortoit de ses habits, lui dit en le bénissant: L'odeur qui sort de mon fils est semblable à celle d'un champ plein de fleurs que le Seigneur a comblé de ses bénédictions. 28. Que Dieu vous donne une abondance de blé et de vin, de la rosée du ciel, et de la graisse de la terre; 29. Que les peuples vous soient assujettis, et que les tribus vous adorent; soyez le seigneur de vos frères, et que les enfants de votre mère s'abaissent profondément devant vous; que celui qui vous maudira soit maudit lui-même; et que celui qui vous bénira soit comblé de bénédictions. 30. Isaac ne faisoit que d'achever ces paroles, et Jacob étoit à peine sorti, lorsque Ésaü entra, 31. Et que présentant à son père ce qu'il avoit apprêté de sa chasse, il lui dit: Levez-vous, mon père, et mangez de la chasse de votre fils, afin que vous me donniez votre bénédiction. 32. Isaac lui dit: Qui êtes-vous donc? Ésaü lui répondit: Je suis Ésaü votre fils aîné. 33. Isaac fut frappé d'un profond étonnement; et admirant au delà de tout ce que l'on peut croire ce qui étoit arrivé, il lui dit: Qui est donc celui qui m'a déjà apporté de ce qu'il avoit pris à la chasse, et qui m'a fait manger de tout avant que vous vinssiez? et je lui ai donné ma bénédiction, et il sera béni. 34. Ésaü, à ces paroles de son père, jeta un cri furieux; et étant dans une extrême consternation, il lui dit: Donnez-moi aussi votre bénédiction, mon père. 35. Isaac lui répondit: Votre frère est venu me surprendre, et il a reçu la bénédiction qui vous étoit due. 36. C'est avec raison, dit Ésaü, qu'il a été appelé Jacob; car voici la seconde fois qu'il m'a supplanté. Il m'a enlevé auparavant mon droit d'aînesse, et présentement il vient encore de me dérober la bénédiction qui m'étoit due. Mais, mon père, ajouta Ésaü, ne m'avez-vous donc point réservé aussi une bénédiction? 37. Isaac lui répondit: Je l'ai établi votre seigneur, et j'ai assujetti à sa domination tous ses frères; je l'ai affermi dans la possession du blé et du vin; et après cela, mon fils, que me reste-t-il que je puisse faire pour vous? 38. Ésaü lui repartit: N'avez-vous donc, mon père, qu'une seule bénédiction? Je vous conjure de me bénir aussi. Il jeta ensuite de grands cris mêlés de larmes. 39. Et Isaac en étant touché, lui dit: Votre bénédiction sera dans la fécondité de la terre, et dans la rosée du ciel qui vient d'en haut. 40. Vous vivrez de l'épée; vous servirez votre frère; et le tems viendra que vous secouerez son joug, et que vous vous en délivrerez. 41. Ésaü haïsoit donc toujours Jacob, à cause de cette bénédiction qu'il avoit reçue de son père; et il disoit en lui-même: Le tems de la mort de mon père viendra, et alors je tuerai mon frère Jacob. 42. Ce qui ayant été rapporté à Rébecca, elle envoya quérir son fils Jacob, et lui dit: Voilà votre frère Ésaü qui menace de vous tuer. 43. Mais, mon fils, croyez-moi, hâtez-vous de vous retirer vers mon frère Laban, qui est à Haran. 44. Vous demeurerez quelques jours avec lui, jusqu'à ce que la fureur de votre frère s'apaise. 45. Que sa colère se passe, et qu'il oublie ce que vous avez fait contre lui. J'enverrai ensuite pour vous faire revenir ici. Pourquoi perdrais-je mes deux enfants en un même jour? 46. Rébecca dit ensuite à Isaac: La vie m'est devenue ennuyeuse à cause des filles de Heth qu'Ésaü a épousées. Si Jacob épouse une fille de ce pays-ci, je ne veux plus vivre.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXVIII

Jacob quitte la maison de son père pour se retirer en Mésopotamie. Ésaü épouse Mabéleth, fille d'Ismaël. Vision de Jacob à Béthel.

1. **I**saac ayant donc appelé Jacob, le bénit, et lui fit ce commandement : Ne prenez point, lui dit-il, une femme d'entre les filles de Chanaan ; 2. Mais allez en Mésopotamie, qui est en Syrie, en la maison de Bathuel, père de votre mère, et épousez une des filles de Laban votre oncle. 3. **Q**ue le Dieu tout-puissant vous bénisse, qu'il accroisse et qu'il multiplie votre race, afin que vous soyez le chef de plusieurs peuples ; 4. **Q**u'il vous donne, et à votre postérité après vous, les bénédictions qu'il a promises à Abraham, et qu'il vous fasse posséder la terre où vous demeurez comme étranger, qu'il a promise à votre aïeul. 5. Jacob ayant pris ainsi congé d'Isaac, partit pour se rendre en Mésopotamie, qui est en Syrie, chez Laban, fils de Bathuel, Syrien, frère de Rébecca sa mère. 6. Mais Ésaü voyant que son père avoit béni Jacob, et l'avoit envoyé en Mésopotamie de Syrie, pour épouser une femme de ce pays-là ; qu'après lui avoir donné sa bénédiction, il lui avoit fait ce commandement : Vous ne prendrez point de femme d'entre les filles de Chanaan ; 7. Et que Jacob obéissant à son père et à sa mère étoit allé en Syrie ; 8. **A**yant vu aussi par expérience que les filles de Chanaan ne plaioient point à son père, 9. Il alla en la maison d'Ismaël, et outre les femmes qu'il avoit déjà, il épousa Mahéleth, fille d'Ismaël fils d'Abraham, et soeur de Nababoth. 10. Jacob étant donc sorti de Berbabée, alloit à Haran ; 11. Et étant venu en un certain lieu, comme il vouloit s'y reposer après le coucher du soleil, il prit une des pierres qui étoient là, et la mit sous sa tête, et s'endormit dans ce même lieu. 12. Alors il vit en songe une échelle, dont le pied étoit appuyé sur la terre, et le haut touchoit au ciel, et des anges de Dieu montoient et descendoient le long de l'échelle. 13. Il vit aussi le Seigneur appuyé sur le haut de l'échelle, qui lui dit : Je suis le Seigneur, le Dieu d'Abraham votre père, et le Dieu d'Isaac. Je vous donnerai et à votre race la terre où vous dormez. 14. **V**otre postérité sera nombreuse comme la poussière de la terre : vous vous étendrez à l'Orient et à l'Occident, au Septentrion et au Midi ; et toutes les nations de la terre **SERONT BÉNIES EN VOUS**, et dans celui qui sortira de vous. 15. Je serai votre protecteur partout où vous irez ; je vous ramènerai dans ce pays, et je ne vous quitterai point que je n'aie accompli tout ce que j'ai dit. 16. Jacob s'étant éveillé après son sommeil, dit ces paroles : Le Seigneur est vraiment en ce lieu-ci, et je ne le savois pas. 17. Et dans la frayeur dont il se trouva saisi, il ajouta : **Q**ue ce lieu est terrible ! C'est véritablement la maison de Dieu, et la porte du ciel. 18. Jacob se levant donc le matin, prit la pierre qu'il avoit mise sous sa tête, et l'érigea comme un monument, répandant de l'huile dessus. 19. Il donna aussi le nom de Béthel à la ville, qui auparavant s'appeloit Luza. 20. Et il fit ce voeu en même tems, disant : Si Dieu demeure avec moi, fil me protège dans le chemin par lequel je marche, et me donne du pain pour me nourrir, et des vêtements pour me vêtir ; 21. Et si je retourne heureusement dans la maison de mon père, le Seigneur fera mon Dieu ; 22. Et cette pierre que j'ai dressée comme un monument, s'appellera la maison de Dieu ; et je vous offrirai, Seigneur, la dîme de tout ce que vous m'aurez donné.

CHAPITRE XXIX

Jacob s'engage à sept ans de service pour avoir Rachel. Laban lui donne Lia en la place de Rachel. Il sert encore sept autres années pour Rachel. Naissance de Ruben, de Siméon, de Lévi et de Juda.

1. Jacob continua son chemin, et arriva au pays qui étoit vers l'orient. 2. Il entra dans un champ où il vit un puits, et trois troupeaux de brebis qui se reposoient auprès; car on y menoit boire les troupeaux, et l'entrée en étoit fermée avec une grande pierre. 3. C'étoit la coutume de ne lever la pierre que lorsque tous les troupeaux étoient assemblés; et après qu'ils avoient bu, on la remettoit sur l'ouverture du puits. 4. Jacob dit donc aux pasteurs: Mes frères, d'où êtes-vous? Ils lui répondirent: De Haran. 5. Jacob ajouta: Ne connoissez-vous point Laban fils de Nachor? Ils lui répondirent: Nous le connoissons. 6. Se porte-t-il bien? dit Jacob. Ils lui répondirent: Il se porte bien; et voilà sa fille Rachel qui vient ici avec son troupeau. 7. Jacob leur dit: Il reste encore beaucoup de jour, et il n'est pas tems de ramener les troupeaux dans l'étable; faites donc boire présentement les brebis, et ensuite vous les ramènerez paître. 8. Ils lui répondirent: Nous ne pouvons le faire, jusqu'à ce que tous les troupeaux soient assemblés, et que nous ayons ôté la pierre de dessus le puits, pour leur donner à boire à tous ensemble. 9. Ils parloient encore, lorsque Rachel arriva avec les brebis de son père; car elle menoit paître elle même le troupeau. 10. Jacob l'ayant vue, et sachant qu'elle étoit sa cousine germaine, et que ces troupeaux étoient à Laban son oncle, ôta la pierre qui fermoit le puits; 11. Et ensuite ayant fait boire son troupeau, il la baisa en haussant sa voix et en pleurant; 12. Car il lui avoit dit qu'il étoit le frère de son père, et le fils de Rébecca. Rachel courut aussitôt le dire à son père, 13. Qui, ayant appris que Jacob, fils de sa soeur, étoit venu, au-devant de lui, l'embrassa étroitement; et l'ayant baisé plusieurs fois, le mena en sa maison. Lorsqu'il eut su de lui-même le sujet de son voyage, 14. Il lui dit: Vous êtes ma chair et mon sang. Et après qu'un mois se fut passé, 15. Il dit à Jacob: Faut-il que vous me serviez gratuitement, parce que vous êtes mon frère? Dites-moi donc quelle récompense vous désirez. 16. Or Laban avoit deux filles, dont l'aînée s'appeloit Lia, et la plus jeune Rachel; 17. Mais Lia avoit les yeux chaffieux; au lieu que Rachel étoit belle et très-agréable. 18. Jacob ayant conçu de l'affection pour elle, dit à Laban: Je vous servirai sept ans pour Rachel votre seconde fille. 19. Laban lui répondit: Il vaut mieux que je vous la donne qu'à un autre; demeurez avec moi. 20. Jacob le servit donc sept ans pour Rachel; et ce tems ne lui paroissoit que peu de jours, tant l'affection qu'il avoit pour elle étoit grande. 21. Après cela il dit à Laban: Donnez-moi ma femme, puisque le tems auquel je dois l'épouser est accompli. 22. Alors Laban fit les noces, ayant invité au festin ses amis qui étoient en fort grand nombre. 23. Et le soir il fit entrer Lia sa fille dans la chambre de Jacob, 24. Et lui donna une servante, qui s'appeloit Zelpha. Jacob l'ayant prise pour sa femme, reconnut le matin que c'étoit Lia; 25. Et il dit à son beau-père: D'où vient que vous m'avez traité de cette sorte? ne vous ai-je pas servi pour Rachel? Pourquoi m'avez-vous trompé? 26. Laban répondit: Ce n'est pas la coutume de ce pays-ci de marier les filles les plus jeunes avant les aînées. 27. Achevez les sept jours de la noce de celle-ci; et je vous donnerai l'autre ensuite, pour le tems de sept autres années que vous me servirez encore. 28. Jacob consentit à ce qu'il vouloit; et au bout de sept jours il épousa Rachel, 29. A qui son père avoit donné une servante nommée Bala. 30. Jacob ayant

eu enfin celle qu'il avoit souhaité d'épouser, il préféra la seconde à l'ainée dans l'affection qu'il lui portoit, et servit encore Laban pour elle sept autres années. 31. Mais le Seigneur voyant que Jacob avoit du mépris pour Lia, la rendit féconde pendant que sa soeur demouroit stérile. 32. Elle conçut donc, et elle enfanta un fils qu'elle nomma Ruben, en disant : Le Seigneur a vu mon humiliation ; mon mari m'aimera maintenant. 33. Elle conçut encore, et étant accouchée d'un fils, elle dit : Le Seigneur ayant connu que j'étois méprisée, m'a donné ce second fils : c'est pourquoi elle le nomma Siméon. 34. Elle conçut pour la troisième fois, et étant encore accouchée d'un fils, elle dit : Maintenant mon mari sera plus uni à moi, puisque je lui ai donné trois fils ; c'est pourquoi elle le nomma Lévi. 35. Elle conçut pour la quatrième fois, et elle accoucha d'un fils ; et elle dit : Maintenant je louerai le Seigneur ; c'est pourquoi elle lui donna le nom de Juda ; et elle cessa pour lors d'avoir des enfants.

CHAPITRE XXX

Naissance de Dan, de Néphthali, de Gad, d'Aser, d'Issachar, de Zabulon, de Dina et de Joseph. Accord de Jacob et de Laban.

1. Rachel voyant qu'elle étoit stérile, porta envie à sa soeur, et elle dit à son mari : Donnez-moi des enfants, ou je mourrai. 2. Jacob lui répondit en colère : Suis-je comme Dieu ; et n'est-ce pas lui qui empêche que votre sein ne porte son fruit ? 3. Rachel ajouta : J'ai Bala ma servante ; allez à elle, afin que je reçoive sur mes genoux ce qu'elle enfantera, et que j'aie des enfants d'elle. 4. Elle lui donna donc Bala pour femme. 5. Jacob l'ayant prise, elle conçut, et accoucha d'un fils. 6. Alors Rachel dit : Le Seigneur a jugé en ma faveur, et il a exaucé ma voix en me donnant un fils ; c'est pourquoi elle le nomma Dan. 7. Bala conçut encore : et étant accouchée d'un second fils, 8. Rachel dit de lui : Le Seigneur m'a fait entrer en combat avec ma soeur, et la victoire m'est demeurée ; c'est pourquoi elle le nomma Néphthali. 9. Lia voyant qu'elle avoit cessé d'avoir des enfants, donna Zelpha sa servante à son mari, 10. Laquelle conçut et accoucha d'un fils ; 11. Et Lia dit : à la bonne heure ! c'est pourquoi elle le nomma Gad. 12. Zelpha ayant eu un second fils, 13. Lia dit : C'est pour mon bonheur ; car les femmes m'appelleront bienheureuse ; c'est pourquoi elle le nomma Aser. 14. Or Ruben étant parti à la campagne, lorsque l'on scioit le froment, trouva des mandragores qu'il apporta à Lia sa mère, à laquelle Rachel dit : Donnez-moi des mandragores de votre fils. 15. Mais elle lui répondit : N'est-ce pas assez que vous m'avez enlevé mon mari, sans vouloir encore avoir les mandragores de mon fils ? Rachel ajouta : Je consens qu'il dorme avec vous cette nuit, pourvu que vous me donniez de ces mandragores de votre fils. 16. Lors donc que Jacob sur le soir revenoit des champs, Lia alla au-devant de lui, et lui dit : Vous viendrez avec moi, parce que j'ai acheté cette grâce en donnant à ma soeur les mandragores de mon fils. Ainsi Jacob dormit avec elle cette nuit-là. 17. Et Dieu exauça ses prières ; elle conçut, et elle accoucha d'un cinquième fils, 18. Dont elle dit : Dieu m'a récompensée, parce que j'ai donné ma servante à mon mari ; et elle lui donna le nom d'Issachar. 19. Lia conçut encore, et accoucha d'un sixième fils ; 20. Et elle dit : Dieu m'a fait un excellent don ; mon mari demeurera encore cette fois avec moi, parce que je lui ai donné six fils ; et elle le nomma Zabulon. 21. Elle eut ensuite une fille, qu'elle nomma Dina. 22. Le Seigneur se

fouvint auffi de Rachel ; il lui ôta fa fertilité. 23. Elle conçut et elle accoucha d'un fils en difant : Le Seigneur m'a tiré de l'opprobre où j'ai été. 24. Et lui donnant le nom de Jofeph, elle dit : Que le Seigneur me donne encore un fecond fils. 25. Jofeph étant né, Jacob dit à fon beau-père : Laissez-moi aller, afin que je retourne à mon pays, au lieu de ma naiffance. 26. Donnez-moi mes femmes et mes enfans, pour lesquels je vous ai fervi, afin que je m'en aille. Vous favez quel a été le fervice que je vous ai rendu. 27. Laban lui répondit : Que je trouve grâce devant vous. J'ai reconnu, par expérience, que Dieu m'a béni à caufe de vous; 28. Jugez vous-même de la récompense que vous voulez que je vous donne. 29. Jacob lui répondit : Vous favez de quelle manière je vous ai fervi, et comment votre bien feft accru entre mes mains; 30. Vous aviez peu de chofe avant que je fuiffe venu chez vous; et présentement vous voilà devenu riche. Dieu vous a béni auffitôt que je fuis entre en votre maifon. Il eft donc juft que je fonge auffi maintenant à établir ma maifon. 31. Laban lui dit : Que vous donnerai-je? Je ne veux rien, dit Jacob ; mais fi vous faites ce que je vais vous demander, je continuerai à mener vos troupeaux, et à les garder. 32. Vifitez tous vos troupeaux, et mettez à part pour vous présentement toutes les brebis dont la laine eft de diverfes couleurs; et à l'avenir tout ce qui naîtra d'un noir mêlé de blanc, ou tacheté de couleurs différentes, dans les brebis comme dans les chèvres, fera ma récompense. 33. Et quand le tems fera venu de faire cette féparation félon notre accord, mon innocence me rendra témoignage devant vous; et tout ce qui ne fera point tacheté de diverfes couleurs, ou de noir mêlé de blanc, dans les brebis comme dans les chèvres, me convaincra de larcin. 34. Laban lui répondit : Je trouve bon ce que vous me propofez. 35. Le même jour Laban mit à part les chèvres, les brebis, les boucs et les béliers tachetés et de diverfes couleurs. Il donna à fes enfans la garde de tout le troupeau qui n'étoit que d'une couleur, c'est-à-dire, qui étoit ou tout blanc, ou tout noir. 36. Et il mit l'efpace de trois journées de chemin entre lui et fon gendre, qui conduifoit les autres troupeaux. 37. Jacob prenant donc des branches vertes de peuplier, d'amandier et de platane, en ôta une partie de l'écorce; les endroits d'où l'écorce avoit été ôtée parurent blancs, et les autres auxquels on l'avoit laiffée demeurèrent verts. Ainfi ces branches devinrent de diverfes couleurs. 38. Il les mit enfuite dans les canaux qu'on rempliffoit d'eau, afin que, lorsque les troupeaux y viendroient boire, ils euiffent ces branches devant les yeux, et qu'ils conçuffent en les regardant. 39. Ainfi il arriva que les brebis étant en chaleur, et ayant conçu à la vue des branches, eurent des agneaux tachetés, et de diverfes couleurs. 40. Jacob divifa fon troupeau : et ayant mis ces branches dans les canaux devant les yeux des béliers, ce qui étoit tout blanc ou tout noir étoit à Laban, et le refte à Jacob ; ainfi les troupeaux étoient féparés. 41. Lors donc que les brebis devoient concevoir au printems, Jacob mettoit les branches dans les canaux devant les yeux des béliers et des brebis, afin qu'elles conçuffent en les regardant; 42. Mais lorsqu'elles devoient concevoir en automne, il ne les mettoit point devant elles. Ainfi ce qui étoit conçu en automne fut pour Laban, et ce qui étoit conçu au printems fut pour Jacob. 43. Il devint de cette forte extrêmement riche; et il eut de grands troupeaux, des ferviteurs et des fervantes, des chameaux et des ânes.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXI

Fuite de Jacob. Laban le poursuit. Alliance entre Jacob et Laban.

1. Après cela Jacob entendit les enfants de Laban qui s'entre-disoient : Jacob a enlevé tout ce qui étoit à notre père; et il est devenu puissant en s'enrichissant de son bien. 2. Il remarqua aussi que Laban ne le regardoit pas du même oeil dont il le regardoit auparavant. 3. Et de plus, le Seigneur même lui dit : Retournez au pays de vos pères et vers votre famille, et je ferai avec vous. 4. Il envoya donc quérir Rachel et Lia, et les fit venir dans le champ où il faisoit paître ses troupeaux; 5. Et il leur dit : Je vois que votre père ne me regarde plus du même oeil dont il me regardait ci-devant; cependant le Dieu de mon père a été avec moi : 6. Et vous sâvez vous-mêmes que j'ai servi votre père de toutes mes forces. 7. Il a même usé envers moi de tromperie, en changeant dix fois ce que je devois avoir pour récompense, quoique Dieu ne lui ait pas permis de me faire tort. 8. Lorsqu'il a dit que les agneaux de diverses couleurs seroient pour moi, toutes les brebis ont eu des agneaux de diverses couleurs : et lorsqu'il a dit au contraire que tout ce qui seroit blanc seroit pour moi, tout ce qui est né des troupeaux a été blanc. 9. Ainsi Dieu a ôté le bien de votre père pour me le donner. 10. Car le tems où les brebis devoient concevoir étant venu, j'ai levé les yeux, et j'ai vu en songe que les mâles qui couvraient les femelles étoient marquetés, tachetés, et de diverses couleurs. 11. Et l'ange de Dieu m'a dit en songe : Jacob? Me voici, lui ai-je dit. 12. Et il a ajouté : Levez vos yeux, et voyez que tous les mâles qui couvrent les femelles sont marquetés, tachetés, et de couleurs différentes. Car j'ai vu tout ce que Laban vous a fait. 13. Je suis le Dieu de Béthel où vous avez oint la pierre, et où vous m'avez fait un vœu. Sortez promptement de cette terre, et retournez au pays de votre naissance. 14. Rachael et Lia lui répondirent. Nous reste-t-il quelque chose du bien et de la part que nous devons avoir dans la maison de notre père? 15. Ne nous a-t-il pas traitées comme des étrangères? Ne nous a-t-il pas vendues, et n'a-t-il pas mangé ce qui nous étoit dû pour notre travail? 16. Mais Dieu a pris les richesses de notre père, et nous les a données et à nos enfants; c'est pourquoi, faites tout ce que Dieu vous a commandé. 17. Jacob fit donc monter aussitôt ses femmes et ses enfants sur des chameaux, 18. Et emmenant avec lui tout ce qu'il avoit, ses troupeaux, et généralement ce qu'il avoit acquis en Mésopotamie, il se mit en chemin pour s'en aller retrouver son père au pays de Chanaan. 19. Or Laban étant allé en ce tems-là faire tondre ses brebis, Rachel déroba les idoles de son père. 20. Et Jacob ne voulut point découvrir à son beau-père son dessein de fuir. 21. Lors donc qu'il s'en fut allé avec tout ce qui étoit à lui, comme il avoit déjà passé la rivière, et qu'il marchoit vers la montagne de Galaad, 22. Laban fut averti le troisième jour que Jacob s'enfuyait. 23. Et aussitôt ayant pris avec lui ses frères, il le poursuivit durant sept jours, et le joignit à la montagne de Galaad. 24. Mais Dieu lui apparut en songe, et lui dit : Prenez garde de rien dire d'offensant à Jacob. 25. Jacob avoit déjà tendu sa tente sur la montagne de Galaad; et Laban l'y ayant joint avec ses frères, y tendit la sienne. 26. Et il dit à Jacob : Pourquoi avez-vous agi de la sorte, en m'enlevant ainsi mes filles sans m'en rien dire, comme si c'étoient des prisonnières de guerre? 27. Pourquoi avez-vous pris le dessein de vous enfuir sans que je le süssé, et ne m'avez-vous point averti que vous vouliez vous retirer, afin que j'allassé vous reconduire avec des chants de joie, au bruit des tambours et au son des harpes? 28. Vous ne m'avez pas

feulement permis de donner à mes filles et à mes fils le dernier baiser. Vous n'avez pas agi sagement. Et maintenant 29. Je pourrois bien vous rendre le mal pour le mal; mais le Dieu de votre père me dit hier : Prenez bien garde de rien dire d'offensant à Jacob. 30. Vous aviez envie de retourner vers vos proches, et vous souhaitiez de revoir la maison de votre père, soit; mais pourquoi m'avez-vous dérobé mes dieux? 31. Jacob lui répondit : Ce qui m'a fait partir sans vous en avoir averti, c'est que j'ai eu peur que vous ne voulussiez me ravir vos filles par violence; 32. Mais pour le larcin dont vous m'accusez, je consens que quiconque sera trouvé avoir pris vos dieux soit puni de mort en présence de nos frères. Cherchez partout, et emportez tout ce que vous trouverez à vous ici. En disant cela, il ne savoit pas que Rachel avoit dérobé les idoles. 33. Laban étant donc entré dans la tente de Jacob, de Lia et des deux servantes, ne trouva point ce qu'il cherchoit. Il entra ensuite dans la tente de Rachel; 34. Mais elle, ayant caché promptement les idoles sous la litière d'un chameau, s'assit dessus; et lorsqu'il cherchoit partout dans la tente, sans y rien trouver, 35. Elle lui dit : Que mon seigneur ne se fâche pas, si je ne puis me lever maintenant devant lui, parce que le mal qui est ordinaire aux femmes vient de me prendre. Ainsi Rachel rendit inutile cette recherche qu'il faisoit avec tant de soin. 36. Alors Jacob, tout ému, fit ce reproche à Laban : Quelle faute avois-je commise? et en quoi vous avois-je offensé, pour vous obliger de courir après moi avec tant de chaleur, 37. Et de fouiller et de renverser tout ce qui est à moi? Qu'avez-vous trouvé ici de toutes les choses qui étaient dans votre maison? Faites-le voir devant mes frères et devant les vôtres, et qu'ils soient juges entre vous et moi. 38. Est-ce donc pour cela que j'ai passé vingt années avec vous? Vos brebis et vos chèvres n'ont point été stériles; je n'ai point mangé les bœufs de votre troupeau; 39. Je ne vous ai rien montré de ce qui avoit été pris par les bêtes; je vous tenois compte de tout ce qui avoit été perdu, et vous exigiez de moi tout ce qui avoit été dérobé. 40. J'étois brûlé par la chaleur pendant le jour, et transi de froid pendant la nuit, et le sommeil fuyoit de mes yeux. 41. Je vous ai servi ainsi dans votre maison pendant vingt ans, quatorze pour vos filles, et six pour vos troupeaux. Vous avez aussi changé dix fois ce que je devois avoir pour récompense. 42. Si le Dieu de mon père Abraham, et le Dieu que craint Isaac ne m'eût assisté, vous m'auriez peut-être renvoyé tout nu de chez vous; mais Dieu a regardé mon affliction et le travail de mes mains, et il vous a arrêté cette nuit par ses menaces. 43. Laban lui répondit : Mes filles et mes petits-fils, vos troupeaux et tout ce que vous voyez est à moi. Que puis-je faire à mes filles et à mes petits-fils? 44. Venez donc, et faisons une alliance qui serve de témoignage entre vous et moi. 45. Alors Jacob prit une pierre, et en ayant dressé un monument, 46. Il dit à ses frères : Apportez des pierres. Et en ayant ramassé plusieurs ensemble, ils en firent un lieu élevé, et mangèrent dessus. 47. Laban le nomma, le Monceau du témoin; et Jacob, le Monceau de pierres du témoignage; chacun selon la propriété de sa langue. 48. Et Laban dit : Ce lieu élevé sera témoin aujourd'hui entre vous et moi; c'est pourquoi il nomma ce lieu Galaad, c'est-à-dire, le Lieu élevé du témoin. 49. Et il ajouta : Que le Seigneur nous regarde et nous juge, lorsque nous nous serons retirés l'un de l'autre. 50. Si vous maltraitez mes filles, et si vous prenez encore d'autres femmes qu'elles, nul n'est témoin de nos paroles que Dieu, qui est présent et qui nous regarde. 51. Il dit encore à Jacob : Ce lieu élevé, et cette pierre que j'ai dressée entre vous et moi, 52. Nous serviront de témoin : Ce lieu élevé, dis-je, et cette pierre porteront témoignage, si je passe au delà pour aller à vous, ou si vous passez vous-même dans le dessein de me faire quelque mal. 53. Que le Dieu d'Abraham, le Dieu de Nachor et le Dieu de leur père soit notre juge. Jacob jura donc par le Dieu que craignoit Isaac son père; 54. Et

après avoir immolé des victimes sur la montagne, il invita ses frères pour manger ensemble : et ayant mangé, ils demeurèrent là pour y coucher. 55. Mais Laban se levant avant qu'il fit jour, embrassa ses fils et ses filles, les bénit, et s'en retourna chez lui.

CHAPITRE XXXII

*Jacob envoie annoncer à Ésaü sa venue; celui-ci vient au-devant de lui avec des troupes.
Lutte de Jacob contre un ange.*

1. Jacob continuant son chemin, rencontra des anges de Dieu. 2. Et les ayant vus, il dit : Voici le camp de Dieu ; et il appela ce lieu-là Mahanaïm, c'est-à-dire : le Camp. 3. Il envoya en même tems des gens devant lui pour donner avis de sa venue à son frère Ésaü en la terre de Séir, au pays d'Edom ; 4. Et il leur donna cet ordre : Voici la manière dont vous parlerez à Ésaü mon seigneur : Jacob votre frère vous envoie dire ceci : J'ai demeuré comme étranger chez Laban, et j'y ai été jusque aujourd'hui. 5. J'ai des boeufs, des ânes, des brebis, des serviteurs et des servantes ; et j'envoie maintenant vers mon seigneur, afin que je trouve grâce devant lui. 6. Ceux que Jacob avoit envoyés revinrent lui dire : Nous avons été vers votre frère Ésaü, et le voici qui vient lui-même en grande hâte au-devant de vous avec quatre cents hommes. 7. A ces mots, Jacob eut une grande peur ; et dans la frayeur dont il fut saisi, il divisa en deux bandes tous ceux qui étoient avec lui, et les troupeaux, les brebis, les boeufs et les chameaux, 8. En disant : Si Ésaü vient attaquer une des troupes, l'autre qui restera sera sauvée. 9. Jacob dit ensuite : Dieu d'Abraham mon père, Dieu de mon père Isaac, Seigneur qui m'avez dit : Retournez en votre pays et au lieu de votre naissance, et je vous comblerai de bienfaits, 10. Je suis indigne de toutes vos miséricordes, et de la vérité que vous avez gardée dans toutes les promesses que vous avez faites à votre serviteur. J'ai passé ce fleuve du Jourdain n'ayant qu'un bâton, et je retourne maintenant avec ces deux troupes. 11. Délivrez-moi, je, vous prie, de la main de mon frère Ésaü, parce que je le crains extrêmement ; de peur qu'à son arrivée il ne passe au fil de l'épée la mère avec les enfants. 12. Souvenez-vous que vous m'avez promis de me combler de biens, et de multiplier ma race comme le sable de la mer, dont la multitude est innombrable. 13. Jacob, ayant passé la nuit en ce même lieu, sépara de tout ce qui étoit à lui ce qu'il avoit destiné pour en faire présent à Ésaü son frère : 14. Deux cents chèvres, vingt boucs, deux cents brebis et vingt bœufs ; 15. Trente femelles de chameaux avec leurs petits, quarante vaches, vingt taureaux, vingt ânesses, et dix ânes. 16. Il envoya séparément chacun de ces troupeaux, qu'il fit conduire par ses serviteurs, et il leur dit : Marchez toujours devant moi, et qu'il y ait de l'espace entre un troupeau et l'autre. 17. Il dit à celui qui marchoit le premier : Si vous rencontrez Ésaü mon frère, et qu'il vous demande : A qui êtes-vous ? ou bien : Où allez-vous ? ou : A qui sont ces bêtes que vous menez ? 18. Vous lui répondrez : Elles sont à Jacob votre serviteur, qui les envoie pour présent à mon seigneur Ésaü ; et il vient lui-même après nous. 19. Il donna aussi le même ordre au second, au troisième, et à tous ceux qui conduisoient les troupeaux, en leur disant : Lorsque vous rencontrerez Ésaü, vous lui direz la même chose ; 20. Et vous ajouterez : Jacob votre serviteur vient aussi lui-même après nous Car Jacob disoit : Je l'apaiserais par les présents qui vont devant moi ; et ensuite, quand je le verrai, peut-

être qu'il me regardera favorablement. 21. Les présents marchèrent donc devant Jacob, et pour lui, il demeura pendant cette nuit dans son camp. 22. Et s'étant levé de fort bonne heure, il prit ses deux femmes et leurs deux servantes, avec ses onze fils, et passa le gué de Jacob. 23. Après avoir fait passer tout ce qui étoit à lui, 24. Il demeura seul en ce lieu-là. Et il parut en même tems un homme qui lutta contre lui jusqu'au matin. 25. Cet homme voyant qu'il ne pouvoit le vaincre, lui toucha le nerf de la cuisse qui se fêcha aussitôt. 26. Et il lui dit : Laissez-moi aller, car l'aurore commence déjà à paroître. Jacob lui répondit : Je ne vous laisserai point aller que vous ne m'ayez béni. 27. Cet homme lui demanda : Comment vous appelez-vous ? Il lui répondit : Je m'appelle Jacob. 28. Et le même homme ajouta : On ne vous nommera plus à l'avenir Jacob, mais Israël ; car si vous avez été fort contre Dieu, combien le ferez-vous davantage contre les hommes ? 29. Jacob lui fit ensuite cette demande : Dites-moi, je vous prie, comment vous vous appelez ? Il lui répondit : Pourquoi demandez-vous mon nom ? Et il le bénit en ce même lieu. 30. Jacob donna le nom de Phanuel à ce lieu-là, en disant : J'ai vu Dieu face à face, et mon âme a été sauvée. 31. Aussitôt qu'il eut passé ce lieu qu'il venoit de nommer Phanuel, il vit le soleil qui se levoit ; mais il se trouva boiteux d'une jambe. 32. C'est pour cette raison que jusque aujourd'hui les enfants d'Israël ne mangent point du nerf de la cuisse des bêtes, se souvenant de celui qui fut touché en la cuisse de Jacob, et qui demeura sans mouvement.

CHAPITRE XXXIII

Rencontre de Jacob et d'Ésaü. Jacob se retire à Socoth, et de là à Sichem.

1. Jacob levant ensuite les yeux, vit Ésaü qui s'avançoit avec quatre cents hommes ; et il partagea les enfants de Lia, de Rachel, et des deux servantes ; 2. Il mit à la tête les deux servantes avec leurs enfants ; Lia et ses enfants au second rang ; Rachel et Joseph au dernier ; 3. Et lui s'avançant adora Ésaü, et se prosterna sept fois en terre jusqu'à ce que son frère fût proche de lui. 4. Alors Ésaü courut au devant de son frère, l'embrassa, le serra étroitement, et le baisa en versant des larmes. 5. Et ayant levé les yeux, il vit leurs femmes et leurs enfants, et il dit à Jacob : Qui sont ceux-là ? sont-ils à vous ? Jacob lui répondit : Ce sont les petits enfants que Dieu a donnés à votre serviteur. 6. Et les servantes, s'approchant avec leurs enfants, le saluèrent profondément. 7. Lia s'approcha ensuite avec ses enfants ; et l'ayant aussi adoré, Joseph et Rachel l'adorèrent les derniers. 8. Alors Ésaü lui dit : Quelles sont ces troupes que j'ai rencontrées ? Jacob lui répondit : Je les ai envoyées pour trouver grâce devant mon seigneur. 9. Ésaü lui répondit : J'ai des biens en abondance, mon frère gardez pour vous ce qui est à vous. 10. Jacob ajouta : N'en usez pas ainsi, je vous prie ; mais si j'ai trouvé grâce devant vous, recevez de ma main ce petit présent ; car j'ai vu aujourd'hui votre visage comme si je voyais le visage de Dieu. Soyez-moi donc favorable. 11. Et recevez ce présent que je vous ai offert, et que j'ai reçu de Dieu qui donne toutes choses. Ésaü, après ces instances de son frère, reçut avec peine ce qu'il lui donnoit ; 12. Et il lui dit : Allons ensemble, et je vous accompagnerai dans votre chemin. 13. Jacob lui répondit : Vous sâvez, mon seigneur, que j'ai avec moi des enfants fort petits, et des brebis, et des vaches pleines ; si je les laisse en les faisant marcher trop vite, tous mes troupeaux mourront en un même jour. 14. Que mon seigneur marche donc devant son serviteur, et je le suivrai

tout doucement, selon que je verrai que mes petits pourront le faire, jusqu'à ce que j'arrive chez mon seigneur en Séir. 15. Ésaü lui dit : Je vous prie qu'il demeure au moins quelques-uns des gens que j'ai avec moi pour vous accompagner dans votre chemin. Jacob lui répondit : Cela n'est pas nécessaire; je n'ai besoin, mon seigneur, que d'une seule chose, qui est de trouver grâce devant vous. 16. Ésaü s'en retourna donc le même jour en Séir, par le même chemin qu'il étoit venu; 17. Et Jacob vint à Socoth, où ayant bâti une maison et dressé ses tentes, il appela ce lieu-là Socoth, qui veut dire les tentes. 18. Il passa ensuite jusqu'à Salem, qui est une ville des Sichimites, dans le pays de Chanaan; et il demeura près de cette ville depuis son retour de Mésopotamie, qui est en Syrie. 19. Il acheta une partie du champ dans lequel il avoit dressé ses tentes, et en paya cent agneaux aux enfants d'Hémor, père de Sichem. 20. Et ayant dressé là un autel, il y invoqua le Dieu très-fort, le Dieu d'Israël.

CHAPITRE XXXIV

Dina, fille de Jacob, est violée par Sichem, fils d'Hémor. Siméon et Lévi égorgent les Sichimites.

1. Alors Dina, fille de Lia, sortit pour voir les femmes de ce pays-là. 2. Et Sichem, fils d'Hémor, hévéen, prince du pays, l'ayant vue, conçut un grand amour pour elle, l'enleva, et dormit avec elle par force et par violence. 3. Son cœur demeura fortement attaché à cette fille; et la voyant triste, il tâcha de la gagner par ses caresses. 4. Il alla ensuite trouver Hémor son père, et lui dit : Faites-moi épouser cette fille. 5. Jacob ayant été averti de cette violence, lorsque ses enfants étoient absents et occupés à la conduite de leurs troupeaux, ne parla de rien jusqu'à ce qu'ils fussent revenus. 6. Cependant Hémor, père de Sichem, vint pour lui parler. 7. En même tems les enfants de Jacob revinrent des champs; et ayant appris ce qui étoit arrivé, ils entrèrent en une grande colère, à cause de l'action si honteuse que cet homme avoit commise contre la maison d'Israël, en violant et traitant si outrageusement la fille de Jacob. 8. Hémor leur parla donc, et leur dit : Le cœur de mon fils Sichem est fortement attaché à votre fille. Donnez-la-lui donc pour épouse. 9. Allions-nous réciproquement les uns avec les autres. Donnez-nous vos filles en mariage, et prenez aussi les nôtres; 10. Habitez avec nous; la terre est en votre puissance; cultivez-la, trafiquez-y, et la possédez. 11. Sichem dit aussi au père et aux frères de la fille : Que je trouve grâce devant vous, et je vous donnerai tout ce que vous désirerez. 12. Faites monter ses droits, aussi haut que vous voudrez, demandez des présents, et je vous donnerai de tout mon cœur ce que vous voudrez; donnez-moi seulement cette fille pour épouse. 13. Les enfants de Jacob répondirent à Sichem et à son père, avec dessein de les tromper, étant tout transportés de colère, à cause de l'outrage fait à leur soeur : 14. Nous ne pouvons faire ce que vous demandez, ni donner notre soeur à un homme incirconcis, ce qui est une chose défendue et abominable parmi nous; 15. Mais nous pourrions bien faire alliance avec vous, pourvu que vous vouliez devenir semblables à nous, et que tous les mâles qui sont parmi vous soient circoncis. 16. Nous vous donnerons alors nos filles en mariage, et nous prendrons les vôtres; nous demeurerons avec vous, et nous ne ferons plus qu'un peuple. 17. Si vous ne voulez point être circoncis, nous reprendrons notre fille, et nous nous retirerons. 18. Cette offre plut à Hémor et à Sichem son fils. 19. Et

ce jeune homme ne différera pas davantage d'exécuter ce qu'on lui avoit proposé, parce qu'il aimoit cette fille avec passion. Or, il étoit le plus considéré dans la maison de son père. 20. Étant donc entrés dans l'assemblée qui se tenoit à la porte de la ville, ils parlèrent ainsi au peuple : 21. Ces personnes sont des gens paisibles, qui veulent habiter avec nous. Permettons-leur de trafiquer dans cette terre, et de la labourer, étant spacieuse et étendue comme elle est, et ayant besoin de gens qui s'appliquent à la cultiver; nous prendrons leurs filles en mariage, et nous leur donnerons les nôtres. 22. Il n'y a qu'une chose qui pourroit différer un si grand bien, c'est qu'auparavant nous devons circoncire tous les mâles parmi nous, pour nous conformer à la coutume de ce peuple; 23. Et après cela leurs biens, leurs troupeaux et tout ce qu'ils possèdent sera à nous. Donnons-leur seulement cette satisfaction, et nous demeurerons ensemble pour ne faire plus qu'un même peuple. 24. Ils s'accordèrent tous à cette proposition, et tous les mâles furent circoncis. 25. Mais le troisième jour d'après, lorsque la douleur des plaies de la circoncision est plus violente, deux des enfants de Jacob, Siméon et Lévi, qui étoient frères de Dina, entrèrent hardiment dans la ville l'épée à la main, tuèrent tous les mâles. 26. Entre autres Hémor et Sichem, et emmenèrent de la maison de Sichem leur soeur Dina. 27. Après qu'ils furent fortis, les autres enfants de Jacob se jetèrent sur les morts, pillèrent toute la ville pour venger l'outrage fait à leur soeur; 28. Prirent les brebis, les boeufs et les ânes des habitants, ruinèrent tout ce qui étoit dans les maisons et dans les champs; 29. Et emmenèrent leurs femmes captives avec leurs petits enfants. 30. Après cette exécution si violente, Jacob dit à Siméon et à Lévi : Vous m'avez mis tout en désordre, et vous m'avez rendu odieux aux Chananéens et aux Phéréziens qui habitent ce pays. Nous ne sommes que peu de monde; ils s'assembleront tous pour m'attaquer, et me perdront avec toute ma maison. 31. Ses enfants lui répondirent : Devoient-ils abuser de notre soeur comme d'une prostituée?

CHAPITRE XXXV

Voyage de Jacob à Béthel. Naissance de Benjamin. Mort de Rachel. Dénombrement des fils de Jacob. Mort d'Isaac.

1. Cependant Dieu parla à Jacob et lui dit : Allez promptement à Béthel; demeurez-y, et y dressez un autel à Dieu, qui vous apparut lorsque vous fuyez Ésaü votre frère. 2. Alors Jacob ayant assemblé tous ceux de sa maison, leur dit : Jetez loin de vous les dieux étrangers qui sont au milieu de vous; purifiez-vous, et changez de vêtements. 3. Venez, allons à Béthel pour y dresser un autel à Dieu, qui m'a exaucé au jour de mon affliction, et qui m'a accompagné pendant mon voyage. 4. Ils lui donnèrent donc tous les dieux étrangers qu'ils avoient, et les pendants d'oreilles qu'ils portoient; et Jacob les cacha dans la terre sous un térébinthe qui est derrière la ville de Sichem. 5. S'étant mis alors en chemin, Dieu frappa de terreur toutes les villes voisines, et ils n'osèrent les poursuivre dans leur retraite. 6. Ainsi Jacob, et tout le peuple qui étoit avec lui, vint à Luza, surnommée Béthel, qui est dans le pays de Chanaan. 7. Il y bâtit un autel, et nomma ce lieu, la Maison de Dieu; parce que Dieu lui étoit apparu en ce lieu-là, lorsqu'il fuyoit Ésaü son frère. 8. En ce même tems, Débora, nourrice de Rébecca, mourut, et fut enterrée sous un chêne au pied de la montagne de Béthel; et

ce lieu fut nommé, le Chêne des pleurs. 9. Or Dieu apparut encore à Jacob depuis son retour de Mésopotamie, qui est en Syrie ; il le bénit, 10. Et lui dit : Vous ne serez plus nommé Jacob, mais Israël fera votre nom ; et Dieu le nomma Israël. 11. Il lui dit encore : Je suis le Dieu tout-puissant ; croissez et multipliez ; vous serez le chef des nations et d'une multitude de peuples, et des rois sortiront de vous. 12 Je vous donnerai, et à votre race après vous, la terre que j'ai donnée à Abraham et à Isaac. 13. Dieu se retira en fuite. 14. Et Jacob dressa un monument de pierre au lieu même où Dieu lui avoit parlé ; il offrit du vin dessus, et y répandit de l'huile ; 15. Et il appela ce lieu, Béthel. 16. Après qu'il fut parti de ce lieu-là, il vint au printemps sur le chemin qui mène à Ephratha, où Rachel étant en travail, 17. Et ayant grande peine à accoucher, elle se trouva en péril de sa vie. La sage-femme lui dit : Ne craignez point ; car vous aurez encore ce fils-ci. 18 Mais Rachel, sentant la vie lui échapper par la force de la douleur, nomma son fils Bénoni, c'est-à-dire, le fils de ma douleur ; et le père le nomma Benjamin, c'est-à-dire, le fils de la droite, le bien-aimé. 19. Rachel mourut donc, et elle fut ensevelie dans le chemin qui conduit à la ville d'Ephratha, appelée depuis Bethléhem. 20. Jacob dressa un monument de pierres sur son sépulcre ; c'est ce monument de Rachel que l'on voit encore aujourd'hui. 21. Après qu'il fut sorti de ce lieu, il dressa sa tente au delà de la tour du troupeau. 22. Et lorsqu'il demouroit en ce lieu-là, Ruben dormit avec Bala, qui étoit femme de son père ; et cette action ne put lui être cachée. Or Jacob, avoit douze fils. 23. Les fils de Lia étoient : Ruben l'aîné de tous, Siméon, Lévi, Juda, Issachar et Zabulon. 24. Les fils de Rachel : Joseph et Benjamin. 25. Les fils de Bala, servante de Rachel : Dan et Nephthali. 26. Les fils de Zelpha, servante de Lia : Gad et Azer. Ce sont là les fils de Jacob qu'il eut en Mésopotamie qui est en Syrie. 27. Jacob vint ensuite trouver Isaac son père en la plaine de Mambré, à la ville d'Arbée, appelée depuis Hébron, où Abraham et Isaac avoient demeuré comme étrangers 28. Isaac avoit alors cent quatre-vingts ans accomplis. 29. Et ses forces étant épuisées par son grand âge, il mourut ; ayant donc achevé sa carrière dans une extrême vieillesse, il fut réuni à son peuple et ses enfants ésaü et Jacob l'ensevelirent.

CHAPITRE XXXVI

Dénombrement des enfants d'Ésaü.

1. Voici le dénombrement des enfants d'Ésaü, appelé aussi Edom : 2. Ésaü épousa des femmes d'entre les filles de Chanaan : Ada, fille d'Élon, héthéen, et Oolibama, fille d'Ana, et petite-fille de Sébéon, hévéen. 3. Il épousa aussi Basémath, fille d'Ismaël et soeur de Nabaïoth. 4. Ada enfanta Eliphaz ; Basémath fut mère de Rahuel. 5. Oolibama eut pour fils Jésus, Ihélon et Coré. Ce sont là les fils d'Ésaü qui lui naquirent au pays de Chanaan. 6. Or Ésaü prit ses femmes, ses fils, ses filles, et toutes les personnes de sa maison, son bien, ses bestiaux, et tout ce qu'il possédoit en la terre de Chanaan, s'en alla en un autre pays, et se retira d'auprès de son frère Jacob. 7. Car, comme ils étoient extrêmement riches, ils ne pouvoient demeurer ensemble ; et la terre où ils étoient comme étrangers ne pouvoit les contenir, à cause de la multitude de leurs troupeaux. 8. Ésaü, appelé aussi Edom, habita sur la montagne de Séir, 9. Et il fut le père des Iduméens qui habitoient sur la montagne de Séir. 10. Voici les noms de ses enfants : Eliphaz fut fils d'Ada femme d'Ésaü, et Rahuel fils de Basémath,

qui fut aussi sa femme. 11. Les fils d'Eliphaz furent Thémán, Omar, Sépho, Gathan, et Cénéz. 12. Eliphaz fils d'Ésaü avoit encore une femme nommée Thamna, qui lui enfanta Amalec. Ce sont là les petits-fils d'Ada, femme d'Ésaü. 13. Les fils de Rahuel furent Nahath, Zara, Samma, et Méza. Ce sont là les petits-fils de Basémath, femme d'Ésaü. 14. Jésus, Ihélon et Coré furent fils d'Oolibama, femme d'Ésaü; elle étoit fille d'Ana, et petite-fille de Sébéon. 15. Les princes d'entre les enfants d'Ésaü furent les fils d'Eliphaz, fils aîné d'Ésaü : le prince Thémán, le prince Omar, le prince Sépho, le prince Cénéz. 16. Le prince Coré, le prince Gathan, le prince Amalec. Ce sont là les petits-fils d'Eliphaz, qui étoient dans le pays d'Edom, et les petits-fils d'Ada. 17. Les enfants de Rahuel, fils d'Ésaü, furent le prince Nahath, le prince Zara, le prince Samma, le prince Méza. Ce sont là les princes sortis de Rahuel au pays d'Edom, et ce sont les petits-fils de Basémath, femme d'Ésaü. 18. Les fils d'Oolibama, femme d'Ésaü, furent le prince Jésus, le prince Ihélon, le prince Coré. Ce sont là les princes sortis d'Oolibama, fille d'Ana et femme d'Ésaü. 19. Voilà donc tous les fils d'Ésaü appelé aussi Edom, et ceux d'entre eux qui ont été princes. 20. Les fils de Séir, horréen, qui habitoient alors ce pays-là, sont Lotan, Sobal, Sébéon, Ana, 21. Difon, Efer, et Difán. Ce sont là les princes horréens fils de Séir dans le pays Edom. 22. Les fils de Lotan furent Hori et Héman; et ce Lotan avoit une foer nommée Thamna. 23. Les fils de Sobal furent Alvan, Manahat, Ebal, Sépho et Onam. 24. Les fils de Sibéon furent Aia et Ana. C'est cet Ana qui trouva des eaux chaudes dans la solitude, lorsqu'il conduisoit les ânes de Sibéon son père. 25. Il eut un fils nommé Difon, et une fille nommée Oolibama. 26. Les fils de Difon furent Hamdan, Eséban, Jéthram et Charan. 27. Les fils d'Efer furent Balaan, Zavan et Acan. 28. Les fils de Difán furent Hus et Aram. 29. Les princes des Horréens furent: le prince Lotan, le prince Sobal, le prince Sébéon, le prince Ana, 30. Le prince Difon, le prince Efer, le prince Difán. Ce sont là les princes des Horréens qui commandèrent dans le pays de Séir. 31. Les rois qui régnèrent au pays d'Edom avant que les enfants d'Israël eussent un roi, furent ceux-ci : 32. Béla, fils de Béor; et sa ville s'appeloit Dénaba. 33. Béla étant mort, Jobad, fils de Zara de Bosra, régna en sa place. 34. Après la mort de Jobad, Hufám, qui étoit du pays des Thémánites, lui succéda au royaume. 35. Celui-ci étant mort, Adad, fils de Badad, régna après lui. Ce fut lui qui défit les Madianites au pays de Moab. Sa ville s'appeloit Avith. 36. Adad étant mort, Semla, qui étoit de Masréca, lui succéda au royaume. 37. Après la mort de Semla, qui étoit des environs du fleuve de Rohoboth, régna en sa place. 38. Saül étant mort, Balanan, fils d'Achobor, lui succéda au royaume. 39. Après la mort de Balanan, Adar régna en sa place. Sa ville s'appeloit Phaü, et sa femme se nommoit Méétabel, fille de Matred, qui étoit fille de Mézaab. 40. Les noms des princes sortis d'Ésaü, selon leurs familles, les lieux de leur demeure, et les peuples qui en ont été nommés, furent : le prince Thamna, le prince Alva, le prince Jétheth, 41. Le prince Oolibama, le prince Ela, le prince Phinon, 42. Le prince Cénéz, le prince Thémán, le prince Mabfár, 43. Le prince Magdiel, et le prince Hiran; ce sont là les princes sortis d'Edom, qui ont habité dans les terres de son empire; c'est cet Edom appelé aussi Ésaü, qui fut le père des Iduméens.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXVII

Jalousie des fils de Jacob contre Joseph leur frère: ils le vendent et il est mené en Égypte.

1. Or Jacob habitoit dans la terre de Chanaan, où son père avoit été comme étranger. 2. Et voici ce qui regarde sa famille : Joseph, âgé de seize ans, et n'étant encore qu'enfant, conduisoit le troupeau de son père avec ses frères; et il étoit avec les enfants de Bala et de Zelpha, femmes de son père; il accusa alors ses frères, devant son père, d'un crime énorme. 3. Israël aimoit Joseph plus que tous ses autres enfants, parce qu'il l'avoit eu étant déjà vieux; et il lui avoit fait faire une robe de plusieurs couleurs. 4. Ses frères, voyant donc que leur père l'aimoit plus que tous ses autres enfants, le haïssôient, et ne pouvoient lui parler avec douceur. 5. Il arriva aussi que Joseph rapporta à ses frères un songe qu'il avoit eu, qui fut encore la semence d'une plus grande haine. 6. Car il leur dit : Écoutez le songe que j'ai eu : 7. Il me sembloit que je loiais avec vous des gerbes dans le champ; que ma gerbe se leva et se tint debout, et que les vôtres étant autour de la mienne l'adoroient. 8. Ses frères lui répondirent : Est-ce que vous serez notre roi, et que nous serons soumis à votre puissance ? Ces songes et ces entretiens allumèrent donc encore davantage l'envie et la haine qu'ils avoient contre lui. 9. Il eut encore un autre songe qu'il raconta à ses frères, en leur disant : J'ai cru voir en songe, que le soleil et la lune et onze étoiles m'adoroient. 10. Lorsqu'il eut rapporté ce songe à son père et à ses frères, son père lui en fit réprimande, et lui dit : Que voudroit dire ce songe que vous avez eu ? Est-ce que votre mère, vos frères et moi nous vous adorerons sur la terre ? 11. Ainsi ses frères étoient pleins d'envie contre lui; mais le père considéroit tout ceci avec attention et dans le silence. 12. Il arriva alors que les frères de Joseph s'arrêtèrent à Sichem, où ils faisoient paître les troupeaux de leur père; 13. Et Israël dit à Joseph : Vos frères font paître nos brebis dans le pays de Sichem; venez donc, et je vous enverrai vers eux. 14. Je suis tout prêt, lui dit Joseph; Jacob ajouta : Allez, et voyez si vos frères se portent bien, et si les troupeaux sont en bon état; et vous me rapporterez ce qui se passé. Ayant donc été envoyé de la vallée d'Hébron, il vint à Sichem; 15. Et un homme l'ayant trouvé errant dans un champ, lui demanda ce qu'il cherchoit. 16. Il lui répondit : Je cherche mes frères; je vous prie de me dire où ils font paître leurs troupeaux. 17. Cet homme lui répondit : Ils se sont retirés de ce lieu; et j'ai entendu qu'ils se disoient : Allons vers Dothain. Joseph alla donc après ses frères, et il les trouva dans la plaine de Dothain. 18. Lorsqu'ils l'eurent aperçu de loin, avant qu'il se fût approché d'eux, ils résolurent de le tuer; 19. Et ils se disoient l'un à l'autre : Voici notre songeur qui vient; 20. Allons, tuons-le, et le jetons dans cette vieille citerne; nous dirons qu'une bête sauvage l'a dévoré; et après cela on verra à quoi ses songes lui auront servi. 21. Ruben les ayant entendus parler ainsi, tâchoit de le tirer d'entre leurs mains, et il leur disoit : 22. Ne le tuez point, et ne répandez point son sang; mais jetez-le dans cette citerne qui est dans le désert, et conservez vos mains pures. Il disoit ceci dans le dessein de le tirer de leurs mains, et de le rendre à son père. 23. Aussitôt donc que Joseph fut arrivé près de ses frères, ils lui ôtèrent sa robe de plusieurs couleurs, qui descendoit jusqu'aux talons; 24. Et ils le jetèrent dans cette vieille citerne qui étoit sans eau. 25. S'étant ensuite assis pour manger, ils virent des Ismaélites qui passôient, et qui, venant de Galaad, portoient sur leurs chameaux des parfums, de la résine et de la myrrhe, et s'en alloient en Égypte. 26. Alors Juda dit à ses frères : Que nous servira d'avoir tué notre frère, et d'avoir caché sa mort ? 27. Il vaut mieux le

vendre à ces Ismaélites, et ne point fouiller nos mains; car il est notre frère et notre chair. Ses frères consentirent à ce qu'il disoit. 28. L'ayant donc tiré de la citerne, et voyant ces marchands madianites qui passaient, ils le vendirent vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui le menèrent en Égypte. 29. Ruben étant retourné à la citerne, et n'y ayant point trouvé l'enfant, 30. Déchira ses vêtements, et vint dire à ses frères : L'enfant ne paroît plus ; où irai-je? que deviendrai-je? 31. Après cela ils prirent la robe de Joseph, et l'ayant trempée dans le sang d'un chevreau qu'ils avoient tué, 32. Ils l'envoyèrent à son père, lui faisant dire par ceux qui la lui portoient : Voici une robe que nous avons trouvée; voyez si c'est celle de votre fils ou non. 33. Le père l'ayant reconnue, dit : C'est la robe de mon fils; une bête crue le l'a dévoré, une bête a dévoré Joseph. 34. Et ayant déchiré ses vêtements, il se couvrit d'un cilice, pleurant son fils fort longtems. 35. Alors tous ses enfants s'assemblèrent pour tâcher de soulager leur père dans sa douleur; mais il ne voulut point recevoir de consolation, et il leur dit : je pleurerai toujours, jusqu'à ce que je descende avec mon fils au fond de la terre. Ainsi, pendant qu'il continuoit toujours de pleurer, 36. Les Madianites vendirent Joseph en Égypte à Putiphar, eunuque de Pharaon et général de ses troupes.

CHAPITRE XXXVIII

Juda marie successivement deux de ses fils à Thamar. Naissance de Phares et de Zara.

1. En ce même tems Juda quitta ses frères, et vint chez un homme d'Odollam, qui l'appelloit Hiram. 2. Et ayant vu en ce lieu la fille d'un homme chananéen, nommé Sué, il l'épousa, et vécut avec elle. 3. Elle conçut, et enfanta un fils qu'elle nomma Her. 4. Ayant conçu une seconde fois, elle eut encore un fils qu'elle nomma Onan. 5. Et elle en enfanta encore un troisième, qu'elle nomma Séla, après lequel elle cessa d'avoir des enfants. 6. Juda fit épouser à Her, son fils aîné, une fille nommée Thamar. 7. Ce Her, fils aîné de Juda, fut un très-méchant homme; et le Seigneur le frappa de mort. 8. Juda dit encore à Onan son second fils : Épousez la femme de votre frère, et vivez avec elle, afin que vous fussiez des enfants à votre frère. 9. Onan voyant la femme de son frère aîné, et sachant que les enfants qui naîtroient d'elle ne seroient pas à lui, empêchoit par une action exécrable qu'elle ne devint mère, et qu'on en vit naître des enfants qui portassent le nom de son frère. 10. C'est pourquoi le Seigneur le frappa de mort, parce qu'il faisoit une chose détestable. 11. Juda dit donc à Thamar sa belle-fille : Demeurez veuve dans la maison de votre père, jusqu'à ce que mon fils Séla devienne grand; car il avoit peur que Séla ne mourût aussi comme ses autres frères. Ainsi Thamar retourna demeurer dans la maison de son père. 12. Beaucoup de tems s'étant passé, la fille de Sué, femme de Juda, mourut. Juda après l'avoir pleurée et s'être consolé de cette perte, alla à Thamnas avec Hiras d'Odollam, le pasteur de ses troupeaux, pour voir ceux qui tondoient ses brebis. 13. Thamar ayant été avertie que Juda son beau-père alloit à Thamnas pour faire tondre ses brebis, 14. Quitta ses habits de veuve, se couvrit d'un grand voile; et s'étant déguisée, s'assit dans un carrefour sur le chemin de Thamnas; parce que Séla étant en âge d'être marié, Juda ne le lui avoit point fait épouser. 15. Juda l'ayant vue, s'imagina que c'étoit une femme de mauvaise vie, parce qu'elle s'étoit couvert le visage de peur d'être reconnue; 16. Et s'approchant d'elle, il lui parla pour la faire

consentir au mauvais désir qu'il avoit ; car il ne savoit pas que ce fût sa belle-fille. Elle lui répondit : Que me donnerez-vous pour ce que vous me demandez? 17. Je vous enverrai, dit-il, un chevreau de mon troupeau. Elle repartit : Je consentirai à ce que vous voulez, pourvu que vous me donniez un gage, en attendant que vous m'envoyiez ce que vous me promettez. 18. Que voulez-vous que je vous donne pour gage? lui dit Juda. Elle lui répondit : Donnez-moi votre anneau, votre bracelet et le bâton que vous tenez à la main. Ainsi elle conçut de lui. 19. Et s'en alla aussitôt; et ayant quitté l'habit qu'elle avoit pris, elle se revêtit de ses habits de veuve. 20. Juda envoya ensuite le chevreau par son pasteur qui étoit d'Odollam, afin qu'il retirât le gage qu'il avoit donné à cette femme. Mais ne l'ayant point trouvée, 21. Il demanda aux habitants de ce lieu : Où est une femme qui étoit assise dans ce carrefour? Tous lui répondirent qu'il n'y avoit point eu en cet endroit de femme débauchée. 22. Ainsi il retourna à Juda, et lui dit : Je ne l'ai point trouvée ; et même les habitants de ce lieu m'ont dit que jamais femme de mauvaise vie ne s'étoit assise en cet endroit. 23. Juda dit : Quelle garde ce qu'elle a ; elle ne peut pas au moins m'accuser d'avoir manqué à ma parole ; j'ai envoyé le chevreau que je lui avois promis, et vous ne l'avez point trouvée. 24. Mais trois mois après on vint dire à Juda : Tamar votre belle-fille est tombée en fornication, car on commence à s'apercevoir qu'elle est grosse. Juda répondit : Qu'on la produise en public, afin qu'elle soit brûlée. 25. Et lorsqu'on la menoit au supplice, elle envoya dire à son beau-père : J'ai conçu de celui à qui sont ces gages. Voyez à qui est cet anneau, ce bracelet et ce bâton. 26. Juda ayant reconnu ce qu'il lui avoit donné, dit : Elle a moins de tort que moi, parce que j'ai manqué en ne la faisant point épouser à Sela mon fils. Il ne la connut point néanmoins depuis. 27. Comme elle fut sur le point d'accoucher, il parut qu'il y avoit deux jumeaux dans son sein ; et lorsque ces enfants étoient près de sortir, l'un des deux passa sa main, à laquelle la sage-femme lia un ruban d'écarlate, en disant : 28. Celui-ci fortira le premier : 29. Mais cet enfant ayant retiré sa main, l'autre fortit ; alors la sage-femme dit : Pourquoi avez-vous ainsi rompu le mur qui vous divisoit? C'est pourquoi il fut nommé Phares. 30. Son frère, qui avoit le ruban d'écarlate à la main, fortit ensuite ; et on le nomma Zara.

CHAPITRE XXXIX

Joseph mérite la confiance de son maître Putiphar. Il est accusé par sa maîtresse, et mis en prison.

1. Joseph ayant donc été mené en Égypte, Putiphar, Égyptien, eunuque de Pharaon, et général de ses troupes, l'acheta des Ismaélites qui l'y avoient amené. 2. Le Seigneur étoit avec lui, et tout lui réussissoit heureusement ; il demuroit dans la maison de son maître, 3. Qui savoit très-bien que le Seigneur étoit avec lui, et qu'il le favorisoit et le bénissoit en toutes ses actions. 4. Joseph ayant donc trouvé grâce devant son maître, se donna tout entier à son service ; et ayant reçu de lui l'autorité sur toute sa maison, il la gouvernoit et prenoit soin de tout ce qui lui avoit été mis entre les mains. 5. Le Seigneur bénit la maison de l'Égyptien, à cause de Joseph, et il multiplia tout son bien, tant à la ville qu'à la campagne, 6. En sorte que son maître n'avoit d'autre soin que de se mettre à table et de manger, se reposant du reste sur Joseph. Or Joseph étoit beau de visage, et très-agréable. 7. Longtems

après, sa maîtresse jeta les yeux sur lui, et lui dit : Dormez avec moi. 8. Mais Joseph, ayant horreur de consentir à une action si criminelle, lui dit : Vous voyez que mon maître m'a confié toutes choses ; qu'il ne fait pas même ce qu'il a dans sa maison ; 9. Qu'il n'y a rien qui ne soit en mon pouvoir ; et que m'ayant mis tout entre les mains, il ne s'est réservé que vous seule qui êtes la femme ; comment donc pourrais-je commettre un si grand crime, et pécher contre mon Dieu ? 10. Cette femme continua pendant plusieurs jours de solliciter Joseph par de semblables paroles, et lui continua de résister à son infâme désir. 11. Or il arriva un jour que Joseph étant entré dans la maison, et y faisant quelque chose sans que personne fût présent, 12. Sa maîtresse le prit par son manteau, et lui dit encore : Dormez avec moi. Alors Joseph lui laissant le manteau entre les mains, s'enfuit et sortit du logis. 13. Cette femme se voyant le manteau entre les mains, et dans la douleur d'avoir été méprisée, 14. Appela les gens de sa maison, et leur dit, en parlant de son mari : Il nous a amené ici cet Hébreu pour nous faire insulte. Il est venu à moi dans le dessein de me corrompre ; et m'étant mise à crier, 15. Lorsqu'il a entendu ma voix, il m'a laissé son manteau que je tenois, et s'est enfui dehors. 16. Lors donc que son mari fut retourné en sa maison, elle lui montra ce manteau qu'elle avoit retenu comme une preuve de sa fidélité, 17. Et lui dit : Cet esclave hébreu que vous nous avez amené, est venu pour me faire violence ; 18. Et m'ayant entendue crier, il m'a laissé son manteau que je tenois, et s'en est enfui dehors. 19. Le maître de Joseph, trop crédule aux accusations de sa femme, entra à ces paroles dans une grande colère, 20. Et fit mettre Joseph en la prison où l'on gardoit ceux que le roi faisoit arrêter. Il étoit donc renfermé en ce lieu-là. 21. Mais le Seigneur fut avec Joseph ; il en eut compassion, et il lui fit trouver grâce devant le gouverneur de la prison, 22. Qui lui remit le soin de tous ceux qui y étoient enfermés. Il ne se faisoit rien que par son ordre. 23. Et le gouverneur lui ayant tout confié, ne prenoit connoissance de quoi que ce fût, parce que le Seigneur étoit avec Joseph, et qu'il le faisoit réussir en toutes choses.

CHAPITRE XL

Emprisonnement du grand échançon et du grand panetier du roi d'Égypte. Leurs songes expliqués par Joseph.

1. Il arriva ensuite que deux eunuques du roi d'Égypte, son grand échançon et son grand panetier, offensèrent leur seigneur ; 2. Et Pharaon étant en colère contre ces deux officiers, dont l'un commandoit à ses échançons, et l'autre à ses panetiers, 3. Les fit mettre dans la prison du général de ses troupes, où Joseph étoit prisonnier. 4. Le gouverneur de la prison les mit entre les mains de Joseph, qui les servoit et avoit soin d'eux. Quelque tems s'étant passé, pendant lequel ils demeuroient toujours en prison, 5. Ils eurent tous deux en une même nuit un songe, qui, étant expliqué, marquoit ce qui devoit arriver à chacun d'eux. 6. Joseph entra le matin où ils étoient, et les ayant vus tristes, 7. Il leur en demanda le sujet, et leur dit : D'où vient que votre visage est plus abattu aujourd'hui qu'à l'ordinaire ? 8. Ils lui répondirent : Nous avons eu cette nuit un songe, et nous n'avons personne pour nous l'expliquer. Joseph leur dit : N'est-ce pas à Dieu qu'il appartient de donner l'interprétation des songes ? Dites-moi ce que avez vu. 9. Le grand échançon lui rapporta le premier son

fonge en ces termes : Il me sembloit que je voyois devant moi un cep de vigne, 10. Où il y avoit trois provins qui pouffoient peu à peu, premièrement des boutons, ensuite des fleurs, et à la fin des raifins mûrs ; 11. Et qu'ayant dans la main la coupe de Pharaon, j'ai pris ces grappes de raifins, je les ai pressées dans la coupe que je tenois, et j'en ai donné à boire au roi. 12. Joseph lui dit : Voici l'interprétation de votre fonge: les trois provins de la vigne marquent trois jours, 13. Après lesquels Pharaon se souviendra du service que vous lui rendiez; il vous rétablira dans votre première charge, et vous lui présenterez à boire, selon que vous aviez accoutumé de le faire auparavant dans le rang que vous teniez. 14. Seulement, souvenez-vous de moi, je vous prie, quand ce bonheur vous sera arrivé ; et rendez-moi ce bon office, de supplier Pharaon qu'il daigne me tirer de la prison où je suis ; 15. Parce que j'ai été enlevé par fraude et violence du pays des Hébreux, et que l'on m'a renfermé ici étant innocent. 16. Le grand panetier voyant qu'il avoit interprété ce fonge si sagement, lui dit : J'ai eu aussi un fonge. Il me sembloit que je portois sur ma tête trois corbeilles de farine ; 17. Et qu'en celle qui étoit au-dessus des autres, il y avoit de tout ce qui se peut apprêter avec la pâte pour servir sur une table, et que les oiseaux venoient en manger. 18. Joseph lui répondit : Voici l'interprétation de votre fonge : les trois corbeilles signifient que vous avez encore trois jours à vivre, 19. Après lesquels Pharaon vous fera couper la tête, et vous fera ensuite attacher à une croix où les oiseaux déchireront votre chair. 20. Le troisième jour suivant étant celui de la naissance de Pharaon, il fit un grand festin à ses serviteurs, pendant lequel il se souvint du grand échanfon et du grand panetier ; 21. Il rétablit l'un dans sa charge, afin qu'il continuât à lui présenter la coupe. 22. Et il fit attacher l'autre à une croix ; ce qui vérifia l'interprétation que Joseph avoit donnée à leurs songes. 23. Cependant le grand échanfon, se voyant rentré en faveur après sa disgrâce, ne se souvint plus de son interprète.

CHAPITRE XLI

Songes de Pharaon expliqués par Joseph. Élévation de Joseph. Naissance de Manassé et d'Ephraïm. Stérilité dans l'Égypte.

1. Deux ans après, Pharaon eut un fonge. Il lui sembloit qu'il étoit sur le bord du fleuve du Nil, 2. D'où sortoient sept vaches fort belles et extrêmement grasses, qui païssoient dans des marécages; 3. Qu'ensuite il en sortit sept autres, hideuses et extraordinairement maigres, qui païssoient aussi sur le bord du même fleuve, en des lieux pleins d'herbes; 4. Et que ces dernières dévorèrent les premières qui étoient si grasses et si belles. Pharaon s'étant éveillé, 5. Se rendormit, et il eut un second fonge. Il vit sept épis pleins de grains et très-beaux, qui sortoient d'une même tige; 6. Il en vit aussi paroître sept autres fort maigres, qu'un vent brûlant avoit desséchés; 7. Et ces derniers dévorèrent les premiers qui étoient si beaux. Pharaon s'étant éveillé, 8. Fut saisi de frayeur ; et ayant envoyé dès le matin chercher tous les devins et tous les sages de l'Égypte, il leur raconta son fonge, sans qu'il s'en trouvât un seul qui pût l'interpréter. 9. Le grand échanfon s'étant enfin souvenu de Joseph, il dit au roi : Je confesse ma faute. 10. Lorsque le roi, étant en colère contre ses serviteurs, commanda que je fusse mis avec le grand panetier dans la prison du général de ses troupes, 11. Nous eûmes tous deux en une même nuit un fonge qui nous prédisoit ce qui nous arriva ensuite. 12. Il y avoit alors en cette

prison un jeune Hébreu, serviteur du même général de votre armée; et, lui ayant raconté chacun notre songe, 13. Il nous a dit tout ce que l'événement a depuis confirmé; car j'ai été rétabli dans ma charge, et le grand panetier a été pendu à une croix. 14. Aussitôt Joseph fut tiré de la prison par ordre du roi; on le rasa, on lui fit changer d'habits, et on le présenta devant ce prince. 15. Alors Pharaon lui dit: J'ai eu des songes, je ne trouve personne qui les interprète; et l'on m'a dit que vous avez une grande lumière pour les expliquer. 16. Joseph lui répondit: Ce sera Dieu, et non pas moi, qui rendra au roi une réponse favorable. 17. Pharaon lui raconta donc ce qu'il avoit vu. Il me sembloit, dit-il, que j'étois sur le bord du fleuve, 18. D'où sortoient sept vaches fort belles et extrêmement grasses, qui païssoient l'herbe dans des marécages; 19. Et qu'ensuite il en sortit sept autres si hideuses et si prodigieusement maigres, que je n'en ai jamais vu de telles en Égypte. 20. Ces dernières dévorèrent et consumèrent les premières, 21. Sans qu'elles parussent en aucune sorte en être raffaisées; mais au contraire, elles demeurèrent aussi maigres et aussi affreuses qu'elles étoient auparavant. M'étant éveillé après ce songe, je me rendormis. 22. Et j'en eus un second. Je vis sept épis pleins de grains et très-beaux, qui sortoient d'une même tige. 23. Il en parut en même tems sept autres fort maigres, qu'un vent brûlant avoit desséchés; 24. Et ces derniers dévorèrent les premiers qui étoient si beaux. J'ai dit mon songe à tous les devins, et je n'en trouve point qui me l'explique. 25. Joseph répondit: Les deux songes du roi signifient la même chose: Dieu a montré à Pharaon ce qu'il fera dans la suite. 26. Les sept vaches si belles, et les sept épis si pleins de grains, que le roi a vus en songe, marquent la même chose, et signifient sept années d'abondance. 27. Les sept vaches frêles et maigres, qui sont sorties du fleuve après ces premières, et les sept épis maigres et frappés d'un vent brûlant, marquent sept autres années d'une famine qui doit arriver. 28. Et cela s'accomplira de cette sorte: 29. Il viendra premièrement sept années d'une fertilité extraordinaire dans toute l'Égypte, 30. Qui feront suivies de sept autres, d'une si grande stérilité, qu'elle fera oublier toute l'abondance qui l'aura précédée; car la famine consumera toute la terre; 31. Et cette fertilité si extraordinaire sera comme absorbée par l'extrême indigence qui doit la suivre. 32. Quant au second songe que vous avez eu, qui signifie la même chose, c'est une marque que cette parole de Dieu sera ferme, qu'elle s'accomplira infailliblement, et bientôt. 33. Il est donc de la prudence du roi de choisir un homme sage et habile, à qui il donne le commandement sur toute l'Égypte, 34. Afin qu'il établisse des officiers dans toutes les provinces, qui, pendant les sept années de fertilité qui vont venir, amassent dans les greniers publics la cinquième partie des fruits de la terre; 35. Que tout le blé se serre et se garde dans les villes et demeure sous la puissance du roi; 36. Et qu'ainsi il soit réservé pour les sept années de la famine qui doit accabler l'Égypte, et que ce pays ne soit pas consumé par la faim. 37. Ce conseil plut à Pharaon et à tous ses ministres; 38. Et il leur dit: Où pourrions-nous trouver un homme comme celui-ci, qui fût aussi rempli qu'il l'est de l'esprit de Dieu? 39. Il dit donc à Joseph: Puisque Dieu vous a fait voir tout ce que vous nous avez dit, où pourrois-je trouver quelqu'un plus sage que vous, ou même semblable à vous? 40. Ce sera donc vous qui aurez l'autorité sur ma maison; quand vous ouvrirez la bouche pour commander, tout le peuple vous obéira; et je n'aurai au-dessus de vous que le trône et la qualité de roi. 41. Pharaon dit encore à Joseph: Je vous établis aujourd'hui pour commander à toute l'Égypte. 42. En même tems il ota son anneau de sa main, et le mit en celle de Joseph; il le fit revêtir d'une robe de fin lin, et lui mit au cou un collier d'or. 43. Il le fit ensuite monter sur l'un de ses chars, qui étoit le second après le sien, et fit crier par un héraut, que tout le monde eût à fléchir le genou devant lui, et que tous reconnussent qu'il avoit été établi pour commander à toute l'Égypte. 44.

Le roi dit encore à Joseph : Je suis Pharaon; nul ne remuera ni le pied ni la main dans toute l'Égypte que par votre ordre. 45. Il lui changea aussi son nom, et il l'appela en langue égyptienne, le Sauveur du monde. Et il lui fit ensuite épouser Aséneth, fille de Putipharé, prêtre d'Héliopolis. Après cela Joseph alla visiter l'Égypte 46. (Il avoit trente ans lorsqu'il parut devant le roi Pharaon), et il fit le tour de toutes les provinces de l'Égypte. 47. Les sept années de fertilité vinrent donc; et le blé ayant été mis en gerbes, fut serré ensuite dans les greniers de l'Égypte. 48. On mit aussi en réserve dans toutes les villes cette grande abondance de grains. 49. Car il y eut une si grande quantité de froment, qu'elle égalait le sable de la mer, et qu'elle ne pouvoit pas se mesurer. 50. Avant que la famine vint, Joseph eut deux enfants de sa femme Aséneth, fille de Putipharé, prêtre d'Héliopolis. 51. Il nomma l'aîné Manassé, en disant : Dieu m'a fait oublier toute mes travaux, et la maison de mon père. 52. Il nomma le second Ephraïm, en disant : Dieu m'a fait croître dans la terre de mon affliction et de ma pauvreté. 53. Ces sept années de fertilité d'Égypte étant donc passées, 54. Les sept années de stérilité vinrent ensuite, selon la prédiction de Joseph; une grande famine survint dans tout le monde; mais il y avoit du blé dans toute l'Égypte. 55. Le peuple étant pressé de la famine, cria vers Pharaon, et lui demanda des vivres. Mais il leur dit : Allez vers Joseph, et faites tout ce qu'il vous dira. 56. Cependant la famine croissoit tous les jours dans toute la terre; et Joseph ouvrant tous les greniers, vendoit du blé aux Égyptiens, parce qu'ils étoient famine. 57. Et on venoit de toutes les provinces en Égypte pour acheter des vivres, et pour trouver quelque soulagement dans la rigueur de cette famine.

CHAPITRE XLII

Arrivée des frères de Joseph en Égypte. Joseph les traite d'espions. Il fait arrêter Siméon, et ne renvoie les autres qu'à condition qu'ils lui amèneront Benjamin.

1. Cependant Jacob ayant oui dire qu'on vendoit du blé en Égypte, dit à ses enfants : Pourquoi négligez-vous ce qui regarde notre soulagement? 2. J'ai appris qu'on vend du blé en Égypte; allez-y acheter ce qui nous est nécessaire, afin que nous puissions vivre et que nous ne mourions pas de faim. 3. Les dix frères de Joseph allèrent donc en Égypte, pour y acheter du blé; 4. Car Jacob retint Benjamin avec lui, ayant dit à ses frères qu'il craignoit qu'il ne lui arrivât quelque accident dans le chemin. 5. Ils entrèrent dans l'Égypte avec les autres qui y alloient pour y acheter du blé, parce que la famine étoit dans le pays de Chanaan. 6. Joseph commandoit dans toute l'Égypte, et le blé ne se vendoit aux peuples que par son ordre. Ses frères l'ayant donc adoré, 7. Il les reconnut; et leur parlant assez durement, comme à des étrangers, il leur dit : D'où venez-vous? Ils lui répondirent : Nous venons du pays de Chanaan, pour acheter ici de quoi vivre. 8. Et quoiqu'il connût bien ses frères, il ne fut point néanmoins connu d'eux. 9. Alors se souvenant des songes qu'il avoit eus autrefois, il leur dit : Vous êtes des espions, et vous êtes venus ici pour considérer les endroits les plus foibles de l'Égypte. 10. Ils lui répondirent : Seigneur, cela n'est pas ainsi; mais vos serviteurs sont venus ici seulement pour acheter du blé. 11. Nous sommes tous enfants d'un seul homme; nous venons avec des pensées de paix, et vos serviteurs n'ont aucun mauvais dessein. 12. Joseph leur répondit : Non,

cela n'est pas; mais vous êtes venus pour remarquer ce qu'il y a de moins fortifié dans l'Égypte. 13. Ils lui dirent : Nous sommes douze frères, tous enfants d'un même homme dans le pays de Chanaan, et vos serviteurs. Le dernier de tous est avec notre père, et l'autre n'est plus. 14. Voilà, dit Joseph, ce que je disois : Vous êtes des espions. 15. Je vais éprouver si vous dites la vérité. Par la vie de Pharaon, vous ne fortirez point d'ici, jusqu'à ce que le dernier de vos frères y soit venu. 16. Envoyez l'un de vous pour l'y amener; cependant vous demeurerez en prison jusqu'à ce que j'aie reconnu si ce que vous dites est vrai ou faux; autrement, par la vie de Pharaon, vous êtes des espions. 17. Il les fit donc mettre en prison pour trois jours. 18. Et le troisième jour, il les fit sortir de prison, et leur dit : Faites ce que je vous dis, et vous vivrez; car je crains Dieu. 19. Si vous venez ici dans un esprit de paix, que l'un de vos frères demeure lié dans la prison; et allez-vous-en vous autres emportez en votre pays le blé que vous avez acheté. 20. Et amenez-moi le dernier de vos frères, afin que je puisse reconnoître si ce que vous dites est véritable, et que vous ne montiez point. Ils firent ce qu'il leur avoit ordonné. 21. Et ils se disoient l'un à l'autre : C'est justement que nous souffrons tout ceci, parce que nous avons péché contre notre frère, et que voyant la douleur de son âme lorsqu'il nous prioit d'avoir compassion de lui, nous ne l'avons point écouté; c'est pour cela que nous sommes tombés dans cette affliction. 22. Ruben, l'un d'entre eux, leur disoit : Ne vous disois-je pas alors : Ne commettez point un si grand crime contre cet enfant? Et vous ne m'avez point écouté. C'est son sang maintenant que Dieu nous redemande. 23. En s'entretenant ainsi, ils ne savoient pas que Joseph les entendoit parce qu'il leur parloit par un interprète. 24. Mais il se retira pour un peu de tems, et versa des larmes; et étant revenu, il leur parla de nouveau. 25. Il fit prendre Siméon, et le fit lier devant eux; et il commanda à ses officiers d'emplir leurs sacs de blé, et de remettre dans le sac de chacun d'eux l'argent qu'ils avoient donné, en y ajoutant encore des vivres pour se nourrir pendant le chemin; ce qui fut exécuté aussitôt. 26. Les frères de Joseph s'en allèrent donc, emportant leur blé sur leurs ânes. 27. Et l'un d'eux ayant ouvert son sac dans l'hôtellerie, pour donner à manger à son âne, vit son argent à l'entrée du sac. 28. Et il dit à ses frères : On m'a rendu mon argent; le voici dans mon sac. Ils furent tous saisis d'étonnement et de trouble; et ils s'entre-disoient : Quelle est cette conduite de Dieu sur nous? 29. Lorsqu'ils furent arrivés chez Jacob leur père, au pays de Chanaan, ils lui racontèrent tout ce leur étoit arrivé, en disant : 30. Le maître de ce pays là nous a parlé durement, et il nous a pris pour des espions qui venoient observer le royaume. 31. Nous lui avons répondu : Nous sommes des gens paisibles et très-éloignés d'avoir aucun mauvais dessein. 32. Nous étions douze frères, tous enfants d'un même père; l'un n'est plus au monde; le plus jeune est avec notre père au pays de Chanaan. 33. Il nous a répondu : Je veux éprouver s'il est vrai que vous n'avez que des pensées de paix. Laissez-moi donc ici l'un de vos frères; prenez le blé qui vous est nécessaire pour vos maisons, et vous en allez; 34. Et amenez-moi le plus jeune de vos frères, afin que je sache que vous n'êtes point des espions; que vous puissiez ensuite ramener avec vous celui que je retiens prisonnier, et qu'il vous soit permis à l'avenir d'acheter ici ce que vous voudrez. 35. Après avoir ainsi parlé à leur père, comme ils jetoient leur blé hors de leurs sacs, ils trouvèrent chacun leur argent lié à l'entrée du sac; et ils en furent tous épouvantés. 36. Alors Jacob leur père leur dit : Vous m'avez réduit à être sans enfants. Joseph n'est plus au monde, Siméon est en prison, et vous voulez encore m'enlever Benjamin. Tous ces maux sont retombés sur moi. 37. Ruben lui répondit : Faites mourir mes deux enfants, si je ne vous le ramène; confiez-le moi, et je vous le rendrai certainement. 38. Non, dit Jacob, mon fils n'ira point avec vous; son frère est mort, et il est demeuré seul. S'il

lui arrive quelque malheur au pays où vous allez, vous accablerez ma vieillesse d'une douleur qui m'emportera dans le tombeau.

CHAPITRE XLIII

Retour des frères de Joseph en Égypte avec Benjamin. Joseph leur fait un festin.

1. Cependant la famine désoloit extraordinairement tout le pays; 2. Et le blé que les enfants de Jacob avoient apporté d'Égypte étant consommé, Jacob leur dit : Retournez en Égypte, pour nous acheter encore un peu de blé. 3. Juda lui répondit : Celui qui commande en ce pays-là nous a déclaré sa volonté avec serment, en disant : Vous ne verrez point mon visage, à moins que vous n'amenez avec vous le plus jeune de vos frères. 4. Si vous voulez donc l'envoyer avec nous, nous irons ensemble, et nous achèterons ce qui vous est nécessaire; 5. Mais si vous ne le voulez pas, nous n'irons point; car cet homme, comme nous vous l'avons dit plusieurs fois, nous a déclaré que nous ne verrions point son visage, si nous n'avions avec nous notre jeune frère. 6. Israël leur dit : C'est pour mon malheur que vous lui avez appris que vous aviez encore un autre frère. 7. Mais ils lui répondirent : Il nous demanda par ordre toute la fuite de notre famille; si notre père vivoit, si nous avions un frère; et nous lui avons répondu conformément à ce qu'il nous avoit demandé. Pouvions-nous deviner qu'il nous diroit : Amenez avec vous votre jeune frère? 8. Juda dit encore à son père : Envoyez l'enfant avec moi, afin que nous puissions partir et avoir de quoi vivre, et que nous ne mourions pas, nous et nos petits enfants. 9. Je me charge de cet enfant; et c'est à moi que vous en demanderez compte. Si je ne vous le ramène pas, je consens à ce que vous ne me pardonniez jamais cette faute. 10. Si nous n'avions point tant différé, nous serions déjà revenus une seconde fois. 11. Israël leur père leur dit donc : Si c'est une nécessité absolue, faites ce que vous voudrez. Prenez avec vous des plus excellents fruits de ce pays-ci, pour en faire présent à celui qui commande; un peu de résine, de miel, de storax, de myrrhe, de térébenthine et d'amandes. 12. Portez aussi deux fois autant d'argent qu'au premier voyage, et reportez celui que vous avez trouvé dans vos sacs, de peur que ce ne soit une méprise. 13. Enfin menez votre frère avec vous, et allez vers cet homme. 14. Je prie mon Dieu, le Dieu tout-puissant, de vous le rendre favorable, afin qu'il renvoie avec vous votre frère qu'il tient prisonnier, et Benjamin que je vous confie; cependant je demeurerai seul, comme si j'étois sans enfants. 15. Ils prirent donc avec eux les présents, et le double de l'argent qu'ils avoient la première fois, avec Benjamin; et étant partis, ils arrivèrent en Égypte, où ils se présentèrent devant Joseph. 16. Joseph les ayant vus, et Benjamin avec eux, dit à son intendant : Faites entrer ces personnes chez moi, tuez des victimes, et préparez un festin, parce qu'ils mangeront à midi avec moi. 17. L'intendant exécuta ce qui lui avoit été commandé, et les fit entrer dans la maison. 18. Alors étant saisis de crainte, ils s'entre-disoient : C'est sans doute à cause de cet argent que nous avons remporté dans nos sacs qu'il nous fait entrer ici, pour faire retomber sur nous ce reproche, et nous opprimer en nous réduisant en servitude, et en se saisissant de nos ânes. 19. C'est pourquoi étant encore à la porte, ils s'approchèrent de l'intendant de Joseph, 20. Et lui dirent : Seigneur, nous vous supplions de nous écouter. Nous sommes déjà venus une fois acheter du blé; 21. Et après l'avoir acheté, lorsque nous fûmes arrivés

à l'hôtellerie, en ouvrant nos sacs, nous y avons trouvé notre argent, que nous vous rapportons maintenant au même poids ; 22. Et nous en rapportons encore d'autre, pour acheter ce qui nous est nécessaire ; mais nous ne savons en aucune sorte qui a pu remettre cet argent dans nos sacs. 23. L'intendant leur répondit : Ayez, l'esprit en repos ; ne craignez point. Votre Dieu et le Dieu de votre père vous a donné des trésors dans vos sacs ; car pour moi j'ai reçu l'argent que vous m'avez donné, et j'en suis content. Il fit fortir aussi Siméon de la prison, et il le leur amena. 24. Après les avoir fait entrer en la maison, il leur apporta de l'eau, et ils se lavèrent les pieds ; et il donna à manger à leurs ânes. 25. Cependant ils tinrent leurs présents tout prêts, attendant que Joseph entrât à midi, parce qu'on leur avoit dit qu'ils devoient manger en ce lieu-là. 26. Joseph étant donc entré dans sa maison, ils lui offrirent leurs présents qu'ils tenoient en leurs mains ; et ils l'adorèrent en se baissant jusques en terre. 27. Mais lui, leur ayant rendu le salut avec bonté, leur demanda : Votre père, ce bon vieillard dont vous m'avez parlé, vit-il encore ? Se porte-t-il bien ? 28. Ils lui répondirent : Notre père votre serviteur est encore en vie, et il se porte bien ; et en se baissant profondément, ils l'adorèrent. 29. Joseph levant les yeux, vit Benjamin son frère, fils de Rachel sa mère, et il leur dit : Est-ce là le plus jeune de vos frères dont vous m'avez parlé ? Mon fils, ajouta-t-il, je prie Dieu qu'il vous conserve et vous soit toujours favorable. 30. Et il se hâta de fortir parce que ses entrailles avoient été émues en voyant son frère, et qu'il ne pouvoit plus retenir ses larmes ; passant donc dans une autre chambre, il pleura. 31. Et après avoir lavé son visage, il revint, et il dit à ses gens : Servez à manger. 32. On servit Joseph à part, et ses frères à part, et les Égyptiens qui mangeoient avec lui furent aussi servis à part (car il n'est pas permis aux Égyptiens de manger avec les Hébreux, et ils croient qu'un festin de cette sorte seroit profane) ; 33. Ils s'affirent donc en présence de Joseph, l'aîné le premier selon son rang, et le plus jeune selon son âge. Et ils furent extrêmement surpris. 34. En voyant les parts qu'il leur avoit données, de ce que la part la plus grande étoit venue à Benjamin ; car elle étoit cinq fois plus grande que celle des autres. Ils burent ainsi avec Joseph, et ils firent grande chère.

CHAPITRE XLIV

Joseph fait mettre sa coupe dans le sac de Benjamin. Il traite ses frères comme s'ils eussent été des voleurs. Juda s'offre à demeurer esclave en la place de Benjamin.

1. Or Joseph donna cet ordre à l'intendant de sa maison, et lui dit : Mettez dans leurs sacs autant de blé qu'ils en pourront tenir, et l'argent de chacun à l'entrée du sac ; 2. Et mettez ma coupe d'argent à l'entrée du sac du plus jeune, avec l'argent qu'il a donné pour le blé. Cet ordre fut donc exécuté. 3. Et le lendemain, dès le matin, on les laissa aller avec leurs ânes chargés. 4. Lorsqu'ils furent sortis de la ville, comme ils n'avoient fait encore que peu de chemin, Joseph appela l'intendant, de sa maison, et lui dit : Courez vite après ces gens ; arrêtez-les, et leur dites : Pourquoi avez-vous rendu le mal pour le bien ? 5. La coupe que vous avez dérobée est celle dans laquelle mon seigneur boit, et dont il se sert pour les divinations. Vous avez fait une très-méchante action. 6. L'intendant fit ce qui lui avoit été commandé ; et les ayant arrêtés, il leur dit tout ce qui lui avoit été ordonné de leur dire. 7. Ils lui répondirent : Pourquoi mon seigneur parle-t-il ainsi à ses serviteurs, et les croit-il capables

d'une action si honteuse? 8. Nous vous avons rapporté du pays de Chanaan l'argent que nous avons trouvé à l'entrée de nos sacs. Comment donc se pourroit-il faire que nous eussions dérobé et enlevé de la maison de votre seigneur, de l'or ou de l'argent? 9. Que celui de vos serviteurs, quel qu'il puisse être, à qui l'on trouvera ce que vous cherchez, meure; et nous serons esclaves de mon seigneur. 10. Il leur dit: Oui, que ce que vous prononcez soit exécuté. Quiconque se trouvera avoir pris ce que je cherche sera mon esclave, et vous en serez innocents. 11. Ils déchargèrent donc aussitôt leurs sacs à terre, et chacun ouvrit le sien. 12. L'entendant les ayant fouillés, en commençant depuis le plus grand jusqu'au plus petit, trouva la coupe dans le sac de Benjamin. 13. Alors ayant déchiré leurs vêtements, et rechargé leurs ânes, ils revinrent à la ville. 14. Juda se présenta le premier avec ses frères devant Joseph, qui n'étoit pas encore sorti du lieu où il étoit: et ils se prosternèrent tous ensemble à terre devant lui. 15. Joseph leur dit: Pourquoi avez-vous agi ainsi avec moi? Ignorez-vous qu'il n'y a personne qui m'égale dans la science de deviner les choses cachées? 16. Juda lui dit: Que répondrons-nous à mon seigneur? que lui dirons-nous, et que pouvons-nous lui représenter avec quelque ombre de justice pour notre défense? Dieu a trouvé l'iniquité de vos serviteurs. Nous sommes tous les esclaves de mon seigneur, nous et celui sur qui on a trouvé la coupe. 17. Joseph répondit: Dieu me garde d'agir de la sorte! Que celui qui a pris ma coupe soit mon esclave; pour vous, allez en liberté trouver votre père. 18. Juda s'approchant alors plus près de Joseph, lui dit avec assurance: Mon seigneur, permettez, je vous prie, à votre serviteur de vous adresser la parole, et ne vous mettez pas en colère contre votre esclave; car après Pharaon, 19. C'est vous qui êtes mon seigneur; vous avez demandé d'abord à vos serviteurs: Avez-vous encore votre père ou quelque autre frère? 20. Et nous vous avons répondu, mon seigneur: Nous avons un père qui est vieux, et un jeune frère qu'il a eu dans sa vieillesse, dont le frère qui étoit né de la même mère est mort; il ne reste plus que celui-là de sa mère, et son père l'aime tendrement. 21. Vous avez dit alors à vos serviteurs: Amenez-le-moi, je serai bien aisé de le voir. 22. Mais nous vous avons répondu, mon seigneur: Cet enfant ne peut quitter son père; car s'il le quitte, il le fera mourir. 23. Vous avez dit à vos serviteurs: Si le dernier de vos frères ne vient avec vous, vous ne verrez plus mon visage. 24. Lors donc que nous fûmes retournés vers notre père votre serviteur, nous lui avons rapporté tout ce qu'avoit dit mon seigneur. 25. Et notre père nous ayant dit quelque tems après: Retournez en Egypte pour nous acheter encore un peu de blé, 26. Nous lui avons répondu: Nous ne pouvons y aller seuls. Si notre jeune frère y vient avec nous, nous irons ensemble; mais à moins qu'il ne vienne, nous n'osons nous présenter devant celui qui commande en ce pays-là. 27. Il nous a répondu: Vous savez que j'ai eu deux fils de Rachel ma femme. 28. L'un d'eux étant allé aux champs, vous m'avez dit qu'une bête l'avoit dévoré, et il ne paroît point jusqu'à cette heure. 29. Si vous emmenez encore celui-ci, et qu'il lui arrive quelque accident dans le chemin, vous accablerez ma vieillesse d'une affliction qui la conduira au tombeau. 30. Si je me présente donc à mon père votre serviteur, et que l'enfant n'y soit pas, comme sa vie est inséparable de celle de son fils, 31. Lorsqu'il verra qu'il n'est point avec nous, il mourra, et vos serviteurs accableront sa vieillesse d'une douleur qui le mènera au tombeau. 32. Que ce soit donc plutôt moi qui soit votre esclave, puisque je me suis rendu caution de cet enfant, et que j'en ai répondu à mon père, en lui disant: Si je ne le ramène, je veux bien que mon père m'impute cette faute, et qu'il ne me la pardonne jamais. 33. Ainsi je demeurerai votre esclave, et servirai mon seigneur en la place de l'enfant, afin qu'il retourne avec ses frères. 34. Car je ne puis pas retourner vers mon père sans que l'enfant soit avec nous, de peur que je ne sois moi-même témoin de l'extrême

affliction qui accablera notre père.

CHAPITRE XLV

Joseph se fait connoître à ses frères. Ils s'en retournent chargés de présents vers Jacob.

1. Joseph ne pouvoit plus se retenir; et parce qu'il étoit environné de plusieurs personnes, il commanda que l'on fit fortir tout le monde, afin que nul étranger ne fût présent lorsqu'il se feroit connoître à ses frères. 2. Alors les larmes lui tombant des yeux, il éleva fortement sa voix, qui fut entendue des Égyptiens, et de toute la maison de Pharaon, 3. Et il dit à ses frères : Je suis Joseph. Mon père vit-il encore ? Mais ses frères ne purent point lui répondre, tant ils étoient saisis de frayeur. 4. Il leur parla donc avec douceur, et leur dit : Approchez-vous de moi. Et s'étant approchés de lui, il ajouta : Je suis Joseph votre frère que vous avez vendu à des marchands qui m'ont amené en Égypte. 5. Ne craignez point, et ne vous affligez point de ce que vous m'avez vendu pour être conduit en ce pays-ci ; car Dieu m'a envoyé en Égypte avant vous pour votre salut. 6. Il y a déjà deux ans que la famine a commencé sur la terre, et il en reste encore cinq, pendant lesquels on ne pourra ni labourer ni recueillir. 7. Dieu m'a fait venir ici avant vous pour vous conserver la vie, et afin que vous puissiez avoir des vivres pour subsister. 8. Ce n'est point par votre conseil que j'ai été envoyé ici, mais par la volonté de Dieu, qui m'a rendu comme le père de Pharaon, le grand maître de sa maison et le prince de toute l'Égypte. 9. Hâtez-vous d'aller trouver mon père, et dites-lui : Voici ce que vous mande votre fils Joseph : Dieu m'a rendu comme le maître de toute l'Égypte. Venez me trouver, ne différez point ; 10. Vous demeurerez dans la terre de Gessen ; vous serez près de moi, vous et vos enfants, et les enfants de vos enfants ; vos brebis, vos troupeaux de boeufs, et tout ce que vous possédez. 11. Et je vous nourrirai là, parce qu'il reste encore cinq années de famine, de peur qu'autrement vous ne périissiez avec toute votre famille, et tout ce qui est à vous. 12. Vous voyez de vos propres yeux, et mon frère Benjamin voit aussi de ses yeux, que c'est moi-même qui vous parle de ma propre bouche. 13. Annoncez à mon père toute ma gloire, et tout ce que vous avez vu dans l'Égypte. Hâtez-vous, et amenez-le-moi. 14. Et s'étant jeté au cou de Benjamin son frère, pour l'embrasser, il pleura ; et Benjamin pleura aussi en le tenant embrassé. 15. Joseph embrassa aussi tous ses frères ; il pleura sur chacun d'eux ; et après cela, ils osèrent lui parler. 16. Aussitôt il se répandit un grand bruit dans la cour du roi, et on dit publiquement que les frères de Joseph étoient venus. Pharaon s'en réjouit avec toute sa maison. 17. Et il dit à Joseph qu'il donnât cet ordre à ses frères : Chargez vos ânes de blé ; retournez en Chanaan ; 18. Amenez de là votre père avec toute votre famille, et venez me trouver ; je vous donnerai tous les biens de l'Égypte, et vous serez nourris de ce qu'il y a de meilleur dans cette terre. 19. Ordonnez-leur aussi d'emmener des chariots de l'Égypte, pour faire venir leurs femmes avec leurs petits enfants, et dites-leur : Amenez votre père, et hâtez-vous de revenir le plus tôt que vous pourrez, 20. Sans rien laisser de ce qui est dans vos maisons, parce que toutes les richesses de l'Égypte seront à vous. 21. Les enfants d'Israël firent ce qui leur avoit été ordonné ; et Joseph leur fit donner des chariots, selon l'ordre qu'il en avoit reçu de Pharaon, et des vivres pour le chemin. 22. Il commanda aussi que l'on donnât deux robes à chacun de ses frères ; mais

il en donna cinq des plus belles à Benjamin, et trois cents pièces d'argent. 23. Il envoya autant d'argent et de robes pour son père, avec dix ânes chargés de tout ce qu'il y avoit de plus précieux dans l'Égypte, et autant d'ânesses qui portoient du blé et du pain pour le chemin. 24. Il renvoya donc ainsi ses frères, et leur dit en partant : Ne vous mettez point en colère pendant le chemin. 25. Ils vinrent donc de l'Égypte au pays de Chanaan vers Jacob leur père. 26. Et ils lui dirent cette grande nouvelle : Votre fils Joseph est vivant, et commande dans toute la terre d'Égypte. Ce que Jacob ayant entendu, il se réveilla comme d'un profond sommeil ; et cependant il ne pouvoit croire ce qu'ils lui disoient. 27. Ses enfants infisoient au contraire, en lui rapportant comment toute la chose s'étoit passée. Mais ayant vu les chariots et tout ce que Joseph lui envoyoit, il reprit ses esprits, 28. Et il dit : Je n'ai plus rien à souhaiter, puisque mon fils Joseph vit, encore. J'irai, et je le verrai avant que je meure.

CHAPITRE XLVI

Jacob vient en Égypte. Dénombrement des enfants de Jacob. Entrevue de Jacob et de Joseph.

1. Israël partit donc avec tout ce qu'il avoit, et vint au puits du Jurement; et ayant immolé en ce lieu des victimes au Dieu de son père Isaac, 2. Il l'entendit, dans une vision pendant la nuit, qui l'appeloit et lui disoit: Jacob! Jacob! Il lui répondit: Me voici. 3. Et Dieu ajouta: Je suis le Dieu tout-puissant de votre père; ne craignez point; allez en Égypte, parce que je vous y rendrai le chef d'un grand peuple. 4. J'irai là avec vous, et je vous en ramènerai lorsque vous en reviendrez. Joseph aussi vous fermera les yeux de ses mains. 5. Jacob étant donc parti du puits du Jurement, ses enfants l'emmenèrent avec ses petits-enfants et leurs femmes dans les chariots que Pharaon avoit envoyés pour faire venir ce bon vieillard, 6. Avec tout ce qu'il possédait au pays de Chanaan; et il arriva en Égypte avec toute sa race, 7. Ses fils, ses petits-fils, ses filles, et tout ce qui étoit né de lui. 8. Or voici les noms des enfants d'Israël qui entrèrent dans l'Égypte, lorsqu'il y vint avec toute sa race : Son fils aîné étoit Ruben. 9. Les fils de Ruben étoient Hénoch, Phallu, Hesron et Charmi. 10. Les fils de Siméon étoient Jamuel, Jamin, Ahod, Jachin, Sohar, et Saül, fils d'une femme de Chanaan. 11. Les fils de Lévi étoient Gerson, Caath et Mérari. 12. Les fils de Juda : Her, Onan, Séla, Pharès et Zara. Her et Onan moururent dans le pays de Chanaan. Les fils de Pharès étoient Hesron et Hamul. 13. Les fils d'Issâchar : Thola, Phua, Job et Semron. 14. Les fils de Zabulon : Sared, Élon et Jahéle. 15. Ce sont là les fils de Lia qu'elle eut en Mésopotamie, qui est en Syrie, avec sa fille Dina. Ses fils et ses filles étoient en tout trente-trois personnes. 16. Les fils de Gad étoient Séphion, Haggi, Suni, Éfébon, Héri, Arodi et Aréli. 17. Les fils d'Asér : Jammé, Jésus, Jeffui, Béria, et Sara leur soeur. Les fils de Béria étoient Héber et Melchiel. 18. Ce sont là les fils de Zelpha, que Laban avoit donnée à Lia sa fille, qui étoient aussi fils de Jacob, et qui faisoient seize personnes. 19. Les fils de Rachel, femme de Jacob, étoient Joseph et Benjamin. 20. Joseph étant en Égypte eut deux fils de sa femme Aséneth, fille de Putipharé, prêtre d'Héliopolis, qui se nommoient Manassé et éphraïm. 21. Les fils de Benjamin furent Béla, Béchor, Asbel, Géra, Naaman, Echi, Ros, Mophim, Ophim et Ared, 22. Ce sont là, les fils que Jacob eut de Rachel, qui sont en tout quatorze personnes. 23. Dan n'eut qu'un fils, qui

se nomma Hufim, 24. Les fils de Nephthali étoient Jafiel, Guni, Jéfer et Sallem. 25. Ce font là les fils de Bala, que Laban avoit donnée à Rachel sa fille, qui étoient auffi fils de Jacob, et qui faisoient en tout sept personnes. 26. Tous ceux qui vinrent en Égypte avec Jacob, et qui étoient fortis de lui, sans compter les femmes de ses fils, étoient en tout soixante-six personnes. 27. Il y faut joindre les deux enfants de Joseph, qui lui font nés en Égypte. Ainfi toutes les personnes de la maison de Jacob qui vinrent en Egypte furent au nombre de soixante et dix. 28. Or Jacob envoya Juda devant lui vers Joseph, pour l'avertir de sa venue, afin qu'il vint au-devant de lui en la terre de Gessén. 29. Quand Jacob y fut arrivé, Joseph fit mettre les chevaux à son chariot, et vint au même lieu au-devant de son père; et le voyant il se jeta à son cou, et l'embrassa en pleurant. 30. Jacob dit à Joseph : Je mourrai maintenant avec joie, puisque j'ai vu votre visage, et que je vous laisse après moi. 31. Joseph dit à ses frères et à toute la maison de son père : Je m'en vais dire à Pharaon que mes frères et tous ceux de la maison de mon père sont venus me trouver de la terre de Chanaan où ils demeuroient; 32. Que ce sont des pasteurs de brebis qui s'occupent à nourrir des troupeaux, et qu'ils ont amené avec eux leurs brebis, leurs boeufs, et tout ce qu'ils pouvoient avoir. 33. Et lorsque Pharaon vous fera venir, et vous demandera : Quelle est votre occupation? 34. Vous lui répondrez : Vos serviteurs sont pasteurs depuis leur enfance jusqu'à présent, et nos pères l'ont toujours été comme nous. Vous direz ceci, pour pouvoir demeurer dans la terre de Gessén, parce que les Égyptiens ont en abomination tous les Pasteurs de brebis.

CHAPITRE XLVII

Arrivée de Jacob et de sa famille en Égypte. Pharaon leur donne la terre de Gessen. Maladie de Jacob.

1. Joseph étant donc allé trouver Pharaon, lui dit : Mon père et mes frères sont venus du pays de Chanaan, avec leurs brebis, leurs troupeaux et tout ce qu'ils possèdent; et ils se sont arrêtés en la terre de Gessén. 2. Il présenta aussi au roi cinq de ses frères, 3. le roi leur ayant demandé : A quoi vous occupez-vous? ils lui répondirent : Vos serviteurs sont pasteurs de brebis, comme l'ont été nos pères. 4. Nous sommes venus passer quelque tems dans vos terres, parce que la famine est si grande dans le pays de Chanaan, qu'il n'y a plus d'herbe pour les troupeaux de vos serviteurs; et nous vous supplions d'agréer que vos serviteurs demeurent dans la terre de Gessén. 5. Le roi dit donc à Joseph : Votre père et vos frères sont venus vous trouver. 6. Vous pouvez choisir dans toute l'Égypte; faites-les demeurer dans l'endroit du pays qui vous paroîtra le meilleur, et donnez-leur la terre de Gessén. Si vous connoissez qu'il y ait parmi eux des hommes habiles, donnez-leur l'intendance sur mes troupeaux. 7. Joseph introduisit ensuite son père devant le roi, et le lui présenta. Jacob salua Pharaon, et lui souhaita toute sorte de prospérités. 8. Le roi lui ayant demandé quel âge il avoit, 9. Il lui répondit : Il y a cent trente ans que je suis voyageur; et ce petit nombre d'années, qui n'est pas venu jusqu'à égalier celui des années de mes pères, a été traversé de beaucoup de maux. 10. Et après avoir souhaité toute sorte de bonheur au roi, il se retira. 11. Joseph, selon le commandement de Pharaon, mit son père et ses frères en possession de Rameffes, dans le pays le plus fertile

de l'Égypte. 12. Et il les nourrissoit avec toute la maison de son père, donnant à chacun ce qui lui étoit nécessaire pour vivre. 13. Car le pain manquoit dans tout le monde, et la famine affligeoit toute la terre, mais principalement l'Égypte et le pays de Chanaan. 14. Joseph ayant amassé tout l'argent qu'il avoit reçu des Égyptiens et des Chananéens pour le blé qu'il leur avoit vendu, le porta au trésor du roi. 15. Et lorsqu'il ne restait plus d'argent à personne pour en acheter, tout le peuple de l'Égypte vint dire à Joseph : Donnez-nous du pain; pourquoi nous laissez-vous mourir faute d'argent? 16. Joseph leur répondit : Si vous n'avez plus d'argent, amenez vos troupeaux, et je vous donnerai du blé en échange. 17. Ils lui amenèrent donc leurs troupeaux, et il leur donna du blé pour le prix de leurs chevaux, de leurs brebis, de leurs boeufs, et de leurs ânes; et il les nourrit cette année-là pour les troupeaux qu'il reçut d'eux en échange. 18. Ils revinrent l'année d'après, et lui dirent : Nous ne vous cacherons point, mon seigneur, que l'argent nous ayant manqué d'abord, nous n'avons plus aussi de troupeaux. Et vous n'ignorez pas qu'excepté nos corps et nos terres, nous n'avons rien. 19. Pourquoi donc mourrons-nous à vos yeux? Nous nous donnons à vous, nous et nos terres; achetez-nous pour être les esclaves du roi, et donnez-nous de quoi semer, de peur que la terre ne demeure en friche, si vous laissez périr ceux qui peuvent la cultiver. 20. Ainsi Joseph acheta toutes les terres de l'Égypte, chacun vendant tout ce qu'il possédait, à cause de la rigueur de la famine; et il acquit de cette sorte à Pharaon toute l'Égypte, 21. Avec tous les peuples, depuis une extrémité du royaume jusqu'à l'autre, 22. Excepté les seules terres des prêtres qui leur avoient été données par le roi; car on leur fournissoit une certaine quantité de blé des greniers publics; c'est pourquoi ils ne furent point obligés de vendre leurs terres. 23. Après cela, Joseph dit au peuple: Vous voyez que vous êtes à Pharaon, vous et toutes vos terres. Je m'en vais donc vous donner de quoi semer, et vous ensemencerez vos champs, 24. Afin que vous puissiez recueillir du grain. Vous en donnerez la cinquième partie au roi; et je vous abandonne les quatre autres pour ensemencer les terres, et pour nourrir vos familles et vos enfants. 25. Ils lui répondirent : Notre salut est entre vos mains; regardez-nous seulement, notre seigneur, d'un œil favorable, et nous servirons le roi avec joie. 26. Depuis ce tems-là jusqu'aujourd'hui, on paye aux rois, dans toute l'Égypte, la cinquième partie du revenu des terres; et ceci est comme passé en loi, excepté la terre des prêtres qui est demeurée exempte de cette sujétion. 27. Israël demeura donc en Égypte, c'est-à-dire dans la terre de Gessen, dont il jouit comme de son bien propre, et où sa famille s'accrut et se multiplia extraordinairement. 28. Il y vécut dix-sept ans; et tout le tems de sa vie fut de cent quarante-sept ans. 29. Comme il vit que le jour de sa mort approchoit, il appela son fils Joseph, et lui dit : Si j'ai trouvé grâce devant vous, mettez votre main sous ma cuisse, et donnez-moi cette marque de la bonté que vous avez pour moi, de me promettre avec vérité que vous ne m'enterrez point dans l'Égypte; 30. Mais que je reposérai avec mes pères, que vous me transporterez hors de ce pays, et me mettrez dans le sépulcre de mes ancêtres. Joseph lui répondit : Je ferai ce que vous me commandez. 31. Jurez-le-moi donc, dit Jacob. Et pendant que Joseph juroit, Israël adora Dieu, se tournant vers le chevet de son lit.

CHAPITRE XLVIII

Jacob bénit Éphraïm et Manassé. Il laisse Joseph le champ qui étoit près de Sichem.

1. Quelque tems après on vint dire à Joseph que son père étoit plus mal; alors, prenant avec lui ses deux fils, Manassé et Éphraïm, il alla le voir. 2. On dit donc à Jacob : Voici votre fils Joseph qui vient vers vous. Jacob reprenant ses forces, se mit sur son séant dans son lit, 3. Et il dit à Joseph lorsqu'il fut entré : Le Dieu tout-puissant m'est apparu à Luza qui est au pays de Chanaan; et m'ayant béni, 4. Il m'a dit : Je ferai croître et multiplierai beaucoup votre race; je vous rendrai chef d'une multitude de peuples; et je vous donnerai cette terre, et à votre race après vous, afin que vous la possédiez pour jamais. 5. C'est pourquoi vos deux fils Éphraïm et Manassé que vous avez eus en Égypte avant que je vinsse ici avec vous, seront à moi; et ils seront mis au nombre de mes enfants, comme Ruben et Siméon. 6. Mais les autres que vous aurez après eux seront à vous, et ils porteront le nom de leurs frères dans les terres qu'ils posséderont. 7. Car lorsque je revenois de Mésopotamie, je perdis Rachel, qui mourut en chemin au pays de Chanaan; c'étoit au printems, à l'entrée d'Éphrata; et je l'enterrai sur le chemin d'Éphrata, qui s'appelle aussi Bethléhem. 8. Alors Jacob voyant les fils de Joseph, lui demanda : Qui sont ceux-ci? 9. Joseph lui répondit : Ce sont mes enfants, que Dieu m'a donnés en ce pays-ci. Approchez-les de moi, dit Jacob, afin que je les bénisse. 10. Car les yeux d'Israël s'étoient obscurcis à cause de sa grande vieillesse, et il ne pouvoit bien voir. Les ayant donc fait approcher de lui, il les embrassa et les baisa; 11. Et il dit à son fils : Dieu m'a voulu donner la joie de vous voir, et il y ajoute encore celle de voir vos enfants. 12. Joseph les ayant retirés d'entre les bras de son père, adora en se prosternant à terre. 13. Et ayant mis Éphraïm à sa droite, c'est-à-dire à la gauche d'Israël, et Manassé à sa gauche, c'est-à-dire à la droite de son père, il les approcha tous deux de Jacob, 14. Lequel étendant sa main droite, la mit sur la tête d'Éphraïm qui étoit le plus jeune, et mit sa main gauche sur la tête de Manassé qui étoit l'aîné, changeant ainsi ses deux mains de place. 15. Et bénissant les enfants de Joseph, il dit : Que le Dieu devant lequel ont marché mes pères Abraham et Isaac, le Dieu qui me nourrit depuis ma jeunesse jusqu'à ce jour; 16. Que l'ange qui m'a délivré de tous maux bénisse ces enfants; qu'ils portent mon nom et les noms de mes pères, Abraham et Isaac, et qu'ils se multiplient de plus en plus sur la terre! 17. Mais Joseph, voyant que son père avoit mis sa main droite sur la tête d'Éphraïm, en eut de la peine; et prenant la main de son père, il tâcha de la lever de dessus la tête d'Éphraïm pour la mettre sur la tête de Manassé, 18. En disant à son père : Vos mains ne sont pas bien, mon père; car celui-ci est l'aîné. Mettez votre main droite sur sa tête. 19. Mais, refusant de le faire, il lui dit : Je le sais bien, mon fils, je le sais bien; celui-ci fera aussi chef de peuples, et sa race se multipliera; mais son frère qui est plus jeune sera plus grand que lui, et sa postérité se multipliera dans les nations. 20. Jacob les bénit donc alors, et dit : Israël fera béni en vous, et-on dira : Que Dieu vous bénisse comme Éphraïm et Manassé ! Ainsi il mit Éphraïm avant Manassé. 21. Il dit ensuite à Joseph son fils : Vous voyez que je vais mourir; Dieu fera avec vous, et il vous ramènera au pays de vos pères. 22. Je vous donne de plus qu'à vos frères cette part de mon bien que j'ai gagnée sur les Amorrhéens, avec mon épée et mon arc.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XLIX

Dernières paroles de Jacob. Il prédit à chacun de ses enfants ce qui doit leur arriver. Il meurt.

1. Or Jacob appela ses enfants, et leur dit : Assemblez-vous tous, afin que je vous annonce ce qui doit vous arriver dans les derniers tems. 2. Venez tous ensemble, et écoutez, enfants de Jacob, écoutez Israël votre père. 3. Ruben, mon fils aîné, vous étiez toute ma force, et vous êtes devenu la principale cause de ma douleur ; vous deviez être le plus favorisé dans les dons, et le plus grand en autorité. 4. Mais vous vous êtes répandu comme l'eau. Vous ne croîtrez point, parce que vous avez monté sur le lit de votre père, et que vous avez souillé sa couche. 5. Siméon et Lévi, frères dans le crime, instruments d'un carnage plein d'injustice ; 6. A Dieu ne plaise que mon âme ait aucune part à leurs conseils, et que ma gloire soit ternie en me liant avec eux, parce qu'ils ont signalé leur fureur en tuant des hommes, et leur volonté criminelle en renversant une ville ! 7. Que leur fureur soit maudite, parce qu'elle est opiniâtre ; et que leur colère soit en exécration ; parce qu'elle est dure et inflexible ! Je les diviserai dans Jacob, et je les disperserai dans Israël. 8. Juda, vos frères vous loueront ; votre main mettra sous le joug vos ennemis ; les enfants de votre père vous adoreront. 9. Juda est un jeune lion. Vous vous êtes levé, mon fils, pour ravir la proie. En vous reposant vous vous êtes couché comme un lion et une lionne ; qui osera le réveiller ? 10. Le SCEPTRE NE SERA POINT ÔTÉ de Juda, ni le prince de sa postérité, jusqu'à ce que celui qui doit être envoyé soit venu ; et c'est lui qui fera l'attente des nations. 11. Il liera son ânon à la vigne, il liera, o mon fils, son ânessé à la vigne. Il lavera sa robe dans le vin, et son manteau dans le sang des raisins. 12. Ses yeux sont plus beaux que le vin, et ses dents plus blanches que le lait. 13. Zabulon habitera sur le rivage de la mer et près du port des navires, et il s'étendra jusqu'à Sidon. 14. Issachar, comme un âne fort et dur au travail, se tient dans les bornes de son partage ; 15. Et voyant que le repos est bon, et que la terre est excellente, il a baissé l'épaule sous les fardeaux, et il s'est assujéti à payer les tributs. 16. Dan jugera son peuple aussi bien que les autres tribus d'Israël. 17. Que Dan devienne comme un serpent dans le chemin, et comme un céraсте dans le sentier, qui mord le pied du cheval, afin que celui qui le monte tombe à la renverse ! 18. SEIGNEUR, J'ATTENDRAI LE SALUT que vous devez envoyer. 19. Gad combattra tout armé à la tête d'Israël ; et il retournera ensuite couvert de ses armes. 20. Le pain d'Asér sera excellent les rois y trouveront leurs délices. 21. Nephthali sera comme un cerf qui s'échappe, et la grâce sera répandue sur ses paroles. 22. Joseph croîtra et se multipliera toujours de plus en plus. Son visage est beau et agréable ; les filles ont couru sur la muraille pour le voir. 23. Mais ceux qui étoient armés de dards l'ont piqué par des paroles aigres, l'ont querellé, et lui ont porté envie. 24. Il a mis son arc et sa confiance dans le Très-Fort, et les chaînes de ses mains et de ses bras ont été rompues par la main du tout-puissant Dieu de Jacob. Il est sorti de là pour être le pasteur et la force d'Israël. 25. Le Dieu de votre père sera votre protecteur, et le Tout-Puissant vous comblera des bénédictions du haut du ciel, des bénédictions de l'abyme des eaux d'en bas, des bénédictions du lait des mamelles et du fruit des entrailles. 26. Les bénédictions que vous donne votre père surpassent celles qu'il a reçues de ses pères ; et elles dureront jusqu'à ce que le désir des collines éternelles soit accompli. Que ces bénédictions se répandent sur la tête de Joseph, et sur le haut de la tête de celui qui est comme un Nazaréen

entre ses frères. 27. Benjamin fera un loup ravissant; il dévorera la proie le matin, et le soir il partagera les dépouilles. 28. Ce sont là les chefs des douze tribus d'Israël. Leur père leur parla de cette sorte, et il bénit chacun d'eux en leur donnant les bénédictions qui leur étoient propres. 29. Il leur fit aussi ce commandement, et leur dit : Je vais être réuni à mon peuple; ensevelissez-moi avec mes pères dans l'autre double qui est dans le champ d'Éphron, héthéen, 30. Qui regarde Mambré au pays de Chanaan, et qu'Abraham acheta d'Ephron, héthéen, avec tout le champ où il est, pour y avoir son sépulcre. 31. C'est là qu'il a été enseveli avec Sara sa femme. C'est là aussi qu'Isaac a été enseveli avec Rébecca sa femme, et que Lia est encore ensevelie. 32. Après avoir achevé de donner ses ordres et ses instructions à ses enfants, il joignit ses pieds sur son lit, et mourut; et il fut réuni avec son peuple.

CHAPITRE L

Obsèques de Jacob. Mort de Joseph.

1. Joseph voyant son père expiré, se jeta sur son visage, et le baïsa en pleurant. 2. Il commanda aux médecins qu'il avoit à son service d'embaumer le corps de son père; 3. Et ils exécutèrent l'ordre qu'il leur avoit donné; ce qui dura quarante jours, parce que c'étoit la coutume d'employer ce tems pour embaumer les corps morts. Et l'Égypte pleura Jacob soixante et dix jours. 4. Le tems du deuil étant passé, Joseph dit aux principaux officiers de Pharaon : Si j'ai trouvé grâce devant vous, je vous prie de représenter au roi, 5. Que mon père m'a dit en mourant : Vous voyez que je me meurs; promettez-moi avec serment que vous m'ensevelirez dans mon sépulcre que je me suis préparé au pays de Chanaan. J'irai donc, avec l'agrément du roi, ensevelir mon père, et je reviendrai aussitôt. 6. Pharaon lui dit : Allez, et ensevelissez votre père selon qu'il vous y a engagé par serment. 7. Et lorsque Joseph y alla, les premiers officiers de la maison de Pharaon et les plus grands de l'Égypte l'y accompagnèrent tous. 8. Avec la maison de Joseph, et tous ses frères qui le suivirent; laissant au pays de Gessen leurs petits enfants et tous leurs troupeaux. 9. Il y eut aussi des chariots et des cavaliers qui le suivirent; et il se trouva là une grande multitude de personnes. 10. Lorsqu'ils furent venus à l'aire d'Atad, qui est située au delà du Jourdain, ils y célébrèrent les funérailles pendant sept jours avec beaucoup de pleurs et de grands cris. 11. Ce que les habitants du pays de Chanaan ayant vu, ils dirent : Voilà un grand deuil parmi les Égyptiens. C'est pourquoi ils nommèrent ce lieu; le Deuil d'Égypte. 12. Les enfants de Jacob accomplirent donc ce qu'il leur avoit commandé; 13. Et l'ayant porté au pays de Chanaan, ils l'ensevelirent dans l'autre double qu'Abraham avoit acheté, avec le champ qui regarde Mambré, d'Éthéen, pour en faire le lieu de son sépulcre. 14. Aussitôt que Joseph eut enseveli son père, il retourna en Égypte avec ses frères et toute sa suite. 15. Après la mort de Jacob, les frères de Joseph eurent peur, et ils s'entre-dirent : Joseph pourroit bien présentement se souvenir de l'injure qu'il a soufferte, et nous rendre tout le mal que nous lui avons fait. 16. Ils lui envoyèrent donc dire : Votre père avant de mourir nous a commandé 17. De vous dire de sa part : Je vous conjure d'oublier le crime de vos frères, et cette malice noire dont ils ont usé contre vous. Nous vous conjurons aussi de pardonner cette iniquité aux serviteurs du Dieu de votre père. Joseph pleura en entendant ces paroles. 18. Et ses frères étant venus le trouver, se prosternèrent devant lui

en l'adorant, et lui dirent : Nous sommes vos serviteurs. 19. Il leur répondit : Ne craignez point ; pouvons-nous résister à la volonté de Dieu ? 20. Il est vrai que vous avez eu dessein de me faire du mal ; mais Dieu a changé ce mal en bien, afin de m'élever comme vous voyez maintenant, et de sauver plusieurs peuples. 21. Ne craignez donc point ; je vous nourrirai, vous et vos enfants. Et il les consola, en leur parlant avec beaucoup de douceur et de tendresse. 22. Il demeura dans l'Égypte avec toute la maison de son père, et il vécut cent dix ans. Il vit les enfants d'Éphraïm jusqu'à la troisième génération. Machir, fils de Manassé, eut aussi des enfants, qui furent élevés sur les genoux de Joseph. 23. Joseph dit ensuite à ses frères : Dieu vous visitera après ma mort, et il vous fera passer de cette terre à celle qu'il a juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob. 24. Il les engagea donc par serment, en leur disant : Dieu vous visitera ; transportez alors mes os avec vous hors de ce lieu. 25. Il mourut ensuite âgé de cent dix ans accomplis ; et son corps ayant été embaumé, fut mis dans un cercueil en Égypte.





EXODE

ARGUMENT. - Le second livre de la Bible et du Pentateuque de Moïse est appelé Exode, du mot grec « fortie », parce que la plupart des événements qu'il retrace ont rapport à la fortie d'Égypte.

L'Exode, qui embrasse une période de cent quarante-cinq ans, offre le récit de tout ce qui s'est passé depuis la mort de Joseph jusqu'à l'érection du tabernacle. On y voit : la jalousie du nouveau Pharaon envers les descendants de Jacob, devenus un grand peuple ; les persécutions que ce prince leur fait subir ; Moïse arraché à la fureur des eaux ; l'humilité, le courage et les miracles de ce divin libérateur du peuple hébreu ; l'endurcissement de Pharaon ; les châtimens que le Seigneur lui envoie ; la célébration de la Pâque ; le passage de la mer Rouge ; Pharaon et son armée ensevelis dans les flots ; l'entière délivrance des Israélites, leur voyage dans le désert, la publication de la loi de Dieu sur le mont Sinai ; l'alliance contractée par les Israélites avec le Seigneur ; leur révolte, leur repentir ; la consécration du tabernacle.

CHAPITRE I

Dénombrement des Israélites qui vinrent en Égypte. Nouveau roi en Égypte, qui opprime les Israélites. Sages-femmes récompensées pour avoir sauvé les enfants des Hébreux.



Voici les noms des enfants d'Israël qui vinrent en Égypte avec Jacob, et qui y entrèrent chacun avec sa famille : 2. Ruben, Siméon, Lévi, Juda, 3. Issâchar, Zabulon, Benjamin, 4. Dan, Nephthali, Gad et Asér, avec leurs femmes et leurs enfants. 5. Tous ceux qui étoient sortis de Jacob étoient donc en tout soixante-dix personnes, y compris Joseph qui étoit déjà en Égypte. 6. Après la mort de Joseph, et celle de tous ses frères, et de toute cette première génération, 7. Les enfants d'Israël s'accrurent et se multiplièrent extraordinairement; et étant devenus extrêmement forts par leur nombre et par leurs richesses, ils remplirent le pays où ils étoient. 8. Cependant il s'éleva dans l'Égypte un roi nouveau à qui Joseph étoit inconnu ; 9. Et il dit à son peuple : Vous voyez que le peuple des enfants d'Israël est devenu très-nombreux, et qu'il est plus fort que nous; 10. Opprimons-le donc avec sagesse, de peur qu'il ne se multiplie encore davantage; et que, si nous nous trouvions surpris de quelque guerre, ne se joigne à nos ennemis, et qu'après nous avoir vaincus, il ne sorte de l'Égypte. 11. Il établit donc des intendants des ouvrages, afin qu'ils accablâssent les Hébreux de fardeaux insupportables; et ils bâtirent à Pharaon des villes pour servir de magasins; savoir, Phithom et Rameffès. 12. Mais plus on les opprimoit, plus leur nombre se multiplioit, et croissoit visiblement. 13. Les Égyptiens haïssoient les enfants d'Israël ; et ils les affligeoient en les insultant ; 14. Et ils leur rendoient la vie ennuyeuse, en les employant à des travaux pénibles de mortier et de briques, et à toutes sortes d'ouvrages de terre, dont ils étoient accablés. 15. Le roi d'Égypte parla aux sages-femmes qui accouchoient les femmes des Hébreux, dont l'une se nommoit Séphora, et l'autre Phua ; 16. Il leur fit ce commandement : Quand vous accoucherez les femmes des Hébreux, au moment où l'enfant sortira, si c'est un enfant mâle, tuez-le; si c'est une fille, laissez-la vivre. 17. Mais les sages-femmes furent touchées de la crainte de Dieu, et ne firent point ce que le roi d'Égypte leur avoit commandé ; mais elles conservèrent les enfants mâles. 18. Le roi les ayant fait venir, leur dit : Quel a été votre dessein, lorsque vous avez épargné ainsi les enfants mâles? 19. Elles lui répondirent : Les femmes des Hébreux ne sont pas comme celles d'Égypte; car elles savent elles-mêmes comment il faut accoucher ; et avant que nous soyons venues les trouver, elles sont déjà accouchées. 20. Dieu fit donc du bien à ces sages-femmes ; et le peuple s'accrut, et se fortifia extraordinairement. 21. Et parce que les sages-femmes avoient craint Dieu, il établit leurs maisons. 22. Alors Pharaon fit ce commandement à tout son peuple : Jetez dans le fleuve tous les enfants mâles qui naîtront parmi les Hébreux, et ne réservez que les filles.

CHAPITRE II

Naissance de Moïse. Sa fuite dans le pays de Madian. Son mariage avec Séphora.

1. Quelque temps après, un homme de la maison de Lévi ayant épousé une femme de sa tribu, 2. Sa femme conçut et enfanta un fils; et voyant qu'il étoit beau, elle le cacha pendant trois mois. 3. Mais comme elle vit qu'elle ne pouvoit plus tenir la chose secrète, elle prit un panier de jonc; et l'ayant enduit de bitume et de poix, elle mit dedans le petit enfant, et l'exposa parmi les roseaux sur le bord du fleuve, 4. Et fit tenir sa soeur loin de là, pour voir ce qui en arriveroit. 5. En ce même temps la fille de Pharaon vint au fleuve pour se baigner, accompagnée de ses filles qui marchaient le long du bord de l'eau; et ayant aperçu ce panier parmi les roseaux, elle envoya une de ses filles qui le lui apporta. 6. Elle l'ouvrit; et trouvant dedans ce petit enfant qui crioit, elle fut touchée de compassion, et elle dit : C'est un enfant des Hébreux. 7. La soeur de l'enfant s'étant approchée, lui dit : Vous plaît-il que je vous aille quérir une femme des Hébreux qui puisse nourrir ce petit enfant? 8. Elle lui répondit : Allez. La fille s'en alla donc, et fit venir sa mère. 9. La fille de Pharaon lui dit Prenez cet enfant et me le nourrissez et je vous en récompenserai. La mère prit l'enfant et le nourrit; et lorsqu'il fut assez fort, elle le donna à la fille de Pharaon, 10. Qui l'adopta pour son fils, et le nomma Moïse, parce que, disoit-elle, je l'ai tiré de l'eau. 11. Lorsque Moïse fut devenu grand, il sortit pour aller voir ses frères. Il vit l'affliction où ils étoient, et il trouva que l'un d'eux, Hébreu comme lui, étoit outragé par un Égyptien. 12. Il regarda en même temps de tous côtés; et ne voyant personne auprès de lui il tua l'Égyptien, et le cacha dans le sable. 13. Le lendemain il trouva deux Hébreux qui se querelloient, et il dit à celui qui outrageoit l'autre : Pourquoi frappez-vous votre frère ? 14. Cet homme lui répondit : Qui vous a constitué notre prince et notre juge? Est-ce que vous voulez me tuer comme vous tuâtes hier un Égyptien? Moïse eut peur, et il dit : Comment cela s'est-il découvert? 15. Pharaon en ayant été averti, cherchoit à faire mourir Moïse; mais il s'enfuit de devant lui; il se retira au pays de Madian, et il s'assit près d'un puits. 16. Or il y avoit à Madian un prêtre qui avoit sept filles, qui étant venues pour puiser de l'eau, et en ayant rempli les canaux, vouloient faire boire les troupeaux de leur père; 17. Mais des pasteurs étant survenus, les chassèrent. Alors Moïse se levant, et prenant la défense de ces filles, fit boire leurs brebis. 18. Lorsqu'elles furent retournées chez Raguël leur père, il leur dit : Pourquoi êtes-vous revenues plus tôt qu'à l'ordinaire? 19. Elles lui répondirent : Un Égyptien nous a délivrées de la violence des pasteurs; et il a même tiré de l'eau avec nous, et a donné à boire à nos brebis. 20. Où est-il? dit leur père. Pourquoi avez-vous laissé aller cet homme? Appelez-le, afin que nous le fassions manger. 21. Moïse lui jura donc qu'il demeurerait avec lui. Il épousa ensuite sa fille Séphora; 22. Et elle lui enfanta un fils qu'il nomma Gersâm, en disant : J'ai été voyageur dans une terre étrangère. Elle eut encore un autre fils qu'il nomma Éliézer, en disant : Le Dieu de mon père, qui est mon protecteur, m'a délivré de la main de Pharaon. 23. Longtemps après, le roi d'Égypte mourit; et les enfants d'Israël, gémissant sous le poids des ouvrages qui les accabloient, crièrent vers le ciel; et les cris que tiroit d'eux l'excès de leurs travaux s'élevèrent jusqu'à Dieu. 24. Il entendit leurs gémissements, et il se souvint de l'alliance qu'il avoit faite avec Abraham, Isaac et Jacob. 25. Et le Seigneur regarda favorablement les enfants d'Israël, et il les reconnut pour son peuple.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE III

Dieu se manifeste à Moïse; il l'envoie pour tirer les Hébreux de l'Égypte; il lui déclare le nom sous lequel il veut être connu.

1. Cependant Moïse conduisoit les brebis de Jéthro son beau-père, prêtre de Madian; et ayant mené son troupeau bien avant dans le désert, il vint à la montagne de Dieu, nommée Horeb. 2. Alors le Seigneur lui apparut dans une flamme de feu qui sortoit du milieu d'un buisson; et il voyoit brûler le buisson sans qu'il se consumât. 3. Moïse dit donc : Il faut que j'aie reconnoître quelle est cette grande merveille que je vois, et pourquoi ce buisson ne se consume point. 4. Mais le Seigneur le voyant venir pour considérer ce qu'il voyoit, l'appela du milieu du buisson, et lui dit : Moïse ! Moïse ! Il lui répondit : Me voici. 5. Et Dieu ajouta : N'approchez pas d'ici; ôtez les souliers de vos pieds, parce que le lieu où vous êtes est une terre sainte. 6. Il dit encore : Je suis le Dieu de votre père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Moïse cacha son visage, parce qu'il n'osoit regarder Dieu. 7. Le Seigneur lui dit : J'ai vu l'affliction de mon peuple qui est en Égypte; j'ai entendu le cri qu'il jette à cause de la dureté de ceux qui ont l'intendance des travaux ; 8. Et sachant quelle est sa douleur, je suis descendu pour le délivrer, des mains des Égyptiens, et pour le faire passer de cette terre en une terre bonne et spacieuse; en une terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel, au pays des Chananéens, des Héthéens, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens, et des Jébuséens. 9. Le cri des enfants d'Israël est donc venu jusqu'à moi; j'ai vu l'affliction dont ils sont accablés par les Égyptiens. 10. Mais venez, et je vous enverrai vers Pharaon, afin que vous fassiez sortir de l'Égypte les enfants d'Israël qui sont mon peuple. 11. Moïse dit à Dieu : Qui suis-je, moi, pour aller vers Pharaon, et pour faire sortir de l'Égypte les enfants d'Israël? 12. Dieu lui répondit : Je ferai avec vous; et voici le signe que je vous donne pour que vous reconnoissiez un jour que c'est moi qui vous aurai envoyé : Lorsque vous aurez tiré mon peuple de l'Égypte, vous offrirez à Dieu un sacrifice sur cette montagne. 13. Moïse dit à Dieu : J'irai donc vers les enfants d'Israël, et je leur dirai : Le Dieu de vos pères m'a envoyé vers vous. Mais fils me disent : Quel est son nom? que leur répondrai-je? 14. Dieu dit à Moïse : Je SUIS CELUI QUI EST. Voici, ajouta-t-il, ce que vous direz aux enfants d'Israël : CELUI QUI EST m'a envoyé vers vous. 15. Dieu dit encore à Moïse : Vous direz ceci aux enfants d'Israël : Le Seigneur, le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, le Dieu de Jacob, m'a envoyé vers vous ; ce sera là mon nom dans toute l'éternité : et ce sera sous ce nom qu'on se souviendra de moi dans la suite de toutes les générations. 16. Allez, assemblez les anciens d'Israël, et dites-leur : Le Seigneur, le Dieu de vos pères m'est apparu, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, le Dieu de Jacob, et il m'a dit : Je suis venu visiter, et j'ai vu tout ce qui vous est arrivé en Égypte; 17. Et j'ai résolu de vous tirer de l'oppression des Égyptiens, et de vous faire passer au pays des Chananéens, des Héthéens, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, en une terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel. 18. Ils écouteront votre voix, et vous irez, vous et les anciens d'Israël, vers le roi d'Égypte; vous lui direz : Le Seigneur, le Dieu des Hébreux nous a appelés; nous sommes obligés d'aller à trois journées de chemin dans le désert, pour sacrifier au Seigneur notre Dieu. 19. Mais je sais que le roi d'Égypte ne vous laissera point aller, fil n'y est contraint par une main forte. 20. J'étendrai donc ma main, et je frapperai les peuples de

l'Égypte par toutes sortes de prodiges que je ferai au milieu d'eux ; et après cela il vous laissera aller. 21. Je ferai trouver grâce à ce peuple dans l'esprit des Égyptiens ; et lorsque vous partirez, vous ne fortirez pas les mains vides ; 22. Mais chaque femme demandera à sa voisine et à son hôtesse des vases d'or et d'argent et des vêtements précieux ; vous en habillerez vos fils et vos filles, et vous dépouillerez l'Égypte.

CHAPITRE IV

Miracles que Dieu fait en faveur de Moïse. Moïse retourne en Égypte. Circoncision de son fils. Aaron se joint à lui.

1. Moïse répondit à Dieu : Ils ne me croiront pas, et ils n'écouteront point ma voix ; mais ils diront : Le Seigneur ne vous est point apparu. 2. Dieu lui dit donc : Que tenez-vous en votre main ? Une verge, lui répondit-il. 3. Le Seigneur ajouta : Jetez-la à terre. Moïse la jeta, et elle fut transférée en serpent, de sorte que Moïse s'enfuit. 4. Le Seigneur lui dit encore : Tendez votre main, et prenez ce serpent par la queue. Il étendit la main et le prit, et aussitôt la verge changée en serpent redevint verge. 5. Le Seigneur ajouta : J'ai fait ceci, afin qu'ils croient que le Seigneur, le Dieu de leurs pères vous est apparu, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. 6. Le Seigneur lui dit encore : Mettez votre main dans votre sein. Et l'ayant mise dans son sein, il l'en retira pleine d'une lèpre blanche comme la neige. 7. Remettez, dit le Seigneur, votre main dans votre sein. Il la remit, et il l'en retira toute semblable au reste du corps. 8. S'ils ne vous croient pas, dit le Seigneur, et s'ils n'écoutent pas la voix du premier miracle, ils écouteront celle du suivant. 9. S'ils ne croient point encore à ces deux miracles, et s'ils n'écoutent point votre voix, prenez de l'eau du fleuve, répandez-la sur la terre, et tout ce que vous aurez puisé dans le fleuve sera changé en sang. 10. Moïse dit alors Seigneur, je vous prie de considérer que je n'ai jamais eu la facilité de parler ; et depuis même que vous avez commencé à parler à votre serviteur, j'ai la langue moins libre et plus embarrassée qu'auparavant. 11. Le Seigneur lui répondit : Qui a fait la bouche de l'homme ? Qui a formé le muet et le sourd, celui qui voit et celui qui est aveugle ? n'est-ce pas moi ? 12. Allez donc, je ferai dans votre bouche, et je vous apprendrai ce que vous aurez à dire. 13. Je vous prie, Seigneur, repartit Moïse, envoyez celui que vous devez envoyer. 14. Le Seigneur irrita contre Moïse et lui dit : Je fais qu'Aaron votre frère, de la race de Lévi, s'exprime aisément ; il va venir au-devant de vous, et quand il vous verra, son cœur sera plein de joie. 15. Parlez-lui, et mettez mes paroles dans sa bouche ; car je ferai dans votre bouche et dans la sienne, et je vous montrerai ce que vous aurez à faire. 16. Il parlera par vous au peuple, et il fera votre bouche ; et vous le conduirez dans tout ce qui regarde Dieu. 17. Prenez aussi cette verge en votre main, car c'est avec quoi vous ferez des miracles. 18. Moïse s'en alla donc, et retourna chez Jéthro son beau-père ; et il lui dit : Je vais retrouver mes frères en Égypte, pour voir s'ils sont encore en vie. Jéthro lui dit : Allez en paix. 19. Or, le Seigneur dit à Moïse, lorsqu'il étoit encore en Madian : Allez, retournez en Égypte ; car ceux qui vouloient vous ôter la vie sont morts. 20. Moïse prit donc sa femme et ses fils, les mit sur un âne et retourna en Égypte, portant à la main la verge de Dieu. 21. Et le Seigneur lui dit lorsqu'il retournoit en Égypte :

Ne manquez pas de faire devant Pharaon tous les miracles que je vous ai donné le pouvoir de faire ; j'endurcirai son cœur, et il ne laissera point aller mon peuple. 22. Vous lui parlerez donc de cette forte : Voici ce que dit le Seigneur : Israël est mon fils aîné. 23. Je vous ai déjà dit : Laissez aller mon fils, afin qu'il me rende le culte qui m'est dû; et vous n'avez point voulu le laisser aller; c'est pourquoi je vais tuer votre fils aîné. 24. Moïse étant en chemin, le Seigneur se présenta à lui dans l'hôtellerie, et il vouloit lui ôter la vie. 25. Séphora prit aussitôt une pierre très-aiguë et circoncit la chair de son fils; et touchant avec le sang de son fils les pieds de Moïse. elle lui dit : Vous m'êtes un époux de sang; car je vous ai sauvé la vie par le sang de mon fils. 26. Alors le Seigneur laissa Moïse, après que Séphora eut dit à cause de cette circoncision : Vous m'êtes un époux de sang. 27. Cependant le Seigneur dit à Aaron : Allez au-devant de Moïse jusque dans le désert. Aaron alla au-devant de lui jusqu'à la Montagne de Dieu, et il l'embrassa. 28. Moïse raconta à Aaron tout ce que le Seigneur lui avoit dit en l'envoyant, et les miracles qu'il lui avoit ordonné de faire. 29. Et étant venus tous deux en Égypte, ils firent assembler tous les anciens des enfants d'Israël. 30. Et Aaron leur exposa tout ce que le Seigneur avoit dit à Moïse, et il fit des miracles devant le peuple. 31. Aussi le peuple les crut; et ils comprirent que le Seigneur avoit les enfants d'Israël, et qu'il avoit regardé leur affliction ; et se prosternant, ils l'adorèrent.

CHAPITRE V

Moïse et Aaron se présentent devant Pharaon. Il surcharge les Israélites de nouveaux travaux. Plaintes des Israélites contre Moïse et Aaron.

1. Après cela Moïse et Aaron vinrent trouver Pharaon, et lui parlèrent en ces termes : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie dans le désert. 2. Mais il répondit : Qui est le Seigneur, pour que je sois obligé d'écouter sa voix, et de laisser sortir Israël? Je ne connois point ce Seigneur, et je ne laisserai point sortir Israël. 3. Ils lui dirent encore : Le Dieu des Hébreux nous a ordonné d'aller trois journées de chemin dans le désert, pour sacrifier au Seigneur notre Dieu, de peur que nous ne soyons frappés de la peste ou de l'épée. 4. Le roi d'Égypte leur répondit : Moïse et Aaron, pourquoi détournez-vous le peuple de ses travaux? Allez à votre tâche. 5. Pharaon dit aussi : Ce peuple s'est fort multiplié dans mon royaume; vous voyez que cette populace s'est beaucoup accrue; combien croîtroit-elle davantage, si on lui relâchoit quelque chose de son travail ! 6. Le Roi donna donc, ce jour-là même, cet ordre à ceux qui avoient l'intendance des ouvrages du peuple d'Israël, et qui exigeoient d'eux les travaux qu'on leur avoient imposés, et leur dit : 7. Vous ne donnerez plus, comme auparavant, de paille à ce peuple pour faire leurs briques; mais qu'ils aillent en chercher eux-mêmes. 8. Vous ne laisserez pas cependant d'exiger d'eux la même quantité de briques qu'ils rendoient auparavant, sans en rien diminuer; car ils n'ont pas de quoi s'occuper, et c'est pour cela qu'ils crient et se disent l'un à l'autre. Allons sacrifier à notre Dieu. 9. Qu'on les accable de travaux, qu'ils fournissent tout ce qu'on exige d'eux, afin qu'ils ne se repaissent plus de paroles de mensonge. 10. Alors ceux qui avoient l'intendance des ouvrages, et qui les exigeoient du peuple, vinrent dire aux Hébreux : Voici l'ordre de Pharaon : Je ne vous donnerai

plus de paille ; 11. Allez, et cherchez-en où vous pourrez en trouver; et néanmoins on ne diminuera rien de votre travail. 12. Le Peuple se répandit donc dans toute l'Égypte, afin d'amasser de la paille. 13. Et ceux qui avoient l'intendance des travaux les preffoient, en leur disant : Rendez tous les jours la même, quantité de briques que vous rendiez lorsqu'on vous donnoit de la paille. 14. Ceux donc qui étoient préposés aux travaux des enfants d'Israël furent battus de verges par les exacteurs de Pharaon, qui leur disoient : Pourquoi n'avez-vous pas rendu, ni hier, ni aujourd'hui, la même quantité de briques que vous faisiez auparavant? 15. Alors ceux des Hébreux qui étoient chargés de faire travailler les enfants d'Israël, vinrent crier à Pharaon, en lui disant : Pourquoi traitez-vous ainsi vos serviteurs? 16. On ne nous donne plus de paille, et on nous commande de rendre le même nombre de briques qu'auparavant ; nous sommes battus de verges, nous qui sommes vos serviteurs, et on tourmente injustement votre peuple. 17. Il leur répondit : Vous avez trop de loisir; et c'est ce qui vous fait dire : Allons sacrifier au Seigneur. 18. Allez donc, et travaillez ; on ne vous donnera point de paille, et vous rendrez toujours la même quantité de briques. 19. Ainsi ceux qui étoient préposés aux ouvrages des enfants d'Israël en trouvèrent dans une grande extrémité parce qu'on ne vouloit leur rien diminuer du nombre de briques qu'ils étoient auparavant obligés de fournir chaque jour. 20. Et ayant rencontré Moïse et Aaron, qui s'étoient tenus près de là, attendant que ces Israélites fortiffent d'avec Pharaon, 21. Ils leur dirent : Que le Seigneur voie ceci, et en soit le juge; car vous nous avez mis en mauvaise odeur devant Pharaon et devant ses serviteurs, et vous lui avez donné une épée pour nous tuer. 22. Moïse étant retourné vers le Seigneur, lui dit : Seigneur, pourquoi avez-vous affligé ce peuple? Pourquoi m'avez-vous envoyé? 23. Car depuis que je me suis présenté devant Pharaon pour lui parler en votre nom, il a tourmenté encore plus votre peuple ; et vous ne l'avez point délivré.

CHAPITRE VI

Dieu raffure Moïse et console les Israélites. Généalogie de Lévi.

1. Le Seigneur dit à Moïse : Vous verrez maintenant ce que je vais faire à Pharaon ; car je le contraindrai par la force de mon bras à laisser aller les Israélites, et ma main puissante l'obligera de les faire lui-même sortir de son pays. 2. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : Je suis le Seigneur, 3. Qui suis apparu à Abraham, à Isaac et à Jacob, comme le Dieu tout-puissant ; mais je ne leur ai point révélé mon nom d'ADONAI. 4. J'ai fait alliance avec eux, et je leur ai promis de leur donner la terre de Chanaan, la terre dans laquelle ils ont demeuré comme voyageurs et étrangers. 5. J'ai entendu les gémissements des enfants d'Israël, j'ai vu les travaux dont les Égyptiens les accablent, et je me suis souvenu de mon alliance. 6. C'est pourquoi, dites de ma part aux enfants d'Israël : Je suis le Seigneur ; c'est moi qui vous tirerai de la prison des Égyptiens, qui vous délivrerai de la servitude, et qui vous rachèterai en déployant la force de mon bras, et en faisant éclater la sévérité de mes jugements. 7. Je vous prendrai pour mon peuple, et je serai votre Dieu ; et vous sçavez que c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu, lorsque je vous aurai délivrés de la prison des Égyptiens ; 8. Et que je vous aurai fait entrer dans cette terre que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob ; car je vous la

donnerai, je vous en assurerai la possession, moi qui suis le Seigneur. 9. Moïse rapporta donc tout ceci aux enfants d'Israël ; mais ils ne l'écoutèrent point à cause de leur extrême affliction, et de l'excès de leurs travaux. 10. Dieu parla ensuite à Moïse, et lui dit : 11. Allez trouver Pharaon, roi d'Égypte, et parlez-lui, afin qu'il permette aux enfants d'Israël de sortir de son pays. 12. Moïse répondit au Seigneur : Vous voyez que les enfants d'Israël ne m'écoutent point ; comment donc Pharaon m'écouterait-il, principalement étant comme je suis, incirconcis des lèvres ? 13. Voilà ce que le Seigneur dit à Moïse et à Aaron, lorsqu'il leur donna ordre d'aller trouver les enfants d'Israël, et Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir de l'Égypte les enfants d'Israël. 14. Voici les noms des chefs des maisons selon l'ordre de leurs familles. Les enfants de Ruben, fils aîné d'Israël, furent Hénoch, Phallu, Herson et Charmi. Ce sont là les familles de Ruben. 15. Les enfants de Siméon furent Jamuel, Jamin, Ahod, Jachin, Soar et fils d'une femme de Chanaan. Ce sont là les familles de Siméon. 16. Voici les noms des enfants de Lévi, et la suite de leurs familles : Ses enfants furent Gerson, Caath et Mérari. Le temps de la vie de Lévi fut de cent trente-sept ans. 17. Les enfants de Gerson furent Lobni et Séméi, qui eurent chacun leurs familles. 18. Les enfants de Caath furent Amram, Ifaar, Hébron et Oziel. Le temps de la vie de Caath fut de cent trente-trois ans. 19. Les enfants de Mérari furent Moholi et Mufi. Ce sont là les enfants sortis de Lévi, chacun dans sa famille. 20. Or Amram épousa Jochabed, fille de son oncle paternel, dont il eut Aaron et Moïse ; et le temps que vécut Amram fut de cent trente-sept ans. 21. Les enfants d'Ifaar furent Coré, Népheg et Zéchri. 22. Les enfants d'Oziel furent Misael, Élisaphan et Séthri. 23. Aaron épousa Élisabeth, fille d'Aminadab, soeur de Nahaffon, dont il eut Nadab, Abiu, Éléazar et Ithamar. 24. Les enfants de Coré furent Afer, Elcana et Abiasaph. Ce sont là les familles sorties de Coré. 25. Éléazar, fils d'Aaron, épousa une des filles de Phutiël, dont il eut Phinéès. Ce sont là les chefs des familles de Lévi, qui eurent chacun leurs enfants, 26. Aaron et Moïse sont ceux auxquels le Seigneur commanda de faire sortir de l'Égypte les enfants d'Israël, selon leur ordre et leur rang, 27. Ce sont eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir de l'Égypte les enfants d'Israël ; Moïse et Aaron furent ceux qui lui parlèrent, 28. Lorsque le Seigneur donna ses ordres à Moïse dans l'Égypte. 29. Car le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : Je suis le Seigneur ; dites à Pharaon, roi d'Égypte, tout ce que je vous ordonne de lui dire. 30. Et Moïse répondit au Seigneur : Vous voyez que je suis incirconcis des lèvres ; comment Pharaon m'écouterait-il ?

CHAPITRE VII

*La verge d'Aaron changée en serpent, Endurcissement de Pharaon, Première plaie.
Changement des eaux en fang.*

1. Alors le Seigneur dit à Moïse : Je vous ai établi le Dieu de Pharaon ; et Aaron, votre frère, sera votre prophète. 2. Vous direz à Aaron tout ce que je vous ordonne de dire ; et Aaron parlera à Pharaon, afin qu'il permette aux enfants d'Israël de sortir de son pays. 3. Mais j'endurcirai son cœur, et je signalerai ma puissance dans l'Égypte par un grand nombre de prodiges et de merveilles, 4. Et Pharaon ne vous écoutera point. J'étendrai ma main sur l'Égypte ; et après y avoir fait éclater la

févérité de mes jugemens, j'en ferai sortir mon armée et mon peuple, qui sont les enfans d'Israël. 5. Et les Égyptiens apprendront que je suis le Seigneur, après que j'aurai étendu ma main sur l'Égypte, et que j'aurai fait sortir les enfans d'Israël du milieu d'eux. 6. Moïse et Aaron se conduisirent donc selon que le Seigneur le leur avoit ordonné ; et voici ce qu'ils firent. 7. Moïse avoit quatre-vingts ans, et Aaron quatre-vingt-trois, lorsqu'ils parlèrent à Pharaon. 8. Le Seigneur dit alors à Moïse et à Aaron ; 9. Lorsque Pharaon vous dira : Faites des mirades devant nous, vous direz à Aaron : Prenez votre verge, et jetez-la devant Pharaon ; et elle sera changée en serpent. 10. Moïse et Aaron étant donc allés trouver Pharaon, firent ce que le Seigneur leur avoit commandé ; Aaron jeta sa verge devant Pharaon et ses serviteurs, et elle fut changée en serpent. 11. Pharaon ayant fait venir les sages d'Égypte et les magiciens, ils firent aussi la même chose par les enchantemens de l'Égypte, et par les secrets de leur art. 12. Chacun d'eux ayant donc jeté sa verge, elles furent changées en serpents ; mais la verge d'Aaron dévora leurs verges. 13. Alors le cœur de Pharaon s'endurcit, et il n'écouta point Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avoit ordonné. 14. Et le Seigneur dit à Moïse : Le cœur de Pharaon s'est endurci, il ne veut point laisser aller mon peuple. 15. Allez le trouver dès le matin ; il fortira pour aller au fleuve, et vous vous tiendrez sur la rive pour venir au-devant de lui ; vous prendrez en votre main la verge qui a été changée en serpent, 16. Et vous lui direz : Le Seigneur, le Dieu des Hébreux m'a envoyé vers vous, pour vous dire : Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie dans le désert ; et jusqu'à présent vous n'avez point voulu m'écouter. 17. Voici donc ce que dit le Seigneur : Vous connoîtrez en ceci que je suis le Seigneur ; je vais frapper l'eau de ce fleuve avec la verge que j'ai en ma main, et elle sera changée en sang. 18. Les poissons aussi qui sont dans le fleuve mourront ; les eaux se corrompront, et les Égyptiens souffriront beaucoup en buvant de l'eau du fleuve. 19. Le Seigneur dit encore à Moïse : Dites à Aaron : Prenez votre verge, et étendez votre main sur les eaux d'Égypte, sur les fleuves, sur les ruisseaux, sur les marais et sur les eaux de tous les lacs, afin qu'elles soient changées en sang, et qu'il n'y ait que du sang en toute l'Égypte, dans tous les vases, ou de bois, ou de pierre. 20. Moïse et Aaron firent donc ce que le Seigneur leur avoit ordonné. Aaron, élevant sa verge, frappa l'eau du fleuve devant Pharaon et ses serviteurs, et l'eau fut changée en sang. 21. Les poissons qui étoient dans le fleuve moururent ; le fleuve se corrompt, les Égyptiens ne pouvoient boire de ses eaux, et il y eut du sang dans tout le pays d'Égypte. 22. Les magiciens d'Égypte firent la même chose avec leurs enchantemens, et le cœur de Pharaon s'endurcit ; il n'écouta point Moïse et Aaron selon que le Seigneur l'avoit ordonné. 23. Il se retira de devant eux, et entra dans sa maison ; et il ne fléchit point encore son cœur pour cette fois. 24. Tous les Égyptiens creusèrent la terre le long du fleuve, et y cherchèrent de l'eau pour boire, parce qu'ils ne pouvoient boire de l'eau du fleuve. 25. Et il se passa sept jours entiers, depuis ; la plaie dont le Seigneur avoit frappé le fleuve.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VIII

Seconde plaie, les grenouilles; troisième, les moucheron; quatrième, les mouches. Vaines promesses de Pharaon.

1. Le Seigneur dit encore à Moïse : Allez trouver Pharaon, et lui dites : Voici ce que dit le Seigneur : Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie ; 2. Si vous ne voulez pas le laisser aller, je frapperai toutes vos terres, et je les couvrirai de grenouilles. 3. Le fleuve fourmillera de grenouilles, qui entreront dans votre maison, qui monteront dans la chambre où vous couchez et sur votre lit, dans les maisons de vos serviteurs et dans celles de tout votre peuple, et dans vos fours, et sur les restes de vos festins. 4. Et ces grenouilles vous envahiront, vous, votre peuple et tous vos serviteurs. 5. Le Seigneur dit donc à Moïse : Dites à Aaron : Étendez votre main sur les fleuves, sur les ruisseaux et sur les marais, et faites venir des grenouilles sur toute la terre d'Égypte. 6. Aaron étendit sa main sur les eaux d'Égypte, et les grenouilles on fortirent et couvrirent la terre d'Égypte. 7. Les magiciens firent aussi la même chose par leurs enchantements, et ils firent venir des grenouilles sur la terre d'Égypte. 8. Pharaon appela ensuite Moïse et Aaron, et leur dit : Priez le Seigneur, afin qu'il me délivre, moi et mon peuple, de ces grenouilles, et je laisserai aller le peuple, afin qu'il sacrifie au Seigneur. 9. Moïse répondit à Pharaon : Marquez-moi le temps auquel vous voulez que je prie pour vous, pour vos serviteurs et pour votre peuple, afin que les grenouilles soient chassées loin de vous et de votre maison, de vos serviteurs et de votre peuple, et qu'elles ne demeurent plus que dans le fleuve. 10. Demain, répondit Pharaon. Je ferai, dit Moïse, ce que vous me demandez, afin que vous sachiez que nul n'est égal au Seigneur notre Dieu. 11. Les grenouilles se retirèrent de vous, de votre maison, de vos serviteurs et de votre peuple; et elles ne demeurèrent plus que dans le fleuve. 12. Moïse et Aaron étant sortis de devant Pharaon, Moïse cria au Seigneur pour accomplir la promesse qu'il avoit faite à Pharaon de le délivrer des grenouilles au jour qu'il avoit marqué. 13. Et le Seigneur fit ce que Moïse lui avoit demandé; et les grenouilles moururent dans les maisons, dans les villages et dans les champs. 14. On les amassa en de grands monceaux, et la terre en fut infectée. 15. Mais Pharaon, voyant qu'il avoit un peu de relâche, appesantit son cœur, et il n'écouta point Moïse et Aaron, comme le Seigneur l'avoit ordonné. 16. Alors le Seigneur dit à Moïse : Dites à Aaron : Étendez votre verge, et frappez la poussière de la terre, et que toute la terre d'Égypte soit remplie de moucheron. 17. Ils firent ce que Dieu leur avoit dit : et Aaron tenant sa verge, étendit la main, et frappa la poussière de la terre ; et les hommes et les bêtes furent tout couverts de moucheron, et toute la poussière de la terre fut changée en moucheron dans toute l'Égypte. 18. Les magiciens voulurent faire la même chose par leurs enchantements, et produire de ces moucheron, mais ils ne le purent; et les hommes et les bêtes en étoient couverts. 19. Alors ces magiciens dirent à Pharaon : C'est le doigt de Dieu qui agit ici ; mais le cœur de Pharaon s'endurcit et il n'écouta point Moïse et Aaron, comme le Seigneur l'avoit ordonné. 20. Le Seigneur dit encore à Moïse : Levez-vous dès la pointe du jour, et présentez-vous devant Pharaon ; car il sortira pour aller au fleuve; et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur : Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie. 21. Si vous ne le laissez point aller, je vais envoyer contre vous, contre vos serviteurs, contre votre peuple, et dans vos maisons, des mouches de toutes sortes ; et les maisons des Égyptiens, et tous les lieux où ils se trouveront, seront

remplis de toutes fortes de mouches. 22. Et je rendrai en ce jour-là la terre de Geffen, où est mon peuple, une terre miraculeuse, où il ne se trouvera aucune de ces mouches, afin que vous sachiez que c'est moi qui suis le Seigneur de toute la terre. 23. Je séparerai ainsi mon peuple d'avec votre peuple ; demain ce miracle se fera. 24. Le Seigneur fit ce qu'il avoit dit. Une multitude de mouches très-dangereuses vint dans les maisons de Pharaon, de ses serviteurs, et par toute l'Égypte; et la terre fut corrompue par cette forte de mouches. 25. Alors Pharaon appela Moïse et Aaron, et leur dit: Allez sacrifier à votre Dieu dans ce pays-ci. 26. Moïse répondit : Cela ne peut se faire ainsi; car nos sacrifices au Seigneur notre Dieu paroïtroient une abomination aux Égyptiens; et si nous tuons devant les yeux des Égyptiens ce qu'ils adorent, ils nous lapideront. 27. Nous irons dans le désert trois journées de chemin, et nous sacrifierons au Seigneur notre Dieu, comme il nous l'a commandé. 28. Et Pharaon lui dit: Je vous laisserai aller dans le désert pour sacrifier au Seigneur votre Dieu ; mais n'allez pas plus loin ; priez Dieu pour moi. 29. Moïse répondit : Je prierai le Seigneur aussitôt que je ferai sorti d'auprès de vous, et demain toutes les mouches se retireront de Pharaon, de ses serviteurs et de son peuple; mais ne me trompez plus, en refusant encore au peuple la permission de sacrifier au Seigneur. 30. Moïse étant sorti d'avec Pharaon, pria le Seigneur, 31. Qui fit ce que Moïse lui avoit demandé ; il chassa toutes les mouches qui tourmentoient Pharaon, ses serviteurs et son peuple, sans qu'il en restât une seule. 32. Mais le cœur de Pharaon s'endurcit, en sorte qu'il ne voulut point permettre encore pour cette fois que le peuple s'en allât.

CHAPITRE IX

Cinquième plaie, la peste sur les animaux; sixième, les ulcères; septième, la grêle et le tonnerre.

1. Le Seigneur dit à Moïse : Allez trouver Pharaon, et lui dites : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu des Hébreux : Laissez aller mon peuple afin qu'il me sacrifie. 2. Si vous refusez de m'obéir, et si vous le retenez encore, 3. Je vais étendre ma main sur vos champs ; et les chevaux, les ânes, les chameaux, les bœufs et les brebis seront frappés d'une peste très-dangereuse : 4. Et le Seigneur fera un miracle pour discerner ce qui appartient aux enfants d'Israël d'avec ce qui appartient aux Égyptiens; en sorte que de tout ce que possèdent les enfants d'Israël, rien ne périra. 5. Le Seigneur a marqué lui-même le temps de cette peste; c'est demain qu'il fera cette merveille sur la terre. 6. Le Seigneur fit donc le lendemain ce qu'il avoit dit : toutes les bêtes des Égyptiens moururent, et nulle, de toutes celles des enfants d'Israël, ne périt. 7. Pharaon envoya voir ; et l'on trouva que rien n'étoit mort de tout ce que possédoit Israël. Mais le cœur de Pharaon s'endurcit, et il ne laissa point aller le peuple. 8. Alors le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : Prenez plein vos mains de la cendre qui dans le foyer, et que Moïse la jette vers le ciel devant Pharaon ; 9. Et que cette poussière se répande sur toute l'Égypte ; il s'en formera des ulcères et des tumeurs sur les hommes et sur les animaux dans toute la terre d'Égypte. 10. Ayant donc pris de la cendre dans le foyer, ils se présentèrent devant Pharaon, et Moïse la jeta vers le ciel ; en même temps il se forma des ulcères et des tumeurs sur les hommes et sur les animaux ; 11. Et les magiciens ne pouvoient se tenir devant Moïse, à cause des ulcères qui leur

étoient venus comme à tout le reste des Égyptiens. 12. Le Seigneur endurec le coeur de Pharaon, et il n'écouta point Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avoit prédit à Moïse. 13. Le Seigneur dit encore à Moïse: Levez-vous dès le point du jour, et présentez-vous devant Pharaon, et lui dites: Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu des Hébreux: Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie; 14. Car c'est maintenant que je vais faire fondre toutes mes plaies sur votre coeur, sur vos serviteurs et sur votre peuple, afin que vous sachiez que nul n'est semblable à moi dans toute la terre. 15. Je vais donc maintenant étendre ma main, et frapper de peste vous et votre peuple, et vous périrez de dessus la terre. 16. Car je vous ai établi pour faire édater en vous ma toute-puissance, et pour rendre mon nom célèbre dans toute la terre. 17. Quoi! vous retenez encore mon peuple, et vous ne voulez pas le laisser aller! 18. Demain, à cette même heure, je ferai pleuvoir une horrible grêle, et telle qu'on n'en a point vu de semblable dans l'Égypte, depuis qu'elle est fondée, jusqu'aujourd'hui. 19. Envoyez donc dès maintenant à la campagne, et faites-en retirer vos bêtes et tout ce que vous y avez; car les hommes et les bêtes, et toutes les choses qui se trouveront dehors et qu'on n'aura point retirées des champs, mourront frappés de la grêle. 20. Ceux d'entre les serviteurs de Pharaon qui craignirent la parole du Seigneur, firent retirer leurs serviteurs et leurs bêtes dans les maisons; 21. Mais ceux qui négligèrent ce que le Seigneur avoit dit, laissèrent leurs serviteurs et leurs bêtes dans les champs. 22. Alors le Seigneur dit à Moïse: Étendez votre main vers le ciel, afin qu'il tombe une grêle dans toute l'Égypte sur les hommes, sur les bêtes, et sur toute l'herbe de la campagne. 23. Moïse ayant levé sa verge vers le ciel, le Seigneur fit fondre la grêle sur la terre, au milieu des tonnerres et des feux qui brilloient de toutes parts; le Seigneur fit pleuvoir la grêle sur la terre d'Égypte. 24. La grêle et le feu, mêlés l'un avec l'autre, tombaient ensemble; et cette grêle fut d'une telle grosseur, qu'on n'en avoit jamais vu auparavant de semblable dans toute l'étendue de l'Égypte, depuis l'établissement de ce peuple. 25. Dans tout le pays de l'Égypte la grêle frappa de mort tout ce qui se trouva dans les champs, depuis les hommes jusqu'aux bêtes; elle fit mourir toute l'herbe de la campagne, et elle brisa tous les arbres. 26. Il n'y eut qu'au pays de Gessen, où étoient les enfants d'Israël, que cette grêle ne tomba point. 27. Alors Pharaon fit appeler Moïse et Aaron, et leur dit: J'ai péché encore cette fois; le Seigneur est juste; moi et mon peuple nous sommes des impies. 28. Priez le Seigneur qu'il fasse cesser ces grands tonnerres et cette grêle; afin que je vous laisse aller, et que vous ne demeuriez pas ici davantage. 29. Moïse lui répondit: Quand je serai sorti de la ville, j'élèverai mes mains vers le Seigneur, et les tonnerres cesseront, et il n'y aura plus de grêle; afin que vous sachiez que la terre est au Seigneur. 30. Mais je fais que vous ne craignez point encore le Seigneur notre Dieu, ni vous ni vos serviteurs. 31. Le lin et l'orge furent donc gâtés de la grêle, parce que l'orge avoit déjà poussé son épi, et que le lin commençoit à monter en graine. 32. Mais le froment et les blés ne furent point gâtés, parce qu'ils étoient plus tardifs. 33. Après que Moïse eut quitté Pharaon, et fut sorti de la ville, il éleva les mains vers le Seigneur; et les tonnerres et la grêle cessèrent, sans qu'il tombât plus une goutte d'eau sur la terre. 34. Mais Pharaon voyant que la pluie, la grêle et les tonnerres avoient cessé, augmenta encore son péché; 35. Son coeur et celui de ses serviteurs s'appesantirent et s'endurcirent de plus en plus; et il ne laissa point aller les enfants d'Israël, selon que le Seigneur l'avoit ordonné par Moïse.

CHAPITRE X

Huitième plaie, les fauterelles: neuvième, les ténèbres.

1. Alors le Seigneur dit à Moïse : Allez trouver Pharaon ; car j'ai endurci son coeur et celui de ses serviteurs, afin que je fasse éclater les prodiges de ma puissance en sa personne. 2. Et que vous racontiez à vos enfants et aux enfants de vos enfants, de combien de plaies j'ai frappé les Égyptiens, et combien de merveilles j'ai faites parmi eux ; et que vous sachiez que je suis le Seigneur. 3. Moïse et Aaron vinrent donc trouver Pharaon, et lui dirent : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu des Hébreux : Jusqu'à quand refuserez-vous de vous soumettre à moi ? Laissez aller mon peuple, afin qu'il me sacrifie. 4. Si vous résistez encore, et si vous ne voulez pas le laisser aller, je ferai venir demain, dans votre pays, des sauterelles, 5. Qui couvriront la surface de la terre, en forte qu'elle ne paroitra plus et qui mangeront tout ce que la grêle aura épargné ; car elles rongeront tous les arbres qui pouffent dans les champs. 6. Elles rempliront vos maisons, les maisons de vos serviteurs, et de tous les Égyptiens, en forte que ni vos pères, ni vos aïeux n'en ont jamais vu une si grande quantité, depuis le temps qu'ils sont nés sur la terre jusqu'aujourd'hui. Moïse se détourna aussitôt de devant Pharaon, et se retira. 7. Mais les serviteurs de Pharaon dirent à ce prince : Jusques à quand souffrirons-nous ce scandale ? Laissez aller ces gens-là afin qu'ils sacrifient au Seigneur leur Dieu. Ne voyez-vous pas que l'Égypte est perdue ? 8. Ils rappelèrent donc Moïse et Aaron pour parler à Pharaon, qui leur dit : Allez sacrifier au Seigneur votre Dieu ; mais qui sont ceux qui doivent y aller ? 9. Moïse lui répondit : Nous irons avec vos petits enfants et nos vieillards, avec nos fils et nos filles, avec nos brebis et tous nos troupeaux ; car c'est la fête solennelle du Seigneur notre Dieu. 10. Pharaon lui repartit : Que le Seigneur soit avec vous, en la même manière que je vous laisserai aller avec vos petits enfants. Qui doute que vous n'ayez en cela un très-mauvais dessein ? 11. Il n'en fera pas ainsi ; mais allez seulement vous autres hommes, et sacrifiez au Seigneur ; car c'est ce que vous avez demandé vous-mêmes. Et aussitôt ils furent chassés de devant Pharaon. 12. Alors le Seigneur dit à Moïse : Étendez votre main sur l'Égypte, pour faire venir les sauterelles, afin qu'elles montent sur la terre, et qu'elles dévorent toute l'herbe qui est restée après la grêle. 13. Moïse étendit donc sa verge sur la terre d'Égypte ; et le Seigneur fit souffler un vent brûlant tout le jour et toute la nuit. Le matin, ce vent brûlant transporta les sauterelles, 14. Qui vinrent fondre sur toute l'Égypte, et s'arrêtèrent dans toutes les terres des Égyptiens en une quantité si effroyable, que ni avant ni après on n'en vit jamais un si grand nombre. 15. Elles rouvrirent toute la surface de la terre, et ravagèrent tout. Elles dévorèrent toute l'herbe et tout ce qui se trouva de fruit sur les arbres, échappé à la grêle ; et il ne resta absolument rien de vert, ni sur les arbres, ni parmi les herbes de la terre, dans toute l'Égypte. 16. C'est pourquoi Pharaon se hâta de faire venir Moïse et Aaron, et il leur dit : J'ai péché contre le Seigneur votre Dieu et contre vous. 17. Mais pardonnez-moi ma faute encore cette fois, et priez le Seigneur votre Dieu, qu'il retire de moi cette mort. 18. Moïse étant sorti de devant Pharaon, pria le Seigneur, 19. Qui ayant fait souffler un vent très-violent du côté de l'occident, enleva les sauterelles, et les jeta dans la mer Rouge. Il n'en demeura pas une seule dans toute l'Égypte. 20. Mais le Seigneur endurcit le coeur de Pharaon, et il ne laissa point encore aller les enfants d'Israël. 21. Le Seigneur dit donc à Moïse : Étendez votre main vers le ciel ; et qu'il

se forme sur la terre de l'Égypte des ténèbres si épaisses, qu'elles soient palpables. 22. Moïse étendit la main vers le ciel ; et des ténèbres horribles couvrirent toute la terre de l'Égypte pendant trois jours. 23. Nul ne vit son frère, ni ne se remua du lieu où il étoit ; mais le jour lui étoit partout où habitoient les enfants d'Israël. 24. Alors Pharaon fit venir Moïse et Aaron, et leur dit : Allez sacrifier au Seigneur ; que vos brebis seulement et vos troupeaux demeurent ici, et que vos petits enfants aillent avec vous. 25. Moïse lui répondit : Vous nous donnerez aussi des hosties et des holocaustes, pour les offrir au Seigneur notre Dieu. 26. Tous nos troupeaux marcheront avec nous ; et il ne demeurera pas seulement une corne de leurs pieds, parce que nous en avons nécessairement besoin pour le culte du Seigneur notre Dieu ; et d'autant plus que nous ne savons pas ce qui doit lui être immolé, jusqu'à ce que nous soyons arrivés au lieu même qu'il nous a marqué. 27. Mais le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon, et il ne voulut point les laisser aller. 28. Pharaon dit donc à Moïse : Retirez-vous, et gardez-vous bien de paroître jamais devant moi ; car en quelque jour que ce soit que vous vous montrerez à moi, vous mourrez. 29. Moïse lui répondit : Ce que vous ordonnez sera fait ; je ne verrai plus jamais votre visage.

CHAPITRE XI

Prédiction de la dixième et dernière plaie.

1. Le Seigneur dit à Moïse : Je ne frapperai plus Pharaon et l'Égypte que d'une seule plaie, et après cela il vous laissera aller, et vous pressera même de partir. 2. Vous direz donc à tout le peuple : Que chaque homme demande à son ami, et chaque femme à sa voisine, des vases d'argent et d'or ; 3. Et le Seigneur fera trouver grâce à son peuple devant les Égyptiens. Or Moïse étoit devenu très-grand dans toute l'Égypte, tant aux yeux des serviteurs de Pharaon, que de tout son peuple. 4. Et il dit à ce prince, avant de le quitter : Voici ce que dit le Seigneur : Au milieu de la nuit je parcourrai l'Égypte ; 5. Et tous les premiers-nés mourront dans les terres des Égyptiens, depuis le premier-né de Pharaon qui est assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la servante qui tourne la meule dans le moulin, et jusqu'aux premiers-nés des bêtes. 6. Il s'élèvera un grand cri dans toute l'Égypte, et tel que ni avant ni après il n'y en eut, et il n'y en aura jamais un semblable. 7. Mais parmi tous les enfants d'Israël, depuis les hommes jusqu'aux bêtes, on n'entendra pas seulement un chien gronder ; afin que vous sachiez combien est grand le miracle par lequel le Seigneur distingue Israël d'avec les Égyptiens. 8. Alors tous vos serviteurs que vous voyez ici viendront à moi, et ils m'adoreront, en disant : Sortez, vous et tout le peuple qui vous est soumis ; et après cela nous partirons. 9. Et Moïse se retira de devant Pharaon dans une très-grande colère. Or le Seigneur dit à Moïse : Pharaon ne vous écouterait point, afin qu'il se fassent un nombre de prodiges dans l'Égypte. 10. Moïse et Aaron firent devant Pharaon tous les prodiges qui sont écrits dans ce livre. Mais le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon, et ce prince ne permit point aux enfants d'Israël de partir de ses terres.

CHAPITRE XII

Cérémonie de la première Pâque. Dixième plaie. Mort des premiers-nés des Égyptiens. Sortie des Israélites hors de l'Égypte. Préceptes touchant la Pâque.

1. Le Seigneur dit aussi à Moïse et à Aaron dans l'Égypte : 2. Ce mois-ci fera pour vous le commencement des mois; ce sera le premier des mois de l'année. 3. Parlez à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et dites-leur : Qu'au dixième jour de ce mois chacun prenne un agneau pour sa famille et pour sa maison. 4. S'il n'y a pas dans la maison assez de personnes pour pouvoir manger l'agneau, il en prendra de chez son voisin dont la maison tient à la sienne, autant qu'il en faut pour pouvoir manger l'agneau. 5. Cet agneau sera sans tache; ce sera un mâle, et il n'aura qu'un an; vous pourrez aussi prendre un chevreau qui ait ces mêmes conditions. 6. Vous le garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois; et toute la multitude des enfants d'Israël l'immolera au soir. 7. Ils prendront de son sang, et ils en mettront sur les deux poteaux, et sur le haut des portes où ils le mangeront. 8. Et cette même nuit ils en mangeront la chair rôtie au feu, et des pains sans levain, avec des laitues sauvages. 9. Vous n'en mangerez rien qui soit cru, ou qui ait été cuit dans l'eau, mais seulement rôti au feu; vous en mangerez la tête avec les pieds et les intestins. 10. Et il n'en demeurera rien jusqu'au matin; s'il en reste quelque chose, vous le brûlerez au feu. 11. Voici comment vous le mangerez : Vous ceindrez vos reins, vous aurez des souliers aux pieds et un bâton à la main, et vous mangerez à la hâte; car c'est la Pâque (c'est-à-dire le passage) du Seigneur. 12. Je passerai cette nuit-là par l'Égypte; je frapperai dans le pays des Égyptiens tous les premiers-nés, depuis l'homme jusqu'aux bêtes; et j'exercerai mes jugements sur tous les dieux de l'Égypte, moi qui suis le Seigneur. 13. Or le sang dont sera marquée chaque maison où vous serez, servira de signe en votre faveur; je verrai ce sang, et je passerai outre; et la plaie de mort ne vous touchera point lorsque j'en frapperai toute l'Égypte. 14. Ce jour vous fera un monument éternel, et vous le célébrerez de génération en génération, par un culte perpétuel, comme une fête solennelle à la gloire du Seigneur. 15. Vous mangerez des pains sans levain pendant sept jours. Dès le premier jour, il ne se trouvera point de levain dans vos maisons. Quiconque mangera du pain avec du levain depuis le premier jour jusqu'au septième, périra du milieu d'Israël. 16. Le premier jour sera saint et solennel, et le septième sera une fête également vénérable. Vous ne ferez aucune œuvre servile durant ces deux jours, excepté ce qui regarde le manger. 17. Vous observerez ce qui regarde les pains sans levain; car en ce même jour, je ferai sortir toute votre armée de l'Égypte, et vous observerez ce jour de génération en génération par un culte perpétuel. 18. Depuis le quatorzième jour du premier mois, sur le soir, vous mangerez des pains sans levain jusqu'au soir du vingt-unième jour de ce même mois. 19. Il ne se trouvera point de levain dans vos maisons pendant ces sept jours. Quiconque mangera du pain avec du levain périra du milieu de l'assemblée d'Israël, soit qu'il soit étranger ou naturel du pays. 20. Vous ne mangerez rien avec du levain; vous userez de pain azyme dans toutes vos maisons. 21. Moïse appela ensuite tous les anciens des enfants d'Israël, et il leur dit : Allez prendre un agneau dans chaque famille, et immolez la Pâque. 22. Trempez un petit bouquet d'hysope dans le sang que vous aurez mis sur le seuil de votre porte, et vous en ferez une asperfusion sur le haut de la porte et sur les deux poteaux. Que nul de vous ne sorte hors de la porte de sa maison jusqu'au matin; 23. Car le Seigneur passera en frappant

de mort les Égyptiens; et lorsqu'il verra ce sang sur le haut de vos portes, et sur les deux poteaux, il passera la porte de votre maison, et il ne permettra pas à l'ange exterminateur d'entrer dans vos maisons, ni de vous frapper. 24. Vous garderez cette coutume qui doit être inviolable à jamais, tant pour vous que pour vos enfants. 25. Lorsque vous serez entrés dans la terre que le Seigneur vous donnera selon sa promesse, vous observerez ces cérémonies. 26. Et quand vos enfants vous diront: Quel est ce culte religieux? 27. Vous leur direz: C'est la victime du passage du Seigneur, lorsqu'il passa les maisons des enfants d'Israël dans l'Égypte, frappant de mort les Égyptiens, et délivrant nos maisons. Alors le peuple se prosternant en terre adora le Seigneur. 28. Les enfants d'Israël étant fortis, firent ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse et à Aaron. 29. Au milieu de la nuit, le Seigneur frappa tous les premiers-nés de l'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, qui étoit assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la femme esclave, qui étoit en prison, et jusqu'aux premiers-nés de tous les animaux. 30. Pharaon s'étant donc levé la nuit, aussi bien que tous ses serviteurs et tous les Égyptiens, il s'éleva un grand cri dans toute l'Égypte, parce qu'il n'y avoit aucune maison où il n'y eût un mort. 31. Et Pharaon ayant fait venir cette même nuit Moïse et Aaron, leur dit: Retirez-vous promptement d'avec mon peuple, vous et les enfants d'Israël; allez sacrifier au Seigneur, comme vous le dites. 32. Menez avec vous vos brebis et vos troupeaux selon que vous l'avez demandé, et en vous en allant priez pour moi. 33. Les Égyptiens pressoient aussi le peuple de sortir promptement de leur pays, en disant: Nous mourrons tous. 34. Le peuple prit donc la farine qu'il avoit pétrie avant qu'elle fût levée, et la liant dans des manteaux, la mit sur ses épaules. 35. Les enfants d'Israël firent aussi ce que Moïse leur avoit ordonné; et ils demandèrent aux Égyptiens des vases d'argent et d'or, et beaucoup d'habits. 36. Et le Seigneur rendit favorables à son peuple les Égyptiens, afin qu'ils leur prêtassent ce qu'ils demandoient; et ils dépouillèrent ainsi les Égyptiens. 37. Les enfants d'Israël partirent donc de Rameffes, et vinrent à Socoth, étant près de six cent mille hommes de pied, sans les enfants. 38. Ils furent suivis d'une multitude innombrable de petit peuple; et ils avoient avec eux une infinité de brebis, de troupeaux et de bêtes de toutes sortes. 39. Ils firent cuire la farine qu'ils avoient emportée, pétrie depuis longtemps en Égypte, et ils en firent des pains sans levain cuits sous la cendre: car les Égyptiens les avoient si fort pressés de partir, qu'ils ne leur avoient pas laissé le temps d'y mettre du levain, ni de rien préparer à manger. 40. Le séjour des enfants d'Israël en Égypte fut de quatre cent trente ans; 41. Après lesquels, toute l'armée du Seigneur sortit de l'Égypte en un même jour. 42. Cette nuit dans laquelle le Seigneur les a tirés de l'Égypte doit être consacrée au Seigneur; et tous les enfants d'Israël doivent l'observer et l'honorer dans la fuite de tous les âges. 43. Le Seigneur dit aussi à Moïse et à Aaron: Le culte de la Pâque s'observera de cette sorte: Nul étranger n'en mangera. 44. Tout esclave que l'on aura acheté fera circoncis, et après cela il en mangera. 45. Mais l'étranger et le mercenaire n'en mangeront point. 46. L'agneau se mangera dans une même maison; vous ne transporterez dehors rien de sa chair, et vous n'en romprez aucun os. 47. Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque. 48. Si quelqu'un des étrangers veut vous être associé et faire la Pâque du Seigneur, tout ce qu'il y aura de mâle avec lui sera circoncis auparavant, et alors il pourra la célébrer; et il sera comme un habitant de votre pays; mais celui qui ne sera point circoncis n'en mangera point. 49. La même loi s'observera à l'égard des habitants du pays et des étrangers qui demeurent avec vous. 50. Tous les enfants d'Israël exécutèrent ce que le Seigneur avoit commandé à Moïse et à Aaron. 51. Et en ce même jour le Seigneur fit sortir de l'Égypte les enfants d'Israël en divers groupes.

CHAPITRE XIII

Lois pour la consécration des premiers-nés et pour l'observation de la Pâque. Chemin par lequel Dieu conduit les Israélites. Colonne de nuée et de feu.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Consacrez-moi tous les premiers-nés qui ouvrent le sein de leur mère parmi les enfants d'Israël, tant des hommes que des bêtes; car ils m'appartiennent tous. 3. Et Moïse dit au peuple : Souvenez-vous de ce jour auquel vous êtes sortis de l'Égypte et de la maison de votre esclavage; souvenez-vous que le Seigneur vous a tirés de ce lieu par la force de son bras, et gardez-vous de manger du pain avec du levain. 4. Vous sortez aujourd'hui dans le mois des blés nouveaux. 5. Et lorsque le Seigneur vous aura fait entrer dans la terre des Chananéens, des Héthéens, des Amorrhéens, des Hévéens et des Jébuséens, qu'il a juré à vos pères de vous donner, dans cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel, vous célébrerez en ce mois ce culte sacré. 6. Vous mangerez des pains sans levain pendant sept jours; et le septième sera la fête solennelle du Seigneur. 7. Vous mangerez des pains sans levain pendant sept jours; on ne verra chez vous rien de fermenté, non plus qu'en tout votre pays. 8. Et en ce jour-là vous direz à votre fils ; Je solennifie la mémoire de la grâce que le Seigneur m'a faite lorsque je sortis de l'Égypte. 9. Et ceci sera comme un signe dans votre main, et comme un monument devant vos yeux ; afin que la loi du Seigneur soit toujours dans votre bouche, parce que le Seigneur vous a tiré de l'Égypte par la force de son bras. 10. Vous observerez ce culte tous les ans au Jour qui vous a été ordonné. 11. Et lorsque le Seigneur vous aura fait entrer en la terre des Chananéens, selon le serment qu'il en a fait à vous et à vos pères, et qu'il vous l'aura donnée, 12. Vous séparerez pour le Seigneur tout ce qui ouvre le sein de la mère, et tous les premiers-nés de vos bestiaux ; et vous consacrerez au Seigneur tous les mâles que vous aurez. 13. Vous échangerez le premier-né de l'âne pour une brebis; si vous ne le rachetez point, vous le tuerez. Et vous rachèterez avec de l'argent tous les premiers-nés de vos enfants. 14. Quand donc votre fils vous interrogera un jour, et vous dira : que signifie ceci? vous lui répondrez : Le Seigneur nous a tirés de l'Égypte, de la maison de notre esclavage, par la force de son bras. 15. Car Pharaon étant endurci, et ne voulant pas nous laisser aller, le Seigneur tua dans l'Égypte tous les premiers-nés, depuis les premiers-nés des hommes jusqu'aux premiers-nés des animaux ; c'est pourquoi j'immole au Seigneur tous les mâles qui ouvrent le sein de leur mère, et je rachète tous les premiers-nés de mes enfants. 16. Ceci donc sera comme un signe en votre main, et comme une chose suspendue devant vos yeux pour exciter votre souvenir; parce que le Seigneur nous a tirés de l'Égypte par la force de son bras. 17. Or Pharaon ayant fait sortir de son royaume le peuple d'Israël, Dieu ne les conduisit point par le chemin du pays des Philistins qui est voisin, de peur qu'ils ne vinssent à se repentir s'ils voyoient s'élever des guerres contre eux, et qu'ils ne retournaient en Égypte. 18. Mais il leur fit faire un long circuit par le chemin du désert, qui est près de la mer Rouge ; les enfants d'Israël sortirent ainsi en armes de l'Égypte. 19. Et Moïse emporta aussi avec lui les os de Joseph, selon le serment que celui-ci avoit demandé aux enfants d'Israël, en leur disant : Dieu vous visitera ; emportez d'ici mes os avec vous. 20. Étant donc sorti de Sochoth, ils campèrent à Étham, à l'extrémité de la solitude. 21. Et le Seigneur marchoit devant eux pour leur montrer le chemin, paroissant durant le jour en une colonne de nuée, et pendant la nuit en une colonne de feu, pour leur

fervir de guide en tout temps. 22. Jamais la colonne de nuée ne manqua de paroître devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu pendant la nuit.

CHAPITRE XIV

Pharaon pourfuit les Israélites. Les eaux de la mer Rouge s'ouvrent pour donner passage aux Hébreux. Les Égyptiens sont enfevelis sous les eaux.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Dites aux enfants d'Israël : Qu'ils retournent, et qu'ils campent devant Pihahiroth, qui est entre Magdala et la mer, vis-à-vis de Béelféphon ; vous camperez vis-à-vis de ce lieu sur le bord de la mer. 3. Car Pharaon va dire des enfants d'Israël : Ils sont embarrassés dans des lieux étroits, et renfermés par le désert. 4. Je lui endurerai le cœur, et il vous pourfuivra ; je ferai glorifié dans Pharaon et dans toute son armée, et les Égyptiens sauront que je suis le Seigneur. Les enfants d'Israël firent donc ce que le Seigneur leur avoit ordonné. 5. Et l'on vint dire au roi des Égyptiens, que les Hébreux avoient pris la fuite ; en même temps le cœur de Pharaon et de ses serviteurs fut changé à l'égard de ce peuple, et ils dirent : A quoi avons-nous pensé, de laisser ainsi aller les Israélites, afin qu'ils ne nous fussent plus assujettis ? 6. Il fit donc préparer son chariot de guerre, et il prit avec lui tout son peuple. 7. Il emmena aussi six cents chariots choisis, et tout ce qui se trouva de chariots de guerre dans l'Égypte, avec les chefs de toute l'armée. 8. Le Seigneur endurec le cœur de Pharaon, roi d'Égypte, et il se mit à poursuivre les enfants d'Israël ; mais ils étoient fortis sous la conduite d'une main puissante. 9. Les Égyptiens poursuivant donc les Israélites, qui étoient devant, et marchant sur leurs traces, les trouvèrent dans leur camp sur le bord de la mer ; toute la cavalerie et les chariots de Pharaon, avec toute son armée, étoient à Pihahiroth, vis-à-vis de Béelféphon. 10. Lorsque Pharaon étoit déjà proche, les enfants d'Israël, levant les yeux, et ayant aperçu les Égyptiens derrière eux, furent saisis d'une grande crainte ; ils crièrent au Seigneur, 11. Et ils dirent à Moïse : Peut-être n'y avoit-il point de sépulcres en Égypte ; et c'est pour cela que vous nous avez amenés ici, afin que nous mourions dans la solitude. Quel dessein aviez-vous, quand vous nous avez fait sortir de l'Égypte ? 12. N'étoit-ce pas là ce que nous vous disions étant encore en Égypte : Retirez-vous de nous, afin que nous servions les Égyptiens ? Car il valoit beaucoup mieux que nous fussions leurs esclaves, que de venir mourir dans ce désert. 13. Moïse répondit au peuple : Ne craignez point ; demeurez fermes, et considérez les merveilles que le Seigneur va faire aujourd'hui ; car les Égyptiens que vous voyez devant vous, vous ne les verrez plus jamais. 14. Le Seigneur combattra pour vous, et vous demeurerez dans le silence. 15. Le Seigneur dit ensuite à Moïse Pourquoi criez-vous vers moi ? Dites aux enfants d'Israël qu'ils marchent. 16. Et pour vous, elevez votre verge, et étendez votre main sur la mer, et la diviséz, afin que les enfants d'Israël marchent à sec au milieu de la mer. 17. J'endurcirai le cœur des Égyptiens, afin qu'ils vous poursuivent ; et je ferai glorifié dans Pharaon et dans toute son armée, dans ses chariots et dans sa cavalerie. 18. Et les Égyptiens sauront que je suis le Seigneur, lorsque je ferai ainsi glorifié dans Pharaon, dans ses chariots et dans sa cavalerie. 19. Alors l'Ange de Dieu qui marchait devant le camp des Israélites, alla derrière eux ; et en même temps la colonne de nuée, quittant la tête du peuple,

20. Se mit aussi derrière, entre le camp des Égyptiens et le camp d'Israël ; et la nuée étoit ténébreuse d'une part, et de l'autre éclairait la nuit, en sorte que les deux armées ne purent s'approcher dans tout le temps de la nuit. 21. Moïse ayant étendu sa main sur la mer, le Seigneur l'entr'ouvrit, en faisant souffler un vent violent et brûlant pendant toute la nuit ; et il la sécha, et l'eau fut divisée en deux. 22. Les enfants d'Israël marchèrent à sec au milieu de la mer, et l'eau étoit comme un mur à leur droite et à leur gauche. 23. Et les Égyptiens, qui les poursuivoient, entrèrent après eux au milieu de la mer avec toute la cavalerie de Pharaon, ses chariots et ses chevaux. 24. Lorsque la veille du matin fut venue, le Seigneur ayant regardé le camp des Égyptiens au travers de la colonne de feu et de la nuée, fit périr une grande partie de leur armée ; 25. Il renversa les roues des chariots, et ils furent entraînés au fond de la mer. Alors les Égyptiens s'entre-dirent : Fuyons les Israélites, parce que le Seigneur combat pour eux contre nous. 26. En même temps le Seigneur dit à Moïse : Étendez votre main sur la mer, afin que les eaux retournent sur les Égyptiens, sur leurs chariots et sur leur cavalerie. 27. Moïse étendit donc la main sur la mer, et dès la pointe du jour elle retourna au même lieu où elle étoit auparavant ; ainsi, lorsque les Égyptiens s'enfuyoient, les eaux vinrent au-devant d'eux, et le Seigneur les enveloppa au milieu des flots. 28. Les eaux étant retournées de la sorte, couvrirent et les chariots et la cavalerie de toute l'armée de Pharaon, qui étoit entrée dans la mer en poursuivant Israël ; et il n'en échappa pas un seul. 29. Mais les enfants d'Israël passèrent à sec au milieu de la mer, ayant à droite et à gauche, les eaux qui leur tenoient lieu de mur. 30. En ce jour-là, le Seigneur délivra Israël de la main des Égyptiens. 31. Et ils virent les cadavres des Égyptiens sur le bord de la mer, et les effets de la main puissante que le Seigneur avoit étendue contre eux ; alors le peuple craignit le Seigneur ; il crut au Seigneur et à Moïse son serviteur.

CHAPITRE XV

Cantique d'actions de grâces après le passage de la mer Rouge. Campement à Mara, où Moïse adoucit les eaux.

1. Moïse et les enfants d'Israël chantèrent ce cantique au Seigneur, et ils dirent : Chantons des hymnes au Seigneur, parce qu'il a fait éclater sa grandeur et sa gloire, et qu'il a précipité dans la mer le cheval et le cavalier. 2. Le Seigneur est ma force et le sujet de mes louanges, parce qu'il est devenu mon Sauveur ; c'est lui qui est mon Dieu, et je publierai sa gloire ; il est le Dieu de mon père, et j'exalterai sa grandeur. 3. Le Seigneur a paru comme un guerrier ; son nom est le Tout-Puissant. 4. Il a précipité dans la mer les chariots de Pharaon et son armée ; les plus grands d'entre ses princes ont été submergés dans la mer Rouge. 5. Ils ont été ensevelis dans les abîmes ; ils sont tombés comme une pierre au fond des eaux. 6. Votre droite, Seigneur, s'est signalée et a fait éclater sa force ; votre droite, Seigneur, a frappé l'ennemi de votre peuple. 7. Et vous avez renversé vos adversaires par la grandeur de votre puissance et de votre gloire ; vous avez envoyé le feu de votre colère, qui les a dévorés comme une paille. 8. Au souffle de votre colère, les eaux se sont ferrées ; l'eau qui couloit s'est arrêtée, et les abîmes des eaux se sont pressés, et ont remonté des deux côtés au milieu de la mer. 9. L'ennemi a dit : Je les poursuivrai et je les atteindrai ; je partagerai leurs dépouilles, et

mon âme irritée sera pleinement satisfaite; je tirerai mon épée, et ma main les immolera. 10. Vous avez répandu votre souffle, et la mer les a engloutis; ils sont tombés comme du plomb au fond des grandes eaux. 11. Qui d'entre les forts est semblable à vous, Seigneur? qui vous est semblable, à vous qui êtes grand dans votre sainteté, terrible, et digne de toutes les louanges, à cause des merveilles que vous faites? 12. Vous avez étendu votre main, et la terre les a dévorés. 13. Vous êtes devenu par votre miséricorde le conducteur du peuple que vous avez racheté; et vous l'avez porté par votre puissance jusqu'au lieu de votre demeure sainte. 14. Les peuples se sont élevés, et ont été en colère; ceux qui habitoient la Palestine ont été saisis d'une profonde douleur. 15. Alors les princes d'Édom ont été troublés, l'épouvante a surpris les forts de Moab; et tous les habitants de Chanaan ont séché de crainte. 16. Que l'épouvante et l'effroi tombe sur eux, Seigneur, à cause de la puissance de votre bras; qu'ils deviennent immobiles comme une pierre, jusqu'à ce que votre peuple soit passé, jusqu'à ce qu'il soit passé ce peuple que vous vous êtes acquis. 17. Vous les introduirez et vous les établirez, Seigneur, sur la montagne de votre héritage, sur cette demeure très-ferme que vous vous êtes préparée vous-même, dans votre sanctuaire, Seigneur, que vos mains ont affermi. 18. Le Seigneur régnera dans l'éternité, et au delà de tous les siècles. 19. Car Pharaon est entré à cheval dans la mer avec ses chariots et ses cavaliers; et le Seigneur a fait retourner sur eux les eaux de la mer; mais les enfants d'Israël ont passé à sec au milieu des eaux. 20. Marie prophétesse, soeur d'Aaron, prit à la main un tambour; toutes les femmes marchèrent après elle avec des tambours, formant des chœurs de musique. 21. Et Marie chantoit la première, en disant: Chantons des hymnes au Seigneur, parce qu'il a signalé sa grandeur et sa gloire, et qu'il a précipité dans la mer le cheval et le cavalier. 22. Après donc que Moïse eut fait partir les Israélites de la mer Rouge, ils entrèrent dans le désert de Sur; et ayant marché trois jours dans la solitude, ils ne trouvèrent point d'eaux. 23. Ils arrivèrent à Mara; et ils ne pouvoient boire des eaux de Mara, parce qu'elles étoient amères; c'est pourquoi on lui donna un nom qui lui étoit propre en l'appelant Mara, c'est à-dire amertume. 24. Alors le peuple murmura contre Moïse, en disant: Que boirons-nous? 25. Mais Moïse cria au Seigneur, qui lui montra un certain bois qu'il jeta dans les eaux; et les eaux, d'amères qu'elles étoient, devinrent douces. Dieu leur donna en ce lieu des préceptes et des ordonnances, et il éprouva son peuple. 26. En disant: Si vous écoutez la voix du Seigneur votre Dieu, et que vous fassiez ce qui est juste devant ses yeux; si vous obéissez à ses commandements, et si vous gardez tous ses préceptes, je ne vous frapperai point de toutes les plaies dont j'ai frappé l'Égypte, parce que je suis le Seigneur qui vous guérit. 27. Les enfants d'Israël vinrent en suite à Élim, où il y avoit douze fontaines et soixante-dix palmiers, et ils campèrent auprès des eaux.

CHAPITRE XVI

Murmure des Hébreux. Dieu leur envoie des caillies et fait pleuvoir la manne. Préceptes touchant la manière dont la manne doit être recueillie.

1. Toute la multitude des enfants d'Israël étant partie d'Élim, vint au désert de Sin, qui est entre Élim et Sinai, le quinzième jour du second mois depuis leur sortie de l'Égypte. 2. Et les enfants d'Israël

étant dans ce désert, murmurèrent tous contre Moïse et Aaron, 3. En leur disant : Plût à Dieu que nous fussions morts dans l'Égypte par la main du Seigneur, lorsque nous étions assis près des marmites pleines de viandes, et que nous mangions du pain tant que nous voulions ! Pourquoi nous avez-vous amenés dans ce désert pour y faire mourir de faim tout le peuple ? 4. Alors le Seigneur dit à Moïse : Je vais vous faire pleuvoir des pains du ciel ; que le peuple aille en amasser ce qui lui suffira pour chaque jour, afin que j'éprouve si il marche, ou non, dans ma loi. 5. Qu'ils en ramassent le sixième jour pour le garder chez eux, et qu'ils en recueillent deux fois autant qu'un autre jour. 6. Alors Moïse et Aaron dirent à tous les enfants d'Israël : Vous saurez ce soir que c'est le Seigneur qui vous a tirés de l'Égypte ; 7. Et vous verrez demain matin éclater la gloire du Seigneur, parce qu'il a entendu vos murmures contre lui ; car, qui sommes-nous, nous autres, pour que vous murmuriez contre nous ? 8. Moïse ajouta : Le Seigneur vous donnera ce soir de la chair à manger, et au matin il vous rassasiera de pain, parce qu'il a entendu les paroles de murmure que vous avez fait éclater contre lui ; car pour nous, qui sommes-nous ? ce n'est point nous que vos murmures attaquent, c'est le Seigneur. 9. Moïse dit aussi à Aaron : Dites à toute l'assemblée des enfants d'Israël : Approchez-vous devant le Seigneur ; car il a entendu vos murmures. 10. Lorsque Aaron parloit encore à toute l'assemblée des enfants d'Israël, ils regardèrent du côté du désert ; et la gloire du Seigneur parut tout d'un coup sur la nuée, 11. Or le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 12. J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël ; dites-leur : Vous mangerez ce soir de la chair ; et au matin vous ferez rassasiés de pains, et vous saurez que je suis le Seigneur votre Dieu. 13. Il vint donc le soir un grand nombre de cailles qui couvrirent tout le camp ; et le matin il se trouva une rosée répandue tout autour du camp. 14. Et la surface de la terre en étant couverte, on vit paroître dans le désert, quelque chose de menu et comme pilé au mortier, qui ressembloit à ces petits grains de gelée blanche qui pendant l'hiver tombent sur la terre. 15. Ce que les enfants d'Israël ayant vu, ils se dirent l'un à l'autre : Manhu ? c'est-à-dire : Qu'est-ce que cela ? car ils ne savoient ce que c'étoit. Moïse leur dit : C'est là le pain que le Seigneur vous donne à manger. 16. Et voici ce que le Seigneur ordonne : Que chacun en ramasse ce qu'il lui en faut pour manger ; prenez-en un gomor pour chaque personne, selon le nombre de ceux qui demeurent dans chaque tente. 17. Les enfants d'Israël firent ce qui leur avoit été ordonné ; et ils en amassèrent, les uns plus, les autres moins. 18. Et l'ayant mesuré à la mesure d'un gomor, celui qui en avoit plus amassé n'en eut pas davantage, et celui qui en avoit moins préparé n'en avoit pas moins ; mais il se trouva que chacun en avoit amassé selon qu'il pouvoit en manger. 19. Moïse leur dit : Que personne n'en garde jusqu'au lendemain matin. 20. Mais ils ne l'écoutèrent point ; et quelques-uns en ayant gardé jusqu'au matin, ce qu'ils avoient réservé se trouva plein de vers, et tout corrompu ; et Moïse se mit en colère contre eux. 21. Chacun donc on recueillit le matin autant qu'il lui en falloit pour se nourrir ; et lorsque la chaleur du soleil étoit venue, elle se fondoit. 22. Le sixième jour, ils en recueillirent une fois plus qu'à l'ordinaire, c'est-à-dire, deux gomors pour chaque personne. Or tous les princes du peuple vinrent en donner avis à Moïse. 23. Qui leur dit : Voici ce que le Seigneur a ordonné : Demain est le jour du sabbat, dont le repos est consacré au Seigneur ; faites donc aujourd'hui tout ce que vous avez à faire ; faites cuire tout ce que vous avez à cuire, et gardez pour demain matin ce que vous aurez réservé d'aujourd'hui. 24. Et ayant fait ce que Moïse leur avoit commandé, la manne ne se corrompit point, et on n'y trouva aucun ver. 25. Moïse leur dit ensuite : Mangez aujourd'hui ce que vous avez gardé, parce que c'est le sabbat du Seigneur, et que vous n'en trouverez point aujourd'hui dans les champs. 26. Recueillez donc pendant les six jours la

manne; car le septième jour, c'est le sabbat du Seigneur; c'est pourquoi vous n'y en trouverez point. 27. Le septième jour étant venu, quelques-uns du peuple allèrent pour recueillir de la manne, et ils n'en trouvèrent point. 28. Alors le Seigneur dit à Moïse : Jusques à quand refuserez-vous de garder mes commandements et ma loi ? 29. Confidérez que le Seigneur a établi le sabbat parmi vous et qu'il vous donne pour cela, le sixième jour, une double nourriture : que chacun donc demeure chez soi, et que nul ne sorte de sa place au septième jour. 30. Ainsi le peuple garda le sabbat au septième jour. 31. Et la maison d'Israël donna à cette nourriture le nom de manne, parce qu'elle ressembloit à la graine de coriandre ; elle étoit blanche, et elle avoit le goût de la plus pure farine mêlée avec du miel. 32. Moïse dit encore : Voici ce qu'a ordonné le Seigneur : Emplissez de manne un gomor, et qu'on la garde pour les races à venir, afin qu'elles sachent quel a été le pain dont je vous ai nourris dans le désert, après que vous avez été tirés de l'Égypte. 33. Moïse dit donc à Aaron : Prenez un vase, et mettez-y de la manne autant qu'un gomor peut en tenir, et le placez devant le Seigneur, afin qu'elle se garde pour les races à venir, 34. Selon que le Seigneur l'a ordonné à Moïse. Et Aaron mit ce vase en réserve dans le tabernacle. 35. Or les enfants d'Israël mangèrent de la manne pendant quarante ans, jusqu'à ce qu'ils vinssent dans la terre où ils devoient habiter; c'est ainsi qu'ils furent nourris, jusqu'à ce qu'ils entraffent sur les frontières du pays de Chanaan. 36. Or le gomor est la dixième partie de l'éphi.

CHAPITRE XVII

Murmures des Israélites à Raphidim. Dieu fait fortir de l'eau du rocher. Défaite des Amalécites.

1. Tous les enfants d'Israël étant partis du désert de Sin, et ayant demeuré dans les lieux que le Seigneur leur avoit marqués, ils campèrent à Raphidim, où il ne se trouva point d'eau à boire pour le peuple. 2. Alors ils murmurèrent contre Moïse, et lui dirent : Donnez-nous de l'eau pour boire. Moïse leur répondit : Pourquoi murmurez-vous contre moi ? pourquoi tentez-vous le Seigneur ? 3. Le peuple se trouvant donc en ce lieu pressé de la soif et sans eau, murmura contre Moïse, en disant : Pourquoi nous avez-vous fait fortir de l'Égypte, pour nous faire mourir de soif, nous et nos enfants, et nos troupeaux ? 4. Moïse cria alors au Seigneur, et lui dit : Que ferai-je à ce peuple ; il s'en faut peu qu'il ne me lapide. 5. Le Seigneur dit à Moïse : Marchez devant le peuple; menez avec vous des anciens d'Israël; prenez en votre main la verge dont vous avez frappé le fleuve, et allez jusqu'à la pierre d'Horeb. 6. Je me trouverai là moi-même présent devant vous ; vous frapperez la pierre, et il en sortira de l'eau, afin que le peuple ait à boire. Moïse fit devant les anciens d'Israël ce que le Seigneur lui avoit ordonné. 7. Et il appela ce lieu, la Tentation, à cause du murmure des enfants d'Israël, et parce qu'ils tentèrent là le Seigneur, en disant : Le Seigneur est-il au milieu de nous, ou n'y est-il pas ? 8. Cependant Amalec vint à Raphidim combattre contre Israël. 9. Et Moïse dit à Josué : Choisissez des hommes, et allez combattre contre Amalec; je me tiendrai demain sur le haut de la colline ; ayant en main la verge de Dieu. 10. Josué fit ce que Moïse lui avoit dit, et il combattit contre Amalec; mais Moïse, Aaron et Hur montèrent sur le haut de la colline. 11. Et lorsque Moïse tenoit

les mains élevées, Israël étoit victorieux ; mais lorsqu'il les abaïffoit un peu, Amalec avoit l'avantage. 12. Cependant les mains de Moïse étoient lassées et appesanties ; c'est pourquoi ils prirent une pierre, et l'ayant mise sous lui, il s'y assit ; Aaron et Hur lui soutenaient les mains des deux côtés. Ainsi ses mains ne se lassèrent point jusqu'au coucher du soleil. 13. Josué mit donc en fuite Amalec, et fit passer son peuple au fil de l'épée. 14. Alors le Seigneur dit à Moïse : écrivez ceci dans un livre, afin que ce soit un monument pour l'avenir, et faites-le entendre à Josué ; car j'effacerai la mémoire d'Amalec de dessous le ciel. 15. Moïse dressâ là un autel, qu'il appela de ce nom : Le Seigneur est ma gloire ; car dit-il. 16. La main du Seigneur s'élèvera de son trône contre Amalec ; et le Seigneur lui fera la guerre dans la fuite de toutes les générations.

CHAPITRE XVIII

Jéthro, beau-père de Moïse vient au camp des Israélites. Conseils qu'il donne à Moïse.

1. Or Jéthro, prêtre de Madian, et allié de Moïse, ayant appris tout ce que Dieu avoit fait en faveur de Moïse et de son peuple d'Israël, et comment il l'avoit fait sortir de l'Égypte, 2. Prit Séphora femme de Moïse, que celui-ci lui avoit renvoyée. 3. Et ses deux fils, dont l'un avoit été nommé Gersam, c'est-à-dire Étranger là, son père ayant dit : J'ai été voyageur en une terre étrangère ; 4. Et l'autre, Éliézer, c'est-à-dire Secours de Dieu, Moïse ayant dit encore : Le Dieu de mon père a été mon secours et il m'a sauvé de l'épée de Pharaon ; 5. Jéthro, beau-père de Moïse, vint donc le trouver avec ses enfants et sa femme dans le désert, où il avoit fait camper le peuple près de la montagne de Dieu ; 6. Et il envoya dire à Moïse : C'est Jéthro votre beau-père qui vient vous trouver, avec votre femme et vos deux enfants. 7. Moïse étant allé au-devant de son beau-père, s'indina profondément devant lui, et le baisa ; et ils se saluèrent, en se souhaitant l'un à l'autre toute sorte de bonheur. Jéthro entra ensuite dans la tente de Moïse, 8. Qui raconta à son beau-père toutes les merveilles que le Seigneur avoit faites contre Pharaon et contre les Égyptiens en faveur d'Israël ; tous les travaux qu'ils avoient soufferts dans le chemin, et la manière dont le Seigneur les avoit sauvés. 9. Jéthro se réjouit beaucoup de toutes les grâces que le Seigneur avoit faites à Israël, et de ce qu'il l'avoit tiré de la puissance des Égyptiens ; 10. Et il dit : Béni soit le Seigneur qui vous a délivrés de la main des Égyptiens et de la tyrannie de Pharaon, et qui a sauvé son peuple de la puissance d'Égypte. 11. Je connois maintenant que le Seigneur est grand au-dessus de tous les dieux, comme il a paru lorsqu'ils se sont élevés si insolemment contre son peuple. 12. Jéthro, beau-père de Moïse, offrit donc à Dieu des holocaustes et des hosties ; et Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent manger du pain avec lui devant le Seigneur. 13. Le lendemain Moïse s'assit pour rendre justice au peuple, qui se présentoit devant lui depuis le matin jusqu'au soir. 14. Et son beau-père ayant vu tout ce qu'il faisoit pour ce peuple, lui dit : D'où vient que vous agissez ainsi à l'égard du peuple ? pourquoi êtes-vous seul assis pour le juger, et tout le peuple attend-il ainsi depuis le matin jusqu'au soir ? 15. Moïse lui répondit : Le peuple vient à moi pour consulter Dieu. 16. Et lorsqu'il leur arrive quelque différend, ils viennent à moi afin que j'en sois le juge, et que je leur fasse connoître les ordonnances et les lois de Dieu. 17. Vous ne faites pas bien, répondit Jéthro ; 18. Il y a de l'imprudence à vous consumer

ainsi par un travail inutile, vous et le peuple qui est avec vous ; cette entreprise est au-dessus de vos forces, et vous ne pourrez la soutenir seul. 19. Mais écoutez ce que j'ai à vous dire, et le conseil que j'ai à vous donner, et Dieu sera avec vous. Donnez-vous au peuple pour toutes les choses qui regardent Dieu, pour lui rapporter les demandes et les besoins du peuple. 20. Et pour apprendre au peuple les cérémonies, la manière d'honorer Dieu; la voie par laquelle ils doivent marcher, et ce qu'ils doivent faire. 21. Mais choisissez d'entre tout le peuple des hommes fermes et courageux, qui craignent Dieu, qui aiment la vérité, et qui soient ennemis de l'avarice; et donnez la conduite aux uns de mille hommes, aux autres de cent, aux autres de cinquante, et aux autres de dix. 22. Qu'ils soient occupés à rendre la justice au peuple en tout temps ; mais qu'ils réservent pour vous les plus grandes affaires, et qu'ils jugent seulement les plus petites: ainsi ce fardeau qui vous accable deviendra plus léger étant partagé avec d'autres. 23. Si vous faites ce que je vous dis, vous accomplirez le commandement de Dieu, vous pourrez suffire à exécuter ses ordres; et tout ce peuple retournera en paix à sa maison. 24. Moïse ayant entendu son beau-père parler de la sorte, fit ce qu'il lui avoit conseillé. 25. Et ayant choisi d'entre tout le peuple d'Israël des hommes fermes et courageux, il les établit princes du peuple, pour commander, les uns mille hommes, les autres cent, les autres cinquante, et les autres dix. 26. Ils rendoient justice au peuple en tous temps; mais ils rapportoient à Moïse toutes les affaires les plus difficiles, jugeant seulement les plus aisées. 27. Après cela Moïse laissa aller son beau-père, qui s'en retourna en son pays.

CHAPITRE XIX

Les Israelites arrivent auprès de Sinai. Moïse monte sur la montagne. Il revient, et ordonne au peuple de se préparer à recevoir les ordres du Seigneur, Dieu fait éclater sa gloire sur la montagne.

1. Le troisième jour du troisième mois depuis que les enfants d'Israël étoient sortis de l'Égypte, ils vinrent au désert de Sinai. 2. Étant partis de Raphidim, et arrivés en ce désert, ils campèrent au même lieu ; et Israël y dressa ses tentes vis-à-vis de la montagne. 3. Moïse monta ensuite pour parler à Dieu ; car le Seigneur l'appela du haut de la montagne, et lui dit : Voici ce que vous direz à la maison de Jacob, et ce que vous annoncerez aux enfants d'Israël : 4. Vous avez vu vous-mêmes ce que j'ai fait aux Égyptiens, et de quelle manière je vous ai portés, comme l'aigle porte ses aiglons sur ses ailes, et je vous ai pris pour être à moi. 5. Si donc vous écoutez ma voix, et si vous gardez mon alliance, vous serez le seul de tous les peuples que je posséderai comme mon bien propre ; car toute la terre est à moi. 6. Vous serez pour moi un royaume sacerdotal, et une nation sainte. Voilà ce que vous direz aux enfants d'Israël. 7. Moïse étant donc venu vers le peuple, en fit assembler les anciens, et leur exposa tout ce que le Seigneur lui avoit commandé de leur dire. 8. Le peuple répondit tout d'une voix : Nous ferons tout ce que le Seigneur a dit. Moïse rapporta au Seigneur les paroles du peuple. 9. Et le Seigneur lui dit : Je vais venir à vous dans une nuée sombre et obscure, afin que le peuple m'entende lorsque je vous parlerai, et qu'il vous croie désormais. Moïse rapporta donc les paroles du peuple au Seigneur, 10. Qui lui dit : Allez trouver le peuple, purifiez-le, et sanctifiez-le aujourd'hui

et demain ; qu'ils lavent leurs vêtements, 11. Et qu'ils soient prêts pour le troisième jour ; car dans trois jours le Seigneur descendra devant tout le peuple sur la montagne de Sinaï. 12. Vous marquerez tout autour des limites pour le peuple, et vous leur direz : Prenez bien garde de ne pas monter sur la montagne, ou d'en approcher tout autour ; quiconque touchera la montagne, sera puni de mort. 13. La main de l'homme ne le touchera point pour le tuer, mais il sera lapidé ou percé de flèches ; que ce soit une bête de service, ou un homme, il perdra la vie. Quand la trompette commencera à sonner, qu'ils montent alors à la montagne. 14. Moïse étant descendu de la montagne, vint trouver le peuple, et il le sanctifia. Et après qu'ils eurent lavé leurs vêtements, 15. Il leur dit : Soyez prêts pour le troisième jour, et ne vous approchez point de vos femmes. 16. Le troisième jour étant arrivé, aux premières clartés du matin, on commença à entendre des tonnerres, et à voir briller des éclairs ; une nuée très-épaisse couvrit la montagne, la trompette sonna avec grand bruit, et le peuple qui étoit dans le camp fut saisi de frayeur. 17. Alors Moïse le fit sortir du camp pour aller au-devant de Dieu, et ils demeurèrent au pied de la montagne. 18. Tout le mont de Sinaï étoit couvert de fumée, parce que le Seigneur y étoit descendu au milieu du feu ; la fumée s'en élevoit en haut comme d'une fournaise ; et toute la montagne inspiroit de la terreur. 19. Le son de la trompette s'augmentoît aussi peu à peu, et devenoit plus fort et plus perçant. Moïse parloit à Dieu, et Dieu lui répondoit. 20. Le Seigneur étant descendu sur Sinaï, sur le sommet de la montagne, appela Moïse au lieu le plus haut. Lorsqu'il y fut monté, 21. Dieu lui dit : Descendez vers le peuple, et déclarez-lui hautement ma volonté, de peur que dans le désir de voir le Seigneur, il ne passe les limites, et qu'un grand nombre d'entre eux ne périsse. 22. Que les prêtres aussi qui s'approchent du Seigneur, se sanctifient, de peur qu'il ne les frappe de mort. 23. Moïse répondit au Seigneur : Le peuple ne pourra monter sur la montagne de Sinaï, parce que vous m'avez fait vous-même ce commandement très-express, en me disant : Mettez des limites autour de la montagne, et sanctifiez-la. 24. Le Seigneur lui dit : Allez, descendez ; vous monterez ensuite, vous, et Aaron avec vous ; mais que les prêtres et le peuple ne passent point les limites, et ne montent point où est le Seigneur, de peur qu'il ne les fasse mourir. 25. Moïse descendit donc vers le peuple, et lui rapporta tout ce que Dieu lui avoit dit.

CHAPITRE XX

Le Seigneur annonce au peuple ses préceptes. Le peuple est effrayé ; Moïse le rassure. Ordre de Dieu touchant la construction d'un autel.

1. Le Seigneur parla ensuite de cette sorte : 2. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tiré de l'Égypte, de la maison de servitude. 3. Vous n'aurez point de dieux étrangers devant moi. 4. Vous ne ferez point d'image taillée, ni aucune figure de tout ce qui est en haut dans le ciel, et en bas sur la terre, ni de tout ce qui est dans les eaux sous la terre. 5. Vous ne les adorerez point, et vous ne leur rendrez point le culte souverain, car je suis le Seigneur, votre Dieu, le Dieu fort et jaloux, qui venge l'iniquité des pères sur les enfants jusqu'à la troisième et quatrième génération, dans tous ceux qui me haïssent. 6. Et qui fais miséricorde dans la suite de mille générations à ceux qui m'aiment et qui gardent mes préceptes. 7. Vous ne prendrez point en vain le nom du Seigneur votre Dieu ; car le

Seigneur ne tiendra point pour innocent celui qui aura pris en vain le nom du Seigneur son Dieu. 8. Souvenez-vous de sanctifier le jour du sabbat. 9. Vous travaillerez durant six jours, et vous y ferez tout ce que vous aurez à faire. 10. Mais le septième jour est le jour du repos consacré au Seigneur votre Dieu. Vous ne ferez en ce jour aucun ouvrage, ni vous, ni votre fils, ni votre fille, ni votre serviteur, ni votre servante, ni vos bêtes de somme, ni l'étranger qui fera dans l'enceinte de vos villes. 11. Car le Seigneur a fait en six jours le ciel, la terre et la mer, et tout ce qui y est enfermé; et il s'est reposé le septième jour. C'est pourquoi le Seigneur a béni le jour du sabbat, et il l'a sanctifié. 12. Honorez votre père et votre mère, afin que vous viviez longtemps sur la terre que le Seigneur votre Dieu vous donnera. 13. Vous ne tuerez point. 14. Vous ne commettrez point de fornication. 15. Vous ne déroberez point. 16. Vous ne porterez point de faux témoignage contre votre prochain. 17. Vous ne désirerez point la maison de votre prochain; vous ne désirerez point sa femme, ni son serviteur, ni sa servante, ni son boeuf, ni son âne, ni aucune de toutes les choses qui lui appartiennent. 18. Or tout le peuple entendoit les tonnerres et le son de la trompette, et voyoit les lampes ardentes, et la montagne toute couverte de fumée; et dans la crainte et l'effroi dont ils étoient saisis, ils se tinrent éloignés. 19. Et ils dirent à Moïse : Parlez-nous vous-même, et nous vous écouterons; mais que le Seigneur ne nous parle point, de peur que nous ne mourions. 20. Moïse répondit au peuple : Ne craignez point; car Dieu est venu pour vous éprouver, et pour imprimer sa crainte dans vous, afin que vous ne péchiez point. 21. Le peuple demeura donc bien loin, et Moïse s'approcha de l'obscurité où Dieu étoit. 22. Le Seigneur dit encore à Moïse : Vous direz ceci aux enfants d'Israël : Vous avez vu que je vous ai parlé du ciel. 23. Vous ne vous ferez point de dieux d'argent, ni de dieux d'or. 24. Vous me dresserez un autel de terre, et vous m'offrirez dessus vos holocaustes, vos hosties pacifiques, vos brebis et vos boeufs, en tous les lieux où la mémoire de mon nom sera établie; je viendrai à vous, et je vous bénirai. 25. Si vous me faites un autel de pierre, vous ne le bâtirez point de pierres taillées; car il fera fouillé si vous employez le ciseau. 26. Vous ne monterez point par des degrés à mon autel, de peur que votre nudité ne soit découverte.

CHAPITRE XXI

Ordonnance touchant les esclaves. Loi contre les homicides, etc. Peine du talion.

1. Voici les ordonnances de justice que vous proposerez au peuple : 2. Si vous achetez un esclave hébreu, il vous servira durant six ans; et au septième, il sortira libre sans vous rien donner. 3. Il s'en ira de chez vous avec le même habit qu'il y est entré; et si il avoit une femme, elle sortira aussi avec lui. 4. Mais si son maître lui en a fait épouser une dont il ait eu des fils et des filles, sa femme et ses enfants seront à son maître; et pour lui, il sortira avec son vêtement. 5. Si l'esclave dit : J'aime mon maître, et ma femme et mes enfants; je ne veux point sortir pour être libre. 6. Son maître le présentera devant les dieux, c'est-à-dire, devant les magistrats; et ensuite l'ayant fait approcher des poteaux de la porte, il lui percera l'oreille avec une alène, et il demeurera son esclave pour toujours. 7. Si quelqu'un a vendu sa fille pour être servante, elle ne sortira point comme les autres servantes ont accoutumé de sortir. 8. Si elle déplaît au maître auquel elle avoit été donnée, il la laissera aller;

mais l'ayant ainsi méprisée, il n'aura pas le pouvoir de la vendre à un peuple étranger. 9. S'il la fait épouser à son fils, il la traitera comme l'on traite d'ordinaire les filles libres. 10. Mais s'il fait épouser à son fils une autre femme, il donnera à la fille ce qui lui est dû pour son mariage, et des vêtements, et il ne lui refusera pas le prix de sa virginité. 11. S'il ne fait point ces trois choses, elle sortira libre, sans qu'il puisse en tirer d'argent. 12. Si quelqu'un frappe un homme avec dessein de le tuer, qu'il soit puni de mort. 13. Quant à celui qui ne lui a point dressé d'embûches, mais entre les mains duquel Dieu l'a fait tomber par une rencontre imprévue, je vous marquerai un lieu où il pourra se réfugier. 14. Si quelqu'un tue son prochain avec un dessein prémédité, et lui ayant dressé des embûches, vous l'arracherez même de mon autel pour le faire mourir. 15. Celui qui aura frappé son père ou sa mère, sera puni de mort. 16. Celui qui aura enlevé un homme, et l'aura vendu, s'il est convaincu de ce crime, sera puni de mort. 17. Celui qui aura maudit son père ou sa mère, sera puni de mort. 18. Si deux hommes se querellent, et que l'un frappe l'autre avec une pierre, ou avec le poing, et que le blessé n'en meure pas, mais qu'il soit obligé de garder le lit ; 19. S'il se lève ensuite, et qu'il marche dehors, s'appuyant sur son bâton, celui qui l'aura blessé sera regardé comme innocent de sa mort ; mais il sera obligé de le dédommager pour le temps où il n'aura pu s'appliquer à son travail, et de lui rendre tout ce qu'il aura donné à ses médecins. 20. Si un homme frappe son esclave ou sa servante avec une verge, et s'ils meurent entre ses mains, il sera coupable de ce crime. 21. Mais s'ils survivent un ou deux jours après, il n'en sera point puni, parce qu'il les a achetés de son argent. 22. Si des hommes se querellent, et que l'un d'eux ayant frappé une femme grosse, elle accouche d'un enfant mort sans qu'elle meure elle-même, il sera obligé de payer ce que le mari de la femme voudra, et ce qui aura été ordonné par des arbitres. 23. Mais si la femme en meurt, il rendra vie pour vie. 24. Oeil pour oeil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied, 25. Brûlure pour brûlure, plaie pour plaie, meurtrissure pour meurtrissure. 26. Si un homme donne un coup dans l'oeil à son esclave ou à sa servante, et qu'ensuite ils en perdent l'oeil, il les renverra libres pour l'oeil qu'il leur aura fait perdre. 27. Il renverra encore libres son esclave ou sa servante, s'il leur fait sortir une dent de la bouche. 28. Si un boeuf frappe de sa corne un homme ou une femme, et qu'ils en meurent, le boeuf sera lapidé, et on ne mangera point de sa chair ; mais le maître sera jugé innocent. 29. S'il y a déjà quelque temps que le boeuf frappoit de la corne, et que le maître ne l'ait point renfermé après en avoir été averti, en sorte qu'ensuite il tue un homme ou une femme, le boeuf sera lapidé, et le maître puni de mort. 30. Si on le taxe à une somme d'argent, il donnera pour racheter sa vie tout ce qu'on lui demandera. 31. Si son boeuf frappe aussi de sa corne un garçon ou une fille, le même jugement aura lieu. 32. Si son boeuf frappe un esclave ou une servante, il payera à leur maître trente sicles d'argent, et le boeuf sera lapidé. 33. Si quelqu'un a ouvert une citerne, ou creusé la terre sans la couvrir, et qu'il y tombe un boeuf ou un âne, 34. Le maître de la citerne rendra le prix de ces bêtes, et la bête qui sera morte sera pour lui. 35. Si le boeuf d'un homme blessé le boeuf d'un autre, de sorte qu'il en meure, ils vendront le boeuf qui est vivant, et ils en partageront le prix entre eux ; ils partageront de même le boeuf mort. 36. Si le maître, sachant qu'il y avoit déjà quelque temps que son boeuf frappoit de la corne, n'a pas eu soin de le garder, il rendra boeuf pour boeuf, et le boeuf mort sera pour lui.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXII

Lois touchant le larcin, la fornication, l'ufure, les dîmes, les prémices, etc.

1. Si quelqu'un vole un boeuf ou une brebis, et qu'il les tue, ou qu'il les vende, il rendra cinq boeufs pour un boeuf, et quatre brebis pour une brebis. 2. Si un voleur est surpris rompant la porte d'une maison, ou perçant la muraille pour y entrer, et qu'étant blessé il en meure, celui qui l'aura blessé ne fera point coupable de sa mort. 3. S'il a tué le voleur en plein jour, il a commis un homicide, et il sera puni de mort. Si le voleur n'a pas de quoi rendre ce qu'il a dérobé, il sera vendu lui-même. 4. Si ce qu'il avoit dérobé se trouve encore vivant chez lui, que ce soit un boeuf, ou un âne, ou une brebis, il rendra le double. 5. Si un homme fait quelques dégâts dans un champ ou dans une vigne, en y laissant aller sa bête pour manger ce qui n'est pas à lui, il donnera ce qu'il aura de meilleur dans son champ ou dans sa vigne, pour payer le dommage selon l'estimation qui en sera faite. 6. Si le feu gagnant peu à peu trouve des épines, et se prend ensuite à un tas de gerbes de blé, ou aux blés qui sont encore sur pied dans les champs, celui qui aura allumé le feu payera la perte qu'il aura causée. 7. Si quelqu'un met en dépôt de l'argent chez son ami, ou quelque meuble en garde, et qu'on le dérobe chez celui qui en étoit le dépositaire, si l'on trouve le voleur, il rendra le double. 8. Si le voleur ne se trouve point, le maître de la maison sera obligé de se présenter devant les dieux, c'est-à-dire, devant les magistrats; et il jurera qu'il n'a point pris ce qui étoit à son prochain. 9. Et qu'il n'a point eu de part à ce vol, que ce soit un boeuf, ou un âne, ou une brebis, ou généralement quel que autre chose qui ait été perdue. Les dieux examineront la cause de l'un et de l'autre; et s'ils condamnent le dépositaire, il rendra le double à celui à qui étoit le dépôt. 10. Si un homme donne à garder à un autre, un âne, un boeuf, une brebis, ou quelque autre bête, et que ce qu'il avoit en garde, ou meure, ou dépérisse, ou soit pris par les ennemis sans que personne l'ait vu, 11. Il fera serment devant les juges, qu'il n'a point pris ce qui n'étoit pas à lui; et le maître de ce qui aura été perdu s'en tiendra à ce serment, sans qu'il puisse le contraindre de payer la perte. 12. Si ce qu'il avoit en garde est dérobé, il dédommagera celui à qui il appartenoit. 13. Mais s'il est mangé par une bête, il rapportera au propriétaire ce qui en sera resté, sans être obligé à rien rendre. 14. Si quelqu'un emprunte d'un autre quelque une de ces choses, et qu'elle vienne à dépérir, ou à mourir, en l'absence du propriétaire, il sera obligé de la rendre. 15. Si le maître s'y trouve présent, celui qui se servoit de la bête ne la restituera point, principalement s'il l'avoit louée pour payer l'usage qu'il en tireroit. 16. Si quelqu'un séduit une vierge qui n'étoit point encore fiancée, et qu'il la corrompe, il lui donnera une dot, et il l'épousera lui-même. 17. Si le père de la fille ne veut pas la lui donner, il donnera au père autant d'argent qu'il en faut d'ordinaire aux filles pour se marier. 18. Vous ne laisserez point vivre ceux qui usent de fortillage et d'enchantements. 19. Celui qui aura commis un crime abominable avec une bête, sera puni de mort. 20. Quiconque sacrifiera à d'autres dieux qu'au seul Seigneur véritable, sera puni de mort. 21. Vous n'attristerez point et vous n'affligerez point l'étranger, parce que vous avez été étrangers vous-mêmes dans le pays d'Égypte. 22. Vous ne ferez aucun tort à la veuve ni à l'orphelin. 23. Si vous les offensez en quelque chose, ils crieront vers moi, et j'écouterai leurs cris; 24. Et ma fureur s'allumera contre vous; je vous ferai périr par l'épée, et vos femmes deviendront veuves, et vos enfants orphelins. 25. Si vous prêtez de l'argent à ceux de mon peuple qui sont pauvres parmi vous, vous ne les préférez point comme un exacteur

impitoyable, et vous ne les accablerez point par des ufures. 26. Si votre prochain vous a donné son habit pour gage, vous le lui rendrez avant que le soleil soit couché ; 27. Car c'est le seul habit qu'il a pour se vêtir, c'est celui dont il se sert pour couvrir son corps, et il n'en a point d'autre pour mettre sur lui quand il dort; si l'on crie vers moi, je l'exaucerai, parce que je suis bon et compatissant. 28. Vous ne parlerez point mal des dieux, c'est-à-dire des magistrats, et vous ne maudirez point le prince de votre peuple. 29. Vous ne différerez point à payer les dîmes et les prémices de vos biens, et vous me consacrez le premier-né de vos fils. 30. Vous ferez la même chose de vos boeufs et de vos brebis : vous les laisserez sept jours avec la mère, et vous me les offrirez le huitième. 31. Vous ferez saints, et consacrés particulièrement à mon service. Vous ne mangerez point de la chair dont les bêtes auront mangé avant vous, vous la jetterez aux chiens.

CHAPITRE XXIII

Lois pour les juges. Du repos de la septième année et du septième jour. De la célébration des trois principales fêtes de l'année. Dieu promet d'envoyer son ange devant les Israélites.

1. Vous ne recevrez point la parole du mensonge, et vous ne prêterez point la main à l'impie, pour porter un faux témoignage en sa faveur. 2. Vous ne vous laisserez point emporter à la multitude pour faire le mal ; et dans le jugement, vous ne vous rendrez point à l'avis du plus grand nombre pour vous détourner de la vérité. 3. Vous n'aurez point aussi de compassion du pauvre dans vos jugements. 4. Si vous rencontrez le boeuf de votre ennemi, ou son âne lorsqu'il est égaré, vous le lui ramènerez. 5. Si vous voyez l'âne de celui qui vous hait, tombé sous sa charge, vous ne passerez point outre, mais vous l'aidez à le relever. 6. Vous ne vous écarterez point de la justice pour condamner le pauvre. 7. Vous fuirez le mensonge. Vous ne ferez point mourir l'innocent et le juste, parce que j'abhorre l'impie. 8. Vous ne recevrez point de présents, parce qu'ils aveuglent les sages même, et qu'ils corrompent les jugements des justes. 9. Vous ne ferez point de peine à l'étranger; car vous savez quel est l'état des étrangers, puisque vous l'avez été vous-mêmes dans la terre d'Égypte. 10. Vous sèmerez votre terre pendant six années, et vous en recueillerez les fruits; 11. Mais vous ne la cultiverez point la septième année; vous la laisserez reposer, afin que ceux qui sont pauvres parmi votre peuple trouvent de quoi manger ; et que ce qui restera soit pour les bêtes sauvages. Vous ferez la même chose à l'égard de vos vignes et de vos plants d'oliviers. 12. Vous travaillerez durant six jours, et le septième vous ne travaillerez point, afin que votre boeuf et votre âne se reposent, et que le fils de votre servante et l'étranger aient quelque relâche. 13. Observez toutes les choses que je vous ai commandées. Ne jurez point par le nom des dieux étrangers, et que leur nom ne sorte jamais de votre bouche. 14. Vous célébrerez des fêtes en mon honneur, trois fois chaque année. 15. Vous garderez la fête solennelle des pains sans levain. Vous mangerez, comme je vous l'ai ordonné, des pains sans levain pendant sept jours dans les mois des fruits nouveaux, auquel temps vous êtes sorti d'Égypte. Vous ne vous présenterez point devant moi les mains vides. 16. Vous célébrerez aussi la fête solennelle de la moisson et des prémices de votre travail, de tout ce

que vous aurez semé dans le champ ; et la troisième fête solennelle, à la fin de l'année, lorsque vous aurez recueilli tous les fruits de votre champ. 17. Tous les mâles qui sont parmi vous viendront se présenter trois fois l'année devant le Seigneur votre Dieu. 18. Vous ne m'offrirez point le sang de ma victime pendant qu'il y aura du levain dans vos maisons; et la graisse de l'hostie qui m'est offerte dans ma solennité ne demeurera point jusqu'au lendemain. 19. Vous viendrez offrir en la maison du Seigneur votre Dieu les prémices des fruits de votre terre. Vous ne ferez point cuire le cheveau lorsqu'il tette encore le lait de sa mère. 20. Je vais envoyer mon ange, afin qu'il marche devant vous, qu'il vous garde pendant le chemin, et qu'il vous fasse entrer dans la terre que je vous ai préparée. 21. Respectez-le, écoutez sa voix, et gardez-vous bien de le mépriser, parce qu'il ne vous pardonnera point lorsque vous pécherez, et qu'il parle en mon nom et par mon autorité. 22. Si vous entendez sa voix, et si vous faites tout ce que je vous dis, je serai l'ennemi de vos ennemis, et j'affligerai ceux qui vous affligent. 23. Mon ange marchera devant vous ; il vous fera entrer dans la terre des Amorrhéens, des Héthéens, des Phérézéens, des Chananéens, des Hévéens et des Jébuséens ; car je les exterminerai. 24. Vous n'adorez point leurs dieux, et vous ne leur rendez point le culte suprême; vous n'imiterez point leurs oeuvres, mais vous les détruirez et vous briserez leurs statues. 25. Vous servirez le Seigneur votre Dieu afin que je bénisse le pain que vous mangerez et les eaux que vous boirez, et que je bannisse toutes les maladies du milieu de vous. 26. Il n'y aura point dans votre terre de femme stérile et inféconde ; et je remplirai le nombre de vos jours et de vos années. 27. Je ferai marcher devant vous la terreur de mon nom, j'exterminerai tout le peuple dans le pays duquel vous entrerez, et je ferai fuir tous vos ennemis devant vous. 28. J'enverrai d'abord des frelons qui mettront en fuite les Hévéens les Chananéens et les Héthéens, avant que vous entriez dans leur pays. 29. Je ne les chasserai pas de devant votre face en une seule année, de peur que la terre ne soit réduite en solitude, et que les bêtes se multipliant ne se soulèvent contre vous. 30. Je les chasserai peu à peu de devant vous, jusqu'à ce que vous croissiez en nombre et que vous vous rendiez maîtres de tout le pays. 31. Les limites que je vous marquerai seront depuis la mer Rouge jusqu'à la mer des Philistins, et depuis le désert de l'Arabie jusqu'au fleuve de l'Euphrate; je livrerai entre vos mains les habitants de ce pays, et je les mettrai en fuite devant vous. 32. Vous ne ferez point d'alliance avec eux, ni avec les dieux qu'ils adorent. 33. Ils n'habiteront point dans votre pays, de peur qu'ils ne vous portent à m'offenser en servant les dieux qu'ils adorent ; ce qui fera certainement votre ruine.

CHAPITRE XXIV

Les Israélites s'engagent à garder l'alliance contractée avec le Seigneur. Moïse remonte sur la montagne, et y demeure quarante jours.

1. Dieu dit aussi à Moïse : Montez vers le Seigneur, vous et Aaron, Nadab et Abiu, et les soixante-dix anciens d'Israël ; et vous adorerez de loin. 2. Le seul Moïse montera où est le Seigneur, mais pour les autres ils n'approcheront point; et le peuple ne montera point avec lui. 3. Moïse vint donc rapporter au peuple toutes les paroles et toutes les ordonnances du Seigneur, et le peuple répondit tout d'une voix : Nous ferons tout ce que le Seigneur a dit. 4. Moïse écrivit toutes les ordonnances

du Seigneur ; et se levant dès le point du jour, il dressa un autel au pied de la montagne, et douze monuments de pierre, selon le nombre des douze tribus d'Israël ; 5. Et ayant envoyé des jeunes gens d'entre les enfants d'Israël, ils offrirent des holocaustes, et ils immolèrent des victimes pacifiques au Seigneur; favior, des veaux. 6. Moïse prit la moitié du sang, qu'il mit en des coupes; et il répandit l'autre sur l'autel. 7. Il prit ensuite le livre où l'alliance étoit écrite, et il le lut devant le peuple, qui dit, après l'avoir entendu : Nous ferons tout ce que le Seigneur a dit, et nous lui ferons obéissants. 8. Alors prenant le sang qui étoit dans les coupes, il le répandit sur le peuple, et il dit : Voici le sang de l'alliance que le Seigneur a faite avec vous, sous les conditions que je vous ai proposées. 9. Moïse, Aaron, Nadab, Abia, et les soixante-dix anciens d'Israël étant montés, 10. Ils virent le Dieu d'Israël; et son marchepied paroïssoit un ouvrage fait de saphir, et ressembloit au ciel lorsqu'il est le plus serein. 11. La main de Dieu ne frappa point ces princes qui s'étoient avancés ayant laissé bien loin derrière eux les enfants d'Israël; mais après avoir vu Dieu. ils s'en retournèrent, et ils burent et mangèrent comme auparavant. 12. Or le Seigneur dit à Moïse : Montez au haut de la montagne où je suis, et vous y demeurerez; je vous donnerai des tables de pierre, et la loi et les commandements que j'ai écrits, afin que vous instruisiez le peuple. 13. Moïse se leva ensuite avec Josué qui le servoit ; et montant sur la montagne de Dieu, 14. Il dit aux anciens : Attendez-nous ici jusqu'à ce que nous revenions à vous. Vous avez avec vous Aaron et Hur; s'il survient quelque difficulté, vous vous en rapporterez à eux. 15. Moïse étant monté, la nuée couvrit la montagne; 16. Et la gloire du Seigneur reposa sur Sinai, l'enveloppant d'une nuée pendant six jours ; et le septième jour Dieu appela Moïse du milieu de cette obscurité. 17. Ce qui paroïssoit de cette gloire du Seigneur, étoit comme un feu ardent au plus haut de la montagne, qui se faisoit voir à tous les enfants d'Israël. 18. Et Moïse passant au travers de la nuée, monta sur la montagne, et y demeura quarante jours et quarante nuits.

CHAPITRE XXV

Ordonnances du Seigneur touchant la construction de l'arche, de la table des pains de proposition et du chandelier d'or.

1. Le Seigneur parla donc à Moïse, et il lui dit : 2. Ordonnez aux enfants d'Israël de mettre à part les prémices qu'ils m'offriront; et vous les recevrez de tous ceux qui me les présenteront avec une pleine volonté. 3. Voici les choses que vous devez recevoir d'eux de l'or, de l'argent et de l'airain. 4. De l'hyacinthe, de la pourpre, de l'écarlate teinte deux fois, du fin lin, des poils de chèvres, 5. Des peaux de mouton teintes en rouge, et d'autres teintes en violet, et des bois de sctim, 6. De l'huile pour entretenir les lampes, des aromates pour composer les huiles et les parfums d'excellente odeur, 7. Des pierres d'onyx, et des pierres précieuses, pour orner l'éphod et le rational. 8. Ils me dresseront un sanctuaire, afin que j'habite au milieu d'eux, 9. Selon la forme très-exacte du tabernacle que je vous montrerai, et de tous les vases qui y serviront au culte sacré. Voici la manière dont vous ferez ce sanctuaire : 10. Vous ferez une arche de bois de sctim, qui ait deux coudées et demie de long, une coudée et demie de large, et une coudée et demie de haut. 11. Vous la couvrirez d'un or très-pur en dedans et en dehors; vous y ferez au-dessus une couronne d'or qui régnera tout

autour; 12. Vous mettrez quatre anneaux d'or aux quatre coins de l'arche, deux d'un côté, et deux de l'autre. 13. Vous ferez aussi des bâtons de bois de sctim, que vous couvrirez d'or; 14. Et vous les ferez entrer dans les anneaux qui sont aux côtés de l'arche, afin qu'ils servent à la porter. 15. Les bâtons demeureront toujours dans les anneaux, et on ne les en tirera jamais. 16. Vous mettrez dans l'arche les tables de la loi que je vous donnerai. 17. Vous ferez aussi le propitiatoire d'un or très-pur. Il aura deux coudées et demie de long, et une coudée et demie de large. 18. Vous mettrez aux deux extrémités de l'oracle deux Chérubins d'or battu, 19. Un Chérubin d'un côté, et l'autre de l'autre. 20. Ils tiendront leurs ailes étendues des deux côtés du propitiatoire et de l'oracle, pour l'envelopper, et ils se regarderont l'un l'autre, ayant le visage tourné vers le propitiatoire qui couvrira l'arche, 21. Où vous mettrez les tables de la loi que je vous donnerai. 22. C'est de là que je vous donnerai mes ordres; je vous parlerai de dessus le propitiatoire, du milieu des deux Chérubins qui seront au-dessus de l'arche du témoignage, pour vous faire savoir tout ce que je voudrai commander aux enfants d'Israël. 23. Vous ferez aussi une table de bois de sctim, qui aura deux coudées de long, une coudée de large, et une coudée et demie de haut. 24. Vous la couvrirez d'un or très-pur, et vous y ferez tout autour une bordure d'or. 25. Vous appliquerez sur la bordure une couronne de sculpture à jour, haute de quatre doigts; et vous mettrez encore au-dessus une autre couronne d'or. 26. Vous ferez aussi quatre anneaux d'or, que vous mettrez aux quatre coins de la table, un à chaque pied. 27. Les anneaux d'or seront au-dessous de la couronne pour y passer les bâtons, afin qu'on s'en serve à porter la table. 28. Vous ferez aussi de bois de sctim ces bâtons sur lesquels la table sera portée, et vous les couvrirez d'or. 29. Vous ferez aussi d'un or très-pur des plats, des coupes, des encensoirs et des tassés, dans lesquelles vous mettrez les liqueurs que l'on doit m'offrir. 30. Et vous mettrez sur cette table les pains de proposition qui seront toujours exposés devant moi. 31. Vous ferez aussi un chandelier de l'or le plus pur, battu au marteau avec sa tige, ses branches, ses coupes, ses pommes et ses lis qui en sortiront. 32. Six branches sortiront des côtés de la tige, trois d'un côté, et trois de l'autre. 33. Il y aura trois coupes en forme de noix, avec une pomme et un lis à une des branches; il y aura de même trois coupes en forme de noix, avec une pomme et un lis à une autre branche; et toutes les six branches qui sortiront de la tige seront de la même sorte; 34. Mais la tige du chandelier aura quatre coupes en forme de noix, accompagnées chacune de sa pomme et de son lis. 35. Il y aura trois pommes en trois endroits de la tige; et de chaque pomme sortiront deux branches qui feront en tout six branches sortant d'une même tige. 36. Ces pommes et ces branches sortiront donc du chandelier, étant toutes d'un or très-pur battu au marteau. 37. Vous ferez aussi sept lampes que vous mettrez au-dessus du chandelier, afin qu'elles éclairent ce qui est vis-à-vis. 38. Vous ferez encore des mouchettes et des vases destinés pour y éteindre ce qui aura été mouché des lampes, le tout d'un or très-pur. 39. Le chandelier, avec tout ce qui sert à son usage, pèsera un talent d'un or très-pur. 40. Confidérez bien toutes choses, et faites selon le modèle qui vous a été montré sur la montagne.

CHAPITRE XXVI

Ordonnances du Seigneur touchant la construction du tabernacle et de toutes ses parties.

1. Vous ferez le tabernacle en cette manière : Il y aura dix rideaux de fin lin retors, de couleur d'hyacinthe, de pourpre et d'écarlate teinte deux fois ; ils seront parfémés d'ouvrages de broderie. 2. Chaque rideau aura vingt-huit coudées de long, et quatre de large. Tous les rideaux seront d'une même mesure. 3. Cinq de ces rideaux tiendront l'un à l'autre, et les cinq autres seront joints de même. 4. Vous mettrez aussi des cordons d'hyacinthe aux côtés et à l'extrémité des rideaux, afin qu'ils puissent s'attacher l'un à l'autre. 5. Chaque rideau aura cinquante cordons de chaque côté, placés de telle sorte que, lorsqu'on approchera les rideaux, les cordons de l'un répondent à ceux de l'autre, et qu'on puisse les attacher ensemble. 6. Vous ferez aussi cinquante anneaux d'or, qui serviront à joindre ensemble les deux voiles, composés chacun des cinq rideaux, afin qu'il ne s'en fasse qu'un seul tabernacle. 7. Vous ferez encore onze rideaux de poils de chèvre, pour couvrir le dessus du tabernacle. 8. Chacun de ces rideaux aura trente coudées de long, quatre de large; et ils seront tous de la même mesure. 9. Vous en joindrez cinq ensemble séparément, et les six autres se tiendront aussi ensemble séparément, en sorte que le sixième puisse se rabattre par devant le toit, et couvrir le frontispice du tabernacle. 10. Vous mettrez aussi cinquante cordons aux bords d'un de ces rideaux, afin qu'on puisse le joindre avec l'autre qui en est proche ; et cinquante aux bords de l'autre, pour l'attacher à celui qui le touchera. 11. Vous ferez aussi cinquante boucles d'airain, par lesquelles vous ferez passer ces cordons, afin que de tous ces rideaux il ne se fasse qu'une seule couverture. 12. Et parce que de ces rideaux destinés à couvrir le tabernacle il y en aura un de surplus, vous en emploierez la moitié pour couvrir le derrière du tabernacle. 13. Et comme ces rideaux déborderont d'une coudée d'un côté et d'une coudée de l'autre, ce qui pendra de surplus servira à couvrir les deux côtés du tabernacle. 14. Vous ferez encore une autre couverture pour le toit du tabernacle, laquelle sera de peaux de mouton teintées en rouge ; et sur cette troisième couverture vous en mettrez une autre de peaux de mouton teintées en violet. 15. Vous ferez aussi de bois de sésim, pour le tabernacle, des ais qui se tiendront debout. 16. Chacun de ces ais aura dix coudées de haut, et une coudée et demie de large. 17. Chaque ais aura une rainure et une languette, afin qu'ils s'emboîtent l'un dans l'autre; et tous les ais seront disposés de cette même manière. 18. Il y en aura vingt du côté méridional qui regarde le vent du midi, 19. Vous ferez fonder aussi quarante basés d'argent, afin que chaque ais soit porté sur deux basés qui en soutiennent les deux angles. 20. Il y aura aussi vingt ais au second côté du tabernacle, qui regarde l'aquilon. 21. Ils seront soutenus sur quarante basés d'argent, chaque ais en ayant deux pour le porter. 22. Mais vous ferez six ais pour le côté du tabernacle qui regarde l'occident, 23. Et deux autres qui seront dressés aux angles du derrière du tabernacle. 24. Ils seront joints depuis le bas jusqu'au haut, et ils seront tous emboîtés l'un dans l'autre. On les joindra aussi de la même manière aux deux ais qui seront mis aux angles. 25. Il y aura huit ais en tout, qui auront seize basés d'argent, chaque ais en ayant deux pour le soutenir. 26. Vous ferez aussi des barres de bois de sésim, cinq pour tenir fermes tous les ais d'un des côtés du tabernacle; 27. Cinq autres pour l'autre côté, et cinq de même pour celui qui regarde l'occident; 28. Elles s'appliqueront en travers contre tous ces ais depuis un bout jusqu'à l'autre. 29. Vous couvrirez les ais de laines d'or, et vous y ferez

des anneaux d'or pour y passer les barres de bois qui tiendront ensemble tous les ais: et vous couvrirez aussi ces barres de bois de lames d'or. 30. Vous dresserez le tabernacle selon le modèle qui vous en a été montré sur la montagne. 31. Vous ferez un voile de couleur d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors, où vous tracerez un ouvrage de broderie, avec une agréable variété. 32. Vous le suspendrez à quatre colonnes de bois de sètim, qui seront couvertes d'or et qui auront des chapiteaux d'or et des basés d'argent. 33. Le voile tiendra aux colonnes par des anneaux. Vous mettrez au dedans du voile l'arche du témoignage, et le voile séparera le saint d'avec le saint des saints. 34. Vous mettrez aussi le propitiatoire sur l'arche du témoignage dans le saint des saints. 35. Vous mettrez la table au dehors du voile, et le chandelier vis-à-vis la table au côté du tabernacle qui est au midi, parce que la table sera placée du côté du septentrion. 36. Vous ferez aussi, pour l'entrée du tabernacle, un voile qui sera d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors, sur lequel vous ferez un ouvrage de broderie. 37. Le voile sera suspendu à cinq colonnes de bois de sètim, couvertes d'or, dont les chapiteaux seront d'or, et les basés d'airain.

CHAPITRE XXVII

Ordonnances touchant l'autel des holocaustes, le parvis du tabernacle, les vases sacres, l'huile et les lampes.

1. Vous ferez aussi un autel de bois de sètim, qui aura cinq coudées de long, et autant de large, c'est-à-dire qu'il sera carré, et aura trois coudées de haut. 2. Quatre cornes s'élèveront des quatre coins de l'autel; et vous le couvrirez d'airain. 3. Vous ferez pour l'usage de l'autel des vaisseaux qui serviront à en recevoir les cendres, des tenailles, des pincettes, des braisiers; et vous ferez toutes ces choses d'airain. 4. Vous ferez aussi une grille d'airain en forme de rets, qui aura quatre anneaux d'airain aux quatre coins. 5. Et vous les mettrez au-dessous du foyer de l'autel; la grille s'étendra jusqu'au milieu de l'autel. 6. Vous ferez aussi pour l'autel deux bâtons de bois de sètim, que vous couvrirez de lames d'airain; 7. Vous les ferez passer dans les anneaux des deux côtés de l'autel, et ils serviront à le porter. 8. Vous ne ferez point l'autel solide, mais il sera vide et creux au-dedans, selon le modèle qui vous en a été montré sur la montagne. 9. Vous ferez aussi le parvis du tabernacle. Au côté du midi vous dresserez des rideaux de fin lin retors; chaque côté aura cent coudées de long. 10. Vous y poserez vingt colonnes avec autant de basés d'airain; leurs chapiteaux et leurs ornements seront d'argent. 11. Il y aura de même du côté de l'aquilon des rideaux de cent coudées de long, et vingt colonnes qui auront chacune leurs basés d'airain, leurs chapiteaux et leurs ornements d'argent. 12. La largeur du parvis qui regarde l'occident aura cinquante coudées, le long de laquelle vous mettrez des rideaux, et dix colonnes avec autant de basés. 13. La largeur du parvis qui regarde l'orient aura aussi cinquante coudées. 14. Vous y mettrez des rideaux d'un côté dans l'espace de quinze coudées, et trois colonnes avec autant de basés. 15. Vous mettrez de l'autre côté des rideaux dans le même espace de quinze coudées, avec trois colonnes et autant de basés. 16. A l'entrée du parvis vous mettrez, dans l'espace de vingt coudées, des rideaux d'hyacinthe et de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors, le tout en ouvrage de broderie; cette entrée aura quatre colonnes,

avec autant de bafes. 17. Toutes les colonnes du parvis feront revêtues tout autour de lames d'argent ; elles auront leurs chapiteaux d'argent, et leurs bafes d'airain. 18. Le parvis aura cent coudées de long, cinquante de large, et cinq de haut; fes rideaux fe feront de fin lin retors, et les bafes feront d'airain. 19. Tous les vafes qui ferviront à tous les ufages et à toutes les cérémonies du tabernacle, et tous les pieux qui feront employés tant au tabernacle qu'au parvis feront d'airain. 20. Ordonnez aux enfans d'Israël de vous apporter l'huile la plus pure des olives qui auront été pilées au mortier, afin que les lampes brûlent toujours. 21. Dans le tabernacle du témoignage, hors du voile qui eft fufpendu devant l'arche du témoignage. Aaron et fes enfans prépareront et placeront les lampes, afin qu'elles luifent jufqu'au matin devant le Seigneur. Ce culte fe continuera toujours, et paflera de génération en génération parmi les enfans d'Israël.

CHAPITRE XXVIII

Ordonnances touchant les habits pontificaux et facerdotaux d'Aaron et de fes fils.

1. Faites auffi approcher de vous Aaron votre frère avec fes enfans, en les féparant du milieu d'Israël, afin qu'ils exercent devant moi les fonctions du facerdoce Aaron, Nadab, Abiu, Éléazar et Wismar. 2. Vous ferez un vêtement faint et sacré à Aaron votre frère, pour la gloire et l'ornement du culte divin. 3. Vous parlerez à tous ceux qui font fages de la fageflé du cœur, que j'ai remplis de l'efprit de prudence, afin qu'ils faflent des vêtements à Aaron votre frère, et qu'étant faintifié, il me serve dans fon miniftère. 4. Voici les vêtements qu'ils feront le rational, l'éphod, la robe de deffous l'éphod, la tunique de lin, qui fera plus étroite, la mître et la ceinture. Ce feront là les vêtements faints qu'ils feront pour Aaron votre frère et pour fes enfans, afin qu'ils exercent devant moi les fonctions du facerdoce. 5. Ils y emploieront l'or, l'hyacinthe, la pourpre, l'écarlate teinte deux fois, et le fin lin. 6. Ils feront l'éphod d'or, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinté deux fois, et de fin lin retors, dont l'ouvrage fera tiffu du mélange de ces couleurs. 7. L'éphod, par le haut, aura deux ouvertures fur les épaules. qui répondront l'une à l'autre, et ces ouvertures s'étendant pour le mettre, fe rejoindront quand on l'aura mis. 8. Tout l'ouvrage fera tiffu, avec une agréable variété, d'or, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors. 9. Vous prendrez auffi deux pierres d'onys, où vous graverez les noms des douze enfans d'Israël ; 10. Il y aura fix noms fur une pierre, et fix fur l'autre, felon l'ordre de leur naiffance. 11. Vous y emploierez l'art du fculpteur et du lapidaire; vous y graverez les noms des enfans d'Israël, après avoir enchâflé les pierres dans l'or. 12. Vous les mettrez fur l'éphod de chaque côté, comme un monument pour les enfans d'Israël. Aaron portera leurs noms devant le Seigneur, gravés fur les deux pierres qui feront fur fes épaules pour en rappeler le fouvenir. 13. Vous ferez auffi des boudes d'or, 14. Et deux petites chaînes d'un or très-pur, dont les anneaux foient enlacés les uns dans les autres, que vous ferez entrer dans ces boudes. 15. Vous ferez auffi le rational du jugement qui fera tiffu comme l'éphod, d'or, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors, mêlés enfemble à fils tiffus de différentes couleurs. 16. Il fera carré et double; et la longueur et la largeur feront d'un palme. 17. Vous y mettrez quatre rangs de pierres précieufes : au premier rang, il y aura la fardoine,

la topaze et l'émeraude; 18. Au second, l'escarboucle, le saphir et le jaspe; 19. Au troisième, le ligure, l'agate et l'améthyste; 20. Au quatrième, la chrysolithe, l'onyx et le béryl. Ils seront enchâssés dans l'or, selon leur rang. 21. Vous y mettrez les noms des enfants d'Israël : leurs douze noms y seront gravés, chaque nom sur chaque pierre, selon l'ordre des douze tribus. 22. Vous ferez pour le rational deux petites chaînes d'un or très-pur, dont les anneaux soient enlacés l'un dans l'autre; 23. Et deux anneaux d'or que vous mettrez aux deux côtés du rational, tout en haut. 24. Vous passerez les deux chaînes d'or dans ces deux anneaux qui seront aux extrémités du rational; 25. Et vous attacherez les extrémités de ces deux chaînes aux deux agrafes d'or qui seront aux deux côtés de l'éphod qui répond au rational. 26. Vous ferez aussi deux anneaux d'or, que vous mettrez aux deux côtés d'en bas du rational, sur les bords qui répondent à l'éphod par derrière. 27. Vous ferez encore deux autres anneaux d'or, que vous mettrez aux deux côtés du bas de l'éphod, qui répondent aux deux anneaux d'or du bas du rational, afin que l'on puisse ainsi attacher le rational avec l'éphod. 28. Par le moyen d'un ruban de couleur d'hyacinthe qui passera par les anneaux de l'éphod et par les anneaux du rational, afin qu'ils demeurent proprement liés l'un avec l'autre, et que le rational et l'éphod ne puissent être séparés. 29. Aaron portera les noms des enfants d'Israël sur le rational du jugement, qu'il aura sur sa poitrine lorsqu'il entrera dans le sanctuaire, afin qu'il serve d'un monument éternel devant le Seigneur. 30. Vous graverez ces deux mots sur le rational du jugement : **DOCTRINE ET VÉRITÉ**, qui seront sur la poitrine d'Aaron lorsqu'il entrera devant le Seigneur; et il portera toujours sur sa poitrine le jugement des enfants d'Israël devant le Seigneur. 31. Vous ferez aussi la tunique; elle sera toute de couleur d'hyacinthe. 32. Il y aura en haut une ouverture au milieu, et un bord tissé tout autour, comme on fait d'ordinaire aux extrémités des vêtements, de peur qu'il ne se rompe. 33. Vous mettrez au bas et tout autour de la même robe, comme de petites grenades faites d'hyacinthe et de pourpre, et d'écarlate teinte deux fois, entremêlées de sonnettes; 34. En sorte qu'il y aura une sonnette d'or et une grenade, une sonnette d'or et une grenade, et ainsi de suite. 35. Aaron sera revêtu de cette robe lorsqu'il fera les fonctions de son ministère, afin qu'on entende le son de ces sonnettes lorsqu'il entrera dans le sanctuaire devant le Seigneur, ou qu'il en sortira, et qu'il ne meure point. 36. Vous ferez aussi une lame d'un or très-pur, sur laquelle vous ferez graver par un ouvrier habile, ces mots : **LA SAINTETÉ EST AU SEIGNEUR**. 37. Vous l'attacherez sur la tiare avec un ruban de couleur d'hyacinthe, 38. Sur le front du souverain pontife, Et Aaron portera toutes les iniquités que les enfants d'Israël commettront dans tous les dons et tous les présents qu'ils offriront et qu'ils consacreront au Seigneur. Il aura toujours cette lame devant le front, afin que le Seigneur leur soit favorable. 39. Vous ferez aussi une tunique étroite de fin lin; vous ferez encore la tiare de fin lin, et la ceinture sera d'un ouvrage de broderie. 40. Vous préparerez des tuniques de lin pour les fils d'Aaron, des ceintures et des tiaras pour la gloire et pour l'ornement de leur ministère. 41. Vous revêtirez Aaron votre frère, et ses fils avec lui, de tous ces vêtements. Vous leur sacrerez les mains à tous, et vous les sanctifierez, afin qu'ils exercent les fonctions de mon sacerdoce. 42. Vous leur ferez aussi des caleçons de lin pour couvrir ce qui n'est pas honnête dans le corps, depuis les reins jusqu'au bas des cuisses. 43. Aaron et ses enfants s'en serviront lorsqu'ils entreront dans le tabernacle du témoignage, ou lorsqu'ils approcheront de l'autel pour servir dans le sanctuaire, de peur que, coupables d'iniquité, ils ne meurent. Cette ordonnance sera stable et perpétuelle pour Aaron et pour sa postérité après lui.

CHAPITRE XXIX

Ordonnances touchant la consécration des prêtres. Part qu'ils doivent avoir aux victimes. Sacrifice perpétuel de deux agneaux chaque jour.

1. Voici ce que vous ferez pour consacrer prêtres Aaron et ses fils : Prenez du troupeau un veau et deux béliers qui soient sans tache, 2. Des pains sans levain, des gâteaux aussi sans levain, arrosés d'huile; des tourteaux de même sans levain, sur lesquels on aura versé de l'huile vous ferez toutes ces choses de la plus pure farine de froment 3. Et les ayant mis dans une corbeille, vous me les offrirez; vous m'amènerez le veau et les deux béliers, 4. Et vous ferez approcher Aaron et ses enfants de l'entrée du tabernacle du témoignage; et lorsque vous aurez lavé avec de l'eau le père et ses enfants, 5. Vous revêtirez Aaron de ses vêtements, c'est-à-dire, de la tunique de lin, de la robe de couleur d'hyacinthe, de l'éphod et du rational, que vous lierez avec la ceinture; 6. Et vous lui mettrez la tiare sur la tête, et la lame sainte sur la tiare. 7. Vous répandrez ensuite sur sa tête de l'huile de consécration, et il sera sacré de cette sorte. 8. Vous ferez approcher aussi ses enfants, vous les revêtirez de leurs tuniques de lin, vous les ceindrez de leurs ceintures; 9. C'est ce que vous ferez à Aaron et à ses enfants. Vous leur mettrez la mitre sur la tête; et ils feront mes prêtres, pour me rendre un culte perpétuel. Après que vous aurez consacré leurs mains, 10. Vous amènerez le veau devant le tabernacle du témoignage, et Aaron et ses enfants lui mettront les mains sur la tête; 11. Et vous le sacrifierez devant le Seigneur, à l'entrée du tabernacle du témoignage. 12. Vous prendrez du sang du veau, que vous mettrez avec le doigt sur les cornes de l'autel, et vous répandrez le reste du sang au pied du même autel. 13. Vous prendrez aussi toute la graisse qui couvre les entrailles, et la membrane qui enveloppe le foie, avec les deux reins et la graisse qui les couvre, et vous les offrirez en les brûlant sur l'autel; 14. Mais vous brûlerez hors de l'enceinte du camp toute la chair du veau, sa peau et ses excréments, parce que c'est une hostie pour le péché. 15. Vous prendrez aussi un des béliers, et Aaron et ses enfants mettront leurs mains sur sa tête; 16. Et lorsque vous l'aurez immolé, vous prendrez de son sang, et vous le répandrez autour de l'autel. 17. Vous couperez ensuite le bélier par morceaux, et en ayant lavé les intestins et les pieds, vous les mettrez sur les parties de son corps que vous aurez ainsi coupées, et sur sa tête. 18. Et vous offrirez le bélier en le brûlant tout entier sur l'autel; car c'est l'oblation du Seigneur, et une hostie dont l'odeur lui est très-agréable. 19. Vous prendrez aussi l'autre bélier, et Aaron et ses enfants mettront leurs mains sur sa tête; 20. Et l'ayant égorgé, vous prendrez de son sang, et vous en mettrez sur le bas de l'oreille droite d'Aaron et de ses enfants, sur le pouce de leur main droite et de leur pied droit, et vous répandrez le reste du sang tout autour de l'autel. 21. Vous prendrez aussi du sang qui est sur l'autel, et de l'huile de consécration; vous en ferez l'aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses enfants et sur leurs vêtements; et après les avoir consacrés avec leurs vêtements, 22. Vous prendrez la graisse du bélier, la queue, la graisse qui couvre les entrailles, la membrane qui enveloppe le foie, les deux reins et la graisse qui est dessus, et l'épaule droite, parce que c'est un bélier de consécration. 23. Vous prendrez aussi une partie d'un pain, un des gâteaux trempés dans l'huile, un tourteau de la corbeille des azymes qui aura été exposée devant le Seigneur; 24. Vous mettrez toutes ces choses sur les mains d'Aaron et de ses fils, et vous les sanctifierez en élevant ces dons devant le Seigneur. 25. Vous reprendrez

ensuite toutes ces choses de leurs mains, et vous les brûlerez sur l'autel en holocauste, pour répandre une odeur très-agréable devant le Seigneur, parce que c'est son oblation. 26. Vous prendrez aussi la poitrine du bélier qui aura servi à la consécration d'Aaron, et vous la sanctifierez en l'élevant devant le Seigneur, et elle sera réservée pour votre part du sacrifice. 27. Vous sanctifierez aussi la poitrine qui a été consacrée, et l'épaulé que vous aurez séparée du bélier. 28. Par lequel Aaron et ses enfants auront été consacrés, et ils seront réservés des oblations des enfants d'Israël, pour être la part d'Aaron et de ses enfants par un droit perpétuel ; parce qu'ils sont comme les prémices et les premières parties des victimes pacifiques qu'ils offrent au Seigneur. 29. Les enfants d'Aaron porteront après sa mort les saints vêtements qui lui auront servi, afin qu'en étant revêtus ils reçoivent l'onction sainte, et que leurs mains soient consacrées au Seigneur. 30. Celui d'entre ses enfants qui aura été établi pontife en sa place, et qui entrera dans le tabernacle du témoignage pour exercer ses fonctions dans le sanctuaire, portera ces vêtements pendant sept jours. 31. Vous prendrez aussi le bélier qui sera offert à la consécration du pontife, et vous en ferez cuire la chair dans le lieu saint. 32. Dont Aaron mangera avec ses enfants. Ils mangeront aussi, à l'entrée du tabernacle du témoignage, les pains qui seront demeurés dans la corbeille. 33. Afin que ce soit un sacrifice qui rende Dieu favorable, et que les mains de ceux qui les offrent soient sanctifiées. L'étranger ne mangera point de ces viandes, parce qu'elles sont saintes. 34. S'il demeure quelque chose de cette chair consacrée, ou de ces pains jusqu'au matin, vous brûlerez au feu tous ces restes; on n'en mangera point, parce qu'ils sont sanctifiés. 35. Vous aurez soin de faire tout ce que je vous commande touchant Aaron et ses enfants. Vous consacrerez leurs mains pendant sept jours. 36. Et vous offrirez chaque jour un veau pour l'expiation du péché. Lorsque vous aurez immolé l'hostie de l'expiation, vous purifierez l'autel, et vous y ferez les onctions saintes pour le sanctifier de nouveau. 37. Vous purifierez et vous sanctifierez l'autel pendant sept jours, et il sera très-saint ; quiconque le touchera se sanctifiera auparavant. 38. Voici ce que vous ferez sur l'autel : Vous sacrifierez chaque jour, sans y manquer, deux agneaux d'un an. 39. Un le matin, et l'autre le soir. 40. Vous offrirez avec le premier agneau la dixième partie de la plus pure farine de froment, mêlée avec de l'huile d'olives pilées, plein le quart de la mesure appelée hin, et autant de vin pour l'offrande de liqueur. 41. Vous offrirez au soir le second agneau comme un sacrifice d'une excellente odeur, en la même manière que nous avons dit que devait se faire l'oblation du matin. 42. C'est le Sacrifice qui doit être offert au Seigneur par une succession continuée de race en race à l'entrée du tabernacle du témoignage devant le Seigneur, où j'ai résolu de vous parler. 43. C'est de là que je donnerai mes ordres pour les enfants d'Israël, et l'autel sera sanctifié par la présence de ma gloire. 44. Je sanctifierai aussi le tabernacle du témoignage avec l'autel, et Aaron avec ses fils, afin qu'ils exercent les fonctions de mon sacerdoce. 45. J'habiterai au milieu des enfants d'Israël et je serai leur Dieu ; 46. Et ils connaîtront que je suis le Seigneur leur Dieu qui les ai tirés de l'Égypte, afin que je demeure au milieu d'eux, moi qui suis le Seigneur leur Dieu.

CHAPITRE XXX

Ordonnances touchant l'autel des parfums. Demi-sicle qu'on doit payer par tête. Bassin d'airain. Huile sainte. Parfum.

1. Vous ferez aussi un autel de bois de sésim, pour y brûler des parfums. 2. Il aura une coudée de long et une coudée de large, afin qu'il soit carré. Il aura deux coudées de haut, et des cornes sortiront de ses quatre angles. 3. Vous couvrirez d'un or très-pur la table de cet autel, et les quatre côtés avec ses cornes; et vous y ferez une couronne d'or qui régnera tout autour, 4. Et deux anneaux d'or de chaque côté sous la couronne, pour y faire entrer les bâtons qui serviront à le porter. 5. Vous ferez aussi les bâtons de bois de sésim, et vous les couvrirez d'or. 6. Vous mettrez cet autel vis-à-vis du voile qui est suspendu devant l'arche du témoignage, devant le propitiatoire qui couvre l'arche du témoignage, où je vous parlerai; 7. Et Aaron y brûlera de l'encens d'excellente odeur; il le brûlera le matin lorsqu'il accommodera les lampes; 8. Et lorsqu'il les allumera au soir, il brûlera encore de l'encens devant le Seigneur, ce qui l'observera continuellement parmi vous dans la succession de tous les âges. 9. Vous n'offrirez point sur cet autel des parfums d'une autre composition que celle que je vous prescrirai; et vous n'y présenterez ni oblations, ni victimes, et vous n'y ferez aucun sacrifice de liqueurs. 10. Aaron priera une fois l'an sur les cornes de cet autel, en y répandant du sang de l'hostie qui aura été offerte pour le péché; et cette expiation continuera toujours parmi vous de génération en génération. Ce sera là un culte très-saint pour honorer le Seigneur. 11. Le Seigneur parla aussi à Moïse, et lui dit: 12. Lorsque vous ferez le dénombrement des enfants d'Israël, chacun donnera quelque chose au Seigneur pour le prix de son âme; et ils ne feront point frappés de plaies, lorsque ce dénombrement aura été fait. 13. Tous ceux qui seront comptés dans ce dénombrement donneront un demi-sicle, selon la mesure du temple. Le sicle a vingt oboles. Le demi-sicle sera offert au Seigneur. 14. Celui qui entre dans ce dénombrement, c'est-à-dire qui a vingt ans et au-dessus, donnera ce prix. 15. Le riche ne donnera pas plus d'un demi-sicle, et le pauvre n'en donnera pas moins. 16. Et ayant reçu l'argent qui aura été donné par les enfants d'Israël, vous l'emploierez pour les usages du tabernacle du témoignage, afin que cette oblation porte le Seigneur à se souvenir d'eux, et qu'elle serve à l'expiation de leurs âmes. 17. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 18. Vous ferez aussi un bassin d'airain, élevé sur une base, pour s'y laver; et vous le mettrez entre le tabernacle du témoignage et l'autel. Et après que vous y aurez mis de l'eau, 19. Aaron et ses fils en laveront leurs mains et leurs pieds, 20. Lorsqu'ils devront entrer au tabernacle du témoignage, ou quand ils devront approcher de l'autel pour y offrir des parfums au Seigneur; 21. De peur qu'autrement ils ne soient punis de mort. Cette ordonnance sera éternelle pour Aaron et pour tous ceux de sa race qui doivent lui succéder. 22. Le Seigneur parla encore à Moïse, 23. Et lui dit: Prenez des aromates, le poids de cinq cents sicles de la myrrhe, la première et la plus excellente, la moitié moins de cinnamome, c'est-à-dire, le poids de deux cent cinquante sicles, et de même, deux cent cinquante sicles de canne aromatique, 24. Cinq cents sicles de cannelle, au poids du sanctuaire, et une mesure de hin d'huile d'olive. 25. Vous ferez de toutes ces choses une huile sainte pour servir aux onctions, un parfum composé selon l'art du parfumeur. 26. Vous en oindrez le tabernacle du témoignage, et l'arche du testament; 27. La table avec ses vases, le chandelier et tout ce qui sert à son usage, l'autel

des parfums, 28. Et celui des holocaustes, et tout ce qui est nécessaire pour le service et le culte qui doit s'y rendre. 29. Vous sanctifierez toutes ces choses, et elles deviendront saintes et sacrées; celui qui y touchera sera sanctifié. 30. Vous en oindrez Aaron et ses fils, et vous les sanctifierez, afin qu'ils exercent les fonctions de mon sacerdoce. 31. Vous direz de ma part aux enfants d'Israël: Cette huile qui doit servir aux onctions, me sera consacrée parmi vous et parmi les enfants qui naîtront de vous. 32. On n'en oindra point la chair de l'homme et vous n'en ferez point d'autre de même composition, parce qu'elle est sanctifiée, et vous la considérerez comme sainte. 33. Quiconque en composera de semblable, et en donnera à un étranger, fera exterminé du milieu de son peuple. 34. Le Seigneur dit encore à Moïse: Prenez des aromates, du stacté, de l'onix, du galbanum odoriférant et de l'encens le plus luisant, et que le tout soit de même poids. 35. Vous ferez un parfum composé de toutes ces choses selon l'art du parfumeur, et ce parfum, mêlé avec soie, sera très-pur, et très-digne de m'être offert. 36. Et lorsque vous les aurez battues et réduites toutes en une poudre très-fine, vous en mettrez devant le tabernacle du témoignage qui est le lieu où je vous apparaitrai. Ce parfum vous deviendra saint et sacré. 37. Vous n'en composerez point de semblable pour votre usage, parce qu'il est consacré au Seigneur. 38. L'homme, quel qu'il soit, qui en fera de même pour avoir le plaisir d'en sentir l'odeur, périra du milieu de son peuple.

CHAPITRE XXXI

Béféléel et Ooliab destinés de Dieu pour travailler au tabernacle. Lois touchant le sabbat. Les deux tables de la loi données à Moïse.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et lui dit: 2. J'ai appelé nommément Béféléel, fils d'Uri, qui est fils de Hur, de la tribu de Juda; 3. Et je l'ai rempli de l'esprit de Dieu; je l'ai rempli de sagesse, d'intelligence, et de science pour toutes sortes d'ouvrages. 4. Pour inventer tout ce que l'art peut faire avec l'or, l'argent, l'airain, 5. Le marbre, les pierres précieuses, et toutes les variétés de bois. 6. Je lui ai donné pour compagnon Ooliab, fils d'Achisamech, de la tribu de Dan; et j'ai répandu la sagesse dans le coeur de tous les artisans habiles, afin qu'ils fassent tout ce que je vous ai ordonné de faire: 7. Le tabernacle de l'alliance, l'arche du témoignage, le propitiatoire, qui est au-dessus, et tout ce qui doit servir dans le tabernacle, 8. La table avec ses vases, le chandelier d'or très-pur, avec tout ce qui sert à son usage, l'autel des parfums, 9. Et l'autel des holocaustes avec tous leurs vases, et le bassin avec sa base, 10. Les vêtements saints destinés au ministère du grand prêtre Aaron et de ses fils, afin qu'ils soient revêtus d'ornements sacrés en exerçant les fonctions de leur sacerdoce, 11. L'huile d'onction et le parfum aromatique qui doit servir au sanctuaire. Ces personnes exécuteront tout ce que je vous ai commandé de faire. 12. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 13. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur: Ayez grand soin d'observer mon sabbat, parce que c'est la marque que j'ai établie entre moi et vous, et qui doit passer après vous à vos enfants; afin que vous sachiez que c'est moi qui suis le Seigneur qui vous sanctifie. 14. Observez mon sabbat, parce qu'il doit vous être saint. Celui qui l'aura violé sera puni de mort. Si quelqu'un travaille ce jour-là, il périra du milieu de son peuple. 15. Vous travaillerez pendant six jours; mais le septième jour est le sabbat et le repos consacré au Sei-

gneur; quiconque travaillera ce jour-là sera puni de mort. 16. Que les enfants d'Israël observent le sabbat, et qu'ils le célèbrent d'âge en âge, C'est un pacte éternel 17. Entre moi et les enfants d'Israël, et une marque qui durera toujours; car le Seigneur a fait en six jours le ciel et la terre, et il a cessé d'agir au septième. 18. Le Seigneur ayant achevé de parler de cette sorte sur la montagne de Sinai, donna à Moïse les deux tables du témoignage, qui étoient de pierre, et écrites du doigt de Dieu.

CHAPITRE XXXII

Le peuple adore le veau d'or. Moïse brise les tables de la loi. Punition des Israélites. Moïse prie pour eux.

1. Mais le peuple voyant que Moïse différoit longtemps à descendre de la montagne, s'affembla en tumulte contre Aaron, et lui dit : Venez, faites-nous des dieux qui marchent devant nous ; car pour ce qui est de cet homme qui nous a tirés de l'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. 2. Aaron leur répondit : Otez les pendants d'oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles, et apportez-les-moi. 3. Le peuple fit ce qu'Aaron lui avoit commandé, et lui apporta les pendants d'oreilles. 4. Aaron les ayant pris, les jeta en fonte et il en forma un veau; alors les Israélites dirent : Voici vos dieux, ô Israël, qui vous ont tiré de l'Égypte. 5. Ce qu'Aaron ayant vu, il dressa un autel devant le veau, et il fit crier par un héraut : Demain fera la fête solennelle du Seigneur. 6. S'étant levés dès le matin, ils offrirent des holocaustes et des hosties pacifiques; tout le peuple s'affit pour manger et pour boire, et ils se levèrent ensuite pour jouer. 7. Alors le Seigneur parla à Moïse, et il lui dit : Allez descendez ; car votre peuple, que vous avez tiré de l'Égypte, a péché. 8. Ils se sont retirés bientôt de la voie que vous leur aviez montrée; ils se sont fait un veau jeté en fonte, ils l'ont adoré, et lui immolant des hosties, ils ont dit : Ce sont là vos dieux, Israël, qui vous ont tiré de l'Égypte. 9. Le Seigneur dit encore à Moïse ; Je vois que ce peuple a la tête dure, 10. Laissez-moi faire, afin que la fureur de mon indignation s'allume contre eux, et que je les extermine; et je vous rendrai le chef d'un grand peuple. 11. Mais Moïse conjuroit le Seigneur son Dieu, en disant : Seigneur, pourquoi votre fureur s'allume-t-elle contre votre peuple, que vous avez fait sortir de l'Égypte, avec une grande force et une main puissante? 12. Ne permettez pas, je vous prie, que les Égyptiens disent : Il les a tirés d'Égypte avec adresse pour les tuer sur les montagnes, et pour les exterminer de la terre ; que votre colère s'apaise, et laissez-vous fléchir pour pardonner à l'iniquité de votre peuple. 13. Souvenez-vous d'Abraham, d'Isaac, et d'Israël, vos serviteurs, auxquels vous avez juré par vous-même, en disant : Je multiplierai votre race comme les étoiles du ciel, et je donnerai à votre postérité toute cette terre dont je vous ai parlé, et vous la posséderez pour jamais. 14. Alors le Seigneur s'apaisa, et il résolut de ne point faire à son peuple le mal dont il venoit de parler. 15. Moïse revint donc de la montagne portant en sa main les deux tables du témoignage, écrites des deux côtés ; 16. Elles étoient l'ouvrage du Seigneur, comme l'écriture qui étoit gravée sur ces tables étoit aussi de la main de Dieu. 17. Or Josué entendant le tumulte et les cris du peuple, dit à Moïse : On entend dans le camp comme des cris de guerre. 18. Moïse lui répondit : Ce n'est point là le cri de personnes qui s'exhortent au combat, ni les voix confuses de gens qui pouffent leur ennemi pour le mettre en fuite ; mais j'entends

les voix de personnes qui chantent. 19. Et s'étant approché du camp, il vit le veau et les danses ; alors il entra en une grande colère, il jeta les tables qu'il tenoit à la main, et les brisa au pied de la montagne ; 20. Et prenant le veau qu'ils avoient fait, il le mit dans le feu, et le réduisit en poudre ; il jeta cette poudre dans l'eau, et il en fit boire aux enfants d'Israël. 21. Moïse dit ensuite à Aaron : Que vous a fait ce peuple, pour vous porter d'attirer sur lui un si grand péché ? 22. Il lui répondit : Que mon seigneur ne se mette pas en colère ; car vous connoissez ce peuple, et vous savez combien il est porté au mal. 23. Ils m'ont dit : Faites-nous des dieux qui marchent devant nous ; car nous ne savons ce qui est arrivé à ce Moïse qui nous a tirés de l'Égypte. 24. Je leur ai dit : Qui d'entre vous a de l'or ? Ils l'ont apporté, et me l'ont donné ; je l'ai jeté dans le feu, et ce veau en est sorti. 25. Moïse voyant donc que le peuple étoit demeuré tout nu (car Aaron l'avoit dépouillé pour cette abomination honteuse, et l'avoit mis tout nu au milieu de ses ennemis), 26. Se tint à la porte du camp, et dit : Si quelqu'un est au Seigneur, qu'il se joigne à moi. Et les enfants de Lévi s'étant tous rassemblés autour de lui, 27. Il leur dit : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Que chaque homme mette son épée à son côté. Passez et repassez au travers du camp d'une porte à l'autre, et que chacun tue son frère, son ami, et celui qui lui est le plus proche. 28. Les enfants de Lévi firent ce que Moïse avoit ordonné, et il y eut environ vingt-trois mille hommes tués en ce jour-là. 29. Alors Moïse leur dit : Vous avez chacun consacré vos mains au Seigneur, en tuant votre fils et votre frère afin que la bénédiction de Dieu vous soit donnée. 30. Le lendemain Moïse dit au peuple : Vous avez commis un très-grand péché ; je monterai vers le Seigneur, pour voir si je pourrai en quelque sorte le fléchir et obtenir le pardon de votre crime. 31. Et étant retourné vers le Seigneur, il lui dit : Ce peuple a commis un très-grand péché, et ils se sont fait des dieux d'or ; mais je vous conjure de leur pardonner cette faute ; 32. Ou, si vous ne le faites pas, effacez-moi de votre livre que vous avez écrit. 33. Le Seigneur lui répondit : J'effacerai de mon livre celui qui aura péché contre moi ; 34. Mais pour vous, allez, et conduisez ce peuple au lieu que je vous ai dit ; mon ange marchera devant vous ; et au jour de la vengeance, je visiterai et punirai ce péché qu'ils ont commis. 35. Le Seigneur frappa donc le peuple pour le crime du veau qu'Aaron leur avoit fait.

CHAPITRE XXXIII

Le peuple s'humilie et pleure son péché. Moïse parle à Dieu face à face. Il lui demande à voir son ange.

1. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit : Allez, sortez de ce lieu, vous et votre peuple que vous avez tiré de l'Égypte, et allez en la terre que j'ai promise avec serment à Abraham, à Isaac, et à Jacob, en disant : Je donnerai cette terre à votre race, 2. Et j'enverrai un ange pour vous servir de précurseur, afin que j'en chasse les Chananéens, les Amorrhéens, les Héthéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens ; 3. Et que vous entriez dans un pays où coulent des ruisseaux de lait et de miel ; car je ne monterai pas avec vous, de peur que je ne vous extermine pendant le chemin, parce que vous êtes un peuple d'une tête dure. 4. Le peuple entendant ces paroles si fâcheuses, se mit à pleurer ; et nul d'entre eux ne se revêtit de ses ornements accoutumés. 5. Le Seigneur dit à Moïse

: Dites aux enfants d'Israël : Vous êtes un peuple d'une tête dure ; si je viens une fois au milieu de vous, je vous exterminerai. Quittez donc présentement tous vos ornements, afin que je sache de quelle manière j'en userai avec vous. 6. Les enfants d'Israël quittèrent donc leurs ornements au pied de la montagne d'Horeb. 7. Moïse prenant le tabernacle, le dressa bien loin hors du camp, et l'appela le Tabernacle de l'alliance. Et tous ceux du peuple qui avoient quelque difficulté sortoient hors du camp pour aller au tabernacle de l'alliance. 8. Lorsque Moïse sortoit pour aller au tabernacle, tout le peuple se levoit, et chacun se tenoit à l'entrée de sa tente, et regardoit Moïse par derrière, jusqu'à ce qu'il fût entré dans le tabernacle. 9. Quand Moïse étoit entré dans le tabernacle de l'alliance, la colonne de nuée descendoit, et se tenoit à la porte; et le Seigneur parloit avec Moïse. 10. Tous les enfants d'Israël, voyant que la colonne de nuée se tenoit à l'entrée du tabernacle, se tenoient aussi eux-mêmes à l'entrée de leurs tentes, et y adoroient le Seigneur. 11. Or le Seigneur parloit à Moïse face à face, comme un homme a accoutumé de parler à son ami. Et lorsqu'il retournoit dans le camp, le jeune Josué, fils de Nun, qui le servoit, ne s'éloignoit point du tabernacle. 12. Or Moïse dit au Seigneur : Vous me commandez d'emmener ce peuple, et vous ne me dites pas qui vous devez envoyer avec moi, quoique vous m'avez dit : Je vous connois par votre nom, et vous avez trouvé grâce devant moi. 13. Si j'ai donc trouvé grâce devant vous, faites-moi voir votre visage, afin que je vous connoisse, et que je trouve grâce devant vos yeux. Regardez favorablement cette grande multitude qui est votre peuple. 14. Le Seigneur lui dit : Je marcherai en personne devant vous, et je vous procurerai le repos. 15. Moïse lui dit : Si vous ne marchez vous-même devant nous, ne nous faites point sortir de ce lieu; 16. Car comment pourrons-nous savoir, moi et votre peuple, que nous avons trouvé grâce devant vous, si vous ne marchez avec nous, afin que nous soyons en honneur et en gloire parmi tous les peuples qui habitent sur la terre? 17. Le Seigneur dit à Moïse : Je ferai ce que vous venez de me demander; car vous avez trouvé grâce devant moi, et je vous connois par votre nom. 18. Moïse lui dit : Faites-moi voir votre gloire. 19. Le Seigneur lui répondit : Je vous ferai voir toutes sortes de biens, et devant vous je prononcerai le nom du Seigneur. Je ferai miséricorde à qui je voudrai ; j'usurai de démençe envers qui il me plaira. 20. Dieu ajouta : Vous ne pourrez voir mon visage ; car nul homme ne me verra sans mourir. 21. Il dit encore : Il y a un lieu où je suis, où vous vous tiendrez sur la pierre; 22. Et lorsque ma gloire passera, je vous mettrai dans l'ouverture de la pierre, et je vous couvrirai de ma main jusqu'à ce que je sois passé; 23. J'ôterai ensuite ma main, et vous me verrez par derrière; mais vous ne pourrez voir mon visage.

CHAPITRE XXXIV

Moïse remonte sur la montagne. Dieu lui manifeste sa gloire, et lui renouvelle les principales conditions de l'alliance qu'il fait avec son peuple. Moïse descend ayant la tête environnée de rayons.

1. Le Seigneur dit ensuite à Moïse . Taillez-vous deux tables de pierre qui soient comme les premières, et j'y écrirai les paroles qui étoient sur les tables que vous avez brisées. 2. Soyez prêt dès le matin pour monter aussitôt sur la montagne de Sinaï, et vous demeurerez avec moi sur le haut de la

montagne. 3. Que personne ne monte avec vous, et que nul ne paroisse sur toute la montagne ; que les boeufs même et les brebis ne paissent point vis-à-vis. 4. Moïse tailla donc deux tables de pierre, telles qu'étoient les premières; et se levant avant le jour, il monta sur la montagne de Sinai, portant avec lui les tables selon que le Seigneur le lui avoit ordonné. 5. Alors le Seigneur étant descendu au milieu de la nuée, Moïse se tint en sa présence, invoquant le nom du Seigneur. 6. Et comme le Seigneur passoit devant lui, il dit : Dominateur souverain, Seigneur Dieu, qui êtes plein de compassion et de dévotion, patient, riche en miséricorde, et véritable; 7. Qui continuez votre miséricorde jusqu'à mille générations; qui effacez l'iniquité, les crimes et les péchés; devant lequel nul n'est innocent par lui-même, et qui rendez l'iniquité des pères aux enfants et aux petits-enfants, jusqu'à la troisième et la quatrième génération, 8. En même temps Moïse se prosterna contre terre, et adorant Dieu, 9. Il ajouta : Seigneur si j'ai trouvé grâce devant vous, marchez, je vous supplie, avec nous, car ce peuple a la tête dure ; effacez nos iniquités et nos péchés, et possédez-nous comme votre héritage. 10. Le Seigneur lui répondit : Je ferai alliance avec ce peuple à la vue de tout le monde; je ferai des prodiges qui n'ont jamais été vus sur la terre, ni dans aucune nation ; afin que ce peuple, au milieu duquel vous êtes, considère l'oeuvre terrible que doit faire le Seigneur. 11. Gardez toutes les choses que je vous ordonne aujourd'hui ; je chasserai moi-même devant vous les Amorrhéens, les Chananéens, les Héthéens, les Phérézéens, les Hévéens, et les Jébuséens. 12. Prenez garde de ne jamais faire amitié avec les habitants de ce pays, ce qui causeroit votre ruine ; 13. Mais détruisez leurs autels, brisez leurs statues, coupez leurs lois sacrés. 14. N'adorez point de dieu étranger. Le Seigneur s'appelle le Dieu jaloux ; Dieu veut être aimé uniquement. 15. Ne faites point d'alliance avec les habitants de ce pays-là, de peur que, lorsqu'ils se feront corrompus avec leurs dieux, et qu'ils auront adoré leurs statues, quelqu'un d'entre eux ne vous invite à manger des viandes qu'il leur aura immolées. 16. Vous ne ferez point épouser leurs filles à vos fils, de peur qu'après qu'elles se feront corrompues elles-mêmes, elles ne portent vos fils à se corrompre aussi comme elles avec leurs dieux. 17. Vous ne vous ferez point de dieux jetés en fonte. 18. Vous observerez la fête solennelle des azymes. Vous mangerez sept jours durant des pains sans levain, au mois des nouveaux fruits, comme je vous l'ai ordonné; car vous êtes sorti de l'Égypte au mois où commence le printemps. 19. Tout mâle qui sort le premier du sein de sa mère, sera à moi ; les premiers-nés de tous les animaux, tant des boeufs que des brebis, seront à moi. 20. Vous rachèterez avec une brebis le premier-né de l'âne ; si vous ne le rachetez point, vous le tuerez. Vous rachèterez le premier-né de vos fils ; et vous ne paroîtrez point devant moi les mains vides. 21. Vous travaillerez pendant six jours, et le septième jour vous cesserez de labourer la terre et de moissonner. 22. Vous célébrerez la fête solennelle des semaines, en offrant les prémices des fruits de la moisson du froment; et vous ferez la fête des dépouilles des fruits à la fin de l'année, lorsqu'on les aura tous recueillis. 23. Tous vos enfants mâles se présenteront trois fois l'année devant le Seigneur tout-puissant, le Dieu d'Israël. 24. Car lorsque j'aurai chassé les nations de devant votre face, et que j'aurai étendu les limites de votre pays, si vous montez, et si vous vous présentez trois fois l'année devant le Seigneur votre Dieu, nul ne formera des entreprises secrètes contre votre pays. 25. Vous ne m'offrirez point avec du levain le sang de la victime qui m'est immolée; et rien de l'hostie de la fête solennelle de Pâque ne restera jusqu'au matin. 26. Vous offrirez les prémices des fruits de votre terre dans la maison du Seigneur votre Dieu. Vous ne ferez point cuire le chevreau lorsqu'il tette encore le lait de sa mère. 27. Le Seigneur dit encore à Moïse : Écrivez pour vous ces paroles, par lesquelles j'ai fait alliance avec vous et avec

Israël, 28. Moïse demeura donc quarante jours et quarante nuits avec le Seigneur sur la montagne; il ne mangea point de pain, et il ne but point d'eau pendant tout ce temps; et le Seigneur écrivit sur les tables les dix paroles de l'alliance. 29. Après cela Moïse descendit de la montagne de Sinäi, portant les deux tables du témoignage: et il ne savoit pas que son visage jetoit des rayons de lumière, qui lui étoient restés de l'entretien qu'il avoit eu avec le Seigneur. 30. Mais Aaron et les enfants d'Israël, voyant que le visage de Moïse jetoit des rayons, craignirent d'approcher de lui. 31. Moïse appela donc Aaron et les chefs de la synagogue, qui revinrent le trouver. Et après qu'il leur eut parlé, 32. Tous les enfants d'Israël vinrent aussi vers lui; et il leur exposa tous les ordres qu'il avoit reçu du Seigneur sur la montagne de Sinäi. 33. Quand il eut achevé de leur parler, il mit un voile sur son visage. 34. Lorsqu'il entroit dans le tabernacle, et qu'il parloit avec le Seigneur, il ôtoit ce voile jusqu'à ce qu'il fortit, et il rapportoit ensuite aux enfants d'Israël toutes les choses que Dieu lui avoit commandé de leur dire. 35. Lorsque Moïse sortait du tabernacle, les Israélites voyoient que son visage jetoit des rayons; mais il le voiloit de nouveau toutes les fois qu'il leur parloit.

CHAPITRE XXXV

Moïse promulgue les ordonnances du Seigneur. Le peuple apporte ses offrandes. Béféléel et Ooliab font nommés pour travailler au tabernacle.

1. Moïse ayant donc assemblé tous les enfants d'Israël, leur dit: Voici les choses que le Seigneur a commandé que l'on fasse. 2. Vous travaillerez pendant six jours, et le septième jour vous fera saint, étant le sabbat et le repos du Seigneur; celui qui fera quelque travail en ce jour-là, sera puni de mort. 3. Vous n'allumerez point de feu dans toutes vos maisons au jour du sabbat. 4. Moïse dit encore à toute l'assemblée des enfants d'Israël: Voici ce que le Seigneur a ordonné; il a dit: 5. Mettez à part chez vous les prémices de vos biens pour les offrir au Seigneur. Vous lui offrirez de bon coeur et avec une pleine volonté, l'or, l'argent, l'airain. 6. L'hyacinthe, la pourpre, l'écarlate teinte deux fois, le fin lin, les poils de chèvre. 7. Les peaux de mouton teintes en rouge, des peaux violettes, des bois de sctim. 8. De l'huile pour entretenir les lampes et pour composer les onctions et les parfums d'excellente odeur. 9. Des pierres d'onix et des pierres précieuses pour orner l'éphod et le rational. 10. Quiconque parmi vous est habile à travailler, qu'il vienne pour faire ce que le Seigneur a commandé: 11. Savoir, le tabernacle avec le toit et la couverture, les anneaux, les ais et les traverses, les pieux et les bases; 12. L'arche avec les bâtons pour la porter, le propitiatoire et le voile qui doit être suspendu devant l'arche; 13. La table avec les bâtons, pour la porter, et ses vases, et les pains qu'on expose devant le Seigneur; 14. Le chandelier qui doit soutenir les lampes, tout ce qui sert à son usage; les lampes et l'huile pour entretenir le feu; 15. L'autel des parfums avec les bâtons pour le porter, l'huile pour faire les onctions; le parfum composé d'aromates; le voile suspendu à l'entrée du tabernacle; 16. L'autel des holocaustes, sa grille d'airain, avec ses bâtons pour le porter, et tout ce qui sert à son usage; le bassin avec sa base; 17. Les rideaux du parvis du tabernacle avec leurs colonnes et leurs bases, et le voile de l'entrée du vestibule; 18. Les pieux du tabernacle et du parvis avec leurs cordons; 19. Les vêtements qui doivent être employés au culte du sanctuaire, les

ornements destinés au pontife Aaron et à ses fils, afin qu'ils exercent les fonctions de mon sacrédoce. 20. Après que tous les enfants d'Israël furent partis de devant Moïse, 21. Ils offrirent au Seigneur, avec une volonté prompte et pleine d'affection, les prémices de leurs biens pour tout ce qu'il y avoit à faire au tabernacle du témoignage. Et pour tout ce qui étoit nécessaire pour le culte sacré et pour les ornements sacerdotaux. 22. Les hommes avec les femmes donnèrent leurs chaînes, leurs pendants d'oreilles, leurs bagues et leurs bracelets ; tous les vases d'or furent mis à part pour être présentés au Seigneur. 23. Ceux qui avoient de l'hyacinthe, de la pourpre, de l'écarlate teinte deux fois, du fin lin, des poils de chèvre, des peaux de mouton teintes en rouge, des peaux violettes, 24. De l'argent et de l'airain, les offrirent au Seigneur, avec des bois de sctim pour les employer à divers usages. 25. De même les femmes qui étoient habiles, donnèrent ce qu'elles avoient filé d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate, de fin lin, 26. Et de poils de chèvre, et donnèrent tout de grand coeur. 27. Les principaux d'entre le peuple offrirent des pierres d'onyx et des pierres précieuses pour l'éphod et le rational; 28. Des aromates et de l'huile pour entretenir les lampes et pour préparer les onctions, et composer le parfum d'excellente odeur. 29. Tous les hommes et toutes les femmes firent leurs offrandes de bon coeur, pour faire les ouvrages que le Seigneur avoit ordonnés par Moïse. Tous les enfants d'Israël firent ces offrandes au Seigneur avec une pleine volonté. 30. Alors Moïse dit aux enfants d'Israël : Le Seigneur a appelé, par un choix particulier, Béséléel, fils d'Uri, qui est fils de Hur, de la tribu de Juda ; 31. Et il l'a rempli de l'esprit de Dieu, de sagesse, d'intelligence, de science, et d'une parfaite connoissance, 32. Pour inventer et pour exécuter tout ce qui peut se faire en or, en argent et en airain; 33. Pour tailler et graver les pierres, et pour tous les ouvrages de menuiserie. 34. Il lui a mis dans l'esprit tout ce que l'art peut inventer; il lui a aussi joint Ooliab, fils d'Achifamech, de la tribu de Dan. 35. Il les a remplis tous deux de sagesse, pour faire toutes sortes d'ouvrages en bois, en étoffes de différentes couleurs, et en broderie, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin, afin qu'ils travaillent à tout ce qui se fait avec la tiffure, et qu'ils y ajoutent des inventions toutes nouvelles.

CHAPITRE XXXVI

Moïse fait travailler aux ouvrages que le Seigneur avoit ordonnés. Construction du tabernacle.

1. Béséléel travailla donc à tous ces ouvrages avec Ooliab, et tous les hommes habiles à qui le Seigneur avoit donné la sagesse et l'intelligence. afin qu'ils fussent faire excellemment ce qui étoit nécessaire pour l'usage du sanctuaire, et tout ce que le Seigneur avoit ordonné ; 2. Car Moïse les ayant fait venir avec tous les hommes habiles auxquels le Seigneur avoit donné la sagesse, et ceux qui s'étoient offerts d'eux-mêmes pour travailler à cet ouvrage, 3. Il leur mit entre les mains toutes les offrandes des enfants d'Israël. Et comme ils s'appliquoient à hâter cet ouvrage, le peuple offrait encore tous les jours, au matin, de nouveaux dons. 4. C'est pourquoi les ouvriers furent obligés 5. De venir dire à Moïse : Le peuple offre plus de dons qu'il n'est nécessaire. 6. Moïse commanda donc qu'on fit cette déclaration publiquement par la voix d'un héraut : Que nul homme ni nulle femme n'offre plus rien à

l'avenir pour les ouvrages du sanctuaire. Ainsi on cessa d'offrir des présents à Dieu ! 7. Parce que ce qu'on avoit déjà offert suffisoit, et qu'il y en avoit même plus qu'il n'en falloit. 8. Tous ces hommes, dont le coeur étoit rempli de sagesse pour travailler aux ouvrages du tabernacle, firent donc dix rideaux de fin lin retors, d'hyacinthe, de pourpre et d'écarlate teinte, deux fois, le tout en broderie et d'un ouvrage excellent de différentes couleurs. 9. Chaque rideau avoit vingt-huit coudées de long, et quatre de large; et tous les rideaux étoient d'une même mesure. 10. Cinq de ces rideaux tenoient l'un à l'autre, et les cinq autres étoient de même joints ensemble. 11. L'un des rideaux avoit des cordons d'hyacinthe sur le bord des deux côtés, et l'autre rideau avoit de même des cordons au bord ; 12. Afin que les cordons se trouvant vis-à-vis l'un de l'autre, les rideaux fussent joints ensemble. 13. C'est pourquoi ils firent aussi fondre cinquante anneaux d'or, où pussent s'attacher les cordons des rideaux, afin qu'il ne s'en fit qu'un seul tabernacle. 14. Ils firent aussi onze couvertures de poils de chèvre, pour couvrir le dessus du tabernacle. 15. Chacune de ces couvertures avoit trente coudées de long, et quatre de large; et elles étoient toutes de même mesure. 16. Ils en joignirent cinq ensemble, et les six autres séparément. 17. Ils firent aussi cinquante cordons au bord de l'une des couvertures, et cinquante au bord de l'autre, afin qu'elles fussent jointes ensemble. 18. Ils firent encore cinquante boucles d'airain pour les tenir attachées, afin qu'il ne s'en fit qu'un toit et qu'une seule couverture. 19. Ils firent de plus une troisième couverture du tabernacle de peaux de mouton teintes en rouge, et par-dessus encore une quatrième de peaux teintes en violet. 20. Ils firent aussi, pour le tabernacle, des ais de bois de sctim qui se tenoient debout. 21. Chacun de ces ais avoit dix coudées de long, et une coudée et demie de large. 22. Chaque ais avoit une languette et une rainure, afin qu'ils entraissent l'un dans l'autre. Tous les ais du tabernacle étoient faits de cette sorte. 23. Or il y en avoit vingt du côté méridional qui regarde le midi, 24. Avec quarante bases d'argent. Chaque ais étoit porté sur deux bases de chaque côté des angles, à l'endroit où l'enchâffure des côtés se termine dans les angles. 25. Ils firent aussi, pour le côté du tabernacle qui regardoit l'aquilon, vingt ais, 26. Avec quarante bases d'argent, deux bases pour chaque ais. 27. Mais pour le côté du tabernacle qui est à l'occident et qui regarde la mer, ils n'y firent que six ais, 28. Et deux autres qui étoient dressés aux angles du derrière du tabernacle. 29. Ils étoient joints depuis le haut jusqu'au bas, ne composoient qu'un corps tous ensemble. Ils gardèrent cette disposition dans les angles des deux côtés. 30. Il y avoit huit ais en tout, qui avoient seize bases d'argent, y ayant deux bases pour chaque ais. 31. Ils firent aussi de grandes traverses de bois de sctim, cinq pour traverser et tenir ensemble tous les ais d'un des côtés du tabernacle, 32. Cinq autres pour traverser et tenir ensemble les ais de l'autre côté : et outre celles-là, cinq autres encore pour le côté du tabernacle qui est à l'occident, et qui regarde la mer. 33. Ils firent aussi une autre traverse qui passoit par le milieu des ais, d'un angle à l'autre. 34. Ils couvrirent de lames d'or tous ces ais soutenus sur des bases d'argent qui avoient été jetées en fonte. Ils mirent de plus des anneaux d'or, pour y faire entrer les traverses de bois, qu'ils couvrirent aussi de lames d'or. 35. Ils firent un voile d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate, de fin lin retors, le tout en broderie, et d'un ouvrage admirable par son excellente variété. 36. Ils firent quatre colonnes de bois de sctim, qu'ils couvrirent de lames d'or avec leurs chapiteaux ; et leurs bases étoient d'argent. 37. Ils firent encore le voile pour l'entrée du tabernacle, qui étoit d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate, de fin lin retors, le tout en broderie. 38. Ils firent aussi cinq colonnes avec leurs chapiteaux ! ils les couvrirent d'or; et leurs bases furent jetées en fonte, et faites d'airain.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXVII

Béféléel travaille à faire l'arche, la table des pains de Propofition, le chandelier, l'autel des parfums et les parfums mêmes.

1. Béféléel fit auffi l'arche de bois de fétim ; elle avoit deux coudées et demie de long, une coudée et demie de large, et une coudée et demie de haut ; il la couvrit d'un or très-pur dedans et dehors ;

2. Et il fit une couronne d'or qui régnoit tout autour. 3. Il fit jeter en fonte quatre anneaux d'or qu'il mit aux quatre coins de l'arche, deux d'un côté, et deux de l'autre. 4. Il fit auffi des bâtons de bois de fétim, qu'il couvrit d'or, 5. Et les fit entrer dans les anneaux qui étoient aux côtés de l'arche pour fervir à la porter. 6. Il fit encore le propitiatoire, c'est-à-dire, l'orade, d'un or très-pur, qui avoit deux coudées et demie de long, et une coudée et demie de large. 7. Comme auffi deux Chérubins d'or battu, qu'il mit aux deux côtés du propitiatoire : 8. Un Chérubin à l'extrémité d'un des deux côtés, et l'autre Chérubin à l'extrémité de l'autre côté ; ainfi chacun des deux Chérubins étoit à l'une des extrémités du propitiatoire. 9. Ils étendaient leurs ailes dont ils couvroient le propitiatoire, et ils fe regardoient l'un l'autre, auffi bien que le propitiatoire. 10. Il fit encore une table de bois de fétim, qui avoit deux coudées de long, une coudée de large, et une coudée et demie de haut. 11. Il la couvrit d'un or très-pur, et il y fit tout autour une bordure d'or. 12. Il appliqua fur la bordure une couronne d'or de fculpture à jour, haute de quatre doigts, et il mit encore au-deffus une autre couronne d'or. 13. Il fit fondre auffi quatre anneaux d'or qu'il fit mettre aux quatre coins de la table, un à chaque pied, 14. Au-deffous de la couronne, et il y fit paffer les bâtons, afin qu'ils ferviffent à porter la table. 15. Les bâtons qu'il fit étoient de bois de fétim, et il les couvrit de lames d'or. 16. Pour les différens ufages de cette table, il fit des plats d'un or très-pur, des coupes, des encensoirs et des taffes, pour offrir les libations. 17. Il fit auffi le chandelier de l'or le plus pur battu au marteau. Il y avoit des branches, des coupes, des pommes et des lis qui fortoient de fa tige ; 18. Six branches fortoient des deux côtés de fa tige, trois d'un côté et trois d'un autre, 19. Il y avoit trois coupes en forme de noix, avec des pommes et des lis en l'une des branches ; et trois coupes de même en forme de noix, avec des pommes et des lis en l'autre branche. Et toutes les fix branches qui fortoient de la tige étoient travaillées de même, 20. Mais la tige du chandelier avoit quatre coupes en forme de noix, accompagnées chacune de fa pomme et de fon lis. 21. Il y avoit trois pommes en trois endroits de la tige, et de chaque pomme fortoient deux branches, qui faifoient en tout fix branches naiffant d'une même tige, 22. Ces pommes et ces branches fortoient donc du chandelier, ôtant toutes d'un or très-pur battu au marteau. 23. Il fit auffi d'un or très-pur fept lampes avec leurs mouchettes, et les vafes deftinés pour y éteindre ce qui avoit été mouché des lampes. 24. Le chandelier avec tout ce qui fervoit à fon ufage pefoit un talent d'or. 25. Il fit encore l'autel des parfums de bois de fétim, qui avoit une coudée en carré, et deux coudées de haut, et d'où fortoient quatre cornes aux quatre angles. 26. Il le couvrit d'un or très-pur, avec fa grille, fes quatre côtés et fes quatre cornes. 27. Il fit une couronne d'or qui régnoit tout autour ; et il y avoit des deux côtés, au-deffous de la couronne, deux anneaux d'or, pour y faire entrer les bâtons qui devoient fervir à porter l'autel. 28. Il fit ces bâtons de bois de fétim, et les couvrit de lames d'or. 29. Il compofa auffi l'huile pour en faire les onctions de confécration, et les parfums compofés

d'aromates très-exquis, selon l'art des plus habiles parfumeurs.

CHAPITRE XXXVIII

Construction de l'autel des holocaustes, du bassin d'airain et du parvis. A quoi se montoient l'or l'argent et l'airain qui furent employés la construction du tabernacle.

1. Béséléel fit aussi de bois de sésim l'autel des holocaustes qui avait cinq coudées en carré, et trois de haut. 2. Quatre cornes s'élevaient de ses quatre angles ; et il le couvrit de lames d'airain. 3. Il fit d'airain plusieurs instruments différents pour l'usage de cet autel, des vaisseaux, des tenailles, des pincettes, des crocs et des braisiers; 4. Une grille d'airain en forme de rets, et au-dessous un foyer au milieu de l'autel. 5. Il jeta en fonte quatre anneaux qu'il mit aux quatre angles de cette grille, pour y passer des bâtons qui puissent servir pour porter l'autel. 6. Il fit aussi ces bâtons de bois de sésim ; il les couvrit de lames d'airain, 7. Et les fit passer dans les anneaux qui seroient des côtés de l'autel. Or l'autel n'étoit pas plein, mais il étoit composé d'ais, étant creux et vide au dedans. 8. Il fit encore un bassin d'airain avec sa base, des miroirs des femmes qui veilloient à la porte du tabernacle. 9. Il fit aussi le parvis, qui, du côté du midi, avoit des rideaux de fin lin retors, longs de cent coudées, 10. Vingt colonnes d'airain avec leurs bases ; et les chapiteaux de ces colonnes avec tous leurs ornements étoient d'argent, 11. Des rideaux semblables du côté du septentrion ; les colonnes avec leurs bases et leurs chapiteaux de la même mesure, du même métal, et du même travail. 12. Mais du côté du parvis qui regardoit l'occident, les rideaux n'étoient que de cinquante coudées ; il y avoit seulement dix colonnes avec leurs bases d'airain ; et les chapiteaux des colonnes avec tous leurs ornements étoient d'argent. 13. Du côté de l'orient, il mit de même des rideaux qui occupoient cinquante coudées de long, 14. Dont quinze coudées d'un côté, avec trois colonnes et leurs bases ; 15. Et quinze coudées de l'autre côté avec les rideaux, trois colonnes et leurs bases ; car au milieu, entre les deux, il fit l'entrée du tabernacle. 16. Tous ces rideaux du parvis étoient tissés de fin lin retors. 17. Les bases des colonnes étoient d'airain, leurs chapiteaux avec tous leurs ornements étoient d'argent ; et il couvrit les colonnes mêmes du parvis de lames d'argent. 18. Il fit le grand voile qui étoit à l'entrée du parvis, d'un ouvrage de broderie, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate, et de fin lin retors. Il avoit vingt coudées de long et cinq coudées de haut, selon la hauteur de tous les rideaux du parvis. 19. Il y avoit quatre colonnes à l'entrée du parvis, avec leurs bases d'airain ; et leurs chapiteaux, ainsi que leurs ornements, étoient d'argent. 20. Il fit aussi des pieux d'airain pour mettre tout autour du tabernacle et du parvis. 21. Ce sont là toutes les parties qui composoient le tabernacle du témoignage que Moïse commanda à Ithamar, fils d'Aaron grand prêtre, de donner par compte aux lévites, dans les cérémonies, afin qu'ils en fussent chargés. 22. Béséléel, fils d'Uri, qui étoit fils de Huc, de la tribu de Juda, acheva tout l'ouvrage, selon l'ordre que le Seigneur en avoit donné par la bouche de Moïse. 23. Il eut pour compagnon Ooliab, fils d'Achisamech, de la tribu de Dan, ouvrier excellemment habile en bois, en étoffes tissées de fils de différentes couleurs, et en broderie d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate et de fin lin. 24. Tout l'or qui fut employé pour les ouvrages du sanctuaire, et qui fut offert à Dieu dans les dons volontaires du peuple, étoient de vingt-neuf talents et de sept cent

trente sicles, selon la mesure du sanctuaire. 25. Ces oblations furent faites par ceux qui entrèrent dans le dénombrement, ayant vingt ans et au-dessus, et qui étoient au nombre de six cent trois mille cinq cent cinquante hommes portant les armes. 26. Il y eut de plus cent talents d'argent, dont furent faites les bases du sanctuaire, et l'entrée où le voile étoit suspendu. 27. Il fit cent bases de cent talents; chaque base étoit d'un talent. 28. Il employa mille sept cent soixante et quinze sicles d'argent aux chapiteaux des colonnes, et il revêtit ces mêmes colonnes de lames d'argent. 29. On offrit aussi deux mille soixante et dix talents d'airain, et quatre cents sicles, 30. Qui furent employés à faire les bases à l'entrée du tabernacle du témoignage, et l'autel d'airain avec sa grille, et tous les vases qui devoient servir à son usage; 31. Et les bases du parvis qui étoient tout autour et à l'entrée, avec les pieux autour du tabernacle et du parvis.

CHAPITRE XXXIX

Béféleél travaille à faire les habits pontificaux. Dénombrement des ouvrages qui furent faits pour le culte divin.

1. Béféleél fit aussi d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate et de fin lin, les vêtements dont Aaron devoit être revêtu dans son ministère saint, selon l'ordre que Moïse en avoit reçu du Seigneur. 2. Il fit donc l'éphod d'or, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois et de fin lin retors; 3. Le tout étant mélangé de différentes couleurs. Il coupa des feuilles d'or fort minces qu'il réduisit en fils d'or, pour les faire entrer dans la tissure de ses autres fils de plusieurs couleurs. 4. Les deux côtés de l'éphod venoient se joindre au bord de l'extrémité d'en haut; 5. Il fit la ceinture du mélange des mêmes couleurs, selon l'ordre que Moïse en avoit reçu du Seigneur. 6. Il tailla deux pierres d'onix qu'il enchâssa dans de l'or, sur lesquelles les noms des enfants d'Israël furent écrits selon l'art du lapidaire. 7. Il les mit aux deux côtés de l'éphod comme un monument pour les enfants d'Israël, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 8. Il fit le rational tissu du mélange de fils différents comme l'éphod, d'or, d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate teinte deux fois, et de fin lin retors; 9. Dont la forme étoit carrée, l'étoffe double, et la longueur et la largeur de la mesure d'un palme. 10. Il mit dessus quatre rangs de pierres précieuses. Au premier rang il y avoit la sardoine, la topaze et l'émeraude. 11. Au second, l'escarboucle, le saphir et le jaspe. 12. Au troisième, le ligule, l'agate et l'améthyste. 13. Au quatrième, la chrysolithe, l'onix et le beryl; et il les enchâssa dans l'or, chacune en son rang. 14. Les noms des douze tribus d'Israël étoient gravés sur ces douze pierres précieuses, chaque nom sur chaque pierre. 15. Ils firent au rational deux petites chaînes d'un or très-pur, dont les chaînons étoient enlacés l'un dans l'autre; 16. Deux agrafes et autant d'anneaux d'or. Ils mirent les anneaux aux deux côtés du rational, 17. Et ils suspendirent les deux chaînes d'or qu'ils attachèrent aux agrafes qui fortoient des angles de l'éphod. 18. Tout cela se rapportoit si juste devant et derrière, que l'éphod et le rational demeuroient liés l'un avec l'autre, 19. Étant serrés vers la ceinture, et liés étroitement par des anneaux, dans lesquels étoient passé un ruban d'hyacinthe, afin qu'ils ne fussent point lâches, et qu'ils ne pussent s'écarter d'un de l'autre, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 20. Ils firent aussi la tunique de l'éphod, toute d'hyacinthe. 21. Il y avoit en haut

une ouverture au milieu, et un bord tissé autour de cette ouverture ; 22. Au bas de la robe, vers les pieds, il y avoit des grenades faites d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors ; 23. Et des sonnettes d'un or très-pur, qu'ils entremêlèrent avec les grenades tout autour du bas de la robe ; 24. Les sonnettes d'or et les grenades étoient ainsi entremêlées ; et le pontife étoit revêtu de cet ornement lorsqu'il faisoit les fonctions de son ministère, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 25. Ils firent encore pour Aaron et pour ses fils des tuniques tissées de lin lin ; 26. Des mitres de fin lin, avec leurs petites couronnes ; 27. Et des caleçons qui étoient de fin lin ; 28. Avec une ceinture d'un mélange de fils différents, d'un fin lin retors ; d'hyacinthe, de pourpre et d'écarlate teinte deux fois, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 29. Ils firent la lame sacrée et digne de toute vénération, d'un or très-pur, et y gravèrent, comme sur les pierres précieuses, ces mots : LA SAINTETE EST AU SEIGNEUR. 30. Ils l'attachèrent à la mitre avec un ruban d'hyacinthe, comme le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 31. Ainsi tout l'ouvrage du tabernacle et de la tente du témoignage fut achevé. Les enfants d'Israël firent tout ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse. 32. Ils offrirent le tabernacle avec sa couverture, et tout ce qui servoit à son usage, les anneaux, les ais, les bâtons, les colonnes avec leurs bases ; 33. La couverture de peaux de mouton teintes en rouge, et l'autre couverture de peaux violettes ; 34. Le voile, l'arche, les bâtons pour la porter, le propitiatoire ; 35. La table avec ses vases, et les pains exposés devant le Seigneur ; 36. Le chandelier, les lampes, et tout ce qui y devoit servir, avec l'huile ; 37. L'autel d'or, l'huile destinée aux onctions, les parfums composés d'aromates, 38. Et le voile à l'entrée du tabernacle ; 39. L'autel d'airain, avec la grille, les bâtons pour le porter, et toutes les choses qui y servoient : le bassin avec sa base, les rideaux du parvis, les colonnes avec leurs bases ; 40. Le voile à l'entrée du parvis, ses cordons et ses pieux. Il ne manqua rien de tout ce que Dieu avoit ordonné de faire, pour le ministère du tabernacle et pour la tente de l'alliance. 41. Les enfants d'Israël offrirent aussi les vêtements dont les prêtres, Aaron et ses fils, devoient se servir. 42. Dans le sanctuaire, selon que le Seigneur l'avoit ordonné. 43. Et Moïse voyant que toutes ces choses étoient achevées, les bénit.

CHAPITRE XL

Érection du tabernacle. Il est couvert de la nuée qui représentoit la majesté de Dieu.

1. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit : 2. Vous dresserez le tabernacle du témoignage au premier jour du premier mois. 3. Vous y mettrez l'arche, et vous y suspendrez le voile au-devant. 4. Vous apporterez la table, et vous mettrez dessus ce que je vous ai commandé, selon l'ordre qui vous a été prescrit. Vous placerez le chandelier avec ses lampes, 5. Et l'autel d'or sur lequel se brûle l'encens, devant l'arche du témoignage. Vous mettrez le voile à l'entrée du tabernacle, 6. Et au-devant du voile l'autel des holocaustes ; 7. Le bassin que vous remplirez d'eau fera entre l'autel et le tabernacle. 8. Vous entourerez de rideaux le parvis et son entrée. 9. Et prenant l'huile des onctions, vous en oindrez le tabernacle avec ses vases, afin qu'ils soient sanctifiés ; 10. L'autel des holocaustes et tous ses vases, 11. Le bassin avec sa base ; vous consacrez toutes choses avec l'huile destinée pour les onctions, afin qu'elles soient saintes et sacrées. 12. Vous ferez venir Aaron et ses fils à l'entrée

du tabernade du témoignage; et les ayant fait laver dans l'eau, 13. Vous les vêtirez des vêtements saints, afin qu'ils me servent, et que leur onction passé pour jamais dans tous les prêtres qui leur succéderont. 14. Et Moïse fit tout ce que le Seigneur lui avoit commandé. 15. Ainsi le tabernade fut dressé le premier jour du premier mois de la seconde année. 16. Moïse l'ayant dressé, mit les ais avec les bases et les traverses, et posa les colonnes. 17. Il étendit le toit au-dessus du tabernade, et mit dessus la couverture, selon que le Seigneur le lui avoit commandé. 18. Il mit le témoignage dans l'arche; au-dessous, des deux côtés, les bâtons pour la porter, et l'orade tout au-dessus. 19. Et ayant porté l'arche dans le tabernade, il suspendit le voile au-devant, pour accomplir le commandement du Seigneur. 20. Il mit la table dans le tabernade du témoignage, du côté du septentrion, hors du voile, 21. Et plaça dessus en ordre devant le Seigneur, les pains qui devoient être toujours exposés, selon que le Seigneur le lui avoit commandé. 22. Il mit aussi le chandelier dans le tabernacle du témoignage, du côté du midi, vis-à-vis de la table, 23. Et il y disposa les lampes selon leur rang, comme le Seigneur le lui avoit ordonné. 24. Il mit encor l'autel d'or sous la tente du témoignage devant le voile, 25. Et il brûla dessus l'encens composé d'aromates, selon que le Seigneur le lui avoit commandé. 26. Il mit aussi le voile à l'entrée du tabernade du témoignage, 27. Et l'autel de l'holocauste dans le vestibule du témoignage, sur lequel il offrit l'holocauste et les sacrifices, selon que le Seigneur l'avoit commandé. 28. Il posa aussi le bassin entre le tabernade du témoignage et l'autel, et le remplit d'eau. 29. Moïse et Aaron, et ses fils, y lavèrent leurs mains et leurs pieds. 30. Avant d'entrer dans le tabernade de l'alliance et de s'approcher de l'autel, comme le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 31. Il dressa aussi le parvis autour du tabernade et de l'autel, et mit le voile à l'entrée. Après que toutes choses eurent été achevées, 32. Une nuée couvrit le tabernade du témoignage, et il fut rempli de la gloire du Seigneur. 33. Et Moïse ne pouvoit entrer dans la tente de l'alliance, parce que la nuée couvrait tout, et que la majesté du Seigneur éclatoit de toutes parts, tout étant couverte de cette nuée. 34. Quand la nuée se retiroit du tabernade, les enfants d'Israël partoient, et marchaient en ordre par groupes; 35. Si elle s'arrêtoit au-dessus, ils demeureroient dans le même lieu; 36. Car la nuée du Seigneur se reposoit sur le tabernacle durant le jour, et une flamme y paroïssoit pendant la nuit, tous les peuples d'Israël la voyant de tous les lieux du campement.





LÉVITIQUE

ARGUMENT. - *Le troisième livre de Moïse est appelé Lévitique ou la loi des prêtres, parce qu'il traite fort au long des lois, des cérémonies, des devoirs et des obligations des lévites, et en particulier de ce qui doit être observé à l'égard des holocaustes, des oblations et de tous les autres sacrifices; qu'il y est fait mention du feu perpétuel, de la distinction des animaux purs et impurs; qu'il indique les fêtes et la manière de les observer; qu'il établit l'année du jubilé et qu'il décrit beaucoup d'autres choses mémorables qui ont été faites ou dites au peuple d'Israël pendant l'espace d'un mois et demi, Les Hébreux, selon leur usage, désignent ce livre par les deux premiers mots qui le commencent.*

Les sept premiers chapitres contiennent les lois que Dieu donna à Moïse à diverses fois depuis l'érection du tabernacle, c'est-à-dire depuis le premier jour du premier mois de la seconde année de la sortie d'Égypte. Le huitième chapitre rapporte ce qui se passa pendant les sept premiers jours du deuxième mois, pendant lesquels se fit la consécration d'Aaron, de ses quatre fils, de l'autel et du tabernacle, comme il avoit été ordonné, EXODE, chap. XXIX, v. 35 et 37, Le neuvième chapitre décrit comment Aaron offrit le huitième jour divers sacrifices; le dixième, nomment les deux fils aînés d'Aaron, Nadab et Abiu, périrent malheureusement pour être entrés dans le sanctuaire avec un feu étranger; ce qui donna lieu, le dixième jour du même mois, de faire cette loi rapportée au chapitre XVI: Que le seul grand prêtre n'entrevoit qu'une seule fois l'année dans le sanctuaire. Enfin le chapitre dix-septième et les dix suivants comprennent un grand nombre d'autres lois qui furent publiées dans la même année, au même mois c'est-à-dire depuis le dixième jour du second mois de la seconde année de la sortie d'Égypte.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Cérémonies qu'on doit observer dans les holocaustes de boeufs, de brebis ou de chèvres, de tourterelles ou de colombes.



Le Seigneur appela Moïse, et lui parlant du tabernacle du témoignage où il faisoit éclater sa gloire, il lui dit ; 2. Vous parlerez aux enfants d'Israël, et vous leur direz : Lorsque quel'un d'entre vous offrira au Seigneur une hostie de bêtes à quatre piés, c'est-à-dire de boeufs et de brebis ; lors, dis-je, qu'il offrira ces victimes, 3. Si son offrande est un holocauste, et que ce soit un boeuf, il prendra un mâle sans tache, et l'offrira à la porte du tabernacle du témoignage, pour se rendre favorable le Seigneur ; 4. Il mettra la main sur la tête de l'hostie, et elle sera reçue de Dieu, et lui servira d'expiation ; 5. Il immolera le veau devant le Seigneur, et les prêtres, enfants d'Aaron, en offriront le sang, en le répandant autour de l'autel qui est devant la porte du tabernacle. 6. Ils ôteront la peau de l'hostie, et ils en couperont les membres par morceaux. 7. Ils mettront le feu sur l'autel, après avoir auparavant préparé le bois, 8. Et avoir arrangé dessus les membres qui auront été coupés ; savoir, la tête, et tout ce qui tient au foie, 9. Les intestins et les piés, qui auront été auparavant lavés dans l'eau ; et le prêtre les brûlera sur l'autel, pour être au Seigneur un holocauste et une oblation d'agréable odeur. 10. Si l'offrande de bêtes à quatre piés est un holocauste de brebis ou de chèvres, celui qui l'offre choisira un mâle sans tache ; 11. Et il l'immolera devant le Seigneur, du côté de l'autel qui regarde l'aquilon ; et les enfants d'Aaron en répandront le sang sur l'autel tout autour ; 12. Ils en couperont les membres, la tête et tout ce qui tient au foie, et ils les arrangeront sur le bois, au-dessous duquel ils doivent mettre le feu ; 13. Ils laveront dans l'eau les intestins et les piés ; et le prêtre brûlera sur l'autel toutes ces choses offertes, pour être au Seigneur un holocauste et un sacrifice de très-agréable odeur, 14. Si l'on offre en holocauste au Seigneur des oiseaux, savoir, des tourterelles, ou des petits de colombes, 15. Le prêtre offrira l'hostie à l'autel ; et lui tournant avec violence la tête en arrière sur le cou, il ouvrira une plaie, par laquelle il fera couler le sang sur le bord de l'autel ; 16. Il jettera la petite vessie du gosier, et les plumes au pied de l'autel, du côté de l'orient, au lieu où l'on a accoutumé de jeter les cendres ; 17. Il lui rompra les ailes sans les couper, et sans diviser l'hostie avec le fer, et il la brûlera sur l'autel, après avoir mis le feu sous le bois. C'est un holocauste offert au Seigneur, et une offrande qui lui est d'une odeur très-agréable.

CHAPITRE II

Cérémonies qu'on doit observer dans les oblations de farine et de pain, et dans celles des prémices.

1. Lorsqu'un homme présentera au Seigneur une oblation en sacrifice, son oblation sera de pure

farine, sur laquelle il répandra de l'huile, et il y ajoutera de l'encens; 2. Il la portera aux prêtres, enfants d'Aaron; et l'un d'eux prendra une poignée de cette farine arrosée d'huile, et tout l'encens, et il les fera brûler sur l'autel en mémoire de l'oblation, et comme une odeur très-agréable au Seigneur. 3. Ce qui restera du sacrifice sera pour Aaron et ses enfants, et sera très-saint, comme venant des oblations du Seigneur. 4. Mais lorsque vous offrirez un sacrifice de farine cuite au four, savoir, des pains sans levain, dont la farine aura été mêlée d'huile, et de petits gâteaux sans levain, arrosés d'huile par-dessus; 5. Si votre oblation se fait d'une chose frite dans la poêle, savoir, de fleur de farine détrempée dans l'huile et sans levain, 6. Vous la couperez par petits morceaux, et vous répandrez de l'huile dessus. 7. Si le sacrifice se fait d'une chose cuite sur le gril, vous mêlerez aussi la fleur de farine avec l'huile; 8. Et l'offrant au Seigneur, vous la mettrez entre les mains du prêtre, 9. Qui, l'ayant offerte, ôtera du sacrifice ce qui doit en être le monument; et il le brûlera sur l'autel, pour être d'une odeur agréable au Seigneur. 10. Tout ce qui en restera sera pour Aaron et pour ses fils, comme une chose très-sainte qui vient des oblations du Seigneur. 11. Toute oblation qui s'offre au Seigneur, se fera sans levain, et vous ne brûlerez sur l'autel ni levain, ni miel, dans le sacrifice qu'on offre au Seigneur. 12. Vous les offrirez seulement comme des prémices et comme des dons; mais on ne les mettra point sur l'autel pour être une oblation d'agréable odeur. 13. Vous assaisonnerez avec le sel tout ce que vous offrirez en sacrifice; et vous ne retrancherez point de votre sacrifice le sel de l'alliance que votre Dieu a faite avec vous. Vous offrirez le sel dans toutes vos oblations. 14. Si vous présentez au Seigneur une oblation des prémices de vos grains, des épis qui sont encore verts, vous les ferez rôtir au feu, vous les briserez comme le blé froment, et vous offrirez ainsi vos prémices au Seigneur, 15. Répandant l'huile dessus, et y mettant l'encens, parce que c'est l'oblation du Seigneur. 16. Le prêtre brûlera, en mémoire du présent qui aura été fait à Dieu, une partie du froment qu'on aura brisé, et de l'huile, et tout l'encens.

CHAPITRE III

Cérémonies qu'on doit observer dans les sacrifices pacifiques.

1. Si l'oblation d'un homme est une hostie pacifique, et s'il veut faire une oblation de boeufs, il offrira au Seigneur un mâle ou une femelle qui soit sans tache; 2. Il mettra la main sur la tête de sa victime, qui sera immolée à l'entrée du tabernacle du témoignage; et les prêtres, enfants d'Aaron, répandront le sang autour de l'autel, 3. Et ils offriront au Seigneur la graisse qui couvre les entrailles de l'hostie pacifique, et tout ce qu'il y a de graisse au dedans; 4. Les deux reins avec la graisse qui couvre les flancs, et la taie du foie avec les reins; 5. Et ils feront brûler tout cela sur l'autel, en holocauste, après avoir mis le feu sous le bois, pour être une oblation d'une odeur très-agréable au Seigneur. 6. Si quelqu'un fait une offrande de brebis comme hostie pacifique, mâle ou femelle, la victime sera sans tache. 7. S'il offre un agneau devant le Seigneur, 8. Il mettra la main sur la tête de sa victime, qui sera immolée à l'entrée du tabernacle du témoignage; les enfants d'Aaron en répandront le sang autour de l'autel, 9. Et ils offriront de cette hostie pacifique en sacrifice au Seigneur, la graisse et la queue entière, 10. Avec les reins et la graisse qui couvre le ventre et toutes les entrailles, l'un et l'autre

rein avec la graisse qui couvre les flancs, et la membrane du foie avec les reins ; 11. Et le prêtre fera brûler tout cela sur l'autel pour être la pâture du feu, et servir à l'oblation qu'on fait au Seigneur. 12. Si l'offrande d'un homme est une chèvre, et qu'il la présente au Seigneur, 13. Il lui mettra la main sur la tête, et l'immolera à l'entrée du tabernacle du témoignage ; les enfants d'Aaron en répandront le sang autour de l'autel, 14. Et ils prendront de l'hostie pour être la pâture du feu du Seigneur, la graisse qui couvre le ventre et toutes les entrailles, 15. Les deux reins avec la taie qui est dessus près des flancs, et la graisse du foie avec les reins ; 16. Et le prêtre les fera brûler sur l'autel, afin qu'ils soient la nourriture du feu, et une oblation d'agréable odeur. Toute la graisse appartiendra au Seigneur, 17. Par un droit perpétuel de génération en génération, et dans toutes vos demeures ; et vous ne mangerez jamais ni sang, ni graisse.

CHAPITRE IV

Cérémonies qu'on doit observer dans les sacrifices pour les péchés d'ignorance.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Dites ceci aux enfants d'Israël : Lorsqu'un homme a péché par ignorance, et violé quelqu'un de tous les commandemens du Seigneur, en faisant quelque chose qu'il a défendu de faire ; 3. Si le grand prêtre, qui a reçu l'onction sainte, est celui qui a péché en faisant pécher le peuple, il offrira au Seigneur, pour son péché, un veau sans tache ; 4. Et l'ayant amené à l'entrée du tabernacle du témoignage devant le Seigneur, il lui mettra la main sur la tête, et il l'immolera au Seigneur. 5. Il prendra aussi du sang du veau, qu'il portera dans le tabernacle du témoignage ; 6. Et ayant trempé son doigt dans le sang, il en fera l'aspersion sept fois en présence du Seigneur devant le voile du sanctuaire. 7. Il mettra de ce même sang sur les cornes de l'autel des parfums d'une odeur très-agréable au Seigneur, lequel est dans le tabernacle du témoignage ; et il répandra tout le reste du sang au pied de l'autel des holocaustes qui est à l'entrée du tabernacle. 8. Il prendra la graisse du veau offert pour le péché, tant celle qui couvre les entrailles, que toute celle qui est au dedans ; 9. Les deux reins, et la taie qui est sur les reins près des flancs, et la graisse du foie avec les reins, 10. Comme on les ôte du veau de l'hostie pacifique ; et il les brûlera sur l'autel des holocaustes. 11. Et pour ce qui est de la peau et de toutes les chairs, avec la tête, les piés, les intestins, les excréments, 12. Et tout le reste du corps, il les emportera hors du camp, dans un lieu net, où l'on a accoutumé de répandre les cendres ; et il les brûlera sur du bois où il aura mis le feu afin qu'ils soient consumés au lieu où les cendres sont jetées. 13. Si c'est tout le peuple d'Israël qui ait ignoré, et qui par ignorance ait commis quelque chose contre le commandement du Seigneur, 14. Et qu'il reconnoisse ensuite son péché, il offrira pour son péché un veau, qu'il amènera à l'entrée du tabernacle. 15. Les plus anciens du peuple mettront leurs mains sur la tête de l'hostie devant le Seigneur ; et ayant immolé le veau en présence du Seigneur, 16. Le prêtre qui a reçu l'onction portera du sang de ce veau dans le tabernacle du témoignage ; 17. Et ayant trempé son doigt dans ce sang, il fera sept fois l'aspersion devant le voile ; 18. Il mettra du même sang sur les cornes de l'autel qui est devant le Seigneur, dans le tabernacle du témoignage ; et il répandra tout le reste du sang au pied de l'autel des holocaustes, qui est à l'entrée du tabernacle du témoignage. 19. Il en prendra toute la graisse, et il la

brûlera sur l'autel ; 20. Faifant de ce veau comme il a été dit qu'on feroit de l'autre ; et à la prière du prêtre, le Seigneur leur pardonnera leur péché. 21. Le prêtre emportera auffi le veau hors du camp, et le brûlera comme il a été dit du premier, parce que c'est pour le péché de tout le peuple. 22. Si un des chefs pêche, et qu'ayant fait par ignorance quelqu'une des choses qui font défendues par la loi du Seigneur, 23. Il reconnoiffe ensuite son péché, il offrira pour hostie au Seigneur un bouc fans tache, pris d'entre les chèvres. 24. Il lui mettra la main sur la tête ; et lorsqu'il l'aura immolé au lieu où l'on a accoutumé de facrifier les holocaustes devant le Seigneur, parce que c'est pour le péché, 25. Le prêtre trempera son doigt dans le fang de l'hostie offerte pour le péché ; il en touchera les cornes de l'autel des holocaustes, et répandra le reste au pied de l'autel. 26. Il fera brûler la graiffe sur l'autel, comme on a accoutumé de faire aux victimes pacifiques ; et le prêtre priera pour lui et pour son péché, et il lui fera pardonné. 27. Si quelqu'un d'entre le peuple pêche par ignorance, et qu'ayant fait que qu'une des choses qui font défendues par la loi du Seigneur, et étant tombé en faute, 28 Il reconnoiffe son péché, il offrira une chèvre fans tache. 29. Il mettra fa main sur la tête de l'hostie qui s'offre pour le péché, et il l'immolera au lieu destiné pour l'holocauste. 30. Le prêtre ayant pris avec son doigt du fang de la chèvre, il en touchera les cornes de l'autel des holocaustes, et en répandra le reste au pied de l'autel. 31. Il en ôtera auffi toute la graiffe, comme on a accoutumé de l'ôter aux victimes pacifiques ; il la fera brûler sur l'autel devant le Seigneur comme une oblation d'agréable odeur ; il priera pour celui qui a commis la faute, et elle lui fera pardonnée. 32. S'il offre pour le péché une victime de brebis, il prendra une brebis qui soit fans tache ; 33. Il lui mettra la main sur la tête, et il l'immolera au lieu où l'on a accoutumé d'égorger les hosties des holocaustes. 34. Le prêtre ayant pris avec son doigt du fang de la brebis, il en touchera les cornes de l'autel des holocaustes, et répandra le reste au pied de l'autel. 35. Il en ôtera auffi toute la graiffe, comme on a coutume de l'ôter au bœuf qui s'offre pour l'hostie pacifique il la brûlera sur l'autel comme un encens offert au Seigneur ; il priera pour celui qui offre et pour son péché, et il lui fera pardonné.

CHAPITRE V

Peine contre ceux qui ne découvrent pas au juge ce qu'ils favent. Différents facrifices d'expiation.

1. Si un homme pêche, en ce qu'ayant entendu quelqu'un qui faifoit un ferment, et ne pouvant être témoin de la chose, ou pour l'avoir vue, ou pour l'avoir fûe, il n'aura pas voulu en rendre témoignage, il portera la peine de son iniquité. 2. Si un homme touche à une chose impure, comme seroit un animal tué par une bête, ou qui soit mort de soi-même, ou un reptile, encore qu'il ait oublié cette impureté, il ne laisse pas d'être coupable, et il a commis une faute ; 3. Et s'il a touché quelque chose d'un homme qui soit impur, selon toutes les impuretés dont l'homme peut être souillé, et que n'y ayant pas pris garde d'abord, il le reconnoiffe ensuite, il sera coupable de péché. 4. Si un homme ayant juré et prononcé de ses lèvres, et confirmé par ferment et par sa parole qu'il feroit quelque chose de bien ou de mal, l'oublie ensuite, et après cela se ressouvient de la faute qu'il a commise, 5. Qu'il fasse pénitence pour son péché, 6. Et qu'il prenne dans ses troupeaux une jeune brebis ou une

chèvre qu'il offrira ; et le prêtre priera pour lui et pour son péché. 7. Mais s'il n'a pas le moyen d'offrir ou une brebis ou une chèvre, qu'il offre au Seigneur deux tourterelles, ou deux petits de colombes, l'un pour le péché, et l'autre en holocauste ; 8. Il les donnera au prêtre, qui, offrant le premier pour le péché lui fera retourner le tête du côté des ailes, en forte néanmoins qu'elle demeure toujours attachée au cou, et qu'elle n'en soit pas tout à fait arrachée. 9. Il fera ensuite l'aspersion du sang de l'hostie sur les côtés de l'autel ; et il en fera distiller tout le reste au pied, parce que c'est pour le péché. 10. Il brûlera l'autre, et en fera un holocauste selon la coutume ; et le prêtre priera pour cet homme et pour son péché, et il lui fera pardonner. 11. S'il n'a pas le moyen d'offrir deux tourterelles ou deux petits de colombes, il offrira pour son péché la dixième partie d'un éphi de fleur de farine. Il ne l'arrosera point d'huile et il ne mettra point d'encens dessus, parce que c'est pour le péché ; 12. Il la présentera au prêtre, lequel en prendra une poignée, la brûlera sur l'autel en mémoire de celui qui l'aura offerte, 13. Priant pour lui et expiant sa faute ; et il aura le reste comme un don qui lui appartient. 14. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 15. Si un homme pèche par ignorance contre les cérémonies dans les choses qui sont consacrées au Seigneur, il offrira pour sa faute un bœuf sans tache pris dans les troupeaux, pouvant valoir deux sicles, selon le poids du sanctuaire ; 16. Il restituera le tort qu'il a fait, en y ajoutant par-dessus une cinquième partie qu'il donnera au prêtre, lequel offrant le bœuf priera pour lui, et son péché lui sera pardonné. 17. Si un homme pèche par ignorance en faisant quelque chose des choses qui sont défendues par la loi du Seigneur, et qu'étant coupable de cette faute il reconnoisse ensuite son iniquité, 18. Il prendra du milieu des troupeaux un bœuf sans tache, qu'il offrira au prêtre selon la mesure et l'estimation du péché ; le prêtre priera pour lui comme ayant fait cette faute sans la connoître ; et elle lui sera pardonnée. 19. Parce qu'il a péché par ignorance contre le Seigneur.

CHAPITRE VI

Autres sacrifices d'expiation. Lois touchant l'holocauste de chaque jour, le feu perpétuel, les offrandes de fleur de farine, les offrandes des grands jeûnes au jour de leur onction, les hosties pour le péché.

1. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 2. L'homme qui aura péché en méprisant le Seigneur, et refusant à son prochain ce qui avoit été commis à sa bonne foi, ou qui aura par violence ravi quelque chose, ou qui l'aura usurpé par fraude ou par tromperie ; 3. Ou qui, ayant trouvé une chose qui étoit perdue, la nie, et y ajoute encore un faux serment ; ou qui aura fait quelque autre faute de toutes celles de cette nature que les hommes ont accoutumé de commettre ; 4. Étant convaincu de son péché, 5. Il rendra en son entier tout ce qu'il a voulu usurper injustement ; il donnera de plus une cinquième partie à celui qui en étoit le possesseur légitime, et à qui il avoit voulu faire tort ; 6. Et il offrira pour son péché un bœuf sans tache, pris du troupeau, et il le donnera au prêtre, selon l'estimation et la qualité de la faute. 7. Le prêtre priera pour lui de devant le Seigneur, et tout le mal qu'il a fait en péchant lui sera pardonné. 8. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 9. Ordonnez ceci à Aaron et à ses fils : Voici quelle est la loi de l'holocauste : il brûlera sur l'autel toute la nuit jusqu'au matin ; le feu sera pris de l'autel même. 10. Le prêtre étant vêtu de sa tunique par-dessus le vêtement de lin qui lui couvre

les reins, prendra les cendres qui refteront après que le feu aura tout confumé ; et les mettant près de l'autel, 11. Il quittera fes premiers vêtements, en prendra d'autres, portera les cendres hors du camp, et achèvera de les faire entièrement confumer dans un lieu très-net. 12. Le feu brûlera toujours fur l'autel, et le prêtre aura foin de l'entretenir, en y mettant le matin de chaque jour du bois, fur lequel ayant, posé l'holocauste, il fera brûler par-deffus la graiffe des hosties pacifiques. 13. C'est là le feu qui brûlera toujours fur l'autel, fans qu'on le laiffe jamais éteindre. 14. Voici la loi du facrifice et des offrandes de fleur de farine, que les fils d'Aaron offriront devant le Seigneur et devant l'autel : 15. Le prêtre prendra une poignée de la plus pure farine mêlée avec l'huile et tout l'encens qu'on aura mis deffus, et les fera brûler fur l'autel, comme un monument d'une odeur très-agréable au Seigneur ; 16. Et ce qui restera de la pure farine, Aaron le mangera fans le vain avec fes fils ; et il le mangera dans le lieu faint, dans le parvis du tabernade. 17. On ne mettra point de levain dans cette farine, parce qu'on en prend une partie qu'on offre comme un encens au Seigneur ; ce fera donc une chose très-sainte, comme ce qui s'offre pour le péché et pour la faute. 18. Il n'y aura que les mâles de la race d'Aaron qui en mangeront. Ce fera là une loi éternelle touchant les sacrifices du Seigneur, qui passera parmi vous de génération en génération : Que tous ceux qui toucheront à ces choses soient saints et purs. 19. Le Seigneur parla encore à Moïse, et il lui dit : 20. Voici l'oblation d'Aaron et de fes fils, qu'ils doivent offrir au Seigneur le jour de leur onction. Ils offriront à perpétuité pour sacrifice la dixième partie d'un éphi de fleur de farine, la moitié le matin, et l'autre moitié le soir ; 21. Elle fera mêlée avec l'huile, et se cuira dans la poêle. Elle fera offerte toute chaude pour être d'une odeur très-agréable au Seigneur, 22. Par le prêtre qui aura succédé légitimement à son père ; et elle brûlera tout entière sur l'autel ; 23. Car tous les sacrifices des prêtres seront confumés par le feu, et personne n'en mangera. 24. Or le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 25. Dites ceci à Aaron et à fes fils : Voici la loi de l'hostie offerte pour le péché : Elle fera immolée devant le Seigneur, au lieu où l'holocauste est offert. C'est une chose très-sainte ; 26. Et le prêtre qui l'offre la mangera dans le lieu faint, dans le parvis du tabernade. 27. Tout ce qui en aura touché la chair sera sanctifié. S'il rejaillit du sang de l'hostie sur un vêtement, il sera lavé dans le lieu faint. 28. Le vase de terre dans lequel elle aura été cuite sera brisé ; si le vase est d'airain, on le nettoiera avec grand foin, et on le lavera avec de l'eau. 29. Tout mâle de la race sacerdotale mangera de la chair de cette hostie, parce qu'elle est très-sainte ; 30. Car l'hostie qui s'immole pour le péché, et dont on porte le sang dans le tabernade du témoignage pour faire l'expiation dans le sanctuaire, ne fera point mangée, mais elle sera brûlée par le feu.

CHAPITRE VII

Lois touchant les sacrifices offerts pour expier les fautes, et touchant les sacrifices pacifiques. Défense de manger de la graiffe et du sang.

1. Voici la loi de l'hostie pour la faute : Cette hostie est très-sainte ; 2. C'est pourquoi, dans le même lieu où l'on immolera l'holocauste, on immolera aussi la victime pour la faute ; son sang sera répandu autour de l'autel. 3. On en offrira la queue, et la graiffe qui couvre les entrailles, 4. Les deux reins, la graiffe qui est près des flancs, et la taie du foie avec les reins. 5. Le prêtre les fera brûler sur l'autel ;

c'est un sacrifice qui est consumé en l'honneur du Seigneur, pour la faute. 6. Tout mâle de la race sacerdotale mangera de la chair de cette hostie dans le lieu saint, parce qu'elle est très-sainte. 7. Comme on offre une hostie pour le péché, on l'offre de même pour la faute ; une seule loi sera pour ces deux hosties : l'une et l'autre appartiendra au prêtre qui l'aura offerte. 8. Le prêtre qui offre la victime de l'holocauste en aura la peau. 9. Tout sacrifice de fleur de farine qui se cuit dans le four, ou qui se rôtit sur le gril, ou qui s'apprête dans la poêle, appartiendra au prêtre par lequel elle est offerte ; 10. Qu'elle soit mêlée avec l'huile, ou qu'elle soit sèche, elle sera partagée également entre tous les fils d'Aaron. 11. Voici la loi des hosties pacifiques qui s'offrent au Seigneur : 12. Si c'est une oblation pour l'action de grâces, on offrira des pains sans levain mêlés d'huile, des gâteaux sans levain arrosés d'huile par-dessus, de la plus pure farine qu'on aura fait cuire, et de petits tourteaux arrosés et mêlés d'huile. 13. On offrira aussi des pains où il y a du levain avec l'hostie des actions de grâces, qui s'im-mole pour les sacrifices pacifiques ; 14. L'un de ces pains sera offert au Seigneur pour les prémices, et il appartiendra au prêtre qui répandra le sang de l'hostie. 15. On mangera la chair de l'hostie le même jour, et il n'en demeurera rien pour le lendemain. 16. Si quelqu'un offre une hostie après avoir fait un vœu, ou bien volontairement, on la mangera aussi le même jour ; et quand il en demeurera quelque chose pour le lendemain, il sera permis d'en manger ; 17. Mais tout ce qui s'en trouvera de reste au troisième jour, sera consumé par le feu. 18. Si quelqu'un mange de la chair de la victime pacifique le troisième jour, l'offrande deviendra inutile, et elle ne servira de rien à celui qui l'aura faite ; mais au contraire, quiconque se sera fouillé en mangeant ainsi de cette victime, sera coupable de violation de la loi. 19. La chair qui aura touché quelque chose d'impur ne se mangera point, mais elle sera consumée par le feu ; celui qui sera pur, mangera de la chair de la victime pacifique. 20. L'homme qui étant fouillé mangera de la chair des hosties pacifiques qui auront été offertes au Seigneur, périra du milieu de son peuple. 21. Celui qui, avant touché à quelque chose d'impur, soit d'un homme, soit d'une bête, ou généralement à toute autre chose qui peut fouiller, ne laisse pas de manger de cette chair sainte, périra du milieu de son peuple. 22. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 23. Dites aux enfants d'Israël : Vous ne mangerez point la graisse de la brebis, du boeuf, et de la chèvre. 24. Vous vous servirez pour divers usages de la graisse d'une bête qui sera morte d'elle-même, ou de celle qui a été prise par une autre bête. 25. Si quelqu'un mange de la graisse qui doit être offerte et brûlée devant le Seigneur comme un encens, il périra du milieu de son peuple. 26. Vous ne prendrez point aussi pour votre nourriture du sang d'aucun animal, tant des oiseaux que des troupeaux. 27. Toute personne qui aura mangé du sang, périra du milieu de son peuple. 28. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 29. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Que celui qui offre au Seigneur une hostie pacifique, lui offre en même temps le sacrifice, c'est-à-dire les libations dont elle doit être accompagnée. 30. Il tiendra dans ses mains la graisse et la poitrine de l'hostie ; et lorsqu'il aura consacré l'une et l'autre au Seigneur en les offrant, il les donnera au prêtre, 31. Qui fera brûler la graisse sur l'autel ; et la poitrine sera pour Aaron et pour ses fils. 32. L'épaule droite de l'hostie pacifique appartiendra aussi au prêtre, comme les prémices de l'oblation. 33. Celui d'entre les fils d'Aaron qui aura offert le sang et la graisse, aura aussi l'épaule droite pour sa portion du sacrifice ; 34. Car j'ai réservé de la chair des hosties pacifiques des enfants d'Israël, la poitrine qu'on élève devant moi, et l'épaule qu'on en a séparée ; et je les ai données au prêtre Aaron et à ses fils, par une loi qui sera toujours observée par tout le peuple d'Israël. 35. C'est là le droit de l'onction d'Aaron et de ses fils dans les cérémonies du Seigneur, droit qu'ils ont acquis au jour où Moïse les présenta devant lui pour

exercer les fonctions du sacerdoce ; 36. Et c'est ce que le Seigneur a commandé aux enfants d'Israël comme une redevance religieuse qui doit passer d'âge en âge dans toute leur postérité. 37. C'est là la loi de l'holocauste, du sacrifice pour le péché et pour la faute, et du sacrifice des consécration et des victimes pacifiques, 38. Que le Seigneur donna à Moïse sur la montagne de Sinai, lorsqu'il ordonna aux enfants d'Israël d'offrir leurs sacrifices au Seigneur dans le désert de Sinai.

CHAPITRE VIII

Consécration d'Aaron et de ses fils. Consécration du tabernacle et de tout ce qui devoit y servir.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Prenez Aaron avec ses fils, leurs vêtements, l'huile d'onction, le veau qui doit être offert pour le péché, deux bœufs, et une corbeille de pains sans levain, 3. Et assemblez tout le peuple à l'entrée du tabernacle. 4. Moïse fit ce que le Seigneur lui avoit commandé ; et ayant rassemblé tout le peuple devant la porte du tabernacle, 5. Il leur dit : Voici ce que le Seigneur a ordonné que l'on fasse. 6. En même temps il présenta Aaron et ses fils ; et les ayant lavés avec de l'eau, 7. Il revêtit le grand prêtre de la tunique de fin lin, et le ceignit avec la ceinture ; le revêtit par-dessus de la robe d'hyacinthe, mit l'éphod sur la robe, 8. Et le serrant avec la ceinture, il y attachale rational, sur lequel étaient écrits ces mots : DOCTRINE ET VÉRITÉ, 9. Il lui mit aussi la tiare sur la tête ; et sur la tiare, à l'endroit qui couvrait le front, il mit la lame d'or consacrée par le saint nom qu'elle portait, selon que le Seigneur le lui avoit ordonné. 10. Il prit aussi l'huile d'onction, dont il mit sur le tabernacle et sur toutes les choses qui servoient à son usage ; 11. Et ayant fait sept fois les aspersions sur l'autel pour le sanctifier, il y versa l'huile aussi bien que sur tous ses vases ; et il sanctifia de même avec l'huile le grand bassin avec la bafe qui le soutenoit. 12. Il répandit aussi l'huile sur la tête d'Aaron, dont il l'oignit et le consacra ; 13. Et ayant de même présenté les fils d'Aaron, il les revêtit de tuniques de lin, les ceignit de leurs ceintures, et leur mit des mitres sur la tête, comme le Seigneur l'avoit commandé, 14. Il offrit aussi un veau pour le péché ; et Aaron et ses fils ayant mis leurs mains sur la tête du veau, 15. Moïse l'égorgea, et en prit le sang ; il y trempa son doigt, et en mit sur les cornes de l'autel tout alentour ; et l'ayant ainsi purifié et sanctifié, il répandit le reste du sang au pied de l'autel. 16. Il fit brûler sur l'autel la graisse qui couvre les entrailles, la taie du foie et les deux reins avec la graisse qui y est attachée ; 17. Et il brûla le veau hors du camp, avec la peau, la chair et la fiente, comme le Seigneur l'avoit ordonné. 18. Il offrit aussi un bœuf en holocauste ; et Aaron avec ses fils ayant mis leurs mains sur sa tête, 19. Il l'égorgea, et en répandit le sang autour de l'autel, 20. Il coupa aussi le bœuf en morceaux, et il en fit brûler dans le feu la tête, les membres et la graisse, 21. Après en avoir lavé les intestins et les pieds ; et il brûla sur l'autel le bœuf tout entier, parce que c'étoit un holocauste d'une odeur très-agréable au Seigneur, comme il le lui avoit ordonné. 22. Il offrit encore un second bœuf pour la consécration des prêtres ; et Aaron avec ses fils ayant mis leurs mains sur sa tête. 23. Moïse l'égorgea ; et prenant de son sang, il en toucha l'extrémité de l'oreille droite d'Aaron, et le pouce de sa main droite et de son pied droit. 24. Ayant aussi présenté les fils d'Aaron, il prit du sang du bœuf qui avoit été immolé, en toucha

l'extrémité de l'oreille droite de chacun d'eux, et les pouces de leur main droite et de leur pied droit, et répandit sur l'autel tout autour le reste du sang. 25. Il mit à part la graisse, la queue, et toutes les graisses qui couvrent les intestins, la taie du foie et les deux reins avec la graisse qui y est attachée, et l'épaule droite; 26. Et prenant de la corbeille des pains sans levain, qui étoit devant le Seigneur, un pain sans levain, un tourteau arrosé d'huile et un gâteau, il les mit sur les graisses de l'hostie, et sur l'épaule droite; 27. Il mit toutes ces choses entre les mains d'Aaron et de ses fils, qui les élevèrent devant le Seigneur. 28. Moïse les ayant prises de nouveau, et reçues de leurs mains, il les brûla sur l'autel des holocaustes, parce que c'étoit une oblation pour la consécration et un sacrifice d'une odeur très-agréable au Seigneur, 29. Il prit aussi la poitrine du bœuf immolé pour la consécration des prêtres, et il l'éleva devant le Seigneur comme la part qui lui étoit destinée selon l'ordre qu'il en avoit reçu du Seigneur. 30. Ayant pris ensuite l'huile d'onction, et le sang qui étoit sur l'autel il fit l'aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur les fils d'Aaron et sur leurs vêtements; 31. Et après les avoir sanctifiés dans leurs vêtements, il leur ordonna ceci, et leur dit : Faites cuire la chair des victimes devant la porte du tabernacle, et la mangez en ce même lieu. Mangez-y aussi les pains de consécration, qui ont été mis dans la corbeille selon que le Seigneur me l'a ordonné, en disant : Aaron et ses fils mangeront de ces pains; 32. Et tout ce qui restera de cette chair et de ces pains sera consumé par le feu. 33. Vous ne partirez point de l'entrée du tabernacle pendant sept jours, jusqu'au jour où le temps de votre consécration sera accompli; car la consécration s'achève en sept jours, 34. Comme vous venez de le voir présentement, afin que les cérémonies de ce sacrifice fussent accomplies. 35. Vous demeurerez jour et nuit dans le tabernacle, veillant devant le Seigneur, de peur que vous ne mouriez; car il m'a été ainsi commandé. 36. Et Aaron et ses fils firent tout ce que le Seigneur leur avoit ordonné par Moïse.

CHAPITRE I

Aaron établi grand prêtre offre à Dieu divers sacrifices, tant pour lui que pour le peuple.

1. Le huitième jour, Moïse appela Aaron et ses fils, et les anciens d'Israël, et il dit à Aaron : 2. Prenez de votre troupeau un veau pour le péché, et un bœuf pour en faire un holocauste, l'un et l'autre sans tache, et offrez-les devant le Seigneur. 3. Vous direz aussi aux enfants d'Israël : Prenez un bouc pour le péché, un veau et un agneau d'un an sans tache pour en faire un holocauste. 4. Un bœuf et un bœuf pour les hosties pacifiques; et immolez-les devant le Seigneur, en offrant dans le sacrifice de chacun de ces animaux, de la pure farine mêlée avec l'huile; car le Seigneur vous apparaîtra aujourd'hui. 5. Ils mirent donc à l'entrée du tabernacle tout ce que Moïse leur avoit ordonné; et toute l'assemblée du peuple se tenant là debout, 6. Moïse leur dit : C'est là ce que le Seigneur vous a commandé; faites-le, et sa gloire vous apparaîtra. 7. Alors il dit à Aaron : Approchez-vous de l'autel, et immolez pour votre péché; offrez l'holocauste, et priez pour vous et pour le peuple; et lorsque vous aurez sacrifié l'hostie pour le peuple, priez pour lui, selon que le Seigneur l'a ordonné. 8. Aaron aussitôt s'approchant de l'autel, immola un veau pour son péché; 9. Et ses fils lui ayant présenté le sang, il y trempa le doigt, dont il toucha les cornes de l'autel, et il répandit le reste du sang au pied de l'autel. 10. Il fit

brûler aussi sur l'autel la graisse, les reins et la taie du foie qui sont pour le péché, selon que le Seigneur l'avoit commandé à Moïse ; 11. Mais il consuma par le feu, hors du camp, la chair et la peau. 12. Il immola aussi la victime de l'holocauste ; et ses fils lui ayant présenté le sang, il le répandit autour de l'autel. 13. Ils lui présentèrent aussi l'hostie coupée par morceaux, avec la tête et tous les membres ; et il brûla le tout sur l'autel, 14. Après en avoir lavé dans l'eau les intestins et les pieds. 15. Il égorge aussi un bouc, qu'il offrit pour le péché du peuple ; et ayant purifié l'autel, 16. Il offrit l'holocauste ; 17. Et il ajouta à ce sacrifice les oblations qui s'offrent en même temps ; et il les fit brûler sur l'autel, outre les cérémonies de l'holocauste qui s'offrent tous les matins. 18. Il immola aussi un bœuf et un bélier, qui étaient les hosties pacifiques pour le peuple et ses fils lui en présentèrent le sang qu'il répandit sur l'autel tout autour. 19. Ils mirent aussi sur les poitrines de ces hosties la graisse du bœuf, la queue du bélier, les reins avec leur graisse, et la taie du foie ; 20. Et les graisses ayant été brûlées sur l'autel, 21. Aaron mit à part la poitrine et l'épaule droite des hosties, les élevant devant le Seigneur, comme Moïse l'avoit ordonné. 22. Il étendit ensuite ses mains vers le peuple, et le bénit. Ayant ainsi achevé les oblations des hosties pour le péché, et celles des holocaustes, et des pacifiques, il descendit. 23. Alors Moïse et Aaron entrèrent dans le tabernacle du témoignage, et en étant ensuite sortis, ils bénirent le peuple. En même temps la gloire du Seigneur apparut à toute l'assemblée du peuple ; 24. Et un feu sorti du Seigneur dévora l'holocauste et les graisses qui étoient sur l'autel. Ce que tout le peuple ayant vu, ils louèrent le Seigneur en se prosternant le visage contre terre.

CHAPITRE

Nadab et Abiu consumés par le feu. Vin défendu aux prêtres. Aaron laisse consumer toute la victime pour le péché.

1. Alors Nadab et Abiu, fils d'Aaron, ayant pris leurs encensoirs, y mirent du feu et de l'encens dessus, et ils offrirent devant le Seigneur un feu étranger, ce qui ne leur avoit pas été commandé ; 2. Et en même temps un feu étant sorti du Seigneur les dévora, et ils moururent devant le Seigneur. 3. Moïse dit donc à Aaron : Voici ce que le Seigneur a dit : Je ferai sanctifié dans ceux qui m'approchent, et je serai glorifié devant tout le peuple. Aaron entendant ceci se tut. 4. Et Moïse ayant appelé Misâël et Élisaphan, fils d'Oziel, qui étoit oncle d'Aaron, il leur dit : Allez, ôtez vos frères de devant le sanctuaire, et emportez-les hors du camp. 5. Ils allèrent aussitôt les prendre, gifants comme ils étoient, vêtus de leurs tuniques de lin, et ils les jetèrent dehors, selon qu'il leur avoit été commandé. 6. Alors Moïse dit à Aaron, et à Éléazar, et à Ithamar ses autres fils : Prenez garde de découvrir votre tête, et de déchirer vos vêtements, de peur que vous ne mouriez, et que la colère du Seigneur ne s'élève contre tout le peuple. Que vos frères et que toute la maison d'Israël pleurent l'embrasement qui est venu du Seigneur ; 7. Mais pour vous, ne sortez point hors des portes du tabernacle, autrement vous périrez ; parce que l'huile de l'onction sainte a été répandue sur vous. Et ils firent tout selon que Moïse le leur avoit ordonné. 8. Le Seigneur dit aussi à Aaron : 9. Vous ne boirez point, vous et vos enfants, de vin, ni rien de ce qui peut enivrer, quand vous entrerez dans le tabernacle du témoignage, de peur que vous ne soyez punis de mort ; parce que

c'est une ordonnance éternelle qui passera dans toute votre postérité ; 10. Afin que vous ayez la science de discerner entre ce qui est saint ou profane, entre ce qui est souillé et ce qui est pur, 11. Et que vous appreniez aux enfants d'Israël toutes mes lois et mes ordonnances, que je leur ai prescrites par Moïse. 12. Moïse dit alors à Aaron, et à Éléazar, et à Ithamar, ses fils qui lui étoient restés : Prenez le sacrifice qui est demeuré de l'oblation du Seigneur, et mangez-le sans levain près de l'autel, parce que c'est une chose très-sainte. 13. Vous le mangerez dans le lieu saint, comme vous ayant été donné, à vous et à vos enfants, des oblations du Seigneur, selon qu'il m'a été commandé. 14. Vous mangerez aussi, vous, vos fils et vos filles avec vous, dans un lieu très-pur, la poitrine qui en a été offerte, et l'épaulé qui en a été mis à part ; car c'est ce qui a été réservé pour vous et pour vos enfants des hosties pacifiques des enfants d'Israël ; 15. Parce qu'ils ont élevé devant le Seigneur l'épaulé, la poitrine et les graisses de la victime, qui se brûlent, sur l'autel, et que ces choses vous appartiennent à vous et à vos enfants par une ordonnance perpétuelle, selon l'ordre que le Seigneur en a donné. 16. Cependant Moïse, cherchant le bouc qui avoit été offert pour le péché, trouva qu'il avoit été brûlé ; et entrant en colère contre Éléazar et Ithamar, enfants d'Aaron, qui étoient restés, il leur dit : 17. Pourquoi n'avez-vous pas mangé dans le lieu saint l'hostie qui s'offre pour le péché, dont la chair est très-sainte, et qui vous a été donnée, afin que vous portiez l'iniquité du peuple et que vous priiez pour lui devant le Seigneur ; 18. Et d'autant plus qu'on n'a point porté du sang de cette hostie dans le sanctuaire, et que vous devriez l'avoir mangée dans le lieu saint, selon qu'il m'avoit été ordonné ? 19. Aaron lui répondit : La victime pour le péché a été offerte aujourd'hui, et l'holocauste a été présenté devant le Seigneur ; mais pour moi, il m'est arrivé ce que vous voyez. Comment donc aurois-je pu manger de cette hostie, ou plaire au Seigneur dans ces cérémonies saintes, l'âme ainsi attristée ? 20. Ce que Moïse ayant entendu, il reçut l'excuse qu'il lui donnoit.

CHAPITRE XI

Distinction des animaux purs et des animaux impurs.

1. Le Seigneur parla ensuite à Moïse et à Aaron, et il leur dit : 2. Dites aux enfants d'Israël : Entre tous les animaux de la terre, voici quels sont ceux dont vous mangerez : 3. De toutes les bêtes à quatre piés, vous pourrez manger celles dont la corne du pied est fendue, et qui ruminent. 4. Quant à celles qui ruminent mais dont la corne du pied n'est pas fendue, comme le chameau et les autres, vous n'en mangerez point, et vous les considérerez comme impures. 5. Le lapin qui rumine, mais qui n'a point la corne fendue, est impur. 6. Le lièvre également ; parce que, quoiqu'il rumine, il n'a point la corne fendue. 7. Et le pourceau ; parce que, quoiqu'il ait la corne fendue, il ne rumine point. 8. Vous ne mangerez point de la chair de ces bêtes, et vous ne toucherez point à leurs cadavres, parce que vous les tiendrez comme impurs. 9. Voici celles des bêtes qui naissent dans les eaux, dont il vous est permis de manger : Vous mangerez de tout ce qui a des nageoires et des écailles, tant dans la mer que dans les rivières et dans les étangs. 10. Mais tout ce qui se remue et vit dans les eaux, sans avoir de nageoires ni d'écailles, vous sera en abomination et en exécration. 11. Vous ne mangerez point de la chair de ces animaux, et vous n'y toucherez point lorsqu'ils seront morts. 12. Tous ceux qui

n'ont point de nageoires ni d'écaillés dans les eaux vous seront impurs. 13. Entre les oiseaux, voici quels sont ceux dont vous ne mangerez point, que vous aurez soin d'éviter : L'aigle, le griffon, le faucon, 14. Le milan, le vautour et tous ceux de son espèce, 15. Le corbeau, et tout ce qui est de la même espèce, 16. L'autruche, le hibou, le larus, l'épervier et toute son espèce, 17. Le chat-huant, le cormoran, l'ibis, 18. Le cygne, le butor, le porphyron, 19. Le héron, la cigogne, et tout ce qui est de la même espèce, la huppe et la chauve-fouris. 20. Tout ce qui vole et qui marche sur quatre piés vous fera en abomination. 21. Mais pour tout ce qui marche sur quatre piés, et qui, ayant les piés de derrière plus longs, saute sur la terre, 22. Vous pouvez en manger, comme le bruchus selon son espèce, l'attacus, l'ophiomacus et la sauterelle, chacun selon son espèce. 23. Tous les animaux qui volent et qui n'ont que quatre piés, vous seront en exécration ; 24. Quiconque y touchera lorsqu'ils seront morts, en sera souillé, et il demeurera impur jusqu'au soir. 25. S'il est nécessaire qu'il porte quelqu'un de ces animaux quand il sera mort, il lavera ses vêtements, et il sera impur jusqu'au coucher du soleil. 26. Tout animal qui a de la corne au pied, mais dont la corne n'est point fendue, et qui ne rumine point, sera impur ; et celui qui l'aura touché après sa mort sera souillé. 27. Entre tous les animaux à quatre piés, ceux qui ont comme des mains sur lesquelles ils marchent, seront impurs ; celui qui y touchera lorsqu'ils seront morts, sera souillé jusqu'au soir. 28. Celui qui portera de ces bêtes lorsqu'elles seront mortes, lavera ses vêtements, et il sera impur jusqu'au soir ; parce que tous ces animaux vous seront impurs. 29. Entre les animaux qui se remuent sur la terre, vous considérerez encore ceux-ci comme impurs : la belette, la fouris et le crocodile, chacun selon son espèce ; 30. La musaraigne, le caméléon, le stellion, le lézard et la taupe ; 31. Tous ces animaux sont impurs. Celui qui y touchera lorsqu'ils seront morts, sera impur jusqu'au soir ; 32. Et s'il tombe quelque chose de leurs corps morts sur quoi que ce soit, il sera souillé, que ce soit un vase de bois, ou un vêtement, ou des peaux et des clices ; tous les vases dans lesquels on fait quelque chose, seront lavés dans l'eau ; ils demeureront souillés jusqu'au soir, et après cela ils seront purifiés. 33. Mais le vaisseau de terre dans lequel quelque-une de ces choses sera tombée, en sera souillé ; c'est pourquoi il faut le briser. 34. Si l'on répand de l'eau de ces choses souillées sur la viande dont vous mangerez, elle deviendra impure ; et toute liqueur qui peut se boire, sortant de quelqu'un de tous ces vases impurs, sera souillée. 35. S'il tombe quelque chose de ces bêtes mortes sur quoi que ce soit, il deviendra impur ; que ce soit des fourneaux ou des marmites, ils seront censés impurs, et seront détruits. 36. Mais les fontaines, les citernes et tous réservoirs d'eau, seront purs. Celui qui touchera les cadavres des animaux dont on a parlé, sera impur. 37. S'il en tombe quelque chose sur la semence, elle ne fera point souillée. 38. Mais si quelqu'un répand de l'eau sur la semence, et qu'après cela elle touche à un cadavre, elle en sera aussitôt souillée, 39. Si un animal de ceux qu'il vous est permis de manger, meurt de lui-même, celui qui en touchera le cadavre sera impur jusqu'au soir. 40. Celui qui en mangera, ou qui en portera quelque chose, lavera ses vêtements, et sera impur jusqu'au soir. 41. Tout ce qui rampe sur la terre sera abominable, et on n'en prendra point pour manger. 42. Vous ne mangerez point de ce qui ayant quatre piés marche sur le ventre, ni de ce qui a plusieurs piés ou qui se traîne sur la terre, parce que ces animaux sont abominables. 43. Prenez garde de ne pas fouiller vos âmes, et ne touchez aucune de ces choses, de peur que vous ne soyez impurs. 44. Car je suis le Seigneur votre Dieu ; soyez saints, parce que je suis saint. Ne souillez point vos âmes par l'attouchement d'aucun des reptiles qui se remuent sur la terre ; 45. Car je suis le Seigneur qui vous ai tiré du pays de l'Égypte pour être votre Dieu. Vous serez donc saints, parce que je suis saint. 46. C'est là la loi touchant les bêtes, les oiseaux et tout animal vivant qui

se remue dans l'eau ou qui rampe sur la terre; 47. Afin que vous connoissiez la différence de ce qui est pur ou impur, et que vous sachiez ce que vous devez manger ou rejeter.

CHAPITRE XII

Lois pour le purification des femmes nouvellement accouchées.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Si une femme ayant usé du mariage enfante un mâle, elle sera impure pendant sept jours ; elle demeurera séparée des choses saintes, de même que dans ses purifications ordinaires. 3. L'enfant sera circoncis le huitième jour ; 4. Et elle demeurera encore trente-trois jours pour être purifiée de la suite de ses couches. Elle ne touchera à rien qui soit saint, et elle n'entrera point dans le sanctuaire, jusqu'à ce que les jours de sa purification soient accomplis. 5. Si elle enfante une fille, elle sera impure pendant deux semaines, pendant lesquelles elle sera séparée des choses saintes, comme dans ses purifications ordinaires ; et elle demeurera soixante et six jours pour être purifiée de la suite de ses couches. 6. Lorsque les jours de sa purification auront été accomplis, ou pour un fils ou pour une fille, elle portera à l'entrée du tabernacle du témoignage un agneau d'un an pour être offert en holocauste, et pour le péché le petit d'une colombe, ou une tourterelle, qu'elle donnera au prêtre, 7. Qui les offrira devant le Seigneur, et priera pour elle ; et elle sera ainsi purifiée de toute la suite de sa couche. C'est là la loi pour celle qui enfante un enfant mâle ou une fille. 8. Si elle ne trouve pas le moyen de pouvoir offrir un agneau, elle prendra deux tourterelles ou deux petits de colombes, l'un pour être offert en holocauste, et l'autre pour le péché ; et le prêtre priera pour elle, et elle sera ainsi purifiée.

CHAPITRE XIII

Lois pour le discernement de la lèpre des hommes et des habits.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit : 2. L'homme dans la peau ou dans la chair duquel il se fera formé une diversité de couleurs, ou une pustule, ou quelque chose de luifant qui paroisse la plaie de la lèpre, sera amené au prêtre Aaron ou à quelqu'un de ses fils ; 3. Et s'il voit que la lèpre paroisse sur la peau, que le poil ait changé de couleur et soit devenu blanc, que les endroits où la lèpre paroissent plus enfoncés que la peau et que le reste de la chair, il déclarera que c'est la plaie de la lèpre, et le fera séparer de la compagnie des autres. 4. S'il paroît une blancheur luifante sur la peau, sans que cet endroit soit plus enfoncé que le reste de la chair, et que le poil conserve la couleur qu'il a toujours eue, le prêtre le renfermera pendant sept jours. 5. Et il l'examinera le septième jour ; et si la lèpre n'a pas crû davantage, et n'a point pénétré dans la peau plus qu'auparavant, il le renfermera encore sept autres jours ; 6. Au septième jour, il l'examinera ; et si la lèpre paroît plus obscure et ne s'est point plus répandue sur la peau, il le déclarera pur, parce que c'est la gale, et non la lèpre ; cet homme lavera ses vêtements, et sera pur. 7. Si, après qu'il aura été vu par le prêtre et déclaré pur, la

lèpre croît de nouveau, on le lui ramènera, 8. Et il fera condamné comme impur. 9. Si la plaie de la lèpre se trouve en un homme, on l'amènera au prêtre, 10. Et il l'examinera; et lorsqu'il paroîtra sur la peau une couleur blanche, que les cheveux auront changé de couleur, et qu'on verra même paroître la chair vive, 11. On jugera que c'est une lèpre très-invétérée et enracinée dans la peau. C'est pour-quoi le prêtre le déclarera impur, et il ne le renfermera point, parce que son impureté est toute visible. 12. Si la lèpre parait comme en fleur, en sorte qu'elle coure sur la peau, et qu'elle la couvre depuis la tête jusqu'aux piés, dans tout ce qui peut en paroître à la vue, 13. Le prêtre l'examinera, et il jugera que la lèpre qu'il a est très-pure, parce qu'elle est devenue toute blanche; c'est pourquoi cet homme sera déclaré pur. 14. Mais quand la chair vive paroîtra en lui, 15. Alors il sera déclaré impur par le jugement du prêtre, et il sera mis au rang des impurs; car si la chair vive est mêlée de lèpre, elle est impure. 16. Si elle se change et devient encore toute blanche, et qu'elle couvre l'homme tout entier, 17. Le prêtre l'examinera, et il déclarera qu'il est pur. 18. Quand il y aura eu dans la chair ou dans la peau de quelqu'un un ulcère qui aura été guéri, 19. Et qu'il paroîtra une cicatrice blanche ou tirant sur le roux, au lieu où étoit l'ulcère, on amènera cet homme au prêtre, 20. Qui, voyant que l'endroit de la lèpre est plus enfoncé que le reste de la chair, et que le poil s'est changé et est devenu blanc, le déclarera impur; car c'est la plaie de la lèpre qui s'est formée dans l'ulcère. 21. Si le poil est de la couleur qu'il a toujours eue, et la cicatrice un peu obscure, sans être plus enfoncée que la chair voisine, le prêtre le renfermera pendant sept jours; 22. Et si le mal croît, il déclarera que c'est la lèpre. 23. S'il s'arrête dans le même lieu, c'est seulement la cicatrice de l'ulcère, et l'homme sera déclaré pur. 24. Lorsqu'un homme se fera fait brûler la chair ou la peau, et que la brûlure étant guérie, la cicatrice en sera blanche ou rouffe, 25. Le prêtre l'examinera; et s'il voit qu'elle est devenue toute blanche, et que cet endroit est plus enfoncé que le reste de la peau, il le déclarera impur, parce que la plaie de la lèpre s'est formée dans la cicatrice. 26. Si le poil n'a point changé de couleur, si l'endroit blessé n'est pas plus enfoncé que le reste de la chair, et si la lèpre même parait un peu obscure, le prêtre le renfermera pendant sept jours; 27. Et il l'examinera le septième jour. Si la lèpre est crue sur la peau, il le déclarera impur; 28. Si cette tâche blanche s'arrête au même endroit et devient un peu plus sombre, c'est seulement la plaie de la brûlure; c'est pourquoi il sera déclaré pur, parce que c'est la cicatrice de la brûlure. 29. Si la lèpre paroît et pousse sur la tête d'un homme ou d'une femme, ou à la barbe d'un homme, le prêtre les examinera; 30. Et si cet endroit est plus enfoncé que le reste de la chair, et le poil tirant sur le jaune et plus délié qu'à l'ordinaire, il les déclarera impurs, parce que c'est la lèpre de la tête et de la barbe. 31. Mais s'il voit que l'endroit de la tache est égal à la chair environnante, et que le poil de l'homme soit noir, il le renfermera pendant sept jours; 32. Et il l'examinera le septième jour. Si la tache ne s'est point agrandie, si le poil a retenu sa couleur, et si l'endroit du mal est égal à tout le reste de la chair, 33. On rasera tout le poil de l'homme, hors l'endroit de cette tache, et on le renfermera pendant sept autres jours. 34. Le septième jour, si le mal semble s'être arrêté dans le même endroit, et s'il n'est point plus enfoncé que le reste de la chair, le prêtre le déclarera pur; et ayant lavé ses vêtements, il sera tout à fait pur. 35. Si, après qu'il aura été jugé pur, cette tache croît encore sur la peau, 36. Il ne recherchera plus si le poil a changé de couleur, et est devenu jaune, parce qu'il est visiblement impur. 37. Mais si la tache demeure dans le même état, et si le poil est noir; qu'il reconnoisse par là que l'homme est guéri, et qu'il prononce, sans rien craindre, qu'il est pur. 38. S'il paroît une blancheur sur la peau d'un homme ou d'une femme, 39. Le prêtre les examinera; et s'il reconnoît que cette blancheur qui paroît sur la peau est un peu sombre, qu'il sache que ce n'est point la

lèpre, mais seulement une tache d'une couleur blanche, et que l'homme est pur. 40. Lorsque les cheveux tombent de la tête d'un homme, il devient chauve, et il est pur. 41. Si les cheveux tombent du devant de la tête, il est chauve par devant, et il est pur. 42. Si, sur la peau de la tête ou du devant de la tête qui est sans cheveux, il se forme une tache blanche ou rousse, 43. Le prêtre l'ayant vue, le condamnera indubitablement, comme frappé d'une lèpre qui s'est formée au lieu d'où ses cheveux sont tombés. 44. Tout homme donc qui sera infecté de lèpre, et qui aura été séparé des autres par le jugement du prêtre, 45. Aura ses vêtements déchoufés, la tête nue, le visage couvert de son vêtement, et il criera qu'il est impur et souillé. 46. Pendant tout le temps qu'il sera lépreux et impur, il demeurera seul, hors du camp. 47. Si un vêtement de laine ou de lin est infecté de lèpre 48. Dans la chaîne ou dans la trame; ou si c'est une peau, ou quelque chose fait de peau, 49. Quand on y verra des taches blanches ou rousses, on jugera que c'est la lèpre, et on les fera voir au prêtre, 50. Qui, les ayant examinés, les tiendra enfermés pendant sept jours; 51. Le septième jour, il les examinera encore; et s'il reconnoît que ces taches ont crû, ce sera une lèpre enracinée; il jugera que ces vêtements et toutes les autres choses où ces taches se trouveront, sont souillées; 52. C'est pourquoi on les consumera par le feu. 53. S'il voit que les taches n'ont point crû, 54. Il ordonnera qu'on lave ce qui paroît infecté de lèpre, et il le tiendra enfermé pendant sept autres jours. 55. Et voyant qu'il n'a point repris la première couleur, quoique la lèpre ne se soit pas augmentée, il jugera que ce vêtement est impur, et il le brûlera dans le feu, parce que la lèpre s'est répandue sur la surface, ou l'a même pénétré tout entier. 56. Mais si, après que le vêtement aura été lavé, l'endroit de la lèpre est plus sombre, il le déchirera, et le séparera du reste. 57. Si après cela il paroît encore une lèpre vague et volante dans les endroits qui étoient sans tache auparavant, le tout doit être brûlé. 58. Si ces taches s'en vont, on lavera une seconde fois avec l'eau ce qui est pur, et il sera purifié. 59. C'est là la loi touchant la lèpre d'un vêtement de laine ou de lin, de la chaîne ou de la trame, et de tout ce qui est fait de peau; afin qu'on sache comment on le doit juger pur ou impur.

CHAPITRE XIV

Lois touchant la purification des lépreux. Lois touchant la lèpre des maisons.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Voici ce que vous observerez touchant le lépreux, lorsqu'il doit être déclaré pur : Il sera amené au prêtre ; 3. Le prêtre sortira du camp, et lorsqu'il aura reconnu que la lèpre est bien guérie, 4. Il ordonnera à celui qui doit être purifié, d'offrir pour lui deux passereaux vivants dont il est permis de manger, du bois de cèdre, de l'écarlate et de l'hysope. 5. Il ordonnera de plus que l'un des passereaux soit immolé dans un vaisseau de terre sur de l'eau vive ; 6. Il trempera l'autre passereau qui est vivant, avec le bois de cèdre, l'écarlate et l'hysope, dans le sang du passereau qui aura été immolé ; 7. Il fera sept fois les aspersions avec ce sang sur celui qu'il purifie, afin qu'il soit légitimement purifié; après cela, il laissera aller le passereau vivant, afin qu'il s'envole dans les champs. 8. Et lorsque cet homme aura lavé ses vêtements, il rasera tout le poil de son corps, et il sera lavé dans l'eau; et étant ainsi purifié, il entrera dans le camp, de telle sorte néanmoins qu'il demeure sept jours hors de la tente ; 9. Le septième jour, il se rasera les cheveux de

la tête, la barbe et les sourcils, et tout le poil du corps; et ayant encore lavé ses vêtements et son corps, 10. Le huitième jour, il prendra deux agneaux sans tache, et une brebis de la même année, qui soit aussi sans tache, et trois dixièmes de fleur de farine mêlée d'huile pour être employée au sacrifice, et de plus une chopine d'huile à part. 11. Et lorsque le prêtre qui purifie cet homme l'aura présenté avec toutes ces choses devant le Seigneur à l'entrée du tabernacle du témoignage, 12. Il prendra un des agneaux, et il l'offrira pour l'offense, avec le vase d'huile; et ayant offert toutes ces choses devant le Seigneur, 13. Il immolera l'agneau au lieu où l'hostie pour le péché et la victime de l'holocauste ont coutume d'être immolées, c'est-à-dire dans le lieu saint; car l'hostie qui s'offre pour l'offense appartient au prêtre, comme celle qui s'offre pour le péché; et la chair en est très-sainte. 14. Alors le prêtre prenant du sang de l'hostie qui aura été immolée pour l'offense, en mettra sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et sur les pouces de sa main droite et de son pied droit; 15. Il versera aussi de l'huile de la chopine dans sa main gauche, 16. Et il trempera le doigt de sa main droite dans cette huile, et en fera sept fois les aspersions devant le Seigneur; 17. Et il répandra ce qui restera d'huile en sa main gauche sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui est purifié, sur les pouces de sa main droite et de son pied droit, et sur le sang qui a été répandu pour l'offense, 18. Et sur la tête de cet homme. 19. Le prêtre en même temps priera pour lui devant le Seigneur, et il offrira le sacrifice pour le péché; alors il immolera l'holocauste; 20. Et il le mettra sur l'autel avec les libations qui doivent l'accompagner; et cet homme sera purifié selon la loi. 21. S'il est pauvre, et qu'il ne puisse pas trouver tout ce qui a été marqué, il prendra un agneau, qui sera offert pour l'offense, afin que le prêtre prie pour lui, et un dixième de fleur de farine, mêlée d'huile, pour être offert en sacrifice, avec une chopine d'huile, 22. Et deux tourterelles ou deux petits de colombe, dont l'un sera pour le péché, et l'autre pour l'holocauste; 23. Et au huitième jour de sa purification, il les offrira au prêtre à l'entrée du tabernacle du témoignage, devant le Seigneur. 24. Alors le prêtre recevant l'agneau pour l'offense, et la chopine d'huile, les élèvera ensemble; 25. Et ayant immolé l'agneau, il en prendra du sang qu'il mettra sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et sur les pouces de sa main droite et de son pied droit. 26. Il versera aussi une partie de l'huile en sa main gauche; 27. Et y ayant trempé le doigt de sa main droite, il en fera sept fois les aspersions devant le Seigneur; 28. Il en touchera l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et les pouces de sa main droite et de son pied droit, au même lieu qui avoit été arrosé du sang répandu pour l'offense; 29. Et il mettra sur la tête de celui qui est purifié le reste de l'huile qui est en sa main gauche, afin de lui rendre le Seigneur favorable. 30. Il offrira aussi une tourterelle ou le petit d'une colombe, 31. L'un pour l'offense, et l'autre pour servir d'holocauste avec les libations qui l'accompagnent. 32. C'est là le sacrifice du lépreux qui ne peut pas avoir pour sa purification tout ce qui a été ordonné. 33. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et il leur dit: 34. Lorsque vous serez entrés dans le pays de Chanaan, que je vous donnerai afin que vous le possédiez, s'il se trouve une maison frappée de la plaie de la lèpre, 35. Celui à qui appartient la maison ira en avertir le prêtre, et il lui dira: Il semble que la plaie de la lèpre paroisse dans ma maison. 36. Alors le prêtre ordonnera qu'on emporte tout ce qui est dans la maison, avant qu'il y entre, et qu'il voie si la lèpre y est, de peur que tout ce qui est dans cette maison ne devienne impur. Il entrera après dans la maison, pour examiner si elle est frappée de lèpre; 37. Et s'il voit dans les murailles comme de petits creux, et des endroits défigurés par des taches pâles où rougeâtres, et plus enfoncés que le reste de la muraille, 38. Il sortira hors de la porte de la maison, et la fermera aussitôt, sans l'ouvrir pendant sept jours. 39. Il reviendra le septième jour, et

l'examinera; et s'il trouve que la lèpre soit augmentée, 40. Il commandera qu'on arrache les pierres infectées de la lèpre; qu'on les jette hors de la ville dans un lieu impur; 41. Qu'on rade au dedans les murailles de la maison tout autour; qu'on jette toute la poussière qui en sera tombée en les radant, hors de la ville, dans un lieu impur; 42. Qu'on remette d'autres pierres au lieu de celles qu'on aura ôtées, et qu'on crépisse de nouveau avec d'autre terre les murailles de la maison. 43. Mais si, après qu'on aura ôté les pierres des murailles, qu'on en aura radé la poussière, et qu'on les aura crépies avec d'autre terre, 44. Le prêtre y entrant trouve que la lèpre y soit revenue, et que les murailles soient gâtées de ces mêmes taches, il jugera que c'est une lèpre enracinée, et que la maison est impure. 45. Elle sera détruite aussitôt, et on en jettera les pierres, le bois, toute la terre et la poussière hors de la ville en un lieu impur, 46. Celui qui entrera dans cette maison lorsqu'elle a été fermée, sera impur jusqu'au soir; 47. Et celui qui y dormira et y mangera quelque chose, lavera ses vêtements. 48. Si le prêtre, entrant dans cette maison, voit que la lèpre ne s'est point répandue sur les murailles, après qu'elles auront été enduites de nouveau, il la purifiera comme étant devenue saine: 49. Et il prendra pour la purifier deux passereaux, du bois de cèdre, de l'écarlate et de l'hysope; 50. Et ayant immolé l'un des passereaux dans un vase de terre sur des eaux vives, 51. Il trempera dans le sang du passereau qui a été immolé, et dans les eaux vives, le bois de cèdre, l'hysope, l'écarlate et l'autre passereau qui est vivant. Il fera sept fois les aspersions dans la maison, 52. Et il la purifiera, tant avec le sang du passereau qui aura été immolé, qu'avec les eaux vives, et le passereau qui sera vivant, et le bois de cèdre, et l'hysope, et l'écarlate. 53. Et lorsqu'il aura laissé aller l'autre passereau, afin qu'il s'envole en liberté dans les champs, il priera pour la maison, et elle sera purifiée selon la loi. 54. C'est là la loi qui regarde toutes les espèces de lèpre, et de plaie qui dégénère en lèpre; 55. Comme aussi la lèpre des vêtements et des maisons, 56. Les cicatrices, les pustules, les taches luisantes, et les divers changements de couleurs qui arrivent sur le corps, 57. Afin que l'on puisse reconnoître quand une chose sera pure ou impure.

CHAPITRE XV

Lois touchent les impuretés involontaires des hommes et des femmes.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit: 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur: L'homme qui est attaqué de la gonorrhée, sera impur. 3. Et on jugera qu'il souffre cet accident, lorsqu'à chaque moment il s'amassera une humeur impure, qui s'attachera à sa chair. 4. Tous les lits où il dormira, et tous les endroits où il sera assis, seront impurs. 5. Si quelque homme touche son lit, il lavera ses vêtements; et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir. 6. S'il s'assied où cet homme se fera assis, il lavera aussi ses vêtements; et s'étant lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir. 7. Celui qui aura touché la chair de cet homme, lavera ses vêtements; et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir. 8. Si cet homme jette de sa salive sur celui qui est pur, celui-ci lavera ses vêtements; et s'étant lavé dans l'eau; il demeurera impur jusqu'au soir. 9. La selle sur laquelle il se fera assis, sera impure; 10. Et tout ce qui aura été sous celui qui souffre cet accident, sera impur jusqu'au soir. Celui qui portera quelque'une de ces choses,

lavera ses vêtements; et après avoir été lui-même lavé avec de l'eau, il sera impur jusqu'au soir. 11. Si un homme en cet état, avant d'avoir lavé ses mains, en touche un autre, celui qui aura été touché lavera ses vêtements; et ayant été lavé dans l'eau, il sera impur jusqu'au soir. 12. Quand un vase aura été touché par cet homme, s'il est de terre, il sera brisé; s'il est de bois, il sera lavé dans l'eau. 13. Si celui qui souffre cet accident est guéri, il comptera sept jours après en avoir été délivré; et ayant lavé ses habits et tout son corps dans des eaux vives, il sera pur. 14. Le huitième jour, il prendra deux tourterelles ou deux petits de colombe; et se présentant devant le Seigneur à l'entrée du tabernacle du témoignage, il les donnera au prêtre, 15. Qui en immolera un pour le péché, et offrira l'autre en holocauste, et priera pour lui devant le Seigneur, afin qu'il soit purifié de cette impureté. 16. L'homme à qui il arrive ce qui est l'effet de l'usage du mariage, lavera d'eau tout son corps, et il sera impur jusqu'au soir. 17. Il lavera dans l'eau la robe et la peau qu'il aura eue sur lui, et elle sera impure jusqu'au soir. 18. La femme dont il se sera approché sera lavée dans l'eau, et elle sera impur jusqu'au soir. 19. La femme qui souffre ce qui dans l'ordre de la nature arrive chaque mois, sera séparée pendant sept jours. 20. Quiconque la touchera sera impur jusqu'au soir; 21. Et toutes les choses sur lesquelles elle aura dormi, et où elle se sera assise pendant les jours de sa séparation, seront souillées. 22. Celui qui aura touché son lit, lavera ses vêtements; et après s'être lui-même lavé dans l'eau, il sera impur jusqu'au soir. 23. Quiconque aura touché à toutes les choses sur lesquelles elle se sera assise, lavera ses vêtements; et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il sera souillé jusqu'au soir. 24. Si un homme s'approche d'elle lorsqu'elle sera dans cet état qui vient chaque mois, il sera impur pendant sept jours; et tous les lits sur lesquels il dormira seront souillés. 25. La femme qui, hors le temps ordinaire, souffre plusieurs jours cet accident qui ne doit arriver qu'à chaque mois, ou dans laquelle cet accident ordinaire continue lors même qu'il auroit dû cesser, demeurera impure, comme elle est chaque mois, tant qu'elle sera sujette à cet accident. 26. Tous les lits sur lesquels elle aura dormi, et toutes les choses sur lesquelles elle se sera assise, seront impurs. 27. Quiconque les aura touchés, lavera ses vêtements; et après s'être lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir. 28. Si cet accident s'arrête et n'a plus son effet, elle comptera sept jours pour sa purification; 29. Et au huitième jour elle offrira pour elle au prêtre deux tourterelles, ou deux petits de colombes, à l'entrée du tabernacle du témoignage. 30. Le prêtre en immolera un pour le péché, et offrira l'autre en holocauste; et il priera devant le Seigneur pour elle, et pour ce qu'elle a souffert d'impur. 31. Vous apprendrez donc aux enfants d'Israël à se garder de l'impureté, afin qu'ils ne meurent point dans leurs souillures, après avoir violé la sainteté de mon tabernacle qui est au milieu d'eux. 32. C'est là la loi qui regarde celui qui a la gonorrhée, celui qui se souille en s'approchant d'une femme; 33. Et la femme qui est séparée à cause de ce qui lui arrive chaque mois, ou en laquelle ce même accident continue dans la suite; et l'homme qui se sera approché d'elle en cet état.

CHAPITRE XVI

*Entrée du grand prêtre dans le sanctuaire. Bouc émissaire chargé des péchés du peuple.
Fêtes de l'expiation.*

1. Le Seigneur parla à Moïse après la mort des deux fils d'Aaron, lorsque offrant à Dieu un feu étranger ils furent tués ; 2. Et il lui donna cet ordre, et lui dit : Dites à Aaron, votre frère, qu'il n'entre pas en tout temps dans le sanctuaire qui est au dedans du voile, devant le propitiatoire qui couvre l'arche, de peur qu'il ne meure ; car j'apparaîtrai sur l'oracle dans la nuée. 3. Qu'il n'y entre qu'après avoir fait ceci : Il offrira un veau pour le péché, et un bélier en holocauste. 4. Il se revêtira de la tunique de lin ; il couvrira ce qui doit être couvert, avec un vêtement de lin ; il se ceindra d'une ceinture de lin ; il mettra sur sa tête une tiare de lin ; car ces vêtements sont saints, et il les prendra tous après s'être lavé. 5. Il recevra de toute la multitude des enfants d'Israël deux boucs pour le péché, et un bélier pour être offert en holocauste. 6. Et lorsqu'il aura offert le veau, et qu'il aura prié pour lui et pour sa maison, 7. Il présentera devant le Seigneur les deux boucs à l'entrée du tabernacle du témoignage ; 8. Et jetant le sort sur les deux boucs, pour voir lequel des deux fera immolé au Seigneur, et lequel fera le bouc émissaire. 9. Il offrira pour le péché le bouc que le sort aura destiné au Seigneur, 10. Et pour celui que le sort aura destiné à être le bouc émissaire, il le présentera vivant devant le Seigneur, afin de faire sur lui les prières, et de l'envoyer ensuite dans le désert. 11. Ayant fait ces choses selon l'ordre qui lui est prescrit, il offrira le veau ; et priant pour lui et pour sa maison, il l'immolera ; 12. Puis il prendra l'encensoir, qu'il aura rempli de charbons de l'autel, et prenant avec la main les parfums qui auront été composés pour servir d'encens, il entrera au dedans du voile dans le saint des saints ; 13. Afin que, les aromates étant mis sur le feu, la fumée et la vapeur qui en sortiront couvrent l'oracle qui est au-dessus du témoignage, et qu'il ne meure point. 14. Il prendra aussi du sang du veau, et y ayant trempé le doigt, il en fera sept fois les aspersions vers le propitiatoire du côté qui regarde l'orient. 15. Et après avoir immolé le bouc pour le péché du peuple, il emportera le sang au dedans du voile, selon qu'il lui a été ordonné touchant le sang du veau, afin qu'il en fasse les aspersions devant l'oracle. 16. Et qu'il purifie le sanctuaire des impuretés des enfants d'Israël, des violations qu'ils ont commises contre la loi, et de tous leurs péchés. Il fera la même chose au tabernacle du témoignage qui a été dressé parmi eux au milieu des impuretés qui se commettent dans leurs tentes. 17. Que nul homme ne soit dans le tabernacle quand le pontife entrera dans le saint des saints, afin de prier pour lui-même, pour sa maison, et pour toute l'assemblée d'Israël, jusqu'à ce qu'il en soit sorti. 18. Et lorsqu'il en sera sorti pour venir à l'autel qui est devant le Seigneur, qu'il prie pour lui ; et qu'ayant pris du sang du veau et du bouc, il le répande sur les cornes de l'autel tout autour ; 19. Ayant aussi trempé son doigt dans le sang, qu'il en fasse sept fois les aspersions, et qu'il sanctifie l'autel et le purifie des impuretés des enfants d'Israël. 20. Après qu'il aura purifié le sanctuaire, le tabernacle et l'autel, il offrira le bouc vivant ; 21. Et lui ayant mis les deux mains sur la tête, il confessera toutes les iniquités des enfants d'Israël, toutes leurs offenses et tous leurs péchés ; il en chargera avec imprécation la tête de ce bouc, et l'enverra au désert par un homme destiné à cela. 22. Après que le bouc aura porté toutes leurs iniquités dans un lieu solitaire, et qu'on l'aura laissé aller dans le désert. 23. Aaron retournera au tabernacle du témoignage ; et, ayant quitté les vêtements dont il était auparavant revêtu lorsqu'il entroit dans le sanctuaire, et les ayant laissés là, 24. Il lavera son corps dans le lieu saint, et il se revêtira de ses habits. Il sortira ensuite ; et après avoir offert son holocauste et celui du peuple, il priera tant pour lui que pour le peuple ; 25. Et il fera brûler sur l'autel la graisse qui a été offerte pour les péchés. 26. Quant à celui qui aura été conduit le bouc émissaire, il lavera dans l'eau ses vêtements et son corps, et après cela il rentrera dans le camp. 27. On emportera hors du camp le veau et le bouc qui avoient été immolés pour le péché, et dont le sang avoit été porté

dans le sanctuaire pour en faire la cérémonie de l'expiation, et on en brûlera dans le feu la peau, la chair et la fiente. 28. Quiconque les aura brûlées, lavera dans l'eau ses vêtements et son corps, et après cela il rentrera dans le camp. 29. Cette ordonnance sera gardée éternellement parmi vous: Au dixième jour du septième mois, vous affligerez vos âmes, vous ne ferez aucune oeuvre de vos mains, soit ceux qui sont nés en votre pays, soit ceux qui sont venus de dehors, et qui sont étrangers parmi vous. 30. C'est en ce jour que se fera votre expiation et la purification de tous vos péchés, et que vous vous purifierez devant le Seigneur; 31. Car c'est le sabbat et le grand jour du repos, et vous y affligerez vos âmes par un culte religieux qui sera perpétuel. 32. Cette expiation se fera par le grand prêtre qui aura reçu l'onction sainte, dont les mains auront été consacrées pour faire les fonctions du sacerdoce à la place de son père; et s'étant revêtu de la robe de lin et des vêtements saints, 33. Il expiera le sanctuaire, le tabernacle du témoignage et l'autel, les prêtres aussi et tout le peuple. 34. Et cette ordonnance sera gardée éternellement parmi vous, de prier une fois l'année pour les enfants d'Israël, et pour tous leurs péchés. Moïse fit donc tout cela, selon que le Seigneur le lui avoit ordonné.

CHAPITRE XVII

Défense d'offrir des sacrifices ailleurs qu'au tabernacle. Défense de manger du sang des animaux et de la chair des têtes mortes d'elles-mêmes, ou tuées par d'autres bêtes.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 2. Parlez à Aaron, à ses fils et à tous les enfants d'Israël, et dites-leur: Voici ce que le Seigneur a ordonné; voici ce qu'il a dit: 3. Tout homme de la maison d'Israël, qui aura tué un boeuf, ou une brebis, ou une chèvre dans le camp ou hors du camp, 4. Et qui ne l'aura pas présenté à l'entrée du tabernacle pour être offert au Seigneur, sera coupable de meurtre, et il périra du milieu de son peuple, comme s'il avoit répandu le sang. 5. C'est pourquoi les enfants d'Israël doivent présenter au prêtre les hosties, au lieu de les égorger dans les champs, afin qu'elles soient consacrées au Seigneur devant l'entrée du tabernacle du témoignage, et qu'ils les immolent au Seigneur comme des hosties pacifiques. 6. Le prêtre en répandra le sang sur l'autel du Seigneur à l'entrée du tabernacle du témoignage, et il en fera brûler la graisse comme une odeur agréable au Seigneur; 7. Et ainsi ils n'immoleront plus à l'avenir leurs hosties aux démons au culte desquels ils se sont abandonnés. Cette loi sera éternelle pour eux et pour leur postérité. 8. Et vous leur direz encore: Si un homme de la maison d'Israël, ou de ceux qui sont venus de dehors, et qui sont étrangers parmi vous, offre un holocauste ou une victime, 9. Sans l'amener à l'entrée du tabernacle du témoignage, afin qu'elle soit offerte au Seigneur, il périra du milieu de son peuple, 10. Si un homme, quel qu'il soit, ou de la maison d'Israël, ou des étrangers qui sont venus de dehors parmi eux, mange du sang, j'arrêterai sur lui l'œil de ma colère, et je le perdrai du milieu de son peuple, 11. Parce que la vie de la chair est dans le sang; et que je vous l'ai donné, afin qu'il vous serve sur l'autel pour l'expiation de vos âmes, et que l'âme soit expiée par le sang. 12. C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël: Que nul d'entre vous, ni même des étrangers qui sont venus demeurer parmi vous, ne mange de sang. 13. Si quelque homme d'entre les enfants d'Israël, ou d'entre les étrangers

qui font venus demeurer parmi vous, prend à la chassè et au filet une bête ou un oiseau dont il est permis de manger, qu'il en répande le sang, et qu'il le couvre de terre; 14. Car la vie de toute chair est dans le sang; c'est pourquoy j'ai dit aux enfans d'Israël: Vous ne mangerez point du sang de toute chair, parce que la vie de la chair est dans le sang; et quiconque en mangera sera puni de mort. 15. Si quelqu'un, ou du peuple d'Israël, ou des étrangers, mange d'une bête qui sera morte d'elle-même, ou qui aura été prise par une autre bête, il lavera ses vêtements, et se lavera lui-même dans l'eau; il sera impur jusqu'au soir, et il redeviendra pur en cette manière. 16. S'il ne lave point ses vêtements et son corps, il portera la peine de son iniquité.

CHAPITRE XVIII

Dieu défend aux Israélites les coutumes des Égyptiens et des Chananéens, et les mariages plusieurs degrés de parenté. Il leur défend d'offrir leurs enfans à Moloch, et de commettre des impuretés contre nature.

1. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit 2. Parlez aux enfans d'Israël, et dites-leur: Je suis le Seigneur votre Dieu. 3. Vous n'agirez point selon les coutumes du pays d'Égypte, où vous avez demeuré; et vous ne vous conduirez point selon les mœurs du pays de Chanaan, dans lequel je vous ferai entrer; vous ne suivrez ni leurs lois, ni leurs maximes. 4. Vous exécuterez mes ordonnances, vous observerez mes préceptes, et vous marcherez selon ce qu'ils vous prescrivent. Je suis le Seigneur votre Dieu. 5. Gardez mes lois et mes ordonnances; l'homme qui les gardera y trouvera la vie. Je suis le Seigneur. 6. Nul homme ne s'approchera de celle qui lui est unie par la proximité du sang, pour découvrir ce que la pudeur doit tenir caché. Je suis le Seigneur. 7. Vous ne découvrirez point dans votre mère ce qui doit être caché, en violant le respect dû à votre père; elle est votre mère; vous ne découvrirez rien en elle contre la pudeur. 8. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la femme de votre père; parce que vous blesseriez le respect dû à votre père. 9. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans celle qui est votre soeur de père, ou votre soeur de mère, qui est née ou dans la maison ou hors de la maison. 10. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la fille de votre fils, ou dans la fille de votre fille, parce que c'est votre propre honte. 11. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la fille de la femme de votre père, qu'elle a enfantée à votre père, et qui est votre soeur. 12. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la soeur de votre père, parce que c'est la chair de votre père. 13. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la soeur de votre mère, par ce que c'est la chair de votre mère. 14. Vous ne découvrirez point ce que le respect dû à votre oncle paternel doit tenir caché; et vous ne vous approcherez point de sa femme, parce qu'elle vous est unie par une étroite alliance. 15. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans votre belle-fille, parce qu'elle est la femme de votre fils, et vous y laisserez couvert ce que le respect veut que l'on tienne caché. 16. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la femme de votre frère, parce que ce respect est dû à votre frère. 17. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans la fille de votre femme, parce que c'est la chair de votre femme. Vous ne prendrez point la fille de son fils, ni la fille de sa fille, pour découvrir ce que l'honnêteté doit tenir

secrét, parce qu'elles sont la chair de votre femme, et qu'une telle alliance est un inceste. 18. Vous ne prendrez point la fœur de votre femme pour la rendre sa rivale, et vous ne découvrirez point en elle, du vivant de votre femme, ce que la pudeur doit tenir caché. 19. Vous ne vous approcherez point d'une femme qui souffre ce qui arrive tous les mois, et vous ne découvrirez point en elle ce qui n'est pas pur. 20. Vous ne vous approcherez point de la femme de votre prochain, et vous ne vous fouillerez point par cette union honteuse et illégitime. 21. Vous ne donnerez point de vos enfants pour être consacrés à l'idole de Moloch, et vous ne fouillerez point le nom de votre Dieu. Je suis le Seigneur. 22. Vous ne commettrez point cette abomination, où l'on se sert d'un homme comme d'une femme. 23. Vous ne vous approcherez d'aucune bête, et vous ne vous fouillerez point avec elle. La femme ne se prostituera point non plus en cette manière à une bête, parce que c'est un crime abominable. 24. Vous ne vous fouillerez point par toutes ces infamies dont se sont souillés tous les peuples que je chasserai devant vous, 25. Et qui ont déshonoré ce pays-là; et je punirai moi-même les crimes détestables de cette terre, en sorte qu'elle rejettera avec horreur ses habitants hors de son sein. 26. Gardez mes lois et mes ordonnances, et que ni les Israélites ni les étrangers qui sont venus demeurer chez vous, ne commettent aucune de toutes ces abominations. 27. Car ceux qui ont habité cette terre avant vous ont commis toutes ces infamies exécrables, et l'ont souillée. 28. Prenez donc garde que, commettant les mêmes crimes qu'ils ont commis, cette terre ne vous rejette avec horreur hors de son sein, comme elle en a rejeté tous ces peuples qui l'ont habitée avant vous. 29. Tout homme qui aura commis quelque'une de ces abominations, périra du milieu de son peuple. 30. Gardez mes commandemens. Ne faites point ce qu'ont fait ceux qui étoient avant vous dans ce pays, et ne vous souillez point par ces infamies. Je suis le Seigneur votre Dieu.

CHAPITRE XI

Respecter les parents. Garder le sabbat. Éviter l'idolâtrie. Lois contre l'avarice, le jurement, la médifance, l'injustice et la vengeance. Divers autres commandemens.

1. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 2. Parlez à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et dites-leur : Soyez saints, parce que je suis saint, moi qui suis le Seigneur votre Dieu. 3. Que chacun respecte avec crainte son père et sa mère. Gardez mes jours de sabbat. Je suis le Seigneur votre Dieu. 4. Gardez-vous bien de vous tourner vers les idoles, et ne vous faites point de dieux jetés en fonte. Je suis le Seigneur votre Dieu. 5. Si vous immolez au Seigneur une hostie pacifique, afin qu'il vous soit favorable, 6. Vous la mangerez le même jour, et le jour d'après qu'elle aura été immolée; et vous consumerez par le feu tout ce qui en restera le troisième jour. 7. Si quelqu'un en mange après les deux jours, il sera profane, et coupable d'impiété; 8. Il portera la peine de son iniquité, parce qu'il a souillé le saint du Seigneur, et cet homme périra du milieu de son peuple. 9. Lorsque vous ferez la moisson dans vos champs, vous ne couperez point jusqu'au pied ce qui aura crû sur la terre, et vous ne ramasserez point les épis qui seront restés. 10. Vous ne recueillerez point aussi dans votre vigne les grappes qui restent, ni les grains qui tombent; mais vous les laisserez prendre aux pauvres et aux étrangers. Je suis le Seigneur votre Dieu. 11. Vous ne déroberez point. Vous ne mentirez

point, et nul ne trompera son prochain. 12. Vous ne jurerez point faussement en mon nom, et vous ne fouillerez point le nom de votre Dieu. Je suis le Seigneur. 13. Vous ne calomniez point votre prochain, et vous ne l'opprimerez point par violence. Le prix du mercenaire qui vous donne son travail ne demeurera point chez vous jusqu'au matin. 14. Vous ne parlerez point mal du sourd, et vous ne mettrez rien devant l'aveugle qui puisse le faire tomber; mais vous craindrez le Seigneur votre Dieu, parce que je suis le Seigneur. 15. Vous ne ferez rien contre l'équité, et vous ne jugerez point injustement. N'ayez point d'égard contre la justice, à la personne du pauvre, et ne respectez point, contre la justice, la personne de l'homme puissant. Jugez votre prochain selon la justice. 16. Vous ne ferez point, parmi votre peuple, ni un calomniateur public, ni un médifant secret. Vous ne ferez point d'entreprises contre le sang de votre prochain. Je suis le Seigneur. 17. Vous ne haïrez point votre frère en votre coeur; mais reprenez-le publiquement, de peur que vous ne péchiez vous-même sur son sujet. 18. Ne cherchez point à vous venger, et ne conservez point le souvenir de l'injure de vos concitoyens. Vous aimerez votre ami comme vous-même. Je suis le Seigneur. 19. Gardez mes lois. Vous n'accouplerez point une bête de somme avec des animaux d'une autre espèce. Vous ne sèmerez point votre champ de semences différentes. Vous ne vous revêtirez point d'une robe tissée de fils différents. 20. Si un homme dort avec une femme, et abuse de celle qui étoit esclave et en âge d'être mariée, mais qui n'a point été rachetée à prix d'argent, et à qui on n'a point donné la liberté, ils seront battus tous deux, mais ils ne mourront pas, parce que ce n'étoit pas une femme libre. 21. L'homme offrira au Seigneur pour sa faute un bélier à l'entrée du tabernacle du témoignage; 22. Le prêtre priera pour lui et pour son péché devant le Seigneur; et il rentrera en grâce devant le Seigneur, et son péché lui sera pardonné. 23. Lorsque vous ferez entrés dans la terre que je vous ai promise, et que vous y aurez planté des arbres fruitiers, vous aurez soin d'en retrancher les premiers fruits par une espèce de circoncision; vous regarderez ces premières productions comme étant impures, et vous n'en mangerez point. 24. La quatrième année, tout leur fruit sera sanctifié et consacré à la gloire du Seigneur; 25. Et la cinquième année vous en mangerez les fruits, en recueillant ce que chaque arbre aura porté. Je suis le Seigneur votre Dieu. 26. Vous ne mangerez rien avec le sang. Vous n'userez point d'augures, et vous n'observerez point les songes. 27. Vous ne couperez point vos cheveux en rond, et vous ne raserez point votre barbe. 28. Vous ne ferez point d'incisions dans votre chair en pleurant les morts, et vous ne ferez aucune figure ni aucune marque sur votre corps. Je suis le Seigneur. 29. Ne profitez point votre fille, de peur que la terre ne soit souillée, et qu'elle ne soit remplie d'impiété. 30. Gardez mes jours de sabbat, et tremblez devant mon sanctuaire. Je suis le Seigneur. 31. Ne vous détournez point de votre Dieu pour aller chercher des magiciens, et ne consultez point les devins, de peur de vous souiller en vous adressant à eux. Je suis le Seigneur votre Dieu. 32. Levez-vous devant ceux qui ont les cheveux blancs, honorez la personne du vieillard, et craignez le Seigneur votre Dieu. Je suis le Seigneur. 33. Si un étranger habite dans votre pays, et s'il demeure au milieu de vous, ne lui faites aucun reproche; 34. Mais qu'il soit parmi vous comme s'il étoit né dans votre pays, et aimez-le comme vous-mêmes; car vous avez été aussi vous-mêmes étrangers dans l'Égypte. Je suis le Seigneur votre Dieu. 35. Ne faites rien contre l'équité, ni dans les jugements, ni dans ce qui sert de règle, ni dans les poids, ni dans les mesures. 36. Que la balance soit juste, et les poids tels qu'ils doivent être; que le boisseau soit juste, et que le setier ait sa mesure. Je suis le Seigneur votre Dieu qui vous ai tirés de l'Égypte. 37. Gardez tous mes préceptes et toutes mes ordonnances et exécutez-les. Je suis le Seigneur.

CHAPITRE X

Peine de mort contre ceux qui donnent leurs enfants à Moloch, qui consultent les devins, qui outragent leur père ou leur mère; contre les adultères, les incesteux, les abominables.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Vous direz ceci aux enfants d'Israël : Si un homme d'entre les enfants d'Israël, ou des étrangers qui demeurent dans Israël, donne de ses enfants à l'idole de Moloch, qu'il soit puni de mort, et que le peuple du pays le lapide. 3. J'arrêterai l'oeil de ma colère sur cet homme, et je le retrancherai du milieu de son peuple, parce qu'il a donné de sa race à Moloch, qu'il a profané mon sanctuaire, et qu'il a souillé mon nom saint. 4. Que si le peuple du pays, faisant paroître de la négligence et comme du mépris pour mon commandement, laisse aller cet homme qui aura donné de ses enfants à Moloch, et ne veut pas le tuer, 5. J'arrêterai l'oeil de ma colère sur cet homme et sur sa famille, et je le retrancherai du milieu de son peuple, lui et tous ceux qui auront consenti à la fornication par laquelle il s'est prostitué à Moloch. 6. Si un homme se détourne de moi pour aller chercher les magiciens et les devins, et s'abandonne à eux par une espèce de fornication, il attirera sur lui l'oeil de ma colère, et je l'exterminerai du milieu de son peuple. 7. Sanctifiez-vous, et foyez saints parce que je suis le Seigneur votre Dieu. 8. Gardez mes préceptes, et exécutez-les. Je suis le Seigneur qui vous sanctifie. 9. Que celui qui aura outragé de paroles son père ou sa mère, soit puni de mort ; son sang retombera sur lui, parce qu'il a outragé son père ou sa mère. 10. Si quelqu'un abuse de la femme d'un autre, et commet un adultère avec femme de son prochain, que l'homme adultère et la femme adultère meurent tous deux. 11. Si un homme abuse de sa belle-mère, et s'il viole à son égard le respect qu'il auroit dû à son père, qu'ils soient tous deux punis de mort; leur sang retombera sur eux. 12. Si quelqu'un abuse de sa belle-fille, qu'ils meurent tous deux, parce qu'ils ont commis un grand crime; leur sang retombera sur eux. 13. Si quelqu'un abuse d'un homme comme si c'étoit une femme, qu'ils soient tous deux punis de mort, comme ayant commis un crime exécrable; leur sang retombera sur eux. 14. Celui qui, après avoir épousé la fille, épouse encore la mère, commet un crime énorme; il sera brûlé vif avec elles, et une action si détestable ne demeurera pas impunie au milieu de vous. 15. Celui qui se fera corrompu avec une bête, quelle qu'elle soit, sera puni de mort ; et vous ferez aussi mourir la bête. 16. La femme qui se fera aussi corrompue avec une bête, quelle qu'elle soit, sera punie de mort avec la bête, et leur sang retombera sur elles. 17. Si un homme s'approche de sa soeur qui est fille de son père, ou fille de sa mère, et s'il voit en elle, ou si elle voit en lui ce que la pudeur doit tenir caché, ils ont commis un crime énorme, et ils seront tués devant le peuple, parce qu'ils ont découvert l'un à l'autre ce qui auroit dû les faire rougir, et ils porteront la peine due à leur iniquité. 18. Si un homme s'approche d'une femme qui souffre alors l'accident de son sexe, et découvre ce que l'honnêteté auroit dû cacher, et si la femme elle-même se fait voir en cet état, ils seront tous deux exterminés du milieu de leur peuple. 19. Vous ne découvrirez point ce qui doit être caché dans votre tante maternelle, ou dans votre tante paternelle; celui qui le fait découvrir la honte de sa propre chair, et ils porteront tous deux la peine de leur iniquité. 20. Si un homme

approche de la femme de son oncle paternel ou maternel, et découvre ce qu'il auroit dû cacher par le respect qu'il doit à ses proches, ils porteront tous deux la peine de leur péché, et ils mourront sans enfants. 21. Si un homme épouse la femme de son frère, il fait une chose que Dieu défend; il découvre ce qu'il devoit cacher pour l'honneur de son frère, et ils n'auront point d'enfants. 22. Gardez mes lois et mes ordonnances, et exécutez-les, de peur que la terre dans laquelle vous devez entrer, et où vous devez demeurer, ne vous rejette aussi avec horreur hors de son sein. 23. Ne vous conduisez point selon les lois et les coutumes des nations que je dois chasser de la terre où je veux vous établir; car elles ont fait toutes ces choses, et je les ai eues en abomination. 24. Mais pour vous, voici ce que je vous dis: Possédez la terre de ces peuples, que je vous donnerai en héritage, cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai séparés de tout le reste des peuples. 25. Séparez donc aussi, vous autres, les bêtes pures d'avec les impures, les oiseaux purs d'avec les impurs, ne souillez point vos âmes en mangeant des bêtes ou des oiseaux, et de ce qui a mouvement et vie sur la terre, que je vous ai marqué comme impur. 26. Vous ferez mon peuple saint, parce que je suis saint, moi qui suis le Seigneur, et que je vous ai séparés de tous les autres peuples, afin que vous fussiez particulièrement à moi. 27. Si un homme ou une femme a un esprit de Python ou un esprit de divination, qu'ils soient punis de mort; ils seront lapidés, et leur sang retombera sur leurs têtes.

CHAPITRE XXI

Lois pour la conduite des prêtres. Qualités qui excluent du sacerdoce.

1. Le Seigneur dit aussi à Moïse: Parlez aux prêtres enfants d'Aaron, et dites-leur: Que le prêtre, à la mort de ses concitoyens, ne fasse rien qui le rende impur selon la loi, 2. A moins que ce ne soient ceux qui lui sont unis plus étroitement par le sang, et qui sont ses plus proches, c'est-à-dire, son père et sa mère, son fils et sa fille, son frère aussi, 3. Et sa soeur que étoit vierge, et qui n'avoit point encore été mariée; 4. Mais il ne fera rien de ce qui peut le rendre impur, selon la loi, à la mort même du prince de son peuple. 5. Les prêtres ne raseront point leurs têtes, ni leurs barbes; ils ne feront point d'incisions dans leurs corps. 6. Ils se conserveront saints pour leur Dieu, et ils ne souilleront point son nom; car ils présentent l'encens du Seigneur, et ils offrent les pains de leur Dieu; c'est pourquoi ils seront saints. 7. Ils n'épouseront point une femme déshonorée, ou qui ait été prostituée à l'impudicité publique, ni celle qui aura été répudiée par son mari; parce qu'ils sont consacrés à leur Dieu, 8. Et qu'ils offrent les pains qu'on expose devant lui. Qu'ils soient donc saints, parce que je suis saint moi-même, moi qui suis le Seigneur qui les sanctifie. 9. Si la fille d'un prêtre est surprise dans un crime contre son honneur, et qu'elle ait déshonoré le nom de son père, elle sera brûlée vive. 10. Le pontife, c'est-à-dire, celui qui est le grand prêtre parmi ses frères, sur la tête duquel l'huile de l'onction a été répandue, dont les mains ont été consacrées pour faire les fonctions du sacerdoce, et qui est revêtu des vêtements saints, ne découvrira point sa tête ne déchirera point ses vêtements, 11. Et n'ira jamais auprès d'un mort, quel qu'il puisse être; il ne fera rien qui puisse le rendre impur, selon la loi, même à la mort de son père ou de sa mère. 12. Il ne sortira pas non plus des lieux saints, afin

qu'il ne viole point le sanctuaire du Seigneur, parce que l'huile de l'onction sainte de son Dieu a été répandue sur lui. Je suis le Seigneur. 13. Il prendra pour femme une vierge; 14. Il n'épousera point une veuve, ou une femme qui ait été répudiée, ou qui ait été deshonorée, ou une infâme; mais il prendra une fille du peuple d'Israël. 15. Il ne mêlera point le sang de sa race avec une personne du commun du peuple; parce que je suis le Seigneur qui le sanctifie. 16. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 17. Dites ceci à Aaron: Si un homme d'entre les familles de votre race a une tache sur le corps, il n'offrira point les pains à son Dieu; 18. Et il ne s'approchera point du ministère de son autel, s'il est aveugle, s'il est boiteux, s'il a le nez ou trop petit, ou trop grand, ou tortu; 19. S'il a le pied, ou la main rompue; 20. S'il est bossu, s'il est chaffieux, s'il a une taie sur l'oeil, s'il a une gale qui ne le quitte point, ou une grattelle répandue sur le corps, ou une descente. 21. Tout homme de la race du prêtre Aaron qui aura quelque tache, ne s'approchera point pour offrir des hosties au Seigneur, ou des pains à son Dieu; 22. Il mangera néanmoins des pains qui sont offerts dans le sanctuaire, 23. Mais de telle sorte qu'il n'entre point au dedans du voile, et qu'il ne s'approche point de l'autel, parce qu'il a une tache, et qu'il ne doit point fouiller mon sanctuaire. Je suis le Seigneur qui les sanctifie. 24. Moïse dit donc à Aaron, à ses fils et à tout Israël, tout ce qui lui avoit été commandé.

CHAPITRE XXII

Défense aux prêtres de toucher aux choses saintes lorsqu'ils sont impurs. Qui sont ceux: qui doivent manger les choses saintes. Qualités des victimes qu'on doit offrir.

1. Le Seigneur parla aussi à Moïse et lui dit: 2. Parlez à Aaron et à ses fils, afin qu'ils ne touchent pas, lorsqu'ils ne seront pas purs, aux oblations sacrées des enfants d'Israël, pour ne pas fouiller ce qu'ils m'offrent et ce qui m'est consacré. Je suis le Seigneur. 3. Dites-leur ceci pour eux et pour leur postérité: Tout homme de votre race qui, étant devenu impur, s'approchera des choses qui auront été consacrées, et que les enfants d'Israël auront offertes au Seigneur, périra devant le Seigneur. Je suis le Seigneur. 4. Tout homme de la race d'Aaron qui sera lépreux, ou qui souffrira ce qui ne doit arriver que dans l'usage du mariage, ne mangera point des choses qui m'ont été sanctifiées, jusqu'à ce qu'il soit guéri. Celui qui touchera un homme devenu impur pour avoir touché à un mort, ou à un homme qui souffrira ce qui ne doit arriver que dans l'usage du mariage, 5. Ou qui touchera ce qui rampe sur la terre, et généralement tout ce qui est impur, et que l'on ne peut toucher sans être souillé, 6. Sera impur jusqu'au soir, et il ne mangera point des choses qui auront été sanctifiées; mais après qu'il se sera lavé le corps dans l'eau, 7. Et que le soleil sera couché, alors, étant purifié, il mangera des choses sanctifiées, parce que c'est sa nourriture. 8. Les enfants d'Aaron ne mangeront point d'une bête qui est morte d'elle-même, ou qui aura été prise par une autre bête, et ils ne se fouilleront point par ces viandes. Je suis le Seigneur. 9. Qu'ils gardent mes préceptes, afin qu'ils ne tombent point dans le péché, et qu'ils ne meurent point dans le sanctuaire après qu'ils l'auront souillé. Je suis le Seigneur qui les sanctifie. 10. Nul étranger ne mangera des choses sanctifiées; celui qui est venu de dehors demeurer avec le prêtre, ou le mercenaire qui est chez lui, n'en mangeront point; 11. Mais

celui que le prêtre aura acheté, ou qui sera né dans la maison, d'un esclave qui est à lui, en mangera. 12. Si la fille d'un prêtre épouse un homme du peuple, elle ne mangera point des choses qui ont été sanctifiées, ni des prémices ; 13. Mais si, étant veuve ou répudiée, et sans enfants, elle retourne à la maison de son père, elle mangera des viandes dont mange son père, comme elle avoit accoutumé étant fille. Nul étranger n'aura le pouvoir de manger de ces viandes. 14. Celui qui aura mangé, sans le savoir, des choses qui auront été sanctifiées, ajoutera une cinquième partie à ce qu'il a mangé, et il donnera le tout au prêtre pour le sanctuaire. 15. Que les hommes ne profanent point ce qui aura été sanctifié et offert au Seigneur par les enfants d'Israël ; 16. De peur qu'ils ne portent la peine de leur péché, lorsqu'ils auront mangé les choses sanctifiées. Je suis le Seigneur qui les sanctifie. 17. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 18. Parlez à Aaron, à ses fils et à tous les enfants d'Israël, et dites-leur: Si un homme de la maison d'Israël, ou des étrangers qui habitent parmi vous, présente son offrande, ou en rendant ses vœux, ou en offrant de sa pure volonté ce qu'il présente, quoi que ce soit qu'il offre pour être présenté par les prêtres en holocauste au Seigneur, 19. Si son oblation est de boeufs, ou de brebis, ou de chèvres, il faut que ce soit un mâle qui n'ait point de tache. 20. S'il a une tache, vous ne l'offrirez point, et il ne sera point agréable au Seigneur. 21. Si un homme offre au Seigneur une victime pacifique, ou en rendant ses vœux, ou en faisant une offrande volontaire, soit de boeufs ou de brebis, ce qu'il offrira sera sans tache, afin qu'il soit agréable au Seigneur, il n'y aura aucune tache dans ce qu'il offrira. 22. Si c'est une bête aveugle, ou qui ait quelque membre rompu, ou une cicatrice en quelque partie, ou des pustules, ou la gale, ou le farcin, vous n'offrirez point des bêtes de cette sorte au Seigneur, et vous n'en ferez rien brûler sur l'autel du Seigneur. 23. Vous pouvez donner volontairement un boeuf ou une brebis dont on aura coupé une oreille ou la queue, mais on ne peut pas s'en servir pour s'acquitter d'un vœu qu'on aura fait. 24. Vous n'offrirez au Seigneur nul animal qui aura ce qui a été destiné à la conservation de son espèce ou froissé, ou foulé, ou coupé, ou arraché; et gardez-vous absolument de faire cela en votre pays. 25. Vous n'offrirez point à votre Dieu des pains de la main d'un étranger, ni quelque autre chose que ce soit qu'il voudra donner, parce que tous ces dons sont corrompus et souillés ; et vous ne les recevrez point. 26. Le Seigneur parla encore à Moïse et lui dit : 27. Lorsqu'un veau, ou une brebis, ou une chèvre seront nés, ils demeureront sept jours à téter sous leur mère; mais le huitième jour et les jours d'après ils pourront être offerts au Seigneur. 28. On n'offrira point en un même jour, ou la vache ou la brebis avec leurs petits. 29. Si vous immolez pour actions de grâces une hostie au Seigneur, afin qu'il puisse vous être favorable, 30. Vous la mangerez le même jour, et il n'en demeurera rien jusqu'au matin du jour suivant. Je suis le Seigneur. 31. Gardez mes commandemens, et exécutez-les. Je suis le Seigneur. 32. Ne fouillez point mon nom qui est saint, afin que je sois sanctifié au milieu des enfants d'Israël. Je suis le Seigneur qui vous sanctifie, 33. Et qui vous ai tirés de l'Égypte, afin que je fusse votre Dieu. Je suis le Seigneur.

CHAPITRE XXIII

Lois pour le sabbat, pour la Pâque, pour la fête de la Pentecôte, pour celle des Trompettes pour celle de l'Expiation, et pour celle des Tabernacles.

1. Le Seigneur parla de nouveau à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Voici les fêtes du Seigneur, que vous appellerez saintes. 3. Vous travaillerez pendant six jours; le septième jour s'appellera saint, parce que c'est le repos du sabbat; vous ne ferez ce jour-là aucun ouvrage; car c'est le sabbat du Seigneur, qui doit être observé partout où vous demeurerez. 4. Voici donc les fêtes du Seigneur qui seront saintes, que vous devez célébrer chacune en son temps : 5. Au premier mois, le quatorzième jour du mois sur le soir, c'est la Pâque du Seigneur ; 6. Et le quinzième jour du même mois, c'est la fête solennelle des azymes du Seigneur. Vous mangerez des pains sans levain pendant sept jours. 7. Le premier jour sera le plus célèbre et le plus saint; vous ne ferez en ce jour-là aucune oeuvre servile; 8. Mais vous offrirez au Seigneur pendant sept jours un sacrifice avec le feu. Le septième jour sera plus célèbre et plus saints que les autres; vous ne ferez en ce jour-là aucune oeuvre servile. 9. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 10. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Lorsque vous serez entrés dans la terre que je vous donnerai, et que vous aurez coupé les grains, vous porterez au prêtre une gerbe d'épis, comme les prémices de votre moisson ; 11. Et le lendemain du sabbat, le prêtre élèvera devant le Seigneur cette gerbe, afin que le Seigneur vous soit favorable en la recevant, et il la consacra au Seigneur. 12. Le même jour où cette gerbe sera consacré, on immolera au Seigneur un holocauste d'un agneau sans tache qui aura un an. 13. On présentera pour offrande avec l'agneau, deux dixièmes de pure farine mêlée avec l'huile, comme un encens d'une odeur très-agréable au Seigneur ; on présentera aussi pour offrande de vin, la quatrième partie de la mesure appelée hin. 14. Vous ne mangerez ni pain, ni bouillie, ni farine desséchée des grains nouveaux, jusqu'au jour où vous en offrirez les prémices à votre Dieu. Cette loi sera éternellement observée de génération en génération dans tous les lieux où vous demeurerez. 15. Vous compterez donc depuis le second jour du sabbat, auquel vous avez offert la gerbe des prémices, sept semaines pleines, 16. Jusqu'au jour qui suivra la septième semaine accomplie, c'est-à-dire cinquante jours ; et alors vous offrirez au Seigneur un sacrifice nouveau. 17. De tous les lieux où vous demeurerez, deux pains de prémices, de deux dixièmes de pure farine avec du levain, que vous ferez cuire pour être les prémices du Seigneur; 18. Et vous offrirez avec les pains sept agneaux sans tache, qui n'auront qu'un an, et un veau pris du troupeau, et deux béliers, qui seront offerts en holocauste avec les libations, comme un sacrifice d'une odeur très-agréable au Seigneur. 19. Vous offrirez aussi un bouc pour le péché, et deux agneaux d'un an pour être des hosties pacifiques; 20. Et lorsque le prêtre les aura élevés devant le Seigneur avec les pains des prémices, ils lui appartiendront. 21. Vous appellerez ce jour-là très-célèbre et très-saint; vous ne ferez aucun ouvrage servile en ce jour. Cette ordonnance sera observée éternellement dans tous les lieux où vous demeurerez, et dans toute votre postérité. 22. Quand vous scierez les grains de votre terre, vous ne les couperez point jusqu'au pied, et vous ne ramasserez point les épis qui seront restés, mais vous les laisserez pour les pauvres et les étrangers. Je suis le Seigneur votre Dieu. 23. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 24. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Au premier jour du septième mois, vous célébrerez par le son des trompettes un sabbat commémoratif; et il sera appelé saint. 25. Vous ne ferez en ce jour-là aucune oeuvre servile, et vous offrirez un holocauste au Seigneur. 26. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 27. Le dixième jour de ce septième mois sera le jour des expiations ; il sera très-célèbre, et il s'appellera saint; vous affligerez vos âmes en ce jour-là, et vous offrirez un holocauste au Seigneur. 28. Vous ne ferez aucune oeuvre servile dans tout ce jour, parce que c'est un

jour de propitiation, afin que le Seigneur votre Dieu vous devienne favorable. 29. Tout homme qui ne fera point affligé en ce jour-là, périra du milieu de son peuple. 30. J'exterminerai encore du milieu de son peuple celui qui en ce jour-là fera quelque ouvrage. 31. Vous ne ferez donc aucun ouvrage en ce jour-là; et cette ordonnance sera éternellement observée dans toute votre postérité, et dans tous les lieux où vous demeurerez. 32. Ce jour-là vous fera un repos de sabbat, et vous affligerez vos âmes le neuvième jour du mois; vous célébrerez vos fêtes d'un soir jusqu'à un autre soir. 33. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 34. Dites ceci aux enfants d'Israël; Depuis le quinzième jour de ce septième mois, la fête des tabernacles se célébrera en l'honneur du Seigneur pendant sept jours. 35. Le premier jour sera très-célèbre et très-saint; vous ne ferez aucune oeuvre servile en ce jour-là. 36. Et vous offrirez au Seigneur des holocaustes pendant les sept jours; le huitième sera aussi très-célèbre et très-saint, et vous offrirez au Seigneur un holocauste; car c'est le jour d'une assemblée solennelle; vous ne ferez aucune oeuvre servile pendant ce jour. 37. Ce sont là les fêtes du Seigneur, que vous appellerez très-célèbres et très-saintes; et vous y offrirez au Seigneur des oblations, des holocaustes et des libations, selon qu'il est ordonné pour chaque jour: 38. Outre les sacrifices des autres sabbats du Seigneur, et les offrandes que vous lui faites, soit pour vous acquitter de vos vœux, ou simplement par bonne volonté. 39. Ainsi, depuis le quinzième jour du septième mois, lorsque vous aurez recueilli tous les fruits de votre terre, vous célébrerez une fête en l'honneur du Seigneur pendant sept jours; le premier jour et le huitième vous feront des jours de sabbat, c'est-à-dire de repos. 40. Vous prendrez, au premier jour, des branches du plus bel arbre avec ses fruits, des branches de palmiers, des rameaux de l'arbre le plus touffu, et des saules qui croissent le long des torrents; vous vous réjouirez devant le Seigneur votre Dieu. 41. Et vous célébrerez chaque année cette fête solennelle pendant sept jours; cette ordonnance sera observée éternellement dans toute votre postérité. Vous célébrerez cette fête au septième mois, 42. Et vous demeurerez sous l'ombre des branches d'arbres pendant sept jours; tout homme qui est de la race d'Israël demeurera sous les tentes; 43. Afin que vos descendants apprennent que j'ai fait demeurer sous des tentes les enfants d'Israël, lorsque je les ai tirés de l'Égypte, moi qui suis le Seigneur votre Dieu. 44. Moïse déclara donc toutes ces choses aux enfants d'Israël, touchant les fêtes solennelles du Seigneur.

CHAPITRE XXIV

Lois pour l'entretien des lampes et des pains de propitiation. Blasphémateur lapidé. Peine contre les blasphémateurs et contre les homicides. Lois du talion,

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 2. Ordonnez aux enfants d'Israël de vous apporter de l'huile d'olive très-pure et très-claire, pour en faire toujours brûler dans les lampes, 3. Hors du voile du témoignage dans le tabernacle de l'alliance. Aaron les disposera devant le Seigneur pour y être depuis le soir jusqu'au matin, et cette cérémonie s'observera par un culte perpétuel dans toute votre postérité. 4. Les lampes se mettront toujours sur un chandelier très-pur devant le Seigneur. 5. Vous prendrez aussi de la pure farine, et vous en ferez cuire douze pains, qui feront chacun de deux dixièmes de farine; 6. Et vous les exposerez sur la table très-pure devant le Seigneur, six

d'un côté et six de l'autre ; 7. Vous mettrez dessus de l'encens très-luisant, afin que ce pain soit un monument de l'offrande faite au Seigneur. 8. Ces pains seront changés devant le Seigneur chaque jour de sabbat, et remplacés par d'autres qu'on aura reçus des enfants d'Israël par un pacte qui sera éternel ; 9. Et ils appartiendront à Aaron et à ses enfants, afin qu'ils les mangent dans le lieu saint, parce que c'est une chose très-sainte, et qui leur appartient dans les sacrifices du Seigneur par un droit perpétuel. 10. Cependant il arriva que le fils d'une femme israélite, qu'elle avoit eu d'un égyptien, parmi les enfants d'Israël, eut une dispute dans le camp avec un Israélite, 11. Et qu'ayant blasphémé le nom saint, et l'ayant maudit, il fut amené à Moïse. Sa mère s'appeloit Salumith, et elle étoit fille de Dabri, de la tribu de Dan. 12. Cet homme fut mis en prison, jusqu'à ce qu'on eût su ce que le Seigneur en ordonneroit. 13. Alors le Seigneur parla à Moïse, 14. Et lui dit : Faites sortir hors du camp ce blasphémateur ; que tous ceux qui ont entendu ses blasphèmes lui mettent les mains sur la tête, et qu'il soit lapidé par tout le peuple. 15. Vous direz aussi aux enfants d'Israël : Celui qui aura maudit son Dieu portera la peine de son péché. 16. Que celui qui aura blasphémé le nom du Seigneur soit puni de mort ; tout le peuple le lapidera, qu'il soit citoyen, ou étranger. Que celui qui aura blasphémé le nom du Seigneur soit puni de mort. 17. Que celui qui aura frappé, et tué un homme, soit puni de mort. 18. Celui qui aura tué une bête en rendra une autre à sa place ; c'est-à-dire, il rendra une bête pour une bête. 19. Celui qui aura blessé quelqu'un de ses concitoyens sera traité comme il a traité l'autre : 20. Il recevra fracture pour fracture, et perdra oeil pour oeil, dent pour dent ; il sera contraint de souffrir le même mal qu'il aura fait souffrir à l'autre. 21. Celui qui aura tué un animal domestique en rendra un autre. Celui qui aura tué un homme sera puni de mort. 22. Que la justice se rende également parmi vous, que ce soit un étranger ou un citoyen qui ait péché ; parce que je suis le Seigneur votre Dieu. 23. Moïse ayant déclaré ces choses aux enfants d'Israël, ils firent sortir hors du camp celui qui avoit blasphémé. et ils le lapidèrent ; et les enfants d'Israël firent ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse.

CHAPITRE XXV

Lois touchant le repos de la septième année, et le jubilé de la cinquantième. Lois contre l'usure. Ordonnance en faveur des esclaves hébreux.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse sur la montagne de Sifal, et il lui dit ; 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Quand vous serez entrés dans la terre que je vous donnerai, observez le sabbat en l'honneur du Seigneur. 3. Vous sèmerez votre champ six ans de suite, et vous taillerez aussi votre vigne, et en recueillerez les fruits pendant six ans ; 4. Mais la septième année, ce sera le sabbat de la terre, consacré en l'honneur du repos du Seigneur ; vous ne sèmerez point votre champ, et vous ne taillerez point votre vigne. 5. Vous ne moissonnerez point ce que la terre aura produit d'elle-même ; vous ne recueillerez point les raisins de la vigne dont vous avez accoutumé d'offrir les prémices, vous ne les recueillerez point, comme pour faire vendange ; car c'est l'année du repos de la terre ; 6. Mais tout ce qui naîtra alors de soi-même servira à vous nourrir, vous, votre esclave et votre servante, le mercenaire qui travaille pour vous et l'étranger qui demeure parmi vous ; 7. Et il

servira encore à nourrir vos bêtes de service et vos troupeaux. 8. Vous compterez aussi sept semaines d'années, c'est-à-dire, sept fois sept, qui font en tout quarante-neuf ans; 9. Et au dixième jour du septième mois, qui est le temps de la fête des Expiations, vous ferez sonner du cor dans toute votre terre. 10. Vous sanctifierez la cinquantième année, et vous publierez la liberté générale à tous les habitants du pays; parce que c'est l'année du jubilé. Tout homme rentrera dans le bien qu'il possédait, et chacun retournera à sa première famille; 11. Parce que c'est l'année du jubilé, l'année cinquantième. Vous ne sèmerez point, et vous ne moissonnerez point ce que la terre aura produit d'elle-même, et vous ne recueillerez point les prémices de vos vignes, 12. Afin de sanctifier le jubilé mais vous mangerez les premières choses que vous trouverez. 13. En l'année du jubilé, tous rentreront dans les biens qu'ils avoient possédés. 14. Quand vous vendrez quelque chose à un de vos concitoyens, ou que vous achèterez de lui quelque chose, n'attristez point votre frère, mais achetez de lui à proportion des années qui se feront écoulées depuis le jubilé; 15. Et il vous vendra à proportion de ce qui reste de temps pour en recueillir le revenu. 16. Plus il restera d'années d'un jubilé jusqu'à l'autre, plus le prix de la chose augmentera; et moins il restera de temps jusqu'au jubilé, moins se payera ce qu'on achète; car on vous vend le temps des fruits. 17. N'affligez point ceux qui sont avec vous de la même tribu, mais que chacun craigne son Dieu, parce que je suis le Seigneur votre Dieu. 18. Exécutez mes préceptes, gardez mes ordonnances, et accomplissez-les, afin que vous puissiez habiter sur la terre sans aucune crainte, 19. Et que la terre vous produise ses fruits, dont vous puissiez manger et vous rassasier, sans appréhender la violence de qui que ce soit. 20. Si vous dites: Que mangerons-nous la septième année, si nous n'avons point semé, et si nous n'avons point recueilli de fruits de nos terres? 21. Je répandrai ma bénédiction sur vous en la sixième année, et elle portera autant de fruits que trois autres. 22. Vous sèmerez la huitième année, et vous mangerez vos anciens fruits jusqu'à la neuvième année; vous vivrez des anciens, jusqu'à ce qu'il en naisse de nouveaux. 23. La terre ne se vendra point à perpétuité, parce qu'elle est à moi, et que vous êtes comme des étrangers à qui je la loue. 24. C'est pourquoi tout le fonds que vous posséderez se vendra toujours sous condition de rachat. 25. Si votre frère, étant devenu pauvre, vend le petit héritage qu'il possédait, le plus proche parent pourra, s'il le veut, racheter ce que celui-là a vendu. 26. S'il n'a point de proches parents, et qu'il puisse trouver de quoi racheter son bien, 27. On comptera les années des fruits depuis le temps de la vente qu'il a faite; afin que, rendant le surplus à l'acheteur, il rentre ainsi dans son bien. 28. S'il ne peut point trouver de quoi rendre le prix de son bien, celui qui l'aura acheté en demeurera en possession jusqu'à l'année du jubilé; car cette année-là, tout bien vendu retournera au propriétaire qui l'avoit possédé d'abord. 29. Celui qui aura vendu une maison dans l'enceinte des murs d'une ville, aura le pouvoir de la racheter pendant un an. 30. S'il ne la rachète point, et qu'il laisse passer l'année, celui qui l'a achetée la possédera, lui et ses enfants, pour toujours, sans qu'elle puisse être rachetée, même au jubilé. 31. Si cette maison est dans un village qui n'a point de murailles, elle sera vendue selon la coutume des terres; et si elle n'a point été rachetée auparavant, elle retournera au propriétaire l'année du jubilé. 32. Les maisons des lévites, qui sont dans les villes, peuvent toujours se racheter; 33. Si elles n'ont point été rachetées, elles retourneront aux propriétaires en l'année du jubilé, parce que les maisons que les lévites ont dans les villes sont l'héritage qu'ils possèdent parmi les enfants d'Israël. 34. Mais leurs faubourgs ne seront point vendus, parce que c'est un bien qu'ils possèdent pour toujours. 35. Si votre frère est devenu fort pauvre, et qu'il ne puisse plus travailler des mains, et si vous l'avez reçu comme un étranger qui est venu d'ailleurs, et qu'il ait vécu

avec vous, 36. Ne prenez point d'intérêt de lui, et ne tirez point de lui plus que vous ne lui avez donné. Craignez votre Dieu, afin que votre frère puisse vivre chez vous. 37. Vous ne lui donnerez point votre argent à usure, et vous n'exigerez point de lui plus de grains que vous ne lui en aurez donné. 38. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai fait sortir de l'Égypte, pour vous donner la terre de Chanaan; et pour être votre Dieu. 39. Si la pauvreté réduit votre frère à se vendre à vous, vous ne l'opprimerez point en le traitant comme les esclaves, 40. Mais vous le traiterez comme un mercenaire et comme un fermier; il travaillera chez vous jusqu'à l'année du jubilé, 41. Et il sortira après avec ses enfants, et retournera à la famille et à l'héritage de ses pères. 42. Car ils sont mes esclaves; c'est moi qui les ai tirés de l'Égypte; ainsi, qu'on ne les vende point comme les autres esclaves. 43. N'accablez donc point votre frère par votre puissance, mais craignez votre Dieu. 44. Ayez des esclaves et des servantes des nations qui sont autour de vous. 45. Vous aurez aussi pour esclaves les étrangers qui sont venus parmi vous, ou ceux qui sont nés d'eux dans votre pays; 46. Vous les laisserez à votre postérité par droit héréditaire, et vous en ferez les maîtres pour toujours; mais n'opprimez point, par votre puissance, les enfants d'Israël qui sont vos frères. 47. Si un étranger qui est venu d'ailleurs s'enrichit chez vous par son travail, et qu'un de vos frères, étant devenu pauvre, se vende à lui ou à quelqu'un de sa famille, 48. Il pourra être racheté après qu'il aura été vendu. Celui de ses parents qui voudra le racheter pourra le faire, 49. Son oncle ou le fils de son oncle, et celui qui lui est uni par le sang ou par alliance. S'il peut lui-même se racheter, il le fera, 50. En supputant le nombre des années qui resteront depuis le temps où il aura été vendu jusqu'à l'année du jubilé; et en rabattant à son maître, sur le prix qu'il avoit donné en l'achetant, ce qui peut lui être dû à lui-même pour le temps qu'il l'a servi, en comptant ses journées comme celles d'un mercenaire. 51. S'il reste beaucoup d'années jusqu'au jubilé, il payera aussi plus d'argent; 52. S'il en reste peu, il comptera avec son maître selon le nombre des années qui resteront, et il lui rendra l'argent en proportion du nombre des années, 53. En rabattant sur le prix ce qui lui sera dû à lui-même pour le temps durant lequel il l'aura servi; que son maître ne le traite point avec dureté et violence devant ses yeux. 54. S'il ne peut être racheté en cette manière, il sortira libre en l'année du jubilé avec ses enfants; 55. Car les enfants d'Israël sont mes esclaves, eux que j'ai fait sortir de l'Égypte.

CHAPITRE XXVI

Biens dont le Seigneur comblera son peuple, si son peuple lui est fidèle. Maux dont il accablera son peuple, s'il lui manque de fidélité.

1. Je suis le Seigneur votre Dieu: vous ne vous ferez point d'idole ni d'image taillée; vous ne dresserez ni colonnes ni monuments, et vous n'érigerez point, dans votre terre, de pierre remarquable par quelque superstition, pour l'adorer; car je suis le Seigneur votre Dieu. 2. Gardez mes jours de sabbat, et tremblez devant mon sanctuaire. Je suis le Seigneur. 3. Si vous marchez selon mes préceptes, si vous gardez et pratiquez mes commandemens, je vous donnerai les pluies propres à chaque saison; 4. La terre produira les grains, et les arbres seront remplis de fruits; 5. La moisson, avant d'être battue, sera pressée par la vendange; et la vendange, avant d'être ache-

vée, fera elle-même pressée par le temps des semences ; et vous mangerez votre pain, et vous serez rassasiés, et vous habiterez dans votre terre sans aucune crainte. 6. J'établirai la paix dans l'étendue de votre pays; vous dormirez en repos, et il n'y aura personne qui vous inquiète. J'éloignerai de vous les bêtes qui pourroient vous nuire; et l'épée des ennemis ne passera point par vos terres. 7. Vous poursuivrez vos ennemis, et ils tomberont en foule devant vous. 8. Cinq d'entre vous en poursuivront cent, et cent d'entre vous en poursuivront dix mille; vos ennemis tomberont sous l'épée devant vos yeux. 9. Je vous regarderai favorablement et je vous ferai croître; vous vous multiplierez de plus en plus, et j'affirmerai mon alliance avec vous. 10. Vous mangerez les fruits de la terre que vous aviez en réserve depuis longtemps, et vous rejetterez à la fin les anciens à cause de la grande abondance des nouveaux. 11. J'établirai ma demeure au milieu de vous, et je ne vous rejetterai point. 12. Je marcherai parmi vous, je serai votre Dieu, et vous serez mon peuple. 13. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tirés de la terre des Égyptiens, afin que vous ne fussiez point leurs esclaves, et qui ai brisé les chaînes qui vous faisoient courber le front, pour vous faire marcher la tête levée. 14. Si vous ne m'écoutez point, et que vous n'exécutez point tous mes commandemens; 15. Si vous dédaignez de suivre mes lois, et que vous méprisez mes ordonnances; si vous ne faites point ce que je vous ai prescrit, et si vous rendez mon alliance vaine et inutile. 16. Voici la manière dont j'en userai aussi avec vous : Je vous punirai bientôt par l'indigence, et par une ardeur qui desséchera vos yeux, et qui vous consumera. Ce sera en vain que vous sèmerez vos grains, parce que vos ennemis les dévoreront. 17. J'arrêterai sur vous l'oeil de ma colère, vous tomberez devant vos ennemis, et vous serez assujettis à ceux qui vous haïssent ; vous fuirez sans que personne vous poursuive. 18. Si après cela même vous ne m'obéissez point, je vous châtierai encore sept fois davantage, à cause de vos péchés. 19. Et je briserai la dureté de votre orgueil. Je ferai que le ciel soit pour vous comme de fer, et la terre d'airain. 20. Tous vos travaux seront rendus inutiles ; la terre ne produira point de grains, et les arbres ne donneront point de fruits. 21. Si vous vous opposez encore à moi, et que vous ne vouliez point m'écouter, je multiplierai vos plaies sept fois davantage, à cause de vos péchés; 22. J'enverrai contre vous des bêtes sauvages qui vous dévoreront, vous et vos troupeaux, qui vous réduiront à un petit nombre, et qui de vos chemins feront des déserts. 23. Si, après cela, vous ne voulez point encore vous corriger, et que vous continuiez à marcher contre moi, 24. Je marcherai aussi moi-même contre vous, et je vous frapperai sept fois davantage, à cause de vos péchés; 25. Je ferai venir sur vous l'épée qui vous punira, pour avoir rompu mon alliance; et quand vous vous serez réfugiés dans les villes, j'enverrai la peste au milieu de vous, et vous serez livrés entre les mains de vos ennemis. 26. Après que j'aurai brisé votre soutien, qui est le pain, en sorte que dix femmes cuiront du pain dans un même four, qu'elles le distribueront au poids ; et vous en mangerez sans en être rassasiés. 27. Si, même après cela, vous ne m'écoutez pas encore, et que vous continuiez à marcher contre moi, 28. Je marcherai aussi contre vous; j'opposerai ma fureur à la vôtre, et je vous châtierai de sept plaies nouvelles, à cause de vos péchés, 29. Jusqu'à vous réduire à manger la chair de vos fils et de vos filles. 30. Je détruirai vos hauts lieux, et je briserai vos statues. Vous tomberez parmi les ruines de vos idoles, et mon âme vous aura en une telle abomination, 31. Que je changerai vos villes en solitudes, je ferai de vos sanctuaires des lieux déserts, et je ne recevrai plus de vous l'odeur très-agréable des sacrifices. 32. Je ravagerai votre pays, je le rendrai l'étonnement de vos ennemis mêmes, lorsqu'ils en seront devenus les maîtres et qu'ils l'habiteront. 33. Je vous disperserai parmi les nations, je tirerai l'épée après vous; votre pays sera désert, et vos villes ruinées. 34. Alors la terre se

plaira dans les jours de son repos, pendant tout le temps qu'elle demeurera déserte; 35. Quand vous ferez dans une terre ennemie, elle se reposera, et elle trouvera son repos étant seule et abandonnée, parce qu'elle ne l'a point trouvé dans vos jours de sabbat, lorsque vous l'habitez. 36. Quant à ceux d'entre vous qui resteront, je frapperai leurs coeurs d'épouvante au milieu de leurs ennemis; le bruit d'une feuille qui vole les fera trembler; ils fuiront comme s'ils voyoient une épée, et ils tomberont sans que personne les poursuive; 37. Ils tomberont chacun sur leurs frères, comme s'ils fuyoient du combat; nul d'entre vous ne pourra résister à vos ennemis. 38. Vous périrez au milieu des nations, et vous mourrez dans une terre ennemie. 39. S'il en demeure encore quelques-uns d'entre ceux-là, ils sécheront au milieu de leurs iniquités dans le pays de leurs ennemis, et ils seront accablés d'affliction à cause de leurs péchés et de ceux de leurs pères, 40. Jusqu'à ce qu'ils confessent leurs iniquités et celles de leurs ancêtres, par lesquelles ils ont violé mes ordonnances, et marché contre moi. 41. Je marcherai donc aussi moi-même contre eux, et je les ferai aller dans un pays ennemi, jusqu'à ce que leur âme incircconcise rougisse de honte; ce fera alors qu'ils prieront pour leurs impiétés; 42. Et je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec Jacob, Isaac, et Abraham. Je me souviendrai aussi de la terre, 43. Qui, ayant été laissée par eux, se plaira dans les jours de sabbat, souffrant volontiers d'être seule et abandonnée à cause d'eux. Ils me demanderont alors pardon pour leurs péchés, parce qu'ils auront rejeté mes ordonnances et méprisé mes lois. 44. Ainsi, lors même qu'ils étoient dans une terre ennemie, je ne les ai pas néanmoins tout à fait rejetés, et je ne les ai point méprisés jusqu'à les laisser périr entièrement, et rendre vaine l'alliance que j'ai faite avec eux; car je suis le Seigneur leur Dieu, 45. Et je me souviendrai de cette ancienne alliance que j'ai faite avec eux, quand je les ai tiré de l'Egypte à la vue des nations, afin que je fusse leur Dieu. Je suis le Seigneur. 46. Ce sont là les ordonnances, les préceptes et les lois que le Seigneur donna par Moïse sur la montagne de Sinaï, comme un pacte entre lui et les enfants d'Israël.

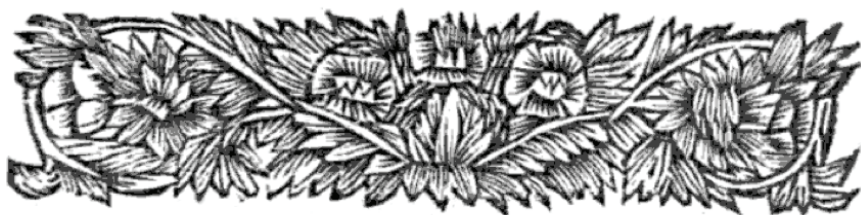
CHAPITRE XXVII

Lois touchant les voeux et touchant les élifes.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : L'homme qui aura fait un vœu, et qui aura promis à Dieu de lui consacrer sa vie, payera, pour se décharger de son vœu, un certain prix, selon l'estimation suivante : 3. Si c'est un homme, depuis la vingtième année jusqu'à la soixantième, il donnera cinquante sicles d'argent, selon le poids du sanctuaire; 4. Si c'est une femme, elle en donnera trente. 5. Depuis cinq ans jusqu'à vingt, l'homme donnera vingt sicles, et la femme dix. 6. Depuis un mois jusqu'à cinq ans, on donnera cinq sicles pour un garçon, et trois pour une fille. 7. Depuis soixante ans et au-dessus, un homme donnera quinze sicles, et une femme dix. 8. Si c'est un pauvre, et qu'il ne puisse payer le prix de son vœu, selon l'estimation ordinaire, il se présentera devant le prêtre, qui en jugera, et il donnera autant que le prêtre le verra capable de payer. 9. Si quelqu'un voue au Seigneur une bête qui puisse lui être immolée, elle sera sainte, 10. Et elle ne pourra être changée; c'est-à-dire qu'on ne pourra en donner ni une meilleure pour une mauvaise, ni une pire pour une bonne, si celui qui l'a vouée la change; et la bête qui aura été changée,

et celle qu'on lui aura substituée, seront consacrées au Seigneur. 11. Si quelqu'un voue au Seigneur une bête impure qui ne puisse lui être immolée, elle sera amenée devant le prêtre, 12. Qui jugera si elle est bonne ou mauvaise et en fixera le prix. 13. Si celui qui offre la bête en veut payer le prix, il ajoutera encore un cinquième à l'estimation qui en sera faite. 14. Si un homme voue sa maison et la consacre au Seigneur, le prêtre la considérera si elle est bonne ou mauvaise; et elle sera vendue selon le prix qu'il aura fixé. 15. Si celui qui a fait le voeu veut la racheter, il ajoutera un cinquième à l'estimation qui en aura été faite, et il aura la maison. 16. S'il a voué et consacré au Seigneur le champ qu'il possède, on en fixera le prix à proportion de la quantité de grain qu'on emploie pour l'ensemencer : s'il faut trente muids d'orge pour ensemencer le champ, il sera vendu cinquante sicles d'argent. 17. Si un homme fait voeu de donner son champ dès le commencement de l'année du jubilé, il sera estimé autant qu'il pourra valoir. 18. S'il le voue quelque temps après, le prêtre supputera l'argent selon le nombre des années qui restent jusqu'au jubilé ; il en ôtera autant du prix. 19. Si celui qui avoit voué son champ veut le racheter, il ajoutera un cinquième à l'estimation qui en aura été faite, et il le possédera de nouveau. 20. S'il ne veut pas le racheter, et qu'il ait été vendu à un autre, il se fera plus au pouvoir de celui qui l'avoit voué de le racheter; 21. Parce que, lorsque le jour du jubilé sera venu, il sera consacré au Seigneur, et qu'un bien consacré appartient aux prêtres. 22. Si le champ qui a été consacré au Seigneur a été acheté, et que celui qui le donne ne l'ait pas reçu de la succession de ses ancêtres, 23. Le prêtre en fixera le prix en supputant les années qui restent jusqu'au jubilé; et celui qui l'avoit voué donnera ce prix au Seigneur; 24. Mais en l'année du jubilé, le champ retournera à l'ancien propriétaire qui l'avoit vendu, et qui l'avoit possédé comme un bien qui lui étoit propre. 25. Toute estimation se fera au poids : du sicle du sanctuaire. Le sicle vaut vingt oboles. 26. Personne ne pourra consacrer ni vouer les premiers-nés, parce qu'ils appartiennent au Seigneur; que ce soit un veau ou une brebis, ils sont au Seigneur. 27. Si la bête est impure, celui qui l'avoit offerte la rachètera suivant votre estimation, et il ajoutera encore le cinquième du prix; s'il ne veut pas la racheter, elle sera vendue à un autre au prix que vous l'aurez estimée. 28. Tout ce qui est consacré au Seigneur, que ce soit un homme, ou une bête, ou un champ, ne se vendra point, et ne pourra être racheté. Tout ce qui aura été consacré une fois au Seigneur sera à lui, comme étant une chose très-sainte. 29. Tout ce qui aura été offert par un homme et consacré au Seigneur ne se rachètera point; mais il faudra nécessairement qu'il meure. 30. Toutes les dimes de la terre, soit des grains, soit des fruits des arbres, appartiennent au Seigneur, et lui sont consacrées. 31. Mais si quelqu'un veut racheter ses dimes, il donnera un cinquième par-dessus le prix qu'elles seront estimées. 32. Tous les dixièmes des boeufs, des brebis et des chèvres, et de tout ce qui passe sous la verge du pasteur, seront offerts au Seigneur. 33. On ne choisira ni un bon, ni un mauvais, et on ne changera point l'un pour l'autre; si quelqu'un fait ce changement, ce qui aura été changé et ce qui aura été mis en sa place, sera consacré au Seigneur, et ne pourra être racheté. 34. Ce sont là les ordonnances que le Seigneur a données à Moïse pour les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinai.





NOMBRES

ARGUMENT. - Le quatrième livre de Moïse est intitulé par les Latins *Numerorum*, c'est-à-dire des Nombres, parce que Moïse et Aaron y font le dénombrement du peuple d'Israël par tribus. Les Hébreux, selon l'usage qu'on a vu établi précédemment, le désignent par les deux premiers mots qui le commencent. Le livre des Nombres comprend les lois qui ont été publiées et l'histoire de ce qui s'est passé depuis le second mois de la seconde année de la sortie d'Égypte, jusqu'au commencement du onzième mois de la quarantième année, c'est-à-dire l'histoire de trente-neuf années. Les dix-neuf premiers chapitres sont uniquement employés à décrire ce qui s'est passé pendant les six derniers mois de la seconde année de la sortie d'Égypte ; et les suivants ne rapportent que ce qui s'est passé pendant la dernière année de la vie de Moïse, à l'exception du trentetroisième, contient l'histoire sommaire de toutes les demeures ou stations des Israélites dans le désert.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Dénombrement des Israélites capables de porter les armes.



a seconde année après la sortie des enfants d'Israël hors de l'Égypte, le premier jour du second mois, le Seigneur parla à Moïse au désert de Sinai, dans le tabernacle de l'alliance, et lui dit : 2. Faites un dénombrement de toute l'assemblée des enfants d'Israël, selon leurs familles, leurs maisons et leurs noms; faites-le de tous les mâles, 3. Depuis vingt ans et au-dessus, de tous les hommes forts d'Israël; vous les compterez tous selon leurs groupes, vous et Aaron. 4. Et ceux qui sont dans leurs familles les chefs de leurs tribus et de leurs maisons seront avec vous. 5. Voici les noms : De la tribu de Ruben, Élifur, fils de Sédour. 6. De la tribu de Siméon, Salamiel, fils de Surisaddai. 7. De la tribu de Juda, Nahasson, fils d'Aminadab. 8. De la tribu d'Issachar, Nathanaël, fils de Suar. 9. De la tribu de Zabulon, Éliab fils d'Hélon. 10. Et entre les enfants de Joseph d'Ephraïm, d'Ephraïm, Élifama, fils d'Ammi de Manassé, Gamaliel, fils de Phadassur; 11. De Benjamin, Abidan, fils de Gédéon : 12. De Dan, Ahiezzer, fils d'Ammisaddai; 13. D'Aser, Phégiel, fils d'Ochran; 14. De Gad, Éliasaph, fils de Duel; 15. De Nephthali, Ahira, fils d'Énan. 16. C'étoient là les plus considérables de tout le peuple, divisé par tribus et par familles, et les principaux chefs de l'armée d'Israël. 17. Moïse et Aaron, les ayant pris avec toute la multitude du peuple, 18. Les assemblèrent au premier jour du second mois, et en firent le dénombrement par tiges, par maisons et par familles, en comptant chaque personne, et prenant le nom de chacun, depuis vingt ans et au-dessus, 19. Selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. Le dénombrement se fit dans le désert de Sinai. 20. On fit le dénombrement de la tribu de Ruben, fils aîné d'Israël. Tous les mâles, depuis vingt ans et au-dessus, qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maison; et tous ayant été marqués par leurs noms, 21. Il s'en trouva quarante-six mille cinq cents. 22. On fit le dénombrement des enfants de Siméon. Tous les mâles, depuis vingt ans et au-dessus, qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maisons; et tous ayant été marqués par leur propre nom, 23. Il s'en trouva cinquante-neuf mille trois cents. 24. On fit le dénombrement des enfants de Gad. Tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maisons; et étant tous marqués par leur propre nom, 25. Il s'en trouva quarante-cinq mille six cent cinquante. 26. On fit le dénombrement des enfants de Juda. Tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maisons; et étant tous marqués par leur propre nom, 27. Il s'en trouva soixante-quatorze mille six cents. 28. On fit le dénombrement des enfants d'Issachar. Tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maisons; et étant tous marqués par leur propre nom, 29. il s'en trouva cinquante-quatre mille quatre cents. 30. On fit le dénombrement des enfants de Zabulon. Tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, furent comptés par tiges, par familles et par maisons; et étant tous marqués par leur propre nom, 31. Il s'en trouva cinquante-sept mille quatre cents. 32.

On fit le dénombrement des enfants de Joseph, et premièrement des enfants d'Éphraïm. Tous ceux de cette tribu qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 33. Il s'en trouva quarante mille cinq cents. 34. On fit ensuite le dénombrement des enfants de Manassé; et tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 35. Il s'en trouva trente-deux mille deux cents. 36. On fit le dénombrement des enfants de Benjamin; et tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 37. Il s'en trouva trente-cinq mille quatre cents. 38. On fit le dénombrement des enfants de Dan; et tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 39. Il s'en trouva soixante-deux mille sept cents. 40. On fit le dénombrement des enfants d'Asser; et tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 41. Il s'en trouva quarante et un mille cinq cents. 42. On fit le dénombrement des enfants de Nephthali; et tous ceux qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été comptés par tiges, par familles et par maisons, et étant tous marqués par leur propre nom, 43. Il s'en trouva cinquante-trois mille quatre cents. 44. C'est là le second dénombrement des enfants d'Israël, qui fut fait par Moïse, Aaron et les douze princes d'Israël, chacun étant marqué par sa maison et par sa famille. 45. Et le compte des enfants d'Israël, qui avoient vingt ans et au-dessus, et qui pouvoient aller à la guerre, ayant été fait par maisons et par familles, 46. Il s'en trouva en tout six cent trois mille cinq cent cinquante. 47. Pour les lévites, ils ne furent point comptés parmi eux, selon les familles de leur tribu. 48. Car le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 49. Ne faites point le dénombrement de la tribu de Lévi, et n'en marquez point le nombre avec celui des enfants d'Israël; 50. Mais établissez-les pour avoir soin du tabernacle du témoignage, de tous ses vases, et de tout ce qui regarde les cérémonies. Ils porteront eux-mêmes le tabernacle et tout ce qui sert à son usage; ils seront employés au ministère du Seigneur, et ils camperont autour du tabernacle. 51. Lorsqu'il faudra partir, les lévites détendront le tabernacle; lorsqu'il faudra camper, ils le dresseront. Si quelque étranger se joint à eux, il sera puni de mort. 52. Les enfants d'Israël camperont tous par diverses compagnies et divers bataillons, dont leurs troupes seront composées. 53. Mais les lévites dresseront leurs tentes autour du tabernacle, de peur que l'indignation du Seigneur ne tombe sur la multitude des enfants d'Israël; et ils veilleront pour la garde du tabernacle du témoignage. 54. Les enfants d'Israël exécutèrent donc toutes les choses que le Seigneur avoit ordonnées à Moïse.

CHAPITRE II

Ordre que les Israélites doivent garder dans leurs marches et dans leurs campements.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit : 2. Les enfants d'Israël camperont autour du tabernacle de l'alliance, par groupes, chacun sous ses drapeaux et sous ses enseignes, et selon leurs

familles et leurs maisons. 3. La tribu de Juda dressera ses tentes vers l'orient; elle sera distribuée et divisée par groupes; et Nahasson, fils d'Aminadab, sera le prince de cette tribu. 4. Le nombre des combattants de Juda est de soixante et quatorze mille six cents. 5. Ceux de la tribu d'Issachar camperont auprès de Juda et leur prince est Nathanaël, fils de Suar; 6. Et le nombre de tous ses combattants est de cinquante-quatre mille quatre cents. 7. Éliab, fils d'Hélon, est le prince de la tribu de Zabulon; 8. Et tout le corps des combattants de sa tribu est de cinquante-sept mille quatre cents. 9. Tous ceux que l'on a comptés comme devant être du camp de Juda, sont donc au nombre de cent quatre-vingt-six mille quatre cents; et ils marcheront les premiers par groupes. 10. Du côté du midi, Élisur, fils de Sédeur, sera le prince dans le camp des enfants de Ruben; 11. Et tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de quarante-six mille cinq cents. 12. Ceux de la tribu de Siméon camperont auprès de Ruben; et leur prince est Salamiel, fils de Surifaddai. 13. Tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de cinquante-neuf mille trois cents. 14. Éliasaph, fils de Duel, est le prince de la tribu de Gad; 15. Et tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de quarante-cinq mille six cent cinquante. 16. Tous ceux dont on a fait le dénombrement pour être du camp de Ruben, sont donc au nombre de cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, distingués par groupes; ceux-ci marcheront au second rang. 17. Alors le tabernacle du témoignage sera porté par les lévites, selon l'ordre de leurs fonctions; on le détendra, et on le dressera toujours dans le même ordre; et les lévites marcheront chacun en sa place et en son rang. 18. Les enfants d'Ephraïm, camperont du côté de l'occident; et Elisama, fils d'Ammiud, en est le chef. 19. Tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de quarante mille cinq cents. 20. La tribu des enfants de Manassé sera auprès d'eux; Gamaliel, fils de Phadassur, en est le chef; 21. Et tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de trente-deux mille deux cents. 22. Abidan, fils de Gédéon, est le chef de la tribu des enfants de Benjamin; 23. Et tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de trente-cinq mille quatre cents. 24. Tous ceux dont on a fait le dénombrement pour être du camp d'Ephraïm, sont donc au nombre de cent huit mille cent hommes, distingués par groupes; ils marcheront au troisième rang. 25. Les enfants de Dan camperont du côté de l'aquilon; Ahiezzer, fils d'Ammisaddai, en est le chef. 26. Tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de soixante-deux mille sept cents. 27. Ceux de la tribu d'Asser dresseront leurs tentes près de Dan; et leur chef est Phégiel, fils d'Ochran. 28. Tout le corps de ses combattants, dont on a fait le dénombrement, est de quarante et un mille cinq cents. 29. Ahira, fils d'Énan, est le chef de la tribu des enfants de Nephthali. 30. Tout le corps de ses combattants est de cinquante-trois mille quatre cents. 31. Le dénombrement de ceux qui seront dans le camp de Dan est donc de cent cinquante-sept mille six cents et ils marcheront au dernier rang. 32. Toute l'armée des enfants d'Israël, partagée en divers groupes, selon leurs maisons et leurs familles, étoit donc de six cent trois mille cinq cent cinquante. 33. Mais les lévites n'ont point été comptés dans ce dénombrement des enfants d'Israël; car le Seigneur l'avoit ainsi ordonné à Moïse. 34. Et les enfants d'Israël exécutèrent tout ce que le Seigneur leur avoit commandé. Ils campèrent par divers groupes, et ils marchèrent selon l'ordre des familles et des maisons de leurs pères.

CHAPITRE III

Dieu choisit les lévites pour le service du tabernacle. Dénombrement de la tribu de Lévi.

1. Voici la postérité d'Aaron et de Moïse, au temps où le Seigneur parla à Moïse sur la montagne de Sinaï. 2. Voici les noms des enfants d'Aaron: l'aîné étoit Nadab; et les autres étoient Abiu, Éléazar et Ithamar. 3. Voilà donc les noms des enfants d'Aaron qui ont été prêtres, qui ont, reçu l'onction, et dont les mains ont été remplies et consacrées pour exercer les fonctions du sacerdoce. 4. Or, Nadab et Abiu, ayant offert un feu étranger devant le Seigneur au désert de Sinaï, moururent sans enfants; et Éléazar et Ithamar exercèrent les fonctions du sacerdoce du vivant de leur père Aaron. 5. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit: 6. Faites approcher la tribu de Lévi; faites que ceux de cette tribu se tiennent devant Aaron, grand prêtre, afin qu'ils le servent et qu'ils veillent, 7. Et qu'ils observent tout ce qui regardera le culte que le peuple doit me rendre devant le tabernacle du témoignage; 8. Qu'ils aient en garde les vases du tabernacle, et qu'ils rendent tous les services qui regardent le saint ministère. 9. Vous donnerez les lévites 10. A Aaron et à ses fils, comme un présent que leur font les enfants; mais vous établirez Aaron et ses enfants pour les fonctions du sacerdoce. Tout étranger qui s'approchera du saint ministère sera puni de mort. 11. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 12. J'ai pris les lévites d'entre les enfants d'Israël, en la place de tous les premiers-nés qui sortent les premiers du sein de leur mère d'entre les enfants d'Israël; c'est pourquoi les lévites seront à moi; 13. Car tous les premiers-nés sont à moi. Depuis que j'ai frappé dans l'Égypte les premiers-nés, j'ai consacré pour moi tout ce qui naît le premier en Israël, depuis les hommes jusqu'aux bêtes; ils sont tous à moi. Je suis le Seigneur. 14. Le Seigneur parla de nouveau à Moïse au désert de Sinaï, et lui dit: 15. Faites le dénombrement des enfants de Lévi, selon toutes les maisons de leurs pères et leurs familles, et comptez tous les mâles depuis un mois et au-dessus. 16. Moïse en fit donc le dénombrement comme le Seigneur l'avoit ordonné; 17. Et il trouva parmi les enfants de Lévi ceux dont voici les noms: Gerson, Caath et Mérari. 18. Les fils de Gerson sont Lebni et Séméi. 19. Les fils de Caath sont Amram, Jésaar, Hébron et Oziel. 20. Les fils de Mérari sont Moholi et Mufi. 21. De Gerson sont sorties deux familles, celle de Lebni, et celle de Séméi, 22. Dont tous les mâles ayant été comptés depuis un mois et au-dessus, il s'en trouva sept mille cinq cents. 23. Ceux-ci doivent camper derrière le tabernacle, vers l'occident, 24. Ayant pour chef Élisaph, fils de Laël; 25. Et ils veilleront dans le tabernacle de l'alliance, 26. Ayant en leur garde le tabernacle même, sa couverture, le voile qu'on tire devant la porte du tabernacle de l'alliance, et les rideaux du parvis, comme aussi le voile qui est suspendu à l'entrée du parvis du tabernacle, tout ce qui appartient au ministère de l'autel, les cordages du tabernacle, et tout ce qui est employé à son usage. 27. De Caath sont sorties les familles des Amramites, des Jésaarites, des Hébronites et des Oziélites. Ce sont là les familles des Caathites, dont on a fait le dénombrement selon leurs noms. 28. Tous les mâles, depuis un mois et au-dessus, sont au nombre de huit mille six cents; ils veilleront à la garde du sanctuaire, 29. Et ils camperont vers le midi. 30. Leur chef sera Élisaphan, fils d'Oziel; 31. Ils garderont l'arche, la table, le chandelier, les autels et les vases du sanctuaire, qui servent au saint ministère, le voile et toutes les choses de cette nature. 32. Éléazar, fils d'Aaron grand prêtre et prince des princes des lévites, sera

au-dessus de ceux qui veilleront à la garde du sanctuaire. 33. Les familles forties de Mérari sont les Moholites et les Musfites, dont on a fait le dénombrement selon leurs noms : 34. Tous les mâles, depuis un mois et au-dessus, sont au nombre de six mille deux cents. 35. Leur chef est Suriel, fils d'Abihaiël ; ils camperont vers le septentrion. 36. Ils auront en garde les ais du tabernacle, et leurs barres, les colonnes avec leurs bases, et tout ce qui appartient à cet ordre de choses ; 37. Les colonnes qui environnent le parvis avec leurs bases, et les pieux avec leurs cordages. 38. Moïse et Aaron avec ses fils, qui ont la garde du sanctuaire au milieu des enfants d'Israël, camperont devant le tabernacle de l'alliance, c'est-à-dire, du côté de l'orient ; tout étranger qui s'approchera sera puni de mort. 39. Tous les mâles d'entre les lévites, depuis un mois et au-dessus, dont Moïse et Aaron firent le dénombrement selon leurs familles, comme le Seigneur le leur avoit commandé, se trouvèrent au nombre de vingt-deux mille. 40. Le Seigneur dit encore à Moïse : Comptez tous les premiers-nés d'entre les mâles des enfants d'Israël, depuis un mois et au-dessus, et vous en ferez le compte. 41. Vous prendrez pour moi les lévites en la place des premiers-nés des enfants d'Israël. Je suis le Seigneur ; et les troupeaux des lévites seront pour tous les premiers-nés des troupeaux des enfants d'Israël. 42. Moïse fit donc le dénombrement des premiers-nés des enfants d'Israël, comme le Seigneur l'avoit ordonné ; 43. Et tous les mâles ayant été marqués par leurs noms depuis un mois et au-dessus, il s'en trouva vingt-deux mille deux cent soixante-treize. 44. Le Seigneur parla de nouveau à Moïse, et lui dit : 45. Prenez les lévites pour les premiers-nés des enfants d'Israël, et les troupeaux des lévites pour leurs troupeaux, et les lévites seront à moi. Je suis le Seigneur. 46. Et pour le prix des deux cent soixante-treize aînés des enfants d'Israël qui excèdent le nombre des lévites, 47. Vous prendrez cinq sicles pour chaque tête au poids du sanctuaire. Le sicle vaut vingt oboles. 48. Et vous donnerez cet argent à Aaron et à ses fils, pour le prix de ceux qui sont au-dessus du nombre des lévites. 49. Moïse prit donc l'argent de ceux qui excédoient le nombre de ceux qui avoient été rachetés par les lévites ; 50. Ce qu'il prit pour les premiers-nés des enfants d'Israël, fit la somme de mille trois cent soixante-cinq sicles au poids du sanctuaire ; 51. Et il remit cet argent à Aaron et à ses fils, selon l'ordre que le Seigneur lui en avoit donné.

CHAPITRE IV

Dénombrement et emplois des familles des lévites.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit : 2. Faites le dénombrement des fils de Caath séparément des autres lévites par maisons et par familles, 3. Depuis trente ans et au-dessus, jusqu'à cinquante ans, de tous ceux qui entrent dans le tabernacle de l'alliance pour y assister et pour y servir. 4. Voici quelles doivent être les fonctions des fils de Caath : 5. Lorsqu'il faudra décamper, Aaron et ses fils entreront dans le tabernacle de l'alliance, et dans le saint de saints ; ils détendront le voile qui est tendu devant l'entrée du sanctuaire et en couvriront l'arche du témoignage. 6. Ils mettront encore par-dessus une couverture de peau de couleur violette ; ils étendront sur cette couverture un drap de couleur d'hyacinthe, et ils mettront les bâtons aux anneaux de l'arche. 7. Ils envelopperont aussi dans un drap d'hyacinthe la table des pains exposés devant Dieu ; et ils mettront

avec elle les encensoirs, les petits mortiers, les petits vases et les coupes pour les libations ; et les pains seront toujours sur la table. 8. Ils étendront par-dessus un drap d'écarlate, qu'ils couvriront encore d'une couverture de peaux violettes, et ils mettront les bâtons aux anneaux de la table. 9. Ils prendront aussi un drap d'hyacinthe, dont ils couvriront le chandelier avec les lampes, ses pincettes, ses mouchettes, et tous les vases à huile, c'est-d-dire tout ce qui est nécessaire pour entretenir les lampes ; 10. Ils couvriront toutes ces choses avec des peaux violettes, et mettront les bâtons dans les anneaux. 11. Ils envelopperont aussi l'autel d'or d'un drap d'hyacinthe; ils étendront par-dessus une couverture de peaux violettes, et ils feront passer les bâtons dans les anneaux. 12. Ils envelopperont de même d'un drap d'hyacinthe tous les vases dont on se sert dans le sanctuaire; ils étendront par-dessus une couverture de peaux violettes, et ils mettront les bâtons dans les anneaux. 13. Ils ôteront aussi les cendres de l'autel, et ils l'envelopperont dans un drap de pourpre. 14. Ils mettront avec l'autel tous les vases qui sont employés au ministère de l'autel : les brafiers, les pincettes, les fourchettes, les crochets et les pelles. Ils couvriront les vases de l'autel tous ensemble d'une couverture de peaux violettes, et ils mettront les bâtons dans les anneaux. 15. Après qu'Aaron et ses fils auront enveloppé le sanctuaire avec tous ses vases, quand le camp marchera, les fils de Caath s'avanceront pour porter toutes ces choses enveloppées; et ils ne toucheront point les vases du sanctuaire, de peur qu'ils ne meurent. C'est là ce que les fils de Caath doivent porter du tabernacle de l'alliance. 16. Éléazar, fils d'Aaron grand prêtre, sera au-dessus d'eux; et c'est lui qui aura soin de l'huile pour entretenir les lampes, de l'encens composé de parfums, du sacrifice perpétuel, de l'huile d'onction, de tout ce qui appartient au culte du tabernacle, et de tous les vases qui sont dans le sanctuaire. 17. Le Seigneur parla donc à Moïse et à Aaron, et leur dit : 18. N'exposez pas le peuple de Caath à être exterminé du milieu des lévites; 19. Mais prenez garde qu'ils ne touchent point au saint des saints, afin qu'ils vivent et qu'ils ne meurent pas. Aaron et ses fils entreront; ils disposeront ce que chacun des fils de Caath doit faire, et ils partageront la charge que chacun devra porter. 20. Que les autres cependant n'aient aucune curiosité pour voir les choses qui sont dans le sanctuaire avant qu'elles soient enveloppées; autrement ils seront punis de mort. 21. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 22. Faites aussi un dénombrement des fils de Gerson, par maisons, par familles et par tiges, 23. Depuis trente ans et au-dessus, jusqu'à cinquante ans. Comptez tous ceux qui entrent et qui servent dans le tabernacle de l'alliance. 24. Voici quelle sera la charge de la famille des Gersonites : 25. Ils porteront les rideaux du tabernacle, la couverture de l'alliance, la seconde couverture et la couverture de peaux violettes qui se met sur ces deux autres, avec le voile qui est suspendu à l'entrée du tabernacle de l'alliance, 26. Les rideaux du parvis, et le voile qui est à l'entrée devant le tabernacle. Les fils de Gerson porteront tout ce qui appartient à l'autel, les cordages et les vases du ministère, 27. Selon l'ordre qu'ils en recevront d'Aaron et de ses fils; et chacun saura quelle est la charge qu'il doit porter. 28. C'est là l'emploi de la famille des Gersonites à l'égard du tabernacle de l'alliance; et ils seront soumis à Ithamar, fils d'Aaron, grand prêtre. 29. Vous ferez aussi le dénombrement des fils de Mérari, par familles et par les maisons de leurs pères, 30. En comptant depuis trente ans et au-dessus jusqu'à cinquante, tous ceux qui viennent faire les fonctions de leur ministère, et qui s'appliquent au culte de l'alliance du témoignage. 31. Voici la charge qui leur sera destinée : Ils porteront les ais du tabernacle et les pièces de traverse, les colonnes avec leurs bases, 32. Comme aussi les colonnes qui sont tout autour du parvis avec leurs bases, les pieux et les cordages. Ils prendront le compte de tous les vases, et de tout ce qui sert au tabernacle, et le porteront ensuite. 33. C'est là

l'emploi de la famille des Mérarites, et le service qu'ils rendront au tabernacle de l'alliance; et ils seront soumis à Ithamar, fils d'Aaron, grand prêtre. 34. Moïse et Aaron firent donc, avec les chefs de la synagogue, le dénombrement des fils de Caath, par familles et par les maisons de leurs pères, 35. En comptant depuis trente ans et au-dessus jusqu'à cinquante, tous ceux qui sont employés au ministère du tabernacle de l'alliance; 36. Et il s'en trouva deux mille sept cent cinquante. 37. C'est là le nombre du peuple de Caath qui entre dans le tabernacle de l'alliance. Moïse et Aaron en firent le dénombrement, selon que le Seigneur l'avoit ordonné par Moïse. 38. On fit aussi le dénombrement des fils de Gerfon, par familles et par les maisons de leurs pères; 39. Et tous ceux qui sont employés au ministère du tabernacle de l'alliance ayant été comptés, depuis trente ans et au-dessus jusqu'à cinquante, 40. Il s'en trouva deux mille six cent trente. 41. C'est là le peuple des Gerfonites dont Moïse et Aaron prirent le nombre, selon l'ordonnance du Seigneur. 42. On fit aussi le dénombrement des fils de Mérari, par familles et par les maisons de leurs pères; 43. Et tous ceux qui sont employés au culte et aux cérémonies du tabernacle de l'alliance, ayant été comptés, depuis trente ans et au-dessus jusqu'à cinquante, 44. Il s'en trouva trois mille deux cents. 45. C'est là le nombre des fils de Mérari, qui furent comptés par Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avoit commandé par Moïse. 46. Tous ceux d'entre les lévites dont on fit le dénombrement, que Moïse et Aaron et les princes d'Israël firent marquer tous par leur nom, par familles et par les maisons de leurs pères, 47. Depuis trente ans et au-dessus jusqu'à cinquante, et qui étoient employés au ministère du tabernacle, et à porter les fardeaux, 48. Se trouvèrent donc, en tout, au nombre de huit mille cinq cent quatre-vingts. 49. Moïse en fit le dénombrement par l'ordre du Seigneur, marquant chacun d'eux selon son emploi et selon la charge qu'il devoit porter, comme le Seigneur le lui avoit ordonné.

CHAPITRE V

Lois touchant ceux qui doivent être chassés hors du camp, touchant les restitutions, touchant l'épreuve des femmes soupçonnées d'adultère.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Ordonnez aux enfants d'Israël de chasser du camp les lépreux, et ceux qui sont incommodés de la gonorrhée, et ceux qui sont devenus impurs pour avoir touché un mort; 3. Chassez-les du camp, que ce soit un homme ou une femme, de peur qu'ils ne souillent le lieu dans lequel je demeure au milieu de vous. 4. Les enfants d'Israël firent ce qui leur avoit été commandé, et ils chassèrent ces personnes hors du camp, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 5. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 6. Dites ceci aux enfants d'Israël : Lorsqu'un homme ou une femme auront commis quelqu'un des péchés qui arrivent d'ordinaire aux hommes, et qu'ils auront violé par négligence le commandement du Seigneur, et seront tombés en faute, 7. Ils confesseront leur péché, et il rendront à celui contre qui ils ont péché le juste prix du tort qu'ils lui auront fait, en y ajoutant encore le cinquième en plus. 8. S'il ne se trouve personne à qui cette restitution puisse se faire, ils la donneront au Seigneur, et elle appartiendra au prêtre, outre le bœuf qui s'offre comme une victime d'expiation, pour apaiser la colère du Seigneur. 9. Toutes les prémices qui s'offrent par les enfants d'Israël appartiennent au prêtre; 10. Et tout ce que chacun

offre au sanctuaire, qui est mis entre les mains du prêtre, appartiendra au prêtre. 11. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 12. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Lorsqu'une femme sera tombée en faute, et que, méprisant son mari, 13. Elle se sera approchée d'un autre homme, mais de telle sorte que son mari n'ait pu découvrir la chose, et que son adultère demeure caché, sans qu'elle puisse en être convaincue par des témoins, parce qu'elle n'a point été surprise dans ce crime; 14. Si le mari est transporté de l'esprit de jalousie contre la femme, qui aura été souillée véritablement, ou qui en est accusée par un faux soupçon, 15. Il la mènera devant le prêtre, et il présentera pour elle, en offrande, la dixième partie d'une mesure de farine d'orge. Il ne répandra point d'huile dessus, et il n'y mettra point d'encens, parce que c'est un sacrifice de jalousie et une oblation pour découvrir l'adultère. 16. Le prêtre l'offrira donc, et la présentera devant le Seigneur; 17. Et, ayant pris de l'eau sainte dans un vase de terre, il y mettra un peu de la terre du pavé du tabernacle. 18. Alors la femme se tenant debout devant le Seigneur, le prêtre lui découvrira la tête, et lui mettra sur les mains le sacrifice destiné pour renouveler le souvenir de son crime, et l'oblation de la jalousie; et il tiendra lui-même entre ses mains les eaux très-amères, sur lesquelles il a prononcé les malédictions avec exécration; 19. Il adjurera la femme, et lui dira : Si un homme étranger ne s'est point approché de vous, et que vous ne vous soyez point souillée en quittant le lit de votre mari, ces eaux très-amères, que j'ai chargées de malédictions, ne vous nuiront point; 20. Mais si vous vous êtes retirée de votre mari, et que vous vous soyez souillée en vous approchant d'un autre homme, 21. Ces malédictions tomberont sur vous. Que le Seigneur vous rende un objet de malédiction et un exemple pour tout son peuple; qu'il fasse pourrir votre cuisse, que votre ventre s'enfle et qu'il crève enfin; 22. Que ces eaux de malédiction entrent dans votre ventre; et qu'étant devenu tout enflé votre cuisse se pourrisse. Et la femme répondra : Amen, amen. 23. Alors le prêtre écrira ces malédictions sur un livre, et il les effacera ensuite avec ces eaux très-amères, qu'il aura chargées de malédictions, 24. Et il les lui donnera à boire. Lorsqu'elle les aura prises, 25. Le prêtre lui retirera des mains le sacrifice de jalousie, il l'élèvera devant le Seigneur, et il le mettra sur l'autel, en sorte néanmoins 26. Qu'il ait séparé auparavant une poignée de ce qui doit être offert en sacrifice, afin de la faire brûler sur l'autel, et qu'alors il donne à boire à la femme les eaux très-amères. 27. Lorsqu'elle les aura bues, si elle a été souillée, et qu'elle ait méprisé son mari en se rendant coupable d'adultère, elle sera pénétrée de ces eaux de malédiction, son ventre s'enflera et sa cuisse se pourrira; cette femme deviendra un objet de malédiction et un exemple pour tout le peuple. 28. Si elle n'a point été souillée, elle n'en ressentira aucun mal, et elle aura des enfants. 29. C'est là la loi du sacrifice de jalousie. Si la femme s'étant retirée de son mari, et s'étant souillée, 30. Le mari, poussé par un esprit de jalousie, l'amène devant le Seigneur, et si le prêtre lui fait tout ce qui a été écrit ici, 31. Le mari sera exempt de faute, et la femme recevra la peine de son crime.

CHAPITRE VI

Consécration des nazaréens. Bénédiction que les prêtres doivent donner au peuple.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Lorsqu'un

homme ou une femme auront fait un vœu de se sanctifier, et qu'ils auront voulu se consacrer au Seigneur, 3. Ils s'abstiendront de vin et de tout ce qui peut enivrer. Ils ne boiront point de vinaigre fait de vin, ou de tout autre breuvage, ni rien de ce qui se tire du raisin ; ils ne mangeront point de raisins nouvellement cueillis, ni de raisins secs. 4. Pendant tout le temps qu'ils seront consacrés au Seigneur, selon le vœu qu'ils lui auront fait, ils ne mangeront point de tout ce qui peut sortir de la vigne, depuis le raisin sec jusqu'à un pepin. 5. Pendant tout le temps de la séparation du nazaréen, le rasoir ne passera point sur sa tête. jusqu'à ce que les jours de sa consécration au Seigneur soient accomplis. Il sera saint, laissant croître les cheveux de sa tête. 6. Tant que durera le temps de sa consécration, il ne s'approchera point d'un mort, 7. Et il ne se fouillera point en assistant aux funérailles même de son père, ou de sa mère, ou de son frère, ou de sa sœur, parce que la consécration de son Dieu est sur sa tête. 8. Pendant tout le temps de sa séparation, il sera saint et consacré au Seigneur. 9. Si quelqu'un meurt subitement devant lui, la consécration de sa tête sera souillée ; il se fera raser aussitôt ce même jour de sa purification, et se rasera encore le septième. 10. Le huitième jour, il offrira au prêtre, à l'entrée du tabernacle de l'alliance, deux tourterelles ou deux petits de colombe ; 11. Et le prêtre en immolera un pour le péché, et l'autre en holocauste, et il paiera pour lui parce qu'il a péché, et s'est souillé par la vue de ce mort ; il sanctifiera de nouveau sa tête en ce jour-là ; 12. Et il consacra au Seigneur les jours de sa séparation, en offrant un agneau d'un an pour son péché ; en forte néanmoins que tout le temps de sa séparation d'au paravant deviendra inutile, parce que sa consécration a été souillée. 13. Voilà la loi pour la consécration du nazaréen. Lorsque les jours pour lesquels il s'est obligé par son vœu seront accomplis, le prêtre l'amènera à l'entrée du tabernacle de l'alliance. 14. Et il présentera au Seigneur son offrande, savoir : un agneau d'un an et sans tache pour le péché, et un bélier sans tache pour l'hostie pacifique ; 15. Il offrira aussi une corbeille de pains sans levain, pétris avec de l'huile, et des tourteaux sans levain, arrosés d'huile par-dessus, accompagnés de leurs libations. 16. Le prêtre les offrira devant le Seigneur ; il sacrifiera l'hostie pour le péché, aussi bien que celle de l'holocauste. 17. Il immolera encore au Seigneur le bélier pour l'hostie pacifique, et il offrira en même temps la corbeille des pains sans levain, avec les libations qui doivent s'y joindre, selon la coutume. 18. Alors la chevelure du nazaréen, consacrée à Dieu, sera rasée devant la porte du tabernacle de l'alliance ; le prêtre prendra ses cheveux, et les brûlera dans le feu qui aura été mis sous le sacrifice des pacifiques ; 19. Et il mettra entre les mains du nazaréen, après que sa tête aura été rasée, l'épaule cuite du bélier, un tourteau sans levain, pris de la corbeille, et un gâteau aussi sans levain ; 20. Et le nazaréen les remettra entre les mains du prêtre, qui les élèvera devant le Seigneur ; et ayant été sanctifiés, ils appartiendront au prêtre, comme la poitrine qu'on a commandé de séparer, et la cuisse. Le nazaréen après cela pourra boire du vin. 21. C'est là la loi du nazaréen, lorsqu'il aura voué son offrande au Seigneur pour le temps de sa consécration, sans les autres sacrifices qu'il pourra faire de lui-même. Il exécutera, pour achever sa sanctification, ce qu'il avoit arrêté dans son esprit lorsqu'il fit son vœu. 22. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 23. Dites à Aaron et à ses fils : C'est ainsi que vous bénirez les enfants d'Israël, et vous direz : 24. Que le Seigneur vous bénisse, et qu'il vous conserve. 25. Que le Seigneur vous découvre son visage, et qu'il ait pitié de vous, 26. Que le Seigneur tourne son visage vers vous, et vous donne la paix. 27. Ils invoqueront ainsi mon nom sur les enfants d'Israël, et je les bénirai.

CHAPITRE VII

Présents des princes d'Israël après l'érection du tabernacle, et pendant les jours de la dédicace de l'autel.

1. Lorsque Moïse eut achevé le tabernacle, et qu'il l'eut dressé, oint et sanctifié avec tous ses vases, ainsi que l'autel avec tous ses vases, 2. Les princes d'Israël et les chefs des familles dans chaque tribu, qui commandoient à tous ceux dont on avoit fait le dénombrement, 3. Offrirent leurs présents devant le Seigneur, savoir : six chariots couverts avec douze boeufs. Deux chefs offrirent un chariot, et chacun d'eux un boeuf, et ils les présentèrent devant le tabernacle. 4. Alors le Seigneur dit à Moïse : 5. Recevez d'eux ces chariots pour les employer au service du tabernacle, et vous les donnez aux lévites, afin qu'ils s'en servent selon les fonctions et le rang de leur ministère. 6. Moïse ayant donc reçu les chariots et les boeufs, les donna aux lévites. 7. Il donna aux fils de Gerfon deux chariots et quatre boeufs, selon le besoin qu'ils en avoient ; 8. Il donna aux fils de Mérari les quatre autres chariots et les huit boeufs, pour s'en servir à toutes les fonctions de leur charge, sous les ordres d'Ithamar, fils d'Aaron, grand prêtre. 9. Pour ce qui est des fils de Caath, il ne leur donna point de chariots ni de boeufs, parce qu'ils servent en ce qui regarde le sanctuaire, et qu'ils portent eux-mêmes leurs charges sur leurs épaules. 10. Les chefs firent donc leurs offrandes devant l'autel pour la dédicace, au jour où il fut consacré par l'onction. 11. Et le Seigneur dit à Moïse : Que chacun des chefs offre chaque jour ses présents pour la dédicace de l'autel. 12. Le premier jour, Nahasson, fils d'Aminadab, de la tribu de Juda, fit son offrande ; 13. Et son présent fut un plat d'argent du poids de cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice ; 14. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens ; 15. Un boeuf pris du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste ; 16. Un bouc pour le péché ; 17. Et pour le sacrifice des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande de Nahasson, fils d'Aminadab. 18. Le second jour, Nathanaël, fils de Suar, chef de la tribu d'Issachar, 19. Offrit un plat d'argent de cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice ; 20. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens ; 21. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste ; 22. Un bouc pour le péché ; 23. Et pour le sacrifice des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande de Nathanaël, fils de Suar. 24. Le troisième jour, Éliab, fils d'Hélon, chef des enfants de Zabulon, 25. Offrit un plat d'argent pesant cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice ; 26. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens ; 27. Un boeuf du troupeau, un bélier, et un agneau d'un an pour l'holocauste ; 28. Un bouc pour le péché ; 29. Et pour le sacrifice des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Éliab, fils d'Hélon. 30. Le quatrième jour, Élisur, fils de Sédour, chef des enfants de Ruben, 31. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice ; 32. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens ; 33. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour

l'holocauste; 34. Un bouc pour le péché; 35. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Élisur, fils de Sédéur. 36. Le cinquième jour, Salamiel, fils de Surifaddai, chef des enfants de Siméon; 37. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 38. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 39. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 40. Un bouc pour le péché; 41. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande de Salamiel, fils de Surifaddai. 42. Le sixième jour, Éliafaph, fils de Duel, chef des enfants de Gad, 43. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 44. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 45. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 46. Un bouc pour le péché; 47. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Éliafaph fils de Duel. 48. Le septième jour, Élisama, fils d'Ammiud, chef des enfants d'Éphraïm, 49. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 50. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 51. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 52. Un bouc pour le péché; 53. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Élisama, fils d'Ammiud. 54. Le huitième jour, Gamaliel, fils de Phadassur, chef des enfants de Manassé, 55. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 56. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 57. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 58. Un bouc pour le péché; 59. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande de Gamaliel, fils de Phadassur. 60. Le neuvième jour, Abidan, fils de Gédéon, chef des enfants de Benjamin, 61. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 62. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 63. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 64. Un bouc pour le péché; 65. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Abidan, fils de Gédéon. 66. Le dixième jour, Ahiézer, fils d'Ammissaddai, chef des enfants de Dan, 67. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée d'huile pour le sacrifice; 68. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 69. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 70. Un bouc pour le péché; 71. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Ahiézer, fils d'Ammissaddai. 72. Le onzième jour, Phégiel, fils d'Ochran, chef des enfants d'Asér, 73. Offrit un plat d'argent qui pesoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 74. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 75. Un boeuf du troupeau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste; 76. Un bouc pour le péché; 77. Et pour les hosties des pacifiques, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là

l'offrande de Phégiel, fils d'Ochran. 78. Le douzième jour, Ahira, fils d'Énan, chef des enfants de Nephthali, 79. Offrit un plat d'argent qui pefoit cent trente sicles, un vase d'argent de soixante-dix sicles au poids du sanctuaire, tous deux pleins de farine mêlée avec de l'huile pour le sacrifice; 80. Un petit vase d'or du poids de dix sicles, plein d'encens; 81. Un bœuf du troupeau, un béliet et un agneau d'un an pour l'holocauste; 82. Un bouc pour le péché; 83. Et pour les hosties des pacifiques, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Ce fut là l'offrande d'Ahira, fils d'Énan. 84. Voilà donc tout ce qui fut offert par les princes d'Israël à la dédicace de l'autel, au jour où il fut consacré : douze plats d'argent, douze vases d'argent et douze petits vases d'or; 85. Chaque plat d'argent pesant cent trente sicles, et chaque vase soixante-dix; en sorte que tous les vases, d'argent peisoient ensemble deux mille quatre cents sicles au poids du sanctuaire; 86. Douze petits vases d'or pleins d'encens, dont chacun pefoit dix sicles au poids du sanctuaire, et qui faisoient tous ensemble cent vingt sicles d'or; 87. Douze bœufs du troupeau pour l'holocauste, douze béliers, douze agneaux d'un an, avec leurs libations, et douze boucs pour le péché. 88. Et pour les hosties des pacifiques, vingt-quatre bœufs, soixante béliers, soixante boucs, soixante agneaux d'un an. Ce sont là les offrandes qui furent faites à la dédicace de l'autel, lorsqu'il fut oint et sacré. 89. Et quand Moïse entroit dans le tabernacle de l'alliance pour consulter l'oracle, il entendoit la voix de celui qui lui parloit du propitiatoire, qui étoit au-dessus de l'arche du témoignage entre les deux chérubins, d'où il parloit à Moïse.

CHAPITRE VIII

De quelle manière le chandelier d'or doit être placé. Consécration des lévites.

1. Le Seigneur parla à Moïse et lui dit : 2. Parlez à Aaron, et dites-lui : Lorsque vous aurez placé les sept lampes, ayez soin que le chandelier soit dressé du côté du midi. Donnez donc ordre que les lampes posées du côté opposé au septentrion regardent en face la table des pains exposés devant le Seigneur, parce qu'elles doivent toujours jeter leur lumière vers cette partie qui est vis-à-vis du chandelier. 3. Aaron exécuta tout ce qui avoit été dit, et il mit les lampes sur le chandelier, selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 4. Or ce chandelier étoit fait de cette sorte : il étoit tout d'or battu au marteau, tant la tige du milieu que les branches qui en fortoient des deux côtés; et Moïse l'avoit fait selon le modèle que le Seigneur lui avoit montré. 5. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 6. Prenez les lévites du milieu des enfants d'Israël, et purifiez-les. 7. Avec ces cérémonies : Vous répandrez sur eux de l'eau d'expiation, et ils rasent tout le poil de leur corps. Et après qu'ils auront lavé leurs vêtements, et qu'ils se seront purifiés, 8. Ils prendront un bœuf du troupeau, avec l'offrande de farine mêlée d'huile, qui doit l'accompagner; vous prendrez aussi un autre bœuf du troupeau pour le péché; 9. Et vous ferez approcher les lévites devant le tabernacle de l'alliance, après que vous aurez fait assembler tous les enfants d'Israël. 10. Lorsque les lévites seront devant le Seigneur, les enfants d'Israël mettront leurs mains sur eux, 11. Et Aaron offrira les lévites comme un présent que les enfants d'Israël font au Seigneur, afin qu'ils lui rendent service dans les fonctions de son ministère. 12. Les lévites mettront aussi leurs mains sur la tête des deux bœufs, dont vous

facrificerez l'un pour le péché, et vous offrirez l'autre au Seigneur en holocauste, afin d'obtenir par vos prières que Dieu leur soit favorable. 13. Vous présenterez ensuite les lévites devant Aaron et ses fils, et vous les consacrerez après les avoir offerts au Seigneur; 14. Vous les séparerez du milieu des enfants d'Israël afin qu'ils soient à moi; 15. Et après cela, ils entreront dans le tabernacle de l'alliance pour me servir. Voilà la manière dont vous les purifierez, et dont vous les consacrerez en les offrant au Seigneur, parce qu'ils m'ont été donnés par les enfants d'Israël. 16. Je les ai reçus en la place de tous les premiers-nés d'Israël, qui sortent les premiers du sein de leur mère; 17. Car tous les premiers-nés des enfants d'Israël, tant des hommes que des bêtes, sont à moi. Je me les suis consacrés au jour que je frappai dans l'Égypte tous les premiers-nés. 18. Et j'ai pris les lévites pour tous les premiers-nés des enfants d'Israël, 19. Et j'en ai fait un don à Aaron et à ses fils, après les avoir tirés du milieu du peuple, afin qu'ils me servent dans le tabernacle de l'alliance en la place des enfants d'Israël, et qu'ils prient pour eux, de peur que le peuple ne soit frappé de quelque plaie, s'il ose s'approcher du sanctuaire. 20. Moïse et Aaron, et toute l'assemblée des enfants d'Israël, firent donc touchant les lévites, ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse; 21. Ils furent purifiés, et ils lavèrent leurs vêtements; et Aaron les présenta en offrande devant le Seigneur, et pria pour eux, 22. Afin qu'ayant été purifiés ils entraissent dans le tabernacle de l'alliance pour y faire leurs fonctions devant Aaron et ses fils. Tout ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse touchant les lévites, fut exécuté. 23. Le Seigneur parla de nouveau à Moïse, et lui dit: 24. Voici la loi pour les lévites: Depuis vingt-cinq ans et au-dessus, ils entreront dans le tabernacle de l'alliance pour s'occuper de leur ministère; 25. Et lorsqu'ils auront cinquante ans accomplis, ils ne serviront plus; 26. Ils aideront seulement leurs frères dans le tabernacle de l'alliance, pour garder ce qui leur a été confié; mais ils ne feront plus leurs oeuvres ordinaires. C'est ainsi que vous réglerez les lévites, touchant les fonctions de leurs charges.

CHAPITRE I

Lois pour la célébration de la pâque. Description de la colonne de nuée.

1. La seconde année après la sortie du peuple hors de l'Égypte, et au premier mois, le Seigneur parla à Moïse dans le désert de Sinaï, et lui dit: 2. Que les enfants d'Israël fassent la pâque au temps prescrit, 3. C'est-à-dire, le quatorzième jour de ce mois, sur le soir, selon toutes les cérémonies et les ordonnances qui leur ont été marquées. 4. Moïse ordonna donc aux enfants d'Israël de faire la pâque; 5. Et ils la firent au temps qui avoit été prescrit, le quatorzième jour du mois, au soir, près de la montagne de Sinaï. Les enfants d'Israël firent toutes choses selon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïse. 6. Or il arriva que quelques-uns qui étoient devenus impurs pour s'être approchés d'un corps mort, et qui ne pouvoient pour cette raison faire la pâque en ce jour-là, vinrent trouver Aaron et Moïse, 7. Et leur dirent: Nous sommes devenus impurs parce que nous nous sommes approchés d'un corps mort; pourquoi serions-nous privés cela d'offrir en son temps l'oblation au Seigneur, comme tout le reste des enfants d'Israël? 8. Moïse leur répondit: Attendez que je consulte le Seigneur, pour savoir ce qu'il ordonnera de vous. 9. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit: 10. Dites aux enfants d'Israël: Si un homme de votre peuple est devenu impur pour s'être approché

d'un corps mort, ou s'il est en voyage bien loin, qu'il fasse la pâque du Seigneur. 11. Au second mois, le quatorzième jour du mois, sur le soir, il mangera la pâque avec des pains sans levain et des laitues sauvages ; 12. Il n'en laissera rien jusqu'au matin, il n'en rompra point les os, et il observera toutes les cérémonies de la pâque. 13. Mais si quelqu'un étant pur, et n'étant point en voyage, ne fait point néanmoins la pâque, il sera exterminé du milieu de son peuple, parce qu'il n'a pas offert en son temps le sacrifice au Seigneur ; il portera lui-même la peine de son péché. 14. S'il se trouve parmi vous des étrangers et des gens venus d'ailleurs, ils feront aussi la pâque en l'honneur du Seigneur, selon toutes ses cérémonies et ses ordonnances. Le même précepte sera gardé parmi vous, tant par ceux du dehors que par ceux du pays. 15. Le jour donc que le tabernacle fut dressé, il fut couvert d'une nuée. Mais depuis le soir jusqu'au matin on vit paroître comme un feu sur la tente. 16. Et ceci continua toujours : une nuée couvroit le tabernacle pendant le jour, et pendant la nuit c'étoit comme une espèce de feu qui le couvroit. 17. Lorsque la nuée qui couvroit le tabernacle se retiroit de dessus et s'avançoit, les enfants d'Israël partoient; et lorsque la nuée s'arrêtoit, ils campoient en ce même lieu. 18. Ils partoient au commandement du Seigneur, et à son commandement ils dressoient le tabernacle. Pendant tous les jours que la nuée s'arrêtoit sur le tabernacle, ils demeuroient au même lieu ; 19. Si elle s'y arrêtoit longtemps, ils veilloient dans l'attente du Seigneur, et ils ne partoient point. 20. Pendant tous les jours que la nuée demeuroit sur le tabernacle. Ils dressoient leurs tentes au commandement du Seigneur, et à son commandement ils les détendoient. 21. Si la nuée étant demeurée sur le tabernacle depuis le soir jusqu'au matin, le quittoit au point du jour, ils partoient aussitôt ; et si elle se retiroit après un jour et une nuit, ils détendoient aussitôt leurs pavillons. 22. Si elle demeuroit sur le tabernacle pendant deux jours, ou un mois, ou encore plus longtemps, les enfants d'Israël demeuroient aussi au même lieu, et n'en partoient point; mais aussitôt que la nuée se retiroit, ils levoient le camp. 23. Ils dressoient leurs tentes au commandement du Seigneur, ils partoient à son commandement ; et ils demeuroient dans l'attente et dans le service du Seigneur, selon l'ordre qu'il leur en avoit donné par Moïse.

CHAPITRE

Trompettes pour donner le signal. Décampement des enfants d'Israël. Moïse prie Habab, fils de Jéthro, de demeurer avec lui.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Faites-vous deux trompettes d'argent, battues au marteau, afin que vous puissiez vous en servir pour assembler tout le peuple lorsqu'il faudra lever le camp. 3. Quand vous aurez sonné de ces trompettes, tout le peuple s'assemblera près de vous à l'entrée du tabernacle de l'alliance. 4. Si vous ne sonnez qu'une fois, les princes et les chefs du peuple d'Israël viendront vous trouver : 5. Mais si vous sonnez plus longtemps de la trompette, et d'un ton plus ferré et entrecoupé, ceux qui sont du côté de l'orient partiront les premiers. 6. Au second son de la trompette, et à un bruit semblable au premier, ceux qui sont vers le midi détendront leurs pavillons et les autres feront de même, au bruit des trompettes qui sonneront le départ. 7. Mais lorsqu'il faudra seulement assembler le peuple, les trompettes sonneront d'un son plus uni, et non

de ce son entrecoupé et ferré. 8. Les prêtres, enfants d'Aaron, sonneront des trompettes; et cette ordonnance sera gardée éternellement dans toute votre postérité. 9. Si vous sortez de votre pays pour aller à la guerre contre vos ennemis qui vous attaquent, vous ferez un bruit édatant avec ces trompettes, et le Seigneur votre Dieu se fouviendra de vous, pour vous délivrer des mains de vos ennemis. 10. Lorsque vous ferez un festin, que vous célébrerez les jours de fêtes, et les premiers jours des mois, vous sonnerez de ces trompettes en offrant vos holocaustes et vos hosties pacifiques, afin que votre Dieu se reffouvienne de vous. Je suis le Seigneur votre Dieu. 11. Le vingtième jour du second mois de la seconde année, la nuée se leva de dessus le tabernacle de l'alliance, 12. Et les enfants d'Israël partirent du désert de Sinai, rangés selon leurs divers groupes, et la nuée se reposa dans la solitude de Pharan. 13. Les premiers qui levèrent le camp par le commandement du Seigneur qu'ils reçurent de Moïse, 14. Furent les enfants de Juda, distingués selon leurs groupes, dont Nahaffon, fils d'Aminadab, étoit le chef. 15. Nathanaël, fils de Suar, étoit chef de la tribu des enfants d'Issachar. 16. Éliab, fils d'Hélon étoit chef de la tribu de Zabulon. 17. Le tabernacle ayant été détendu, les enfants de Gerson et de Mérari le portèrent, et se mirent en chemin. 18. Les enfants de Ruben partirent ensuite, chacun dans son groupe et dans son rang; et Hélishur, fils de Sédour, en étoit le chef. 19. Salamiel, fils de Surisaddai, étoit le chef de la tribu des enfants de Siméon. 20. Éliassaph, fils de Duel, étoit le chef de la tribu de Gad. 21. Les Caathites, qui portoient le sanctuaire, partirent ensuite; et on portoit toujours le tabernacle jusqu'à ce qu'on fût arrivé au lieu où il devoit être dressé. 22. Les enfants d'Ephraïm levèrent aussi le camp chacun dans son groupe, et Élisama, fils d'Ammiud, étoit chef de ce corps. 23. Galamiel, fils de Phadassur, étoit chef de la tribu des enfants de Manassé; 24. Et Abidan, fils de Gédéon, étoit chef de la tribu de Benjamin. 25. Ceux qui partirent les derniers de tout le camp furent les enfants de Dan, qui marchèrent chacun dans son groupe, et Ahiezzer, fils d'Ammisaddai, étoit chef de ce corps. 26. Phégiel, fils d'Ochran, étoit chef de la tribu des enfants d'Afer; 27. Et Ahiran, fils d'Énan, étoit chef de la tribu des enfants de Nephthali. 28. C'est là l'ordre du camp, et la manière dont les enfants d'Israël devoient marcher selon leurs divers groupes lorsqu'ils partaient. 29. Alors Moïse dit à Hobab, fils de Raguel, Madianite, son allié: Nous partons pour nous rendre au lieu que le Seigneur doit nous donner; venez avec nous, afin que nous vous combions de biens, parce que le Seigneur en a promis de très-grands à Israël. 30. Hobab lui répondit: Je n'irai point avec vous, mais je retournerai en mon pays, où je suis né. 31. Ne nous abandonnez pas, répondit Moïse, parce que vous savez en quels lieux nous devons camper dans le désert, et vous ferez notre guide; 32. Et quand vous serez venu avec nous, ce qu'il y aura de plus excellent dans toutes les richesses que le Seigneur doit nous livrer, nous vous le donnerons. 33. Ils partirent donc de la montagne du Seigneur, et marchèrent pendant trois jours; l'arche de l'alliance du Seigneur alloit devant eux, marquant le lieu où ils devoient camper pendant ces trois jours. 34. La nuée du Seigneur les couvroit aussi durant le jour lorsqu'ils marchèrent. 35. Et lorsqu'on élevoit l'arche, Moïse disoit: Levez-vous, Seigneur; que vos ennemis soient dissipés, et que ceux qui vous haïssent fuient devant votre face. 36. Et lorsqu'on abaïffoit l'arche, il disoit: Seigneur, retournez à l'armée de votre peuple d'Israël.

CHAPITRE XI

Murmures des Israélites punis par un feu envoyé de Dieu. Établissement de foixante-dix anciens. Dieu envoie des cailloux.

1. Cependant le peuple se laissa emporter au murmure contre le Seigneur, comme se plaignant de la fatigue qu'il enduroit. Le Seigneur l'ayant entendu, entra en colère; et une flamme qui venoit du Seigneur s'étant allumée contre eux, dévora tout ce qui étoit à l'extrémité du camp. 2. Alors le peuple ayant adressé ses cris à Moïse, Moïse pria le Seigneur, et le feu s'éteignit; 3. Et il appela ce lieu l'Incendie, parce que le Seigneur s'y étoit allumé contre eux. 4. Car une troupe de petit peuple, qui étoit venu d'Égypte avec eux, désira de la chair avec grande ardeur, et s'affit en pleurant; et les enfants d'Israël s'étaient joints à dire: Qui nous donnera de la chair à manger? 5. Nous nous souvenons des poissons que nous mangions pour rien en Égypte; les concombres, les melons, les poireaux, les oignons et l'ail nous reviennent dans l'esprit. 6. Notre vie se dessèche, nos yeux ne voient rien que la manne. 7. Or la manne étoit comme la graine de coriandre, de la couleur du bdellion. 8. Le peuple alloit la chercher autour du camp, et l'ayant ramassée, il la broyoit sous la meule, ou la piloit dans un mortier; il la mettoit cuire ensuite dans un vase, et il en faisoit des tourteaux qui avoient un goût de pain pétri avec de l'huile. 9. Quand la rosée tomboit sur le camp durant la nuit, la manne y tomboit aussi en même temps. 10. Moïse entendit donc le peuple, qui pleurait chacun dans sa famille et à l'entrée de sa tente. Alors le Seigneur entra en une grande fureur; et ce murmure ayant aussi paru insupportable à Moïse, 11. Il dit au Seigneur: Pourquoi avez-vous affligé votre serviteur? pourquoi ne trouvé-je point grâce devant vous? et pourquoi m'avez-vous chargé du poids de tout ce peuple? 12. Est-ce moi qui ai conçu toute cette grande multitude, ou qui l'ai engendrée, pour que vous me disiez: Portez-les dans votre sein, comme une nourrice accoutumée de porter son petit enfant, et menez-les en la terre que j'ai promise à leurs pères avec serment? 13. Où trouverai-je de la chair pour en donner à un si grand peuple? Ils pleurent et crient contre moi, en disant: Donnez-nous de la viande afin que nous en mangions. 14. Je ne puis porter seul tout ce peuple, parce que c'est une charge trop pesante pour moi. 15. Si votre volonté s'oppose en cela à mon désir, je vous conjure de me faire plutôt mourir, et que je trouve grâce devant vos yeux, pour n'être point accablé de tant de maux. 16. Le Seigneur répondit à Moïse: Assemblez-moi foixante-dix hommes des anciens d'Israël, que vous saurez être les plus expérimentés et les plus dignes de gouverner, et menez-les à l'entrée du tabernacle de l'alliance, où vous les ferez demeurer avec vous; 17. Je descendrai là pour vous parler; je prendrai de l'esprit qui est en vous, et je leur en donnerai, afin qu'ils soutiennent avec vous le fardeau de ce peuple, et que vous ne soyez point trop chargé en le portant seul. 18. Vous direz aussi au peuple: Purifiez-vous; vous mangerez demain de la chair; car je vous ai entendu dire: Qui nous donnera de la viande à manger? Nous étions bien dans l'Égypte. Le Seigneur vous donnera donc de la chair afin que vous en mangiez, 19. Non un seul jour, ni deux jours, ni cinq, ni dix, ni vingt, 20. Mais pendant un mois entier, jusqu'à ce qu'elle vous forte par les narines, et qu'elle vous fasse soulever le coeur; parce que vous avez rejeté le Seigneur qui est au milieu de vous, et que vous avez pleuré devant lui, en disant: Pourquoi sommes-nous fortis de l'Égypte? 21. Moïse lui dit: Ce peuple est de six cent mille hommes de pied, et vous dites:

Je leur donnerai de la viande à manger pendant tout un mois? 22. Faut-il égorger tout ce qu'il y a de moutons et de boeufs, pour pouvoir fournir à leur nourriture? ou ramassera-t-on tous les poissons de la mer pour les raffâier? 23. Le Seigneur lui répondit : La main du Seigneur est-elle impuissante? Vous allez voir présentement si l'effet suivra ma parole. 24. Moïse étant donc venu vers le peuple, lui rapporta les paroles du Seigneur; et ayant rassemblé soixante-dix hommes choisis parmi les anciens d'Israël, il les plaça près du tabernacle. 25. Alors le Seigneur étant descendu dans la nuée, parla à Moïse, prit de l'esprit qui étoit en lui, et le donna à ces soixante-dix hommes. L'esprit s'étant donc reposé sur eux, ils commencèrent à prophétiser, et continuèrent toujours depuis. 26. Or deux de ces hommes, dont l'un se nommoit Eldad, et l'autre Médad, étant demeurés dans le camp, l'esprit se reposa sur eux; car ils avoient été marqués avec les autres, mais ils n'étoient point fortis pour aller au tabernacle. 27. Et lorsqu'ils prophétisoient dans le camp, un jeune homme courut à Moïse, et lui dit : Eldad et Médad prophétisent dans le camp. 28. Aussitôt Josué, fils de Nun, le premier entre tous les ministres de Moïse, lui dit : Moïse, mon seigneur, empêchez-les. 29. Moïse lui répondit : Pourquoi êtes-vous jaloux des autres par l'affection que vous me portez? Plût à Dieu que tout le peuple prophétisât, et que le Seigneur répandit son esprit sur eux! 30. Après cela Moïse revint au camp avec les anciens d'Israël. 31. En même temps un vent excité par le Seigneur, emportant des caillles de delà la mer, les amena, et les fit tomber dans le camp et autour du camp, en un espace aussi grand qu'est le chemin que l'on peut faire en un jour, et elles voloient en l'air, n'étant élevées au-dessus de la terre que de deux coudées. 32. Le peuple se levant donc amassa durant tout ce jour, et la nuit suivante et le lendemain, une si grande quantité de caillles, que ceux qui en avoient le moins en avoient dix mesures; et ils les firent sécher autour du camp. 33. Ils avoient encore la chair entre les dents, et ils n'avoient pas achevé de manger cette viande, que la fureur du Seigneur s'alluma contre le peuple, et le frappa d'une très-grande plaie. 34. C'est pourquoi ce lieu fut appelé les Sépulcres de concupiscence, parce qu'ils y ensevelirent le peuple qui avoit désiré de la chair. Étant fortis des Sépulcres de concupiscence, ils vinrent à Haferoth, où ils demeurèrent.

CHAPITRE XII

Murmures de Marie et d'Aaron contre Moïse. Éloge que Dieu fait de Moïse. Marie frappée de lèpre.

1. Alors Marie et Aaron parlèrent contre Moïse, à cause de sa femme qui étoit éthiopienne, 2. Et ils dirent : Le Seigneur n'a-t-il parlé que par Moïse? ne nous a-t-il pas aussi parlé comme à lui? Ce que le Seigneur ayant entendu 3. (Parce que Moïse étoit le plus doux de tous les hommes qui demeuraient sur la terre), 4. Il parla aussitôt à Moïse, à Aaron et à Marie, et leur dit : Allez vous trois seulement au tabernacle de l'alliance. Et lorsqu'ils y furent allés, 5. Le Seigneur descendit dans la colonne de nuée, et se tenant à l'entrée du tabernacle, il appela Aaron et Marie. Ils s'avancèrent, 6. Et il leur dit : Écoutez mes paroles : S'il se trouve parmi vous un prophète du Seigneur, je lui apparaîtrai en vision, ou je lui parlerai en songe. 7. Mais il n'en est pas ainsi de mon serviteur Moïse, qui est mon serviteur très-fidèle dans toute ma maison; 8. Car je lui parle bouche à bouche, et il voit

le Seigneur clairement, et non sous des voiles et des figures. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon serviteur Moïse ? 9. Il entra ensuite en colère contre eux, et il s'en alla ; 10. La nuée se retira en même temps de l'entrée du tabernacle ; et Marie parut aussitôt toute blanche de lèpre comme la neige. Aaron ayant jeté les yeux sur elle, et la voyant toute couverte de lèpre, 11. Dit à Moïse : Seigneur, je vous conjure de ne pas nous imputer ce péché, que nous avons commis follement, 12. Et que celle-ci ne devienne pas comme morte, et comme un fruit avorté qu'on jette hors du sein de sa mère ; vous voyez que la lèpre a déjà mangé la moitié de son corps. 13. Alors Moïse cria au Seigneur, et il lui dit : Mon Dieu, guérissez-la, je vous prie. 14. Le Seigneur lui répondit : Si son père lui avoit craché au visage, n'auroit-elle pas dû demeurer au moins pendant sept jours couverte de honte ? Qu'elle soit donc séparée hors du camp pendant sept jours, et après cela on la fera revenir. 15. Marie fut donc chassée hors du camp pendant sept jours ; et le peuple ne sortit point de ce lieu, jusqu'à ce que Marie fût rappelée dans le camp.

CHAPITRE XIII

Arrivée des Israélites à Pharan. Moïse envoie examiner le pays de Chanaan. Murmure du peuple; fidélité de Caleb.

1. Après cela le peuple partit de Haferoth, et dressa ses tentes dans le désert de Pharan. 2. Le Seigneur parla à Moïse en ce lieu-là, et lui dit : 3. Envoyez des hommes pour examiner le pays de Chanaan que je dois donner aux enfants d'Israël ; choisissez-les d'entre les principaux de chaque tribu. 4. Moïse fit ce que le Seigneur lui avoit commandé, et il envoya du désert de Pharan des hommes d'entre les principaux de chaque tribu ; voici leurs noms : 5. De la tribu de Ruben, Samma, fils de Zéchur ; 6. De la tribu de Siméon, Saphat, fils d'Huri ; 7. De la tribu de Juda, Caleb, fils de Jéphoné ; 8. De la tribu d'Issachar, Igal, fils de Joseph ; 9. De la tribu d'éphraïm, Osée, fils de Nun ; 10. De la tribu de Benjamin, Phalti, fils de Raphu ; 11. De la tribu de Zabulon, Geddiel, fils de Sodi ; 12. De la tribu de Joseph, c'est-à-dire, de la tribu de Manassé, Gaddi, fils de Sufi ; 13. De la tribu de Dan, Ammiel, fils de Gémalli ; 14. De la tribu d'Aser, Sthur, fils de Michaël ; 15. De la tribu de Nephthali, Nahabi, fils de Vapfi ; 16. De la tribu de Gad, Guel, fils de Machi. 17. Ce sont là les noms des hommes que Moïse envoya examiner le pays ; et il donna à Osée, fils de Nun, le nom de Josué. 18. Moïse les envoya donc pour examiner le pays de Chanaan, et il leur dit : Montez du côté du midi, et lorsque vous serez arrivés aux montagnes, 19. Considérez quelle est cette terre, et quel est le peuple qui l'habite ; s'il est fort ou faible ; s'il y a peu ou beaucoup d'habitants ; 20. Considérez aussi quelle est la terre, si elle est bonne ou mauvaise ; quelles sont les villes, si elles ont des murs ou si elles n'en ont point ; 21. Si le terroir est gras ou stérile ; s'il est planté de bois, ou s'il est sans arbres. Soyez fermes et résolus, et apportez-nous des fruits de la terre. Or c'étoit le temps auquel l'on pouvoit manger les premiers raisins. 22. Ces hommes étant donc partis, examinèrent le pays depuis le désert de Sin jusqu'à Rohob à l'entrée d'Émath. 23. Ils remontèrent vers le midi, et vinrent à Hébron, où étoient Achiman, Sisal et Tholmai, fils d'Énac ; car Hébron a été bâtie sept ans avant Tanis, ville d'Égypte ; 24. Et, étant allés jusqu'aux torrents de la Grappe de raisin, ils coupèrent

une branche de vigne avec sa grappe, et deux hommes la portèrent sur un levier. Ils prirent aussi des grenades et des figues dans ce lieu-là, 25. Qui fut appelé depuis Néhélescol, c'est-à-dire, le Torrent de la grappe, parce que les enfants d'Israël emportèrent de là cette grappe de raisin. 26. Ceux qui avoient été confidérer le pays revinrent quarante jours après, en ayant fait tout le tour ; 27. Ils vinrent trouver Moïse et Aaron, et toute l'assemblée des enfants d'Israël dans le désert de Pharan qui est vers Cadès; et leur ayant fait leur rapport et à tout le peuple, ils leur montrèrent des fruits de cette terre, 28. Et ils leur dirent : Nous avons été dans le pays où vous nous avez envoyés, et où coulent véritablement des ruisseaux de lait et de miel, comme on peut le connoître par ces fruits; 29. Mais elle a des habitants très-forts, et de grandes villes fermées de murailles. Nous y avons vu la race d'Énac. 30. Amalec habite vers le midi les Héthéens, les Jébuséens et les Amorrhéens, dans le pays de montagnes; et les Chananéens sont établis le long de la mer, et le long du fleuve du Jourdain. 31. Cependant le murmure commençant de s'élever contre Moïse, Caleb fit ce qu'il put pour l'apaiser, en disant : Allons, et assujettissons-nous ce pays, car nous pouvons nous en rendre maîtres. 32. Mais les autres qui y avoient été avec lui disoient au contraire : Nous ne pouvons point aller combattre ce peuple, parce qu'il est plus fort que nous. 33. Et ils décrièrent devant les enfants d'Israël le pays qu'ils avoient vu, en disant : La terre que nous avons été examiner dévore ses habitants; le peuple que nous y avons trouvé est d'une stature extraordinaire. 34. Nous y avons vu des hommes qui étoient comme des monstres, des fils d'Énac de la race des géants auprès desquels nous ne paroissions que comme des sauterelles.

CHAPITRE XIV

Discours féditieux des Israélites. Dieu les condamne à mourir dans le désert. Combat contre les Chananéens et les Amalécites.

1. Tout le monde se mit donc à crier, et pleura toute la nuit; 2. Et tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et Aaron, en disant : 3. Plût à Dieu que nous fussions morts dans l'Égypte ! et puissions-nous périr dans cette vaste solitude, plutôt que le Seigneur ne nous fasse entrer dans ce pays-là, de peur que nous ne mourrions par l'épée, et que nos femmes et nos enfants ne soient emmenés captifs ! Ne vaut-il pas mieux que nous retournions en Égypte ? 4. Ils commencèrent donc de se dire l'un à l'autre : Choisissons-nous un chef, et retournons en Égypte. 5. Moïse et Aaron ayant entendu cela se prosternèrent en terre à la vue de toute la multitude des enfants d'Israël. 6. Mais Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de Jéphoné, qui avoient aussi eux-mêmes examiné cette terre, déchirèrent leurs vêtements, 7. Et dirent à toute l'assemblée des enfants d'Israël : Le pays dont nous avons fait le tour est très-bon. 8. Si le Seigneur nous est favorable, il nous y fera entrer, et il nous donnera cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel. 9. Ne vous rendez point rebelles contre le Seigneur ; et ne craignez point le peuple de ce pays-là, parce que nous pouvons le dévorer ainsi qu'un morceau de pain. Ils sont destitués de tout secours ; le Seigneur est avec nous, ne craignez point. 10. Mais comme tout le peuple, jetant de grands cris, vouloit les lapider, la gloire du Seigneur parut à tous les enfants d'Israël sur le tabernacle de l'alliance ; 11. Et le Seigneur dit à Moïse : Jusques à quand ce peuple m'outragera-t-il par ses paroles ? Jusques à quand refusera-t-il de

me croire, après tous les mirades que j'ai faits devant leurs yeux? 12. Je les frapperai donc de peste, et je les exterminerai; et pour vous, je vous établirai prince sur un autre peuple plus grand et plus fort que n'est celui-ci. 13. Moïse répondit au Seigneur: Vous voulez donc que les Égyptiens, du milieu desquels vous avez tiré ce peuple. 14. Et les habitants de ce pays qui ont ouï dire, Seigneur, que vous habitez au milieu de ce peuple, que vous y êtes vu face à face, que vous les couvrez de votre nuée, et que vous marchez devant eux pendant le jour dans une colonne de nuée, et pendant la nuit dans une colonne de feu; 15. Vous voulez qu'ils apprennent que vous avez fait mourir une si grande multitude comme un seul homme, et qu'ils disent: 16. Il ne pouvoit faire entrer ce peuple dans le pays qu'il leur avoit promis avec serment; c'est pourquoi il les a fait tous mourir dans le désert? 17. Que le Seigneur fasse donc éclater la grandeur de sa puissance selon que vous l'avez juré, en disant: 18. Le Seigneur est patient et plein de miséricorde; il efface les iniquités et les crimes, et il ne laisse impuni aucun coupable, visitant les péchés des pères dans les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération. 19. Pardonnez, je vous supplie, le péché de ce peuple, selon la grandeur de votre miséricorde, selon que vous leur avez été favorable depuis leur sortie d'Égypte jusqu'en ce lieu. 20. Le Seigneur lui répondit: Je leur ai pardonné, selon que vous me l'avez demandé. 21. Je jure par moi-même que toute la terre sera remplie de la gloire du Seigneur. 22. Mais cependant tous les hommes qui ont vu l'éclat de ma majesté, et les mirades que j'ai faits dans l'Égypte et dans le désert, et qui m'ont déjà tenté dix fois, et n'ont point obéi à ma voix, 23. Ne verront point la terre que j'ai promise à leurs pères avec serment; et nul de ceux qui m'ont outragé par leurs paroles ne la verra. 24. Mais pour Caleb, mon serviteur, qui, plein d'un autre esprit, m'a suivi, je le ferai entrer dans cette terre dont il a fait tout le tour; et sa race la possédera. 25. Comme les Amalécites et les Chananéens que vous craignez habitent dans les vallées voisines, levez le camp demain et retournez dans le désert par le chemin de la mer Rouge. 26. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit: 27. Jusques à quand ce peuple impie et ingrat murmurerat-il contre moi? j'ai entendu les plaintes des enfants d'Israël. 28. Dites-leur donc: Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que je vous traiterai selon le souhait que je vous ai entendu faire. 29. Vos corps seront étendus morts dans ce désert. Vous tous qui avez été comptés depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, et qui avez murmuré contre moi. 30. Vous n'entrerez point dans cette terre, dans laquelle j'avois juré que je vous ferois habiter, excepté Caleb, fils de Jéphoné, et Josué, fils de Nun. 31. Mais j'y ferai entrer vos petits-enfants, dont vous avez dit qu'ils seroient la proie de vos ennemis, afin qu'ils voient cette terre qui vous a déplu. 32. Vos corps seront étendus morts en cette solitude; 33. Vos enfants seront errants et vagabonds dans ce désert pendant quarante ans, et ils porteront la peine de votre révolte contre moi, jusqu'à ce que les cadavres de leurs pères soient consumés dans le désert, 34. Selon le nombre des quarante jours pendant lesquels vous avez examiné cette terre, en comptant une année pour chaque jour. Vous recevrez donc pendant quarante ans la peine de vos iniquités, et vous saurez quelle est ma vengeance, 35. Parce que je traiterai en la manière que je le dis tout ce méchant peuple qui s'est soulevé contre moi: il sera consumé dans cette solitude et il y mourra. 36. Tous ces hommes que Moïse avoit envoyés pour examiner la terre promise, et qui en étant revenus avoient fait murmurer tout le peuple contre lui, en décrivant cette terre comme mauvaise, 37. Moururent donc, frappés par le Seigneur; 38. Et il n'y eut que Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de Jéphoné, qui survécurent de tous ceux qui avoient été reconnoître la terre promise. 39. Moïse rapporta toutes les paroles du Seigneur à tous les enfants d'Israël, et il y eut un grand deuil parmi le peuple. 40. Mais le lendemain, s'étant

levés de grand matin, ils montèrent sur le haut de la montagne, et ils dirent : Nous sommes prêts à aller aux lieux dont le Seigneur nous a parlé ; car nous avons péché en refusant de le faire. 41. Moïse leur dit : Pourquoi voulez-vous marcher contre la parole du Seigneur ? ce dessein ne vous réussira point. 42. Cessez donc de vouloir monter (parce que le Seigneur n'est point avec vous), de peur que vous ne foyez renversés devant vos ennemis. 43. Les Amalécites et les Chananéens sont devant vous, et vous tomberez sous leur épée, parce que vous n'avez point voulu obéir au Seigneur, et le Seigneur ne fera point avec vous. 44. Mais eux, frappés d'aveuglement, ne laissèrent pas de monter sur le haut de la montagne. Cependant l'arche de l'alliance du Seigneur et Moïse ne fortirent point du camp. 45. Les Amalécites et les Chananéens, qui habitoient sur la montagne, descendirent donc contre eux ; et les ayant battus et taillés en pièces, ils les pourfuivirent jusqu'à Horma.

CHAPITRE XV

Loi touchant les sacrifices. Prémices du pain dues aux lévites. Expiation des péchés d'omission. Violateur du sabbat. Franges des habits.

1. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Lorsque vous serez entré dans le pays que je vous donnerai pour y habiter, 3. Et que vous offrirez au Seigneur ou un holocauste ou une victime en vous acquittant de vos vœux, ou en lui offrant volontairement vos dons, ou en faisant brûler dans vos fêtes solennelles des offrandes d'une odeur agréable au Seigneur, soit de boeufs, soit de brebis 4. Quiconque aura immolé l'hostie, offrira pour le sacrifice de farine la dixième partie d'un éphi, mêlée avec une mesure d'huile qui tiendra la quatrième partie du hin ; 5. Et il donnera, soit pour l'holocauste, soit pour la victime, la même mesure de vin pour les libations. 6. Pour chaque agneau et pour chaque bœuf, il offrira en sacrifice deux dixièmes de farine mêlée avec une mesure d'huile de la troisième partie du hin ; 7. Et il offrira pour les libations la troisième partie de la même mesure, comme un sacrifice d'une odeur agréable au Seigneur. 8. Mais lorsque vous offrirez des boeufs en holocauste ou en sacrifice pour accomplir vos vœux ou comme des hosties pacifiques, 9. Vous donnerez pour chaque bœuf trois dixièmes de farine, mêlée avec une mesure d'huile de la moitié du hin ; 10. Et vous y joindrez pour libation la même mesure de vin, comme une oblation d'une odeur très-agréable au Seigneur. 11. Vous en userez de même 12. Pour tous les boeufs, les bœufs, les agneaux et les chevreux que vous offrirez. 13. Ceux du pays et les étrangers également 14. Offriront les sacrifices avec les mêmes cérémonies. 15. Il n'y aura qu'une même loi et une même ordonnance, soit pour vous, soit pour ceux qui sont étrangers en votre pays. 16. Le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 17. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : 18. Lorsque vous serez arrivés dans la terre que je vous donnerai, 19. Et que vous commencerez de manger des pains de ce pays-là, vous mettrez à part les prémices de ce que vous mangerez, pour les offrir au Seigneur. 20. Comme vous mettez à part les prémices des grains de l'aire, 21. Vous donnerez aussi au Seigneur les prémices de la farine que vous pétrirez pour manger. 22. Si par ignorance vous manquez de faire quelque-une de ces choses que le Seigneur a dites à Moïse, 23. Et qu'il vous a ordonnées par lui dès le premier jour qu'il a commencé à vous faire ses commandements, et depuis ; 24. Et si

toute la multitude du peuple oublie de s'acquitter de son devoir, ils offriront un veau du troupeau en holocauste, d'une odeur très-agréable au Seigneur, avec l'oblation de la farine et des liqueurs, selon l'ordre des cérémonies, et un bouc pour le péché; 25. Et le prêtre priera pour toute la multitude des enfants d'Israël; et il leur fera pardonné, parce qu'ils n'ont pas péché volontairement; ils ne laisseront pas néanmoins d'offrir l'holocauste au Seigneur pour eux-mêmes, pour leur péché et leur ignorance; 26. Et il fera pardonné ainsi à tout le peuple des enfants d'Israël, et aux étrangers qui seront venus demeurer parmi eux, parce que c'est une faute que tout le peuple fait par ignorance. 27. Si une personne particulière a péché par ignorance, elle offrira une chèvre d'un an pour son péché; 28. Et le prêtre priera pour elle, parce qu'elle a péché devant le Seigneur sans le savoir; et il obtiendra le pardon pour elle, et sa faute lui sera remise. 29. La même loi sera gardée pour tous ceux qui auront péché par ignorance, qu'ils soient du pays ou étrangers. 30. Mais celui qui aura commis quelque péché par orgueil, périra du milieu de son peuple, qu'il soit citoyen ou étranger, parce qu'il a été rebelle au Seigneur; 31. Car il a méprisé la parole du Seigneur, et il a rendu vaine son ordonnance; c'est pourquoi il sera exterminé, et il portera la peine de son iniquité. 32. Or les enfants d'Israël étant dans le désert, il arriva qu'ils trouvèrent un homme qui ramassoit du bois le jour du sabbat; 33. Et l'ayant présenté à Moïse, à Aaron et à tout le peuple, 34. Ils le firent mettre en prison, ne sachant ce qu'ils devoient en faire. 35. Alors le Seigneur dit à Moïse : Que cet homme soit puni de mort, et que tout le peuple le lapide hors du camp. 36. Ils le firent donc sortir dehors et le lapidèrent; et il mourut, selon que le Seigneur l'avoit commandé. 37. Le Seigneur dit aussi à Moïse : 38. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur qu'ils mettent des franges aux coins de leurs manteaux, et qu'ils y joignent des bandes de couleur d'hyacinthe, 39. Afin que, les voyant, ils se souviennent de tous les commandements du Seigneur, et qu'ils ne suivent point leurs pensées ni l'égarément de leurs yeux, qui se profitent à divers objets; 40. Mais que se souvenant au contraire des ordonnances du Seigneur, ils les accomplissent, et qu'ils se consacrent sainte et purs pour leur Dieu. 41. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tirés de l'Égypte, pour être votre Dieu.

CHAPITRE XVI

Révolte de Coré, Dathan et Abiron. Murmure du peuple. Aaron arrête l'embrasement qui les consume.

1. En ce même temps Coré, fils d'Isaar, petit-fils de Caath, et arrière-petit-fils de Lévi, et Dathan et Abiron, fils d'Éliab, et Hon, fils de Phéleth, tous les trois de la famille de Ruben, 2. S'élevèrent contre Moïse, avec deux cent cinquante hommes des enfants d'Israël, qui étoient des principaux de la synagogue, et qui dans le temps des assemblées étoient appelés et distingués entre les autres par leur nom. 3. S'étant donc soulevés contre Moïse et contre Aaron, ils leur dirent : Qu'il vous suffise que tout le peuple est un peuple de saints, et que le Seigneur est avec eux. Pourquoi vous élevez-vous sur le peuple du Seigneur ? 4. Ce que Moïse ayant entendu, il se jeta le visage contre terre, 5. Et dit à Coré et à toute sa troupe : Demain au matin le Seigneur fera connoître qui sont ceux qui lui appartiennent. Il joindra à lui ceux qui sont saints, et ceux qu'il a élus s'approcheront de lui. 6. Faites donc

ceci : Que chacun prenne son encensoir, vous Coré, et toute votre troupe ; 7. Et demain, ayant pris du feu, vous offrirez de l'encens devant le Seigneur ; et celui-là fera saint, que le Seigneur aura lui-même choisi ; vous vous élevez beaucoup, enfants de Lévi. 8. Il dit encore à Coré : Écoutez, enfants de Lévi : 9. Est-ce peu de chose pour vous, que le Dieu d'Israël vous ait séparés de tout le peuple, et vous ai joints à lui pour le servir dans le culte du tabernacle, et pour assister en sa présence devant tout le peuple, en faisant les fonctions de votre ministère ? 10. Est-ce pour cela qu'il vous a fait approcher de lui, vous et tous vos frères les enfants de Lévi, afin que vous usurpiez même le sacerdoce, 11. Et que toute votre troupe se soulève contre le Seigneur ? car qui est Aaron, pour être l'objet de vos murmures ? 12. Moïse envoya donc appeler Dathan et Abiron, fils d'Éliab. Ils répondirent : Nous n'irons point. 13. Ne doit-il pas vous suffire que vous nous ayez fait sortir d'une terre où couloient des ruisseaux de lait et de miel, pour nous faire périr dans ce désert, sans vouloir encore nous dominer ? 14. Ne nous avez-vous pas véritablement tenu parole, en nous faisant entrer dans une terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel, et en nous donnant des champs et des vignes pour les posséder ? Voudriez-vous encore nous arracher les yeux ? Nous n'irons point. 15. Moïse entrant donc dans une grande colère, dit au Seigneur : Ne regardez point leurs sacrifices. Vous savez que je n'ai jamais rien reçu d'eux, pas même un ânon, et que je n'ai jamais fait tort à aucun d'eux. 16. Et il dit à Coré : Présentez-vous demain, vous et votre troupe, d'un côté devant le Seigneur, et Aaron s'y présentera de l'autre. 17. Prenez chacun vos encensoirs, et mettez-y de l'encens, offrant au Seigneur deux cent cinquante encensoirs ; et qu'Aaron tienne aussi son encensoir. 18. Ce que Coré et sa troupe ayant fait le lendemain, en présence de Moïse et d'Aaron, 19. Et ayant rassemblé tout le peuple à l'opposite d'eux, à l'entrée du tabernacle, la gloire du Seigneur apparut à tous. 20. Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, et leur dit : 21. Séparez-vous du milieu de cette assemblée, afin que je les perde tout d'un coup. 22. Moïse et Aaron se jetèrent le visage contre terre, et ils dirent : Tout-Puissant ! ô Dieu des esprits qui animent toute chair ! votre colère éclatera-t-elle contre tous pour le péché d'un seul ? 23. Le Seigneur dit à Moïse : 24. Commandez à tout le peuple qu'il se sépare des tentes de Coré, de Dathan et d'Abiron. 25. Moïse se leva donc, et s'en alla aux tentes de Dathan et d'Abiron, étant suivi des anciens d'Israël ; 26. Et il dit au peuple : Retirez-vous des tentes de ces hommes impies, et prenez garde de ne toucher à aucune chose qui leur appartienne, de peur que vous ne soyez enveloppés dans leurs péchés. 27. Lorsqu'ils se furent retirés de tous les environs de leurs tentes, Dathan et Abiron sortant dehors, se tenoient à l'entrée de leurs pavillons avec leurs femmes et leurs enfants, et toute leur troupe. 28. Alors Moïse dit au peuple. Vous reconnoîtrez à ceci que c'est le Seigneur qui m'a envoyé pour faire tout ce que vous voyez, et que ce n'est point moi qui l'ai inventé de mon chef : 29. Si ces hommes meurent d'une mort ordinaire, et s'ils sont frappés d'une plaie dont les autres ont accoutumé d'être aussi frappés, ce n'est point le Seigneur qui m'a envoyé ; 30. Mais si le Seigneur fait, par un prodige nouveau, que la terre s'entrouvrant les engloutisse avec tout ce qui est à eux, et qu'ils descendent tout vivants en enfer, vous saurez alors qu'ils ont blasphémé contre le Seigneur. 31. Aussitôt donc qu'il eut cessé de parler, la terre se rompit sous leurs pieds, 32. Et, s'entrouvrant, elle les dévora avec leurs tentes et tout ce qui étoit eux ; 33. Ils descendirent tout vivants dans l'enfer, étant couverts de terre, et ils périrent du milieu du peuple. 34. Tout Israël, qui se tenoit à l'entour, s'enfuit aux cris des mourants, en disant : Que la terre ne nous engloutisse pas, nous aussi. 35. En même temps le Seigneur fit sortir un feu qui tua les deux cent cinquante hommes qui offroient de l'encens. 36. Et le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 37. Ordonnez au prêtre Éléa-

zar, fils d'Aaron, de prendre les encensoirs qui sont demeurés au milieu de l'embrasement, et d'en jeter le feu de côté et d'autre, parce qu'ils ont été sanctifiés 38. Dans la mort des pécheurs ; et après qu'il les aura réduits en lames, qu'il les attache à l'autel, parce qu'on y a offert de l'encens au Seigneur, et qu'ils ont été sanctifiés, afin qu'ils soient comme un signe et un monument exposé sans cesse aux yeux des enfants d'Israël. 39. Le prêtre Éléazar prit donc les encensoirs d'airain dans lesquels ceux qui furent dévorés par l'embrasement avoient offert de l'encens, et les ayant fait réduire en lames, il les attacha à l'autel, 40. Pour servir à l'avenir d'un signe et d'un avertissement aux enfants d'Israël, afin que nul étranger, ou quiconque n'est pas de la race d'Aaron, n'entreprenne de s'approcher du Seigneur, pour lui offrir de l'encens, de peur qu'il ne souffre la même perte qu'a soufferte Coré et toute sa troupe, selon que le Seigneur l'avoit prédit à Moïse. 41. Le lendemain toute la multitude des enfants d'Israël murmura contre Moïse et Aaron, en disant : Vous avez tué, vous autres, le peuple du Seigneur. 42. Et comme la sédition se formoit, et que le tumulte augmentoit, 43. Moïse et Aaron s'enfuirent au tabernacle de l'alliance. Lorsqu'ils y furent entrés, la nuée les couvrit, et la gloire du Seigneur parut devant tous. 44. Et le Seigneur dit à Moïse : 45. Retirez-vous du milieu de cette multitude, je m'en vais les exterminer tout présentement. Alors, s'étant prosternés contre terre, 46. Moïse dit, à Aaron : Prenez votre encensoir ; mettez-y du feu de l'autel et l'encens dessus, et allez vite vers le peuple, afin de prier pour lui ; car la colère est déjà sortie du trône de Dieu, et la plaie commence à éclater. 47. Aaron fit ce que Moïse lui commandoit ; il courut au milieu du peuple déjà en proie à l'incendie, offrit l'encens, 48. Et se tenant debout entre les morts et les vivants, il pria pour le peuple, et la plaie cessa. 49. Le nombre de ceux qui furent frappés de cette plaie fut de quatorze mille sept cents hommes, sans ceux qui avoient péri dans la sédition de Coré. 50. Et Aaron revint trouver Moïse à l'entrée du tabernacle de l'alliance, après que la mort se fut arrêtée.

CHAPITRE XVII

Le facerdoce est confirmé à Aaron par le miracle de sa verge qui fleurit.

1. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit : 2. Parlez aux enfants d'Israël, et prenez d'eux une verge pour chaque famille, douze verges pour tous les chefs de tribu, et vous écrirez le nom de chacun sur sa verge. 3. Mais le nom d'Aaron sera sur la verge de la tribu de Lévi, et toutes les tribus seront écrites, chacune séparément sur sa verge ; 4. Vous mettrez ces verges dans le tabernacle de l'alliance devant l'arche du témoignage, où je vous parlerai. 5. La verge de celui d'entre eux que j'aurai élu, fleurira ; et j'arrêterai ainsi les plaintes des enfants d'Israël, et les murmures qu'ils excitent contre vous. 6. Moïse parla donc aux enfants d'Israël ; et tous les chefs de chaque tribu ayant chacun donné leurs verges, il s'en trouva douze sans la verge d'Aaron. 7. Moïse les ayant mises devant le Seigneur dans le tabernacle du témoignage, 8. Trouva le jour suivant, lorsqu'il revint, que la verge d'Aaron, qui étoit pour la famille de Lévi, avoit fleuri, et qu'ayant poussé des boutons, il en étoit sorti des fleurs, d'où, après que les feuilles s'étoient ouvertes, il s'étoit formé des amandes. 9. Moïse ayant donc pris toutes les verges de devant le Seigneur, les porta à tous les enfants d'Israël ; et chaque tribu vit et reçut sa verge. 10. Et le Seigneur dit à Moïse : Reportez la verge d'Aaron dans le taber-

nade du témoignage, afin qu'elle y soit gardée comme un signe de la rébellion des enfants d'Israël, et qu'ils cessent de former des plaintes contre moi, de peur qu'ils ne soient punis de mort. 11. Moïse fit ce que le Seigneur lui avoit commandé. 12. Mais les enfants d'Israël dirent à Moïse : Vous voyez que nous sommes tous consumés, et que nous périfions tous. 13. Quiconque s'approche du tabernacle du Seigneur. est frappé de mort. Serons-nous donc tous exterminés sans qu'il en demeure un seul ?

CHAPITRE XVIII

Fonctions des prêtres et des lévites. Prémices et dîmes pour leur subsistance.

1. Le Seigneur dit à Aaron : Vous serez responsables des fautes qui se commettront contre le sanctuaire, vous et vos fils, et la maison de votre père avec vous ; et vous répondrez des péchés de votre sacerdoce, vous et vos fils avec vous. 2. Prenez aussi avec vous vos frères de la tribu de Lévi, et toute la famille de votre père, et qu'ils vous assistent et vous servent ; mais vous et vos fils, vous exercerez votre ministère dans le tabernacle du témoignage. 3. Les lévites seront toujours prêts à exécuter vos ordres, pour tout ce qu'il y aura à faire dans le tabernacle, sans qu'ils s'approchent néanmoins ni des vases du sanctuaire, ni de l'autel, de peur qu'ils ne meurent, et que vous ne périssiez aussi avec eux. 4. Qu'ils soient avec vous, et qu'ils veillent à la garde du tabernacle et à l'accomplissement de toutes ses cérémonies. Nul étranger ne se mêlera avec vous. 5. Veillez à la garde du sanctuaire, et servez au ministère de l'autel, de peur que mon indignation n'éclate contre les enfants d'Israël. 6. Je vous ai donné les lévites qui sont vos frères, en les séparant du milieu des enfants d'Israël, et j'en ai fait un don au Seigneur, afin qu'ils le servent dans le ministère de son tabernacle. 7. Mais pour vous, conservez votre sacerdoce, vous et vos fils ; et que tout ce qui appartient au culte de l'autel, et qui est au dedans du voile, se fasse par le ministère des prêtres. Si quelque étranger s'en approche, il sera puni de mort. 8. Le Seigneur parla encore à Aaron : Je vous ai donné la garde des prémices qui me sont offertes. Je vous ai donné à vous et à vos fils, pour les fonctions sacerdotales, tout ce qui m'est consacré par les enfants d'Israël ; et cette loi sera observée éternellement. 9. Voici donc ce que vous prendrez des choses qui auront été sanctifiées et offertes au Seigneur : Toute oblation, tout sacrifice, et tout ce qui m'est offert pour le péché et pour l'offense, et qui devient une chose très-sainte, sera pour vous et pour vos fils. 10. Vous le mangerez dans le lieu saint ; et il n'y aura que les mâles qui en mangeront, parce qu'il vous est destiné comme une chose consacrée. 11. Mais pour ce qui regarde les prémices que les enfants d'Israël m'offriront, ou après en avoir fait vœu, ou de leur propre mouvement, je vous les ai données, et à vos fils et à vos filles, par un droit perpétuel ; celui qui est pur dans votre maison, en mangera. 12. Je vous ai donné tout ce qu'il y a de plus excellent dans l'huile, dans le vin, et dans le blé, tout ce qu'on offre de prémices au Seigneur. 13. Toutes les prémices des biens que la terre produit, et qui sont présentées au Seigneur, seront réservées pour votre usage ; celui qui est pur dans votre maison, en mangera. 14. Tout ce que les enfants d'Israël me donneront pour s'acquitter de leurs vœux, sera à vous. 15. Tout ce qui sort le premier du sein de toute chair, soit des hommes ou des bêtes, et qui est offert au Seigneur, vous appartiendra ; en sorte néanmoins que vous recevrez le prix pour le premier-né de l'homme, et que

vous ferez racheter tout animal impur, 16. Lequel se rachètera, un mois après, cinq sicles d'argent, au poids du sanctuaire. Le sicle a vingt oboles. 17. Mais vous ne ferez point racheter les premiers-nés du boeuf, de la brebis, et de la chèvre, parce qu'ils sont sanctifiés et consacrés au Seigneur ; vous répandrez seulement leur sang sur l'autel, et vous en ferez brûler la graisse comme une oblation d'une odeur très-agréable au Seigneur. 18. Mais leur chair sera réservée pour votre usage, elle sera à vous, de même que la poitrine qui est consacrée, et l'épaule droite. 19. Je vous ai donné à vous, à vos fils et à vos filles, par un droit perpétuel, toutes les prémices du sanctuaire, que les enfants d'Israël offrent au Seigneur. C'est un pacte de sel, éternel devant le Seigneur, pour vous et pour vos enfants. 20. Le Seigneur dit encore à Aaron : Vous ne posséderez rien dans la terre des enfants d'Israël, et vous ne la partagerez point avec eux ; c'est moi qui suis votre part et votre héritage au milieu des enfants d'Israël. 21. Pour ce qui regarde les enfants de Lévi, je leur ai donné en possession toutes les dîmes d'Israël, pour les services qu'ils me rendent dans leur ministère au tabernacle de l'alliance ; 22. Afin que les enfants d'Israël n'approchent plus à l'avenir du tabernacle, et qu'ils ne commettent point un péché mortel, 23. Mais que les seuls fils de Lévi me servent dans le tabernacle, et qu'ils portent les péchés du peuple. Cette loi sera observée éternellement dans toute votre postérité. Les lévites ne posséderont rien autre chose. 24. Et ils se contenteront des oblations des dîmes que j'ai séparées pour leur usage, et pour tout ce qui leur est nécessaire. 25. Le Seigneur parla aussi à Moïse, et lui dit : 26. Ordonnez et déclarez aux lévites : Lorsque vous aurez reçu des enfants d'Israël les dîmes que je vous ai données, offrez-en les prémices au Seigneur, c'est-à-dire la dixième partie de la dîme, 27. Afin que cela vous tienne lieu de l'oblation des prémices, tant des grains de la terre, que du vin 28. Et offrez au Seigneur les prémices de toutes les choses que vous aurez reçues, et donnez-les au grand prêtre Aaron. 29. Tout ce que vous offrirez des dîmes, et que vous mettrez à part pour être offert en don au Seigneur, fera toujours le meilleur et le plus excellent 30. Vous leur direz encore : Si vous offrez ce qu'il y aura dans les dîmes de plus précieux et de meilleur, il sera considéré comme les prémices que vous auriez données de vos grains et de votre vin ; 31. Et vous mangerez ces dîmes, vous et vos familles, dans tous les lieux où vous habiterez, parce que c'est le prix du service que vous ferez dans le tabernacle du témoignage. 32. Vous prendrez donc garde de ne pas tomber dans le péché, en réservant pour vous ce qu'il y aura de meilleur et de plus gras, de peur que vous ne fouilliez les oblations des enfants d'Israël, et que vous ne soyez punis de mort.

CHAPITRE XI

Sacrifice de la vache rousse. Eau d'expiation; son usage.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit : 2. Voici la cérémonie de la victime qui a été ordonnée par le Seigneur : Commandez aux enfants d'Israël de vous amener une vache rousse, dans la force de l'âge, sans tache, et qui n'ait point porté le joug ; 3. Et vous la donnerez au prêtre Éléazar qui, l'ayant menée hors du camp, l'immolera devant tout le peuple ; 4. Et trempant son doigt dans le sang de cette vache, il en fera sept fois les aspersions vers la porte du tabernacle, 5. Et il la brûlera à la vue de tous, en consumant par la flamme, tant la peau et la chair, que le sang et les

excréments. 6. Le prêtre jettera aussi dans le feu qui brûle la vache, du bois de cèdre, de l'hysope et de l'écarlate teinte deux fois. 7. Et enfin, après avoir lavé ses vêtements et son corps, il reviendra au camp, et il sera impur jusqu'au soir. 8. Celui qui aura brûlé la vache, lavera aussi ses vêtements et son corps, et il sera impur jusqu'au soir. 9. Un homme qui sera pur recueillera les cendres de la vache, et les mettra hors du camp en un lieu très-pur, afin qu'elles soient gardées avec foin par tous les enfants d'Israël. et qu'elles leur servent à faire une eau d'aspersion, parce que la vache a été brûlée pour le péché. 10. Et lorsque celui qui aura porté les cendres de la vache aura lavé ses vêtements, il sera impur jusqu'au soir. Cette ordonnance sera sainte et inviolable, par un droit perpétuel, pour les enfants d'Israël, et pour les étrangers qui habitent parmi eux. 11. Celui qui, pour avoir touché le corps mort d'un homme, en demeurera impur durant sept jours, 12. Recevra l'aspersion de cette eau le troisième et le septième jour, et il sera ainsi purifié. S'il ne reçoit point cette aspersion le troisième jour, il ne pourra être purifié le septième. 13. Quiconque ayant touché le corps mort d'un homme, n'aura point reçu l'aspersion de cette eau ainsi mêlée, fouillera le tabernacle du Seigneur, et il périra du milieu d'Israël; il sera impur, parce qu'il n'a point été purifié par l'eau d'expiation, et son impureté demeurera sur lui. 14. Voici la loi pour un homme qui meurt dans sa tente: Tous ceux qui seront entrés dans sa tente, et tous les vases qui s'y trouveront, seront impurs pendant sept jours. 15. Le vase qui n'aura point de couvercle ou qui ne sera point lié par-dessus, sera impur. 16. Si quelqu'un touche dans un champ le corps d'un homme qui aura été tué, ou qui sera mort de lui-même, ou s'il en touche un os, ou le sépulcre, il sera impur pendant sept jours. 17. Ils prendront des cendres de la vache brûlée pour le péché, et ils mettront de l'eau vive par-dessus ces cendres dans un vase; 18. Et un homme pur, y ayant trempé de l'hysope, en fera les aspersions sur toute la tente, sur tous les meubles, et sur toutes les personnes qui auront été souillées par cette sorte d'impureté; 19. Et ainsi le pur purifiera l'impur le troisième et le septième jour; et celui qui aura été ainsi purifié le septième jour, se lavera lui-même et ses vêtements, et il sera impur jusqu'au soir. 20. Si quelqu'un n'est point purifié en cette manière, il périra du milieu de l'assemblée, parce qu'il a souillé le sanctuaire du Seigneur, et que l'eau d'expiation n'a point été répandue sur lui. 21. Cette ordonnance vous sera une loi qui se gardera éternellement. Celui qui aura fait les aspersions de l'eau, lavera aussi ses vêtements. Quiconque aura touché l'eau d'expiation, sera impur jusqu'au soir. 22. Celui qui est impur, rendra impur tout ce qu'il touchera; et celui qui aura touché à quelque'une de ces choses, sera impur jusqu'au soir.

CHAPITRE X

Mort de Marie, foer de Moïse. Eaux de contradiction. Moïse repris de sa défiance. Les Iduméens refusent le passage aux Israélites. Mort d'Aaron. Éléazar lui succède.

1. Au premier mois de la quarantième année, toute la multitude des enfants d'Israël vint au désert de Sin; et le peuple demeura à Cadès. Marie mourut là, et elle fut ensevelie au même lieu. 2. Et comme le peuple manquait d'eau, ils s'assemblèrent contre Moïse et Aaron; 3. Et ayant excité une sédition,

ils leur dirent : Plût à Dieu que nous eussions péri avec nos frères devant le Seigneur ! 4. Pourquoi avez-vous fait venir le peuple du Seigneur dans cette solitude, afin que nous mourions nous et nos bêtes ? 5. Pourquoi nous avez-vous fait sortir de l'Égypte, et nous avez-vous amenés en ce lieu malheureux, où l'on ne peut semer ; où ni les figuiers, ni les vignes, ni les grenadiers ne peuvent venir, et où l'on ne trouve pas même d'eau pour boire ? 6. Moïse et Aaron, ayant quitté le peuple, entrèrent dans le tabernacle de l'alliance, et s'étant jetés le visage contre terre, ils crièrent au Seigneur, et lui dirent : Seigneur Dieu, écoutez le cri de ce peuple et ouvrez-leur votre trésor, ouvrez-leur la source d'eau vive, afin qu'étant défatigués, ils cessent de murmurer ! Alors la gloire du Seigneur parut au-dessus d'eux. 7. Et le Seigneur parla à Moïse et lui dit : 8. Prenez votre verge, et assemblez le peuple, vous et votre frère Aaron ; parlez à la pierre devant eux, et elle vous donnera des eaux. Et lorsque vous aurez fait sortir l'eau de la pierre, tout le peuple boira, et toutes ses bêtes. 9. Moïse prit donc la verge qui étoit devant le Seigneur, selon qu'il le lui avoit ordonné, 10. Et ayant rassemblé le peuple devant la pierre, il leur dit : Écoutez, rebelles et incrédules : Pourrons-nous faire sortir de l'eau de cette pierre ? 11. Moïse leva ensuite la main, et ayant frappé deux fois la pierre avec sa verge, il en sortit une grande abondance d'eau, en sorte que le peuple eut à boire, et ses bêtes aussi. 12. En même temps le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : Parce que vous ne m'avez pas cru, et que vous ne m'avez pas sanctifié devant les enfants d'Israël, vous ne ferez point entrer ces peuples dans la terre que je leur donnerai. 13. C'est là l'eau de contradiction, où les enfants d'Israël murmurèrent contre le Seigneur, et où il fit paroître sa puissance et sa sainteté au milieu d'eux. 14. Cependant Moïse envoya de Cadès des ambassadeurs au roi d'Édom, pour lui dire : Voici ce que votre frère Israël vous mande : Vous savez tous les travaux que nous avons soufferts ; 15. De quelle sorte nos pères étant descendus en Égypte, nous y avons habité longtemps, et les Égyptiens nous ont affligés nous et nos pères ; 16. Et comment enfin ayant crié au Seigneur, il nous a exaucés, et a envoyé son ange, qui nous a fait sortir de l'Égypte. Nous sommes maintenant en la ville de Cadès, qui est à l'extrémité de votre royaume ; 17. Nous vous conjurons de nous permettre de passer par votre pays. Nous n'irons point au travers des champs, ni dans les vignes, et nous ne boirons point des eaux de vos puits ; mais nous marcherons par le chemin public, sans nous détourner ni à droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous soyons passés hors de vos terres. 18. Édom leur répondit : Vous ne passerez point sur mes terres, autrement j'irai en armes au-devant de vous. 19. Les enfants d'Israël lui répondirent : Nous marcherons par le chemin ordinaire ; et si nous buvons de vos eaux, nous et nos troupeaux, nous payerons ce qui sera juste ; il n'y aura point de difficulté pour le prix ; souffrez seulement que nous passions sans arrêter. 20. Mais il répondit : Vous ne passerez point. Et aussitôt il marcha au-devant d'eux avec une multitude infinie, qui faisoit une puissante armée ; 21. Et quelques prières qu'on lui fit, il ne voulut ni les écouter, ni accorder le passage par son pays ; c'est pourquoi Israël se détourna de ses terres. 22. Et avant quitté Cadès, ils vinrent à la montagne de Hor, qui est sur les confins du pays d'Édom. 23. Le Seigneur parla en ce lieu à Moïse, 24. Et lui dit : Qu'Aaron aille se joindre à son peuple ; car il n'entrera point dans la terre que j'ai donnée aux enfants d'Israël, parce qu'il a été incrédule aux paroles de ma bouche au lieu nommé les Eaux de contradiction. 25. Prenez donc Aaron et son fils avec lui, et menez les sur la montagne de Hor ; 26. Et ayant dépouillé le père de sa robe, vous en revêtirez Éléazar son fils ; et Aaron sera réuni à ses pères, et mourra en ce lieu. 27. Moïse fit ce que le Seigneur lui avoit commandé ; ils montèrent sur la montagne de Hor devant tout le peuple ; 28. Et après qu'il eut dépouillé Aaron de ses vêtements, il en revêtit Éléazar son fils.

29. Aaron étant mort sur le haut de la montagne, Moïse descendit avec Éléazar. 30. Et tout le peuple voyant qu'Aaron étoit mort, le pleura dans toutes ses familles pendant trente jours.

CHAPITRE XXI

Victoire des Israélites sur les Chananéens. Nouveau murmure. Serpent d'airain. Guerre contre Séhon et contre Og.

1. Le roi d'Arad, prince chananéen, qui habitoit vers le midi ayant appris qu'Israël étoit venu par le chemin des espions, combattit contre Israël; et l'ayant vaincu, il emporta les dépouilles. 2. Mais Israël s'engagea par un vœu au Seigneur, en disant : Si vous livrez ce peuple entre mes mains, je ruinerai ses villes. 3. Le Seigneur exauça les prières d'Israël, et lui livra les Chananéens, qu'il fit passer au fil de l'épée, avant détruit leurs villes; et il appela ce lieu Horma, c'est-à-dire, anathème. 4. Ensuite ils partirent de la montagne de Hor par le chemin qui mène à la mer Rouge, pour aller autour du pays d'Édom. Et le peuple commençant à s'ennuyer du chemin et de la fatigue, 5. Parla contre Dieu et contre Moïse, et dit : Pourquoi nous avez-vous fait sortir de l'Égypte, afin que nous mourussions dans ce désert? Le pain nous manque, nous n'avons point d'eau; notre âme n'a plus que du dégoût pour cette nourriture si légère. 6. C'est pourquoi le Seigneur envoya contre le peuple des serpents dont la morsure brûloit comme le feu. Plusieurs en ayant été ou blessés ou tués, 7. Ils vinrent à Moïse, et lui dirent : Nous avons péché, parce que nous avons parlé contre le Seigneur et contre vous; priez-le qu'il nous délivre de ces serpents. Moïse pria donc pour le peuple, 8. Et le Seigneur lui dit : Faites un serpent d'airain, et mettez-le pour servir de signe; celui qui, ayant été blessé des serpents, le regardera, sera guéri. 9. Moïse fit donc un serpent d'airain, et il le mit pour servir de signe; et ceux qui, ayant été blessés, le regardoient, étoient guéris. 10. Les enfants d'Israël étant partis de ce lieu campèrent à Oboth; 11. D'où étant sortis, ils dressèrent leurs tentes à Jéabarim, dans le désert qui regarde Moab vers l'orient. 12. Ayant décampé de ce lieu, ils vinrent au torrent de Zared, 13. Qu'ils laissèrent; et ils campèrent vis-à-vis d'Arnon, qui est dans le désert, et qui touche à la frontière des Amorrhéens. Car l'Arnon est à l'extrémité de Moab, et sépare les Moabites des Amorrhéens. 14. C'est pourquoi il est écrit dans le livre des guerres du Seigneur : Il fera dans les torrents d'Arnon ce qu'il a fait dans la mer Rouge. 15. Les rochers des torrents se font abaissés pour descendre vers Ar, et se reposent sur les confins des Moabites. 16. Au sortir de ce lieu, parut le puits dont le Seigneur parla à Moïse, en lui disant : Assemblez le peuple, et je lui donnerai de l'eau. 17. Alors Israël chanta ce cantique : Que le puits monte. Et ils chantoient tous ensemble : 18. C'est le puits que les princes ont creusé, que les chefs du peuple ont préparé par l'ordre de celui qui adonné la loi, et avec leurs bâtons. De ce désert le peuple vint à Mathana 19. De Mathana à Nahaliel; de Nahaliel à Bamoth. 20. De Bamoth on vient à une vallée dans le pays de Moab, près de la montagne de Phasga, qui regarde le désert. 21. Israël envoya de là des ambassadeurs à Séhon, roi des Amorrhéens, pour lui dire : 22. Nous vous supplions de nous permettre de passer par votre pays; nous ne nous détournerons ni dans les champs ni dans les vignes; nous ne boirons point de l'eau de vos puits, mais nous marcherons par la voie publique, jusqu'à ce que nous soyons passés hors de vos

terres. 23. Séhon ne voulut point permettre qu'Israël passât par son pays; et ayant même assemblé son armée, il marcha an-devant de lui dans le désert, vint à Jafa, et lui livra bataille. 24. Mais il fut taillé en pièces par Israël, qui se rendit maître de son royaume, depuis le torrent d'Arnon jusqu'à celui de Jéboç, et jusqu'aux confins des enfants d'Ammon; car la frontière des Ammonites étoit défendue par de fortes garnisons. 25. Israël prit donc toutes les villes de ce prince, et il habita dans les villes des Amorrhéens, c'est-à-dire dans Hésébon, et dans les bourgs de son territoire. 26. Car la ville d'Hésébon appartenoit à Séhon, roi des Amorrhéens, qui avoit combattu contre le roi de Moab, et lui avoit pris toutes les terres qu'il possédoit jusqu'à l'Arnon. 27. C'est pourquoi on dit en proverbe : Venez à Hésébon; que la ville de Séhon s'élève et se bâtitse. 28. Le feu est sorti d'Hésébon, la flamme est sortie de Séhon, et elle a dévoré Ar, ville des Moabites, et les habitants des hauts lieux de l'Arnon. 29. Malheur à toi, Moab! tu es perdu, peuple adorateur de Chamos. Ton dieu a laissé fuir ses enfants, et a livré ses filles captives à Séhon, roi des Amorrhéens. 30. Le joug dont les Moabites opprimoient Hésébon a été brisé jusqu'à Dibon; ils sont venus, tous lassés de leur fuite, à Nophé, et jusqu'à Médaba. 31. Israël habita donc dans le pays des Amorrhéens. 32. Et Moïse ayant envoyé des gens pour examiner Jaser, ils prirent les villages qui en dépendoient, et ils se rendirent maîtres des habitants. 33. Ayant ensuite tourné d'un autre côté, et étant montés par le chemin de Basan, Og, roi de Basan, vint au-devant d'eux avec tout son peuple pour les combattre à Édraï. 34. Et le Seigneur dit à Moïse : Ne le craignez point, parce que je l'ai livré entre vos mains avec tout son peuple et son pays; et vous le traiterez comme vous avez traité Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitoit à Hésébon. 35. Ils taillèrent donc en pièces ce roi avec ses enfants, et tout son peuple, sans qu'il en restât un seul; et ils se rendirent maîtres de son pays.

CHAPITRE XXII

Les Israélites campent dans les plaines de Moab. Balac, roi des Moabites, mande le devin Balaam.

1. Étant partis de ce lieu, ils campèrent dans les plaines de Moab près du Jourdain, au delà duquel est situé Jéricho. 2. Mais Balac, fils de Séphor, considérant tout ce qu'Israël avoit fait aux Amorrhéens, 3. Et voyant que les Moabites en avoient une grande frayeur, et qu'ils ne pourroient en soutenir les attaques, 4. Il dit aux anciens de Madian : Ce peuple exterminera tous ceux qui demeurent autour de nous, comme le boeuf a accoutumé de brouter les herbes jusqu'à la racine. Balac en ce temps-là étoit roi de Moab. 5. Il envoya donc des ambassadeurs à Balaam, fils de Béor, devin célèbre, et qui demouroit près du fleuve du pays des enfants d'Ammon, afin qu'ils le fissent venir, et qu'ils lui dissent : Voilà un peuple sorti de l'Égypte qui oeuvre toute la face de la terre, et qui campe près de moi; 6. Venez donc pour maudire ce peuple, parce qu'il est plus fort que moi, afin que je voie si je pourrai par quelque moyen le battre et le chasser de mes terres; car je fais que celui que vous bénirez sera béni, et que celui sur qui vous aurez jeté la malédiction sera maudit. 7. Les vieillards de Moab et les plus anciens de Madian s'en allèrent donc, portant dans leurs mains de quoi payer le devin; et étant venus trouver Balaam, ils lui exposèrent tout ce que Balac leur avoit commandé de

lui dire. 8. Balaam leur répondit : Demeurez ici cette nuit, et je vous dirai tout ce que le Seigneur m'aura déclaré. Ils demeurèrent donc chez Balaam : et Dieu étant venu à lui, lui dit : 9. Que vous veulent ces gens qui sont chez vous? 10. Balaam répondit : Balac, fils de Séphor, roi des Moabites, m'a envoyé 11. Dire : Voici un peuple forti de l'Égypte, qui couvre toute la face de la terre ; venez le maudire, afin que je voie si je pourrai par quelque moyen le combattre et le chasser. 12. Dieu dit à Balaam : Gardez-vous bien d'aller avec eux, et ne maudissez point ce peuple, parce qu'il est béni. 13. Balaam s'étant levé le matin, dit aux princes qui étoient venus le trouver : Retournez en votre pays, parce que le Seigneur m'a défendu d'aller avec vous. 14. Ces princes s'en retournèrent, et dirent à Balac : Balaam n'a pas voulu venir avec nous. 15. Alors Balac lui envoya de nouveau d'autres ambassadeurs en plus grand nombre, et de plus grande qualité que ceux qu'il avoit envoyés d'abord, 16. Lesquels étant arrivés chez Balaam, lui dirent : Voici ce que dit Balac, fils de Séphor : Ne différez plus de venir vers moi ; 17. Je suis prêt à vous honorer, et je vous donnerai tout ce que vous voudrez ; venez, et maudissez ce peuple. 18. Balaam répondit : Quand Balac me donneroit plein sa maison d'or et d'argent, je ne pourrois pas pour cela changer la parole du Seigneur mon Dieu, pour dire ou plus ou moins qu'il ne m'a dit. 19. Je vous prie de demeurer ici encore cette nuit, afin que je puisse savoir ce que le Seigneur me répondra de nouveau. 20. Dieu vint donc la nuit à Balaam, et lui dit : Si ces hommes sont venus pour vous quérir, levez-vous, allez avec eux ; mais à la condition que vous ferez ce que je vous commanderai. 21. Balaam s'étant levé le matin, sella son ânesse, et se mit en chemin avec eux. 22. Alors Dieu se mit en colère. Et un ange du Seigneur se présenta dans le chemin devant Balaam qui étoit sur son ânesse, et qui avoit deux serviteurs avec lui. 23. L'ânesse, voyant l'ange qui se tenoit dans le chemin, ayant à la main une épée nue, se détourna du chemin, et alloit à travers champs. Comme Balaam la battoit, et vouloit la ramener dans le chemin, 24. L'ange se tint dans un lieu étroit, entre deux murailles qui enfermoient des vignes. 25. L'ânesse le voyant, se ferra contre le mur, et froissa le pied de celui qu'elle portoit. Il continua de la battre ; 26. Mais l'ange passant en un lieu encore plus étroit, où il n'y avoit pas moyen de se détourner ni à droite ni à gauche, s'arrêta devant l'ânesse, 27. Qui, voyant l'ange arrêté devant elle, tomba sous les pieds de celui qu'elle portoit. Alors Balaam, tout transporté de colère, se mit à battre encore plus fort avec un bâton les flancs de l'ânesse. 28. Mais le Seigneur ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam : Que vous ai-je fait ? pourquoi m'avez-vous frappée déjà trois fois ? 29. Balaam lui répondit : Parce que tu l'as mérité, et que tu t'es moquée de moi. Que n'ai-je une épée pour te tuer ! 30. L'ânesse lui dit : Ne suis-je pas votre bête sur laquelle vous avez toujours accoutumé de monter jusqu'aujourd'hui ? Dites-moi si je vous ai jamais rien fait de semblable ? Jamais, lui répondit-il. 31. Aussitôt le Seigneur ouvrit les yeux de Balaam, et il vit l'ange qui se tenoit dans le chemin, ayant une épée nue ; et il l'adora, s'étant prosterné en terre. 32. L'ange lui dit : Pourquoi avez-vous battu votre ânesse par trois fois ? Je suis venu pour m'opposer à vous, parce que votre voie est corrompue, et qu'elle m'est contraire ; 33. Et si l'ânesse ne se fût détournée du chemin en me cédant la place, lorsque je m'opposois à son passage, je vous eusse tué, et elle seroit demeurée en vie. 34. Balaam lui répondit : J'ai péché, ne sachant pas que vous vous opposiez à moi ; mais maintenant, s'il ne vous plaît pas que j'aile là, je m'en retournerai. 35. L'ange lui dit : Allez avec eux, mais prenez bien garde de ne rien dire que ce que je vous commanderai. Il s'en alla donc avec les princes qui l'étoient venus trouver. 36. Balac, ayant appris sa venue, alla au-devant de lui jusqu'à une ville des Moabites, qui est située à l'extrémité de l'Arnon ; 37. Et il dit à Balaam : J'ai envoyé des ambassadeurs pour vous faire venir ;

pourquoi n'êtes-vous pas venu me trouver aussitôt? est-ce que je ne puis pas vous récompenser pour votre peine? 38. Balaam lui répondit : Me voici ; mais pourrai-je dire autre chose que ce que Dieu me mettra dans la bouche? 39. Ils s'en allèrent donc ensemble, et ils vinrent en une ville qui étoit à l'extrémité de son royaume. 40. Et Balac, ayant fait tuer des boeufs et des brebis, envoya des présents à Balaam, et aux princes qui étoient avec lui. 41. Le lendemain, dès le matin, il le mena sur les hauts lieux consacrés à l'idole de Baal, et il lui fit voir de là l'extrémité du camp du peuple d'Israël

CHAPITRE XXIII

Balaam bénit par deux fois les Israélites,

1. Alors Balaam dit à Balac : Faites moi dresser ici sept autels, et préparez autant de veaux et autant de béliers. 2. Et Balac ayant fait ce que Balaam avoit demandé, ils mirent ensemble un veau et un bélier sur chaque autel. 3. Et Balaam dit à Balac : Demeurez un peu auprès de votre holocauste, jusqu'à ce que j'aie vu si le Seigneur se présentera à moi, afin que je vous dise tout ce qu'il me commandera. 4. S'en étant allé promptement, Dieu se présenta à lui. Balaam dit au Seigneur : J'ai dressé sept autels, et j'ai mis un veau et un bélier sur chacun. 5. Mais le Seigneur lui mit la parole dans la bouche, et lui dit : Retournez à Balac, et vous lui direz ces choses. 6. Étant retourné, il trouva Balac debout auprès de son holocauste, avec tous les princes des Moabites; 7. Et commençant à parler en parabole, il dit : Balac, roi des Moabites, m'a fait venir d'Aram, des montagnes de l'orient : Venez, m'a-t-il dit, et maudissez Jacob : hâtez-vous de détester Israël. 8. Comment maudirai-je celui que Dieu n'a point maudit? Comment détesterai-je celui que le Seigneur ne déteste point? 9. Je le verrai du sommet des rochers, je le considérerai du haut des collines, et je dirai : Ce peuple habitera tout seul, et il ne fera point mis au nombre des nations. 10. Qui pourra compter la multitude des descendants de Jacob innombrable comme la poussière, et connaître le nombre des enfants d'Israël? Que je meure de la mort des justes, et que la fin de ma vie ressemble à la leur ! 11. Alors Balac dit à Balaam : Qu'est-ce que vous faites? Je vous ai fait venir pour maudire mes ennemis, et au contraire vous les bénissez ! 12. Balaam lui répondit : Puis-je dire autre chose que ce que le Seigneur m'a commandé? 13. Balac lui répondit : Venez avec moi dans un autre lieu, d'où vous voyiez une partie d'Israël sans que vous puissiez le voir tout entier, afin qu'étant là, vous le maudissiez. 14. Et l'ayant mené dans un lieu fort élevé, sur le haut de la montagne de Phasga, Balaam y dressa sept autels, mit sur chaque autel un veau et un bélier, 15. Et dit à Balac : Demeurez ici auprès de votre holocauste, jusqu'à ce que j'aie vu si je rencontrerai le Seigneur. 16. Le Seigneur s'étant présenté devant Balaam, lui mit la parole dans la bouche, et lui dit : Retournez à Balac, et vous lui direz ces choses. 17. Balaam étant retourné, trouva Balac debout auprès de son holocauste avec les princes des Moabites. Alors Balac lui demanda : Que vous a dit le Seigneur? 18. Mais Balaam, reprenant sa parabole, lui dit : Levez-vous, Balac, et écoutez : prêtez l'oreille, fils de Séphor 19. Dieu n'est point comme l'homme, pour être capable de mentir, ni comme le fils de l'homme, pour être sujet au changement. Quand donc il a dit une chose, ne la fera-t-il pas? Quand il a parlé, n'accomplira-t-il pas sa parole? 20. J'ai été amené ici pour bénir ce peuple; je ne puis m'empêcher de le bénir. 21. Il n'y a point d'idole dans Jacob, et on ne voit point de statue dans Israël. Le Seigneur son Dieu est avec lui, et on entend

déjà parmi eux le son des trompettes qui annoncent la victoire de leur roi. 22. Dieu l'a fait sortir de l'Égypte, et sa force est semblable à celle du rhinocéros. 23. Il n'y a point d'augures dans Jacob, ni de devins dans Israël. On dira en son temps à Jacob et à Israël ce que Dieu aura fait parmi eux. 24. Ce peuple se lèvera comme une lionne, il se lèvera comme un lion; il ne se reposera point jusqu'à ce qu'il dévore sa proie, et qu'il boive le sang de ceux qu'il aura tués. 25. Balac dit alors à Balaam : Ne le maudissez point; mais aussi ne le bénissez point. 26. Balaam lui répondit : Ne vous ai-je pas dit que je ferois tout ce que le Seigneur me commanderoit? 27. Venez, lui dit Balac, et je vous mènerai à un autre lieu, pour voir s'il ne plairoit point à Dieu que vous les maudissiez en cet endroit-là. 28. Et après qu'il l'eut mené sur le haut de la montagne de Phogor, qui regarde vers le désert, 29. Balaam lui dit : Faites-moi dresser ici sept autels, et préparez autant de veaux et autant de béliers. 30. Balac fit ce que Balaam lui avoit dit; et il mit un veau et un bélier sur chaque autel.

CHAPITRE XXIV

Balaam bénit les Israélites pour la troisième fois. Prophéties de Balaam.

1. Balaam voyant que le Seigneur vouloit qu'il bénit Israël, n'alla plus comme auparavant pour chercher à faire ses augures; mais tournant le visage vers le désert, 2. Et élevant les yeux, il vit Israël campé dans ses tentes, et séparé par tribus; alors l'esprit de Dieu s'étant saisi de lui, 3. Il reprit sa parabole, et dit : Voici ce que dit Balaam, fils de Béor : voici ce que dit l'homme qui a l'oeil fermé; 4. Voici ce que dit celui qui entend les paroles de Dieu, qui a vu les visions du Tout-Puissant, qui tombe en les voyant, et dont les yeux s'ouvrent, en tombant, pour voir l'ange du Seigneur : 5. Que vos pavillons sont beaux, ô Jacob ! que vos tentes sont belles, ô Israël ! 6. Elles sont comme des vallées couvertes de grands arbres, comme des jardins le long des fleuves toujours arrosés d'eaux, comme des tentes que le Seigneur même a affermiées, comme des cèdres plantés sur le bord des eaux. 7. L'eau coulera toujours de son seuil, et sa postérité deviendra semblable à de grandes eaux. Son roi sera rejeté à cause d'Agag, et le royaume lui sera ôté. 8. Dieu l'a fait sortir de l'Égypte, et sa force est semblable à celle du rhinocéros. Ils dévoreront les peuples qui feront leurs ennemis, et briseront leurs os, et les perceront d'outre en outre avec leurs flèches. 9. Quand il se couche, il dort comme un lion, et comme une lionne que personne n'oseroit éveiller. Celui qui te bénira, ô Jacob, sera béni lui-même; et celui qui te maudira, Israël, sera regardé comme maudit. 10. Balac se mettant en colère contre Balaam, frappa des mains, et lui dit : Je vous avois fait venir pour maudire mes ennemis, et vous les avez au contraire bénis par trois fois. 11. Retournez en votre demeure. J'avois résolu de vous faire des présents magnifiques; mais le Seigneur vous a privé de la récompense que je vous avois destinée. 12. Balaam répondit à Balac : N'ai-je pas dit à vos ambassadeurs que vous m'avez envoyés : 13. Quand Balac me donneroit plein sa maison d'or et d'argent, je ne pourrais pas transgresser les ordres du Seigneur mon Dieu, pour inventer de moi-même rien ou en bien ou en mal; mais tout ce que le Seigneur m'aura dit, je le dirai. 14. Néanmoins, en m'en retournant à mon pays, je vous donnerai un conseil, afin que vous sachiez ce que votre peuple pourra faire enfin contre celui-ci. 15. Il reprit donc sa parabole, en disant : Voici ce que dit Balaam, fils de Béor; voici

ce que dit un homme dont l'oeil est fermé; 16. Voici ce que dit celui qui entend les paroles de Dieu, qui connoît la doctrine du Très-Haut, qui voit les visions du Tout-Puissant, et qui en tombant a les yeux ouverts : 17. Je le verrai, mais non maintenant; je le considérerai, mais non pas de près. UNE ÉTOILE SORTIRA de Jacob, un rejeton s'élèvera d'Israël; et il frappera les chefs de Moab; il ruinera tous les enfants de Seth. 18. Il possédera l'Idumée; l'héritage de Séir passera à ses ennemis; et Israël agira avec un grand courage. 19. Il sortira de Jacob un dominateur, qui perdra les restes de la cité. 20. Et ayant vu Amalec, il reprit sa parabole, et dit : Amalec a été le premier des peuples ennemis d'Israël, et à la fin il péra entièrement. 21. Il vit aussi les Cinéens; et reprenant sa parabole, il dit : Le lieu où vous demeurez est fort; mais, quand vous auriez établi votre demeure et votre nid dans la pierre, 22. Et que vous auriez été choisis de la race de Cin, combien de temps pourriez-vous demeurer en cet état? car l'Assyrien doit vous prendre un jour. 23. Il reprit encore sa parabole, en disant : Hélas! qui vivra lorsque Dieu fera toutes ces choses? 24. Ils viendront d'Italie dans des vaisseaux, ils vaincront les Assyriens, ils ruineront les Hébreux, et à la fin ils périront aussi eux-mêmes. 25. Après cela Balaam se leva, et s'en retourna chez lui; Balac aussi s'en retourna par le même chemin qu'il étoit venu.

CHAPITRE XXV

Crimes des Israélites avec les filles des Moabites. Zèle de Phinéas. Dieu lui promet le sacerdoce.

1. En ce temps-là Israël demouroit à Settim, et le peuple tomba dans la fornication avec les filles de Moab; 2. Elles appelèrent les Israélites à leurs sacrifices, et ils en mangèrent. Ils adorèrent leurs dieux, 3. Et Israël se consacra au culte de Béelphégor; c'est pourquoi le Seigneur étant irrité, 4. Dit à Moïse : Prenez tous les princes du peuple, et pendez-les à des potences en plein jour, afin que ma fureur ne tombe point sur Israël. 5. Moïse dit donc aux juges d'Israël : Que chacun tue ceux de ses proches qui se sont consacrés au culte de Béelphégor. 6. En ce même temps il arriva qu'un des enfants d'Israël entra dans la tente d'une Madianite, femme débauchée, à la vue de Moïse et de tous les enfants d'Israël, qui pleuroient devant la porte du tabernacle. 7. Ce que Phinéas, fils d'Éléazar, qui étoit fils du grand prêtre Aaron, ayant vu, il se leva du milieu du peuple; et, ayant pris un poignard, 8. Il entra après l'Israélite dans ce lieu infâme; il les perça tous deux, l'homme et la femme, d'un même coup, dans les parties que la pudeur cache; et la plaie, dont les enfants d'Israël avoient été frappés, cessa aussitôt. 9. Il y eut alors vingt-quatre mille hommes qui furent tués. 10. Et le Seigneur dit à Moïse : 11. Phinéas, fils d'Éléazar, fils du grand prêtre Aaron, a détourné ma colère de dessus les enfants d'Israël, parce qu'il a été animé de mon zèle contre eux, afin que je n'exterminasse point moi-même les enfants d'Israël dans la fureur de mon zèle; 12. C'est pourquoi dites-lui que je lui donne la paix de mon alliance. 13. Et que le sacerdoce lui sera donné, à lui et à sa race, par un pacte éternel, parce qu'il a été zélé pour son Dieu, et qu'il a expié le crime des enfants d'Israël. 14. Or l'Israélite qui fut tué avec la Madianite, s'appeloit Zambri, fils de Salu, et il étoit chef d'une des familles de la tribu de Siméon; 15. Et la femme madianite, qui fut tuée avec lui, se nommoit

Gozbi, fille de Sur, l'un des plus grands princes parmi les Madianites. 16. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 17. Faites sentir aux Madianites que vous êtes leurs ennemis, et faites-les passer au fil de l'épée, 18. Parce qu'ils vous ont aussi traités vous-mêmes en ennemis, et vous ont trompés artificieusement par l'idole de Phogor, et par Gozbi leur fœur, fille du prince de Madian, qui fut frappée au jour de la plaie, à cause du sacrilège de Phogor.

CHAPITRE XXVI

Troisième dénombrement des enfants d'Israël.

1. Après que le sang des criminels eut été répandu, le Seigneur dit à Moïse, et à Eléazar, grand prêtre, fils d'Aaron : 2. Faites un dénombrement de tous les enfants d'Israël, depuis vingt ans et au-dessus, en comptant, par maisons et par familles, tous ceux qui peuvent aller à la guerre. 3. Moïse donc, et Eléazar, grand prêtre, étant dans la plaine de Moab, le long du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, parlèrent à ceux qui avoient 4. Vingt ans et au-dessus, selon que le Seigneur l'avoit commandé, et dont voici le nombre : 5. Ruben fut l'aîné d'Israël. Ses fils furent Hénoch, de qui sortit la famille des Hénochites ; Phallu, de qui sortit la famille des Phalluites ; 6. Hefron, de qui sortit la famille des Hefronites ; et Charmi, de qui sortit, la famille des Charmites. 7. Ce sont là les familles de la race de Ruben ; et il s'y trouve le nombre de quarante-trois mille sept cent trente hommes. 8. Eliab fut fils de Phallu, 9. Et eut pour fils Namuel, Dathan, et Abiron. Ce Dathan et cet Abiron, qui étoient des premiers d'Israël, furent ceux qui s'élevèrent contre Moïse et Aaron dans la sédition de Coré, lorsqu'ils se révoltèrent contre le Seigneur, 10. Et que la terre s'entr'ouvrant dévora Coré, plusieurs étant morts en même temps, lorsque le feu brilla deux cent cinquante hommes. Il arriva alors un grand miracle, 11. C'est que Coré périssant, ses fils ne périrent point avec lui. 12. Les fils de Siméon furent comptés aussi selon leurs familles, savoir : Namuel, chef de la famille des Namuelites ; Jamin, chef de la famille des Jaminites ; Jachin, chef de la famille des Jachinites ; 13. Zaré, chef de la famille des Zaréites Saïil, chef de la famille des Saïilités. 14. Ce sont là les familles de la race de Siméon, qui faisoient en tout le nombre de vingt-deux mille deux cents hommes. 15. Les fils de Gad furent comptés par leurs familles, savoir, Séphon, chef de la famille des Séphonites ; Aggi, chef de la famille des Aggites ; Suni, chef de la famille des Sunites ; 16. Ozni, chef de la famille des Oznites ; Her, chef de la famille des Hérites ; 17. Arod, chef de la famille des Arodites ; Ariel, chef de la famille des Ariélites. 18. Ce sont là les familles de Gad, qui faisoient en le nombre de quarante mille cinq cents hommes. 19. Les fils de Juda furent Her et Onan, qui moururent tous deux dans le pays de Chanaan ; 20. Et les autres fils de Juda, distingués, par familles, furent : Séla, chef de la famille des Sélaïtes ; Pharès, chef de la famille des Pharésites, Zaré, chef de la famille des Zaréites 21. Les fils de Pharès furent : Hefron, chef de la famille des Hefronites ; et Hamul, chef de la famille des Hamulites. 22. Ce sont là les familles de Juda, qui se trouvèrent en tout au nombre de soixante et seize mille cinq cents hommes. 23. Les fils d'Issachar, distingués par familles, furent : Thola, chef de la famille des Tholaïtes ; Phua, chef de la famille des Phuaïtes ; 24. Jafub, chef de la famille des Jafubites ; Semran, chef de la famille des Semranites. 25. Ce sont là les familles d'Issachar, qui se trouvèrent au nombre de soixante-quatre mille trois cents hommes. 26. Les fils de Zabulon,

distingués par familles, furent : Sared, chef de la famille des Sarédites ; Élon, chef de la famille des Élonites Jalel, chef de la famille des Jalélites. 27. Ce sont là les familles de Zabulon, qui se trouvèrent au nombre de soixante mille cinq cents hommes. 28. Les fils de Joseph, distingués par familles, furent : Manassé et Ephraïm. 29. De Manassé sortit Machir, chef de la famille des Machirites. Machir engendra Galaad, chef de la famille des Galaadites. 30. Les fils de Galaad furent Jézer, chef de la famille des Jézérites ; Hélec, chef de la famille des Hélécites ; 31. Afriel, chef de la famille des Afriélites ; Séchem, chef de la famille des Séchémites ; 32. Sémida, chef de la famille des Sémidaïtes ; et Hépher, chef de la famille des Héphérites. 33. Hépher fut père de Salphaad, qui n'eut point de fils, mais seulement des filles, dont voici les noms : Maala, Noa, Hégla, Melcha et Therfa. 34. Ce sont là les familles de Manassé, qui se trouvèrent au nombre de cinquante-deux mille sept cents hommes. 35. Les fils d'éphraïm, distingués par familles, furent : Suthala, chef de la famille des Suthalaïtes ; Bécher, chef de la famille des Béchérites ; Théhen, chef de la famille des Théhénites. 36. Or le fils de Suthala fut Héran, chef de la famille des Héranites. 37. Ce sont là les familles des fils d'Ephraïm, qui se trouvèrent au nombre de trente-deux mille cinq cents hommes. 38. Ce sont là les fils de Joseph, distingués par familles. Les fils de Benjamin, distingués par familles, furent : Béla, chef de la famille des Bélaïtes ; Ashel, chef de la famille des Asbérites ; Ahiram, chef de la famille des Ahiramites ; 39. Supham, chef de la famille des Suphamites ; Hupliam, chef de la famille des Huphamites. 40. Les fils de Béla furent : Héred et Noéman. Héred fut chef de la famille des Hérérites ; Noéman fut chef de la famille des Noémanites. 41. Ce sont là les enfants de Benjamin, divisés par familles, qui se trouvèrent au nombre de quarante-cinq mille six cents hommes. 42. Les fils de Dan, divisés par familles, furent : Suham, chef de la famille des Suhamites. Voici les enfants de Dan, divisés par familles. 43. Ils furent tous Suhamites, et se trouvèrent au nombre de soixante-quatre mille quatre cents hommes. 44. Les fils d'Asér, distingués par familles, furent : Jemna, chef de la famille des Jemnaïtes ; Jeffui, chef de la famille des Jeffuites ; Brié, chef de la famille des Briérites. 45. Les fils de Brié furent : Héber, chef de la famille des Hébérites ; et Melchiel, chef de la famille des Melchiélites. 46. Le nom de la fille d'Asér fut Sara. 47. Ce sont là les familles des fils d'Asér, qui se trouvèrent au nombre de cinquante-trois mille quatre cents hommes. 48. Les fils de Nephthali, distingués par familles, furent : Jéfiel, chef de la famille des Jéfifélites ; Guni, chef de la famille des Gunites. 49. Jéfer, chef de la famille des Jéférites ; Sellem, chef de la famille des Sellémites. 50. Ce sont là les familles des fils de Nephthali, distingués par leurs maisons, qui se trouvèrent au nombre de quarante-cinq mille quatre cents hommes. 51. Et le dénombrement de tous les enfants d'Israël ayant été achevé, il se trouva six cent un mille sept cent trente hommes. 52. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit : 53. La terre sera partagée entre tous ceux qui ont été comptés, afin qu'ils la possèdent selon leur nombre, et la distinction de leurs noms et de leurs familles. 54. Vous en donnerez une plus grande partie à ceux qui seront en plus grand nombre, et une moindre à ceux qui seront en plus petit nombre ; et l'héritage sera donné à chacun selon le dénombrement qui vient d'être fait, 55. Mais en sorte que la terre soit partagée au sort entre les tribus et les familles. 56. Tout ce qui sera échu par le sort, sera le partage ou du plus grand nombre, ou du plus petit nombre. 57. Voici aussi le nombre des fils de Lévi, distingués par leurs familles : Gerson, chef de la famille des Gersonites ; Caath, chef de la famille des Caathites ; Mérari, chef de la famille des Mérarites. 58. Voici les familles de Lévi : la famille de Lobni, la famille d'Hébroni, la famille de Moholi, la famille de Mufi, la famille de Coré. Mais Caath engendra Amram, 59. Qui eut pour femme Jochabed, fille de Lévi, née en Égypte.

Jochabed eut d'Amram, son mari, deux fils, Aaron et Moïse, et Marie leur sœur. 60. Aaron eut pour fils Nadab et Abiu, Éléazar et Ithamar; 61. Nadab et Abiu, ayant offert un feu étranger devant le Seigneur, furent punis de mort. 62. Et tous ceux qui furent comptés de la famille de Lévi, se trouvèrent au nombre de vingt-trois mille hommes, depuis un mois et au-dessus; parce qu'on n'en fit point le dénombrement entre les enfants d'Israël, et qu'on ne leur donna point de part avec les autres. 63. C'est là le nombre des enfants d'Israël, qui furent comptés par Moïse, et par Éléazar, grand prêtre, dans la plaine de Moab, le long du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho; 64. Entre lesquels il ne s'en trouva aucun de ceux qui avoient été comptés auparavant par Moïse et Aaron dans le désert de Sinai; 65. Car le Seigneur avoit prédit qu'ils mourroient tous dans le désert. C'est pourquoi il n'en demeura pas un seul, hors Caleb, fils de Jéphoné, et Josué, fils de Nun.

CHAPITRE XXVII

Loi touchant les héritages. Moïse confidère la terre de Chanaan. Josué est nommé pour lui succéder.

1. Or les filles de Salphaad, fils d'Hépher, fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, qui fut fils de Joseph, dont les noms sont Maala, Noa, Héglà, Melcha et Therfa, 2. Se présentèrent à Moïse, à Éléazar, grand prêtre, et à tous les princes du peuple, à l'entrée du tabernacle de l'alliance, et elles dirent : 3. Notre père est mort dans le désert; il n'avoit point pris part à la sédition qui fut excitée par Coré contre le Seigneur; mais il est mort dans son péché comme les autres, et il n'a point eu d'enfants mâles. Pourquoi donc son nom est-il effacé de sa famille, parce qu'il n'a point eu de fils? Donnez-nous un héritage entre les parents de notre père. 4. Moïse rapporta leur affaire au jugement du Seigneur, 5. Qui lui dit : 6. Les filles de Salphaad demandent une chose juste. Donnez-leur des terres à posséder entre les parents de leur père, et qu'elles lui succèdent comme ses héritières. 7. Et voici ce que vous direz aux enfants d'Israël : 8. Lorsqu'un homme sera mort sans avoir des fils, son bien passera à sa fille qui en héritera. 9. S'il n'a point de fille, il aura ses frères pour héritiers. 10. S'il n'a pas même de frères, vous donnerez sa succession aux frères de son père. 11. Et s'il n'a point non plus d'oncles paternels, sa succession sera donnée à ses plus proches; cette loi sera gardée inviolablement à perpétuité par les enfants d'Israël, selon que le Seigneur l'a ordonné à Moïse. 12. Le Seigneur dit aussi à Moïse : Montez sur cette montagne d'Abarim, et confiderez de là la terre que je dois donner aux enfants d'Israël; 13. Et après que vous l'aurez regardée, vous irez aussi à votre peuple, comme Aaron votre frère y est allé. 14. Parce que vous m'avez offensé tous deux dans le désert de Sin, au temps de la contradiction du peuple, et que vous n'avez point voulu rendre gloire à ma puissance et à ma sainteté devant Israël, au sujet des eaux; ce sont les eaux de contradiction, que je fis sortir à Cades au désert de Sin. 15. Moïse lui répondit : 16. Que le Seigneur, le Dieu des esprits de tous les hommes, choisisse lui-même un homme qui veille sur tout ce peuple; 17. Et qui puisse marcher devant eux et les conduire, les mener et les ramener, de peur que le peuple du Seigneur ne soit comme des brebis sans pasteur. 18. Le Seigneur lui dit : Prenez Josué, fils de Nun, cet homme en qui l'esprit de sagesse réside, et imposez-lui les mains, 19. En le présentant devant le grand prêtre

Éléazar et devant tout le peuple; 20. Donnez-lui des préceptes à la vue de tous, et une partie de votre gloire, afin que toute l'assemblée des enfants d'Israël l'écoute et lui obéisse. 21. C'est pour cela que, lorsqu'il faudra entreprendre quelque chose, le grand prêtre Éléazar consultera le Seigneur; et selon la réponse d'Éléazar, Josué sortira et marchera le premier, et avec lui tous les enfants d'Israël et le reste de la multitude. 22. Moïse fit donc ce que le Seigneur lui avoit ordonné. Et, ayant pris Josué, il le présenta devant le grand prêtre Éléazar et devant toute l'assemblée du peuple; 23. Et après lui avoir imposé les mains sur la tête, il lui déclara ce que le Seigneur avoit commandé.

CHAPITRE XXVIII

Lois touchant les sacrifices pour chaque jour, pour le jour du sabbat, pour le premier jour de chaque mois, pour la fête de Pâque, et pour celle de la Pentecôte.

1. Le Seigneur dit aussi à Moïse : 2. Ordonnez ceci aux enfants d'Israël, et dites-leur : Offrez-moi, aux temps que je vous ai marqués, les oblations qui doivent m'être offertes, les pains et les hosties d'une odeur très-agréable qui se brûlent devant moi. 3. Voici les sacrifices que tous devez offrir : Vous offrirez tous les jours deux agneaux d'un an, sans tache, comme un holocauste perpétuel, 4. L'un le matin, et l'autre le soir ; 5. Avec un dixième d'éphi de farine, qui soit mêlée avec une mesure d'huile très-pure, de la quatrième partie du hin. 6. C'est l'holocauste perpétuel que vous avez offert sur la montagne de Sinaï, sacrifice consumé par le feu, et d'une odeur très-agréable au Seigneur. 7. Et vous offrirez pour libation une mesure de vin de la quatrième partie du hin, pour chaque agneau, dans le sanctuaire du Seigneur. 8. Vous offrirez de même au soir l'autre agneau, avec toutes les mêmes cérémonies du sacrifice du matin et ses libations, comme une oblation d'une odeur très-agréable au Seigneur. 9. Le jour du sabbat, vous offrirez deux agneaux d'un an, sans tache, avec deux dixièmes de farine, mêlée avec l'huile pour le sacrifice et les libations 10. Qui sont répandues dans chaque sabbat pour l'holocauste perpétuel. 11. Au premier jour du mois, vous offrirez au Seigneur, en holocauste, deux veaux du troupeau, un bélier, sept agneaux d'un an, sans tache, 12. Et trois dixièmes de farine mêlée avec l'huile pour le sacrifice de chaque veau, et deux dixièmes de farine mêlée avec l'huile pour chaque bélier ; 13. Vous offrirez aussi la dixième partie d'un dixième de farine, mêlée avec l'huile, pour le sacrifice de chaque agneau ; c'est un holocauste d'une odeur très-agréable, et d'une oblation consumée par le feu à la gloire du Seigneur. 14. Voici les offrandes de vin qu'on doit répandre pour chaque victime : Une moitié du hin pour chaque veau, une troisième partie pour le bélier, et une quatrième pour l'agneau : ce sera l'holocauste qui s'offrira tous les mois, qui se succèdent l'un à l'autre dans tout le cours de l'année. 15. On offrira aussi au Seigneur un bouc pour les péchés, outre l'holocauste perpétuel qui s'offre avec ses libations. 16. Le quatorzième jour du premier mois sera la pâque du Seigneur, 17. Et la fête solennelle le quinzième on mangera pendant sept jours des pains sans levain. 18. Le premier jour sera particulièrement vénérable et saint ; vous ne ferez point en ce jour-là d'oeuvre servile. 19. Vous offrirez au Seigneur en sacrifice d'holocauste, deux veaux du troupeau, un bélier et sept agneaux d'un an, qui soient sans tache; 20. Les offrandes de farine pour chacun seront de farine mêlée avec l'huile, trois dixièmes pour chaque veau, deux

dixièmes pour le bélier, 21. Et une dixième partie du dixième pour chaque agneau, c'est-à-dire pour chacun des sept agneaux, 22. Avec un bouc pour le péché, afin que vous en obteniez l'expiation, 23. Sans compter l'holocauste du matin, que vous offrirez toujours. 24. Vous ferez chaque jour ces oblations pendant sept jours, pour entretenir le feu de l'autel, et l'odeur très-agréable au Seigneur qui s'élèvera de l'holocauste, et des libations qui accompagneront chaque victime. 25. Le septième jour vous fera aussi très-célèbre et saint; vous ne ferez point en ce jour-là d'oeuvre servile. 26. Le jour des prémices, où, après l'accomplissement des sept semaines, vous offrirez au Seigneur les nouveaux grains, vous sera aussi vénérable et saint; vous ne ferez aucune oeuvre servile en ce jour-là. 27. Et vous offrirez au Seigneur en holocauste d'une odeur très-agréable, deux veaux du troupeau, un bélier, et sept agneaux d'un an, qui soient sans tache, 28. Avec les oblations qui doivent les accompagner dans le sacrifice, savoir : trois dixièmes de farine mêlée avec l'huile pour chaque veau, deux pour les béliers, 29. Et la dixième partie d'un dixième pour les agneaux, c'est-à-dire, pour chacun des sept agneaux; vous offrirez aussi le bouc 30. Qui est immolé pour l'expiation du péché; outre l'holocauste perpétuel et ses oblations. 31. Toutes ces victimes que vous offrirez avec leurs libations seront sans tache.

CHAPITRE XXI

Sacrifices pour la fête des trompettes, pour celle de l'expiation, et pour celle des tabernacles.

1. Le premier jour du septième mois vous sera aussi vénérable et saint; vous ne ferez aucune oeuvre servile en ce jour-là, parce que c'est le jour du son éclatant des trompettes qui annonce le premier jour de l'année civile. 2. Vous offrirez au Seigneur en holocauste d'une odeur très-agréable, un veau du troupeau, un bélier, et sept agneaux d'un an qui soient sans tache, 3. Avec les oblations qui doivent les accompagner dans le sacrifice, savoir : trois dixièmes de farine, mêlée avec l'huile, pour chaque veau, deux dixièmes pour le bélier, 4. Un dixième pour chaque agneau, c'est-à-dire, pour chacun des sept agneaux; 5. Et le bouc pour le péché, qui est offert pour l'expiation des péchés du peuple, 6. Sans compter l'holocauste des premiers jours du mois avec ses oblations, et l'holocauste perpétuel avec les libations accoutumées, que vous offrirez toujours avec les mêmes cérémonies, comme une odeur très-agréable qui se brûle devant le Seigneur. 7. Le dixième jour de ce septième mois vous sera aussi saint et vénérable; vous affligerez vos âmes en ce jour-là, et vous n'y ferez aucune oeuvre servile. 8. Vous offrirez au Seigneur en holocauste d'une odeur très-agréable, un veau du troupeau, un bélier, et sept agneaux d'un an qui soient sans tache, 9. Avec les oblations qui doivent les accompagner dans le sacrifice, savoir : trois dixièmes de farine, mêlée avec l'huile, pour chaque veau, deux dixièmes pour le bélier, 10. La dixième partie d'un dixième pour chaque agneau, c'est-à-dire, pour chacun des sept agneaux, 11. Avec le bouc pour le péché, outre les choses qu'on a accoutumé d'offrir pour l'expiation de la faute, et sans compter l'holocauste perpétuel, avec ses oblations de farine et ses libations. 12. Au quinzième jour du septième mois, qui vous sera saint et vénérable, vous ne ferez aucune oeuvre servile, mais vous célébrerez en l'honneur du Seigneur une fête solennelle pendant

sept jours. 13. Vous offrirez au Seigneur en holocauste d'une odeur très-agréable, treize veaux du troupeau, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache, 14. Avec les oblations qui doivent les accompagner, favoir: trois dixièmes de farine, mêlée avec l'huile, pour chaque veau, c'est-à-dire, pour chacun des treize veaux; deux dixièmes pour un bélier, c'est-à-dire, pour chacun des deux béliers; 15. La dixième partie d'un dixième pour chaque agneau, c'est-à-dire, pour chacun des quatorze agneaux, 16. Et le bouc qui s'offre pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 17. Le second jour vous offrirez douze veaux du troupeau, deux béliers, quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache; 18. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 19. Avec le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 20. Le troisième jour vous offrirez onze veaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache; 21. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 22. Avec le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 23. Le quatrième jour vous offrirez dix veaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache. 24. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 25. Et le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 26. Le cinquième jour vous offrirez neuf veaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache; 27. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 28. Et le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 29. Le sixième jour vous offrirez huit veaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache; 30. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 31. Et le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 32. Le septième jour vous offrirez sept veaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an qui soient sans tache; 33. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 34. Et le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 35. Le huitième jour, qui est le plus célèbre, vous ne ferez aucune oeuvre servile, 36. Et vous offrirez au Seigneur en holocauste d'une odeur très-agréable, un veau, un bélier, et sept agneaux d'un an qui soient sans tache; 37. Vous y joindrez aussi, selon qu'il vous est prescrit, les oblations de farine et de liqueur pour chacun des veaux, des béliers, et des agneaux, 38. Et le bouc pour le péché, sans compter l'holocauste perpétuel, et ses oblations de farine et de liqueur. 39. Voilà ce que vous offrirez au Seigneur dans vos fêtes solennelles, sans compter les holocaustes, les oblations de farine et de liqueur, et les hosties pacifiques que vous offrirez à Dieu, soit pour vous acquitter de vos vœux, soit spontanément.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XX

Lois touchant les vœux et les promesses faites avec serment.

1. Moïse rapporta aux enfants d'Israël tout ce que le Seigneur lui avoit commandé; 2. Et il dit aux chefs des tribus des enfants d'Israël : Voici ce que le Seigneur a ordonné : 3. Si un homme a fait un vœu au Seigneur, ou s'est lié par un serment, il ne rendra point sa parole vaine, mais il accomplira tout ce qu'il aura promis. 4. Lorsqu'une femme aura fait un vœu, et se fera liée par un serment, si c'est une jeune fille qui soit encore dans la maison de son père, et que le père, ayant connu le vœu qu'elle a fait, et le serment par lequel elle a lié son âme, n'en ait rien dit, elle sera obligée à son vœu ; 5. Et elle accomplira effectivement tout ce qu'elle aura promis et juré. 6. Mais si le père s'est opposé à son vœu aussitôt qu'il lui a été connu, ses vœux et ses serments seront nuls, et elle ne sera point obligée à ce qu'elle aura promis, parce que le père s'y est opposé. 7. Si c'est une femme mariée qui ait fait un vœu, et si la parole, étant une fois sortie de sa bouche, a obligé son âme par serment, 8. Et que son mari ne l'ait point désavouée le jour même qu'il l'a fu, elle sera obligée à son vœu, et elle accomplira tout ce qu'elle aura promis. 9. Mais si son mari, l'ayant fu, la désavoue aussitôt, et rend vaines ses promesses et les paroles par lesquelles elle aura lié son âme, le Seigneur lui pardonnera. 10. La femme veuve et la femme répudiée accompliront tous les vœux qu'elles auront faits. 11. Si une femme, étant dans la maison de son mari, s'est liée par un vœu et par un serment, 12. Et que le mari, l'ayant fu, n'en dise mot, et ne désavoue point la promesse qu'elle aura faite, elle accomplira tout ce qu'elle avoit promis. 13. Mais si le mari la désavoue aussitôt, elle ne sera point tenue à sa promesse, parce que son mari l'a désavouée, et le Seigneur lui pardonnera. 14. Si elle a fait un vœu, et si elle s'est obligée par serment d'affliger son âme, ou par le jeûne, ou par d'autres sortes d'abstinences, il dépendra de la volonté de son mari qu'elle le fasse, ou qu'elle ne le fasse pas. 15. Si son mari, l'ayant fu, n'en a rien dit, et a différé au lendemain à en dire son sentiment, elle accomplira tous les vœux et toutes les promesses qu'elle avoit faits, parce que le mari n'en a rien dit aussitôt qu'il l'a appris. 16. Si, aussitôt qu'il a fu le vœu de sa femme, il l'a désavouée, il fera lui seul chargé de toute sa faute. 17. Ce sont là les lois que le Seigneur a données à Moïse, pour être gardées entre le mari et la femme, entre le père et la fille qui est encore toute jeune, ou qui demeure dans la maison de son père.

CHAPITRE XXXI

Défaite des Madianites. Partage du butin.

1. Le Seigneur parla ensuite à Moïse, et lui dit : 2. Vengez premièrement les enfants d'Israël des Madianites, et après cela vous serez réuni à votre peuple. 3. Aussitôt Moïse dit au peuple : Faites prendre les armes à quelques-uns d'entre vous, et les préparez au combat, afin qu'ils puissent exécuter la vengeance que le Seigneur veut tirer des Madianites. 4. Choisissez mille hommes de chaque tribu d'Israël, pour les envoyer à la guerre. 5. Ils donnèrent donc mille soldats de chaque tribu, c'est-à-dire, douze mille hommes prêts à combattre, 6. Qui furent envoyés par Moïse avec Phinéas, fils

du grand prêtre Éléazar, auquel il donna encore les vases saints, et les trompettes pour en sonner. 7. Ils combattirent donc contre les Madianites, et les ayant vaincus, ils passèrent tous les mâles au fil de l'épée, 8. Et tuèrent leurs rois, Evi, Récem, Sur, Hur et Rébé, cinq princes de la nation, avec Balaam, fils de Béor; 9. Et ils prirent leurs femmes, leurs petits enfants, tous leurs troupeaux et tous leurs meubles; ils pillèrent tout ce qu'ils avoient; 10. Ils brûlèrent toutes leurs villes, tous leurs villages et tous leurs châteaux; 11. Et ayant emmené leur butin, et tout ce qu'ils avoient pris, tant des hommes que des bêtes, 12. Ils les présentèrent à Moïse, à Éléazar, grand prêtre, et à toute la multitude des enfants d'Israël; et ils portèrent au camp dans la plaine de Moab, le long du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, tout le reste qui pouvoit servir à quelque usage. 13. Moïse, Éléazar, grand prêtre, et tous les princes de la synagogue, fortirent donc au-devant d'eux hors du camp. 14. Et Moïse se mit en colère contre les principaux officiers de l'armée, contre les tribuns et les centeniers qui venoient du combat, 15. Et leur dit: Pourquoi avez-vous réservé les femmes? 16. Ne font-elles pas elles qui ont séduit les enfants d'Israël, d'après les suggestions de Balaam, et qui vous ont fait violer la loi du Seigneur par le péché commis à Phogor, pour quoi le peuple a été frappé? 17. Tuez donc tous les mâles parmi les enfants mêmes, et faites mourir les femmes dont les hommes se sont approchés; 18. Mais réservez pour vous toutes les petites filles, et toutes les autres qui sont vierges; 19. Et demeurez sept jours hors du camp. Celui qui aura tué un homme, ou qui aura touché à un homme qu'on aura tué, se purifiera le troisième et le septième jour. 20. Vous purifierez aussi tout le butin, les vêtements, les vases, et tout ce qui peut être de quelque usage, qu'il soit fait de peaux, ou de poils de chèvre, ou de bois. 21. Le grand prêtre Éléazar parla aussi de cette sorte aux gens de l'armée qui avoient combattu: Voici ce qu'ordonne la loi que le Seigneur a donnée à Moïse: 22. L'or, l'argent, l'airain, le fer, le plomb et l'étain, 23. Et tout ce qui peut passer par les flammes, sera purifié par le feu; et tout ce qui ne peut souffrir le feu, sera sanctifié par l'eau d'expiation. 24. Vous laverez vos vêtements le septième jour; et après avoir été purifiés, vous rentrerez dans le camp. 25. Le Seigneur dit aussi à Moïse: 26. Faites un dénombrement de tout ce qui a été pris, depuis les hommes jusqu'aux bêtes, vous, le grand prêtre Éléazar, et les chefs du peuple; 27. Et partagez le butin également entre ceux qui ont combattu et qui ont été à la guerre, et tout le peuple. 28. Vous séparerez aussi la part du Seigneur, de tout le butin de ceux qui ont combattu et qui ont été à la guerre: de cinq cents hommes, ou boeufs, ou ânes, ou brebis, vous en prendrez un, 29. Que vous donnerez au grand prêtre Éléazar, parce que ce sont les prémices du Seigneur. 30. Quant à l'autre moitié du butin qui appartiendra aux enfants d'Israël, de cinquante hommes, ou boeufs, ou ânes, ou brebis, ou autres animaux, quels qu'ils soient, vous en prendrez un, que vous donnerez aux lévites qui veillent à la garde et aux fonctions du tabernacle du Seigneur. 31. Moïse et Éléazar firent donc ce que le Seigneur avoit ordonné. 32. Or le butin, que l'armée avoit pris, étoit de six cent soixante et quinze mille brebis, 33. De soixante et douze mille boeufs, 34. De soixante et un mille ânes, 35. Et de trente-deux mille personnes du sexe féminin, c'est-à-dire, des filles qui étoient demeurées vierges. 36. La moitié fut donnée à ceux qui avoient combattu, savoir: trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, 37. Dont on réserva, pour la part du Seigneur, six cent soixante-quinze brebis; 38. Trente-six mille boeufs, dont on réserva soixante douze; 39. Trente mille cinq cents ânes, dont on réserva soixante et un; 40. Et seize mille filles, dont trente-deux furent réservées pour la part du Seigneur. 41. Moïse donna au grand prêtre Éléazar, selon qu'il lui avoit été commandé, le nombre des prémices du Seigneur, 42. Qu'il tira de la moitié du butin des enfants d'Israël, mise à part pour

ceux qui avoient combattu. 43. Quant à l'autre moitié du butin qui fut donnée au reste du peuple, et qui se montoit à trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, 44. Trente-six mille boeufs, 45. Trente mille cinq cents ânes, 46. Et seize mille filles, 47. Moïse en prit la cinquantième partie, qu'il donna aux lévites qui veilloient à la garde et aux fonctions du tabernacle du Seigneur, selon que le Seigneur l'avoit ordonné. 48. Alors les principaux officiers de l'armée, les tribuns et les centeniers vinrent trouver Moïse, et lui dirent : 49. Nous avons compté, nous qui sommes vos serviteurs, tous les soldats que nous commandions, et il ne s'en est pas trouvé un seul qui manquât. 50. C'est pourquoi nous offrons chacun en don au Seigneur ce que nous avons pu trouver d'or dans le butin, en jarretières, en bagues, en anneaux, en bracelets et en colliers, afin que vous offriez pour nous vos prières au Seigneur. 51. Moïse, et Éléazar, grand prêtre, reçurent donc des tribuns et des centeniers tout l'or en diverses espèces, 52. Du poids de seize mille sept cent cinquante sicles. 53. Car chacun avoit eu pour soi le butin qu'il avoit pris. 54. Et ayant reçu cet or, ils le mirent dans le tabernacle du témoignage, pour être un monument des enfants d'Israël devant le Seigneur.

CHAPITRE XXXII

Moïse donne le partage aux tribus de Gad et de Bubon, au delà du Jourdain.

1. Or les enfants de Ruben et de Gad avoient un grand nombre de troupeaux, et ils possédoient en bétail des richesses infinies. Voyant donc que les terres de Jazer et de Galaad étoient propres à nourrir des bestiaux, 2. Ils vinrent trouver Moïse, le grand prêtre Éléazar et les chefs du peuple, et leur dirent : 3. Ataroth, Dibon, Jazer, Nemra, Hésébon, Éléalé, Saban, Nébo et Béon, 4. Tout ce pays que le Seigneur a réduit sous la domination des enfants d'Israël, est très-fertile et propre à la nourriture du bétail; et nous avons, tous autres vos serviteurs, beaucoup de bestiaux. 5. Si donc nous avons trouvé grâce devant vous, nous vous supplions de nous donner la possession de cette terre, à nous qui sommes vos serviteurs, sans que vous nous fassiez passer le Jourdain. 6. Moïse leur répondit : Vos frères iront-ils au combat pendant que vous demeurerez ici en repos? 7. Pourquoi jetez-vous l'épouvante dans les esprits des enfants d'Israël, afin qu'ils n'osent passer dans le pays que le Seigneur doit leur donner? 8. N'est-ce pas ainsi qu'ont agi vos pères, lorsque je les envoyai de Cadès-Barné pour examiner ce pays? 9. Car étant venus jusqu'à la vallée de la Grappe de raisin, après avoir exploré tout le pays, ils jetèrent la frayeur dans le coeur des enfants d'Israël, pour les empêcher d'entrer dans la terre que le Seigneur leur avoit donnée. 10. Et le Seigneur fit ce serment dans sa colère : 11. Ces hommes, dit-il, qui sont sortis de l'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront point la terre que j'ai promise avec serment à Abraham, à Isaac, et à Jacob, parce qu'ils n'ont point voulu me suivre, 12. Excepté Caleb, fils de Jéphoné, Cénézéén, et Josué, fils de Nun, qui ont accompli ma volonté. 13. Et le Seigneur, irrité contre Israël, l'a fait errer par le désert pendant quarante ans, jusqu'à ce que toute cette race d'hommes, qui avoit ainsi péché en sa présence, fût entièrement éteinte. 14. Et maintenant, ajouta Moïse, vous avez succédé à vos pères comme des enfants et des rejetons d'hommes pécheurs, pour augmenter encore la fureur du Seigneur contre Israël. 15. Si vous ne voulez point suivre le Seigneur, il abandonnera le peuple dans ce désert, et vous

ferez caufe de la mort de tous. 16. Mais les enfans de Ruben et de Gad s'approchant de Moïfe, lui dirent : Nous ferons des parcs pour nos brebis, et des étables pour nos beftiaux, et nous bâtirons des villes fortes pour y mettre nos petits enfans; 17. Mais pour nous, nous marcherons armés et prêts à combattre à la tête des enfans d'Ifraël, jufqu'à ce que nous les ayons mis en poffeffion des lieux où ils doivent s'établir. Cependant nos petits enfans demeureront dans les villes ceintes de murailles, avec tout ce que nous pouvons avoir de bien, afin qu'ils ne foient point expofés aux injultes des gens du pays 18. Nous ne retournerons point dans nos maifons, jufqu'à ce que les enfans d'Ifraël poffèdent la terre qui doit être leur partage; 19. Et nous ne demanderons point de part au delà du Jourdain, parce que nous poffédons déjà la nôtre dans le pays qui eft à l'orient de ce fleuve. 20. Moïfe leur répondit : Si vous êtes réfolus de faire ce que vous promettez, marchez en la préfence du Seigneur, tout prêts à combattre; 21. Que tous ceux d'entre vous qui peuvent aller à la guerre paffent le Jourdain les armes à la main, jufqu'à ce que le Seigneur ait détruit fes ennemis, 22. Et que tout le pays lui foit affujetti; et alors vous ferez irréprochables devant le Seigneur et devant Ifraël, et vous pofféderez, avec l'affiffance du Seigneur, les terres que vous défirez. 23. Mais fi vous ne faites point ce que vous dites, il eft indubitable que vous pécherez contre Dieu : et ne doutez point que votre péché ne retombe fur vous. 24. Bâtiffez donc des villes pour vos petits enfans, et faites des parcs et des étables pour vos brebis et pour vos beftiaux; et accompliffez ce que vous avez promis. 25. Les enfans de Gad et de Ruben répondirent à Moïfe : Nous fommes vos ferviteurs, nous ferons ce que notre Seigneur nous commande. 26. Nous laifférons dans les villes de Galaad nos petits enfans, nos femmes, nos troupeaux et nos beftiaux; 27. Et pour nous autres, vos ferviteurs, nous irons tous à la guerre prêts à combattre, comme vous, Seigneur, nous le commandez. 28. Moïfe donna donc cet ordre à Éléazar, grand prêtre, à Jofué, fils de Nun, et aux chefs des familles de chaque tribu d'Ifraël, et leur dit : 29. Si les enfans de Gad et les enfans de Ruben paffent tous le Jourdain, et vont les armes à la main avec vous pour combattre devant le Seigneur, après que le pays vous aura été affujetti, donnez-leur Galaad en partage. 30. Mais s'ils ne veulent pas paffer avec vous en armes dans la terre de Chanaan, qu'ils foient obligés de prendre au milieu de vous le lieu de leur demeure. 31. Les enfans de Gad et les enfans de Ruben répondirent : Nous ferons ce que le Seigneur a dit à fes ferviteurs : 32. Nous marcherons en armes devant le Seigneur dans le pays de Chanaan; et nous reconnoiffons avoir déjà reçu en deçà du Jourdain la terre que nous devons pofféder. 33. Moïfe donna donc aux enfans de Gad et de Ruben, et à la moitié de la tribu de Manaffé, fils de Jofeph, le royaume de Séhon, roi des Amorrhéens, et le royaume d'Og, roi de Bafan, et leur pays avec toutes les villes qui y font comprises. 34. Les enfans de Gad rebâtirent enfuite les villes de Dibon, d'Ataroth, d'Aroër, 35. D'Étroth, de Sophan, de Jazer, de Jegbaa, 36. De Bethnemra et de Betharan, en les rendant des villes fortes, et firent des étables pour leurs troupeaux. 37. Les enfans de Ruben rebâtirent auffi Héfébon, Éléalé, Cariathaim, 38. Nabo, Baalméon et Sabama, en changeant leurs noms, et donnant des noms nouveaux aux villes qu'ils avoient bâties. 39. Et les enfans de Machir, fils de Manaffé, entrèrent dans le pays de Galaad, et le ravagèrent après avoir tué les Amorrhéens qui l'habitoient. 40. Moïfe donna donc le pays de Galaad à Machir, fils de Manaffé, et Machir y demeura. 41. Jaïr, fils de Manaffé, étant entré enfuite dans le pays, fe rendit maître de plusieurs bourgs, qu'il appela Havoth-Jaïr, c'eft-à-dire les bourgs de Jaïr. 42. Nobé y entra auffi, et prit Chathanath avec tous les villages qui en dépendaient; et il lui donna fon nom, l'appellant Nobé.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXIII

Stations des Israélites dans le désert, depuis leur sortie de l'Égypte jusqu'à leur arrivée dans les plaines de Moab.

1. Voici les stations des enfants d'Israël, après qu'ils furent sortis de l'Égypte en différents groupes, sous la conduite de Moïse et d'Aaron, 2. Comme les a décrites Moïse, selon les lieux de leurs campements, qu'ils changeoient par ordre du Seigneur. 3. Les enfants d'Israël partirent donc de Rameffé le quinzième jour du premier mois, le lendemain de la Pâque, conduits par la main puissante du Seigneur, à la vue de tous les Égyptiens, 4. Qui enfevelissoient leurs premiers-nés frappés par le Seigneur, qui avoit exercé sa vengeance sur leurs dieux mêmes. 5. Ils allèrent camper à Soccoth. 6. De Soccoth ils vinrent à Étham, qui est dans l'extrémité du désert. 7. Étant sortis de là, ils vinrent vis-à-vis de Phihahiroth, qui regarde Béelféphon, et ils campèrent devant Maddalum. 8. De Phihahiroth, ils passèrent par le milieu de la mer dans le désert; et ayant marché trois jours par le désert d'Étham, ils campèrent à Mara. 9. De Mara, ils vinrent à Élim, où il y avoit douze fontaines d'eaux, et soixante-dix palmiers; et ils y campèrent. 10. De là, ayant décampé, ils allèrent dresser leurs tentes près de la mer Rouge. Et étant partis de la mer Rouge, 11. Ils campèrent dans le désert de Sin; 12. De Sin, ils vinrent à Daphca; 13. De Daphca, ils vinrent camper à Alus; 14. Et étant sortis d'Alus, ils vinrent dresser leurs tentes à Raphidim, où le peuple ne trouva point d'eau à boire; 15. De Raphidim, ils vinrent camper au désert de Sinai; 16. Étant sortis du désert de Sinai, ils vinrent aux Sépulcres de concupiscence: 17. Des Sépulcres de concupiscence, ils vinrent camper à Haseéroth; 18. De Haseéroth, ils vinrent à Rethma; 19. De Rethma, ils vinrent camper à Remmonpharès; 20. D'où étant sortis, ils vinrent à Lebna; 21. De Lebna, ils allèrent camper à Resfa; 22. Et étant partis de Resfa, ils vinrent à Célatha; 23. De là, ils vinrent camper au mont de Sépher; 24. Et ayant quitté le mont de Sépher, ils vinrent à Arada; 25. D'Arada, ils vinrent camper à Macéloth; 26. Et étant sortis de Macéloth, ils vinrent à Thahath; 27. De Thahath, ils allèrent camper à Tharé, 28. D'où ils vinrent dresser leurs tentes à Methca; 29. De Methca, ils allèrent camper à Hesmona; 30. Et étant partis de Hesmona, ils vinrent à Moseéroth; 31. De Moseéroth, ils allèrent camper à Bénéjaacan; 32. De Bénéjaacan, ils vinrent à la montagne de Gadgad, 33. D'où ils allèrent camper à Jétébatha; 34. De Jétébatha, ils vinrent à Hébrona. De Hébrona, ils allèrent camper à Afiongaber, 36. D'où étant partis ils vinrent au désert de Sin, qui est Cadès; 37. De Cadès, ils vinrent camper sur la montagne de Hor, à l'extrémité du pays d'Edom; 38. Et Aaron, grand prêtre, étant monté sur la montagne de Hor par ordre du Seigneur, y mourut le premier jour du cinquième mois de la quarantième année après la sortie des enfants d'Israël du pays d'Égypte, 39. Étant âgé de cent vingt-trois ans. 40. Alors Arad, roi des Chanaanéens, qui habitoit vers le midi, apprit que les enfants d'Israël étoient venus dans le pays de Chanaan. 41. Étant partis de la montagne de Hor, ils vinrent camper à Salmona, 42. D'où ils vinrent à Phunon; 43. De Phunon, ils allèrent camper à Oboth; 44. D'Oboth, ils vinrent à Ijéabarim, qui est sur la frontière des Moabites; 45. Étant partis de Ijéabarim, ils vinrent dresser leurs tentes à Dibongad, 46. D'où ils allèrent camper à Helmondéblathaim. 47. Ils partirent de Helmondéblathaim, et vinrent aux montagnes d'Abarim, vis-à-vis de Nabo; 48. Et ayant quitté les montagnes d'Abarim, ils passèrent dans les plaines de

Moab, sur le bord du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, 49. Où ils campèrent dans les lieux les plus plats du pays des Moabites, depuis Bethfimoth jusqu'à Abelfâtim. 50. Ce fut là que le Seigneur parla à Moïse, et lui dit : 51. Ordonnez ceci aux enfants d'Israël, et dites-leur : Quand vous aurez passé le Jourdain, et que vous ferez entrés dans le pays de Chanaan, 52. Exterminez tous les habitants de ce pays-là; brîfiez les autels, renversez les idoles, et anéantîfiez tous les hauts lieux, 53. Pour purifier aîni la terre, afin que vous l'habitiez; car je vous l'ai donnée afin que vous la possédiez, 54. Et vous la partagerez entre vous par le fort. Vous en donnerez une plus grande partie à ceux qui feront en plus grand nombre, et une moindre à ceux qui feront moins. Chacun recevra son héritage, selon qu'il lui fera échu par le fort; et le partage s'en fera par tribus et par familles. 55. Si vous ne voulez pas tuer tous les habitants du pays, ceux qui en feront restés vous deviendront comme des clous dans les yeux et comme des lances aux côtés. Et ils vous combattront dans le pays que vous devez habiter; 56. Et je vous ferai à vous-mêmes tout le mal que j'avois réfolu de leur faire.

CHAPITRE XXXIV

Limites de la terre promise. Noms de ceux qui doivent en faire le partage.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit : 2. Ordonnez ceci aux enfants d'Israël, et dites-leur : Lorsque vous ferez entrés dans le pays de Chanaan, et que vous y posséderez chacun ce qui vous fera échu par le fort, voici quelles seront ses limites : 3. Le côté du midi commencera au désert de Sin, qui est près d'Édom, et il aura pour limites vers l'orient la mer Salée. 4. Ces limites du midi feront le long du circuit que fait la montée du Scorpion, passeront par Sonna, et s'étendront depuis le midi jusqu'à Cadès-Barné; de là elles iront jusqu'au village nommé Adar, et s'étendront jusqu'à Afémona. 5. D' Afémona, elles iront en tournant jusqu'au torrent de l'Égypte, et elles finiront au bord de la grande mer. 6. Le côté de l'occident commencera à la grande mer, et s'y terminera pareillement. 7. Les limites du côté du septentrion commenceront à la grande mer, et s'étendront jusqu'à la haute montagne; 8. De là elles iront vers Émath, jusqu'aux confins de Sédada; 9. Et elles s'étendront jusqu'à Zéphrona, et au village d'Énan. Ce seront là les limites du côté du septentrion. 10. Les limites du côté de l'orient se mesureront depuis ce même village d'Énan jusqu'à Séphama; 11. De Séphama elles descendront à Rébla, vis-à-vis de la fontaine de Daphnis; de là elles s'étendront le long de l'orient jusqu'à la mer de Cénéreth, 12. Et passeront jusqu'au Jourdain, et elles se termineront enfin à la mer Salée. Voilà quelle sera l'étendue et quelles seront les limites du pays que vous devez posséder. 13. Moïse donna donc cet ordre aux enfants d'Israël, et leur dit : Ce sera là la terre que vous posséderez par le fort, et que le Seigneur a commandé que l'on donnât aux neuf tribus, et à la moitié de la tribu de Manassé; 14. Car la tribu des enfants de Ruben avec toutes ses familles, la tribu des enfants de Gad, selon le nombre de ses familles, et la moitié de la tribu de Manassé, 15. C'est-à-dire, deux tribus et demie, ont déjà reçu leur partage en deçà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, du côté de l'orient. 16. Le Seigneur dit aussi à Moïse : 17. Voici les noms de ceux qui partageront la terre entre vous : Éléazar, grand prêtre, et Josué, fils de Nun, 18. Avec un chef de chaque tribu, 19. Dont voici les noms : De la tribu de Juda, Caleb, fils de Jéphoné; 20. De la tribu

de Siméon, Samuel, fils d'Ammiud; 21. De la tribu de Benjamin, Éliad, fils de Chafélon; 22. De la tribu des enfants de Dan, Bocci, fils de Jogli; 23. Des enfants de Joseph, savoir: de la tribu de Manassé, Hanniel, fils d'Héphod; 24. Et de la tribu d'Éphraïm, Camuel, fils de Sephtan; 25. De la tribu de Zabulon, Élifaphan, fils de Pharnach; 26. De la tribu d'Issachar, le prince Phaltiel, fils d'Ozan; 27. De la tribu d'Asér, Ahiud, fils de Salomi; 28. De la tribu de Nephthali, Phédaël, fils d'Ammiud. 29. Ce sont là ceux à qui le Seigneur a commandé de partager aux enfants d'Israël le pays de Chanaan.

CHAPITRE XXXV

Demeures des lévites. Villes de refuge. Lois touchent les homicides.

1. Le Seigneur dit encore ceci à Moïse dans les plaines de Moab, le long du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho: 2. Ordonnez aux enfants d'Israël que, des terres qu'ils posséderont, ils donnent aux lévites 3. Les villes pour y habiter, et les faubourgs qui les environnent; afin qu'ils demeurent dans les villes, et que les faubourgs soient pour leurs troupeaux et pour leurs bêtes; 4. Ces faubourgs, qui seront en dehors des murailles de leurs villes, s'étendront tout à l'entour, l'espace de mille pas. 5. Leur étendue sera de deux mille coudées du côté de l'orient, et de deux mille également du côté du midi; ils auront la même mesure vers la mer qui regarde l'occident, et le côté du septentrion sera terminé par de semblables limites; les villes seront au milieu, et les faubourgs en dehors. 6. De ces villes que vous donnerez aux lévites, il y en aura six de réservées pour servir de refuge aux fugitifs, afin que celui qui aura répandu innocemment le sang d'un homme puisse s'y retirer; et outre ces six, il y aura quarante-deux autres villes; 7. C'est-à-dire qu'il y en aura en tout quarante-huit avec leurs faubourgs. 8. Ceux d'entre les enfants d'Israël qui posséderont plus de terre, donneront aussi plus de ces villes; et ceux qui en posséderont moins, en donneront moins. Chacun donnera des villes aux lévites, en proportion de ce qu'il possède. 9. Le Seigneur dit aussi à Moïse: 10. Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur: Lorsque vous aurez passé le Jourdain, et que vous serez entrés dans le pays de Chanaan, 11. Marquez les villes qui devront servir de refuge aux fugitifs, qui auront répandu, contre leur volonté, le sang d'un homme; 12. Afin que le parent de celui qui aura été tué ne puisse tuer le fugitif lorsqu'il s'y sera retiré, jusqu'à ce qu'il se présente devant tout le peuple, et que son affaire soit jugée. 13. De ces villes qu'on séparera des autres pour être l'asile des fugitifs, 14. Il y en aura trois en deçà du Jourdain, et trois dans le pays de Chanaan, 15. Qui serviront, et aux enfants d'Israël, et aux étrangers qui seront venus de dehors; afin que celui qui aura répandu, contre sa volonté, le sang d'un homme, y trouve un refuge. 16. Si quelqu'un frappe avec le fer, et que celui qui aura été frappé meure, il sera coupable d'homicide, et il sera lui-même puni de mort. 17. S'il jette une pierre, et que celui qu'il aura frappé en meure, il sera puni de même. 18. Si celui qui aura été frappé avec du bois meurt, la mort sera vengée par l'effusion du sang de celui qui l'aura frappé. 19. Le parent de celui qui aura été tué, tuera l'homicide; il le tuera aussitôt qu'il l'aura pris. 20. Si un homme pousse rudement celui qu'il hait, ou s'il jette quelque chose contre lui par un mauvais dessein; 21. Ou si, étant son ennemi, il le frappe avec la main, et qu'il en meure, celui qui aura frappé sera coupable d'homicide,

et le parent de celui qui aura été tué, le pourra tuer aussitôt qu'il l'aura trouvé. 22. Si c'est par hasard, sans haine, 23. Et sans aucun mouvement d'inimitié qu'il a fait quelqu'une de ces choses, 24. Et que cela se prouve devant le peuple, après que la cause du meurtre aura été agitée entre celui qui aura frappé et le parent du mort, 25. Il sera délivré, comme étant innocent, des mains de celui qui vouloit venger le sang répandu, et il sera ramené par sentence dans la ville où il s'étoit réfugié, et il y demeurera jusqu'à la mort du grand prêtre qui a été sacré de l'huile sainte. 26. Si l'homicide est trouvé hors les limites des villes qui ont été destinées pour les bannis, 27. Et qu'il soit tué par celui qui vouloit venger le sang répandu, celui qui l'aura tué ne fera point censé coupable; 28. Car le fugitif doit demeurer dans la ville jusqu'à la mort du pontife; et après sa mort, l'homicide retournera dans son pays. 29. Ceci sera observé comme une loi perpétuelle dans tous les lieux où vous pourrez habiter. 30. On ne punira l'homicide qu'après avoir oui les témoins; nul ne sera condamné sur le témoignage d'un seul. 31. Vous ne recevrez point d'argent de celui qui veut se racheter de la mort qu'il a méritée pour avoir répandu le sang; mais il mourra aussitôt lui-même. 32. Les bannis et les fugitifs ne pourront aucunement rentrer dans leur ville avant la mort du pontife, 33. De peur que vous ne fouilliez la terre où vous habiterez, et qu'elle ne demeure impure par le sang impuni des innocents qu'on a répandu; parce qu'elle ne peut être autrement purifiée que par l'effusion du sang de celui qui aura versé le sang. 34. C'est ainsi que votre pays deviendra pur, et que je demeurerai parmi vous; car je suis le Seigneur qui habite au milieu des enfants d'Israël.

CHAPITRE XXXVI

Loi touchant le mariage des filles qui ont hérité au défaut des mâles.

1. Alors les chefs des familles de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, de la race des enfants de Joseph, vinrent parler à Moïse devant les princes d'Israël, et lui dirent : 2. Le Seigneur vous a ordonné, à vous qui êtes notre seigneur, de partager la terre de Chanaan par le sort entre les enfants d'Israël, et de donner aux filles de Salphaad, notre frère, l'héritage qui étoit dû à leur père; 3. Si elles épousent maintenant des hommes d'une autre tribu, leur bien les suivra, et, étant transféré à une autre tribu, il sera retranché de l'héritage qui nous appartient. 4. Ainsi il arrivera que lorsque l'année du jubilé, c'est-à-dire, la cinquantième, qui est celle de la remise de toutes choses, sera venue, les partages qui avoient été faits par le sort seront confondus, et le bien des uns passera aux autres. 5. Moïse répondit aux enfants d'Israël, et leur dit, selon l'ordre qu'il en reçut du Seigneur : Ce que la tribu des enfants de Joseph a représenté est très-raisonnable; 6. Et voici la loi qui a été établie par le Seigneur au sujet des filles de Salphaad : Elles se marieront à qui elles voudront, pourvu que ce soit à des hommes de leur tribu, 7. Afin que l'héritage des enfants d'Israël ne se confonde point en passant d'une tribu à une autre. Car tous les hommes prendront des femmes de leur tribu et de leur famille; 8. Et toutes les femmes prendront des maris de leur tribu, afin que les mêmes héritages demeurent toujours dans les familles, 9. Et que les tribus ne soient point mêlées les unes avec les autres, mais qu'elles demeurent 10. Toujours séparées entre elles, comme elles l'ont été par le Seigneur. Les filles de Salphaad firent ce qui leur avoit été commandé; 11. Ainsi Maala, Thersa, Hégla, Melcha, et Noa,

époufèrent les fils de leur oncle paternel, 12. De la famille de Manassé, fils de Joseph ; et le bien qui leur avoit été donné demeura de cette sorte dans la tribu et dans la famille de leur père. 13. Ce font là les lois et les ordonnances que le Seigneur donna par Moïse aux enfants d'Israël, dans la plaine de Moab, le long du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho.





DEUTÉRONOME

ARGUMENT. — Les Grecs appellent le cinquième livre de Moïse Deutéronome, nom composé de deux mots grecs, seconde, et loi. Ainsi ce livre est appelé seconde Loi, non que la loi qui y est rapportée diffère de celle que Dieu donna à Moïse sur la montagne de Sina, immédiatement après le sortie d'Égypte, mais parce qu'elle été publiée, lue et recommandée de nouveau en présence des enfants de ceux qui étaient morts dans le désert et qui avoient été présents à la première publication.

Les Hébreux appellent ce livre *Voici les paroles*, selon leur usage d'intituler leurs livres des premiers mots qui les commencent. Le Deutéronome présente d'abord un exposé fort succinct de tous les événements qui ont eut lieu jusqu'alors et exhorte ensuite à une fidèle observance de la loi qu'il répéta et explique exactement.

Enfin il rapporte tout ce qui s'est passé depuis le commencement du onzième mois jusqu'au septième jour du douzième mois de la quarantième année depuis la sortie d'Égypte.

Les quatre livres précédents forment avec celui-ci ce que l'on appelle le Pentateuque, mot grec composé de cinq, et de volume.

Les Hébreux appellent ces cinq livres *Loi*, quoique souvent ils donnent aussi ce nom à tout l'Ancien Testament. Le Pentateuque embrasse une période historique de 2552 ans et demi.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 1



Voici les paroles que Moïse dit à tout le peuple d'Israël, au delà du Jourdain, dans une plaine du désert de Moab, vis-à-vis de la mer Rouge, entre Pharan, Thophel, Laban et Haséroth, où il y a beaucoup d'or, 2. A onze journées de chemin depuis la montagne d'Horeb jusqu'à Cadès-Barné, en venant par la montagne de Séir, 3. En la quatrième année depuis la sortie d'Égypte, le premier jour du onzième mois de cette année, Moïse dit aux enfants d'Israël tout ce que le Seigneur lui avoit ordonné de leur dire ; 4. Après la défaite de Séhon roi des Amorrhéens, qui habitoit Héfébon, et d'Og, roi de Basan, qui demouroit Astaroth et à Édraï, 5. Villes situées au delà du Jourdain, dans le pays de Moab, où étoient les Israélites. Moïse commença donc à leur expliquer la loi et à leur dire : 6. Le Seigneur notre Dieu nous parla à Horeb, et il nous dit : Vous avez assez demeuré auprès de cette montagne ; 7. Mettez-vous en chemin, et venez vers la montagne des Amorrhéens, et en tous les lieux voisins, dans les campagnes, les montagnes et les vallées vers le midi, et le long de la côte de la mer ; passez dans le pays des Chananéens et du Liban, jusqu'au grand fleuve de l'Euphrate. 8. Voilà, dit-il, que je vous l'ai livré ; entrez-y et mettez-vous en possession de la terre que le Seigneur avoit promis avec serment de donner à vos pères, Abraham, Isaac, et Jacob, et à leur postérité après eux. 9. Je vous dis en ce même temps : 10. Je ne puis seul suffire à vous tous, parce que le Seigneur votre Dieu vous a tellement multipliés, que vous égalez aujourd'hui en nombre les étoiles du ciel. 11. (Que le Seigneur, le Dieu de vos pères, ajoute encore à ce nombre plusieurs milliers, et qu'il vous bénisse, selon qu'il l'a promis.) 12. Mais je ne puis porter seul le poids de vos affaires et de vos différends ; 13. Choisissez parmi vous des hommes sages et habiles, qui soient d'une vie exemplaire, et d'une probité reconnue parmi vos tribus, afin que je les établisse pour être vos chefs. 14. Vous me répondîtes alors : C'est une très-bonne chose que vous voulez faire. 15. Et je pris de vos tribus des hommes sages et nobles ; je les établis pour être vos chefs, vos tribunes, vos commandants de cent hommes, de cinquante et de dix, pour vous instruire de toutes choses. 16. Je leur donnai ces avis en même temps, et je leur dis : Écoutez ceux qui viendront à vous, citoyens ou étrangers, et jugez-les selon la justice. 17. Vous ne mettrez aucune différence entre les personnes ; vous écouterez le petit comme le grand, et vous n'aurez aucun égard à la condition de qui que ce soit, parce que c'est le jugement de Dieu que vous exercerez. Si vous trouvez quelque chose de trop difficile, vous me le rapporterez, et je l'écouterai. 18. Et je vous ordonnai alors tout ce que vous deviez faire. 19. Étant partis d'Horeb, nous passâmes par ce grand et effroyable désert que vous avez vu, par le chemin qui conduit à la montagne des Amorrhéens, selon que le Seigneur notre Dieu nous l'avoit commandé. Et, étant venus à Cadès-Barné, 20. Je vous dis : Vous voilà arrivés vers la montagne des Amorrhéens, que le Seigneur notre Dieu doit nous donner. 21. Considérez la terre que le Seigneur votre Dieu vous donne ; montez-y, et vous en rendez maîtres, selon que le Seigneur notre Dieu l'a promis à vos pères ; ne craignez point, et que rien ne vous étonne. 22. Alors vous vintes tous me trouver, et vous me dites : Envoyons des hommes qui examinent le pays, et qui nous marquent le chemin par où nous devons entrer, et les villes où nous devons aller. 23. J'approuvai cet avis, et j'envoyai douze hommes

d'entre vous, un de chaque tribu, 24. Lesquels s'étant mis en chemin, et ayant passé les montagnes, vinrent jusqu'à la vallée de la Grappe de raisin ; et après avoir examiné le pays, 25. Ils en prirent des fruits pour nous faire voir combien il étoit fertile; et nous les ayant apportés, ils nous dirent : La terre que le Seigneur notre Dieu veut nous donner est très-bonne. 26. Mais vous ne voulûtes point y aller; et, étant incrédules la parole du Seigneur notre Dieu, 27. Vous murmurâtes dans vos toutes en disant: Le Seigneur nous hait, et il nous a fait sortir de l'Égypte pour nous livrer entre les mains des Amorrhéens, et pour nous exterminer. 28. Où monterons-nous? ceux que nous avons envoyés nous ont jeté l'épouvante dans le coeur, en nous disant: Ce pays est extrêmement peuplé; les hommes y sont d'une taille beaucoup plus haute que nous; leurs villes sont grandes et fortifiées de murs qui vont jusqu'au ciel; nous avons vu là des gens de la race d'Énac. 29. Et je vous dis alors: N'ayez point de peur, et ne les craignez point ; 30. Le Seigneur notre Dieu, qui est votre conducteur, combattra lui-même pour vous, ainsi qu'il a fait en Égypte à la vue de tous. 31. Et vous avez vu vous-même dans le désert que le Seigneur votre Dieu vous a portés dans tout le chemin par où vous avez passé, comme un homme a accoutumé porter son petit enfant entre ses bras, jusqu'à ce que vous fussiez arrivés en ce lieu. 32. Mais tout ce que je vous dis alors ne put vous engager à croire le Seigneur votre Dieu, 33. Qui a marché devant vous dans tout le chemin, qui vous a marqué le lieu où vous deviez dresser vos tentes, qui vous a montré le chemin, la nuit par la colonne de feu, et le jour par la colonne de nuée. 34. Le Seigneur ayant donc entendu vos murmures, entra en colère, et dit avec serment: 35. Nul des hommes de cette race criminelle ne verra cet excellent pays que j'avois juré de donner à vos pères, 36. Excepté Caleb, fils de Jéphoné; car celui-ci le verra et je lui donnerai, à lui et à ses enfants, la terre où il a marché, parce qu'il a suivi le Seigneur. 37. Et on ne doit pas s'étonner de cette indignation du Seigneur contre le peuple, puisque s'étant irrité contre moi-même à cause de vous, il me dit: Vous-même vous n'y entrerez point; 38. Mais Josué, fils de Nun, votre ministre, y entrera au lieu de vous. Exhortez-le et le fortifiez, car c'est lui qui partagera par le fort le pays à tout Israël. 39. Vos petits enfants, dont vous avez dit qu'ils seroient emmenés captifs, et vos fils qui ne savent pas encore discerner le bien et le mal, sont ceux qui entreront dans ce pays; je le leur donnerai, et ils le posséderont. 40. Mais pour vous, retournez, et allez-vous-en dans le désert par le chemin qui conduit vers la mer Rouge. 41. Vous me répondez alors: Nous avons péché contre le Seigneur; nous monterons et nous combattons, comme le Seigneur notre Dieu nous l'a ordonné. Et lorsque vous marchiez en armes vers la montagne, 42. Le Seigneur me dit: Dites-leur: N'entreprenez point de monter et de combattre, parce que je ne suis, plus avec vous, et que vous tomberez devant vos ennemis. 43. Je vous le dis, et vous ne m'avez point écouté; mais rebelles aux ordres du Seigneur, et enflés d'orgueil, vous avez gravi la montagne. 44. Alors les Amorrhéens sortirent de leurs montagnes, et étant venu à votre rencontre, vous poursuivirent comme les abeilles poursuivent celui qui les irrite, et vous taillèrent en pièces, depuis Séir qu'à Horma. 45. Au retour, vous avez pleuré devant le Seigneur, il ne vous a point écoutés, et n'a pas voulu se rendre à vos prières. 46. Ainsi vous avez séjourné longtemps à Cadès-Barné.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 2

Voyage des Israélites depuis Cadès-Barné jusqu'au pays de Sébon. Dieu leur défend de combattre les Iduméens, les Moabites, et les Ammonites, Défaite de Sébon.

1. Partis de ce lieu, nous vîmes au désert qui mène à la mer Rouge, selon que le Seigneur me l'avoit ordonné; et nous tournâmes longtemps autour du mont Séir. 2. Le Seigneur me dit alors : 3. Vous avez assez tourné autour de cette montagne; allez maintenant vers le septentrion, 4. Et ordonnez ceci au peuple, et lui dites : Vous passerez aux extrémités des terres des enfants d'Ésaü, vos frères, qui habitent en Séir, et ils vous craindront. 5. Prenez donc bien garde de ne point les attaquer; car je ne vous donnerai pas un seul pied de terre dans leur pays, parce que j'ai abandonné Ésaü le mont Séir, afin qu'il te possède. 6. Vous achèterez d'eux, pour de l'argent, tout ce que vous mangerez et vous achèterez aussi l'eau que vous puiférez, et que vous boirez. 7. Le Seigneur votre Dieu vous a bénis dans toutes les oeuvres de vos mains; le Seigneur votre Dieu a eu soin de vous dans votre chemin; lorsque vous avez passé par ce grand désert; il a habité avec vous pendant quarante ans, et vous n'avez manqué de rien. 8. Après que nous eûmes traversé les terres des enfants d'Ésaü, nos frères, qui habitoient en Séir, marchant par le chemin de la plaine d'Elath et d'Asiongaber, nous vîmes au chemin qui mène au désert de Moab. 9. Alors le Seigneur me dit : Ne combattez point les Moabites, et ne leur faites point la guerre; car je ne vous donnerai rien de leur pays, parce que l'ai donné Ar aux enfants de Loth, afin qu'ils la possèdent. 10. Et j'ai détruit les Emim qui ont habité les premiers ce pays; c'étoit un peuple grand et puissant, et d'une taille si haute qu'on les croyoit de la race d'Enac. 11 Comme les géants, étant semblables aux enfants d'Enac. Enfin les Moabites les appellent Émim. 12. Quant au pays de Séir, les Horrhéens l'ont habité autrefois; mais les ayant chassés et exterminés, les enfants d'Ésaü s'y établirent, comme le peuple d'Israël dans le pays que le Seigneur lui a donné pour le posséder. 13. Nous nous disposâmes donc à passer le torrent de Zared, et nous vîmes sur ses bords. 14. Or, le temps que nous mîmes à marcher depuis Cadès-Barné jusqu'au passage du torrent de Zared, fut de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la race des premiers gens de guerre eût été exterminée du camp, selon que le Seigneur l'avoit juré; 15. Car sa main a été sur eux, pour les faire tous périr au milieu du camp. 16. Après la mort de tous ces hommes de guerre, 17. Le Seigneur me parla, et me dit : 18. Vous passerez aujourd'hui les confins de Moab et la ville d'Ar; 19. Et lorsque vous approcherez des frontières des enfants d'Ammon, gardez-vous bien de les combattre, et de leur faire la guerre, car je ne vous donnerai rien du pays des enfants d'Ammon, parce que je l'ai donné aux enfants de Loth, afin qu'ils le possèdent. 20. Ce pays a été considéré autrefois comme le pays des géants, parce que les géants l'ont habité, ceux que les Ammonites appellent Zomzommim. C'étoit un peuple grand et nombreux, et d'une taille fort haute, comme les Enacim; le Seigneur les a exterminés par les Ammonites, qu'il a fait habiter en leur pays à leur place, 22. Comme il avoit fait à l'égard des enfants d'Ésaü qui habitent Séir, ayant exterminé les Horrhéens, et donné leur pays à ces enfants d'Ésaü, qui le possèdent encore aujourd'hui. 23. Les Hévéens de même, qui habitoient à Haférim jusqu'à Gaza, en furent chassés par les Cappadocien, qui, étant fortis de la Cappadoce, les exterminèrent, et s'établirent au lieu d'eux dans ce pays-là. 24. Levez-vous donc, lui dit alors le Seigneur et passez le torrent d'Arnon car je vous ai livré Sébon,

Amorrhéen, roi d'Héfébon ; commencez à entrer en possession de son pays, et combattez contre lui. 25. Je commencerai aujourd'hui à jeter la terreur et l'effroi de vos armes dans tous les peuples qui habitent sous le ciel, afin qu'au seul bruit de votre nom ils tremblent, et qu'ils soient pénétrés de frayeur, et de douleur, comme les femmes qui sont dans le travail de l'enfantement. 26. J'envoyai donc du désert de Cadémoth des ambassadeurs vers Séhon, roi d'Héfébon, pour lui porter des paroles de paix, en lui disant : 27. Nous ne demandons qu'à passer par vos terres; nous marcherons par le grand chemin; nous ne nous détournerons ni droite, ni à gauche. 28. Vendez-nous tout ce qui nous sera nécessaire pour manger ; donnez-nous aussi de l'eau pour de l'argent, afin que nous puissions boire; et permettez-nous seulement de passer par votre pays, 29. Comme ont bien voulu nous le permettre les enfants d'Esäü, qui habitent Séir, et les Moabites, qui demeurent jusqu'à ce que nous soyons arrivés au bord du Jourdain, et que nous passions dans la terre que le Seigneur notre Dieu doit nous donner. 30. Mais Séhon, roi d'Héfébon, ne voulut point nous accorder le passage, parce que le Seigneur votre Dieu lui avoit affermi l'esprit et endurci le coeur, afin qu'il fût livré entre vos mains, comme vous voyez maintenant qu'il l'a été. 31. Alors le Seigneur me dit : J'ai déjà commencé à vous livrer Séhon avec son pays ; commencez aussi à entrer en possession de cette terre. 32. Séhon Marcha donc au-devant de nous avec tout son peuple, pour nous combattre à Jafâ ; 33. Et le Seigneur notre Dieu nous le livra ; et nous le défimes avec ses enfants et tout son peuple. 34. Nous avons pris en même temps toutes ses villes, tué tous les habitants, hommes, femmes et petits enfants, sans rien laisser, 35 Excepté les bestiaux, qui ont été le partage de ceux qui les pillèrent, et les dépouilles des villes que nous avons prises. 36. Depuis Aroër qui est sur le bord du torrent d'Arnon, ville située dans la vallée, jusqu'à Galaad, il n'y a eu ni village, ni ville qui ait échappé à nos mains : le Seigneur notre Dieu nous les a livrées toutes, 37. Hors le pays des enfants d'Ammon, dont nous ne nous sommes point approché, et tout ce qui est aux environs du torrent de Jébec, et les villes situées sur les montagnes, avec tous les lieux où le Seigneur notre Dieu nous a défendu d'aller.

CHAPITRE 3

Guerre contre Oz, roi de Bazan. Moïse ne peut obtenir d'entrer dans la terre promise.

1. Ayant donc pris un autre chemin, nous sommes allés vers Bazan; et Og, roi de Bazan, a marché au-devant de nous avec tout son peuple, pour nous livrer bataille à Edrai. 2. Alors le Seigneur me dit : Ne le craignez point, parce qu'il vous a été livré avec tout son peuple et son pays; et vous le traiterez comme vous avez traité Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitoit à Héfébon. 3. Le Seigneur notre Dieu nous livra donc aussi Og, roi de Bazan, et tout son peuple; nous les avons frappé tous sans en épargner aucun, 4. Et nous avons ravagé toutes leurs villes en un même temps. Il n'y a point eut de place forte qui ait pu échapper; nous en avons pris soixante, et tout le pays d'Argob, qui étoit le royaume d'Og, en Bazan. 5. Toutes les villes étoient fortifiées de murailles très-hautes, avec des portes et des barres, outre un très grand nombre de bourgs qui n'avoient point de murailles. 6. Nous avons exterminé ces peuples comme nous avions fait de Séhon roi d'Héfébon, ruinant toutes leurs villes, et tuant les hommes, les femmes et les petits enfants ; 7. Et nous avons pris leurs trou-

peaux avec les dépouilles de leurs villes. 8. Nous nous sommes rendu maîtres en ce temps-là du pays des deux rois des Amorrhéens, qui étoient en deçà du Jourdain, depuis le torrent d'Arnon jusqu'à la montagne d'Hermon, 9. Que les Sidoniens appellent Sarion, et les Amorrhéens Sanir, 10. Et nous avons pris toutes les villes qui sont situées dans la plaine, et tout le pays de Galaad et de Basan jusqu'à Selcha et Edrai, qui sont des villes du royaume d'Og, en Basan. 11. Og, roi de Basan, étoit resté seul de la race des géants. On montre encore son lit de fer dans Rabbath, qui est une ville des enfants d'Ammon; il a neuf coudées de long et quatre de large, selon la mesure d'une coudée ordinaire. 12. Nous avons donc alors pris possession de ce pays, depuis Argob, qui est sur le bord du torrent d'Arnon, jusqu'au milieu de la montagne de Galaad; et j'en ai donné les villes à la tribu de Ruben et de Gad. 13. J'ai donné l'autre moitié de Galaad, et tout le pays de Basan, qui étoit le royaume d'Og, et le pays d'Argob, à la moitié de la tribu de Manassé; tout ce pays de Basan est appelé la Terre des géants. 14. Jaïr, fils de Manassé, est entré en possession de tout le pays d'Argob, jusqu'aux confins de Geffuri et de Machati; et il a appelé de son nom les bourgs de Basan, Havoth-Jaïr, c'est-à-dire, les bourgs de Jaïr, comme ils se nomment encore aujourd'hui. 15. Je donne Galaad à Machin. 16. Mais j'ai donné aux tribus de Ruben et de Gad la partie de ce même pays de Gaad qui s'étend jusqu'au torrent d'Arnon, c'est-à-dire jusqu'au milieu de ce torrent, et ses confins jusqu'au torrent de Jéboq qui est la frontière des enfants d'Ammon, 17. Avec la plaine du désert, le long du Jourdain, et depuis Cénéreth jusqu'à la mer du désert, appelée la mer Salée, et jusqu'au pied de la montagne de Phasga qui est vers l'orient. 18. J'ai donné en ce même temps cet ordre aux trois tribus, et je leur ai dit : Le Seigneur votre Dieu vous donne ce pays pour votre héritage; marchez donc en armes devant les enfants d'Israël qui sont vos frères, vous tous qui êtes des hommes robustes et courageux, 19. En laissant chez vous vos femmes, vos petits-enfants et vos troupeaux. Car je fais que vous avez un grand nombre de bestiaux, et ils doivent demeurer dans les villes que je vous ai données, 20. Jusqu'à ce que le Seigneur mette vos frères dans le repos où il vous mis, et qu'ils possèdent aussi eux-mêmes la terre qu'il doit leur donner au delà du Jourdain; alors chacun de vous reviendra pour jouir des terres que je vous ai données. 21. Je donnai aussi alors cet avis à Josué : Vos yeux ont vu de quelle manière le Seigneur votre Dieu a traité ces deux rois; il traitera de même tous les royaumes dans lesquels vous devez entrer. 22. Ne les craignez donc point; car le Seigneur votre Dieu combattra pour vous. 23. En ce même temps je fis cette prière au Seigneur, et je lui dis : 24. Seigneur Dieu, vous avez commencé de signaler votre grandeur et votre main toute-puissante devant votre serviteur; car il n'y a point d'autre Dieu, soit dans le ciel, soit sur la terre, qui puisse faire les oeuvres que vous faites, et dont la force puisse être comparée à la vôtre. 25. Permettez donc que je passe au delà du Jourdain, et que je voie cette terre si fertile, cette excellente montagne, et le Liban. 26. Mais le Seigneur, étant en colère contre moi à cause de vous, ne m'exauça point, et il me dit : C'est assez; ne me parlez plus jamais de cela. 27. Montez sur le haut de la montagne de Phasga, et portez vos yeux de tous côtés, et regardez vers l'occident, vers le septentrion, vers le midi et vers l'orient; car vous ne passerez point ce fleuve du Jourdain. 28. Donnez mes ordres à Josué, affermissiez-le et fortifiez-le, parce que c'est lui qui marchera devant ce peuple, et qui lui partagera la terre que vous verrez. 29. Nous demeurâmes donc en cette vallée, vis-à-vis du temple de Phogor.

CHAPITRE 4

1. Maintenant, ô Israël, écoutez les lois et les ordonnances que je vous enseigne, afin que vous trouviez la vie en les observant, et qu'étant entrés dans la terre que le Seigneur le Dieu de vos pères doit vous donner, vous la possédiez pour toujours. 2. Vous n'ajouterez ni n'ôtez rien aux paroles que je vous dis : gardez les commandemens du Seigneur votre Dieu, que je vous annonce de là part. 3. Vos yeux ont vu tout ce que le Seigneur a fait contre Béalphégor, et de quelle sorte il a exterminé tous les adorateurs de cette idole du milieu de vous, 4. Mais vous qui vous êtes attachés au Seigneur votre Dieu, vous avez tous été conservés en vie jusqu'aujourd'hui. 5. Vous savez que je vous ai enseigné les lois et les ordonnances, selon que le Seigneur mon Dieu me l'a commandé vous les pratiquerez donc dans la terre que vous devez posséder ; 6. Vous les observerez et vous les accomplirez effectivement car c'est cela que vous ferez paroître votre sagesse et votre intelligence devant les peuples, afin qu'entendant parler de toutes ces lois, ils disent : Voilà un peuple vraiment sage et intelligent, voilà une nation grande et illustre. 7. Il n'y a point en effet d'autre nation, quelque puissante quelle soit, qui ait des dieux aussi proches d'elle, comme notre Dieu est proche de nous, et présent à toutes nos prières ; 8. Car où est un autre peuple si célèbre, qui ait, comme des cérémonies, des ordonnances pleines de justice, et toute une loi semblable à celle que j'exposerai aujourd'hui devant vos yeux ? 9. Conservez-vous donc vous-même et gardez votre âme avec un grand soin. N'oubliez point les grandes choses que vos yeux ont vues ; et qu'elles ne s'effacent point de votre cœur tous les jours de votre vie. Enseignez-les à vos enfans et à vos petits-enfans. 10. Instruisez-les de toutes les choses qui se sont passées depuis le jour où vous vous êtes présenté devant le Seigneur votre Dieu à Horeb, lorsque le Seigneur me parla, et me dit : Faites assembler tout le peuple devant moi, afin qu'il entende mes paroles, et qu'il apprenne à me craindre tout le temps qu'il vivra sur la terre, et qu'il donne les mêmes instructions à ses enfans. 11. Vous vous êtes approchés alors du pied de cette montagne, dont la flamme montoit jusqu'au ciel, et qui étoit environnée de ténèbres, de nuages et d'obscurité. 12. Le Seigneur vous a parlé du milieu de cette flamme. Vous avez entendu la voix qui proféroit ses paroles, mais vous n'avez vu en lui aucune forme. 13. Il vous a fait connoître son alliance, qu'il vous a ordonné d'observer, et les dix commandemens qu'il a écrits sur les deux tables de pierre. 14. Il m'a ordonné en ce même temps de vous apprendre les cérémonies et les ordonnances que vous devez observer dans la terre que vous allez posséder. 15. Appliquez-vous donc avec grand soin à la garde de vos âmes. Souvenez-vous que vous n'avez vu aucune figure ni ressemblance au jour où le Seigneur vous a parlé à Horeb du milieu du feu. 16. De peur qu'étant séduits vous ne vous fassiez quelque image de sculpture, quelque figure ou d'homme ou de femme, 17. Ou de quelqu'une des bêtes qui sont sur la terre, ou des oiseaux qui volent sous le ciel, 18. Ou des animaux qui rampent et se remuent sur la terre, ou des poissons qui sont sous la terre dans les eaux ; 19. Ou qu'élevant vos yeux au ciel, et y voyant le soleil, la lune, et tous les astres, vous ne tombiez dans l'illusion et dans l'erreur, et que vous ne rendiez un culte d'adoration à des créatures que le Seigneur votre Dieu a faites pour le service de toutes les nations qui sont sous le ciel. 20. Car pour vous, le Seigneur vous a tirés et fait sortir de l'Égypte, comme d'une fournaise ardente où l'on fond le fer, pour avoir en vous un peuple dont il fit son héritage, comme on le voit aujourd'hui. 21. Et le Seigneur étant en colère contre moi à cause de vos murmures a juré que je ne passerois pas le Jourdain, et

que je n'entrerois point dans cette excellente terre qu'il doit vous donner. 22. Je vais donc mourir en ce lieu-ci, et je ne passerai point le Jourdain ; mais vous, vous le passerez, et vous posséderez ce beau pays. 23. Prenez garde de n'oublier jamais l'alliance que le Seigneur votre Dieu a faite avec vous, et de ne point vous faire d'image taillée de toutes les choses que le Seigneur vous a défendues ; 24. Parce que le Seigneur votre Dieu est un feu dévorant, et un Dieu jaloux.. 25. Si, après avoir eu des enfants et des petits-enfants, et avoir demeuré dans cette terre, vous vous laissez séduire, jusqu'à vous former quelque figure pour l'adorer, commettant ainsi un crime devant le Seigneur votre Dieu, et attirant sur vous sa colère, 26. J'atteste aujourd'hui le ciel et la terre, que vous serez bientôt exterminés de ce pays que vous devez posséder après avoir passé le Jourdain. Vous n'y demeurerez pas longtemps, mais le Seigneur vous détruira. 27. Il vous dispersera dans tous les peuples, et vous ne resterez qu'en petit nombre parmi les vallons où le Seigneur vous aura conduits ; 28. Vous adorez là des dieux qui ont été faits par la main des hommes, du bois et de la pierre, qui ne voient point, qui n'entendent point, qui ne mangent point et qui ne sentent point. 29. Si, au contraire, dans ces lieux-là mêmes vous cherchez le Seigneur votre Dieu, vous le trouverez ; Pourvu toutefois que vous le cherchiez de tout votre coeur, et dans toute l'amertume et l'affliction de votre âme. 30. Après que vous aurez été accablé de tous ces maux qui vous avoient été prédits, vous reviendrez enfin au Seigneur votre Dieu, et vous écouterez sa voix ; 31. Parce que le Seigneur votre Dieu est un Dieu plein de miséricorde ; il ne vous abandonnera point, et il ne vous exterminera point entièrement ; il n'oubliera point l'alliance qu'il a jurée et qu'il a faite avec vos pères. 32. Interrogez les siècles les plus reculés qui ont été, avant vous et considérez d'une extrémité du ciel jusqu'à l'autre, depuis le jour auquel le Seigneur créa l'homme sur la terre, s'il s'est jamais rien fait de semblable et si jamais on a oui dire 33. Qu'un peuple ait entendu la voix de Dieu qui lui parlait du milieu des flammes, comme vous l'avez entendue sans avoir perdu la vie ; 34. Qu'un Dieu soit venu prendre pour lui un peuple au milieu des nations, en faisant éclater sa puissance par des tentations, par des prodiges, par des combats où il s'est signalé avec une main forte et un bras étendu, et par des visions horribles, selon tout ce que le Seigneur votre Dieu a fait pour vous dans l'Egypte, comme vous l'avez vu de vos yeux ; 35. Afin vous fussiez que le Seigneur est que le véritable Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre que lui. 36. Il vous a fait entendre sa voix du haut du ciel pour vous instruire, et il vous a fait voir son feu sur la terre, un feu effroyable, et vous avez entendu sortir ses paroles du milieu de ce feu, 37. Parce qu'il a aimé vos pères, et qu'après eux il a choisi pour lui leur postérité. Il vous a tiré de l'Egypte en marchant devant vous avec sa grande puissance, 38. Pour exterminer à votre entrée de très-grandes nations qui étoient plus fortes que vous, pour vous faire entrer dans leur pays, et pour vous faire posséder leur terre, comme vous le voyez vous-même aujourd'hui. 39. Reconnoissez donc en ce jour, et que cette pensée soit toujours gravée dans votre coeur, que le Seigneur est l'unique Dieu depuis le haut du ciel jusqu'au plus profond de la terre, et qu'il n'y en a point d'autre que lui. 40. Gardez ses préceptes et ses commandemens, que je vous prescriis aujourd'hui, afin que vous soyez heureux, vous et vos enfants après vous, Et que vous demeuriez longtemps dans la terre que le Seigneur votre Dieu doit vous donner. 41. Alors Moïse destina trois villes en deçà du Jourdain vers l'orient, 42. Afin que celui qui auroit tué son prochain contre sa volonté, sans qu'il ait été son ennemi un ou deux jours auparavant, pût se retirer en quelque'une de ces villes, et y être en sûreté. 43. Ces villes furent : Bofor dans le désert, située dans la plaine appartenant à la tribu de Ruben ; Ramoth en Galaad, qui est de la tribu de Gad ; et Golan en Basan, qui est de la tribu de Manassé. 44.

Voici la loi que Moïse proposa aux enfants d'Israël; 45. Et voici les préceptes, les cérémonies et les ordonnances qu'il prescrivit aux enfants d'Israël après qu'ils furent sortis de l'Egypte, 46. Étant en deçà du Jourdain, dans la vallée qui est vis-à-vis du temple de Phogor, au pays de Séhon, roi des Amorrhéens, qui habita à Hésébon, et qui fut défait par Moïse; car les enfants d'Israël qui étaient sortis de l'Egypte. 47. Possédèrent ses terres, et les terres d'Og, roi de Basan, qui étoient les deux rois des Amorrhéens en deçà du Jourdain, vers le levant, 48. Depuis Aroër, qui est située sur le bord du torrent d'Arnon, jusqu'au mont Sion, qui s'appelle aussi Hermon, 49. C'est-à-dire, toute la plaine en deçà du Jourdain, vers l'orient, jusqu'à la mer du désert, et jusqu'au pied du mont Phasga.

CHAPITRE 5

1. Moïse ayant donc fait venir tout le peuple d'Israël, lui dit : Ecoutez, Israël, les cérémonies et les ordonnances que je propose aujourd'hui devant vous; apprenez-les, et les pratiquez. 2. Le Seigneur notre Dieu a fait alliance avec nous à Horeb. 3. Il n'a point fait alliance avec nos pères, mais avec nous qui sommes et qui vivons aujourd'hui. 4. Il nous a parlé face à face sur la montagne du milieu du feu. 5. Je fus alors l'entremetteur et le médiateur entre le Seigneur et vous pour vous annoncer ses paroles; car vous avez redouté ce grand feu, et vous n'êtes point montés sur la montagne. 6. Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tiré de l'Egypte de la maison de servitude. 7. Vous n'aurez point en ma présence de dieux étrangers. 8. Vous ne vous ferez point d'image taillée, ni de figures de tout ce qui est en haut dans le ciel, ou en bas sur la terre, ou qui vit sous terre dans les eaux. 9. Vous ne les adorerez point et ne les servirez point; car je suis le Seigneur votre Dieu, un Dieu jaloux, qui punit l'iniquité des pères sur les enfants jusqu'à la troisième et quatrième génération de ceux qui me haïssent, 10. Et qui fais miséricorde jusqu'à mille et mille générations à ceux qui m'aiment et qui gardent mes préceptes. 11. Vous ne prendrez point le nom du Seigneur votre Dieu en vain: car celui qui aura attesté la sainteté de son nom sur une chose vaine ne sera point impuni. 12. Observez le jour du sabbat, et ayez soin de le sanctifier, selon que le Seigneur votre Dieu vous l'a ordonné. 13. Vous travaillerez pendant six jours, et vous y ferez tous vos ouvrages. 14. Mais le septième jour est celui du sabbat, c'est-à-dire, le jour du repos du Seigneur votre Dieu. Vous ne ferez aucune oeuvre servile en ce jour-là, ni vous, ni votre fils, ni votre fille, ni votre serviteur, ni votre servante, ni votre bœuf, ni votre âne, ni toutes vos bêtes, ni l'étranger qui est au milieu de vous; afin que votre serviteur et votre servante se reposent comme vous. 15. Souvenez-vous que vous avez-vous-même été esclave dans l'Egypte, et que le Seigneur votre Dieu vous en a tiré avec une main forte, et un bras étendu. C'est pourquoi il vous a ordonné d'observer le jour du sabbat. 16. Honorez votre père et votre mère, selon que le Seigneur votre Dieu vous l'a ordonné, afin que vous viviez longtemps, et que vous soyez heureux dans la terre que le Seigneur votre Dieu doit vous donner. 17. Vous ne tuerez point. 18. Vous ne commettrez point de fornication. 19. Vous ne déroberez point. 20. Vous ne porterez point de faux témoignage contre votre prochain. 21. Vous ne désirerez point la femme de votre prochain, ni sa maison, ni son champ, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni aucune chose qui lui appartienne. 22. Le Seigneur prononça ces paroles avec une voix forte de vant

vous tous sur la montagne, du milieu du feu, de la nuée et l'obscurité, sans y ajouter rien davantage; et il les écrivit sur les deux tables de pierre qu'il me donna. 23. Mais après avoir entendu sa voix du milieu des ténèbres, et vu la montagne tout en feu, vous m'avez envoyé, tous les chefs de vos tribus, et vos anciens, et vous m'avez dit: 24. Le Seigneur notre Dieu nous a fait voir sa majesté et sa grandeur; nous avons entendu sa voix du milieu du feu; et nous avons éprouvé aujourd'hui que Dieu a parlé à un homme, sans que l'homme en soit mort. 25. Pourquoi donc mourrons-nous, et ferons-nous dévorés par ce grand feu? Car si nous entendons davantage la voix du Seigneur notre Dieu, nous mourrons. 26. Qu'est tout homme revêtu de chair, pour pouvoir entendre la voix du Dieu vivant, et parlant du milieu du feu, comme nous l'avons entendue, sans qu'il en perde la vie? 27. Approchez-vous donc plutôt vous-même de lui, et écoutez tout ce que le Seigneur notre Dieu vous dira; vous nous le rapporterez ensuite, et quand nous l'aurons appris, nous le ferons. 28. Ce que le Seigneur ayant entendu, il me dit: J'ai entendu les paroles que ce peuple vous a dites; il a bien parlé dans tout ce qu'il a dit. 29. Qui leur donnera un tel esprit et un tel cœur, qu'ils me craignent, et qu'ils gardent en tout temps tous mes préceptes, afin qu'ils soient heureux pour jamais, eux et leurs enfants? 30. Allez, et dites-leur: Retournez dans vos tentes. 31. Pour nous, demeurez ici avec moi, et je vous dirai tous mes commandemens, mes cérémonies et mes ordonnances, et vous les leur enseignerez, afin qu'ils les observent dans le pays que je leur donnerai en partage. 32. Observez donc et exécutez ce que le Seigneur votre Dieu vous a commandé; vous ne vous détournerez ni à droite ni à gauche; 33. Mais vous marcherez par la voie que le Seigneur votre Dieu vous a prescrite, afin que vous viviez, que vous soyez heureux, et que vos jours se multiplient dans la terre que vous allez posséder.

CHAPITRE 6

1. Voici les préceptes, les cérémonies et les ordonnances que le Seigneur votre Dieu m'a commandé de vous enseigner, afin que vous les observiez dans le pays dont vous allez prendre possession; 2. Afin que vous craigniez le Seigneur votre Dieu, et que tous les jours de votre vie vous gardiez tous ses commandemens et ses préceptes, que nous avons prescrits, à vous, à vos enfants, et aux enfants de vos enfants, et que vous viviez longtemps. 3. Écoutez, Israël, et ayez grand soin de faire ce que le Seigneur vous a commandé, afin que vous soyez heureux, et que vous croissiez de plus en plus, selon la promesse que le Seigneur le Dieu de vos pères vous a faite de vous donner une terre où couleront des ruisseaux de lait et de miel. 4. Écoutez, Israël: le Seigneur notre Dieu est le seul en unique Seigneur. 5. Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme, et de toutes vos forces. 6. Ces commandemens, que je vous donne aujourd'hui, seront gravés dans votre cœur; 7. Vous en instruirez vos enfants, vous les méditez assis dans votre maison, et marchant dans le chemin, la nuit dans les intervalles du sommeil, le matin à votre réveil. 8. Vous les lierez comme un signe dans votre main, vous les porterez comme un tableau entre vos yeux, 9. Vous les écrirez sur le seuil et sur les poteaux de la porte de votre maison. 10. Et lorsque le Seigneur votre Dieu vous aura fait entrer dans la terre qu'il a promise avec serment à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et qu'il vous aura donné de grandes et de très-bonnes villes que vous n'aurez point bâties, 11

Des maisons pleines de toutes fortes de biens que vous n'aurez point conſtruites, des citernes que vous n'aurez point creuſées, des vignes et des oliviers que vous n'aurez point plantés, 12. Et que vous vous ferez nourri et raffaſié de toutes ces choſes; 13. Prenez bien garde d'oublier le Seigneur qui vous a tiré du pays d'Égypte, de la maifon de ſervitude. Vous craindrez le Seigneur votre Dieu, vous ne ſervirez que lui ſeul, et vous ne jurez que par ſon nom. 14. Vous ne ſuivrez point les dieux étrangers de toutes les nations qui ſont autour de vous, 15. Parce que le Seigneur votre Dieu, qui eſt au milieu de vous, eſt un Dieu jaloux, de peur que la fureur du Seigneur votre Dieu ne s'allume contre vous, et qu'il ne vous extermine de deſſus la terre. 16. Vous ne tenterez point le Seigneur votre Dieu, comme vous l'avez tenté au lieu de la tentation. 17. Gardez les préceptes du Seigneur votre Dieu, les ordonnances et les cérémonies qu'il vous a preſcrites; 18. Faites ce qui eſt bon et agréable aux yeux du Seigneur, afin que vous ſoyez heureux, et que vous poſſédiez cette excellente terre où vous allez entrer, que le Seigneur a juré de donner à vos pères, 19. En leur promettant d'exterminer devant vous tous vos ennemis. 20. Et lorsque vos enfans vous interrogeront à l'avenir, et vous diront : Que ſignifient ces commandemens, ces cérémonies et ces ordonnances que le Seigneur notre Dieu nous a preſcrits ? 21. Vous leur direz : Nous étions eſclaves de Pharaon en Égypte, et le Seigneur nous a tirés de l'Égypte avec une main forte ; 22. Il a fait devant nos yeux en Égypte de grands miracles; et des prodiges terribles contre Pharaon et contre toute ſa maifon ; 23. Et il nous a tiré de ce pays-là, pour nous faire entrer dans cette terre, qu'il avoit promis avec ferment à nos pères de nous donner. 24. Et le Seigneur nous a commandé enſuite d'observer toutes ces lois, et de craindre le Seigneur notre Dieu, afin que nous ſoyons heureux tous les jours de notre vie, comme nous le ſommes aujourd'hui. 25. Le Seigneur Dieu nous fera miſéricorde, ſi nous obſervons et ſi nous pratiquons devant lui tous ſes préceptes, ſelon qu'il nous l'a commandé.

CHAPITRE 7

1. Lorsque Le Seigneur votre Dieu vous aura fait entrer dans cette terre que vous allez poſſéder, et qu'il aura exterminé devant vous pluſieurs nations, les Héthéens les Gergéſéens, les Amorrhéens, les Chananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuſéens, qui ſont ſept peuples beaucoup plus nombreux et plus puiffans que vous n'êtes ; 2. Lorsque le Seigneur votre Dieu vous les aura livrés, vous les paſſerez tous au fil de l'épée, ſans qu'il en demeure un ſeul. Vous ne ferez point d'alliance avec eux, et vous n'aurez aucune compaſſion d'eux. 3. Vous ne contracterez point de mariage avec ces peuples. Vous ne donnerez point vos filles à leurs fils, vos fils n'épouſeront point leurs filles; 4. Parce qu'elles ſéduiront vos fils, et leur perſuaderont de m'abandonner, et d'adorer des dieux étrangers plutô que moi. Ainſi la fureur du Seigneur s'allumera contre nous, et vous exterminera en peu de temps. 5. Voici au contraire la manière dont vous agirez avec eux : Renverſez leurs autels, brifez leurs ſtatues, abattez leurs bois profanes, et brûlez tous leurs ouvrages de ſculpture ; 6. Parce que vous êtes un peuple ſaint et conſacré au Seigneur votre Dieu. Le Seigneur votre Dieu vous choiſis, afin que vous fuſſiez ſon peuple propre et particulier entre tous les peuples qui ſont ſur la terre. 7. Ce n'eſt pas parce que vous ſurpaſſiez en nombre toutes les nations, que le Seigneur s'eſt uni à vous. et vous a choiſis pour lui, puisſqu'au contraire vous êtes en plus petit nombre que tous les

autres peuples; 8. Mais c'est parce que le Seigneur vous a aimés, et qu'il a gardé le serment qu'il avoit fait à vos pères, en vous faisant sortir de l'Égypte par sa main toute-puissante, en vous rachetant de cette maison de servitude, et en vous tirant des mains de Pharaon, roi d'Égypte. 9. Vous saurez donc que le Seigneur votre Dieu est lui-même le Dieu fort et fidèle, qui garde son alliance et sa miséricorde jusqu'à mille générations, envers ceux qui l'aiment et qui gardent ses préceptes; 10. Et qui, au contraire, punit promptement ceux qui le haïssent, qui les perd entièrement sans différer, et qui leur rend sur-le-champ ce qu'ils méritent. 11. Gardez donc les préceptes, les cérémonies et les ordonnances que je vous commande aujourd'hui d'observer. 12. Si, après avoir entendu ces ordonnances, vous les gardez et les pratiquez, le Seigneur votre Dieu gardera aussi à votre égard l'alliance et la miséricorde qu'il a promises à vos pères avec serment. 13. Il vous aimera et vous multipliera, il bénira le fruit de votre ventre, et le fruit de votre terre, votre blé, vos vignes, votre huile, vos bœufs et vos troupeaux de brebis, dans la terre qu'il a promis avec serment à vos pères de vous donner. 14. Vous serez béni entre tous les peuples. Il n'y aura point parmi vous de stérile de l'un ni de l'autre sexe, ni dans les hommes, ni dans les troupeaux. 15. Le Seigneur éloignera de vous toutes les langueurs, et il ne vous frappera point des plaies horribles dont vous savez qu'il a frappé l'Égypte; mais il en frappera au contraire tous vos ennemis. 16. Vous exterminerez tous les peuples que le Seigneur votre Dieu doit vous livrer. Votre oeil ne sera touché d'aucune compassion pour eux en les voyant, et vous n'adorerez point leurs dieux, de peur qu'ils ne deviennent le sujet de votre ruine. 17. Si vous dites en vous-même : Ces nations sont plus nombreuses que moi; comment pourrai-je les exterminer? 18. Ne craignez point, mais souvenez-vous de la manière dont le Seigneur votre Dieu a traité Pharaon et tous les Égyptiens, 19. De ces grandes plaies dont vos yeux ont été témoins, de ces signes et de ces prodiges, de cette main puissante, et de ce bras étendu que le Seigneur votre Dieu a fait paroître pour vous tirer de l'Égypte. C'est ainsi qu'il traitera tous les peuples que vous pouvez craindre. 20. Le Seigneur votre Dieu enverra même contre eux des frelons, jusqu'à ce qu'il ait détruit et perdu entièrement tous ceux qui auront pu vous échapper et se cacher. 21. Vous ne les craignez donc point parce que le Seigneur votre Dieu est au milieu de vous, et que c'est lui qui est le Dieu grand et terrible; 22. Ce sera lui-même qui perdra devant vous ces nations peu à peu et par parties. Vous ne pourrez les exterminer toutes ensemble, de peur que les bêtes de la terre ne se multiplient et ne s'élèvent contre vous. 23. Mais le Seigneur votre Dieu vous abandonnera ces peuples, et il les fera mourir jusqu'à qu'ils soient détruits entièrement. 24. Il vous livrera leurs rois entre les mains et vous exterminerez leur nom de dessous le ciel; nul ne pourra vous résister jusqu'à ce que vous les ayez réduits en poudre. 25. Vous jetterez dans le feu les images taillées de leurs dieux; vous ne désirerez ni l'argent ni l'or dont elles sont faites et vous n'en prendrez rien du tout pour vous, de peur que ce ne vous soit un sujet de ruine, parce qu'elles sont l'abomination du Seigneur votre Dieu. 26. Il n'entrera rien dans votre maison qui vienne de l'idole, de peur que vous ne deveniez anathème comme l'idole même. Vous la détesterez comme de l'ordure, vous l'aurez en abomination comme les choses les plus sales et qui sont le plus d'horreur, parce que c'est un anathème.

CHAPITRE 8

1. Veillez à observer avec grand soin tous les préceptes que je vous prescrivis aujourd'hui, afin que vous puissiez vivre, que vous vous multipliez de plus en plus, et que vous possédiez la terre où vous allez entrer, que le Seigneur a promise à vos pères avec serment. 2. Vous vous souviendrez de tout le chemin par où le Seigneur votre Dieu vous a conduit dans le désert pendant quarante ans, pour vous punir et vous éprouver, afin que ce qui étoit caché dans votre cœur fût découvert, et que l'on connût si vous seriez fidèle ou infidèle à observer ses commandemens. 3. Il vous a affligé de la faim, et il vous a donné pour nourriture la manne qui étoit inconnue vous et à vos pères, pour vous faire voir que l'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. 4. Voici la quarantième année que vous êtes en chemin, et cependant les habits dont vous étiez couvert ne se font point usés par la longueur de ce temps, et vos pieds n'ont point été meurtris faute de chaussure. 5. Pensez donc en vous-même que le Seigneur votre Dieu s'est appliqué vous instruire, comme un homme s'applique à instruire son fils. 6. Afin que vous observiez les commandemens du Seigneur votre Dieu, que vous marchiez dans ses voies, et que vous soyez pénétré de sa crainte. 7. Car le Seigneur votre Dieu est près de vous faire entrer dans une bonne terre, dans une terre pleine de ruisseaux, d'étangs et de fontaines, où les sources coulent des fleuves dans les plaines et forment des montagnes; 8. Dans une terre qui produit du froment, de l'orge et des vignes; où naissent les figuiers, les grenadiers, les oliviers; dans une terre d'huile et de miel; 9. Où vous mangerez du pain sans que vous en manquiez jamais; où vous ferez dans l'abondance de toutes choses, où les pierres font de fer, et les montagnes remplies d'airain; 10. Afin qu'après avoir mangé, et vous être rassasiés vous bénissiez le Seigneur votre Dieu qui vous a donné une si excellente terre. 11. Prenez bien garde d'oublier jamais le Seigneur votre Dieu, et de négliger ses préceptes, ses lois, et ses cérémonies, que je vous prescrivis aujourd'hui. 12. De peur qu'après que vous aurez mangé, et que vous ferez rassasié, que vous aurez bâti de belles maisons, et que vous vous y ferez établi. 13. Que vous aurez eu des troupeaux de bœufs et des troupeaux de brebis, et une abondance d'or et d'argent et de toutes choses. 14. Votre cœur ne s'élève, et que vous ne vous souveniez plus du Seigneur votre Dieu qui vous a tiré de la terre d'Égypte, de la maison de servitude; 15. Qui a été votre conducteur dans un désert vaste et affreux, où il avoit des serpents qui brûloient par leur souffle, des scorpions et des diploïdes, et où il n'y avoit point d'eau; qui a fait sortir des ruisseaux de la pierre la plus dure; 16. Qui vous a nourri, dans cette solitude, de la manne inconnue à vos pères, et qui, après vous avoir affligé et vous avoir éprouvé, a eu enfin pitié de vous. 17. Afin que vous ne disiez point dans votre cœur : C'est par ma propre puissance et par la force de mon bras que j'ai acquis toutes ces choses; 18. Mais que vous vous souveniez que c'est le Seigneur votre Dieu qui vous a donné lui-même toute votre force, pour accomplir ainsi l'alliance qu'il a jurée avec vos pères, comme il paroît par ce que vous voyez aujourd'hui. 19. Si, oubliant le Seigneur votre Dieu, vous suivez des dieux étrangers, si vous les servez et si vous les adorez, je vous prédis dès maintenant que vous ferez tout à fait détruit. 20. Vous périrez misérablement, comme les nations que le Seigneur a détruites à votre entrée, si vous êtes défobéissans à la voix du Seigneur votre Dieu.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 9

1. Écoutez, Israël vous passerez aujourd'hui le Jourdain, pour vous rendre maître de ces nations qui sont plus nombreuses et plus puissantes que vous, de ces grandes villes dont les murailles s'élèvent jusqu'au ciel. 2. De ce peuple d'une taille haute et surprenante, de ces enfants d'Énac, que vous avez vus vous-même et que vous avez entendus, et à qui nul homme ne peut résister. 3. Vous saurez donc aujourd'hui que le Seigneur votre Dieu passera lui-même devant vous. Comme un feu dévorant et consumant qui les réduira en poudre, les exterminera en peu de temps devant votre face, selon qu'il vous l'a promis. 4. Après que le Seigneur votre Dieu les aura détruits devant vos yeux, ne dites pas dans votre cœur : C'est à cause de ma justice que le Seigneur m'a fait entrer dans cette terre et qu'il m'en a mis en possession, puisque ces nations ont été détruites cause de leurs impiétés. 5. Car ce n'est ni votre justice, ni la droiture de votre cœur qui fera cause que vous entrerez dans leur pays pour le posséder ; mais elles seront détruites à votre entrée, parce qu'elles ont agi d'une manière impie, et que le Seigneur voulait accomplir ce qu'il a promis avec fermeté à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob. 6. Sachez donc que ce ne sera point pour votre justice que le Seigneur votre Dieu vous fera posséder cette terre si excellente, puisque vous êtes au contraire un peuple qui avez une tête très-dure. 7. Souvenez-vous, et n'oubliez jamais de quelle manière vous avez excité contre vous la colère du Seigneur votre Dieu dans le désert. Depuis le jour on vous êtes forti de l'Égypte, jusqu'à ce lieu où nous sommes, vous avez toujours murmuré contre le Seigneur. 8. Car vous l'avez irrité dès le temps que nous étions à Horeb ; et s'étant mis en colère contre vous, il voulu vous perdre. 9. Lorsque je montai sur la montagne pour y recevoir les tables de pierre, les tables de l'alliance que le Seigneur fit avec vous ; et je demurai toujours sur cette montagne pendant quarante jours et quarante nuits, sans boire ni manger. 10. Le Seigneur me donna alors deux tables de pierre écrites du doigt de Dieu, qui contenoient toutes les paroles qu'il vous avoit dites du haut de la montagne, du milieu du feu, lorsque tout le peuple étoit assemblé. 11. Après que les quarante jours et les quarante nuits furent passés, le Seigneur me donna les deux tables de pierre, les tables de l'alliance. 12. Et il me dit : descendez vite de cette montagne, parce que votre peuple, que vous avez tiré de l'Égypte, a abandonné aussitôt la voie que vous lui aviez montrée ; il se font fait une idole jetée en fonte. 13. Le Seigneur me dit encore : Je vois que ce peuple a la tête dure ; 14. Laissez-moi faire, et je le réduirai en poudre ; j'effacerai son nom de dessus le ciel, et je vous établirai sur un autre peuple qui sera plus grand et plus puissant que celui-ci. 15. Je descendis donc de cette montagne ardente, tenant dans mes deux mains les deux tables de l'alliance ; 16. Et voyant que vous aviez péché contre le Seigneur votre Dieu, que vous vous étiez fait un veau de fonte, et que vous aviez abandonné sitôt la voie qu'il vous avoit montré, 17. Je jetai les tables d'entre mes mains, et je les brisai devant vos yeux : 18. Je me prosternai devant le Seigneur comme j'avois fait auparavant, et je demurai quarante jours et quarante nuits sans boire ni manger, à cause de tous les péchés que vous avez commis contre le Seigneur, et par lesquels vous aviez excité sa colère contre vous, et qui le portoit à vouloir vous exterminer. Et le Seigneur m'exauça encore pour cette foi. 20. Il fut aussi extrêmement irrité contre Aaron, et il voulut le perdre ; mais je l'apaisai de même, en priant pour lui. 21. Je pris alors votre péché, c'est-à-dire, le veau que vous aviez fait, et ayant brûlé dans le feu, je le rompis en morceaux, je le réduisis

tout à fait en poudre, et je le jetai dans le torrent qui descend de la montagne. 22. Vous avez aussi irrité le Seigneur dans les trois lieux dont l'un fut appelé l'Embrafement; l'autre, la Tentation; et le troisième, les Sépulcres de la concupiscence. 23. Et lorsque le Seigneur vous envoya de Cadès-Barné, en vous disant : Montez, et allez prendre possession de la terre que je vous ai donnée, vous avez méprisé le commandement du Seigneur votre Dieu, vous n'avez point cru ce qu'il vous disoit, et vous n'avez point voulu écouter sa voix; 24. Mais vous lui avez toujours été rebelles, depuis le jour où j'ai commencé de vous connoître. 25. Je me prosternai donc devant le Seigneur quarante jours et quarante nuits, le priant et le conjurant de ne point vous perdre, selon la menace qu'il en avoit faite; 26. Et je lui dis dans ma prière Seigneur mon Dieu, ne perdez point votre peuple et votre héritage; ne perdez point ceux que vous avez rachetés par votre grande puissance, que vous avez tirés de l'Égypte par la force de votre bras. 27. Souvenez-vous de vos serviteurs Abraham, Isaac, et Jacob; ne considérez point la dureté de ce peuple, ni leur impiété, ni leur péché; 28. De peur que les habitants du pays d'où vous nous avez tirés ne disent : Le Seigneur ne pouvoit les faire entrer dans le pays qu'il leur avoit promis; mais comme il les haïffoit, il les a tirés de l'Égypte pour les faire mourir dans le désert. 29. Cependant ils sont votre peuple et votre héritage, et ce sont eux que vous avez fait sortir de l'Égypte par votre grande puissance, et en déployant la force de votre bras.

CHAPITRE 10

1. En ce temps-là le Seigneur me dit : Taillez-vous deux tables de pierre, comme étoient les premières, et montez vers moi sur la montagne; et faites-vous, une arche de bois. 2. J'écrirai sur ces tables les paroles qui étoient sur celles que vous avez rompites auparavant, et vous les mettrez dans l'arche. 3. Je fis donc un arche de bois de setim; et ayant taillé deux tables de pierre comme les premières, je montai sur la montagne, les tenant entre mes mains. 4. Et le Seigneur écrivit sur ces tables, comme il avoit fait sur les premières, les dix commandemens qu'il vous fit entendre en vous parlant du haut de la montagne, du milieu du feu, lorsque le peuple étoit assés; et il me les donna. 5. Je revins ensuite, et descendis de la montagne, et je mis les tables dans l'arche que j'avois faite, où elles sont demeurées jusqu'aujourd'hui, selon que le Seigneur me l'avoit commandé. 6. Or les enfants d'Israël partirent de Béroth, qui appartenait aux enfants de Jacan, et ils allèrent à Moséra, où Aaron est mort, et où il a été enseveli, Eléazar son fils lui ayant succédé dans les fonctions de son sacerdoce. 7. Ils vinrent de là à Gadgad, d'où étant partis, ils campèrent à Jétébatha, qui est une terre pleine d'eaux et de torrents. 8. En ce temps-là le Seigneur sépara la tribu de Lévi des autres tribus, afin quelle portât l'arche de l'alliance du Seigneur, qu'elle affistât devant lui dans les fonctions de son ministère, et qu'elle donnât la bénédiction au peuple en son nom, comme elle fait encore jusqu'aujourd'hui. 9. C'est pourquoi Lévi n'est point entré en partage avec ses frères dans le pays qu'ils possèdent, parce que le Seigneur est lui-même son partage, selon que le Seigneur votre Dieu le lui a promis. 10. Pour moi je demeurai encore sur la montagne quarante jours et quarante nuits, comme j'avois fait la première fois; et le Seigneur m'exauça encore pour lors, et ne voulut pas vous perdre. 11. Il me dit ensuite, Allez, et marchez devant ce peuple, afin qu'ils entrent en possession de la terre que j'ai promise avec serment à leurs pères de leur donner. 12. Maintenant donc, Israël,

qu'est-ce que le Seigneur votre Dieu demande de vous, sinon que vous craigniez le Seigneur votre Dieu, que vous marchiez dans ses voies, que vous l'aimiez, que vous serviez le Seigneur votre Dieu de tous votre cœur et de toute votre âme, 13. Et que vous observiez les commandemens et les cérémonies du Seigneur, que je vous prescriis aujourd'hui, afin que vous soyez heureux? 14. Vous voyez que le ciel et le ciel des cieux, la terre et tout ce qui est dans la terre, appartiennent au Seigneur votre Dieu; 15. Et cependant le Seigneur s'est uni très-étroitement avec vos pères, il les a aimés. et il a choisi leur postérité après eux, c'est-à-dire vous-mêmes, d'entre toutes les nations, comme il paroît visiblement ce jour. 16. Ayez donc soin de circoncire votre cœur, et n'endurcissez pas davantage votre tête, 17. Parce que le Seigneur votre Dieu est lui-même le Dieu des dieux, et le Seigneur des seigneurs; le Dieu grand, puissant et terrible, qui n'a point d'égard à la qualité des personnes, qu'on ne gagne point par les présens; 18. Qui fait justice à l'orphelin et à la veuve, qui aime l'étranger, et lui donne de quoi vivre et de quoi se vêtir. 19. Aimez donc aussi les étrangers, parce que vous l'avez été vous-mêmes dans la terre d'Égypte. 20. Vous craindrez le Seigneur votre Dieu vous ne servirez que lui seul; vous lui demeurerez attachés, et vous ne jurez que par son nom. 21. C'est lui-même qui est votre gloire et votre Dieu; c'est lui qui a fait en votre faveur ces merveilles grandes et si terribles, dont vos yeux, ont été témoins. 22. Vos pères n'étoient qu'au nombre de soixante-dix personnes, lorsqu'ils descendirent en Égypte; et vous voyez maintenant que le Seigneur votre Dieu vous a multipliés comme les étoiles du ciel.

CHAPITRE 11

1. Aimez donc le Seigneur votre Dieu, et gardez en tout temps ses préceptes et ses cérémonies, ses lois et ses ordonnances. 2. Reconnaissez. aujourd'hui ce que vos enfans ignorent, eux qui n'ont point vu les châtimens, du Seigneur votre Dieu, ses merveilles, et les effets de sa main toute-puissante et de son bras étendu, 3. Les signes et les oeuvres prodigieuses qu'il a faites au milieu de l'Égypte sur le roi Pharaon et sur tout son pays, 4. Sur toute l'armée des Égyptiens, sur leurs chevaux et leurs chariots; de quelle sorte les eaux de la mer Rouge les ont enveloppés lorsqu'ils vous poursuivoient, le Seigneur les ayant exterminés comme on le voit encore aujourd'hui. 5. Souvenez-vous aussi de tout ce qu'il a fait à votre égard dans le désert, jusqu'à ce que vous soyez arrivés dans ce lieu-ci; 6. Et de quelle sorte il punit Dathan et Abiron, fils d'Éliab qui étoit fils de Ruben, la terre s'étant entr'ouverte, et les ayant abîmés avec leurs maisons, leurs tentes, et tout ce qu'ils possédaient au milieu d'Israël. 7. Vos yeux ont vu toutes ces oeuvres merveilleuses que le Seigneur a faites, 8. Afin que vous gardiez tous ces préceptes que je vous prescriis aujourd'hui, que vous puissiez vous mettre en possession de la terre dans laquelle vous allez entrer, 9. Et que vous viviez longtemps en cette terre on coulent des ruisseaux de lait et de miel, et que le Seigneur avoit promis avec serment à vos pères et à leur postérité. 10. Car la terre dont vous allez prendre possession n'est pas comme la terre d'Égypte dont vous êtes sorti, où, après qu'on a jeté la semence, on fait venir l'eau par des canaux pour l'arroser, comme on fait dans les jardins; 11. Mais c'est une terre de montagnes et de plaines qui attend les pluies du ciel, 12. Que le Seigneur votre Dieu regarde toujours, et sur laquelle il tient ses yeux arrêtés depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin. 13. Si donc vous

obéissez aux commandemens que je vous fais aujourd'hui, d'aimer le Seigneur votre Dieu, et de le servir de tout votre cœur et de toute votre âme, 14. Il donnera à votre terre les premières et les dernières pluies, afin que vous recueilliez de vos champs le froment, le vin, et l'huile, 15. Et du foin pour nourrir votre bétail, et que vous ayez vous-mêmes de quoi manger et vous rassasier, 16. Prenez bien garde de laisser séduire votre cœur et d'abandonner le Seigneur, pour servir et pour adorer des dieux étrangers; 17. De peur que le Seigneur étant en colère ne ferme le ciel, que les pluies ne tombent plus, que la terre ne produise plus son fruit et que vous ne soyez exterminés en peu de temps de cette terre excellente que le Seigneur va vous donner. 18. Gravez ces paroles, que je vous dis, dans vos cœurs et dans vos esprits; tenez-les suspendues comme un signe de vos mains, et placez-les entre vos yeux. 19. Apprenez-les à vos enfants, afin qu'ils les méditent; instruisez-les lorsque vous êtes assis en votre maison, que vous marchez, lorsque vous vous couchez ou que vous vous levez. 20. Écrivez-les sur les poteaux et sur les portes de vos logis; 21. Afin que vos jours et ceux de vos enfants se multiplient dans la terre que le Seigneur a promis avec serment de donner à vos pères, pour la posséder tant que le ciel couvrira la terre. 22. Car si vous observez et si vous pratiquez les commandemens que je vous fais, d'aimer le Seigneur votre Dieu, de marcher dans toutes ses voies, et de demeurer très-étroitement unis à lui, 23. Le Seigneur exterminera devant vos yeux toutes ces nations qui sont plus grandes et plus puissantes que vous, et vous posséderez leur pays. 24. Tout lieu où vous aurez mis le pied fera à vous. Les confins de votre pays depuis le désert jusqu'au Liban, depuis le grand fleuve d'Euphrate jusqu'à la mer occidentale. 25. Nul ne pourra subsister devant vous; le Seigneur votre Dieu répandra la terreur et l'effroi de votre nom sur toute la terre où vous mettrez le pied, selon qu'il vous l'a promis. 26. Vous voyez que je présente aujourd'hui devant vous ou la bénédiction ou la malédiction. 27. La bénédiction, si vous obéissez aux commandemens du Seigneur votre Dieu que je vous prescris aujourd'hui; 28. Et la malédiction si vous n'obéissez point aux ordonnances du Seigneur votre Dieu, et si vous vous retirez de la voie que je vous montre maintenant, pour courir après des dieux étrangers que vous ne connaissez pas. 29. Mais lorsque le Seigneur votre Dieu vous aura fait entrer dans la terre que vous allez habiter, vous mettrez la bénédiction sur la montagne de Garizim, et la malédiction sur la montagne d'Hébal, 30. Qui sont au delà du Jourdain, à côté du chemin qui mène vers l'occident, dans les terres des Chananéens, qui habitent dans les plaines, vis-à-vis de Galgala, près d'une vallée qui s'étend et qui s'avance bien loin. 31. Car vous passerez le Jourdain, pour posséder la terre que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, afin que vous en soyez les maîtres et qu'elle soit votre héritage. 32. Prenez donc bien garde d'accomplir les cérémonies et les ordonnances que je vous proposerai aujourd'hui.

CHAPITRE 12

1. Voici les préceptes et les ordonnances que vous devez observer dans le pays que le Seigneur, le Dieu de vos pères, doit vous donner, afin qui vous le possédiez pendant tout le temps que vous ferez sur la terre. 2. Renversez tous les lieux où les nations, dont vous posséderez le pays, ont adoré leurs dieux sur les hautes montagnes, et sur les collines, et sous tous les arbres couverts de feuilles. 3. Détruisez leurs autels, brisez leurs statues, brûlez leurs bois profonds, réduisez en poudre leurs

idoles, et effacez de tous ces lieux la mémoire de leur nom. 4. Vous ne vous conduirez pas comme ces nations l'égard du Seigneur votre Dieu; 5. Mais vous viendrez au lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi d'entre toutes vos tribus, pour y établir son nom, et pour y habiter; 6. Et vous y offrirez dans ce lieu vos holocaustes et vos victimes, les dîmes et les prémices des ouvrages de vos mains, vos vœux et vos dons, les premiers-nés de vos bœufs et de vos brebis. 7. Vous mangerez là en la présence du Seigneur votre Dieu, et vous goûterez avec joie, vous et vos maisons, de tous les fruits des travaux de vos mains que le Seigneur votre Dieu aura bénis. 8. Vous ne vivrez plus alors comme on vit aujourd'hui, où chacun fait ce qui paroît droit à ses yeux. 9. Car vous n'êtes point encore entrés jusqu'à ce jour dans le repos et dans l'héritage que le Seigneur votre Dieu doit vous donner. 10. Vous passerez le Jourdain et vous habiterez dans le pays que le Seigneur votre Dieu vous donnera, afin que vous y soyez en repos du côté de tous les ennemis qui vous environnent, et que vous demeuriez sans aucune crainte. 11. Dans le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour y établir sa gloire et son nom. C'est là que vous apporterez, selon l'ordre que je vous prescris, vos holocaustes, vos hosties, vos dîmes, et les prémices des oeuvres de vos mains et tout ce qu'il y aura de meilleur dans les dons que vous aurez fait vœu d'offrir au Seigneur. 12. Vous ferez là des festins de réjouissance devant le Seigneur votre Dieu, vous, vos fils et vos filles, vos serviteurs et vos servantes, et les lévites qui demeurent dans vos villes, car ils n'ont point d'autre part, et ils ne possèdent rien autre chose parmi vous. 13. Gardez-vous bien d'offrir vos holocaustes dans tous les lieux que vous verrez: 14. Mais offrez vos hosties dans celui que le Seigneur aura choisi dans l'une de vos tribus, et observez-y tout ce que je vous ordonne. 15. Si vous voulez manger et que vous aimiez à vous nourrir de chair, tuez des bêtes, et mangez-en selon la bénédiction que le Seigneur votre Dieu vous aura donnée dans vos villes; soit que ces bêtes soient impures, c'est-à-dire, qu'elles aient quelque tache ou quelque défaut, soit qu'elles soient pures, c'est-à-dire, entières et sans tache, comme celles qui peuvent être offertes à Dieu; mangez-en, ainsi que vous mangez de la chèvre et du cerf; 16. Abstenez-vous seulement de manger du sang, et ayez soin de le répandre sur la terre comme de l'eau. 17. Vous ne pourrez manger dans vos villes la dîme de votre froment, de votre vin et de votre huile, ni les premiers-nés des bœufs et autres bestiaux, ni rien de ce que vous aurez voué, ou que vous voudrez de vous-même offrir à Dieu, ni les prémices des ouvrages de vos mains; 18. Mais vous mangerez de ces choses devant le Seigneur votre Dieu, dans le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi, vous, votre fils et votre fille, votre serviteur et votre servante, et les lévites qui demeurent dans vos villes; et vous prendrez votre nourriture avec joie devant le Seigneur votre Dieu, en recueillant le fruit de tous les ouvrages de vos mains. 19. Gardez-vous bien d'abandonner le lévite pendant tout le temps que vous ferez sur la terre. 20. Quand le Seigneur votre Dieu aura étendu vos limites, selon qu'il vous l'a promis, et que vous voudrez manger de la chair dont vous aurez envie, 21. Si le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour y établir son nom est éloigné, vous pourrez tuer des bœufs et des brebis que vous aurez, selon que je vous l'ai ordonné, et vous en mangerez dans vos villes comme vous le désirerez. 22. Vous mangerez de cette chair, comme vous mangez de celle des chèvres et des cerfs; et le pur et l'impur en mangeront indifféremment. 23. Gardez-vous seulement de manger du sang de ces animaux; car leur sang est leur vie; et vous ne devez pas manger avec leur chair ce qui est leur vie; 24. Mais vous répandrez ce sang sur la terre comme de l'eau, 25. Afin que vous soyez heureux, vous et vos enfants après vous, ayant fait ce qui est agréable au Seigneur. 26. Quant aux choses que vous aurez consacrées, et que

vous aurez vouées au Seigneur, vous les prendrez ; et, étant venu au lieu que le Seigneur aura choisi, 27. Vous présenterez en oblation la chair et le sang sur l'autel du Seigneur votre Dieu; vous répandrez le sang des hosties autour de l'autel, et pour vous, vous en mangerez la chair. 28. Observez et écoutez bien toutes les choses que je vous ordonne, afin que vous soyez heureux pour jamais, vous et vos enfants après vous, lorsque vous aurez fait ce qui est bon et agréable aux yeux du Seigneur votre Dieu. 29. Quand le Seigneur votre Dieu aura exterminé devant vous les nations dont vous allez posséder le pays, que vous en ferez actuellement en possession, et que vous habiterez dans leurs terres, 30. Prenez bien garde de ne pas imiter ces nations, après qu'elles auront été détruites à votre entrée, et de vous informer de leurs cérémonies, en disant : Je veux suivre moi-même le culte dont ces nations ont honoré leurs dieux. 31. Vous ne rendrez point de semblable culte au Seigneur votre Dieu; car elles ont fait, pour honorer leurs dieux, toutes les abominations que le Seigneur a en horreur, en leur offrant en sacrifice leurs fils et leurs filles, et les brûlant dans le feu. 32. Faites seulement en l'honneur du Seigneur ce que je vous ordonne, sans y rien ajouter ni en rien ôter.

CHAPITRE 13

1. S'il s'élève au milieu de vous un prophète, ou quelqu'un qui dise qu'il a eu une vision en songe, et qui prédise quelque signe ou quelque prodige, 2. Et que ce qu'il avoit prédit soit arrivé, et qu'il vous dise en même temps: Allons, suivons les dieux étrangers qui vous sont inconnus, et servons-les ; 3. Vous n'écoutez point les paroles de ce prophète ou de cet inventeur de visions et de songes, parce que le Seigneur votre Dieu vous tente, afin qu'il paroisse clairement si vous l'aimez de tout votre cœur et de toute votre âme, ou si vous ne l'aimez pas de cette sorte. 4. Suivez le Seigneur votre Dieu, craignez-le, gardez ses commandemens, écoutez sa voix, servez-le, et attachez-vous à lui seul; 5. Mais que ce prophète ou cet inventeur de songes soit puni de mort, parce qu'il vous a parlé pour vous détourner du Seigneur votre Dieu, qui vous a tirés de l'Égypte, et qui vous a rachetés de la maison de servitude, et pour vous détourner de la voie que le Seigneur votre Dieu vous a prescrite; et vous ôterez ainsi le mal du milieu de vous. 6. Si votre frère, le fils de votre mère, ou votre fils ou votre fille, ou votre femme qui vous est si chère, ou votre ami que vous aimez comme votre vie, veut vous persuader et vient vous dire en secret : Allons et servons les dieux étrangers qui vous sont inconnus, comme ils l'ont été à vos pères, 7. Les dieux de toutes les nations qui nous environnent, et qui sont ou près de nous, ou loin de nous, depuis un bout de la terre jusqu'à l'autre; 8. Ne vous laissez point aller à ces discours, et n'y prêtez point l'oreille, et que la compassion ne vous porte point à l'épargner ou à lui donner retraite; 9. Mais vous le tuerez aussitôt. Que votre main lui donne le premier coup, et que tout le peuple le frappe ensuite. 10. Il mourra lapidé, parce qu'il a voulu vous arracher du culte du Seigneur votre Dieu, qui vous a tiré de l'Égypte, de la maison de servitude; 11. Afin que tout Israël'apprenant soit saisi, et qu'il ne se trouve plus personne qui ose entreprendre rien de semblable. 12. Si, dans quelque-une de vos villes que le Seigneur votre Dieu vous aura données pour y habiter, vous entendez dire à quelques-uns, 13. Que des enfants de Bélial sont sortis du milieu de vous et ont perverti les habitants de leur ville, en leur disant : Allons, et servons les dieux étrangers qui vous sont inconnus ; 14. Informez-vous avec tout le soin possible de la vérité de la chose: et, après

l'avoir connue, si vous trouvez que ce qu'on vous avoit dit est certain, et que cette abomination a été commise effectivement, 15. Vous passerez aussitôt au fil de l'épée les habitants de cette ville, et vous la détruirez avec tout ce qui s'y rencontrera, jusqu'aux animaux. 16. Vous amasserez aussi au milieu des rues tous les meubles qui s'y trouveront, et vous les brûlerez avec la ville, consumant tout en l'honneur du Seigneur votre Dieu, de manière que cette ville devienne comme un tombeau éternel. Elle ne fera jamais rebâtie, 17. Et il ne demeurera rien dans vos mains de cet anathème, afin que le Seigneur apaisé se colère et se fureur, qu'il ait pitié de vous, et qu'il vous multiplie comme il l'a juré à vos pères, 18. Tant que vous écouterez la voix du Seigneur votre Dieu, et que vous observerez toutes ses ordonnances que je vous prescris aujourd'hui, afin que vous fassiez ce qui est agréable aux yeux du Seigneur votre Dieu.

CHAPITRE 14

1. Soyez les dignes enfants du Seigneur votre Dieu; ne vous faites point d'incisions, et ne vous rafez point en pleurant les morts, 2. Parce que vous êtes un peuple saint et consacré au Seigneur votre Dieu, et qu'il vous a choisis de toutes les nations qui sont sur la terre pour être particulièrement son peuple. 3. Ne mangez point de ce qui est impur. 4. Voici les animaux dont vous devez manger : le bœuf, la brebis, le chevreau, 5. Le cerf, la chèvre sauvage, le buffle, le chèvre-cerf, le chevreuil, l'oryx, la girafe. 6. Vous mangerez de tous les animaux qui ont la corne divisée en deux, et qui ruminent; 7. Mais vous ne devez point manger de ceux qui ruminent et dont la corne n'est point fendue, comme du chameau, du lièvre, du choerogrylle; ces animaux vous seront impurs, parce que, encore qu'ils ruminent, ils n'ont pas la corne fendue. 8. Le pourceau aussi vous sera impur parce que, encore qu'il ait la corne fendue, il ne rumine point. Vous ne mangerez point de la chair de ces animaux, et vous n'y toucherez point lorsqu'ils seront morts. 9. Entre tous les animaux qui vivent dans les eaux, vous mangerez de ceux qui ont des nageoires et des écailles, 10. Vous ne mangerez point de ceux qui n'ont ni nageoires ni écailles, parce qu'ils sont impurs. 11. Mangez de tous les oiseaux qui sont purs. 12. Mais ne mangez point de ceux qui sont impurs : ce sont l'aigle, le griffon, l'aigle de mer. 13. L'ixion, le vautour, et le milan selon ses espèces. 14. Les corbeaux, et tout ce qui est de la même espèce; 15. L'autruche, la chouette, le larus, avec l'épervier, et tout ce qui est de la même espèce; 16. Le héron, le cygne, l'ibis, 17. Le plongeon, le porphyryon, le hibou, 18. L'onocrotalus, et le charadrius, chacun selon son espèce; la huppe et la chauve-fouris. 19. Tout ce qui rampe sur la terre et qui a des ailes sera impur, et on n'en mangera point. 20. Mangez de tout ce qui est pur. 21. Ne mangez d'aucun animal qui sera mort de lui-même; mais donnez-le ou vendez-le à l'étranger qui est dans l'enceinte de vos murailles, afin qu'il en mange, parce que, vous, vous êtes le peuple saint du Seigneur votre Dieu. Vous ne ferez point cuire le chevreau lorsqu'il tette encore le lait de sa mère. 22. Vous mettrez à part chaque année le dixième de tous vos fruits, qui naissent de la terre, 23. Et vous mangerez en la présence du Seigneur votre Dieu, au lieu qu'il aura choisi, afin que son nom y soit invoqué, la dixième partie de votre froment, de votre vin et de votre huile, et les premiers-nés de vos bœufs et de vos brebis, afin que vous appreniez à craindre le Seigneur votre Dieu en tout temps. 24. Mais lorsque vous aurez un trop long chemin à faire jusqu'au lieu que le

Seigneur votre Dieu aura choisi, et que le Seigneur votre Dieu vous ayant béni, vous ne pourrez lui apporter toutes ces dîmes. 25. Vous vendrez tout, et vous en ferez de l'argent, que vous porterez en votre main, et vous irez au lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi ; 26. Vous achèterez de ce même argent tout ce que vous voudrez, soit des bœufs, soit des brebis, du vin aussi et du cidre, et tout ce que vous désirerez ; et vous en mangerez devant le Seigneur votre Dieu, vous réjouissant, vous et votre maison, 27. Avec le lévite qui est dans l'enceinte de vos murailles, Gardez-vous bien de l'abandonner, parce qu'il n'a point d'autre part dans la terre que vous possédez. 28. Tous les trois ans vous séparerez encore une autre dîme de tous les biens qui vous seront venus en ce temps-là, et vous la mettrez en réserve dans vos maisons ; 29. Et le lévite qui n'a point d'autre part dans la terre que vous possédez, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui sont dans vos villes, viendront en manger et se rassasier, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse dans tous les ouvrages que vous ferez de vos mains.

CHAPITRE 15

1. la septième année sera celle de la remise ; 2. Elle se fera de cette manière : Un homme à qui il sera dû quelque chose par son ami, ou son prochain, et son frère, ne pourra redemander, parce que c'est l'année de la remise du Seigneur. 3. Vous pourrez l'exiger de l'étranger et de celui qui est venu du dehors en votre pays ; mais vous n'aurez point le pouvoir de le redemander à vos concitoyens et à vos proches ; 4. Et il ne se trouvera parmi vous aucun pauvre ni aucun mendiant, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse dans le pays qu'il doit vous donner pour le posséder. 5. Si toutefois vous écoutez la voix du Seigneur votre Dieu, et si vous observez ce qu'il vous a commandé et ce que je vous prescris aujourd'hui, c'est alors qu'il vous bénira comme il vous l'a promis. 6. Vous prêterez à beaucoup de peuples, et vous n'emprunterez rien vous-même de personne. Vous dominerez sur plusieurs nations, et nul ne vous dominera. 7. Si, étant dans le pays que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, un de vos frères qui demeurera dans votre ville tombe dans la pauvreté, vous n'endurcirez point votre cœur et vous ne resserrerez point votre main ; 8. Mais vous l'ouvrirez au pauvre, et vous lui prêterez ce dont vous verrez qu'il a besoin. 9. Prenez garde de ne point vous laisser surprendre à cette pensée impie, et de dire dans votre cœur : La septième année, qui est celle de la remise, est proche, et de détourner ainsi vos yeux de votre frère qui est pauvre, sans vouloir lui prêter ce qu'il vous demande, de peur qu'il ne crie contre vous au Seigneur, et que cela vous soit imputé à péché. 10. Mais vous lui donnerez ce qu'il désire : et vous n'userez d'aucune ruse lorsqu'il s'agit de le soulager dans sa nécessité, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse en tout temps et dans toutes les choses que vous entreprendrez. 11. Il y aura toujours des pauvres dans pays où vous habitez ; c'est pourquoi je vous ordonne d'ouvrir votre main aux besoins de votre frère qui est pauvre et sans secours et qui demeure avec vous dans votre pays. 12. Lorsque votre frère ou votre sœur, Hébreux d'origine, vous ayant été vendus, vous auront servi six ans, vous les renverrez libres la septième année, 13. Et vous ne laisserez pas aller les mains vides celui à qui vous donnerez la liberté ; 14. Mais vous lui donnerez, pour subsister dans le chemin, quelque chose de vos troupeaux, de votre grange et de votre pressoir, comme des biens que vous avez reçus par la bénédiction du

Seigneur votre Dieu. 15. Souvenez-vous que vous avez été esclave vous-même en Egypte, et que, le Seigneur votre Dieu vous a mis en liberté; c'est pour cela que je vous ordonne ceci maintenant, 16. Si votre serviteur vous dit qu'il ne veut pas partir, parce qu'il vous aime, vous et votre maison, qu'il trouve son avantage à être avec vous, 17. Vous prendrez une alène, et vous lui percerez l'oreille à la porte de votre maison, et il vous servira pour jamais. Vous ferez de même à votre servante. 18. Ne détournez point vos yeux de dessus eux, après que vous les aurez renvoyés puisqu'ils vous ont servi pendant six ans, comme auroit servi un mercenaire, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse dans toutes les choses que vous ferez. 19. Vous consacrerez au Seigneur votre Dieu tous les mâles d'entre les premiers-nés de vos bœufs et de vos brebis. Vous ne labourerez point avec le premier né du bœuf, et vous ne tondrez point les premiers-nés de vos moutons; 20. Mais vous les mangerez chaque année, vous et votre maison, en la présence du Seigneur votre Dieu, au lieu que le Seigneur aura choisi. 21. Si le premier-né a une tache, s'il est boiteux aveugle, s'il a quelque difformité ou quelque défaut en quelque partie du corps, il ne fera point immolé au Seigneur votre Dieu; 22. Mais vous le mangerez dans l'enceinte des murailles de votre ville; le pur et l'impur en mangeront indifféremment, comme on mange du chevreuil et du cerf. 23. Vous prendrez garde seulement de ne point manger de leur sang, mais vous le répandrez sur la terre comme de l'eau.

CHAPITRE 16

1. Observez le mois des grains nouveaux, qui est au commencement du printemps, en célébrant la pâque en l'honneur du Seigneur votre Dieu, parce que c'est dans ce mois que le Seigneur votre Dieu vous a fait partir de l'Égypte pendant la nuit. 2. Vous immolerez la pâque au Seigneur votre Dieu, en lui sacrifiant des brebis et des bœufs dans le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour y établir la gloire de son nom. 3. Vous ne mangerez point pendant cette fête de pain avec du levain: mais pendant sept jours vous mangerez du pain sans levain, qui sera pour vous un pain d'affliction, parce que vous êtes sorti de l'Égypte dans une grande frayeur, afin que vous vous souveniez du jour de votre sortie d'Égypte tous les jours de votre vie. 4. Il ne paroîtra point de levain dans toute l'étendue de votre pays pendant sept jours, et il ne demeurera rien de la chair de ce qui aura été immolé au soir du premier jour jusqu'au matin. 5. Vous ne pourrez pas immoler la pâque indifféremment dans toutes les villes que le Seigneur votre Dieu doit vous donner; 6. Mais seulement dans le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour y établir son nom; et vous immolerez la pâque le soir au soleil couchant, heure à laquelle vous êtes sorti de l'Égypte. 7. Vous ferez cuire la victime, et vous la mangerez au lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisie et vous levant le matin, vous retournerez dans vos maisons. 8. Vous mangerez des pains sans levain pendant six jours; et le septième jour vous ne ferez point d'œuvre servile, parce que ce sera le jour de l'Assemblée solennelle instituée en l'honneur du Seigneur votre Dieu. 9. Vous compterez sept semaines depuis le jour auquel vous aurez mis la faucille dans les grains, 10. Et vous célébrerez la fête des semaines en l'honneur du Seigneur votre Dieu, en lui présentant l'oblation volontaire du travail de vos mains, que vous lui offrirez, selon que le Seigneur votre Dieu y aura donné sa bénédiction; 11. Et vous ferez devant le Seigneur votre Dieu des festins de réjouissance, vous, votre fils et votre fille, votre

serviteur et votre servante, le lévite qui est dans l'enceinte de vos murailles, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui demeurent avec vous, dans le lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour y établir son nom. 12. Vous vous souviendrez que vous avez été vous-même esclave d'Égypte et vous aurez soin d'observer et de faire ce qui vous a été commandé. 13. Vous célébrerez aussi la fête solennelle des Tabernacles pendant sept jours, lorsque vous aurez recueilli de l'aire et du pressoir les fruits de vos champs ; 14. Et vous ferez des festins de réjouissance dans cette fête, vous, votre fils et votre fille, votre serviteur et votre servante, avec le lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui sont dans vos villes. 15. Vous célébrerez cette fête pendant sept jours en l'honneur du Seigneur votre Dieu, dans le lieu que le Seigneur aura choisi, et le Seigneur votre Dieu nous bénira dans tous les fruits de vos champs, et dans toutes les œuvres de vos mains, et vous serez dans la joie. 16. Tous vos enfants mâles paroîtront trois fois l'année devant le Seigneur votre Dieu, dans le lieu qu'il aura choisi à la fête solennelle des Azymes, à la fête solennelle des Semaines et à la fête solennelle des Tabernacles. Ils ne paroîtront point les mains vides devant le Seigneur ; 17. Mais chacun offrira en proportion de ce qu'il aura, selon que le Seigneur son Dieu y aura donné sa bénédiction, 18. Vous établirez des juges et des magistrats à toutes les portes des villes que le Seigneur votre Dieu vous aura données, dans chacune de vos tribus, afin qu'ils jugent le peuple selon la justice, 19. Sans se détourner ni d'un côté ni d'un autre. Vous n'aurez point d'égard à la qualité des personnes, et vous ne recevrez point de présents, parce que les présents aveuglent les yeux des sages, et corrompent les sentiments des justes. 20. Vous vous attacherez à ce qui est juste, dans la vue de la justice, afin que vous viviez, et que vous possédiez la terre que le Seigneur votre Dieu vous aura donnée. 21. Vous ne planterez point de grands bois, ni aucun arbre auprès de l'autel du Seigneur votre Dieu. 22. Vous ne vous ferez point et vous ne vous dresserez point de statue, parce que le Seigneur votre Dieu hait toutes ces choses.

CHAPITRE 17

1. Vous n'immolerez point au Seigneur votre Dieu une brebis ou un bœuf qui ait quelque tache ou quelque défaut, parce que c'est une abomination devant le Seigneur votre Dieu. 2. Lorsque l'on aura trouvé parmi vous, dans une des villes que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, un homme ou une femme qui commettent le mal devant le Seigneur votre Dieu, et qui violent son alliance, 3. En servant les dieux étrangers et les adorant, savoir, le soleil et la lune, et toutes les étoiles du ciel, contre le commandement que je vous ai fait, 4. Et que l'on vous en aura fait le rapport ; si, après l'avoir appris, vous vous en êtes informé très-exactement et que vous ayez reconnu que la chose est véritable, et que cette abomination a été commise dans Israël, 5. Vous amenez à la porte de votre ville l'homme et la femme qui auront fait une chose si détestable, et ils seront lapidés. 6. Celui qui sera puni de mort sera condamné sur la déposition de deux ou trois témoins : nul ne mourra sur le témoignage d'un seul. 7. La main des témoins lui jettera la première pierre pour le faire mourir ; ensuite tout le reste du peuple le lapidera, afin que vous ôtiez le mal du milieu de vous. 8. Lorsqu'il se trouvera une affaire embrouillée, et où il soit difficile de juger et de discerner entre le sang et le sang, entre une cause et une cause, entre la lèpre et la lèpre ; si vous voyez que dans les assemblées qui se tiennent à vos portes les avis des juges soient partagés, allez au lieu que le Seigneur

votre Dieu aura choisi, 9. Et adressez-vous aux prêtres de la race de Lévi, et à celui qui aura été établi en ce temps-là le juge du peuple; vous les consulterez et ils vous découvriront la vérité du jugement que vous en devez porter. 10. Vous ferez tout ce qu'auront dit ceux qui président au lieu que le Seigneur aura choisi, et tout ce qu'ils vous auront enseigné 11. Selon la loi; et vous suivrez leurs avis sans vous détourner ni à droite ni à gauche. 12. Mais celui qui, s'enflant d'orgueil, ne voudra point obéir au commandement du pontife qui en ce temps-là sera le ministre du Seigneur votre Dieu, ni à l'arrêt du juge, sera puni de mort, et vous ôterez le mal du milieu d'Israël, 13. Afin que tout le peuple entendant ce jugement soit saisi de crainte, et qu'à l'avenir nul ne s'élève d'orgueil. 14. Quand vous serez entré dans le pays que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, que vous en ferez en possession et que vous y demeurerez, si vous venez à dire: Je choisirai un roi pour me commander comme en ont toutes les nations qui nous entourent, 15. Vous établirez celui que le Seigneur votre Dieu aura choisi du nombre de vos frères, vous ne pourrez prendre pour roi un homme d'une autre nation, et qui ne soit point votre frère. 16. Et lorsqu'il sera établi roi, il ne se donnera point un grand nombre de chevaux et il ne reconduira point le peuple en Egypte, s'appuyant sur une nombreuse cavalerie, principalement après que le Seigneur vous a commandé de ne plus retourner à l'avenir par la même voie. 17. Il n'aura point une multitude de femmes qui attirent son esprit par leurs caresses, ni une quantité immense d'or et d'argent. 18. Après qu'il sera assis sur le trône, il fera transcrire pour lui dans un livre ce Deutéronome, et cette loi du Seigneur, dont il recevra une copie des mains des prêtres de la tribu de Lévi; 19. Il l'aura avec lui, et la lira tous les jours de sa vie, pour apprendre à craindre le Seigneur son Dieu, et à garder ses paroles et ses cérémonies qui sont prescrites dans la loi. 20. Que son cœur ne s'élève point d'orgueil au-dessus de ses frères, et qu'il ne se détourne ni à droite ni à gauche afin qu'il règne longtemps, lui et ses fils, sur le peuple d'Israël.

CHAPITRE 18

1. Les prêtres, ni les lévites, ni aucun de ceux qui sont de la même tribu, n'auront de part et d'héritage avec le peuple d'Israël, parce qu'ils mangeront des sacrifices du Seigneur et des offrandes qui lui seront faites, 2. Et ils ne prendront rien autre chose de ce que leurs frères posséderont; parce que Seigneur est lui-même leur héritage, selon qu'il le leur a dit. 3. Voici ce que les prêtres auront droit de prendre du peuple, et de ceux qui offrent des victimes soit qu'ils immolent un bœuf, une brebis, ils donneront au prêtre l'épaule et la poitrine; 4. Ils lui donneront aussi les prémices du froment, du vin et de l'huile, et une partie des laines, lorsqu'ils feront tondre leurs brebis. 5. Car le Seigneur votre Dieu l'a choisi d'entre toutes vos tribus, afin qu'il assiste devant le Seigneur, et qu'il serve à la gloire de son nom, lui et ses enfants, pour toujours. 6. Si un lévite sort de l'une de vos villes répandues dans tout Israël, dans laquelle il habite, et qu'il veuille aller demeurer au lieu que le Seigneur aura choisi, 7. Il sera employé au ministère du Seigneur votre Dieu, comme tous les lévites ses frères, qui assisteront pendant ce temps-là devant le Seigneur. 8. Il recevra la même part que les autres des viandes qui seront offertes, outre la part qui lui est acquise dans sa ville, par la succession aux droits de son père. 9. Lorsque vous serez entré dans le pays que le Seigneur votre Dieu vous donnera, prenez bien garde de ne pas vouloir imiter les abominations de ces peuples; 10. Et qu'il

ne se trouve personne parmi vous qui prétende purifier son fils ou sa fille ou les faisant passer par le feu, ou qui consulte les devins, ou qui observe les songes et les augures, ou qui use de maléfices, 11. De sortilèges et d'enchantements, ou qui consulte ceux qui ont l'esprit de Python et qui se mêlent de deviner, ou qui interroge les morts pour apprendre d'eux la vérité 12. Car le Seigneur a en abomination toutes ces choses, et il exterminera tous ces peuples à votre entrée, à cause de ces fortes de crimes qu'ils ont commis. 13. Vous serez parfait et sans tache avec le Seigneur votre Dieu. 14. Ces nations, dont vous allez posséder le pays, écoutent les augures et les devins; mais pour vous, vous avez été instruit autrement par le Seigneur votre Dieu. 15. Le Seigneur votre Dieu vous suscitera un prophète semblable à moi, de votre nation et d'entre vos frères; c'est lui que vous écouterez, 16. Selon la demande que vous fîtes au Seigneur votre Dieu près du mont Horeb, et tout le peuple étoit asséblé, en disant : Que je n'entende plus la voix du Seigneur mon Dieu et que je ne voie plus ce feu effroyable, de peur que je ne meure. 17. Et le Seigneur me dit : Tout ce que ce peuple vient de dire est raisonnable. 18. Je leur susciterai du milieu de leurs frères un prophète semblable à vous, je lui mettrai mes paroles dans la bouche, et il leur dira tout ce que je lui ordonnerai. 19. Si quelqu'un ne veut pas entendre les paroles que ce prophète prononcera en mon nom, ce sera moi qui en tirerai vengeance. 20. Si un prophète corrompu par son orgueil entreprend de parler en mon nom, et de dire des choses que je ne lui ai point commandé de dire, ou s'il parle au nom des dieux étrangers, il sera puni de mort. 21. Si vous dites secrètement en vous-même : Comment puis-je discerner une parole que le Seigneur n'a point dite? 22. Voici le signe que vous aurez pour le connoître : Si ce que ce prophète a prédit au nom du Seigneur n'arrive point c'est une marque que ce n'est point le Seigneur qui l'a dit, mais que ce prophète l'a inventé dans l'orgueil de son esprit; c'est pourquoi vous n'aurez aucun respect pour ce prophète.

CHAPITRE 19

1. Quand le Seigneur votre Dieu aura exterminé les peuples dont il doit vous donner la terre, que vous en aurez pris possession, et que vous demeurerez dans les villes et dans les maisons de ce pays, 2. Vous séparerez pour vous trois villes au milieu du pays dont le Seigneur votre Dieu doit vous mettre en possession. 3. Vous aurez soin d'en rendre le chemin aisé, et de séparer en trois parties égales toute l'étendue du pays que vous posséderez, afin que celui qui sera obligé de s'enfuir pour avoir tué un homme, ait un lieu voisin où il puisse se retirer en sûreté. 4. Voici la loi que vous garderez à l'égard de l'homicide fugitif à qui on devra conserver la vie. Si quelqu'un a frappé son prochain par mégarde, et qu'il soit prouvé qu'il n'avoit aucune haine contre lui quelques jours auparavant. 5. Mais qu'il s'en étoit allé avec lui simplement en une forêt pour couper du bois, et que le fer de sa cognée, lorsqu'il en vouloit couper un arbre, s'est chappé de sa main, et, fortant du manche ou il étoit attaché, a frappé son ami et l'a tué, il se retirera dans l'une de ces des trois villes, et sa vie y sera en sûreté; 6. De peur que le plus proche parent de celui dont le sang a été répandu, étant emporté par sa douleur, ne poursuive l'homme et ne l'atteigne, si le chemin est trop long, et ne tue celui qui n'est point digne de mort, parce qu'il ne paroît point qu'il ait eu auparavant aucune haine contre celui qui est tué. 7. C'est pourquoi je vous ordonne de mettre ces trois villes à une égale distance l'une de l'autre. 8.

Mais lorsque le Seigneur votre Dieu aura étendu vos limites, selon qu'il en a assuré vos pères avec serment, et qu'il vous aura donné toute la terre qu'il leur a promise 9. (Pourvu néanmoins que vous gardiez ses ordonnances et que vous fassiez ce que je vous prescris aujourd'hui, qui est d'aimer le Seigneur votre Dieu et de marcher dans ses voies en tout temps), vous ajouterez trois autres villes à ces premières, et vous en doublerez ainsi le nombre; 10. Afin qu'on ne répande pas le sang innocent au milieu du pays que le Seigneur votre Dieu doit vous faire posséder, et que vous ne deveniez pas vous-même coupable de l'effusion du sang. 11. Mais si quelqu'un, haïssant son prochain, a cherché l'occasion de le surprendre et de lui ôter la vie, et que, l'attaquant, il le frappa et le tue et qu'il s'enfuit dans l'une de ces villes, 12. Les anciens de cette ville-là l'enverront prendre, et, l'ayant tiré du lieu où il s'étoit mis en sûreté, ils le livreront entre les mains du parent de celui dont le sang aura été répandu, et il sera puni de mort. 13. Vous n'aurez point pitié de lui, et vous ôterez du milieu d'Israël le crime commis par l'effusion du sang innocent, afin que vous soyez heureux. 14. Vous ne lèverez point, et vous ne transporterez point les bornes de votre prochain, placées par vos prédécesseurs dans l'héritage que le Seigneur votre Dieu vous donnera dans le pays que vous devez posséder. 15. Un seul témoin ne suffira point contre quelqu'un, quelle que soit la faute ou le crime dont on l'accuse : mais tout passera pour constant sur la déposition de deux ou trois témoins, 16. Si un faux témoin s'élève contre un homme, en l'accusant d'avoir violé la loi, 17. Dans cette contestation qu'ils auront ensemble, ils se présenteront tous deux devant le Seigneur; en la présence des prêtres et des juges qui feront en charge en ce temps-là. 18. Et lorsqu'après une très-exacte recherche, ils auront reconnu que le faux témoin a avancé une calomnie contre son frère, 19. Ils le traiteront comme il avait dessein de traiter son frère, et vous ôterez le mal du milieu de vous, 20. Afin que les autres, entendant cela, soient dans la crainte, et qu'ils n'osent entreprendre rien de semblable. 21. Vous n'aurez aucune compassion du coupable, mais vous ferez rendre vie pour vie, oeil pour oeil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied.

CHAPITRE 20

1. Lorsque vous irez faire la guerre contre vos ennemis, et qu'ayant vu leur cavalerie et leurs chariots, vous trouverez leur armée plus nombreuse que la vôtre, vous ne les craignez point, parce que le Seigneur votre Dieu, qui vous a tiré de l'Égypte, est avec vous. 2. Et quand l'heure du combat sera proche, le pontife se présentera à la tête de l'armée, et parlera ainsi au peuple : 3. Ecoutez, Israël vous devez aujourd'hui combattre contre vos ennemis; que votre cœur ne s'étonne point, ne craignez point, ne reculez point devant eux, et n'en ayez point peur; 4. Car le Seigneur votre Dieu est au milieu de vous, et il combattra pour vous contre vos ennemis, afin de vous délivrer du péril. 5. Les officiers aussi crieront chacun à la tête de son corps, de manière que l'armée l'entende : Y a-t-il quelqu'un qui ait bâti une maison neuve, et qui n'y ait pas encore logé? qu'il s'en aille, et qu'il retourne dans sa maison, de peur qu'il ne meure dans le combat, et qu'un autre ne loge le premier dans sa maison. 6. Y a-t-il quelqu'un qui ait planté une vigne, laquelle ne soit pas encore en état que tout le monde ait la liberté d'en manger? qu'il s'en aille et qu'il retourne en sa maison, de peur qu'étant mort dans le combat, un autre ne fasse ce qu'il devoit faire. 7. Ya-t-il quelqu'un qui ait été fiancé à une fille, et qui ne l'ait pas encore épousée? qu'il s'en aille, et qu'il s'en retourne en sa maison, de peur qu'il ne

meure dans le combat, et qu'un autre ne l'épouse. 8. Après avoir dit ces choses, ils ajouteront encore ce qui suit, et ils diront au peuple : Y a-t-il quelqu'un qui soit timide et dont le cœur soit frappé de frayeur ? qu'il s'en aille, et qu'il retourne en sa maison, de peur qu'il ne jette l'épouvante dans le cœur de ses frères, comme il est déjà lui-même tout effrayé et saisi de crainte. 9. Et lorsque les officiers de l'armée auront cessé de parler, chacun préparera ses bataillons pour le combat. 10. Quand vous approcherez pour assiéger une ville, vous lui offrirez d'abord la paix. 11. Si elle l'accepte, et qu'elle vous ouvre ses portes, tout le peuple qui s'y trouvera sera sauvé, et vous sera assujéti en vous payant le tribut. 12. Mais si elle ne veut point recevoir les conditions de paix, et qu'elle commence à vous déclarer la guerre, vous l'assiégerez ; 13. Et lorsque le Seigneur votre Dieu vous l'aura livrée entre les mains, vous ferez passer tous les mâles au fil de l'épée, 14. En réservant les femmes, les enfants, les animaux et tout le reste de ce qui se trouvera dans la ville. Vous partagerez le butin à toute l'armée, et vous vous nourrirez des dépouilles de vos ennemis, que le Seigneur votre Dieu vous aura données. 15. C'est ainsi que vous en userez à l'égard de toutes villes qui seront éloignées de vous, et qui ne sont pas de celles que vous devez recevoir pour les posséder. 16. Quant à ces villes qu'on doit vous donner pour vous, vous ne laisserez la vie à aucun de leurs habitants ; 17. Mais vous les ferez tous passer au fil de l'épée, c'est-à-dire les Héthéens, les Amorrhéens, les Chananéens, les Phéréscéens, les Hévéens et les Jébuséens, comme le Seigneur votre Dieu vous l'a commandé ; 18. De peur qu'ils ne vous apprennent à commettre toutes les abominations qu'ils ont commises eux-mêmes dans le culte de leurs dieux, et que vous ne péchiez contre le Seigneur votre Dieu. 19. Lorsque vous mettrez le siège devant une ville, et que, le siège durant longtemps, vous élèverez tout autour des forts et des remparts pour la prendre, vous n'abattrez point les arbres qui portent du fruit dont on peut manger, et vous ne renverserez point à coup cognée tous les arbres du pays d'alentour, parce que ce n'est que du bois, et non pas des hommes qui puissent accroître le nombre de vos ennemis. 20. Si ce ne sont point des arbres fruitiers, mais des arbres sauvages qui servent aux autres usages de la vie, vous les abattrez pour faire des machines, jusqu'à ce que vous ayez pris la ville qui se défend contre vous.

CHAPITRE 21

1. Lorsque, dans le pays que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, on trouvera le corps d'un homme qui aura été tué, sans que l'on connaisse le meurtrier, 2. Les anciens et ceux que vous aurez pour juges viendront, et mesureront l'espace qui se trouvera depuis le corps mort jusqu'à toutes les villes d'alentour ; 3. Et lorsqu'on aura reconnu celle qui en sera la plus proche, les anciens de cette ville-là prendront une génisse dans le troupeau, qui n'aura point encore porté le joug, ni labouré la terre ; 4. Ils la mèneront dans une vallée toute raboteuse et pleine de cailloux, qui n'ait jamais été labourée ni semée, et ils couperont là le cou à la génisse ; 5. Alors les prêtres, enfants de Lévi, que le Seigneur votre Dieu aura choisis pour exercer les fonctions de leur ministère, afin qu'ils donnent la bénédiction en son nom, et que toute affaire qui survient, tout ce qui est pur ou impur se juge par leur avis, s'approcheront ; 6. Et les anciens de cette ville-là viendront près du corps de celui qui aura été tué ; ils laveront leurs mains sur la génisse qu'on aura fait mourir dans la vallée, 7. Et ils diront : Nos

mains n'ont point répandu ce sang, et nos yeux ne l'ont point vu se répandre. 8. Seigneur, foyez favorable à votre peuple d'Israël que vous avez racheté, et ne lui imputez pas le sang innocent qui a été répandu au milieu de votre peuple d'Israël. Ainsi le crime de ce meurtre ne tombera point sur eux ; 9. Et vous n'aurez aucune part à cette effusion du sang innocent lorsque vous aurez fait ce que le Seigneur vous a commandé. 10. Si, étant allé combattre vos ennemis, le Seigneur votre Dieu vous les livre entre les mains, et que, les emmenant captifs, 11. Vous voyiez parmi les prisonniers de guerre une femme qui soit belle, vous conceviez pour elle de l'affection, et que vous vouliez l'épouser, 12. Vous la ferez entrer dans votre maison, où elle rasera ses cheveux et coupera ses ongles 13. Elle quittera la robe avec laquelle elle a été prise; et se tenant assise votre maison, elle pleurera son père et sa mère un mois durant; après cela vous la prendrez pour vous, vous dormirez avec elle et elle fera votre femme 14. Si dans la fuite du temps elle ne vous plaît pas, vous le renverrez libre, et vous ne pourrez point la vendre pour de l'argent, ni l'opprimer par votre puissance, parce que vous l'avez humiliée. 15. Si un homme a deux femmes, dont il aime l'une et n'aime pas l'autre, et que ces deux femmes ayant eu des enfants de lui, le fils de celle qu'il n'aime pas soit l'aîné. 16. Lorsqu'il voudra partager bien entre ses enfants, il ne pourra pas faire son aîné le fils de celle qu'il aime, ni le préférer au fils de celle qu'il n'aime pas; 17. Mais il reconnoitra pour l'aîné le fils de celle qu'il n'aime pas, et lui donnera une double portion dans tout ce qu'il possède; parce que c'est lui qui est le premier de ses enfants, et que le droit d'aînesse lui est dû. 18. Si un homme a un fils rebelle et insolent, qui ne se rende au commandement ni de son père ni de sa mère, et qui, en ayant été repris, refuse avec mépris de leur obéir; 19. Ils le prendront et le mèneront aux anciens de sa ville, et à la porte où se rendent les jugements, 20. Et ils leur diront: Voici notre fils qui est en rebelle et un insolent, il méprise et refuse d'écouter nos remontrances, et il passe sa vie dans les débauches, dans la dissolution et dans la bonne chère; 21. Alors le peuple de cette ville le lapidera, et il sera puni de mort, afin que vous ôtiez le mal du milieu de vous, et que tout Israël entendant cet exemple soit saisi de crainte. 22. Lorsqu'un homme aura commis un crime digne de mort, et qu'ayant été condamné à mourir, il aura été attaché à une potence, 23. Son cadavre ne demeurera point à cette potence, mais il sera enseveli le même jour, parce que celui qui est pendu au bois est maudit de Dieu; et vous prendrez garde de ne pas fouiller la terre que le Seigneur votre Dieu vous aura donnée pour la posséder.

CHAPITRE 22

1. Lorsque vous verrez le boeuf ou la brebis de votre frère égarés, vous ne passerez point votre chemin; mais vous les ramènerez à votre frère, 2. Quand il ne seroit point votre parent, et quand même vous ne le connoitriez pas, vous les mènerez à votre maison, et ils y demeureront jusqu'à ce que votre frère les redemande et les reçoive de vous. 3. Vous ferez de même à l'égard de l'âne, ou du vêtement, ou de quoi que ce soit que votre frère ait perdu; et quand vous l'aurez trouvé, vous ne le négligerez point, sous prétexte qu'il n'est point à vous, mais à un autre. 4. Si vous voyez l'âne ou le boeuf de votre frère tombé dans le chemin, vous n'y ferez point indifférent, mais vous l'aidez à le relever. 5. Une femme ne prendra point un habit d'homme, et un homme ne prendra point un habit de femme; car celui qui le fait est abominable devant Dieu. 6. Si, marchant dans un chemin, vous

trouvez, sur un arbre ou à terre le nid d'un oiseau, et la mère qui est sur ses petits ou sur ses œufs, vous ne retiendrez point la mère avec ses petits; 7. Mais ayant pris les petits, vous la laisserez aller afin que vous soyez heureux, et que vous viviez longtemps. 8. Lorsque vous aurez bâti une maison neuve, vous ferez un petit mur tout autour du toit, de peur que le sang ne soit répandu en votre maison, et que quelqu'un tombant de ce lieu élevé en bas, vous ne soyez coupable de sa mort. 9. Vous ne sèmerez point d'autre graine dans votre vigne, de peur que la graine que vous aurez semée, et ce qui naîtra de la vigne, ne se corrompent l'un et l'autre. 10. Vous ne labourerez point avec un bœuf et un âne attelés ensemble. 11. Vous ne vous revêtirez point d'un habit qui soit tissé de laine et de lin. 12. Vous ferez avec de petits cordons des franges que vous mettrez aux quatre coins du manteau dont vous vous couvrirez. 13. Si un homme ayant épousé une femme en conçoit ensuite de l'aversion, 14. Et que, cherchant un prétexte pour la répudier, il lui impute un crime honteux en disant: J'ai épousé cette femme, mais n'étant approché d'elle j'ai reconnu qu'elle n'était point vierge; 15. Son père et sa mère la prendront, et ils représenteront aux anciens de la ville qui seront au siège de la justice les preuves de la virginité de leur fille; 16. Et le père dira: J'ai donné ma fille à cet homme pour sa femme; mais parce qu'il en a maintenant de l'aversion, 17. Il lui impute un crime honteux, en disant: Je n'ai pas trouvé que votre fille fût vierge; et cependant voici les preuves de la virginité de ma fille. Ils représenteront en même temps les vêtements devant les anciens de la ville; 18. Et ces anciens de la ville, prenant cet homme, lui feront souffrir la peine du fouet, 19. Et le condamneront de plus à payer cent sicles d'argent qu'il donnera au père de la fille, parce qu'il a déshonoré par une accusation infâme une vierge d'Israël; et elle demeurera sa femme sans qu'il puisse la répudier tant qu'il vivra. 20. Si ce qu'il objecte est véritable, s'il se trouve que la fille, quand il l'épousa, n'étoit pas vierge, 21. On la chassera hors de la porte de la maison de son père, et les habitants de cette ville la lapideront, et elle mourra, parce qu'elle a commis un crime détestable dans Israël, étant tombée en fornication dans la maison de son père; et vous ôterez le mal du milieu de vous. 22. Si un homme dort avec la femme d'un autre, l'un et l'autre mourra, l'homme adultère et la femme adultère; et vous ôterez le mal du milieu d'Israël. 23. Si, après qu'une fille a été fiancée étant vierge, quelqu'un la trouve dans la ville et la corrompt, 24. Vous les ferez sortir l'un et l'autre à la porte de la ville, et ils seront tous deux lapidés: la fille, parce qu'étant dans la ville elle n'a pas crié; et l'homme, parce qu'il a abusé de la femme de son prochain; et vous ôterez le mal du milieu de vous. 25. Si un homme trouve dans un champ une fille qui est fiancée, et que lui faisant violence il la déshonore, il fera lui seul puni de mort. 26. La fille ne souffrira rien, et elle n'est point digne de mort, parce que, de même qu'un voleur s'élevant tout d'un coup contre son frère lui ôte la vie, ainsi cette fille a souffert violence. 27. Elle étoit seule dans un champ, elle a crié, et personne n'est venu pour la délivrer. 28. Si un homme trouve une fille vierge qui n'a point été fiancée, et que lui faisant violence il la déshonore, les juges ayant pris connoissance de cette affaire, 29. Condamneront celui qui l'a déshonorée à donner au père de la fille cinquante sicles d'argent; et il la prendra pour femme, parce qu'il en a abusé; et de sa vie il ne pourra la répudier. 30. Un homme n'épousera point la femme de son père, et il ne découvrira point en elle ce que la pudeur doit cacher.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXIII

1. L'eunuque, dans lequel ce que Dieu a destiné à la conservation de l'espèce aura été ou retranché, ou bleffé d'une blessure incurable, n'entrera point dans l'assemblée du Seigneur. 2. Celui qui est bâtard, c'est-à-dire, né d'une femme prostituée, n'entrera point dans l'assemblée du Seigneur, jusqu'à la dixième génération. 3. L'Ammonite et le Moabite n'entreront jamais dans l'assemblée du Seigneur, non pas même après la dixième génération, 4. Parce qu'ils n'ont pas voulu venir au-devant de vous avec du pain et de l'eau, lorsque vous étiez en chemin, après votre sortie de l'Egypte; et parce qu'ils ont gagné et fait venir contre vous Balaam, fils de Béor, de Mésopotamie qui est en Syrie, afin qu'il vous maudit; 5. Mais le Seigneur votre Dieu ne voulut point écouter Balaam et parce qu'il vous aimoit, il obligea Balaam de vous donner des bénédictions au lieu des malédictions qu'il vouloit vous donner. 6. Vous ne ferez point de paix avec ces peuples, et vous ne leur procurerez jamais aucun bien tant que vous vivrez. 7. Vous n'aurez point l'Iduméen en abomination, parce qu'il est votre frère, ni l'Egyptien, parce que vous avez été étranger en son pays, 8. Ceux qui feront nés de ces deux peuples entreronr à la troisième génération dans l'assemblée du Seigneur. 9. Lorsque vous marcherez contre vos ennemis pour les combattre, vous aurez soin de vous abstenir de toute action mauvaise. 10. Si un homme d'entre vous a souffert quelque chose d'impur dans un songe pendant la nuit, il sortira hors du camp, 11. Et il n'y reviendra point, jusqu'à ce qu'au soir il se soit lavé dans l'eau; et après le coucher du soleil reviendra dans le camp. 12. Vous aurez un lieu hors du camp, où vous irez pour vos besoins naturels, 13. Et portant un bâton pointu à votre ceinture; lorsque vous voudrez vous soulager, vous ferez un trou en rond, que vous recouvrirez de la terre sortie du trou, 14. Après vous être soulagé; car le Seigneur votre Dieu marche au milieu de votre camp pour vous délivrer de tout péril, et pour vous livrer vos ennemis; ainsi vous aurez soin que votre camp soit pur et saint, et qu'il n'y paroisse rien qui le souille, de peur que le Seigneur ne vous abandonne. 15. Vous ne livrerez point l'esclave à son maître, quand il se sera réfugié vers vous. 16. Il demeurera parmi vous où il lui plaira, et il trouvera le repos et la sûreté dans quelque une de vos villes, sans que vous lui fassiez aucune peine. 17. Il n'y aura point de femme prostituée d'entre les filles d'Israël, ni de fornicateur et d'abominable d'entre les enfants d'Israël. 18. Vous n'offrirez point dans la maison du Seigneur votre Dieu la récompense de la prostituée, ni le prix du chien, quelque vœu que vous ayez fait, parce que l'un et l'autre est abominable devant le Seigneur votre Dieu. 19. Vous ne prêterez à usure à votre frère, ni de l'argent, ni du grain, ni quelque autre chose que ce soit. 20. Mais seulement aux étrangers. Vous prêterez à votre frère ce dont il aura besoin, sans en tirer aucun intérêt, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse en tout ce que vous ferez dans le pays dont vous devez prendre possession. 21. Lorsque vous aurez fait un vœu au Seigneur votre Dieu, vous ne différerez point de l'accomplir, parce que le Seigneur votre Dieu vous en demandera compte, et que si vous différez, il vous sera imputé à péché. 22. Vous ne pécherez point en ne vous engageant par aucune promesse; 23. Mais lorsqu'une parole sera sortie de votre bouche, vous l'observerez, et vous ferez selon ce que vous avez promis au Seigneur votre Dieu, l'ayant fait par votre propre volonté et déclaré par votre bouche. 24. Quand vous entrerez dans la vigne de votre prochain, vous pourrez manger des raisins autant que vous voudrez; mais vous n'en emporterez point dehors avec vous. 25. Si vous entrez dans les blés de votre ami, vous pourrez en cueillir des épis, et les rompre avec la main; mais vous ne

pourrez en couper avec la faucille.

CHAPITRE XXIV

1. Si un homme, après avoir épousé une femme et vécu avec elle, en conçoit ensuite du dégoût, à cause de quelque défaut honteux, il fera un écrit de divorce, et l'ayant mis entre les mains de cette femme, il la renverra hors de sa maison. 2. Si étant sortie, et ayant épousé un second mari, 3. Celui-ci conçoit aussi de l'aversion pour elle, et qu'il la renvoie encore hors de sa maison après lui avoir donné un écrit de divorce, ou s'il vient même à mourir, 4. Le premier mari ne pourra plus la reprendre pour sa femme, parce qu'elle a été souillée, et qu'elle est devenue abominable devant le Seigneur; ne souffrez point qu'un tel péché se commette dans la terre dont le Seigneur votre Dieu doit vous donner la possession. 5. Lorsqu'un homme aura épousé une femme depuis peu, il n'ira point à la guerre, et on ne lui imposera aucune charge publique; mais il pourra, sans aucune faute, s'appliquer à sa maison, et passer une année en joie avec sa femme. 6. Vous ne recevrez point pour gage la meule de dessus ou de dessous du moulin, parce que celui qui vous l'offre vous engage sa propre vie. 7. Si un homme est surpris tendant un piège à son frère d'entre les enfants d'Israël, et que l'ayant vendu comme esclave il en ait reçu le prix, il sera puni de mort, et vous ôterez le mal du milieu de vous. 8. Évitez avec un extrême soin tout ce qui pourroit vous faire tomber dans la plaie de la lèpre; faites pour cela tout ce que les prêtres de la race de Lévi vous enseigneront, selon ce que je leur ai commandé, et accomplissez-le exactement. 9. Souvenez-vous de la manière dont le Seigneur votre Dieu a traité Marie dans le chemin, après votre sortie de l'Égypte. 10. Lorsque vous redemanderez à votre prochain quelque chose qu'il vous doit, vous n'entrerez point dans sa maison pour en emporter quelque gage, 11. Mais vous vous tiendrez dehors, et il vous donnera lui-même ce qu'il aura. 12. S'il est pauvre, le gage qu'il vous aura donné ne passera pas la nuit chez vous; 13. Mais vous le lui rendrez aussitôt avant le coucher du soleil, afin que, dormant dans son vêtement, il vous bénisse, et que vous soyez trouvé juste devant le Seigneur votre Dieu. 14. Vous ne refuserez point à l'indigent et au pauvre ce que vous lui devez, soit qu'il soit votre frère, ou qu'étant venu de dehors il demeure avec vous dans votre pays et dans votre ville; 15. Mais vous lui rendrez le même jour le prix de son travail avant le coucher du soleil, parce qu'il est pauvre, et qu'il n'a que cela pour vivre; de peur qu'il ne crie contre vous au Seigneur, et que cela ne vous soit imputé à péché. 16. On ne fera point mourir les pères pour les enfants, ni les enfants pour les pères; mais chacun mourra pour son péché. 17. Vous ne violerez point la justice dans la cause de l'étranger ni de l'orphelin, et vous n'ôterez point à la veuve son vêtement, pour vous tenir lieu de gage. 18. Souvenez-vous que vous avez été esclave en Égypte, et que le Seigneur votre Dieu vous en a tiré. C'est pourquoi voici ce que je vous commande de faire: 19. Lorsque vous aurez coupé vos grains dans votre champ, et que vous y aurez laissé une gerbe par oubli, vous n'y retournerez point pour l'emporter; mais vous la laisserez prendre à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, afin que le Seigneur votre Dieu vous bénisse dans toutes les œuvres de vos mains. 20. Quand vous aurez cueilli les fruits des oliviers, vous ne reviendrez point pour reprendre ceux qui sont restés sur les arbres, mais vous les laisserez à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve. 21. Quand vous aurez vendangé votre vigne, vous n'irez point cueillir

les raïfins qui y feront demeurez; mais ils feront pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve. 22. Souvenez-vous que vous avez été vous-même eflave en Égypte; car c'eft pour cela que je vous fais ce commandement.

CHAPITRE XXV

1. S'il s'élève un différend entre deux hommes et qu'ils portent l'affaire devant les juges, celui qu'ils reconnoîtront avoir la juftice de fon côté, fera juftifié par eux et gagnera fa caufe et ils condamneront d'impïété celui ce qu'ils auront jugé impie. 2. S'ils trouvent que celui qui aura fait la faute mérite d'être battu, ils ordonneront qu'il foit couché par terre, et qu'il foit battu devant eux. Le nombre des coups fe réglera fur la gravité du péché; 3. En forte néanmoins qu'il ne paffe point celui de quarante, de peur que votre frère ne s'en aille ayant été déchuré miférablement devant vos yeux. 4. Vous ne lierez point la bouche du boeuf qui foule vos grains dans l'aire. 5. Lorsque deux frères demeureront enfemble, et que l'un d'eux fera mort fans enfans, la femme du mort, n'en époufera point d'autre que le frère de fon mari, qui la prendra pour femme, et fucitera des enfans à fon frère; 6. Et il donnera le nom de fon frère à l'ainé des fils qu'il aura d'elle, afin que le non de fon frère ne fe perde point dans Ifraël. 7. S'il ne veut pas époufer la femme de fon frère, qui lui eft due félon la loi, cette femme ira à la porte de la ville s'adrefferà aux anciens, et leur dira: Le frère de mon mari ne veut pas fuciter dans Ifraël le nom de fon frère, en me prenant pour fa femme; 8. Et auffitôt ils feront appeler, et l'interrogeront. S'il répond: je ne veux point époufer cette femme, 9. La femme s'approchera de lui devant les anciens, lui ôtera fon foulier du pied, et lui crachera au vilàge, en difant: C'eft ainfi que fera traité celui qui ne veut pas établir la maifon de fon frère; 10. Et fa maifon fera appelée dans Ifraël, la maifon du déchauffé. 11. S'il arrive un démêlé entre deux hommes, et qu'ils commencent à fe quereller l'un l'autre, et que la femme de l'un, voulant tirer fon mari d'entre les mains de l'autre, plus fort que lui, étende fa main fur cet autre, le prenne par un endroit que la pudeur défend de nommer, 12. Vous lui couperez la main, fans vous laiffer fléchir d'aucune compaffion pour elle. 13. Vous n'aurez point en réferve plufieurs poids, l'un plus fort et l'autre plus foible; 14. Et il n'y aura point dans votre maifon une mefure plus grande et une plus petite, 15. Vous n'aurez qu'un poids juft et véritable, et il n'y aura chez vous qu'une mefure, qui fera le véritable et toujours la même, afin que vous viviez longtems fur la terre que le Seigneur votre Dieu vous aura donnée. 16. Car le Seigneur votre Dieu a en abomination celui qui fait ces chofes, et il a horreur de toute injuftice. 17. Souvenez-vous de ce que vous a fait Amalec dans le chemin, lorsque vous fortiez de l'Égypte; 18. De qu'elle manière il marcha vous, et tailla en pièces les derniers de votre armée que la laffitude avoit obligée de s'arrêter, lorsque vous étiez vous-même tout épuifé de faim et de travail, fans qu'il ait en aucune crainte de Dieu. 19. Lors donc que le Seigneur votre Dieu vous aura donné du repos, et qu'il vous aura, affujetti toutes les nations qui vous environnoient dans la terre qu'il vous a promife, vous exterminerez de deffous le ciel le nom d'Amalec. Et prenez bien garde à ne pas l'oublier.

CHAPITRE XXVI

1. Lorsque vous ferez entré dans le pays dont le Seigneur votre Dieu doit vous mettre en possession, que vous en ferez devenu maître, et que vous vous y ferez établi, 2. Vous prendrez les prémices de tous les fruits de votre terre, et les ayant misés dans une corbeille, vous irez au lieu que le Seigneur votre Dieu aura choisi pour que son nom y soit invoqué; 3. Là, vous approchant du prêtre qui fera en ce temps-là, vous lui direz : Je reconnais aujourd'hui publiquement devant le Seigneur votre Dieu, que je suis entré dans la terre qu'il avoit promis avec serment à nos pères de nous donner. 4. Et le prêtre prenant la corbeille de votre main, la mettra devant l'autel du Seigneur votre Dieu; 5. Et vous direz en la présence du Seigneur votre Dieu : Lorsque le Syrien pourfuivoit mon père, il descendit en Égypte, et il y demeura comme étranger, ayant très-peu de personnes avec lui mais il s'accrut depuis, jusqu'à former un peuple grand et puissant, qui se multiplia jusqu'à l'infini. 6. Cependant les Égyptiens nous affligèrent et nous persécutèrent, nous accablant de charges insupportables; 7. Mais nous avons crié vers le Seigneur le Dieu de nos pères, qui nous a exaucés, et qui, regardant favorablement notre affliction, nos travaux, et l'extrémité où nous étions réduits, 8. Nous a tirés d'Égypte par sa main toute-puissante en déployant la force de son bras, et en jetant une frayeur extraordinaire dans ces peuples par des signes et des prodiges inouïs; 9. Et il nous a fait entrer dans ce pays, et nous a donné cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel. 10. C'est pourquoi j'offre maintenant les prémices des fruits de la terre que le Seigneur m'a donnée. Vous laisserez ces prémices devant le Seigneur votre Dieu, et après avoir adoré le Seigneur votre Dieu, 11. Vous vous nourrirez avec joie de tous les biens que le Seigneur votre Dieu vous aura donnés et à toute votre maison, vous et le lévite, et l'étranger qui est avec vous. 12. Lorsque vous aurez achevé de donner la dîme de tous vos fruits, vous donnerez la troisième année les dîmes aux lévites, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, afin qu'ils mangent au milieu de vous, et qu'ils soient rassasiés; 13. Et vous direz ceci devant le Seigneur votre Dieu : J'ai ôté de ma maison ce qui vous étoit consacré, et je l'ai donné aux lévites, à l'étranger, l'orphelin et la veuve, comme vous me l'avez commandé; je n'ai point négligé vos ordonnances, ni oublié vos ordres. 14. Je n'ai point mangé de ces choses étant dans le deuil, je ne les ai point misés à part pour m'en servir à des usages profanes, et je n'en ai rien employé dans les funérailles des morts. J'ai obéi à la voix du Seigneur mon Dieu, et j'ai fait tout ce que vous m'avez ordonné. 15. Regardez-nous donc de votre sanctuaire et de ce lieu où vous demeurez au plus haut des cieux, et bénissez votre peuple d'Israël et la terre que vous nous avez donnée, selon le serment que vous en avez fait nos pères, cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel. 16. Le Seigneur votre Dieu vous commande aujourd'hui d'observer ces ordonnances et ces lois, de les garder et de les accomplir de tout votre coeur et de toute votre âme. 17. Vous avez aujourd'hui choisi le Seigneur, afin qu'il soit votre Dieu, afin que vous marchiez dans ses voies, que vous gardiez ses cérémonies, ses ordonnances et ses lois, et que vous obéissiez à ses commandemens; 18. Et le Seigneur vous a choisi à nouveau aujourd'hui, afin que vous soyez son peuple particulier, selon qu'il vous l'a déclaré, afin que vous observiez ses préceptes, 19. Et qu'il vous rende le peuple le plus illustre de toutes les nations qu'il a créées pour sa louange, pour son nom et pour sa gloire, et que vous soyez le peuple saint du Seigneur votre Dieu, selon qu'il l'a dit.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXVII

1. Moïse et les anciens d'Israël ordonnèrent encore ceci au peuple, et lui dirent : Observez toutes les ordonnances que je vous prescriis aujourd'hui; 2. Et lorsque, ayant passé le Jourdain, vous serez entrés dans le pays que le Seigneur votre Dieu vous donnera, vous élèverez de grandes pierres que vous enduirez de chaux. 3. Afin de pouvoir y écrire toutes les paroles de la loi que je vous donne, quand vous aurez passé le Jourdain, pour entrer dans la terre que le Seigneur votre Dieu doit vous donner, dans cette terre où coulent des ruisseaux de lait et de miel, selon que le Seigneur l'avoit juré à vos pères. 4. Lors donc que vous aurez passé le Jourdain, vous élèverez ces pierres sur le mont Hébal, selon que je vous l'ordonne aujourd'hui, et vous les enduirez de chaux; 5. Vous dresserez là aussi au Seigneur votre Dieu un autel de pierres que le fer n'aura point touchées. 6. De pierres brutes et non polies; et vous offrirez sur cet autel des holocaustes au Seigneur votre Dieu. 7. Vous immolerez des hosties pacifiques, dont vous mangerez en ce lieu, avec joie, devant le Seigneur votre Dieu. 8. Et vous écrirez distinctement et clairement sur les pierres toutes les paroles de la loi que je vous propose. 9. Alors Moïse et les prêtres de la race de Lévi dirent à tout Israël: Soyez attentif, ô Israël! et écoutez: vous êtes devenu aujourd'hui le peuple du Seigneur votre Dieu 10. Vous écouterez donc sa voix et vous observerez les préceptes et les ordonnances que je vous prescriis. 11. Ce jour-là même Moïse fit ce commandement au peuple, et lui dit: 12. Après que vous aurez passé le Jourdain, Siméon, Lévi, Juda, Issâchar, Josèph et Benjamin se tiendront sur la montagne de Garizim, pour bénir le peuple; 13. Et Ruben, Gad, Azer, Zabulon, Dan et Nephthali se tiendront de l'autre côté sur le mont Hébal, pour le maudire. 14. Et les lévites prononceront haute voix, et diront devant tout le peuple d'Israël: 15. Maudit est l'homme qui fait une image sculptée ou jetée en fonte, qui est l'abomination du Seigneur et l'ouvrage de la main d'un artisan, et qui la met dans un lieu secret; et tout le peuple répondra: Amen. 16. Maudit celui qui n'honore point son père et sa mère; et tout le peuple répondra: Amen. 17. Maudit celui qui change les bornes de l'héritage de son prochain; et tout le peuple répondra: Amen. 18. Maudit celui qui fait égarer l'aveugle dans le chemin; et tout le peuple répondra: Amen. 19. Maudit celui qui viole la justice dans la cause de l'étranger, de l'orphelin, et de la veuve; et tout le peuple répondra: Amen. 20. Maudit celui qui dort avec la femme de son père, et enlève la couverture de son lit; et tout le peuple répondra: Amen. 21. Maudit celui qui dort avec toutes sortes de bêtes; et tout le peuple répondra: Amen. 22. Maudit celui qui dort avec sa sœur, fille de son père ou de sa mère; et tout le peuple répondra: Amen. 23. Maudit celui qui dort avec sa belle-mère; et tout le peuple répondra: Amen. 24. Maudit celui qui frappe son prochain en secret; et tout le peuple répondra: Amen. 25. Maudit celui qui reçoit des présents pour répandre le sang innocent; et tout le peuple répondra: Amen. 26. Maudit celui qui ne demeure pas ferme dans les ordonnances de cette loi, et qui ne les accomplit pas effectivement; et tout le peuple répondra: Amen.

CHAPITRE XXVIII

1. Si vous écoutez la voix du Seigneur votre Dieu, en gardant et en observant toutes ses ordonnances, que je vous prescris aujourd'hui, le Seigneur votre Dieu vous élèvera au-dessus de toutes les nations qui sont sur la terre. 2. Toutes ses bénédictions se répandront sur vous, et vous en ferez comblé; pourvu néanmoins que vous obéissiez à ses préceptes. 3. Vous ferez béni dans la ville, vous ferez béni dans les champs. 4. Le fruit de votre ventre, le fruit de votre terre et le fruit de vos bestiaux seront bénis; vos troupeaux de bœufs et vos troupeaux de brebis seront bénis. 5. Vos greniers seront bénis, et les fruits que vous mettez en réserve participeront à la même bénédiction. 6. A l'entrée et à la sortie vous ferez béni. 7. Le Seigneur fera que vos ennemis qui s'élèveront contre vous, tomberont devant vos yeux; ils viendront vous attaquer par un chemin, et ils s'enfuiront par sept autres devant vous. 8. Le Seigneur répandra sa bénédiction sur vos celliers et sur toutes les œuvres de vos mains; et il vous bénira dans la terre que vous aurez reçue de lui. 9. Le Seigneur se fuscitera et se formera en vous un peuple saint, selon qu'il vous l'a juré: pourvu que vous observiez les commandemens du Seigneur votre Dieu, et que vous marchiez dans ses voies. 10. Tous les peuples de la terre verront que vous portez véritablement le nom de peuple de Dieu, et ils vous craindront. 11. Le Seigneur vous mettra dans l'abondance de toutes sortes de biens, en multipliant le fruit de votre ventre, le fruit de vos bestiaux et le fruit de votre terre, qu'il a promis et juré à vos pères de vous donner. 12. Le Seigneur ouvrira le ciel, qui est son riche trésor, pour répandre sur votre terre la pluie en son temps; et bénira toutes les œuvres de vos main. Vous prêterez à plusieurs peuples, et vous n'emprunterez de personne. 13. Le Seigneur vous mettra toujours à la tête des peuples, et non derrière eux; et vous ferez toujours au-dessus, et non au-dessous, pourvu néanmoins que vous écoutiez les ordonnances du Seigneur votre Dieu que je vous prescris aujourd'hui, et que vous les gardiez et les pratiquiez. 14. Sans vous en détourner ni à droite ni à gauche, et que vous ne suiviez ni n'adoriez les dieux étrangers. 15. Si vous ne voulez point écouter la voix du Seigneur votre Dieu, et que vous ne gardiez et ne pratiquiez pas toutes ses ordonnances et les cérémonies que je vous prescris aujourd'hui, toutes ces malédictions fondront sur vous, et vous accableront. 16. Vous ferez maudit dans la ville, et vous ferez maudit dans les champs. 17. Votre grenier sera maudit, et les fruits que vous aurez mis en réserve seront maudits. 18. Le fruit de votre ventre et le fruit de votre terre seront maudits, aussi bien que vos troupeaux de bœufs et vos troupeaux de brebis. 19. Vous ferez maudit à l'entrée et à la sortie. 20. Le Seigneur enverra parmi vous l'indigence et la famine, et il répandra sa malédiction sur toutes vos œuvres, jusqu'à ce qu'il vous réduise en poudre, et qu'il vous extermine en peu de temps, à cause des actions pleines de malice par lesquelles vous l'aurez abandonné. 21. Le Seigneur vous affligera par la peste, jusqu'à ce qu'il vous ait fait périr de dessus la terre où vous allez entrer pour la posséder. 22. Le Seigneur vous frappera et vous punira par la misère et la pauvreté par la fièvre, par le froid, par une chaleur brûlante, par la corruption de l'air et par la nielle, et vous poursuivra jusqu'à ce que vous périissiez entièrement. 23. Le ciel qui est au-dessus de vous sera d'airain; et la terre sur laquelle vous marchez sera de fer. 24. Le Seigneur répandra sur votre terre des nuées de poussière au lieu de pluie, et il fera tomber du ciel sur vous de la cendre jusqu'à ce que vous soyez réduits en poudre. 25. Le Seigneur vous fera tomber devant vos ennemis; vous marcherez par un seul chemin contre eux, et vous fuirez par sept, et vous ferez

dispersés dans tous les royaumes de la terre. 26. Votre corps, après votre mort, servira de nourriture à tous les oiseaux du ciel et à toutes les bêtes de la terre, sans que personne se mette en peine de les chasser. 27. Le Seigneur vous frappera d'ulcères, comme il en frappa autrefois l'Égypte; et il frappera aussi d'une gale et d'une démangeaison incurables la partie du corps par laquelle la nature rejette ce qui lui est resté de sa nourriture. 28. Le Seigneur vous frappera de frénésie, d'aveuglement et de fureur. 29. En sorte que vous marcherez à tâtons en plein midi, comme l'aveugle accoutumé de faire étant tout enseveli dans les ténèbres, et que vous ne réussirez point en ce que vous aurez entrepris. Vous serez noirci en tout temps par des calomnies, et opprimé par des violences, sans que vous ayez personne pour vous délivrer. 30. Vous épouserez une femme, et un autre la prendra pour lui. Vous bâtirez une maison, et vous ne l'habitez point. Vous planterez une vigne, et vous n'en recueillerez point le fruit. 31. Votre bœuf sera immolé devant vous, et vous n'en mangerez point. Votre âne vous sera ravi devant vos yeux et on ne vous le rendra point. Vos brebis seront livrées à vos ennemis, et personne ne se mettra en peine de vous secourir. 32. Vos fils et vos filles seront livrés à un peuple étranger, et seront tout desséchés par la vue continuelle de leur misère, et vos mains se trouveront sans aucune force pour les délivrer. 33. Un peuple qui vous sera connu dévorera tout ce que votre terre avoit produit, et tout le fruit de vos travaux; vous serez toujours abandonné à la calomnie, et exposé à l'oppression tous les jours de votre vie; 34. Et vous demeurerez comme interdit par la frayeur des choses que vous verrez de vos yeux. 35. Le Seigneur vous frappera d'un ulcère très-dangereux dans les genoux et dans les jambes, et d'un mal incurable depuis la plante des pieds jusqu'au haut de la tête. 36. Le Seigneur vous emmènera, vous et votre roi que vous aurez établi sur vous, chez un peuple que vous aurez ignoré, vous et vos pères; et vous adorerez là des dieux étrangers, du bois et de la pierre; 37. Et vous serez dans la dernière misère, et comme le jouet et la fable de tous les peuples où le Seigneur vous aura conduits. 38. Vous répandrez beaucoup de semence dans votre terre, et vous recueillerez peu, parce que les sauterelles dévoreront tout. 39. Vous planterez une vigne, et vous la labourerez; mais vous n'en boirez pas le vin, et vous n'en recueillerez rien, parce qu'elle sera gâtée par les vers. 40. Vous aurez des oliviers dans toutes vos terres, et vous ne pourrez en avoir d'huile pour vous en frotter, parce que tout coulera et tout périra. 41. Vous mettrez au monde des fils et des filles, et vous n'aurez point la joie de les posséder, parce qu'ils seront emmenés captifs. 42. La nielle consumera tous vos arbres et les fruits de votre terre. 43. L'étranger, qui est avec vous dans votre pays, s'élèvera au-dessus de vous, et deviendra plus puissant; pour vous, vous descendrez et vous serez au-dessous de lui. 44. Ce sera lui qui vous prêtera de l'argent, et vous ne lui en prêterez point. Il sera lui-même à la tête, et vous ne marcherez qu'après lui. 45. Toutes ces malédictions fondront sur vous et vous accableront, jusqu'à ce que vous périßiez entièrement, parce que vous n'aurez point écouté la voix du Seigneur votre Dieu, ni observé ses ordonnances et les cérémonies qu'il vous a prescrites. 46. Ces malédictions demeureront à jamais et sur vous et sur votre postérité, comme une marque étonnante de la colère de Dieu sur vous; 47. Parce que vous n'aurez point servi le Seigneur votre Dieu avec la reconnaissance et la joie du coeur, que demandait cette abondance de toutes choses; 48. Vous deviendrez l'esclave d'un ennemi que le Seigneur vous enverra, vous le servirez dans la faim, dans la soif, dans la nudité et dans le besoin de toutes choses; et il vous fera porter un joug de fer, jusqu'à ce que vous en foyez écrasé. 49. Le Seigneur fera venir d'un pays éloigné, et des extrémités de la terre, un peuple qui fondra sur vous comme un aigle fond sur sa proie, et dont vous ne pourrez

entendre la langue ; 50. Un peuple fier et insolent, qui ne fera touché ni de respect pour les vieillards, ni de pitié pour les plus petits enfants. 51. Il dévorera le fruit de vos bestiaux, et tous les fruits de votre terre, jusqu'à ce que vous périßiez ; il ne vous laissera ni blé, ni vin, ni huile, ni troupeaux de boeufs, ni troupeaux de brebis, jusqu'à ce qu'il vous détruise entièrement. 52. Il vous réduira en poudre dans toutes vos villes, et vos murailles si fortes et si élevées, où vous avez mis votre confiance, tomberont dans toute l'étendue de votre terre. Vous demeurerez assiégés dans toutes les villes du pays que le Seigneur votre Dieu vous donnera ; 53. Et vous mangerez le fruit de vos entrailles, la chair de vos fils et de vos filles, que le Seigneur votre Dieu vous aura donnés, tant fera grande l'extrémité de misère où vos ennemis vous auront réduit. 54. L'homme d'entre vous le plus délicat, et le plus plongé dans ses plaisirs, refusera à son frère et à sa femme qui dort auprès de lui, 55. Et ne voudra pas leur donner de la chair de ses fils, dont il mangera parce qu'il n'aura rien autre chose à manger pendant le siège, et dans le besoin extrême où vous réduiront vos ennemis par leur violence dans l'enceinte de toutes vos villes. 56. La femme délicate, accoutumée à une vie molle, qui ne pouvait pas seulement marcher, et qui oïsoit peine poser un pied sur la terre, à cause de son extrême mollesse et délicatesse, refusera à son mari qui dort auprès d'elle de lui donner de la chair de son fils et de sa fille, 57. De cette masse d'ordures qu'elle a jetées hors d'elle en se délivrant de son fruit, et de la chair de son enfant qui ne faisoit que de naître ; car ils mangeront en cachette leurs propres enfants, n'ayant plus de quoi se nourrir dans cette cruelle famine, à laquelle vos ennemis vous réduiront par le siège de vos villes. 58. Si vous ne gardez et n'accomplissez toutes les paroles de cette loi, qui sont écrites dans ce livre, et si vous ne craignez son nom glorieux et terrible, c'est-à-dire, le Seigneur votre Dieu ; 59. Le Seigneur augmentera de plus en plus vos plaies, et plaies de vos enfants, plaies grandes et opiniâtres, maladies cruelles et incurables. 60. Il fera retomber sur vous toutes ces plaies dont il a affligé l'Égypte et dont vous avez été effrayé, et elles s'attacheront inséparablement à vous. 61. Le Seigneur fera fondre encore sur vous toutes les maladies et toutes les plaies qui ne sont point écrites dans le livre de cette loi, jusqu'à ce qu'il vous réduise en poudre ; 62. Et vous demeurerez un très-petit nombre d'hommes, vous qui vous étiez multipliés auparavant comme les étoiles du ciel, parce que vous n'aurez point écouté la voix du Seigneur votre Dieu. 63. Et comme le Seigneur avoit pris plaisir auparavant à vous combler de biens, et à vous multiplier de plus en plus ; ainsi il prendra plaisir à vous perdre, vous détruire, et vous exterminer de la terre dont vous allez prendre possession. 64. Le Seigneur vous dispersera parmi tous les peuples, depuis une extrémité de la terre jusqu'à l'autre ; et vous adorerez là des dieux étrangers que vous ignoriez, vous et vos pères, des dieux de bois et de pierre. 65. Et même parmi ces peuples, vous n'aurez aucun repos ; vous ne trouverez pas seulement où poser en paix votre pied ; car le Seigneur vous donnera un coeur toujours agité de crainte, des yeux languissants, et une âme tout abîmée dans la douleur ; 66. Votre vie sera comme en suspens devant vous. Vous tremblerez nuit et jour, et vous ne croirez pas à votre vie. 67. Vous direz le matin : Qui me donnera de voir le soir ? et le soir : Qui me donnera de voir le matin ? tant votre coeur sera saisi d'épouvante, et tant la vue des choses qui se passeront devant vos yeux vous effrayera. 68. Le Seigneur vous fera ramener par mer en Égypte, dont il vous avoit dit que vous ne deviez jamais reprendre le chemin ; vous serez vendus là à vos ennemis, vous, pour être leurs esclaves, et vos femmes, pour être leurs servantes ; et il ne se trouvera pas même de gens pour vous acheter.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXIX

1. Voici les paroles de l'alliance que le Seigneur commanda à Moïse de faire avec les enfants d'Israël dans le pays de Moab, outre la première alliance qu'il avoit faite avec eux sur le mont Horeb. 2. Moïse fit donc assembler tout le peuple d'Israël, et il leur dit: Vous avez vu tout ce que le Seigneur a fait devant vous en Egypte, de quelle manière il a traité Pharaon, tous ses serviteurs et tout son royaume; 3. Vous avez eu devant les yeux les grandes plaies par lesquelles il les a éprouvés, ces signes et ces prodiges épouvantables; 4. Et le Seigneur ne vous a point donné jusqu'aujourd'hui un cœur qui eût de l'intelligence, des yeux qui pussent voir, et des oreilles qui pussent entendre. 5. Il vous a conduits jusqu'ici par désert pendant quarante ans; vos vêtements se sont conservés, et les souliers qui sont à vos pieds n'ont point été usés pendant tout ce temps. 6. Vous n'avez ni mangé de pain, ni bu de vin ou de cidre, dit le Seigneur, afin que vous fussiez que c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu. 7. Lorsque vous êtes venus en ce lieu, Séhon roi d'Héfébon, et Og, roi de Basan, ont marché au-devant de nous pour nous combattre; et nous les avons taillés en pièces. 8. Nous avons pris leur pays, et nous l'avons donné en partage à Ruben, à Gad, et la moitié de la tribu de Manassé. 9. Gardez donc les paroles de cette alliance, et accomplissez-les, en sorte que tout ce que vous faites vous le fassiez avec intelligence. 10. Vous voici tous aujourd'hui présents devant le Seigneur votre Dieu, les princes de vos tribus, les anciens et les docteurs, et tout le peuple d'Israël, 11. Vos enfants, vos femmes, et l'étranger qui demeure avec vous dans le camp, outre ceux qui coupent le bois, et ceux qui apportent l'eau; 12. Vous êtes tous ici, afin que vous entriez dans l'alliance du Seigneur votre Dieu, dans cette alliance que le Seigneur votre Dieu contracte et jure aujourd'hui avec vous. 13. Afin qu'il fût en vous un peuple qui soit à lui, et qu'il soit lui-même votre Dieu, selon qu'il vous l'a promis, et selon qu'il l'a juré à vos pères, Abraham, Isaac, et Jacob. 14. Cette alliance que je fais aujourd'hui, ce serment que je confirme de nouveau, n'est pas pour vous seuls, 15. Mais pour tous, pour les présents, et pour les absents. 16. Car vous sâvez de quelle manière nous avons demeuré dans l'Egypte, et comment nous avons passé au milieu des nations, et ce qu'en passant, 17. Vous y avez vu d'abominations et d'ordures, c'est-à-dire, leurs idoles, le bois et la pierre, l'argent et l'or qu'ils adoroient. 18. Qu'il ne se trouve donc pas aujourd'hui parmi vous un homme ou une femme, une famille ou une tribu, dont le cœur se détournant du Seigneur notre Dieu, aille adorer les dieux de ces nations; qu'il ne se produise pas parmi vous une racine, un germe de fiel et d'amertume; 19. Et que nul, ayant entendu les paroles de cette alliance que Dieu jurée avec vous, ne se flatte en lui-même, en disant: Je ne laisserai pas de vivre en paix, quand je m'abandonnerai à la dépravation de mon cœur; de peur qu'enivré de cette erreur, il n'entraîne avec lui les innocents. 20. Le Seigneur ne pardonnera point à cet homme mais sa fureur s'allumera alors d'une terrible manière, et sa colère éclatera contre lui; il sera accablé de toutes les malédictions qui sont écrites dans ce livre; le Seigneur effacera son nom de dessus le ciel, 21. Il l'exterminera pour jamais de toutes les tribus d'Israël, selon les malédictions qui sont contenues dans ce livre de la loi et de l'alliance du Seigneur. 22. La postérité qui viendra après nous, les enfants qui naîtront dans la fuite, d'âge en âge, et les étrangers qui seront venus de loin, voyant les plaies de ce pays, et les maux dont le Seigneur l'aura affligé; 23. Voyant qu'il l'aura brûlé par le soufre et par l'ardeur du sel, de sorte qu'on n'y jettera plus aucune semence, et qu'il n'y poussera plus aucune verdure, et qu'il y aura renouvelé une image de la ruine de Sodome et

de Gomorrhe, d'Adama de Séboïm, que le Seigneur a détruites dans sa colère et sa fureur ; 24. La postérité et tous les peuples diront, en voyant ces choses : Pourquoi le Seigneur a-t-il traité ainsi ce pays ? d'où vient qu'il a fait éclater sa fureur avec tant de violence ? 25. Et on leur répondra : Parce qu'ils ont abandonné l'alliance que le Seigneur avoit faite avec leurs pères, lorsqu'il les tira d'Égypte, 26. Et qu'ils ont servi et adoré des dieux étrangers qui leur étoient inconnus, et au culte desquels ils n'avoient point été destinés 27. C'est pour cela que la fureur Seigneur s'est allumée contre ce pays, qu'il a fait fondre sur lui toutes les malédictions qui sont écrites dans ce livre ; 28. Qu'il les a chassés de leur pays dans sa colère, dans sa fureur, et dans son extrême indignation, et qu'il les a envoyés bien loin dans une terre étrangère, comme on le voit aujourd'hui. 29. Ces secrets étoient cachés dans le Seigneur notre Dieu ; et maintenant il nous les a découverts, à nous et à nos enfants pour jamais, afin que nous accomplissions toutes les paroles de cette loi.

CHAPITRE XXX

1. Lors donc que tout ce que je viens de dire vous sera arrivé, et que les bénédictions ou les malédictions que je viens de vous représenter seront venues sur vous, et qu'étant touchés de repentir au fond du cœur, parmi les nations au milieu desquelles le Seigneur votre Dieu vous aura dispersés, 2. Vous reviendrez à lui avec vos enfants, et que vous obéirez à ses commandemens de tout votre cœur et de toute votre âme, selon que je vous l'ordonne aujourd'hui ; 3. Le Seigneur votre Dieu vous fera revenir de votre captivité, il aura pitié de vous, et il vous rassemblera encore, en vous tirant d'entre tous les peuples où il vous avoit auparavant dispersés. 4. Quand vous auriez été dispersés jusqu'aux extrémités du monde, le Seigneur votre Dieu vous en retirera. 5. Il vous reprendra à lui, et vous ramènera dans la terre que vos pères auront possédée, et vous la posséderez de nouveau et, vous bénissant, il vous fera croître en plus grand nombre que n'auront été vos pères. 6. Le Seigneur votre Dieu circoncirca votre cœur, et le cœur de vos enfants, afin que vous aimiez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur et de toute votre âme, et que vous puissiez vivre. 7. Il fera retomber toutes ces malédictions sur vos ennemis, sur ceux qui vous haïssent et vous persécutent. 8. Pour vous, vous reviendrez, et vous écouterez la voix du Seigneur votre Dieu, et vous observerez toutes les ordonnances que je vous prescriis aujourd'hui. 9. Et le Seigneur votre Dieu vous comblera de biens dans toutes les oeuvres de vos mains, dans les enfants qui sortiront de votre sein, dans le fruit de vos troupeaux, dans la fécondité de votre terre, et dans une abondance de toutes choses ; car le Seigneur reviendra à vous pour mettre sa joie à vous combler de biens, comme il l'avoit fait à l'égard de vos pères. 10. Pourvu néanmoins que vous écoutiez la voix du Seigneur votre Dieu, que vous observiez ses préceptes et les cérémonies qui sont écrites dans la loi que je vous propose, et que vous retourniez au Seigneur votre Dieu de tout votre cœur et de toute votre âme. 11. Ce commandement que je vous prescriis aujourd'hui n'est ni au-dessus de vous, ni loin de vous ; 12. Il n'est point dans le ciel, pour vous donner lieu de dire : Qui de nous peut monter au ciel pour nous apporter ce commandement, afin que l'ayant entendu, nous l'accomplissions par nos œuvres ? 13. Il n'est point aussi au delà de la mer, pour vous donner lieu de vous excuser, en disant : Qui de nous pourra passer la mer pour l'apporter jusqu'à nous, afin que, l'ayant entendu, nous puissions faire ce

qu'on nous ordonne? 14. Mais cette parole est tout près de vous; elle est dans votre bouche et dans votre cœur pour que vous l'accomplissiez. 15. Considérez que j'ai placé aujourd'hui devant vos yeux, d'un côté, la vie et les biens, et de l'autre, la mort et les maux, 16. Afin que vous aimiez le Seigneur votre Dieu, et que vous marchiez dans ses voies; que vous observiez ses préceptes, ses cérémonies et ses ordonnances; et que vous viviez, et qu'il vous multiplie et vous bénisse dans la terre où vous entrerez pour la posséder, 17. Si votre cœur se détourne de lui, si vous ne voulez pas l'écouter, et si, vous laissant surprendre à l'erreur, vous adorez et vous servez des dieux étrangers; 18. Je vous dis aujourd'hui par avance que vous périrez, et que vous ne demeurerez pas longtemps dans la terre dont, après avoir passé le Jourdain, vous devez prendre possession. 19. Je prends aujourd'hui à témoin le ciel et la terre, que je vous ai proposé la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction, Choisissez donc la vie, afin que vous viviez, vous et vos enfants; 20. Que vous aimiez le Seigneur votre Dieu, que vous obéissiez à sa voix, et que vous demeuriez attaché à lui (comme étant votre vie, et celui qui doit vous donner une longue suite d'année), afin que vous habitiez dans le pays que le Seigneur avait juré de donner à vos pères, Abraham, Isaac, et Jacob.

CHAPITRE XXXI

1. Moïse alla donc déclarer toutes ces choses à tout le peuple d'Israël; 2. Et il leur dit: J'ai présentement cent vingt ans; je ne puis plus vous conduire, surtout après que le Seigneur m'a dit: Vous ne passerez point ce fleuve du Jourdain. 3. Le Seigneur votre Dieu passera donc devant vous; ce sera lui-même qui exterminera devant vous toutes ces nations dont vous posséderez le pays; et Josué, que vous voyez, marchera à votre tête, selon que le Seigneur l'a ordonné. 4. Le Seigneur traitera ces peuples comme il a traité Séhon et Og, rois des Amorrhéens, avec tout leur pays, et il les exterminera. 5. Lors donc que le Seigneur vous aura livré ainsi ces peuples, vous les traiterez comme vous avez traité les autres, selon que je vous l'ai ordonné. 6. Soyez courageux, et ayez de la fermeté; ne craignez point, et ne vous laissez point saisir de frayeur en les voyant, parce que le Seigneur votre Dieu est lui-même votre conducteur, et qu'il ne vous laissera point, et ne vous abandonnera point. 7. Moïse appela donc Josué, et lui dit devant tout le peuple d'Israël: Soyez ferme et courageux; car c'est vous qui ferez entrer ce peuple dans la terre que le Seigneur a juré à leurs pères de leur donner, et c'est vous aussi qui la partagerez au sort entre les tribus. 8. Le Seigneur, qui est votre conducteur, fera lui-même avec vous; il ne vous laissera point, et ne vous abandonnera point; ne craignez point, et n'avez point de frayeur. 9. Moïse écrivit donc cette loi, et il la donna aux prêtres enfants de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur, et à tous les anciens d'Israël. 10. Et il leur donna cet ordre, et leur dit: Tous les sept ans, lorsque l'année de la remise sera venue, et au temps de la fête des Tabernacles, 11. Quand tous les enfants d'Israël s'assembleront pour paroître devant le Seigneur votre Dieu, au lieu que le Seigneur aura choisi, vous lirez les paroles de cette loi devant tout Israël, qui l'écouteront attentivement, 12. Tout le peuple étant assemblé, tant les hommes que les femmes, les petits enfants, et les étrangers qui se trouveront dans vos villes; afin que l'écouterant ils l'apprennent, qu'ils craignent le Seigneur votre Dieu, et qu'ils observent et accomplissent toutes les ordonnances de cette loi; 13. Et que leurs enfants mêmes qui n'en ont encore aucune connoissance puissent les

entendre, et qu'ils craignent le Seigneur leur Dieu pendant tout le temps qu'ils demeureront dans la terre que vous allez posséder quand vous aurez passé le Jourdain. 14. Alors le Seigneur dit à Moïse : Le jour de votre mort s'approche; faites venir Josué, et présentez-vous tous deux devant le tabernacle du témoignage, afin que je lui donne mes ordres. Moïse et Josué allèrent donc se présenter devant le tabernacle du témoignage; 15. Et le Seigneur y parut en même temps dans la colonne de nuée, qui s'arrêta à l'entrée du tabernacle. 16. Le Seigneur dit alors à Moïse : Vous allez dormir du sommeil de la mort avec vos pères, et ce peuple s'abandonnera et se profitera à des dieux étrangers dans le pays où il va entrer pour y habiter; il se séparera de moi lorsqu'il y sera, et il violera l'alliance que j'avais faite avec lui; 17. Et ma fureur s'allumera contre lui en ce temps-là; je l'abandonnerai et lui cacherai mon visage, et il sera exposé en proie à ses ennemis; tous les maux et toutes les afflictions viendront en foule sur lui, et le contraindront de dire en ce jour-là: véritablement c'est parce que Dieu n'est point avec moi, que je suis tombé dans tous ces maux. 18. Cependant je me cacherai, et je lui couvrirai ma face à cause de tous les maux qu'il aura faits en suivant des dieux étrangers. 19. Maintenant donc écrivez pour vous ce cantique, et apprenez-le aux enfants d'Israël, afin qu'ils le sachent par coeur, qu'ils l'aient dans la bouche et qu'ils le chantent, et que ce cantique me serve de témoignage parmi les enfants d'Israël. 20. Car je les ferai entrer dans la terre que j'ai juré de donner à leurs pères, où coulent des ruisseaux de lait et de miel. Et lorsqu'ils auront mangé, et se feront rassasiés et engraisés, ils se détourneront de moi pour aller après des dieux étrangers, ils les adoreront, ils parleront contre moi, et ils violeront mon alliance. 21. Et lorsque les maux et les afflictions seront tombés en foule sur eux, ce cantique portera contre eux un témoignage qui vivra, dans la bouche de leurs enfants, sans qu'il puisse jamais être effacé; car je connois leurs pensées, et je fais dès aujourd'hui ce qu'ils doivent faire avant que je les fasse entrer dans la terre que je leur ai promise. 22. Moïse écrivit donc le cantique qui suit, et l'apprit aux enfants d'Israël. 23. Alors le Seigneur donna cet ordre à Josué, fils de Nun, et lui dit : Soyez ferme et courageux; car ce sera vous qui ferez entrer les enfants d'Israël dans la terre que je leur ai promise, et je serai avec vous. 24. Après donc que Moïse eut achevé d'écrire dans un livre les ordonnances de cette loi, 25. Il donna cet ordre aux lévites qui portoient l'arche de l'alliance du Seigneur, et leur dit : 26. Prenez ce livre, et mettez-le côté de l'arche de l'alliance du Seigneur votre Dieu, afin qu'il y serve de témoignage contre vous, ô enfants d'Israël! 27. Car je fais quelle est votre obstination, et combien vous êtes durs et rebelles. Lorsque j'étois encore vivant, et que j'agissais parmi vous, vous avez toujours résisté au Seigneur; combien plus le ferez-vous quand je serai mort! 28. Assemblez devant moi tous les anciens de vos tribus et tous vos docteurs, et je prononcerai devant eux les paroles de ce cantique, et je prendrai témoin contre eux le ciel et la terre: 29. Car je fais qu'après ma mort vous tomberez dans l'iniquité, que vous vous détournerez bientôt de la voie que je vous ai prescrite; et vous vous trouverez enfin surpris de beaucoup de maux, lorsque vous aurez péché devant le Seigneur en l'irritant par les œuvres de vos mains. 30. Moïse prononça donc les paroles de ce cantique, et il le récita jusqu'à la fin devant tout le peuple d'Israël qui l'écoutoit.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXII

1. Cieux, écoutez ce que je vais dire ; que la terre entende les paroles de ma bouche. 2. Que les vérités que j'enseigne soient comme la pluie qui s'épaissit dans les nuées ; que mes paroles se répandent dans nos coeurs, comme la pluie sur les plantes, et comme les gouttes d'eau sur l'herbe qui commence de pousser. 3. Car je ne parlerai que pour louer le Seigneur et pour invoquer son nom : rendez l'honneur qui est dû à la grandeur de notre Dieu. 4. Les œuvres de Dieu sont parfaites, et toutes ses voies sont pleines d'équité ; Dieu est fidèle dans ses promesses, il est éloigné de toute iniquité, et il est rempli de justice et de droiture. 5. Ceux qui portoient si indignement le nom de ses enfants l'ont offensé ; ils se sont souillés par des actions honteuses ; c'est une race pervertie et corrompue. 6. Est-ce ainsi, peuple fou et insensé, que vous témoignez votre reconnaissance envers le Seigneur ? N'est-ce pas lui qui est votre père, qui vous a possédés comme son héritage, qui vous a fait et qui vous a créés ? 7. Consultez les siècles anciens ; considérez ce qui s'est passé dans la suite de toutes les races ; interrogez votre père, et il vous instruira ; interrogez vos aïeux, et ils vous diront ces choses. 8. Quand le Très-Haut divisoit les peuples, quand il séparoit les enfants d'Adam, il marqua les limites des peuples selon le nombre des enfants d'Israël qu'il avoit en vue ; 9. Et il a choisi son peuple pour être particulièrement à lui, et il a pris Jacob pour son héritage. 10. Il l'a trouvé dans une terre déserte, dans un lieu affreux, et dans une vaste solitude : il l'a conduit par divers chemins, il l'a instruit, et l'a conservé comme la prunelle de son oeil. 11. Comme un aigle attire ses petits pour leur apprendre à voler, et voltige doucement sur eux, il a de même étendu ses ailes ; il a pris son peuple sur lui, comme l'aigle se charge de ses aglons, et l'a porté sur ses épaules ; 12. Le Seigneur a été seul son conducteur ; et il n'y avoit point avec lui de dieu étranger. 13. Il l'a établi dans une terre élevée et excellente, afin qu'il y mangeât les fruits de la campagne, qu'il y suçât le miel de la pierre, et l'huile des plus durs rochers ; 14. Qu'il s'y nourrit du beurre des troupeaux et du lait des brebis, de la graisse des agneaux, des moutons du pays de Basan, et des chevreaux, avec la fleur du froment, et qu'il y bût le vin le plus pur. 15. Mais ce peuple si aimé de Dieu s'étant plongé dans la bonne chère, s'est révolté contre lui ; tout chargé de graisse et d'embonpoint, il a, dans son abondance, abandonné Dieu son créateur, il s'est éloigné de Dieu qui l'avoit sauvé. 16. Ces rebelles l'ont irrité en adorant des dieux étrangers, ils ont attiré sa colère par les abominations qu'ils ont commises. 17. Au lieu d'offrir leurs sacrifices à Dieu, ils les ont offerts aux démons des dieux qui leur étoient inconnus, à des dieux nouveau venus, que leurs pères n'avoient jamais révévés. 18. Peuple ingrat, tu as abandonné le Dieu qui ta donné la vie, tu as oublié le Seigneur qui t'a créé. 19. Le Seigneur l'a vu, et il est en colère, parce que ce sont ses propres fils et ses propres filles qui l'ont irrité. 20. Alors il a dit : Je leur cacherai mon visage, et je considérerai leur fin malheureuse ; car ce peuple est une rare corrompue, ce sont des enfants infidèles. 21. Ils ont voulu comme me défier, en adorant ceux qui n'étoient point Dieu, et ils m'ont irrité par leurs vanités sacrilèges ; et moi je les défierai aussi, en aimant ceux qui n'étoient point mon peuple, et je les irriterai en leur substituant une nation insensée. 22. Ma fureur s'est allumée comme le feu, elle pénétrera jusqu'au fond des enfers ; elle dévorera la terre avec l'herbe naissante, elle embrasera les montagnes jusque dans leurs fondements. 23. Je les accablerai de maux, je tirerai contre eux toutes mes flèches. 24. La famine les consumera, et des oiseaux de proie les déchireront par leurs morsures cruelles ; j'armerai contre eux les dents des bêtes farouches, et la fureur de celles qui se traînent et qui rampent sur la terre. 25. L'épée les désolera au dehors, et la frayeur au dedans, les jeunes hommes

avec les vierges, les vieillards avec les enfants qui tettent encore. 26. J'ai dit alors : Où sont-ils maintenant? je veux effacer leur mémoire de l'esprit des hommes. 27. Mais j'ai différé ma vengeance pour ne pas satisfaire la fureur des ennemis de mon peuple, de peur que leurs ennemis ne s'élevassent d'orgueil, et ne dissent : Ce n'a point été le Seigneur, mais c'est notre main très-puissante qui a fait toutes ces choses contre Israël. 28. Ce peuple n'a point de sens, il n'a aucune sagesse. 29. Que n'ont-ils de la sagesse pour comprendre ma conduite, pour prévoir qu'elle doit être leur fin funeste! 30. Comment se pourroit-il faire qu'un seul ennemi battît mille Hébreux, et que deux en fissent fuir dix mille? N'est-ce pas parce que leur Dieu les a vendus, et que le Seigneur les a livrés en proie à leurs ennemis? 31. Car notre Dieu n'est point comme les dieux de ces idôlâtres; et j'en prends pour juges nos ennemis mêmes. 32. Leurs vignes sont des vignes de Sodome, des vignes des faubourgs de Gomorrhe; leurs raisins sont des raisins de fiel, et leurs grappes ne sont qu'amertume. 33. Leur vin est un fiel de dragons, c'est un venin d'aspics qui est incurable. 34. Toutes ces choses ne sont-elles pas renfermées, dit le Seigneur, dans les secrets de ma connoissance, et ne les tiens-je pas scellées dans mes trésors? 35. La vengeance est à moi, et je leur rendrai en son temps ce qui leur est dû; leurs pieds ne trouveront que pièges; le jour de leur perte approche et les moments de leur ruine s'avancent avec rapidité. 36. Le Seigneur se vengera de son peuple, et il aura pitié de ses serviteurs; lorsqu'il verra que la main de ceux qui les défendoient n'a plus de force, que ceux-même, qui étoient renfermés dans les citadelles ont péri, et que les autres ont été de même consumés. 37. Il dira : Où sont leurs dieux en qui ils avoient mis leur confiance, 38. Lorsqu'ils mangeoient de la graisse des victimes qu'on leur offroit, et buvoient du vin de leurs sacrifices profanes? Qu'ils se lèvent, qu'ils viennent à votre secours, et qu'ils vous protègent dans l'extrémité où vous êtes. 39. Considérez que je suis le Dieu unique, qu'il n'y en a point d'autre que moi seul; c'est moi qui fais mourir, et c'est moi qui fais vivre; c'est moi qui blesse, et c'est moi qui guéris, et nul ne peut rien soustraire à ma main puissante. 40. Je lèverai ma main au ciel, et je dirai : Je le jure par moi qui vis éternellement. 41. Si j'aiguise mon épée comme l'éclair, et que j'entreprenne d'exercer mon jugement, je me vengerais de mes ennemis, je traiterais ceux qui me baissent comme ils m'ont traité. 42. J'enivrerai mes flèches de leur sang, et mon épée se rassasierait de leur chair; mes armes seront teintes du sang des morts, mes ennemis perdront la liberté avec la vie. 43. Nations, louez le peuple du Seigneur parce qu'il vengera le sang de ses serviteurs; il tirera vengeance de leurs ennemis, et il fera favorable à la terre de son peuple. 44. Moïse prononça donc avec Josué, fils de Nun, toutes les paroles de ce cantique devant le peuple qui l'écoutait. 45. Et après qu'il eut achevé de le réciter devant tout Israël, 46. Il leur dit : Gardez dans votre cœur toutes les protestations que je vous fais aujourd'hui, afin de recommander à vos enfants de garder, de pratiquer et d'accomplir tout ce qui est écrit dans cette loi; 47. Parce que ce n'est pas en vain que ces ordonnances vous ont été prescrites, mais c'est afin que chacun de vous y trouve la vie, et que, les gardant, vous demeuriez longtemps dans le pays où vous allez entrer pour le posséder, après que vous aurez passé le Jourdain. 48. Le même jour, le Seigneur parla à Moïse et lui dit : 49. Montez sur cette montagne d'Abarim, c'est-à-dire des Passages, sur la montagne de Nébo, qui est au pays de Moab, vis-à-vis de Jéricho, et considérez la terre de Chanaan, que je donnerai en possession aux enfants d'Israël, et mourez sur la montagne. 50. Car, arrivé au sommet, vous serez réuni votre peuple, comme Aaron votre frère est mort sur la montagne de Hor, et y a été réuni à son peuple; 51. Parce que vous avez péché contre moi, au milieu des enfants d'Israël, aux eaux de contradiction à Cadès dans le désert de Sin, et que vous ne m'avez pas traité selon ma sainteté devant les

enfants d'Israël, en paroissant douter de ma puissance ou de ma bonté. 52. C'est pourquoi vous verrez devant vous la terre que je donnerai aux enfants d'Israël, et vous n'y entrez point.

CHAPITRE XXXIII

1. Voici la bénédiction que Moïse, homme de Dieu donna aux enfants d'Israël avant sa mort. 2. Il dit : Le Seigneur est venu de Sinai. il s'est levé sur nous de Seir, il a paru sur le mont Pharan, et des millions de saints anges étoient avec lui. Il portait en sa main droite la loi de feu. 3. Il a aimé les peuples, tous les saints sont dans sa main; et ceux qui se tiennent à ses pieds reçoivent ses instructions et sa doctrine. 4. Moïse nous a donné une loi, pour être l'héritage de tout le peuple de Jacob. 5. Elle tiendra lieu de roi dans Jacob, tant qu'il aura le cœur droit, tant que les princes du peuple seront unis avec les tribus d'Israël. 6. Moïse dit ensuite : Que Ruben vive, et qu'il ne meure pas, mais qu'il soit en petit nombre. 7. Voici la bénédiction de Juda : Seigneur, écoutez la voix de Juda, et amenez-le à son peuple; ses mains combattront pour lui, et il sera son protecteur contre ceux qui l'attaqueront. 8. Il dit aussi à Lévi : O Dieu! votre perfection et votre doctrine a été donnée au saint homme que vous avez choisi, que vous avez éprouvé dans la tentation, et que vous avez jugé aux eaux de contradiction. 9. Qui a dit à son père et à sa mère : Je ne vous connais point; et à ses frères : Je ne sais qui vous êtes; c'est ce qu'ont fait les lévites, car ils n'ont point connu leurs propres enfants. Ce sont ceux-là qui ont exécuté votre parole, et qui ont gardé votre alliance. 10. Qui ont observé vos ordonnances, ô Jacob! et votre loi, Israël! ce sont ceux-là, Seigneur, qui offriront de l'encens dans le temps de votre fureur, et qui mettront l'holocauste sur votre autel. 11. Bénissez sa force, Seigneur, et recevez les œuvres de ses mains. Percez le dos de ses ennemis; et que ceux qui le haïssent tombent sans pouvoir se relever. 12. Moïse dit aussi à Benjamin : Celui qui est le bien-aimé du Seigneur demeurera en lui avec confiance. Le Seigneur habitera au milieu de lui tout le jour, comme dans chambre nuptiale; et il se reposera entre ses bras. 13. Moïse dit aussi à Joseph : Que la terre de Joseph soit remplie des bénédictions du Seigneur, des fruits du ciel, de la rosée, et des sources d'eaux cachées sous la terre; 14. Des fruits produits par la vertu du soleil et de la lune; 15. Des fruits qui croissent sur le haut des montagnes anciennes, et sur les collines éternelles; 16. De tous les grains et de toute l'abondance de la terre. Que la bénédiction de celui qui a paru à Moïse dans le buisson ardent vienne sur la tête de Joseph, sur le haut de la tête de celui qui a été comme un nazaréen entre ses frères. 17. Sa beauté est semblable au premier-né du taureau; ses cornes sont semblables à celles du rhinocéros; il enlèvera en l'air tous les peuples jusqu'aux extrémités de la terre. Telles seront les troupes innombrables d'éphraïm, et les millions d'hommes qui composeront la tribu de Manassé. 18. Moïse dit ensuite à Zabulon : Réjouissez-vous, Zabulon, dans votre sortie; et vous Issachar, dans vos tentes. 19. Vos enfants appelleront les peuples sur la montagne, où ils immoleront des victimes de justice. Ils fuseront comme le lait les richesses de la mer, et les trésors cachés dans le sable. 20. Moïse dit à Gad : Gad a été comblé de bénédictions; il s'est reposé comme un lion, il a saisi les bras et la tête de sa proie. 21. Il a reconnu sa principauté, en ce que le docteur d'Israël doit être mis dans sa terre; il a marché avec les princes de son peuple, et il a observé à l'égard d'Israël, les lois du Seigneur, et les ordres qu'on lui avoit prescrits. 22. Moïse dit ensuite à Dan : Dan est comme un jeune lion il se répandra

de Bafan, et il s'étendra bien loin. 23. Moïse dit aussi à Nephthali : Nephthali jouira en abondance de toutes choses, il sera comblé des bénédictions du Seigneur; il possédera la mer et le midi. 24. Il dit ensuite à Aser : Qu'Aser soit béni entre tous les enfants d'Israël, qu'il soit agréable à ses frères, et qu'il trempe son pieds dans l'huile. 25. Sa chauffure sera de fer et d'airain. Les jours de ta vieillesse, ô Aser! seront comme ceux de ta jeunesse. 26. Il n'y a point d'autre Dieu qui soit comme le Dieu de votre père qui a eu le cœur si droit; votre protecteur est celui qui monte au plus haut des cieux. C'est par sa haute puissance qu'il règle le cours des nuées; 27. Sa demeure est au plus haut des cieux, et au-dessous il fait sentir les effets de son bras éternel. Il fera fuir devant vous vos ennemis, et il leur dira : Soyez réduits en poudre. 28. Israël habitera sur la terre dans une pleine assurance, et il y habitera seul. L'oeil de Jacob verra sa terre pleine de blé et de vin, et l'air sera obscurci par l'eau de la pluie et de la rosée. 29. Tu es heureux, ô Israël ! Qui est semblable à toi, peuple qui trouves ton salut dans le Seigneur? Il te sert de bouclier pour te défendre, et d'épée pour te procurer une glorieuse victoire. Tes ennemis refuseront de te reconnoître, mais tu fouleras leurs têtes sous tes pieds.

CHAPITRE XXXIV

1. Moïse monta donc de la plaine de Moab sur la montagne de Nébo, au haut de Phasga, vis-à-vis de Jéricho; et le Seigneur lui fit voir de là tout le pays de Galaad jusqu'à Dan; 2. Tout Nephthali, toute la terre d'Ephraïm et de Manassé, et tout le pays de Juda jusqu'à la mer occidentale; 3. Tout le côté du midi, toute l'étendue de la campagne de Jéricho, qui est la ville des Palmes jusqu'à Ségor; 4. Et le Seigneur lui dit : Voilà la terre pour laquelle j'ai fait serment à Abraham, à Isaac et à Jacob, en leur disant : Je donnerai cette terre à votre postérité. Vous l'avez vue de vos yeux, et vous n'y passerez point. 5. Moïse, serviteur du Seigneur, mourut ainsi en ce même lieu, dans le pays de Moab, par le commandement du Seigneur, 6. Qui l'ensevelit dans la vallée du pays de Moab, vis-à-vis de Phogor; et nul homme jusqu'aujourd'hui n'a connu le lieu où il a été enseveli; 7. Moïse avoit cent vingt ans lorsqu'il mourut; sa vue ne s'étoit point affoiblie, et ses dents n'étoient point ébranlées. 8. Les enfants d'Israël le pleurèrent dans la plaine de Moab pendant trente jours; et le deuil de ceux qui le pleuroient finit ensuite. 9. Or Josué, fils de Nun, fut rempli de l'esprit de sagesse, parce que Moïse lui avoit imposé les mains; et les enfants d'Israël lui obéirent en faisant ce que le Seigneur avoit commandé à Moïse. 10. Et il ne s'est plus élevé dans Israël de prophète semblable à Moïse, à qui le Seigneur ait parlé, comme à lui, face à face: 11. Ni qui ait fait des signes et des prodiges comme ceux que le Seigneur envoya faire par Moïse dans l'Égypte contre Pharaon, contre ses serviteurs, et contre tout son royaume; 12. Ni qui ait agi avec un bras si puissant, qui ait fait des œuvres aussi grandes et aussi merveilleuses que celles Moïse a faites devant tout Israël.





JOSUÉ

ARGUMENT. - Après le Pentateuque (ou les cinq livres de Moïse) qui comprend ce qui s'est passé durant 2552 ans et demi depuis la création du monde, suit le livre de Josué, qui commence, pour ainsi dire, la seconde partie de l'Histoire sainte, de la Bible, où l'ordre des temps ne se trouve pas aussi bien observé que dans la première. Mais ce qui servira beaucoup à en régler la chronologie c'est qu'il est dit au troisième livre des rois, chap. v. 1, qu'on commença à bâtir le temple de Jérusalem 420 ans après la sortie de l'Égypte, la quatrième année du règne de Salomon ; et c'est sur cette époque qu'on s'est appliqué à fixer celles des livres qui suivent, aussi exactement qu'il a été possible.

Ce livre est appelé le livre de Josué, non-seulement parce qu'on y rapporte les actions les plus considérables de sa vie, mais encore parce qu'on l'en croit lui-même l'auteur. Il renferme ce qui s'est passé depuis la mort de Moïse jusqu'à la fin, c'est-à-dire l'espace de dix-sept années, pendant lesquelles il gouverna le peuple d'Israël, selon l'opinion commune. Ainsi, d'après cette supputation, cette histoire commence l'an du monde 2553, et se termine en l'année 2570.

CHAPITRE I

Dieu promet à Josué d'être avec lui. Josué ordonne au peuple de se préparer à passer le Jourdain.



près la mort de Moïse, serviteur du Seigneur, le Seigneur parla à Josué fils de Nun, ministre de Moïse, et lui dit : 2. Moïse mon serviteur est mort; levez-vous et passez ce fleuve du Jourdain, vous, et tout le peuple avec vous, pour entrer dans la terre que je donnerai aux enfants d'Israël. 3. Partout où vous aurez mis le pied, je vous livrerai ce lieu-là, selon que je l'ai dit à Moïse. 4. Vos limites seront depuis le désert et le Liban jusqu'au grand fleuve d'Euphrate, tout le pays des Héthéens jusqu'à la grande mer qui regarde le soleil couchant. 5. Nul ne pourra vous résister ni à mon peuple, tant que vous vivrez; je serai avec vous, comme j'ai été avec Moïse; je ne vous laisserai point, je ne vous abandonnerai point. 6. Soyez ferme et courageux; car vous partagerez à tout ce peuple, par le sort, la terre que j'ai promis avec serment à leurs pères de leur donner. 7. Prenez donc courage, et armez-vous d'une grande fermeté, pour observer et accomplir toute la loi que Moïse mon serviteur vous a prescrite: ne vous en détourniez ni à droite ni à gauche, afin que vous fassiez avec intelligence tout ce que vous avez à faire. 8. Que le livre de cette loi soit continuellement dans votre bouche; et ayez soin de le méditer jour et nuit, afin que vous observiez et que vous fassiez tout ce qui y est écrit. Ce sera alors que vous rendrez votre voie droite, et que vous en aurez l'intelligence. 9. C'est moi qui vous l'ordonne, soyez ferme et courageux. Ne craignez point, et ne vous épouvantez point; car en quelque lieu que vous alliez, le Seigneur votre Dieu sera avec vous. 10. Josué fit donc ce commandement aux princes du peuple, et leur dit: Passez par le milieu du camp, et donnez cet ordre au peuple, en leur disant: 11. Faites provision de vivres; car dans trois jours vous passerez le Jourdain, et vous irez prendre possession de la terre que le Seigneur votre Dieu doit vous donner. 12. Il dit aussi à ceux de la tribu de Ruben, et de la tribu de Gad, et à la demi-tribu de Manassé: 13. Souvenez-vous de ce que vous a ordonné Moïse, serviteur du Seigneur, en vous disant: Le Seigneur votre Dieu vous a mis en repos et vous a donné tout ce pays-ci. 14. Vos femmes, vos enfants et vos bestiaux demeureront dans la terre que Moïse vous a donnée en deçà du Jourdain; mais vous tous, tant que vous êtes de vaillants hommes, passez à la tête de vos frères les armes à la main, et combattez pour eux, 15. Jusqu'à ce que le Seigneur donne le repos à vos frères, comme il vous l'a donné, et qu'ils possèdent aussi eux-mêmes la terre que le Seigneur votre Dieu doit leur donner; et après cela vous reviendrez dans le pays que vous possédez pour y habiter, comme dans le lieu que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a donné en deçà du Jourdain vers le soleil levant. 16. Ils répondirent à Josué, et lui dirent: Nous ferons tout ce que vous nous avez ordonné; et nous irons partout où vous nous enverrez. 17. Comme nous avons obéi à Moïse en toutes choses, nous vous obéirons aussi; seulement, que le Seigneur votre Dieu soit avec vous, comme il a été avec Moïse. 18. Que celui qui contredira les paroles qui sortiront de votre bouche, et qui n'obéira pas à tout ce que vous lui ordonnerez, soit puni de mort. Soyez ferme seulement, et agissez avec un grand courage.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE II

Jofué envoie deux efions pour reconnoître la ville de Jéricho. Rahab les fauve, ils lui promettent qu'on lui confervera la vie.

1. Jofué, fils de Nun, envoya donc fecretement de Sétim deux efions, et leur dit : Allez, et reconnoiffez bien le pays et la ville de Jéricho. Étant partis, ils entrèrent dans la maifon d'une femme débauchée, nommée Rahab, et sè repoferent chez elle. 2. Le roi de Jéricho en fut averti, et on lui dit : Des hommes d'entre les enfans d'Ifraël font entrés ici la nuit, pour reconnoître le pays. 3. Le roi de Jéricho envoya donc chez Rahab, et lui fit dire : Faites sortir les hommes qui font venus vous trouver, et qui font entrés dans votre maifon ; car ce font des efions qui font venus reconnoître tout le pays. 4. Cette femme, prenant ces hommes, les cacha, et répondit : Il eft vrai qu'ils font venus chez moi, mais je ne favois pas d'où ils étoient ; 5. Et lorsqu'on fermoit la porte pendant la nuit, ils font fortis en même temps, et je ne fais où ils font allés pourfuivez-les vite, et vous les atteindrez. 6. Or, elle avoit fait monter ces hommes fur la terraffe de fa maifon, et les avoit cachés fous des bottes de lin qui y étoient. 7. Ceux donc qui avoient été envoyés de la part du roi, les pourfuivirent par le chemin qui mène au gué de Jourdain ; et aufsitôt qu'ils furent fortis, les portes furent fermées. 8. Ces hommes qu'elle avoit caché : n'étoient pas encore endormis, lors qu'elle monta où ils étoient, et leur dit : 9. Je fais que le Seigneur vous a livré ce pays ; car la terreur de votre nom nous a tous faifis, et tous les habitants de ce pays font tombés dans le découragement. 10. Nous avons appris comment, votre sortie d'Égypte, le Seigneur fécha les eaux de la mer Rouge aufsitôt que vous fûtes entrés et de quelle forte vous avez traité les deux rois des Amorrhéens qui étoient au delà du Jourdain, Séhon et Og, que vous avez fait mourir. 11. Ces nouvelles nous ont épouvanté, la frayeur nous a faifis jusqu'au fond du cœur, et il ne nous eft demeuré aucune force à votre arrivée ; car le Seigneur votre Dieu, eft le Dieu même qui règne en haut dans le ciel et ici-bas fur la terre. 12. Jurez-moi donc maintenant, par le Seigneur, que vous uferez envers la maifon de mon père de la même miféricorde dont j'ai ufé envers vous, et que vous me donnerez un fignal affuré. 13. Pour fauver mon père et ma mère, mes frères et mes foeurs, et tout ce qui eft à eux, et pour nous délivrer de la mort. 14. Ils lui répondirent : Notre vie répondra de la vôtre, pourvu néanmoins que vous ne nous trahiffiez point ; et lorsque le Seigneur nous aura livré ce pays, nous uférons envers vous de miféricorde, et nous exécuterons avec fidélité nos promeffes. 15. Elle les fit donc defcendre par une corde qu'elle attacha à fa fenêtre, car fa maifon tenoit aux murs de la ville. 16. Et elle leur dit : Allez du côté des montagnes, de peur qu'ils ne vous rencontrent quand ils reviendront, et demeurez là cachés pendant trois jours, jusqu'à ce qu'ils foient de retour ; et après cela vous reprendrez votre chemin. 17. Ils lui répondirent : Nous nous acquitterons du ferment que vous venez d'exiger de nous. 18. Si, lorsque nous entrerons dans ce pays, vous mettez pour fignal ce cordon d'écarlate, fi vous l'attachez à la fenêtre par laquelle vous nous avez fait defcendre, et que vous ayez foin en même temps d'affembler dans votre maifon votre père et votre mère, vos frères et tous vos parents. 19. Après cela, fi quelqu'un eft trouvé hors de la porte de votre maifon, fon fang retombera fur fa tête, et nous n'en ferons pas refponfables ; mais fi l'on touche à quelqu'un de ceux qui feront avec vous dans votre maifon, leur fang retombera fur notre tête. 20. Si vous voulez nous trahir, et publier

ce que nous vous difons, nous fêrons quittes de ce fêrment que vous avez exigé de nous. 21. Et elle leur répondit : Qu'il foit fait comme vous le dites. Et les laiffant partir, elle fufpendit dans la fuite le cordon d'écarlate à fa fenêtre. 22. Eux s'étant mis en chemin marchèrent jufqu'aux montagnes et y demurèrent trois jours, jufqu'à ce que ceux qui les avoient pourfuivis fuffent revenus; car, les ayant cherchés dans tout leur chemin, ils ne les trouvèrent point. 23. Et après qu'ils furent rentrés dans la ville, les efions, étant defcendus de la montagne, s'en retournèrent; et ayant repaffé le Jourdain, ils vinrent trouver Jofué, fils de Nun, et lui racontèrent tout ce qui leur étoit arrivé. 24. Ils lui dirent : Le Seigneur a livré tout ce pays entre nos mains, et tous fês habitants font confternés de frayeur.

CHAPITRE III

Les Ifraélites paffent le Jourdain.

1. Jofué s'étant donc levé avant le jour, leva le camp, et étant fortis de Sétim, lui et tous les enfans d'Ifraël, ils vinrent jufqu'au Jourdain, où ils demurèrent trois jours. 2. Ce temps expiré, les hérauts paffèrent par le milieu du camp, 3. Et crièrent : Quand vous verrez marcher l'arche de l'alliance du Seigneur votre Dieu, et les prêtres de la race de Lévi qui la porteront, levez-vous auffi, vous autres, et marchez après eux; 4. Et qu'il y ait entre vous et l'arche un efpace de deux mille coudées afin que vous puiffiez la voir de loin, et connoître le chemin par où vous irez, parce que vous n'y avez jamais paffé; et prenez garde de ne point vous approcher de l'arche. 5. Jofué avoit dit au peuple : Sanctifiez-vous; car le Seigneur fera demain des chofes merveilleufes parmi vous. 6. Et il dit aux prêtres : Prenez l'arche de l'alliance, et marchez devant le peuple. Ils firent ce qu'il leur avoit commandé; et ayant pris l'arche, ils marchèrent devant le peuple. 7. Car le Seigneur avoit dit à Jofué : Je commencerai aujourd'hui de vous élever devant tout Ifraël, afin qu'ils fâchent que je fuis avec vous comme j'ai été avec Moïfe. 8. Donnez donc cet ordre aux prêtres qui portent l'arche de l'alliance, et dites-leur : Lorsque vous fêrez au milieu de l'eau du Jourdain, arrêtez-vous là. 9. Alors Jofué dit aux enfans d'Ifraël : Approchez-vous, et écoutez la parole du Seigneur votre Dieu. 10. Puis il ajouta : Vous reconnoîtrez à ceci que le Seigneur, le Dieu vivant, eft au milieu de vous, et qu'il exterminera à vos yeux les Chananéens, les Héthéens, les Hévéens, les Phérézéens, les Gergéféens, les Jébuféens et les Amorrhéens. 11. L'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre marchera devant vous au travers du Jourdain. 12. Tenez prêts douze hommes des douze tribus d'Ifraël, un de chaque tribu; 13. Et lorsque les prêtres qui portent l'arche du Seigneur, le Dieu de toute la terre, auront mis le pied dans les eaux du Jourdain, les eaux d'en bas s'écouleront et laifferont le fleuve à fec; mais celles qui viendront d'en haut s'arrêteront, et demeureront fufpendues. 14. Le peuple fortit donc de fês tentes pour paffé le Jourdain; et les prêtres, qui portoient l'arche de l'alliance, marchèrent devant lui. 15. Et auffitôt que ces prêtres furent entrés dans le Jourdain, et que l'eau commença de mouiller leurs pieds (c'étoit au temps de la moisfon et le Jourdain regorgeoit par-deffus fês bords), 16. Les eaux qui venoient d'en haut s'arrêtèrent en un même lieu, et, s'élevant comme une montagne, elles paroiffent de loin, depuis la ville qui s'appelle Adom, jufqu'au lieu appelé Sarthan; mais les eaux d'en bas s'écoulèrent dans la mer du défert, qui eft appelée maintenant la mer Morte, jufqu'à ce qu'il n'en refât plus du tout. 17. Cependant le peuple marchoit dans la direction de Jéricho; et les

prêtres, qui portoient l'arche de l'alliance du Seigneur, se tenoient toujours au même état sur la terre sèche, au milieu du Jourdain, et tout le peuple passoit au travers du lit desséché.

CHAPITRE IV

Monument dresse par Josué après le passage du Jourdain.

1. Après qu'ils furent passés, le Seigneur dit à Josué : 2. Choisissez douze hommes, un de chaque tribu, 3. Et commandez-leur d'emporter du milieu du lit du Jourdain, où les pieds des prêtres se sont arrêtés, douze pierres très-dures, que vous mettrez dans le camp, au lieu où vous aurez dressé vos tentes cette nuit. 4. Josué appela donc douze hommes, qu'il avoit choisis d'entre les enfants d'Israël, un de chaque tribu, 5. Et il leur dit : Allez devant l'arche du Seigneur votre Dieu au milieu du Jourdain, et que chacun de vous emporte de là une pierre sur ses épaules, selon le nombre des enfants d'Israël, 6. Afin qu'elles servent de signe et de monument parmi vous; et qu'à l'avenir, quand vos enfants vous demanderont : Que veulent dire ces pierres? 7. Vous leur répondiez : Les eaux du Jourdain se sont retirées devant l'arche de l'alliance du Seigneur, lorsqu'elle passoit au travers de ce fleuve, c'est pourquoi ces pierres ont été mises en ce lieu, pour servir aux enfants d'Israël d'un monument éternel. 8. Les enfants d'Israël firent donc ce que Josué leur avoit ordonné : ils prirent du milieu du Jourdain douze pierres, selon le nombre des enfants d'Israël, comme le Seigneur le lui avoit commandé, et les portant jusqu'au lieu où ils campoient, ils les y posèrent. 9. Josué mit aussi douze autres pierres au milieu du lit du Jourdain, où les prêtres qui portoient l'arche de l'alliance s'étoient arrêtés, et elles y sont demeurées jusqu'aujourd'hui. 10. Or, les prêtres qui portoient l'arche se tenoient au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce que le Seigneur avoit commandé à Josué le dire au peuple, et que Moïse lui avoit dit, fût accompli; et le peuple se hâta, et passa le fleuve. 11. Et après que tous furent passés, l'arche du Seigneur passa aussi, et les prêtres allèrent se mettre devant le peuple. 12. Les enfants de Ruben et de Gad, et la demi-tribu de Manassé, alloient aussi en armes devant les enfants d'Israël, selon que Moïse le leur avoit ordonné; 13. Et quarante mille combattants d'entre eux marchaient sous leurs enseignes en divers groupes, au travers de la plaine et des terres de la ville de Jéricho. 14. En ce jour-là, le Seigneur glorifia Josué devant tout Israël, afin qu'ils le respectassent comme ils avoient respecté Moïse pendant qu'il vivoit. 15. Et il dit à Josué : 16. Ordonnez aux prêtres, qui portent l'arche de l'alliance, de sortir du Jourdain. 17. Josué leur donna cet ordre, en leur disant : Sortez du Jourdain. 18. Et les prêtres qui portoient l'arche de l'alliance du Seigneur étant sortis du fleuve, et ayant commencé à marcher sur la terre sèche, les eaux du Jourdain revinrent dans leur lit, et coulèrent comme auparavant. 19. Or le peuple sortit du Jourdain le dixième jour du premier mois, et ils campèrent à Galgala, vers le côté de l'orient de la ville de Jéricho. 20. Josué mit aussi à Galgala les douze pierres qui avoient été prises du fond du Jourdain, 21. Et il dit aux enfants d'Israël : Quand vos enfants interrogeront un jour leurs pères, et leur diront : Que signifient ces pierres? 22. Vous le leur apprendrez, et vous leur direz : Israël a traversé à pied sec le lit du Jourdain, 23. Le Seigneur votre Dieu en ayant séché les eaux devant vous, jusqu'à ce que vous fussiez passés; 24. Comme il avoit fait auparavant pour la mer Rouge, qu'il

deffécha jusqu'à ce que nous fussions passés; 25. Afin que tous les peuples de la terre reconnoissent la main toute-puissante du Seigneur, et que vous appreniez vous-même à craindre en tout temps le Seigneur votre Dieu.

CHAPITRE V

Les Israélites reçoivent la circoncision et font la pâque. La manne cesse. Un ange apparoît à Jofué.

1. Tous les rois des Amorrhéens qui habitoient au delà du Jourdain, du côté de l'occident, et tous les rois de Chanaan qui possédoient le pays le plus proche de la mer Méditerranée, appelée la grande mer, ayant appris que le Seigneur avoit séché les eaux du Jourdain, devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce qu'ils fussent passés, leur coeur fut tout abattu, et il ne demeura plus en eux aucune force, tant ils craignoient l'arrivée des enfants d'Israël. 2. En ce temps-là le Seigneur dit à Jofué : Faites-vous des couteaux de pierre, et circoncisez une seconde fois les enfants d'Israël. 3. Jofué fit ce que le Seigneur lui avoit commandé, et il circoncit les enfants d'Israël sur une colline appelée depuis la colline de la Circoncision. 4. Et voici la cause de cette seconde circoncision : tous les mâles d'entre le peuple, qui étoient sortis d'Égypte, en âge de porter les armes, et qui moururent dans le désert pendant les longs circuits du chemin qu'ils y firent, 5. Avoient tous été circoncis ; mais le peuple qui naquit dans le désert, 6. Pendant les quarante années de marche dans cette vaste solitude, n'avoit point été circoncis ; en attendant que ceux qui n'avoient point écouté la voix du Seigneur et auxquels il avoit juré auparavant qu'il ne leur feroit point voir la terre où couloient le lait et le miel, fussent morts, 7. Les enfants de ceux-ci prirent la place de leurs pères, et furent circoncis par Jofué, parce qu'ils étoient demeurés incirconcis, ou tels qu'ils étoient nés, et que pendant le voyage personne ne les avoit circoncis. 8. Après donc qu'ils eurent tous été circoncis, ils demeurèrent dans le même campement, jusqu'à ce qu'ils fussent guéris. 9. Alors le Seigneur dit à Jofué : J'ai enlevé aujourd'hui de dessus vous l'opprobre de l'Égypte. Ce lieu fut appelé Galgala, c'est-à-dire Enlèvement, comme on l'appelle encore aujourd'hui. 10. Les enfants d'Israël demeurèrent à Galgala, et y firent la pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir, dans la plaine de Jéricho ; 11. Le lendemain ils mangèrent des fruits de la terre, des pains sans levain, et de la farine d'orge de la même année, qui étoit séchée au feu. 12. Et après qu'ils eurent mangé des fruits de la terre, la manne cessa ; et les enfants d'Israël n'usèrent plus de cette nourriture, mais ils mangèrent des fruits que la terre de Chanaan avoit portés l'année même. 13. Lorsque Jofué étoit sur le territoire de la ville de Jéricho, il leva les yeux, et, ayant vu devant lui un homme debout qui tenoit à la main une épée nue, il alla à lui, et lui dit : Êtes-vous des nôtres, ou des ennemis ? 14. Il lui répondit : Non ; mais je suis le prince de l'armée du Seigneur, et je viens à votre secours. 15. Jofué se jeta le visage contre terre ; et l'adorant, il dit : Qu'est-ce que mon Seigneur ordonne à votre serviteur ? 16. Otez, lui dit-il, vos souliers de vos pieds, parce que le lieu où vous êtes est saint. Et Jofué fit ce qui lui étoit commandé.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VI

Siège et prise de Jéricho. Rahab associée au peuple de Dieu. Imprécation contre celui qui rebâtit Jéricho.

1. Cependant Jéricho étoit fermée et fortifiée, dans la crainte où l'on étoit des enfants d'Israël ; et nul n'osoit y entrer ou en sortir. 2. Alors le Seigneur dit à Josué : J'ai livré entre vos mains Jéricho et son roi, et tous ses vaillants défenseurs. 3. Faites le tour de la ville, tous tant que vous êtes de gens de guerre, une fois par jour ; vous ferez la même chose pendant six jours ; 4. Mais qu'au septième jour les prêtres prennent les sept trompettes dont on se sert dans l'année du jubilé, et qu'ils marchent devant l'arche de l'alliance ; vous ferez sept fois le tour de la ville, et les prêtres sonneront de la trompette. 5. Et lorsque les trompettes sonneront d'un son plus long et plus coupé, et que ce bruit aura frappé vos oreilles, tout le peuple élevant sa voix tous ensemble jettera un grand cri : et alors les murailles de la ville tomberont jusqu'aux fondements, et chacun entrera par l'endroit qui se trouvera vis-à-vis de lui. 6. Josué, fils de Nun, appela donc les prêtres, et leur dit : Prenez l'arche de l'alliance, et que sept autres prêtres prennent les sept trompettes du jubilé, et qu'ils marchent devant l'arche du Seigneur. 7. Il dit aussi au peuple : Allez, et faites le tour de la ville, marchant les armes à la main devant l'arche du Seigneur. 8. Josué ayant fini ces paroles, les sept prêtres commencèrent à sonner des sept trompettes devant l'arche de l'alliance du Seigneur. 9. Toute l'armée marcha devant l'arche, le reste du peuple la suivit, et le bruit des trompettes retentit de toutes parts. 10. Or Josué avoit donné cet ordre au peuple : Vous ne jetterez aucun cri, on n'entendra aucune voix, et il ne sortira aucune parole de votre bouche, jusqu'à ce que le jour soit venu auquel je vous dirai : Criez, et faites grand bruit. 11. Ainsi l'arche du Seigneur fit le premier jour une fois le tour de la ville, et elle retourna au camp, et y demeura. 12. Et Josué s'étant levé avant le jour, les prêtres prirent l'arche du Seigneur. 13. Et sept d'entre eux prirent les sept trompettes dont on se sert en l'année du jubilé ; et ils précédèrent l'arche du Seigneur, et sonnèrent de la trompette en marchant ; toute l'armée s'avançoit devant eux, et le reste du peuple suivait l'arche, et sonnoit du cor. 14. Et ayant fait une fois le tour de la ville au second jour, ils revinrent dans le camp. Ils firent la même chose pendant six jours. 15. Mais le septième jour, s'étant levés de grand matin, ils firent sept fois le tour de la ville, comme il leur avoit été ordonné. 16. Et pendant que les prêtres sonnoient de la trompette au septième jour, Josué dit à tout Israël : Jetez un grand cri ; car le Seigneur vous a livré Jéricho ; 17. Que cette ville soit en anathème, et que tout ce qui s'y trouvera soit consacré au Seigneur ; que, seule, Rahab la courtisane ait la vie sauve, avec tous ceux qui se trouveront dans sa maison, parce qu'elle a caché ceux que nous avions envoyés pour reconnoître le pays. 18. Pour vous, donnez-vous bien de garde de toucher à rien de cette ville contre l'ordre qu'on vous donne, de peur de vous rendre coupables de prévarication, et d'attirer ainsi le trouble et le péché sur toute l'armée d'Israël. 19. Que tout ce qui se trouvera d'or et d'argent, et de vases d'airain et de fer, soit consacré au Seigneur, et mis en réserve dans ses trésors. 20. Tout le peuple ayant donc jeté un grand cri, et les trompettes sonnant, la voix et le son n'eurent pas plutôt frappé les oreilles de la multitude, que les murailles tombèrent ; et chacun monta par l'endroit qui étoit vis-à-vis de lui ; ils prirent ainsi la ville, 21. Et ils tuèrent tout ce qui s'y rencontra, depuis les hommes jusqu'aux femmes, et depuis les enfants jusqu'aux vieillards.

Ils firent passer aussi au fil de l'épée les boeufs, les brebis, et les ânes. 22. Alors Josué dit aux deux hommes qui avoient été envoyés pour reconnoître le pays : Entrez dans la maison de la courtisane, et faites-la sortir avec tout ce qui est à elle, comme vous le lui avez promis avec ferment. 23. Les deux jeunes hommes étant entrés dans la maison, en firent sortir Rahab, son père et sa mère, ses frères et ses parents, et tout ce qui étoit elle, et les firent demeurer hors du camp d'Israël. 24. Après cela ils brûlèrent la ville, et tout ce qui se trouva dedans, à la réserve de l'or et de l'argent, des vases d'airain et de fer, qu'ils consacèrent pour le trésor du Seigneur. 25. Mais Josué sauva Rahab, courtisane, et la maison de son père, avec tout ce qu'elle avoit ; et ils demeurèrent au milieu du peuple d'Israël, comme ils y font encore aujourd'hui, parce qu'elle avoit caché les deux hommes qu'il avoit envoyés pour reconnoître Jéricho. Alors Josué fit cette imprécation : 26. Maudit soit devant le Seigneur l'homme qui relèvera et rebâtira la ville de Jéricho ! Que son premier-né meure lorsqu'il en jettera les fondements, et qu'il perde le dernier de ses enfants lorsqu'il en posera les portes ! 27. Le Seigneur fut donc avec Josué, et son nom devint célèbre dans toute la terre.

CHAPITRE VII

Les Israélites attaquent la ville de Haï. Ils sont repouffés avec perte. Crime d'Achan découvert et puni.

1. Or les enfants d'Israël violèrent la défense qui leur avoit été faite, et ils prirent pour eux de ce qui avoit été mis sous l'anathème. Car Achan, fils de Charmi, fils de Zabdi, fils de Zaré, de la tribu de Juda, déroba quelque chose de l'anathème; et le Seigneur se mit en colère contre les enfants d'Israël. 2. En ce même temps Josué envoya de Jéricho des hommes contre Haï, qui est près de Béthaven, à l'orient de la ville de Béthel, et il leur dit : Allez, et reconnoissez le pays. Ils firent ce qui leur avoit été commandé, et reconnurent la ville de Haï; 3. Et étant revenus, ils lui dirent : Que tout le peuple ne marche point, mais qu'on envoie deux ou trois mille hommes pour détruire cette ville; qu'est-il nécessaire de fatiguer inutilement tout le peuple contre un si petit nombre d'ennemis? 4. Trois mille hommes marchèrent donc en armes contre Haï; mais, ayant tourné le dos aussitôt qu'ils virent paroître l'ennemi, 5. Ils furent battus par ceux de la ville de Haï, et il y en eut trente-six de tués; les ennemis les poursuivirent depuis leur porte jusqu'à Sabarim, et tuèrent ceux qui s'enfuyoient vers le bas de la colline; alors le cœur du peuple fut saisi de crainte; et devint comme de l'eau qui s'écoule. 6. Mais Josué déchira ses vêtements, se jeta le visage contre terre devant l'arche du Seigneur, et demeura prosterné avec tous les anciens d'Israël jusqu'au soir; et ils se mirent de la poussière sur la tête, 7. Et Josué dit : Hélas ! Seigneur Dieu, avez-vous donc voulu faire passer à ce peuple le fleuve du Jourdain, pour nous livrer entre les mains des Amorrhéens et nous perdre? Il eût été à souhaiter que nous fussions demeurés au delà du Jourdain, comme nous avons commencé d'y demeurer. 8. Que dirai-je, ô Dieu mon Seigneur! en voyant Israël prendre la fuite devant ses ennemis? 9. Les Chananéens et tous les habitants du pays l'entendront dire, et s'unissant ensemble, ils nous envelopperont, et ils extermineront notre nom de dessus la terre; et alors que deviendra la gloire de votre grand nom? 10. Le Seigneur dit à Josué : Levez-vous, pourquoi vous tenez-vous couché

par terre? 11. Israël a péché, et il a violé le traité que j'avois fait avec lui; ils ont pris de l'anathème, ils en ont dérobé, ils ont menti, et ils ont caché leur vol parmi leur bagage. 12. Israël ne pourra plus tenir contre ses ennemis, et il fuira devant eux, parce qu'il s'est souillé par l'anathème. Je ne ferai plus avec vous, jusqu'à ce que vous ayez exterminé celui qui est coupable de ce crime. 13. Levez-vous, sanctifiez le peuple, et dites-leur : Sanctifiez-vous pour demain; car voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : L'anathème est au milieu de vous, Israël : vous ne pourrez soutenir l'effort de vos ennemis, jusqu'à ce que celui qui est souillé de ce crime soit exterminé du milieu de vous. 14. Vous vous présenterez demain matin chacun dans votre tribu; et le fort étant tombé sur l'une des tribus, on passera de cette tribu aux familles qui la composent, des familles aux maisons, et de la maison à chaque particulier; 15. Et quiconque fera trouvé coupable de ce crime, fera brûlé avec tout ce qui lui appartient, parce qu'il a violé l'alliance du Seigneur, et qu'il a fait une chose détestable dans Israël. 16. Jofué se levant donc de grand matin fit assembler Israël par tribus, et le fort tomba sur la tribu de Juda. 17. Comme elle se fut présentée avec toutes ses familles, le fort tomba sur la famille de Zaré. Cette famille s'étant présentée par maisons, le fort tomba sur la maison de Zabdi. 18. Dont tous les particuliers s'étant présentés séparément, le fort tomba sur Achan, fils de Charmi, fils de Zabdi, fils de Zaré, de la tribu de Juda. 19. Et Jofué dit à Achan : Mon fils, rendez gloire au Seigneur Dieu d'Israël; confessez votre faute, et déclarez-moi ce que vous avez fait, sans en rien cacher. 20. Achan répondit à Jofué : Il est vrai que j'ai péché contre le Seigneur, le Dieu d'Israël; et voici ce que j'ai fait : 21. Ayant vu parmi les dépouilles un manteau d'écarlate qui étoit fort bon, et deux cents sicles d'argent, avec une règle d'or de cinquante sicles, j'eus une grande passion de les avoir; et les ayant pris, je les cachai en terre au milieu de ma tente et je cachai aussi l'argent dans une fosse que j'y fis. 22. Jofué envoya donc des gens qui coururent à la tente d'Achan, et trouvèrent tout ce qui y étoit caché, avec l'argent au même lieu qu'il avoit dit; 23. Et ayant tiré toutes ces choses hors de sa tente, ils les portèrent à Jofué et à tous les enfants d'Israël, et les jetèrent devant le Seigneur. 24. Or Jofué, et tout Israël avec lui, ayant pris Achan, fils de Zaré, et l'argent, le manteau et la règle d'or, avec ses fils et ses filles, ses boeufs, ses ânes et ses brebis, et sa tente même, et tout ce qui étoit à lui, les menèrent en la vallée d'Achor. 25. Où Jofué lui dit : Parce que vous nous avez tous troublés, que le Seigneur vous trouble et vous extermine en ce jour! Et tout Israël le lapida; et tout ce qui étoit à lui fut consumé par le feu. 26. Et ils mirent sur lui un grand monceau de pierres qui est demeuré jusqu'aujourd'hui. Ainsi la fureur du Seigneur se détourna de dessus eux; et ce lieu fut appelé, et s'appelle encore aujourd'hui, la vallée d'Achor, c'est-à-dire la vallée du Trouble.

CHAPITRE VIII

Prise de la ville de Haï. Bénédictions et malédictions prononcées sur les monts Hébal et Garizim.

1. Le Seigneur dit alors à Jofué : Ne craignez point et ne vous effrayez point. Allez, conduisez toute l'armée, et marchez contre la ville de Haï; je vous en livrerai le roi et le peuple, la ville et tout le pays. 2. Et vous traiterez la ville de Haï et son roi, comme vous avez traité Jéricho et son roi; mais

vous prendrez pour vous tout le butin et tous les bestiaux. Dressez une embuscade derrière la ville. 3. Josué se leva donc, et toute l'armée avec lui, pour marcher contre Haï; et il envoya la nuit trente mille hommes choisis des plus vaillants, 4. Auxquels il donna cet ordre : Dressez une embuscade derrière la ville; ne vous éloignez pas beaucoup, et foyez tous prêts ; 5. Pour moi, j'irai attaquer la ville de ce côté-ci avec tout le reste du peuple qui est avec moi ; et lorsqu'ils fortiront contre nous, nous tournerons le dos pour fuir, comme nous avons fait auparavant, 6. Jusqu'à ce que ceux qui nous poursuivront aient été attirés plus loin de la ville ; car ils croiront que nous fuyons en effet, comme nous avons fait la première fois. 7. Lors donc que nous fuirons et qu'ils nous poursuivront, vous fortirez de votre embuscade, et vous détruirez la ville, car le Seigneur votre Dieu la livrera entre vos mains. 8. Quand vous l'aurez prise, brûlez-la, et faites tout selon l'ordre que je vous donne. 9. Josué les ayant donc fait marcher, ils allèrent au lieu de l'embuscade, et se mirent entre Béthel et Haï, à l'occident de la ville de Haï. Mais Josué demeura cette nuit-là au milieu du peuple, 10. Et le lendemain, s'étant levé avant le jour, il fit la revue de ses gens, et marcha avec les anciens à la tête de l'armée, soutenu du gros de ses troupes. 11. Et lorsqu'ils furent arrivés et qu'ils eurent monté devant la ville, ils s'arrêtèrent du côté du septentrion ; il y avoit une vallée entre eux et la ville. 12. Josué avoit choisi cinq mille hommes, qu'il mit en embuscade entre Béthel et Haï, à l'occident de la même ville ; 13. Et tout le reste de l'armée marchoit en bataille du côté du septentrion, en sorte que les derniers rangs s'étendoient jusqu'à l'occident de la ville. Josué ayant donc marché cette nuit-là, s'arrêta au milieu de la vallée. 14. Ce que le roi de Haï ayant vu, il fortit en grande hâte dès le point du jour avec toute l'armée qui étoit dans la ville, et il conduisit ses troupes vers le désert, ne sachant pas qu'il y avoit des gens en embuscade derrière lui. 15. En même temps Josué et tout Israël lâchèrent pied, faisant semblant d'être épouvantés, et fuyant par le chemin qui mène au désert. 16. Mais ceux de Haï jetant tous ensemble un grand cri, et s'encourageant mutuellement, les poursuivirent ; et étant tous sortis de la ville, 17. Sans qu'il en demeurât un seul dans Haï et dans Béthel qui ne poursuivit Israël, parce qu'ils étoient sortis tous en foule, ayant laissé leurs villes ouvertes, 18. Le Seigneur dit à Josué : Levez contre la ville de Haï le bouclier que vous tenez à la main, parce que je vous la livrerai. 19. Et ayant levé son bouclier contre la ville, ceux qui étoient cachés en embuscade se levèrent aussitôt ; et marchant vers la ville, la prirent et la brûlèrent. 20. Or les gens de la ville qui poursuivoient Josué regardant derrière eux, et voyant la fumée de la ville qui s'élevoit jusqu'au ciel, ne purent plus fuir ni d'un côté ni de l'autre, surtout lorsque ceux qui avoient fait semblant de fuir, et qui marchaient du côté du désert, se retournèrent vivement contre ceux qui les avoient poursuivis jusqu'alors. 21. Car Josué et tout Israël voyant que la ville étoit prise, et que la fumée s'en élevoit, se retournèrent contre ceux de Haï, et les taillèrent en pièces. 22. En même temps ceux qui avoient pris et brûlé la ville, sortis pour venir au-devant des leurs, commencèrent à charger et à envelopper les ennemis, qui se trouvèrent tellement battus devant et derrière, qu'il ne s'en sauva pas un seul d'un si grand nombre. 23. Ils prirent aussi vivant le roi de la ville de Haï, et le présentèrent à Josué. 24. Tous ceux donc qui avoient poursuivi les Israélites lorsqu'ils fuyoient vers le désert, ayant été tués, et un grand carnage étant fait dans ce même lieu, les enfants d'Israël entrèrent dans la ville, et tuèrent tout ce qui s'y trouva. 25. Ce jour-là il fut tué, depuis les hommes jusqu'aux femmes, douze mille personnes, qui étoient toutes de la ville de Haï. 26. Et Josué, tenant son bouclier, ne baissa point la main qu'il avoit élevée en haut, jusqu'à ce que tous les habitants de Haï fussent tués. 27. Les enfants d'Israël se partagèrent les bestiaux et tout le butin de la ville, selon l'ordre que Josué en avoit

reçu du Seigneur. 28. Il brûla ensuite la ville, et en fit un tombeau éternel; 29. Il fit attacher aussi à une potence le roi de Haï, qui y demeura jusqu'au soir et jusqu'au coucher du soleil. Et alors Josué commanda qu'on descendit le corps de la croix, ce qui fut fait; et l'ayant jeté à l'entrée de la ville, ils mirent sur lui un grand monceau de pierres, qui y est demeuré jusqu'aujourd'hui. 30. Alors Josué bâtit et éleva un autel au Seigneur Dieu d'Israël sur le mont Hébal, 31. Selon que Moïse, serviteur du Seigneur, l'avoit ordonné aux enfants d'Israël, et qu'il est écrit dans le livre de la loi de Moïse. Il fit cet autel de pierres non polies, que le fer n'avoit point touchées; et il offrit dessus des holocaustes au Seigneur, et immola des victimes pacifiques. 32. Il écrivit aussi sur des pierres le Deutéronome de la loi de Moïse, que celui-ci avoit exposé devant les enfants d'Israël. 33. Tout le peuple et les anciens, les officiers et les juges étoient debout des deux côtés de l'arche, devant les prêtres qui portoient l'arche de l'alliance du Seigneur, les étrangers y étant comme ceux du peuple. La moitié étoit près du mont Garizim, et l'autre moitié près du mont Hébal selon que Moïse, le serviteur du Seigneur, l'avoit ordonné. Josué bénit d'abord le peuple d'Israël; 34. Et après cela il lut toutes les paroles de bénédiction et de malédiction, et tout ce qui étoit écrit dans le livre de la loi. 35. Il n'omit rien de tout ce que Moïse avoit commandé de dire; mais il représenta de nouveau toutes choses devant tout le peuple d'Israël, devant les femmes, les petits enfants et les étrangers qui demeuroient parmi eux.

CHAPITRE IX

Les Gabaonites surprennent Josué. On fait alliance avec eux. Leur artifice est reconnu. On les condamne à couper le bois et à porter l'eau dans la maison du Seigneur.

1. Le bruit de ces choses ayant été répandu, tous les rois d'au delà le Jourdain qui demeuroient dans les montagnes et dans les plaines, dans les lieux maritimes et sur le rivage de la grande mer, et ceux aussi qui habitoient près du Liban, les Héthéens, les Amorrhéens, les Chananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens, 2. S'unirent tous ensemble pour combattre contre Josué et contre Israël, d'un même coeur et d'un même esprit. 3. Mais les habitants de Gabaon ayant appris tout ce que Josué avoit fait à Jéricho et à la ville de Haï, 4. Et usant d'adresse, prirent des vivres avec eux, et mirent sur leurs ânes de vieux sacs et des outres pour le vin, déchirées et recoufues, 5. De vieux fouliers rapiécés, pour les faire paroître encore plus vieux: ils étoient aussi couverts de vieux habits; et les pains qu'ils portoient pour leur nourriture durant le chemin étoient fort durs, et rompus par morceaux; 6. Ils vinrent se présenter en cet état à Josué, qui étoit alors dans le camp de Galgala, et ils lui dirent, ainsi qu'à tout Israël: Nous venons d'un pays très-éloigné, dans le désir de faire la paix avec vous. Les enfants d'Israël leur répondirent: 7. Peut-être demeurez-vous dans ce pays-ci, qui nous a été réservé comme notre partage, et en ce cas nous ne pourrions faire alliance avec vous. 8. Mais ils dirent à Josué: Nous sommes ici pour vous servir. Qui êtes-vous? leur dit Josué; et d'où venez-vous? 9. Ils lui répondirent: Vos serviteurs sont venus d'un pays très-éloigné, au nom du Seigneur votre Dieu; car le bruit de sa puissance est venu jusqu'à nous, nous avons été informés de toutes les choses qu'il a faites en Égypte 10. Et de quelle manière il a traité les deux rois des Amorrhéens qui étoient au delà du Jourdain, Séhon, roi d'Hésébon, et Og, roi de Basan, qui étoit

à Astaroth ; 11. Nos anciens et tous les habitants de notre pays nous ont dit : Prenez avec vous des vivres pour un si long voyage, et allez au-devant d'eux, et dites-leur : Nous sommes vos serviteurs; faites alliance avec nous. 12. Voilà les pains que nous avons pris tout chauds quand nous sommes partis de nos maisons pour venir vers vous; et maintenant ils sont desséchés et en morceaux, tant ils sont vieux. 13. Ces autres étoient neuves quand nous les avons remplies de vin, et maintenant elles sont toutes rompues; nos habits et les fouliers que nous avons aux pieds se sont tout usés dans un si long voyage, et ils ne valent plus rien. 14. Les principaux d'Israël prirent donc de leurs vivres, et ils ne consultèrent point le Seigneur. 15. Et Josué ayant pour eux des pensées de paix, fit alliance avec eux, et leur promit qu'on leur sauveroit la vie; ce que les chefs du peuple leur jurèrent aussi. 16. Mais trois jours après que l'alliance fut faite, ils apprirent que ces peuples habitoient dans le voisinage, et qu'ils demeureroient ainsi au milieu d'eux. 17. Et les enfants d'Israël ayant levé le camp, vinrent le troisième jour dans leurs villes, dont voici les noms : Gabaon, Caphira, Béroth et Cariathiarim; 18. Et ils ne les tuèrent point, parce que les chefs du peuple le leur avoient juré au nom du Seigneur Dieu d'Israël. Mais tout le peuple murmura contre les chefs; 19. Et ceux-ci leur répondirent : Nous leur avons juré au nom du Seigneur Dieu d'Israël, ainsi nous ne pouvons leur faire aucun mal. 20. Mais voici comment nous les traiterons : Ils auront à la vérité la vie sauve, de peur que la colère du Seigneur ne s'élève contre nous si nous nous parjurons; 21. Mais ils vivront de telle sorte, qu'ils seront employés à couper du bois et à porter de l'eau pour le service de tout le peuple. Lorsque ces chefs parloient ainsi, 22. Josué appela les Gabaonites, et leur dit : Pourquoi avez-vous voulu nous surprendre par un mensonge, en disant : Nous demeurons fort loin de vous, puisqu'au contraire vous êtes au milieu de nous? 23. C'est pour cela que vous ferez sous la malédiction de la servitude, et qu'il y aura toujours dans votre race des gens qui couperont le bois, et qui porteront l'eau dans la maison de mon Dieu. 24. Ils lui répondirent : Le bruit est venu jusqu'à nous, qui sommes vos serviteurs, que le Seigneur votre Dieu avoit promis à Moïse son serviteur de vous donner tout ce pays, et d'en exterminer tous les habitants; ce qui nous jeta dans une grande crainte, et nous obligea, par la terreur de vos armes, à former ce dessein pour mettre nos vies en sûreté. 25. Mais maintenant nous sommes en votre main; faites de nous tout ce que vous jugerez bon et selon l'équité. 26. Josué fit donc ce qu'il avoit dit, il les délivra des mains des enfants d'Israël, en ne permettant pas qu'on les tuât; 27. Et il arrêta dès ce jour-là qu'ils seroient employés au service de tout le peuple, et de l'autel du Seigneur, coupant le bois et portant l'eau au lieu que le Seigneur auroit choisi, comme ils sont encore jusqu'à présent.

CHAPITRE X

Siège de Gabaon. Josué marche à son secours. Il arrête le soleil, fait mourir les rois vaincus, et prend plusieurs villes.

1. Mais Adonisédec, roi de Jérusalem, ayant appris que Josué avoit pris et détruit la ville de Haï (car il avoit traité Haï et le roi de Haï comme il avoit traité Jéricho et le roi de Jéricho), et que les Gabaonites, les abandonnant, avoient passé du côté des enfants d'Israël, et fait alliance avec eux, 2.

Il fut saisi d'une grande crainte, car Gabaon étoit une grande cité, l'une des villes royales, et plus grande que Haï, et tous ses gens de guerre étoient très-vailants. 3. Alors donc Adonisédec, roi de Jérusalem, envoya vers Oham, roi d'Hébron, vers Pharam, roi de Jérimoth, vers Japhia, roi de Lachis, vers Dabir, roi d'Eglon, et leur fit dire : 4. Venez avec moi, et me donnez du secours, afin que nous prenions Gabaon et que nous nous en rendions les maîtres, parce qu'elle a passé du côté de Jofué et des enfants d'Israël. 5. Ainsi ces cinq rois des Amorrhéens s'unirent ensemble, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jérimoth, le roi de Lachis, le roi d'Eglon, et ils marchèrent avec toutes leurs troupes, et ayant campé près de Gabaon, ils l'assiégèrent. 6. Or les habitants de Gabaon, voyant leur ville assiégée, envoyèrent à Jofué, qui étoit alors dans le camp près de Galgala, et lui dirent : Ne refusez pas votre secours à vos serviteurs; venez vite, et délivrez-nous par l'assistance que vous nous donnerez; car tous les rois des Amorrhéens qui habitent dans les montagnes se font ligués contre nous. 7. Jofué partit donc de Galgala, et avec lui tous les gens de guerre de son armée, qui étoient les plus vailants. 8. Et le Seigneur dit à Jofué : Ne les craignez point; car je les livrerai entre vos mains, et nul d'entre eux ne pourra vous résister. 9. Jofué étant donc venu de Galgala toute la nuit, se jeta tout d'un coup sur eux; 10. Et le Seigneur les épouvanta et les mit tous en désordre à la vue d'Israël; et il les frappa d'une grande plaie près de Gabaon. Jofué les poursuivit par le chemin qui monte vers Béthoron, et les tailla en pièces, jusqu'à Azéca et à Macéda. 11. Et lors qu'ils fuyoient devant les enfants d'Israël, et qu'ils étoient dans la descente de Béthoron, le Seigneur fit tomber du ciel de grosses pierres sur eux jusqu'à Azéca; et cette grêle de pierres en tua beaucoup plus que les enfants d'Israël n'en avoient tué par l'épée. 12. Alors Jofué parla au Seigneur, en ce jour auquel il avoit livré les Amorrhéens entre les mains des enfants d'Israël, et il dit en leur présence : Soleil, n'avance point sur Gabaon; ni toi, lune, sur la vallée de Aïalon. 13. Et le soleil et la lune s'arrêtèrent, jusqu'à ce que le peuple se fût vengé de ses ennemis. N'est-ce pas ce qui est écrit au livre des Justes? Le soleil s'arrêta donc au milieu du ciel, et ne se hâta point de se coucher durant l'espace d'un jour. 14. Jamais jour, ni avant, ni après, ne fut aussi long que celui-là, le Seigneur obéissant alors à la voix d'un homme, et combattant pour Israël. 15. Jofué revint ensuite au camp de Galgala avec tout Israël. 16. Car les cinq rois s'étoient sauvés par la fuite, et s'étoient cachés dans une caverne de la ville de Macéda. 17. Et l'on vint dire à Jofué, qu'on avoit trouvé les cinq rois cachés dans une caverne de la ville de Macéda. 18. Alors Jofué donna cet ordre à ceux qui l'accompagnoient : Roulez de grandes pierres à l'entrée de la caverne, et laissez des hommes habiles pour garder ceux qui y sont enfermés; 19. Pour vous, ne vous arrêtez point, poursuivez les ennemis, tuez les derniers des fuyards, et ne souffrez pas qu'ils se sauvent dans leurs villes, puisque le Seigneur votre Dieu les a livrés entre vos mains. 20. Les ennemis ayant donc été tous défaits et taillés en pièces, sans qu'il en demeurât presque un seul, ceux qui purent échapper des mains des enfants d'Israël, se retirèrent dans les villes fortes; 21. Et toute l'armée revint sans aucune perte et en même nombre vers Jofué à Macéda, où le camp étoit alors; et nul n'osa ouvrir seulement la bouche contre les enfants d'Israël. 22. Alors Jofué donna cet ordre : Ouvrez la caverne, et amenez devant moi les cinq rois qui y sont cachés. 23. Ses gens firent ce qui leur avoit été commandé; et, faisant sortir de la caverne les cinq rois, lui amenèrent le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jérimoth, le roi de Lachis, le roi d'Eglon; 24. Lesquels lui ayant été présentés, il fit venir tout le peuple d'Israël, et il dit aux principaux officiers de l'armée qui étoient avec lui : Allez, et mettez le pied sur le cou de ces rois. Ils y allèrent, et pendant qu'ils leur tenoient le pied sur la gorge, 25. Jofué ajouta : N'ayez point de peur, bannissez toute

crainte, ayez de la fermeté, et armez-vous de courage; car c'est ainsi que le Seigneur traitera tous les ennemis que vous avez à combattre. 26. Ensuite Josué frappa ces rois, et les tua; il les fit ensuite attacher à cinq potences, où ils demeurèrent pendus jusqu'au soir. 27. Et lorsque le soleil se couchoit, il commanda à ceux qui l'accompagnoient de les descendre de la potence; et les ayant descendus, il les jetèrent dans la caverne où ils avoient été cachés, et mirent à l'entrée de grosses pierres qui y sont demeurées jusqu'aujourd'hui. 28. Josué prit aussi la ville de Macéda le même jour, et y fit tout passer au fil de l'épée. Il fit mourir son roi et tous ses habitants, sans qu'il en restât aucun, et traita le roi de Macéda comme il avoit traité le roi de Jéricho. 29. De Macéda, il passa avec tout Israël à Lebna; et l'ayant attaquée, 30. Le Seigneur la livra avec son roi entre les mains d'Israël; et ils firent passer au fil de l'épée tout ce qui se trouva d'habitants dans cette ville, sans y laisser les moindres restes; et ils traitèrent le roi de Lebna comme ils avoient traité le roi de Jéricho. 31. De Lebna il passa à Lachis avec tout Israël; et ayant rangé son armée autour de la ville, il commença à l'attaquer. 32. Et le Seigneur livra Lachis entre les mains d'Israël, qui la prit le deuxième jour, et fit passer au fil de l'épée tout ce qui se trouva dedans comme il avoit fait à Lebna. 33. En ce même temps, Horam, roi de Gazer, marcha pour secourir Lachis; mais Josué le défit avec tout son peuple, sans qu'il en demeurât un seul. 34. Il passa de Lachis à Églon, et y mit le siège; 35. Il la prit le même jour, fit passer au fil de l'épée tous ses habitants, et la traita comme il avoit traité Lachis. 36. Il marcha ensuite avec tout Israël d'Églon à Hébron; et l'ayant attaquée, 37. Il la prit, et tailla tout en pièces; il tua le roi, et tout ce qui se trouva dans la ville et dans toutes les autres villes de ce pays-là, sans y laisser les moindres restes; il traita Hébron comme il avoit fait d'Églon, et fit passer au fil de l'épée tout ce qui s'y rencontra. 38. De là il revint à Dabir, 39. Qu'il prit et ravagea; et il fit aussi passer au fil de l'épée son roi, tout ce qui se trouva dans la ville et dans les villes d'alentour, sans y laisser les moindres restes; il traita Dabir et le roi de cette ville comme il avoit traité Hébron et Lebna, et leurs rois. 40. Josué détruisit donc tout le pays, tant du côté des montagnes et du midi, que de la plaine, comme aussi Asédoth avec leurs rois, sans y laisser les moindres restes; il tua tout ce qui avoit vie, comme le Seigneur le Dieu d'Israël le lui avoit commandé, 41. Depuis Cadès -Barné jusqu'à Gaza. Il fit de même dans tout le pays de Gofen jusqu'à Gabaon, 42. Qu'il prit tout de suite, et qu'il ruina avec tous les rois et toutes leurs terres; parce que le Seigneur Dieu d'Israël combattit pour lui. 43. Et il revint avec tout le détachement de l'armée d'Israël à Galgala, où étoit son camp.

CHAPITRE XI

Victoires de Josué sur le roi d'Afor, et sur plusieurs autres rois ligüés contre Israël.

1. Mais lorsque Jabin, roi d'Afor, eut appris ces nouvelles, il envoya Jobab, roi de Madon, vers de roi de Séméron, vers le roi d'Achsaph, 2. Et vers les rois du septentrion, qui habitoient dans les montagnes et dans plaine du côté du midi de Cénéroth; il envoya aussi vers ceux qui habitoient dans les campagnes et dans le pays de Dor, le long de la mer; 3. Vers les Chananéens à l'orient et à l'occident, vers les Amorrhéens, les Héthéens, les Phérézéens, les Jébuséens, dans les montagnes; et vers les Hévéens qui habitoient au pied du mont Hermon dans la terre de Maspha. 4. Ils fortirent

tous avec leurs troupes, qui confiffoient en une multitude de gens de pied auffi nombreufe que le fable qui eft fur le rivage de la mer, et un grand nombre de cavaliers et de chariots. 5. Et tous ces rois fe joignirent vers les eaux de Mérom, pour combattre contre Ifraël. 6. Alors le Seigneur dit à Jofué : Ne les craignez point; car demain à cette même heure je vous les livrerai tous, pour être taillés en pièces à la vue d'Ifraël. Vous couperez le nerf des jambes de leurs chevaux, et brûlerez leurs chariots. 7. Jofué marcha donc contre eux avec toute l'armée jufqu'aux eaux de Mérom; et les ayant furpris et chargés à l'improvifte, 8. Le Seigneur les livra entre les mains des enfans d'Ifraël, qui les défirent et les pourfuivirent jufqu'à la grande Sidon, jufqu'aux eaux de Maféréphot, et jufqu'à la campagne de Mafpha qui eft vers l'orient. Jofué tua tout, fans qu'il en demeurât les moindres reffes. 9. Et il fit ce que le Seigneur lui avoit ordonné; il coupa le nerf des jambes de leurs chevaux, et brûla leurs chariots. 10. Et étant retourné de là auffitôt, il prit Afor, et en tua le roi; car Afor avoit été de tout temps la première et la capitale de tous ces royaumes. 11. Il paffa au fil de l'épée tous fes habitans; il ravagea et extermina tout fans y laiffer aucun reffe, et il confuma la ville par le feu. 12. Il prit auffi et ruina de même toutes les villes d'alentour, avec leurs rois qu'il fit mourir, comme Moïfe ferviteur du Seigneur le lui avoit commandé. 13. Ifraël brûla toutes les villes, excepté celles qui étoient fituées fur des collines et fur des hauteurs; il n'y eut qu'Afor qui, étant très-forte, fut toute brûlée. 14. Les enfans d'Ifraël partagèrent entre eux tout le butin et les bestiaux de ces villes, après en avoir tué tous les habitans. 15. Or les ordres que le Seigneur avoit donnés à Moïfe fon ferviteur, font les mêmes que Moïfe donna à Jofué; et il les exécuta tous, fans omettre la moindre chofe de tout ce que le Seigneur avoit commandé à Moïfe. 16. Jofué prit tout le pays des montagnes et du midi, toute la terre de Gofen et la plaine, la contrée occidentale, la montagne d'Ifraël et fes campagnes; 17. Une partie de la montagne qui s'élève vers Séir jufqu'à Baalgad, le long de la plaine du Liban, au-deffous du mont Hermon; il prit tous leurs rois, les frappa, et les fit mourir. 18. Jofué combattit longtems contre ces rois. 19. Il n'y eut point de ville qui fe rendit aux enfans d'Ifraël, hors les Hévéens qui demeuroient à Gabaon; et il les prit toutes en combattant. 20. Car telle avoit été la volonté du Seigneur, que leurs coeurs s'endurciffent, qu'ils combattiffent contre Ifraël, qu'ils fuflent défaits, et ne méritaffent aucune démençe, et qu'ils fuflent exterminés, felon que le Seigneur l'avoit ordonné à Moïfe. 21. En ce temps-là Jofué ayant marché contre les géants du pays des montagnes d'Hébron, de Dabir, d'Anab, et de toute la montagne de Juda et d'Ifraël, les tua et les extermina, et ruina toutes leurs villes. 22. Il ne laiffa aucun de la race des géants dans la terre des enfans d'Ifraël, hors ceux qui fe trouvèrent dans les villes de Gaza, de Geth et d'Azot, dans lesquelles feules il en laiffa. 23. Jofué prit donc tout le pays felon que le Seigneur l'avoit promis à Moïfe, et le donna aux enfans d'Ifraël, pour le pofféder felon la part qui étoit échue à chacun dans fa tribu; et la guerre cefla dans tout le pays.

CHAPITRE XII

Dénombrement des rois vaincus par les Ifraélites.

1. Voici quels furent les rois que enfans d'Ifraël défirent, et dont ils poffédèrent le pays au-delà du Jourdain vers le foleil levant, depuis le torrent d'Amnon jufqu'au mont Hermon, et toute la contrée

orientale qui regarde le désert : 2. Séhon, roi des Amorrhéens, qui demouroit Héfébon, et qui régnoit depuis Aroër qui est situé sur le bord du torrent d'Arnon ; depuis le milieu de la vallée, et la moitié de Galaad jusqu'au torrent de Jaboc qui fait les limites des enfants d'Ammon ; 3. Et depuis le désert jusqu'à la mer de Cénéroth vers l'orient, et jusqu'à la mer du désert qui est la mer Salée, vers l'orient, le long du chemin qui mène à Betsimoth, et du côté du midi, depuis la plaine qui est au-dessous d'Asédoth, jusqu'à Phasga. 4. Le royaume d'Og, roi de Basan, qui étoit des restes des géants, et qui demouroit à Astaroth et à Edraï, s'étendoit depuis la montagne d'Hermon, et depuis Salécha, et tout le territoire de Basan jusqu'aux confins. 5. De Geffuri, de Machati et de la moitié de Galaad, qui étoient les bornes de Séhon, roi d'Héfébon. 6. Moïse le serviteur du Seigneur et les enfants d'Israël défirent ces rois, et Moïse donna leur pays à la tribu de Ruben, à celle de Gad et à la demi-tribu de Manassé, afin qu'ils s'y établissent. 7. Voici quels furent les rois que Josué et les enfants d'Israël défirent dans le pays en deçà du Jourdain du côté de l'occident, depuis Baalgad dans la campagne du Liban, jusqu'à la montagne dont une partie s'élève vers Séir ; et Josué donna ce pays aux tribus d'Israël, afin que chacun en possédât la part qui lui seroit échue. 8. Tant dans le pays des montagnes que dans la plaine et dans la campagne. Les Héthéens, les Amorrhéens, les Chananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens habitoient dans Asédoth, dans le désert et vers le midi. 9. Il y avoit un roi de Jéricho, un roi de Haï, qui est à côté de Béthel. 10. Un roi de Jérusalem, un roi d'Hébron. 11. Un roi de Jérimoth, un roi de Lachis. 12. Un roi d'Églon, un roi de Gazer. 13. Un roi de Dabir, un roi de Gader. 14. Un roi d'Herma, un roi d'Héred. 15. Un roi de Lebna, un roi d'Odullam. 16. Un roi de Macéda, un roi de Béthel. 17. Un roi de Taphua, un roi d'Opher. 18. Un roi d'Aphec, un roi de Saron. 19. Un roi de Madon, un roi d'Afor. 20. Un roi de Séméron, un roi d'Achisaph. 21. Un roi de Thénac, un roi de Mageddo. 22. Un roi de Cadès, un roi de Jachanan du Carmel. 23. Un roi de Dor, et de la province de Dor, un roi des nations de Galgal. 24. Un roi de Therfa; il y avoit en tout trente et un rois.

CHAPITRE XIII

*Dieu ordonne à Josué de partager aux enfants d'Israël les terres qu'il avoit conquises.
Partage des terres d'au delà du Jourdain fait par Moïse.*

1. Josué étant vieux et fort avancé en âge, le Seigneur lui dit : Vous êtes vieux et dans un âge bien avancé, ayant environ cent ans, et il reste un très-grand pays qui n'a point encore été divisé par le sort ; 2. Savoir : toute la Galilée, le pays des Philistins, et toute la terre de Geffuri. 3. Depuis le fleuve d'eau trouble qui arrose l'Égypte jusqu'aux confins d'Accaron vers l'aiglon ; la terre de Chanaan, qui est partagée entre les cinq princes des Philistins, savoir celui de Gaza, celui d'Azot, celui d'Ascalon, celui de Geth et celui d'Accaron. 4. Au midi sont les Hévéens, toute la terre de Chanaan, Maara qui est aux Sidoniens, jusqu'à Aphec, et jusqu'aux frontières des Amorrhéens. 5. Jusqu'aux terres qui leur sont voisines ; le pays du Liban vers l'orient, depuis Baalgad au-dessous du mont Hermon, jusqu'à l'entrée d'Emath ; 6. Tous ceux qui habitent sur la montagne depuis le Liban jusqu'aux eaux de Maséréphoth, et tous les Sidoniens. C'est moi qui les exterminerai devant la face

des enfants d'Israël. Que ces pays tombent donc dans la portion de l'héritage d'Israël, comme je vous l'ai ordonné. 7. Et maintenant partagez la terre que les neuf tribus et la moitié de la tribu de Manassé doivent posséder, 8. L'autre moitié de cette tribu étant déjà en possession, avec les tribus de Ruben et de Gad, de la terre que Moïse, le serviteur du Seigneur, leur a donnée au delà du Jourdain, du côté de l'orient, 9. Depuis Aroër qui est sur le bord du torrent d'Arnon, et au milieu de la vallée, et toute la campagne de Médaba, jusqu'à Dibon ; 10. Et toutes les villes de Séhon, roi des Amorrhéens, qui régnoit depuis Hésébon jusqu'aux frontières des enfants d'Ammon ; 11. Galaad, les confins de Gessuri et de Machati, tout le mont Hermon et tout Basan jusqu'à Salécha, 12. Tout le royaume d'Og au pays de Basan, lequel régnoit à Astaroth et à Édraï, et qui étoit des restes des géants ; Moïse défit ces peuples et les détruisit. 13. Et les enfants d'Israël ne voulurent point exterminer ceux de Gessuri et de Machati, qui sont demeurés au milieu d'Israël jusqu'aujourd'hui. 14. Mais Moïse ne donna point de terre en partage à la tribu de Lévi, parce que les sacrifices et les victimes du Seigneur Dieu d'Israël sont son héritage, comme le Seigneur le lui a dit. 15. Moïse partagea donc la terre à la tribu des enfants de Ruben, selon ses familles et ses maisons ; 16. Et leur pays fut, depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent d'Arnon et au milieu de la vallée où est le même torrent ; toute la plaine qui mène à Médaba. 17. Hésébon avec tous ses villages, qui sont dans la plaine, Dibon, Bamothbaal, la ville de Baalmaon, 18. Jassâ, Cédimoth, Méphaath, 19. Cariathaim, Sabama et Sarathafar, dans la montagne de la vallée, 20. Bethphogor, Asédot, Phasga et Bethjésimoth ; 21. Toutes les villes de la plaine, tous les royaumes de Séhon, roi des Amorrhéens, qui régna à Hésébon, que Moïse défit avec les princes de Madian, Évi, Récem, Sur, Hur, Rébé, qui étoient les chefs de Séhon, habitants de cette terre. 22. Les enfants d'Israël firent aussi mourir par l'épée le devin Balaam, fils de Béor, avec les autres qui furent tués. 23. Et le pays des enfants de Ruben se termina au fleuve du Jourdain. C'est là la terre, les villes et les villages que possède la tribu de Ruben, selon ses familles et ses maisons. 24. Moïse donna aussi à la tribu de Gad, et à ses enfants, la terre qu'elle devoit posséder selon ses familles, dont voici la division : 25. Elle possédoit Jazer, toutes les villes de Galaad, la moitié de la terre des enfants d'Ammon, jusqu'à Aroër qui est vis-à-vis Rabba ; 26. Depuis Hésébon jusqu'à Ramoth, Mafphé et Bétonim ; et depuis Manaïm jusqu'aux confins de Dabir. 27. Elle s'étendoit aussi dans la vallée de Bétharan, de Bethnemra, de Socoth et de Saphon, et le reste du royaume de Séhon, roi d'Hésébon ; son pays se termine aussi au Jourdain jusqu'à l'extrémité de la mer de Cénéreth, au delà du Jourdain, vers l'orient. 28. C'est là le pays, les villes et les villages que possèdent les enfants de Gad, selon leurs familles et leurs maisons. 29. Moïse donna aussi à la moitié de la tribu de Manassé et à ses enfants, la terre qu'elle devoit posséder selon ses familles. 30. Elle comprenoit depuis Manaïm tout Basan, tous les royaumes d'Og, roi de Basan, tous les bourgs de Jaïr qui sont en Basan, soixante villes ; 31. La moitié de Galaad, Astaroth et Édraï, villes du royaume d'Og en Basan ; tout cela fut donné aux enfants de Machir, fils de Manassé, c'est-à-dire, à la moitié des enfants de Machir, selon leurs familles. 32. Moïse partagea ainsi la terre dans la plaine de Moab, au delà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, vers l'orient. 33. Mais il ne donna point de terre en partage à la tribu de Lévi, parce que le Seigneur Dieu d'Israël est son partage, selon qu'il le lui a dit.

CHAPITRE XIV

Caleb demande Hébron pour son héritage, et l'obtient.

1. Voici ce que les enfants d'Israël ont possédé dans la terre de Chanaan, qu'Eléazar, prêtre, Josué, fils de Nun, et les princes des familles de chaque tribu d'Israël, 2. Distribuèrent aux neuf tribus et à la moitié de la tribu de Manassé, en faisant tout le partage au sort, comme le Seigneur l'avoit ordonné par Moïse; 3. Car Moïse avoit donné aux deux autres tribus et à une moitié de la tribu de Manassé des terres au delà du Jourdain, sans compter les lévites qui ne reçurent point de terre comme tous leurs frères; 4. Mais les enfants de Joséph, Manassé et Éphraïm, divisés en deux tribus, succédèrent en leur place; et les lévites n'eurent point d'autre part dans la terre de Chanaan, que des villes pour y habiter, avec leurs faubourgs pour nourrir leurs bêtes et leurs troupeaux. 5. Les enfants d'Israël exécutèrent ce que le Seigneur avoit ordonné à Moïse, et partagèrent la terre. 6. Alors les enfants de Juda vinrent trouver Josué à Galgala; et Caleb, fils de Jéphoné, Cénézéén, lui parla de cette forte: Vous sâvez ce que le Seigneur dit de moi et de vous à Moïse, homme de Dieu, lorsque nous étions à Cadès-Barné. 7. J'avois quarante ans lorsque Moïse, serviteur du Seigneur, m'envoya de Cadès-Barné pour reconnoître le pays; et je lui fis mon rapport tel que je le croyois véritable. 8. Mais mes frères qui y étoient allés avec moi jetèrent l'épouvante dans le coeur du peuple; et je ne laissai pas néanmoins de suivre le Seigneur mon Dieu. 9. En ce jour-là Moïse me jura, et me dit: La terre où votre pied a marché fera votre héritage et l'héritage de vos enfants pour jamais, parce que vous avez suivi le Seigneur mon Dieu. , 10. Le Seigneur m'a donc conservé la vie jusqu'aujourd'hui, comme il le promit alors. Il y a quarante-cinq ans que le Seigneur dit cette parole à Moïse lorsque Israël marchoit par le désert; j'ai maintenant quatre-vingt-cinq ans, 11. Et je suis aussi fort que j'étois au temps où je fus envoyé pour reconnoître le pays; la même vigueur que j'avois alors m'est demeurée jusqu'aujourd'hui, soit pour combattre, soit pour marcher. 12. Donnez-moi donc cette montagne que le Seigneur m'a promise, comme vous l'avez entendu vous-même, sur laquelle il y a des géants et des villes grandes et fortes, afin que j'éprouve si le Seigneur fera avec moi, et si je pourrai les exterminer, ainsi qu'il me l'a promis. 13. Josué, bénit donc Caleb, et il lui donna Hébron pour son héritage; 14. Et depuis ce temps-là Hébron a été à Caleb, fils de Jéphoné, Cénézéén, jusqu'aujourd'hui, parce qu'il suivit le Seigneur Dieu d'Israël. 15. Hébron s'appeloit auparavant Cariath-Arbé; et le corps d'un très-grand homme, célèbre parmi les géants mêmes, y étoit enfveli: toutes les guerres cessèrent pour lors dans la terre de Chanaan.

CHAPITRE XV

Partage de la tribu de Juda. Prife de Cariath-Sépher. Villes de la tribu de Juda.

1. Voici le partage échu par le sort aux enfants de Juda selon leurs familles: Les limites de leur pays sont depuis Édom, le désert de Sin, vers le midi, jusqu'à l'extrémité de la contrée méridionale. 2.

Il commence au haut de la mer Salée, et à cette langue de mer qui regarde le midi. 3. Il s'étend vers la montagne du Scorpion, et passe jusqu'à Sina; il monte vers Cadès-Barné, vient jusqu'à Efron, monte vers Addar, et tourne vers Carcas, 4. Passant de là à Afémona, et s'étendant jusqu'au torrent d'Égypte; il se termine à la grande mer; ce sont là les limites du côté du midi. 5. Du côté d'orient, la tribu de Juda commence à la mer Salée, et s'étend jusqu'à l'extrémité du Jourdain; et du côté de l'aquilon, depuis la langue de mer jusqu'au même fleuve du Jourdain. 6. Sa frontière monte à Beth-Hagla, passe de l'aquilon à Beth-Araba, monte à la pierre de Boen, fils de Ruben, 7. Et s'étend jusqu'à Débéra de la vallée d'Achor, vers le septentrion; elle regarde Galgala, qui est vis-à-vis de la montée d'Adommim, au côté du torrent qui regarde le midi; elle passe les eaux qui s'appellent la fontaine du Soleil, et vient se terminer à la fontaine de Regel, 8. Elle monte par la vallée du fils d'Ennom, au côté méridional du pays des Jéfhéens, où est la ville de Jérusalem; et de là s'élevant jusqu'au haut de la montagne qui est vis-à-vis de Géennom à l'occident, à l'extrémité de la vallée des Géants, vers l'aquilon, 9. Elle passe depuis le haut de la montagne jusqu'à la fontaine de Nephtoa, et s'étend jusqu'aux villages du mont Éphron; elle baisse ensuite vers Baala, qui est Cariathiarim, c'est-à-dire, la ville des forêts; 10. Et de Baala, tourne vers l'occident jusqu'à la montagne de Séir; passe au côté du mont Jarim, au septentrion vers Cheslon, descend vers Bethfamès, passe jusqu'à Thamna; 11. Vient vers la partie septentrionale d'Accaron, baisse vers Séchrona, passe le mont Baala, s'étend jusqu'à Jebnéel, et se termine enfin du côté de l'occident par la grande mer. 12. Telles sont les limites des enfants de Juda, de tous côtés, selon leurs familles. 13. Mais Josué, suivant l'ordonnance du Seigneur, donna à Caleb, fils de Jéphoné, pour son partage au milieu des enfants de Juda, Gariath-Arbé, ville du père d'Énac, qui est la ville d'Hébron. 14. Et Caleb extermina de cette ville les trois enfants d'Énac, Séfaï, Ahiman et Tholmaï, de la race d'Énac. 15. Et montant de ce lieu, il marcha vers les habitants de Dahir, qui s'appeloit auparavant Cariath-Sépher, c'est-à-dire, la ville des lettres. 16. Et Caleb dit: Je donnerai ma fille Axa en mariage à quiconque prendra et détruira Cariath-Sépher. 17. Othoniel, fils de Cénez, et jeune frère de Caleb, la prit; et il lui donna sa fille Axa pour femme. 18. Et lorsqu'ils marchaient tous ensemble, son mari lui conseilla de demander un champ à son père. Axa, étant donc montée sur un âne, soupira; et Caleb dit: Qu'avez-vous? 19. Elle lui répondit; Donnez-moi votre bénédiction et accordez-moi une grâce, vous m'avez donné une terre exposée au midi et toute sèche, ajoutez-y une autre qui soit arrosée d'eau. Caleb lui donna donc une terre dont le haut et le bas étoient arrosés d'eau. 20. C'est là l'héritage de la tribu des enfants de Juda, divisé selon ses familles. 21. Vers l'extrémité de la terre des enfants de Juda, le long des frontières d'Édom, du côté du midi, les villes sont; Cabféel, Eder, Jagur, 22. Cina, Dimona, Adada, 23. Cadès, Afor, Jethnam, 24. Ziph, Tém, Baloth, 25. Afor la nouvelle et Carioth-Hefron qui est la même qu'Afor, 26. Amam, Sama, Molada, 27. Aférgad, Haffémon Bethphélet, 28. Haferfual, Bersabée, Baziouthia, 29. Baala, Jim, Éfem, 30. Eltholad, Césil, Harma, 31. Sicéleg, Médéména, Sensenna, 32. Léboath, Sélim, Aen et Remmon; qui toutes font vingt-neuf villes, avec leurs villages. 33. Et dans la plaine: Eftaol, Saréa, Aféna, 34. Zanoé, et Engannim, Taphua, Enaïm, 35. Jérimoth, Adullam, Socho, Azéca, 36. Saraïm, Adithaïm, Gédéra, Gédérothaim; oui toutes font quatorze villes, avec leurs villages. 37. Sanan, Hadassá, Magdalgad, 38. Déléan, Masépha, Jecthel, 39. Lachis, Bafath, Églon, 40. Chebbon, Léhéman, Cethlis, 41. Gidéroth, Bethdagon, Naama et Macéda; qui toutes font seize villes, avec leurs villages. 42. Labana, Éther, Afán, 43. Jephtha, Esna, Néfib, 44. Céila, Achzib, Maréfa; qui toutes font neuf villes, avec leurs

villages. 45. Accaron avec ses bourgs et ses villages. 46. Depuis Accaron jusqu'à la mer, tout le pays vers Azot et ses villages. 47. Azot avec ses bourgs et ses villages; Gaza avec ses bourgs et ses villages, jusqu'au torrent d'Égypte; et la grande mer la termine. 48. Et dans les montagnes : Samir, Jéther, Socoth, 49. Danna, Cariathfenna, qui est la même que Dahir; 50. Anab, Iftémo, Anim, 51. Gofên, Olon, Gilon; qui toutes font onze villes, avec leurs villages. 52. Arab, Ruma, Efaan, 53. Janum, Beththaphua, Aphéca, 54. Athmatha, Cariath-Arbé, qui est la même qu'Hébron, et Sior; qui toutes font neuf villes, avec leurs villages. 55. Maon, Carmel, Ziph, Jota, 56. Jezraël, Jucadam, Zanoé, 57. Accaïn, Gabaa, Thamna; qui toutes font dix villes, avec leurs villages. 58. Halhul, Bethfur, Gédor, 59. Mareth, Bethanoth, Eltécon; six villes avec leurs villages. 60. Cariath-Baal, qui est la même que Cariathiarim, c'est-à-dire, la ville des forêts, et Arebba; deux villes et leurs villages. 61. Dans le désert : Bétharaba, Meddin, Sachacha. 62. Nebfan, la ville du Sel, et Engaddi; six villes et leurs villages. 63. Mais les enfants de Juda ne purent exterminer les Jébuséens qui habitoient dans Jérusalem; et les Jébuséens ont habité dans Jérusalem avec les enfants de Juda jusqu'aujourd'hui.

CHAPITRE XVI

Partage de la tribu d'Éphraïm.

1. Le partage échu par le sort aux enfants de Joseph, fut depuis le Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, et des eaux de cette ville vers l'orient le désert qui monte de Jéricho à la montagne de Béthel; 2. Il va de Béthel vers Luza, passe le long des confins d'Archi, vers Ataroth, 3. Descend à l'occident vers les confins de Jephleth, et jusqu'aux confins de Béthoron-la-Basse, et jusqu'à Gazer; et son pays finit à la grande mer; 4. C'est là ce que les enfants de Joseph, Manassé et Éphraïm, ont possédé. 5. La frontière des enfants d'Éphraïm, divisés par leurs familles dans la terre qu'ils possèdent, est, vers l'orient, Ataroth-Addar, jusqu'à Bethoron-la-Haute. 6. Elle se termine dans ses confins, du côté de l'occident, à la mer Méditerranée; elle revient à Machméthath qui regarde le septentrion, retourne l'orient en Thanathélo, et passe de l'orient jusqu'à Janoé; 7. De Janoé, elle descend jusqu'à Ataroth et à Naaratha; vient jusqu'à Jéricho, et se termine au Jourdain; elle va ensuite à Taphua, du côté de l'occident. 8. De Taphua elle passe vers la mer jusqu'à la vallée des Roseaux, et se termine à la mer Salée. C'est là l'héritage de la tribu des enfants d'Éphraïm, divisés par familles. 9. Et il y eut des villes, avec les villages de leur dépendance, que l'on sépara du milieu de l'héritage des enfants de Manassé, pour les donner aux enfants d'Éphraïm. 10. Les enfants d'Éphraïm n'exterminèrent point les Chananéens qui habitoient en Gazer; mais les Chananéens ont habité jusqu'aujourd'hui au milieu d'Éphraïm, ayant été tributaires.

CHAPITRE XVII

Partage de la demi-tribu de Manassé.

1. Voici le partage échu par le sort à la tribu de Manassé, qui fut le fils aîné de Joseph; à Machir, fils aîné de Manassé et père de Galaad, qui fut un homme vaillant, et qui posséda le pays de Galaad et de

Bafân ; 2. Et au reste des enfants de Manassé, divisés selon leurs familles, aux enfants d'Abiézer, aux enfants d'Hélec, aux enfants d'Efriel, aux enfants de Séchem, aux enfants d'Hépher, et aux enfants de Sémida. Ce sont là les enfants mâles de Manassé, fils de Joseph, divisés selon leurs familles. 3. Mais parce que Salphaad, fils d'Hépher, fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, n'avoit point eu de fils, mais des filles seulement, dont voici les noms : Maala, Noa, Régla, Melcha et Therfa ; 4. Ces filles vinrent se présenter devant Éléazar, grand prêtre, devant Jofué, fils de Nun, et les princes du peuple, et leur dirent : Le Seigneur a ordonné par Moïse qu'on nous donnât des terres en partage au milieu de nos frères. Jofué leur donna donc des terres en partage au milieu des frères de leur père, selon que le Seigneur l'avoit commandé. 5. Ainsi la tribu de Manassé eut dix portions dans la terre, outre le pays de Galaad et de Bafân qui lui fut donné au delà du Jourdain. 6. Car les filles de Manassé eurent des terres pour leur héritage, parmi les enfants de Manassé ; et le pays de Galaad échut en partage aux autres enfants de Manassé. 7. La frontière de Manassé fut depuis Afer jusqu'à Machméthath qui regarde vers Sichem ; et elle s'étendoit à main droite le long des habitants de la fontaine de Taphua. 8. Car le territoire de Taphua étoit échu par le sort à Manassé ; mais la ville de Taphua, qui est aux confins de Manassé, fut donnée aux enfants d'Ephraïm. 9. Cette frontière descendoit à la valle des Roseaux, vers le midi du torrent des villes d'Ephraïm, qui sont au milieu des villes de Manassé. La frontière de Manassé est depuis le septentrion du torrent, d'où elle va se terminer à la mer ; 10. Ainsi, ce qui est du côté du midi est à Ephraïm, et ce qui est du côté du septentrion est à Manassé, et la mer borne l'un et l'autre ; en sorte que du côté du septentrion ils s'unifient à la maison d'Afer, et du côté du levant à la tribu d'Issachar. 11. Manassé eut pour héritage dans la tribu d'Issachar et d'Afer, Bethfan avec ses villages, Jéblaam avec ses villages, les habitants de Dor avec leurs bourgs, les habitants d'Endor avec leurs villages, les habitants de Thénac avec leurs villages, les habitants de Mageddo avec leurs villages, et la troisième partie de la ville de Nopheth. 12. Les enfants de Manassé ne purent détruire ces villes ; mais les Chananéens commencèrent d'habiter avec eux dans ce pays. 13. Et après que les enfants d'Israël se furent fortifiés, ils s'affujettirent les Chananéens et se les rendirent tributaires, mais ils ne les tuèrent pas. 14. Les enfants de Joseph s'adressèrent à Jofué, et lui dirent : Pourquoi ne m'avez-vous donné qu'une part pour héritage, étant comme je suis un peuple si nombreux, et le Seigneur m'ayant béni et multiplié comme vous le voyez ? 15. Jofué leur répondit : Si vous êtes un peuple si nombreux, montez à la forêt, et faites-vous place en coupant le bois dans le pays des Phérézéens et des Raphaïms, puisque la montagne d'éphraïm est trop étroite pour vous. 16. Les enfants de Joseph lui répondirent : Nous ne pouvons gagner le pays des montagnes, parce que les Chananéens qui habitent dans la plaine où est Bethfan avec ses villages, et Jezraël qui est au milieu de la vallée, ont des chariots armés de fers tranchants. 17. Jofué répondit à la maison de Joseph, éphraïm et Manassé : Vous êtes un peuple nombreux, et vous avez de grandes forces ; vous ne vous contenterez pas d'une seule part, 18. Mais vous passerez à la montagne, et vous gagnerez de la place pour y habiter, en coupant les arbres et défrichant la forêt ; et vous pourrez passer encore plus loin, lorsque vous aurez exterminé les Chananéens, que vous dites avoir des chariots armés de fers tranchants, et être un peuple très-fort.

CHAPITRE XVIII

Tabernacle à Silo. Partage de la tribu de Benjamin.

1. Tous les enfants d'Israël s'affablèrent à Silo, et y dressement le tabernacle du témoignage, et le pays leur étoit soumis. 2. Or, il étoit demeuré sept tribus des enfants d'Israël, qui n'avoient pas encore accepté leur partage. 3. Josué leur dit donc : Jusques à quand demeurerez-vous lâches et paresseux, sans vous mettre en possession de la terre que le Seigneur, le Dieu de vos pères, vous a donnée? 4. Choisissez trois hommes de chaque tribu, afin que je les envoie; qu'ils aillent faire le tour de cette terre, qu'ils en fassent la description, selon le nombre de ceux qui doivent la posséder, et qu'ils me rapportent ce qu'ils auront fait. 5. Divisez entre vous la terre en sept parts : que Juda demeure dans ses limites du côté du midi, et la maison de Joseph du côté du septentrion. 6. Décrivez le reste de la terre qui n'est point à eux, et faites-en sept parts; ensuite venez me trouver ici, afin que je tire vos partages au sort devant le Seigneur votre Dieu; 7. Car les lévites n'ont aucune part entre vous, parce que le sacerdoce du Seigneur est leur héritage. Quant à la tribu de Gad, à la tribu de Ruben et à la demi-tribu de Manassé, elles avoient déjà reçu de Moïse, serviteur du Seigneur, les terres qu'elles devoient posséder au delà du Jourdain, à l'orient. 8. Ces hommes se préparant donc à partir pour aller faire la description de tout le pays, Josué leur donna cet ordre : Faites le tour de la terre et la décrivez, et revenez me trouver, afin que je tire ici, à Silo, vos partages au sort devant le Seigneur. 9. Étant partis, ils reconnurent avec soin la terre, et la divisèrent en sept parts, qu'ils écrivirent dans un livre; et ils revinrent trouver Josué au camp à Silo. 10. Josué jeta le sort devant le Seigneur à Silo, et divisa la terre en sept parts pour les enfants d'Israël. 11. Le premier partage échu au sort fut celui des enfants de Benjamin, divisés selon leurs familles, lesquels eurent pour leur part le pays situé entre les enfants de Juda et les enfants de Joseph. 12. Leur frontière, vers le septentrion, est le bord du Jourdain, d'où elle s'étend au côté septentrional de Jéricho; de là elle monte sur les côtes des montagnes, vers l'occident, et vient jusqu'au désert de Béthaven; 13. Elle passe ensuite vers le midi, le long de Luza qui s'appelle aussi Béthel; elle descend à Ataroth-Addar, près de la montagne qui est au midi de la Basse-Béthoron; 14. Puis elle tourne en baissant vers la mer, au midi de la montagne qui regarde Béthoron, du côté du midi; et elle se termine à Cariath-Baal, qui s'appelle aussi Cariathiarim, ville des enfants de Juda. C'est là son étendue vers la mer, du côté de l'occident. 15. Du côté du midi, sa frontière s'étend depuis Cariathiarim, vers la mer, et vient jusqu'à la fontaine des eaux de Nepthoa. 16. Elle descend jusqu'à cette partie de la montagne qui regarde la vallée des enfants d'Ennom, et qui est du côté du septentrion à l'extrémité de la vallée des Géants; elle descend vers Géennom, c'est-à-dire, vers la vallée d'Ennom, au côté des Jébuséens au midi, et elle vient jusqu'à la fontaine de Rogel; 17. Elle passe vers le septentrion, s'étend jusqu'à Enfemès, c'est-à-dire, la fontaine du Soleil; 18. Elle passe jusqu'aux tertres élevés qui sont vis-à-vis de la montée d'Adommim; elle descend jusqu'à Aben-Boën, c'est-à-dire, la pierre de Boën, fils de Ruben, et elle passe du côté du septentrion jusqu'aux campagnes, et descend dans la plaine; 19. Elle s'étend vers le septentrion, au delà de Beth-Hagla, et elle se termine à la pointe septentrionale de la mer Salée, au bout du Jourdain, qui regarde vers le midi, 20. Et qui la termine du côté de l'orient. Ce sont là les limites et l'étendue du partage des enfants de Benjamin, distribués selon leurs familles.

21. Ses villes font : Jéricho, Beth-Hagla, la vallée de Cafis, 22. Beth-Araba, Samaraim, Béthel, 23. Avim, Aphara, Ophéra, 24. La ville d'Émona, Ophni et Gabée ; qui toutes font douze villes avec leurs villages. 25. Gabaon, Rama, Béroth, 26. Mefphé, Caphara, Amofa, 27. Récem, Jaréphel, Tharéla 28. Séla, Éleph, Jésus, qui est la même que Jérusalem, Gabaath et Cariath, qui toutes font quatorze villes avec leurs villages. C'est là ce que possèdent les enfants de Benjamin, distingués selon leurs familles.

CHAPITRE XIX

Partage des fix autres tribus.

1. Le second partage échu par le sort fut celui des enfants de Siméon, divisés par familles; et leur héritage, 2. Qui se trouva au milieu de celui des enfants de Juda, fut : Bersabée, Sobée, Molada, 3. Haferfual, Sala, Afem, 4. Eltholad, Béthul, Harma, 5. Sicéleg, Bethmarchaboth, Haferfufa, 6. Bethlébaoth, Sarohem; qui toutes font treize villes, avec leurs villages. 7. Ain, Remmon, Athar, Afan : quatre villes avec leurs villages : 8. Tous les villages des environs de ces villes jusqu'à Baalath-Beer-Ra-math du côté du midi. C'est là le partage des enfants de Siméon, distribué entre leurs familles, 9. Qui fut pris du territoire que possédoient les enfants de Juda, parce qu'il étoit trop grand pour eux. C'est pourquoi les enfants de Siméon prirent leur partage au milieu de l'héritage de Juda. 10. Le troisième partage échu par le sort fut celui des enfants de Zabulon, distingués selon leurs familles : leur frontière s'étendoit jusqu'à Sarid, 11. Montoit de la mer et de Mérala, venoit jusqu'à Debbafeth, jusqu'au torrent qui est vers Jéconam. 12. Elle retournoit de Sared vers l'orient, aux confins de Céséleth-Thabor, s'avançoit vers Dabéreth, et montoit vers Japhié. 13. De là elle passoit jusqu'à l'orient de Geth-Hépher et Thacafin, s'étendoit vers Remmon, Amthar et Noa, 14. Tournoit au septentrion vers Hanathon, se terminoit à la vallée de Jephthael, 15. A Cathed, Naalol, Séméron, Jédala, Bethléhem ; douze villes, avec leurs villages. 16. C'est là l'héritage de la tribu des enfants de Zabulon, distribué entre leurs familles, avec leurs villes et leurs villages. 17. Le quatrième partage échu par le sort fut celui de la tribu d'Issachar, distribué entre ses familles ; 18. Et son héritage fut : Jezraël, Cafaloth, Sunem, 19. Hapharaïm, Séon, Anaharath, 20. Rabboth, Césion, Abès, 21. Rameth, Engannim, Enhadda, Bethphésés, 22. Et sa frontière venoit jusqu'à Thabor, Séhésima et Bethsamès, et se terminoit, au Jourdain; et tout son pays comprenoit seize villes, avec leurs villages. 23. C'est là, l'héritage des enfants d'Issachar, divisés par familles, avec leurs villes et leurs villages. 24. Le cinquième héritage échu par le sort fut celui de la tribu des enfants d'Asser, divisés par familles. 25. Leur frontière fut : Halcath, Chali, Béten, Axaph, 26. Elmélech, Amaad et Mefal; et elle s'étendoit jusqu'au Carmel vers la mer, jusqu'à Sihor et Labanath ; 27. Et elle retournoit du côté de l'Orient vers Beth-Dagon, passoit jusqu'à Zabulon et à la vallée de Jephthaël vers l'aquilon, et jusqu'à Béthémec et Néhiel. Elle s'étendoit à gauche vers Cabul. 28. Abran, Rohoh, Hamon, Cana, et jusqu'à la grande Sidon. 29. Elle retournoit vers Horma jusqu'à la forte ville de Tyr, et jusqu'à Hofa, et elle se terminoit à la mer vers Achziba, 30. A Amma, Apec et Rohob; ce qui faisoit en tout vingt-deux villes, avec leurs villages. 31. C'est là l'héritage des enfants d'Asser, divisés par familles, avec leurs villes et leurs villages. 32. Le sixième partage échu par le

fort fut celui des enfants de Nephthali, divisés par familles. 33. Sa frontière s'étendoit de Héleph et d'Élon en Saananim, et Adami qui est aussi Néceb, et de Jebnaël jusqu'à Lécum, et se terminoit au Jourdain; 34. Et elle retournoit du côté d'occident vers Azanot-Thabor; elle alloit de là vers Hucuca, passoit vers Zabulon du côté du midi, vers Afer du côté de l'occident, et vers Juda du côté du Jourdain au soleil levant. 35. Ses villes très-fortes étoient: Affédim, Ser, Émath, Reccath, Cénéreth, 36. Édéma, Arama, Afor. 37. Cédès, Edraï, Enhafor, 38. Jéron, Magdalel, Horem, Béthanath, et Bethsâmès; qui font en tout dix-neuf villes, avec leurs villages. 39. C'est là l'héritage de la tribu des enfants de Nephthali, divisés par familles, avec leurs villes et leurs villages. 40. Le septième partage échu par le fort fut celui de la tribu des enfants de Dan, divisés par familles. 41. Le territoire de cette tribu comprenoit Saraa, Esthaol, Hir-Sémès, c'est-à-dire ville du Soleil. 42. Sélébin, Aïalon, Jéthéla, 43. Elon, Themna, Acron, 44. Elthécé. Gebbéthon, Balaath, 45. Jud, Bané, Barach, Géthremmon, 46. Méjarcon et Arécon, avec ses confins qui regardent Joppé; 47. Et c'est là que se termine ce partage. Mais les enfants de Dan ayant marché contre Lésém, l'assiégèrent et la prirent; ils passèrent au fil de l'épée tout ce qui s'y rencontra, et s'en étant ainsi rendus maîtres, ils y habitèrent, l'appelant Lésém-Dan, du nom de Dan leur père. 48. C'est là ce que posséda la tribu des enfants de Dan, divisés selon leurs familles, avec leurs villes et leurs villages. 49. Josué ayant achevé de faire le partage de la terre, en donnant à chaque tribu la part qui lui étoit échu par le fort, les enfants d'Israël donnèrent à Josué, fils de Nun, pour héritage, au milieu d'eux, 50. Selon que le Seigneur l'avoit ordonné, la ville qu'il demanda, qui fut Thamnath-Saraa sur la montagne d'Éphraïm; et il y bâtit une ville où il demeura. 51. Ce sont là les héritages qui partagèrent au fort Éléazar, grand prêtre, Josué, fils de Nun, et les chefs des familles et des tribus des enfants d'Israël, à Silo, devant le Seigneur, à la porte du tabernacle du témoignage; c'est ainsi qu'ils partagèrent entre eux la terre de Chanaan.

CHAPITRE XX

Villes de refuge marquées par l'ordre du Seigneur.

1. Après cela le Seigneur parla à Josué en ces termes: Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur: 2. Marquez les villes dont je vous ai parlé par Moïse, pour ceux qui cherchent un lieu de refuge, 3. Afin que quiconque aura tué un homme sans y penser, s'y retire pour y être en sûreté, et pouvoir éviter la colère du plus proche parent du mort qui veut venger son sang; 4. Et lorsqu'il se fera réfugié dans une de ces villes, il se présentera à la porte de la ville, et exposera aux anciens tout ce qui peut prouver son innocence; et après cela ils le recevront, et lui donneront un lieu pour y demeurer. 5. Si celui qui veut venger le mort vient le poursuivre, ils ne le livreront point entre ses mains, parce qu'il a tué son prochain sans y penser, et qu'on ne sauroit prouver que deux ou trois jours auparavant il ait été son ennemi. 6. Il demeurera dans cette même ville jusqu'à ce qu'il puisse se présenter devant les juges, et leur rendre compte de son action, et jusqu'à la mort du grand prêtre qui sera en ce temps-là. Alors l'homicide reviendra, et rentrera dans sa ville et dans sa maison, d'où s'étoit retiré dans sa fuite. 7. Ils marquèrent donc pour villes de refuge Cédès en Galilée sur la montagne de Nephthali, Sichem

sur le mont éphraïm, et Cariath-Arbé, qui se nomme aussi Hébron, et qui est sur la montagne de Juda. 8. Et au delà du Jourdain, vers l'orient de Jéricho, choisirent Bofor qui est dans la plaine du désert, de la tribu de Ruben, Ramoth en Galaad, de la tribu de Gad, et Gaulon en Basan, de la tribu de Manassé. 9. Ces villes furent établies pour tous les enfants d'Israël, et pour tous les étrangers qui habitoient parmi eux, afin que celui, qui auroit tué un homme sans y penser pût s'y réfugier, et qu'il ne fût point tué par le parent du mort qui voudroit venger son sang, jusqu'à ce qu'il pût se présenter devant les juges, et défendre sa cause devant le peuple.

CHAPITRE XXI

Villes données aux lévites pour leur demeure.

1. Alors les princes des familles de Lévi vinrent trouver Éléazar, grand prêtre, Josué, fils de Nun, et les chefs des familles de chaque tribu des enfants d'Israël; 2. Et ils leur parlèrent à Silo dans le pays de Chanaan, et leur dirent: Le Seigneur a commandé par Moïse qu'on nous donnât des villes où nous pussions demeurer, avec leurs faubourgs pour y nourrir nos bêtes. 3. Alors les enfants d'Israël détachèrent de leurs possessions des villes avec leurs faubourgs, et les donnèrent aux lévites, selon que le Seigneur l'avoit ordonné. 4. Et le fort ayant été jeté pour la famille de Caath, treize villes des tribus de Juda, de Siméon et de Benjamin, échurent aux enfants d'Aaron, grand prêtre. 5. Dix villes des tribus d'Ephraïm et de Dan, et de la demi-tribu de Manassé, échurent aux autres enfants de Caath, c'est-à-dire, aux lévites. 6. Le fort ayant été jeté pour les enfants de Gerfon, treize villes des tribus d'Issachar, d'Asér et de Nephthali, et de la demi-tribu de Manassé en Basan, leur échurent en partage. 7. Et douze villes des tribus de Ruben, de Gad et de Zabulon, furent données aux enfants de Mérari, distribués selon leurs familles. 8. Les enfants d'Israël donnèrent aux lévites ces villes et leurs faubourgs, comme le Seigneur l'avoit ordonné par Moïse, les partageant entre eux selon qu'elles leur étoient échues par le fort. 9. Josué leur donna, dans les tribus des enfants de Juda et de Siméon, des villes, dont voici les noms, 10. Aux enfants d'Aaron d'entre les familles de Caath, de la race de Lévi, parce que le premier partage qui échut par le fort fut pour eux. 11. Cariath-Arbé, ville du père d'Énac, qui s'appelle Hébron, sur la montagne de Juda, avec les faubourgs dont elle est environnée; 12. Car il en avoit donné en partage les champs et les villages à Caleb, fils de Jéphoné. 13. Il donna donc aux fils d'Aaron, grand prêtre, la ville d'Hébron, l'une des villes de refuge, avec ses faubourgs, Lebna avec ses faubourgs, 14. Jéther, et Esthémô, 15. Holon, Dabir, 16. Aïn, Jéta et Bethsâmès avec leurs faubourgs; qui font neuf villes des deux tribus, comme il a été dit auparavant. 17. De la tribu des enfants de Benjamin, Gabaon, Gabaé, 18. Anathoth et Almon: quatre villes avec leurs faubourgs. 19. Ainsi treize villes en tout furent données, avec leurs faubourgs, aux enfants d'Aaron, grand prêtre. 20. Voici celles qui furent données aux autres familles des enfants de Caath de la race de Lévi: 21. Ils eurent de la tribu d'Ephraïm, Sichem, l'une des villes de refuge avec ses faubourgs, sur la montagne d'Ephraïm; Gazer, 22. Cibsaïm et Béthoron avec leurs faubourgs, qui font quatre villes. 23. De la tribu de Dan ils eurent aussi Elthéco, Gabathon, 24. Aïalon et Géthremmon: quatre villes avec leurs faubourgs, 25. Et de la demi-tribu de Manassé

ils eurent deux villes avec leurs faubourgs : Thanach et Géthremmon. 26. Ainsi dix villes en tout avec leurs faubourgs furent données aux enfants de Caath, qui étoient dans un degré inférieur aux prêtres. 27. Il donna aussi, de la demi-tribu de Manassé, aux enfants de Gerson, de la race de Lévi, deux villes Gaulon en Basan, l'une des villes de refuge, et Bosra, avec leurs faubourgs. 28. De la tribu d'Issachar, Césion, Dabéreth. 29. Jaramoth et Engannim ; quatre villes avec leurs faubourgs. 30. De la tribu d'Asér, Mafal, Abdon. 31. Helcath et Rohob : quatre villes avec leurs faubourgs. 32. Il donna aussi, de la tribu de Nephthali, Cédés en Galilée, l'une des Villes de refuge, Hammoth-Dor et Carthan, qui sont trois villes avec leurs faubourgs. 33. Ainsi toutes les villes qui furent données aux familles de Gerson furent au nombre de treize, avec leur, faubourgs. 34. Il donna aussi, de la tribu de Zabulon, aux enfants de Mérari lévites d'un degré inférieur, divisé selon leurs familles, Jecnam, Cartha. 35. Damna, et Naalol : quatre villes avec leurs faubourgs. 36. De la tribu de Ruben au delà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, Bosor dans le désert, l'une des villes de refuge, et ces quatre villes avec leurs faubourgs : Misor, Jaser, Jethson et Méphaath. 37. De la tribu de Gad il leur donna Ramoth en Galaad, l'une des villes de refuge, Manaim, Héfébon et Jaser : quatre villes avec leurs faubourgs. 38. Les enfants de Mérari, divisés selon leurs familles et leurs maisons, reçurent en tout douze villes. 39. Ainsi toutes les villes qu'eurent les lévites au milieu de l'héritage des enfants d'Israël, furent au nombre de quarante-huit. 40. Avec leurs faubourgs, et elles furent toutes distribuées selon l'ordre des familles. 41. Le Seigneur Dieu donna ainsi à Israël toute la terre qu'il avoit promis avec serment à leurs pères de leur donner : et ils la possédèrent et l'habitèrent. 42. Il leur donna la paix avec tous les peuples qui les environnoient, et nul de leurs ennemis n'osa leur résister; mais ils furent tous assujettis à leur puissance. 43. Il n'y eut pas une seule parole de tout ce que Dieu avoit promis de donner aux Israélites qui demurât sans effet ; mais toutes choses furent accomplies très-exactement.

CHAPITRE XXII

Retour des tribus de Ruben et de Gad, et de la demi-tribu de Manassé. Monument qu'elle élèvent sur le bord du Jourdain.

1. En ce même temps Josué fit venir ceux des tribus de Ruben et de Gad, et la demi-tribu de Manassé. 2. Et il leur dit: Vous avez fait tout ce que Moïse, le serviteur du Seigneur, vous avoit ordonné; vous m'avez aussi obéi en toutes choses. 3. Et dans un si long temps vous n'avez point abandonné vos frères jusqu'aujourd'hui; mais vous avez observé tout ce que le Seigneur votre Dieu vous a commandé. 4. Puis donc que le Seigneur votre Dieu a donné la paix et le repos à vos frères, selon qu'il l'avoit promis, allez-vous-en, et retournez dans vos tentes et dans le pays qui est à vous, que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a donné au delà du Jourdain; 5. Ayez soin seulement d'observer exactement et de garder effectivement les commandements et la loi que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a prescrits, qui est d'aimer le Seigneur votre Dieu, de marcher dans toutes ses voies, d'observer ses commandements et de vous attacher à lui, et de le servir de tout votre coeur et de toute votre âme. 6. Josué les bénit ensuite, et les renvoya. Et ils retournèrent à leurs tentes.

7. Or Moïse avoit donné à la demi-tribu de Manassé les terres qu'elle devoit posséder dans le pays de Basan ; et Josué avoit donné à l'autre moitié de cette tribu sa part de la terre promise, parmi ses frères en deçà du Jourdain, vers l'occident. Josué les renvoyant donc dans leurs tentes, après leur avoir souhaité toute sorte de prospérités, 8. Leur dit : Vous retournez dans vos maisons avec beaucoup de biens et de grandes richesses, avant de l'argent, de l'or, de l'airain, du fer et des vêtements de toutes sortes; partagez donc avec vos frères le butin que vous avez remporté sur vos ennemis. 9. Ainsi les enfants de Ruben et les enfants de Gad, avec la demi-tribu de Manassé, se retirèrent d'avec les enfants d'Israël, qui étoient à Silo, au pays de Chanaan, et se mirent en chemin pour retourner en Galaad qui étoit le pays qu'ils possédoient, et qui leur avoit été accordé par Moïse, selon le commandement du Seigneur. 10. Et étant arrivés aux digues du Jourdain dans le pays de Chanaan, ils bâtirent auprès du Jourdain un autel d'une grandeur immense. 11. Les enfants d'Israël l'ayant appris, et ayant su par des nouvelles certaines que les enfants de Ruben et de Gad, et de la demi-tribu de Manassé, avoient bâti un autel au pays de Chanaan, sur les digues du Jourdain vis-à-vis les enfants d'Israël, 12. Ils s'assemblèrent tous à Silo, pour marcher contre eux et pour les combattre. 13. Et cependant ils envoyèrent vers eux au pays de Galaad, Phinées, fils d'Éléazar grand prêtre. 14. Et dix des principaux du peuple avec lui, un de chaque tribu.; 15. Lesquels étant venus trouver les enfants de Ruben et de Gad, et la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad, leur parlèrent de cette sorte : 16. Voici ce que tout le peuple du Seigneur nous a ordonné de vous dire : D'où vient que vous violez ainsi la loi du Seigneur ? Pourquoi avez-vous abandonné le Seigneur Dieu d'Israël en dressant un autel sacrilège, et vous retirant du culte qui lui est dû ? 17. N'est-ce pas assez que vous ayez péché à Béelphégor, et que la tache de ce crime ne soit pas encore aujourd'hui effacée de dessus nous, après qu'il en a coûté la vie à tant de personnes de notre peuple ? 18. Vous abandonnez aujourd'hui, vous autres, le Seigneur ; et demain sa colère éclatera sur tout Israël. 19. Que si vous croyez que la terre qui vous a été donnée en partage soit impure, passez à celle où est le tabernacle du Seigneur, et demeurez parmi nous; pourvu seulement que vous ne vous sépariez point du Seigneur et que vous ne vous divisiez point d'avec nous, en bâtissant un autre autel que l'autel du Seigneur notre Dieu. 20. N'est-ce pas ainsi qu'Achan, fils de Zaré, viola le commandement du Seigneur, dont la colère tomba ensuite sur tout le peuple d'Israël ? et cependant il avoit péché tout seul, et plutôt à Dieu qu'après son crime il eût aussi péri seul ! 21. Les enfants de Ruben et de Gad, et la demi-tribu de Manassé, répondirent ainsi aux princes d'Israël qui avoient été envoyés vers eux : 22. Le Seigneur le Dieu très-fort fait notre intention, le Seigneur le Dieu très-fort la connoît, et Israël la connoitra aussi : si nous avons fait cet autel par un esprit de défobéissance et de révolte, que le Seigneur cesse de nous protéger, et qu'il nous punisse en ce même moment ; 23. Si nous l'avons fait dans le dessein d'offrir dessus des holocaustes, des sacrifices et des victimes pacifiques, que Dieu nous en redemande compte, et que lui-même se fasse justice ; 24. Mais nous déclarons, au contraire, que la pensée qui nous est venue dans l'esprit, en dressant cet autel, a été que vos enfants pourroient bien dire un jour à nos enfants *Qu'y a-t-il de commun entre vous et le Seigneur Dieu d'Israël ?* 25. O enfants de Ruben et de Gad, le Seigneur a mis le fleuve du Jourdain entre vous et nous, comme les bornes qui nous divisent, et vous n'avez point de part avec le Seigneur ; qu'ainsi ce pourroit être là un jour un sujet à vos enfants de détourner les nôtres de la crainte du Seigneur. Nous avons donc cru qu'il étoit meilleur d'en user ainsi. 26. Et nous avons dit en nous-mêmes : Faisons un autel, non pour y offrir des holocaustes et des victimes, 27. Mais afin que ce soit un témoignage entre nous et vous,

et entre nos enfants et vos enfants, que nous voulons servir le Seigneur, et que nous avons droit de lui offrir des holocaustes, des victimes et des hosties pacifiques; et qu'à l'avenir vos enfants ne disent pas à nos enfants : Vous n'avez point de part avec le Seigneur. 28. S'ils veulent leur parler de cette forte, ils leur répondront : Voici l'autel du Seigneur qu'ont fait nos pères, non pour y offrir des holocaustes ou des sacrifices, mais pour être un témoignage de l'union qui toujours a été entre vous et nous. 29. Dieu nous préserve d'un si grand crime, d'abandonner le Seigneur, et de nous éloigner de ses traces, en bâtissant un autel pour y offrir des holocaustes, des sacrifices et des victimes, hors l'autel du Seigneur notre Dieu, qui a été dressé devant son tabernacle! 30. Phinées, prêtre et les chefs du peuple que les Israélites avoient envoyés avec lui, ayant entendu ces paroles, s'apaisèrent ; et ils furent parfaitement satisfaits de cette réponse des enfants de Ruben, de Gad, et de la demi-tribu de Manassé. 31. Alors Phinées, prêtre, fils d'Éléazar, leur dit : Nous savons maintenant que le Seigneur est avec nous, puisque vous êtes si éloignés de commettre cette perfidie, et d'exposer les enfants d'Israël à la vengeance de Dieu. 32. Après cela, ayant quitté les enfants de Ruben et de Gad, il revint avec les chefs du peuple, du pays de Galaad au pays de Chanaan, vers les enfants d'Israël, et il leur fit son rapport. 33. Tous ceux qui l'entendirent en furent très-satisfaits. Les enfants d'Israël louèrent Dieu, et ils ne pensèrent plus à marcher contre leurs frères pour les combattre, ni à ruiner le pays qu'ils possédoient. 34. Les enfants de Ruben et les enfants de Gad appelèrent l'autel qu'ils avoient bâti, l'autel qui rend témoignage que nous reconnoissons le Seigneur pour le vrai Dieu.

CHAPITRE XXIII

Josué exhorte les enfants d'Israël à observer la loi du Seigneur. Maux dont il les menace s'ils deviennent infidèles.

1. Or, longtemps après que le Seigneur eut donné la paix à Israël, et qu'il lui eut assujetti toutes les nations qui l'environnoient, Josué étant déjà vieux et fort avancé en âge, 2. Fit assembler tout Israël, les anciens, les princes, les chefs et les magistrats, et il leur dit : Je suis vieux, et mon âge est fort avancé ; 3. Vous voyez tout ce que le Seigneur votre Dieu a fait à toutes les nations qui vous environnent, de quelle forte il a lui-même combattu pour vous, 4. Et comment il vous a partagé au fort toute cette terre, depuis la partie orientale du Jourdain jusqu'à la grande mer ; quoique plusieurs nations restent encore à vaincre, 5. Le Seigneur votre Dieu les exterminera et les détruira devant vous, et vous posséderez cette terre, selon qu'il vous l'a promis. 6. Fortifiez-vous seulement de plus en plus, et ayez grand soin de garder tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, sans vous en détourner ni à droite, ni à gauche, 7. De peur que vous mêlant parmi ces peuples qui demeureront parmi vous, vous ne juriez au nom de leurs dieux, et que vous ne les serviez et les adoriez ; 8. Mais attachez-vous au Seigneur votre Dieu, selon que vous l'avez fait jusqu'à ce jour. 9. Alors le Seigneur votre Dieu exterminera devant vous ces nations grandes et puissantes, et nul ne pourra vous résister. 10. Un seul d'entre vous poursuivra mille ennemis, parce que le Seigneur votre Dieu combatta lui-même pour vous, comme il l'a promis. 11. Prenez garde seulement, et ayez soin, sur toutes choses, d'aimer le Seigneur votre Dieu. 12. Si vous voulez vous attacher aux erreurs de ces

peuples qui demeurent parmi vous, et vous mêler avec eux par des mariages et des liens d'amitié, 13. Sachez dès maintenant que le Seigneur votre Dieu ne les exterminera point devant vous, mais qu'ils deviendront à votre égard comme un piège, comme un filet, comme des pointes qui vous perceront les côtés, et comme des épines dans vos yeux, jusqu'à ce qu'il vous enlève et vous extermine de cette terre excellente qu'il vous a donnée. 14. Pour moi, je suis aujourd'hui sur le point d'entrer dans la voie de toute la terre, et vous devez considérer avec une parfaite reconnaissance, que tout ce que le Seigneur avoit promis de vous donner est arrivé effectivement, sans qu'aucune de ses paroles soit restée nulle. 15. Comme donc Dieu a accompli tout ce qu'il vous avoit promis, et que tout vous a réussi très-heureusement, ainsi il fera tomber sur vous tous les maux dont il vous a menacés, jusqu'à ce qu'il vous enlève et vous extermine de cette excellente terre qu'il vous a donnée, 16. Si vous violez l'alliance que le Seigneur votre Dieu a faite avec vous, si vous servez et adorez des dieux étrangers; car alors la fureur du Seigneur s'élèvera tout d'un coup contre vous, et vous serez promptement enlevés de cette excellente terre qu'il vous a donnée.

CHAPITRE XXIV

Jofué rappelle aux enfants d'Israël tout ce que Dieu a fait pour leurs pères et pour eux. Ils promettent de demeurer attachés au Seigneur. Mort de Jofué et d'Eléazar.

1. Jofué ayant rassemblé toutes les tribus d'Israël à Sichem, fit venir les anciens, les chefs, les juges, et les magistrats, qui se présentèrent devant le tabernacle du Seigneur; 2. Et il parla ainsi au peuple: Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël: Vos pères, Tharé, père d'Abraham et de Nachor, dès le commencement, ont habité au delà du fleuve d'Euphrate, et ils ont servi des dieux étrangers. 3. Mais j'ai tiré Abraham, votre père, de la Mésopotamie, et je l'ai emmené au pays de Chanaan; j'ai multiplié sa race. 4. Je lui ai donné Isaac, et à Isaac j'ai donné Jacob et Esäü. J'ai donné à Esäü le mont de Séir en héritage; mais Jacob, et ses enfants sont descendus en Egypte. 5. J'ai envoyé, depuis, Moïse et Aaron; j'ai frappé l'Égypte par un grand nombre de miracles et de prodiges. 6. Je vous ai fait sortir ensuite, vous et vos pères, de l'Égypte et vous êtes venus vers la mer; et les Égyptiens ont poursuivi vos pères avec des chariots et de la cavalerie jusqu'à la mer Rouge. 7. Alors les enfants d'Israël ont crié vers le Seigneur; et il a mis des ténèbres épaissées entre vous et les Égyptiens; il a fait revenir la mer sur eux, et les a enveloppés dans ses eaux. Vos yeux ont vu tout ce que j'ai fait dans l'Égypte, dit le Seigneur; vous avez demeuré longtemps dans le désert. 8. Et je vous ai fait entrer dans le pays des Amorrhéens qui habitoient au delà du Jourdain. Lorsqu'ils combattoient contre vous, je les ai livrés entre vos mains, et les ayant fait passer au fil de l'épée, vous vous êtes rendus maîtres de leur pays. 9. Balac, fils de Séphor, roi de Moab, s'éleva alors et combattit contre Israël. Il envoya vers Balaam, fils de Béer, et le fit venir pour vous maudire; 10. Mais je n'ai pas voulu l'écouter, je vous ai, au contraire, bénis par lui, et je vous ai délivrés de ses mains. 11. Vous avez passé le Jourdain, et vous êtes venus à Jéricho. Les gens de cette ville ont combattu contre vous, les Amorrhéens, les Phérézéens, les Chananéens, les Héthéens, les Gergéséens, les Hévéens, et les Jébuséens; et je les ai livrés entre vos mains. 12. J'ai envoyé devant vous des frelons contre vos ennemis, et je les ai chassés

de leur pays ; je vous ai livré deux rois des Amorrhéens, et ce n'a été ni par votre épée ni par votre arc qu'ils ont été vaincus. 13. Je vous ai donné une terre que vous n'aviez point cultivée ; des villes pour vous y retirer, que vous n'aviez point bâties ; des vignes et des champs d'oliviers, que vous n'aviez point plantés. 14. Maintenant donc craignez le Seigneur, et servez-le avec un coeur parfait et vraiment sincère ; ôtez du milieu de vous les dieux que vos pères ont adorés dans la Mésopotamie et dans l'Égypte, et servez le Seigneur. 15. Si vous croyez que ce soit un malheur pour vous de servir le Seigneur, vous êtes dans la liberté de prendre tel parti que vous voudrez : choisissez aujourd'hui ce qui vous plaira, et voyez qui vous devez plutôt adorer, ou les dieux qu'ont servis vos pères dans la Mésopotamie, ou les dieux des Amorrhéens au pays desquels vous habitez ; pour ce qui est de moi et de ma maison, nous servirons le Seigneur. 16. Le peuple lui répondit : A Dieu ne plaise que nous abandonnions le Seigneur, et que nous servions des dieux étrangers ! 17. C'est le Seigneur notre Dieu qui nous a tirés lui-même, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison de servitude, qui a fait de très-grands prodiges devant nos yeux, qui nous a gardés dans tout le chemin par où nous avons marché, et parmi tous les peuples par où nous avons passé. 18. C'est lui qui a chassé toutes ces nations, et les Amorrhéens qui habitoient le pays dans lequel nous sommes entrés. Nous servirons donc le Seigneur, parce que c'est lui-même qui est notre Dieu. 19. Jofué répondit au peuple : Vous ne pourrez servir le Seigneur, parce que c'est un Dieu saint, un Dieu fort et jaloux, et il ne vous pardonnera point vos crimes et vos péchés. 20. Si vous abandonnez le Seigneur, et si vous servez des dieux étrangers, il se tournera contre vous, il vous affligera, et il vous ruinera après tous les biens qu'il vous a faits. 21. Le peuple dit à Jofué : Ces maux dont vous nous menacez n'arriveront point, mais nous servirons le Seigneur. 22. Jofué répondit au peuple : Vous êtes témoins que vous avez choisi vous-mêmes le Seigneur pour le servir. Ils lui répondirent : nous en sommes témoins. 23. Otez donc maintenant du milieu de vous, ajouta-t-il, les dieux étrangers, et abaissez vos coeurs, en vous foudroyant au Seigneur Dieu d'Israël. 24. Le peuple dit à Jofué : Nous servirons le Seigneur notre Dieu, et nous obéirons à ses ordonnances. 25. Jofué fit donc alliance, de la part du Seigneur, en ce jour-là avec le peuple, et il lui représenta les préceptes et les ordonnances du Seigneur à Sichem. 26. Il écrivit aussi toutes ces choses dans le livre de la loi du Seigneur ; et il prit une très-grande pierre qu'il mit sous un chêne qui étoit dans le sanctuaire du Seigneur, 27. Et il dit à tout le peuple : Cette pierre que vous voyez vous servira de témoignage qu'elle a entendu toutes les paroles que le Seigneur vous a dites, de peur qu'à l'avenir vous ne vouliez les nier, et mentir au Seigneur votre Dieu. 28. Il l'envoya ensuite le peuple, chacun dans ses possessions. 29. Après cela Jofué, fils de Nun, serviteur du Seigneur, mourut étant en âge de cent dix ans ; 30. Et ils l'ensevelirent dans la terre qui étoit à lui à Thammath-Saré, située sur la montagne d'Ephraïm, vers le septentrion du mont Gaas. 31. Israël servit le Seigneur pendant toute la vie de Jofué et des anciens qui vécurent longtemps après Jofué, et qui savoient toutes les œuvres merveilleuses que le Seigneur avoit faites dans Israël. 32. Ils prirent aussi les os de Joseph, que les enfants d'Israël avoient emportés d'Égypte, et les ensevelirent à Sichem, dans cet endroit du champ que Jacob avoit acheté des enfants d'Hémor, père de Sichem, pour cent jeunes brebis, et qui appartient depuis aux enfants de Joseph. 33. Éléazar, fils d'Aaron, mourut aussi ; et ils l'ensevelirent à Gabaath qui étoit à Phinées son fils, et qui lui avoit été donnée en la montagne d'Ephraïm.



JUGES

ARGUMENT. - Les Hébreux appellent ce livre *Sophétim*, c'est-à-dire des *Juges*, parce que ceux qui furent chargés de la conduite des Israélites avant l'établissement de leurs rois s'appeloient ainsi, et que ce livre décrit leur histoire depuis la mort de *Josué* jusqu'à celle de *Samfon*. On ne fait pas avec certitude quel est l'auteur de ce livre. Les uns l'attribuent aux juges mêmes, qu'on prétend avoir écrit chacun l'histoire de ce qui est arrivé sous son gouvernement ; d'autres en font auteur *Phinéès*, ou *Samuel*, ou *Ézéchias*, ou *Esdras* ; mais généralement on croit que c'est l'ouvrage d'un seul auteur qui vivoit après le temps des juges. L'auteur de ce livre s'est attaché à représenter sur la fin combien, pendant ce temps, les mœurs des Israélites étoient corrompues, et combien ils étoient portés à l'idolâtrie, et comment les diverses ferveurs auxquelles ils furent soumis furent le juste châtiment de leurs péchés et de leurs dérèglements. C'est pour cette raison qu'il faut placer les histoires de *Michas*, de la tribu de *Dan*, et des *Benjamites* avant la première ferveur.

CHAPITRE I

La tribu de Juda est nommée pour marcher à la tête des autres tribus. Défaite d'Adonibézec. Prise de Jérusalem. Plusieurs tribus épargnent les Chananéens.



près la mort de Josué, les enfants d'Israël consultèrent le Seigneur, et lui dirent : Qui marchera à notre tête pour combattre les Chananéens, et qui fera notre chef pour continuer la guerre ? 2. Le Seigneur répondit : Ce sera Juda qui marchera devant vous ; je lui ai livré le pays ennemi. 3. Alors Juda dit à Siméon son frère : Venez m'aider à me rendre maître de la part qui m'est échue par le fort, et à combattre les Chananéens, afin que j'aie moi-même vous aider à conquérir ce qui vous est échu. Siméon alla donc avec Juda. 4. Et Juda ayant marché contre les ennemis, le Seigneur livra entre les mains des Hébreux les Chananéens, et les Phérézéens ; et ils en taillèrent en pièces dix mille à Bézec. 5. Ils trouvèrent ensuite à Bézec Adonibézec, qui étoit un des plus puissants rois du pays ; ils le combattirent, et désirèrent les Chananéens et les Phérézéens qui composoient son armée. 6. Adonibézec ayant pris la fuite, ils le poursuivirent, le prirent, et lui coupèrent les extrémités des mains et des pieds. 7. Alors Adonibézec dit : J'ai fait couper l'extrémité des mains et des pieds à soixante-dix rois qui mangeoient sous ma table les restes de ce qu'on me servoit ; Dieu m'a traité comme j'ai traité les autres. Ensuite ils l'emmenèrent à Jérusalem, où il mourut. 8. Or les enfants de Juda ayant mis le siège devant Jérusalem, la prirent, taillèrent en pièces tout ce qu'ils y trouvèrent, et mirent le feu dans toute la partie de la ville qui leur étoit échue en partage. 9. Ils descendirent ensuite pour combattre les Chananéens qui étoient restés dans le pays des montagnes, vers le midi, et dans la plaine. 10. Et Juda ayant marché contre les Chananéens qui habitoient à Hébron (dont le nom étoit autrefois Cariath-Arbé), défit Sésai, Ahiman et Tholmaï, qui y commandoient. 11. Étant parti de là, il marcha contre les habitants de Dabir, qui s'appeloit autrefois Cariath-Sépher, c'est-à-dire, la ville des lettres. 12. Alors Caleb dit : Je donnerai ma fille Axa pour femme à celui qui prendra et ruinera Cariath-Sépher. 13. Et Othoniel, fils de Cénez et frère puiné de Caleb, l'ayant prise, il lui donna pour femme sa fille Axa. 14. Et lorsque Axa étoit en chemin avec Othoniel son mari, celui-ci l'avertit de demander un champ à son père. Axa donc étant montée sur un âne, commença de soupirer, et Caleb lui dit : Qu'avez-vous ? 15. Elle lui répondit : Donnez-moi votre bénédiction, et accordez-moi une grâce ; vous m'avez donné une terre sèche, donnez-m'en une aussi où il y ait des eaux en abondance. Caleb lui donna donc une terre dont le haut et le bas étoient arrosés d'eau. 16. Or les enfants de Jéthro, Cinéen, allié de Moïse, montèrent de la ville des Palmes avec les enfants de Juda au désert qui étoit échu en partage à cette tribu, et qui est vers le midi d'Arad, et ils y habitèrent avec eux. 17. Juda s'en étant allé aussi avec son frère Siméon, ils désirèrent ensemble les Chananéens qui habitoient à Séphaath, et les passèrent au fil de l'épée. Et parce que cette ville avoit été dévouée au Seigneur, elle fut appelée Horma, c'est-à-dire, Anathème. 18. Juda prit aussi Gaza avec ses confins, Ascalon et Accaron avec leurs confins. 19. Car le Seigneur fut avec Juda, et Juda se rendit maître de toutes les côtes des montagnes ; mais il ne put défaire ceux qui habitoient dans la vallée, parce qu'ils

avoient une grande quantité de chariots armés de faux, que ceux de Juda n'osèrent attaquer. 20. Et ils donnèrent, selon que Moïse l'avoit ordonné, Hébron à Caleb, qui, aidé de leur secours, en extermina les trois fils d'Énac qui y habitoient. 21. Mais les enfants de Benjamin ne tuèrent point les Jébuséens, qui demeuroient à Jérusalem, et les Jébuséens demeurèrent à Jérusalem avec les enfants de Benjamin, comme ils y font encore aujourd'hui. 22. La maison de Joseph marcha aussi contre Béthel, et le Seigneur étoit avec eux. 23. Car lorsqu'ils assiégeoient la ville, qui s'appeloit auparavant Luza, 24. Ayant vu un homme qui en fortoit, ils lui dirent : Montrez-nous par où l'on vous peut entrer dans la ville, et nous ferons grâce. 25. Cet homme le leur ayant montré, ils y entrèrent, passèrent au fil de l'épée tout ce qui se trouva dans la ville, et conservèrent cet homme avec toute sa maison. 26. Cet homme étant libre s'en alla au pays d'Hetthim, où il bâtit une ville qu'il appela Luza, nom qu'elle porte encore aujourd'hui. 27. Manassé aussi ne détruisit pas entièrement Bethsan et Thanac avec les villages qui en dépendent, ni les habitants de Dor, de Jéblaam et de Mageddo avec les villages voisins ; et les Chananéens commencèrent à demeurer avec eux. 28. Lorsque Israël fut devenu plus fort, il les rendit tributaires, mais il ne voulut point les exterminer, de peur de perdre le profit qu'il pouvoit en tirer. 29. Éphraïm de même ne détruisit pas les Chananéens qui habitoient à Gazer ; mais il demeura avec eux. 30. Zabulon n'extermina point les habitants de Cêtron et de Naalol : mais les Chananéens demeurèrent au milieu d'eux, et devinrent leurs tributaires. 31. Aser n'extermina point non plus les habitants d'Accho, de Sidon, d'Ahalab, d'Achazib, d'Helba, d'Aphec, et de Rohob ; 32. Et ils demeurèrent au milieu des Chananéens qui habitoient dans ce pays-là, et ne les tuèrent point. 33. Nephthali n'extermina point non plus les habitants de Bethsamès et de Bethanath ; mais il demeura au milieu des Chananéens qui habitoient en ce pays-là, et ceux de Bethsamès et de Bethanath lui devinrent tributaires. 34. Les Amorrhéens tinrent les enfants de Dan fort refferrés dans la montagne, sans leur donner lieu de s'étendre en descendant dans la plaine ; 35. Et ils habitèrent sur la montagne d'Harès, c'est-à-dire la montagne de l'Argile, dans Aïalon et dans Saléhim. Mais la maison de Joseph, étant devenue plus puissante, se rendit les Amorrhéens tributaires. 36. Et le pays des Amorrhéens eut pour limites la montée du Scorpion, Pétra, et les lieux plus élevés.

CHAPITRE II

Un envoyé de Dieu reprend les Israélites d'avoir épargné les Chananéens. Infidélité des Israélites depuis la mort de Josué.

1. Alors l'ange du Seigneur vint de Galgala au lieu qui fut depuis appelé le lieu des Pleurants ; et parlant en la personne de Dieu même, il dit : Je vous ai tirés de l'Égypte, je vous ai fait entrer dans la terre que j'avois juré de donner à vos pères, et je vous ai promis de garder à jamais l'alliance que j'avois faite avec vous, 2. Mais à condition que vous ne feriez point d'alliance avec les habitants du pays de Chanaan, et que vous renverseriez leurs autels ; et cependant vous n'avez point voulu écouter ma voix. Pourquoi avez-vous agi de la sorte ? 3. C'est pour cette raison que je n'ai point voulu exterminer ces peuples devant vous, en sorte que vous les ayez pour ennemis, et que leurs dieux, que vous avez épargnés, vous soient un sujet de ruine en vous portant à les adorer. 4. Lorsque

l'ange du Seigneur disoit ces paroles à tous les enfants d'Israël, ils élevèrent la voix, et se mirent à pleurer. 5. C'est pourquoi ce même lieu fut appelé le lieu des Pleurants ou le lieu des Larmes; et ils y immolèrent des hosties au Seigneur. 6. Or voici comment les Israélites tombèrent dans les désordres qui attirèrent sur eux la colère du Seigneur. Jofué leur ayant partagé la terre de Chanaan, crut qu'il n'y avoit rien à faire qu'à les envoyer en prendre possession : il renvoya donc le peuple ; et les enfants d'Israël s'en allèrent chacun dans le pays qui leur étoit échu en partage pour s'en rendre maîtres, ce qu'ils firent ; 7. Et ils servirent le Seigneur tout le temps de la vie de Jofué, et des anciens qui vécurent longtemps après lui, et qui faisoient toutes les oeuvres merveilleuses que le Seigneur avoit faites en faveur d'Israël. 8. Cependant Jofué, fils de Nun, serviteur du Seigneur, mourut âgé de cent dix ans ; 9. Et on l'ensevelit dans l'héritage qui lui étoit échu à Thamath-Saré, sur la montagne d'éphraïm, vers le septentrion du mont Gaas. 10. Toute la race de ces premiers hommes ayant donc été réunie à leurs pères, il s'en éleva d'autres à leur place qui ne connoissoient point le Seigneur et les merveilles qu'il avoit faites en faveur d'Israël. 11. Alors les enfants d'Israël firent le mal à la vue du Seigneur, et servirent Baal. 12. Ils abandonnèrent le Seigneur, le Dieu de leurs pères, qui les avoit tirés de l'Égypte, et servirent des dieux étrangers, les dieux des peuples qui demeuroient autour d'eux ; ils les adorèrent, et excitèrent la colère du Seigneur, 13. L'ayant quitté pour servir Baal et Astaroth. 14. Le Seigneur étant donc irrité contre Israël, les livra à la merci de leurs ennemis, qui, les ayant pris, les vendirent aux nations ennemies qui demeuraient autour d'eux ; et ils ne purent résister à ceux qui les attaquoient ; 15. Mais de quelque côté qu'ils allassent, la main du Seigneur étoit sur eux, comme le Seigneur le leur avoit dit, même avec serment ; et ils tombèrent dans des misères extrêmes. 16. Dieu leur suscita des juges, pour les délivrer des mains de ceux qui les opprimaient ; mais ils ne voulurent pas seulement les écouter, ou ne les écoutèrent pas longtemps. 17. Car ils se prostituèrent de nouveau aux dieux étranger, en les adorant. Ils abandonnèrent bientôt la voie par laquelle leurs pères avoient marché ; et, ayant entendu de leur bouche les ordonnances du Seigneur, ils firent tout le contraire. 18. Lorsque Dieu leur avoit suscité des juges, qui tâchoient de les ramener au Seigneur, il se laissoit fléchir à sa miséricorde pendant que ces juges vivoient ; il écoutait les soupirs des affligés, et les délivrait du pillage et de la mort ; 19. Mais après que le juge étoit mort, ils retomboient aussitôt dans leurs péchés, et faisoient des actions encore plus criminelles que leurs pères, suivant des dieux étrangers, les servant et les adorant. Ils ne revenaient point des égarements de leurs coeurs, ni de la voie très-dure et très-impie par laquelle ils avoient accoutumé de marcher. 20. La fureur du Seigneur s'alluma donc contre Israël, et il dit : Puisque ce peuple a violé l'alliance que j'avois faite avec ses pères, et qu'il a négligé d'entendre ma voix, 21. Je n'exterminerai point non plus les nations que Jofué a laissées lorsqu'il est mort, 22. Afin que j'éprouve par là si les enfants d'Israël gardent ou ne gardent pas la voie du Seigneur, et s'ils y marchent comme leurs pères y ont marché. 23. C'est pour cette raison que le Seigneur laissa subsister toutes ces nations, qu'il ne voulut point les détruire aussitôt, et qu'il ne les livra point entre les mains de Jofué.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE III

Servitude des Israélites sous Chufan; Othoniel est leur libérateur. Servitude sous Églon; Aod les en délivre. Samgar, troisième juge d'Israël.

1. Voici les noms des peuples que le Seigneur laissa vivre pour servir d'exercice et d'instruction aux Israélites, et à tous ceux qui ne connoissoient point comment il falloit se conduire dans les guerres des Chananéens, 2. Afin que leurs enfants apprissent après eux à combattre contre leurs ennemis, et qu'ils s'accoutumassent à ces sortes de combats où l'on obtient la victoire par la protection de Dieu, et non par la valeur ou par la multitude des soldats. 3. Ces peuples furent les cinq princes des Philistins ; car ceux de Gaza, d'Ascalon et d'Accaron, que la tribu de Juda avoit assujettis, secouèrent bientôt le joug qu'on leur avoit imposé, et restèrent dans leur pays, aussi bien que tous les Chananéens, les Sidoniens, et les Hévéens qui habitoient sur le mont Liban, depuis la montagne de Baal-Hermon jusqu'à l'entrée d'Emath. 4. Le Seigneur laissa ces peuples pour éprouver ainsi Israël, et pour voir s'il obéiroit ou s'il n'obéiroit pas aux commandements du Seigneur, qu'il avoit donnés à leurs pères par Moïse. 5. Les enfants d'Israël habitèrent donc au milieu des Chananéens, des Héthéens, des Amorhéens, des Phérézéens, des Hévéens, et des Jébuséens. 6. Ils épousèrent leurs filles, donnèrent les leurs propres en mariage à leurs fils, et adorèrent leurs dieux. 7. Ils firent le mal aux yeux du Seigneur, oublièrent leur Dieu, et servirent Baalim et Astaroth. 8. Le Seigneur étant donc irrité contre les enfants, d'Israël, les livra entre les mains de Chufan-Rafathaïm, roi de Mésopotamie, auquel ils furent assujettis pendant huit ans, durant lesquels ils eurent beaucoup à souffrir. 9. Et ayant crié au Seigneur, il leur suscita un sauveur qui les délivra, savoir, Othoniel, fils de Cénéz, frère puîné de Caleb. 10. L'esprit du Seigneur fut en lui, et il jugea Israël et le gouverna sous l'autorité et la conduite de Dieu; et s'étant mis en campagne par son ordre pour combattre Chufan-Rafathaïm, roi de Syrie, le Seigneur livra ce prince entre les mains d'Othoniel, qui le défit. 11. Le pays demeura en paix durant quarante ans; Othoniel, fils de Cénéz, mourut ensuite. 12. Alors les enfants d'Israël recommencèrent de faire le mal aux yeux du Seigneur, qui fortifia contre eux Eglon roi de Moab, parce qu'ils avoient péché devant lui. 13. Il joignit les enfants d'Ammon et d'Amalec à Églon, qui, s'étant avancé avec eux, défit Israël et se rendit maître de la ville des Palmes. 14. Les enfants d'Israël furent assujettis à Églon, roi de Moab, pendant dix-huit ans; 15. Après cela ils crièrent au Seigneur, et il leur suscita un sauveur nommé Aod, fils de Géra, fils de Jémini, qui se servoit de la main gauche comme de la droite, les enfants d'Israël envoyèrent par lui des présents à Églon, roi de Moab, auquel ils étoient obligés de payer tribut. 16. Aod, voulant profiter de cette occasion pour exécuter l'arrêt que Dieu avoit prononcé contre Églon, fit faire une dague à deux tranchants, qui avoit une garde de la longueur de la paume de la main, et il la mit sous sa ceinture à son côté droit, pour la tirer de la main gauche lorsqu'on s'en défieroit le moins. 17. Et il offrit ses présents à Églon, roi de Moab. Or Églon étoit extrêmement gros. 18. Et Aod, lui ayant fait ses présents, s'en retourna avec ses compagnons qui étoient venus avec lui. 19. Puis étant retourné de Galgala, où étoient les idoles que les moabites y avoient mises à la place de l'arche du Seigneur, et feignant que ces idoles lui avoient découvert quelque chose pour le roi de Moab, il dit au roi : O roi, j'ai un mot à vous dire en secret. Le roi ayant fait signe qu'on se tût, et tous ceux qui étoient auprès de sa personne étant partis, 20. Aod s'approcha

du roi, qui étoit seul, assis dans sa chambre d'été, et lui dit : J'ai à vous dire une parole de la part de Dieu. Aussitôt le roi se leva de son trône pour l'écouter avec plus d'attention et de respect; 21. Et Aod, ayant porté la main gauche à la dague qu'il avoit à son côté droit, la tira, et la lui enfonça si avant dans le ventre. 22. Que la poignée y entra tout entière avec le fer, et se trouva serrée par la grande quantité de graisse qui se rejoignit par dessus. Aod ne retira donc point sa dague; mais, après avoir frappé, il la laissa dans le corps, et aussitôt les excréments qui étoient dans le ventre s'écoulèrent par les conduits naturels. 23. Mais Aod, ayant fermé à def, avec grand soin, les portes de la chambre, 24. Sortit par la porte de derrière. Cependant les serviteurs du roi étant venus trouvèrent la porte fermée, et dirent : C'est peut-être qu'il a quelque besoin dans sa chambre d'été. 25. Et, après avoir longtemps attendu, jusqu'à en devenir tout honteux, voyant que personne n'ouvroit, ils prirent la def, ouvrirent la chambre, et trouvèrent leur maître étendu mort sur la place. 26. Profitant du trouble où ils étoient, Aod trouva le moyen de se sauver; et, ayant passé le lieu des Idoles, d'où il étoit revenu, il vint à Seirath. 27. Aussitôt il sonna de la trompette sur la montagne d'éphraïm, et les enfants d'Israël descendirent avec Aod, qui marchoit à leur tête. 28. Aod leur avoit dit : Suivez-moi, car le Seigneur a livré entre nos mains les Moabites nos ennemis. Les Israélites suivirent Aod, s'emparèrent des gués du Jourdain par où l'on passe au pays de Moab, et ne laissèrent passer aucun des Moabites; 29. Ils en tuèrent environ dix mille, qui étoient tous hommes forts et vaillants. Nul d'entre eux ne put échapper. 30. Moab fut humilié en ce jour-là sous la main d'Israël; et le pays qui étoit à l'orient du Jourdain demeura en paix pendant quatre-vingts ans. 31. Après Aod, Samgar, fils d'Anath, fut en sa place. Ce fut lui qui tua six cents Philistins avec un soc de charrue; et il fut aussi le défenseur et le libérateur d'Israël; mais il ne vécut pas longtemps.

CHAPITRE IV

Servitude sous Jabin. Debhora et Barac défont Sifara, général des troupes de Jabin.

1. Ainsi les enfants d'Israël continuèrent encore à faire le mal aux yeux du Seigneur après la mort d'Aod; 2. Et le Seigneur les livra entre les mains de Jabin, roi des Chananéens, qui régna dans le pays où étoit auparavant la ville d'Afor, que Josué avoit brûlée. Il avoit un général d'armée nommé Sifara, et demouroit à Harofeth, appelée la ville des Nations parce qu'elle étoit habitée par différents peuples qui s'y étoient rassemblés. 3. Les enfants d'Israël crièrent donc au Seigneur; car Jabin, ayant neuf cents chariots armés de faux, les avoit étrangement opprimés pendant vingt ans. 4. Il y avoit en ce temps-là une prophétesse nommée Debhora, femme Lapidoth, laquelle jugeoit le peuple d'Israël. 5. Elle s'afféyoit sous un palmier, qu'on avoit appelé de son nom, entre Rama et Béthel, sur la montagne d'Ephraïm; et les enfants d'Israël venoient à elle pour faire juger tous leurs différends. 6. Elle envoya donc vers Barac, fils d'Abinoëm, de Cédés de Nephtali; et l'ayant fait venir, elle lui dit : Le Seigneur le Dieu d'Israël vous donne cet ordre : Allez, et menez l'armée sur la montagne de Thahor; prenez avec vous dix mille combattants des enfants de Nephtali, et des enfants de Zabulon. 7. Quand vous serez au torrent de Cifon, je vous amènerai Sifara, général de l'armée de Jabin, avec tous ses chariots et toutes ses troupes, et je les livrerai entre vos mains. 8. Barac lui répondit :

Si vous venez avec moi, j'irai ; si vous ne voulez point venir avec moi, je n'irai point ; car je ne fais point le jour où le Seigneur enverra son ange avec moi. 9. Debbara lui dit : Je veux bien aller avec vous ; mais la victoire pour cette fois ne vous sera point attribuée, parce que Sifara fera livré entre les mains d'une femme. Debbara donc partit aussitôt, et s'en alla à Cédès avec Barac, 10. Qui ayant fait venir ceux de Zabulon et de Nephthali, marcha avec dix mille combattants, étant accompagné de Debbara. 11. Or Haber, Cinéen, s'étoit retiré depuis longtemps de ses autres frères Cinéens, fils de Hobab, allié de Moïse ; et au lieu de s'établir au midi de Juda, comme avoient fait ses frères, il avoit dressé ses tentes jusqu'à la vallée appelée Sennim, et il étoit près de Cédès. 12. En même temps Sifara fut averti que Barac, fils d'Abinoëm, s'étoit avancé sur la montagne de Thabor ; 13. Et il fit assembler ses neuf cents chariots armés de faux, et marcher toute son armée de Harofeth, pays des Gentils, au torrent de Cifon. 14. Alors Debbara dit à Barac : Courage ! car voici le jour où le Seigneur a livré Sifara entre vos mains ; voici que le Seigneur lui-même vous conduit. Barac descendit donc de la montagne de Thabor, et dix mille combattants avec lui, pour fondre tous ensemble sur Sifara. 15. En même temps le Seigneur frappa de terreur Sifara, tous ses chariots et toutes ses troupes, et les fit passer au fil de l'épée par les enfants d'Israël, aux yeux de Barac, de sorte que Sifara, sautant de son chariot en bas, s'enfuit à pied. 16. Barac poursuivit les chariots en fuite et toutes les troupes jusqu'à Harofeth des Gentils, et toute cette multitude si nombreuse d'ennemis fut taillée en pièces sans qu'il en restât un seul. 17. Sifara vint en fuyant à la tente de Jahel, femme de Haber, Cinéen ; car il y avoit paix entre Jabin, roi d'Asor, et la maison de Haber, Cinéen. 18. Jahel étant donc sortie au-devant de Sifara, lui dit : Entrez chez moi, mon seigneur ; entrez, ne craignez point. Il entra donc dans sa tente, et elle le couvrit d'un manteau. 19. Sifara lui dit : Donnez-moi, je vous prie, un peu d'eau, parce que j'ai une extrême soif. Elle lui apporta un vase plein de lait ; et l'ayant découvert, elle lui en donna à boire, et remit le manteau sur lui. 20. Alors Sifara lui dit : Tenez-vous à l'entrée de votre tente, et si quelqu'un vous interroge, et vient vous dire : N'y a-t-il personne ici ? vous lui direz : Il n'y a personne. 21. Mais Jahel, femme de Haber, croyant que ce seroit faire une oeuvre agréable au Seigneur que de tuer l'ennemi de son peuple, prit un des grands clous de sa tente avec un marteau, entra doucement sans faire aucun bruit ; et, ayant mis le clou sur la tempe de Sifara, elle le frappa avec son marteau, et lui en transperça le cerveau, l'enfonçant jusque dans la terre ; et Sifara, ayant été tué de cette sorte, passa du sommeil naturel à celui de la mort. 22. En même temps Barac arriva, poursuivant Sifara ; et Jahel, étant sortie au-devant de lui, lui dit : Venez, je vous montrerai l'homme que vous cherchez. Il entra chez elle, et vit Sifara étendu mort, ayant la tempe percée de ce clou. 23. Dieu donc confondit en ce jour-là Jabin, roi de Chanaan, devant les enfants d'Israël, 24. Qui, croissant tous les jours en vigueur, se fortifièrent de plus en plus contre Jabin, roi de Chanaan, et l'acablèrent jusqu'à ce qu'il fût ruiné entièrement.

CHAPITRE V

Cantique de Debhora.

1. En ce jour-là Debhora et Barac, fils d'Abinoëm, chantèrent ce cantique ; 2. Vous qui vous êtes signalés parmi les enfants d'Israël en exposant volontairement votre vie au péril, bénissez le Seigneur. 3. Écoutez, rois; princes, prêtez l'oreille : C'est moi, c'est moi qui chanterai un cantique au Seigneur, qui consacrerai des hymnes au Seigneur, Dieu d'Israël. 4. Seigneur, lorsque vous êtes forti de Séir, et que vous passiez par le pays d'Édom pour nous donner votre loi, sur le mont Sinäi, la terre a tremblé, les cieus et les nuées se sont fondus en eau. 5. Les montagnes se sont écoulées comme l'eau devant la face du Seigneur ; Sinäi s'est comme fondu devant la face du Seigneur, Dieu d'Israël. 6. Au temps de Samgar, fils d'Anath, au temps de Jahel, les sentiers de Juda étoient déserts et la crainte des Chananéens a fait que ceux qui y devoient marcher ont suivi des routes détournées. 7. On a cessé de voir des vaillants hommes dans Israël ; il ne s'en trouva plus jusqu'à ce que Debhora se soit élevée, jusqu'à ce qu'il se soit élevé une mère dans Israël. 8. Le Seigneur a choisi de nouveaux combats et une nouvelle manière de faire la guerre; car il a fait commander son armée par une femme, et a pris pour soldats des hommes défarmés. Aussi il a lui-même renversé les portes des villes de ses ennemis, et son peuple y a trouvé des armes, au lieu qu'auparavant on ne voyoit ni boudier ni lance parmi quarante mille soldats d'Israël. 9. Mon coeur aime les princes d'Israël, qui ont combattu si vaillamment avec des forces si inégales. O vous qui vous êtes exposés volontairement au péril, bénissez le Seigneur. 10. Parlez, vous autres, et publiez sa gloire, vous qui montez sur des ânes d'une force et d'une bonté singulières, vous qui remplissez les sièges de la justice, vous qui êtes sur les chemins, occupés au négoce ou appliqués aux travaux de la campagne. 11. Que là où l'on voit ces débris de chariots renversés, où l'on voit le carnage de l'armée ennemie, que là même on publie la justice du seigneur et sa démençe envers les braves d'Israël, qu'il a remplis de force et de courage pour combattre ses ennemis. Alors le peuple du Seigneur a paru aux portes des villes ennemies, et il s'est acquis la principauté et l'empire sur elles, 12. Courage, courage, Debhora ; levez-vous, levez-vous, et chantez un cantique au Seigneur ; levez-vous, Barac ! sâisissez vos captifs, fils d'Abinoëm. 13. Les restes du peuple de Dieu ont été sauvés par cette victoire que les braves d'Israël viennent de remporter; c'est le Seigneur qui a combattu dans ces vaillants hommes, 14. Il s'est servi autrefois de Josué, de la tribu d'Ephraïm, pour exterminer les Chananéens en la personne des Amalécites, et il s'est servi encore depuis d'Aod, de la tribu de Benjamin, contre tes peuples, ô Amalec ! Des princes vaillants sont descendus de Machir et ont conquis le pays de Galaad ; aujourd'hui il est sorti de Zabulon des hommes belliqueux et capables de mener une armée au combat, 15. Les chefs d'Issâchar, non moins vaillants que ceux de Zabulon, ont été avec Debhora, et ont suivi les traces de Barac, qui s'est jeté dans le péril comme s'il se fût précipité dans un abîme. Pour Ruben, il étoit alors divisé contre lui-même, ne sachant quel parti il devoit prendre; et les plus vaillants de cette tribu, au lieu de marcher au secours de leurs frères, n'ont fait autre chose que disputer. 16. Pourquoi demeurez-vous ainsi entre deux limites, pour entendre les cris des troupeaux au lieu de marcher contre vos ennemis? car, Ruben étant divisé contre lui-même, les plus vaillants de cette tribu ne se sont occupés qu'à contester, 17. Mais pendant que Manassé habitant de Galaad, étoit en repos au delà du Jourdain et

que l'on s'occupoit à équiper ses vaisseaux, qu'Asér demouroit sur le rivage de la mer et se tenoit dans ses ports, 18. Zabulon et Nephtali se font exposés à la mort au pays de Méromé, près de Thabor. 19. Les rois ennemis sont venus les attaquer et ont combattu contre eux, les rois de Chanaan ont combattu contre Israël à Thanach, près les eaux de Mageddo, et ils n'ont pu remporter aucun, butin sur lui. 20. On a combattu contre eux du haut du ciel : les étoiles, demeurant dans leur rang et dans leur cours ordinaire, ont combattu. contre Sifara, et ont lancé contre lui les foudres et les éclairs. 21. Le torrent de Cifon a entraîné leurs cadavres ; le torrent de Cadumim, le torrent de Cifon. O mon-âme ! foule aux pieds les corps de ces braves ! 22. Leurs chevaux se font rompu la corne du pied dans l'impétuosité de leur course, les plus vaillants des ennemis fuyant à toute bride et se renversant les uns sur les autres. 23. Malheur à la terre de Méroz ! a dit l'ange du Seigneur ; malheur à ceux qui l'habitent, parce qu'ils ne sont point venus au secours du peuple du Seigneur, au secours des plus-vailants de ses guerriers. 24. Bénie soit entre les femmes Jabel, femme de Haber, Cinéen, et qu'elle soit bénie dans sa tente. 25. Lorsque Sifara lui a demandé de l'eau, elle lui a donné du lait, elle lui a offert de la crème dans un vase digne d'un prince. 26. Elle a pris le clou de la main gauche, et de la droite le marteau des ouvriers, et, choisissant l'endroit de la tête de Sifara ; où elle devoit frapper, elle lui a enfoncé son clou dans la tempe. 27. Il est tombé à ses pieds, a perdu toute sa force ; il est mort après s'être roulé et agité devant elle, et il étoit étendu, mort et faisant pitié. 28. Cependant sa mère regardoit par la fenêtre, et, parlant de sa chambre, elle crioit : Pourquoi son char ne revient-il pas encore ? Pourquoi ses chevaux tardent-ils tant ? 29. Et la plus sage d'entre les femmes de Sirra répondit ainsi à sa belle-mère : 30. Peut-être maintenant partage-t-on les dépouilles et choisit-on pour Sifara la plus belle d'entre les captives ; des vêtements de diverses couleurs sont donnés à Sifara comme butin, et des ornements variés sont entassés pour lui, afin qu'il les porte à son cou comme le prix de sa valeur et le signe de sa victoire. 31. Qu'ainsi périssent, ô Seigneur ! tous vos ennemis ; mais que ceux qui vous aiment brillent comme le soleil lorsque ses rayons éclatent au matin. 32. Tout le pays en fuite demeura en paix pendant quarante ans.

CHAPITRE VI

Servitude des Israélites sous les Madianites, Gédéon est choisi de Dieu pour les délivrer.

1. Barac étant mort, les enfants d'Israël firent encore le mal aux yeux du Seigneur, et il les livra pendant sept ans entre les mains des Madianites, qui sont à l'orient de la mer Morte, et qu'ils avoient autrefois vaincus sous la conduite de Moïse. 2. Ces peuples les tinrent dans une si grande oppression qu'ils furent obligés de s'enfuir et de se retirer dans les antres, dans les cavernes des montagnes et dans les lieux les plus forts, pour pouvoir résister aux Madianites. 3. Après que les Israélites avoient semé, les Madianites, les Amalécites, et les autres peuples de l'Orient, venoient sur leurs terres, 4. Y dresseoient leurs tentes, ruinoient tous les grains en herbe, depuis le Jourdain jusqu'à l'entrée de Gaza ; et de laissoient aux Israélites rien de tout ce qui étoit nécessaire à la vie, ni brebis, ni bœufs ; ni ânes. 5. Car ils venoient avec tous leurs troupeaux et avec leurs tentes ; et comme ils étoient une

multitude innombrable d'hommes et de chameaux, semblable à un nuage de fauterelles; ils remplissoient tout, et gâtoient tout par où ils passoient. 6. Israël fut donc extrêmement humilié sous la puissance des peuples de Madian. 7. Et ils crièrent vers le Seigneur, lui demandant secours contre les Madianites. 8. Alors le Seigneur leur envoya un prophète, qui leur dit: Voici ce que dit le Seigneur le Dieu d'Israël: Je vous ai fait sortir d'Égypte, et je vous ai tirés d'un séjour de servitude. 9. Je vous ai délivrés de la main des Égyptiens et de tous les ennemis qui vous accabloient; j'ai chassé les Amorrhéens de cette terre à votre arrivée, je vous ai donné le pays qui étoit à eux, 10. Et je vous ai dit: Je suis le Seigneur votre Dieu; ne craignez point les dieux des Amorrhéens, dans le pays desquels vous habitez. Et cependant vous n'avez point voulu écouter ma voix. 11. Or, après que Dieu leur eut fait ces reproches par la bouche de son prophète, l'ange du Seigneur vint s'afféoir sous un chêne qui étoit à Ephra, ville de la demi-tribu de Manassé, en deçà du Jourdain, appartenant à Joas, père de famille d'Ezri. Et Gédéon son fils étoit occupé alors à battre le blé dans le preffoir pour fuir ensuite les Madianites. 12. L'ange du Seigneur apparut donc à Gédéon et lui dit: Le Seigneur est avec vous, ô le plus fort d'entre les hommes! 13. Gédéon lui répondit: D'où vient donc, mon Seigneur, je vous prie, que tous ces maux sont tombés sur nous, si le Seigneur est avec nous? Où sont ces merveilles que le Seigneur a faites, que nos pères nous ont rapportées en nous disant: Le Seigneur nous a tirés de l'Égypte? Et maintenant le Seigneur nous a abandonnés, et nous a livrés entre les mains des Madianites. 14. Alors l'ange qui représentoient le Seigneur, le regardant, lui dit: Allez dans cette force dont vous êtes rempli, et vous délivrerez Israël de la puissance des Madianites; sachez que c'est moi qui vous ai envoyé. 15. Gédéon lui répondit: Hélas! mon Seigneur, comment, je vous prie, délivrerai-je Israël? vous savez que ma famille est la dernière de Manassé, et que je suis le dernier dans la maison de mon père. 16. Le Seigneur lui dit: Je serai avec vous, et vous battrez les Madianites comme s'ils n'étoient qu'un seul homme. 17. Sur quoi Gédéon repartit: Si j'ai trouvé grâce devant vous, faites-moi connoître par un signe que c'est vous qui me parlez par la bouche de celui que je vois; 18. Et ne vous retirez point d'ici jusqu'à ce que je revienne vers vous; et que j'apporte un sacrifice, et que je vous l'offre. L'ange lui répondit: J'attendrai votre retour. 19. Gédéon étant donc entré chez lui, fit cuire un chevreau, et fit d'une mesure de farine des pains sans levain, et, ayant mis la chair dans une corbeille, et le jus de la chair dans un vase, il apporta le tout sous le chêne, et l'offrit à l'ange du Seigneur. 20. L'ange du Seigneur lui dit: Prenez la chair et les pains sans levain, mettez-les sur cette pierre, et versez dessus le jus de la chair. Ce que Gédéon ayant fait, 21. L'ange du Seigneur étendit le bout du bâton qu'il tenoit en sa main, et en toucha la chair et les pains sans levain; et aussitôt il sortit un feu de la pierre qui consuma la chair et les pains sans levain; et en même temps l'ange du Seigneur disparut de devant ses yeux. 22. Gédéon voyant que c'étoit véritablement l'ange du Seigneur, dit Hélas! Seigneur mon Dieu, j'ai vu l'ange du Seigneur face à face, et je ne pourrai plus vivre. 23. Le Seigneur lui dit: La paix soit avec vous; ne craignez point, vous ne mourrez pas. 24. Gédéon éleva donc en ce même lieu un autel au Seigneur et l'appela la paix du Seigneur, nom qu'il garde encore aujourd'hui. Et lorsqu'il étoit encore à Ephra, qui appartient à la famille d'Ezri, 25. Le Seigneur lui dit la nuit suivante: Prenez un taureau de votre père, et un autre taureau de sept ans, et renversez l'autel de Baal qui est à votre père, et coupez par le pied le bois qui est autour de l'autel; 26. Dressez aussi un autel au Seigneur votre Dieu sur le haut de cette pierre, sur laquelle vous avez offert votre sacrifice; et, après avoir fait un sacrifice pacifique du premier taureau, prenez le second taureau, que vous offrirez en holocauste sur un bûcher fait de branches d'arbres que vous

aurez coupées de ce bois. 27. Gédéon ayant donc pris dix de ses serviteurs, fit ce que le Seigneur lui avoit commandé. Il ne voulut pas néanmoins le faire le jour, parce qu'il craignoit ceux de la maison de son père, et les hommes de cette ville-là, mais il fit tout pendant la nuit. 28. Les habitants de cette ville étant donc venus au matin, virent l'autel de Baal détruit, le bois coupé, et le second taureau placé sur l'autel qui venoit d'être élevé. 29. Alors ils se dirent les uns aux autres : Qui a fait cela ? Et cherchant partout qui étoit l'auteur de cette action, on leur dit : C'est Gédéon, fils de Joas, qui a fait toutes ces choses. 30. Ils dirent donc à Joas : Faites venir ici votre fils, afin qu'il meure, parce qu'il a détruit l'autel de Baal, et qu'il en a coupé le bois. 31. Joas leur répondit : Est-ce à vous à prendre la vengeance de Baal et à combattre pour lui ? Que celui qui est son ennemi meure avant que le jour de demain ne soit venu, mais que ce soit Baal qui le fasse mourir ; en effet, si Baal est Dieu, qu'il se venge lui-même de celui qui a détruit son autel. 32. Depuis ce jour Gédéon fut appelé Jérobaal, c'est-à-dire Vengeance de Baal, à cause de cette parole que Joas avoit dite : Que Baal se venge de celui qui a renversé son autel. 33. Cependant les Madianites, les Amalécites, et les peuples d'Orient se joignirent ensemble ; et, ayant passé le Jourdain, ils vinrent camper dans la vallée de Jezraël pour piller et ravager le pays. 34. En même temps l'esprit du Seigneur remplit Gédéon, qui, sonnante de la trompette, assémbra toute la maison d'Abiézer, qui étoit sa famille, afin qu'elle le suivit. 35. Il envoya aussi des gens dans toute la tribu de Manassé, qui le suivit aussi ; et il en envoya d'autres dans la tribu d'Azer, de Zabulon et de Nephthali, et ceux de ces tribus vinrent au-devant de lui. 36. Alors Gédéon dit à Dieu : Si vous voulez vous servir de ma main pour sauver Israël comme vous me l'avez dit, permettez-moi de vous demander un signe qui en assure mes frères et qui leur donne de la confiance en moi. Voici quel est le signe que je vous demande : 37. Je mettrai dans l'aire cette toison ; et si, toute la terre demeurant sèche, la rosée ne tombe que sur la toison, je reconnoîtrai par là que vous vous servirez de ma main, selon que vous me l'avez promis, pour délivrer Israël. 38. Ce que Gédéon avoit proposé arriva. Car, s'étant levé de grand matin, il pressa la toison, et remplit une tasse de la rosée qui en sortit. 39. Gédéon dit encore à Dieu : Que votre colère ne s'allume pas contre moi si je fais encore une fois une épreuve en demandant un second signe dans la toison. Je vous prie, Seigneur, que toute la terre soit trempée de la rosée, et que la toison seule demeure sèche. 40. Le Seigneur fit cette nuit même ce que Gédéon avoit demandé ; la rosée tomba sur toute la terre, et la toison seule demeura sèche.

CHAPITRE VII

Gédéon avec trois cents hommes défait les Madianites

1. Jérobaal, qui s'appelle aussi Gédéon, se leva donc avant le jour, et vint, accompagné de tout le peuple, à la fontaine nommée Harad. Quant aux Madianites, ils étoient campés dans la vallée, vers le côté septentrional d'une colline fort élevée. 2. Alors le Seigneur dit à Gédéon : Vous avez avec vous un grand peuple ; Madian ne sera point livré entre les mains de tant de gens, de peur qu'Israël ne se glorifie contre moi, et ne dise : C'est par mes propres forces que j'ai été délivré. 3. Parlez au peuple, et faites publier ceci devant tous : Que celui qui est timide et qui manque de cœur s'en retourne

en sa maison. Et vingt-deux mille hommes du peuple se retirèrent de la montagne de Galaad, et s'en retournèrent, et il n'en demeura que dix mille. 4. Alors le Seigneur dit à Gédéon : Ce peuple est encore en trop grand nombre, menez-les près de l'eau, et là je les éprouverai : celui que je vous indiquerai comme devant marcher avec vous, ira; celui que j'en empêcherai, s'en retournera. 5. Le peuple étant venu dans un lieu où il y avoit de l'eau, le Seigneur dit encore à Gédéon : Mettez d'un côté ceux qui, en passant, auront pris de l'eau dans leur main pour la lécher avec la langue, comme les chiens ont coutume de faire, et mettez de l'autre ceux qui auront mis les genoux en terre pour boire. 6. Il s'en trouva donc trois cents qui, prenant de l'eau avec la main, la portèrent à leur bouche, comme en courant; mais tout le reste du peuple avoit mis les genoux en terre pour boire. 7. Après quoi le Seigneur dit à Gédéon : C'est par ces trois cents hommes qui ont pris de l'eau dans la main pour la lécher avec la langue, que je vous délivrerai, et que je ferai tomber Madian entre vos mains; faites donc retirer le reste du peuple. 8. Gédéon, leur ayant commandé à tous de se retirer, prit des vivres avec des trompettes pour le nombre de gens qu'il avoit, et marcha avec ces trois cents hommes pour combattre les ennemis. Or le camp de Madian étoit en bas dans la vallée. 9. La nuit suivante le Seigneur dit à Gédéon : Levez-vous, et descendez dans le camp des ennemis, parce que je veux vous faire connoître que j'ai livré les Madianites entre vos mains. 10. Si vous craignez d'y aller seul, que Phara votre serviteur y aille avec vous. 11. Et lorsque vous aurez entendu ce que les Madianites diront, vous en deviendrez plus fort, et vous descendrez ensuite avec plus d'assurance pour attaquer le camp des ennemis. Gédéon prenant donc avec lui son serviteur Phara, s'en alla à l'endroit du camp où étoient les sentinelles de l'armée. 12. Les Madianites, les Amalécites, et tous les peuples de l'Orient, étoient étendus dans la vallée comme une multitude de sauterelles, avec des chameaux sans nombre, comme le sable, qui est sur le rivage de la mer. 13. Et lorsque Gédéon se fut approché, il entendit un soldat qui racontoit son songe à un autre, et lui rapportoit ainsi ce qu'il avoit vu : J'ai eu un songe disoit-il; et il me sembloit que je voyois comme un pain d'orge cuit sous la cendre qui rouloit on bas et descendoit dans le camp des Madianites; et y ayant rencontré une tente, il l'a ébranlée, renversée, et jetée tout à fait par terre. 14. Celui à qui il parloit lui répondit : Tout cela n'est autre chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas, Israélite, parce que le Seigneur lui a livré entre les mains les Madianites avec toute leur armée. 15. Gédéon, ayant entendu ce songe, et l'interprétation qui en avoit été donnée, adora Dieu; et, étant retourné au camp d'Israël, il dit aux siens : Allons promptement, car le Seigneur a livré entre nos mains le camp de Madian. 16. Et ayant divisé ses trois cents hommes en trois corps, il leur donna des trompettes à la main et des vases de terre vides avec des lampes au milieu des vases; 17. Et il leur dit : faites ce que vous me verrez faire; j'entrerai, par un endroit du camp, faites tout ce que je ferai. 18. Quand vous me verrez sonner de la trompette que j'ai à la main, sonnez de même de la trompette tout autour du camp, et criez tous ensemble : L'épée du Seigneur et de Gédéon! 19. Gédéon, suivi de ses trois cents hommes, entra donc par un endroit du camp, au commencement de la veille du milieu de la nuit; les gardes s'étant réveillés, Gédéon et ses gens commencèrent de sonner de la trompette, et de heurter leurs vases de terre l'un contre l'autre. 20. S'étant partagés, et faisant autour du camp, en trois endroits différents, un fort grand bruit, après qu'ils eurent rompu leurs vases de terre, ils tinrent leur lampe de la main gauche, et de la droite les trompettes dont ils sonnoient, et crièrent tous ensemble : L'épée du Seigneur et de Gédéon! 21. Chacun demeura à son poste autour du camp des ennemis sans s'avancer, et sans leur donner par là lieu de reconnoître leur petit nombre. Aussitôt le camp des Madi-

nites se trouva tout en désordre ; ils jetèrent de grand cri, et s'enfuirent tous. 22. Les trois cents hommes continuèrent de sonner de la trompette, et le Seigneur tourna dans tout le camp les épées les unes contre les autres, et ils se tuoient mutuellement. 23. Et ceux qui échappèrent de ce carnage s'enfuirent jusqu'à Bethsetta et jusqu'au bord d'Abelméhula en Tebbath. Mais les enfants d'Israël des tribus de Nephthali et d'Aser, et tous ceux de la tribu de Manassé qui avoient été renvoyés avant le combat, criant tous ensemble quand ils eurent appris cet heureux succès de Gédéon, poursuivirent les Madianites. 24. Et afin qu'il n'en échappât aucun, Gédéon envoya des gens sur toute la montagne d'Éphraïm pour dire au peuple : Marchez au-devant des Madianites, et occupez les cours d'eau jusqu'à Bethbéra et tous les passages du Jourdain. Tous ceux d'Éphraïm, criant donc aux armes, s'emparèrent des cours d'eau et de tous les passages du Jourdain jusqu'à Bethbéra. 25. Et, ayant pris deux chefs de Madianites, Oreb et Zeb, ils tuèrent Oreb au rocher d'Oreb, et Zeb au pressoir de Zeb ; et ils poursuivirent les Madianites ayant à la main les têtes d'Oreb et de Zeb, qu'ils portèrent à Gédéon au delà du Jourdain, qu'il avoit passé en poursuivant les ennemis.

CHAPITRE VIII

Gédéon apaise les enfants d'Éphraïm . Il met à Mort Zébée et Salmana. Il fait faire un éphod. Mort de Gédéon.

1. Alors les enfants d'Éphraïm lui dirent : Pourquoi nous avez-vous traités de cette sorte, de ne nous avoir pas fait avertir lorsque vous alliez combattre les Madianites? Et ils le querellèrent fort aigrement, jusqu'à en venir presque à la violence. 2. Gédéon, au lieu de repousser avec dureté l'injure que lui faisoient les Éphraïmites, leur répondit avec douceur et humilité : Que pouvois-je faire qui égalât ce que vous avez fait? N'est-il pas vrai qu'une grappe de raisin d'Éphraïm vaut mieux que toutes les vendanges d'Abiézer? Aussi vos exploits l'emportent infiniment sur les miens, puisque vous avez rendu complète la victoire que je n'avois fait que commencer. 3. En effet le Seigneur a livré entre vos mains les princes de Madian, Oreb et Zeb. Qu'ai-je pu faire qui approchât de ce que vous avez fait? Leur ayant parlé de cette sorte, il apaisa leur colère lorsqu'elle étoit près d'éclater contre lui. 4. Pour reprendre ce qui arriva après la déroute des Madianites, Gédéon, en les poursuivant, étant venu sur le bord du Jourdain, le passa avec les trois cents hommes qui le suivoient, lesquels étoient si fatigués qu'ils ne pouvoient plus poursuivre les fuyards. 5. Il dit donc à ceux de Soccoth: Donnez, je vous prie, du pain à ceux qui sont avec moi, parce qu'ils n'en peuvent plus, afin que nous puissions poursuivre les princes des Madianites, Zébée et Salmana. 6. Mais les principaux de Soccoth lui répondirent: C'est peut-être que vous avez déjà Zébée et Salmana en votre pouvoir! et c'est ce qui vous fait demander ainsi que nous donnions du pain à vos gens, comme si vous étiez victorieux et que nous dussions vous craindre. 7. Gédéon leur répondit: Hé bien, lorsque le Seigneur aura livré entre mes mains Zébée et Salmana, je vous briserai le corps avec les épines et les ronces du désert. 8. Parti de là, il vint à Phanuel, et fit la même demande aux habitants du pays, qui lui firent la même réponse que ceux de Soccoth. 9. Gédéon leur répliqua donc de même: Lorsque je ferai revenu en paix et victorieux, j'abattrai cette tour. 10. Or Zébée et Salmana reprochoient haleine

avec le reste de l'armée; car il n'étoit demeuré à ce peuple d'Orient que quinze mille hommes de toutes leurs troupes, ayant perdu dans cette défaite cent vingt mille hommes, tous gens de guerre et portant les armes. 11. Gédéon se dirigeant donc vers ceux qui habitoient dans les tentes du côté oriental de Nobé et de Jegbaa, défit l'armée des ennemis, qui se croyoient en sûreté, s'imaginant qu'ils n'avoient plus rien à craindre ayant passé le Jourdain. 12. Zébée et Salmana s'enfuirent aussitôt, toutes leurs troupes étant en désordre; mais Gédéon les poursuivit et les prit tous deux. 13. Il retourna, avant la fin du jour du combat qu'il avoit commencé avant le lever du soleil. 14. Et, avant pris un serviteur de Soccoth, il demanda les noms des principaux et des anciens de Soccoth, et cet homme lui en marqua soixante-dix-sept. 15. Gédéon étant venu ensuite à Soccoth, dit aux premiers de la ville : Voici Zébée et Salmana, au sujet desquels vous m'avez insulté, en me disant : C'est peut-être que vous avez déjà Zébée et Salmana en votre pouvoir ! et c'est ce qui vous fait demander ainsi que nous donnions du pain à vos gens, qui sont si fatigués qu'ils n'en peuvent plus. 16. Ayant donc pris les anciens de la ville de Soccoth, il leur brisa le corps avec les épines et les ronces du désert. 17. Il abattit aussi la tour de Phanuel, après avoir tué les habitants de la ville. 18. Il dit ensuite à Zébée et à Salmana : Quels étoient ceux que vous avez tués au mont Thabor, où la crainte de vos armes les avoit obligés de se retirer? Ils lui répondirent : Ils étoient comme vous, et l'un d'eux paroïssoit un fils de roi. 19. Gédéon ajouta : C'étoient mes frères et les enfants de ma mère. Vive le Seigneur ! si vous leur aviez sauvé la vie, je ne vous tuerois pas maintenant. 20. Il dit ensuite à Jéthér, son fils aîné : Allez, tuez-les. Mais Jéthér ne tira point son épée parce qu'il craignoit, n'étant encore qu'un enfant. 21. Zébée et Salmana dirent donc à Gédéon : Venez vous-même, et tuez-nous, car c'est l'âge qui rend l'homme fort. Gédéon s'étant avancé, tua Zébée et Salmana; il prit ensuite tous les ornemens et les bossètes qu'on met d'ordinaire au cou des chameaux des rois. 22. Alors tous les enfants d'Israël dirent à Gédéon : Soyez notre prince, et commandez-nous en qualité de roi, nous vous reconnoîtrons pour tel, vous, votre fils et le fils de votre fils, parce que vous nous avez délivrés de la main des Madianites. 23. Gédéon leur répondit : Je ne serai point votre prince, et je ne vous commanderai point, ni moi ni mon fils, en cette qualité, mais ce sera le Seigneur qui fera votre prince et qui vous commandera; et je vous gouvernerai sous son autorité. 24. Et il ajouta : Je ne vous demande qu'une chose : donnez-moi les pendants d'oreilles que vous avez eus de votre butin; car les Ismaélites qu'ils venoient de vaincre, avoient coutume de porter des pendants d'oreilles d'or. 25. Ils lui répondirent : Nous vous les donnerons de tout notre coeur. Et, étendant un manteau sur la terre, ils jetèrent dessus les pendants d'oreilles qu'ils avoient eus de leur butin; 26. Ces pendants d'oreilles que Gédéon avoit demandés se trouvèrent peser mille sept cents sicles d'or, sans les ornemens, les colliers précieux et les vêtements d'écarlate dont les rois de Madian avoient coutume d'user, et sans les colliers d'or des chameaux. 27. De toutes ces choses précieuses Gédéon fit tous les vases et les ornemens nécessaires pour offrir des sacrifices au Seigneur, avec un éphod, qu'il mit dans la ville d'Ephra. Et cet éphod devint par la suite pour les Israélites une occasion de tomber dans la prostitution de l'idolâtrie, et causa la ruine de Gédéon et de toute sa maison. 28. Les Madianites furent donc humiliés devant les enfants d'Israël, et ils ne purent plus lever la tête; mais tout le pays demeura en paix pendant les quarante années du gouvernement de Gédéon. 29. Après cela Gédéon, appelé aussi Jérobaal, fils de Joas, étant revenu, demeura dans sa maison; 30. Et il eut soixante-dix fils, qui étoient tous sortis de lui, parce qu'il avoit plusieurs femmes. 31. Et sa concubine, qu'il avoit à Sichem, eut de lui un fils nommé Abimélech. 32. Gédéon, fils de Joas,

mourut enfin dans une heureuse vieillesse, et fut enseveli dans le sépulcre de Joas son père, à Éphraïm, qui appartenait à la famille d'Ezri. 33. Après la mort de Gédéon, les enfants d'Israël se détournèrent encore du culte de Dieu, et se prostituèrent de nouveau à l'idolâtrie de Baal. Ils firent alliance avec Baal afin qu'il fût leur dieu, 34. Et ils oublièrent le Seigneur leur Dieu, qui les avait délivrés des mains de tous leurs ennemis dont ils étaient environnés; 35. Ils n'usèrent point de miséricorde envers la maison de Gédéon, appelé Jérabaal, comme ils le devoient pour reconnoître le bien qu'il avait fait à Israël.

CHAPITRE IX

Abimélech se fait déclarer roi. Les Sichimites lui dressent des embûches. Il prend Sichem. Il est tué au siège de Thèbes.

1. Car Abimélech, fils de Jérabaal, désirant se faire roi d'Israël, s'en alla à Sichem trouver les frères de sa mère et tous ceux de la famille du père de sa mère, et leur parla à tous en ces termes : 2. Représentez ceci, leur dit-il, à tous les habitants de Sichem : Lequel est le meilleur pour vous, ou d'être dominés par soixante-dix hommes, tous enfants de Jérabaal, ou de n'avoir qu'un seul homme qui vous commande? et de plus, considérez que je suis votre chair et votre sang. 3. Tous les parents de sa mère ayant donc parlé en cette manière aux habitants de Sichem, gagnèrent leur cœur et leur affection pour Abimélech, en leur disant : C'est notre frère. 4. Et ils lui donnèrent soixante-dix sicles d'argent qu'ils prirent du trésor du temple de Baalbérith. Abimélech avec cet argent leva une troupe de gens misérables et vagabonds qui le suivirent; 5. Et, étant venu dans la maison de son père à Éphraïm, il tua sur une même pierre les fils de Jérabaal ses frères, au nombre de soixante-neuf; en sorte que des soixante-dix enfants de Jérabaal il ne resta que Joatham, le plus jeune de tous, que l'on cacha. 6. Alors tous les habitants de Sichem s'étant assemblés avec toutes les familles de la ville de Mello, allèrent établir roi Abimélech près du chêne qui est à Sichem. 7. Joatham en ayant reçu la nouvelle, s'en alla au haut de la montagne de Garizim, où, se tenant debout, il cria à haute voix et parla de cette sorte : Écoutez-moi habitants de Sichem, comme vous voulez que Dieu vous écoute! 8. Les arbres s'assemblèrent un jour pour se donner un roi, et ils dirent à l'olivier : Régnez sur nous. 9. L'olivier leur répondit : Puis-je abandonner mon suc et mon huile, dont les dieux et les hommes se servent, pour aller m'établir au-dessus des arbres? 10. Les arbres dirent ensuite au figuier : Venez régner sur nous. 11. Le figuier leur répondit : Puis-je abandonner la douceur de mon suc et l'excellence de mes fruits, pour aller m'établir au-dessus des arbres? 12. Les arbres s'adressèrent encore à la vigne, et lui dirent : Venez prendre le commandement sur nous. 13. La vigne leur répondit : Puis-je abandonner mon vin, qui est la joie de Dieu dans les sacrifices et des hommes dans leurs repas, pour aller m'établir au-dessus des arbres? 14. Enfin tous les arbres dirent au buisson : Venez, et vous serez notre roi. 15. Le buisson leur répondit : Si vous m'établissez véritablement pour votre roi, venez vous reposer sous mon ombre; si vous ne le voulez pas, que le feu sorte du buisson, et qu'il dévore les cèdres du Liban. 16. Considérez donc maintenant si vous avez fait une action juste et innocente en établissant ainsi Abimélech pour votre prince; si vous avez bien traité Jérabaal et sa maison; si vous

avez reconnu, comme vous deviez, les grands services, de celui qui a combattu pour vous, 17. Et qui a exposé sa vie à tant de périls pour vous délivrer des mains des Madianites ; 18. Et si vous avez dû vous élever, comme vous l'avez fait, contre la maison de mon père, en tuant sur une même pierre ses soixante-dix fils, et en établissant Abimélech, fils de sa servante, pour prince sur les habitants de Sichem, parce qu'il est votre frère ; 19. Si donc vous avez traité comme vous deviez Jérobaal et sa maison, et que vous ne lui ayez point fait d'injustice, puisse Abimélech être aujourd'hui votre bonheur, et vous, puissiez-vous être aussi celui d'Abimélech ! 20. Mais si vous avez agi contre toute justice, que le feu forte d'Abimélech, qu'il consume les habitants de Sichem et de la ville de Mello ; et que le feu forte des habitants de Sichem et de la ville de Mello, et qu'il dévore Abimélech. 21. Ayant dit ces paroles, il s'enfuit, et s'en alla à Béra, où il demeura parce qu'il craignoit Abimélech son frère. 22. Abimélech fut donc prince d'Israël pendant trois ans. 23. Mais le Seigneur envoya un esprit de haine et d'averfion entre Abimélech et les habitants de Sichem, qui commencèrent à le détester, 24. Et d'imputer à Abimélech leur frère, et aux principaux Sichimites qui l'avoient soutenu, le crime du meurtre des soixante-dix fils de Jérobaal et de la cruelle effusion de leur sang. 25. Ils lui dressèrent donc des embûches au haut des montagnes ; et en attendant qu'il vint, ils s'exerçoient à des brigandages et voloient tous les passants ; et Abimélech en fut averti. 26. Cependant Gaal, fils d'Obed, vint avec ses frères, et passa à Sichem. A son arrivée les Sichimites ayant pris une nouvelle confiance, 27. Sortirent en campagne, ravagèrent les vignes d'Abimelech, et des fiens, foulèrent aux pieds les raisins ; et, dansant et chantant, ils entrèrent dans le temple de leur dieu, où, parmi les festins et les pots, ils vomissoient des imprécations contre Abimélech, 28. Et Gaal, fils d'Obed, crioit à haute voix : Qui est Abimélech, et quelle est la ville de Sichem, pour être affujettie à Abimélech ? N'est-il pas fils de Jérobaal ? et cependant il a établi un Zébul, son serviteur, pour gouverner sous lui ceux de cette ville, dont la plupart étoient de la maison d'Hémor, père de Sichem. Pourquoi donc serions-nous affujettis à Abimélech ? 29. Plût à Dieu, ajoutoit Gaal, que quelqu'un me donnât l'autorité sur ce peuple, pour exterminer Abimélech ! Cependant on vint dire à Abimélech : Assemblez une grande armée, et venez. 30. Ce fut Zébul, gouverneur de la ville, qui ayant entendu ces discours de Gaal, fils d'Obed, entra dans une grande colère, 31. Et envoya en secret des courriers à Abimélech pour lui dire : Gaal, fils d'Obed, est venu à Sichem avec ses frères, et presse la ville de se déclarer contre vous. 32. Venez donc de nuit avec les troupes qui sont avec vous, tenez-vous caché dans les champs ; 33. Et au point du jour, lorsque le soleil se lèvera, venez fondre sur la ville ; Gaal sortira contre vous avec ses gens, et vous serez en état de le battre. 34. Abimélech, ayant donc marché de nuit avec toute son armée, dressa des embuscades en quatre endroits près de Sichem. 35. Gaal, fils d'Obed, étant sorti de la ville, se tint à l'entrée de la porte de la ville ; et Abimélech sortit de l'embuscade avec toute son armée. 36. Gaal ayant aperçu les gens d'Abimelech, dit à Zébul : Voilà bien du monde qui descend des montagnes. Zébul lui répondit : Ce sont les ombres des montagnes qui vous paroissent des têtes d'hommes, et c'est là ce qui vous trompe. 37. Gaal lui dit encore : Voilà un grand peuple qui fort du milieu de la terre, et j'en vois venir une grande troupe par le chemin qui regarde le chêne. 38. Zébul lui répondit : Où est maintenant cette audace avec laquelle vous disiez : Qui est Abimélech pour nous tenir affujettis à lui ? Ne sont-ce pas là les gens que vous méprifiez ? Sortez donc, et combattez contre eux. 39. Gaal sortit en fuite à la vue de tout le peuple de Sichem, et combattit contre Abimélech ; 40. Mais Abimélech le contraignit de fuir, le poursuivit et le chassa jusqu'à la ville ; et plusieurs de ses gens furent tués jusqu'à la porte de Sichem. 41. Abimélech s'arrêta

ensuite à Ruma; et Zébul chassa de la ville Gaal avec ses gens, et ne souffrit plus qu'il y demeurât. 42. Le lendemain le peuple de Sichem se mit en campagne. Abimélech, en ayant reçu la nouvelle, 43. Mena son armée contre les Sichimites, la divisa en trois bandes, et leur dressa des embuscades dans les champs. Lorsqu'il vit que les habitants fortoient de la ville, il se leva de l'embuscade, et les chargea vivement 44. Avec ses troupes, et vint assiéger la ville; cependant les deux autres corps de son armée poursuivoient les ennemis qui fuyoient çà et là dans la campagne. 45. Abimélech, attaqua la ville pendant tout ce jour; et l'ayant prise, il en tua tous les habitants, et la détruisit de telle sorte qu'il fema du sel au lieu où elle avoit été. 46. Ceux qui habitoient dans la tour de Sichem ayant appris cela, entrèrent dans le temple de leur dieu Bérith, où ils avoient fait alliance avec lui, ce qui avoit donné à ce lieu, le nom de Bérith, c'est-à-dire, Alliance; et, ce lieu étoit extrêmement fort. 47. Abimélech ayant appris, de son côté que tous ceux de cette tour s'étoient réfugiés et renfermés ensemble en un seul lieu, 48. Monta, sur la montagne de Salmon avec tous ses gens, coupa une branche d'arbre, la mit sur son épaule, et dit à ses compagnons: Faites promptement ce que vous me voyez faire. 49. Ils coupèrent dont tous à l'envi des branches d'arbre, et suivirent leur chef; et environnant cette forteresse ils y mirent le feu, qui y prit d'une telle force que mille personnes, tant hommes que femmes, qui demeuroient dans cette tour de Sichem, y furent tous étouffés par le feu ou par la fumée, 50. Abimélech marcha de là vers la ville de Thèbes; qu'il investit et assiégea avec son armée. 51. Il y avoit au milieu de la ville une haute tour, où tous les principaux de la ville, hommes et femmes, s'étoient réfugiés: il étoient montés sur le haut de la tour pour se défendre par les créneaux. 52. Abimélech étoit au pied de la tour, combattant vaillamment; et s'approchant de la porte, il tâchoit d'y mettre le feu. 53. En même temps une femme, jetant d'en haut un fragment de meule, de moulin, frappa Abimélech à la tête, et lui en fit sortir la cervelle. 54. Aussitôt il appela son écuyer, et lui dit: Tirez votre épée et tuez-moi, de peur qu'on ne dise que j'ai été tué par une femme. L'écuyer, faisant ce qu'il lui avoit commandé, le tua. 55. Abimélech étant mort; tous ceux d'Israël qui étoient avec lui retournèrent dans leurs maisons; 56. Et Dieu rendit à Abimélech le mal qu'il avoit commis contre son père en tuant ses soixante-dix frères. 57. Les Sichimites aussi reçurent la punition qu'ils méritoient; et la malédiction que Joatham, fils de Jérobaal, avoit prononcée, tomba sur eux.

CHAPITRE X

Thola et Jaïr juges d'Israël. Servitude sous les Philistins et sous les Ammonites.

1. Après Abimélech, Thola, fils de Phua, frère utérin de Gédéon et oncle paternel d'Abimélech qui étoit de la tribu d'Issachar et qui demeuroit à Samir sur la montagne d'éphraïm, fut établi chef d'Israël; 2. Et après avoir jugé Israël pendant vingt-trois ans, il mourut, et fut enseveli dans Samir. 3. Jaïr de Galaad lui succéda, et fut juge dans Israël pendant vingt-deux ans. 4. Il avoit trente fils qui montoient sur trente poulains d'ânesses, et qui étoient chefs de trente villes au pays de Galaad, qui jusqu'aujourd'hui sont nommées de son nom et sont appelées Havoth-Jaïr, c'est-à-dire les villes de Jaïr. 5. Jaïr mourut, et fut enseveli au lieu appelé Camon. 6. Mais les enfants d'Israël, joignant de nouveaux crimes aux anciens, firent le mal devant le Seigneur, et adorèrent les idoles de Baal et

d'Aftaroth, et les dieux de Syrie et de Sidon, de Moab, des enfants d'Ammon et des Philistins ; ils abandonnèrent le Seigneur, et cessèrent de l'adorer. 7. Le Seigneur étant irrité contre eux, les livra entre les mains des Philistins à l'occident et des enfants d'Ammon à l'orient. 8. Et tous ceux qui habitoient au delà du Jourdain, au pays des Amorrhéens, qui est en Galaad, furent affligés et opprimés cruellement pendant dix-huit ans ; 9. De sorte que les enfants d'Ammon, ayant passé le Jourdain, ravagèrent les tribus de Juda, de Benjamin, et d'Ephraïm, et Israël se trouva dans une extrême affliction, 10. Les Israélites crièrent donc vers le Seigneur, et lui dirent : Nous avons péché, parce que nous avons abandonné le Seigneur notre Dieu, et que nous avons servi Baal. 11. Et le Seigneur leur dit : Les Égyptiens, les Amorrhéens, les enfants d'Ammon, les Philistins, 12. Les Sidoniens, les Amalécites et les Chananéens ne vous ont-ils pas autrefois opprimés ? et n'avez-vous pas crié vers moi, et ne vous ai-je pas délivrés de leurs mains ? 13. Après cela néanmoins vous m'avez abandonné, et vous avez adoré des dieux étrangers ; aussi je ne penserai plus à l'avenir à vous délivrer. 14. Allez, et invoquez les dieux que vous vous êtes choisis ; et qu'ils vous délivrent eux-mêmes de l'affliction qui vous accable. 15. Les enfants d'Israël répondirent au Seigneur : Nous avons péché ; faites-nous vous-même tout le mal qu'il vous plaira ; mais, au moins pour cette heure, délivrez-nous de ceux qui nous oppriment. 16. Après avoir prié de la sorte, ils jetèrent hors de tout leur pays toutes les idoles des dieux étrangers, et ils adorèrent le Seigneur Dieu, qui se laissa toucher par leur misère. 17. Cependant les enfants d'Ammon s'étant assemblés avec de grands cris, se campèrent dans le pays de Galaad ; et les enfants d'Israël s'étant assemblés de leur côté pour les combattre, campèrent à Maspha. 18. Alors les princes de Galaad se dirent les uns aux autres : Le premier d'entre nous qui commencera de combattre contre les enfants d'Ammon fera le chef du peuple de Galaad. Mais aucun d'eux n'eut le courage de l'entreprendre.

CHAPITRE XI

Jephté, choisi pour être chef des Israélites, combat les Ammonites et les défait. Son voeu.

1. En ce temps-là il y avoit un homme de Galaad nommé Jephté, homme de guerre et fort vaillant, fils d'une courtisane, et qui eut pour père Galaad. 2. Galaad, son père, avoit sa femme légitime, dont il eut des enfants qui, étant devenus grands, chassèrent Jephté de la maison, en lui disant : Vous ne pouvez pas être héritier en la maison de notre père, parce que vous êtes né d'une autre mère. 3. Jephté les fuyant donc et évitant de les rencontrer, demeura au pays de Tob, au nord de Galaad ; et des gens qui n'avoient rien et qui vivoient de brigandages s'assemblèrent auprès de lui, et le suivoient comme leur chef. 4. En ce même temps les enfants d'Ammon combattoient contre Israël. 5. Et comme ils le pressoient vivement, les anciens de Galaad allèrent trouver Jephté au pays de Tob pour le faire venir à leur secours ; 6. Ils lui dirent donc : Venez, et soyez notre prince pour combattre contre les enfants d'Ammon. 7. Jephté leur répondit : N'est-ce pas vous qui me haïssez et qui m'avez chassé de la maison de mon père ? et maintenant vous venez à moi parce que la nécessité vous y contraint. 8. Les principaux de Galaad lui dirent : Oui, c'est pour cela méfie, et pour réparer l'injure que nous vous avons faite, que nous venons vous trouver, afin que vous

marchiez avec nous, que vous combattiez contre les enfants d'Ammon, et que vous foyez le chef de tous ceux qui habitent dans le pays de Galaad. 9. Jephté leur répondit : Si c'est avec un désir sincère que vous venez m'engager à combattre pour vous contre les enfants d'Ammon, serai-je votre prince en cas que le Seigneur me les livre entre les mains ? 10. Ils lui répondirent : Que le Seigneur qui nous entend soit entre vous et nous, et soit témoin que nous voulons accomplir ce que nous vous promettons. 11. Jephté s'en alla donc avec les principaux de Galaad, et tout le peuple l'élut pour son prince. Jephté ayant fait d'abord devant le Seigneur toutes ses protestations à Maspha, et y ayant déclaré les bonnes intentions avec lesquelles il se chargeoit de la conduite de son peuple, donna ensuite des preuves de sa prudence, de sa modération, et de sa justice ; 12. Car il envoya des ambassadeurs au roi des enfants d'Ammon, pour lui dire de sa part : Qu'y a-t-il de commun entre vous et moi ? pourquoi êtes-vous venu m'attaquer et ravager mon pays ? 13. Le roi des Ammonites leur répondit : C'est parce qu'Israël venant d'Égypte m'a pris mon pays, depuis les confins d'Arnon jusqu'à Jaboc et jusqu'au Jourdain ; rendez-le-moi donc maintenant de vous-même, et demeurons en paix. 14. Jephté donna de nouveau ses ordres aux ambassadeurs, et leur commanda de dire au roi des Ammonites : 15. Voici ce que dit Jephté : Les Israélites n'ont pris ni le pays de Moab, ni le pays des enfants d'Ammon ; 16. Mais lorsqu'ils sortirent d'Égypte, ils marchèrent par le désert jusqu'à la mer Rouge, et étant venus à Cadès. 17. Ils envoyèrent des ambassadeurs au roi d'Édom, et lui firent dire : Laissez-nous passer par votre pays ; et le roi d'Édom ne voulut point leur accorder ce qu'ils demandoient. Ils envoyèrent aussi des ambassadeurs au roi de Moab, qui les méprisa et ne voulut point leur donner passage. Ils demeurèrent donc à Cadès, 18. Et ayant côtoyé le pays d'Édom et le pays de Moab, ils vinrent par le côté oriental du pays de Moab camper au delà de l'Arnon, sans vouloir entrer dans le pays de Moab ; car l'Arnon est la frontière de la terre de Moab. 19. Les Israélites envoyèrent ensuite des ambassadeurs vers Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitoit dans Hésébon, pour lui dire : Laissez-nous passer par vos terres jusqu'au Jourdain. 20. Séhon méprisant, comme les autres, la demande des Israélites, leur refusa le passage par ses terres, et ayant assemblé une armée d'une multitude innombrable, il marcha contre les Israélites à Jafa, et s'opposa à leur passage de toutes ses forces ; 21. Mais le Seigneur le livra entre les mains d'Israël avec toute son armée : et Israël le défit, et se rendit maître de toutes les terres des Amorrhéens qui habitoient en ce pays-là, 22. Et de tout ce qui étoit renfermé dans leurs limites, depuis l'Arnon jusqu'à Jaboc, et depuis le désert jusqu'au Jourdain. 23. Ainsi le Seigneur Dieu d'Israël a ruiné les Amorrhéens lorsque les Israélites, qui étoient son peuple, combattoient contre eux ; et vous qui prétendez maintenant que les terres que possède le peuple de Dieu vous appartiennent ? 24. Ne croyez-vous pas avoir droit de posséder ce qui appartient à Chamos votre dieu ? Il est de même bien juste que nous possédions ce que le Seigneur notre Dieu s'est acquis par ses victoires. 25. A moins peut-être que vous ne foyez au-dessus de Balac, fils de Séphor, roi de Moab, et que vous ne puissiez montrer qu'il se soit plaint des Israélites, ou qu'il leur ait pour cela déclaré la guerre, 26. Tant qu'Israël a habité dans Hésébon et dans ses villages, dans Aroër et dans les villages qui en dépendent, ou dans toutes les villes qui sont le long du Jourdain, pendant trois cents ans. D'où vient que pendant tout ce temps-là vous n'avez fait aucune démarche pour rentrer dans ces droits prétendus ? 27. Ce n'est donc pas moi qui vous fais injure, mais c'est vous qui avez tort de me déclarer une guerre injuste. Que le Seigneur soit notre arbitre, et décide aujourd'hui ce différend entre Israël et les enfants d'Ammon. 28. Mais le roi des enfants d'Ammon ne voulut point se rendre à ce que Jephté lui avoit dit par ses ambassadeurs. 29.

Après cela donc l'esprit du Seigneur fait Jephthé, de sorte qu'allant par le pays de Galaad, par celui de Manassé, et par Maspha de Galaad, il passa jusqu'aux enfants d'Ammon, 30. Et fit ce vœu au Seigneur : Seigneur, si vous livrez entre mes mains les enfants d'Ammon, 31. Le premier qui sortira de ma maison, et qui viendra au-devant de moi lorsque je retournerai victorieux du pays des enfants d'Ammon, je vous l'offrirai en holocauste. 32. Jephthé passa ensuite chez les enfants d'Ammon pour les combattre, et le Seigneur les livra entre ses mains. 33. Il prit et ravagea vingt villes, depuis Aroër jusqu'à Mennith et jusqu'à Abel, qui est planté de vignes; défaite sanglante; et les enfants d'Ammon furent écrasés par les enfants d'Israël. 34. Mais lorsque Jephthé revenoit à Maspha dans sa maison, la fille unique (car il n'avoit point eu d'autres enfants qu'elle) vint au-devant de lui en dansant au son des tambours. 35. Jephthé l'ayant vue, déchira ses vêtements, et lui dit : Hélas ! ma fille, vous m'avez trompé, et vous vous êtes trompée vous-même, puisqu'en venant au-devant de moi, pour me témoigner votre joie vous me causez, et à vous aussi la plus horrible tristesse : car j'ai fait vœu au Seigneur de lui offrir ce qui se présenteroit à moi, et je ne puis faire autre chose que ce que j'ai promis. 36. Sa fille lui répondit : Mon père, si vous avez fait vœu au Seigneur, faites de moi tout ce que vous avez promis : après la grâce que vous avez reçue de prendre vengeance de vos ennemis et de remporter sur eux une grande victoire, il est juste de vous acquitter de ce que vous devez à Dieu. 37. Accordez-moi seulement, ajouta-t-elle, ce que je vous demande : laissez-moi aller sur les montagnes pendant deux mois, afin que je pleure ma virginité avec mes compagnes. 38. Jephthé lui répondit Allez. Et il la laissa libre pendant ces deux mois. Elle alloit donc avec ses compagnes et ses amies, et elle pleuroit sa virginité sur les montagnes. 39. Après les deux mois elle revint trouver son père, et il accomplit ce qu'il avoit voué à l'égard de sa fille, qui en effet ne connut point d'homme, et qui, en s'offrant volontairement à Dieu, et que le vœu indiscret de son père devint un sacrifice agréable au Seigneur. De là vint la coutume, qui s'est toujours observée depuis en Israël. 40. Que toutes les filles d'Israël s'assemblent une fois l'année, pour pleurer la fille de Jephthé de Galaad pendant quatre jours.

CHAPITRE XII

Guerre entre Éphraïm et Galaad. Mort de Jephthé. Abéfan, Abialom, Abdon, juge d'Israël.

1. Cependant il s'éleva une sédition dans la tribu d'éphraïm; car ceux de cette tribu passant vers le septentrion, dirent à Jephthé : Pourquoi n'avez-vous point voulu nous appeler lorsque vous alliez combattre les enfants d'Ammon, afin que nous y allions avec vous? Vous nous avez étrangement méprisés dans cette occasion. Nous allons donc mettre le feu à la maison pour nous venger. 2. Jephthé leur répondit : Nous avons depuis longtemps une grande guerre, mon peuple et moi, contre les enfants d'Ammon : je vous ai priés dès le commencement de nous donner secours, et vous n'avez pas voulu le faire. 3. Ce qu'ayant vu, j'ai exposé ma vie, j'ai marché avec très peu de monde contre les enfants d'Ammon, qui avoient une armée nombreuse, et le Seigneur me les a livrés entre les mains. Qu'ai-je fait en tout cela qui mérite que vous veniez me faire la guerre? 4. Cette excuse si juste et si raisonnable ne satisfit point les enfants d'éphraïm, et Jephthé fut obligé de recourir à la force

pour repouffer leur violence. Ayant donc fait assembler tous ceux de Galaad, il combattit contre Ephraïm, et ceux de Galaad défirent ceux d'Ephraïm, qui disoient, en insultant à Jephthé et à son peuple: Galaad est un fugitif d'Ephraïm et qui demeure au milieu d'Ephraïm et de Manassé, séparé de ces deux tribus, qui le regardent avec mépris. 5. Mais ceux de Galaad se vengèrent bien de ces insultes; car ils s'emparèrent des gués du Jourdain par où ceux d'Ephraïm devoient repasser dans leur pays; et lorsque quelqu'un d'Ephraïm, fuyant de la bataille, venait sur le bord de l'eau, et disoit à ceux de Galaad: Je vous prie de me laisser passer, ils lui disoient: N'êtes-vous pas éphrathéen? Et lui répondirent que non. 6. Ils lui répliquoient: Dites donc: Scibboleth, qui signifie un épi; et comme, en prononçant Scibboleth, il ne pouvoit pas bien exprimer la première lettre de ce nom, ils le prenoient aussitôt et le tuoient au passage du Jourdain; de sorte qu'il y eut quarante-deux mille hommes de la tribu d'Ephraïm qui furent tués ce jour-là.

7. Jephthé de Galaad jugea donc le peuple d'Israël pendant six ans; et il mourut ensuite, et fut enseveli dans la ville de Galaad. 8. Abéfan de Bethléhem fut après lui juge d'Israël. 9. Il avoit trente fils et autant de filles; il fit sortir celles-ci de sa maison en les mariant, et il fit venir autant de filles, qu'il donna pour femmes à ses fils; et après avoir jugé Israël pendant sept ans, 10. Il mourut, et fut enseveli dans Bethléhem. 11. Ahialon de Zabulon lui succéda, et jugea Israël pendant dix ans; 12. Et étant mort, il fut enseveli dans Zabulon. 13. Abdon, fils d'Illel, de Pharathon, fut après lui juge d'Israël. 14. Il eut quarante fils, et de ceux-ci trente petits-fils qui montoient tous sur soixante-dix poulains d'ânesses. Il jugea Israël pendant huit ans; 15. Et étant mort, il fut enseveli à Pharathon, au pays d'Ephraïm, sur la montagne d'Amalec.

CHAPITRE XIII

Servitude des Israélites sous les Philistins. Naissance de Samson.

1. Les enfants d'Israël commirent, le mal sous les yeux du Seigneur, qui les livra entre les mains des Philistins pendant quarante ans, depuis la mort de Jaïr jusqu'à leur entière délivrance par Samuel. 2. Or y avoit un homme de Saraa, de la race de Dan, nommé Manué, dont la femme étoit stérile. 3. Et l'ange du Seigneur apparut à cette femme, et lui dit: Vous êtes stérile et sans enfants: mais vous concevrez par un effet de la puissance de Dieu, et vous enfanterez un fils qui lui sera consacré d'une manière toute particulière. 4. Prenez donc bien garde de ne point boire de vin ou rien de ce qui peut enivrer, et de ne manger rien d'impur et qui soit défendu par la loi. 5. Parce que vous concevrez et vous enfanterez un fils sur la tête duquel le rasoir ne passera point; car il sera nazaréen, consacré à Dieu dès son enfance et dès le ventre de sa mère, et c'est lui qui commencera de délivrer Israël de la main des Philistins. 6. Étant donc venue trouver son mari, elle lui dit: Il est venu à moi un homme de Dieu, qui avoit un visage d'ange, et qui étoit terrible à voir. Je lui ai demandé qui il étoit, d'où il venoit, et comment il s'appeloit, et il n'a pas voulu me le dire; 7. Mais voici ce qu'il m'a dit: Vous concevrez et vous enfanterez un fils; prenez bien garde de ne point boire de vin ni rien de ce qui peut enivrer, et de ne manger rien d'impur; car l'enfant sera nazaréen, consacré à Dieu dès son enfance et depuis le ventre de sa mère jusqu'au jour de sa mort. 8. Manué pria donc le Seigneur,

et lui dit : Seigneur, je vous prie que l'homme de Dieu que vous avez envoyé à ma femme vienne encore, afin qu'il nous apprenne ce que nous devons faire de cet enfant qui doit naître de nous. 9. Le Seigneur exauça la prière de Manué, et l'ange du Seigneur apparut encore à la femme lorsqu'elle étoit assise dans les champs. Manué son mari n'étoit pas alors avec elle. Ayant donc vu l'ange, 10. Elle courut vite à son mari, et lui dit ; Voilà ce même homme que j'avois vu auparavant, qui m'est encore apparu. 11. Manué se leva aussitôt, et suivit la femme; et étant venu vers cet homme, il lui dit : Est-ce vous qui avez parlé à cette femme? Il lui répondit : C'est moi. 12. Manué lui dit : Quand ce que vous avez prédit fera accompli, que voulez-vous que fasse l'enfant? et de quoi devra-t-il s'abstenir? 13. L'ange du Seigneur répondit à Manué : Qu'il s'abstienne de tout ce que j'ai marqué à votre femme ; 14. Qu'il ne mange rien de ce qui naît de la vigne, qu'il ne boive ni vin ni rien de ce qui peut enivrer, qu'il ne mange rien d'impur et qu'il accomplisse et garde avec soin ce que j'ai ordonné à son sujet. 15. Manué dit à l'ange du Seigneur : Je vous prie de m'accorder ce que je vous demande, et de permettre que nous vous préparions un chevreau. 16. L'ange lui répondit : Quelque instance que vous me fassiez, je ne mangerai point de votre pain; mais si vous voulez faire un holocauste, offrez-le au Seigneur. Or Manué ne favoit pas que ce fût l'ange du Seigneur. 17. Et il lui dit : Comment vous appelez-vous, afin que nous puissions vous honorer et vous marquer notre reconnaissance si vos paroles s'accomplissent? 18. L'ange lui répondit : Pourquoi demandez-vous à favoir mon nom, qui est admirable? 19. Manué, ayant entendu cette parole ne pensa plus qu'à faire ce que l'ange lui avoit dit. Il prit donc le chevreau avec les libations, les mit sur une pierre, et les offrit au Seigneur, qui est l'auteur des oeuvres miraculeuses; et ils confidéroient, lui et la femme, ce qui en arriveroit. 20. Alors la flamme sortant tout d'un coup de la pierre, qui étoit comme l'autel du sacrifice. et montant vers le ciel, l'ange du Seigneur y monta aussi au milieu des flammes. Ce que Manué et la femme ayant vu, ils tombèrent en visage contre terre. 21. Et l'ange du Seigneur disparut de devant leurs yeux. Manué reconnut aussitôt que c'étoit l'ange du Seigneur. 22. Et il dit à la femme : Nous mourrons certainement, car nous avons vu Dieu. 23. Sa femme lui répondit : Si le Seigneur vouloit nous faire mourir, il n'auroit pas reçu de nos mains l'holocauste et les libations que nous lui avons offerts, il ne nous auroit point fait voir toutes ces choses, et il ne nous auroit point prédit ce qui doit nous arriver. 24. La femme de Manué mit donc au monde un fils qu'elle appela Samson, c'est-à-dire Soleil, marquant par là l'éclat qu'il devoit avoir dans Israël, et le bien qu'il devoit lui procurer. L'enfant crût, et le Seigneur le bénit. 25. Et l'esprit du Seigneur commença d'être avec Samson et de faire paroître sa force lorsqu'il étoit dans le lieu appelé le camp de Dan, entre Saraa et Esfthal.

CHAPITRE XIV

Samson épouse une Philistine. Elle le trahit; il la quitte, et se retire chez son père.

1. Alors Samson descendit à Thamnatha, ville de la tribu de Dan; et y ayant vu une femme entre les filles des Philistins, qui s'étoient rendus maîtres de cette ville, 2. Il revint trouver son père et sa mère, et leur dit : J'ai vu dans Thamnatha une femme d'entre les filles des Philistins; je vous prie de me la faire donner pour épouse. 3. Son père et sa mère lui dirent : N'y a-t-il point de femme parmi

toutes les filles de vos frères, et parmi tout notre peuple, pour vouloir, contre les défenses de la loi, prendre une femme d'entre les Philistins, qui sont incirconcis? Samson dit à son père : Donnez-moi celle-là, parce qu'elle m'a plu quand je l'ai vue. 4. Or son père et sa mère ne savoient pas que ceci se faisoit par l'ordre de Dieu et qu'il cherchoit une occasion pour perdre les Philistins ; car en ce temps-là les Philistins dominoient sur le peuple d'Israël. 5. Samson vint donc avec son père et sa mère à Thamnatha. Et lorsqu'ils furent arrivés aux vignes qui sont près de la ville, il parut tout d'un coup un jeune lion furieux et rugissant, qui vint au-devant de Samson. 6. Mais l'esprit du Seigneur se saisit de Samson, qui déchira le lion comme il auroit déchiré un chevreau, et le mit en pièces sans avoir rien dans la main, et il affecta de n'en rien dire à son père ni à sa mère. 7. Il vint ensuite parler à la femme qui lui avoit plu, et lui fit des propositions de mariage, qu'elle accepta. 8. Et quelques jours après, il revint pour l'épouser ; et, s'étant détourné du chemin pour voir le corps du lion qu'il avoit tué, il trouva un effaim d'abeilles dans la gueule du lion, et un rayon de miel qu'elles y avoient fait. 9. Il prit ce rayon de miel entre ses mains, et en mangea en chemin. Lorsqu'il fut arrivé où étoient son père et sa mère, il leur en donna une partie, qu'ils mangèrent ; mais il ne voulut pas cependant leur découvrir qu'il avoit pris ce miel dans la gueule du lion mort. 10. Son père vint donc chez cette femme, et fit un festin de sept jours pour son fils Samson, selon la coutume que les jeunes gens avoient alors. 11. Les habitants de cette ville l'ayant vu lui donnèrent, pour l'accompagner pendant la cérémonie de ses noces, trente jeunes hommes. 12. Auxquels Samson dit : Je vais vous proposer une énigme ; et si vous pouvez l'expliquer dans les sept jours de festin, je vous donnerai trente robes, et autant de tuniques ; 13. Si vous ne pouvez l'expliquer, vous me donnerez aussi trente robes et trente tuniques. Ils lui répondirent : Proposez votre énigme, afin que nous sachions ce que c'est. 14. Samson leur dit : La nourriture est sortie de celui qui mangeoit, et la douceur est sortie du fort. Ils ne purent pendant trois jours expliquer cette énigme, ce qui les obligea, dès le quatrième, de recourir à la femme de Samson pour en découvrir le sens par son moyen ; ils ne purent y réussir pendant plusieurs jours. 15. Enfin, le septième jour s'approchant, ils dirent à la femme de Samson : Gagnez votre mari par vos caresses, et faites qu'il vous découvre ce que son énigme signifie. Si vous ne voulez pas le faire, nous vous brûlerons, vous et toute la maison de votre père ; est-ce que vous nous avez conviés à vos noces pour nous dépouiller? 16. Cette femme pleuroit donc tous les jours auprès de Samson, et se plaignoit de lui en disant : Vous me haïssez et vous ne m'aimez point ; et c'est pour cela que vous ne voulez point m'expliquer l'énigme que vous avez proposée à ceux de mon peuple. Samson lui répondit : Je n'ai point voulu le dire à mon père et à ma mère, comment vous le dirai-je? 17. Elle pleura ainsi auprès de lui pendant les quatre derniers des sept jours de festin ; enfin le septième jour, vaincu par ses importunités, il lui découvrit l'énigme ; et elle alla le redire aussitôt à ceux de sa ville. 18. Ces jeunes gens donc, avant que le soleil fût couché, vinrent dire à Samson : Qu'y a-t-il de plus doux que le miel, et de plus fort que le lion ? Samson leur répondit : Si vous n'eussiez pas labouré avec ma génisse et que vous n'eussiez pas employé ma femme pour découvrir mon secret, vous n'eussiez jamais trouvé ce que mon énigme vouloit dire ; cependant je vous donnerai ce que je vous ai promis. 19. En même temps l'esprit du Seigneur saisit Samson ; et, étant venu à Afsalon, il tua trente hommes, dont il prit les habits, et les donna à ceux qui avoient expliqué son énigme ; et, étant dans une colère étrange contre sa femme, il revint dans la maison de Manué son père. 20. Cependant sa femme, se croyant abandonnée de son mari, épousa un de ces jeunes hommes et de ses amis qui l'avoient accompagné à ses noces.

CHAPITRE XV

Samfon met le feu aux moiffons des Philiftins. Il tue miile Philiftins avec une mâchoire d'âne.

1. Peu de temps après, lorsque les jours de la moiffon des blés étoient proches, Samfon, voulant aller voir fa femme, lui apporta un chevreau. Et lorsqu'il vouloit entrer en fa chambre, felon fa coutume, fon beau-père l'en empêcha en difant : 2. J'ai cru que vous aviez de l'averfion pour votre femme, c'eft pourquoi je l'ai donnée à un de vos amis; mais elle a une foeur qui eft plus jeune et plus belle qu'elle, et je vous la donnerai pour femme au lieu d'elle. 3. Samfon lui répondit : Déformais les Philiftins n'auront plus fujet de fe plaindre de moi fi je leur rends le mal qu'ils m'ont fait en m'ôtant ma femme et en la donnant à un autre. 4. Après cela il alla prendre trois cents renards, qui font très-communs dans la Paleftine; il les lia deux à deux, l'un à l'autre par la queue, et y attacha des flambeaux; 5. Et, les ayant allumés, il chaffa les renards afin qu'ils couruffent de tous côtés. Les renards aufsitôt allèrent courir au travers des blés des Philiftins, et, y ayant mis le feu, les blés qui étoient déjà en gerbes et ceux qui étoient encore fur pied furent tous brûlés : et le feu même, fe mettant dans les vignes et dans les plants d'oliviers, confuma tout. 6. Alors les Philiftins dirent : Qui a fait ce défordre? On leur répondit : C'eft Samfon, gendre d'un homme de Thamnatha, qui a fait tout ce mal, parce que fon beau-père lui a ôté fa femme, et l'a donnée à un autre. Et les Philiftins, étant venus chez cet homme, brûlèrent la femme de Samfon avec fon père. 7. Alors Samfon leur dit : Quoique vous ayez fait cela pour me donner fatisfaction, je ne laifferai pas néanmoins de me venger encore de vous, et après cela je demeurerai tranquille. 8. Il les battit enfuite, et en fit un fi grand carnage que, mettant la jambe fur la cuiffé, ils demeuroient tout interdits. Après cela Samfon demeura dans la caverne du rocher d'Étam. 9. Cependant les Philiftins réfolurent de fe venger de Samfon et d'obliger les Juifs à le leur livrer. Étant donc venu pour cela dans le pays de Juda, ils campèrent au lieu qui depuis fut appelé la Mâchoire, où leur armée fut mife en fuite. 10. Ceux de la tribu de Juda leur dirent : Pourquoi êtes-vous venus contre nous? Les Philiftins leur répondirent : Nous fommes venus pour lier Samfon, afin de lui rendre le mal qu'il nous a fait. 11. Alors trois mille hommes de la tribu de Juda vinrent à la caverne du rocher d'Étam, et dirent à Samfon : Est-ce que vous ne favez pas que nous fommes affujettis aux Philiftins? pourquoi les avez-vous traités de la forte? ne voyez-vous pas que cela ne peut fervir qu'à rendre notre condition plus dure? Il leur répondit : Je leur ai rendu le mal qu'ils m'ont fait. 12. Mais ce mal que vous leur avez rendu retombe fur nous fi nous ne leur en faifons fatisfaction. Nous fommes donc venus, lui dirent-ils, pour vous lier et pour vous livrer entre les mains des Philiftins, qui exigera cela de nous. Jurez-moi, leur dit Samfon, et promettez-moi que vous ne me tuerez point, et je vous permettrai de me lier. 13. Ils lui répondirent : Nous ne vous tuerons point, mais après vous avoir lié, nous vous livrerons aux Philiftins. Ils le lièrent donc de deux groffes cordes neuves, et le tirèrent du rocher d'Étam. 14. Et étant venus au lieu qui fut depuis appelé la Mâchoire, les Philiftins vinrent au-devant de lui avec des grands cris; mais l'efprit du Seigneur ayant faifi Samfon, il rompit et mit en pièces les cordes dont il étoit lié, comme le lin fe confume lorsqu'il fent le feu. 15. Et, ayant trouvé là une mâchoire d'âne qui étoit à terre, il la prit, et en tua mille hommes. 16. Et il dit, en relevant cette action par une efpèce de cantique : Je les ai défait

avec une mâchoire d'âne, avec la mandibule d'un poulain d'âneffe, et j'ai tué mille hommes ! 17. Et après qu'il eut dit ces paroles en chantant, il jeta de sa main la mâchoire, et appela ce lieu-là Ramath-Léchi, c'est-à-dire l'Élévation de la mâchoire. 18. Il fut ensuite pressé d'une grande soif, causée par la fatigue du combat, et criant vers le Seigneur, il dit : C'est vous qui avez sauvé votre serviteur, et qui lui avez donné cette grande victoire ; et maintenant je meurs de soif, et la foiblesse où je me trouve fera que je tomberai entre les mains de ces incirconcis. 19. Le Seigneur ouvrit donc une des grosses dents de cette mâchoire d'âne, et il en fortit de l'eau ; et Samson en ayant bu, revint de sa défaillance et reprit ses forces. C'est pourquoi ce lieu a été appelé jusqu'aujourd'hui d'un nom qui signifie la Fontaine fortie de la mâchoire par l'invocation de Dieu. 20. Alors les Israélites choisirent Samson pour les gouverner, et Samson jugea pendant vingt ans le peuple d'Israël, sans que ce peuple cessât pour cela d'être dominé par les Philistins,

CHAPITRE XVI

Samson enlève les portes de Gaza. Dalila lui coupe les cheveux. Il renverse sur lui le temple de Dagon.

1. Après cela Samson alla à Gaza, ville des Philistins, et y ayant vu une courtisane, il entra chez elle. 2. Les Philistins l'ayant appris, et le bruit s'étant répandu parmi eux que Samson étoit entré dans la ville, ils le firent environner, et mirent des gardes aux portes de la ville, où ils l'attendaient en silence toute la nuit, pour le tuer le matin lorsqu'il fortiroit. 3. Samson dort jusqu'à minuit ; et s'étant levé alors, il alla prendre les deux portes de la ville, avec leurs poteaux et leurs serrures, les mit sur ses épaules, et les porta sur le haut de la montagne qui regarde Hébron, se moquant ainsi du dessein des Philistins. 4. Après cela il aima une femme qui demuroit dans la vallée de Sorec, et s'appeloit Dalila. 5. Les princes des Philistins l'ayant su vinrent trouver cette femme, et lui dirent : Trompez Samson, et sachez de lui d'où lui vient une si grande force, et comment nous pourrions le vaincre et le tourmenter après l'avoir lié. Si vous faites cela, nous vous donnerons chacun onze cents pièces d'argent. 6. Dalila dit donc à Samson : Dites-moi, je vous prie, d'où vous vient cette force si grande, et avec quoi il faudroit vous lier pour vous ôter le moyen de vous sauver. 7. Samson lui dit : Si on me lioit avec sept grosses cordes qui ne fussent pas sèches, mais qui eussent encore leur humidité, je deviendrois foible comme les autres hommes. 8. Les princes des Philistins lui apportèrent sept cordes, comme elle avoit dit, dont elle le lia ; 9. Et ayant fait cacher dans sa chambre des hommes qui attendoient l'issue de cette entreprise, elle lui cria : Samson, voici les Philistins qui fondent sur vous ! Et aussitôt il rompit les cordes, comme se rompt un filet d'étope lorsqu'il sent le feu ; et on ne connut point d'où lui venoit cette grande force. 10. Dalila lui dit : Vous vous êtes joué de moi, et vous ne m'avez point dit la vérité ; découvrez-moi donc maintenant au moins avec quoi il faudroit vous lier. 11. Samson lui dit : Si on me lioit avec des cordes toutes neuves, dont on ne se seroit jamais servi, je deviendrois foible et semblable aux autres hommes. 12. Dalila l'en ayant encore lié, après avoir fait cacher des gens dans sa chambre, elle lui cria : Samson, voici les Philistins qui fondent sur vous ! Et aussitôt il rompit ces cordes comme on romproit un filet. 13. Dalila lui dit

encore : Jusques à quand me tromperez-vous et me direz-vous des choses fausses ? dites-moi donc avec quoi il faudroit vous lier. Samson lui dit : Si vous faites une treffe de sept cheveux de ma tête avec du fil dont on fait une toile, et que l'ayant attachée à un dou vous enfoncez ce dou dans la terre, je deviendrai foible comme un autre. 14. Ce que Dalila ayant fait, elle lui dit ; Samson, voici les Philistins qui fondent sur vous ? Et, s'éveillant tout d'un coup ; il arracha le dou avec ses cheveux et le fil. 15. Alors Dalila lui dit : Comment dites-vous que vous m'aimez puisque vous ne témoignez que de l'éloignement pour moi ? Vous m'avez déjà menti par trois fois, et vous ne m'avez point voulu dire d'où vous vient cette force supérieure. 16. Et comme elle l'importunait sans cesse, et qu'elle se tint plusieurs jours acharnée après lui sans lui donner aucun temps pour se reposer, enfin la fermeté de son coeur se démentit, et il tomba dans une lassitude mortelle. 17. Alors lui découvrant toute la vérité, il lui dit : Le rasoir n'a jamais passé sur ma tête, parce que je suis nazaréen, c'est-à-dire consacré à Dieu dès le ventre de ma mère ; si l'on me rase la tête, toute ma force m'abandonnera, et je deviendrai foible comme les autres hommes. 18. Dalila, voyant qu'il lui avoit confessé tout ce qu'il avoit dans le coeur, envoya vers les princes des Philistins, et leur fit dire : Venez encore pour cette fois, parce qu'il m'a maintenant ouvert son coeur. Ils vinrent donc chez elle, portant avec eux l'argent qu'ils lui avoient promis. 19. Dalila fit dormir Samson sur ses genoux, et lui fit reposer la tête dans son sein ; et ayant fait venir un barbier, elle lui fit raser les sept touffes de ses cheveux ; après quoi elle commença de le chasser et de le repousser d'auprès d'elle, car sa force l'abandonna au même moment. 20. Et elle lui dit : Samson, voici les Philistins qui viennent fondre sur vous ! Samson, s'éveillant, dit en lui-même : J'en fortirai comme j'ai fait auparavant, et je me dégagerai d'eux, car il ne savoit pas que le Seigneur s'était retiré de lui. 21. Les Philistins l'ayant donc pris, lui crevèrent aussitôt les yeux, et, l'ayant mené à Gaza chargé de chaînes, ils l'enfermèrent dans une prison, où ils lui firent tourner la meule d'un moulin. 22. Ses cheveux commençoient déjà à revenir, 23. Lorsque les princes des Philistins firent une grande assemblée pour immoler des hosties solennelles à leur dieu Dagon, et pour faire un festin de réjouissance, en disant : Notre dieu nous a livré entre les mains Samson notre ennemi. 24. Ce que le peuple ayant aussi vu, il publioit les louanges de son dieu en disant comme eux : Notre dieu nous a livré entre nos mains notre ennemi, qui a ruiné notre pays et qui en a tué plusieurs. 25. Ils firent ensuite des festins avec de grandes réjouissances, et après le dîner ils commandèrent que l'on fit venir Samson pour jouer devant eux. Samson ayant été amené de la prison, jouoit devant les Philistins ; et ils le firent tenir entre deux colonnes. 26. Alors Samson dit à l'enfant qui le conduisoit : Laissez-moi toucher les colonnes qui soutiennent toute la maison, afin que je m'appuie dessus et que je prenne un peu de repos. 27. Or la maison étoit toute pleine d'hommes et de femmes : tous les princes des Philistins y étoient, et il y avoit bien trois mille personnes de l'un et de l'autre sexe qui, du haut de la maison, regardoient jouer Samson. 28. Celui-ci ayant donc invoqué le Seigneur, lui dit : O Seigneur mon Dieu ! souvenez-vous de moi ; mon Dieu ! rendez-moi maintenant ma première force, afin que je me venge en une seule fois de mes ennemis pour la perte de mes deux yeux et pour l'outrage qu'ils font à votre saint nom. 29. Puis, prenant les deux colonnes sur lesquelles la maison étoit appuyée, tenant l'une de la droite et l'autre de la gauche, 30. Et faisant un sacrifice de sa vie pour la délivrance de son peuple, il dit : Que je meure avec les Philistins ! Et ayant fortement ébranlé les colonnes, la maison tomba sur tous les princes et sur tout le reste du peuple qui étoit là ; et il en tua beaucoup plus en mourant qu'il n'en avoit tué pendant sa vie. 31. Ses frères et tous ses parents étant venus dans ce lieu, enlevèrent son corps et l'ensevelirent entre Saraa

et Eſthaol, dans le ſépulcre de ſon père Manué, après avoir été juge d'Iſraël pendant vingt ans.

CHAPITRE XVII

Idole de la maifon de Michas.

1. En ce temps-là il y eut un homme de la montagne d'Ephraïm, nommé Michas, 2. Qui dit à ſa mère : Les onze cents pièces d'argent que vous aviez miſes à part, et ſur le ſujet deſquelles vous aviez fait devant moi tant d'imprécations afin qu'on vous les rendit, ſont entre mes mains, et je les ai préſentement. Sa mère lui répondit : Que le Seigneur vous comble, mon fils, de ſes bénédictions ! 3. Michas rendit donc ces pièces d'argent à ſa mère. Et ſa mère lui dit : J'ai conſacré cet argent au Seigneur, et j'en ai fait vœu, afin que mon fils le reçoive de ma main, et qu'il en faiſſe faire une image ſculptée et une jetée en fonte ; c'eſt pour cela même que je vous le donne maintenant. 4. Après donc que Michas eut rendu cet argent à ſa mère, elle en prit deux cents pièces d'argent, qu'elle donna à un ouvrier pour en faire une image ſculptée et une jetée en fonte, qui demeura dans la maifon de Michas. 5. Michas fit auſſi un petit temple pour le dieu, avec un éphod et des théraphins, c'eſt-à-dire, le vêtement ſacerdotal et les idoles, et il remplit d'offrandes la main d'un de ſes fils, comme pour le conſacrer, quoiqu'il ne fût point de la race ſacerdotale; et il devint ainſi ſon prêtre. 6. En ce temps-là il n'y avoit point de roi dans Iſraël, mais chacun faiſoit tout ce qui lui ſembloit bon. 7. En ce même temps il y eut auſſi un autre jeune homme de Bethléhem en Juda, qui étoit lévite, mais de la tribu de Juda par ſa mère, et qui demeurait là. 8. Il étoit forti de Bethléhem dans le deſſein d'aller ſ'établir ailleurs, partout où il trouveroit ſon avantage. Et étant venu à la montagne d'Ephraïm lorsqu'il étoit en chemin, il ſe détourna un peu pour aller à la maifon de Michas. 9. Michas lui demanda d'où il venoit. Il lui répondit : Je ſuis lévite de Bethléem de Juda; je cherche à m'établir où je verrai qu'il me ſera le plus utile. 10. Michas lui dit : Demeurez chez moi, vous me tiendrez lieu de père et de prêtre; je vous donnerai chaque année dix pièces d'argent, deux habits, et ce qui eſt néceſſaire pour la vie. 11. Le lévite y conſentit, et demeura chez lui, où il fut traité comme l'un de ſes enfants. 12. Michas lui remplit la main d'offrandes, comme pour le conſacrer, et retint ce jeune homme chez lui en qualité de prêtre; 13. Car maintenant, diſoit-il, je fais que Dieu me fera du bien, ſiſce j'ai chez moi un prêtre de la race de Lévi.

CHAPITRE XVIII

Six cents hommes de la tribu de Dan vont ſ'établir à Laïs. Ils enlèvent le prêtre et l'idole de Michas.

1. En ce temps-là il n'y avoit point de roi dans Iſraël, et la tribu de Dan cherchoit des terres pour y habiter; car juſqu'alors elle n'avoit pu ſe mettre en poſſeſſion de tout ce qui lui étoit échu comme aux autres tribus. 2. Les enfants de Dan ayant donc choiſi, de Saraa et d'Eſthaol, cinq hommes de leur race et de leur famille, qui étoient très-vaillants, les envoyèrent pour reconnoître le pays qui leur

étoit échu, et pour y remarquer tout avec grand soin ; et ils leur dirent : Allez et reconnoissez bien le pays. S'étant donc mis en chemin, ils vinrent à la montagne d'Éphraïm, et entrèrent chez Michas, où ils se reposèrent ; 3. Ils reconnurent à la parole que le jeune homme lévite n'étoit pas de la tribu d'Éphraïm, et demeurant avec lui, ils lui dirent : Qui vous a amené ici ? qu'y faites-vous ? et quel est le motif qui vous a porté à y venir ? 4. Il leur répondit : Michas a fait pour moi telle et telle chose, et il m'a donné des gages pour que je lui tienne lieu de prêtre. 5. Ils le prièrent donc de consulter le Seigneur pour savoir si leur voyage seroit heureux et s'ils réussiroient dans leur entreprise. 6. Il leur répondit : Allez en paix ; le Seigneur favorisé votre voyage. 7. Ces cinq hommes s'en étant donc allés, vinrent à Laïs et trouvèrent le peuple de cette ville, comme ont accoutumé d'être les Sidoniens, sans aucune crainte, en paix et en assurance, n'y ayant personne qui le troublât, extrêmement riche, trop éloigné de Sidon pour en être promptement secouru, et séparé de tous les autres hommes, n'ayant ni alliance ni commerce avec eux, selon la coutume de cette nation. 8. Ils revinrent ensuite trouver leurs frères à Saraa et à Esthaol ; et lorsque ceux-ci leur demandèrent ce qu'ils avoient fait, ils leur répondirent : 9. Marchons vers ces gens-là ; le pays que nous avons vu est très-riche et très-fertile ; ne négligez rien, ne perdez point de temps. Allons nous mettre en possession de cette terre ; nous le ferons sans peine. 10. Nous trouverons des gens dans une pleine assurance, une contrée fort étendue, et le Seigneur nous donnera ce lieu si fertile, où il ne manque rien de tout ce qui croît sur la terre. 11. Il partit donc alors de la tribu de Dan, c'est-à-dire de Saraa et d'Esthaol, un corps de six cents hommes bien armés, 12. Qui, étant venus à Cariath-Iarim de la tribu de Juda, y campèrent ; et ce lieu, depuis ce temps-là, s'appela le Camp de Dan, qui est derrière Cariath-Iarim. 13. Ils passèrent de là sur la montagne d'Éphraïm. Et étant venus dans la maison de Michas, 14. Ces cinq hommes, qui avoient été envoyés auparavant pour reconnoître le pays de Laïs, dirent, à leurs autres frères : Vous savez qu'en cette maison il y a un éphod, des théraphins, une image sculptée et une en fonte ; il nous seroit peut-être avantageux de les enlever et de les emporter avec nous ; voyez ce qu'il vous plaît de faire. 15. S'étant donc un peu détournés, ils entrèrent dans le logis du jeune lévite, qui étoit dans la maison de Michas, et le saluèrent civilement. 16. Cependant les six cents hommes demeurèrent à la porte sous les armes. 17. Et ceux qui étoient entrés où logeoit le jeune homme tâchoient d'emporter l'image sculptée, l'éphod, les théraphins, et l'image jetée en fonte ; et le prêtre se tenoit à la porte, où on lui parloit afin qu'il ne vit pas ce qui se passoit dans la maison, pendant que ces six cents hommes fort vaillants attendoient non loin de là les cinq autres. 18. Ceux donc qui étoient entrés emportèrent l'image sculptée, l'éphod, les idoles et l'image jetée en fonte. Le prêtre leur dit : Que faites-vous ? 19. Ils lui répondirent : Taisez-vous, n'ouvrez pas seulement la bouche ; venez avec nous, afin que vous nous teniez lieu de père et de prêtre. Lequel vous est le plus avantageux d'être prêtre dans la maison d'un particulier, ou de l'être dans une tribu et dans toute une famille d'Israël ? 20. Le lévite, les ayant entendus parler ainsi, se rendit à ce qu'ils disoient ; et prenant de leurs mains l'éphod, les idoles et l'image sculptée pour les porter lui-même, il s'en alla avec eux. 21. Lorsqu'ils étoient en chemin, ayant fait marcher devant eux les petits enfants, les bestiaux et tout ce qu'ils avoient de plus précieux, 22. Et comme ils étoient déjà loin de la maison de Michas, ceux qui demeuroient chez Michas les suivirent avec grand bruit, 23. Et commencèrent à crier après eux. Ces gens s'étant retournés pour voir ce que c'étoit, dirent à Michas : Que demandez-vous ? pourquoi criez-vous de la sorte ? 24. Il leur répondit : Vous m'emportez mes dieux que je me suis faits, et vous m'emprenez mon prêtre et tout ce que j'avois, et après cela vous me dites :

Qu'avez-vous à crier? 25. Les enfants de Dan lui dirent : Prenez garde de nous parler davantage, de peur qu'il ne vienne des gens qui s'emportent de colère contre vous, et que vous ne périissiez avec toute votre maison. 26. Ils continuèrent ensuite leur chemin. Et Michas, voyant qu'ils étoient plus forts que lui, s'en retourna à sa maison. 27. Cependant les six cents hommes emmenèrent le prêtre avec ce que nous avons dit auparavant, et, étant venus à Laïs, ils trouvèrent un peuple qui se tenoit en repos et en pleine sécurité; ils passèrent au fil de l'épée tout ce qui se trouva dans la ville, ils y mirent le feu et la brûlèrent, 28. Sans qu'il se trouvât personne pour secourir les habitants, parce qu'ils demeuroient loin de Sidon, et qu'ils n'avoient aucune société ni aucun commerce avec qui que ce fût. Or la ville étoit située au pays de Rohob, au pied du mont Liban; et, l'ayant rebâtie, ils y demeurèrent. 29. Ils l'appelèrent Dan, du nom de leur père, qui étoit fils d'Israël, au lieu qu'auparavant elle s'appeloit Laïs. 30. Ils s'approprièrent donc l'image sculptée, et établirent Jonathan, fils de Gersam, qui étoit fils de Moïse, pour servir de prêtre, lui et ses fils, dans la tribu de Dan, jusqu'au jour où ils furent vaincus par les Philistins, que l'arche fut prise et que plusieurs d'entre eux furent emmenés captifs. 31. Et l'idole de Michas demeura parmi eux pendant tout le temps que la maison de Dieu fut à Silo. Il n'y avoit point alors de roi dans Israël qui s'opposât à ses défordres, ni de chef qui pût y remédier.

CHAPITRE XIX

Outrage fait à la femme d'un lévite par les habitants de Gabaa.

1. Un lévite qui demouroit du côté de la montagne d'Éphraïm ayant pris une femme de Bethléhem qui est en Juda, et lui ayant donné quelque chagrin, 2. Sa femme le quitta, et étant retournée à Bethléhem, en la maison de son père, elle demeura chez lui pendant quatre mois. 3. Son mari, voulant se réconcilier avec elle, vint la trouver pour lui témoigner de l'amitié et la remmener avec lui, étant suivi d'un serviteur avec deux ânes. Sa femme le reçut bien, et l'introduisit dans la maison de son père. Son beau-père, l'ayant appris et le voyant venir, alla au-devant de lui avec joie, 4. Et l'embrassa. Il demeura dans la maison de son beau-père pendant trois jours, mangeant et buvant avec lui avec beaucoup de familiarité. 5. Le quatrième jour le lévite, se levant avant le jour, voulut s'en aller; mais son beau-père le retint, et lui dit : Mangez d'abord un morceau de pain pour vous fortifier, et après cela vous vous mettrez en chemin. 6. Ils s'affirent donc, et mangèrent et burent ensemble. Le beau-père dit ensuite à son gendre : Je vous prie de demeurer encore ce jour-ci, afin que nous le passions dans la joie. 7. Le lévite, se levant, voulut s'en aller; mais son beau-père le conjura avec tant d'instance, qu'il le retint et le fit demeurer chez lui. 8. Le lendemain matin, le lévite se préparoit à s'en aller; mais son beau-père lui dit : Je vous prie de prendre un peu de nourriture, afin qu'ayant repris des forces, vous vous en alliez quand le jour sera plus avancé. Ils mangèrent donc ensemble. 9. Et le jeune homme, se levant, vouloit s'en aller avec sa femme et son serviteur; mais son beau-père lui dit encore : Confidérez que le jour est fort avancé, et que le soir approche; demeurez encore chez moi pour aujourd'hui, et réjouissons-nous; vous partirez demain pour retourner en votre maison. 10. Son gendre ne voulut point se rendre à ses prières, mais il partit aussitôt et vint près de Jébus, qui s'appelle autrement Jérusalem, menant avec lui ses deux ânes chargés, et sa femme. 11. Et lorsqu'ils

étoient déjà près de Jébus, et que, le jour finissant, la nuit commençoit, le serviteur dit à son maître : Allons, je vous prie, à la ville des Jébuséens, et y demeurons. 12. Son maître lui répondit : Je n'entrerai point dans la ville d'un peuple étranger qui n'est point des enfants d'Israël, mais je passerai jusqu'à Gabaa; 13. Et quand je serai arrivé là, nous y demeurerons, ou au moins dans la ville de Rama. 14. Ils passèrent donc Jébus; et, continuant leur chemin, ils se trouvèrent au coucher du soleil près de Gabaa, qui est dans la tribu de Benjamin, 15. Et ils se dirigèrent vers cette ville pour y demeurer; et, y étant entrés, ils s'affirèrent sur la place de la ville, sans qu'il y eût personne qui voulût leur donner l'hospitalité. 16. Mais vers le soir on vit revenir des champs, après son travail, un vieillard qui étoit aussi de la montagne d'Ephraïm, et qui demuroit comme étranger en la ville de Gabaa. Or les hommes de ce pays étoient des enfants de Jémini, très-injustes et très-méchants. 17. Ce vieillard, levant les yeux, vit le lévite assis sur la place de la ville avec son petit bagage; et il lui dit : D'où venez-vous? et où allez-vous? 18. Le lévite lui répondit : Nous sommes partis de Bethléhem, qui est en Juda, et nous retournons en notre maison, qui est au penchant de la montagne d'Ephraïm, d'où nous étions allés à Bethléhem; nous allons maintenant à la maison de Dieu, à Silo, et personne ne veut nous recevoir chez soi; 19. Nous avons cependant de la paille et du foin pour les ânes, avec du pain et du vin pour moi et pour votre servante, et pour le serviteur qui est avec moi; nous n'avons besoin de rien que d'un logement. 20. Le vieillard lui répondit : La paix soit avec vous, je vous donnerai tout ce qui vous sera nécessaire; je vous prie seulement de ne point demeurer sur cette place. 21. Il les fit donc entrer dans sa maison, il donna à manger aux ânes; puis, après qu'ils eurent lavé leurs pieds, il les fit mettre à table et leur fit fête. 22. Au milieu du festin, tandis que, fatigués du chemin, ils mangeoient et buvoient pour reprendre leurs forces, il vint des hommes de cette ville, qui étoient des enfants de Bélial (c'est-à-dire sans joug), et, environnant la maison du vieillard, ils commencèrent à frapper à la porte en criant au maître de la maison, et lui disant : Faites sortir cet homme qui est entré chez vous, afin que nous en abusions. 23. Le vieillard sortit dehors pour leur parler, et leur dit : Gardez-vous, mes frères, gardez-vous de faire un si grand mal, car j'ai reçu cet homme comme mon hôte; cessez de penser à cette folie. 24. Et dans le trouble où l'avoit jeté cette horrible proposition, il ajouta : J'ai une fille vierge, et cet homme a sa concubine; je vous les amènerai, et vous les aurez pour satisfaire votre passion; je vous prie seulement de ne pas commettre à l'égard d'un homme ce crime détestable contre nature. 25. Mais le lévite, qui n'étoit pas moins troublé, voyant qu'ils ne vouloient point se rendre à ses paroles, leur amena sa femme, et l'abandonna à leurs outrages; et, après qu'ils eurent abusé d'elle toute la nuit, quand le matin fut venu ils la laissèrent. 26. Lorsque les ténèbres de la nuit se dissipèrent, cette femme vint à la porte de la maison où étoit son mari, et y tomba étendue par terre, sans mouvement et sans vie. 27. Le matin son mari s'étant levé ouvrit la porte pour chercher sa femme et continuer son chemin; et il y trouva sa femme couchée par terre, ayant les mains étendues sur le seuil de la porte. 28. Il crut d'abord qu'elle étoit endormie, et il lui dit : Levez-vous, et allons-nous-en. Mais, elle ne répondant rien, il reconnut qu'elle étoit morte; et l'ayant prise, il la mit sur son âne, et s'en retourna dans sa maison. 29. Étant venu chez lui, il prit un couteau, et divisa le corps de sa femme avec ses os en douze parts, et en envoya une part à chacune des tribus d'Israël. 30. Ce que les enfants d'Israël ayant vu, ils crièrent tout d'une voix : Jamais rien de tel n'est arrivé dans Israël, depuis le jour où nos pères sortirent d'Égypte, jusqu'aujourd'hui; prononcez là-dessus, et ordonnez tous ensemble ce qu'il faut faire dans cette circonstance.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XX

Les Israélites vengent sur les Benjaminites l'injure faite au lévite.

1. Alors tous les enfants d'Israël se mirent en campagne, et se trouvèrent assemblés, comme s'ils n'eussent tous été qu'un seul homme, depuis Dan jusqu'à Bersabée; ceux de la terre de Galaad au delà du Jourdain se trouvèrent aussi avec eux devant le Seigneur à Maspha. 2. Tous les chefs du peuple et toutes les tribus d'Israël, qui composaient l'assemblée du peuple de Dieu étoient au nombre de quatre cent mille hommes de pied, tous hommes de guerre. 3. Et les enfants de Benjamin furent bientôt que les enfants d'Israël étoient allés tous ensemble à Maspha. Le lévite, mari de la femme qui avoit été tuée, étant interrogé sur la manière dont un si grand crime s'étoit commis, 4. Répondit: Étant allé dans la ville de Gabaa, de la tribu de Benjamin, avec ma femme, pour y passer la nuit, 5. Les hommes de cette ville vinrent tout d'un coup la nuit environner la maison où j'étois, pour me tuer si je ne consentois à ce qu'ils vouloient exiger de moi; et, à la fin, ils ont outragé ma femme avec une brutalité si furieuse et si incroyable, qu'elle en est morte. 6. Ayant pris en fuite son corps, je l'ai coupé en morceaux, et j'en ai envoyé les parts dans tout le pays que vous possédez, parce qu'il ne s'est jamais commis un si grand crime, ni un excès aussi abominable dans tout Israël. 7. Vous voilà tous, ô enfants d'Israël; voyez ce que vous avez à faire. 8. Tout le peuple qui étoit là lui répondit tout d'une voix, comme s'ils n'eussent été qu'un seul homme: Nous ne retournerons point à nos tentes, et personne ne retournera dans sa maison, 9. Jusqu'à ce que nous ayons exécuté ceci tous ensemble contre Gabaa. 10. Qu'on choisît d'entre toutes les tribus d'Israël dix hommes sur cent, cent sur mille, et mille sur dix mille, afin qu'ils portent des vivres à l'armée, et que nous puissions combattre contre Gabaa de Benjamin, et rendre la punition égale au crime qu'elle a commis. 11. Ainsi tout Israël se ligua contre cette ville, comme s'il n'eût été qu'un seul homme, n'ayant tous qu'un même esprit et une même résolution. 12. Et avant de commencer la guerre ils envoyèrent des ambassadeurs vers toute la tribu de Benjamin, pour lui dire: Pourquoi une action si détestable s'est-elle commise parmi vous sans que vous ayez pensé à la punir? 13. Donnez-nous les hommes de Gabaa qui sont coupables de ce crime infâme, afin qu'ils meurent, et que le mal soit banni d'Israël. Les Benjaminites ne voulurent point se rendre à cette proposition de leurs frères les enfants d'Israël; 14. Mais étant sortis de toutes les villes de leurs tribus, ils s'assemblèrent à Gabaa, pour secourir ceux de cette ville, et pour combattre contre tout le peuple d'Israël. 15. Il se trouva dans la tribu de Benjamin vingt-cinq mille hommes de guerre, outre les habitants de Gabaa, 16. Qui étoient sept cents hommes très-vaillants, combattant de la main gauche comme de la droite, et qui étoient si adroits à lancer des pierres avec la fronde, qu'ils auroient pu même frapper un cheveu sans que la pierre déviât tant soit peu. 17. Il se trouva aussi parmi les enfants d'Israël, sans compter ceux de Benjamin, quatre cent mille hommes de guerre, et prêts à combattre. 18. S'étant donc mis en campagne ils vinrent à la maison de Dieu, c'est-à-dire à Silo, où ils consultèrent Dieu, et lui dirent: Qui fera le général de notre armée pour combattre les enfants de Benjamin? Le Seigneur leur répondit: Que Juda soit votre général, et qu'il commence le combat. 19. Aussitôt les enfants d'Israël, marchant dès le point du jour, vinrent camper près de Gabaa: 20. Et, s'avancant de là pour combattre les enfants de Benjamin, ils commencèrent d'assiéger la ville. 21. Mais les enfants de Benjamin étant sortis de Gabaa, tuèrent en ce jour

vingt-deux mille hommes de l'armée des enfants d'Israël, Dieu le permettant ainsi, non pour favoriser la tribu de Benjamin, mais pour humilier les autres tribus. 22. Cependant les enfants d'Israël, s'appuyant sur leurs forces et sur leur grand nombre, se remirent encore en bataille dans le même lieu où ils avient combattu. 23. Auparavant néanmoins ils allèrent pleurer jusqu'à la nuit devant le Seigneur, et le consultèrent en disant : Devons-nous combattre encore contre nos frères les enfants de Benjamin, ou en demeurer là ? Le Seigneur, qu'ils avoient consulté pour savoir s'ils devoient combattre, sans lui demander la force dont ils avoient besoin pour vaincre leur répondit : Marchez contre eux, et livrez-leur bataille. 24. Le lendemain, les enfants d'Israël s'étant présentés encore pour combattre les enfants de Benjamin, 25. Ceux de Benjamin fortirent avec impétuosité des portes de Gabaa, et, les ayant rencontrés, en firent un si grand carnage qu'ils tuèrent dix-huit mille hommes de guerre. 26. Après cela donc tous les enfants d'Israël vinrent en la maison de Dieu; et, étant assis, ils pleuroient devant le Seigneur; ils jeûnèrent ce jour-là jusqu'au soir, et offrirent au Seigneur des holocaustes et des hosties pacifiques, 27. Et le consultèrent touchant l'état où ils se trouvoient. En ce temps-là l'arche de l'alliance du Seigneur étoit en ce lieu, 28. Et Phinéès, fils d'Éléazar fils d'Aaron, tenoit le premier rang dans la maison du Seigneur. Ils consultèrent donc le Seigneur, et lui dirent : Devons-nous encore combattre nos frères les enfants de Benjamin, ou demeurer en paix ? Le Seigneur leur dit : Marchez contre eux, car demain je les livrerai entre vos mains. 29. Les enfants d'Israël dressèrent ensuite des embuscades autour de la ville de Gabaa, 30. Et marchèrent en bataille pour la troisième fois, au nombre de dix mille, contre Benjamin, comme ils avoient déjà fait deux fois, ayant ordre de prendre la fuite à l'approche de l'ennemi. 31. Les enfants de Benjamin sortirent aussi de la ville avec une grande audace, et voyant fuir leurs ennemis, ils les poursuivirent bien loin, en blessèrent quelques-uns, comme ils avoient fait le premier et le second jour, et taillèrent en pièces ceux qui fuyoient par deux chemins, dont l'un va à Béthel et l'autre à Gabaa; et ils tuèrent environ trente hommes; 32. Car ils s'imaginoient qu'ils fuyoient devant eux comme ils avoient fait les deux premières fois. Mais c'étoit un stratagème des enfants d'Israël, qui feignoient de fuir pour les éloigner de la ville et les attirer dans ces chemins dont nous venons de parler et où le gros de leur armée s'étoit caché. 33. Tous les enfants d'Israël, se levant donc du lieu où ils étoient, se mirent en bataille dans le lieu appelé Baal-Thamar. En même temps les gens des embuscades qu'on avoit dressées autour de la ville commencèrent aussi de paroître peu à peu, 34. Et de marcher du côté de la ville qui regarde l'occident. Alors les dix mille hommes de l'armée d'Israël qui avoient paru lâcher pied, tournant face à l'ennemi, s'avancèrent aussi vers les habitants de Gabaa, et les provoquoient au combat, qu'ils avoient fait semblant de vouloir éviter; de sorte que les enfants de Benjamin se trouvèrent accablés de gens de guerre, et ne s'aperçurent point qu'une mort présente les environnoit de toutes parts, sinon lorsqu'il leur fut impossible de l'éviter. 35. Ainsi le Seigneur les tailla en pièces aux yeux et par les mains des enfants d'Israël, qui tuèrent ce jour-là vingt-cinq mille cent hommes, tous gens de guerre et de combat. 36. Voici comme la chose se passa. Les enfants de Benjamin qui étoient à l'arrière-garde, se voyant attaqués de toutes parts et reconnoissant qu'ils étoient trop foibles pour résister à tant d'ennemis, commencèrent à fuir vers leur ville, dans l'espérance d'y rentrer; ce que les enfants d'Israël, qui les poursuivoient, ayant aperçu, ils leur firent place, afin que s'enfuyant ils tombassent dans les embuscades qui étoient toutes prêtes et qu'ils leur avoient dressées près de la ville. 37. Ces gens, étant donc sortis tout d'un coup de l'embuscade, taillèrent en pièces les Benjaminites qui fuyoient devant eux, entrèrent ensuite dans la ville, et y

passèrent tout au fil de l'épée. 38. Or les enfants d'Israël avoient donné pour signal à ceux qu'ils avoient mis en embuscade, d'allumer un grand feu après avoir pris la ville, afin que la fumée qui s'élèveroit en haut fût la marque de la prise de la ville. 39. C'est en effet de quoi s'aperçurent les Israélites pendant le combat même, et ce qui les empêcha de fuir plus loin; car ceux de Benjamin, s'étant imaginé d'abord que ceux d'Israël fuyoient, les avoient poursuivis vivement, après avoir tué trente hommes de leurs gens; 40. Mais lorsque le feu fut mis à la ville, et qu'on vit comme une colonne de fumée qui s'élevoit au-dessus des maisons, ceux de Benjamin, regardant aussi derrière eux, s'aperçurent que la ville étoit prise et que les flammes s'élevoient en haut; 41. Et alors les Israélites, qui auparavant faisoient semblant de fuir, reconnoissant que la ville étoit prise, commencèrent à tourner visage contre eux et à les charger vivement; ce que voyant les enfants de Benjamin qui composoient l'avant-garde, ils prirent la fuite, comme avoient fait ceux de l'arrière-garde, 42. Et voulurent gagner le chemin du désert; mais leurs ennemis les poursuivirent jusque-là, et ceux qui avoient mis le feu à la ville vinrent à leur rencontre. 43. Ainsi les Benjaminites, ayant leurs ennemis en tête et en queue, furent taillés en pièces sans que rien arrêât un si grand carnage. Ils tombèrent et couvrirent de leurs cadavres le côté de la ville de Gahaa qui regarde l'orient. 44. Dix-huit mille hommes furent tués en ce même endroit, tous gens de guerre et très-vallants. 45. Ceux qui étoient restés des Benjaminites, voyant la défaite des leurs, s'enfuirent dans le désert pour gagner le rocher appelé Remmon. Mais comme ils étoient tous dispersés dans cette fuite, l'un d'un côté et l'autre d'un autre, ceux d'Israël en tuèrent cinq mille de plus. Et ayant passé plus loin en les poursuivant, ils en tuèrent encore deux mille. 46. Ainsi vingt-cinq mille hommes de la tribu de Benjamin furent tués en cette journée en divers endroits, tous gens de guerre et très-vallants. 47. De sorte que de toute cette tribu il ne put se sauver dans le désert que six cents hommes, qui demeurèrent au rocher de Remmon pendant quatre mois. 48. Les enfants d'Israël, de retour du combat, passèrent au fil de l'épée tout ce qui restoit dans la ville, depuis les hommes jusqu'aux animaux; et toutes les villes et les villages de Benjamin furent consumés par les flammes.

CHAPITRE XXI

Ruine de Jabès-Galaad. Filles données aux Benjaminites.

1. Les enfants d'Israël, étant à Mafpha, firent aussi un serment en ces termes : Nul d'entre nous ne donnera sa fille en mariage aux enfants de Benjamin, marquant par là l'horreur qu'ils avoient du crime de ceux de Gabaa. 2. Mais après qu'ils eurent exterminé cette tribu, ils sentirent l'indiscrétion de leur serment, et ils vinrent tous en la maison de Dieu, à Silo; et, se tenant assis en sa présence jusqu'au soir, ils élevèrent la voix et commencèrent à pleurer en jetant de grands cris, et en disant : 3. Seigneur Dieu d'Israël, pourquoi est-il arrivé un tel malheur à votre peuple, qu'aujourd'hui une des tribus soit retranchée d'entre nous? 4. Le lendemain, s'étant levés au point du jour, ils élevèrent un autel y offrirent des holocaustes et des victimes pacifiques, et dirent : 5. Qui d'entre toutes les tribus d'Israël n'a point marché avec toute l'armée du Seigneur? Car, étant à Mafpha, ils s'étoient aussi engagés par un grand serment à tuer tous ceux qui auroient manqué de s'y trouver. 6. Et les

enfants d'Israël, touchés de repentir de ce qui étoit arrivé à leurs frères de Benjamin, commencent à dire : Une des tribus a été retranchée d'Israël ; 7. Où prendront-ils des femmes ? car nous avons juré tous ensemble que nous ne leur donnerions point nos filles. 8. Ils s'entre-dirent donc : Qui sont ceux de toutes les tribus d'Israël qui ne sont point venus devant le Seigneur à Maspha ? Et il se trouva que les habitants de Jabès-Galaad ne s'étoient point trouvés, dans l'armée. 9. En effet, dans le même temps où les enfants d'Israël étoient à Silo, il ne se trouva parmi eux aucun homme de Jabès. 10. Ils envoyèrent donc dix mille hommes très-vaillants, avec cet ordre : Allez, et passez au fil de l'épée tous les habitants de Jabès-Galaad, sans épargner ni les femmes ni les petits enfants. 11. Et vous observerez ceci en même temps : Tuez tous les mâles et toutes les femmes qui ne sont plus au rang des filles, mais réservez les vierges. C'est ce qu'ils firent. 12. Il se trouva dans Jabès-Galaad quatre cents vierges, qui étoient demeurées toujours pures ; ils les emmenèrent au camp à Silo, au pays de Chanaan. 13. Ils envoyèrent ensuite des députés aux enfants de Benjamin, qui étoient au rocher de Remmon, avec ordre de leur dire qu'on vouloit vivre en paix avec eux. 14. Alors les enfants de Benjamin revinrent chez eux, et on leur donna pour femmes ces filles de Jabès-Galaad ; mais on n'en trouva point d'autres qu'on pût leur donner de la même manière. 15. Tout Israël fut touché alors d'une grande douleur, et eut un extrême regret qu'une des tribus d'Israël eût péri de cette sorte. 16. Et les plus anciens du peuple dirent : Que ferons-nous aux autres à qui on n'a pas donné de femmes ? car toutes les femmes de la tribu de Benjamin ont été tuées ; 17. Et il n'y a rien que nous ne devons faire pour empêcher, autant qu'il est en notre pouvoir, qu'une des tribus d'Israël ne périsse. 18. Cependant nous ne pouvons leur donner nos filles, étant liés comme nous sommes par notre serment et par les imprécations que nous avons faites, en disant : Maudit soit celui qui donnera sa fille en mariage aux enfants de Benjamin ! 19. Ils prirent donc cette résolution entre eux, et dirent aux enfants de Benjamin : Voici la fête solennelle du Seigneur qui se célèbre tous les ans à Silo, dans une plaine qui est située au septentrion de la ville de Béthel, et à l'orient du chemin qui va de Béthel à Sichem, et au midi de la ville de Lébona ; 20. Allez, suivez cet ordre que nous vous donnons : Cachez-vous dans les vignes ; 21. Et lorsque vous verrez les filles de Silo qui viendront, selon la coutume, danser dans cette plaine, fortifiez tout à coup des vignes, et que chacun de vous en prenne une pour sa femme, et retournez-vous-en au pays de Benjamin. 22. Et lorsque leurs pères et leurs frères viendront se plaindre de vous en vous accusant de cette violence, nous leur dirons : Ayez compassion d'eux ; car ils ne les ont pas prises comme des vainqueurs prennent des captives par le droit de la guerre, mais après qu'ils vous ont suppliés de leur donner vos filles, vous les leur avez refusées : et ainsi, s'ils les ont enlevées de la sorte, la faute est venue de vous. 23. Les enfants de Benjamin firent ce qui leur avoit été commandé ; chacun d'eux enleva une des filles qui dansoient, pour être sa femme ; et, étant retournés chez eux, ils bâtirent des villes et y habitèrent. 24. Les enfants d'Israël retournèrent aussi dans leurs tentes, chacun dans sa tribu et dans sa famille. En ce temps-là il n'y avoit point de roi dans Israël ; mais chacun faisoit ce qu'il lui plaisoit.





RUTH

ARGUMENT. - Ce livre n'a eu chez les Hébreux aucun titre ni aucun nom particulier ; il faisoit partie du livre des Juges, et étoit compris sous cet unique titre. Mais dans la fuite, en ayant été séparé, il a reçu le nom de Ruth, dont il raconte l'histoire; et quoique ce livre ne contienne que quatre chapitres, il nous fournit non-seulement un bel exemple de la providence divine, mais encore un modèle d'une piété et d'une vertu singulières dans cette femme et dans sa belle-mère, et nous a conservé la fuite de la généalogie de Jésus-Christ selon la chair, par Booz et Obed, aieuls de David. Encore qu'on ne sache pas sous lequel des juges en particulier on puisse placer cette histoire, il est constant, selon l'Écriture, qu'elle arriva sous leur gouvernement, et il y a même beaucoup d'apparence qu'on la peut rapporter au temps de Samgar et de Debhora. On ne fait point quel est l'auteur de ce livre, qui paroît postérieur au temps de David.

CHAPITRE I

Élimélech se retire dans le pays de Moab. Il y meurt. Ses fils s'y marient. Noémi se femme, avec Ruth sa bru, retourne à Bethléhem.



Lans le temps où Israël étoit gouverné par des juges, il arriva sous le gouvernement de l'un d'eux une famine dans le pays, pendant laquelle un homme de Bethléhem, ville de Juda, s'en alla faire un voyage au pays des Moabites, avec sa femme et ses deux fils pour y trouver de quoi subsister. 2. Cet homme s'appeloit Élimélech, et sa femme Noémi; l'un de ses fils s'appela Mahalon, et l'autre Chéliou, et ils étoient d'Éphratha de Bethléhem de Juda. Étant donc venue au pays des Moabites, ils y demeurèrent. 3. Élimélec, mari de Noémi, mourut quelque temps après; et elle demeura avec ses deux fils. 4. Qui prirent pour femmes des filles de Moab, dont l'une s'appeloit Orpha, et l'autre Ruth. Après avoir passé dix ans en ce pays, 5. Ils moururent tous deux, savoir, Mahalon et Chéliou, et Noémi demeura seule, ayant perdu son mari et ses deux enfants. 6. Elle résolut donc de retourner en son pays avec ses deux belles-filles, qui étoient de Moab, parce qu'elle avoit appris que le Seigneur avoit regardé son peuple, et qu'il leur avoit donné de quoi le nourrir. 7. Après être sortie avec ses deux belles-filles de cette terre étrangère, et étant déjà en chemin pour retourner au pays de Juda, 8. Elle leur dit: Allez dans la maison de votre mère; que le Seigneur use de bonté envers vous, comme vous en avez usé envers ceux qui sont morts et envers moi; 9. Qu'il vous fasse trouver le repos dans la maison des maris que vous prendrez. Elle les baisa ensuite; et ses deux belles-filles se mirent à éclater en pleurs et à dire: 10. Nous irons avec vous vers ceux de votre peuple. 11. Noémi leur répondit: Retournez, mes filles; pourquoi venez-vous avec moi? ai-je encore des enfants dans mon sein, pour vous donner lieu d'attendre de moi des maris? 12. Retournez, mes filles, et allez-vous-en; car, dans le grand âge où je suis, je ne suis plus apte au mariage: quand je pourrois même concevoir cette nuit, et mettre au monde des enfants, 13. Si vous vouliez attendre qu'ils fussent grands et en âge de se marier, vous seriez devenues vieilles avant de pouvoir les épouser. Non, mes filles, ne faites point cela; car votre affliction ne fait qu'accroître la mienne, et la main du Seigneur s'est appesantie sur moi. 14. Elles élevèrent donc encore leurs voix, et recommencèrent à pleurer; mais Noémi continuant de les exhorter à s'en retourner, Orpha baisa sa belle-mère, et s'en retourna vers son peuple; pour Ruth, elle s'attacha à Noémi, sans vouloir la quitter. 15. Noémi lui dit: Voilà votre belle-sœur qui est retournée à son peuple et à ses dieux; allez-vous-en avec elle. 16. Ruth lui répondit: Ne me forcez point à vous quitter et à m'en aller; car en quelque lieu que vous alliez, j'irai avec vous, et partout où vous demeurerez, j'y demeurerai aussi. Votre peuple sera mon peuple et votre Dieu sera mon Dieu. 17. La terre où vous mourrez me verra mourir, et je serai ensevelie où vous le ferez. Je veux bien que Dieu me traite dans toute sa rigueur si jamais rien me sépare de vous que la mort seule. 18. Noémi voyant donc Ruth dans une résolution si ferme et si déterminée d'aller avec elle, ne voulut plus s'y opposer, ni lui persuader de retourner dans sa famille. 19. Et étant partie ensemble, elles arrivèrent à Bethléhem. Sitôt que Noémi y fut entrée, le bruit en courut de

toutes parts ; et les femmes disoient : Voilà cette Noémi que sa beauté avoit rendue si illustre parmi nous. 20. Noémi leur dit : Ne m'appellez plus Noémi (c'est-à-dire belle), mais appelez-moi Mara (c'est-à-dire amère), parce que le Tout-Puissant m'a toute remplie d'amertume. 21. En effet, je suis sortie d'ici pleine de joie et de consolation. ayant un mari et deux fils ; et le Seigneur m'y ramène vide, sans eux. Pourquoi donc m'appellez-vous Noémi puisque le Seigneur m'a humiliée, et que le Tout-Puissant m'a accablée d'affliction ? 22. C'est ainsi que Noémi, de retour de la terre étrangère où elle avoit demeuré avec Ruth, Moabite, sa belle-fille, revint à Béthléhem lorsque l'on commençoit à couper les orges.

CHAPITRE II

Ruth va glaner dans le champ de Booz. Booz la comble de bontés.

1. Or il y avoit un homme puissant et extrêmement riche, appelé Booz, qui étoit de la famille d'Élimélech. 2. Ruth, Moabite, dit à sa belle-mère : Si vous l'agréez, j'irai dans quelque champ, et je ramasserai les épis qui auront échappé aux moissonneurs, partout où je trouverai quelque père de famille qui me témoigne de la bonté. Noémi lui répondit : Allez, ma fille. 3. Ruth s'en alla donc, et elle recueillit les épis derrière les moissonneurs. Or il se trouva que le champ où elle étoit appartenoit à Booz, proche parent d'Élimélech. 4. En ce même temps il arriva que Booz venoit de Béthléhem, et qu'il dit à ses moissonneurs ; Le Seigneur soit avec vous. Et ils lui répondirent : Le Seigneur vous bénisse. 5. Alors Booz dit au jeune homme qui veilloit sur les moissonneurs : A qui est cette fille ? 6. Il lui répondit : C'est cette Moabite qui est venue avec Noémi du pays de Moab. 7. Elle nous a priés de trouver bon qu'elle suivit les moissonneurs pour recueillir les épis qui seroient restés ; et elle est dans le champ depuis le matin jusqu'à cette heure, sans être retournée un moment chez elle. 8. Booz dit à Ruth : Écoutez, ma fille : n'allez point dans un autre champ pour glaner, et ne quittez point ce lieu ; mais joignez-vous à mes filles, 9. Et suivez partout où l'on aura fait la moisson ; car j'ai commandé à mes gens que nul ne vous fasse de peine ; et même, si vous avez soif, allez où sont les provisions, et buvez de l'eau dont mes gens boivent. 10. Ruth, se prosternant le visage contre terre, adora et dit à Booz : D'où me vient ce bonheur, que j'aie trouvé grâce devant vos yeux, et que vous daigniez me traiter favorablement, moi qui suis une femme étrangère ? 11. Booz lui répondit : On m'a rapporté tout ce que vous avez fait à l'égard de votre belle-mère après la mort de votre mari, et de quelle forte vous avez quitté vos parents et le pays d'où vous étiez née, pour venir parmi un peuple qui vous étoit inconnu auparavant. 12. Que le Seigneur vous rende le bien que vous avez fait ! et puissiez-vous recevoir une pleine récompense du Seigneur, Dieu d'Israël, vers lequel vous êtes venue, et sous les ailes duquel vous avez cherché votre refuge ! 13. Ruth lui répondit : J'ai trouvé grâce devant vos yeux, mon seigneur, pour m'avoir ainsi consolée, et avoir parlé au coeur de votre servante, qui ne mérite pas d'être l'une des filles qui vous servent. 14. Booz lui dit : Quand ce sera l'heure du repas, venez ici, et mangez du pain, et trempez votre morceau dans le vinaigre avec mes gens. Elle s'affit donc à côté des moissonneurs lorsque l'heure de manger fut venue, et elle prit de la bouillie pour elle, en mangea, en fut rassasiée, et garda le reste pour le porter à sa belle-mère.

15. Elle se leva de là pour continuer à recueillir les épis. Or Booz donna cet ordre à ses gens : Quand elle voudroit moissonner avec vous, vous ne l'empêcherez point ; 16. Et vous jetterez exprès, de vos javelles, des épis que vous laisserez, afin qu'elle n'ait point de honte de les recueillir, et qu'on ne lui parle jamais de ce qu'elle aura ramassé. 17. Elle ramassa donc dans le champ jusqu'au soir ; et ayant battu avec une baguette les épis qu'elle avoit recueillis, et en ayant tiré le grain, elle trouva environ la mesure d'un éphi d'orge, c'est-à-dire trois boisseaux. 18. S'en étant retournée chargée à la ville, elle les montra à sa belle-mère, et lui présenta aussi et lui donna les restes de ce qu'elle avoit mangé, et dont elle avoit été raffaisée. 19. Sa belle-mère lui dit : Où avez-vous glané aujourd'hui, et où avez-vous travaillé ? béni soit celui qui a eu pitié de vous ! Ruth lui indiqua celui dans le champ duquel elle avoit glané, et lui dit que cet homme s'appeloit Booz. 20. Noémi lui répondit : Qu'il soit béni du Seigneur, car il a gardé pour les morts la même bonne volonté qu'il a eue pour les vivants ! Et elle ajouta : Cet homme est notre proche parent. 21. Ruth lui dit : Il m'a donné ordre encore de me joindre à ses moissonneurs, jusqu'à ce qu'on eût recueilli tous ses grains. 22. Sa belle-mère lui répondit : Vous ferez bien d'accepter cette offre ; car il vaut mieux, ma fille, que vous alliez moissonner parmi les filles de cet homme, de peur que quelqu'un ne vous fasse de la peine dans le champ d'un autre. 23. Elle se joignit donc aux filles de Booz, et continua d'aller avec elles à la moisson, jusqu'à ce que les orges et les blés eussent été mis dans les greniers.

CHAPITRE III

Ruth va se coucher aux pieds de Booz. Booz lui promet de l'épouser.

1. Ruth étant revenue trouver sa belle-mère, Noémi lui dit : Ma fille, je pense à vous mettre en repos, et si ce que je pense réussit, je vous pourrai d'une telle sorte que vous serez bien. 2. Booz, aux filles duquel vous vous êtes jointe dans le champ, est notre proche parent, et il vannera cette nuit son orge dans l'aire. 3. Lavez-vous donc, parfumez-vous d'huile de senteur, prenez vos plus beaux habits, et allez à son aire. Que cet homme ne vous voie point jusqu'à ce qu'il ait achevé de boire et de manger. 4. Quand il s'en ira pour dormir, remarquez le lieu où il dormira ; et y étant venue, vous découvrirez la couverture dont il se fera couvert du côté des pieds, et vous vous jetterez là, et y dormirez ; après cela il vous dira lui-même ce que vous devez faire. Et vous pourrez sûrement lui obéir, car c'est un homme de bien, qui ne vous dira rien qui ne soit conforme à la loi du Seigneur. 5. Ruth lui répondit : Je ferai tout ce que vous me commanderez. 6. Elle alla donc à l'aire de Booz, et fit tout ce que sa belle-mère lui avoit commandé. 7. Et lorsque Booz, après avoir bu et mangé, étant devenu plus gai, s'en alla dormir près d'un tas de gerbe, elle vint tout doucement, et, ayant découvert la couverture du côté des pieds, elle se coucha là. 8. Au milieu de la nuit, Booz fut effrayé et se troubla, voyant une femme couchée à ses pieds ; 9. Et il lui dit : Qui êtes-vous ? Elle lui répondit : Je suis Ruth, votre servante ; étendez votre couverture sur votre servante, et ne refusez pas de me prendre pour votre épouse, parce que vous êtes le proche parent de mon mari mort sans enfants. 10. Booz lui dit : Ma fille, que le Seigneur vous bénisse. Cette dernière bonté que vous témoignez surpassé encore la première, car vous n'avez point été chercher de jeunes gens, pauvres ou riches ;

mais vous attachant à ce que la loi ordonne, vous leur avez préféré un vieillard comme moi. 11. Ne craignez donc point ; je ferai tout ce que vous m'avez dit, et je le ferai sans en rougir, car tout le peuple de cette ville sait que vous êtes une femme vertueuse. 12. Pour moi, je ne défavoue pas que je suis parent de feu votre mari ; mais il y en a un autre plus proche que moi, et je ne dois vous épouser qu'à son refus. 13. Reposez-vous donc de cette nuit ; et aussitôt que le matin sera venu, nous lui en ferons la proposition ; s'il veut vous retenir par son droit de parenté, à la bonne heure ; s'il ne veut pas, je vous jure par le Seigneur qu'indubitablement je vous prendrai. Dormez ici jusqu'au matin. 14. Elle dormit donc à ses pieds jusqu'à ce que la nuit fût passée ; et elle se leva le matin avant que les hommes pussent s'entre-connoître. Booz lui dit encore : Prenez bien garde que personne ne sache que vous êtes venue ici. 15. Et il ajouta : Étendez le manteau que vous avez sur vous, et tenez-le bien des deux mains. Ruth l'ayant étendu, et le tenant, il lui mesura six boisseaux d'orge, et l'en chargea. Elle les emporta et retourna à la ville. 16. Et vint trouver sa belle-mère, qui lui dit : Ma fille, qu'avez-vous fait ? Elle lui raconta tout ce que Booz avoit fait pour elle, 17. Et lui dit : Voilà six boisseaux d'orge qu'il m'a donnés, en me disant : Je ne veux pas que vous retourniez les mains vides vers votre belle-mère. 18. Noémi lui dit : Attendez, ma fille, jusqu'à ce que nous voyions comment se terminera cette affaire, car Booz étant un homme droit et sincère n'aura point de repos qu'il n'ait accompli ce qu'il a dit.

CHAPITRE IV

Booz épouse Ruth. Elle devient mère d'Obed, aïeul de David.

1. Booz alla donc à la porte de la ville, où se rendoient les jugements, et s'y assit ; et, voyant passer ce parent de Ruth dont il a été parlé auparavant, il lui dit en l'appelant par son nom : Venez un peu, et asseyez-vous ici. Ce Parent vint à lui, et s'assit. 2. Alors Booz prenant à part dix hommes des anciens de la ville, leur dit : Asseyez-vous ici. 3. Après qu'ils furent assis, il parla à son parent de cette sorte : Noémi, qui est revenue du pays de Moab, doit vendre une partie du champ d'Elimelech notre parent ; 4. J'ai désiré que vous fussiez cela, et j'ai voulu vous le dire devant tous ceux des anciens de mon peuple qui sont ici. Si vous voulez l'acquérir par le droit de parenté, achetez-le, et qu'il soit à vous ; si vous n'y avez pas d'inclination, déclarez-le-moi, afin que je sache ce que j'ai à faire ; car il n'y a point d'autre parent plus proche que vous, qui êtes le premier, et que moi, qui suis le second. Il lui répondit : J'achèterai le champ. 5. Booz ajouta : Quand vous aurez acheté le champ de Noémi, il faudra aussi que vous épousiez Ruth, Moabite, qui a été la femme du défunt, afin que vous fassiez revivre le nom de votre parent dans son héritage. 6. Il lui répondit : Je vous cède mon droit de parenté ; car je ne dois pas éteindre moi-même la postérité de ma famille. Usez vous-même de mon privilège, dont je déclare que je me désiste volontiers. 7. Or c'étoit une ancienne coutume dans Israël, entre les parents, que s'il arrivoit que l'un cédât son droit à l'autre, afin que la cession fût valable, celui qui se démettoit de son droit ôtoit son soulier, et le donnoit à son parent ; c'étoit là la forme et le témoignage de cette cession en Israël. 8. Booz dit donc à son parent : Otez votre soulier. Celui-ci l'ôta aussitôt de son pied. 9. Alors Booz dit devant les anciens et devant tout le peuple :

Vous êtes témoins aujourd'hui que j'acquiers tout ce qui a appartenu à Élimélech, à Chéliou, et à Mahalon, l'ayant acheté de Noémi ; 10. Et que je prends pour épouse Ruth, Moabite, femme de Mahalon, afin que je fasse revivre le nom du défunt dans son héritage, et que son nom ne s'éteigne pas dans sa famille parmi ses frères et parmi son peuple. Je vous en prends, dis-je, à témoin. 11. Tout le monde qui étoit à la porte et les anciens répondirent : Nous en sommes témoins. Que le Seigneur rende cette femme qui entre dans votre maison, comme Rachel et Lia, qui ont abandonné leur pays, et qui, en donnant des enfants à Jacob, ont établi la maison d'Israël, afin qu'elle soit, comme elles, un exemple de vertu dans Ephratha, et que son nom soit célèbre dans Bethléhem. 12. Que votre maison devienne comme la maison de Phares, que Thamar enfanta à Juda, par la postérité que le Seigneur vous donnera de cette jeune femme. 13. Booz prit donc Ruth, et l'épousa. Et, après qu'elle fut mariée, le Seigneur lui fit la grâce de concevoir et d'enfanter un fils. 14. Sur quoi les femmes dirent à Noémi : Béni soit le Seigneur, qui n'a point permis que votre famille fût sans successeur, et qui a voulu que son nom se conservât dans Israël. 15. Afin que vous ayez une personne qui soit la consolation de votre âme et le soutien de votre vieillesse ; car il vous est né un enfant de votre belle-fille, qui vous aime, et qui vaut beaucoup mieux pour vous que si vous aviez sept fils. 16. Noémi ayant pris l'enfant le mit dans son sein, et elle le portoit et lui tenoit lieu de nourrice. 17. Les femmes ses voisines s'en réjouissaient avec elle, en disant : Il est né un fils à Noémi. Et elles appelèrent l'enfant Obed. C'est lui qui fut père ou chef de la tige dont descendit Isai, père de David. 18. Voici la suite de la postérité de la famille de Phares : Phares fut père d'Efron ; 19. Efron d'Aram, Aram d'Aminadab ; 20. Aminadab de Nahasson, Nahasson de Salmon ; 21. Salmon de Booz, Booz d'Obed ; 22. Obed fut aïeul d'Isai, et Isai fut père de David.





I SAMUEL

ARGUMENT. - Ce premier livre et le suivant font appelés par les Hébreux les livres de Samuel, pour deux raisons, à ce que l'on croit la première parce qu'ils contiennent non-seulement l'histoire de deux rois oints par Samuel, mais parce qu'ils justifient sa prophétie sur le règne de Saül dans le premier, et sur celui de David dans le second. La seconde raison, c'est qu'on l'a cru l'auteur de ces deux premiers livres.

Les grecs et quelques Pères latins appellent ces deux premiers, aussi bien que les deux derniers, les livres des Royaumes, parce qu'en effet ils traitent du royaume des Hébreux, possédé d'abord tout entier par les deux premiers de leurs rois, et ensuite divisé en deux royaumes, savoir, en celui de Juda et en celui d'Israël, depuis la mort de Salomon.

Enfin ces quatre livres ont été appelés presque universellement, par les Pères latins, les livres des Rois, parce que, à l'exception de l'histoire de Samuel qui est à leur tête, et qui y étoit nécessaire pour faire connoître l'origine et l'établissement de la royauté parmi les Hébreux, tout le reste comprend les actions de leurs rois, et les circonstances les plus essentielles de leur gouvernement.

Le premier de ces livres raconte ce qui s'est passé sous les deux derniers de leurs juges, Héli et Samuel, et sous Saül, le premier de leurs rois, pendant l'espace de 101 ans; savoir, depuis la première année d'Héli, qui est l'an du monde 2848, jusqu'à la mort de Saül, que nous mettons en l'an 2849.

CHAPITRE I

Elcana et ses deux femmes. Anne obtient du Seigneur un fils qu'elle nomme Samuel. Elle le consacre au Seigneur.

1. Il y avoit, dans la montagne d'éphraïm, un homme de la ville de Ramatha, surnommée Sophim, parce qu'elle étoit habitée par les enfans de Suph, l'un des descendants de Caath. Cet homme s'appeloit Elcana, et étoit fils de Jéroram, fils d'Eliu, fils de Thohu, fils de Suph, de la tribu de Lévi, et il demeuroit dans la tribu d'Ephraïm. 2. Il avoit deux femmes, dont l'une se nommoit Anne, et l'autre Phénenna. Phénenna avoit des enfans, et Anne n'en avoit point. 3. Cet homme alloit de sa ville à Silo, aux jours solennels, pour y adorer le Seigneur des armées et pour lui offrir des sacrifices. Les deux fils d'Héli, Ophni et Phinées, prêtres du Seigneur, y étoient alors. 4. Un jour donc Elcana, ayant offert son sacrifice, donna à Phénenna sa fortune, et à tous ses fils et à toutes ses filles, chacun leur part de la victime. 5. Au contraire il n'en donna d'enfants, à Anne, car elle n'avoit point enfans, et en la lui donnant il étoit triste, parce qu'il l'aimoit; mais le Seigneur l'avoit rendue stérile. 6. Phénenna, sa rivale, l'affligeoit aussi, et la tourmentoit excessivement, jusqu'à l'influer sur ce que le Seigneur l'avoit rendue stérile. 7. Elle en usait de même tous les ans, lorsque le temps étoit venu de monter au temple du Seigneur; elle l'insultoit, et la piquoit ainsi de jaloufie. Et Anne se mettoit à pleurer, et ne mangeoit point. 8. Elcana, son mari, lui dit donc : Anne, pourquoi pleurez-vous? pourquoi ne mangez-vous point? et pourquoi votre coeur s'afflige-t-il? Ne vous suis-je pas plus que ne vous feroient dix enfans? 9. Après qu'Anne eut mangé et bu à Silo, elle se leva. Et dans le même temps que le grand prêtre Héli étoit assis sur son siège devant la porte du temple du Seigneur, 10. Anne, qui avoit le coeur plein d'amertume, vint prier le Seigneur, on répandant beaucoup de larmes; 11. Et elle fit un voeu en ces termes : Seigneur des armées, si vous daignez regarder l'affliction de votre servante, si vous vous souvenez de moi, si vous n'oubliez point votre servante, et que vous donniez à votre esclave un enfant mâle, je vous l'offrirai pour tous les jours de sa vie; il ne boira ni vin, ni rien de ce qui peut enivrer, et le rafoir ne passera point sur sa tête. 12. Comme Anne demouroit ainsi longtems en prière devant le Seigneur, Héli observa le mouvement de ses lèvres; 13. Car Anne parloit dans son coeur, et l'on voyoit seulement remuer ses lèvres sans qu'on entendit aucune parole. Héli crut donc qu'elle avoit bu avec excès, 14. Et il lui dit : Jusques à quand ferez-vous ainsi ivre? Laissez un peu reposer le vin qui vous trouble. 15. Anne lui répondit : Pardonnez-moi, mon seigneur, car je suis une femme comblée d'affliction; je n'ai bu ni vin, ni rien qui puisse enivrer, mais j'ai répandu mon âme en la présence du Seigneur. 16. Ne croyez pas que votre servante soit comme l'une des filles de Bélial, dans la débauche et dans la dissolution; car il n'y a que l'excès de ma douleur et de mon affliction qui m'ait fait parler jusqu'à cette heure. 17. Alors Héli lui dit : Allez en paix, et que le Dieu d'Israël vous accorde la demande que vous lui avez faite avec tant d'ardeur. 18. Anne lui répondit : Plût à Dieu que votre servante trouvât grâce devant vos yeux, et que vous daignassiez prier pour elle! Anne s'en alla ensuite retrouver son mari, prit de la nourriture, et ne porta plus comme auparavant un visage abattu, parce qu'elle demeura pleine de confiance que le Seigneur lui accorderoit sa demande. 19. Après cela Elcana, ses femmes et ses enfans, s'étant levés dès le matin, adorèrent le Seigneur, se remirent en chemin, et arrivèrent à leur maison à Ramatha.

Elcana connut sa femme, et le Seigneur se souvint d'elle. 20. Ainsi, quelque temps après, elle conçut, et mit au monde un fils qu'elle appela Samuel, parce qu'elle l'avoit demandé au Seigneur. 21. Elcana, son mari, vint ensuite avec toute sa maison pour immoler au Seigneur la victime ordinaire, et pour accomplir son vœu. 22. Mais Anne n'y alla point, ayant dit à son mari : Je n'irai point au temple jusqu'à ce que l'enfant soit sevré, et que je le mène afin que je le présente au Seigneur, et qu'il demeure toujours devant lui, comme je l'ai promis. 23. Elcana, son mari, lui dit : Faites comme vous le jugerez à propos, et demeurez jusqu'à ce que vous ayez sevré l'enfant : je prie le Seigneur qu'il accomplisse sa parole sur vous et sur l'enfant. Anne demeura donc au logis, et nourrit son fils de son lait jusqu'à ce qu'elle l'eût sevré. 24. Lorsqu'elle l'eut sevré, elle prit avec elle trois veaux, trois boiffeaux de farine et un vase plein de vin, et amena son fils à Silo en la maison du Seigneur. Or l'enfant étoit encore tout petit, n'ayant que trois ans. 25. Ils le présentèrent à Héli, après avoir immolé un veau. 26. Et Anne lui dit : Il est vrai, mon seigneur, comme il l'est que vous vivez, que je suis cette femme que vous avez vue ici prier le Seigneur. 27. Je le suppliois de me donner cet enfant, et le Seigneur m'a accordé la demande que je lui ai faite avec promesse de le lui consacrer. 28. C'est pourquoi, l'ayant reçu de lui, je le remets entre ses mains afin qu'il soit à lui tant qu'il vivra. Ils adorèrent donc le Seigneur en ce lieu ; et Anne, pénétrée de reconnaissance, fit sa prière en ces termes :

CHAPITRE II

Cantique d'action de grâce d'Anne, mère de Samuel. Désordres des enfants d'Héli. Samuel fert devant le Seigneur. Héli reprend trop faiblement ses enfants. Dieu lui fait prédire la ruine de sa maison.

1. Mon cœur abattu et humilié a treffailli d'allégresse dans le secours que j'ai reçu du Seigneur, et ma gloire obscurcie a été relevée par la fécondité que j'ai obtenue de mon Dieu, de sorte que ma bouche, auparavant réduite au silence, s'est ouverte pour répondre à mes ennemis, parce que j'ai mis ma joie et ma confiance dans votre grâce salutaire, ô mon Dieu. 2. Ainsi j'ai éprouvé que nul n'est saint comme l'est le Seigneur ; non, mon Dieu, il n'y en a point d'autre semblable à vous en sainteté, en justice, en bonté, et nul n'a une force pareille à celle de notre Dieu. 3. Cessez donc, ô orgueilleux, de vous glorifier à l'avenir avec des paroles insolentes; que votre ancien langage ne forte plus de votre bouche, l'orgueil, qui en est la source, ne peut être caché au Seigneur, parce que le Seigneur est le Dieu de toute science, et qu'il pénètre les pensées les plus secrètes des cœurs. 4. Ainsi, par l'effet de sa justice et de sa miséricorde, l'arc des forts a été brisé, et les foibles ont été remplis de force. 5. Ceux qui étoient auparavant comblés de biens ont été réduits à se louer pour avoir du pain, et ceux qui étoient pressés de la faim ont été rassasiés. Celle qui étoit stérile est devenue mère de beaucoup d'enfants, et celle qui avoit beaucoup d'enfants est tombée dans la défaillance, et cessa d'en avoir. 6. Car le Seigneur ôte et donne la vie quand il lui plaît; il conduit aux enfers et il en retire, selon sa volonté. 7. Le Seigneur fait le pauvre et le riche; il abaisse et il élève. 8. Il tire, quand il veut, le pauvre de la poussière, et l'indigent du fumier, pour le faire affeoir entre les princes et lui donner un trône de gloire. C'est au Seigneur qu'appartiennent les fondements de la terre, et c'est lui qui par sa

propre toute-puissance a posé sur eux le monde. 9. Il gardera, par la même puissance, les pieds de ses saints, et les impies seront par son ordre réduits au silence dans leurs ténèbres, parce que l'homme, avec toute sa force, ne fera que foiblesse devant lui. 10. Ainsi les ennemis du Seigneur trembleront lorsqu'il tonnera sur eux du haut des cieus, et qu'il viendra les juger selon leurs oeuvres car le Seigneur jugera toute la terre, il fera régner celui qu'il a établi roi, et il recevra la gloire et la puissance de son Christ en l'élevant au-dessus de toutes les autres puissances. 11. Après cela Elcana s'en retourna à sa maison à Ramatha ; et l'enfant servoit en la présence du Seigneur devant le grand prêtre Héli. 12. Or les enfants d'Héli étoient des enfants de Bélial, des impies et des méchants, qui ne connoissoient ni le Seigneur 13. Ni le devoir des prêtres à l'égard du peuple ; car qui que ce fût qui immolât une victime, le serviteur du prêtre venoit pendant qu'on en faisoit cuire la chair, et tenant à la main une fourchette à trois dents, 14. Il la plongeoit dans la chaudière ou dans le chaudron, dans la marmite ou dans le pot ; et tout ce qu'il pouvoit enlever avec la fourchette étoit pour le prêtre, qui ne se contentoit pas de la portion de la victime qui lui étoit destinée par la loi. Ils traitoient ainsi tout le peuple qui venoit à Silo. 15. Avant qu'on fit aussi brûler la graisse de la victime, le serviteur du prêtre venait, et disoit à celui qui immoloit : Donnez-moi de la chair afin que je la fasse cuire pour le prêtre ; car je ne recevrai pas de vous de chair cuite, mais je la veux crue, afin de l'accommoder selon son goût. 16. Celui qui immoloit lui disoit : Qu'on fasse auparavant brûler la graisse de l'hostie, selon la coutume, afin de commencer par rendre ce qu'on doit au Seigneur ; et après cela prenez de la chair autant que vous en voudrez. Mais le serviteur lui répondoit : Non ; vous en donnerez présentement, ou je l'enlèverai de force. 17. Et ainsi le péché de ces enfants d'Héli étoit très-grand devant le Seigneur, parce qu'ils détournoient les hommes du sacrifice du Seigneur. 18. Cependant l'enfant Samuel servoit devant le Seigneur, vêtu d'un éphod de lin. 19. Et sa mère lui faisoit une petite tunique, qu'elle lui apportoit aux jours solennels, lorsqu'elle venoit avec son mari pour offrir le sacrifice ordinaire. 20. Or la piété de cette femme ne demeura pas sans récompense ; Héli bénit Elcana et sa femme, et il dit à Elcana : Que le Seigneur, pour l'enfant que vous avez mis aujourd'hui en dépôt entre ses mains, vous en rende d'autres de cette femme ! Après quoi ils s'en retournèrent chez eux. 21. Le Seigneur visita donc Anne, selon la parole d'Héli, et elle conçut et enfanta trois fils et deux filles ; et l'enfant Samuel croissoit devant le Seigneur. 22. Quant à Héli, qui étoit extrêmement vieux, ayant appris la manière dont ses enfants se conduisoient à l'égard de tout le peuple d'Israël, et comment ils dormoient avec les femmes qui venoient veiller à l'entrée du tabernacle, 23. Au lieu de les châtier avec sévérité, il leur dit seulement : Pourquoi faites-vous toutes ces choses que j'apprends, ces crimes détestables dont parle tout le peuple ? 24. Ne faites plus cela, mes enfants ; car il est bien fâcheux que l'on publie de vous que vous portez le peuple du Seigneur à violer ses commandements. 25. Si un homme pêche contre un homme, on peut lui rendre Dieu favorable ; mais si un homme pêche contre le Seigneur, qui priera pour lui ? Les enfants d'Héli n'écoutèrent point la voix de leur père, parce que le Seigneur vouloit les perdre en punition de leurs crimes. 26. Or l'enfant Samuel s'avançoit et croissoit en âge et en piété, et il étoit agréable à Dieu et aux hommes. 27. En ce temps-là un homme de Dieu vint trouver Héli, et lui dit : Voici ce que dit le Seigneur : Ne me suis-je pas fait connoître visiblement à la maison de votre père, lorsqu'ils étoient en Egypte sous la domination de Pharaon ? 28. Je l'ai choisi entre toutes les tribus d'Israël pour être mon prêtre, pour monter à mon autel, pour m'offrir des parfums et porter l'éphod en ma présence ; et j'ai donné à la maison de votre père part à tous les sacrifices des enfants d'Israël. 29. Pourquoi avez-vous foulé aux pieds mes

victimes et les dons que j'ai commandé qu'on m'offrit dans le temple, en les profanant? Et pourquoi avez-vous plus honoré vos enfants que moi, en ne les chassant pas du ministère? Et comment avez-vous été assez foible pour manger avec eux, contre ma défense, les prémices de tous les sacrifices de mon peuple d'Israël, et la portion même qui doit être consumée sur mon autel? 30. C'est pourquoi, voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : J'avois déclaré et promis que votre maison et la maison de votre père seroient pour jamais devant ma face; mais maintenant je suis bien éloigné de cette pensée, dit le Seigneur ; car je glorifierai quiconque m'aura rendu gloire, et ceux qui me méprisent tomberont dans le mépris; c'est ce que je ferai à votre égard. 31. Il va venir un temps où je couperai votre bras et le bras de la maison de votre père; j'en ôterai la souveraine sacrificature, en sorte qu'il n'y aura point à l'avenir de vieillard et de souverain pontife dans votre maison. 32. Et lorsque tout Israël fera dans la prospérité, vous verrez dans le temple un homme qui sera l'objet de votre envie; et il n'y aura jamais de vieillard ni de souverain pontife dans votre maison. 33. Néanmoins je n'éloignerai pas entièrement de mon autel tous ceux de votre race; mais je ferai que vos yeux soient obscurcis, et que votre âme sèche de langueur ; et une grande partie de ceux de votre maison mourront lorsqu'ils seront parvenus à l'âge d'homme. 34. La marque que vous en aurez est ce qui arrivera à vos deux fils, Ophni et Phinéas, qui mourront tous deux en un même jour. 35. Et je me susciterai un prêtre fidèle qui agira selon mon coeur et selon mon âme ; je lui établirai une maison fidèle qui jouira d'une constante prospérité et il marchera toujours devant mon Christ. 36. Alors quiconque restera de votre maison, réduite à une extrême misère, viendra afin que l'on prie pour lui ; et il offrira, non des veaux et des taureaux, mais une pièce d'argent de la moindre valeur et un morceau de pain, comme les plus pauvres, en disant : Donnez-moi, je vous prie, une portion sacerdotale, afin que j'ai une bouchée de pain à manger.

CHAPITRE III

Le Seigneur appelle Samuel, et lui déclare les jugements qu'il va exercer contre Héli. Héli oblige Samuel a lui découvrir ce que le Seigneur lui a révélé. Samuel reconnu pour prophète dans Israël.

1. Or le jeune Samuel seroit le Seigneur auprès d'Héli, et la parole du Seigneur étoit alors rare et précieuse; on ne connoissoit plus guère de vision et de prophétie. 2. Les yeux d'Héli s'étoient obscurcis, selon que le Seigneur le lui avoit prédit, et il ne pouvoit voir. Il arriva un jour, lorsqu'il étoit couché en son lieu ordinaire, 3. Que Samuel, dormant dans l'appartement d'Héli qui étoit près du temple du Seigneur, où étoit l'arche de Dieu, avant que la lampe qui brûloit dans le temple de Dieu fût éteinte, c'est-à-dire avant que l'aurore commençât à paroître, 4. Le Seigneur appela Samuel; et Samuel lui répondit : Me voici. 5. Il courut aussitôt à Héli, et lui dit : Me voici, car vous m'avez appelé. Héli lui dit : Je ne vous ai point appelé; retournez et dormez. Samuel s'en alla, et se rendormit. 6. Le Seigneur appela encore une fois Samuel. Et Samuel s'étant levé s'en alla vers Héli, et lui dit : Me voici, car vous m'avez appelé. Héli lui répondit : Mon fils, je ne vous ai point appelé; retournez, et dormez. 7. Or Samuel ne connoissoit point encore les voies du Seigneur ni les signes par lesquels il fait sentir sa présence aux prophètes, car jusqu'alors la parole du Seigneur

ne lui avoit point été révélée. 8. Le Seigneur appela donc encore Samuel pour la troisième fois. Et Samuel se levant, s'en alla vers Héli, 9. Et lui dit : Me voici, car vous m'avez appelé. Héli reconnut alors que le Seigneur appelloit l'enfant, et il dit à Samuel : Allez, et dormez : et si l'on vous appelle encore une fois, répondez : Parlez, Seigneur, parce que votre serviteur vous écoute. Samuel s'en retourna donc en son lit, et s'endormit de nouveau. 10. Le Seigneur vint encore ; et, étant près de Samuel, l'appela, comme il avoit fait les autres fois : Samuel, Samuel ! Samuel lui répondit : Parlez, Seigneur, parce que votre serviteur vous écoute. 11. Et le Seigneur dit à Samuel : Je vais faire dans Israël une chose que nul ne pourra entendre sans être frappé d'un profond étonnement. 12. En ce jour-là je vérifierai tout ce que j'ai dit contre Héli et contre sa maison ; je commencerai et j'achèverai. 13. Car je lui ai prédit que j'exercerois mon jugement contre sa maison pour jamais, à cause de l'iniquité de ses enfants, parce que sachant que ses fils se conduisoient d'une manière indigne de leur ministère, il ne les a point réprimés. 14. C'est pourquoi j'ai juré à la maison d'Héli que l'iniquité de cette maison ne fera jamais expiée ni par des victimes ni par des présents, mais qu'elle portera toute la peine qu'elle mérite. 15. Or Samuel, ayant dormi jusqu'au matin, alla ouvrir les portes de la maison du Seigneur ; et il craignoit de dire à Héli la vision qu'il avoit eue. 16. Héli appela donc Samuel, et lui dit : Samuel, mon fils ! Il lui répondit : Me voici. 17. Héli ajouta : Qu'est-ce que le Seigneur vous a dit ? ne me le cachez point, je vous prie. Que le Seigneur vous traite avec toute la sévérité si vous me cachez la moindre chose de toutes les paroles qui vous ont été dites. 18. Samuel lui dit donc tout ce qu'il avoit entendu, sans lui en rien cacher. Héli répondit : Il est le Seigneur ; qu'il fasse ce qui est agréable à ses yeux, il ne fera rien qui ne soit infiniment juste. 19. Or Samuel croissoit en âge, et le Seigneur étoit avec lui, et nulle de ses paroles ne tomba à terre. 20. Et tout Israël connut, depuis Dan jusqu'à Bersabée, que Samuel étoit le fidèle prophète du Seigneur. 21. Le Seigneur apparut de nouveau à Samuel dans Silo ; car ce fut à Silo qu'il se découvrit à Samuel, et que, selon qu'il lui avoit fait entendre sa parole la première fois et la lui fit entendre de même dans la suite. Et tout ce que Samuel dit à tout le peuple d'Israël de la part du Seigneur fut accompli.

CHAPITRE IV

Guerre des Philistins contre les Israélites. Ceux-ci font venir l'arche. Elle est prise. Ophni et Phinéès sont tués. Mort d'Héli et de la femme de Phinéès.

1. Or il arriva dans ce temps-là que les Philistins s'affablèrent pour faire la guerre aux Israélites. Le peuple d'Israël se mit aussi en campagne pour aller combattre les Philistins, et l'armée d'Israël campa près de la pierre qui fut appelée depuis la Pierre du secours. Les Philistins vinrent à Aphec, dans la tribu de Juda, 2. Et se disposèrent à combattre Israël. La bataille s'étant donnée, les Israélites s'enfuirent ; et les Philistins les poursuivirent au travers des champs, et en tuèrent environ quatre mille dans ce combat. 3. Lorsque le peuple fut revenu dans le camp, les plus anciens d'Israël dirent : Pourquoi le Seigneur nous a-t-il frappés aujourd'hui de cette plaie devant les Philistins ? Amenons ici de Silo l'arche de l'alliance du Seigneur, et qu'elle vienne au milieu de nous, pour nous sauver de la main de nos ennemis, comme elle en a toujours sauvé nos pères. 4. Le peuple ayant donc envoyé à Silo, on

en fit venir l'arche de l'alliance du Seigneur des armées assis sur les chérubins; et les deux fils d'Héli, Ophni et Phinéès, accompagnoient l'arche de l'alliance de Dieu. 5. Lorsque l'arche de l'alliance du Seigneur fut venue dans le camp, tout le peuple d'Israël jeta un grand cri, dont la terre retentit. 6. Les Philistins l'ayant entendu, s'entre-disoient : Que signifie ce grand bruit dans le camp des Hébreux ? Et ils apprirent que l'arche du Seigneur étoit venue dans le camp. 7. Les Philistins eurent donc peur, et ils dirent : Dieu est venu dans leur camp. 8. Malheur à nous ! ajoutèrent-ils en soupirant ; car ils n'étoient point dans une si grande joie, ni hier, ni avant-hier ; malheur à nous ! Qui nous sauvera de la main de ce Dieu puissant ? C'est ce Dieu qui a frappé les Égyptiens de toutes fortes de plaies dans leur pays, et qui les a exterminée dans la mer Rouge qui est dans le désert. 9. Mais prenez courage, Philistins, et comportez-vous en gens de coeur; gardez-vous de devenir les esclaves des Hébreux, comme ils ont été les vôtres depuis vingt ans; prenez courage, et combattez vaillamment. 10. Les Philistins livrèrent donc la bataille, et Israël, qui s'étoit rendu indigne de la protection du Seigneur, fut défait. Tous s'enfuirent dans leurs tentes; et la défaite fut si grande du côté des Israélites, qu'il demeura trente mille hommes de pied sur la place. 11. L'arche de Dieu fut prise, et les deux fils d'Héli, Ophni et Phinéès, furent tués. 12. Le jour même un homme de la tribu de Benjamin, échappé du combat, vint en courant à Silo; il avoit ses habits déchirés, et la tête couverte de poussière. 13. Dans le temps où cet homme arrivoit, Héli étoit assis sur son siège et tourné vers le chemin : car son coeur trembloit de crainte pour l'arche de Dieu. Cet homme étant donc entré dans la ville, et avant dit les nouvelles du combat, il se fit parmi tout le peuple des cris lamentables. 14. Héli, ayant entendu le bruit de ces clameurs, dit : Qu'est-ce que ce bruit confus que j'entends ? Alors cet homme vint à Héli en grande hâte, et, lui dit cette nouvelle. 15. Héli avoit alors quatre-vingt-dix-huit ans ; ses yeux s'étoient obscurcis, et il ne pouvoit plus voir. 16. Cet homme dit à Héli : C'est moi qui reviens de la bataille, et qui me suis échappé aujourd'hui du combat. Héli lui dit : Qu'est-il arrivé, mon fils ? 17. Cet homme qui avoit apporté la nouvelle lui répondit : Israël a fui devant les Philistins; une grande partie du peuple a été taillée en pièces; vos deux fils, Ophni et Phinéès, ont été tués, et l'arche de Dieu a été prise. 18. Lorsqu'il eut nommé l'arche de Dieu, Héli tomba de son siège à la renverse près de la porte ; et s'étant brisé la tête, il mourut. Il étoit vieux, et fort avancé en âge; et il avoit jugé Israël pendant quarante ans. 19. La femme de Phinéès, belle-fille d'Héli, étoit alors enceinte et près d'accoucher ; et ayant appris la nouvelle que l'arche de Dieu avoit été prise, et que son beau-père et son mari étoient morts, se trouvant surpris tout d'un coup par la douleur, elle se baissa et accoucha. 20. Et comme elle alloit mourir, les femmes qui étoient auprès d'elle lui dirent : Ne craignez point, car vous avez enfanté un fils. Elle ne leur répondit rien, n'y faisant pas même attention. 21. Mais elle appela son fils Ichabod (c'est-à-dire, Où est la gloire?), en disant : Israël a perdu sa gloire; ce qu'elle dit parce que l'arche de Dieu avoit été prise, et à cause de la mort de son beau-père et de son mari ; 22. Et elle dit : Israël a perdu sa gloire, parce que l'arche de Dieu avoit été prise.

CHAPITRE V

L'arche du Seigneur est placée dans le temple de Dagon. Cette idole est renversée. Plaies dont Dieu frappe les Philistins. Ils sont obligés de renvoyer l'arche.

1. Les Philistins, ayant donc pris l'arche de Dieu, l'emmenèrent de la Pierre du secours à Azot. 2. Ils mirent l'arche de Dieu, qu'ils avoient prise, dans le temple de Dagon, et la placèrent auprès de Dagon. 3. Le lendemain, ceux d'Azot s'étant levés dès le point du jour, trouvèrent Dagon tombé le visage contre terre devant l'arche du Seigneur ; ils le relevèrent, et le remirent à sa place. 4. Le jour suivant, s'étant encore levés dès le matin, ils trouvèrent Dagon tombé par terre sur le visage devant l'arche du Seigneur ; mais la tête et les deux mains, en ayant été coupées, étoient sur le feuillet de la porte ; 5. Et le tronc seul de Dagon étoit demeuré en sa place, c'est-à-dire par terre devant l'arche du Seigneur. C'est pour cette raison que jusqu'aujourd'hui les prêtres de Dagon, et tous ceux qui entrent dans son temple, à Azot, ne marchent point sur le feuillet de la porte, le croyant sanctifié par l'attouchement des mains et de la tête de leur dieu. 6. Cependant la main du Seigneur s'appesantit sur ceux d'Azot, et les réduisit à une extrême désolation. Il frappa ceux de la ville et de la campagne de maladie dans les parties secrètes du corps. Il sortit tout d'un coup des champs et des villages une multitude de rats ; et l'on vit dans toute la ville une confusion de mourants et de morts. 7. Ceux d'Azot, voyant cette plaie, s'entre-dirent : Que l'arche du Dieu d'Israël ne demeure point parmi nous, parce que sa main nous frappe, nous et notre dieu Dagon, d'une manière insupportable. 8. Et ayant envoyé quérir tous les princes des Philistins, ils leur dirent : Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël ? Ceux de Geth répondirent : Qu'on la mène de ville en ville pour voir si c'est elle qui cause ces maux. Ils commencèrent donc à mener l'arche du Dieu d'Israël d'un lieu dans un autre. 9. Et tandis qu'ils la menoient de cette sorte, le Seigneur étendoit sa main sur chaque ville, et y faisoit mourir grand nombre d'hommes. Il en frappoit de maladie tous les habitants, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; et les intestins, sortant hors du conduit naturel, se pourrissoient. C'est pourquoi ceux de Geth, s'étant consultés ensemble, se firent des sièges de peaux, pour s'affeoier plus commodément. 10. Ils envoyèrent ensuite l'arche de Dieu à Accaron ; et lorsqu'elle y fut venue, ceux de la ville commencèrent à crier : Ils nous ont amené l'arche du Dieu d'Israël, afin qu'elle nous fasse mourir, nous et tout notre peuple. 11. Ils envoyèrent donc à tous les princes des Philistins, qui, s'étant assemblés, leur dirent : Renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle retourne au lieu où elle étoit, afin qu'elle ne nous fasse plus mourir, nous et notre peuple ; 12. Car chaque ville où elle alloit étoit remplie de frayeur et de mort, et la main de Dieu s'y faisoit sentir effroyablement. Ceux qui n'en mouroient pas étoient frappés de maladie dans les parties secrètes du corps ; et les cris de chaque ville montoient jusqu'au ciel.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VI

Les Philistins renvoient l'arche. Elle arrive à Bethfamès. Bethfamites frappés de mort pour l'avoir regardée.

1. L'arche du Seigneur ayant été dans le pays des Philistins pendant sept mois, 2. Les Philistins firent venir leurs prêtres et leurs devins, et leur dirent : Que ferons-nous de l'arche du Seigneur? Dites-nous comment nous la renverrons au lieu où elle étoit. Ils leur répondirent : 3. Si vous renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, ne la renvoyez point vide ; mais rendez-lui ce que vous lui devez pour l'expiation de votre péché ; et alors vous serez guéris, et vous sçavez pourquoi sa main ne se retire point de dessus vous. 4. Ils leur demandèrent ensuite : Qu'est-ce que nous devons lui rendre pour notre péché? Les prêtres répondirent : 5. Faites cinq ans d'or, et cinq rats d'or, selon le nombre des provinces des Philistins, parce que vous avez tous été frappés, vous et vos princes, d'une même plaie. Vous ferez donc des images de la partie qui a été malade et des images des rats qui ont ravagé votre terre, et vous rendrez gloire au Dieu d'Israël, en reconnoissant que c'est lui qui vous a frappés, et que c'est de lui seul que vous attendez votre guérison. Il retirera peut-être sa main de dessus vous, de dessus vos dieux et de dessus votre terre. 6. Pourquoi appelântiriez-vous vos coeurs, comme l'Egypte, et comme Pharaon appelântit son coeur ? Ne renvoya-t-il pas enfin les Israélites, après avoir été frappé de diverses plaies? et ne les laissa-t-il pas aller? N'attendez pas, comme lui, à la dernière extrémité. 7. Prenez donc maintenant un chariot, que vous ferez faire tout neuf, par respect pour l'arche; et attelez-y deux vaches qui nourrissent leurs veaux, auxquelles on n'aura point encore imposé le joug, et renfermez leurs veaux dans l'étable. 8. Prenez ensuite l'arche du Seigneur, et placez-la sur le chariot; et ayant mis à côté, dans une cassette, les figures à or que vous lui aurez payées pour votre péché, laissez-la aller, 9. Et vous verrez ce qui en arrivera. Si elle va par le chemin qui mène on son pays vers Bethfamès ce fera le Dieu d'Israël qui nous aura fait tous ces grands maux ; si elle n'y va pas, nous reconnoîtrons que ce n'est pas sa main qui nous a frappés, mais que ces maux soient arrivés par hasard. 10. Ils firent donc ce que leurs prêtres leur avoient conseillé; et prenant deux vaches qui nourrissoient leurs veaux de leur lait, ils les attelèrent au chariot, après avoir renfermé leurs veaux dans l'étable; 11. Et ils mirent l'arche de Dieu sur le chariot, avec la cassette où étoient les rats d'or et les cinq figures d'ans. 12. Les vaches, ayant commencé d'aller, marchèrent tout droit par le chemin qui mène à Bethfamès, et avançaient toujours d'un même pas, en meuglant, sans se détourner ni à droite ni à gauche; les princes des Philistins, pour s'affurer par eux-mêmes de la vérité du fait, les suivirent jusqu'à ce qu'elles fussent arrivées sur les terres de Bethfamès. 13. Les Bethfamites moissonnoient alors les blés dans une vallée ; et, levant les yeux, ils aperçurent l'arche, et eurent une grande joie en la voyant. 14. Le chariot vint se rendre dans le champ de Josué. Bethfamite, et s'arrêta là. Il y avoit au même lieu une grande pierre; et les Bethfamites ayant coupé en pièces les bois du chariot, mirent les vaches dessus, et les offrirent au Seigneur en holocauste. 15. Les lévites descendirent l'arche de Dieu, avec la cassette qui étoit auprès où étoient les figures d'or, et ils les mirent sur cette grande pierre. Les Bethfamites offrirent alors des holocaustes devant l'arche, et immolèrent des victimes au Seigneur. 16. Les cinq princes des Philistins ayant vu cela, retournèrent le même jour à Accaron. 17. Voici les noms des villes qui offrirent les cinq ans d'or

que les Philistins rendirent au Seigneur pour leur péché : Azot, Gaza, Acalon, Goth et Accaron en donnèrent chacun un, 18. Avec autant de rats d'or qu'il y avoit de villes dans les cinq provinces des Philistins, tant des villes murées que des villages sans murs, jusqu'à la pierre nommée depuis le Grand Abel, ou le grand deuil, sur laquelle ils mirent l'arche du Seigneur, qui est encore aujourd'hui dans le champ de Josué, Bethfamite. 19. Or, ce qui fit donner ce nom à cette pierre, c'est que le Seigneur frappa de mort les habitants de Bethfamès et des villes voisines, parce qu'ils avoient vu avec curiosité l'arche du Seigneur ; et pour cette faute, il fit mourir soixante dix personnes des principaux de la ville, et cinquante mille hommes du peuple. Et ils pleurèrent tous de ce que le Seigneur avoit frappé le peuple d'une si grande plaie. 20. Alors les Bethfamites dirent : Qui pourra subsister en la présence de ce Seigneur et de ce Dieu si saint ? et chez qui d'entre nous pourra-t-il demeurer ? 21. Ils envoyèrent donc des gens aux habitants de Cariathiarim, et leur firent dire : Les Philistins ont ramené l'arche du Seigneur ; venez et emmenez-la chez vous.

CHAPITRE VII

Transport de l'arche à Cariathiarim. Samuel exhorte le peuple à retourner au Seigneur. Il délivre Israël des mains des Philistins.

1. Ceux de Cariathiarim, étant venus, emmenèrent chez eux l'arche du Seigneur, et la mirent en la maison d'Abinadab, située dans le lieu le plus élevé de la ville, appelé, à cause de sa hauteur, Gabaa ; et ils consacèrent son fils Éléazar, afin qu'il gardât l'arche du Seigneur. 2. Or il s'étoit passé beaucoup de temps depuis que l'arche du Seigneur demuroit à Cariathiarim, et il y avoit déjà vingt ans, lorsque toute la maison d'Israël commença de chercher son repos dans le Seigneur, après quarante années de servitude sous les Philistins. 3. Alors, vingt ans après le retour de l'arche, Samuel dit à toute la maison d'Israël : Si vous revenez au Seigneur de tout votre coeur, ôtez du milieu de vous les dieux étrangers, Baal et Astaroth, qui ont causé votre ruine, tenez vos coeurs prêts à obéir au Seigneur, et ne servez que lui seul, et il vous délivrera de la main des Philistins. 4. Les enfants d'Israël rejetèrent donc Baal et Astaroth, et ne servirent que le Seigneur. 5. Et Samuel leur dit : Assemblez tout Israël à Masphath, afin que je prie le Seigneur pour vous. 6. Et ils s'assemblèrent à Masphath, ville de la tribu de Juda ; ils puisèrent de l'eau, qu'ils répandirent devant le Seigneur, et ils jeûnèrent ce jour-là, et dirent : Nous avons péché contre le Seigneur. Or Samuel jugea pour la première fois les enfants d'Israël à Masphath, et continua dans la suite d'y venir de temps en temps rendre la justice. 7. Les Philistins ayant appris que les enfants d'Israël s'étoient assemblés à Masphath, leurs princes marchèrent contre Israël. Ce que les enfants d'Israël ayant appris, ils eurent peur des Philistins. 8. Et ils dirent à Samuel : Ne cessez point de crier pour nous vers le Seigneur notre Dieu, afin qu'il nous sauve de la main des Philistins. 9. Samuel prit un agneau qui étoit encore ; il l'offrit tout entier en holocauste au Seigneur. parce que le temmps pressait ; il cria vers le Seigneur pour Israël, et le Seigneur l'exauça. 10. En effet, lorsque Samuel offroit son holocauste, les Philistins commencèrent le combat contre Israël ; mais en même temps le Seigneur tonna avec un bruit épouvantable sur les Philistins, et les frappa de terreur ; ainsi ils furent défaits par Israël. 11. Les Israélites, étant fortis

de Mafphath, pourfuivrent les Philistins, en les taillant en pièces, jusqu'au lieu qui est au-dessous de Bethchar. 12. Et Samuel prit une pierre qu'il mit entre Mafphath et Sen ; et il appela ce lieu la pierre du Secours, en disant : Le Seigneur est venu jusqu'ici à notre secours. 13. Les Philistins furent alors humiliés, et n'osèrent plus venir sur les terres d'Israël ; car la main du Seigneur fut sur les Philistins tant que Samuel gouverna le peuple. 14. Les villes que les Philistins avoient prises sur Israël, depuis Accaron jusqu'à Geth, furent rendues avec toutes leurs terres, au peuple d'Israël ; ainsi Samuel délivra les Israélites de la main des Philistins, et il y avoit paix entre les Amorrhéens et Israël. 15. Samuel ne cessa de juger Israël durant tout le reste de sa vie. 16. Il alloit tous les ans à Béthel, et de là à Galgala, et ensuite à Mafphath, et parcourant ainsi tout le pays, il y rendoit la justice à tout Israël. 17. Il retournoit de là à Ramatha, qui étoit le lieu de sa demeure, et où il jugeoit aussi le peuple ; il y bâtit même un autel au Seigneur pour le consulter.

CHAPITRE VIII

Samuel établit ses enfants pour juges d'Israël. Les Israélites demandent un roi. Samuel leur représente le droit du roi. Ils persiflent dans leur demande.

1. Samuel étant devenu vieux, établit ses enfants pour juges sur Israël. 2. Son fils aîné s'appeloit Joël, et le second Abia ; ils exerçoient la charge de juges dans Berfabée, conjointement avec leur père. 3. Mais ils ne marchèrent point dans ses voies, n'imitant point sa sage conduite ; ils se laissèrent corrompre par l'avarice, reçurent des présents, et rendirent des jugements injustes. 4. Tous les anciens d'Israël s'étant donc assemblés, vinrent trouver Samuel à Ramatha. 5. Et lui dirent : Vous voyez que vous êtes devenu vieux, et que vos enfants ne marchent point dans vos voies ; maintenant donc établissez sur nous un roi comme en ont les autres nations, afin qu'il nous juge. 6. Cette proposition déplut à Samuel, parce qu'ils lui disoient : Donnez-nous un roi, afin qu'il nous juge, ne paroissant pas contents de son gouvernement ni de celui de Dieu, sous l'autorité duquel il les avoit toujours jugés. Cependant il offrit sa prière au Seigneur, pour connoître sur cela sa volonté ; 7. Et le Seigneur lui dit : Écoutez la voix de ce peuple dans tout ce qu'ils vous disent, et ne vous en affligez point ; car ce n'est point vous, mais c'est moi qu'ils rejettent, afin que je ne règne point sur eux. 8. C'est ainsi qu'ils ont toujours fait, depuis le jour où je les ai tirés de l'Égypte jusqu'aujourd'hui ; comme ils m'ont abandonné, et qu'ils ont servi des dieux étrangers, ils vous traitent aussi de même, et veulent être gouvernés par un roi. 9. Écoutez donc ce qu'ils vous disent ; mais auparavant faites-leur bien comprendre et déclarez-leur quel sera le droit du roi qui doit régner sur eux, et les prérogatives qu'il s'arrogera. 10. Samuel rapporta au peuple, qui lui avoit demandé un roi, tout ce que le Seigneur lui avoit dit. 11. Et il ajouta : Voici quel sera le droit du roi qui vous gouvernera : Il prendra vos fils pour conduire ses chariots, il s'en fera des gens de cheval, et les fera courir devant son char ; 12. Il en fera ses officiers, pour commander, les uns mille hommes, et les autres cent. Il prendra les uns pour labourer ses champs et pour recueillir ses blés, et les autres pour lui faire des armes et des chariots. 13. Il se fera de vos filles des parfumeuses, des cuifinières, et des boulangères. 14. Il prendra aussi ce qu'il y aura de meilleur dans vos champs, dans vos vignes et dans vos plants d'oliviers, et le donnera à ses

serviteurs. 15. Il vous fera payer la dîme de vos blés et du revenu de vos vignes, pour avoir de quoi donner à ses eunuques et à ses officiers. 16. Il prendra vos serviteurs, vos servantes, et les jeunes gens les plus forts, avec vos ânes, et les fera travailler pour lui. 17. Il prendra aussi la dîme de vos troupeaux, et vous ferez comme ses esclaves. 18. Vous crierez alors contre votre roi que vous vous ferez élu : et le Seigneur ne vous exaucera point, parce que c'est vous-mêmes qui avez demandé d'avoir un roi. 19. Le peuple ne voulut point écouter ce discours de Samuel. Non, lui dirent-ils, nous voulons avoir un roi qui nous gouverne; et nous ne nous en lassérons point. 20. Nous voulons être comme les autres nations qui sont gouvernées par des rois. Ainsi notre roi nous jugera; il marchera à notre tête, et combattra pour nous dans toutes nos guerres. 21. Samuel, ayant entendu la réponse, la rapporta au Seigneur. 22. Et le Seigneur lui dit : Faites ce qu'ils vous disent, et donnez-leur un roi qui les gouverne. Samuel dit donc au peuple d'Israël Que chacun retourne en sa ville, et soyez assurés que vous aurez un roi.

CHAPITRE I

Saül cherche les ânesses de son père. Il va trouver Samuel. Samuel le retient chez lui.

1. Voici comment s'accomplit cette parole de Samuel : Il y avoit un homme de la tribu de Benjamin qui s'appeloit Cis, il étoit fils d'Abiel, fils de Séror, fils de Béchorath, fils d'Aphia, fils d'un homme de la race de Benjamin. Cis étoit un homme puissant et fort. 2. Il avoit un fils appelé Saül, qui étoit parfaitement bien fait; et de tous les enfants d'Israël, il n'y en avoit point de mieux fait que lui; il étoit plus grand qu'aucun du peuple de toute la tête. 3. Or les ânesses de Cis, père de Saül, s'étant égarées, il dit à Saül, son fils : Prenez avec vous un serviteur, et allez chercher ces ânesses. 4. Ayant donc passé par la montagne d'Éphraïm, et par le pays de Salifa, sans les avoir trouvées, ils par coururent encore le pays de Salim, sans les rencontrer, et le pays de Benjamin, appelé aussi Jémini, sans en avoir de nouvelles. 5. Lorsqu'ils furent venus sur la terre de Ramatha, habitée par les descendants de Suph, de la tribu de Lévi, Saül dit au serviteur qui étoit avec lui : Allons, retournons-nous-en, de peur que mon père ne commence d'oublier ses ânesses, et ne soit plus en peine que de nous. 6. Le serviteur lui dit : Voici une ville où il y a un homme de Dieu qui est fort célèbre; tout ce qu'il dit arrive infailliblement; allons donc le trouver présentement; peut-être nous donnera-t-il quelque lumière sur le sujet qui nous a fait venir ici. 7. Saül dit à son serviteur : Allons-y; mais que porterons-nous à l'homme de Dieu? Il seroit fort malhonnête de ne rien lui offrir; or le pain qui étoit dans notre sac nous a manqué et nous n'avons ni argent, ni quoi que ce soit pour donner à l'homme de Dieu. 8. Le serviteur répondit à Saül : Voici le quart d'un fide d'argent que j'ai trouvé sur moi par hasard; donnons-le à l'homme de Dieu, afin qu'il nous découvre ce que nous devons faire, puisque c'est un Voyant. 9. (Autrefois dans Israël tous ceux qui alloient consulter Dieu s'entre-disoient : Venez, allons au Voyant; car celui qui s'appelle aujourd'hui Prophète, s'appeloit alors le Voyant, parce qu'il voyoit les choses de Dieu. 10. Saül répondit à son serviteur : Vous dites très-bien; venez, allons-y. Et ils allèrent dans la ville de Ramatha, où étoit ordinairement l'homme de Dieu. 11. Lorsqu'ils montoient par le coteau qui mène à la ville, ils trouvèrent des filles qui en

fortoient pour aller puiser de l'eau, et ils leur dirent : Le Voyant est-il ici ? 12. Elles leur répondirent : Il y est; le voilà devant vous; allez vite le trouver ; car il est venu aujourd'hui dans la ville, parce que le peuple doit offrir un sacrifice sur le lieu haut consacré au Seigneur. 13. Vous ne ferez pas plutôt entrés dans la ville, que vous le trouverez, avant qu'il monte au lieu haut pour manger ; et le peuple ne mangera point jusqu'à ce qu'il soit venu, parce que c'est lui qui bénit la victime; et après cela ceux qui ont été appelés commencent à manger. Montez donc présentement, car aujourd'hui vous le trouverez. 14. Ils montèrent donc à la ville; et lorsqu'ils y furent entrés, ils virent Samuel qui venoit au-devant d'eux, prêt à monter au lieu haut. 15. Or le Seigneur avoit révélé à Samuel la venue de Saül, un jour avant son arrivée, en lui disant : 16. Demain, à cette même heure, je vous enverrai un homme de la tribu de Benjamin, que vous sacrerez pour être le chef de mon peuple d'Israël ; et il sauvera mon peuple de la main des Philistins, qui commencent à l'opprimer de nouveau parce que j'ai regardé mon peuple d'un œil favorable, et que leurs cris sont venus jusqu'à moi. 17. Samuel ayant donc regardé Saül, le Seigneur lui dit : Voici l'homme dont je vous avois parlé ; c'est lui qui régnera sur mon peuple, et qui le délivrera des mains des Philistins. 18. Saül étant entré dans la ville, s'approcha de Samuel, et lui dit : Je vous prie de me dire où est la maison du Voyant. 19. Samuel répondit à Saül : C'est moi qui suis le Voyant; montez devant moi, au lieu haut pour manger aujourd'hui avec moi, et demain matin je vous renverrai; je vous dirai tout ce que vous avez dans le cœur. 20. Et pour les ânesses que vous avez perdues, il y a trois jours, n'en foyez point en peine, parce qu'elles sont retrouvées. Et à qui fera tout ce qu'il y a de meilleur dans Israël, sinon à vous et à toute la maison de votre père, que Dieu a choisie pour la combler d'honneur? 21. Saül lui répondit : Ne suis-je pas de la tribu de Benjamin, qui est la plus petite d'Israël? et ma famille n'est-elle pas la moindre de toutes celles de cette tribu ? Pourquoi donc me parlez-vous de cette sorte? 22. Samuel, ayant pris Saül et son serviteur, les mena dans la salle; et, les ayant fait asseoir au-dessus de tous les conviés, qui étaient environ trente personnes, 23. Il dit au cuisinier : Servez la part que je vous ai donnée, et que je vous ai commandé de mettre à part. 24. Le cuisinier prit donc une épaule, et la servit devant Saül. Samuel lui dit : Voilà ce qui est resté, mettez-le devant vous et mangez, parce qu'on vous l'a gardé exprès, lorsque j'ai invité le peuple. Et Saül mangea ce jour-là avec Samuel. 25. Après cela ils descendirent du lieu haut dans la ville : Samuel parla à Saül sur la terrasse du logis ; et Saül s'y dressa un lit où il dormit. 26. S'étant levé le matin, lorsqu'il faisoit déjà jour, Samuel appela Saül, qui étoit sur la terrasse, et lui dit : Venez, que le vous renvoie. Saül étant allé à lui, ils sortirent tous deux, lui et Samuel. 27. Et lorsqu'ils descendoient au bas de la ville, Samuel lui dit : Dites à votre serviteur qu'il avance, et qu'il aille devant nous; pour vous, demeurez un peu, afin que je vous fasse connoître ce que le Seigneur m'a dit de vous et ce qu'il m'a ordonné à votre sujet.

CHAPITRE

Samuel sacre Saül. Saül prophète. Il est élu roi par le fort, reconnu par le peuple, et se retire à Gabaa.

1. En même temps Samuel prit une petite fiole d'huile, qu'il répandit sur la tête de Saül ; et il le baïsa,

et lui dit : Le Seigneur, par cette onction, vous sacre prince sur son héritage; et vous délivrerez son peuple de la main de ses ennemis qui l'environnent. Voici la marque que vous aurez que c'est Dieu qui vous a sacré prince: 2. Lorsque vous m'aurez quitté aujourd'hui, vous trouverez, près du sépulcre de Rachel, sur la frontière de Benjamin, vers midi, deux hommes qui vous diront : Les ânesses que vous étiez alla chercher sont retrouvées; votre père n'y pense plus, mais il est en peine de vous, et il dit : Que ferai-je donc pour retrouver mon fils? 3. Lorsque vous ferez parti de là, et qu'ayant passé outre vous ferez arrivé au chêne de Thabor, vous rencontrerez là trois hommes qui iront adorer Dieu à Béthel, dont l'un portera trois chevreaux, l'autre trois pains ou tourteaux, l'autre une bouteille de vin. 4. Après qu'ils vous auront salué, ils vous donneront deux pains, ou tourteaux, et vous les recevrez de leurs mains. 5. Vous viendrez ensuite à la colline de Dieu, près de Gabaa, où il y a une garnison de Philistins. Lorsque vous ferez entré dans la ville, vous rencontrerez une troupe de prophètes qui descendront du lieu haut, précédés de lyres, de tambours, de flûtes et de harpes; et ces prophètes prophétiseront. 6. En même temps l'esprit du Seigneur s'emparera de vous : vous prophétiserez avec eux, et vous ferez changé en un autre homme. 7. Lors donc que tous ces signes vous seront arrivés, faites hardiment tout ce qui se trouvera à faire, parce que le Seigneur fera avec vous. 8. Vous vous rendrez avant moi à Galgala, où j'irai vous trouver, afin que vous offriez un sacrifice au Seigneur, et que vous lui immoliez des victimes pacifiques. Vous m'attendrez pendant sept jours, jusqu'à ce que je vienne vous trouver, et que je vous déclare ce que vous aurez à faire. 9. Aussitôt donc que Saül se fut retourné, en quittant Samuel, Dieu lui changea le coeur, et lui en donna un autre : et tous ces signes lui arrivèrent le même jour. 10. En effet, lorsqu'il fut venu de là avec son serviteur à la colline qui lui avoit été marquée, il rencontra une troupe de prophètes; l'esprit du Seigneur s'empara de lui, et il prophétisa au milieu d'eux. 11. Tous ceux qui l'avoient connu peu auparavant, voyant qu'il étoit avec les prophètes, et qu'il prophétisoit, s'entre-disoient avec étonnement : Qu'est-il donc arrivé au fils de Cis? Saül est-il aussi prophète? 12. Et d'autres leur répondoient : Qu'y a-t-il en cela d'étonnant? Qui est le père des autres prophètes? C'est pourquoi cette parole passa en proverbe : Saül est-il aussi devenu prophète? 13. Saül, ayant cessé de prophétiser, vint au lieu haut ; 14. Et son oncle lui dit, à lui et à son serviteur : D'où venez-vous donc? Ils lui répondirent : Nous avons été chercher des ânesses; et ne les ayant pas trouvées, nous nous sommes adressés à Samuel. 15. Son oncle lui dit : Dites-moi, je vous prie, ce que Samuel vous a dit. 16. Saül répondit à son oncle : Il nous a appris que les ânesses étoient retrouvées. Mais il ne découvrit rien à son oncle de ce que Samuel lui avoit dit touchant sa royauté. 17. Après cela Samuel fit assembler tout le peuple devant le Seigneur à Maspha ; 18. Et il dit aux enfants d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : C'est moi qui ai tiré Israël de l'Égypte, et qui vous ai délivrés de la main des Égyptiens, et de la main de tous les rois qui vous affligeoient. 19. Mais au lieu de reconnoître ces bienfaits, vous avez aujourd'hui rejeté votre Dieu, qui seul vous a sauvés de tous les maux et de toutes les misères qui vous accabloient. Nous ne vous écouterons point, m'avez-vous répondu; mais établissez un roi sur nous. Maintenant donc présentez-vous devant le Seigneur, chacun dans le rang de sa tribu et de sa famille. 20. Et Samuel ayant jeté le sort sur toutes les tribus d'Israël, il tomba sur la tribu de Benjamin. 21. Il le jeta ensuite sur les familles de la tribu de Benjamin, et il tomba sur la famille de Métri ; il le jeta sur les hommes de la famille de Métri, et il tomba sur la personne de Saül, fils de Lis. On le chercha aussitôt, mais il ne se trouva point. 22. Et ayant consulté le Seigneur, pour favoir s'il viendroit en ce lieu, le Seigneur leur répondit: A cette heure il est caché dans sa maison. 23. Ils y

coururent donc, le prirent, et l'emmenèrent; et lorsqu'il fut au milieu du peuple, il parut plus grand que tous les autres de toute la tête. 24. Samuel dit à tout le peuple : Vous voyez quel est celui que le Seigneur a choisi; et il n'y en a point dans tout le peuple qui lui soit semblable. Alors tout le peuple s'écria : Vive le roi ! 25. Samuel promulgua ensuite devant le peuple la loi du royaume, qu'il écrivit dans un livre, et le mit en dépôt dans le tabernacle devant le Seigneur; puis Samuel renvoya tout le peuple, chacun chez soi. 26. Saül s'en retourna chez lui à Gabaa, accompagné d'une partie de l'armée, composée de ceux dont Dieu avoit touché le coeur, pour les rendre soumis au roi qu'il venoit de leur donner. 27. Les enfants de Béliel commencèrent à dire au contraire : Comment celui-ci pourroit-il nous sauver? Et ils le méprisèrent, et ne lui firent point de présents, comme ils auroient dû faire pour lui rendre leurs hommages. Mais Saül faisoit semblant de ne pas les entendre.

CHAPITRE XI

Les Ammonites assiègent Jabès de Galaad. Saül va au secours de cette ville, et les met en fuite. Il est de nouveau reconnu roi à Galgala.

1. Environ un mois après, Naas, roi des Ammonites, se mit en campagne, attaqua Jabès en Galaad; et tous les habitants de Jabès lui dirent : Recevez-nous à composition, et nous vous ferons assujettis. 2. Naas, roi des Ammonites, leur répondit : Le traité que je ferai avec vous sera de vous arracher à tous l'oeil droit, et de vous rendre l'opprobre de tout Israël, en vous mettant ainsi hors d'état de combattre et de vous servir de bouclier. 3. Les anciens de Jabès lui répondirent : Accordez-nous sept jours, afin que nous envoyions des courriers dans tout Israël; et s'il ne se trouve personne pour nous défendre, nous nous rendrons à vous. 4. Les courriers étant venus à Gabaa, on Saül demouroit, firent ce rapport devant le peuple; et tout le peuple, élevant la voix, se mit à pleurer. 5. Saül revenoit alors de la campagne, en suivant ses boeufs, et il dit : Qu'a donc le peuple pour pleurer de cette sorte? On lui raconta ce que les habitants de Jabès avoient envoyé dire. 6. Aussitôt qu'il eut entendu ces paroles, l'esprit du Seigneur s'empara de lui, et il entra dans une grande colère. 7. Il prit ses deux boeufs, les coupa en morceaux, et les envoya par les courriers dans toutes les terres d'Israël, en disant : C'est ainsi qu'on traitera les boeufs de tous ceux qui ne se mettront point en campagne, pour suivre Saül et Samuel: Alors tout le peuple fut frappé de la crainte du Seigneur, et ils sortirent tous en même temps, et dans le même dessein, comme s'ils n'eussent été qu'un seul homme. 8. Saül en ayant fait la revue à Bézech, il se trouva dans son armée trois cent mille hommes de toutes les tribus des enfants d'Israël, et trente mille de la tribu de Juda. 9. Et ils firent cette réponse aux courriers qui étoient venus de Jabès : Vous direz ceci aux habitants de Jabès en Galaad : Vous serez secourus demain lorsque le soleil sera dans sa force. Les courriers portèrent cette nouvelle aux habitants de Jabès, qui la reçurent avec grande joie. 10. Et ils dirent aux Ammonites : Demain nous nous rendrons vers vous et vous nous traiterez comme il vous plaira. 11. Le lendemain Saül divisa son armée en trois corps, entra dès la pointe du jour dans le camp des Ammonites, et ne cessa de les tailler en pièces jusqu'à ce que le soleil fût dans sa force; ceux qui échappèrent furent dispersés çà et là, sans qu'il en demeurât seulement deux ensemble. 12. Alors le peuple dit à Samuel : Qui sont ceux qui ont

dit : Saül fera-t-il notre roi? Nous n'en voulons point. Donnez-nous ces gens-là, et nous les ferons mourir présentement. 13. Mais Saül leur dit : On ne fera mourir perfonne en ce jour, parce que c'est le jour on le Seigneur a fauvé Ifraël. 14. Après cela Samuel dit au peuple : Venez ; allons à Galgala, et renouvelons-y l'élection du roi, afin qu'elle fe faffe du contentement de tout le peuple; car tous voient maintenant qu'il est vraiment digne de la royauté. 15. Tout le peuple alla donc à Galgala, et y reconnut de nouveau Saül pour roi, en la présence du Seigneur. Ils immolèrent au Seigneur des vic times pacifiques ; et Saül et tous les Ifraélites firent en ce lieu une très-grande réjouissance.

CHAPITRE XII

Samuel prend tout le peuple à témoin de l'innocence de sa conduite. Il représente aux Hébreux les miséricordes du Seigneur et leurs infidélités. Il les exhorte à ne s'attacher qu'au Seigneur.

1. Alors Samuel dit à tout le peuple d'Ifraël : Vous voyez que je me suis rendu à tout ce que vous m'avez demandé, et que je vous ai donné un roi. 2. Et vous avez maintenant un roi à votre tête. Pour moi, je suis vieux et déjà tout blanc ; et mes enfants sont maintenant avec vous comme de simples citoyens, hors d'état de me défendre. Ayant donc vécu parmi vous depuis ma jeunesse, et ayant eu le maniement des affaires jusqu'à ce jour, me voici en votre présence, prêt à vous rendre compte de mon administration. 3. Déclarez devant le Seigneur, et devant son chriff si j'ai pris le bœuf ou l'âne de perfonne, si j'ai imputé, à quelqu'un de faux crimes, si je l'ai opprimé, si j'ai reçu des présents de qui que ce soit pour vendre la justice, et je vous satisferai et vous le rendrai sur-le-champ. 4. Ils lui répondirent : Vous ne nous avez point opprimés, ni par de fausses accusations ni par violence, et vous n'avez rien pris de perfonne injustement. 5. Samuel ajouta : Le Seigneur m'est donc témoin aujourd'hui contre vous, et son chriff m'est aussi témoin que vous n'avez rien trouvé à redire à ma conduite. Le peuple lui répondit : Oui, ils en sont témoins. 6. Samuel dit au peuple : Le Seigneur qui a fait Moïse et Aaron, et qui a tiré nos pères de la terre d'Égypte, est donc témoin. 7. Venez maintenant en sa présence, afin que je vous appelle en jugement devant lui, sur toutes les miséricordes qu'il vous a faites, à vous et à vos pères, et sur toutes vos infidélités. 8. Vous vous souvenez de quelle manière Jacob est entré dans l'Égypte, comment vos pères ont crié vers le Seigneur ; et le Seigneur a envoyé Moïse et Aaron, a tiré vos pères de l'Égypte, et les a établis dans ce pays. 9. Ils ont oublié depuis le Seigneur leur Dieu, et il les a livrés entre les mains de Sifara, général de l'armée d'Hafor, entre les mains des Philistins, et entre les mains du roi de Moab et du roi des Ammonites, qui ont combattu contre eux. 10. Ils ont ensuite crié vers le Seigneur, et lui ont dit : Nous avons péché, parce que nous avons abandonné le Seigneur, pour servir Baal et Astaroth ; mais délivrez-nous maintenant de la main de nos ennemis, et nous vous servirons. 11. Le Seigneur a envoyé ensuite Jérobaal, Badan, Jephthé et Samuel, et vous a délivrés de la main de vos ennemis, qui vous environnaient; après quoi vous êtes demeurés dans une pleine assurance. 12. Cependant, après tant de bienfaits, voyant que Naas, roi des enfants d'Ammon, étoit venu contre vous, et avoit été vaincu par Saül au lieu de reconnaître Dieu pour l'auteur de cette victoire, vous m'êtes venus dire : Non, nous ne changerons point de résolution mais nous aurons un roi qui nous gouvernera,

quoique alors le Seigneur votre Dieu fut le roi qui régnoit sur vous. 13. Vous avez donc maintenant votre roi tel que vous l'avez choisi, et que vous l'avez demandé. Vous voyez que le Seigneur vous a donné ce roi, dont la demande lui a été si injurieuse. 14. Cependant, si vous craignez le Seigneur, si vous le servez, si vous écoutez sa voix, et que vous ne vous rendiez point rebelles à sa parole, vous serez heureux, vous et le roi qui vous gouverne, en suivant le Seigneur votre Dieu. 15. Si, au contraire, vous n'écoutez point la voix du Seigneur, et que vous vous rendiez rebelles à sa parole, la main du Seigneur fera sur vous comme elle a été sur vos pères. 16. Mais de plus, prenez garde à vous maintenant, et considérez bien cette grande chose que le Seigneur va faire devant vos yeux. 17. Ne fait-on pas aujourd'hui la moisson du froment? Et n'est ce pas maintenant la saison où il n'y a ni pluies ni tonnerres? Cependant je vais invoquer le Seigneur; et il fera éclater les tonnerres et tomber les pluies, afin que vous sachiez et que vous voyiez combien est grand devant le Seigneur le mal que vous avez fait en demandant un roi. 18. Samuel cria donc vers le Seigneur, et le Seigneur, en ce jour-là, fit éclater les tonnerres et tomber la pluie. 19. Et tout le peuple redouta la puissance du Seigneur et de Samuel, et ils dirent tous ensemble à Samuel : Priez le Seigneur votre Dieu pour vos serviteurs, afin que nous ne mourions pas; car nous avons encore ajouté ce péché à tous les autres que nous avons faits, de demander un roi qui nous gouverne, au lieu du Seigneur qui nous a gouvernés jusqu'à présent. 20. Samuel répondit au peuple : Ne craignez point; ce prodige n'est que pour vous instruire, et non pour vous perdre; il est vrai que vous avez fait tout ce mal; mais néanmoins ne quittez point le Seigneur, et servez-le de tout votre cœur, 21. Ne vous détournez point de lui pour suivre les choses vaines, comme font les idoles qui ne vous serviront point, et qui ne vous délivreront point, parce qu'elles sont vaines; 22. Et le Seigneur, pour la gloire de son nom, n'abandonnera point son peuple, parce qu'il a juré qu'il ferait de vous son propre peuple. 23. Pour moi, Dieu me garde de commettre ce péché contre lui, que je cesse de prier pour vous; je vous enseignerai toujours la bonne et droite voie. 24. Craignez donc le Seigneur, et servez-le dans la vérité et de tout votre cœur; car vous avez vu les merveilles qu'il a faites parmi vous. 25. Si vous persévérez à faire le mal, vous périrez tous ensemble, vous et votre roi.

CHAPITRE XIII

Guerre entre les Philistins et les Israélites. Jonathas défait le garnison de Gabaa. Les Philistins afflembent leur armée. Saül offre des sacrifices contre l'ordre du Seigneur. Samuel lui déclare que Dieu retirera la royauté de sa maison.

1. Saül étoit doux, simple, innocent comme un enfant d'un an, lorsqu'il commença de régner; et il régna deux ans sur Israël dans cette heureuse disposition. 2. Il choisit trois mille hommes du peuple d'Israël; il y en avoit deux mille avec lui, pour réprimer la garnison que les Philistins avoient à Machmas et sur la montagne de Béthel, et mille avec Jonathas pour opposer à celle qu'ils avoient à Gabaa, dans la tribu de Benjamin; et il renvoya le reste du peuple chacun chez soi. 3. Jonathas avec ses mille hommes battit la garnison des Philistins qui étoit à Gabaa. De quoi les Philistins furent aussitôt avertis. Et Saül le fit publier à son de trompe dans tout le pays en disant : Que les Hébreux entendent

cet événement ! 4. Ainsi le bruit se répandit dans tout Israël, que Saül avoit battu les Philistins. Alors Israël commença de prendre courage contre eux; et le peuple s'assembla avec de grands cris auprès de Saül à Galgala. 5. Les Philistins s'assemblèrent aussi pour combattre contre Israël, avec trente mille hommes montés sur des chariots de guerre, six mille chevaux, et une multitude de gens de pied aussi nombreuse que le sable qui est sur le rivage de la mer; et ils vinrent camper à Machmas, vers l'orient de Béthaven. 6. Les Israélites se voyant ainsi pressés par les Philistins et n'osant paroître (car le peuple étoit tout abattu), allèrent se cacher dans les cavernes, dans les lieux les plus secrets, dans les rochers, dans les antres et dans les citernes. 7. Les autres Hébreux passèrent le Jourdain, et vinrent au pays de Gad et de Galaad. Saül étoit encore à Galgala; mais tout le peuple qui le suivoit étoit dans l'effroi. 8. Il attendit sept jours, comme Samuel le lui avoit ordonné; cependant Samuel ne venoit point à Galgala, et peu à peu tout le peuple l'abandonnoit. 9. Saül dit donc alors : Apportez-moi l'holocauste et les pacifiques. Et il offrit l'holocauste. 10. A peine avoit-il achevé d'offrir l'holocauste que Samuel arriva; et Saül alla au-devant de lui pour le saluer. 11. Samuel lui dit : Qu'avez-vous fait? Saül lui répondit : Voyant que les Israélites me quittaient l'un après l'autre, que vous ne veniez point au jour que vous aviez dit, et que les Philistins s'étoient assemblés à Machmas, 12. J'ai dit en moi-même : Les Philistins vont venir m'attaquer à Galgala, et je n'ai point encore apaisé le Seigneur. Contraint par cette nécessité j'ai offert l'holocauste. 13. Samuel dit à Saül : Vous avez fait une folie, et vous n'avez point gardé le commandement que vous aviez reçu du Seigneur votre Dieu. Si vous n'aviez point fait cette faute, le Seigneur auroit maintenant affermi pour jamais votre règne sur Israël; 14. Mais votre règne ne subsistera point à l'avenir. Le Seigneur s'est pourvu d'un homme selon son coeur, et il lui a commandé d'être le chef de son peuple, parce que vous n'avez point observé ce qu'il vous a ordonné. 15. Samuel s'en alla ensuite, et passa de Galgala à Gabaa de la tribu de Benjamin. Et le reste du peuple, marchant avec Saül contre les troupes qui les attaquoient, passa aussi de Galgala à Gabaa, sur la colline de Benjamin. Saül, ayant fait la revue du peuple qui étoit demeuré avec lui, trouva environ six cents hommes. 16. Saül, et Jonathas son fils, étoient donc à Gabaa de Benjamin, avec ceux qui les avoient suivis; et les Philistins étoient campés à Machmas. 17. Il sortit alors trois détachements du camp des Philistins, pour aller piller. L'un prit le chemin d'Ephra, vers le pays de Sual; 18. L'autre marcha comme pour aller à Béthoron; et le troisième tourna vers le chemin du coteau qui borne la vallée de Séboim du côté du désert. 19. Or il ne se trouvoit point de forgeron dans toutes les terres d'Israël; car les Philistins avoient pris cette précaution pour empêcher que les Hébreux ne forgeassent ni épées ni lances. 20. Et tous les Israélites étoient obligés d'aller chez les Philistins, pour faire aiguïser le soc de leurs charrues, leurs hoyaux, leurs cognées et leurs sardeirs. 21. C'est pourquoi le tranchant des socs de charrue, des hoyaux, des fourches et des cognées étoit tout usé, sans qu'ils eussent seulement de quoi aiguïser une pointe. 22. Et lorsque le jour du combat fut venu, hors Saül, et Jonathas son fils, il ne se trouva personne, de tous ceux qui les avoient suivis, qui eût une lance ou une épée à la main, les autres n'étant armés que de bâtons ou de divers instrumens aratoires. 23. Et la garnison des Philistins, étant sortie de Machmas, s'avança vers Gabaa sans résistance.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XIV

Jonathas, accompagné de son écuyer, attaque les Philistins. Terreur répandue dans leur camp ; Saül les pourfuit. Jonathas en danger de périr pour avoir violé, sans le savoir, le ferment de son père. Victoire de Saül.

1. Il arriva un jour que Jonathas, fils de Saül, dit à un jeune homme qui étoit son écuyer; Venez, et passons jusqu'au camp des Philistins, qui est au delà de ce lieu que vous voyez. Et il n'en dit rien à son père, de peur qu'il ne s'opposât à son dessein. 2. Saül cependant se tenoit à l'extrémité de Gabaa, sous un grenadier qui étoit à Magron ; et il y avoit environ six cents hommes avec lui. 3. Achias, fils d'Achitob, frère d'Ichabod, fils de Phinéès, fils d'Héli, grand prêtre du Seigneur à Silo, portoit l'éphod, faisant les fonctions de prêtre. Et le peuple ne savoit point non plus où étoit allé Jonathas. 4. Le lieu par où Jonathas tâchoit d'arriver à la garnison des Philistins étoit bordé de côté et d'autre de deux rochers fort hauts et fort escarpés, qui s'élevoient en pointes comme des dents; l'un s'appeloit Bofès, l'autre Sené; 5. L'un de ces rochers étoit situé du côté du septentrion, vis-à-vis de Machmas, et l'autre du côté du midi, vis-à-vis de Gabaa. 6. Jonathas dit donc au jeune homme son écuyer : Venez; passons jusqu'au camp de ces incirconcis. Peut-être que le Seigneur combattra pour nous, car il lui est également aisé de donner la victoire avec un grand ou avec un petit nombre. 7. Son écuyer lui répondit : Faites tout ce qu'il vous plaira; allez où vous voudrez. je vous suivrai partout. 8. Jonathas lui dit : Nous allons vers ces gens-là. Lors donc qu'ils nous auront aperçus, 9. S'ils nous disent : Demeurez là jusqu'à ce que nous allions à vous; demeurons en notre place, et n'allons point à eux. 10. Mais s'ils nous disent : Montez ici ; montons-y, car ce fera la marque que le Seigneur les aura livrés entre nos mains. 11. Lors donc que la garde des Philistins les eut aperçus, les Philistins dirent : Voilà les Hébreux qui sortent des cavernes où ils s'étoient cachés. 12. Et les plus avancés de leur camp, s'adressant à Jonathas et à son écuyer, leur dirent : Montez ici, et nous vous ferons voir quelque chose. Jonathas dit alors à son écuyer : Montons. suivez-moi ; car le Seigneur les a livrés entre les mains d'Israël. 13. Ainsi Jonathas monta, grim pant avec les mains et les pieds, et son écuyer derrière lui. Quand il fut arrivé au camp des Philistins, il les chargea brusquement. Une partie des ennemis tomba donc sous la main de Jonathas; et son écuyer, qui le suivoit, tua les autres. 14. Ce fut là la première défaite des Philistins, où Jonathas et son écuyer tuèrent d'abord environ vingt hommes, dans la moitié d'une pièce de terre qu'une paire de boeufs peut labourer en un jour. 15. Un effroi prodigieux se répandit aussitôt dans le camp et par toute l'armée des Philistins, qui étoit dispersée dans la campagne; tous leurs gens, qui étoient allés pour piller, furent frappés d'étonnement ; tout le pays fut dans le trouble, et il parut que c'étoit Dieu qui avoit fait ce miracle. 16. Les sentinelles de Saül, qui étoient à Gabaa de Benjamin, jetant les yeux de ce côté-là, virent un grand nombre de gens étendus sur place, et d'autres qui fuyoient en désordre çà et là. 17. Alors Saül dit à ceux qui étoient avec lui : Cherchez, et voyez qui est sorti de notre camp. Et quand on eut fait cette recherche, on trouva que Jonathas et son écuyer n'y étoient pas. 18. Saül dit donc à Achias : Approchez-vous de l'arche de Dieu (car l'arche de Dieu étoit alors avec les enfants d'Israël) pour le consulter. 19. Pendant que Saül parloit au prêtre, on entendit un bruit confus, comme d'un tumulte qui, venant du camp des Philistins, s'augmentoît peu à peu, et se faisoit entendre plus distinctement. Saül dit donc

au prêtre : Abaissez vos mains. Il n'est plus nécessaire de consulter le Seigneur : il se déclare assez. 20. Et aussitôt il jeta un grand cri, qui fut accompagné de celui de tout le peuple; et étant venus au lieu du combat, ils trouvèrent que les Philistins s'étoient percés les uns les autres de leurs épées, et qu'il s'en étoit fait un grand carnage. 21. Les Hébreux aussi, qui avoient été avec les Philistins les jours précédents, et qui étoient allés avec eux dans leur camp, revinrent se joindre aux Israélites qui étoient avec Saül et Jonathas. 22. Tous les Israélites aussi qui s'étoient cachés dans la montagne d'Éphraïm, ayant appris que les Philistins fuyoient, se munirent avec leurs gens pour les combattre; et Saül avoit déjà environ dix mille hommes. 23. En ce jour-là le Seigneur sauva Israël; on poursuivit les ennemis jusqu'à Béthaven. 24. Alors les Israélites se réunirent; et Saül fit devant le peuple cette protestation avec serment : Maudit soit celui qui mangera avant le soir, jusqu'à ce que je sois vengé de mes ennemis ! C'est pourquoi tout le peuple s'abstint de manger. 25. En même temps ils vinrent dans un bois, où la terre étoit couverte de miel. 26. Le peuple, y étant entré, vit paroître ce miel qui découloit du creux des arbres et des rochers où les abeilles le formoient, et personne n'osa en prendre ni le porter à sa bouche, parce qu'ils craignoient tous de violer le serment du roi. 27. Jonathas n'avoit point entendu cette protestation que son père avoit faite avec serment devant le peuple; c'est pourquoi, étendant la baguette qu'il avoit à la main, il en trempa le bout dans un rayon de miel; et en ayant ensuite porté à sa bouche avec la main, ses yeux reprirent une nouvelle vigueur; car il étoit épuisé de fatigue et de faim. 28. Quelqu'un du peuple lui dit : Votre père a engagé tout le peuple par serment, en disant : Maudit soit celui qui mangera aujourd'hui ! Or ils étoient tous extrêmement abattus. 29. Jonathas répondit : Mon père a troublé tout le monde par ce voeu indiscret; vous avez vu vous-mêmes que mes yeux ont repris une nouvelle vigueur, parce que j'ai goûté un peu de ce miel; 30. Combien donc le peuple se feroit-il plus fortifié, s'il eût mangé de ce qu'il a rencontré dans le pillage des ennemis ! La défaite des Philistins n'en auroit-elle pas été plus grande ? 31. Les Hébreux battirent les Philistins en ce jour-là, et les poursuivirent depuis Machmas jusqu'à Aïalon. Et le peuple, étant extrêmement las et épuisé, 32. Se jeta sur le butin, prit des brebis, des boeufs et des veaux, et ils tuèrent sur place; et le peuple mangea de la chair avec le sang. 33. Saül en fut averti, et on lui dit que le peuple avoit péché contre le Seigneur en mangeant des viandes avec le sang. Saül leur dit : Vous avez violé la loi. Qu'on me roule ici une grosse pierre. 34. Et il ajouta : Allez partout le peuple, et dites-leur : Que chacun amène ici son boeuf et son bœlier; égorgez-les sur cette pierre; et après cela vous en mangerez, et vous ne pécherez point contre le Seigneur en mangeant de la chair avec le sang. Chacun vint donc amener là son boeuf jusqu'à la nuit; et ils les tuèrent sur la pierre. 35. Alors Saül bâtit un autel au Seigneur, et ce fut la première fois qu'il lui éleva un autel. 36. Saül dit ensuite : Jetons-nous cette nuit sur les Philistins, et taillons-les en pièces, de telle sorte qu'il n'en reste pas un seul au point du jour. Le peuple lui répondit : Faites tout ce qu'il vous plaira. Alors le prêtre lui dit : Allons ici consulter Dieu auparavant. 37. Saül consulta donc le Seigneur, et lui dit : Poursuivrai-je les Philistins ? et les livrerez-vous entre les mains d'Israël ? A quoi le Seigneur ne lui répondit rien cette fois. 38. Alors Saül dit : Faites venir ici tous les principaux du peuple; qu'on cherche partout, et qu'on sache qui est celui par qui le péché est venu aujourd'hui parmi nous. 39. Je jure par le Seigneur qui est le sauveur d'Israël, que si Jonathas mois fils se trouve coupable de ce péché, il mourra sans rémission. Et nul du peuple ne le contredit lorsqu'il parla de la sorte, 40. Saül dit donc à tout Israël : Mettez-vous tous d'un côté, et je nie tiendrai, moi et mon fils Jonathas, de l'autre. Le peuple répondit à Saül : Faites tout ce qu'il vous plaira. 41. Saül dit au Seigneur Dieu d'Israël : Seigneur Dieu

d'Israël, faites-nous connoître d'où vient que vous n'avez point répondu aujourd'hui à votre serviteur? Si cette iniquité est en moi, ou en mon fils Jonathas, découvrez-le-nous; ou si elle est dans votre peuple, sanctifiez-le, en faisant connoître le coupable. Ensuite le fort tomba sur Jonathas et sur Saül; et le peuple fut hors de péril. 42. Saül dit alors: Jetez le fort entre moi et Jonathas mon fils. Et le fort tomba sur Jonathas. 43. Saül dit donc à Jonathas: Découvrez-moi ce que vous avez fait. Jonathas avoua tout, et lui dit: J'ai pris un peu de miel au bout d'une baguette que je tenois à la main, et j'en ai goûté, sans savoir la défense que vous aviez faite; et me voici prêt à mourir! 44. Saül, sans avoir égard à son ignorance, lui dit: Que Dieu me traite avec toute sa sévérité, si vous ne mourez aujourd'hui, Jonathas! 45. Le peuple dit à Saül: Quoi donc! Jonathas mourra-t-il, lui qui vient de sauver Israël d'une manière si merveilleuse? Cela ne se peut; nous jurons par le Seigneur qu'il ne tombera pas sur la terre un seul cheveu de sa tête! Il a agi aujourd'hui trop vivement avec Dieu. Le peuple délivra donc Jonathas et lui sauva la vie. 46. Et Saül se retira sans poursuivre davantage les Philistins; et les Philistins s'en retournèrent aussi chez eux. 47. Saül, ayant affermi son règne sur Israël, combattoit de tous côtés contre ses ennemis, contre Moab, contre les enfants d'Ammon, contre Edom, contre les rois de Soba, et contre les Philistins; et de quelque côté qu'il tournât ses armes, il en revenoit victorieux. 48. Ayant assemblé son armée, il défit les Amalécites, et délivra Israël de la main de ceux qui pilloient toutes ses terres. 49. Saül eut trois fils: Jonathas, Jeffui, et Melchisua; et deux filles, dont l'aînée s'appeloit Mérob, et la plus jeune Michol. 50. Sa femme se nommoit Achinoam, et étoit fille d'Achimaas; le général de son armée étoit Abner, fils de Ner et cousin germain de Saül; 51. Car Cis, père de Saül, et Ner, père d'Abner, étoient tous deux fils d'Abiel. 52. Pendant tout le règne de Saül, il y eut une forte guerre contre les Philistins. Et aussitôt que Saül avoit reconnu qu'un homme étoit vaillant et propre à la guerre, il le prenoit auprès de lui.

CHAPITRE XV

Guerre contre les Amalécites. Saül épargne leur roi; Samuel lut reproche sa défobéissance, et lui déclare que Dieu l'a rejeté. Il fait venir Agag, et le coupe en morceaux. Il se fêpère de Saül.

1. Et Samuel vint dire à Saül: Vous sâvez que c'est le Seigneur qui m'a envoyé pour vous sacrer roi sur son peuple d'Israël. Écoutez donc ce qu'il vous commande. 2. Or voici ce que dit le Seigneur des armées: J'ai rappelé en ma mémoire tout ce qu'Amalec a fait autrefois à Israël, et l'obstacle qu'il opposa à sa marche, lorsqu'il sortoit de l'Égypte. 3. C'est pourquoi je veux que vous exécutiez maintenant l'arrêt que je prononçai alors contre lui, Marchez contre Amalec; taillez en pièces et détruisez tout ce qui est à lui; ne l'épargnez point, ne désirez rien de ce qui lui appartient; mais tuez tout, depuis l'homme jusqu'à la femme, jusqu'aux petits enfants, et ceux qui sont encore à la mamelle, jusqu'aux boeufs, aux brebis, aux chameaux et aux ânes. 4. Saül donna donc ses ordres au peuple; et il en fit le dénombrement comme le berger compte les agneaux. Il s'y trouva deux cent mille hommes de pied, plus dix mille hommes de la tribu de Juda. 5. Il marcha ensuite jusqu'à la ville capitale d'Amalec; il dressa des embuscades le long du torrent qui passe dans la vallée voisine. 6. Il

dit aux Cinéens, descendant de Jéthro, beau-père de Moïse, lesquels, étant voisins des Amalécites, s'étoient mêlés avec eux : Allez, retirez-vous, séparez-vous des Amalécites, de peur que je ne vous enveloppe avec eux ; car vous avez usé de miséricorde envers tous les enfants d'Israël, lorsqu'ils revenoient de l'Égypte. Les Cinéens se retirèrent donc du milieu des Amalécites. 7. Et Saül tailla en pièces les Amalécites, depuis Hevila jusqu'à Sur, qui est vis-à-vis de l'Égypte. 8. Il prit vivant Agag, roi des Amalécites, et fit passer tout le peuple au fil de l'épée. 9. Mais Saül, avec le peuple, épargna Agag ; il réserva ce qu'il y avoit de meilleur dans les troupeaux de brebis et de boeufs, dans les bœliers, dans les meubles et les habits, et généralement tout ce qui étoit le plus beau ; et préférant leur intérêt à l'ordre de Dieu, ils ne voulurent point le perdre ; mais tout ce qui se trouva de vil et de méprisable, ils le détruisirent. 10. Le Seigneur fit alors entendre sa parole à Samuel, et lui dit : 11. Je me repens d'avoir fait Saül roi, parce qu'il m'a abandonné, et qu'il n'a pas exécuté mes ordres. Samuel en fut attristé, et cria vers le Seigneur toute la nuit. 12. Et s'étant levé avant le jour, pour aller trouver Saül dès le matin, on vint lui dire que Saül étoit venu sur le Carmel, dans la tribu de Juda, où il s'étoit dressé un arc de triomphe, et qu'au sortir de là il étoit descendu à Galgala. Samuel vint donc trouver Saül, qui offroit au Seigneur un holocauste des prémices du butin qu'il avoit amené d'Amalec. 13. Samuel s'étant approché de Saül, Saül lui dit ; Béni soyez-vous du Seigneur ; accompli la parole du Seigneur. 14. Samuel lui dit : D'où vient donc ce bruit de troupeaux de brebis et de boeufs que j'entends ici, et qui retentit à mes oreilles ? 15. Saül lui dit : On les a amenés d'Amalec ; car le peuple a épargné ce qu'il y avoit de meilleur parmi les brebis et les boeufs, pour les immoler au Seigneur votre Dieu ; et nous avons tué tout le reste. 16. Samuel dit à Saül : Permettez-moi de vous dire ce que le Seigneur m'a dit cette nuit. Dites, répondit Saül. 17. Samuel ajouta : Lorsque vous étiez petit à vos yeux, n'êtes-vous pas devenu le chef de toutes les tribus d'Israël ? Le Seigneur vous a sacré roi sur Israël ; 18. Il vous a envoyé à cette guerre, et vous a dit : Allez, faites passer au fil de l'épée les Amalécites, qui sont des méchants ; combattez contre eux jusqu'à ce que vous ayez tout tué. 19. Pourquoi donc n'avez-vous point écouté la voix du Seigneur ? Pourquoi vous êtes-vous laissé aller au désir du butin ? et pourquoi avez-vous péché aux yeux du Seigneur ? 20. Saül lui dit : Au contraire, j'ai écouté la voix du Seigneur ; j'ai exécuté l'entreprise pour laquelle il m'avoit envoyé ; j'ai amené Agag, roi d'Amalec, et j'ai tué les Amalécites. 21. Mais le peuple a pris parmi le butin, des brebis et des boeufs qui sont comme les prémices de ce qui a été tué, pour les immoler au Seigneur son Dieu à Galgala. 22. Samuel lui répondit : Sont-ce des holocaustes et des victimes que le Seigneur demande, et ne demande-t-il pas plutôt que l'on obéisse à sa voix ? L'obéissance est meilleure que les victimes ; et il vaut mieux lui obéir que de lui offrir la graisse des bœliers ; 23. Car la désobéissance aux ordres du Seigneur est un péché égal à celui de la magie, et la résistance à sa volonté un crime égal à celui de l'idolâtrie. Comme donc vous avez rejeté la parole du Seigneur, le Seigneur vous a rejeté. et il ne veut plus que vous soyez roi. 24. Saül dit à Samuel : J'ai péché, parce que j'ai agi contre la parole du Seigneur, et contre ce que vous m'aviez dit, par la crainte du peuple et par le désir de le satisfaire. 25. Mais pardonnez, je vous prie, mon péché. et venez avec moi, afin que j'adore le Seigneur avec vous devant tout le peuple. 26. Samuel lui répondit : Je n'irai point avec vous, parce que vous avez rejeté la parole du Seigneur, et que le Seigneur vous a rejeté et ne veut plus que vous soyez roi d'Israël. 27. En même temps il se retourna pour s'en aller ; mais Saül le prit par le pan de son manteau, qui se déchira. 28. Alors Samuel lui dit : Comme vous venez de déchirer mon manteau, ainsi le Seigneur a déchiré aujourd'hui le royaume d'Israël et l'a arraché de vos mains pour le donner

à votre semblable, qui vaut mieux que vous. 29. Celui à qui le triomphe est dû dans Israël ne vous pardonnera point, et il demeurera inflexible; car ce n'est pas un homme pour changer. 30. Saül lui dit : J'ai péché, mais honorez-moi maintenant devant les anciens de mon peuple et devant Israël, et revenez avec moi, afin que j'adore avec vous le Seigneur votre Dieu, et que tout le peuple voie la bonne intelligence qui est entre nous. 31. Samuel donc retourna, et suivit Saül ; et Saül adora le Seigneur. 32. Alors Samuel dit : Amenez-moi Agag, roi d'Amalec. Et on lui présenta Agag, qui étoit fort gras et tout tremblant. Agag dit : Faut-il qu'une mort amère me sépare ainsi de tout? 33. Samuel lui dit : Comme votre épée a ravi les enfants à tant de mères, ainsi votre mère parmi les femmes fera sans enfants. Et il le coupa en morceaux devant le Seigneur, à Galgala. 34. Il s'en retourna ensuite à Ramatha ; et Saül s'en alla en sa maison, à Gabaa. 35. Depuis ce jour-là, Samuel ne vit plus Saül jusqu'au jour de sa mort ; mais il le pleuroit sans cesse, parce que le Seigneur se repentoit de l'avoir établi roi sur Israël.

CHAPITRE XVI

Samuel est envoyé de Dieu à Bethléhem pour sacrer David. Saül est tourmenté par le malin esprit; David le foulage par le fon de sa harpe.

1. Alors le Seigneur dit à Samuel : Jusques à quand pleurez-vous Saül, puisque je l'ai rejeté, et que je ne veux plus qu'il règne sur Israël? Emplissez d'huile la corne que vous avez, et venez, afin que je vous envoie à Ifaï de Bethléhem; car je me suis choisi un roi parmi ses enfants. 2. Samuel lui répondit : Comment irai-je? Saül l'apprendra, et il me fera mourir. Le Seigneur lui dit : Prenez avec vous un veau du troupeau; et vous direz : Je suis venu pour sacrifier au Seigneur. 3. Vous appellerez Ifaï au festin de la victime, je vous ferai connaître ce que vous aurez à faire, et vous sacrerez celui que je vous aurai montré. 4. Samuel fit donc ce que le Seigneur lui avait dit; il vint à Bethléhem, et les anciens de la ville en furent tout surpris; car, depuis le règne de Saül, Samuel ne paroïssoit guère en public. Ils allèrent au-devant de lui, et lui dirent : Nous apportez-vous la paix? 5. Il leur répondit : Je vous apporte la paix ; je suis venu pour sacrifier au Seigneur ; purifiez-vous, et venez avec moi, afin que j'offre la victime. Samuel purifia donc Ifaï et ses fils, et les appela à son sacrifice. 6. Et lorsqu'ils furent entrés, Samuel vit Eliab, fils aîné d'Ifaï et il dit en lui-même : Est-ce là celui que le Seigneur a choisi pour être son chrift? 7. Le Seigneur dit à Samuel : N'ayez d'égard ni à sa bonne mine ni à sa taille avantageuse, parce que ce n'est pas lui que j'ai choisi, et que je ne juge pas des choses par ce qui en paroît aux yeux des hommes ; car l'homme ne voit les choses que par les dehors, mais le Seigneur voit le fond du coeur. 8. Ifaï appela ensuite Abinadab, et le présenta à Samuel ; et Samuel lui dit : Ce n'est point non plus celui-là que le Seigneur a choisi. 9. Il lui présenta Samma, et Samuel lui dit : Le Seigneur n'a point encore choisi celui-là. 10. Ifaï fit donc venir le reste de ses sept fils devant Samuel ; et Samuel lui dit : Dieu n'en a choisi aucun de ceux-ci. 11. Alors Samuel dit à Ifaï : Sont-ce là tous vos enfants? Ifaï lui répondit : Il en reste encore un petit, âgé de quinze ans, qui garde les brebis. Envoyez-le quêrir, dit Samuel ; car nous ne nous mettrons point à table qu'il ne soit venu. 12. Ifaï l'envoya donc quêrir, et le présenta à Samuel. Or il étoit roux, d'une mine avantageuse, et avoit le

visage fort beau. Le Seigneur lui dit : Allez, sacrez-le ; car c'est celui-là. 13. Samuel prit donc la corne pleine d'huile qu'il avait apportée, et le sacra au milieu de ses frères. Depuis ce temps-là l'esprit du Seigneur fut toujours avec David, qu'il remplit de force, de sagesse et de piété. Quant à Samuel, il s'en retourna à Ramatha. 14. En même temps, l'esprit du Seigneur se retira de Saül ; et il étoit agité du malin esprit, envoyé par le Seigneur pour le tourmenter. 15. Alors les officiers de Saül lui dirent : Voue voyez que le malin esprit, envoyé de Dieu, vous inquiète. 16. S'il plaît à notre Seigneur, vos serviteurs, qui sont auprès de votre personne, chercheront un homme qui sache pincer la harpe, afin qu'il en joue lorsque le malin esprit envoyé par le Seigneur vous agitera, et que vous en receviez du soulagement. 17. Saül dit donc à ses officiers : Cherchez-moi quelqu'un qui sache bien jouer de la harpe, et amenez-le-moi. 18. L'un d'entre eux lui répondit : J'ai vu l'un des fils d'Isaï de Bethlehem, qui fait fort bien jouer de la harpe. C'est un jeune homme très-fort, propre à la guerre, sage dans ses paroles, d'une mine avantageuse ; et le Seigneur est avec lui. 19. Saül fit donc dire à Isaï : Envoyez-moi votre fils David, qui est avec vos troupeaux. 20. Isaï aussitôt prit un âne, qu'il chargea de pain, d'une bouteille de vin, et d'un chevreau, et les envoya à Saül par son fils David. 21. David vint donc trouver Saül, et se présenta devant lui. Saül l'aima beaucoup, et le fit son écuyer. 22. Il envoya ensuite dire à Isaï : Que David demeure auprès de ma personne ; car il a trouvé grâce devant mes yeux. 23. Ainsi toutes les fois que l'esprit malin, envoyé du Seigneur, s'emparoit de Saül, David prenait sa harpe, et en jouoit ; et Saül en étoit soulagé, et se trouvoit mieux ; car l'esprit malin se retiroit de lui au son de la harpe de David.

CHAPITRE XVII

Guerre des Philistins contre Israël. Infultes de Goliath ; David abat ce géant d'un coup de fronde.

1. Environ huit ans après le sacre de David, les Philistins affablèrent de nouveau toutes leurs troupes, pour combattre Israël. Ils se rendirent tous à Socho, dans la tribu de Juda, et campèrent entre Socho et Azéca, sur la frontière de Dommim. 2. Saül et les enfants d'Israël, de leur côté, s'étant affablés, vinrent dans la vallée du Térébinthe, et y rangèrent leur armée en bataille pour combattre les Philistins ; 3. En sorte que les Philistins étoient d'un côté sur une montagne, et Israël étoit de l'autre sur une autre montagne ; et il y avait une vallée entre eux. 4. Or il arriva qu'un homme, qui étoit bâtard, sortit du camp des Philistins. Il s'appeloit Goliath ; il étoit de Geth ; et il avoit six coudées et un palme de haut. 5. Il avoit en tête un casque d'airain ; il étoit revêtu d'une cuirasse à écailles, qui pesoit environ cinq mille sicles d'airain. 6. Il avoit sur les cuisses des cuissards d'airain ; et un bouclier d'airain lui couvroit les épaules. 7. La hampe de sa lance étoit comme ces grands bois dont se servent les tissérands pour rouler dessus leur toile ; et le fer de sa lance pesoit six cents aunes de fer ; et son écuyer marchoit devant lui. 8. Cet homme vint se présenter devant les bataillons d'Israël, et il leur crioit : Pourquoi venez-vous livrer bataille ? Ne suis-je pas Philistin, et vous serviteurs de Saül ? Finissons la querelle sans répandre tant de sang. Choisissez un homme d'entre vous, et qu'il vienne se battre seul à seul. 9. S'il ose se battre contre moi, et qu'il m'ôte la vie,

nous serons vos esclaves ; mais si j'ai l'avantage sur lui, et que je le tue, vous serez nos esclaves, et vous nous serez affujettis. 10. Et ce Philistin disoit en s'applaudissant : J'ai défié aujourd'hui toute l'armée d'Israël, et je leur ai dit : Donnez-moi un homme, et qu'il vienne se battre contre moi, sans qu'il s'en soit trouvé un seul qui ait osé accepter le défi. 11. En effet, Saül et tous les Israélites, entendant ce Philistin parler de la sorte, étoient frappés d'étonnement, et tremblaient de peur. 12. Or David étoit fils de cet homme d'éphratha, dont il a été parlé auparavant, de la ville de Bethléhem en Juda, lequel s'appeloit qui avait huit fils, et étoit l'un des vieillards les plus avancés en âge du temps de Saül. 13. Les trois aînés de ses fils avoient suivi Saül à l'armée. Le premier de ces trois qui étoient allés à la guerre s'appeloit Éliab, le second Abinadab, et le troisième Samma. 14. David étoit le plus petit de tous. Et les trois aînés ayant suivi Saül, 15. Il avoit quitté Saül, et étoit revenu à Bethléhem, pour mener paître les troupeaux de son père pendant que Saül feroit occupé à cette guerre. 16. Cependant ce Philistin se présentait au combat le matin et le soir ; et cela dura quarante jours, sans qu'aucun Israélite osât combattre contre lui. 17. Tandis que cela se passoit ainsi dans le camp de Saül, il arriva qu'Isaï dit à David son fils : Prenez pour vos frères une mesure de farine et ces dix pains, et courez à eux jusqu'au camp ; 18. Portez aussi ces dix fromages pour leur chef. Voyez comment vos frères se portent, et sachez en quelle compagnie ils sont. 19. Or Saül, et les fils d'Isaï et tous les enfants d'Israël combattoient contre les Philistins dans la vallée du Térébinthe. 20. David, s'étant donc levé dès la pointe du jour, laissa à un homme le soin de son troupeau. et s'en alla chargé au camp, selon l'ordre qu'Isaï lui avoit donné. Il vint au lieu appelé Magala, où l'armée s'étoit avancée pour livrer bataille. Et l'on entendoit déjà les cris pour le signal du combat ; 21. Car Israël avoit rangé en bataille toutes ses troupes ; et, de l'autre côté, les Philistins se préparaient à les attaquer. 22. David, ayant donc laissé au bagage tout ce qu'il avoit apporté, entre les mains d'un gardien, courut au lieu du combat, et s'informa de l'état de ses frères, demandant s'ils se portoient bien. 23. Comme il leur parloit encore, ce Philistin de Geth, ce bâtard, appelé Goliath, sortit du camp des Philistins ; et David l'entendit tenir les mêmes discours qu'auparavant. 24. Tous les Israélites, ayant vu Goliath, fuirent devant lui, tremblants de peur. 25. Et quelqu'un d'Israël se mit à dire : Voyez-vous cet homme qui se présente au combat ? il vient insulter Israël. S'il se trouve un homme qui puisse le tuer, le roi le comblera de richesses, lui donnera sa fille en mariage, et exemptera la maison de son père de tout tribut dans Israël. 26. David dit donc à ceux qui étoient auprès de lui : Qu'est-ce qu'on donnera à celui qui tuera ce Philistin, et qui vengera l'opprobre d'Israël ? Je m'offre à le tuer ; car qui est ce Philistin incircuncis, pour insulter ainsi l'armée du Dieu vivant ? 27. Et le peuple lui répétoit les mêmes choses, en disant : On donnera telle récompense à celui qui l'aura tué. 28. Mais Éliab frère aîné de David, l'ayant entendu parler ainsi avec d'autres, se mit en colère contre lui, et lui dit : Pourquoi êtes-vous venu, et pourquoi avez-vous abandonné dans le désert ce peu de brebis que nous avons ? Je fais quel est votre orgueil et la malignité de votre cœur ; car vous n'êtes venu ici que pour voir le combat, et vous faire honneur d'y avoir été. 29. David lui dit : Qu'ai-je fait de mal ? N'est-il pas permis de parler ? 30. Et s'étant un peu détourné de lui, il s'en alla d'un autre côté, où il dit la même chose ; et le peuple lui répondit comme auparavant. 31. Or ces paroles de David, ayant été entendues de diverses personnes, furent rapportées à Saül. 32. Et Saül l'ayant fait venir devant lui, David lui parla de cette sorte : Que personne ne s'épouvante des insultes de ce Philistin ; votre serviteur est prêt à s'avancer pour le combattre. 33. Saül lui dit : Vous ne sauriez résister à ce Philistin, ni combattre contre lui, parce que vous êtes encore tout jeune et sans expérience, et que celui-ci a toujours été à la

guerre depuis sa jeunesse. 34. David lui répondit : Lorsque votre serviteur menoit paître le troupeau de son père, il est venu quelquefois un lion ou un ours, qui emportoit un bœuf du troupeau; 35. Alors je courais après eux, je les attaquois, et je leur arrachois la proie d'entre les dents; et lorsqu'ils se jetoient sur moi, je les prenois à la gorge, je les étranglois, et je les tuois. 36. C'est ainsi que votre serviteur a tué un lion et un ours, et il en fera autant de ce Philistin incirconcis. J'irai de ce pas, et je ferai cesser l'opprobre du peuple; car qui est ce Philistin incirconcis pour oser maudire l'armée du Dieu vivant? 37. Et David ajouta : Le Seigneur, qui m'a délivré des griffes du lion et de la gueule de l'ours, me délivrera encore de la main de ce Philistin. Saül dit donc à David : Allez, et que le Seigneur soit avec vous. 38. Il le revêtit ensuite de ses armes, lui mit sur la tête un casque d'airain, et l'arma d'une cuirasse. 39. Et David, s'étant mis une épée au côté, commença d'essayer s'il pourroit marcher avec ces armes, ne l'ayant point fait jusqu'alors. Et il dit à Saül : Je ne saurois marcher ainsi, parce que je n'y suis point accoutumé. Ayant donc quitté ces armes, 40. Il prit le bâton qu'il avoit toujours à la main; il choisit dans le torrent cinq pierres polies, et les mit dans sa panetière, qu'il avoit sur lui; et, tenant à la main sa fronde, il marcha contre le Philistin. 41. Le Philistin s'avança aussi, et s'approcha de David, ayant devant lui son écuyer. 42. Et lorsqu'il eut aperçu David, et qu'il l'eut examiné, voyant que c'étoit un jeune homme roux et fort beau, il le méprisa, 43. Et lui dit : Suis-je un chien, pour que tu viennes à moi avec un bâton? Et ayant maudit David en jurant par ses dieux, 44. Il ajouta : Viens à moi, et je livrerai ta chair aux oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre. 45. Mais David dit au Philistin : Tu viens à moi avec l'épée, la lance et le bouclier, et tu mets ta confiance dans ces armes; mais je viens à toi au nom du Seigneur des armées, du Dieu des troupes d'Israël, auxquelles tu as insulté aujourd'hui. 46. Le Seigneur te livrera entre mes mains; je te frapperai, et je te couperai la tête, et je donnerai aujourd'hui les cadavres des Philistins aux oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre, afin que toute la terre sache qu'il y a un Dieu dans Israël, 47. Et que toute cette multitude d'hommes reconnoisse que ce n'est ni par l'épée, ni par la lance, que le Seigneur sauve, parce qu'il est l'arbitre de la guerre; et ce sera lui qui vous livrera entre nos mains. 48. Le Philistin s'avança donc, et marcha contre David. Et lorsqu'il approchoit, David se hâta, et courut contre lui pour le combattre. 49. Il mit la main dans sa panetière y prit une pierre, la lança avec sa fronde, et en frappa le Philistin dans le front. La pierre s'enfonça dans le front du Philistin, et il tomba le visage contre terre. 50. Ainsi David remporta la victoire sur le Philistin avec une fronde et une pierre seule; Il le renversa par terre, et le tua. Et comme il n'avait point d'épée, 51. Il courut, et se jeta sur le Philistin, mit la main sur son épée, la tira du fourreau, et acheva de lui ôter la vie, en lui coupant la tête. Les Philistins, voyant que le plus vaillant d'entre eux étoit mort, s'enfuirent. 52. Et les Israélites et ceux de Juda, s'élançant avec de grands cris, les poursuivirent jusqu'à la vallée et aux portes d'Accaron; et plusieurs des Philistins tombèrent percés de coups dans le chemin de Saraïm, jusqu'à Geth et Accaron. 53. Les enfants d'Israël, étant revenus après avoir poursuivi les Philistins, pillèrent leur camp. 54. Et David prit la tête du Philistin, la porta à la ville basse de Jérusalem, et mit ses armes dans sa tente. 55. Lorsque Saül vit David marcher pour combattre le Philistin, il dit à Abner, général de son armée : Abner, de quelle famille est ce jeune homme? car il ne le reconnoissoit point. Abner lui répondit : Seigneur, je vous jure que je n'en sais rien. 56. Et le roi lui dit : Informez-vous de qui il est fils, puisque je dois lui donner ma fille en mariage s'il revient victorieux. 57. Et lorsque David fut revenu du combat, après avoir tué le Philistin, Abner l'emmena, et le présenta à Saül, ayant la tête du Philistin à la main. 58. Et Saül dit à David : Jeune homme, de quelle famille êtes-vous? David lui

répondit : Je suis fils de votre serviteur Ifaï, qui est de Bethléhem.

CHAPITRE XVIII

Amitié de Jonathas et de David. Jaloufie de Saül contre David, David épouse Michel, seconde fille de Saül.

1. Lorsque David achevoit de parler à Saül, l'âme de Jonathas s'attacha étroitement à celle de David, et il l'aima comme lui-même. 2. Saül depuis ce jour-là voulut avoir toujours David auprès de lui; et il ne lui permit pas de retourner dans la maison de son père. 3. David et Jonathas firent aussi alliance ensemble; car celui-ci l'aimoit comme lui-même. 4. C'est pourquoi Jonathas se dépouilla de la tunique dont il étoit revêtu, et la donna à David avec le reste de ses vêtements, jusqu'à son épée, son arc et son baudrier. 5. David alloit partout où Saül l'envoyoit et se conduisoit avec beaucoup de prudence; et Saül lui donna le commandement sur quelques gens de guerre; il étoit fort aimé du peuple, et surtout des officiers de Saül. 6. Or cette tranquillité dont jouissoit David ne dura pas longtemps : car, à leur arrivée, quand David revint de la guerre, après avoir tué le Philistin, les femmes fortirent de toutes les villes d'Israël au-devant du roi Saül, en chantant et en dansant, témoignant leur réjouissance avec des tambours et des timbales. 7. Les femmes, dans leurs danses et dans leurs chants, se répondoient l'une à l'autre, et disoient : Saül en a tué mille, et David dix mille. 8. Cette parole mit Saül dans une grande colère, et lui déplut étonnamment. Ils ont donné, dit-il, dix mille hommes à David, et à moi mille ; que lui reste-t-il après cela, que d'être roi ? 9. Depuis ce jour-là, Saül ne regarda plus David de bon oeil. 10. Le lendemain, il arriva que l'esprit malin, envoyé de Dieu, se saisit encore de Saül ; et il étoit agité au milieu de sa maison, comme un homme qui a perdu le sens. David joua de la harpe devant lui, selon son habitude journalière; et Saül ayant sa lance à la main, 11. La poussa contre David, dans le dessein de le percer d'outre en outre contre la muraille ; mais David se détourna, et évita le coup par deux fois. 12. Saül commença donc d'appréhender David, voyant que le Seigneur étoit avec David, et qu'il s'étoit retiré de lui. 13. C'est pourquoi il l'éloigna d'auprès de sa personne, et lui donna le commandement de mille hommes. Ainsi David menoit le peuple à la guerre, et le ramenoit. 14. David aussi se conduisoit, dans toutes ses actions, avec beaucoup de prudence; et le Seigneur étoit avec lui. 15. Saül voyant qu'il étoit extraordinairement prudent, commença de s'en donner plus de garde. 16. Mais tout Israël et tout Juda aimoit David, parce que c'étoit lui qui alloit en campagne avec eux, et qui marchoit à leur tête, les conduisant toujours avec beaucoup de sagesse et de succès. 17. Alors Saül dit à David : Vous voyez Mérob, ma fille aînée ; c'est elle que je vous donnerai en mariage, pour accomplir la promesse que j'ai faite ; soyez seulement courageux, et combattez pour le service du Seigneur. Et en même temps il disoit en lui-même : Je ne veux point le tuer de ma main, mais je veux qu'il meure par les mains des Philistins. 18. David répondit à Saül : Qui suis-je, moi ? quelle est la vie que j'ai menée ? et quelle est dans Israël la famille de mon père, pour que je devienne gendre du roi ? 19. Mais le temps étant venu où Mérob, fille de Saül, devoit être donnée à David, elle fut donnée en mariage à Hadriel, Molathite. 20. Michol, seconde fille de Saül, avoit de l'affection pour David, ce qui ayant été rapporté

à Saül, il s'en réjouit, 21. Et dit : Je donnerai celle-ci à David, afin qu'elle soit la cause de sa ruine, et qu'il tombe entre les mains des Philistins. C'est pourquoi il lui dit : Vous ferez aujourd'hui mon gendre, à deux conditions. 22. Et, sans s'expliquer davantage, Saül donna cet ordre à ses serviteurs : Parlez à David comme de vous-mêmes, et dites lui : Vous voyez que le roi a de la bonne volonté pour vous, et que tous ses officiers vous aiment. Pensez donc maintenant à devenir gendre du roi. 23. Les officiers de Saül dirent tout cela à David. Et David leur dit : croyez-vous que ce soit peu de chose d'être le gendre du roi? Pour moi, je suis pauvre, je n'ai point de bien. 24. Les serviteurs de Saül lui rapportèrent ceci, et lui dirent : David nous a fait cette réponse. 25. Mais Saül leur dit : Voici ce que vous direz à David : Le roi n'a pas besoin de douaire pour sa fille; il ne vous demande pour cela que cent prépuces de Philistins, afin que le roi soit vengé de ses ennemis. Mais le dessein de Saül étoit de faire tomber David entre les mains des Philistins. 26. Les serviteurs de Saül ayant rapporté à David ce que Saül leur avoit dit, il agréa la proposition qu'ils lui firent pour devenir gendre du roi. 27. Peu de jours après il marcha avec les gens qu'il commandoit; et ayant tué deux cents Philistins, il apporta leurs prépuces, et les compta devant le roi, afin de devenir son gendre. Saül lui donna en mariage sa fille Michol. 28. Et il comprit clairement que le Seigneur étoit avec David. Quant à Michol, sa fille, elle avoit beaucoup d'affection pour David. 29. Saül commença de le craindre de plus en plus; et son aversion pour lui croissoit tous les jours. 30. Les princes des Philistins s'étant mis en campagne, dès qu'ils parurent, David montra plus de prudence que tous les officiers de Saül, de sorte que son nom devint très-célèbre.

CHAPITRE XI

Jonathas apaise son père, qui vouloit tuer David. Saül s'irrite contre David, qui se retire auprès de Samuel.

1. Or Saül parla à Jonathas son fils et à tous ses officiers pour les porter à tuer David. Mais Jonathas son fils, qui aimoit extrêmement David, 2. Vint lui en donner avis, et lui dit: Saül, mon père, cherche le moyen de vous tuer; c'est pourquoi tenez-vous sur vos gardes, je vous prie, demain matin; retirez-vous en tel lieu secret, où vous vous tiendrez caché. 3. Pour moi, je fortirai avec mon père, et je me tiendrai auprès de lui pour découvrir ses sentimens, dans le champ où vous vous ferez retiré. Je parlerai de vous à mon père, et je viendrai vous dire tout ce que j'aurai pu apprendre. 4. Jonathas parla donc favorablement de David à Saül son père, et lui dit: Seigneur, ne faites point de mal à David votre Serviteur, parce qu'il ne vous en a point fait, et qu'il vous a rendu au contraire des services très-importans, 5. Il a espoué sa vie à un extrême péril; il a tué le Philistin, et le Seigneur a sauvé tout Israël par ses mains d'une manière pleine de merveilles. Vous l'avez vu, et vous en avez eu de la joie; pourquoi donc voulez-vous maintenant faire une faute, en répandant le sang innocent et en tuant David. qui n'est point coupable? 6. Saül ayant entendu ce discours de Jonathas, apaisé par ses raisons, fit ce serment: Vive le Seigneur je vous promets qu'il ne mourra point. 7. Jonathas ensuite fit venir David, lui rapporta tout ce qui s'étoit passé, le présenta de nouveau à Saül; et David demeura auprès de Saül comme auparavant. 8. La guerre ensuite recommença, et David marcha

contre les Philistins, les combattit, en tailla en pièces un nombre, et mit le reste en fuite. 9. Étant revenu du combat, il arriva que le malin esprit, envoyé par le Seigneur, s'empara encore de Saül. Il étoit assis dans sa maison une lance à la main ; et comme David jouoit de la harpe auprès de lui, 10. Saül tâcha de le percer d'outre en outre, de sa lance, contre la muraille ; mais David, qui s'en aperçut, se détourna, et la lance, sans l'avoir blessé, donna dans la muraille. Il s'enfuit aussitôt, et se sauva ainsi pour cette nuit-là. 11. Saül envoya donc ses gardes à la maison de David pour s'affurer de lui, et le tuer le lendemain dès le matin. Michol, femme de David, l'en avertit et lui dit : Si vous ne vous sauvez cette nuit, vous mourrez demain. 12. Et elle le descendit en bas par une fenêtre. Ainsi David s'échappa, s'enfuit et se sauva. 13. Michol ensuite prit une statue, qu'elle coucha sur le lit de David : elle lui mit autour de la tête une peau de chèvre avec le poil, et sur le corps la couverture du lit. 14. Saül envoya des archers pour prendre David ; et on leur dit qu'il étoit malade, 15. Il renvoya encore d'autres gens avec ordre de le voir, et il leur dit : Apportez-le-moi dans son lit afin qu'il meure. 16. Les gens de Saül étant venus, on ne trouva sur le lit qu'une statue qui avoit la tête couverte d'une peau de chèvre. 17. Alors Saül dit à Michol : Pourquoi m'avez-vous trompé de la sorte ? et pourquoi avez-vous laissé échapper mon ennemi ? Michol lui répondit : C'est qu'il m'a dit ; Laissez-moi aller, ou je vous tuerai. 18. C'est ainsi que David s'enfuit et se sauva ; et, étant venu trouver Samuel à Ramatha, il lui rapporta la manière dont Saül l'avoit traité ; et ils s'en allèrent ensemble à Naioth, où ils demeurèrent quelque temps. 19. Quelques gens vinrent en donner avis à Saül, et lui dirent : David est à Naioth, auprès de Ramatha. 20. Saül donc envoya des archers pour prendre David ; mais les archers, ayant vu une foule de prophètes qui prophétisoient, et Samuel qui présidoit parmi eux, furent saisis eux-mêmes de l'esprit du Seigneur, et commencèrent de prophétiser comme les autres en chantant avec eux les louanges de Dieu. 21. Saül, en ayant été averti, envoya d'autres gens, qui prophétisèrent aussi comme les premiers. Il en envoya une troisième fois, et ils prophétisèrent encore. Alors entrant dans une grande colère. 22. Il alla lui-même à Ramatha, s'avança jusqu'à la Grande Citerne, qui est à Socho, et demanda en quel lieu étoient Samuel et David. On lui répondit : Ils sont à Naioth de Ramatha. 23. Aussitôt il y alla ; il fut en même temps saisi lui-même de l'esprit du Seigneur ; et il prophétisoit durant tout le chemin, jusqu'à ce qu'il fût arrivé à Naioth, près de Ramatha. 24. Alors il se dépouilla aussi lui-même de ses habits royaux, prophétisa avec les autres devant Samuel et demeura nu par terre le reste du jour et toute la nuit, couvert seulement de sa tunique ; ce qui donna lieu à ce proverbe : Saül est-il donc devenu prophète ?

CHAPITRE X

Jonathas et David renouvellent leur alliance. Saül persévère dans le dessein de perdre David ; Jonathas en donne avis à David.

1. Or David s'enfuit de Naioth, près de Ramatha ; et étant venu trouver Jonathas, il lui dit : Qu'ai-je fait ? quel est mon crime ? quelle faute ai-je commise contre votre père, pour qu'il cherche ainsi à m'ôter la vie ? 2. Jonathas lui dit : Non, vous ne mourrez point ; car mon père ne fait aucune chose, ni grande ni petite, sans m'en parler ; m'auroit-il donc caché cette chose seule, contre son ordinaire ?

Non, cela ne fera pas. 3. Et il se lia de nouveau à David par serment. Mais David lui dit : Votre père fait très-bien que j'ai trouvé grâce devant vos yeux; c'est pourquoi il aura dit en lui-même : Il ne faut pas que Jonathas sache ceci, de peur qu'il ne s'en afflige; car je vous jure par le Seigneur, je vous jure par votre vie, qu'il n'y a, pour ainsi dire, qu'un point entre la mort et moi. 4. Jonathas lui répondit : Je ferai pour vous tout ce que vous me direz. 5. David dit à Jonathas : C'est demain le premier jour du mois, et j'ai coutume de m'afféoir auprès du roi pour manger ce jour-là avec lui; permettez-moi donc de me cacher dans un champ jusqu'au soir du troisième jour. 6. Si votre père me demande, vous lui répondrez : David m'a demandé à aller promptement à Béthléhem, d'où il est, parce qu'il s'y fait un sacrifice solennel pour tous ceux de sa tribu. 7. S'il vous dit : C'est bien, il n'y a rien à craindre pour moi ; mais s'il se met en colère, soyez persuadé que sa mauvaise volonté est arrivée à son comble. 8. Faites donc cette grâce à votre serviteur, puisque, encore que je le sois effectivement, vous n'avez pas laissé de vouloir que nous nous promissions l'un à l'autre l'amitié la plus étroite; si je suis coupable de quelque chose, ôtez-moi vous-même la vie ; mais ne m'obligez point de paraître devant votre père. 9. Jonathas lui dit : Dieu vous garde de ce malheur! mais si je reconnois que la haine que mon père a conçue contre vous soit sans remède, soyez sûr que je ne manquerai pas de vous le faire savoir. 10. David dit à Jonathas : S'il arrive que lorsque vous parlerez de moi à votre père il vous donne une réponse fâcheuse, par qui le saurai-je? 11. Jonathas lui répondit : Venez et fortons dans la campagne. Et étant tous deux sortis dans les champs, 12. Jonathas dit à David : Seigneur Dieu d'Israël ! si je puis découvrir le dessein de mon père demain ou après-demain, et si, voyant quelque chose de favorable pour David, je ne le lui envoie pas dire aussitôt et ne le lui fais pas savoir, 13. Traitez, ô Seigneur ! traitez Jonathas avec toute votre sévérité. Mais si la mauvaise volonté de mon père continue toujours contre vous, je vous en donnerai avis, et je vous renverrai, afin que vous alliez en paix, et que le Seigneur soit avec vous comme il a été avec mon père au commencement de son règne. 14. Si je vis, vous me traiterez avec toute la bonté possible, et si je meurs, 15. Vous ne cesserez jamais d'en user avec bonté et compassion avec ma maison, quand le Seigneur aura exterminé les ennemis de David de dessus la terre jusqu'au dernier. Si je vous manque de parole, que Dieu retranche Jonathas de sa maison, et que le Seigneur venge David de ses ennemis ! 16. Jonathas fit donc alliance avec la maison de David ; mais cette alliance n'eut pas de suite, parce que le Seigneur voulut punir les descendants de Saül, qu'il traita tous presque comme ennemis de David. 17. Jonathas conjura encore David de ceci pour l'amour qu'il lui portoit ; car il l'aimoit comme sa vie ; 18. Et il dit à David : C'est demain la fête de la nouvelle lune, et on demandera où vous serez ; 19. Car on verra votre place vide ces deux jours-ci. Vous viendrez donc promptement le jour d'après la fête ; Vous vous rendrez au lieu où vous devez être caché, et vous vous tiendrez près de la pierre qui s'appelle Ézel. 20. Je lancerai trois flèches pris de cette pierre, comme si je m'exerçois à tirer. 21. J'enverrai un enfant et je lui dirai : Allez, et apportez-moi mes flèches. 22. Si je lui dis : Les flèches sont en deçà de vous, ramassez-les, venez me trouver, car tout sera en paix pour vous, et, vive le Seigneur ! vous n'aurez rien à craindre. Si je dis à l'enfant : les flèches sont au delà de vous, allez-vous-en en paix, parce que le Seigneur veut que vous vous retiriez. 23. Mais pour la parole que nous nous sommes donnée l'un à l'autre, que le Seigneur en soit le dépositaire pour jamais entre vous et moi ! 24. David donc se cacha dans le champ; et le premier jour du mois étant venu, le roi se mit à table pour manger. 25. Et étant assis, selon la coutume, sur son siège, qui étoit contre la muraille, Jonathas se leva, Abner s'assit à côté de Saül, et la place de David demeura vide.

26. Saül n'en parla point ce premier jour, ayant cru que peut-être David ne se feroit pas trouvé pur ce jour-là, ou qu'il n'auroit pas été purifié pour manger des hosties pacifiques. 27. Le second jour de la fête étant venu, la place de David se trouva encore vide. Alors Saül dit à son fils : Pourquoi le fils d'Isaï n'est-il point venu manger ni hier ni aujourd'hui? 28. Jonathas dit à Saül : Il m'a prié avec beaucoup d'instance d'agrer qu'il allât à Bethléhem, 29. En me disant : laissez-moi aller, je vous prie, parce qu'il y a un sacrifice solennel en notre ville, et l'un de mes frères est venu nie prier d'y aller ; si donc j'ai trouvé grâce devant vos yeux, permettez-moi d'y aller et de voir mes frères. C'est pour cela qu'il n'est pas venu manger avec le roi. 30. Alors Saül se mettant en colère contre Jonathas, lui dit : Fils de femme prostituée, est-ce que j'ignore que tu aimes le fils d'Isaï, à ta honte et à la honte de ta mère infâme, de qui seule tu peux tenir ton mauvais caractère? 31. Car tant que le fils d'Isaï vivra sur la terre, tu ne feras jamais en sûreté ni pour ta vie ni pour le droit que tu as à la couronne. Envoie donc présentement le chercher, et amène-le-moi, car il faut qu'il meure. 32. Jonathas répondit à Saül son père : Pourquoi mourra-t-il ? qu'a-t-il fait? 33. Saül irrité de cette réponse de Jonathas, prit une lance pour l'en percer. Jonathas reconnut donc que son père avoit résolu de faire mourir David. 34. Il se leva de table tout en colère, et ne mangea point ce second jour de la fête, parce qu'il étoit affligé de l'état de David, et de l'outrage que son père lui avoit fait à lui-même. 35. Le lendemain, dès le point du jour, Jonathas vint dans le champ, selon qu'il en étoit convenu avec David, et amena avec lui un jeune enfant, 36. Auquel il dit : Allez, et rapportez-moi les flèches que je tire. L'enfant ayant couru, Jonathas en tira une autre plus loin. 37. L'enfant étant donc venu au lieu où étoit la flèche que Jonathas avoit tirée, Jonathas cria derrière lui, et lui dit : Voyez devant vous, la flèche est au delà. 38. Il lui cria encore et lui dit : Allez vite; hâtez-vous ; ne demeurez point. L'enfant ayant ramassé les flèches de Jonathas, les rapporta à son maître. 39. Sans rien comprendre à ce qui se faisoit ; car il n'y avoit que Jonathas et David qui le fussent. 40. Jonathas donna ensuite ses armes à l'enfant, et lui dit : Allez, et reportez-les à la ville. 41. Quand l'enfant s'en fut allé, David sortit du lieu où il étoit, qui regardoit le midi. Tombant prostré en terre, il adora par trois fois Jonathas ; et s'étant salués l'un l'autre, en se baissant, ils pleurèrent tous deux, mais David encore plus. 42. Jonathas dit donc à David : Allez en paix. Que ce que nous avons juré tous deux au nom du Seigneur demeure ferme, et que le Seigneur, comme nous avons dit, soit témoin entre vous et moi et entre votre race et ma race pour jamais. 43. David en même temps se retira, et Jonathas rentra dans la ville.

CHAPITRE XXI

David va à Nobé vers le grand prêtre. Achimélech, et se retire chez Achis, roi de Geth

1. Après cela David alla à Nobé où étoit le tabernacle, vers le grand prêtre Achimélech. Achimélech (nommé aussi Abiathar) fut surpris de sa venue, et lui dit : D'où vient que vous venez seul, et qu'il n'y a personne avec vous? 2. David lui répondit : Le roi m'a donné un ordre, et m'a dit : Que personne ne sâche pourquoi je vous envoie, ni ce que je vous ai commandé. J'ai même donné rendez-vous à mes gens en tel et tel lieu. 3. Si donc vous avez quelque chose à manger, quand ce ne seroit que cinq pains ou quoi que ce soit, donnez-le-moi, car nous en avons grand besoin. 4. Le grand

prêtre lui répondit Je n'ai point ici de pain pour le peuple; je n'ai que du pain qui est fain et réservé aux prêtres; cependant je vous en donnerai, pourvu que vos gens soient purs, particulièrement par rapport aux femmes. 5. David répondit au grand prêtre, et lui dit: Pour ce qui regarde les femmes, depuis hier et avant-hier, que nous sommes partis, nous ne nous en sommes point approchés, et nos vêtements aussi étaient purs. Il est vrai qu'il y est arrivé quelque impureté légale en chemin; mais ils en feront aujourd'hui purifiés avant qu'ils mangent les pains que vous nous donnerez. 6. Le grand prêtre lui donna donc du pain sanctifié; car il n'y en avait point là d'autre que les pains de proposition qui avoient été ôtés de la présence du Seigneur pour y mettre des pains chauds. 7. Or, un des officiers de Saül se trouva alors au dedans du tabernacle du Seigneur. C'étoit un Iduméen, nommé Doëg, et le plus puissant des bergers de Saül. 8. David dit encore à Achimélech: N'avez-vous point ici une lance ou une épée? car je n'ai ni armes ni épée avec moi, parce que l'ordre du roi pressoit fort. 9. Le grand prêtre lui répondit: Voici l'épée de Goliath le Philistin, que vous avez tué dans la vallée du Térébinthe, consacrée au Seigneur, elle est enveloppée dans un drap derrière l'éphod; si vous la voulez, prenez-la, parce qu'il n'y en a point d'autre ici. David lui dit: il n'y en a point qui vaille celle-là, donnez-la-moi. 10. David s'enfuit donc alors pour éviter la colère de Saül, et se réfugia vers Achis, roi de Geth, croyant qu'il y seroit en sûreté. 11. Mais les officiers d'Achis, ayant vu David, dirent à Achis: N'est-ce pas là ce David qui est comme roi en son pays par le crédit qu'il s'y est acquis? N'est-ce pas pour lui qu'on a chanté dans les danses publiques: Saül en a tué mille, et David dix mille? 12. David recueillit ces paroles en son coeur, et il commença de craindre extrêmement Achis, roi de Geth. 13. C'est pourquoi il se contrefit le visage devant les Philistins; il se laissoit tomber entre leurs mains, se heurtoit contre les poteaux de la porte, et la salive lui couloit sur la barbe. 14. Achis dit donc à ses officiers: Vous voyiez que cet homme étoit fou; pourquoi me l'avez-vous amené? 15. Est-ce que nous n'avons pas assez de fous sans nous avoir amené celui-ci pour faire des folies en ma présence? Doit-on laisser entrer un tel homme dans ma maison?

CHAPITRE XXII

Retraite de David dans la caverne d'Odollam, et de là chez le roi de Moab. Il revient dans le pays de Juda. Saül fait tuer tous les prêtres de Nobé. Abiathar se fauve, et se retire auprès de David.

1. David fortit donc de Geth, et se retira dans la caverne d'Odollam, au pays de Juda. Ses frères et toute la maison de son père, l'ayant appris, vinrent l'y trouver. 2. Et tous ceux qui avoient de méchantes affaires, et ceux qui étoient ou accablés de dettes ou mécontents, s'assemblèrent auprès de lui; il devint leur chef, et il se trouva avec lui environ quatre cents hommes. 3. Il s'en alla de là à Maspha, qui est au pays de Moab, et dit au roi de Moab: Je vous prie de permettre que mon père et ma mère demeurent avec vous jusqu'à ce que je sache ce que Dieu ordonnera de moi. 4. Il les laissa auprès du roi de Moab; et ils y demeurèrent tout le temps que David fut dans cette forteresse. 5. Alors le prophète Gad dit à David: Ne restez point dans ce fort; fortenez-en, et allez dans le pays de Juda. David partit donc de ce lieu, et vint au bois de Haret, au couchant de Jérusalem. 6. Saül

auffitôt fut averti que David avait reparu avec les gens qui l'accompagnoient. Or, pendant que Saül demouroit à Gabaa, un jour qu'il étoit dans un bois près de Rama, ayant une lance à la main, et environné de tous ses officiers, 7. Il dit à tous ceux qui étoient auprès de lui : Écoutez-moi, enfans de Benjamin, vous qui êtes de ma tribu; le fils d'Isaï vous donnera-t-il à tous des champs et des vignes, et vous fera-t-il tous tribuns et centeniers, 8. Pour que vous ayez tous conjuré contre moi, sans qu'il y ait personne qui me donne aucun avis de ce que fait David, surtout voyant mon fils lié d'une étroite amitié avec le fils d'Isaï? Il n'y en a pas un d'entre vous qui soit touché de mon malheur, ni qui m'avertisse de ce qui se passe: et mon propre fils a soulevé contre moi l'un de mes serviteurs, qui ne cesse jusqu'aujourd'hui de me tendre des pièges. 9. Doëg, Iduméen, qui étoit alors présent, et le premier d'entre les officiers de Saül, lui répondit : J'ai vu le fils d'Isaï à Nobé chez le grand prêtre Achimélech, fils d'Achitob, 10. Qui a consulté le Seigneur pour lui, lui a donné des vivres, et l'épée même de Goliath le Philistin. 11. Le roi envoya donc quérir le grand prêtre Achimélech, fils d'Achitob, avec tous les prêtres de la maison de son père, qui étoient à Nobé; et ils vinrent tous trouver le roi. 12. Saül dit alors à Achimélech : Écoutez, fils d'Achitob. Achimélech lui répondit : Que vous plaît-il, seigneur? 13. Saül ajouta : Pourquoi avez-vous conjuré contre moi, vous et le fils d'Isaï? pourquoi lui avez-vous donné des pains et une épée? et pourquoi avez-vous consulté Dieu pour lui, lui qui ne cesse jusqu'aujourd'hui de chercher des moyens pour me perdre? 14. Achimélech répondit au roi : Y a-t-il quelqu'un entre vos serviteurs qui vous soit aussi fidèle que David, lui qui est le gendre du roi, qui marche pour exécuter vos ordres, et qui a tant d'autorité dans votre maison? 15. Est-ce d'aujourd'hui que j'ai commencé de consulter le Seigneur pour lui? J'étois bien éloigné de prétendre rien faire en cela contre votre service. Je prie le roi de ne pas concevoir un soupçon si défavantageux ni de moi ni de toute la maison de mon père; car de ce que vous dites présentement contre David, votre serviteur n'en a su quoi que ce soit. 16. Le roi lui dit : Vous mourrez, Achimélech, vous et toute la maison de votre père. 17. Et il dit ensuite aux archers qui l'environnaient : Tournez vos armes contre les prêtres du Seigneur, et tuez-les, car ils sont d'intelligence avec David; ils savoient bien qu'il s'enfuyoit, et ils ne m'en ont point donné avis. Mais les officiers du roi ne voulurent point porter leurs mains sur les prêtres du Seigneur. 18. Alors le roi dit à Doëg : Vous, Doëg, allez, et jetez-vous sur ces prêtres. Et Doëg Iduméen, se tournant contre les prêtres, se jeta sur eux, et tua en ce jour-là quatre-vingt-cinq hommes qui portoient l'éphod de lin. 19. Il alla ensuite à Nobé, qui étoit la ville des prêtres, et fit passer au fil de l'épée les hommes et les femmes, sans épargner les petits enfans ni ceux même qui étoient à la mamelle, ni les boeufs, ni les ânes, ni les brebis. 20. L'un des fils d'Achimélech, fils d'Achitob, qui s'appeloit Abiathar, échappé de ce carnage, s'enfuit vers David, 21. Et vint lui dire que Saül avoit fait tuer les prêtres du Seigneur. 22. David répondit à Abiathar : Je savois bien que Doëg l'Iduméen, s'étant trouvé là lorsque j'y étois, ne manquera pas d'avertir Saül. Je suis causé de la mort de toute la maison de votre père! 23. Demeurez avec moi, et ne craignez rien; si quelqu'un entreprend sur ma vie, il entreprendra aussi sur la vôtre, et vous serez sauvé avec moi.

CHAPITRE XXIII

David délivre Céila. Il se retira au désert de Ziph. Saül le pourfuit dans le désert de Maon.

1. Après cela on vint dire à David, qui étoit toujours dans le bois de Haret : Voici que les Philistins attaquent Céila, ville de la tribu de Juda, et qu'ils pillent les granges du pays. 2. Sur quoi David consulta le Seigneur, et lui dit : Marcherai-je contre les Philistins, et pourrai-je les défaire? Le Seigneur lui répondit : Allez ; vous déferrez les Philistins, et vous sauverez Céila. 3. Les gens qui étoient avec David lui dirent alors : Vous voyez qu'étant ici en Judée, au milieu de notre pays, nous n'y sommes pas sans crainte; que fera-ce donc si nous allons à Céila attaquer les troupes des Philistins sur leurs frontières? 4. David, pour rassurer ses gens, consulta encore le Seigneur; et le Seigneur lui répondit : Allez, marchez à Céila ; car je livrerai les Philistins entre vos mains. 5. David s'en alla donc avec ses gens à Céila ; il combattit contre les Philistins, en fit un grand carnage, emmena leurs troupeaux, et sauva les habitants de Ceila. 6. Or quand Abiathar, fils d'Achimélech, se réfugia vers David, avant qu'il allât à Céila, il apporta avec lui l'éphod du grand prêtre. 7. Lorsque Saül eut appris que David étoit venu à Céila, il dit : Dieu l'a livré entre mes mains; il est pris, puisqu'il est entré dans une ville où il y a des portes et des serrures. 8. Il commanda donc à tout le peuple de marcher secrètement contre Céila, et d'y assiéger David et ses gens. 9. David fut averti que Saül se préparait secrètement à le perdre, et il dit au prêtre Abiathar : Prenez l'éphod, pour consulter le Seigneur. 10. Et David dit : Seigneur Dieu d'Israël, votre serviteur a entendu dire que Saül se prépare à venir à Céila pour détruire cette ville à cause de moi ; 11. Les habitants de Céila me livreront-ils entre ses mains? et Saül y viendra-t-il, comme votre serviteur l'a oui dire? Seigneur Dieu d'Israël, faites-le connoître à votre serviteur. Le Seigneur répondit : Saül viendra. 12. David dit encore : Ceux de Céila me livreront-ils avec mes gens entre les mains de Saül? Le Seigneur répondit : Ils vous livreront. 13. David se disposa donc à s'en aller avec ses gens, au nombre d'environ six cents hommes ; et, étant partis de Céila, ils marchaient tantôt d'un côté, tantôt d'un autre, sans savoir où s'arrêter. Saül, ayant appris que David s'étoit retiré de Céila et sauvé, ne parla plus d'y aller. 14. Or David demuroit dans le désert, dans des lieux très-forts ; et il se retira sur la montagne du désert de Ziph, qui étoit couverte d'arbres. Saül le cherchoit sans cesse; mais Dieu ne le livra point entre ses mains. 15. David fut que Saül s'étoit mis en campagne pour trouver moyen de le perdre; c'est pourquoi il demeura toujours au désert de Ziph, caché dans la forêt. 16. Jonathas, fils de Saül, vint l'y trouver, et le fortifia en Dieu, et lui dit : Ne craignez point, car Saül mon père ne vous trouvera point. Vous serez roi d'Israël, et je serai le second après vous en dignité ; et mon père le fait bien lui-même, étant informé des desseins de Dieu sur vous, et de l'alliance que nous anions contractée ensemble. 17. Ils firent donc tous deux alliance devant le Seigneur; après cela David demeura dans la forêt, et Jonathas retourna dans sa maison. 18. Cependant ceux de Ziph vinrent trouver Saül à Gabaa, et lui dirent : Ne savez-vous pas que David est caché parmi nous dans l'endroit le plus sûr de la forêt, vers la colline d'Hachila, qui est à la droite du désert ? 20. Puis donc que vous désirerez le trouver, vous n'avez qu'à venir; et c'est notre affaire de le livrer entre vos mains. 21. Saül leur répondit : Bénis soyez-vous du Seigneur, vous qui avez été touchés de mes maux ! 22. Allez donc,

je vous prie; faites toute forte de diligence; cherchez, furez, confidérez bien où il peut être ou qui peut l'avoir vu; car il se doute bien que je l'observe et que je l'épie. 23. Sondez, remarquez tous les lieux où il a coutume de se cacher; et lorsque vous serez bien assurés de tout, revenez me trouver, afin que j'aie avec vous. Quand il se feroit caché au fond de la terre, j'irai le chercher dans toutes les familles de Juda. 24. Ceux de Ziph s'en retournèrent ensuite chez eux avant Saül. Or David et ses gens étoient alors dans le désert de Maon, dans la plaine qui est au midi de Juda, à la droite de Jéfimon. 25. Saül, accompagné de tous ses gens, alla donc l'y chercher; David, en ayant eu avis, se retira au rocher du désert de Maon, dans lequel il demeurait. Saül en fut averti, et il entra dans le désert de Maon pour poursuivre. 26. Saül côtoyait la montagne d'un côté, et David avec ses gens la côtoyait de l'autre. David désespérait de pouvoir échapper des mains de Saül, sans une protection particulière de Dieu; car Saül et ses gens tenoient David et ceux qui étoient avec lui environnés comme dans un cerce, pour les prendre. 27. Mais en même temps un courrier vint dire à Saül: Hâtez-vous de venir, car les Philistins ont fait irruption dans le pays. 28. Saül cessa donc de poursuivre David, et marcha contre les Philistins. C'est pourquoi l'on a appelé ce lieu le Rocher de Séparation.

CHAPITRE XXIV

David se retire dans la caverne d'Engaddi. Saül y entre seul; David coupe le bord de son manteau. Saül reconnoit l'innocence de David.

1. David, étant forti de ce lieu-là, demeura à Engaddi, près la mer Morte, dans des lieux très-sûrs. 2. Et Saül étant revenu après avoir poursuivi les Philistins, on vint lui dire que David étoit dans le désert d'Engaddi. 3. Il prit donc avec lui trois mille hommes choisis dans tout Israël, et ils se mit en campagne, résolu d'aller chercher David et ses gens jusque sur les rochers les plus escarpés, où il n'y a que des chèvres sauvages qui puissent monter. 4. Et étant venu à des parcs de brebis qu'il rencontra dans son chemin, il trouva là une caverne, où il entra pour une nécessité naturelle; cependant David et ses gens s'étoient cachés dans le fond de cette caverne. 5. Les gens de David lui dirent: Voici ce jour favorable dont le Seigneur vous a dit: Je vous livrerai votre ennemi, afin que vous le traitiez comme il vous plaira. David, s'étant donc avancé, coupa tout doucement le bord de la casaque de Saül. 6. Et aussitôt il se repentit en lui-même de ce qu'il lui avait ainsi coupé le bord de son vêtement, comme ayant en cela manqué de respect au roi. 7. Et il dit à ses gens: Dieu me garde de traiter comme vous dites celui qui est mon maître et l'oint du Seigneur, et de mettre la main sur lui, puisqu'il est l'oint du Seigneur! 8. David par ces paroles arrêta la violence de ses gens, et les empêcha de se jeter sur Saül. Saül, étant forti de la caverne, continua son chemin. 9. David le suivit, et, étant forti de la caverne, il cria après lui, et lui dit: Mon seigneur et mon roi! Saül regarda derrière lui; et David, se baissant jusqu'à terre, l'adora. 10. Et lui dit: Pourquoi écoutez-vous les paroles de ceux qui vous disent: David ne cherche qu'une occasion de vous perdre? 11. Vous voyez aujourd'hui de vos yeux que le Seigneur vous a livré entre mes mains dans la caverne. J'ai bien eu la pensée de vous tuer, mais je ne l'ai point fait, car j'ai dit en moi-même: Je ne porterai point la main sur mon maître,

parce que c'est l'oint du Seigneur. 12. Voyez vous-même, mon père, et reconnaissez si ce n'est pas là le bord de votre casaque que je tiens dans ma main, et qu'en coupant l'extrémité de votre vêtement je n'ai point voulu porter la main sur vous. Après cela considérez, et voyez vous-même que je ne suis coupable d'aucun mal ni d'aucune injustice, et que je n'ai point péché contre vous; et cependant vous cherchez tous les moyens de m'ôter la vie. 13. Que le Seigneur soit juge entre vous et moi; c'est à lui de me faire justice à votre égard; mais moi je n'attenterai jamais à votre personne. 14. C'est aux impies à faire des actions impies, selon l'ancien proverbe. Ainsi Dieu me garde de porter jamais la main sur vous. 15. Qui pourfuivez-vous, ô roi d'Israël? qui pourfuivez-vous? Vous pourfuivez un homme qui est, à votre égard, comme un chien mort et comme une puce. 16. Que le Seigneur en soit juge, et qu'il juge lui-même entre vous et moi: qu'il considère ce qui se passe, qu'il prenne la défense de ma cause et me délivre de vos mains. 17. Après que David eut parlé de cette sorte à Saül, Saül lui dit: N'est-ce pas votre voix que j'entends, ô mon fils David? En même temps, jetant un grand soupir, il versa des larmes. 18. Et il ajouta: Vous êtes plus juste que moi; car vous ne m'avez fait que du bien, et je ne vous ai rendu que du mal. 19. Et vous m'avez donné aujourd'hui une grande preuve de l'affection que vous avez pour moi, puisque, le Seigneur m'ayant livré entre vos mains, vous m'avez conservé la vie. 20. Car qui est celui qui, ayant trouvé son ennemi en son pouvoir, le laisse aller sans lui faire aucun mal? Que le Seigneur récompense lui-même cette bonté que vous m'avez témoignée aujourd'hui; 21. Et comme je sais très-certainement que vous régnerez et que vous posséderez le royaume d'Israël, 22. Jurez-moi par le Seigneur que vous ne détruirez point ma race après moi, et que vous n'exterminerez point mon nom de la maison de mon père. 23. David le jura à Saül. Saül retourna dans sa maison, et David et ses gens se retirèrent dans des lieux plus sûrs.

CHAPITRE XXV

Mort de Samuel. David se retire dans le désert de Pharan. Nabal lui refuse des vivres; Abigail apaise David. Nabal meurt. David épouse Abigail et Achinoam, et Michol est donnée à Phalti.

1. Or Samuel mourut; tout Israël s'assembla pour le pleurer, et il fut enterré dans sa maison de Ramatha. Alors David se retira dans le désert de Pharan. 2. Or il y avoit un homme dans le désert de Maon, près du désert de Pharan, qui avoit son bien sur le Carmel. Cet homme étoit extrêmement riche: il avoit trois mille brebis et mille chèvres. Il arriva qu'il fit tondre alors ses brebis sur le Carmel, de la tribu de Juda. 3. Il s'appeloit Nabal, et sa femme Abigail. Abigail étoit très-prudente et fort belle; mais lui étoit un homme dur, brutal et très-méchant; il étoit de la race de Caleb. 4. David, ayant donc appris dans le désert que Nabal faisoit tondre ses brebis, 5. Lui envoya dix jeunes hommes, auxquels il dit: Allez-vous-en sur le Carmel trouver Nabal; saluez-le de ma part civilement, 6. Et dites-lui: Que la paix soit avec mes frères et avec vous, que la paix soit dans votre maison, que la paix soit sur tout ce que vous possédez. 7. J'ai appris que vos bergers, qui étoient avec nous dans le désert, tondent vos brebis; nous ne leur avons jamais fait aucune peine, et ils n'ont rien perdu de leurs troupeaux pendant tout le temps qu'ils ont été avec nous sur le Carmel. 8. Deman-

dez-le à vos gens, et ils vous le diront. Que vos serviteurs trouvent donc maintenant grâce devant vos yeux, car nous venons à vous dans un jour de joie; donnez à vos serviteurs, et à David votre fils, tout ce qu'il vous plaira. 9. Les gens de David, étant venus trouver Nabal, lui dirent ces mêmes paroles de la part de David, et attendirent sa réponse. 10. Mais Nabal leur répondit : Qui est David, et qui est le fils d'Isaï, pour que je lui fasse des présents? On ne voit autre chose aujourd'hui que des serviteurs qui fuient leurs maîtres. 11. Quoi! j'irai prendre mon pain et mon eau, et la chair des hôtes que j'ai fait tuer pour ceux qui tondent mes brebis, et je les donnerai à des gens que je ne connois point! 12. Les gens de David, étant retournés sur leurs pas, vinrent le retrouver, et lui rapportèrent tout ce que Nabal leur avoit dit. 13. Alors David dit à ses gens : Que chacun prenne son épée. Tous prirent leur épée, et David prit aussi la sienne, et marcha, suivi d'environ quatre cents hommes ; et deux cents demeurèrent pour garder le bagage. 14. Alors un des serviteurs de Nabal dit à Abigail, sa femme : David vient d'envoyer du désert quelques-uns de ses gens pour saluer notre maître, mais il les a rebutés avec rudesse. 15. Ces gens-là nous ont été très-utiles, et ils ne nous ont fait aucune peine ; tant que nous avons été avec eux dans le désert, il ne s'est rien perdu de nos troupeaux; 16. Ils nous servoient comme de muraille, et la nuit et le jour, pendant le temps que nous avons été au milieu d'eux avec nos troupeaux ; ils nous ont mis à couvert des courées des Philistins. 17. C'est pourquoi pensez-y bien, et voyez ce que vous avez à faire, car quelque grand malheur est près de tomber sur votre mari et sur votre maison, parce que cet homme-là est un fils de Bélial, et personne ne saurait plus lui parler, tant il est violent et emporté. 18. En même temps Abigail prit en grande hâte deux cents pains, deux outres pleines de vin, cinq moutons pets à manger, cinq boiffeaux de farine, cent paquets de raisins sers et deux cents cabas de figues sèches. Elle mit tout cela sur des ânes, 19. Et dit à ses gens : Allez devant ; je vais vous suivre. Et elle n'en dit rien à Nabal, son mari. 20. Étant donc montée sur un âne, comme elle descendoit au pied de la montagne, elle rencontra David et ses gens qui venoient dans le même chemin. 21. David disoit alors : C'est bien en vain que j'ai conservé dans le désert tout ce qui étoit à cet homme, sans qu'il s'en soit rien perdu, puisque, après cela, il me rend le mal pour le bien. 22. Que Dieu traite les ennemis de David dans toute sa sévérité, et qu'il y ajoute de plus grandes peines, si je laisse, rien en vie, demain au matin, de tout ce qui appartient à Nabal, homme ou bête! 23. Abigail, ayant aperçu David, descendit de dessus son âne, et lui fit une profonde révérence en se prosternant le visage contre terre. 24. Elle se jeta à ses pieds, et lui dit Que cette iniquité, mon seigneur, tombe sur moi! Permettez seulement, je vous prie, à votre servante de vous parler, et ne refusez pas de l'entendre. 25. Que le coeur de mon seigneur et de mon roi ne soit point sensible à l'injustice de Nabal, parce qu'il est insensé; et son nom même, qui signifie fou, marque sa folie; car pour moi, mon seigneur. Je n'ai point vu les gens que vous avez envoyés. 26. Maintenant donc, mon seigneur, vive le Seigneur, et vivez vous-même, puisque le Seigneur vous a empêché de venir répandre le sang, et qu'il vous a retenu la main en m'envoyant au-devant de vous: et que vos ennemis, qui cherchent les moyens de vous nuire, deviennent semblables à Nabal ! 27. Mais recevez, je vous prie, ce présent, que votre servante vous apporte pour vous, mon seigneur, et pour en faire part à tous vos gens. 28. Remettez l'iniquité de votre servante: ce pardon si généreux est digne d'un homme sur qui Dieu a de grands desseins: car le Seigneur très-certainement établira votre maison, parce que vous combattez pour lui: qu'il ne trouve donc en vous aucun mal pendant tous les jours de votre vie. 29. S'il s'élève un jour quelqu'un qui vous persécute, mon seigneur, et qui cherche à vous ôter la vie, votre vie, précieuse au Seigneur

vous Dieu, fera du nombre de celles des vivants qu'il tient comme en sa garde; mais celle de vos ennemis sera agitée et jetée bien loin, comme une pierre lancée avec effort dans une fronde. 30. Lors donc que le Seigneur vous aura fait les grands biens qu'il a prédits de vous, et qu'il vous aura établi chef sur Israël, 31. Le coeur de mon seigneur n'aura point ce scrupule ni ce remords, d'avoir répandu le sang innocent et de s'être vengé lui-même; et quand Dieu vous aura comblé de biens, vous vous souviendrez, mon seigneur, de votre servante et du conseil qu'elle ose aujourd'hui vous donner. 32. David répondit à Abigaïl : Que le Seigneur Dieu d'Israël soit béni de vous avoir envoyée aujourd'hui au-devant de moi ; que votre parole soit bénie; 33. Et soyez bénie vous-même de ce que vous m'avez empêché de répandre le sang et de me venger de ma propre main ; 34. Car, sans cela, je jure par le Seigneur Dieu d'Israël, qui m'a empêché de vous faire du mal, que si vous ne fussiez venue promptement au-levant de moi, il ne seroit resté en vie demain au matin dans la maison de Nabal ni homme ni bête! 35. David reçut donc de sa main tout ce qu'elle avoit apporté, et lui dit : Allez en paix dans votre maison ; j'ai fait ce que vous m'avez demandé, et c'est en considération de votre personne que je l'ai fait. 36. Abigaïl ensuite retourna vers Nabal, et elle trouva qu'il faisoit dans sa maison un festin de roi ; son coeur nageoit dans la joie, car il étoit complètement ivre. Abigaïl ne lui parla de rien jusqu'au matin. 37. Le lendemain, lorsqu'il eut dissipé les vapeurs du vin, sa femme lui rapporta tout ce qui s'étoit passé; et son coeur fut comme frappé de mort en lui-même, et il demeura insensible comme une pierre. 38. Dix jours après, le Seigneur frappa Nabal, et il mourut. 39. David, ayant appris la mort de Nabal, dit : Béni soit le Seigneur, qui m'a vengé de la manière outrageuse dont Nabal m'avoit traité, qui a préservé son serviteur du mal qu'il étoit près de faire, et a fait retomber l'iniquité de Nabal sur sa tête sans que j'y aie eu part! Cependant David envoya vers Abigaïl, et lui fit parler pour la demander en mariage. 40. Les gens de David vinrent la trouver sur le Carmel, et lui dirent : David nous a envoyés vers vous pour vous témoigner qu'il souhaite de vous épouser. 41. Abigaïl aussitôt se prosterna jusqu'à la terre, et dit : Votre servante seroit trop heureuse d'être employée à laver les pieds des serviteurs de mon seigneur. 42. Abigaïl ensuite, se levant promptement, monta sur un âne; et cinq filles qui la servoient allèrent avec elle. Elle suivit les gens de David, et elle l'épousa. 43. David épousa aussi Achinoam, qui étoit de Jezraël ; et l'une et l'autre furent ses femmes. 44. Saül, de son côté, donna Michol sa fille, femme de David, à Phalti, fils de Laïs, qui étoit de Gallim.

CHAPITRE XXVI

David se retire vers le désert de Ziph. Saül vient l'y chercher. David entre la nuit dans sa tente, et emporte sa lance et sa coupe. Saül reconnoît l'innocence de David.

1. Cependant ceux de Ziph vinrent trouver Saül à Gabaa. et lui dirent : David est caché dans la colline d'Hachila, qui est vis-à-vis du désert. 2. Saül prit aussitôt avec lui trois mille hommes choisis dans tout Israël, et alla chercher David dans le désert de Ziph. 3. Il campa sur la colline d'Hachila, qui est vis-à-vis du désert, sur le chemin. David demouroit alors dans ce désert; et comme on lui dit que Saül venoit l'y chercher, 4. Il envoya des gens pour le reconnoître, et il apprit qu'il étoit venu

très-certainement. 5. Il partit donc sans bruit, et s'en vint au lieu où étoit Saül. Il remarqua le lieu où étoit la tente de Saül et d'Abner, fils de Ner, général de son armée; et voyant, par le profond silence qui régnoit dans tout le camp, que Saül dormoit dans sa tente, et tous ses gens autour de lui, 6. Il dit à Achimélech, Héthéen, et à Abifai, fils de Sarvia, frère de Joab : Qui veut venir avec moi dans le camp de Saül ? Abifai lui dit : J'irai avec vous. 7. David et Abifai allèrent donc la nuit parmi les gens de Saül, et trouvèrent Saül couché et dormant dans sa tente; sa lance étoit à son chevet, fichée en terre; et Abner et tous ses gens dormoient autour de lui. 8. Alors Abifai dit à David : Dieu vous livre aujourd'hui votre ennemi entre les mains; je vais donc avec ma lance le percer jusqu'en terre d'un seul coup, et il n'en faudra pas un second. 9. David répondit à Abifai : Ne le tuez point; car qui étendra la main sur l'oïnt du Seigneur, et fera innocent? 10. Et il ajouta : Vive le Seigneur ! à moins que le Seigneur ne frappe lui-même Saül, ou que le jour de sa mort n'arrive, ou qu'il ne soit tué dans une bataille, il ne mourra point. 11. Dieu me garde de porter la main sur l'oïnt du Seigneur! Prenez seulement sa lance qui est à son chevet, et sa coupe, et allons-nous-en. 12. David prit donc la lance et la coupe qui étoient au chevet de Saül, et ils s'en allèrent. Il n'y eut personne qui les vit et sût ce qui se passoit, ou qui s'éveillât; mais tous dormoient, parce que le Seigneur les avoit affoupis d'un profond sommeil. 13. David étant passé de l'autre côté, s'arrêta sur le haut d'une montagne assez éloignée pour laisser un grand intervalle entre lui et le camp; 14. Il appela de là à haute voix les gens de Saül, et Abner, fils de Ner, et lui cria : Abner, ne répondrez-vous donc pas? Abner lui répondit : Qui êtes-vous, vous qui criez de la sorte, et troublez le repos du roi ? 15. David lui dit : N'êtes-vous pas un homme brave ? et y a-t-il quelqu'un qui vous vaille dans Israël? Comment donc n'avez-vous pas gardé le roi votre seigneur? car il est venu quelqu'un d'entre le peuple pour tuer le roi votre seigneur. 16. Ce n'est pas là bien faire votre devoir. Vive le Seigneur! vous méritez la mort, vous autres qui avez si mal gardé votre maître, qui est l'oïnt du Seigneur. Voyez donc maintenant où est la lance du roi, et la coupe qui étoit à son chevet. 17. Saül reconnut la voix de David, et lui dit : N'est-ce pas votre voix que j'entends, mon fils David? David lui dit : C'est ma voix, mon seigneur et mon roi. 18. Et il ajouta : Pourquoi mon seigneur persécute-t-il son serviteur? Qu'ai-je fait? de quel mal ma main est-elle souillée? 19. Mon seigneur et mon roi, souffrez que votre serviteur vous dise cette parole : Si c'est le Seigneur qui vous pousse contre moi, qu'il reçoive l'odeur du sacrifice; mais si ce sont les hommes, ils sont maudits devant le Seigneur de me chasser ainsi aujourd'hui de son héritage afin que je n'y habite point, en me disant : Allez, servez les dieux étrangers parmi les nations qui les adorent. 20. Que mon sang donc ne soit point répandu sur la terre à la vue du Seigneur. Et falloit-il que le roi d'Israël se mit en campagne pour courir après une puce comme on court par les montagnes après une perdrix? 21. Saül lui répondit : J'ai péché; revenez, mon fils David; je ne vous ferai plus de mal à l'avenir, puisque ma vie a été aujourd'hui précieuse devant vos yeux; car il est évident que j'ai agi comme un insensé, et que j'ai été mal informé de beaucoup de choses. 22. David dit ensuite : Voici la lance du roi; que l'un de ses gens passe ici, et qu'il l'emporte. 23. Au reste, le Seigneur rendra à chacun selon sa justice et selon sa fidélité; car il vous a livré aujourd'hui entre mes mains, et je n'ai point voulu porter la main sur l'oïnt du Seigneur. 24. Comme donc votre âme a été aujourd'hui précieuse devant mes yeux, qu'ainsi mon âme soit précieuse devant les yeux du Seigneur, et qu'il me délivre de toute angoisse. 25. Saül répondit à David : Béni soyez-vous, mon fils David; vous réussirez certainement dans vos entreprises, et votre puissance sera grande. David ensuite s'en alla; et Saül s'en retourna chez lui.

CHAPITRE XXVII

David se retire de nouveau chez Achis, roi de Geth, qui lui donne Sicéleg. Il fait des courses sur les ennemis d'Israël.

1. Après cela David dit en lui-même : Je tomberai l'un de ces jours entre les mains de Saül ; ne vaut-il pas mieux que je m'enfuisse, et que je me sauve dans le pays des Philistins, afin que Saül désespère de me trouver, et qu'il cesse de me chercher, comme il fait, dans toutes les terres d'Israël ? Je me retirerai donc loin de sa domination. 2. Ainsi David, après s'être assuré de la bonne disposition des Philistins à son égard, partit, et s'en alla avec ses six cents hommes chez Achis, fils de Maach, roi de Geth. 3. Il y demeura avec ses gens, dont chacun avoit sa famille : et il y amena ses deux femmes, Achinoam de Jezraël, et Ahigaïl, qui avoit été femme de Nabal du Carmel. 4. Saül fut averti que David s'étoit retiré à Geth, et il ne se mit plus en peine d'aller le chercher. 5. Or David dit à Achis : Si j'ai trouvé grâce devant vos yeux, donnez-moi une des villes de ce pays où je puisse demeurer ; car pourquoi votre serviteur demeurerait-il avec vous dans la ville royale ? 6. Achis lui donna donc dès ce jour Sicéleg ; et c'est de cette manière que Sicéleg est venue aux rois de Juda, qui la possèdent encore aujourd'hui. 7. David demeura dans les terres des Philistins pendant quatre mois. 8. Il faisoit des courses avec ses gens, et pilloit Geffuri, Gerzi et les Amalécites ; car ces bourgs étoient autrefois habités par ces peuples, depuis le chemin de Sur jusqu'au pays d'Égypte. 9. Et, comme ces peuples étoient du nombre de ceux que Dieu avoit anathématisés, il tuoit tout ce qu'il rencontroit dans le pays, sans laisser en vie ni hommes ni femmes ; et après qu'il avoit enlevé les boeufs, les brebis, les ânes, les chameaux et les habits, il revenoit trouver Achis. 10. Et lorsque Achis lui disoit : Sur qui avez-vous couru aujourd'hui ? David lui répondoit : Vers la partie méridionale de Juda, vers le midi de Jéraméel et le midi de Céné. 11. Or David ne laissoit en vie ni hommes ni femmes ; et il n'en amenoit pas un à Geth, de peur, disoit-il, que ces gens-là ne parlent contre nous. C'est ainsi que David se conduisoit, et c'est ce qu'il avoit accoutumé de faire pendant tout le temps qu'il demeura parmi les Philistins. 12. Achis se fioit donc tout à fait à David, disant : Il a fait de grands maux à Israël, son peuple ; c'est pourquoi il demeurera toujours attaché à mon service.

CHAPITRE XXVIII

Dernière guerre des Philistins contre Saül. David s'engage d'y accompagner le roi de Geth. Saül consulte une pythonisse, qui évoque Samüel.

1. En ce temps-là les Philistins assemblèrent leurs troupes, et se préparèrent à combattre contre Israël. Alors Achis dit à David : Soyez assuré que je vous mènerai avec moi à la guerre, vous et vos gens. 2. David lui répondit : Vous verrez maintenant ce que votre serviteur fera. Et moi, lui dit Achis, je vous confierai toujours la garde de ma personne. 3. Or Samuel étoit mort ; tout Israël l'avoit pleuré, et il avoit été enterré dans la ville de Ramatha, lieu de sa naissance ; et Saül, par

son conseil, avoit chassé les magiciens et les devins de son royaume. 4. Les Philistins s'étant donc assemblés vinrent camper à Sunam, dans la tribu d'Issachar. Saül, de son côté, réunit toutes les troupes d'Israël et vint à Gelboé. 5. Et ayant vu l'armée des Philistins, qui étoit fort nombreuse, il eut peur et son cœur se troubla. 6. Il consulta le Seigneur, mais le Seigneur ne lui répondit ni en songes, ni par les prêtres, ni par les prophètes. 7. Alors, entrant dans une espèce de désespoir, il dit à ses officiers : Cherchez-moi une femme qui ait un esprit de python, afin que j'aie la trouver, et que par son moyen je puisse consulter le démon. Ses serviteurs lui dirent : Il y a à Endor une femme qui a un esprit de python. 8. Saül se déguisa donc, changea d'habits, et s'en alla, accompagné de deux hommes seulement. Il vint la nuit chez cette femme, et lui dit : Consultez pour moi l'esprit de python, et évoquez-moi celui que je vous dirai. 9. Cette femme lui répondit : Vous savez tout ce qu'a fait Saül, et de quelle manière il a exterminé les magiciens et les devins de tout le pays. Pourquoi donc me tendez-vous un piège pour me perdre? 10. Saül lui jura par le Seigneur, et lui dit : Vive le Seigneur ! il ne vous arrivera de ceci aucun mal. 11. La femme lui dit : Qui voulez-vous voir? Il lui répondit : Faites-moi venir Samuel. 12. La femme, ayant vu tout d'un coup paroître Samuel, sans qu'elle eût fait aucun enchantement, jeta un grand cri, et dit à Saül : Pourquoi m'avez-vous trompée? car vous êtes Saül. 13. Le roi lui dit : Ne craignez point. Qu'avez-vous vu? J'ai vu, lui dit-elle, comme un dieu qui sortoit de la terre. 14. Saül lui dit : Comment est-il fait? C'est, dit-elle, un vieillard couvert d'un manteau. Saül reconnut donc que c'étoit Samuel ; et, sans qu'il le vit, il lui fit une profonde révérence en s'inclinant jusqu'à terre. 15. Alors Samuel dit à Saül : Pourquoi avez-vous troublé mon repos en me faisant évoquer? Saül lui répondit : Je suis dans une extrême angoisse; les Philistins me font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi ; il ne m'a voulu répondre ni par les prophètes, ni en songes; c'est pourquoi je vous ai fait évoquer, afin que vous m'appreniez ce que je dois faire. 16. Samuel lui dit : Pourquoi vous adressez-vous à moi, puisque je vous ai dit positivement que le Seigneur vous a abandonné, et qu'il est passé du côté de votre rival? 17. Car le Seigneur vous traitera comme je vous l'ai dit de sa part; il arrachera votre royaume de vos mains, pour le donner à David votre semblable. 18. Parce que vous n'avez point obéi à la voix du Seigneur, ni exécuté l'arrêt de sa colère contre les Amalécites; c'est pour cela que le Seigneur vous envoie aujourd'hui ce que vous souffrez. 19. Il livrera même Israël avec vous entre les mains des Philistins. Demain vous ferez avec moi, au rang des morts, vous et vos fils, et le Seigneur abandonnera aux Philistins le camp même d'Israël. 20. Saül tomba aussitôt et demeura étendu sur la terre; car les paroles de Samuel l'avoient épouvanté, et les forces lui manquèrent parce qu'il n'avoit point mangé de tout ce jour-là. 21. La magicienne vint à lui dans le trouble où il étoit, et lui dit : Vous voyez que votre servante vous a obéi, que j'ai exposé ma vie pour vous, et que je me suis rendue à ce que vous avez désiré de moi ; 22. Écoutez donc aussi votre servante, et souffrez que je vous serve un peu de pain, afin qu'ayant mangé vous repreniez vos forces, et que vous puissiez vous mettre en chemin. 23. Saül refusa, et lui dit : Je ne mangerai point. Mais ses serviteurs et cette femme le contraignirent de manger ; et s'étant enfin rendu à leurs prières, il se leva, et s'assit sur le lit de la table. 24. Or cette femme avoit dans sa maison un veau gras, qu'elle alla tuer aussitôt; elle prit de la farine, la pétrit, et en fit des pains sans levain ; 25. Et elle servit devant Saül et ses serviteurs ce qu'elle avoit préparé. Après donc qu'ils eurent mangé, ils s'en allèrent, et marchèrent toute la nuit pour se rendre à l'armée.

CHAPITRE XXI

Les princes des Philistins obligent Achis de renvoyer David à Sicéleg.

1. Cependant toutes les troupes des Philistins s'assemblèrent à Aphec ; et Israël de son côté vint camper à la fontaine de Jezraël. 2. Les princes des Philistins marchèrent à la tête de leurs troupes de cent et de mille soldats ; et David, accompagné de ses gens, étoit à l'arrière-garde avec Achis. 3. Alors les princes des Philistins dirent à Achis : Que veulent ces Hébreux ? Achis leur répondit : Est-ce que vous ne connoissez pas David, qui a servi Saül, roi d'Israël ? Il y a nombre de jours ou même quelques années qu'il est avec moi, et je n'ai rien trouvé à redire en lui depuis le jour où il s'est réfugié auprès de moi jusqu'aujourd'hui. 4. Mais les princes des Philistins se mirent en colère contre lui, et lui dirent : Que cet homme s'en retourne, qu'il demeure au lieu où vous l'avez mis, et qu'il ne se trouve point avec nous à la bataille, de peur qu'il ne se tourne contre nous au milieu du combat ; car comment pourra-t-il autrement apaiser son maître que par notre sang ? 5. N'est-ce pas là ce David à qui ceux qui danfoient disoient dans leurs chants de réjouissance : Saül en a tué mille, et David dix mille ? 6. Achis appela donc David, et lui dit : Vive le Seigneur ! pour moi, je ne trouve en vous que sincérité et fidélité ; j'approuve la manière dont vous vous êtes conduit à l'armée ; vous n'avez rien fait dans mon camp qui ne m'ait agréé, et vous ne m'avez donné aucun sujet de plainte depuis le temps où vous êtes venu auprès de moi jusqu'aujourd'hui ; mais vous ne plaidez pas aux princes ; 7. Retournez-vous-en donc, et allez en paix, pour ne pas bleffer les yeux des princes des Philistins. 8. David dit à Achis : Qu'ai-je donc fait, qu'avez-vous trouvé dans votre serviteur, depuis le temps où j'ai paru devant vous jusqu'à ce jour, pour ne pas me permettre d'aller avec vous et de combattre contre les ennemis de mon seigneur et de mon roi ? 9. Achis répondit à David : Je fais que vous êtes un homme de bien, vous êtes à mes yeux comme un ange de Dieu ; mais les princes des Philistins ont décidé que vous ne vous trouveriez point avec eux dans le combat. 10. C'est pourquoi tenez-vous prêt demain dès le matin, vous et les serviteurs de votre maître qui sont venus avec vous ; levez-vous avant le jour, et sitôt qu'il commencera de paroître, partez. 11. Ainsi David se leva avec ses gens pendant la nuit pour partir dès le matin et retourner au pays des Philistins ; et les Philistins marchèrent à Jezraël.

CHAPITRE XX

David, à son retour, trouve Sicéleg pillée par les Amalécites. Il les poursuit, les taille en pièces, reprend sur eux le butin, et le partage ses troupes et aux anciens de Juda.

1. Trois jours après, David, arrivant avec ses gens à Sicéleg, trouva que les Amalécites, ayant fait des courses du côté du midi, étoient venus à Sicéleg, l'avoient pris, et y avoient mis le feu. 2. Ils en avoient emmené les femmes captives et tous ceux qu'ils y avoient trouvés, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ils n'avoient tué personne. mais ils emmenèrent tout avec eux, et s'en retour-

noient. 3. David et ses gens étoient donc arrivés à Sicéleg, et avant trouvé la ville brûlée, et leurs femmes, leurs fils et leurs filles emmenés captifs, 4. Ils élevèrent tous la voix, et pleurèrent jusqu'à ce que leurs larmes furent épuisées. 5. Les deux femmes de David, Achinoam de Jezraël, et Abigail, veuve de Nabal du Carmel, avoient aussi été emmenées captives. 6. David fut saisi d'une extrême affliction, car le peuple vouloit le lapider, tous étant dans une douleur amère d'avoir perdu leurs fils et leurs filles; mais il mit sa force et sa confiance dans le Seigneur son Dieu. 7. Et il dit au grand prêtre Abiathar, fils d'Achimélech : Prenez pour moi l'éphod. Et Abiathar se revêtit de l'éphod pour David. 8. Et David consulta le Seigneur en lui disant : Pour suivrai-je ces brigands, et les prendrai-je ou ne les prendrai-je pas ? Le Seigneur lui répondit : Pour suivez-les, car indubitablement vous les prendrez, et vous retirerez de leurs mains tout ce qu'ils ont pris. 9. David marcha aussitôt avec les six cents hommes qui l'accompagnoient, et ils vinrent au torrent de Béfor où quelques-uns d'entre eux s'arrêtèrent, étant fatigués. 10. Et David poursuivit les Amalécites avec quatre cents hommes de ses gens, car il y en avoit eu deux cents qui, à cause de la fatigue, n'avoient pu passer le torrent de Béfor. 11. Ils trouvèrent en chemin un Égyptien, qu'ils amenèrent à David. et auquel ils donnèrent du pain à manger et de l'eau à boire, 12. Avec une partie d'un cabas de figues et deux paquets de raisins secs. L'Égyptien ayant mangé reprit ses esprits et revint à lui ; car il y avoit déjà trois jours et trois nuits qu'il n'avoit ni bu ni mangé. 13. David lui dit : A qui es-tu ? d'où viens-tu ? et où vas-tu ? Il lui répondit : Je suis un esclave égyptien, qui sers un Amalécite; mon maître m'a laissé là parce que je tombai malade avant-hier. 14. Car nous avons fait une irruption vers la partie méridionale des Céréthiens, vers Juda et vers le midi de Caleb, et nous avons brûlé Sicéleg. 15. David lui dit : Pourrois-tu me mener vers cette troupe ? L'Égyptien lui répondit : Jurez-moi par le nom de Dieu que vous ne me tuerez point, et que vous ne me livrez point entre les mains de mon maître, je vous mènerai où ils sont. David le lui jura. 16. L'Égyptien l'ayant donc conduit, ils trouvèrent les Amalécites couchés sur la terre par toute la campagne, mangeant et buvant, et faisant une espèce de fête pour tout le butin et les dépouilles qu'ils avoient pris sur les terres des Philistins et de Juda. 17. David les chargea, et les tailla en pièces depuis ce soir-là jusqu'au soir du lendemain, et il ne s'en échappa aucun, excepté quatre cents jeunes hommes qui, montés sur des chameaux, avoient pu s'enfuir. 18. David recouvra donc tout ce que les Amalécites avoient pris, et délivra ses deux femmes. 19. Il ne se trouva rien de perdu, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tant des garçons que des filles, ainsi que de toutes les dépouilles; et David ramena généralement tout ce qu'ils avoient pris. 20. Il reprit tous les troupeaux de moutons et de boeufs, et les fit marcher devant lui ; sur quoi ses gens disoient : Voilà le butin de David. 21. Il vint joindre ensuite les deux cents hommes qui, fatigués, s'étoient arrêtés et n'avoient pu le suivre, et auxquels il avoit ordonné de demeurer sur le bord du torrent de Béfor. Ils vinrent au-devant de lui et de ceux qui l'accompagnoient. David, s'approchant d'eux, leur fit bon visage. 22. Mais tout ce qu'il y avoit de gens méchants et injustes à la suite de David commencèrent à dire : Puisqu'ils ne sont point venus avec nous, nous ne leur donnerons rien du butin que nous avons pris: que chacun se contente de recouvrer sa femme et ses enfants, et après cela qu'il s'en aille. 23. Mais David leur dit : Ce n'est pas ainsi, mes frères, que vous devez disposer de ce que le Seigneur a mis entre nos mains, puisque c'est lui qui nous a conservés, et nous a livré ces brigands qui étoient venus nous piller: 24. Personne n'écouterà cette proposition que vous faites: car celui qui aura combattu et celui qui sera demeuré au bagage auront la même part au butin, et partageront également. 25. C'est ce qui s'est pratiqué depuis ce jour-là ; et il s'en est fait

enfuite une règle stable dans Israël, et comme une loi qui dure encore aujourd'hui. 26. David, étant arrivé à Siceleg, envoya du butin qu'il avoit pris aux anciens de Juda qui étoient ses proches, en leur faisant dire : Recevez ce présent des dépouilles des ennemis du Seigneur. 27. Il en envoya à ceux qui étoient à Béthel, à ceux de Ramoth vers le midi, à ceux de Jéther, 28. A ceux d'Aroër, de Séphamoth, d'Esthamo, 29. Et de Rachal à ceux qui étoient dans les villes de Jéraméel et dans les villes de Céni 30. A ceux d'Arama, à ceux du lac d'Asan, à ceux d'Athach, 31. A ceux d'Hébron, et à tous les autres qui étoient dans les lieux où David avoit demeuré avec ses gens.

CHAPITRE XXXI

Combat des Philistins contre Israël. Mort de Saül et de ses fils.

1. Cependant la bataille se donna entre les Philistins et les Israélites. Les Israélites furent mis en fuite devant les Philistins, et il en fut tué un grand nombre sur la montagne de Gelboé. 2. Les Philistins vinrent fondre sur Saül et sur ses enfants ; ils tuèrent les fils de Saül, Jonathas, Abinadab et Melchisua. 3. Et tout l'effort du combat tomba sur Saül ; les archers le joignirent, et le blessèrent dangereusement. 4. Alors Saül dit à son écuyer : Tirez votre épée, et tuez-moi, de peur que ces incirconcis ne m'insultent encore en m'ôtant la vie. Mais son écuyer, tout épouvanté de ces paroles, ne voulut point le faire. Saül prit donc son épée, et se jeta dessus. 5. Son écuyer, voyant qu'il épée, mort, se jeta lui-même sur son épée, et mourut auprès de lui. 6. Ainsi Saül mourut en ce jour-là, et avec lui trois de ses fils, son écuyer, et tous ceux qui se trouvèrent auprès de sa personne. 7. Or les Israélites qui étoient au delà de la vallée de Jezrael et au delà du Jourdain, ayant appris la défaite de l'armée d'Israël, et la mort de Saül et de ses enfants, abandonnèrent leurs villes, et s'enfuirent ; et les Philistins y vinrent, et s'y établirent. 8. Le lendemain les Philistins vinrent dépouiller les morts, et ils trouvèrent Saül avec ses trois fils gisant sur la montagne de Gelboé. 9. Ils coupèrent la tête à Saül, et lui ôtèrent ses armes ; et ils envoyèrent par tout le pays des Philistins pour répandre cette nouvelle et pour la publier dans le temple de leurs idoles et parmi les peuples. 10. Ils mirent les armes de Saül dans le temple d'Astaroth, et pendirent son corps sur la muraille de Bethsan, et sa tête dans le temple de Dagon. 11. Ceux de Jabès de Galaad ayant appris le traitement que les Philistins avoient fait à Saül, 12. Tous les plus vaillants d'entre eux sortirent, marchèrent toute la nuit, et ayant enlevé le corps de Saül et ceux de ses enfants, qui étoient sur la muraille de Bethsan, ils revinrent à Jabès de Galaad, où ils les brûlèrent. 13. Ils prirent leurs os, les ensevelirent dans le bois de Jabès, et jeûnèrent pendant sept jours.





II SAMUEL

ARGUMENT. - Le second livre des Rois, ou de Samuel, contient ce qui s'est passé pendant quarante ans sous le règne de David, depuis la trentième jusqu'à la soixante-dixième année de son âge; c'est-à-dire depuis l'an du monde 2949 jusqu'en l'année 2989, ou depuis la mort de Saül jusqu'à la fin du règne de David. Théodoret assure que, dans la version d'Aquila, ce livre n'était pas divisé d'avec le premier, et que les deux n'en faisoient qu'un; que celui qui a écrit l'un et l'autre de ces livres étoit postérieur au temps des histoires qu'il décrit.

CHAPITRE I

David apprend la fuite d'Israël et la mort de Saül et de Jonathas. Il fait mourir celui qui se vantait d'avoir tué Saül. Plainte de David sur la mort de Saül et de Jonathas.

1. Après la mort de Saül, David ayant défait les Amalécites et étant revenu à Sicéleg, y avoit passé deux jours. 2. Le troisième jour il parut un homme qui venoit du camp de Saül. Ses habits étoient déchirés, et il avoit la tête couverte de poussière. S'étant approché de David, il le salua, en se prosternant jusqu'à terre. 3. David lui dit : D'où venez-vous? Je me suis sauvé, dit-il, de l'armée. 4. David ajouta : Qu'est-il arrivé? dites-le-moi. Il lui répondit : La bataille s'est donnée; le peuple a fui; plusieurs sont morts dans cette défaite; Saül même et Jonathas son fils y ont été tués. 5. David dit au jeune homme qui lui apportoit cette nouvelle : Comment savez-vous que Saül et son fils Jonathas sont morts? 6. Ce jeune homme lui répondit : Je me suis trouvé par hasard sur la montagne de Gelboé, et j'y ai vu Saül qui s'appuyoit sur sa lance; et comme des chariots et des cavaliers s'approchoient, 7. Il m'a aperçu en se retournant, et m'a appelé. Je lui ai répondu : Me voici. 8. Il m'a demandé qui

j'étois, et je lui ai dit que j'étois Amalécite. 9. Et il a ajouté : Approchez-vous de moi, et me tuez, parce que tout secours me manque, et je suis encore plein de vie. 10. M'étant donc approché de lui, je l'ai tué, car je savois bien qu'il ne pouvoit pas survivre à sa ruine; et je lui ai ôté son diadème de dessus la tête, et le bracelet de son bras, et je vous les ai apportés, à vous qui êtes mon seigneur. 11. Alors David prit ses vêtements, et les déchira; et tous ceux qui étoient avec lui firent la même chose. 12. Ils s'abandonnèrent au deuil et aux larmes, et ils jeûnèrent jusqu'au soir, à cause de la mort de Saül et de Jonathas son fils, et du malheur du peuple du Seigneur et de la maison d'Israël, dont un si grand nombre étoit tombé par l'épée. 13. Et David dit au jeune homme qui lui apportoit cette nouvelle : D'où êtes-vous? Il lui répondit Je suis fils d'un étranger, d'un Amalécite. 14. David lui dit : Comment n'avez-vous pas craint de mettre la main sur l'oint du Seigneur, et de le tuer? 15. Et appelant un de ses gens, il lui dit : Jetez-vous sur cet homme, et le tuez. Aussitôt il le frappa, et il mourut. 16. Pendant que David ajouta : C'est vous seul qui êtes la cause de votre mort, parce que votre propre bouche a porté témoignage contre vous en disant : C'est moi qui ai tué l'oint du Seigneur. 17. Alors David composa ce chant de deuil sur Saül et Jonathas son fils; 18. Et il ordonna qu'on enseignât aux enfants de Juda ce cantique, appelé l'Arc, comme il est écrit dans le livre des Justes. Et il dit : Confidère, ô Israël, ceux qui ont été blessés et qui sont morts sur les collines, 19. L'élite et la gloire d'Israël ont été tués sur les montagnes. Comment les forts sont-ils tombés? 20. N'annoncez point cette nouvelle dans Geth, ne la publiez point dans les places publiques d'Ascalon, de peur que les filles des Philistins ne s'en réjouissent, et que les filles des incirconcis n'en triomphent de joie. 21. Montagnes de Gelboé, que la rosée et la pluie ne tombent jamais sur vous, qu'il n'y ait point sur vos coteaux de champs de prémices, parce que c'est là qu'a été jeté le bouclier des forts, le bouclier de Saül, comme s'il n'eût point été oint de l'huile sainte. 22. Jamais la flèche de Jonathas n'étoit retournée en arrière, mais elle demuroit toujours teinte du sang des morts, de la graisse des vaillants; et jamais l'épée de Saül ne demeura sans effet. 23. Saül et Jonathas, aimables et beaux pendant leur vie, demeurent inséparables dans la mort même. Ils étoient plus agiles que les aigles, et plus courageux que les lions. 24. Filles d'Israël. pleurez sur Saül, qui vous revêtoit d'écarlate, qui vous faisoit vivre dans les délices, et qui vous donnoit des ornements d'or pour vous parer. 25. Comment les forts sont-ils tombés dans le combat? Comment Jonathas a-t-il été tué sur vos montagnes? 26. Je pleure sur vous, Jonathas, mon frère, vous, si beau, plus aimable que les plus aimables des femmes. Je vous aimois comme une mère aime son fils unique. 27. Comment les forts sont-ils tombés? Comment la gloire des armes a-t-elle péri ?

CHAPITRE II

David est sacré roi de Juda, et Isbofetb, fille de Saül, est établi roi à Israël. Combat entre l'armée de David et celle d'Isbofetb. David est victorieux.

1. Après cela David consulta le Seigneur, et lui dit : Irai-je dans quelque une des villes de Juda? Le Seigneur lui dit : Allez. David lui demanda : où irai-je? Le Seigneur lui répondit : A Hébron. 2. David y alla donc avec ses deux femmes Achinoam de Jezraël, et Abigail, veuve de Nabal du Car-

mel. 3. David y mena aussi les gens qui étoient avec lui, et chacun y vint avec sa famille ; et ils demeurèrent dans les villes d'Hébron. 4. Alors ceux de la tribu de Juda vinrent et sacrèrent David de l'huile sainte, afin qu'il régnât sur la maison de Juda. En même temps on rapporta à David que ceux de Jabès en Galaad avoient enseveli Saül. 5. Il envoya aussitôt des gens pour leur dire : Bénis soyez-vous du Seigneur de ce que vous avez usé de cette humanité envers Saül votre seigneur. et l'avez enseveli ! 6. Maintenant donc le Seigneur récompensera votre miséricorde et votre fidélité, et moi-même je vous montrerai ma reconnaissance pour ce que vous avez fait. 7. Ne vous laissez point abattre, et soyez gens de coeur ; car encore que Saül votre roi soit mort, néanmoins la maison de Juda m'a sacré pour être son roi, et je vous mettrai à couvert des insultes de vos ennemis. 8. D'un autre côté Abner, fils de Ner, général de l'armée de Saül, prit Isbofeth, fils de Saül ; et, l'ayant mené par tout le camp, 9. Il l'établit roi sur Galaad, sur Geffuri, sur Jezraël, sur Ephraïm, sur Benjamin, et sur tout Israël. 10. Isbofeth, fils de Saül, avoit quarante ans lorsqu'il commença de régner sur Israël ; et il régnoit déjà depuis deux ans. Il n'y avoit alors que la seule maison de Juda qui suivit David. 11. Et celui-ci demeura à Hébron sept ans et demi, n'étant roi que de cette seule tribu. 12. Alors Abner, fils de Ner, sortit de son camp et vint à Gabaon avec les gens d'Isbofeth, fils de Saül. 13. Joab, fils de Sarvia, marcha contre lui avec les troupes de David ; ils se rencontrèrent près de la piscine de Gabaon. Les armées s'étant approchées s'arrêtèrent l'une devant l'autre ; celle-ci d'un côté de la piscine, celle-là de l'autre. 14. Abner dit à Joab : Que quelques jeunes gens s'avancent et s'exercent devant nous. Joab répondit : Qu'ils s'avancent. 15. Aussitôt douze hommes de Benjamin, du côté d'Isbofeth, fils de Saül, parurent et se présentèrent ; il en vint aussi douze du côté de David. 16. Et, chacun d'eux ayant pris par la tête celui qui se présenta devant lui, ils se passeront tous l'épée au travers du corps, et tombèrent morts tous ensemble ; et ce lieu s'appela le champ de Vaillants en Gabaon. 17. Il se donna aussitôt un rude combat ; et Abner fut défait, avec ceux d'Israël, par les troupes de David. 18. Les trois fils de Sarvia, Joab, Abifai et Afaiel, étoient dans ce combat. Or Afaiel étoit extrêmement agile et léger à la course, en quoi il égalait les chevreuils qui sont dans les bois. 19. Il recommença donc à poursuivre Abner, sans se détourner ni à droite ni à gauche, et sans le quitter jamais. 20. Abner, regardant derrière lui, lui dit : Êtes-vous Afaiel ? Celui-ci répondit : Oui, je le suis. 21. Abner lui dit : Allez ou à droite ou à gauche ; attaquez quelqu'un de ces jeunes gens et prenez ses dépouilles. Mais Afaiel ne voulut point cesser de le poursuivre. 22. Abner lui parla donc encore, et lui dit : Retirez-vous ; ne me suivez pas davantage, de peur que je ne sois obligé de vous percer, et qu'après cela je ne puisse plus paroître devant Joab votre frère. 23. Afaiel méprisa ces paroles, et ne voulut point se détourner. Abner donc, retournant sa lance, le frappa dans l'aine et le perça, et il mourut sur la place. Tous ceux qui passoient par ce lieu où Afaiel étoit tombé mort, s'arrêtoient à le considérer. 24. Mais Joab et Abifai continuant de poursuivre Abner qui s'enfuyoit, le soleil se coucha lorsqu'ils arrivèrent à la colline de l'Aqueduc, qui est vis-à-vis de la vallée, sur le chemin du désert de Gabaon. 25. Et les enfants de Benjamin se rallièrent auprès d'Abner, et, ayant formé un seul groupe, demeurèrent sur le sommet d'une éminence. 26. Alors Abner cria à Joab : Votre épée ravagera-t-elle donc jusqu'à extermination ? Ignorez-vous qu'il est dangereux de jeter son ennemi dans le désespoir ? N'est-il pas temps enfin de dire au peuple qu'il cesse de poursuivre ses frères ? 27. Joab lui répondit : Vive le Seigneur ! si vous l'eussiez plus tôt dit, le peuple se fût retiré dès le matin et eût cessé de poursuivre ses frères. 28. Joab fit donc sonner la retraite, et toute l'armée s'arrêta, et cessa de poursuivre Israël et de le combattre. 29. Abner avec ses gens marcha par la campagne toute cette nuit, et, ayant passé

le Jourdain et traversé tout le pays de Béthoron, il revint au camp. 30. Joab ayant cessé de poursuivre Abner, et étant revenu, affembla toute l'armée; et on ne trouva de morts du côté de David que dix-neuf hommes, sans compter Asaël; 31. Mais les gens de David tuèrent, de Benjamin et de ceux qui étoient avec Abner, trois cent soixante hommes, qui demeurèrent sur place. 32. On emporta le corps d'Asaël, et on le mit dans le sépulcre de son père à Bethlehem. Et Joab ayant marché toute la nuit, avec les gens qui étoient avec lui, arriva à Hébron au point du jour.

CHAPITRE III

Longue guerre entre la maison de David et celle de Saül. Abner quitte le parti d'Isboseth pour prendre celui de David. Il est tué en traifison par Joab; David pleure sa mort.

1. Il se fit donc une longue guerre entre la maison de Saül et la maison de David, David s'avancant toujours et se fortifiant de plus en plus, et la maison de Saül au contraire s'affoiblissant de jour en jour. 2. Pendant que David étoit à Hébron, il eut plusieurs enfans. L'aîné fut Amnon, qu'il eut d'Achinoam de Jezraël; 3. Le second Chéléab, qu'il eut d'Abigail, veuve de Nabal du Carmel; le troisième Absalom, qu'il eut de Maacha, fille de Tholmaï, roi de Gessur; 4. Le quatrième Adonias, fils d'Haggith; le cinquième Saphathia, fils d'Abital; 5. Le sixième Jethraam, fils d'Égla, femme de David; David eut ces six enfans à Hébron. 6. La maison de Saül étoit donc en guerre avec la maison de David, et Abner, fils de Ner, étoit le chef de la maison de Saül. 7. Or Saül avoit eu une concubine nommée Respha, fille d'Aia. Et Isboseth dit à Abner: 8. Pourquoi vous êtes-vous approché de la concubine de mon père? Abner, étrangement irrité de ce reproche, lui répondit: Suis-je un homme à être traité comme un chien, moi qui me suis déclaré aujourd'hui contre Juda pour soutenir dans sa chute la maison de Saül votre père, ses frères et ses proches, et qui ne vous ai point livré entre les mains de David? Et après cela vous venez aujourd'hui me chercher querelle pour une femme! 9. Que Dieu traite Abner avec toute sa sévérité si je ne procure à David ce que le Seigneur a juré en sa faveur. 10. En faisant que le royaume soit transféré de la maison de Saül dans la sienne, et que le trône de David soit élevé sur Israël et sur Juda depuis Dan jusqu'à Bersabée! 11. Isboseth n'osa lui répondre, parce qu'il le craignoit. 12. Abner envoya donc des courriers à David pour lui dire de sa part: A qui appartient tout ce pays sinon à vous? et pour ajouter: Si vous voulez me donner part à votre amitié, je vous offre mes services, et je ferai que tout Israël se réunira à vous. 13. David lui répondit: Je le veux bien: je ferai amitié avec vous, mais je vous demande une chose: Vous ne me verrez point que vous ne m'ayez ramené auparavant Michol, fille de Saül; à cette condition vous pourrez venir, et me voir. 14. David envoya ensuite des courriers à Isboseth, fils de Saül, et lui fit dire: Rendez-moi Michol, ma femme, que j'ai épousée pour cent prépuces de Philistins. 15. Isboseth l'envoya quérir aussitôt, et l'enleva à son mari Phaltiel, fils de Lais. Abner, qui ne cherchoit qu'une occasion favorable pour aller trouver David, se chargea de la lui ramener. 16. Son mari la suivoit en pleurant jusqu'à Bahurim. Et Abner lui dit: Allez, retournez-vous-en. Et il s'en retourna. 17. Abner vit donc David. Et il parla ensuite aux anciens d'Israël, et il leur dit:

Il y a déjà longtemps que vous souhaitiez d'avoir David pour roi ; 18. Faites-le donc maintenant, puisque le Seigneur a dit en parlant de David : Je sauverai, par David mon serviteur, mon peuple d'Israël de la main des Philistins et de tous ses ennemis. 19. Abner parla aussi à ceux de Benjamin. Et il alla trouver David à Hébron pour lui dire tout ce qu'Israël et tous ceux de la tribu de Benjamin avoient résolu. 20. Il arriva accompagné de vingt hommes, et David lui fit un festin et à ceux qui étoient venus avec lui. 21. Alors Abner dit à David : Je m'en vais rassembler tout Israël afin qu'il vous reconnoisse, comme je fais, pour seigneur et roi ; et je ferai alliance avec vous au nom du peuple, afin que vous soyez reconnu de tout le monde, comme vous le désirez. David ayant donc reconduit Abner, et celui-ci s'en étant allé en paix, 22. Les gens de David survinrent aussitôt avec Joab, revenant de tailler en pièces des brigands, sur lesquels ils avoient fait un très-grand butin. Abner n'étoit plus à Hébron avec David, parce qu'il avoit déjà pris congé de lui, et s'en étoit retourné en paix, 23. Lorsque Joab arriva avec toute l'armée, Joab apprit donc de quelqu'un qu'Abner, fils de Ner, étoit venu parler au roi, que le roi l'avoit renvoyé, et qu'il s'en étoit retourné en paix. 24. Joab aussitôt alla trouver le roi. et lui dit : Qu'avez-vous fait ? Abner est venu vers vous ; pourquoi l'avez-vous renvoyé et l'avez-vous laissé aller ? 25. Ne connoissez-vous pas Abner, fils de Ner ? Ignorez-vous qu'il n'est venu ici que pour vous tromper, pour épier toutes vos démarches, et savoir tout ce que vous faites ? 26. Joab, étant sorti d'avec David, envoya des courriers après Abner, et le fit revenir de la Citerne de Sin, à l'insu de David. 27. Et lorsqu'il fut arrivé à Hébron, Joab le prit à part au milieu de la porte pour lui parler en trahison, et il le frappa dans l'aine, et le tua, pour venger la mort de son frère Asaël. 28. David ayant appris ce qui s'étoit passé, dit : Je suis innocent pour jamais devant le Seigneur, moi et mon royaume, du sang d'Abner, fils de Ner. 29. Que son sang retombe sur Joab et sur la maison de son père, et qu'il y ait à jamais dans la maison de Joab des gens qui souffrent un flux honteux, qui soient lépreux, des gens lâches qui tiennent le fuseau comme des femmes, qui tombent sous l'épée et qui demandent leur pain. 30. Joab et Abisai, son frère, tuèrent donc Abner, parce qu'il avoit tué Asaël, leur frère, dans le combat de Gabaon. 31. Alors David dit à Joab et à tout le peuple qui étoit avec lui : Déchirez vos vêtements, couvrez-vous de sacs, et pleurez aux funérailles d'Abner. Et le roi David marchoit derrière le cercueil. 32. Après qu'Abner eut été enseveli à Hébron, le roi David éleva sa voix, pleura sur son tombeau ; et tout le peuple pleura aussi. 33. Et le roi, témoignant son deuil par ses larmes, dit ces paroles : Abner n'est point mort comme les lâches. 34. Vos mains n'ont point été liées, et vos pieds n'ont point été chargés de fers, comme un criminel ou comme un ennemi vaincu ; mais vous êtes mort comme les hommes de coeur qui tombent devant les enfants d'iniquité par trahison. Tout le peuple à ces mots redoubla ses larmes. 35. Et tous étant revenus pour manger avec David lorsqu'il étoit encore grand jour, David jura, et dit : Que Dieu me traite avec toute sa sévérité si je prends une bouchée de pain ou quoi que ce soit avant que le soleil soit couché ! 36. Tout le peuple entendit ces paroles, et tout ce que le roi avoit fait lui plut extrêmement. 37. Et le peuple et tout Israël fut persuadé ce jour-là que David n'avoit eu aucune part à l'assassinat d'Abner, fils de Ner, 38. Le roi dit aussi à ses serviteurs : Ignorez-vous que c'est un prince, et un grand, qui aujourd'hui a péri en Israël ? 39. Car pour moi, bien que j'aie été sacré roi, je suis encore peu affermi ; et ces gens-ci, ces enfants de Sarvia, sont trop violents pour moi. Mais que le Seigneur rende lui-même à celui qui fait le mal, selon sa malice !

CHAPITRE IV

Baana et Réchab, ferviteurs d'Isbofeth, apportent à David la tête de ce prince, et David les fait mourir.

1. Isbofeth, fils de Saül, ayant appris qu'Abner avoit été tué à Hébron, perdit courage; et Israël se trouva avec lui dans un grand trouble. 2. Isbofeth avoit à son service deux chefs de voleurs; l'un s'appeloit Baana, et l'autre Réchab, fils de Remmon de Béroth, de la tribu de Benjamin; car Béroth a été autrefois censée attribuée à Benjamin; 3. Mais les habitants de cette ville s'enfuirent à Géthaim, où ils sont demeurés comme étrangers jusqu'aujourd'hui. 4. Or Jonathas, fils de Saül, avoit un fils qui étoit hors d'état de succéder à la couronne, étant boiteux des deux jambes; car lorsque la nouvelle de la mort de Saül et de Jonathas vint de Jezraël, il n'avoit que cinq ans; sa nourrice l'ayant pris entre ses bras s'enfuit, et, comme elle fuyoit avec précipitation, l'enfant tomba, et en fut boiteux. Il l'appeloit Miphibofeth. 5. Réchab et Baana, fils de Remmon de Béroth, considérant que David n'auroit point de concurrent si Isbofeth étoit mort, entrèrent dans la maison d'Isbofeth lorsqu'il dormoit sur son lit, vers le midi dans la plus grande chaleur du jour. La femme qui gardoit la porte de la maison s'étoit endormie en nettoyant du blé. 6. Ils vinrent donc secrètement dans la maison en prenant des épis de blé, comme des marchands; et ils frappèrent Isbofeth dans l'aine, et s'enfuirent. 7. Or étant entrés dans sa maison, et l'ayant trouvé dans sa chambre, où il dormoit sur son lit, ils le tuèrent et prirent sa tête; et ayant marché toute la nuit par le chemin du désert. 8. Ils vinrent la présenter à David dans Hébron, et lui dirent: Voici la tête d'Isbofeth, fils de Saül, votre ennemi, qui cherchoit à vous ôter la vie. Nous venons de le tuer; et le Seigneur vengera aujourd'hui mon seigneur et mon roi de Saül et de sa race. 9. David répondit à Réchab et à Baana son frère, fils de Remmon de Béroth: Vive le Seigneur, qui m'a délivré des dangers les plus pressants! 10. Si j'ai fait arrêter et tuer à Sicéleg celui qui vint me dire que Saül étoit mort, lui qui crut m'apporter une bonne nouvelle et qui sembloit en mériter une récompense, 11. Combien plus, maintenant que des méchants ont tué un homme innocent dans sa maison, sur son lit, vengerai-je son sang sur vous qui l'avez répandu de vos mains, et vous exterminerai-je de dessus la terre! 12. David donna donc des ordres à ses gens, et ils les tuèrent; et, leur ayant coupé les mains et les pieds, ils les pendirent près de la piscine d'Hébron. Ils prirent aussi la tête d'Isbofeth, et l'enfermèrent dans le sépulcre d'Abner à Hébron.

CHAPITRE V

David est sacré roi sur tout Israël. Il prend Jérusalem. Hiram, roi de Tyr, lui envoie des ambassadeurs. Victoires de David sur les Philistins.

1. Alors toutes les tribus d'Israël vinrent trouver David à Hébron, et lui dirent: Nous sommes vos os et votre chair. 2. Il y a déjà longtemps que, lorsque Saül étoit notre roi, vous meniez Israël au

combat et vous l'en ramenez ; et le Seigneur votre Dieu vous a dit : C'est vous qui ferez le pifteur de mon peuple d'Israël, et c'est vous qui en ferez le chef. 3. Les anciens d'Israël vinrent aussi trouver David à Hébron, et David y fit alliance avec eux devant le Seigneur, et ils le sacrèrent de nouveau roi sur tout Israël, selon ce que le Seigneur avoit dit par la bouche de Samuel. 4. David avoit trente ans lorsqu'il commenta de régner, et il régna quarante ans. 5. Il régna sept ans et demi à Hébron sur Juda, et trente-trois ans dans Jérusalem sur Juda et sur tout Israël. 6. Et le roi, accompagné de tous ceux qui étoient avec lui et de tout Israël, marcha vers Jérusalem contre les Jébuséens, qui habitoient encore en ce pays. Et ceux-ci dirent à David : Vous n'entrerez point ici que vous n'en ayez ôté les aveugles et les boiteux, pour lui dire qu'il n'y entreroit jamais. 7. Néanmoins David prit la forteresse de Sion, qui est appelée aujourd'hui la Ville de David ; 8. Car David avoit proposé alors une récompense pour celui qui battoit les Jébuséens, qui pourroit gagner le haut de la forteresse, et chasseroit les aveugles et les boiteux, ennemis de David. C'est pourquoi on dit en proverbe : Les aveugles et les boiteux n'entreront point dans le temple, s'étant fait chasser de Jérusalem. 9. Et David prit son logement dans la forteresse, et l'appela la Ville de David ; et il bâtit alentour, depuis Mello et au dedans. 10. David s'avançoit toujours, et croissoit de plus en plus, et le Seigneur des armées étoit avec lui. 11. Hiram, roi de Tyr, envoya aussi des ambassadeurs à David, avec du bois de cèdre, des charpentiers et des tailleurs de pierre pour les murs ; et ils bâtirent la maison de David. 12. Et David connut que le Seigneur l'avoit confirmé roi sur Israël, et qu'il l'avoit élevé au gouvernement de son peuple. 13. Il prit donc encore des concubines et des femmes de Jérusalem après qu'il y fut venu d'Hébron, et il en eut d'autres fils et d'autres filles, voulant affermir de plus en plus sa puissance. 14. Voici les noms des fils qu'il eut à Jérusalem : Samua, Sobab, Nathan, Salomon, 15. Jébahar, Élifua, Éliphalet, Noga, Népheg, 16. Japhia, Élifama, Élioda, et Éliphalet. 17. Les Philistins ayant appris que David avoit été sacré roi sur tout Israël, et craignant qu'il ne devint trop puissant, s'assemblèrent tous pour lui faire la guerre. David l'ayant su se retira dans la caverne d'Odollam, qui étoit un lieu très-fort. 18. Cependant les Philistins vinrent se répandre dans la vallée de Raphaim. 19. Et David consulta le Seigneur, et lui dit : Marcherai-je contre les Philistins, et les livrerez-vous entre mes mains ? Le Seigneur lui dit : Marchez, car assurément je livrerai les Philistins entre vos mains. 20. David vint donc à Baal-Pharasim, où il défit les Philistins ; et il dit Le Seigneur a dispersé mes ennemis devant moi comme les eaux se dispersent. C'est pour cette raison que ce lieu fut appelé Baal-Pharasim, c'est-à-dire la Plaine de Dispersion. 21. Les Philistins laissèrent là leurs idoles, que David et ses gens emportèrent pour les brûler. 22. Les Philistins revinrent encore une autre fois, et se répandirent dans la vallée de Raphaim. 23. David consulta le Seigneur, disant : Irai-je contre les Philistins, et les livrerez-vous entre mes mains ? Le Seigneur lui répondit : N'allez point droit contre les Philistins, mais tournez derrière leur camp jusqu'à ce que vous soyez venu vis-à-vis des poiriers ; 24. Et lorsque vous entendrez au haut des poiriers comme le bruit de quelqu'un qui marche, vous commencerez à combattre, parce que le Seigneur marchera alors devant vous pour combattre l'armée des Philistins. 25. David fit donc ce que le Seigneur lui avoit ordonné, et il battit et pour suivit les Philistins depuis Gabaa jusqu'à Gézer.

CHAPITRE VI

David va prendre l'arche à Cariathiarim. Oza est frappé de mort pour l'avoir touchée. David la laisse dans la maison d'Obédédom, puis la transfère à Jérusalem. Il est raillé par Michol.

1. David assembla encore toute l'élite d'Israël, au nombre de trente mille hommes. 2. Il s'en alla ensuite à Cariathiarim, accompagné de tout le peuple de la tribu de Juda qui se trouva avec lui, pour chercher l'arche de Dieu, qui porte le nom du Seigneur des armées, et au-dessus de laquelle il est assis sur les chérubins. 3. Ils mirent l'arche de Dieu sur un chariot tout neuf pour la transporter avec plus de dignité, et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, habitant de Gabaa. Oza et Ahio, fils d'Abinadab, conduisoient ce chariot tout neuf. 4. Et l'arche ayant été tirée de la maison d'Abinadab, qui la gardoit à Gabaa, Oza marchoit à côté de l'arche, et Ahio son frère la conduisoit en marchant devant. 5. Cependant David et tout Israël jouoient devant le Seigneur de toutes sortes d'instruments de musique, de la harpe, de la lyre, du tambour, du siffre, de la cymbale et des trompettes. 6. Mais lorsqu'on fut arrivé près de l'aire de Nachon, Oza porta la main à l'arche de Dieu, et la retint, parce que les boeufs regimboient et l'avoient fait pencher. 7. En même temps la colère du Seigneur s'alluma contre Oza, et il le frappa à cause de sa témérité; et Oza tomba mort sur place, à côté de l'arche de Dieu. 8. David fut affligé de ce que le Seigneur avoit frappé Oza; et ce lieu a été appelé le Châtiment d'Oza jusqu'à ce jour. 9. Alors David eut une grande crainte du Seigneur, et il dit: Comment l'arche du Seigneur viendra-t-elle chez moi? 10. Et il ne voulut pas que l'on amenât l'arche du Seigneur chez lui en la Ville de David; mais il la fit entrer dans la maison d'Obédédom, lévite originaire de Geth. 11. L'arche du Seigneur demeura donc trois mois dans la maison d'Obédédom de Geth; et le Seigneur bénit Obédédom et toute sa maison, et tout ce qui lui appartenoit. 12. On vint dire ensuite au roi David que le Seigneur avoit béni Obédédom et tout ce qui lui appartenoit, à cause de l'arche de Dieu. David s'en alla donc en la maison d'Obédédom, et il en amena l'arche de Dieu en la Ville de David avec allégresse. Auprès de David étoient sept choeurs de danses, et un veau pour servir de victime. 13. Et lorsque ceux qui portoient l'arche avoient fait six pas, il immoloit un boeuf et un bélier. 14. David, revêtu d'un simple éphod de lin, dançoit devant l'arche de toute sa force; 15. Et, étant accompagné de toute la maison d'Israël, il conduisoit l'arche de l'alliance du Seigneur avec des cris de joie, au son des trompettes. 16. Lorsque l'arche du Seigneur fut entrée dans la Ville de David, Michol, fille de Saül, regardant par une fenêtre, vit le roi David qui dançoit et sautoit devant le Seigneur, et elle en conçut du mépris. 17. Les lévites étant donc entrés dans la tente que David avoit fait dresser, posèrent l'arche du Seigneur au milieu, en la place qui lui avoit été destinée; et David offrit des holocaustes et des sacrifices d'action de grâces devant l'arche du Seigneur. 18. Lorsqu'il eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices d'action de grâces, il bénit le peuple au nom du Seigneur des armées, 19. Et il distribua à toute la multitude d'Israël, tant aux hommes qu'aux femmes, à chacun un pain en façon de gâteau, un morceau de boeuf rôti, et un tourteau de farine cuite avec de l'huile; et chacun s'en retourna chez soi. 20. David se retira de même pour bénir aussi sa maison. Et Michol fille de Saül, étant venue au-devant de David, lui dit: Que le roi d'Israël a eu de gloire aujourd'hui en se dépouillant devant les servantes de ses

fujets, et paroissant nu comme feroit un bouffon ! 21. David répondit à Michol : Oui, je me suis dépouillé devant le Seigneur, qui m'a choisi plutôt que votre père et que toute sa maison, et qui m'a commandé d'être le chef de son peuple dans Israël ; 22. Je danserai devant le Seigneur, et je paroîtrai vil encore plus que je n'ai paru ; je serai méprisable à mes propres yeux, et par là j'aurai plus de gloire devant les servantes dont vous parlez. 23. C'est pour cette raison que Michol, fille de Saül, n'eut point d'enfants de David jusqu'à sa mort.

CHAPITRE VII

David se propose de bâtir un temple au Seigneur. Nathan lui déclare que cet honneur sera réservé à son fils. Promesses en faveur de David. David remercie le Seigneur des biens dont il l'a comblé, et le conjure d'accomplir ses promesses.

1. Le roi s'étant établi dans sa maison, et le Seigneur lui ayant donné la paix de tous côtés avec tous ses ennemis, 2. Il dit au prophète Nathan : Ne voyez-vous pas que je demeure dans une maison de cèdre, et que l'arche de Dieu ne loge que sous des tentes de peaux ? 3. Nathan dit au roi : Allez, faites tout ce que vous avez dans le coeur, parce que le Seigneur est avec vous. 4. Mais la nuit suivante le Seigneur parla à Nathan, et lui dit : 5. Allez trouver mon serviteur David, et lui dites : Voici ce que dit le Seigneur : Est-ce vous qui me bâtirez une maison afin que j'y habite ? 6. Car, depuis que j'ai tiré de l'Égypte les enfants d'Israël jusqu'aujourd'hui, je n'ai eu aucune maison, mais j'ai toujours été sous des pavillons et sous des tentes. 7. Dans les lieux où j'ai passé avec tous les enfants d'Israël, quand j'ai donné ordre à quelqu'une des tribus de conduire mon peuple, lui ai-je dit : Pourquoi ne m'avez-vous point bâti une maison de cèdre ? 8. Vous direz donc maintenant ceci à mon serviteur David : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je vous ai choisi, lorsque vous meniez paître des troupeaux de moutons, afin que vous fussiez le chef de mon peuple d'Israël. 9. Partout où vous êtes allé je ne vous ai point abandonné ; j'ai exterminé tous vos ennemis devant vous, et j'ai rendu votre nom aussi illustre que celui des grands de la terre. 10. Et j'établirai mon peuple d'Israël dans un lieu stable ; je l'y affermirai, il y demeurera, et ne sera plus troublé ; et les enfants d'iniquité ne l'humilieront plus, comme ils ont fait auparavant, 11. Depuis le temps où j'ai constitué des juges sur mon peuple d'Israël ; et je vous donnerai la paix avec tous vos ennemis. De plus, le Seigneur vous promet qu'il vous fera une maison. 12. Et lorsque vos jours seront accomplis et que vous vous serez endormi avec vos pères, je mettrai sur votre trône après vous votre fils qui sortira de vous (car j'ai préféré ce fils qui doit vous naître à tous ceux qui vous sont nés), et j'affermirai son règne. 13. Ce sera lui qui bâtira une maison à mon nom, et je rendrai le trône de son royaume inébranlable à jamais. 14. Je serai son père, et il sera mon fils ; et s'il fait quelque mal, je le châtierai avec la verge dont on châtie les hommes et avec les plaies des enfants des hommes. 15. Mais je ne retirerai point ma miséricorde de lui, comme je l'ai retirée de Saül, que j'ai rejeté de devant ma face. 16. Votre maison et votre royaume seront stables éternellement devant vous, et votre trône s'affermira pour jamais. 17. Nathan parla donc à David, et lui rapporta tout ce que Dieu lui avoit dit et tout ce qu'il lui avoit découvert. 18. Alors le roi David alla se présenter devant le Seigneur, et

dit : Qui suis-je, ô Seigneur Dieu ! et quelle est ma maison pour que vous m'avez élevé jusque-là ? 19. Mais cela même vous a paru peu de chose, ô Seigneur Dieu ! si vous ne donniez encore des assurances au sujet de la maison de votre serviteur pour les siècles à venir ; car c'est là la loi d'Adam, ô Seigneur Dieu ! 20. Après cela que peut vous dire David davantage ? car vous connoissez les sentiments de votre serviteur, ô Seigneur Dieu ! 21. Vous avez fait toutes ces grandes merveilles pour accomplir votre parole, selon qu'il vous a plu, et vous les avez même fait connoître à votre serviteur. 22. Vous avez donc fait éclater votre grandeur, ô Seigneur Dieu ! dans toutes les choses que nous avons entendues de nos oreilles ; car nul ne vous est semblable, et hors de vous il n'y a point de Dieu. 23. Où trouvera-t-on encore dans toute la terre une nation comme votre peuple d'Israël, une nation qu'un Dieu soit allé racheter pour en faire son peuple, et engager la gloire de son nom à opérer en leur faveur des merveilles et des prodiges terribles sur la terre, en présence de votre peuple que vous avez racheté de l'égypte, en frappant le peuple de ce pays et les objets de son culte ? 24. Car vous avez établi Israël pour être éternellement votre peuple ; et vous êtes devenu leur Dieu, ô Seigneur Dieu 25. Accomplissez donc maintenant pour jamais, ô Seigneur Dieu ! la promesse que vous avez faite à votre serviteur pour lui et pour sa maison, et exécutez-la selon votre parole. 26. Afin que votre nom soit éternellement glorifié, et que l'on dise : Le Seigneur des armées est le Dieu d'Israël ; et que la maison de votre serviteur David demeure stable devant le Seigneur. 27. Vous avez révélé à votre serviteur, ô Seigneur des armées : ô Dieu d'Israël ! que vous vouliez lui établir une maison ; c'est pour cela que votre serviteur a trouvé son cœur pour vous adresser cette prière. 28. Maintenant donc, ô Seigneur Dieu ! vous êtes le Dieu, et vos paroles se trouveront véritables ; car vous avez fait ces promesses à votre serviteur. 29. Commencez donc à les accomplir, et bénissez la maison de votre serviteur, afin qu'elle subsiste éternellement devant vous, comme je l'espère, parce que c'est vous, ô Seigneur Dieu ! qui avez parlé ; et votre bénédiction reposera pour jamais sur la maison de votre serviteur, comme vous le lui avez promis.

CHAPITRE VIII

Victoires de David sur divers peuples. Thôï, roi d'Emath, lui envoie son fils pour le féliciter. Dénombrement des principaux officiers de David.

1. Après cela David battit encore les Philistins, les humilia, et affranchit Israël de la servitude du tribut qu'il leur payait depuis longtemps. 2. Il défit aussi les Moabites et en fit plusieurs captifs ; et, les ayant fait coucher par terre, il les fit tirer au fort, les divisa en deux parts, dont il destina l'une à la mort et l'autre à la vie ; ainsi Moab fut assujetti à David et lui paya tribut. 3. David défit aussi Adarézér, fils de Rohob, roi de Soba, lorsqu'il marcha dans la Syrie pour étendre sa domination jusque sur l'Euphrate. 4. David lui prit mille sept cents cavaliers et vingt mille hommes de pied, coupa les nerfs des jambes à tous les chevaux des chariots, et n'en réserva que pour cent chariots. 5. Les Syriens de Damas vinrent au secours d'Adarézér, roi de Soba, et David en tua vingt-deux mille. 6. Il mit des garnisons dans la Syrie de Damas, et la Syrie lui fut assujettie et lui paya tribut. Et le Seigneur le conserva dans toutes les guerres qu'il entreprit. 7. Il prit les armes d'or des serviteurs

d'Adarézér, et les porta à Jérusalem. 8. Il enleva encore une prodigieuse quantité d'airain des villes de Bété et de Béroth, qui appartenoint à Adarézér. 9. Thoü, roi d'Emath, ayant appris que David avoit défait toutes les troupes d'Adarézér, 10. Envoya Joram, son fils, pour l'en féliciter, lui témoigner sa joie, et lui rendre grâces de ce qu'il avoit vaincu Adarézér et taillé son armée en pièces; car Thoü étoit ennemi d'Adarézér. Joram apporta avec lui des vases d'or, d'argent et d'airain, 11. Que le roi David consacra au Seigneur avec ce qu'il lui avoit déjà consacré d'argent et d'or pris sur toutes les nations qu'il s'étoit assujetties, 12. Sur la Syrie, sur Moab, sur les Ammonites, sur les Philistins, sur Amalec, avec les dépouilles d'Adarézér, fils de Rohob et roi de Soba. 13. David se fit aussi un grand nom dans la vallée des Salines, à l'extrémité de la mer Morte, où il tailla en pièces dix-huit mille hommes, lorsqu'il revint de l'Idumée, dont il fit la conquête, après avoir soumis la Syrie. 14. Il mit de plus des officiers et des garnisons dans l'Idumée; et toute l'Idumée lui fut assujettie. Le Seigneur le conserva dans toutes les entreprises dans lesquelles il s'engagea. 15. David régna donc sur tout Israëel; il jugeoit les différends de tout son peuple et rendoit la justice à tous. 16. Joab, fils de Sarvia, étoit général de ses armées; Jofaphat, fils d'Ahilud, étoit chargé des archives. 17. Sadoc, fils d'Achitob, et Achimélech, fils d'Abiathar, étoient prêtres et en faisoient les fonctions; Saraïas étoit secrétaire. 18. Banaïas, fils de Joiada, commandoit les Céréthiens et les Phéléthiens, qui compoient la garde du roi; et les enfants de David étoient grands officiers de la couronne.

CHAPITRE IX

David fait venir auprès de lui Miphibofeth, fils de Jonathas.

1. David se souvint de Jonathas son ami, et il dit: N'est-il point resté quelqu'un de la maison de Saül à qui je puisse faire du bien, à cause de Jonathas? 2. Or il y avoit un serviteur de la maison de Saül qui s'appeloit Siba. Et le roi, l'ayant fait venir, lui dit: Êtes-vous Siba? Il répondit: Je le suis pour vous servir. 3. Le roi lui dit: Est-il resté quelqu'un de la maison de Saül que je puisse combler de grâces? Siba dit au roi: Il reste encore un fils de Jonathas, qui est infirme des jambes. 4. Où est-il? dit David. Il est, répondit Siba, à Lodabar, dans la maison de Machir, fils d'Ammiel. 5. Le roi David envoya donc des gens, et le fit venir de Lodabar, de la maison de Machir, fils d'Ammiel. 6. Miphibofeth, fils de Jonathas, fils de Saül, étant venu devant David, tomba sur sa face et adora. David lui dit: Miphibofeth? Il répondit: Me voici, votre serviteur. 7. David lui dit: Ne craignez point, parce que je vous ferai miséricorde à cause de Jonathas votre père; je vous rendrai toutes les terres de Saül votre aïeul, qui ont été confisquées, et vous mangerez toujours à ma table. 8. Miphibofeth, se prosternant devant lui, lui dit: Qui suis-je, moi votre serviteur, pour avoir mérité que vous regardiez un chien mort tel que je suis? 9. Le roi fit donc venir Siba et lui dit: J'ai donné au fils de votre maître tout ce qui étoit à Saül et toute sa maison. 10. Faites donc valoir pour lui ses terres, vous et vos fils et vos serviteurs, afin que le fils de votre maître ait de quoi subsister; pour Miphibofeth, lui-même, fils de votre maître, il mangera toujours à ma table. Or Siba avoit quinze fils et vingt serviteurs. 11. Et il dit au roi: Votre serviteur, ô roi mon seigneur, fera comme vous lui avez commandé. Et David répéta: Pour Miphibofeth, il mangera à ma table, comme l'un des

enfants du roi. 12. Or Miphibofeth avoit un fils encore enfant, appelé Micha. Toute la famille de Siba servoit Miphibofeth. 13. Ainfi Miphibofeth demouroit à Jérusalem, parce qu'il mangeoit toujours à la table du roi ; or il étoit boiteux des deux jambes.

CHAPITRE X

Le roi des Ammonites outrage les ambassadeurs de David. Défaite des Ammonites et des Syriens.

1. Quelque temps après le roi des Ammonites vint à mourir, et Hanon son fils régna en sa place. 2. Alors David dit : Je veux témoigner de l'affection à Hanon, fils de Naas, comme son père m'en a témoigné. Il lui envoya donc des ambassadeurs pour le consoler de la mort de son père. Mais lorsqu'ils furent arrivés sur les terres des Ammonites, 3. Les princes du pays dirent à Hanon leur maître : Croyez-vous que ce soit pour honorer votre père et pour vous consoler que David vous a envoyé des ambassadeurs ? Et ne voyez-vous pas qu'il ne l'a fait que pour reconnoître la ville, y remarquer toutes choses, et la détruire ? 4. Hanon se fit donc des serviteurs de David, leur fit raser la moitié de la barbe, et couper la moitié de leurs habits depuis les pieds jusqu'au haut des cuisses, et les renvoya. 5. David ayant reçu cette nouvelle, et sachant combien ils étoient dans la confusion, envoya au-devant d'eux, et leur donna cet ordre : Demeurez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe croisse, et alors vous reviendrez. 6. Or les Ammonites, voyant qu'ils avoient offensé David, envoyèrent vers les Syriens de Rohob et de Soba, et firent lever à leur solde vingt mille hommes de pied ; ils prirent aussi mille hommes du roi de Maacha et douze mille d'Iftob. Tous ces gens vinrent camper vis-à-vis de Médaba sur l'Arnon ; et les Ammonites se joignirent à eux. 7. David, en ayant été averti, envoya contre eux Joab avec toutes ses troupes. 8. Les Ammonites, s'étant mis en campagne, rangèrent leur armée en bataille à l'entrée de la porte de la ville de Médaba ; et les Syriens de Soba et de Rohob, d'Iftob et de Maacha formoient un corps séparé dans la plaine. 9. Joab, voyant donc les ennemis préparés à le combattre de front et par derrière, prit l'élite d'Israël et marcha en bataille contre les Syriens ; 10. Il donna le reste de l'armée à Abifai, son frère, qui marcha pour combattre les Ammonites. 11. Et Joab dit : Si les Syriens ont de l'avantage sur moi, vous viendrez à mon secours ; et si les Ammonites en ont sur vous, j'irai vous secourir. 12. Agissez en homme de coeur, et combattons pour notre peuple et pour la cité de notre Dieu ; et le Seigneur ordonnera de tout comme il lui plaira. 13. Joab attaqua donc les Syriens avec les troupes qu'il commandoit ; et aussitôt les Syriens furent devant lui. 14. Les Ammonites, voyant la fuite des Syriens s'enfuirent aussi eux-mêmes devant Abifai, et se retirèrent dans la ville. Joab, après avoir battu les Ammonites, s'en retourna, et revint à Jérusalem. 15. Les Syriens, voyant qu'ils avoient été défaits par Israël, s'affablèrent tous ; 16. Et Adarézer envoya demander du secours aux Syriens qui étoient au delà du fleuve de l'Euphrate, et amena leurs troupes, que Sobach, général de l'armée d'Adarézer, commandoit. 17. David en ayant reçu la nouvelle, affembla toutes les troupes d'Israël, passa le Jourdain, et vint à Hélam. Les Syriens marchèrent contre David, et lui livrèrent bataille ; 18. Mais Israël les mit en fuite, et David tailla en pièces sept cents chariots de leurs troupes et quarante

mille cavaliers, et frappa Sobach, général de l'armée, qui mourut sur-le-champ. 19. Tous les rois qui étaient venus au secours d'Adarézér, se voyant vaincus par les Israélites, furent saisis de frayeur, et s'enfuirent devant eux avec cinquante-huit mille hommes. Ils firent ensuite la paix avec les Israélites, et leur furent affujettis; et depuis ce temps les Syriens appréhendèrent de donner du secours aux Ammonites.

CHAPITRE XI

David tombe en adultère avec Bethsabée, femme d'Urie. Il donne ordre à Joab d'exposer Urie au danger. Après la mort d'Urie, Bethsabée épouse David.

1. Un an après ce combat, au temps où les rois ont coutume d'aller à la guerre, David envoya Joab avec ses officiers et toutes les troupes d'Israël, qui ravagèrent le pays des Ammonites, et assiégèrent Rabba, qui en étoit la capitale; mais David resta à Jérusalem. 2. Pendant que ces choses se passaient, il arriva que David, s'étant levé de dessus son lit après midi, se promenoit sur la terrasse de son palais. Alors il vit une femme qui se baignoit vis-à-vis de lui sur la terrasse de sa maison; et cette femme étoit fort belle. 3. Le roi envoya donc savoir qui elle on lui dit que c'étoit Bethsabée, fille d'Éliam, femme d'Urie, Héthéen. 4. David ayant envoyé des gens, la fit venir. Et, étant venue vers lui, il dormit avec elle; et aussitôt elle se purifia de son impureté, selon l'ordonnance de la loi, 5. Et retourna chez elle ayant conçu. Dans la suite elle envoya dire à David : J'ai conçu. 6. Après quoi David manda à Joab de lui envoyer Urie, Héthéen. Joab le lui envoya. 7. Quand il fut venu, David lui demanda en quel état étoient Joab et toute l'armée, et ce qui se passoit à la guerre. 8. Et il dit à Urie : Allez-vous-en chez vous; lavez-vous les pieds, et reposez-vous. Urie partit du palais, et le roi lui envoya des mets de sa table; 9. Mais Urie coucha devant la porte du palais du roi avec les autres officiers; et il n'alla point en sa maison. 10. David en ayant été averti, dit à Urie : D'où vient que, revenant d'un voyage, vous n'êtes pas allé chez vous vous délasser de vos fatigues? 11. Urie répondit à David : L'arche de Dieu, Israël et Juda demeurent sous des tentes, et Joab mon seigneur et les serviteurs de mon seigneur demeurent sur la terre; et moi cependant j'irais en ma maison manger et boire, et dormir avec ma femme? Je jure par la vie et par le salut de mon roi que je ne le ferai jamais. 12. David dit à Urie : Demeurez ici encore aujourd'hui, et je vous renverrai demain. Urie demeura donc à Jérusalem ce jour-là et le lendemain. 13. David le fit venir pour manger et pour boire à sa table, et il l'enivra; mais Urie, s'en étant retourné au soir, dormit dans son lit, avec les officiers du roi, et n'alla point chez lui. 14. Le lendemain matin David envoya à Joab, par Urie même, une lettre écrite en ces termes : 15. Mettez Urie à la tête d'un détachement, à l'endroit où le combat sera le plus rude, et faites en sorte qu'il soit abandonné et qu'il y périsse. 16. Joab, continuant donc le siège de la ville, mit Urie vis-à-vis le lieu où il savoit qu'étoient les plus vaillants hommes. 17. Les ennemis ayant fait une sortie, chargèrent Joab, et tuèrent quelques-uns des gens de David, et parmi ceux-ci tomba Urie, Héthéen. 18. Joab envoya donc à David pour lui faire savoir tout ce qui s'étoit passé dans le combat, 19. En donnant cet ordre au messager : Lorsque vous aurez achevé de dire au roi tout ce qui s'est passé à l'armée, 20. Si vous voyez qu'il se fâche, et qu'il dise : Pourquoi

êtes-vous allés combattre si près des murs? ignorez-vous combien on lance de traits de dessus une muraille? 21. Qui a tué Abimélech, fils de Jérabaal? Ne fut-ce pas une femme qui jeta sur lui du haut de la muraille un morceau d'une meule à moudre, et le tua à Thèbes? Pourquoi vous êtes-vous approchés si près des murs? Vous lui direz : Urie, Héthéen, votre serviteur, a aussi été tué. 22. Le messager partit donc, et vint dire à David ce que Joab lui avoit commandé. 23. Et il lui parla en ces termes : Les affligés ont eu quelque avantage sur nous; ils sont sortis de la ville pour nous charger, et nous les avons poursuivis avec une grande vigueur jusqu'à la porte de la ville; 24. Mais les archers ont lancé leurs traits contre nous du haut des murailles; quelques-uns de vos gens y ont été tués; et même Urie, Héthéen, votre serviteur, y est demeuré mort. 25. David répondit au courrier : Vous direz ceci à Joab : Que cela ne vous étonne pas; car les événements de la guerre sont journaliers, et tantôt l'un, tantôt l'autre périt par l'épée. Relevez le courage de vos soldats, et animez-les contre la ville, afin que vous puissiez la détruire. 26. La femme d'Urie ayant appris que son mari étoit mort, le pleura. 27. Et après que le temps du deuil fut passé, David la fit venir en sa maison et l'épousa, et elle lui enfanta un fils. Or cette action qu'avoit faite David déplut au Seigneur.

CHAPITRE XII

Nathan reprend David de son péché. Ce prince le confesse, et obtient la rémission de sa coupe seulement; car le prophète lui annonce la mort du fils qui était le fruit de son crime, ainsi que d'autres peines. Naissance de Salomon. Prise de Rabbat. Rigueurs exercées contre les Ammonites.

1. Le Seigneur envoya donc Nathan vers David, et Nathan étant venu le trouver, lui dit : Il y avoit deux hommes dans une ville de votre royaume, dont l'un étoit riche et l'autre pauvre. 2. Le riche avoit un grand nombre de brebis et de boeufs; 3. Le pauvre n'avoit rien du tout qu'une petite brebis, qu'il avoit achetée, et nourrie avec grand soin; qui avoit crû parmi ses enfants, mangeant de son pain, buvant dans sa coupe et dormant dans son sein; et il la chériffoit comme sa fille. 4. Un étranger étant venu voir le riche, celui-ci ne voulut point toucher à ses brebis ni à ses boeufs pour lui faire festin, mais il prit la brebis de ce pauvre et la donna à manger à son hôte. 5. David entra dans une grande indignation contre cet homme, et dit à Nathan : Vive le Seigneur! celui qui a fait cette action est digne de mort, et il en sera puni. 6. Il rendra la brebis au quadruple pour avoir agi de la sorte, et pour n'avoir point épargné le pauvre. 7. Nathan dit à David : Vous êtes cet homme. Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : Je vous ai sacré roi sur Israël, et je vous ai délivré de la main de Saül. 8. J'ai mis entre vos mains la maison et les femmes de votre seigneur, je vous ai rendu maître de toute la maison d'Israël et de Juda; si cela paroît peu, je suis prêt à y ajouter encore beaucoup d'autres choses. 9. Pourquoi donc avez-vous méprisé ma parole jusqu'à commettre le mal devant mes yeux? Vous avez fait perdre la vie à Urie, Héthéen; vous lui avez ôté sa femme, que vous avez prise pour vous; et vous l'avez tué par l'épée des enfants d'Ammon, qui sont mes ennemis. 10. C'est pourquoi l'épée ne sortira jamais de votre maison, parce que vous m'avez méprisé et que vous avez pris pour vous la femme d'Urie, Héthéen. 11. Voici donc ce que dit le Seigneur : Je vais vous susciter des

maux à votre propre maison; je prendrai vos femmes à vos yeux, je les donnerai à votre semblable, et il dormira avec vos femmes aux yeux de ce soleil; 12. Car vous, vous avez fait cette action en secret, mais moi, je la ferai à la vue de tout Israël et à la vue du soleil. 13. David dit à Nathan: J'ai péché contre le Seigneur, et j'en ai une vraie douleur. Nathan lui répondit: Le Seigneur, qui voit la sincérité de votre repentir, a aussi pardonné votre péché; vous ne mourrez point; 14. Néanmoins, parce que par votre péché vous avez été causé que les ennemis du Seigneur ont blasphémé contre lui, en leur faisant remporter l'avantage sur son peuple, le fils qui vous est né de votre crime va perdre la vie. 15. Nathan retourna en fuite à sa maison. Et le Seigneur frappa l'enfant que la femme d'Urie avoit eu de David, et il fut désespéré. 16. David pria le Seigneur pour l'enfant; il jeûna; il se retira seul, et demeura couché sur la terre, implorant la miséricorde du Seigneur. 17. Les principaux de sa maison vinrent le trouver, et lui firent de grandes instances pour l'obliger à se lever de terre; mais il le refusa, et ne mangea point avec eux. 18. Le septième jour l'enfant mourut; et les serviteurs de David n'osoient lui dire qu'il étoit mort, car ils s'entredisoient: Lorsque l'enfant vivoit encore, et que nous lui parlions, il ne vouloit point nous écouter; combien donc s'affligera-t-il encore davantage si nous lui disons qu'il est mort! 19. David, voyant que ses officiers parloient tout bas entre eux, reconnut que l'enfant étoit mort, et il leur dit: L'enfant est-il mort? Ils lui répondirent: Il est mort. 20. Aussitôt il se leva de terre, alla au bain, prit de l'huile de parfums; et, ayant changé d'habit, il entra dans la maison du Seigneur, et l'adora avec une parfaite soumission à sa volonté. Il revint ensuite à sa maison, demanda qu'on lui servit à manger, et prit de la nourriture. 21. Alors ses officiers lui dirent: D'où vient cette conduite si extraordinaire? vous jeûniez et vous pleuriez pour l'enfant lorsqu'il vivoit encore, et après qu'il est mort vous vous êtes levé et vous avez mangé! 22. David leur répondit: J'ai jeûné et pleuré pour l'enfant tant qu'il a vécu, parce que je disois: Qui fait si le Seigneur ne me le donnera point, et s'il ne lui sauvera point la vie? 23. Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerois-je? est-ce que je puis encore le faire revivre? C'est moi plutôt qui irai à lui; et il ne reviendra jamais à moi. 24. David ensuite consola sa femme Bethsabée; il dormit avec elle, et elle eut un fils qu'il appela Salomon. Le Seigneur aima cet enfant; 25. Et il lui donna par le prophète Nathan, qu'il envoya à cet effet, le nom d'Aimable au Seigneur, parce que le Seigneur l'aimoit. 26. Cependant Joab continuoit à assiéger Rabbath, ville des Ammonites; et étant près de prendre cette ville royale, 27. Il envoya des courriers à David, avec ordre de lui dire: J'ai combattu contre Rabbath, et cette ville environnée d'eau va être prise. 28. Faites assembler le reste du peuple, et venez au siège de la ville et la prenez, de peur que, lorsque je l'aurai détruite, on ne m'attribue l'honneur de cette victoire. 29. David rassembla donc tout le peuple, et marcha contre Rabbath; et, après quelques combats il la prit. 30. Il ôta de dessus la tête du roi des Ammonites le diadème, qui pesoit un talent d'or, et étoit enrichi de pierres très-précieuses, et il fut mis sur la tête de David. Il remporta aussi de la ville un fort grand butin. 31. Et en ayant fait fortir les habitants, ils les traita comme ils traitoient eux-mêmes leurs ennemis. Il les coupa avec des scies, fit passer sur eux des chariots avec des roues de fer, les tailla en pièces avec des couteaux, et les jeta dans des fourneaux où l'on cuit la brique. C'est ainsi qu'il traita toutes les villes des Ammonites. David revint ensuite à Jérusalem avec toute son armée.

CHAPITRE XIII

*Amnon, fils de David, commet un inceste avec Thamar, sœur d'Absalom. Son amour se change en haine contre elle. Absalom fait tuer Amnon, et se fauве chez Tho-
lemai, roi de Geffur.*

1. Après cela Amnon, fils de David, conçut une passion violente pour la sœur d'Absalom, aussi fils de David, laquelle étoit très-belle et s'appeloit Thamar. 2. L'affection qu'il avoit pour elle devint si excessive que cet amour le rendit malade, parce que, étant vierge et renfermée dans les appartements où les hommes n'avoient pas la liberté d'entrer, il paroissoit difficile à Amnon de rien faire avec elle contre l'honnêteté. 3. Cependant Amnon avoit un ami ingénieux, nommé Jonadab, fils de Semmaa frère de David. 4. Jonadab dit donc à Amnon : D'où vient, mon prince, que vous maigrissez ainsi de jour en jour? pourquoi ne m'en dites-vous point la cause? Amnon lui répondit : J'aime Thamar, sœur de mon frère Absalom. 5. Jonadab lui dit : Couchez-vous sur votre lit, et faites semblant d'être malade; et lorsque votre père viendra vous visiter, dites-lui : Que ma sœur Thamar vienne, je vous prie, pour m'apprêter à manger, et qu'elle me prépare quelque chose que je reçoive de sa main. 6. Amnon se mit donc au lit, et commença de faire le malade; et, le roi étant venu le visiter, il lui dit : Que ma sœur Thamar vienne, je vous prie, et qu'elle prépare devant moi deux petits plats, afin que je prenne de la nourriture de sa main. 7. David envoya donc chez Thamar, et lui fit dire : Allez chez votre frère Amnon, et préparez-lui à manger. 8. Thamar vint chez son frère Amnon, qui étoit couché. Elle prit de la farine, la pétrit et la délaya, et fit cuire le tout devant lui; 9. Et, prenant ce qu'elle avoit fait cuire, elle le mit dans un vase et le lui présenta. Mais Amnon n'en voulut point alors manger, et dit : Qu'on fasse sortir tout le monde. Lorsque tout le monde fut sorti, 10. Amnon dit à Thamar : Portez dans mon cabinet ce que vous m'avez apprêté, afin que je le reçoive de votre main. Thamar le prit, et le porta à Amnon, son frère, dans le cabinet. 11. Et, comme elle le lui présentait, Amnon se saisit d'elle, et lui dit : Venez, ma sœur, couchez avec moi. 12. Elle lui répondit : Non, mon frère, non. Ne me faites pas violence; cela n'est pas permis dans Israël; ne faites pas cette folie; 13. Car je ne pourrai porter mon opprobre, et vous passerez parmi tout le peuple pour un insensé; mais demandez-moi plutôt au roi en mariage, et il ne refusera pas de me donner à vous. 14. Amnon ne voulut point se rendre à ses prières; et, étant plus fort qu'elle, il lui fit violence et abusa d'elle. 15. Aussitôt il conçut pour elle une étrange aversion, de sorte que la haine qu'il lui portoit étoit encore plus grande que la passion qu'il avoit eue pour elle auparavant. Il lui dit donc : Levez-vous, et allez-vous-en. 16. Thamar lui répondit : L'outrage que vous me faites maintenant en me chassant est encore plus grand que celui que vous venez de me faire. Amnon ne voulut point l'écouter; 17. Mais ayant appelé celui qui le servait, il lui dit : Mettez-la hors d'ici, et fermez la porte après elle. 18. Thamar étoit vêtue d'une robe qui traînoit jusqu'à terre. Les filles des rois qui étoient encore vierges ayant accoutumé de s'habiller de la sorte. L'officier d'Amnon la mit donc hors de la chambre, et ferma la porte après elle. 19. Alors Thamar, ayant mis de la cendre sur sa tête et déchiré sa robe, s'en alla en jetant de grands cris et tenant sa tête couverte de ses deux mains. 20. Absalom, son frère, lui dit : Est-ce que votre frère Amnon a abusé de vous? Mais, ma sœur n'en dites rien, car c'est votre frère. Ne vous affligez point non plus de ce qui vous

est arrivé, cette injure ne restera point impunie. Tamar demeura donc toute languissante dans la maison d'Abfalom son frère. 21. Le roi David ayant appris ce qui s'étoit passé, en fut très-affligé; mais il ne voulut point attrister Amnon son fils, parce qu'il l'aimoit, étant son aîné. 22. Abfalom ne parla en aucune sorte à Amnon, ni en mal ni en bien; car il conçut contre lui une grande haine de ce qu'il avoit déshonoré sa soeur Tamar. 23. Deux ans après il arriva qu'Abfalom fit tondre ses brebis à Baal-Hafor, qui est près de la ville d'éphrem, dans la tribu d'éphraïm; et il invita tous les enfants du roi. 24. Il vint pour cela trouver le roi, et lui dit: Votre serviteur fait tondre ses brebis; je supplie donc le roi de venir avec les princes chez son serviteur. 25. Le roi dit à Abfalom: Non, mon fils, ne nous priez pas de venir tous pour vous être à charge. Et Abfalom lui fit encore de grandes instances; mais David refusa toujours d'y aller, et il le bénit. 26. Abfalom lui dit donc: Si vous ne voulez pas y venir, je vous supplie au moins que mon frère Amnon, qui est votre aîné, vienne avec nous, comme pour tenir votre place. Le roi lui répondit: Il n'est point nécessaire qu'il y aille. 27. Néanmoins Abfalom l'en conjura avec tant d'instances qu'il laissa aller avec lui Amnon et tous ses frères. Abfalom leur avoit fait préparer un festin de roi. 28. Or il avoit donné cet ordre à ses officiers: Prenez garde quand Amnon commencera d'être troublé par le vin; et lorsque je vous en donnerai l'ordre, frappez-le et le tuez. Ne craignez point, car c'est moi qui vous le commande; foyez résolus, et agissez en gens de coeur. 29. Les officiers d'Abfalom exécutèrent donc à l'égard d'Amnon le commandement que leur maître leur avoit fait; et aussitôt tous les enfants du roi, se levant de table, montèrent chacun sur leur mule, et s'enfuirent. 30. Ils étoient encore en chemin lorsque le bruit vint jusqu'aux oreilles de David qu'Abfalom avoit tué tous les enfants du roi, sans qu'il en fût resté un seul. 31. Le roi se leva aussitôt, déchira ses vêtements, se jeta à terre, et tous ses officiers qui étoient près de lui déchirèrent leurs vêtements. 32. Alors Jonadab, fils de Semmaa, frère de David, prenant la parole, dit au roi: Que le roi mon seigneur ne s'imagine pas que tous les enfants du roi aient été tués; Amnon seul est mort, parce qu'Abfalom avoit résolu de le perdre depuis le jour où il avoit fait violence à sa soeur Tamar. 33. Que le roi mon seigneur ne se mette donc pas cela dans l'esprit, et qu'il ne croie pas que tous ses enfants aient été tués; car Amnon seul est mort. 34. Cependant Abfalom s'enfuit. Et celui qui étoit en sentinelle, levant les yeux, vit une grande troupe de monde qui venoit par un chemin détourné de la montagne. 35. Alors Jonadab dit au roi: Voilà les enfants du roi qui viennent; ce qu'avait dit votre serviteur s'est trouvé vrai. 36. Il n'eut pas plutôt dit ces mots qu'on vit paraître les enfants du roi. Et lorsqu'ils furent arrivés, ils commencèrent à jeter des cris et à pleurer, et le roi et tous ses serviteurs fondirent en larmes. 37. Cependant Abfalom, ayant pris la fuite, se retira chez Tholomai, fils d'Ammiud, roi de Gessur, père de Maacha sa mère; et David pleurait son fils Amnon tous les jours. 38. Abfalom demeura trois ans à Gessur, où il étoit venu se réfugier. 39. Et le roi David cessa de le poursuivre, parce qu'il s'étoit enfin consolé de la mort d'Amnon.

CHAPITRE XIV

Joab obtient de David le retour d'Abfalom, et celui-ci revient à Jérusalem. Joab obtient qu'il paroisse en présence de David.

1. Joab, fils de Sarvia, ayant reconnu que le coeur du roi se rapprochait d'Abfalom, 2. Fit venir de Thécua une femme sage, et lui dit : Faites semblant d'être dans l'affliction ; prenez un habit de deuil, et ne vous parfumez point, afin que vous paraissiez comme une femme qui pleure un mort depuis longtemps. 3. Ensuite vous vous présenterez au roi, et vous lui tiendrez tels et tels discours. Et Joab lui mit dans la bouche toutes les paroles qu'elle devoit dire. 4. Cette femme de Thécua s'étant donc présentée au roi, se jeta à terre devant lui, et adora; et elle lui dit : Seigneur, sauvez-moi. 5. Le roi lui dit : Quelle est votre affaire? Elle lui répondit : Hélas ! je suis une femme veuve, car mon mari est mort. 6. Votre servante avoit deux fils, qui se sont querellés à la campagne, où il n'y avoit personne qui pût les séparer; et l'un des deux a frappé l'autre, et l'a tué. 7. Et maintenant tous les parents se soulèvent contre votre servante, et me disent : Donnez-nous celui qui a tué son frère, afin que le sang de son frère qu'il a répandu soit vengé par sa mort, et que nous fassions périr l'héritier. Ainsi ils veulent éteindre la seule étincelle qui m'est laissée, afin qu'il ne reste plus personne sur la terre qui puisse faire revivre le nom de mon mari. 8. Le roi dit à cette femme : Retournez-vous-en chez vous; je donnerai des ordres pour vous. 9. Elle lui répondit : O roi mon seigneur, s'il y a en cela quelque injustice, qu'elle retombe sur moi et sur la maison de mon père; mais que le roi et son trône soient innocents d'avoir laissé un meurtre impuni. 10. Le roi ajouta : Si quelqu'un vous dit un mot, amenez-le-moi, et soyez sûre qu'il ne vous troublera plus. 11. Elle dit encore : Je vous conjure, par le Seigneur votre Dieu, d'empêcher que les parents ne s'élèvent l'un après l'autre, pour venger, par la mort de mon fils, le sang de celui qui a été tué. Le roi lui répondit : Vive le Seigneur ! il ne tombera pas à terre un seul cheveu de la tête de votre fils. 12. Cette femme ajouta : Que le roi mon seigneur permette à sa servante de lui dire une parole. Parlez, dit le roi. 13. La femme lui dit : Pourquoi refusez-vous au peuple de Dieu, en faveur d'Abfalom, la grâce que vous m'accordez pour mon fils? et pourquoi le roi se résout-il de pécher en ne pardonnant point plutôt que de rappeler son fils qu'il a banni? 14. Nous mourons tous, et nous nous écoulons sur la terre comme des eaux qui ne reviennent plus; et Dieu ne veut pas qu'une âme périsse, mais il diffère l'exécution de son arrêt, de peur que celui qui a été rejeté ne se perde entièrement. 15. C'est pourquoi je suis venue pour dire cette parole au roi mon seigneur devant le peuple. Et votre servante a dit : Je parlerai au roi pour voir si je ne pourrai point obtenir de lui en quelque manière la grâce que je lui demande. 16. Le roi a déjà écouté sa servante pour la délivrer, elle et son fils, de la main de tous ceux qui vouloient les exterminer de l'héritage du Seigneur. 17. Permettez donc à votre servante de vous supplier encore que ce que le roi mon seigneur a ordonné pour mon fils s'exécute en faveur d'Abfalom, comme un sacrifice promis à Dieu: car le roi mon seigneur est comme un ange de Dieu, qui n'est touché ni des bénédictions ni des malédictions. C'est pourquoi le Seigneur votre Dieu est avec vous. 18. Alors le roi dit à cette femme : Je vous demande une chose; avouez-moi la vérité. La femme lui dit : Parlez, ô roi mon seigneur! 19. Le roi lui dit : N'est-ce pas Joab qui vous a fait faire tout ceci? Elle lui répondit : O roi monseigneur, je vous jure par votre vie (que Dieu conserve !) que rien n'est plus véritable que ce que vous dites, car c'est en effet votre serviteur Joab qui m'a donné des ordres, et qui a mi. tout ce que je viens de vous dire dans la bouche de votre servante. 20. C'est lui qui m'a commandé de vous parler ainsi en parabole. Mais vous, ô roi mon seigneur, vous êtes sage comme l'est un ange de Dieu, et vous pénétrez tout ce qui se fait sur la terre. 21. Le roi dit donc à Joab : Je vous accorde la grâce que vous me demandez : allez, et faites revenir mon fils Abfalom. 22. Joab aussitôt se jeta à terre, adora, et salua le roi; et il dit : O roi mon seigneur ! votre serviteur reconnoît

aujourd'hui qu'il a trouvé grâce devant vous, puisque vous avez fait ce qu'il vous avoit supplié de faire. 23. Joab partit donc aussitôt, et s'en alla à Gessur, d'où il amena Abfalom à Jérusalem. 24. Et le roi dit : Qu'il retourne en sa maison, mais il ne me verra point. Abfalom revint donc en sa maison, et il ne vit point le roi. 25. Or il n'y avoit point d'homme dans tout Israël qui fût si bien fait ni si beau qu'étoit Abfalom ; depuis la plante des pieds jusqu'à la tête il n'y avoit pas en lui le moindre défaut. 26. Lorsqu'il se faisoit couper les cheveux, ce qu'il faisoit une fois tous les ans, parce qu'ils lui chargeoient trop la tête, on trouvoit que ses cheveux pesoient deux cents sicles, selon le poids ordinaire. 27. Il avoit trois fils et une fille appelée Thamar, qui étoit fort belle. 28. Abfalom demeura deux ans à Jérusalem sans voir le roi. 29. Et ensuite il manda Joab pour l'envoyer vers David ; mais Joab ne voulut pas venir le trouver. L'ayant mandé une seconde fois, et Joab n'ayant pas encore voulu venir, 30. Il dit à ses serviteurs : Vous savez que Joab a un champ qui est auprès du mien, où il y a de l'orge ; allez donc, et y mettez le feu. Et ses gens brûlèrent cette orge. Les serviteurs de Joab vinrent avec leurs vêtements déchirés, et dirent : Les serviteurs d'Abfalom ont brûlé une partie de votre champ. 31. Joab alla donc trouver Abfalom dans sa maison, et lui dit : Pourquoi vos serviteurs ont-ils mis le feu à mes orges ? 32. Abfalom répondit à Joab : J'ai envoyé chez vous pour vous prier de venir me voir et d'aller demander au roi : Pourquoi suis-je revenu de Gessur ? il vaudroit mieux que j'y fusse encore ; je demande donc la grâce de voir le roi ; que s'il se souvient encore de ma faute, qu'il me fasse mourir. 33. Joab, étant allé trouver le roi, lui rendit compte de tout ; après quoi Abfalom fut mandé, et il entra chez le roi, et, prosterné, il adora devant lui sur la face de la terre ; et le roi baïsa Abfalom.

CHAPITRE XV

Abfalom se fait proclamer roi à Hébron. David s'enfuit de Jérusalem. Ethai, Géthéén, s'attache à lui. David renvoie l'arche à Jérusalem avec les grands prêtres. Il y renvoie aussi Chusai pour détruire l'effet des conseils d'Achitophel.

1. Après cela Abfalom, devenu l'aîné des enfants de David par la mort d'Amnon, prit des chars et des cavaliers, et cinquante hommes qui le précédoient. 2. Et, se levant dès le matin, il se tenoit à l'entrée du palais, en appelloit tous ceux qui avoient des affaires et qui venaient demander justice au roi. Et il disoit à chacun d'eux : D'où êtes-vous ? Cet homme lui répondoit : Votre serviteur est de telle ou telle tribu d'Israël. 3. Et Abfalom lui disoit : Votre affaire me paroît bonne et juste ; mais il n'y a personne qui ait ordre du roi de vous écouter. Et il ajoutoit : 4. Oh ! qui m'établira juge sur la terre, afin que tous ceux qui ont des affaires viennent à moi, et que je les juge selon la justice ? 5. Et lorsque quelqu'un s'approchoit pour le saluer, il lui tendoit la main, le prenoit et le baisoit. 6. Et il faisoit ainsi envers tous ceux d'Israël qui venoient demander justice au roi, et il s'infinuoit par là dans l'affection des peuples. 7. Au bout de quarante ans Abfalom dit au roi David : Permettez-moi d'aller à Hébron pour y accomplir les vœux que j'ai faits au Seigneur ; 8. Car lorsque j'étois à Gessur en Syrie, j'ai fait ce vœu à Dieu : Si le Seigneur me ramène à Jérusalem, je lui offrirai un sacrifice. 9. Le roi David lui dit : Allez en paix. Et au sortir de là il s'en alla à Hébron. 10. En même temps Abfalom envoya dans toutes les tribus d'Israël des agents avec cet ordre : Aussitôt que vous entendrez sonner la trom-

pette, publiez qu'Abfalom règne dans Hébron. 11. Abfalom emmena avec lui deux cents hommes de Jérusalem, qui le suivirent simplement sans savoir en aucune sorte son dessein. 12. Abfalom fit venir aussi de la ville de Gilo Achitophel, Gilonite, conseiller de David. Et comme on immolait à Hébron des victimes, qui y attiroient un grand nombre de personnes, la conspiration devint puissante, le peuple qui pronoit le parti d'Abfalom croissant de plus en plus. 13. Il vint aussitôt un courrier à David, qui lui dit : Tout Israël suit Abfalom de tout son coeur. 14. David, reconnoissant la justice de Dieu dans la révolte de son fils, dit à ses officiers qui étoient avec lui à Jérusalem ; Allons, fuyons, car nous ne pourrions éviter de tomber entre les mains d'Abfalom. Hâtons-nous de sortir, de peur qu'il ne nous prévienne, que nous ne nous trouvions exposés à sa violence, et qu'il ne fasse passer toute la ville au fil de l'épée, à cause de nous. 15. Les officiers du roi lui dirent : Nous exécuterons toujours de tout notre coeur tout ce qu'il vous plaira de nous commander. 16. Le roi sortit donc à pied avec toute sa maison, et laissa dix femmes de ses concubines pour garder son palais. 17. Étant sorti à pied avec tous les Israélites qui l'accompagnoient, il s'arrêta lorsqu'il étoit déjà loin de sa maison. 18. Tous ses officiers marchaient auprès de lui : les légions des Céréthiens et des Phélétiens, et les six cents hommes de pied de la ville de Geth qui avoient suivi David, et qui étoient très-vailants, marchaient toute devant lui. 19. Alors le roi dit à Éthai, Géthéen Pourquoi venez-vous avec nous ? Retournez, et allez avec le nouveau roi, parce que vous êtes étranger et que vous êtes sorti de votre pays. 20. Vous n'êtes arrivé que d'hier, et vous en fortiriez aujourd'hui à cause de moi ? Pour moi, j'irai ou je dois aller ; mais vous, retournez, et remmenez vos gens avec vous ; et le Seigneur, qui est plein de bonté et de justice, récompensera lui-même le zèle et la fidélité avec lesquels vous m'avez servi. 21. Éthai lui répondit : Vive le Seigneur, et vive le roi mon maître ! en quelque état que vous puissiez être, ô roi mon seigneur, votre serviteur y sera, à la mort ou à la vie. 22. David lui répondit : Venez donc, et passez le Cédron. Ainsi Éthai, Géthéen, passa le torrent avec tous les gens qui le suivoient et tout le reste du peuple. 23. Tout le monde pleurait dans ce passage, et on entendoit partout retentir leurs cris. Le roi passa le torrent de Cédron ; et tout le peuple alloit le long du chemin qui regarde le désert. 24. En même temps Sadoc, prêtre, vint accompagné de tous les lévites, qui portoient l'arche de l'alliance de Dieu ; et ils la déposèrent. Abiathar monta au lieu où étoit l'arche, en attendant que tout le peuple qui sortoit de la ville fût passé. 25. Alors le roi dit à Sadoc : Reportez l'arche de Dieu à la ville. Si je trouve grâce devant le Seigneur, il me ramènera et me fera revoir son arche et son tabernacle. 26. S'il me dit : Vous ne m'agréez point, je suis tout prêt, qu'il fasse de moi ce qu'il lui plaira. 27. Le roi dit encore en parlant au prêtre Sadoc : O voyant, retournez en paix à la ville avec vos deux fils, Achimaas, votre fils, et Jonathas, fils d' Abiathar. 28. Voilà que je vais me cacher dans les plaines du désert jusqu'à ce que vous m'envoyiez des nouvelles de l'état des choses. 29. Sadoc et Abiathar reportèrent donc à Jérusalem l'arche de Dieu, et y demeurèrent. 30. Cependant David montoit la colline des Oliviers, et pleuroit en montant. Il alloit nu-pieds et la tête couverte ; et tout le peuple qui étoit avec lui montoit la tête couverte et en pleurant. 31. Or David apprit qu'Achitophel étoit aussi dans la conjuration d'Abfalom. Seigneur, dit alors David, aveuglez, je vous prie, la prudence d'Achitophel. 32. Et lorsque David arrivoit en haut de la montagne des Oliviers, où il devoit adorer le Seigneur, en se tournant du côté de Jérusalem, où étoit l'arche, Chusai d'Arachi vint au-devant de lui, ayant ses vêtements déchirés et la tête couverte de terre. 33. David lui dit : Si vous venez avec moi, vous me ferez à charge ; 34. Mais si vous retournez à la ville, et que vous disiez à Abfalom : Mon roi, je viens vous offrir mes services, et je vous servirai comme

j'ai servi votre père, vous paralysez le conseil d'Achitophel. 35. Vous avez avec vous les prêtres Sadoc et Abiathar, auxquels vous direz tout ce que vous aurez appris chez le roi. 36. Ils ont leurs deux fils, Achimaas, fils de Sadoc, et Jonathas, fils d'Abiathar; vous m'enverrez dire par eux tout ce que vous aurez appris. 37. Chusai, ami de David, retourna donc à Jérusalem, et Absalom y entroît en même temps.

CHAPITRE XVI

Siba, serviteur de Miphiboseth, calomnie son maître auprès de David. Séméï outrage David. Absalom entre dans Jérusalem. Chusai se présente devant lui. Absalom abuse des concubines de son père.

1. Après que David eut passé un peu le haut de la montagne, Siba, serviteur de Miphiboseth, vint au-devant de lui, avec deux ânes chargés de deux cents pains, de cent paquets de raisins secs, de cent cabas de figes et d'une outre pleine de vin. 2. Le roi lui dit : Que voulez-vous faire de cela? Siba lui répondit : Les ânes sont pour servir de monture aux officiers du roi ; les pains et les figes pour donner à ceux qui vous suivent ; et le vin afin que si quelqu'un se trouve foible dans le désert, il puisse en boire. 3. Le roi lui dit : Où est le fils de votre maître? Il est demeuré, dit Siba, dans Jérusalem, en disant : La maison d'Israël me rendra aujourd'hui le royaume de mon père. 4. Le roi dit à Siba : Je vous donne tout ce qui étoit à Miphiboseth. Et Siba répondit : Je vous prie, ô roi mon seigneur, que je trouve grâce devant vous. 5. Le roi David étant venu jusqu'auprès de Bahurim, il en sortit un homme de la maison de Saül, appelé Séméï, fils de Géra, qui, s'avancant dans son chemin, maudissoit David. 6. Lui jetoit des pierres et à tous ses gens, pendant que tout le peuple et tous les hommes de guerre marchaient à droite et à gauche à côté du roi ; 7. Et il maudissoit le roi en ces termes : Sors, fors, homme de sang, homme de Bélial ! 8. Le Seigneur a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül, parce que tu as usurpé le royaume pour te mettre en sa place ; et maintenant le Seigneur fait passer le royaume entre les mains d'Absalom, ton fils, et tu te vois accablé des maux que tu as faits, parce que tu es un homme de sang. 9. Alors Abisai, fils de Sarvia, dit au roi : Faut-il que ce chien mort maudisse le roi mon seigneur? J'irai, et je lui couperai la tête. 10. Le roi dit à Abisai : Qu'y a-t-il de commun entre vous et moi, enfants de Sarvia? Laissez-le faire, car le Seigneur lui a ordonné de maudire David : et qui osera lui demander pourquoi il l'a fait? 11. Le roi dit encore à Abisai et à tous ses serviteurs : Vous voyez que mon fils, qui est sorti de moi, cherche à m'ôter la vie ; combien plus un fils de Jémini, un Benjaminite, naturellement attaché à la maison de Saül, doit-il me traiter de cette sorte ! Laissez-le faire, laissez-le me maudire, selon l'ordre qu'il en a reçu du Seigneur. 12. Et peut-être le Seigneur regardera-t-il mon affliction, et me fera-t-il quelque bien pour ces malédictions que je reçois aujourd'hui. 13. David continuoit donc son chemin, accompagné de ses gens ; et Séméï, qui le suivait, marchait à côté sur le haut de la montagne, le maudissant, lui jetant des pierres, et faisant voler la poussière en l'air. 14. Le roi arriva enfin à Bahurim, et avec lui tout le peuple qui l'accompagnait, très-fatigué ; et ils prirent là un peu de repos. 15. Cependant Absalom entra dans Jérusalem, suivi de tous ceux de son parti et accompagné d'Achitophel. 16.

Chufai d'Arachi, ami de David, s'étant présenté à Abfalom, lui dit: O roi, salut! salut, ô roi! 17. Abfalom lui répondit: Est-ce donc là la reconnaissance que vous avez pour votre ami? D'où vient que vous n'êtes pas allé avec votre ami? 18. Dieu m'en garde, dit Chufai; car je ferai à celui qui a été élu par le Seigneur, par tout ce peuple et par tout Israël, et je demeurerai avec lui. 19. Et de plus, qui est celui que je viens servir? n'est-ce pas le fils du roi? Je vous obéirai comme j'ai obéi à votre père. 20. Abfalom dit alors à Achitophel: consultez ensemble pour voir ce que nous avons à faire. 21. Achitophel dit à Abfalom: Abusez des concubines de votre père, qu'il a laissées pour garder son palais, afin que lorsque tout Israël saura que vous avez déshonoré votre père, ils s'attachent plus fortement à votre parti, ne voyant plus d'apparence que vous puissiez vous réconcilier avec lui. 22. On fit donc dresser une tente pour Abfalom sur la terrassé du palais du roc: et il abusa devant tout Israël des concubines de son père, selon que Nathan l'avoit prédit à David. 23. Or les conseils que donnoit Achitophel étoient regardés alors comme des oracles de Dieu même, et on les confidéroit toujours ainsi, et lorsqu'il étoit avec David, et lorsqu'il étoit avec Abfalom.

CHAPITRE XVII

Achitophel conseille de poursuivre David; Chufai détruit ce conseil, et fait avertir David, qui passe le Jourdain. Achitophel se pend. Abfalom poursuit David. David reçoit des rafraichissements.

1. Achitophel dit donc à Abfalom: Je vais prendre douze mille hommes choisis; j'irai poursuivre David cette nuit même, 2. Et, fondant sur lui, car il est fatigué et ses mains sont défaillantes, je le battrai; tout le peuple qui est avec lui fuira, et je frapperai le roi désolé. 3. Je ramènerai tout ce peuple comme si ce n'étoit qu'un seul homme, car vous ne cherchez qu'une seule personne; et après cela tout sera en paix. 4. Cet avis plut à Abfalom et à tous les anciens d'Israël. 5. Néanmoins Abfalom dit: Faites venir Chufai d'Avachi, afin que nous sachions aussi son avis. 6. Chufai étant venu devant Abfalom, Abfalom lui dit: Voici le conseil qu'Achitophel vient de nous donner; devons-nous le suivre? Que nous conseillez-vous? 7. Chufai, voulant détourner la ruine inévitable de David, répondit à Abfalom: Le conseil qu'a donné pour cette fois Achitophel ne me paroît pas bon. 8. Vous n'ignorez pas, ajouta-t-il, quel est votre père, quels hommes sont avec lui, tous très-vaillants, le coeur ulcéré, comme une ourse qui est en furie dans un bois de ce qu'on lui a ravi ses petits. Votre père aussi, qui fait parfaitement la guerre, ne s'arrêtera point avec ses gens. 9. Il est peut-être maintenant caché dans une caverne ou dans quelque autre lieu qu'il aura choisi; si quelqu'un de vos gens est tué d'abord, on publiera aussi partout que le parti d'Abfalom a été battu; 10. Et les plus hardis de ceux qui vous suivent, et qui ont des coeurs de lion, feront saisis d'effroi; car tout le peuple d'Israël fait que votre père et tous ceux qui sont avec lui sont très-vaillants. 11. Voici donc, ce me semble, le meilleur conseil que vous puissiez suivre: Faites assembler tout Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, comme le sable innombrable de la mer; vous serez au milieu d'eux; 12. Et en quelque lieu qu'il puisse être, nous irons nous jeter sur lui; nous l'accablerons comme quand la rosée tombe sur la terre, et nous ne laisserons pas un seul de tous les gens qui sont avec lui. 13. S'il se retire dans quelque ville,

tout Israël en environnera les murailles de cordes ; et nous l'entraînerons dans un torrent, sans qu'il en reste seulement une petite pierre. 14. Alors Abfalom et tous les principaux d'Israël dirent : L'avis de Chufai d'Arachi est meilleur que celui d'Achitophel. Mais ce fut par la volonté du Seigneur que le conseil utile d'Achitophel fut, ainsi détruit, afin que le Seigneur amenât la ruine sur Abfalom. 15. Alors Chufai dit aux prêtres Sadoc et Abiathar : Voici l'avis qu'Achitophel a donné à Abfalom et aux anciens d'Israël, et voici celui que j'ai donné. 16. Envoyez donc promptement vers David pour lui en donner la nouvelle; et faites-lui dire qu'il ne demeure point cette nuit dans les plaines du désert, mais qu'il passe au plus tôt le Jourdain, de peur qu'il ne périsse lui et tous ses gens. 17. Jonathas et Achimaas étoient près de la fontaine de Regel, aux environs de Jérusalem, n'osant se montrer ni entrer dans la ville; et une servante faisant semblant d'aller puiser de l'eau, alla les avertir de tout ceci. Ils partirent en même temps pour en porter la nouvelle au roi David. 18. Il arriva néanmoins qu'un esclave les vit, et en donna avis à Abfalom. Mais ils entrèrent aussitôt chez un homme de Bahurim, qui avoit un puits à l'entrée de sa maison, et ils y descendirent; 19. Et la femme de cet homme étendit une couverture sur la bouche du puits, comme si elle eût fait sécher des grains pilés; ainsi la chose demeura cachée. 20. Les gens d'Abfalom, étant venus dans cette maison, dirent à la femme : Où sont Achimaas et Jonathas ? Elle leur répondit : Ils ont bu un peu d'eau, et s'en sont allés bien vite. Ainsi ceux qui les cherchoient, ne les ayant point trouvés, revinrent à Jérusalem. 21. Après qu'ils s'en furent retournés, Achimaas et Jonathas sortirent du puits, continuèrent leur chemin, et vinrent dire à David : Levez-vous, et passez le fleuve au plus tôt, parce que Achitophel a donné un tel conseil contre vous. 22. David marcha donc aussitôt avec tous ses gens, et ils passèrent le Jourdain avant le lever du jour, sans qu'il en demeurât un seul en deçà du fleuve. 23. Achitophel, voyant qu'on n'avoit point suivi le conseil qu'il avoit donné, fit feller son âne, s'en alla à la maison qu'il avoit en sa ville, et, ayant mis ordre à toutes ses affaires, il se pendit; et on l'enfêvelit dans le sépulcre de son père. 24. David vint ensuite au lieu appelé Mahanaïm, qui signifie un camp; et Abfalom, suivi de tout Israël passa aussi le Jourdain. 25. Abfalom fit général de son-armée, au lieu de Joab, Amasa, fils d'un homme de Jezraël nommé Jéthra, qui avoit épousé Abigaïl, fille de Naas, père de David, et foeur de Sarvia, mère de Joab. 26. Israël campa avec Abfalom dans le pays de Galaad. 27. David étant venu au camp, c'est-à-dire à Mahanaïm, Sobi, fils de Naas de Rabbath, ville des Ammonites. Machir, fils d'Ammihel de Lodabar, et Berzellai de Rogelim en Galaad, 28. Lui offrirent des lits, des tapis, des vases de terre, du blé, de l'orge, de la farine, de l'orge séchée au feu, des fèves, des lentilles et des pois fricassés, 29. Du miel, du beurre, des brebis et des veaux gras. Ils apportèrent tout cela à David et à ceux qui le suivoient, parce qu'ils crurent bien que le peuple, se trouvant dans un désert, étoit accablé de faim, de soif et de lassitude.

CHAPITRE XVIII

Victoire de l'année de David contre Abfalom, qui, en s'enfuyant, demeure suspendu à un arbre. Joab le perce. David pleure sa mort.

1. David ayant fait la revue de ses gens, établit sur eux des tribuns et des centeniers; 2. Et il donna le

tiers de ses troupes à commander à Joab, le tiers à Abifai fils de Sarvia, frère de Joab, et le tiers à Éthai de Geth. Le roi dit ensuite à ses gens : Je veux marcher avec vous. 3. Mais ses gens lui répondirent : Vous ne viendrez point avec nous; car quand les ennemis nous auroient fait fuir, ils ne croiraient pas avoir fait grand'chose, et quand ils auroient taillé en pièces la moitié de nos troupes, ils n'en feroient pas fort satisfaits, parce que vous êtes considéré vous seul comme dix mille hommes. Il vaut donc mieux que vous demeuriez dans la ville, pour être en état de nous secourir. 4. Le roi leur dit : Je ferai ce que vous voudrez. Il se tint donc à la porte de la ville de Mahanaïm pendant que toute l'armée en fortoit par diverses troupes de cent hommes et de mille hommes. 5. En même temps il donna cet ordre à Joab, à Abifai et à Ethai : Conservez-moi mon fils Absalom. Et tout le peuple entendit le roi qui recommandoit Absalom à tous ses généraux. 6. L'armée marcha donc au combat contre Israël, et la bataille fut donnée dans la forêt d'Éphraïm. 7. L'armée de David tailla en pièces celle d'Israël. La défaite fut grande, et vingt mille hommes demeurèrent sur place. 8. Les gens d'Absalom fuyant après le combat furent dispersés de tous côtés, et il en périt beaucoup plus dans la forêt qu'il n'y en eut de tués par l'épée en ce jour-là. 9. Or il arriva que Absalom fut rencontré par les gens de David; car, comme il étoit sur son mulet et qu'il passoit sous un grand chêne fort touffu, sa tête s'embarraça dans les branches du chêne, et, son mulet passant outre, il demeura suspendu entre le ciel et la terre. 10. Quelqu'un l'ayant vu en cet état, vint dire à Joab : J'ai vu Absalom suspendu à un chêne. 11. Joab lui dit : Si tu l'as vu, pourquoi ne l'as-tu pas percé jusqu'en terre? et je t'aurais donné dix sicles d'argent et un baudrier. 12. Il répondit à Joab : Quand vous me donneriez présentement mille pièces d'argent, je me garderois bien de porter la main sur la personne du fils du roi; car nous avons tous entendu l'ordre que le roi vous a donné, à vous, à Abifai et à Éthai, lorsqu'il vous a dit : Conservez-moi mon fils Absalom. 13. Et si j'avois, au risque de ma vie, fait une action si téméraire, elle n'auroit pu être cachée au roi, et vous seriez vous-même contre moi. 14. Joab lui dit : Je ne m'en rapporterai pas à toi, mais je l'attaquerai moi-même en ta présence. Il prit donc à la main trois dards, dont il perça le coeur d'Absalom. Et comme il respiroit encore, toujours pendu au chêne, 15. Dix jeunes écuyers de Joab accoururent, le percèrent de coups, et l'achèverent. 16. Aussitôt Joab fit sonner la retraite; et, voulant épargner le peuple, il empêcha ses gens de poursuivre davantage les Israélites qui fuyoient. 17. Ainsi les Israélites se retirèrent dans leurs maisons. On emporta Absalom, et on le jeta dans une grande fosse qui étoit dans le bois, sur laquelle on éleva un grand monceau de pierres. 18. Or Absalom, ayant perdu ses trois fils lorsqu'il vivoit encore, s'étoit fait dresser une colonne dans la Vallée du Roi. Je n'ai point de fils, disoit-il, et ce sera à un monument de mon nom. Il donna donc son nom à cette colonne, et on l'appelle encore aujourd'hui la Main d'Absalom. 19. Achimaas, fils de Sadoc, dit à Joab : Je vais courir vers le roi, et lui dire que Dieu lui a fait justice et l'a vengé de ses ennemis. 20. Joab lui dit : Vous porterez les nouvelles une autre fois, mais non aujourd'hui. Je ne veux pas que ce soit vous présentement, parce que le fils du roi est mort. 21. Joab dit donc à Chufi : Allez-vous-en, vous, et annoncez au roi ce que vous avez vu. Chufi adora Joab, et se mit à courir. 22. Achimaas, fils de Sadoc, dit encore à Joab : Mais si je courrais aussi après Chufi? Mon fils, dit Joab, pourquoi voulez-vous courir? vous ne serez pas le porteur d'une bonne nouvelle. 23. Mais enfin si je courrais? ajouta Achimaas. Courez donc, répondit Joab. Ainsi Achimaas, courant par une voie plus prompte, devança Chufi. 24. Cependant David étoit assis entre les deux portes de la ville; et la sentinelle qui étoit sur la muraille au haut de la porte, levant les yeux, vit un homme qui couroit tout seul; 25. Et jetant un grand cri, il en avertit le roi. Le roi lui dit : S'il est seul, il

apporte une bonne nouvelle. Lorsque ce premier, qui s'avançoit en grande hâte, étoit déjà proche, 26. La sentinelle en vit un second qui couroit aussi, et criant d'en haut, il dit : Je vois accourir encore un autre homme qui est seul. Le roi lui dit : Il apporte aussi une bonne nouvelle. 27. La sentinelle ajouta : A voir courir le premier, il me semble que c'est Achimaas, fils de Sadoc. Le roi lui dit : C'est un homme de bien, et il nous apporte de bonnes nouvelles. 28. Achimaas, criant de loin, dit au roi : Seigneur, salut ! Et, adorant le roi, incliné en terre devant lui, il ajouta : Béni soit le Seigneur votre Dieu qui a livré entre vos mains ceux qui s'étoient soulevés contre le roi mon seigneur ! 29. Le roi lui dit : Mon fils Abfalom est-il en vie ? Achimaas lui répondit : Lorsque Joab votre serviteur m'a envoyé vers vous, j'ai vu s'élever un grand tumulte ; c'est tout ce que je fais. 30. Passez, lui dit le roi, et tenez-vous là. Lorsqu'il fut passé, et qu'il se tenoit en sa place, 31. Chufi parut, et dit en arrivant : O roi mon seigneur, je vous apporte une bonne nouvelle ; car le Seigneur a jugé aujourd'hui en votre faveur, et vous a délivré de la main de tous ceux qui s'étoient soulevés contre vous. 32. Le roi dit à Chufi : Mon fils Abfalom est-il en vie ? Chufi lui répondit : Que les ennemis de mon roi et tous ceux qui se soulèvent contre lui pour le perdre soient traités comme il l'a été. 33. Le roi étant donc saisi de douleur monta à la chambre qui étoit au-dessus de la porte, et se mit à pleurer. Et il disoit en se promenant : Mon fils Abfalom ! Abfalom mon fils ! Que ne puis-je donner ma vie pour la tienne ! Mon fils Abfalom ! Abfalom mon fils !

CHAPITRE XIX

David continue de pleurer Abfalom ; Joab l'oblige de se montrer à son peuple. La tribu de Juda le ramène à Jérusalem. Il pardonne à Séméi. Il reçoit Miphiboseth. Berzellai lui laisse son fils. Murmure d'Israël contre Juda.

1. Or on avertit Joab que le roi étoit dans les larmes et qu'il pleuroit son fils. 2. Et la victoire fut changée en deuil dans toute l'armée, parce que tout le peuple fut que le roi étoit affligé de la mort d'Abfalom. 3. Le peuple se détourna ce jour-là pour ne pas entrer dans la ville, comme une armée qui auroit été défaite et mise en fuite dans une bataille. 4. Mais le roi s'étoit couvert la tête, et crioit à haute voix : Mon fils Abfalom ! Abfalom mon fils ! mon fils ! 5. Joab étant entré au lieu où étoit le roi, lui dit : Vous avez aujourd'hui couvert de confusion tous vos serviteurs qui vous ont sauvé la vie, qui l'ont sauvée à vos fils et à vos filles, à vos femmes et à vos concubines. 6. Vous aimez ceux qui vous haïssent, et vous haïssez ceux qui vous aiment ; vous avez fait voir aujourd'hui que vous ne vous souciez guère ni de vos officiers ni de vos soldats ; je vois fort bien que, si Abfalom vivoit, et que nous eussions tous été tués, vous seriez content. 7. Venez donc promptement vous montrer à vos serviteurs ; parlez-leur, et témoignez-leur votre satisfaction ; car je vous jure par le Seigneur que si vous ne le faites, vous n'aurez pas cette nuit un seul homme auprès de vous, et vous vous trouverez dans un plus grand péril qu'aucun de ceux où vous avez jamais été depuis les premières années de votre vie jusqu'aujourd'hui. 8. Le roi alla donc s'affeoier à la porte de la ville ; et, le peuple ayant été averti qu'il étoit là, tout le monde vint se présenter devant lui. Cependant, comme après la fuite d'Israël chacun s'étoit retiré chez soi, 9. Le peuple, dans toutes les tribus, s'entre-difit à l'envi l'un

de l'autre : Le roi nous a délivrés de nos ennemis, il nous a sauvés de la main des Philistins, et le voici contraint de fuir hors de son pays, à cause d'Absalom. 10. Absalom, que nous avons sacré roi, est mort dans le combat ; qu'attendez-vous donc ? et pourquoi ne faites-vous point revenir le roi ? 11. Le roi David, ayant été averti en sa maison de la bonne disposition de tout Israël, et voulant faire entrer Juda dans la même disposition, envoya dire aux prêtres Sadoc et Abiathar : Parlez aux anciens de Juda, et dites-leur : Pourquoi êtes-vous les derniers à faire revenir le roi en sa maison ? 12. Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair ; pourquoi êtes, vous les derniers à faire revenir le roi ? 13. Dites aussi de ma part à Amasa : N'êtes-vous pas ma chair et mes os ? Que Dieu me traite avec toute la sévérité si je ne vous fais pour toujours général de mon armée, à la place de Joab. 14. Il gagna ainsi le coeur de tous ceux de Juda, qui tous unanimement lui envoyèrent dire : Revenez, vous et tous ceux qui sont demeurés attachés à votre service. 15. Le roi retourna donc, et s'avança jusqu'au Jourdain ; et tout Juda vint au-devant de lui jusqu'à Galgala pour lui faire passer le fleuve. 16. Or Séméi de Bahurim, fils de Géra, de la tribu de Benjamin, craignant le ressentiment de David pour l'injure qu'il lui avoit faite, vint en toute hâte, avec ceux de Juda, au-devant du roi David, 17. Suivi de mille hommes de Benjamin ; Siba, serviteur de la maison de Saül, y vint aussi avec ses quinze fils et vingt serviteurs ; et, s'étant hâtés d'arriver au Jourdain avant le roi, 18. Ils traversèrent ce fleuve à gué pour faire passer toute la maison du roi et pour faire tout ce qu'il commanderoit. Lorsque le roi eut passé le Jourdain, Séméi, fils de Géra, se prosternant devant lui, 19. Lui dit : Ne me traitez point selon mon iniquité, mon seigneur ; oubliez les injures que vous avez reçues de votre serviteur le jour où vous sortîtes de Jérusalem, et que votre coeur, ô roi mon seigneur, n'en conserve point de ressentiment ; 20. Car je reconnois le crime que j'ai commis ; c'est pourquoi je suis venu aujourd'hui le premier de toute la maison de Joseph au-devant de mon seigneur et de mon roi. 21. Abifai, fils de Sarvia, dit alors : Ces paroles suffiront-elles donc pour sauver la vie à Séméi, après qu'il a maudit l'oint du Seigneur ? 22. Sur quoi David répondit à Abifai : Qu'y a-t-il entre vous et moi, enfants de Sarvia ? Pourquoi me devenez-vous aujourd'hui des adversaires ? Est-et ici un jour à faire mourir un Israélite ? Et puis-je ignorer que je deviens aujourd'hui roi d'Israël ? 23. Alors il dit à Séméi : Vous ne mourrez point. Et il le lui jura. 24. Miphiboséth, fils de Saül, descendit aussi au-devant du roi, les pieds non lavés et la barbe non rasée ; et depuis le jour où David sortit de Jérusalem jusqu'à celui-ci où il retournoit en paix, il n'avait pris aucun soin de ses vêtements. 25. Étant venu au-devant du roi à Jérusalem, le roi lui dit : Miphiboséth, pourquoi n'êtes-vous point venu avec moi ? 26. Miphiboséth, lui répondit : roi mon seigneur, mon serviteur n'a pas voulu m'obéir ; car, étant impotent des jambes, je lui avois dit de me préparer un âne pour vous suivre, 27. Et au lieu de le faire il m'est venu accuser devant mon seigneur. Mais pour vous, ô roi mon seigneur, vous êtes comme un ange de Dieu, plein de lumière et de justice ; faites de moi tout ce qu'il vous plaira. 28. Car tandis que vous pouviez traiter toute la maison de mon père comme digne de mort, vous m'avez donné place à votre table ; de quoi donc pourrois-je me plaindre avec quelque justice ? et quel sujet aurois-je de vous importuner encore ? 29. Le roi lui répondit : C'est assez, n'en dites pas davantage ; ce que j'ai ordonné subsistera : vous et Siha, partagez le bien. 30. Miphiboséth répondit au roi : Je veux bien même qu'il ait tout, puisque je vois le roi mon seigneur revenu heureusement en sa maison. 31. Berzellai de Galaad, étant venu de Rogelim, accompagna aussi le roi à son passage du Jourdain ; et il étoit prêt à le conduire encore au delà du fleuve. 32. C'étoit un homme fort vieux, qui avoit déjà quatre-vingts ans ; il avoit fourni des vivres au roi lorsqu'il étoit au camp, car il étoit extrêmement

riche. 33. Le roi lui dit donc : Venez avec moi, afin que vous viviez en repos auprès de moi dans Jérusalem ? 34. Berzellai dit au roi : Suis-je maintenant en âge d'aller avec le roi à Jérusalem ? 35. J'ai aujourd'hui quatre-vingts ans. Peut-il me rester quelque vigueur dans les sens pour discerner ce qui est doux d'avec ce qui est amer ? Puis-je trouver quelque plaisir à boira et à manger, ou à entendre la voix des musiciens et des musiciennes ? Pourquoi votre serviteur seroit-il à charge au roi mon seigneur ? 36. Je vous suivrai encore un peu, après avoir passé le Jourdain ; mais ce changement de vie ne me convient point. 37. Permettez-moi seulement de m'en retourner, afin que je meure dans mon pays, et que je sois enseveli auprès de mon père et de ma mère. Mais, ô roi mon seigneur, voici mon fils Chamaam, votre serviteur ; vous pouvez l'emmener avec vous, et faire de lui ce qu'il vous plaira. 38. Le roi dit à Berzellai : Que Chamaam vienne avec moi, et je ferai pour lui tout ce que vous voudrez, et je vous accorderai tout ce que vous me demanderez. 39. Le roi passa ensuite le Jourdain avec tout le peuple. Il baisa Berzellai et le bénit ; et Berzellai s'en retourne chez lui. 40. Le roi passa à Galgala, et Chamaam avec lui. Lorsque le roi passa le Jourdain, il fut accompagné de toute la tribu de Juda, et il ne s'y trouva que la moitié du peuple d'Israël. 41. Tous ceux d'Israël s'adressèrent donc en foule au roi, et lui dirent : Pourquoi nos frères de Juda nous ont-ils enlevé le roi en lui faisant passer le Jourdain avec sa maison et toute sa suite ? 42. Et tous ceux de Juda leur répondirent : C'est que le roi nous est plus proche parent. D'ailleurs quel sujet avez-vous de vous fâcher ? avons-nous vécu aux dépens du roi ; ou nous a-t-on fait quelques présents ? 43. Ceux d'Israël leur répondirent : Nous sommes auprès du roi dix fois plus que vous, et David nous appartient plus qu'à vous. Pourquoi nous avez-vous fait cette injure ? et pourquoi n'avons-nous pas été avertis les premiers, pour venir ramener notre roi ? Mais ceux de Juda répondirent encore plus durement à ceux d'Israël.

CHAPITRE XX

Séba excite un nouveau soulèvement contre David. Joab prend ombrage de la confiance que David témoigne à Amasa, et le tue. Il va assiéger Abéla, où Séba s'étoit retiré Séba est mis à mort.

1. Il arriva aussi qu'il se trouvoit un homme de Béthléhem, nommé Séba, fils de Bochri, de la ville de Jémini ; et il commença de sonner de la trompette, et dit : Nous n'avons point de part avec David, ni d'héritage avec le fils d'Isaï, Israël, retournez chacun dans vos demeures. 2. Ainsi tout Israël se sépara de David, et suivit Séba, fils de Bochri ; mais ceux de Juda demeurèrent toujours auprès du roi, et l'accompagnèrent depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem. 3. Le roi, étant revenu dans son palais à Jérusalem, commanda que les dix concubines qu'il avoit laissées pour le garder fussent renfermées dans une maison où il leur faisoit donner ce qui leur étoit nécessaire, et il ne s'approcha plus d'elles ; mais elles demeurèrent ainsi enfermées, vivant comme veuves, jusqu'au jour de leur mort. 4. Le roi dit alors à Amasa : Faites-moi venir dans trois jours tous ceux de Juda, et trouvez-vous-y avec eux. 5. Amasa partit donc pour assembler Juda : mais il tarda au delà du temps que le roi lui avoit marqué. 6. David dit donc à Abisai : Séba, fils de Bochri, va maintenant nous faire plus de mal que ne nous en a fait Abalom ; c'est pourquoi prenez avec vous tout ce que j'ai de troupes ici, et

pourfuiuez-le, de peur qu'il ne se rende maître de quelques places fortes, et qu'il ne nous échappe. 7. Il partit donc de Jérusalem, accompagné des gens de Joab, des Céréthiens et des Phéléthiens, et de tous les plus vaillants hommes, afin de pourfuivre Séba, fils de Bochri. 8. Lorsqu'ils furent près de la grande pierre qui est à Gabaon, ils rencontrèrent Amasa, qui venoit trouver le roi. Joab étoit revêtu d'un habillement étroit, qui lui étoit juste sur le corps, et par-dessus il avoit son épée pendue au côté dans un fourreau fait de telle sorte qu'on pouvoit la tirer et en frapper d'un mouvement rapide. 9. Joab dit donc à Amasa : Je vous salue, mon frère. Et il prit de sa main droite le menton d'Amasa, comme pour le baiser. 10. Et comme Amasa ne prenoit pas garde à l'épée qu'avoit Joab, Joab l'en frappa dans le flanc, et répandit ses entrailles sur la terre; et, sans qu'il fût besoin d'un second coup, il tomba mort. Joab, et Abisaï son frère, continuèrent de pourfuivre Séba, fils de Bochri. 11. Quelques-uns des gens de Joab, s'étant arrêtés près du corps d'Amasa, disoient : Voilà celui qui vouloit être général de David au lieu de Joab. 12. Cependant Amasa, tout couvert de son sang, étoit étendu au milieu du chemin. Mais quelqu'un, voyant que tout le peuple s'arrêtoit pour le voir, le tira hors du chemin dans le champ voisin, et le couvrit d'un manteau, afin que ceux qui passoient ne s'arrêtaffent plus à cause de lui. 13. Lors donc qu'on l'eut ôté du chemin, tout le monde marcha après Joab, et pourfuivit Séba, fils de Bochri. 14. Séba, ayant passé au travers de toutes les tribus d'Israël, étoit allé à Abéla et à Beth-Maacha; et tous les hommes choisis d'Israël s'étoient ralliés auprès de lui. 15. Joab et ses gens vinrent donc assiéger Abéla et Beth-Maacha. Ils firent des tranchées autour de la ville, et l'investirent; et tous les gens de Joab travailloient à saper la muraille. 16. Alors une femme de la ville, qui étoit fort sage, s'écria : Écoutez, écoutez ! Dites à Joab qu'il approche, et que je veux lui parler. 17. Joab s'étant approché, elle lui dit : Êtes-vous Joab ? Il lui répondit : Je le suis. Écoutez, lui dit-elle, les paroles de votre servante. Il lui répondit : Je vous écoute. 18. Elle ajouta : On disoit dans un ancien proverbe cette parole : Que ceux qui cherchent un bon conseil le demandent à Abéla; et ils terminoient ainsi leurs affaires. 19. N'est-ce pas moi qui dis la vérité dans Israël à ceux qui me la demandent ? Cependant vous voulez ruiner cette ville si célèbre. et renverser une cité mère de tant d'autres. Pourquoi détruisez-vous l'héritage du Seigneur ? 20. Joab lui répondit : A Dieu ne plaîse ! je ne viens point pour ruiner, ni pour détruire; 21. Ce n'est point là mon intention ; mais je cherche un homme de la montagne d'éphraïm, nommé Séba, fils de Bochri, qui s'est soulevé contre le roi David ; rendez-nous seulement cet homme, et nous nous retirerons. Cette femme répondit à Joab : Sa tête va vous être jetée par-dessus la muraille. 22. Elle alla ensuite trouver le peuple, et elle leur parla si sagement qu'on coupa la tête à Séba, fils de Bochri, et qu'on la jeta à Joab. Il fit aussitôt sonner la retraite ; l'armée leva le siège de devant la ville, et chacun s'en retourna chez soi ; Joab revint trouver le roi à Jérusalem. 23. Joab étoit donc général de toute l'armée d'Israël ; Banaias, fils de Joiada, commandoit les Céréthiens et les Phéléthiens ; 24. Aduram étoit surintendant des tributs ; Josaphat, fils d'Ahilud, avoit la garde des archives ; 25. Siva étoit secrétaire, Sadoc et Abiathar prêtres ; 26. Et Ira de Jaïr, en Galaad, étoit prêtre de David.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXI

Famine de trois ans dans IsraëL. David livre aux Gabaonites sept personnes de la famille de Saül. Piété de Respha envers les corps de ces princes. David les fait ensevelir. Guerres contre les Philistins.

1. Du temps de David il y eut une famine qui dura trois ans. David consulta l'oracle du Seigneur; et le Seigneur lui répondit que cette famine étoit arrivée à cause de Saül et de sa maison, qui étoit une maison de sang, parce qu'il avoit tué les Gabaonites. 2. Or les Gabaonites n'étoient point des enfants d'Israël, mais un reste des Amorrhéens, et les Israélites s'étoient liés à eux avec serment. Cependant Saül avoit entrepris de les perdre par un faux zèle, comme pour réparer la négligence des enfants d'Israël et de Juda. David fit donc venir les Gabaonites, 3. Et leur dit : Que puis-je vous faire pour réparer l'injure que vous avez reçue, afin que vous bénissiez l'héritage du Seigneur ? 4. Les Gabaonites répondirent : Nous ne voulons pour satisfaction ni or ni argent; nous demandons justice contre Saül et contre sa maison, et hors cela, nous ne voulons point qu'on fasse mourir aucun homme d'Israël. Que voulez-vous donc, dit David, que je fasse pour vous ? 5. Ils lui répondirent : Nous devons tellement exterminer celui qui nous a tourmentés et opprimés si injustement, qu'il ne reste pas un seul de sa race dans toutes les terres d'Israël. 6. Qu'on nous donne au moins sept de ses enfants, afin que nous les mettions en croix, pour satisfaire le Seigneur, à Gabaa, d'où étoit Saül, qui fut autrefois l'élu du Seigneur. Le roi leur dit : Je vous les donnerai. 7. Il épargna Miphiboseth, fils de Jonathas, fils de Saül, à cause de l'alliance que Jonathas et lui s'étoient jurée au nom du Seigneur. 8. C'est pourquoi il prit les deux fils de Respha, fille d'Aïa, Armoni et Miphiboseth, qu'elle avoit eus de Saül, et cinq fils que Michol, fille de Saül, avoit adoptés, et que Mérob, sa soeur, avoit eus d'Hadriel, fils de Berzellai, qui étoit de Molathi; 9. Et il les mit entre les mains des Gabaonites, qui les crucifièrent sur une montagne devant le Seigneur. Ainsi moururent ces sept hommes, exécutés tous ensemble, dans les premiers jours de la moisson, lorsque l'on commençoit à couper les orges. 10. Respha, fille d'Aïa, prenant un calice, l'étendit sur une pierre, et demeura là depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que, Dieu étant apaisé, l'eau du ciel tomba sur eux; et elle empêcha les oiseaux de déchirer leurs corps pendant le jour, et les bêtes de les manger pendant la nuit. 11. Et cette action de Respha, fille d'Aïa, concubine de Saül, fut rapportée à David. 12. Alors David alla prendre les os de Saül et de Jonathas, son fils. à Jabès en Galaad, ceux de cette ville les ayant enlevés de la place de Bethsan, où les Philistins les avoient pendus après que Saül eût été tué à Gelboé; 13. David transporta donc de là les os de Saül et de Jonathas, son fils, et ayant fait recueillir les os de ceux qui avoient été crucifiés, 14. Il les fit ensevelir, avec ceux de Saül et de Jonathas, son fils, dans le sépulcre de Cis, père de Saül, à Séla, au pays de Benjamin. Ces ordres que le roi avoit donnés furent exactement exécutés; et après cela Dieu se rendit propice à la terre comme auparavant. 15. Les Philistins firent encore une guerre contre Israël. David marcha contre eux avec son armée, et leur livra bataille. Mais perdant ses forces, 16. Jesbi-Bénob, de la race d'Arapha, qui avoit une lance dont le fer pesoit trois cents onces, et une épée qui n'avoit point encore servi, étoit prêt à le tuer. 17. Mais Abisai, fils de Sarvia, prévint le Philistin, le tua, et tua David. Alors les gens de David lui dirent avec serment : Nous ne souffrirons plus que vous veniez à la guerre avec nous, de peur que vous

n'éteigniez la lampe d'Israël. 18. Il y eut une seconde guerre à Gob contre les Philistins, où Sobochai, de Hufathi, tua Saph, descendu d'Arapha, de la race des géants. 19. Il y eut aussi une troisième guerre à Gob contre les Philistins, dans laquelle Elchanan, fils de Jaré-Orgim, de Bethléhem, tua Goliath de Geth, qui avoit une lance dont la hampe étoit comme le grand bois des tisserands. 20. Il se fit une quatrième guerre à Geth, où il se trouva un homme de haute taille, qui avoit six doigts aux pieds et aux mains, c'est-à-dire vingt-quatre doigts, et qui étoit de la race d'Arapha. 21. Il vint outrager insolemment Israël; mais Jonathan, fils de Samaa, frère de David, le tua. 22. Ces quatre hommes étoient de Geth, de la race d'Arapha, et ils furent tués par David et par ses gens.

CHAPITRE XXII

Cantique que David prononça pour remercier Dieu de l'avoir délivré de tous ses ennemis

1. Or David prononça les paroles de ce cantique à la louange du Seigneur au jour où le Seigneur l'eut délivré de la main de tous ses ennemis ainsi que de la main de Saül; 2. Et il dit: Le Seigneur est mon rocher, ma force, mon sauveur. 3. Il est mon Dieu fort, j'espérerai en lui; il est mon bouclier et la sûreté de mon salut; c'est lui qui m'élève si haut, il est mon refuge. Oui, mon sauveur, vous me délivrerez de l'iniquité de mes ennemis. 4. J'invoquerai le Seigneur, si digne de louange, et je serai délivré de mes ennemis. 5. Car les douleurs de la mort m'ont environné, les torrents de Bélial m'ont épouvanté; 6. Les liens de l'enfer m'ont environné, et les filets de la mort m'ont enveloppé. 7. Dans mon affliction j'invoquerai le Seigneur, et je crierai vers mon Dieu, et il entendra ma voix de son temple, et mes cris parviendront jusqu'à ses oreilles. 8. La terre fut émue et elle trembla, les fondements des montagnes furent agités et ébranlés, parce que le Seigneur s'étoit irrité contre elles. 9. Une fumée s'est élevée de ses narines en haut; un feu dévorant est sorti de sa bouche, et des charbons en ont été allumés. 10. Il a abaissé les cieus et il est descendu, ayant un nuage sombre sous ses pieds. 11. Et il est monté sur les chérubins, et il a volé; il a pris son vol sur les ailes des vents. 12. Il s'est caché dans les ténèbres dont il s'est environné, et il a fait distiller les eaux des nuées du ciel. 13. De l'éclair de sa face se sont allumés des charbons de feu. 14. Du haut du ciel le Seigneur tonnera, et le Très-Haut fera retentir sa voix. 15. Il a lancé ses flèches contre ses ennemis, et il les a dispersés; ses foudres, et ils ont été consumés. 16. Alors paru les réservoirs de la mer, et les fondements du monde ont été dévoilés sous la menace du Seigneur, sous le souffle de l'esprit de sa fureur. 17. Il a étendu sa main d'en haut, et il m'a pris, et il m'a retiré des eaux immenses. 18. Il m'a délivré de mon ennemi si puissant et de ceux qui me haïssoient, parce qu'ils avoient prévalu contre moi. 19. Il m'a prévenu au jour de mon affliction, et le Seigneur a été mon ferme appui. 20. Il m'a mis au large; il m'a délivré, parce que je lui ai plu. 21. Le Seigneur me rendra selon ma justice, et il me traitera selon la pureté de mes mains; 22. Car j'ai gardé les voies du Seigneur, et jamais l'impiété ne m'a éloigné de mon Dieu, 23. Car tous ses jugements me sont présents, et je n'ai point éloigné de moi ses préceptes. 24. Et je serai parfait avec lui, et je me garderai de mon iniquité; 25. Et le Seigneur me rendra selon ma justice et selon la pureté de mes mains en présence de ses yeux. 26. Vous ferez, ô mon Dieu, saint

avec les saints, et parfait avec les forts 27. Vous ferez pur avec les purs, et vous traiterez les pervers selon leur perversité ; 28. Vous sauverez le peuple, pauvre, et d'un regard de vos yeux vous humilierez les superbes. 29. Seigneur, vous êtes mon flambeau ; c'est vous, Seigneur, qui éclairez mes ténèbres ; 30. Car, confiant en vous, je chercherai le combat ; oui, confiant en mon Dieu, je franchirai les remparts. 31. Dieu, dont la voie est irrépréhensible ; la parole du Seigneur est comme purifiée par le feu ; il est le bouclier de tous ceux qui espèrent en lui. 32. Qui est Dieu, excepté le Seigneur ? et qui est fort, excepté Dieu ? 33. Dieu, qui m'a revêtu de force, et qui a aplani la voie parfaite où je marche, 34. Qui a rendu mes pieds aussi prompts que ceux des biches, et qui m'a établi dans les lieux hauts, 35. Qui instruit mes mains à combattre, et qui rend mes bras fermes comme un arc d'airain. 36. Seigneur, vous m'avez donné le bouclier de votre salut, et vous m'avez fait grand par votre bonté. 37. Vous élargirez le chemin sous mes pas, et mes pieds ne me manqueront point. 38. Je poursuivrai mes ennemis, et je les écraserai ; je ne retournerai point que je ne les aie détruits. 39. Je les détruirai, et je les briserai pour qu'ils ne se relèvent plus ; ils tomberont sous mes pieds. 40. Vous m'avez revêtu de force pour le combat ; vous avez fait plier sous moi ceux qui s'opposaient à moi. 41. Vous avez fait fuir devant moi mes ennemis, ceux qui me haïssaient et je les exterminerai. 42. Ils crieront, et nul ne les sauvera ; ils crieront au Seigneur, et le Seigneur ne les exaucera point. 43. Je les dissiperai comme la poussière de la terre ; je les écraserai, et je les réduirai en poussière comme la boue des rues. 44. Vous me délivrerez des contradictions de mon peuple, vous me conserverez pour être le chef des nations, un peuple que j'ignore me servira. 45. Des enfants étrangers me résisteront ; ils m'obéiront dès qu'ils entendront ma voix. 46. Les enfants étrangers se sont écoulés, et ils se refermeront dans leurs retraites étroites. 47. Vive le Seigneur ! et que mon Dieu soit béni ! que le Dieu fort de mon salut soit glorifié ! 48. C'est vous, ô mon Dieu, qui me vengez et qui abattez les peuples sous moi, 49. Qui me délivrez de mes ennemis, qui m'élevez au-dessus de ceux qui me résistent ; vous me sauverez de l'homme injuste. 50. C'est pourquoi je vous rendrai, Seigneur, des actions de grâces au milieu des nations, et je chanterai des cantiques en l'honneur de votre nom. 51. Vous qui signalez votre grandeur en sauvant le roi que vous avez choisi, qui faites miséricorde à David, votre chrift, et à sa race dans toute l'éternité.

CHAPITRE XXIII

Dernières paroles de David. Noms des plus vaillants hommes de ses armées.

1. Et voici les dernières paroles de David : David fils d'Isaï a dit, cet homme élevé en la gloire du chrift du Dieu de Jacob, ce chantre admirable d'Israël : 2. L'esprit du Seigneur s'est fait entendre par moi, sa parole a été sur ma langue. 3. Le Dieu d'Israël m'a parlé ; le Fort d'Israël m'a dit : Celui qui est le dominateur des hommes, le juste qui règne dans la crainte de Dieu, 4. Sera comme la lumière de l'aurore, lorsque le soleil se levant, au matin brille sans aucun nuage, et comme l'herbe qui germe de la terre fécondée par la pluie. 5. Ma maison sans doute n'étoit pas si grande devant Dieu qu'il dût faire avec moi une alliance éternelle, une alliance en tout stable et solide ; car il m'a sauvé de tous les périls, il a exécuté tout ce que je voulois, et je n'ai rien désiré qui n'ait réussi. 6. Mais les vio-

lateurs de la loi feront tous exterminés comme des épines que l'on arrache auxquelles on ne touche point avec la main ; 7. Mais on s'arme contre elles du fer et du bois de la lance, et livrées au feu, elles sont consumées sans qu'il en reste rien. 8. Voici les noms des vaillants hommes de David : Adino, Hesnite, fut le premier d'entre les trois les plus signalés, il s'affit dans la chaire comme un homme très-sage, et quoiqu'il parût délicat comme un petit vermisson de bois, il tua huit cents hommes sans se reposer. 9. Éléazar l'Ahothite, fils de son oncle, étoit le second entre les trois vaillants hommes qui se trouvèrent avec David lorsqu'on provoqua les Philistins, et qu'ils s'assemblèrent dans un certain lieu pour livrer la bataille. 10. Les Israélites ayant fui, Éléazar seul tint ferme et battit les Philistins jusqu'à ce que sa main retombât immobile avec son épée. Le Seigneur donna en cette journée une grande victoire à Israël, et ceux qui avoient fui retournèrent pour prendre les dépouilles des morts. 11. Après lui étoit Semma, fils d'Agé, d'Arari. Les Philistins s'étoient assemblés près d'un fort où il y avoit un champ de lentilles, et avoient fait fuir le peuple devant eux ; 12. Il demeura ferme au milieu du champ, le défendit et battit les Philistins; et Dieu lui fit remporter une victoire signalée. 13. Avant cet événement les trois qui étoient les premiers entre les trente étoient venus vers David dans la caverne d'Odollam, au temps de la moisson ; et le camp des Philistins étoit dans la vallée des Géants, 14. Et David étoit dans la forteresse. Or un corps de Philistins étoit à Bethléhem. 15. David donc témoigna un désir, et dit : Oh ! si quelqu'un me donnoit à boire de l'eau de la citerne qui est à Bethléhem, auprès de la porte ! 16. Aussitôt ces trois vaillants hommes passèrent au travers du camp des Philistins, et allèrent puiser de l'eau dans la citerne de Bethléhem, qui est auprès de la porte, et l'apportèrent à David; mais David n'en voulut point boire, et il la répandit en l'honneur du Seigneur, 17. Disant : Que le Seigneur me soit propice ! Je ne ferai point cela; boirois-je le sang de ces hommes et ce qu'ils ont acheté au péril de leur vie ? Ainsi il ne voulut point boire de cette eau. Voilà ce que firent ces trois vaillants hommes. 18. Abisaï, frère de Joab et fils de Sarvia, étoit le premier de trois autres. C'est lui qui leva sa lance contre trois cents hommes, et les tua. Il étoit renommé parmi les trois. 19. C'étoit le plus estimé d'entre les trois seconds, et il en étoit le chef; mais il n'égalait pas néanmoins les trois premiers. 20. Banaïas de Cabféel, fils de Joiada, homme très-vaillant, fit aussi de très-grandes actions. Il tua les deux lions de Moab ; il descendit et frappa un lion au milieu de la citerne dans le temps des neiges. 21. C'est lui aussi qui tua un Égyptien, homme remarquable qui tenoit une lance à la main; et Banaïas la lui arracha, n'ayant qu'une baguette seulement, et le tua de sa propre lance. 22. Voilà ce que fit Banaïas, fils de Joiada. 23. Il étoit illustre entre les trois seconds qui étoient les plus estimés des trente; mais néanmoins il n'égalait pas les trois premiers. David le prit auprès de sa personne pour exécuter ses commandements. 24. Asaël, frère de Joab, fut des trente, qui sont : Éléhanan, fils de son oncle, de Bethléhem ; 25. Semma de Harodi ; Élica de Harodi ; 26. Hélé de Phalti ; Hira de Thécu, fils d'Accès ; 27. Abiézer d'Anathoth ; Mobonnaï de Hufati ; 28. Selmon d'Ahoth ; Maharai de Nétophath ; 29. Héled, fils de Baana, qui étoit aussi de Nétophath ; Ithai, fils de Ribai, de Gabaath dans la tribu de Benjamin ; 30. Banaïa, Pharathonite ; Heddaï, du torrent de Gaas ; 31. Abialbon d'Arbath ; Azmaveth de Béromi ; 32. Éliaba de Salaboni, Jonathan, fils de Jaffen ; 33. Semma d'Orori ; Aiam d'Aror, fils de Sarar ; 34. Éliphélet, fils d'Aasbaï ; Hépher, fils de Machati ; Éliam, fils d'Achitophel, de Gélo ; 35. Hefraï du Carmel ; Pharaï d'Arbi ; 36. Igaal, fils de Nathan, de Soba ; Bonni de Gadi ; 37. Sélec d'Ammoni ; Naharaï de Béroth, écuyer de Joab, fils de Sarvia ; 38. Ira de Jéthri ; Gareb, qui étoit aussi de Jéthri ; 39. Urie, Héthéen. Ensemble trente-sept.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXIV

David fait faire le dénombrement de son peuple. Il en est repris par le prophète Gad. Peste que Dieu envoie dans Israël.

1. La colère du Seigneur s'alluma encore contre les enfants d'Israël : et il excita contre eux David en le portant à donner cet ordre : Allez, comptez Israël et Juda. 2. Et le roi dit à Joab, général de son armée : Allez dans toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, et comptez le peuple, afin que j'en sache le nombre. 3. Joab répondit au roi : Que le Seigneur votre Dieu veuille multiplier votre peuple, et même le faire croître au centuple de ce qu'il est aux yeux du roi mon seigneur ! mais que prétend faire le roi mon seigneur par cet ordre ? Il vous sera imputé à péché. 4. Néanmoins la volonté du roi l'emporta sur les remontrances de Joab et des principaux officiers de l'armée ; Joab partit donc avec eux d'après du roi pour faire le dénombrement du peuple d'Israël. 5. Ayant passé d'abord le Jourdain, ils vinrent à Aroër, au côté droit de la ville qui est dans la vallée de Gad, 6. Et à Jazer. Ils allèrent de là en Galaad et au bas du pays d'Hodsi ; ils vinrent au bois de Dan, au pied du mont Liban ; et, tournant autour de Sidon, 7. Ils passèrent près des murailles de Tyr, traversèrent tout le pays des Hévéens et des Chananéens, et vinrent à Bersabée, qui est au midi de la tribu de Juda. 8. Ainsi, ayant parcouru toutes les terres d'Israël, ils se rendirent à Jérusalem après neuf mois et vingt jours. 9. Joab donna au roi le dénombrement qu'il avoit fait du peuple ; et il se trouva d'Israël huit cent mille hommes forts et propres à porter les armes, et de Juda cinq cent mille, non compris ceux de Lévi et de Benjamin. 10. Après ce dénombrement du peuple, David sentit son cœur battre, et il dit au Seigneur : J'ai commis un grand péché dans cette action, mais je vous prie, Seigneur, de pardonner l'iniquité de votre serviteur, car j'ai agi très-follement. 11. Et David se leva dès le matin, et le Seigneur parla à Gad, prophète et voyant de David, disant : 12. Allez dire à David : Voici ce que dit le Seigneur : Il vous est donné l'option de trois fléaux ; choisissez celui que vous voudrez que je vous envoie. 13. Gad étant donc venu vers David, accomplit sa mission en disant : Ou votre pays sera affligé de la famine pendant sept ans, ou vous fuirez pendant trois mois devant vos ennemis et ils vous poursuivront, ou la peste sera dans vos Etats pendant trois jours. Délibérez donc maintenant, et voyez ce que vous voulez que je réponde à celui qui m'a envoyé. 14. David répondit à Gad Je me trouve dans une étrange perplexité ; mais il vaut mieux que je tombe entre les mains du Seigneur (car ses miséricordes sont grandes), que dans les mains des hommes. 15. Le Seigneur envoya donc la peste dans Israël depuis le matin jusqu'au temps fixé, et, depuis Dan jusqu'à Bersabée, il mourut du peuple soixante-dix mille hommes. 16. L'ange du Seigneur étendoit déjà sa main sur Jérusalem pour la ravager, lorsque Dieu eut compassion de tant de maux, et dit à l'ange exterminateur : C'est assez ; retenez votre main. L'ange du Seigneur étoit alors près de l'aire d'Aréuna, Jébuséen. 17. Et David, quand il vit l'ange frapper le peuple, dit au Seigneur : C'est moi qui ai péché, c'est moi qui suis le coupable ; qu'ont fait ceux qui ne sont que des brebis ? Que votre main, je vous prie, se tourne contre moi et contre la maison de mon père ! 18. Alors Gad vint dire à David : Allez dresser un autel au Seigneur dans l'aire d'Aréuna, Jébuséen, qui demeure sur le mont Moria. 19. David, suivant cet ordre que Gad lui donnoit de la part de Dieu, y alla aussitôt. 20. Aréuna levant les yeux aperçut le roi et ses officiers qui venoient à lui. 21. Il alla au-devant du

roi, le salua profondément en s'inclinant jusqu'à terre et lui dit : D'où vient que le roi mon seigneur honore de sa présence son serviteur ? David lui répondit : C'est pour acheter votre aire, et y dresser un autel au Seigneur, afin qu'il fasse cesser ce fléau qui s'étend sur le peuple. 22. Aréuna dit à David : Le roi mon seigneur peut prendre tout ce qu'il lui plaira pour l'offrir à Dieu. Voilà des boeufs pour l'holocauste, un chariot et des joués de boeufs pour le bois. 23. Le roi Aréuna supplia le roi d'accepter toutes ces choses, et il ajouta : Je prie le Seigneur votre Dieu d'agréer le vœu que vous lui faites. 24. Le roi lui répondit : Je ne puis recevoir ce que vous m'offrez ; mais je l'achèterai de vous, et je n'offrirai point un holocauste avec des présents au Seigneur mon Dieu. David acheta donc l'aire six cents sicles d'or, et les boeufs cinquante sicles d'argent. 25. Et il y dressa un autel au Seigneur, et offrit des holocaustes et des hosties pacifiques. Ainsi le Seigneur se réconcilia avec Israël, et fit cesser la plaie dont il avoit frappé son peuple.





I ROIS

ARGUMENT - Ce livre contient l'histoire de ce qui précéda immédiatement le sacre de Salomon, les quarante années de son règne, et la division de son royaume après sa mort; les actions de quatre rois de Juda, savoir: de Roboam, d'Abias, d'Aza et de Josaphat; celles de huit rois d'Israël, savoir de Jéroboam, de Nadab, de Baafa, d'Ela, de Zamri, d'Amri, d'Achab et d'Ochofias; et quelques faits particuliers du prophète Élie sous Achab; le tout pendant l'espace de 126 années, depuis l'an du monde 2989 jusques en l'an 3108 ou 3115.

L'auteur de ce livre est inconnu; les uns l'attribuent à Jérémie, d'autres à Esdras. Théodoret croit que ce livre n'est composé que des traits d'autres livres plus amples, et compilé par un historien postérieur à la captivité arrivée sous Nabuchodonosor.

CHAPITRE I

Abisag est choisie pour réchauffer David dans sa vieillesse. Adonias forme un parti pour se faire déclarer roi. Salomon est établi successeur de David. Il pardonne à Adonias.



Le roi David étoit fort vieux et dans un âge très-avancé, et, quoiqu'on le couvrit de vêtements, on ne pouvoit le réchauffer. 2. Ses serviteurs lui dirent donc: Nous chercherons une jeune fille vierge pour le roi notre Seigneur, afin qu'elle se tienne devant le roi, qu'elle le soigne, et que, dormant auprès de lui, elle réchauffe le roi notre Seigneur. 3. Ils cherchèrent donc dans toutes les terres d'Israël une fille qui fût jeune et belle; et ayant trouvé Abisag de Sunam, dans la tribu d'Issachar, ils l'amenèrent

au roi. 4. C'étoit une fille d'une grande beauté. Elle dormoit auprès du roi, et elle le servoit; et le roi la laissa toujours vierge. 5. Cependant Adonias, fils d'Haggith, devenu l'aîné depuis la mort d'Abfalom, s'élevoit en disant : Ce sera moi qui régnerai. Et il se fit faire des chariots; prit des cavaliers, et cinquante hommes pour courir devant lui. 6. Jamais son père ne l'en reprit, en lui disant : Pourquoi agissez-vous ainsi ? Or Adonias, qui étoit le second après Abfalom, étoit aussi parfaitement beau. 7. Il étoit uni à Joab, fils de Sarvia, et au prêtre Abiathar, qui soutenoient son parti. 8. Mais ni le prêtre Sadoc, ni Ba-naïas, fils de Joïada, ni le prophète Nathan, ni Séméï, ni Réi, ni les vaillants de l'armée de David, n'étoient pour Adonias. 9. Adonias ayant donc immolé des bœufs, des veaux, et toutes sortes de victimes grasses auprès de la Pierre de Zohéleth, qui étoit près de la fontaine de Rogel, y convia tous ses frères, fils du roi, et tous ceux de Juda qui étoient au service du roi. 10. Mais il n'y convia ni le prophète Nathan, ni Banaïas, ni tous les plus vaillants de l'armée, ni Salomon son frère. 11. Alors Nathan dit à Bethsabée, mère de Salomon : Savez-vous qu'Adonias, fils d'Haggith, s'est fait roi sans que David notre Seigneur le sache ? 12. Venez donc, et suivez le conseil que je vous donne; sauvez votre vie et celle de votre fils Salomon. 13. Allez vous présenter au roi David, et dites-lui : O roi mon Seigneur, ne m'avez-vous pas juré, à moi qui suis votre servante, en me disant : Salomon votre fils régnera après moi, et c'est lui qui sera assis sur mon trône ? Pourquoi donc Adonias règne-t-il ? 14. Pendant que vous parlerez encore au roi, je viendrai après vous, et j'appuierai tout ce que vous aurez dit. 15. Bethsabée alla donc trouver le roi dans sa chambre. Le roi étoit fort vieux ; et Abisag de Sunam le servoit. 16. Bethsabée s'indigna profondément, et adora le roi. Le roi lui dit : Que désirez-vous ? 17. Elle lui répondit : Mon Seigneur, vous avez juré à votre servante par le Seigneur votre Dieu, et vous m'avez dit : Salomon votre fils régnera après moi, et c'est lui qui sera assis sur mon trône. 18. Cependant voici qu'Adonias s'est fait roi sans que vous le sachiez, ô roi mon Seigneur. 19. Il a immolé des bœufs, toutes sortes de victimes grasses, et un grand nombre de bœufs; et il y a convié tous les enfants du roi, le prêtre Abiathar, et Joab, général de l'armée ; mais il n'a point convié Salomon, votre serviteur. 20. Cependant tout Israël a maintenant les yeux sur vous, ô roi mon Seigneur, attendant que vous leur déclariez, ô roi mon Seigneur, qui est celui qui doit être assis après vous sur votre trône ; 21. Car, après que le roi mon Seigneur se sera endormi avec ses pères, nous serons criminels, moi et mon fils Salomon. 22. Elle parloit encore au roi lorsque le prophète Nathan arriva. 23. Et l'on dit au roi : Voici le prophète Nathan. Nathan, s'étant présenté devant le roi, l'adora en s'inclinant jusqu'à terre. 24. Et lui dit : O roi mon Seigneur, avez-vous dit : Qu'Adonias règne après moi, et que ce soit lui qui soit assis sur mon trône ? 25. Car il est descendu aujourd'hui ; il a immolé des bœufs, des victimes grasses et plusieurs bœufs ; et il a convié tous les fils du roi, les généraux de l'armée et le prêtre Abiathar, qui ont mangé et bu avec lui, en disant : Vive le roi Adonias ! 26. Pour moi, votre serviteur, il ne m'a point convié, ni le prêtre Sadoc, ni Banaïas, fils de Joïada, non plus Salomon, votre serviteur. 27. Cet ordre est-il venu de la part du roi mon Seigneur, sans que vous m'avez déclaré, à moi votre serviteur, qui étoit celui qui devoit être assis après le roi mon Seigneur sur son trône ? 28. Le roi David dit : Qu'on me fasse venir Bethsabée. Bethsabée s'étant présentée devant le roi et se tenant devant lui, 29. Le roi lui jura, et lui dit : Vive le Seigneur, qui a délivré mon âme de toutes angoisses ! 30. Ainsi que je vous ai juré par le Seigneur Dieu d'Israël, en vous disant : Salomon votre fils régnera après moi, et c'est lui qui sera assis en ma place sur mon trône; je le ferai dès aujourd'hui. 31. Bethsabée, baissant son visage jusqu'à terre, adora le roi, et lui dit : Que David mon Seigneur vive à jamais ! 32. Le roi David dit encore : Faites-

moi venir le prêtre Sadoc, le prophète Nathan, et Banaïas fils de Joiada. Lorsqu'ils se furent présentés devant le roi, 33. Il leur dit : Prenez avec vous les serviteurs de votre maître; faites monter sur ma mule mon fils Salomon, et menez-le à Gihon; 34. Et que le prêtre Sadoc et le prophète Nathan le fassent en ce lieu pour être roi d'Israël. Et vous sonnerez de la trompette, et vous crierez : Vive le roi Salomon ! 35. Vous remontrerez ici à sa suite, et il viendra s'asseoir sur mon trône ; il régnera en ma place, et je lui ordonnerai de gouverner Israël et Juda. 36. Banaïas, fils de Joiada, répondit au roi : Que cela soit ; que le Seigneur Dieu du roi mon Seigneur l'ordonne ainsi. 37. Comme le Seigneur a été avec le roi mon Seigneur, qu'il soit de même avec Salomon, et qu'il élève son trône encore plus que ne l'a été le trône du roi David mon Seigneur. 38. Alors le prêtre Sadoc descendit avec le prophète Nathan, Banaïas, fils de Joiada, les Céréthiens et les Phéléthiens ; et ils firent monter Salomon sur la mule du roi David, et le menèrent à Gihon. 39. Et le prêtre Sadoc prit du tabernacle une fiole d'huile, et sacra Salomon. Ils sonnèrent de la trompette, et tout le peuple s'écria : Vive le roi Salomon ! 40. Et toute la multitude vint après lui. Plusieurs jouoient de la flûte, et donnoient toutes les marques d'une grande joie, et la terre retentissoit de leurs acclamations. 41. Adonias et tous ceux qu'il avoit conviés entendirent ce bruit, lorsque le festin étoit déjà achevé. Et Joab, ayant entendu sonner de la trompette, dit : Que signifient ces cris et ce tumulte de la ville ? 42. Lorsqu'il parloit encore, Jonathas, fils du prêtre Abiathar, se présenta ; et Adonias lui dit : Entrez, car vous êtes un vaillant homme ; et vous nous apportez de bonnes nouvelles. 43. Jonathas répondit à Adonias : Non, au contraire ; car le roi David, notre Seigneur, a établi roi Salomon ; 44. Il a envoyé avec lui le prêtre Sadoc, le prophète Nathan, Banaïas fils de Joiada, les Céréthiens et les Phéléthiens ; et ils l'ont fait monter sur la mule du roi ; 45. Et le prêtre Sadoc et le prophète Nathan l'ont sacré roi à Gihon, d'où ils sont revenus avec des cris de réjouissance qui ont retenti par toute la ville ; c'est là le bruit que vous avez entendu. 46. Et même Salomon est déjà assis sur le trône du royaume, 47. Et les serviteurs du roi sont entrés et ont félicité le roi David, notre Seigneur, en lui disant : Que Dieu rende le nom de Salomon encore plus illustre que le vôtre, et qu'il élève son trône au-dessus de votre trône. Et le roi, se prosternant dans son lit, 48. A dit : Béni soit le Seigneur Dieu d'Israël, qui m'a fait voir aujourd'hui de mes propres yeux mon successeur assis sur le trône ! 49. Ceux donc qu'Adonias avoit conviés se levèrent tout saisis de frayeur, et chacun s'en alla de son côté. 50. Mais Adonias, craignant Salomon, se leva, fortit, et s'en alla embrasser la corne de l'autel. 51. Alors on vint dire à Salomon : Voici qu'Adonias, craignant le roi Salomon, se tient attaché à la corne de l'autel, et dit : Que le roi Salomon me jure aujourd'hui qu'il ne fera point mourir son serviteur par l'épée ! 52. Salomon répondit : S'il se conduit en homme de bien, il ne tombera pas à terre un seul cheveu de sa tête ; mais s'il vient à se conduire mal, il mourra. 53. Le roi Salomon envoya donc vers Adonias, et le fit tirer de l'autel. Et Adonias s'étant présenté devant le roi Salomon, l'adora ; et Salomon lui dit : Allez dans votre maison.

CHAPITRE II

Derniers avis de David à Salomon. Sa mort. Adonias est mis à mort. Abiathar est relégué. Joab est tué au pied de l'autel. Séméi est puni de mort.

1. Or le temps approchoit où David devoit mourir, et il donna ces avis à Salomon son fils, et lui dit : 2. Je vais entrer dans la voie de toute la terre; armez-vous de fermeté, et conduisez-vous en homme. 3. Observez tout ce que le Seigneur votre Dieu vous a commandé ; marchez dans ses voies; gardez ses cérémonies, ses préceptes, ses ordonnances et ses lois, selon qu'il est écrit dans la loi de Moïse, afin que tout ce que vous avez à faire et tout ce que vous entreprendrez, vous le fassiez avec sagesse ; 4. Et le Seigneur confirmera la parole qu'il m'a donnée lorsqu'il m'a dit : Si vos enfants veillent sur leurs voies, et qu'ils marchent devant moi dans la vérité, de tout leur coeur et de toute leur âme, vous aurez toujours quelqu'un de vos descendants sur le trône d'Israël. 5. Vous savez aussi tout ce que m'a fait Joab, fils de Sarvia, et ce qu'il a fait à deux généraux de l'armée d'Israël, à Abner, fils de Ner, et à Amasa, fils de Jéther, qu'il a assassinés, ayant répandu leur sang durant la paix comme en pleine guerre, et en ayant teint le baudrier qui étoit autour de ses reins, et les fouliers qu'il avoit aux pieds; vous n'aurez point, comme moi, des raisons de le ménager. 6. Vous ferez donc selon votre sagesse, et vous ne permettrez pas que sa vieilleffe descende en paix dans le tombeau. 7. Mais vous témoignerez votre reconnaissance aux fils de Berzellai de Galaad ; et ils mangeront à votre table, parce qu'ils sont venus au-devant de moi lorsque je fuyois devant Absalom, votre frère. 8. Vous aurez de plus auprès de vous Séméi, fils de Géra, fils de Jémini de Bahurim, qui prononça contre moi des malédictions et des outrages sanglants lorsque je m'en allois au camp. Mais parce qu'il est venu au-devant de moi quand je passois le Jourdain, je lui ai juré par le Seigneur que je ne le ferois point mourir par l'épée. 9. Ne laissez pas néanmoins son crime impuni ; vous êtes sage pour savoir comment vous devez le traiter. et vous précipitez ses cheveux blancs au tombeau par une mort violente. 10. David s'endormit donc avec ses pères, et il fut enseveli dans la Ville de David. 11. Le tempe du règne de David sur Israël fut de quarante ans : il régna sept ans à Hébron, et trente-trois dans Jérusalem. 12. Or Salomon s'assit sur le trône de David son père, et son règne s'affermir puissamment. 13. Alors Adonias, fils d'Haggith, vint trouver Bethsabée, mère de Salomon. Celle-ci lui dit : Venez-vous en esprit de paix ? Il lui répondit : Je viens avec des pensées de paix. 14. Et il ajouta : J'ai un mot à vous dire. Parlez, répondit Bethsabée. 15. Vous savez, dit Adonias, que la couronne m'appartenoit par le droit d'aïnesse, et que tout Israël m'avoit choisi de préférence pour être son roi; mais la royauté a été transférée, et elle est passée à mon frère, parce que c'est le Seigneur qui la lui a donnée. 16. Maintenant donc je ne vous fais qu'une prière : Ne confondez pas mon visage par votre refus. Bethsabée lui dit : Expliquez-vous. 17. Adonias lui dit : Comme le roi Salomon ne peut vous rien refuser, je vous prie de lui demander qu'il m'accorde Abisag de Sunam pour épouse. 18. Bethsabée lui répondit : Bien, je parlerai pour vous au roi. 19. Bethsabée vint donc trouver le roi Salomon, afin de lui parler pour Adonias. Le roi se leva, vint au-devant d'elle et l'adora, et il s'assit sur son trône, et l'on plaça un trône pour la mère du roi, laquelle s'assit à sa droite. 20. Et lui dit : Je n'ai qu'une prière à vous faire ; ne confondez pas mon visage par un refus. Le roi lui dit : Ma mère, dites ce que vous me demandez, car il ne seroit pas juste de vous faire éprouver un refus. 21.

Bethsabée lui dit : Donnez Abisag de Sunam pour épouse à votre frère Adonias. 22. Le roi Salomon répondit à sa mère, et lui dit : Pourquoi demandez-vous Abisag de Sunam pour Adonias ? Demandez donc aussi pour lui la royauté ; car il est mon aîné, et il a pour lui le prêtre Abiathar, et Joab, fils de Sarvia. 23. Salomon jura donc par le Seigneur, et dit : Que Dieu me traite dans toute sa sévérité s'il n'est vrai qu'Adonias par cette demande a parlé contre sa propre vie ! 24. Et maintenant je jure par le Seigneur, qui m'a assuré ta couronne, qui m'a fait asseoir sur le trône de David mon père, et qui m'a fait une maison, comme il l'avait dit qu'Adonias fera mis à mort aujourd'hui. 25. Et le roi Salomon envoya Banaïas, fils de Joiada, qui frappa Adonias, et le tua. 26. Le roi dit aussi au prêtre Abiathar : Allez à Anathoth, dans la terre qui vous appartient. Vous méritez la mort ; mais je ne vous ferai pas mourir aujourd'hui, parce que vous avez porté l'arche du Seigneur notre Dieu devant David mon père, et que vous avez accompagné mon père dans tous les travaux qu'il a endurés. 27. Salomon relégua donc Abiathar, afin qu'il ne fit plus les fonctions de prêtre du Seigneur, et que la parole que le Seigneur avait prononcée dans Silo, touchant la maison d'Héli, tôt accomplie. 28. Cette nouvelle étant venue à Joab, qui avait suivi le parti d'Adonias et non celui de Salomon, il s'enfuit dans le tabernacle du Seigneur, et saisit la corne de l'autel. 29. On vint dire au roi Salomon que Joab s'était enfui dans le tabernacle du Seigneur, et qu'il se tenait l'autel. Et Salomon envoya Banaïas, fils de Joiada, et lui dit : Allez, et le tuez. 30. Banaïas vint au tabernacle du Seigneur, et dit à Joab : Le roi vous commande de sortir de là. Joab lui répondit : Je ne sortirai point, mais je mourrai en ce lieu. Banaïas fit son rapport au roi, et lui dit : Voilà la réponse que Joab m'a faite. 31. Le roi lui dit : Faites comme il a dit, tuez-le dans le tabernacle, et l'ensevelissez ; et vous empêcherez que moi et la maison de mon père ne soyons chargés du sang innocent répandu par Joab. 32. Et le Seigneur fera retomber son sang sur sa tête, parce qu'il a assassiné deux hommes justes et meilleurs que lui, et qu'il a tué par l'épée, à l'insu de mon père David, Abner, fils de Ner, général de l'armée d'Israël, et Amasa, fils de Jéther, général de l'armée de Juda ; 33. Et leur sang retombera pour jamais sur la tête de Joab et sur sa postérité. Mais que le Seigneur donne une éternelle paix à David et à sa postérité, à sa maison et à son trône ! 34. Banaïas, fils de Joiada, alla donc l'attaquer, et le tua ; et on l'ensevelit en sa maison, dans le désert. 35. Alors le roi établit, en la place de Joab, Banaïas, fils de Joiada, pour être général de l'armée, et Sadoc pour prêtre en la place d'Abiathar. 36. Le roi envoya aussi appeler Séméï, et lui dit : Bâtittez-vous une maison dans Jérusalem, et demeurez-y ; et n'en sortez point pour aller d'un côté et d'un autre. 37. Si vous en sortez jamais, et que vous passiez le torrent de Cédron, sachez que vous serez tué le jour même ; et votre sang retombera sur votre tête. 38. Séméï dit au roi : Cet ordre est très-juste. Ce que le roi mon Seigneur a dit sera exécuté par son serviteur. Séméï demeura donc longtemps à Jérusalem. 39. Mais, trois ans s'étant passés, il arriva que les esclaves de Séméï s'enfuirent vers Achis, fils de Maacha, roi de Geth ; et on vint dire à Séméï que ses esclaves étoient allés à Geth. 40. Séméï fit donc aussitôt seller son âne, et s'en alla vers Achis, à Geth, pour redemander ses esclaves, et les ramena de Geth. 41. Salomon, ayant été averti que Séméï avait été de Jérusalem à Geth, et en étoit revenu, 42. L'envoya quérir, et lui dit : Ne vous ai-je point averti auparavant, et ne vous ai-je pas juré par le Seigneur on vous disant : Si vous sortez jamais pour aller d'un côté et d'un autre, sachez que vous serez puni de mort le jour même ? Et vous m'avez répondu : Rien n'est plus juste que ce que je viens d'entendre. 43. Pourquoi donc n'avez-vous pas gardé le ferment que vous avez fait au Seigneur, et l'ordre que je vous avais donné ? 44. Et le roi dit à Séméï : Vous savez tout le mal que votre conscience vous reproche d'avoir fait à David mon

père; le Seigneur a fait retomber votre méchanceté sur votre tête; 45. Mais le roi Salomon fera béni, et le trône de David sera stable éternellement devant le Seigneur. 46. Le roi donna donc ses ordres à Banaïas, fils de Joïada, lequel étant forti, le frappa et le tua.

CHAPITRE III

Salomon épouse la fille de Pharaon. Il demande à Dieu la sagesse. Dieu lui donne par surcroît la richesse et la gloire. Jugement qu'il porte entre deux femmes.

1. Le règne de Salomon s'étant ainsi affermi, il s'allia avec Pharaon, roi d'Égypte; car il épousa sa fille, qu'il amena dans la Ville de David où elle demeura jusqu'à ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison, la maison du Seigneur, et les murs qu'il faisoit faire tout autour de Jérusalem. 2. Cependant le peuple immoloit sur les hauts lieux, parce que jusqu'alors on n'avoit point encore bâti de temple au nom du Seigneur. 3. Or Salomon aime le Seigneur, et se conduisit selon les préceptes de David son père, excepté qu'il sacrifioit et qu'il brûloit de l'encens dans les hauts lieux. 4. Il s'en alla donc à Gabaon pour y sacrifier, parce que c'étoit là le plus considérable de tous les hauts lieux; et il y offrit mille hosties en holocauste sur l'autel qui étoit à Gabaon. 5. Or après ce sacrifice le Seigneur apparut à Salomon en songe pendant la nuit, et lui dit: Demandez-moi ce que vous voulez que je vous donne. 6. Salomon lui répondit: Vous avez usé d'une grande miséricorde envers David mon père, votre serviteur, selon qu'il a marché devant vous dans la vérité et dans la justice, et que son cœur a été droit à vos yeux; vous lui avez conservé votre grande miséricorde, et vous lui avez donné un fils qui est assis sur son trône, comme il paroît aujourd'hui. 7. Maintenant donc, ô Seigneur Dieu, vous m'avez fait régner, moi qui suis votre serviteur, en la place de David mon père. Mais je ne suis encore qu'un jeune enfant, ne sachant de quelle manière je dois me conduire; 8. Et votre serviteur se trouve au milieu de votre peuple que vous avez choisi, d'un peuple infini, qui ne peut être compté ni supputé, à cause de sa multitude. 9. Vous donnerez donc à votre serviteur un cœur docile, afin qu'il puisse juger votre peuple et discerner entre le bien et le mal; car qui pourroit, sans cette sagesse, rendre la justice à votre peuple, à ce peuple qui est si nombreux? 10. Le Seigneur agréa donc que Salomon lui eût fait cette demande. 11. Et il dit à Salomon: Parce que vous m'avez fait cette prière, et que vous n'avez point demandé un grand nombre d'années, ni de grandes richesses, ni la vie de vos ennemis, mais que vous m'avez demandé la sagesse, pour discerner ce qui est juste. 12. J'ai déjà fait selon vos désirs, et je vous ai donné un cœur si plein de sagesse et d'intelligence, qu'il n'y a jamais eu d'homme avant vous qui vous ait égalé, et qu'il n'y en aura point après vous qui vous égale; 13. Mais je vous ai même donné ce que vous ne m'avez point demandé, savoir, les richesses et la gloire, de sorte qu'aucun roi ne vous aura jamais égalé en ce point dans tous les siècles passés. 14. Si vous marchez dans mes voies et que vous gardiez mes préceptes et mes ordonnances, comme votre père les a gardés, je vous donnerai encore une longue vie. 15. Salomon, s'étant éveillé, fit réflexion au songe qu'il avoit eu; et, étant venu à Jérusalem, il se présenta devant l'arche de l'alliance du Seigneur, offrit des holocaustes et des victimes pacifiques, et fit à tous ses serviteurs un grand festin. 16. Alors deux femmes de mauvaise vie vinrent trouver le roi, et se présenteront devant lui; 17. L'une d'elles lui dit: Je vous

prie, mon Seigneur, faites-moi justice. Nous demeurions, cette femme et moi, dans une même maison, et je suis accouchée dans la chambre où elle étoit; 18. Elle est accouchée aussi trois jours après moi. Nous étions ensemble, et il n'y avoit dans cette maison que ce soit que nous deux. 19. Le fils de cette femme est mort pendant la nuit, parce qu'elle l'a étouffé en dormant. 20. Et, se levant dans le silence d'une nuit profonde, pendant que moi, votre servante, je dormois, elle m'a ôté mon fils que j'avois à mon côté. et, l'ayant pris auprès d'elle, elle a mis auprès de moi son fils qui étoit mort. 21. M'étant levée le matin pour donner du lait à mon fils, je l'ai trouvé mort; et, le considérant avec plus d'attention au grand jour, j'ai reconnu que ce n'étoit pas le mien, celui que j'avois enfanté. 22. L'autre femme lui répondit: Ce que vous dites n'est point vrai; mais c'est votre fils qui est mort, et le mien est vivant. La première au contraire répliquoit: Vous mentez; car c'est mon fils qui est vivant, et le vôtre est mort. Et elles dispuoient ainsi devant le roi. 23. Alors le roi dit: Celle-ci dit: Mon fils est vivant, et le vôtre est mort; et l'autre répond: Non; mais c'est votre fils qui est mort, et le mien est vivant. 24. Le roi ajouta: Apportez-moi une épée. Lorsqu'on eut apporté une épée devant le roi, 25. Il dit: Coupez en deux cet enfant qui est vivant, et donnez-en la moitié à l'une, et la moitié à l'autre. 26. Alors la femme dont le fils étoit vivant dit au roi (car ses entrailles s'étoient émues pour son fils): Seigneur, donnez-lui, je vous supplie, l'enfant vivant, et ne le tuez point. L'autre disoit au contraire: Qu'il ne soit ni à moi ni à vous, mais qu'on le partage. 27. Alors le roi prit la parole, et dit: Donnez à celle-ci l'enfant vivant, et qu'on ne le tue point; car c'est elle qui est sa mère. 28. Tout Israël fut donc la manière dont le roi avoit jugé cette affaire, et ils eurent tous pour lui une crainte respectueuse, voyant que la sagesse de Dieu étoit en lui pour rendre la justice.

CHAPITRE IV

Principaux officiers de Salomon. Étendue de sa domination. Paix sous son règne. Sageffe de ce prince.

1. Or le roi Salomon régnoit sur tout Israël. 2. Et voici quels étoient les principaux officiers: Azarias, fils du prêtre Sadoc, 3. Élihoreph et Ahia, fils de Sifâ, secrétaires; Josaphat, fils d'Ahilud, chargé des archives; 4. Banaïas, fils de Joïada, général d'armée; Sadoc et Abiathar, prêtres; 5. Azarias, fils de Nathan, intendant de ceux qui étoient toujours auprès du roi; Zabud, fils de Nathan, prêtre favori du roi; 6. Ahisar grand maître de sa maison, et Adoniram, fils d'Abda, surintendant des tributs. 7. Salomon avoit établi douze officiers sur tout Israël, lesquels avoient soin d'entretenir la table du roi et de toute sa maison. Chacun fournissoit pendant un mois de l'année tout ce qui étoit nécessaire pour cette dépense. 8. Voici les noms de ces officiers: Ben-Hur avoit l'intendance sur la montagne d'éphraïm; 9. Ben-Décar à Maccès, Salélim, Beth-Samès, Élon, et Beth-Hanan; 10. Ben-Héfé à Arubotk. Socho étoit à lui, ainsi que toute la terre d'épher. 11. Ben-Abinadab, qui avoit l'intendance de tout pays de Népath-Dor, eut pour femme Tapheth, fille de Salomon. 12. Bana, fils d'Ahilud, étoit gouverneur de Thanac, de Mageddo, de tout le pays de Beth-San qui est près de Sarthana, au-dessous de Jezraël, depuis Beth-San jusqu'à Abel-Méhula, vis-à-vis de Jecmaan. 13. Ben-Gaber étoit intendant de Ramoth-Galaad; et il avoit les bourgs de Jaïr, fils de

Manassé, qui sont en Galaad. Il commandoit dans tout le pays d'Argob, qui est en Basan, à soixante villes qui étoient grandes, entourées de murailles, et fermées avec des portes de bronze. 14. Ahinadab, fils d'Addo, étoit intendant en Manaïm ; 15. Achimaas en Nephthali ; et il eut aussi pour femme une fille de Salomon, nommée Basémath. 16. Raana, fils d'Hufi, étoit intendant dans tout le pays d'Aser et de Baloth ; 17. Josaphat, fils de Pharué, en Issachar ; 18. Séméi, fils d'Ela, en Benjamin ; 19. Gaber, fils d'Uri, en la province de Galaad, dans le pays de Séhon, roi des Amorrhéens, et d'Og, roi de Basan, et fut tout ce qui étoit dans cette terre. 20. Le peuple de Juda et d'Israël étoit innombrable comme le sable de la mer, mangeant, buvant, et se réjouissant. 21. Salomon avoit sous sa domination tous les royaumes, depuis le fleuve d'Euphrate jusqu'au pays des Philistins, et jusqu'à la frontière d'Égypte. Ils lui offroient tous des présents, et lui demeurèrent assujettis tous les jours de sa vie. 22. Les vivres pour la table de Salomon étoient chaque jour trente mesures de fleur de farine et soixante de farine ordinaire, 23. Dix boeufs gras, vingt boeufs des pâturages, cent moutons, outre la venaïson, les cerfs, les chevreuils, les boeufs sauvages, et toutes sortes de volailles, qu'on lui apportoit des pays voisins ; 24. Car il dominoit sur tous les pays qui étoient en deçà du fleuve de l'Euphrate, depuis Thaphsa jusqu'à Gaza, et tous les rois de ces provinces lui étoient assujettis, et il avoit la paix de toutes parts avec tous ses voisins. 25. Et Juda et Israël demouroient sans aucune crainte chacun sous sa vigne et son figuier, depuis Dan jusqu'à Bersabée, pendant tout le règne de Salomon. 26. Et Salomon avoit quarante mille chevaux dans ses écuries pour les chariots, et douze mille chevaux de selle. 27. Les douze officiers du roi déjà nommés avoient la charge de les nourrir ; et ils fournissoient dans le temps, avec un grand soin, tout ce qui étoit nécessaire pour la table du roi Salomon. 28. Ils faisoient aussi porter l'orge et la paille pour les chevaux et le bétail, au lieu où étoit le roi, selon l'ordre qu'ils avoient reçu. 29. Dieu donna de plus à Salomon une sagesse et une prudence prodigieuses, et un esprit capable de s'appliquer à autant de choses qu'il y a de grains de sable sur le rivage de la mer. 30. Et la sagesse de Salomon surpassoit la sagesse de tous les Orientaux et de tous les Égyptiens ; 31. Il étoit plus sage que tous les hommes, plus sage qu'Ethan Ezrahite, que Héman, Chalcol et Dorda, enfants de Mahol ; et sa réputation étoit répandue dans toutes les nations voisines. 32. Salomon composa aussi trois mille paraboles, et fit mille cinq cantiques. 33. Il traita aussi de tous les arbres, depuis le cèdre qui est sur le Liban jusqu'à l'hysope qui sort de la muraille ; et il traita de même des animaux de la terre, des oiseaux, des reptiles et des poissons. 34. Il venoit des gens de tous les pays pour entendre la sagesse de Salomon, et tous les rois de la terre envoyoient vers lui pour être instruits par sa sagesse.

CHAPITRE V

Alliance entre Hiram et Salomon. Hiram lui fournit les bois nécessaires pour la construction du temple. Salomon choisit dans Israël ceux qui devoient travailler à cet édifice.

1. Hiram, roi de Tyr, envoya aussi ses serviteurs vers Salomon, lorsqu'il eut appris qu'il avoit été sacré roi en la place de son père ; car Hiram avoit toujours été ami de David. 2. Salomon, de son

côté, envoya vers Hiram, et lui fit dire : 3. Vous savez quel a été le désir de David, mon père, et comment il n'a pu bâtir une maison au nom du Seigneur son Dieu, à cause des guerres qu'il avoit à soutenir de toutes parts, jusqu'à ce que le Seigneur eût mis tous ses ennemis sous ses pieds. 4. Mais maintenant le Seigneur mon Dieu m'a donné la paix de tous côtés, et je n'ai plus d'ennemis, ni rien qui s'oppose à moi. 5. C'est pourquoi j'ai dessein de bâtir un temple au nom du Seigneur mon Dieu, selon que le Seigneur l'a ordonné à David mon père, en lui disant : Votre fils que je ferai affeoir en votre place sur votre trône sera celui qui bâtira une maison à la gloire de mon nom. 6. Ordonnez donc à vos serviteurs qu'ils coupent pour moi des cèdres du Liban ; et mes serviteurs feront avec les vôtres, et je donnerai à vos serviteurs telle récompense que vous me demanderez ; car vous savez qu'il n'y a personne parmi mon peuple qui sache couper le bois comme les Sidoniens. 7. Hiram ayant entendu ces paroles de Salomon, en eut une grande joie, et dit : Béni soit aujourd'hui le Seigneur, qui a donné à David un fils très-sage pour gouverner un si grand peuple. 8. Et il envoya dire à Salomon : J'ai entendu tout ce que vous m'avez fait dire, j'exécuterai tout ce que vous désirez pour les bois de cèdre et de sapin. 9. Mes serviteurs les porteront du Liban sur les bords de la mer ; je les ferai mettre sur mer en radeaux, et je les ferai conduire jusqu'au lieu que vous m'aurez marqué, où je les ferai aborder ; et vous aurez soin de les y faire prendre. Pour cela vous me ferez donner tout ce qui me sera nécessaire pour nourrir ma maison. 10. Hiram donna donc à Salomon des bois de cèdre et de sapin autant qu'il en désiroit ; 11. Et Salomon donnoit à Hiram, pour l'entretien de sa maison, vingt mille mesures de froment, et vingt mille mesures d'huile très-pure. Ce sont là les provisions que Salomon envoyait chaque année à Hiram. 12. Le Seigneur donna aussi la sagesse à Salomon, selon qu'il le lui avoit promis. Il y avoit paix entre Hiram et Salomon, et ils firent alliance l'un avec l'autre. 13. Le roi Salomon choisit aussi des ouvriers dans tout Israël, et commanda pour cet ouvrage trente mille hommes. 14. Il les envoyoit au Liban tour à tour, dix mille chaque mois, de sorte qu'ils demuroient deux mois dans leurs maisons ; et Adoniram avoit l'intendance sur tous ces gens. 15. Salomon avoit soixante-dix mille manoeuvres qui portoient les fardeaux, et quatre-vingt mille qui tailloient les pierres sur la montagne, 16. Sans compter ceux qui avoient l'intendance sur chaque ouvrage, lesquels étoient au nombre de trois mille trois cents. et donnoient les ordres au peuple et à ceux qui travailloient. 17. Le roi leur commanda aussi de prendre de grandes pierres, des pierres d'un grand prix, pour les murs et même pour les fondements du temple, et de les préparer pour cet effet. 18. Et les maçons de Salomon et ceux d'Hiram eurent soin de les tailler ; et ceux de Giblos apprêtèrent le bois et les pierres pour bâtir la maison du Seigneur.

CHAPITRE VI

Description du temple bâti par Salomon.

1. On commença donc à bâtir une maison au Seigneur quatre cent quatre-vingts ans après la sortie des enfants d'Israël hors de l'Égypte, la quatrième année du règne de Salomon sur Israël, au mois de zio, qui est le second mois. 2. La maison que le roi Salomon bâtissoit à la gloire du Seigneur avoit soixante coudées de long, vingt coudées de large, et trente coudées de haut. 3. Il y avoit un

vestibule devant le temple, de vingt coudées de long, autant que le temple avoit de largeur; et il avoit dix coudées de large; et ce vestibule étoit devant la face du temple. 4. Et il fit au temple des fenêtres obliques. 5. Et il bâtit des étages sur les murailles du temple, autour de l'enceinte du temple et de l'orade. Et il fit des bas côtés, qui régnoient tout autour de la maison du Seigneur: 6. L'étage inférieur avoit cinq coudées de large; celui du milieu avoit six coudées de large; et le troisième en avoit sept. Il mit des poutres autour de l'édifice en dehors, afin qu'elles ne fussent point attachées aux murailles du temple. 7. Dans le travail de construction on n'employa que des pierres déjà toutes taillées et parées, en sorte qu'on n'entendit dans la maison ni marteau ni cognée, ni le bruit d'aucun instrument, pendant qu'elle se construisoit. 8. La porte du milieu des bas côtés étoit au côté droit de la maison du Seigneur; et l'on montoit par un escalier qui alloit en tournant à la salle du milieu, et de celle du milieu au troisième étage. 9. Il bâtit ainsi, et acheva la maison du Seigneur, et la revêtit de lambris de cèdre. 10. Et il fit un plancher au-dessus de tout l'édifice, de cinq coudées de haut; et il couvrit cette maison de bois de cèdre. 11. Alors le Seigneur parla à Salomon, et lui dit: 12. Pour cette maison que vous bâtissez, si vous marchez dans mes préceptes, si vous exécutez mes ordonnances, et que vous gardiez tous mes commandements, sans vous en détourner d'un pas, je vérifierai en votre personne la parole que j'ai dite à David votre Père: 13. J'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et je n'abandonnerai point mon peuple d'Israël. 14. Salomon bâtit donc la maison du Seigneur, et l'acheva. 15. Il lambriffa d'ais de cèdre le dedans des murailles du temple, depuis le pavé du temple jusqu'au haut des murailles et jusqu'au plancher d'en haut; il revêtit l'intérieur de lambris de cèdre; et il planchéia tout le temple de bois de sapin. 16. Il fit aussi une séparation d'ais de cèdre, de vingt coudées, au fond du temple; il éleva cette cloison depuis le plancher jusqu'au haut, et il fit en cet espace le lieu intérieur de l'orade, qui est le Saint des saints. 17. Le temple, depuis l'entrée de l'orade, avoit quarante coudées. 18. Et tout le temple étoit à l'intérieur lambriffé de cèdre; et les jointures du bois étoient faites avec un grand art, et ornées de sculptures et de moulures. Tout étoit revêtu de lambris de cèdre, et il ne paroissoit aucune des pierres de la muraille. 19. Il fit l'orade au milieu du temple dans la partie la plus intérieure, pour y mettre l'arche de l'alliance du Seigneur. 20. L'orade avoit vingt coudées de long, vingt coudées de large, et vingt coudées de haut; et il le couvrit et revêtit d'or très-pur. Il couvrit aussi l'autel de bois de cèdre. 21. Il couvrit encore d'un or très-pur la partie du temple qui étoit devant l'orade; et il attacha les lames d'or avec des clous d'or. 22. Et il n'y avoit rien dans le temple qui ne fût couvert d'or; il couvrit aussi d'or tout l'autel qui étoit devant l'orade. 23. Il fit dans l'orade deux chérubins de bois d'olivier, qui avoient dix coudées de haut. 24. L'une des ailes du chérubin avoit cinq coudées, et l'autre aussi avoit cinq coudées; ainsi il y avoit dix coudées depuis l'extrémité d'une des ailes jusqu'à l'extrémité de l'autre. 25. Le second chérubin avoit aussi dix coudées, avec les mêmes dimensions; et l'ouvrage des deux étoit le même. 26. C'est-à-dire que le premier chérubin avoit dix coudées de haut, et le second autant. 27. Il mit les chérubins au milieu du temple intérieur; et ils avoient leurs ailes étendues; l'une des ailes du premier chérubin touchoit l'une des murailles, et l'aile du second chérubin l'autre muraille; et leurs secondes ailes venoient se joindre au milieu du temple. 28. Il couvrit aussi d'or les chérubins. 29. Il orna toutes les murailles du temple, tout à l'entour, de moulures et de sculptures, où il fit des chérubins et des palmes en bas-relief, et diverses peintures qui sembloient se détacher de leur fond et sortir de la muraille. 30. Il couvrit aussi d'or le pavé du temple au dedans et au dehors. 31. Il fit à l'entrée de l'orade de petites portes de bois d'olivier, et des poteaux qui étoient à cinq pans. 32. Il fit ces deux

portes de bois d'olivier; et il y fit tailler des figures de chérubins, et des palmes, et des ciselures d'un grand relief; et il couvrit d'or tant les chérubins que les palmes et tout le reste. 33. Il plaça à l'entrée du temple des poteaux de bois d'olivier taillés à quatre faces, 34. Et deux portes de bois de sapin, l'une d'un côté et l'autre de l'autre. Chaque porte étoit brisée, et s'ouvroit, ayant ses deux parties unies ensemble. 35. Il fit tailler des chérubins, des palmes, et d'autres ornements, avec beaucoup de faillie; et il couvrit de lames d'or le tout bien dressé à la règle et à l'équerre. 36. Il bâtit aussi le parvis intérieur de trois assises de pierres polies, avec une assise de bois de cèdre. 37. Les fondements de la maison du Seigneur furent posés la quatrième année, du règne de Salomon, au mois de zio; 38. Et la onzième année, au mois de bul, qui est le huitième mois, elle fut entièrement achevée, et dans toutes ses parties, et dans tout ce qui devoit servir au culte de Dieu. Et Salomon fut sept ans à la bâtir.

CHAPITRE VII

Description du palais de Salomon. Divers ouvrages faits pour le temple.

1. Salomon bâtit et acheva entièrement son palais en treize ans. 2. Il bâtit encore le palais appelé la maison du Bois de Liban, qui avoit cent coudées de long, cinquante coudées de large, et trente coudées de haut. Il y avoit quatre galeries entre des colonnes de bois de cèdre; car c'étoit de bois de cèdre qu'il avoit fait tailler les colonnes. 3. Et il revêtit de lambris de bois de cèdre tout le plafond, qui étoit soutenu par quarante-cinq colonnes sur trois rangs. Chaque rang avoit quinze colonnes, 4. Qui étoient posées l'une vis-à-vis de l'autre, 5. Et se regardoient l'une l'autre, étant placées à égale distance. Et il y avoit sur les colonnes des poutres carrées, toutes de même grosseur. 6. Il fit une autre galerie de colonnes, qui avoit cinquante coudées de long et trente coudées de large; et encore une autre galerie vis-à-vis de la plus grande, avec des colonnes et des architraves sur les colonnes. 7. Il fit aussi la galerie du trône, ou étoit le tribunal; et il la lambriffa de bois de cèdre, depuis le plancher jusqu'au haut. 8. Il y avoit au milieu de la galerie un parquet où étoit son lit de justice, du même travail. Salomon fit aussi, pour la fille de Pharaon qu'il avoit épousée, un palais, bâti du même style que cette galerie. 9. Tous ces bâtiments, depuis les fondements jusqu'au haut des murs, et au dehors jusqu'au grand parvis, étoient construits de pierres parfaitement belles, dont les deux parements, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, avoient été sciés tout d'une même forme et d'une même mesure. 10. Les fondements étoient aussi de pierres parfaitement belles et très-grandes; les unes ayant dix coudées, les autres huit. 11. Il y avoit au-dessus de très-belles pierres taillées d'une même grandeur, couvertes aussi de lambris de cèdre. 12. Le grand parvis étoit rond, et de trois rangs de pierres taillées et d'un rang de cèdre poli; et il en étoit ainsi dans le parvis intérieur de la maison du Seigneur et dans le vestibule du temple. 13. Le roi Salomon envoya aussi chercher de Tyr Hiram, 14. Qui étoit fils d'une femme veuve de la tribu de Nephthali, et dont le père étoit de Tyr; il travailloit le bronze, et il étoit rempli de sagesse, d'intelligence et de science, pour faire toutes sortes d'ouvrages de bronze. Hiram étant donc venu vers le roi Salomon, fit tous les ouvrages qu'il lui ordonna. 15. Il fit deux colonnes de bronze, dont chacune avoit dix-huit coudées de haut; et un réseau de douze coudées entourait chaque colonne. 16. Il fit aussi deux chapiteaux de bronze, qu'il jeta en fonte, pour

mettre sur le haut de chaque colonne; l'un des chapiteaux avoit cinq coudées de haut, et l'autre avoit aussi la même hauteur de cinq coudées; 17. Et on y voyoit une espèce de rets et de chaînes entrelacées l'une dans l'autre avec un art admirable. Chaque chapiteau de ces colonnes étoit jeté en fonte; il y avoit sept rangs de mailles dans le réseau de l'un des chapiteaux, et autant dans l'autre. 18. Il fit ces colonnes de manière qu'il y avoit deux rangs de mailles qui couvroient et entouraient les chapiteaux, ces mailles étant posées au-dessus des grenades qui ornoient les chapiteaux. Il fit le second chapiteau comme le premier. 19. Les chapiteaux qui étoient au haut des colonnes dans le parvis étoient faits en forme de lis, et avoient quatre coudées de hauteur. 20. Et il y avoit encore au haut des colonnes, au-dessus des rets, d'autres chapiteaux proportionnés à la colonne; et autour de ce second chapiteau il y avoit deux cents grenades disposées sur deux rangs. 21. Il plaça ces deux colonnes dans le vestibule du temple; et ayant posé la colonne droite, il l'appela Jachin. Il posa de même la seconde colonne, qu'il appela Booz. 22. Il mit au-dessus des colonnes cet ouvrage fait en forme de lis; et l'ouvrage des colonnes fut ainsi entièrement achevé. 23. Il fit aussi une mer de fonte, de dix coudées d'un bord jusqu'à l'autre, qui étoit toute ronde. Elle avoit cinq coudées de haut, et étoit environnée tout à l'entour d'un cordon de trente coudées. 24. Au-dessous de son bord il y avoit des moulures qui l'entouraient, savoir: dix dans l'espace de chaque coudée; et il y avoit deux rangs de ces figures en relief, qui avoient aussi été jetées en fonte. 25. Cette mer étoit posée sur douze boeufs, dont trois regardoient le septentrion, trois l'occident, trois le midi et trois l'orient; et la mer étoit portée par ces boeufs, dont toute la partie postérieure étoit cachée sous la mer. 26. Le bassin avoit trois pouces d'épaisseur, et son bord étoit renversé comme le bord d'une coupe et comme la feuille d'un lis épanoui; et il contenait deux mille bats. 27. Il fit aussi dix fodes d'airain, dont chacun avoit quatre coudées de long, quatre coudées de large et trois coudées de haut. 28. Ces fodes étoient de plusieurs pièces, les unes limées et polies, les autres gravées; et il y avoit des ouvrages de sculpture aux quatre faces, entre les jointures qui étoient dans les angles. 29. Là, entre des couronnes et des entrelacs, il y avoit des lions, des boeufs et des chérubins; et aux jointures il y avoit aussi, tant dessus que dessous, des lions, des boeufs, et comme des courroies d'airain qui pendoient. 30. Chaque fode avoit quatre roues d'airain et des effieux d'airain. Aux quatre angles il y avoit comme de grandes consoles jetées en fonte, qui soutenoient la cuve et se regardoient l'une l'autre. 31. Au haut du fode il y avoit une cavité, dans laquelle entrait la cuve; ce qui en paroissoit au dehors étoit tout rond et d'une coudée, le tout faisant une coudée et demie; et il y avoit diverses gravures dans les angles des colonnes; et ce qui étoit entre les colonnes n'étoit pas rond, mais carré. 32. Les quatre roues qui étoient aux quatre angles étoient jointes ensemble par les effieux qui passaient sous le fode; et chaque roue avoit une coudée et demie de hauteur. 33. Ces roues étoient semblables à celles d'un chariot; leurs effieux, leurs rais, leurs jantes et leurs moyeux étoient tous jetés en fonte. 34. Et les quatre consoles, qui étoient aux quatre angles de chaque fode, faisoient une même pièce avec le fode, et étoient de même fonte. 35. Au haut du fode il y avoit un rebord d'une demi-coudée de haut, qui étoit rond, et travaillé de telle manière que le fond de la cuve pût s'y enclaffer; et il étoit orné de gravures et de sculptures différentes, qui étoient d'une même pièce avec le fode. 36. Hiram, fit encore dans les entre-deux des jointures, qui étoient aussi d'airain, et aux angles, des chérubins, des lions et des palmes; ces chérubins représentant un homme debout, en sorte qu'ils paroissent non des figures gravées, mais des ouvrages ajoutés tout à l'entour. 37. Il fit ainsi dix fodes fondus d'une même manière, de même grandeur et de sculpture pareille. 38. Il fit aussi dix cuves d'airain, dont chacune

contenoit quarante mesures, et avoit quatre coudées de haut; et il posa chaque cuve sur chacun des dix fodes. 39. Il plaça ces dix fodes, savoir : cinq au côté droit du temple, et cinq au côté gauche ; et il mit la mer d'airain au côté droit du temple, entre l'orient et le midi. 40. Hiram fit aussi des marmites, des chaudrons et des bassins. Il acheva tout l'ouvrage que le roi Salomon vouloit faire dans le temple du Seigneur ; 41. Il fit deux colonnes et deux cordons sur les chapiteaux, avec deux réseaux, pour couvrir les deux cordons qui étoient aux chapiteaux des colonnes; 42. Et quatre cents grenades dans les deux réseaux, savoir : deux rangs de grenades dans chaque réseau dont étoient couverts les deux cordons des chapiteaux qui étoient au haut des colonnes ; 43. Dix fodes et dix cuves sur les fodes. 44. Une mer et douze boeufs sous cette mer ; 45. Des marmites, des chaudrons et des bassins. Tous les vases que Hiram fit par l'ordre du roi Salomon pour la maison du Seigneur étoient de l'airain le plus pur. 46. Le roi les fit fondre dans une plaine près du Jourdain, en un champ où il y avoit beaucoup d'argile, entre Sochoth et Sarthan. 47. Salomon mit dans le temple tous les vases : et il y en avoit une si grande quantité que le poids de l'airain en étoit incalculable. 48. Salomon fit aussi tout ce qui devoit servir dans la maison du Seigneur : l'autel d'or pour les parfums, et la table d'or sur laquelle on devait mettre les pains de proposition ; 49. Et les chandeliers d'or, cinq à droite, cinq à gauche, devant l'oracle, de l'or le plus pur, et au-dessus desquels il y avoit des fleurs de lis et des lampes d'or. Il fit aussi des pincettes d'or, 50. Des vases à mettre de l'eau, des fourchettes, des coupes, des mortiers et des encensoirs d'un or très-pur. Les gonds des portes de la maison intérieure du Saint des saints, et des portes de la maison du temple, étoient aussi d'or. 51. Ainsi Salomon acheva tout ce qu'il avoit entrepris pour la maison du Seigneur ; et il porta dans le temple l'argent, l'or et les vases que David son père avoit consacrés à Dieu, et les déposa dans les trésors de la maison du Seigneur.

CHAPITRE VIII

Dédicace du temple. Salomon offre à Dieu sa prière, et bénit le peuple. Nombre des victimes immolées dans cette solennité.

1. Alors tous les anciens d'Israël, avec les princes des tribus, et tous les chefs des familles des enfants d'Israël, s'assemblèrent, et vinrent vers le roi Salomon dans Jérusalem, pour transporter l'arche de l'alliance du Seigneur de la Ville de David, c'est-à-dire de Sion. 2. Tout Israël s'assembla donc auprès du roi Salomon en un jour solennel du mois d'éthanim, qui est le septième mois. 3. Tous les anciens d'Israël étant venus, les prêtres prirent l'arche du Seigneur, 4. Et la portèrent, avec le tabernacle de l'alliance et tous les vases du sanctuaire qui étoient dans le tabernacle; et les prêtres et les lévites portèrent. 5. Le roi Salomon et tout le peuple qui s'étoit assemblé auprès de lui, marchèrent devant l'arche, et immoloient une multitude de brebis et de boeufs sans prix et sans nombre. 6. Les prêtres portèrent l'arche de l'alliance du Seigneur au lieu qui lui étoit destiné, dans l'oracle du temple, dans le Saint des saints, sous les ailes des chérubins que Salomon y avoit placés ; 7. Car les chérubins étendoient leurs ailes au-dessus du lieu où étoit l'arche, et ils couvroient l'arche et les bâtons qui y tenoient. 8. Et comme les bâtons étoient saillants, en sorte qu'on en voyoit les extrémi-

tés dès l'entrée du sanctuaire devant l'orade, ils ne paroissent plus au dehors, étant cachés par le voile ; et ils sont demeurés là jusqu'à ce jour. 9. Or il n'y avoit dans l'arche que les deux tables de pierre que Moïse y avoit mises à Horeb, lorsque le Seigneur fit alliance avec les enfants d'Israël, aussitôt après leur sortie d'Égypte. 10. Après que les prêtres furent fortis du sanctuaire, une nuée remplit la maison du Seigneur ; 11. Et les prêtres ne pouvoient plus s'y tenir, ni faire les fonctions de leur ministère, à cause de la nuée, parce que la gloire du Seigneur, qui éclatoit dans cette nuée, avoit rempli la maison du Seigneur. 12. Alors Salomon dit : Le Seigneur a dit qu'il habiteroit dans une nuée. 13. O Dieu ! j'ai bâti cette maison, afin qu'elle vous tienne lieu de demeure, et que votre trône y soit établi pour jamais. 14. Et le roi tourna son visage, et bénit toute l'assemblée d'Israël ; car tout Israël étoit assés en ce lieu-là. 15. Et Salomon dit : Béni soit le Seigneur Dieu d'Israël, qui a parlé de sa bouche à David mon père, et qui, par sa puissance, a exécuté sa parole, en disant : 16. Depuis le jour que j'ai tiré de l'Égypte mon peuple d'Israël, je n'ai point choisi de ville dans toutes les tribus d'Israël afin qu'on m'y bâtît une maison, et que mon nom y fût établi ; mais j'ai choisi David pour être chef de mon peuple d'Israël. 17. David mon père avoit voulu bâtir une maison au nom du Seigneur Dieu d'Israël ; 18. Mais le Seigneur dit à David mon père : Quand vous avez formé dans votre coeur le dessein de bâtir une maison à mon nom, vous avez bien fait de prendre en vous-même cette résolution ; 19. Néanmoins ce ne sera pas vous qui me bâtirez une maison, mais votre fils qui sortira de vous fera celui qui bâtira une maison à mon nom. 20. Le Seigneur a vérifié la parole qu'il avoit dite : j'ai succédé à David mon père, j'ai pris possession du trône d'Israël, comme le Seigneur l'avoit ordonné ; et j'ai bâti une maison au nom du Seigneur Dieu d'Israël. 21. J'ai établi ici un lieu pour l'arche, où sont les tables de la loi, qui est l'alliance que le Seigneur fit avec nos pères lorsqu'ils sortirent du pays d'Égypte. 22. Alors Salomon se tint debout devant l'autel du Seigneur, à la vue de toute l'assemblée d'Israël ; et puis, se jetant à genoux, il étendit ses mains vers le ciel. 23. Et dit : Seigneur Dieu d'Israël, il n'y a point de Dieu qui vous soit semblable, ni au plus haut du ciel ni sur la terre ; c'est vous qui conservez l'alliance et la miséricorde que vous avez faite à vos serviteurs qui marchent devant vous de tout leur coeur ; 24. C'est vous qui avez gardé fidèlement à David, mon père, votre serviteur, tout ce que vous lui avez promis ; vous l'avez prêté de votre bouche, et vos mains l'ont accompli, comme ce jour en est une preuve. 25. Conservez donc maintenant, Seigneur Dieu d'Israël, à David, mon père, votre serviteur, ce que vous lui avez promis en lui disant : Vous ne manquerez point d'héritiers qui soient assés devant moi sur le trône d'Israël, pourvu néanmoins qu'ils veillent sur leurs voies, en sorte qu'ils marchent en ma présence comme vous avez marché devant moi. 26. Accomplissez donc, ô Seigneur Dieu d'Israël, les paroles que vous avez dites à David, mon père, votre serviteur. 27. Est-il donc croyable que Dieu habite véritablement sur la terre ? car si les cieus et le ciel des cieus ne peuvent vous contenir, combien moins cette maison que j'ai bâtie ? 28. Mais ayez égard, ô Seigneur mon Dieu, à l'oraison de votre serviteur et à ses prières ; écoutez l'hymne et la prière que votre serviteur vous offre aujourd'hui, 29. Afin que vos yeux soient ouverts nuit et jour sur cette maison, sur cette maison de laquelle vous avez dit : C'est là que sera mon nom ; afin que vous exauciez la prière que votre serviteur vous offre en ce lieu : 30. Afin que vous exauciez la prière de votre serviteur et toutes celles que votre peuple d'Israël vous offrira dans ce même lieu ; que vous les exauciez du lieu de votre demeure dans le ciel ; et que, les ayant exaucées, vous leur fassiez miséricorde. 31. Lorsqu'un homme aura péché contre son prochain, n'ayant pas gardé le serment par lequel il s'étoit lié, et qu'il sera venu dans votre maison et devant

votre autel pour prêter ce serment, 32. Vous écouterez du ciel, et vous ferez justice à l'égard de vos serviteurs ; vous condamnerez le coupable, en faisant retomber sa perfidie sur sa tête, et vous justifierez le juste, en lui rendant selon sa justice. 33. Lorsque votre peuple d'Israël fuira devant ses ennemis (parce qu'il péchera un jour contre vous), et que, faisant pénitence et rendant gloire à votre nom, ils viendront vous prier et qu'ils imploreront votre miséricorde dans cette maison, 34. Exaucez-les du ciel, et pardonnez le péché de votre peuple d'Israël, et ramenez-les en la terre que vous avez donnée à leurs pères. 35. Lorsque le ciel sera fermé et qu'il n'en tombera point de pluie, à cause de leurs péchés, et que, priant en ce lieu, ils feront pénitence pour honorer votre nom, et se convertiront et quitteront leurs péchés à cause de l'affliction où ils seront, 36. Exaucez-les du ciel, et pardonnez les péchés de vos serviteurs et de votre peuple d'Israël ; montrez-leur une voie droite par laquelle ils marchent, et répandez la pluie sur votre terre que vous avez donnée en partage à votre peuple. 37. Lorsque viendra sur la terre ou la famine, ou la peste, ou la corruption de l'air, ou la nielle, ou la sauterelle, ou la rouille des blés, ou que votre peuple sera pressé d'un ennemi qui assiègera ses portes, ou qu'il sera frappé d'une plaie ou d'une calamité quelconque ; 38. Quand un homme de votre peuple d'Israël, quel qu'il soit, vous offrira ses vœux et ses prières, et que, reconnoissant la plaie de son coeur, il étendra ses mains vers vous dans cette maison, 39. Vous l'exaucerez du ciel, ce lieu de votre demeure ; vous vous rendrez de nouveau propice, et vous le traiterez selon que vous verrez la disposition de son coeur, rendant à chacun selon toutes ses oeuvres et ses désirs (car vous seul connoissez le fond du coeur des enfants des hommes), 40. Afin qu'ils vous craignent et qu'ils marchent dans vos voies tant qu'ils vivront sur la face de la terre que vous avez donnée à nos pères. 41. Et même lorsqu'un étranger, qui ne sera point de votre peuple d'Israël, viendra d'un pays fort éloigné à cause de votre nom (parce que la grandeur de votre nom, la force de votre main et la puissance de votre bras 42. Se feront connoître partout), lors donc qu'un étranger sera venu prier en ce lieu, 43. Vous l'exaucerez du ciel, du firmament où vous demeurez, et vous ferez tout ce que l'étranger vous aura prié de faire, afin que tous les peuples de la terre apprennent à craindre votre nom, comme fait votre peuple d'Israël, et qu'ils éprouvent eux-mêmes que votre nom a été invoqué sur cette maison que j'ai bâtie. 44. Lorsque votre peuple ira à la guerre contre ses ennemis, et que, marchant par le chemin où vous les aurez envoyés, ils vous adresseront leurs prières, en regardant vers la ville que vous avez choisie et vers cette maison, que j'ai bâtie à la gloire de votre nom, 45. Vous exaucerez du ciel leurs supplications et leurs prières, et vous leur rendrez justice. 46. Si votre peuple pèche contre vous (parce qu'il n'y a point d'homme qui ne pèche), et qu'étant irrité contre eux vous les livriez entre les mains de leurs ennemis, et qu'ils soient emmenés captifs, ou près ou loin, dans une terre ennemie ; 47. S'ils font pénitence du fond du coeur dans le lieu de leur captivité, et que, se convertissant à vous dans l'exil, ils implorent votre miséricorde, en disant : Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons fait des actions impies ; 48. S'ils reviennent à vous de tout leur coeur et de toute leur âme dans le pays de leurs ennemis, où ils ont été emmenés captifs, et qu'ils vous prient en regardant vers la terre que vous avez donnée à leurs pères, vers la ville que vous avez choisie et le temple que j'ai bâti à votre nom, 49. Vous exaucerez du ciel, et de cette demeure stable où est votre trône, leurs supplications et leurs prières ; vous prendrez en main la défense de leur cause ; 50. Vous vous rendrez propice à votre peuple qui a péché contre vous, et vous leur pardonnerez toutes les iniquités par lesquelles ils ont violé votre loi ; et vous toucherez en leur faveur le coeur de ceux qui les auront emmenés captifs, afin qu'ils aient pitié d'eux 51. Car ils

font votre peuple et votre héritage, et c'est vous qui les avez tirés du pays d'Égypte, du milieu d'une fournaise de fer. 52. Que vos yeux donc soient ouverts aux prières de votre serviteur et de votre peuple d'Israël, afin que vous les exauciez dans toutes les demandes qu'ils vous feront ; 53. Car c'est vous, ô Seigneur Dieu, qui les avez séparés de tous les peuples de la terre pour en faire votre héritage, selon que vous l'avez déclaré par Moïse, votre serviteur, lorsque vous avez tiré nos pères du pays d'Égypte. 54. Salomon, ayant achevé d'adresser au Seigneur cette supplication et cette prière, se leva de devant l'autel du Seigneur ; car il avoit mis les deux genoux en terre, et tenoit les mains étendues vers le ciel. 55. Il se tint donc debout devant le peuple, et bénit toute l'assemblée d'Israël, en disant à haute voix : 56. Béni soit le Seigneur, qui a donné la paix à son peuple d'Israël selon toutes les promesses qu'il avoit faites ; tous les biens qu'il nous avoit promis par Moïse son serviteur, nous sont arrivés, sans qu'il soit tombé une seule de ses paroles à terre. 57. Que le Seigneur notre Dieu soit avec nous, comme il a été avec nos pères ; qu'il ne nous abandonne et ne nous rejette point ; 58. Mais qu'il incline nos cœurs vers lui, afin que nous marchions dans toutes ses voies, et que nous gardions ses préceptes, ses cérémonies, et toutes les ordonnances qu'il a prescrites à nos pères. 59. Que les paroles de cette prière que j'ai faite devant le Seigneur soient présentes jour et nuit au Seigneur notre Dieu, afin que chaque jour il fasse justice à son serviteur et à son peuple d'Israël ; 60. Afin que tous les peuples de la terre sachent que c'est le Seigneur qui est le vrai Dieu, et qu'après lui il n'y en a point d'autre. 61. Que notre cœur aussi soit parfait avec le Seigneur notre Dieu, afin que nous marchions selon ses préceptes, et que nous gardions toujours ses ordonnances, comme nous faisons en ce jour. 62. Le roi et tout Israël avec lui immolèrent donc des victimes devant le Seigneur. 63. Et Salomon, pour hosties pacifiques, égorga et immola au Seigneur vingt-deux mille boeufs et cent vingt mille brebis. Et le roi avec les enfants d'Israël dédièrent ainsi le temple du Seigneur. 64. En ce jour-là le roi consacra le milieu du parvis qui étoit devant la maison du Seigneur, en y offrant des holocaustes, des sacrifices, et la graisse des hosties pacifiques sur un autel qu'il y fit faire, parce que l'autel d'airain qui étoit devant le Seigneur étoit trop petit, et ne pouvoit suffire pour les holocaustes, les sacrifices, et les graisses des hosties pacifiques. 65. Salomon fit donc alors une fête très-célèbre ; et tout Israël la fit aussi avec lui, une grande multitude étant accourue, depuis l'entrée d'Émath jusqu'au fleuve d'Égypte, et étant demeurée devant le Seigneur notre Dieu pendant sept jours et sept jours, c'est-à-dire pendant quatorze jours, 66. Au huitième jour il renvoya les peuples, qui, bénissant le roi, s'en retournoient dans leurs maisons avec allégresse et le cœur plein de joie pour tous les biens que le Seigneur avoit faits à David, son serviteur, et à son peuple d'Israël.

CHAPITRE IX

Le Seigneur apparoît une seconde fois à Salomon. Ce prince donne vingt villes un roi de Tyr. Il bâtit plusieurs villes, et s'affujettit plusieurs peuples. Il envoie une flotte au pays d'Ophir.

1. Salomon ayant achevé de bâtir la maison du Seigneur, le palais du roi, et tout ce qu'il avoit souhaité et voulu faire, 2. Le Seigneur lui apparut une seconde fois durant la nuit, comme il lui avoit apparu

à Gabaon, 3. Et lui dit : J'ai exaucé votre prière et la supplication que vous m'avez faite, j'ai sanctifié cette maison que vous avez bâtie pour y établir mon nom à jamais, et mes yeux et mon cœur seront toujours là. 4. Si vous marchez en ma présence, comme votre père y a marché, dans la simplicité et la droiture de votre cœur ; si vous faites tout ce que je vous ai commandé, et que vous gardiez mes lois et mes ordonnances, 5. J'établirai votre trône et votre règne sur Israël pour jamais, selon que je l'ai promis à David votre père, en lui disant : Vous aurez toujours de votre race des successeurs qui seront assis sur le trône d'Israël. 6. Mais si vous vous détournez de moi, vous et vos enfants, si vous cessez de me suivre et de garder mes préceptes et les cérémonies que je vous ai prescrites, et que vous alliez servir et adorer les dieux étrangers, 7. J'exterminerai les Israélites de la terre que je leur ai donnée, je rejeterai de ma face ce temple que j'ai consacré à mon nom ; Israël deviendra la fable et l'objet des railleries de tous les peuples ; 8. Et cette maison sera un exemple de ma justice ; et quiconque y passera sera frappé d'étonnement, et lui insultera en disant : D'où vient que le Seigneur a traité ainsi cette terre et cette maison ? 9. Et on lui répondra : Le Seigneur a frappé ces peuples de tous ces maux parce qu'ils ont abandonné le Seigneur leur Dieu, qui avoit tiré leurs pères de l'Égypte, et qu'ils ont suivi des dieux étrangers, et les ont adorés et servis. 10. Vingt ans s'étant passés, pendant lesquels Salomon bâtit les deux maisons, c'est-à-dire la maison du Seigneur et la maison du roi, 11. Hiram, roi de Tyr, lui envoyant tous les bois de cèdre et de sapin et l'or, selon le besoin qu'il en avoit, Salomon donna à Hiram vingt villes dans le pays de Galilée. 12. Hiram, roi de Tyr, vint pour voir ces villes que Salomon lui avoit données ; mais elles ne lui plurent pas. 13. Et il dit : Sont-ce là, mon frère, les villes que vous m'avez données ? Et il appela cette contrée la terre de Chabul, comme elle s'appelle encore aujourd'hui. 14. Hiram avoit envoyé au roi Salomon cent vingt talents d'or. 15. Telle est la somme des dépenses que le roi Salomon consacra à bâtir la maison du Seigneur et sa maison, et à bâtir Mello, les murailles de Jérusalem, Héfer, Mageddo, et Gazer. 16. Pharaon, roi d'Égypte, étoit venu prendre Gazer et l'avoit brillée, et il avoit tué les Chananéens qui habitoient dans la ville, et il l'avoit donnée pour dot à sa fille, épouse de Salomon. 17. Salomon rebâtit donc Gazer Beth-Horon la Haute, et Beth-Horon la Basse ; 18. Baalath, et Palmyre, dans le pays du désert de Soba. 19. Il fortifia aussi tous les bourgs qui étoient à lui et qui n'avoient point de murailles, les villes où étoient les magasins des chariots de guerre, et les villages qui étoient destinés à la cavalerie, et tout ce qu'il lui plut de bâtir dans Jérusalem, sur le Liban, et dans toute l'étendue de son royaume. 20. Quant à tout ce peuple qui étoit resté des Amorrhéens, des Héthéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, étrangers aux enfants d'Israël, 21. Salomon rendit tributaires leurs enfants qui étoient restés dans le pays, c'est-à-dire ceux que les enfants d'Israël n'avoient pu exterminer, et ils sont demeurés tributaires jusqu'à ce jour. 22. Car il ne voulut pas qu'aucun des enfants d'Israël servit d'esclave ; mais il en fit ses hommes de guerre, ses ministres, ses principaux officiers, et les chefs de ses armées ; et ils commandoient les chariots et la cavalerie. 23. Il y avoit sur tous les ouvrages de Salomon cinq cent cinquante hommes établis, auxquels le peuple étoit soumis, et qui avoient l'intendance de tous les ouvrages qu'il avoit entrepris. 24. Or la fille de Pharaon vint de la Ville de David dans sa maison que Salomon lui avoit bâtie ; et alors le roi bâtit Mello. 25. Salomon offroit aussi trois fois l'année des holocaustes et des victimes pacifiques sur l'autel qu'il avoit élevé au Seigneur, devant le vestibule, et il brûlait des parfums devant le Seigneur. Or le temple étoit achevé. 26. Le roi Salomon équipa aussi une flotte à Afion-Gaber, qui est près d'Élath, sur le rivage de la mer Rouge, au pays d'Idumée. 27. Et Hiram envoya avec cette flotte quelques-uns de ses gens,

bons hommes de mer et qui entendoient fort bien la navigation, lesquels se joignirent aux gens de Salomon. 28. Et, étant allés en Ophir, ils y prirent quatre cent vingt talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

CHAPITRE X

La reine de Saba vient trouver Salomon. Sageffe et richeffe de ce prince. Description du trône qu'il fit faire.

1. La reine de Saba même, sur la réputation de tout ce que Salomon avoit fait au nom du Seigneur, vint pour en faire l'expérience par des énigmes. 2. Et étant entrée dans Jérusalem avec une grande fuite et un riche équipage, avec des chameaux qui portoient des aromates et une quantité infinie d'or et des pierres précieuses, elle se présenta devant le roi Salomon, et lui découvrit tout ce qu'elle avoit dans le cœur. 3. Salomon l'instruisit sur toutes les choses qu'elle lui avoit proposées; et il n'y en eut aucune que le roi ignorât, et sur laquelle il ne la fatist par ses réponses. 4. Or la reine de Saba, voyant toute la sageffe de Salomon, la maison qu'il avoit bâtie, 5. La manière dont sa table étoit servie, les appartemens de ses officiers, les diverses classes de ceux qui le servoient, la magnificence de leurs habits, ses échançons, et les holocaustes qu'il offroit dans la maison du Seigneur, fut ravie en admiration; 6. Et elle dit au roi : Ce qu'on m'avoit rapporté dans mon royaume 7. De vos entretiens et de votre sageffe étoit véritable, et je ne croyois pas néanmoins ce qu'on m'en disoit, jusqu'à ce que je fois venue moi-même et que je l'aie vu de mes propres yeux; et j'ai reconnu que l'on ne m'avoit pas raconté la moitié de ce qui est. Votre sageffe et vos œuvres sont au-dessus de tout ce que j'ai appris par la renommée. 8. Heureux ceux qui sont à vous ! heureux vos serveurs, qui jouissent toujours de votre présence et qui écoutent votre sageffe ! 9. Béni soit le Seigneur votre Dieu, qui a mis son affection en vous, qui vous a fait asseoir sur le trône d'Israël, parce qu'il a aimé Israël pour jamais, et qui vous a établi roi pour régner avec équité et pour rendre la justice ! 10. La reine de Saba donna ensuite au roi cent vingt talents d'or, une quantité infinie de parfums et des pierres précieuses. On n'a jamais apporté depuis à Jérusalem tant de parfums que la reine de Saba en donna au roi Salomon. 11. (La flotte d'Hiram, qui apportoit l'or d'Ophir, apporta aussi de ce pays une quantité de bois odorants et des pierres précieuses. 12. Et le roi fit faire de ces bois rares les balustres de la maison du Seigneur et de la maison du roi, des harpes et des lyres pour les musiciens. On n'apporta et on ne vit jamais de cette sorte de bois jusqu'à ce jour.) 13. Le roi Salomon de son côté donna à la reine de Saba tout ce qu'elle désira et ce qu'elle lui demanda, outre les présents qu'il lui fit de lui-même avec une magnificence royale. Et la reine s'en retourna, et s'en alla en son royaume avec ses serveurs. 14. Le poids de l'or qu'on apportoit à Salomon chaque année étoit de six cent soixante-six talents d'or, 15. Sans compter ce que lui apportoit ceux qui avoient l'intendance des tributs, les gens de trafic, les marchands de choses curieuses, tous les rois de l'Arabie et tous les gouverneurs du pays. 18. Le roi Salomon fit aussi deux cents boucliers d'un or très-pur (il donna pour chaque bouclier six cents sicles d'or); 17. Il fit aussi trois cents autres boucliers d'un or éprouvé beaucoup plus massifs que les premiers (car chacun de ces boucliers étoit revêtu de trois cents ruines d'or); et le roi les mit dans la

maison du Bois du Liban. 18. Le roi Salomon fit de plus un grand trône d'ivoire qu'il revêtit d'un or très-pur. 19. Ce trône avoit six degrés ; le haut étoit rond par derrière ; et deux mains tenoient le siège des deux côtés, et deux lions étoient auprès des deux mains. 20. Il y avoit douze lionceaux sur les six degrés, six d'un côté et six de l'autre. Il ne s'est jamais fait un si bel ouvrage dans tous les royaumes du monde. 21. Tous les vases où le roi Salomon buvait étoient aussi d'or, et toute la vaisselle de la maison du Bois du Liban étoit d'un or très-pur. L'argent n'étoit plus considéré ; il étoit si commun sous le règne de Salomon qu'on n'en tenoit aucun compte. 22. Parce que sa flotte, avec celle du roi Hiram, faisoit voile de trois ans en trois ans, et alloit en Tharhis, d'où elle rapportoit de l'or, de l'argent, des dents d'éléphant, des singes et des paon. 23. Le roi Salomon surpassa donc tous les rois du monde en richesses et en sagesse. 21. Et toute la terre désiroit voir le visage de Salomon, pour écouter la sagesse que Dieu avoit répandue dans son cœur. 25. Et chacun lui envoyoit tous les ans des présents, des vases d'argent et d'or, des étoffes précieuses, des armes, des parfums, des chevaux et des mulets. 26. Et Salomon rassembla un grand nombre de chariots et de cavaliers ; il eut mille quatre cents chariots, douze mille hommes de cavalerie ; et il les distribua dans les villes fortes, et en retint une partie pour être près de sa personne dans Jérusalem. 27. Il fit que l'argent devint aussi commun à Jérusalem que les pierres, et qu'on y vit autant de cèdres que de ces sycamores qui naissent dans la campagne. 28. On faisoit venir aussi de l'Égypte et de Coa des chevaux pour Salomon ; car ceux qui trafiquoient pour le roi les achetoient à Coa, et les lui amenoient pour un prix convenu. 29. On lui amenoit un attelage de quatre chevaux d'Égypte pour six cents sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante. Et tous les rois des Héthéens et de Syrie lui vendoient aussi des chevaux.

CHAPITRE XI

Salomon se laisse aller à l'amour des femmes. Elles le font tomber dans l'idolâtrie. Ennemis que Dieu lui suscite. Le prophète Abias promet à Jeroboam le royaume des dix tribus. Mort de Salomon. Roboam lui succède.

1. Cependant le roi Salomon aima passionnément plusieurs femmes étrangères, outre la fille de Pharaon, des femmes de Moab et d'Ammon, des femmes d'Idumée, de Sidon et du pays des Héthéens. 2. Qui étoient toutes des nations dont le Seigneur avoit dit aux enfants d'Israël : Vous ne prendrez point pour vous des femmes de ces pays-là, et vos filles n'en épouseront point des hommes, car ils vous pervertiront le cœur très-certainement pour vous faire adorer leurs dieux. Salomon s'attacha donc à ces femmes d'un ardent amour ; 3. Et il eut sept cents femmes qui étoient comme des reines, et trois cents qui étoient comme ses concubines. Et les femmes lui pervertirent le cœur. 4. Il étoit déjà vieux lorsque les femmes lui corrompirent le cœur pour lui faire suivre des dieux étrangers ; et dans un âge avancé son cœur n'étoit point parfait devant le Seigneur, son Dieu, comme avoit été le cœur de David, son père. 5. Mais Salomon adoroit Astarthé, déesse des Sidoniens, et Moloch, l'idole des Ammonites. 6. Et Salomon fit ce qui n'étoit point agréable au Seigneur, et ne suivit point le Seigneur parfaitement, comme avoit fait David son père. 7. Car en ce même temps Salomon bâtit un temple à Chamos, idole des Moabites, sur la montagne qui est

vis-à-vis de Jérusalem, et à Moloch, l'idole des enfants d'Ammon. 8. Et il fit la même chose pour toutes les femmes étrangères, qui brûloient de l'encens et sacrifioient à leurs dieux. 9. Le Seigneur s'indigna donc contre Salomon de ce que son esprit s'étoit détourné du Seigneur Dieu d'Israël, qui lui étoit apparu par deux fois, 10. Et lui avoit défendu expressement de suivre les dieux étrangers; et de ce qu'il n'avoit point gardé ce que le Seigneur lui avoit commandé. 11. Le Seigneur dit donc à Salomon : Puisque vous avez agi ainsi, et que vous n'avez point gardé mon alliance et les commandements que je vous avois faits, je déchirerai et diviserai votre royaume, et je le donnerai à l'un de vos serviteurs. 12. Je ne le ferai pas néanmoins pendant votre vie, à cause de David votre père; mais je le diviserai lorsque le royaume sera entre les mains de votre fils. 13. Je ne lui ôterai cependant pas le royaume tout entier; mais j'en donnerai une tribu à votre fils à cause de David, mon serviteur, et de Jérusalem, que j'ai choisie. 14. Or le Seigneur suscita pour ennemi à Salomon Adad, Iduméen de la race royale, qui étoit dans Édom. 15. Car lorsque David étoit dans l'Idumée, Joab, général de son armée, y vint pour ensevelir ceux qui avoient été tués, et pour tuer tous les mâles dans l'Idumée. 16. Et il y resta six mois avec toute l'armée d'Israël, jusqu'à ce qu'il eût tué tous les mâles de l'Idumée. 17. Adad s'enfuit du pays avec des Iduméens, serviteurs de son père, pour se retirer en Égypte; et Adad n'étoit alors qu'un petit enfant. 18. De Madian ils allèrent à Pharan; et, ayant pris avec eux des gens de Pharan, ils entrèrent en Égypte, et se présentèrent Pharaon, roi d'Égypte, qui donna une maison à Adad, lui assura ce qui étoit nécessaire pour sa table, et lui assigna une province. 19. Et Adad s'acquiesça tellement l'affection de Pharaon qu'il lui fit épouser la propre soeur de la reine Taphnès, sa femme. 20. De cette soeur de la reine il eut un fils, nommé Génubath, que Taphnès nourrit dans la maison de Pharaon; et Génubath demouroit dans le palais de Pharaon avec les enfants du roi. 21. Lorsque Adad eut appris en Égypte que David s'étoit endormi avec ses pères, et que Joab, général de son armée, étoit mort, il dit à Pharaon : Laissez-moi aller, afin que je retourne dans mon pays. 22. Pharaon lui dit : Mais qu'est-ce qui vous manque chez moi pour penser à retourner dans votre pays? Adad lui répondit : Rien ne me manque; mais je vous supplie de me permettre de m'en retourner. 23. Dieu lui suscita aussi pour ennemi Razon, fils d'Éliada, qui s'étoit enfui d'auprès d'Adarézér, roi de Soba, son Seigneur, lorsqu'il eut été défait par David, 24. Et qui, rassemblant des gens contre ce prince, étoit devenu chef de voleurs lorsque David leur faisoit la guerre. Étant allés à Damas, ils y habitèrent, et y établirent Razon pour roi. 25. Il fut ennemi d'Israël pendant tout le règne de Salomon, et il laissa Adad hériter de son royaume et de sa haine contre les Israélites. Voilà quelle fut la source des maux qu'Adad causa aux enfants d'Israël et de la haine qu'il avoit contre eux. Et il régna en Syrie après la mort de Razon. 26. Jéroboam, fils de Nabat, Éphrathéen, de Saréda, serviteur de Salomon, dont la mère étoit une femme veuve qui s'appeloit Sarva, se souleva aussi contre le roi. 27. Et le sujet de sa révolte contre ce prince vint de ce que Salomon avoit bâti Mello, et rempli l'endroit creux et profond qui étoit dans la Ville de David, son père. 28. Or Jéroboam étoit un homme fort et puissant; et Salomon, voyant ce jeune homme intelligent et capable d'affaires, lui avoit donné l'intendance des tributs de toute la maison de Josèph. 29. Il arriva en ce même temps que Jéroboam fortit de Jérusalem, et qu'Ahias, Silonite, prophète, vêtu d'un manteau tout neuf, rencontra Jéroboam dans le chemin; ils n'étoient qu'eux deux dans le champ. 30. Et Ahias, prenant le manteau neuf qu'il avoit sur lui, le coupa en douze parts, 31. Et dit à Jéroboam : Prenez dix parts pour vous; car voici ce que me dit le Seigneur Dieu d'Israël : Je diviserai le royaume et l'ôterai des mains de Salomon, et je vous en donnerai dix tribus. 32. Il lui en demeurera une à cause de David,

mon serviteur, et de la ville de Jérusalem, que j'ai choisie entre toutes les tribus d'Israël ; 33. Parce que Salomon m'a abandonné, et qu'il a adoré Astarthé, déesse des Sidoniens, Chamos, dieu de Moab, et Moloch, dieu des enfants d'Ammon, et qu'il n'a point marché dans mes voies pour faire ce qui étoit juste devant moi et pour accomplir mes préceptes et mes ordonnances, comme David, son père. 34. Je ne retirerai pas néanmoins le royaume de ses mains, mais je le lui laisserai gouverner tout le reste de ses jours, à cause de David, mon serviteur, que j'ai choisi, qui a gardé mes ordonnances et mes préceptes; 35. Mais j'ôterai le royaume d'entre les mains de son fils, et je vous en donnerai dix tribus; 36. Et j'en donnerai une à son fils, afin qu'il reste toujours à mon serviteur David une lampe qui luise devant moi dans la ville de Jérusalem, que j'ai choisie afin que mon nom y soit honoré. 37. Mais pour vous, je vous prendrai, et vous régnerez sur tout ce que votre âme désire, et vous ferez roi dans Israël. 38. Si vous écoutez donc tout ce que je vous ordonne, si vous marchez dans mes voies, et que vous fassiez ce qui est juste et droit devant mes yeux en gardant mes ordonnances et mes préceptes, comme a fait David, mon serviteur, je serai avec vous, je vous ferai une maison stable et fidèle, comme j'en ai fait une à mon serviteur David, et je vous confierai le royaume d'Israël ; 39. Et j'affligerai en cela la race de David, mais non pour toujours. 40. Salomon voulut donc faire mourir Jéroboam, qui s'enfuit en Égypte vers Sésac, roi de ce pays, et y demeura jusqu'à la mort de Salomon. 41. Tout le reste des actions de Salomon, tout ce qu'il a fait et tout ce qui regarde sa sagesse est écrit dans le livre de l'Histoire des jours de Salomon. 42. Le temps pendant lequel il régna dans Jérusalem sur tout Israël fut de quarante ans. 43. Et Salomon s'endormit avec ses pères; et il fut enseveli en la Ville de David, son père. Et Roboam son fils régna en sa place.

CHAPITRE XII

Roboam donne lieu à la séparation des dix tribus, qui choisissent Jéroboam pour roi. Roboam se prépare à faire la guerre à Jéroboam. Le prophète Séméias le lui défend. Culte impie des veaux d'or établi par Jéroboam.

1. Alors Roboam vint à Sichem, dans la tribu d'Ephraïm, parce que tout Israël s'y étoit assemblé pour l'établir roi. 2. Mais Jéroboam, fils de Nabat, qui étoit encore dans l'Égypte, où il s'étoit réfugié dans la crainte qu'il avoit du roi Salomon, ayant appris la mort de celui-ci, revint de ce pays, 3. Parce qu'on lui avoit envoyé des gens pour le faire revenir. Jéroboam vint donc avec tout le peuple d'Israël trouver Roboam, et ils lui dirent : 4. Votre père nous avoit chargés d'un joug très-dur ; diminuez donc maintenant quelque chose l'extrême dureté du gouvernement de votre père et de ce joug très-pesant qu'il avoit imposé sur nous, et nous vous servirons. 5. Roboam leur répondit : Allez, et dans trois jours revenez vers moi. Le peuple s'étant retiré, 6. Le roi Roboam tint conseil avec les vieillards qui étoient auprès de Salomon son père lorsqu'il vivoit encore, et il leur dit : Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple ? 7. Ils lui répondirent : Si vous écoutez maintenant ce peuple, et que vous leur cédiez, en vous rendant à leur demande et en leur parlant avec douceur, ils s'attacheront pour toujours à votre service. 8. Mais Roboam, n'approuvant point le conseil que les vieillards lui avoit donné, voulut consulter les jeunes gens qui avoient été nourris avec lui, et qui

étaient toujours près de sa personne. 9. Et il leur dit : Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple, qui est venu me dire : Adoucissez un peu le joug que votre père a imposé sur nous ? 10. Ces jeunes gens qui avoient été nourris avec le prince lui répondirent : Voici la réponse que vous ferez à ce peuple qui est venu vous dire : Votre père a rendu notre joug très-pesant; et vous lui en parlerez en ces termes : Le plus petit de mes doigts est plus gros que le corps de mon père. 11. Mon père, à ce que vous dites, a imposé sur vous un joug pesant, et moi je le rendrai encore plus pesant; mon père vous a battus avec des verges, et moi je vous châtierai avec des scorpions. 12. Jéroboam vint donc avec tout le peuple trouver Roboam le troisième jour, selon que Roboam le leur avoit dit : Revenez me trouver dans trois jours. 13. Et le roi répondit durement au peuple ; et, abandonnant le conseil que les vieillards lui avoient donné, 14. Il leur parla selon que les jeunes gens le lui avoient conseillé, et leur dit : Mon père vous a imposé un joug pesant, mais moi je le rendrai encore plus pesant; mon père vous a battus avec des verges, mais moi je vous châtierai avec des scorpions. 15. Et le roi ne se rendit point à la volonté du peuple, parce que le Seigneur s'étoit détourné de lui dans sa colère, pour vérifier la parole qu'il avoit dite à Jéroboam, fils de Nabat, par Ahias, Silonite. 16. Le peuple, voyant donc que le roi n'avoit point voulu les écouter, commença de dire : Qu'avons-nous de commun avec David ? quel héritage avons-nous avec le fils d'Israël ? Israël, retirez-vous dans vos tentes; et vous, David, veillez maintenant à votre maison. Israël se retira donc dans ses tentes, et secoua le joug de Roboam. 17. Mais Roboam régna sur tous les enfants d'Israël qui demeuroient dans les villes de Juda et sur la tribu de Benjamin. 18. Le roi Roboam envoya ensuite Aduram, qui avoit la surintendance des tributs; mais tout Israël le lapida, et il mourut. Le roi Roboam se hâta de monter sur son char, et s'enfuit à Jérusalem. 19. Et Israël se sépara de la maison de David, comme il l'est encore aujourd'hui. 20. Tous ceux d'Israël, ayant entendu dire que Jéroboam étoit revenu, l'envoyèrent quérir, et le firent venir dans une assemblée générale, où ils l'établirent roi sur tout Israël; et nul ne suivit la maison de David que les seules tribus de Juda et de Benjamin. 21. Roboam, étant venu à Jérusalem, assembla toute la maison de Juda et la tribu de Benjamin, au nombre de cent quatre-vingt mille hommes de guerre choisis, afin qu'ils combattissent contre la maison d'Israël, et qu'ils réduisissent le royaume sous l'obéissance de Roboam, fils de Salomon. 22. Alors le Seigneur adressa sa parole à Séméias, homme de Dieu, et lui dit : 23. Parlez à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, à toute la maison de Juda et à la tribu de Benjamin et à tout le reste du peuple, et dites-leur : 24. Voici ce que dit le Seigneur : Vous ne vous mettrez point en campagne, et vous ne ferez point la guerre contre les enfants d'Israël, qui sont vos frères; que chacun retourne en sa maison, car c'est moi qui ai fait ceci. Ils écoutèrent la parole du Seigneur, et ils s'en retournèrent, selon que le Seigneur le leur avoit commandé. 25. Or Jéroboam rebâtit Sichem sur la montagne d'Éphraïm, et il y établit sa demeure ; et, étant parti de là, il bâtit Phanuel. 26. Jéroboam dit cependant en lui-même : Le royaume retournera bientôt à la maison de David, 27. Si ce peuple va à Jérusalem pour y offrir des sacrifices dans la maison du Seigneur, le cœur de ce peuple retournera alors vers Roboam, roi de Juda, son Seigneur ; et ils me tueront, et retourneront à lui. 28. Et, après y avoir bien pensé, il fit deux veaux d'or, et il dit au peuple : N'allez plus à l'avenir à Jérusalem; Israël, voici vos dieux qui vous ont tiré de l'Égypte. 29. Il les mit, l'un à Béthel et l'autre à Dan, aux deux extrémités du royaume; 30. Ce qui devint un sujet de scandale et de péché; car ce peuple alloit jusqu'à Dan pour y adorer ce veau. 31. Il fit aussi des temples dans les hauts lieux, et il établit pour prêtres les derniers du peuple, qui n'étoient point enfants de Lévi. 32. Il ordonna aussi qu'on célébrerait un jour solennel dans le huitième mois,

le quinzième du même mois, pour répondre au jour solennel qui se célébrait en Juda au septième mois; et il montait lui-même à l'autel érigé à Béthel, pour sacrifier aux veaux qu'il avoit fait faire; et il établit dans Béthel des prêtres des hauts lieux qu'il avoit bâtis. 33. Le quinzième jour du huitième mois, qu'il avoit consacré de son chef, il monta à l'autel qu'il avoit bâti dans Béthel; et il fit faire une fête solennelle aux enfants d'Israël, et monta à l'autel pour y offrir de l'encens.

CHAPITRE XIII

Un prophète prédit devant Jéroboam la naissance de Josias et la destruction des hauts lieux. Ce prophète est tué par son lion pour avoir défobé au commandement de Dieu. Jéroboam persiste dans son impiété.

1. En même temps un homme de Dieu vint de Juda à Béthel, par l'ordre du Seigneur, lorsque Jéroboam étoit près de l'autel et qu'il y brûloit de l'encens; 2. Et il s'écria contre l'autel, en parlant ainsi de la part du Seigneur Autel, autel, voici ce que dit le Seigneur : Il naîtra dans la maison de David un fils qui s'appellera Josias, et il immolera sur toi les prêtres des hauts lieux qui t'encensent maintenant, et brûlera sur toi les os des hommes. 3. Et en même temps, pour preuve de ce qu'il prédisoit, il ajouta : Voici ce qui fera connoître que le Seigneur a parlé : L'autel va se briser, et la cendre qui est dessus se répandra par terre. 4. Le roi, ayant entendu ces paroles que l'homme de Dieu avoit prononcées à haute voix contre l'autel qui étoit Béthel, étendit sa main de dessus l'autel, et dit : Qu'on l'arrête. Et en même temps la main qu'il avoit étendue contre le prophète se dessécha, et il ne put la retirer à lui. 5. L'autel aussitôt se sépara en deux, et la cendre qui étoit dessus se répandit, miracle que l'homme de Dieu avoit prédit par le commandement du Seigneur. 6. Alors le roi dit à l'homme de Dieu : Offrez vos prières au Seigneur votre Dieu, et priez-le pour moi afin qu'il me rende l'usage de ma main. Et l'homme de Dieu pria le Seigneur, et le roi retira sa main à lui, et elle devint comme elle étoit auparavant. 7. Le roi dit encore à l'homme de Dieu : Venez dîner avec moi dans ma maison, et je vous ferai des présents. 8. L'homme de Dieu dit au roi : Quand vous me donneriez la moitié de votre maison, je n'irai point avec vous, et je ne mangerai point de pain, ni ne boirai d'eau en ce lieu-ci; 9. Car le Seigneur, en me donnant cet ordre, m'a fait ce commandement : Vous ne mangerez point là de pain, et n'y boirez point d'eau, et vous ne vous en retournerez point par le même chemin que vous êtes venu. 10. Il s'en alla donc par un autre chemin, et il ne retourna pas par le même chemin qu'il avoit pris pour venir à Béthel. 11. Or il y avoit un vieux prophète qui demuroit à Béthel, à qui ses enfants vinrent raconter toutes les oeuvres que l'homme de Dieu avoit faites ce jour-là à Béthel, et ils rapportèrent à leur père les paroles qu'il avoit dites au roi. 12. Leur père leur dit : Par où s'en est-il allé? Ses enfants lui montrèrent le chemin par où l'homme de Dieu qui étoit venu de Juda s'en étoit allé. 13. Et il dit à ses fils : Sillez-moi mon âne. Après qu'ils l'eurent sellé, il monta dessus, 14. Et s'en alla après l'homme de Dieu, qu'il trouva assis sous un térébinthe, et il lui dit : Êtes-vous l'homme de Dieu qui êtes venu de Juda? Il lui répondit : Je le suis. 15. Venez, lui dit-il, avec moi dans ma maison pour manger du pain. 16. L'homme de Dieu lui répondit : Je ne puis retourner ni aller avec vous, et je ne mangerai point de pain, ni ne boirai d'eau en ce lieu-ci; 17.

Car le Seigneur, en me parlant lui-même, m'a donné cet ordre : Vous ne mangerez point de pain, et ne boirez point d'eau en ce lieu-là, et vous ne retournerez point par le chemin par où vous ferez allé. 18. Cet homme lui répondit : Je suis moi-même prophète comme vous, et un ange est venu me dire de la part du Seigneur : Ramenez-le avec vous dans votre maison, afin qu'il mange du pain, et qu'il boive de l'eau. Il le trompa ainsi, 19. Et l'emmena avec lui. L'homme de Dieu mangea du pain dans sa maison, et but de l'eau. 20. Et lorsqu'ils étoient à table, le Seigneur fit entendre sa parole au prophète qui l'avoit ramené; 21. Et ce prophète cria à l'homme de Dieu qui étoit venu de Juda, et dit : Voici ce que dit le Seigneur : Parce que vous n'avez pas obéi à l'ordre du Seigneur, et que vous n'avez pas gardé le commandement que le Seigneur votre Dieu vous avoit fait, 22. Et que vous êtes revenu en ce lieu, où vous avez mangé du pain, et bu de l'eau, quoique Dieu vous eût ordonné de n'y point manger de pain, et de n'y point boire d'eau, votre corps ne fera point porté au sépulcre de vos pères. 23. Après que l'homme de Dieu eut bu et mangé, le vieux prophète fêla son âne pour le prophète qu'il avoit ramené. 24. Et comme l'homme de Dieu étoit en chemin pour s'en retourner, un lion le rencontra, et le tua; et son corps demeura étendu dans le chemin; l'âne se tenoit auprès de lui, et le lion demouroit auprès du corps. 25. Des gens qui passoient par là virent son corps étendu dans le chemin, et le lion qui se tenoit près du corps; et ils vinrent le publier dans la ville où ce vieux prophète demouroit. 26. Ce prophète, qui l'avoit fait revenir de son chemin, l'ayant appris, dit : C'est un homme de Dieu qui a été défobéissant à la parole du Seigneur, et le Seigneur l'a livré à un lion, qui l'a mis en pièces et l'a tué, selon la parole qu'il lui avoit dite. 27. Et il dit à ses fils : Sillez-moi mon âne. Après qu'ils l'eurent fêlé, 28. Il s'en alla, et trouva le cadavre étendu sur le chemin, et l'âne et le lion qui se tenoient près du corps; le lion ne mangea point du corps mort, et ne fit point de mal à l'âne. 29. Le prophète prit donc le corps de l'homme de Dieu, le mit sur son âne, et, s'en retournant, il le rapporta dans la ville où il demouroit, pour le pleurer. 30. Il mit le corps dans son sépulcre, et ils le pleurèrent en disant : Hélas ! hélas, mon frère ! 31. Après qu'ils l'eurent pleuré, il dit à ses fils : Quand je ferai mort, ensevelissez-moi dans le même sépulcre où repose l'homme de Dieu ; mettez mes os auprès de ses os ; 32. Car ce qu'il a prédit de la part du Seigneur contre l'autel qui est à Béthel, et contre tous les temples des hauts lieux qui sont dans les villes du royaume de Samarie, arrivera très-certainement. 33. Après ces choses, Jéroboam ne revint point du dérèglement de sa vie toute corrompue; mais il prit au contraire des derniers du peuple pour en faire les prêtres des hauts lieux. Quiconque le vouloit remplissoit sa main, et devenoit prêtre des hauts lieux. 34. Ce fut là le péché de la maison de Jéroboam, et c'est pour cela qu'elle a été détruite et exterminée de dessus la terre.

CHAPITRE XIV

Jéroboam envoie sa femme consulter le prophète Abias sur la maladie de son fils. Mort de Jéroboam. Nadab lui succède. Séfac, roi d'Égypte pille le temple de Jérusalem. Roboam meurt. Abiam règne à sa place.

1. En ce temps-là Abia, fils de Jéroboam, tomba malade. 2. Et Jéroboam dit à sa femme : Levez-vous; changez d'habits, et qu'on ne connoisse point que vous êtes femme de Jéroboam; allez à Silo,

où est le prophète Ahias, qui m'a prédit que je régnerois sur ce peuple. 3. Prenez avec vous dix pains, un tourteau et un vase plein de miel, et allez vers lui ; car il vous fera connoître ce qui doit arriver à cet enfant. 4. La femme de Jéroboam fit ce qu'il lui avoit dit. Elle s'en alla à Silo, et vint en la maison d'Ahias, qui ne pouvoit plus voir, parce que ses yeux s'étoient obscurcis à cause de son grand âge. 5. Le Seigneur dit donc à Ahias : Voici que la femme de Jéroboam vient vous consulter sur son fils qui est malade; vous lui direz telle et telle chose. Comme la femme de Jéroboam entroit, et diffimuloit qui elle étoit, 6. Ahias, à son arrivée, entendit le bruit qu'elle fit en marchant, et il lui dit : Entrez, femme de Jéroboam ; pourquoi feignez-vous d'être une autre que vous n'êtes ? Je dois vous annoncer une mauvaise nouvelle. 7. Allez, et dites à Jéroboam : Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : Je vous ai élevé du milieu des Israélites, et je vous ai établi chef de mon peuple d'Israël. 8. J'ai divisé le royaume de la maison de David, et vous l'ai donné ; et vous n'avez point été comme mon serviteur David, qui a gardé mes commandements, et qui m'a suivi de tout coeur en faisant ce qui m'étoit agréable; 9. Mais vous avez commis plus de mal que tous ceux qui ont été avant vous, et vous vous êtes fait des dieux étranger; et jetés en fonte pour irriter ma colère, et vous m'avez rejeté derrière vous; 10. C'est pourquoi voilà que j'accablerai de maux la maison de Jéroboam ; et je ferai mourir dans la maison de Jéroboam jusqu'aux animaux, jusqu'à celui que l'on conservoit précieusement, et jusqu'au dernier de sa famille qui se trouvera dans Israël, et je nettoierai tous les restes de la maison de Jéroboam, comme on a coutume de nettoyer le fumier jusqu'à ce qu'il n'en reste plus. 11. Ceux de la maison de Jéroboam qui mourront dans la ville seront mangés par les chiens, et ceux qui mourront à la campagne seront mangés par les oiseaux du ciel ; car le Seigneur a parlé. 12. Allez-vous-en donc, et retournez en votre maison ; et au moment où vous mettrez le pied dans la ville, l'enfant mourra. 13. Et tout Israël le pleurera et l'enfêlera; c'est le seul de la maison de Jéroboam qui sera mis dans le tombeau, parce que le Seigneur Dieu d'Israël a trouvé quelque chose de bon en lui seul dans la maison de Jéroboam. 14. Et déjà le Seigneur s'est établi un roi sur Israël qui ruinera la maison de Jéroboam en ce jour et en ce temps. 15. Le Seigneur Dieu frappera Israël comme le roseau qu'agite l'eau ; et il arrachera Israël de cette terre si excellente qu'il a donnée à leurs pères, et il les dispersera au delà du fleuve de l'Euphrate, parce qu'ils se sont fait de grands bois pour irriter le Seigneur contre eux. 16. Et le Seigneur livrera en proie Israël à cause des péchés de Jéroboam, qui a péché, et qui a fait pécher Israël. 17. La femme de Jéroboam s'en retourna donc, et vint à Thersa, Jéroboam faisoit sa résidence; et lorsqu'elle mettoit le pied sur le seuil de sa maison, l'enfant mourut. 18. Il fut enseveli ensuite, et tout Israël le pleura, selon que le Seigneur avoit prédit par le prophète Ahias son serviteur. 19. Le reste des actions de Jéroboam, ses combats et la manière dont il régna sont écrits dans le livre des Annales des rois d'Israël. 20. Le temps du règne de Jéroboam fut de vingt-deux ans. Il s'endormit ensuite avec ses pères; et Nadab, son fils, régna en sa place. 21. Cependant Roboam, fils de Salomon, régnoit sur Juda. Il avoit quarante-un ans lorsqu'il commença de régner, et il régna dix-sept ans en la ville de Jérusalem, que le Seigneur avoit choisie dans toutes les tribus d'Israël pour y établir son nom. Sa mère s'appeloit Naama ; elle étoit Ammonite. 22. Et Juda, à son exemple, fit le mal devant le Seigneur ; et ils l'irritèrent par les péchés qu'ils commirent, plus que leurs pères ne l'avoient irrité par tous leurs crimes; 23. Car ils se construisirent aussi des autels, et se firent des statues et des bois profanes sur toutes les collines élevées et sous tous les arbres touffus. 24. Il y eut aussi dans leur pays des effémés; et ils commirent toutes les abominations de ces peuples que le Seigneur avoit détruits à la vue des enfants d'Israël. 25. Aussi, dès la cinquième année du règne de Roboam, Sésac,

roi d'Égypte, vint à Jérusalem qui lui ouvrit ses portes; 26. Et il enleva les trésors de la maison du Seigneur et les trésors du roi, et pillà tout ; il prit aussi les boucliers d'or que Salomon avoit faits, 27. En la place desquels le roi en fit faire d'airain, et les mit entre les mains de ceux qui avoient soin des boucliers, et de ceux qui veilloient devant la porte de la maison du roi. 28. Et lorsque le roi entroit dans la maison du Seigneur, ceux qui devoient marcher devant lui portoient ces boucliers, et les reportoient ensuite au lieu destiné à garder les armes. 29. Le reste des actions de Roboam, et tout ce qu'il a fait, est écrit dans le livre des Annales des rois de Juda. 31. Et il y eut toujours inimitié et souvent guerre ouverte entre Roboam et Jéroboam. 31. Et Roboam s'endormit avec ses pères; et il fut enseveli avec eux dans la Ville de David. Sa mère, qui étoit Ammonite, s'appeloit Naama. Et Abiam, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XV

Abiam imite l'impiété de Roboam. Il meurt, et est remplacé par Afa son fils. Celui-ci imite la piété de David. Jofaphat, son fils, lui succède. Nadab est tué par Bassa, qui règne en sa place.

1. La dix-huitième année du règne de Jéroboam, fils de Nabat, Abiam régna sur Juda. 2. Il régna trois ans dans Jérusalem. Sa mère se nommoit Maacha, et étoit fille d'Abessalom. 3. Il marcha dans tous les péchés que son père avoit commis avant lui; et son coeur n'étoit point parfait avec le Seigneur son Dieu, comme l'avoit été le coeur de David son père. 4. Cependant le Seigneur son Dieu lui donna, à cause de David, une lampe dans Jérusalem, en suscitant son fils après lui pour soutenir Jérusalem. 5. Parce que David avoit fait ce qui étoit droit et juste aux yeux du Seigneur, et que dans tous les jours de sa vie il ne s'étoit point détourné de tout ce qu'il lui avoit commandé excepté ce qui se passa à l'égard d'Urie, Héthéen. 6. Il y eut néanmoins toujours guerre entre Roboam et Jéroboam tant que Roboam vécut. 7. Le reste des actions d'Abiam, et tout ce qu'il fit, est écrit au livre des Annales des rois de Juda. Et il se donna une bataille entre Abiam et Jéroboam. 8. Après cela Abiam s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la Ville de David. Et son fils Afa régna en sa place. 9. La vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël, Afa, roi de Juda, commença son règne. 10. Il régna quarante-un ans dans Jérusalem. Sa mère s'appeloit Maacha, fille d'Abessalom. 11. Et Afa fit ce qui étoit droit et juste aux yeux du Seigneur, comme avoit fait David son père. 12. Il chassa de ses terres les effeminés; il purgea Jérusalem de toutes les infamies des idoles que ses pères y avoient dressées. 13. Il ôta aussi l'autorité à sa mère Maacha, afin qu'elle n'eût plus l'intendance des sacrifices de Priape et du bois qu'elle lui avoit consacré ; il renversa la grotte où il étoit honoré : il brisa cette idole infâme, la brûla. et en jeta les cendres dans le torrent de Cédron. 14. Cependant Afa ne détruisit pas les hauts lieux. Et toutefois son coeur étoit parfait avec le Seigneur pendant tous les jours de sa vie. 15. Il porta aussi dans la maison du Seigneur ce que son père avoit consacré à Dieu, l'argent et l'or, et les vases qu'il avoit fait vœu de donner. 16. Or y eut guerre entre Afa et Bassa, roi d'Israël, tant qu'ils vécurerent. 17. Et Baasa, roi d'Israël, vint en Juda et bâtit la forteresse de Rama, afin qu'aucun des sujets d'Afa, roi de Juda, ne pût ni entrer ni fortir. 18. Alors Afa, prenant tout l'argent et l'or

qui étoient demeurés dans les trésors de la maison du Seigneur et dans les trésors du palais du roi, les mit entre les mains de ses serviteurs, et les envoya à Bénadad, fils de Tabremon, fils d'Hézion, roi de Syrie, qui demouroit à Damas, et lui fit dire : 19. Il y a alliance entre vous et moi, comme il y en a eu entre mon père et le vôtre; c'est pourquoi je vous ai envoyé des présents, de l'argent et de l'or, et je vous prie de venir, et de rompre l'alliance que vous avez avec Baafa, roi d'Israël, afin qu'il se retire de dessus mes terres. 20. Bénadad, s'étant rendu à la prière du roi Afa, envoya les généraux de son armée contre les villes d'Israël; et ils prirent Ahion, Dan, Abel Maison-de-Maacha, et toute la contrée de Cennéroth, c'est-à-dire toutes les terres de Nephthali. 21. Bassa, à cette nouvelle, cessa de bâtir Rama, et s'en revint à Thersa. 22. Alors le roi envoya dans tout Juda, disant : Que tous, sans exception, viennent à Rama. Et toutes les pierres et tout le bois que Bassa avoit employés à bâtir Rama ayant été portés, le roi Afa les employa à bâtir Gabaa en Benjamin, et Maspha. 23. Le reste des actions d'Afa, et toutes les entreprises où il signala sa valeur, tout ce qu'il fit, et les villes qu'il bâtit, tout cela est écrit au livre des Annales des rois de Juda. Il eut une grande maladie aux pieds dans sa vieillesse. 24. Et il s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec eux dans la Ville de David son père. Et Josaphat, son fils, régna à sa place. 25. La seconde année d'Afa, roi de Juda. Nadab, fils de Jéroboam, commença de régner sur Israël; et il régna deux ans. 26. Il fit le mal devant le Seigneur, et il marcha dans les voies de son père, et dans les péchés qu'il avoit fait commettre à Israël. 27. Mais Baafa, fils d'Ahias, de la maison d'Issachar, lui tendit des embûches, et le tua près de Gebbéthon, qui est une ville des Philistins, que Nadab et tout Israël assiégeoient alors. 28. Bassa tua donc Nadab, et régna en sa place, la troisième année du règne d'Afa, roi de Juda. 29. Baafa, étant devenu roi, détruisit toute la famille de Jéroboam; il n'en laissa pas vivre un seul de sa race jusqu'à ce qu'il l'eût exterminée entièrement selon que le Seigneur l'avoit prédit par Ahias, Silonite, son serviteur. 30. A cause des péchés que Jéroboam avoit commis et qu'il avoit fait commettre à Israël, et à cause du crime par lequel ils avoient irrité le Seigneur Dieu d'Israël. 31. Le reste des actions de Nadab, et tout ce qu'il fit, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 32. Et il y eut guerre entre Afa et Baafa, roi d'Israël, tant qu'ils vécurent. 33. La troisième année d'Afa, roi de Juda, Baafa, fils d'Ahias, régna sur tout Israël, dans Thersa; et son règne fut de vingt-quatre ans. 34. Il fit le mal devant le Seigneur, et il marcha dans la voie de Jéroboam et dans les péchés que celui-ci avoit fait commettre à Israël.

CHAPITRE XVI

Jéhu prédit à Baafa la ruine de sa famille Mort de Baafa. Ela lui succède. Zambri tue Ela, et se fait roi d'Israël. Amri est choisi roi par le peuple. Zambri se brûle dans son palais. Mort d'Amri; Achad lui succède, et épouse Jézabel.

1. Or le Seigneur adressa sa parole à Jéhu, fils d'Hanani, contre Baafa, disant : 2. Je vous ai élevé de la poussière, et je vous ai établi chef sur mon peuple d'Israël, et vous avez marché dans la voie de Jéroboam, et vous avez fait pécher mon peuple d'Israël pour m'irriter par leurs péchés; 3. C'est pourquoi je retrancherai de dessus la terre la postérité de Baafa et la postérité de sa maison, et je ferai

éprouver à votre maison les malheurs de la maison de Jéroboam, fils de 4. Celui de la race de Baafa qui mourra dans la ville sera mangé par les chiens, et celui qui mourra à la campagne sera mangé par les oiseaux du ciel. 5. Le reste des actions de Baafa, et tout ce qu'il a fait, et ses combats, tout cela est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 6. Baafa s'endormit donc avec ses pères; il fut enseveli à Therfa; et Ela, son fils, régna en sa place. 7. Mais le prophète Jéhu, fils d'Hanani, déclara à Baafa ce que le Seigneur avoit prononcé contre lui et contre sa maison à cause de tout le mal qu'il avoit fait aux yeux du Seigneur pour l'irriter par les oeuvres de ses mains, et lui dit que le Seigneur traiteroit sa maison comme celle de Jéroboam; Baafa, irrité, fit mourir le prophète Jéhu, fils d'Hanani. 8. La vingt-sixième année d'Afa, roi de Juda, Ela, fils de Baafa, régna sur Israël, à Therfa, pendant deux ans. 9. Et Zambri son serviteur, qui commandoit la moitié de sa cavalerie, se révolta contre lui. Or Ela buvoit à Therfa, et il étoit ivre dans la maison d'Arfa, gouverneur de Therfa. 10. Zambri donc, se jetant sur lui tout à coup, le frappa, et le tua la vingt-septième année du règne d'Afa, roi de Juda; et il régna en sa place. 11. Lorsqu'il fut établi roi, et qu'il fut assis sur son trône, il extermina toute la maison de Baafa, sans en laisser aucun reste et sans épargner aucun de ses proches ou de ses amis. 12. Zambri détruisit ainsi toute la maison de Baafa, selon la parole que le Seigneur avoit fait dire à Baafa par le prophète Jéhu, 13. A cause de tous les crimes de Baafa et de son fils Ela, qui avoient péché et fait pécher Israël en irritant le Seigneur Dieu d'Israël par leurs dérèglements. 14. Le reste des actions d'Ela, et tout ce qu'il fit, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 15. La vingt-septième année d'Afa, roi de Juda, Zambri régna à Therfa pendant sept jours. Or l'armée d'Israël, qui assiégeoit alors Gebbèthon, ville des Philistins, 16. Ayant appris que Zambri s'étoit révolté et avoit tué le roi, tout Israël établit roi Amri, général de l'armée d'Israël, qui étoit alors dans le camp. 17. Amri, quittant donc Gebbèthon, marcha avec l'armée d'Israël, et vint assiéger Therfa. 18. Zambri, voyant que la ville alloit être prise, entra dans le palais, et se brilla avec la maison royale, et mourut. 19. Dans les péchés qu'il avoit commis, en faisant le mal devant le Seigneur, et marchant dans la voie de Jéroboam, et dans le péché par lequel celui-ci avoit fait pécher Israël. 20. Le reste des actions de Zambri, ce sa conjuration et de sa tyrannie, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 21. Alors le peuple d'Israël se divisa en deux partis. La moitié du peuple suivoit Thebni, fils de Gineth, pour l'établir roi, et l'autre moitié suivoit Amri. 22. Mais le peuple qui étoit avec Amri eut l'avantage sur le peuple qui étoit avec Thebni, fils de Gineth, et, Thebni étant mort, Amri régna seul. 23. La trente-unième année d'Afa, roi de Juda, Amri régna sur Israël; son règne fut de douze ans, dont six à Therfa. 24. Il acheta la montagne de Samarie, de Somer, pour deux talents d'argent; et il y bâtit une ville qu'il appela Samarie, du nom de Somer, auquel avoit appartenu la montagne. 25. Amri fit le mal devant le Seigneur; et les crimes qu'il commit surpassèrent encore ceux de tous ses prédécesseurs. 26. Il marcha dans toute la voie de Jéroboam, fils de Nabat, et dans les péchés par lesquels celui-ci avoit fait pécher Israël, pour irriter le Seigneur Dieu d'Israël par ses dérèglements. 27. Le reste des actions d'Amri, avec les combats qu'il livra, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 28. Amri s'endormit avec ses pères, et fut enseveli à Samarie; et Achab, son fils, régna en sa place. 29. La trente-huitième année du règne d'Afa, roi de Juda, Achab, fils d'Amri, régna sur Israël. Achab, fils d'Amri, régna donc sur Israël à Samarie, et son règne dura vingt-deux ans. 30. Achab, fils d'Amri, fit le mal devant le Seigneur, et surpassa en impiété tous ceux qui avoient été avant lui. 31. Il ne se contenta pas de marcher dans les péchés de Jéroboam, fils de Nabat; mais il épousa Jézabel, fille d'Ethbaal, roi des Sidoniens. Il alla, et servit Baal en l'adorant. 32. Il mit l'autel

de Baal dans le temple de Baal qu'il avoit bâti à Samarie, 33. Et il planta un bois; et, ajoutant toujours crime sur crime, il irrita le Seigneur Dieu d'Israël plus que tous les rois d'Israël qui avoient été avant lui. 34. Pendant son règne Hiel, qui étoit de Béthel, bâtit Jéricho; il perdit Abiram, son fils aîné, lorsqu'il en jeta les fondements, et Ségub, le dernier de ses fils, lorsqu'il en posa les portes, selon que le Seigneur l'avoit prédit par Jofué, fils de Nun.

CHAPITRE XVII

Élie déclare à Achab qu'il ne pleuvra point jusqu'à ce que Dieu l'ordonne par sa bouche. Ce prophète est nourri par les corbeaux. Il va à Sarephtha chez une veuve dont il multiplie l'huile et la farine. Le fils de cette femme meurt, et Élie le ressuscite.

1. Et Élie de Thesbé, qui étoit un des habitants de Galaad, dit à Achab : Vive le Seigneur Dieu d'Israël, devant lequel je suis présentement ! il ne tombera pendant ces années ni rosée ni pluie que selon la parole qui fortira de ma bouche. 2. Le Seigneur s'adressa ensuite à Élie, et lui dit : 3. Retirez-vous d'ici ; allez vers l'orient, et cachez-vous sur le bord du torrent de Carith, qui est vis-à-vis du Jourdain. 4. Vous boirez là de l'eau du torrent, et j'ai commandé aux corbeaux de vous nourrir ici. 5. Élie partit donc, selon l'ordre du Seigneur, et alla demeurer sur le bord du torrent de Carith, qui est vis-à-vis du Jourdain. 6. Les corbeaux lui apportoient le matin du pain et de la chair, et le soir encore du pain et de la chair ; et il buvoit de l'eau du torrent. 7. Quelque temps après le torrent sécha, car il n'avoit point plu sur la terre. 8. Et alors le Seigneur lui parla en ces termes : 9. Levez-vous, et allez à Sarephtha, ville des Sidoniens, et demeurez-y ; car j'ai commandé à une femme veuve de vous y nourrir. 10. Élie se leva et alla à Sarephtha. Lorsqu'il fut venu à la porte de la ville, il aperçut une femme veuve qui ramassoit du bois ; il l'appela, et lui dit : Donnez-moi un peu d'eau dans un vase afin que je boive. 11. Comme elle alloit lui en quérir, il lui cria derrière elle : Apportez-moi aussi, je vous prie, dans votre main, une bouchée de pain. 12. Elle lui répondit : Vive le Seigneur votre Dieu ! je n'ai point de pain ; j'ai seulement dans un vase autant de farine qu'il en peut tenir dans le creux de la main, et un peu d'huile dans une petite fiole. Je viens ramasser ici deux morceaux de bois pour aller apprêter à manger à moi et à mon fils, afin que nous mangions et que, nous mourions ensuite. 13. Élie lui dit : Ne craignez point. Faites comme vous avez dit ; mais faites pour moi auparavant, de ce peu de farine, un petit pain cuit sous la cendre, et apportez-le-moi ; et vous en ferez après cela pour vous et pour votre fils ; 14. Car voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : La farine qui est dans le vase ne manquera point, et l'huile qui est dans la fiole ne diminuera point, jusqu'au jour où le Seigneur doit faire tomber la pluie sur la terre. 15. Cette femme s'en alla donc ; et, animée de la foi, elle fit ce qu'Élie lui avoit dit. Élie mangea, et elle aussi avec toute sa maison. Et depuis ce jour-là, 16. La farine ne manqua point dans le vase, et l'huile ne diminua point dans la fiole, selon que le Seigneur l'avoit prédit par Élie. 17. Il arriva ensuite que le fils de cette femme, mère de famille, fut atteint d'une maladie si violente qu'il expira. 18. Cette femme dit donc à Élie : Qu'y a-t-il entre vous et moi, homme de Dieu ? Êtes-vous venu chez moi pour renouveler la mémoire de mes péchés, et pour faire mourir mon fils ? 19. Élie lui dit : Donnez-moi votre fils. Et, l'ayant

pris d'entre ses bras, il le porta dans la chambre où il demouroit, et le mit sur son lit. 20. Il cria en suite au Seigneur, et lui dit : Seigneur mon Dieu, avez-vous aussi affligé cette veuve, qui a soin de me nourrir comme elle peut, jusqu'à faire mourir son fils ? 21. Après cela il s'étendit sur l'entant par trois fois, en se mesurant à son petit corps ; et il cria au Seigneur et lui dit : Seigneur mon Dieu, faites, je vous prie, que l'âme de cet enfant rentre dans son corps. 22. Et le Seigneur exauça la voix d'Élie ; l'âme de l'enfant rentra en lui, et il recouvra la vie. 23. Élie ayant pris l'enfant descendit de sa chambre au bas de la maison, le mit entre les mains de sa mère, et lui dit : Voici votre fils en vie. 24. La femme répondit à Élie : Je reconnois maintenant, après cette action, que vous êtes un homme de Dieu, et que la parole du Seigneur est véritable dans votre bouche.

CHAPITRE XVIII

Le Seigneur envoie Élie se présenter devant Achab. Élie persuade à Abdias d'aller annoncer son arrivée à Achab. Entrevue d'Achab et d'Élie Celui-ci fait descendre le feu sur son sacrifice, et met à mort les faux prophètes de Baal. Il promet de la pluie, et elle tombe.

1. Longtemps après, le Seigneur adressa sa parole à Élie en la troisième année, disant : Allez, présentez-vous devant Achab, afin que je fasse tomber la pluie sur la terre d'une manière qui l'assure que c'est moi qui la donne et la retiens. 2. Élie s'en alla donc pour se présenter devant Achab. Cependant la famine étoit extrême dans Samarie. 3. Et Achab fit venir Abdias, intendant de sa maison. C'étoit un homme qui craignoit fort le Seigneur ; 4. Car lorsque Jézabel tuoit les prophètes du Seigneur, il en prit cent, qu'il cacha dans des cavernes, cinquante dans l'une et cinquante dans l'autre, et il les nourrit de pain et d'eau. 5. Achab dit donc à Abdias : Allez par le pays à toutes les fontaines et à toutes les vallées, pour voir si nous pourrions trouver de l'herbe, afin de sauver les chevaux et les mulets, et que toutes les bêtes ne meurent pas. 6. Ils se partagèrent donc le pays pour aller chercher de tous côtés ; Achab alloit par un chemin, et Abdias alloit séparément par un autre. 7. Et lorsque Abdias étoit en chemin, Élie vint au-devant de lui. Abdias l'ayant reconnu se prosterna le visage contre terre, et lui dit : Est-ce moi, Élie, mon Seigneur ? 8. Il lui répondit : C'est moi. Allez, et dites à votre maître : Voici Élie. 9. Quel péché ai-je commis, dit Abdias, pour que vous me livriez, moi, votre serviteur, entre les mains d'Achab afin qu'il me fasse mourir ? 10. Vive le Seigneur votre Dieu ! il n'y a point de nation ni de royaume où mon Seigneur n'ait envoyé vous chercher ; et tous lui répondoient : Il n'est point ici ; alors, voyant qu'on ne vous trouvoit point, il a conjuré les rois et les peuples de lui découvrir où vous étiez. 11. Et maintenant vous me dites : Allez, et dites à votre maître : Voici Élie ! 12. Et après que je vous aurai quitté, l'esprit du Seigneur vous transportera en quelque lieu qui me sera inconnu ; et quand j'aurai averti Achab de votre arrivée, si après cela il ne vous trouve point, il me fera mourir ; cependant votre serviteur ne mérite pas que vous l'exposiez, puisqu'il craint le Seigneur depuis son enfance. 13. Ne vous a-t-on pas dit à vous, mon Seigneur, ce que j'ai fait lorsque Jézabel tuoit les prophètes du Seigneur ? et comment j'ai caché cent de ces prophètes dans des cavernes, cinquante d'un côté et cinquante d'un autre, et comment je les ai nourris

de pain et d'eau ? 14. Et maintenant vous me dites : Allez, et dites à votre maître : Voici Élie, afin qu'il me tue ! 15. Élie lui dit : Vive le Seigneur des armées, en la présence duquel je suis ! je me présenterai aujourd'hui devant Achab. 16. Abdias alla donc trouver Achab, et lui fit ce rapport. Et Achab vint à la rencontre d'Élie ; 17. Et, le voyant, il lui dit : C'est donc vous qui troublez Israël ? 18. Élie lui répondit : Ce n'est pas moi qui ai trouble Israël, mais c'est vous-même et la maison de votre père, lorsque vous avez abandonné les commandements du Seigneur, et que vous avez suivi Baal. 19. Néanmoins envoyez maintenant vers Israël, et faites assembler tout le peuple sur le mont Carmel, et les quatre cent cinquante prophètes de Baal, avec les quatre cents prophètes des Grands Bois, que Jézabel nourrit de sa table. 20. Achab envoya donc quérir tous les enfants d'Israël, et il rassembla les prophètes de Baal sur la montagne de Carmel. 21. Élie s'approchant de tout le peuple, lui dit : Jusques à quand boiterez-vous des deux côtés ? Si le Seigneur est Dieu, suivez-le ; et si Baal est Dieu, suivez-le. Le peuple ne lui répondit pas un mot. 22. Élie dit encore au peuple : Je reste seul des prophètes du Seigneur, au lieu que les prophètes de Baal sont au nombre de quatre cent cinquante. 23. Qu'on nous donne deux boeufs, qu'ils en choisissent un pour eux, et que, l'ayant coupé par morceaux, ils le placent sur du bois sans mettre du feu par-dessous ; et moi je sacrifierai l'autre boeuf, et le plaçant aussi sur du bois, je ne mettrai pas non plus du feu au-dessous. 24. Invoquez le nom de vos dieux, et moi j'invoquerai le nom de mon Seigneur ; et que le Dieu qui accordera le feu à nos prières soit reconnu pour Dieu. Tout le peuple répondit : La proposition est très-juste. 25. Élie dit donc aux prophètes de Baal : Choisissez un boeuf pour vous, et commencez les premiers, parce que vous êtes en plus grand nombre ; et invoquez le nom de vos dieux, sans mettre le feu au bois. 26. Ayant donc pris le boeuf qui leur fut donné, ils offrirent leur sacrifice ; et ils invoquoient le nom de Baal depuis le matin jusqu'à midi, en disant : Baal, exaucez-nous. Mais Baal n'avoit point de voix, et nul ne leur répondoit. Cependant ils sautoient par-dessus l'autel qu'ils avoient fait. 27. Il étoit déjà midi, et Élie commença de se moquer d'eux en leur disant : Criez plus haut, car votre dieu Baal mange peut-être ou parle à quelqu'un, ou il est en voyage ou dans une hôtellerie ; il dort peut-être, et il faut qu'on le réveille. 28. Ils se mirent donc à crier encore plus haut, et ils se faisoient des incisions, selon leur coutume, avec des couteaux et des lancettes, jusqu'à ce qu'ils fussent couverts de leur sang. 29. Midi étoit passé, et le temps étoit venu auquel on avoit coutume d'offrir le sacrifice ; et ils s'agitoient encore avec violence ; leur dieu Baal étoit sourd, et il n'y avoit personne qui répondit ni qui parût entendre leurs prières. 30. Alors Élie dit à tout le peuple : Venez avec moi. Et, le peuple s'étant approché de lui, il rétablit l'autel du Seigneur qui avoit été détruit. 31. Il prit douze pierres, selon le nombre des tribus des enfants de Jacob, auquel le Seigneur avoit adressé sa parole en lui disant : Israël fera votre nom ; 32. Et il bâtit de ces pierres un autel au nom du Seigneur. Il fit une rigole, et comme deux petits sillons autour de l'autel : 33. Il prépara le bois, coupa le boeuf par morceaux, et le mit sur le bois, 34. Et dit : Emplissez quatre urnes d'eau, et répandez-les sur l'holocauste et sur le bois. Il ajouta : Faites encore la même chose une seconde fois. Ils le firent une seconde fois, et il leur dit : Faites encore la même chose pour la troisième fois. Et ils le firent pour la troisième fois, 35. En sorte que les eaux couroient autour de l'autel, et que la rigole en étoit toute pleine. 36. Le temps étant venu d'offrir l'holocauste, le prophète Élie s'approcha, et dit : Seigneur, dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, faites voir aujourd'hui que vous êtes le Dieu d'Israël et que je suis votre serviteur, et que c'est par votre ordre que j'ai fait toutes ces choses. 37. Exaucez-moi, Seigneur, exaucez-moi, afin que ce peuple apprenne que vous êtes le Seigneur Dieu, et que vous avez de nouveau converti leur

coeur. 38. Et le feu du Seigneur tomba du ciel, et dévora l'holocauste, le bois et les pierres, la poussière même, et l'eau qui étoit dans la rigole. 39. Ce que tout le peuple ayant vu, il se prosterna le visage contre terre, et dit : C'est le Seigneur qui est Dieu, c'est le Seigneur qui est Dieu. 40. Alors Élie leur dit : Prenez les prophètes de Baal, et qu'il n'en échappe pas un seul. Et le peuple s'étant saisi d'eux, Élie les mena au torrent de Cifon, où il les fit mourir. 41. Élie dit ensuite à Achab : Allez, mangez et buvez ce que vous avez en réserve, car j'entends le bruit d'une grande pluie. 42. Achab s'en alla pour manger et pour boire; et Élie monta sur le haut du Carmel, où, se penchant en terre, il mit son visage entre ses genoux pour implorer avec ardeur le secours du Seigneur; 43. Et, plein de foi, il dit à son serviteur : Allez, et regardez du côté de la mer. Ce serviteur étant allé regarder, vint lui dire : il n'y a rien. Élie lui dit encore : Retournez-y; et cela arriva sept fois. 44. Et la septième fois il parut un petit nuage qui s'élevait de la mer, grand comme le pied d'un homme. Élie dit à son serviteur : Allez dire à Achab : Faites mettre les chevaux à votre char, et allez vite, de peur que la pluie ne vous surprenne. 45. Et lorsqu'il se tournoit de côté et d'autre, voilà tout à coup le ciel couvert de ténèbres, des nuées, du vent, et il tomba une grande pluie. Achab montant donc sur son char, s'en alla à Jezraël; 46. Et en même temps la main du Seigneur fut sur Élie, et, s'étant ceint les reins, celui-ci courait devant Achab, jusqu'à ce qu'il vint à Jezraël.

CHAPITRE XIX

Jézabel veut faire mourir Élie. Le prophète se retire à la montagne d'Horeb. La Seigneure l'envoie sacrer Hazaël roi de Syrie et Jéhu roi d'Israël. Élisée reçoit l'esprit de prophétie, et s'attache à Élie.

1. Achab avant rapporté à Jézabel tout ce qu'Élie avoit fait, lui dit de quelle manière il avoit tué avec l'épée tous les prophètes de Baal. 2. Jézabel envoya un homme à Élie pour lui dire : Que les dieux me traitent dans toute leur sévérité, si demain à la même heure je ne vous ôte la vie comme vous l'avez ôtée à chacun de ces prophètes ! 3. Élie eut donc peur, et s'en alla partout où son désir le portoit : et étant venu à Bersabée de Juda, il y laissa son serviteur. 4. Il fit dans le désert une journée de chemin ; et étant venu sous un genièvre il s'y assit, et, souhaitant la mort, il dit à Dieu : Seigneur, c'est assez ; retirez mon âme de mon corps, car je ne suis pas meilleur que mes pères, qui sont morts aussi. 5. Et il se jeta par terre, et s'endormit à l'ombre du genièvre. Et voilà qu'un ange du Seigneur le toucha, et lui dit : Levez-vous, et mangez. 6. Élie regarda, et vit près de sa tête un pain cuit sous la cendre et un vase d'eau. Il mangea donc, et but, et il s'endormit encore. 7. L'ange du Seigneur revenant une seconde fois, le toucha encore, et lui dit : Levez-vous, et mangez, car il vous reste un grand chemin à faire. 8. S'étant levé, il mangea et but ; et, fortifié par cette nourriture, il marcha quarante jours et quarante nuits, jusqu'à Horeb, la montagne de Dieu. 9. Y étant arrivé, il demeura dans une caverne; et le Seigneur lui adressant sa parole, lui dit : Que faites-vous ici, Élie ? 10. Élie lui répondit : Je brûle de zèle pour le Seigneur, Dieu des armées, parce que les enfants d'Israël ont abandonné votre alliance, qu'ils ont détruit vos autels, qu'ils ont tué vos prophètes avec l'épée : je suis resté seul, et ils cherchent encore à m'ôter la vie. 11. Le Seigneur lui dit : Sortez, et tenez-vous

sur la montagne devant le Seigneur, et le Seigneur va passer. Il s'éleva un vent violent, impétueux, renversant les montagnes et brisant les rochers ; et le Seigneur n'étoit point dans ce vent. Après le vent il se fit un tremblement de terre ; et le Seigneur n'étoit point dans ce tremblement. 12. Après le tremblement il s'alluma un feu ; et le Seigneur n'étoit point dans ce feu. Après le feu on entendit le souffle d'un petit vent doux, et là étoit le Seigneur. 13. Élie, à ces mots, se couvrit le visage de son manteau, et, étant forti, il se tint à l'entrée de la caverne ; et en même temps une voix se fit entendre, qui lui dit : Que faites-vous là, Élie ? Il répondit : 14. Je brûle de zèle pour vous, Seigneur Dieu des armées, parce que les enfants d'Israël ont abandonné votre alliance, détruit vos autels, tué vos prophètes par le fer ; je reste seul, et ils cherchent encore à m'ôter la vie. 15. Et le Seigneur lui dit : Allez, reprenez le chemin par où vous êtes venu, le long du désert, vers Damas ; et lorsque vous y ferez arrivé, vous sacrerez Hazaël roi de Syrie. 16. Vous sacrerez aussi Jéhu, fils de Jofaphat, fils de Namfi, roi d'Israël ; et vous sacrerez Élisée, fils de Saphat, qui est d'Abel-Meula, prophète en votre place. 17. Quiconque aura échappé à l'épée d'Hazaël sera tué par Jéhu, et quiconque aura échappé à l'épée de Jéhu sera tué par Élisée. 18. Et je me réserverai dans Israël sept mille hommes qui n'ont point fléchi le genou devant Baal, et qui ne l'ont point adoré en portant la main à leur bouche pour la baiser. 19. Élie étant donc parti de là trouva Élisée, fils de Saphat, qui labouroit avec douze paires de boeufs, et conduisoit lui-même une des charrues des douze paires de boeufs. Élie, s'étant approché d'Élisée, mit son manteau sur lui. 20. Élisée aussitôt quitta ses boeufs, courut après Élie, et lui dit : Permettez-moi, je vous prie, d'aller embrasser mon père et ma mère, puis je vous suivrai. Élie lui répondit : Allez et revenez, car j'ai fait pour vous ce que j'avois à faire. 21. Élisée, après avoir quitté Élie, prit une paire de boeufs, qu'il tua ; il en fit cuire la chair avec le bois de la charrue, et la donna au peuple, qui en mangea. Il s'en alla aussitôt après, et se mit à fuivre Élie et à le servir.

CHAPITRE XX

Siège de Samarie par Hénadad. Défaite de son armée. Seconde défaite de l'armée des Syriens. Achab fait alliance avec Bénadad. Il en est repris par un prophète.

1. Or Bénadad, roi de Syrie, ayant rassemblé toute son armée, sa cavalerie et ses chariots, et trente-deux rois avec lui, marcha pour attaquer Samarie, et l'assiégea. 2. Et il envoya dans la ville des ambassadeurs à Achab, roi d'Israël, 3. Pour lui dire : Voici ce que dit Bénadad : Votre argent et votre or font à moi, vos femmes et vos enfants les plus beaux font à moi. 4. Le roi d'Israël lui répondit : O roi mon Seigneur, je suis à vous, comme vous le dites, et tout ce que j'ai est à vous. 5. Les ambassadeurs revenant dirent : Voici ce que dit Bénadad, qui nous a envoyés vers vous : Vous me donnerez votre argent, votre or, vos femmes et vos fils. 6. Demain donc à la même heure j'enverrai mes serviteurs vers vous, ils visiteront votre maison et la maison de vos serviteurs, et ils prendront tout ce qui leur plaira, et l'emporteront. 7. Alors le roi d'Israël fit venir tous les anciens de son peuple, et leur dit : Considérez, et voyez qu'il nous tend un piège ; car il m'a déjà envoyé pour mes femmes, pour mes fils, pour mon argent et mon or, et je ne lui ai rien refusé. 8. Tous les anciens et tout le peuple lui répondirent : Ne l'écoutez point, et ne vous rendez point à ce qu'il désire. 9.

Achab répondit donc aux ambassadeurs de Bénadad : Dites au roi mon Seigneur : Je ferai toutes les choses que vous m'avez demandées à moi, votre serviteur ; mais pour cette dernière chose, je ne le puis. 10. Les ambassadeurs s'en étant retournés firent leur rapport à Bénadad, qui, les renvoyant encore, fit dire : Que les dieux me traitent dans toute leur sévérité, si toute la poussière de Samarie suffit pour remplir seulement le creux de la main de tous les gens qui me suivent ! 11. Le roi d'Israël leur répondit : Dites à votre maître : Celui qui est armé ne doit pas se glorifier comme celui qui est sans armes. 12. Bénadad reçut cette réponse lorsqu'il buvoit dans sa tente avec les autres rois, et il dit à ses gens : Qu'on aille investir la ville. Et ils l'investirent. 13. Et aussitôt un prophète s'approchant d'Achab, roi d'Israël, lui dit : Voici ce que dit le Seigneur : Vous avez vu toute cette immense multitude ; je vous déclare que je la livrerai aujourd'hui entre vos mains, afin que vous sachiez que c'est moi qui suis Seigneur. 14. Achab lui demanda : Par qui ? Il lui répondit : Voici ce que dit le Seigneur : Ce sera par les valets de pied des chefs des provinces. Achab ajouta : Qui commencera le combat ? Vous, dit le prophète. 15. Achab passa donc en revue les valets de pied des chefs des provinces, et il en trouva deux cent trente-deux ; il passa ensuite en revue le peuple, tous les enfants d'Israël, et il en trouva sept mille. 16. Ils sortirent de la ville vers midi. Cependant Bénadad, ivre déjà, buvoit dans sa tente avec les trente-deux rois qui étoient venus à son secours, 17. Les valets de pied des chefs des provinces marchoient à la tête de l'armée. Bénadad ayant envoyé à leur reconnaissance, on vint lui dire : Ce sont des gens qui sont sortis de Samarie. 18. Et il dit : Soit qu'ils viennent pour traiter de la paix, soit qu'ils viennent pour combattre, prenez-les vivants. 19. Les valets de pied des chefs des provinces s'avancèrent donc, et tout le reste de l'armée après eux ; 20. Et chacun d'eux tua celui qui se présentait devant lui. Les Syriens s'enfuirent, et l'armée d'Israël les poursuivit. Bénadad, roi de Syrie, s'enfuit aussi à cheval, avec les cavaliers qui l'accompagnoient. 21. Et le roi d'Israël, étant sorti de Samarie, tua les chevaux, renversa les chariots, et frappa la Syrie d'une grande plaie. 22. Alors un prophète vint trouver le roi d'Israël, et lui dit : Allez, fortifiez-vous, et considérez bien ce que vous avez à faire ; car le roi de Syrie viendra encore l'année prochaine pour vous combattre. 23. Alors les serviteurs du roi de Syrie lui dirent : Leurs dieux sont les dieux des montagnes, et c'est pour cela qu'ils nous ont vaincus ; il faut que nous combattons contre eux en rase campagne, et nous les vaincrons. 24. Voici donc ce que vous avez à faire : Faites retirer tous les rois de votre armée, et mettez en leur place les officiers ; 25. Rétablissez vos troupes, en y remettant autant de soldats qu'il en a été tué, autant de chevaux qu'il y en avoit dans votre armée, et autant de chariots que vous en avez eu auparavant ; et nous combattons contre eux en rase campagne, et vous verrez que nous les battons. Il crut le conseil qu'ils lui donnèrent, et il fit ce qu'ils lui avoient dit. 26. Un an après, Bénadad fit la revue des Syriens, et il vint à Aphec pour combattre contre Israël. 27. Les enfants d'Israël firent aussi la revue de leurs troupes ; et, ayant pris des vivres, ils marchèrent contre les Syriens, et campèrent vis-à-vis d'eux. Ils ne paroissoient que comme deux petits troupeaux de chèvres, au lieu que les Syriens couvroient toute la terre. 28. Alors un homme de Dieu vint vers le roi d'Israël, et lui dit : Voici ce que dit le Seigneur : Parce que les Syriens ont dit : Le Seigneur est le Dieu des montagnes, mais il n'est pas le dieu des vallées, je vous livrerai toute cette grande multitude, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 29. Les deux armées furent rangées en bataille l'une devant l'autre pendant sept jours. Le septième jour la bataille se livra, et les enfants d'Israël tuèrent en un jour cent mille hommes de pied des Syriens. 30. Ceux qui échappèrent s'enfuirent dans la ville d'Aphec ; et une muraille tomba sur vingt sept mille hommes qui étoient restés. Bénadad s'enfuyant

entra dans la ville, et se retira dans le cabinet d'une chambre. 31. Alors ses serviteurs lui dirent : Nous avons entendis dire que les rois de la maison d'Israël sont déments; mettons donc des sacs sur nos reins et des cordes à notre cou, et allons trouver le roi d'Israël, peut-être nous donnera-t-il la vie. 32. Ainsi ils se mirent des sacs sur les reins et la corde au cou, et vinrent trouver le roi d'Israël, et lui dirent : Bénadad, votre serviteur, vous fait cette prière : Accordez-moi la vie. Il leur répondit : S'il est encore on vie, c'est mon frère. 33. Les Syriens tirèrent de là un bon présage, et prenant aussitôt ce mot de sa bouche, ils lui dirent : Votre frère Bénadad vous fait cette prière. Il leur répondit : Allez, et amenez-le-moi. Bénadad vint donc se présenter à Achab, qui le fit monter sur son chariot. 34. Et Bénadad lui dit : Je vous rendrai les villes que mon père a prises sur votre père, et faites-vous des places publiques dans Damas, comme mon père en a fait dans Samarie ; et quand nous aurons fait cette alliance entre nous, je me retirerai. Achab fit donc cette alliance avec lui, et le laissa aller. 35. Alors un des enfants du prophète dit de la part du Seigneur à un de ses compagnons : Frappez-moi. Et comme il ne voulut pas le frapper, 36. Il lui dit : Parce que vous n'avez pas voulu écouter la voix du Seigneur pour me frapper, aussitôt que vous m'aurez quitté, un lion vous tuera. Lorsqu'il fut un peu éloigné de lui, un lion l'attaqua et le tua. 37. Ayant rencontré un autre homme, il lui dit : Frappez-moi. Cet homme le frappa, et le blessa. 38. Le prophète, au sortir de là, s'en alla donc au-devant du roi, qui étoit en chemin ; et il se rendit méconnoissable en se mettant de la poussière sur le visage et sur les yeux. 39. Et lorsque le roi fut passé, il cria après lui, et lui dit : Votre serviteur s'étoit avancé pour combattre les ennemis de près; et l'un d'eux s'étant enfui, quelqu'un me l'a amené, et m'a dit : Gardez-moi bien cet homme; et, s'il s'échappe, votre vie répondra de la sienne, ou vous payerez un talent d'argent. 40. Et tandis que, troublé, je me tournois de côté et d'autre, cet homme a disparu tout à coup. Le roi d'Israël lui dit : Vous avez vous-même prononcé votre arrêt. 41. Aussitôt il effuya la poussière de son visage ; et le roi d'Israël le reconnut pour un des prophètes. 42. Il dit au roi : Voici ce que dit le Seigneur : Parce que vous avez laissé échapper de vos mains un homme digne de mort, votre vie répondra pour la sienne, et votre peuple pour son peuple. 43. Le roi d'Israël retourna donc en sa maison, sans faire aucun cas de ce que le prophète lui avoit dit. Et il entra plein de fureur dans Samarie, à cause de cette menace du Seigneur.

CHAPITRE XXI

Naboth refuse de vendre sa vigne à Achab. Jézabel fait condamner Naboth à être lapidé. Élie fait de terribles menaces à Achab. Ce prince s'humilie, et détourne de dessus lui les maux dont il est menacé.

1. Dans le temps même où ces événements venoient de s'accomplir, Naboth de Jezraël avoit à lui, dans Jezraël même, une vigne près du palais d'Achab, roi de Samarie. 2. Et Achab lui dit : Donnez-moi votre vigne afin que je puisse faire taun jardin potager, parce qu'elle est proche de ma maison : et je vous en donnerai une meilleure en échange, ou, si cela vous accommude mieux, je vous la payerai, en argent, le prix qu'elle vaut. 3. Naboth lui répondit : Dieu me garde de vous donner l'héritage de mes pères ! 4. Achab revint donc chez lui indigné, et frémissant de colère à cause de cette parole

de Naboth de Jezraël, qui lui avoit dit : Je ne vous donnerai point l'héritage de mes pères ; et, se jetant sur son lit, il se tourna du côté de la muraille, et ne mangea point. 5. Jézabel sa femme, étant venue le trouver, lui dit : Qu'est-ce donc que cela ? d'où vous vient cette tristesse, et pourquoi ne mangez-vous point ? 6. Il lui répondit : J'ai parlé à Naboth de Jezraël, et je lui ai dit : Donnez-moi votre vigne, et je vous en payerai le prix ; ou, si vous l'aimez mieux, je vous en donnerai une meilleure en échange ; et il m'a répondu : Je ne vous donnerai point ma vigne. 7. Jézabel sa femme lui dit : Votre autorité est grande, et vous gouvernez bien le royaume d'Israël. Levez-vous, mangez, et ayez l'esprit en repos ; je me charge de vous faire avoir la vigne de Naboth de Jezraël. 8. C'est pourquoi elle écrivit, au nom d'Achab, des lettres qu'elle cacheta du cachet du roi, et les envoya aux anciens et aux premiers de la ville, qui demeuroient avec Naboth. 9. Ces lettres étoient conçues en ces termes : Publiez un jeûne, et faites afféoir Naboth entre les premiers du peuple, 10. Et gagnez contre lui deux enfans de Bélial, qui rendent un faux témoignage en disant : Naboth a blasphémé contre Dieu et contre le roi. Qu'on le mène hors de la ville, qu'il soit lapidé et mis à mort. 11. Les anciens et les premiers de la ville, qui demeuroient avec Naboth, firent ce que Jézabel leur avoit commandé et ce que prescrivait la lettre qu'elle leur avoit envoyée. 12. Ils publièrent un jeûne, et firent afféoir Naboth entre les premiers du peuple. 13. Et, ayant fait venir deux fils de Satan, ils les firent afféoir vis-à-vis de lui ; et ces deux fils de Satan portèrent témoignage contre lui devant l'assemblée, en disant : Naboth a blasphémé contre Dieu et le roi. Et, par suite de ce témoignage, ils le firent mener hors de la ville, et le lapidèrent. 14. Et ils envoyèrent à Jézabel, pour lui dire : Naboth a été lapidé, et il est mort. 15. Jézabel ayant appris que Naboth avoit été lapidé, et qu'il étoit mort, vint dire à Achab : Levez-vous, et mettez-vous en possession de la vigne de Naboth de Jezraël, qui n'a pas voulu se rendre à votre désir, ni vous la donner pour le prix qu'elle valoit ; car Naboth n'est plus en vie, mais il est mort, comme criminel de lèse-majesté, et son bien est confisqué à votre profit. 16. Achab, ayant appris la mort de Naboth, alla aussitôt dans la vigne de Naboth de Jezraël pour en prendre possession. 17. Le Seigneur parla donc à Élie de Thesbé, et lui dit : 18. Allez, et descendez au-devant d'Achab, roi d'Israël, qui est dans Samarie ; car le voici qui va dans la vigne de Naboth pour en prendre possession. 19. Et vous lui parlerez en ces termes : Voici ce que dit le Seigneur : Vous avez tué, et de plus vous avez usurpé. Et vous lui direz ensuite : Voici ce que dit le Seigneur : Dans ce même lieu où les chiens ont léché le sang de Naboth, ils lécheront aussi votre sang. 20. Et Achab dit à Élie : En quoi m'avez-vous trouvé votre ennemi pour me faire de telles menaces ? Élie lui répondit : Je l'ai trouvé en ce que vous vous êtes vendu pour faire le mal aux yeux du Seigneur. C'est pourquoi écoutez la parole du Seigneur. 21. Je vais faire fondre les maux sur vous ; je vous retrancherai, vous et votre postérité, de dessus la terre ; et je détruirai de la maison d'Achab jusqu'aux plus petits enfans et aux animaux, et depuis le premier jusqu'au dernier dans Israël. 22. Je rendrai votre maison comme la maison de Jéroboam, fils de Nabat, et comme la maison de Baasa, fils d'Ahia, parce que vos actions ont irrité ma colère, et que vous avez fait pécher Israël. 23. Le Seigneur a prononcé aussi cet arrêt contre Jézabel : Les chiens mangeront Jézabel dans le champ de Jezraël. 24. Si Achab meurt dans la ville, il sera mangé par les chiens ; et s'il meurt dans les champs, il sera mangé par les oiseaux du ciel. 25. Achab n'eut donc point son semblable en méchanceté, comme ayant été vendu pour faire le mal aux yeux du Seigneur ; car il y fut excité encore par Jézabel sa femme. 26. Et il devint tellement abominable qu'il sui voit les idoles des Amorrhéens, que le Seigneur avoit exterminés de devant la face des enfans d'Israël. 27. Achab, ayant entendu ces

paroles, déchira ses vêtements, couvrit sa chair d'un cilice, jeûna et se coucha dans un sac, et marcha la tête baissée. 28. Alors le Seigneur adressa sa parole à Elie de Thesbé, et lui dit : 29. N'avez-vous pas vu Achab humilié devant moi ? Puis donc qu'il s'est humilié à cause de moi, je ne ferai point tomber sur lui, pendant qu'il vivra, les maux dont je l'ai menacé ; mais sous le règne de son fils j'en accablerai la maison,

CHAPITRE XXII

Achab et Jofaphat se liguent contre les Syriens. Les faux prophètes d'Achab prédifent la victoire : Mauchée lui prédit sa mort. Achab meurt ; Ochozia : lui succède. Jofaphat meurt aussi, et Joram règne à sa place.

1. Trois ans se passèrent sans qu'il y eût guerre entre la Syrie et Israël. 2. Mais, la troisième année, Jofaphat, roi de Juda, descendit vers le roi d'Israël ; 3. Car le roi d'Israël avoit dit à ses serviteurs : Ignorez-vous que la ville de Ramoth en Galaad est à nous, et que nous négligeons de l'enlever des mains du roi de Syrie ? 4. Et le roi d'Israël dit à Jofaphat : Viendrez-vous avec moi à la guerre, pour prendre Ramoth en Galaad ? 5. Jofaphat répondit au roi d'Israël : Vous pouvez disposer de moi comme de vous-même ; mon peuple et votre peuple ne font qu'un seul peuple, et ma cavalerie est votre cavalerie. Et il ajouta, en parlant au même roi d'Israël : Consultez aujourd'hui, je vous prie, la parole du Seigneur. 6. Le roi d'Israël assembla donc ses prophètes, qui se trouvèrent environ quatre cents, et il leur dit : Dois-je aller à la guerre, pour prendre Ramoth en Galaad, ou me tenir en paix ? Ils lui répondirent : Allez, et le Seigneur livrera la ville entre les mains du roi. 7. Jofaphat lui dit : N'y a-t-il point ici quelque prophète du Seigneur, afin que par lui nous consultions le Seigneur ? 8. Le roi d'Israël répondit à Jofaphat : Il est demeuré un homme par qui nous pouvons consulter le Seigneur ; mais je le hais parce qu'il ne prophétise jamais rien de bon, et qu'il ne me prédit que du mal. C'est Michée, fils de Jemla. Jofaphat lui répondit : O roi, ne parlez pas ainsi. 9. Le roi d'Israël ayant appelé un eunuque, lui dit : Faites venir promptement Michée, fils de Jemla. 10. Le roi d'Israël et Jofaphat, roi de Juda, étoient dans la cour, près la porte de Samarie, assis chacun sur son trône, avec des habits d'une magnificence royale ; et tous les prophètes des hauts lieux prophétisoient devant eux. 11. Sédécias, fils de Chanaana s'étoit fait faire aussi des cornes de fer, et il dit : Voici ce que dit le Seigneur : Vous battrez avec ces cornes, et vous agiterez la Syrie jusqu'à ce que vous l'ayez toute détruite. 12. Tous les prophètes prophétisoient de même, et disoient : Allez contre Ramoth en Galaad, et marchez heureusement, et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. 13. Celui qu'on avoit envoyé pour faire venir Michée lui dit : Voilà que les prophètes, dans leurs réponses, prédifent tout d'une voix un bon succès au roi ; que vos paroles soient donc semblables aux leurs, et que votre prédiction soit favorable. 14. Michée lui répondit : Vive le Seigneur ! je ne dirai que ce que le Seigneur m'aura dit. 15. Michée se présenta donc devant le roi, et le roi lui dit : Michée, devons-nous aller à la guerre, pour prendre Ramoth en Galaad, ou y renoncer ? Michée lui répondit : Allez, vous serez heureux, et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. 16. Le roi ajouta : Je vous conjure au nom du Seigneur, de ne me parler que selon la vérité. 17. Michée lui dit : Voici ce que je vous dirai

selon la vérité : J'ai vu tout Israël dispersé dans les montagnes comme des brebis qui n'ont point de pasteur ; et le Seigneur a dit : Ils n'ont point de chef, que chacun donc retourne en paix dans sa maison. 18. Aussitôt le roi d'Israël dit à Josaphat : Ne vous avois-je pas bien dit que cet homme ne me prophétise jamais rien de bon, mais qu'il me prédit toujours du mal ? 19. Et Michée ajouta : Écoutez la parole du Seigneur : J'ai vu le Seigneur assis sur son trône, et toute l'armée du ciel autour de lui, à droite et à gauche ; 20. Et le Seigneur a dit : Qui séduira Achab, roi d'Israël, afin qu'il marche contre Ramoth en Galaad, et qu'il y périsse ? Et l'un dit une chose, et l'autre une autre. 21. Mais l'esprit malin s'avança, et, se présentant devant le Seigneur, il lui dit : C'est moi qui séduirai Achab. Le Seigneur lui dit : Et comment ? 22. Il répondit : J'irai, et je ferai un esprit menteur dans la bouche de tous ses prophètes. Le Seigneur lui dit : Vous le séduirez, et vous prévaudrez. Allez, et faites comme vous le dites. 23. Maintenant donc le Seigneur a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous vos prophètes qui sont ici, et le Seigneur a prononcé l'arrêt de votre condamnation. 24. En même temps Sédécias, fils de Chanaana, s'approcha de Michée, et lui donna un soufflet, et lui dit : L'esprit du Seigneur m'a-t-il donc quitté, et n'a-t-il parlé qu'à vous ? 25. Michée lui dit : Vous le verrez au jour où vous passerez dans le cabinet de votre chambre pour vous cacher. 26. Alors le roi d'Israël dit : Prenez Michée, qu'on le mène chez Amon, gouverneur de la ville, et chez Joas, fils d'Amélech. 27. Et dites-leur : Voici ce que le roi a ordonné : Renfermez cet homme dans une prison ; et qu'on le nourrisse d'un pain de douleur et d'une eau d'affliction jusqu'à ce que je revienne en paix. 28. Michée lui dit : Si vous revenez en paix, le Seigneur n'a point parlé par moi. Et il ajouta : Peuples, tous tant que vous êtes, soyez-en témoins. 29. Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, marchèrent donc contre Ramoth en Galaad. 30. Cependant le roi d'Israël, qui savait que Bénadad en vouloit particulièrement à sa personne, dit à Josaphat : Prenez vos armes, et combattez avec vos habits royaux. Mais le roi d'Israël se déguisa avant de livrer la bataille. 31. Or le roi de Syrie avoit donné cet ordre aux trente-deux capitaines de ses chariots : ne combattez contre qui que ce soit, ni petit ni grand ; n'attaquez que le seul roi d'Israël. 32. Les capitaines des chariots ayant donc vu Josaphat, s'imaginèrent que c'étoit le roi d'Israël, et, étant venus fondre sur lui, ils le combattoient. Alors Josaphat jeta un grand cri vers le Seigneur. 33. Et les capitaines des chariots reconnurent que ce n'étoit pas le roi d'Israël, et ne le préférèrent pas davantage. 34. Il arriva cependant qu'un homme, ayant tendu son arc, tira une flèche au hasard ; et elle vint percer le roi d'Israël entre le poulmon et l'estomac. Il dit aussitôt à son cocher : Tourne ta main, et retire-moi de la mêlée, parce que je suis dangereusement blessé. 35. Le combat n'en dura pas moins tout le reste du jour ; et le roi d'Israël, tout blessé qu'il étoit, demeura dans son chariot, en face des Syriens. Or le sang couloit de sa blessure sur tout son chariot ; et il mourut le soir. 36. Et avant que le soleil fût couché, un héraut sonna de la trompette dans toute l'armée, et dit : Le roi est mort, que chacun s'en retourne dans sa ville et dans son pays. 37. Le roi étant donc mort, fut porté à Samarie, où il fut enseveli. 38. On lava son chariot et les rênes dans la piscine de Samarie ; et les chiens léchèrent son sang, selon la parole que le Seigneur avoit prononcée. 39. Le reste des actions d'Achab et tout ce qu'il a fait, la maison enrichie d'ivoire qu'il a construite, et toutes les villes qu'il a fait bâtir, sont écrites au livre des Annales des rois d'Israël. 40. Achab s'endormit donc avec ses pères ; et Ochozias, son fils, régna en sa place. 41. Josaphat, fils d'Asa, avoit commencé de régner sur Juda la quatrième année d'Achab, roi d'Israël. 42. Il avoit trente-cinq ans lorsqu'il commença de régner, et il régna vingt-cinq ans dans Jérusalem. Sa mère s'appeloit Azuba, fille de Salai. 43. Il marcha dans toutes les voies d'Asa, son père, sans s'en écarter,

et il fit ce qui étoit droit et juſte devant le Seigneur. 44. Néanmoins il ne détruifit pas les hauts lieux; car le peuple y ſacrifioit encore, et y brûloit de l'encens au Seigneur. 45. Joſaphat eut la paix avec le roi d'Ifraël. 46. Le reſte des actions de Joſaphat, tout ce qu'il fit, tous ſes combats, ſont écrits au livre des Annales des rois de Juda. 47. Il extermina auſſi de la terre le reſte des efféminés qui étoient reſtés pendant le règne d'Aſa, ſon père. 48. Et il n'y avoit point alors de roi établi dans Édom. 49. Or le roi Joſaphat, ſe trouvant maître d'Élath et d'Àſon-Gaber ſur le golfe Élanitique, avoit fait faire une flotte pour la mettre en mer, afin qu'elle fit voile en Ophir pour en apporter de l'or; mais ſes vaiſſeaux ne purent y aller, parce qu'ils ſe brisèrent à Àſon-Gaber. 50. Alors Ochozias, fils d'Achab, dit à Joſaphat : Que mes ſerviteurs aillent en mer avec les vôtres. Mais Joſaphat ne voulut pas. 51. Joſaphat s'endormit avec ſes pèreſ, et fut enſéveli avec eux dans la Ville de David, ſon père; et Joram, ſon fils, régna en ſa place. 52. Ochozias, fils d'Achab, avoit commencé de régner ſur Ifraël dans Samarie la dix-ſeptième année de Joſaphat, roi de Juda, et il régna deux ans ſur Ifraël. 53. Il fit le mal devant le Seigneur; il marcha dans la voie de ſon père et de ſa mère et dans la voie de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Ifraël. 54. Il ſervit auſſi Baal, et l'adora; et il irrita le Seigneur Dieu d'Ifraël ſelon tout ce que ſon père avoit fait.



II ROIS

ARGUMENT. - Ce livre contient sommairement : 1° l'histoire de seize rois de Juda, savoir : de Josaphat, d'Ochozias, de Joram, de Joas, d'Amazias, d'Azarias ou Osias, de Joathan, d'Achas, d'Ézécbias, de Manaffé, d'Amon, de Josias, de Joachaz ou Sellum, de Joachim, de Jécbonias et de Sédécias; 2° l'histoire de douze rois d'Israël d'Ochozias, de Joram, de Jébu, de Joachaz, de Joas, de Jéroboam, de Zacharie, de Sellum, de Manabem, de Phacéia, de Phacée et d'Osée; 3° le récit de plusieurs miracles que Dieu fit par la ministère d'Élie et d'Élisée. Ainsi ce livre comprend l'histoire de trois cent huit années ou environ, depuis l'année 3108 jusqu'à l'année 3118 ou environ, c'est-à-dire depuis la mort d'Achab jusqu'à Osée, le dernier des rois d'Israël, emmené captif par les Affyriens; et depuis la mort d'Asa jusqu'à la onzième année du règne de Sédécias, qui fut emmené captif par Nabuchodonosor. Ce livre enfin termine toute l'histoire des rois de Juda et d'Israël, par ce qui se passa la dix-neuvième année de Nabuchodonosor, sous Godolias, auquel il avoit donné le gouvernement de la Judée, et par la délivrance de Joachim, sous Evilmérôdach, roi de Babylone. Ainsi les quatre livres des Rois comprennent l'histoire de cinq cent quatre-vingt-dix-sept ans, depuis l'an 2848, l'an premier de l'administration ou judiciaire d'Héli, jusqu'en l'an 3445 que Joachim fut mis en liberté; quatre cent quarante-cinq ans depuis la fondation du temple; cinq cent trente-sept ans depuis l'onction de Saül; quatre cent quatre-vingt-dix-sept ans depuis le commencement du règne de David; quatre cent dix-sept ans depuis la division des tribus; cent soixante trois ans depuis la ruine du royaume d'Israël. A l'égard de l'auteur de ce livre, on peut voir ce que l'on a dit ci-dessus à la tête du troisième livre.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Moba secoue le joug d'Israël. Ochozias envoie consulter Béalzébub sur sa maladie. Élie lui prédit qu'il mourra. Ce prince envoie des gens pour se saisir d'Élie. Mort d'Ochozias. Foram lui succède.



près la mort d'Achab, Moab, que David avoit assujetti, secoua le joug d'Israël. 2. Il arriva aussi qu'Ochozias étant tombé de la plate-forme par les barreaux d'une chambre haute qu'il avoit à Samarie, en fut très-malade ; et il envoya de ses gens avec cet ordre : Allez, consultez Béalzébub, le dieu d'Accaron, pour savoir si je pourrai relever de cette maladie. 3. Mais l'ange du Seigneur parla à Élie de Thesbé, et lui dit : Allez au-devant des gens du roi de Samarie, et dites-leur : Est-ce qu'il n'y a pas un Dieu dans Israël, que vous allez consulter ainsi Béalzébub, le dieu d'Accaron ? 4. C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Vous ne vous relèverez point du lit où vous êtes, mais vous mourrez certainement. Et Élie s'en alla. 5. Et les messagers d'Ochozias étant retournés, il leur dit : Pourquoi êtes-vous revenus ? 6. Ils lui répondirent : Un homme est venu au-devant de nous qui nous a dit : Allez, retournez vers le roi qui vous a envoyés, et dites-lui : Voici ce que dit le Seigneur : Est-ce qu'il n'y a pas un Dieu en Israël, que vous envoyez ainsi consulter Béalzébub, le dieu d'Accaron ? C'est pour cela que vous ne vous relèverez point du lit où vous êtes, mais vous mourrez certainement. 7. Le roi leur dit : Quelle est la figure et l'habit de cet homme qui est venu au-devant de vous, et qui vous a dit ces paroles ? 8. Ils lui répondirent : C'est un homme couvert de poil et qui porte sur les reins une ceinture de cuir. C'est Élie de Thesbé, leur dit-il. 9. Et aussitôt il envoya un cinquantenier avec les cinquante soldats qui étoient sous lui. Celui-ci monta vers Élie, qui étoit assis sur le haut d'une montagne, et lui dit : Homme de Dieu, le roi vous commande de descendre. 10. Élie lui répondit : Si je suis homme de Dieu, que le feu descende du ciel, et vous dévore avec vos cinquante hommes. Aussitôt le feu du ciel descendit, et dévora le capitaine avec les cinquante hommes qui étoient avec lui. 11. Ochozias envoya encore un autre cinquantenier avec ses cinquante soldats, lequel dit à Élie : Homme de Dieu, le roi vous fait dire : Hâtez-vous de descendre. 12. Élie lui répondit : Si je suis homme de Dieu, que le feu du ciel descende, et vous dévore avec vos cinquante hommes. Et aussitôt le feu du ciel descendit, et dévora le chef et les cinquante hommes qui étoient avec lui. 13. Ochozias envoya encore un troisième cinquantenier et ses cinquante hommes avec lui. Ce chef, étant venu devant Élie, se mit à genoux, et lui fit cette prière : Homme de Dieu, sauvez-moi la vie ainsi qu'à vos serviteurs qui sont avec moi. 14. Le feu est déjà descendu du ciel, et il a dévoré les deux premiers chefs et les cinquante hommes que commandoit chacun d'eux ; mais je vous supplie présentement d'avoir pitié de mon âme. 15. Et l'ange du Seigneur parla à Élie, et lui dit : Descendez avec lui, et ne craignez point. Élie se leva donc, et descendit avec ce chef pour aller vers le roi. 16. Auquel il parla de cette sorte : Voici ce que dit le Seigneur : Parce que vous avez envoyé des gens pour consulter Béalzébub, le dieu d'Accaron, comme s'il n'y avoit pas un Dieu en Israël que vous pussiez consulter, vous ne vous relèverez point du lit sur lequel vous êtes, mais vous mourrez certainement. 17. Ocho-

zias mourut donc, selon la parole que le Seigneur avoit dite par Élie ; et Joram, son frère, régna en sa place, la seconde année de Joram, fils de Joffphat, roi de Juda; car Ochozias n'avoit point de fils. 18. Le reste des actions d'Ochozias est écrit au livre des Annales des rois d'Israël.

CHAPITRE II

Enlèvement d'Élie. Ce prophète promet à Élisée de lui communiquer son esprit; il lui laisse son manteau. Élisée sépare les eaux du Jourdain, et rend saines celles de Jéricho. Quarante enfants sont dévorés pour s'être moqués de ce prophète.

1. Lorsque le Seigneur voulut enlever Élie au ciel dans un tourbillon, il arriva qu'Élie et Élisée venoient de Galgala. 2. Et Élie dit à Élisée : Demeurez ici, parce que le Seigneur m'a envoyé à Béthel. Élisée lui répondit : Vive le Seigneur ! vive votre âme ! je ne vous abandonnerai point. Ils allèrent donc ensemble à Béthel. 3. Et les enfants des prophètes qui étoient à Béthel vinrent dirent à Élisée : Ne savez-vous pas que le Seigneur vous enlèvera aujourd'hui votre maître ? Élisée leur répondit : Je le fais ; gardez le silence. 4. Élie dit encore à Élisée : Demeurez ici, parce que le Seigneur m'a envoyé à Jéricho. Élisée lui répondit : Vive le Seigneur ! vive votre âme ! je ne vous abandonnerai point. Lorsqu'ils furent arrivés à Jéricho, 5. Les enfants des prophètes qui étoient à Jéricho vinrent dire à Élisée : Ne savez-vous pas que le Seigneur vous enlèvera aujourd'hui votre maître ? Il leur répondit : Je le fais ; n'en dites mot. 6. Élie dit encore à Élisée : Demeurez ici, parce que le Seigneur m'a envoyé jusqu'au Jourdain. Élisée lui répondit : Vive le Seigneur et vive votre âme ! je ne vous abandonnerai point. Ils allèrent donc tous deux ensemble ; 7. Et cinquante des enfants des prophètes les suivirent, et les virent s'arrêter bien loin vis-à-vis d'eux ; et ils se tinrent tous deux au bord du Jourdain. 8. Alors Élie prit son manteau, et, l'ayant plié, il en frappa les eaux, qui se divisèrent en deux parts ; et ils passèrent tous deux à pied sec. 9. Lorsqu'ils furent passés, Élie dit à Élisée : Demandez-moi ce que vous voudrez, afin que je l'obtienne pour vous, avant que je sois enlevé d'avec vous. Élisée lui répondit : Je vous prie que votre double esprit repose sur moi. 10. Élie lui dit : Vous me demandez une chose difficile ; néanmoins, si vous me voyez lorsque je ferai enlevé d'avec vous, vous aurez ce que vous avez demandé ; mais si vous ne me voyez pas, vous ne l'aurez point. 11. Lorsqu'ils continuoient leur chemin, et qu'ils marchaient en s'entretenant, un char de feu et des chevaux de feu les séparèrent tout d'un coup l'un de l'autre ; et Élie monta au ciel dans un tourbillon. 12. Élisée le voyant s'écrioit : Mon père, mon père, vous le char d'Israël et son conducteur ! Puis il ne le vit plus. Et, prenant ses vêtements, il les déchira en deux. 13. Il leva de terre le manteau qu'Élie avoit laissé tomber afin qu'il lui demeurât. Et Élisée s'en revenant s'arrêta sur le bord du Jourdain, 14. Et prit le manteau qu'Élie avoit laissé tomber pour lui. Il en frappa les eaux, et elles ne furent point divisées. Alors Élisée dit : Où est maintenant le Dieu d'Élie ? Il frappa les eaux une seconde fois ; elles se divisèrent de part de d'autre, et il passa. 15. Ce que voyant les enfants des prophètes qui étoient dans Jéricho, vis-à-vis de ce lieu, ils dirent ; L'esprit d'Élie s'est reposé sur Élisée. Et, venant au-devant de lui, ils l'adorèrent prosternés en terre, 16. Et lui dirent : Il y a parmi vos serviteurs cinquante hommes forts qui peuvent aller chercher votre maître ; car peut-être l'esprit du

Seigneur l'aura enlevé et jeté quelque part sur une montagne ou dans une vallée. Elisée leur répondit : N'y envoyez point. 17. Mais ils le contraignirent à y condescendre, et à leur dire : Envoyez-y. Ils envoyèrent donc cinquante hommes qui, l'ayant cherché pendant trois jours, ne le trouvèrent point. 18. Ils revinrent ensuite trouver Elisée, qui demouroit à Jéricho ; et il leur dit : Ne vous avois-je pas dit : N'y envoyez point? 19. Les habitants de cette ville dirent aussi à Elisée : Seigneur, la demeure de cette ville est très-commode, comme vous le voyez vous-même; mais les eaux y sont très-mauvaises, et la terre stérile. 20. Elisée leur répondit : Apportez-moi un vase neuf, et mettez du sel dedans. Lorsqu'ils le lui eurent apporté, 21. Il alla à la fontaine, et, ayant jeté le sel dans l'eau, il dit : Voici ce que dit le Seigneur : J'ai rendu ces eaux saines, et elles ne causeront plus à l'avenir ni mort ni stérilité. 22. Ces eaux devinrent donc saines, comme elles le sont encore aujourd'hui, selon la parole qu'en donna alors Elisée. 23. Elisée vint de là à Béthel. Et lorsqu'il marchoit dans le chemin, de petits enfants fortoient de la ville, et le railloient, disant : Monte, tête chauve ; monte, tête chauve. 24. Elisée, regardant, jeta les yeux sur eux, et les maudit au nom du Seigneur ; et deux ours fortirent du bois et déchirèrent quarante-deux de ces enfants. 25. Elisée alla ensuite sur la montagne du Carmel, d'où il revint à Samarie.

CHAPITRE III

Le roi de Moab refuse de payer le tribut au roi d'Israël. Ce prince marche contre lui avec le roi de Juda et celui d'Édom. Elisée délivre leur armée près de périr de soif. Les Moabites sont vaincus.

1. La dix-huitième année du règne de Joffphat, roi de Juda, Joram, fils d'Achab, régna sur Israël dans Samarie; et son règne dura douze ans. 2. Il fit le mal devant le Seigneur, mais non pas autant que son père et sa mère; car il enleva les statues de Baal que son père avoit fait faire. 3. Il demeura néanmoins dans les péchés de Jéroboam, fils de Nabot, qui avoit fait pécher Israël en lui faisant adorer les veaux d'or, et il ne s'en retira point. 4. Or Méfis, roi de Moab, nourrissoit de grands troupeaux, et payoit au roi d'Israël cent mille agneaux et cent mille moutons avec leurs toisons; 5. Mais après la mort d'Achab, il rompit le traité qu'il avoit fait avec le roi d'Israël. 6. C'est pourquoi le roi Joram sortit alors de Samarie, fit la revue de toutes les troupes d'Israël, 7. Et envoya dire à Joffphat, roi de Juda : Le roi de Moab s'est soulevé contre moi; venez avec moi pour le combattre. Joffphat lui répondit : J'irai avec vous; ce qui est à moi est à vous, mon peuple est votre peuple, et mes chevaux sont vos chevaux. 8. Et il ajouta : Par quel chemin irons-nous? Joram lui répondit : Par le désert de l'Idumée. 9. Le roi d'Israël, le roi de Juda, et le roi d'Édom, tributaire de Joffphat, marchèrent donc avec leurs gens; et ils tournèrent autour de la mer Morte, par le chemin du désert, pendant sept jours. Mais il n'y avoit point d'eau pour l'armée ni pour les bêtes qui la suivoient. 10. Alors le roi d'Israël dit : Hélas ! hélas ! hélas ! le Seigneur nous a ici joints trois rois ensemble pour nous livrer entre les mains de Moab. 11. Joffphat répondit : N'y a-t-il point ici de prophète du Seigneur, afin que par lui nous implorions le Seigneur? L'un des serviteurs du roi d'Israël répondit : Il y a ici Elisée, fils de Saphat, qui verfoit de l'eau sur les mains d'Élie. 12. Joffphat dit : La parole du Seigneur est en lui. Alors le

roi d'Israël, Joffphat, roi de Juda, et le roi d'Édom, descendirent vers Élisée; 13. Et Élisée dit au roi d'Israël : Qu'y a-t-il entre vous et moi? Allez aux prophètes de votre père et de votre mère. Le roi d'Israël lui dit : D'où vient que le Seigneur a rassemblé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab? 14. Élisée lui dit : Vive le Seigneur des armées, en la présence duquel je suis! si je ne respectois la personne de Joffphat, roi de Juda, je n'eusse pas seulement jeté les yeux sur vous, et ne vous eusse pas regardé. 15. Mais maintenant faites-moi venir un joueur de harpe. Et lorsque cet homme chantoit sur sa harpe, la main du Seigneur fut sur Élisée, et il dit : 16. Voici ce que dit le Seigneur : Faites plusieurs fossés dans le lit de ce torrent; 17. Car voici ce que dit le Seigneur : Vous ne verrez ni vent ni pluie, et néanmoins le lit de ce torrent sera rempli d'eau; et vous boirez, vous, et vos serviteurs, et vos bêtes. 18. Et ceci est encore peu de chose devant le Seigneur; il livrera aussi Moab entre vos mains. 19. Vous détruirez toutes les villes fortes, toutes les places les plus importantes; vous couperez par le pied tous les arbres fruitiers, vous boucherez toutes les fontaines, et vous couvrirez de pierres tous les champs les plus fertiles. 20. Le lendemain matin, à l'heure où l'on a coutume d'offrir le sacrifice, les eaux vinrent tout à coup le long du chemin d'Édom, et la terre en fut remplie. 21. Les Moabites ayant appris que ces rois étoient venus pour les combattre, rassemblèrent tous ceux qui portoient les armes, et vinrent les attendre sur leurs frontières. 22. Et s'étant levés dès le point du jour, lorsque les rayons du soleil brillèrent sur les eaux, elles leur parurent rouges comme du sang; 23. Et ils s'entre-dirent : C'est le sang du glaive; les rois se font battus l'un contre l'autre, et se font entre-tués; Moabites, marchez pour enlever les dépouilles. 24. Ils vinrent donc au camp d'Israël. Mais les Israélites se levant soudain battirent les Moabites, qui s'enfuirent devant eux. Les vainqueurs les poursuivirent, les taillèrent en pièces, 25. Détruisirent leurs villes, remplirent tous les champs les plus fertiles de pierres, que chacun vint y jeter, bouchèrent toutes les fontaines, abattirent tous les arbres fruitiers, et ne laissèrent sur pied que les murailles faites de terre. La ville capitale fut aussi investie par les frondeurs, et une grande partie des murailles fut abattue. 26. Le roi de Moab, voyant qu'il ne pouvoit plus résister ans ennemis, prit avec lui sept cents hommes de guerre pour forcer les quartiers du roi d'Édom; mais ils ne purent y réussir. 27. Alors, prenant son fils aîné, qui devoit régner après lui, il l'offrit en holocauste sur la muraille pour se rendre ses dieux favorables; ce que les Israélites ayant vu, ils eurent horreur d'une action si barbare, et, s'étant retirés aussitôt de dessus les terres de Moab, ils s'en retournèrent dans leur pays.

CHAPITRE IV

Élisée multiplie l'huile d'une pauvre veuve. Il obtient de Dieu un enfant à une Sunamite cet enfant meurt, et il le ressuscite. Il adoucit l'amertume de quelques herbes, et raffasie cent personnes avec quelques pains.

1. Alors une femme de l'un des prophètes vint crier vers Élisée, et lui dit : Votre serviteur, mon mari, est mort, et vous savez que votre serviteur craignait le Seigneur; et maintenant son créancier vient pour prendre mes deux fils, et en faire ses esclaves. 2. Élisée lui dit : Que voulez-vous que je fasse? Dites-moi, qu'avez-vous dans votre maison? Elle répondit : Votre servante n'a dans sa

maison qu'un peu d'huile, pour m'en oindre. 3. Elisée lui dit : Allez, empruntez de vos voisins un grand nombre de vases vides, 4. Et après que vous serez rentrée, fermez la porte sur vous; et, vous tenant au dedans, vous et vos fils, versez de cette huile que vous avez dans tous ces vases; quand ils seront pleins, vous les enlèverez. 5. Cette femme s'en alla donc, ferma la porte sur elle et sur ses enfants; ceux-ci lui présentoient les vases, et elle verfoit de l'huile dedans. 6. Et lorsque tous les vases furent remplis, elle dit à son fils : Apportez-moi encore un vase. Il lui répondit : Je n'en ai plus. Et l'huile s'arrêta. 7. Cette femme alla rendre compte de tout à l'homme de Dieu, qui lui dit : Allez, vendez cette huile; payez votre créancier; ensuite, vous et vos fils, vivez du reste. 8. Un jour, Elisée passoit par Sunam, et une femme fort considérable le retint par force pour manger; et, passant souvent par là, il alloit loger chez elle pour y manger. 9. Alors cette femme dit à son mari : Je vois que cet homme qui passe souvent chez nous est un saint homme de Dieu; 10. Disposons donc pour lui une petite chambre, et mettons-y un petit lit, une table, un siège et un chandelier, afin que lorsqu'il viendra nous voir il y demeure. 11. Un jour donc Elisée, étant venu à Sunam, alla loger en cette chambre, et y reposa. 12. Il dit ensuite à Giézi, son serviteur : Faites venir cette Sunamite. Giézi l'ayant fait venir, et elle se tenant debout devant lui, 13. Il dit à son serviteur : Dites-lui de ma part : Vous nous avez rendu avec soin toutes sortes de services; que voulez-vous donc que je fasse pour vous? Avez-vous quelque affaire, et voulez-vous que je parle pour vous au roi ou au général de ses armées? Elle lui répondit : Je demeure ici en paix au milieu de mon peuple. 14. Elisée dit à Giézi : Que veut-elle donc que je fasse pour elle? Giézi lui répondit : Il n'est pas besoin de le lui demander, car elle n'a point de fils, et son mari est déjà vieux. 15. Elisée ordonna donc à Giézi de faire venir cette femme; et, étant venue, elle se tenoit devant la porte. 16. Elisée lui dit : Dans un an, en ce même temps et à cette même heure, si Dieu vous conserve en vie, vous aurez un fils dans vos entrailles. Elle lui répondit : Non, mon seigneur, non, homme de Dieu; ne trompez pas, je vous prie, votre servante. 17. Cette femme conçut ensuite, et elle enfanta un fils au même temps et à la même heure qui Elisée lui avoit dit. 18. L'enfant crût; et étant un jour allé trouver son père qui étoit avec ses moissonneurs, 19. Il lui dit : La tête me fait mal, la tête me fait mal. Son père dit à un de ses serviteurs : Prenez cet enfant, et menez-le à sa mère. 20. Il le prit, et le porta à sa mère; elle le tint sur ses genoux jusqu'à midi, et il mourut. 21. Elle monta ensuite à la chambre de l'homme de Dieu, et mit l'enfant sur son lit; et, ayant fermé la porte, elle vint trouver son mari, 22. Et lui dit : Envoyez avec moi, je vous prie, un de vos serviteurs, et je prendrai l'âneffé pour courir jusqu'à l'homme de Dieu, et m'en revenir, 23. Son mari lui répondit : D'où vient que vous allez le trouver? ce n'est aujourd'hui ni le premier jour du mois ni un jour de sabbat, où vous puissiez profiter des instructions qu'il fait au peuple. Elle lui répondit : Je veux y aller. 24. Elle fit donc seller l'âneffé, et dit à son serviteur : Menez-moi promptement; que rien ne m'arrête dans mon voyage; et faites tout ce que je vous ordonne. 25. Elle se mit donc en chemin, et vint trouver l'homme de Dieu sur la montagne du Carmel. Et l'homme de Dieu l'ayant vue venir à lui, dit à Giézi, son serviteur : Voilà cette Sunamite. 26. Allez au-devant d'elle, et dites-lui : Tout va-t-il bien chez vous? vous, votre mari et votre fils, vous portez-vous bien? Et elle lui répondit : Bien. 27. Et étant venue trouver l'homme de Dieu sur la montagne, elle se jeta à ses pieds; et Giézi s'approcha d'elle pour la retirer. Mais l'homme de Dieu lui dit : Laissez-la; son âme est dans l'amertume, et le Seigneur me l'a caché, et ne me l'a point fait connoître. 28. Alors cette femme lui dit : Vous ai-je demandé un fils, mon seigneur? Ne vous ai-je pas dit : Ne me trompez point? 29. Elisée dit à Giézi : Ceignez vos reins

pour relever votre robe, prenez mon bâton à votre main, et allez-vous-en chez cette femme. Si vous rencontrez quelqu'un, ne le saluez point ; et si quelqu'un vous salue, ne lui répondez point ; et mettez mon bâton sur le visage de l'enfant. 30. Mais la mère de l'enfant dit Élisée : Je vous jure par le Seigneur et par votre vie que je ne vous laisserai point. Il partit donc, et la suivit. 31. Cependant Giézi étoit allé devant eux, et il avoit mis le bâton d'Élisée sur le visage de l'enfant ; mais ni la parole ni le sentiment ne lui étoient revenus ; il retourna au-devant de son maître, et vint lui dire : L'enfant n'est point ressuscité. 32. Élisée entra donc dans la maison, et il trouva l'enfant mort couché sur son lit ; 33. Et étant entré, il ferma la porte sur lui et sur l'enfant, et pria le Seigneur. 34. Et il monta sur le lit, et se coucha sur l'enfant ; il mit sa bouche sur sa bouche, ses yeux sur ses yeux, et ses mains sur ses mains, et il se courba sur l'enfant ; et la chair de l'enfant fut réchauffée. 35. Et, étant descendu de dessus le lit, il se promena et fit deux tours dans la chambre ; il y remonta encore, et se coucha sur l'enfant ; alors l'enfant bâilla sept fois, et ouvrit les yeux. 36. Élisée ensuite appela Giézi, et lui dit : Faites venir cette Sunamite. Elle vint aussitôt, et entra dans la chambre. Élisée lui dit : Emmenez votre fils. 37. Cette femme s'approcha de lui et se jeta à ses pieds, et elle adora jusqu'à terre ; et, ayant pris son fils, elle s'en alla. 38. Et Élisée retourna à Galgala. Or la famine étoit en ce pays-là ; et les enfants des prophètes demouroient avec Élisée. Il dit donc à l'un de ses serviteurs : Prenez un grand vase, et préparez à manger pour les enfants des prophètes. 39. Et l'un d'eux étant parti pour cueillir des herbes des champs, trouva une espèce de vigne sauvage : et il en cueillit des coloquintes sauvages plein son manteau. Étant revenu, il les coupa par morceaux, et les mit cuire dans le vase, car il ne savoit pas ce que c'étoit. 40. Ils servirent ensuite à manger aux disciples d'Élysée, qui, en ayant goûté, s'écrièrent : Homme de Dieu la mort est dans ce vase ! Et ils ne purent en manger. 41. Élisée leur dit : Apportez-moi de la farine. Ils lui en apportèrent ; il la mit dans le vase, et leur dit : Servez-en maintenant à tout le monde, afin que chacun en mange. Et il n'y eut plus ensuite aucune amertume dans le vase. 42. Et il vint un homme de Baal-Salifis qui portoit à l'homme de Dieu des pains et des prémices, vingt pains d'orge, et du froment nouveau dans sa besse. Élisée dit : Donnez-les au peuple, afin qu'il mange. 43. Son serviteur lui répondit : Qu'est-ce que cela, pour servir à cent personnes ? Il dit encore : Donnez-les au peuple, afin qu'il mange ; car voici ce que dit le Seigneur : Ils mangeront, et il y en aura de reste. 44. Il servit donc ces pains devant ces personnes : elles en mangèrent, et il y en eut de reste, selon la parole du Seigneur.

CHAPITRE V

Naaman est guéri de la lèpre par le prophète Élisée. Giézi est frappé de cette maladie pour avoir reçu des présents de Naaman.

1. Naaman, général de l'armée du roi de Syrie, étoit un homme puissant et en grand honneur auprès du roi son maître, parce que le Seigneur avoit sauvé par lui la Syrie ; il étoit vaillant et riche, mais lépreux. 2. Or quelques voleurs étant sortis de Syrie avoient emmené captive une petite fille du pays d'Israël, qui servoit la femme de Naaman. 3. Cette fille dit à sa maîtresse : Plût à Dieu que mon seigneur eût été trouver le prophète qui est à Samarie ! il l'auroit sans doute guéri de sa lèpre.

4. Là-dessus Naaman se rendit auprès de son maître, et lui dit : Une fille d'Israël a dit telle et telle chose. 5. Le roi de Syrie lui répondit : Allez, j'écrirai pour vous au roi d'Israël. Il partit donc ; et il prit avec lui dix talents d'argent, six mille écus d'or et dix habits neufs, 6. Et porta au roi d'Israël la lettre du roi de Syrie, laquelle étoit conçue en ces termes : Lorsque vous aurez reçu cette lettre, vous saurez que je vous ai envoyé Naaman, mon serviteur, afin que vous le guérissiez de sa lèpre. 7. Le roi d'Israël ayant lu cette lettre, déchira ses vêtements, et dit : Suis-je un dieu pour pouvoir ôter et rendre la vie ? pourquoi m'envoyer ainsi un homme afin que je le guérisse de sa lèpre ? Vous voyez que ce prince ne cherche que des prétextes contre moi. 8. L'homme de Dieu, Élisée, ayant appris que le roi d'Israël avoit déchiré ainsi ses vêtements, lui envoya dire : Pourquoi avez-vous déchiré vos vêtements ? Que cet homme vienne à moi, et qu'il sache qu'il y a un prophète dans Israël. 9. Naaman vint donc avec ses chevaux et ses chariots, et se tint à la porte de la maison d'Élisée ; 10. Et Élisée lui envoya une personne pour lui dire : Allez vous laver sept fois dans le Jourdain, et votre chair sera guérie et deviendra nette. 11. Naaman, irrité, commençoit à se retirer en disant : Je croyois qu'il viendrait me trouver, et que, se tenant debout, il invoqueroit le nom du Seigneur son Dieu, qu'il toucheroit de sa main ma lèpre, et qu'il me guériroit. 12. N'avons-nous pas à Damas les fleuves d'Abana et de Pharpar, qui sont meilleurs que tous ceux d'Israël, pour aller m'y laver et me rendre le corps net ? Comme donc il avoit déjà tourné le visage et qu'il s'en alloit tout indigné, 13. Ses serviteurs s'approchèrent de lui, et lui dirent : Père, quand le prophète vous auroit ordonné quelque chose de bien difficile, vous auriez dû néanmoins le faire ; combien donc devez-vous plutôt lui obéir lorsqu'il vous dit : Allez vous laver, et vous ferez guéri ! 14. Il descendit, et se lava sept fois dans le Jourdain, selon que l'homme de Dieu le lui avoit ordonné, et sa chair devint comme la chair d'un petit enfant, et il fut guéri. 15. Ensuite il retourna pour voir l'homme de Dieu avec toute sa suite ; et il vint se présenter devant lui, et lui dit : Je sais certainement qu'il n'y a point d'autre Dieu dans toute la terre que celui qui est dans Israël. Je vous conjure donc de recevoir le présent que votre serviteur vous offre. 16. Élisée lui répondit : Vive le Seigneur, devant lequel je suis présentement ! je ne recevrai rien de vous. Et, quelque instance que fit Naaman, il ne voulut jamais se rendre. 17. Et Naaman lui dit : Selon votre volonté ; mais je vous conjure de me permettre d'emporter la charge de deux mulets de la terre de ce pays ; car à l'avenir votre serviteur n'offrira plus d'holocaustes ou de victimes aux dieux étrangers, mais il ne sacrifiera qu'au Seigneur. 18. Il n'y a qu'une chose pour laquelle je vous supplie de prier le Seigneur pour votre serviteur : lorsque le roi mon seigneur entrera dans le temple de Remmon pour adorer en s'appuyant sur ma main, si j'adore aussi dans le temple de Remmon lorsqu'il y adMeta lui-même, que le Seigneur me le pardonne. 19. Élisée lui répondit : Allez en paix. Naaman se sépara ainsi de lui ; et il avoit déjà fait une lieue de chemin. 20. Lorsque Giézi, qui servoit l'homme de Dieu, dit en lui-même : Mon maître a épargné ce Naaman de Syrie, et n'a rien voulu recevoir de ce qu'il avoit apporté. Vive le Seigneur ! je courrai après lui, et j'en recevrai quelque chose. 21. Giézi s'en alla donc après Naaman ; et Naaman le voyant courir vers lui descendit promptement de son chariot, vint au-devant de lui, et lui dit : Tout va-t-il bien ? 22. Bien, répondit Giézi. Mon maître m'a envoyé vous dire que deux jeunes hommes des enfants des prophètes lui sont arrivés tout à l'heure de la montagne d'Éphraïm ; il vous prie de me donner pour eux un talent d'argent, et deux habits neufs. 23. Naaman lui dit : Il vaut mieux que je vous donne deux talents. Et il infista, et, ayant mis les deux talents d'argent et les deux habits dans deux sacs qu'il lia, il en chargea deux de ses serviteurs, qui les portèrent devant Giézi. 24. Le soir étant venu, il les

prit de leurs mains, et les ferra dans sa maison, et renvoya ces gens, qui s'en retournèrent. 25. Giézi entra en fuite, et vint se présenter devant son maître. Et Élisée lui dit : D'où venez-vous, Giézi? Giézi lui répondit : Votre serviteur n'a été nulle part. 26. Mais Élisée lui répondit : Mon esprit n'étoit-il pas avec vous lorsque cet homme est descendu de son chariot pour aller au-devant de vous? Vous avez donc reçu maintenant de l'argent et des habits, pour acheter des plants d'oliviers, des vignes, des boeufs, des brebis, des serviteurs et des servantes; 27. Mais aussi la lèpre de Naaman s'attachera à vous et à toute votre race pour jamais. Et Giézi se retira d'avec son maître tout couvert d'une lèpre blanche comme la neige.

CHAPITRE VI

Élisée fait revenir sur l'eau le fer d'une cognée. Il découvre au roi d'Israël les desseins que formait contre lui le roi de Syrie. Celui-ci envoie des soldats pour arrêter le prophète. Le roi de Syrie assiege Samarie, et y cause, une effroyable famine.

1. Un jour les enfants des prophètes dirent à Élisée : Vous voyez que ce lieu-ci où nous demeurons avec vous est trop petit pour nous; 2. Permettez-nous d'aller jusqu'au Jourdain, afin que chacun de nous prenne du bois de la forêt, et que nous nous bâtions là une demeure pour nous y retirer. Élisée leur répondit : Allez. 3. L'un d'eux lui dit : Venez donc aussi vous-même avec vos serviteurs. Il lui répondit : J'irai. 4. Et il s'en alla avec eux. Lorsqu'ils furent arrivés au Jourdain, ils commencèrent à couper du bois. 5. Mais il arriva que, comme l'un d'eux abattoit un arbre, le fer de sa cognée tomba dans l'eau; il s'écria, et dit à Élisée : Hélas ! mon seigneur, hélas ! j'avais emprunté cette cognée. 6. L'homme de Dieu lui dit : Où le fer est-il tombé? Il lui montra l'endroit. Élisée coupa donc un morceau de bois, et il le jeta au même endroit; et le fer nagea sur l'eau. 7. Élisée lui dit : Prenez-le. Il étendit la main, et le prit. 8. Le roi de Syrie combattoit un jour contre Israël, et, tenant conseil avec ses serviteurs, il leur dit : Il faut que nous dressions une embuscade en tel et tel endroit. 9. L'homme de Dieu envoya donc dire au roi d'Israël : Prenez garde à ne pas passer par là, parce que les Syriens doivent y dresser une embuscade. 10. Le roi d'Israël envoya à l'endroit que lui avoit dit l'homme de Dieu, et il s'en fit le premier; et il se tint en garde ainsi plus d'une et deux fois. 11. Le cœur du roi de Syrie fut troublé de cet accident; et, ayant assemblé ses serviteurs, il leur dit : Pourquoi ne me découvrez-vous point qui est celui qui me trahit auprès du roi d'Israël? 12. L'un de ses officiers lui répondit : Ce n'est point qu'on vous trahisse, ô roi mon seigneur; mais c'est le prophète Élisée, qui est en Israël, qui découvre au roi d'Israël tout ce que vous dites en secret dans votre chambre. 13. Il leur répondit : Allez, voyez où il est, afin que je l'envoie prendre. Ils vinrent donc l'avertir, et lui dirent : Élisée est à Dothan. 14. Le roi de Syrie y envoya aussitôt de la cavalerie, des chariots, et ses meilleures troupes; et, étant arrivés la nuit, ils investirent la ville. 15. Le serviteur de l'homme de Dieu se levant au point du jour, sortit dehors; et ayant vu l'armée autour de la ville, la cavalerie et les chariots, il vint en avertir son maître, et lui dit : Hélas ! mon seigneur, hélas ! que ferons-nous? 16. Élisée lui répondit : Ne craignez point, car il y a plus de monde avec nous qu'il n'y en a avec eux. 17. Et quand Élisée eut prié, il dit : Seigneur, ouvrez-lui les yeux afin qu'il voie. Le Seigneur ouvrit les

yeux à ce serviteur, et il vit aussitôt la montagne pleine de chevaux et de chariots de feu, qui étoient autour d'Élisée. 18. Cependant les ennemis vinrent à lui; et Élisée fit sa prière au Seigneur, et lui dit : Frappez, je vous prie, tout ce peuple d'aveuglement. Et aussitôt le Seigneur les frappa d'aveuglement, selon la prière d'Élisée. 19. Alors Élisée leur dit : Ce n'est pas ici le chemin ni la ville où vous devez aller; suivez-moi, et je vous montrerai l'homme que vous cherchez. Il les mena donc dans Samarie. 20. Et lorsqu'ils furent entrés dans la ville, Élisée dit : Seigneur, ouvrez-leur les yeux, afin qu'ils voient. Le Seigneur leur ouvrit les yeux, et ils reconnurent qu'ils étoient au milieu de Samarie. 21. Le roi d'Israël les ayant vus, dit à Élisée Mon père, les tuerais-je ? 22. Élisée lui répondit : Non, vous ne les tuerez point, car vous ne les avez point pris avec l'épée ou avec l'arc pour avoir droit de les tuer; mais faites-leur servir du pain et de l'eau, afin qu'ils mangent et qu'ils boivent, et qu'ils s'en retournent vers leur maître. 23. Le roi d'Israël leur fit donc servir une grande quantité d'aliments. Et après qu'ils eurent mangé et bu, il les renvoya, et ils retournèrent vers leur maître; et les bandes de Syriens ne vinrent plus sur les terres d'Israël. 24. Quelque temps après, Bénanad, roi de Syrie, rassembla toutes ses troupes, et vint assiéger Samarie. 25. Et la ville fut pressée d'une famine extrême jusque-là que, le siège continuant toujours, la tête d'un âne fut vendue quatre-vingts pièces d'argent, et la quatrième partie d'un cab de fiente de pigeon cinq pièces d'argent. 26. Et comme le roi d'Israël passoit le long des murailles, une femme s'écria, et lui dit : O roi mon seigneur, sauvez-moi. 27. Il lui répondit : Le Seigneur ne vous sauve pas, d'où prendrai-je de quoi vous sauver? feroit-ce de l'aire ou du pressoir? Et le roi ajouta . Que voulez-vous dire? Elle lui répondit : 28. Voilà une femme qui m'a dit : Donnez votre fils afin que nous le mangions aujourd'hui, et demain nous mangerons le mien, 29. Nous avons donc fait cuire mon fils, et nous l'avons mangé. Je lui ai dit le jour d'après : Donnez votre fils afin que nous le mangions; mais elle a caché son fils. 30. Le roi l'ayant entendu parler de la sorte, déchira ses vêtements; et il passoit le long des murailles; et tout le monde vit le cilice dont il étoit couvert sur sa chair. 31. Et le roi dit : Que Dieu me traite dans toute sa sévérité si la tête d'Élisée, fils de Saphat, demeure sur ses épaules aujourd'hui. 32. Cependant Élisée étoit assis dans sa maison, et des anciens étoient assis avec lui. Le roi envoya donc un homme pour le tuer, et avant que cet homme fût arrivé, Élisée dit aux anciens: Savez-vous que ce fils de meurtrier a envoyé ici un homme pour me couper la tête? Prenez donc garde lorsqu'il arrivera, fermez-lui la porte, et ne le laissez pas entrer; car j'entends le bruit des pieds de son seigneur qui vient après lui. 33. Lorsque Élisée parloit encore, on vit paroître cet homme qui venoit à lui, et lui dit : Vous voyez l'extrême malheur où Dieu nous réduit; que puis-je attendre davantage du Seigneur?

CHAPITRE VII

Élisée prédit une grande abondance de vivres dans Samarie. Les Syriens prennent la fuite, et laissent toutes leurs provisions. Un officier du roi, qui n'afait pas cru à la prédiction d'Élisée, est étouffé à la porte de la ville.

1. Alors Élisée dit : Écoutez la parole du Seigneur : Voici ce que dit le Seigneur : Demain, à cette même heure, la mesure de pure farine se donnera pour un siclé à la porte de Samarie, et deux mesures

d'orge pour un sicle. 2. Un des chefs de l'armée, sur la main duquel le roi s'appuyoit, répondit à l'homme de Dieu : Quand le Seigneur feroit pleuvoir des vivres du ciel, ce que vous dites pourroit-il être ? Élisée lui répondit : Vous le verrez de vos yeux, et vous n'en mangerez point. 3. Or il y avoit quatre lépreux près de la porte de la ville, ils se dirent l'un à l'autre : Pourquoi demeurons-nous ici, où nous ne peuvent attendre que la mort ? 4. Si nous voulons entrer dans la ville, nous mourrons de faim ; si nous demeurons ici, nous ne pouvons éviter la mort ; venez donc, et passons au camp des Syriens ; s'ils ont pitié de nous, nous vivrons ; et s'ils veulent nous tuer, nous mourrons, comme nous ferions ici. 5. Ils partirent donc le soir pour aller au camp des Syriens ; et, étant venus à l'entrée du camp, ils ne trouvèrent personne ; 6. Car le Seigneur avoit fait entendre dans le camp des Syriens un grand bruit de chariots, de chevaux, et d'une armée innombrable ; et les Syriens s'étoient dit l'un à l'autre : Le roi d'Israël a fait venir à son secours contre nous les rois des Héthéens et des Égyptiens, et ils sont venus pour fondre sur nous. 7. Ils se levèrent donc, et s'enfuirent dans les ténèbres, abandonnant dans leur camp, leurs tentes, leurs chevaux et leurs ânes, et ne pensèrent qu'à sauver leur vie par la fuite. 8. Ces lépreux étant donc venus à l'entrée du camp des Syriens, entrèrent dans une tente, où ils mangèrent et burent ; et ayant pris de l'argent, de l'or, et des vêtements, ils allèrent les cacher ; et étant retournés, ils entrèrent dans une autre tente, et en emportèrent de même diverses choses, qu'ils cachèrent. 9. Alors ils se dirent l'un à l'autre : Nous ne faisons pas bien ; car ce jour est un jour de bonne nouvelle ; si nous demeurons dans le silence, et que nous n'en donnions point avis avant demain matin, on nous en fera un crime ; allons donc porter cette nouvelle à la cour du roi. 10. Lorsqu'ils furent venus à la porte de la ville, ils la rapportèrent aux gardes, disant : Nous avons été au camp des Syriens, et nous n'y avons pas trouvé un seul homme, mais seulement des chevaux et des ânes, qui y sont attachés, et leurs tentes, qui y sont encore dressées. 11. Les gardes de la porte allèrent au palais du roi, et annoncèrent cette nouvelle à ceux du dedans. 12. Le roi se leva de nuit, et dit à ses serviteurs : Je vois bien le dessein des Syriens contre nous. Comme ils savent que la faim nous presse, ils sont sortis de leur camp, et sont cachés dans la campagne, en disant : ils sortiront de la ville, et alors nous les prendrons vifs, et nous entrerons sans peine dans la ville. 13. L'un des serviteurs du roi lui répondit : Il y a encore cinq chevaux restés seuls ici de ce grand nombre qui étoit dans Israël, tous les autres ayant été mangés ; prenons-les, et envoyons des gens à la découverte. 14. On amena donc deux chevaux, et le roi envoya dans le camp des Syriens, disant : Allez, et voyez. 15. Ils allèrent donc après les Syriens jusqu'au Jourdain ; et ils trouvèrent que tous les chemins étoient pleins de vêtements et d'armes, que les Syriens avoient jetés dans le trouble où ils étoient ; et les coureurs étant revenus en rendant compte au roi. 16. Le peuple sortit de la ville, et pillale camp des Syriens ; et la mesure de pure farine fut vendue un sicle, et on donna pour un sicle deux mesures d'orge, selon la parole du Seigneur. 17. Or le roi avoit mis à la porte de la ville le chef de l'armée sur la main duquel il avoit coutume de s'appuyer ; et la foule du peuple fut si grande à l'entrée de la porte qu'il fut étouffé, et mourut selon que l'homme de Dieu le lui avoit prédit lorsque le roi vint le trouver chez lui. 18. C'est ainsi que fut accompli ce qu'avoit prédit l'homme de Dieu lorsqu'il dit au roi : Demain, à l'heure qu'il est, on donnera à la porte de Samarie pour un sicle deux mesures d'orge, et la mesure de pure farine ne vaudra qu'un sicle ; 19. Et lorsque cet officier eut dit à l'homme de Dieu : Quand le Seigneur feroit pleuvoir des vivres du ciel, ce que vous dites pourroit-il être ? l'homme de Dieu lui répondit : Vous le verrez de vos yeux, et vous n'en mangerez point. 20. Ce qu'Élisée avoit prédit lui arriva ; il mourut à la porte de la ville, et le peuple le foula aux pieds.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VIII

La Sunamite revient dans Israël après les sept années de famine. Élisée va à Damas, et prédit la mort de Hénadad et le règne de Hazaël. Joram, fils de Joffphat, règne sur Juda. Révolte des Iduméens. Mort de Joran. Ochofias lui succède.

1. Or, avant que cette famine arrivât, Élisée parla à la femme dont il avoit ressuscité le fils, et lui dit : Levez-vous, vous et votre famille, et allez séjourner partout où vous pourrez ; car le Seigneur a appelé la famine, et elle viendra sur la terre d'Israël pendant sept ans. 2. Cette femme se leva donc, selon ce que l'homme de Dieu lui avoit dit ; et, partant avec sa famille, elle séjourna longtemps dans la terre des Philistins. 3. Après que les sept années de famine furent passées, la femme revint du pays des Philistins, et se rendit auprès du roi pour lui redemander sa maison et ses champs. 4. Le roi parloit alors avec Giézi, serviteur de l'homme de Dieu, et lui disoit : Racontez-moi toutes les merveilles qu'a faites Élisée. 5. Et comme Giézi rapportoit au roi de quelle manière Élisée avoit ressuscité un mort, la femme dont il avoit ressuscité le fils vint se présenter au roi, le conjurant de lui faire rendre sa maison et ses champs. Alors Giézi dit : O roi mon seigneur, voilà cette femme, et c'est là son fils, qu'Élisée a ressuscité. 6. Le roi interrogea la femme, et elle lui raconta tout. Le roi envoya avec elle un eunuque, auquel il dit : Faites-lui rendre tout ce qui est à elle, et le revenu de toutes ses terres depuis le jour où elle est sortie du pays jusqu'aujourd'hui. 7. Élisée vint aussi à Damas. Et Bénadad, roi de Syrie, étoit alors malade ; et on lui dit : L'homme de Dieu est venu dans ce pays. 8. Et le roi dit à Hazaël : Prenez des présents, et allez au-devant de l'homme de Dieu, et consultez par lui le Seigneur pour savoir si je pourrai relever de cette maladie. 9. Hazaël alla au-devant de l'homme de Dieu, menant avec lui quarante chameaux chargés de présents, de tout ce qu'il y avoit de plus précieux à Damas. Hazaël s'étant présenté devant Élisée, lui dit : Bénadad, roi de Syrie, votre fils, m'a envoyé vers vous pour savoir s'il pourra relever de sa maladie. 10. Élisée lui répondit : Allez, dites-lui : Vous serez guéri ; mais le Seigneur m'a fait voir qu'il mourra assurément. 11. Et l'homme de Dieu s'arrêta avec lui, et il fut ému, et son émotion parut sur son visage ; et il versa des larmes. 12. Hazaël lui dit : Pourquoi mon seigneur pleure-t-il ? Élisée lui répondit : Parce que je sais combien de maux vous devez faire aux enfants d'Israël. Vous brûlerez leurs villes fortes, vous ferez passer au fil de l'épée leurs jeunes hommes, vous écraserez leurs petits enfants, et vous ouvrirez le ventre aux femmes enceintes. 13. Hazaël lui dit : Que suis-je, moi votre serviteur, un chien, pour faire de si grandes choses ? Élisée lui répondit : Le Seigneur m'a fait voir que vous serez roi de Syrie. 14. Hazaël ayant quitté Élisée, vint retrouver son maître, qui lui dit : Que vous a dit Élisée ? Il lui répondit : Il m'a dit que vous recouvrirez la santé. 15. Le lendemain Hazaël prit une couverture, qu'il trempa dans de l'eau, et l'étendit sur le visage du roi pour l'étouffer ; et, le roi étant mort, Hazaël régna en sa place. 16. La cinquième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, et sous le règne de Joffphat, roi de Juda, Joram, fils de Joffphat, régna sur Juda. 17. Il avoit trente-deux ans lorsqu'il commença de régner, et il régna huit ans dans Jérusalem. 18. Il marcha dans les voies des rois d'Israël, comme la maison d'Achab y avoit marché, parce que sa femme Athalie étoit fille d'Achab ; et il fit le mal devant le Seigneur. 19. Mais le Seigneur ne voulut pas perdre entièrement Juda, à cause de David son serviteur, selon la promesse qu'il lui avoit faite de

lui conferver une lampe ainſi qu'à ſes enfans dans toute la fuite. 20. Pendant le temps de ſon règne, Édom, que David avoit ſoumis, ſecoua le joug de Juda pour ne plus lui être affujetti, et il ſe donna un roi. 21. Mais Joram étant venu à Séir avec tous ſes chariots, fortit la nuit contre les Iduméens, qui l'avoient environné, et tailla en pièces leur armée et ceux qui commandoient leurs chariots; et ce peuple s'enfuit dans ſes tentes. 22. Depuis ce temps-là donc Édom ſe retira de Juda, ne voulant plus lui être affujetti, comme encore aujourd'hui il ne l'eſt plus. En ce même temps Lobna ſe révolta auffi. 23. Or le reſte des actions de Joram, et tout ce qu'il a fait, ſe trouve écrit dans le livre des Annales des rois de Juda. 24. Et Joram s'endormit avec ſes pères, et fut enſéveli avec eux dans la ville de David, mais non pas dans le tombeau des rois. Et ſon fils Ochozias régna en ſa place. 25. La douzième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Iſraël, Ochozias, fils de Joram, roi de Juda, monta ſur le trône, 26. Il avoit vingt-deux ans lorsqu'il commença de régner, et il régna un an dans Jérufalem. Sa mère s'appeloit Athalie, et étoit fille d'Achab, fils d'Amri, roi d'Iſraël. 27. Il marcha dans les voies de la maiſon d'Achab, et il fit le mal devant le Seigneur, comme la maiſon d'Achab, parce qu'il étoit fils d'un gendre de la maiſon d'Achab, 28. Il marcha auffi avec Joram, fils d'Achab, pour combattre contre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth de Galaad; et Joram fut bleſſé par les Syriens. 29. Il revint à Jezraël pour ſe faire traiter, parce que les Syriens l'avoient bleſſé à Ramoth lorsqu'il combattoit contre Hazaël, roi de Syrie. Et Ochozias, fils de Joram, roi de Juda, vint à Jezraël pour voir Joram, fils d'Achab, parce qu'il y étoit malade.

CHAPITRE IX

Jéhu eſt ſacré roi d'Iſraël, et reçoit l'ordre d'exterminer maiſon d'Achab. Il tue Joram. Ochozias eſt tué par ſes gens, et Jézabel eſt précipitée par ſa fenêtre.

1. Or le prophète Éliſée appela un des enfans des prophètes, et lui dit : Ceignez-vous les reins; prenez dans votre main cette petite fiole d'huile, et allez à Ramoth de Galaad. 2. Quand vous ſerez là, vous verrez Jéhu, fils de Joffphat, fils de Namſi; et, vous approchant de lui, vous le ferez fortir d'entre ſes frères, et vous l'introduirez dans une chambre ſécète. 3. Vous prendrez enſuite cette petite fiole d'huile, et vous la lui répandrez ſur la tête en diſant : Voici ce que dit le Seigneur : Je vous ai ſacré roi d'Iſraël. Auffitôt vous ouvrirez la porte, et vous vous enfuirez, ſans demeurer là davantage. 4. Le jeune homme, miniſtre du prophète, alla donc auffitôt à Ramoth de Galaad. 5. Il entra au lieu où les principaux officiers de l'armée étoient aſſis, et il dit à Jéhu Prince, j'ai à vous parler. Jéhu lui dit : A qui d'entre nous voulez-vous parler? Il lui répondit : A vous, prince. 6. Jéhu ſe leva donc, et entra dans une chambre; le jeune homme lui répandit l'huile ſur la tête, et lui dit : Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Iſraël : Je vous ai ſacré roi ſur Iſraël, le peuple du Seigneur. 7. Vous exterminerez la maiſon d'Achab, votre ſeigneur; je vengerai ainſi de la main cruelle de Jézabel le ſang des prophètes, mes ſerviteurs, et le ſang de tous les ſerviteurs du Seigneur. 8. Je perdrai toute la maiſon d'Achab, et je ferai mourir de cette maiſon juſqu'aux animaux, depuis le premier juſqu'au dernier dans Iſraël. 9. Et je rendrai la maiſon d'Achab ſemblable à la maiſon de Jéroboam, fils de Nabat, et à celle de Baaf, fils d'Ahia. 10. Jézabel auffi ſera mangée des chiens dans le champ de Jezraël, et il ne ſe

trouvera personne pour l'enfvelir. Ensuite il ouvrit la porte, et s'enfuit. 11. Jéhu rentra aussitôt au lieu où étoient les officiers de son maître, qui lui dirent : Tout va-t-il bien? qu'est venu vous dire ce fou-là? Jéhu leur dit : Vous connoissez le personnage, et ce qu'il a pu me dire. 12. Ils lui répondirent : Ce qu'il vous a dit n'est point vrai ; malgré cela, contez-le-nous. Jéhu leur dit : Il m'a déclaré telle et telle chose, et il y a ajouté : Voici ce que dit le Seigneur : Je vous ai sacré roi d'Israël. 13. Ils se levèrent aussitôt, et chacun d'eux prenant son manteau, ils les mirent sous ses pieds, en firent comme une espèce de trône, et, sonnant de la trompette, ils crièrent : Jéhu est notre roi. 14. Jéhu, fils de Joffphat, fils de Namfi, fit donc une conjuration contre Joram. Or Joram ayant déclaré la guerre à Hazaël, roi de Syrie, avoit assiégé Ramoth de Galaad avec toute l'armée d'Israël ; 15. Et ayant été blessé par les Syriens lorsqu'il combattoit contre Hazaël, roi de Syrie, il étoit venu à Jezraël à cause de ses blessures. Et Jéhu dit : Que personne, je vous prie, ne s'enfue hors de la ville, de peur qu'il n'aille en porter la nouvelle à Jezraël. 16. Et il partit, et marcha contre Jezraël, où Joram étoit malade. Et Ochozias, roi de Juda, y étoit venu pour voir Joram. 17. La sentinelle qui étoit au haut de la tour de Jezraël vit Jéhu avec sa troupe qui venoit, et dit : Je vois une troupe. Joram dit : Qu'on prenne un chariot, et qu'on l'envoie à la rencontre; et que celui qui le conduira leur dise : Tout va-t-il bien ? 18. Celui donc qui étoit monté sur le chariot alla au-devant de Jéhu, et lui dit : Apportez-vous la paix? Jéhu lui répondit : Qu'y a-t-il de commun entre vous et la paix? Passez, et suivez-moi. La sentinelle en donna aussitôt avis, et dit : Celui qu'on avoit envoyé est allé à eux, mais il ne revient point. 19. Joram envoya encore un autre chariot; et l'écuyer étant venu vers Jéhu, lui dit : Le roi vous demande si vous apportez la paix. Qu'y a-t-il de commun entre vous et la paix? dit Jéhu. Passez, et suivez-moi. 20. Or la sentinelle en avertit, disant : Celui qu'on avoit envoyé les a joints, mais il ne revient point. Celui qui s'avance paroît à sa démarche être Jéhu, fils de Joffphat, fils de Namfi ; car il vient en toute hâte. 21. Alors Joram dit Attendez les chevaux à mon chariot. Et, les chevaux étant attelés, Joram, roi d'Israël, et Ochozias, roi de Juda, fortirent chacun dans son chariot ; et ils allèrent au-devant de Jéhu, et le trouvèrent dans le champ de Naboth de Jezraël. 22. Joram ayant vu Jéhu, lui dit : Apportez-vous la paix? Jéhu lui répondit : Quelle peut être cette paix, tant que les impuretés de Jézabel, votre mère, et ses enchantements subsistent encore en tant de manières? 23. Joram aussitôt tourna bride, et, prenant la fuite, dit à Ochozias : Nous sommes trahis, Ochozias. 24. Et Jéhu tendit son arc, et frappa Joram entre les épaules; la flèche lui traversa le coeur, et il tomba mort dans son chariot. 25. Alors Jéhu dit à Badacer, capitaine de ses gardes : Prenez-le, et le jetez dans le champ de Naboth de Jezraël; car il me souvient que, lorsque nous suivions Achab, son père, et que nous étions vous et moi dans un même chariot, le Seigneur prononça contre lui cette prophétie, en disant : Je jure par moi-même, dit le Seigneur, 26. Que je répandrai votre sang dans ce même champ pour le sang de Naboth et pour celui de ses enfants que je vous ai vu répandre hier. Prenez-le donc maintenant, et le jetez dans le champ, selon la parole du Seigneur. 27. Ce qu'Ochozias, roi de Juda, ayant vu, il s'enfuit par le chemin de la maison du jardin ; et Jéhu le poursuivit, et dit : Frappez aussi celui-ci dans son chariot. Ils le frappèrent donc au lieu où l'on monte à Gaver, qui est près de Jéblaam. Et s'étant enfui à Mageddo, il y mourut. 28. Ses serviteurs le placèrent sur son chariot, le portèrent à Jérusalem, et l'enfvelirent avec ses pères dans la Ville de David. 29. La onzième année du règne de Joram, fils d'Achab, Ochozias régna sur Juda. 30. Jéhu vint ensuite à Jezraël; et Jézabel, ayant appris son arrivée, se peignit les cheveux avec du fard, orna sa tête et regarda par la fenêtre. 31. Jéhu qui entroit dans la ville, et lui dit : Peut-on espérer la paix de celui qui, comme Zambri, a tué son maître ? 32.

Jéhu, levant la tête vers la fenêtre, dit : Qui est celle-là ? Et deux ou trois eunuques, qui étoient en haut, s'inclinèrent vers lui. 33. Et Jéhu leur dit : Jetez-la en bas ; et aussitôt ils la précipitèrent, et la muraille fut teinte de son sang, et elle fut foulée aux pieds des chevaux, 34. Après que Jéhu fut entré dans le palais pour boire et pour manger, il dit : Allez voir cette maudite ; enſeveliſſez-la, parce qu'elle eſt fille de roi. 35. Et, étant allés pour l'enſevelir, ils n'en trouvèrent que le crâne, les pieds, et l'extrémité des mains. 36. E ils revinrent le dire à Jéhu, qui leur dit : C'eſt ce que le Seigneur avoit prédit par Élie de Theſbé, ſon ſerviteur, en diſant : Les chiens mangeront la chair de Jézabel dans le champ de Jezaël, 37. Et la chair de Jézabel ſera dans le champ de Jezaël comme le fumier ſur la ſurface de la terre ; et tous ceux qui paſſeront diront : Eſt-ce là cette fameuſe Jézabel ?

CHAPITRE X

Jéhu fait mourir les fils d'Achab et les frères d'Ochozias. Il extermine les faux prophètes de Baal, détruit ſon temple, et brûle ſa ſtatue. Hazaël remporte de grands avantages ſur Iſraël. Mort de Jéhu. Joabaz lui ſuccède.

1. Achab avoit ſoixante-dix fils dans Samarie. Et Jéhu écrivit des lettres qu'il envoya aux principaux de Samarie, aux anciens, et à ceux qui nourriſſoient les enfants d'Achab, diſant : 2. Aussitôt que vous aurez reçu ces lettres, vous qui avez entre vos mains les enfants de votre maître, des chariots, des chevaux, des villes fortes, et des armes, 3. Choisissez, ſi vous oſez, le plus conſidérable d'entre les fils de votre maître, et celui qui vous plaira davantage, et établiffez-le ſur le trône de ſon père, et combattez pour la maiſon de votre ſeigneur. 4. Ceux-ci furent ſâiſis de frayeur, et dirent : Deux rois n'ont pu ſe ſoutenir contre lui, comment donc pourrions-nous lui réſiſter ? 5. Les maîtres du palais du roi, les principaux officiers de la ville, les anciens, et ceux qui nourriſſoient les princes, envoyèrent donc dire à Jéhu : Nous ſommes vos ſerviteurs ; nous ferons tout ce que tous nous commanderez. Nous ne nous choiſirons point de roi ; mais faites tout ce qu'il vous plaira. 6. Il leur écrivit une ſeconde fois, et leur manda : Si vous êtes à moi, et que vous vouliez m'obéir, coupez la tête aux fils de votre roi, et venez me les apporter demain, à cette même heure, à Jezaël. Or les fils du roi, au nombre de ſoixante-dix, étoient nourris chez les principaux de la ville de Samarie. 7. Lorsque ceux-ci eurent reçues les lettres de Jéhu, ils prirent les ſoixante-dix fils du roi, et les tuèrent ; ils mirent leurs têtes dans des corbeilles, et les envoyèrent à Jezaël. 8. On vint donc annoncer cette nouvelle à Jéhu, et ſes gens lui dirent : Ils ont apporté les têtes des enfants du roi. Sur quoi il leur dit : Mettez-les en deux tas à l'entrée de la porte de la ville juſqu'à demain matin. 9. Le lendemain il ſortit au point du jour, et, s'arrêtant en préſence de tout le peuple, il leur dit : Vous êtes juſtes ; ſi j'ai conjuré contre mon ſeigneur, et ſi je l'ai tué, qui eſt celui qui a tué tous ceux-ci ? 10. Conſidérez qu'il n'eſt tombé à terre aucune des paroles que le Seigneur avoit prononcées contre la maiſon d'Achab, et que le Seigneur a accompli tout ce qu'il avoit prédit par ſon ſerviteur Elie contre cette famille impie. 11. Jéhu fit mourir enſuite tout ce qui reſtoit de la maiſon d'Achab dans Jezaël, tous les grands de ſa cour, ſes amis, et les prêtres qui étoient à lui, ſans qu'il reſtât rien de ce qui avoit eu quelque liaiſon à ſa perſonne. 12. Après cela il vint à Samarie. Et lorsqu'il étoit en chemin, près d'une cabane de paſteurs,

13. Il trouva les frères d'Oochozias, roi de Juda, et leur dit : Qui êtes-vous ? Ils lui répondirent : Nous sommes les frères d'Ochozias. Nous étions venus ici pour sauver les fils du roi et les fils de la reine.

14. Et Jéhu dit : Prenez-les vivants. Et, les ayant pris ainsi, ils les menèrent à une caverne près de cette cabane, où ils les égorgèrent, sans en épargner un seul de quarante-deux qu'ils étoient.

15. Étant parti de là, il trouva Jonadab, fils de Réchab, qui venoit au-devant de lui ; et il le salua, et lui dit : Avez-vous le coeur droit à mon égard, comme le mien l'est à l'égard du vôtre ? Oui, lui répondit Jonadab. S'il est ainsi, dit Jéhu, donnez-moi la main. Jonadab la lui donna. Ensuite Jéhu le fit monter dans un chariot.

16. Et lui dit : Venez avec moi, et vous verrez mon zèle pour le Seigneur. Et l'ayant fait afféoir dans son chariot,

17. Il le mena à Samarie. Étant entré dans la ville, il frappa tous ceux qui restoient de la maison d'Achab, sans en épargner un seul, selon la sentence que le Seigneur avoit prononcée par Élie.

18. En même temps Jéhu fit assembler tout le peuple, et leur dit : Achab a rendu quelque honneur à Baal, mais je veux lui en rendre plus que lui.

19. Qu'on me fasse donc venir maintenant tous les prophètes de Baal, tous ses ministres, et tous ses prêtres ; qu'il n'en manque pas un seul, car je veux faire un grand sacrifice à Baal ; quiconque ne s'y trouvera pas sera puni de mort. Or ceci étoit un piège que Jéhu tendoit aux adorateurs de Baal, pour les exterminer tous.

20. Et il dit : Qu'on publie une fête solennelle à l'honneur de Baal.

21. Et il envoya dans toutes les terres d'Israël pour appeler tous les serviteurs de Baal, qui y vinrent tous sans qu'il en manquât un seul. Ils entrèrent dans le temple de Baal, et la maison de Baal en fut remplie depuis un bout jusqu'à l'autre.

22. Il dit ensuite à ceux qui gardoient les vêtements : Donnez des vêtements à tous les serviteurs de Baal. Et ils leur en donnèrent.

23. Et Jéhu, étant entré dans le temple de Baal, avec Jonadab, fils de Réchab, dit aux adorateurs de Baal : Prenez bien garde qu'il n'y ait parmi vous aucun des serviteurs du Seigneur, mais seulement les serviteurs de Baal.

24. Ils entrèrent donc dans le temple pour offrir leurs victimes et leurs holocaustes. Mais Jéhu avoit posté quatre-vingts hommes hors du temple, et il leur avoit dit : S'il échappe un seul homme de tous ceux que je livrerai entre vos mains, votre vie me répondra de la sienne.

25. Après donc que l'holocauste eut été offert, Jéhu donna cet ordre à ses soldats et à ses officiers : Entrez, tuez, et qu'il ne s'en échappe pas un seul. Et les officiers, ainsi que les soldats, les passèrent tous au fil de l'épée, et les jetèrent dehors. Ils allèrent ensuite à la ville où étoit le temple de Baal.

26. Ils tirèrent du temple la statue de Baal, et la brûlèrent,

27. Et la réduisirent en poussière. Ils détruisirent aussi le temple de Baal et firent à la place un lieu destiné pour les besoins de la nature, lequel subsiste encore aujourd'hui.

28. Ainsi Jéhu extermina Baal d'Israël ;

29. Mais il ne se retira point des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël, et il ne quitta point les veaux d'or qui étoient à Béthel et à Dan.

30. Cependant le Seigneur dit à Jéhu : Parce que vous avez accompli avec soin ce qui étoit juste et agréable à mes yeux, et que vous avez exécuté contre la maison d'Achab tout ce que j'avois dans le coeur, vos enfants seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième génération.

31. Cependant Jéhu n'eut pas soin de marcher de tout son coeur dans la loi du Seigneur, Dieu d'Israël, et il ne se retira point des péchés de Jéroboam, qui avoit fait pécher Israël.

32. En ces jours-là le Seigneur commença de se laisser des enfants d'Israël ; et Hazaël les frappa sur toutes leurs frontières,

33. Depuis le Jourdain vers l'orient ; il ruina tout le pays de Galaad, de Gad, de Ruben et de Manassé, depuis Aroër, qui est le long du torrent d'Arnon, et Galaad, et Basan.

34. Le reste des actions de Jéhu, tout ce qu'il a fait, et sa valeur dans la guerre, a été écrit au livre des Annales des rois d'Israël.

35. Jéhu s'endormit avec ses père, et fut enseveli à Samarie ; et son fils Joachaz régna en sa place.

30. Le temps que Jéhu régna sur Israël, en Samarie, fut de vingt-huit ans.

CHAPITRE XI

Athalie fait mourir toute la race royale, et usurpe la couronne. Joas est sauvé de ce carnage, et établi ensuite sur le trône. Athalie est mise à mort.

1. Athalie, mère d'Ochozias, voyant son fils mort, se leva, et tua tous les princes de la race royale. 2. Mais Joïsha, fille du roi Joram, sœur d'Ochozias et femme du grand prêtre Joïada, prit Joas, fils d'Ochozias, avec sa nourrice, le fit sortir de sa chambre, et le déroba du milieu des enfants du roi lorsqu'on les tuoit, et lui sauva la vie, le tenant caché aux regards d'Athalie. 3. Il fut six ans caché avec sa nourrice dans la maison du Seigneur; et Athalie cependant régnoit sur le pays. 4. La septième année Joïada envoya quérir les centeniers et les soldats. Il les introduisit dans le temple du Seigneur, fit un traité avec eux, et après un serment solennel dans la maison du Seigneur, il leur montra le fils du roi; 5. Puis il leur donna cet ordre: Voici ce que vous devez faire: 6. Vous vous diviserez en trois troupes. La première qui entrera en semaine fera la garde à la maison du roi; la seconde sera à la porte de Sur, vers l'orient; et la troisième à la porte qui est derrière la maison de ceux qui portent les boucliers; et vous ferez la garde à la maison de Messa. 7. Que deux troupes composées de ceux de votre corps qui sortiront de semaine fassent la garde à la maison du Seigneur auprès du roi. 8. Vous vous tiendrez auprès de sa personne les armes à la main; si quelqu'un entre dans le temple, qu'il soit tué aussitôt; et vous vous tiendrez avec le roi lorsqu'il entrera ou qu'il sortira. 9. Les centeniers exécutèrent tout ce que le pontife Joïada leur avoit ordonné; et, tous prenant leurs gens qui entroient en semaine avec ceux qui en sortoient, ils vinrent trouver le pontife Joïada; 10. Et il leur donna les lances et les armes du roi David, qui étoient dans la maison du Seigneur. 11. Ils se tinrent donc tous, les armes à la main, rangés auprès du roi, depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche de l'autel et du temple. 12. Il leur présenta ensuite le fils du roi, et posa sur lui le diadème et le livre de la loi. Ils l'établirent roi, le sacrèrent, et, frappant des mains, ils crièrent: Vive le roi! 13. Athalie entendit le bruit du peuple qui accouroit; et, entrant avec la foule dans le temple du Seigneur, 14. Elle vit le roi debout sur son trône, selon la coutume, et auprès de lui les chantres et les trompettes, tout le peuple dans la joie et sonnant de la trompette; alors elle déchira ses vêtements, et s'écria: Trahison! trahison! 15. En même temps Joïada donna cet ordre aux centeniers qui commandoient les troupes, et leur dit: Emmenez-la hors du temple; et si quelqu'un la suit, qu'il périsse par l'épée. Car le pontife avoit dit: Qu'on ne la tue pas dans le temple du Seigneur. 16. Les centeniers se saisirent donc de sa personne, et la traînèrent par le chemin de la porte des chevaux, près du palais; et elle fut tuée en ce lieu. 17. Joïada fit donc une alliance entre le Seigneur, le roi et le peuple, afin qu'il fût désormais le peuple du Seigneur, et entre le peuple et le roi. 18. Et tout le peuple étant entré dans le temple de Baal, ils renversèrent ses autels, mirent ses images en pièces, et tuèrent devant l'autel Mathan, prêtre de Baal. Le pontife mit des gardes dans la maison du Seigneur afin qu'il n'y entrât rien de souillé. 19. Il prit avec lui les centeniers et les légions de Céreth et de Phéleth avec tout le peuple; et ils conduisirent le roi hors de la maison du Seigneur, et vinrent au palais par la porte des gardes qui portoient les boucliers; et le roi fut assis sur le trône des rois de Juda. 20. Tout le peuple se réjouit, et la ville demeura en paix, Athalie ayant péri par l'épée dans la maison du roi. 21. Joas avoit sept ans lorsqu'il commença de régner.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XII

Joas fait réparer le temple. Hazaël vient affiéger Jérusalem. Mort de Joas. Amafias lui succède.

1. La septième année du règne de Jéhu sur Israël Joas commença de régner, et il régna quarante ans dans Jérusalem. Sa mère s'appeloit Sébia, et elle étoit de Bershée. 2. Il fit ce qui étoit juste devant le Seigneur tout le temps qu'il fut instruit par le pontife Joiada; 3. Cependant il n'abolit pas les hauts lieux; le peuple y sacrifioit encore, et y offroit de l'encens, 4. Alors Joas dit aux prêtres: Tout l'argent consacré qui sera apporté dans le temple du Seigneur par ceux qui passent, ou qui l'offrent à Dieu pour le prix de leur âme, ou qui font d'eux-mêmes au temple des dons volontaires, 5. Que les prêtres, chacun à son tour, prennent cet argent, et qu'ils en fassent les réparations de la maison du Seigneur lorsqu'ils verront quelque chose qui ait besoin d'être réparé. 6. Mais les prêtres n'avoient point fait ces réparations du temple jusqu'à la vingt-troisième année du règne de Joas. 7. Le roi fit donc venir devant lui le pontife Joiada et les prêtres, et leur dit: Pourquoi ne faites-vous point les réparations du temple? N'en recevez donc plus l'argent, selon l'ordre de votre ministère; mais rendez ce que vous avez reçu pour les réparations du temple. 8. Et il fut défendu aux prêtres de recevoir à l'avenir l'argent du peuple, et de réparer la maison du Seigneur. 9. Alors le pontife Joiada prit un coffre, et y fit une ouverture par-dessus, et le plaça auprès de l'autel à la droite de ceux qui entroient dans la maison du Seigneur; et les prêtres qui gardoient les portes y mettoient tout l'argent qu'on apportoit au temple du Seigneur. 10. Lorsqu'ils voyoient qu'il y avoit trop d'argent dans le tronc, le secrétaire du roi venoit avec le pontife, et ils en tiroient et comptoient l'argent qui s'étoit trouvé dans la maison du Seigneur; 11. Et ils le dépofoient par compte et par poids entre les mains de ceux qui avoient soin des ouvriers du temple; et cet argent étoit employé pour les charpentiers et pour les maçons qui faisoient les réparations de la maison du Seigneur, 12. Et pour les tailleurs de pierres, afin qu'on en achetât du bois et des pierres, qu'on faisoit polir, et pour toute la dépense de ce qui étoit nécessaire aux réparations et au rétablissement de la maison du Seigneur, 13. Cependant on ne faisoit point, avec cet argent qui étoit apporté au temple du Seigneur, les vases du temple du Seigneur, les fourchettes, les encensoirs, les trompettes, et tous les vases d'or et d'argent. On ne l'employa d cet usé que lorsque le temple fut entièrement rétabli. 14. Jusque-là on donnoit cet argent à ceux qui avoient soin de faire les réparations du temple du Seigneur. 15. Et on n'en demandoit point compte à ceux qui le recevoient pour le distribuer aux ouvriers; mais ils l'employoient avec fidélité. 16. On ne portoit point dans le temple du Seigneur l'argent qui étoit donné pour les fautes et pour les péchés, parce qu'il appartenoit aux prêtres. 17. Alors Hazaël, roi de Syrie, vint mettre le siège devant Geth, et il la prit, et tourna son visage pour marcher vers Jérusalem. 18. C'est pourquoi Joas, roi de Juda, prit tout l'argent consacré que les rois de Juda, Josphat, Joram et Ochozias, ses pères, et lui-même, avoient offert au temple, et tout ce qui put se trouver d'argent dans les trésors du temple du Seigneur et dans le palais du roi, et il l'envoya à Hazaël, roi de Syrie, qui se retira de Jérusalem. 19. Le reste des actions de Joas, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 20. Or ses officiers se soulevèrent et se ligüèrent, et ils le frappèrent dans sa maison de Mello à la descente de Sella. 21. Josâchar, fils de Sémaath, et Jozabad, fils de Somer,

ses serviteurs, le tuèrent; et, étant mort, il fut enseveli avec ses pères dans la Ville de David. Et Amasias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XIII

Joachaz, roi d'Israël, est opprimé par le roi de Syrie. Il meurt. Joas lui succède. Élisée prédit à Joas qu'il battra trois fois les Syriens. Mort d'Élisée. Un corps mort jeté dans son tombeau refufcité aussitôt.

1. La vingt-troisième année du règne de Joas, fils d'Ochozias, roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu, commença de régner. Il régna sur Israël dans Samarie pendant dix-sept ans. 2. Il fit le mal devant le Seigneur, et suivit les péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël; et il ne s'en éloigna point. 3. Alors la fureur du Seigneur s'alluma contre les enfants d'Israël, et il les livra pendant tout ce temps entre les mains, roi de Syrie, et entre les mains de Bénadad, fils d'Hazaël. 4. Mais Joachaz implora la face du Seigneur; et le Seigneur l'écouta, parce qu'il vit l'angoissé d'Israël et l'extrémité où le roi de Syrie les avoit réduits. 5. Le Seigneur donna un sauveur à Israël, et il fut délivré de la main du roi de Syrie; et les enfants d'Israël demeurèrent en paix dans leurs tentes comme auparavant. 6. Néanmoins ils ne se retirèrent point des péchés de la maison de Jéroboam, qui avoit fait pécher Israël; mais ils continuèrent d'y marcher; et le bois consacré aux idoles demeura toujours en Samarie. 7. Il n'étoit resté à Joachaz de tout son peuple que cinquante cavaliers, dix chariots et dix mille hommes de pied; car le roi de Syrie les avoit taillé en pièces, et les avoit réduits comme la poudre de l'aire où l'on bat le grain. 8. Le reste des actions de Joachaz, et tout ce qu'il a fait, et son courage dans les combats, sont écrits au livre des Annales des rois d'Israël. 9. Et Joachaz s'endormit avec ses pères, et fut enseveli dans Samarie. Joas, son fils, régna en sa place. 10. La trente-septième année du règne de Joas, roi de Juda, Joas, fils de Joachaz, régna sur Israël dans Samarie, pendant seize ans. 11. Il fit le mal devant le Seigneur; il ne se détourna d'aucun de tous les péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël; mais il y marcha toujours. 12. Le reste des actions de Joas, tout ce qu'il a fait, son courage, et la bravoure avec laquelle il combattit contre Amasias, roi de Juda, tout cela est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 13. Et Joas s'endormit avec ses pères. Et Jéroboam, son fils, monta sur le trône, après que Joas eut été enseveli dans Samarie avec les rois d'Israël. 14. Or, voici comment Joas fut le sauveur d'Israël. Élisée étoit malade de la maladie dont il mourut; et Joas, roi d'Israël, descendit vers lui; et il pleuroit devant lui, en disant: Mon père, mon père, vous le char d'Israël et celui qui le conduit! 15. Élisée lui dit: Apportez-moi un arc et des flèches. Et le roi d'Israël lui ayant apporté un arc et des flèches, 16. Élisée lui dit: Mettez votre main sur cet arc. Et quand le roi eut mis les mains sur l'arc, Élisée mit ses mains sur celles du roi. 17. Et lui dit: Ouvrez la fenêtre qui regarde l'orient. Le roi l'ayant ouverte, Élisée lui dit: Lancez une flèche. Et, l'ayant lancée. Élisée lui dit: C'est la flèche du salut du Seigneur, c'est la flèche du salut contre la Syrie; vous taillerez en pièces la Syrie à Apher jusqu'à ce que vous l'exterminiez. 18. Il lui dit encore: Prenez des flèches. Le roi en ayant pris, Élisée lui dit: Frappez la terre avec vos flèches. Il la frappa trois fois, et il s'arrêta; 19. Et l'homme de Dieu se fâcha contre lui, et lui dit: Si vous eussiez frappé la terre cinq,

ou six, ou sept fois, vous euffiez battu la Syrie jusqu'à l'exterminer entièrement ; mais maintenant vous ne la battrez que trois fois. 20. Élisée mourut donc, et fut enseveli. Cette même année il vint des voleurs de Moab sur les terres d'Israël ; 21. Et il arriva que quelques Israélites, enterrant un homme, virent ces voleurs, et jetèrent le corps mort dans le sépulcre d'Élisée. Le corps ayant touché les os d'Élisée, cet homme ressuscita et se leva sur ses pieds. 22. Après donc qu'Hazaël, roi de Syrie, eut affligé Israël pendant tout le règne de Joachaz, 23. Le Seigneur eut pitié d'eux, et revint à eux à cause de l'alliance qu'il avoit faite avec Abraham, Isac et Jacob, et il ne voulut pas les perdre, ni les rejeter entièrement jusqu'à ce temps-ci. 24. Or Hazaël, roi de Syrie, mourut ; et Bénadad, son fils, régna en sa place. 25. Mais Joas, fils de Joachaz, reprit d'entre les mains de Bénadad, fils d'Hazaël, les villes qui Hazaël avoit prises à son père par droit de conquête ; Joas le battit par trois fois, et reprit les villes d'Israël.

CHAPITRE XIV

Amasias fait mourir les meurtriers de son père ; il bat les Iduméens, puis est vaincu par Joas, roi d'Israël. Mort de Joas ; Jéroboam lui succède. Amasias est mis à mort par les fiens. Azarias règne après lui. Mort de Jéroboam. Zacharias règne en sa place.

1. La seconde année du règne de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, Amasias, fils de Joas, roi de Juda, monta sur le trône. 2. Il avoit vingt-cinq ans lorsqu'il commença de régner ; et il en régna vingt-neuf dans Jérusalem. Sa mère étoit de Jérusalem, et s'appeloit Joadan. 3. Il fit ce qui étoit juste devant le Seigneur, mais non comme David, son père. Il agit selon tout ce que son père avoit fait. 4. Sinon qu'il ne détruisit pas les hauts lieux ; car le peuple y sacrifioit encore, et y brûloit de l'encens. 5. Lorsqu'il eut affermi son règne, il fit mourir ceux de ses officiers qui avoient tué le roi son père ; 6. Mais il ne fit point mourir les enfants de ces meurtriers, selon ce qui est écrit au livre de la loi de Moïse, et selon cette ordonnance du Seigneur : Les pères ne mourront point pour les fils, et les fils ne mourront point pour les pères ; mais chacun mourra pour son péché. 7. Ce fut lui qui battit dix mille Iduméens dans la vallée des Salines, et qui prit d'assaut une forteresse qu'il appela Jectéhel, nom qu'elle porte encore aujourd'hui. 8. Alors Amasias envoya des ambassadeurs à Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, et lui fit dire : Venez, et voyons-nous l'un l'autre. 9. Joas, roi d'Israël, répondit à Amasias, roi de Juda : Le chardon du Liban envoya vers le cèdre qui est au Liban, et lui fit dire : Donnez votre fille en mariage à mon fils ; et les bêtes de la forêt du Liban passèrent, et foulèrent aux pieds le chardon. 10. Parce que vous avez eu de l'avantage sur les Iduméens, et que vous les avez battus, votre coeur s'est élevé d'orgueil ; soyez content de votre gloire, et demeurez en repos dans votre maison ; pourquoi provoquez-vous votre malheur, pour périr vous-même et faire périr Juda avec vous ? 11. Mais Amasias ne l'écouta point ; et Joas, roi d'Israël, marcha contre lui. Et ils se virent, Amasias, roi de Juda, et lui, près de Bethsémès, qui est une ville de Juda. 12. L'armée de Juda fut battue par celle d'Israël, et chacun s'enfuit chez soi. 13. Et Joas, roi d'Israël, prit, dans Bethsémès, Amasias, roi de Juda, fils de Joas, fils d'Ochozias, et l'emmena à Jérusalem. Il

fit à la muraille de Jérusalem une brèche de quatre cents coudées de long, depuis la porte d'Éphraïm jusqu'à la porte de l'Angle; 14. Il emporta tout l'or et l'argent, et tous les vases qui se trouvèrent dans la maison du Seigneur et dans tous les trésors de la maison du roi; il prit des otages, et retourna à Samarie. 15. Le reste des actions de Joas, et le courage avec lequel il combattit contre Amasias, roi de Juda, sont écrits au livre des Annales des rois d'Israël. 16. Joas s'endormit enfin avec ses pères, et fut enseveli à Samarie avec les rois d'Israël. Et Jéroboam, son fils, régna en sa place. 17. Mais Amasias, fils de Joas, roi de Juda, régna encore quinze ans après la mort de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël. 18. Le reste des actions d'Amasias est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 19. Il se fit contre lui à Jérusalem une conjuration; et il s'enfuit à Lachis; mais les conjurés envoyèrent après lui à Lachis, et le tuèrent en ce lieu. 20. Ils transportèrent son corps sur des chevaux, et il fut enseveli à Jérusalem avec ses pères dans la Ville de David. 21. Tout le peuple de Juda prit ensuite Azarias, âgé de seize ans, et il fut établi roi en la place de son père Amasias. 22. Ce fut lui qui bâtit Elath, l'ayant reconquise pour Juda, après que le roi se fut endormi avec ses pères. 23. La quinzième année du règne d'Amasias, fils de Joas, roi de Juda, Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, commença de régner à Samarie, et y régna quarante et un ans. 24. Il fit le mal devant le Seigneur: il ne se retira point de tous les péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël. 25. Il rétablit les limites du royaume d'Israël depuis l'entrée d'Émath jusqu'à la mer du désert, selon la parole que le Seigneur Dieu d'Israël avoit prononcée par son serviteur Jonas, fils d'Amatha, prophète qui étoit de Geth en Opher. 26. Car le Seigneur vit l'affliction d'Israël, qui étoit venue à son comble; il vit étoient tous consumés, jusqu'à ceux qui étoient renfermés dans la prison et jusqu'aux derniers du peuple, sans qu'il y eût personne qui secourût Israël. 27. Et le Seigneur ne voulut pas effacer le nom d'Israël de dessus le ciel: mais il les sauva par la main de Jéroboam, fils de Joas. 28. Le reste des actions de Jéroboam, tout ce qu'il a fait, le courage avec lequel il combattit, comment il reconquit pour Israël Damas et Émath, qui avoient été à Juda, tout cela est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 29. Jéroboam s'endormit avec les rois d'Israël, ses pères, et Zacharias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XV

Azarias, roi de Juda, est frappé de lèpre: Joathan gouverne en sa place. Zacharias, roi d'Israël, est tué par Sellum, qui s'empare du trône. Manabem succède à Sellum, et a pour successeur Phacécia, et après lui Phacée Théglath-Phalaffr transporte en Syrie une grande partie des Israélites. Osée succède à Phacée, et Achaz à Joatham, roi de Juda.

1. La vingt-septième année du règne de Jéroboam, roi d'Israël, Azarias, fils d'Amasias, roi de Juda, monta sur le trône. 2. Il n'avoit que seize ans lorsque son règne commença, et il régna cinquante-deux ans dans Jérusalem. Sa mère étoit de Jérusalem, et s'appeloit Jéchélia. 3. Il fit ce qui étoit agréable au Seigneur, et se conduisit en tout ce qui regardoit le culte de Dieu, comme Amasias son père. 4. Il ne détruisit pas néanmoins les hauts lieux consacrés au Seigneur; car le peuple y sacrifioit encore, et y brûloit de l'encens. 5. Mais le Seigneur frappa ce roi, et il demeura lépreux jusqu'au

jour de sa mort ; il vivoit à part dans une maison écartée. Cependant Joathan, fils du roi, étoit grand maître du palais, et jugeoit le peuple. 6. Le reste des actions d'Azarias, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 7. Et Azarias s'endormit avec ses pères ; il fut enseveli avec ses ancêtres dans la Ville de David ; et Joathan, son fils, régna en sa place. 8. La trente-huitième année du règne d'Azarias, roi de Juda, Zacharias, fils de Jéroboam, régna dans Israël à Samarie pendant six mois. 9. Il fit le mal devant le Seigneur, comme avoient fait ses pères ; et il ne se retira point des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël. 10. Or Sellum, fils de Jabès, fit une conjuration contre lui ; il l'attaqua, et le tua publiquement ; puis il régna en sa place. 11. Le reste des actions de Zacharias est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 12. Ainsi fut accompli ce que le Seigneur avoit dit à Jéhu : Vos enfants seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième génération seulement. Et c'est ce qui arriva. 13. La trente-neuvième année du règne d'Azarias, roi de Juda, Sellum, fils de Jabès, commença de régner, il régna un mois seulement à Samarie ; 14. Car Manahem, fils de Gadi, vint de Thersis à Samarie, et frappa Sellum, fils de Jabès, le tua, et régna en sa place. 15. Le reste des actions de Sellum, et la conspiration qu'il fit pour surprendre le roi sont écrits au livre des Annales des rois d'Israël. 16. Alors Manahem prit Thapiss, tua tout ce qui étoit dans cette ville, et en ruina tout le territoire jusqu'aux confins de Thersis, parce que les habitants n'avoient pas voulu lui ouvrir leurs portes ; il tua toutes les femmes enceintes, et leur ouvrit le ventre. 17. La trente-neuvième année du règne d'Azarias, roi de Juda, Manahem, fils de Gadi, commença de régner sur Israël à Samarie, et y régna dix ans. 18. Il fit le mal devant le Seigneur, et il ne se retira point des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël pendant tout son règne. 19. Phul, roi des Assyriens, vint dans la terre d'Israël, et Manahem lui donna mille talents d'argent afin qu'il le secourût, et qu'il affermit son règne. 20. Manahem leva cet argent dans Israël sur toutes les personnes puissantes et riches, pour le donner au roi des Assyriens ; et il les taxa à cinquante sicles d'argent par tête. Le roi d'Assyrie s'en retourna aussitôt, et ne demeura point dans le pays. 21. Le reste des actions de Manahem, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 22. Manahem s'endormit avec ses pères ; et Phacéia, son fils, régna en sa place. 23. La cinquantième année du règne d'Azarias, roi de Juda, Phacéia, fils de Manahem, commença de régner sur Israël à Samarie, et y régna deux ans. 24. Il fit le mal devant le Seigneur, et ne se retira point des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël. 25. Phacée, fils de Romélie, général de ses troupes, fit une conspiration contre lui ; il l'attaqua à Samarie dans la tour de la maison royale, près d'Argob et d'Arié, et cinquante hommes des Galaadites qui étoient avec lui ; et il le tua, et régna en sa place. 26. Le reste des actions de Phacéia, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 27. La cinquante-deuxième année du règne d'Azarias, roi de Juda, Phacée, fils de Romélie, régna dans Israël, à Samarie, pendant vingt ans. 28. Il fit le mal devant le Seigneur, et ne se retira point des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël. 29. Dans les jours de Phacée, roi d'Israël, Thégath Phalassr, roi des Assyriens, vint en Israël, et prit Aton et Abel, Maison-de-Maacha, et Janoé, Cédés, Afor, Galaad, la Galilée, et tout le pays de Nephthali, et en transporta tous les habitants en Assyrie. 30. Mais Osée, fils d'Ela, conspira contre Phacée, fils de Romélie, pour le surprendre ; il l'attaqua, le tua, et régna en sa place la vingtième année du règne de Joathan, fils d'Ozias. 31. Le reste des actions de Phacée, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois d'Israël. 32. La seconde année du règne de Phacée, fils de Romélie, roi d'Israël Joathan, fils d'Ozias, roi de Juda, monta sur le trône. 33. Il avoit vingt-cinq ans lorsque son règne

commença; et il régna dans Jérusalem pendant seize ans. Sa mère s'appelait Jérufs, et étoit fille de Sadoc. 34. Il fit ce qui étoit agréable au Seigneur, et se conduisit en tout comme avoit fait Ozias, son père. 35. Il ne détruisit pas cependant les hauts lieux: car le peuple y sacrifioit encore, et y brûloit de l'encens. Ce fut lui qui bâtit la plus haute porte de la maison du Seigneur. 36. Le reste des actions de Joatham, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 37. En ce même temps le Seigneur commença d'envoyer en Juda Bafin, roi de Syrie, et Phacée, fils de Romélie. 38. Joatham s'endormit avec ses pères; il fut enseveli avec eux dans la Ville de David, son père. Et Achaz, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XVI

Achaz se livre au culte des Idoles. Il est affligé dans Jérusalem par Rafin et par Phacée. Il appelle à son secours Thégloth-Phalaffr. Il fait dresser dans le temple un autel conforme à celui de Damas. Il meurt et Ézéchias lui succède.

1. La dix-septième année du règne de Phacée, fils de Romélie, Achaz, fils de Joatham, roi de Juda, monta sur le trône. 2. Il avoit vingt ans lorsqu'il commença de régner; et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui étoit agréable au Seigneur son Dieu, comme David, son père. 3. Il marcha dans la voie des rois d'Israël, et consacra infime son fils aux idoles, le faisant passer par le feu, suivant l'idolâtrie des nations que le Seigneur avoit dissipées devant les enfants d'Israël. 4. Il immoloit aussi des victimes, et offroit de l'encens sur les hauts lieux, sur les collines, et sous tous les arbres chargés de feuillage. 5. Alors Bafin, roi de Syrie, et Phacée, fils de Romélie, roi d'Israël, vinrent mettre le siège devant Jérusalem; et tenant Achaz affligé, ils ne purent néanmoins le vaincre. 6. En ce temps Rafin, roi de Syrie, reconquit Élam de Syrie, et en chassa les Juifs; et les Iduméens vinrent à Élam, et y habitèrent, comme ils y font encore aujourd'hui. 7. Alors Achaz envoya des ambassadeurs à Thégloth-Phalaffr, roi des Assyriens, disant: Je suis votre serviteur et votre fils; venez me sauver des mains du roi de Syrie et de celles du roi d'Israël, qui se sont ligués contre moi. 8. Et ayant ramassé l'argent et l'or qui put se trouver dans la maison du Seigneur et dans les trésors du roi, il en fit des présents au roi des Assyriens. 9. Le roi des Assyriens acquiesça à son désir; il vint donc à Damas, ruina la ville, en transféra les habitants à Cyrène, et tua Rafin. 10. Alors le roi Achaz alla à Damas, au-devant de Thégloth-Phalaffr, roi des Assyriens. Et, ayant vu l'autel qui est à Damas, il envoya au pontife Urie un modèle qui en représentoit exactement tout le travail. 11. Et le pontife Urie construisit un autel tout semblable à celui de Damas, selon l'ordre qu'il en avoit reçu du roi Achaz, en attendant que ce roi fût revenu de Damas. 12. Lorsque le roi Achaz fut revenu de Damas, il vit cet autel, et le révéra, et y vint immoler des holocaustes et son sacrifice; 13. Il y fit des libations, et y répandit le sang des hosties pacifiques qu'il avoit offertes sur l'autel. 14. Il transféra l'autel d'airain qui étoit devant le Seigneur, de devant la face du temple, du lieu de l'autel, et du temple du Seigneur; et il le mit à côté de l'autel nouveau, vers le septentrion. 15. Le roi Achaz donna aussi cet ordre au pontife Urie: Vous offrirez sur le grand autel nouveau l'holocauste du matin et le sacrifice du soir, l'holocauste du roi et son sacrifice, l'holocauste de tout le peuple, leurs sacrifices, et

leurs libations, et vous répandrez sur cet autel tout le sang des holocaustes et tout le sang des victimes; quant à l'autel d'airain, j'en ordonnerai à ma volonté. 16. Le pontife Urie fit selon tout ce que le roi Achaz lui avoit ordonné, 17. Or le roi Achaz fit ôter les socles ciselés et les cuves d'airain qui étoient dessus; il fit aussi ôter la mer de dessus les boeufs d'airain qui la portoient, et la mit sur le pavé du temple, qui étoit de pierre. 18. Il ôta aussi la couverture du sabbat, qu'il avoit bâtie dans le temple; et, au lieu de l'entrée du dehors par où le roi passoit du palais au temple. il en fit une au dedans par où il y entroit secrètement, à cause du roi des Assyriens. 19. Le reste des actions d'Achaz est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 20. Achaz s'endormit avec ses pères; il fut enseveli avec eux dans la Ville de David; et Ézéchias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XVII

Siège de Samarie par Salmanassr. La ville est prise et les Israélites transportés dans l'Assyrie. Colonies envoyées à Samarie à la place des Israélites.

1. La douzième année du règne d'Achaz, roi de Juda, Osée, fils d'Elá, régna sur Israël à Samarie durant neuf ans. 2. Il fit le mal devant le Seigneur, mais non comme les rois d'Israël qui avoient été avant lui; car il souffroit que son peuple allât à Jérusalem adorer le Seigneur. 3. Salmanassr, roi des Assyriens, marcha contre lui; et Osée fut asservi à Salmanassr, roi des Assyriens, et lui payoit tribut. 4. Mais le roi des Assyriens ayant découvert qu'Osée pensoit à se révolter contre lui, et que, pour s'affranchir du tribut qu'il lui payoit tous les ans, il avoit envoyé des ambassadeurs à Sua, roi d'Égypte, il l'assiégea; et l'ayant pris, il le chargea de chaînes, et l'envoya en prison. 5. Salmanassr parcourut tout le pays d'Israël; et étant venu à Samarie, il la tint assiégée pendant trois ans. 6. Or, la neuvième année du règne d'Osée, le roi des Assyriens prit Samarie, et transféra les Israélites au pays des Assyriens, et les fit demeurer dans Hala et dans Habor, ville des Mèdes, près du fleuve de Gozan. 7. Et cela arriva parce que les enfants d'Israël avoient péché contre le Seigneur leur Dieu, qui les avait tirés de l'Égypte et de la puissance de Pharaon, roi d'Égypte, et qu'ils adoroient des dieux étrangers. 8. Ils vivaient selon les coutumes des nations que le Seigneur avoit exterminées à l'entrée des enfants d'Israël, et selon les coutumes impies des rois d'Israël, qui avoient imité ces nations. 9. Et les enfants d'Israël avoient offensé le Seigneur leur Dieu par ces choses qui n'étaient point droites; et ils s'étoient bâti des hauts lieux dans toutes leurs villes, depuis les tours des gardes jusqu'aux villes fortifiées. 10. Ils avoient aussi dressé des statues et planté des bois sur toutes les hautes collines et sous tous les arbres chargés de feuillage. 11. Ils brûloient de l'encens sur les autels, comme les nations que le Seigneur avoit exterminées à leur entrée; ils commettoient des actions très-criminelles, par lesquelles ils irritoient le Seigneur; 12. Et ils adoraient des abominations, au sujet desquelles le Seigneur leur avait fait des défenses, afin de ne pas s'y livrer. 13. Et le Seigneur avoit souvent protesté dans Israël et dans Juda par tous ses prophètes et par les voyants; et il leur avait dit: Revenez de vos voies si corrompues, et gardez mes préceptes et mes cérémonies, selon toutes les lois que j'ai prescrites à vos pères, et selon que je vous l'ai déclaré par les prophètes, mes serviteurs, que je vous ai envoyés. 14. Et ils n'écoutèrent pas; mais ils endurcirent leur tête comme

celle de leurs pères, qui n'avaient point voulu obéir au Seigneur leur Dieu. 15. Et ils avoient rejeté ses lois, et l'alliance qu'il avoit faite avec leurs pères, aussi bien que tous les avertissements qu'il leur avoit donnés. Ils avoient couru après les vanités, et avoient agi follement; et ils ont suivi les nations dont ils étoient environnés, quoique le Seigneur leur eût défendu de faire ce qu'elles faisoient. 16. Ils avoient abandonné toutes les ordonnances du Seigneur leur Dieu; ils s'étoient fait deux veaux de fonte, avoient planté des bois, et adoré tous les astres du ciel, et servi Baal. 17. Ils ont consacré leurs fils et leurs filles par le feu; ils s'attachaient aux divinations et aux augures, et s'abandonnaient à ce qui est mal devant le Seigneur, en sorte qu'ils l'irritèrent. 18. Le Seigneur donc s'irrita contre Israël, le rejeta de devant sa face; et il ne demeura plus dans cette terre que la seule tribu de Juda. 19. Et Juda même ne garda point les commandements du Seigneur son Dieu, mais marcha dans les égarements d'Israël. 20. Et le Seigneur abandonna toute la race d'Israël; il les affligea, et les livra à ceux qui étoient venus les piller, jusqu'à ce qu'il les rejetât entièrement de devant sa face. 21. Ceci commença dès le temps où Israël se sépara de la maison de David, et que les dix tribus établirent Jéroboam, fils de Nabat, pour être leur roi; car Jéroboam sépara Israël d'avec le Seigneur, et les fit tomber dans un grand péché. 22. Les enfants d'Israël marchèrent ensuite dans tous les péchés de Jéroboam, et ne s'en retirèrent point. 23. Jusqu'à ce qu'enfin le Seigneur rejetât Israël de devant sa face, comme il l'avoit prédit par tous les prophètes, ses serviteurs, et qu'Israël fût transféré de son pays dans l'Assyrie, comme il l'est encore aujourd'hui. 24. Or le roi des Assyriens fit venir des habitants de Babylone, de Cutha, d'Avah, d'Émath, et de Sépharvaïm, et les établit dans les villes de Samarie en la place des enfants d'Israël. Ces peuples possédèrent Samarie, et habitèrent dans ses villes. 25. Lorsqu'ils eurent commencé d'y demeurer, comme ils ne craignoient point le Seigneur, le Seigneur envoya contre eux des lions qui les dévoroient. 26. On en porta la nouvelle au roi des Assyriens, et on lui fit dire : Les peuples que vous avez transférés en Samarie, et auxquels vous avez commandé de demeurer dans ses villes, ignorent la manière dont le Dieu de ce pays-là veut être adoré; et ce Dieu a envoyé contre eux des lions qui les dévorent, parce qu'ils ne savent pas la manière dont le Dieu de cette terre veut être adoré. 27. Alors le roi des Assyriens leur donna cet ordre, disant : Envoyez en Samarie un des prêtres que vous en avez emmenés captifs, qu'il y retourne, et demeure avec ces peuples, afin qu'il leur apprenne le culte qui doit être rendu au Dieu du pays. 28. Ainsi un des prêtres qui avoient été emmenés captifs de Samarie, y étant revenu, demeura à Béthel; et il leur apprenait la manière dont ils devoient honorer le Seigneur. 29. Chacun de ces peuples ensuite se forgea son dieu; et ils les mirent dans les temples et dans les hauts lieux que les Samaritains avoient bâtis. Chaque nation mit le sien dans la ville où elle habitait. 30. Les Babyloniens se firent leur dieu Sochoth-Bénoth; les Chuthéens, Nergel; ceux d'Émath, Afima. 31. Les Hévéens firent Nébahaz et Tharthac; mais ceux de Sépharvaïm brûloient leurs enfants au feu sacré, en l'honneur d'Adramélech et d'Anamélech, dieux de Sépharvaïm. 32. Tous ces peuples ne laissoient pas d'adorer le Seigneur. Ils choisissoient les derniers du peuple pour les établir prêtres des hauts lieux, et les plaçaient dans ces temples; 33. Et, quoiqu'ils adorassent le Seigneur, ils servoient en même temps leurs dieux selon la coutume des nations du milieu desquelles ils avoient été transférés en Samarie. 34. Ces peuples suivent encore aujourd'hui leurs anciennes coutumes; ils ne craignent point le Seigneur, ils ne gardent point ses cérémonies, ni ses ordonnances, ni ses lois, ni les préceptes qu'il donna aux enfants de Jacob, qu'il surnomma Israël. 35. Avec lesquels il avoit contracté son alliance en leur donnant ce commandement si exprès : Gardez-vous bien de révéler les dieux étrangers, de les

adorer, de les servir, et de leur sacrifier ; 36. Mais rendez tous ces devoirs au Seigneur votre Dieu, qui vous a tirés de l'Égypte par une grande puissance, et en déployant la force de son bras ; révélez-le, adorez-le, et lui offrez vos sacrifices. 37. Gardez ses cérémonies, ses ordonnances, ses lois, et les préceptes qu'il vous a donnés par écrit ; observez-les tous les jours de votre vie ; n'ayez aucune crainte des dieux étrangers. 38. N'oubliez jamais l'alliance qu'il a faite avec vous, et n'honorez point les dieux étrangers ; 39. Mais craignez le Seigneur votre Dieu, et ce sera lui qui vous délivrera de la puissance de tous vos ennemis. 40. Cependant ils n'ont point écoutés ces préceptes, et ils ont suivi leurs anciennes coutumes. 41. Ainsi ces peuples ont craint le Seigneur, mais ils ont servi en même temps les idoles ; car leurs fils et leurs petits-fils font encore aujourd'hui ce qu'ont fait leurs pères.

CHAPITRE XVIII

Ézéchias rétablit le culte du Seigneur dans sa pureté. Sennachérib s'avance contre Jérusalem. Discours impies et menaçants de Rabfacès, officier de Sennachérib.

1. La troisième année du règne d'Osée, fils d'Ela, roi d'Israël, Ézéchias fils d'Achaz, roi de Juda, commença de régner. 2. Il avoit vingt-cinq ans lorsqu'il monta sur le trône, et il régna vingt-neuf ans dans Jérusalem. Sa mère s'appeloit Abi, et étoit fille de Zacharie. 3. Il fit ce qui étoit bon et agréable au Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait David, son père. 4. Il détruisit les hauts lieux, brisa les statues, abattit les bois profanes, et fit mettre en pièces le serpent d'airain que Moïse avoit fait, parce que les enfants d'Israël lui avoient brûlé de l'encens jusqu'alors ; et il l'appela Nohestan. 5. Il mit son espérance dans le Seigneur, Dieu d'Israël ; c'est pourquoi il n'y en eut point après lui d'entre tous les rois de Juda qui lui fût semblable, comme il n'y en avoit point eu avant lui. 6. Il demeura attaché au Seigneur, ne se retira point de ses voies, et observa les commandements que le Seigneur avoit donnés à Moïse. 7. C'est pourquoi le Seigneur étoit avec ce prince, et il se conduisoit avec sagesse dans toutes ses entreprises. Il secoua aussi le joug du roi des Assyriens, et ne voulut plus être asservi. 8. Il battit les Philistins, et les poursuivit jusqu'à Gaza, et ruina leurs terres, depuis les tours des gardes jusqu'aux villes fortifiées. 9. La quatrième année du règne du roi Ézéchias, qui étoit la septième du règne d'Osée, fils d'Ela, roi d'Israël, Salmanazar, roi des Assyriens, vint à Samarie, l'assiégea, 10. Et la prit ; car Samarie fut prise après un siège de trois ans, la sixième année du règne du roi Ézéchias, c'est-à-dire la neuvième année du règne d'Osée, roi d'Israël. 11. Et le roi des Assyriens transféra les Israélites en Assyrie, et les fit demeurer dans Hala et dans Habor, villes des Mèdes, près du fleuve Gozan, 12. Parce qu'ils n'avoient point écouté la voix du Seigneur leur Dieu, qu'ils avoient violé son alliance, et qu'ils n'avoient ni écouté ni suivi toutes les ordonnances que Moïse, serviteur du Seigneur, leur avoit prescrites. 13. La quatorzième année du règne du roi Ézéchias, Sennachérib, roi des Assyriens, vint attaquer toutes les villes fortes de Juda, et les prit. 14. Alors Ézéchias, roi de Juda, envoya des ambassadeurs au roi des Assyriens, à Lachis, et lui dit : J'ai failli ; retirez-vous de moi, et je supporterai tout ce que vous m'imposerez. Le roi des Assyriens ordonna à Ézéchias, roi de Juda, de lui donner trois cents talents d'argent et trente talents d'or. 15. Et Ézéchias lui donna tout l'argent qui se trouvoit dans la maison du Seigneur et dans les trésors du

roi, mais cela ne suffisoit pas, 16. Ézéchiâs détacha des battans des portes du temple du Seigneur les lames d'or que lui-même y avoit attachées, et les donna au roi des Assyriens. 17. Cependant celui-ci envoya Tharthan, Rabffris et Rabfacès, de Lachis, qu'il, assiégeoit, à Jérusalem vers le roi Ézéchiâs, avec un grand nombre de gens de guerre, qui, étant venus à Jérusalem, s'arrêtèrent près de l'aqueduc du haut étang qui est sur le chemin du Champ du Foulon; 18. Et ils demandèrent à parler au roi. Éliacim, fils d'Helcias, grand maître de la maison du roi, Sobna, secrétaire, et Joahé, fils d'Asaph, chancelier, sortirent vers eux. 19. Et Rabfacès leur dit : Allez dire ceci à Ézéchiâs : Voici ce que dit le grand roi, le roi des Assyriens : Quelle est cette confiance sur laquelle vous vous appuyez? 20. Vous avez peut-être formé le dessein de vous préparer au combat ; mais en quoi mettez-vous votre confiance pour oser vous opposer à moi? 21. Est-ce que vous espérez en l'Égypte, ce roseau brisé? Si un homme veut s'y appuyer, ses morceaux lui entreront dans la main, et la perceront. Tel est maintenant Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui. 22. Si vous me dites : Nous mettons notre espérance dans le Seigneur notre Dieu ; n'est-ce pas ce Dieu dont Ézéchiâs a détruit les autels et les hauts lieux, ayant fait ce commandement à Juda et à Jérusalem : Vous n'adorerez plus que dans Jérusalem et devant ce seul autel? 23. Passez donc maintenant vers le roi des Assyriens, mon maître ; je vous donnerai deux mille chevaux ; voyez si vous pouvez trouver seulement assez d'hommes pour les monter. 24. Et comment pourriez-vous résister devant un seul capitaine des derniers serviteurs de mon seigneur? Est-ce que vous mettez votre confiance dans l'Égypte à cause de ses chariots et de sa cavalerie? 25. Mais n'est-ce pas par la volonté du Seigneur que je suis venu en ce pays pour le détruire ? Le Seigneur m'a dit : Entrez dans cette terre, et ravagez tout. 26. Sur quoi Éliacim, fils d'Helcias, Sobna, et Joahé, lui dirent : Nous vous supplions de parler à vos serviteurs en syriaque, parce que nous entendons bien cette langue, et de ne pas nous parler en langue judaïque devant le peuple qui écoute de dessus les murailles. 27. Rabfacès leur répondit : Est-ce pour parler à votre maître et à vous que mon seigneur m'a envoyé ici ? et n'est-ce pas plutôt pour parler à ces hommes qui sont sur la muraille, qui seront réduits avec vous à manger et à boire leurs propres immondices ? 28. Rabfacès se tenant donc debout, cria à haute voix, en langue judaïque : Écoutez les paroles du grand roi, du roi des Assyriens. 29. Voici ce que le roi dit : Qu'Ézéchiâs ne vous séduise point, car il ne pourra point vous délivrer de ma main. 30. Ne vous laissez point aller à cette confiance qu'il veut vous donner en disant : Le Seigneur nous délivrera de ce péril, et cette ville ne sera point livrée entre les mains des Assyriens. 31. Gardez-vous bien d'écouter Ézéchiâs ; car voici ce que dit le roi des Assyriens : Prenez un conseil utile, et traitez avec moi ; venez vous rendre à moi, et chacun mangera le fruit de sa vigne et de son figuier, et vous boirez des eaux de vos citernes, 32. Jusqu'à ce que je vienne vous transférer en une terre qui est semblable à la vôtre, une terre fertile, abondante en pain et en vin, une terre de vignes et d'oliviers, une terre d'huile et de miel ; et vous vivrez, et vous ne mourrez point. N'écoutez point Ézéchiâs qui vous trompe en disant : Le Seigneur nous délivrera. 33. Les dieux des nations ont-ils délivré leurs terres de la main du roi des Assyriens? 34. Où est le dieu d'Emath et le dieu d'Arphad ? où est le dieu de Sépharvaïm, d'Ana et d'Avâ ? Ont-ils délivré Samarie de ma main ? 35. Qui sont ceux de tous les dieux des nations qui aient délivré de ma main leur propre pays, pour que le Seigneur puisse délivrer Jérusalem de ma main ? 36. Cependant le peuple demeura dans le silence, et ne répondit pas un seul mot ; car ils avoient reçu ordre du roi de ne point lui répondre. 37. Et Éliacim, fils d'Helcias, grand maître de la maison du roi, Sobna, secrétaire, et Joahé, fils, d'Asaph, chancelier, vinrent

vers Ézéchiàs, ayant leurs habits déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabfàcès.

CHAPITRE XIX

Ézéchiàs envoie vers Ifaïe. Ce prophète console Ézéchiàs. Sennachérib marche contre l'Éthiopie, et blasphème de nouveau contre le Seigneur. Ézéchiàs prie le Seigneur. Ifaïe prédit la défaite de Sennachérib, et l'ange du Seigneur extermine l'armée de ce prince.

1. Le roi Ézéchiàs, à cette nouvelle, déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac, et entra dans la maison du Seigneur. 2. Et il envoya Éliacim, grand maître de la maison, Sobna, secrétaire, et les plus anciens des prêtres, couverts de sacs, au prophète Ifaïe, fils d'Amos. 3. Ceux-ci lui dirent : Voici ce que dit Ézéchiàs : Ce jour est un jour d'affliction, d'outrages et de blasphèmes; les enfants sont venus au terme, mais celle qui est en travail n'a pas assez de force pour enfanter. 4. Le Seigneur votre Dieu a sans doute entendu les paroles de Rabfàcès, que le roi des Assyriens, son maître, a envoyé pour blasphémer le Dieu vivant, et pour l'infulter par des paroles que le Seigneur votre Dieu a entendues. Faites donc votre prière au Seigneur pour ce qui reste encore de son peuple. 5. Les serviteurs du roi Ézéchiàs allèrent donc vers Ifaïe; 6. Et Ifaïe leur répondit : Vous direz ceci à votre maître : Voici ce que dit le Seigneur : Ne craignez point ces paroles que vous avez entendues, par lesquelles les serviteurs du roi des Assyriens m'ont blasphémé. 7. Voilà que je lui enverrai un esprit de crainte et de frayeur; et il apprendra une nouvelle, et il retournera dans son pays, et je l'y ferai périr par l'épée. 8. Rabfàcès retourna donc vers le roi des Assyriens, et il le trouva assiégeant Lobnat, car il avoit su qu'il s'étoit retiré de devant Lachis. 9. Et lorsque Sennachérib eut entendu dire de Tharaca, roi d'Éthiopie: Voici qu'il s'est mis en campagne pour venir vous combattre, il résolut de marcher contre ce roi. Et il envoya auparavant ses ambassadeurs à Ézéchiàs, avec cet ordre; 10. Vous direz à Ézéchiàs, roi de Juda: Que votre Dieu en qui vous mettez votre confiance ne vous séduise pas; et ne dites point: Jérusalem ne sera point livrée entre les mains du roi des Assyriens; 11. Car vous avez appris vous-même ce que les rois des Assyriens ont fait à toutes les nations, et la manière dont ils les ont ruinées; ferez-vous donc le seul qui pourrez vous sauver? 12. Les dieux des nations ont-ils délivré les peuples que mes pères ont ravagés? ont-ils délivré Gozan Haran, Réséph, et les enfants d'Éden qui étoient en Thélassâr? 13. Où est maintenant le roi d'Émath, le roi d'Arphad, le roi de la ville de Sépharvaïm, d'Ana et d'Avà? 14. Ézéchiàs ayant reçu la lettre de Sennachérib de la main des ambassadeurs, la lut, vint dans le temple, étendit la lettre devant le Seigneur, 15. Et fit sa prière devant lui en ces termes : Seigneur des armées, Dieu d'Israël, qui êtes assis sur les chérubins, c'est vous seul qui êtes le Dieu de tous les rois du monde; c'est vous qui avez fait le ciel et la terre. 16. Prêtez l'oreille, et écoutez; ouvrez les yeux, Seigneur, et considérez; écoutez toutes les paroles de Sennachérib, qui a envoyé ses ambassadeurs pour blasphémer devant nous le Dieu vivant. 17. Il est vrai, Seigneur, que les rois des Assyriens ont détruit les nations, qu'ils ont ravagé toutes leurs terres, 18. Et qu'ils ont jeté leurs dieux dans le feu et les ont exterminés, parce que ce n'étoient point des dieux, mais des images de bois et de pierre, faites par la main des hommes. 19. Sauvez-nous

donc maintenant, Seigneur notre Dieu, des mains de ce roi, afin que tous les royaumes de la terre sachent que c'est vous seul qui êtes le Seigneur et le vrai Dieu, 20. Alors Isäie, fils d'Amos, envoya dire à Ézéchiàs : Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : J'ai entendu la prière que vous m'avez faite touchant Sennachérib, roi des Assyriens. 21. Voici ce que le Seigneur a dit de lui : La vierge fille de Sion t'a méprisé et t'a insulté; la fille de Jérusalem a secoué la tête derrière toi. 22. Qui as-tu insulté? qui as-tu blasphémé? contre qui as-tu hauffé la voix et levé les yeux insolemment? Contre le Saint d'Israël. 23. Tu as blasphémé le Seigneur par tes serviteurs, et tu as dit : Avec la multitude de mes chariots je suis monté sur le haut des montagnes, sur le sommet du Liban; j'ai abattu ses cèdres superbes et ses pins les plus beaux; j'ai pénétré jusqu'à l'extrémité de ses limites; et sa forêt du Carmel, 24. Je l'ai abattue. Et j'ai bu les eaux étrangères, et fous la trace de mes pas j'ai séché tous les réservoirs d'eau. 25. N'as-tu donc point oui dire ce que j'ai fait dès le commencement? Dès les jours anciens je l'ai résolu, et je l'ai exécuté maintenant : les villes fortifiées seront réduites en monceaux de ruines tombant les uns sur les autres. 26. Les mains de ceux qui y étoient assis ont été sans force; et ils ont été saisis d'effroi et couverts de confusion; ils sont devenus comme l'herbe des champs, et comme la verdure des toits, qui se sèche avant de venir à maturité. 27. J'ai prévu de même ta demeure, ton entrée et ta sortie, le chemin par où tu es venu, et la fureur avec laquelle tu t'es élevé contre moi. 28. Tu t'es emporté contre moi, et ton orgueil est monté jusqu'à mes oreilles; je te mettrai donc un cerde aux narines et un mors à la bouche, et je te ferai reprendre le même chemin par lequel tu es venu. 29. Mais pour vous, ô Ézéchiàs, voici le signe que je vous donnerai du foin que je prends de vous protéger : Mangez cette année ce que vous pourrez trouver de reste; la seconde année, année sabbatique, vous mangerez ce qui naîtra de soi-même, selon l'ordonnance de la loi; mais pour la troisième année semez, et recueillez, plantez des vignes et mangez-en le fruit. 30. Et tout ce qui restera de la maison de Juda jettera ses racines en bas et poussera son fruit en haut; 31. Car le reste du peuple et ceux qui seront sauvés de la montagne de Sion sortiront de Jérusalem; c'est ce que fera le zèle du Seigneur des armées. 32. C'est pourquoi voici ce que le Seigneur a dit du roi des Assyriens : Il n'entrera point dans cette ville, il n'y jettera aucune flèche; elle ne sera point forcée par les boudiers, ni environnée de retranchements et de terrasses. 33. Il retournera par le même chemin par lequel il est venu, et il n'entrera point dans cette ville, dit le Seigneur. 34. Je protégerai cette ville, et je la sauverai à cause de moi et à cause de mon serviteur David. 35. Cette même nuit l'ange du Seigneur vint dans le camp des Assyriens, et y tua cent quatre-vingt-cinq mille hommes. Et Sennachérib, roi des Assyriens, s'étant levé au point du jour, vit tous ces cadavres, et il s'en retourna aussitôt. 36. Il se retira en son pays et demeura à Ninive; 37. Et lorsqu'il adoroit Nefroch, son dieu, dans son temple, ses fils Adramélech et Saraffir le frappèrent avec l'épée, et s'enfuirent en Arménie; et Assrhaddon, son fils, régna en sa place.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XX

Maladie d'Ézéchias. Rétrogradation du soleil. Ambassade du roi de Babylone. Ézéchias est repris d'avoir montré ses trésors à ces étrangers. Mort d'Ézéchias. Manaffé lui succède.

1. En ce temps-là Ézéchias fut malade jusqu'à la mort; et le prophète Isiaïe, fils d'Amos, vint le trouver, et lui dit : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Mettez ordre à votre maison, car vous ne vivrez pas davantage, mais vous mourrez. 2. Alors Ézéchias tourna son visage vers la muraille, et pria le Seigneur, disant : 3. Seigneur, souvenez-vous, je vous prie, de quelle manière j'ai marché devant vous dans la vérité et avec un coeur parfait, et comment j'ai fait ce qui vous étoit agréable. Ézéchias versa ensuite une grande abondance de larmes. 4. Et avant qu'Isiaïe eût franchi la moitié du vestibule, le Seigneur lui parla, disant : 5. Retournez, et dites à Ézéchias, chef de mon peuple : Voici ce que dit le Seigneur, Dieu de David votre père : J'ai entendu votre prière et j'ai vu vos larmes, et voici que je vous ai guéri; dans trois jours vous irez au temple du Seigneur; 6. Et j'ajouterai encore quinze années aux jours de votre vie; de plus je vous délivrerai vous et cette ville, de la main du roi des Assyriens, et je la protégerai à cause de moi-même, et en considération de David mon serviteur. 7. Alors Isiaïe dit : Apportez-moi une masse de figes. On la lui apporta, on la mit sur l'ulcère du roi, et il fut guéri. 8. Or Ézéchias avoit dit à Isiaïe : Quel signe aurai-je que le Seigneur me guérira, et que j'irai dans trois jours au temple ? 9. Isiaïe lui répondit : Voici le signe que le Seigneur vous donnera pour affirmer qu'il accomplira la parole qu'il a dite en votre faveur : Voulez-vous que l'ombre s'avance de dix lignes, ou qu'elle retourne en arrière de dix degrés ? 10. Ézéchias lui dit : Il est aisé que l'ombre s'avance de dix lignes; et ce n'est pas ce que je désire du Seigneur, mais qu'il la fasse retourner en arrière de dix degrés. 11. Le prophète Isiaïe invoqua donc le Seigneur, et il ramena l'ombre en arrière, sur l'horloge d'Achaz, des dix degrés qu'elle avoit déjà descendus. 12. En ce temps-là Béroдах Baladan, fils de Baladan roi des Babyloniens, envoya des ambassadeurs avec des lettres et des présents à Ézéchias, parce qu'il avoit su qu'il avoit été malade et guéri miraculeusement. 13. Et Ézéchias se réjouit de leur arrivée; et il leur montra la maison des parfums, l'or et l'argent, tous les aromates et les huiles de senteur, et la maison de ses vases précieux, ainsi que tout ce qu'il avoit dans ses trésors. Il n'y eut rien dans tout son palais ni de tout ce qui étoit à lui qu'il ne leur fit voir. 14. Or le prophète Isiaïe vint vers le roi Ézéchias, et lui dit : Que vous ont dit ces hommes ? et d'où sont-ils venus pour vous parler ? Ézéchias lui répondit : Ils sont venus vers moi d'un pays fort éloigné, de Babylone. 15. Isiaïe lui dit : Qu'ont-ils vu dans votre maison ? Ézéchias répondit : Ils ont vu tout ce qu'il y a dans mon palais; il n'y a rien dans tous mes trésors que je ne leur aie fait voir. 16. Alors Isiaïe dit à Ézéchias : Écoutez la parole du Seigneur des armées : 17. Il viendra un temps où tout ce qui est dans votre maison, et tout ce que vos pères y ont amassé jusqu'à ce jour, sera transporté à Babylone, sans qu'il en demeure rien, dit le Seigneur. 18. Vos enfants mêmes qui seront sortis de vous, que vous aurez engendrés, seront pris alors pour être eunuques dans le palais du roi de Babylone. 19. Ézéchias répondit à Isiaïe : La parole du Seigneur que vous me dites est juste; mais que la paix et la vérité soient au moins pendant ma vie. 20. Le reste des actions d'Ézéchias, son grand courage, et la manière dont il fit une piscine et un aqueduc pour donner des eaux à la ville, tout cela est écrit au

livre des Annales des rois de Juda. 21. Et Ézéchias s'endormit avec ses pères ; et Manassé, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXI

Impiété de Manassé. Menaces du Seigneur contre Jérusalem. Mort de Manassé. Amon lui succède. Il est tué par ses ferviteurs. Josias règne à sa place.

1. Manassé avoit douze ans lorsqu'il commença de régner ; et il régna cinquante-cinq ans dans Jérusalem. Sa mère s'appelloit Haphsiba. 2. Il fit le mal devant le Seigneur, et adora les idoles des nations que le Seigneur avoit exterminées devant la face des enfants d'Israël. 3. Il rebâtit les hauts lieux que son père Ézéchias avoit détruits ; il dressa des autels à Baal, fit planter de grands bois, comme avoit fait Achab, roi d'Israël ; il adora tous les astres du ciel, et leur sacrifia. 4. Il bâtit des autels profanes dans la maison du Seigneur, de laquelle le Seigneur avoit dit : J'établirai mon nom dans Jérusalem. 5. Et il dressa des autels à tous les astres du ciel dans les deux parvis du temple du Seigneur. 6. Il fit passer son fils par le feu, aime les divinations, observa les augures, infitua ceux qu'on appelle pythons, et multiplia les enchanteurs, de sorte qu'il commit le mal aux yeux du Seigneur, et l'irrita. 7. Il mit aussi l'idole du grand bois qu'il avoit planté dans le temple du Seigneur, duquel le Seigneur avoit dit à David, et à Salomon son fils : C'est dans ce temple, et dans Jérusalem que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, que j'établirai mon nom pour jamais. 8. Et je ne permettrai plus qu'Israël mette le pied hors de la terre que j'ai donnée à leurs pères, pourvu qu'ils observent tout ce que je leur ai commandé, et toute la loi que mon serviteur Moïse leur a donnée. 9. Et cependant ils n'ont point écouté, mais ils se sont laissé séduire par Manassé pour faire encore plus de mal que n'en avoient fait les nations que le Seigneur a exterminées de la face des enfants d'Israël. 10. Le Seigneur a parlé ensuite par les prophètes ses serviteurs, et a dit : 11. Parce que Manassé, roi de Juda a commis ces abominations, encore plus détestables que tout ce que les Amorrhéens avoient fait avant lui, et qu'il a fait pécher Juda par ses infamies. 12. Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : J'accablerai de tant de maux Jérusalem et Juda, que les oreilles en tinteront à quiconque les entendra. 13. J'étendrai sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le fléau de la maison d'Achab ; et j'effacerai Jérusalem comme on efface des tablettes ; je passerai et repasserai souvent le style sur sa face. 14. J'abandonnerai les restes de mon héritage, et je les livrerai entre les mains de leurs ennemis, et tous ceux qui les haïssent les pilleront et les ravageront, 15. Parce qu'ils ont commis le mal devant moi, et qu'ils ont continué de m'irriter depuis le jour que leurs pères fortirent de l'Égypte jusqu'aujourd'hui. 16. Manassé répandit de plus des ruisseaux de sang innocent, jusqu'à en remplir toute la ville de Jérusalem, outre les péchés par lesquels il avoit fait pécher Juda, faisnt ainsi le mal devant le Seigneur. 17. Le reste des actions de Manassé, toutes les choses qu'il a faites, et le péché qu'il a commis, tout cela est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 18. Et Manassé s'endormit avec ses pères, et fut enseveli dans le jardin de sa maison, dans le jardin d'Oza. Et Amon, son fils, régna en sa place. 19. Amon avoit vingt-deux ans lorsqu'il commença de régner, et il régna deux ans dans Jérusalem. Sa mère s'appelloit Messalémeth, et étoit fille d'Harus de Jétéba. 20. Il fit le mal devant le Seigneur,

comme avoit fait Manassé son père. 21. Il marcha dans toutes les voies par lesquelles son père avoit marché ; il suivit les mêmes abominations que son père avoit révérees, et les adora ; 22. Il abandonna le Dieu de ses pères, et ne marcha point dans la voie du Seigneur. 23. Ses serviteurs lui dressèrent des embûches, et le tuèrent dans sa maison. 24. Mais le peuple tua tous ceux qui avoient conspiré contre le roi Amon, et il établit Jofias, son fils, pour régner en sa place. 25. Le reste des actions d'Amon est écrit au livre des Annales des rois de Juda. 26. Il fut enseveli en son sépulcre, dans le jardin d'Oza ; et Jofias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXII

Piété de Jofias. On trouve dans le temple le livre de la loi. Jofias effrayé par la lecture qu'on lui en a faite consulte la prophétesse Holda.

1. Jofias avoit huit ans lorsqu'il commença de régner ; et il régna trente-un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelloit Idida, et étoit fille de Hadaïa de Bésécath. 2. Il fit ce qui étoit agréable au Seigneur, et marcha dans toutes les voies de David, son père, sans se détourner ni à droite ni à gauche. 3. La dix-huitième année de son règne il envoya Saphan, fils d'Aslia, fils de Messulam, secrétaire du temple du Seigneur, en lui donnant cet ordre : 4. Allez vers le grand prêtre Helcias, afin qu'il fasse ramasser tout l'argent qui a été porté au temple du Seigneur, et que les portiers du temple ont reçu du peuple ; 5. Et que les intendants de la maison du Seigneur le donnent aux entrepreneurs, afin qu'ils le distribuent à ceux qui travaillent aux réparations du temple du Seigneur, 6. Aux charpentiers, aux maçons, et à ceux qui rétablissent les murs entrouverts, afin qu'on achète aussi du bois, et qu'on tire des pierres des carrières, pour rétablir le temple du Seigneur. 7. Qu'on ne leur fasse point néanmoins rendre compte de l'argent qu'ils reçoivent, mais qu'ils en soient les maîtres, et qu'on se repose sur leur bonne foi. 8. Alors le grand prêtre Helcias dit à Saphan, secrétaire : J'ai trouvé un livre de la loi dans le temple du Seigneur ; et il donna ce livre à Saphan, qui le lut. 9. Saphan, secrétaire, revint ensuite vers le roi pour rendre compte de ce qu'il lui avoit commandé, et lui dit : Vos serviteurs ont ramassé l'argent qui s'est trouvé dans la maison du Seigneur, et l'ont donné aux intendants des bâtimens du temple du Seigneur pour le distribuer aux ouvriers. 10. Saphan, secrétaire, dit encore au roi : Le pontife Helcias m'a donné aussi un livre. Et il le lut devant le roi. 11. Le roi, ayant entendu les paroles du livre de la loi du Seigneur, déchira ses vêtements, 12. Et dit au pontife Helcias, à Ahicam, fils de Saphan, à Achobor, fils de Micha, à Saphan, secrétaire, et à Afsias, officier du roi : 13. Allez, consultez le Seigneur sur moi, et sur le peuple d'Israël, et sur tout Juda, touchant les paroles de ce livre qui a été trouvé ; car la colère du Seigneur s'est allumée contre nous, parce que nos pères n'ont point écouté les paroles de ce livre, et n'ont point fait ce qui nous avoit été prescrit. 14. Alors le pontife Helcias, Ahicam Achobor, Saphan et Afsias, allèrent vers la prophétesse Holda, femme de Sellum, fils de Thécuas, fils d'Araas, gardien des vêtements, laquelle demuroit à Jérusalem dans la seconde enceinte de la ville ; et ils lui parlèrent selon l'ordre du roi. 15. Holda leur répondit : Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi : 16. Voici ce que dit le Seigneur : Je vais faire tomber sur ce lieu et sur ses habitants tous les maux que le roi de Juda a

lus dans ce livre de la loi, 17. Parce qu'ils m'ont abandonné, qu'ils ont sacrifié à des dieux étrangers, et qu'ils m'ont irrité généralement par toutes leurs œuvres; et mon indignation s'allumera de telle sorte contre ce lieu, qu'il n'y aura rien qui puisse l'éteindre. 18. Mais pour le roi de Juda, qui vous a envoyés consulter le Seigneur, vous lui direz: Voici ce que dit le Seigneur Dieu d'Israël: Parce que vous avez écouté les paroles de ce livre, 19. Que votre cœur en a été épouvanté, que vous vous êtes humilié devant le Seigneur après avoir appris les maux dont il menace cette ville et ses habitants, qu'ils deviendront un jour un objet d'étonnement et de malédiction, et parce que vous avez déchiré vos vêtements et pleuré devant moi, je vous ai exaucé, dit le Seigneur; 20. C'est pourquoi je vous ferai reposer avec vos pères, et vous serez enseveli en paix, afin que vos yeux ne voient point les maux que je dois faire tomber sur cette ville.

CHAPITRE XXIII

Jofias ayant affemblé tout le peuple renouvelle l'alliance avec le Seigneur. Il détruit les restes de l'idolâtrie, et ordonne la célébration de la Pâque. Il est tué dans un combat. Joachaz lui succède. Joakim est mis en la place de Joachaz.

1. Ils vinrent donc rapporter au roi tout ce que cette prophétesse leur avoit dit; et le roi ayant fait assembler et venir auprès de lui tous les anciens de Juda et de Jérusalem, 2. Alla au temple du Seigneur accompagné de tous les hommes de Juda et de tous ceux qui habitoient dans Jérusalem, des prêtres, des prophètes et de tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand; et il lut devant eux toutes les paroles de ce livre de l'alliance qui avoit été trouvé dans la maison du Seigneur. 3. Le roi se tint debout sur un lieu élevé, et fit alliance avec le Seigneur, afin qu'ils marchassent, dans la voie du Seigneur, qu'ils observassent ses préceptes, ses ordonnances et ses cérémonies de tout leur cœur et de toute leur âme, et qu'ils accomplissent toutes les paroles de l'alliance qui étoient écrites dans ce livre; et le peuple consentit à cet accord. 4. Alors le roi ordonna au pontife Helcias, aux prêtres du second ordre, et aux portiers, de jeter hors du temple du Seigneur tous les vases qui avoient servi à Baal, au bois consacré, et à tous les astres du ciel; et il les brûla hors de Jérusalem dans la vallée de Cédron, et en emporta la poussière à Béthel pour souiller ce lieu consacré aux idoles. 5. Il extermina aussi les augures qui avoient été établis par les rois de Juda pour sacrifier sur les hauts lieux dans les villes de Juda et autour de Jérusalem, et ceux qui offroient de l'encens à Baal, au soleil, à la lune, aux douze signes et à toutes les étoiles du ciel. 6. Il ordonna aussi que l'on ôtât de la maison du Seigneur l'idole du bois sacrilège, et qu'on la portât hors de Jérusalem en la vallée de Cédron, où il la brûla et la réduisit en cendres, qu'il fit jeter sur les sépulcres du peuple. 7. Il abattit aussi les petites maisons des effeminés qui étoient dans la maison du Seigneur, pour lesquels des femmes travaillaient à faire des tentes ou des voiles destinés au culte infâme de l'idole du bois sacrilège. 8. Le roi affembla tous les prêtres des villes de Juda, et profana tous les hauts lieux où les prêtres sacrifioient, depuis Gabaa jusqu'à Bersbée, et il détruisit les autels des portes de Jérusalem, à l'entrée de la maison de Josué, prince de la ville, qui étoit à gauche de la porte de la ville. 9. Cependant les prêtres des hauts lieux ne montoient point à l'autel du Seigneur dans la ville. de Jérusalem, mais ils mangeoient seulement du

pain sans levain au milieu de leurs frères. 10. Le roi profana pareillement le lieu de Topheth, qui est dans la vallée du Fils d'Ennom, afin que personne ne sacrifiât son fils ou sa fille à Moloch en les faisant passer par le feu. 11. Il ôta aussi les chevaux que les rois de Juda avoient donnés au soleil, à l'entrée du temple du Seigneur, près du logement de Nathan-Mélech, eunuque, qui étoit à Pharurim ; et il brûla les chariots du soleil. 12. Le roi détruisit de plus les autels qui étoient sur le dôme de la chambre d'Achaz, que les rois de Juda avoient faits, et les autels que Manassé avoit bâtis aux deux parvis du temple du Seigneur ; et il courut de là en répandre les cendres dans le torrent de Cédron. 13. Le roi fouilla aussi les hauts lieux qui étoient à droite de la montagne du Scandale, que Salomon, roi d'Israël, avoit bâtis à Astaroth, idole des Sidoniens, à Chamos, le scandale de Moab, et à Melchom, l'abomination des enfants d'Ammon. 14. Il en brisa les statues, en abattit les bois, et il remplit ces lieux d'ossements de morts. 15. De plus, l'autel qui étoit à Béthel, et le haut lieu qu'avoit bâti Jéroboam, fils de Nabat, qui avoit fait pécher Israël, il détruisit et cet autel et ce haut lieu ; il les brûla, et les réduisit en cendres, et consuma aussi par le feu le bois consacré. 16. Jofias, retournant en ce lieu, vit les sépulcres qui étoient sur la montagne ; et il envoya prendre les os qui étoient dans ces sépulcres, et les brûla sur l'autel, et il le fouilla, selon la parole du Seigneur qu'avoit prononcée l'homme de Dieu qui avoit prédit ces choses. 17. Et il dit : Quel est ce tombeau que je vois ? Les citoyens de cette ville lui dirent : C'est le sépulcre de l'homme de Dieu qui étoit venu de Juda, et qui avoit prédit ce que vous venez de faire sur l'autel de Béthel. 18. Jofias dit : Laissez-le là, et que personne ne touche à ses os. Et ses os demeurèrent au même lieu, sans que personne y touchât, avec les os du prophète qui étoit venu de Samarie. 19. Jofias détruisit encore tous les temples des hauts lieux qui étoient dans les villes de Samarie, que les rois d'Israël avoient bâtis pour irriter le Seigneur, et il les réduisit au même état que tous ceux qui étoient à Béthel. 20. Et il mit à mort tous les prêtres des hauts lieux qui y desservoient les autels ; et il brûla sur ces autels des ossements humains. Et il retourna à Jérusalem. 21. Jofias dit ensuite à tout le peuple. Célébrez la Pâque en l'honneur du Seigneur votre Dieu, selon ce qui est prescrit dans ce livre de l'alliance. 22. Car depuis le temps des juges qui jugèrent Israël, et depuis tout le temps des rois d'Israël et des rois de Juda, 23. Jamais la Pâque ne fut célébrée comme elle le fut en l'honneur du Seigneur dans Jérusalem, la dix-huitième année du roi Jofias. 24. Jofias extermina aussi les pythons, les devins, et les figures des idoles, les impuretés et les abominations qui avoient été dans le pays de Juda et de Jérusalem, pour accomplir les paroles de la loi qui étoient écrites dans ce livre qui Helcias, pontife, avoit trouvé dans le temple du Seigneur. 25. Il n'y eut point avant Jofias de roi qui lui fût semblable, et qui retournât comme lui au Seigneur de tout son cœur, de toute son âme, et de toute sa force, selon tout ce qui est écrit dans la loi de Moïse, et il n'y en eut point non plus après lui. 26. Cependant l'extrême colère et la fureur du Seigneur qui s'étoit allumée contre Juda, à cause des crimes par lesquels Manassé l'avoit irrité, ne fut point apaisée. 27. C'est pourquoi le Seigneur dit : Je rejetterai aussi Juda de devant ma face comme j'ai rejeté Israël ; et j'abandonnerai Jérusalem, cette ville que j'ai choisie, et cette maison de laquelle j'ai dit : C'est là que mon nom sera présent. 28. Le reste des actions de Jofias, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annates des rois de Juda. 29. En ce temps-là Pharaon-Nécho, roi d'Égypte, monta contre le roi des Assyriens vers le fleuve d'Euphrate ; et le roi Jofias marcha contre lui, et, lui ayant livré bataille, il fut tué à Mageddo. 30. Ses serviteurs le rapportèrent mort de Mageddo à Jérusalem, et l'enfouirent dans son sépulcre. Et le peuple prit Joachaz, fils de Jofias ; et ils le sacrèrent et l'établirent roi en la place de son père. 31. Joachaz avoit vingt-trois ans lorsqu'il commença de régner ; et il régna trois mois dans

Jérusalem. Sa mère se nommoit Amital, et étoit fille de Jérémie de Lobna. 32. Il fit le mal devant le Seigneur, selon tout ce qu'avoient fait ses pères. 23. Et Pharaon-Néchao l'enchaîna à Rebla, qui est au pays d'Émath, afin qu'il ne régnât point à Jérusalem; et il condamna le pays à lui donner cent talents d'argent et un talent d'or. 34. Et Pharaon-Néchao établit roi Éliacim, fils aîné de Josias, en la place de Josias son père, et changea son nom en Joakim. Et ayant pris Joachaz, il l'emmena en Égypte, où il mourut. 35. Joakim donna à Pharaon de l'argent et de l'or, selon la taxe qu'il avoit établie par tête sur le pays, pour payer la contribution ordonnée par Pharaon; il tira de même de l'argent et de l'or de tout le peuple, exigeant de chacun en proportion de son bien, pour donner cet argent à Pharaon-Néchao. 36. Joakim avoit vingt-cinq ans lorsqu'il commença de régner; et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appeloit Zébidia, et étoit fille de Phadaïa de Huma. 37. Il fit le mal devant le Seigneur, selon tout ce qu'avoient fait ses pères.

CHAPITRE XXIV

Joakim est affujetti au roi de Babylone. Il meurt; Joachin lui succède. Nabuchodonosor assiège Jérusalem. Les principaux habitants de cette ville sont transportés à Babylone. Sédécias est mis à la place de Joachin.

1. Sous son règne, Nabuchodonosor, roi de Babylone, marcha contre Juda; et Joakim lui fut affujetti pendant trois ans; et de nouveau il se révolta contre lui. 2. Alors le Seigneur envoya des troupes de voleurs de Chaldée, de Syrie, de Moab, et des enfants d'Ammon, et les fit venir contre Juda pour l'exterminer, selon la parole que le Seigneur avoit dite par les prophètes, ses serviteurs. 3. Cela arriva en vertu de la parole du Seigneur contre Juda, afin de le rejeter de devant sa face, à cause de tous les crimes que Manassé avoit commis. 4. Et à cause du sang innocent qu'il avoit répandu, car il remplit Jérusalem du sang des innocents; c'est pourquoi le Seigneur ne voulut point se rendre propice à son peuple. 5. Le reste des actions de Joakim, et tout ce qu'il a fait, est écrit au livre des Annales des rois de Juda. Et Joakim s'endormit avec ses pères. 6. Et Joachin, son fils, régna en sa place. 7. Le roi d'Égypte, depuis ce temps-là, ne fortit plus de son royaume, parce que le roi de Babylone avoit emporté tout ce qui étoit au roi d'Égypte, depuis les frontières de l'Égypte jusqu'au fleuve de l'Euphrate. 8. Joachin avoit dix-huit ans lorsqu'il commença de régner; et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère s'appeloit Nohesta, et étoit fille d'Elnathan, de Jérusalem. 9. Il fit le mal devant le Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait son père. 10. En ce temps-là les serviteurs du roi de Babylone vinrent assiéger Jérusalem, et firent une circonvallation autour de la ville; 11. Et Nabuchodonosor, roi de Babylone, vint aussi avec ses serviteurs pour prendre la ville. 12. Et Joachin, roi de Juda, fortit vers le roi de Babylone avec sa mère, ses serviteurs, ses princes et ses eunuques; et le roi de Babylone le reçut, la huitième année de son règne. 13. Et il emporta de Jérusalem tous les trésors de la maison du Seigneur, et ceux du palais du roi; il brisa tous les vases d'or que Salomon, roi d'Israël, avoit faits dans le temple du Seigneur, selon ce que le Seigneur avoit prédit. 14. Il transféra les principaux de Jérusalem, tous les princes, tous les vaillants de l'armée, au nombre de dix mille captifs; il emmena aussi tous les artisans et les lapidaires; et il ne laissa que les pauvres d'entre le peuple. 15. Il transféra

aussi à Babylone Joachin, la mère du roi, les femmes du roi, et ses eunuques; et il emmena captifs, de Jérusalem à Babylone, les juges du pays. 16. Le roi de Babylone emmena tous les plus vaillants de Juda, au nombre de sept mille, les artisans et les lapidaires au nombre de mille, tous les hommes de coeur et les gens de guerre, et il les emmena captifs à Babylone. 17. Il établit en la place de Joachin Matthanias, son onde, et l'appela Sédécias. 18. Sédécias avoit vingt et un ans lorsqu'il commença de régner; et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appeloit Amital, et étoit fille de Jérémie de Lobna. 19. Il fit le mal devant le Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait Joakim; 20. Car la colère du Seigneur s'augmentoît toujours contre Jérusalem et contre Juda, jusqu'à ce qu'il les rejetât de devant sa face. Et Sédécias, dès la huitième année de son règne, se retira de l'obéissance qu'il rendoit au roi de Babylone.

CHAPITRE XXV

Dernier siège de Jérusalem par Nabuchodonosor. Sédécias est pris, et emmené à Babylone. Nabuzardan met le feu à la ville, et en transporte les habitants. Godolias est établi gouverneur du pays. Le peuple s'enfuit en Égypte. Joachin est en faveur auprès d'Évil-Merodach.

1. La neuvième année du règne de Sédécias, le dixième jour du dixième mois, Nabuchodonosor, roi de Babylone, marcha avec toute son armée contre Jérusalem, et mit le siège devant la ville, et fit des retranchements tout autour; 2. Et la ville demeura enfermée par la circonvallation qu'il avoit faite jusqu'à la onzième année du règne du roi Sédécias, 3. Et jusqu'au neuvième jour du quatrième mois; la ville fut extrêmement pressée par la famine, et il ne se trouvoit point de pain pour le peuple. 4. Et une brèche fut ouverte, et tous les gens de guerre s'enfuirent la nuit par le chemin de la porte qui est entre les deux murailles près du jardin du roi. Les Chaldéens étoient occupés au siège autour des murailles. Sédécias s'enfuit donc par le chemin qui mène aux campagnes du désert. 5. L'armée des Chaldéens poursuivit le roi, et le prit dans la plaine de Jéricho; et tous les gens de guerre qui étoient avec lui furent dissipés, et l'abandonnèrent. 6. Ayant donc pris le roi, ils le conduisirent à Réblatha, près du roi de Babylone, qui lui prononça son arrêt. 7. Il fit mourir les fils de Sédécias en présence de leur père; il lui creva les yeux, et le chargea de chaînes, et l'emmena à Babylone. 8. La dix-neuvième année du règne de Nabuchodonosor, roi de Babylone, le septième jour du cinquième mois, Nabuzardan, serviteur du roi de Babylone et général de son armée, vint à Jérusalem. 9. Il brûla la maison du Seigneur et le palais du roi; il consuma par le feu tout ce qu'il y avoit de maisons à Jérusalem. 10. Toute l'armée des Chaldéens, qui étoit avec ce général, abattit les murailles de Jérusalem. 11. Et Nabuzardan, général de l'armée, transporta à Babylone tout le reste du peuple qui étoit demeuré dans la ville, les transfuges qui étoient allés se rendre au roi de Babylone, et le reste de la populace; 12. Il laissa seulement les plus pauvres du pays pour labourer les vignes et pour cultiver les champs. 13. Les Chaldéens mirent en pièces les colonnes d'airain, qui étoient dans le temple du Seigneur, les bâses, et la mer d'airain qui étoit dans la maison du Seigneur; et ils en transportèrent tout l'airain à Babylone. 14. Ils emportèrent aussi les chaudières d'airain, les coupes, les fourchettes,

les tasses, les mortiers, et tous les vases d'airain qui servoient au temple. 15. Le général de l'armée emporta aussi les encensoirs et les coupes, tout ce qui étoit d'or à part, et tout ce qui étoit d'argent à part. 16. Avec les deux colonnes, la mer, et les bâses que Salomon avoit faites pour le temple du Seigneur; et le poids de l'airain de tous ces vases étoit incalculable. 17. Chacune de ces colonnes étoit de dix-huit coudées de haut; et le chapiteau de dessus, qui étoit d'airain, avoit trois coudées de haut sans y comprendre les ornemens; le chapiteau de la colonne étoit environné d'un rets qui enfermoit des grenades, et le tout étoit d'airain; la seconde colonne avoit les mêmes ornemens. 18. Le chef de l'armée emmena aussi Saraias, grand prêtre, Sophonie, qui étoit le premier après lui, les trois portiers. 19. Un eunuque de la ville, qui commandoit les gens de guerre, cinq de ceux qui étoient toujours auprès de la personne du roi, qu'il trouva dans la ville, Sopher, l'un des principaux officiers de l'armée, qui avoit soin d'exercer les jeunes soldats qu'on avoit pris d'entre le peuple, et soixante hommes des premiers du peuple, qui se trouvèrent alors dans la ville. 20. Nabuzardan, général de l'armée, prit toutes ces personnes, et les mena au roi de Babylone à Réblatha. 21. Et le roi de Babylone les fit tous mourir à Réblatha au pays d'Émath; et Juda fut transféré hors de son pays. 22. Après cela, Nabuchodonosor, roi de Babylone, donna le commandement du peuple, qui étoit demeuré au pays de Juda, à Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan. 23. Et tous les officiers de guerre et les gens qui étoient avec eux, ayant appris que le roi de Babylone avoit établi Godolias pour commander dans le pays, Ismahel, fils de Nathania, Johanan, fils de Carée, et Saraia, fils de Thanehumeth, de Nétophath, et Jézonias, fils de Maachati, vinrent à Maspha vers lui avec tous leurs gens. 24. Et Godolias les rassura par serment, eux et ceux qui les accompagnoient, en leur disant : Ne craignez point de servir les Chaldéens; demeurez dans le pays, et servez le roi de Babylone, et vous vivrez en paix. 25. Sept mois après, Ismahel, fils de Nathania, fils d'Élisma, de la race royale, vint à Maspha, accompagné de dix hommes; et il frappa Godolias, et le tua avec les Juifs et les Chaldéens qui étoient avec lui. 26. Et tout le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit, avec les officiers de guerre, appréhendant les Chaldéens, fortirent de Juda, et s'en allèrent en Égypte. 27. La trente-septième année de la captivité de Joachin, roi de Juda, le vingt-septième jour du douzième mois, Évil-Mérodach, roi de Babylone, qui étoit dans la première année de son règne, se souvint de Joachin, et le tira de la prison. 28. Il lui parla avec beaucoup de bonté, et mit son trône au-dessus du trône des rois qui étoient auprès de lui à Babylone. 29. Il lui fit quitter les vêtements qu'il avoit eus dans la prison, et le fit manger à sa table tous les jours de sa vie. 30. Il lui assigna même sa subsistance pour toujours; et le roi la lui fit donner chaque jour tant qu'il vécut.





I CHRONIQUES

ARGUMENT. - Ce premier livre qui, chez les Hébreux, n'en fait qu'un seul avec le second, est appelé par eux Paroles des jours, Journal ou Annales, ce qui a obligé quelques-uns à leur donner le nom de Chroniques, parce qu'ils contiennent les actions les plus remarquables de l'histoire des Juifs, et surtout de leurs rois. Les Grecs appellent ces deux livres Parolipomènes, choses omises, du mot grec, j'omets, parce qu'ils servoient comme de supplément aux quatre précédents livres des Rois. On croit que, comme les livres des Rois ont été extraits de livres plus anciens qu'ils citent, l'auteur de ceux-ci a cru devoir compléter, par un extrait de mêmes actes, ce qui y manquoit. Ainsi ces deux livres-ci ne font proprement que des suppléments sans ordre, sans suite, et sans beaucoup de liaison; et il n'est pas étonnant d'y trouver des anachronismes, des transpositions fréquentes dans les faits qu'on y rapporte, et même dans les versets; car, comme cette collection s'est faite dans des temps de beaucoup postérieurs au temps de ces actes, et même aux livres des Rois, on ne doit pas être surpris d'y trouver des variétés même dans les noms propres, tant par le changement de quelques lettres arrivé par la faute des copistes, que par l'équivoque qu'a fait naître la diversité des leçons.

On ne fait d'une manière certaine ni le temps auquel ces livres ont été écrits, ni qui en est l'auteur, les uns les attribuent à Néhémie, d'autres à Esdras, parce que la fin du second livre paroît être du même style que le commencement d'Esdras. D'autres les croient postérieurs au temps même des Machabées; quelques autres, contemporains de Cyrus. à cause des deux derniers versets du deuxième livre, mais plus anciens que les Ptolémées, puisqu'ils ont été traduits par les Septante. Ils sont cités par Néhémie liv. II, chap. XII, v. 23.

Dans les neuf premiers chapitres du premier livre, on rapporte les généalogies du peuple de Dieu, depuis Adam jusqu'à la captivité; ensuite on décrit le règne de David jusqu'au sacre de Salomon, avec quelque forte d'exactitude, c'est-à-dire jusqu'en l'année du monde 2990.

CHAPITRE I

Généalogie d'Adam jusqu'à Noé, et depuis Noé jusqu'à Abraham. Enfants d'Abraham. Postérité d'Efau.



dam, Set, Énos, 2. Caïnan, Malaléel, Jared, 3. Hénoch, Mathufalé, Lamech, 4. Noé eut pour fils Sem, Cham et Japheth, 5. Les fils de Japheth : Gomer, Magog, Madai, Javan, Thubal, Mosoch et Thiras. 6. Les fils de Gomer : Ascenez, Riphath, et Thogorma. 7. Les fils de Javan : Elifá et Tharfis, Céthim et Dodanim. 8. Les fils de Cham : Chus, Mefraïm, Phut, et Chanaan. 9. Les fils de Chus : Saba, Hévila, Sabatha, Regma, et Sabathacha. Regma eut aussi pour fils Saba et Dadan. 10. Mais Chus engendra Nemrod ; et celui-ci commença d'être puissant sur la terre. 11. Mefraïm engendra les Ludim, les Ananim, les Laabim, les Nephthuhim, 12. Les Phétrusim et les Casluhim, d'où sont sortis les Philisthim, et les Caphthorim. 13. Chanaan engendra Sidon son premier-né, ainsi que l'Héthéen, 14. Le Jébuséen, l'Amorrhéen, le Gergéséen, 15. L'Hévéen, l'Aracéen, le Sinéen, 16. L'Aradien, le Samaréen, et l'Hamathéen. 17. Les fils de Sem : Élam, Assur, Arphaxad, Lud, et Aram. Les fils d'Aram sont : Hus, Hul, Géther, et Mosoch. 18. Arphaxad engendra Salé, qui fut père d'Héber. 19. Héber eut deux fils, dont l'un fut nommé Phaleg, c'est-à-dire division, parce que la terre fut divisée de son temps en des nations et des langues différentes; et le nom de son frère est Jectan. 20. Jectan engendra Elmodad, Saleph, Afarmoth, et Jaré, 21. Ainsi qu'Adoram, Huzal, et Décla, 22. Comme aussi Hébal, Abimaël, et Saba, 23. Et encore Ophir, Hérita, et Jobab. Tous ceux-ci étoient fils de Jectan. 24. Sem engendra donc Arphaxad, Salé, 25. Héber, Phaleg, Ragaiï, 26. Sérug, Nachor, Maré, 27. Abram; celui-ci est le même qu'Abraham. 28. Les enfants d'Abraham sont : Isâac et Ismahel. 29. Et voici leur postérité : Ismahel eut Nabaioth, l'aîné de tous, Cédar, Adbéel, Mabfâm, 30. Masma, Duma, Massâ, Hadad, et Théma. 31. Jétur, Naphis, Cedma. Ce sont là les fils d'Ismahel. 32. Mais les enfants qu'eut Abraham de Cétura, sa concubine, furent : Zamran, Jecfân, Madan, Madian, Jesbor, et Sué. Les fils de Jecfân furent : Saba et Dadan. Ceux de Dadan : les Assurim, les Latuffim, et les Laomim. 33. Les enfants de Madian sont : Ephér, Hénoch, Abida, et Eldaa; tous ceux -là étoient descendus de Cétura. 34. Abraham engendra Isâac qui eut deux fils : Efâü et Israëel. 35. Les fils d'Efâü : Eliphaz, Rahuel, Jésus, Ihéloom, et Coré. 36. Ceux d'Eliphaz : Théman, Omar, Séphi, Gatham, Génez, Thamna, Amalec. 37. Ceux de Rahuel : Nahath, Zara, Samma, Méza. 38. Ceux de Séir sont : Lotan, Sobal, Sébéon, Ana, Difon, éfêr, Difân. 39. Ceux de Lotan : Hori et Homam. Or la fœur de Lotan étoit Thamna. 40. Les enfants de Sobal étoient :

Alian, Manahath, Ébal, Séphi, et Onam. Ceux de Sébéon : Aia et Ana. Ceux d'Ana : Difon. 41. Les fils de Difon étoient : Hamran, Éféban, Jéthran, et Charan. 42. Ceux d'Éfer : Balaan, Zavan, Jacan. Ceux de Difan : Hus et Aran. 43. Voici les rois qui régnèrent au pays d'Édom avant qu'il y eût un roi établi sur les enfants d'Israël : Balé, fils de Béor, dont la ville s'appeloit Dénaba. 44. Halé étant mort, Jobab, fils de Zaré de Bosfra, régna en sa place. 45. Après la mort de Jobab, Hufam, qui étoit du pays de Théman, lui succéda. 46. Hufam étant mort aussi, Adad, fils de Badad, régna en sa place. Ce fut lui qui défit les Madianites dans le pays de Moab; et sa ville s'appeloit Avith. 47. Après la mort d'Adad, Semla, qui étoit de Mafréca, lui succéda au royaume. 48. Semla étant mort aussi, Saïl de Rohoboth, ville située sur le fleuve d'Euphrate, régna en sa place. 49. Et après la mort de Saïl, Balanan, fils d'Achobor, régna au lieu de lui. 50. Celui-ci mourut aussi; et Adad régna en sa place; sa ville s'appeloit Phaïi et sa femme se nommoit Mééetabel, fille de Matred, qui étoit fille de Mézaab. 51. Après la mort d'Adad, le pays d'Édom n'eut plus de rois, mais des gouverneurs, savoir : le gouverneur Thamna, le gouverneur Alva, le gouverneur Jethet, 52. Le gouverneur Oolibama, le gouverneur Éla, le gouverneur Phinon, 53. Le gouverneur Cénez, le gouverneur Théman, le gouverneur Mabfâr, 54. Le gouverneur Magdiel, le gouverneur Hiram. Ce furent là les gouverneurs d'Édom.

CHAPITRE II

Enfants de Jacob. Postérité de Juda Jusqu'à David. Enfants de Caleb.

1. Or les fils d'Israël sont : Ruben, Siméon, Lévi, Juda, Issâchar, et Zabulon, 2. Dan, Joseph, Benjamin, Nephthali, Gad, et Afer. 3. Les fils de Juda sont : Her, Onan, et Séla. Il eut ces trois enfants d'une Chananéenne fille de Sué. Mais Her, qui étoit l'aîné de Juda, fut méchant aux yeux du Seigneur, et Dieu le frappa de mort. 4. Tamar, belle-fille de Juda, eut aussi de lui Pharès et Zara. Juda eut donc en tout cinq fils. 5. Pharès eut deux fils : Hefron et Hamul. 6. Les fils de Zara furent aussi au nombre de cinq : Zamri, Éman, Chalchal et Dara. 7. Charmi n'eut d'enfants qu'Achar, c'est-à-dire trouble, parce que ce fut lui qui troubla Israël, et qui pécha par le larcin d'un anathème. 8. Éthan n'eut d'enfants qu'Azarias. 9. Les fils qu'eut Hefron sont : Jéraméel, Ram et Calubi. 10. Ram engendra Aminadab. Aminadab engendra Nahasson, prince des fils de Juda. 11. Nahasson engendra aussi Salma, duquel est né Booz. 12. Or Booz engendra Obed, lequel engendra Isâi. 13. Isâi eut pour fils aîné Éliab; le second fut Abinadab; le troisième, Simmaa; 14. Le quatrième, Nathanaël; le cinquième, Raddâi; 15. Le sixième, Afom; le septième, David. 16. Leurs soeurs étoient : Sarvia et Abigail. Les fils de Sarvia furent trois : Abifal, Joab, et Asaël. 17. Abigail fut mère d'Amasa, dont le père étoit Jéthet, Ismahélite. 18. Or Caleb, fils d'Hefron, épousa une femme qui se nommoit Azuba, dont il eut Jérïoth; et ses fils furent Jaser, Sobab, et Ardon. 19. Mais Caleb, après la mort d'Azuba, épousa Éphratha, dont il eut Hur. 20. Hur engendra Uri; et Uri engendra Bézéléel. 21. Ensuite Hefron prit pour femme la fille de Machir, père de Galaad. Il avoit soixante ans quand il l'épousa; et il eut d'elle Ségub. 22. Ségub eut aussi pour fils Jaïr, lequel posséda vingt-trois villes dans la terre de Galaad. 23. Geffur et Aram prirent les villes de Jaïr, ainsi que Canath, avec les lieux de sa dépendance, au nombre de soixante villes. Tous ceux-ci étoient les enfants de Machir, père de

Galaad 24. Après la mort d'Hefron, Caleb vint à Éphratha. Hefron avoit eu encore pour femme Abia, de laquelle il eut Ashur, qui fut père de Thécua. 25. Mais Jeraméel, premier-né d'Herfon, eut Ram son fils aîné, et Buna, Aram, Afom, et Achia. 26. Et Jéréméel épousa encore une autre femme, nommée Atara, qui fut mère d'Onam. 27. Ram, fils aîné de Jéréméel, eut aussi pour fils Moos, Jamin, et Achar. 28. Onam eut pour fils Séméi, et Jada. Les fils de Séméi sont : Nadab, et Abifur. 29. Abifur épousa une femme nommée Abihail, de laquelle il eut Ahobban et Molid. 30. Nadab fut père de Saled et d'Apphaïm, dont le premier mourut sans enfants. 31. Mais Apphaïm eut un fils nommé Jéfi, qui fut père de Séfan. Et Séfan engendra Oholai. 32. Les fils de Jada, frère de Séméi, furent : Jéther et Jonathan. Jether mourut aussi sans enfants. 33. Mais Jonathan eut Phaleth et Zina. Voilà quels ont été les fils de Jéréméel. 34. Pour Séfan, il n'eut point de fils, mais des filles ; et il prit un esclave égyptien, nommé Jéera qu'il affranchit, 35. Et auquel il donna sa fille en mariage, laquelle fut mère d'Éthéi. 36. Éthéi fut père de Nathan ; et Nathan père de Zahad. 37. Zabad out pour fils Ophlal, et Ophlal engendra Obed. 38. Obed engendra Jéhu ; et Jéhu, Azarias. 39. Azarias engendra Hellès ; et Reliés, Élasa. 40. Élasa engendra Sifamoï ; et Sifamoï engendra Sellum. 41. Sellum engendra Icamia ; et Icamia, Élifama. 42. Or les enfants de Caleb, frère de Jéréméel, furent : Méfa, son aîné, prince de Ziph ; et les descendants de Maréfa, prince d'Hébron 43. Les fils d'Hébron furent Coré, Thaphua, Récem, et Samma. 44. Samma engendra Raham, prince de Jercaam ; et Récem engendra Sammai. 45. Sammai eut un fils nommé Maon : et Maon fut père de Bethfur. 46. Or Épha, concubine de Caleb, lut mère de Haran, de Mofa, et de Gézez. Et Haran eut un fils nommé aussi Gézez. 47. Les enfants de Johaddai furent : Régom, Joathan, Gésan, Phalet, Epha, et Saaph. 48. Maacha, concubine de Caleb, lui donna aussi Saber, et Tharana 49. Mais Saaph, prince de Madména, engendra Sué, prince de Machbéna et de Gabaa. Caleb eut aussi une fille nommée Achsa. 50. Ceux-ci furent encore de la postérité de Caleb, étant descendus de Hur, fils aîné de sa femme Éphratha, savoir : Sobal, prince de Cariathiarim 51. Salma, prince de Bethléhem ; Hariph, prince de Bethgader. 52. Or Sobal, prince de Cariathiarim, qui gouvernoit la moitié des Repos, eut des fils 53. Et des familles qu'ils établirent dans Cariathiarim sont descendus les Jéthréens, les Aphuthéens, les Sémathéens, les Maséréens, desquels sont aussi fortis les Saraites, et les Esthaolites. 54. Les enfants de Salma furent Bethléhem et Nétophati, qui sont la gloire de la maison de Joab ; et la moitié du pays que l'on nommait le lieu du Repos fut habitée par les descendants de Sarai, 55. Ainsi que les familles des docteurs de la loi qui demeurent à Jabès, et qui se retirent sous des tentes ou ils chantent les louanges de Dieu avec la voix et sur les Instruments. Ce sont eux qu'on nomme Cinéens, qui sont descendus de Chamade, dont le nom signifie Chaleur, et qui fut chef de la maison de Réchab.

CHAPITRE III

Descendants de David et des rois de Juda, ses successeurs.

1. Voici les enfants de David qui lui sont nés à Hébron : l'aîné fut Amnon, fils d'Achinoam Jezrahel ; le second, Daniel, fils d'Abigaïl du Carmel ; 2. Le troisième, Abfalom, fils de Maacha, fille de Thol-

maï, roi de Gessûr; le quatrième, Adonias, fils d'Aggith; 3. Le cinquième, Saphatias, fils d'Abital; le sixième, Jethraham, fils d'Egla, son épouse. 4. Ainsi David eut six fils à Hébron, où il régna sept ans et demi. Mais il régna trente-trois ans à Jérusalem, 5. Et les enfants qu'il eut à Jérusalem furent Simmaa, Sobab, Nathan, et Salomon, tous quatre fils de Bethsâbée, fille d'Ammiel. 6. Il eut encore Jébaar, et Élisama, 7. Éliphaeth, Nogé, Népheg, et Japhia, 8. Enfin Élisama, Eliade, et Eliphéleth, c'est-à-dire neuf. 9. Ce sont là tous les enfants de David, outre les enfants de ses concubines; et ils eurent une soeur nommée Thamar. 10. Salomon fut père de Roboam, qui eut pour fils Abia, qui engendra Afa, duquel est né Josaphat, 11. Père de Joram, qui engendra Ochozias; et de celui-ci naquit Joas. 12. Joas eut pour fils Amasias, père d'Azarias; et le fils d'Azarias fut Joathan, 13. Qui engendra Achaz, père d'Ézéchias, qui eut pour fils Manassé. 14. Manassé engendra Amon, père de Josias. 15. Dont les fils sont: Johanan, l'aîné; le second, Joakim; le troisième, Sédécias; le quatrième, Sellum. 16. De Joakim sont nés Jéchonias et Sédécias. 17. Les fils de Jéchonias furent: Afir, Salathiei. 18. Les fils de Salathiel furent: Melchiram, Phadaïa, Sennéfer, et Jécémia, Samba, et Nadabiah. 19. De Phadaïa sont nés Zorobabel, et Séméi. Zorobabel engendra Mofollam et Hanania, avec Salomith leur soeur. 20. Et encore ces cinq: Hafaba, Ohool, Barachia, Hafadia, et Josabhéfed. 21. Hananias eut pour fils Phaltias, qui fut père de Jéféias, dont le fils nommé Raphaïa, fut père d'Anan, duquel est né Obdia, qui eut pour fils Séchénius. 22. Le fils de Séchénius fut Séméïa, lequel eut six enfants: Hattus, Jégaal, Barna, Naaria, et Saphat. 23. Naaria eut trois fils: Elioénaï, Ézéchias, et Ezricam. 24. Elioénaï en eut sept: Oduia, Éliafub, Pheléia, Accub, Johanan, Dalaiâ, et Anani.

CHAPITRE IV

Descendants de Juda. Enfants de Siméon

1. Descendants de Juda: Pharès, Hefron, fils de Pharès; Charmi, petit-fils de Zara, second fils de Thamar; Hur, et Sobal, descendants de Hefron. 2. Raïa, fils de Sobal, engendra Jahath, père d'Ahumai et de Laad. Ce sont là les familles des Sarathites. 3. Voici encore la postérité d'Étam: Jefrahel, Jéféma, et Jédébos, qui eurent une soeur nommée Afalephuni. 4. Phanuel fut prince de Gédor, et Ézer prince d'Hofa: ce sont là les descendants d'Hur, fils aîné d'Éphratha, et prince de Bethléhem. 5. Affur, prince de Thécuâ, eut deux femmes: Halaa, et Naara. 6. De Naara il eut Oozamet Hépher, et les Thémaniens, et les Ahasthariens, qui sont tous descendus de Naara. 7. Les fils de Haala sont: Séreth, Ifaar, et Ethnan. 8. Cos engendra Anob, et Soboba; et c'est de lui que sont venus tous ceux qui portent le nom d'Aharehel, fils d'Arum. 9. Mais Jabès devint plus illustre que ses frères et ce fut sa mère qui lui donna le nom de Jabès, qui signifie douleur, disant: C'est parce que je l'ai mis au monde avec beaucoup de douleur. 10. Or Jabès invoqua le Dieu d'Israël, en disant: Ah! si vous répandiez sur moi vos bénédictions, et étendiez les bornes de mes terres, et si votre bras m'étoit favorable pour empêcher que je ne succombe sous la méchanceté! Et Dieu lui accorda ce qu'il avoit demandé. 11. Caleb, frère de Sua, engendra Mahir, qui fut père d'Esthon. 12. Esthon engendra Bethrappa, Pheffé, et Téhinna, qui fut le prince de la ville de Naas. Ce sont eux qui ont peuplé la ville de Récha. 13. Cénez eut pour fils Othoniel, et Saraïa. Othoniel fut père d'Hathath, et de Maonathi. 14. Maonathi engendra Ophra. Saraïa engendra Joab, le prince de la Vallée des

ouvriers; car il y avoit là toutes fortes d'ouvriers. 15. Les enfants de Caleb, fils de Jéphoné, font Hir, Éla, et Naham. Éla fut père de Cénez. 16. Les fils de Jalélel furent: Ziph, Thiria, et Afraël. 17. Ceux d'Ezra: Jéther, Méred, Ephér, et Jalon. Il eut encore Marie, Sammaï, et Jesba, prince d'Esthamo. 18. Sa femme fut Judaïa, qui enfanta Jared, prince de Gédor, et Héber, prince de Socho, et Icuthiel, prince de Zanoé. Et tous ceux-là descendent aussi de Béthia, fille de Pharaon, qui épousa Méred, 19. Et les fils de sa femme Odaïa, soeur de Naham, père de Céla, font: Garmi, et Esthamo, qui étoit de Maebashi. 20. Les fils de Simon: Amnon, et Rinna, qu'il eut de Hanan, et Thilon. Et les fils de Jéfi: Zoheth, et Benzoheth. 21. Les fils de héla, troisième fils de Juda, font: Her, père de Lécha, et Laada, père de Maréfa, et les chefs des familles de ceux qui travaillent aux ouvrages de fin lin dans la maison d'Asbéah, c'est-à-dire du Jurement: 22. Et Jokim, dont le nom signifie celui qui a fait arrêter le soleil, et les habitants de Chozéba, c'est-à-dire les hommes de mensonge, et Joas et Saraph, dont les noms signifient le Certain et le Brûlant, qui commandèrent dans Moab, et qui revinrent à Lahem, autrement Bethlehem Or c'est ce que nous apprenons de l'ancienne tradition. 23. Ce sont là les potiers qui demeuroient à Nétaïm et à Gadéra, dans les maisons du roi, où ils travaillent pour lui, et qui s'y font établis. 24. Les fils de Siméon font: Namuel, Jamin, Jarib, Zara, et Saül. 25. Dont le fils fut Sellum, père de Mapfam, lequel eut Masma pour fils. 26. Le fils de Masma fut Hamuel, celui de Hamuel, Zachur, et celui de Zachur, Séméi. 27. Séméi eut seize fils et six filles; mais ses frères n'eurent pas beaucoup d'enfants, et toute leur postérité ne put égaler le nombre des enfants de Juda. 28. Ils s'établirent dans Berfabée, dans Molada, dans Hafarfuhah, 29. Dans Bala, dans Afom, dans Tholad, 30. Dans Bathuel, dans Horma, dans Sicéleg, 31. Dans Bethmarchaboth, dans Hafarfufim, dans Bethbéraï, et dans Saarim. Ce sont les villes qu'ils possédèrent seuls jusqu'au règne de David. 32. Et leurs demeures, au nombre de cinq villes, furent: Etam, Aën, Remmon, Thochen, et Afân; 33. Et outre cela tous les villages qui sont aux environs de ces villes, jusqu'à Baal. Telle est leur habitation, et la distribution de leurs demeures. 34. Mofobab, Jemlech, et José, fils d'Amasias, 35. Joël, et Jéhu, fils de Josaba qui fut fille de Saraïa, fille d'Asiel, 36. Elioénaï, Jacoba, Ifuhaïa, Afaïa, Adiel, Ismiel, et Banaïa. 37. Ziza, fils de Séphéi, fils d'Allen, fils d'Idaïa, fils de Semri, fils de Samaïa. 38. Tous devinrent les chefs célèbres de plusieurs maisons de la tribu de Siméon, et ils se multiplièrent extrêmement dans les familles qui fortirent d'eux. 39. Ils partirent de leur pays pour se rendre maîtres de Gad, et s'étendre jusqu'à l'orient de la vallée, afin de chercher des pâturages pour leurs troupeaux. 40. Ils en trouvèrent de fertiles et d'excellents, et une terre très-spacieuse, paisible et abondante, où quelques descendants de Cham s'étoient établis auparavant. 41. Ceux-ci, que nous avons nommés plus haut, vinrent donc les attaquer sous le règne d'Ézéchias, roi de Juda ils renversèrent leurs tentes, et tuèrent les habitants qu'ils y trouvèrent, et ils en font demeurés jusqu'à présent les maîtres, s'y étant établis en leur place, à cause des pâturages très-gras qu'ils y trouvèrent. 42. Quelques autres de la même tribu de Siméon, au nombre de cinq cents, s'en allèrent à la montagne de Séir sous la conduite de Phaltias, de Naarias, de Raphaïs, et d'Oziel, enfants de Jéfi; 43. Et ayant défait le reste des Amalécites qui avoient pu échapper jusqu'alors, ils se rendirent maîtres du pays, où ils sont demeurés jusqu'à ce jour.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE V

Descendants de Ruben, de Gad, et de la demi-tribu de Manassé.

1. Voici les enfants de Ruben, fils aîné d'Israël (car c'est lui qui étoit son aîné ; mais parce qu'il dés-honora le lit nuptial de son père, son droit d'aînesse fut donné aux enfants de Joseph qui étoit aussi fils d'Israël, et Ruben ne fut plus considéré comme l'aîné ; 2. Or Juda étoit le plus vaillant de tous ses frères ; et de sa race sont sortis des princes qui ont régné sur tout Israël ; mais le droit d'aînesse fut conservé à Joseph). 3. Voici donc les fils de Ruben, qui étoit l'aîné d'Israël : Enoch, Phallu, Efron, et Charmi. 4. Joël eut pour fils Samaïa, père de Gog, dont le fils fut Séméi. 5. Micha fut fils de Séméi, Réia fut fils de Micha, et Baal fut fils de Réia. 6. Bééra son fils, l'un des chefs de la tribu de Ruben, fut emmené captif par Thelgath-Phalnar, roi des Assyriens. 7. Ses frères et toute sa parenté, dans le dénombrement qui en fut fait par familles, se trouvoient avoir pour chefs Jéhiel et Zacharie. 8. Hala, fils d'Azaz, qui étoit fils de Samma, fils de Joël, s'établit dans Aroër, jusqu'à Nébo et Béelméon. 9. Il étendit aussi ses habitations, à l'orient, jusqu'à l'entrée du désert et jusqu'au fleuve de l'Euphrate, à cause de la grande quantité de bestiaux qu'ils possédoient dans la terre de Galaad. 10. Du temps de Saül ils combattirent contre les Ismaélites descendants d'Agar, et les ayant taillés en pièces, ils demeurèrent dans leurs tentes, et s'établirent dans tout le pays qui est à l'orient de Galaad. 11. Les enfants de Gad s'établirent vis-à-vis d'eux dans le pays de Basan jusqu'à Selcha. 12. Joël étoit leur chef, et Saphan tenoit le second rang. Janai et Saphat commandoient dans Basan. 13. Leurs frères étoient sept : Michel, Mofollam, Sébé, Jorai, Jachan, Zié, et Héber, qui eurent chacun leur maison et leur postérité. 14. Ceux-ci furent fils d'Abihail, qui étoit fils d'Huri, fils de Tara, fils de Galaad, fils de Michel, fils de Jéfési, fils de Jeddo, fils de Buz. 15. Leurs frères furent encore les fils d'Abdiel, fils de Guni, qui firent chacun une maison et une branche. 16. Ils s'établirent dans le pays de Galaad, dans Basan et les bourgades qui en dépendent, et dans tous les villages de Saron, jusqu'aux extrémités. 17. Tous ceux-ci se trouvent dans les dénombremens qui furent faits sous Joatham, roi de Juda, et sous Jéroboam, roi d'Israël. 18. Les enfants de Ruben, de Gad et de la demi-tribu de Manassé, gens de guerre portant le boudier et l'épée, sachant se servir de l'arc, et très-expérimentés à combattre, étoient au nombre de quarante-quatre mille sept cent soixante hommes en état de se mettre en campagne. 19. Ils eurent la guerre contre les Agaréens, à qui les Ituréens, avec ceux de Naphis et de Nodab, 20. Donnèrent du secours. Et les Agaréens tombèrent en leur pouvoir avec tous les gens de leur parti, parce qu'ils eurent soin d'invoquer Dieu dans le combat ; et il les exauça, parce qu'ils avoient cru en lui. 21. Et ils se rendirent maîtres de tout ce que possédaient ces peuples, c'est-à-dire de cinquante mille chameaux, de deux cent cinquante mille brebis et de deux mille ânes ; et ils firent cent mille prisonniers, 22. Et beaucoup tombèrent blessés ; car c'étoit une guerre du Seigneur. Ils s'établirent à leur place, jusqu'à la transmigration. 23. La demi-tribu de Manassé occupa aussi toutes les terres qui sont depuis les extrémités de Basan jusqu'à Baal-Hermon et Sanir, ainsi que la montagne d'Hermon, parce qu'ils étoient en fort grand nombre. 24. Voici ceux qui furent chefs de leurs diverses familles : Épher, Jéfi, Eliel, Ezriel, Jérémie, Odoïa, et Jédiel, tous braves et puissans, qui acquirent beaucoup de réputation parmi ceux de leur maison qu'ils commandoient. 25. Pendant ils abandonnèrent le Dieu de leurs pères, et commirent une infidélité, en suivant les

dieux de ces peuples que Dieu avoit exterminés en leur présence. 26. Alors le Dieu d'Israël fufcita contre eux l'esprit de Phul, roi des Affyriens, et de Thelgath Phalnafar, auffi roi d'Affur ; et il fit enlever la tribu de Ruben, celle de Gad, et la demi-tribu de Manaffé, et les emmena à Lahéla, à Habor, et à Ara fur le fleuve de Gozan où ils font reftés jusqu'à ce jour.

CHAPITRE VI

Postérité de Levi. Defcendants d'Aaron. Fonctions des prêtres et des lévites. Villes qui leur furent affignées pour demeures

1. Les fils de Lévi furent : Gerfon, Caath, et Mérari. 2. Les fils de Caath : Amram, Ifaar, Hébron, et Oziel. 3. Les fils d'Amram : Aaron, Moïfé, et Marie leur foeur. Les fils d'Aaron : Nadab et Abiu, éléazar et Ithamar. 4. Éléazar engendra Phinéés, et Phinéés engendra Abifué. 5. Abifué engendra Bocci, et Bocci engendra Ozi. 6. Ozi engendra Zaraïas, et Zaraïas engendra Méraioth. 7. Méraioth engendra Amarias, et Amarias engendra Achitob. 8. Achitob engendra Sadoc, et Sadoc engendra Achimaas. 9. Achimaas engendra Azarias, et Azarias engendra Johanan. 10. Johanan engendra Azarias ; ce fut lui qui exerçale facerdoce dans le temple que Salomon avoit fait bâtir dans Jérufalem. 11. Or Azarias engendra Amarias, et Amarias engendra Achitob. 12. Achitob engendra Sadoc, et Sadoc engendra Sellum. 13. Sellum engendra Helcias, et Helcias engendra Azarias. 14. Azarias engendra Saraïas, et Saraïas engendra Jofédéc. 15. Or Jofédéc fortit du pays quand le Seigneur transféra à Babylone la tribu de Juda et le peuple de Jérufalem par la main de Nabuchodonofor. 16. Les fils de Lévi furent donc : Gerfon, Caath, et Mérari. 17. Les fils de Gerfon furent : Lobni et Séméi. 18. Les fils de Caath : Amram, Ifaar, Hébron, et Oziel. 19. Les fils de Mérari : Moholi et Mufi. Mais voici quelle a été la postérité de Lévi prife félon fes différentes familles : 20. Gerfon, fils aîné de Lévi, eut pour fils Lobni ; le fils de Lobni fut Jahath, le fils de Jahath, Zamma ; 21. Le fils de Zamma fut Joah ; le fils de Joab, Addo ; le fils d'Addo, Zara, le fils de Zara, Jethrai. 22. Les fils de Caath font Aminadab, fils de Caath. Coré, fils d'Aminadab, Afir, fils de Coré, 23. Elcana, fils d'Asir, Abiafaph, fils d'Elcana, Afir, fils d'Abiafaph, 24. Thahath, fils d'Asir, Uriel, fils de Tahath Ozias, fils d'Uriel, fils d'Ozias. 25. Les fils d'Elcana furent : Amafai, Achimoth, et Elcana. 26. Les fils d'Elcana : Sophai, fils d'Elcana, Nahath, fils de Sophai, 27. Éliab, fils de Nahath, Jérôham, fils d'Éliab. Elcana, fils de Jérôham et père de Samuel. 28. Les enfans de Samuel furent : Vafféni, qui étoit l'aîné, et Abia. 29. Les enfans de Mérari font Moholi, fon fils Lobni, Séméi, fils de Lobai, Oza, fils de Séméi, 30. Sammaa, fils d'Oza, Haggia, fils de Sammaa, Afâia, fils d'Aggia. 31. Ce font là ceux que David prépoûa fur les chantres de la maifon du Seigneur, depuis que l'arche eut été poûée. 32. Ils accompliffoient leur miniftère en chantant devant le tabernacle de l'alliance, jusqu'à ce que Salomon eût bâti le temple du Seigneur dans Jérufalem ; et ils entroient en office chacun félon l'ordre de leurs familles. 33. Voici les noms de ceux qui fervoient avec leurs enfans ; dans la postérité de Caath, Héman faifoit l'office de chantre ; il étoit fils de Johel, fils de Samuel, 34. Fils d'Elcana, fils de Jérôham, fils d'Éliel, fils de Thohu, 35. Fils de Suph, fils d'Elcana, fils de Mahath, fils d'Amafai, 36. Fils d'Elcana, fils de Johel, fils d'Azaria, fils de Sophonias, 37. Fils de Thahath, fils d'Asir, fils

d'Abiasaph, fils de Coré, 38. Fils d'Isaar, fils de Caath, fils de Lévi, fils d'Israël. 39. Son frère Afaph étoit à sa droite ; il étoit fils de Barachias, fils de Samaa, 40. Fils de Michel, fils de Basaïa, fils de Melchias, 41. Fils d'Athanai, fils de Zara, fils d'Adaïa, 42. Fils d'éthan, fils de Zamma, fils de Séméi, 43. Fils de Jeth, fils de Gerfon, fils de Lévi. 44. Les enfants de Mérari, leurs frères, tenoient la gauche, savoir : éthan, fils de Cufi, fils d'Abdi, fils de Maloch, 45. Fils d'Hafabias, fils d'Amafias, fils d'Helcias, 46. Fils d'Amafai, fils de Boni, fils de Somer, 47. Fils de Moholi, fils de Mufi, fils de Mérari, fils de Lévi. 48. Les lévites leurs frères étoient aussi destinés à tout ce qui regardoit le service du tabernacle de la maison du Seigneur. 49. Mais Aaron et ses fils offraient seuls tout ce qui se brûloit sur l'autel des holocaustes et sur l'autel des parfums, pour tout ce qui regardoit les fonctions du sanctuaire ; et ils prioient pour Israël, suivant en tout l'ordre que Moïse, serviteur de Dieu, leur avoit prescrit. 50. Or voici les fils d'Aaron : Éléazar son fils, Phinéès, fils d'Éléazar, Abifué, fils de Phinéès, 51. Bocci, fils d'Abifué, Ozi, fils de Bocci, Zarahia, fils d'Ozi, 52. Méraïoth, fils de Zarahia, fils de Méraïoth, Achitob, fils d'Amarias, 53. Sadoc, fils d'Achitob, Achimaas, fils de Sadoc. 54. Et voici les lieux où ils demeuroient, savoir : les bourgades et les environs qui leur échurent par le sort, en commençant par les enfants d'Aaron, qui étoient de la branche de Caath. 55. On leur donna donc Hébron dans la tribu de Juda, et tous les faubourgs qui l'environnent ; 56. Mais les terres qui en dépendent, avec les villages, furent données à Caleb, fils de Jéphoné. 57. On donna aussi aux enfants d'Aaron des villes de refuge, savoir : Hébron, et Lobna avec ses faubourgs, 58. De plus Jéther et Esthémo avec leurs faubourgs, et même Hélon et Dabir avec leurs faubourgs, 59. Et encore Asan, Jeta, et Bethsémès, avec leurs faubourgs. 60. On leur donna aussi de la tribu de Benjamin, Gabée avec ses faubourgs, Almath avec ses faubourgs, Anathoth avec ses faubourgs et Gabaon avec ses faubourgs ; en tout treize villes partagées entre leurs familles. 61. On donna aussi en partage aux autres qui restoit de la postérité de Caath dix villes de la tribu de Dan et d'éphraïm, et de la demi-tribu de Manassé. 62. Les descendants de Gerfon divisés en plusieurs branches eurent treize villes de la tribu d'Issachar, de la tribu d'Asér, de la tribu de Nephthali, et de la tribu de Manassé dans Basan. 63. On donna aux descendants de Mérari, divisés en plusieurs branches, douze villes qui leur échurent par le sort dans la tribu de Ruben, dans la tribu de Gad et dans la tribu de Zabulon. 64. Les enfants d'Israël donnèrent donc aux lévites différentes villes avec leurs faubourgs ; 65. Et ces villes furent données par le sort aux enfants d'Aaron dans la tribu des enfants de Juda, dans la tribu des enfants de Siméon, et dans la tribu des enfants de Benjamin ; et ils les nommèrent chacune de leurs noms. 66. On en donna de même aux lévites qui étoient de la famille de Caath et il y eut quelques-unes de leurs villes qui étoient de la tribu d'éphraïm. 67. On leur donna donc pour villes de refuge : Sichem avec ses faubourgs dans la montagne d'éphraïm, et Gazer avec ses faubourgs, 68. Jecmaam, aussi avec ses faubourgs, et de même Béthoron. 69. On leur donna aussi de la tribu de Dan, Elthéco et Gabathon avec leurs faubourgs. Hélon, ou Aïalon, avec ses faubourgs, et encore Gethremmon, de la même manière. 70. On donna de plus dans la demi-tribu de Manassé, Aner avec ses faubourgs, et Baalam avec ses faubourgs, à ceux de la maison de Caath qui restoit encore à partager. 71. Ceux de la branche de Gerfon eurent de même dans la demi-tribu de Manassé : Gaulon en Basan avec ses faubourgs, et Aftharoth avec ses faubourgs. 72. Dans la tribu d'Issachar, ils eurent : Cédés avec ses faubourgs, et Dabéreth avec ses faubourgs ; 73. De même Ramoth avec ses faubourgs, et Anem avec ses faubourgs ; 74. Dans celle d'Asér : Masal avec ses faubourgs, et Abdon de même ; 75. Hucac aussi avec ses faubourgs, et Rohob de même avec ses faubourgs. 76. Dans la

tribu de Nephthali : Cédés en Galilée et ses faubourgs, Hamon avec ses faubourgs. Cariathaïm et ses faubourgs. 77. Ceux de la branche de Mérari qui reffoient à partager eurent, dans la tribu de Zabulon : Jecnam et Cartha avec leurs faubourgs, Remmono avec ses faubourgs, et Thabor avec ses faubourgs. 78. Au delà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, à l'orient de ce fleuve, ils eurent dans la tribu de Ruben : Bofor qui est dans le désert, avec ses faubourgs, et Jaffa avec ses faubourgs; 79. Cadémoth aussi avec ses faubourgs, et Méphaat avec ses faubourgs; 80. De plus dans la tribu de Gad : Ramoth de Galaad et ses faubourgs, et Manaim avec ses faubourgs; 81. Enfin Héfébon avec ses faubourgs, et Jézer avec ses faubourgs.

CHAPITRE VII

Pofitérité d'Ifsachar, de Benjamin, de Nephthali, de Manaffé, d'Ephraïm et d'Afer.

1. Ifsachar eut quatre enfans : Thola, Phua, Jafub, et Siméron. 2. Thola eut pour fils : Ozi, Raphaïa, Jériel, Jémaï, Jebfêm, et Samuel, tous chefs de diverfes branches ou maifons. Et dans le dénombrement qui fut fait fous David, il fe trouva vingt-deux mille fix cents hommes de la maifon de Thola, gens très-braves. 3. Ozi eut pour fils Izrahia, dont naquirent : Obadia, Johel, et Jéfia, tous cinq chefs de branches. 4. Ils eurent avec eux, à caufé de leurs diverfes branches et familles jufqu'à trente-fix mille hommes, très-braves et toujours prêts à combattre, parce qu'ils avoient eu chacun plufieurs femmes et beaucoup d'enfans; 5. Et les parents de ceux-ci, en comprenant toute la maifon d'Ifsachar, s'élevèrent, dans le dénombrement qui en fut fait, à quatre-vingt-fept mille hommes, tous très-forts et propres pour la guerre. 6. Benjamin eut trois fils Béla, Béchor et Jadihel. 7. Béla eut cinq fils : Esbon. Ozi, Oziel, Jérimoth et Uraï, chefs d'autant de familles remplies d'hommes très-forts pour le combat, dont le nombre s'éleva à vingt-deux mille trente-quatre. 8. Les fils de Béchor furent Zamira, Joas, Éliézer, Élioénaï, Amri, Jérimoth, Abia, Anathoth, et Almath, tous fils de Béchor. 9. Le dénombrement de ceux-ci, félon leurs diverfes branches d'où font descendues différentes familles, monta à vingt mille deux cents, tous braves et propres à la guerre. 10. Les defcendants de Jadihel font Balan qui eut pour fils: Jehus, Benjamin, Aod, Chanana, Zéthan, Tharfis et Ahifâhar. 11. Tous ceux-ci defcendent de Jadihel, et font chefs d'autant de maifons remplies d'hommes très-braves, dont le dénombrement monta à dix-fept mille deux cents marchant au combat. 12. Sépham et Hapham font les fils de Hir, et Hafim est fils d'Aher. 13. Les fils de Nephthali furent : Jafiel, Guni, Jéfer, et Sellum, qui venoient de Bala. 14. Efriel fut fils de Manaffé, qui eut encore d'une Syrienne, fa concubine, Machir, père de Galaad. 15. Or Machir prit des femmes pour fes fils Happphim et Saphan, et il eut une foeur, nommée Maacha; et le nom du fécond fut Salphaad, qui eut des filles. 16. Et Maacha, femme de Machir, accoucha d'un fils qu'elle nomma Pharès, qui eut aussi un frère nommé Sarès, père d'Ulam et de Récen. 17. Ulam fut père de Badan; et tous ceux-là font fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manaffé. 18. Sa foeur Reine eut un fils nommé le Beau, outre Abiézer et Mohola. 19. Sémida fut père d'Ahin, de Séchem, de Léci, et d'Aniam. 20. D'Ephraïm font fortis : Suthala, Bared fon fils, Thahath fon fils, Élada fon fils, Thahath fon fils, Zabad fon fils, 21. Suthala, fils de Zabad, Ézer, et Élad, fils de Suthala; mais les habitans de Geth

les tuèrent tous, parce qu'ils étoient venus envahir leurs possessions. 22. C'est pourquoi Ephraïm, leur père, les pleura longtemps, et ses frères vinrent pour le consoler. 23. Ensuite il s'approcha de sa femme, et elle conçut, et eut un fils qu'elle nomma Béria, c'est-à-dire pendant l'affliction, parce qu'il étoit né dans l'affliction de sa famille; 24. Ephraïm eut aussi une fille nommée Sara, qui bâtit la haute et la basse Béthoron, et Ozenfara. 25. Il eut encore pour fils : Rapha, Réféph, et Thalé, duquel est né Thaan, 26. Qui fut père de Laadan, dont le fils fut Ammiud qui engendra Élisama, 27. Duquel naquit Nun, qui fut père de Josué. 28. Leurs possessions et leur demeure furent : Béthel avec ses dépendances, Noran du côté de l'orient, Gazer avec ce qui en relève du côté de l'occident, et Sicheim avec ses dépendances jusqu'à Aza, et tout ce qui en dépend. 29. Ils possédèrent aussi du côté de Manassé : Bethsan et ses dépendances, Thanach et ses dépendances, Mageddo et ses dépendances, Dor et ses dépendances ; ce sont les lieux où demeurèrent les enfants d'Ephraïm, fils de Joseph, fils d'Israël. 30. Les enfants d'Aser furent : Jemna, Jésus, Jessui, et Baria, avec Sara leur soeur. 31. Les fils de Baria furent : Héber et Melchiel ; c'est lui qui est le père de Barfaïth. 32. Héber engendra Jephlat, Semer, et Hotham, avec Saa, leur soeur. 33. Les fils de Jephlat furent : Phoséch, Chamaal, et Afoth ; ce sont là les fils de Jephlat. 34. Les fils de Somer sont : Ahi, Roaga, Haba, et Aram. 35. Ceux d'Hélem son frère : Supha et Jemna, Sellés et Amal. 36. Les fils de Suplia : Sué, Harnapher, Sual, Béri, et Jamra, 37. Bofor, Hod, Samma, Salufa, Jéthran, et Béra. 38. Les fils de Jéthra : Jéphoné, Phafpha, et Ara. 39. Les fils d'Olla : Arée, Haniel, et Réfia. 40. Tous descendants d'Aser et chefs de familles, l'élite des princes, et les plus vaillants ; le nombre de ceux qui étoient en âge de porter les armes sous David montoit à vingt-six mille.

CHAPITRE VIII

Descendants de Benjamin jusqu'à Saül. Enfants de Saül.

1. Benjamin engendra Balé son aîné, Asbel le second, Ahara le troisième, 2. Nohaa le quatrième, et Rapha le cinquième. 3. Les fils de Balé furent : Addar, Géra, et Abiud, 4. Abifué, Naaman, et Ahoé, 5. Comme aussi Géra, Séphuphan, et Huram. 6. Ceux-ci sont fils d'Aliod, et chefs de familles qui demeurèrent d'abord à Gabaa, et qui furent ensuite transportées à Manahath. 7. Naaman, Achia, et Géra; celui-ci les transféra, et il fut père d'Oza, et d'Ahiud. 8. Or Saharaïm ayant renvoyé ses femmes, Hufim et Bara, il eut des enfants dans le pays de Moab. 9. Il eut donc de Hodès, son épouse, Jobab, Séhia, Mofa, et Molchom, 10. Avec Jésus, Séchia, et Marma qui furent tous ses enfants, et chefs d'autant de familles différentes. 11. Méhusim engendra Abitob, et Elphaal. 12. Les enfants d'Elphaal sont : Héber, Mifaam, et Samad, qui bâtit Ono et Lod avec les lieux qui en dépendent. 13. Baria et Sama furent chefs des branches qui s'établirent en Aïalon ; ce furent eux qui chassèrent les habitants de Geth. 14. Allio, Séfac, Jérimoth, 15. Zabadia, Arod, et Ieder, 16. Michaël, Jépha, et Joha sont les enfants de Baria. 17. Zabadia, Mofollam, Hézéci, et Héber, 18. Jéfamari, Jezali, et Jobab, sont encore les enfants d'Elphaal. 19. Jacim, Zéchri, Zabdi, 20. Élioënaï, Séléthai, Éliel, 21. Adaïa, Baraïa et Samarath, sont les enfants de Séméi. 22. Jephpham, Héber, Éliel, 23. Abdon, Zéchri, Hanan, 24. Hanania, Élam, Anathothia, 25. Jephdaïa et Phanuel sont les enfants

de Séfac. 26. Samfari, Sohoria, Otholia, 27. Jerfia, Élia, Zéchri, font les enfants de Jéroram. 28. Ce font là les premiers pères et les chefs des familles, lesquels s'établirent à Jérusalem après le retour de la captivité. 29. Mais Abigabaon s'établit dans Gabaon ; sa femme se nommoit Maacha. 30. Son fils aîné étoit Abdon, et les autres : Sur, Cis, Baal, Ner et Nadab, 31. Et Gédor, Zacher, et Macelloth, 32. Qui engendra Samaa ; et tous ceux-ci s'établirent à Jérusalem avec ceux de la même branche à l'opposite de leurs frères. 33. Ner engendra Cis, Cis engendra Saül. Saül engendra Jonathas, Melchifua. Abinadab, et Esbaal. 34. Le fils de Jonathas fut Méribbaal ; et Méribbaal fut père de Micha. 35. Les fils de Micha furent : Phithon, Mélech Tharaa, et Ahaz. 36. Ahaz engendra Joadâ ; Joadâ engendra Alamath, Azmoth et Zamri. Zamri engendra Mofâ. 37. Mofâ engendra Banaa, dont le fils fut Rapha, duquel est venu Élafâ qui engendra Afêl. 38. Afêl eut six fils dont voici les noms : Ezricam, Bocru, Ismahêl, Saria, Obdia et Hanan ; tous fils d' Afêl. 39. Les enfants d'Efêc, son frère, étoient : Ulam l'aîné. Jêhus le second, et Éliphalet le troisième. 40. Les enfants d'Ulam furent des hommes très-robustes, et qui avoient une grande force pour tirer de l'arc ; ils eurent un grand nombre de fils et de petit-fils, jusqu'à cent cinquante ; tous ceux-là font de la postérité de Benjamin.

CHAPITRE IX

Premiers habitants de Jérusalem après le retour de la captivité. Noms des prêtres et des lévites qui revinrent au temple. Généalogie de Saül.

1. Voilà donc le dénombrement de tout IsraëL, et le nombre auquel il se montoit a été écrit dans le livre des rois d'IsraëL et de Juda ; et ils furent transportés à Babylone à cause de leurs péchés. 2. Or, après le retour de cette captivité, ceux qui s'établirent les premiers dans leurs biens et dans leurs villes furent les Israélites, les prêtres, les lévites, et les Nathinéens. 3. Il s'établit à Jérusalem plusieurs de la tribu de Juda, de la tribu de Benjamin, et même des tribus d'Ephraïm et de Manassê. 4. Othéi, fils d'Ammiud, fils d'Amri, fils d'Omraï, fils de Bonni, l'un des fils de Pharès, fils de Juda ; 5. Afâia, fils aîné de Siloni, et ses autres fils ; 6. Jêhuel, l'un des enfants de Zara, et les autres de la même maison, au nombre de six cent quatre-vingt-dix. 7. De la tribu de Benjamin : Salo, fils de Mofollam, fils d'Oduïa, fils d'Asana ; 8. Et Jobania, fils de Jéroram, avec Éla, fils d'Ozi, fils de Mochori ; et Mofollam, fils de Saphatias, fils de Rahuel, fils de Jébanias ; 9. Et tous les parents de ceux-ci divisés en diverses branches au nombre de neuf cent cinquante-six. Tous furent chefs de différentes branches dans les maisons dont ils étoient descendus. 10. De la famille sacerdotale, il y eut : Jédaïa, Joiarib et Jachin ; 11. Et Azarias, fils d'Helcias, fils de Mofollam, fils de Sadoc, fils de Maraiôth, fils d'Achitob, pontife de la maison de Dieu ; 12. Adaïa qui étoit fils de Jéroram, fils de Phassur, fils de Melchias ; et Maafâi, qui étoit fils d'Adiel, fils de Jezra, fils de Mofollam, fils de Mofollamith, fils d'Emmer ; 13. Puis leurs parents qui ont été chefs de plusieurs autres familles au nombre de mille sept cent soixante hommes, forts et robustes pour s'acquitter de tout le service qu'ils avoient à faire dans la maison de Dieu. 14. Des lévites, il y eut : Séméia, fils d'Haffub, fils d'Ezricam, fils d'Hafébia, l'un des fils de Mérari ; 15. Bachacar, charpentier, Galal et Mathania,

fils de Micha, Micha, fils de Zéchri, fils d'Asaph ; 16. Avec Obdia, fils de Séméias, fils de Galal, fils d'Idithun, et Barachia, fils d'Asa, fils d'Elcana, qui demeura dans les faubourgs de Nétophati. 17. Les portiers étoient : Sellum, Accub, Têlmon, et Ahimam ; et leur frère Sellum étoit le chef. 18. Jusqu'à ce temps-là, des enfants de Lévi avoient gardé chacun à leur tour la porte du roi, qui étoit à l'orient. 19. Sellum, fils de Coré, fils d'Abiafaph, fils de Coré, étoit là avec ses frères et toute la maison de son père, c'est-à-dire les Corites établis sur les ouvrages qui regardoient le ministère, ayant la garde des portes du tabernacle, chacune de leur famille gardant tour à tour l'entrée du camp du Seigneur. 20. Or Phinéès, fils d'Éléazar, étoit leur chef devant le Seigneur. 21. Zacharie, fils de Mofellamia, étoit chargé de la porte du tabernacle du témoignage. 22. Tous ces officiers destinés à la garde des portes du temple étoient au nombre de deux cent douze, et inscrits chacun sur le rôle de leur ville. David et Samuel le voyant les avoient établis par un effet de la lumière de leur foi, 23. Tant eux que leurs enfants, afin de garder chacun à leur tour les portes de la maison du Seigneur et celles de son sanctuaire. 24. Les portiers étoient placés selon la situation des quatre vents, c'est-à-dire à l'orient, à l'occident, au septentrion, et au midi. 25. Et leurs frères demeuroient dans leurs bourgades ; mais ils venoient chacun à leur tour les jours de sabbat, depuis le commencement de la semaine jusqu'à la fin. 26. Ces quatre lévites avoient l'intendance sur tous les portiers, et ils étoient encore chargés du soin de toutes les chambres du trésor de la maison du Seigneur. 27. Ils demeuroient aussi autour du temple du Seigneur, chacun dans leur département, afin que, quand l'heure étoit venue, ils en ouvrirent eux-mêmes les portes dès le matin. 28. Il y avoit aussi quelques-uns de leurs frères qui avoient soin de toutes les choses qui servoient au ministère du temple ; car on apportoit toutes ces choses par compte, et on les remportoit de même. 29. C'étoit parmi ceux qui avoient en garde tout ce qui servoit au sanctuaire qu'on en prenoit quelques-uns pour avoir soin de la farine, du vin, de l'huile, de l'encens, et des aromates, 30. Mais ceux qui étoient de la famille sacerdotale compoient seuls les parfums de plusieurs aromates mêlés ensemble. 31. Le lévite Mathathias, fils aîné de Sellum, descendant de Coré, avoit l'intendance sur tout ce qu'on faisoit frir dans la poêle. 32. Quelques-uns de la branche de Caath, leurs frères, avoient la charge des pains qu'on exposoit devant le Seigneur, afin d'en préparer toujours de nouveaux pour tous les jours de sabbat. 33. C'étoient les premiers d'entre les chantres des familles de lévites qui demeuroient près du temple, afin de pouvoir plus librement remplir jour et nuit les fonctions de leur ministère. 34. Les chefs des lévites, princes de leurs familles, demeurèrent à Jérusalem. 35. Et, dans Gabaon demeura Jéhiel, prince de Gabaon ; sa femme se nommoit Maacha. 36. Abdon son fils aîné, Sur, Cis, Baal, Ner, et Nadab, 37. Et Gédor, Ahio, Zacharie, Macelloth, 38. Qui fut père de Samaan ; tous ceux-ci demeurèrent à Jérusalem, eux et ceux de leur maison, vis-à-vis de leurs autres frères. 39. Ner fut père de Cis, et Cis père de Saül. Saül engendra Jonathas, Melchifua, Abinadab, et Esbaal. 40. Jonathas eut pour fils Meribbaal, qui fut père de Micha. 41. Les fils de Micha furent : Phithon, Mélech, Tharaa, et Ahaz. 42. Ahaz engendra Jara, et Jara engendra Alamath, Azmoth, et Zamri. Zamri engendra Mofa. 43. Mofa engendra Banaa, dont le fils, nommé Rapliaïs, engendra Élasa, duquel est né Afel. 44. Afel eut six fils dont voici les noms : Ezricam, Bocru, Ismahël, Saris, Obdia, Hanan. Ce sont là les fils d'Asel.

CHAPITRE X

Mort de Saül et de ses enfants.

1. Or les Philistins ayant livré bataille à Israël, les Israélites furent mis en fuite par les Philistins, et un grand nombre d'Israélites furent tués sur la montagne de Gelboé. 2. Les Philistins étant venus fondre sur Saül et sur ses enfants, tuèrent Jonathas, Abinadab, et Melchisua, enfants de Saül. 3. Enfin le fort du combat tomba sur Saül même. Les archers le reconnurent et le blessèrent. de leurs flèches. 4. Saül dit alors à son écuyer : Tire ton épée, et tue-moi, de peur que ces incirconcis ne viennent, et ne m'insultent. Son écuyer, saisi d'épouvante, ne voulut point le faire; ainsi Saül prit donc son épée et se jeta dessus. 5. Ce que son écuyer ayant vu, savoir que Saül étoit mort, il se jeta de même sur sa propre épée, et mourut. 6. Saül mourut donc, et ses trois fils, et toute sa maison périt avec lui. 7. Les Israélites qui habitoient la campagne, ayant vu cela, s'enfuirent; et comme Saül étoit mort aussi bien que ses enfants, ils abandonnèrent leurs villes, se dispersant de tous côtés; ainsi les Philistins y vinrent, et s'y établirent. 8. Le lendemain de la défaite, les Philistins, dépouillant les morts, trouvèrent Saül et ses fils étendus sur la montagne de Gelboé; 9. Et l'ayant dépouillé, ils lui coupèrent la tête, prirent ses armes, et les envoyèrent dans leur pays, pour les porter de tous côtés, et les exposer dans les temples de leurs idoles, à la vue du peuple. 10. Ils consacrèrent ses armes dans le temple de leur dieu Astaroth. Ils pendirent le corps de Saül sur la muraille de Bethsan, et attachèrent sa tête dans le temple de Dagon. 11. Quand les habitants de Jabès de Galaad eurent appris le traitement que les Philistins avoient fait à Saül, 12. Les plus courageux d'entre eux s'étant assemblés, s'en allèrent et enlevèrent les corps de Saül et de ses enfants, et les apportèrent à Jabès où ils les brûlèrent. Ils enterrèrent ensuite leurs os sous le chêne qui étoit à Jabès, et ils jeûnèrent pendant sept jours. 13. Ainsi mourut Saül à cause de ses iniquités, parce qu'au lieu de garder le commandement que le Seigneur lui avoit fait, il l'avoit violé; et de plus il avoit consulté une pythonisse, 14. Et n'avoit point espéré dans le Seigneur; c'est pour cela que Dieu le fit mourir, et qu'il transféra son royaume à David, fils d'Isaï.

CHAPITRE XI

*David sacré roi d'Israël. Siège de Jérusalem. Joab général des armées de David.
Noms des plus vaillants hommes qui étoient avec David.*

1. Tout Israël s'assembla donc vers David à Hébron, et lui dit : Nous sommes vos os et votre chair. 2. Et déjà même, lorsque Saül régnoit encore, c'étoit vous qui meniez Israël au combat et le ramenez; car c'est à vous que le Seigneur votre Dieu a dit : Vous ferez le pasteur de mon peuple d'Israël, et vous en ferez le prince. 3. Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron, et David fit alliance avec eux devant le Seigneur; et ils le sacrèrent roi sur Israël, suivant la parole que le Seigneur avoit dite par la bouche de Samuel. 4. David, accompagné de tout Israël, marcha ensuite

vers Jérusalem, nommée autrement Jébus, dont étoient maîtres les Jébuséens, habitants du pays. 5. Ceux qui demeuroient dans Jébus dirent alors à David : Vous n'entrerez point ici. Néanmoins David prit la forteresse de Sion, qui est la cité de David ; 6. Et il fit publier que quiconque battoit le premier des Jébuséens seroit fait chef et général. Ainsi Joab, fils de Sarvia, monta le premier, et fut fait général. 7. David habita dans la citadelle ; et c'est ce qui la fit appeler la Ville de David. 8. Et il bâtit une ville tout autour, depuis Mello, et d'un bout jusqu'à l'autre ; et Joab répara le reste de la ville. 9. David faisoit tous les jours de nouveaux progrès, s'avancant et s'affermissant de plus en plus, et le Seigneur des armées étoit avec lui. 10. Voici les premiers d'entre les braves de David, qui l'ont aidé à se faire reconnoître roi sur tout Israël, suivant la parole que le Seigneur avoit dite à Israël. 11. Et voici le dénombrement des plus vaillants hommes de David : Jesbaam, fils d'Hachamoni, chef de trente. C'est lui qui, ayant pris sa lance, en blessa trois cents ennemis en un seul combat. 12. Après lui éléazar, Ahohite, fils de son oncle, étoit entre les trois plus vaillants. 13. C'est lui qui ou trouva avec David à Phesdomim, quand les Philistins s'y rassemblèrent pour donner bataille. La campagne étoit en ce lieu toute semée d'orge ; et le peuple s'étoit enfui de devant les Philistins. 14. Mais ceux-ci tinrent ferme au milieu du champ et le défendirent ; et après qu'ils eurent battu les Philistins, Dieu donna une grande délivrance à son peuple. 15. Trois d'entre les trente chefs descendirent vers David sur cette roche où il étoit, près de la caverne d'Odollam, quand les Philistins avoient mis leur camp dans la vallée de Raphaïm. 16. David étoit donc ainsi dans son fort, et une garnison des Philistins dans Bethléhem ; 17. Il se trouva pressé de la soif, et il dit : O si quelqu'un pouvoit me donner de l'eau de la citerne de Bethléhem, qui est près de la porte ! 18. Ces trois hommes traversèrent donc le camp des Philistins, puisèrent de l'eau dans la citerne qui étoit à la porte de Bethléhem, et l'apportèrent à David, afin qu'il en bût ; mais il s'y refusa, et il aima mieux la répandre en l'honneur du Seigneur. 19. Disant : A Dieu ne plaîse que je fasse cette faute en sa présence, et que je boive le sang de ces hommes qui m'ont apporté cette eau au péril de leur vie ! Et pour cette raison il ne voulut point boire. Voilà ce que firent ces trois vaillants hommes. 20. Abisaï, frère de Joab, étoit le premier des trois ; ce fut lui qui combattit avec une lance contre trois cents hommes qu'il frappa, et il étoit très-renommé parmi les trois. 21. On le regardoit comme le plus illustre d'entre les trois seconds, et comme leur chef ; néanmoins il n'égalait pas encore les trois premiers. 22. Banaïas de Gabféel, fils de Joiada, homme très-vaillant, qui se signala par plusieurs grandes actions. Il tua les deux Ariel de Moab ; et étant descendu dans une citerne en un temps de neige, il y tua un lion. 23. Ce fut lui qui tua un égyptien haut de cinq coudées, qui portoit une lance comme un grand bois de tisserand. Il l'attaqua avec une baguette, et lui ayant arraché la lance qu'il avoit en sa main, il le tua avec sa propre lance. 24. Voilà ce que fit Banaïas, fils de Joiada ; il étoit aussi très-illustre entre les trois seconds. 25. Et le premier entre les trente ; néanmoins il n'égalait pas encore les trois premiers. David l'admit dans son conseil secret. 26. Mais les plus braves de ceux qui étoient dans l'armée étoient Asahel, frère de Joab, et Elchanan, fils de son oncle de Bethléhem ; 27. Sammoth d'Arori, et Hellès de Phaloni ; 28. Ira de Thécua, fils d'Accès, Abiézer d'Anathoth ; 29. Sobbochai d'Ufathi, Ilai d'Aholi ; 30. Maharaï de Nétophath, Héled, fils de Baana, aussi de Nétophath ; 31. éthai, fils de Ribai de Gabaath, de la tribu de Benjamin, Banaïa de Pharathon ; 32. Hurai du torrent de Gaas, Abiel d'Arbath, Azmoth de Baurami, Éliaba de Salaboni. 33. De la maison d'Assém Géronite, Jonathan, fils de Sagé d'Arari ; 34. Ahiam, fils de Sachar, aussi d'Arari ; 35. éliphai, fils d'Ur ; 36. Hépher de Méchérath, Ahia de Phéloni ; 37. Hefro du Carmel, Naarai, fils d'Asbai ; 38. Joël, frère de Nathan, Mibahar,

filz d'Agaraï ; 39. Sélec d'Ammoni, Naharaï de Béroth, écuyer de Joab, filz de Sarvia ; 40. Ira de Jethri, Gareb auffi de Jethri ; 41. Urie, Héthéen, Zabad, filz d'Oholi ; 42. Adina, filz de Siza, de la tribu de Ruben, chef des Rubénites, lequel en avoit encore trente avec lui ; 43. Hanan, filz de Maacha, et Jofaphat de Mathani ; 44. Ozia d'Aftaroth, Samma et Jéhiel, filz d'Hotham d'Arori ; 45. Jedihel, filz de Samri et Joha, fon frère, qui étoient de Thofa ; 46. Éliel de Mahumi, avec Jéribaï et Jofaïa, enfanz d'Elnaëm, et Jethma de Moab, 47. Éliel, et Obed, et Jafiel de Mafobia.

CHAPITRE XII

Dénombrement de ceux qui se joignirent à David pendant la perfécution de Saül, et de ceux qui vinrent lui déférer la royauté Hébron après la mort de ce prince.

1. Ceux-ci vinrent auffi vers David à Sicéleg, lorsqu'il étoit encore obligé de fuir Saül, filz de Cis ; c'étoient des hommes très-forts et très-vaillants guerriers, 2. Qui tiroient de l'arc, et qui se servoient également des deux mains pour lancer des pierres avec la fronde, ou pour tirer des flèches ; ils étoient parents de Saül, et de la tribu de Benjamin : 3. Le premier étoit Ahiezzer, ensuite Joas, tous deux filz de Samaa de Gabaath, Jaziel et Phallet, filz d'Asmoth, Baracha et Jéhu d'Anathoth ; 4. Samaïas de Gabaon, le plus brave d'entre les trente, qui les commandoit ; Jérémie, Jéhéziel, Johanan et Jézabad de Gadéroth ; 5. Éluzaï, Jérimuth, Baalia, Samaria, et Saphatia d'Haruphi 6. Elcana, Azaréel, Joézer, et Jesbaam de Caréhim ; 7. Joéla et Zabadia, filz de Jérham, qui étoit de Gédor. 8. Il y eut auffi des hommes très-forts et très-braves de la ville de Gaddi, qui vinrent se retirer près de David, lorsqu'il étoit caché dans le désert. Ils étoient très-vaillants dans le combat, se servant du bouclier et de la lance ; leur face étoit comme la face du lion, et ils égaloient à la course les chevreuils des montagnes. 9. Le premier d'entre eux étoit Ézer ; le second, Obdias ; le troisiéme, Éliab ; 10. Le quatriéme, Masmana ; le cinquiéme, Jérémie ; 11. Le sixiéme, éthi ; le septiéme, Éliel ; 12. Le huitiéme, Johanan ; le neuviéme Elzébad ; 13. Le dixiéme, Jérémie ; le onziéme, Machbanaï. 14. Tous ceux-ci étoient de la tribu de Gad ; ils étoient chefs dans l'armée. Le moindre commandoit cent foldats, et le plus grand, mille. 15. Ce furent eux qui passèrent le Jourdain au premier mois, lorsqu'il a coutume de se déborder, et qui mirent en fuite tous ceux qui demeuroient dans les vallées, tant à l'orient qu'à l'occident. 16. Plusieurs auffi de la tribu de Benjamin, et de la tribu de Juda, vinrent dans la forteressè où David s'étoit retiré. 17. Et David fortit au-devant d'eux, et leur dit : Si vous venez avec un esprit de paix pour me secourir, je ne veux avoir qu'un même coeur avec vous ; mais si vous venez de la part de mes ennemis pour me surprendre, quoique je n'aie aucune iniquité dans mes mains, que le Dieu de nos pères voie, et juge. 18. Alors Amaïa, qui étoit le premier entre les trente, tout transporté en lui-même, lui répondit : Nous sommes à vous, ô David ! et nous ne nous séparerons jamais de vous, ô filz d'Ifaï ! Que la paix soit avec vous, et qu'elle soit auffi avec ceux qui prennent votre défense ; car votre Dieu vous protège. David les reçut donc, et les établit officiers dans ses troupes. 19. Il y en eut de même de Manaffé, qui se retirèrent vers David, lorsqu'il marchoit avec les Philistins contre Saül ; mais il ne combattit pas avec eux, parce que les princes des Philistins ayant tenu conseil le renvoyèrent, en disant : Il s'en retournera pour notre malheur vers

Saül, son maître. 20. Lors donc qu'il revint à Sicéleg, quelques-uns de Manassé se retirèrent vers lui, savoir Ednas, Jozabad, Jédihel, Michaël, Ednas, Jozabad, et Salathi, chefs de mille hommes dans Manassé. 21. Et ils donnèrent du secours à David contre les voleurs, car ils étoient tous des hommes très-braves ; et ils devinrent officiers dans son armée. 22. Enfin ils venoient tous les jours en si grand nombre se joindre à ses troupes, que son armée devint très-puissante. 23. Voici le nombre des chefs de l'armée qui vinrent à David lorsqu'il étoit à Hébron, pour lui transférer la couronne de Saul, suivant la parole du Seigneur. 24. Ceux de la tribu de Juda portant le bouclier et la lance, au nombre de six mille huit cents, tous gens prêts à combattre. 25. Ceux de la tribu de Siméon, sept mille cent hommes, très-braves dans le combat. 26. De la tribu de Lévi, il y en avoit quatre mille six cents. 27. Joiada, chef de la race d'Aaron, et avec lui trois mille sept cents hommes ; 28. Ainsi que Sadoc, jeune homme d'un naturel excellent, avec la maison de son père, où il y avoit vingt-deux chefs de famille. 29. Il y vint aussi trois mille hommes de la tribu de Benjamin, parents de Saül ; car la plupart des autres suivirent encore la maison de Saül. 30. De la tribu d'Éphraïm, il y en eut vingt mille huit cents, tous gens très-robustes, renommés dans leur tribu. 31. Il y en eut dix-huit mille, de la demi-tribu de Manassé qui vinrent, chacun avec ceux de leur maison, afin d'établir David sur le trône. 32. Il vint aussi de la tribu d'Issachar des hommes instruits qui savoient remarquer tous les temps, afin d'ordonner à Israël ce qu'il devoit faire. Les principaux d'entre eux étoient au nombre de deux cents, et tout le reste de cette tribu suivoit leur conseil. 33. Ceux de Zabulon, hommes aguerris, toujours bien armés et prêts à combattre, vinrent au nombre de cinquante mille offrir leurs services à David, sans aucune duplicité de coeur. 34. Mille officiers de la tribu de Nephthali, suivis de trente-sept mille hommes armés de lances et de boucliers. 35. De la tribu de Dan, vingt-huit mille six cents hommes de guerre ; 36. Et quarante mille de celle d'Aser, marchant en bataille, et provoquant l'ennemi dans les combats. 37. Il en vint encore cent vingt mille d'au delà du Jourdain, tant des deux tribus de Ruben et de Gad que la demi-tribu de Manassé, tous bien armés. 38. Tous ces guerriers, qui ne demandoient qu'à combattre, vinrent avec un coeur parfait trouver David à Hébron, pour l'établir roi sur tout Israël ; enfin tout le reste d'Israël conspiroit d'un même coeur à faire déclarer David roi. 39. Ils demeurèrent là pendant trois jours près de David, mangeant et buvant ce que leurs frères leur avoient préparé. 40. Mais de plus, tous les peuples des environs jusqu'aux tribus les plus éloignées, comme celles d'Issachar, de Zabulon et de Nephthali, apportoient sur des ânes et des chameaux, sur des mulets et des boeufs, des vivres pour les nourrir ; ils apportoient de la farine, des figues, des raisins secs, du vin et de l'huile ; et ils amenoient des boeufs et des moutons, afin qu'ils eussent toutes choses en abondance ; car c'étoit une réjouissance en Israël.

CHAPITRE XIII

L'arche est amenée de Cariathiarim. Oza est frappé de mort. L'arche est déposée dans la maison d'Obédédom.

1. Cependant David tint conseil avec les tribuns, les centeniers et tous les chefs, 2. Et il dit à toute l'Assemblée d'Israël : Si vous êtes de l'avis que je vais vous proposer, et qu'il vienne du Seigneur

notre Dieu, envoyons à nos autres frères dans tout le pays d'Israël, aux prêtres et aux lévites qui demeurent dans les faubourgs des villes, afin qu'ils s'assemblent près de nous, 3. Et que nous ramenions l'arche de notre Dieu chez nous, parce que nous ne l'avons point recherchée pendant le règne du Saül. 4. Toute l'assemblée répondit qu'il fût fait ainsi; car cette proposition avoit fort plu à tout le peuple. 5. David fit donc assembler tout Israël, depuis le fleuve Sihor d'Égypte jusqu'à l'entrée d'Émath, afin qu'il ramenât l'arche de Cariathiarim à Jérusalem. 6. Et David, suivi de tout Israël, monta la colline de Cariathiarim, qui est dans la tribu de Juda, pour en apporter l'arche du Seigneur Dieu assis sur les chérubins où l'on invoque son nom. 7. On mit donc l'arche de Dieu sur un chariot neuf, pour l'amener de la maison d'Abinadab. Oza et son frère, fils d'Abinadab, conduisoient ce chariot. 8. Or David et tout Israël témoignaient leur joie devant l'arche, en chantant de toute leur force des cantiques, et jouant de la harpe, de la lyre, du tambour, du fifre, des cymbales et des trompettes. 9. Mais lorsqu'on fut arrivé près de l'aire de Chidon, Oza, voyant qu'un des boeufs avoit fait un peu pencher l'arche en regimbant, étendit la main pour la soutenir. 10. Alors le Seigneur, irrité contre Oza, le frappa pour avoir touché l'arche: et il tomba mort devant le Seigneur, à côté de l'arche. 11. David fut affligé de ce que le Seigneur avoit frappé Oza; et il appela ce lieu la Mort d'Oza, comme on le nomme encore aujourd'hui. 12. Il eut donc alors une grande crainte du Seigneur, et il dit: Comment pourrai-je faire venir l'arche de Dieu chez moi? 13. C'est la raison pour laquelle il ne voulut point la faire venir chez lui, c'est-à-dire dans la Ville de David; mais il la fit porter en la maison d'Obédédôm de Geth. 14. L'arche de Dieu demeura donc dans la maison d'Obédédôm pendant trois mois; et le Seigneur bénit Obédédôm et sa maison, et tout ce qui lui appartenoit.

CHAPITRE XIV

Ambassade de Hiram à David. Femmes et enfants de David. Ses victoires contre les Philistins.

1. Hiram, roi de Tyr, envoya aussi des ambassadeurs à David, et du bois de cèdre, des maçons et des charpentiers, pour lui bâtir une maison. 2. Et David reconnut que Dieu l'avoit confirmé roi sur Israël, et qu'il l'avoit élevé en autorité sur son peuple d'Israël. 3. Et il épousa encore à Jérusalem d'autres femmes, dont il eut des fils et des filles. 4. Voici les noms des enfants qu'il eut à Jérusalem: Samua, Sobad, Nathan, et Salomon. 5. Jébahar, Élisua, et Éliphalet. 6. Noga, Napheg, et Japhia. 7. Élifama, Baaliada, et Éliphalet. 8. Or, quelque temps auparavant, les Philistins avant appris que David avoit été sacré roi sur tout Israël, se rassemblèrent tous pour venir l'attaquer; ce que David ayant su, il marcha au-devant d'eux jusqu'à la caverne d'Odollam, où il se renferma. 9. Cependant les Philistins s'avancant, se répandirent dans la vallée de Raphaïm. 10. David consulta alors le Seigneur, en lui disant: Irai-je contre les Philistins, et les livrerez-vous entre mes mains? Et le Seigneur lui dit: Allez, et je les livrerai entre vos mains. 11. Les ennemis étant donc venus à Baalpharassim, David les défit, et il dit: Le Seigneur a dissipé mes ennemis par ma main, comme se dissipent les eaux. Et c'est pour cette raison que ce lieu fut appelé Baalpharassim. 12. Et les Philistins ayant laissé là leurs dieux, David ordonna de les brûler. 13. Mais les Philistins revinrent encore une

autre fois pour l'attaquer, et se répandirent dans la même vallée. 14. David consulta donc Dieu de nouveau; et Dieu lui dit : N'allez pas directement les attaquer; éloignez-vous d'eux plutôt, et vous vous tournerez contre eux quand vous ferez vis-à-vis des poiriers. 15. Et dès que vous entendrez au haut de ces poiriers comme le bruit de quelqu'un qui marche, vous avancerez pour combattre; car alors le Seigneur aura commencé de marcher devant vous pour défaire l'armée des Philistins. 16. David fit donc ce que Dieu lui avoit commandé, et il battit les Philistins depuis Gabaon jusqu'à Gazéra. 17. Ainsi la réputation de David se répandit parmi tous les peuples, et le Seigneur rendit son nom redoutable à toutes les nations.

CHAPITRE XV

Transport de l'arche de la maison d'Obédédom. Michol se moque de David.

1. Il se bâtit aussi des maisons dans la Ville de David, et prépara un lieu pour y placer l'arche du Seigneur, et lui dressa un tabernacle. 2. Alors David dit : Il n'est permis à personne de porter l'arche de Dieu, sinon aux lévites que le Seigneur a choisis pour la porter, et pour en faire ses ministres à jamais. 3. Et il assembla tout Israël à Jérusalem, afin de faire apporter l'arche de Dieu au lieu qu'il lui avoit préparé: 4. Et en même temps les enfants d'Aaron et les lévites, savoir: 5. Uriel, qui étoit chef des descendants de Caath, et cent vingt de ses frères; 6. Asaïa, qui étoit chef des descendants de Mérari, et deux cent vingt de ses frères; 7. Joël, qui étoit chef des descendants de Gerson, et cent trente de ses frères; 8. Séméias, qui étoit chef des descendants d'Élifaphan, et deux cents de ses frères; 9. Éliel, qui étoit chef des descendants d'Hébron, et quatre-vingts de ses frères; 10. Aminadab, qui étoit chef des descendants d'Oziel, et cent douze de ses frères. 11. David appela donc Sadoc et Abiathar, prêtres, avec les lévites, Uriel, Asaïa, Joël, Séméias, Éliel, et Aminadab; 12. Et il leur dit: Vous qui êtes les chefs des familles de Lévi, purifiez-vous avec vos frères, et portez l'arche du Seigneur Dieu d'Israël au lieu qui lui a été préparé. 13. De peur que comme le Seigneur nous frappa d'abord, parce que vous n'étiez pas présents, il ne nous arrive le même malheur, si nous faisons quelque chose de contraire à ses lois. 14. Les prêtres se purifièrent donc, avec les lévites, pour porter l'arche du Seigneur Dieu d'Israël. 15. Et les enfants de Lévi portèrent l'arche de Dieu sur les épaules avec des bâtons, selon l'ordre que Moïse en avoit donné d'après la parole du Seigneur. 16. David dit aussi aux chefs des lévites d'établir quelques-uns de leurs frères pour chanter et jouer de toutes sortes d'instruments de musique, comme de la lyre, de la guitare, des cymbales, afin de faire retentir bien haut le bruit de leur joie. 17. Ils choisirent donc plusieurs lévites, savoir: Héman, fils de Joël, et entre ses frères, Asaph, fils de Barachias; et entre les fils de Mérari, leurs frères, Éthan, fils de Casaïa. 18. Et leurs frères avec eux; et au second rang: Zacharie, Ben, Jaziel, Sémiramoth, Jahiel, Ani, Éliab, Banaïa, Maafia, Mathathias, Éliphalu, Macénias, Obédédom et Jéhiel, qui étoient portiers. 19. Or les chantres Héman, Asaph, et Éthan, jouoient des cymbales d'airain. 20. Mais Zacharie, Oziel, Sémiramoth, Jahiel, Ani, Éliab, Maafias, et Banaïas, chantoient sur le nable des airs mystérieux. 21. Mathathias, Eliphalu, Macénias, Obédédom, Jéhiel, et Ozaziu, chantoient des chants de triomphe sur des guitares à huit cordes. 22. Chonénias, chef des lévites, présidoit à

la musique pour commencer le premier cette symphonie, parce qu'il étoit très-habile. 23. Barachias et Elcana faisoient la fonction de gardiens autour de l'arche. 24. Séhénias, Jofáphat, Nathanaël, Amafáï, Zacharie, Banaïas, et éliézer, qui étoient prêtres, sonnoient de la trompette devant l'arche de Dieu. Obédédom et Jéhias faisoient encore la fonction de gardiens autour de l'arche. 25. Ainsi David, et tous les anciens d'Israël, et les officiers de l'armée, s'en allèrent pour transporter l'arche de l'alliance du Seigneur de la maison d'Obédédom à Jérusalem avec des transports de joie. 26. Et comme Dieu avoit assisté les enfants de Lévi qui portoit l'arche de l'alliance du Seigneur, on immola sept taureaux et sept béliers. 27. Or David étoit revêtu d'une robe de fin lin, aussi bien que tous les enfants de Lévi qui portoient l'arche, et les chantres, et Chonénias, qui étoit le maître de la musique et du choeur des chantres; mais David avoit de plus un éphod de lin. 28. Tout Israël conduisoit donc l'arche de l'alliance du Seigneur avec de grandes acclamations, au son des trompettes, des clairons, des cymbales, des guitares, et des autres instruments de musique. 29. Et l'arche de l'alliance du Seigneur étoit arrivée jusqu'à la Ville de David : Michol, fille de Saül, regardant par la fenêtre, vit le roi David qui sautoit et dançoit devant l'arche, et elle le méprifa dans son coeur.

CHAPITRE XVI

L'arche est mise dans le tabernacle de Sion. Cantique qui fut chanté dans cette cérémonie. Lévités établis pour chanter devant le Seigneur.

1. L'arche de Dieu fut donc apportée et placée au milieu du tabernacle que David lui avoit fait dresser; l'on offrit des holocaustes et des sacrifices d'actions de grâces en la présence de Dieu. 2. Quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices d'actions de grâces, il bénit le peuple au nom du Seigneur. 3. Il distribua à chacun en particulier, tant aux hommes qu'aux femmes, un pain en façon de gâteau, et un morceau de bœuf rôti, avec de la farine frite à l'huile. 4. Il établit des lévites pour servir devant l'arche du Seigneur, pour le glorifier et lui rendre de continuelles actions de grâces de toutes ses merveilles, et pour chanter les louanges du Seigneur Dieu d'Israël. 5. Asaph fut le premier de tous, Zacharie le second; et ensuite Jahiel, Sémiramoth, Jéhiel, Mathathias; Éliab, Banaïa, et Obédédom; Jéhiel fut chargé de jouer du psaltérion et de la lyre, et Asaph de jouer des cymbales. 6. Mais Banaïas et Jaziel, qui étoient prêtres, devoient sonner de la trompette devant l'arche de l'alliance du Seigneur. 7. En ce jour-là David établit Asaph premier chantre, et tous ceux de sa maison sous lui, pour chanter les louanges du Seigneur, en disant: 8. Louez le Seigneur, et invoquez son nom; publiez ses oeuvres parmi tous les peuples; 9. Chantez ses louanges; chantez-les sur les instruments; annoncez toutes ses merveilles. 10. Glorifiez son saint nom; que le coeur de ceux qui cherchent le Seigneur soit dans la joie. 11. Cherchez le Seigneur, et la force qui vient de lui; cherchez sans cesse sa face. 12. Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses prodiges, et des jugemens de sa bouche. 13. O descendants d'Israël, son serviteur, enfants de Jacob, son élu. 14. Il est le Seigneur notre Dieu, il exerce ses jugemens dans toute la terre. 15. Souvenez-vous à jamais de son alliance, et de la loi qu'il a prescrite pour tous les âges à venir: 16. De l'accord qu'il a fait avec Abraham, et du serment par lequel il s'est obligé envers Isaac. 17. Serment qu'il a confirmé à Jacob

comme une loi inviolable, et à Israël comme une alliance éternelle, 18. Disant : Je vous donnerai la terre de Chanaan pour votre héritage, 19. Lorsqu'ils étoient en petit nombre, peu considérables, et étrangers dans cette terre qu'il leur promettait. 20. Et même ils passèrent d'une nation à une autre, et d'un royaume à un autre peuple. 21. Il ne permit pas que qui que ce fût leur fit du mal, et il reprit des rois à cause d'eux, 22. En leur disant : Gardez-vous bien de toucher à mes christs, et ne faites point de mal à mes prophètes. 23. Chantez les louanges du Seigneur, vous tous qui habitez la terre : annoncez tous les jours le salut qu'il vous a donné. 24. Publiez sa gloire parmi les nations, et ses merveilles parmi tous les peuples; 25. Car le Seigneur est grand et mérite des louanges infinies; il est plus redoutable que tous les dieux. 26. Car tous les dieux des peuples ne sont que des idoles; mais le Seigneur a fait les cieux. 27. Il est tout environné de gloire et de majesté; la force et la joie se trouvent dans le lieu où il se rend présent. 28. Apportez au Seigneur, ô vous, familles des nations, apportez au Seigneur la gloire et l'empire. 29. Offrez au Seigneur la gloire due à son nom; apportez des hosties, et présentez-vous devant lui; adorez le Seigneur dans un saint respect. 30. Que toute la terre tremble devant sa face; car c'est lui qui l'a établie immobile sur ses fondements, 31. Que les cieux se réjouissent, que la terre tressaille de joie, et que l'on publie dans les nations : Le Seigneur est roi. 32. Que la mer et tout ce qu'elle renferme fasse retentir son allégresse; que les campagnes et tout ce qu'elles contiennent soient dans la joie. 33. Les arbres des forêts chanteront alors les louanges du Seigneur en sa présence, parce qu'il est venu pour juger la terre. 34. Rendez gloire au Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. 35. Et dites-lui : Sauvez-nous, ô Dieu, qui êtes notre Sauveur; rassemblez-nous, et retirez-nous du milieu des nations, afin que nous rendions gloire à votre saint nom, et que nous témoignions notre joie par de saints cantiques. 36. Que le Seigneur Dieu d'Israël soit béni dans tous les siècles; et que tout le peuple dise : Amen, et chante les louanges du Seigneur. 37. David laissa donc en ce lieu, devant l'arche de l'alliance du Seigneur, Afaph et ses frères, afin qu'ils servissent continuellement en présence de l'arche, tous les jours chacun à leur tour. 38. Il établit Obédédom et ses frères, au nombre de soixante-huit, et Obédédom, fils d'Idithun, avec Hofa pour portiers; 39. Sadoc et ceux de sa maison pour prêtres devant le tabernacle du Seigneur, sur le lieu élevé de Gabaon, 40. Afin d'y offrir continuellement des holocaustes au Seigneur sur l'autel des holocaustes, matin et soir, suivant tout ce qui est ordonné dans la loi que le Seigneur a prescrite à Israël. 41. Après Sadoc étoient Héman, et Idithun, avec les autres, choisis et classés pour chanter les louanges du Seigneur, en disant : Que sa miséricorde est éternelle. 42. Héman et Idithun sonnoient aussi de la trompette, jouoient des cymbales et de tous les autres instruments de musique, pour chanter les louanges de Dieu. Pour les fils d'Idithun, le roi les établit portiers. 43. Ensuite chacun s'en retourna en sa maison; et David se retira aussi pour faire part à sa famille de la bénédiction de ce jour.

CHAPITRE XVII

David conçoit le deffein de bâtir un temple au Seigneur. Nathan lui déclare que cet honneur est réfervé à fon fils. Prière de David cette occafion.

1. David étant établi dans fon palais, dit au prophète Nathan : Me voici logé dans une maifon de cèdre ; et l'arche de l'alliance du Seigneur eft fous une tente de peaux. 2. Nathan répondit à David : Faites tout ce que vous avez dans le coeur ; car Dieu eft avec vous. 3. Mais la nuit fuivante Dieu parla à Nathan, et lui dit : 4. Allez dire à mon ferviteur David : Voici ce que dit le Seigneur : Vous ne me bâtirez point de maifon pour y faire ma demeure ; 5. Car je n'ai point eu de maifon ni de demeure, depuis le temps où j'ai tiré Ifraël de l'Egypte jufqu'à préfent ; mais j'ai été fous des tentes, changeant toujours de lieux où l'on dreffoit mon pavillon, 6. Et demeurant avec tout Ifraël. Ai-je jamais parlé à aucun des juges d'Ifraël, à qui j'avois commandé d'avoir foïn de mon peuple, et lui ai-je dit : Pourquoi ne m'avez-vous point bâti une maifon de cèdre ? 7. Vous direz donc à mon ferviteur David : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je vous ai choifi, lorsque vous meniez paître des troupeaux, pour vous établir chef de mon peuple d'Ifraël ; 8. Et j'ai été avec vous partout où vous marchiez ; j'ai exterminé tous vos ennemis devant vous, et j'ai rendu votre nom auffi illuftré que celui des grands hommes qui font célèbres dans le monde. 9. J'ai donné un lieu fixe à mon peuple d'Ifraël ; il y fera affermi, et il y demeurera fans être ébranlé à l'avenir ; et les enfans d'iniquité ne l'humilieront plus, comme ils ont fait auparavant, 10. Depuis le temps où j'ai donné des juges à mon peuple d'Ifraël, et humilié tous vos ennemis. Je vous déclare donc que le Seigneur doit établir votre maifon. 11. Et lorsque vos jours feront accomplis pour aller avec vos pères, je fufciterai après vous un de votre race, qui fera à vos enfans, et j'affermirai fon règne. 12. Ce fera lui qui me bâtera une maifon ; et j'établirai fon trône pour jamais. 13. Je ferai fon père, et il fera mon fils ; et je ne retirerai point ma miféricorde de deffus lui, comme je l'ai retirée de deffus celui qui a été avant vous. 14. Et je l'établirai dans ma maifon et dans mon royaume pour jamais ; et fon trône fera inébranlable pour toujours. 15. Nathan parla en ces termes à David, et lui rapporta tout ce que Dieu lui avoit fait entendre dans cette vifion. 16. En fuite le roi David étant venu devant le Seigneur, et s'y étant arrêté, il dit : Qui fuis-je, Seigneur Dieu, et quelle eft ma maifon, pour mériter que vous me faffiez de fi grandes grâces ? 17. Mais cela vous a encore paru peu de chofe ; c'eft pourquoi vous avez fait des promeffes à la maifon de votre ferviteur, même pour les fiècles à venir ; et vous m'avez rendu plus confidérable que tous les autres hommes, Seigneur Dieu. 18. Que peut ajouter David, lorsque vous avez ainfi élevé votre ferviteur, et que vous vous êtes ainfi fouvenu de lui ? 19. Seigneur, c'eft pour l'amour de votre ferviteur que, félon vos deffains, vous en avez ufé envers lui d'une manière fi magnifique, et que vous avez voulu faire connoître tant de grandes chofes. 20. Seigneur, nul n'eft femblable à vous ; et il n'y a point d'autre Dieu que vous entre tous ceux dont nous avons entendu parler. 21. En effet, y a-t-il un peuple femblable à votre peuple d'Ifraël, cette nation unique fur la terre, dont Dieu a daigné s'approcher pour la délivrer de la fervitude et en faire un peuple qui lui fût confacré, et pour chaffé par fa puiffance et par la terreur toutes les nations de devant ce peuple qu'il avoit retiré de l'Egypte ? 22. Et vous avez établi votre peuple d'Ifraël pour être à jamais votre peuple ; et vous, Seigneur, êtes devenu fon Dieu. 23. Confirmez donc maintenant pour jamais, Seigneur, la promeffe

que vous avez faite à votre serviteur pour lui et pour sa maison, et accomplissez-la selon votre parole. 24. Que votre nom demeure et soit glorifié éternellement qu'on dise : Le Seigneur des armées, est le Dieu d'Israël; et la maison de David, son serviteur, subsiste toujours devant lui; 25. Car c'est vous, Seigneur mon Dieu, qui avez révélé à votre serviteur que vous vouliez lui établir une maison; et c'est en cela que votre serviteur trouve la confiance de prier devant vous. 26. Maintenant donc, Seigneur, vous êtes le seul vrai Dieu, et vous avez fait ces grandes promesses à votre serviteur; 27. Et vous avez daigné bénir la maison de votre serviteur afin qu'elle subsiste éternellement devant vous; car puisque vous la bénifiez, Seigneur, elle sera bénie pour jamais.

CHAPITRE XVIII

*Diverses victoires de David. Thôü, roi d'Hémath, lui envoie son fils pour le féliciter.
Dénombrement des principaux officiers de David.*

1. Or il arriva après cela que David battit les Philistins; il les humilia, et il retira Geth avec ses dépendances d'entre leurs mains. 2. Il défit aussi les Moabites, et se les assujettit, et les obligea de lui payer tribut. 3. En ce même temps David battit encore Adarézér roi de Soba, dans le pays d'Hémath, lorsqu'il marcha pour étendre son empire jusqu'au fleuve de l'Euphrate. 4. David lui prit donc mille chariots et sept mille hommes de cheval, avec vingt mille hommes d'infanterie; il coupa les nerfs des jambes à tous les chevaux des chariots, hormis cent attelages qu'il réserva pour son service. 5. Alors les Syriens de Damas survinrent pour porter secours à Adarézér, roi de Soba; mais David en défit vingt-deux mille. 6. Il mit garnison dans Damas pour tenir la Syrie soumise, et se la rendre tributaire. Et le Seigneur l'assistait dans toutes les guerres qu'il entreprenoit. 7. David prit aussi les carquois d'or qu'avoient les soldats d'Adarézér, et les porta à Jérusalem. 8. Il enleva encore de Thébath et de Chun, villes du roi d'Adarézér, une grande quantité d'airain dont Salomon fit la mer d'airain, avec les colonnes et les vases d'airain. 9. Thôü, roi d'Hémath, ayant appris que David avoit défait toute l'armée d'Adarézér, roi de Soba, 10. Envoya Adoram, son fils, au roi David, pour lui demander son alliance, et lui témoigner sa joie de ce qu'il avoit défait et vaincu entièrement Adarézér; car Thôü étoit ennemi d'Adarézér. 11. Le roi David consacra au Seigneur tous les vases d'or, d'argent et d'airain, avec ce qu'il avoit pris d'or et d'argent sur tous les peuples, tant sur les Iduméens, les Moabites et les Ammoites, que sur les Philistins et les Amalécites. 12. Abisâï, fils de Sarvia, défit aussi dix-huit mille Iduméens dans la vallée des Salines. 13. Il mit garnison dans l'Idumée, pour tenir cette province dans l'obéissance de David; et le Seigneur conserva toujours David dans toutes les expéditions qu'il entreprit. 14. David régna donc sur tout Israël: et il rendoit la justice et les jugements à tout son peuple. 15. Joab, fils de Sarvia, étoit général de ses armées; et Josaphat, fils d'Ahilud, étoit chargé des archives. 16. Sadoc, fils d'Achitob, et Ahimélech, fils d'Abiathar, étoient prêtres; Sufâ étoit secrétaire. 17. Banaïas, fils de Joïada, commandoit les Céréthiens et les Phéléthiens; mais les fils de David étoient grands officiers de la couronne.

CHAPITRE XIX

Le roi des Ammonites outrage les ambassadeurs de David. Défaite des Ammonites et des Syriens. Seconde défaite des Syriens.

1. Or il arriva que Naas, roi des Ammonites, mourut, et que son fils régna en sa place. 2. Alors David dit : Je veux témoigner de l'affection à Hanon, fils de Naas, parce que son père m'a obligé. Il envoya donc des ambassadeurs pour le consoler de la mort de son père. Mais quand ils furent arrivés sur les terres des Ammonites pour consoler Hanon, 3. Les princes des enfants d'Ammon dirent à Hanon : Vous croyez peut-être que c'est pour rendre honneur à la mémoire de votre père que David a envoyé ici des ambassadeurs pour vous consoler ; et vous ne voyez pas qu'ils n'y sont venus que pour reconnoître votre pays, l'examiner, et en remarquer jusqu'aux moindres choses. 4. Hanon fit donc raser la tête et la barbe aux ferviteurs de David, leur fit couper leurs robes depuis le haut des cuisses jusqu'aux pieds, et les renvoya. 5. Lorsqu'ils s'en furent allés, et qu'ils eurent fait savoir à David ce qui étoit arrivé, il envoya au-devant d'eux à cause de ce grand outrage qu'ils avoient reçu, et leur ordonna de demeurer à Jéricho jusqu'à ce que leur barbe eût repouffé, et de revenir ensuite. 6. Mais les Ammonites, voyant bien qu'ils avoient offensé David, envoyèrent, tant de la part d'Hanon que de celle de tout le peuple, mille talents d'argent pour acheter des chariots de guerre et lever de la cavalerie dans la Mésopotamie, dans la Syrie de Maracha, et dans Soba. 7. Ils rassemblèrent donc trente-deux mille chariots, et le roi de Maacha avec son peuple. Tous ces gens, s'étant mis en marche, vinrent camper vis-à-vis de Médaba. Et les Ammonites, s'étant aussi rassemblés de toutes leurs villes, se préparèrent à la guerre. 8. Lorsque David eut été informé de tous ces préparatifs, il envoya Joab avec toutes ses meilleures troupes. 9. Les Ammonites, étant sortis, rangèrent leur armée en bataille près de la porte de la ville; et les rois qui étoient venus à leur secours campèrent séparément dans la plaine. 10. Ainfi Joab, ayant remarqué qu'on se préparoit à le combattre, et de front et par derrière, prit l'élite de toutes les troupes d'Israël, et s'avança contre les Syriens. 11. Il donna le reste de l'armée à Abifâï, son frère, pour marcher contre les Ammonites; 12. Et il dit : Si les Syriens ont de l'avantage sur moi, vous viendrez à mon secours; si les Ammonites en ont sur vous, j'irai pour vous secourir. 13. Prenez courage, et agissons en hommes, et combattons vaillamment pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu; et le Seigneur ordonnera de tout comme il lui plaira. 14. Joab marcha donc contre les Syriens avec les troupes qu'il commandoit, et les mit en fuite. 15. Les Ammonites, voyant la fuite des Syriens, s'enfuirent aussi eux-mêmes devant son frère Abifâï, et se retirèrent dans la ville; et Joab s'en retourna à Jérusalem. 16. Lorsque les Syriens eurent vu que leur armée étoit tombée devant Israël, ils envoyèrent engager les autres Syriens qui étoient au delà du fleuve; or Sophach, général de l'armée d'Adarézer, les commandoit. 17. David, en ayant reçu la nouvelle, rassembla toutes les troupes d'Israël, passa le Jourdain, et vint fondre sur eux, en les attaquant de front avec son armée rangée en bataille, et eux de leur côté soutenant le choc. 18. Mais les Syriens prirent la fuite devant Israël; et David leur tailla en pièces sept mille chariots, et quarante mille hommes de pied, avec Sophach, général de cette armée. 19. Alors tous les ferviteurs d'Adarézer, se voyant vaincus par les Israélites, passèrent à David, et lui furent assujettis. Et les Syriens ne voulurent plus donner de secours aux Ammonites.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XX

Prise de Rabba. Rigueurs exercées contre les Ammonites. Victoires remportées sur les Philistins.

1. Or il arriva un an après, au temps où les rois ont coutume d'aller à la guerre, que Joab rassembla une armée composée de l'élite de toutes les troupes, et ravagea le pays des Ammonites; puis s'avancant, il mit le siège devant Rabba. Pour David, il demeura à Jérusalem pendant que Joab attaqua Rabba; et lorsqu'il y eut fait brèche, il en fit avertir David, qui, y étant allé, la prit, et la fit détruire. 2. Alors David prit la couronne de dessus la tête de Melchom, et il y trouva un talent d'or pesant, des pierreries très-précieuses, dont il se fit un diadème; et il remporta plusieurs autres dépouilles de cette ville. 3. Il en fit fortir aussi tout le peuple qui y étoit, et fit passer sur eux des traîneaux et des chariots armés de fer et de tranchants, pour les briser et les mettre en pièces. Il en usa de même dans toutes les villes des Ammonites; et il s'en revint ensuite à Jérusalem avec tout son peuple. 4. Après cela, on fit la guerre à Gazer contre les Philistins, où Sobochai de Hufathi tua Saphai, qui étoit de la race des géants, et les humilia. 5. On fit encore une autre guerre contre les Philistins, où Elchanan, fils de Jaïr, qui étoit de Bethléhem, tua un frère de Goliath de Geth, dont la hampe de la lance étoit comme le grand bois des tisserands. 6. Il y eut encore une autre guerre à Geth, où il se trouva un homme extrêmement grand, qui avoit six doigts, c'est-à-dire vingt-quatre en tout, et qui étoit aussi lui-même de la race des géants. 7. Celui-ci outrageoit insolemment les Israélites; et Jonathan, fils de Samaa, frère de David, le tua. 8. Ce font là les enfants des géants qui se trouvèrent à Geth, et qui furent tués par David et par ses gens.

CHAPITRE XXI

David fait faire le dénombrement de son peuple. Il en est repris par le prophète Gad. Peste que Dieu envoie dans Israël.

1. Cependant Satan s'éleva contre Israël, et excita David à faire le dénombrement d'Israël. 2. David dit donc à Joab et aux premiers d'entre le peuple: Allez, faites le dénombrement de tout Israël, depuis Bersabée jusqu'à Dan; et afin que j'en sache le nombre, apportez-m'en le rôle. 3. Joab lui répondit: que le Seigneur multiplie son peuple au centuple de ce qu'il est maintenant. Mon seigneur et mon roi, tous ne sont-ils pas vos serviteurs? Pourquoi recherchez-vous une chose qui sera imputée à péché à Israël? 4. Néanmoins l'avis du roi l'emporta; Joab partit donc, et fit tout le tour des terres d'Israël, et il s'en revint à Jérusalem. 5. Il donna à David le dénombrement de tous ceux qu'il avoit passés en revue; et il se trouva, en Israël, onze cent mille hommes pouvant tirer l'épée, et, en Juda, quatre cent soixante-dix mille hommes de guerre. 6. Joab ne fit point le dénombrement de la tribu de Lévi, ni de celle de Benjamin, parce qu'il n'exécutoit qu'à regret l'ordre du roi. 7. En effet, ce commandement déplut à Dieu, et il frappa Israël. 8. Et David dit à Dieu: J'ai

commis une grande faute d'avoir fait cela; je vous prie, Seigneur, de pardonner cette iniquité à votre serviteur, parce que j'ai agi comme un insensé. 9. Alors le Seigneur parla à Gad, prophète de David, et lui dit: 10. Allez parler à David, et dites-lui: Voici ce que dit le Seigneur: Je vous donne le choix de trois choses; choisissez celle que vous voudrez, et je vous la ferai. 11. Lors donc que Gad fut venu vers David, il lui dit: Voici ce que dit le Seigneur: Choisissez ce que vous voudrez: 12. Ou de souffrir la famine durant trois ans, ou de fuir devant vos ennemis durant trois mois, sans pouvoir éviter leur épée, ou d'être sous le glaive du Seigneur durant trois jours, la peste étant dans vos états, et l'ange du Seigneur tuant les peuples dans toutes les terres d'Israël. Voyez donc ce qu'il faut que je réponde à celui qui m'a envoyé. 13. David répondit à Gad: De toutes parts les angoissés me pressent. Cependant il m'est plus avantageux de tomber entre les mains du Seigneur, parce qu'il est plein de miséricorde, que de tomber entre les mains des hommes. 14. Le Seigneur envoya donc la peste en Israël; et il mourut soixante-dix mille Israélites. 15. Il envoya aussi son ange à Jérusalem pour la frapper; et comme la ville étoit toute ravagée, le Seigneur la regarda, et fut touché de compassion à cause de la grandeur du mal; il dit donc à l'ange exterminateur: C'est assez; que votre main s'arrête. Or l'ange du Seigneur étoit alors près de l'aire d'Ornan, Jébuséen. 16. Et David, levant les yeux, vit l'ange du Seigneur qui étoit entre le ciel et la terre, et qui avoit à la main une épée nue et tournée contre Jérusalem, comme pour la frapper de nouveau. Alors le roi et les anciens, couverts de cilices, se prosternèrent à terre. 17. Et David dit à Dieu: N'est-ce pas moi qui ai commandé de faire ce dénombrement du peuple? C'est moi qui ai péché; c'est moi qui ai fait le mal; mais ce troupeau, qu'a-t-il mérité? Tournez donc, je vous supplie, Seigneur mon Dieu, votre main contre moi et contre la maison de mon père; mais épargnez votre peuple. 18. Or l'ange du Seigneur commanda à Gad de dire à David de venir, et de dresser un autel au Seigneur Dieu, dans l'aire d'Ornan le Jébuséen. 19. David s'y transporta donc, suivant l'ordre que Gad lui en avoit signifié de la part de Dieu. 20. Cependant Ornan ayant levé les yeux, et vu l'ange, qui fut aussi vu de ses quatre fils (car c'étoit le temps où il battoit son grain dans son aire), ils se cachèrent. 21. Lors donc que David approchoit, Ornan l'aperçut; et sortant de son aire pour aller au-devant de lui, il l'adora prosterné en terre. 22. David lui dit: Donnez-moi la place qu'occupe votre aire, afin que j'y dresse un autel au Seigneur, et que je fasse cesser cette plaie de dessus le peuple, et je vous payerai le prix qu'elle vaut. 23. Ornan répondit à David: Le roi mon seigneur n'a qu'à la prendre, et en faire ce qu'il lui plaira; je lui donnerai aussi les bœufs pour l'holocauste, des traîneaux pour servir de bois, et le blé qui est nécessaire pour le sacrifice; je lui donnerai toutes ces choses avec joie. 24. Le roi David lui répondit: Je ne puis pas en user ainsi; mais je vous en payerai le prix; car je ne dois pas vous l'ôter, pour offrir au Seigneur des holocaustes qui ne me coûtent rien. 25. David donna donc à Ornan, pour la place, six cents sicles d'or à bon poids. 26. Et il dressa là un autel au Seigneur, et y offrit des holocaustes et des pacifiques; il invoqua le Seigneur, et le Seigneur l'exauça, en faisant descendre le feu du ciel sur l'autel de l'holocauste. 27. Alors le Seigneur commanda à l'ange, et il remit son épée dans le fourreau. 28. Et, à l'heure même, David voyant que le Seigneur l'avoit exaucé dans l'aire d'Ornan le Jébuséen, lui immola des victimes. 29. Le tabernacle du Seigneur que Moïse avoit fait dans le désert, et l'autel des holocaustes, étoient alors sur le haut lieu de Gabaon. 30. Et David n'eut pas la force d'aller jusque-là, pour y offrir sa prière à Dieu, parce qu'il avoit été frappé d'une trop grande frayeur en voyant l'épée de l'ange du Seigneur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXII

David prépare toutes les choses nécessaires pour bâtir le temple du Seigneur. Il ordonne à Salomon et aux princes d'Israël de s'employer à cette entreprise.

1. Cependant David dit : C'est ici la maison de Dieu ; et c'est là l'autel où Israël lui offrira ses holocaustes. 2. Et il ordonna d'assembler tous les prosélytes qui se trouveroient dans la terre d'Israël, et il en prit pour tirer les pierres et les marbres des carrières, pour les tailler et les polir, afin de préparer la construction du temple. 3. David fit aussi provision de fer pour les clous des portes, et pour les gonds et les jointures, et une quantité innombrable d'airain. 4. Ceux de Tyr et de Sidon lui apportèrent aussi des bois de cèdre dont on ne pouvoit estimer la quantité. 5. Et David dit : Mon fils Salomon est encore jeune et foible ; cependant la maison que je désire qu'on bâtisse au Seigneur doit être telle qu'on en parle dans tous les pays. Je veux donc lui préparer toutes les choses nécessaires. Et c'est pour cette raison qu'avant sa mort il prépara tout en abondance. 6. Et il appela Salomon, son fils, et lui ordonna de bâtir un temple au Seigneur Dieu d'Israël. 7. Et David dit à Salomon : Mon fils, j'avois le dessein de bâtir un temple au nom du Seigneur mon Dieu ; 8. Mais Dieu me parla, et me dit : Vous avez répandu beaucoup de sang, et vous avez livré de nombreuses batailles ; ainsi vous ne pourrez point bâtir un temple à mon nom, après tant de sang répandu en ma présence. 9. Vous aurez un fils qui sera tout à fait paisible ; car je le maintiendrai en paix, sans qu'il soit inquiété par aucun des ennemis qui vous environnent ; c'est pour cette raison qu'il sera appelé Salomon, c'est-à-dire Pacifique ; et je donnerai la paix et le repos en Israël durant tout son règne. 10. Ce sera lui qui bâtira un temple à mon nom ; il sera mon fils, et moi je serai son père ; et j'affermirai pour jamais le trône de son règne sur Israël. 11. Que le Seigneur soit donc maintenant avec vous, mon fils, qu'il vous rende heureux ; et bâtissez une maison au Seigneur votre Dieu, comme il a prédit que vous deviez faire. 12. Qu'il vous donne aussi la sagesse et l'intelligence, afin que vous puissiez conduire Israël, et garder la loi du Seigneur votre Dieu ; 13. Car vous ne pourrez prospérer qu'en suivant ses ordres, et en observant les lois qu'il a commandé à Moïse d'enseigner à Israël ; armez-vous de force, agissez en homme de coeur ; ne craignez rien, ne vous effrayez de rien. 14. Voici que dans ma pauvreté, j'ai préparé de quoi fournir à la construction de la maison du Seigneur, savoir : cent mille talents d'or et un million de talents d'argent, avec une quantité d'airain et de fer dont on ne peut dire le poids ni le nombre, sans compter le bois et les pierres que j'ai préparés pour tout ce qui sera nécessaire. 15. Vous avez aussi quantité d'ouvriers, des tailleurs de pierres, des maçons, des ouvriers en bois, et des gens qui excellent dans toutes fortes d'ouvrages, 16. Soit en or ou en argent, en cuivre ou en fer, dont on ne peut dire le nombre. Levez-vous donc, et vous mettez à l'ouvrage ; et le Seigneur sera avec vous. 17. David ordonna en même temps à tous les chefs d'Israël d'affliger son fils Salomon dans cette entreprise : 18. Vous voyez, leur dit-il, que le Seigneur votre Dieu est avec vous, et qu'il vous a établis dans une profonde paix de tous côtés, en livrant tous vos ennemis entre vos mains ; et que la terre est fournie devant le Seigneur et devant son peuple. 19. Disposez donc vos coeurs et vos âmes pour chercher le Seigneur votre Dieu ; levez-vous, et bâtissez un sanctuaire au Seigneur Dieu, afin que l'arche de l'alliance du Seigneur, et les vases qui sont consacrés au Seigneur, soient transportés dans cette maison qu'on va bâtir en son nom.

CHAPITRE XXIII

David établit Salomon roi d'Israël. Il régle l'ordre et les fonctions des lévites destinés aux divers offices de la maison du Seigneur.

1. David étant donc vieux et plein de jours, établit son fils Salomon roi d'Israël. 2. Et il affembla tous les princes d'Israël, avec les prêtres et les lévites. 3. Et les lévites furent comptés depuis trente ans, et au-dessus ; et l'on trouva trente-huit mille hommes. 4. On en choisit vingt-quatre mille, qui furent destinés aux divers offices de la maison du Seigneur ; ceux qui remplissoient les fonctions de chefs et de juges étoient au nombre de six mille. 5. En outre quatre mille portiers et autant de chantres qui célébroient les louanges du Seigneur sur les instruments que David avoit faits pour chanter. 6. David les distribua tous, pour servir chacun à son tour, selon les diverses maisons de la tribu de Lévi, savoir : celle de Gerfon, celle de Caath et celle de Mérari. 7. Les enfants de Gerfon étoient : Léédan, et Séméi. 8. Léédan eut pour fils : Jahiel qui étoit le chef, Zéthan, et Joël, au nombre de trois. 9. Séméi eut trois enfants : Salomith, Hofiel, et Aran ; ce sont là les chefs des familles qui descendent de Léédan. 10. Les enfants de Séméi sont : Léheth, Ziza, Jatte, et Baria ; ce sont là les quatre enfants de Séméi. 11. Léheth étoit donc l'aîné, Ziza le second. Or Jaüs et Baria n'eurent pas beaucoup d'enfants ; c'est pourquoi on les comprit sous une seule famille et une seule maison. 12. Les fils de Caath au nombre de quatre, savoir : Amram, Ifaar, Hébron, et Oziel. 13. Ceux d'Amram furent : Aaron, et Moïse. Aaron fut séparé pour servir à jamais, lui et ses enfants, dans le sanctuaire, pour offrir l'encens au Seigneur selon les cérémonies qu'il avoit ordonnées, et pour bénir éternellement son nom. 14. Les enfants de Moïse, l'homme de Dieu, furent aussi compris dans la tribu de Lévi. 15. Les enfants de Moïse furent : Gerfom et Éliézer. 16. Gerfom eut pour fils : Subuel, son premier-né. 17. Éliézer eut pour fils : Rohobia, qui fut un chef de famille ; et Éliézer n'eut point d'autres fils. Mais Rohobia eut un fort grand nombre d'enfants. 18. Ifaar eut pour fils : Salomith, son premier-né. 19. Les enfants d'Hébron furent : Jériau, l'aîné ; Amarias, le second ; Jahaziel, le troisième ; Jecmaam, le quatrième. 20. Les fils d'Oziel étoient : Micha, l'aîné ; et Jésia, le second. 21. Les fils de Mérari : Moholi, et Musi. Les fils de Moholi : éléazar, et Cis. 22. éléazar mourut sans avoir de fils, et il ne laissa que des filles, qui furent mariées aux fils de Cis, leurs cousins germains. 23. Les fils de Musi furent trois : Moholi, Éder, et Jérimoth. 24. Voilà les fils de Lévi, selon leurs branches et leurs familles, qui, comme les chefs, tour à tour et par ordre, s'acquittoient des différents ministères dans la maison du Seigneur, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. 25. Car David dit : Le Seigneur Dieu d'Israël a donné la paix à son peuple, l'a établi dans Jérusalem pour jamais. 26. Et ainsi les lévites ne seront plus obligés de porter le tabernacle avec tous les vases destinés pour son ministère. 27. On comptera aussi à l'avenir le nombre des enfants de Lévi, en les prenant depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, suivant les dernières ordonnances de David. 28. Et ils seront fournis aux fils d'Aaron, pour tout ce qui regarde le service de la maison du Seigneur, soit dans les vestibules ou dans les chambres du temple, soit dans le lieu de la purification ou dans le sanctuaire, soit enfin dans toutes les différentes fonctions concernant le ministère du temple du Seigneur. 29. Mais les prêtres auront l'intendance sur les pains de proposition, sur le sacrifice qui se fait de fleur de farine, sur les beignets de pâte sans levain, sur les poêles, sur les épis que l'on rôtit au feu, et sur tous les pains

et toutes les mesures. 30. Les lévites feront aussi obligés de se trouver dès le matin pour chanter les louanges du Seigneur; et ils le feront aussi le soir, 31. Tant au sacrifice des holocaustes qu'on offre au Seigneur, qu'aux jours de sabbat, aux premiers jours des mois et aux autres solennités, en observant toujours le nombre qui leur est prescrit, et les cérémonies que l'on doit garder en chaque chose, se tenant continuellement en la présence du Seigneur. 32. Et ils observeront avec soin les ordonnances qui sont prescrites touchant le tabernacle de l'alliance et le culte du sanctuaire, et rendront une respectueuse obéissance aux enfants d'Aaron, qui sont leurs frères, pour s'acquitter de leur ministère dans la maison du Seigneur.

CHAPITRE XXIV

David règle l'ordre et les fonctions des prêtres.

1. Voici en quelles classes fut partagée la postérité d'Aaron. Les fils d'Aaron sont: Nadab, Abiu, Éléazar, et Ithamar. 2. Mais Nadab et Abiu moururent avant leur père sans laisser d'enfants; ainsi Éléazar et Ithamar firent toutes les fonctions sacerdotales. 3. David divisa donc la famille de Sadoc qui venoit d'Éléazar, et celle d'Ahimélech qui descendoit d'Ithamar, afin qu'elles servissent alternativement, et s'acquittassent chacune de leur ministère. 4. Mais il se trouva beaucoup plus de chefs de familles descendus d'Éléazar que d'Ithamar; et ainsi il distribua les descendants d'Éléazar en seize familles, chaque famille ayant son prince; et ceux d'Ithamar en huit seulement. 5. Il distribua encore les fonctions de l'une et de l'autre famille par le sort; car les enfants d'Éléazar et ceux d'Ithamar étoient les princes du sanctuaire et les princes de Dieu. 6. Séméias, fils de Nathanaël, de la tribu de Lévi, en dressa le rôle, comme secrétaire, en présence du roi et des princes, de Sadoc, prêtre, et d'Ahimélech, fils d'Abiathar, et devant tous les chefs des familles sacerdotales et lévites; prenant d'une part la maison d'Éléazar, qui étoit comme la souche de plusieurs branches; et d'autre part celle d'Ithamar, qui en avoit plusieurs autres sous elle. 7. Ainsi le premier sort échut à Joiarib; le second, à Jédéi; 8. Le troisième, à Harim; le quatrième, à Séorim; 9. Le cinquième, à Melchia; le sixième, à Maïmen; 10. Le septième à Accos; le huitième, à Abia; 11. Le neuvième, à Jéfua; le dixième, Séchénia; 12. Le onzième, à Éliafib; le douzième, à Jacim; 13. Le treizième, à Hoppa; le quatorzième, à Isbaab; 14. Le quinzième, à Belga; le seizième, à Emmer; 15. Le dix-septième, à Hezir; le dix-huitième, à Aphés; 16. Le dix-neuvième, à Phétéia; le vingtième, à Hézéchiel; 17. Le vingt et unième, à Jachin; le vingt-deuxième, à Gamul; 18. Le vingt-troisième, à Dalaiou; le vingt-quatrième, à Maaziau. 19. Voilà quel fut leur partage, selon les différentes fonctions de leur ministère, afin qu'ils pussent chacun à leur tour être employés dans le temple, en gardant les cérémonies accoutumées, sous l'autorité d'Aaron leur père, comme le Seigneur Dieu d'Israël l'avoit commandé. 20. Or les autres enfants de Lévi, dont on n'a point parlé, sont: Subaël, descendant d'Amram, et Jéhédéia, descendant de Subaël. 21. Entre les enfants de Rohobia, le chef étoit Jéfias. 22. Salémouth étoit fils d'Ifaar; et Jahath étoit fils de Salémouth. 23. Le fils aîné de Jahath fut Jériveau; le second, Amarias; le troisième, Jahaziel; le quatrième, Jecmaan. 24. Le fils d'Oziel fut Micha; et le fils de Micha, Samir. 25. Jéfia étoit frère de Micha; et Zacharie étoit fils de Jéfia. 26. Les enfants de Mérari sont: Moholi, et Mufi. Oziau eut un fils nommé Benno. 27. Mais Mérari eut encore Oziau,

Soam, Zachur, et Hébrî. 28. Moholi eut un fils, nommé éléazar, qui n'eut point de fils. 29. Cis eut un fils, nommé Jéráméel. 30. Les fils de Mufi font : Moholi, éder, et Jérimoth. Ce font là les enfans de Lévi, felon leurs diverses familles. 31. Et ceux-ci tirèrent auffi au fort avec leurs frères, enfans d'Aaron, en la présence du roi David, de Sadoc, d'Ahimélech, et des chefs des familles sacerdotales et lévitiqnes. Ainfi le fort partageoit également les offices, soit entre les anciens, soit entre les plus jeunes.

CHAPITRE XXV

David règle l'ordre des chantres et des musiciens.

1. David et les principaux officiers de l'armée choisirent donc, pour remplir les fonctions de chantres, les enfans d'Asaph, d'Héman, et d'Idithun, afin qu'ils touchassent les guitares, les harpes et les cymbales, s'employant, chacun à leur tour, aux offices qui leur étoient destinés en proportion de leur nombre. 2. Des enfans d'Asaph, il y avoit Zachur, Joseph, Nathania, et Asaréla, tous fils d'Asaph, qui les conduisoit et les faisoit chanter, suivant ce que le roi ordonnoit. 3. Pour ce qui est d'Idithun, ses enfans étoit au nombre de six : Godolias, Sori, Jéféias, Séméias, Hafabias, Mathathias. Leur père les conduisoit, et chantoit sur la harpe, ayant la direction des chantres, lorsqu'ils faisoient retentir les louanges du Seigneur. 4. Quant à Héman, ses fils étoient Bocciau, Mathaniau, Oziel, Subuel, Jérimoth, Hananias, Hanani, Éliatha, Geddelthi, Romemthiézer, Jesbacassa, Mellothi, Othir, Mahazioth. 5. Tous ceux-là étoit fils d'Héman, voyant du roi, pour chanter les louanges de Dieu et relever sa puissance, Dieu ayant donné quatorze fils à Héman avec trois filles. 6. Ces enfans d'Asaph, d'Idithun, et d'Éman, avoient donc été tous distribués en classes, sous la conduite de leur père, pour chanter dans le temple du Seigneur, en jouant des cymbales, des harpes et des guitares, et pour remplir les ministères de la maison du Seigneur, selon l'ordre prescrit par le roi. 7. Or le nombre de ceux-ci avec leurs frères qui étoient habiles dans l'art, et qui montroient aux autres à chanter les louanges du Seigneur, alloit à deux cent quatre-vingt-huit. 8. Et ils tirèrent au fort dans chaque classe, sans faire acception des personnes, soit jeunes ou vieux, soit habiles ou moins habiles. 9. Le premier sort échut à Joseph, qui étoit de la maison d'Asaph. Le second, à Godolias, tant pour lui que pour ses fils et ses frères, au nombre de douze. 10. Le troisième, à Zachur, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 11. Le quatrième, à Isari, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 12. Le cinquième, à Nathanias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 13. Le sixième, à Bocciau, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 14. Le septième, à Ifréla, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 15. Le huitième, à Jéféia, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 16. Le neuvième, à Mathanias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 17. Le dixième, à Séméias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 18. Le onzième, à Azaréel, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 19. Le douzième, à Hafabias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 20. Le treizième, à Subaël, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 21. Le quatorzième, à Mathathias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 22. Le quinzième, à Jérimoth, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 23. Le seizième, à Hananias, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 24. Le dix-

septième, à Jesbacaffa, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 25. Le dix-huitième, à Hanani, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 26. Le dix-neuvième, à Mellothi, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 27. Le vingtième, à Éliatha, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 28. Le vingt et unième, à Othir, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 29. Le vingt-deuxième, à Geddelthi, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 30. Le vingt-troisième, à Mahazioth, à ses fils et à ses frères au nombre de douze. 31. Le vingt-quatrième, à Romemthiézer, à ses fils et à ses frères au nombre de douze.

CHAPITRE XXVI

Ordre des portiers du temple, et des gardiens des trésors et des vases sacrés. Ordre des lévites destinés à remplir les fonctions de chefs et de juges dans Israël.

1. Ceux qui gardoient les portes furent ainsi distribués. De la maison de Coré Mésélémia, fils de Coré, des enfants d'Asaph. 2. Les enfants de Mésélémia furent: Zacharie, le premier; Jadhel, le second; Zabadias, le troisième; Jathanaël, le quatrième; 3. Élam, le cinquième; Johanan, le sixième; Élioénaï, le septième. 4. Les enfants d'Obédédom furent: Séméias, l'aîné; Jozabad, le second; Joaha, le troisième; Sachar, le quatrième; Nathanaël, le cinquième; 5. Ammiel, le sixième; Issachar, le septième; et Phollathi, le huitième, parce que le Seigneur le bénit. 6. Séméi, son fils, eut aussi plusieurs enfants, qui furent tous chefs d'autant de familles, parce qu'ils étoient des hommes très-robustes. 7. Les fils de Séméi furent donc: Othni, Raphaël, Obed, Elzabad, et ses frères qui étoient des hommes très-forts, comme encore Éliu, et Samachias. 8. Ils étoient tous de la maison d'Obédédom, eux, leurs fils et leurs frères, ayant tous beaucoup de force pour s'acquitter de leur emploi. Soixante-deux de la maison d'Obédédom, 9. Les enfants de Mésélémia et leurs frères, qui étoient très-robustes, étoient au nombre de dix-huit, 10. Mais d'Hofa, qui descendoit de Mérari, sont nés Semri, qui étoit le chef; car il n'avoit point eu d'aîné, et son père lui avoit donné le premier rang; 11. Helcias, qui étoit le second; Tabélias, le troisième; Zacharie, le quatrième. Ces enfants d'Hofa, joints avec ses frères, étoient au nombre de treize. 12. Voilà quelle étoit la distribution des portiers; en sorte que les capitaines des gardes servoient toujours dans la maison du Seigneur, de même que leurs frères. 13. On tira donc au fort, avec une entière impartialité pour les grands et pour les petits, chaque porte pour chaque famille. 14. Celle d'orient échut à Sélémias. Zacharie, son fils, qui étoit un homme très-sage, et fort habile, eut celle du septentrion. 15. Obédédom, avec ses fils, fut chargé de celle du midi, où étoit aussi l'assemblée des anciens. 16. Séphim et Hofa furent placés à l'occident, près de la porte qui conduit au chemin de la montée; et ces corps de garde se répondoient l'un à l'autre. 17. La porte d'orient étoit gardée par six lévites, et celle du septentrion par quatre, que l'on changeoit tous les jours; il y en avoit aussi quatre par jour pour celle du midi; et là où se tenoit l'assemblée, ils servoient deux à deux. 18. Il y en avoit aussi quatre au logis des portiers à l'occident, sur le chemin, deux à chaque chambre. 19. Voilà de quelle manière on partagea les portiers, qui étoient tous descendants de Coré et de Mérari. 20. Achias avoit la garde des trésors de la maison de Dieu, et des vases sacrés. 21. Voici les fils de Lédan, fils de Gerfonni: de Lédan acquirent les chefs

de familles : Lédan, Gerfonni, et Jéhiéli, 22. Les fils de Jéhiéli, Zathan, et Joël, son frère, gardoient les trésors de la maison du Seigneur, 23. Avec ceux de la famille d'Ainram, d'Isaar, d'Hébron, et d'Ozihel. 24. Subaël, qui descendoit de Gerfom, fils de Moïse, étoit un des trésoriers. 25. Éliézer, son frère, eut pour fils Rahabia, qui fut père d'Isaïe; et Isaïe fut de Joram, Joram de Zéchi, et Zéchi de Sélémith. 26. Sélémith et ses frères étoient encore préposés au trésor des choses saintes, que le roi David, les princes des familles, les tribuns, les centeniers et les chefs de l'armée avoient consacrées; 27. C'est-à-dire des dépouilles remportées dans les guerres et dans les combats, qu'ils avoient consacrées pour la construction du temple du Seigneur, et pour fabriquer tous ses vases. 28. Toutes ces choses avoient été consacrées par le prophète Samuël par Saül, fils de Cis, par Abner, fils de Ner, et par Joab, fils de Sarvia. Tous ceux qui offroient quelques présents les mettoient entre les mains de Sélémith et de ses frères. 29. Ceux de la famille d'Isaar avoient à leur tête Chonénias et ses enfants. Ils avoient soin des choses de dehors qui regardoient Israël, c'est-à-dire de les instruire, et de juger leurs différends. 30. Hafabias, de la famille d'Hébron, et ses frères, hommes très-forts, au nombre de mille sept cents, gouvernoient les Israélites d'au delà du Jourdain vers l'occident, dans ce qui concernoit soit le service du Seigneur, soit le service du roi. 31. Jéria fut le chef de la postérité d'Hébron, divisée selon ses différentes familles en diverses branches. La quarantième année du règne de David, on en fit le dénombrement à Jazer de Galaad, et l'on trouva 32. Qu'eux et leurs frères, tous gens de coeur, et dans la force de l'âge, étoient au nombre de deux mille sept cents chefs de familles. Or David les établit sur la tribu de Ruben, sur celle de Gad, et sur la demi-tribu de Manassé, pour présider à toutes les choses qui regardoient le culte de Dieu et le service du roi.

CHAPITRE XXVII

Division du peuple en douze sections pour servir tour à tour auprès du roi. Noms des chefs des tribus. Officiers de la maison de David.

1. Et le nombre des enfants d'Israël qui entroient en service par troupes pour la garde du roi, et qu'on relevoit tous les mois de l'année, suivant le partage qu'on en avoit fait, étoit de vingt-quatre mille hommes à chaque fois; chaque troupe ayant ses chefs de familles, ses tribuns, ses centeniers et ses préfets. 2. La première troupe, qui entroit en service au premier mois, étoit commandée par Jesboam, fils de Zaddiel, qui avoit vingt-quatre mille hommes sous lui. 3. Il étoit de la maison de Pharès, et le premier entre tous ceux qui commandoient au premier mois. 4. Dudia, qui étoit d'Ahoï, commandoit les troupes du second mois; et il avoit sous lui Macelloth, qui commandoit une partie de cette armée, laquelle étoit de vingt-quatre mille hommes. 5. Le chef de la troisième troupe étoit Banaïas, prêtre, fils de Joiada; et il avoit sous lui vingt-quatre mille hommes. 6. C'est ce même Banaïas qui étoit le plus courageux d'entre les trente, et les surpasse tous. Son fils, Amizabad, commandoit la troupe sous lui. 7. Le quatrième général, pour les troupes du quatrième mois, étoit Afâhel, frère de Joab; et Zabadias, son fils, commandoit après lui; le nombre de ses troupes étoit de vingt-quatre mille hommes. 8. Le cinquième chef, pour le cinquième mois, étoit Samaoth de Jézer; et son armée étoit de vingt-quatre mille hommes. 9. Le sixième, pour le sixième

mois, étoit Hira, fils d'Accès, de la ville de Thécua; et il avoit vingt-quatre mille hommes dans ses troupes. 10. Le septième, pour le septième mois, étoit Hellès de Phalloni, de la tribu d'éphraïm; son armée étoit de vingt-quatre mille hommes. 11. Le huitième, pour le huitième mois, étoit Sobochai, de Hufathi, de la race de Zarahi, qui avoit vingt-quatre mille hommes sous lui. 12. Le neuvième, pour le neuvième mois, étoit Abiézer, d'Anathoth, des enfants de Jémini, qui commandoit vingt-quatre mille hommes. 13. Le dixième, pour le dixième mois, étoit Marai, de Nétophath, qui descendoit de Zaraï; il avoit vingt-quatre mille hommes sous lui. 14. Le onzième, pour le onzième mois, étoit Banaïas, de Pharathon, de la tribu d'éphraïm, dont les troupes faisoient vingt-quatre mille hommes. 15. Le douzième, pour le douzième mois, étoit Holdai, de Nétophath, lequel descendoit de Gothoniel; et ses troupes étoient de vingt-quatre mille hommes. 16. Or les premiers de chaque tribu d'Israël étoient: dans celle de Ruben, éliézer, fils de Zéchri; dans celle de Siméon, Saphatias, fils de Maacha; 17. Dans celle de Lévi, Hafabias, fils de Camuel; dans la branche d'Aaron, Sadoc; 18. Dans la tribu de Juda, éliu, frère de David; dans celle d'Issachar, Amri, fils de Michaël; 19. Dans celle de Zabulon, Jesmaïas, fils d'Abdias; dans celle de Nephthali, Jérimoth, fils d'Ozriel; 20. Dans celle d'éphraïm, Ofée, fils d'Ozaziu; dans la demi-tribu de Manassé, Joël, fils de Phadaïa; 21. Et dans la moitié de la tribu de Manassé, en Galaad, Jaddo, fils de Zacharie; dans la tribu de Benjamin, Jafiel, fils d'Abner; 22. Dans celle de Dan, Ezrihel, fils de Jérham. Voilà ceux qui étoient les premiers parmi les enfants d'Israël. 23. Or David ne voulut point compter ceux qui étoient au-dessous de vingt ans, parce que le Seigneur avoit dit qu'il multiplieroit Israël comme les étoiles du ciel. 24. Joab, fils de Sarvia, avoit commencé de faire le dénombrement; mais il ne l'acheva pas, parce que cette entreprise avoit attiré la colère de Dieu sur Israël; et c'est pour cela que le nombre de ceux qu'on avoit déjà comptés n'est pas écrit dans les fastes du roi David. 25. Le surintendant des finances du roi étoit Azmoth, fils d'Adiel; mais l'intendant des revenus particuliers des villes, des villages et des châteaux, étoit Jonathan, fils d'Ozias. 26. Ezri, fils de Chélub, avoit la conduite du travail de la campagne, et des laboureurs qui cultivoient la terre; 27. Séméias, de Romathi, avoit l'autorité sur ceux qui travailloient aux vignes; Zabdias, d'Aphoni, sur les caves et sur les celliers; 28. Balanan, de Géder, sur les oliviers et les figuiers de la campagne; et Joas sur les magasins d'huile. 29. Sétraï, le Saronite, étoit préposé sur les troupeaux que l'on faisoit paître sur la montagne de Saron; et Saphat, fils d'Adli, l'étoit sur les boeufs qu'on nourrissoit dans les vallées; 30. Mais Ubil, Ismahélite, avoit la charge des chameaux; Jadas de Méronath, celle des ânes. 31. Et Jaziz, Agaréen, celle des brebis. Tous ceux-là avoient l'intendance des biens du roi David. 32. Mais Jonathan, oncle de David, qui étoit un homme sage et savant, étoit un de ses conseillers; lui et Jahiel, fils d'Hachamoni, étoient près des enfants du roi. 33. Achitophel étoit aussi du conseil du roi; et Chufai, Arachite, étoit son favori. 34. Joiada, fils de Banaïas, et Abiathar, étoient après Achitophel. Mais Joab étoit le généralissime de l'armée du roi.

CHAPITRE XVIII

David exhorte les principaux d'Israël, et Salomon, son fils, à être fidèles au Seigneur. Il donne à Salomon le dessin du temple et de tous les choses destinées à son usage.

1. David assembla donc à Jérusalem tous les princes d'Israël, les chefs des tribus, et les généraux des troupes qui étoient à son service, les tribuns et les centeniers, et tous les officiers du domaine du roi; il fit venir aussi ses enfants, ses principaux officiers, avec les plus puissants et les plus braves de l'armée. 2. Et s'étant levé, il leur dit, demeurant debout: Écoutez-moi, vous qui êtes mes frères et mon peuple: J'avois eu la pensée de bâtir un temple pour y faire reposer l'arche de l'alliance du Seigneur, le marchepied de notre Dieu; et j'ai tout préparé pour la construction. 3. Mais Dieu m'a dit: Vous ne bâtirez point une maison à mon nom, parce que vous êtes un homme de guerre, et que vous avez répandu le sang. 4. Cependant le Seigneur Dieu d'Israël m'a choisi dans toute la maison de mon père, pour me faire roi à jamais sur Israël; car c'est de la tribu de Juda qu'il a déterminé de tirer des princes; il a choisi la maison de mon père dans cette tribu; et entre tous les enfants de mon père, il lui a plu de me choisir pour être roi de tout Israël. 5. De plus, comme le Seigneur m'a donné beaucoup d'enfants, il a aussi choisi entre mes enfants Salomon, mon fils, pour le faire asseoir sur le trône du royaume du Seigneur sur Israël; 6. Et il m'a dit: Ce sera Salomon, votre fils, qui me bâtira ma maison et mes parvis car je l'ai choisi pour mon fils, et je lui tiendrai lieu de père. 7. Et j'affermirai son règne à jamais, s'il persévère dans l'observance de mes préceptes et de mes jugements, comme il fait présentement. 8. Je vous conjure donc maintenant, en présence de toute l'assemblée du peuple d'Israël, et devant notre Dieu qui nous entend, de garder avec exactitude tous les commandements du Seigneur notre Dieu, et de rechercher à les connoître, afin que vous possédiez cette terre qui est remplie de biens, et que vous la laissiez pour jamais à vos enfants après vous. 9. Et vous, mon fils Salomon, appliquez-vous à reconnoître le Dieu de votre père, et le servez avec un coeur parfait et une pleine volonté; car le Seigneur fonde les coeurs, et pénètre toutes les pensées des esprits. Si vous le cherchez, vous le trouverez; mais si vous l'abandonnez, il vous rejettera pour jamais. 10. Puis donc que le Seigneur vous a choisi pour bâtir la maison de son sanctuaire, armez-vous de force, et accomplissez son oeuvre. 11. Or David donna à son fils Salomon le dessin du vestibule, celui du temple, des garde-meubles, des chambres hautes destinées pour y manger, des chambres secrètes, et du sanctuaire où s'expiant les péchés des enfants d'Israël, 12. Et de tous les parvis qu'il vouloit faire, et des logements qui devoient être tout à l'entour pour garder les trésors de la maison du Seigneur, et toutes les choses consacrées au temple. 13. Il lui donna aussi l'ordre et la distribution des prêtres et des lévites pour remplir toutes les fonctions de la maison du Seigneur; et il lui marqua tous les vases qui devoient être employés dans le temple du Seigneur. 14. Il lui donna de l'or suivant le poids que devoient avoir tous les vases d'or, et l'argent selon le poids que devoient avoir ceux d'argent, selon les divers emplois auxquels ils étoient destinés. 15. Il donna encore l'or qu'il falloit pour les chandeliers d'or, avec leurs lampes, et l'argent qu'il falloit pour les chandeliers d'argent, avec leurs lampes selon leurs différentes grandeurs. 16. Il donna de même de l'or pour faire les tables de proposition, selon les mesures qu'elles devoient avoir; et il donna aussi de l'argent pour en faire d'autres tables d'argent. 17. Il en donna encore pour faire les fourchettes, les coupes

et les encensoirs d'un or très-pur, et pour les petits lions d'or, proportionnant le poids de l'or à la grandeur que chacun de ces petits lions devoit avoir ; et donnant aussi de l'argent pour les lions qui devoient être d'argent, selon la mesure de chacun d'eux. 18. Il donna de l'or le plus pur pour faire l'autel des parfums, et ces chérubins qui présentoient l'aspect d'un char, et qui, étendant leurs ailes, couvroient l'arche de l'alliance du Seigneur 19. Toutes ces choses, dit-il, m'ont été données écrites de la main de Dieu, afin que j'eusse l'intelligence de tous les ouvrages suivant ce modèle. 20. David dit encore à son fils Salomon : Comportez-vous en homme, fortifiez-vous, et agissez. Ne craignez rien, et ne vous effrayez de rien ; car le Seigneur mon Dieu sera avec vous ; il ne vous abandonnera point que vous n'ayez achevé toute l'oeuvre nécessaire pour le service de la maison du Seigneur. 21. Voilà que les divisions des prêtres et des lévites seront toujours avec vous dans tout ce qui regarde le service de la maison du Seigneur ; les voilà tout prêts ; et les princes, aussi bien que le peuple, sont disposés à exécuter tous vos ordres.

CHAPITRE XXIX

Offrandes de David et des principaux d'Israël pour la construction du temple. David loue le Seigneur, et le prie pour son peuple et pour son fils. Seconde onction de Salomon. Mort de David.

1. Ensuite le roi parla à toute l'assemblée : Dieu a choisi mon fils Salomon entre tous les autres, quoiqu'il soit encore jeune et délicat, et que l'oeuvre soit grande, puisque ce n'est pas pour un homme, mais pour Dieu même, que nous voulons préparer une maison. 2. Pour moi, je me suis employé de toutes mes forces à amasser ce qui étoit nécessaire pour la maison de mon Dieu ; de l'or pour les vases d'or, et de l'argent pour ceux d'argent, du cuivre pour les ouvrages de cuivre, du fer pour ceux de fer, et du bois pour ceux de bois. J'ai aussi préparé des pierres d'onix, des pierres blanches comme l'albâtre, du jaspe de diverses couleurs, toutes fortes de pierres précieuses, et du marbre de Paros en quantité. 3. Outre toutes ces choses que j'ai offertes pour la maison de mon Dieu, j'ai encore ménagé de mon propre bien de l'or et de l'argent que je donne pour le temple de mon Dieu, sans compter ce que j'ai préparé pour bâtir son sanctuaire. 4. Trois mille talents d'or d'Ophir et sept mille talents d'argent très-pur pour dorer les murailles du temple ; 5. En sorte que partout où il en sera besoin les ouvriers puissent faire d'or tous les ouvrages d'or, et d'argent ceux qui doivent être d'argent. Mais si quelqu'un veut encore offrir quelque chose de lui-même au Seigneur, qu'il remplisse aujourd'hui ses mains, et qu'il offre au Seigneur ce qu'il lui plaira. 6. Les chefs des maisons et les plus considérables de chaque tribu promirent donc d'offrir leurs présents, aussi bien que les tribuns, les centeniers et les intendants du domaine du roi. 7. Et ils donnèrent pour les ouvrages de la maison de Dieu cinq mille talents d'or et dix mille solidus, dix mille talents d'argent, dix-huit mille talents de cuivre, et cent mille talents de fer. 8. Tous ceux qui avoient quelques pierres précieuses les donnèrent aussi pour être mises au trésor de la maison du Seigneur, sous la garde de Jahiel de la famille de Gerfon. 9. Et tout le monde témoigna une grande joie, en faisant ces offrandes volontaires, parce qu'ils les offroient de tout leur coeur au Seigneur ; et le roi David étoit aussi tout transporté de joie.

10. Et il bénit Dieu devant toute cette multitude; et il dit : Seigneur, qui êtes le Dieu d'Israël notre père, vous êtes béni dans tous les siècles. 11. C'est à vous, Seigneur, qu'appartiennent la grandeur, la puissance, la gloire et la victoire; et c'est à vous que sont dues les louanges; car tout ce qui est dans le ciel et sur la terre est à vous; c'est à vous qu'il appartient de régner; et vous êtes élevé au-dessus de tous les princes. 12. Les richesses et la gloire sont à vous; c'est vous qui avez la souveraine puissance sur toutes les créatures; la force et l'autorité sont entre vos mains; vous possédez la grandeur et l'empire sur tous. 13. Maintenant donc, ô notre Dieu, nous vous rendons nos hommages, et nous louons votre saint nom. 14. Mais qui suis-je, moi, et qui est mon peuple, pour pouvoir vous offrir toutes ces choses? Tout est à vous; et nous ne vous avons présenté que ce que nous avons reçu de votre main; 15. Car nous sommes des étrangers et des voyageurs devant vous, ainsi que l'ont été tous nos pères. Nos jours sur la terre passent comme l'ombre, et nous n'y demeurons qu'un moment. 16. Seigneur notre Dieu, toutes les grandes richesses que nous avons amassées pour bâtir une maison à votre saint nom sont venues de votre main, et toutes choses sont à vous. 17. Je fais, mon Dieu, que vous fondez les coeurs, et que vous aimez la simplicité; c'est pourquoi je vous ai aussi offert toutes ces choses dans la simplicité de mon coeur et avec joie; et j'ai vu aussi votre peuple rassemblé en ce lieu vous offrir des présents avec une grande joie. 18. Seigneur, Dieu de nos pères, Abraham, Isaac, et Israël, conservez éternellement cette volonté dans leur coeur, et faites qu'ils demeurent toujours fermes dans cette résolution de vous rendre honneur. 19. Donnez aussi à mon fils Salomon un coeur parfait, afin qu'il garde vos commandements et vos paroles, et qu'il observe vos cérémonies, et qu'il accomplisse tous vos ordres; qu'il bâtisse votre maison, pour laquelle j'ai préparé toutes les choses nécessaires. 20. David dit ensuite à toute l'assemblée : Bénissez le Seigneur notre Dieu. Et toute l'assemblée bénit le Seigneur, le Dieu de ses pères; et se prosternant, ils adorèrent Dieu, et ensuite le roi. 21. Et ils immolèrent des victimes au Seigneur; et le lendemain ils lui offrirent en holocauste mille taureaux, mille béliers et mille agneaux, avec leurs libations, et tout ce qui étoit prescrit; ce qui fut très-suffisant pour nourrir tout Israël. 22. Et ils mangèrent et burent ce jour-là en la présence du Seigneur avec de grandes réjouissances. Et ils sacrèrent une seconde fois Salomon, fils de David. Ils le sacrèrent par l'ordre du Seigneur pour être roi, et Sadoc pour être pontife. 23. Ainsi Salomon fut mis sur le trône du Seigneur, pour régner au lieu de David son père; il fut agréable à tous, et tout Israël lui rendit obéissance. 24. Tous les princes mêmes, les grands du royaume, et tous les fils du roi David se soumirent et furent sujets du roi Salomon. 25. Dieu éleva donc Salomon sur tout Israël, et combla son règne d'une telle gloire, que nul roi d'Israël n'en avoit eu avant lui de semblable. 26. David, fils d'Isaï, régna donc sur tout le peuple d'Israël. 27. Et la durée de son règne sur Israël fut de quarante ans; il régna sept ans à Hébron, et trente-trois ans à Jérusalem. 28. Il mourut dans une heureuse vieillesse, comblé d'années, de biens et de gloire. Et Salomon, son fils, régna en sa place. 29. Or toutes les actions du roi David, tant les premières que les dernières, sont écrites dans le livre du prophète Samuel, et dans le livre du prophète Nathan, et dans le volume de Gad le voyant, 30. Avec tout ce qui s'est passé sous son règne, et les grands événements que l'on vit alors, soit dans le royaume d'Israël, soit dans tous les autres royaumes de la terre.





II CHRONIQUES

ARGUMENT. - On peut voir à l'égard du titre de ce second livre, de son auteur, des anachronismes, et des transpositions qui s'y rencontrent, ce qu'on a dit au premier.

Comme le premier livre des Paralipomènes a rapport aux premier et second livres des Rois, celui-ci a aussi rapport aux troisième et quatrième. L'auteur, ou celui qui l'a recueilli, est certainement postérieur au temps de Jérémie, puisque ce prophète est cité au chap. xxxv, v. 25; et même au temps du retour de la captivité de Babylone, puisqu'aux deux derniers versets de ce livre il est fait mention de la permission que Cyrus donna, en la première année de son règne, de rétablir le temple; ce qui a fait croire qu'Esdras avoit eu quelque part à ce livre, ou qu'il en étoit l'auteur.

Ce livre contient plusieurs extraits de faits historiques qui se sont passés durant l'espace de quatre cent soixante-dix-neuf années, depuis la fondation du temple par Salomon jusqu'à la première année de Cyrus, en laquelle les Juifs, délivrés de la captivité où ils étoient à Babylone, revinrent à Jérusalem, c'est-à-dire depuis l'an du monde 2990, où finit le premier livre des Paralipomènes, jusqu'en l'an 3468, où finit celui-ci.

Ces quatre cent soixante-dix-neuf années se peuvent réduire à ces trois époques: Depuis la première année du règne de Salomon jusqu'à sa mort, 40 ans. Depuis la division du royaume de Juda jusqu'à la quatrième année de Joachim, 389 ans. Depuis la quatrième année de Joachim jusqu'à la fin de la captivité, 70 ans. Le tout, 479 ans.

CHAPITRE I

Sacrifices de Salomon sur l'autel de Gabaon. Dieu lui donne la sagesse, la gloire et les richesses.



Salomon, fils de David, fut donc affermi sur son trône; et le Seigneur son Dieu étoit avec lui, et il l'éleva à un très-haut degré de puissance. 2. Et Salomon donna ses ordres à tout Israël, aux tribuns, aux capitaines, et aux officiers, aux magistrats de tout Israël et aux chefs des familles; 3. Et il s'en alla avec toute la multitude au haut lieu de Gabaon, où étoit le tabernacle de l'alliance de Dieu, que Moïse, serviteur de Dieu, avoit dressé dans le désert. 4. Or David avoit déjà amené l'arche de Dieu, de Cariathiarim, au lieu qu'il lui avoit préparé, et où il lui avoit dressé un tabernacle, c'est-à-dire à Jérusalem. 5. L'autel d'airain qu'avoit fait Béséléel, fils d'Uri, fils de Hur, étoit là devant le tabernacle du Seigneur; et Salomon, accompagné de toute l'assemblée, alla le visiter, 6. Et Salomon monta à cet autel d'airain qui étoit devant le tabernacle de l'alliance, et il immola dessus mille victimes. 7. Et voici qu'en cette nuit-là Dieu lui apparut, et lui dit: Demandez-moi ce que vous voulez que je vous donne. 8. Alors Salomon dit à Dieu: Vous avez fait éclater la grandeur de votre miséricorde envers David, mon père, et vous m'avez établi roi en sa place. 9. Maintenant donc, Seigneur Dieu, que la promesse que vous avez faite à David, mon père, s'accomplisse, puisque vous m'avez établi roi sur votre grand peuple, qui est aussi innombrable que la poussière de la terre. 10. Donnez-moi la sagesse et l'intelligence, afin que je sache comment je dois me conduire à l'égard de votre peuple; car qui pourroit, sans ce secours, gouverner dignement un si grand peuple? 11. Alors Dieu dit à Salomon: Puisque c'est là ce qui plaît le plus à votre cœur, et que vous ne m'avez point demandé les richesses, ni les grands biens, ni la gloire, ni la mort de ceux qui vous haïssent, ni même une vie longue; et que vous m'avez demandé plutôt la sagesse et la science, afin que vous puissiez gouverner mon peuple, sur lequel je vous ai établi roi, 12. La sagesse et la science vous sont accordées; et je vous donnerai tant de biens, tant de richesses et tant de gloire, que nul roi, ni avant vous, ni après vous, ne vous aura égalé. 13. Salomon descendit donc de ce lieu haut de Gabaon, et s'en revint devant le tabernacle de l'alliance à Jérusalem. Et il régna sur Israël. 14. Il amassa un grand nombre de chariots de guerre et de cavalerie; il eut mille quatre cents chariots, et douze mille hommes de cavalerie; il en fit mettre une partie dans les villes destinées à loger les équipages, et le reste à Jérusalem, près de sa personne. 15. Il rendit l'or et l'argent aussi communs dans Jérusalem que les pierres, et les cèdres aussi communs que ce grand nombre de sycomores qui naissent dans la campagne. 16. Les marchands qui trafiquoient pour le roi faisoient des voyages en Egypte, à Coa, et lui amenoient des chevaux qu'ils y achetoient, 17. L'attelage de quatre chevaux à raison de six cents sicles d'argent, et un cheval de cent cinquante; et l'on en achetoit ainsi de tous les rois des Héthéens, et de ceux de Syrie.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE II

Salomon demande à Hiram, roi de Tyr, un homme habile pour conduire l'entreprise de la construction du temple, et le prie de lui envoyer les bois nécessaires pour cet édifice. Ouvriers destinés à cet ouvrage.

1. Or Salomon résolut de bâtir un temple au nom du Seigneur, et un palais pour lui-même. 2. Il désigna soixante-dix mille hommes pour porter des fardeaux, et quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans les montagnes, et trois mille six cents pour les commander. 3. Il envoya aussi vers Hiram, roi de Tyr, disant : Comme vous avez fait pour David mon père, en lui envoyant des bois de cèdre pour bâtir le palais où il a demeuré, 4. Faites de même avec moi, afin que je puisse bâtir un temple au nom du Seigneur mon Dieu, et le lui consacrer pour y brûler de l'encens en sa présence, y consumer des parfums, et y exposer toujours des pains devant lui, et aussi pour offrir des holocaustes le matin et le soir, ainsi que les jours de sabbat, les premiers jours des mois, et dans les autres solennités du Seigneur notre Dieu, à toujours, selon qu'il a été ordonné à Israël. 5. Car le temple que j'ai dessein de bâtir doit être grand parce que notre Dieu est grand au-dessus de tous les dieux. 6. Qui pourra donc se croire capable de lui bâtir une maison digne de lui ? Si le ciel et les cieux des cieux ne peuvent le contenir, qui suis-je, moi, pour entreprendre de lui bâtir une maison ? Aussi c'est seulement pour faire brûler de l'encens en sa présence. 7. Envoyez-moi donc un homme habile, qui sache travailler l'or, l'argent, le cuivre, le fer, la pourpre, l'écarlate et l'hyacinthe, et qui sache faire toutes sortes de ciselures, pour l'employer avec les ouvriers que j'ai auprès de moi dans la Judée et à Jérusalem, et que David mon père avoit choisis. 8. Envoyez-moi aussi des bois de cèdre, de sapin, et des pins du Liban ; car je sais que vos sujets sont adroits à tailler les arbres du Liban ; et les miens travailleront avec les vôtres. 9. Afin que l'on me prépare quantité de bois, parce que la maison que je désire bâtir doit être très-grande et magnifique. 10. Je donnerai pour la nourriture de vos gens qui tailleront ces bois vingt mille sacs de froment, et autant d'orge, avec vingt mille barils de vin, et vingt mille barriques d'huile. 11. Et Hiram, roi de Tyr, dit à Salomon dans une lettre qu'il lui envoya : Parce que le Seigneur a aimé son peuple, il vous a établi roi sur lui. 12. Et il ajouta : Que le Seigneur Dieu d'Israël, qui a fait le ciel et la terre, soit béni d'avoir donné au roi David un fils si sage, si habile, si plein d'esprit et de prudence, pour bâtir un temple au Seigneur et un palais pour lui. 13. Je vous envoie donc Hiram, mon père, homme habile et intelligent. 14. Sa mère étoit des filles de Dan, et son père fut Tyrien. Il fait travailler l'or, l'argent, le cuivre, le fer, le marbre, le bois, et même la pourpre, l'hyacinthe, le fin lin et l'écarlate ; il fait encore graver toutes sortes de figures, et ingénieusement inventer tout ce qui est nécessaire pour toutes sortes d'ouvrages. Il travaillera avec vos ouvriers et avec ceux de David, mon seigneur, votre père. 15. Envoyez donc, mon seigneur, à vos serviteurs le blé, l'orge, l'huile et le vin que vous leur avez promis. 16. Nous couperons dans le Liban tout le bois dont vous aurez besoin, et nous le disposerons en radeaux pour le conduire par mer à Joppé ; mais ce sera à vous de le transporter à Jérusalem. 17. Salomon fit le dénombrement de tous les prosélytes qui étoient dans la terre d'Israël depuis le dénombrement qu'en avoit fait David, son père ; et il s'en trouva cent cinquante-trois mille six cents. 18. Il en destina soixante-dix mille pour porter les fardeaux sur leurs épaules, et quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans les

montagnes, et trois mille fix cents pour conduire les ouvrages.

CHAPITRE III

Salomon commence à bâtir le temple. Plan de cet édifice. Description des chérubins qui étaient dans le sanctuaire, et des colonnes qui étoient aux deux côtés de la porte du temple.

1. Salomon commença donc à bâtir le temple du Seigneur à Jérusalem sur la montagne de Moria, qui avoit été montrée à David son père, et au lieu même que David avoit disposé dans l'aire d'Oman le Jébuséen. 2. Or il commença à bâtir le second mois de la quatrième année de son règne. 3. Et voici le plan que suivit Salomon pour construire la maison du Seigneur : la longueur étoit de soixante coudées, suivant la première mesure, la largeur de vingt coudées. 4. Le vestibule qui étoit devant, dont la longueur répondoit à la largeur du temple, étoit aussi de vingt coudées; mais sa hauteur étoit de cent vingt; et Salomon fit dorer tout l'intérieur d'un or très-pur. 5. Il fit aussi planchier la partie la plus grande du temple, de bois de sapin, et fit appliquer sur tout ce plancher des lames d'or le plus pur; et il y fit graver des palmes, et comme de petites chaînes qui étoient enlacées les unes dans les autres. 6. Et il fit le pavé du temple d'un marbre très-précieux, d'une grande beauté. 7. L'or des lames dont il fit couvrir le lambris de cet édifice, les poutres, les pilastres, les murailles et les portes, étoit très-fin; et il fit aussi cifeler des chérubins sur les murailles. 8. Il fit encore la maison du Saint des saints : sa longueur, qui répondoit à la largeur du temple, étoit de vingt coudées; sa largeur avoit pareillement vingt coudées; il la couvrit toute de lames d'or, qui pouvoient monter à fix cents talents. 9. Il fit aussi d'or les dous, dont chacun pesoit cinquante sicles. Les chambres des étages d'en haut étoient aussi revêtues d'or. 10. Il fit encore faire dans la maison du Saint des saints deux statues de chérubins de bois d'olivier, qu'il couvrit d'or. 11. Les ailes des chérubins avoient vingt coudées d'étendue, de sorte qu'une des ailes avoit cinq coudées, et touchoit la muraille du temple; et que l'autre, qui avoit également cinq coudées, touchoit l'aile du second chérubin. 12. De même une des ailes de ce second chérubin, de cinq coudées d'étendue, touchoit la muraille; et son autre aile, qui étoit aussi de cinq coudées, touchoit l'aile du premier. 13. Les ailes de ces deux chérubins étoient donc déployées, et avoient vingt coudées d'étendue; et ces chérubins étoient représentés droits sur leurs pieds, et leurs faces tournées vers le temple extérieur. 14. Il fit aussi un voile d'hyacinthe, de pourpre, d'écarlate et de fin lin, sur lequel il fit représenter des chérubins. 15. Il fit de plus devant la porte du temple deux colonnes de trente-cinq coudées de haut; et leur chapiteau étoit de cinq coudées. 16. Il fit aussi des chaînes comme il y en avoit dans le sanctuaire, et il les mit sur les chapiteaux des colonnes; et cent grenades qui étoient entrelacées dans ces chaînes. 17. Il fit mettre ces colonnes dans le vestibule du temple, l'une à droite, l'autre à gauche; il appela celle qui étoit du côté droit, Jachin, et celle qui étoit du côté gauche, Booz.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IV

Description de l'autel des holocaustes, de la mer d'airain, des bafpins, chandeliers, tables, et autres vases et ouvrages du temple.

1. Salomon fit aussi un autel d'airain de vingt coudées de long, de vingt de large, et de dix de haut ; 2. Et une mer de fonte qui avoit dix coudées d'un bord à l'autre, et qui étoit toute ronde ; elle avoit cinq coudées de haut, et un cordon de trente coudées entouroit sa circonférence. 3. Au-dessous de cette mer, il y avoit des figures de boeufs ; et elle étoit environnée au dehors de deux rangs de sculptures, dix dans l'espace de chaque coudée. Or ces boeufs avoient été jetés en fonte. 4. Cette mer étoit posée sur douze boeufs, dont trois regardoient le septentrion, trois l'occident, trois le midi, et les trois autres l'orient, tous portant cette mer ; et le derrière du corps de ces boeufs étoit caché sous cette mer, 5. L'épaisseur de ce vaisseau étoit d'un palme, et son bord étoit comme celui d'une coupe, ou comme la feuille d'un lis ouvert ; et il contenoit trois mille mesures. 6. Il fit aussi dix bafpins ; et il en mit cinq à droite et cinq à gauche, pour y laver tout ce qui devoit être offert en holocauste ; mais les prêtres se lavoient dans cette mer. 7. Il fit encore dix chandeliers d'or selon la forme en laquelle il avoit été ordonné qu'on les fit, et il les mit dans le temple, cinq d'un côté et cinq de l'autre. 8. Il fit aussi dix tables, et les mit dans le temple, cinq à droite et cinq à gauche ; et cent fioles d'or. 9. Il fit aussi le parvis des prêtres, et une grande basilique où il y avoit des portes qui étoient couvertes d'airain. 10. Il mit la mer au côté droit du temple, vis-à-vis l'orient vers le midi. 11. Hiram fit aussi des chaudières, des fourchettes et des fioles ; et il acheva tout l'ouvrage que le roi avoit entrepris de faire dans le temple de Dieu ; 12. C'est-à-dire les deux colonnes, leurs épistyles, leurs chapiteaux, avec une espèce de rets qui couvroient les chapiteaux par-dessus les épistyles. 13. Il fit encore quatre cents grenades et deux rets, de forte qu'il y avoit deux rangs de ces grenades joints à chacun des rets, lesquels couvroient les épistyles et les chapiteaux des colonnes. 14. Il fit aussi des fodes, et des bafpins qu'il mit dessus ; 15. Une mer, et douze boeufs qui la soutenoient ; 16. Les chaudières, les fourchettes et les fioles. Enfin Hiram, père du roi de Tyr, fit à Salomon toutes sortes de vases, pour la maison du Seigneur, de l'airain le plus pur. 17. Le roi les fit jeter en fonte dans de la terre d'argile, sur les bords du Jourdain, entre Socoth et Sarédatha. 18. La multitude de ces vases étoit innombrable, et l'on ne put savoir le poids de l'airain. 19. Ainsi Salomon fit tous les vaisseaux du temple du Seigneur avec l'autel d'or, et les tables sur lesquelles on mettoit les pains de proposition. 20. Il fit encore d'un or très-pur les chandeliers avec leurs lampes, pour les faire brûler devant l'orade, selon la coutume. 21. Il fit aussi des fleurons, des lampes, et des pincettes en or ; toutes ces choses furent faites d'or très-pur. 22. Les caffolettes, les encensoirs, les coupes, les mortiers étoient de même d'un or très-pur. Les portes du temple intérieur, c'est-à-dire du Saint des saints, étoient toutes ciselées ; et les portes extérieures du temple étoient d'or. Et ainsi Salomon acheva tous les ouvrages qu'il avoit entrepris de faire pour la maison du Seigneur.

CHAPITRE V

Cérémonie du transport de l'arche dans le sanctuaire.

1. Salomon fit donc apporter dans le temple tout ce que David, son père, y avoit voué, et mit l'or, l'argent et tous les vases dans les trésors de la maison de Dieu. 2. Après cela, il assembla à Jérusalem tous les anciens d'Israël, tous les princes des tribus et les chefs des familles des enfants d'Israël, pour transporter l'arche de l'alliance du Seigneur de la Ville de David, c'est-à-dire de Sion. 3. Ainfi tout Israël se rendit auprès du roi le jour solennel du septième mois. 4. Et tous les anciens d'Israël étant venus, les lévites prirent l'arche, 5. Et la portèrent dans le temple, avec toutes les dépendances du tabernacle. Or les prêtres et les lévites portèrent tous les vases du sanctuaire qui étoient dans le tabernacle. 6. Le roi Salomon et tout le peuple d'Israël, et généralement tous ceux qui s'étoient assemblés, marchaient devant l'arche; et ils immolèrent des moutons et des boeufs sans nombre, tant étoit grande la multitude des victimes. 7. Les prêtres portèrent l'arche de l'alliance du Seigneur au lieu qui lui avoit été destiné, c'est-à-dire dans l'orade du temple, dans le Saint des saints, sous les ailes des chérubins; 8. De sorte que les chérubins étendoient leurs ailes sur le lieu où l'arche avoit été mise, et la couvroient tout entière avec ses bâtons. 9. Et parce que ces bâtons avec lesquels on portoit l'arche étoient un peu longs, on en voyoit l'extrémité devant le sanctuaire; mais si l'on étoit un peu dehors, on ne pouvoit plus les voir. Et l'arche a toujours été là jusqu'à présent. 10. Il n'y avoit dans l'arche que les deux tables de pierre qui y furent mises par Moïse à Horeb, lorsque le Seigneur donna sa loi, aux enfants d'Israël à leur sortie d'Egypte. 11. Lors donc que les prêtres furent sortis du sanctuaire (car tous les prêtres qui purent se trouver là furent sanctifiés, les fonctions et l'ordre des ministères n'ayant pas été distribués entre eux jusqu'à ce temps-là), 12. Tant les lévites que les chantres, c'est-à-dire ceux qui étoient sous Asaph, sous Héman, sous Idithun, avec leurs enfants et leurs parents, revêtus de lin, faisoient retentir leurs cymbales, leurs psaltériens et leurs guitares, et étoient à l'orient de l'autel, avec cent vingt prêtres, qui sonnoient de la trompette. 13. Tous chantant donc en un même temps avec des trompettes, des voix, des cymbales, des orgues, et divers autres instruments de musique, et faisant retentir leur voix très-haut, ce bruit s'entendoit de fort loin; et quand ils eurent commencé à louer le Seigneur, et à dire: Rendez gloire au Seigneur, parce qu'il est bon, et parce que sa miséricorde est éternelle, la maison de Dieu fut remplie d'une nuée, 14. En sorte que les prêtres ne pouvoient y demeurer, ni faire les fonctions de leur ministère, à cause de la nuée; car la gloire du Seigneur avoit rempli la maison de Dieu.

CHAPITRE VI

Prière de Salomon au jour de la dédicace du temple.

1. Alors Salomon dit: Le Seigneur avoit promis qu'il habiteroit dans l'obscurité; 2. Et moi j'ai élevé une maison à son nom, afin qu'il y demeurât à jamais. 3. Ensuite le roi, se tournant vers toute

l'assemblée d'Israël, la bénit (car toute cette multitude étoit debout, attentive), et il dit : 4. Béni soit le Seigneur Dieu d'Israël, qui a accompli ce qu'il avoit fait entendre à David mon père, lorsqu'il lui dit : 5. Depuis le jour où j'ai fait sortir mon peuple de la terre d'Egypte, je n'ai point choisi de ville dans toutes les tribus d'Israël pour y élever une maison à mon nom ; et je n'ai point non plus choisi d'autre homme pour lui donner la conduite de mon peuple d'Israël, 6. Mais j'ai choisi Jérusalem pour être le lieu où mon nom soit honoré, et j'ai élu David pour l'établir sur mon peuple d'Israël. 7. Et lorsque mon père eut formé le dessein d'élever une maison au nom du Seigneur Dieu d'Israël, 8. Le Seigneur lui dit : Quand vous avez eu la volonté d'élever une maison à mon nom, vous avez bien fait de prendre cette résolution ; 9. Mais ce ne fera pas vous néanmoins qui bâtirez cette maison ; votre fils qui sortira de vous fera celui qui élèvera une maison à mon nom. 10. Ainsi le Seigneur a accompli la parole qu'il avoit dite. C'est moi qui ai succédé à David, mon père ; je suis assis sur le trône d'Israël comme le Seigneur l'avoit dit ; et j'ai bâti une maison au nom du Seigneur Dieu d'Israël, 11. Et j'y ai placé l'arche où est l'alliance que le Seigneur a faite avec les enfants d'Israël. 12. Salomon se tint donc debout devant l'autel du Seigneur, à la vue de toute l'assemblée d'Israël ; et il étendit ses mains ; 13. Car il avoit fait faire une estrade d'airain de cinq coudées de long, d'autant de large et de trois de haut, qu'il avoit fait mettre au milieu du temple ; il s'y tint debout, puis il se mit à genoux, tourné vers toute la multitude ; et les mains élevées au ciel, 14. Il dit : Seigneur Dieu d'Israël, il n'y a point de Dieu semblable à vous, ni dans le ciel, ni sur la terre ; vous qui conservez l'alliance et la miséricorde que vous avez promises à vos serviteurs qui marchent devant vous de tout leur coeur ; 15. Qui avez accordé à David, mon père, votre serviteur, tout ce que vous lui aviez promis, et qui avez accompli en réalité ce que vous lui aviez promis en parole, ainsi que nous le voyons aujourd'hui. 16. Exécutez donc maintenant, Seigneur Dieu d'Israël, en faveur de David, mon père, votre serviteur, tout ce que vous lui avez promis, disant : Vous ne manquerez point d'héritiers qui soient assis devant moi sur le trône d'Israël, pourvu toutefois que vos enfants veillent sur leurs voies, en sorte qu'ils marchent dans l'observance de maloi, comme vous avez marché en ma présence. 17. Et maintenant, ô Seigneur Dieu d'Israël, qu'elle s'accomplisse la promesse que vous avez faite à David votre serviteur. 18. Est-il donc croyable que Dieu habite avec les hommes sur la terre ? Si le ciel et les cieux des cieux ne peuvent vous contenir, combien moins cette maison que j'ai bâtie ! 19. Aussi n'a-t-elle été faite que pour vous porter, Seigneur mon Dieu, à regarder favorablement la prière de votre serviteur et ses humbles demandes, et à exaucer les supplications qu'il fera en votre présence, 20. Afin que jour et nuit vous ayez les yeux ouverts sur cette maison, sur ce lieu où vous avez promis qu'on invoqueroit votre nom, 21. Que vous écouteriez la prière qu'y feroit votre serviteur, et que vous exauceriez ses supplications et celles de votre peuple d'Israël. Ecoutez donc, Seigneur, de votre demeure, qui est dans le ciel, tous ceux qui feront ici leurs prières, et faites-leur miséricorde. 22. Lorsque quelqu'un aura péché contre son prochain, et qu'il se présentera pour prêter serment contre lui, et qu'il se fera dévoué à la malédiction en jurant dans cette maison devant votre autel, 23. Vous écoutez du ciel, et vous ferez justice à vos serviteurs ; vous ferez retomber la perfidie du coupable sur sa tête, et vous vengerez le juste, et le traiterez favorablement selon sa justice. 24. Lorsque le peuple d'Israël (car ils pécheront contre vous) sera vaincu par ses ennemis, et que rentrant en lui-même il fera pénitence, invoquera votre nom, et viendra faire ses prières en ce lieu, 25. Vous l'exaucerez du ciel, vous pardonnerez à votre peuple d'Israël son péché, et le ramènerez dans la terre que vous leur avez donnée, à eux et à leurs pères. 26. Lorsque le ciel sera fermé et qu'il ne tombera point

de pluie à cause des péchés de votre peuple, et que, venant faire ses prières dans ce lieu, il rendra gloire à votre nom, se convertissant et faisant pénitence de ses péchés, à cause de l'affliction où vous l'aurez réduit, 27. Exaucez-le du ciel, Seigneur, et pardonnez les péchés de vos serviteurs et de votre peuple d'Israël; enseignez-leur une voie droite par laquelle ils marchent, et répandez la pluie sur la terre que vous avez donnée en héritage à votre peuple. 28. Lorsqu'il arrivera sur la terre une famine, une peste, de la nielle, ou quelque corruption de l'air, des sauterelles et des chenilles, ou que l'ennemi, après avoir ravagé tout le pays, viendra assiéger la ville, et que le peuple se trouvera pressé de toutes sortes de maux et de maladies; 29. Si quelqu'un de votre peuple d'Israël, considérant ses plaies et ses maladies, lève ses mains vers vous en cette maison, 30. Vous l'exaucerez du ciel, ce lieu élevé de votre demeure, et vous lui ferez favorable; et vous rendrez à chacun selon ses oeuvres et selon les dispositions que vous voyez dans son coeur, puisqu'il n'y a que vous qui connaissiez les coeurs des enfants des hommes, 31. Afin qu'ils vous craignent, et qu'ils marchent dans vos voies, tant qu'ils vivront sur la terre que vous avez donnée à nos pères. 32. Si même un étranger, qui ne fera point de votre peuple d'Israël, vient d'un pays éloigné, attiré par la grandeur de votre nom, la force de votre main, et la puissance de votre bras, et qu'il vous adore dans ce temple, 33. Vous l'exaucerez du ciel, qui est votre demeure ferme et inébranlable; et vous accorderez à cet étranger tout ce qu'il vous aura demandé, afin que tous les peuples de la terre apprennent à connaître votre nom, et qu'ils vous craignent comme fait votre peuple d'Israël, et qu'ils reconnoissent que votre nom a été invoqué sur cette maison que j'ai bâtie. 34. Si votre peuple se met en campagne contre ses ennemis, et que, marchant par le chemin où vous les aurez envoyés, il vous adore la face tournée vers la ville que vous avez choisie, et vers la maison que j'ai bâtie à votre nom, 35. Vous exaucerez du ciel leurs prières et leurs supplications, et vous les vengerez. 36. S'ils viennent à pécher contre vous (car il n'y a point d'homme qui ne pèche), et qu'étant irrité contre eux, vous les livriez à leurs ennemis, et que ces ennemis les emmènent captifs, soit dans un pays éloigné, ou dans un autre plus proche, 37. Et qu'étant convertis du fond du coeur, ils fassent pénitence dans le pays où ils auront été emmenés captifs, et que dans cette captivité ils aient recours à vous, et vous disent: Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, et nous avons fait des actions injustes; 38. S'ils reviennent à vous de tout leur coeur et de toute leur âme dans la terre de leur captivité où ils auront été emmenés, et qu'ils vous adorent la face tournée vers le chemin de la terre que vous avez donnée à leurs pères, et de la ville que vous avez choisie, et du temple que j'ai bâti à votre nom, 39. Vous exaucerez du ciel, c'est-à-dire de votre demeure stable, leurs prières, vous leur ferez justice, et vous pardonnerez à votre peuple, quoiqu'il ait péché; 40. Car vous êtes mon Dieu. Que vos yeux soient ouverts, je vous en conjure, et que vos oreilles soient attentives aux prières qui se feront en ce lieu. 41. Levez-vous donc maintenant, ô Seigneur Dieu, en votre repos, vous et l'arche de votre puissance. Que vos prêtres, ô Seigneur Dieu, soient revêtus du salut, et que vos saints jouissent de vos biens avec joie. 42. Seigneur Dieu, ne refusez point votre christ; souvenez-vous de vos miséricordes envers David, votre serviteur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VII

*Le feu descend du ciel pour confumer les victimes: la majesté de Dieu remplit le temple.
La solennité continue pendant sept jours. On célèbre ensuite la fête des Tabernacles. Le Seigneur apparoît à Salomon.*

1. Salomon ayant achevé sa prière, le feu descendit du ciel, et confuma les holocaustes et les victimes; et la majesté de Dieu remplit la maison. 2. Et les prêtres ne pouvoient entrer dans le temple du Seigneur, parce que sa majesté avoit rempli son temple. 3. Aussi tous les enfants d'Israël virent descendre le feu et la gloire du Seigneur sur ce temple: ils se prosternèrent la face contre terre sur le pavé qui étoit de pierre; ils adorèrent le Seigneur, et le louèrent, disant: Que le Seigneur est bon, que sa miséricorde est éternelle. 4. Or le roi et tout le peuple immoloient des victimes devant le Seigneur. 5. Le roi Salomon sacrifia vingt-deux mille boeufs et cent vingt mille moutons; et le roi avec tout le peuple fit la dédicace de la maison du Seigneur. 6. Les prêtres étoient appliqués chacun à leurs fonctions, et les lévites touchoient les instruments des hymnes du Seigneur, que le roi David a composées pour louer le Seigneur, telles que: Car sa miséricorde est éternelle; ils chantoient ainsi les hymnes de David sur les instruments; et les prêtres sonnoient devant eux des trompettes, et tout Israël étoit debout. 7. Salomon consacra aussi le milieu du parvis qui étoit devant le temple du Seigneur; car il y avoit offert les holocaustes, et les graissés des victimes pacifiques, parce que l'autel d'airain qu'il avoit fait ne pouvoit suffire pour les holocaustes, les sacrifices, et les graissés des hosties pacifiques. 8. Salomon fit en ce temps-là une fête solennelle pendant sept jours, et tout Israël la fit avec lui; cette assemblée fut fort grande, parce qu'on y vint depuis l'entrée d'Émath jusqu'au torrent de l'Égypte. 9. Le huitième jour, il célébra la fête de l'assemblée solennelle, parce qu'il avoit employé sept jours à la dédicace de l'autel, et sept jours à la fête solennelle. 10. Ainsi le vingt-troisième jour du septième mois il renvoya à ses tentes le peuple tout rempli de joie et de reconnoissance des grâces que le Seigneur avoit faites à David, à Salomon, et à son peuple d'Israël. 11. Salomon acheva donc la maison du Seigneur et le palais du roi; et il réussit dans tout ce qu'il s'étoit proposé de faire, tant dans la maison du Seigneur que dans son propre palais. 12. Or le Seigneur lui apparut la nuit, et lui dit: J'ai exaucé votre prière, et j'ai choisi pour moi ce lieu pour en faire une maison de sacrifice. 13. Si je ferme le ciel, et qu'il ne tombe point de pluie, ou que j'ordonne et que je commande aux sauterelles de ravager la terre, et que j'en voie la peste contre mon peuple; 14. Et que mon peuple, sur qui mon nom a été invoqué, se convertisse, qu'il m'implore, qu'il recherche mon visage, et qu'il fasse pénitence de sa mauvaise voie, je l'exaucerai du ciel, je lui pardonnerai ses péchés, et je purifierai la terre où il fait sa demeure. 15. Mes yeux seront ouverts, et mes oreilles attentives à la prière de celui qui m'invoquera en ce lieu. 16. Parce que j'ai choisi ce lieu, et que je l'ai sanctifié, afin que mon nom y soit à jamais, et que mes yeux et mon coeur y soient toujours attachés. 17. Et vous-même si vous marchez en ma présence, ainsi que David votre père y a marché; si vous agissez en tout selon les ordres que je vous ai donnés, et que vous gardiez mes préceptes et mes ordonnances. 18. J'élèverai le trône de votre règne, ainsi que je l'ai promis à David votre père, disant: Votre race ne sera jamais privée de quel'un qui soit prince en Israël. 19. Mais si vous et vos enfants vous vous détournez de moi, et que vous abandonniez les lois et les ordonnances que je vous ai proposées; si vous courez après

les dieux étrangers, et que vous les serviez et les adoriez, 20. Je vous exterminerai de la terre qui est à moi, et que je vous ai donnée; je rejeterai loin de moi ce temple que j'ai consacré à mon nom, et je le rendrai la fable du monde, et j'en ferai un exemple pour tous les peuples; 21. Et cette maison sera tournée en proverbe par tous ceux qui passeront devant, et qui, frappés d'étonnement, diront : Pourquoi le Seigneur a-t-il traité ainsi cette terre et cette maison? 22. Et on répondra : C'est qu'ils ont abandonné le Seigneur, Dieu de leurs pères, qui les avoit retirés de la terre d'Égypte, qu'ils ont pris des dieux étrangers, et qu'ils les ont adorés et révévés; voilà ce qui a attiré tous ces maux sur eux.

CHAPITRE VIII

Salomon bâtit plusieurs villes. Il se rend tributaires les restes des Chananéens. Il ordonne les offices des prêtres et des lévites. Il envoie une flotte à Ophir.

1. Or, quand vingt ans furent accomplis après que Salomon eut bâti le temple du Seigneur et son propre palais, 2. Il bâtit les villes que Hiram lui avoit données, et y établit les enfants d'Israël. 3. Il s'en alla aussi à Émath de Suba, et il en prit possession. 4. Et il bâtit Palmyre dans le désert, et encore plusieurs autres villes très-fortes dans le pays d'Émath. 5. Il bâtit aussi la haute Béthoron et la basse Béthoron, villes murées qui avoient des portes garnies de barres et de serrures; 6. Comme aussi Balaath, et toutes les meilleures places qui étoient à lui, et toutes les villes des chariots et de la cavalerie. Enfin Salomon bâtit tout ce qu'il lui plut et d'après son plan, tant dans Jérusalem que dans le Liban, et dans toute l'étendue de ses États. 7. Quant aux peuples qui étoient restés des Héthéens, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, qui n'étoient point de la race d'Israël, 8. Mais qui étoient les enfants ou les descendants de ceux d'entre les Chananéens que les Israélites n'avoient point fait mourir, Salomon se les rendit tributaires, comme ils le font encore aujourd'hui. 9. Il ne voulut point que les enfants d'Israël fussent assujettis à travailler à ses ouvrages; mais il s'en servit pour la guerre, et leur donna le commandement de ses armées, de sa cavalerie et de ses chariots. 10. Or tous les principaux officiers de l'armée du roi Salomon étoient nombre de deux cent cinquante, qui avoient le commandement et le gouvernement du peuple. 11. Ensuite il fit passer la fille de Pharaon, de la Ville de David, dans la maison qu'il lui avoit bâtie; car il dit : Il ne faut pas que ma femme demeure dans la maison de David, roi d'Israël, parce qu'elle a été sanctifiée depuis que l'arche du Seigneur y est entrée. 12. Alors Salomon offrit des holocaustes au Seigneur sur l'autel qu'il lui avoit élevé devant le vestibule du temple, 13. Pour y offrir chaque jour des sacrifices, selon l'ordonnance de Moïse, les jours du sabbat, les premiers jours du mois, les trois grandes fêtes de l'année, savoir : celle des Azymes, celle des Semaines, et celle des Tabernacles. 14. Il ordonna aussi que les prêtres s'acquittassent de leurs devoirs dans leur ministère, selon l'ordre prescrit par David son père; et que les lévites gardassent leur rang pour chanter les louanges de Dieu, et pour servir devant les prêtres en observant les cérémonies propres à chaque jour; et que les portiers fissent aussi leur devoir aux portes dont la garde leur avoit été donnée, selon la distribution que David, l'homme de Dieu, en avoit faite à chacun d'eux. 15. Les prêtres et les lévites n'omirent rien, et ne firent rien au delà de tout ce que le roi avoit ordonné, et de ce qui concernoit la garde du trésor. 16. Salomon

avait trouvé toutes choses préparées pour fournir à la dépense, depuis le jour où il commença de jeter les fondements du temple, jusqu'au jour où il l'acheva. 17. Ensuite il alla à Afiongaber et à Ailath, qui sont sur le bord de la mer Rouge, dans la terre d'Édom. 18. Hiram lui avait aussi envoyé par ses sujets des vaisseaux, et des marins expérimentés, qui s'en allèrent avec les gens de Salomon à Ophir, d'où ils rapportèrent au roi Salomon quatre cent cinquante talents d'or.

CHAPITRE IX

*La reine de Saba vient voir Salomon. Richesses de ce prince. Description de son trône.
Mort de Salomon. Roboam lui succède.*

1. La reine de Saba, ayant entendu parler de la grande réputation de Salomon, vint à Jérusalem pour l'éprouver par des énigmes. Elle avait avec elle de grandes richesses, et des chameaux qui portoient des aromates, et une grande quantité d'or, et des pierres précieuses. Et quand elle fut venue vers Salomon, elle lui exposa tout ce qu'elle avait dans le cœur. 2. Et Salomon lui expliqua tout ce qu'elle lui avait proposé; et il n'y eut rien qu'il ne lui éclaircît entièrement. 3. Et après qu'elle eut vu la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie, 4. La manière dont sa table étoit servie, les appartements de ses officiers, les diverses classes de ceux qui le servoient, la magnificence de leurs habits, ses échançons, leurs habits. et les victimes qu'il immoloit dans la maison du Seigneur, elle en fut tellement étonnée, qu'elle paroissoit tout hors d'elle-même. 5. Elle dit au roi : Ce qu'on m'avait dit dans mon royaume de votre mérite et de votre sagesse est bien véritable. 6. Je ne voulois point croire ce qu'on m'en rapportoit, jusqu'à ce que je sois venue moi-même, que j'aie tout vu de mes propres yeux, et que j'aie reconnu qu'on m'avait à peine dit la moitié de ce que je vois de votre sagesse. Votre mérite va au delà de tout ce qu'en publie la renommée. 7. Heureux ceux qui sont à vous ! heureux vos serviteurs qui sont sans cesse devant vous, et qui écoutent votre sagesse ! 8. Béni soit le Seigneur votre Dieu, qui a voulu vous faire asseoir sur son trône, et vous établir roi, pour tenir la place du Seigneur votre Dieu. Comme Dieu aime Israël, et qu'il veut le conserver à jamais, aussi il vous a établi roi pour le gouverner et pour rendre la justice avec équité. 9. Ensuite elle présenta au roi cent vingt talents d'or, et une quantité prodigieuse de parfums, et des pierres très-précieuses. On n'a jamais vu des parfums si excellents que ceux dont la reine de Saba fit présent à Salomon. 10. Les sujets d'Hiram avec les sujets de Salomon apportèrent aussi de l'or d'Ophir, et une espèce de bois odorant, et des pierres très-précieuses; 11. Et le roi fit faire de ces bois les degrés de la maison du Seigneur et ceux de la maison du roi, les harpes et les lyres des musiciens. On n'avait jamais vu jusqu'alors de ces fortes de bois dans la terre de Juda. 12. Le roi Salomon de son côté donna à la reine de Saba tout ce qu'elle put désirer, et ce qu'elle demanda, et beaucoup plus qu'elle ne lui avait apporté; et la reine s'en retourna dans son royaume avec toute sa suite. 13. Le poids de l'or qu'on apportoit tous les ans à Salomon étoit de six cent soixante-six talents d'or, 14. Sans compter ce qu'avoient accoutumé de lui apporter les députés de diverses nations, les marchands, tous les rois de l'Arabie, et tous les gouverneurs des provinces, qui apportoit tous de l'or et de l'argent à Salomon. 15. Le roi Salomon fit donc faire deux cents piques d'or du poids de six cents

sicles qu'il donnoit pour chacune. 16. Il fit faire aussi trois cents boudiers, chacun de trois cents sicles d'or que l'on employoit à les couvrir ; et le roi les mit dans son arsenal qui étoit planté d'arbres. 17. Le roi fit de plus un grand trône d'ivoire, qu'il revêtit d'or très-pur. 18. Les six degrés par lesquels on montoit au trône et le marchepied étoient d'or, avec deux bras qui le tenoient de chaque côté, et deux lions près de ces deux bras. 19. Et douze autres petits lions posés sur les six degrés de côté et d'autre ; de sorte que dans tous les royaumes du monde, il n'y a jamais eu de trône semblable. 20. Tous les vases de la table du roi étoient d'or, et toute la vaisselle de la maison de bois du Liban étoit aussi d'un or très-pur ; car l'argent étoit alors regardé comme rien. 21. Parce que la flotte du roi faisoit voile de trois ans en trois ans, et alloit avec les gens d'Hiram en Tharhis ; et elle apportoit de là de l'or, de l'argent, de l'ivoire, des singes, et des paons. 22. Ainsi le roi Salomon surpassa tous les rois du monde en richesses et en gloire ; 23. Et tous les rois de la terre désiroient voir le visage de Salomon pour entendre la sagesse que Dieu avoit répandue dans son coeur ; 24. Et chacun lui faisoit présent tous les ans de vases d'or et d'argent, d'étoffes précieuses, d'armes, de parfums, de chevaux et de mulets. 25. Salomon eut aussi quarante mille chevaux dans ses écuries, douze mille chariots et douze mille hommes de cheval ; et il les distribua dans les villes qui étoient destinées à les loger, et dans Jérusalem auprès de sa personne. 26. Sa puissance s'étendit même sur tous les rois qui étoient depuis l'Euphrate jusqu'à la terre des Philistins, et jusqu'aux frontières de l'Égypte. 27. Et il fit que l'argent devint aussi commun à Jérusalem que les pierres, et qu'on y vit autant de cèdres qu'il y a de sycamores qui naissent dans la campagne. 28. On lui amenoit aussi des chevaux d'Égypte et de tous les autres Pays. 29. Pour le reste des actions de Salomon, tant les premières que les dernières, elles sont écrites dans les livres du prophète Nathan, dans ceux du prophète Ahias de Silo, et dans les prédictions du prophète Addo contre Jéroboam, fils de Nabat. 30. Salomon régna quarante ans à Jérusalem et sur tout Israël ; 31. Il s'endormit avec ses pères, et fut enseveli dans la Ville de David ; et Roboam, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE X

Séparation des dix tribus. Roboam demeure roi de Juda et de Benjamin.

1. Or Roboam s'en alla à Sichem, parce que tout Israël s'y étoit assemblé pour l'établir roi. 2. Quand Jéroboam, fils de Nabat, qui s'étoit enfui en Égypte par crainte de Salomon, eut appris cette nouvelle, il revint aussitôt. 3. Le peuple l'ayant mandé, il se rendit avec tout Israël auprès de Roboam, et ils lui dirent : 4. Votre père nous a opprimés sous un joug très-dur ; traitez-nous plus favorablement que votre père, qui nous a tenus dans une si onéreuse servitude ; et diminuez quelque chose de ce poids, afin que nous puissions vous servir. 5. Il leur dit : Revenez me trouver dans trois jours. Et, après que le peuple se fut retiré, 6. Roboam tint conseil avec les vieillards qui avoient siégé devant Salomon, son père, pendant sa vie, et leur dit : Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple ? 7. Ils lui dirent : Si vous témoignez de la bonté à ce peuple, et que vous l'apaisiez par des paroles douces, ils s'attacheront pour toujours à votre service. 8. Mais Roboam n'approuva point le conseil des vieillards, et consulta les jeunes gens qui avoient été nourris avec lui, et qui l'accom-

pagnoient toujours. 9. Et il leur dit : Que vous en semble ? que dois-je répondre à ce peuple qui est venu me dire : Adoucissez le joug dont votre père nous a chargés? 10. Ils lui répondirent comme des jeunes gens qui avoient été nourris avec lui dans les délices, et lui dirent: Voici la réponse que vous devez faire à ce peuple qui est venu vous dire : Votre père a rendu notre joug très-pesant ; vous, allégez-le ; et vous lui parlerez en ces termes : Le plus petit de mes doigts est plus gros que n'étoient les reins de mon père. 11. Mon père vous a imposé un joug pesant ; et moi j'y ajouterai un poids encore plus pesant. Mon père vous a frappés avec des verges ; et moi je vous frapperai avec des scorpions. 12. Jéroboam et tout le peuple vinrent donc à Roboam le troisième jour, selon l'ordre qu'il leur avoit donné. 13. Et le roi ne fit point de cas du conseil des vieillards, et fit une réponse dure ; 14. Il leur parla selon le conseil des jeunes gens : Mon père vous a imposé un joug très-pesant ; et moi je l'appesantirai encore davantage. Mon père vous a frappés avec des verges ; et moi je vous frapperai avec des scorpions. 15. Ainsi il ne se rendit point aux prières du peuple, parce que Dieu avoit résolu d'accomplir la parole qu'il avoit dite à Jéroboam, fils de Nabat, par le ministère d'Ahias, Silonite. 16. Mais tout le peuple, se voyant traité si durement par le roi, lui répondit : Nous n'avons point de part en David, ni d'héritage dans le fils d'Isaï. Israël, retirez-vous dans vos tentes. Et vous, David, pourvoyez à votre maison. Et ainsi Israël se retira dans ses tentes. 17. Mais Roboam régna sur les enfants d'Israël qui demeuroient dans les villes de Juda. 18. Le roi Roboam envoya ensuite Aduram, surintendant de ses tributs ; mais les enfants d'Israël le lapidèrent, et il mourut. Roboam monta aussitôt sur son char, et s'enfuit à Jérusalem. 19. Ainsi Israël fut séparé de la maison de David, comme il l'est encore aujourd'hui.

CHAPITRE XI

Dieu défend à Roboam de faire la guerre aux dix tribus. Les prêtres, les lévites, et tous ceux qui craignent Dieu, viennent vers Roboam. Enfants de ce prince.

1. Or Roboam s'en vint à Jérusalem, et assembla toute la maison de Juda et de Benjamin, et marcha à la tête de cent quatre-vingt mille hommes de guerre choisis, pour combattre contre Israël, et pour le remettre sous son obéissance, 2. Mais le Seigneur adressa sa parole à Séméias, homme de Dieu, et lui dit : 3. Allez dire à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à tout le peuple d'Israël qui est dans la tribu de Juda et de Benjamin : 4. Voici ce que dit le Seigneur : Vous ne vous mettez point en campagne, et vous ne combattrez point contre vos frères ; que chacun s'en retourne en sa maison ; car cela ne s'est fait que par ma volonté. Après qu'ils eurent entendu la parole du Seigneur, ils s'en retournèrent, et n'avancèrent pas davantage contre Jéroboam. 5. Ainsi Roboam établit sa demeure à Jérusalem, et éleva des villes murées dans Juda. 6. Il bâtit aussi Bethléhem, et Étam, et Thécué, 7. Comme encore Bethsur, Socho, Odollam, 8. Avec Geth, Maréfa, et Ziph, 9. Et même Aduram, Lachis, et Azécha, 10. Saraa, Aïalon, Hébron, qui étoient dans Juda et dans Benjamin, places très-fortes. 11. Et quand il les eut fermées de murailles, il y mit des gouverneurs, et y fit des magasins de vivres, c'est-à-dire d'huile et de vin. 12. Il établit dans chaque ville un arsenal de boudiers et de piques, et il fit fortifier ces places avec grand soin. Ainsi il régna sur la tribu de Juda

et de Benjamin. 13. Les prêtres et les lévites qui étoient dans tout Israël quittèrent leurs demeures, et vinrent se rendre auprès de lui, 14. Abandonnant les faubourgs et les biens qui leur avoient été donnés, et se retirant dans Juda et à Jérusalem, parce que Jéroboam et ses enfants les avoient chassés, afin qu'ils n'exercassent aucune fonction du sacerdoce du Seigneur. 15. Jéroboam se fit lui-même des prêtres pour les hauts lieux, pour les démons, et pour les veaux qu'il avoit fait faire. 16. Tous ceux aussi qui, dans toutes les tribus d'Israël, s'étoient appliqués de tout leur cœur à chercher le Seigneur, Dieu d'Israël, vinrent à Jérusalem pour immoler leurs victimes en la présence du Seigneur, Dieu de leurs pères. 17. Ainsi ils affermirent le royaume de Juda, et ils soutinrent Roboam, fils de Salomon, durant trois ans; car ils ne marchèrent dans les voies de David et de Salomon que durant trois années. 18. Et Roboam épousa Mahalath, fille de Jérimoth, fils de David; et encore Abihail, fille d'Éliab, fils d'Isaï, 19. De laquelle il eut Jésus, et Somoria, et Zoom. 20. Après celle-ci il épousa encore Maacha, fille d'Abfalom, dont il eut Abia, Éthal, Ziza, et Salomith. 21. Or Roboam aime Maacha, fille d'Abfalom, plus que toutes ses autres femmes et que ses concubines; car il eut dix-huit femmes et soixante concubines; et il eut vingt-huit fils et soixante filles. 22. Il éleva Abia, fils de Maacha, au-dessus de tous ses frères, dans le dessein de le faire régner après lui, 23. Parce qu'il étoit plus sage, et plus puissant que tous ses autres enfants, dans toute l'étendue de Juda et de Benjamin, et dans toutes les villes fortifiées; et il leur donna des vivres en abondance, et leur fit épouser plusieurs femmes.

CHAPITRE XII

*Roboam abandonne le Seigneur. Séfac, roi d'Égypte, pille le temple de Jérusalem.
Roboam meurt. Abia lui succède.*

1. Le royaume de Roboam ayant été fortifié et affermi, il abandonna la loi du Seigneur, et tout Israël suivit son exemple. 2. Mais la cinquième année du règne de Roboam, Séfac, roi d'Égypte, marcha contre Jérusalem (parce que les Israélites avoient péché contre le Seigneur). 3. Il avoit avec lui douze cents chariots de guerre, et soixante mille hommes de cavalerie et le petit peuple qui étoit venu d'Égypte avec lui ne pouvoit se compter. Il y avoit des Libyens, des Troglodytes, et des Éthiopiens. 4. Et il se rendit maître des plus fortes places de Juda, et s'avança jusque devant Jérusalem. 5. Alors le prophète Séméias entra chez le roi et les princes de Juda qui s'étoient retirés à Jérusalem, pour ne pas tomber entre les mains de Séfac, et il leur dit: Voici ce que dit le Seigneur: Vous m'avez abandonné; moi aussi je vous ai abandonnés au pouvoir de Séfac. 6. Alors les princes d'Israël et le roi confertés dirent: Le Seigneur est juste. 7. Et lorsque le Seigneur les vit humiliés, il fit entendre sa parole à Séméias, et lui dit: Puisqu'ils se sont humiliés, je ne les exterminerai point; je leur donnerai quelque secours, et je ne ferai point tomber ma fureur sur Jérusalem par la main de Séfac. 8. Mais ils lui seront assujettis, afin qu'ils apprennent par là quelle différence il y a entre me servir, et servir les rois de la terre. 9. Séfac, roi d'Égypte, se retira donc de Jérusalem, après avoir enlevé les trésors de la maison du Seigneur et ceux du palais du roi; et il emporta tout avec lui, et même les boucliers d'or que Salomon avoit fait faire, 10. Au lieu desquels le roi en fit faire d'autres d'airain, et les donna aux

officiers de ceux qui les portoient et qui gardoient la porte du palais. 11. Et lorsque le roi entroit dans la maison du Seigneur, ceux qui portoient les boucliers venoient prendre ceux-ci, et les reportoient ensuite dans l'arsenal. 12. Et parce qu'ils s'étoient humiliés, Dieu détourna sa colère de dessus eux; et ils ne furent pas entièrement exterminés, parce qu'il se trouva encore de bonnes oeuvres dans Juda. 13. Ainsi le roi Roboam se fortifia dans Jérusalem, et y régna. Il avoit quarante et un ans quand il commença de régner, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, cette ville que le Seigneur avoit choisie entre toutes celles des tribus d'Israël, pour y affermir son nom. Sa mère s'appeloit Naama, et elle étoit Ammonite. 14. Et il fit le mal, et ne disposa point son coeur pour chercher le Seigneur. 15. Quant aux actions de Roboam, les premières et les dernières, elles sont écrites dans les livres du prophète Séméias et du voyant Addo, où elles sont rapportées avec soin. Roboam et Jéroboam se firent la guerre durant toute leur vie. 16. Et Roboam s'endormit avec ses pères; il fut enseveli dans la Ville de David; et son fils Abia régna en sa place.

CHAPITRE XIII

Guerre entre Abia, roi de Juda, et Jéroboam, roi d'Israël. Défaite de Jéroboam.

1. La dix-huitième année du règne de Jéroboam, Abia régna sur Juda. 2. Il régna trois ans dans Jérusalem; et sa mère s'appeloit Michaïa; elle étoit fille d'Uriel de Gabaa. Et il y eut guerre entre Abia et Jéroboam. 3. Abia se mit en état d'engager le combat; il avoit des gens très-braves, et quatre cent mille hommes choisis; Jéroboam mit aussi son armée en bataille; elle étoit de huit cent mille hommes, tous gens choisis et très-vailants. 4. Abia s'arrêta sur la montagne de Séméron qui étoit en Ephraïm, et il dit: Écoutez, Jéroboam et tout Israël. 5. Ignorez-vous que le Seigneur, Dieu d'Israël, a donné pour toujours à David et à ses descendants la souveraineté sur Israël, par un pacte inviolable? 6. Et Jéroboam, fils de Nabat, sujet de Salomon, fils de David, s'est levé et s'est révolté contre son seigneur; 7. Et une multitude de gens de rien, enfants de Bélial, se sont joints à lui et ont prévalu contre Roboam, fils de Salomon. Or Roboam étoit un homme sans expérience et sans coeur, et incapable de leur résister. 8. Et vous osez dire aujourd'hui que vous serez assez forts pour résister au royaume du Seigneur, qu'il possède par les descendants de David; et que vous avez une grande multitude de peuple, et des veaux d'or dont Jéroboam vous a fait des dieux. 9. Et vous avez chassé les prêtres du Seigneur, enfant d'Aaron, et les lévites, et vous vous êtes fait vous-mêmes des prêtres comme tous les peuples de la terre. Quiconque vient, et consacre sa main par l'immolation d'un jeune taureau et de sept béliers, est fait prêtre de ceux qui ne sont point dieux. 10. Mais le Seigneur est notre Dieu, et nous ne l'abandonnons point; les prêtres qui le servent parmi nous sont de la race d'Aaron; et les lévites servent chacun à leur rang. 11. On offre chaque jour, soir et matin, des holocaustes au Seigneur, et des parfums composés selon que la loi l'ordonne; on expose aussi les pains sur une table très-nette; nous avons le chandelier d'or garni de sept lampes qu'on doit toujours allumer au soir; car nous gardons fidèlement les ordonnances du Seigneur notre Dieu, que vous avez abandonné. 12. Ainsi nous avons dans notre armée Dieu même qui en est le chef, et ses prêtres qui sonnent de la trompette, dont le son retentit contre vous. Enfants d'Israël, gardez-

vous de combattre contre le Seigneur, Dieu de vos pères, car cela ne vous portera pas bonheur. 13. Comme il parloit ainsi, Jéroboam tâchoit de le surprendre par derrière; et étant campé vis-à-vis des ennemis, il déployoit son armée de sorte qu'il enfermoit Juda sans qu'il s'en aperçût. 14. Mais Juda se retournant reconnut qu'on alloit l'attaquer par devant et par derrière; et il cria vers le Seigneur; et les prêtres commencèrent à sonner de la trompette. 15. Toute l'armée de Juda fit de grands cris; et comme ils crioient ainsi, Dieu frappa d'épouvante Jéroboam, et tout Israël, qui étoit vis-à-vis d'Abia et de Juda. 16. Ainsi les enfans d'Israël prirent la fuite devant Juda; et Dieu les leur livra entre les mains. 17. Abia et ses gens en désirèrent donc une grande partie; et cinq cent mille hommes des plus braves tombèrent frappés du côté d'Israël. 18. Et les enfans d'Israël furent humiliés en cette occasion; et les enfans de Juda reprirent de nouvelles forces, parce qu'ils avoient mis leur confiance dans le Seigneur, Dieu de leurs pères. 19. Abia poursuivit Jéroboam dans sa fuite, et prit plusieurs de ses villes, Béthel et ses dépendances, Jéfana et ses dépendances, avec Éphron et ses dépendances; 20. Et Jéroboam ne fut plus en état de faire aucune résistante durant tout le règne d'Abia. Enfin le Seigneur le frappa, et il mourut. 21. Abia voyant donc son royaume affermi, épousa quatorze femmes, dont il eut vingt-deux fils et seize filles. 22. Pour le reste des paroles, des moeurs et des actions d'Abia, il a été très-exactement écrit dans le livre du prophète Addo.

CHAPITRE XIV

Mort d'Abia, Afa lui succède. Zara, roi d'Éthiopie, vient l'attaquer. Afa remporte sur lui la victoire.

1. Or Abia s'endormit avec ses pères, et on l'enfvelit dans la Ville de David; son fils Afa régna en sa place; et durant sa vie, la terre fut en paix pendant dix années. 2. Afa fit ce qui étoit juste et agréable aux yeux de son Dieu; il détruisit les autels des cultes étrangers, et les hauts lieux, 3. Et il brisa les statues et abattit les bois des faux dieux; 4. Et il commanda à Juda de chercher le Seigneur, Dieu de leurs pères, et d'observer la loi, et tout ce qui étoit ordonné; 5. Il ôta aussi les autels et les temples de toutes les villes de Juda; et il régna en paix. 6. Il bâtit aussi des villes fortes dans Juda, parce qu'il étoit tranquille, et qu'il n'y avoit point alors de guerre, le Seigneur lui donnant la paix. 7. C'est pourquoi il dit au peuple de Juda: Bâtissons ces villes; fortifions-les de murailles; et ajoutons-y des tours avec des portes et des ferrures, pendant que nous n'avons point de guerre, parce que nous avons cherché le Seigneur, Dieu de nos pères, et qu'il nous a donné la paix avec tous nos voisins. Ils bâtirent donc, et personne ne les empêcha. 8. Or Afa avoit dans son armée trois cent mille hommes de Juda qui portoient des boucliers et des piques; et de Benjamin deux cent quatre-vingt mille hommes qui portoient aussi des boucliers et qui tiroient des flèches, tous hommes très-vaillans. 9. Et Zara, roi d'Éthiopie, vint l'attaquer avec une armée d'un million d'hommes, et trois cents chariots de guerre, et s'avança jusqu'à Maréfa. 10. Afa marcha au-devant de lui, et rangea son armée en bataille dans la vallée de Séphata, près de Maréfa; 11. Et il invoqua le Seigneur Dieu, et dit: Seigneur, il n'y a point de différence pour vous, que vous secouriez avec un petit nombre ou avec un grand nombre; secourez-nous donc, Seigneur notre Dieu; car c'est parce que nous nous confions

en vous et en votre nom que nous sommes venus contre cette multitude. Seigneur, vous êtes notre Dieu; ne permettez pas que l'homme l'emporte sur vous. 12. Aussi le Seigneur frappa d'épouvante les Éthiopiens devant Afa et Juda; et les Éthiopiens prirent la fuite. 13. Afa et tout le peuple qui étoit avec lui les poursuivirent jusqu'à Gérare; et les Éthiopiens furent entièrement défaits, parce que c'étoit le Seigneur qui les taillait en pièces pendant que son armée combattoit. Ainsi les gens d'Afa, remportèrent de grandes dépouilles. 14. Ils ravagèrent toutes les villes qui étoient aux environs de Gérare, parce que l'épouvante avoit saisi tout le monde; et ils pillèrent les villes, et en emportèrent un grand butin. 15. Ils ravagèrent encore les bergeries et les étables, et ils emmenèrent une grande multitude de moutons et de chameaux, et s'en revinrent ainsi à Jérusalem.

CHAPITRE XV

Prédiction du prophète Amies. Zèle d'Afa contre l'idolâtrie. Renouvellement de l'alliance avec le Seigneur. Afa ôte l'autorité à sa mère qui avoit élevé une idole.

1. Or Azarias, fils d'Oded, rempli de l'esprit de Dieu, 2. Sortit au-devant d'Afa, et lui dit: Écoutez-moi, Afa, et vous tous, peuple de Juda et de Benjamin: Le Seigneur vous a affittés, parce que vous vous êtes attachés à lui. Si vous le cherchez, vous le trouverez; mais si vous le quittez, il vous abandonnera. 3. Il se passera beaucoup de temps pendant lequel Israël fera sans vrai Dieu, sans prêtre qui enseigne, et sans loi. 4. Si dans leur affliction ils reviennent au Seigneur, Dieu d'Israël, et qu'ils le cherchent, ils le trouveront. 5. Dans ce temps-là ils ne pourront aller et venir sûrement; la terreur fera de toutes parts parmi les habitants de la terre; 6. Une nation se soulèvera contre une nation, et une ville contre une ville, parce que le Seigneur les troublera et les réduira à la dernière extrémité. Mais ce ne fera pas de votre temps qu'arriveront ces grands maux. 7. Vous donc, foyez forts, et que vos mains ne s'affoiblissent point; car votre persévérance sera récompensée. 8. Afa, ayant entendu cela, c'est-à-dire les paroles et la prédiction du prophète Azaria, fils d'Oded, sentit en lui de nouvelles forces, et il extermina les idoles de toute la terre de Juda et de Benjamin, et des villes du mont Ephraïm qu'il avoit prises. Et il dédia l'autel du Seigneur qui étoit devant le portique du Seigneur. 9. Et il assémba tout Juda et Benjamin, et avec eux plusieurs étrangers des tribus d'Ephraïm, de Manassé et de Siméon; car beaucoup d'Israélites étoient venus se rendre à lui, voyant que le Seigneur son Dieu étoit avec lui. 10. Et lorsqu'ils se furent rendus à Jérusalem le troisième mois, et l'an quinziesme du règne d'Afa, 11. Ils immolèrent au Seigneur en ce jour-là sept cents boeufs et sept mille moutons, des dépouilles et du butin qu'ils avoient enlevés. 12. Et le roi entra, selon sa coutume, pour confirmer l'engagement de chercher le Dieu de leurs pères de tout leur coeur et de toute leur âme. 13. Et si quelqu'un, ajouta-t-il, ne cherche pas le Seigneur, Dieu d'Israël, qu'il soit puni de mort, depuis le petit jusqu'au grand, depuis l'homme jusqu'à la femme. 14. Ils firent donc serment au Seigneur avec de grandes exclamations et des cris de joie, au son des trompettes et des clairons. 15. Tous ceux qui étoient dans Juda accompagnèrent d'exécration ce serment, car ils jurèrent de tout leur coeur, et cherchèrent Dieu dans toute la plénitude de leur volonté. Aussi ils le trouvèrent, et le Seigneur leur donna le repos et la paix avec tous leurs voisins. 16. Afa ôta aussi l'autorité souveraine

à Maacha, sa mère, parce qu'elle avoit élevé dans un bois une idole à Priape ; il la détruisit entièrement, la mit en pièces, et la brûla dans le torrent de Cédron. 17. Cependant les hauts lieux reftoient encore dans Israël. Le coeur d'Afa fut néanmoins parfait tous les jours de sa vie, 18. Et il porta dans la maison du Seigneur ce que son père et lui avoient fait voeu d'y donner, l'argent, l'or, et les vases de différentes fortes. 19. Et il n'y eut point de guerre jusqu'à la trente-cinquième année du règne d'Afa.

CHAPITRE XVI

Afa appelle à son secours le roi de Syrie contre Baafa, roi d'Israël, et en est repris par le prophète Hanani. Maladie et mort d'Afa.

1. Mais l'an trente-sixième de son règne, Baafa, roi d'Israël, vint en Juda, et environna Rama d'une muraille, afin que nul du royaume d'Afa ne pût sûrement entrer et sortir. 2. Alors Afa prit l'argent et l'or qui étoient dans les trésors de la maison du Seigneur et dans ceux du roi, et l'envoya à Bénadad, roi de Syrie, qui demouroit à Damas, disant : 3. Il y a une alliance entre vous et moi, et mon père et le vôtre étoient également liés; c'est pourquoi je vous ai envoyé de l'argent et de l'or, afin que vous rompiez l'alliance que vous avez faite avec Baafa, roi d'Israël, et que vous l'obligiez à se retirer de mes états. 4. A cette nouvelle, Bénadad envoya les généraux de ses armées contre les villes d'Israël, lesquels prirent Ahion, Dan, Abelmaïm, et toutes les villes murées de Nephthali. 5. Ce que Baafa ayant appris, il cessa de bâtir Rama, et laissa son ouvrage imparfait. 6. Alors le roi Afa prit ce qu'il avoit d'hommes dans Juda, et fit enlever de Rama toutes les pierres et tout le bois que Baafa avoit préparés pour la bâtir, et il les employa à bâtir Gabaa et Maspha. 7. En ce temps-là le prophète Hanani vint vers le roi Afa, et lui dit : Parce que vous avez mis votre confiance dans le roi de Syrie, et non dans le Seigneur votre Dieu, l'armée du roi de Syrie s'est échappée de vos mains. 8. Les éthiopiens et les Libyens n'avoient-ils pas une armée plus nombreuse en chariots, en cavalerie, et en une multitude prodigieuse? Et parce que vous avez mis votre confiance en Dieu, Dieu vous les livra entre les mains; 9. Car les yeux du Seigneur sont ouverts sur toute la terre, et ils inspirent de la force à ceux qui se confient en lui avec un coeur parfait. Vous avez donc agi follement, et pour cela même des guerres vont s'allumer contre vous. 10. Afa, irrité contre le voyant, ordonna qu'on le mit en prison; car sa remontrance l'avoit indigné au dernier point; et dans ce même temps il fit mourir plusieurs d'entre le peuple, 11. Quant aux actions d'Afa, depuis les premières jusqu'aux dernières, elles sont écrites dans le livre des rois de Juda et d'Israël. 12. Afa tomba aussi malade, la trente-neuvième année de son règne, d'une très-violente douleur aux pieds; et cependant il n'eut point recours au Seigneur dans son mal, mais il mit plutôt sa confiance dans la science des médecins; 13. Et il s'endormit avec ses pères, et mourut dans la quarante et unième année de son règne. 14. Il fut enterré dans le sépulcre qu'il avoit creusé dans la Ville de David; et on le mit sur son lit tout rempli d'odeurs et de parfums les plus exquis, où les parfumeurs avoient employé toute leur science; et ils les brûlèrent sur lui avec beaucoup d'appareil et de pompe.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XVII

Jofaphat succède à Afa. Sa piété, ses grands biens. Soit qu'il prend de faire instruire le peuple. Dénombrement de ses troupes et de ses officiers.

1. Jofaphat, son fils, régna en sa place, et il prévalut contre Israël. 2. Il mit garnison dans toutes les villes de Juda fermées de murailles, et distribua ses troupes dans la terre de Juda et dans les villes d'Ephraïm qu'Afa, son père, avoit prises. 3. Le Seigneur fut avec Jofaphat, parce qu'il marcha dans les premières voies de David, son aïeul, et qu'il n'espéra point dans les dieux Baal, 4. Mais dans le Dieu de son père; et qu'il marcha fidèlement dans la voie de ses préceptes, et ne suivit point les dérèglements d'Israël. 5. Ainsi le Seigneur affermit le royaume dans sa main, et tous ceux de Juda vinrent lui faire des présents; et il se trouva comblé d'une infinité de richesses et d'une très-grande gloire. 6. Et comme son coeur étoit plein de force pour l'observation des préceptes du Seigneur, il fit aussi abattre dans Juda les hauts lieux et les bois. 7. La troisième année de son règne, il envoya des principaux de sa cour, savoir Benhaïl, Obdias, Zacharie, Nathanaël, et Michée, pour faire des instructions dans les villes de Juda; 8. Et avec eux les lévites Séméias, Nathania, et Zabadias, Azaël, Sémiramoth, et Jonathan, Adonias, Tobias, et Tob-Adonias, tous lévites, et les prêtres Élisama et Joram. 9. Et ils instruisoient le peuple en Juda, et portoient avec eux le livre de la loi du Seigneur; et ils alloient dans toutes les villes de Juda, et y enseignoient le peuple. 10. Ainsi la terreur du nom de Dieu se répandit dans tous les royaumes qui étoient aux environs de Juda, en sorte qu'ils n'osoient prendre les armes contre Jofaphat. 11. Les Philistins mêmes venoient faire des présents à Jofaphat, et lui payoient un tribut d'argent; les Arabes lui amenoient des troupeaux, sept mille sept cents moutons, et autant de boucs. 12. Jofaphat donc devint puissant, et s'éleva à la plus grande gloire; et il bâtit des forteresses dans Juda en forme de tours, et des villes fermées de murailles. 13. Et il fit de grandes choses dans toutes les villes de Juda; et il avoit aussi des gens aguerris et vaillants dans Jérusalem. 14. Voici le dénombrement selon les maisons et les familles de chacun; Dans Juda, les principaux officiers de l'armée étoient: Ednas, le général, qui avoit avec lui trois cent mille hommes très-vaillants; 15. Après lui, le premier étoit Johanan, qui avoit avec lui deux cent quatre-vingt mille hommes; 16. Après celui-ci, Amasias, fils de Zéchi, consacré au Seigneur, et avec lui deux cent mille hommes fort braves. 17. Il étoit suivi d'Éliada, redoutable dans le combat, lequel commandoit deux cent mille hommes armés d'arcs et de boudiers. 18. Après lui étoit aussi Jozahad, qui étoit à la tête de cent quatre-vingt mille hommes, tous gens prêts à combattre. 19. Tous ceux-là étoient près de la personne du roi, sans compter les autres qu'il avoit mis dans les villes fortifiées, par tout le royaume de Juda.

CHAPITRE XVIII

Jofaphat fait alliance avec Achab. Ils se liguent ensemble contre les Syriens. Les faux prophètes promettent la victoire à Achab. Michée prédit la mort de ce prince.

Bataille où Achab est bleffé et meurt.

1. Jofaphat fut donc riche et plein de gloire, et il contracta alliance avec Achab. 2. Quelques années après, il alla voir à Samarie; et Achab, à son arrivée, fit immoler beaucoup de boeufs et de moutons pour lui, et pour le monde qui étoit venu avec lui; et il lui persuada de marcher contre Ramoth de Galaad. 3. Achab, roi d'Israël, dit donc à Jofaphat, roi de Juda: Venez avec moi à Ramoth de Galaad. Et Jofaphat lui répondit: Vous pouvez disposer de moi comme de vous; mon peuple est votre peuple, et nous vous accompagnerons à cette guerre. 4. Et Jofaphat dit au roi d'Israël: Consultez, je vous prie, à l'instant la volonté du Seigneur. 5. Le roi d'Israël assëmbra donc quatre cents prophètes, et leur dit: Devons-nous aller attaquer Ramoth de Galaad, ou demeurer en paix? Allez, dirent-ils; Dieu livrera la ville entre les mains du roi. 6. Jofaphat lui dit: N'y a-t-il point ici quelque prophète du Seigneur, afin que nous le consultations aussi? 7. Et le roi d'Israël dit à Jofaphat: Il y a ici un homme par qui nous pouvons consulter la volonté du Seigneur; mais je le hais, parce qu'il ne me prophétise jamais rien de bon, et qu'il me prédit toujours du mal; c'est Michée, fils de Jemla. Jofaphat lui dit: O roi, ne parlez pas ainsi. 8. Le roi d'Israël fit donc venir un de ses eunuques, et lui dit: Faites-moi venir à l'instant Michée, fils de Jemla. 9. Or le roi d'Israël et Jofaphat, roi de Juda, étoient assis chacun sur un trône, vêtus avec une magnificence royale; et ils étoient assis dans la place qui est près de la porte de Samarie; et tous les prophètes prophétisoient devant eux. 10. Mais Sédécias, fils de Chanaana, se fit des cornes de fer, et dit: Voici ce que dit le Seigneur: Vous secouerez avec ces cornes la Syrie, jusqu'à ce que vous l'ayez détruite. 11. Les autres prophètes prophétisoient tous la même chose, et disoient: Marchez contre Ramoth de Galaad; vous aurez un succès heureux; et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. 12. Et celui qui avoit été envoyé pour faire venir Michée, lui dit: Voici que tous les prophètes prédisent, tout d'une voix, un bon succès au roi; je vous prie donc que vos paroles ne soient point différentes des leurs, et que votre prédiction soit favorable. 13. Michée lui répondit: Vive le Seigneur! je dirai tout ce que mon Dieu m'aura ordonné de dire. 14. Michée vint donc se présenter au roi, et le roi lui dit: Michée, devons-nous marcher contre Ramoth de Galaad pour l'attaquer, ou demeurer en paix? Michée lui répondit: Allez, toutes choses vous réussiront heureusement, et les ennemis seront livrés entre vos mains. 15. Le roi ajouta: Je vous conjure instamment de ne me parler que selon la vérité, au nom du Seigneur. 16. Michée alors lui dit: J'ai vu tout Israël dispersé dans les montagnes comme des brebis sans pasteur; et le Seigneur a dit: Ceux-ci n'ont point de chef; que chacun retourne en paix dans sa maison. 17. Aussitôt le roi dit à Jofaphat: Ne vous ai-je pas bien dit que cet homme ne me prophétise jamais rien de bon, mais seulement des malheurs? 18. Et Michée répliqua: Écoutez donc la parole du Seigneur: J'ai vu le Seigneur assis sur son trône, et toute l'armée du ciel autour de lui à droite et à gauche. 19. Et le Seigneur a dit: Qui séduira Achab, roi d'Israël, afin qu'il marche contre Ramoth de Galaad, et qu'il y périsse? Comme l'un répondoit d'une façon, et l'autre d'une autre, 20. Un esprit s'avança, et se présenta devant le Seigneur, et lui dit: C'est moi qui le séduirai. Le Seigneur ajouta: Comment le séduiras-tu? 21. J'irai, répondit cet esprit, et je serai un esprit menteur dans la bouche de tous ses prophètes. Le Seigneur dit: Tu le séduiras, et tu prévaudras; va, et fais ce que tu dis. 22. Maintenant donc le Seigneur a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous vos prophètes; et le Seigneur a prononcé des malheurs contre vous. 23. Or Sédécias, fils de Chanaana, s'approcha, et frappa Michée sur la joue, et dit: Par où l'esprit du Seigneur a-t-il passé de moi, pour te parler? 24.

Michée répondit : Vous le verrez vous-même, le jour où vous passerez de chambre en chambre pour vous cacher. 25. Et le roi d'Israël donna cet ordre : Prenez Michée, et le menez à Amon, gouverneur de la ville, et Joas, fils d'Amélech; 26. Et dites-leur : Voici ce que le roi ordonne : Mettez cet homme dans la prison, et ne lui donnez qu'un peu de pain et un peu d'eau, jusqu'à ce que je revienne en paix. 27. Michée répondit : Si vous revenez en paix, le Seigneur n'a point parlé par ma bouche. Et il ajouta : Peuples, foyez-en tous témoins. 28. Le roi d'Israël et Jofaphat, roi de Juda, marchèrent donc contre Ramoth de Galaad. 29. Et le roi d'Israël dit à Jofaphat : Je changerai d'habit, et j'irai ainsi au combat; pour vous, prenez vos habits ordinaires. Ainsi le roi d'Israël changea d'habit, et vint au combat. 30. Mais le roi de Syrie donna ses ordres aux officiers qui commandaient la cavalerie, disant : Ne vous attachez dans le combat à aucun, ni petit ni grand, mais seulement au roi d'Israël. 31. Ainsi lorsque ceux qui commandoient la cavalerie aperçurent Jofaphat, ils dirent : C'est le roi d'Israël. Ils le chargèrent de tous côtés; mais il cria vers le Seigneur, qui le secourut et les écarta de lui. 32. Car comme ces chefs de la cavalerie virent que ce n'étoit point le roi d'Israël, ils le laissèrent. 33. Mais il arriva qu'un homme du peuple tira une flèche au hasard, et qu'il en frappa le roi d'Israël entre le cou et les épaules. Alors il dit à son cocher : Tourne bride, et tire-moi du combat, car je suis blessé. 34. Ainsi la guerre fut terminée en ce jour. Cependant le roi d'Israël demeura dans son charriot jusqu'au soir, tenant ferme contre les Syriens; et il mourut au coucher du soleil.

CHAPITRE XIX

Jofaphat est repris d'avoir donné du secours à Achab. Il fait la visite de ses Etats, et y établit des juges.

1. Et Jofaphat, roi de Juda, s'en revint en paix dans son palais à Jérusalem. 2. Le voyant Jéhu, fils d'Hanani, vint au-devant de lui, et lui dit : Vous donnez du secours à un impie, et vous faites alliance avec ceux qui haïssent le Seigneur. C'est pourquoi vous méritez la colère de Dieu. 3. Mais il s'est trouvé de bonnes oeuvres en vous, parce que vous avez arraché de la terre de Juda les bois sacrés, et que vous avez porté votre coeur à chercher le Seigneur, Dieu de vos pères. 4. Jofaphat demeura donc à Jérusalem; et il fit encore la visite de son peuple depuis Bersabée jusqu'à la montagne d'éphraïm, et il les fit rentrer dans le culte du Seigneur, Dieu de leurs pères. 5. Il établit aussi des juges dans toutes les places fortes de Juda, et dans chaque lieu; 6. Et il donna ses ordres à ces juges, et leur dit : Prenez bien garde à ce que vous ferez; car ce n'est pas la justice des hommes que vous exercez, c'est celle du Seigneur; et tout ce que vous aurez jugé retombera sur vous. 7. Que la crainte du Seigneur soit avec vous, et faites toutes choses avec scrupule; car il n'y a point d'injustice dans le Seigneur notre Dieu, ni d'acceptation de personnes, ni aucun désir de présents. 8. Jofaphat établit aussi dans Jérusalem des lévites, des prêtres, et des chefs pour les familles d'Israël, afin qu'ils y rendissent aux habitants la décision des jugements du Seigneur et des procès. 9. Il leur donna ses ordres, et leur dit : Vous ferez toutes choses dans la crainte du Seigneur, avec fidélité et avec un coeur parfait. 10. Toute cause qui sera portée devant vous, de vos frères qui habitent dans leurs villes, soit qu'il s'agisse de quelque intérêt de famille, ou de quelque question de la loi, des com-

mandements, des cérémonies et des préceptes; instruisez-les, de peur qu'ils ne pèchent contre le Seigneur, et que sa colère ne tombe sur vous et sur vos frères; en vous conduisant de la sorte, vous ne pécherez point. 11. Amarias, prêtre et votre pontife, présidera aux choses qui regardent Dieu; et Zabadias, fils d'Ismahel, chef de la maison de Juda, présidera aux affaires qui regardent le roi. Vous avez aussi les lévites parmi vous, qui feront vos maîtres. Soyez pleins de force, et acquittez-vous avec soin de vos devoirs, et le Seigneur vous traitera favorablement.

CHAPITRE XX

Les Ammonites, les Moabites et leurs alliés marchent contre Jofaphat. Ce prince a recours à Dieu, et ses ennemis se tuent entre eux. Il fait alliance avec Ochozias, et en est repris.

1. Après cela les enfants de Moab et les enfants d'Ammon, et avec eux une partie des Ammonites, s'assemblèrent contre Jofaphat, pour lui faire la guerre. 2. Des courriers vinrent en apporter la nouvelle à Jofaphat, et lui dirent : Une grande multitude vient contre vous, des lieux qui sont au delà de la mer et de la Syrie, et ils sont campés à Asafonthamar, qui est Engaddi. 3. Alors Jofaphat, saisi de crainte, s'appliqua entièrement à prier le Seigneur, et publia un jeûne dans tout Juda. 4. Et Juda s'assembla pour implorer le Seigneur; et tout le monde même sortit de ses villes pour venir le prier à Jérusalem. 5. Après que Jofaphat se fut levé au milieu de l'assemblée de Juda et de Jérusalem, dans la maison du Seigneur, devant le nouveau vestibule, 6. Il dit : Seigneur, Dieu de nos pères, vous êtes le Dieu du ciel, et vous dominez sur tous les royaumes des nations; dans votre main est la force et la puissance, et nul ne peut vous résister. 7. N'est-ce pas vous, notre Dieu, qui avez fait mourir tous les habitants de cette terre en présence de votre peuple d'Israël, et qui l'avez donnée à jamais à la postérité d'Abraham, votre ami? 8. Ils s'y sont établis, et ils y ont bâti un sanctuaire à votre nom, disant : 9. Si les maux viennent fondre sur nous, l'épée du jugement, la peste, la famine, nous nous présenterons devant vous dans cette maison où votre nom a été invoqué; nous crierons vers vous dans nos afflictions; vous nous exauçerez, et vous nous délivrerez. 10. Voici donc maintenant que les enfants d'Ammon et de Moab, et ceux qui habitent la montagne de Séir, sur les terres desquels vous n'avez pas voulu permettre à votre peuple d'Israël de passer, lorsqu'ils fortoient d'Égypte, les obligeant de prendre une autre route et de ne les point détruire; 11. Voici qu'ils agissent autrement, faisant tous leurs efforts pour nous chasser des terres que vous nous avez données. 12. O notre Dieu, ne les jugerez-vous donc point? Certes, nous, nous n'avons point assez de force pour résister à toute cette multitude qui vient fondre sur nous. Mais comme nous ne savons pas même ce que nous avons à faire, il ne nous reste autre chose qu'à tourner les yeux vers vous. 13. Or tout Juda étoit devant le Seigneur, avec leurs plus jeunes enfants, leurs femmes et leurs enfants. 14. Là se trouva aussi Jahaziel, fils de Zacharie, fils de Banaïas, fils de Jéhiel, fils de Mathanias, lévite de la famille d'Asaph; et l'esprit de Dieu descendit sur lui au milieu de cette multitude; 15. Et il dit : Écoutez, vous tous, peuple de Juda, et vous qui demeurez à Jérusalem, et vous aussi, roi Jofaphat : Voici ce que le Seigneur vous dit : Ne craignez rien, et n'appréhendez point cette multitude; ce n'est pas

la votre combat, mais celui de Dieu. 16. Demain vous descendrez contre eux; car ils monteront par le coteau appelé Sis, et vous les rencontrerez à l'extrémité du torrent qui regarde le désert de Jéruel. 17. Ce ne fera pas vous qui combattrez; demeurez seulement fermes, et vous verrez le secours du Seigneur sur vous, ô Juda et Jérusalem; ne craignez point, et ne vous effrayez point; vous marcherez demain contre eux, et le Seigneur fera avec vous. 18. Alors Josaphat et Juda, et tous ceux qui demouroient à Jérusalem, se prosternèrent en terre devant le Seigneur, et l'adorèrent. 19. Et les lévites de la famille de Caath et de celle de Coré chantoient à haute voix et de toutes leurs forces les louanges du Seigneur, Dieu d'Israël. 20. Et le lendemain au matin, s'étant levés, ils marchèrent au travers du désert de Thécué; et comme ils étoient en chemin, Josaphat se tint debout au milieu d'eux, et leur dit: Écoutez-moi, hommes de Juda, et vous tous qui demeurez à Jérusalem: mettez votre confiance dans le Seigneur votre Dieu, et vous n'aurez rien à craindre; croyez à ses prophètes, et tout vous réussira. 21. Et après avoir donné ses avis au peuple, il établit par troupes des chantres pour louer le Seigneur; ils marchèrent devant l'armée; et tous en choeur chantoient: Louez le Seigneur, parce que sa miséricorde est éternelle. 22. Et lorsqu'ils eurent commencé de chanter ces louanges, le Seigneur tourna les desseins des ennemis contre eux-mêmes, c'est-à-dire des enfants d'Ammon et de Moab, et des habitants du mont Séir, qui, s'étant mis en marche pour combattre Juda, furent tous défaits. 23. Car les enfants d'Ammon et de Moab se mirent à combattre ceux du mont Séir, pour les tuer et les détruire; et après ce massacre, ils tournèrent leurs armes contre eux-mêmes, et se tuèrent les uns les autres. 24. L'armée de Juda étant donc arrivée sur ce lieu élevé, d'où l'on découvre le désert, vit de loin toute la plaine couverte de corps morts, sans qu'il fût resté un seul homme qui eût pu échapper. 25. Josaphat s'avança donc avec tout son monde pour prendre les dépouilles des morts. Ils trouvèrent parmi les corps morts diverses sortes de meubles, des habits et des vases très-précieux, qu'ils prirent; de sorte qu'ils ne purent emporter tout, ni enlever pendant trois jours ces dépouilles, tant le butin fut grand. 26. Le quatrième jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de la Bénédiction; car comme ils y avoient béni le Seigneur, ils nommèrent ce lieu la vallée de la Bénédiction, et ce nom lui est demeuré jusqu'à présent. 27. Ensuite tout Juda et ceux qui habitoient dans Jérusalem s'en retournèrent à Jérusalem. Josaphat marchait devant eux; et ils étoient tout comblés de joie, de ce que le Seigneur les avoit fait triompher de leurs ennemis. 28. Ils entrèrent donc à Jérusalem et dans le temple, au son des harpes, des guitares et des trompettes. 29. Et la crainte du Seigneur se répandit sur tous les royaumes voisins, lorsqu'ils eurent appris que le Seigneur avoit lui-même combattu contre les ennemis d'Israël. 30. Ainsi le royaume de Josaphat demeura tranquille, et Dieu lui donna la paix avec ses voisins. 31. Josaphat régna donc sur Juda. Il commença de régner à l'âge de trente-cinq ans; Il en régna vingt-cinq à Jérusalem. Sa mère se nommoit Azuba, et étoit fille de Sélahi. 32. Il marcha dans les voies de son père Aza; il ne s'en détourna point, accomplissant ce qui étoit agréable aux yeux de Dieu. 33. Néanmoins il ne détruisit pas les hauts lieux; et le peuple n'avoit pas encore tourné son coeur assez parfaitement vers le Seigneur, Dieu de ses pères. 34. Pour le reste des actions de Josaphat, tant les premières que les dernières, elles sont écrites dans l'histoire de Jéhu, fils d'Hanani, laquelle a été insérée dans les livres des rois d'Israël. 35. Après cela Josaphat, roi de Juda, fit amitié avec Ochozias, roi d'Israël, dont les actions furent très-impies. 36. Et ils s'accordèrent pour équiper une flotte qui devoit aller à Tharsis; et ils firent construire des vaisseaux à Afiongaber. 37. Mais Éliézer, fils de Dodau de Maréfa, prophétisa à Josaphat, et lui dit: Parce que vous avez fait alliance avec Ochozias, Dieu a renversé vos desseins; et les vaisseaux ont été brisés, et

n'ont pu aller à Tharfis.

CHAPITRE XXI

Mort de Jofaphat. Joram lui succède. Il imite l'impiété des rois d'Israël. Les Iduméens se révoltent contre lui. Lettre qu'il reçoit du prophète Elie. Soulèvement des Philistins et des Arabes. Mort de Joram.

1. Or Jofaphat s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec eux dans la Ville de David; et son fils Joram régna en sa place. 2. Joram eut pour frères Azarias, Jahiel, Zacharias, Azarias, Michel et Saphatias, tous fils de Jofaphat, roi de Juda. 3. Leur père leur donna de grandes sommes d'or et d'argent avec des pensions, et des villes très-fortes dans le royaume de Juda; mais il donna le royaume à Joram, parce qu'il étoit l'aîné. 4. Joram prit donc possession du royaume de son père; et lorsqu'il s'y fut bien affermi, il fit mourir par l'épée tous ses frères et quelques-uns des principaux d'Israël. 5. Joram avoit trente-deux ans lorsqu'il commença de régner; et il régna huit ans à Jérusalem. 6. Il marcha dans les voies des rois d'Israël, comme avoit fait la maison d'Achab; car Athalie, sa femme, étoit fille d'Achab, et il fit le mal en la présence du Seigneur. 7. Cependant le Seigneur ne voulut point perdre la maison de David, à cause de l'alliance qu'il avoit faite avec lui, et parce qu'il avoit promis qu'il lui donneroit en tout temps une lampe à lui et à ses enfants. 8. En ces jours-là Édom se révolta pour n'être plus assujéti à Juda, et se donna un roi. 9. Joram se mit en campagne avec ses principaux officiers et toute sa cavalerie qui le suivoit; et s'étant levé la nuit, il attaqua et défit Edom qui l'avoit environné, et tous ceux qui commandoient sa cavalerie. 10. Édom a continué néanmoins de se révolter jusqu'aujourd'hui, afin de n'être plus sous la puissance de Juda. En ce même temps Lobna se retira aussi de l'obéissance de Joram, Dieu le permettant parce qu'il avoit abandonné le Seigneur, Dieu de ses pères. 11. Il fit faire outre cela des hauts lieux dans les villes de Juda; et il engagea les habitants de Jérusalem dans l'idolâtrie, et Juda dans la prévarication. 12. Or on lui apporta une lettre du prophète Élie, où il étoit écrit: Voici ce que dit le Seigneur, Dieu de votre aïeul David: Parce que vous n'avez point marché dans les voies de votre père Jofaphat, ni dans celles d'Asa, roi de Juda, 13. Mais que vous avez suivi l'exemple des rois d'Israël, et que vous avez fait tomber Juda et les habitants de Jérusalem dans l'idolâtrie, imitant l'infidélité de la maison d'Achab, et que de plus vous avez fait mourir vos frères, qui étoient de la maison de votre père, et meilleurs que vous; 14. Voici que le Seigneur vous frappera d'une grande plaie, vous et votre peuple, vos enfants, vos femmes, et tout ce qui vous appartient. 15. Vous serez attaqué dans le ventre d'une maladie horrible, qui vous fera jeter tous les jours peu à peu vos entrailles. 16. Le Seigneur excita donc contre Joram l'esprit des Philistins et des Arabes, qui sont voisins des Éthiopiens. 17. Ils entrèrent dans la terre de Juda, la ravagèrent, et emportèrent tout ce qu'ils trouvèrent dans le palais du roi, et même ils emmenèrent ses fils et ses femmes; de sorte qu'il ne lui resta d'enfant que Joachaz, qui étoit le plus jeune de tous. 18. Et par-dessus tout cela, Dieu le frappa d'une maladie incurable dans les entrailles. 19. Et les jours succédant aux jours, et le temps continuant à s'écouler, deux ans se passèrent; et tout consumé par la longueur de ce mal, il jetoit même ses entrailles; et son mal ne finit qu'avec sa vie. Il mourut donc

d'une très-horrible maladie ; et le peuple ne l'enfêvelit point avec les honneurs qu'on avoit rendus à ses ancêtres selon la coutume, en brûlant son corps avec des parfums. 20. Joram avoit trente-deux ans quand il commença de régner, et il régna huit ans à Jérusalem. Mais il ne marcha pas avec un coeur droit. On l'enterra dans la Ville de David ; mais on ne le mit point dans le sépulcre des rois.

CHAPITRE XXII

Ochozias succède à Joram. Ochozias, roi de Juda, et Joram, roi d'Israël, sont tués par Jéhu. Athalie fait mourir tous les enfants d'Ochozias. Joas est seul sauvé de ce carnage.

1. Les habitants de Jérusalem établirent roi en sa place Ochozias le plus jeune de ses fils, parce qu'une troupe de voleurs arabes, qui avoient fait une irruption dans le camp, avoient tué tous ses frères qui étoient plus âgés que lui. Ainsi Ochozias fils de Joram, roi de Juda, prit possession du royaume. 2. Il avoit quarante-deux ans quand il commença de régner, et il ne régna qu'un an à Jérusalem. Sa mère se nommoit Athalie, fille d'Amri. 3. Mais il suivit aussi les voies de la maison d'Achab ; car sa mère le porta à l'impunité. 4. Il fit donc le mal en présence du Seigneur, comme la maison d'Achab, qui lui servit de conseil après la mort de son père, pour sa perte. 5. Il marcha selon leurs conseils ; et il alla à Ramoth de Galaad avec Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, faire la guerre à Hazaël, roi de Syrie ; et Joram fut blessé par les Syriens. 6. Il s'en revint à Jezrahel pour s'y faire traiter ; car il avoit reçu beaucoup de blessures dans cette bataille. Ochozias, fils de Joram, roi de Juda, vint donc à Jezrahel pour voir Joram, fils d'Achab, qui y étoit malade. 7. Et ce fut par la volonté de Dieu contre Ochozias qu'il vint rendre visite à Joram ; et y étant venu, il marcha avec lui contre Jéhu, fils de Namsi, que le Seigneur avoit oint pour exterminer la maison d'Achab. 8. Comme donc Jéhu s'en alloit pour ruiner la maison d'Achab, il trouva les princes de Juda, et les fils des frères d'Ochozias qui le servoient, et il les tua tous. 9. Et cherchant aussi Ochozias, il le surprit caché dans Samarie ; et après qu'on le lui eut amené, il le fit mourir. Et on lui rendit l'honneur de la sépulture, parce qu'il étoit fils de Josaphat, qui avoit cherché le Seigneur de tout son coeur ; mais il n'y avoit plus d'espérance qu'aucun de la race d'Ochozias pût régner. 10. Parce que Athalie, sa mère, voyant que son fils étoit mort, fit tuer tout ce qui restoit de la maison royale de Joram. 11. Néanmoins Josabeth, fille du roi, prit Joas, fils d'Ochozias, et le déroba du milieu des enfants du roi, lorsqu'on les massacra ; et elle le cacha, lui et sa nourrice, dans la chambre des lits ; et Josabeth, qui l'avoit caché, étoit fille de Joram, femme du pontife Joïada, et soeur d'Ochozias ; c'est pourquoi Athalie ne le fit point mourir. 12. Joas fut donc caché avec les prêtres, dans la maison de Dieu, durant les six années qu'Athalie régna sur le pays.

CHAPITRE XXIII

Joiada fait reconnoître Joas pour roi de Juda. Il fait tuer Athalie. Il engage le peuple à renouveler l'alliance avec le Seigneur.

1. Or, la septième année, Joiada, animé d'un nouveau courage, choisit les centeniers Azarias, fils de Jéroram; Ismahel, fils de Johanan, Azarias, fils d'Obed; Maafias, fils d'Adaïas, et Élifaphat, fils de Zéchéri, et fit un traité avec eux. 2. Et comme ils parcouraient toute la Judée, ils assemblèrent les lévites de toutes les villes de Juda, et les chefs de toutes les familles d'Israël, et ils se rendirent à Jérusalem. 3. Toute cette multitude fit donc un traité dans le temple avec le roi; et Joiada leur dit: Voici le fils du roi; il régnera, selon ce que le Seigneur a prononcé en faveur de tous les descendants de David. 4. Voici ce que vous devez faire: 5. Un tiers d'entre vous, prêtres lévites, et portiers, qui venez pour faire votre semaine dans le temple, gardera les portes; le second tiers se placera vers le palais du roi; et le troisième à la porte que l'on nomme du Fondement; le reste du peuple se tiendra dans le parvis de la maison du Seigneur. 6. Que personne autre n'entre dans la maison du Seigneur, que les prêtres, et les lévites qui sont en fonction; il n'y en entrera que ceux-là, parce qu'ils sont sanctifiés. Le reste du peuple gardera la maison du Seigneur. 7. Que les lévites entourent en armes la personne du roi; et si quelque autre entroit dans le temple, qu'on le tue; qu'ils accompagnent toujours le roi, soit qu'il entre, soit qu'il sorte. 8. Les lévites et tout Juda exécutèrent tous ce que le pontife Joiada leur avoit ordonné; tous prirent les gens qui étoient sous eux, tant ceux qui venoient à leur rang faire leur semaine, que ceux qui l'avoient faite et qui fortoient de service; parce que le pontife Joiada n'avoit point permis aux troupes qui devoient se succéder chaque semaine, de se retirer. 9. Le grand prêtre Joiada donna à tous les centeniers les lances et les boudiers grands et petits du roi David, qu'il avoit consacrés dans la maison du Seigneur. 10. Et il rangea tout le peuple l'épée à la main devant l'autel, depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche, tout autour du roi. 11. Ensuite ils amenèrent le fils du roi, et lui mirent la couronne sur la tête. Ils le revêtirent des ornements de sa dignité, et lui mirent dans la main le livre de la loi, et le déclarèrent roi. Le grand prêtre Joiada, assisté de ses enfants, le sacra; et tous lui souhaitant un heureux règne, se mirent à crier: Vive le roi! 12. Lorsque Athalie eut entendu la voix du peuple qui couroit et qui bénissoit le roi, elle vint vers ce peuple dans le temple du Seigneur. 13. Et dès qu'elle eut vu le roi debout sur une estrade, à l'entrée du temple, et les princes et les troupes autour de lui, et tout le peuple qui, dans la joie, sonnoit de la trompette, et jouoit de toutes sortes d'instruments, et qu'elle eut entendu les voix de ceux qui chantoient les louanges du roi, elle déchira ses vêtements, et s'écria: Trahison! trahison! 14. Or le pontife Joiada, s'avancant vers les centeniers et les chefs de l'armée, leur dit: Tirez-la hors de l'enceinte du temple; et lorsqu'elle fera dehors, percez-la de vos épées. Mais il leur recommanda surtout de ne la pas tuer dans la maison du Seigneur. 15. Ils la saisirent donc par le cou; et lorsqu'elle fut entrée dans la porte des chevaux de la maison du roi, ils la tuèrent en cet endroit. 16. Joiada fit une alliance entre lui, tout le peuple et le roi, afin qu'ils fussent à l'avenir le peuple du Seigneur. 17. C'est pourquoi tout le peuple entra dans le temple de Baal, et le détruisit; il brisa toutes ses images et ses autels, et tua devant l'autel Mathan, prêtre de Baal. 18. Joiada établit aussi des officiers pour la garde du temple du Seigneur, qui dépendroient des prêtres et des lévites, selon la distribution que

David en avoit faite, afin qu'ils offriſſent des holocaustes au Seigneur, comme il eſt écrit dans la loi de Moïſe, avec joie et avec des cantiques, ainſi que David l'avoit ordonné. 19. Il plaça encore des portiers aux portes de la maiſon du Seigneur, afin que nul, ſouillé de quelque impureté que ce fût, n'y pût entrer. 20. Enſuite il prit les centeniers, et les plus braves et les premiers du peuple, avec tout le reſte de la multitude; et ils firent deſcendre le roi de la maiſon du Seigneur, le conduiſirent dans ſon palais, le firent paſſer par la grande porte, et le mirent ſur le trône royal. 21. Tout le peuple fut dans la joie, et la ville en paix. Or l'on fit mourir Athalie par l'épée.

CHAPITRE XXIV

Piété de Joas. Il fait réparer la maiſon du Seigneur. Il abandonne le culte du Seigneur, fait lapider Zacharie, et eſt affaſſiné. Amafias lui ſuccède.

1. Joas avoit ſept ans quand il commença de régner; et il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère s'appelloit Sébie, et elle étoit de Berſabée. 2. Et il fit ce qui étoit bon en la préſence du Seigneur, tant que vécut le pontife Joiada. 3. Joiada lui fit épouſer deux femmes, dont il eut des fils et des filles. 4. Après cela Joas conçut le deſſein de réparer la maiſon de Dieu, 5. Et il affembla les prêtres et les lévites, et il leur dit: Allez par toutes les villes de Juda, et ramafez de tout Iſraël de l'argent tous les ans pour les réparations du temple de votre Dieu; et faites cela avec diligence. Mais les lévites exécutèrent cet ordre trop négligemment. 6. Le roi fit donc appeler le pontife Joiada, et lui dit: Pourquoi n'avez-vous point eu ſoin d'obliger les lévites d'apporter l'argent qui ſe lève ſur Juda et ſur Jérusalem, ſelon l'ordonnance que fit Moïſe, ſerviteur de Dieu, lorsqu'il engagea tout Iſraël à la conſtruction du tabernacle de l'alliance? 7. Car la très-impie Athalie et ſes enfants avoient ruiné la maiſon de Dieu, et orné le temple des Baalim de tout ce qui avoit été conſacré au temple du Seigneur. 8. Le roi leur demanda donc de faire un coffre pour recevoir les offrandes. Et ils le mirent auprès de la porte de la maiſon du Seigneur, en dehors. 9. Puis on publia en Juda et à Jérusalem, que chacun vint apporter au Seigneur l'argent que Moïſe, ſon ſerviteur, avoit impoſé ſur tout Iſraël dans le déſert. 10. Tous les officiers et le peuple eurent une grande joie; ils entrèrent, et mirent l'argent dans le coffre du Seigneur; et ils y en jetèrent tant, qu'il en fut rempli. 11. Lorsqu'il étoit temps de faire porter ce coffre devant le roi par les mains des lévites (parce qu'ils voyoient qu'il y avoit beaucoup d'argent), le ſecrétaire du roi venoit avec celui que le grand prêtre avoit choiſi, et ils vidoient tout l'argent de ce coffre, puis ils reportoient le coffre à ſa place; ce qu'ils faiſoient tous les jours. Et ils amafèrent une ſomme immenſe, 12. que le roi et Joiada mirent entre les mains des officiers qui conduiſoient des ouvrages de la maiſon du Seigneur; ces officiers l'employoient à payer les tailleurs de pierres, et tous les autres ouvriers qu'ils faiſoient travailler aux réparations de la maiſon du Seigneur; ils en payoient auſſi les artiſans qui travailloient en fer et en cuivre, afin qu'ils rétablirent ce qui menaçoit ruine. 13. Ces ouvriers travaillèrent avec ſoin, et réparèrent toutes les ouvertures des murs; ils rétablirent la maiſon du Seigneur dans ſon premier état, et l'affermirent ſur ſes fondements. 14. Après avoir fait faire entièrement tous ces ouvrages, ils portèrent au roi et au pontife Joiada l'argent qui reſtoit; et l'on en fit les vaſes néceſſaires pour le miniſtère du temple et pour les holocaustes, des taſſes et tous les autres vaſes d'or et d'argent; et l'on offroit continuellement des

holocaustes dans le temple du Seigneur durant toute la vie de Joïada. 15. Or Joïada vieillit, et, plein de jours, il mourut à l'âge de cent trente ans. 16. On l'enfêvelit avec les rois dans la Ville de David, parce qu'il avoit fait beaucoup de bien à Israëel et à sa maison. 17. Après que Joïada fut mort, les princes de Juda entrèrent chez le roi, et l'adorèrent; alors, gagné par leurs soumissions, il se rendit fort complaisant à leur égard. 18. Et ils abandonnèrent le temple du Seigneur, Dieu de leurs pères, et s'attachèrent au culte des idoles et des bois consacrés; et ce péché attira la colère du Seigneur sur Juda et sur Jérusalem. 19. Il leur envoyoit des prophètes pour les ramener au Seigneur, mais ils ne vouloient point écouter les remontrances qu'ils leur firent. 20. L'esprit de Dieu remplit donc le grand prêtre Zacharie, fils de Joïada, et il vint se présenter devant le peuple, et leur dit: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Pourquoi violez-vous les préceptes du Seigneur? cela ne vous fera pas avantageux; et pourquoi avez-vous abandonné le Seigneur pour le porter aussi à vous abandonner? 21. Mais s'unissant ensemble contre lui, ils le lapidèrent dans le vestibule du temple du Seigneur, selon l'ordre qu'ils en avoient reçu du roi. 22. Ainsi Joas ne se souvint point de la miséricorde que Joïada, père de Zacharie, avoit exercée envers lui; mais il fit mourir son fils qui, sur le point d'expirer, dit: Que Dieu voie cela, et qu'il le venge. 23. Et en effet, quand l'année fut finie, l'armée de Syrie vint contre Joas; elle entra dans Juda et dans Jérusalem, et fit mourir tous les princes du peuple; et elle envoya au roi de Damas tout le butin qu'elle fit. 24. Et il est remarquable que ces Syriens étoient venus en fort petit nombre, et que Dieu livra entre leurs mains une multitude infinie, parce qu'ils avoient abandonné le Seigneur, Dieu de leurs pères; et ils traitèrent Joas même avec la dernière ignominie. 25. Ils se retirèrent ensuite, et le laissèrent dans d'extrêmes langueurs; ses serviteurs mêmes s'élevèrent contre lui, pour venger le sang du fils de Joïada, souverain pontife, et ils le frappèrent dans son lit, et il mourut. Il fut enterré dans la Ville de David, mais non dans le tombeau des rois. 26. Ceux qui avoient conspiré contre lui étoient Zabab, fils de Semmaath, femme ammonite, et Jofabad, fils de Sémarith, femme moabite. 27. Ce qui regarde ses enfants, la grande somme d'argent qu'on avoit amassée sous lui, et le rétablissement de la maison de Dieu, est écrit avec plus de soin dans le livre des Rois; et Amasias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXV

Amasias achète des troupes du roi d'Israël. Il défait les Iduméens, est vaincu par Joas, roi d'Israël, et tué par ses propres sujet.

1. Amasias avoit vingt-cinq ans lorsqu'il commença de régner; et il en régna vingt-neuf à Jérusalem. Sa mère s'appeloit Joadan; elle étoit de Jérusalem. 2. Il fit le bien en la présence du Seigneur, mais non pas avec un coeur parfait. 3. Lorsqu'il vit son empire affermi, il fit mourir les serviteurs qui avoient tué le roi son père; 4. Mais il ne fit point mourir leurs enfants, comme il est écrit dans le livre de la loi de Moïse, où le Seigneur a donné cet ordre: Les pères ne seront point mis à mort pour les enfants, ni les enfants pour les pères; mais chacun mourra pour son propre péché. 5. Amasias affembla donc Juda, et les distribua par familles, et établit des tribuns et des centeniers dans toute l'étendue de Juda et de Benjamin; et dans le dénombrement qu'il en fit, depuis l'âge de vingt ans

et au-dessus, il trouva trois cent mille jeunes hommes qui pouvoient aller à la guerre, et porter la lance et le bouclier. 6. Il prit aussi à sa folde cent mille hommes robustes du royaume d'Israël, pour cent talents d'argent. 7. Mais un homme de Dieu vint à lui, et lui dit : O roi, ne souffrez point que l'armée d'Israël marche avec vous; car Dieu n'est point avec Israël, ni avec aucun des enfants d'Ephraïm. 8. Que si vous vous imaginez que le succès de la guerre dépende de la force de l'armée, Dieu fera que vous soyez vaincu par vos ennemis; car c'est de Dieu que vient le secours, et c'est lui qui met en fuite. 9. Amasias répondit à l'homme de Dieu : Que deviendront donc les cent talents que j'ai donnés aux soldats d'Israël? Et le prophète répliqua : Dieu est assez riche pour vous en rendre beaucoup davantage. 10. Ainsi Amasias sépara l'armée qui lui étoit venue d'Ephraïm, et la renvoya en son pays. Ces troupes s'en retournèrent chez elles, mais étrangement irritées contre Juda. 11. Amasias plein de confiance fit marcher son peuple, et se rendit dans la vallée des Salines, où il défit dix mille des enfants de Séir (c'est-à-dire des Iduméens). 12. Les fils de Juda firent aussi dix mille prisonniers: il les conduisirent sur la pointe d'un rocher, et les précipitèrent du haut en bas, de sorte qu'ils furent tous brisés. 13. Mais l'armée qu'Amasias avoit congédiée, afin qu'elle ne vint point à la guerre avec lui, se répandit par toutes les villes de Juda, depuis Samarie jusqu'à Béthoron; et après avoir défit trois mille hommes, elle fit un grand butin. 14. Cependant Amasias, après avoir taillé en pièces les Iduméens et avoir emporté les dieux des enfants de Séir, en fit ses propres dieux, les adora, et leur offrit de l'encens. 15. Cette action irrita le Seigneur contre Amasias; et il lui envoya un prophète, pour lui dire : Pourquoi avez-vous adoré des dieux qui n'ont pu délivrer leur peuple de vos mains? 16. Comme le prophète parloit ainsi, Amasias répondit : Êtes-vous conseiller du roi? Taisez-vous, de peur que je ne vous fasse mourir. Alors le prophète, se retirant, dit : Je fais que Dieu a résolu de vous perdre, parce que vous avez commis ce grand crime, et que de plus vous n'avez pas voulu vous rendre à mes avis. 17. Amasias, roi de Juda, prit donc une malheureuse résolution, et envoya des ambassadeurs à Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, disant : Venez, et voyons-nous l'un l'autre les armes à la main. 18. Sur quoi Joas lui fit cette réponse par ses ambassadeurs : Le chardon qui est sur le mont Liban envoya vers Le cèdre du Liban, et il dit : Donnez votre fille en mariage à mon fils. Et voilà que les bêtes qui étoient dans la forêt du Liban passèrent et foulèrent aux pieds le chardon. 19. Vous avez dit : J'ai défit Édom; et votre coeur s'est enflé d'orgueil de ce succès. Demeurez chez vous en paix; pourquoi provoquez-vous votre malheur, pour périr, vous et Juda avec vous? 20. Amasias ne voulut point l'écouter, parce que le Seigneur avoit résolu de le livrer entre les mains de ses ennemis, à cause des dieux d'Édom qu'il avoit adorés. 21. Joas, roi d'Israël, s'avança donc; et les deux armées se mirent en présence. Amasias, roi de Juda, étoit à Bethsamès en Juda. 22. Et Juda tomba devant Israël, et s'enfuit dans ses tentes. 23. Enfin Joas, roi d'Israël, prit Amasias, roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz, dans Bethsamès, et l'emmena, à Jérusalem, et fit abattre quatre cents coudées des murailles de cette ville, depuis la porte d'Ephraïm jusqu'à la porte de l'Angle. 24. Il emporta même à Samarie tout l'or et l'argent, et tous les vases qu'il trouva dans la maison de Dieu, chez les descendants d'Obédédôm, et dans les trésors du palais royal; il ramena aussi à Samarie les fils de ceux qui étoient en otage. 25. Amasias, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze ans après la mort de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël. 26. Le reste des actions d'Amasias, tant les premières que les dernières, est écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël. 27. Après qu'Amasias eut abandonné le Seigneur, il se fit une conspiration contre lui dans Jérusalem; et comme il se fut enfui à Lachis, les conjurés y envoyèrent, et l'y firent assassiner. 28. Et on le rapporta sur des

chevaux, et on l'enfêvelit avec ses ancêtres dans la Ville de David.

CHAPITRE XXVI

Ozias succède à Amafias. Piété de ce prince. Guerre contre les Philistins, les Arabes et les Ammonites. Nombre des troupes d'Ozias. Il porte la main à l'encensoir, et est frappé de lèpre. Joatham règne à sa place.

1. Tout le peuple de Juda prit Ozias, âgé de seize ans, et l'établit roi en la place d'Amafias, son père. 2. C'est lui qui bâtit Ailath, et la réunit sous l'empire de Juda, après que le roi se fut endormi avec ses pères. 3. Ozias avoit seize ans quand il commença de régner, et il en régna cinquante-deux dans Jérusalem. Sa mère étoit de Jérusalem, et s'appeloit Jéchélie. 4. Il fit ce qui étoit droit aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait Amafias, son père. 5. Il chercha le Seigneur tant que vécut Zacharie, intelligent, voyant de Dieu; et parce qu'il cherchoit le Seigneur, le Seigneur le conduisit en toutes choses. 6. Enfin il se mit en campagne pour combattre les Philistins; il ruina les murs de Geth, de Jabnie et d'Azot, et il bâtit des places fortes dans Azot et dans les terres des Philistins. 7. Et Dieu le soutint contre les Philistins et contre les Arabes qui demeuroient dans Gurbaal, et contre les Ammonites. 8. Les Ammonites faisoient des présents à Ozias; et sa réputation se répandit jusqu'à l'entrée de l'Égypte, à cause de ses fréquentes victoires. 9. Ozias éleva aussi des tours à Jérusalem sur la porte de l'Angle, et sur la porte de la Vallée, et d'autres encore dans le même côté de la muraille, et il fortifia ces tours. 10. Il bâtit encore des tours dans le désert, et il fit creuser plusieurs citernes, parce qu'il avoit beaucoup de troupeaux, tant dans la campagne que dans l'étendue du désert; il avoit aussi des vignes et des vigneronns sur les montagnes et dans le Carmel, parce qu'il étoit adonné à l'agriculture. 11. Les troupes qui composoient son armée, et qui étoient destinées à faire la guerre, étoient commandées par Jéhiel, secrétaire, par Maafias, docteur, et par Hananias, l'un des généraux du roi. 12. Le nombre des chefs de familles et des hommes d'une valeur distinguée montoit à deux mille six cents. 13. Et toute l'armée qu'ils avoient sous eux étoit de trois cent sept mille cinq cents hommes, tous propres à la guerre, et qui combattoient pour le roi contre ses ennemis. 14. Ozias donna ordre qu'il y eût toujours pour toute l'armée, des boudiers, des piques, des casques, des cuirasses, des arcs, et des frondes pour jeter des pierres. 15. Et il fit faire dans Jérusalem toutes fortes de machines qu'il plaça dans les tours et aux angles des murailles, pour lancer des flèches et de grosses pierres; de sorte que la gloire de son nom se répandit fort loin, parce que le Seigneur étoit son secours et sa force. 16. Mais lorsqu'il se fut ainsi affermi, son coeur s'éleva d'orgueil pour sa perte; il négligea le Seigneur son Dieu; et étant entré dans le temple du Seigneur, il voulut y offrir de l'encens sur l'autel des parfums. 17. Le pontife Azarias y entra aussitôt après lui, accompagné de quatre-vingt prêtres du Seigneur, tous hommes d'une grande fermeté. 18. Ils s'opposèrent au roi, et lui dirent: Il ne vous appartient pas, Ozias, d'offrir de l'encens devant le Seigneur; mais c'est aux prêtres, c'est-à-dire aux enfants d'Aaron, qui ont été consacrés pour ce ministère; sortez du sanctuaire, et ne méprisez point cet ordre établi, parce que cette action ne vous sera pas imputée à gloire par le Seigneur Dieu. 19. Ozias, transporté de colère, et tenant l'encensoir à la main pour

offrir de l'encens, menaçait les prêtres. Et aussitôt la lèpre parut sur son front en présence des prêtres, dans le temple du Seigneur, auprès de l'autel des parfums. 20. Et lorsque le pontife Azarias et tous les autres prêtres eurent jeté les yeux sur lui, ils aperçurent la lèpre sur son front, et le chassèrent promptement; et lui-même, saisi de frayeur, se hâta de sortir, parce qu'il sentit tout d'un coup la plaie du Seigneur. 21. Le roi Ozias fut donc lépreux jusqu'au jour de sa mort; et il demeura dans une maison séparée, à cause de cette lèpre dont il étoit couvert, et qui l'avoit fait chasser de la maison du Seigneur. Cependant Joatham, son fils, gouvernoit la maison du roi, et rendoit la justice au peuple du pays. 22. Le reste des actions d'Ozias, tant les premières que les dernières, a été écrit par le prophète Isaïe, fils d'Amos. 23. Et Ozias s'endormit avec ses pères; et on l'enterra dans le champ où étoient les tombeaux des rois, et non dans les tombeaux mêmes, parce qu'il étoit lépreux; et Joatham, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXVII

Piété de Joatham. Sa victoire sur les Ammonites. Achaz lui succède.

1. Joatham avoit vingt-cinq ans quand il commença de régner; et il régna seize ans dans Jérusalem; sa mère s'appeloit Jérusa, et étoit fille de Sadoc. 2. Il fit ce qui étoit droit en la présence du Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait Ozias, son père, si ce n'est qu'il n'entra point dans le temple du Seigneur; et cependant le peuple continuoit encore de vivre dans ses désordres. 3. Ce fut lui qui bâtit la grande porte de la maison du Seigneur, et qui fit faire beaucoup de bâtimens sur la muraille d'Ophel. 4. Il bâtit aussi des villes sur les montagnes de Juda, et des châteaux et des tours dans les bois. 5. Il fit la guerre au roi des Ammonites, et il les vainquit; et ils lui donnèrent en ce temps-là cent talents d'argent, dix mille mesures de froment, et autant d'orge; ce fut là ce que les enfans d'Ammon lui donnèrent en la seconde et en la troisième année, après qu'il les eut vaincus. 6. Et Joatham devint puissant, parce qu'il avoit réglé ses voies en la présence du Seigneur son Dieu. 7. Le reste des actions de Joatham, tous ses combats, et ce qu'il a fait de grand, est écrit dans le livre des rois d'Israël et de Juda. 8. Il avoit vingt-cinq ans quand il commença de régner, et il en régna seize dans Jérusalem. 9. Et Joatham s'endormit avec ses pères; et ils l'enfvelirent dans la Ville de David; et Achaz, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXVIII

Impiété d'Achaz. Les Syriens et les Israélites ravagent le royaume de Juda. Un prophète oblige les Israélites à renvoyer les captifs de Juda. Les Assyriens marchent contre Achaz. Il meurt, et Ezéchias lui succède.

1. Achaz avoit vingt ans quand il commença de régner; et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui étoit droit en la présence du Seigneur, comme David, son père; 2. Mais il marcha

dans les voies des rois d'Israël, et fit même fondre des statues aux Baalim. 3. C'est lui qui brûla de l'encens dans la vallée de Bénennom, et qui fit passer ses enfants par le feu, selon la superstition des nations que le Seigneur extermina à l'arrivée des enfants d'Israël. 4. Il sacrifiait aussi, et brûloit des parfums sur les hauts lieux, sur les collines et sous tous les arbres chargés de feuilles. 5. Et le Seigneur son Dieu le livra entre les mains du roi de Syrie, qui le défit, et enleva de son royaume un grand butin, qu'il emporta à Damas. Il fut aussi livré entre les mains du roi d'Israël, et frappé d'une grande plaie. 6. Phacée, fils de Romélie, tua cent vingt mille hommes de Juda en un seul jour, tous hommes belliqueux; Dieu le permit, parce qu'ils avoient abandonné le Seigneur, Dieu de leurs pères. 7. En même temps Zéchri, homme très-puissant dans Ephraïm, tua Maafias, fils du roi, Ezricam, grand maître de la maison du roi, et Elcana qui tenoit après le roi le second rang dans ses états. 8. Et les enfants d'Israël prirent deux cent mille de leurs frères, tant femmes que garçons et filles, avec un butin infini, qu'ils emmenèrent à Samarie. 9. Il y avoit là alors un prophète du Seigneur, nommé Oded, qui alla au-devant de l'armée qui venoit à Samarie, et leur dit: Voici que le Seigneur, Dieu de vos pères, étant irrité contre Juda, l'a livré entre vos mains, et vous les avez tués inhumainement, en sorte que votre cruauté est montée jusqu'au ciel. 10. Mais, outre cela, vous voulez encore vous assujettir les enfants de Juda et de Jérusalem, pour en faire vos esclaves et vos servantes; ce que vous ne devez point faire; car vous avez en cela même péché contre le Seigneur votre Dieu. 11. Mais écoutez mon conseil: ramenez ces captifs que vous avez amenés d'entre vos frères; car une grande colère de Dieu est prête à fondre sur vous. 12. Ainsi quelques-uns des principaux des enfants d'Ephraïm, savoir: Azarias, fils de Johanan, Barachias, fils de Mofollamoth, Ézéchiass, fils de Sellum, et Amafas, fils d'Adali, se présentèrent devant ceux qui revenaient du combat, 13. Et leur dirent: Vous ne ferez point entrer ici vos captifs, de peur que nous ne péchions contre le Seigneur. Pourquoi voulez-vous ajouter à nos péchés, et mettre le comble à nos anciens crimes? car ce péché est grand, et la fureur du Seigneur est sur le point de tomber sur Israël. 14. Et cette armée renvoya le butin et tout ce qu'elle avoit pris, en présence des principaux et de toute la multitude. 15. Et les personnes dont nous avons parlé prirent les captifs et tous ceux qui étoient nus, les vêtirent des dépouilles, les habillèrent, les chaussèrent, et leur donnèrent à boire et à manger; ils les oignirent, parce qu'ils étoient très-fatigués, et en prirent un grand soin; ils mirent sur des bêtes ceux qui ne pouvaient marcher, et dont les corps étoient dans une grande foiblesse, et les conduisirent à Jéricho, ville des Palmiers, vers leurs frères: après quoi ils s'en retournèrent à Samarie. 16. En ce même temps, le roi Achaz envoya au roi des Assyriens pour lui demander du secours. 17. Et les Iduméens vinrent, et tuèrent beaucoup de monde dans Juda, et firent un grand butin. 18. Les Philistins se répandirent aussi dans les villes de la plaine, et au midi de Juda; ils prirent Bethsamès, Aïalon, Gadéroth, Socho, Thamnan et Gamzo, avec leurs bourgades, et s'y établirent. 19. Car Dieu avoit humilié Juda, à cause de son roi Achaz, parce qu'il l'avoit réduit à être dénué de tout secours, et qu'il avoit méprisé le Seigneur. 20. Le Seigneur fit aussi venir contre lui Thelgath-Phalnasar, roi des Assyriens, qui le battit, et ravagea son pays, sans trouver aucune résistance. 21. Achaz prenant donc tout ce qu'il y avoit dans la maison du Seigneur, et dans le palais du roi et des princes, fit des présents au roi des Assyriens, ce qui néanmoins ne lui servit de rien. 22. Mais de plus, le roi Achaz, dans le temps même de sa plus grande affliction, fit paroître par lui-même un plus grand mépris encore pour le Seigneur: 23. Il immola des victimes aux dieux de Damas, à ceux qui l'avoient frappé, et dit: Ce sont les dieux des rois de Syrie qui leur donnent du secours; je me les rendrai favorables

par mes sacrifices, et ils m'affligeront ; au lieu qu'au contraire ils furent causé de sa ruine et de celle de tout Israël. 24. Achaz ayant donc pris tous les vases de la maison de Dieu, et les ayant brisés, ferma les portes du temple de Dieu, et dressa des autels aux idoles dans toutes les places de Jérusalem. 25. Il éleva aussi des autels dans toutes les villes de Juda pour y offrir de l'encens aux idoles ; et ainsi il provoqua la colère du Seigneur, Dieu de ses ancêtres. 26. Pour le reste de ses actions et de toute sa conduite, depuis le commencement jusqu'à la fin, il est écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël. 27. Et Achaz s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli dans la ville de Jérusalem ; mais on ne le mit pas dans les tombeaux des rois d'Israël ; et Ézéchias, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXIX

Ézéchias fait rouvrir et purifier le temple, et rétablit le culte du Seigneur.

1. Ézéchias commença donc à régner à l'âge de vingt-cinq ans ; et il en régna vingt-neuf dans Jérusalem : sa mère s'appeloit Abia, et étoit fille de Zacharias. 2. Il fit ce qui étoit agréable aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avoit fait David, son père. 3. Dès le premier mois de la première année de son règne, il ouvrit les grandes portes de la maison du Seigneur, et il les rétablit. 4. Il fit aussi venir les prêtres et les lévites ; il les affembla dans la place qui est à l'orient. 5. Et leur parla ainsi : Ecoutez-moi, lévites ; sanctifiez-vous ; nettoyez la maison du Seigneur, Dieu de vos pères, et ôtez toutes les impuretés du sanctuaire. 6. Nos pères ont péché, et ont commis le mal devant le Seigneur notre Dieu, en l'abandonnant ; ils ont détourné leur visage de son tabernacle, et lui ont tourné le dos. 7. Ils ont fermé les portes du vestibule, et ont éteint les lampes ; ils n'ont plus brûlé d'encens, et n'ont plus offert d'holocaustes dans le sanctuaire au Dieu d'Israël. 8. Aussi la colère de Dieu s'est enflammée contre Juda et Jérusalem ; il les a livrés au trouble, à la mort et à la raillerie, comme vous le voyez vous-mêmes de vos propres yeux. 9. C'est ainsi que nos pères ont péri par l'épée, et que nos fils, nos filles et nos femmes ont été emmenés captifs, en punition de ce crime. 10. Maintenant donc je veux que nous renouvelions l'alliance avec le Seigneur, Dieu d'Israël, et il détournera de nous l'effet de sa colère. 11. Mes enfants, ne soyez point négligents ; le Seigneur vous a choisis pour paroître devant lui, pour le servir, pour lui rendre le culte qui lui est dû, et pour brûler de l'encens en son honneur. 12. Alors plusieurs lévites se levèrent ; savoir, d'entre les descendants de Caath : Mahath, fils d'Amafai, et Joël, fils d'Azarias ; des descendants de Mérari : Cis, fils d'Abdi, et Azarias, fils de Jalaléel ; des descendants de Gerson : Joah, fils de Zemma, et Éden, fils de Joah ; 13. Des descendants d'Élisaphan Samri et Jahiel ; des descendants d'Asaph : Zacharias et Mathanias ; 14. Des descendants d'Héman : Jahiel et Séméi ; des descendants d'Idithun : Séméias, et Oziel. 15. Ils affemblèrent leurs frères, et s'étant sanctifiés, ils entrèrent dans le temple, suivant l'ordre du roi et le commandement du Seigneur, pour le purifier. 16. Les prêtres entrèrent aussi dans le sanctuaire du Seigneur, pour le sanctifier ; et ils ôtèrent tout ce qu'ils trouvèrent d'impur au dedans, et ils le portèrent dans le vestibule de la maison du Seigneur, où les lévites le prirent pour le jeter dans le torrent de Cédron. 17. Ils commencèrent le premier jour du premier mois à tout purifier ; et le huitième jour du même mois ils entrèrent dans le portique du temple du Seigneur ; ils employèrent huit jours à purifier le

temple ; et le seizième du même mois, ils achevèrent ce qu'ils avoient commencé. 18. Ils entrèrent ensuite dans le palais du roi Ézéchias, et lui dirent : Nous avons sanctifié toute la maison du Seigneur, l'autel de l'holocauste, les vases sacrés, la table de proposition avec tous ses vases, 19. Et tous les ustensiles du temple, que le roi Achaz avoit souillés pendant son règne, depuis qu'il eut abandonné Dieu ; et voici que l'on a tout exposé devant l'autel du Seigneur. 20. Alors le roi Ézéchias, se levant de grand matin, assembla tous les chefs de la ville, et monta à la maison du Seigneur. 21. Ils offrirent donc ensemble sept taureaux, sept béliers, sept agneaux et sept boucs pour l'expiation des péchés, pour le royaume, pour le sanctuaire et pour Juda ; et le roi dit aux prêtres, descendants d'Aaron, d'offrir les holocaustes sur l'autel du Seigneur. 22. Les prêtres immolèrent donc les taureaux ; et ils en prirent le sang, qu'ils répandirent sur l'autel ; ils immolèrent aussi les béliers, et en répandirent le sang sur l'autel ; ils immolèrent de même les agneaux, et en répandirent le sang sur l'autel. 23. Ils firent approcher les boucs qui étoient pour le péché, devant le roi et devant tout le monde, et ils leur imposèrent les mains. 24. Les prêtres les immolèrent, et en répandirent le sang devant l'autel, pour l'expiation des péchés de tout Israël ; car le roi avoit ordonné d'offrir pour tout Israël l'holocauste, et l'hostie pour le péché. 25. Il établit aussi les lévites dans la maison du Seigneur, avec les cymbales, les harpes et les guitares, en suivant ce qu'avoient réglé le roi David, le voyant Gad et le prophète Nathan ; car c'étoit un ordre que le Seigneur avoit donné par le ministère de ses prophètes. 26. Les lévites se tenoient là avec les instruments de David, et les prêtres avec les trompettes. 27. Et Ézéchias commanda qu'on offrit les holocaustes sur l'autel ; et lorsqu'on les offroit, ils se mirent à chanter les louanges du Seigneur, à sonner des trompettes, et à jouer de diverses sortes d'instruments que David, roi d'Israël, avoit inventés. 28. Et pendant que le peuple étoit prosterné, les chantres et ceux qui tenoient des trompettes faisoient leur office, jusqu'à ce que l'holocauste fût achevé. 29. L'oblation finie, le roi s'indina et tous ceux qui étoient avec lui, et ils se prosternèrent. 30. Ézéchias et les princes commandèrent aux lévites de chanter les louanges de Dieu avec les paroles de David et du voyant Asaph ; ils le firent avec grande joie ; et s'étant mis à genoux, ils se prosternèrent. 31. Ézéchias ajouta encore ceci : Vous avez empli vos mains pour le Seigneur ; approchez-vous donc, et offrez des victimes et des sacrifices d'actions de grâces dans la maison du Seigneur. Ainsi toute cette multitude offrit des hosties, des sacrifices d'actions de grâces, et des holocaustes, avec un esprit de piété. 32. Voici le nombre des holocaustes qui furent offerts par la multitude : soixante-dix taureaux, cent béliers, et deux cents agneaux. 33. Et ils sacrifièrent au Seigneur six cents boeufs et trois mille moutons. 34. Or les prêtres étoient en petit nombre, et ils ne pouvoient suffire à ôter la peau des victimes destinées aux holocaustes ; c'est pourquoi leurs frères, les lévites, les aidèrent jusqu'à ce que tout fût achevé, et que l'on eût purifié des prêtres ; car on peut sanctifier les lévites plus facilement que les prêtres. 35. Ainsi l'on offrit beaucoup d'holocaustes, de graisses des hosties pacifiques, et de libations des holocaustes ; et le culte de la maison du Seigneur fut entièrement rétabli. 36. Et Ézéchias, avec tout le peuple, témoigna une grande joie de ce que le ministère du culte du Seigneur étoit rétabli ; car la résolution de le faire en fut prise tout d'un coup.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXX

Ézéchias invite Israël et Juda à venir à Jérusalem pour célébrer la Pâque. On la célèbre avec beaucoup de solennité.

1. Ézéchias envoya aussi avertir tout Israël et tout Juda ; et il écrivit à ceux d'Éphraïm et de Manassé, pour les inviter à venir au temple du Seigneur à Jérusalem, pour immoler la Pâque au Seigneur, Dieu d'Israël. 2. Le roi donc et les princes, et tout le peuple, ayant délibéré à Jérusalem, arrêterent qu'on la feroit au second mois, 3. Parce qu'ils n'avoient pu la faire en son temps, n'ayant pas assez de prêtres sanctifiés, et le peuple n'étant pas encore assemblé à Jérusalem. 4. Cette résolution ayant été prise par le roi et par tout le peuple, 5. Ils décidèrent qu'on enverroit des courriers dans tout le royaume d'Israël, depuis Bersabée jusqu'à Dan, pour les inviter à venir célébrer la Pâque du Seigneur, Dieu d'Israël, dans Jérusalem, parce qu'un grand nombre ne l'avoient point célébrée comme il est ordonné par la loi. 6. Les courriers partirent donc par le commandement du roi et des princes avec des lettres ; et ils passèrent dans tout Israël et Juda, publiant partout ce que le roi avoit ordonné : Enfants d'Israël, revenez au Seigneur, Dieu d'Abraham, d'Isaac, et d'Israël ; et il reviendra aux restes qui ont échappé à la main du roi des Assyriens. 7. Ne faites point comme vos pères et vos frères, qui se sont retirés du Seigneur, Dieu de leurs pères, qui les a livrés à la mort, comme vous le voyez. 8. N'endurcissez pas vos coeurs, comme vos pères ; donnez les mains au Seigneur, et venez à son sanctuaire, qu'il a sanctifié pour jamais ; servez le Seigneur, Dieu de vos pères, et l'effet de sa fureur se détournera de dessus vous. 9. Car si vous revenez au Seigneur, vos frères et vos enfants trouveront miséricorde auprès des maîtres qui les ont emmenés captifs, et ils reviendront en ce pays-ci, parce que le Seigneur votre Dieu est bon et miséricordieux ; et il ne détournera point son visage de vous si vous revenez à lui. 10. Les courriers faisoient diligence, et alloient de ville en ville dans toute la terre d'Éphraïm, de Manassé et de Zabulon ; mais ces peuples se moquoient d'eux, et les insultoient. 11. Néanmoins, il y en eut quelques-uns d'Assér, de Manassé, et de Zabulon, qui suivirent l'avis qu'on leur donnoit, et vinrent à Jérusalem. 12. Quant à Juda, la main du Seigneur agit sur eux, de sorte qu'ils n'eurent tous qu'un coeur pour accomplir la parole du Seigneur, selon les ordres du roi et des princes. 13. Ainsi beaucoup de peuples s'assemblèrent à Jérusalem, pour y célébrer la solennité des Azymes au second mois ; 14. Et se levant, ils détruisirent les autels qui étoient à Jérusalem, mirent en pièces tout ce qui servoit à offrir de l'encens aux idoles, et le jetèrent dans le torrent de Cédron. 15. Ils immolèrent donc la Pâque le quatorzième jour du second mois. Et les prêtres et les lévites qui s'étoient enfin sanctifiés offrirent des holocaustes dans la maison du Seigneur. 16. Et ils se tinrent tous à leur rang, selon l'ordonnance et la loi de Moïse, l'homme de Dieu ; et les prêtres recevoient de la main des lévites le sang que l'on devoit répandre, 17. Parce qu'une grande partie du peuple ne s'étoit pas encore sanctifiée ; et c'est pour cela que les lévites immolèrent la Pâque pour ceux qui n'avoient pas assez pris de soin de se sanctifier pour le Seigneur. 18. Une grande partie du peuple d'Éphraïm, de Manassé, d'Issachar, et de Zabulon, qui ne s'étoit point non plus sanctifiée, mangea la Pâque, ne suivant point en cela ce qui est écrit ; et Ézéchias pria pour eux, disant : Le Seigneur est bon, il fera miséricorde. 19. A tous ceux qui cherchent de tout leur coeur le Seigneur, Dieu de leurs pères ; et il ne leur imputera point de n'être pas sanctifiés. 20. Le Seigneur

l'exauça et pardonna au peuple. 21. Ainsi les enfants d'Israël qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent la solennité des Azyms pendant sept jours dans une grande joie, chantant tous les jours les louanges du Seigneur; les lévites et les prêtres aussi, en touchant les instruments qui étoient convenables à leur fonction. 22. Ézéchias parla avec bonté à tous les lévites qui entendoient le mieux le culte du Seigneur; et ils mangèrent des victimes pendant les sept jours que dura cette fête, immolant des hosties pacifiques, et louant le Seigneur, Dieu de leurs pères. 23. Et la multitude fut aussi d'avis de célébrer encore sept autres jours de fête; ce qu'ils firent avec grande joie. 24. Car Ezéchias, roi de Juda, avoit donné à la multitude mille taureaux et sept mille moutons; et les principaux de la cour donnèrent au peuple mille taureaux et dix mille moutons; ainsi il y eut une grande quantité de prêtres qui se sanctifièrent. 25. Et tout le peuple de Juda fut comblé de joie, tant les prêtres et les lévites, que toute la multitude qui étoit venue du royaume d'Israël, et les profélytes mêmes, tant de la terre d'Israël, que ceux qui demeuroient dans celle de Juda. 26. Et il se fit une grande solennité à Jérusalem, telle qu'il n'y en avoit point eu de semblable dans cette ville depuis le temps de Salomon, fils de David, roi d'Israël. 27. Enfin les prêtres et les lévites se levèrent pour bénir le peuple; et leur voix fut exaucée, leur prière ayant pénétré jusque dans le sanctuaire du ciel.

CHAPITRE XXXI

Les Israélites brisent les idoles, et renversent leurs autels. Offrandes des prémices et des dîmes. Règlements pour le ministère des prêtres et des lévites.

1. Tout s'étant fait avec les cérémonies accoutumées, tous les Israélites qui se trouvèrent dans les villes de Juda fortirent, et brisèrent les idoles, abattirent les bois profanes, démolirent les hauts lieux, et renversèrent les autels, non-seulement dans la terre de Juda et de Benjamin, mais aussi dans celle d'Éphraïm et de Manassé, jusqu'à ce qu'ils eussent tout détruit; ensuite tous les enfants d'Israël s'en retournèrent dans leurs héritages et dans leurs villes. 2. Et Ézéchias divisa les prêtres et les lévites en diverses classes, selon le partage qui avoit été fait, tant des prêtres que des lévites, chacun dans son office propre, pour les holocaustes et les sacrifices de paix, afin qu'ils pussent servir dans leur ministère, louer Dieu, et chanter aux portes du temple du Seigneur. 3. Et le roi pour sa part voulut que l'on prit sur son domaine de quoi offrir l'holocauste du matin et du soir, ainsi que celui des jours de sabbat, des premiers jours des mois et des autres solennités, comme il est marqué dans la loi de Moïse. 4. Il commanda aussi au peuple qui demeuroit à Jérusalem de donner aux prêtres et aux lévites la part qui leur étoit due, afin qu'ils pussent se donner tout entiers à la loi de Dieu. 5. Ce qui étant venu aux oreilles du peuple, les enfants d'Israël leur offrirent plusieurs prémices, du blé, du vin, de l'huile, et du miel, et leur donnèrent encore la dîme de tout ce que porte la terre. 6. Les enfants d'Israël et de Juda, qui demeuroient dans les villes de Juda, offrirent aussi la dîme des boeufs et des moutons, avec la dîme des choses sanctifiées qu'ils avoient vouées au Seigneur leur Dieu; et de toutes ces offrandes, ils firent plusieurs monceaux. 7. Ils commencèrent à faire ces monceaux le troisième mois, et les achevèrent le septième. 8. Le roi et les principaux de la cour étant entrés, virent ces monceaux, et ils bénirent le Seigneur et le peuple d'Israël. 9. Ézéchias

demanda aux prêtres et aux lévites pourquoi ces monceaux restoient ainfi. 10. Le grand prêtre Azarias, qui étoit de la race de Sadoc, répondit : Nous avons toujours vécu de ces prémices, depuis que l'on a commencé de les offrir au Seigneur; nous en avons pris abondamment; cependant il en est encore resté beaucoup, parce que le Seigneur a béni son peuple; et cette grande abondance que vous voyez n'en est que, les restes. 11. Ézéchiàs donna donc ordre que l'on préparât des greniers dans la maison du Seigneur. Ce qui étant fait, 12. Ils y portèrent fidèlement tant les prémices que les dîmes, et tout ce qui avoit été offert; et l'on en donna le soin au lévite Chonénias, et à son frère Séméi en second, 13. Après lequel on établit encore pour gardes Jahiel, Azarias, Nahath, Afâël, Jérimoth, Jozabad, Éliel, Jesmachias, Mahath, et Banaïas, sous l'autorité de Chonénias, et de Séméi son frère, par l'ordre du roi Ézéchiàs, et d'Azarias, pontife de la maison de Dieu, auxquels on rendoit compte de toutes choses. 14. Le lévite Coré, fils de Jemna, qui gardoit la porte orientale, étoit préposé aux dons qu'on offroit volontairement au Seigneur, et aux prémices et autres choses que l'on offroit dans le sanctuaire. 15. Sous lui étoient Éden, Benjamin, Jésusé, Séméias, Amarias, et Séchéniàs, dans les villes des prêtres, pour distribuer fidèlement à leurs frères leur part, tant aux grands qu'aux petits, 16. Et même aux enfants mâles depuis l'âge de trois ans et au-dessus, enfin à tous ceux qui avoient droit d'entrer dans le temple du Seigneur; ils veilloient encore sur tout ce que l'on devoit distribuer chaque jour à ceux qui étoient de service et aux divers offices, selon la distribution qu'on en avoit faite, 17. Aux prêtres mêmes pris selon l'ordre de leurs familles, et aux lévites, à compter depuis vingt ans et au-dessus, en les divisant par troupes selon leur ordre; 18. Enfin l'on prenoit, sur les choses qui avoient été offertes, des vivres pour toute la multitude, pour les femmes et pour les enfants, garçons ou filles. 19. Il y avoit aussi des hommes descendants d'Aaron dans la campagne, et dans les faubourgs de toutes les villes, qui distribuoient des parts à tous les mâles, descendants des prêtres ou des lévites. 20. Ézéchiàs accomplit donc tout ce que nous venons de dire dans toute l'étendue de Juda; et il fit ce qui étoit bon, droit et véritable, en la présence du Seigneur son Dieu, 21. Dans tout ce qui concerne le service de la maison du Seigneur, selon la loi et les cérémonies, cherchant Dieu de tout son coeur; il le fit, et prospéra.

CHAPITRE XXXII

Sennachérib s'avance contre Jérusalem. Ezéchiàs exhorte son peuple. Blasphèmes de Sennachérib. Un ange extermine son armée. Gloire d'Ézéchiàs. Sa mort, Manassé lui succède.

1. Après des choses et cette fidélité, Sennachérib, roi des Assyriens, vint, et entra dans Juda; il en assiégea les plus fortes places pour s'en rendre maître, et il les prit. 2. Ézéchiàs voyant que Sennachérib s'avançoit, et que tout l'effort de la guerre alloit tomber sur Jérusalem 3. Ayant tenu conseil avec les principaux de la cour et les plus braves officiers, s'il ne falloit point boucher les sources des fontaines qui étoient hors de la ville; et tous en ayant été d'avis, 4. Il assembla une grande multitude, et ils bouchèrent toutes les sources et le ruisseau qui couloit au milieu du pays, afin, disoient-ils, que si les rois des Assyriens viennent, ils ne trouvent point cette abondance d'eau. 5. Il rebâtit aussi avec un

grand soin tous les remparts qui avoient été ruinés, et éleva des tours dessus avec une autre muraille par dehors; il rétablit la forteresse de Mello en la Ville de David, et fit toute sorte d'armes et de boudiers; 6. Il nomma ensuite des officiers pour commander son armée; puis, rassemblant tout le monde dans la place de la porte de la ville, il parla à leur cœur, disant : 7. Soyez braves, et conduisez-vous en gens de cœur; ne craignez point, et n'ayez point peur du roi des Assyriens, ni de toute cette multitude qui l'accompagne, car il y a beaucoup plus de monde avec nous qu'avec lui. 8. Car avec lui est un bras de chair; mais nous avons avec nous le Seigneur notre Dieu, qui nous secourt, et combat pour nous. Le peuple prit un nouveau courage par ces paroles d'Ézéchias, roi de Juda. 9. Après cela Sennachérib, roi des Assyriens (qui assiégeoit Lachis avec toute son armée), envoya quelques officiers à Jérusalem vers Ézéchias, roi de Juda, et à tout le peuple qui étoit dans la ville, pour leur dire : 10. Voici ce que vous mande Sennachérib, roi des Assyriens : Sur qui pouvez-vous vous appuyer pour demeurer en repos, assiégés dans Jérusalem? 11. Ne voyez-vous pas qu'Ézéchias vous trompe, pour vous faire mourir de faim et de soif, vous assurant que le Seigneur votre Dieu vous délivrera de la main du roi des Assyriens? 12. N'est-ce pas Ezéchias qui a renversé ses hauts lieux et ses autels, et qui a publié dans Juda et dans Jérusalem un ordre portant que vous n'adorez que devant un seul autel, et que vous y brûlerez votre encens? 13. Ignorez-vous ce que nous avons fait, moi et mes ancêtres, à tous les peuples de la terre? Les dieux des nations et de toutes les provinces du monde ont-ils été assez forts pour les délivrer de mes mains? 14. Qui de tous les dieux des nations que mes ancêtres ont ravagés a pu tirer son peuple de mes mains, pour vous donner lieu de croire que votre Dieu pourra vous sauver d'une telle puissance? 15. Qu'Ézéchias donc ne vous trompe pas, et qu'il ne vous joue pas par une vaine persuasion; ne croyez, rien de ce qu'il vous dit. Si aucun des dieux des nations et des autres royaumes n'a pu délivrer son peuple de ma main, et de celle de mes pères, votre Dieu par conséquent ne pourra non plus vous tirer de la mienne. 16. Les officiers de Sennachérib dirent encore beaucoup d'autres choses contre le Seigneur Dieu, et contre Ézéchias, son serviteur. 17. Il écrivit aussi des lettres pleines de blasphèmes contre le Seigneur, Dieu d'Israël, et il parla contre lui, savoir : Comme les dieux des autres nations n'ont pu délivrer leur peuple de ma main, de même le Dieu d'Ézéchias ne pourra non plus sauver son peuple de cette puissance. 18. De plus, élevant sa voix de toutes ses forces, il parla en langue judaïque au peuple qui étoit sur les murs de Jérusalem, pour l'épouvanter, et se rendre ainsi maître de la ville. 19. Il parla contre le Dieu de Jérusalem, comme si c'étoit contre les dieux des peuples de la terre qui sont l'ouvrage de la main des hommes. 20. Mais le roi Ézéchias et le prophète Isaïe, fils d'Amos, opposèrent leurs prières à ces blasphèmes, et élevèrent leurs cris jusqu'au ciel. 21. Et le Seigneur envoya un ange qui tua tout ce qu'il y avoit de gens forts et belliqueux dans l'armée du roi des Assyriens, et le chef qui les commandoit; et Sennachérib s'en retourna avec ignominie en son pays. Et étant entré dans le temple de son dieu, ses enfants qui étoient sortis de lui le tuèrent par l'épée. 22. Le Seigneur délivra ainsi Ézéchias et les habitants de Jérusalem de la main de Sennachérib, roi des Assyriens, et de la main de tous leurs ennemis; et il leur donna la paix avec leurs voisins. 23. Plusieurs même apportoient des victimes à Jérusalem, pour y offrir des sacrifices au Seigneur, et des présents à Ézéchias, roi de Juda, dont la réputation fut depuis fort grande parmi toutes les nations. 24. En ces jours-là, Ézéchias fut malade jusqu'à la mort, et il pria le Seigneur, qui l'exauça; et il lui en donna un signe. 25. Mais Ézéchias ne rendit pas à Dieu selon les biens qu'il en avoit reçus, parce que son cœur s'enorgueillit; et la colère de Dieu s'alluma contre lui, contre Juda et contre Jérusalem. 26. Ensuite il s'humilia avec tous les

habitants de Jérusalem, de ce que son coeur s'étoit élevé; c'est pourquoi la colère de Dieu ne vint point sur eux pendant la vie d'Ézéchias. 27. Or Ézéchias fut très-riche et comblé de gloire; il amassa de grands trésors d'argent, d'or et de pierreries d'aromates, de toutes sortes d'armes et de vases de grand prix. 28. Il avoit aussi des magasins de blé, de vin et d'huile, des étables pour toute sorte de bêtes de somme, et des bergeries pour ses troupeaux; 29. Et il fit bâtir des villes pour lui, parce qu'il avoit une infinité de troupeaux de brebis, et de toute sorte de grand bétail, et que le Seigneur lui avoit donné une abondance extraordinaire de biens. 30. C'est ce même Ézéchias qui boucha la haute fontaine des eaux de Gihon, et les fit couler sous terre à l'occident de la Ville de David, et qui réussit heureusement dans toutes ses entreprises. 31. Néanmoins Dieu, pour le tenter, et pour faire voir tout ce qu'il avoit dans son coeur, se retira de lui dans cette ambassade des princes de Babylone, qui avoient été envoyés vers lui pour s'informer du prodige qui étoit arrivé sur la terre à son occasion. 32. Pour le reste des actions d'Ézéchias, et de toutes ses bonnes œuvres, il est écrit dans les prophéties du prophète Isaïe, fils d'Amos, et dans le livre des rois de Juda et d'Israël. 33. Et Ézéchias s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans un lieu plus élevé que les tombeaux des rois ses prédécesseurs; tout Juda et tout Jérusalem célébrèrent ses funérailles; et Manassé, son fils, régna en sa place.

CHAPITRE XXXIII

Impiété de Manassé. Sa captivité, son repentir, son retour à Jérusalem, sa mort. Amon lui succède. Impiété de ce prince; il est mis à mort, et Josias règne à sa place.

1. Manassé avoit douze ans quand il commença de régner, et il en régna cinquante-cinq à Jérusalem. 2. Mais il fit le mal devant le Seigneur, suivant les abominations des peuples que le Seigneur avoit exterminés devant les enfants d'Israël. 3. Il rebâtit les hauts lieux que son père Ézéchias avoit détruits; il dressa des autels aux Baalim, planta des bois profanes, adora toute la milice du ciel, et lui sacrifia. 4. Il bâtit aussi des autels dans la maison du Seigneur, de laquelle le Seigneur avoit dit: Mon nom demeurera éternellement dans Jérusalem. 5. Mais il les bâtit en l'honneur de toute l'armée du ciel, dans les deux vestibules du temple du Seigneur. 6. Il fit aussi passer ses fils par le feu dans la vallée de Bénennom; il observoit les songes, suivoit les augures, s'adonnoit à l'art de la magie, avoit auprès de lui des magiciens et des enchanteurs, et commit beaucoup de maux devant le Seigneur, qui en fut irrité. 7. Il mit aussi une idole et une statue de fonte dans la maison du Seigneur, de laquelle Dieu avoit dit, parlant à David et à Salomon, son fils: J'établirai mon nom pour jamais dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie entre toutes les tribus d'Israël. 8. Et je ne ferai point mouvoir le pied d'Israël de la terre que j'ai donnée à leurs pères, pourvu seulement qu'ils aient soin d'accomplir ce que je leur ai commandé, toute la loi, les cérémonies, et les préceptes que je leur ai donnés par la main de Moïse. 9. Manassé séduisit donc Juda et tous les habitants de Jérusalem, les porta à faire plus de mal que toutes les autres nations que le Seigneur avoit détruites en présence des enfants d'Israël. 10. Et Dieu lui parla, à lui et à son peuple, et ils ne voulurent point l'écouter. 11. C'est pourquoi Dieu fit venir sur eux les princes de l'armée du roi des Assyriens qui, après avoir pris Manassé, lui mirent

les fers aux pieds et aux mains, et l'emmenèrent à Babylone. 12. Manassé, réduit à cette grande extrémité, pria le Seigneur son Dieu, et il fit une rigoureuse pénitence en la présence du Dieu de ses pères. 13. Il lui adressa ses gémissements et ses instantes supplications; et le Seigneur exauça sa prière, et le ramena à Jérusalem dans son royaume; et Manassé reconnut que le Seigneur étoit le vrai Dieu. 14. Après cela il fit travailler à la muraille qui est hors de la Ville de David, à l'occident de Gihon dans la vallée, depuis l'entrée de la porte des Poissons, continuant l'enceinte jusqu'à Ophel; et il éleva beaucoup cette muraille; il mit aussi des officiers de l'armée dans toutes les places fortes de Juda. 15. Il ôta les dieux étrangers et l'idole de la maison du Seigneur, de même que les autels qu'il avoit faits sur la montagne de la maison du Seigneur et dans Jérusalem, et fit tout jeter hors de la ville. 16. Il rétablit aussi l'autel du Seigneur, et sur cet autel il immola des victimes, et des hosties pacifiques et d'actions de grâce; et il ordonna à Juda de servir le Seigneur, Dieu d'Israël. 17. Cependant le peuple immoloit encore sur les hauts lieux au Seigneur son Dieu. 18. Le reste des actions de Manassé, la prière qu'il fit à son Dieu, et les remontrances qui lui furent faites par les voyants qui lui parloient de la part du Seigneur, Dieu d'Israël, sont rapportés dans les livres des rois d'Israël. 19. La prière aussi qu'il fit à Dieu, et la manière dont Dieu l'exauça, tous les crimes qu'il commit et son mépris de Dieu, les hauts lieux qu'il fit construire, les bois profanes qu'il planta, et les statues qu'il y érigea avant sa pénitence, sont écrits dans le livre d'Hozai. 20. Manassé s'endormit donc avec ses pères, et fut enseveli dans sa maison; et son fils Amon régna en sa place. 21. Amon avoit vingt-deux ans quand il commença de régner, et il régna deux ans à Jérusalem. 22. Il fit le mal en la présence du Seigneur, comme Manassé, son père, avoit fait; il sacrifia à toutes les idoles que Manassé avoit faites, et il les adora. 23. Et il ne respecta point le Seigneur, comme son père Manassé l'avoit respecté; mais il commit des crimes beaucoup plus grands. 24. Ses serviteurs conspirèrent contre lui, et le tuèrent dans sa maison. 25. Mais le reste du peuple, ayant fait mourir ceux qui avoient tué Amon, établit roi Josias, son fils au lieu de lui.

CHAPITRE XXXIV

Piété de Josias. Il fait réparer le temple. On trouve le livre de la loi. Josias envoie consulter la prophétesse Oлда. Renouvellement de l'alliance d'Israël avec le Seigneur.

1. Josias avoit huit ans quand il commença de régner; et il régna trente et un ans à Jérusalem. 2. Il fit ce qui étoit bon en la présence du Seigneur, et marcha dans les voies de David, son père, sans se détourner ni à droite, ni à gauche. 3. Or, dès la huitième année de son règne, tout jeune qu'il étoit, il commença de chercher le Dieu de David, son père; et la douzième année après qu'il eut commencé de régner, il purgea Juda et Jérusalem des hauts lieux, des bois profanes, des idoles et des figures de sculpture. 4. Il fit détruire en sa présence les autels des Baalim, et briser les idoles qu'on avoit posées dessus; et il abattit les bois profanes, et mit en pièces les idoles qui y étoient, et en jeta tous les morceaux sur les tombeaux de ceux qui avoient accoutumé de leur offrir des victimes. 5. De plus il brûla les os des prêtres des idoles sur leurs autels, et purifia Juda et Jérusalem. 6. Il renversa

encore tout dans les villes de Manassé, d'Éphraïm, et de Siméon, jusqu'à Nephthali. 7. Et après qu'il eut renversé les autels et les bois profanes, et qu'il eut mis en pièces les idoles, et détruit tous leurs temples dans toute la terre d'Israël, il s'en revint à Jérusalem. 8. Ainsi, dans la dix-huitième année de son règne, ayant déjà purifié la terre et le temple du Seigneur, il envoya Saphan, fils d'Éfélias, et Maafias, gouverneur de la ville, Joha fils de Joachaz, son secrétaire, pour rétablir la maison du Seigneur son Dieu. 9. Ils vinrent vers le grand prêtre Helcias; et ayant reçu de lui l'argent qui avoit été porté dans la maison du Seigneur, et que les lévites et les portiers avoient recueilli de Manassé et d'Éphraïm, et de tout ce qui étoit resté d'Israël, et encore de tout Juda et Benjamin, et de ceux qui demeuroient à Jérusalem, 10. Ils le mirent entre les mains de ceux qui faisoient travailler les ouvriers dans le temple, pour le rétablir, et pour en réparer toutes les ruines. 11. Et ceux-ci donnèrent cet argent à des ouvriers et à des tailleurs de pierres, afin qu'ils en achetassent des pierres des carrières, et du bois pour la charpente, et pour faire les planchers des maisons que les rois de Juda avoient détruites. 12. Et ils accomplissoient fidèlement toutes ces choses. Or ceux qui avoient soin de faire travailler les ouvriers, et qui pressoient l'ouvrage, étoient Jahath et Abdias, de la race de Mérari, Zacharias et Mofollan, de la race de Caath; tous lévites qui savoient jouer des instruments. 13. Mais ceux qui portoient les fardeaux pour divers usages étoient commandés par des scribes, des juges des portiers de l'ordre des lévites. 14. Or comme on transportoit l'argent qui avoit été porté au temple du Seigneur, le pontife Helcias trouva un livre de la loi du Seigneur donnée par les mains de Moïse. 15. Et il dit au secrétaire Saphan : J'ai trouvé le livre de la loi dans le temple du Seigneur. Et il le lui mit entre les mains. 16. Saphan porta ce livre au roi, et lui rendant compte de tout, lui dit : Ce que vous avez commandé à vos serviteurs s'exécute. 17. Ils ont ramassé tout l'argent qu'ils ont trouvé dans la maison du Seigneur, et ils l'ont donné à ceux qui veillent sur les ouvriers et sur les gens chargés des divers travaux. 18. Outre cela, le pontife Helcias m'a encore chargé de ce livre. Et il le lut devant le roi. 19. Le roi, ayant entendu les paroles de la loi et les maux dont elle menace les violateurs, déchira ses vêtements, 20. Et donna ses ordres à Helcias, à Ahicam, fils de Saphan, à Abdon, fils de Micha, à Saphan, secrétaire, et à Afaas, officier du roi, disant : 21. Allez, et priez le Seigneur pour moi et pour ce qui reste d'Israël et de Juda, sur tout ce qui est écrit dans ce livre qui a été trouvé; car une grande colère du Seigneur est prête à fondre sur nous, parce que nos pères n'ont point écouté les paroles du Seigneur, ni accompli ce qui a été écrit dans ce livre. 22. Helcias et les autres qui avoient été envoyés par le roi s'en allèrent donc vers la prophétesse Oлда, femme de Sellum, fils de Thécuaath, fils de Hafra, gardien des vêtements, laquelle demeuroit à Jérusalem dans la seconde partie de la ville; et ils lui dirent ce que nous avons raconté plus haut. 23. Oлда leur répondit : Voici ce que dit le Seigneur, Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi : 24. Voici ce que dit le Seigneur : Je vais faire tomber sur ce lieu et sur ses habitants les maux et toutes les malédictions qui sont écrites dans ce livre, qui a été lu devant le roi de Juda, 25. Parce qu'ils m'ont abandonné, qu'ils ont sacrifié aux dieux étrangers, pour me provoquer à la colère par toutes les oeuvres de leurs mains : c'est pourquoi ma fureur se répandra sur ce lieu, et elle ne s'apaisera point. 26. Quant au roi de Juda qui vous a envoyés pour implorer la miséricorde du Seigneur, vous lui direz : Parce que vous avez écouté les paroles de ce livre, 27. Que votre coeur en a été attendri, et que vous vous êtes humilié devant Dieu, par crainte des maux dont Dieu menace ce lieu-ci et les habitants de Jérusalem, et parce que vous avez redouté ma présence, déchiré vos vêtements, et pleuré devant moi, je vous ai aussi exaucé, dit le Seigneur. 28. C'est pourquoi je vous ferai reposer avec vos pères, vous serez mis

en paix dans votre tombeau ; et vos yeux ne verront point tous les maux que je dois faire tomber sur cette ville et sur ses habitants. Ils vinrent donc rapporter au roi tout ce qu'elle leur avoit dit. 29. Et le roi, ayant fait affembler tous les anciens de Juda et de Jérusalem. 30. Monta à la maison du Seigneur, accompagné de tous les hommes de Juda et des habitants de Jérusalem, des prêtres, des lévites et de tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand. Ils se mirent tous à écouter dans la maison du Seigneur ; et le roi leur lut toutes les paroles de ce livre; 31. Et se tenant debout dans son tribunal, il fit alliance avec le Seigneur pour marcher après lui dans ses voies, et pour garder ses préceptes, ses ordonnances et ses cérémonies, de tout son coeur et de toute son âme, et pour accomplir ce qui étoit écrit dans ce livre qu'il avoit lu. 32. Et il fit promettre avec serment la même chose à tous ceux qui s'étoient trouvés à Jérusalem et en Benjamin ; et tous ceux qui demeuroient à Jérusalem consentirent à cette alliance du Seigneur, Dieu de leurs pères. 33. Ainsi Josias bannit toute sorte d'abominations de toutes les terres des enfants d'Israël ; et il obligea tous ceux qui restoit encore dans Israël à servir le Seigneur leur Dieu. Et tant qu'il vécut, ils ne se séparèrent point du Seigneur, Dieu de leurs pères.

CHAPITRE XXXV

Pâque célébrée à Jérusalem sous Josias. Ce prince attaque le roi d'Egypte, et est tué dans combat.

1. Josias fit ensuite célébrer à Jérusalem la Pâque du Seigneur, et elle fût immolée le quatorzième jour du premier mois. 2. Il établit les prêtres dans leurs fonctions, et les exhorta à servir dans la maison du Seigneur. 3. Il parla aussi aux lévites, par les exhortations desquels tout Israël étoit sanctifié au Seigneur, et il leur dit : Remettez l'arche dans le sanctuaire du temple que Salomon, fils de David, roi d'Israël, a bâti ; car vous ne la porterez plus ; ayez seulement soin maintenant de servir le Seigneur votre Dieu, et son peuple d'Israël. 4. Préparez-vous donc par vos maisons et par vos familles, selon la distribution de chacun de vous, ainsi que l'avoit ordonné David, roi d'Israël, et que l'a écrit Salomon, son fils. 5. Et servez dans le sanctuaire, selon la distribution des familles et des compagnies établies parmi les lévites. 6. Après vous être sanctifiés, immolez la Pâque; et disposez aussi vos frères à pouvoir faire ce que le Seigneur a commandé par le ministère de Moïse. 7. Josias donna à tout le peuple qui se trouva à la solennité de la Pâque des agneaux et des chevreux de ses troupeaux, et du reste de son bétail jusqu'à trente mille, et trois mille boeufs : le roi donna tous ces animaux de son propre bien. 8. Ses officiers offrirent aussi ce qu'ils avoient promis, tant au peuple qu'aux prêtres et aux lévites. Outre cela, Helcias, Zacharias, et Jahiel, qui étoient les premiers officiers de la maison du Seigneur, donnèrent aux prêtres, pour célébrer cette Pâque, deux mille six cents bêtes de menu bétail, avec trois cents boeufs. 9. Mais Chonénias avec Séméias, et Nathanaël, ses frères, ainsi que Hafabias, et Jéhiel, et Jozabad, chef des lévites, donnèrent aux autres lévites, pour célébrer la Pâque, cinq mille menues bêtes et cinq cents boeufs. 10. Après que tout fut préparé pour ce ministère, les prêtres se rendirent à leurs fonctions ; et les lévites aussi, divisés par compagnies, selon le commandement du roi. 11. On immola donc la Pâque; et les prêtres en répandirent

de leur propre main le sang, et les lévites écorchèrent les victimes des holocaustes ; 12. Et ils les séparèrent, pour les distribuer par les maisons et les familles, et pour les offrir au Seigneur, selon ce qui est écrit dans le livre de Moïse ; et ils firent la même chose des boeufs. 13. Ensuite ils firent rôtir la Pâque sur le feu, comme il est écrit dans la loi ; ils firent cuire les victimes pacifiques dans des marmites, des chaudrons et des pots, et les distribuèrent promptement à tout le peuple. 14. Après quoi ils en préparèrent pour eux et pour les prêtres ; car les prêtres furent occupés jusqu'à la nuit à offrir les holocaustes et les graisses ; ce qui fut cause que les lévites ne purent en préparer pour eux, et pour les prêtres, fils d'Aaron, que les derniers. 15. Les chantres, fils d'Asaph, étoient aussi à leur rang, selon l'ordre de David, d'Asaph, d'Héman, et d'Idithun, prophètes du roi ; les portiers étoient aussi soigneux de garder toutes les portes, sans s'éloigner un seul moment de leur office ; c'est pourquoi les lévites, leurs frères, leur préparèrent leur nourriture. 16. Tout le culte du Seigneur fut donc exactement accompli ce jour-là, soit dans la célébration de la Pâque, soit dans l'oblation des holocaustes qui se fit sur l'autel du Seigneur, selon que le roi Josias l'avoit ordonné. 17. Et les enfants d'Israël qui se trouvèrent là firent la Pâque en ce temps, et célébrèrent les Azymes durant sept jours. 18. Il n'y eut point de Pâque semblable à celle-ci dans Israël, depuis le temps du prophète Samuel ; et de tous les rois d'Israël il n'y en a point eu qui ait fait une Pâque comme celle que Josias fit avec les prêtres, les lévites, tout le peuple de Juda, et ce qui se trouva d'Israël, et les habitants de Jérusalem. 19. Cette Pâque fut célébrée la dix-huitième année du règne de Josias. 20. Après que Josias eut réparé le temple, Néchao, roi d'Égypte, alla porter la guerre à Charcamis sur l'Euphrate. Josias marcha pour s'opposer à lui. 21. Mais Néchao lui envoya des ambassadeurs qui lui dirent : Qu'avez-vous à démêler avec moi, ô roi de Juda ? Ce n'est point contre vous que je viens aujourd'hui ; mais je vais faire la guerre à une autre maison, contre laquelle Dieu m'a commandé de marcher en toute hâte ; cessez donc de vous opposer aux desseins de Dieu qui est avec moi, de peur qu'il ne vous fasse mourir. 22. Josias ne voulut point s'en retourner ; mais il se prépara à le combattre, et il ne se rendit point à ce que lui dit Néchao de la part de Dieu ; mais il continua sa marche pour lui livrer bataille dans le champ de Mageddo. 23. Et étant là, il fut blessé par des archers, et il dit à ses gens : Tirez-moi d'ici, parce que je suis fort blessé. 24. Ils le transportèrent d'un char dans un autre qui le suivait, selon la coutume des rois, et ils le portèrent à Jérusalem ; il succomba, et fut mis dans le tombeau de ses pères ; et tout Juda et Jérusalem le pleurèrent. 25. Particulièrement Jérémie, dont les Lamentations sur la mort de Josias se chantent jusqu'à cette heure par les musiciens et par les musiciennes : cette coutume est comme une loi établie dans Israël ; on les trouve écrites parmi les Lamentations. 26. Le reste des actions de Josias et toutes ses bonnes oeuvres, conformes à ce qui est ordonné par la loi de Dieu. 27. Et tout ce qu'il a fait, tant au commencement qu'à la fin de son règne, est écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël.

CHAPITRE XXXVI

Joachaz, fucceffeur de Jofias, eft mené en Égypte. Joakim, fon fucceffeur, eft transporté à Babylone. Joachin lui fuccède, et fubit le même fort. Sédécias règne à la place de Joachin. Nabuchodonofor renverfe Jérufalem. Cyrus permet aux Juifs d'y retourner.

1. Le peuple du pays prit donc Joachaz, fils de Jofias, et l'établit roi en la place de fon père dans Jérufalem. 2. Joachaz avoit vingt-trois ans quand il commença de régner, et il régna trois mois dans Jérufalem. 3. Mais le roi d'Égypte étant venu à Jérufalem, le déposa, et condamna le pays à lui donner cent talents d'argent et un talent d'or. 4. Et il établit Éliakim, fon frère aîné, roi en fa place fur Juda et Jérufalem, et l'appela Joakim; et après s'être saisi de Joachaz, il l'emmena en Égypte avec lui. 5. Joakim avoit vingt-cinq ans quand il commença de régner, et il régna onze ans à Jérufalem; mais il fit le mal devant le Seigneur fon Dieu. 6. Nabuchodonofor, roi des Chaldéens, marcha contre lui, et l'ayant chargé de chaînes, l'emmena à Babylone. 7. Il y transporta auffi les vafes du Seigneur, et les mit dans fon temple. 8. Le refte des actions de Joakim, et des abominations qu'il commit, et tout ce qui fut trouvé en lui, eft écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël. Son fils Joachin régna en fa place. 9. Joachin avoit huit ans quand il commença de régner; il régna trois mois et dix jours dans Jérufalem; et il commit le mal en la présence du Seigneur. 10. Et à la fin de l'année, le roi Nabuchodonofor envoya des troupes qui l'emmenèrent à Babylone, et emportèrent avec lui les vafes les plus précieux de la maifon du Seigneur; et il établit roi en fa place, fur Juda et fur Jérufalem, fon onde Sédécias. 11. Sédécias avoit vingt et un ans quand il commença de régner, et il régna onze ans à Jérufalem. 12. Il fit le mal en la présence du Seigneur, fon Dieu, et il n'eut point le refpect pour la perfonne du prophète Jérémie, qui lui parloit de la part du Seigneur. 13. Il fe révolta même contre le roi Nabuchodonofor, qui lui avoit fait jurer fidélité par le nom de Dieu; il endurcit donc fa tête et fon coeur, pour ne plus retourner au Seigneur, Dieu d'Israël. 14. Et même tous les princes des prêtres et le peuple s'abandonnèrent à toutes les abominations des gentils, et profanèrent la maifon du Seigneur, qu'il s'étoit fanctifiée à Jérufalem. 15. Or le Seigneur, Dieu de leurs pères, leur adreffoit fouvent la parole par l'entremife de ceux qu'il leur envoyoit; et il ne ceffoit de leur donner, et la nuit et le jour, des avertiffements, afin qu'il pût pardonner à fon peuple et à fa maifon. 16. Mais eux fe moquoient des envoyés de Dieu, ils méprifoient fes paroles, et traitoient indignement fes prophètes, jusqu'à ce que la fureur du Seigneur s'élevât contre fon peuple, et que le mal fût fans remède. 17. Car il fit venir contre eux le roi des Chaldéens, qui égorgea leurs jeunes gens dans la maifon de fon fanctuaire, fans avoir pitié ni des adolescents, ni des jeunes filles, ni des vieillards, ni même de ceux qui étoient décrépits. Dieu les livra tous entre fes mains. 18. Puis tous les vafes du temple, tant grands que petits, tous les trésors de la maifon de Dieu, et de celle du roi et des princes, il fit tout emporter à Babylone. 19. Les ennemis enfuite brûlèrent la maifon du Seigneur, et renverfèrent les murs de Jérufalem; ils mirent le feu à toutes fes tours, et détruisirent tout ce qu'il y avoit de précieux. 20. Si quelqu'un avoit échappé à la mort, il étoit emmené à Babylone, pour être efclave du roi et de fes enfants, jusqu'au règne du roi de Perfe. 21. Afin que s'accomplît la parole du Seigneur, qui avoit été prononcée par la bouche de Jérémie, et que la terre célébrât fes

jours de sabbat ; car elle fut dans un sabbat continuel durant tout le temps de sa désolation, jusqu'à ce que les soixante-dix ans fussent accomplis. 22. Mais la première année de Cyrus, roi des Perses, le Seigneur, pour accomplir la parole qu'il avoit dite par la bouche de Jérémie, toucha le coeur de Cyrus, roi des Perses, qui commanda de publier dans tout son royaume cet édit, savoir : 23. Voici ce que dit Cyrus, roi des Perses : Le Seigneur, Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de la terre, et m'a aussi commandé de lui bâtir une maison dans Jérusalem qui est dans la Judée. Qui d'entre vous se trouve être de son peuple? que le Seigneur son Dieu soit avec lui, et qu'il monte.





ESDRAS

Ce premier livre contient l'histoire de quatre-vingt-deux ans, favoir, depuis la premier, année du règne de Cyrus, lorsque après la mort de Cambyse, son père, roi de Perse, et de Cyaxarès, roi de Médie, son beau-père, il réunit feul en sa perfonne l'empire d'Orient, jusqu'à la vingtième année du règne d'Artaxerxès, furnommé Longue-main, c'est-à-dire depuis l'année du monde 3488 jusqu'en l'année 3550.

Ces quatre-vingt-deux années se peuvent compter ainfi :

Cyrus régna 7 ans

Cambyse régna 7 ans 5 mois

Magus régna 7 mois

Darius, fils d'Hyftafpe régna 86 ans

Xerxès régna 12 ans

Artaxerxès régna 19 ans

Le tout 82 ans.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Cyrus permet eux Juifs de retourner à Jérusalem, et d'y rebâtir le temple. Il leur rend les vases sacrés.



La première année du règne de Cyrus, roi de Perse, le Seigneur, pour accomplir la parole qu'il avoit prononcée par la bouche de Jérémie, suscita l'esprit de Cyrus, roi de Perse; et il fit publier, pour cela, dans tout son royaume, un écrit ainsi conçu: 2 Voici ce que dit Cyrus, roi de Perse: Le Seigneur, Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de la terre, et m'a commandé de lui bâtir une maison dans la ville de Jérusalem, qui est en Judée. 3 Qui d'entre vous est de son peuple? que son Dieu soit avec lui; qu'il monte à Jérusalem, qui est en Judée, et qu'il édifie la maison du Seigneur, du Dieu d'Israël; il est le Dieu qui réside à Jérusalem. 4 Et que tous les autres, dans tous les lieux où ils habitent, les assistent, du lieu d'où ils sont, en argent et en or, en biens et en bestiaux, outre ce qu'ils offrent volontairement au temple de Dieu, qui est à Jérusalem. 5 Alors les chefs des familles paternelles de Juda et de Benjamin, les prêtres et les lévites, et tous ceux dont Dieu suscita l'esprit, se préparèrent à s'en retourner pour bâtir le temple du Seigneur, qui étoit dans Jérusalem. 6 Et tous ceux qui demouroient aux environs les assistèrent de vaisselle d'argent et d'or, de leurs biens, de leurs bêtes et de leurs meubles, outre ce qu'ils avoient offert volontairement. 7 Le roi Cyrus remit aussi entre leurs mains les vases du temple du Seigneur, que Nabuchodonosor avoit emportés de Jérusalem, et qu'il avoit mis dans le temple de son dieu. 8 Cyrus, roi de Perse, les donna par la main de Mithridate, fils de Gazabar, qui les remit fidèlement à Salsabasar, appelé aussi Zorobabel, prince de Juda. 9 Voici le nombre de ces vases: Trente coupes d'or, mille coupes d'argent, vingt-neuf couteaux, trente tasses d'or. 10 Quatre cent dix tasses d'argent pour les moindres usages, et mille autres vases. 11 Il y avoit en tout cinq mille quatre cents vases, tant d'or que d'argent. Salsabasar les emporta tous, en même temps que ceux qui avoient été emmenés captifs en Babylone retournèrent à Jérusalem.

CHAPITRE II

Dénombrement des enfants d'Israël qui retournèrent de Babylone en Judée avec Zorobabel.

1 Voici le dénombrement des fils de la province qui, ayant été emmenés captifs à Babylone par Nabuchodonosor, roi de Babylone, revinrent à Jérusalem et en Juda, chacun dans sa ville. 2 Ceux qui vinrent avec Zorobabel, Josué, Néhémias, Saraïa, Rahélaïa, Mardocheï, Belsan, Mesphar, Béguai, Réhum, Baana. Voici le nombre des hommes du peuple d'Israël: 3 Les fils de Pharos, deux mille cent soixante-douze; 4 Les fils de Séphatia, trois cent soixante-douze; 5 Les fils d'Aréa, sept cent soixante-quinze; 6 Les fils de Phahath-Moab, des fils de Josué-Joab, deux mille huit

cent douze; 7 Les fils d'Élam, mille deux cent cinquante-quatre; 8 Les fils de Zéthua, neuf cent quarante-cinq; 9 Les fils de Zachaï, sept cent soixante; 10 Les fils de Bani, six cent quarante-deux; 11 Les fils de Bébaï, six cent vingt-trois; 12 Les fils d'Azgad, mille deux cent vingt-doux; 13 Les fils d'Adoniam, six cent soixante-six; 14 Les fils de Béguai, deux mille cinquante-six; 15 Les fils d'Adin, quatre cent cinquante-quatre; 16 Les fils d'Ather, qui venoient d'Ézéchia, quatre-vingt-dix-huit; 17 Les fils de Bésaï, trois cent vingt-trois; 18 Les fils de Jora, cent douze; 19 Les fils de Hafum, deux cent vingt-trois; 20 Les fils de Gebbar, quatre-vingt-quinze; 21 Les fils de Bethléhem, cent vingt-trois; 22 Les hommes de Nétupha, cinquante-six; 23 Les hommes d'Anathoth, cent vingt-huit; 24 Les fils d'Azmaveth, quarante-deux; 25 Les fils de Cariathiarim, de Céphira et Béroth, sept cent quarante-trois; 26 Les fils de Rama, et de Gabaa, six cent vingt et un; 27 Les hommes de Machmas, cent vingt-deux; 28 Les hommes de Béthel et de Haï, deux cent vingt-trois; 29 Les fils de Nébo, cinquante-deux; 30 Les fils de Megbis, cent cinquante-six; 31 Les fils de l'autre Élam, douze cent cinquante-quatre; 32 Les fils de Harim, trois cent vingt; 33 Les fils de Lod, d'Hadid, et d'Ono sept cent vingt-cinq; 34 Les fils de Jéricho, trois cent quarante-cinq; 35 Les fils de Sénaa, trois mille six cent trente. 36 Les prêtres : les fils de Jadaia dans la maison de Jofué, neuf cent soixante-treize; 37 Les fils d'Emmer, mille cinquante-deux; 38 Les fils de Phéshur, douze cent quarante-sept; 39 Les fils d'Harim, mille dix-sept. 40 Les lévites : Les fils de Jofué et de Cedmihel, fils d'Odovia, soixante-quatorze. 41 Les chantres : Les fils d'Asaph, cent vingt-huit. 42 Les fils des portiers : Les fils de Sellum, les fils d'Ater, les fils de Tëlmon, les fils d'Accub, les fils d'Hatita, les fils de Sobai; tous ensemble cent trente-neuf. 43 Les Nathinéens : Les fils de Silva, les fils d'Hafupha, les fils de Tabbaoth, 44 Les fils de Céros, les fils de Sïaa, les fils de Phadon, 45 Les fils de Lébana, les fils d'Hagaba, les fils d'Accub, 46 Les fils d'Hagab, les fils de Semlaï, les fils de Hanan, 47 Les fils de Gaddel, les fils de Gaher, les fils de Raaiä, 48 Les fils de Rafin, les fils de Nécodä, les fils de Gazam, 49 Les fils d'Aza, les fils de Phafëa, les fils de Bésëe, 50 Les fils d'Asëna, les fils de Munim, les fils de Néphufim, 51 Les fils de Bacbuc, les fils de Hacupha, les fils de Harhur, 52 Les fils de Besluth, les fils de Mahida, les fils de Harfa, 53 Les fils de Bercos, les fils de Sifara, les fils de Théma, 54 Les fils de Nafia, les fils de Hatipha, 55 Les fils des serviteurs de Salomon, les fils de Sotai, les fils de Sophéret, les fils de Pharuda, 56 Les fils de Jala, les fils de Dercon, les fils de Geddel, 57 Les fils de Saphatia, les fils de Hatil, les fils de Phochéreth qui étoient d'Asëbaïm, les enfants d'Ami; 58 Tous les Nathinéens, et les fils des serviteurs de Salomon, trois cent quatre-vingt-douze. 59 Voici ceux qui vinrent de Thelmala, de Thelharfa, de Chérub, d'Adon, et d'Émer, et qui ne purent faire connoître la maison de leurs pères, et s'ils étoient de la maison d'Israël; 60 Les fils de Dalais, les fils de Tobie, les fils de Nécodä, six cent cinquante-deux. 61 Et, des fils des prêtres, les fils de Hobia, les fils d'Accos, les fils de Berzellai qui épousa l'une des filles de Berzellai de Galaad, et qui fut appelé de leur nom. 62 Ceux-ci cherchèrent l'écrit de leurs généalogies; et ne l'ayant point trouvé, ils furent rejetés du sacerdoce. 63 Et Atherlatha leur dit de ne point manger des viandes sacrées, jusqu'à ce qu'il s'élevât un pontife docte et parfait. 64 Toute cette multitude étoit comme un seul homme; et elle comprenait quarante-deux mille trois cent soixante personnes, 65 Sans compter les serviteurs et les servantes, qui étoient sept mille trois cent trente-sept; et parmi eux il y avoit deux cents chantres, hommes et femmes. 66 Ils menaient avec eux sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq mulets, 67 Quatre cent trente-cinq chameaux, six mille sept cent vingt ânes. 68 Quelques-uns des chefs des familles, étant

entrés dans Jérusalem au lieu où avoit été le temple du Seigneur, offrirent d'eux-mêmes de quoi rebâtir la maison de Dieu au lieu où elle étoit autrefois. 69 Ils donnèrent selon leurs moyens pour faire la dépense de cet ouvrage, soixante et un mille drachmes d'or, cinq mille mines d'argent, et cent vêtements sacerdotaux. 70 Les prêtres et les lévites, et ceux d'entre le peuple, les chantres, les portiers et les Nathinéens s'établirent donc dans leurs villes; et tout le peuple d'Israël demeura chacun dans sa ville.

CHAPITRE III

On rétablit l'autel des holocaustes. On célèbre la fête des Tabernacles. On jette les fondements du temple.

1 Le septième mois étoit déjà venu, et les enfants d'Israël étoient dans leurs villes. Le peuple s'assembla donc comme un seul homme dans Jérusalem. 2 Et Josué, fils de Josédéc, et ses frères, qui étoient prêtres, et Zorobabel, fils de Salathiel, et ses frères, commencèrent à bâtir l'autel du Dieu d'Israël, pour y offrir des holocaustes, selon qu'il est écrit dans la loi de Moïse, l'homme de Dieu. 3 Ils posèrent l'autel de Dieu sur ses bases, pendant que tous les peuples dont ils étoient environnés s'efforçaient de les en empêcher, et ils offrirent au Seigneur sur cet autel l'holocauste le matin et le soir. 4 Ils célébrèrent la solennité des Tabernacles selon qu'il est écrit, et ils offrirent l'holocauste chaque jour, selon son ordre, en la manière qu'il est commandé de l'observer jour par jour. 5 Ils offrirent encore l'holocauste perpétuel, tant au premier jour des mois que dans toutes les fêtes solennelles consacrées au Seigneur, et dans toutes celles auxquelles on offroit volontairement des présents au Seigneur. 6 Ils commencèrent au premier jour du septième mois à offrir des holocaustes au Seigneur. Or, on n'avoit pas encore jeté les fondements du temple de Dieu: on avoit seulement rétabli l'autel. 7 Ils donnèrent donc de l'argent aux tailleurs de pierres et aux maçons, ainsi que du froment et du vin avec de l'huile aux Sidoniens et aux Tyriens, afin qu'ils portassent des bois de cèdre du Liban à la mer de Joppé, selon ce qu'avoit commandé Cyrus, roi de Perse. 8 La seconde année de l'arrivée du peuple en la ville de Jérusalem, où avoit été le temple de Dieu, au second mois, Zorobabel, fils de Salathiel, Josué, fils de Josédéc, et leurs autres frères, prêtres et lévites, avec tous ceux qui étoient venus du lieu de leur captivité à Jérusalem, commencèrent à presser l'oeuvre du Seigneur; et ils établirent pour cela des lévites depuis vingt ans et au-dessus. 9 Et Josué avec ses fils et ses frères, Cedmihel et ses fils, et les fils de Juda, comme un seul homme, furent toujours présents pour presser ceux qui travaillaient au temple de Dieu, ainsi que les enfants de Hénadad, avec leurs fils, et leurs frères qui étoient lévites. 10 Les fondements du temple du Seigneur ayant donc été posés par les maçons, les prêtres, revêtus de leurs ornements, se présentèrent avec leurs trompettes, et les lévites, fils d'Asaph, avec leurs cymbales, pour louer Dieu par les cantiques de David, roi d'Israël. 11 Ils chantoient tous ensemble des hymnes, en confessant le Seigneur, disant: Parce qu'il est bon, et que sa miséricorde s'est répandue pour toujours sur Israël. Tout le peuple pouffoit aussi de grands cris, en louant le Seigneur, parce que les fondements du temple du Seigneur étoient posés. 12 Et plusieurs des prêtres et des lévites, des chefs de familles et des anciens qui avoient vu le premier

temple, après qu'on eut posé devant eux les fondements de celui-ci, jetoient de grands cris mêlés de larmes, et plusieurs aussi, élevant leurs voix, pouffoient des cris de réjouissance. 13 On ne pouvait discerner les cris de joie d'avec les plaintes de ceux qui pleuroient, parce que tout étoit confus dans cette grande clameur du peuple ; et le bruit en retentissoit bien loin.

CHAPITRE IV

Les Samaritains accusent les Juifs devant Artaxerxès. Ce prince défend de rebâtir Jérusalem.

1 Or les ennemis de Juda et de Benjamin apprirent que les Israélites revenus de leur captivité bâtissoient un temple au Seigneur, Dieu d'Israël ; 2 Et, s'approchant de Zorobabel et des chefs de familles, ils leur dirent : Laissez-nous bâtir avec vous, car nous cherchons votre Dieu comme vous ; voilà que nous avons immolé des victimes depuis les jours d'Afor-Haddan, roi d'Assyrie, qui nous a amenés en ce lieu. 3 Zorobabel, Josué, et les autres chefs des familles d'Israël leur répondirent : Nous ne pouvons bâtir avec vous une maison à notre Dieu ; mais nous bâtissons nous seuls un temple au Seigneur notre Dieu, comme Cyrus, roi des Perses, nous l'a ordonné. 4 Ainsi le peuple du pays arrêtoit les travaux du peuple de Juda, et le troubloit pendant qu'il bâtissoit. 5 Et ils corrompirent quelques conseillers du roi, afin de ruiner leur dessein pendant tous les jours de Cyrus, roi des Perses, jusqu'au règne de Darius, roi des Perses. 6 Et sous le règne d'Assuérus, ils présentèrent par écrit une accusation contre les habitants de Juda et de Jérusalem. 7 Et dans les jours d'Artaxerxès Bésélam, Mithridate, Thabéel, et les autres qui étoient de leur conseil, écrivirent à Artaxerxès, roi de Perse. Or cette lettre d'accusation étoit écrite en syriaque, et se lisoit en la langue des Syriens. 8 Réum Béeltéem, et Samsâi le scribe, écrivirent de Jérusalem une lettre au roi Artaxerxès, en ces termes : 9 Réum Béeltéem, et Samsâi, secrétaire, et leurs autres conseillers, les Dinéens, les Aphasathachéens, les Therphaléens, les Aphaséens, les Erchuéens, les Babyloniens, les Sufanéchéens, les Diévéens et les Élamites, 10 Et les autres d'entre les peuples que le grand et glorieux Assénaphar a transportés, et qu'il a fait demeurer en paix dans les villes de Samarie et, dans les autres provinces au delà du fleuve. 11 (Voici la copie de cette lettre qu'ils lui envoyèrent) : Les serviteurs du roi Artaxerxès, qui sont au delà du fleuve, souhaitent au roi toute sorte de prospérité. 12 Que le roi sache que les Juifs qui sont montés de vous à nous sont venus à Jérusalem, ville rebelle et très-mauvaise, qu'ils édifient, élevant les murailles et bâtissant les maisons. 13 Maintenant donc, que le roi sache que, si cette ville est bâtie et ses murailles restaurées, ils ne payeront ni les tributs, ni les impôts, ni les revenus annuels ; et cette perte retombera jusque sur les rois. 14 Or nous nous souvenons du sel que nous avons mangé au palais, et regardant comme un crime de voir avec indifférence les torts faits au roi, nous avons envoyé avertir le roi, 15 Afin que vous consultiez les annales de vos pères ; et vous trouverez écrit dans les mémoires, et vous reconnaîtrez que cette ville est une ville rebelle, funeste aux rois et aux provinces, qui a excité des guerres dans les temps anciens ; et c'est pour cela même qu'elle a été détruite. 16 Nous vous déclarons donc, ô roi, que, si cette ville est rétablie, et qu'on en rebâtisse les murailles, vous n'aurez aucune possession au delà du fleuve.

17 Le roi répondit à Réum Béeltéem, et à Samsäi, secrétaire, aux autres habitants de Samarie qui étoient de leur conseil, et à tous ceux qui demeuroient au delà du fleuve, leur disant : Salut et paix. 18 L'accusation que vous avez envoyée vers nous a été lue devant moi. 19 D'après mon ordre on a consulté les histoires, et il s'est trouvé que cette ville, dès les temps anciens, s'est révoltée contre les rois, et qu'il s'y est excité des séditions et des troubles; 20 Car il y a eu dans Jérusalem des rois très-vallants, qui ont été maîtres de tous les pays qui sont au delà du fleuve, et ils recevoient d'eux des tributs, des tailles et des impôts. 21 Maintenant donc écoutez la sentence : Empêchez ces hommes de rebâtir cette ville, jusqu'à ce qu'il y ait ordre de ma part. 22 Gardez-vous d'être négligents à exécuter cette ordonnance, de peur que ce mal ne croisse peu à peu contre l'intérêt des rois. 23 La copie de cet édit du roi Artaxerxès fut lue devant Réum Béeltéem, Samsäi, secrétaire, et leurs conseillers. Ils allèrent ensuite en grande hâte la porter aux Juifs dans Jérusalem, et ils les empêchèrent par force de continuer à bâtir. 24 Alors l'ouvrage de la maison du Seigneur fut interrompu à Jérusalem; et on n'y travailla point jusqu'à la seconde année du règne de Darius, roi de Perse.

CHAPITRE V

Aggée et Zacharie exhortent les Juifs à continuer la construction du temple. Les officiers de Darius en informent ce prince.

1 Cependant les prophètes Aggée et Zacharie, fils d'Addo, prophétisèrent au nom du Dieu d'Israël aux Juifs qui étoient en Judée et dans Jérusalem. 2 Alors Zorobabel, fils de Salathiel, et Josué, fils de Josédéc, commencèrent de nouveau à bâtir le temple de Dieu à Jérusalem; les prophètes de Dieu étoient avec eux, et les aidèrent. 3 En ce même temps, Thathanai, qui étoit gouverneur au delà du fleuve, Stharbazanai, et leurs conseillers, vinrent à eux, et leur dirent : Qui vous a conseillé de rebâtir ce temple, et de rétablir ses murailles? 4 Nous leur répondîmes en leur déclarant les noms de ceux qui nous avoient conseillé de travailler à ce bâtiment. 5 Or l'oeil de leur Dieu regarda favorablement les anciens des Juifs; et ces gens ne purent les empêcher de bâtir. Et il fut arrêté que l'affaire seroit rapportée à Darius, et que les Juifs répondroient devant lui à l'accusation qu'on formoit contre eux. 6 Voici la lettre que Thathanai, chef des provinces d'au delà du fleuve, et Stharbazanai, et leurs conseillers, les Arphasachéens, qui étoient au delà du fleuve, envoyèrent au roi Darius. 7 Le rapport qu'ils lui envoyèrent étoit écrit en ces termes : Au roi Darius, paix et toute sorte de prospérité. 8 Que le roi sache que nous avons été dans la province de Juda, dans la maison du grand Dieu; on la bâtit de pierres non polies; on posa la charpente sur les murailles; et cet ouvrage se fait avec ardeur, et s'avance entre leurs mains. 9 Nous avons interrogé les anciens, et nous leur avons parlé ainsi : Qui vous a donné le pouvoir de rebâtir cette maison, et de rétablir ces murailles? 10 Nous leur avons aussi demandé leurs noms, pour pouvoir vous les rapporter; et nous avons écrit le nom de ceux qui sont les premiers d'entre eux. 11 Ils nous ont répondu en ces termes à la demande que nous leur avons faite : Nous sommes serviteurs du Dieu du ciel et de la terre; nous rebâtissons le temple qui subsistoit il a bien des années, ayant été fondé et bâti par un grand roi d'Israël. 12 Mais nos pères ayant provoqué la colère du Dieu du ciel, il les livra entre les mains de Nabuchodonosor, le

Chaldéen, roi de Babylone. Il détruisit aussi cette maison, et transféra à Babylone le peuple de cette ville. 13 Mais Cyrus, roi de Babylone, la première année de son règne, fit un édit pour rétablir cette maison de Dieu. 14 Et même il tira du temple de Babylone les vases d'or et d'argent du temple de Dieu, lesquels Nabuchodonosor avoit fait transporter du temple de Jérusalem au temple de Babylone ; et ces vases furent donnés à un nommé Saffabafar, que le roi établit chef des Israélites ; 15 Et il lui dit : Prenez ces vases, et allez, et mettez-les dans le temple qui étoit à Jérusalem ; et que la maison de Dieu soit rebâtie en son lieu. 16 Alors Saffabafar vint à Jérusalem, et y jeta les fondements du temple de Dieu. Depuis ce temps-là on a toujours travaillé à cet édifice, et il n'est pas encore achevé. 17 Maintenant donc, s'il semble bon au roi, que l'on recherche dans la bibliothèque du roi qui est à Babylone, s'il est vrai que le roi Cyrus ait ordonné par son édit que la maison de Dieu fût rebâtie à Jérusalem ; et que le roi nous déclare sa volonté à ce sujet.

CHAPITRE VI

Darius confirme l'ordonnance de Cyrus en faveur des Juifs. Le temple est achevé. On en fait la dédicace, et on célèbre la Pâque.

1 Alors, d'après l'ordre du roi Darius, on fit des recherches dans la bibliothèque des livres qui étoient à Babylone, 2 Et il se trouva à Ecbatane, qui est un château de la province de Médie, un volume où étoit écrit ce mémoire : 3 La première année du règne du roi Cyrus, le roi Cyrus a ordonné que la maison de Dieu qui est à Jérusalem fût rebâtie dans le lieu où elle étoit, pour y offrir des hosties, et qu'on en posât les fondements qui purent porter un édifice de soixante coudées de haut et de soixante coudées de large ; 4 Qu'il y eût trois étages de pierres non polies et autant de rangs de bois tout neuf, et que l'argent pour cette dépense fût fourni de la maison du roi ; 5 Que l'on rendit aussi les vases d'or et d'argent du temple de Dieu, que Nabuchodonosor avoit transportés du temple de Jérusalem à Babylone, et qu'ils fussent reportés dans ce temple, au même lieu où ils avoient été autrefois placés dans le temple de Dieu. 6 Maintenant donc, vous, Thathanai, chef du pays qui est au delà du fleuve, Stharbazanai, et vous, Apharsachéens, leurs conseillers, qui demeurez au delà du fleuve, retirez-vous loin des Juifs ; 7 Et n'empêchez point le chef de ces Juifs et leurs anciens de travailler au temple de Dieu, et de bâtir sa maison dans le même lieu où elle étoit. 8 J'ai ordonné aussi de quelle manière on doit en user envers les anciens des Juifs pour rebâtir cette maison de Dieu ; savoir, que de l'épargne du roi et des tributs qui se lèvent sur le pays au delà du fleuve, on leur fournisse avec soin tout ce qui sera nécessaire pour les frais, afin que l'oeuvre ne soit pas arrêtée. 9 Que s'il est nécessaire, on leur donne chaque jour des veaux, des agneaux et des chevreaux, pour les offrir en holocauste au Dieu du ciel, le froment, le sel, le vin et l'huile, selon les cérémonies des prêtres qui sont à Jérusalem, sans qu'on leur laisse aucun sujet de se plaindre, 10 Afin qu'ils offrent des sacrifices au Dieu du ciel, et qu'ils prient pour la vie du roi et de ses enfants. 11 Ce décret a donc été porté par moi : si quelqu'un contrevient à cet édit, qu'on tire une pièce de bois de sa maison, qu'on la plante en terre, qu'on l'y attache, et que sa maison soit confisquée. 12 Que le Dieu qui a établi son nom en ce lieu-là dissipe tous les royaumes et extermine le peuple qui étendra sa main pour s'opposer

à fa volonté, et pour ruiner cette maison qui est dans Jérusalem. Moi, Darius, j'ai fait cet édit, et je veux qu'il soit exécuté très-exactement. 13 Thathanai, gouverneur des provinces au delà du fleuve, Stharbuzanai, et leurs conseillers, exécutèrent donc avec un grand soin tout ce que le roi Darius avoit ordonné. 14 Cependant les anciens des Juifs continuoient de bâtir ; et tout leur succédoit heureusement, selon la prophétie d'Aggée, et de Zacharie, fils d'Addo. Ils travailloient à cet édifice par le commandement du Dieu d'Israël, et par l'ordre de Cyrus, de Darius, et d'Artaxerxès, rois de Perse ; 15 Ils achevèrent la maison de Dieu le troisième jour du mois d'adar, la sixième année du règne du roi Darius. 16 Alors les enfants d'Israël, les prêtres et les lévites, et tous les autres qui étoient revenus de captivité, firent la dédicace de la maison de Dieu avec de grandes réjouissances. 17 Et ils offrirent pour cette dédicace de la maison de Dieu cent veaux, deux cents bœufs, quatre cents agneaux, douze boucs pour le péché de tout Israël, selon le nombre des tribus d'Israël. 18 Et ils établirent les prêtres en leurs ordres, et les lévites en leur rang, sur toutes les oeuvres de Dieu dans Jérusalem, selon qu'il est écrit dans le livre de Moïse. 19 Les enfants d'Israël qui étoient revenus de captivité, célébrèrent la Pâque le quatorzième jour du premier mois. 20 Car les prêtres et les lévites s'étoient tous purifiés comme s'ils n'eussent été qu'un seul homme ; et, étant tous purs, ils immolèrent la Pâque pour tous les Israélites revenus de captivité, pour les prêtres leurs frères, et pour eux-mêmes. 21 Les enfants d'Israël, qui étoient retournés après la captivité, mangèrent la Pâque avec tous ceux qui, s'étant séparés de la corruption des peuples du pays, s'étoient joints à eux pour chercher le Seigneur, Dieu d'Israël. 22 Et ils célébrèrent la fête solennelle des Pains sans levain pendant sept jours avec grande réjouissance, parce que le Seigneur les avoit comblés de joie, et avoit tourné vers eux le coeur du roi d'Assyrie, afin qu'il les favorisât de son assistance pour pouvoir rebâtir la maison du Seigneur, Dieu d'Israël.

CHAPITRE VII

Esdras est envoyé en Judée par Artaxerxès. Édit de ce prince en faveur des Juifs.

1 Après cela, sous le règne d'Artaxerxès Longue-main, roi de Perse, Esdras, fils de Saraïas, fils d'Azarias, fils d'Helcias, 2 Fils de Sellum, fils de Sadoc, fils d'Achitob, 3 Fils d'Amarias, fils d'Azarias, fils de Maraioth, 4 Fils de Zarahias, fils d'Ozi, fils de Bocci, 5 Fils d'Abifué, fils de Phinéès, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le premier pontife ; 6 Esdras, dis-je, vint de Babylone ; il étoit docteur et fort habile dans la loi de Moïse, que le Seigneur Dieu avoit donnée à Israël. Et le roi lui accorda tout ce qu'il lui avoit demandé, parce que la main favorable du Seigneur son Dieu étoit sur lui. 7 Et plusieurs des enfants d'Israël, des enfants des prêtres, des enfants des lévites, des chantres, des portiers, et des Nathinéens, vinrent à Jérusalem, la septième année du roi Artaxerxès. 8 Et ils arrivèrent à Jérusalem au cinquième mois de la septième année de ce roi. 9 Il partit de Babylone le premier jour du premier mois, et arriva à Jérusalem le premier jour du cinquième mois, selon la main favorable de son Dieu sur lui. 10 Car Esdras avoit préparé son coeur pour rechercher la loi du Seigneur, et pour exécuter et enseigner dans Israël ses préceptes et ses ordonnances. 11 Voici la copie de la lettre en forme d'édit que le roi Artaxerxès donna à Esdras, prêtre, et docteur instruit dans les paroles et les préceptes du Seigneur, et dans les cérémonies qu'il a ordonnées à Israël : 12

Artaxerxès, roi des rois, à Esdras, prêtre, et docteur très-savant dans la loi du Dieu du ciel, salut. 13 Il a été décrété par moi que dans mon royaume quiconque du peuple d'Israël, de ses prêtres, et de ses lévites, désirera aller à Jérusalem, s'y rende avec vous. 14 Car vous êtes envoyé par le roi et par ses sept conseillers, pour visiter la Judée et Jérusalem selon la loi de votre Dieu, qui est en votre main; 15 Et pour porter l'argent et l'or que le roi et ses conseillers ont volontairement offerts au Dieu d'Israël, qui a établi son tabernacle à Jérusalem. 16 Prenez avec toute liberté tout l'or et l'argent que vous trouverez dans toute la province de Babylone, que le peuple aura voulu offrir, et que les prêtres auront offerts d'eux-mêmes au temple de leur Dieu, qui est dans Jérusalem. 17 Et ayez soin d'acheter de cet argent des veaux, des béliers, des agneaux, et des victimes avec leurs libations, pour les offrir sur l'autel du temple de votre Dieu, qui est à Jérusalem. 18 Si vous trouvez bon, vous et vos frères, de disposer de quelque autre manière du reste de l'argent et de l'or qui vous aura été donné, usez-en selon la volonté de votre Dieu. 19 Placez aussi devant votre Dieu les vases qui vous sont donnés pour servir au ministère du temple de votre Dieu. 20 S'il est nécessaire de faire quelque autre dépense pour la maison de votre Dieu, quelque grande qu'elle puisse être, on vous fournira de quoi la faire du trésor et de l'épargne du roi, 21 Et de ce que je vous donnerai en particulier. Moi Artaxerxès, roi, j'ordonne et je commande à tous les gardes du trésor public qui sont au delà du fleuve, qu'ils donnent sans retard à Esdras, prêtre et docteur de la loi du Dieu du ciel, tout ce qu'il leur demandera. 22 Jusqu'à cent talents d'argent, cent muids de froment, cent tonneaux de vin, cent barils d'huile, et du sel sans mesure. 23 Qu'on ait, grand soin de fournir au temple du Dieu du ciel tout ce qui sert à son culte, de peur que sa colère ne s'allume contre le royaume du roi et de ses enfants. 24 Nous vous déclarons aussi que vous n'aurez point le pouvoir d'imposer ni taille, ni tribut, ni d'autres charges sur aucun des prêtres, des lévites, des chantres, des portiers, des Nathinéens, et des ministres de ce temple de Dieu. 25 Et vous, Esdras, établissez des juges et des magistrats, selon la sagesse que votre Dieu vous a donnée, afin qu'ils jugent tout le peuple qui est au delà du fleuve, c'est-à-dire tous ceux qui connoissent la loi de votre Dieu; et enseignez aussi avec liberté ceux qui auront besoin d'être instruits. 26 Quiconque n'observera pas exactement la loi de votre Dieu, et cette ordonnance du roi, sera condamné ou à la mort, ou à l'exil, ou à une amende sur son bien, ou bien à la prison. 27 Béni soit le Seigneur, Dieu de nos pères, qui a inspiré au roi cette pensée de relever la gloire du temple du Seigneur, qui est dans Jérusalem, 28 Et qui par sa miséricorde m'a fait trouver grâce devant le roi et ses conseillers, et devant tous les princes puissants de sa cour! C'est pourquoi, étant soutenu de la main du Seigneur mon Dieu, qui étoit sur moi, j'ai rassemblé les premiers d'Israël pour venir avec moi à Jérusalem.

CHAPITRE VIII

Dénombrement de ceux qui revinrent de Babylone avec Esdras. Esdras envoie rassembler des lévites. Il arrive à Jérusalem.

1 Voici les noms des chefs de familles, et la généalogie de ceux qui sont venus avec moi de Babylone sous le règne du roi Artaxerxès : 2 Des fils de Phinèes, Gersom. Des fils d'Ithamar, Daniel. Des

fils de David, Hattus. 3 Des fils de Séchéniás, fils de Pharos, Zacharias ; et on compta avec lui cent cinquante hommes. 4 Des fils de Phahath - Moab, Éliœnaï, fils de Zaréhé, et avec lui deux cents hommes. 5 Des fils de Séchéniás, le fils d'Ézéchiël, et avec lui trois cents hommes. 6 Des fils d'Alan, Abed, fils de Jonathan, et avec lui cinquante hommes. 7 Des fils d'Adam, Ifaïe, fils d'Athalias, et avec lui soixante-dix hommes. 8 Des fils de Saphatias, Zébédia, fils de Michaël, et avec lui quatre-vingts hommes. 9 Des fils de Joab, Obédia, fils de Jahiel, et avec lui deux cent dix-huit hommes. 10 Des fils de Sélomith, le fils de Josphias, et avec lui cent soixante hommes. 11 Des fils de Bébai, Zacharie, fils de Bébai, et avec lui vingt-huit hommes. 12 Des fils d'Azgad, Johanan, fils d'Éccétan, et avec lui cent dix hommes. 13 Des fils d'Adonicam, qui étoient les derniers, voici leurs noms : Éliphéleth, Jéhiel, Samaïas, et avec eux soixante hommes. 14 Des fils de Bégui, Uthai et Zachur, et avec eux soixante-dix hommes. 15 Je les affemblai près du fleuve qui coule vers Ahava, et nous demeurâmes trois jours en ce lieu ; et ayant cherché, parmi le peuple et les prêtres, des enfants de Lévi, je n'y en trouvai point. 16 J'envoyai donc Éliézer, Ariel, Séméia, Elnathan, Jarib, et un autre Elnathan, Nathan, Zacharie, et Mofollam, les princes, et Jolarib et Elnathan, les sages. 17 Et je les envoyai vers Eddo, qui étoit le premier au lieu nommé Chaphphia ; et je leur marquai les paroles qu'ils devoient dire à Eddo, et aux Nathinéens, ses frères, afin qu'ils nous amenassent des ministres du temple de notre Dieu. 18 Et par la main de notre Dieu, laquelle étoit sur nous, ils nous amenèrent un homme très-savant des enfants de Moholi, fils de Lévi, fils d'Israël, et Sarabia, avec ses fils et ses frères, dix-huit personnes ; 19 Et Hafabia, et avec lui Ifaïe, des enfants de Mérari, avec ses frères et ses fils, vingt personnes ; 20 Et deux cent vingt Nathinéens, de ceux que David et les princes avoient établis pour servir les lévites. Toutes ces personnes étoient désignées par leurs noms. 21 Étant sur les bords du fleuve Ahava, je publiai un jeûne, pour nous humilier devant le Seigneur notre Dieu, et pour lui demander qu'il nous conduisît heureusement dans notre chemin, nous, nos enfants, et tout ce que nous portions avec nous. 22 Car j'eus honte de demander au roi du secours et des cavaliers pour nous défendre de nos ennemis pendant le chemin, parce que nous avions dit au roi : La main de notre Dieu est sur tous ceux qui le cherchent sincèrement ; et son empire, sa puissance et sa fureur sont sur tous ceux qui l'abandonnent. 23 Nous jeûnâmes donc, et nous fîmes dans ce dessein notre prière à notre Dieu ; et tout nous succéda heureusement. 24 Et je choisîs douze d'entre les premiers des prêtres, que je séparai des autres, Sarabias, Hafabias, et dix d'entre leurs frères ; 25 Et je leur livrai l'argent et l'or, et les vases consacrés de la maison de notre Dieu, qu'avoient offerts au Seigneur le roi, ses conseillers, et ses princes, et tous ceux qui s'étoient trouvés dans Israël. 26 Et je remis entre leurs mains six cent cinquante talents d'argent, cent vases d'argent, cent talents d'or, 27 Vingt tasses d'or du poids de mille drachmes, et deux vases d'un airain clair et brillant, aussi beaux que s'ils eussent été d'or. 28 Et je leur dis : Vous êtes les saints du Seigneur ; et ces vases sont saints, comme tout cet or et cet argent, qui a été offert volontairement au Seigneur, Dieu de nos pères. 29 Veillez et gardez ce dépôt, jusqu'à ce que vous le délivriez dans Jérusalem aux princes des prêtres et des lévites, et aux chefs des familles d'Israël, pour être conservé au trésor de la maison du Seigneur. 30 Les prêtres et les lévites reçurent cette somme d'argent et d'or et les vases au même poids, pour les porter à Jérusalem dans la maison de notre Dieu. 31 Nous partîmes donc du fleuve Ahava le douzième jour du premier mois, pour aller à Jérusalem ; et la main de notre Dieu fut sur nous, et il nous délivra des mains de tout ennemi, et de qui auroit voulu nous dresser des embûches pendant le voyage. 32 Nous arrivâmes à Jérusalem ; et après y avoir demeuré trois

jours, 33 Le quatrième jour, l'argent, l'or et les vases furent délivrés en la maison de notre Dieu par Mérémoth, fils d'Urie, prêtre, qui étoit accompagné d'Éléazar, fils de Phinéès; et Jozabed, fils de Jofué, et Noadaiâ, fils de Bennoï, lévites, étoient avec eux; 34 Tout fut livré par compte et par poids; et on écrivit alors tout le poids. 35 Les fils de l'exil qui étoient revenus de captivité offrirent en holocauste au Dieu d'Israël douze veaux pour tout le peuple d'Israël, quatre-vingt-seize bœufs, soixante-dix-sept agneaux, et douze boucs pour le péché; le tout en holocauste au Seigneur. 36 Ils donnèrent les édits du roi aux satrapes qui étoient de la cour, aux gouverneurs d'au delà du fleuve, lesquels commencèrent à favoriser le peuple et la maison de Dieu,

CHAPITRE IX

Esdras apprend que plusieurs Israélites ont pris des femmes étrangères. Prière qu'il adresse au Seigneur en cette occasion.

1 Après que cela fut fait, les princes vinrent me dire : Le peuple d'Israël, les prêtres et les lévites ne font point séparés des abominations des peuples de ce pays, des Chananéens, des Héthéens, des Phérézéens, des Jébuséens, des Ammonites, des Moabites, des Égyptiens et des Amorrhéens; 2 Car ils ont pris de leurs filles pour eux et pour leurs fils, et ils ont mêlé la race sainte avec les nations; et même les princes et les magistrats se sont rendus coupables les premiers de cette violation de la loi. 3 Lorsque je les eus entendu parler ainsi, je déchirai mon manteau et ma tunique; je m'arrachai les cheveux de la tête, et les poils de la barbe, et je m'assis accablé de tristesse. 4 Tous ceux qui craignoient la parole du Dieu d'Israël s'assemblèrent auprès de moi, à cause de la transgression de ceux qui étoient revenus de captivité; et je demeurai assis et tout triste jusqu'au sacrifice du soir. 5 Et lorsqu'on offroit le sacrifice du soir, je me levai de mon affliction; et, ayant mon manteau et ma tunique déchirés, je me mis à genoux, et j'étendis mes mains vers le Seigneur mon Dieu, 6 Et je lui dis : Mon Dieu, je suis dans la confusion, et j'ai honte de lever les yeux devant vous, parce que nos iniquités se sont multipliées sur nos têtes depuis le temps de nos pères, et que nos péchés se sont accrûs jusqu'au ciel; 7 Nous sommes tombés aussi nous-mêmes jusqu'aujourd'hui dans de grands péchés; et nos iniquités ont été cause que nous avons été livrés, nous, nos rois et nos prêtres, entre les mains des rois des nations, et que nous avons été abandonnés à l'épée à la servitude, au pillage, aux insultes et à la confusion, comme nous le sommes encore en ce jour-ci. 8 Et maintenant à peine le Seigneur notre Dieu a-t-il depuis quelque temps écouté nos prières, et commencé de nous faire grâce pour nous laisser quelques restes et nous donner un établissement dans son lieu saint, pour éclairer nos yeux et nous laisser un peu de vie dans notre servitude; 9 Car nous sommes esclaves, et notre Dieu ne nous a pas abandonnés dans notre captivité; mais il nous a fait trouver miséricorde devant le roi des Perses afin qu'il nous donnât la vie, qu'il élevât la maison de notre Dieu, qu'il en relevât les ruines, et qu'il nous laissât un lieu de retraite dans Juda et dans Jérusalem. 10 Et maintenant, ô notre Dieu, que dirons-nous après de telles choses? car nous nous sommes écartés des commandements 11 Que vous nous avez donnés par la main des prophètes, vos serviteurs, en nous disant : La terre que vous allez posséder est une terre impure, selon la souillure des peuples et

des autres terres, à cause de leurs abominations qui l'ont remplie, d'un bout jusqu'à l'autre, de leur infamie. 12 C'est pourquoi ne donnez point vos filles à leurs fils, ne prenez point leurs filles pour vos fils, et ne recherchez jamais ni leur paix ni leur prospérité, afin que vous deveniez puissants, que vous mangiez les biens de la terre, et qu'après vous vos enfants en héritent et en jouissent pour jamais. 13 Et après tous ces maux qui nous sont arrivés à cause de nos oeuvres très-dérégées et de nos grands péchés, vous nous avez délivrés de notre iniquité, ô notre Dieu, et vous nous avez sauvés, comme nous le voyons aujourd'hui, 14 Afin que nous ne retournaissions point à rendre vains vos commandements, et que nous ne contractions point de mariages avec les peuples abandonnés à toutes ces abominations. Serez-vous irrité contre nous jusqu'à nous perdre entièrement, sans laisser aucun reste de votre peuple pour le sauver ? 15 Seigneur, Dieu d'Israël, vous êtes juste, puisque nous avons été réservés pour être sauvés ainsi que nous le sommes en ce jour. Nous voici devant vous dans notre péché; car après cela nul ne peut subsister devant vous.

CHAPITRE X

Les Israélites se repentent. Esdras leur ordonne de renvoyer les femmes étrangères. Dénombrement de ceux qui avoient commis cette prévarication.

1 Lorsque Esdras prioit de cette sorte, qu'il imploroit la miséricorde de Dieu, qu'il pleuroit, et qu'il étoit prostré devant le temple de Dieu, hors du parvis des prêtres, une grande foule du peuple d'Israël, d'hommes et de femmes, et de petits enfants, s'assembla autour de lui; et le peuple versa une grande abondance de larmes. 2 Alors Sécénias, fils de Jéhiel, l'un des enfants d'Élam, dit à Esdras : Nous avons violé la loi de notre Dieu, nous avons épousé des femmes des nations étrangères; et maintenant, si Israël se repent de ce péché, 3 Faisons alliance avec le Seigneur notre Dieu; chassons toutes ces femmes, et ceux qui en sont nés, nous conformant à la volonté du Seigneur, et de ceux qui révèrent les préceptes du Seigneur notre Dieu; et que tout se fasse selon la loi. 4 Levez-vous; c'est à vous à ordonner; nous serons avec vous; revêtez-vous de force, et agissez. 5 Esdras se leva, et fit jurer les princes des prêtres et des lévites, et tout Israël, qu'ils feroient ce qu'on venoit de dire; et ils le lui jurèrent. 6 Esdras se leva de devant la maison de Dieu, et s'en alla à la chambre de Johanan, fils d'Éliafih, où étant entré, il ne mangea point de pain, et ne but point d'eau, parce qu'il pleuroit le péché de ceux qui étoient revenus de captivité. 7 Or il fut annoncé dans Juda et dans Jérusalem, que tous les fils de la transmigration s'assemblèrent à Jérusalem; 8 Et que quiconque ne s'y trouveroit pas dans trois jours, selon l'ordre des princes et des anciens, perdrait tout son bien, et seroit chassé de l'assemblée de ceux qui étoient revenus en leur pays. 9 Ainsi tous ceux de Juda et de Benjamin s'assemblèrent en trois jours à Jérusalem, le vingtième jour du neuvième mois, et tout le peuple se tint dans la place de la maison de Dieu, tremblant à cause de leurs péchés et des pluies. 10 Alors le prêtre Esdras se levant, leur dit : Vous avez transgressé, et vous avez épousé des femmes étrangères, pour ajouter ce péché à tous ceux d'Israël. 11 Rendez donc maintenant gloire au Seigneur, Dieu de vos pères, faites ce qui lui est agréable, et séparez-vous des nations de la terre et des femmes étrangères. 12 Tout le peuple répondit à haute voix : Que ce que vous nous avez dit

foit exécuté. 13 Mais parce que l'assemblée du peuple est grande, et que pendant cette pluie nous ne pouvons demeurer dehors, outre que ce n'est pas là l'ouvrage d'un jour ni de deux, le péché que nous avons commis étant très-grave, 14 Qu'on établisse des chefs d'entre tout le peuple; que tous ceux d'entre nous qui ont épousé des femmes étrangères comparoissent au jour marqué; et les anciens et les magistrats de chaque ville viendront avec eux, jusqu'à ce que nous ayons détourné de dessus nous la colère de notre Dieu, que nous nous sommes attirée par ce péché. 15 Jonathan, fils d'Arabel, et Jaafia, fils de Thécué, furent donc établis pour cette affaire; et Mésollam et Sébéthai, lévites, les y aidèrent; 16 Et ceux qui étoient revenus de captivité firent ce qui étoit ordonné. Esdras, prêtre, et les chefs de familles, allèrent dans les maisons de leurs pères, chacun selon son nom, et commencèrent au premier jour du dixième mois à faire leurs informations. 17 Et l'instruction de ceux qui avoient épousé des femmes étrangères fut terminée le premier jour du premier mois. 18 Entre les fils des prêtres on trouva ceux-ci qui avoient épousé des femmes étrangères : Des fils de Josué, les fils de Josédéc et ses frères, Maafia et Éliézer, Jarib et Godolia. 19 Et ils consentirent à chasser leurs femmes, et à offrir un bélier du troupeau pour leur péché. 20 Des fils d'Emmer, Hanani, et Zébedia. 21 Des fils de Harim, Maafia, Elia, Séméia, Jéhiel, et Ozias. 22 Des fils de Phéschur, Élioënaï, Maafia, Nathanaël, Josabed, et Elafa. 23 Des fils des lévites, Jozabed, Séméi, Cèlaïa, c'est le même qui est appelé Calita, Phataïa, Juda, et Éliézer. 24 Des chantres. Éliafib. Des portiers, Sellum, Térem, et Uri. 25 Et de ceux d'Israël : des fils de Pharos, Réméia, Jézia, Melchia, Miamin, Éliézer, Melchia, et Banéa. 26 Des fils d'Élam, Mathania, Zacharias, Jéhiel, Abdi, Jérimoth, et Elia. 27 Des fils de Zéthua, Elioënaï, Éliafib, Mathania, Jérimuth, Zabad, et Aziza. 28 Des fils de Bébaï, Johanan, Hanania, Zabbai, et Athalai. 29 Des fils de Bani, Mofollam, Melluch, Adaïa, Jafub, Saal, et Ramoth. 30 Des fils de Phathath-Moab, Edna, Chalal, Banaïas, Maafias, Mathanias, Béséléel, Bennui, et Manassé. 31 Des fils de Hérem, Éliézer, Josué, Melchias, Séméias, et Siméon. 32 Benjamin, Maloch, Samarías. 33 Des fils d'Hafom, Mathanaï, Mathatha, Zabad, Éliphélet, Jermai, Manassé, et Séméi. 34 Des fils de Bani, Maaddi, Amram, et Vel. 35 Banéas, Badaïas, Chéliau, 36 Vania, Marimuth, Éliafib, 37 Mathanias, Mathanaï, Jafi, 38 Bani, Bennui, Séméi, 39 Salmias, Nathan, Adaïas, 40 Mechnédébaï, Sifai, Sarai, 41 Ezrel, Sélémiau, Séméria, 42 Sellum, Amaria, et Joseph. 43 Des fils de Nébo, Jéhiel, Mathathias, Zabad, Zabina, Jeddu, Joël, et Banaïa. 44 Tous ceux-ci avoient pris des femmes étrangères; et il y avoit de ces femmes qui avoient eu des enfants.





NÉHÉMIE

ou le deuxième livre d'Esdras

ARGUMENT. - Ce livre n'en faisoit autrefois qu'un seul avec le précédent, chez les Hébreux, comme le disent les anciens Pères, et surtout saint Jérôme; et c'est par cette raison qu'ils portent tous deux le même nom d'Esdras. Dans les exemplaires latins, celui-ci est appelé, à juste titre, le livre de Néhémie, puisque Néhémie s'en déclare lui-même l'auteur au commencement, et que ce livre contient son histoire; que Néhémie y parle toujours en première personne; qu'il la commence au temps où Esdras avoit laissé la fienne, depuis la vingt et unième année du règne d'Atarxerxès Longue-main, l'an du monde 8550, et qu'il la continue jusqu'au règne de Darius-Nothus, qui commença à régner vers l'an 3581. Ce livre contient l'histoire de trente et une années. Néhémie vint en Judée quatre vingt-deux ans après Zorobabel, et treize ans après Esdras, auquel il succéda, et qu'il engagea, dit-on, à écrire cette histoire, qui contient l'entier rétablissement du temple et du culte de Dieu, la pénitence et la conversion des Juifs. Il est difficile de s'empêcher de douter qu'on n'ait ajouté quelques circonstances à cette histoire, puisque quelques-unes sont postérieures de beaucoup au temps de cet auteur; on trouve des exemples de ces additions dans presque tous les autres livres, ce qui n'empêche point que ces livres ne soient en effet l'ouvrage de ceux dont ils portent le nom; c'est ce qu'on peut dire de quelques faits rapportés au chap. XII, depuis le verset jusqu'au 57, et au chap. XIII, v. 28

CHAPITRE I

Néhémias apprend le triste état de Jérusalem. Prière qu'il adresse au Seigneur.



Paroles de Néhémias, fils d'Helchias. Et il arriva que la vingtième année, au mois de casleu, lorsque j'étois dans le château de Sufès, 2 Hanani, l'un de mes frères, vint, lui et quelques-uns de la tribu de Juda; et je leur demandai des nouvelles des Juifs qui étoient restés de la captivité et qui vivoient encore, ainsi que de celles de Jérusalem. 3 Ils me répondirent : Ceux qui sont restés de la captivité et vivent dans la province sont dans une grande affliction, et dans l'opprobre; la muraille de Jérusalem est toute détruite, et ses portes ont été consumées par le feu. 4 Ayant entendu ces paroles, je m'affis, je pleurai, et je demeurai triste pendant plusieurs jours; je jeûnai, et je priai en la présence du Dieu du ciel; 5 Et je dis : Je vous prie, Seigneur, Dieu du ciel, qui êtes fort, grand et terrible, qui gardez votre alliance et conservez votre miséricorde à ceux qui vous aiment et qui observent vos commandements, 6 Que vos oreilles soient attentives, et vos yeux ouverts pour exaucer la prière de votre serviteur, que je fais maintenant devant vous, nuit et jour, pour les enfants d'Israël, vos serviteurs. Je vous confesse les péchés que les enfants d'Israël ont commis contre vous; nous avons péché, moi et la maison de mon père; 7 Nous avons été séduits par la vanité, et nous n'avons point observé vos commandements, vos cérémonies et vos ordonnances que vous aviez prescrits à Moïse, votre serviteur. 8 Souvenez-vous de la parole que vous avez dite à Moïse, votre serviteur : Lorsque vous aurez violé ma loi, je vous disperserai parmi les peuples; 9 Et si vous revenez à moi, si vous observez mes préceptes, et que vous fassiez ce que je vous ai commandé, quand vous auriez été emmenés jusqu'aux extrémités du monde, je vous rassemblerai de ces pays, et je vous ramènerai au lieu que j'ai choisi, pour y établir mon nom, 10 Or ceux-ci sont vos serviteurs, et votre peuple, que vous avez rachetés par votre souveraine force, et par votre main puissante. 11 Je vous supplie, Seigneur, que votre oreille soit attentive à la prière de votre serviteur, et aux prières de vos serviteurs qui sont résolus de craindre votre nom. Dirigez aujourd'hui votre serviteur, et faites-lui trouver miséricorde devant ce prince que je sers. Car j'étois l'échançon du roi.

CHAPITRE II

Néhémias obtient d'Artaxerxès la permission d'aller à Jérusalem, et de la rebâtir. Il va à Jérusalem, et exhorte les Juifs à rebâtir les murailles de cette ville.

1 Or il arriva, la vingtième année du règne d'Artaxerxès, au mois de nisan, que, le vin étant devant le roi, je le pris, et le lui servis. Alors le roi, me trouvant le visage tout abattu, 2 Me dit : Pourquoi avez-vous le visage si triste, quoique vous ne me paroissiez pas malade? Ce n'est pas en vain, mais vous nourrissez dans le coeur je ne sais quel chagrin. Et je fus saisi d'une très-grande crainte, 3 Et je

dis au roi : O roi, que votre vie soit éternelle ! Pourquoi mon visage ne seroit-il pas abattu, puisque la ville où sont les tombeaux de mes pères est déserte, et que ses portes ont été brûlées ? 4 Le roi me dit : Que demandez-vous ? Alors je priai le Dieu du ciel, 5 Et je dis au roi : S'il semble bon au roi, et si votre serviteur vous est agréable, envoyez-moi en Judée, à la ville des sépulcres de mes pères, afin que je la fasse rebâtir. 6 Le roi, et la reine qui étoit assise auprès de lui, me dirent : Combien durera votre voyage, et quand reviendrez-vous ? Et il plut au roi de m'envoyer. Et je lui marquai le temps. 7 Je lui dis encore : Je supplie le roi de me donner des lettres pour les gouverneurs du pays au delà du fleuve, afin qu'ils me fassent passer jusqu'à ce que je sois arrivé en Judée ; 8 Et une lettre pour Asaph, grand maître de la forêt du roi, afin qu'il me donne du bois pour pouvoir couvrir les portes des tours du temple, les murailles de la ville, et la maison où je me retirerai. Le roi m'accorda ma demande, selon la main de mon Dieu qui étoit favorable sur moi. 9 Et je me rendis auprès des gouverneurs du pays au delà du fleuve, et je leur présentai les lettres du roi. Or le roi avoit envoyé avec moi des officiers de guerre et des cavaliers. 10 Sanaballat, Horonite, et Tobie, officier ammanite, l'entendirent, et furent saisis d'une grande affliction, parce qu'il étoit venu un homme qui cherchoit à procurer la prospérité des enfants d'Israël. 11 Étant arrivé à Jérusalem, j'y demurai pendant trois jours ; 12 Et je me levai la nuit, ayant peu de gens avec moi ; je ne dis à personne ce que Dieu m'avoit inspiré de faire dans Jérusalem ; et je n'avois point de bête, hors l'animal sur lequel j'étois monté. 13 Je fortis la nuit par la porte de la Vallée ; je vins devant la fontaine du Dragon, et à la porte du Fumier ; et je considérais les murailles de Jérusalem, qui étoient abattues, et ses portes qui avoient été brûlées. 14 Je passai de là à la porte de la Fontaine, et à l'aqueduc du Roi ; et il n'y avoit point de lieu par où pût passer la bête sur laquelle j'étois monté. 15 Et je montai durant la nuit par le torrent ; et je considérais les murailles ; et, je rentrai par la porte de la Vallée, et m'en revins. 16 Les magistrats cependant ne savoient point où j'étois allé, ni ce que je faisois ; et jusqu'alors je n'avois rien découvert ni aux Juifs, ni aux prêtres, ni aux princes, ni aux magistrats, ni à aucun de ceux qui avoient le soin des ouvrages. 17 Et je leur dis alors : Vous voyez l'affliction où nous sommes ; Jérusalem est déserte, et ses portes sont brûlées. Venez, rebâtissons les murailles de Jérusalem, afin qu'à l'avenir nous ne soyons plus en opprobre. 18 Je leur rapportai ensuite de quelle manière Dieu avoit étendu sa main favorable sur moi et les paroles que le roi m'avoit adressées et je leur dis : Levons-nous, et bâtissons. Et leurs mains furent affermisses dans le bien. 19 Mais Sanaballat, Horonite, l'officier Tobie, Ammanite, et Gofem, Arabe, en avant été avertis, se raillèrent de nous avec mépris, et dirent Que faites-vous là ? Vous révoltez-vous contre le roi ? 20 Et je leur répondis, et leur dis : C'est le Dieu du ciel qui nous assiste lui-même, et nous sommes ses serviteurs. Levons-nous et bâtissons ; car pour vous, vous n'avez aucune part ni aucun droit à Jérusalem, et votre nom y fera toujours en oubli.

CHAPITRE III

Dénombrement de ceux qui travaillèrent à rebâtir les murs de Jérusalem.

1 Alors le grand prêtre Eliafib, et les prêtres, ses frères, s'appliquèrent à l'ouvrage ; ils bâtirent la porte du Troupeau, et la consacèrent ; ils posèrent le bois, le seuil et les poteaux, et en consacèrent

tout l'espace, jusqu'à la tour de cent coudées, jusqu'à la tour de Hananéel. 2 Ceux de Jéricho bâtirent d'un côté auprès de lui, et de l'autre Zachur, fils d'Amri. 3 Les enfants d'Asnaa construisirent la porte des Poiffons; ils la couvrirent, et y mirent les deux battants, les ferrures et les barres. Marimuth, fils d'Urie, fils d'Accus, bâtit auprès d'eux. 4 Mofollam, fils de Barachias, fils de Mefézébel, bâtit auprès de lui: et Sadoc, fils de Baana, bâtit auprès d'eux. 5 Ceux de Thécuâ bâtirent auprès de ceux-ci: mais les principaux d'entre eux ne se fournirent point au joug pour l'ouvrage du Seigneur. 6 Joiada, fils de Phaféa, et Mofollam, fils de Bésodia, construisirent la vieille porte, la couvrirent, et y mirent les deux battants, les ferrures et les barres. 7 Meltias, Gabaonite, et Jadon, Méronathite, qui étoient de Gabaon et de Mafpha, bâtirent auprès d'eux devant la maison du gouverneur du pays par delà le fleuve. 8 Eziel, fils d'Araïa, orfèvre, bâtit auprès de lui; et auprès d'Eziel, Ananias, fils du parfumeur; ils laissèrent ensuite Jérusalem jusqu'à la muraille de la grande rue. 9 Raphaïa, fils de Hur, capitaine d'un quartier de Jérusalem, bâtit auprès de lui. 10 Jedaïa, fils d'Aromath, bâtit auprès de Raphaïa, vis-à-vis de sa maison; et Hattus, fils d'Hafébonias, bâtit auprès de lui. 11 Melchias, fils d'Hérem, et Hafub, fils de Phahath-Moab, bâtirent la moitié d'une rue, et la tour des Fours. 12 Sellum, fils d'Alohès, capitaine de la moitié d'un quartier de Jérusalem, bâtit auprès de ce dernier, lui et ses filles. 13 Hanun et les habitants de Zanoé bâtirent la porte de la Vallée; ce furent eux qui bâtirent cette porte, qui y mirent les deux battants, les ferrures et les barres, et qui refirent mille coudées des murailles jusqu'à la porte du Fumier. 14 Melchias, fils de Réchab, capitaine du quartier de Béthacharam, bâtit, la porte du Fumier; il bâtit cette porte, et y mit les deux battants, les ferrures et les barres. 15 Sellum, fils de Cholhoza, capitaine du quartier de Mafpha, bâtit la porte de la Fontaine; il bâtit cette porte, la couvrit, y mit les deux battants, les ferrures et les barres, ainsi que les murailles de la piscine de Siloé, le long du jardin du roi, jusqu'aux degrés par où l'on descend de la Ville de David. 16 Néhémias, fils d'Azboç, capitaine de la moitié du quartier de Bethsur, bâtit proche de Sellum, jusque vis-à-vis du sépulcre de David, jusqu'à la piscine qui avoit été bâtie avec grand travail, et jusqu'à la maison des Courageux. 17 Les lévites bâtirent après lui: Réhum, fils de Benni; et après Réhum, Hafébias, capitaine de la moitié du quartier de Céïla, bâtit le long de sa rue. 18 Leurs frères bâtirent après eux; Bavaï, fils d'énadad, capitaine de la moitié de Céïla. 19 Azer, fils de Josué, capitaine de Mafpha, bâtit auprès de lui une seconde mesure vis-à-vis de la montée de l'Angle très-fort. 20 Baruch, fils de Zachaï, rebâtit après lui sur la montagne une seconde mesure depuis l'angle jusqu'à la porte de la maison du grand prêtre Eliafib. 21 Mérimuth, fils d'Urie, fils d'Haccus, bâtit après lui une seconde mesure depuis la porte de la maison d'Eliafib jusqu'au lieu où se terminoit la maison d'Eliafib. 22 Les prêtres, habitants des plaines du Jourdain, bâtirent après lui. 23 Benjamin et Hafub bâtirent ensuite vis-à-vis de leur maison; et après celui-ci, Azarias, fils de Maafias, fils d'Ananias, bâtit vis-à-vis de sa maison. 24 Bennui, fils d'Hénadad, bâtit après lui un double espace, depuis la maison d'Azarias jusqu'au tournant et jusqu'à l'angle. 25 Phalel, fils d'Ozi, battit vis-à-vis du tournant, et de la tour qui s'élève au-dessus de la haute maison du roi, c'est-à-dire le long du vestibule de la prison; après lui, Phadaïa, fils de Pharos. 26 Mais les Nathinéens demuroient à Ophel jusque vis-à-vis de la porte des eaux vers l'orient, et jusqu'à la tour qui s'avance en dehors. 27 Ceux de Thécuâ bâtirent après lui une seconde mesure vis-à-vis, depuis la grande tour qui s'avance au dehors jusqu'à la muraille du temple. 28 Les prêtres bâtirent en haut depuis la porte des Chevaux, chacun vis-à-vis de sa maison. 29 Sadoc, fils d'Emmer, bâtit après eux vis-à-vis de sa maison; et après lui, Sémaïa, fils de Séchéniâs, qui gardoit la porte d'orient. 30 Hanania, fils

de Sélémas, et Hanun, sixième fils de Séleph, bâtirent après lui une seconde mesure ; et après lui, Mofollam, fils de Barachias, bâtit le mur vis-à-vis de la trésorerie. Melchias, fils de l'orfèvre, bâtit après lui jusqu'à la maison des Nathinéens et des marchands de friperies, vers la porte des Juges, et jusqu'à la chambre de l'angle 31 Les orfèvres et les marchands bâtirent à la porte du Troupeau, le long de la chambre de l'Angle.

CHAPITRE IV

Les ennemis des Juifs veulent les empêcher de rebâtir les murs de Jérusalem. Ordre que Nébémias donna pour se garantir de leur violence.

1 Mais il arriva que Sanaballat, ayant appris que nous rebâtissions la muraille, entra dans une grande colère; et dans l'émotion où il étoit, il insulta les Juifs, 2 Et dit devant ses frères, et un grand nombre de Samaritains : Que font ces pauvres Juifs? Les peuples les laisseront-ils faire? Sacrifieront-ils, et achèveront-ils en un même jour? Pourront-ils refaire de ces monceaux de poussière les pierres qui sont brûlées? 3 Mais Tobie, Ammanite, qui étoit proche de lui, disoit : Laissez-les bâtir; et s'il vient un renard, il sautera par-dessus leur muraille de pierre. 4 O notre Dieu, écoutez, car nous sommes tombés dans le mépris; faites retourner leurs insultes sur leur tête, et livrez-les à la honte dans la terre de la captivité. 5 Ne couvrez point leur iniquité, et que leur péché ne s'efface point de devant vos yeux, parce qu'ils se sont raillés de ceux qui bâtissoient. 6 Nous rebâtimus donc la muraille, et réparâmes tout jusqu'à la moitié; et le peuple s'encouragea de nouveau à bien travailler. 7 Mais Sanaballat, Tobie, les Arabes, les Ammanites, et ceux d'Azot, ayant appris que la plaie des murs de Jérusalem se refermoit, et que l'on commençoit d'en réparer les brèches, entrèrent dans une étrange colère; 8 Et ils se ligèrent tous ensemble, pour venir attaquer Jérusalem, et nous dresser des embûches. 9 Et nous priâmes notre Dieu, et mimés des gardes jour et nuit sur la muraille, pour nous garantir d'eux. 10 Cependant ceux de Juda disoient : La force de celui qui porte est affoiblie; il y a beaucoup de terre; et ainsi nous ne pourrions bâtir la muraille. 11 Et nos ennemis disoient : Qu'ils ne sachent point notre dessein, afin que, lorsqu'ils n'y penseront pas, nous venions tout d'un coup au milieu d'eux les tuer, et faire cesser l'ouvrage. 12 Mais les Juifs qui demeuroient auprès d'eux, étant venus, et nous ayant marqué dix fois leur dessein, de tous les lieux différents d'où ils venoient à nous, 13 Je rangeai le peuple derrière les murs, à l'entour, avec des épées, des lances, et des arcs. 14 Et m'étant levé et avant considéré toutes choses, j'allai trouver les personnes les plus considérables, les magistrats et le reste du peuple, et je leur dis : Ne craignez point leur présence; souvenez-vous du Seigneur grand et terrible; et combattez pour vos frères, pour vos fils, pour vos filles, pour vos femmes, et pour vos maisons. 15 Mais nos ennemis avant su que nous avions été avertis, Dieu diffusa leur dessein. Nous revînmes donc aux murailles, chacun à son ouvrage. 16 Depuis ce jour-là, la moitié de leurs jeunes gens étoit occupée au travail, et l'autre moitié se tenoit prête à combattre; ils avoient leur lance, leur boudier, leur arc et leur cuirassé; et les chefs du peuple étoient derrière eux dans toute la maison de Juda. 17 Ceux qui étoient employés à bâtir la muraille, et à porter les charges, ou à charger, faisoient leur ouvrage d'une main, et tenoient leur épée de l'autre; 18 Car tous

ceux qui bâtissoient avoient les reins ceints d'une épée; ils travailloient au bâtiment, et sonnoient de la trompette auprès de moi. 19 Et je dis aux personnes les plus considérables, aux magistrats, et à tout le reste du peuple : Cet ouvrage est grand et de longue étendue; et nous sommes ici le long des murailles, séparés bien loin les uns des autres. 20 En quelque lieu que vous entendiez le son de la trompette, accourez-y vers nous; notre Dieu combattra pour nous. 21 Cependant continuons de faire notre ouvrage, et que la moitié des nôtres ait toujours la lance à la main, depuis le point du jour jusqu'à ce que les étoiles paroissent. 22 Je dis aussi au peuple en ce temps : Que chacun demeure avec son serviteur au milieu de Jérusalem, afin que nous ayons nuit et jour notre ordre de travail. 23 Pour ce qui est de moi, de mes frères, de mes gens, et des gardes qui m'accompagnoient, nous ne quittions point nos vêtements; et chacun ne les ôtoit que pour les ablutions légales.

CHAPITRE V

Murmure des pauvres contre les riches. Exhortation de Nébémias aux riches. Son défintéressement.

1 Alors s'éleva un cri parmi le peuple et les femmes, contre les Juifs, leurs frères. 2 Et il y en avoit qui disoient : Nous avons trop de fils et de filles; vendons-les, et en achetons du blé pour nous nourrir, et pour avoir de quoi vivre. 3 D'autres disoient : Engageons nos champs, nos vignes et nos maisons, afin d'en avoir du blé dans notre besoin pressant. 4 D'autres disoient encore : Empruntons de l'argent des tributs du roi, et donnons nos champs et nos vignes. 5 Toutefois notre chair est comme la chair de nos frères, et nos fils sont comme leurs fils. Voici que nous réduisons en servitude nos fils et nos filles, et nous n'avons rien pour racheter celles de nos filles qui sont esclaves; et d'autres possèdent nos champs et nos vignes. 6 Lorsque je les entendis se plaindre de la sorte, j'entrai dans une grande colère. 7 Et je consultai en moi-même, et je fis une réprimande aux principaux du peuple et aux magistrats, et je leur dis : Exigez-vous donc de vos frères, des intérêts usuraires pour ce que vous leur donnez? Et je convoquai une grande assemblée du peuple contre eux; 8 Et je leur dis : Vous savez que nous avons racheté, autant que nous l'avons pu, les Juifs, nos frères, qui avoient été vendus aux nations : est-ce donc que vous vendrez vos frères, et qu'il faudra que nous les rachetions? Ils demeurèrent dans le silence, et ne furent que me répondre. 9 Je leur dis ensuite : Ce que vous faites n'est pas bien; pourquoi ne marchez-vous pas dans la crainte de notre Dieu, afin de ne pas nous exposer aux reproches des peuples qui sont nos ennemis? 10 Mes frères, mes gens et moi, nous avons prêté à plusieurs de l'argent et du blé; accordons-nous tous à ne leur rien demander, et à leur faire remise de ce qu'ils nous doivent. 11 Rendez-leur aujourd'hui leurs champs et leurs vignes, leurs plants d'oliviers et leurs maisons; payez même pour eux le centième de l'argent, du blé, du vin et de l'huile, que vous avez coutume d'exiger d'eux. 12 Ils me répondirent : Nous rendrons tout, et nous ne leur redemanderons rien, et nous ferons ce que vous me dites. Alors je fis venir les prêtres, et je leur fis jurer qu'ils agiroient comme j'avois dit. 13 Après cela je secouai mes habits, et je dis : Que tout homme qui n'accomplira point cette parole soit secoué et rejeté de Dieu loin de sa maison, et privé du fruit de ses travaux; qu'il soit ainsi secoué et dépouillé de tout. Tout le peuple répondit : Amen. Et ils louèrent Dieu. Le peuple fit donc selon qu'il avoit été dit. 14 Pour ce qui est de moi,

depuis le jour où le roi m'avoit commandé d'être gouverneur du pays de Juda, c'est-à-dire depuis la vingtième année du règne d'Artaxerxès jusqu'à la trente-deuxième, durant douze ans, nous n'avons rien pris, mes frères et moi, des revenus qui étoient dus aux gouverneurs. 15 Mais ceux qui l'avoient été avant moi avoient accablé le peuple, en prenant tous les jours quarante sicles en pain, en vin et en argent; et leurs officiers le surchargeoient encore. Pour moi, je n'ai point agi ainsi, à cause de la crainte de Dieu; 16 J'ai même travaillé aux réparations des murailles, je n'ai acheté aucun champ, et mes gens s'en sont trouvés tous ensemble au travail. 17 De plus les Juifs et les magistrats, au nombre de cent cinquante personnes, et ceux qui venoient à nous d'entre les peuples qui sont autour de nous, mangeoient à ma table. 18 Or on m'apprétoit tous les jours un bœuf et six excellents moutons, sans compter les volailles; de dix en dix jours, je distribuois une grande abondance de vin, et je donnois aussi beaucoup d'autres choses. D'ailleurs je ne demandai rien de tout ce qui étoit dû à ma charge; car le peuple étoit extrêmement appauvri. 19 O mon Dieu, souvenez-vous de moi en bien, selon tout ce que j'ai fait à ce peuple.

CHAPITRE VI

*Les ennemis des Juifs s'efforcent inutilement de surprendre et d'intimider Nébémias.
Il achève les murs de Jérusalem.*

1 Or il arriva que Sanaballat, Tobie, Gossém l'Arabe, et nos autres ennemis, ayant appris que j'avois rebâti la muraille, et qu'il n'y avoit plus aucune brèche (or jusque-là je n'avois pas encore mis les battants aux portes), 2 Sanaballat et Gossém m'envoyèrent dire : Venez, afin que nous fassions alliance avec vous en quelque village, dans la campagne d'Ono. Mais leur dessein étoit de me faire quelque violence. 3 Je leur envoyai donc des messagers, disant : Je travaille à un grand ouvrage, et ne puis descendre, de peur qu'il ne soit négligé pendant mon absence, lorsque je descendrai vers vous. 4 Ils me renvoyèrent dire la même chose par quatre fois; et je leur répondis selon la première parole. 5 Enfin Sanaballat m'envoya encore pour la cinquième fois un de ses gens qui portoit une lettre écrite en ces termes : 6 Il court un bruit parmi le peuple, et Gossém le publie, que vous, ainsi que les Juifs, avez résolu de vous révolter; que, dans ce dessein, vous relevez les murs de Jérusalem, et que vous voulez vous faire roi des Juifs; pour cette raison, 7 Vous avez aposté des prophètes, afin qu'ils vous prônent dans Jérusalem, disant : C'est lui qui est le roi de Judée. Et comme le roi doit être informé de ces choses, venez avec nous, pour que nous délibérions ensemble. 8 Et j'envoyai leur dire : Ce que vous alléguez n'est point véritable, mais ce sont des choses que vous inventez de votre tête. 9 Car tous ceux-ci vouloient nous effrayer, s'imaginant que nous cessérions ainsi de bâtir, et que nous quitterions notre travail; c'est pourquoi je m'y appliquai avec encore plus de persévérance. 10 J'entrai ensuite en secret dans la maison de Sémaïas, fils de Dalaias, fils de Métabéel. Et il me dit : Consultons ensemble dans la maison de Dieu, au milieu du temple, et fermons-en les portes, car ils doivent venir dans le dessein de vous ôter la vie, et ils viendront la nuit vous tuer. 11 Je lui répondis : Un homme tel que moi doit-il s'enfuir? Et quel est l'homme comme moi qui entre dans le temple pour y sauver sa vie? Je n'y entrerai point. 12 Et je reconnus que ce n'étoit point Dieu qui

l'avoit envoyé, mais qu'il m'avoit parlé en feignant d'être prophète, et qu'il avoit été gagné par Tobie et par Sanaballat; 13 Car il avoit été payé par eux pour m'intimider, afin que je tombasse dans le péché, et qu'ils eussent toujours à me faire ce reproche. 14 Souvenez-vous de moi, Seigneur, en considérant toutes ces oeuvres de Tobie et de Sanaballat; et souvenez-vous aussi de ce qu'a fait le prophète Noadia et les autres prophètes pour me donner de la terreur. 15 La muraille fut enfin achevée le vingt-cinquième jour du mois d'élu, ayant été bâtie en cinquante-deux jours. 16 Nos ennemis l'avant donc appris, tous les peuples qui étoient autour de nous furent frappés de terreur, et confternés au dedans d'eux-mêmes; et ils reconnurent que c'étoit l'ouvrage de Dieu. 17 Pendant tout ce temps, les principaux des Juifs écrivoient souvent à Tobie, et Tobie leur répondoit. 18 Car il y en avoit plusieurs dans la Judée qui avoient juré d'être de son parti, parce qu'il étoit gendre de Sechéias fils d'Aréa, et que Johanan, son fils, avoit épousé la fille de Mofollam, fils de Barachias. 19 Ils venoient même le louer devant moi, et ils lui faisoient favoir ce que je disois; et Tobie envoyoit des lettres pour m'épouvanter.

CHAPITRE VII

Néhémias établit des gardes dans Jérusalem. Dénombrement de ceux qui étoient venus avec Zorobabel. Offrande faite au temple.

1 Après que la muraille fut achevée, je posai les portes, et je fis la revue des portiers, des chantres et des lévites; 2 Alors je donnai mes ordres touchant Jérusalem à mon frère Hanani et à Hananias, prince du temple, car il paroissoit être un homme sincère et craignant Dieu, plus que tous les autres; 3 Et je leur dis : Qu'on n'ouvre point les portes de Jérusalem jusqu'à ce que le soleil soit déjà haut. Et comme ils étoient encore présents, les portes furent fermées et barrées; et je plaçai en sentinelle les habitants de Jérusalem, chacun à son tour et chacun devant sa maison. 4 La ville étoit très-grande et très-étendue, et il n'y avoit dedans que fort peu de peuple, et les maisons n'étoient point bâties. 5 Or Dieu m'inspira la pensée d'assembler les plus considérables, les magistrats et le peuple, pour en faire la revue; et je trouvai un mémoire où étoit le dénombrement de ceux qui étoient venus la première fois, et où étoit écrit ce qui suit : 6 Ce sont ici ceux de la province qui sont revenus de la captivité où ils étoient, lesquels, après avoir été transférés à Babylone par le roi Nabuchodonosor, sont retournés à Jérusalem et dans la Judée, chacun dans sa ville. 7 Ceux qui vinrent avec Zorobabel, Josué, Néhémias, Azarias, Raamias, Nahamani, Mardochée, Belsam, Mefpharath, Bégouai, Nahum, Baana. Voici le nombre des hommes du peuple d'Israël : 8 Les fils de Pharos étoient deux mille cent soixante-douze. 9 Les fils de Saphatia, trois cent soixante-douze. 10 Les fils d'Aréa, six cent cinquante-deux. 11 Les fils de Phathath-Moab, qui étoit de la famille de Josué-Joab, deux mille huit cent dix-huit. 12 Les fils d'Élam, mille deux cent cinquante-quatre. 13 Les fils de Zéthua, huit cent quarante-cinq. 14 Les fils de Zachai, sept cent soixante. 15 Les fils de Bannui, six cent quarante-huit. 16 Les fils de Bébaï, six cent vingt-huit. 17 Les fils d'Azgad, deux mille trois cent vingt-deux. 18 Les fils d'Adoniam, six cent soixante-sept. 19 Les fils de Bégouai, deux mille soixante-sept. 20 Les fils d'Adin, six cent cinquante-cinq. 21 Les fils d'Ater, fils de Hézécias, quatre-vingt-dix-huit.

22 Les fils de Hafem, trois cent vingt-huit. 23 Les fils de Bésaï, trois cent vingt-quatre. 24 Les fils de Hareph, cent douze. 25 Les fils de Gabaon, quatre-vingt-quinze. 26 Les fils de Bethléhem et de Nétupha, cent quatre-vingt-huit. 27 Les hommes d'Anathoth, cent vingt-huit. 28 Les hommes de Béthazmoth, quarante-deux. 29 Les hommes de Cariathiarim, de Céphira, et de Béroth, sept cent quarante-trois. 30 Les hommes de Rama et de Géba, six cent vingt et un. 31 Les hommes de Machmas, cent vingt-deux. 32 Les hommes de Béthel et de Hai, cent vingt-trois. 33 Les hommes de l'autre Nébo, cinquante-deux. 34 Les hommes de l'autre Élam, mille deux cent cinquante-quatre. 35 Les fils de Harem, trois cent vingt. 36 Les fils de Jéricho, trois cent quarante-cinq. 37 Les fils de Lod, de Hadid, et d'Ono, sept cent vingt et un. 38 Les fils de Sénaa, trois mille neuf cent trente. 39 Les prêtres : Les fils d'Idaïa dans la maison de Josué, neuf cent soixante-treize. 40 Les fils d'Emmer, mille cinquante-deux. 41 Les fils de Phashur, mille deux cent quarante-sept. 42 Les fils d'Arem, mille dix-sept. Les lévites : 43 Les fils de Josué et de Cedmihel, fils 44 D'Oduïa, soixante-quatorze. Les chantres : 45 Les fils d'Asaph, cent quarante-huit. 46 Les portiers : Les fils de Sellum, les fils d'Ater, les fils de Telmon, les fils d'Accub, les fils d'Hatita, les fils de Sobai, cent trente-huit. 47 Les Nathinéens : Les fils de Soha, les fils d'Hafupha, les fils de Tebbaoth, 48 Les fils de Céros, les fils de Saa, les fils de Phadon, les fils de Lébana, les fils de Hagaba, les fils de Selmaï, 49 Les fils de Hanan, les fils de Geddel, les fils de Gaher, 50 Les fils de Raai, les fils de Bafin, les fils de Nécod, 51 Les fils de Gézem, les fils d'Aza, les fils de Phafsa, 52 Les fils de Bésaï, les fils de Munim, les fils de Néphuffim, 53 Les fils de Bacbuc, les fils de Hacupha, les fils de Harhur, 54 Les fils de Besloth, les fils de Mahida, les fils de Harfa, 55 Les fils de Bercos, les fils de Sifara, les fils de Théma, 56 Les fils de Nafia, les fils de Hatipha, 57 Les fils des serviteurs de Salomon, les fils de Sothai, les fils de Sophéreth, les fils de Pharida, 58 Les fils de Jahala, les fils de Darcon, les fils de Jedded, 59 Les fils de Saphatia, les fils de Bath, les fils de Phochéreth qui étoit né de Sabaïm, fils d'Amon. 60 Tous les Nathinéens, et les fils des serviteurs de Salomon, trois cent quatre-vingt-douze. 61 Or voici ceux qui vinrent de Thelméla, de Thelharfa, de Chérub, d'Addon, et d'Emmer, et qui ne purent faire connoître la maison de leurs pères, et leur race, s'ils étoient d'Israël : 62 Les fils de Dalaïa, les fils de Tobie, les fils de Nécod, six cent quarante-deux. 63 Et entre les prêtres : Les fils de Habia, les fils d'Accos, les fils de Berzellai, qui épousa l'une des filles de Berzellai de Galaad, et qui fut appelé de leur nom. 64 Ceux-ci cherchèrent l'écrit de leur généalogie dans le dénombrement ; et ne l'ayant point trouvé, ils furent rejetés du sacerdoce. 65 Et Atherfatha leur dit de ne point manger des choses très-saintes, jusqu'à ce qu'il y eût un pontife docte et éclairé. 66 Toute cette multitude comme un seul homme, se montoit à quarante-deux mille trois cent soixante personnes, 67 Sans compter leurs serviteurs et leurs servantes, qui étoient sept mille trois cent trente-sept ; et parmi eux il y avoit deux cent quarante-cinq chantres, tant hommes que femmes. 68 Ils avoient sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq mulets, 69 Quatre cent trente-cinq chameaux, et six mille sept cent vingt ânes.

Jusqu'ici font les paroles qui étoient écrites dans le mémoire; ce qui suit est l'histoire de Nébémias.

70 Or quelques-uns des princes des familles contribuèrent à l'ouvrage. Atherfatha, échanfon du roi, donna au trésor mille drachmes d'or, cinquante fioles, et cinq cent trente tuniques sacerdotales.

71 Et quelques chefs des familles donnèrent au trésor destiné pour l'ouvrage, vingt mille drachmes d'or, et deux mille deux cents mines d'argent. 72 Et le reste du peuple donna vingt mille drachmes d'or, deux mille mines d'argent, et soixante-sept tuniques sacerdotales. 73 Les prêtres et les lévites, les portiers et les chantres, avec tout le reste du peuple, les Nathinéens, et tout Israël, demeurèrent dans leurs villes.

CHAPITRE VIII

Esdras lit la loi devant le peuple. Célébration de la fête des Tabernacles.

1 Or le septième mois étoit venu, et les enfants d'Israël étoient dans leurs villes; et tout le peuple s'affembla comme un seul homme dans la place qui est devant la porte des Eaux; et ils dirent à Esdras, le scribe, d'apporter le livre de la loi de Moïse, que le Seigneur avoit prescrite à Israël. 2 Esdras, prêtre, apporta donc la loi devant l'assemblée des hommes et des femmes, et de tous ceux qui pouvoient l'entendre, le premier jour du septième mois. 3 Et il lut dans ce livre intelligiblement sur la place qui étoit devant la porte des Eaux, depuis le matin jusqu'à midi, en présence des hommes, des femmes, et de ceux qui étoient capables de l'entendre. Et tout le peuple avoit les oreilles attentives au livre. 4 Esdras, le scribe, se tint debout sur une estrade de bois qu'il avoit faite pour parler; Mathathias, Séméïa, Ania, Uria, Helcia, et Maasia, étoient à sa droite; et Phadaïa, Melchia, Hafum, Hasbadana, Zacharie, et Mofollam, étoient à sa gauche. 5 Et Esdras ouvrit le livre devant tout le peuple; car il étoit élevé au-dessus de tout le peuple; et après qu'il l'eut ouvert, tout le peuple se tint debout, par respect pour la loi. 6 Et Esdras bénit le Seigneur, le grand Dieu; et tout le peuple en élevant les mains répondit: Amen, amen. Et ils s'inclinèrent, et ils adorèrent Dieu prosternés en terre. 7 Cependant Josué, Bani, Sérébia, Jamin, Accub, Sebthai, Odia, Maasia, Célita, Azarias, Josabed, Hanan, Phalaïa, lévites, commandoient le silence au peuple pour entendre la loi. Et le peuple se tenait dans son enceinte. 8 Et ils lurent dans le livre de la loi de Dieu distinctement, et d'une manière intelligible; et le peuple entendit ce qu'on lui lisoit. 9 Or Néhémias (c'est le même qu'Athersatha), et Esdras, prêtre et scribe, et les lévites, qui interprétoient la loi à tout le peuple, dirent: Ce jour est un jour consacré au Seigneur notre Dieu; ne vous attristez point, et ne pleurez point; car tout le peuple, entendant les paroles de la loi, fondeoit en larmes. 10 Et il leur dit: Allez, mangez des viandes grasses, et buvez du vin doux, et envoyez-en des portions à ceux qui n'ont rien apprêté pour manger, parce que c'est un saint jour du Seigneur; et ne vous attristez point, car la joie du Seigneur est notre force. 11 Or les lévites faisoient faire silence à tout le peuple, en disant: Demeurez tranquilles, et ne vous affligez point, parce que ce jour est saint. 12 Tout le peuple s'en alla donc pour manger et boire, et envoyer des portions et faire grande réjouissance, parce qu'il avoit compris les paroles qu'Esdras lui avoit enseignées. 13 Le lendemain les chefs des familles de tout le peuple, les prêtres et les lévites, s'affemblèrent auprès d'Esdras, le scribe, afin qu'il leur expliquât les paroles de la loi. 14 Et ils trouvèrent écrit dans la loi, que le Seigneur avoit ordonné, par le ministère de Moïse, que les enfants d'Israël demeurassent dans des tabernacles en la fête solennelle du septième mois, 15 Et qu'ils doivent annoncer et publier dans toutes les villes, et dans Jérusalem, cet ordre: Allez sur les montagnes, et apportez des branches d'olivier, et des plus beaux arbres, des

branches de myrte, des rameaux de palmier, et des branches des arbres les plus touffus, pour en faire des tabernades selon qu'il est écrit. 16 Et le peuple fortit, et apporta de ces branches d'arbres ; ils se firent des tabernades chacun sur le haut de sa maison, ainsi que dans leur vestibule, dans le parvis de la maison de Dieu, dans la place de la porte des Eaux, et dans la place de la porte d'éphraïm. 17 Et toute l'assemblée de ceux qui étoient revenus de captivité se fit des tabernades, et ils demeurèrent dans les tabernades. Les enfants d'Israël n'avoient point célébré cette fête avec tant de magnificence depuis le temps de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour-là, auquel il y eut une très-grande réjouissance. 18 Or Esdras lut dans le livre de la loi de Dieu chaque jour de la fête, depuis le premier jusqu'au dernier ; ils célébrèrent cette fête pendant sept jours, et le huitième ils célébrèrent l'assemblée solennelle, selon qu'il est ordonné.

CHAPITRE IX

Pénitence du peuple. Prière que les lévites font à Dieu. Renouveaulement de l'alliance.

1 Le vingt-quatrième jour de ce même mois, les enfants d'Israël s'assemblèrent, dans le jeûne, revêtus de sacs, et couverts de terre. 2 Ceux de la race des enfants d'Israël furent séparés de tous les enfants étrangers ; et ils se tinrent debout, et ils confessoient leurs péchés, et les iniquités de leurs pères. 3 Et ils se levèrent ensemble pour se tenir debout, et ils lurent dans le volume de la loi du Seigneur leur Dieu quatre fois le jour ; et ils bénissoient et adoraient quatre fois le Seigneur leur Dieu. 4 Or Josué, Bani, Cedmihel, Bonni, Sabania, Sarébias, Bani, et Chanani, se levèrent sur le degré des lévites, et crièrent d'une voix très-forte vers le Seigneur leur Dieu. 5 Et Josué, Cedmihel, Bonni, Hafébnia, Sérébia, Odoïa, Sebnia, Phathathia, dirent : Levez-vous ; bénissez le Seigneur votre Dieu de siècle en siècle ; et qu'ils bénissent votre nom glorieux et sublime en lui donnant toute forte de bénédiction et de louange : 6 C'est vous qui êtes le seul Seigneur ; c'est vous qui avez fait le ciel, et le ciel des cieux, et toute leur armée, la terre et tout ce qu'elle contient, les mers et tout ce qu'elles renferment ; c'est vous qui animez toutes ces créatures ; et c'est vous que l'armée du ciel adore. 7 C'est vous, ô Seigneur Dieu, qui avez choisi vous-même Abram, qui l'avez comme tiré du feu des Chaldéens, et qui lui avez donné le nom d'Abraham. 8 Vous avez trouvé son cœur fidèle devant vous, et vous avez fait alliance avec lui, pour lui donner le pays du Chananéen, de l'Héthéen, de l'Amorrhéen, du Phérézéen, du Jébuséen, et du Gergéséen, pour le donner à sa postérité ! et vous avez accompli vos paroles, parce que vous êtes juste. 9 Vous avez vu l'affliction de nos pères dans l'Égypte ; et vous avez entendu leurs cris sur la mer Rouge. 10 Vous avez fait édater vos merveilles et vos prodiges sur Pharaon, sur tous ses serviteurs, et sur tout le peuple de ce pays, parce que vous saviez qu'ils avoient traité les Israélites avec orgueil ; et vous vous êtes fait un nom, comme il l'est encore aujourd'hui. 11 Vous avez divisé la mer devant eux ; ils ont passé à sec au milieu de la mer ; et vous avez précipité au fond leurs persécuteurs, comme une pierre qui tombe dans les grandes eaux. 12 Vous avez été leur guide pendant le jour par la colonne de la nuée, et pendant la nuit par la colonne de feu, afin qu'ils distinguassent le chemin par où ils devoient marcher. 13 Vous êtes descendu aussi sur la montagne de Sinai ; vous leur avez parlé du ciel ; vous leur avez donné des ordonnances

justes, une loi de vérité, des cérémonies et de bons préceptes. 14 Vous leur avez fait connoître votre saint sabbat, et vous leur avez prescrit par Moïse, votre serviteur, vos commandements, vos cérémonies et votre loi. 15 Vous leur avez aussi donné un pain du ciel, lorsqu'ils étoient pressés de la faim; et vous avez fait sortir l'eau de la pierre, lorsqu'ils avoient soif: vous leur avez dit d'entrer, pour la posséder, dans la terre que vous aviez juré de leur donner. 16 Mais eux et nos pères ont agi avec orgueil; ils ont endurci leurs têtes, et ils n'ont point écouté vos commandements; 17 Et ils n'ont point voulu obéir; et ils ont perdu le souvenir des merveilles que vous aviez faites en leur faveur. Et ils ont endurci leurs têtes, et ils se sont donné un chef pour retourner à leur servitude, comme par rébellion. Mais vous, ô Dieu favorable, dément et miséricordieux, toujours patient et plein de miséricorde, vous ne les avez point abandonnés, 18 Lors même qu'ils se firent un veau jeté en fonte, et qu'ils dirent: Israë! c'est là votre Dieu qui vous a tiré d'Égypte, et qu'ils proférèrent de grands blasphèmes. 19 Mais vous, dans vos infinies miséricordes, ne les avez point abandonnés dans le désert. La colonne de nuée ne les a point quittés pendant le jour, pour les conduire dans la voie, ni la colonne de feu pendant la nuit, pour leur faire voir le chemin par où ils devoient marcher. 20 Vous leur avez donné votre bon esprit, pour les instruire; vous n'avez point éloigné votre manne de leur bouche; et vous leur avez donné de l'eau dans leur soif. 21 Vous les avez nourris pendant quarante ans dans le désert, et il ne leur a rien manqué; leurs vêtements ne sont point devenus vieux, et leurs pieds n'ont point été foulés. 22 Vous leur avez donné les royaumes et les peuples, et vous leur avez partagé les terres au fort; et ils ont possédé le pays de Séhon, et le pays du roi d'Hésébon, et le pays d'Og, roi de Basan. 23 Vous avez multiplié leurs enfants comme les étoiles du ciel; et vous les avez conduits dans la terre où vous aviez promis à leurs pères de les faire entrer, afin qu'ils la possédassent. 24 Leurs enfants y sont venus, et l'ont possédée; vous avez humilié devant eux les Chananéens, habitants de cette terre, et vous les avez livrés entre leurs mains, et les rois et les peuples de ce pays, afin qu'ils en fissent comme il leur plairoit. 25 C'est pourquoi ils ont pris des villes fortes; ils ont possédé une terre féconde, et des maisons pleines de toutes sortes de biens, des citernes que d'autres avoient bâties, des vignes, des plants d'oliviers, et beaucoup d'arbres fruitiers; ils en ont mangé, ils se sont raffaîés, ils se sont engraisés, et votre grande bonté les a mis dans l'abondance et dans les délices. 26 Mais ils ont provoqué votre colère; ils se sont retirés de vous; ils ont rejeté votre loi avec mépris; ils ont tué vos prophètes, qui les exhortoient à revenir à vous, et ils ont blasphémé votre nom avec outrage. 27 Et vous les avez livrés entre les mains de leurs ennemis, qui les ont opprimés. Et au temps de leur affliction, ils ont crié vers vous, et vous les avez écoutés du ciel; et selon la multitude de vos miséricordes, vous leur avez donné des sauveurs pour les délivrer des mains de leurs ennemis. 28 Et lorsqu'ils ont été en repos, ils ont commis de nouveau le mal devant vous; et vous les avez abandonnés entre les mains de leurs ennemis, qui s'en sont rendus les maîtres. Ils se sont retournés vers vous; ils ont crié vers vous; alors vous les avez exaucés du ciel, et vous les avez délivrés en divers temps, selon la multitude de vos miséricordes. 29 Vous les avez encore sollicités de retourner à votre loi; mais ils ont agi avec orgueil, et ils n'ont point écouté vos commandements; ils ont péché contre vos ordonnances que l'homme doit observer pour y trouver la vie; ils vous ont tourné le dos; ils ont endurci leur tête, et n'ont point écouté. 30 Vous avez différé de les punir pendant plusieurs années. Vous les avez exhortés en votre esprit par la main de vos prophètes; ils ne vous ont point écouté, et vous les avez livrés entre les mains des peuples de la terre. 31 Vous ne les avez pas néanmoins exterminés, et vous ne les avez point abandonnés, à cause de la multitude de vos

bontés, parce que vous êtes un Dieu de miséricorde et dément. 32 Maintenant donc, notre Dieu, grand, fort et terrible, qui conservez inviolablement votre alliance et votre miséricorde, ne détournez point vos yeux de tous les maux qui nous ont accablés, nous, nos rois, nos princes nos prêtres, nos prophètes, et nos pères, et tout votre peuple, depuis le temps du roi d'Assyrie jusqu'aujourd'hui. 33 Vous êtes juste dans toutes les afflictions qui nous sont arrivées, parce que vous nous avez traités selon votre vérité, et que nous avons agi comme des impies. 34 Nos rois, nos princes, nos prêtres, nos pères, n'ont point gardé votre loi; ils n'ont point écouté vos commandements, et vos témoignages que vous leur avez notifiés. 35 Lorsqu'ils jouissoient de leurs royaumes, et de cette abondance de biens que vous leur avez donnée dans cette terre si spacieuse et si fertile, que vous avez livrée devant leur face, ils ne vous ont point servi, et ne sont point revenus de leurs inclinations très-corrompues. 36 Voici, nous sommes aujourd'hui nous-mêmes esclaves, aussi bien que la terre que vous aviez donnée à nos pères, afin qu'ils en mangeassent le pain et les biens qui y sont; nous sommes nous-mêmes devenus esclaves en elle. 37 Tous les fruits qu'elle porte sont pour les rois que vous avez mis sur nos têtes, à cause de nos péchés; ils dominent sur nos corps et sur notre bétail, comme il leur plaît, et nous sommes dans une grande affliction. 38 A la vue donc de toutes ces choses, nous faisons nous-mêmes une alliance; nous en dressons l'acte, et nos princes, nos lévites, et nos prêtres, vont le signer.

CHAPITRE X

Noms de ceux qui firent l'alliance. Divers réglemens touchant l'observation des lois.

1 Or ceux qui firent furent : Néhémias, Athersatha, fils d'Hachélaï, et Sédécias, 2 Saraïas, Azarias, Jérémie, 3 Phéshur, Amarias, Melchias, 4 Hattus, Sébénia, Melluch, 5 Harem, Mérimuth, Obdias, 6 Daniel, Genthon, Baruch, 7 Mofollam, Abia, Miamin, 8 Maazia, Belgai, Séméïa, ceux-là étoient prêtres. 9 Les lévites étoient : Jofué, fils d'Azanias, Bennui, des enfants d'Hénadad, Cedmihel, 10 Et leurs frères : Sébénia, Odaïa, Cérita, Phalaïa, Hanan, 11 Micha, Rohob, Hafébia, 12 Zachur, Sérébia, Sabania, 13 Odaïa, Bani, Baninu. 14 Les chefs du peuple étoient : Pharos, Phahath-Moab, Élam, Zéthu, Bani, 15 Bonni, Azgad, Bébaï, 16 Adonis, Bégoï, Adin, 17 Ater, Hézécia, Azur, 18 Odaïa, Hafum, Béfaï, 19 Anathoth, Nébaï, 20 Megphas, Mofollam, Hazir, 21 Méfizabel, Sadoc, Jeddua, 22 Pheltia, Hanan, Anaïa, 23 Ofée, Hanania, Hafub, 24 Alohes, Phaléa, Sobec, 25 Réhum, Haféba, Maafia, 26 Échaïa, Hanan, Anan, 27 Melluch, Haran, Baana; 28 Et le reste du peuple, les prêtres, les lévites, les portiers, les chantres, les Nathinéens, et tous ceux qui s'étoient séparés des peuples de la terre pour embrasser la loi de Dieu; leurs femmes, leurs fils et leurs filles. 29 Tous ceux qui avoient le discernement répondoient pour leurs frères, savoir : les principaux d'entre eux et ceux qui vinrent promettre et jurer de marcher dans la loi de Dieu, que le Seigneur a donnée par Moïse, son serviteur, de garder et observer tous les commandements du Seigneur notre Dieu, ses ordonnances et ses cérémonies; 30 Et que nous ne donnerions point nos filles aux peuples de la terre, et que nous ne prendrions point leurs filles pour nos fils. 31 Nous n'achète-

rons point aussi aux jours du sabbat, et dans les autres jours consacrés, ce que les peuples de la terre pourront nous apporter à vendre, ni rien de ce qui peut servir à l'usage de la vie. Nous laisserons la terre libre la septième année, et nous n'y exigerons aucune dette. 32 Nous nous imposerons aussi une obligation de donner chaque année la troisième partie d'un fide, pour tout ce qu'il faut faire à la maison de notre Dieu, 33 Pour les pains de proposition, pour le sacrifice perpétuel, et pour l'holocauste éternel au jour du sabbat, aux premiers jours du mois, aux fêtes solennelles, pour les choses saintes et pour les sacrifices expiatoires, afin que les prières soient offertes pour Israël, et qu'il ne manque rien au ministère de la maison de notre Dieu. 34 Nous fîmes aussi tirer au sort entre les prêtres, les lévites, et le peuple, pour l'offrande du bois, afin que chaque maison de nos pères en fit porter chaque année en la maison notre Dieu, au temps qui auroit été marqué, pour le faire brûler sur l'autel du Seigneur notre Dieu, selon qu'il est écrit dans la loi de Moïse ; 35 Nous promîmes aussi d'apporter tous les ans en la maison du Seigneur les premiers-nés de notre terre, et les prémices des fruits de tous les arbres, 36 Les premiers-nés de nos fils et de nos troupeaux, comme il est écrit dans la loi, et les premiers-nés de nos boeufs et de nos brebis, pour être offerts dans la maison de notre Dieu, aux prêtres qui servent dans la maison de notre Dieu ; 37 Nous apporterons aussi aux prêtres, au trésor de notre Dieu, les prémices de nos aliments et de nos liqueurs, les prémices des fruits de tous les arbres, de la vigne et des oliviers, et nous payerons la dîme de notre terre aux lévites. Les mêmes lévites recevront de toutes les villes les dîmes de tout ce qui pourra venir de notre travail. 38 Le prêtre de la race d'Aaron aura part avec les lévites aux dîmes qu'ils recevront ; et les lévites offriront la dixième partie de la dîme qu'ils auront reçue en la maison de notre Dieu, pour être réservée dans la maison du trésor ; 39 Car les enfants d'Israël et les enfants de Lévi porteront les prémices du blé, du vin, et de l'huile, en la maison du trésor ; et c'est là que seront les vases consacrés, les prêtres, les chantres, les portiers, et les ministres ; et nous n'abandonnerons point la maison de notre Dieu.

CHAPITRE XI

Noms de ceux qui demeurèrent dans Jérusalem. villes habitées par les tribus de Juda et de Benjamin.

1 Or les princes du peuple demeurèrent dans Jérusalem ; mais tout le reste du peuple tira au sort, afin que la dixième partie demeurât dans Jérusalem, la cité sainte, et que les neuf autres habitassent dans les autres villes. 2 Et le peuple bénit tous les hommes qui s'offrirent volontairement à demeurer dans Jérusalem. 3 Voici donc les princes de la province, qui demeurèrent dans Jérusalem et dans les villes de Juda. Chacun habita dans son héritage et dans ses villes, soit le peuple d'Israël, soit les prêtres ou les lévites, les Nathinéens et les enfants des serviteurs de Salomon. 4 Et dans Jérusalem demeuroient des enfants de Juda, et des enfants de Benjamin. Des enfants de Juda, il y eut Athaïas, fils d'Aziam, lequel étoit fils de Zacharie, fils d'Amarias, fils de Saphatias, fils de Malakléel. Des enfants de Pharès : 5 Maafia, fils de Baruch, fils de Cholhoza, fils de Hazia, fils d'Adaïa, fils de Joarib, fils de Zacharie, fils de Silonite. 6 Tous les enfants de Pharès, qui demeurèrent dans

Jérusalem, étoient quatre cent soixante-huit, tous hommes forts et courageux. 7 Voici les enfants de Benjamin : Sellum, fils de Mofollam, fils de Joëd, fils de Phadaïa, fils de Colaïa, fils de Mafia, fils d'Éthéel, fils d'Ifaïa ; 8 Et après lui, Gebbaï, Sellai, neuf cent vingt-huit hommes. 9 Et Joël, fils de Zéchri, étoit leur chef ; et Judas, fils de Senua, étoit après lui le second sur la ville. 10 Ceux d'entre les prêtres étoient : Idaïa, fils de Joïarib, et Jachin, 11 Saraïa, fils d'Helcias, fils de Mofollam, fils de Sadoc, fils de Méraïoth, fils d'Achitob, prince de la maison de Dieu, 12 Et leurs frères occupés aux fonctions du temple, huit cent vingt-deux. Adaïa, aussi fils de Jérham, fils de Phélélia, fils d'Amfi, fils de Zacharie, fils de Phéshur, fils de Melchias, 13 Et ses frères les princes des familles, deux cent quarante-deux. Comme aussi Amassai, fils d'Azréel, fils d'Ahazi, fils de Mofollamoth, fils d'Emmer, 14 Et leurs frères qui étoient des hommes très-puissants, cent vingt-huit ; leur chef étoit Zabdiel, l'un des grands et des puissants d'Israël. 15 Et d'entre les lévites : Séméïa, fils d'Hafub, fils d'Azaricam, fils d'Hafabia, fils de Boni ; 16 Et Sabathai et Josabed, intendants de tous les ouvrages qui se faisoient au dehors pour la maison de Dieu, des princes des lévites ; 17 Et Mathania, fils de Micha, fils de Zébédéï, fils d'Asaph, chef de ceux qui chantoient les louanges du Seigneur, et qui publioient sa gloire dans la prière ; et Becbécia, le second après lui d'entre ses frères, et Abda, fils de Samua, fils de Galad, fils d'Idithum. 18, Tous les lévites dans la ville sainte étoient deux cent quatre-vingt-quatre. 19 Les portiers étoient : Accub, Telmon et leurs frères qui gardoient les portes au nombre de cent soixante-douze. 20 Le reste d'Israël, les prêtres et les lévites demeurèrent dans toutes les villes de Juda, chacun dans son héritage. 21 Les Nathinéens qui demeurèrent dans Ophel ; et Siaha, et Gafpha des Nathinéens. 22 Le chef établi sur les lévites qui demeuroient à Jérusalem étoit Azzi, fils de Bani, fils de Hafabia, fils de Mathanias, fils de Micha. Des enfants d'Asaph, il y avoit des chantres occupés au ministère de la maison de Dieu. 23 Car le roi avoit prescrit tout ce qui les regardoit, et l'ordre qui devoit être observé tous les jours parmi les chantres. 24 Et Phathahia, fils de Mésézébel, des enfants de Zara, fils de Juda, étoit commissaire du roi pour toutes les affaires du peuple. 25 Et pour ce qui est des autres demeures où ils s'établirent dans tout le pays, les enfants de Juda demeurèrent dans Cariatharbé et dans ses dépendances, dans Dibon et dans ses dépendances, dans Cabféel et dans ses villages, 26 Dans Jésus, dans Molada et dans Bethphaleth, 27 Dans Hafersual, dans Bersabée et dans ses dépendances, 28 Dans Siceleg, dans Mochona et dans ses dépendances, 29 Dans Remmon, dans Saraa, dans Jérimuth, 30 Dans Zanoa, dans Odollam et dans leurs villages, dans Lachis et dans ses dépendances, dans Azéca et dans ses dépendances. Et ils demeurèrent depuis Bersabée jusqu'à la vallée d'Ennom. 31 Quant aux enfants de Benjamin, ils demeurèrent depuis Géba, dans Mechmas, Hai, Béthel et ses dépendances ; 32 Dans Anathoh, Nob, Anania, 33 Afor, Rama, Géthaim, 34 Hadid, Séboim, Néballat, Lod, 35 Et dans Ono, la vallée des Ouvriers. 36 Et les lévites avoient leur demeure dans les partages de Juda et de Benjamin.

CHAPITRE XII

Noms des principaux d'entre les prêtres et les lévites qui revinrent avec Zorobabel. Dédicace des murs de Jérusalem.

1 Et voici les prêtres et les lévites qui montèrent avec Zorobabel, fils de Salathiel, et avec Jofué : Saraïa, Jérémie, Esdras, 2 Amaria, Melluch, Hattus, 3 Sébénius, Rhéum, Mérimuth, 4 Addo, Genthon, Abia, 5 Miamin, Madia, Belga, 6 Séméia, et Joiarib, Idaïa, Sellum, Amoc, Helcias, 7 Idaïa. C'étoient là les principaux d'entre les prêtres qui furent avec leurs frères du temps de Jofué. 8 Les lévites étoient : Jéfua, Bennui, Cedmihel, Sarébia, Juda, Mathanias, qui présidoient avec leurs frères aux saints cantiques; 9 Becbécia et Hanni, avec leurs frères, chacun appliqué à son emploi. 10 Or Jofué engendra Joacim; Joacim engendra Éliafib; Éliafib engendra Joïada; 11 Joïada engendra Jonathan; et Jonathan engendra Jeddoa. 12 Or du temps de Joacim les prêtres et les chefs des familles étoient : Maraïs, de celle de Saraïa; Hananias, de celle de Jérémie; 13 Mofollam, de celle d'Esdras, Johanan, de celle d'Amarias; 14 Jonathan, de celle de Milicho; Jofeph, de celle de Sébénius; 15 Edna, de celle de Haram; Helci, de celle de Maraïoth; 16 Zacharie, de celle d'Adaïa; Mofollam, de celle de Genthon; 17 Zéchi, de celle d'Abia; Phelti, de celle de Miamin et de Moadia; 18 Sammua, de celle de Belga; Jonathan, de celle de Sémaïa; 19 Mathanaï, de celle de Joiarib; Azzi, de celle de Joïada; 20 Célai, de celle de Sellai; Héber, de celle d'Amoc; 21 Hafébia, de celle d'Helcias; Nathanaël, de celle d'Idaïa. 22 Quant aux lévites qui étoient du temps d'Éliafib, de Joïada, de Johanan, et de Jeddoa, les noms des chefs de familles et des prêtres ont été écrits sous le règne de Darius, roi de Perse. 23 Les chefs des familles des enfants de Lévi ont été écrits dans le livre des Annales, jusqu'au temps de Jonathan, fils d'Éliafib. 24 Et les chefs des lévites étoient : Hafébia, Sérébia, et Jofué, fils de Cedmihel, et leurs frères qui devoient chacun en leur rang chanter les louanges et relever la grandeur de Dieu, suivant l'ordre prescrit par David, l'homme de Dieu, et fervir également chacun à son tour. 25 Mathania, Becbécia, Obédia, Mofollam, Telmon, Accub, étoient les gardes des portes et des vestibules de devant les portes. 26 Ceux-là étoient du temps de Joacim, fils de Jofué, fils de Jofédec, et du temps de Néhémias, gouverneur de la province, et d'Esdras, prêtre et scribe. 27 Pour la dédicace de la muraille de Jérusalem, on rechercha les lévites dans tous les lieux où ils demeuroient, afin de les faire venir à Jérusalem, pour qu'ils fissent cette dédicace avec joie et actions de grâce, en chantant des cantiques, et en jouant des cymbales, des lyres et des harpes. 28 Les fils des chantres s'affablèrent donc dans la campagne des environs de Jérusalem, et des villages de Néthuphati, 29 Et de la maison de Galgal, et des cantons de Géba, et d'Azraveth, parce que les chantres s'étoient bâti des villages tout autour de Jérusalem. 30 Les prêtres et les lévites se purifièrent, et purifièrent le peuple, les portes et la muraille de la ville. 31 Quant aux princes de Juda, je les fis monter sur la muraille; et j'établis deux grands choeurs qui chantoient des louanges au Seigneur. Et ils marchèrent à droite sur le mur, vers la porte du Fumier. 32 Ofaïas marcha après eux, et la moitié des princes de Juda. 33 Et Azarias, Esdras, Mofollam, Juda, Benjamin, Séméia, et Jérémie. 34 Et des enfants des prêtres avec leurs trompettes, Zacharie, fils de Jonathan, fils de Séméia, fils de Mathanias, fils de Michaïa, fils de Zéchur, fils d'Alaph; 35 Et ses frères, Séméia, Azaréel, Malalai, Galalai, Maaï, Nathanaël, Judas, et Hanani, avec les instruments ordonnés par David, l'homme de Dieu,

pour chanter les saints cantiques; et Esdras, scribe, étoit devant eux à la porte de la Fontaine. 36 D'autres montèrent à l'opposite de ceux-ci sur les degrés de la Ville de David, à l'endroit où le mur s'élève au-dessus de la maison de David, et jusqu'à la porte des Eaux vers l'orient. 37 Et le second chœur de ceux qui rendoient grâces à Dieu marchoit à l'opposite du premier; et je le suivois, et la moitié du peuple se tenoit sur la muraille, et sur la tour des Fourneaux, jusqu'à l'endroit où la muraille est la plus large, 38 Et sur la porte d'Éphraïm, et sur la porte ancienne, et sur la porte des Poissons, et sur la tour d'Hananéel, et sur la tour d'Émath, et jusqu'à la porte du Troupeau; et ils s'arrêtèrent à la porte de la Prifon; 39 Et les deux chœurs de ceux qui chantoient les louanges du Seigneur s'arrêtèrent dans la maison de Dieu, aussi bien que moi, et la moitié des magistrats avec moi. 40 Les prêtres aussi, savoir: Éliachim, Maasia, Miamin, Michéa, Elioënaï, Zacharie, et Hanania, avec leurs trompettes; 41 Et Maasia, Séméia, Éléazar, Azzi, Johanan, Melchia, Élam, et Ézer. Et les chantres élevèrent leurs voix, en chantant avec Jezraïa, leur chef. 42 Ils immolèrent, en ce jour-là de nombreuses victimes dans des transports de joie; car Dieu les avoit remplis d'une joie très-grande; leurs femmes même et leurs enfans se réjouirent comme eux; et la joie de Jérusalem se fit entendre fort loin. 43 On établit aussi en ce jour-là des hommes sur les chambres du trésor, pour les libations, les prémices, et les dîmes, afin que, par eux, les princes de la cité amenassent les prêtres et les lévites en honneur d'actions de grâce; car Juda étoit dans la joie de voir les prêtres et les lévites assister à cette fête. 44 Et ils observèrent l'ordonnance de leur Dieu et celle de l'expiation; les chantres et les portiers servoient suivant ce qui avoit été prescrit par David, et par Salomon, son fils; 45 Car dès le commencement, du temps de David et d'Asaph, il y eut des chefs établis sur les chantres qui louoient Dieu par des cantiques, et chantoient des hymnes à sa gloire. 46 Et tout le peuple d'Israël eut soin, du temps de Zorobabel et du temps de Néhémias, de donner aux chantres et aux portiers leur portion chaque jour; ils donnoient aussi aux lévites ce qui leur étoit dû des choses saintes, et les lévites donnoient de même aux enfans d'Aaron la part sainte qui leur étoit destinée.

CHAPITRE XIII

Néhémias, qui étoit allé vers Artaxerxès, trouve, son retour à Jérusalem, plusieurs défordres auxquels il remédie.

1 En ce jour-là on fit lecture d'un volume de Moïse devant le peuple; et on y trouva écrit que les Ammonites et les Moabites ne doivent point entrer dans l'église de Dieu, à jamais; 2 Parce qu'ils ne vinrent point au-devant des enfans d'Israël avec du pain et de l'eau, et qu'ils corrompirent par argent Balaam contre eux pour les maudire; mais notre Dieu changea la malédiction en bénédiction. 3 Lors donc qu'ils eurent entendu la loi, ils séparèrent d'Israël tous les étrangers. 4 Le pontife Éliabib étoit chargé de ce soin; il avoit eu l'intendance du trésor de la maison de notre Dieu, et il étoit allié à Tobie. 5 Or il se fit une grande chambre et là étoient devant lui ceux qui rangeoient les présents, l'encens, les vases, les dîmes du blé, du vin, et de l'huile, la part des lévites, des chantres, et des portiers, et les prémices qu'on offroit aux prêtres. 6 Pendant tout ce temps-là je n'étois point à Jérusalem, parce que la trente-deuxième année du règne d'Artaxerxès, roi de Babylone, j'étois allé vers lui, et

à la fin des jours je pris congé du roi. 7 Étant revenu à Jérusalem, je reconnus le mal qu'Éliabib avoit fait en faveur de Tobie, de lui faire un appartement dans le parvis de la maison de Dieu. 8 Le mal me parut extrêmement grand ; c'est pourquoi je jetai les meubles de la maison de Tobie hors du trésor ; 9 Et j'ordonnai, et on purifia la trésorerie ; et j'y rapportai les vases de la maison de Dieu, le sacrifice, et l'encens. 10 Je reconnus aussi que la part des lévites ne leur avoit point été donnée, et que chacun d'eux, des chantres, et de ceux qui servoient au temple, s'étoit enfui et retiré dans son pays ; 11 Et je censurai les magistrats, et je leur dis : Pourquoi avons-nous abandonné la maison de Dieu ? Puis je rassemblai les lévites, et je les rétablis chacun dans les fonctions de son ministère. 12 Tout Juda apportoit dans les greniers les dimes du blé, du vin, et de l'huile. 13 Et nous établîmes sur les greniers Sélémius, prêtre, Sadoc, scribe, et Phadaïas d'entre les lévites, et avec eux Hanan, fils de Zachur, fils de Mathanias, parce qu'ils avoient été reconnus fidèles ; et la part de leurs frères leur fut confiée. 14 Souvenez-vous de moi, mon Dieu, pour ces choses ; et n'effacez pas de votre souvenir les bonnes oeuvres que j'ai faites dans la maison de mon Dieu, à l'égard de ses cérémonies. 15 En ce temps-là je vis en Juda des gens fouler le pressoir au jour de sabbat, porter des gerbes, et mettre sur des ânes du vin, des raisins, des figues, et toutes sortes de charges, et les rapporter à Jérusalem au jour du sabbat ; et je proteftai qu'on ne vendroit plus que dans un jour où il est permis de vendre. 16 Les Tyriens aussi demeuroient dans la ville, et y portoient du poisson, et toutes sortes de choses à vendre, et les vendoient dans Jérusalem aux enfants de Juda les jours de sabbat. 17 Et je repris les principaux de Juda, et je leur dis : Quel est ce désordre que vous faites, de profaner le jour du sabbat ? 18 N'est-ce pas ainsi qu'ont agi nos pères, en fuite de quoi notre Dieu a fait tomber sur nous et sur cette ville tous les maux que vous voyez ? Et après cela, vous attirez encore sa colère sur Israël, en violant le sabbat. 19 Lors donc que les portes de Jérusalem commençoient d'être en repos au jour du sabbat, j'ordonnai de les fermer, et de ne les point ouvrir jusqu'après le jour du sabbat ; et je commandai à quelques-uns de mes gens de se tenir aux portes, afin que personne ne fit entrer aucun fardeau au jour du sabbat. 20 Et les marchands, et ceux qui portoient toutes sortes de choses à vendre, demeurèrent une fois ou deux hors de Jérusalem. 21 Et ensuite je leur fis cette déclaration, et leur dis : Pourquoi demeurez-vous près de la muraille ? Si vous faites cela encore une fois, je vous en punirai. Depuis ce temps-là ils ne vinrent plus au jour du sabbat. 22 J'ordonnai aussi aux lévites de se purifier, et de venir garder les portes, et de sanctifier le jour du sabbat. Souvenez-vous de moi, ô mon Dieu, pour ces choses ; et pardonnez-moi selon la multitude de vos miséricordes. 23 En ce même temps je vis des Juifs qui épousoient des femmes d'Azot, d'Ammon, et de Moab. 24 Et leurs enfants parloient à demi la langue d'Azot, et ne pouvoient parler la langue judaïque ; et ils parloient selon la langue de toutes sortes de peuples. 25 Je les repris donc fortement, et les maudis. J'en frappai quelques-uns, leur rasai la tête, et leur fis jurer devant Dieu qu'ils ne donneroient point leurs filles aux fils des étrangers, et qu'ils ne prendroient point de leurs filles pour leurs fils, ni pour eux-mêmes, disant ; 26 N'est-ce pas ainsi que pécha Salomon, roi d'Israël ? Cependant il n'y avoit point, dans tous les peuples, de roi qui pût l'égal ; il étoit aimé de son Dieu, et Dieu l'avoit établi roi sur tout Israël ; et néanmoins des femmes étrangères l'entraînèrent dans le péché. 27 Serons-nous donc aussi défobéissants ? nous rendrons-nous coupables d'un si grand crime, et violerons-nous la loi de notre Dieu, en épousant des femmes étrangères ? 28 Or entre les fils de Joiada, fils d'Éliabib, grand prêtre, il y en avoit un qui étoit gendre de Sanaballat, Horonite ; et je le chassai d'auprès de moi. 29 Seigneur mon Dieu, souvenez-vous de ceux qui violent le sacerdoce et la loi des prêtres et

des lévites. 30 Je les purifiai donc de tous étrangers, et j'établis les prêtres et les lévites chacun dans son ordre et dans son ministère, 31 Et pour présider à l'offrande des bois des prémices, qui doit se faire dans les temps marqués. O mon Dieu, souvenez-vous de moi, pour me faire miséricorde. Amen.





ESTHER

CHAPITRE I

Festin donné par Assuérus. La reine Vasthi refuse d'y venir.



u temps d'Assuérus, qui a régné depuis les Indes jusqu'à l'Éthiopie, sur cent vingt-sept provinces, 2 Lorsqu'il fut assis sur le trône de son royaume, Suse devint la capitale de son empire. 3 La troisième année de son règne, il fit un grand festin à tous les princes de sa cour, à tous ses officiers, aux plus braves d'entre les Perses, aux premiers d'entre les Mèdes, aux gouverneurs des provinces, en sa présence. 4 Pour faire voir la gloire et les richesses de son empire, ainsi que sa grandeur et l'éclat de sa puissance. Ce festin dura longtemps, ayant été continué pendant cent quatre-vingts jours. 5 Et comme le temps de ce festin finissoit, le roi invita tout le peuple qui se trouva dans Suse, depuis le plus grand jusqu'au plus petit; il commanda qu'on préparât un festin pendant sept jours, dans le vestibule de son jardin et du bois qui avoit été planté de la main des rois avec une magnificence digne d'eux. 6 Et de tous côtés étoient suspendues des tentures de bleu céleste, de blanc, et d'hyacinthe, lesquelles étoient soutenues par des cordons de fin lin, teints en écarlate, qui étoient passés dans des anneaux d'ivoire, et attachés à des colonnes de marbre. Des lits d'or et d'argent étoient rangés sur un pavé vert d'émeraude et de marbre blanc, qui étoit embelli de figures avec une admirable variété. 7 Ceux qui avoient été invités buoient dans des vases d'or; et les viandes étoient servies dans des bassins tous différents les uns des autres. On y présentoit aussi du plus excellent vin, et en grande abondance, comme il étoit digne de la magnificence royale. 8 Nul ne contraignoit à boire ceux qui ne le vouloient pas; mais le roi avoit ordonné que l'un des grands de sa cour fût assis à chaque table, afin que chacun prit ce qu'il lui plairoit. 9 La reine Vasthi fit aussi un festin aux femmes dans le palais où le roi Assuérus avoit accoutumé de demeurer. 10 Le septième jour, lorsque le roi étoit en gaieté, échauffé par l'excès du vin, il commanda à Maïmam, Bazatha, Harbona, Bagatha, Abgatha, Zéthar, et Charchas, les

sept eunuques qui servoient en la présence du roi Assuérus, 11 De faire venir devant le roi la reine Vafthi, le diadème en tête, pour faire voir sa beauté à tous les peuples, et aux grands, parce qu'elle étoit extrêmement belle. 12 Mais Vafthi refusa d'obéir, et dédaigna de venir, selon le commandement que le roi lui en avoit fait faire par ses eunuques. Assuérus, irrité de ce refus, et transporté de fureur, 13 Consulta les sages qui étoient toujours près de sa personne, selon la coutume des rois, et par le conseil desquels il faisoit toutes choses, parce qu'ils faisoient les lois et les coutumes. 14 (Or entre ces sages les premiers et les plus proches du roi étoient : Charfena, Séthar, Admatha, Tharfis, Mares, Marfana, et Mamuchan, les sept principaux seigneurs des Perses et des Mèdes voyant la face du roi, et ayant coutume de s'affeoir les premiers après lui.) 15 Il leur demanda donc quelle peine méritoit la reine Vafthi, qui n'avoit point obéi au commandement que le roi lui avoit fait faire par ses eunuques. 16 Mamuchan répondit en présence du roi et des premiers de sa cour : La reine Vafthi n'a pas seulement offensé le roi, mais encore tous les peuples, et tous les grands qui sont dans toutes les provinces du roi Assuérus ; 17 Car cette conduite de la reine parviendra à la connoissance de toutes les femmes, et leur apprendra à mépriser leurs maris, en disant : Le roi Assuérus a commandé à la reine Vafthi de venir se présenter devant lui, et elle a refusé. 18 Et, à son exemple, toutes les femmes des grands seigneurs des Perses et des Mèdes mépriseront les commandements de leurs maris ; ainsi la colère du roi est juste. 19 S'il vous plaît ainsi, qu'il se fasse un édit par votre ordre, et qu'il soit écrit, selon la loi des Perses et des Mèdes, qu'il n'est pas permis de violer, que la reine Vafthi ne se présentera plus devant le roi ; mais que sa dignité soit donnée à une autre, qui la mérite mieux qu'elle ; 20 Et que cet édit soit publié dans les provinces de votre vaste empire, afin que toutes les femmes, tant des grands que des petits, rendent hommage à leurs maris. 21 Le conseil de Mamuchan plut au roi et aux princes ; et le roi fit selon son conseil. 22 Et il envoya des lettres à toutes les provinces de son royaume, en diverses langues et en divers caractères, afin que chaque nation pût entendre et lire, statuant que les maris eussent tout pouvoir et toute autorité chacun dans sa maison, et que cet édit fût publié parmi tous les peuples.

CHAPITRE II

Esther devient l'épouse d'Assuérus. Mardochée découvre la conspiration de deux eunuques.

1 Ces choses s'étant passées de la sorte, lorsque la colère du roi Assuérus fut calmée, il se ressouvint de Vafthi, et de ce qu'elle avoit fait, et de la peine qu'elle avoit subie ; et il en eut du chagrin. 2 Alors les serviteurs et les officiers du roi lui dirent : Qu'on cherche, pour le roi, des filles qui soient vierges et belles ; 3 Et qu'on envoie dans toutes les provinces des gens qui considèrent les plus belles d'entre les jeunes filles qui sont vierges, pour les amener dans la ville de Sufe, et les mettre dans le palais des femmes, sous la conduite de l'eunuque égée, qui a soin de garder les femmes du roi ; là on leur donnera tout ce qui est nécessaire, tant pour leur parure que pour les autres besoins ; 4 Et celle qui plaira davantage aux yeux du roi, sera reine à la place de Vafthi. Cet avis plut au roi ; et il leur commanda de faire ce qu'ils lui avoient conseillé, 5 Il y avoit alors dans la ville de Sufe un homme

juif, nommé Mardochée, fils de Jair, fils de Séméi, fils de Cis, de la race de Jémini, 6 Qui avoit été amené de Jérusalem au temps où Nabuchodonosor, roi de Babylone, y avoit transporté Jécho-nias, roi de Juda. 7 Il avoit élevé la fille de son frère, Edisse, appelée autrement Esther ; elle avoit perdu son père et sa mère ; elle étoit admirable de beauté et de bonne grâce. Son père et sa mère étant morts, Mardochée l'adopta pour sa fille. 8 Cette ordonnance du roi ayant donc été publiée partout, lorsqu'on amenoit à Suse plusieurs filles belles, et qu'on les mettoit entre les mains de l'eunuque Égée, on lui amena aussi Esther, entre les autres, afin qu'elle fût gardée avec les femmes destinées pour le roi. 9 Esther plut à Égée, et trouva grâce devant lui ; et il commanda à un eunuque de lui préparer promptement tous ses ornements, et de lui donner tout ce qui devoit lui être accordé, avec sept filles, parfaitement belles, de la maison du roi, pour la servir, et d'avoir grand soin de tout ce qui pouvoit contribuer à la parer et à l'embellir, elle et ses filles. 10 Esther ne voulut point lui dire de quel pays et de quelle nation elle étoit, parce que Mardochée lui avoit ordonné de garder là-dessus le silence. 11 Inquiet de l'état d'Esther, et voulant savoir ce qui lui arriveroit, il se promenoit tous les jours devant le vestibule de la maison où étoient gardées les vierges choisies. 12 Lorsque le temps de ces filles étoit venu, elles étoient présentées au roi, en leur rang, après qu'on eut fait tout ce qui étoit nécessaire pour augmenter leur beauté pendant l'espace de douze mois, se servant pour cela, pendant six mois, d'une onction d'huile de myrrhe, et pendant les six autres, de parfums et d'aromates. 13 Lorsqu'elles se rendoient auprès du roi, on leur donnoit tout ce qu'elles demandoient pour se parer ; et elles passoient de la chambre des femmes à celle du roi, avec tous les ornements qu'elles avoient désirés. 14 Celle qui étoit entrée le soir, sortoit le matin ; et elle étoit conduite de là dans d'autres appartements, lesquels étoient sous la main de l'eunuque Sufagazi, qui veilloit sur les concubines du roi ; et elle ne pouvoit plus se présenter devant le roi, à moins que lui-même ne le voulût, et qu'il ne l'eût commandé expressément, en la désignant par son nom. 15 Après donc que le temps se fut passé selon son rang, le jour approchoit auquel Esther, fille d'Abihail, frère de Mardochée, et que celui-ci avoit adoptée pour sa fille, devoit être présentée au roi. Elle ne demanda rien pour se parer ; mais l'eunuque Égée, qui avoit le soin de ces filles, lui donna pour sa parure tout ce qu'il voulut ; car elle étoit très-belle, et ses traits incroyables charmoient et ravissoient tous ceux qui la voyoient. 16 Elle fut donc menée à la chambre du roi Assuérus, au dixième mois appelé tébeth, la septième année son règne. 17 Et le roi l'aima plus que toutes les autres femmes, et elle trouva grâce et faveur devant lui au-dessus de toutes les femmes, et il lui mit sur la tête le diadème royal, et la fit reine à la place de Vasthi. 18 Et il commanda qu'on fit un festin très-magnifique à tous les grands et à tous ses serviteurs, pour le mariage et les noces d'Esther. Il soulagea les peuples de toutes les provinces, en diminuant les impôts, et il fit des largesses dignes de la magnificence d'un prince. 19 Et lorsqu'on cherchoit des filles pour la seconde fois, et qu'on les assembloit, Mardochée demeura toujours à la porte du roi ; 20 Esther n'avoit encore découvert ni son pays, ni son peuple, selon l'ordre que Mardochée lui en avoit donné ; car Esther observoit tout ce qu'il lui ordonnoit, et elle faisoit toutes choses comme lorsqu'il la nourrissoit auprès de lui, étant encore toute petite. 21 Lors donc que Mardochée demuroit à la porte du roi, Bagathan et Tharès, deux eunuques du roi, qui commandoient à la première entrée du palais, mécontents, résolurent de se soulever contre le roi, et de le tuer. 22 Mais Mardochée, ayant eu connoissance de leur dessein, en avertit aussitôt la reine Esther ; la reine en avertit le roi, au nom de Mardochée dont elle avoit reçu l'avis. 23 On fit les recherches ; et le complot ayant été reconnu, l'un et l'autre

furent pendus; et tout ceci fut écrit dans les histoires, et marqué dans les annales, par ordre du roi.

CHAPITRE III

Élévation d'Aman. Sa haine contre Mardochée. Il obtient un édit du roi pour faire mourir tous les Juifs sujets d'Assuérus.

1 Après cela, le roi Assuérus éleva en honneur Aman, fils d'Amadath, qui étoit de la race d'Agag, et lui donna rang au-dessus de tous les princes de sa cour. 2 Et tous les serviteurs du roi, qui étoient à la porte du palais, fléchissoient les genoux devant Aman, et l'adoroient, parce que le souverain le leur avoit commandé. Mardochée seul ne fléchissoit point les genoux devant lui, et ne l'adoroit point. 3 Les serviteurs du roi, qui commandoient à la porte du palais, lui dirent : Pourquoi n'obéissez-vous point comme les autres au commandement du roi ? 4 Et après le lui avoir dit fort souvent, voyant qu'il ne vouloit point les écouter, ils en avertirent Aman, voulant savoir s'il demeureroit toujours dans cette résolution, parce qu'il leur avoit dit qu'il étoit Juif, et qu'il ne lui étoit pas permis de rendre cet honneur à un autre qu'à Dieu. 5 Aman, ayant reçu cet avis, et reconnu que Mardochée ne fléchissoit point les genoux devant lui, et ne l'adoroit point, entra dans une grande colère, 6 Et il compta pour rien de se venger seulement de Mardochée, car il avoit appris qu'il étoit du peuple juif, et il voulut de plus perdre toute la nation des Juifs qui étoient dans le royaume d'Assuérus. 7 Ainsi la douzième année du règne d'Assuérus, au premier mois, nommé nisan, le sort, qui s'appelle en hébreu phur, fut jeté dans l'urne devant Aman, pour savoir en quel mois et en quel jour devoit périr la nation des Juifs; et il sortit le douzième mois appelé adar. 8 Or Aman dit au roi Assuérus : Il y a un peuple dispersé par toutes les provinces de votre royaume, gens séparés les uns des autres, lesquels ont des lois et des cérémonies étranges, et qui, de plus, méprisent les ordonnances du roi ; et vous savez fort bien qu'il est de l'intérêt de votre royaume de ne pas souffrir que l'impunité les rende encore plus insolents. 9 Ordonnez donc, s'il vous plaît, qu'il périsse, et je payerai aux trésoriers de votre épargne dix mille talents. 10 Alors le roi tira de son doigt l'anneau dont il avoit coutume de se servir, et le donna à Aman, fils d'Amadath, de la race d'Agag, ennemi des Juifs: 11 Et lui dit : Gardez pour vous l'argent que vous m'offrez ; et faites de ce peuple ce que vous voudrez. 12 Ainsi au premier mois appelé nisan, le treizième jour du même mois, on fit venir les secrétaires du roi, et l'on écrivit au nom du roi Assuérus, comme Aman l'avoit commandé, à tous les satrapes du roi, aux juges des provinces et des diverses nations de l'empire des Perses, en autant de langues différentes qu'il étoit nécessaire, pour pouvoir être lues et entendues de chaque peuple; et les lettres furent scellées de l'anneau du roi, 13 Et envoyées par les courriers du roi dans toutes les provinces, afin qu'on tuât et qu'on exterminât tous les Juifs, depuis l'enfant jusqu'au vieillard, les petits enfants et les femmes, en un même jour, c'est-à-dire, le treizième jour du douzième mois appelé adar, et qu'on pillât tous leurs biens. 14 Or le contenu de ces lettres étoit que toutes les provinces fussent son intention, et qu'elles se tinssent prêtes pour ce même jour. 15 Les courriers qui avoient été envoyés se hâtèrent d'exécuter les ordres du roi. Et aussitôt cet édit fut affiché dans Susé dans le même temps où le roi et Aman célébroient un festin; et tous les Juifs qui étoient dans la ville fondoient en larmes.

CHAPITRE IV

Confernation des Juifs. Mardochée instruit Esther de ce qui se passoit. Elle se dispose se rendre auprès du roi.

1 Mardochée, à cette nouvelle, déchira ses vêtements, se revêtit d'un sac, et se couvrit la tête de cendre et jetant de grands cris au milieu de la place de la ville, il faisoit éclater l'amertume de son coeur. 2 Et il vint en se lamentant jusqu'à la porte du palais; car il n'étoit pas permis d'entrer, revêtu d'un sac, dans le palais du roi. 3 Dans toutes les provinces et les villes, et dans tous les lieux où ce cruel édit du roi avoit été envoyé, les Juifs faisoient éclater leur extrême affliction par les jeûnes, les cris et les larmes, plusieurs se servant de sac et de cendre au lieu de lit. 4 Or les filles d'Esther et ses eunuques vinrent, et le lui annonçèrent. Elle fut conternée à cette nouvelle; elle envoya un habit pour en revêtir Mardochée, au lieu du sac dont il étoit couvert; mais il ne voulut point le recevoir. 5 Elle appela donc l'eunuque Athach, que le roi lui avoit donné pour la servir, et lui commanda d'aller vers Mardochée, et de savoir de lui pourquoi il agissoit ainsi. 6 Athach étant parti alla vers Mardochée, qui se tenoit dans la place de la ville, devant la porte du palais. 7 Celui-ci lui raconta tout ce qui étoit arrivé, et lui dit comment Aman avoit promis de remplir d'argent les trésors du roi, pour le massacre des Juifs. 8 Il lui donna aussi une copie de l'édit qui étoit affiché dans Suse, pour la faire voir à la reine, et pour l'avertir d'aller auprès du roi, afin d'intercéder pour son peuple. 9 Athach étant retourné, rapporta à Esther tout ce que Mardochée lui avoit dit. 10 Esther, pour réponse, lui ordonna de dire ceci à Mardochée: 11 Tous les serviteurs du roi, et toutes les provinces de son empire savent que qui que ce soit, homme ou femme, qui entre dans la salle intérieure du roi, sans y avoir été appelé, est mis à mort à l'instant même, à moins que le roi n'étende vers lui son sceptre d'or, comme une marque de démençe, et ne lui sauve ainsi la vie. Comment donc puis-je maintenant entrer chez le roi, puisqu'il y a déjà trente jours qu'il ne m'a fait appeler? 12 Mardochée ayant entendu cette réponse, 13 Manda encore ceci à Esther: Ne croyez pas que, pour être dans la maison du roi, vous pourriez seule sauver votre vie, si tous les Juifs périssoient; 14 Car si vous demeurez maintenant dans l'inaction, les Juifs seront délivrés par quelque autre moyen, et vous périrez, vous et la maison de votre père. Et qui sait si ce n'est point pour cela même que vous avez été élevée à la dignité royale, afin d'être en état d'agir dans une occasion comme celle-ci? 15 Esther envoya dire de nouveau à Mardochée: 16 Allez, assemblez tous les Juifs que vous trouverez dans Suse; et priez tous pour moi. Ne mangez et ne buvez point durant trois jours et trois nuits; et je jeûnerai de même avec mes filles; et après cela j'entrerai chez le roi, contre la loi qui le défend, et sans y être appelée, en m'abandonnant au péril et à la mort. 17 Mardochée alla donc exécuter ce qu'Esther lui avoit ordonné.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE V

*Esther se présente devant Affuérus, et le prie de venir au festin qu'elle lui a préparé.
Aman prend la résolution de faire pendre Mardochée.*

1 Le troisième jour, Esther se revêtit de ses habits royaux, et se présenta dans l'appartement du roi, qui étoit dans l'intérieur vis-à-vis de la chambre du roi. Or il étoit assis sur son trône dans le fond du palais, vis-à-vis de la porte de sa chambre. 2 Et ayant vu paroître la reine Esther, elle plut à ses yeux, et il étendit vers elle le sceptre d'or qu'il avoit à la main. Esther s'approchant baïsa le bout de son sceptre; 3 Et le roi lui dit: Que voulez-vous, reine Esther? Que demandez-vous? Quand vous me demanderiez la moitié de mon royaume, je vous la donnerois. 4 Mais elle lui répondit: Je supplie le roi de venir aujourd'hui, s'il lui plaît, au festin que je lui ai préparé, et Aman avec lui. 5 Et aussitôt le roi dit: Qu'on appelle Aman sur-le-champ, afin qu'il obéisse à la volonté de la reine. Le roi et Aman vinrent donc au festin que la reine leur avoit préparé. 6 Et le roi lui dit, après avoir bu beaucoup de vin: Que désirez-vous que je vous donne, et que me demandez-vous? Quand vous me demanderiez la moitié de mon royaume, je vous la donnerois. 7 Esther répondit: Voici ma demande et ma prière: 8 Si j'ai trouvé grâce devant le roi, et qu'il lui plaise de m'accorder ce que je demande, et de faire ce que je désire, que le roi et Aman viennent encore au festin que je leur ai préparé, et demain je déclarerai au roi ce que je fouhaite. 9 Aman fortit donc ce jour-là content et plein de joie; et ayant vu que Mardochée, qui étoit assis devant la porte du palais, non-seulement ne s'étoit pas levé devant lui, mais ne s'étoit pas même remué de la place où il étoit, en conçut une grande indignation; 10 Et dissimulant sa colère, il retourna chez lui. et fit assembler ses amis avec sa femme Zarès; 11 Et il leur représenta quelle étoit la grandeur de ses richesses, le grand nombre de ses enfants, et cette haute gloire où le roi l'avoit élevé au-dessus de tous les grands et de ses officiers. 12 Et après il dit: La reine Esther n'a invité aucun autre que moi au festin qu'elle a donné au roi, et je dois encore demain dîner chez elle avec le roi; 13 Mais quoique j'aie tous ces avantages, je croirai n'avoir rien, tant que je verrai le Juif Mardochée demeurer assis devant la porte du palais du roi. 14 Zarès, sa femme, et tous ses autres amis lui répondirent: Faites dresser une potence fort élevée, qui ait cinquante coudées de haut, et dites au roi, demain matin, qu'il y fasse pendre Mardochée; et vous irez ainsi plein de joie au festin avec le roi. Ce conseil lui plut, et il ordonna qu'on préparât une haute potence.

CHAPITRE VI

Honneurs rendus à Mardochée. Confusion d'Aman.

1 Le roi passa cette nuit-là sans dormir; et il commanda qu'on lui apportât les histoires et les annales des années précédentes de son règne. Et lorsqu'on les lisait devant lui, 2 On vint à l'endroit où il étoit écrit comment Mardochée avoit donné avis du dessein des eunuques Bagathan et Tharès, qui avoient voulu assassiner le roi Affuérus. 3 Ce que le roi ayant entendu, il dit: Quel honneur et

quelle récompense Mardochée a-t-il reçus pour cet acte de fidélité? Ses serviteurs et ses officiers lui dirent : Il n'a reçu aucune récompense. 4 Le roi ajouta en même temps : Qui est là dans l'antichambre? Car Aman étoit entré dans l'antichambre la plus proche de la chambre du roi, pour le prier de commander que Mardochée fût attaché à la potence qui lui avoit été préparée. 5 Ses officiers lui répondirent Aman est dans l'antichambre. Le roi dit : Qu'il entre. 6 Aman étant entré, le roi lui dit : Que doit-on faire à un homme que le roi désire honorer? Aman, pensant en lui-même, et s'imaginant que le roi n'en vouloit point honorer d'autre que lui, 7 Lui répondit : L'homme que le roi veut honorer 8 Doit être revêtu des habits royaux, et placé sur un cheval que le roi a coutume de monter, et recevoir sur la tête le diadème royal; 9 Et que le premier des princes et des grands du roi tienne son cheval; et que, marchant devant lui par la place de la ville, crie : C'est ainsi que sera honoré tout homme qu'il plaira au roi d'honorer. 10 Le roi lui répondit : Hâtez-vous; prenez une robe et un cheval; et tout ce que vous avez dit, faites-le au Juif Mardochée, qui est devant la porte du palais. Prenez bien garde de rien oublier de tout ce que vous venez de dire. 11 Aman prit donc la robe et le cheval qu'il avoit désignés; puis il revêtit Mardochée, et lui fit monter le cheval, et, sur la grande place de la ville, il le précédoit, et cria : C'est ainsi que mérite d'être honoré tout homme qu'il plaira au roi d'honorer. 12 Et Mardochée revint à la porte du palais; et Aman se hâta d'aller chez lui, gémissant, et ayant la tête couverte. 13 Or il raconta à Zarah, sa femme, et à ses amis, tout ce qui lui étoit arrivé. Et les sages dont il prenoit conseil, et sa femme, lui répondirent : Si ce Mardochée, devant lequel vous avez commencé de tomber, est de la race des Juifs, vous ne pourrez lui résister, mais vous tomberez devant lui. 14 Lorsqu'ils lui parloient encore, les eunuques du roi survinrent, et l'obligèrent de venir aussitôt au festin que la reine avoit préparé.

CHAPITRE VII

Esther découvre au roi l'entreprise d'Aman. Aman est pendu à la potence qu'il ovoit fait dresser pour Mardochée.

1 Le roi vint donc, ainsi qu'Aman, pour boire avec la reine. 2 Et le roi, dans la chaleur du vin, lui dit encore ce second jour : Que me demandez-vous, Esther, et que désirez-vous que je fasse? Quand vous me demanderiez la moitié de mon royaume, je vous la donnerois. 3 Esther lui répondit : O roi, si j'ai trouvé grâce devant vos yeux, je vous conjure de m'accorder, si il vous plaît, ma propre vie pour laquelle je vous prie, et celle de mon peuple pour lequel je vous supplie. 4 Car nous avons été livrés, moi et mon peuple, pour être foulés aux pieds, pour être égorgés et exterminés. Et plutôt à Dieu qu'on nous vendit au moins, hommes et femmes, comme des esclaves! ce mal seroit supportable, et je me contenterois de gémir dans le silence; mais maintenant nous avons un ennemi dont la cruauté retombe sur le roi. 5 Le roi Assuérus répondant, dit : Quel est celui-là, et qui est assez puissant pour oser faire ce que vous dites? 6 Esther lui répondit : Notre ennemi et notre adversaire est ce cruel Aman. Celui-ci, à ces paroles, demeura aussitôt interdit, ne pouvant supporter les regards du roi et de la reine. 7 Et le roi se leva en colère, et étant sorti du lieu du festin, il entra dans un jardin planté d'arbres. Aman se leva aussi de table et se jeta à genoux, pour supplier la reine Esther de lui sauver

la vie; car il avoit compris que le roi avoit réfolu fa perte. 8 Affuérus étant revenu du jardin planté d'arbres, et étant rentré dans le lieu du feftin, trouva qu'Aman s'étoit jeté fur le lit où étoit Efther, et il dit: Comment! il veut même faire violence à la reine, en ma préfence et dans ma maifon? A peine cette parole étoit fortie de la bouche du roi, qu'on couvrit le vilàge d'Aman. 9 Alors Harbona, l'un des eunuques qui fervoient d'ordinaire le roi, lui dit: Il y a, dans la maifon d'Aman, une potence de cinquante coudées, préparée pour Mardochée, qui a donné un avis falutaire au roi. Le roi lui dit: Qu'Aman y foit pendu. 10 Aman fut donc pendu à la potence qu'il avoit préparée pour Mardochée; et la colère du roi s'apaisa.

CHAPITRE VIII

Élévation de Mardochée. Édité en faveur des Juifs.

1 Le même jour le roi Affuérus donna à la reine Efther la maifon d'Aman, ennemi des Juifs; et Mardochée fut préfenté au roi; car Efther lui avoit avoué qu'il étoit fon oncle. 2 Et le roi prit l'anneau qu'il avoit fait ôter à Aman, et le donna à Mardochée. Efther fit auffi Mardochée intendant de fa maifon. 3 Et non contente de cela, elle fe jeta aux pieds du roi, et le conjura avec larmes de rendre vaine la malice d'Aman, fils d'Agag, et les atroces complots qu'il avoit formés pour perdre les Juifs. 4 Le roi lui tendit fon fceptre d'or pour lui donner, félon la coutume, un témoignage de fa bonté. Et la reine fe levant, fe tint en fa préfence, 5 Et dit: S'il plaît au roi, fi j'ai trouvé grâce devant fes yeux, et que ma prière ne lui paroiffe pas importune, je le conjure de vouloir ordonner que les premières lettres d'Aman, ennemi des Juifs, qui ne cherchoit qu'à les perdre, par lesquelles il avoit commandé qu'on les exterminât dans toutes les provinces du royaume, foient révoquées par de nouvelles lettres. 6 Car comment pourrois-je foutenir la mort et la ruine de tout mon peuple? 7 Le roi Affuérus répondit à la reine Efther et à Mardochée, Juif: J'ai donné la maifon d'Aman à Efther, et j'ai commandé qu'il fût attaché à une croix, parce qu'il avoit ôfé lever la main contre les Juifs. 8 Écrivez donc aux Juifs, au nom du roi, comme vous le jugerez à propos, et fcellez les lettres de mon anneau (car c'étoit la coutume, que nul n'ofait s'oppofer aux lettres qui étoient envoyées au nom du roi, et cachetées de fon anneau). 9 Les fécétaires et les écrivains du roi ayant été appelés (c'étoit alors le temps du troifième mois appelé fiban) le vingt-troifième de ce même mois, les lettres furent écrites fous la dictée de Mardochée, et adreffées aux Juifs, aux grands feigneurs, aux gouverneurs et aux juges qui commandoient aux cent vingt-fept province, du royaume, depuis les Indes jufqu'en Éthiopie; et elles furent rédigées en différentes langues et avec des caractères différents, félon la diverfité des provinces, des peuples et des Juifs, afin qu'elles puffent être lues et entendues de tout le monde. 10 Ces lettres, que l'on envoyoit au nom du roi, furent cachetées de fon anneau, et portées par les courriers, afin que, parcourant toutes les provinces, ils préviffent les anciennes lettres par ces nouvelles. 11 Le roi leur commanda en même temps d'aller trouver les Juifs en chaque ville, et de leur ordonner de s'affembler tous, et de fe tenir prêts à défendre leur vie, à tuer et exterminer leurs ennemis, avec leurs femmes, leurs enfants, et toutes leurs maifons, et à enlever leurs dépouilles. 12 Et dans toutes les provinces fut marqué un même jour pour cette vengeance, favoir, le treizième jour du douzième mois, adar. 13 La fubftance de cette lettre du roi étoit: Qu'on fit favoir dans

toutes les provinces et à tous les peuples qui étoient soumis à l'empire du roi Assuérus, que les Juifs étoient prêts à se venger de leurs ennemis. 14 Et les courriers partirent en hâte, portant cette lettre, et l'édit du roi foit affiché dans Sufe. 15 Mardochée, sortant du palais et de la présence du roi, parut dans un grand éclat, portant une robe royale de couleur d'hyacinthe et de bleu céleste, ayant une couronne d'or sur la tête, et revêtu d'un manteau de soie et de pourpre. Et toute la ville fut dans les réjouissances et dans la joie. 16 Et une nouvelle lumière sembla se lever sur les Juifs, ainsi que la joie, l'honneur, et l'allégresse. 17 Parmi toutes les nations, les provinces et les villes où l'ordonnance du roi étoit portée, les Juifs étoient dans une joie extraordinaire; ils faisoient des festins et des jours de fêtes; jusque-là, que plusieurs des autres nations, et qui étoient d'une autre croyance, embrassèrent leur religion et leurs cérémonies; car la crainte du nom juif avoit rempli tous les esprits.

CHAPITRE IX

Les Juifs, selon l'ordre du roi, tuent tous ceux qui avoient conspué leur perte. Ils établissent une fête en mémoire de leur délivrance.

1 Ainsi le treizième jour du douzième mois, que nous avons déjà dit auparavant se nommer adar, lorsqu'on se préparoit à tuer tous les Juifs, et que ceux qui étoient leurs ennemis aspiroient à se repaître de leur sang, les Juifs au contraire commencèrent d'être les plus forts, et de se venger de leurs adversaires. 2 Ils s'assemblèrent dans toutes les villes, les bourgs et les autres lieux, pour étendre la main contre leurs ennemis et leurs persécuteurs; et nul n'osoit leur résister, parce que la crainte de leur puissance avoit saisi généralement tous les peuples. 3 Car les juges des provinces, les gouverneurs et les intendants, et tous ceux qui avoient quelque dignité dans tous les lieux, et qui présidoient sur les ouvrages, relevoient la gloire des Juifs, par la crainte de Mardochée, 4 Qu'ils savoient être grand maître du palais, et avoir beaucoup de pouvoir. Sa réputation croissoit aussi de jour en jour, et voloit par toutes les bouches. 5 Les Juifs firent donc un grand carnage de leurs ennemis; et, en les massacrant, il leur rendirent le mal qu'ils s'étoient préparés à leur faire; 6 Jusque-là que, dans Sufe même, ils tuèrent cinq cents hommes, sans compter les dix fils d'Aman, fils d'Agag, ennemi des Juifs, dont voici les noms: 7 Pharfandatha, Delphon, Esphatha, 8 Phoratha, Adalia, Aridatha, 9 Phermessha, Arifai, Aridaï, et Jézatha. 10 Les ayant tués, ils ne voulurent toucher à rien de ce qui avoit été à eux. 11 On rapporta aussitôt au roi le nombre de ceux qui avoient été tués dans Sufe. 12 Et il dit à la reine: Les Juifs ont tué cinq cents hommes dans la ville de Sufe, outre les dix fils d'Aman. Quel pensez-vous que doive être le carnage qu'ils font dans toutes les provinces? Que me demandez-vous davantage, et que voulez-vous que j'ordonne encore? 13 La reine lui répondit: S'il plaît au roi, que les Juifs aient le pouvoir de faire encore demain dans Sufe ce qu'ils ont fait aujourd'hui, et que les dix fils d'Aman soient pendus à des potences. 14 Le roi commanda que cela fût fait. Et aussitôt l'édit étoit affiché dans Sufe, et les dix fils d'Aman furent pendus. 15 Les Juifs s'étant assemblés encore le quatorzième jour du mois d'adar, tuèrent trois cents hommes dans Sufe, sans vouloir rien prendre de leur bien. 16 Les Juifs se tinrent aussi prêts, pour la défense de leur vie, dans toutes les provinces qui étoient soumises à l'empire du roi, et ils tuèrent leurs ennemis et leurs

persecuteurs en si grand nombre, que soixante-quinze mille hommes furent enveloppés dans ce carnage, sans qu'aucun des Juifs touchât à leur bien. 17 Ils commencèrent tous à tuer leurs ennemis le treizième jour du mois d'adar, et ils cessèrent au quatorzième. Ils firent de ce jour une fête solennelle qu'ils ordonnèrent de célébrer dans tous les siècles suivants, avec joie et par des festins. 18 Mais ceux qui étoient dans la ville de Suse avoient fait le carnage pendant le treizième et le quatorzième jour de ce mois, et n'avoient cessé qu'au quinzième. C'est pourquoi ils fixèrent ce même jour pour en faire une fête solennelle de festins et de réjouissances publiques. 19 Les Juifs qui demeuroient dans les bourgs sans murailles et dans les villages, choisirent le quatorzième jour du mois d'adar pour être un jour de festin, dans lequel ils font une grande réjouissance, et s'envoient les uns aux autres une partie de leurs mets et de leurs festins. 20 Mardochée eut donc soin d'écrire toutes ces choses, et, en ayant fait une lettre, il l'envoya aux Juifs qui demeuroient dans toutes les provinces du roi, dans les plus proches comme dans les plus éloignées, 21 Afin que le quatorzième et le quinzième jour du mois d'adar leur fussent des jours de fêtes, qu'ils célébraient tous les ans, à perpétuité, avec une pompe solennelle (Parce que, en ces jours-là, les Juifs se vengèrent de leurs ennemis, et leur deuil et leur tristesse fut changée en joie et en allégresse); et que ces jours fussent des jours de festin et de réjouissance, où ils s'envoyassent les uns aux autres une partie de leurs mets, et firent aux pauvres quelques présents. 23 Et les Juifs établirent une fête solennelle, conformément à ce qu'ils avoient commencé de faire en ce temps-là, selon l'ordre que Mardochée leur en avoit donné par ses lettres. 24 Car Aman, fils d'Amadath, de la race d'Agag, ennemi déclaré des Juifs, avoit formé le dessein de les perdre, de les tuer, et de les exterminer; et il avoit jeté pour cela le phur, c'est-à-dire, en notre langue, le sort. 25 Mais Esther entra ensuite chez le roi, le suppliant d'anéantir par une lettre les entreprises d'Aman, et de faire retomber sur sa tête le mal qu'il avoit médité contre les Juifs. Enfin on pendit Aman et tous ses fils à une croix. 26 C'est pourquoi, depuis ces temps, ces jours ont été appelés Phurim, c'est-à-dire les jours des Sorts, parce le phur, c'est-à-dire le sort, avoit été jeté dans l'urne. Et cette lettre, ou plutôt ce livre de Mardochée, contient tout ce qui se passa alors. 27 Les Juifs donc, en mémoire de ce qui avoit été arrêté contre eux, et de ce grand changement qui étoit arrivé ensuite, s'obligèrent, eux et leurs enfants, et tous ceux qui voudroient se joindre à leur religion, d'en faire en ces deux jours une fête solennelle, sans que personne put s'en dispenser, selon qu'il est marqué dans cet écrit, et ce qui s'observe exactement chaque année, aux jours destinés à cette fête. 28 Ce sont ces jours qui ne seront jamais effacés de la mémoire des hommes, et que toutes les provinces, d'âge en âge, célébreront par toute la terre; et il n'y a point de ville où les jours de Phurim, c'est-à-dire des Sorts, ne soient observés par les Juifs et par leurs enfants, obligés qu'ils sont de pratiquer ces cérémonies. 29 Et la reine Esther, fille d'Abihail, et Mardochée, Juif, écrivirent encore une seconde lettre afin qu'on eût tout le soin possible de consacrer pour l'avenir cette fête solennelle. 30 Et ils envoyèrent à tous les Juifs qui demeuroient dans les cent vingt-sept provinces du roi Assuérus, pour qu'ils eussent la paix, et qu'ils reçussent la vérité, 31 En observant ces jours des Sorts, et les célébrant en leur temps, avec grande joie. Les Juifs s'engagèrent donc, selon que Mardochée et Esther l'avoient ordonné, à observer, eux et toute leur postérité, ces jeûnes, ces cris, et ces jours des Sorts, 32 Et tout ce qui est contenu dans ce livre, qui est appelé Esther.

CHAPITRE X

Élévation et fonge de Mardochée.

1 Or le roi Assuérus rendit tributaires toute la terre et toutes les îles de la mer ; 2 Et on trouve écrit dans le livre des Perses et des Mèdes, quelle a été sa puissance et, son empire, et ce haut point de grandeur auquel il avoit élevé Mardochée ; 3 Et de quelle manière Mardochée, Juif de nation, devint la seconde personne dans l'empire du roi Assuérus ; comment il fut grand parmi les Juifs, et aimé généralement de tous ses frères, ne cherchant qu'à faire du bien à sa nation, et ne parlant que pour procurer la paix et la prospérité de son peuple. 4 Alors Mardochée dit : C'est Dieu qui a fait toutes ces choses. 5 Et je me souviens d'une vision que j'avois eue en fonge, qui marquoit tous ces événements, et s'est accomplie jusqu'à la moindre circonstance. 6 Je vis une petite fontaine qui s'accrut et devint un fleuve ; elle se changea ensuite en une lumière et en un soleil, et elle se répandit en une grande abondance d'eaux : cette petite fontaine est Esther, que le roi a prise pour épouse, et qu'il a faite reine. 7 Les deux dragons que je vis, c'est moi-même et Aman. 8 Les peuples qui s'assemblèrent, sont ceux qui ont tâché d'exterminer de dessus la terre le nom des Juifs. 9 Mon peuple est Israël, qui cria alors ; vers le Seigneur, et le Seigneur sauva son peuple ; il nous délivra de tous nos maux, il fit des miracles et de grands prodiges parmi les nations ; 10 Et il ordonna qu'il y eût deux forts, l'un du peuple de Dieu, et l'autre de toutes les nations. 11 Et ce double fort vint paroître devant Dieu au jour marqué dès ce temps-là à toutes les nations. 12 Le Seigneur se ressouvint de son peuple, et il eut compassion de son héritage. 13 Ces jours s'observeront au mois d'adar, le quatorzième et le quinzième jour du même mois ; tout le peuple s'assemblera alors avec un grand zèle et une grande joie, et cette fête sera célébrée par le peuple d'Israël dans la suite de tous les âges.

CHAPITRE XI

Qui étoit Mardochée, et sa vision.

1 La quatrième année du règne de Ptolémée et de Cléopâtre, Dosithee, qui se disoit prêtre et de la race de Lévi, et Ptolémée, son fils, apportèrent cette épître de phurim, qu'ils disoient avoir été traduite dans Jérusalem par Lysimaque, fils de Ptolémée. 2 La seconde année du règne du très-grand Artaxerxès, le premier jour du mois de nisan, Mardochée, fils de Jair, fils de Séméi, fils de Cis, de la tribu de Benjamin, eut une vision en fonge. 3 Il étoit Juif, et il demuroit dans la ville de Sufe. C'étoit un grand homme, et des premiers de la cour du roi. 4 Il étoit du nombre des captifs que Nabuchodonosor, roi de Babylone, avoit transférés de Jérusalem avec Jéchonias, roi de Juda. 5 Voici la vision qu'il eut en fonge : il lui sembloit qu'il entendoit des voix, un tumulte, un tonnerre, et que la terre trembloit, et étoit agitée d'un grand trouble ; 6 Et en même temps il vit paroître deux grands dragons, prêts à combattre l'un contre l'autre. 7 Toutes les nations s'émurent aux cris qu'ils jetèrent, et elles se disposèrent à combattre contre la nation des justes. 8 Ce jour fut un jour de

1 - Ce chapitre, et les suivants, d'Esther, ne sont pas au canon Hebreu.

ténèbres, de périls, d'affliction, de serrement de coeur, et d'une grande épouvante sur la terre. 9 La nation des justes fut saisie de trouble, appréhendant les maux qu'on lui avoit préparés, et se disposant à la mort. 10 Ils crièrent vers Dieu; et, au bruit de leurs plaintes, une petite fontaine devint un grand fleuve, et répandit une grande abondance d'eaux. 11 La lumière parut, et le soleil se leva; les humbles furent élevés de la bassesse, et ils dévorèrent ceux qui étoient dans l'éclat. 12 Mardochée ayant eu cette vision en songe, et s'étant levé de son lit, pensoit en lui-même à ce que Dieu vouloit faire; il grava cette vision dans son coeur, ayant grand désir de savoir ce que signifioit ce songe.

CHAPITRE XII

Conspiration découverte par Mardochée.

1 Mardochée demuroit alors à La cour du roi Assuérus, avec Bagatha et Thara, eunuques du roi, qui étoient les gardes de la porte du palais. 2 Et ayant approfondi leurs pensées, et reconnu par une exacte recherche tous leurs desseins, il découvrit qu'ils s'efforçoient d'attenter à la vie du roi Artaxerxès, et il en donna avis au roi. 3 Le roi les soumit tous deux à la question; et ayant obtenu l'aveu de leur crime, les fit conduire au supplice. 4 Le roi fit écrire en des mémoires ce qui s'étoit passé alors; et Mardochée le mit aussi par écrit pour en conserver le souvenir. 5 Le roi lui commanda de demeurer dans son palais, et il lui fit des présents pour l'avis qu'il lui avoit donné. 6 Mais Aman, fils d'Amadath Bugée, étoit en très-grand crédit auprès du roi, et il voulut perdre Mardochée et son peuple, à cause de ces deux eunuques du roi qui avoient été mis à mort.

CHAPITRE XIII

Lettre d'Aman qui ordonne de faire mourir tous les Juifs. Prière de Mardochée.

1 Le grand roi Artaxerxès, qui règne depuis les Indes jusqu'en Éthiopie, aux princes des cent vingt-sept provinces, et aux seigneurs soumis à son empire, salut. 2 Quoique je commandasse à tant de nations, et que j'eusse soumis tout l'univers à mon empire, je n'ai pas voulu abuser de la grandeur de ma puissance, mais j'ai gouverné mes sujets avec clémence et douceur, afin que passant leur vie doucement et sans aucune crainte, ils jouissent de la paix, qui est si chère à tous les hommes. 3 Or, ayant demandé à ceux de mon conseil de quelle manière je pourrois accomplir ce dessein, l'un d'entre eux élevé par sa sagesse et par sa fidélité au-dessus des autres, et le second après le roi, appelé Aman, 4 Nous a donné avis qu'il y a un peuple dispersé dans toute la terre, qui fuit de nouvelles lois, et qui, s'opposant aux coutumes des autres nations, méprise les commandements des rois, et trouble par son opposition la paix et l'union de tous les peuples du monde. 5 Ce qu'ayant appris, et voyant qu'une seule nation se révolte contre toutes les autres, suit des lois injustes, combat nos ordonnances, et trouble la paix et la concorde des provinces qui nous sont soumises, 6 Nous avons ordonné que tous ceux qu'Aman, qui commande à toutes les provinces, qui est le second après le roi, et qui nous honorons comme notre père, aura fait connoître comme étant de ce peuple, soient tués par leurs

ennemis, avec leurs femmes et leurs enfants, le quatorzième jour d'adar, le douzième mois de cette année, sans que personne en ait aucune compassion ; 7 Afin que ces misérables, descendant tous aux enfers en un même jour, rendent à notre empire la paix qu'ils avoient troublée. 8 Mardochée alla prier le Seigneur, se souvenant de toutes les oeuvres merveilleuses qu'il avoit faites ; 9 Et il lui dit : Seigneur, Seigneur, roi tout-puissant, toutes choses sont soumises à votre pouvoir, et nul ne peut résister à votre volonté, si vous avez résolu de sauver Israël. 10 Vous avez fait le ciel et la terre, et toutes les créatures qui sont sous le ciel. 11 Vous êtes le Seigneur de toutes choses, et nul ne peut résister à votre souveraine majesté. 12 Tout vous est connu, et vouffavez que quand je n'ai point adoré le superbe Aman, ce n'a été ni par orgueil, ni par mépris, ni par un secret désir de gloire ; 13 Car j'aurois été disposé à baiser avec joie les traces même de ses pieds pour le salut d'Israël ; 14 Mais j'ai craint d'accorder à un homme l'honneur qui n'est dû qu'à mon Dieu, et d'adorer quelqu'un hors mon Dieu. 15 Maintenant donc, ô Seigneur roi, ô Dieu d'Abraham, ayez pitié de votre peuple, parce que nos ennemis ont résolu de nous perdre, et d'exterminer votre héritage. 16 Ne méprisez pas ce peuple qui vous appartient, et que vous avez racheté de l'Égypte pour être à vous. 17 Exaucez ma prière, soyez favorable à une nation que vous avez rendue votre partage ; changez, Seigneur, nos larmes en joie, afin que nous employions la vie que vous nous conferverez à louer votre saint nom, et ne fermez pas la bouche de ceux qui vous louent. 18 Tout Israël cria aussi vers le Seigneur, et lui adressa ses prières dans un même esprit, parce qu'ils se voyoient à la veille d'une mort certaine.

CHAPITRE XIV

Prière d'Esther.

1 La reine Esther eut aussi recours au Seigneur, épouvanté du péril qui étoit imminent ; 2 Et ayant quitté ses habits de reine, elle prit des vêtements conformés à ses larmes et à son deuil. Elle se couvrit la tête de cendres et d'ordures, au lieu de parfums de différentes sortes ; elle humilia son corps par le jeûne, et elle remplit de ses cheveux arrachés les mêmes endroits où elle avoit accoutumé de se réjouir auparavant. 3 Elle fit ensuite cette prière au Seigneur, Dieu d'Israël, et lui dit : Mon Seigneur, qui êtes seul notre roi, assistez-moi dans mon abandon, puisque vous êtes le seul qui me puissiez secourir. 4 Lé péril où je me trouve est présent et inévitable. 5 J'ai fu de mon père, ô Seigneur, que vous avez pris Israël d'entre toutes les nations, et que vous avez choisi nos pères en les séparant de tous leurs ancêtres, qui les avoient devancés, pour vous établir parmi eux un héritage éternel ; et vous leur avez fait tout le bien que vous leur aviez promis. 6 Nous avons péché devant vous, et c'est pour cela que vous nous avez livrés entre les mains de nos ennemis ; 7 Car nous avons adoré leurs dieux. Vous êtes juste, Seigneur ; 8 Et maintenant ils ne se contentent pas de nous opprimer par une dure servitude ; mais, attribuant la force de leurs bras à la puissance de leurs idoles, 9 Ils veulent renverser vos promesses, exterminer votre héritage, fermer la bouche de ceux qui vous louent, et éteindre la gloire de votre temple et de votre autel, 10 Pour ouvrir la bouche des nations, pour faire louer la puissance de leurs idoles, et pour relever à jamais un roi de chair et de sang. 11 Seigneur, n'abandonnez pas votre sceptre à ceux qui ne sont rien, de peur qu'ils ne se rient de notre

ruine; mais faites retomber sur eux leurs mauvais desseins, et perdez celui qui a commencé à nous faire ressentir les effets de sa cruauté. 12 Seigneur, souvenez-vous de nous; montrez-vous à nous dans le temps de notre affliction; et donnez-moi de la fermeté et de l'affurance, ô Seigneur, roi des dieux et de toute la puissance qui est dans le monde! 13 Mettez dans ma bouche des paroles prudentes en présence du lion, et tournez son coeur de l'affection à la haine de notre ennemi, afin qu'il périsse lui-même avec tous ceux qui lui sont unis. 14 Délivrez-nous par votre puissante main, et assistez-moi, Seigneur, vous qui êtes mon unique secours, vous qui connaissez toutes choses, 15 Et qui savez que je hais la gloire des injustes, et que je déteste le lit des incirconcis et de tout étranger. 16 Vous savez la nécessité où je me trouve; vous savez qu'aux jours où je parois dans la magnificence et dans l'éclat, j'ai en abomination la marque superbe de ma gloire que je porte sur ma tête, et que je la déteste comme un linge souillé et qui fait horreur; que je ne la porte point dans les jours de mon silence; 17 Et que je n'ai point mangé à la table d'Aman, ni pris plaisir au festin du roi, que je n'ai point bu du vin offert sur l'autel des idoles, 18 Et que, depuis le temps où j'ai été amenée en ce palais jusqu'aujourd'hui, jamais votre servante ne s'est réjouie qu'en vous seul, ô Seigneur, Dieu d'Abraham! 19 O Dieu puissant au-dessus de tous, écoutez la voix de ceux qui n'ont aucune espérance qu'en vous seul, sauvez-nous de la main des méchants, et délivrez-moi de ce que je crains!

CHAPITRE XV

Esther va trouver le roi.

1 Il manda à Esther (c'est-à-dire, sans doute, Mardochée) d'aller trouver le roi, et de le prier pour son peuple et pour son pays. 2 Souvenez-vous, lui dit-il, des jours de votre abaissement, et de la manière dont je vous ai élevée, parce qu'Aman, qui est le second après le roi, lui a parlé contre nous pour nous perdre; 3 Invoquez donc le Seigneur, parlez pour nous au roi, et délivrez-nous de la mort. 4 Le troisième jour Esther quitta les habits de deuil dont elle s'étoit revêtue, et se para de tous ses plus riches ornements. 5 Dans cet éclat de la magnificence royale, ayant invoqué Dieu, qui est le conducteur et le sauveur de tous, elle prit deux de ses suivantes, 6 Et elle s'appuyoit sur l'une d'elles, comme ne pouvant soutenir son corps, à cause de son extrême délicatesse; 7 L'autre suivoit sa maîtresse, soutenant sa robe qui traînoit à terre. 8 Elle cependant, ayant le teint vermeil, et les yeux pleins d'agrément et d'éclat, cachoit la tristesse de son âme toute saisie de frayeur. 9 Et ayant passé de suite par toutes les portes, elle se présenta devant le roi au lieu où il étoit assis sur son trône, avec une magnificence royale, étant tout brillant d'or et de pierres précieuses; et il étoit terrible à voir. 10 Aussitôt qu'il eut levé la tête, et qu'il l'eut aperçue, la fureur dont il étoit saisi jaillit de ses yeux étincelants; la reine tomba comme évanouie, et la couleur de son teint se changeant en pâleur, elle laissa tomber sa tête sur la fille qui la soutenoit. 11 En même temps Dieu changea le coeur du roi, et lui inspira de la douceur; il se leva tout d'un coup de son trône, craignant pour Esther; et la soutenant entre ses bras, jusqu'à ce qu'elle fût revenue à elle, il la caressoit avec de douces paroles: 12 Qu'avez-vous, Esther? Je suis votre frère; ne craignez point. 13 Vous ne mourrez point; car cette loi n'a pas été faite pour vous, mais pour tous les autres 14 Approchez-vous donc, et touchez

mon sceptre. 15 Et voyant qu'elle demeurait toujours dans le silence, il prit son sceptre d'or, et, le lui posant sur la tête, il la baisa, et lui dit : Pourquoi ne me parlez-vous point? 16 Esther lui répondit : Seigneur, vous m'avez paru comme un ange de Dieu, et mon cœur a été troublé par la crainte de votre gloire. 17 Car, Seigneur, vous êtes admirable, et votre visage est plein de grâces. 18 En disant ces paroles, elle retomba encore, et elle pensa s'évanouir. 19 Le roi en étoit tout troublé, et ses ministres la consoloient.

CHAPITRE XVI

Lettre du roi en faveur des Juifs.

1 Le grand roi Artaxerxès, qui depuis les Indes jusqu'en Éthiopie, aux chefs et aux gouverneurs des cent vingt-sept provinces qui sont fournies à notre empire. salut: 2 Plusieurs ont souvent abusé de la bonté des princes et de l'honneur qu'ils en ont reçu, pour en devenir superbes et insolents; 3 Et non-seulement ils tâchent d'opprimer les sujets des rois, mais, ne pouvant supporter la gloire dont ils ont été comblés, ils forment des complots contre ceux mêmes de qui ils l'ont reçue. 4 Ils ne se contentent pas de méconnoître les grâces qu'on leur a faites, et de violer dans eux-mêmes les droits de la nature; mais ils s'imaginent même qu'ils pourront se soustraire au juste arrêt de Dieu qui voit tout. 5 Leur présomption monte à un tel excès que, s'élevant contre ceux qui s'acquittent de leur charge avec une grande fidélité, et qui se conduisent de manière à mériter les louanges de tous, ils tâchent de les perdre par leurs mensonges et leurs artifices, 6 En surprenant par leurs déguisements et par leur adresse la bonté des princes, que leur sincérité naturelle porte à juger favorablement de celle des autres. 7 Ceci se voit clairement dans les anciennes histoires; et on voit encore tous les jours combien les bonnes intentions des princes sont souvent altérées par de faux rapports. 8 C'est pourquoi nous devons pourvoir à la paix de toutes les provinces. 9 Que si nous ordonnons des choses qui paraissent se contredire, vous devez l'attribuer, non à l'algèreté de notre esprit, mais plutôt au désir du bien public, qui nous oblige de conformer nos ordonnances à la diversité des temps et à la nécessité des affaires. 10 Et pour vous faire connoître ceci plus clairement, nous avons voulu nous faire savoir que nous avons reçu favorablement auprès de nous Aman, fils d'Amadath, étranger, Macédonien d'inclination et d'origine, qui n'avoit rien de commun avec le sang des Perses, et qui a voulu déshonorer notre clemence par sa cruauté; 11 Et, après que nous lui avons donné tant de marques de notre bienveillance, jusqu'à le faire appeler notre père et le faire adorer de tous nos sujets comme le second après le roi, 12 Il s'est élevé à un tel excès d'insolence, qu'il a tâché de nous faire perdre la couronne avec la vie. 13 Car il avoit fait dessein, par une malignité toute nouvelle et inouïe de perdre Mardochée, par la fidélité et les bons services duquel nous vivons; et Esther, notre épouse et la compagne de notre royaume, avec tout son peuple; 14 Afin qu'après les avoir tués, et nous avoir ôté ce secours, il nous surprit nous-même, et fit passer aux Macédoniens l'empire des Perses. 15 Mais nous avons reconnu que les Juifs, qui étoient destinés à la mort par cet homme détestable, n'étoient coupables d'aucune faute, mais qu'au contraire ils suivent des lois très-justes, 16 Et qu'ils sont les enfants du Dieu très-haut, très-puissant et éternel, par la grâce duquel ce royaume a été donné à nos pères et à

nous-même, et se conserve encore aujourd'hui. 17 C'est pourquoi nous vous déclarons que les lettres qu'il vous avoit envoyées contre eux en notre nom, sont nulles et sans autorité; 18 Et qu'à cause de ce crime qu'il a commis, il a été pendu avec tous ses proches, devant la porte de la ville de Sufe; Dieu lui-même, et non pas nous, lui ayant fait souffrir la peine qu'il a méritée. 19 Nous ordonnons que cet édit que nous vous envoyons soit affiché dans toutes les villes, afin qu'il soit permis aux Juifs de garder leurs loins. 20 Et vous aurez soin de leur donner du secours, afin qu'ils puissent mettre à mort ceux qui se préparent à les perdre, le treizième jour du douzième mois appelé adar; 21 Car le Dieu tout-puissant leur a fait de ce jour un jour de joie, au lieu qu'il leur devoit être un jour de deuil et de larmes. 22 C'est pourquoi nous voulons que vous mettiez aussi ce jour au rang des jours de fêtes, et que vous le célébriez avec toute sorte de réjouissances, afin que l'on sache à l'avenir 23 Que tous ceux qui rendent une prompte obéissance aux Perses sont récompensés comme leur fidélité le mérite, et que ceux qui conspirent contre leur royaume reçoivent une mort digne de leur crime. 24 Que s'il se trouve quelque province ou quelque ville qui ne veuille point prendre part à cette fête solennelle, nous voulons qu'elle périclite par le fer et par le feu, et qu'elle soit tellement détruite, qu'elle demeure inaccessible pour jamais, non-seulement aux hommes, mais aux bêtes. afin qu'elle serve d'exemple du châtement qui est dit à ceux qui défobéissent aux rois, et méprisent leurs commandements.





JOB

... Job soutient que l'affliction n'est pas toujours un signe du châtement et de la colère de Dieu, mais une épreuve de la fidélité du juste; et que la prospérité aussi n'est souvent que par exception la récompense de l'innocent; qu'enfin Dieu distribue les biens et les maux de cette vie aux hommes avec sagesse et selon les vues secrètes de sa providence.

CHAPITRE I

Origine de Job. Sa vertu. Ses richesses. Dieu permet eu démon de le tenter. Job perd ses biens et ses enfants.



Lans la terre de Hus, il y avoit un homme, nommé Job ; cet homme étoit simple et droit, craignant Dieu, et s'éloignant du mal. 2 Et il eut sept fils et trois filles. 3 Il possédait sept mille moutons, trois mille chameaux, cinq cents paires de boeufs et cinq cents ânesses; il avoit, de plus, un très-grand nombre de domestiques; et cet homme étoit grand entre tous les Orientaux. 4 Et ses fils alloient les uns chez les autres, et donnoient des repas chacun à son jour. Et ils envoyoient inviter leurs trois soeurs, pour manger et boire avec eux. 5 Lorsque ce cerde de jours de festin étoit achevé, Job envoyoit vers eux, et les sanctifioit; et, se levant de grand matin, il offroit des holocaustes pour chacun d'eux. Car il disoit: Peut-être que mes enfants auront commis quelque péché, et qu'ils auront offensé Dieu dans leur coeur. Job en ufoit ainsi tous les jours. 6 Or un jour, les enfants de Dieu étant venus pour paroître devant le Seigneur, Satan se trouva aussi parmi eux. 7 Le Seigneur lui dit: D'où viens-tu? Satan répondant, dit: J'ai parcouru la terre, et je l'ai visitée. 8 Et le Seigneur lui dit: N'as-tu point fait attention à Job, mon serviteur? Il n'a point d'égal sur la terre, homme simple et droit, et craignant Dieu, et s'éloignant du mal. 9 Satan lui répondant, dit: Est-ce sans intérêt que Job

craint Dieu? 10 N'avez-vous pas environné comme d'un rempart sa personne, sa maison, et tout son bien? n'avez-vous pas béni les oeuvres de ses mains? et son bien ne s'est-il pas multiplié sur la terre? 11 Mais étendez un peu votre main, et touchez tout ce qu'il possède, et vous verrez s'il ne vous blasphémera pas en face. 12 Le Seigneur répondit à Satan : Voici que tout ce qu'il a est en ton pouvoir; mais n'étends pas la main sur sa personne. Et Satan sortit de la présence du Seigneur. 13 Or, un jour que les fils et les filles de Job mangeoient et buvoient dans la maison de leur frère aîné, 14 Un homme vint dire à Job : Vos boeufs labouraient, et vos ânesses païssoient auprès; 15 Et les Sabéens sont accourus, et ont tout enlevé, et ils ont passé les gardiens au fil de l'épée; et je me suis seul échappé, pour vous l'annoncer. 16 Cet homme parlait encore, lorsqu'un second vint, et dit : Le feu de Dieu est tombé du ciel sur vos moutons, et sur les gardiens, et il a tout réduit en cendres; et je me suis seul échappé, pour vous l'annoncer. 17 Et celui-ci parloit encore lorsqu'un autre arriva, et dit : Les Chaldéens se sont divisés en trois bandes, et ils se sont jetés sur vos chameaux; ils les ont enlevés, ont frappé de l'épée les gardiens; et j'ai fui seul, pour vous l'annoncer. 18 Il parloit encore, et voici qu'un autre entra, et dit : Lorsque vos fils et vos filles mangeoient et buvoient dans la maison de leur frère aîné, 19 Un vent impétueux, s'étant levé tout d'un coup du côté du désert, a ébranlé les quatre angles de la maison, qui, en s'écroulant, a écrasé vos enfants, et ils sont morts; et je me suis seul échappé, pour vous en apporter la nouvelle. 20 Alors Job se leva, et déchira ses vêtements; et s'étant rasé la tête, il se jeta par terre, et il adora Dieu, 21 Et dit : Je suis forti nu du sein de ma mère, et j'y retournerai nu. Le Seigneur a donné, le Seigneur a ôté; comme il a plu au Seigneur, ainsi il a été fait. Que le nom du Seigneur soit béni. 22 En tout cela Job ne pécha point par ses lèvres, et ne dit rien contre Dieu qui fût répréhensible.

CHAPITRE II

Job est frappé d'une plaie effroyable. Sa femme l'insulte. Trois amis venus pour le consoler restent auprès de lui sans lui parler.

1 Or il arriva un jour que les enfants de Dieu s'étoient encore présentés devant le Seigneur, et que Satan s'étoit aussi présenté devant le Seigneur, au milieu d'eux, 2 Le Seigneur dit à Satan : D'où viens-tu? Il répondit : J'ai parcouru la terre, et l'ai visitée. 3 Le Seigneur lui dit encore : N'as-tu point fait attention à Job, mon serviteur, qui n'a point d'égal sur la terre, homme simple et droit, qui craint Dieu, et se retire du mal, et persévère encore dans l'innocence, quoique tu m'aies excité contre lui, pour l'affliger sans cause? 4 Satan lui répondit : L'homme donnera toujours peau pour peau, et il abandonnera tout ce qu'il possède pour sauver sa vie; 5 Mais étendez votre main, et touchez ses os et sa chair; et alors vous verrez qu'il vous blasphémera en face. 6 Le Seigneur dit donc à Satan : Voici qu'il est entre tes mains; je t'abandonne sa chair, mais n'attende point à sa vie. 7 Satan étant donc sorti de devant le Seigneur, frappa Job d'un ulcère horrible, depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête; 8 Et Job, assis sur un fumier, ôtait avec un tés la pourriture qui fortoit de son ulcère. 9 Alors sa femme lui dit : Quoi! vous demeurez encore dans votre simplicité! Maudissez Dieu, et mourez. 10 Job lui répondit : Vous parlez comme une femme qui n'a point de sens; si nous

avons reçu les biens de la main du Seigneur, pourquoi n'en recevrons-nous pas aussi les maux? Ainsi dans toutes ces choses, Job ne pécha point par ses lèvres. 11 Cependant trois amis de Job, ayant appris tous les maux qui lui étoient arrivés, vinrent, chacun de son pays, Éliphas de Théma, Baldad de Suh, et Sophar de Naamath. Ils arrivèrent tous trois en même temps, car ils s'étoient concertés pour venir le visiter ensemble, et le consoler. 12 Lors donc que de loin ils eurent levé les yeux, ils ne le reconnurent point; puis jetant un grand cri, ils commencèrent à pleurer; et, ayant déchiré leurs vêtements, ils jetèrent de la poussière en l'air par-dessus leur tête. 13 Ils demeurèrent avec lui assis sur la terre durant sept jours et sept nuits; et pendant tout ce temps nul d'eux ne lui dit aucune parole de consolation, parce qu'ils voyaient que sa douleur étoit excessive.

CHAPITRE III

Job maudit le jour de sa naissance, et déplore sa misère.

1 Après cela Job ouvrit la bouche; et il maudit le jour de sa naissance, 2 Et il s'exprima ainsi: 3 Périssent le jour où je suis né, et la nuit où il a été dit: Un homme a été conçu! 4 Que ce jour se change en ténèbres; que Dieu, du haut du ciel, ne le recherche pas, et qu'il ne soit pas éclairé de la lumière! 5 Que les ténèbres et l'ombre de la mort le rendent sombre; qu'une épaisse vapeur l'enveloppe, et qu'il soit plongé dans l'amertume! 6 Qu'un tourbillon ténébreux règne dans cette nuit; qu'elle ne soit plus comptée dans les jours de l'année, et qu'elle soit nulle dans les mois! 7 Que cette nuit soit solitaire, et indigne de louange! 8 Qu'elle soit maudite par ceux qui maudissent le jour, et qui sont destinés à fustiger Léviathan! 9 Que les étoiles soient obscurcies par sa noirceur; qu'elle attende la lumière, et qu'elle ne la voie point, non plus que les premiers rayons de l'aurore! 10 Parce que cette nuit n'a point fermé le ventre qui m'a porté, et qu'elle n'a point détourné les maux de devant mes yeux. 11 Pourquoi ne suis-je point mort dans le sein de ma mère? pourquoi n'ai-je pas expiré aussitôt que j'en suis sorti? 12 Falloit-il me recevoir sur ses genoux? me nourrir du lait de ses mamelles? 13 Car maintenant je dormirois tranquille, et je me reposerois dans mon sommeil. 14 Avec les rois et les gouverneurs du monde, qui se bâtissent des solitudes; 15 Ou avec les princes qui possèdent de l'or en abondance, et remplissent leurs maisons d'argent; 16 Ou bien je n'existerois point, comme l'avorton qu'on a caché, comme ceux qui, ayant été conçus, n'ont point vu le jour. 17 C'est là que les impies ont cessé leur tumulte; et c'est là que trouvent le repos ceux dont les forces sont épuisées. 18 C'est là que ceux qui étoient autrefois enchaînés ensemble ne souffrent plus aucun mal, et qu'ils n'entendent plus la voix de leur oppresseur. 19 Là se trouvent indistinctement le grand et le petit, et l'esclave délivré de son maître. 20 Pourquoi la lumière a-t-elle été donnée à un misérable, et la vie à ceux qui sont dans l'amertume du coeur; 21 Qui attendent la mort avec l'impatience de ceux qui creusent pour atteindre un trésor, et elle ne vient point; 22 Et qui treffaillent de joie lorsqu'ils ont enfin trouvé le tombeau? 23 Pourquoi la vie a-t-elle été donnée à l'homme dont la voie est inconnue, et que Dieu a environné de ténèbres? 24 Je soupire avant de manger; et mes cris ressemblent au bruit d'un débordement de grandes eaux; 25 Car ce qui faisoit le sujet de ma crainte m'est arrivé, et ce que j'appréhendois est venu. 26 N'ai-je pas conservé la retenue et la patience? n'ai-je pas gardé le

silence? ne suis-je pas demeuré en repos? et cependant la colère de Dieu est venue m'accabler.

CHAPITRE IV

Éliphaz accuse Job d'impatience. Il soutient que l'homme ne peut être affligé que pour ses péchés, et que Job ne doit pas se croire innocent devant Dieu.

1 Alors Éliphaz de Théman, prenant la parole, dit : 2 Si nous entreprenons de vous parler, peut-être le supporterez-vous impatiemment; mais qui pourroit retenir la réponse conçue dans l'esprit? 3 Voici que vous-même en avez autrefois infruit plusieurs, et avez soutenu les mains affoiblies; 4 Vos paroles ont affermi ceux qui étoient chancelants, et vous avez fortifié les genoux tremblants. 5 Maintenant que le malheur est venu sur vous, vous vous désespérez; à peine vous a-t-il touché, et vous voilà dans le trouble. 6 Où donc est votre crainte de Dieu, votre courage, votre patience, et la perfection de vos voies? 7 Confidérez, je vous prie, si jamais un innocent a péri; ou si ceux qui avoient le coeur droit ont été exterminés? 8 Mais j'ai vu au contraire que ceux qui labourent l'iniquité, et sement le mal, moissonnent la douleur; 9 Au souffle de Dieu ils ont péri, et ont été consumés par l'esprit de la colère. 10 Le rugissement du lion et la voix de la lionne ont été étouffés, et les dents des lionceaux ont été brisées. 11 Le tigre a expiré, parce qu'il n'avoit point de proie, et les petits du lion ont été dispersés. 12 Or une parole m'a été dite en secret, et mon oreille a saisi, comme à la dérobee, les bruissements de son léger murmure. 13 Dans l'horreur d'une vision de nuit, lorsque le sommeil affoupi les hommes, 14 L'épouvante me saisit, et le tremblement, et la frayeur pénétra tous mes os; 15 Et un esprit étant venu à passer en ma présence les poils de ma chair se dressèrent d'horreur. 16 Quelqu'un s'arrêta, dont je ne connoissois point le visage, un fantôme étoit devant mes yeux, et j'entendis une voix comme un souffle léger. 17 L'homme sera-t-il justifié, en comparaison de Dieu? ou sera-t-il plus pur que celui qui l'a fuit? 18 Voici que ceux qui servent Dieu dans le ciel, ne peuvent se maintenir en sa présence; et il trouve des taches jusque dans ses anges; 19 Combien plus ceux qui habitent dans des maisons de boue, qui n'ont qu'un fondement de terre, seront-ils consumés comme une chose rongée des vers! 20 Du matin au soir ils seront moissonnés; et parce que nul d'entre eux ne comprend, ils périront pour jamais. 21 Ceux qui seront restés de leur race seront emportés; et ils mourront, sans connoître la sagesse.

CHAPITRE V

Éliphaz soutient que la prospérité des impies est toujours promptement dissipée. Il exhorte Job à recourir à Dieu par la pénitence.

1 Appelez donc, s'il y a quelqu'un qui vous réponde, et tournez-vous vers quelqu'un des saints. 2 Certes, la colère tue l'insensé, et l'envie fait mourir les petits esprits. 3 J'ai vu l'insensé affermi par de profondes racines; et aussitôt j'ai maudit son éclat. 4 Ses enfants seront éloignés du salut, ils

feront foulés aux pieds à la porte de la ville, et nul ne les délivrera. 5 Celui qui est affamé dévorera le blé de cet infensé, l'homme armé le saisira, et ceux qui sont altérés boiront ses richesses. 6 Or rien ne se fait sans cause dans le monde, et ce n'est point de la terre que naissent les maux. 7 L'homme est né pour la peine, comme l'oiseau pour voler. 8 C'est pourquoi dans toutes mes peines je prierai le Seigneur, et j'adresserai mes paroles à Dieu, 9 Qui fait des choses grandes et impénétrables, des choses miraculeuses sans nombre; 10 Qui répand la pluie sur la surface de la terre, et arrose d'eaux toute l'étendue des campagnes; 11 Qui place très-haut ceux qui étoient abaissés, relève et sauve ceux qui étoient abattus; 12 Qui dissipe les pensées des méchants, afin que leurs mains ne puissent achever ce qu'elles avoient commencé; 13 Qui surprend les faux sages dans leur propre astuce, et renverse les desseins des pervers. 14 Au milieu du jour ils rencontreront les ténèbres, et en plein midi ils marcheront à tâtons, comme dans une nuit sombre. 15 Dieu sauvera l'indigent du glaive de leur bouche, et le pauvre de la violence de leurs mains. 16 L'espérance du foible se fortifiera; et l'iniquité fermera la bouche. 17 Heureux l'homme que Dieu corrige lui-même. Ne dédaignez donc point le châtiment du Seigneur; 18 Car s'il blesse, il donne le remède; s'il frappe, c'est sa main qui guérit. 19 Il vous délivrera en six tribulations; et à la septième le mal ne vous touchera point. 20 Dans la famine il vous préservera de la mort, et de l'épée pendant la guerre. 21 Vous échapperez aux traits perçants de la langue, et lorsque la calamité viendra vous n'aurez rien à redouter. 22 Vous rirez au milieu de la désolation et de la famine, et vous ne craignez point les bêtes de la terre. 23 Mais vous aurez une alliance avec les pierres des champs, et les bêtes de la terre vous offriront la paix. 24 Et vous verrez la paix régner dans votre tente; et lorsque vous visiterez votre famille, vous ne pécherez point. 25 Vous verrez aussi votre race se multiplier, et votre postérité croître comme l'herbe de la terre. 26 Vous entrerez dans le sépulcre, comblé de richesses et de jours, comme un monceau de blé qui est ferré en son temps. 27 Voici que cette chose est ainsi; je l'ai examinée. Repassez dans votre esprit ce que vous venez d'entendre.

CHAPITRE VI

Job justifie ses plaintes. Il souhaite de mourir, de peur de perdre la patience. Il reproche ses amis l'injustice de leurs accusations.

1 Mais Job répondant, dit: 2 Plût à Dieu que les péchés par lesquels j'ai mérité sa colère, et l'infortune que j'éprouve, fussent mis dans la balance! 3 Celle-ci surpasseroit les autres de toute la pesanteur du sable de la mer; c'est pourquoi mes paroles sont pleines de douleur; 4 Car les traits du Seigneur sont en moi, leur indignation épuisée ma vie, et les terreurs du Seigneur combattent contre moi. 5 L'âne sauvage crie-t-il lorsqu'il a de l'herbe? ou le boeuf mugit-il lorsqu'il est devant une auge pleine? 6 Peut-on manger d'une chose fade qui n'est point assaisonnée de sel? ou peut-on goûter ce qui donne la mort à qui en goûte? 7 Ce que j'aurois eu autrefois horreur de toucher devient ma nourriture dans l'extrémité où je suis. 8 Qui fera que ma demande soit accomplie, et que Dieu m'accorde l'objet de mes espérances? 9 Et que celui qui a commencé, achève de me briser; qu'il étende sa main pour m'anéantir! 10 Et que ce soit là ma consolation, que, dans l'affliction dont il m'accable,

il ne m'épargne point, et que je ne fois pas en contradiction avec la parole du Saint. 11 Car quelle est ma force, pour pouvoir me soutenir? ou quelle est ma fin, pour souffrir patiemment? 12 Ma force n'est point la force des pierres, et ma chair n'est pas de bronze. 13 Je ne trouve en moi aucun secours; mes amis mêmes m'ont abandonné. 14 Celui qui retire sa pitié à son ami abandonne la crainte du Seigneur. 15 Mes frères ont passé devant moi comme le torrent qui traverse rapidement les vallées. 16 Ceux qui craignent la gelée seront accablés par la neige. 17 Ils périront dès qu'ils commenceront à s'écouler; et lorsque la chaleur viendra, ils fondront et disparaîtront. 18 Les sentiers que suivent leurs pas sont pleins de détours; ils marcheront dans le vide, et ils périront. 19 Considérez les sentiers de Théma, les chemins de Saba, et attendez un peu. 20 Ils sont confus, parce que j'ai espéré; ils sont venus jusqu'à moi, et ils ont été couverts de confusion. 21 Vous ne faites que de venir; et en voyant ma plaie, vous craignez. 22 Vous ai-je dit : Apportez-moi du secours, et partagez avec moi votre bien? 23 Ou : Délivrez-moi de la main de l'ennemi, et tirez-moi de la puissance des forts? 24 Enseignez-moi, et je me tairai; et si j'ai été dans l'erreur, instruisez-moi. 25 Pourquoi avez-vous attaqué des paroles de vérité, puisque nul d'entre vous ne peut me reprendre avec justice? 26 Vous ne cherchez dans vos discours qu'à exprimer le blâme, et vous ne faites que parler en l'air. 27 Vous vous jetez sur un orphelin, et vous efforcez de perdre entièrement votre ami. 28 Cependant achevez ce que vous avez commencé; prêtez l'oreille, et voyez si je mens. 29 Répondez, je vous prie, sans prévention; et jugez-en suivant la saine raison. 30 Et vous ne trouverez point d'iniquité sur mes lèvres, ni n'entendrez l'impiété sortir de ma bouche.

CHAPITRE VII

Maux communs à tous les hommes. Job représente au Seigneur sa misère et sa faiblesse, et le supplie de lui pardonner son péché.

1 La vie de l'homme sur la terre est un combat continuel, et ses jours sont comme les jours du mercenaire. 2 Comme l'esclave soupire après l'ombre, et comme un mercenaire attend avec impatience la fin de son labeur, 3 Ainsi ai-je eu des mois vides, et ai-je compté des nuits fâcheuses. 4 Si je me couche, je dirai : Quand me lèverai-je? Et étant levé, j'attendrai le soir avec impatience, et je serai rempli de douleurs jusqu'aux ténèbres de la nuit. 5 Ma chair est couverte de pourriture, et sous une honteuse poussière ma peau s'est desséchée et toute contractée. 6 Mes jours ont passé plus vite que la trame n'est tranchée par le tisserand; ils se sont écoulés sans retour. 7 Souvenez-vous, Seigneur, que ma vie n'est qu'un souffle, et que mes yeux ne reverront plus le bonheur. 8 Le regard de l'homme ne m'apercevra plus; vos yeux s'arrêteront-ils sur moi, je ne serai plus. 9 Comme le nuage se dissipe et passe, ainsi celui qui descend dans l'abîme ne remontera plus. 10 Il ne reviendra plus dans sa maison, et sa demeure ne le reconnoîtra plus. 11 C'est pourquoi je ne retiendrai pas malangue; je parlerai dans l'affliction de mon esprit, je m'entretiendrai dans l'amertume de mon âme. 12 Suis-je une mer, ou un monstre indomptable, pour avoir été resserré comme dans une prison? 13 Si je dis : Mon lit me consolera, et m'entretenant avec mes pensées, je me soulagerai sur ma couche; 14 Vous m'épouvanterez par des songes, et vous me troublez par d'horribles visions. 15 C'est pourquoi mon âme

préférerai une mort violente, et mes os aspirent au trépas; 16 J'ai perdu l'espérance; maintenant je ne vivrai pas davantage; épargnez-moi, Seigneur, puisque mes jours ne sont qu'un néant. 17 En effet, qu'est-ce que l'homme pour que vous en fassiez quelque estime? et comment fixez-vous votre attention sur lui? 18 Vous le visitez dès le matin, et aussitôt vous l'éprouvez. 19 Jusques à quand, Seigneur, refuserez-vous de m'épargner et de me donner quelque relâche, afin que je respire? 20 J'ai péché; que dois-je faire, ô gardien des hommes? Pourquoi m'avez-vous placé en butte à tous vos traits, de sorte que je suis devenu à charge à moi-même? 21 Pourquoi n'ôtez-vous point mon péché, et n'effarez-vous point mon iniquité? Voici que je vais dormir dans la poussière; vous me chercherez dès le matin, et je ne ferai plus.

CHAPITRE VIII

Baldad soutient que les malheurs de Job sont la peine de ses péchés. Il traite d'hypocrisie la vertu de Job, et l'exhorte à recourir à Dieu.

1 Alors Baldad de Suh, prenant la parole, dit: 2 Jusques à quand parlerez-vous de la sorte, et les discours de votre bouche ressembleront-ils à un vent impétueux? 3 Dieu foule-t-il aux pieds la justice? et le Tout-Puissant renverse-t-il les règles de l'équité? 4 Bien qu'il ait livré vos enfants, qui ont péché contre lui, à la peine de leur impiété, 5 Néanmoins, si vous vous empressez d'aller à Dieu, et que vous imploriez le Tout-Puissant, 6 Si vous marchez pur et droit, il s'éveillera aussitôt pour vous secourir, et il rendra la paix à votre demeure, où vous vivrez en juste; 7 Tellement que votre premier état sera peu considérable, en comparaison des grands biens de votre dernière fortune. 8 Interrogez les générations anciennes, consultez avec soin la mémoire de nos pères 9 (Car nous sommes d'hier, et ne savons rien, parce que nos jours sur la terre sont comme l'ombre); 10 Ce sont eux qui vous instruiront; ils vous parleront, et il tireront du fond de leur cœur ces sentences: 11 Le jonc peut-il verdoyer sans humidité? ou le roseau peut-il croître sans eau? 12 Lorsqu'il est encore en fleur, et sans être arraché, il sèche plus tôt que toutes les autres herbes. 13 Tel est le sort de tous ceux qui oublient Dieu; et c'est ainsi que périt l'espérance de l'hypocrite. 14 Il sera forcé de condamner lui-même sa folie, et sa confiance est comme une toile d'araignée. 15 Il s'appuiera sur sa maison, et elle n'aura point de consistance; il voudra la soutenir, et elle ne subsistera point. 16 Il est comme une plante qui a quelque fraîcheur, avant que le soleil vienne, et qui pousse sa tige à son lever. 17 Ses racines se replient dans un tas de pierres, et elle demeure arrêtée au milieu des cailloux. 18 Si on l'arrache, le lieu qui l'a vu naître la reniera, et dira: Je ne te connais pas. 19 Car voilà à quoi se réduit son éclat passager, afin que d'autres, à leur tour, s'élèvent de la terre. 20 Cependant Dieu ne rejette jamais l'innocent, et il ne tend point la main aux méchants; 21 Il viendra encore un temps où le sourire sera sur votre bouche, et la joie sur vos lèvres. 22 Ceux qui vous haïssent seront revêtus de confusion; et la tente des impies ne subsistera plus.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IX

Job reconnoît que Dieu est infiniment juste dans ses jugements. Il relève la sagesse et la puissance du seigneur. il s'abaisse et se confond devant lui. Il le supplie de lui donner quelque relâche.

1 Job répondit, et dit: 2 Je fais véritablement qu'il en est ainsi, et que l'homme, comparé à Dieu, ne sauroit être trouvé juste. 3 Si Dieu lui demandoit compte de ses actions, sur mille il ne pourroit en justifier une seule. 4 Dieu est sage de coeur, et puissant de force. Qui jamais lui a résisté, et a été heureux? 5 C'est lui qui a transporté les montagnes; et ceux qu'il a renversés dans sa fureur l'ont ignoré. 6 Il remue la terre de sa place, et ses colonnes sont ébranlées. 7 Il commande au soleil, et le soleil ne se lève pas; il tient les étoiles enfermées comme sous un sceau. 8 Lui seul a formé l'étendue des cieux, et marche sur les flots de la mer. 9 C'est lui qui a fait les étoiles de l'Ourse, de l'Orion, des Hyades, et celles qui sont plus proches du midi. 10 Il fait des choses grandes, incompréhensibles et miraculeuses, qui sont innombrables. 11, S'il vient à moi, je ne le verrai point; et s'il s'éloigne, je ne m'en apercevrai point. 12 S'il interroge subitement, qui lui répondra? ou qui peut lui dire: Pourquoi faites-vous ainsi? 13 Il est Dieu, et nul ne peut résister à sa colère; sous lui fléchissent ceux qui soutiennent l'univers. 14 Que suis-je donc moi, pour lui répondre, et pour oser lui parler? 15 Quand même j'aurois en moi quelque justice, je ne répondrais pas? mais je conjurerois la sévérité de mon juge. 16 Et, lorsqu'il auroit exaucé ma prière, je ne croirois pas qu'il eût entendu ma voix. 17 Car il me brise dans le tourbillon, et il multiplie mes plaies, sans que j'en sache la raison. 18 Il ne me laisse pas respirer, et il me remplit d'amertume. 19 S'agit-il de force? il est tout-puissant; de jugement équitable? nul n'oseroit rendre témoignage en ma faveur. 20 Si j'entends de me justifier, ma bouche me condamnera; et si je veux montrer mon innocence, il me convaincra de péché. 21 Quand même je serois sans tache, cela même me seroit caché, et ma vie me seroit à charge. 22 Ce que j'ai dit se réduit à cela: Dieu accable et l'injuste et l'impie. 23 Mais s'il frappe, que du moins il tue tout d'un coup, et qu'il ne se rie pas des peines des innocents. 24 La terre est livrée entre les mains de l'impie, et Dieu couvre d'un voile les yeux de ses juges. Si ce n'est lui, qui donc a fait tout ceci? 25 Mes jours ont été plus rapides qu'un coureur; ils ont fui, et n'ont pas vu le bonheur. 26 Ils ont passé comme des vaisseaux qui portent du fruit, comme l'aigle qui fond sur sa proie. 27 Lorsque je dis: Je ne me plaindrai plus de la sorte, mon visage se change, et la douleur me déchire. 28 O Seigneur, je tremblois à chaque action que je faisois, sachant que vous ne me pardonneriez pas si je péchois. 29 Que si après cela je suis un impie, pourquoi ai-je travaillé en vain? 30 Quand je me serois lavé comme dans l'eau de neige, et que la blancheur de mes mains seroit éblouissante, 31 Vous me plongeriez, ô Seigneur, dans la fange, et mes vêtements auroient horreur de moi. 32 Je n'aurai pas à répondre à un homme semblable à moi, ni à contester avec lui comme avec mon égal. 33 Il n'y a personne qui puisse reprendre les deux parties, ni mettre la main entre elles deux. 34 Qu'il retire sa verge de dessus moi, et que sa terre ne me réprouve point. 35 Et alors je parlerai sans crainte; car, frappé de terre, je ne puis répondre.

CHAPITRE X

Job adresse ses plaintes à Dieu; il s'humilie devant lui, et le supplie de lui accorder quelque relâche avant la mort.

1 Mon âme est lassée de la vie; je m'abandonnerai aux plaintes contre moi-même, je parlerai dans l'amertume de mon âme. 2 Je dirai à Dieu: Ne me condamnez pas; faites-moi connoître pourquoi vous me traitez de la forte. 3 Pourriez-vous vous plaire à me livrer à la calomnie, à m'accabler, moi l'ouvrage de vos mains, et à favoriser les desseins des impies? 4 Avez-vous des yeux de chair? et voyez-vous comme l'homme voit? 5 Vos jours sont-ils semblables aux jours de l'homme, et vos années sont-elles comme la vie d'un mortel, 6 Pour vous informer de mon iniquité, et faire une diligente recherche de mon péché, 7 Et pour savoir que je n'ai rien fait d'impie, puisque nul ne peut m'arracher d'entre vos mains? 8 Ce sont vos mains qui m'ont formé, ce sont elles qui ont disposé toutes les parties de mon corps; et foudain vous me précipitez ainsi? 9 Souvenez-vous, je vous prie, que vous m'avez fait comme un vase d'argile, et que vous me réduirez en poussière. 10 N'avez-vous pas préparé ma substance comme du lait? ne l'avez-vous pas fait épaissir comme un fromage? 11 Vous m'avez revêtu de peau et de chair; vous m'avez tissé d'os et de nerfs. 12 Vous m'avez donné la vie et la miséricorde, et la continuation de votre secours a conservé ma vie. 13 Quoique vous teniez ces choses cachées en vous-même, je fais néanmoins que vous vous souvenez de tout. 14 Si donc j'ai péché, et si vous m'avez épargné sur l'heure, pourquoi ne permettez-vous pas que je sois purifié de mon iniquité? 15 Si j'ai vécu en impie, malheur à moi; je dois être puni; mais si je suis juste, je ne lèverai point la tête, étant raffaîlé d'affliction et de misère. 16 Si je m'enorgueillis, vous me poursuivrez comme une lionne, et, revenant à l'attaque, vous me tourmenterez d'une manière terrible. 17 Vous produisez contre moi des témoins, vous multipliez sur moi votre colère, et les maux s'arment contre moi. 18 Pourquoi m'avez-vous tiré du sein de ma mère? Plût à Dieu que j'eusse péri avant d'avoir été vu de personne! 19 Passant du sein de ma mère dans le tombeau, j'eusse été comme n'ayant jamais existé. 20 Mon peu de jours ne finira-t-il pas bientôt? l'excès de mes douleurs m'affure qu'ils ne peuvent durer longtemps: laissez-moi donc, que je pleure un peu ma misère, 21 Avant que j'aïlle, sans retour, en cette terre ténébreuse, qui est couverte de l'obscurité de la mort, 22 Terre de misère et de ténèbres, qu'habite l'ombre de la mort, où il n'y a nul ordre, mais une éternelle horreur.

CHAPITRE XI

Sopbar accuse Job de présomption et d'orgueil, et l'exhorte à se convertir au Seigneur.

1 Sopbar de Naamath parla ensuite, et dit: 2 Celui qui se répand en paroles, n'écouterait-il pas à son tour? et suffira-t-il à un homme d'être un grand parleur pour paroître juste? 3 Pensez-vous que tous les hommes doivent se taire pour vous entendre seul? et que, tandis que vous déversez le blâme

et le mépris sur les autres, personne ne vous confondra? 4 Car vous avez dit à Dieu : Mes paroles sont pures, et je suis sans tache devant vous. 5 Qu'il seroit à souhaiter que Dieu parlât lui-même avec vous, et qu'il rompît le silence envers vous, 6 Pour vous découvrir les secrets de sa sagesse, et l'étendue des préceptes de sa loi! vous comprendriez alors qu'il exige beaucoup moins de vous que ne mérite votre iniquité. 7 Prétendez-vous fonder les voies de Dieu, et parvenir à comprendre la perfection du Tout-Puissant? 8 Elle est plus élevée que le ciel; comment y atteindrez-vous? plus profonde que l'enfer; comment pénétrerez-vous cet abîme? 9 Sa mesure est plus étendue que la terre et plus vaste que la mer. 10 S'il renverse tout, il confond toutes choses ensemble, qui pourra s'opposer à lui? 11 Car il connoît la vanité des hommes; et leur iniquité étant présente à ses yeux, comment n'en prendroit-il pas connoissance? 12 L'homme vain s'élève d'orgueil, et se croit libre comme le petit de l'onagre. 13 Mais vous, vous avez endurci votre coeur, et vous élevez cependant vos mains vers lui. 14 Si vous bannissez l'iniquité qui est dans vos mains, et que l'injustice ne demeure point sous votre tente, 15 Alors vous pourrez élever votre visage sans tache; vous serez stable, et vous ne craignez pas. 16 Vous oublierez même vos peines, elles passeront dans votre souvenir comme un torrent qui s'est écoulé. 17 Lorsque votre vie semblera être à son couchant, vous paroîtrez comme l'éclat du midi; et lorsque vous vous croirez perdu, vous vous lèverez brillant comme l'étoile du matin. 18 L'espérance qui vous est donnée vous remplira de confiance, et vous dormirez avec assurance, comme si vous étiez environné de retranchements. 19 Vous reposerez, et nul ne pourra vous troubler; et plusieurs vous imploreront. 20 Mais l'espérance des méchants s'évanouira, ils perdront tout moyen d'échapper, et l'objet de leurs vœux deviendra l'abomination de l'âme.

CHAPITRE XII

Job reproche à ses amis la fausse confiance qu'ils avoient dans leurs lumières. Il relève la souveraine puissance de Dieu.

1 Job reprenant la parole, dit: 2 Vous êtes donc seuls des hommes? et la sagesse mourra-t-elle avec vous? 3 J'ai du sens aussi bien que vous, et je ne vous suis point inférieur; car qui est-ce qui ignore ce que vous savez? 4 Celui qui, comme moi, devient l'objet des railleries de son ami, invoque Dieu, et Dieu l'exaucera; car la simplicité du juste est exposée à la dérision. 5 C'est une lampe que les heureux du siècle regardent avec mépris; mais elle est prête à luire au temps qui est déjà marqué. 6 Les maisons des brigands sont dans l'abondance, et ils s'élèvent audacieusement contre Dieu, quoique ce soit lui qui leur ait mis entre les mains tout ce qu'ils possèdent. 7 Interrogez les animaux, et ils vous instruiront; consultez les oiseaux du ciel, et ils vous feront connoître la vérité. 8 Parlez à la terre, et elle vous répondra; et les poissons de la mer vous instruiront. 9 Qui ignore que c'est la main de Dieu qui a fait toutes ces choses, 10 Lui qui tient dans sa main l'âme de tout ce qui a vie, et tous les esprits qui animent la chair des hommes? 11 L'oreille ne distingue-t-elle pas les paroles, et le palais le goût des aliments? 12 La sagesse est de même dans les vieillards; et la prudence est le fruit de la longue vie. 13 En Dieu résident la sagesse et la puissance; c'est lui qui possède le conseil et

l'intelligence. 14 S'il détruit, nul ne pourra édifier; fil tient un homme enfermé, nul ne pourra lui ouvrir. 15 S'il retient les eaux, tout deviendra sec; et fil les lâche, elles submergeront la terre. 16 La force et la sagesse résident en lui; il connaît et celui qui trompe, et celui qui est trompé. 17 Il fait tomber ceux qui donnent conseils aux autres en des pensées extravagantes, et il frappe de stupeur les juges. 18 Il ôte aux rois leur baudrier, et il ceint leurs reins d'une corde. 19 Il fait marcher les pontifes sans gloire, et il abaisse les grands sous ses pieds. 20 Il change le langage de ceux qui annonçoient la vérité, et il retire la science aux vieillards. 21 Il répand le mépris sur les princes, et il relève ceux qui avoient été opprimés. 22 Il découvre ce qui étoit caché dans de profondes ténèbres, et il produit au jour l'ombre même de la mort. 23 Il agrandit les nations, et les perd ensuite, et il rétablit dans leur premier état celles qui ont été dissipées. 24 Il change le cœur des princes établis sur les peuples de la terre, il les égare pour qu'ils s'épuisent inutilement dans des chemins impraticables. 25 Ils marcheront à tâtons comme dans les ténèbres que ne perce aucune lumière, et il les fera chanceler comme des hommes ivres.

CHAPITRE XIII

Job continue de se défendre contre les reproches de ses amis. Il témoigne sa confiance, et adresse ses plaintes à Dieu.

1 Voici que mes yeux ont vu toutes ces choses, et mes oreilles les ont entendues, et je les ai toutes comprises. 2 Et moi aussi, je fais selon votre science; et je ne suis point inférieur à vous. 3 Mais je parlerai au Tout-Puissant et je désire exposer ma cause devant Dieu. 4 En faisant voir auparavant que vous êtes des fabricateurs de mensonges, et des défenseurs d'une doctrine corrompue. 5 Et plutôt à Dieu que vous demeurassiez dans le silence, afin que vous pussiez passer pour sages! 6 Écoutez donc mes réprimandes, prêtez l'oreille au jugement que prononcent mes lèvres. 7 Dieu a-t-il besoin de votre mensonge, pour que vous invoquiez la ruse en sa faveur? 8 Est-ce que vous prétendez protéger Dieu, et faites-vous des efforts pour le justifier? 9 Cela peut-il plaire à Dieu, lui à qui rien n'est caché? ou se laissera-t-il surprendre, comme un homme, à vos tromperies? 10 Lui-même vous condamnera, parce que vous montrez de la partialité pour lui dans une chose qui vous est cachée. 11 Dès qu'il remuera, il vous épouvantera, et sa terreur fondra sur vous. 12 Votre mémoire sera semblable à la cendre, et vos têtes superbes ne seront plus que comme de la boue. 13 Demeurez un peu dans le silence, afin que je vous dise tout ce que mon esprit me suggérera. 14 Pourquoi déchiré-je ma chair avec mes dents? et pourquoi porté-je ma vie entre mes mains? 15 Quand Dieu me tueroit, je ne laisserois pas d'espérer en lui; et j'exposerois néanmoins mes voies en sa présence. 16 Et il fera lui-même mon sauveur; car l'hypocrite n'osera paroître devant ses yeux. 17 Rendez-vous attentifs à mes paroles, prêtez l'oreille à mes sentences. 18 Si j'étois jugé, je sais que je serois reconnu innocent. 19 Qui est celui qui veut entrer avec moi en jugement? qu'il vienne: pourquoi me laisserai-je consumer sans parler pour ma défense? 20 Je vous demande, Seigneur, seulement deux choses, et après cela je ne me cacherai point de devant votre face: 21 Éloignez de moi votre main, et que la terreur de votre puissance ne m'épouvante pas. 22 Interpellez-moi, et je vous

répondrai ; ou bien souffrez que je parle, et daignez me répondre. 23 De combien d'iniquités et de péchés suis-je chargé ? Faites-moi voir mes crimes et mes offenses. 24 Pourquoi me cachez-vous votre visage, et me croyez-vous votre ennemi ? 25 Vous déployez votre puissance contre une feuille que le vent emporte, et vous poursuivez une paille sèche ; 26 Car vous écrivez contre moi des arrêts très-sévères, et vous voulez me confumer pour les péchés de ma jeunesse. 27 Vous m'avez mis les pieds dans les ceps, vous avez observé tous mes sentiers, et vous avez considéré avec soin toutes les traces de mes pas. 28 Moi qui bientôt ne serai que pourriture, et deviendrai semblable au vêtement rongé par les vers.

CHAPITRE XIV

Job expose la brièveté et les misères de la vie de l'homme sur la terre, et il se console par l'espérance de la résurrection.

1 L'homme, né de la femme, vivant peu de temps, est raffaîé de toutes fortes de misères. 2 Comme la fleur, il s'élève et est brisé ; il fuit comme l'ombre, et il ne demeure jamais dans le même état. 3 Et vous croyez, Seigneur, qu'il soit digne de vous d'ouvrir les yeux sur ce je ne fais quoi, et de le faire entrer en jugement avec vous ? 4 Car qui peut rendre pur celui qui est né d'une source impure ? N'est-ce pas vous seul ? 5 Les jours de l'homme sont courts ; le nombre de ses mois est entre vos mains ; vous avez marqué les bornes de sa vie, et il ne peut les franchir. 6 Retirez-vous de lui un peu, afin qu'il ait quelque repos, jusqu'à ce qu'il trouve, comme le mercenaire, la fin désirée de ses travaux. 7 L'arbre qu'on a coupé n'est point sans espérance ; il peut encore reverdir, et pousser de nouveaux rejetons. 8 Si la racine a vieilli dans la terre, si son tronc s'est desséché dans la poussière, 9 Il germera aussitôt qu'il sentira l'eau, et il se couvrira de feuilles, comme lorsqu'il a été planté la première fois. 10 Mais l'homme, quand il est mort, dépouillé et consumé, que devient-il, je vous prie ? 11 De même que si les eaux se retiroient de la mer, et qu'un fleuve abandonnât son lit desséché, 12 Ainsi l'homme, quand il s'endort, ne se relèvera point, jusqu'à ce que le ciel soit détruit ; il ne se réveillera point, et il ne fortira point de son sommeil. 13 Qui me procurera cette grâce, que vous me protégiez dans le tombeau, et que vous m'y cachiez jusqu'à ce que votre fureur soit passée, et que vous me marquiez un temps où vous vous souviendrez de moi ? 14 L'homme une fois mort, pensez-vous qu'il revive ? Tous les jours du combat de ma vie, j'attends que mon changement arrive. 15 Vous m'appellerez, et je vous répondrai ; vous tendrez la main droite à l'ouvrage de vos mains. 16 Il est vrai que vous avez compté mes pas ; mais pardonnez mes péchés. 17 Vous avez réservé mes offenses comme dans une bourse cachetée ; mais vous avez guéri mon iniquité. 18 La montagne s'écroule et disparaît, et le roc est arraché de sa place ; 19 Les eaux creusent les pierres, et les vagues dévorent peu à peu le rivage ; c'est ainsi que vous perdrez l'homme. 20 Vous l'avez affermi pour un peu de temps, afin qu'il passât ensuite pour jamais ; vous changerez son visage, et enfin vous le renverrez. 21 Que ses enfants soient dans la gloire ou dans l'ignominie, il ne s'en mettra point en peine. 22 Sa chair, pendant qu'il vivra, fera dans la douleur, et son âme déplorera elle-même son triste sort.

CHAPITRE XV

Éliphaz accuse Job de blasphème, et soutient que les méchants sont sans cesse tourmentés en cette vie

1 Puis Éliphaz de Thémán répondit, et dit : 2 Le sage doit-il répondre par des paroles en l'air, et remplir son cœur d'une ardeur inconsidérée? 3 Vous accusez dans vos discours celui qui est au-dessus de vous, et vous parlez d'une manière qui ne peut vous être que défavantageuse. 4 Vous avez, autant qu'il est en vous, détruit la crainte de Dieu, et empêché qu'on lui offre des prières. 5 Car votre iniquité a instruit votre bouche, et vous adoptez le langage des blasphémateurs. 6 Ce fera votre propre bouche qui vous condamnera, et non pas moi; et ce seront vos lèvres qui vous réfuteront. 7 Êtes-vous né le premier des hommes, et formé avant les collines? 8 Êtes-vous instruit du conseil de Dieu? et la sagesse sera-t-elle inférieure à la vôtre? 9 Que savez-vous que nous ignorions? et quelle lumière avez-vous que nous n'ayons pas? 10 Il est parmi nous des vieillards et des anciens, antérieurs de beaucoup à vos pères. 11 Serait-il difficile à Dieu de vous consoler? Mais vous l'en empêchez par l'impiété de vos paroles. 12 Pourquoi votre cœur conçoit-il de si hauts sentiments de lui-même, et pourquoi l'égarément de vos yeux témoigne-t-il l'orgueil de vos pensées? 13 Pourquoi votre esprit pense-t-il contre Dieu, jusqu'à préférer de si étranges discours? 14 Qu'est-ce que l'homme pour être sans tache, et pour paroître juste étant né d'une femme? 15 Voici que parmi les saints de Dieu nul n'est immuable, et les cieus ne sont pas purs devant lui. 16 Combien plus l'homme abominable et inutile qui boit l'iniquité comme l'eau! 17 Je vous dirai : Écoutez-moi; je vous rapporterai ce que j'ai vu. 18 Les sages publient ce qu'ils savent, et ils ne cachent point ce qu'ils ont appris de leurs pères, 19 A qui seuls cette terre a été donnée, et qui l'ont défendue des courfes des étrangers. 20 L'impie conserve son orgueil pendant tous ses jours, et le nombre des années de sa tyrannie lui est inconnu. 21 Car son oreille est toujours frappée de bruits effrayants; et au milieu de la paix il craint toujours la surprise. 22 Quand il est dans la nuit, il n'espère plus le retour de la lumière; il ne voit de tous côtés qu'un glaive prêt à le percer. 23 Lorsqu'il se lève pour chercher du pain, il se voit près d'être accablé par le jour des ténèbres. 24 L'adversité l'épouvantera, et les malheurs l'affiégeront, comme un roi qui se prépare à donner une bataille. 25 Car il a étendu la main contre Dieu, et il s'est roidi contre le Tout-Puissant. 26 Il a couru contre lui la tête levée; il s'est armé d'un orgueil inflexible. 27 La graisse a couvert son visage, et l'embonpoint pend de ses flancs. 28 Il s'est établi dans des villes défolées, dans des maisons désertes qui ne sont plus que des monceaux. 29 Il ne demeurera pas riche; son bien ne se soutiendra point, et il ne poussera point de racine dans la terre. 30 Il ne fortira point des ténèbres; ses branches, la flamme les desséchera; un souffle de la bouche du Seigneur l'emportera. 31 Il ne croira point, dans la vaine erreur qui le trompe, qu'il puisse être racheté à aucun prix. 32 Avant que ses jours soient accomplis, il périra; et ses mains se sécheront. 33 Il se flétrira comme la vigne qui perd son raisin en fleur, et comme l'olivier qui laisse tomber son jeune fruit. 34 Car la multitude de l'hypocrite fera stérile, et le feu dévorera la maison de ceux qui vendent la justice. 35 Il a conçu le mal et enfanté l'iniquité, et son sein est fécond en tromperies.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XVI

Job se plaint de la dureté de ses amis. Il expose ses maux. et met sa confiance eu Dieu qui est témoin de son innocence.

1 Mais Job répondant, dit : 2 J'ai entendu souvent de pareils discours; vous êtes tous des consolateurs importuns. 3 Ces discours en l'air ne finiront-ils jamais ? ou éprouvez-vous quelque désagrément qui puisse les motiver. 4 J'aurois pu, moi aussi, parler comme vous; et plutôt à Dieu que votre âme fût dans le même état que la mienne ! 5 Je vous consolerois par mes discours, et je secouerais la tête sur vous. 6 Ma bouche vous fortifieroit, et mes lèvres ne s'ouvriraient que pour calmer votre peine. 7 Mais que faire ? Si je parle, ma douleur ne s'apaisera point; et si je demeure dans le silence, elle ne me quittera point. 8 Et maintenant encore ma douleur me presse, et tous les membres de mon corps sont réduits à rien. 9 Les rides de ma peau rendent témoignage contre moi; et un homme familiarisé avec le mensonge s'élève à ma face pour me contredire, 10 Il s'est armé contre moi de toute sa fureur; il a grincé des dents en me menaçant; mon ennemi a lancé sur moi des regards furieux. 11 Ils ont ouvert leur bouche contre moi, m'ont frappé sur la joue avec insulte; et ils se sont affouvis de mes peines. 12 Dieu m'a lié sous la puissance de l'injuste, et il m'a livré entre les mains des impies. 13 Moi qui étois autrefois si puissant, j'ai été tout d'un coup réduit en poudre; le Seigneur m'a fait plier le cou, il m'a brisé, il m'a mis comme en butte à ses traits. 14 Il m'a environné de ses lances, il m'en a percé les reins de toutes parts; il ne m'a point épargné, et il a répandu mes entrailles sur la terre. 15 Il m'a déchiré de mille plaies; il est venu fondre sur moi comme un géant. 16 J'ai coufu un sac sur ma peau, et j'ai couvert ma chair de cendre. 17 Mon visage s'est enflé par mes larmes, et mes paupières ont été couvertes de ténèbres. 18 J'ai souffert tout cela sans que ma main fût souillée par l'iniquité, lorsque j'offrois à Dieu des prières pures. 19 Terre, ne couvre point mon sang, et que mes cris ne se trouvent point étouffés dans ton sein; 20 Car le témoin de mon innocence est dans le ciel, et celui qui connoît le fond de mon coeur réside là-haut. 21 Mes amis ne sont que verbeux; mes larmes s'adressent à Dieu. 22 Que je souhaiterois qu'un homme pût se justifier devant Dieu, comme il peut se justifier devant un homme comme lui ! 23 Car voilà que le petit nombre de mes années s'écoule; et je marche par un sentier par lequel je ne reviendrai jamais.

CHAPITRE XVII

Job se plaint des insultes de ses amis, et les exhorte à rentrer en eux-mêmes

1 Mes forces s'épuiseront; mes jours seront abrégés, et il ne me reste que le tombeau. 2 Je n'ai point péché, et cependant mon oeil ne voit que tristesses. 3 Délivrez-moi, Seigneur, mettez-moi auprès de vous, et que la main de qui que ce soit s'arme contre moi. 4 Vous avez éloigné leur coeur de l'intelligence; c'est pourquoi ils ne feront point élevés. 5 Il promet déjà le butin à ses compagnons, mais l'espérance de ses enfants sera trompée. 6 Il m'a rendu comme la fable du peuple, et placé

devant eux comme un exemple. 7 Le chagrin m'obscurcit les yeux, et les membres de mon corps sont comme réduits à rien. 8 Les justes seront étonnés de ceci et l'innocent s'élèvera contre l'hypocrite. 9 Et le juste demeurera ferme dans sa voie, et les mains pures en deviendront plus fortes. 10 Revenez donc tous, et convertissez-vous, et je vous ferai voir qu'il ne se trouve point de sagesse parmi vous. 11 Mes jours ont fui ; mes pensées en désordre tourmentent mon cœur. 12 Ils ont changé la nuit en jour, et après les ténèbres j'espère encore la lumière. 13 Après mon épreuve, le tombeau est ma maison, et je me suis préparé mon lit dans les ténèbres. 14 J'ai dit à la pourriture : Vous êtes mon père ; et aux vers : Vous êtes ma mère et ma sœur. 15 Où est donc maintenant mon attente, et qui considère ma patience ? 16 Tout ce que j'ai descendra avec moi dans le plus profond du tombeau. Croyez-vous qu'au moins en ce lieu je puisse avoir du repos ?

CHAPITRE XVIII

Baldad accuse Job de désespoir, et exagère les malheurs et la mauvaise fin des méchants.

1 Baldad de Suh répondit, et dit : 2 Jusques à quand vous répandrez-vous en tant de paroles ? Comprenez d'abord, et ensuite nous vous parlerons. 3 Mais pourquoi passons-nous dans votre esprit pour de stupides animaux, et pourquoi n'avez-vous que du mépris pour nous ? 4 Si vous êtes résolu de perdre votre âme dans votre fureur, la terre sera-t-elle abandonnée à cause de vous, et les rochers seront-ils transportés hors de leur place ? 5 La lumière de l'impie ne s'éteindra-t-elle pas, et la flamme de son feu ne cessera-t-elle de briller ? 6 Son flambeau s'obscurcira dans sa tente ; la lampe qui éclairait au-dessus de lui perdra sa lumière. 7 La marche de sa force sera entravée, ses propres desseins le précipiteront. 8 Car il a engagé ses pieds dans les rets, et il marche au milieu de leurs mailles. 9 Son pied sera retenu dans ce filet, et la soif s'enflammera contre lui. 10 Son trébuchet a été caché sous la terre, et son piège le long du sentier. 11 Les terreurs l'affiégeront de toutes parts, et paralyseront ses pieds. 12 Que la faim abatte sa force, et que l'inanition envahisse ses flancs. 13 Que la mort aînée dévore l'éclat de son teint, et consume la force de son bras. 14 Que la confiance soit arrachée de sa tente ; et que la mort le foule aux pieds, comme un tyran. 15 Que les compagnons de celui qui n'est plus habitent dans sa tente, et qu'on répande le soufre dans sa demeure. 16 Que ses racines, en bas, se sèchent ; et que sa moisson, en haut, soit anéantie. 17 Que sa mémoire périsse de dessus la terre, et qu'il ne soit plus nommé dans les places publiques. 18 Il sera chassé de la lumière dans les ténèbres, et transporté hors de ce monde. 19 Sa race ne subsistera plus, il n'aura point de postérité parmi son peuple, et il ne restera rien de lui dans son pays. 20. Ceux qui viendront après lui seront étonnés de sa chute, et ceux de son temps en feront saisis d'horreur. 21 Telles sont les demeures de l'injuste, et le partage de celui qui ignore Dieu.

CHAPITRE XIX

Job se plaint de la dureté de ses amis expose ses peines, et se console par l'espérance de la

résurrection.

1 Alors Job répondit, et dit : 2 Jusques à quand affligerez-vous mon âme, et m'abattrez-vous par vos discours? 3 Voilà déjà dix fois que vous voulez me confondre, et que vous ne rougissez point de m'humilier. 4 Quand je me serois égaré, mon égarement ne regarde que moi seul. 5 Mais vous vous élevez contre moi, et vous me faites un crime de mes humiliations. 6 Comprenez au moins maintenant que ce n'est point par un jugement de justice que Dieu m'a affligé, et qu'il m'a entouré de ses plaies. 7 Je crierai dans la violence que je souffre, et on ne m'écouterait point; j'éleverai ma voix et il n'y aura personne qui me rende justice. 8 Le Seigneur a enfermé de toutes parts mon sentier, et je ne puis le quitter; et il a répandu les ténèbres dans mon chemin. 9 Il m'a dépouillé de ma gloire, et m'a ôté la couronne de dessus la tête. 10 Il m'a détruit de tous côtés, et je péris; et, comme à un arbre arraché, il m'a ôté toute espérance. 11 Sa fureur s'est enflammée contre moi, et il m'a traité comme son ennemi. 12 Ses voleurs sont venus en force, ils se sont fait un passage au travers de moi, et ont assiégé ma tente de toutes parts. 13 Il a éloigné de moi mes frères, et mes amis m'ont fui comme des étrangers. 14 Mes proches m'ont abandonné, et ceux qui me connoissoient m'ont oublié. 15 Les gens de ma maison et mes servantes m'ont regardé comme un inconnu, et j'ai été à leurs yeux comme un étranger. 16 J'ai appelé mon serviteur, et il ne m'a point répondu; je le suppliois. 17 Ma femme a eu horreur de mon haleine, et j'étois réduit à la prière envers les enfants qui sont sortis du mon sein. 18 Les infensés mêmes me méprisoient; et je ne les avois pas plutôt quittés, qu'ils médisoient de moi. 19 Ceux qui étoient autrefois mes confidants m'ont eu en exécration; et celui que j'aimois le plus s'est détourné de moi. 20 Mes chairs ont été réduites à rien, mes os se sont collés à ma peau; et il ne me reste que les lèvres autour des dents. 21 Avez pitié de moi, vous au moins qui êtes mes amis; avez pitié de moi, car la main du Seigneur m'a touché. 22 Pourquoi me persécutez-vous, de même que Dieu, et vous plaidez-vous à vous rassasier de ma chair? 23 Qui m'accordera que mes paroles soient écrites? Qui me donnera qu'elles soient tracées dans un livre, 24 Qu'elles soient gravées sur une lame de plomb avec un style de fer, ou sur la pierre avec le ciseau? 25 Car je sais que mon Rédempteur est vivant, et qu'au dernier jour je ressusciterai de la terre; 26 Et je serai revêtu de nouveau de ma peau, et je verrai mon Dieu dans ma chair. 27 Je le verrai moi-même, et non un autre, et je le contemplerai de mes propres yeux; cette espérance repose dans mon sein. 28 Pourquoi donc dites-vous maintenant: Persécutons-le, et cherchons une source de paroles contre lui? 29 Fuyez donc devant l'épée; car il y a une épée vengeresse de l'iniquité; et sachez qu'il y a un jugement.

CHAPITRE XX

Sopbar continue de décrire les châtements dont Dieu punit les impies.

1 Sopbar de Naamath répondit ensuite, et dit : 2 C'est pour cela qu'il me vient pensées sur pensées, et que mon esprit est diversément agité. 3 J'écouterai la doctrine par laquelle vous me reprenez, et l'esprit de mon intelligence répondra pour moi. 4 Je sais, et ceci a été vrai de tout temps depuis que l'homme a été placé sur la terre, 5 Que la gloire des impies est bientôt passée, et que la joie de l'hypo-

crité n'est que d'un moment. 6 Quand son orgueil s'élèveroit jusqu'au ciel, et que sa tête toucheroit les nues, 7 Il périra à la fin, comme du fumier; et ceux qui l'avoient vu, diront: Où est-il? 8 Ainsi qu'un songe qui s'envole, il ne se retrouvera plus, et il passera comme une vision nocturne. 9 L'oeil qui l'avoit vu ne le verra plus, et le lieu où il étoit ne le considérera plus. 10 Ses enfants seront accablés de pauvreté, et ses propres mains lui rendront le mal qu'il a fait. 11 Les dérèglements de sa jeunesse pénétreront toutes les parties de ses os, et dormiront avec lui dans la poussière. 12 Car, comme le mal a été doux à sa bouche, il le cachera sous sa langue. 13 Il ménagera cette viande, il ne cessera de la favoriser, et il la retiendra sous son palais. 14 Mais cette nourriture sera changée en un fiel d'aspic dans son estomac et dans ses entrailles. 15 Il vomira les richesses qu'il a dévorées, et Dieu les arrachera de ses entrailles. 16 Il fucera la langue des aspics, et la langue de la vipère le tuera. 17 Qu'il ne voie point les ruisseaux du fleuve, les torrents de miel et de beurre. 18 Il subira la peine de tous les maux qu'il a faits, sans en être consumé; et l'excès de ses tourments égalera celui de ses crimes. 19 Car il a écrasé les pauvres, et les a dépouillés; il a ravi des maisons qu'il n'avoit point bâties. 20 Mais son avidité n'a point été rassasiée; et après avoir obtenu ce qu'il avoit tant désiré, il ne pourra en jouir. 21 Il n'est rien resté de sa nourriture; c'est pour cela qu'il ne demeurera rien de ses biens. 22 Après qu'il aura satisfait ses desirs, il fera dans l'angoisse et dans la gêne, et tous les maux fondront sur lui. 23 Puissé son ventre être rempli, afin que Dieu lance contre lui sa fureur ardente, et qu'il fasse pleuvoir sur lui sa guerre! 24 S'il échappe à l'arme de fer, il tombera sur un arc d'airain. 25 L'épée, tirée de son fourreau, en fort brillante de son amertume; des idées horribles viendront sans cesse remplir d'effroi son esprit. 26 Toutes les ténèbres sont cachées dans le secret de son âme; il fera dévoré par un feu qui ne s'allume point; il fera délaissé dans sa tente, pénétré d'affliction. 27 Les cieux révéleront son iniquité, et la terre s'élèvera contre lui. 28 Les jeunes enfants de sa maison seront sans abri; ils seront retranchés au jour de la fureur de Dieu. 29 C'est là le partage que Dieu réserve à l'impie, et l'héritage qu'il recevra du Seigneur pour ses paroles.

CHAPITRE XXI

Job soutient que les impies jouissent souvent d'une longue prospérité; et que c'est après leur mort que Dieu exerce contre eux ses vengeances.

1 Job alors répondant, dit 2 Écoutez, je vous prie, mes paroles, et changez de sentiment. 3 Supportez-moi, et je parlerai; et après mes paroles, si vous semble bon, moquez-vous. 4 Est-ce avec un homme que j'ai à disputer, pour que je n'aie pas lieu de m'affliger? 5 Prêtez-moi attention, et soyez étonnés, et mettez le doigt sur votre bouche. 6 Et moi, quand mes souvenirs se réveillent, j'en suis épouvanté, et un tremblement agite ma chair. 7 Pourquoi donc les impies vivent-ils? pourquoi sont-ils élevés, et comblés de richesses? 8 Leur race se conserve devant eux; une multitude de parents et de petits-enfants est en leur présence. 9 Leurs maisons sont en paix et en sûreté, et la verge de Dieu ne tombe point sur eux. 10 Leurs génisses conçoivent, et conservent leur fruit; elles s'en délivrent sans avorter jamais. 11 Leur jeune famille fort comme des troupeaux, et leurs enfants se réjouissent dans leurs jeux. 12 Ils tiennent le tambourin et la cithare, et ils se divertissent au son des

instruments. 13 Ils passent leurs jours dans les plaisirs, et en un moment ils descendent dans le tombeau. 14 Cependant ils ont dit à Dieu : Retirez-vous de nous, nous ne voulons point connoître vos voies. 15 Quel est le Tout-Puissant, pour que nous le servions ? et que gagnerons-nous à lui adresser des prières ? 16 Mais leur bien n'est pas en leur main ; que les pensées des impies soient donc loin de moi ! 17 Combien de fois la lampe des impies s'éteindra-t-elle ? et leur surviendra-t-il un déluge, et les peines de la fureur de Dieu qui en fera leur partage ? 18 Ils seront comme la paille sous le souffle du vent, et comme la poussière que disperse le tourbillon. 19 Dieu réservera aux enfants le châtement du père ; et lorsqu'il le punira, alors il sera pénétré de regrets. 20 Ses yeux verront sa ruine, et il boira de la fureur du Tout-Puissant. 21 Car que lui importe ce que deviendra sa maison après lui, et quand le nombre de ses jours sera diminué de moitié ? 22 Qui entreprendra d'enseigner à Dieu quelque chose, lui qui juge ce qu'il y a de plus élevé ? 23 Tel étant plein de force, sain, riche, heureux ; 24 Ses entrailles sont chargées de graisse, et ses os arrosés de moelle ; 25 Tel autre meurt dans l'amertume de son âme, sans avoir goûté aucun bien ; 26 Et néanmoins tous deux dormiront également dans la poussière, et les vers les couvriront. 27 Je connois bien vos pensées, et vos jugements injustes contre moi. 28 Car vous dites : Où est donc la maison de ce prince ? et où sont maintenant les tentes des impies ? 29 Consultez le premier que vous trouverez dans votre chemin, et vous verrez qu'il connoît cette même vérité : 30 Que le méchant est réservé pour le temps de sa perte, et que Dieu le conduira au jour de sa fureur. 31 Qui reprendra sa voie en sa présence ? et qui lui rendra le mal qu'il a fait ? 32 Il sera porté au tombeau, et il veillera sur un monceau de morts. 33 Sa présence a été agréable sur le rivage du Cocyte, il y entraînera tous les hommes, et déjà une multitude innombrable l'y a précédé. 34 Comment donc prétendez-vous me consoler par de vains discours, puisqu'il est prouvé que vos paroles sont opposées à la vérité ?

CHAPITRE XXII

Éliphas reproche à Job les crimes dont il le suppose coupable, et l'exhorte à se convenir Seigneur.

1 Éliphas de Théman prenant la parole, dit : 2 L'homme peut-il être comparé à Dieu, quand même il auroit une science consommée ? 3 Que sert à Dieu que vous soyez juste ? ou quel bien lui faites-vous avec votre conduite sans tache ? 4 Est-ce par crainte qu'il vous accusera, et qu'il viendra vous juger ? 5 Et non parce que votre malice est à son comble, et que vos iniquités sont infinies ? 6 Car vous avez enlevé sans raison des gages à vos frères, et vous avez dépouillé de leurs vêtements ceux qui en avoient besoin. 7 Vous avez refusé de l'eau à celui qui étoit altéré de la route, et vous avez soustrait le pain à celui qui souffroit de la faim. 8 Vous vous êtes mis en possession de la terre par la force de votre bras ; et vous vous la conserviez, comme étant le plus puissant. 9 Vous avez renvoyé les veuves sans secours, et vous avez brisé les bras des orphelins. 10 C'est pour cela que vous êtes environné de pièges, et qu'une terreur subite vous trouble. 11 Et vous vous imaginiez ne devoir point tomber dans les ténèbres, ni être accablé par le choc des eaux débordées ? 12 Ne confidez-vous pas que Dieu est plus élevé que le ciel, et qu'il est beaucoup au-dessus de la tête des astres ? 13 Et vous

dites : Que peut connoître Dieu ? il juge les choses comme au travers des ténèbres. 14 Les nuées font sa retraite, il ne considère point ce qui se passe parmi nous, il se promène dans le ciel d'un pôle à l'autre. 15 Désirez-vous suivre le sentier des siècles où ont marché les hommes impies, 16 Qui ont été emportés avant leur temps, et qu'un torrent a détruits jusqu'aux fondements ; 17 Qui disoient à Dieu : Retirez-vous de nous ; et qui estimoient le Tout-Puissant comme ne pouvant rien faire, 18 Tandis que c'est lui qui avoit comblé leurs maisons de biens ? Que leurs pensées soient loin de moi ! 19 Les justes verront ceci, et s'en réjouiront ; et l'innocent leur insultera. 20 Leur élévation n'a-t-elle pas été tranchée ? et le feu n'a-t-il pas dévoré leurs restes ? 21 Soumettez-vous donc à Dieu, et soyez en paix ; et par là vous vous trouverez comblé de biens. 22 Recevez la loi de sa bouche, et déposez ses paroles dans votre coeur. 23 Si vous retournez au Tout-Puissant, vous serez rétabli, et vous bannirez l'iniquité loin de votre maison. 24 Il vous donnera, au lieu de la terre, le rocher, et, au lieu de la pierre, des torrents d'or, 25 Le Tout-Puissant se déclarera contre vos ennemis, et vous aurez des monceaux d'argent. 26 Alors vous trouverez des délices sans fin dans le Tout-Puissant, et vous élèverez vers Dieu des regards satisfaits. 27 Vous le prierez, il vous exaucera, et vous aurez à vous acquitter de vos vœux. 28 Vous formerez des desseins, et ils vous réussiront ; et la lumière brillera dans vos voies. 29 Car celui qui aura été humilié fera dans la gloire ; et celui qui aura abaissé ses yeux sera sauvé. 30 L'innocent sera sauvé ; et il sera sauvé parce que ses mains auront été pures.

CHAPITRE XXIII

Job souhaite de pouvoir se présenter au tribunal du Seigneur, et d'y paroltre soutenu par le Médiateur en qui il espère. Il est touché de confiance, de crainte, de reconnaissance.

1 Job, prenant la parole, s'exprima de cette sorte : 2 Mes paroles sont encore pleines d'amertume, et la violence de ma plaie surpasse mes gémissements. 3 Qui me donnera de connoître et de trouver Dieu, et de parvenir jusqu'à son trône ? 4 Je plaiderois ma cause devant lui, et je remplirois ma bouche des preuves ; 5 Afin que je fusse ce qu'il me répondroit, et que je comprisse ce qu'il pourroit me dire. 6 Je ne voudrois point qu'il me combattit avec toute sa puissance, ni qu'il m'accablât sous le poids de sa grandeur. 7 Qu'il invoque contre moi l'équité, et ma cause triomphera. 8 Mais si je vais à l'orient, il ne paroît point ; si je m'avance à l'occident, je ne l'aperçois point. 9 Si je me tourne vers le nord, que faire ? je ne puis l'atteindre ; vers le midi ? je ne le verrai point. 10 Mais lui connoît ma voie, et il m'a éprouvé comme l'or qui passe par le feu. 11 Mon pied a suivi ses traces ; j'ai gardé sa voie, et je ne m'en suis point détourné. 12 Je ne me suis point écarté des commandements fortis de ses lèvres, et j'ai caché dans mon sein les paroles de sa bouche. 13 Car il est seul, et nul ne peut empêcher ce qu'il a résolu ; tout ce qu'il veut, il l'accomplit. 14 Quand il aura accompli sur moi sa volonté, il lui reste encore bien d'autres moyens semblables. 15 C'est pourquoi le trouble me saisit en sa présence ; et lorsque je le considère, je suis agité de crainte. 16 Dieu a amolli mon coeur, et le Tout-Puissant m'a jeté dans le trouble. 17 Car les ténèbres qui m'environnent ne m'ont pas fait périr, et l'obscurité n'a pas voilé mon visage.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXIV

Job soutient que le crime est souvent impuni dans ce monde, parce que Dieu en réserve ordinairement la vengeance après cette vie.

1 Les temps ne sont point cachés au Tout-Puissant; mais ceux qui le connoissent ignorent ses jours. 2 Il y en a qui reculent les bornes, qui ravissent les troupeaux, et les mènent dans leurs pâturages. 3 Ils saisissent l'âne des pupilles, et ils emmènent pour gage le boeuf de la veuve. 4 Ils renverfent la voie des pauvres, et ils oppriment en même temps les hommes doux de la terre. 5 D'autres fortent à leur ouvrage, comme des ânes sauvages dans le désert; ils guettent leur proie, préparant du pain à leurs enfants. 6 Ils moissonnent le champ qui n'est point à eux, et ils vendangent la vigne de celui qu'ils ont opprimé par violence. 7 Ils renvoient nus, en les dépouillant, des hommes qui n'ont pas de quoi se couvrir pendant le froid; 8 Qui sont glacés par les pluies des montagnes, et qui, privés de vêtements, embrassent les pierres. 9 Ils ravissent par la violence le bien des pupilles, et dépouillent le pauvre peuple. 10 Ils arrachent jusqu'à quelques épis à ceux qui vont sans habits et qui meurent de faim. 11 Ils se reposent à midi au milieu des tas de fruits de ceux qui, après avoir foulé le vin dans leurs pressoirs, sont dans la soif. 12 Ils font soupirer les hommes dans les villes, et l'âme des blessés crie vengeance; et Dieu ne laissera point ces désordres impunis. 13 Ils ont été rebelles à la lumière, ils n'ont point connu ses voies, et ils ne sont point revenus par ses sentiers. 14 Le meurtrier se lève dès le matin pour tuer le foible et le pauvre; et durant la nuit il dérobera comme un larron. 15 L'oeil de l'adultère épie les premières ténèbres, disant: Personne ne me verra; et il voilera son visage. 16 Il perce les maisons dans les ténèbres, à l'heure qu'ils s'étoient donnée pendant le jour; et ils n'ont point connu la lumière. 17 Si l'aurore paroît tout d'un coup, ils croient que c'est l'ombre de la mort; c'est ainsi qu'ils marchent dans les ténèbres comme dans la lumière. 18 Il est léger sur la face de l'eau; que son partage soit maudit sur la terre, et qu'il ne marche point par le chemin des vignes. 19 Qu'il passe des eaux de la neige à une chaleur excessive, et que son péché le conduise jusqu'au tombeau. 20 Que la miséricorde le mette en oubli; que les vers soient ses délices; qu'on ne se souvienne point de lui; mais qu'il soit arraché comme un arbre qui ne porte point de fruit. 21 Car il a nourri celle qui étoit stérile et n'enfantoit point, et il n'a point fait de bien à la veuve. 22 Il a fait tomber les forts par la grandeur de sa puissance; et lorsqu'il fera le plus ferme, il ne pourra compter sur sa vie. 23 Dieu lui a donné lieu de faire pénitence, et il en abusé pour devenir superbe; aussi les yeux de Dieu sont attentifs sur ses voies. 24 Ils se sont élevés pour un moment, et ils ne seront plus; ils seront humiliés comme toutes choses, et ils seront arrachés et écrasés comme le haut des épis. 25 Si cela n'est pas ainsi, qui pourra me convaincre de mensonge, et accuser mes paroles de vant Dieu?

CHAPITRE XXV

Baldad soutient que l'homme ne peut sans présomption prétendre se justifier devant Dieu.

1 Baldad de Suh répondit en ces termes: 2 L'empire et la terreur sont à celui qui fait régner la paix dans ses hauts lieux. 3 Peut-on compter le nombre de son armée? et sur qui sa lumière ne se lèvera-t-elle point? 4 Comparé à Dieu, l'homme peut-il être justifié? et celui qui est né de la femme peut-il être pur? 5 Voici qu'en sa présence la lune même ne brille pas, et les étoiles ne sont pas pures; 6 Combien moins le sera l'homme, qui n'est que pourriture, et le fils de l'homme, qui n'est qu'un vermineau!

CHAPITRE XXVI

Job relève la grandeur et la puissance du Seigneur.

1 Alors Job répondit, et lui dit: 2 Qui prétendez-vous affliger? quelqu'un qui soit foible? ou soutenez-vous quelqu'un qui n'ait pas le bras fort? 3 A qui avez-vous donné conseil? à celui qui n'a pas de sagesse? et avez-vous voulu signaler votre rare prudence? 4 Qui avez-vous prétendu instruire? n'est-ce pas celui par qui tout respire? 5 Voici que gémissent sous les eaux les géants, et ceux qui habitent avec eux. 6 Devant lui l'enfer est nu, et l'abîme sans voile. 7 C'est lui qui fait reposer le septentrion sur le vide, et suspend la terre sur le néant. 8 Il lie les eaux dans ses nuées, afin qu'elles ne fondent pas toutes à la fois sur la terre. 9 Il tient la main sur la face de son trône, et il répand son nuage par-dessus. 10 Il a renfermé les eaux dans leurs bornes, tant que se succéderont la lumière et les ténèbres. 11 A son moindre mouvement les colonnes du ciel frémissent et tremblent. 12 Sa puissance a rassemblé les mers en un instant, et sa sagesse a dompté l'orgueil de ses flots. 13 Son esprit a orné les cieux, et l'adresse de sa main a formé les replis du dragon. 14 Ce que nous venons de dire n'est qu'une partie de ses oeuvres; si ce que nous avons entendu est à peine une petite goutte de sa gloire, qui pourroit soutenir l'éclat du tonnerre de sa grandeur?

CHAPITRE XXVII

Job persiste à soutenir son innocence. Il expose les malheurs qui menacent l'hypocrite et l'impie.

1 Job prenant encore la parole, et usant du même discours figuré, continua en ces termes: 2 Par le Dieu vivant, qui a refusé de me juger! par le Tout-Puissant, qui a rempli mon âme d'amertume! 3 Tant que j'aurai un souffle de vie, et que Dieu me laissera respirer, 4 Mes lèvres ne prononceront rien d'injuste, et ma langue ne dira point de mensonge. 5 Loin de moi de vous croire équitables; tant que je vivrai, je ne cesserai de protester de mon innocence. 6 Je n'abandonnerai point ma justification que j'ai entreprise; car mon coeur ne me reproche rien dans toute ma vie. 7 Que mon ennemi passe lui-même pour un impie; et que mon adversaire soit regardé comme injuste. 8 Car quelle est l'espérance de l'hypocrite, si l'insatiable rapacité de son avarice, et que Dieu ne sauve pas son âme?

9 Dieu entendra-t-il ses cris, lorsque l'adversité viendra sur lui? 10 Ou pourra-t-il trouver sa joie dans le Tout-Puissant, et invoquer Dieu en tout temps? 11 Je vous enseignerai, avec le secours de Dieu, les conseils du Tout-Puissant, et je ne vous en cacherai rien. 12 Mais vous les connoissez déjà tous; pourquoi donc vous répandez-vous en vains discours? 13 Voici le partage de l'homme impie devant Dieu, et l'héritage que le Tout-Puissant réserve pour les violents: 14 Ses fils se multiplient pour augmenter la proie du glaive, et ses descendants ne seront point raffasiés de pain; 15 Ceux qui resteront de sa race seront ensevelis dans la perte, et leurs veuves ne les pleureront point. 16 S'il amasse de l'argent comme de la terre, s'il entasse des vêtements comme de la boue; 17 Il les entassera à la vérité, mais le juste s'en revêtira, et l'innocent partagera son argent. 18 Il s'est bâti une maison comme l'infecte, et il s'est fait une cabane comme le gardien des champs. 19 Lorsque le riche s'endormira, il n'emportera rien avec lui; s'il ouvre les yeux, il ne trouveroit plus rien. 20 Il sera surpris de la pauvreté comme d'une inondation, une tempête l'accablera durant la nuit. 21 Un vent brûlant le saisira, et l'emportera; il l'enlèvera de sa place comme un tourbillon. 22 Dieu enverra sur lui ses traits, et il ne l'épargnera point; en vain espéroit-il échapper à sa puissance. 23 Celui qui verra le lieu d'où il est tombé battra des mains, et témoignera son étonnement.

CHAPITRE XXVIII

Job recherche l'origine, le principe et la source de la sagesse.

1 L'argent provient de ses veines, et l'or a un lieu où il se forme. 2 Le fer se tire de la terre, et le feu qui pénètre la pierre la réduit en airain. 3 L'homme a posé un terme aux ténèbres, il considère lui-même la fin de toutes choses, jusqu'à la pierre ensevelie dans l'obscurité, jusqu'à l'ombre même de la mort. 4 Le torrent divisé d'avec le peuple voyageur ceux que le pied de l'homme pauvre a oubliés, et qui sont errants eux-mêmes. 5 La terre, d'où le pain naissoit facilement, a été bouleversée par le feu. 6 Lieu où les saphirs sont des pierres, et l'or des mottes. 7 L'oiseau a ignoré ce sentier, et l'oeil du vautour ne l'a point vu. 8 Les fils des marchands n'y ont point marché, et la lionne n'y a point passé. 9 Il a étendu sa main vers les rochers, et il a bouleversé les montagnes jusque dans leurs racines. 10 Il a ouvert les pierres pour en faire sortir des ruisseaux, et son oeil a vu tout ce qu'il y a de précieux. 11 Il a scruté jusqu'au fond des fleuves, et il a produit au jour les choses les plus cachées. 12 Mais la sagesse, où se trouva-t-elle? et quel est le lieu de l'intelligence? 13 L'homme n'en connoit point le prix, et elle ne se trouve point au pays de ceux qui vivent dans les délices. 14 L'abîme dit: Elle n'est point en moi; et la mer: Elle n'est point avec moi. 15 Elle ne se donne point pour l'or le plus pur, et elle ne s'achète point au poids de l'argent. 16 On ne la mettra point en comparaison avec les brillantes teintures des Indes, ni avec la sardonique la plus précieuse, ni avec le saphir. 17 On ne lui égalera point l'or ni le cristal, et on ne la donnera point en échange de vases d'or. 18 Ce qu'il y a de grand et d'élevé ne sera pas seulement nommé auprès d'elle; mais la sagesse a une origine secrète. 19 On ne lui comparera point la topaze de l'Éthiopie, et les teintures les plus riches ne sont rien auprès d'elle. 20 D'où vient donc la sagesse? et quel est le lieu de l'intelligence! 21 Elle est cachée aux yeux de tous les vivants; elle est inconnue aux oiseaux mêmes du ciel. 22 La ruine et la mort ont dit: Nous

avons ouï parler d'elle. 23 C'est Dieu qui comprend la voie, c'est lui qui connoît le lieu où elle réside. 24 Car il voit jusqu'aux extrémités du monde, et il contemple tout ce qui est sous le ciel. 25 Lui qui a déterminé le poids des vents, et fixé la mesure des eaux. 26 Quand il prescrivait une loi aux pluies, quand il marquoit un chemin aux orages foudroyants, 27 C'est alors qu'il la vit, qu'il la manifesta, qu'il en disposa les parties, et en fonda les profondeurs. 28 Et il dit à l'homme : Voici la sagesse, c'est la crainte du Seigneur ; et l'intelligence est la fuite du mal.

CHAPITRE XXIX

Job fait la description de son premier état.

1 Job prenant encore la parole, continua son discours figuré, et dit : 2 Qui m'accordera d'être comme autrefois, comme dans ces jours où Dieu m'avoit en sa garde, 3 Lorsque sa lampe luifoit sur ma tête, et qu'à sa lumière je marchois dans les ténèbres ; 4 Comme j'étois aux jours de ma jeunesse, lorsque Dieu habitoit en secret dans ma tente ; 5 Lorsque le Tout-Puissant étoit avec moi, et que mes enfants m'entouroient ; 6 Lorsque je lavois mes pieds dans le beurre, et que la pierre me verfoit des ruisseaux d'huile ; 7 Lorsque j'allois siéger à la porte de la ville, et que l'on me préparoit mon tribunal dans la place publique ? 8 Les jeunes gens me voyoient, et se cachotent ; et les vieillards se levoient, et demeuroient debout. 9 Les princes cessoient de parler, ils mettoient le doigt sur leur bouche. 10 Les grands retenoient leur voix, et leur langue demeuroit attachée à leur palais. 11 L'oreille qui m'écoutoit admiroit mon bonheur, et l'oeil qui me voyoit me rendoit témoignage. 12 Parce que j'avois délivré le pauvre qui crioit, et l'orphelin qui n'avoit point de protecteur. 13 Celui qui étoit près de périr me combloit de bénédictions, et je remplissois de consolation le coeur de la veuve. 14 Je me suis vêtu de la justice, et mon équité a été mon manteau et mon diadème. 15 J'ai été l'oeil de l'aveugle, et le pied du boiteux. 16 J'étois le père des pauvres, et je m'instruisois avec soin des causes que je ne connoissois pas. 17 Je brifois les mâchoires de l'injuste, et je lui arrachois sa proie d'entre les dents. 18 Je disois : Je mourrai dans mon petit nid, et je multiplierai mes jours comme le palmier. 19 Ma racine s'est étendue le long des eaux, et la rosée reposera toujours sur mes branches. 20 Ma gloire se renouvellera tous les jours, et mon arc se fortifiera dans ma main. 21 Ceux qui m'écoutoient attendoient ma conclusion, et le silence de leur attention accueilloit mon conseil. 22 Ils n'osoient rien ajouter à mes paroles, et mon discours distilloit sur eux. 23 Ils me désiroient comme l'eau du ciel, et leur bouche entrouverte sembloit recueillir une pluie bienfaisante. 24 Si je riois quelquefois avec eux, ils ne s'en permettoient pas plus de familiarité avec moi, et la lumière de mon visage ne tomboit point à terre. 25 Si je voulais aller parmi eux, j'occupois la première place ; et lorsque j'étois assis comme un roi au milieu de ses gardes, je ne laissois pas d'être le consolateur des affligés.

CHAPITRE XXX

Job décrit l'état déplorable où il est tombé.

1 Mais maintenant je suis méprisé par des gens plus jeunes que moi, dont j'aurois dédaigné autrefois de mettre les pères avec les chiens de mon troupeau; 2 Dont les mains étoient sans force à mes yeux, et que je ne trouvois pas même dignes de vivre; 3 Desefféchés de pauvreté et de besoin, défigurés par les chagrins et la misère, ils alloient chercher de quoi ronger dans le désert; 4 Et ils mangeoient l'herbe et les écorces des arbres, et la racine de genièvre étoit leur nourriture; 5 Ils alloient ravir ces choses dans le fond des vallées; et en ayant trouvé quelque'une, ils y accouroient avec de grands cris; 6 Ils habitoient dans les déserts des torrents, dans les cavernes de la terre, ou sur le gravier; 7 Ils trouvoient même leur joie dans cet état, et faisoient leurs délices d'être sous les ronces et les épines; 8 Fils d'hommes insensés et de basse condition, rebut de la terre. 9 Maintenant me voilà le sujet de leurs chansons, et je suis devenu l'objet de leurs railleries. 10 Ils m'ont en horreur, et ils fuient loin de moi; ils ne craignent pas de me cracher au visage. 11 Car Dieu a ouvert son carquois, et m'a percé de douleur, et il a mis un frein à ma bouche. 12 Aussitôt mes maux se sont élevés vers la droite de l'orient; ils ont renversé mes pieds, et ils m'ont accablé de leurs sentiers comme par des flots. 13 Ils ont détruit mes chemins; ils m'ont dressé des pièges, et ils ont prévalu; et il ne s'est trouvé personne pour me secourir. 14 Ils se sont jetés sur moi comme par la brèche d'une muraille et par une porte ouverte, et ils se sont précipités sur ma misère. 15 J'ai été réduit au néant; Seigneur, vous avez emporté comme un tourbillon ce qui m'étoit le plus cher, et mon bonheur a passé comme une nuée. 16 Maintenant mon âme est languissante en moi-même, et je suis au pouvoir des jours de l'affliction. 17 Pendant la nuit mes os sont transpercés par les douleurs; et les vers qui me dévorent ne dorment point. 18 Mon vêtement est dévoré par leur multitude, et ils me serrent tout à l'entour comme le haut d'une tunique. 19 J'ai été réduit jusqu'à la boue, et je suis devenu semblable à la poussière et à la cendre. 20 Je crie vers vous, ô mon Dieu, et vous ne m'écoutez point; je me tiens devant vous, et vous ne me regardez point. 21 Vous êtes changé et devenu cruel envers moi, et vous m'opposez la dureté de votre main. 22 Vous m'avez élevé, et me tenant comme suspendu en l'air, vous m'avez entièrement brisé. 23 Je sais que vous me livrez à la mort, où est marquée la demeure de tous ceux qui vivent. 24 Mais vous n'étendez pas votre main pour les consumer entièrement; car, lorsqu'ils sont abattus, vous les sauvez vous-même. 25 Je pleurois autrefois sur celui qui étoit affligé, et mon âme compatissoit au malheur du pauvre. 26 J'attendois le bonheur, et c'est le mal qui est venu; j'attendois la lumière, et les ténèbres sont venues me surprendre. 27 Un feu incessant fait bouillonner mes entrailles; les jours de l'affliction m'ont prévenu. 28 Je marchois accablé de tristesse, mais sans emportement; me levant tout d'un coup, je pouffois des cris au milieu du peuple. 29 Je suis devenu le frère des dragons, et le compagnon des autruches. 30 Ma peau est devenue toute noire sur ma chair, et mes os se sont desséchés dans l'ardeur qui me consume. 31 Ma harpe s'est changée en une triste plainte, et ma lyre en une voix lugubre.

CHAPITRE XXXI

Job se justifie en exposant le détail de sa conduite.

1 J'ai fait un pacte avec mes yeux, pour ne pas même penser à une vierge. 2 Car quelle part Dieu de là-haut auroit-il en moi, et quel héritage y auroit le Tout-Puissant du haut du ciel? 3 Car n'est-ce pas la première cause de perte pour les méchants, et d'expulsion pour ceux qui commettent l'injustice? 4 Dieu ne considère-t-il pas mes voies, et ne compte-t-il pas toutes mes démarches? 5 Si j'ai marché dans la vanité et le mensonge, et si mes pieds se sont hâtés par la fraude, 6 Que Dieu pèse mes actions dans une balance juste, et qu'il connoisse la simplicité de mon coeur. 7 Si mes pas se sont détournés de sa voie, si mon coeur a suivi mes yeux, et si quelque fouillure s'est attachée à mes mains, 8 Que je sème, et qu'un autre moissonne; et que mes plantations soient déracinées. 9 Si la vue d'une femme a séduit mon coeur, et si j'ai dressé des embûches à la porte de mon ami, 10 Que je voie ma femme s'abandonnant à un autre, et qu'elle soit livrée à la brutalité de plusieurs; 11 Car c'est une chose criminelle, et une très-grande iniquité. 12 C'est un feu qui dévore jusqu'à perdition, qui extermine jusqu'aux derniers rejetons. 13 Si j'ai dédaigné d'entrer en éclaircissement avec mon serviteur et avec ma servante, lorsqu'ils se plaignoient de moi, 14 Que ferai-je quand Dieu se lèvera pour juger? et lorsqu'il interrogera, que lui répondrai-je? 15 Celui qui m'a créé dans le sein de ma mère ne l'a-t-il pas créé de même? et n'est-ce pas le même Dieu qui nous a donné une même origine? 16 Si j'ai repoussé la demande des pauvres, et si j'ai fait languir les yeux de la veuve; 17 Si j'ai mangé seul mon morceau, et si l'orphelin ne l'a pas partagé 18 (Car la compassion a crû avec moi dès mon enfance, et elle est sortie avec moi du sein de ma mère); 19 Si j'ai vu avec indifférence celui qui périssait faute de vêtement, et le pauvre qui n'avait pas même de quoi se couvrir; 20 Si les membres de son corps ne m'ont pas béni, parce qu'ils ont été réchauffés par la toison de mes brebis; 21 Si j'ai levé la main sur le pupille, lors même que je me voyois le plus puissant dans l'assemblée des juges, 22 Que mon épaule tombe de sa jointure, et que mon bras se brise avec tous ses os. 23 Car j'ai toujours craint Dieu comme des flots suspendus sur ma tête, et je n'ai pu supporter le poids de sa grandeur. 24 Si j'ai regardé les richesses comme ma force, et si j'ai dit à l'or: Tu es ma confiance; 25 Si j'ai mis ma joie dans mes grandes richesses et dans les biens considérables que mes mains ont amassés; 26 Si, voyant le soleil dans son éclat, et la lune dans sa marche majestueuse, 27 Mon coeur a ressenti une secrète joie, et si j'ai baissé ma main de ma bouche, 28 Ce seroit le comble de l'iniquité, et un renoncement du Dieu très-haut. 29 Si je me suis réjoui de la ruine de celui qui me haïssoit, si j'ai été ravi du mal qui lui étoit arrivé; 30 Car je n'ai point abandonné ma langue au péché pour faire des imprécations contre son âme. 31 Si les gens de ma maison n'ont pas dit: Qui nous donnera de la chair, afin que nous en soyons rassasiés? 32 L'étranger n'est point demeuré dehors; ma porte a été ouverte au voyageur. 33 Si j'ai tenu mon péché secret par respect humain, et si j'ai caché dans mon sein mon iniquité... 34 Si la grande multitude m'a épouvané, ou si j'ai été effrayé par le mépris de mes proches; et si je ne suis pas au contraire demeuré dans le silence sans sortir de ma porte... 35 Qui me donnera une personne qui m'entende, afin que le Tout-Puissant écoute mon souhait, et que celui qui juge tienne la plume lui même, 36 Afin que je porte cet écrit sur mon épaule, et que j'en pare ma tête comme d'une couronne? 37 A chaque pas j'en prononcerai les paroles, et je le présenterai comme à mon prince. 38 Si ma terre crie contre moi, et si ses sillons pleurent avec elle; 39 Si j'en ai mangé les fruits sans en donner le prix, et si j'ai affligé le coeur de ceux qui l'ont cultivée; 40 Qu'elle produise pour moi des ronces au lieu de froment, et des épines au lieu d'orge. Fin des paroles de Job.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXII

Éliu accuse ses amis de manquer de sagesse, et relève sa propre suffisance.

1 Alors les trois amis de Job cessèrent de lui répondre, voyant qu'il continuoit à se croire juste. 2 Et Éliu, fils de Barachel, de Buz, de la famille de Ram, entra dans une grande colère, et s'irrita contre Job de ce qu'il se prétendoit juste devant Dieu. 3 Il s'indigna aussi contre ses amis, de ce qu'ils n'avoient rien trouvé de raisonnable pour répondre à Job, et de ce qu'ils s'étoient contentés de le condamner. 4 Éliu attendit donc tant que Job parloit, parce qu'il étoit moins âgé que ceux qui lui avoient répondu. 5 Mais les voyant tous trois réduits au silence, il fut transporté de colère. 6 Éliu, fils de Barachel, originaire de Buz, prenant la parole, parla de cette sorte : Je suis jeune encore, et vous êtes avancés en âge ; c'est pourquoi je suis demeuré la tête baissée, sans oser déclarer mon sentiment. 7 Car je m'attendois que l'âge avancé parleroit, et que le nombre des années enseigneroit la sagesse. 8 Mais, à ce que je vois, c'est l'esprit qui est dans les hommes, et l'inspiration du Tout-Puissant donne l'intelligence. 9 Ce ne sont pas toujours ceux qui ont vécu longtemps qui sont sages, et la lumière de la justice n'est pas toujours le partage de la vieillesse. 10 C'est pourquoi je dirai : Écoutez-moi, je vous ferai voir quelle est ma sagesse. 11 J'ai attendu que vous eussiez parlé, j'ai été attentif pour voir votre prudence pendant votre longue discussion ; 12 J'ai gardé un silence attentif, tant que je croyois que vous diriez quelque chose ; à ce que je vois, nul d'entre vous ne peut reprendre Job, ni réfuter ses discours. 13 Ne dites point : Nous avons trouvé la sagesse ; Dieu l'a rejeté, non un homme. 14 Ce n'est point à moi qu'il a adressé la parole ; ce ne sera point aussi selon vos raisonnements que je lui répondrai. 15 Les voilà intimidés ; ils n'ont plus rien à répondre ; ils se sont eux-mêmes fermé la bouche. 16 Puis donc que j'ai attendu, et qu'ils n'ont point parlé, qu'ils demeurent immobiles, et ne répondent point ; 17 Je parlerai aussi à mon tour, et je montrerai ma science. 18 Car je suis plein des choses que j'ai à dire, et les pensées que j'ai conçues me pressent. 19 Mes pensées sont comme un vin nouveau qui, n'ayant point d'air, rompt les vaisseaux neufs. 20 Je parlerai donc, et je me soulagerai un peu ; j'ouvrirai mes lèvres, et je répondrai. 21 Je n'aurai d'égard pour personne, et je ne ravalerais point Dieu jusqu'à l'homme. 22 Car je ne sais point combien de temps je subsisterai, et si celui qui m'a créé ne me prendra point bientôt.

CHAPITRE XXXIII

Éliu accuse Job de s'être élevé contre Dieu et d'abuser des différentes voies dont le Sauveur se sert pour reprendre les hommes.

1 Écoutez donc, Job, mes paroles, et soyez attentif à tous mes discours. 2 Voici que j'ai ouvert ma bouche, afin que ma langue parle en mon palais. 3 Mes discours sortiront de la simplicité de mon cœur, et mes lèvres exprimeront des pensées pures. 4 L'esprit de Dieu m'a formé, et le souffle du Tout-Puissant m'a animé. 5 Répondez-moi, si vous le pouvez, et préparez-vous à mes attaques. 6

Dieu est mon créateur aussi bien que le vôtre, et nous avons été formés de la même boue. 7 Mais vous ne verrez en moi rien de merveilleux qui vous épouvante, et mon éloquence ne vous accablera point. 8 Vous avez dit à mes oreilles, et j'ai entendu la voix de vos paroles : 9 Je suis pur et sans péché ; je suis sans tache, et il n'y a point d'iniquité en moi. 10 Parce que Dieu a trouvé en moi des sujets de plainte, il m'a considéré comme son ennemi. 11 Il a mis mes pieds dans les ceps, et il a observé toutes mes démarches. 12 C'est donc en cela que vous n'êtes pas justifié. Je vous convaincrai que Dieu est plus grand que l'homme. 13 L'accusez-vous parce qu'il n'a pas répondu à toutes vos paroles ? 14 Dieu parle une fois, et il ne revient point sur ce qu'il a dit. 15 Par les songes, dans les visions de la nuit, lorsque le sommeil accable les hommes, et qu'ils dorment dans leur lit, 16 Alors Dieu ouvre leurs oreilles, il les éclaire, et les instruit de sa volonté, 17 Pour détourner l'homme du mal qu'il fait, et pour le délivrer de l'orgueil, 18 Sauvante son âme de sa perte, et empêchant sa vie de périr par l'épée. 19 Il le reprend encore par la douleur dans son lit, et il brise tous ses os. 20 Dans cet état, il a en horreur le pain, et les mets qui étoient auparavant ses délices. 21 Sa chair se consumera, et ses os, qui étoient couverts, seront mis à nu. 22 Son âme est près de la tombe, et sa vie près des atteintes de la mort. 23 Si un ange d'entre mille intercède pour lui, et qu'il rende témoignage à l'innocence de cet homme, 24 Dieu aura compassion de lui, et dira : Délivrez-le, afin qu'il ne descende point dans la fosse ; j'ai trouvé lieu de lui faire grâce. 25 Sa chair est consumée par ses tourments ; qu'il retourne aux jours de sa jeunesse. 26 Il priera Dieu, et Dieu lui sera favorable ; il verra sa face avec ravissement, et Dieu rendra à cet homme sa justification. 27 Il regardera les hommes, et dira : J'ai péché, je suis vraiment coupable, et je n'ai point été châtié comme je le méritais. 28 Dieu a délivré son âme, afin qu'elle ne tombât point jusqu'à la mort, mais qu'elle vécût et vit la lumière. 29 Voici que Dieu fait toutes ces choses par trois fois en chacun, 30 Pour rappeler leurs âmes de la tombe, et pour les éclairer de la lumière des vivants. 31 Job, soyez attentif, et écoutez-moi ; soyez dans le silence pendant que je parle. 32 Que si vous avez quelque chose à dire, répondez-moi, parlez ; car je désire que vous paroißiez juste. 33 Si vous n'avez rien à répondre, écoutez-moi, demeurez dans le silence, et je vous enseignerai la sagesse.

CHAPITRE XXXIV

Eliu accuse Job de blasphème. Il relève la justice infinie de Dieu, sa lumière et sa puissance.

1 Ainsi Eliu, continuant son discours, parla en ces termes : 2 Écoutez, ô sages, mes paroles ; hommes sçavants, prêtez-moi attention. 3 Car l'oreille juge des discours comme le palais discerne le goût des viandes. 4 Arrêtons ensemble ce qui est selon la justice, et voyons entre nous ce qui est le meilleur. 5 Car Job a dit : Je suis juste, et Dieu a mal jugé ma cause. 6 Car il y a erreur dans le jugement porté contre moi ; je suis percé de flèches très-cuïfantes, sans avoir péché. 7 Quel est l'homme semblable à Job, qui avale comme l'eau les propos sacrilèges ? 8 Qui marche avec ceux qui commettent l'iniquité, et s'avance dans les rangs des impies ? 9 Car il a dit : L'homme ne se rendra point agréable à Dieu, quand même il courroit avec lui. 10 Vous donc, hommes sages, écoutez-moi : Loin de Dieu toute

méchanceté, et du Tout-Puissant toute iniquité! 11 Car il rendra à l'homme selon ses oeuvres, et il traitera chacun selon ses voies. 12 Certainement Dieu ne condamnera point sans sujet, et le Tout-Puissant ne renverfera point la justice. 13 Quel autre a-t-il commis en sa place sur la terre? ou quel est celui qu'il a établi pour gouverner le monde qu'il a créé? 14 S'il fixoit son attention sur lui, il attireroit à lui l'esprit qui l'anime. 15 Toute chair périroit en même temps, et l'homme retourneroit en cendre. 16 Si donc vous avez de l'intelligence, écoutez ce que l'on dit, et prêtez l'oreille à mon discours. 17 Celui qui n'aime point la justice peut-il se corriger? et comment accusez-vous avec tant de violence celui qui est le juste? 18 Lui qui dit à un roi: Vous êtes un rebelle; qui appelle impies les grands; 19 Qui n'a point d'égard à la personne des princes, qui n'a point connu le roi, lorsqu'il disputoit contre le pauvre; parce qu'ils font tous l'ouvrage de ses mains. 20 Ils mourront tout à coup, et au milieu de la nuit les peuples seront troublés et passeront, et ils emporteront le puissant désarmé. 21 Car les yeux de Dieu sont sur les voies des hommes, et il examine toutes leurs démarches. 22 Il n'y a point de ténèbres, il n'y a point d'ombre de la mort, qui puissent dérober à ses yeux ceux qui commettent l'iniquité. 23 Et il n'est plus au pouvoir de l'homme de venir en jugement devant Dieu. 24 Il écrasera les multitudes sans nombre, et il en établira d'autres en leur place. 25 Car il connoit leurs oeuvres, et c'est pour cela qu'il répandra sur eux une nuit, et ils seront brisés. 26 Il les a frappés comme impies à la vue des hommes; 27 Eux qui se sont retirés de lui comme de propos délibéré, et qui n'ont voulu comprendre aucune de ses voies; 28 En forte qu'ils ont fait monter jusqu'à lui les cris de l'indigent, et qu'il a entendu les gémissements des pauvres. 29 Car s'il donne la paix, qui est-ce qui condamnera? et si une fois il cache son visage qui est tourné sur toutes les nations et sur tous les hommes, qui est-ce qui pourra le contempler? 30 C'est lui qui fait régner l'homme hypocrite à cause des péchés du peuple. 31 Puis donc que j'ai parlé en faveur de Dieu, je ne vous empêcherai point de parler aussi à votre tour. 32 Si je suis dans l'erreur, enseignez-moi; et si j'ai proféré des paroles condamnables, je ne dirai rien davantage. 33 Dieu vous redemandera-t-il compte de ce qui vous a choqué dans mon discours? Toutefois c'est vous qui avez commencé à parler, et non pas moi. Si vous savez quelque chose de meilleur, parlez. 34 Que les hommes intelligents me parlent, et que l'homme sage m'écoute. 35 Pour Job, il a parlé inconsidérément, et il ne paroît point de sagesse dans ses paroles. 36 Mon père, que Job soit éprouvé jusqu'à la fin; ne retirez point votre bras de l'homme d'iniquité! 37 Parce qu'il aboute le blasphème à ses péchés, qu'il soit cependant pressé de nouveau par nos raisons; et qu'après cela il appelle Dieu en jugement par ses discours.

CHAPITRE XXXV

Éliu continue de calomnier Job. Il soutient que c'est pour l'avantage même des hommes que Dieu est attentif à récompenser le bien et à punir le mal. Il exhorte Job à prévenir la sévérité de la justice de Dieu.

1 Éliu dit encore ce qui suit: 2 Croyez-vous avoir eu une pensée équitable, en disant: Je suis plus juste que Dieu? 3 Car vous avez dit: Ce qui est juste ne vous plaît point; ou quel avantage retirez-vous, si j'expie mon péché? 4 Je répondrai donc à vos discours, et à vos amis aussi bien qu'à vous. 5 Levez

les yeux au ciel, et voyez ; contemplez combien le ciel est au-dessus de vous. 6 Si vous péchez, en quoi nuisez-vous à Dieu ? et si vos iniquités se multiplient, quel mal lui faites-vous ? 7 Si au contraire vous êtes juste, quel avantage procurez-vous à Dieu, ou que reçoit-il de votre main ? 8 Votre impiété ne peut nuire qu'à un homme semblable à vous ; et votre justice ne peut servir qu'à l'enfant de l'homme. 9 Ils crieront à cause de la multitude des calomnieux, et ils se répandront en pleurs à cause de la violence des tyrans. 10 Et nul d'eux ne dit : Où est le Dieu qui m'a créé, qui donne des joies pendant la nuit, 11 Qui nous rend plus éclairés que les animaux de la terre, et plus instruits que les oiseaux du ciel ? 12 Ils crieront alors à cause de l'orgueil des méchants, et il ne les exaucera point. 13 Ce ne fera donc point en vain que Dieu écouterait les plaintes de chacun, et que le Tout-Puissant en prendra connoissance. 14 Lors même que vous avez dit : Il n'examine rien ; jugez-vous vous-même en sa présence, et l'attendez. 15 Car il n'exerce pas maintenant sa fureur, et il ne punit pas le crime dans toute sa sévérité. 16 C'est donc en vain que Job ouvre la bouche, et qu'il multiplie ses paroles sans science.

CHAPITRE XXXVI

Éliu continue de détendre l'équité des jugements de Dieu. Il exhorte Job à profiter des peines dont Dieu la châtie, et relève la puissance du Seigneur.

1 Éliu continuant encore son discours, s'exprima ainsi : 2 Écoutez-moi un peu, et je vous instruirai ; car j'ai encore à parler en faveur de Dieu. 3 Je reprendrai ma doctrine dès le commencement, et je prouverai que mon créateur est juste. 4 Car certainement il n'y a pas de mensonge dans mes discours ; et vous serez convaincu qu'ils renferment une science parfaite. 5 Dieu ne rejette point les puissants, étant puissant lui-même ; 6 Mais il ne conserve point les impies, et il fait justice aux pauvres. 7 Il ne retirera point ses yeux du juste, et il établit les rois sur le trône pour toujours, et ils demeurent dans leur élévation. 8 S'ils sont dans les chaînes, et resserrés par les liens de la pauvreté, 9 Dieu leur découvrira leurs oeuvres et leurs crimes, parce qu'ils ont été violents. 10 Il leur ouvrira aussi l'oreille, pour les reprendre ; et il parlera, afin qu'ils reviennent de leur iniquité. 11 S'ils écoutent, et qu'ils restent fidèles, ils passeront leurs jours dans le bonheur, et leurs années en gloire ; 12 Mais s'ils ne l'écoutent point, ils passeront par l'épée, et ils périront dans leur folie. 13 Ceux qui sont dissimulés et doubles de cœur attirent sur eux la colère de Dieu, et ils ne crieront point lorsqu'ils seront dans les chaînes. 14 Leur âme mourra dans la tempête, et leur vie aura le même sort que celle des efféminés. 15 Dieu tirera le pauvre des maux qui l'accablent, et il lui ouvrira l'oreille au jour de l'affliction. 16 Et vous aussi, il vous sauvera de l'abîme étroit et sans fond, vous mettant fort au large ; et vous vous reposerez à une table couverte de mets délicieux. 17 Votre cause a été jugée comme celle d'un impie ; mais vous recevrez selon votre cause et votre justice. 18 Que la colère donc ne vous surmonte point, pour opprimer qui que ce soit ; et que la multitude des dons ne vous fasse point fléchir. 19 Abaissez votre grandeur sans l'infortune, et tous les mouvements orgueilleux de votre puissance. 20 Ne prolongez point votre nuit, afin que les peuples puissent arriver au repos. 21 Prenez garde de vous laisser aller à l'iniquité ; car vous avez commencé de la suivre après que

vous êtes tombé dans la misère. 22 Voici que Dieu est infiniment élevé dans sa puissance, et nul n'est semblable à lui entre les législateurs. 23 Qui pourra scruter ses voies? ou qui pourra lui dire : Vous avez commis l'iniquité? 24 Souvenez-vous que vous ne connaissez point son oeuvre, que les plus grands hommes ont célébrée. 25 Tous les hommes le voient; chacun le regarde de loin. 26 Voici que Dieu est grand; il surpasse notre science, et le nombre de ses années est incalculable. 27 Il élève les gouttes de la pluie, et répand ensuite les eaux du ciel comme des torrents 28 Qui fondent des nues, qui couvrent toute la surface de la terre. 29 S'il lui plaît d'étendre les nuées comme son pavillon, 30 Et de faire briller d'en haut son éclair, il couvre même le fond de la mer. 31 Car c'est par ces choses qu'il juge les peuples, et qu'il distribue la nourriture à un grand nombre de mortels. 32 Il cache la lumière dans ses mains, et il lui commande ensuite de paraître de nouveau. 33 Il annonce à celui qu'il aime que la lumière est son partage, et qu'il peut s'élever jusqu'à elle.

CHAPITRE XXXVII

Éliu continua de décrire les effets de la puissance et de la sagesse de Dieu.

1 C'est pour cela que mon coeur est saisi d'effroi, et qu'il bat et s'élance. 2 Écoutez les terribles éclats de son tonnerre, et les sons qui sortent de sa bouche. 3 Son regard pénètre sous tous les cieus, et sa lumière s'étend jusqu'aux extrémités de la terre. 4 Après lui le tonnerre rugira, il éclatera dans la voix de sa grandeur; et, après qu'on aura entendu sa voix, on ne pourra retrouver sa trace. 5 Dieu étonnera par la voix de son tonnerre, lui qui fait des choses grandes et impénétrables, 6 Qui commande à la neige de descendre sur la terre, aussi bien qu'aux pluies de l'orage, et à l'ondée de sa puissance; 7 Il met comme un sceau sur la main de tous les hommes, afin qu'ils connaissent tous leurs oeuvres. 8 La bête rentrera dans sa tanière, et demeurera dans sa caverne. 9 La tempête fortira de l'intérieur du midi, et le froid, des vents d'aquilon. 10 Au souffle de Dieu, la glace se condense, et les eaux, se fondant de nouveau, se répandent au loin. 11 La moisson appelle les nuées, et les nuées répandent leur lumière. 12 Elles se dirigent de toutes parts sur la face de la terre, partout où les conduit la volonté de celui qui les gouverne, et selon les ordres qu'il leur donne, 13 Soit dans une tribu, soit dans sa terre, soit en quelque lieu que ce puisse être, où il veut répandre sa miséricorde, et où il leur aura commandé de se trouver. 14 Job, écoutez ceci avec attention; arrêtez-vous, et considérez les merveilles de Dieu: 15 Savez-vous quand Dieu a commandé aux pluies de faire briller la lumière de ses nuées? 16 Connaissiez-vous les grandes routes des nuées, et la parfaite science? 17 Vos vêtements ne sont-ils pas échauffés lorsque le vent du midi souffle sur la terre? 18 Vous avez peut-être formé avec lui les cieus, qui sont aussi solides que fils étoient fondus d'airain. 19 Apprenez-nous ce que nous lui dirons; car, pour nous, nous sommes enveloppés de ténèbres. 20 Qui lui rapportera ce que je dis? Que si quelque homme entreprenoit d'en parler, il en seroit comme absorbé. 21 Car tantôt ils ne voient point la lumière; l'air s'épaissit tout d'un coup en nuées, et un vent qui passe les dissipera. 22 De l'aquilon vient le ciel pur comme l'or, et la louange de Dieu doit être accompagnée de tremblement. 23 Nous ne pouvons le comprendre d'une manière digne de lui; il est grand par sa puissance, par son jugement, et par sa justice; et il est inénarrable. 24 C'est

pourquoi les hommes le craindront; et nul de ceux qui se croient sages n'osera le contempler.

CHAPITRE XXXVIII

Le Seigneur montre à Job quelle distance il y a entre la créature et le Créateur.

1 Alors le Seigneur répondant à Job du milieu d'un tourbillon, lui dit : 2 Qui est celui-là qui enveloppe ses sentences dans des discours inconsiderés? 3 Ceignez vos reins comme un homme; je vais vous interroger, répondez-moi. 4 Où étiez-vous quand je jetois les fondements de la terre? Dites-le-moi, si vous avez de l'intelligence. 5 Qui en a réglé toutes les mesures, le savez-vous? qui a tendu sur elle le cordeau? 6 Sur quoi ses bases sont-elles affermiées? qui en a posé la pierre angulaire, 7 Lorsque les astres du matin me louoient tous ensemble, et que tous les enfants de Dieu étoient ravis de joie? 8 Qui a enfermé la mer dans des digues, lorsqu'elle se débordoit comme se fécachappant du sein de sa mère, 9 Lorsque pour vêtement je la couvrois d'un nuage, et que je l'enveloppois d'obscurité comme des langes de l'enfance? 10 Je l'ai ferrée dans les limites que j'ai marquées, je lui ai opposé des portes et des barrières, 11 Et j'ai dit : Tu viendras jusque-là, et tu ne passeras pas plus loin; ici tu briferas l'orgueil de tes flots. 12 Est-ce vous qui, depuis votre naissance, commandez à l'étoile du matin, et qui avez assigné à l'aurore le lieu où elle se lève? 13 Est-ce vous qui, saisissant les extrémités de la terre, l'avez fécouée, et en avez précipité les impies? 14 Elle reprendra une face nouvelle, comme une molle argile, et elle demeurera ferme comme son vêtement. 15 La lumière des impies leur sera ôtée, et leur bras élevé sera brifé. 16 Avez-vous pénétré dans la profondeur de la mer? et avez-vous marché au fond de l'abîme? 17 Les portes de la mort vous ont-elles été ouvertes? avez-vous vu l'entrée des ténèbres? 18 Avez-vous considéré l'étendue de la terre? Exposez-moi toutes ces choses, si vous en êtes instruit; 19 En quel lieu habite la lumière, et quel est le séjour des ténèbres? 20 Afin que vous les conduisiez chacune à leur limite, et que vous puissiez comprendre la voie de leur demeure. 21 Saviez-vous alors que vous deviez naître, et connoissiez-vous le nombre de vos jours? 22 Êtes-vous entré dans les trésors de la neige, avez-vous vu les trésors de la grêle, 23 Que j'ai préparés pour le temps ennemi, pour le jour de la guerre et du combat? 24 Par quelle voie se répand la lumière, et se partage la chaleur sur la terre? 25 Qui a donné cours aux pluies impétueuses, et un passage au bruit édatant du tonnerre. 26 Pour faire pleuvoir dans les terres abandonnées des hommes, dans le désert où ne demeure aucun mortel, 27 Pour abreuver des lieux déserts et désolés, et pour y faire germer un gazon verdoyant? 28 Qui est le père de la pluie? et qui a engendré les gouttes de la rosée? 29 Du sein de qui la glace est-elle fortie? et les frimas du ciel, qui les a mis au jour? 30 Les eaux se durcissent comme la pierre, et la surface de l'abîme est enchaînée. 31 Pourrez-vous rapprocher les étoiles brillantes des Pléiades, ou détourner le cours de l'Ourse? 32 Faites-vous paroître en son temps l'étoile du matin, et briller sur les enfants de la terre l'étoile du soir? 33 Connoissiez-vous l'ordre du ciel, et exposerez-vous son influence sur la terre? 34 Èlèverez-vous votre voix jusqu'aux nues? pourrez-vous vous laisser couvrir par l'impétuosité des eaux? 35 Si vous envoyez les foudres, partent-ils? et en revenant, vous disent-ils : Nous voici? 36 Qui a mis la sagesse dans le coeur de l'homme? ou qui a donné au coq l'intelligence? 37 Qui racontera le système

des cieus ? qui pourra faire cesser l'harmonie du ciel ? 38 Lorsque la pouffière se répandoit sur la terre, et que les mottes se durcissoient ? 39 Prendrez-vous la proie de la lionne, et raffâserez-vous la faim de ses petits, 40 Lorsque, couchés dans leurs antres, ils épient leur proie dans leurs tanières ? 41 Qui prépare au corbeau sa nourriture, lorsque ses petits, errant çà et là, crient vers Dieu, parce qu'ils n'ont pas leur pâture ?

CHAPITRE XXXIX

Le Seigneur continue de montrer à Job quelle distance il y a de la créature au Créateur. Job reconnoît sa bassesse, et se condamne au silence.

1 Savez-vous le temps auquel les chèvres sauvages enfantent dans les rochers ? ou avez-vous observé l'enfantement des biches ? 2 Avez-vous compté les mois de leur conception, et savez-vous le temps de leur délivrance ? 3 Elles se courbent pour se délivrer ; elles enfantent, et elles jettent des cris de douleur. 4 Leurs petits se séparent, et vont chercher leur nourriture ; ils sortent, et ne reviennent plus vers elles. 5 Qui a laissé aller libre l'âne sauvage ? et qui a rompu ses liens ? 6 Je lui ai donné une maison dans la solitude, et des tabernacles dans une terre stérile. 7 Il se rit de la multitude des villes ; il n'entend point le cri de l'exacteur. 8 Ses regards parcourent les montagnes de son pâturage, et il cherche toutes les herbes fleuries. 9 Le rhinocéros voudra-t-il vous fervir, ou demeurera-t-il à votre crèche ? 10 Attachez-vous le rhinocéros avec votre lanière, pour le faire labourer, et pour qu'il rompe après vous les mottes des vallons ? 11 Aurez-vous confiance dans sa grande force, et lui laisserez-vous le soin de vos travaux ? 12 Croirez-vous qu'il vous livrera votre moisson, et qu'il la déposera dans votre aire ? 13 La plume de l'autruche est semblable à celle de la cigogne et de l'épervier. 14 Lorsqu'elle abandonne ses oeufs sur la terre, est-ce vous qui les échauffez dans le fable ? 15 Elle oublie qu'on les foulera aux pieds ou que les bêtes sauvages les écraseront. 16 Elle est dure pour ses petits, comme fils n'étoient point à elle ; elle souffert en vain, sans avoir aucun sujet de crainte. 17 Car Dieu l'a privée de sagesse, et ne lui a pas donné l'intelligence. 18 Mais quand il en est temps, elle élève ses ailes ; alors elle se rit du cheval et de son cavalier. 19 Est-ce vous qui donnerez au cheval sa force, ou qui entourerez son cou du hennissement ? 20 Le ferez-vous bondir comme les sauterelles ? Le souffle fier de ses naseaux répand la terreur. 21 Il creuse du pied la terre ; il s'élance avec audace ; il se précipite au-devant des hommes armés. 22 Il méprise la peur, il affronte l'épée. 23 Sur lui résonnera le carquois ; la lance et le bouclier s'agiteront. 24 Il bouillonne, il frémit, il dévore la terre : à peine entend-il le bruit du dairon. 25 Lorsque l'on sonne la charge, il dit : Allons ! Il respire de loin le combat, les excitations des capitaines, et les cris confus de l'armée. 26 Est-ce par votre sagesse que l'épervier se couvre de plumes, étendant ses ailes vers le midi ? 27 Est-ce à votre commandement que l'aigle s'élèvera et placera son nid dans les lieux les plus élevés ? 28 Il demeure dans des pierres, dans des montagnes escarpées, et dans des rochers inaccessibles. 29 Il contemple de là sa proie, et ses yeux la découvrent au loin. 30 Ses petits suçent le sang ; et en quelque lieu que paroisse un corps mort, il fond dessus. 31 Le Seigneur parla de nouveau à Job, et lui dit : 32 Celui qui dispute contre Dieu se réduit-il si facilement au silence ? Certainement quiconque reprend Dieu, doit lui

répondre. 33 Job, répondant au Seigneur, dit : 34 J'ai parlé légèrement ; que puis-je répondre ? Je mettrai ma main sur ma bouche. 35 J'ai dit une chose que je foudroierais n'avoir pas dite, et une autre encore, et je n'y ajouterai rien davantage.

CHAPITRE XL

Le Seigneur continue de montrer à Job la distance de la créature au Créateur. Description de Béhémoth et de Léviathan.

1 Le Seigneur répondant encore à Job, du milieu de son tourbillon, lui dit : 2 Ceignez vos reins comme un homme ; je vous interrogerai, répondez-moi : 3 Est-ce que vous prétendez détruire l'équité de mes jugements, et me condamner, pour vous justifier ? 4 Avez-vous un bras comme celui de Dieu ? et votre voix tonne-t-elle comme la sienne ? 5 Revêtez-vous d'éclat et de beauté, montez sur un trône élevé, foyez plein de gloire, et parez-vous de vêtements magnifiques. 6 Dissipez les superbes dans votre fureur, et par votre regard humiliez tout arrogant, 7 Jetez les yeux sur tous les orgueilleux, et confondez-les ; écrasez les impies en leur propre lieu. 8 Cachez-les tous ensemble dans la poussière, et plongez leurs visages dans le tombeau. 9 Et alors je confesserai que votre droite a le pouvoir de vous sauver. Mais pour connoître si vous m'égalez en sagesse et en puissance, il faut comparer vos ouvrages avec les miens. 10 Considérez Béhémoth, que j'ai créé avec vous ; il se nourrit de foin comme le boeuf. 11 Sa force est dans ses reins, sa vigueur est dans le nombril de son ventre. 12 Il dresse sa queue semblable au cèdre ; les nerfs de ses génitoires sont entrelacés. 13 Ses os sont comme des tuyaux d'airain, ses cartilages comme des lames de fer. 14 Il est le commencement des voies de Dieu ; celui qui l'a fait appliquera son épée. 15 Les montagnes lui produisent des herbages ; là viendront se jouer toutes les bêtes des champs. 16 Il dort sous l'ombre, dans le secret des roseaux et dans des lieux humides. 17 Les ombres couvrent son ombre : les saules du torrent l'environnent. 18 Il absorbera le fleuve, et il n'en sera point étonné ; il se promet même que le Jourdain viendra couler dans sa gueule. 19 On le prendra par les yeux comme à l'hameçon, et on lui percera les narines avec des pieux. 20 Pourrez-vous bien enlever Léviathan avec l'hameçon, et lier sa langue avec une corde ? 21 Lui mettrez-vous un cerce au nez, et lui percerez-vous la mâchoire avec un anneau ? 22 Le réduirez-vous à vous faire d'incessantes prières et à vous dire des paroles douces ? 23 Fera-t-il un pacte avec vous, et se donnera-t-il à vous comme un esclave éternel ? 24 Vous jouerez-vous de lui comme d'un oiseau, et le lierez-vous pour amuser vos servantes ? 25 Vos amis le découperont-ils ? et les marchands se le partageront-ils ? 26 Remplirez-vous de sa peau les filets des pêcheurs, et de sa tête le réservoir des poissons ? 27 Mettez votre main sur lui : souvenez-vous de la guerre, et ne parlez plus. 28 Il se verra enfin trompé dans ses espérances ; et il sera précipité en vue de tous.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XL I

Suite de la description de Léviathan

1 Je ne ferai pas assez cruel pour l'exciter; car qui peut résister à ma face? 2 Qui m'a donné le premier, afin que je lui rende? Tout ce qui est sous le ciel est à moi. 3 Je ne l'épargnerai point, cédant à ces paroles touchantes, et propres à fléchir. 4 Qui découvrira la superficie de son vêtement? et qui entrera dans le milieu de sa gueule? 5 Qui ouvrira les portes de son visage? La terreur habite autour de ses dents. 6 Son corps est semblable à des boudiers d'airain fondu, il est couvert d'écaillés qui se ferment étroitement. 7 L'une est jointe à l'autre, et le moindre souffle ne peut passer entre elles. 8 Elles se tiendront attachées l'une à l'autre, à jamais inféparables. 9 Son éternellement brille comme le feu, et ses yeux étincellent comme la lumière de l'aurore. 10 Il sort de sa gueule des lampes comme des torches ardentes. 11 Une fumée se répand de ses narines, comme d'une chaudière bouillante sur le feu. 12 Son haleine allume les charbons, et une flamme sort de sa gueule. 13 La force est dans son cou, et le ravage marche devant sa face. 14 Les membres de sa chair sont liés étroitement l'un à l'autre; les foudres tomberont sur lui, sans qu'il s'en remue d'un côté ni d'autre. 15 Son coeur se durcira comme la pierre, et se resserrera comme l'enclume du forgeron. 16 Lorsqu'il se lèvera, les plus forts trembleront, et, dans leur frayeur, ils se purifieront. 17 Quand le glaive l'atteindra, il ne pourra résister, non plus que le dard et la cuirasse; 18 Car il méprisera le fer comme la paille, et l'airain comme un bois pourri. 19 L'archer ne le mettra point en fuite; les pierres de la fronde sont pour lui des brins de paille. 20 La massue est pour lui une paille légère, et il se rira de la lance dardée contre lui. 21 Il aura sous lui les rayons du soleil, et se couchera sur l'or comme sur la boue. 22 Il fera bouillonner le fond de la mer comme une chaudière, et il la rendra semblable à des onguents sur l'ardeur du feu. 23 Sa trace sera brillante de blancheur; on prendroit l'abîme pour la chevelure de la vieilleffe. 24 Il n'y a puissance sur la terre qui puisse être comparée à ce monstre, créé pour ne rien craindre. 25 Ses regards tombent sur ce qu'il y a de plus élevé. Il est le roi de tous les enfants d'orgueil.

CHAPITRE XLII

Job s'humilie devant le Seigneur, qui reprend les trois amis de Job. Celui-ci prie pour eux. Rétablissement de Job. Sa mort.

1 Job, répondant au Seigneur, lui dit: 2 Je fais que vous pouvez toutes choses, et qu'il n'y a point de pensée qui vous soit cachée. 3 Qui est celui qui, dénué de science, veut renfermer en soi le conseil? Ainsi j'ai parlé indifféremment, et de choses qui surpassent infiniment ma science. 4 Écoutez, et je parlerai; je vous interrogerai, répondez-moi: 5 Mon oreille avoit entendu parler de vous; mais maintenant mon oeil vous aperçoit. 6 C'est pourquoi je m'accuse moi-même, et je fais pénitence dans la poussière et dans la cendre. 7 Le Seigneur ayant parlé à Job de cette sorte, dit à Éliphas de Théma: Ma fureur s'est allumée contre vous et contre vos deux amis, parce que vous n'avez

point parlé devant moi dans la droiture, comme mon serviteur Job. 8 Prenez donc sept taureaux et sept béliers, et allez vers mon serviteur Job, et offrez-les pour vous en holocaustes; et Job, mon serviteur, priera pour vous. Je l'écouterai favorablement, afin que votre imprudence ne vous soit point imputée à crime; parce que vous n'avez point parlé dans la droiture, comme mon serviteur Job. 9 Éliphas de Théma, Baldad de Suh, et Sophar de Naamath, s'en allèrent donc, et firent ce que le Seigneur leur avoit dit, et le Seigneur écoute favorablement Job. 10 Le Seigneur aussi se laissa fléchir à la pénitence de Job, lorsqu'il le prioit pour ses amis; et il lui rendit le double de tout ce qu'il avoit possédé. 11 Et tous ses frères et toutes ses soeurs, et tous ceux qui l'avoient connu auparavant, vinrent le trouver, et mangèrent avec lui du pain dans sa maison; ils lui témoignèrent leur compassion, ils le consolèrent de toutes les afflictions que le Seigneur lui avoit envoyées, et lui donnèrent chacun une brebis, et un pendant d'oreille d'or. 12 Mais le Seigneur bénit Job dans son dernier état encore plus que dans son premier; et il eut quatorze mille brebis, six mille chameaux, mille paires de boeufs, et mille ânesses. 13 Il eut aussi sept fils et trois filles. 14 Il appela la première, Jour, la seconde, Cannelle, et la troisième, Vase de parfum. 15 Il ne se trouva point sur toute la terre de femmes aussi belles que ces filles de Job; et leur père leur donna leur part dans son héritage comme à leurs frères. 16 Job vécut après cela cent quarante ans; il vit ses fils, et les fils de ses enfants, jusqu'à la quatrième génération; et il mourut et plein de jours.





LES PSEAUMES DE DAVID

PSEAUME I



Heureux l'homme qui ne s'est point laissé aller au conseil des impies, qui ne s'est point arrêté dans la voie des pécheurs, et qui ne s'est point assis dans la chaire contagieuse des libertins; 2 Mais dont la volonté est attachée à la loi du Seigneur, et qui médite jour et nuit cette loi. 3 Et il fera comme un arbre planté près du courant des eaux, lequel donnera son fruit en son tems; et sa feuille ne tombera point; et toutes les choses qu'il fera auront un heureux succès. 4 Il n'en est pas ainsi des impies, il n'en est pas ainsi; mais ils sont comme la poussière que le vent disperse de dessus la face de la terre. 5 C'est pourquoi les impies ne ressusciteront point dans le jugement, ni les pécheurs dans l'assemblée des justes. 6 Car le Seigneur connoît la voie des justes; et celle des impies périra.

PSEAUME II

David représente dans ce Pseaume pris à la lettre, les difficultés qu'il lui a fallu surmonter pour monter sur le trône: mais on ne peut douter qu'il n'ait eu en vue principalement le Messie, qui devoit trouver un tres-grande contradiction de la part des peuples, pour réduire toute la terre sous son empire.

1 Pourquoi les nations se font-elles soulevées avec un grand bruit, et les peuples ont-ils formé de vains projets? 2 Les rois de la terre se font affemblemz, et les princes se font unis contre le Seigneur, et contre son CHRIST. 3 Rompons, ont-ils dit, leurs liens, et rejetons loin de nous leur joug. 4 Celui qui réside dans les cieus se rira d'eux, et le Seigneur s'en moquera. 5 Il leur parlera alors dans sa colere, et les remplira de trouble dans sa fureur. 6 Pour moi, j'ai été établi roi par lui sur Sion, sa sainte montagne, afin que j'annonce ses préceptes. 7 Le Seigneur m'a dit: Vous êtes mon fils; je vous ai engendré aujourd'hui. 8 Demandez-moi, et je vous donnerai les nations pour votre héritage, et j'étendrai votre possession jusqu'aux extrémités de la terre. 9 Vous les gouvernerez avec une verge de fer, et les briserez comme le vase du potier. 10 Et maintenant, ô rois! comprenez; instruifétez-vous, vous qui jugez la terre. 11 Servez dans la crainte le Seigneur, et réjouifétez vous en lui avec tremblement. 12 Embrassez étroitement la discipline, de peur qu'enfin le Seigneur ne s'irrite, et que vous ne périfétez hors de la voie de la justice. 13 Lorsque dans peu sa colere se fera embrasée, heureux tous ceux qui mettent en lui leur confiance.

PSEAUME III

Ce Pseaume nous marque d'abord le sujet: pour lequel ce saint Roi l'a composé. Mais il convient dans le sens allégorique à Jésus-Christ au temps de sa passion; & selon le sens moral, à tous les justes qui fuient le démon & ceux qui les persécutent.

1 Seigneur, pourquoi le nombre de ceux qui me persécutent s'est-il si fort augmenté? une multitude d'ennemis s'élèvent contre moi. 2 Plusieurs disent à mon âme: Elle n'a point de salut à espérer de son Dieu. 3 Mais, Seigneur, vous êtes mon protecteur et ma gloire, et vous élevez ma tête. 4 J'ai crié et j'ai élevé ma voix vers le Seigneur; et il m'a exaucé du haut de sa sainte montagne. 5 Je me suis endormi, et laissé aller au sommeil; et je me suis levé, parce que le Seigneur m'a pris sous sa protection. 6 Je ne craindrai point ces milliers de peuples qui m'entourent; levez-vous, Seigneur; sauvez-moi, mon Dieu. 7 Parce que vous avez frappé tous ceux qui se déclarent contre moi sans raison; vous avez brisé les dents des pécheurs. 8 Le salut vient du Seigneur; et c'est vous, mon Dieu, qui bénifétez votre peuple.

PSEAUME IV

David a composé ce Pseaume sur le même sujet que le précédent, implorant la miséricorde de Dieu contre ses ennemis; exhortant ses ennemis mêmes à se soumettre l'Oint du Seigneur, & ceux qui l'accompagnoient à supporter leur état avec confiance. Il convient aussi selon le sens allégorique & principal à Jésus-Christ, dont David étoit la figure.

1 Dieu, qui est le principe de ma justice, m'a exaucé lorsque je l'invoquois; au milieu de l'affliction, vous m'avez, mon Dieu, dilaté le coeur. 2 Ayez pitié de moi, et exaucez ma prière. 3 Jusques à quand, enfans des hommes, aurez-vous le coeur appesanti? pourquoi aimez-vous la vanité, et

cherchez-vous le mensonge? 4 Sachez donc que c'est le Seigneur qui a rempli son saint d'une gloire admirable; le Seigneur m'exaucera quand j'aurai crié vers lui. 5 Mettez-vous en colere, mais gardez-vous de pécher; soyez touchés de componction dans le repos de vos lits, sur les choses que vous méditez contre moi au fond de vos coeurs. 6 Offrez à Dieu un sacrifice de justice, et espérez au Seigneur. Plusieurs disent: Qui nous fera voir les biens que l'on nous promet? 7 La lumière de votre visage est gravée sur nous, Seigneur; vous avez fait naître la joie dans mon coeur. 8 Ils se sont accrus et enrichis par l'abondance de leurs fruits, de leur froment, de leur vin, et de leur huile. 9 Pour moi, je dormirai en paix, et je jouirai d'un parfait repos; 10 Parce que vous m'avez, Seigneur, affermi d'une manière toute singulière dans l'espérance.

PSEAUME V

1 Seigneur, prêtez l'oreille à mes paroles; entendez mes cris. 2 Soyez attentif à la voix de ma prière, vous qui êtes mon roi et mon Dieu. 3 Comme c'est vous que je prierai, Seigneur, vous exaucerez ma voix dès le matin. 4 Je me présenterai dès le matin devant vous, et je reconnoîtrai que vous n'êtes pas un Dieu qui approuve l'iniquité. 5 L'homme méchan ne demeurera point auprès de vous, et les injustes ne subsisteront point devant vos yeux. 6 Vous haïssez tous ceux qui commettent l'iniquité; vous perdrez tous ceux qui profèrent le mensonge. 7 Le Seigneur aura en abomination l'homme sanguinaire et trompeur; pour moi, me confiant dans l'abondance de votre miséricorde, 8 J'entrerai dans votre maison, et, rempli de votre crainte, je vous adorerai dans votre saint temple. 9 Conduisez-moi, Seigneur, dans la voie de votre justice; rendez droite ma voie devant vos yeux à cause de mes ennemis. 10 Car la vérité n'est point dans leur bouche; leur coeur est rempli de vanité. 11 Leur gosier est comme un sépulcre ouvert; ils se sont servis de leurs langues pour tromper; jugez-les, mon Dieu. 12 Que leurs desseins soient renversés; repoussez-les à cause de la multitude de leurs impiétés, parce qu'ils vous ont irrité, Seigneur. 13 Mais que tous ceux qui mettent en vous leur espérance se réjouissent; ils seront éternellement remplis de joie, et vous habiterez en eux. 14 Et tous ceux qui aiment votre saint nom se glorifieront en vous, parce que vous répandrez votre bénédiction sur le juste. 15 Seigneur, vous nous avez couverts de votre amour comme d'un bouclier.

PSEAUME VI

1 Seigneur, ne me reprenez pas dans votre fureur, et ne me châtiez pas dans votre colere. 2 Ayez pitié de moi, Seigneur, parce que je suis foible; Seigneur, guérissez-moi, parce que mes os sont ébranlés. 3 Et mon âme est toute troublée; mais vous, Seigneur, jusques à quand me laisserez-vous en cet état? 4 Tournez-vous vers moi, Seigneur, et délivrez mon âme; sauvez-moi en considération de votre miséricorde. 5 Car il n'y a personne qui se souvienne de vous dans la mort. Et qui est celui qui vous louera, dans l'enfer? 6 Je me suis épuisé dans mes gémissements; je laverai toutes les nuits mon lit de mes pleurs; j'arrosrai ma couche de mes larmes. 7 La fureur a rempli mon oeil de trouble; je suis devenu vieux au milieu de tous mes ennemis. 8 Éloignez-vous de moi, vous tous qui commettez l'iniquité, parce que le Seigneur a exaucé la voix de mes larmes. 9 Le Seigneur a exaucé l'humble supplication que je lui ai faite; le Seigneur a agréé ma prière. 10 Que tous

mes ennemis rougissent, et foient remplis de trouble ; qu'ils se retirent très-promptement, et qu'ils foient couverts de confusion.

PSEAUME VII

1 Seigneur mon Dieu, c'est en vous que j'ai mis mon espérance ; sauvez-moi de tous ceux qui me persécutent, et délivrez-moi. 2 De peur qu'enfin ils ne ravissent mon âme comme un lion, lorsqu'il n'y a personne qui me tire d'entre ses mains, et qui me sauve. 3 Seigneur mon Dieu, si j'ai fait ce que l'on m'impute, si mes mains se trouvent coupables d'iniquité, 4 Si j'ai rendu le mal à ceux qui m'en avoient fait, je consens à succomber sous mes ennemis, frustré de mes espérances. 5 Que l'ennemi poursuive mon âme, et s'en rende maître ; qu'il me foule aux pieds sur la terre en m'ôtant la vie, et qu'il réduise ma gloire en poussière. 6 Levez-vous, Seigneur, dans votre colere ; et faites éclater votre grandeur au milieu de mes ennemis ; 7 Levez-vous, Seigneur mon Dieu, suivant le précepte que vous avez établi, et l'assemblée des peuples vous environnera. 8 En considération de cette assemblée, remontez en haut. C'est le Seigneur qui juge les peuples. 9 Jugez-moi, Seigneur, selon ma justice, et selon l'innocence qui est en moi. 10 La malice des pécheurs finira ; et vous conduirez le juste, ô Dieu qui fondez les coeurs et les reins. 11 C'est avec justice que j'attends le secours du Seigneur, puisqu'il sauve ceux qui ont le coeur droit. 12 Dieu est un juge également juste, fort, et patient ; se met-il en colere tous les jours ? 13 Si vous ne vous convertissez, il fera briller son épée ; il a déjà tendu son arc, et il le tient tout prêt. 14 Et il y a mis des instruments de mort ; il a rendu ses flèches brûlantes. 15 L'ennemi a mis au monde l'injustice ; il a conçu la douleur, et enfanté l'iniquité. 16 Il a ouvert une fosse, et l'a creusée ; et il est tombé dans la fosse qu'il avoit faite. 17 La douleur retournera sur lui-même, et son injustice descendra sur sa tête. 18 Je rendrai gloire au Seigneur à cause de sa justice ; et je chanterai des cantiques au nom du Seigneur très-haut.

PSEAUME VIII

1 Seigneur, notre souverain maître, que la gloire de votre nom paroît admirable dans toute la terre ! car votre magnificence est élevée au-dessus des cieux. 2 Vous avez tiré la louange la plus parfaite de la bouche des enfans et de ceux qui sont encore à la mamelle, pour confondre vos adversaires, pour détruire l'ennemi et celui qui veut se venger. 3 Quand je considère vos cieux, qui sont l'ouvrage de vos doigts, la lune et les étoiles, que vous avez affermies, 4 Je m'écrie : Qu'est-ce que l'homme, pour que vous vous souveniez de lui ? ou le fils de l'homme, pour que vous le visitiez ? 5 Vous ne l'avez qu'un peu abaissé au-dessous des anges ; vous l'avez couronné de gloire et d'honneur, et vous l'avez établi sur les ouvrages de vos mains. 6 Vous avez mis toutes choses sous ses pieds, et vous lui avez assujetti toutes les brebis et tous les boeufs, et même les bêtes des champs, 7 Les oiseaux du ciel, et les poissons de la mer qui se promènent dans les sentiers de l'Océan. 8 Seigneur, notre souverain maître, que votre nom est admirable dans toute la terre !

PSEAUME IX

1 Je vous louerai, Seigneur, de toute l'étendue de mon coeur ; je raconterai toutes vos merveilles.
 2 Je me réjouirai en vous, et vous serez le sujet de mon ravissement ; je chanterai à la gloire de votre nom, vous qui êtes le Très-Haut, 3 Parce que vous avez mis mon ennemi en fuite, et que ceux qui me haïssent tomberont dans la défaillance, et périront devant votre face. 4 Car vous m'avez rendu justice, et vous avez défendu ma cause ; vous vous êtes assis sur votre trône, vous qui jugez selon la justice. 5 Vous avez repris et traité avec rigueur les nations, et l'impie a péri. Vous avez effacé leur nom pour toute l'éternité, et pour tous les siècles des siècles. 6 Les armes de l'ennemi ont perdu leur force pour toujours, et vous avez détruit leurs villes. 7 Leur mémoire a péri avec grand bruit ; mais le Seigneur demeure éternellement. 8 Il a préparé son trône pour exercer son jugement ; il jugera toute la terre dans l'équité, il jugera les peuples avec justice. 9 Le Seigneur est devenu le refuge du pauvre ; il vient à son secours lorsqu'il en a besoin, et qu'il est dans l'affliction. 10 Que ceux-là espèrent en vous, qui connaissent votre saint nom, parce que vous n'avez point abandonné, Seigneur, ceux qui vous cherchent. 11 Chantez des cantiques au Seigneur qui demeure dans Sion ; annoncez parmi les nations la sagesse de ses conseils ; 12 Car il fest souvent du rang de ses serviteurs, pour en prendre vengeance ; il n'a point mis en oubli les cris des pauvres. 13 Ayez pitié de moi, Seigneur ; voyez l'état d'humiliation où mes ennemis m'ont réduit, 11 Vous qui me relevez et me retirez des portes de la mort, afin que j'annonce toutes vos louanges aux portes de la ville de Sion. 15 Je serai transporté de joie, à cause du salut que vous m'avez procuré. Les nations se font elles-mêmes engagées dans la ruine qu'elles n'avoient préparée ; 16 Leur pied a été pris dans le même piège qu'elles n'avoient tendu en secret. 17 Le Seigneur sera reconnu à la justice de ses jugemens. Le pécheur a été pris dans les oeuvres de ses mains. 18 Que les pécheurs soient précipités dans l'enfer et toutes les nations qui oublient Dieu. 19 Car le pauvre ne sera pas toujours en oubli ; la patience des pauvres ne sera pas frustrée pour toujours. 20 Levez-vous, Seigneur ; que l'homme ne s'affermisse pas dans sa puissance ; que les nations soient jugées devant vous. 21 Établissez, Seigneur, un législateur sur eux, afin que les peuples sachent qu'ils sont hommes. 22 Pourquoi, Seigneur, vous êtes-vous retiré loin de moi, et dédaignez-vous de me regarder dans le tems de mon besoin et de mon affliction ? 23 Tandis que l'impie s'enfle d'orgueil, le pauvre est brûlé. Ils sont trompés dans les pensées dont leur esprit est occupé. 24 Parce que le pécheur est loué dans les desirs de son âme, et que le méchant est béni. 25 Le pécheur a irrité le Seigneur ; et à cause de la grandeur de sa colère, ne se mettra plus en peine de le chercher. 26 Dieu n'est point devant ses yeux ; ses voies sont souillées en tout tems. 27 Vos jugemens sont ôtés de devant sa vue ; il dominera tous ses ennemis. 28 Car il a dit en son coeur : Je ne serai point ébranlé, et de race en race je vivrai toujours sans souffrir aucun mal. 29 Sa bouche est pleine de malédiction, d'amertume et de tromperie ; le travail et la douleur sont sous sa langue. 30 Il se tient assis en embuscade avec les riches dans des lieux cachés, afin de tuer l'innocent. 31 Ses yeux regardent toujours le pauvre ; il lui dresse des embûches dans le secret, ainsi qu'un lion dans sa caverne, 32 Il se tient en embuscade afin d'enlever le pauvre ; afin, dis-je, d'enlever le pauvre lorsqu'il l'attire par ses artifices. 33 Il le renversera par terre après qu'il l'aura surpris dans son piège ; il se baïssera, et il tombera avec violence sur les pauvres lorsqu'il se sera rendu maître d'eux. 34 Car il a dit en son coeur : Dieu a mis cela en oubli ; il a détourné son visage, pour n'en voir jamais rien. 35 Levez-vous, Seigneur mon Dieu, élevez votre main puissante et n'oubliez pas les pauvres. 36 Pour

quelle raison l'impie a-t-il irrité Dieu? c'est qu'il a dit en son coeur : Il n'en recherchera point la vengeance. 37 Mais vous voyez ce qui se passe ; car vous confiderez le travail et la douleur dont le juste est accablé, afin de livrer entre vos mains ceux qui l'oppriment. 38 C'est à vous que le foin du pauvre a été laissé ; vous serez le protecteur de l'orphelin. 39 Brisez le bras du pécheur et de celui qui est rempli de malice ; et l'on cherchera son péché, sans qu'on puisse le trouver. 40 Le Seigneur régnera éternellement et dans les siècles des siècles ; et vous, nations, vous périrez, et serez exterminées de la terre. 41 Le Seigneur a exaucé le désir des pauvres ; votre oreille, ô mon Dieu, a entendu la préparation de leur coeur. 42 Pour juger en faveur de l'orphelin et de celui qui est opprimé, afin que l'homme n'entreprenne plus de s'élever sur la terre.

PSEAUME X

1 Je mets ma confiance au Seigneur ; comment dites-vous à mon âme : Passez promptement sur la montagne comme un passereau? 2 Parce que voici que les pécheurs ont déjà tendu leur arc ; ils ont préparé leurs flèches dans leurs carquois, afin d'en percer dans l'obscurité, ceux qui ont le coeur droit ; 3 Parce qu'ils ont détruit tout ce que vous aviez fait de plus grand ; mais le juste, qu'a-t-il fait? 4 Le Seigneur est dans son saint temple ; le trône du Seigneur est dans le ciel. 5 Ses yeux sont attentifs à regarder le pauvre ; ses paupières interrogent les enfans des hommes. 6 Le Seigneur interroge le juste et l'impie ; or celui qui aime l'iniquité hait son âme. 7 Il fera pleuvoir des pièges sur les pécheurs ; le feu et le soufre, et le vent impétueux des tempêtes, sont le calice qui leur sera donné pour leur partage. 8 Car le Seigneur aime la justice ; son visage regarde l'équité.

PSEAUME XI

1 Sauvez-moi, Seigneur, parce qu'il n'y a plus aucun saint, parce que les vérités ont été toutes altérées par les enfans des hommes. 2 Chacun ne parle et ne s'entretient avec son prochain que de choses vaines ; leurs lèvres sont pleines de tromperie, et ils parlent avec un coeur double. 3 Que le Seigneur perde entièrement toutes les lèvres trompeuses, et la langue qui se vante avec insolence ! 4 Ils ont dit : Nous acquerrons de la gloire et de l'éclat par notre langue ; nos lèvres dépendent de nous, et nous appartenent. Qui est notre Seigneur et notre maître? 5 Je me lèverai maintenant, dit le Seigneur, à cause de la misère de ceux qui sont sans secours, et du gémissement des pauvres. 6 Je procurerai leur salut en les mettant en lieu sûr, et j'agirai en cela avec une entière liberté. 7 Les paroles du Seigneur sont des paroles chastes et pures ; c'est comme un argent éprouvé au feu, purifié dans la terre, et raffiné jusqu'à sept fois. 8 C'est vous, Seigneur, qui nous garderez, et qui nous mettrez éternellement à couvert de cette nation corrompue. 9 Les impies marchent en tournant sans cesse. Vous avez, Seigneur, selon la profondeur de votre sagesse, multiplié les enfans des hommes.

PSEAUME XII

1 Jusques à quand, Seigneur, m'oublierez-vous ? sera-ce pour toujours ? jusques à quand détourneriez-vous de moi votre face ? 2 Jusques à quand remplirai-je mon âme de desseins différens, et mon coeur sera-t-il chaque jour dans la douleur ? 3 Jusques à quand mon ennemi sera-t-il élevé au-dessus de moi ? Regardez-moi, et exaucez-moi, Seigneur mon Dieu, 4 Éclairez mes yeux, afin que je ne m'endorme jamais dans la mort ; de peur que mon ennemi ne dise : J'ai eu l'avantage sur lui. 5 Ceux qui me persécutent ressentiront une grande joie, fil arrive que je fois ébranlé ; mais j'ai mis mon espérance dans votre miséricorde. 6 Mon coeur sera transporté de joie, à cause du salut que vous me procurerez. Je chanterai des cantiques au Seigneur qui m'a comblé de faveurs : et je célébrerai le nom du Seigneur qui est le Très-Haut.

PSEAUME XIII

1 L'insensé a dit dans son coeur : Il n'y a point de Dieu. 2 Ils se sont corrompus, et sont devenus abominables dans toutes leurs affections et leurs desirs ; il n'y en a point qui fasse le bien, il n'y en a pas un seul. 3 Le Seigneur a regardé du haut du ciel sur les enfans des hommes, afin de voir s'il en trouvera quelqu'un qui ait l'intelligence, ou qui cherche Dieu. 4 Mais tous se sont détournés de la droite voie, ils sont tous devenus inutiles. Il n'y en a point qui fasse le bien, il n'y en a pas un seul. 5 Leur gosier est comme un sépulcre ouvert ; ils se servoient de leurs langues pour tromper ; le venin des aspics est sur leurs lèvres. 6 Leur bouche est remplie de malédiction et d'amertume ; leurs pieds courent avec vitesse pour répandre le sang. 7 Toutes leurs voies ne tendent qu'à affliger et qu'à opprimer les autres, et ils n'ont point connu la voie de la paix : la crainte de Dieu n'est point devant leurs yeux. 8 Tous ces hommes qui commettent l'iniquité ne connoîtront-ils donc point enfin ma justice, eux qui dévorent mon peuple ainsi qu'un morceau de pain ? 9 Ils n'ont point invoqué le Seigneur ; ils ont tremblé, et ont été effrayés là où il n'y avoit aucun lieu de craindre. 10 Parce que le Seigneur se trouve parmi les justes, vous vous êtes moqués du pauvre ; vous vous êtes moqués de lui, parce que le Seigneur est son espérance. 11 Cependant qui procurera de Sion le salut d'Israël ? Quand le Seigneur aura fait finir la captivité de son peuple, Jacob sera transporté de joie, et Israël d'allégresse.

PSEAUME XIV

1 Seigneur, qui demeurera dans votre tabernacle ? ou qui reposera sur votre sainte montagne ? 2 Celui qui vit sans tache, et qui pratique la justice ; 3 Qui parle sincèrement selon la vérité qui est dans son coeur ; qui n'a point usé de tromperie dans ses paroles ; 4 Qui n'a point fait de mal à son prochain, et qui n'a point écouté les calomnies contre ses frères. 5 Le méchan paroît à ses yeux comme un néant ; mais il relève et honore ceux qui craignent le Seigneur. 6 Il ne trompe jamais son prochain dans les sermens qu'il lui fait ; il n'a point donné son argent à usure, ni reçu de présents pour opprimer l'innocent. 7 Quiconque pratique ces choses ne sera jamais ébranlé.

PSEAUME XV

1 Conservez-moi, Seigneur, parce que j'ai espéré en vous. 2 J'ai dit au Seigneur : Vous êtes mon Dieu, car vous n'avez aucun besoin de mes biens. 3 Il a fait paroître, d'une manière admirable, toutes mes volontés à l'égard des saints qui sont dans la terre. 4 Après que leurs infirmités se sont multipliées, ils ont couru avec vitesse. Je ne les réunirai point dans les assemblées particulières pour répandre le sang des bêtes ; et je ne me souviendrai plus de leur nom pour en parler. 5 Le Seigneur est la part qui m'est échue en héritage, et la portion qui m'est destinée. C'est vous, Seigneur, qui me rendrez cet héritage, qui m'est propre. 6 Le sort m'est échu d'une manière très-avantageuse ; car mon héritage est excellent. 7 Je bénirai le Seigneur de m'avoir donné l'intelligence ; et de ce que, jusque dans la nuit même, mes reins m'ont repris et instruit. 8 Je regardois le Seigneur, et l'avois toujours devant mes yeux, parce qu'il est à ma droite pour empêcher que je ne sois ébranlé. 9 C'est pour cela que mon coeur s'est réjoui, et que ma langue a chanté des cantiques de joie et que ma chair se reposera dans l'espérance. 10 Parce que vous ne laisserez point mon âme dans l'enfer, et ne souffrirez point que votre saint voie la corruption. 11 Vous m'avez donné la connoissance des voies de la vie ; vous me comblez de joie en me montrant votre visage : des délices ineffables sont éternellement à votre droite.

PSEAUME XVI

1 Ecoutez, Seigneur, favorablement la justice de ma cause ; soyez attentif à mon humble supplication. 2 Ouvrez vos oreilles à la prière que je vous présente avec des lèvres qui ne sont point trompeuses. 3 Que mon jugement sorte de la lumière de votre visage ; que vos yeux regardent ce qu'il y a d'équitable dans ma cause. 4 Vous avez mis mon coeur à l'épreuve, et vous l'avez visité durant la nuit ; vous m'avez éprouvé par le feu, et l'iniquité ne s'est point trouvée en moi. 5 Afin que ma bouche ne parle point selon les oeuvres des hommes, j'ai eu soin, à cause des paroles qui sont sorties de vos lèvres, de garder exactement des voies dures et pénibles. 6 Affermissez mes pas dans vos sentiers, afin que je ne sois point ébranlé en marchant. 7 J'ai crié vers vous, mon Dieu, parce que vous m'avez exaucé ; prêtez l'oreille pour m'écouter, et exaucez mes paroles. 8 Faites paroître d'une manière éclatante vos miséricordes, vous qui sauvez ceux qui espèrent en vous. 9 Gardez-moi de ceux qui résistent à votre droite, gardez-moi comme la prunelle de l'oeil. 10 Protégez-moi, en me mettant à couvert sous l'ombre de vos ailes, contre les impies qui m'ont affligé. 11 Mes ennemis ont environné mon âme de toutes parts ; ils sont tout remplis de graisse ; leur bouche a parlé avec orgueil. 12 Après qu'ils m'ont rejeté, ils m'affligent maintenant ; et ils ont résolu de tenir leurs yeux baissés vers la terre. 13 Ils ont aspiré à me perdre, comme un lion qui est préparé à ravir sa proie, et comme le petit d'un lion qui habite dans des lieux cachés. 14 Levez-vous, Seigneur, prévenez-le, et faites-le tomber lui-même ; délivrez mon âme de l'impie, et arrachez votre épée d'entre les mains des ennemis de votre droite. 15 Seigneur, séparez-les, en les ôtant de la terre au milieu de leur vie, d'avec ceux qui ne sont qu'en petit nombre ; leur ventre est rempli des biens qui sont renfermés dans vos trésors. 16 Ils sont raffaïsés par la multitude de leurs enfans, et ils ont laissé ce qui restoit de biens à leurs petits enfans. 17 Mais, pour moi, je paroîtrai devant vos yeux avec la seule justice ; et je serai raffaïsé

lorsque vous aurez fait paroître votre gloire.

PSEAUME XVII

1 Je vous aimerai, Seigneur, vous qui êtes toute ma force. 2 Le Seigneur est mon ferme appui, mon refuge, et mon libérateur. Mon Dieu est mon aide, et j'espérerai en lui. 3 Il est mon défenseur et la force de laquelle dépend mon salut, et il m'a reçu sous sa protection. 4 J'invoquerai le Seigneur en le louant, et il me sauvera de mes ennemis. 5 Les douleurs de la mort m'ont environné, et les torrents de l'iniquité m'ont rempli de trouble. 6 J'ai été affligé par les douleurs de l'enfer, et les pièges de la mort ont été tendus au-devant de moi. 7 Dans mon affliction j'ai invoqué le Seigneur, et j'ai poussé mes cris vers mon Dieu; 8 Et de son saint temple il a exaucé ma voix; et le cri que j'ai poussé en sa présence a pénétré jusqu'à ses oreilles. 9 La terre a été émue, et elle a tremblé: les fondements des montagnes ont été secoués et ébranlés, parce que le Seigneur s'est mis en colère contre elles. 10 Sa colère a fait élever la fumée, et le feu s'est allumé par ses regards; des charbons en ont été embrasés. 11 Il a abaissé les cieux, et est descendu; un nuage obscur est sous ses pieds. 12 Et il est monté sur les chérubins, et il s'est envolé; il a volé sur les ailes des vents. 13 Il a choisi sa retraite dans les ténèbres; il a fait toute autour de lui, et cette tente est l'eau ténébreuse des nuées de l'air. 14 Les nuées se sont fendues par l'éclat de sa présence, et il en a fait sortir de la grêle et des charbons de feu. 15 Et le Seigneur a tonné du haut du ciel, le Très-Haut a fait entendre sa voix, et il a fait tomber de la grêle et des charbons de feu. 16 Et il a tiré ses flèches contre eux, et il les a dispersés; et il a fait briller partout ses éclairs, et il les a tout troublés et renversés. 17 Les sources des eaux ont paru, et les fondements du vaste corps de terre ont été découverts, 18 Par un effet de vos menaces, Seigneur, et par le souffle impétueux de votre colère. 19 Il a envoyé son secours du haut du ciel; et, m'ayant pris, il m'a tiré de l'inondation des eaux. 20 Il m'a arraché d'entre les mains de mes ennemis qui étoient très-forts, et de ceux qui me haïssoient, parce qu'ils étoient devenus plus puissants que moi. 21 Ils m'ont attaqué les premiers au jour de mon affliction; et le Seigneur s'est rendu mon protecteur. 22 Il m'a retiré et comme mis au large; il m'a sauvé par un effet de sa bonne volonté pour moi. 23 Et le Seigneur me rendra selon ma justice, il me récompensera selon la pureté de mes mains; 24 Parce que j'ai gardé les voies du Seigneur, et que je ne me suis point abandonné à l'impiété en m'éloignant de mon Dieu; 25 Parce que tous ses jugemens sont présents devant mes yeux, et que je n'ai point rejeté de devant moi ses châtimens pleins de justice. 26 Et je me conserverai pur avec lui; et j'aurai soin de me garder du fonds d'iniquité qui est en moi. 27 Et le Seigneur me rendra selon ma justice, et selon la pureté de mes mains, qui est présente devant ses yeux. 28 Vous serez, Seigneur, saint avec celui qui est saint, et innocent avec l'homme qui est innocent; 29 Vous serez pur et sincère avec celui qui est pur et sincère; et à l'égard de celui dont la conduite n'est pas droite, vous vous conduirez avec une espèce de dissimulation et de détour. 30 Car vous sauverez le peuple qui est humble, et vous humilierez les yeux des superbes. 31 Car c'est vous, Seigneur, qui allumez ma lampe; éclairez, mon Dieu, mes ténèbres. 32 Car c'est par vous que je serai délivré de la tentation; et ce sera par le secours de mon Dieu que je passerai le mur. 33 La voix de mon Dieu est toute pure; les paroles du Seigneur sont éprouvées au feu; il est le protecteur de tous ceux qui espèrent en lui. 34 Car quel autre Dieu y a-t-il que le Seigneur? et quel autre Dieu y a-t-il que notre Dieu? 35 Le Dieu qui m'a tout environné

de sa vertu, et qui a fait que ma voie a été sans tache ; 36 Qui a rendu mes pieds aussi rapides que ceux des cerfs, et m'a établi sur les lieux hauts ; 37 Qui instruit mes mains pour le combat ; et c'est vous, ô mon Dieu, qui avez fait de mes bras comme un arc d'airain ; 38 Qui m'avez donné votre protection pour me sauver, et qui m'avez soutenu avec votre droite ; 39 Votre sainte discipline m'a corrigé et instruit jusqu'à la fin, et cette même discipline m'instruira encore. 40 Vous avez élargi sous moi la voie où je marchois ; et mes pieds ne se font point affoiblis. 41 Je pourfuirai mes ennemis, et les atteindrai ; et je ne m'en retournerai point qu'ils ne soient entièrement défaits. 42 Je les briserai, et ils ne pourront tenir ferme devant moi ; ils tomberont sous mes pieds. 43 Parce que vous m'avez tout environné de force pour la guerre, et que vous avez abattu sous moi ceux qui s'élevoient contre moi. 44 Et vous avez fait tourner le dos à mes ennemis devant moi, et avez exterminé ceux qui me haïssent. 45 Ils ont crié, mais il n'y avoit personne pour les sauver ; ils ont crié au Seigneur, et il ne les a point exaucés. 46 Et je les briserai comme la poussière que le vent emporte ; je les ferai disparaître comme la boue des rues. 47 Vous me délivrerez des contradictions du peuple ; vous m'établirez chef des nations. 48 Un peuple que je n'avois point connu m'a été assujéti ; il m'a obéi aussitôt qu'il a entendu ma voix. 49 Des enfans étrangers ont agi avec dissimulation à mon égard, des enfans étrangers sont tombés dans la vieillesse ; ils ont boité et n'ont plus marché dans leurs voies. 50 Vive le Seigneur ! et que mon Dieu soit béni ! et que le Dieu qui me sauve soit glorifié ! 51 C'est vous, mon Dieu, qui prenez le soin de me venger, et qui me soumettez les peuples ; c'est vous qui me délivrez de la fureur de mes ennemis. 52 Et vous m'élèverez au-dessus de ceux qui s'élèvent contre moi ; vous m'arracherez des mains de l'homme injuste et méchant. 53 C'est pour cela que je vous louerai, Seigneur, parmi les nations, et que je chanterai un cantique à la gloire de votre nom ; 54 A la gloire du Seigneur qui opère avec tant de magnificence le salut de son roi, et qui fait miséricorde à David, son chrift, et à sa postérité dans tous les siècles.

PSEAUME XVIII

1 Les cieus racontent la gloire de Dieu, et le firmament publie les ouvrages de ses mains. 2 Le jour annonce au jour cette vérité, et la nuit transmet à la nuit cette science. 3 Il n'y a point de langue, ni de différent langage, par qui leur voix ne soit entendue. 4 Leur bruit s'est répandu dans toute la terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde. 5 Il a établi sa tente dans le soleil ; et il est lui-même comme un époux qui sort de sa chambre nuptiale. 6 Il sort plein d'ardeur pour courir comme un géant dans sa carrière ; il part de l'extrémité du ciel, 7 Et il arrive, jusqu'à l'autre extrémité du ciel ; et il n'y a personne qui se dérobe à sa chaleur. 8 La loi du Seigneur est sans tache, et convertit les âmes ; le témoignage du Seigneur est fidèle, et donne de la sagesse aux petits. 9 Les justices du Seigneur sont droites, elles sont naître la joie dans les cœurs : le précepte du Seigneur est tout rempli de lumière, et il éclaire les yeux. 10 La crainte du Seigneur est sainte, et subsiste dans tous les siècles ; les jugemens du Seigneur sont véritables, et pleins de justice en eux-mêmes. 11 Ils sont plus désirables que l'abondance de l'or et des pierres précieuses ; et plus doux que le miel et son rayon. 12 Car votre serviteur les garde avec soin ; et l'on trouve en les gardant une grande récompense. 13 Qui est celui qui connoît ses fautes ? Purifiez-moi, mon Dieu, de celles qui sont cachées en moi ; et préservez votre serviteur de celles des étrangers. 14 Si je n'en suis point dominé, je serai alors sans

tache, et purifié d'un très-grand péché. 15 Alors les paroles de ma bouche vous feront agréables, et la méditation secrète de mon coeur fera toujours en votre présence. 16 Seigneur, vous êtes mon aide et mon rédempteur.

PSEAUME XIX

Ce Pseaume a été, à ce qu'on croit, composé par David pour être chanté par le peuple, lors qu'il étoit prêt de partir contre les Ammonites, & qu'il offroit au Seigneur des sacrifices pour ce sujet. C'est une prière pour l'heureux succès de cette guerre, qui peut aussi s'appliquer, selon le sens spirituel, à JÉSUS-CHRIST, & à ses membres, dans la guerre qu'ils ont déclaré au démon.

1 Que le Seigneur vous exauce dans le jour de l'affliction ; que le nom du Dieu de Jacob vous protège. 2 Qu'il vous envoie du secours de son lieu saint, et que de Sion il foit votre défenseur. 3 Qu'il se souvienne de tous vos sacrifices, et que l'holocauste que vous lui offrez lui soit agréable. 4 Qu'il vous accorde toutes choses selon votre coeur, et qu'il accomplisse tous vos desseins. 5 Nous nous réjouissons à cause du salut que vous recevrez ; et nous nous glorifierons dans le nom de notre Dieu. 6 Que le Seigneur vous accorde toutes vos demandes ; c'est présentement que j'ai connu que le Seigneur a sauvé son Christ. 7 Il l'exaucera de haut du ciel, sa sainte demeure ; le salut est un effet de la toute-puissance de sa droite. 8 Ceux-là se confient dans leurs chariots, et ceux-ci dans leurs chevaux ; pour nous, nous invoquerons le nom du Seigneur notre Dieu. 9 Quant à eux, ils se sont trouvés comme liés, et ils sont tombés ; au lieu que nous nous sommes relevés, et avons été redressés. 10 Seigneur, sauvez notre roi, et exaucez-nous au jour que nous vous aurons invoqué.

PSEAUME XX

Ce Pseaume est une suite du précédent. Et comme David demandoit dans l'autre la victoire, il rend grâces à Dieu dans celui-ci de ce qu'il lui avoit accordée. Il s'applique parfaitement à JÉSUS-CHRIST triomphant de ses ennemis, qui prie son Père de lui faire vaincre encore tous ceux qui s'oposoient à sa gloire jusqu'à la fin des siècles.

1 Seigneur, le roi se réjouira dans votre force, et il sera transporté de joie, à cause du salut que vous lui avez procuré. 2 Vous lui avez accordé le désir de son coeur, et vous ne l'avez point frustré de la demande de ses lèvres. 3 Car vous l'avez prévenu de bénédictions et de douceurs ; vous avez mis sur sa tête une couronne de pierres précieuses. 4 Il vous a demandé la vie, et les jours que vous lui avez accordés s'étendront dans tous les siècles des siècles. 5 Le salut que vous lui avez procuré est accompagné d'une grande gloire ; vous couvrirez sa tête de gloire, et lui donnerez une beauté admirable. 6 Car vous le rendrez le sujet des bénédictions de toute la postérité ; vous lui donnerez une joie pleine et parfaite en lui montrant votre visage. 7 Car le roi espère au Seigneur ; et la miséricorde du Très-Haut le rendra inébranlable. 8 Que votre main s'appesantisse sur tous vos ennemis ; que votre droite se fasse sentir à ceux qui vous haïssent. 9 Vous les embraserez comme un four ardent au

tems que vous montrerez votre visage enflammé : la colere du Seigneur les jettera dans le trouble, et le feu les dévorera. 10 Vous exterminerez leurs enfans de dessus la terre, et leur race du milieu des hommes, 11 Parce qu'ils ont travaillé à faire tomber toutes fortes de maux sur vous ; ils ont conçu des desseins qu'ils n'ont pu exécuter. 12 Car vous leur ferez tourner le dos, et vous disposerez leur visage à recevoir les coups qui vous restent. 13 Élevez-vous, Seigneur, en faisant paroître votre puissance ; nous chanterons et nous publierons par nos cantiques les merveilles de votre pouvoir.

PSEAUME XXI

Ce Pseaume regarde directement la Passion du Sauveur du monde. Il a été composé par le Roi David dans la vie que l'Esprit de Dieu lui donnoit dès lors des aneantiffemens & des souffrances de JESUS-CHRIST. Et ce saint Prophète parle en son nom, ou le fait parler lui-même d'une manière si claire de tout ce qui arriva dans le temps de sa Passion, qu'on ne sauroit ne pas reconnoître avec les anciens & les nouveaux Interprètes, que le vrai sens littéral de tout de Pseaume ne regarde uniquement que le Fils de Dieu, & non David, à qui les choses qui y sont marquées ne conviennent en aucune sorte.

1 Ô Dieu, ô mon Dieu, jetez sur moi vos regards ; pourquoi m'avez-vous abandonné ? Mes pechez sont cause que le salut est bien éloigné de moi. 2 Mon Dieu, je crierai pendant le jour, et vous ne m'exaucerez pas ; je crierai pendant la nuit, et l'on ne me l'imputera point à la folie. 3 Mais pour vous, vous habitez dans le lieu saint, vous qui êtes la louange d'Israël. 4 Nos pères ont espéré en vous ; ils ont espéré, et vous les avez délivrés. 5 Ils ont crié vers vous, et ils ont été sauvés ; ils ont espéré en vous, et ils n'ont point été confondus. 6 Pour moi, je suis un ver de terre, et non un homme ; je suis l'opprobre des hommes, et le rebut du peuple. 7 Ceux qui me voyoient se sont tous moqués de moi ; ils en parloient avec outrage, et ils m'insultoient en remuant la tête. 8 Il a espéré au Seigneur, disoient-ils, que le Seigneur le délivre maintenant ; qu'il le sauve, s'il est vrai qu'il l'aime. 9 Il est vrai, Seigneur, que c'est vous qui m'avez tiré du sein de ma mère, et que vous avez été mon espérance dès le tems que je suçois ses mamelles. 10 Je me suis jeté entre vos mains au sortir de son sein ; vous avez été mon Dieu dès que j'ai quitté les entrailles de ma mère ; ne vous retirez pas de moi. 11 Parce que l'affliction approche, parce qu'il n'y a personne qui m'assiste. 12 J'ai été environné par un grand nombre de jeunes boeufs, et assiégé par des taureaux gras. 13 Ils ouvroient leur bouche pour me dévorer, comme un lion ravissant et rugissant. 14 Je me suis répandu comme l'eau ; et tous mes os se sont déplacés. 15 Mon coeur au milieu de mes entrailles a été semblable à la cire qui se fond. 16 Toute ma force s'est desséchée comme la terre qui est cuite au feu, et ma langue est demeurée attachée à mon palais, et vous m'avez conduit jusqu'à la poussière du tombeau. 17 Car un grand nombre de chiens m'ont environné, une assemblée de personnes remplies de malice m'a assiégé. 18 Ils ont percé mes mains et mes pieds, et ils ont compté tous mes os. 19 Ils se sont appliqués à me regarder et à me considérer ; ils ont partagé entre eux mes habits, et ils ont jeté le sort sur ma robe. 20 Mais vous, Seigneur, n'éloignez point de moi votre secours ; appliquez-vous à me défendre. 21 Délivrez mon âme de l'épée, ô mon Dieu ! délivrez de la puissance du chien mon âme qui est tout à fait abandonnée. 22 Sauvez-moi de la gueule du lion, et des cornes des licornes, dans cet état d'humiliation où je suis. 23 Je ferai connoître votre saint nom à mes frères ; je publierai vos

louanges au milieu de l'assemblée. 24 Vous qui craignez le Seigneur, louez-le ; glorifiez-le, vous tous qui êtes la race de Jacob. 25 Qu'il soit craint par toute la postérité d'Israël, parce qu'il n'a point méprisé ni dédaigné l'humble supplication du pauvre ; 26 Et qu'il n'a point détourné de moi son visage, mais qu'au contraire il m'a exaucé lorsque je criois vers lui. 27 Je vous adresserai mes louanges dans une grande assemblée ; je rendrai mes vœux à Dieu en présence de ceux qui le craignent. 28 Les pauvres mangeront, et ils seront rassasiés ; et ceux qui cherchent le Seigneur le loueront ; leurs coeurs vivront dans toute l'éternité. 29 La terre dans toute son étendue se souviendra de ces choses, et se convertira au Seigneur ; 30 Et toutes les familles des nations seront dans l'adoration en sa présence ; 31 Parce que le règne et la souveraineté est au Seigneur, et que c'est lui qui régnera sur les nations. 32 Tous ceux qui se font engraisés des biens de la terre ont mangé et ont adoré ; tous ceux qui descendent dans la terre tomberont en sa présence. 33 Et mon âme vivra pour lui ; et ma race le servira. 34 La postérité qui doit venir sera déclarée appartenir au Seigneur ; et les cieus annonceront sa justice au peuple qui doit naître, au peuple qui a été fait par le Seigneur.

PSEAUME XXII

1 Le Seigneur me conduit, rien ne pourra me manquer. 2 Il m'a établi dans un lieu abondant en pâturages. 3 Il m'a élevé près d'une eau fortifiante, et il a fait revenir mon âme. 4 Il m'a conduit par les sentiers de la justice, pour la gloire de son nom. 5 Car, quand même je marcherois au milieu de l'ombre de la mort, je ne craindrai aucun mal, parce que vous êtes avec moi. 6 Votre verge et votre bâton ont été pour moi le sujet d'une grande consolation. 7 Vous avez préparé une table devant moi, contre ceux qui me persécutent. 8 Vous avez oint ma tête avec une huile de parfums. Que mon calice enivrant est admirable ! 9 Et votre miséricorde me suivra dans tous les jours de ma vie, 10 Afin que j'habite dans la maison du Seigneur pendant de longs jours.

PSEAUME XXIII

1 La terre et tout ce qu'elle contient est au Seigneur ; toute la terre habitable et tous ceux qui l'habitent sont à lui, 2 Parce que c'est lui qui l'a fondée au-dessus des mers, et établie au-dessus des fleuves. 3 Qui est-ce qui s'élèvera sur la montagne du Seigneur ? ou qui se tiendra dans son lieu saint ? 4 Celui dont les mains sont innocentes, et le coeur pur ; qui n'a pas reçu son âme en vain, ni fait un serment faux et trompeur à son prochain. 5 C'est celui-là qui recevra du Seigneur la bénédiction, et qui obtiendra miséricorde de Dieu son sauveur. 6 Telle est la race de ceux qui le cherchent sincèrement, de ceux qui cherchent à voir la face du Dieu de Jacob. 7 Levez vos portes, ô princes ! et vous, portes éternelles, levez-vous, afin de laisser entrer le roi de gloire. 8 Qui est ce roi de gloire ? Le Seigneur qui est vraiment fort et puissant, le Seigneur qui est puissant dans les combats. 9 Levez vos portes, ô princes ! et vous, portes éternelles, levez-vous, afin de laisser entrer le roi de gloire. 10 Qui est ce roi de gloire ? Le Seigneur des puissances est lui-même ce roi de gloire.

PSEAUME XXIV

1 J'ai élevé mon âme vers vous, Seigneur ; je mets ma confiance en vous, mon Dieu ; ne permettez pas que je tombe dans la confusion ; 2 Et faites que mes ennemis ne se moquent point de moi ; car tous ceux qui vous attendent avec patience ne feront point confondus. 3 Que ceux qui commettent l'iniquité en vain soient couverts de confusion. 4 Montrez-moi, Seigneur, vos voies, et enseignez-moi vos sentiers. 5 Conduisez-moi dans la voie droite de votre vérité, et instruisez-moi, parce que vous êtes le Dieu mon sauveur, et que je vous ai attendu avec confiance durant tout le jour. 6 Souvenez-vous de vos miséricordes, Seigneur ; souvenez-vous des miséricordes que vous avez fait paroître de tout tems. 7 Ne vous souvenez point des fautes de ma jeunesse, ni de mes ignorances. 8 Souvenez-vous de moi, selon votre miséricorde ; souvenez-vous-en, Seigneur, à cause de votre bonté. 9 Le Seigneur est plein de douceur et de droiture ; c'est pour cela qu'il donnera à ceux qui pèchent la loi qu'ils doivent suivre dans la voie. 10 Il conduira dans la justice ceux qui sont dociles ; il enseignera ses voies à ceux qui sont doux. 11 Toutes les voies du Seigneur ne sont que miséricorde et que vérité pour ceux qui cherchent son testament et ses préceptes. 12 Vous me pardonnerez mon péché, Seigneur, parce qu'il est grand ; et vous le ferez pour la gloire de votre nom. 13 Qui est l'homme qui craint le Seigneur ? il lui a établi une loi dans la voie qu'il a choisie. 14 Son âme demeurera paisiblement dans la jouissance des biens ; et sa race aura la terre en héritage. 15 Le Seigneur est le ferme appui de ceux qui le craignent ; et il doit leur faire connoître son testament. 16 Je tiens mes yeux toujours élevés vers le Seigneur, parce que c'est lui qui retirera mes pieds du piège qu'on m'aura dressé. 17 Jetez vos regards sur moi, et ayez compassion de l'état où vous me voyez ; car je suis seul et pauvre. 18 Les afflictions se sont multipliées au fond de mon coeur : délivrez-moi des nécessités malheureuses où je suis réduit. 19 Regardez l'état si humilié et si pénible où je me trouve, et remettez-moi tous mes pechez. 20 Jetez les yeux sur mes ennemis, sur leur multitude, et sur la haine injuste qu'ils me portent. 21 Gardez mon âme, et me délivrez ; ne permettez pas que je rougisse après avoir espéré en vous. 22 Les innocens et ceux dont le coeur est droit sont demeurés attachés à moi, parce que je vous ai attendu avec patience. 23 Délivrez Israël, mon Dieu, de tous ses sujets d'affliction.

PSEAUME XXV

1 Jugez-moi, Seigneur, parce que j'ai marché dans mon innocence ; et ayant mis mon espérance au Seigneur, je ne serai point affoibli. 2 Éprouvez-moi, Seigneur, et fondez-moi ; brûlez mes reins et mon coeur, 3 Parce que votre miséricorde est devant mes yeux, et que je trouve ma joie dans votre vérité. 4 Je ne me suis point assis dans l'assemblée de la vanité et du mensonge, et je n'entrerai point dans le lieu où sont ceux qui commettent l'iniquité. 5 Je hais l'assemblée des personnes remplies de malignité, et je ne m'affierai point avec les impies. 6 Je laverai mes mains dans la compagnie des innocens ; et je me tiendrai, Seigneur, autour de votre autel, 7 Afin que j'entende la voix de vos louanges, et que je raconte moi-même toutes vos merveilles. 8 Seigneur, j'ai aimé uniquement la beauté de votre maison, et le lieu où habite votre gloire. 9 Ne perdez pas, ô mon Dieu, mon âme avec les impies, ni ma vie avec les hommes sanguinaires, 10 Dont les mains sont toutes souillées

d'iniquité, et dont la droite est remplie de présens. 11 Car, pour moi, j'ai marché dans mon innocence ; daignez donc me racheter, et avoir pitié de moi. 12 Mon pied est demeuré ferme dans la droiture de la justice ; je vous bénirai, Seigneur, dans les assemblées.

PSEAUME XXVI

1 Le Seigneur est ma lumière et mon salut ; qui est-ce que je craindrai ? 2 Le Seigneur est le défenseur de ma vie ; qui pourra me faire trembler ? 3 Lorsque ceux qui me veulent perdre sont près de fondre sur moi, comme pour dévorer ma chair, 4 Ces mêmes ennemis qui me persécutent le plus ont été affaiblis et sont tombés. 5 Quand des armées feroient campées contre moi, mon coeur n'en feroit point effrayé. 6 Quand on me livreroit un combat, je ne laisserois pas encore de mettre en lui mon espérance. 7 J'ai demandé au Seigneur une seule chose, et je la rechercherai uniquement ; c'est d'habiter dans la maison du Seigneur tous les jours de ma vie, 8 Afin que je contemple les délices du Seigneur, et que je confidère son temple. 9 Car il m'a caché dans son tabernacle ; il m'a protégé au jour de l'affliction en me mettant dans le secret de son tabernacle. 10 Il m'a élevé sur la pierre, et dès maintenant il a élevé ma tête au-dessus de mes ennemis. 11 J'ai fait le tour de l'autel, et j'ai immolé dans son tabernacle une hostie avec des cris et des cantiques de joie ; je chanterai, et je ferai retentir des hymnes à la gloire du Seigneur. 12 Exaucez, Seigneur, ma voix qui a crié vers vous ; ayez pitié de moi, et exaucez-moi. 13 Mon coeur vous a dit : Mes yeux vous ont cherché ; je chercherai, Seigneur, votre visage. 14 Ne détournez pas de moi votre face ; et ne vous retirez point de votre serviteur dans votre colere. 15 Soyez mon aide ; ne m'abandonnez point, et ne me méprétez pas, Dieu mon sauveur ; 16 parce que mon père et ma mère m'ont quitté ; mais le Seigneur m'a recueilli. 17 Prescrivez-moi, Seigneur, la loi que je dois suivre dans votre voie, et daignez, à cause de mes ennemis, me conduire dans le droit sentier. 18 Ne me livrez pas à la volonté de ceux qui m'affligent, parce que des témoins d'iniquité se sont élevés contre moi, et que l'iniquité a menti contre elle-même, 19 Je crois fermement voir un jour les biens du Seigneur dans la terre des vivants. 20 Attendez le Seigneur, agissez avec courage ; que votre coeur prenne une nouvelle force, et foyez ferme dans l'attente du Seigneur.

PSEAUME XXVII

1 Je crierai vers vous, Seigneur ; ne gardez pas le silence à mon égard, ô mon Dieu ! de peur que si vous refusez de me répondre, je ne sois semblable à ceux qui descendent dans le tombeau. 2 Exaucez, Seigneur, la voix de mon humble supplication, lorsque je vous prie, lorsque j'élève mes mains vers votre saint temple. 3 Ne m'entraînez pas avec les pécheurs, et ne me perdez pas avec ceux qui commettent l'iniquité ; 4 Qui parlent de paix avec leur prochain, et qui, dans leurs coeurs, ne pensent qu'à faire du mal. 5 Rendez-leur selon leurs oeuvres, et selon la malignité de leurs desseins. 6 Traitez-les selon que les oeuvres de leurs mains le méritent, et donnez-leur la récompense qui leur est due. 7 Parce qu'ils n'ont point compris les ouvrages du Seigneur, et les oeuvres de ses mains, vous les détruirez, et ne les rétablirez plus. 8 Que le Seigneur soit béni, parce qu'il a exaucé la voix de mon humble supplication. 9 Le Seigneur est mon aide et mon protecteur ; mon coeur a mis en

lui son espérance, et j'ai été secouru. 10 Et ma chair a comme refleuri ; c'est pourquoi je le louerai de tout mon coeur. 11 Le Seigneur est la force de son peuple, et le protecteur qui sauve son chrif en toute rencontre. 12 Sauvez, Seigneur, votre peuple, et bénifiez votre héritage ; conduifez-les, et elevez-les jusque dans l'éternité.

PSEAUME XXVIII

1 Apportez au Seigneur vos présens, enfans de Dieu ; apportez au Seigneur les petits des béliers. 2 Rendez au Seigneur la gloire et l'honneur qui lui sont dus ; rendez au Seigneur la gloire que vous devez à son nom ; adorez le Seigneur à l'entrée de son tabernade. 3 La voix du Seigneur a retenti sur les eaux ; le Dieu de majesté a tonné ; le Seigneur s'est fait entendre sur les grandes eaux. 4 La voix du Seigneur est accompagnée de force ; la voix du Seigneur est pleine de magnificence et d'éclat. 5 C'est la voix du Seigneur qui brife les cèdres ; car le Seigneur brifera les cèdres du Liban ; 6 Il les brifera, et il les mettra en pièces aussi aisément que si c'étoient de jeunes taureaux du Liban, ou les petits des licornes chéris de leurs mères. 7 C'est la voix du Seigneur qui divise les flammes et les feux qui fortent des nuées ; c'est la voix du Seigneur qui ébranle le désert ; car le Seigneur remuera et agitera le désert de Cadès. 8 C'est la voix du Seigneur qui prépare les cerfs, et qui découvrira les lieux sombres et épais ; et tous dans son temple publieront sa gloire. 9 C'est le Seigneur qui fait demeurer un Déluge sur la terre, et le Seigneur sera assis comme le roi souverain dans toute l'éternité. 10 Le Seigneur donnera la force à son peuple ; le Seigneur bénira son peuple en le comblant d'une paix parfaite.

PSEAUME XXIX

1 Je publierai vos grandeurs, Seigneur, parce que vous m'avez relevé, et que vous n'avez pas donné lieu à mes ennemis de se réjouir à mon sujet. 2 Seigneur mon Dieu, j'ai crié vers vous, et vous m'avez guéri. 3 Vous avez, Seigneur, retiré mon âme de l'enfer ; vous m'avez sauvé du milieu de ceux qui descendent dans la tombe. 4 Chantez des cantiques au Seigneur, vous qui êtes ses saints ; et célébrez, par vos louanges, sa mémoire qui est sainte et sacrée. 5 Car la colere qu'il a fait paroître envers moi est venue d'un juste sujet d'indignation, et la vie qu'il m'a rendue est un pur effet de sa volonté. 6 Si les pleurs se répandent le soir, la joie viendra au matin. 7 Pour moi, j'ai dit, étant dans l'abondance : Je ne déchoirai jamais de cet état. 8 C'étoit, Seigneur, par un pur effet de votre volonté que vous m'aviez affermi dans l'état si florissant où j'étois. 9 Aussitôt que vous avez détourné votre visage de dessus moi, j'ai été tout rempli de trouble. 10 Je crierai vers vous, Seigneur ; et j'adresserai à Dieu mes prières. 11 Quelle utilité retirerez-vous de ma mort, lorsque je descendrai dans la pourriture du tombeau ? 12 Est-ce que la poussière vous pourra louer, ou publiera-t-elle votre vérité ? 13 Le Seigneur m'a entendu, et il a eu pitié de moi ; le Seigneur s'est déclaré mon protecteur. 14 Vous avez changé mes gémiffemens en réjouissance ; vous avez déchiré le sac dont je m'étois revêtu, et vous m'avez tout environné de joie. 15 Afin qu'au milieu de ma gloire je chante vos louanges, et que je ne sente plus les aiguillons de la tristesse. Seigneur mon Dieu, je vous louerai et vous rendrai grâces éternellement.

PSEAUME XXX

1 C'est en vous, Seigneur, que j'ai espéré ; ne permettez pas que je sois confondu pour jamais ; délivrez-moi selon votre justice. 2 Rendez votre oreille attentive à mes prières ; hâtez-vous de me délivrer. 3 Que je trouve en vous un Dieu qui soit mon protecteur, et un asile assuré, afin que vous me sauviez, 4 Parce que vous êtes ma force et mon refuge ; et à cause de votre nom vous me conduirez et me nourrirez. 5 Vous me tirerez de ce piège qu'ils m'avoient caché, parce que vous êtes mon protecteur. 6 Je recommande et remets mon âme entre vos mains ; vous m'avez déjà racheté, Seigneur, Dieu de vérité. 7 Vous haïssez ceux qui observent des choses vaines et sans aucun fruit. 8 Pour moi, je n'ai espéré que dans le Seigneur. Je me réjouirai, et serai ravi de joie dans votre miséricorde. 9 Parce que vous avez regardé mon état si humilié, vous avez sauvé mon âme des nécessités fâcheuses qui l'accabloient. 10 Et vous ne m'avez point livré entre les mains de l'ennemi ; mais vous avez mis mes pieds en un lieu spacieux. 11 Ayez pitié de moi, Seigneur, parce que je suis très-affligé ; mon oeil, mon âme et mes entrailles sont tout troublés par la colere, 12 Parce que ma vie se consume dans la douleur, et mes années dans de continuel gémissemens. 13 Toute ma force s'est affoiblie par la pauvreté où je suis réduit ; et j'en sens le trouble jusque dans mes os. 14 Je suis devenu plus que tous mes ennemis un sujet d'opprobre, principalement à mes voisins, et une occasion de frayeur pour ceux dont je suis connu. 15 Ceux qui me voyoient s'enfuyoient loin de moi. J'ai été mis en oubli et effacé de leur coeur, comme si j'eusse été mort. 16 Je suis devenu semblable à un vase qui est brisé ; car j'ai entendu les reproches injurieux de plusieurs de ceux qui demeurent aux environs. 17 Dans le tems qu'ils s'assembloient contre moi, ils ont tenu conseil pour m'ôter la vie. 18 Mais j'ai espéré en vous, Seigneur. J'ai dit : Vous êtes mon Dieu ; tous les événemens de ma vie sont entre vos mains. 19 Arrachez-moi des mains de mes ennemis et de mes persécuteurs. 20 Répandez sur votre serviteur la lumière de votre visage ; sauvez-moi selon votre miséricorde. Que je ne sois point confondu, Seigneur, parce que je vous ai invoqué. 21 Que les impies rougissent, et qu'ils soient conduits dans l'enfer ; que les lèvres trompeuses soient rendues muettes, 22 Ces lèvres qui profèrent des paroles d'iniquité contre le juste, avec un orgueil plein de mépris. 23 Combien est grande, Seigneur, l'abondance de votre douceur ineffable, que vous avez cachée et réservée pour ceux qui vous craignent ! 24 Vous l'avez rendue pleine et parfaite pour ceux qui espèrent en vous, à la vue des enfans des hommes. 25 Vous les cacherez dans le secret de votre face, afin qu'ils soient à couvert de tout trouble du côté des hommes. 26 Vous les défendrez dans votre saint tabernacle contre les langues qui les attaquent. 27 Que le Seigneur soit béni, parce qu'il a fait paroître envers moi sa miséricorde d'une manière admirable, en me retirant dans une ville bien fortifiée. 28 Pour moi, j'avois dit dans le transport de mon esprit : J'ai été rejeté de devant vos yeux. 29 C'est pour cela que vous avez exaucé la voix de ma prière, lorsque je criois vers vous. 30 Aimez le Seigneur, vous tous qui êtes ses saints, parce que le Seigneur recherchera la vérité, et qu'il rendra aux superbes selon la grandeur de leur orgueil. 31 Agissez avec grand courage, et que votre coeur s'affermisse, vous tous qui mettez votre espérance dans le Seigneur.

PSEAUME XXXI

1 Heureux sont ceux à qui les iniquités ont été remises, et dont les pechez sont couverts. 2 Heureux est l'homme à qui le Seigneur n'a imputé aucun péché, et dont l'esprit est exempt de tromperie. 3 Parce que je me suis tu, mes os ont vieilli et perdu leur force, tandis que je criois tout le jour. 4 Parce que votre main s'est appesantie jour et nuit sur moi, je me suis tourné vers vous dans mon affliction, pendant que j'étois percé par la pointe de l'épine. 5 Je vous ai fait connoître mon péché, et n'ai point caché mon injustice. 6 J'ai dit : Je déclarerai au Seigneur et confesserai contre moi-même mon injustice ; et vous m'avez aussitôt remis l'impunité de mon péché. 7 C'est pour cette raison que tout homme saint vous priera dans le tems qui est favorable. 8 Et quand les grandes eaux inonderont comme dans un déluge, elles n'approcheront point de lui. 9 Vous êtes mon refuge dans l'affliction dont je suis environné ; arrachez-moi du milieu de ceux qui m'environnent, vous, mon Dieu, qui êtes toute ma joie. 10 Je vous donnerai l'intelligence, je vous enseignerai la voie par laquelle vous devez marcher ; et j'arrêterai mes yeux sur vous. 11 Gardez-vous d'être comme le cheval et le mulet, qui n'ont point d'intelligence. 12 Resserrez avec le mors et le frein la bouche de ceux qui ne veulent point s'approcher de vous. 13 Le pécheur sera exposé à un grand nombre de peines ; mais celui, qui espère au Seigneur sera tout environné de sa miséricorde. 14 Réjouissez-vous dans le Seigneur, et soyez transportés de joie, vous qui êtes justes ; et publiez sa gloire par vos cantiques, vous tous qui avez le coeur droit.

PSEAUME XXXII

1 Justes, louez le Seigneur avec joie ; c'est à ceux qui ont le coeur droit qu'il appartient de lui donner des louanges. 2 Louez le Seigneur avec la harpe ; chantez sa gloire sur l'instrument à dix cordes. 3 Chantez à sa gloire un nouveau cantique ; célébrez-la par les accents d'une harmonie éclatante. 4 Parce que la parole du Seigneur est droite, et que sa fidélité éclate dans toutes ses oeuvres. 5 Il aime la miséricorde et la justice ; la terre est toute remplie de la miséricorde du Seigneur. 6 C'est par la parole du Seigneur que les cieus ont été affermis ; et c'est le souffle de sa bouche qui a produit toute leur vertu. 7 C'est lui qui rassemble toutes les eaux de la mer dans leur lit comme en un vase ; c'est lui qui tient les abîmes renfermés dans ses trésors. 8 Que toute la terre craigne le Seigneur, et que tous ceux qui habitent l'univers soient émus d'une sainte frayeur par sa présence. 9 Parce qu'il a parlé, et toutes choses ont été faites ; Il a commandé, et toutes choses ont été créées. 10 Le Seigneur dissipe les desseins des nations ; il rend vaines les pensées des peuples, et il renverse les conseils des princes. 11 Mais le conseil du Seigneur demeure éternellement ; et les pensées de son coeur se perpétuent de génération en génération. 12 Heureuse la nation qui a le Seigneur pour son Dieu ! heureux le peuple qu'il a choisi pour son héritage ! 13 Le Seigneur a regardé du haut du ciel ; il a vu tous les enfans des hommes. 14 De la demeure qu'il s'est préparée, il a jeté ses regards sur tous ceux qui habitent la terre. 15 C'est lui qui a formé le coeur de chacun d'eux, et qui a une connoissance exacte de toutes leurs oeuvres. 16 Ce n'est point dans sa grande puissance qu'un roi trouve son salut ; et le géant ne se sauvera point non plus par sa force extraordinaire. 17 Le cheval trompe souvent celui qui en attend son salut ; et toute sa force, quelque grande qu'elle soit, ne le sauvera point. 18 Mais les yeux du Sei-

gneur sont arrêtés sur ceux qui le craignent, et sur ceux qui mettent leur espérance en sa miséricorde, 19 Pour délivrer leurs âmes de la mort, et les nourrir dans leur faim. 20 Notre âme attend le Seigneur avec patience, parce qu'il est notre secours et notre protecteur. 21 Parce que notre cœur trouvera la joie en lui, et que nous avons espéré en son saint nom. 22 Faites paroître votre miséricorde sur nous, Seigneur, selon l'espérance que nous avons eue en vous.

PSEAUME XXXIII

1 Je bénirai le Seigneur en tout tems ; sa louange fera toujours dans ma bouche. 2 Mon âme ne mettra sa gloire que dans le Seigneur. Que ceux qui sont doux et humbles écoutent ceci, et qu'ils se réjouissent. 3 Publiez avec moi combien le Seigneur est grand ; et célébrons tous ensemble la gloire de son saint nom. 4 J'ai cherché le Seigneur et il m'a exaucé ; il m'a tiré de toutes mes peines par sa puissance. 5 Approchez-vous de lui, afin que vous en foyez éclairés ; et vos visages ne seront point couverts de confusion. 6 Ce pauvre a crié, et le Seigneur l'a exaucé ; et il l'a sauvé de toutes ses afflictions. 7 L'ange du Seigneur environnera ceux qui le craignent, et les délivrera. 8 Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux ; heureux est l'homme qui espère en lui ! 9 Craignez le Seigneur, vous tous qui êtes ses saints, parce que ceux qui le craignent ne tombent point dans l'indigence. 10 Les riches ont été dans le besoin, et ont eu faim ; mais ceux qui cherchent le Seigneur ne seront privés d'aucun bien. 11 Venez, mes enfans, écoutez-moi ; je vous enseignerai la crainte du Seigneur. 12 Quel est l'homme qui souhaite une vie heureuse, et désire voir des jours comblés de biens ? 13 Gardez votre langue de tout et que vos lèvres ne profèrent aucune parole de tromperie. 14 Détournez-vous du mal, et faites le bien ; recherchez la paix et poursuivez-la avec persévérance. 15 Les yeux du Seigneur sont attachés sur les justes, et ses oreilles sont ouvertes à leurs prières. 16 Mais le Seigneur regarde d'un oeil sévère ceux qui sont le mal, pour exterminer leur mémoire de dessus la terre. 17 Les justes ont crié, et le Seigneur les a exaucés ; et il les a délivrés de toutes leurs peines. 18 Le Seigneur est près de ceux dont le cœur est affligé, et il sauvera les humbles d'esprit. 19 Les justes sont exposés à beaucoup d'afflictions, et le Seigneur les délivrera de toutes ces peines. 20 Le Seigneur garde exactement tous leurs os ; un seul de ces os ne pourra être brisé. 21 La mort des pécheurs est très-funeste ; et ceux qui ont de la haine pour le juste pécheront contre eux-mêmes. 22 Le Seigneur rachètera les âmes de ses serviteurs ; et tous ceux qui mettent en lui leur espérance ne seront point frustrés.

PSEAUME XXXIV

1 Jugez, Seigneur, ceux qui me sont injuste ; défarmez ceux qui combattent contre moi. 2 Prenez vos armes et votre bouclier, et levez-vous pour venir à mon secours. 3 Tirez votre épée, fermez tout passage à ceux qui me persécutent ; dites à mon âme : C'est moi qui suis ton salut. 4 Que ceux qui cherchent à m'ôter la vie soient couverts de confusion et de honte. 5 Que ceux qui ont de si mauvais desseins contre moi soient renversés et confondus. 6 Qu'ils deviennent comme la poussière emportée par le vent, et que l'ange du Seigneur les pousse en les ferrant de fort près. 7 Que leur chemin soit couvert de ténèbres et glissant ; et que l'ange du Seigneur soit attaché à les poursuivre.

8 Parce que sans aucun sujet ils ont voulu me faire périr dans le piège qu'ils m'ont dressé en secret, et qu'ils m'ont très-injustement couvert d'outrages. 9 Qu'un piège dont ils ne se doutent pas vienne les surprendre; qu'ils soient pris dans celui qu'ils avoient caché pour prendre les autres: et qu'ils tombent dans le filet même qu'ils avoient tendu. 10 Mais mon âme se réjouira dans le Seigneur, et trouvera toute sa consolation dans son sauteur. 11 Tous mes os vous rendront gloire en disant: Seigneur, qui vous est semblable? 12 C'est vous qui délivrerez le pauvre des mains de ceux qui étoient plus forts que lui et celui qui est abandonné dans l'indigence, de ses ennemis qui le pilloient. 13 Des témoins injustes se sont levés, et m'ont interrogé sur des choses que je ne connoissois pas. 14 Ils me rendoient le mal pour le bien, et vouloient jeter mon âme dans une stérilité et dans une désolation entières. 15 Pour moi, lorsqu'ils m'accabloient de cette sorte, je me revêtois d'un cilice. 16 J'humiliois mon âme dans le jeûne, et je répandois ma prière dans le secret de mon sein. 17 J'avois pour chacun d'eux de la complaisance comme pour un proche et pour un frère; et je m'abaissois comme étant touché d'une vraie douleur qui me portoit à gémir pour eux. 18 Quant à eux, ils se sont réjouis à mon sujet, et ils se sont assembles contre moi; ils m'ont accablé de maux, sans que j'en connusse la raison. 19 Ils ont été dispersés; mais, n'étant pas néanmoins touchés de componction, ils m'ont tenté et éprouvé de nouveau; ils m'ont insulté avec moquerie; ils ont grincé les dents contre moi. 20 Quand ouvrirez-vous les yeux, Seigneur? Rendez-moi la vie, en me délivrant de leur mauvaise volonté; sauvez de la cruauté des lions mon âme qui est désolée. 21 Je publierai vos louanges dans une grande assemblée; je vous louerai au milieu d'un peuple très-nombreux. 22 Que je ne sois point un sujet de joie et d'insulte à ceux qui m'attaquent injustement, qui me haïssent sans sujet, et qui feignent par leurs regards d'être mes amis. 23 Car ils me parloient en apparence avec un esprit de paix; mais, lorsqu'ils parloient au milieu des peuples émus de colere contre moi, ils ne pensoient qu'à des tromperies. 24 Et ils ont ouvert contre moi leur bouche, et ils ont dit: Courage, courage! nos yeux ont vu enfin ce qu'ils souhaitoient. 25 Vous l'avez vu, Seigneur, ne gardez pas le silence; Seigneur, ne vous éloignez pas de moi. 26 Levez-vous, et appliquez-vous à ce qui regarde mon jugement; mon Dieu et mon Seigneur, songez à la défense de ma cause. 27 Jugez-moi selon les règles de votre justice, Seigneur mon Dieu, et qu'ils ne se réjouissent pas en triomphant de moi. 28 Qu'ils ne disent pas dans leurs coeurs: Courage! réjouissons-nous. Qu'ils ne disent pas: Nous l'avons enfin dévoré. 29 Que ceux qui se félicitent de mes maux rougissent et soient confondus! 30 Que ceux qui parlent avec orgueil contre moi soient couverts de confusion et de honte! 31 Que ceux qui veulent que ma justice soit reconnue se réjouissent et soient transportés de joie; et que ceux-là disent sans cesse: Que le Seigneur soit glorifié, qui désirent la paix de son serviteur! 32 Et ma langue toute pénétrée de votre justice publiera durant tout le jour vos louanges.

PSEAUME XXXV

1 L'injuste a dit en lui-même qu'il vouloit pécher; la crainte de Dieu n'est point devant ses yeux. 2 Car il a agi avec tromperie en sa présence, en sorte que son iniquité l'a rendu digne de toute haine. 3 Les paroles de sa bouche ne sont qu'iniquité et que tromperie; il n'a point voulu s'instruire pour faire le bien. 4 Il a médité l'iniquité dans le secret de son lit; il s'est arrêté dans toutes les voies qui n'étoient pas bonnes, et il n'a point eu de haine pour la malice. 5 Seigneur, votre miséricorde est

dans le ciel, et votre vérité s'élève jusqu'aux nues. 6 Votre justice est comme les montagnes les plus élevées; vos jugemens sont un abîme profond. 7 Vous sauverez, Seigneur, et les hommes et les bêtes, selon l'abondance de votre infinie miséricorde, ô mon Dieu! 8 Mais les enfans des hommes espéreront particulièrement, étant à couvert sous vos ailes. 9 Ils feront enivrés de l'abondance qui est dans votre maison, et vous les ferez boire dans le torrent de vos délices; 10 Parce que la source de la vie est dans vous; et nous verrons la lumière dans votre lumière même. 11 Étendez votre miséricorde sur ceux qui vous connoissent, et votre justice sur ceux qui ont le cœur droit. 12 Que le pied du superbe ne vienne point jusqu'à moi, et que la main du pécheur ne m'ébranle point. 13 C'est là que ceux qui commettent l'iniquité sont tombés; on les a chassés, et ils n'ont pu se tenir debout.

PSEAUME XXXVI

1 Gardez-vous d'imiter les méchans, et n'ayez point de jalousie contre ceux qui commettent l'iniquité, 2 Parce qu'ils se sécheront aussi promptement que le foin, et se faneront aussi vite que les herbes et les légumes. 3 Mettez votre espérance dans le Seigneur, et faites le bien; et alors vous habiterez la terre, et serez nourri de ses richesses. 4 Mettez vos délices dans le Seigneur, et il vous accordera ce que votre cœur demande. 5 Découvrez au Seigneur votre voie, et espérez en lui; et il fera lui-même ce qu'il faut pour vous. 6 Et il fera éclater votre justice comme une lumière, et l'équité de votre cause comme le soleil lorsqu'il est dans son midi. Soyez donc soumis au Seigneur, et le priez. 7 Ne portez point d'envie à celui qui est heureux dans sa voie, à l'homme qui s'abandonne aux injustices. 8 Quittez tous ces mouvements de colère et de fureur; ne vous laissez point aller à une mauvaise émulation pour imiter les méchans; 9 Car les méchans seront exterminés; mais la terre sera donnée en héritage à ceux qui attendent le Seigneur avec patience. 10 Encore quelque peu de tems, et le pécheur ne sera plus; et vous chercherez le lieu où il étoit, et vous ne pourrez le trouver. 11 Mais la terre sera l'héritage de ceux qui sont doux, et ils se verront comblés de joie dans l'abondance d'une paix heureuse. 12 Le pécheur observera le juste, et il grincera les dents contre lui. 13 Mais le Seigneur s'en moquera, parce qu'il voit que son jour doit venir bientôt. 14 Les pécheurs ont tiré l'épée du fourreau, et ils ont tendu leur arc, 15 Pour renverser celui qui est pauvre et dans l'indigence, pour égorger ceux qui ont le cœur droit. 16 Mais que leur épée leur perce le cœur à eux-mêmes, et que leur arc soit brisé. 17 Un bien médiocre vaut mieux au juste, que les grandes richesses des pécheurs, 18 Parce que les bras des pécheurs seront brisés; mais le Seigneur affermit les justes. 19 Le Seigneur connoît les jours de ceux qui vivent sans tache, et l'héritage qu'ils posséderont sera éternel. 20 Ils ne seront point confondus dans le tems mauvais, et dans les jours de famine ils seront rassasiés, parce que les pécheurs périront. 21 Mais les ennemis du Seigneur n'auront pas été plus tôt honorés et élevés dans le monde, qu'ils tomberont et s'évanouiront comme la fumée. 22 Le pécheur a emprunté et ne payera point; mais le juste est touché de compassion, et donnera aux autres. 23 Parce que ceux qui bénissent et qui louent Dieu recevront la terre en héritage; mais ceux qui le maudissent périront sans ressource. 24 Les pas de l'homme seront conduits par le Seigneur; et sa voie sera approuvée de lui. 25 Lors même qu'il tombera, il ne se brisera point, parce que le Seigneur met sa main sous lui. 26 J'ai été jeune, et je suis vieux maintenant; mais je n'ai point encore vu le juste abandonné, ni sa race mendiant son pain. 27 Il passe au contraire tout le jour à faire l'aumône

et à prêter ; et sa race sera en bénédiction. 28 Détournez-vous du mal, et faites le bien, et vous aurez une demeure éternelle, 29 Parce que le Seigneur aime la justice, et qu'il n'abandonnera point ses saints ; ils seront éternellement conservés. 30 Ceux qui sont injustes seront punis ; et la race des impies périra. 31 Mais les justes recevront la terre en héritage, et ils y demeureront durant tout le cours des siècles. 32 La bouche du juste méditera la sagesse, et sa langue parlera selon l'équité et la justice. 33 La loi de son Dieu est dans son cœur, et il ne fera point renversé en marchant. 34 Le pécheur observe et considère le juste, et il cherche à le faire mourir. 35 Mais le Seigneur ne le laissera point entre ses mains, et ne le condamnera point au tems où il sera jugé. 36 Attendez le Seigneur, et ayez soin de garder sa voie ; et il vous élèvera, afin que vous receviez la terre en héritage. Quand les pécheurs auront péri, c'est alors que vous verrez. 37 J'ai vu l'impie extrêmement élevé : il égalait en hauteur les cèdres du Liban ; 38 Et j'ai passé, et déjà il n'étoit plus ; et je l'ai cherché, et l'on n'a pu trouver le lieu où il étoit. 39 Gardez l'innocence, et n'ayez en vue que l'équité, parce que des biens resteront à l'homme pacifique après sa mort. 40 Mais les injustes périront tous également ; et tout ce que les impies auront laissé périra aussi. 41 C'est du Seigneur que vient le salut des justes ; et c'est lui qui est leur protecteur dans le tems de l'affliction. 42 Le Seigneur les assistera, et les délivrera ; il les arrachera d'entre les mains des pécheurs, et les sauvera parce qu'ils ont espéré en lui.

PSEAUME XXXVII

1 Seigneur, ne me reprenez pas dans votre fureur, et ne me punissez pas dans votre colere, 2 Parce que j'ai été percé de vos flèches, et que vous avez appesanti votre main sur moi. 3 A la vue de votre colere, il n'est resté rien de sain dans ma chair ; et à la vue de mes pechez, il n'y a plus aucune paix dans mes os. 4 Parce que mes iniquités se sont élevées jusqu'au-dessus de ma tête, et qu'elles se sont appesanties sur moi comme un fardeau insupportable, 5 Mes plaies ont été remplies de corruption et de pourriture, à cause de mon extrême folie. 6 Je suis devenu misérable et tout courbé ; je marchais accablé de tristesse durant tout le jour, 7 Parce que mes reins ont été remplis d'illusions, et qu'il n'y a dans ma chair aucune partie qui soit saine. 8 J'ai été affligé, et je suis tombé dans la dernière humiliation ; et le gémissement secret de mon coeur me faisoit pouffer des rugissements. 9 Seigneur, tout mon désir est exposé à vos yeux, et mon gémissement ne vous est point caché. 10 Mon coeur est rempli de trouble ; toute ma force m'a quitté ; et même la lumière de mes yeux n'est plus avec moi. 11 Mes amis et mes proches se sont élevés et déclarés contre moi. 12 Ceux qui étoient près de moi se sont éloignés ; et ceux qui cherchoient à m'ôter la vie usoient de violence à mon égard. 13 Ceux qui cherchoient à m'accabler de maux tenoient des discours pleins de vanité et de mensonge, et ne méditoient que tromperies durant tout le jour. 14 Pour moi, je n'entendois rien, comme si j'eusse été sourd ; et je n'ouvrais non plus la bouche que si j'eusse été muet. 15 Je suis devenu semblable à un homme qui n'entend point, et qui n'a rien dans la bouche pour répliquer. 16 Parce que j'ai espéré en vous, Seigneur, c'est vous qui m'exaucez, Seigneur mon Dieu ; 17 Parce que je vous ai dit : Que mes ennemis ne triomphent point de joie sur moi ; eux qui, ayant vu mes pieds ébranlés, ont parlé avec orgueil à mon sujet ; 18 Parce que je suis préparé à souffrir tous les châtimens, et que ma douleur est continuellement devant mes yeux ; 19 Parce que je déclarerai mon iniquité, et que je ferai toujours occupé de la pensée et de mon péché. 20 Mes ennemis cependant sont pleins de joie, et

ils se font fortifiés de plus en plus contre moi ; et le nombre de ceux qui me haïssent injustement s'est beaucoup accru, 21 Ceux qui rendent le mal pour le bien me déchiroient par leurs médisances, parce que je m'attachois au bien. 22 Ne m'abandonnez pas, Seigneur mon Dieu ; ne vous retirez pas de moi. 23 Songez promptement à me secourir, Seigneur ; vous, mon Dieu, de qui dépend mon salut.

PSEAUME XXXVIII

1 J'ai dit en moi-même : J'observerai avec soin mes voies, afin que je ne pèche point par ma langue, 2 J'ai mis une garde à ma bouche lorsque le pécheur s'élevait contre moi. 3 Je me suis tu, et je me suis humilié, et j'ai gardé le silence pour ne pas dire même de bonnes choses ; et ma douleur a été renouvelée. 4 Mon cœur s'est échauffé au dedans de moi, et le feu s'y embrasera dans ma méditation. 5 Je me suis fervi de ma langue pour dire à Dieu : Faites-moi connaître Seigneur, quelle est ma fin. 6 Et quel est le nombre de mes jours, afin que je sache ce qui m'en reste encore. 7 Et je comprends que vous avez mis à mes jours une mesure étroite, et que le tems que j'ai à vivre est devant vous comme un néant. 8 En vérité tout homme qui vit sur la terre, et tout ce qui est dans l'homme, n'est que vanité. 9 En vérité l'homme passe comme une ombre et comme une image ; et néanmoins il ne laisse pas de s'inquiéter et de se troubler, quoiqu'en vain 10 Il amasse des trésors, et il ne fait pas pour qui il les aura amassés. 11 Et maintenant quelle est mon attente ? N'est-ce pas le Seigneur ? Tout mon trésor est en vous, mon Dieu. 12 Délivrez-moi de toutes mes iniquités. Vous m'avez rendu un objet de raillerie et de mépris pour l'insensé. 13 Je suis devenu comme muet, et je n'ai pas seulement ouvert la bouche, parce que c'est vous qui l'avez fait. Mais détournez vos plaies de moi. 14 Je suis tombé en défaillance sous la force de votre main, lorsque vous m'avez repris. Vous avez puni l'homme à cause de son iniquité ; 15 Et vous avez fait dessécher son âme comme l'araignée. En vérité, c'est bien en vain que tous les hommes se troublent et s'inquiètent. 16 Exaucez, Seigneur, ma prière et mon humble supplication : rendez-vous attentif à mes larmes. 17 Ne gardez pas le silence, parce que je suis devant comme un étranger et un voyageur, de même que tous mes pères l'ont été. 18 Accordez-moi quelque relâche, afin que je reçoive quelque rafraîchissement avant que je parte, et que je ne sois plus.

PSEAUME XXXIX

1 J'ai attendu, et je ne me suis point lassé d'attendre le Seigneur, et il m'a enfin regardé. 2 Il a exaucé mes prières, et m'a tiré de l'abîme de misère et de la boue profonde où j'étois. 3 Et il a placé mes pieds sur la pierre, et conduit mes pas. 4 Et il a mis dans ma bouche un cantique nouveau, pour être chanté à la gloire de notre Dieu. 5 Plusieurs le verront, et seront remplis de crainte ; et ils mettront leur espérance dans le Seigneur. 6 Heureux est l'homme qui a mis son espérance dans le Seigneur, et qui n'a point arrêté la vue sur des vanités et sur des objets également pleins d'extravagance et de tromperie. 7 Vous avez fait, Seigneur mon Dieu, un grand nombre d'oeuvres admirables ; et il n'y a personne qui vous soit semblable dans vos pensées. 8 Lorsque j'ai voulu les annoncer et en parler, leur multitude m'a paru innombrable. 9 Vous n'avez voulu ni sacrifice ni oblation ; mais vous m'avez donné des oreilles parfaites. 10 Vous n'avez point demandé d'holocauste ni de sacrifice

pour le péché ; et j'ai dit alors : Me voici, je viens. 11 Il est écrit de moi dans tout le livre que je dois faire votre volonté. C'est aussi, mon Dieu, ce que j'ai voulu, et je ne désire que votre loi au fond de mon cœur. 12 J'ai publié votre justice dans une grande assemblée, et j'ai résolu de ne point fermer mes lèvres ; Seigneur vous le connaissez. 13 Je n'ai point caché votre justice au fond de mon cœur ; j'ai déclaré votre vérité et votre miséricorde salutaire. 14 Je n'ai point caché votre miséricorde et votre vérité à une grande multitude de peuples. 15 Vous donc, Seigneur, n'éloignez point de moi les effets de votre bonté ; vous de qui la miséricorde et la vérité m'ont toujours servi d'appui. 16 Car je me trouve environné de maux qui sont innombrables ; mes iniquités m'ont enveloppé, et je n'ai pu les voir toutes. 17 Elles ont surpassé par leur multitude le nombre des cheveux de ma tête, jusque-là que mon cœur même m'a manqué. 18 Qu'il vous plaise, Seigneur, de me délivrer par votre puissance ; Seigneur, regardez vers moi pour me secourir. 19 Que ceux-là soient confondus et couverts de honte, qui cherchent ma vie pour me l'ôter. 20 Que ceux qui veulent m'accabler de maux soient obligés de retourner en arrière, et chargés de confusion. 21 Que ceux qui me disent des paroles de raillerie et d'insulte, en reçoivent promptement la honte. 22 Mais que tous ceux qui vous cherchent se réjouissent en vous et soient transportés de joie, et que ceux qui aiment le salut qui vient de vous, disent sans cesse : Que le Seigneur soit reconnu et loué dans sa grandeur. 23 Pour moi, je suis pauvre et dans l'indigence, et le Seigneur prend soin de moi. 24 C'est vous qui êtes mon aide tout-puissant, et mon protecteur. Mon Dieu ne tardez pas à venir à mon secours.

PSEAUME XL

1 Heureux l'homme qui a l'intelligence des misères du pauvre ! le Seigneur le délivrera dans le jour mauvais. 2 Que le Seigneur le conserve et lui donne une longue vie ; qu'il le rende heureux sur la terre, et qu'il ne le livre pas au désir de ses ennemis. 3 Que le Seigneur le soulage lorsqu'il sera sur son lit de douleur. Vous avez, mon Dieu, changé et remué tout son lit durant son infirmité. 4 Pour moi, j'ai dit : Ayez pitié de moi ; guérissez mon âme, parce que j'ai péché contre vous. 5 Mes ennemis m'ont souhaité du mal, en disant : Quand mourra-t-il donc ? et quand son nom sera-t-il exterminé ? 6 Si l'un d'eux entroît pour me voir, il ne me tenoit que de vains discours ; et son cœur s'est amassé un trésor d'iniquités. 7 En même tems qu'il étoit forti dehors, il alloit s'entretenir avec les autres. 8 Tous mes ennemis parloient en secret contre moi ; et ils conspiroient ma perte. 9 Ils ont arrêté une chose très-injuste contre moi. Mais celui qui dort ne pourra-t-il donc pas ressusciter ? 10 Car l'homme avec lequel je vivois en paix, en qui je me suis même confié, et qui mangeoit mon pain, a fait éclater sa trahison contre moi. 11 Mais vous, Seigneur, ayez compassion de moi, et ressuscitez-moi, et je leur rendrai ce qu'ils méritent. 12 J'ai connu quel a été votre amour pour moi, en ce que mon ennemi ne se réjouira point à mon sujet. 13 Or vous m'avez pris sous votre protection à cause de mon innocence ; et vous m'avez établi et affermi pour toujours devant vous. 14 Que le Seigneur Dieu d'Israël, soit béni dans tous les siècles ! Ainsi soit-il, ainsi soit-il.

PSEAUME XLI

1 Comme le cerf soupire après l'eau des fontaines, de même mon âme soupire vers vous, ô mon Dieu! 2 Mon âme est toute brûlante de soif pour Dieu, pour le Dieu fort et vivant. Quand viendrai-je? et quand paroitrai-je devant la face de Dieu? 3 Mes larmes m'ont servi de pain le jour et la nuit, lorsqu'on me dit tous les jours: Où est ton Dieu? 4 Je me suis souvenu de ces choses, et j'ai répandu mon âme au dedans de moi-même, parce que je passerai dans le lieu du tabernacle admirable jusqu'à la maison de Dieu, 5 Au milieu des chants d'allégresse et de louange, et des cris de joie de ceux qui font dans un grand festin. 6 Pourquoi, mon âme, êtes-vous triste? et pourquoi me troublez-vous? 7 Espérez en Dieu, parce que je dois encore le louer comme celui qui est le salut et la lumière de mon visage, et mon Dieu. 8 Mon âme a été toute troublée en moi-même. C'est pourquoi je me souviendrai de vous, en pensant à la terre du Jourdain, à Hermon, et à la petite montagne. 9 Un abîme appelle et attire un autre abîme, au bruit des tempêtes et des eaux que vous envoyez. 10 Toutes vos eaux élevées comme des montagnes, et tous vos flots ont passé sur moi. 11 Le Seigneur a envoyé sa miséricorde durant le jour, et je lui chanterai la nuit un cantique d'actions de grâces. 12 Voici la prière que j'offrirai au-dedans de moi, à Dieu qui est l'auteur de ma vie. Je dirai à Dieu: Vous êtes mon défenseur et mon refuge; 13 Pourquoi m'avez-vous oublié? et pourquoi faut-il que je marche tout accablé de tristesse, tandis que je suis affligé par l'ennemi? 14 Pendant qu'on brise mes os, mes ennemis qui me persécutent m'accablent de leurs reproches, 15 En me disant tous les jours: Où est ton Dieu? Pourquoi, mon âme, êtes-vous triste? et pourquoi me remplissez-vous de trouble? 16 Espérez en Dieu, parce que je dois encore le louer, comme celui qui est le salut et la lumière de mon visage, et mon Dieu.

PSEAUME XLII

1 Jugez-moi, mon Dieu, et faites le discernement de ma cause en me défendant d'une nation qui n'est pas sainte; tirez-moi par votre puissance des mains de l'homme méchant et trompeur. 2 Puisque vous êtes ma force, ô mon Dieu, pourquoi m'avez-vous repouffé? et pourquoi me vois-je réduit à marcher dans la tristesse, affligé par l'ennemi? 3 Répandez sur moi votre lumière et votre vérité; elles me conduiront et m'amèneront jusqu'à votre montagne sainte et à vos divins tabernacles. 4 Et j'entrerai jusqu'à l'autel de Dieu, jusqu'à Dieu même, qui remplit de joie ma jeunesse renouvelée. 5 Ô Dieu, ô mon Dieu! je vous louerai sur la harpe. Pourquoi, mon âme, êtes-vous triste? et pourquoi me troublez-vous? 6 Espérez en Dieu, parce que je dois encore le louer comme celui qui est le salut et la lumière de mon visage, et mon Dieu.

PSEAUME XLIII

1 Nous avons, mon Dieu, entendu de nos oreilles, nos pères nous ont annoncé 2 L'oeuvre que vous avez accomplie de leur tems, et dans les tems anciens: 3 Votre main a exterminé les nations, et vous les avez établis en leur place; vous avez affligé et chassé ces peuples. 4 Car ce n'a point été par la force de leur épée qu'ils se sont mis en possession de cette terre, et ce n'a point été leur bras qui

les a sauvés ; 5 Mais ça été votre droite et votre bras tout-puissant, et la lumière de votre visage, parce qu'il vous a plu de les aimer. 6 C'est vous aussi qui êtes mon roi et mon Dieu ; vous qui avez tant de fois sauvé Jacob par votre seul commandement. 7 Ce sera en vous que nous trouverons la force de renverser nos ennemis, et en invoquant votre nom, nous mépriserons tous ceux qui s'élèvent contre nous. 8 Car je ne mettrai point mon espérance dans mon arc ; et ce ne sera point mon épée qui me sauvera ; 9 Puisque c'est vous qui nous avez sauvés de ceux qui nous affligoient, et qui avez confondu ceux qui étoient animés de haine contre nous. 10 Ce sera toujours en Dieu que nous mettrons notre gloire ; et nous donnerons éternellement des louanges à votre saint nom. 11 Mais maintenant vous nous avez repoussés et couverts de confusion ; et vous ne voulez plus, ô mon Dieu, marcher avec nos armées. 12 Vous nous avez fait tourner le dos à nos ennemis ; et nous sommes devenus la proie de ceux qui nous haïssent. 13 Vous nous avez exposés comme des brebis qu'on mène à la boucherie ; et vous nous avez dispersés parmi les nations. 14 Vous avez vendu votre peuple sans en recevoir de prix ; et dans l'achat qui s'en est fait, ils ont été donnés presque pour rien. 15 Vous nous avez rendus un sujet d'opprobre à nos voisins, et un objet d'insulte et de moquerie à ceux qui sont autour de nous. 16 Vous nous avez rendus la fable des nations ; et les peuples secouent la tête en nous regardant. 17 J'ai devant les yeux ma confusion durant tout le jour ; et la honte qui paroît sur mon visage me couvre entièrement, 18 Quand j'entends la voix de celui qui me poursuit de ses reproches et de ses calomnies, et lorsque je vois mon ennemi et mon persécuteur. 19 Tous ces maux sont venus fondre sur nous ; et cependant nous ne vous avons point oublié, et nous n'avons point commis d'iniquité contre votre alliance. 20 Et notre cœur ne s'est point éloigné ni retiré en arrière ; et vous n'avez point détourné nos pas de votre voie ; 21 Parce que vous nous avez humiliés dans un lieu d'affliction, et que l'ombre de la mort nous a enveloppés. 22 Si nous avons oublié le nom de notre Dieu ; et si nous avons étendu nos mains vers un Dieu étranger, 23 Dieu n'en redemandera-t-il pas compte ? car il connoît ce qu'il y a de caché au fond du cœur ; 24 Puisque nous sommes tous les jours livrés à la mort à cause de vous, et que nous sommes regardés comme des brebis destinées à la boucherie. 25 Levez-vous, Seigneur ; pourquoi paroîssez-vous comme endormi ? levez-vous, et ne nous rejetez pas toujours. 26 Pourquoi détournez-vous votre visage, et pourquoi oubliez-vous notre pauvreté et notre extrême affliction ? 27 Car notre âme est humiliée jusques à la poussière, et notre ventre est comme collé à la terre. 28 Levez-vous, Seigneur, secourez-nous, et rachetez-nous pour la gloire de votre nom.

PSEAUME XLIV

1 Mon cœur a produit une excellente parole ; c'est au roi suprême que j'adresse et que je chante mes oeuvres. 2 Ma langue est comme la plume de l'écrivain qui écrit très-vite. 3 Vous surpasserez en beauté les enfans des hommes, et une grâce admirable s'est répandue sur vos lèvres ; c'est pour cela que Dieu vous a béni éternellement. 4 Vous qui êtes le Très-Puissant, ceignez votre épée sur votre cuisse. 5 Servez-vous de votre beauté et de votre majesté, ainsi que d'un arc tendu ; avancez-vous et soyez heureux dans vos combats, et établissez votre règne. 6 Par le ministère de la vérité, de la douceur et de la justice ; et votre droite vous fera faire des progrès miraculeux et étonnans. 7 Vos flèches sont très-aiguës, les peuples tomberont sous vous, et elles pénétreront jusques au cœur

des ennemis du roi. 8 Votre trône, ô Dieu! subsistera éternellement; le sceptre de votre règne fera un sceptre de droiture et d'équité, 9 Vous avez aimé la justice, et haï l'iniquité; c'est à cause de cela, ô Dieu! que votre Dieu vous a oint d'une huile de joie, d'une manière plus excellente que tous ceux qui y ont part avec vous. 10 Il sort de vos habits et de vos maisons d'ivoire une odeur de myrrhe, d'aloès et de cannelle; ce qui a engagé les filles des rois à ajouter la joie à l'éclat de votre gloire. 11, La reine s'est tenue à votre droite avec un vêtement enrichi d'or, et environnée de ses divers ornements. 12 Écoutez, ma fille, ouvrez vos yeux, et ayez l'oreille attentive; et oubliez votre peuple et la maison de votre père, 13 Et le roi désirera voir votre beauté, parce qu'il est le Seigneur votre Dieu, et que les peuples l'adoreront. 14 Et les filles de Tyr viendront avec leurs présents; tous les riches d'entre le peuple vous offriront leurs humbles prières. 15 Toute la gloire de celle qui est la fille du roi lui vient du dedans, au milieu des franges d'or, et des divers ornements dont elle est environnée. 16 Des vierges seront amenées au roi après elle; et l'on vous présentera celles qui sont les plus proches. 17 Elles seront présentées avec des transports de joie; on les conduira jusque dans le temple du roi, 18 Vous avez engendré plusieurs enfans pour succéder à vos pères; et vous les établirez princes sur toute la terre. 19 Ils se souviendront de votre nom dans la suite de toutes les générations. 20 Et c'est pour cela que les peuples publieront éternellement vos louanges dans tous les siècles des siècles.

PSEAUME XLV

1 Dieu est notre refuge et notre force; et c'est lui qui nous assiste dans les grandes afflictions qui nous ont enveloppés. 2 C'est pourquoi nous ne serons point saisis de crainte, quand la terre, seroit renversée, et que les montagnes seroient transportées dans le fond de la mer. 3 Ses eaux ont fait un grand bruit, et ont été toutes agitées; les montagnes ont été renversées par sa puissance. 4 Un fleuve réjouit la cité de Dieu par l'abondance de ses eaux. Le Très-Haut a sanctifié et s'est consacré son tabernacle, 5 Dieu est au milieu; c'est pourquoi elle sera inébranlable; et Dieu la protégera dès le grand matin. 6 Les nations ont été remplies de trouble; et les royaumes ont été abaissés. Il a fait entendre sa voix, et la terre a été ébranlée. 7 Le Seigneur des armées est avec nous; le Dieu de Jacob est notre défenseur. 8 Venez, et voyez les oeuvres de Seigneur, qu'il a fait paroître comme des prodiges sur la terre, en faisant cesser toutes les guerres jusques au bout de l'univers. 9 Il brisera l'arc, et mettra les armes en pièces; et il brûlera les boucliers, en les jetant dans le feu. 10 Soyez dans un saint repos, et considérez que c'est moi qui suis Dieu véritablement. Je serai élevé au milieu des nations, et je serai élevé dans toute la terre. 11 Le Seigneur des armées est avec nous; le Dieu de Jacob est notre défenseur.

PSEAUME XLVI

1 Nations, frappez des mains toutes ensemble, chantez la gloire de Dieu par des cris d'une sainte allégresse, 2 Parce que le Seigneur est très-élevé et très-redoutable, et qu'il est le roi suprême qui a l'empire sur toute la terre. 3 Il nous a affujetti les peuples, et a mis les nations sous nos pieds. 4 Il a choisi dans nous son héritage; savoir la beauté de Jacob qu'il a aimée. 5 Dieu est monté au milieu des

cris de joie, et le Seigneur au bruit de la trompette. 6 Chantez à la gloire de notre Dieu, chantez ; chantez à la gloire de notre roi, chantez. 7 Chantez avec sagesse, parce que Dieu est le roi de toute la terre. 8 Dieu régnera sur les nations ; Dieu est assis sur son saint trône. 9 Les princes des peuples se sont assemblés et unis avec le Dieu d'Abraham, parce que les dieux puissants de la terre ont été extraordinairement élevés.

PSEAUME XLVII

1 Le Seigneur est grand et digne de toute louange, dans la cité de notre Dieu, et sur sa sainte montagne. 2 Le mont de Sion est fondé avec la joie de toute la terre ; la ville du grand roi est du côté de l'aquilon. 3 Dieu sera connu dans ses maisons lorsqu'il prendra sa défense ; 4 Parce que les rois de la terre se sont assemblés, et ont conspiré unanimement contre elle. 5 L'ayant vue eux-mêmes, ils ont été tout étonnés, tout remplis de trouble et d'une émotion extraordinaire ; et le tremblement les a saisis. 6 Alors ils ont ressenti les douleurs que sent la femme qui est en travail d'enfant. Vous briserez les vaisseaux de Tharsé sous le souffle d'un vent impétueux. 7 Nous avons vu dans la cité du Seigneur des armées, dans la cité de notre Dieu, les mêmes choses que nous avons entendues. Dieu l'a fondée et affermie pour toute l'éternité. 8 Nous avons reçu, mon Dieu, votre miséricorde au milieu de votre temple. 9 De même que votre nom, ô Dieu ! votre louange s'étend jusqu'aux extrémités de la terre. Votre droite est pleine de justice. 10 Que la montagne de Sion se réjouisse, et que les filles de Juda soient dans des transports de joie, à cause de vos jugemens Seigneur. 11 Environnez Sion, et embrassez-la ; racontez toutes ces choses du haut de ses tours. 12 Appliquez-vous à considérer sa force, et faites la distribution et le dénombrement de ses maisons, afin de le raconter aux autres générations. 13 Car c'est là notre Dieu, notre Dieu pour toute l'éternité ; et il régnera sur nous dans tous les siècles.

PSEAUME XLVIII

1 Peuples, écoutez tout ceci ; soyez attentifs, vous tous qui habitez l'univers ; 2 Que vous soyez d'une humble ou d'une illustre naissance, que vous soyez riches ou pauvres. 3 Ma bouche proférera des paroles de sagesse, et la méditation de mon cœur des paroles de prudence. 4 Je rendrai moi-même mon oreille attentive à l'intelligence de la parabole ; je découvrirai sur la harpe ce que j'ai à proposer. 5 Quel sujet aurai-je de craindre un jour mauvais ? ce sera si je me trouve enveloppé dans l'iniquité de ma voie. 6 Que ceux qui se confient dans leur force, et qui se glorifient dans l'abondance de leurs richesses, entendent ceci : 7 Le frère ne rachète point son frère ; l'homme étranger le rachètera-t-il ? Il ne pourra pas pour soi-même donner à Dieu rien qui l'apaise, 8 Ni un prix qui soit capable de racheter son âme. Il sera éternellement dans le travail et la peine ; et il vivra néanmoins jusques à la fin. 9 Il ne verra point lui-même la mort, lorsqu'il verra les sages mourir. Cependant l'insensé et le fou ne laisseront pas de périr ; 10 Et ils abandonneront leurs richesses à des étrangers ; et leurs sépulcres seront leurs maisons jusques à la consommation des siècles. 11 Telles seront leurs demeures dans la suite de toutes les générations, quoiqu'ils aient voulu se rendre immortels en donnant leurs noms à leurs terres. 12 Et l'homme, tandis qu'il étoit élevé en honneur, ne l'a point

compris. Il a été comparé aux animaux sans raison, et il leur est devenu semblable. 13 Cette voie par laquelle ils marchent leur est une occasion de scandale et de chute ; et ils ne laisseront pas néanmoins de s'en vanter et de s'y complaire. 14 Ils ont été à la fin placés dans l'enfer comme des brebis ; la mort les dévorera. 15 Et les justes auront l'empire sur eux au matin ; et tout l'appui sur lequel ils se confioient sera détruit dans l'enfer, après qu'ils auront été dépouillés de leur gloire. 16 Mais Dieu rachètera et délivrera mon âme de la puissance de l'enfer, lorsqu'il m'aura pris sous sa protection. 17 Ne foyez point saisi de crainte en voyant un homme devenu riche et sa maison comblée de gloire ; 18 Parce que, lorsqu'il sera mort, il n'emportera point tous ses biens, et que sa gloire ne descendra point avec lui. 19 Car son âme recevra la bénédiction pendant sa vie. Il vous louera quand vous lui ferez du bien. 20 Il entrera dans le lieu de la demeure de tous ses pères ; et durant toute l'éternité il ne verra jamais plus la lumière. 21 L'homme, tandis qu'il étoit en honneur, ne l'a point compris. Il a été comparé aux animaux sans raison, et il leur est devenu semblable.

PSEAUME XLIX

1 Le Seigneur, le Dieu des dieux, a parlé, et a appelé la terre. 2 Depuis le lever du soleil jusques à son couchant ; c'est de Sion que vient tout l'éclat de sa beauté. 3 Dieu viendra manifestement ; notre Dieu viendra, et il ne se taira point. 4 Le feu s'enflammera en sa présence ; et une tempête violente l'environnera. 5 Il appellera d'en haut le ciel, et d'en bas la terre, pour faire le discernement de son peuple. 6 Assemblez devant lui tous ses saints, qui sont alliance avec lui pour lui offrir des sacrifices. 7 Et les cieus annonceront sa justice, parce que c'est Dieu même qui est le juge. 8 Écoutez, mon peuple, et je parlerai ; Israël, écoutez-moi, et je vous attesterai la vérité. C'est moi qui suis Dieu, qui suis votre Dieu. 9 Je ne vous reprendrai point pour vos sacrifices ; car vos holocaustes sont toujours devant moi. 10 Je ne'ai pas besoin de prendre des veaux de votre maison, ni des boucs du milieu de vos troupeaux ; 11 Parce que toutes les bêtes des forêts m'appartiennent, aussi bien que celles qui sont répandues sur les montagnes, et les boeufs. 12 Je connois tous les oiseaux du ciel ; et tout ce qui fait la beauté des champs est en ma puissance. 13 Si j'ai faim, je ne vous le dirai pas ; car toute la terre est à moi, avec tout ce qu'elle renferme. 14 Est-ce que je mangerai la chair des taureaux ? ou boirai-je le sang des boucs ? 15 Immolez à Dieu un sacrifice de louanges, et rendez vos vœux au Très-Haut. 16 Invoquez-moi au jour de l'affliction ; je vous en délivrerai, et vous aurez lieu de m'honorer. 17 Mais Dieu a dit au pécheur : Pourquoi racontez-vous mes justices, et pourquoi avez-vous toujours mon alliance dans la bouche, 18 Vous qui haïssiez la discipline, et qui avez rejeté derrière vous mes paroles ? 19 Si vous voyiez un larron, vous couriez aussitôt avec lui ; et vous faisiez alliance avec les adultères. 20 Votre bouche étoit toute remplie de malice ; et votre langue ne s'exerçoit qu'à inventer des tromperies. 21 Étant assis, vous parliez contre votre frère, et vous prépariez un piège pour faire tomber le fils de votre mère. Vous avez fait toutes ces choses, et je me suis tu. 22 Vous avez cru, ô hommes pleins d'iniquité, que je vous serai semblable. Je vous reprendrai sévèrement, et je vous exposerai vous-même devant votre face. 23 Comprenez ces choses, vous qui tombez dans l'oubli de Dieu ; de peur qu'il ne vous enlève tout d'un coup, et que nul ne puisse vous délivrer. 24 Le sacrifice de louanges est celui par lequel l'homme m'honorera véritablement ; et c'est la voie par laquelle je lui montrerai le salut de Dieu.

PSEAUME L

1 Ayez pitié de moi, mon Dieu, selon votre grande miséricorde; 2 Et effacez mon iniquité selon la multitude de vos bontés. 3 Lavez-moi de plus en plus de mon iniquité, et purifiez-moi de mon péché. 4 Parce que je connois mon iniquité, et que j'ai toujours mon péché devant les yeux. 5 J'ai péché devant vous seul, et j'ai fait le mal en votre présence; de sorte que vous sèrez reconnu juste et véritable dans vos paroles, et vous demeurerez victorieux lorsqu'on jugera de votre conduite. 6 Car vous sàvez que j'ai été formé dans l'iniquité, et que ma mère m'a conçu dans le péché. 7 Car vous avez aimé la vérité, et vous m'avez révélé les secrets et les mystères de votre sàgeffe. 8 Vous m'arroserez avec l'hysope, et je serai purifié; vous me laverez, et je deviendrai plus blanc que la neige. 9 Vous ferez entendre à mon coeur ce qui le consolera et le remplira de joie; et mes os, qui sont brisés et humiliés de douleur, treffàilleront d'allégresse. 10 Détournez votre face de dessus mes pechez, et effacez toutes mes iniquités. 11 Créez en moi, ô mon Dieu! un coeur pur, et rétablissez de nouveau un esprit droit dans le fond de mes entrailles. 12 Ne me rejetez pas de devant votre face, et ne retirez pas de moi votre saint esprit. 13 Rendez-moi la joie qui naît de la grâce de votre salut, et affermissez-moi en me donnant un esprit de force. 14 J'enfeignerai vos voies aux méchants; et les impies se convertiront vers vous. 15 Délivrez-moi, mon Dieu, vous qui êtes le Dieu et l'auteur de mon salut, de tout le sang que j'ai répandu; et ma langue exaltera votre justice par des cantiques de joie. 16 Vous ouvrirez mes lèvres, Seigneur; et ma bouche publiera vos louanges. 17 Parce que, si vous aviez souhaité un sacrifice, je n'aurais pas manqué à vous en offrir; mais vous n'auriez pas les holocaustes pour agréables. 18 Un esprit brisé de douleur est un sacrifice digne de Dieu; vous ne mépriserez pas, ô mon Dieu! un coeur contrit et humilié. 19 Seigneur, traitez favorablement Sion, et faites-lui sentir les effets de votre bonté, afin que les murs de Jérusalem soient bâtis. 20 C'est alors que vous agréerez un sacrifice de justice, les oblations et les holocaustes; c'est alors qu'on mettra des veaux sur votre autel, pour vous les offrir.

PSEAUME LI

1 Pourquoi vous glorifiez-vous dans votre malice, vous qui n'êtes puissants que pour commettre l'iniquité? 2 Votre langue a médité l'injustice durant tout le jour; vous avez, comme un rasoir aiguilé, fait passer insensiblement votre tromperie. 3 Vous avez plus aimé la malice que la bonté; et vous avez préféré le langage de l'iniquité à celui de la justice. 4 Vous avez aimé, ô langue trompeuse! toutes les paroles qui tendaient à précipiter et à perdre. 5 C'est pourquoi Dieu vous détruira pour toujours; il vous arrachera de votre place, vous fera sortir de votre tente, et ôtera votre racine de la terre des vivants. 6 Les justes le verront, et seront dans la crainte; et ils se riront de lui, en disant: Voilà l'homme qui n'a point pris Dieu pour son protecteur; 7 Mais qui a mis son espérance dans la multitude de ses richesses, et qui s'est prévalu de son vain pouvoir. 8 Mais pour moi, je suis comme un olivier qui porte du fruit dans la maison de Dieu. J'ai établi, pour toute l'éternité et pour tous les siècles, mon espérance dans la miséricorde de Dieu. 9 Je vous louerai éternellement, parce que vous en avez ainsi usé; et j'attendrai les effets de l'affistance de votre saint nom, parce qu'il est rempli de

bonté devant les yeux de vos saints.

PSEAUME LII

1 L'inferné a dit dans son coeur : Il n'y a point de Dieu. 2 Ils ont été corrompus, et sont devenus abominables dans leurs iniquités ; il n'y en a point qui fasse le bien. 3 Dieu a regardé du haut du ciel sur les enfans des hommes, afin de voir si en trouvera quelqu'un qui ait l'intelligence, et qui cherche Dieu. 4 Mais tous se sont détournés de la vraie voie, et sont devenus inutiles ; il n'y en a point qui fasse le bien, il n'y en a pas un seul. 5 Ne connaîtront-ils point enfin ma justice, tous ces hommes qui commettent l'iniquité, qui dévorent mon peuple ainsi qu'un morceau de pain? 6 Ils n'ont point invoqué Dieu ; ils ont tremblé et ont été effrayés, là où il n'y avoit aucun lieu de craindre. 7 Parce que Dieu a brisé les os de ceux qui s'attachent à plaire aux hommes ; ils sont tombés dans la confusion, parce que Dieu les a méprisés. 8 Qui procurera du côté de Sion le salut d'Israël ? Quand Dieu aura fait finir la captivité de son peuple, Jacob fera transporté de joie, et Israël d'allégresse.

PSEAUME LIII

1 Sauvez-moi, mon Dieu, par la vertu de votre nom ; et faites éclater votre puissance en jugeant en ma faveur. 2 Exaucez, ô Dieu! ma prière ; rendez vos oreilles attentives aux paroles de ma bouche. 3 Parce que des étrangers se sont élevés contre moi, que des ennemis puissants ont cherché à m'ôter la vie, et qu'ils n'ont point placé Dieu devant leurs yeux. 4 Mais voilà que Dieu prend ma défense, et que le Seigneur se déclare le protecteur de ma vie. 5 Faites retomber sur mes ennemis les maux dont ils veulent m'accabler ; et exterminiez-les selon la vérité de votre parole. 6 Je vous offrirai volontairement un sacrifice, et je louerai votre nom, Seigneur, parce qu'il est rempli de bonté. 7 Parce que vous m'avez délivré de toutes mes afflictions, et que mon oeil a regardé avec assurance mes ennemis.

PSEAUME LIV

1 Exaucez, ô mon Dieu! ma prière, et ne méprifiez pas mon humble supplication ; regardez-moi favorablement, et exaucez-moi. 2 J'ai été rempli de tristesse dans l'exercice et la méditation de ma misère, et le trouble m'a saisi à la voix menaçante de mon ennemi, et à cause de l'oppression du pécheur. 3 Parce qu'ils m'ont chargé d'iniquités, et que, dans leur colère, ils m'ont affligé par leurs persécutions. 4 Mon coeur s'est troublé au dedans de moi, et la crainte de la mort est venue fondre sur moi. 5 J'ai été saisi de frayeur et de tremblement et j'ai été tout couvert de ténèbres. 6 Et j'ai dit : Qui me donnera des ailes comme à la colombe, afin que je puisse m'envoler, et me reposer? 7 Je me suis éloigné par la fuite ; et j'ai demeuré dans la solitude. 8 J'attendois là celui qui m'a sauvé de l'abattement et de la crainte de mon esprit, et de la tempête. 9 Précipitez-les, Seigneur. Divisez leurs langues, parce que j'ai vu la ville toute pleine d'iniquité et de contradiction. 10 L'iniquité l'environnera jour et nuit sur ses murailles ; le travail et l'injustice sont au milieu d'elle. 11 Il n'y a qu'une

et que tromperie dans ses places publiques. 12 Car, si celui qui étoit mon ennemi n'avoit chargé de malédictions, je l'aurois plutôt souffert. 13 Et si celui qui me haïssoit avoit parlé de moi avec mépris et hauteur, peut-être que je me serois caché de lui. 14 Mais c'est vous qui partagiez mes pensées, vous, mon conseil et mon confident; 15 Qui trouviez tant de douceur à vous nourrir des mêmes aliments que moi, et avec qui je marchois avec tant d'union dans la maison de Dieu. 16 Que la mort les vienne accabler, et qu'ils descendent tout vivants dans l'enfer, 17 Parce que leurs demeures sont pleines de malice et d'iniquité, et qu'eux-mêmes en sont tout remplis. 18 Pour moi, j'ai crié vers Dieu, et le Seigneur me sauvera. 19 Le soir, le matin, et à midi, je raconterai mes misères, et j'annoncerai ses miséricordes; et il exaucera ma voix. 20 Il me donnera la paix, et rachètera mon âme des mains de ceux qui s'approchent pour me perdre; car ils étoient en grand nombre contre moi. 21 Dieu n'exaucera, et il les humiliera, lui qui est avant tous les siècles. 22 Car il n'y a point de changement à attendre en eux, parce qu'ils n'ont point la crainte de Dieu; c'est pourquoi il a étendu sa main pour leur rendre ce qu'ils méritoient. 23 Ils ont souillé son alliance, et ils ont été dispersés par la colere de son visage; et son cœur s'est approché. 24 Ses discours sont plus doux que l'huile; mais ils sont en même tems comme des flèches. 25 Abandonnez au Seigneur le soin de tout ce qui vous regarde, et lui-même vous nourrira; il ne laissera point le juste dans une éternelle agitation. 26 Mais vous, mon Dieu, vous les conduirez jusque dans le puits et dans l'abîme de la mort éternelle. 27 Les hommes sanguinaires et trompeurs n'arriveront point à la moitié de leurs jours; pour moi, Seigneur, je mettrai en vous toute mon espérance.

PSEAUME LV

1 Ayez pitié de moi, mon Dieu, parce que l'homme m'a foulé aux pieds; il n'a point cessé de m'attaquer tout le jour, et de m'accabler d'affliction. 2 Mes ennemis m'ont foulé aux pieds tout le jour; car il y en a beaucoup qui me font la guerre. 3 La hauteur du jour me donnera de la crainte; mais j'espérerai en vous. 4 Je louerai en Dieu les paroles qu'il m'a fait entendre; j'ai mis en Dieu mon espérance; je ne craindrai point tout ce que les hommes pourront faire contre moi. 5 Ils témoignent tout le jour leur haine pour mes paroles: toutes leurs pensées ne tendoient qu'à me faire du mal. 6 Ils s'assembleront, et se cacheront; et cependant ils observeront mes démarches. 7 Comme ils ont espéré m'ôter la vie, vous ne les sauverez en aucune sorte; vous briserez plutôt ces peuples dans votre colere. 8 Je vous ai, ô mon Dieu, exposé toute ma vie; vous avez vu mes larmes, et vous en avez été touché. 9 Ainsi que vous vous y êtes engagé par votre promesse; mes ennemis feront enfin renversés et obligés de retourner en arrière. 10 En quelque jour que je vous invoque, je connois que vous êtes mon Dieu. 11 Je louerai en Dieu la parole qu'il m'a donnée; je louerai dans le Seigneur ce qu'il lui a plu me faire entendre. J'ai mis en Dieu mon espérance; je ne craindrai point tout ce que l'homme me peut faire. 12 Je conserve, ô mon Dieu, le souvenir des vœux que je vous ai faits, et des louanges dont je m'acquitterai envers vous; 13 Parce que vous avez délivré mon âme de la mort, et mes pieds de la chute où ils étoient exposés, afin que je puisse me rendre agréable devant Dieu dans la lumière des vivants.

PSEAUME LVI

1 Ayez pitié de moi, mon Dieu, ayez pitié de moi, parce que mon âme a mis en vous sa confiance. 2 Et j'espérerai à l'ombre de vos ailes, jusqu'à ce que l'iniquité soit passée. 3 Je crierai vers le Dieu très-haut, vers le Dieu qui a été mon bienfaiteur. 4 Il a envoyé son secours du haut du ciel, et il m'a délivré ; il a couvert de confusion et d'opprobre ceux qui me fouloient aux pieds. 5 Dieu a envoyé sa miséricorde et sa vérité, et il a arraché mon âme du milieu des jeunes lions ; j'ai dormi plein de trouble. 6 Les enfans des hommes ont des dents qui sont comme des armes et des flèches ; et leur langue est une épée très-aiguë. 7 Faites connoître, ô mon Dieu ! que vous êtes élevé au-dessus des cieux, et que votre gloire éclate dans toute la terre. 8 Ils ont tendu un piège à mes pieds, et ils ont rendu mon âme toute courbée. 9 Ils ont creusé une fosse devant mes yeux, et ils y sont eux-mêmes tombés. 10 Mon coeur est préparé, ô mon Dieu ! mon coeur est tout préparé ; je chanterai, et je ferai retentir vos louanges sur les instrumens. 11 Levez-vous, ma gloire ; excitez-vous, mon luth et ma harpe ; je me lèverai de grand matin. 12 Je vous louerai, Seigneur, au milieu des peuples, et je chanterai votre gloire parmi les nations ; 13 Parce que votre miséricorde s'est élevée jusques aux cieux, et votre vérité jusques aux nuées. 14 Faites connoître, ô mon Dieu, que vous êtes élevé au-dessus des cieux, et que votre gloire éclate dans toute la terre.

PSEAUME LVII

1 Si vous parlez véritablement et selon la justice, jugez donc aussi selon la même équité, ô enfans des hommes ! 2 Mais, au contraire, vous formez dans le fond de votre coeur des desseins d'iniquité ; et vos mains ne préparent que des injustices sur la terre. 3 Les pécheurs se sont éloignés de la justice dès leur naissance ; et ils se sont égarés dès qu'ils sont sortis du sein de leur mère ; ils ont dit des choses fausses. 4 Leur fureur est semblable à celle du serpent, et de l'aspic qui se rend sourd en se bouchant les oreilles. 5 Et qui ne veut point entendre la voix des enchanteurs, du magicien qui use d'adresse pour le charmer. 6 Dieu brisera leurs dents dans leur bouche ; le Seigneur mettra en poudre les mâchoires des lions. 7 Ils seront réduits à rien comme une eau qui passe ; il a tendu son arc jusqu'à ce qu'ils tombent dans la dernière faiblesse. 8 Ils seront détruits comme la cire que la chaleur fait fondre et couler ; le feu est tombé d'en haut sur eux, et ils n'ont plus vu le soleil. 9 Avant qu'ils puissent connoître que leurs épines sont parvenues jusqu'à la force d'un arbrisseau, il les engloutit comme tout vivants dans sa colere. 10 Le juste se réjouira en voyant la vengeance que Dieu exercera sur les impies ; et il lavera ses mains dans le sang du pécheur. 11 Et les hommes diront alors : Puisque le juste retire du fruit de sa justice, il y a sans doute un Dieu qui juge les hommes sur la terre.

PSEAUME LVIII

1 Sauvez-moi, mon Dieu, des mains de mes ennemis, et délivrez-moi de ceux qui s'élèvent contre moi. 2 Arrachez-moi du milieu de ces ouvriers d'iniquité, et sauvez-moi de tous ces hommes de sang. 3 Parce que voici qu'ils se sont rendus maîtres de ma vie ; des hommes puissans sont venus fondre sur moi. 4 Ce n'est point, Seigneur, mon iniquité ni mon péché qui en est la cause ; j'ai

couru, et j'ai conduit tous mes pas sans injustice. 5 Levez-vous pour venir au-devant de moi à mon secours, et considérez le péril où je me trouve. Vous, Seigneur, qui êtes le Dieu des armées, le Dieu d'Israël, 6 Appliquez-vous à visiter toutes les nations ; ne faites point de miséricorde à tous ceux qui commettent l'iniquité. 7 Ils reviendront vers le soir ; et ils seront affamés comme des chiens, et ils tourneront autour de la ville. 8 Ils parleront dans leur bouche contre moi, et ils ont une épée sur leurs lèvres ; car qui est celui qui nous a écoutés ? disent-ils. 9 Et vous, Seigneur, vous vous rirez d'eux ; vous regarderez toutes les nations comme un néant. 10 C'est en vous que je mettrai et que je conserverai toute ma force, parce que vous êtes, ô Dieu ! mon défenseur. 11 La miséricorde de mon Dieu me préviendra. 12 Dieu me fera voir la manière dont il veut traiter mes ennemis ; ne les faites pas mourir, de peur qu'on n'oublie tout à fait mon peuple. 13 Dispersez-les par votre puissance, et faites-les déchoir de cet état d'élevation où ils sont, vous, Seigneur, qui êtes mon protecteur, 14 A cause du crime sorti de leur bouche, et du discours qu'ils ont proféré de leurs lèvres, et qu'ils soient surpris dans leur propre orgueil, 15 Et l'on publiera contre eux l'exécration et le mensonge dont ils sont coupables, au jour de la ruine, lorsqu'ils seront dévorés par sa colère ; et ils ne subsisteront plus. 16 Et ils connaîtront alors que Dieu posséderait l'empire, non-seulement sur Jacob, mais encore sur toute l'étendue de la terre. 17 Ils reviendront vers le soir, et ils souffriront la faim comme des chiens ; et ils tourneront autour de la ville. 18 Ils se disperseront pour chercher de quoi manger ; mais ils ne ront point rassasiés, ils l'abandonneront alors au murmure, 19 Pour moi je chanterai les louanges de votre puissance, et je rendrai gloire dès le matin à votre miséricorde par des chants de joie, 20 Parce que vous vous êtes déclaré mon protecteur, et que vous êtes devenu mon refuge au jour de mon affliction. 21 Je chanterai votre gloire, ô mon défenseur ! parce que vous êtes le Dieu qui me protégez ; vous êtes mon Dieu, ma miséricorde.

PSEAUME LIX

1 O Dieu ! vous nous avez rejetés, et vous nous avez détruits ; vous vous êtes irrité, et vous avez eu ensuite pitié de nous. 2 Vous avez ébranlé la terre, et vous l'avez toute troublée ; guérissez en elle ce qu'il y a de brisé, parce qu'elle a été toute ébranlée. 3 Vous avez fait voir et sentir à votre peuple des choses dures ; vous nous avez fait boire d'un vin de douleur et de componction. 4 Vous avez donné à ceux qui vous craignent un signal. afin qu'ils fuient de devant l'arc ; 5 Afin donc que vos bien-aimés soient délivrés, sauvez-moi par votre droite, et exaucez-moi. 6 Dieu a parlé par son saint : Je me réjouirai, et je ferai le partage de sichein ; et je prendrai les mesures de la vallée des tentes. 7 Galaad est à moi, aussi bien que Manassé ; Ephraïm est la force de ma tête. 8 Juda est le prince de mes États ; Moab est comme un vase qui nourrit mon espérance. 9 Je m'avancerai dans l'Idumée, et la foulerai aux pieds ; les étrangers m'ont été assujettis. 10 Qui est celui qui me conduira jusque dans la ville fortifiée ? qui est celui qui me conduira jusqu'en Idumée ? 11 Ne sera-ce pas vous, mon Dieu, vous qui nous aviez rejetés ? Et ne marcherez-vous plus, ô mon Dieu ! à la tête de nos armées ? 12 Donnez-nous votre secours pour nous tirer de l'affliction, parce qu'on espère en vain son salut de la part de l'homme. 13 Avec Dieu nous ferons des actions de vertu et de courage ; et il réduira lui-même au néant tous ceux qui nous persécutent.

PSEAUME LX

1 Exaucez, mon Dieu, l'ardente supplication que je vous fais ; foyez attentif à ma prière. 2 J'ai crié vers vous des extrémités de la terre, lorsque mon coeur étoit accablé de tristesse ; vous m'avez placé en un lieu élevé sur la pierre. 3 Vous m'avez conduit vous-même, parce que vous êtes devenu mon espérance, et comme une forte tour contre l'ennemi. 4 Je demeurerai pour toujours dans votre saint tabernacle ; je ferai en sûreté et à couvert sous vos ailes. 5 Parce que vous avez exaucé, ô mon Dieu ! ma prière ; vous avez donné un héritage à ceux qui craignent votre nom. 6 Vous multiplierez les jours du roi, et ses années à l'infini. 7 Il demeurera éternellement en la présence de Dieu. Qui est celui qui approfondira sa miséricorde et sa vérité ? 8 C'est ainsi que je chanterai dans toute la suite des siècles des cantiques à la gloire de votre nom, pour m'acquitter chaque jour des vœux dont je vous suis redevable.

PSEAUME LXI

1 Mon âme ne fera-t-elle pas soumise à Dieu, puisque c'est de lui que je dois attendre mon salut ? 2 C'est lui-même qui est mon Dieu et mon sauveur ; c'est lui qui est mon protecteur, c'est pourquoi je ne serai plus ébranlé. 3 Jusques à quand vous jetterez-vous sur un homme seul, et, vous joignant tous ensemble pour le tuer, le pousserez-vous comme une muraille qui penche déjà, et une mafure tout ébranlée ? 4 Ils ont entrepris de me dépouiller de ma dignité ; et j'ai couru dans l'ardeur de ma soif ; ils me bénissoient de bouche, et me maudissoient dans leur coeur. 5 Néanmoins, mon âme, tenez-vous soumise à Dieu, puisque c'est de lui que vient ma patience ; 6 Puisque c'est lui-même qui est mon Dieu et mon sauveur, c'est lui qui prend ma défense, et je ferai inébranlable. 7 C'est en Dieu que je trouve mon salut et ma gloire ; c'est de Dieu que j'attends du secours, et mon espérance est en Dieu. 8 Espérez en lui, vous tous qui composez l'assemblée de son peuple : répandez vos coeurs devant lui ; Dieu fera éternellement notre défenseur. 9 Mais les enfans des hommes sont vains, les enfans des hommes ont de fausses balances, et ils s'accordent ensemble dans la vanité pour tromper. 10 Gardez-vous bien de mettre votre espérance dans l'iniquité, et de désirer d'avoir du bien par violence. Si vous avez beaucoup de richesses, gardez-vous bien d'y attacher votre coeur. 11 Dieu a parlé une fois, et j'ai entendu ces deux choses : Que la puissance, appartient à Dieu ; et que vous êtes, Seigneur, rempli de miséricorde, parce que vous rendez à chacun selon ses oeuvres.

PSEAUME LXII

1 Ô Dieu ! ô mon Dieu ! je veille et j'aspire vers vous dès que la lumière paroît. 2 Mon âme brûle d'une soif ardente pour vous. Et en combien de manières ma chair se sent-elle aussi pressée de cette ardeur ! 3 Dans cette terre déserte où je me trouve, et où il n'y a ni chemin ni eau, je me suis présenté devant vous comme dans votre sanctuaire, pour contempler votre puissance et votre gloire. 4 Parce que votre miséricorde est préférable à toutes les vies, mes lèvres seront occupées à vous louer. 5 Ainsi je vous bénirai tant que je vivrai ; et je lèverai mes mains vers le ciel en invoquant votre nom. 6 Que mon âme soit remplie et comme rassasiée et engraisée, et ma bouche vous louera dans

de saints transports de joie. 7 Si je me suis souvenu de vous étant sur mon lit, je ferai tout occupé le matin de la méditation de votre grandeur, parce que vous avez pris ma défense. 8 Je me réjouirai à l'ombre de vos ailes; mon âme s'est attachée à vous suivre; et votre droite m'a soutenu. 9 Quant à eux, c'est en vain qu'ils ont cherché à m'ôter la vie. Ils entreront dans les parties les plus basses de la terre; ils seront livrés à l'épée; ils deviendront le partage des renards. 10 Mais le roi se réjouira en Dieu; tous ceux qui gardent le serment qu'ils lui ont prêté recevront des louanges, parce que la bouche de ceux qui disoient des choses injustes a été fermée.

PSEAUME LXIII

1 Exaucez, ô Dieu! la prière que je vous offre avec ardeur; délivrez mon âme de la crainte de l'ennemi. 2 Vous m'avez protégé contre l'assemblée des méchants, et contre la multitude de ceux qui commettent l'iniquité. 3 Car ils ont aiguîsé leurs langues comme une épée; et ils ont tendu leur arc avec la dernière méchanceté, afin de percer de leurs flèches l'innocent dans l'obscurité. 4 Ils le perceront tout à coup, sans qu'il leur reste aucune crainte, s'étant affermis dans l'impie résolution qu'ils ont prise. 5 Ils ont délibéré ensemble les moyens de cacher leurs pièges; et ils ont dit: Qui pourra les découvrir? 6 Ils ont cherché des crimes pour m'en accuser; mais ils se sont épuisés inutilement dans ces recherches. 7 L'homme entrera dans le plus profond de son coeur; et Dieu sera élevé. 8 Les plaies qu'ils font sont comme celles des flèches des petits enfans; et leurs langues ont perdu leur force en se tournant contre eux-mêmes. 9 Tous ceux qui les voyoient ont été remplis de trouble; et tout homme a été saisi de frayeur. 10 Et ils ont annoncé les oeuvres de Dieu; et ils ont eu l'intelligence de ses ouvrages. 11 Le juste se réjouira dans le Seigneur, et espérera en lui; et tous ceux qui ont le coeur droit seront éternellement loués.

PSEAUME LXIV

1 Il est digne de vous, ô Dieu! qu'on chante dans Sion des hymnes à votre louange, et qu'on vous rende des vœux dans Jérusalem. 2 Exaucez donc ma prière; toute chair viendra à vous. 3 Les paroles des méchants ont prévalu contre nous; mais vous nous accorderez le pardon de nos impiétés. 4 Heureux celui que vous avez choisi et pris à votre service! il demeurera dans votre temple. 5 Nous serons remplis des biens de votre maison; votre temple est saint; il est admirable à cause de la justice et de l'équité qui y règne. 6 Exaucez-nous, ô Dieu! vous qui êtes notre sauveur, vous qui êtes l'espérance de toutes les nations de la terre, et même de celles qui sont les plus éloignées de la mer; 7 Vous qui êtes tout rempli de force; qui affermiez les montagnes par votre puissance; qui troublez la mer jusque dans son fond, et qui faites retentir le bruit de ses flots. 8 Les nations seront troublées, et ceux qui habitent les extrémités de la terre seront effrayés par les signes éclatants de votre puissance; vous répandrez la joie jusque dans l'orient et dans l'occident. 9 Vous avez visité la terre, et vous l'avez comme enivrée de vos pluies, vous l'avez comblée de toutes sortes de richesses. 10 Le fleuve de Dieu a été rempli d'eaux; et vous avez par là préparé de quoi nourrir les habitants de la terre; car c'est ainsi que vous préparez la terre pour leur nourriture. 11 Enivrez d'eau ses fillons, multipliez ses productions; et elle semblera se réjouir de l'abondance de ses

rosées par les fruits qu'elle produira. 12 Vous comblerez de bénédictions tout le cours de l'année de votre miséricorde, et vos champs seront remplis par l'abondance de toutes sortes de fruits. 13 Les lieux déserts que les pâturages rendent agréables seront engraisés, et les collines seront couronnées d'allégresse. 14 Les bœufs ont été environnés d'une multitude de brebis ; et les vallées seront pleines de froment ; enfin tout retentira de cris et de cantiques à votre gloire.

PSEAUME LXV

1 Témoignez à Dieu de saints transports de joie, vous tous habitants de la terre ; chantez des cantiques en son honneur ; rendez-lui la gloire qui lui est due par vos louanges. 2 Dites à Dieu : Que vos ouvrages, Seigneur, sont terribles ! la grandeur de votre puissance convaincra vos ennemis de mensonge. 3 Que toute la terre vous adore, et chante vos louanges ; qu'elle chante des cantiques à la gloire de votre nom. 4 Venez, et voyez les œuvres de Dieu ; il est vraiment terrible dans ses desseins sur les enfans des hommes ; 5 Lui qui a changé la mer en une terre sèche, et qui a fait que les peuples ont passé le fleuve à pied sec ; c'est là que nous nous réjouissons en lui ; 6 Lui qui a par lui-même un empire souverain et éternel, et dont les yeux sont appliqués à regarder les nations. Que ceux-là donc qui irritent sa colère ne s'élèvent point d'orgueil en eux-mêmes. 7 Bénissez, nations, notre Dieu ; et faites entendre votre voix en publiant ses louanges ; 8 C'est lui qui a conservé la vie à mon âme, et qui n'a point permis que mes pieds aient été ébranlés. 9 Car vous nous avez éprouvés, ô Dieu ! vous nous avez éprouvés par le feu, ainsi qu'on éprouve l'argent. 10 Vous nous avez fait tomber dans le piège de nos ennemis ; vous avez chargé nos épaules de toutes sortes d'afflictions, comme d'un fardeau ; vous avez mis sur nos têtes des hommes qui vous accabloient. 11 Nous avons passé par le feu et par l'eau ; et vous nous avez enfin conduits dans un lieu de rafraîchissement. 12 J'entrerai dans votre maison, où je vous offrirai des holocaustes ; je m'acquitterai envers vous des vœux que mes lèvres ont proférés. 13 Car ma bouche a déclaré, durant mon affliction, 14 Que je vous offrirais en holocauste des victimes grasses, avec la fumée des chairs brûlées des bœufs ; et que je vous offrirais des bœufs avec des boucs. 15 Venez, et entendez, vous tous qui avez la crainte de Dieu ; et je vous raconterai combien il a fait de grâces à mon âme. 16 J'ai ouvert ma bouche, et crié vers lui ; et je me suis servi de ma langue pour relever sa grandeur. 17 Si j'ai regardé l'iniquité au fond de mon cœur le Seigneur ne m'exaucera pas. 18 C'est pour cela que Dieu m'a exaucé, et qu'il a été attentif à la voix de mon humble prière. 19 Que Dieu soit béni ! lui qui n'a point rejeté ma prière, ni retiré sa miséricorde de dessus moi.

PSEAUME LXVI

1 Que Dieu ait enfin pitié de nous, et nous comble de ses bénédictions ! qu'il répande sur nous la lumière de son visage, et qu'il fasse éclater sur nous sa miséricorde ! 2 Afin que nous connaissions, Seigneur, votre voie sur la terre, et que le salut que vous procurez soit connu de toutes les nations. 3 Que tous les peuples, ô Dieu ! publient vos louanges ! que tous les peuples vous louent, et vous rendent grâces ! 4 Que les nations se réjouissent et soient transportées de joie ! parce que vous jugez les peuples dans l'équité, et que vous conduisez dans la droiture les nations sur la terre. 5 Que les

peuples, ô Dieu, publient vos louanges ! que tous les peuples vous louent ! la terre a donné son fruit.
 6 Que Dieu, que notre Dieu nous bénisse ! que Dieu nous comble de ses bénédictions ! et qu'il soit craint jusqu'aux extrémités de la terre !

PSEAUME LXVIII

1 Que le Seigneur se lève, et que ses ennemis soient dissipés ; et que ceux qui le haïssent fuient devant sa face. 2 Comme la fumée disparaît, qu'ils disparaissent de même ; et comme la cire fond au feu, que les pécheurs périssent aussi devant la face de Dieu. 3 Mais que les justes soient comme dans un festin ; qu'ils se réjouissent en la présence de Dieu, et qu'ils soient dans des transports de joie. 4 Chantez les louanges de Dieu, faites retentir des cantiques à la gloire de son nom ; préparez le chemin à celui qui est monté sur le couchant ; le Seigneur est son nom. 5 Soyez dans de saints transports de joie en sa présence ; ses ennemis seront remplis de trouble à la vue de son visage ; il est le père des orphelins, et le juge des veuves. 6 Dieu est présent dans son lieu saint ; Dieu fait demeurer dans sa maison ceux qui n'ont qu'un même esprit ; 7 Il délivre et fait sortir par sa puissance ceux qui étoient dans les liens, comme il a délivré ceux qui irritoient sa colère, et qui habitoient dans des sépulcres. 8 O Dieu, quand vous marchiez devant votre peuple, quand vous passiez dans le désert, 9 La terre fut ébranlée, et les cieux fondirent en eaux devant le Dieu de Sinaï, devant le Dieu d'Israël. 10 Vous séparerez, ô Dieu, et vous destinerez pour les peuples qui sont votre héritage une pluie toute volontaire ; et ils ont été affoiblis, vous leur avez donné votre protection. 11 Vos animaux demeureront dans votre héritage ; vous avez, ô Dieu, préparé, par un effet de votre douceur, une nourriture pour le pauvre. 12 Le Seigneur remplira de sa parole les hérauts de sa gloire afin qu'il l'annoncent avec une grande force. 13 Le roi le plus fort tombera sous celui qui est chéri et le bien-aimé de Dieu ; et le partage qu'il fera des dépouilles des vaincus contribuera à la beauté de sa maison. 14 Quand vous seriez comme à demi morts au milieu des plus grands périls, vous deviendrez comme la colombe dont les ailes sont argentées, et dont l'extrémité du dos représente l'éclat de l'or. 15 Pendant que le roi du ciel exerce son jugement sur les rois en faveur de notre terre, ses habitants deviendront blancs comme la neige du mont de Sélmon. La montagne de Dieu est une montagne grassée. 16 C'est une montagne fertile et remplie de graisse ; mais pourquoi regardez-vous avec admiration des montagnes qui sont grasses et fertiles ? 17 C'est une montagne où il a plu à Dieu d'habiter ; car le Seigneur y demeurera jusqu'à la fin. 18 Le char de Dieu est environné de plus de dix mille ; ce sont des millions d'anges qui sont dans de saints transports de joie ; le Seigneur est au milieu d'eux dans son sanctuaire, comme autrefois à Sinaï. 19 Vous êtes monté en haut ; vous avez emmené un grand nombre de captifs ; vous avez distribué des présents aux hommes ; 20 Et même vous avez fait en faveur des incrédules, que le Seigneur notre Dieu demeurât au milieu d'eux. 21 Que le Seigneur soit béni dans toute la suite des jours ! Le Dieu qui nous sauve en tant de manières nous rendra heureuse la voie où nous marchons. 22 Notre Dieu est le Dieu qui a la vertu de sauver les peuples ; et il appartient au Seigneur, au Seigneur suprême, de délivrer de la mort. 23 Mais Dieu brisera les têtes de ses ennemis, les têtes superbes de ceux qui marchent avec complaisance dans leurs péchez. 24 Le Seigneur a dit : Je vous retirerai d'entre les mains du roi de Bafan et je vous retirerai du fond de la mer ; 25 En sorte que votre pied sera teint dans le sang de vos ennemis,

et que la langue de vos chiens en fera aussi abreuvée. 26 Ils ont vu, ô Dieu, votre entrée, l'entrée triomphante de mon Dieu, de mon roi, qui réside dans son sanctuaire. 27 Et les princes, conjointement avec ceux qui chantent de saints cantiques, se sont hâtés de venir au-devant de lui, au milieu des jeunes filles qui jouoient des instruments et qui battoient le tambour. 28 Bénissez Dieu dans les assemblées, bénissez le Seigneur, vous qui êtes des ruisseaux sortis des sources d'Israël. 29 Là se trouve le petit Benjamin, qui est dans l'admiration et l'étonnement. 30 Là se trouvent les princes de Juda, leurs chefs; les princes de Zabulon, et les princes de Nephthali. 31 Faites éclater, ô Dieu, en notre faveur votre vertu toute-puissante; ô Dieu, affermissez ce que vous avez fait en nous. 32 Du milieu de votre temple qui est dans Jérusalem, les rois vous offriront des présents. 33 Réprimez ces bêtes sauvages qui habitent dans les roseaux; c'est une assemblée de peuples semblable à un troupeau de taureaux et de jeunes vaches qui sont en fureur, qui a conspiré de chasser ceux qui ont été éprouvés comme l'argent. 34 Dissipez les nations qui ne respirent que la guerre. Il viendra de l'égypte des ambassadeurs; l'éthiopie sera la première à tendre ses mains vers Dieu. 35 Royaumes de la terre, chantez les louanges de Dieu; faites retentir des cantiques à la gloire du Seigneur; chantez en l'honneur de Dieu, qui est monté au-dessus de tous les cieux vers l'orient. 36 Sachez qu'il rendra sa voix une voix forte et puissante; rendez gloire à Dieu pour les prodiges qu'il a faits en faveur d'Israël. Sa magnificence et sa force paroissent dans les nuées. 37 Dieu est admirable dans ses saints; le Dieu d'Israël donnera lui-même à son peuple une vertu et une force d'invincible. Que Dieu soit béni!

PSEAUME LXVIII

1 Sauvez-moi, mon Dieu, parce que les eaux sont entrées jusque dans mon âme. 2 Je suis enfoncé dans une boue profonde, où il n'y a point de sol ferme. 3 Je suis descendu dans la profondeur de la mer; et la tempête m'a submergé. 4 Je me suis fatigué à crier, et ma gorge en a été enrouée; mes yeux se sont épuisés à force de regarder vers le ciel, dans l'attente du secours que j'espère de mon Dieu. 5 Ceux qui me haïssent sans sujet sont en plus grand nombre que les cheveux de ma tête. 6 Mes ennemis qui me persécutent injustement se sont fortifiés contre moi; et j'ai payé ce que je n'avois pas pris. 7 O Dieu, vous connoissez ma folie; et mes pechez ne vous sont point cachés. 8 Seigneur, Seigneur des armées, que ceux-là ne rougissent point à cause de moi, qui vous attendent et qui espèrent en vous. 9 Que ceux-là ne soient point confondus sur mon sujet, qui vous cherchent, ô Dieu d'Israël! 10 Parce que c'est pour votre gloire que j'ai souffert tant d'opprobres, et que mon visage a été couvert de confusion. 11 Je suis devenu comme un étranger à mes frères, et comme un inconnu aux enfans de ma mère. 12 Parce que le zèle de la gloire de votre maison m'a dévoré, et que les outrages de ceux qui vous insultoient sont tombés sur moi. 13 J'ai jeûné et me suis couvert d'un sac, et cela même a été pour moi un sujet d'opprobre. 14 J'ai pris pour mon vêtement un cilice; et je suis par là devenu encore le sujet de leur raillerie. 15 Ceux qui étaient assis à la porte parloient contre moi, et ceux qui buvoient du vin me railloient dans leurs chansons. 16 Mais pour moi, Seigneur, je vous ai offert ma prière en vous disant: Voici le tems, ô mon Dieu, de faire éclater votre bonté. 17 Exaucez-moi selon la grandeur de votre miséricorde, et selon la vérité des promesses que vous m'avez faites de me sauver. 18 Retire moi du milieu de cette boue, afin que je n'y demeure point enfoncé; délivrez-moi de ceux qui me haïssent, et du fond des eaux. 19 Que la tempête ne me submerge

point ; que je ne fois point enseveli dans cet abîme ; et que l'ouverture du puits où je suis tombé ne soit point fermée sur moi. 20 Exaucez-moi, Seigneur, parce que votre miséricorde est toute remplie de douceur ; regardez-moi favorablement selon l'abondance de vos divines miséricordes. 21 Ne détournez point votre visage de dessus votre serviteur ; exaucez-moi promptement, parce que je suis accablé d'affliction. 22 Veillez sur mon âme, et délivrez-la ; tirez-moi de cet état pour humilier mes ennemis, 23 Vous connoissez les opprobres dont ils m'ont chargé, la confusion et la honte dont je suis couvert. 24 Tous ceux qui me persécutent sont sous vos yeux ; mon coeur s'est préparé à toutes sortes d'opprobres et de misères. 25 Et j'ai attendu que quelqu'un s'attristât avec moi, et nul ne l'a fait ; j'ai attendu que quelqu'un me consolât, et je n'ai trouvé personne qui voulût le faire. 26 Et ils m'ont donné du fiel pour ma nourriture ; et dans ma foif ils m'ont présenté du vinaigre à boire. 27 Que leur table soit devant eux comme un filet où ils soient pris, qu'elle leur soit une juste punition, et une pierre de scandale. 28 Que leurs yeux soient tellement obscurcis qu'ils ne voient point ; et faites que leur dos soit toujours courbé contre terre. 29 Faites fondre sur eux tous les traits de votre colere ; et qu'ils se trouvent exposés à toute la violence de votre fureur. 30 Que leur demeure devienne déserte ; et qu'il n'y ait personne qui habite dans leurs tentes, 31 Parce qu'ils ont persécuté celui que vous avez frappé, et qu'ils ont ajouté à la douleur de mes plaies des douleurs nouvelles, 32 Faites qu'ils ajoutent iniquité sur iniquité, et qu'ils n'entrent point dans votre justice. 33 Qu'ils soient effacés du livre des vivants, et qu'ils ne soient point écrits avec les justes. 34 Je suis pauvre et dans la douleur ; mais votre puissance, ô Dieu, m'a sauvé. 35 Je louerai le nom de Dieu en chantant un cantique ; et je relèverai sa grandeur par mes louanges ; 36 Et cela sera plus agréable à Dieu que le sacrifice d'un jeune veau à qui les cornes et les ongles commencent à pousser. 37 Que les pauvres voient ceci, et qu'ils se réjouissent. Cherchez Dieu, et votre âme vivra, 38 Parce que le Seigneur a exaucé les pauvres, et qu'il n'a point méprisé ses serviteurs qui étaient dans les chaînes. 39 Que les cieus et la terre le louent, aussi bien que la mer, et tous les animaux qu'ils contiennent. 40 Parce que Dieu sauvera Sion, et que les villes de Juda seront bâties. 41 C'est là que ses citoyens demeureront, après qu'ils l'auront acquisé comme leur héritage. 42 Et la race de ses serviteurs la possédera ; et ceux qui aiment son nom y établiront leur demeure.

PSEAUME LXIX

1 Venez à mon aide, ô mon Dieu ; hâtez-vous, Seigneur de me secourir. 2 Que ceux-là soient confondus, et couverts de honte, qui cherchent à m'ôter la vie. 3 Que ceux qui veulent m'accabler de maux soient obligés de retourner on arrière et qu'ils soient chargés de confusion. 4 Que ceux qui me disent des paroles de raillerie et d'insulte soient renversés aussitôt avec honte. 5 Mais que tous ceux qui vous cherchent se réjouissent en vous et soient transportés de joie ; et que ceux qui aiment le salut qui vient de vous disent sans cesse : Que le Seigneur soit glorifié dans sa grandeur. 6 Pour moi, je suis pauvre et dans l'indigence ; ô Dieu, aidez-moi. 7 C'est vous qui êtes mon protecteur et mon libérateur ; Seigneur ne tardez pas davantage.

LA SAINTE BIBLE

PSEAUME LXX

1 C'est en vous, Seigneur, que j'ai espéré; ne permettez pas que je sois confondu pour jamais; délivrez-moi par un effet de votre justice, et sauvez-moi. 2 Rendez votre oreille attentive pour m'écouter, et sauvez-moi. 3 Que je trouve en vous un Dieu qui me protège, et un asile assuré, afin que vous me sauviez. 4 Parce que vous êtes ma force et mon refuge. 5 Tirez-moi, mon Dieu, d'entre les mains du pécheur, et de la puissance de celui qui agit contre votre loi, et de l'homme injuste. 6 Parce que vous êtes, Seigneur, ma patience; Seigneur, vous avez toujours été mon espérance dès ma jeunesse. 7 J'ai été affermi en vous avant ma naissance; vous vous êtes déclaré mon protecteur dès que je suis sorti du sein de ma mère. 8 Vous avez toujours été le sujet de mes cantiques. J'ai paru comme un prodige à plusieurs; mais vous êtes mon protecteur tout-puissant. 9 Que ma bouche soit toujours remplie de vos louanges, afin que je chante votre gloire, et que je sois continuellement appliqué à publier votre grandeur. 10 Ne me rejetez pas dans le tems de ma vieillesse; et maintenant que ma force s'est affoiblie, ne m'abandonnez pas. 11 Parce que mes ennemis ont parlé contre moi, et que ceux qui veilloient auparavant pour me conserver la vie ont tenu ensemble conseil pour me perdre, 12 En disant Dieu l'a abandonné; attachez-vous à le poursuivre et à le prendre, parce qu'il n'y a personne pour le délivrer. 13 O Dieu, ne vous éloignez point de moi; regardez-moi, mon Dieu, pour me secourir. 14 Que ceux qui répandent des calomnies contre moi soient confondus et frustrés de leurs desseins; que ceux qui cherchent à m'accabler de maux soient couverts de honte. 15 Pour moi, je ne cesserai jamais d'espérer, et je vous donnerai toujours de nouvelles louanges. 16 Ma bouche publiera votre justice, et racontera tout le jour votre assistance salutaire. 17 Parce que je ne connois point la science humaine, je me renfermerai dans la considération de la puissance du Seigneur; Seigneur je me souviendrai seulement de votre justice. 18 C'est vous-même, ô Dieu, qui m'avez instruit dès ma jeunesse; et je publierai vos merveilles que j'ai éprouvées jusques à présent. 19 Ne m'abandonnez donc pas, ô Dieu, dans ma vieillesse et dans mon âge avancé, 20 Jusqu'à ce que j'aie annoncé la force de votre bras à toute la postérité qui doit venir. 21 Votre puissance et votre justice qui a éclaté, ô Dieu, jusque dans les lieux les plus élevés, par les grandes choses que vous avez faites. O Dieu, qui est semblable à vous? 22 Combien m'avez-vous fait éprouver d'afflictions différentes et très-pénibles! et en vous tournant de nouveau vers moi, vous m'avez comme redonné la vie, et retiré des abîmes de la terre. 23 Vous avez fait éclater en plusieurs manières à mon égard la magnificence de votre gloire; et, me regardant de nouveau favorablement, vous m'avez rempli de consolation. 24 Car je vous glorifierai encore, ô Dieu, en publiant votre vérité au son des instrumens de musique; je chanterai vos louanges sur la harpe, saint d'Israël! 25 Mes lèvres feront retentir leur joie au milieu des airs que je chanterai à votre louange; et mon âme, que vous avez délivrée, y prendra aussi part. 26 Et ma langue enfin sera appliquée tout le jour à annoncer votre justice, lorsque ceux qui cherchent à m'accabler seront tout couverts de confusion et de honte.

PSEAUME LXXI

1 O Dieu, donnez au roi la droiture de vos jugemens, et au fils du roi la lumière de votre justice ; 2 Afin qu'il juge votre peuple selon les règles de cette justice, et vos pauvres selon l'équité de ses jugemens. 3 Que les montagnes reçoivent la paix pour le peuple, et les collines la justice. 4 Il jugera les pauvres d'entre le peuple, il sauvera les enfans des pauvres, et humiliera le calomniateur. 5 Et il demeurera autant que le soleil et que la lune, dans toutes les générations. 6 Il descendra comme la pluie sur une toison, et comme l'eau qui tombe des gouttières sur la terre. 7 La justice paroîtra de son tems, avec une abondance de paix qui durera autant que la lune. 8 Et il régnera depuis une mer jusques à une autre mer, et depuis le fleuve jusques aux extrémités de la terre. 9 Les Éthiopiens se prosterneront devant lui, et ses ennemis baïferont la terre. 10 Les rois de Tharse et les îles lui offriront des présens ; les rois de l'Arabie et de Saba lui apporteront des dons ; 11 Et tous les rois de la terre l'adoreront, toutes les nations lui feront affujetties. 12 Parce qu'il délivrera le pauvre des mains du puissant, le pauvre qui n'avoit nul appui. 13 Il aura compassion de celui qui est pauvre et dans l'indigence, et il sauvera les âmes des pauvres. 14 Il rachètera leurs âmes des ufures et de l'iniquité, et leur nom sera en honneur devant lui. 15 Et il vivra, et on lui donnera de l'or de l'Arabie ; on fera dans de perpétuelles adorations sur son sujet, et les peuples le béniront durant tout le jour. 16 Et l'on verra le froment semé dans la terre sur le haut des montagnes pousser son fruit, qui s'élèvera plus haut que les cèdres du Liban ; et la cité sainte produira une multitude de peuples semblable à l'herbe de la terre. 17 Que son nom soit béni dans tous les siècles ! son nom subsiste avant le soleil. 18 Et tous les peuples de la terre seront bénis en lui ; toutes les nations rendront gloire à sa grandeur. 19 Que le Seigneur, le Dieu d'Israël, soit béni ! lui qui fait seul des choses miraculeuses. 20 Et que le nom de sa majesté soit béni éternellement ! et que toute la terre soit remplie de sa majesté ! Que cela soit ainsi ! que cela soit ainsi ! 21 Ici finissent les cantiques de David, fils de Jessé.

PSEAUME LXXII

1 Que Dieu est bon à Israël, à ceux qui ont le coeur droit ! 2 Pour moi, mes pieds sont devenus chancelans, et je suis presque tombé en marchant ; 3 Parce que j'ai été touché d'un zèle d'indignation contre les méchans, en voyant la paix des pécheurs ; 4 Parce qu'ils n'envièrent point leur mort, et que les plaies dont ils sont frappés ne durent pas. 5 Ils ne participent point aux travaux ni aux fatigues des hommes, et n'éprouvent point les fléaux auxquels les autres hommes sont exposés. 6 C'est ce qui les rend superbes ; ils sont tout couverts de leur iniquité et de leur impiété. 7 Leur iniquité est comme née de leur ordonnance et de leur graisse ; ils se sont abandonnés à toutes les passions de leur coeur. 8 Toutes leurs pensées et toutes leurs paroles étoient remplies de malice ; ils ont proféré hautement l'iniquité qu'ils avoient conçue. 9 Ils ont ouvert leur bouche contre le ciel, et leur langue a répandu par toute la terre leurs calomnies. 10 C'est pourquoi mon peuple, tournant sa vue vers ces choses, et trouvant en eux des jours pleins et heureux, 11 Se laisse aller à dire : Comment est-il possible que Dieu connoisse ce qui se passe, et le Très-Haut a-t-il véritablement la connoissance de toutes choses ? 12 Voilà les pécheurs eux-mêmes dans l'abondance de tous les biens de ce monde ; ils ont acquis de grandes richesses. 13 Et j'ai dit : C'est donc inutilement que j'ai travaillé à pacifier mon

coeur, et que j'ai lavé mes mains dans la compagnie des innocens, 14 Puisque j'ai été affligé durant tout le jour, et châtié dès le matin. 15 Que si je disais en moi-même que je parlerois de la forte, j'ai reconnu ne pouvoir le faire sans condamner toute la sainte société de vos enfans. 16 J'ai donc songé à vouloir pénétrer ce secret ; mais un grand travail s'est présenté devant moi, 17 Jusqu'à ce que j'entre dans le sanctuaire de Dieu, et que j'y comprenne quelle doit être leur fin. 18 Il est très-vrai, ô Dieu, que cette prospérité où vous les avez établis leur est devenue un piège ; vous les avez renversés dans le tems même qu'ils s'élevoient. 19 Comment font-ils tombés dans la dernière désolation ? Ils ont manqué tout d'un coup ; et ils ont péri à cause de leur iniquité. 20 Seigneur, vous réduirez au néant dans votre cité la vaine image de leur bouheur, comme le songe de ceux qui s'éveillent. 21 Mais, parce que mon coeur a été tout enflammé, et mes reins tout altérés ; que je me suis vu comme réduit au néant, et dans la dernière ignorance ; 22 Et qu'étant enfin devenu comme une bête de somme en votre présence, je ne me suis point cependant éloigné de vous ; 23 Vous avez soutenu ma main droite, vous m'avez conduit selon votre volonté, et comblé de gloire en me recevant entre vos bras. 24 Car qu'y a-t-il pour moi dans le ciel ? et que désiré-je sur la terre, sinon vous ? 25 Ma chair et mon coeur ont été dans la défaillance, ô Dieu, qui êtes le Dieu de mon coeur, et mon partage pour toute l'éternité, 26 Parce que ceux qui s'éloignent de vous périront, et que vous avez résolu de perdre tous ceux qui vous abandonnent pour se profiter aux créatures, 27 Pour moi, il m'est bon de demeurer attaché à Dieu, et de mettre mon espérance dans celui qui est le Seigneur mon Dieu ; 28 Afin que je publie toutes vos louanges aux portes de la ville de Sion.

PSEAUME LXXIII

1 Pourquoi, ô Dieu, nous avez-vous rejetés pour toujours ? et pourquoi votre fureur s'est-elle allumée contre les brebis que vous nourrissez dans vos pâturages ? 2 Souvenez-vous de ceux que vous avez assembles et réunis en un peuple, et que vous avez possédés dès le commencement, 3 Vous avez vous-même racheté votre héritage, et cet héritage est le mont de Sion, sur lequel il vous a plu d'habiter. 4 Levez vos mains, afin d'abattre pour jamais leur insolence et leur orgueil. Combien l'ennemi a-t-il commis de méchancetés dans le sanctuaire ! 5 Ceux qui vous haïssent ont fait leur gloire de vous insulter au milieu de votre solennité. 6 Ils ont, sans connoître ce qu'ils faisoient, placé leurs étendards en forme de trophées au haut du temple, comme aux portes. 7 Ils ont d'un commun accord abattu et mis en pièces ses portes à coups de hache, ainsi qu'ils auroient coupé des arbres au milieu d'une forêt ; ils ont, avec la cognée et la hache, renversé votre héritage. 8 Ils ont mis le feu à votre sanctuaire et l'ont brûlé ; ils ont fouillé sur la terre le tabernacle de votre saint nom. 9 Ils ont conspiré tous ensemble, et dit au fond de leur coeur : Faisons cesser et abolissons de dessus la terre tous les jours de fête consacrés à Dieu. 10 Nous ne voyons plus les signes éclatants de notre Dieu ; il n'y a plus de prophète, et nul ne nous connoitra plus. 11 Jusques à quand, ô Dieu, l'ennemi vous fera-t-il des reproches avec insulte ? et notre adversaire continuera-t-il toujours à vous irriter par ses blasphèmes contre votre nom ? 12 Pourquoi votre main cesse-t-elle de nous protéger ; et pourquoi tenez-vous toujours votre droite dans votre sein ? 13 Cependant Dieu, qui est notre roi depuis tant de siècles, a opéré notre salut au milieu de la terre. 14 C'est vous qui avez affermi la mer par votre puissance, et brisé les têtes des dragons dans le fond des eaux. 15 C'est vous qui avez écrasé les têtes

du grand dragon ; vous l'avez donné en nourriture aux peuples d'éthiopie. 16 Vous avez fait fortir des fontaines et des torrents du sein de la pierre ; vous avez séché les grands fleuves. 17 Le jour vous appartient, et la nuit est aussi à vous ; c'est vous qui êtes le créateur de l'aurore et du soleil. 18 Vous avez formé toute l'étendue de la terre ; vous avez créé l'été comme le printemps. 19 Souvenez-vous de ceci, que l'ennemi a outragé le Seigneur par ses reproches injurieux, et qu'un peuple extravagant a irrité votre nom. 20 Ne livrez pas aux bêtes les âmes qui vous louent, et n'oubliez pas pour toujours les âmes de vos pauvres serviteurs. 21 Jetez les yeux sur votre sainte alliance, parce que des hommes des plus méprisables de la terre se sont emparés injustement de toutes nos maisons. 22 Que celui qui s'humilie en votre présence ne soit pas renvoyé couvert de confusion ; le pauvre et celui qui est sans secours loueront votre nom. 23 Levez-vous, ô Dieu ; jugez votre cause ; souvenez-vous des reproches injurieux qu'on vous fait, de ceux qu'un peuple insensé vous fait tout le jour. 24 N'oubliez pas ce que disent vos ennemis. L'orgueil de ceux qui vous haïssent monte toujours.

PSEAUME LXXIV

1 Nous vous louerons, ô Dieu ; nous vous louerons, et nous invoquerons votre nom. 2 Nous raconterons vos merveilles. Lorsque j'aurai pris mon tems, je jugerai et rendrai justice. 3 La terre s'est fondue avec ses habitants ; c'est moi qui ai affermi ses colonnes. 4 J'ai dit aux méchants : Ne commettez plus d'iniquité ; et aux pécheurs : Cessez de vous élever avec orgueil. 5 Cessez de lever vos têtes avec insolence ; cessez de parler contre Dieu, et de proférer des blasphèmes. 6 Parce que ni de l'orient ni de l'occident, ni du côté des montagnes désertes, il ne vous viendra aucun secours ; car c'est Dieu même qui est votre juge. 7 Il humilie celui-ci, et il élève celui-là, parce que le Seigneur tient en sa main une coupe de vin pur, pleine d'amertume. 8 Et quoiqu'il en verse tantôt à l'un et tantôt à l'autre, la lie n'en est pas pourtant encore épuisée ; tous les pécheurs de la terre en boiront. 9 Pour moi, j'annoncerai ses louanges dans toute l'éternité ; je chanterai des cantiques à la gloire du Dieu de Jacob. 10 Et je briserai toute la force des pécheurs ; et le juste sera élevé en gloire et en puissance.

PSEAUME LXXV

1 Dieu s'est fait connoître dans la Judée ; son nom est grand dans Israël. 2 Il a choisi la ville de paix pour son lieu, et Sion pour sa demeure. 3 C'est là qu'il a brisé toute la force des arcs, les boucliers et les épées, et qu'il a éteint la guerre. 4 Vous avez, ô Dieu, fait éclater votre secours d'une manière admirable du haut des montagnes éternelles ; et tous ceux dont le coeur étoit rempli de folie ont été troublés. 5 Ils se sont endormis du sommeil de la mort, et tous ces hommes qui se glorifioient de leurs richesses n'ont rien trouvé dans leurs mains lorsqu'ils se sont éveillés. 6 C'a été, ô Dieu de Jacob, par un effet de votre juste sévérité, que ceux qui étoient montés sur des chevaux se sont ainsi endormis. 7 Vous êtes vraiment terrible ; et qui pourra vous résister au moment où vous vous mettez en colère ? 8 Vous avez fait entendre du ciel le jugement que vous avez prononcé. La terre a tremblé, et elle est demeurée en paix. 9 Lorsque Dieu s'est levé pour rendre justice, afin de sauver tous ceux qui sont doux et paisibles sur la terre. 10 La pensée de l'homme sera occupée à vous louer ;

et le souvenir qui lui reftera de cette penfée le tiendra dans une reconnoiffance et comme dans une fête perpétuelle devant vous. 11 Faites des vœux au Seigneur votre Dieu, et vous acquittez de ces vœux, vous tous qui environnez fon autel pour lui offrir des préfens. 12 Faites des vœux à celui qui eft vraiment terrible, qui ôte la vie aux princes, qui eft terrible aux rois de la terre.

PSEAUME LXXVI

1 J'ai élevé ma voix, et j'ai crié vers le Seigneur; j'ai élevé ma voix vers Dieu, et il m'a écouté. 2 J'ai cherché Dieu au jour de mon affliction; j'ai tendu mes mains vers lui durant la nuit, et je n'ai pas été trompé. 3 Mon âme a refusé toute confolation; je me fuis fouvenu de Dieu, et j'y ai trouvé ma joie; je me fuis exercé dans la méditation, et mon efprit eft tombé dans la défaillance. 4 Mes yeux devoient les veilles et les sentinelles de la nuit; j'étois plein de trouble, et je ne pouvois parler. 5 Je fongeois aux jours anciens; et j'avois les années éternelles dans l'efprit. 6 Je méditois durant la nuit au fond de mon coeur, et m'entretenant en moi-même, j'agitois et je roulois dans mon efprit plusieurs penfées. 7 Dieu nous rejettera-t-il donc pour toujours? ou ne pourra-t-il plus fe réfoudre à nous être favorable? 8 Nous privera-t-il éternellement, et dans toute la fuite des générations, de fa miféricorde? 9 Dieu oubliera-t-il fa bonté compatiffante envers les hommes? et fa colere arrêtera-t-elle le cours de fes miféricordes? 10 Et j'ai dit: C'eft maintenant que je commence; ce changement eft l'ouvrage de la droite du Très-Haut. 11 Je me fuis fouvenu des oeuvres du Seigneur, et je me fouviendrai de toutes les merveilles que vous avez faites depuis le commencement, 12 Et je méditerai fur toutes vos oeuvres; et je confidérerai tous les fecrets de votre conduite. 13 O Dieu, vos voies font toutes dans la fainteté. Quel eft le dieu auffi grand que notre Dieu? Vous êtes le Dieu qui opérez des merveilles. 14 Vous avez fait connoître parmi les peuples votre puiffance; et vous avez racheté et délivré votre peuple, les enfans de Jacob et de Jofeph, par la force de votre bras. 15 Les eaux vous ont vu, ô Dieu; les eaux vous ont vu, et ont eu peur; et les abîmes ont été troublés. 16 Les eaux font tombées en abondance, et avec grand bruit; les nuées ont fait retentir leur voix. 17 Vos flèches auffi ont été lancées; et la voix de votre tonnerre a éclaté pour renverfer les roues des égyptiens. 18 Vos éclairs ont fait briller leur lumière dans toute la terre; et elle en a été émue, et en a tremblé. 19 Vous vous êtes fait un chemin dans la mer, vous avez marché au milieu des eaux, et les traces de vos pieds ne feront point connues. 20 Vous avez conduit votre peuple comme un troupeau de brebis, par la main de Moïfe et d'Aaron.

PSEAUME LXXVII

1 Écoutez ma loi, ô mon peuple; et rendez vos oreilles attentives aux paroles de ma bouche. 2 J'ouvrirai ma bouche pour parler en paraboles; je vous parlerai en énigmes de ce qui s'eft fait dès le commencement; 3 De ce que nous avons entendu et connu, et que nos pères nous ont raconté. 4 Ils ne l'ont point caché à leurs enfans, ni à leur poftérité. 5 Ils ont publié les louanges du Seigneur, les effets de fa puiffance, et les merveilles qu'il a accomplies. 6 Il a fait une ordonnance dans Jacob, et établi une loi dans Ifraël, 7 Qu'il a commandé à nos pères de faire connoître à leurs enfans, afin que les autres générations en aient auffi la connoiffance; 8 Les enfans qui naîtront et s'élèveront après

eux, et qui la raconteront à leurs enfans, 9 Afin qu'ils mettent en Dieu leur espérance, qu'ils n'oublent jamais les oeuvres de Dieu, et qu'ils recherchent de plus en plus ses commandemens ; 10 De peur qu'ils ne deviennent, comme leurs pères, une race corrompue qui irrite Dieu continuellement ; 11 Une race qui n'a point eu soin de conserver son coeur droit, et dont l'esprit n'est point demeuré fidèle à Dieu. 12 Les enfans d'éphraïm, quoique habiles à tendre l'arc et à lancer la flèche, ont tourné le dos au jour du combat. 13 Ils n'ont point gardé l'alliance faite avec Dieu, et n'ont point voulu marcher dans sa loi. 14 Ils ont oublié ses bienfaits, et les oeuvres merveilleuses qu'il a faites devant eux. 15 Il a fait devant les yeux de leurs pères des oeuvres vraiment merveilleuses dans la terre de l'égypte, dans la plaine de Tanès. 16 Il a divisé la mer, et les a fait passer ; et il a referré ses eaux comme dans un vase. 17 Il les a conduits durant le jour avec la nuée, et durant toute la nuit avec un feu qui les éclairait. 18 Il a brisé la pierre dans le désert, et leur a donné à boire, comme s'il y avoit eu là des abîmes d'eaux. 19 Car il a fait sortir l'eau de la pierre, et l'a fait couler comme des fleuves. 20 Et ils n'ont pas laissé de pécher encore contre lui ; et ils ont excité la colere du Très-Haut dans un lieu qui étoit sans eau. 21 Et ils ont tenté Dieu dans leurs coeurs, en lui demandant des viandes qui leur fussent agréables. 22 Et ils ont parlé mal de Dieu, en disant : Dieu pourra-t-il bien préparer une table dans le désert pour nous nourrir ? 23 Parce qu'il a frapé la pierre, et que les eaux en ont coulé, et que des torrents ont inondé la terre, 24 Pourra-t-il de même nous donner du pain, ou préparer une table pour nourrir son peuple ? 25 C'est pourquoi le Seigneur, ayant entendu ces discours, différa de s'acquitter de ses promesses ; et un feu s'alluma contre Jacob, et la colere du Seigneur s'éleva contre Israël, 26 Parce qu'ils ne crurent point à Dieu, et qu'ils n'espérèrent point en son assistance salutaire. 27 Et il commanda aux nuées qui étoient au-dessus d'eux ; et il ouvrit les portes du ciel. 28 Et il fit tomber la manne comme une pluie pour leur servir de nourriture, et il leur donna un pain du ciel. 29 L'homme mangea le pain des anges ; il leur envoya en abondance de quoi se nourrir. 30 Il changea dans l'air le vent du midi, et substitua par sa puissance le vent du couchant. 31 Et il fit pleuvoir sur eux des viandes comme la poussière de la terre, et des oiseaux comme le sable de la mer. 32 Ils tombèrent dans le milieu de leur camp autour de leurs tentes. 33 Et ils en mangèrent, et en furent pleinement rassasiés ; Dieu leur accorda ce qu'ils désiroient, et ils ne furent point frustrés de ce qu'ils avoient tant souhaité. 34 Ces viandes étoient encore dans leur bouche, lorsque la colere de Dieu s'éleva contre eux ; 35 Et il tua les plus gras d'entre eux, et il fit tomber ceux qui étoient comme l'élite d'Israël. 36 Après tout cela ils ne laissèrent pas de pécher encore, et ils n'ajoutèrent point foi à ses merveilles. 37 Et leurs jours passèrent comme une ombre ; et leurs années s'écoulèrent avec rapidité. 38 Lorsqu'il les faisoit mourir, ils le recherchoient, et ils retournoient à lui, et ils se hâtoient de venir le trouver. 39 Ils se souvenoient que Dieu étoit leur défenseur, et que le Dieu très-haut étoit leur sauveur. 40 Mais ils l'aimoient seulement de bouche, et ils lui mentoient en le louant de la langue ; 41 Car leur coeur n'étoit point droit devant lui, et ils ne furent point fidèles dans l'observation de son alliance. 42 Pour lui, usant de miséricorde à leur égard, il leur pardonnera leurs pechez, et ne les perdra pas entièrement. 43 Et il arrêtoit, avec une excessive bonté, les effets de sa fureur, et n'allumoit point contre eux toute sa colere. 44 Il se souvenoit de la foiblesse de leur chair, et de la fragilité de leur vie semblable à une vapeur qui passe et ne revient plus. 45 Combien de fois l'ont-ils irrité dans le désert, et ont-ils excité sa colere dans les lieux arides et sans eau ! 46 Ils recommençoient sans cesse à tenter Dieu, et à irriter le saint d'Israël. 47 Ils ne se souvenoient point de la puissance qu'il fit paroître au jour où il les délivra des mains de celui qui les affligeoit ; 48 De quelle

forte il fit éclater dans l'Égypte les signes de sa puissance, et ses prodiges dans la plaine de Tanès ; 49 Lorsqu'il changea en sang leurs fleuves et leurs eaux, afin qu'ils n'en pussent boire ; 50 Qu'il leur envoya une infinité de mouches qui les dévoroiert, et des grenouilles qui ravageoient tout ; 51 Qu'il fit consumer leurs fruits par des vers, et leurs travaux par les fauterelles ; 52 Qu'il fit mourir leurs vignes par la grêle, et leurs mûriers par la gelée ; 53 Qu'il extermina leurs bestiaux par cette grêle, et tout ce qu'ils possédoient par le feu du ciel ; 54 Qu'il leur fit sentir les effets de sa colere et de son indignation ; qu'il les accabla du poids de sa fureur, et les affligea de différents fléaux qu'il leur envoya par le ministère des mauvais anges ; 55 Qu'il ouvrit un chemin spacieux à sa colere pour n'épargner plus leur vie, et pour envelopper dans une mort commune leurs bestiaux ; 56 Qu'il frappa tous les premiers-nés dans la terre d'Égypte, et les prémices de tous leurs travaux sous les tentes de Cham ; 57 Et qu'il enleva son peuple comme des brebis, et les conduisit comme un troupeau dans le désert ; 58, Qu'il les mena pleins d'espérance, et leur ôta toute crainte, et qu'il enfevelit leurs ennemis dans la mer 59 Il les amena sur la montagne qu'il s'étoit consacrée, sur la montagne que sa droite a acquise ; 60 Et il chassa les nations de devant leur face, et il leur distribua au fort la terre promise, après l'avoir partagée avec le cordeau ; 61 Et il établit les tribus d'Israël dans les demeures de ces nations. 62 Mais ils tentèrent et irritèrent de nouveau le Dieu très-haut, et ils ne gardèrent point ses préceptes. 63 Ils se détournèrent de lui, et n'observèrent point son alliance ; et, à l'exemple de leurs pères, ils devinrent comme un arc renversé dont on tire de travers. 64 Ils irritèrent sa colere sur leurs collines ; et ils le piquèrent d'une jalousie d'indignation par les idoles qu'ils se fabriquaient, 65 Dieu entendit leurs blasphèmes, et il n'eut plus que du mépris pour Israël, qu'il réduisit à la dernière humiliation, 66 Et il rejeta le tabernacle qui étoit à Silo, son propre tabernacle, où il avoit habité parmi les hommes, 67 Il livra l'arche, qui étoit toute leur force et toute leur gloire, entre les mains de l'ennemi, la rendant captive. 68 Et il exposa de tous côtés son peuple à l'épée de ses ennemis, et il regarda son héritage avec mépris. 69 Le feu dévora leurs jeunes hommes, et leurs filles ne furent point pleurées. 70 Leurs prêtres furent mis à mort par l'épée, et nul ne versoit des larmes sur leurs veuves. 71 Et le Seigneur se réveilla comme s'il avoit dormi jusq'ualors, et comme un homme que le vin qui l'a enivré rend plus fort. 72 Et il frappa ses ennemis par derrière, et les couvrit d'une confusion éternelle. 73 Et il rejeta le tabernacle de Joseph, et ne choisit point la tribu d'Ephraïm. 74 Mais il choisit la tribu de Juda, la montagne de Sion qu'il a aimée, 75 Et il bâtit dans la terre qu'il a affermie pour tous les siècles, son sanctuaire qu'il a rendu comme la licorne, 76 Il a choisi David, son serviteur, et l'a tiré de la garde des troupeaux de brebis ; et il l'a pris lorsqu'il suivoit celles qui étoient pleines, 77 Afin qu'il servit de pasteur à son serviteur Jacob, et à Israël, son héritage. 78 Aussi il les a nourris comme leur pasteur avec un coeur plein d'innocence, et les a conduits avec une intelligence pleine de lumière, qui a paru dans toutes ses actions.

PSEAUME LXXVIII

1 O Dieu, les nations font entrées dans votre héritage ; elles ont fouillé votre saint temple ; elles ont réduit Jérusalem à être comme une cabane qui sert à garder les fruits. 2 Elles ont exposé les cadavres de vos serviteurs pour servir de nourriture aux oiseaux du ciel ; les chairs de vos saints, pour être la proie des bêtes de la terre. 3 Elles ont répandu leur sang comme l'eau autour de Jérusalem ; et

il n'y avoit perfonne qui leur donnât la fépulture. 4 Nous fommes devenus un fujet d'opprobre à nos voifins ; ceux qui font autour de nous fe moquent de nous et nous infultent. 5 Jufques à quand, Seigneur, vous irriterez-vous ? votre colere n'aura-t-elle point de fin ? jufques à quand votre fureur s'allumera-t-elle comme un feu ? 6 Répandez abondamment votre colere fur les nations qui ne vous connoiffent pas, et fur les royaumes qui n'invoquent point votre nom. 7 Parce qu'ils ont dévoré Jacob et rempli de défolation le lieu de fa demeure. 8 Ne vous fouvenez point de nos anciennes iniquités ; et que vos mifericordes nous préviennent promptement, parce que nous fommes réduits à la dernière mifère. 9 Aidez-nous, ô Dieu qui êtes notre fauveur ; délivrez-nous, Seigneur, pour la gloire de votre nom, et pardonnez-nous nos pechez, à caufe du nom vraiment faint qui vous eft propre, 10 De peur qu'on ne dife parmi les peuples : Où eft maintenant leur Dieu ? Faites éclater contre les nations, devant nos yeux, 11 La vengeance du fang de vos ferviteurs, qui a été répandu ; que les gémiffemens de ceux qui font captifs s'élèvent jufqu'à vous ! 12 Poffédez et confervez par la force toute-puiffante de votre bras les enfans de ceux qu'on a fait mourir. 13 Et rendez dans le fein de nos voifins fept fois autant qu'ils nous ont donné à fouffrir ! faites retomber fur eux fept fois plus d'opprobres qu'ils ne vous en ont fait, Seigneur ! 14 Mais nous, qui fommes votre peuple, et les brebis que vous nourriffez, nous vous louerons éternellement ; 15 Et nous publierons vos louanges dans la fuite de toutes les générations.

PSEAUME LXXIX

1 Vous qui gouvernez Ifraël, et qui conduifez Jofeph comme une brebis, écoutez-nous. 2 Vous qui êtes affis fur les chérubins, manifeftez-vous devant Ephraïm, Benjamin, et Manaffé. 3 Excitez et faites paroître votre puiffance, et venez pour nous fauver. 4 O Dieu, convertiffez-nous, et montrez-nous votre vifage, et nous ferons fautés. 5 Seigneur, Dieu des armées, jufques à quand ferez-vous irrité, fans vouloir écouter la prière de votre ferviteur ? 6 Jufques à quand nous nourrirez-vous d'un pain de larmes, et nous ferez-vous boire l'eau de nos pleurs avec abondance ? 7 Vous nous avez placés en butte à nos voifins ; et nos ennemis fe font moqués de nous avec infulte. 8 Dieu des armées, convertiffez-nous, et montrez-nous votre vifage, et nous ferons fautés. 9 Vous avez transporté votre vigne de l'Égypte, et, après avoir chaffé les nations, vous l'avez plantée à leur place. 10 Vous lui avez fervi de guide dans le chemin en marchant devant elle ; vous avez affermi fes racines, et elle a rempli la terre. 11 Son ombre a couvert les montagnes, et fes branches les cèdres de Dieu. 12 Elle a étendu fes branches jufqu'à la mer, et fes rejetons jufqu'au fleuve. 13 Pourquoi avez-vous donc détruit la muraille qui l'environnoit ? et pourquoi fouffrez-vous que tous ceux qui paffent dans le chemin la pillent ? 14 Le fanglier de la forêt l'a toute ruinée ; et la bête fàuvage l'a dévorée. 15 Dieu des armées, tournez-vous vers nous ; regardez du haut du ciel, et voyez ; et vifitez de nouveau votre vigne. 16 Donnez la perfection à celle que votre droite a plantée ; et jetez les yeux fur le fils de l'homme que vous avez établi et affermi pour vous-même. 17 Elle a été toute brûlée par le feu, et toute renverfée ; et fes habitans font fur le point de périr par la févérité menaçante de votre vifage. 18 Étendez votre main fur l'homme de votre droite et fur le fils de l'homme que vous avez établi et affermi pour vous-même. 19 Et nous ne nous éloignerons plus de vous ; vous nous donnerez une vie nouvelle, et nous invoquerons votre nom. 20 Seigneur, Dieu des armées,

convertiffez-nous, et nous montrez votre vifage, et alors nous ferons fàués.

PSEAUME LXXX

1 Réjouiſſez-vous en louant Dieu, notre protecteur ; chantez dans de ſaints tranſports les louanges du Dieu de Jacob. 2 Entonnez le cantique, et faites entendre le tambour, l'inſtrument harmonieux à douze cordes, avec la harpe. 3 Sonnez de la trompette en ce premier jour du mois, au jour célèbre de votre grande ſolennité ; 4 Car c'eſt un commandement qui a été fait en Iſraël, et une ordonnance établie en l'honneur du Dieu de Jacob. 5, Il l'a inſtitué pour être un monument à Joſeph lorſqu'il fortit de l'égypte, et qu'il entendit une voix qui lui étoit inconnue. 6 Il a déchargé leurs dos des fardeaux qui les accabloient ; leurs mains ſervoient à porter ſans ceſſé des corbeilles toutes pleines. 7 Vous m'avez invoqué dans l'affliction où vous étiez, et je vous ai délivré. Je vous ai exaucé en me cachant au milieu de la tempête ; je vous ai éprouvé aux eaux de contradiction. 8 Écoutez, mon peuple, et je vous attesterai ma volonté. Iſraël, ſi vous voulez m'écouter, vous n'aurez point parmi vous un dieu nouveau, et vous n'adorez point un dieu étranger. 9 Car je ſuis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai fait fortir de la terre de l'égypte. Ouvrez et élargiſſez votre bouche, et je la remplirai. 10 Mais mon peuple n'a point écouté ma voix ; et Iſraël ne feſt point appliqué à m'entendre. 11 C'eſt pourquoi je les ai abandonnés aux défirs de leur coeur ; et ils marcheront dans des voies qu'ils ont inventées eux-mêmes. 12 Si mon peuple m'avoit écouté, ſi Iſraël avoit marché dans mes voies, 13 J'aurois pu humilier facilement leurs ennemis, et j'aurois appesanti ma main ſur ceux qui les affligeoient. 14 Les ennemis du Seigneur lui ont manqué de parole ; et le tems de leur miſère durera autant que les ſiècles. 15 Et cependant il les a nourris de la plus pure farine de froment ; et il les a raffaſés du miel forti de la pierre.

PSEAUME LXXXI

1 Dieu feſt levé dans l'aſſemblée des dieux ; et il juge les dieux étant au milieu d'eux. 2 Juſques à quand jugerez-vous injuſtement ? et juſques à quand aurez-vous égard aux perſonnes des pécheurs ? 3 Jugez la cauſe du pauvre et de l'orphelin ; rendez juſtice aux petits et aux pauvres. 4 Délivrez le pauvre, et arrachez l'indigent des mains du pécheur. 5 Mais ils ſont dans l'ignorance, et ils ne comprennent point ; ils marchent dans les ténèbres ; et c'eſt pour cela que tous les fondements de la terre ſeront ébranlés. 6 J'ai dit : Vous êtes des Dieux, et vous êtes tous enfans du Très-Haut ; 7 Mais vous mourrez cependant comme des hommes, et vous tomberez comme l'un des princes. 8 Levez-vous, Dieu, jugez la terre, parce que vous devez avoir toutes les nations pour votre héritage.

PSEAUMES LXXXII

1 O Dieu, qui fera ſemblable à vous ? Ne vous taifez pas, ô Dieu, et n'arrêtez pas plus longtems les effets de votre puiffance, 2 Parce que vous voyez que vos ennemis ont excité un grand bruit, et que ceux qui vous haïſſent ont élevé orgueilleuſement leur tête, 3 Ils ont formé un deſſein plein de malice

contre votre peuple, et ils ont conspiré contre vos saints. 4 Ils ont dit : Venez, et exterminons-les du milieu des peuples ; et qu'on ne se souvienne plus à l'avenir du nom d'Israël. 5 On a vu conspirer ensemble et faire alliance contre vous les tentes des Iduméens, et les Ismaélites ; 6 Moab, les Agariens, Géal, et Ammon, et Amalec ; les étrangers, et les habitants de Tyr. 7 Les Assyriens font aussi venus avec eux, et se sont joints aux enfans de Lot pour les secourir. 8 Traitez-les comme les Madianites, comme vous avez traité Sifara et Jabin, près du torrent de Ciffon. 9 Ils ont péri à Endor, et sont devenus comme le fumier de la terre. 10 Traitez leurs princes comme vous avez traité Oreb et Zeb, Zébée et Salmana ; 11 Traitez de même tous les princes qui ont dit : Mettons-nous en possession du sanctuaire de Dieu comme de notre héritage. 12 Rendez-les, mon Dieu, comme une roue qui tourne sans cesse, et comme la paille qui est emportée par le vent. 13 De même qu'un feu brûle une forêt, et qu'une flamme consume les montagnes ; 14 Vous les poursuivrez par le souffle impétueux de votre tempête, et vous les troublez entièrement dans votre colere. 15 Couvrez leurs visages de confusion, et ils chercheront votre nom, Seigneur. 16 Qu'ils rougissent et soient troublés pour toujours ! qu'ils soient confondus, et qu'ils périssent ! 17 Et qu'ils connoissent enfin que le Seigneur est le nom qui vous est propre, et que vous seul êtes le Très-Haut dans toute la terre.

PSEAUME LXXXIII

1 Seigneur des armées, que vos tabernacles sont aimables ! Mon âme soupire après la maison du Seigneur, et elle est presque dans la défaillance par l'ardeur de ce désir, 2 Mon coeur et ma chair font éclater, par des transports de joie, l'amour qu'ils ont pour le Dieu vivant, 3 Car le passereau trouve une maison pour s'y retirer, et la tourterelle un nid pour y poser ses petits. 4 Vos autels sont mon partage, Seigneur des armées, mon roi et mon Dieu, 5 Heureux ceux qui demeurent dans votre maison, Seigneur ! ils vous loueront dans tous les siècles. 6 Heureux est l'homme qui attend de vous son secours, et qui dans cette vallée de larmes a résolu en son coeur de monter et de s'élever toujours jusques au lieu que le Seigneur a établi ! 7 Car le divin législateur leur donnera sa bénédiction ; ils s'avanceront de vertu en vertu, et ils verront le Dieu des dieux dans Sion. 8 Seigneur, Dieu des armées, exaucez ma prière ; rendez votre oreille attentive, ô Dieu de Jacob ! 9 Regardez-nous, ô Dieu, notre protecteur, et jetez vos yeux sur le visage de votre Christ ! 10 Car un seul jour dans vos tabernacles vaut mieux que mille autres jours. 11 J'ai choisi d'être le dernier dans la maison de mon Dieu, plutôt que d'habiter dans les tentes des pécheurs, 12 Parce que Dieu aime la miséricorde, et la vérité et que le Seigneur donnera la grâce et la gloire. 13 Il ne privera point de ses biens ceux qui marchent dans l'innocence. Seigneur des armées, heureux est l'homme qui espère en vous.

PSEAUME LXXXIV

1 Vous avez béni, Seigneur, votre terre ; vous avez délivré Jacob de la captivité. 2 Vous avez remis l'iniquité de votre peuple ; vous avez couvert tous leurs pechez. 3 Vous avez adouci toute votre colere, et arrêté les effets de votre indignation. 4 Convertissez-nous, ô Dieu notre sauveur, et détournez votre colere de dessus nous ! 5 Serez-vous éternellement irrité contre nous ? ou éten-

dreZ-vous votre colere sur toutes les générations ? 6 O Dieu, vous vous tournerez de nouveau vers nous, et vous nous donnerez la vie ; et votre peuple se réjouira en vous. 7 Montrez-nous, Seigneur, votre miséricorde, et accordez-nous votre assistance salutaire. 8 J'écouterai ce que le Seigneur mon Dieu dira au dedans de moi, parce qu'il annoncera la paix pour son peuple, 9 Pour les saints, et pour ceux qui se convertissent en rentrant au fond de leur coeur. 10 Son salut est assurément près de ceux qui le craignent, et la gloire doit habiter dans notre terre. 11 La miséricorde et la vérité se sont rencontrées ; la justice et la paix se sont donnée le baiser. 12 La vérité est sortie de la terre, et la justice nous a regardé du haut du ciel. 13 Car le Seigneur répandra sa bénédiction, et notre terre portera son fruit. 14 La justice marchera devant lui, et il la suivra dans le chemin.

PSEAUME LXXXV

1 Abaissez, Seigneur, votre oreille, et exaucez-moi, parce que je suis pauvre et dans l'indigence. 2 Gardez mon  me, parce que je suis saint. Sauvez, mon Dieu, votre serviteur qui espère en vous. 3 Ayez pitié de moi, Seigneur, parce que j'ai crié vers vous durant tout le jour ; remplissez de joie l' me de votre serviteur, parce que j'ai élevé mon âme vers vous, Seigneur. 4 Parce que vous êtes, Seigneur, rempli de douceur et de bonté, et que vous répandez vos miséricordes avec abondance sur tous ceux qui vous invoquent. 5 Prêtez l'oreille, Seigneur, pour écouter ma prière ; rendez-vous attentif à la voix de l'humble supplication que je vous présente. 6 J'ai crié vers vous au jour de mon affliction, parce que vous m'avez exaucé. 7 Entre tous les dieux, il n'y en a point, Seigneur, qui vous soit semblable, ni qui puisse vous être comparé dans les oeuvres que vous faites. 8 Toutes les nations que vous avez cr ees viendront se prosterner devant vous, Seigneur, et vous adorer ; et elles rendront gloire à votre nom, 9 Parce que vous êtes vraiment grand, que vous faites des prodiges, et que vous seul êtes Dieu. 10 Conduisez-moi, Seigneur, dans votre voie, et faites que j'entre dans votre vérité ; que mon coeur se réjouisse, afin qu'il craigne votre saint nom ! 11 Je vous louerai, Seigneur mon Dieu, et je vous rendrai grâces de tout mon coeur ; et je glorifierai éternellement votre nom, 12 Parce que vous avez usé d'une grande miséricorde envers moi, et que vous avez retiré mon  me de l'enfer le plus profond. 13 Les méchans, à mon Dieu, se sont élevés contre moi, et une assemblée de puissants ont cherché à perdre mon âme, sans qu'ils vous aient eu présen devant leurs yeux. 14 Mais vous, Seigneur, vous êtes un Dieu plein de compassion et de clémence ; vous êtes patient, rempli de miséricorde, et véritable dans vos promesses. 15 Regardez-moi favorablement, et aiez pitié de moi ; remplissez de votre force votre serviteur, et sauvez le fils de votre servante. 16 Faites éclater quelque signe en ma faveur, afin que ceux qui me haussent le voient, et qu'ils soient confondus, parce que vous m'avez, Seigneur, assisté, et que vous m'avez consolé.

PSEAUME LXXXVI

1 Ses fondements sont posés sur les saintes montagnes ; le Seigneur aime les portes de Sion plus que toutes les tentes de Jacob. 2 On a dit de vous des choses glorieuses,   cité de Dieu ! 3 Je me fouviendrai de Rahab et de Babylone, qui me connaîtront. 4 Les étrangers, ceux de Tyr, et le peuple d'Éthiopie, s'y sont trouvés réunis. 5 Ne dira-t-on pas à Sion : Un grand nombre d'hommes

font nés dans elle, et le Très-Haut lui-même l'a fondée? 6 Le Seigneur pourra feul, dans la description des peuples et des princes, dire le nombre de ceux qui auront été dans ses murs. 7 Ceux qui habitent dans vos murs, ô Sion ! font tous dans la joie.

PSEAUME LXXXVII

1 Seigneur, qui êtes le Dieu et l'auteur de mon salut, j'ai crié vers vous durant le jour et durant la nuit. 2 Que ma prière pénètre jusques à vous ! daignez prêter l'oreille à l'humble supplication que je vous fais, 3 Parce que mon âme est remplie de maux, et que ma vie est voisine de la mort. 4 J'ai été regardé comme étant du nombre de ceux qui descendent dans la tombe ; je suis devenu comme un homme abandonné de tout secours, et qui est libre entre les morts ; 5 Comme ceux qui, ayant été blessés à mort, dorment dans les sépulcres, dont vous ne vous souvenez plus, et qui ont été rejetés de votre main. 6 Ils m'ont mis dans une fosse profonde, dans des lieux ténébreux, et dans l'ombre de la mort. 7 Votre fureur s'est appesantie sur moi, et vous avez fait passer sur moi tous les flots de votre colere. 8 Vous avez éloigné de moi tous ceux qui me connoissent ; ils m'ont eu en abomination. 9 J'ai été comme livré et affligé sans pouvoir sortir ; mes yeux se sont presque desséchés d'affliction. 10 J'ai crié vers vous, Seigneur, durant tout le jour ; et j'ai étendu mes mains vers vous. 11 Ferez-vous donc des miracles à l'égard des morts ? ou les médecins les ressusciteront-ils, afin qu'ils vous louent ? 12 Quelqu'un racontera-t-il dans le sépulcre votre miséricorde, et votre vérité dans le tombeau ? 13 Vos merveilles seront-elles connues dans les ténèbres de la mort ? et votre justice dans la terre de l'oubli ? 14 Pour moi, je crie vers vous, Seigneur, et je me hâte de vous offrir dès le matin ma prière. 15 Pourquoi, Seigneur, rejetez-vous la prière que je vous présente ? et pourquoi détournez-vous votre face de dessus moi ? 16 Je suis pauvre et dans les travaux dès ma jeunesse ; et, après avoir été élevé, j'ai été humilié et rempli de trouble. 17 Les flots de votre colere ont passé sur moi, et les terreurs dont vous m'avez frappé m'ont tout troublé. 18 Elles m'ont environné durant tout le jour comme les grandes eaux ; elles m'ont enveloppé toutes ensemble. 19 Vous avez éloigné de moi mes amis et mes proches, et vous avez fait que ceux qui me connoissoient m'ont quitté à cause de ma misère.

PSEAUME LXXXVIII

1 Je chanterai éternellement les miséricordes du Seigneur ; 2 Et ma bouche annoncera la vérité de vos promesses dans toutes les générations, 3 Parce que vous avez dit : La miséricorde s'élèvera comme un édifice éternel dans les cieus ; votre vérité, Seigneur, y sera établie d'une manière solide. 4 J'ai fait un pacte avec ceux que j'ai choisis ; j'ai juré à David, mon serviteur : Je conserverai éternellement votre race, 5 Et j'affermirai votre trône dans toute la postérité. 6 Les cieus publieront, Seigneur, vos merveilles ; et on louera votre vérité dans l'assemblée des saints. 7 Car qui dans les cieus sera égal au Seigneur ? et qui parmi les enfans de Dieu sera semblable à Dieu ? 8 Dieu, qui est rempli de gloire au milieu des saints, est plus grand et plus redoutable que tous ceux qui l'environnent. 9 Seigneur, Dieu des armées, qui est semblable à vous ? Vous êtes, Seigneur, très-puissant, et votre vérité est sans cesse autour de vous. 10 Vous dominez sur la puissance de la mer,

et vous apaisez le mouvement de ses flots. 11 Vous avez humilié l'orgueilleux comme celui qui, étant blessé, n'a aucune force ; vous avez dispersé vos ennemis par la force de votre bras. 12 Les cieus sont à vous, et la terre vous appartient ; vous avez fondé l'univers avec tout ce qu'il contient ; vous avez créé l'aquilon et la mer. 13 Thabor et Hermon feront retentir leur joie par les louanges de votre nom ; votre bras est accompagné d'une souveraine puissance. 14 Que votre main s'affermisse, et que votre droite paroisse avec éclat ! La justice et l'équité sont l'appui de votre trône. 15 La miséricorde et la vérité marcheront devant votre face. Heureux est le peuple qui fait vous louer et se réjouir en vous ! 16 Seigneur, ils marcheront dans la lumière de votre visage ; ils se réjouiront dans les louanges qu'ils donneront à votre nom durant tout le jour ; et ils seront élevés par votre justice. 17 Parce que c'est à vous qu'est due la gloire de leur vertu, et que c'est sur votre bonté qu'est fondée notre force. 18 Car c'est le Seigneur qui nous a pris pour son peuple, c'est le saint d'Israël et notre roi. 19 Alors vous avez parlé dans une vision à vos saints prophètes, et vous leur avez dit : J'ai mis mon secours dans un homme qui est puissant ; et j'ai élevé celui que j'ai choisi du milieu de mon peuple. 20 J'ai trouvé David, mon serviteur, et je l'ai oint de mon huile sainte. 21 Car ma main l'affistera, et mon bras le fortifiera. 22 L'ennemi ne gagnera rien à l'attaquer, et le méchan ne pourra lui nuire. 23 Et je taillerai en pièces, à sa vue, ses ennemis ; et je ferai prendre la fuite à ceux qui le haïssent. 24 Ma miséricorde et ma vérité seront toujours avec lui ; et il sera élevé en puissance par la vertu de mon nom. 25 Et j'étendrai la puissance de sa main sur la mer, et sa droite sur les fleuves. 26 Il m'invoquera, en disant : Vous êtes mon père, mon Dieu, et l'auteur de mon salut. 27 Je l'établirai le premier-né, et je l'élèverai au-dessus des rois de la terre. 28 Je lui conserverai éternellement ma miséricorde ; et l'alliance que j'ai faite avec lui sera inviolable. 29 Et je ferai subsister sa race dans tous les siècles, et son trône autant que les cieus. 30 Que si ses enfans abandonnent ma loi, et ne marchent point dans mes préceptes ; 31 S'ils violent la justice de mes ordonnances, et ne gardent point mes commandemens, 32 Je visiterai avec la verge leurs iniquités, et je punirai leurs pechez par des plaies diverses ; 33 Mais je ne retirerai point de dessus lui ma miséricorde, et je ne manquerai point à la vérité des promesses que je lui ai faites. 34 Et je ne violerai point mon alliance ; et je ne rendrai point vaines les paroles qui sont sorties de mes lèvres. 35 J'ai juré à David par mon saint nom, et je ne lui mentirai point : sa race demeurera éternellement. 36 Et son trône sera éternel en ma présence, comme le soleil, comme la lune qui est dans sa plénitude, et comme l'arc qui est dans le ciel le témoin fidèle de mon alliance. 37 Cependant vous avez rejeté et méprisé votre peuple ; vous avez éloigné de vous celui à qui vous avez donné l'onction royale. 38 Vous avez renversé l'alliance faite avec votre serviteur, et jeté par terre comme une chose profane les marques sacrées de sa dignité. 39 Vous avez détruit toutes les haies qui l'environnoient ; vous avez rempli de frayeur ses fortteresses. 40 Tous ceux qui passaient dans le chemin l'ont pillé, et il est devenu un opprobre à ses voisins. 41 Vous avez relevé la main de ceux qui travailloient à l'accabler ; vous avez rempli de joie tous ses ennemis. 42 Vous avez ôté toute la force à son épée, et ne l'avez point secouru durant la guerre. 43 Vous l'avez dépouillé de tout son éclat, et vous avez brisé son trône contre la terre. 44 Vous avez abrégé les jours de son règne ; vous l'avez couvert de confusion. 45 Jusques à quand, Seigneur, détournerez-vous votre visage de dessus nous ? sera-ce éternellement ? jusques à quand votre colere s'embranchera-t-elle comme le feu ? 46 Souvenez-vous combien c'est peu de chose que ma vie ; car est-ce en vain que vous avez créé tous les enfans des hommes ? 47 Qui est l'homme qui pourra vivre sans voir la mort ? qui retirera son âme de la puissance de l'enfer ? 48 Où sont, Seigneur, vos

anciennes miséricordes que vous avez promises à David avec ferment, et en prenant votre vérité à témoin ? 49 Souvenez-vous, Seigneur, de l'opprobre que vos serviteurs ont souffert de la part de plusieurs nations, et que j'ai tenu comme renfermé dans mon sein ; 50 Du reproche de vos ennemis, de ce reproche qu'ils ont fait, Seigneur : votre changement à l'égard de votre christ. 51 Que le Seigneur soit béni éternellement ! Que cela soit ainsi ! que cela soit ainsi !

PSEAUME LXXXIX

1 Seigneur, vous avez été notre refuge dans la fuite de toutes les générations. 2 Avant que les montagnes eussent été faites, ou que la terre eût été formée et tout l'univers, vous êtes Dieu de toute éternité et dans tous les siècles. 3 Ne réduisez pas l'homme au dernier abaiffement, puisque vous avez dit : Convertissez-vous, ô enfans des hommes ! 4 Car devant vos yeux mille ans sont comme le jour d'hier qui est passé, 5 Et comme une veille de la nuit ; leurs années seront regardées comme un néant. 6 L'homme est le matin comme l'herbe qui passe bientôt ; il fleurit le matin, et il passe ; il tombe le soir, il s'endurcit, et se dessèche. 7 C'est par un effet de votre colere que nous nous voyons réduits à cet état de défaillance, et par un effet de votre fureur que nous sommes remplis de trouble. 8 Vous avez mis nos iniquités en votre présence ; et exposé toute notre vie à la lumière de votre visage. 9 C'est pourquoi tous nos jours se sont consumés ; et nous avons été consumés nous-mêmes par la rigueur de votre colere. 10 Nos années se passent en de vaines inquiétudes, comme celles de l'araignée ; et les jours de toute notre vie ne vont ordinairement qu'à soixante et dix années. 11 Que si les plus forts vivent jusques à quatre vingts ans, le surplus n'est que peine et que douleur. 12 Et c'est même par un effet de votre douceur que vous nous traitez de cette sorte. 13 Qui peut connoître la grandeur de votre colere, et en comprendre toute l'étendue, tant elle est redoutable ? 14 Faites enfin éclater la puissance de votre droite, et instruisez notre coeur par la vraie sagesse. 15 Tournez-vous vers nous, Seigneur ; jusques à quand nous rejetterez-vous ? laissez-vous fléchir en faveur de vos serviteurs. 16 Nous avons été comblés de votre miséricorde dès le matin ; nous avons treffilli de joie, et nous avons été remplis de consolation tous les jours de notre vie. 17 Nous nous sommes réjouis à proportion des jours où vous nous avez humiliés, et des années où nous avons éprouvé les maux. 18 Jetez vos regards sur vos serviteurs et sur vos ouvrages, et conduisez leurs enfans. 19 Que la lumière du Seigneur notre Dieu se répande sur nous ! Conduisez d'en haut les ouvrages de nos mains ; et que l'oeuvre de nos mains soit conduite par vous-même.

PSEAUME XC

1 Celui qui demeure ferme sous l'affiance du Très-Haut, se reposera sûrement sous la protection du Dieu du ciel. 2 Il dira au Seigneur : Vous êtes mon défenseur et mon refuge ; il est mon Dieu, et j'espérerai en lui, 3 Parce qu'il m'a délivré lui-même du piège des chasseurs, et de la parole âpre et piquante. 4 Il vous mettra comme à l'ombre sous ses épaules, et vous espérerez ainsi sous ses ailes. 5 Sa vérité vous environnera comme un bouclier ; vous ne craindrez rien de tout ce qui effraye durant la nuit ; 6 Ni la flèche qui vole durant le jour, ni les maux que l'on prépare dans les ténèbres, ni les attaques du démon du midi. 7 Mille tomberont à votre côté, et dix mille à votre droite ; mais la

mort n'approchera point de vous. 8 Et même vous contemplerez, et vous verrez de vos yeux le châtiment des pécheurs, 9 Parce que vous avez dit au Seigneur : Vous êtes mon espérance ; et que vous avez choisi le Très-Haut pour votre refuge. 10 Le mal ne viendra point jusques à vous, et les fléaux n'approcheront point de votre tente, 11 Parce qu'il a commandé à ses anges de vous garder dans toutes vos voies. 12 Ils vous porteront dans leurs mains, de peur que vous ne heurtiez votre pied contre la pierre. 13 Vous marcherez sur l'aspic et sur le basilic, et vous foulerez aux pieds le lion et le dragon. 14 Parce qu'il a espéré en moi, dit Dieu, je le délivrerai ; je ferai son protecteur, parce qu'il a connu mon nom. 15 Il criera vers moi, et je l'exaucerai ; je suis avec lui dans le tems de l'affliction ; je le sauverai, et je le comblerai de gloire. 10 Je le comblerai de jour, et je lui ferai voir le salut que je lui destine.

PSEAUME XCI

1 Il est bon de louer le Seigneur, et de chanter la gloire de votre nom, ô Très-Haut ! 2 Pour annoncer le matin votre miséricorde, et votre vérité durant la nuit, 3 Sur l'instrument à dix cordes, avec le chant, et les accords de la harpe. 4 Car vous m'avez, Seigneur, rempli de joie, par la vue de vos créatures ; c'est pourquoi je la ferai éclater en louant les ouvrages de vos mains. 5 Que vos ouvrages, Seigneur, sont grands et magnifiques ! que vos pensées sont profondes et impénétrables ! 6 L'homme insensé ne les pourra connoître, et le fou n'en aura point l'intelligence. 7 Lorsque les pécheurs se feront produits au dehors comme l'herbe, et que tous ceux qui commettent l'iniquité auront paru avec éclat, 8 Ils périront dans tous les siècles ; mais vous, Seigneur, vous êtes éternellement le Très-Haut. 9 Car voici, Seigneur, que vos ennemis vont périr ; et tous ceux qui commettent l'iniquité seront dissipés. 10 Et ma force s'élèvera comme la corne de la licorne, et ma vieillesse se renouvellera par votre abondante miséricorde. 11. Et mon oeil a regardé mes ennemis avec mépris, et mon oreille entendra parler de la punition des méchans qui s'élèvent contre moi. 12 Le juste fleurira comme le palmier ; et il se multipliera comme le cèdre du Liban. 13 Ceux qui sont plantés dans la maison du Seigneur fleuriront à l'entrée de la maison de notre Dieu. 14 Ils se multiplieront de nouveau dans une vieillesse comblée de biens, et ils seront remplis de vigueur et de patience, pour annoncer 15 Que le Seigneur notre Dieu est plein d'équité, et qu'il n'y a point d'injustice en lui.

PSEAUME XCII

1 Le Seigneur a régné, il a été revêtu de gloire et de majesté ; le Seigneur a été revêtu de force, et s'est préparé pour un grand ouvrage. 2 Car il a affermi le vaste corps de la terre, en sorte qu'il ne sera point ébranlé. 3 Votre trône, ô Dieu, étoit établi dès lors ; vous êtes de toute éternité. 4 Les fleuves, Seigneur, ont élevé, les fleuves ont élevé leur voix. 5 Les fleuves ont élevé leurs flots, par l'abondance des eaux qui retentissoient avec grand bruit. 6 Les soulèvements de la mer sont admirables ; mais le Seigneur qui est dans les cieux est encore plus admirable. 7 Vos témoignages, Seigneur, sont très-dignes de foi. La sainteté doit être l'ornement de votre maison dans toute la suite des siècles.

PSEAUME XCIII

1 Le Seigneur est le Dieu des vengeances ; le Dieu des vengeances a agi avec une entière liberté. 2 Faites éclater votre grandeur, ô Dieu, qui jugez la terre ; rendez aux superbes ce qui leur est dû. 3 Jusques à quand, Seigneur, les pécheurs, jusques à quand les pécheurs se glorifieront-ils avec insolence ? 4 Jusques à quand tous ceux qui commettent des injustices se répandront-ils en des discours insolents, et proféreront-ils des paroles impies contre vous ? 5 Ils ont, Seigneur, humilié et affligé votre peuple ; ils ont accablé votre héritage. 6 Ils ont mis à mort la veuve et l'étranger ; ils ont tué les orphelins. 7 Et ils ont dit : Le Seigneur ne le verra point, et le Dieu de Jacob n'en saura rien. 8 Vous qui parmi le peuple êtes des insensés, entrez dans l'intelligence de la vérité ; vous qui êtes fous, commencez à devenir sages. 9 Celui qui a fait l'oreille n'entendra-t-il point ? ou celui qui a formé l'oeil ne verra-t-il point ? 10 Celui qui reprend les nations ne vous convaincra-t-il pas de péché, lui qui enseigne la science à l'homme ? 11 Le Seigneur connoît les pensées des hommes, et il fait qu'elles sont vaines. 12 Heureux est l'homme que vous avez vous-même instruit, Seigneur, et à qui vous avez enseigné votre loi ! 13 Afin que vous lui adoucissiez les jours mauvais, jusqu'à ce qu'on ait creusé une tombe au pécheur. 14 Car le Seigneur ne rejettera point son peuple, et n'abandonnera point son héritage, 15 Jusqu'à ce que la divine justice fasse éclater son jugement, et que tous ceux qui ont le coeur droit paroissent devant elle avec confiance. 16 Qui s'élèvera pour me secourir contre les méchans ? ou qui se tiendra ferme auprès de moi contre ceux qui commettent l'iniquité ? 17 Si Dieu ne m'eût assisté, il s'en seroit peu fallu que mon âme ne fût tombée dans l'enfer. 18 Si je disois : Mon pied a été ébranlé, votre miséricorde, Seigneur, me soutenoit aussitôt. 19 Vos consolations ont rempli de joie mon âme à proportion du grand nombre de douleurs qui ont pénétré mon coeur. 20 Le tribunal de l'injustice peut-il avoir quelque union avec vous, lors que vous nous faites des commandemens pénibles ? 21 Les méchans tendront des pièges à l'âme du juste, et condamneront le sang innocent. 22 Mais le Seigneur est devenu mon refuge ; et mon Dieu, l'appui de mon espérance. 23 Et il fera retomber sur eux leur iniquité, et il les fera périr par leur propre malice ; le Seigneur notre Dieu les fera périr.

PSEAUME XCIV

1 Venez, réjouissons-nous au Seigneur ; chantons en l'honneur de Dieu notre sauveur. 2 Hâtons-nous de nous présenter devant lui pour célébrer ses louanges, et chantons sur les instruments des cantiques à sa gloire, 3 Parce que le Seigneur est le grand Dieu, et le grand roi élevé au-dessus de tous les dieux ; 4 Parce que la terre dans toute son étendue est en sa main et que les plus hautes montagnes lui appartiennent ; 5 Parce que la mer est à lui, qu'elle est l'ouvrage de ses mains, et que ses mains ont formé la terre aride qui l'environne. 6 Venez, adorons-le, prosternons-nous, et pleurons devant le Seigneur qui nous a créés, 7 Parce qu'il est le Seigneur notre Dieu, et que nous sommes son peuple qu'il nourrit dans ses pâturages, et ses brebis qu'il conduit comme avec la main. 8 Si vous entendez aujourd'hui sa voix, gardez-vous bien d'endurcir vos coeurs, 9 Comme il arriva au tems du murmure qui excita ma colere, et au jour de la tentation dans le désert, où vos pères me

tentèrent et éprouvèrent ma puissance, et furent témoins de mes oeuvres miraculeuses. 10 Je fus, durant quarante ans, irrité contre cette race ; et je disois : Le coeur de ce peuple est toujours dans l'égarement. 11 Ils n'ont point connu mes voies ; et je jurai dans ma colere qu'ils n'entreroient point dans le lieu de mon repos.

PSEAUME XCV

1 Chantez au Seigneur un cantique nouveau ; chantez au Seigneur dans toute la terre. 2 Chantez au Seigneur, et bénissez son saint nom ; annoncez dans toute la suite des jours son assistance salutaire. 3 Annoncez sa gloire parmi les nations, et ses merveilles au milieu de tous les peuples, 4 Parce que le Seigneur est grand, et infiniment louable : il est plus redoutable que tous ses dieux ; 5 Parce que tous les dieux des nations sont des démons ; mais le Seigneur est le créateur des cieux. 6 Il ne voit devant lui que gloire et que sujets de louanges ; la sainteté et la magnificence éclatent dans son saint lieu. 7 Venez, ô nations différentes, apporter vos présens au Seigneur ; venez offrir au Seigneur l'honneur et la gloire ; venez offrir au Seigneur la gloire due à son nom. 8 Prenez des victimes, et entrez dans sa maison ; adorez le Seigneur à l'entrée de son saint tabernacle. 9 Que toute la terre tremble devant sa face ! Dites parmi les nations : Le Seigneur a établi son règne suprême. 10 Car il a affermi toute la terre, qui ne sera point ébranlée ; il jugera les peuples selon l'équité. 11 Que les cieux se réjouissent, et que la terre tressaille de joie ! que la mer avec ce qui la remplit en soit tout émue ! Les campagnes ressentiront cette joie, et tout ce qu'elles contiennent. 12 Tous les arbres des forêts tressailleront alors par la présence du Seigneur, parce qu'il vient juger la terre. 13 Il jugera toute la terre dans l'équité, et les peuples selon la vérité.

PSEAUME XCVI

1 Le Seigneur a été reconnu pour le roi suprême ; que la terre tressaille de joie ! que toutes les îles se réjouissent ! 2 Une nuée est autour de lui, et l'obscurité l'environne ; la justice et le jugement sont le soutien de son trône. 3 Le feu marchera devant lui, et embrasera tout autour de lui ses ennemis. 4 Ses éclairs ont paru dans toute la terre ; elle les a vus, et en a été tout émue. 5 Les montagnes se sont fondues comme la cire en présence du Seigneur ; la présence du Seigneur a fait fondre toute la terre. 6 Les cieux ont annoncé sa justice ; et tous les peuples ont vu sa gloire. 7 Que tous ceux-là soient confondus qui adorent des ouvrages sculptés, et qui se glorifient dans leurs idoles ! 8 Adorez-le, vous tous qui êtes ses anges ; Sion l'a entendu, et s'en est réjouie. 9 Et les filles de Juda ont tressailli de joie, Seigneur, à cause de vos jugemens, 10 Parce que vous êtes le Seigneur très-haut qui avez l'empire sur toute la terre ; vous êtes infiniment élevé au-dessus de tous les dieux. 11 Vous qui aimez le Seigneur, haïssiez le mal ; le Seigneur garde les âmes de ses saints, et il les délivrera de la main du pécheur. 12 La lumière s'est levée sur le juste, et la joie dans ceux qui ont le coeur droit. 13 Réjouissez-vous, justes, dans le Seigneur ; et célébrez par vos louanges la mémoire de sa sainteté.

PSEAUME XCVII

1 Chantez au Seigneur un nouveau cantique, parce qu'il a fait des prodiges. 2 Sa droite et son saint bras nous ont sauvés pour sa gloire. 3 Le Seigneur a fait connoître le salut qu'il nous réservait ; il a manifesté sa justice aux yeux des nations. 4 Il s'est souvenu de sa miséricorde, et de la vérité des promesses qu'il avoit faites à la maison d'Israël. 5 Toute l'étendue de la terre a vu le salut que notre Dieu nous a procuré. 6 Chantez avec joie les louanges de Dieu, vous tous habitants de la terre ; chantez des cantiques, tressaillez de joie, et jouez des instruments. 7 Chantez sur la harpe des cantiques au Seigneur ; sur la harpe et sur l'instrument à dix cordes ; au son des trompettes d'airain, et de la corne retentissante. 8 Faites retentir de saints transports de joie en présence du Seigneur votre roi ; que la mer en soit émue avec tout ce qui la remplit ; toute la terre et ceux qui l'habitent. 9 Les fleuves frapperont des mains, et en même temps les montagnes tressailleront de joie à la présence du Seigneur, parce qu'il vient juger la terre. 10 Il jugera toute la terre selon la justice, et les peuples selon l'équité.

PSEAUME XCVIII

1 Le Seigneur a établi son règne ; que les peuples en soient émus de colère ! Celui qui est assis sur les chérubins a régné ; que la terre en soit ébranlée ! 2 Le Seigneur est grand dans Sion, il est élevé au-dessus de tous les peuples. 3 Qu'ils rendent gloire à votre grand nom, parce qu'il est terrible et saint, et que la majesté du roi suprême éclate dans son amour pour la justice ! 4 Vous nous avez marqué une conduite très-droite ; vous avez exercé la justice et le jugement dans Jacob. 5 Relevez la gloire du Seigneur notre Dieu, et adorez l'escabeau de ses pieds, parce qu'il est saint. 6 Moïse et Aaron étaient ses prêtres, et Samuel étoit du nombre de ceux qui invoquoient son nom ; 7 Ils invoquoient tous le Seigneur, et le Seigneur les exauçoit ; il leur parloit au milieu de la colonne de nuée. 8 Ils gardoient ses ordonnances, et le précepte qu'il leur avoit donné. 9 Seigneur, notre Dieu, vous les exauciez : ô Dieu, vous avez usé envers eux de miséricorde, lors même que vous punissiez en eux tout ce qui pouvoit vous déplaire. 10 Glorifiez le Seigneur notre Dieu, et adorez-le sur sa sainte montagne, parce que le Seigneur notre Dieu est saint.

PSEAUME XCIX

1 Chantez dans de saints transports la gloire de Dieu, vous tous, habitants de la terre : servez le Seigneur avec joie. 2 Entrez, et présentez-vous devant lui dans de saints ravissements. 3 Sachez que le Seigneur est le vrai Dieu, que c'est lui qui nous a faits, et que nous ne nous sommes pas faits nous-mêmes. 4 Vous qui êtes son peuple, et qu'il nourrit comme ses brebis, entrez par les portes de son tabernacle en l'honorant par vos louanges, et dans sa maison en chantant des hymnes ; glorifiez-le par vos actions de grâces. 5 Louez son nom, car le Seigneur est plein de douceur ; sa miséricorde est éternelle, et sa vérité s'étendra dans la suite de toutes les races.

PSEAUME C

1 Je chanterai, Seigneur, devant vous votre miséricorde et votre justice ; 2 Je le chanterai sur des instruments de musique ; et je m'appliquerai à connoître la voie qui est pure et sans tache. Quand viendrez-vous à moi ? 3 Je marchois dans l'innocence de mon cœur au milieu de ma maison. 4 Je ne me proposois rien d'injuste devant les yeux ; je haïssois ceux qui violoient votre loi. 5 Celui dont le cœur étoit corrompu n'avoit aucune société avec moi ; et je ne connoissais point celui qu'une conduite maligne éloignoit de moi. 6 Je persécutois celui qui méditoit en secret de son prochain. 7 Je ne mangeois point avec ceux dont l'oeil est superbe, et le cœur insatiable. 8 Mes yeux ne regardoient sur la terre que ceux qui étoient vraiment fidèles, afin de les faire asseoir près de moi ; et je n'avois pour ministre et pour officier que celui qui marchoit dans la voie de l'innocence. 9 Celui qui agit avec orgueil ne demeurera point dans ma maison ; celui qui profère des choses injustes n'a pu se rendre agréable devant mes yeux. 10 Je mettois à mort dès le matin tous les pécheurs de la terre, afin de bannir de la ville du Seigneur tous ceux qui commettent l'iniquité.

PSEAUME CI

1 Seigneur, exaucez ma prière, et que mes cris s'élèvent jusqu'à vous. 2 Ne détournerez point votre visage de moi ; en quelque jour que je me trouve affligé, rendez-vous attentif à ma demande. 3 En quelque jour que je vous invoque, exaucez-moi promptement. 4 Parce que mes jours se sont évanouis comme la fumée, et que mes os se sont desséchés comme les matières les plus inflammables. 5 J'ai été frappé comme l'herbe l'est par l'ardeur du soleil, et mon cœur s'est desséché, parce que j'ai oublié de manger mon pain. 6 A force de gémir et de soupirer, ma peau est collée sur mes os. 7 Je suis devenu semblable au pélican qui habite dans la solitude ; je suis devenu comme le hibou qui se retire dans les lieux obscurs des maisons. 8 J'ai veillé pendant la nuit ; et j'étois comme le passereau qui se tient seul sur un toit. 9 Mes ennemis me faisoient, durant tout le jour, de continuel reproches, et ceux qui me donnoient des louanges conspiroient contre moi, 10 Parce que je mangeois la cendre comme le pain, et que je mêlois mes larmes avec ce que je buvois ; 11 A cause de votre colere et de votre indignation, qui vous ont porté à me briser après m'avoir élevé. 12 Mes jours se sont évanouis comme l'ombre, et je suis devenu sec comme l'herbe. 13 Mais vous, Seigneur, vous subsistez éternellement, et la mémoire de votre nom s'étendra dans toutes les races. 14 Vous vous lèverez, et vous aurez pitié de Sion, parce que le tems est venu, le tems d'avoir pitié d'elle. 15 Parce que ses ruines ont été très-agréables à vos serviteurs, et qu'ils auront compassion de sa terre. 16 Et les nations craindront votre nom, Seigneur, et tous les rois de la terre révéreront votre gloire, 17 Parce que le Seigneur a bâti Sion, et qu'il sera vu dans sa gloire. 18 Il a regardé la prière de ceux qui sont dans l'humiliation, et il n'a point méprisé leurs demandes. 19 Que ces choses soient écrites pour les autres générations, afin que le peuple qui viendra après loue le Seigneur, 20 Parce qu'il a regardé du haut de son lieu saint ; le Seigneur a regardé du ciel sur la terre, 21 Pour entendre les gémissements de ceux qui étoient dans les liens, pour délivrer les enfans de ceux qui avoient été tués, 22 Afin qu'ils annoncent dans Sion le nom du Seigneur, et qu'ils publient ses louanges dans Jérusalem, 23 Lorsque les peuples et les rois s'assembleront pour servir ensemble le Seigneur. 24 Il dit à Dieu dans sa plus

grande vigueur : Faites-moi connoître le petit nombre de mes jours. 25 Ne me rappelez pas lorsque je ne suis encore qu'à la moitié de mes jours ; vos années, Seigneur, s'étendent dans la fuite de toutes les générations. 26 Vous avez, Seigneur, dès le commencement, fondé la terre ; et les cieus sont les ouvrages de vos mains. 27 Ils périront, mais vous subsisterez dans toute l'éternité ; ils vieilliront tous comme un vêtement. 28 Vous les changerez comme un habit dont on se couvre, et ils seront en effet changés ; mais vous, vous êtes toujours le même, et vos années ne passeront point. 29 Les enfans de vos serviteurs auront une demeure permanente ; et leur race sera stable éternellement.

PSEAUME CII

1 Bénissez, mon âme, le Seigneur, et que tout ce qui est au dedans de moi bénisse son saint nom. 2 Mon âme, bénissez le Seigneur, et gardez-vous bien d'oublier jamais tous ses bienfaits ; 3 Puisque c'est lui qui vous pardonne toutes vos iniquités, et qui guérit toutes vos infirmités ; 4 Qui rachète votre vie de la mort, qui vous environne de sa miséricorde et de ses grâces ; 5 Qui remplit votre désir en vous comblant de ses biens, et qui renouvelle votre jeunesse comme celle de l'aigle. 6 Le Seigneur fait ressentir les effets de sa miséricorde, et il fait justice à tous ceux qui souffrent l'injustice et la violence. 7 Il a fait connoître ses voies à Moïse, et ses volontés aux enfans d'Israël. 8 Le Seigneur est miséricordieux et plein de tendresse ; il est patient, et tout rempli de miséricorde. 9 Il ne fera pas toujours irrité, et n'usera pas éternellement de menace. 10 Il ne nous a pas traités selon nos pechez, et il ne nous a pas punis selon la grandeur de nos iniquités. 11 Puisque autant le ciel est élevé au-dessus de la terre, autant a-t-il affermi la grandeur de sa miséricorde sur ceux qui le craignent ; 12 Et qu'autant l'orient est éloigné du couchant, autant il a éloigné de nous nos iniquités. 13 De même qu'un père a une compassion pleine de tendresse pour ses enfans, ainsi le Seigneur est touché de compassion pour ceux qui le craignent, parce qu'il connoit lui-même la fragilité de notre origine. 14 Il s'est souvenu que nous ne sommes que poussière ; le jour de l'homme passe comme l'herbe ; il est comme la fleur des champs, qui fleurit pour un peu de tems, 15 Parce que l'esprit ne fera que passer en lui, et que l'homme ensuite ne subsistera plus ; et il n'occupera plus sa place comme auparavant. 16 Mais la miséricorde du Seigneur est de toute éternité, et demeurera éternellement sur ceux qui le craignent. 17 Et sa justice se répandra sur les enfans des enfans de ceux qui gardent son alliance, 18 Et qui se souviennent de ses préceptes pour les accomplir. 19 Le Seigneur a préparé son trône dans le ciel, et toutes choses seront assujetties à son empire. 20 Bénissez le Seigneur, vous tous qui êtes ses anges, qui êtes puissans et remplis de force, qui faites ce qu'il vous dit, pour obéir à sa voix et à ses ordres. 21 Bénissez tous le Seigneur, vous qui êtes ses armées célestes, et les ministres qui faites ses volontés. 22 Que tous les ouvrages du Seigneur le bénissent dans tous les lieux de son empire. Mon âme, bénissez le Seigneur.

PSEAUME CIII

1 Bénissez le Seigneur, ô mon âme ! Seigneur mon Dieu, vous avez fait paroître votre grandeur d'une manière bien éclatante. 2 Vous êtes tout environné de majesté et de gloire, et tout revêtu de lumière, comme d'un vêtement ; 3 Vous qui étendez le ciel comme une tente, et qui couvrez d'eaux

la partie la plus élevée ; 4 Qui montez sur les nuées, et qui marchez sur les ailes des vents ; 5 Qui rendez vos anges aussi prompts que les vents, et vos ministres aussi ardents que les flammes ; 6 Qui avez fondé la terre sur sa propre stabilité, sans qu'elle puisse jamais être renversée. 7 L'abîme l'environne comme un vêtement, et les eaux s'élèvent comme des montagnes. 8 Mais vos menaces les font fuir, et la voix de votre tonnerre les remplit de crainte. 9 Elles s'élèvent comme des montagnes, et elles descendent comme des vallées dans le lieu que vous leur avez établi. 10 Vous leur avez prescrit des bornes qu'elles ne passeront point ; et elles ne reviendront point couvrir la terre, 11 Vous conduisez les fontaines dans les vallées, et vous faites couler les eaux entre les montagnes. 12 Elles servent à abreuver toutes les bêtes des champs ; les ânes sauvages soupirent après elles dans leur soif. 13 Les oiseaux du ciel font leur demeure au-dessus ; ils font entendre leur voix du milieu des rochers. 14 Vous arroserez les montagnes des eaux qui tombent d'en haut ; la terre sera rassasiée du fruit de vos ouvrages ; 15 Vous produisez le foin pour les bêtes, et l'herbe pour servir à l'usage de l'homme ; 16 Vous faites sortir le pain de la terre, et le vin qui réjouit le cœur de l'homme ; 17 Vous lui donnez l'huile, afin qu'elle répande la joie sur son visage ; et le pain, afin qu'il fortifie son cœur. 18 Les arbres de la campagne seront nourris avec abondance, aussi bien que les cèdres du Liban que Dieu a plantés, et où les petits oiseaux feront leurs nids. 19 Celui de la cigogne est comme le premier et le chef des autres ; les hautes montagnes servent de retraite aux cerfs, et les roches aux hérissons. 20 Il a fait la lune pour marquer les tems ; le soleil connoît le moment auquel il doit se coucher. 21 Vous avez répandu les ténèbres, et la nuit a été faite ; et c'est durant la nuit que toutes les bêtes de la forêt se répandent sur la terre, 22 Et que les petits des lions rugissent après leur proie, et cherchent la nourriture que Dieu leur a destinée. 23 Le soleil se lève, et elles se rassemblent, et elles se retireront dans leurs retraites. 24 Alors l'homme sortira pour son oeuvre, et pour ses travaux jusques au soir. 25 Que vos oeuvres sont grandes et excellentes, Seigneur ! Vous avez fait toutes choses avec une souveraine sagesse ; la terre est toute remplie de vos biens. 26 Que cette mer est grande et d'une vaste étendue ! Elle est remplie d'un nombre infini de poissons, 27 De grands et de petits animaux ; et c'est là que les navires passeront. 28 Là se voit ce monstre que vous avez formé, Seigneur, pour s'y jouer. Tous attendent de vous que vous leur donniez leur nourriture lorsque le tems en est venu. 29 Lorsque vous leur donnez ils recueillent ; et lorsque vous ouvrez votre main, ils sont tous remplis des effets de votre bonté. 30 Mais si vous détournez d'eux votre face, ils seront troublés ; vous leur ôterez l'esprit de vie ; ils tomberont dans la défaillance, et retourneront dans la poussière. 31 Envoyez ensuite votre esprit et votre souffle divin, et ils seront créés ; et vous renouvellez toute la face de la terre. 32 Que la gloire du Seigneur soit célébrée dans tous les siècles ! Le Seigneur se réjouira dans ses ouvrages ; 33 Lui qui regarde la terre, et la fait trembler ; qui touche seulement les montagnes, et en fait sortir les flammes et la fumée. 34 Je chanterai les louanges du Seigneur tant que je vivrai ; je le chanterai sur l'instrument à dix cordes tant que je subsisterai. 35 que les paroles que je proférerai en son honneur puissent lui être agréables ! pour moi, je trouverai ma joie dans le Seigneur. 36 Que les pécheurs et les injustes soient effacés de dessus la terre, en sorte qu'ils ne soient plus ! O mon âme, bénis le Seigneur.

PSEAUME CIV

1 Louez le Seigneur, et invoquez son nom ; annoncez ses oeuvres parmi les nations. 2 Chantez ses louanges, chantez les sur les instruments, racontez toutes ses merveilles. 3 Glorifiez-vous dans son saint nom ; que le coeur de ceux qui cherchent le Seigneur se réjouisse. 4 Cherchez le Seigneur et foyez remplis de force ; cherchez sa face sans cesse. 5 Souvenez-vous de ses merveilles, des prodiges qu'il a faits, et des jugemens qui sont sortis de sa bouche ; 6 Vous qui êtes la race d'Abraham, son serviteur ; vous, enfans de Jacob qu'il a choisis. 7 C'est lui qui est le Seigneur notre Dieu ; lui dont les jugemens s'exercent dans toute la terre. 8 Il s'est souvenu pour toujours de son alliance ; de la parole qu'il a prononcée pour être accomplie dans mille générations ; 9 De ce qu'il a promis à Abraham, et du serment qu'il a fait à Isaac ; 10 Qu'il a confirmé à Jacob pour être un decret irrévocable, et à Israël pour être une alliance éternelle, 11 En disant : Je vous donnerai la terre de Chanaan pour votre héritage ; 12 Et le disant, lorsqu'ils étoient encore en très-petit nombre et étrangers dans cette terre. 13 Et ils passèrent d'une nation dans une autre, et d'un royaume à un autre peuple. 14 Il ne permit point qu'aucun homme leur fit du mal et il châtia même des rois à cause d'eux, 15 En leur disant : Gardez-vous bien de toucher à mes christs, et gardez-vous de maltraiter mes prophètes. 16 Et il appela la famine sur la terre ; et il brisa toute la force de l'homme, le faisant manquer de pain. 17 Il envoya avant eux un homme en Egypte, Joseph qui fut vendu pour être esclave. 18 Il fut humilié par les chaînes qu'on lui mit aux pieds ; le fer transperça son âme jusqu'à ce que sa parole fût accomplie. 19 Il fut embrasé par la parole du Seigneur. Le roi envoya dans la prison, et le délia ; le prince des peuples d'Égypte le renvoya libre. 20 Il l'établit le maître de sa maison, et comme le prince de tout ce qu'il possédoit, 21 Afin qu'il instruisit tous les princes de sa cour comme lui-même, et qu'il apprît la sagesse aux anciens de son conseil. 22 Et Israël entra dans l'Égypte ; et Jacob demeura dans la terre de Cham. 23 Or le Seigneur multiplia extraordinairement son peuple, et le rendit plus puissant que ses ennemis. 24 Et il changea le coeur des Égyptiens, afin qu'ils haïssent son peuple, et qu'ils accablèrent ses serviteurs par mille artifices. 25 Alors il envoya Moïse, son serviteur, et Aaron qu'il choisit aussi pour l'accompagner. 26 Il mit en eux sa puissance, pour faire des signes et des prodiges dans la terre de Cham. 27 Il envoya les ténèbres, et remplit l'air d'obscurité ; et ils ne résistèrent point à ses ordres. 28 Il changea leurs eaux en sang, et fit mourir leurs poissons. 29 Leur terre produisit des grenouilles jusque dans les chambres des rois mêmes. 30 Il parla, et on vit venir toutes sortes de mouches et de moucherons dans tout leur pays. 31 Il changea leurs pluies en grêle, et fit tomber un feu qui brûloit tout dans leur terre. 32 Et il frappa leurs vignes et leurs figuiers, et il brisa tous les arbres qui étoient dans tout le pays. 33 Il commanda, et on vit venir un nombre infini de sauterelles de différentes espèces ; 34 Elles mangèrent toute l'herbe de leur terre ; elles consumèrent tous les fruits de leur pays. 35 Il frappa tous les premiers-nés de l'Égypte, les prémices de tout leur travail. 36 Il fit sortir les Israélites avec beaucoup d'or et d'argent, et il n'y avoit point de malades dans leurs tribus. 37 L'Égypte se réjouit de leur départ, parce que la frayeur qu'elle avoit d'eux l'avoit saisie. 38 Il étendit une nuée pour les mettre à couvert durant le jour, et il fit paroître un feu pour les éclairer pendant la nuit. 39 Ils demandèrent à manger et il fit venir des cailloux, et il les rassasia du pain du ciel. 40 Il fendit la pierre, et il en coula des eaux ; des fleuves se répandirent dans un lieu sec et aride, 41 Parce qu'il se souvint de la sainte parole qu'il avoit donnée à Abraham, son serviteur. 42 Et il fit sortir son peuple avec allégresse, et ses élus avec des transports de joie. 43 Il leur donna les pays

des nations, et les fit entrer en possession des travaux des peuples, 44 A la condition de garder ses ordonnances pleines de justice, et de s'appliquer à la recherche de sa loi.

PSEAUME CV

1 Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. 2 Qui racontera les œuvres de la puissance du Seigneur? et qui fera entendre toutes ses louanges? 3 Heureux ceux qui gardent l'équité, et qui pratiquent la justice en tout tems! 4 Souvenez-vous de nous, Seigneur, selon la bonté qu'il vous a plu de témoigner à votre peuple; visitez-nous par votre assistance salutaire; 5 Afin que nous nous voyions comblés des biens de vos élus; afin que nous nous réjouissons de la joie qui est propre à votre peuple, et que vous soyez loué dans votre héritage. 6 Nous avons péché avec nos pères; nous avons agi injustement; nous nous sommes abandonnés à l'iniquité. 7 Nos pères n'ont pas compris vos merveilles dans l'Égypte; ils ne se sont point souvenus de la multitude de vos miséricordes. 8 Et ils vous ont irrité étant près de monter sur la mer, sur la mer Rouge. 9 Et le Seigneur les a sauvés pour la gloire de son nom, afin de faire connoître sa puissance. 10 Il a menacé la mer Rouge, et elle s'est desséchée; il les a conduits au milieu des abîmes, comme dans un lieu sec et désert. 11 Et il les a sauvés des mains de ceux qui les haïssent, et les a délivrés des mains de Pharaon, leur ennemi. 12 L'eau a couvert ceux qui les poursuivaient, sans qu'il en restât un seul. 13 Alors ils ont cru à ses paroles, et ils ont fait retentir ses louanges. 14 Mais ils s'en sont lassés bientôt; ils ont oublié ses œuvres si merveilleuses; et ils n'ont pas attendu avec patience qu'il accomplît ses desseins sur eux. 15 Ils ont désiré manger des viandes dans le désert, et ils ont tenté Dieu dans un lieu où il n'y avoit point d'eau. 16 Il leur a accordé leur demande, et envoyé de quoi rassasier leurs âmes. 17 Et ils ont irrité dans le camp Moïse, et Aaron, le saint du Seigneur. 18 La terre s'est entr'ouverte alors, et elle a englouti Dathan, et couvert Abiron et toute sa troupe. 19 Un feu s'est allumé au milieu de ces factieux, et la flamme a consumé ces méchants. 20 Et ils se sont fait un veau près d'Horeb, et ont adoré un ouvrage sculpté. 21 Et ils ont quitté Dieu qui était leur gloire, pour la figure d'un boeuf qui mange de l'herbe. 22 Ils ont oublié le Dieu qui les avait sauvés, qui avoit fait de grandes choses dans l'Égypte, des prodiges dans la terre de Cham, des choses terribles dans la mer Rouge. 23 Et il avoit résolu de les perdre, si Moïse, qu'il avoit choisi, ne s'y fût opposé en brisant ce veau d'or, et se présentant devant lui, 24 Pour détourner sa colere, et empêcher qu'il ne les exterminât; et ils n'ont eu que du mépris pour une terre si désirable. 25 Ils n'ont point cru à sa parole, ils ont murmuré dans leurs tentes, et n'ont point écouté la voix du Seigneur. 26 Et il a élevé sa main sur eux pour les exterminer dans le désert, 27 Pour rendre leur race misérable parmi les nations, et les disperser en divers pays. 28 Ils se sont consacrés à Béel-phégor, et ont mangé des sacrifices offerts à des dieux morts. 29 Et ils ont irrité le Seigneur par leurs œuvres criminelles, et il en a péri un grand nombre. 30 Phinées s'est opposé à leur impiété; il a apaisé la colere du Seigneur, et fait cesser cette plaie dont ils étoient frappés. 31 Et ce zèle lui a été imputé à justice pour toujours et dans la suite de toutes les générations. 32 Ils ont encore irrité Dieu aux Eaux de contradiction; et Moïse a été affligé à cause d'eux, parce qu'ils remplirent son esprit de tristesse. 33 Et il a fait paroître lui-même de la défiance dans ses paroles. Ils n'ont point exterminé les nations que le Seigneur leur avoit désignées; 34 Mais ils se sont mêlés parmi ces nations; ils ont appris à les imiter dans leurs œuvres, et ont adoré leurs

idoles sculptées, ce qui leur devint une occasion de scandale et de chute. 35 Ils ont immolé leurs fils et leurs filles aux démons. 36 Ils ont répandu le sang innocent, le sang de leurs fils et de leurs filles, qu'ils ont sacrifiés aux idoles sculptées de Chanaan. 37 Et la terre a été infectée par l'abondance du sang qu'ils ont répandu ; elle a été souillée par leurs oeuvres criminelles, et ils se sont prostitués à leurs passions. 38 Et le Seigneur s'est irrité, et est entré en fureur contre son peuple ; et il a eu en abomination son héritage. 39 Et il les a livrés entre les mains des nations ; et ceux qui les haïssent ont eu l'empire sur eux. 40 Leurs ennemis leur ont fait souffrir plusieurs maux ; ils ont été humiliés et accablés sous leur puissance ; et souvent Dieu les a délivrés. 41 Mais ils l'irritoient de nouveau par l'impunité de leurs desseins ; et leurs propres iniquités leur attiroient de nouvelles afflictions. 42 Il les a regardés lorsqu'ils étoient affligés, et il a écouté leur prière. 43 Il s'est souvenu de son alliance ; et, touché de repentir selon la grandeur de sa miséricorde, 44 Il a fait éclater cette même miséricorde envers eux, à la vue de tous ceux qui les avoient assujettis. 45 Sauvez-nous, Seigneur notre Dieu, et rassemblez-nous du milieu des nations, 46 Afin que nous rendions gloire à votre saint nom, et que nous nous glorifions dans vos louanges. 47 Que le Seigneur, Dieu d'Israël, soit béni dans tous les siècles ! et tout le peuple dira : Ainsi soit-il ! ainsi soit-il !

PSEAUME CVI

1 Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. 2 Que ceux-là le disent et le publient, qui ont été rachetés par le Seigneur, qu'il a rachetés de la puissance de l'ennemi, et rassemblez de divers pays, 3 Du lever du soleil, et du couchant, du nord, et de la mer méridionale. 4 Ils ont erré dans la solitude, dans les lieux où il n'y avoit point d'eau ; et ils ne trouvoient point de chemin pour aller en une ville habitable. 5 Ils souffroient la faim et la soif, et leur âme étoit tombée en défaillance. 6 Au milieu de leur affliction ils ont crié vers le Seigneur, qui les a tirés par sa puissance des nécessités pressantes où ils se trouvoient, 7 Et les a conduits dans le droit chemin, afin qu'ils pussent aller à la ville où ils devoient demeurer. 8 Que les miséricordes du Seigneur soient le sujet de ses louanges ! qu'il soit loué à cause des merveilles qu'il a faites en faveur des enfans des hommes ! 9 Parce qu'il a rassasié l'âme qui étoit vide, et rempli de biens l'âme qui souffroit la faim. 10 Ils étoient assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort ; ils étoient captifs, dans l'indigence, et chargés de fers, 11 Parce qu'ils avoient irrité Dieu en violant ses préceptes, et mis en colere le Très-Haut en méprisant son conseil. 12 Leur coeur a été humilié dans la fatigue du travail ; ils ont été affoiblis, et il n'y avoit personne qui les secourût. 13 Ils ont crié vers le Seigneur du milieu de leur affliction ; et il les a délivrés des nécessités pressantes où ils se trouvoient. 14 Il les a fait sortir des ténèbres et de l'ombre de la mort, et il a rompu leurs liens. 15 Que les miséricordes du Seigneur soient le sujet de ses louanges ! qu'il soit loué à cause des merveilles qu'il a faites en faveur des enfans des hommes ! 16 Parce qu'il a brisé les portes d'airain, et rompu les barres de fer. 17 Il les a retirés de la voie de leur iniquité ; car ils avoient été humiliés à cause de leurs injustices. 18 Leur âme avoit en horreur toute sorte de nourriture, et ils étoient près des portes de la mort. 19 Ils ont crié vers le Seigneur du milieu de leur affliction ; et il les a délivrés de l'extrémité où ils se trouvoient. 20 Il a envoyé sa parole ; et il les a guéris, et les a tirés de la mort. 21 Que les miséricordes du Seigneur soient le sujet de ses louanges ! qu'il soit loué à cause des merveilles qu'il fait en faveur des enfans des

hommes ! 22 Qu'ils lui offrent un sacrifice de louanges, et qu'ils publient ses oeuvres avec allégresse ! 23 Ceux qui descendent sur mer dans les navires, et qui travaillent au milieu des grandes eaux, 24 Ont vu les oeuvres du Seigneur et ses merveilles dans la profondeur des abîmes. 25 Il a commandé, et aussitôt il s'est levé un vent qui a amené la tempête, et les flots de la mer se sont élevés. 26 Ils montoient jusques au ciel, et descendoient jusques au fond des abîmes ; leur âme tomboit en défaillance à la vue de tant de maux. 27 Ils étoient troublés et agités comme un homme ivre ; et leur sagesse étoit toute renversée. 28 Ils ont crié vers le Seigneur du milieu de leur affliction ; et il les a tirés de l'extrémité où ils se trouvoient. 29 Il a changé cette tempête en un vent doux, et les flots de la mer se sont calmés. 30 Ils se sont réjouis de ce que ses flots s'étoient calmés ; et il les a conduits jusques au port où ils vouloient arriver. 31 Que les miséricordes du Seigneur soient le sujet de ses louanges ! qu'il soit loué à cause des merveilles qu'il fait en faveur des enfans des hommes ! 32 Que l'on célèbre sa gloire dans l'assemblée du peuple, et qu'on le loue dans le lieu où sont assis les anciens ! 33 Il a changé les fleuves en un désert, et les pays arrosés d'eau en un lieu sec ; 34 Et il a rendu la terre qui portoit beaucoup de fruits aussi stérile que celle qui est semée de sol, à cause de la malice de ses habitans. 35 Il a changé les déserts en des étangs, et la terre qui étoit sans eau en des eaux courantes. 36 Et il y a établi ceux qui étoient affamés ; ils y ont bâti une ville pour y demeurer, 37 Semé les champs et planté des vignes qui ont produit une grande abondance de fruits. 38 Il les a bénis, ils se sont multipliés extrêmement ; et il a augmenté leurs bestiaux. 39 Mais ils ont été ensuite réduits à un petit nombre ; ils ont été affligés de plusieurs maux, et accablés de douleur. 40 Les princes sont tombés aussi dans le dernier mépris ; et il les a fait errer hors de la voie, par des lieux où il n'y avoit point de chemin. 41 Il a au contraire délivré le pauvre de son indigence, et multiplié ses enfans comme les brebis. 42 Les justes le verront, et seront remplis de joie ; et nul des méchans n'osera ouvrir la bouche. 43 Qui est sage pour garder ces choses, et pour comprendre les miséricordes du Seigneur ?

PSEAUME CVII

1 Mon coeur est préparé, ô mon Dieu ! mon coeur est préparé. Je chanterai, et je ferai retentir vos louanges sur des instrumens au milieu de ma gloire. 2 Levez-vous, ma gloire ; excitez-vous, mon luth et ma harpe ; je me lèverai de grand matin. 3 Je vous louerai, Seigneur, au milieu des peuples, et je chanterai votre gloire parmi les nations, 4 Parce que votre miséricorde est plus élevée que les cieus, et que votre vérité s'élève jusques aux nuées. 5 Faites connoître, ô mon Dieu, que vous êtes élevé au-dessus des cieus, et que votre gloire éclate sur toute la terre, afin que ceux qui sont aimés de vous soient délivrés. 6 Sauvez-moi par le secours de votre droite, et exaucez-moi. Dieu a parlé par son saint. 7 Je me réjouirai, et je ferai le partage de Sichem ; et je prendrai les mesures de la vallée des tentes. 8 Galaad est à moi, aussi bien que Manassé ; et Ephraïm est le soutien de ma tête. 9 Juda est le prince de mes États ; Moab est comme une marmite pleine de viandes qui nourrit mon espérance. 10 Je m'avancerai dans l'Idumée, et je la foulerai aux pieds ; les étrangers me sont devenus amis. 11 Qui est celui qui me conduira jusque dans la ville fortifiée ? qui est celui qui me conduira jusques en Idumée ? 12 Ne sera-ce pas vous, mon Dieu, vous qui nous aviez rejetés ? et ne marcherez-vous pas, ô mon Dieu, à la tête de nos armées ? 13 Donnez-nous votre secours pour nous tirer de l'affliction, parce qu'on espère en vain son salut de la part de l'homme. 14 Ce sera par le secours de Dieu que

nous ferons des actions de vertu et de courage ; et lui-même réduira au néant nos ennemis.

PSEAUME CVIII

1 Ne taifez pas ma louange, ô mon Dieu, parce que la bouche du pécheur et la bouche de l'homme trompeur se font ouvertes sur moi. 2 Ils ont parlé contre moi avec une langue trompeuse ; ils m'ont comme affligé par leurs discours remplis de haine ; et ils m'ont fait la guerre sans aucun sujet. 3 Au lieu de m'aimer, ils me déchiroient par leurs médisances ; pour moi, je me contentois de prier. 4 Ils m'ont rendu le mal pour le bien ; et leur haine a été la récompense de l'amour que je leur portois. 5 Donnez au pécheur l'empire sur lui ; et que le démon soit toujours à sa droite. 6 Lorsqu'on le jugera, qu'il soit condamné ; et que sa prière même lui soit imputée à péché. 7 Que ses jours soient abrégés, et qu'un autre reçoive son évêché. 8 Que ses enfans deviennent orphelins, et que sa femme devienne veuve. 9 Que ses enfans soient vagabonds et errants, qu'ils soient contraints de mendier, et qu'ils soient chassés de leurs demeures. 10 Que l'usurier recherche et enlève tout son bien ; et que des étrangers lui ravissent tout le fruit de ses travaux. 11 Qu'il ne se trouve personne pour l'assister ; et que nul n'ait compassion de ses orphelins. 12 Que tous ses enfans périssent ; et que son nom soit effacé et oublié dans le cours d'une seule génération. 13 Que l'iniquité de ses pères revive dans le souvenir du Seigneur ; et que le péché de sa mère ne soit point effacé. 14 Qu'ils soient toujours exposés aux yeux du Seigneur ; et que leur mémoire soit exterminée de dessus la terre, parce qu'il ne s'est point souvenu de faire miséricorde ; 15 Qu'il a poursuivi l'homme pauvre et indigent, dont le cœur étoit percé de douleur, afin de le faire mourir ; 16 Il a aimé la malédiction, elle tombera sur lui ; il a rejeté la bénédiction, elle s'éloignera de lui. 17 Et il s'est revêtu de la malédiction ainsi que d'un vêtement ; elle a pénétré comme l'eau au dedans de lui et comme l'huile jusque dans ses os. 18 Qu'elle lui soit comme l'habit qui le couvre, et comme la ceinture dont il est toujours ceint. 19 C'est ainsi que le Seigneur punira ceux qui m'attaquent par leurs médisances, et qui profèrent des paroles meurtrières contre mon âme. 20 Et vous, Seigneur, Seigneur, prenez ma défense pour la gloire de votre nom, parce que votre miséricorde est remplie de douceur. 21 Délivrez-moi, parce que je suis pauvre et dans l'indigence, et que mon cœur est tout troublé au dedans de moi. 22 J'ai disparu comme l'ombre qui est sur son déclin ; et j'ai été emporté çà et là comme les sauterelles. 23 Mes genoux se sont affoiblis par le jeûne ; et ma chair a été toute changée, à cause de l'huile qui me manquoit. 24 Je suis devenu pour eux un sujet d'opprobre ; ils m'ont vu, et ils ont secoué la tête. 25 Secourez-moi, Seigneur mon Dieu ; sauvez-moi par votre miséricorde. 26 Et que tous sachent que c'est ici un coup de votre main, et que c'est vous, Seigneur, qui faites ces choses. 27 Ils me maudiront, et vous me bénirez. Que ceux qui s'élèvent contre moi soient confondus ! pour votre serviteur, il sera rempli de joie. 28 Que ceux qui médifent de moi soient couverts de honte, et qu'ils soient revêtus de leur confusion comme d'une double robe ! 29 Je publierai de toute ma force la gloire du Seigneur, et je le louerai au milieu d'une grande assemblée, 30 Parce qu'il est tenu à la droite du pauvre, afin de sauver mon âme de la violence de ceux qui la persécutent.

LA SAINTE BIBLE

PSEAUME CIX

1 Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Afféyez-vous à ma droite, 2 Jusqu'à ce que je réduise vos ennemis à vous servir de marchepied. 3 Le Seigneur fera sortir de Sion le sceptre de votre puissance ; régné au milieu de vos ennemis. 4 Vous posséderez la principauté et l'empire au jour de votre puissance, et au milieu de l'éclat qui environnera vos saints. Je vous ai engendré de mon sein avant l'étoile du jour. 5 Le Seigneur a juré, et son ferment demeurera immuable : Vous êtes le prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech. 6 Le Seigneur est à votre droite ; il a brisé et mis en poudre les rois au jour de sa colere. 7 Il exercera son jugement au milieu des nations ; il remplira tout de la ruine de ses ennemis, il écrasera sur la terre les têtes d'une multitude. 8 Il boira de l'eau du torrent dans le chemin ; et c'est pour cela qu'il élèvera sa tête.

PSEAUME CX

1 Seigneur, je vous louerai de tout mon cœur dans la société des justes, et dans l'assemblée des peuples. 2 Les oeuvres du Seigneur sont grandes, et proportionnées à toutes ses volontés. 3 Tout ce qu'il fait publie ses louanges et sa grandeur ; et sa justice demeure dans tous les siècles. 4 Le Seigneur, qui est miséricordieux et plein de clemence, a éternisé la mémoire de ses merveilles ; il a donné la nourriture nécessaire à ceux qui le craignent. 5 Il se fouviendra éternellement de son alliance ; il fera connoître à son peuple la puissance de ses oeuvres, 6 En leur donnant l'héritage des nations. Les oeuvres de ses mains sont vérité et justice. 7 Tous ses préceptes sont fidèles et stables dans tous les siècles, ayant été faits sur les règles de la vérité et de l'équité. 8 Il a envoyé un rédempteur à son peuple ; il a fait une alliance avec lui pour toute l'éternité. 9 Son nom est saint et terrible. La crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse. 10 Tous ceux qui agissent conformément à cette crainte sont remplis d'une intelligence salutaire. sa louange subsiste dans tous les siècles.

PSEAUME CXI

1 Heureux est l'homme qui craint le Seigneur et qui a une volonté ardente d'accomplir ses commandements! 2 Sa race sera puissante sur la terre ; la postérité des justes sera bénie. 3 La gloire et les richesses sont dans sa maison, et sa justice demeure dans tous les siècles. 4 Dieu, qui est miséricordieux, clément et juste, s'est levé comme une lumière au milieu des ténèbres sur ceux qui ont le coeur droit. 5 L'homme qui est touché de compassion, et qui prête à ceux qui sont pauvres, qui règle tous ses discours avec prudence et jugement, est vraiment heureux, parce qu'il ne sera jamais ébranlé. 6 La mémoire du juste sera éternelle ; il ne craindra point les discours affligeants. 7 Il a le coeur toujours préparé à espérer au Seigneur ; son coeur est puissamment affermi ; il ne sera point ébranlé jusqu'à qu'il soit en état de mépriser ses ennemis. 8 Il a répandu ses biens avec libéralité sur les pauvres. sa justice demeure dans tous les siècles. sa puissance sera élevée et comblée de gloire. 9 Le pécheur le verra, et en sera irrité ; il grincera les dents, et séchera de dépit ; mais le désir des pécheurs périra.

PSEAUME CXII

1 Louez le Seigneur, vous qui êtes ses serviteurs ; louez le nom du Seigneur. 2 Que le nom du Seigneur soit béni dès maintenant, et dans tous les siècles ! 3 Le nom du Seigneur doit être loué depuis le lever du soleil jusqu'au couchant. 4 Le Seigneur est élevé au-dessus de toutes les nations, et sa gloire est au-dessus des cieux. 5 Qui est semblable au Seigneur notre Dieu, qui habite dans les lieux les plus élevés, et qui regarde ce qu'il y a de plus abaissé dans le ciel et sur la terre ? 6 Qui tire de la poussière celui qui est dans l'indigence, et qui élève de son fumier le pauvre, 7 Pour le placer avec les princes, avec les princes de son peuple ; 8 Qui donne à celle qui étoit stérile la joie de se voir dans sa maison la mère de plusieurs enfans.

PSEAUME CXIII

1 Lorsque Israël sortit de l'Égypte, et la maison de Jacob du milieu d'un peuple barbare, 2 Dieu consacra le peuple juif à son service, et établit son empire dans Israël. 3 La mer le vit, et s'enfuit ; le Jourdain retourna en arrière. 4 Les monts bondirent comme des bœufs, et les collines comme les agneaux des brebis. 5 Pourquoi, ô mer, vous êtes-vous enfuie ? Et vous, ô Jourdain, pourquoi êtes-vous retourné en arrière ? 6 Pourquoi, montagnes, avez-vous bondi comme des bœufs ? et vous, collines, comme les agneaux des brebis ? 7 La terre a été ébranlée à la présence du Seigneur, à la présence du Dieu de Jacob, 8 Qui a changé la pierre en des torrents d'eaux, et la roche en des fontaines. 9 Ne nous en donnez point, Seigneur, ne nous en donnez point la gloire ; donnez-la à votre nom, 10 Pour faire éclater votre miséricorde et votre vérité, de peur que les nations ne disent : Où est leur Dieu ? 11 Mais notre Dieu est dans le ciel ; et tout ce qu'il a voulu, il l'a fait. 12 Les idoles des nations ne sont que de l'argent et de l'or, ouvrages des mains des hommes. 13 Elles ont une bouche, et ne parleront point ; elles ont des yeux, et ne verront point. 14 Elles ont des oreilles, et n'entendront point ; elles ont des narines, et feront sans odorat. 15 Elles ont des mains, sans pouvoir toucher ; elles ont des pieds, sans pouvoir marcher ; et avec leur gorge, elles ne pourront crier. 16 Que ceux qui les ont font leur deviennent semblables, avec tous ceux qui mettent en elles leur confiance. 17 La maison d'Israël a espéré au Seigneur ; il est leur soutien et leur protecteur. 18 La maison d'Aaron a espéré au Seigneur ; il est leur soutien et leur protecteur. 19 Ceux qui craignent le Seigneur ont mis au Seigneur leur espérance : il est leur soutien et leur protecteur. 20 Le Seigneur s'est souvenu de nous, et nous a bénis. 21 Il a béni la maison d'Israël ; il a béni la maison d'Aaron. 22 Il a béni tous ceux qui craignent le Seigneur, les plus petits comme les plus grands. 23 Que le Seigneur vous comble de nouveaux biens, vous et vos enfans ! 24 Soyez bénis du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre ! 25 Le ciel le plus élevé est pour le Seigneur ; mais il a donné la terre aux enfans des hommes. 26 Les morts, Seigneur, ne vous loueront point ; ni tous ceux qui descendent dans l'enfer. 27 Mais nous qui vivons, nous bénissons le Seigneur dès maintenant, et dans tous les siècles.

LA SAINTE BIBLE

PSEAUMES CXIV

1 J'ai aimé, parce que le Seigneur doit exaucer la voix de ma prière. 2 Parce qu'il a abaissé son oreille vers moi, je l'invoquerai pendant tous les jours de ma vie. 3 Les douleurs de la mort m'ont environné; et les périls de l'enfer m'ont surpris. 4 J'ai trouvé l'affliction et la douleur dans ma voie; et j'ai invoqué le nom du Seigneur, en disant; 5 O Seigneur, délivrez mon âme! Le Seigneur est miséricordieux et juste; et notre Dieu est porté à faire grâce. 6 Le Seigneur garde les petits; j'ai été humilié, et Il m'a délivré. 7 Rentre, ô mon âme, dans ton repos, parce que le Seigneur t'a comblée de biens; 8 Car il a délivré mon âme de la mort, mes yeux des larmes qu'ils répandoient, mes pieds de leur chute. 9 Je ferai agréable au Seigneur dans la terre des vivants.

PSEAUME CXV

1 J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé; mais j'ai été dans la dernière humiliation. 2 J'ai dit dans ma fuite: Tout homme est menteur. 3 Que rendrai-je au Seigneur pour tous les biens qu'il m'a faits? 4 Je prendrai le calice du salut, et j'invoquerai le nom du Seigneur. 5 Je m'acquitterai de mes vœux envers le Seigneur devant tout son peuple. C'est une chose précieuse devant les yeux du Seigneur que la mort de ses saints. 6 O Seigneur, parce que je suis votre serviteur, parce que je suis votre serviteur, et le fils de votre servante, 7 Vous avez rompu mes liens; c'est pourquoi je vous sacrifierai une hostie de louanges, et j'invoquerai le nom du Seigneur. 8 Je m'acquitterai de mes vœux envers le Seigneur devant tout son peuple; à l'entrée de la maison du Seigneur, au milieu de vous, ô Jérusalem!

PSEAUME CXVI

1 Nations, louez toutes le Seigneur; peuples, louez-le tous. 2 Parce que sa miséricorde a été puissamment affermie sur nous, et que la vérité du Seigneur demeure éternellement.

PSEAUME CXVII

1 Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles. 2 Qu'Israël dise maintenant, qu'il est bon, et que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles. 3 Que la Maison d'Aaron dise maintenant, que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles. 4 Que ceux qui craignent le Seigneur disent maintenant, que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles. 5 J'ai invoqué le Seigneur du milieu de l'affliction qui me tenoit comme serré; et le Seigneur m'a exaucé et mis au large. 6 Le Seigneur est mon soutien; et je ne craindrai point ce que l'homme pourra me faire. 7 Le Seigneur est mon soutien; et je mépriseraï mes ennemis. 8 Il est bon de mettre sa confiance dans le Seigneur, plutôt que de mettre sa confiance dans l'homme. 9 Il est bon d'espérer au Seigneur, plutôt que d'espérer dans les princes. 10 Toutes les nations m'ont assiégé; mais c'est au nom du Seigneur que je m'en suis vengé. 11 Elles m'ont assiégé et environné; et je m'en suis vengé

au nom du Seigneur. 12 Elles m'ont tout environné comme des abeilles, et elles se font embrassées comme le feu qui a pris à des épines; mais c'est au nom du Seigneur que je m'en suis vengé. 13 J'ai été poussé et renversé, et près de tomber; et le Seigneur m'a soutenu. 14 Le Seigneur est ma force et ma gloire; et il est devenu mon salut. 15 Les cris d'allégresse et du salut se font entendre dans les tentes des justes. 16 La droite du Seigneur a fait éclater sa puissance; la droite du Seigneur m'a élevé; la droite du Seigneur a fait éclater sa puissance. 17 Je ne mourrai point, mais je vivrai; et je raconterai les oeuvres du Seigneur. 18 Le Seigneur m'a châtié pour me corriger, mais il ne m'a point livré à la mort. 19 Ouvrez-moi les portes de la justice, afin que j'y entre, et que je rende grâces au Seigneur. C'est là la porte du Seigneur, et les justes y entreront. 20 Je vous rendrai grâces de ce que vous m'avez exaucé, et que vous êtes devenu mon salut. 21 La pierre que ceux qui bâtissoient avoient rejetée, a été placée à la tête de l'angle. 22 C'est le Seigneur qui a fait cela, et c'est ce qui paroît à nos yeux digne d'admiration. 23 C'est ici le jour qu'a fait le Seigneur; réjouissons-nous donc, et foyons pleins d'allégresse. 24 O Seigneur, sauvez-moi; ô Seigneur, faites prospérer le règne de votre CHRIST; béni soit celui qui vient au nom du Seigneur! 25 Nous vous bénissons de la maison du Seigneur; le Seigneur est le vrai Dieu, et il a fait paroître sa lumière sur nous. 26 Rendez ce jour solennel en couvrant de branches tous les lieux, jusqu'à la corne de l'autel. 27 Vous êtes mon Dieu et je vous rendrai mes actions de grâces; vous êtes mon Dieu, et je célébrerai votre gloire. 28 Je vous rendrai grâces de ce que vous m'avez exaucé, et de ce que vous êtes devenu mon salut. 29 Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles.

PSEAUME CXVIII

Ce Psaume est acrostiche, ou alphabétique, mais d'une manière particulière. Il est divisé en vingt-deux parties. Selon les vingt-deux lettres de l'alphabet. Chaque partie contient huit versets qui commencent par la même lettre; les huit suivants commencent par une autre lettre, et ainsi jusqu'à la fin. Le mot aleph est le nom de la lettre hébraïque qui, dans l'hébreu, commence les huit versets suivants; et ainsi des autres, beth, gimel, etc.

ALEPH 1 Heureux ceux qui se conservent sans tache dans la voie; qui marchent dans la loi de Dieu! 2 Heureux ceux qui s'efforcent de connoître les témoignages de sa loi, et qui le cherchent de tout leur coeur! 3 Car ceux qui commettent l'iniquité ne marchent point dans ses voies. 4 Vous avez ordonné que vos commandements soient gardés très exactement. 5 Daignez, Seigneur, régler mes voies de telle sorte, que je garde la justice de vos ordonnances. 6 Je ne serai point confondu lorsque j'aurai toujours devant les yeux vos préceptes. 7 Je vous louerai dans la droiture et la sincérité de mon coeur, à cause de la connoissance que j'ai eue de vos jugemens pleins de justice. 8 Je garderai vos ordonnances; ne m'abandonnez pas entièrement.

BETH 9 Comment celui qui est jeune corrigera-t-il sa voie? Ce sera en accomplissant vos paroles. 10 Je vous ai cherché dans toute l'étendue de mon coeur. Ne me rejetez pas de la voie de vos préceptes. 11 J'ai caché vos paroles au fond de mon coeur, afin que je ne pêche point devant vous. 12 Vous êtes digne, Seigneur, de toute sorte de bénédictions; instruisez-moi de la justice de vos

ordonnances. 13 J'ai prononcé de mes lèvres tous les jugemens de votre bouche. 14 Je me suis plu dans la voie de vos préceptes, autant que dans toutes les richesses. 15 Je m'exercerai dans la méditation de vos commandements, et je considérerai vos voies. 16 Je méditerai sur vos ordonnances pleines de justice ; je n'oublierai point vos paroles.

GIMEL 17 Accordez à votre serviteur cette grâce de me faire vivre ; et je garderai vos paroles. 18 Otez le voile qui est sur mes yeux ; et je considérerai les merveilles qui sont enfermées dans votre loi. 19 Je suis étranger sur la terre ; ne me cachez pas vos commandements. 20 Mon âme a désiré en tout tems avec une grande ardeur vos ordonnances qui sont pleines de justice. 21 Vous avez fait éclater votre fureur contre les superbes. Ceux-là sont maudits qui se détournent de vos préceptes. 22 Délivrez-moi de l'opprobre et du mépris de ces superbes, parce que j'ai recherché avec soin les témoignages de votre loi. 23 Car les princes se sont assis, et ont parlé contre moi ; mais cependant votre serviteur s'exerçoit à pratiquer vos ordonnances pleines de justice. 24 Car vos préceptes étoient le sujet de ma méditation ; et la justice de vos ordonnances étoit mon seul conseil.

DALETH 25 Mon âme a été comme attachée à la terre, rendez-moi la vie selon votre parole. 26 Je vous ai exposé mes voies ; et vous m'avez exaucé. Enseignez-moi vos ordonnances pleines de justice. 27 Instruisez-moi de la voie de ces ordonnances si justes ; et je m'exercerai dans vos merveilles. 28 Mon âme s'est assoupie d'ennui ; fortifiez-moi par vos paroles. 29 Éloignez de moi la voie de l'iniquité, et faites-moi miséricorde selon votre loi. 30 J'ai choisi la voie de la vérité, et je n'ai point oublié vos jugemens. 31 Je me suis attaché, Seigneur, aux témoignages de votre loi ; ne permettez pas que je sois confondu. 32 J'ai couru dans la voie de vos commandements, lorsque vous avez dilaté mon coeur.

HE 33 Imposez-moi pour loi, Seigneur, la voie de vos ordonnances pleines de justice, et je ne cesserai point de la rechercher. 34 Donnez-moi l'intelligence, et je m'appliquerai à connaître votre loi, et la garderai de tout mon coeur. 35 Conduisez-moi dans le sentier de vos commandements, parce que je le désire ardemment. 36 Faites pencher mon coeur vers les témoignages de votre loi, et non vers l'avarice. 37 Détournez mes yeux, afin qu'ils ne regardent pas la vanité ; faites-moi vivre dans votre voie. 38 Établissez fortement votre parole dans votre serviteur par votre crainte. 39 Éloignez de moi l'opprobre que j'ai toujours tant appréhendé, parce que vos jugemens sont pleins de douceur. 40 Vous sçavez que j'ai beaucoup désiré vos commandements ; faites-moi vivre dans la justice de votre loi.

VAU 41 Que votre miséricorde, Seigneur, descende sur moi, et votre assistance salutaire selon votre parole. 42 Et j'aurai une parole à répondre à ceux qui m'insultent : c'est que j'ai mis mon espérance en vos promesses. 43 Et n'ôtez pas de ma bouche pour toujours la parole de la vérité, parce que j'ai beaucoup espéré dans vos jugemens. 44 Et je garderai toujours votre loi ; je la garderai dans les siècles, et dans les siècles des siècles. 45 Je marchois au large, parce que j'ai recherché vos commandements. 46 Je parlois des témoignages de votre loi devant les rois, et je n'en avois point de confusion. 47 Et je méditois sans cesse sur vos commandements, que j'ai aimés. 48 Je levois mes mains pour pratiquer ces commandements que j'ai aimés ; et je m'exerçois à la pratique de vos

ordonnances pleines de justice.

ZAIN 49 Souvenez-vous de la parole que vous avez dite à votre serviteur et qui est le fondement de l'espérance que vous m'avez donnée. 50 C'est ce qui m'a consolé dans mon humiliation, parce que votre parole m'a donné la vie. 51 Les superbes agissoient avec beaucoup d'injustice à mon égard ; mais je ne me suis point détourné de votre loi. 52 Je me suis souvenu, Seigneur, des jugemens que vous avez exercés dans tous les siècles, et j'ai été consolé. 53 Je suis tombé en défaillance, à cause des pécheurs qui abandonnoient votre loi. 54 Vos ordonnances pleines de justice me tenoient lieu de cantiques dans le lieu de mon exil. 55 Je me suis souvenu, Seigneur, de votre nom durant la nuit, et j'ai gardé votre loi. 56 C'est ce qui m'est arrivé, parce que j'ai recherché avec soin vos ordonnances pleines de justice.

HETH 57 Vous êtes, Seigneur, mon partage ; j'ai résolu de garder votre loi. 58 Je me suis présenté devant votre face, et vous ai prié de tout mon coeur ; ayez pitié de moi selon votre parole. 59 J'ai examiné mes voies, et j'ai dressé mes pieds pour marcher dans les témoignages de votre loi. 60 Je suis tout prêt, et je ne suis point troublé : je suis tout prêt à garder vos commandemens. 61 Je me suis trouvé tout enveloppé par les liens des pécheurs ; mais je n'ai point oublié votre loi. 62 Je me levois au milieu de la nuit, pour vous louer sur les jugemens de votre loi pleine de justice. 63 Je suis uni avec tous ceux qui vous craignent, et qui gardent vos commandemens. 64 La terre, Seigneur, est remplie de votre miséricorde ; faites-moi connoître vos ordonnances pleines de justice.

TETH 65 Vous avez, Seigneur, usé de bonté envers votre serviteur, selon la vérité de votre parole. 66 Enseignez-moi la bonté, la discipline et la science, parce que j'ai cru à vos commandemens. 67 Avant que j'eusse été humilié, j'ai péché, et c'est pour cela que j'ai gardé votre parole. 68 Vous êtes bon ; enseignez-moi selon votre bonté vos ordonnances pleines de justice. 69 L'iniquité des superbes s'est multipliée envers moi ; pour moi, je chercherai de tout mon coeur vos commandemens. 70 Leur coeur s'est épaissi comme le lait ; mais moi, je me suis appliqué à la méditation de votre loi. 71 Il m'est bon que vous m'aiez humilié, afin que j'apprenne vos ordonnances pleines de justice. 72 La loi qui est sortie de votre bouche me paroît bonne, et préférable à des millions d'or et d'argent.

JOD 73 Vos mains m'ont fait et m'ont formé ; donnez-moi l'intelligence, afin que j'apprenne vos commandemens. 74 Ceux qui vous craignent me verront, et se réjouiront, parce que j'ai mis toute mon espérance dans vos paroles. 75 J'ai reconnu, Seigneur, que l'équité est la règle de vos jugemens, et que vous m'avez humilié selon votre justice. 76 Répandez sur moi votre miséricorde, afin qu'elle soit ma consolation, selon la parole que vous avez donnée à votre serviteur. 77 Faites-moi sentir les effets de votre bonté, afin que je vive, parce que votre loi est le sujet de toute ma méditation. 78 Que les superbes soient confondus, parce qu'ils m'ont injustement maltraité ; pour moi, je m'exercerai toujours dans vos commandemens. 79 Que ceux qui vous craignent se tournent vers moi, et ceux qui connoissent les témoignages de votre loi. 80 Faites que mon coeur se conserve pur dans la pratique de vos ordonnances pleines de justice, afin que je ne sois point confondu.

CAPH 81 Mon âme est tombée en défaillance dans l'attente de votre secours salutaire, et j'ai conservé une espérance très-ferme dans vos paroles. 82 Mes yeux se sont affaiblis à force d'être attentifs à votre parole, vous disant sans cesse : Quand me consolerez-vous? 83 Parce que je suis devenu comme une outre exposée à la gelée ; et cependant je n'ai point oublié vos ordonnances pleines de justice. 84 Quel est le nombre des jours de votre serviteur? Quand exercerez-vous votre jugement contre ceux qui me persécutent? 85 Les méchants m'ont entretenu de choses vaines et fabuleuses ; mais ce n'étoit pas comme votre loi. 86 Tous vos commandements sont remplis de vérité. Ils m'ont persécuté injustement ; secourez-moi. 87 Peu s'en est fallu qu'ils ne m'aient fait périr sur la terre ; mais je n'ai point pour cela abandonné vos commandements. 88 Faites-moi vivre selon votre miséricorde ; et je garderai les témoignages de votre bouche.

LAMED 89 Votre parole, Seigneur, demeure éternellement dans le ciel. 90 Votre vérité subsiste dans la suite de toutes les générations. Vous avez affermi la terre, et elle demeure dans le même état. 91 Le jour ne subsiste tel qu'il est que par votre ordre, car toutes choses vous obéissent. 92 Si je n'avois fait ma méditation de votre loi, j'aurois peut-être péri dans mon humiliation. 93 Je n'oublierai jamais la justice de vos ordonnances, parce que ça été par elles que vous m'avez donné la vie. 94 Je suis à vous ; sauvez-moi, parce que j'ai recherché vos ordonnances qui sont pleines de justice. 95 Les pécheurs m'ont attendu pour me perdre ; mais je me suis appliqué à l'intelligence des témoignages de votre loi. 96 J'ai vu la fin de toutes les choses les plus parfaites ; mais votre commandement est d'une étendue infinie.

NEM 97 Combien est grand, Seigneur, l'amour que j'ai pour votre loi ! Elle est le sujet de ma méditation durant tout le jour. 98 Vous m'avez rendu plus prudent que mes ennemis par les préceptes de votre loi, parce qu'ils sont perpétuellement devant mes yeux. 99 J'ai eu plus d'intelligence que tous ceux qui m'instruisoient, parce que les témoignages de votre loi étoient le sujet de ma méditation continuelle. 100 J'ai été plus intelligent que les vieillards, parce que j'ai recherché vos commandements. 101 J'ai détourné mes pieds de toute voie mauvaise, afin de garder vos paroles. 102 Je ne me suis point écarté de vos jugemens, parce que vous m'avez prescrit une loi. 103 Que vos paroles me sont douces ! elles le sont plus que le miel ne l'est à ma bouche. 104 J'ai acquis l'intelligence par la pratique de vos préceptes ; et c'est pour cela que j'ai haï toute voie d'iniquité.

NUN 105 Votre parole est une lampe qui éclaire mes pieds, une lumière qui me fait voir les sentiers où je dois marcher. 106 J'ai juré et résolu fermement de garder les jugemens de votre justice. 107 Je suis tombé dans la dernière humiliation, Seigneur ; faites-moi vivre selon votre parole. 108 Faites, Seigneur, que les vœux que ma bouche a prononcés volontairement vous soient agréables, et enseignez-moi vos jugemens. 109 Mon âme est toujours entre mes mains, et je n'ai point cependant oublié votre loi. 110 Les pécheurs m'ont tendu un piège, et je ne me suis point écarté de vos commandements. 111 J'ai acquis les témoignages de votre loi pour être éternellement mon héritage, parce qu'ils sont toute la joie de mon cœur. 112 J'ai porté mon cœur à accomplir éternellement vos ordonnances pleines de justice, à cause de la récompense que vous y avez attachés.

SAMECH 113 J'ai haï les méchants, et j'ai aimé votre loi. 114 Vous êtes mon défenseur et mon

foutien, et j'ai mis toute mon espérance dans votre parole. 115 Éloignez-vous de moi, vous qui êtes pleins de malignité ; et je rechercherai l'intelligence des commandements de mon Dieu. 116 Affermissez moi selon votre parole, et faites-moi vivre ; ne permettez pas que je sois confondu dans mon atente. 117 Assistez-moi, et je serai sauvé ; et je méditerai continuellement sur la justice de vos ordonnances. 118 Vous avez méprisé tous ceux qui s'éloignent de vos jugemens, parce que leur pensée est injuste. 119 J'ai regardé comme des prévaricateurs tous les pécheurs de la terre ; c'est pourquoi j'ai aimé les témoignages de votre loi. 120 Pénétrez mes chairs de votre crainte ; car vos jugemens me remplissent de frayeur.

AIN 121 J'ai été équitable dans mes jugemens, et j'ai fait justice ; ne me livrez pas à ceux qui me calomnient. 122 Affermissez votre serviteur dans le bien ; et que les superbes ne m'accablent point par leurs calomnies. 123 Mes yeux se sont affoiblis dans l'attente de votre assistance solitaire, et de vos promesses pleines de justice. 124 Traitez votre serviteur selon votre miséricorde, et enseignez-moi la justice de vos ordonnances. 125 Je suis votre serviteur ; donnez-moi l'intelligence, afin que je connoisse les témoignages de votre loi. 126 Il est tems que vous agissiez, Seigneur ; ils ont renversé votre loi. 127 C'est pour cela que j'ai aimé vos commandements plus que l'or et que la topaze. 128 C'est pour cela que je marchois droit dans la voie de tous vos commandements ; j'ai haï toute voie injuste.

PHE 129 les témoignages de votre loi sont admirables ; c'est pourquoi mon âme en a cherché la connoissance avec soin. 130 L'explication de vos paroles éclaire les âmes, et donne l'intelligence aux petits. 131 J'ai ouvert la bouche, et j'ai aspiré l'air ; avec la même ardeur je désirois vos commandements. 132 Regardez-moi, et ayez pitié de moi, selon l'équité dont vous uséz envers ceux qui aiment votre nom. 133 Conduisez mes pas selon votre parole, et faites que nulle injustice ne me domine. 134 Délivrez-moi des calomnies des hommes, afin que je garde vos commandements. 135 Faites luire sur votre serviteur la lumière de votre visage, et enseignez-moi la justice de vos ordonnances. 136 Mes yeux ont répandu des ruisseaux de larmes, parce qu'ils n'ont pas gardé votre loi.

SADÉ 137 Vous êtes juste, Seigneur, et votre jugement est droit. 138 Les témoignages de votre loi que vous nous avez donnés, sont tout remplis de justice et de votre vérité. 139 Mon zèle m'a fait sécher de douleur, parce que mes ennemis ont oublié vos paroles. 140 Votre parole est éprouvée très-parfaitement par le feu ; et votre serviteur l'aime uniquement. 141 Je suis méprisé ; mais je n'ai point oublié la justice de vos ordonnances. 142 Votre justice est la justice éternelle ; et votre loi est la vérité même. 143 L'affliction et l'angoisse sont venues fondre sur moi ; et vos commandements sont tout le sujet de ma méditation. 144 Les témoignages de votre loi sont remplis d'une justice éternelle. Donnez-moi l'intelligence, et je vivrai.

COPH 145 J'ai crié de tout mon coeur : Exaucez-moi, Seigneur ; je rechercherai la justice de vos ordonnances. 146 J'ai crié vers vous : sauvez-moi, afin que je garde vos commandements. 147 Je me suis hâté, et j'ai crié de bonne heure, parce que j'ai beaucoup espéré en vos promesses. 148 Mes yeux vous ont regardé de grand matin, en prévenant la lumière, afin que je méditasse sur vos paroles. 149 Écoutez ma voix, Seigneur, selon votre miséricorde, et faites-moi vivre selon l'équité

de votre jugement. 150 Mes persécuteurs ont approché de l'iniquité, et se sont fort éloignés de votre loi. 151 Vous êtes proche, Seigneur, et toutes vos voies sont remplies de vérité. 152 J'ai connu, dès le commencement, que vous avez établi dans toute l'éternité les témoignages de votre loi.

RES 153 Confidérez l'humiliation où je suis, et daignez m'en retirer, parce que je n'ai point oublié votre loi. 154 Jugez ma cause, et délivrez-moi ; faites-moi vivre conformément à votre parole. 155 Le salut est loin des pécheurs, parce qu'ils n'ont point recherché la justice de vos ordonnances. 156 Vos miséricordes sont abondantes, Seigneur ; faites-moi vivre selon l'équité de votre jugement. 157 Il y en a beaucoup qui me persécutent, et qui m'accablent d'afflictions ; mais je ne me suis point détourné des témoignages de votre loi. 158 J'ai vu les prévaricateurs, et je sêchois de douleur, parce qu'ils n'ont point gardé vos paroles. 159 Voyez, Seigneur, comment j'ai aimé vos commandements ; faites-moi vivre par un effet de votre miséricorde. 160 La vérité est le principe de vos paroles ; tous les jugemens de votre justice sont éternels.

SIN 161 Les princes m'ont persécuté sans sujet ; et mon cœur n'a été touché que de la crainte de vos paroles. 162 Je me réjouirai dans vos ordonnances, comme celui qui a trouvé de grandes dépouilles. 163 J'ai haï l'iniquité, et je l'ai eue en abomination ; mais j'ai aimé votre loi. 164 Je vous ai loué sept fois le jour, à cause des jugemens de votre justice. 165 Ceux qui aiment votre loi jouissent d'une grande paix ; et il n'y a point pour eux de scandale. 166 J'attendois toujours, Seigneur, votre assistance salutaire ; et j'ai aimé vos commandements. 167 Mon âme a gardé les témoignages de votre loi, et les a aimés très-ardemment. 168 J'ai observé vos commandements, et les témoignages de votre loi, parce que toutes mes voies sont exposées à vos yeux.

TAU 169 Que ma prière s'approche, Seigneur, et se présente devant vous ; donnez-moi l'intelligence selon votre parole. 170 Que ma demande pénètre jusqu'à votre présence ; délivrez-moi selon votre promesse. 171 Mes lèvres feront retentir un hymne à votre gloire, lorsque vous m'aurez enseigné la justice de vos ordonnances. 172 Ma langue publiera votre loi, parce que tous vos commandements sont pleins d'équité. 173 Étendez votre main pour me sauver, parce que j'ai choisi et préféré vos commandements à toute autre chose. 174 J'ai désiré, Seigneur, votre assistance salutaire ; et votre loi est le sujet de ma méditation. 175 Mon âme vivra, et vous louera ; et vos jugemens feront mon appui et ma défense. 176 J'ai erré comme une brebis qui s'est perdue ; cherchez votre serviteur, parce que je n'ai point oublié vos commandements.

PSEAUME CXIX

1 J'ai crié vers le Seigneur lorsque j'étois dans l'accablement de l'affliction ; et il m'a exaucé. 2 Seigneur, délivrez mon âme des lèvres injustes et de la langue trompeuse. 3 Que recevrez-vous, et quel fruit vous reviendra-t-il de votre langue trompeuse ? 4 Elle est comme les flèches très-aiguës, poussées par une main puissante, avec des charbons dévorants. 5 Que je suis malheureux de ce que le tems de mon pèlerinage est si long ! J'ai demeuré avec ceux qui habitent dans Cédar. Mon âme a été longtems étrangère. 6 J'étois pacifique avec ceux qui haïssent la paix ; lorsque je leur parlois, ils

m'attaquoient sans fujet.

PSEAUME CXX

1 J'ai levé mes yeux vers les montagnes, d'où me doit venir du secours. 2 Mon secours me doit venir du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre. 3 Qu'il ne permette point que votre pied soit ébranlé, et que celui qui vous garde ne s'endorme point. 4 Affûrement celui qui garde Israëel ne s'affoupira point ni ne s'endormira. 5 Le Seigneur vous garde, le Seigneur est à votre droite pour vous donner sa protection. 6 Le soleil ne vous brûlera point durant le jour, ni la lune pendant la nuit. 7 Le Seigneur vous garde de tout mal ; que le Seigneur garde votre âme ! 8 Que le Seigneur soit votre garde à votre entrée et à votre sortie, dès maintenant et pour toujours !

PSEAUME CXXI

1 Je me suis réjoui à cause de ce qui m'a été dit : Nous irons en la maison du Seigneur. 2 Nos pieds se font autrefois arrêtés à ton entrée, ô Jérusalem ! 3 Jérusalem, que l'on bâtit comme une ville, et dont toutes les parties sont dans une parfaite union entre elles. 4 Car c'étoit là que montoient toutes les tribus, les tribus du Seigneur, selon le précepte donné à Israëel pour y célébrer les louanges du nom du Seigneur. 5 Car c'est là qu'ont été établis les trônes de la justice, les trônes de la maison de David. 6 Demandez à Dieu tout ce qui peut contribuer à la paix de Jérusalem, et que ceux qui t'aiment, ô ville sainte ! soient dans l'abondance. 7 Que la paix soit dans ta force, et l'abondance dans tes tours. 8 J'ai parlé de paix et je te l'ai souhaitée, à cause de mes frères et de mes proches. 9 J'ai cherché à te procurer toute sorte de biens, à cause de la maison du Seigneur notre Dieu.

PSEAUME CXXII

1 J'ai élevé mes yeux vers vous, mon Dieu, qui habitez dans les cieux. 2 Comme les yeux des serviteurs sont fixés sur les mains de leurs maîtres, 3 Et comme les yeux de la servante sur les mains de sa maîtresse ; de même nos yeux sont fixés vers le Seigneur notre Dieu, en attendant qu'il ait pitié de nous. 4 Ayez pitié de nous, Seigneur, ayez pitié de nous, parce que nous sommes remplis de confusion et dans le dernier mépris ; 5 Parce que notre âme est toute remplie de confusion, étant devenue un sujet d'opprobre à ceux qui sont dans l'abondance, et de mépris aux superbes.

PSEAUME CXXIII

1 Si le Seigneur n'avoit été avec nous, qu'Israëel disé maintenant : si le Seigneur n'avoit été avec nous, 2 Lorsque les hommes s'élevoient contre nous, ils auroient pu nous dévorer tout vivants ; 3 Lorsque leur fureur s'est irritée contre nous, ils auroient pu, comme une mer, nous engloutir. 4 Notre âme a traversé le torrent ; et peut-être que notre âme auroit passé dans une eau d'où elle n'auroit pu se tirer. 5 Que le Seigneur soit béni, lui qui ne nous a point donnés en proie à leurs dents !

6 Notre âme s'est échappée comme un passereau du filet des chasseurs ; le filet a été brisé, et nous avons été délivrés. 7 Notre secours est dans le nom du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre.

PSEAUME CXXIV

1 Ceux qui mettent leur confiance dans le Seigneur sont inébranlables comme la montagne de Sion. Celui qui demeure dans Jérusalem ne sera jamais ébranlé. 2 Jérusalem est environnée de montagnes ; et le Seigneur est tout autour de son peuple, dès maintenant et pour toujours. 3 Car le Seigneur ne laissera pas toujours la race des justes affujettie à la verge des pécheurs, de peur que les justes n'étendent leurs mains vers l'iniquité. 4 Faites du bien, Seigneur, à ceux qui sont bons, et dont le cœur est droit. 5 Pour ceux qui se détournent dans des voies tortueuses, le Seigneur les joindra à ceux qui commettent l'iniquité. Que la paix soit sur Israël !

PSEAUME CXXV

1 Lorsque le Seigneur a fait revenir ceux de Sion qui étoient captifs, nous avons été comblés de consolation. 2 Alors notre bouche a été remplie de chants de joie, et notre langue de cris d'allégresse. 3 Alors on dira parmi les nations : Le Seigneur a fait de grandes choses en leur faveur. 4 Il est vrai que le Seigneur a fait pour nous de grandes choses ; et nous en sommes remplis de joie. 5 Faites revenir, Seigneur, nos captifs, comme un torrent dans le pays du midi. 6 Ceux qui sèment dans les larmes moissonneront dans la joie. 7 Ils marchaient, et s'en alloient en pleurant, et jetoient la semence sur la terre. 8 Mais ils reviendront avec des transports de Joie, en portant les gerbes de leur moisson.

PSEAUME CXXVI

1 Si le Seigneur ne construit une maison, c'est en vain que travaillent ceux qui la bâtissent. 2 Si le Seigneur ne garde une ville, c'est en vain que veille celui qui la garde. 3 C'est en vain que vous vous levez avant le jour. Levez-vous après que vous vous serez reposés, vous qui mangez d'un pain de douleur. 4 Lorsqu'il aura accordé le repos comme un sommeil à ses bien-aimés, ils jouiront de l'héritage du Seigneur, et auront pour récompense des enfans qui font le fruit des entrailles de leurs mères. 5 Les enfans de ceux qui sont éprouvés par l'affliction sont comme des flèches entre les mains d'un homme robuste et puissant. 6 Heureux est l'homme qui a accompli son désir en eux ! Il ne fera point confondu lorsqu'il parlera à ses ennemis à la porte de la ville.

PSEAUME CXXVII

1 Heureux sont ceux qui craignent le Seigneur, et qui marchent dans ses voies ! 2 Vous mangerez le fruit des travaux de vos mains et en cela vous êtes heureux, et vous le ferez encore à l'avenir. 3 Votre femme fera, dans le secret, de votre maison, comme une vigne qui porte beaucoup de fruit.

4 Vos enfans feront tout autour de votre table comme de jeunes oliviers. 5 C'est ainsi que fera béni l'homme qui craint le Seigneur. 6 Que le Seigneur vous bénisse de Sion, afin que vous contempriez les biens de Jérusalem pendant tous les jours de votre vie ; 7 Et que vous voyiez les enfans de vos enfans, et la paix en Israël !

PSEAUME CXXVIII

1 Qu'Israël dise maintenant : Ils m'ont souvent attaqué depuis ma jeunesse ; 2 Ils m'ont, depuis ma jeunesse, souvent attaqué ; mais ils n'ont pu prévaloir sur moi. 3 Les pécheurs ont travaillé sur mon dos ; ils m'ont fait sentir longtems leur injustice. 4 Le Seigneur qui est juste coupera la tête des pécheurs. Que tous ceux qui haïssent Sion soient couverts de confusion, et retournent en arrière ! 5 Qu'ils deviennent comme l'herbe qui croît sur les toits, qui se sèche avant qu'on l'arrache ; 6 Dont celui qui fait la moisson ne remplit point sa main, ni celui qui ramasse les gerbes son sein ! 7 Et ceux qui passaient n'ont point dit : Que la bénédiction du Seigneur soit sur vous ! Nous vous bénissons au nom du Seigneur.

PSEAUME CXXIX

1 J'ai crié vers vous, Seigneur, du fond des abîmes ; Seigneur, exaucez ma voix. 2 Que vos oreilles se rendent attentives à la voix de mon ardente prière. 3 Si vous observez exactement, Seigneur, nos iniquités, Seigneur, qui subsistera devant vous ? 4 Mais vous êtes plein de miséricorde ; et j'ai espéré en vous, Seigneur, à cause de votre loi. 5 Mon âme s'est soutenue par la parole du Seigneur ; mon âme a espéré au Seigneur. 6 Que depuis le point du jour jusques à la nuit, Israël espère au Seigneur : 7 Parce que le Seigneur est plein de miséricorde, et qu'on trouve en lui une rédemption abondante. 8 et lui-même rachètera Israël de toutes ses iniquités.

PSEAUME CXXX

1 Seigneur, mon coeur ne s'est point enflé d'orgueil, et mes yeux ne se sont point élevés. 2 Je n'ai point non plus marché d'une manière pompeuse et élevée au-dessus de moi. 3 Si je n'ai pas eu des sentimens humbles, et si au contraire j'ai élevé mon âme ; 4 Que mon âme soit réduite au même état qu'un enfant lorsque sa mère l'a févéré. 5 Qu'Israël espère au Seigneur, dès maintenant et dans tous les siècles.

PSEAUME CXXXI

1 Souvenez-vous, Seigneur, de David et de toute sa douceur. 2 Souvenez-vous qu'il a juré au Seigneur, et fait ce vœu au Dieu de Jacob 3 Si j'entre dans le secret de ma maison ; si je monte sur le lit qui est préparé pour me coucher ; 4 Si je permets à mes yeux de dormir, et à mes paupières de sommeiller ; 5 Et si je donne aucun repos à mes tempes, jusqu'à ce que je trouve un lieu propre

pour le Seigneur, et un tabernacle pour le Dieu de Jacob. 6 Nous avons oui dire que l'arche étoit autrefois dans Éphrata; nous l'avons trouvée dans les champs de la forêt. 7 Nous entrerons dans son tabernacle; nous l'adorerons dans le lieu où il a posé ses pieds. 8 Levez-vous, Seigneur, pour entrer dans votre repos, vous et l'arche où éclate votre sainteté. 9 Que vos prêtres soient revêtus de justice, et que vos saints tressaillent de joie. 10 En considération de David, votre serviteur, ne rejetez pas le visage de votre CHRIST. 11 Le Seigneur a fait à David un serment très-véritable; et il ne le trompera point. J'établirai, lui a-t-il dit, sur votre trône le fruit de votre ventre. 12 Si vos enfans gardent mon alliance, et ces préceptes que je leur enseignerai, 13 Et que leurs enfans les gardent aussi pour toujours, ils seront assis sur votre trône. 14 Car le Seigneur a choisi Sion, il l'a choisie pour sa demeure. 15 C'est là pour toujours le lieu de mon repos; c'est là que j'habiterai, parce que je l'ai choisie. 16 Je donnerai à sa veuve une bénédiction abondante, je rassasierai ses pauvres de pain. 17 Je revêtirai ses prêtres d'une vertu salutaire, et ses saints seront tout ravis de joie. 18 C'est là que je ferai paroître la puissance de David; j'ai préparé une lampe à mon CHRIST. 19 Je couvrirai de confusion ses ennemis; mais je ferai éclater sur lui la gloire de ma propre sanctification.

PSEAUME CXXXII

1 Ah! que c'est une chose bonne et agréable, que les frères soient unis ensemble! 2 C'est comme le parfum répandu sur la tête, qui descend sur toute la barbe d'Aaron, 3 Qui descend sur le bord de son vêtement; comme la rosée du mont Hermon, qui descend sur la montagne de Sion. 4 Car c'est là que le Seigneur a répandu sa bénédiction, et une très-longue vie.

PSEAUME CXXXIII

1 Maintenant donc bénissez le Seigneur, vous tous qui êtes les serviteurs du Seigneur; 2 Vous qui demeurez dans la maison du Seigneur, dans les parvis de la maison de notre Dieu. 3 Élevez vos mains durant les nuits vers le sanctuaire, et bénissez le Seigneur. 4 Que le Seigneur te bénisse de Sion, lui qui a fait le ciel et la terre!

PSEAUME CXXXIV

1 Louez le nom du Seigneur; louez le Seigneur, vous qui êtes ses serviteurs, 2 qui demeurez dans la maison du Seigneur, dans les parvis de la maison de notre Dieu. 3 Louez le Seigneur, parce que le Seigneur est bon; chantez à la gloire de son nom, parce qu'il est plein de douceur. 4 Car le Seigneur a choisi Jacob pour être à lui, Israël pour être son héritage. 5 Car j'ai reconnu que le Seigneur est grand, et que notre Dieu est élevé au-dessus de tous les dieux. 6 Le Seigneur a fait tout ce qu'il a voulu dans le ciel, dans la terre, dans la mer, et dans tous les abîmes. 7 Il fait venir les nuées de l'extrémité de la terre; il change les foudres en pluie. 8 Il fait fortir les vents de ses trésors; il a frappé les premiers-nés de l'Égypte, depuis l'homme jusqu'aux animaux. 9 Et il a fait éclater des signes et des prodiges au milieu de toi, ô Égypte, contre Pharaon et contre tous ses serviteurs. 10 Il a frappé

plusieurs nations, et a mis à mort des rois puissants : 11 Séhon, roi des Amorrhéens, et Og, roi de Basan ; il a détruit tous les royaumes de Chanaan, 12 Et il a donné leur terre en héritage à Israël ; il l'a donnée pour être l'héritage de son peuple. 13 Seigneur, votre nom subsistera éternellement, et le souvenir de votre gloire s'étendra dans toutes les générations, 14 Parce que le Seigneur jugera son peuple, et se laissera fléchir aux prières de ses serviteurs. 15 Les idoles des nations ne sont que de l'argent et de l'or, et les ouvrages des mains des hommes. 16 Elles ont une bouche, et elles ne parleront point ; elles ont des yeux et elles ne verront point. 17 Elles ont des oreilles, et elles n'entendront point ; car il n'y a pas l'esprit de vie dans leur bouche. 18 Que ceux qui les font leur deviennent semblables, et tous ceux aussi qui se confient en elles ! 19 Maison d'Israël, bénissez le Seigneur ; maison d'Aaron, bénissez le Seigneur, 20 Maison de Lévi, bénissez le Seigneur ; vous qui craignez le Seigneur, bénissez le Seigneur. 21 Que le Seigneur soit béni de Sion, lui qui habite dans Jérusalem !

PSEAUME CXXXV

1 Louez le Seigneur parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. 2 Louez le Dieu des dieux, parce que sa miséricorde est éternelle. 3 Louez le Seigneur des Seigneurs, parce que sa miséricorde est éternelle. 4 C'est lui qui fait seul de grands prodiges, parce que sa miséricorde est éternelle. 5 Qui a fait les cieux avec une souveraine intelligence, parce que sa miséricorde est éternelle. 6 Qui a affermi la terre sur les eaux, parce que sa miséricorde est éternelle. 7 Qui a fait de grands luminaires, parce que sa miséricorde est éternelle : 8 Le soleil, pour présider au jour, parce que sa miséricorde est éternelle ; 9 La lune et les étoiles, pour présider à la nuit, parce que sa miséricorde est éternelle. 10 Qui a frappé l'Égypte avec ses premiers-nés, parce que sa miséricorde est éternelle. 11 Qui a fait fortir Israël du milieu d'eux, parce que sa miséricorde est éternelle ; 12 Avec une main puissante et un bras élevé, parce que sa miséricorde est éternelle. 13 Qui a divisé et séparé en deux la mer Rouge, parce que sa miséricorde est éternelle. 14 Qui a fait passer Israël par le milieu de cette mer, parce que sa miséricorde est éternelle ; 15 Et a renversé Pharaon avec son armée dans la mer Rouge, parce que sa miséricorde est éternelle. 16 Qui a fait passer son peuple par le désert, parce que sa miséricorde est éternelle. 17 Qui a frappé de grands rois, parce que sa miséricorde est éternelle. 18 Qui a fait mourir des rois puissants, parce que sa miséricorde est éternelle : 19 Séhon, roi des Amorrhéens, parce que sa miséricorde est éternelle ; 20 Et Og, roi de Bazan, parce que sa miséricorde est éternelle ; 21 Et a donné leur terre en héritage, parce que sa miséricorde est éternelle ; 22 En héritage à Israël, son serviteur, parce que sa miséricorde est éternelle. 23 Il est souvenu de nous dans notre affliction, parce que sa miséricorde est éternelle ; 24 Et il nous a rachetés de la servitude de nos ennemis, parce que sa miséricorde est éternelle ; 25 Il donne la nourriture à toute chair, parce que sa miséricorde est éternelle. 26 Louez le Dieu du ciel, parce que sa miséricorde est éternelle. 27 Louez le Seigneur des Seigneurs, parce que sa miséricorde est éternelle.

PSEAUME CXXXVI

1 Nous sommes assis sur le bord des fleuves de Babylone, et là nous avons pleuré, en nous souvenant de Sion. 2 Nous avons suspendu nos instruments de musique aux saules qui sont au milieu de cette contrée; 3 Car ceux qui nous avoient emmenés captifs nous demandoient de chanter des cantiques; 4 Ceux qui nous avoient enlevés nous disoient: Chantez-nous quelqu'un des cantiques de Sion. 5 Comment chanterons-nous un cantique du Seigneur dans une terre étrangère? 6 Si je t'oublie, ô Jérusalem, que ma main droite soit mise en oubli. 7 Que ma langue soit attachée à mon palais, si je ne me souviens pas de toi; 8 Si je ne me propose pas Jérusalem comme le principal sujet de ma joie! 9 Souvenez-vous, Seigneur, des enfans d'Édom, de ce qu'ils ont fait au jour de la ruine de Jérusalem, 10 Lorsqu'ils disoient: Exterminez et abattez jusques à ses fondemens. 11 Malheur à toi, fille de Babylone! heureux celui qui te rendra tous les maux que tu nous as faits! 12 Heureux celui qui prendra tes petits enfans, et les brisera contre la pierre!

PSEAUME CXXXVII

1 Je vous louerai, Seigneur, et vous rendrai grâce de tout mon cœur, parce que vous avez écouté les paroles de ma bouche. 2 Je célébrerai votre gloire à la vue des anges, j'adorerai dans votre saint temple, et je publierai les louanges de votre nom; 3 Touchant votre miséricorde et votre vérité, parce que vous avez élevé votre saint nom au-dessus de tout. 4 En quelque jour que je vous invoque, exaucez-moi; vous augmenterez la force de mon âme. 5 Que tous les rois de la terre vous louent, Seigneur, parce qu'ils ont entendu que toutes les paroles de votre bouche se sont accomplies; 6 Et qu'ils chantent les voies du Seigneur, parce que la gloire du Seigneur est grande; 7 Parce que le Seigneur est très-élevé, qu'il regarde les choses et qu'il ne voit que de loin les choses hautes. 8 Quand je marcherai au milieu des afflictions, vous me sauverez la vie: et vous avez étendu votre main contre la fureur de mes ennemis, et votre droite m'a sauvé. 9 Le Seigneur prendra ma défense. Seigneur, votre miséricorde et éternelle; ne méprisez pas les ouvrages de vos mains.

PSEAUME CXXXVIII

1 Seigneur vous m'avez éprouvé, et connu parfaitement; vous m'avez connu, soit que je fusse assis ou levé. 2 Vous avez découvert de loin mes pensées; vous avez remarqué le sentier par lequel je marche, et toute la suite de ma vie: 3 Et vous avez prévu toutes mes voies, et avant même que ma langue ait proféré aucune parole, vous savez ma pensée. 4 Vous avez, Seigneur, une égale connoissance de toutes les choses, et futures et anciennes. C'est vous qui m'avez formé, et qui avez mis votre main sur moi. 5 Votre science est élevée d'une manière merveilleuse au-dessus de moi; elle me surpasse infiniment, et je ne pourrai jamais y atteindre. 6 Où irai-je pour me dérober votre esprit? et où m'enfuirai-je devant votre face? 7 Si je monte dans le ciel, vous y êtes; si je descends dans l'enfer, vous y êtes encore. 8 Si je prends des ailes dès le matin, et si je vais demeurer aux extrémités de la mer, 9 Votre main même m'y conduira, et ce sera votre droite qui me soutiendra. 10 Et j'ai dit: Peut-être que les ténèbres me cacheront; mais la nuit même devient toute lumineuse

pour me découvrir dans mes plaisirs, 11 Parce que les ténèbres n'ont aucune obscurité pour vous, que la nuit est aussi claire que le jour, et que les ténèbres sont à votre égard comme la lumière du jour même. 12 Car vous êtes le maître de mes reins et de mon cœur; vous m'avez formé dès le sein de ma mère. 13 Je vous louerai, parce que votre grandeur a éclaté d'une manière étonnante; vos ouvrages sont admirables, et mon âme en est pénétrée. 14 Mes os ne vous sont point cachés, à vous qui les avez faits dans un lieu caché; ni toute ma substance que vous avez formée comme au fond de la terre. 15 Vos yeux m'ont vu lorsque j'étais encore informe, et tous sont écrits dans votre livre. Les jours ont chacun leur degré de formation, et nul d'eux n'y est oublié. 16 Mais je vois, mon Dieu, que vous avez honoré d'une façon toute singulière vos amis; et leur empire s'est affermi et augmenté extraordinairement. 17 Si j'entreprends de les compter, je trouverai que leur nombre surpassé celui des grains de sable de la mer. Et quand je me lève, je me trouve encore au même état devant vous. 18 Si vous détruisez, ô Dieu, les pécheurs, hommes de sang, éloignez-vous de moi, 19 Parce que vous dites dans votre pensée: C'est en vain que les justes deviendront maîtres de vos villes. 20 Seigneur, n'ai-je pas haï ceux qui vous haïssaient? et ne séchois-je pas d'ennui à cause de vos ennemis 21 Je les haïssais d'une haine parfaite, et ils sont devenus mes ennemis. 22 O Dieu, éprouvez-moi, et sondez mon cœur. Interrogez-moi et connoissez les sentiers par lesquels je marche. 23 Voyez si la voie de l'iniquité se trouve en moi; et conduisez-moi dans la voie qui est éternelle.

PSEAUME CXXXIX

1 Délivrez-moi, Seigneur, de l'homme méchant; délivrez-moi de l'homme injuste. 2 Ceux qui ne pensent dans leur cœur qu'à commettre des injustices, me livroient tous les jours des combats. 3 Ils ont aiguilé leurs langues comme celle du serpent; le venin des aspics est sous leurs lèvres. 4 Seigneur préservez-moi de la main du pécheur, et délivrez-moi des hommes injustes, 5 Qui ne pensent qu'à me faire tomber. Les superbes m'ont dressé des pièges en secret. 6 Et ils ont tendu des filets pour me surprendre; et ils ont mis près du chemin de quoi me faire tomber. 7 J'ai dit au Seigneur: Vous êtes mon Dieu; exaucez, Seigneur, la voix de mon humble supplication. 8 Seigneur, Seigneur, qui êtes toute la force d'où dépend mon salut, vous avez mis ma tête à couvert au jour de la guerre. 9 Seigneur, ne me livrez pas au pécheur selon le désir qu'il a de me perdre; ils ont formé des desseins contre moi; ne m'abandonnez pas, de peur qu'ils ne s'élèvent. 10 Toute la malignité de leurs détours, tout le mal que leurs lèvres s'efforcent de faire, les accablera eux-mêmes. 11 Des charbons tomberont sur eux; vous les précipiterez dans le feu; ils ne pourront subsister dans les malheurs où ils seront engagés. 12 L'homme qui se laisse emporter par sa langue ne prospérera point sur la terre; l'homme injuste se trouvera accablé de maux à la mort. 13 Je fais que le Seigneur fera justice à celui qui est affligé, et qu'il vengera les pauvres. 14 Mais les justes loueront votre nom; et ceux qui ont le cœur droit jouiront de la vue de votre visage.

PSEAUME CXL

1 Seigneur, j'ai crié vers vous; exaucez-moi; écoutez ma voix, lorsque je crierai pour vous prier. 2 Que ma prière s'élève vers vous comme la fumée de l'encens! que l'élévation de mes mains vous soit

agréable comme le sacrifice du soir ! 3 Mettez, Seigneur, une garde à ma bouche, et à mes lèvres une porte qui les ferme exactement. 4 Ne souffrez point que mon coeur se laisse aller à des paroles de malice, pour chercher des excuses à mes pechez, 5 Comme les hommes qui commettent l'iniquité ; et je ne prendrai aucune part à ce qu'ils trouvent de plus délicieux. 6 Que le juste me reprenne et me corrige avec charité ; mais que l'huile du pécheur ne parfume et n'engraisse point ma tête, 7 Parce que j'opposerai même ma prière à toutes les choses qui flattent leur cupidité ; leurs juges ont été précipités et brisés contre la pierre. 8 Et ils écouteront enfin mes paroles, parce qu'elles sont puissantes et efficaces. De même qu'une terre dure et ferrée, étant rompue avec le soc, est renversée sur une autre terre ; 9 Nos os ont été brisés et renversés, jusques à nous voir aux approches du sépulcre. Mais, Seigneur, parce que mes yeux sont élevés vers vous, parce que j'ai espéré en vous, Seigneur, ne m'ôtez pas la vie. 10 Gardez-moi du piège qu'ils m'ont dressé, et des embûches de ceux qui commettent l'iniquité. 11 Les pécheurs tomberont dans leur filet. Pour moi, je suis seul, jusqu'à ce que je passe.

PSEAUME CXLI

1 J'ai élevé ma voix pour crier vers le Seigneur ; j'ai élevé ma voix pour prier le Seigneur. 2 Je répands ma prière en sa présence ; et j'expose devant lui mon extrême affliction, 3 Lorsque mon âme est toute prête à me quitter ; et vous connoissez, Seigneur, mes voies. 4 Ils m'ont tendu un piège en secret dans cette voie où je marchois. 5 Je considérais à ma droite, et je regardois ; et il n'y avoit personne qui me connût. 6 Tout moyen de m'enfuir m'est ôté ; et nul ne cherche à sauver ma vie. 7 J'ai crié vers vous, Seigneur ; j'ai dit : Vous êtes mon espérance, et mon partage dans la terre des vivants. 8 Soyez attentif à ma prière, parce que je suis extrêmement humilié. 9 Délivrez-moi de ceux qui me persécutent, parce qu'ils sont devenus plus forts que moi. 10 Tirez mon âme de la prison où elle est, afin que je bénisse votre nom. Les justes sont dans l'attente de la justice que vous rendrez.

PSEAUME CXLII

1 Seigneur, exaucez ma prière. Rendez vos oreilles attentives à ma supplication selon la vérité de vos promesses. Exaucez-moi selon l'équité de votre justice. 2 Et n'entrez point en jugement avec votre serviteur, parce que nul homme vivant ne sera trouvé juste devant vous ; 3 Parce que l'ennemi a pour suivi mon âme, et a humilié ma vie jusqu'à terre. 4 Il m'a réduit dans l'obscurité, comme ceux qui sont morts depuis plusieurs siècles. Mon âme a été toute remplie d'angoisse, à cause de l'état où je me trouvois ; mon coeur a été tout troublé au dedans de moi. 5 Je me suis souvenu des jours anciens ; j'ai médité sur toutes vos oeuvres ; et je m'appliquois à considérer les ouvrages de vos mains. 6 J'ai étendu mes mains vers vous ; mon âme est en votre présence comme une terre sans eau. 7 Hâtez-vous, Seigneur, de m'exaucer ; mon âme est tombée dans la défaillance. 8 Ne détournez pas de moi votre visage, de peur que je ne sois semblable à ceux qui descendent dans la tombe. 9 Faites-moi sentir promptement votre miséricorde, parce que j'ai espéré en vous. 10 Faites-mon connoître la voie dans laquelle je dois marcher, parce que j'ai élevé mon âme vers vous. 11 Délivrez-moi de

mes ennemis, Seigneur, parce que c'est à vous que j'ai recours ; enseignez-moi à faire votre volonté, parce que vous êtes mon Dieu. 12 Votre esprit qui est souverainement bon me conduira dans une terre droite et unie. Vous me ferez vivre, Seigneur, pour la gloire de votre nom, selon l'équité de votre justice. 13 Vous ferez fortir mon âme de l'affliction qui la presse ; et vous détruirez mes ennemis par un effet de votre miséricorde. 14 Et vous perdrez tous ceux qui persécutent mon âme, parce que je suis votre serviteur.

PSEAUME CXLIII

1 Que le Seigneur mon Dieu soit béni, lui qui dressé mes mains au combat, et mes doigts à la guerre! 2 Il est tout rempli de miséricorde pour moi ; il est mon refuge, mon défenseur, et mon libérateur ; 3 Il est mon protecteur, et j'ai espéré en lui ; c'est lui qui assujettit mon peuple sous moi. 4 Seigneur, qu'est-ce que l'homme, pour vous être fait connoître à lui? ou qu'est-ce que le fils de l'homme, pour qui vous faites paroître tant d'estime? 5 L'homme est devenu semblable au néant même ; ses jours passent comme l'ombre. 6 Seigneur, abaïsséz vos cieus, et descendez ; frappez les montagnes, et elles se réduiront en fumée. 7 Faites briller vos éclairs, et vous les dissiperez ; envoyez vos flèches contre eux, et vous les remplirez de trouble. 8 Faites éclater du haut du ciel votre main toute-puissante, et délivrez-moi ; sauvez-moi de l'inondation des eaux, de la main des enfans des étrangers 9 Dont la bouche a proféré des paroles de vanité, et dont la droite est une droite pleine d'iniquité. 10 Je vous chanterai, ô mon Dieu, un nouveau cantique, et je célébrerai votre gloire sur l'instrument à dix cordes 11 O vous qui procurez le salut aux rois, qui avez sauvé David, votre serviteur, de l'épée meurtrière, délivrez-moi, 12 Et retirez-moi, d'entre les mains des enfans des étrangers, dont la bouche a proféré des paroles de vanité, et dont la droite est une droite pleine d'iniquité. 13 Leurs filles sont comme de nouvelles plantes dans leur jeunesse. 14 Leurs filles sont parées et ornées comme des temples, 15 Leurs celliers sont si remplis, qu'il faut les vider les uns dans les autres. 16 Leurs brebis sont fécondes, et leur multitude se fait remarquer quand elles fortent ; leurs vaches sont grasses et puissantes. 17 Il n'y a point de brèche dans leurs murailles, ni d'ouverture par laquelle on puisse passer ; et on n'entend point de cris dans leurs rues, 18 Ils ont appelé heureux le peuple qui possède tous ces biens ; mais plutôt, qu'heureux est le peuple qui a le Seigneur pour son Dieu!

PSEAUME CXLIV

1 Je célébrerai votre gloire, ô Dieu qui êtes mon roi ; et je bénirai votre nom dans le siècle présent, et dans tous les siècles. 2 Je vous bénirai chaque jour, et je louerai votre nom dans le siècle présent, et dans les siècles des siècles. 3 Le Seigneur est grand, et digne d'être loué infiniment ; et sa grandeur n'a point de bornes. 4 Toutes les générations loueront vos oeuvres, et publieront votre puissance. 5 Elles parleront de la magnificence de votre gloire et de votre sainteté, et raconteront vos merveilles. 6 Elles diront la vertu de vos oeuvres, qui sont si terribles, et raconteront votre grandeur. 7 Elles attesteront l'abondance de votre douceur ineffable ; et elles tressailleront de joie en chantant votre justice. 8 Le Seigneur est dément et miséricordieux ; il est patient et rempli de miséricorde.

9 Le Seigneur est bon envers tous ; et ses miséricordes s'étendent sur toutes ses oeuvres. 10 Que toutes vos oeuvres vous louent, Seigneur ; et que vos saints vous bénissent ! 11 Ils publieront la gloire de votre règne, et parleront pour relever votre puissance ; 12 Afin de faire connoître aux enfans des hommes cette puissance, et la gloire si magnifique de votre règne. 13 Votre règne est un règne qui s'étend dans tous les siècles ; et votre empire passé de race en race dans toutes les générations. 14 Le Seigneur est fidèle dans toutes ses paroles, et saint dans toutes ses oeuvres. 15 Le Seigneur soutient tous ceux qui sont près de tomber, et il relève tous ceux qui se sont brisés. 16 Tous, Seigneur, ont les yeux tournés vers vous ; et ils attendent de vous que vous leur donniez leur nourriture dans le tems propre. 17 Vous ouvrez votre main, et vous remplissez tous les animaux des effets de votre bonté. 18 Le Seigneur est juste dans toutes ses voies, et saint dans toutes ses oeuvres. 19 Le Seigneur est près de tous ceux qui l'invoquent, de tous ceux qui l'invoquent en vérité. 20 Il accomplira la volonté de ceux qui le craignent ; il exaucera leurs prières, et les sauvera. 21 Le Seigneur garde tous ceux qui l'aiment ; et il perdra tous les pécheurs. 22 Ma bouche publiera les louanges du Seigneur. Que toute chair bénisse son saint nom dans le siècle présent, et dans la suite de tous les siècles !

PSEAUME CXLV

1 O mon âme, louez le Seigneur ! Je louerai le Seigneur pendant ma vie ; je célébrerai la gloire de mon Dieu tant que je vivrai. 2 Gardez-vous bien de mettre votre confiance dans les princes, ni dans les enfans des hommes, d'où ne peut venir le salut. 3 Leur âme étant sortie de leur corps, ils retournent dans la terre d'où ils sont sortis ; et ce jour-là même toutes leurs vaines pensées périront. 4 Heureux est celui de qui le Dieu de Jacob se déclare le protecteur, et dont l'espérance est dans le Seigneur son Dieu, qui a fait le ciel et la terre, la mer, et toutes les choses qu'ils contiennent ! 5 Qui garde toujours la vérité de ses promesses ; qui fait justice à ceux qui souffrent l'injustice ; qui donne la nourriture à ceux qui ont faim. 6 Le Seigneur délie ceux qui sont enchaînés ; le Seigneur éclaire ceux qui sont aveugles. 7 Le Seigneur relève ceux qui sont brisés ; le Seigneur aime ceux qui sont justes. 8 Le Seigneur défend les étrangers ; il prendra sous sa protection l'orphelin et la veuve, et il détruira les voies des pécheurs. 9 Le Seigneur régnera dans tous les siècles ; ton Dieu, ô Sion ! régnera dans la suite de toutes les générations.

PSEAUME CXLVI

1 Louez le Seigneur, parce qu'il est bon de le louer ; que la louange que l'on donnera à notre Dieu lui soit agréable, et digne de lui ! 2 C'est le Seigneur qui bâtit Jérusalem, qui doit rassembler tous les enfans d'Israël, qui sont dispersés ; 3 Qui guérit ceux dont le coeur est brisé d'affliction ; qui lie et qui bande leurs plaies ; 4 Qui fait le nombre prodigieux des étoiles, et qui les connoît toutes par leur nom. 5 Notre Seigneur est vraiment grand ; sa puissance est infinie, et sa sagesse n'a point de bornes. 6 Le Seigneur prend sous sa protection ceux qui sont doux ; mais il humilie les pécheurs, et les abaisse jusqu'à terre. 7 Chantez premièrement les louanges du Seigneur par de saints cantiques, et publiez avec la harpe la gloire de notre Dieu. 8 C'est lui qui couvre le ciel de nuées, et qui prépare la pluie pour la terre ; 9 Qui produit le foin sur les montagnes, et fait croître l'herbe pour l'usage des

hommes ; 10 Qui donne aux bêtes leur nourriture, et nourrit les petits des corbeaux qui invoquent son secours. 11 Il n'aime point qu'on se fie à la force du cheval, et il ne lui plaît point que l'homme s'affure sur la force de ses jambes. 12 Le Seigneur met sa complaisance en ceux qui le craignent, et en ceux qui espèrent en sa miséricorde.

PSEAUME CXLVII

1 Jérusalem, loue le Seigneur ; Sion, loue ton Dieu, 2 Parce qu'il a fortifié les ferrures de tes portes, et qu'il a béni les enfans que tu renfermes dans ton enceinte. 3 Il a établi la paix jusques aux confins de tes États, et il te rassasie du meilleur froment. 4 Il envoie sa parole à la terre, et cette parole est portée partout avec une extrême vitesse. 5 Il fait que la neige tombe comme la laine sur la terre, il y répand la gelée blanche comme de la cendre. 6 Il envoie sa glace divisée en une infinité de parcelles. Qui pourra soutenir la rigueur extrême de son froid ? 7 Mais, au moment où il aura donné ses ordres, il fera fondre toutes ses glaces. son vent soufflera ; et les eaux couleront. 8 Il annonce sa parole à Jacob, ses jugemens et ses ordonnances à Israël. 9 Il n'a point traité de la sorte toutes les autres nations, et il ne leur a point manifesté ses préceptes.

PSEAUME CXLVIII

1 Louez le Seigneur, ô vous qui êtes dans les cieus ; louez-le dans les plus hauts lieux. 2 Louez-le, vous tous qui êtes ses anges ; louez-le vous tous qui êtes ses puissances. 3 Soleil et lune, louez-le ; étoiles et lumière, louez-le toutes ensemble. 4 Louez-le, cieus des cieus, et que toutes les eaux qui sont au-dessous des cieus louent le nom du Seigneur. 5 Parce qu'il a parlé, et que ces choses ont été faites ; qu'il a commandé, et qu'elles ont été créées. 6 Il les a établies pour subsister éternellement et dans tous les siècles. Il leur a prescrit ses ordres, qui ne manqueront point de s'accomplir. 7 Louez le Seigneur, ô vous qui êtes sur la terre : vous, dragons, et vous tous, abîmes des eaux ; 8 Feu, grêle, neige, glace, vents qui excitez les tempêtes, vous tous qui exécutez sa parole ; 9 Vous, montagnes, avec toutes les collines ; arbres qui portez du fruit, avec tous les cèdres ; 10 Vous, bêtes sauvages, avec tous les autres animaux ; vous, serpents, et vous, oiseaux qui avez des ailes. 11 Que les rois de la terre et tous les peuples, que les princes et tous les juges de la terre, 12 Que les jeunes hommes et les jeunes filles, les vieillards et les enfans louent le nom du Seigneur ! parce qu'il n'y a que lui dont le nom est vraiment grand et élevé. 13 Le ciel et la terre publient ses louanges : et c'est lui qui a élevé la puissance de son peuple. 14 Qu'il soit loué par tous les saints ; par les enfans d'Israël, par ce peuple qui est près de lui ! Alleluia !

PSEAUME CXLIX

1 Chantez au Seigneur un nouveau cantique ; que sa louange retentisse dans l'assemblée des saints ! 2 Qu'Israël se réjouisse en celui qui l'a créé ! que les enfans de Sion treffaillent de joie en celui qui est leur roi ! 3 Qu'ils louent son nom par de saints concerts ! et qu'ils célèbrent ses louanges avec le tambour

et avec l'instrument à dix cordes! 4 Parce que le Seigneur a mis ses complaisances en son peuple, et qu'il élèvera ceux qui sont doux, et les sauvera. 5 Les saints feront dans la joie, se voyant comblés de gloire; ils se réjouiront dans le repos de leurs lits. 6 Les louanges de Dieu feront toujours dans leur bouche; et ils auront dans leurs mains des épées à deux tranchants, 7 Pour se venger des nations, et châtier les peuples; 8 Pour lier leurs rois en leur enchaînant les pieds, et les grands d'entre eux en leur mettant les fers aux mains; 9 Et pour exercer ainsi contre eux le jugement qui est marqué et prescrit. Telle est la gloire qui est propre à tous ses saints. Alleluia!

PSEAUME CL

1 Louez le Seigneur résidant dans son sanctuaire; louez-le assis sur le trône inébranlable de sa puissance. 2 Louez-le dans ses effets de sa vertu toute divine; louez-le dans sa grandeur qui est infinie. 3 Louez-le au son de la trompette; louez-le avec l'instrument à dix cordes et avec la harpe. 4 Louez-le avec le tambour et la flûte; louez-le avec le luth et avec l'orgue. 5 Louez-le avec des timbales d'un son éclatant; louez-le avec des timbales d'un son gai et agréable. 6 Que tout ce qui vit et respire loue le Seigneur! Alleluia.





PROVERBES DE SALOMON

ARGUMENT. - Les Hébreux appellent ce livre *Misle* qui en général signifie des Sentences; mais ici, dans un sens moins étendu, il signifie des Proverbes, ou des maximes sommaires qui renferment des vérités morales en des termes courts et expressifs. Les Grecs l'appellent d'un mot qui signifie, c'est-à-dire *Similitudes* ou *Paraboles*, parce qu'on en trouve plusieurs. Ce livre est une compilation de sentences différentes, qui ont été recueillies sous le roi *Ezéchias*, et depuis lui par quelques-uns de ses successeurs; les interruptions qui s'y rencontrent, le peu de liaison entre les matières qu'on y traite, les transitions subites d'une matière à l'autre, et la différence du style, surtout dans les derniers chapitres, prouvent qu'elles n'ont pas été ainsi rangées par le même auteur, et qu'il y en a même plusieurs qui ne sont pas de Salomon.

L'idée générale qu'on doit avoir de ce livre (selon la remarque qu'en a faite saint Augustin dans son *Speculum*, qui est un extrait des paroles les plus instructives et les plus propres à édifier que ce Père a recueillies de l'Ancien et du Nouveau Testament), c'est qu'il ne contient presque autre chose qu'une instruction continue pour régler les mœurs, et pour former les hommes dans la véritable et solide piété. Les neuf premiers chapitres contiennent un discours assez suivi, l'éloge de la sagesse, et une exhortation de Salomon pour porter les hommes à la prendre pour leur guide. Le chapitre dixième et les suivants renferment des avis salutaires pour instruire les hommes de leurs devoirs soit envers Dieu, soit envers le prochain. Ceux qui lisent ce livre doivent observer, pour l'intelligence de plusieurs versets qui paroissent difficiles, que pour la plupart ils sont composés de deux membres, qui tous deux renferment très-souvent la même chose sous des expressions différentes, et qu'on y trouve très-fréquemment des comparaisons ou espèces d'antithèses entre la conduite du juste et celle du pécheur. On en peut voir des exemples au chapitre I, verset 9 et suivants, et au chapitre X. verset 1, etc.

CHAPITRE 1

Deffein de ce livre. Recevoir l'instruction. Fuir la fociété des méchants Écouter la voix de la fageffe.



Les paraboles de Salomon, fils de David et roi d'Israël, 2 Pour connoître la fageffe et la discipline; 3 Pour comprendre les paroles de la prudence, et pour recevoir les instructions de la doctrine, la justice, le jugement, et l'équité; 4 Pour donner de la finesse aux simples, de la science et de l'intelligence aux jeunes hommes. 5 Le sage les écouterà, et en deviendra plus sage; et celui qui aura de l'intelligence y acquerra l'art de gouverner. 6 Il pénétrera les paraboles et leurs sens mystérieux, les paroles des sages et leurs énigmes 7 La crainte du Seigneur est le principe de la fageffe. Les insensés méprisent la fageffe et la doctrine. 8 Ecoutez, mon fils, les instructions de votre père, et n'abandonnez point la loi de votre mère; 9 Et elles feront un ornement à votre tête, et comme de riches colliers à votre cou. 10 Mon fils, si les pécheurs vous attirent par leurs caresses, ne vous laissez point aller à eux. 11 S'ils disent : Venez avec nous, dressons des embûches pour répandre le sang; tendons en secret des pièges à l'innocent qui ne nous a fait aucun mal; 12 Dévorons-le tout vivant comme l'enfer, et tout entier comme celui qui descend dans la fosse; 13 Nous trouverons toutes sortes de biens et de choses précieuses; nous remplirons nos maisons de dépouilles; 14 Entrez en société avec nous, n'ayons tous qu'une même bourse; 15 Mon fils, n'allez point avec eux; gardez-vous bien de marcher dans leurs sentiers; 16 Car leurs pieds courent au mal, et ils se hâtent de répandre le sang. 17 Mais c'est en vain qu'on jette le filet devant les yeux de ceux qui ont des ailes. 18 Ils dressent eux-mêmes des embûches à leur propre sang, ils tendent des pièges pour perdre leurs âmes. 19 Telles sont les voies de tous les avares : elles surprennent les âmes de ceux qui sont engagés dans cette passion. 20 La fageffe enseigne au dehors; elle fait entendre sa voix dans les places publiques; 21 Elle crie à la tête des assemblées du peuple; elle fait retentir ses paroles aux portes de la ville, et elle dit : 22 O enfants! jusques à quand aimerez-vous l'enfance? Jusques à quand les insensés désireront-ils ce qui leur est pernicieux, et les imprudents hairont-ils la science? 23 Convertissez-vous aux remontrances que je vous fais. Je vais répandre sur vous mon esprit, et je vous ferai entendre mes paroles. 24 Parce que je vous ai appelés, et que vous n'avez point voulu m'écouter; que j'ai tendu ma main, et qu'il ne s'est trouvé personne qui m'ait regardé; 25 Que vous avez méprisé tous mes conseils, et que vous avez négligé mes réprimandes; 26 Je rirai aussi à votre mort; et je vous insulteraï lorsque ce que vous craignez vous sera arrivé. 27 Lorsque le malheur viendra tout d'un coup, et que la mort fondra sur vous comme une tempête; lorsque vous vous trouverez surpris par l'affliction, et par les maux les plus pressants; 28 Alors ils m'invoqueront, et je ne les écouterai point; ils se lèveront dès le matin, et ils ne me trouveront point; 29 Parce qu'ils ont haï les instructions, qu'ils n'ont point embrassé la crainte du Seigneur, 30 Qu'ils ne se sont point soumis à mes conseils, et qu'ils n'ont eu que du mépris pour toutes mes remontrances. 31 Ainsi ils mangeront le fruit de leur voie, et ils seront rassasiés de leurs conseils. 32 L'égarement des enfants les tuera, et la prospérité des insensés les perdra. 33 Mais celui qui m'écoute reposera

en affurance, et il jouira d'une abondance de biens fans craindre aucun mal.

CHAPITRE II

Recevoir l'instruction. Demander la sagesse. Avantage que l'on trouve dans la possession de la sagesse.

1 Mon fils, vous aurez ces biens, si vous recevez mes paroles, et si vous tenez mes préceptes cachés dans le fond de votre coeur, 2 En forte que votre oreille se rende attentive à la sagesse, et que vous abaissiez votre coeur pour connoître la prudence. 3 Si vous invoquez la sagesse, et que vous fougmettiez votre coeur à la prudence; 4 Si vous la recherchez comme on recherche l'argent, et que vous travailliez pour la trouver comme ceux qui déterrent des trésors; 5 Alors vous comprendrez la crainte du Seigneur, et vous trouverez la science de Dieu, 6 Parce que c'est le Seigneur qui donne la sagesse; et c'est de sa bouche que sort la prudence et la science. 7 Il réserve le salut comme un trésor pour ceux qui ont le coeur droit, et il protégera ceux qui marchent dans la simplicité, 8 En gardant les sentiers de la justice, et en ne s'écartant point de la voie des saints. 9 C'est alors que vous connoîtrez la justice, le jugement, et l'équité, et tous les sentiers qui sont droits. 10 Si la sagesse entre dans votre coeur, et que la science plaise à votre âme; 11 Le conseil vous gardera, et la prudence vous conservera, 12 Afin que vous soyez délivré de la mauvaise voie, et des hommes qui tiennent des discours corrompus; 13 Qui abandonnent le chemin droit, et qui marchent par des voies ténébreuses; 14 Qui se réjouissent lorsqu'ils ont fait le mal, et qui triomphent dans les choses les plus criminelles; 15 Dont les voies sont toutes corrompues, et dont les démarches sont infâmes. 16 Afin que vous soyez délivré de la femme étrangère, de l'étrangère dont le langage est doux et flatteur, 17 Qui abandonne celui qu'elle a épousé en sa jeunesse, 18 Et qui oublie l'alliance qu'elle avoit faite avec son Dieu. Sa maison penche vers la mort, et ses sentiers mènent aux enfers. 19 Quiconque s'engage avec elle n'en reviendra point, et ne rentrera point dans les sentiers de la vie. 20 Marchez donc dans la bonne voie, et ne quittez point les sentiers des justes; 21 Car ceux qui ont le coeur droit habiteront sur la terre, et les simples y seront fermement établis. 22 Mais les impies seront retranchés de dessus la terre, et ceux qui commettent l'injustice en seront exterminés.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE III

Ne point oublier les préceptes de la sagesse. Mettre en Dieu toute sa confiance. N'être point sage à ses propres yeux. Honorer de son bien le Seigneur. Ne point rejeter le bâtiment. Louanges de la sagesse; bonheur de ceux qui la possèdent. Faire du bien à son prochain; ne lui point faire de mal. Bonheur des justes; malheur des méchants.

1 Mon fils, n'oubliez point ma loi, et que votre cœur garde mes préceptes; 2 Car vous y trouverez la longueur des jours, la multiplication des années de votre vie, et la paix. 3 Que la miséricorde et la vérité ne vous abandonnent point; mettez-les comme un collier autour de votre cou, et gravez-les sur les tables de votre cœur; 4 Et vous trouverez grâce devant Dieu, et devant les hommes une conduite sage. 5 Ayez confiance en Dieu de tout votre cœur, et ne vous appuyez point sur votre prudence. 6 Pensez à lui dans toutes vos voies, et il conduira lui-même vos pas. 7 Ne soyez point sage à vos propres yeux; craignez Dieu, et éloignez-vous du mal; 8 Ainsi votre chair sera saine, et l'arrosement pénétrera jusque dans vos os. 9 Honorez de votre bien le Seigneur, et donnez-lui les prémices de tous vos fruits; 10 Et alors vos greniers seront remplis de blé, et vos pressoirs regorgeront de vin. 11 Mon fils, ne rejetez point la correction du Seigneur, et ne vous abattez point lorsqu'il vous châtie; 12 Car le Seigneur châtie celui qu'il aime; et il trouve en lui son plaisir, comme un père dans son fils, 13 Heureux celui qui a trouvé la sagesse, et qui est riche en prudence; 14 Le trafic de la sagesse vaut mieux que celui de l'argent, et le fruit qu'on en tire est plus excellent que l'or le plus fin et le plus pur. 15 Son prix passé toutes les richesses; et tout ce qu'on désire le plus ne mérite pas de lui être comparé. 16 Elle a la longueur des jours dans sa droite, et dans sa gauche les richesses et la gloire. 17 Ses voies sont belles; tous ses sentiers sont pleins de paix. 18 Elle est un arbre de vie pour ceux qui l'embrassent; et heureux celui qui se tient fortement uni à elle. 19 Le Seigneur a fondé la terre par la sagesse; il a établi les cieux par la prudence. 20 C'est par sa sagesse que les eaux des abîmes se sont débordées, et que les nuées en s'épaississant forment la rosée. 21 Mon fils, ne cessez point d'avoir ces choses devant vos yeux. Gardez la loi et le conseil que je vous donne; 22 Et ils feront la vie de votre âme, et comme un ornement de votre cou. 23 Vous marcherez alors avec confiance dans votre voie, et votre pied ne se heurtera point. 24 Si vous dormez, vous ne craignez point; vous reposerez, et votre sommeil sera tranquille. 25 Vous ne serez point saisi d'une frayeur soudaine, et vous ne craignez point que la puissance des impies vienne vous accabler. 26 Car le Seigneur fera à votre côté, et il gardera vos pieds, afin que vous ne soyez point pris dans le piège. 27 N'empêchez point de bien faire celui qui le peut; faites bien vous-même, si vous le pouvez. 28 Ne dites point à votre ami: Allez, et revenez, je vous donnerai demain, lorsque vous pouvez lui donner à l'heure même. 29 Ne cherchez point à faire du mal à votre ami qui a confiance en vous. 30 Ne faites point de procès à un homme sans sujet, lorsqu'il ne vous a fait aucun tort. 31 Ne portez point envie à l'injuste, et ne suivez point ses voies; 32 Parce que tous les trompeurs sont en abomination au Seigneur, et qu'il communique ses secrets aux simples. 33 Le Seigneur frappera d'indigence la maison de l'impie; mais il bénira les maisons des justes. 34 Il se moquera des moqueurs, et il donnera sa grâce à ceux qui sont doux. 35 Les sages posséderont la gloire; l'élévation

des insensés fera leur confusion.

CHAPITRE IV

Salomon exhorte les hommes à la sagesse, comme son père l'y a lui-même exhorté. Garder la discipline. Fuir la voie des impies. Bonheur des justes; malheur des méchants. Guider son cœur. Veiller sur sa langue. Régler ses pas.

1 Écoutez, mes enfants, les instructions de votre père; rendez-vous attentifs pour connoître la prudence, 2 Je vous ferai un excellent don; n'abandonnez point ma loi. 3 Car, étant moi-même le fils d'un père qui m'a élevé, et d'une mère qui m'a aimé tendrement comme si j'eusse été son fils unique, 4 Il m'instruisoit, et me disoit: Que votre cœur reçoive mes paroles; gardez mes préceptes et vous vivrez. 5 Travaillez à acquérir la sagesse, à acquérir la prudence. N'oubliez point les paroles de ma bouche, et ne vous en détournez point. 6 N'abandonnez point la sagesse, et elle vous gardera; aimez-la, et elle vous conservera. 7 Travaillez à acquérir la sagesse, c'en est le commencement; travaillez à acquérir la prudence aux dépens de tout ce que vous pouvez posséder. 8 Faites effort pour atteindre jusqu'à elle, et elle vous élèvera; elle deviendra votre gloire lorsque vous l'aurez embrassée. 9 Elle mettra sur votre tête un accroissement de grâce, et elle vous couvrira d'une édatante couronne. 10 Écoutez, mon fils, et recevez mes paroles, afin que les années de votre vie se multiplient. 11 Je vous montrerai la voie la sagesse, je vous conduirai par les sentiers de l'équité; 12 Et lorsque vous y serez entré, vos pas ne se trouveront plus resserrés, et vous courrez sans que rien vous fasse tomber. 13 Tenez-vous attaché à la discipline, ne la quittez point; gardez-la, parce que c'est votre vie. 14 Ne regardez point avec plaisir les sentiers des impies, et que la voie des méchants ne vous agrée point. 15 Fuyez-la, n'y passez point; détournez-vous-en, et ne vous y arrêtez point. 16 Car ils ne peuvent dormir s'ils n'ont fait du mal; et ils perdent le sommeil s'ils n'ont fait tomber quelqu'un dans leurs pièges. 17 Ils se nourrissent du pain de l'impiété, et ils boivent le vin de l'iniquité. 18 Mais le sentier des justes est comme une lumière brillante qui s'avance, et qui croît jusqu'au jour parfait. 19 La voie des méchants est pleine de ténèbres; ils ne savent où ils tombent. 20 Mon fils, écoutez mes discours; prêtez l'oreille à mes paroles. 21 Quelles ne sont point de devant vos yeux, conservez-les au milieu de votre cœur; 22 Car elles sont la vie de ceux qui les trouvent, et la santé de toute chair. 23 Appliquez-vous avec tout le soin possible à la garde de votre cœur, parce qu'il est la source de la vie. 24 Rejetez loin de vous la bouche maligne, et que les lèvres médisantes soient bien loin de vous. 25 Que vos yeux regardent droit devant vous, et que vos paupières précèdent vos pas. 26 Examinez le sentier où vous mettez votre pied, et toutes vos démarches seront fermes. 27 Ne vous détournez ni à droite ni à gauche; retirez votre pied du mal; car le Seigneur connoît les voies qui sont à droite; mais celles qui sont à gauche sont des voies de perdition. Ce sera lui-même qui redressera votre course, et qui vous conduira en paix dans votre chemin.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE V

Ne se point laiffer aller aux artifices de la femme adultère. S'attacher à son épouse. Suites funestes du crime de l'adultère.

1 Mon fils, rendez-vous attentif à la sagesse que je vous enseigne ; prêtez l'oreille à la prudence que je vous montre, 2 Afin que vous vieilliez à la garde de vos pensées, et que vos lèvres conservent une exacte discipline. Ne vous laissez point aller aux artifices de la femme; 3 Car les lèvres de la prostituée sont comme le rayon d'où coule le miel, et son gosier est plus doux que l'huile; 4 Mais la fin en est amère comme l'absinthe, et pérçante comme une épée à deux tranchants. 5 Ses pieds descendent dans la mort, ses pas s'enfoncent jusqu'aux enfers. 6 Ils ne vont point par le sentier de la vie. Ses démarches sont vagabondes et impénétrables. 7 Maintenant donc, ô mon fils, écoutez-moi, et ne vous détournez point des paroles de ma bouche. 8 Eloignez de cette femme votre voie, et n'approchez point de la porte de sa maison. 9 Ne profitez point votre honneur à des étrangers, et vos années à un cruel; 10 De peur que ces étrangers ne s'enrichissent de vos biens, et que vos travaux ne passent en la maison d'un autre; 11 Et que vous ne soupiriez enfin quand vous aurez consumé votre vigueur et votre corps, en disant: 12 Pourquoi ai-je détesté la discipline? et pourquoi mon coeur ne s'est-il point rendu aux remontrances qu'on m'a faites? 13 Pourquoi n'ai-je point écouté la voix de ceux qui m'enseignoient, ni prêté l'oreille à mes maîtres? 14 J'ai été presque plongé dans toutes sortes de maux au milieu de l'église et de l'assemblée. 15 Buvez de l'eau de votre citerne et des ruisseaux de votre fontaine; 16 Que les ruisseaux de votre fontaine coulent dehors; répandez vos eaux dans les rues. 17 Possédez-les seul, et que les étrangers n'y aient point de part. 18 Que votre source soit bénie; vivez dans la joie avec la femme que vous avez prise dans votre jeunesse. 19 Qu'elle vous soit comme une biche très-chère, comme un faon très-agréable. Que ses mamelles vous enivrent en tout temps, et que son amour soit toujours votre joie. 20 Mon fils, pourquoi vous laisseriez-vous séduire à une étrangère, et pourquoi vous reposeriez-vous dans le sein d'une autre? 21 Le Seigneur regarde attentivement les voies de l'homme, et il considère toutes ses démarches. 22 Le méchant se trouve pris dans son iniquité, et il est lié par les chaînes de ses péchés. 23 Il mourra, parce qu'il n'a point reçu la correction, et il sera trompé par l'excès de sa folie.

CHAPITRE VI

Devoirs de celui qui s'est rendu caution pour un autre. Pareffeux excité au travail. Ruine de celui qui sème des diffensions.

1 Mon fils, si vous avez répondu pour votre ami, et si vous avez engagé votre foi et votre main à un étranger, 2 Vous vous êtes mis dans le filet par votre propre bouche, et vous vous trouvez pris par vos paroles. 3 Faites donc ce que je vous dis, mon fils, et délivrez-vous vous-même, parce que vous êtes tombé entre les mains de votre prochain. Courez de tous côtés, hâtez-vous, et réveillez

votre ami. 4 Ne laissez point aller vos yeux au sommeil, et que vos paupières ne s'affoupiennent point. 5 Sauvez-vous comme un daim qui échappe de la main, et comme un oiseau qui fuit d'entre les mains de l'oiseleur. 6 Allez à la fourmi, paresseux que vous êtes; considérez sa conduite, et apprenez à devenir sage; 7 Puisque n'ayant ni chef, ni maître, ni prince, 8 Elle fait néanmoins sa provision durant l'été, et amasse pendant la moisson de quoi se nourrir. 9 Jusques à quand dormirez-vous, paresseux? quand vous réveillerez-vous de votre sommeil? 10 Vous dormirez un peu, vous sommeillerez un peu; vous mettrez un peu les mains l'une dans l'autre pour vous reposer; 11 Et l'indigence vous viendra surprendre comme un homme qui marche à grands pas, et la pauvreté se fera de vous comme un homme armé. Que si vous êtes diligent, votre moisson sera comme une source abondante, et l'indigence fuira loin de vous. 12 L'homme apostat est un homme qui n'est bon à rien; ses actions démentent sa bouche. 13 Il fait des signes des yeux, il frappe du pied, il parle avec les doigts, 14 Il médite le mal dans la corruption de son coeur, et il sème des querelles en tout temps. 15 Sa ruine viendra fondre sur lui en un moment; il sera brisé tout d'un coup, et sa perte sera sans ressource. 16 Il y a six choses que le Seigneur hait, et son âme déteste la septième: 17 Les yeux altiers, la langue amie du mensonge, les mains qui répandent le sang innocent, 18 Le coeur qui forme de noirs desseins, les pieds légers pour courir au mal, 19 Le témoin trompeur qui assure des mensonges, et celui qui sème des dissensions entre les frères. 20 Observez, mon fils, les préceptes de votre père, et n'abandonnez point la loi de votre mère. 21 Tenez-les sans cesse liés à votre coeur, et attachez-les autour de votre cou. 22 Lorsque vous marchez, qu'ils vous accompagnent; lorsque vous dormez, qu'ils vous gardent; et en vous réveillant entretenez-vous avec eux. 23 Parce que le commandement est une lampe, la loi une lumière, et la réprimande qui retient dans la discipline une voie de la vie; 24 Afin qu'ils vous défendent de la femme corrompue, et de la langue flatteuse de l'étrangère. 25 Que votre coeur ne conçoive point de passion pour sa beauté, et ne vous laissez point surprendre aux regards de ses yeux; 26 Car le prix de la courtisane est à peine d'un pain seul; mais la femme rend captive l'âme de l'homme, laquelle n'a point de prix. 27 Un homme peut-il cacher le feu dans son sein, sans que ses vêtements en soient consumés? 28 Ou peut-il marcher sur les charbons sans se brûler la plante des pieds? 29 Ainsi celui qui s'approche de la femme de son prochain, ne sera pas pur lorsqu'il l'aura touchée. 30 Ce n'est pas une grande faute qu'un homme dérobe pour avoir de quoi manger, lorsqu'il est pressé de la faim. 31 S'il est pris, il en rendra sept fois autant, et il donnera tout ce qu'il a dans sa maison. 32 Mais Celui qui est adultère perdra son âme par la folie de son coeur; 33 Il attire de plus en plus l'opprobre et l'ignominie, et son opprobre ne s'effacera jamais, 34 Car la jalousie et la fureur du mari ne pardonnera point au jour de la vengeance; 35 Il ne se rendra aux prières de personne, et il ne recevra point pour satisfaction tous les présents qu'on lui pourra faire.

CHAPITRE VII

*Exhortation à l'amour de la sagesse. Se défendre des artifices de la femme adultère.
 Malheur de ceux qui s'y laissent surprendre.*

1 Mon fils, gardez mes paroles, et faites-vous dans votre coeur un trésor de mes préceptes, 2

Observez, mon fils, mes commandements, et vous vivrez; gardez ma loi comme la prunelle de votre oeil; 3 Tenez-la liée à vos doigts, et écrivez-la sur les tables de votre coeur. 4 Dites à la sagesse: Vous êtes ma foeur; et appelez la prudence votre amie, 5 Afin qu'elle vous défende de la femme étrangère, de l'étrangère qui se sert d'un langage doux et flatteur. 6 Car, étant à la fenêtre de ma maison, et regardant par les barreaux, 7 J'aperçois des insensés, et je considère parmi eux un jeune homme insensé 8 Qui passe dans une rue au coin de la maison de cette femme, et qui marche dans le chemin qui y conduit, 9 Sur le soir, à la fin du jour, lorsque la nuit devient noire et obscure; 10 Et je vois venir au-devant de lui cette femme parée comme une courtisane, adroite à surprendre les âmes, causeuse et coureuse, 11 Inquiète, dont les pieds n'ont point de repos, et qui ne peut demeurer dans sa maison. 12 Mais qui tend ses pièges au dehors, ou dans les places publiques, ou à un coin de rue. 13 Elle prend le jeune homme et le baise; et le caressant avec un visage effronté, elle lui dit: 14 Je m'étois engagée à offrir des victimes pour me rendre le ciel favorable, et je me suis acquittée aujourd'hui de mes vœux; 15 C'est pourquoi je suis venue au-devant de vous désirant vous voir, et je vous ai rencontré heureusement. 16 J'ai suspendu mon lit, et je l'ai couvert de courtes-pointes d'Égypte en broderie; 17 Je l'ai parfumé de myrrhe, d'aloès, et de cinnamome. 18 Venez, enivrons-nous de délices, et jouissons jusqu'au matin de ce que nous avons désiré; 19 Car mon mari n'est point à la maison, il est allé faire un voyage qui sera très-long. 20 Il a emporté avec lui un sac d'argent; et il ne doit retenir à la maison qu'à la pleine lune. 21 C'est ainsi qu'elle le prend au filet par de longs discours, et l'entraîne par les caresses de ses paroles. 22 Lui lui fuit aussitôt, comme un boeuf qu'on mène pour servir de victime et comme un agneau qui va à la mort en bondissant; et il ne comprend pas, insensé qu'il est, qu'on l'entraîne pour le lier, 23 Jusqu'à ce qu'il ait le coeur transpercé par une flèche; comme si un oiseau couroit en grande hâte dans le filet, ne sachant pas qu'il y va de la vie pour lui. 24 Écoutez-moi donc maintenant, mon fils; rendez-vous attentif aux paroles de ma bouche. 25 Que votre esprit ne se laisse point emporter dans les voies de cette femme, et ne vous égarez point dans ses sentiers; 26 Car elle en a blessé et renversé plusieurs, et elle a fait perdre la vie aux plus forts. 27 Sa maison est le chemin de l'enfer, qui pénètre jusque dans la profondeur de la mort.

CHAPITRE VIII

La sagesse invite les hommes à venir à elle, et à recevoir ses instructions. Excellence de la sagesse. Elle est en Dieu de toute éternité. Elle trouve ses délices à être avec les hommes. Bonheur de ceux qui l'écoutent; malheur de ceux qui la haïssent.

1 La sagesse ne crie-t-elle pas, et la prudence ne fait-elle pas entendre sa voix? 2 Elle se tient le long du chemin sur les lieux les plus hauts et les plus élevés; elle se met au milieu des sentiers 3 Près des portes, à l'entrée de la ville, et elle parle en ces termes: 4 C'est à vous, hommes, que je crie; c'est aux enfants des hommes que ma voix s'adresse. 5 Vous, imprudents, apprenez ce que c'est que la sagesse; et vous, insensés, rentrez en vous-mêmes. 6 Écoutez-moi, car je dirai de grandes choses; et mes lèvres s'ouvriront pour annoncer la justice. 7 Ma bouche publiera la vérité, mes lèvres détestent l'impunité. 8 Tous mes discours sont justes, ils n'ont rien de mauvais ni de corrompu. 9 Ils sont pleins

de droiture pour ceux qui sont intelligents, et ils sont équitables pour ceux qui ont trouvé la science. 10 Recevez les instructions que je vous donne, avec plus de joie que si c'étoit de l'argent; et préférez la doctrine à l'or. 11 Car la sagesse est plus estimable que ce qu'il y a de plus précieux; et tout ce qu'on désire le plus ne lui peut être comparé. 12 Moi qui suis la sagesse, j'habite dans le conseil; je me trouve présente parmi les pensées judiciaires. 13 La crainte du Seigneur hait le mal. Je déteste l'insolence et l'orgueil, la voie corrompue et la langue double. 14 C'est de moi que vient le conseil et l'équité; c'est de moi que vient la prudence et la force. 15 Les rois règnent par moi, et c'est par moi que les législateurs ordonnent ce qui est juste; 16 Les princes commandent par moi, et c'est par moi que ceux qui sont puissants rendent la justice. 17 J'aime ceux qui m'aiment; et ceux qui veillent dès le matin pour me chercher, me trouveront. 18 Les richesses et la gloire sont avec moi, la magnificence et la justice. 19 Car les fruits que je porte sont plus estimables que l'or et les pierres précieuses, et ce qui vient de moi vaut mieux que l'argent le plus pur. 20 Je marche dans les voies de la justice, au milieu des sentiers de la prudence, 21 Pour enrichir ceux qui m'aiment, et pour remplir leurs trésors. 22 Le Seigneur m'a possédée au commencement de ses voies; avant qu'il créât aucune chose, j'étois dès lors. 23 J'ai été établie dès l'éternité, et dès le commencement, avant que la terre fût créée. 24 Les abîmes n'étoient point encore, lorsque j'étois déjà conçue; les fontaines n'étoient point encore forties de la terre, 25 La pesante masse des montagnes n'étoit pas encore formée; j'étois enfantée avant les collines. 26 Il n'avoit point encore créé la terre, ni les fleuves, ni affermi le monde sur ses pôles. 27 Lorsqu'il préparoit les cieux, j'étois présente; lorsqu'il environnoit les abîmes de leurs bornes, et qu'il leur prescrivait une loi inviolable; 28 Lorsqu'il affermissoit l'air au-dessus de la terre, et qu'il dispensoit dans leur équilibre les eaux des fontaines; 29 Lorsqu'il renfermoit la mer dans ses limites, et qu'il imposoit une loi aux eaux, afin qu'elles ne passassent point leurs bornes; lorsqu'il posoit les fondements de la terre; 30 J'étois avec lui, et je réglois toutes choses. J'étois chaque jour dans les délices, me jouant sans cesse devant lui; 31 Me jouant dans le monde; et mes délices sont d'être avec les enfants des hommes. 32 Écoutez-moi donc maintenant, mes enfants: Heureux ceux qui gardent mes voies. 33 Écoutez mes instructions, soyez sages et ne les rejetez point. 34 Heureux celui qui m'écoute, qui veille tous les jours à l'entrée de ma maison, et qui se tient à ma porte. 35 Celui qui m'aura trouvée trouvera la vie, et il puisera le salut de la bonté du Seigneur. 36 Mais celui qui péchera contre moi, blessera son âme. Tous ceux qui me laissent aiment la mort.

CHAPITRE IX

La sagesse s'est bâtie une maison; elle a préparé un festin, elle y invite les hommes. Malheur de celui qui méprise son invitation. La femme insensée appelle aussi à elle les hommes. Malheur de ceux qui se rendent à ses attrait.

1 La sagesse s'est bâtie une maison, elle a taillé sept colonnes. 2 Elle a immolé ses victimes, elle a préparé le vin, et elle a disposé sa table. 3 Elle a envoyé ses servantes pour appeler à la forteresse et aux murailles de la ville: 4 Quiconque est simple, qu'il vienne à moi. Et elle a dit aux insensés: 5 Venez, mangez le pain que je vous donne, et buvez le vin que je vous ai préparé. 6 Quittez l'enfance, et vivez, et marchez par les voies de la prudence. 7 Celui qui instruit le moqueur se fait injure; et

celui qui reprend l'impie se déshonore lui-même. 8 Ne reprenez point le moqueur, de peur qu'il ne vous haïsse ; reprenez le sage, et il vous aimera. 9 Donnez une occasion au sage, et il en deviendra encore plus sage ; enseignez le juste, et il recevra l'instruction avec empressement. 10 La crainte du Seigneur est le principe de la sagesse ; et la science des saints est la vraie prudence. 11 Car c'est moi qui augmenterai le nombre de vos jours, et qui ajouterai de nouvelles années à votre vie. 12 Si vous êtes sage, vous le ferez pour vous-même ; et si vous êtes un moqueur, vous en porterez la peine vous seul. 13 La femme insensée et querelleuse, pleine d'attraits, et qui ne fait rien du tout, 14 S'est assise à la porte de sa maison sur un siège, en un lieu élevé de la ville, 15 Pour appeler ceux qui passaient, et continuoient leur chemin : 16 Que celui qui est simple se détourne et vienne à moi. Et elle a dit à l'insensé : 17 Les eaux dérobées sont plus douces, et le pain pris en cachette est plus agréable. 18 Mais il ignore que les géans sont avec elle, et que ceux qui mangent à sa table sont dans le plus profond de l'enfer.

CHAPITRE X

Du sage et de l'insensé. Du juste et de l'impie. Du diligent et du paresseux. De la charité et de la haine. De la bonne et de la mauvaise langue.

1 Le fils qui est sage est la joie du père ; le fils insensé est la tristesse de sa mère. 2 Les trésors de l'iniquité ne serviront de rien ; mais la justice délivrera de la mort. 3 Le Seigneur n'affligera point par la famine l'âme du juste ; et il détruira les mauvais desseins des méchants. 4 La main relâchée produit l'indigence ; la main des forts acquiert les richesses. 5 Celui qui s'appuie sur des mensonges se repaît de vents ; et le même encore court après des oiseaux qui volent. Celui qui amasse pendant la moisson est sage ; mais celui qui dort pendant l'été est un enfant de confusion. 6 La bénédiction du Seigneur est sur la tête du juste ; mais l'iniquité des méchants leur couvrira le visage. 7 La mémoire du juste sera accompagnée de louanges ; mais le nom des méchants pourrira comme eux. 8 L'homme au cœur sage reçoit les avis qu'on lui donne ; l'insensé est frappé par les lèvres. 9 Celui qui marche simplement marche en assurance ; mais celui qui pervertit ses voies sera découvert. 10 L'œil flatteur et doux causera de la douleur ; l'insensé sera blessé par les lèvres. 11 La bouche du juste est une source de vie ; la bouche des méchants cache l'iniquité. 12 La haine excite les querelles, et la charité couvre toutes les fautes. 13 La sagesse se trouve sur les lèvres du sage ; et la verge sur le dos de celui qui n'a point de sens, 14 Les sages cachent leur science ; la bouche de l'insensé est toujours près de s'attirer la confusion. 15 Les richesses du riche sont sa ville forte ; l'indigence des pauvres les tient dans la crainte. 16 L'œuvre du juste conduit à la vie ; le fruit du méchant tend au péché. 17 Celui qui observe la règle est dans le chemin de la vie ; mais celui qui néglige les réprimandes s'égaré. 18 Les lèvres menteuses cachent la haine ; celui qui outrage ouvertement est un insensé. 19 Les longs discours ne seront point exempt de péché ; mais celui qui est modéré dans ses paroles est très-prudent. 20 La langue du juste est un argent épuré ; et le cœur des méchants est de nul prix. 21 Les lèvres du juste instruisent plusieurs ; mais les ignorants mourront dans l'indigence de leur cœur. 22 La bénédiction du Seigneur fait les hommes riches ; et l'affliction n'aura point de part avec eux. 23 L'insensé commet le crime comme en se jouant ; la sagesse est la prudence de l'homme. 24 Ce que

craint le méchant lui arrivera; les justes obtiendront ce qu'ils désirent. 25 Le méchant disparaîtra comme une tempête qui passe; le juste sera comme un fondement éternel. 26 Ce qu'est le vinaigre aux dents, et la fumée aux yeux, tel est le paresseux à l'égard de ceux qui l'ont envoyé. 27 La crainte du Seigneur prolonge les jours; les années des méchants seront abrégées. 28 L'attente des justes c'est la joie; mais l'espérance des méchants périra. 29 La voie du Seigneur est la force du simple; ceux qui font le mal sont dans l'effroi. 30 Le juste ne sera jamais ébranlé; mais les méchants n'habiteront point sur la terre. 31 La bouche du juste enfantera la sagesse; la langue des hommes corrompus périra. 32 Les lèvres du juste considèrent ce qui peut plaire; et la bouche des méchants se répand en paroles malignes.

CHAPITRE XI

Avantages des justes et des sages, opposés aux malheurs des méchants et des insensés.

1 La balance trompeuse est en abomination devant le Seigneur; le poids juste est selon sa volonté. 2 Où sera l'orgueil, là aussi sera la confusion; mais où est l'humilité, là est pareillement la sagesse. 3 La simplicité des justes les conduira heureusement; les tromperies des méchants feront leur ruine. 4 Les richesses ne serviront de rien au jour de la vengeance; mais la justice délivrera de la mort. 5 La justice du simple rendra sa voie heureuse; le méchant périra par sa malice. 6 La justice des justes les délivrera; les méchants seront pris dans leurs propres pièges. 7 A la mort du méchant il ne restera plus d'espérance, et l'attente des ambitieux périra. 8 Le juste a été délivré des maux qui le pressaient; le méchant sera livré au lieu de lui. 9 Le faux ami séduit son ami par ses paroles; les justes seront délivrés par la science. 10 Le bonheur des justes comblera de joie toute la ville; et on louera Dieu à la ruine des méchants. 11 La ville sera élevée en gloire par la bénédiction des justes; et elle sera renversée par la bouche des méchants. 12 Celui qui méprise son ami n'a point de sens; mais l'homme prudent se tiendra dans le silence. 13 Le trompeur révélera les secrets; mais celui qui a la fidélité dans le cœur garde avec soin ce qui lui a été confié. 14 Où il n'y a personne pour gouverner, le peuple périt; où il y a beaucoup de conseils, là est le salut. 15 Celui qui répond pour un étranger tombera dans le malheur; celui qui évite les pièges sera en sûreté. 16 La femme modeste sera élevée en gloire; et les forts acquerront les richesses. 17 L'homme charitable fait du bien à son âme; mais celui qui est cruel rejette ses proches mêmes. 18 L'ouvrage du méchant ne sera point stable; mais la récompense est assurée à celui qui sème la justice. 19 La démence ouvre le chemin à la vie, la recherche du mal conduit à la mort. 20 Le Seigneur a en abomination le cœur corrompu, et il met son affection en ceux qui marchent simplement. 21 Le méchant ne sera point innocent, lors même qu'il aura les mains l'une dans l'autre; mais la race des justes sera sauvée. 22 La femme belle et insensée est comme un anneau d'or au museau d'une truie. 23 Le désir des justes se porte à tout bien, l'attente des méchants est la fureur. 24 Les uns donnent ce qui est à eux, et sont toujours riches; les autres ravissent le bien d'autrui, et sont toujours pauvres. 25 Celui qui donne abondamment sera engraisé lui-même; et celui qui enivre sera lui-même enivré à son tour. 26 Celui qui cache le blé fera maudit des peuples; et la bénédiction viendra sur la tête de ceux qui le vendent. 27 Celui qui cherche le bien est heureux de se lever dès le point du jour; mais celui qui recherche le mal en fera accablé. 28 Celui qui se fie en

ses richesses tombera ; mais les justes germeront comme l'arbre dont la feuille est toujours verte. 29 Celui qui met le trouble dans la maison ne possédera que du vent ; et l'insensé sera assujéti au sage. 30 Le fruit du juste est un arbre de vie ; et celui qui assiste les âmes est sage. 31 Si le juste est puni sur la terre combien plus le fera le méchant et le pécheur !

CHAPITRE XII

Aimer la correction ; cultiver la piété. Sort des bons et des méchants. De l'homme fainéant ou laborieux. Du sage et de l'insensé. Des biens et des maux causés par la langue.

1 Celui qui aime la correction aime la science ; mais celui qui hait les réprimandes est un insensé. 2 Celui qui est bon puisera la grâce du Seigneur ; mais celui qui met sa confiance en ses propres pensées agit en impie. 3 L'homme ne s'affermira point par l'impiété ; la racine des justes sera inébranlable. 4 La femme vigilante est la couronne de son mari ; et celle qui fait des choses dignes de confusion fera sécher le sien jusqu'au fond des os. 5 Les pensées des justes sont des jugements ; les pensées des méchants sont pleines de malice. 6 Les paroles des méchants dressent des embûches pour verser le sang ; la bouche des justes les délivrera. 7 Au moindre changement les méchants tombent et ne sont plus ; la maison des justes demeurera ferme. 8 L'homme sera connu par sa doctrine ; mais celui qui est vain et n'a point de sens tombera dans le mépris. 9 Le pauvre qui se suffit à lui-même vaut mieux qu'un homme glorieux qui n'a point de pain. 10 Le juste se met en peine de la vie des bêtes qui sont à lui mais les entrailles des méchants sont cruelles. 11 Celui qui laboure sa terre sera rassasié de pain ; mais celui qui aime à ne rien faire est très-insensé. Celui qui passe le temps à boire du vin avec plaisir laissera des marques de sa honte dans ses places fortes. 12 Le désir de l'impie est de s'appuyer de la force des plus méchants ; mais la racine des justes germera de plus en plus. 13 Le méchant attire sa ruine par les péchés de ses lèvres ; mais le juste sera délivré des maux pressants. 14 L'homme sera rempli de biens selon le fruit de sa bouche, et il lui sera rendu selon les oeuvres de ses mains. 15 La voie de l'insensé est droite à ses yeux ; celui qui est sage écoute les conseils. 16 L'insensé découvre d'abord sa colère ; mais celui qui dissimule l'injure est un homme habile. 17 Celui qui assure ce qu'il fait bien rend un témoignage juste ; mais celui qui ment est un témoin trompeur. 18 Tel promet qui est percé ensuite comme d'une épée par sa conscience ; mais la langue des sages est une source de santé. 19 La bouche véritable sera toujours ferme ; mais le témoin précipité se fait avec peine une langue de mensonge. 20 Ceux qui forment de mauvais desseins ont la tromperie dans le coeur ; mais ceux qui n'ont que des conseils de paix seront dans la joie. 21 Quoi qu'il arrive au juste, il ne s'attristera point ; mais les méchants auront le coeur pénétré d'affliction. 22 Les lèvres menteuses sont en abomination au Seigneur ; mais ceux qui agissent sincèrement lui sont agréables. 23 L'homme habile cache sa science ; le coeur de l'insensé se hâte de produire sa folie. 24 La main des forts dominera ; la main relâchée sera tributaire. 25 La tristesse du coeur humiliera l'homme ; et la bonne parole le réjouira. 26 Celui qui pour son ami néglige une perte est juste ; mais la voie des méchants les séduira. 27 Le trompeur ne jouira point du gain qu'il cherche ; les richesses de l'homme juste sont précieuses comme l'or. 28 La vie est dans le sentier de la justice ; mais le chemin détourné conduit à la mort.

CHAPITRE XIII

Fils sage ou insensé. Retenue dans les paroles. Courte durée de l'éclat des impies. Rien acquis trop promptement. Espérances différées. Châtier ses enfants. Insatiabilité des impies.

1 Le fils qui est sage est attentif à la doctrine de son père; mais celui qui se moque n'écoute point quand ou le reprend. 2 L'homme sera rassasié de biens par les fruits de sa bouche; l'âme des violateurs de la loi est pleine d'iniquité. 3 Celui qui garde sa bouche garde son âme; mais celui qui est inconsidéré dans ses paroles tombera dans beaucoup de maux. 4 Le paresseux veut et ne veut pas; mais l'âme de ceux qui travaillent s'engraïssera. 5 Le juste détestera la parole du mensonge; le méchant confond les autres, et sera confondu lui-même. 6 La justice garde la voie de l'innocent; l'iniquité fait tomber le pécheur dans le piège. 7 Tel paroît riche, qui n'a rien; et tel paroît pauvre, qui est fort riche. 8 Les richesses de l'homme sont la rançon de son âme; mais celui qui est pauvre ne peut résister aux menaces. 9 La lumière des justes donne la joie; la lampe des méchants s'éteindra. 10 Il y a toujours des querelles entre les superbes; mais ceux qui font tout avec conseil sont conduits par la sagesse. 11 Le bien amassé à la hâte diminuera; celui qui se recueille à la main et peu à peu se multipliera. 12 L'espérance différée afflige l'âme; le désir qui s'accomplit est un arbre de vie. 13 Celui qui parle avec mépris de quelque chose s'engage pour l'avenir; mais celui qui craint le précepte demeurera en paix. Les âmes trompeuses errent dans les péchés, les justes sont compatissants, et sont miséricorde. 14 La loi du sage est une source de vie, pour éviter la ruine de la mort. 15 La bonne doctrine attire la grâce; la voie des moqueurs mène au précipice. 16 L'homme habile fait tout avec conseil; mais l'insensé fait voir sa folie. 17 L'ambassadeur de l'impie tombera dans le mal; mais celui qui est fidèle est une source de santé. 18 Celui qui se retire de la discipline tombera dans l'indigence et l'ignominie; mais celui qui reçoit de bon coeur les réprimandes sera élevé en gloire. 19 L'accomplissement du désir est la joie de l'âme; les insensés détestent ceux qui fuient le mal. 20 Celui qui marche avec les sages deviendra sage; l'ami des insensés leur ressemblera. 21 Le mal poursuit les pécheurs; et les biens seront la récompense des justes. 22 L'homme vertueux laissé des fils et des petits-fils pour héritiers; et le bien du pécheur est réservé pour le juste. 23 Les champs cultivés par les pères sont pleins de fruits; les autres s'amassent sans jugement. 24 Celui qui épargne la verge hait son fils; mais celui qui l'aime s'applique à le corriger. 25 Le juste mange et remplit son âme; le ventre des méchants est insatiable.

CHAPITRE XIV

Différents caractères des sages et des insensés. Sort différent des justes et des méchants. Travail. Crainte du Seigneur. Patience. Compassion envers les pauvres.

1 La femme sage bâtit sa maison; l'insensée détruit de ses mains celle même qui étoit déjà bâtie. 2 Celui qui marche par un chemin droit, et qui craint Dieu, est méprisé de celui qui marche dans une

voie infâme. 3 La langue de l'insensé est une verge d'orgueil; les lèvres des sages les conservent. 4 Où il n'y a point de boeufs la grange est vide; mais la force du boeuf paroît clairement où l'on recueille beaucoup de blé. 5 Le témoin fidèle ne ment point; mais le faux témoin publie le mensonge. 6 Le moqueur cherche la sagesse, et il ne la trouve point; l'homme prudent s'instruira sans peine. 7 Opposez-vous à l'homme insensé, et vous trouverez qu'il ne connoît point les paroles de prudence. 8 La sagesse de l'homme habile est de bien comprendre sa voie, l'imprudence des insensés est toujours errante. 9 L'insensé se joue du péché, et la bonté se trouvera parmi les justes. 10 Lorsque le coeur connoîtra bien l'amertume de son âme, l'étranger ne se mêlera point dans sa joie. 11 La maison des méchants sera détruite; les tentes des justes seront florissantes. 12 Il y a une voie qui paroît droite à l'homme, dont la fin néanmoins conduit à la mort. 13 Le rire sera mêlé de douleur, et la tristesse succède à la joie. 14 L'insensé sera rassasié de ses voies, et l'homme vertueux le sera encore plus des biens qu'il a faits. 15 L'imprudent croit tout ce qu'on lui dit; l'homme habile considère tous ses pas. Tout succède mal à l'enfant qui n'est point sincère; le serviteur sage travaille utilement, et il réussira dans sa voie. 16 Le sage craint, et se détourne du mal; l'insensé passe outre, et se croit en sûreté. 17 L'impatient fera des actions de folie; et l'homme dissimulé se rend odieux. 18 Les imprudents posséderont la folie; et les hommes habiles attendront la science. 19 Les méchants seront couchés par terre devant les bons, et les impies devant la porte des justes. 20 Le pauvre sera odieux à ses proches mêmes; mais les riches ont beaucoup d'amis. 21 Celui qui méprise son prochain pèche; mais celui qui a compassion du pauvre sera bienheureux. Celui qui croit au Seigneur aime la miséricorde. 22 Ceux qui s'appliquent à faire le mal seront trompés; c'est la miséricorde et la vérité qui nous acquièrent les biens. 23 Où l'on travaille beaucoup, là est l'abondance; mais où l'on parle beaucoup, l'indigence se trouve souvent. 24 Les richesses des sages leur sont comme une couronne; la folie des insensés est toujours folie. 25 Le témoin fidèle délivre les âmes; celui qui est double publie des mensonges. 26 Celui qui craint le Seigneur est dans une confiance pleine de force, et ses enfants auront sujet de bien espérer. 27 La crainte du Seigneur est une source de vie, pour éviter la chute qui donne la mort. 28 La multitude du peuple est l'honneur du roi; et son petit nombre est la honte du prince. 29 Celui qui est patient se gouverne avec une grande prudence; mais l'impatient signale sa folie. 30 La santé du coeur est la vie de la chair; l'envie est la pourriture des os. 31 Celui qui opprime le pauvre fait injure à celui qui l'a créé; et celui qui en a compassion rend honneur à Dieu. 32 L'impie sera rejeté dans sa malice; le juste au contraire espère au jour de sa mort. 33 La sagesse repose dans le coeur de l'homme prudent, et il instruira tous les ignorants. 34 La justice élève les nations, et le péché rend les peuples misérables. 35 Le ministre intelligent est aimé du roi; et celui qui est inutile ressentira sa colère.

CHAPITRE XV

Douceur dans les paroles. Docilité aux corrections. Victimes des impies. Tout est connu de Dieu. Ruine des superbes. Pareffeux, insensé, impie, opposés au juste, au sage, au diligent.

1 La parole douce brise la colère; la parole dure excite la fureur. 2 La langue des sages orne la science;

la bouche des insensés se répand en folies. 3 Les yeux du Seigneur contemplant en tout lieu les bons et les méchants. 4 La langue pacifique est un arbre de vie; mais celle qui est immodérée brisera l'esprit. 5 L'insensé se moque de la correction de son père; mais celui qui se rend au châtement deviendra plus habile. La justice abondante aura une grande vertu; les pensées des impies sécheront jusqu'à la racine. 6 Il y a une grande force dans la maison du juste; et il n'y a que trouble dans les fruits de l'impie. 7 Les lèvres des sages répandront la science comme une semence; mais il n'en est pas de même du cœur des insensés. 8 Les victimes des impies sont abominables devant le Seigneur; les vœux des justes lui sont agréables. 9 La voie de l'impie est en abomination devant le Seigneur; celui qui fuit la justice est aimé de lui. 10 La doctrine est mauvaise à celui qui abandonne la voie de la vie; celui qui hait les réprimandes mourra. 11 L'enfer et la perte sont à nu devant le Seigneur; combien plus les cœurs des enfants des hommes. 12 L'homme corrompu n'aime point celui qui le reprend, et il ne va point trouver les sages. 13 La joie du cœur se répand sur le visage; la tristesse de l'âme abat l'esprit. 14 Le cœur du sage cherche l'instruction; la bouche des insensés se repaît d'ignorance. 15 Tous les jours du pauvre sont mauvais; l'âme tranquille est un festin continu. 16 Peu, avec la crainte de Dieu, vaut mieux que de grands trésors qui ne rassasient point. 17 Il vaut mieux être invité avec affection à manger des herbes, qu'à manger le veau gras lorsqu'on est haï. 18 L'homme colère excite des querelles; celui qui est patient apaise celles qui étoient déjà nées. 19 Le chemin des paresseux est comme une haie d'épines; la voie du juste n'a rien qui l'arrête. 20 L'enfant sage est la joie de son père, et l'homme insensé méprise sa mère. 21 La folie est la joie de l'insensé; mais l'homme prudent mesure tous ses pas. 22 Les pensées se dissipent où il n'y a point de conseil; mais où il y a plusieurs conseillers, elles s'affermissent. 23 Chacun aime son sentiment quand il l'a dit; mais ce qu'on doit estimer est la parole dite à propos. 24 L'homme bien instruit voit au-dessus de lui le sentier de la vie, qui lui fait éviter le plus profond de l'enfer. 25 Le Seigneur détruira la maison des superbes, et affermira l'héritage de la veuve. 26 Les pensées mauvaises sont en abomination au Seigneur; la parole pure lui sera très-agréable. 27 L'avare met le trouble dans sa maison; celui qui hait les présents vivra. Les péchés se purifient par la miséricorde et par la foi; et tout homme évitera les maux par la crainte du Seigneur. 28 L'âme du juste médite l'obéissance; la bouche des impies se répand en toutes sortes de maux. 29 Le Seigneur est loin des impies, et il exaucera les prières des justes. 30 La lumière des yeux est la joie de l'âme; la bonne réputation engraisse les os. 31 L'oreille qui écoute les réprimandes salutaires demeurera au milieu des sages. 32 Celui qui rejette la correction méprise son âme; mais celui qui se rend aux réprimandes possède son cœur. 33 La crainte du Seigneur est ce qui apprend la sagesse, et l'humilité précède la gloire.

CHAPITRE XVI

Dieu dispose de la langue et des pas de l'homme Colère et clémence du roi. Maux que cause l'orgueil. Voie funeste qui paroît bonne. Dieu règle et conduit le fort.

1 C'est à l'homme de préparer son âme, et au Seigneur de gouverner la langue. 2 Toutes les voies de l'homme sont exposées à ses yeux; mais le Seigneur pèse les esprits. 3 Exposez vos œuvres au

Seigneur, et il fera réussir vos pensées. 4 Le Seigneur a tout fait pour lui, et le méchant même pour le jour mauvais. 5 Tout homme insolent est en abomination au Seigneur; et lors même qu'il a les mains l'une dans l'autre, il n'est point innocent. Le commencement de la bonne voie est de pratiquer la justice; et elle est plus agréable à Dieu que l'immolation des victimes. 6 L'iniquité se rachète par la miséricorde et la vérité; et on évite le mal par la crainte du Seigneur. 7 Lorsque Dieu agréera les voies de l'homme, il réduira à la paix ses ennemis mêmes. 8 Peu avec la justice vaut mieux que de grands biens avec l'iniquité. 9 Le coeur de l'homme prépare sa voie; mais c'est au Seigneur de conduire ses pas. 10 Les lèvres du roi sont comme un oracle; sa bouche ne se trompera point dans les jugements. 11 Les jugements du Seigneur sont pesés à la balance, et toutes ses oeuvres ont leur mesure et leur poids. 12 Ceux qui agissent injustement sont abominables au roi, parce que la justice est l'affermissement du trône. 13 Les lèvres justes sont les délices des rois; celui qui parle dans l'équité sera aimé d'eux. 14 La colère du roi est un avant-coureur de mort, et l'homme sage l'apaisera. 15 Le regard favorable du roi donne la vie, et sa clemence est comme les pluies de l'arrière-saison. 16 Possédez la sagesse, parce qu'elle est meilleure que l'or; et acquérez la prudence, parce qu'elle est plus précieuse que l'argent. 17 Le sentier des justes s'écarte des maux; celui qui garde son âme se tient dans sa voie. 18 L'orgueil précède la ruine de l'âme, et l'esprit s'élève avant la chute. 19 Il vaut mieux être humilié avec les humbles que de partager les dépouilles avec les superbes. 20 Celui qui est habile dans les choses qu'il entreprend y réussira; mais celui qui espère au Seigneur sera vraiment heureux. 21 Celui qui a la sagesse du coeur sera appelé prudent; et celui qui sera agréable dans ses paroles recevra de plus grands dons. 22 L'intelligence de celui qui possède ce qu'il fait est une source de la vie; la science de l'insensé est une folie. 23 Le coeur du sage instruira sa couche, et il répandra une nouvelle grâce sur ses lèvres. 24 Le discours agréable est un rayon de miel; la douceur de l'âme est la santé des os. 25 Il y a une voie qui paroît droite à l'homme, dont la fin néanmoins conduit à la mort. 26 L'âme de celui qui travaille travaille pour sa propre vie, parce que sa bouche l'y a contraint. 27 Le méchant creuse pour trouver le mal; et il y a sur ses lèvres comme un feu brûlant. 28 L'homme corrompu excite des querelles, et le grand parleur divise les princes. 29 L'homme injuste attire son ami par ses flatteries; il le conduit par une voie qui n'est pas bonne. 30 Celui qui pense à de noirs desseins avec un oeil fixe, exécute le mal en se mordant les lèvres. 31 La vieillesse est une couronne d'honneur, lorsqu'elle se trouve dans la voie de la justice. 32 L'homme patient vaut mieux que le courageux; et celui qui est maître de son esprit vaut mieux que celui qui force les villes. 33 Les billets du sort se jettent dans un pan de robe: mais c'est le Seigneur qui en dispose.

CHAPITRE XVII

Dieu éprouve les coeurs. Ne pas mépriser le pauvre. Jugements injustes abominables devant Dieu. L'ami aime en tout temps. L'insensé passe pour sage lorsqu'il se tait.

1 Un peu de pain sec avec la joie vaut mieux qu'une maison pleine de victimes avec des querelles. 2 Le serviteur sage dominera les enfants insensés, et il partagera l'héritage entre les frères. 3 Comme

l'argent s'éprouve par le feu, et l'or dans le creuset, ainsi le Seigneur éprouve les cœurs. 4 Le méchant obéit à la langue injuste; et le trompeur écoute les lèvres menteuses. 5 L'homme qui méprise le pauvre fait injure à celui qui l'a créé; et celui qui se réjouit de la ruine des autres ne demeurera point impuni. 6 Les enfants des enfants sont la couronne des vieillards; et les pères sont la gloire des enfants. 7 Les paroles graves ne conviennent pas à un insensé; et la langue qui ment sied mal à un prince. 8 L'attente de celui qui attend est une perle très-belle; de quelque côté qu'il se tourne, il agira avec intelligence et avec prudence. 9 Celui qui cache les fautes gagne l'amitié; celui qui fait des rapports sépare ceux qui étoient unis. 10 Une réprimande sert plus à un homme prudent, que cent coups à l'insensé. 11 Le méchant cherche toujours des querelles; l'ange cruel fera envoyé contre lui. 12 Il vaudrait mieux rencontrer une ourse à qui on a ravi ses petits, qu'un insensé qui se fie en sa folie. 13 Le malheur ne sortira jamais de la maison de celui qui rend le mal pour le bien. 14 Celui qui commence une querelle est comme celui qui donne une ouverture à l'eau; et il abandonne la justice avant qu'il ait même souffert quelque injure. 15 Celui qui justifie l'injuste, et celui qui condamne le juste, sont tous deux abominables devant Dieu. 16 Que sert à l'insensé d'avoir de grands biens, puisqu'il ne peut pas en acheter la sagesse? Celui qui élève sa maison bien haut en cherche la ruine; et celui qui évite d'apprendre tombera dans les maux. 17 Celui qui est ami aime en tout temps; et le frère se connoit dans l'affliction. 18 L'insensé frappera des mains après qu'il aura répondu pour son ami. 19 Celui qui médite des diffensions aime les querelles; et celui qui élève son portail cherche sa ruine. 20 Celui dont le cœur est corrompu ne trouvera point le bien; et celui qui a la langue double tombera dans le mal. 21 L'insensé est né pour sa honte; il ne donnera point de joie à son propre père. 22 La joie de l'esprit rend les corps pleins de vigueur; la tristesse du cœur dessèche les os. 23 Le méchant reçoit des présents en secret, pour pervertir l'ordre de la justice. 24 La sagesse reluit sur le visage de l'homme prudent; l'insensé a toujours les yeux égarés. 25 L'enfant insensé est l'indignation du père, et la douleur de la mère qui l'a mis au monde. 26 Il n'est pas bon de faire tort au juste, ni de frapper le prince qui juge selon la justice. 27 Celui qui est modéré dans ses discours est docte et prudent; et l'homme savant ménage la pensée de son esprit comme une chose précieuse. 28 L'insensé même passe pour sage lorsqu'il se tait, et pour intelligent lorsqu'il tient sa bouche fermée.

CHAPITRE XVIII

De l'ami infidèle. De la confiance du juste et de celle du riche. Orgueil et humiliation. Fruits de la langue. Bonne et mauvaise femme. De l'homme fociable.

1 Celui qui veut quitter son ami en cherche les occasions; il sera couvert d'opprobre en tout temps. 2 L'insensé ne reçoit point les paroles de prudence, si vous ne lui parlez selon ce qu'il a dans le cœur. 3 Lorsque le méchant, est venu au plus profond des péchés, il méprise tout; mais l'ignorance et l'opprobre le suivent. 4 Les paroles sortent de la bouche de l'homme juste comme une eau profonde; et la source de la sagesse est comme un torrent qui déborde. 5 Il n'est pas bon d'avoir égard à la qualité d'un méchant homme, pour se détourner de la vérité dans le jugement. 6 Les lèvres de l'insensé s'embarassent dans les disputes, et sa bouche s'attire des querelles. 7 La bouche de

l'insensé le brise lui-même, et ses lèvres sont la ruine de son âme. 8 Les paroles de la langue double paroissent simples; mais elles pénètrent jusqu'au fond des entrailles. La crainte abat le paresseux; les âmes des effeminés languiront de faim. 9 Celui qui est mou et lâche dans son ouvrage est frère de celui qui détruit ce qu'il fait. 10 Le nom du Seigneur est une forte tour; le juste y a recours, et il y trouvera une haute forteresse. 11 Les biens du riche sont comme une ville qu'il fortifie, et comme une épaisse muraille dont il est environné. 12 Le coeur de l'homme s'élève avant d'être brisé; et il est humilié avant d'être élevé en gloire. 13 Celui qui répond avant d'écouter fait voir qu'il est insensé, et digne de confusion. 14 L'esprit de l'homme soutient sa faiblesse; mais qui pourra soutenir un esprit qui s'emporte aisément à la colère? 15 Le coeur de l'homme prudent acquiert la science; l'oreille des sages cherche la doctrine. 16 Le présent que fait un homme lui ouvre une large voie, et lui fait faire place devant les princes. 17 Le juste s'accuse lui-même le premier; son ami vient ensuite, et il fonde le fond de son coeur. 18 Le sort apaise les différends, et il est aussi l'arbitre entre les grands. 19 Le frère qui est aidé par son frère est comme une ville forte; et leurs jugements sont comme les barres des portes des villes. 20 Les entrailles de l'homme sont remplies du fruit de sa bouche; et il sera rassasié de ce que ses lèvres auront produit. 21 La mort et la vie sont au pouvoir de la langue; ceux qui l'aiment mangeront de ses fruits. 22 Celui qui a trouvé une femme bonne a trouvé un grand bien; et il a reçu du Seigneur une source de joie. Celui qui chasse une femme vertueuse rejette un grand bien; mais celui qui retient une adultère est insensé et méchant. 23 Le pauvre ne parle qu'avec des supplications; mais le riche lui répond avec des paroles dures. 24 L'homme dont la société est agréable sera plus aimé que le frère.

CHAPITRE XIX

Du pauvre et du riche. Du faux témoin. De la colère et de la bienveillance du roi. La femme sage est un don de Dieu. Correction des enfants. Crainte du Seigneur. Bâtiments réservés aux impies

1 Le pauvre qui marche dans sa simplicité vaut mieux que le riche qui a les lèvres doubles, et est insensé. 2 Où la science de l'âme n'est point, il n'y a point de bien; et celui qui va trop vite tombera. 3 La folie de l'homme lui fait prendre une fausse route; et il bride en son coeur de colère contre Dieu. 4 Les richesses donnent beaucoup de nouveaux amis; mais ceux même qu'avoit le pauvre se séparent de lui. 5 Le faux témoin ne demeurera point impuni; celui qui dit des mensonges n'échappera pas. 6 Plusieurs honorent la personne d'un homme puissant, et sont amis de celui qui fait des présents. 7 Les frères du pauvre le haïssent; et ses amis se retirent loin de lui. 8 Celui qui ne cherche que les paroles n'aura rien; mais celui qui possède son coeur aime son âme; et celui qui conserve la prudence trouvera le bien. 9 Le faux témoin ne demeure point impuni; et celui qui dit des mensonges périra. 10 Les délices sient mal à l'insensé; et ce n'est pas à l'esclave de dominer sur les princes. 11 La science d'un homme se connoît par sa patience; et c'est sa gloire de passer par-dessus le tort qu'on lui a fait. 12 La colère du roi est comme le rugissement du lion; et la sérénité de son visage est comme la rosée qui tombe sur l'herbe. 13 L'enfant insensé est la douleur du père; et la

femme querelleuse est comme un toit dont l'eau dégoutte toujours. 14 Le père et la mère donnent les maisons et les richesses; mais c'est proprement le Seigneur qui donne à l'homme une femme sage. 15 La paresse produit l'affoupissement, et l'âme lâche languira de faim. 16 Celui qui garde le commandement garde son âme; mais celui qui se néglige dans sa voie tombera dans la mort. 17 Celui qui a pitié du pauvre prête au Seigneur à intérêt; il en recevra ce qu'il lui aura prêté. 18 Corrigez votre enfant, et n'en désespérez pas; et ne prenez pas une résolution qui aille à sa mort. 19 Celui qui ne peut rien endurer en subira la peine; et lorsqu'il aura pris quelque chose par violence, il le rendra au double. 20 Écoutez le conseil, et recevez les instructions, afin que vous soyez sage à la fin de votre vie. 21 Le cœur de l'homme a diverses pensées; mais la volonté du Seigneur demeurera ferme. 22 L'homme qui est dans le besoin a de la compassion; et le pauvre vaut mieux que celui qui ment. 23 La crainte du Seigneur conduit à la vie; et elle jouira de l'abondance sans être traversée par aucun mal. 24 Le paresseux cache sa main sous son aisselle, et il ne prend pas la peine de la porter à sa bouche. 25 Quand l'homme corrompu sera châtié, l'insensé deviendra plus sage; mais si vous reprenez l'homme sage, il comprendra ce que vous lui voulez apprendre. 26 Celui qui afflige son père, et met en fuite sa mère, est infâme et malheureux. 27 Ne cessez point, mon fils, d'écouter ce qu'on vous enseigne, et n'ignorez point les paroles de science. 28 Le témoin injuste se moque de la justice; la bouche des méchants dévore l'iniquité. 29 Le jugement est préparé pour les moqueurs, et les grands coups pour les corps des insensés.

CHAPITRE XX

Vin, source de désordres. De l'homme paresseux. Double poids abominable. Danger d'être caution. Honorer ses parents. Ne pas rendre le mal. Les grands maux demandent de grands remèdes.

1 Le vin est une source d'intempérance, et l'ivrognerie est pleine de désordre; quiconque y met son plaisir ne deviendra point sage. 2 La terreur du roi est comme le rugissement du lion; quiconque l'irrite pèche contre son âme. 3 C'est une gloire pour l'homme de se séparer des contestations; mais tous les imprudents s'embarassent dans ce qui leur attire de la confusion. 4 Le paresseux n'a pas voulu labourer à cause du froid; il mendiera donc pendant l'été, et on ne lui donnera rien. 5 Le conseil est dans le cœur de l'homme sage comme une eau profonde; mais l'homme prudent l'y puisera. 6 Il y a bien des hommes qu'on appelle miséricordieux; mais qui trouvera un homme fidèle? 7 Le juste qui marche dans la simplicité laissera après lui ses enfants heureux. 8 Le roi qui est assis sur son trône pour rendre la justice dissipe tout mal par son seul regard. 9 Qui peut dire: Mon cœur est net; je suis pur de péché? 10 Le double poids et la double mesure sont deux choses abominables devant Dieu. 11 On jugera par les inclinations de l'enfant si un jour ses œuvres seront pures et droites. 12 L'oreille qui écoute, et l'œil qui voit, sont deux choses que le Seigneur a faites. 13 N'aimez point le sommeil, de peur que la pauvreté ne vous accable; ouvrez les yeux, et rassasiez-vous de pain. 14 Cela ne vaut rien, cela ne vaut rien, dit tout homme qui achète; mais après qu'il se sera retiré, il se glorifiera. 15 On trouve assez d'or et assez de perles; mais les lèvres savantes sont

un vase rare et précieux. 16 Otez le vêtement à celui qui a répondu pour un inconnu, et emportez des gages de chez lui, parce qu'il s'est obligé pour des étrangers. 17 Un pain de mensonge est doux à l'homme ; mais sa bouche ensuite fera pleine de gravier. 18 Les pensées s'affermissent par les conseils, et la guerre doit être conduite par la prudence. 19 Ne vous familiarisez point avec un homme qui découvre les secrets, qui use de déguisements, et dont la bouche est toujours ouverte. 20 Quiconque maudit son père et sa mère, sa lampe s'éteindra au milieu des ténèbres. 21 L'héritage que l'on se hâte d'acquérir d'abord, ne fera point à la fin béni de Dieu. 22 Ne dites point : Je rendrai le mal. Attendez le Seigneur, et il vous délivrera. 23 Avoir deux poids est en abomination devant le Seigneur ; la balance trompeuse n'est pas bonne. 24 C'est le Seigneur qui dresse les pas de l'homme ; et qui est l'homme qui puisse comprendre la voie par laquelle il marche ? 25 C'est une ruine à l'homme de dévorer les saints, et de penser ensuite à faire des vœux. 26 Le roi sage dissipe les méchants, et il les fait passer sous l'arc de son triomphe. 27 Le souffle de Dieu dans l'homme est, une lampe divine qui découvre tout ce qu'il y a de secret dans ses entrailles. 28 La miséricorde et la vérité conservent, le roi, et la démençe affermit son trône. 29 La force des jeunes gens est leur joie ; et les cheveux blancs font la gloire des vieillards. 30 Le mal se guérira par les meurtrissures livides, et par les plaies les plus profondes.

CHAPITRE XXI

Coeur du roi dans la main de Dieu. Pareffe. source de misères. Malheur de ceux qui ont le cœur dur envers les pauvres. Avantages de la justice et de la sagesse. Le salut est un don du Seigneur.

1 Le coeur du roi est dans la main du Seigneur comme une eau courante ; il le dirigera partout où il lui plaira. 2 Toutes les voies de l'homme lui paroissent droites : mais le Seigneur pèse les coeurs. 3 Faire miséricorde et justice est plus agréable au Seigneur que de lui offrir des victimes. 4 L'orgueil du coeur rend les yeux altiers ; la lampe des méchants n'est que péché. 5 Les pensées d'un homme fort et laborieux produisent toujours l'abondance ; mais tout paresseux est toujours pauvre. 6 Celui qui amasse des trésors avec une langue de mensonge est un homme vain et sans jugement, et il s'engagera dans les filets de la mort. 7 Les rapines des impies feront leur ruine, parce qu'ils n'ont pas voulu agir selon la justice. 8 La voie corrompue de l'homme est une voie étrangère ; mais quand l'homme est pur, ses oeuvres sont droites. 9 Il vaudroit mieux demeurer en un coin sur le haut de la maison, que d'habiter avec une femme querelleuse dans une maison commune. 10 L'âme du méchant désire le mal, et il n'aura point compassion de son prochain. 11 Quand l'homme contagieux sera puni, le simple deviendra plus sage ; et s'il s'attache à un homme sage, il acquerra la science. 12 Le juste pense attentivement à la maison du méchant, pour retirer les méchants du mal. 13 Celui qui ferme l'oreille au cri du pauvre criera lui-même, et ne sera point écouté. 14 Un présent secret éteint la colère, et un don qu'on met dans le sein apaise l'irritation la plus grande. 15 La joie du juste est de faire justice et c'est ce que craignent ceux qui commettent l'iniquité. 16 L'homme qui s'égare de la voie de la doctrine demeurera dans l'affemblée des géants. 17 Celui qui aime les festins sera dans l'indigence ; celui qui

aime le vin et la bonne chère ne s'enrichira point. 18 Le méchant sera livré pour le juste; et l'injuste pour ceux qui ont le coeur droit. 19 Il vaut mieux habiter dans une terre déserte qu'avec une femme querelleuse et colère. 20 Il y a un trésor précieux, et de l'huile dans la maison du juste; mais l'homme imprudent dissipera tout. 21 Celui qui exerce la justice et la miséricorde trouvera la vie, la justice, et la gloire. 22 Le sage s'est rendu maître de la ville des forts, et il a détruit la force où elle mettoit sa confiance. 23 Celui qui garde sa bouche et sa langue garde son âme des pressantes afflictions. 24 Le superbe et le présomptueux passera pour ignorant, parce que dans sa colère il s'emporte en des actions insolentes. 25 Les désirs tuent le paresseux; car ses mains ne veulent rien faire; 26 Il passe toute la journée à faire des souhaits; mais celui qui est juste donne, et ne cesse point d'agir. 27 Les victimes des méchants sont abominables, parce qu'ils les offrent du fruit de leurs crimes. 28 Le témoin menteur périra; celui qui obéit sera victorieux dans ses paroles. 29 Le méchant fait paroître sur son visage une assurance effrontée; mais celui qui a le coeur droit corrige sa voie. 30 Il n'y a point de sagesse, il n'y a point de prudence; il n'y a point de conseil contre le Seigneur. 31 On prépare un cheval pour le jour du combat; mais c'est le Seigneur qui sème.

CHAPITRE XXII

*Prix de la bonne réputation. Avantage de la pureté du coeur. Exhortation à la sagesse.
Ne point opprimer le pauvre. Ne point toucher aux bornes anciennes.*

1 La bonne réputation vaut mieux que les grandes richesses; l'amitié est plus estimable que l'or et l'argent. 2 Le riche et le pauvre se sont rencontrés; le Seigneur est le créateur de l'un et de l'autre. 3 L'homme habile voit le mal, et se met à couvert; l'imprudent passe outre, et il trouve sa perte. 4 Le fruit de la modestie est la crainte du Seigneur, les richesses, la gloire, et la vie. 5 Les armes et les épées sont dans la voie des méchants; celui qui garde son âme s'en retirera bien loin. 6 On dit d'ordinaire : Le jeune homme suit sa première voie; dans sa vieillesse même il ne la quittera point. 7 Le riche commande au pauvre; et celui qui emprunte est assujéti à celui qui prête. 8 Celui qui sème l'injustice moissonnera le malheur, et il sera brisé par la verge de sa colère. 9 Celui qui est porté à faire miséricorde sera béni, parce qu'il a donné de son pain aux pauvres. Celui qui fait des présents remportera la victoire et l'honneur; mais il ravit les âmes de ceux qui les reçoivent. 10 Châchez le railleur, et les disputes s'en iront avec lui; alors les plaintes et les outrages cesseront. 11 Celui qui aime la pureté du coeur aura le roi pour ami, à cause de la grâce qui est répandue sur ses lèvres. 12 Les yeux du Seigneur gardent la science; les paroles de l'injuste seront confondues. 13 Le paresseux dit : Le lion est là dehors, je serai tué au milieu des rues. 14 La bouche de l'étrangère est une fosse profonde; celui contre qui le Seigneur est irrité y tombera. 15 La folie est liée au coeur de l'enfant, et la verge de la discipline l'en chassera. 16 Celui qui opprime le pauvre pour accroître ses richesses, donnera lui-même à un plus riche que lui et deviendra pauvre. 17 Prêtez l'oreille, écoutez les paroles des sages; et appliquez votre coeur à la doctrine que je vous enseigne; 18 Vous en reconnoîtrez la beauté lorsque vous la garderez au fond de votre coeur, et elle se répandra sur vos lèvres; 19 Elle vous servira à mettre votre confiance dans le Seigneur; c'est pour cela que je vous l'ai représentée

aujourd'hui. 20 Je vous l'ai décrite triplement, avec méditation et avec science, 21 Pour vous faire voir la certitude des paroles de la vérité, afin qu'elles vous servent à répondre à ceux qui vous ont envoyé. 22 Ne faites point violence au pauvre, parce qu'il est pauvre; n'accablez point dans le jugement celui qui n'a rien; 23 Car le Seigneur se rendra lui-même le défenseur de sa cause, et il percera ceux qui auront percé son âme. 24 Ne soyez point ami d'un homme colére, et ne vivez point avec un homme furieux, 25 De peur qu'il ne vous apprenne à vivre comme lui, et que vous ne donniez à votre âme un sujet de chute. 26 Ne vous liez point avec ceux qui s'engagent en se touchant la main, et qui s'offrent à répondre pour les débiteurs; 27 Car si vous n'avez pas de quoi restituer, qui empêchera qu'on ne vous emporte la couverture de votre lit? 28 Ne passez point les anciennes bornes qui ont été posées par vos pères. 29 Avez-vous vu un homme prompt à faire son oeuvre? il paroîtra non devant les hommes du peuple, mais devant les rois.

CHAPITRE XXIII

Sobriété à la table des grands. Ne point rechercher les richesses. Ne point opprimer les papilles. Demeurer ferme dans la crainte du Seigneur. Fuir les femmes débauchées et l'ivrognerie.

1 Lorsque vous serez assis pour manger avec le prince, considérez avec attention ce qui sera servi devant vous; 2 Mettez un couteau à votre gorge; si toutefois vous êtes maître de votre âme, 3 Ne désirez point des viandes de celui où se trouve le pain du mensonge. 4 Ne travaillez point à vous enrichir; mais mettez des bornes à votre prudence. 5 Ne levez point les yeux vers les richesses que vous ne pouvez avoir, parce qu'elles prendront des ailes comme l'aigle, et qu'elles s'envoleront au ciel. 6 Ne mangez point avec un homme envieux, et ne désirez point de ses viandes, 7 Parce qu'il juge de ce qu'il ignore, comme un homme qui devine et qui suit ses conjectures. Buvez et mangez, vous dira-t-il, mais son coeur n'est point avec vous. 8 Vous rejetterez les viandes que vous aviez mangées; et vous perdrez vos sages discours. 9 Ne parlez point avec les insensés, parce qu'ils mépriseront la doctrine que vous leur aurez enseignée par vos paroles. 10 Ne touchez point aux bornes des petits, et n'entrez point dans le champ des orphelins; 11 Car celui qui leur est proche est puissant; et il se rendra lui-même contre vous le défenseur de leur cause. 12 Que votre coeur entre dans la doctrine, et que vos oreilles reçoivent les paroles de science. 13 N'épargnez point la correction à l'enfant; car si vous le frappez avec la verge, il ne mourra point. 14 Vous le frapperez avec la verge, et vous délivrerez son âme de l'enfer. 15 Mon fils, si votre coeur est sage, mon coeur se réjouira avec vous; 16 Et mes entrailles tressailliront de joie, lorsque vos lèvres auront prononcé des paroles de vérité. 17 Que votre coeur ne porte point d'envie au pécheur; mais demeurez ferme dans la crainte du Seigneur pendant tout le jour; 18 Car vous aurez ainsi confiance à votre dernière heure, et votre attente ne sera point trompée. 19 Écoutez, mon fils, et soyez sage, et faites que votre âme marche droit dans la voie. 20 Ne vous trouvez point dans les festins de ceux qui aiment à boire, ni dans les débauches de ceux qui apportent des viandes pour manger ensemble; 21 Car passant le temps à boire et à se traiter ainsi, ils se ruineront; et la paresse toujours endormie sera

vêtue, de haillons. 22 Écoutez votre père qui vous a donné la vie; et ne méprisez pas votre mère lorsqu'elle sera dans la vieillesse. 23 Achetez la vérité, et ne la vendez point, et faites de même à l'égard de la sagesse, de la doctrine, et de l'intelligence. 24 Le père du juste tressaille d'allégresse; celui qui a donné la vie au sage trouvera sa joie en lui. 25 Que votre père et votre mère soient dans l'allégresse; et que celle qui vous a mis au monde tressaille de joie. 26 Mon fils, donnez-moi votre coeur; et que vos yeux s'attachent à mes voies. 27 Car la femme prostituée est une fosse profonde, et l'étrangère un puits étroit. 28 Elle dresse des embûches sur le chemin comme un voleur, et elle tue ceux qu'elle voit n'être pas bien sur leurs gardes. 29 A qui dira-t-on: Malheur? Au père de qui dira-t-on: Malheur? Pour qui seront les querelles? pour qui les précipices? pour qui les blessures sans sujet? pour qui la rougeur et l'obscurcissement des yeux? 30 Sinon pour ceux qui passent le temps à boire du vin, et qui mettent leur plaisir à vider les coupes? 31 Ne regardez point le vin lorsqu'il paraît clair, lorsque sa couleur brille dans le verre; il entre agréablement; 32 Mais il mordra à la fin comme un serpent, et il répandra son venin comme un basilic. 33 Vos yeux regarderont les étrangères, et votre coeur dira des paroles déréglées; 34 Et vous serez comme un homme endormi au milieu de la mer, comme un pilote assoupi qui a perdu le gouvernail; 35 Et vous direz: Ils m'ont battu, mais je ne l'ai point senti; ils m'ont entraîné, mais je ne m'en suis point aperçu. Quand, me réveillerai-je, et quand trouverai-je encore du vin pour boire?

CHAPITRE XXIV

Ne point envier la prospérité des méchants. N'estimer que la sagesse. Se soutenir dans l'affliction. Ne point se réjouir de la ruine de ses ennemis. Craindre Dieu et le roi. Éviter la pareffe.

1 Ne portez point envie aux méchants, et ne désirez point d'être avec eux, 2 Parce que leur esprit médite les rapines, et que les paroles de leurs lèvres ne sont que tromperies. 3 La maison se bâtera par la sagesse, et s'affermira par la prudence. 4 L'habileté fera remplir les maisons de toute sorte de très-beaux meubles et très-précieux. 5 L'homme sage est vaillant; l'homme habile est fort résolu, 6 Parce que la guerre se conduit par la prudence, et que le salut se trouvera où il y aura beaucoup de conseils. 7 La sagesse est trop relevée pour l'insensé; il n'ouvrira point la bouche dans l'assemblée des juges. 8 Celui qui applique son esprit à faire le mal passera pour un insensé. 9 La pensée de l'insensé est le péché, et le médisant est en abomination aux hommes. 10 Si vous vous abaissez au jour de l'affliction en perdant la confiance, votre force en sera affoiblie. 11 Tirez du péril ceux que l'on mène à la mort; et ne cessez point de délivrer ceux qu'on entraîne pour les faire mourir. 12 Si vous dites: Les forces me manquent, celui qui voit le fond du coeur le saura bien discerner; rien n'échappe au sauveur de votre âme, et il rendra à l'homme selon ses oeuvres. 13 Mon fils, mangez le miel, parce qu'il est bon, et le rayon de miel qui est très-doux à votre bouche. 14 Telle est à votre âme la doctrine de la sagesse; quand vous l'aurez trouvée, vous espérerez à votre dernière heure, et votre espérance ne périra point. 15 Ne dressez point d'embûche au juste, ne cherchez point l'impunité dans sa maison, et ne troublez point son repos. 16 Car le juste tombera sept fois, et se relèvera; mais les méchants

feront précipités dans le mal. 17 Ne vous réjouissez point quand votre ennemi sera tombé, et que votre coeur ne tressaille point de joie de sa ruine, 18 De peur que le Seigneur ne le voie, que cela ne lui déplaise, et qu'il ne retire sa colère de dessus lui. 19 N'ayez point d'émulation pour les hommes corrompus, et ne portez point d'envie aux méchants; 20 Car les méchants n'ont point d'espérance pour l'avenir; et la lampe des impies s'éteindra. 21 Mon fils, craignez le Seigneur et le roi; et n'ayez point de commerce avec les médisans; 22 Car leur ruine viendra tout d'un coup; et qui pourra comprendre la punition que l'un et l'autre en tirera? 23 Ce que je vais dire est aussi pour les sages: Il n'est pas bon de faire acception des personnes dans le jugement. 24 Ceux qui disent au méchant: Vous êtes juste, seront maudits des peuples, et détestés des nations. 25 Ceux qui le reprennent en seront loués, et la bénédiction descendra sur eux. 26 Celui qui répond à un homme avec droiture lui donne un baiser à la bouche. 27 Préparez votre ouvrage au dehors, et remuez votre champ avec grand soin pour bâtir ensuite votre maison. 28 Ne foyez point un faux témoin contre votre prochain; et que vos lèvres ne séduisent personne en le careffant. 29 Ne dites point: Je traiterai cet homme-là comme il m'a traité; je rendrai à chacun selon ses oeuvres. 30 J'ai passé par le champ du paresseux, et par la vigne de l'homme insensé; 31 Et j'ai trouvé que tout étoit plein d'orties; que les épines en couvroient toute la surface, et que la muraille de pierres étoit abattue. 32 Ce qu'ayant vu, je l'ai mis dans mon coeur, et je me suis instruit par cet exemple. 33 Vous dormirez un peu, ai-je dit; vous sommeillerez un peu; vous mettrez un peu vos mains l'une dans l'autre pour vous reposer; 34 Et l'indigence viendra vous saisir comme un homme qui marche à grands pas, et la pauvreté s'emparera de vous comme un homme armé.

CHAPITRE XXV

Coeur des rois impénétrable. Ne point s'élever soi-même. Parole dite à propos. Promesse sans effet. Tristesse du coeur. Faire du bien à ses ennemis. Mettre des bornes à sa curiosité.

1 Les paraboles suivantes sont aussi de Salomon, et elles ont été recueillies par les serviteurs d'Ézéchiass, roi de Juda: 2 La gloire de Dieu est de cacher sa parole sous des voiles, et la gloire des rois est de la découvrir. 3 Le ciel dans sa hauteur, la terre dans sa profondeur, et le coeur des rois est impénétrable. 4 Otez la rouille de l'argent, et il s'en formera un vase très-pur. 5 Otez l'impieeté de devant le roi, et son trône s'affermira par la justice. 6 Ne vous élevez point en honneur devant le roi, et ne vous tenez point au rang des grands. 7 Car il vaut mieux qu'on vous dise: Montez ici, que d'être humilié devant le prince. 8 Ne découvrez pas sitôt dans une querelle ce que vous avez vu de vos propres yeux, de peur qu'après avoir ôté l'honneur à votre ami, vous ne puissiez plus le réparer. 9 Traitez de votre affaire avec votre ami, et ne découvrez point votre secret à un étranger, 10 De peur que l'ayant appris il ne vous insulte, et qu'il ne vous couvre sans cesse de confusion. La grâce et l'amitié délivrent; affurez-les-vous, de peur de tomber dans le mépris. 11 La parole dite en son temps est comme des pommes d'or sur un lit d'argent. 12 La réprimande faite au sage et à l'oreille obéissante est un pendant d'oreille d'or avec une perle brillante. 13 L'ambassadeur fidèle est à celui

qui l'a envoyé ce qu'est la fraîcheur de la neige pendant la moisson, et il donne le repos à son âme. 14 Celui qui se vante et qui ne tient point ses promesses est comme le vent et les nuées qui ne font point suivies de la pluie. 15 Le prince se laisse fléchir par la patience, et la langue douce rompt ce qu'il y a de plus dur. 16 Avez-vous trouvé du miel, mangez-en ce qui vous suffit, de peur qu'en ayant pris avec excès vous ne le rejetiez. 17 Retirez insensiblement votre pied de la maison de votre prochain, de peur qu'étant dégoûté de vous il ne vous haïsse. 18 Celui qui porte un faux témoignage contre son prochain est un dard, une épée, et une flèche perçante. 19 Espérer en un infidèle au jour de l'affliction, c'est faire fonds sur une dent pourrie, et sur un pied lassé; et c'est se trouver sans manteau dans le plus grand froid. 20 Les cantiques que l'on chante devant celui dont le cœur est corrompu sont comme le vinaigre qu'on met dans le nitre. Comme le ver mange le vêtement, et la pourriture le bois, ainsi la tristesse de l'homme lui ronge le cœur. 21 Si votre ennemi a faim, donnez-lui à manger; s'il a soif, donnez-lui de l'eau à boire; 22 Car vous amasserez ainsi sur sa tête des charbons de feu, et le Seigneur vous le rendra. 23 Le vent d'aquilon dissipe la pluie, et le visage triste la langue médisante. 24 Il vaut mieux se retirer en un coin sur le haut de la maison, que de demeurer avec une femme querelleuse dans une maison commune. 25 Une bonne nouvelle qui vient d'un pays éloigné est comme de l'eau fraîche à celui qui a soif. 26 Le juste qui tombe devant le méchant est une fontaine troublée avec le pied, et une source qu'on a corrompue. 27 Le miel n'est pas bon à celui qui en mange beaucoup, et celui qui veut fonder la majesté sera accablé de sa gloire. 28 Celui qui ne peut retenir son esprit en parlant est comme une ville tout ouverte qui n'est point environnée de murailles.

CHAPITRE XXVI

De l'insensé. De celui qui se croit sage. Du paresseux. Du faux ami. De la mauvaise langue. De celui qui cache sa haine.

1 Comme la neige vient mal en été, et la pluie pendant la moisson, ainsi la gloire sied mal à un insensé. 2 Comme l'oiseau s'envole aisément, et comme le passereau court de tous côtés, ainsi la médisance qu'on publie sans sujet contre une personne se répand partout. 3 Le fouet est pour le cheval, le mors pour l'âne, et la verge pour le dos de l'insensé. 4 Ne répondez point au fou selon sa folie, de peur que vous ne lui deveniez semblable. 5 Répondez au fou selon sa folie de peur qu'il ne s' imagine qu'il est sage. 6 Celui qui fait porter ses paroles par l'entremise d'un insensé se rend boiteux, et il boit l'iniquité. 7 Comme en vain le boiteux a de belles jambes, ainsi les sentences graves sont indécentes dans la bouche de l'insensé. 8 Celui qui élève en honneur un homme qui n'est pas sage, est comme celui qui jette une pierre dans le monceau de Mercure. 9 La parabole est dans la bouche des insensés comme une épine qui naîtroit dans la main d'un homme ivre. 10 La sentence décide les procès; et celui qui impose silence à l'insensé apaise les troubles. 11 L'imprudent qui retombe dans sa folie est comme le chien qui retourne à ce qu'il avoit vomé. 12 Avez-vous vu un homme qui se croit sage? espérez mieux de celui qui n'a point de sens. 13 Le paresseux dit: Le lion est sur la route, la lionne est dans les chemins. 14 Comme une porte roule sur ses gonds, ainsi un paresseux tourne dans son lit. 15 Le paresseux cache sa main sous son aisselle, et il a de la peine à la porter jusqu'à sa bouche. 16

Le pareffieux se croit plus sage que sept hommes qui ne disent que des choses bien sennées. 17 Celui qui en passant se mêle dans une querelle qui ne le regarde point, est comme celui qui prend un chien par les oreilles. 18 Comme celui qui lance des flèches et des dards pour tuer un autre est coupable de sa mort, 19 Ainsi l'est celui qui use d'artifice pour nuire à son ami, et qui dit lorsqu'il est surpris : Je ne l'ai fait qu'en jouant. 20 Quand il n'y aura plus de bois, le feu s'éteindra; et quand il n'y aura plus de semeurs de rapports, les querelles s'apaiseront. 21 Ce qu'est le charbon à la braise, et le bois au feu, l'homme colère l'est pour allumer les disputes. 22 Les paroles du semeur de rapports paroissent simples; mais elles percent jusqu'au fond des entrailles. 23 Les lèvres superbes jointes au coeur corrompu sont comme de l'argent impur dont on veut orner un vase de terre. 24 L'ennemi se fait connoître par ses paroles, lorsqu'au fond de son coeur il ne pense qu'à tromper. 25 Quand il vous parleroit d'un ton humble, ne vous fiez point à lui, parce qu'il y a sept replis de malice au fond de son coeur. 26 Celui qui cache sa haine sous une apparence feinte verra sa malice découverte dans l'assemblée publique. 27 Celui qui creuse la fosse tombera dedans; et la pierre retournera contre celui qui l'aura roulée. 28 La langue trompeuse n'aime point la vérité; et la bouche flatteuse cause des ruines.

CHAPITRE XXVII

Ne point compter sur l'avenir. Des bons conseils. Travailler à acquérir la sagesse. Du ferviteur fidèle. Les louanges font l'épreuve du cœur. Devoirs des pasteurs.

1 Ne vous glorifiez point pour le lendemain, parce que vous ignorez ce que doit produire le jour suivant. 2 Qu'un autre vous loue et non votre bouche; que ce soit un étranger et non vos propres lèvres. 3 La pierre est lourde, le sable est pesant; mais la colère de l'insensé pèse encore plus que l'une et l'autre. 4 La colère et la fureur qui éclate est sans miséricorde; et qui pourra soutenir la violence d'un homme emporté? 5 La correction manifeste vaut mieux qu'un amour secret. 6 Les blessures que fait celui qui aime valent mieux que les baisers trompeurs de celui qui hait. 7 L'âme rassasiée foulera aux pieds le rayon de miel; et l'âme pressée de la faim trouvera doux même ce qui est amer. 8 Un homme qui abandonne sa propre place est comme un oiseau qui quitte son nid. 9 Le parfum et la variété des odeurs est la joie du coeur; et les bons conseils d'un ami sont les délices d'une âme. 10 N'abandonnez point votre ami, ni l'ami de votre père; et n'entrez point dans la maison de votre frère au jour de votre affliction. Un voisin qui est proche vaut mieux qu'un frère qui est éloigné. 11 Travaillez, mon fils, à acquérir la sagesse, et donnez de la joie à mon coeur, afin que vous puissiez répondre à celui qui vous fera des reproches. 12 L'homme habile a vu le mal et s'est caché; les imprudents ont passé outre; et ils en ont souffert la perte. 13 Otez le vêtement de celui qui a répondu pour un étranger; ôtez-lui le gage qu'il a donné pour les autres. 14 Celui qui se hâte dès le matin de louer son ami à haute voix sera bientôt semblable à celui qui en dit du mal. 15 La femme querelleuse est semblable à un toit d'où l'eau dégoutte sans cesse pendant l'hiver. 16 Celui qui la veut retenir est comme s'il vouloit arrêter le vent, et elle lui fera comme une huile qui s'écoule de sa main. 17 Le fer aiguise le fer, et la vue de l'ami excite l'ami. 18 Celui qui garde le figier mangera de son fruit; et

celui qui garde son seigneur fera élevé en gloire. 19 Comme on voit reluire dans l'eau le visage de ceux qui s'y regardent, ainsi les coeurs des hommes sont découverts aux hommes prudents. 20 L'enfer et l'abîme de perdition ne sont jamais rassasiés; ainsi les yeux des hommes sont insatiables. 21 Comme l'argent s'éprouve dans le creuset, et l'or dans le fourneau, ainsi l'homme est éprouvé par la bouche de celui qui le loue. Le coeur du méchant recherche le mal, et le coeur droit cherche la science. 22 Quand vous pilerez l'imprudent dans un mortier, comme on y broie les grains en frappant dessus avec un pilon, vous ne lui ôteriez pas son imprudence. 23 Remarquez avec soin l'état de vos brebis, et considérez vos troupeaux; 24 Car la puissance que vous avez ne durera pas toujours; mais la couronne que vous recevrez sera stable dans tous les siècles. 25 Les prés sont ouverts, les herbes vertes ont paru, et on a recueilli le foin des montagnes. 26 Les agneaux sont pour vous vêtir, et les chevreaux pour le prix du champ. 27 Que le lait des chèvres vous suffise pour votre nourriture, pour ce qui est nécessaire à votre maison, et pour nourrir vos servantes.

CHAPITRE XXVIII

Confiance du juste. Simplicité du pauvre. De la crainte du Seigneur. De l'oisiveté. De celui qui juge injustement. De celui qui s'enfle d'orgueil. Du règne des méchants.

1 Le méchant fuit sans être poursuivi de personne; mais le juste est hardi comme un lion, et ne craint rien. 2 Les princes se multiplient à cause des péchés du peuple; mais lorsque le prince sera sage, et qu'il saura ce qu'il dit, il en vivra plus longtemps. 3 Le pauvre qui opprime les pauvres est semblable à une pluie violente qui apporte la famine. 4 Ceux qui abandonnent la loi louent le méchant; ceux qui la gardent s'irritent contre lui. 5 Les méchants ne pensent point à ce qui est juste; mais ceux qui recherchent le Seigneur prennent garde à tout. 6 Le pauvre qui marche dans la simplicité vaut mieux que le riche qui va dans les chemins égarés. 7 Celui qui garde la loi est un enfant sage, mais celui qui nourrit des gens de bonne chère couvre son père de confusion. 8 Celui qui amasse de grandes richesses par des usures et des intérêts, les amasse pour un homme qui sera libéral envers les pauvres. 9 La prière même de quiconque détourne l'oreille pour ne point écouter la loi, sera exécration. 10 Celui qui séduit les justes en les poussant dans une mauvaise voie tombera lui-même dans la fosse qu'il avoit creusée; et les simples posséderont ses biens. 11 L'homme riche se croit sage; mais le pauvre qui est prudent le fondera jusqu'au fond du coeur. 12 La prospérité des justes est accompagnée d'une grande gloire; mais le règne des méchants est la ruine des hommes. 13 Celui qui cache ses crimes ne réussira point; mais celui qui les confesse et s'en retire obtiendra miséricorde. 14 Heureux l'homme qui est toujours dans la crainte; mais celui qui a le coeur dur tombera dans le mal. 15 Un méchant prince est au peuple pauvre un lion mugissant et un ours affamé. 16 Un prince imprudent opprimerá plusieurs personnes par ses violences; mais celui qui hait l'avarice prolongera les jours de sa vie. 17 Quand celui qui a versé le sang innocent iroit se jeter dans la fosse, personne ne le retiendrait. 18 Celui qui va simplement sera sauvé; celui qui marche par des voies corrompues tombera sans ressource. 19 Celui qui laboure fera rassasié de pain; mais celui qui aime l'oisiveté sera

dans une profonde indigence. 20 L'homme fidèle sera comblé de bénédictions; mais celui qui se hâte de s'enrichir ne sera pas innocent. 21 Celui qui, en jugeant, a égard à la personne, ne fait pas bien; et un tel homme pour une bouchée de pain abandonnera la vérité. 22 Un homme qui se hâte de s'enrichir, et qui porte envie aux autres, ne fait pas qu'il se trouvera surpris tout d'un coup par la pauvreté. 23 Celui qui reprend un homme trouvera grâce ensuite auprès de lui, plus que celui qui le trompe par des paroles flatteuses. 24 Celui qui dérobe son père et sa mère, et dit que ce n'est pas un péché, a part au crime des homicides. 25 Celui qui se vante et s'enfle d'orgueil excite des querelles; mais celui qui espère au Seigneur sera guéri. 26 Celui qui met sa confiance en son cœur est un insensé; mais celui qui marche sagement se sauvera. 27 Celui qui donne au pauvre n'aura besoin de rien; mais celui qui méprise sa prière tombera lui-même dans la pauvreté. 28 Quand les méchants seront élevés, les hommes se cacheront; quand ils périront, le nombre des justes se multipliera.

CHAPITRE XXIX

De celui qui méprise les corrections, De la ruine des méchants. De la correction des enfants. Des instructions des prophètes. De l'homme superbe. De la crainte des hommes.

1 L'homme qui méprise avec une tête dure celui qui le reprend tombera tout d'un coup par une chute mortelle, et il ne guérira jamais. 2 Quand les justes se multiplieront, le monde sera dans la joie; et quand les méchants prendront le gouvernement, le peuple gémera. 3 Celui qui aime la sagesse sera la joie de son père; mais celui qui nourrit des prostituées perdra son bien. 4 Le roi juste fait fleurir son Etat; et l'homme avare le détruit. 5 Celui qui tient à son ami un langage flatteur et déguisé tend un filet sous ses pas. 6 Le filet enveloppera le méchant qui pêche; et le juste louera Dieu et se réjouira. 7 Le juste prend connoissance de la cause des pauvres; mais le méchant ne s'informe de rien. 8 Les hommes corrompus détruisent la ville; mais les sages apaisent la fureur. 9 Si le sage dispute avec l'insensé, soit qu'il se fâche ou qu'il rie, il ne trouvera point de repos. 10 Les hommes de sang haïssent le simple; mais les justes cherchent à lui conserver la vie. 11 L'insensé répand tout d'un coup tout ce qu'il a dans l'esprit; et le sage ne se hâte pas, et se réserve pour l'avenir. 12 Le prince qui écoute favorablement les faux rapports n'aura que des méchants pour ministres. 13 Le pauvre et le créancier se sont rencontrés; le Seigneur est celui qui éclaire l'un et l'autre. 14 Lorsqu'un roi juge les pauvres dans la vérité, son trône s'affermira pour jamais. 15 La verge et la correction donnent la sagesse; mais l'enfant qui est abandonné à sa volonté couvrira sa mère de confusion. 16 Les crimes se multiplieront dans la multiplication des méchants, et les justes en verront la ruine. 17 Élevez bien votre fils, et il vous consolera, et deviendra les délices de votre âme. 18 Quand il n'y aura plus de prophétie, le peuple se dissipera; celui qui garde la loi est heureux. 19 L'esclave ne peut être corrigé par des paroles, parce qu'il entend bien ce que vous lui dites, et qu'il néglige d'y répondre. 20 Avez-vous vu un homme prompt à parler? attendez plutôt de lui des folies, qu'un changement de conduite. 21 Celui qui nourrit délicatement son serviteur dès son enfance le verra ensuite se révolter contre lui. 22 L'homme colère excite des querelles; et celui qui se fâche aisément sera plus

prompt à pécher. 23 L'humiliation suivra le superbe; et la gloire sera le partage de l'humble d'esprit; 24 Celui qui s'affocie avec un voleur hait sa propre vie, il entend qu'on lui déferle le ferment, et il ne le décèle point. 25 Celui qui craint les hommes tombera bientôt; celui qui espère au Seigneur sera élevé. 26 Plusieurs recherchent le regard du prince; mais le Seigneur est le juge de chacun des hommes. 27 Les justes ont en abomination les méchants; et les méchants ont en abomination ceux qui marchent dans la droite voie. L'enfant qui gardera la parole ne tombera point dans la perdition.

CHAPITRE XXX

La sagesse est un don de Dieu. Danger des richesses et de la pauvreté. Races exécrables. Filles de la fangue. Choses insatiables. Choses inconnues. Choses insupportables. Choses très-sages. Choses qui marchent bien.

1 Paroles de celui qui assemble, du fils de celui qui répand les vérités. Vision prophétique d'un homme qui a Dieu avec lui, et qui, étant fortifié par la présence de Dieu qui réside en lui, a dit: 2 Je suis le plus insensé de tous les hommes, et la sagesse des hommes ne se trouve point en moi. 3 Je n'ai point appris la sagesse, et je ne connois point la science des saints. 4 Qui est monté au ciel, et qui en est descendu? Qui a retenu l'esprit dans ses mains? Qui a lié les eaux comme dans un vêtement? Qui a affermi toute l'étendue de la terre? Quel est son nom, et quel est le nom de son fils, si vous le savez? 5 Toute parole de Dieu est purifiée comme par le feu; il est un boudier pour ceux qui espèrent en lui. 6 N'ajoutez rien à ses paroles, de peur que vous n'en soyez repris, et trouvé menteur. 7 Je vous ai demandé deux choses, ne me les refusez pas avant que je meure: 8 Éloignez de moi la vanité et les paroles de mensonge. Ne me donnez ni la pauvreté ni les richesses; donnez-moi seulement ce qui me sera nécessaire pour vivre, 9 De peur qu'étant rassasié je ne sois tenté de vous renoncer, et de dire: Qui est le Seigneur? ou qu'étant contraint par la pauvreté je ne dérobie, et que je ne viole par un parjure le nom de mon Dieu. 10 N'accusez point le serviteur devant son maître, de peur qu'il ne vous maudisse, et que vous tombiez. 11 Il y a une race qui maudit son père, et qui ne bénit point sa mère. 12 Il y a une race qui se croit pure, et qui néanmoins n'a point été lavée de ses taches. 13 Il y a une race dont les yeux sont altiers, et les paupières élevées. 14 Il y a une race qui au lieu de dents a des épées, qui se sert de ses dents pour déchirer et pour dévorer ceux qui n'ont rien sur la terre, et qui sont pauvres parmi les hommes. 15 La fangue a deux filles qui disent toujours: Apporte, apporte. Il y a trois choses insatiables, et une quatrième qui ne dit jamais: C'est assez. 16 L'enfer, la matrice stérile, la terre qui ne se sature point d'eau, et le feu qui ne dit jamais: C'est assez. 17 Que l'oeil qui insulte à son père et qui méprise l'enfantement de sa mère, soit arraché par les corbeaux des torrents, et dévoré par les enfants de l'aigle! 18 Trois choses me sont difficiles à comprendre, et la quatrième m'est entièrement inconnue: 19 La trace de l'aigle dans l'air, la trace du serpent sur la terre, la trace d'un navire au milieu de la mer, et la voie de l'homme dans sa jeunesse. 20 Telle est la voie de la femme adultère, qui, après avoir mangé, s'effuie la bouche, et dit: Je n'ai point fait de mal. 21 La terre est troublée par trois choses, et elle ne peut supporter la quatrième: 22 Par un esclave, lorsqu'il règne; par un insensé, lorsqu'il est rassasié de pain; 23 Par une femme digne de haine, lorsqu'un

homme l'a épousée; et par une servante, lorsqu'elle est devenue l'héritière de sa maîtresse. 24 Il y a quatre choses sur la terre qui sont très-petites, et qui sont plus sages que les sages mêmes : 25 Les fourmis, ce petit peuple qui fait sa provision pendant la moisson ; 26 Les lapins, cette troupe faible qui établit sa demeure dans les roches ; 27 Les sauterelles qui n'ont point de roi, et qui toutefois marchent toutes par bandes ; 28 Le lézard se soutient sur ses mains, et il demeure dans le palais du roi. 29 Il y a trois choses qui marchent bien, et une quatrième qui marche magnifiquement : 30 Le lion, le plus fort des animaux, qui ne craint rien de tout ce qu'il rencontre ; 31 Le coq, dont la démarche est hardie ; et le bœuf ; et un roi à qui rien ne résiste. 32 Tel a paru un insensé après qu'il a été élevé en un rang sublime; car s'il avoit eu de l'intelligence, il auroit mis sa main sur sa bouche. 33 Celui qui presse fort la mamelle pour en tirer le lait en fait sortir un suc épaissi ; celui qui se mouche trop fort tire le sang ; et celui qui excite la colère produit les querelles.

CHAPITRE XXXI

Instructions que Salomon a reçues de sa mère. Fuir la débauche et les femmes. Ne point prendre de vin avec excès. Portrait de la femme forte. Son économie, sa sagesse, sa vigilance, son assiduité au travail. Fragilité de la beauté du corps.

1 Paroles de Lamuel roi. Vision prophétique par laquelle sa mère l'a instruit. 2 Que vous dirai-je, mon fils bien-aimé ; que vous dirai-je, ô cher fruit de mes entrailles ; que vous dirai-je, enfant chéri, objet de tant de vœux. 3 Ne donnez point votre bien aux femmes, et n'employez point vos richesses pour perdre les rois. 4 Ne donnez point, ô Lamuel, ne donnez point de vin aux rois, parce qu'il n'y a nul secret où règne l'ivrognerie ; 5 De peur qu'ils ne boivent, et qu'ils n'oublient la justice, et qu'ils ne blessent l'équité dans la cause des enfants du pauvre. 6 Donnez à ceux qui sont affligés une liqueur capable de les enivrer, et du vin à ceux qui sont dans l'amertume du cœur ; 7 Qu'ils boivent, et qu'ils oublient leur pauvreté, et qu'ils perdent pour jamais la mémoire de leurs douleurs. 8 Ouvrez la bouche pour le muet, et pour soutenir la cause de tous les enfants qui ne font que passer. 9 Ouvrez votre bouche, ordonnez ce qui est juste, et rendez justice au pauvre et à l'indigent. 10 Qui trouvera une femme forte? elle est plus précieuse que ce qui s'apporte de l'extrémité du monde. 11 Le cœur de son mari met sa confiance en elle, et elle ne manquera point de dépouilles. 12 Elle lui rendra le bien, et non le mal, pendant tous les jours de sa vie. 13 Elle a cherché la laine et le lin, et elle a travaillé avec des mains sages et ingénieuses. 14 Elle est comme le vaisseau d'un marchand qui apporte son pain de loin. 15 Elle se lève lorsqu'il est encore nuit; elle a partagé le butin à ses domestiques, et la nourriture à ses servantes. 16 Elle a considéré un champ, et l'a acheté ; elle a planté une vigne du fruit de ses mains. 17 Elle a ceint ses reins de force, et elle a affermi son bras. 18 Elle a goûté, et elle a vu que son trafic est bon; sa lampe ne s'éteindra point pendant la nuit. 19 Elle a porté sa main à des choses fortes, et ses doigts ont pris le fuseau. 20 Elle a ouvert sa main à l'indigent; elle a étendu ses bras vers le pauvre. 21 Elle ne craindra point pour sa maison le froid ni la neige, parce que tous ses domestiques ont un double vêtement. 22 Elle s'est fait des meubles de tapissérie ; elle se revêt de lin et de pourpre. 23 Son mari sera illustre dans l'assemblée des juges, lorsqu'il sera assis

avec les sénateurs de la terre. 24 Elle a fait un linceul, et elle l'a vendu ; et elle a donné une ceinture au Chananéen. 25 Elle est revêtue de force et de beauté, et elle rira au dernier jour. 26 Elle a ouvert la bouche à la sagesse, et la loi de la clémence est sur sa langue. 27 Elle a considéré les sentiers de sa maison, et elle n'a point mangé son pain dans l'oisiveté. 28 Ses enfants se sont levés, et l'ont proclamée très-heureuse ; son mari s'est levé, et l'a louée. 29 Beaucoup de filles ont amassé des richesses ; mais vous les avez toutes surpassées. 30 La grâce est trompeuse, et la beauté est vaine ; la femme qui craint le Seigneur est celle qui sera louée. 31 Donnez-lui du fruit de ses mains, et que ses propres oeuvres la louent dans l'assemblée des juges.





ECCLÉSIASTE

Ce livre est appelé par les Grecs Ecclésiaste, et par les Hébreux Qobelet c'est-à-dire Orateur, Prédicateur, ou celui qui assemble ou qui instruit dans l'assemblée des peuples; et c'est sans doute dans le même sens que l'auteur du trentième chapitre du livre des Proverbes s'est furnommé, v. 1, Agur, qui signifie aussi celui qui assemble, et qui instruit. L'auteur de celui-ci prêche en effet contre la vanité des créatures et contre le néant des plaisirs, des honneurs, des richesses qui séduisent les hommes en ce monde; c'est le néant qu'il assure y avoir trouvé par sa propre expérience; car, après avoir passé la plus grande partie de sa vie dans l'usage de tout ce qu'il y a de plus grand, de plus agréable, et de plus capable d'enchanter les sens, et de satisfaire, s'il étoit possible, la cupidité du coeur de l'homme, il avoue qu'après en avoir usé, il n'y a trouvé autre chose que vanité et affliction d'esprit. C'est ce que cet auteur a uniquement intention de prouver, pour défabuser les hommes de l'estime qu'ils font de ces faux biens, et pour les porter à en rechercher en Dieu de plus solides par une fidèle obéissance à sa loi et à ses commandements. Il montre aux hommes charnels et aux amateurs de ce monde, en répondant à leurs objections, que toutes les créatures, toutes les choses sensibles, tout ce qui concerne la vie présente, et même leurs folles pensées, passent rapidement, s'anéantissent, et se perdent dans un oubli éternel; mais qu'il vrendra un temps où Dieu jugera les hommes, et qu'alors tout fera réel, fixe, permanent, et éternel.

Les anciens Juifs et les saints Pères n'ont point mis en doute que ce livre ne fut l'ouvrage de Salomon, quoiqu'il ne porte pas son nom, ainsi que celui des Proverbes, et du Cantique des cantiques. Il s'est suffisamment nommé sous la qualité de fils de David et de roi de Jérusalem, et le portrait qu'il fait de foi-même, chap. I, v. 1, 12, 13, 14, 16 et 17, chap. II, v. 1, 4, 5, jusqu'au v. 31, chap. VII, v. 24, et chap. XII, v. 9, dans lesquels il décrit ses différents états, la situation de son âme, les dispositions de son coeur, sa chute, et même ses écrits, le font assez reconnaître, et ne permettent pas qu'on puisse attribuer ce livre à d'autres que ce prince sage.

CHAPITRE I

Tout ce qui est ici-bas n'est que vanité. Rien de nouveau sous le soleil. Le sage se fageffe même et la science sources de peines et d'affliction.



Paroles de l'Ecclésiaste, fils de David et roi de Jérusalem : 2 Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste; vanité des vanités, et tout n'est que vanité. 3 Que retire l'homme de tout le travail qui l'occupe sous le soleil? 4 Une génération passe, une autre lui succède; mais la terre demeure ferme pour jamais. 5 Le soleil se lève et se couche, et il retourne d'où il étoit parti; et re-naissant du même lieu, 6 Il prend son cours vers le midi, et tourne vers le nord. L'esprit tournoie de toutes parts, et il revient sur lui-même par de longs circuits. 7 Tous les fleuves entrent dans la mer, et la mer n'en regorge point; les fleuves retournent au même lieu d'où ils étoient sortis pour couler encore. 8 Toutes les choses du monde sont difficiles; l'homme ne les peut expliquer par ses paroles. L'oeil ne se rassasie point de voir, et l'oreille ne se lasse point d'écouter. 9 Qu'est-ce qui a été autrefois? c'est ce qui doit être à l'avenir. Qu'est-ce qui s'est fait? c'est ce qui se doit faire encore. 10 Rien de nouveau sous le soleil, et nul ne peut dire: Voilà une chose nouvelle; car elle a été déjà dans les siècles qui se sont passés avant nous. 11 On ne se souvient plus de ce qui a précédé; et de même les choses qui doivent arriver après nous seront oubliées de ceux qui viendront ensuite. 12 Moi, l'Ecclésiaste, j'ai été roi d'Israël dans Jérusalem; 13 J'ai résolu en moi-même de rechercher et d'examiner avec sagesse ce qui se passe sous le soleil. Dieu a donné aux enfants des hommes cette fâcheuse occupation qui les exerce pendant leur vie. 14 J'ai vu tout ce qui se fait sous le soleil, et j'ai trouvé que tout est vanité et affliction d'esprit. 15 Les âmes perverses se corrigent difficilement, et le nombre des insensés est infini. 16 J'ai dit dans mon coeur: Je suis devenu grand, et j'ai surpassé en sagesse tous ceux qui ont été avant moi dans Jérusalem; mon esprit a contemplé les choses avec une grande sagesse, et j'ai beaucoup appris. 17 J'ai appliqué mon coeur pour connoître la prudence et la doctrine, les erreurs et l'imprudence; et j'ai reconnu qu'en cela même il y a bien de la peine et de l'affliction d'esprit, 18 Parce qu'une grande sagesse est accompagnée d'une grande indignation, et que plus on a de science, plus on a de peine.

CHAPITRE II

Vanité des plaisirs, des richesses, des bâtiments. Avantage de la sagesse. Vanité d'amaffer des richesses pour un héritier inconnu.

1 J'ai dit en moi-même: J'irai, et je nagerai dans les délices, et je jouirai des biens; et j'ai reconnu que cela même n'est que vanité. 2 J'ai appelé le rire une folie, et j'ai dit à la joie: Pourquoi vous

trompez-vous si vainement ? 3 J'ai médité en moi-même de retirer ma chair du vin, pour porter mon esprit à la sagesse, et pour éviter l'imprudence, jusqu'à ce que j'eusse reconnu ce qui est utile aux enfants des hommes, et ce qu'ils doivent faire sous le soleil pendant les jours de leur vie. 4 J'ai fait faire des ouvrages magnifiques. j'ai bâti des maisons, j'ai planté des vignes; 5 J'ai fait des jardins et des vergers, où j'ai mis toutes sortes d'arbres; 6 J'ai fait faire des réservoirs d'eau pour arroser mes plants de jeunes arbres; 7 J'ai eu des serviteurs et des servantes, et un grand nombre d'esclaves nés en ma maison, un grand nombre de boeufs, et des troupeaux de brebis, plus que n'en ont jamais eu tous ceux qui ont été avant moi dans Jérusalem; 8 J'ai amassé une grande quantité d'or et d'argent, et les richesses des rois et des provinces; J'ai eu des musiciens et des musiciennes, et tout ce qui fait les délices des enfants des hommes, des coupes et des vases pour servir le vin; 9 Et j'ai surpassé en richesses tous ceux qui ont été avant moi dans Jérusalem; et la sagesse est demeurée toujours avec moi. 10 Je n'ai rien refusé à mes yeux de tout ce qu'ils ont désiré, et j'ai permis à mon coeur de jouir de toutes sortes de plaisirs, et de prendre ses délices dans tout ce que j'avois préparé; et j'ai cru que mon partage étoit de jouir ainsi de mes travaux. 11 Et tournant ensuite les yeux vers tous les ouvrages que mes mains avoient faits, et tous les travaux où j'avois pris une peine si inutile, j'ai reconnu qu'il n'y a que vanité et affliction d'esprit dans toutes ces choses, et que rien n'est stable sous le soleil. 12 J'ai passé à la contemplation de la sagesse, des erreurs, et de l'imprudence. Qu'est l'homme, dis-je, pour pouvoir suivre le roi qui l'a créé? 13 Et j'ai reconnu que la sagesse a autant d'avantage sur l'imprudence, que la lumière en a sur les ténèbres. Les yeux du sage sont à sa tête; l'insensé marche dans les ténèbres; et j'ai reconnu qu'ils meurent tous deux l'un comme l'autre. 15 J'ai donc dit en moi-même: je dois mourir aussi bien que l'insensé, que me servira de m'être plus appliqué à la sagesse? Et m'étant entretenu de ceci en mon esprit, j'ai reconnu qu'il y a en cela même de la vanité, 16 Car la mémoire du sage ne sera pas éternelle, non plus que celle de l'insensé, et les temps à venir enseveliront tout également dans l'oubli: l'homme savant meurt comme l'ignorant. 17 C'est pourquoi la vie m'est devenue ennuyeuse, considérant que toutes sortes de maux sont sous le soleil, et que tout n'est que vanité et affliction d'esprit. 18 J'ai regardé ensuite avec détestation toute cette application si grande avec laquelle j'avois tant travaillé sous le soleil, devant laisser après moi un héritier, 19 Qui deviendra le maître de tous les ouvrages où je me suis appliqué avec tant de peine et de travail, sans que je sache s'il doit être sage ou insensé; et y a-t-il rien de si vain? 20 C'est pourquoi j'ai quitté toutes ces choses, et mon coeur a renoncé à se tourmenter davantage sous le soleil. 21 Car après qu'un homme a bien travaillé à acquérir la sagesse et la science, et qu'il s'est donné bien de la peine, il laissera tout ce qu'il a acquis à qui n'aimera que l'oisiveté. Tout cela donc est une vanité et un grand mal. 22 Car que retirera l'homme de tout son travail, et de l'affliction de son esprit, avec laquelle il s'est tourmenté sous le soleil? 23 Tous ses jours sont pleins de douleurs et de misère, et il n'a point de repos dans son âme, même pendant la nuit. Et n'est-ce pas là une vanité? 24 Ne vaut-il pas mieux manger et boire, et faire jouir son âme du fruit de ses travaux? Et ceci vient de la main de Dieu. 25 Qui se rassasiera et jouira de toutes sortes de délices autant que moi? 26 Dieu a donné à l'homme qui lui est agréable la sagesse, la science, et la joie; et il a donné au pécheur l'affliction et les soins inutiles, afin qu'il amasse sans cesse, et qu'il ajoute bien sur bien, et le laisse à un homme qui sera agréable à Dieu; mais cela même est une vanité, et un tourment d'esprit fort inutile.

CHAPITRE III

Toutes choses ont leur temps. Étude des choses naturelles vaine. Les hommes et les bêtes meurent également.

1 Toutes choses ont leur temps, et tout passe sous le ciel après le terme qui lui a été prescrit. 2 Il y a temps de naître, et temps de mourir; temps de planter, et temps d'arracher ce qui a été planté. 3 Il y a temps de tuer, et temps de guérir; temps d'abattre, et temps de bâtir. 4 Il y a temps de pleurer, et temps de rire; temps de s'affliger, et temps de sauter de joie. 5 Il y a temps de jeter les pierres et temps de les ramasser; temps d'embrasser, et temps de s'éloigner des embrassements. 6 Il y a temps d'acquérir, et temps de perdre; temps de conserver, et temps de rejeter. 7 Il y a temps de déchirer, temps de se rejoindre; temps de se taire, et temps de parler. 8 Il y a temps pour l'amour, et temps pour la haine; temps pour la guerre, et temps pour la paix. 9 Que retire l'homme de tout son travail? 10 J'ai vu l'occupation que Dieu a donnée aux enfants des hommes, et qui les travaille pendant leur vie. 11 Tout ce qu'il a fait est bon en son temps, et il a livré le monde à leurs disputes, sans que l'homme puisse reconnaître les ouvrages que Dieu a créés depuis le commencement du monde jusqu'à la fin. 12 Et j'ai reconnu qu'il n'y a rien de meilleur que de se réjouir, et de bien faire pendant sa vie; 13 Car tout homme qui mange et qui boit, et qui retire son bien de son travail, reçoit cela par un don de Dieu. 14 J'ai appris que tous les ouvrages que Dieu a créés demeurent à perpétuité; et que nous ne pouvons ni rien ajouter ni rien ôter à tout ce que Dieu a fait, afin qu'on le craigne, 15 Ce qui a été est encore; ce qui doit être a déjà été et Dieu rappelle ce qui est passé. 16 J'ai vu sous le soleil l'impiété à la place du jugement, et l'iniquité à la place de la justice; 17 Et j'ai dit en mon coeur: Dieu jugera le juste et l'injuste, et alors ce sera le temps de toutes choses. 18 J'ai dit en mon coeur touchant les enfants des hommes, que Dieu les éprouve, et qu'il fait voir qu'ils sont semblables aux bêtes. 19 C'est pourquoi les hommes meurent comme les bêtes, et leur sort est égal. Comme l'homme meurt, les bêtes meurent aussi. Les uns et les autres respirent de même, et l'homme n'a rien de plus que la bête: tout est soumis à la vanité. 20 Et tout tend en un même lieu. Ils ont tous été tirés de la terre, et ils retourneront, tous dans la terre. 21 Qui sait si l'âme des enfants des hommes monte en haut, et si l'âme des bêtes descend en bas? 22 Et j'ai reconnu qu'il n'y a rien de meilleur à l'homme que de se réjouir dans ses oeuvres, et que c'est là son partage, car qui le pourra mettre en état de connaître ce qui doit arriver après lui?

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IV

Violences et jalousies des hommes. Oisiveté des infensés. Folie des avarés. Avantages de la société. Vanité de la souveraine puissance. Obéissance préférable aux sacrifices.

1 J'ai porté mon esprit ailleurs ; j'ai vu les oppressions qui se font sous le soleil, les larmes des innocents qui n'ont personne pour les consoler, et l'impuissance où ils sont de résister à la violence, abandonnés qu'ils sont de tout secours. 2 Et j'ai préféré l'état des morts à celui des vivants ; 3 Et j'ai estimé plus heureux que les uns et les autres celui qui n'est pas encore né, et qui n'a point vu les maux qui se font sous le soleil. 4 J'ai considéré aussi tous les travaux des hommes, et j'ai reconnu que leur industrie est exposée à l'envie des autres, et qu'ainsi cela même est une vanité et une inquiétude inutile. 5 L'infensé met ses mains l'une dans l'autre, et il mange sa propre chair en disant : 6 Un peu dans le creux de la main vaut mieux avec du repos, que plein les deux mains avec travail et affliction d'esprit. 7 En considérant toutes choses, j'ai trouvé encore une autre vanité sous le soleil : 8 Tel est seul, et n'a personne avec lui, ni enfant, ni frère, qui néanmoins travaille sans cesse ; ses yeux sont infatigables de richesses ; et il ne lui vient point dans l'esprit de se dire à lui-même : Pour qui est-ce que je travaille, et pourquoi me priver moi-même de l'usage de mes biens ? C'est là encore une vanité et une affliction bien malheureuse. 9 Il vaut donc mieux être deux ensemble que d'être seul ; car ils tirent avantage de leur société. 10 Si l'un tombe, l'autre le soutient. Malheur à l'homme seul ; car lorsqu'il sera tombé, il n'aura personne pour le relever. 11 Si deux dorment ensemble, ils s'échauffent l'un l'autre ; mais comment un seul s'échauffera-t-il ? 12 Si quelqu'un a de l'avantage sur l'un des deux, tous deux lui résistent ; un triple cordon se rompt difficilement. 13 Un enfant pauvre, mais qui est sage, vaut mieux qu'un roi vieux et infensé qui ne sauroit rien prévoir pour l'avenir. 14 Car quelquefois tel est dans la prison et dans les chaînes qui en sort pour être roi ; et tel est né roi, qui tombe dans une extrême pauvreté. 15 J'ai vu tous les hommes vivants qui marchent sous le soleil avec le second jeune homme qui doit se lever en la place de l'autre. 16 Tous ceux qui ont été avant lui font un peuple infini en nombre, et ceux qui doivent venir après ne se réjouiront point en lui ; mais cela même est vanité et affliction d'esprit. 17 Considérez où vous mettez le pied lorsque vous entrez dans la maison du Seigneur, et approchez-vous pour écouter. Car l'obéissance vaut beaucoup mieux que les victimes des infensés, qui ne connoissent pas le mal qu'ils font.

CHAPITRE V

Être circonfpect dans ses paroles. S'acquitter de ses vœux. Se point de scandalifer du renversement de la justice. L'avare est infatiable. Riche malheureux au milieu de ses richesses.

1 Ne dites rien inconsidérément, et que votre coeur ne se hâte point de proférer des paroles devant Dieu ; car Dieu est dans le ciel, et vous sur la terre ; c'est pourquoi parlez peu. 2 La multitude des foins produit les fonges, et l'imprudenc se trouve dans la multitude des paroles. 3 Si vous avez fait un vœu à Dieu, ne différez point de vous en acquitter : car la promesse infidèle et imprudente lui déplaît ; mais accomplissez tous les vœux que vous aurez faits. 4 Il vaut beaucoup mieux ne point faire de vœux, que d'en faire et de ne les pas accomplir. 5 Que la légèreté de votre bouche ne soit pas à votre chair une occasion de tomber dans le péché ; et ne dites pas devant l'ange : il n'y a point de providence ; de peur que Dieu, irrité contre vos paroles, ne détruise tous les ouvrages de vos mains. 6 Où il y a beaucoup de fonges, il y a aussi beaucoup de vanité et de discours sans fin ; pour vous, craignez Dieu. 7 Si vous voyez l'oppression des pauvres, la violence qui règne dans les jugements, et le renversement de la justice dans une province, que cela ne vous étonne pas ; car celui qui est élevé en a un autre au-dessus de lui, et il y en a encore d'autres qui sont élevés au-dessus d'eux ; 8 Et, de plus, il y a un roi sur tout le pays qui lui est assujetti. 9 L'avare n'aura jamais assez d'argent et celui qui aime les richesses n'en recueillera point de fruit ; c'est donc là encore une vanité. 10 Où il y a beaucoup de bien, il y a aussi beaucoup de personnes pour le manger. De quoi donc sert-il à celui qui le possède, sinon qu'il voit de ses yeux beaucoup de richesses ? 11 Le sommeil est doux à celui qui travaille, qu'il ait peu ou beaucoup mangé ; mais l'excès de nourriture empêche le riche de dormir. 12 Il y a encore une autre misère bien fâcheuse que j'ai vue sous le soleil : des richesses conservées avec soin pour le tourment de celui qui les possède. 13 Il les voit périr avec une extrême affliction : il a mis au monde un fils qui sera réduit à la dernière pauvreté. 14 Comme il est forti nu du sein de sa mère, il y retournera de même, et il n'emportera rien avec lui de son travail. 15 C'est là vraiment une maladie bien digne de compassion : il s'en retournera comme il est venu. De quoi lui sert donc d'avoir tant travaillé en vain ? 16 Tous les jours de sa vie il a mangé dans les ténèbres, dans un embarras de foins, dans la misère et dans le chagrin. 17 J'ai cru donc qu'il est bon qu'un homme mange et boive, et qu'il se réjouisse dans le fruit qu'il tire de tout son travail qu'il endure sous le soleil, pendant les jours que Dieu lui a donnés pour la durée de sa vie, et que c'est là son partage. 18 Et quand Dieu a donné à un homme des richesses, du bien, et le pouvoir d'en manger, de jouir de ce qu'il a eu en partage, et de trouver sa joie dans son travail, cela même est un don de Dieu. 19 Car il se souviendra peu des jours de sa vie, parce que Dieu occupe son coeur de délices.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VI

Malheureuse condition de l'avare: il a du bien, et il n'ose en jouir.

1 Il y a encore un autre mal que j'ai vu sous le soleil, et qui est ordinaire parmi les hommes : 2 Un homme à qui Dieu a donné des richesses, du bien, de l'honneur, et à qui il ne manque rien, pour la vie, de tout ce qu'il peut désirer; et Dieu ne lui a point donné le pouvoir d'en manger, mais un étranger dévorera tout; c'est là une vanité et une grande misère. 3 Quand un homme auroit eu cent enfants, qu'il auroit vécu beaucoup d'années, et qu'il seroit fort avancé en âge; si son âme n'use point des biens qu'il possède, et qu'il soit même privé de la sépulture, je ne crains pas d'avancer de cet homme qu'un avorton vaut mieux que lui. 4 Car c'est en vain qu'il est venu au monde, il s'en retournera dans les ténèbres, et son nom sera enseveli dans l'oubli. 5 Il n'a point vu le soleil, et n'a point connu la différence du bien et du mal. 6 Quand il auroit vécu deux mille ans, s'il n'a point joui de ses biens, tous ne vont-ils pas au même lieu? 7 Tout le travail de l'homme est pour sa bouche; mais son âme n'en sera pas remplie. 8 Qu'a le sage de plus que l'insensé? qu'a le pauvre au-dessus de lui, sinon qu'il va au lieu où est la vie? 9 Il vaut mieux voir ce que l'on désire, que de souhaiter ce que l'on ignore. Mais cela même est une présomption d'esprit. 10 Celui qui doit être est déjà connu par son nom; on fait qu'il est homme, et qu'il ne peut pas disputer en jugement contre un plus puissant que lui. 11 On discours beaucoup, on se répand en beaucoup de paroles dans la dispute, et ce n'est que vanité.

CHAPITRE VII

Bonne réputation. Utilité des corrections. Avantage de la sagesse. Point de juste qui ne pèche. Négliger les discours des hommes. Femme dangereuse.

1 Qu'est-il nécessaire à un homme de rechercher ce qui est au-dessus de lui, lui qui ignore ce qui lui est avantageux en sa vie pendant les jours qu'il est étranger sur la terre, et durant le temps qui passe comme l'ombre? Ou qui lui pourra découvrir ce qui doit être après lui sous le soleil? 2 La bonne réputation vaut mieux que les parfums précieux, et le jour de la mort que celui de la naissance. 3 Il vaut mieux aller à une maison de deuil qu'à une maison de festin; car dans celle-là on est averti de la fin de tous les hommes, et celui qui est vivant pense à ce qui lui doit arriver un jour. 4 La colère vaut mieux que les ris, parce que le coeur de celui qui pèche est corrigé par la tristesse qui paroît sur le visage. 5 Le coeur des sages est où se trouve la tristesse, et le coeur des insensés où se trouve la joie. 6 Il vaut mieux être repris par un homme sage, que séduit par les flatteries des insensés; 7 Car le rire de l'insensé est comme le bruit que font les épines lorsqu'elles brûlent sous un vase; mais cela même est une vanité. 8 La calomnie trouble le sage, et elle abattra la fermeté de son coeur. 9 La fin d'un discours vaut mieux que le commencement. L'homme patient vaut mieux qu'un présomptueux. 10

Ne soyez point prompt à vous mettre en colère, parce que la colère repose dans le sein de l'insensé. 11 Ne dites point : D'où vient que les premiers temps ont été meilleurs que ceux d'aujourd'hui? car cette demande n'est pas sagesse. 12 La sagesse est plus utile avec les richesses, et elle sert davantage à ceux qui voient le soleil. 13 Car, comme la sagesse protège, l'argent protège aussi; mais la science et la sagesse ont cela de plus, qu'elles donnent la vie à celui qui les possède. 14 Considérez les oeuvres de Dieu, et voyez que nul ne peut corriger celui qu'il méprise. 15 Jouissez des biens au jour heureux, et tenez-vous prêt pour le mauvais jour; car Dieu a fait l'un comme l'autre, sans que l'homme ait aucun sujet de se plaindre de lui. 16 J'ai vu encore ceci pendant les jours de ma vanité : Le juste périt dans sa justice, et le méchant vit longtemps dans sa malice. 17 Ne soyez pas trop juste, et ne soyez pas plus sage qu'il n'est nécessaire, de peur que vous n'en deveniez stupide. 18 Ne vous affermissiez pas dans les actions criminelles, et ne devenez pas insensé, de peur que vous ne mouriez avant votre temps. 19 Il est bon que vous souteniez le juste; mais aussi ne retirez pas votre main de celui qui ne l'est pas; car celui qui craint Dieu ne néglige rien. 20 La sagesse rend le sage plus fort que dix princes d'une ville; 21 Car il n'y a point d'homme juste sur la terre qui fasse le bien et ne pèche point. 22 Que votre coeur ne se rende point attentif à toutes les paroles qui se disent, de peur que vous n'entendiez votre serviteur parler mal de vous; 23 Car vous savez en votre conscience que vous avez vous-même souvent parlé mal des autres. 24 J'ai tout fait pour acquérir la sagesse. J'ai dit en moi-même : Je deviendrai sage, et la sagesse s'est retirée loin de moi, 25 Encore beaucoup plus qu'elle n'étoit auparavant. O combien est grande sa profondeur! et qui la pourra sonder? 26 Mon esprit a porté la lumière sur toutes choses, pour savoir, pour considérer, pour chercher la sagesse et les raisons de tout, et pour connoître la malice des insensés, et l'erreur des imprudents: 27 Et j'ai reconnu que la femme est plus amère que la mort, qu'elle est le filet des chasseurs, que son coeur est un rets, et que ses mains font des chaînes. Celui qui est agréable à Dieu se sauvera d'elle; mais le pécheur s'y trouvera pris. 28 Voici ce que j'ai trouvé, dit l'Ecclésiaste, après avoir comparé une chose avec une autre pour trouver une raison, 29 Que mon âme cherche encore sans l'avoir pu découvrir. Entre mille hommes, je n'en ai trouvé qu'un; mais de toutes les femmes, je n'en ai pas trouvée une seule. 30 Ce que j'ai trouvé seulement, c'est que Dieu a créé l'homme droit et juste, et que l'homme s'est lui-même embarrassé dans une infinité de questions. Qui est assez sage pour ceci? et connoît l'éclaircissement de cette parole?

CHAPITRE VIII

Ne point s'éloigner des commandements de Dieu. Patience de Dieu. Afflictions des justes. Prospérité des méchants.

1 La sagesse de l'homme luit sur son visage, et le Tout-Puissant le lui change comme il lui plaît. 2 Pour moi, j'observe la bouche du roi, et les préceptes que Dieu a donnés avec ferment. 3 Ne vous hâtez point de vous retirer de devant sa face, et ne persévérez point dans une oeuvre mauvaise, parce qu'il fera tout ce qu'il voudra. 4 Sa parole est pleine de puissance, et nul ne lui peut dire : Pourquoi faites-vous ainsi? 5 Celui qui garde le précepte ne ressentira aucun mal. Le coeur du sage sait ce qu'il

doit répondre, et quand il est temps de le faire. 6 Toutes choses ont leur temps et leurs moments favorables, et c'est une grande misère à l'homme 7 De ce qu'il ignore le passé, et de ce qu'il ne peut avoir aucune nouvelle de l'avenir. 8 Il n'est pas au pouvoir de l'homme d'empêcher que l'âme ne quitte le corps; il n'a point de puissance sur le jour de la mort; il ne peut avoir de trêve dans la guerre qui le menace; et l'impiété ne sauvera point l'impie. 9 J'ai considéré toutes ces choses, et j'ai appliqué mon cœur à discerner tout ce qui se fait sous le soleil. Un homme quelquefois en domine un autre pour son propre malheur. 10 J'ai vu des impies ensevelis, qui lors même qu'ils vivoient étoient dans le lieu saint, et qui étoient loués dans la cité comme si leurs oeuvres eussent été justes. Mais cela même est une vanité. 11 Car parce que la sentence ne se prononce pas sitôt contre les méchants, les enfants des hommes commettent le crime sans aucune crainte. 12 Mais néanmoins cette patience même avec laquelle le pécheur est souffert après avoir cent fois commis des crimes, m'a fait connoître que ceux qui craignent Dieu et qui respectent sa face seront heureux. 13 Que les méchants ne réussissent point, que les jours de leur vie ne soient pas longs, et que ceux qui ne craignent point la face du Seigneur passent comme l'ombre. 14 Il se trouve encore une autre vanité sous le soleil: il y a des justes à qui les malheurs arrivent comme s'ils avoient fait les actions des méchants; et il y a des méchants qui vivent dans l'affurance comme s'ils avoient fait les oeuvres des justes. Mais je crois que cela est encore une très-grande vanité. 15 C'est ce qui m'a porté à louer la joie et le repos; j'ai cru que le bien que l'on pouvoit avoir sous le soleil étoit de manger, de boire, et de se réjouir, et que l'homme n'emportoit que cela avec lui de tout le travail qu'il avoit enduré en sa vie, pendant les jours que Dieu lui a donnés sous le soleil. 16 J'ai appliqué mon cœur pour connoître la sagesse, et pour remarquer cette dissipation de l'esprit des hommes qui sont sur la terre. Tels se trouvent parmi eux qui ne dorment et ne reposent ni jour ni nuit. 17 Et j'ai reconnu que l'homme ne peut trouver aucune raison de toutes les oeuvres de Dieu qui se font sous le soleil; et que plus il s'efforcera de la découvrir moins il la trouvera; quand le sage même dirait qu'il a cette connoissance, il ne la pourra trouver.

CHAPITRE IX

Nul ne fait s'il est digne d'amour ou de haine. Egale condition des bons et des méchants en ce monde. Faire le bien tandis qu'on le peut. Sagesse du pauvre méprisée.

1 J'ai agité toutes ces choses dans mon cœur, et je me suis mis en peine d'en trouver la raison. Il y a des justes et des sages, et leurs oeuvres sont dans la main de Dieu; et néanmoins l'homme ne fait s'il est digne d'amour ou de haine. 2 Mais tout est réservé pour l'avenir et demeure ici incertain, parce que tout arrive également au juste et à l'injuste, au bon et au méchant, au pur et à l'impur, à celui qui immole des victimes et à celui qui méprise les sacrifices. L'innocent est traité comme le pécheur et le parjure comme celui qui jure dans la vérité. 3 C'est là ce qu'il y a de plus fâcheux dans tout ce qui se passe sous le soleil, de ce que tout arrive de même à tous. De là vient que les cœurs des enfants des hommes sont remplis de malice et de mépris pendant leur vie, et après cela ils seront mis entre les morts. 4 Il n'y a personne qui vive toujours, ni qui ait même cette espérance; un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort. 5 Car ceux qui sont en vie savent qu'ils doivent mourir; mais les morts ne

connoissent plus rien, et il ne leur reste plus de récompense, parce que leur mémoire est enlevée dans l'oubli. 6 L'amour, la haine, et l'envie, ont péri avec eux, et ils n'ont plus de part à ce siècle, ni à tout ce qui se passe sous le soleil. 7 Allez donc, et mangez votre pain avec joie; buvez votre vin avec allégresse, parce que vos oeuvres sont agréables à Dieu. 8 Que vos vêtements soient blancs en tout temps; et que l'huile ne manque point à votre tête. 9 Jouissez de la vie avec la femme que vous aimez, pendant tous les jours de votre vie passagère, qui vous ont été donnés sous le soleil pendant tout le temps de votre vanité; car c'est là votre partage dans la vie et dans le travail qui vous occupe sous le soleil. 10 Faites promptement tout ce que votre main pourra faire, parce qu'il n'y aura plus ni oeuvre, ni raison, ni sagesse, ni science dans le tombeau où vous courez. 11 J'ai tourné mes pensées ailleurs, et j'ai vu que sous le soleil, le prix de la course n'est point pour ceux qui sont les plus légers à la course, ni la guerre pour les plus vaillants, ni le pain pour les plus sages, ni les richesses pour les plus habiles, ni la faveur pour les meilleurs ouvriers; mais que tout se fait par rencontre et à l'aventure. 12 L'homme ignore quelle sera sa fin; et comme les poissons sont pris à l'hameçon, et les oiseaux au filet, ainsi les hommes se trouvent surpris, par l'adversité, lorsque tout d'un coup elle fond sur eux. 13 J'ai vu aussi sous le soleil une action qui m'a paru un effet d'une très-grande sagesse: 14 Une ville fort petite, où il y avoit peu de monde; un grand roi est venu pour la prendre, il l'a investie il a bâti des forts tout à l'entour, et l'a assiégée de toutes parts. 15 Il s'est trouvé dans ses murs un homme pauvre, mais sage, qui a délivré la ville par sa sagesse; et après cela nul ne s'est plus souvenu de cet homme pauvre. 16 Je disois donc alors que la sagesse est meilleure que la force. Comment donc la sagesse du pauvre a-t-elle été méprisée, et comment ses paroles n'ont-elles point été écoutées? 17 Les paroles des sages s'entendent dans le repos, plus que les cris du prince parmi les insensés. 18 La sagesse vaut mieux que les armes des gens de guerre; et celui qui pêche en une chose perdra de grands biens.

CHAPITRE X

Suites funestes de l'imprudence. Imprudents et esclaves élevés en dignité. Caractère du médifant. Roi enfant. Princes débauchés. Ne point médire du roi.

1 Les mouches qui meurent dans le parfum en gâtent la bonne odeur; ainsi une imprudence légère et de peu de durée l'emporte sur la sagesse et la gloire. 2 Le coeur du sage est dans sa main droite, et le coeur de l'insensé est dans sa main gauche. 3 L'imprudent même qui marche dans sa voie croit tous les autres insensés comme il l'est lui-même. 4 Si l'esprit de celui qui a la puissance s'élève sur vous, ne quittez point votre place, parce que les remèdes qu'on vous appliquera vous guériront des plus grands péchés. 5 Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil, qui semble venir de l'erreur du prince: 6 L'imprudent élevé dans une dignité sublime, et les riches assis en bas. 7 J'ai vu les esclaves à cheval, et les princes marchant à pied comme des esclaves. 8 Qui creuse la fosse y tombera; et qui rompt la haie sera mordu du serpent. 9 Qui transporte les pierres en sera meurtri; et qui fend le bois en sera blessé. 10 Si le fer s'émouffe, et qu'après avoir été émouffé il se rebrouffe encore, on aura bien de la peine à l'aiguiser; ainsi la sagesse ne s'acquiert que par un long travail. 11 Celui qui médit en secret est comme un serpent qui mord sans faire de bruit. 12 Les paroles qui sortent de la bouche du sage font

pleines de grâce; les lèvres de l'insensé le feront tomber dans le précipice; 13 Ses premières paroles sont une imprudence, et les dernières sont une erreur pernicieuse. 14 L'insensé se répand en paroles. L'homme ignore ce qui a été avant lui; et qui lui pourra découvrir ce qui doit être après lui? 15 Le travail des insensés les accablera, parce qu'ils ne savent comment il faut aller à la ville. 16 Malheur à toi, terre, dont le roi est un enfant, et dont les princes mangent dès le matin. 17 Heureuse est la terre dont le roi est d'une race illustre, et dont les princes ne mangent qu'au temps qu'il faut, pour se nourrir, et non pour satisfaire la sensualité. 18 La charpente du toit se gâtera peu à peu par la paresse, et les mains lâches seront cause qu'il pleuvra partout dans la maison. 19 Les hommes emploient le pain et le vin pour rire et se divertir, et pour passer leur vie en festins; et toutes choses obéissent à l'argent. 20 Ne parlez point mal du roi dans votre pensée, et ne médisez point du riche dans le secret de votre chambre, parce que les oiseaux mêmes du ciel rapporteront vos paroles, et ceux qui ont des ailes publieront ce que vous aurez dit.

CHAPITRE XI

Faire l'aumône. Œuvres de Dieu inconnues. Avoir sans cesse devant les yeux le jugement de Dieu Vanité de la sagesse.

1 Répandez votre pain sur les eaux qui passent, parce que vous le trouverez après un long temps. 2 Faites-en part à sept et à huit personnes, parce que vous ignorez le mal qui doit venir sur la terre. 3 Lorsque les nuées se feront remplies, elles répandront la pluie sur la terre. Si l'arbre tombe au midi ou au septentrion, en quelque lieu qu'il soit tombé il y demeurera. 4 Celui qui observe les vents ne sème point; et celui qui considère les nuées ne moissonnera jamais. 5 Comme vous ignorez par où l'âme vient, et de quelle manière les os se lient dans les entrailles d'une femme enceinte; ainsi vous ne connoissez point les oeuvres de Dieu, qui est le créateur de toutes choses. 6 Semez votre grain dès le matin, et que le soir votre main ne cesse point de semer, parce que vous ne savez lequel des deux lèvera plus tôt, ou celui-ci, ou celui-là; que si l'un et l'autre lèvent, ce sera encore mieux. 7 La lumière est douce, et l'oeil se plaît à voir le soleil. 8 Si un homme vit beaucoup d'années, et qu'il se réjouisse dans tout ce temps-là, il doit se souvenir de ce temps de ténèbres, et de cette multitude de jours, qui, étant venue, convaincront de vanité tout le passé. 9 Réjouissez-vous donc, jeune homme, dans votre jeunesse; que votre coeur soit dans l'allégresse pendant votre premier âge; marchez selon les voies de votre coeur et selon les regards de vos yeux, et sachez que Dieu vous fera rendre compte en son jugement de toutes ces choses. 10 Bannissez la colère de votre coeur; éloignez le mal de votre chair; car la jeunesse et le plaisir ne sont que vanité.

CHAPITRE XII

Ne pas attendre le vieilleffe pour fervir le Seigneur. Énigme de la vieilleffe. Vanité des choses du monde. Craindre Dieu et observer ses commandements.

1 Souvenez-vous de votre Créateur pendant les jours de votre jeunesse, avant que le temps de l'affliction soit arrivé, et que vous approchiez des années dont vous direz : Ce temps me déplaît ; 2 Avant que le soleil, la lumière, la lune, et les étoiles s'obscurissent, et que les nuées retournent après la pluie ; 3 Lorsque les gardes de la maison commenceront à trembler, que les hommes les plus forts s'ébranleront, que celles qui avoient accoutumé de moudre seront en petit nombre, et deviendront oisives, et que ceux qui regardoient par les ouvertures seront couverts de ténèbres ; 4 Quand on fermera les portes de la rue, quand la voix de celle qui avoit accoutumé de moudre sera basse, qu'on se lèvera au chant de l'oiseau, et que les filles de l'harmonie deviendront sourdes. 5 Ils auront même peur des lieux élevés, et ils craindront en chemin. L'amandier fleurira, la fauterelle s'engraïssera, et les câpres se disperseront, parce que l'homme s'en ira dans la maison de son éternité, et qu'on marchera en pleurant autour des places. 6 Avant que la chaîne d'argent soit rompue, que la bandelette d'or se retire, que la cruche se brise sur la fontaine, et que la roue se rompt sur la citerne, 7 Que la poussière rentre en la terre d'où elle avoit été tirée, et que l'esprit retourne à Dieu, qui l'avoit donné. 8 Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste, tout est vanité. 9 L'Ecclésiaste étant très-sage enseigna le peuple ; il publia ce qu'il avoit fait ; et dans cette étude il composa plusieurs paraboles. 10 Il rechercha des paroles utiles, et il écrivit des discours pleins de droiture et de vérité. 11 Les paroles des sages sont comme des aiguillons, et comme des clous enfoncés profondément, que le pasteur unique nous a donnés par le conseil et la sagesse des maîtres. 12 Ne recherchez rien davantage, mon fils. Il n'y a point de fin à multiplier les livres ; et la continuelle méditation de l'esprit afflige le corps. 13 Écoutez tous ensemble la fin de tout ce discours : Craignez Dieu, et observez ses commandements ; car c'est là le tout de l'homme ; 14 Et Dieu fera rendre compte, en son jugement, de toutes les fautes, et de tout le bien et le mal qu'on aura fait.





CANTIQUE DES CANTIQUES DE SALOMON

ARGUMENT. - Ce Cantique est appelé par les Hébreux *Sir-Hasirim* c'est-à-dire *Cantique des cantiques*, comme le plus excellent de tous. En effet, les Juifs le considéroient si fort au-dessus de la portée commune des hommes, qu'ils prétendoient que sa lecture ne pouvoit convenir, ou qu'à ceux qui étoient parvenus à un âge avancé ou qu'à ceux que Dieu avoit prévenus d'une sagesse prématurée; c'est pour cette raison qu'ils ne la permettaient ordinairement qu'à ceux qui avoient atteint au moins l'âge de trente ans. Les Pères de l'Eglise ont observé aussi très-longtemps de ne pas mettre ce Cantique indifféremment entre les mains de tous les fidèles; ils attendoient qu'ils eussent acquis par l'âge, par l'habitude de la vertu, et par l'assiduité à la prière l'esprit d'onction et de piété nécessaire pour pouvoir en pénétrer l'esprit, sans courir le risque de se blesser à l'écorce. Plusieurs raisons également solides les obligeoient à prendre ces précautions: les expressions vives sous lesquelles la lettre de ce livre peint l'amitié et l'union conjugale ne convenoient pas indifféremment à la jeunesse; le sens spirituel renfermé sous cette écorce étoit hors de la portée de ceux qui avoient l'âme toute charnelle et le cœur absolument corrompu; la liaison continuelle et nécessaire que les nouveaux chrétiens avoient avec les païens et les idolâtres, dans ces premiers temps, ne leur permettoit pas d'exposer indifféremment ce Cantique en toutes sortes de mains. Ces différentes considérations les obligèrent dans la suite, pour prévenir l'abus que plusieurs des fidèles pouvoient faire de la lecture de ce Cantique, de composer des commentaires propres à leur en donner la véritable intelligence et à leur en découvrir le sens spirituel; et c'est dans ces commentaires qu'ils conviennent tous

que, sous la peinture de l'union étroite de Salomon et de la Sulamite ou Salomite son épouse, fille de Pharaon, le Saint-Esprit avoit donné une idée sensible de la parfaite union de Jésus-Christ avec son Eglise, et de l'amour sincère qu'il a eu, qu'il a, et qu'il aura dans toute l'éternité pour elle; idée que ces saints avoient puisée dans l'apôtre saint Paul, lequel, parlant du mariage et de l'union sainte de l'époux avec l'épouse, avoit dit avant eux que c'est un grand sacrement, puisqu'il est la figure de l'union spirituelle de Jésus-Christ avec son Église.

C'est donc dans cet esprit qu'on se doit préparer à la lecture de ce livre. Ceux qui voudront pénétrer plus avant dans le sens spirituel de ce Cantique peuvent lire les Commentaires d'Origène, de saint Grégoire de Nice, de Théodoret, de saint Grégoire le Grand, de saint Bernard.

On ne peut pas douter que ce livre ne soit l'ouvrage de Salomon, puisqu'il y est nommé, qu'il parle lui-même en son nom, et que, dans le corps de l'ouvrage, il paraît que c'est une espèce de dialogue entre lui et son épouse, fille de Pharaon, où ils expriment mutuellement le désir qu'ils avoient de se revoir, et l'affliction qu'ils avoient d'être éloignés l'un de l'autre. Pour l'intelligence de la lettre, sur laquelle on doit établir ensuite le sens spirituel de ce Cantique, il faut supposer que Salomon étoit occupé alors à bâtir le temple et son palais dans Jérusalem et qu'il avoit laissé son épouse pendant une partie considérable de temps en la Cité de David, liv. III des Rois, chap. III, v. 1, et chap. IX, v. 24, et que c'est cette absence qui a donné l'occasion à ce dialogue ou à ces espèces de lettres, dans lesquelles, sous divers personnages et divers caractères, l'épouse témoigne son désir de revoir Salomon, enfin libre des occupations qui le retenoient à la ville, chap V, v. 6 et 7, et l'éloignoient de la campagne, dont elle lui vante les agréments pour l'obliger à y revenir.

Toutes les personnes qui entrent dans ce dialogue tout poétique, peuvent se réduire à quatre : l'épouse, les filles de l'épouse, l'époux, les bergers ou compagnons de l'époux. Tantôt l'époux et l'épouse y sont représentés comme un roi et une reine, tantôt comme berger et bergère, ou comme occupés à la vigne ou à la culture des jardins.

CHAPITRE I

L'Épouse

1. Qu'il me donne un baiser de sa bouche ; car vos mamelles sont meilleures que le vin, 2. Et elles ont l'odeur des parfums les plus précieux. Votre nom est comme une huile qu'on a répandue ; c'est pourquoi les jeunes filles vous aiment. 3. Entraînez-moi après vous ; nous courrons à l'odeur de vos parfums. Le roi m'a fait entrer dans ses appartements secrets; c'est là que nous nous réjouissons en

vous, et que nous fèrons ravis de joie, en nous souvenant que vos mamelles sont meilleures que le vin. Ceux qui ont le cœur droit vous aiment. 4. Je suis noire, mais je suis belle, ô filles de Jérusalem, comme les tentes de Cédar, comme les pavillons de Salomon. 5. Ne confidérez pas que je suis devenue brune; car c'est le soleil qui m'a ôté ma couleur. Les enfants de ma mère se sont élevés contre moi; ils m'ont mis dans les vigiles pour les garder, et je n'ai pas gardé ma propre vigne. 6. O vous qui êtes le bien-aimé de mon âme, apprenez-moi où vous menez paître votre troupeau, où vous vous reposez à midi, de peur que je ne m'égaré en suivant les troupeaux de vos compagnons.

L'Époux

7. Si vous ne le sàvez pas, ô vous qui êtes la plus belle d'entre les femmes, forté, suivez les traces des troupeaux, et menez paître vos chevreux près des tentes des pasteurs. 8. O vous qui êtes mon amie, je vous compare à la beauté de mes chevaux attachés aux chars de Pharaon. 9. Vos joues ont la beauté de la tourterelle; et votre cou est comme de riches colliers. 10. Nous vous ferons des chaînes d'or, marquetées d'argent.

L'Épouse

11. Pendant que le roi se reposoit, le nard dont j'étois parfumée a répandu sa bonne odeur. 12. Mon bien-aimé est pour moi comme un bouquet de myrrhe; il demeurera entre mes mamelles. 13. Mon bien-aimé est pour moi comme une grappe de raisin de Chypre dans les vignes d'Engaddi.

L'Époux

14. O que vous êtes belle, ma bien-aimée! ô que vous êtes belle! Vos yeux sont comme les yeux des colombes,

L'Épouse

15. Que vous êtes beau, mon bien-aimé! que vous avez de grâces et de charmes! Notre lit est couvert de fleurs; 16. Les solives de nos maisons sont de cèdre, nos lambris sont de cyprès.

CHAPITRE II

L'Époux

1. Je suis la fleur des champs, et je suis le lis des vallées. 2. Tel qu'est le lis entre les épines, telle est ma bien-aimée entre les filles.

L'Épouse

3. Tel qu'est un pommier entre les arbres des forêts, tel est mon bien-aimé entre les enfants des hommes. Je me suis reposée sous l'ombre de celui que j'avois tant désiré, et son fruit est doux à ma bouche. 4. Il m'a fait entrer dans le cellier où il met son vin; il a réglé dans moi mon amour. 5. Sou-

tenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, parce que je languis d'amour. 6. Il met sa main gauche sous ma tête, et il m'embrasse de sa main droite.

L'Époux

7. Filles de Jérusalem, je vous conjure par les chevreuils et par les cerfs de la campagne de ne point réveiller celle que j'aime, et de ne point la tirer de son repos, jusqu'à ce qu'elle s'éveille d'elle-même.

L'Épouse

8. J'entends la voix de mon bien-aimé ; le voici qui vient, sautant au-dessus des montagnes, passant par-dessus les collines. 9. Mon bien-aimé est semblable à un chevreuil, et à un faon de biche. Le voici qui se tient derrière notre muraille, qui regarde par les fenêtres, qui jette sa vue au travers des barreaux. 10. Voilà mon bien-aimé qui me parle et qui me dit : Levez-vous, hâtez-vous, ma bien-aimée, ma colombe, mon unique beauté, et venez. 11. Car l'hiver est déjà passé ; les pluies se sont dissipées, et ont cessé entièrement. 12. Les fleurs paroissent sur notre terre, le temps de tailler la vigne est venu ; la voix de la tourterelle s'est fait entendre dans notre terre ; 13. Le figuier a commencé à pousser ses premières figues ; les vignes sont en fleur, et on sent la bonne odeur qui en sort. Levez-vous, ma bien-aimée, mon unique beauté, et venez. 14. Vous qui êtes ma colombe, vous qui vous retirez dans les creux de la pierre et dans les enfoncements de la muraille, montrez-nous votre visage, que votre voix se fasse entendre à mes oreilles ; car votre voix est douce, et votre visage est agréable. 15. Prenez-nous les petits renards qui détruisent les vignes ; car notre vigne est en fleur. 16. Mon bien-aimé est à moi, et je suis à lui, et il se nourrit parmi les lis. 17. Jusqu'à ce que le jour commence à paroître, et que les ombres se dissipent peu à peu. Retournez, mon bien-aimé ; et foyez semblable à un chevreuil, et à un faon de cerfs qui court sur les montagnes de Béther.

CHAPITRE III

L'Épouse

1. J'ai cherché dans mon lit, durant les nuits, celui qu'aime mon âme ; je l'ai cherché, et je ne l'ai point trouvé. 2. Je me lèverai, ai-je dit ensuite ; je ferai le tour de la ville ; et je chercherai dans les rues et dans les places publiques celui qui est le bien-aimé de mon âme ; je l'ai cherché, et je ne l'ai point trouvé. 3. Les sentinelles qui gardent la ville m'ont rencontrée, et je leur ai dit : N'avez-vous point vu celui qu'aime mon âme ? 4. Lorsque je les avois à peine dépassés, je trouvai celui qu'aime mon âme ; je l'ai arrêté, et je ne le laisserai point aller, jusqu'à ce que je le fasse entrer dans la maison de ma mère, et dans la chambre de celle qui m'a donné la vie.

L'Époux

5. Filles de Jérusalem, je vous conjure par les chevreuils et par les cerfs de la campagne de ne point réveiller celle qui est la bien-aimée de mon âme, et de ne la point tirer de son repos, à moins qu'elle-même ne s'éveille.

Les Filles de Jérusalem

6. Qui est celle-ci qui s'élève du désert comme une fumée qui monte des parfums de myrrhe, d'encens, et de toutes sortes de poudres de senteur?

L'Époux

7. Voici le lit de Salomon environné de soixante hommes des plus vaillants d'entre les forts d'Israël, 8. Qui portent tous des épées, et qui sont très-expérimentés dans la guerre : chacun d'eux a l'épée au côté, contre les surprises de la nuit. 9. Le roi Salomon s'est fait une litière de bois du Liban. 10. Il en a fait les colonnes d'argent, et le reposoir d'or; les degrés pour y monter sont de pourpre; et il a orné le milieu de tout ce qu'il y a de plus précieux, en faveur des filles de Jérusalem. 11. Sortez dehors, filles de Sion, et venez voir le roi Salomon avec le diadème dont sa mère l'a couronné le jour de ses noces, le jour où son cœur a été comblé de joie.

CHAPITRE IV

L'Époux

1. Que vous êtes belle, ô mon amie! que vous êtes belle ! Vos yeux sont comme ceux des colombes, sans ce qui est caché au dedans. Vos cheveux sont comme des troupeaux de chèvres qui sont montées sur la montagne de Galaad. 2. Vos dents sont comme des troupeaux de brebis tondues qui sont montées du lavoir, et qui portent toutes un double fruit, sans qu'il y en ait de stériles parmi elles. 3. Vos lèvres sont comme une bandelette d'écarlate; votre parole est agréable. Vos joues sont comme une moitié de pomme de grenade, sans ce qui est caché au dedans. 4. Votre cou est comme la tour de David, qui est bâtie avec des boulevards : mille boucliers y sont suspendus, et toutes les armes des plus vaillants. 5. Vos deux mamelles sont comme deux petits jumeaux de la femelle d'un chevreuil, qui paissent parmi les lis. 6. Jusqu'à ce que le jour commence à paraître, et que les ombres se retirent, j'irai à la montagne de la myrrhe, et à la colline de l'encens. 7. Vous êtes toute belle, ô mon amie, et il n'y a point de tache en vous. 8. Venez du Liban, mon épouse, venez du Liban, venez, vous serez couronnée ; venez de la pointe du mont d'Amans, du haut des monts de Sanir et d'Hermon, des cavernes des lions, et des montagnes de léopards. 9. Vous avez blessé mon cœur, ma soeur, mon épouse; vous avez blessé mon cœur par l'un de vos yeux, et par un cheveu de votre cou. 10. Que vos mamelles sont belles, ma soeur, mon épouse! Vos mamelles sont plus belles que le vin, et l'odeur de vos parfums passe celle de tous les aromates. 11. Vos lèvres, ô mon épouse, sont comme un rayon qui distille le miel; le miel et le lait sont sous votre langue ; et l'odeur de vos vêtements est comme l'odeur de l'encens. 12. Ma soeur, mon épouse, est un jardin fermé, et une fontaine scellée. 13. Vos plants forment comme un jardin de délices, rempli de pommes de grenades, et de toutes sortes de fruits de Chypre et de nard. 14. Le nard et le safran, la canne aromatique et le cinnamome, avec tous les arbres du Liban, s'y trouvent aussi bien que la myrrhe et l'aloès, et tous les parfums les plus excellents. 15. C'est là qu'est la fontaine des jardins, et le puits des eaux vivantes, qui coulent avec

impétuosité du Liban. 16. Retirez-vous, aiglon ; venez, ô vent du midi ! soufflez de toutes parts dans mon jardin, et que les parfums en découlent.

CHAPITRE V

L'Épouse

1 Que mon bien-aimé vienne dans son jardin, et qu'il mange du fruit de ses arbres.

L'Époux

Je suis venu dans mon jardin, ma soeur, mon épouse; j'ai recueilli ma myrrhe avec mes parfums ; j'ai mangé le rayon avec mon miel; j'ai bu mon vin avec mon lait. Mangez, mes amis, et buvez; enivrez-vous, vous qui êtes mes très-chers amis.

L'Épouse

2. Je dors, et mon coeur veille ; j'entends la voix de mon bien-aimé qui frappe à ma porte: Ouvrez-moi, ma soeur, mon amie, ma colombe, vous qui êtes mon épouse sans tache, parce que ma tête est pleine de rosée, et mes cheveux de gouttes d'eau qui sont tombées pendant la nuit. 3. Je me suis dépouillée de ma robe, comment la revêtirai-je? J'ai lavé mes pieds, comment pourrai-je les salir de nouveau? 4. Mon bien-aimé a passé sa main par l'ouverture de la porte, et mes entrailles se sont émues au bruit qu'il a fait ; 5. Je me suis levée alors pour ouvrir à mon bien-aimé ; mes mains étoient toutes dégouttantes de myrrhe, et mes doigts étoient pleins de la myrrhe la plus précieuse. 6. J'ai ouvert ma porte à mon bien-aimé, en ayant tiré le verrou; mais il s'en étoit déjà allé, et il avoit passé ailleurs. Mon âme s'étoit comme fondue au son de sa voix; je l'ai cherché, et ne l'ai point trouvé; je l'ai appelé, et il ne m'a point répondu. 7. Les gardes qui font le tour de la ville m'ont rencontrée ; ils m'ont frappée et blessée. Ceux qui gardent les murailles m'ont ôté mon manteau. 8. Je vous conjure, ô filles de Jérusalem, si vous trouvez mon bien-aimé, de lui dire que je languis d'amour.

Les compagnes de l'Épouse

9. Quel est celui que vous appelez votre bien-aimé entre tous les bien-aimés, ô la plus belle d'entre les femmes? Quel est votre bien-aimé entre tous les autres, au sujet duquel vous nous avez conjurées de cette sorte?

L'Épouse

10. Mon bien-aimé est blanc et rosé; il est choisi entre mille. 11. Sa tête est comme un or très-pur. Ses cheveux sont comme les jeunes rameaux des palmiers, et ils sont noirs comme un corbeau. 12. Ses yeux sont comme les colombes qu'on voit sur l'eau des ruisseaux, qui ont été comme lavées dans du lait, et qui se tiennent le long d'un grand courant d'eaux. 13. Ses joues sont comme de petits parterres de plantes aromatiques, qui ont été plantées par les parfumeurs. Ses lèvres sont comme des lis qui

difillent la myrrhe la plus pure. 14. Ses Mains font comme si elles étoient d'or, et faites au tour, et elles font pleines d'hyacinthes. Sa poitrine est comme un ivoire enrichi de saphirs. 15. Ses jambes font comme des colonnes de marbre, posées sur des bases d'or. Sa figure est comme celle du mont Liban, et il se distingue entre les autres, comme les cèdres parmi tous les arbres. 16. Le son de sa voix a une admirable douceur, et enfin il est tout aimable. Tel est donc mon bien-aimé, et celui qui est véritablement mon ami, ô filles de Jérusalem.

Les compagnes de l'Épouse

17. Où est allé votre bien-aimé, ô la plus belle d'entre les femmes? où s'est retiré votre bien-aimé? et nous l'irons chercher avec vous,

CHAPITRE VI

L'Épouse

1. Mon bien-aimé est descendu dans son jardin, dans le parterre des plantes aromatiques, pour se nourrir dans ses jardins, et pour y cueillir des lis. 2. Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est à moi, lui qui se nourrit parmi les lis. 3. Vous êtes belle, ô mon amie, et pleine de douceur; vous êtes belle comme Jérusalem, et terrible comme une armée rangée en bataille. 4. Détournez vos yeux de moi, car ce sont eux qui m'ont obligé de me retirer promptement. Vos cheveux sont comme un troupeau de chèvres qui se font voir venant de la montagne de Galaad. 5. Vos dents sont comme un troupeau de brebis qui sont montées du lavoir, et qui portent toutes un double fruit, sans qu'il y en ait de stériles parmi elles. 6. Vos joues sont comme l'écorce d'une pomme de grenade, sans ce qui est caché au dedans de vous. 7. Il y a soixante reines, et quatre-vingts femmes du second rang, et les jeunes filles sont sans nombre. 8. Mais une seule est ma colombe et ma parfaite amie; elle est unique à sa mère, et choisie préférentiellement par celle qui lui a donné la vie. Les filles l'ont vue, et elles ont publié qu'elle est très-heureuse; les reines et les autres femmes l'ont vue, et lui ont donné des louanges. 9. Quelle est celle-ci qui s'avance comme l'aurore lorsqu'elle se lève, qui est belle comme la lune, et éclatante comme le soleil, et qui est terrible comme une armée rangée en bataille?

L'Épouse

10. Je suis descendue dans le jardin des noyers, pour voir les fruits des vallées, pour considérer si la vigne avoit fleuri, et si les pommes de grenades avoient poussé. 11. Je n'ai plus su où j'étois : mon âme a été toute troublée dans moi, à cause des chariots d'Aminadab. 12. Revenez, revenez, ô Sulamite ! revenez, revenez, afin que nous vous considérions.

CHAPITRE VII

Les compagnes de l'Épouse

1. Que verrez-vous dans la Sulamite, sinon des choeurs de musique dans un camp d'armée? Que vos démarches sont belles, ô fille du prince, à cause de l'agrément de votre chauffure ! Les jointures de vos jambes sont comme des colliers travaillés par la main d'un excellent ouvrier. 2. Votre nombril est comme une coupe faite au tour, où il ne manque jamais de liqueur à boire. Votre ventre est comme un monceau de froment tout environné de lis. 3. Vos deux mamelles sont comme deux petits jumeaux de la femelle d'un chevreuil. 4. Votre cou est comme une tour d'ivoire. Vos yeux sont comme les piscines d'Héfébon, situées à la porte du plus grand concours des peuples. Votre nez est comme la tour du Liban, qui regarde vers Damas. 5. Votre tête est comme le mont Carmel ; et les cheveux de votre tête sont comme la pourpre du roi, liée et teinte deux fois dans les canaux des teinturiers. 6. Que vous êtes belle, et pleine de grâce, ô vous qui m'êtes très-chère, délices de mon coeur ! 7. Votre taille est semblable à un palmier, et vos mamelles à des grappes de raisin. 8. J'ai dit : Je monterai sur le palmier, et j'en cueillerai des fruits ; et vos mamelles feront comme des grappes de raisin, et l'odeur de votre bouche comme celle des pommes. 9. Ce qui sort de votre gorge est comme un vin excellent, digne d'être bu par mon bien-aimé, et longtemps savouré entre ses lèvres et ses dents.

L'Épouse

10. Je suis à mon bien-aimé, et son coeur se tourne vers moi. 11. Venez, mon bien-aimé, fortions dans les champs, demeurons dans les villages. 12. Levons-nous dès le matin pour aller aux vignes; voyons si la vigne a fleuri, si les fleurs produisent des fruits, si les pommes de grenades sont en fleur; c'est là que je vous offrirai mes mamelles. 13. Les mandragores ont répandu déjà leur odeur. Nous avons toutes fortes de fruits à nos portes : je vous ai gardé, mon bien-aimé, les nouveaux et les anciens.

CHAPITRE VIII

L'Épouse

1. Qui me procurera le bonheur de vous avoir pour frère, suçant les mamelles de ma mère, afin que je vous trouve dehors, que je vous donne un baiser, et qu'à l'avenir personne ne me méprise? 2. Je vous prendrai, et je vous conduirai dans la maison de ma mère; c'est là que vous m'enseignerez. et je vous donnerai un breuvage d'un vin mêlé de parfums, et un suc nouveau de mes pommes de grenades. 3. Sa main gauche est sous ma tête, et il m'embrasse de sa main droite.

L'Époux

4. Je vous conjure, ô filles de Jérusalem, de ne point faire de bruit, et de ne point réveiller celle que j'aime, jusqu'à ce qu'elle le veuille elle-même.

Les compagnes de l'Épouse

5. Quelle est celle-ci qui s'élève du désert, toute remplie de délices, et appuyée sur son bien-aimé?

L'Époux

Je vous ai ressuscitée sous le pommier; c'est là que votre mère s'est corrompue; c'est là que celle qui vous a donné la vie a perdu sa pureté. 6. Mettez-moi comme un sceau sur votre cœur, comme un sceau sur votre bras, parce que l'amour est fort comme la mort, et que le zèle de l'amour est inflexible comme l'enfer : ses lampes sont des lampes de feu et de flammes. 7. Les grandes eaux n'ont pu éteindre la charité, et les fleuves n'auront point la force de l'étouffer. Quand un homme aurait donné toutes les richesses de sa maison pour le saint amour, il les mépriseroit comme s'il n'avait rien donné.

L'Épouse

8. Notre sœur est encore petite, et elle n'a point de mamelles ; que ferons-nous à notre sœur au jour où il faudra lui parler ?

L'Époux

9. Si elle est comme un mur, bâtissons dessus des tours d'argent; si elle est comme une porte, fermons-la avec des ais et des bois de cèdre.

L'Épouse

10. Je suis moi-même comme un mur; et mes mamelles sont comme une tour, depuis que j'ai paru en sa présence, comme ayant trouvé en lui ma paix.

L'Époux

11. Le pacifique a eu une vigne dans celle où il y a une multitude de peuples; il l'a donnée à des gens pour la garder; chaque homme doit rendre mille pièces d'argent pour le fruit qu'il en retire. 12. Pour ma vigne, elle est devant moi. O pacifique, vous retirerez mille pièces d'argent de votre vigne, et ceux qui en gardent et en recueillent les fruits en retireront deux cents. 13. O vous qui habitez dans les jardins, nos amis sont attentifs à écouter ; faites-moi entendre votre voix.

L'Épouse

14. Fuyez, ô mon bien-aimé, et soyez semblable à un chevreuil et à un faon de cerf, en vous retirant sur les montagnes des aromates.





ISAÏE

CHAPITRE I

Ingratitude des enfants d'Israël. Menaces des vengeances du Seigneur contre eux. Ils sont exhortés à la pénitence. Reproches et menaces contre Jérusalem. Rétablissement de cette ville.



vision prophétique d'Isaïe, fils d'Amos, qu'il a vue au sujet de Juda et de Jérusalem au temps d'Ozias, de Joathan, d'Achaz, et d'Ezéchias, rois de Juda. 2 Cieux, écoutez; et toi, terre, prête l'oreille; car c'est le Seigneur qui a parlé : J'ai nourri des enfants, et je les ai élevés; et après cela ils m'ont méprisé. 3 Le boeuf connoît celui à qui il appartient, et l'âne l'étable de son maître; mais Israël ne m'a point connu, et mon peuple a été sans entendement. 4 Malheur à la nation péchereuse, au peuple chargé d'iniquité, à la race corrompue, aux enfants méchants et scélérats! ils ont abandonné le Seigneur, ils ont blasphémé le Saint d'Israël, ils sont retournés en arrière. 5 A quoi serviroit de vous frapper davantage, vous qui ajoutez sans cesse, péché sur péché? Toute tête est languissante, et tout coeur est abattu. 6 Depuis la plante des pieds jusqu'au haut de la tête, il n'y a rien de sain dans lui : ce n'est que blessure, que contusion, et qu'une plaie enflammée, qui n'a point été bandée, à qui l'on n'a point appliqué de remède, et qu'on n'a point adoucie avec l'huile. 7 Votre terre est déserte, vos villes sont brûlées par le feu : les étrangers dévorent votre pays devant vous, et il sera désolé comme une terre ravagée par ses ennemis. 8 Et la fille de Sion demeurera comme une loge de branchages dans une vigne, comme une cabane dans un champ de concombres, et comme une ville livrée au pillage. 9 Si le Seigneur des armées ne nous avoit réservé que quelques-uns de notre race, nous aurions été comme Sodome, et nous serions devenus semblables à Gomorrhe. 10 Écoutez la parole du Seigneur, princes de Sodome; prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de Gomorrhe. 11 Qu'ai-je affaire de cette

multitude de victimes que vous m'offrez? dit le Seigneur. Tout cela m'est à dégoût. Je n'aime point les holocaustes de vos béliers, ni la graisse de vos troupeaux, ni le sang des veaux, des agneaux, et des boucs. 12 Lorsque vous venez devant moi pour entrer dans mon temple, qui vous a demandé que vous eussiez ces dons dans les mains? 13 Ne m'offrez plus de sacrifices inutilement; l'encens m'est en abomination. Je ne puis plus souffrir vos nouvelles lunes, vos sabbats, et vos autres fêtes; l'iniquité règne dans vos assemblées. 14 Je hais vos solennités des premiers jours des mois, et toutes les autres; elles me sont devenues à charge, je suis las de les souffrir. 15 Lorsque vous étendrez vos mains vers moi, je détournerai mes yeux de vous; et lorsque vous multiplierez vos prières, je ne vous écouterai point, parce que vos mains sont pleines de sang. 16 Lavez-vous, purifiez-vous; Ôtez de devant mes yeux la perversité de vos pensées; cessez de faire le mal. 17 Apprenez à faire le bien; examinez tout avant de juger, affidez l'opprimé, faites justice à l'orphelin, défendez la veuve. 18 Et puis venez, et soutenez votre cause contre moi, dit le Seigneur. Quand vos péchés seroient comme l'écarlate, ils deviendront blancs comme la neige; et quand ils seroient rouges comme le vermillon, ils seront blancs comme la laine la plus blanche. 19 Si vous voulez m'écouter, vous serez rassasiés des biens de la terre. 20 Que si vous ne le voulez pas, et si vous m'irritez contre vous, l'épée vous dévorera, car c'est le Seigneur qui l'a prononcé de sa bouche. 21 Comment la cité fidèle, pleine de droiture et d'équité, est-elle devenue une prostituée? La justice habitoit en elle, et il n'y a maintenant que des meurtriers. 22 Votre argent s'est changé en scorie, et votre vin a été mêlé d'eau. 23 Vos princes sont des infidèles, ils sont les compagnons des voleurs. Ils aiment tous les présents, ils ne cherchent que le gain et l'intérêt. Ils ne font point justice au pupille, et la cause de la veuve n'a point d'accès auprès d'eux. 24 C'est pourquoi le Seigneur, le Dieu des armées, le Fort d'Israël a dit: Hélas! je me consolerai dans la perte de ceux qui me combattent: et je ferai vengé de mes ennemis. 25 J'étendrai ma main sur vous, je vous purifierai de toute votre écume par le feu, j'ôterai tout l'étain qui est en vous. 26 Et je rétablirai vos juges, comme ils ont été d'abord, et vos conseillers comme ils étoient autrefois; et après cela vous serez appelée la cité du juste, la ville fidèle. 27 Sion sera rachetée par un juste jugement, et elle sera rétablie par la justice. 28 Les méchants et les scélérats périront tous ensemble, et ceux qui auront abandonné le Seigneur seront consumés. 29 Vous serez confondus par les idoles mêmes auxquelles vous avez sacrifié; et vous rougirez des jardins que vous aviez choisis pour vos sacrilèges; 30 Car vous deviendrez comme un chêne dont toutes les feuilles tombent, et comme un jardin qui est sans eau. 31 Votre force sera comme de l'étaupe sèche, et votre outrage comme une étincelle de feu; et l'un et l'autre s'embrasera, sans qu'il y ait personne pour l'éteindre.

CHAPITRE II

Gloire de Jérusalem; les nations viennent y adorer le Seigneur. Maison de Jacob rejetée. Superbes humiliés. Dieu seul exalté.

1 Vision prophétique d'Isaïe, fils d'Amos, touchant Juda et Jérusalem. 2 Dans les derniers temps la montagne sur laquelle se bâtit la maison du Seigneur sera fondée sur le haut des monts, elle s'élèvera au-dessus des collines; toutes les nations y accourront en foule. 3 Et plusieurs peuples y viendront,

en disant : Allons, montons à la montagne du Seigneur, et à la maison du Dieu de Jacob : il nous enseignera ses voies, et nous marcherons dans ses sentiers, parce que la loi sortira de Sion, et la parole du Seigneur, de Jérusalem. 4 Il jugera les nations, et il convaincra d'erreur plusieurs peuples; et ils forgeront de leurs épées des focs de charrue, et de leurs lances des faux. Un peuple ne tirera plus l'épée contre un peuple, et ils ne s'exerceront plus à combattre l'un contre l'autre. 5 Venez, ô maison de Jacob! marchons dans la lumière du Seigneur. 6 Car vous avez rejeté la maison de Jacob, qui est votre peuple, parce qu'ils ont été remplis de superstition comme autrefois, qu'ils ont en des augures comme les Philistins, et qu'ils se sont attachés à des enfants étrangers. 7 Leur terre est remplie d'or et d'argent, et leurs trésors sont infinis. 8 Leur pays est plein de chevaux, et leurs chariots sont innombrables. Et leur terre est remplie d'idoles; ils ont adoré l'ouvrage de leurs mains, l'ouvrage qu'ils avoient formé de leurs propres doigts. 9 L'homme s'est abaissé profondément devant ses idoles, les premiers d'entre eux se sont humiliés devant elles; ne leur pardonnez donc point. 10 Entrez dans la pierre, et cachez-vous dans les ouvertures de la terre, pour vous mettre à couvert de la terreur du Seigneur, et de la gloire de sa majesté. 11 Les yeux altiers de l'homme seront humiliés, l'élévation des grands sera abaissée; et le Seigneur seul paroîtra grand ce jour-là. 12 Car le jour du Seigneur des armées va éclater sur tous les superbes, sur les hautains, et sur tous les insolents; et ils seront humiliés; 13 Il va éclater sur tous les grands et les hauts cèdres du Liban, sur tous les chênes de Basan. 14 Sur toutes les montagnes les plus hautes, et sur toutes les collines les plus élevées, 15 Sur toutes les tours les plus hautes, et sur toutes les murailles les plus fortes, 16 Sur tous les vaisseaux de Tharhis, et sur tout ce qui est beau, et plaît à l'oeil. 17 Et l'élévation de l'homme sera abaissée, la puissance des grands sera humiliée, le Seigneur seul paroîtra grand ce jour-là; 18 Et les idoles seront toutes réduites en poudre; 19 Les hommes fuiront au fond des cavernes, des rochers, et dans les antres les plus creux de la terre, pour se mettre à couvert de la frayeur du Seigneur, et de la gloire de sa majesté, lorsqu'il se lèvera pour frapper la terre. 20 En ce jour-là l'homme rejettera loin de lui ses idoles d'argent et ses statues d'or, les images des taupes et des chauves-fouris, qu'il s'étoit faites pour les adorer. 21 Et il s'enfuira dans les ouvertures des pierres et dans les cavernes des rochers, pour se mettre à couvert de la frayeur du Seigneur, et de la gloire de sa majesté, lorsqu'il se lèvera pour frapper la terre. 22 Retirez-vous donc de cet homme qui respire l'air comme les autres, parce que c'est lui qui est le Très-Haut.

CHAPITRE III

Désolation de Juda et de Jérusalem. Reproches du Seigneur contre les princes de son peuple. Il condamne l'orgueil et le luxe des filles de Sion.

1 Car le Dominateur, le Seigneur des armées, va ôter de Jérusalem et de Juda le courage et la vigueur, toute la force du pain, et toute la force de l'eau; 2 Tous les gens de coeur, et tous les hommes de guerre, tous les juges, les prophètes, les devins, et les vieillards; 3 Les capitaines de cinquante hommes, les personnes d'un visage vénérable, ceux qui peuvent donner conseil, les plus sages d'entre les architectes, et les hommes qui ont l'intelligence de la parole mystique. 4 Je leur

donnerai des enfants pour princes, et les efféminés les domineront. 5 Tout le peuple fera en tumulte, l'homme se déclarera contre l'homme, et l'ami contre l'ami ; l'enfant se soulèvera contre le vieillard, et les derniers du peuple contre les nobles. 6 Chacun prendra son propre frère, né dans la maison de son père, et lui dira : Vous êtes riche en vêtements, foyez notre prince, et soutenez de votre main cette ruine qui nous menace. 7 Il répondra alors : Je ne suis point médecin, il n'y a point de pain ni de vêtement dans ma maison; ne m'établissez point prince du peuple. 8 Car Jérusalem va tomber, et Juda est près de la ruine, parce que leurs paroles et leurs œuvres se sont élevées contre le Seigneur, pour irriter les yeux de sa majesté. 9 L'impudence même de leur visage rend témoignage contre eux ; ils ont publié hautement leur péché comme Sodome, et ils ne l'ont point caché. Malheur à eux, parce que Dieu leur a rendu le mal qu'ils s'étoient attiré ! 10 Dites au juste qu'il espère bien, parce qu'il recueillera le fruit de ses oeuvres. 11 Malheur à l'impie qui ne pense qu'au mal ! parce qu'il sera puni selon la mesure de ses crimes. 12 Mon peuple a été dépouillé par ses exacteurs, et des femmes les ont dominés. Mon peuple, ceux qui vous disent bienheureux vous séduisent, et ils rompent le chemin par où vous devez marcher. 13 Le Seigneur est prêt à juger, il est prêt à juger les peuples. 14 Le Seigneur entrera en jugement avec les anciens et les princes de son peuple, parce vous avez mangé tout le fruit de la vigne, et que vos maisons sont pleines de la dépouille du pauvre. 15 Pourquoi foulez-vous aux pieds mon peuple? pourquoi meurtrissez-vous de coups le visage des pauvres? dit le Seigneur, le Dieu des armées. 16 Le seigneur dit encore : Parce que les filles de Sion se sont élevées, qu'elles ont marché la tête haute, en faisant des signes des yeux et des gestes des mains, qu'elles ont mesuré tous leurs pas, et étudié toutes leurs démarches; 17 Le Seigneur rendra chauve la tête des filles de Sion, et il fera tomber tous leurs cheveux. 18 En ce jour-là le Seigneur leur ôtera leurs chauffures magnifiques, leurs croissants d'or, 19 Leurs colliers, leurs filets de perles, leurs bracelets, leurs coiffures, 20 Leurs rubans de cheveux, leurs jarretières, leurs chaînes d'or, leurs boîtes de parfum, leurs pendants d'oreilles, 21 Leurs bagues, leurs pierreries qui leur pendent sur le front, 22 Leurs robes magnifiques, leurs écharpes, leurs beaux linges, leurs poinçons de diamants, 23 Leurs miroirs, leurs chemises de grand prix, leurs bandeaux, et leurs habillements légers qu'elles portent en été. 24 Et leur parfum fera changé en puanteur, leur ceinture d'or en une corde, leurs cheveux frisés en une tête nue et sans cheveux, et leurs riches corps de jupe en un cilice. 25 Les hommes les mieux faits parmi vous seront passés au fil de l'épée, et vos plus braves périront dans le combat. 26 Les portes de Sion seront dans le deuil et dans les larmes, et elle s'affiera sur la terre toute défolée.

CHAPITRE IV

Suite de la défolation de Juda. Germe du Seigneur en gloire- Restes d'Israël sauvés.

1 En ce temps-là sept femmes prendront un homme, et elles lui diront : Nous mangerons notre pain, et nous nous entretiendrons nous-mêmes d'habits : agréez seulement que nous portions votre nom, et délivrez-nous de l'opprobre où nous sommes. 2 En ce temps-là le germe du Seigneur sera dans la magnificence et dans la gloire, le fruit de la terre sera élevé en honneur, et ceux qui auront été sauvés de la ruine d'Israël seront comblés de joie. 3 Alors tous ceux qui seront restés dans Sion, et qui

seront demeurés dans Jérusalem, seront appelés saints, tous ceux qui auront été écrits en Jérusalem au rang des vivants. 4 Après que le Seigneur aura purifié les fouillures des filles de Sion, et qu'il aura lavé Jérusalem du sang impur qui est au milieu d'elle, par un esprit de justice, et par un esprit d'ardeur. 5 Et le Seigneur fera naître sur toute la montagne de Sion, et au lieu où il aura été invoqué, une nuée obscure pendant le jour, et l'éclat d'une flamme ardente pendant la nuit ; car il protégera de toutes parts le lieu de sa gloire. 6 Son tabernacle nous défendra par son ombre contre la chaleur pendant le jour, et il fera une retraite assurée pour mettre à couvert des tempêtes et de la pluie.

CHAPITRE V

Ingratitude des enfants d'Israël. Le Seigneur prend la maison de Juda pour juge entre lui et la maison d'Israël. Maux dont les enfants d'Israël seront accablés; ennemis que Dieu fuscitera contre eux.

1 Je chanterai maintenant à mon bien-aimé le cantique de mon proche parent pour sa vigne. Mon bien-aimé avoit une vigne sur un lieu élevé, gras et fertile. 2 Il l'environna d'une haie, il en ôta les pierres, et la planta d'un plant rare et excellent; il bâtit une tour au milieu, et il y fit un pressoir ; il s'attendoit qu'elle porteroit de bons fruits, et elle n'en a porté que de sauvages. 3 Maintenant donc, vous, habitants de Jérusalem, et vous, hommes de Juda, soyez les juges entre moi et ma vigne. 4 Qu'ai-je dû faire de plus à ma vigne, que je n'aie point fait? Est-ce que je lui ai fait tort d'attendre qu'elle portât de bons raisins, au lieu qu'elle n'en a produit que de mauvais? 5 Mais je vous montrerai maintenant ce que je vais faire à ma vigne : j'en arracherai la haie, et elle sera exposée au pillage; je détruirai tous les murs qui la défendent, et elle sera foulée aux pieds. 6 Je la rendrai toute déserte, et elle ne sera ni taillée ni labourée; les ronces et les épines la couvriront, et je commanderai aux nuées de ne pleuvoir plus sur elle. 7 La maison d'Israël est la vigne du Seigneur des armées; et les hommes de Juda étoient le plant auquel il mettoit ses délices; j'ai attendu qu'ils fissent des actions justes, et je ne vois qu'iniquité; et qu'ils portassent des fruits de justice, et je n'entends que les cris de ceux qui sont dans l'oppression. 8 Malheur à vous qui joignez maison à maison, et qui ajoutez terres à terres jusqu'à ce qu'enfin le lieu vous manque! ferez-vous donc les seuls qui habiterez sur la terre? 9 J'ai appris ce que vous faites, dit le Seigneur des armées; et je vous déclare que cette multitude de maisons, ces maisons si vastes et si embellies, seront toutes désertes, sans qu'un seul homme y habite. 10 Car alors la récolte de dix arpents de vigne remplira à peine un petit vase de vin, et trente boisseaux de blé qu'on aura semés n'en rendront que trois. 11 Malheur à vous qui vous levez dès le matin pour vous plonger dans les excès de la table, et pour boire jusqu'au soir, de manière que le vin vous échauffe par ses fumées! 12 Le luth et la harpe, les flûtes et les tambours, et les vins les plus délicieux, se trouvent dans vos festins ; vous n'avez aucun égard à l'oeuvre du Seigneur, et vous ne considérez point les ouvrages de ses mains. 13 C'est pour cela que mon peuple a été emmené captif, parce qu'il n'a point eu d'intelligence; que les plus grands d'Israël sont morts de faim, et que tout le reste du peuple a séché de soif. 14 C'est pour cela que l'enfer a dilaté ses entrailles, et qu'il a ouvert sa gueule jusqu'à l'infini ; et tout ce qu'il y a de puissant, d'illustre et de glorieux dans Israël, avec

tout le peuple, y descendra en foule. 15 Tous les hommes seront forcés de plier ; les grands seront humiliés, et les yeux des superbes seront abaissés. 16 Le Seigneur des armées fera connoître sa grandeur dans son jugement; le Dieu saint signalera sa sainteté en faisant éclater sa justice. 17 Alors les agneaux paîtront à leur ordinaire, et les étrangers viendront se nourrir dans les déserts devenus fertiles. 18 Malheur à vous qui vous servez de mensonges comme de cordes pour traîner une longue suite d'iniquités, et qui tirez après vous le pécheur comme les traits emportent le chariot; 19 Vous qui dites, en parlant de Dieu : Qu'il se hâte, que ce qu'il doit faire arrive bientôt, afin que nous le voyions; que les desseins du Saint d'Israël s'avancent et s'accomplissent, afin que nous reconnoissions s'il est véritable! 20 Malheur à vous qui dites que le mal est bien, et que le bien est mal; qui donnez aux ténèbres le nom de lumière, et à la lumière le nom de ténèbres; qui laites passer pour doux ce qui est amer, et pour amer ce qui est doux! 21 Malheur à vous qui êtes sages à vos propres yeux, et qui êtes prudents en vous-mêmes! 22 Malheur à vous qui êtes puissants à boire le vin, et vaillants à vous enivrer; 23 Qui pour des présents justifiez l'impie, et qui ravissez au juste sa propre justice! 24 C'est pourquoi, comme la paille se consume au feu, et comme la flamme ardente la dévore, ainsi ils seront brûlés jusqu'à la racine, et leurs rejets seront réduits en poudre, parce qu'ils ont foulé aux pieds la loi du Seigneur des armées, et qu'ils ont blasphémé la parole du Saint d'Israël. 25 C'est pour cela que la fureur du Seigneur s'est allumée contre son peuple, qu'il a étendu sa main sur lui, et qu'il l'a frappé de plaies que les montagnes ont été ébranlées, et que leurs cadavres ont été jetés comme de l'ordure au milieu des places publiques. Et néanmoins après tous ces maux la fureur n'est point encore apaisée, et son bras est toujours levé. 26 Il élèvera son étendard pour servir de signal à un peuple très-éloigné, il l'appellera, d'un coup de sifflet, des extrémités de la terre, et il accourra aussitôt avec une vitesse prodigieuse. 27 Il ne sentira ni la lassitude ni le travail ; il ne dormira ni ne sommeillera ; il ne quittera jamais sa ceinture, et pas un seul cordon de ses souliers ne se rompra dans sa marche. 28 Toutes ses flèches ont une pointe perçante, et tous ses arcs sont toujours bandés. La corne du pied de ses chevaux est dure comme les cailloux, et la roue de ses chariots est rapide comme la tempête. 29 Il rugira comme un lion, il poussera des hurlements terribles comme les lionceaux ; il frémera, il se jettera sur sa proie, et il l'emportera sans que personne la lui puisse ôter. 30 En ce jour-là il se lancera sur Israël avec des cris semblables au bruitement des flots de la mer; nous regarderons sur la terre de tous côtés, et nous ne verrons que ténèbres et qu'affliction, sans qu'il paroisse aucun rayon de lumière dans une obscurité si profonde.

CHAPITRE VI

Isaïe voit la gloire du Seigneur. Le Seigneur l'envoie porter sa parole aux enfants d'Israël et de Juda ; il lui annonce leur endurcissement, et les différentes révolutions qu'ils doivent éprouver.

1 L'année de la mort du roi Osias, je vis le Seigneur assis sur un trône sublime et élevé; et le bas de ses vêtements remplissoit le temple. 2 Les Séraphins étoient autour du trône : avoient chacun six ailes; deux dont ils voiloient leur face, deux dont ils voiloient leurs pieds, et deux autres dont ils voiloient.

3 Ils se croient l'un à l'autre, et ils disoient : Saint, saint, saint est le Seigneur, le Dieu des armées ; la terre est toute remplie de sa gloire. 4 Le dessus de la porte fut ébranlé par le retentissement de ce grand cri, et la maison fut remplie de fumée. 5 Alors je dis : Malheur à moi de ce que je me suis tu, parce que mes lèvres sont impures, et que j'habite au milieu d'un peuple qui a aussi les lèvres souillées et j'ai vu le Roi, le Seigneur des armées, de mes propres yeux. 6 En même temps l'un des séraphins vola vers moi, tenant en sa main un charbon de feu qu'il avoit pris avec des pincettes de dessus l'autel ; 7 Et m'en ayant touché la bouche, il me dit : Ce charbon a touché vos lèvres, votre iniquité sera effacée, et vous serez purifié de votre péché. 8 J'entendis ensuite le Seigneur qui dit : Qui enverrai-je ? et qui ira porter mes paroles ? Me voici, dis-je alors, envoyez-moi. 9 Le Seigneur me dit : Allez, et dites à ce peuple : Écoutez ce que je vous dis, et ne le comprenez pas ; voyez ce que je vous fais voir, et ne le discernerez point. 10 Aveuglez le cœur de ce peuple, rendez ses oreilles sourdes, et fermez ses yeux, de peur que ses yeux ne voient, que ses oreilles n'entendent, que son cœur ne comprenne, et qu'il ne se convertisse à moi, et que je ne le guérissse. 11 Et, Seigneur, lui dis-je, jusqu'à quand durera votre colère ? Jusqu'à ce que, dit-il, les villes soient défolées et sans citoyens, les maisons sans habitants, et que la terre demeure déserte. 12 Le Seigneur bannira les hommes loin de leur pays, et celle qui avoit été délaissée au milieu de la terre se multipliera. 13 Dieu la décimera encore, et elle reviendra au Seigneur, et elle paroîtra dans sa grandeur comme le térébinthe et comme un chêne qui étend ses branches bien loin ; et la race qui y demeurera fera une race sainte.

CHAPITRE VII

Le roi de Syrie et le roi d'Israël se liguent contre Jérusalem ; ils ne prévaudront point. Une vierge enfantera un fils nommé Emmanuel. Maux qui doivent fondre sur Juda.

1 Au temps d'Achaz, fils de Joathan, fils d'Ozias, roi de Juda, Rafin, roi de Syrie, et Phacée, fils de Romélie, roi d'Israël, vinrent à Jérusalem pour assiéger la ville, et ils ne la purent prendre. 2 Et la maison de David ayant appris que la Syrie s'étoit jointe avec Ephraïm pour la combattre, le cœur d'Achaz et le cœur de son peuple fut saisi et trembla de crainte comme les arbres des forêts tremblent lorsqu'ils sont agités des vents. 3 Alors le Seigneur dit à Isaïe : Allez au-devant d'Achaz, vous et Jafub, votre fils qui vous est resté, au bout du canal qui conduit l'eau dans la piscine supérieure sur le chemin du champ du Foulon ; 4 Et dites-lui : Ayez soin de demeurer dans le silence ; ne craignez point, et que votre cœur ne se trouble point devant ces deux bouts de tisons fumants de colère et de fureur, Rafin, roi de Syrie, et le fils de Romélie ; 5 Parce que la Syrie, Ephraïm, et le fils de Romélie, ont conspiré ensemble pour vous perdre, en disant : 6 Allons contre Juda, faisons-lui la guerre, rendons-nous-en les maîtres, et établissons-y pour roi le fils de Tabéel. 7 Mais voici ce que dit le Seigneur notre Dieu : Ce dessein ne subsistera pas, et leurs pensées n'auront point d'effet ; 8 Mais Damas demeurera la capitale de Syrie, et Rafin demeurera dans Damas ; et dans soixante et cinq ans Ephraïm périra, et cessera d'être au rang des peuples ; 9 Samarie sera la capitale d'éphraïm, et le fils de Romélie régnera dans Samarie. Si vous n'avez une ferme foi, vous ne persévérerez

point. 10 Le Seigneur, continuant de parler à Achaz, lui dit : 11 Demandez au Seigneur votre Dieu qu'il vous fasse voir un prodige, ou du fond de la terre, ou du plus haut du ciel. 12 Achaz répondit : Je ne demanderai point de prodige, et je ne tenterai point le Seigneur. 13 Et Isâïe dit : Écoutez donc, maison de David : Ne vous suffit-il pas de laisser la patience des hommes, sans laisser encore celle de mon Dieu ? 14 C'est pourquoi le Seigneur vous donnera lui-même un prodige : Une vierge concevra, et elle enfantera un fils qui sera appelé EMMANUEL. 15 Il mangera le beurre et le miel, en sorte qu'il sache rejeter le mal, et choisir le bien. 16 Car avant que l'enfant sache rejeter le mal et choisir le bien, les deux pays que vous détestez à cause de leurs deux rois seront abandonnés. 17 Et le Seigneur fera venir sur vous, sur votre peuple, et sur la maison de votre père, des temps si malheureux par les armes du roi des Assyriens, qu'on n'en aura jamais vu de semblables depuis la séparation d'Éphraïm d'avec Juda. 18 En ce temps-là le Seigneur appellera, comme d'un coup de sifflet, la mouche qui est à l'extrémité des fleuves de l'Égypte, et l'abeille qui est au pays d'Assur ; 19 Et elles viendront toutes se reposer dans les torrents des vallées, et dans les creux des rochers, sur tous les arbrisseaux, et dans tous les trous. 20 En ce jour-là le Seigneur se servira des peuples qui sont au delà du fleuve, et du roi des Assyriens, comme d'un rasoir qu'il aura loué pour raser la tête, le poil des pieds, et toute la barbe. 21 En ce temps-là un homme qui n'aura qu'une vache et deux brebis 22 En aura tant de lait, qu'il se nourrira de beurre ; et quiconque sera demeuré sur la terre y mangera le beurre et le miel. 23 Il viendra un temps auquel, dans tous les lieux où on avoit vendu mille pieds de vigne mille pièces d'argent, il ne croîtra que des ronces et des épines. 24 On n'y entrera qu'avec l'arc et les flèches, parce que les ronces et les épines couvriront toute la terre. 25 Et toutes les montagnes qui auront été fardées et cultivées ne craindront point les ronces et les épines ; mais elles serviront de pâturages aux boeufs, et les troupeaux y viendront en foule.

CHAPITRE VIII

Fils qui doit naître d'Isaïe. Défoliation prochaine des deux royaumes d'Israël et de Syrie. Défoliation de Juda. Vains efforts des ennemis de Juda. Le Seigneur devient une pierre de scandale pour les deux maisons d'Israël et de Juda. Défoliation du royaume des dix tribus.

1 Le Seigneur me dit : Prenez un grand livre, et écrivez-y en caractères connus et lisibles ; Hâtez-vous de prendre les dépouilles ; prenez vite le butin. 2 Et je pris des témoins fidèles, Urie, sacrificateur, et Zacharie, fils de Barachie ; 3 Et je m'approchai de la prophétesse, et elle conçut et enfanta un fils. Alors le Seigneur me dit : Appelez-le. Hâtez-vous de prendre les dépouilles ; prenez vite le butin ; 4 Parce qu'avant que l'enfant sache nommer son père et sa mère, on emportera la puissance de Damas et les dépouilles de Samarie en triomphe devant le roi des Assyriens. 5 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 6 Parce que ce peuple a rejeté les eaux de Siloé, qui coulent paisiblement et en silence, et qu'il a mieux aimé s'appuyer sur Rafin, et sur le fils de Romélie. 7 Le Seigneur fera fondre sur lui le roi des Assyriens avec toute sa gloire, comme les grandes et violentes eaux d'un fleuve rapide ; il se lèvera de tous côtés au-dessus de son lit, il ira par-dessus tous ses bords ;

8 Et inondant tout le pays, il se répandra dans la Judée jusqu'à ce qu'elle ait de l'eau jusqu'au cou. Il étendra ses ailes, et il en couvrira toute l'étendue de votre terre, ô Emmanuel ! 9 Assemblez-vous, peuples, et vous serez vaincus ; peuples éloignés, peuples de toute la terre, écoutez : réunissez vos forces, et vous serez vaincus ; prenez vos armes, et vous serez vaincus ; 10 Formez des desseins, et ils seront dissipés ; donnez des ordres, et ils ne s'exécuteront point, parce que Dieu est avec nous. 11 Car le Seigneur me tenant de sa main puissante, et m'instruisant, afin que je ne marchasse point dans la voie de ce peuple, m'a dit : 12 Ne dites point comme les autres : Faisons une conspiration tous ensemble ; car tout ce que dit ce peuple n'est qu'une conspiration contre moi ; ne craignez point leurs menaces, et ne vous épouvantez point ; 13 Mais rendez gloire à la sainteté du Seigneur des armées ; qu'il soit lui-même votre crainte et votre terreur ; 14 Et il deviendra votre sanctification ; et il sera une pierre d'achoppement, une pierre de scandale, pour les deux maisons d'Israël ; un piège et un sujet de ruine à ceux qui habitent dans Jérusalem. 15 Plusieurs d'entre eux se heurteront contre cette pierre ; ils tomberont et se briseront ; ils s'engageront dans le filet, et y seront pris. 16 Que ce que je vous déclare demeure secret ; tenez ma loi scellée parmi mes disciples. 17 J'attendrai donc le Seigneur qui cache son visage à la maison de Jacob, et je demeurerai dans cette attente. 18 Me voici, moi et les enfants que le Seigneur m'a donnés, pour être par l'ordre du Seigneur des armées, qui habite sur la montagne de Sion, un prodige et un signe miraculeux dans Israël. 19 Et lorsqu'ils vous diront : Consultez les magiciens et les devins qui parlent tout bas dans leurs enchantements, répondez-leur : Chaque peuple ne consulte-t-il pas son Dieu, et va-t-on parler aux morts de ce qui regarde les vivants ? 20 C'est plutôt à la loi de Dieu qu'il faut recourir, et au témoignage qu'il rend de lui-même. Que s'ils ne parlent point de cette sorte, la lumière du matin ne luira point pour eux. 21 Ils seront vagabonds sur la terre, ils tomberont, ils souffriront la faim ; et dans cette faim, ils se mettront en colère, ils maudiront leur roi et leur Dieu, ils jeteront leurs yeux tantôt au ciel, 22 Et tantôt sur la terre ; et ils ne verront partout qu'affliction, que ténèbres, qu'abattements et que serremments de coeur, et qu'une nuit sombre qui les persécutera sans qu'ils puissent s'échapper de cet abîme de maux.

CHAPITRE IX

Premiers coups portés sur la maison d'Israël. Délivrance de la maison de Juda. Règne du Messie- Maux qui doivent tomber sur Israël.

1 Au commencement Dieu a foulagé la terre de Zabulon et la terre de Nephthali ; et à la fin sa main s'est appesantie sur la Galilée des nations, qui est le long de la mer au delà du Jourdain. 2 Le peuple, qui marchait dans les ténèbres, a vu une grande lumière ; et le jour s'est levé pour ceux qui habitoient dans la région de l'ombre de la mort. 3 Vous avez multiplié le peuple, et vous n'avez point augmenté la joie. Ils se réjouiront lorsque vous serez venu, comme on se réjouit pendant la moisson, et comme les victorieux se réjouissent lorsqu'ils ont pillé leurs ennemis, et qu'ils partagent le butin. 4 Car vous avez brisé le joug qui accabloit votre peuple, la verge qui le déchiroit, et le sceptre de celui qui l'opprimait tyranniquement, comme vous fites autrefois à la journée de Madian. 5 Parce que

toutes les dépouilles remportées avec violence et dans le tumulte, et les vêtements souillés de sang seront mis au feu, et deviendront la pâture de la flamme. 6 Car UN PETIT ENFANT nous est NÉ, et un fils nous a été donné; il portera sur son épaule la marque de sa principauté, et il sera appelé l'Admirable, le Conseiller, Dieu, le Fort, le Père du siècle futur, et le Prince de la paix. 7 Son empire s'étendra de plus en plus, et la paix qu'il établira n'aura point de fin; il s'affiera sur le trône de David, et il possédera son royaume pour l'affermir et le fortifier dans l'équité et dans la justice, depuis ce temps jusqu'à jamais; le zèle du Seigneur des armées fera ce que je dis. 8 Le Seigneur a envoyé sa parole à Jacob, et elle a été vérifiée dans Israël. 9 Tout le peuple le saura, Ephraïm et les habitants de Samarie, qui disent dans l'orgueil et dans l'élévation de leur cœur: 10 Les maisons de briques sont tombées; mais nous en bâtirons de pierres de taille; ils ont coupé des sycomores, mais nous mettrons des cèdres en leur place. 11 Le Seigneur suscitera contre Israël les ennemis mêmes de Raïn, et il fera venir en foule tous ses ennemis. 12 Les Syriens du côté d'orient et les Philistins du côté d'occident; et ils s'acharneront avec toute leur rage sur Israël pour le dévorer. Après tous ces maux, sa fureur n'est point encore apaisée, et son bras est toujours levé. 13 Le peuple n'est point retourné vers celui qui le frappoit, et ils n'ont point recherché le Dieu des armées. 14 Le Seigneur retranchera dans un même jour la tête et la queue, la branche forte et le jonc. 15 Le vieillard et les personnes vénérables en font la tête; et le prophète qui enseigne le mensonge en est la queue. 16 Alors ceux qui appellent ce peuple heureux se trouveront être des séducteurs; et ceux qu'on flatte de ce bonheur se trouveront avoir été conduits dans le précipice; 17 C'est pourquoi le Seigneur ne mettra point sa joie dans les jeunes gens d'Israël; il n'aura point de compassion des orphelins et des veuves, parce qu'ils sont tous des hypocrites et des méchants, et que leur bouche ne s'ouvre que pour dire des folies. Après tous ces animaux, sa fureur n'est point encore apaisée, et son bras est toujours levé. 18 Car l'impiété s'est allumée comme un feu; elle dévorera les ronces et les épines; elle s'embranchera comme dans l'épaisseur d'une forêt, et elle poussera en haut des tourbillons de fumée. 19 Toute la terre sera dans l'effroi par la colère du Dieu des armées; le peuple deviendra comme la pâture du feu; le frère n'épargnera point le frère. 20 Il ira à droite, et la faim le tourmentera; il ira à gauche, et ce qu'il aura mangé ne le rassasiera point; chacun dévorera la chair de son bras: Manassé dévorera Ephraïm, et Ephraïm Manassé; et l'un et l'autre se soulèveront contre Juda. 21 Après tous ces maux sa fureur n'est point encore apaisée, et son bras est toujours levé.

CHAPITRE X

Suite des menaces contre Israël. Affur sera exterminé. Les restes d'Israël se convertiront au Seigneur. Marche d'Affur; sa défaite.

1 Malheur à ceux qui établissent des lois d'iniquité, et qui font des ordonnances injustes, 2 Pour opprimer les pauvres dans le jugement, pour accabler l'innocence des plus foibles de mon peuple par la violence; pour dévorer la veuve comme leur proie, et pour mettre au pillage le bien des pupilles! 3 Que ferez-vous au jour où Dieu vous visitera, au jour de l'affliction qui viendra de loin fondre sur vous? À qui aurez-vous recours, et où laisserez-vous votre gloire, 4 Pour n'être pas accablés

fous le poids des chaînes, pour ne pas tomber sous un monceau de cadavres? Après tous ces mots sa fureur n'est point encore apaisée, et son bras est toujours levé. 5 Malheur à Assur ! c'est lui qui est la verge et le bâton de ma fureur : j'ai rendu sa main l'instrument de ma colère. 6 Je l'enverrai à une nation perfide, et je lui commanderai d'aller contre un peuple que je regarde dans ma fureur, afin qu'il en remporte les dépouilles, qu'il le mette au pillage, et qu'il le foule aux pieds comme la boue qui est dans les rues. 7 Mais Assur n'aura pas ce sentiment, il ne fera pas dans cette pensée; et son cœur ne respirera que les ravages et la destruction de beaucoup de peuples. 8 Car il dira : Les princes qui me servent ne sont-ils pas autant de rois? 9 Ne me suis-je pas assujetti Calano comme Charcamis, Émath comme Arphad, Samarie comme Damas? 10 Comme mon bras a détruit les royaumes qui adorent les idoles, ainsi j'emporterai les statues qu'on adore dans Jérusalem et dans Samarie. 11 Qui m'empêchera de traiter Jérusalem avec les dieux qu'elle révère comme j'ai traité Samarie avec ses idoles? 12 Mais lorsque le Seigneur aura accompli toutes ses œuvres sur la montagne de Sion et dans Jérusalem : Je visiterai, dit-il, cette fierté du cœur insolent du roi d'Assur, et cette gloire de ses yeux altiers. 13 Car il a dit en lui-même : C'est par la force de mon bras que j'ai fait ces grandes choses, et c'est ma propre sagesse qui m'a éclairé; j'ai enlevé les anciennes bornes des peuples j'ai pillé les trésors des princes, et comme un conquérant j'ai arraché les rois de leurs trônes. 14 Les peuples les plus redoutables ont été pour moi comme un nid de petits oiseaux qui s'est trouvé sous ma main; j'ai réuni sous ma puissance tous les peuples de la terre, comme on ramasse quelques oeufs que la mère a abandonnés; et il ne s'est trouvé personne qui osât seulement remuer l'aile, ou ouvrir la bouche, ou préférer le moindre son. 15 La cognée se glorifie-t-elle contre celui qui s'en sert? la scie se soulève-t-elle contre la main qui l'emploie? C'est comme si la verge s'élevait contre celui qui la lève, et si le bâton se glorifiait, quoique ce ne soit que du bois. 16 C'est pour cela que le Dominateur, le Seigneur des armées, fera sécher de maigreur les forts d'Assyrie; et sous sa victoire il se formera un feu qui les consumera. 17 La lumière d'Israël fera le feu, et le Saint d'Israël fera la flamme, qui embrasera et dévorera en un même jour les épines et les ronces d'Assur. 18 La gloire de ses forêts et de ses champs délicieux sera consumée; tout périra, depuis l'âme jusqu'au corps; ils seront fugitifs dans la frayeur qui les saisira. 19 Et il restera si peu de grands arbres de la forêt, qu'en les compteroit sans peine, et qu'un enfant en feroit le dénombrement. 20 En ce temps-là ceux qui seront restés d'Israël, et ceux de la maison de Jacob qui se feront sauvés, ne s'appuieront plus sur celui qui les frappait ; mais ils s'appuieront sincèrement sur le Seigneur, le Saint d'Israël. 21 Les restes se convertiront; les restes, dis-je, de Jacob se convertiront au Dieu fort. 22 Car quand votre peuple, ô Israël, seroit aussi nombreux que le sable de la mer, un petit reste seulement se convertira à Dieu; et la justice se répandra comme une inondation sur ce peu qui en sera resté. 23 Car le Seigneur, le Dieu des armées, fera un grand retranchement au milieu de toute la terre, et il réduira son peuple à un petit nombre. 24 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur, le Dieu des armées : Mon peuple, qui habitez dans Sion, ne craignez point Assur; il vous frappera avec sa verge, et il lèvera le bâton sur vous, comme les Égyptiens ont fait autrefois. 25 Mais encore un peu, encore un moment, et je vais punir leurs crimes dans toute l'étendue de mon indignation et de ma fureur. 26 Et le Seigneur des armées lèvera la main sur lui pour le frapper, comme il frappa autrefois Madian à la pierre d'Oreb, et comme il leva sa verge sur la mer Rouge pour perdre les Égyptiens. 27 En ce temps-là on vous ôtera le fardeau d'Assur qui vous chargeoit les épaules, et son joug qui vous accabloit le cou; et ce joug sera comme réduit en poudre par l'abondance de l'huile. 28 Il viendra à Math, il passera par Magron, il laissera son bagage

à Machmas. 29 Ils passeront comme un éclair, ils camperont à Gaba; Rama fera dans l'épouvante, Gabaath, ville de Saül, prendra la fuite. 30 Fille de Gallim, faites retentir votre voix ; qu'elle se fasse entendre jusqu'à Laïfa, et jusqu'à la foible ville d'Anathoth. 31 Médéména a déjà abandonné ses murailles; vous, habitants de Gabim, ralliez-vous. 32 Il ne lui faut plus qu'un jour pour être à Nobé; il menacera de la main la montagne de Sion et la colline de Jérusalem. 33 Mais le Dominateur, le Seigneur des armées, va de son bras terrible briser le vase de terre: ceux qui étoient les plus hauts seront coupés par le pied, et les grands seront humiliés. 34 Les forêts les plus épaisses seront abattues par le fer, et le Liban tombera avec ses hauts cèdres.

CHAPITRE XI

Rejeton de la tige de Jessé. Les nations viennent à lui. Restes d'Israël et de Juda rassemblés et réunis.

1 Il sortira un rejeton de la tige de Jessé, et une fleur naîtra de sa racine, 2 Et l'esprit du Seigneur se reposera sur lui; l'esprit de sagesse et d'intelligence, l'esprit de conseil et de force, l'esprit de science et de piété; 3 Et il sera rempli de l'esprit de la crainte du Seigneur. Il ne jugera point sur le rapport des yeux, et il ne condamnera point sur un oui-dire; 4 Mais il jugera les pauvres dans la justice, et il se déclarera le juste vengeur des humbles qu'on opprime sur la terre; il frappera la terre par la verge de sa bouche, et il tuera l'impie par le souffle de ses lèvres. 5 La justice sera la ceinture de ses reins et la foi le baudrier dont il sera toujours ceint. 6 Le loup habitera avec l'agneau; le léopard se couchera auprès du chevreau; le veau, le lion et la brebis demeureront ensemble, et un petit enfant les conduira tous. 7 Le veau et l'ours iront dans les mêmes pâturages, leurs petits se reposeront les uns avec les autres; et le lion mangera la paille comme le boeuf. 8 L'enfant qui sera encore à la mamelle se jouera sur le trou de l'aspic; et celui qui aura été sévré portera sa main dans la caverne du basilic. 9 Ils ne nuiront point, et ils ne tueront point sur toute ma montagne sainte, parce que la terre est remplie de la connoissance du Seigneur comme la mer des eaux dont elle est couverte. 10 En ce jour-là le rejeton de Jessé sera exposé comme un étendard devant tous les peuples, les nations viendront lui offrir leurs prières, et son sépulcre sera glorieux. 11 Alors le Seigneur étendra encore sa main pour posséder les restes de son peuple, qui auront échappé à la violence des Assyriens, de l'Égypte, de Phétros, de l'Éthiopie, d'Élam, de Sennaar, d'Émath, et des îles de la mer. 12 Il lèvera son étendard parmi les nations, il réunira les fugitifs d'Israël, et il rassemblera des quatre coins de la terre ceux de Juda qui avoient été dispersés. 13 La jalousie d'Ephraïm sera détruite, et les ennemis de Juda périront; Ephraïm ne fera plus envieux de Juda, et Juda ne combattra plus contre Ephraïm. 14 Ils voleront sur la mer pour aller fondre sur les Philistins, ils pilleront ensemble les peuples de l'Orient; l'Idumée et Moab se soumettront à leurs lois, et les enfants d'Ammon leur obéiront. 15 Le Seigneur désértera la langue de la mer d'Égypte, il élèvera sa main sur le fleuve, il l'agitera par son souffle puissant; il le frappera et le divisera en sept ruisseaux, en sorte qu'on le pourra passer à pied; 16 Et le reste de mon peuple qui aura échappé aux Assyriens y trouvera un passage, comme Israël en trouva un dans la mer Rouge lorsqu'il sortit de l'Égypte.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XII

Cantiques d'actions de grâces sur le délivrance des deux maisons d'Israël et de Juda.

1 En ce jour-là vous chanterez ce cantique : Je vous rends grâces, Seigneur, de ce que vous êtes mis en colère contre moi; votre fureur s'est apaisée, et vous m'avez consolé. 2 Je fais que mon Dieu est mon sauveur; j'agirai avec confiance, et je ne craindrai point, parce que le Seigneur est ma force et ma gloire, et qu'il est devenu mon salut. 3 Vous puiférez avec joie des eaux des fontaines du Sauveur. 4 Et vous direz en ce jour-là : Chantez les louanges du Seigneur, et invoquez son nom ; publiez ses merveilles parmi les peuples; souvenez-vous que son nom est grand. 5 Chantez des hymnes au Seigneur, parce qu'il a fait des choses magnifiques ; annoncez sa grandeur dans toute la terre. 6 Maison de Sion, tressaïllez de joie, et bénissez Dieu, parce que le Grand, le Saint d'Israël, est au milieu de vous.

CHAPITRE XIII

Ruine de Babylone par les Mèdes et les Perfes.

1 Prophétie contre Babylone, qui a été révélée à Isâie, fils d'Amos. 2 Levez l'étendard sur la montagne couverte de nuages, élevez la voix, étendez la main, et que les princes entrent dans ses portes. 3 J'ai donné mes ordres à ceux que j'ai consacrés à cet ouvrage, j'ai fait venir mes guerriers qui sont les ministres de ma fureur, et qui travaillent avec joie pour ma gloire. 4 Déjà sur les montagnes retentissent des cris différents comme d'une grande multitude, les voies confusés des rois, et des nations réunies ensemble. 5 Le Seigneur des armées a commandé toutes ses troupes, il les a fait venir des terres les plus reculées, et de l'extrémité du monde; le Seigneur est tout prêt, il fait marcher avec lui les instruments de sa fureur, pour exterminer tout le pays. 6 Pouffez des cris et des hurlements, parce que le jour du Seigneur est proche; le Tout-Puissant viendra pour tout perdre. 7 C'est pourquoi tous les bras seront languissants, et tous les coeurs se fondront comme la cire; ils seront brisés. 8 Ils seront agités de convulsions et de douleurs; ils souffriront des maux comme une femme qui est en travail; ils se regarderont l'un l'autre avec étonnement, et leurs visages seront desséchés comme s'ils avoient été bridés par le feu. 9 Voici le jour du Seigneur qui va venir, le jour cruel, plein d'indignation, de colère, et de fureur, pour dépeupler la terre, et pour réduire en poudre tous les méchants. 10 Les étoiles du ciel les plus édatantes ne répandront plus leur lumière; le soleil à son lever se couvrira de ténèbres, et la lune n'éclairera plus. 11 Je viendrai venger les crimes du monde, et punir l'iniquité des impies; je ferai cesser l'orgueil des infidèles, et j'humilierai l'insolence de ceux qui se rendent redoutables. 12 L'homme sera plus rare que l'or, il sera plus précieux que l'or le plus pur. 13 J'ébranlerai le ciel même; et la terre fortira de sa place, à cause de l'indignation du Seigneur des armées, et du jour de sa colère et de sa fureur. 14 Alors Babylone sera comme un daim qui s'enfuit, ou comme une brebis égarée, sans qu'il y ait personne pour la ramener. Tous l'abandon-

neront pour s'unir à leur peuple, et ils fuiront tous dans leur pays. 15 Quiconque sera trouvé dans ses murailles sera tué; tous ceux qui se présenteront pour la défendre seront passés au fil de l'épée; 16 Leurs enfants seront écrasés contre la terre à leurs yeux, leurs maisons seront pillées, et leurs femmes seront violées. 17 Je vais susciter contre eux les Mèdes, qui ne chercheront point d'argent, et qui ne se mettront point en peine de l'or; 18 Mais ils perceront les petits enfants de leurs flèches, ils n'auront point de compassion pour ceux qui sont encore dans les entrailles de leurs mères, et ils n'épargneront point ceux qui ne sont que de naître. 19 Cette grande Babylone, cette reine entre les royaumes du monde, qui avoit porté dans un si grand éclat l'orgueil des Chaldéens, sera détruite, comme le Seigneur renverfa Sodome et Gomorrhe. 20 Elle ne fera plus jamais habitée, et elle ne se rebâtira point dans la fuite de tous les siècles; les Arabes n'y dresseront pas même leurs tentes, et les pasteurs n'y viendront point pour s'y reposer. 21 Mais les bêtes sauvages s'y retireront; ses maisons seront remplies de dragons; les autruches y viendront habiter, et les fatyres y feront leurs danses; 22 Les hiboux hurleront à l'envi l'un de l'autre dans ses maisons superbes, et les cruelles sirènes habiteront dans ses palais de délices.

CHAPITRE XIV

*Délivrance des enfants de Jacob. Ruine du roi de Babylone. Défaite des Assyriens.
Menaces contre les Philistins. Promesses pour Juda.*

1 Ce temps de la ruine de Babylone est proche, et les jours n'en sont pas éloignés; car le Seigneur fera miséricorde à Jacob, il se réservera dans Israël des hommes choisis, et il les fera reposer dans leur terre; les étrangers se joindront à eux, et ils s'attacheront à la maison de Jacob. 2 Les peuples les prendront et les introduiront dans leur pays; et la maison d'Israël aura ces peuples pour serviteurs et pour servantes dans la terre du Seigneur; ceux qui les avoient pris seront leurs captifs, et ils s'affujettiront ceux qui les avoient dominés avec tant d'empire. 3 En ce temps-là, lorsque le Seigneur aura terminé vos travaux, votre oppression, et cette servitude sous laquelle vous soupiriez auparavant, 4 Vous userez de ces discours figurés contre le roi de Babylone, et vous direz : Qu'est devenu ce maître impitoyable? comment ce tribut qu'il exigeait si sévèrement a-t-il cessé? 5 Le Seigneur a brisé le bâton des impies, la verge de ces fiers dominateurs, 6 Qui dans son indignation frappoit les peuples d'une plaie incurable, qui s'affujettissoit les nations dans sa fureur, et qui les persécutoit cruellement. 7 Toute la terre est maintenant dans le repos et dans le silence, elle est dans la joie et dans l'allégresse; 8 Les sapins mêmes et les cèdres du Liban se sont réjouis de ta perte : Depuis que tu es mort, disent-ils, il ne vient plus personne qui nous coupe et qui nous abatte. 9 L'enfer même s'est vu tout troublé à ton arrivée; il a fait lever les géants à cause de toi. Tous les princes de la terre, tous les rois des nations sont descendus de leurs trônes. 10 Ils t'adresseront tous leur parole pour te dire : Tu as donc été percé de plaies aussi bien que nous, et tu es devenu semblable à nous ! 11 Ton orgueil a été précipité dans les enfers, ton cadavre est tombé à terre; ta couche sera la pourriture, et les vers seront ton vêtement. 12 Comment es-tu tombé du ciel, Lucifer, toi qui paroissais si brillant au point du jour? comment as-tu été renversé sur la terre, toi qui frappois de

plaies les nations; 13 Qui disois en ton cœur : Je monterai au ciel, j'établirai mon trône au-dessus des astres de Dieu; je m'affierai sur la montagne de l'Alliance, aux côtés de l'Aquilon; 14 Je me placerai au-dessus des nuées les plus élevées, et je ferai semblable au Très-Haut? 15 Et néanmoins tu as été précipité de cette gloire dans l'enfer jusqu'au plus profond des abîmes. 16 Ceux qui te verront s'inclineront vers toi, et, après t'avoir envisagé, ils te diront: Est-ce là cet homme qui a épouventé la terre, qui a jeté la terreur dans les royaumes; 17 Qui a fait du monde un désert, qui en a détruit les villes, et qui a retenu dans les chaînes ceux qu'il avoit faits ses prisonniers? 18 Tous les rois des nations sont morts avec gloire, et chacun d'eux a son tombeau; 19 Mais toi, tu as été jeté loin de ton sépulcre comme un tronc inutile, et couvert de ton sang, tu as été enveloppé dans la foule de ceux qui ont été tués par l'épée, et qu'on fait descendre au fond de la terre comme un corps déjà pourri. 20 Tu n'auras pas même comme l'un d'eux cette misérable sépulture; parce que tu as ruiné ton royaume, tu as fait périr ton peuple. La race des scélérats ne s'établira point sur la terre. 21 Préparez ses enfants à une mort violente, à cause de l'iniquité de leurs pères; ils ne s'élèveront point, ils ne feront point les héritiers du royaume de leur père, et ils ne rempliront point de villes la face du monde. 22 Je m'élèverai contre eux, dit le Seigneur des armées; je perdrai le nom de Babylone, j'en exterminerai les rejetons, les descendants, et toute la race, dit le Seigneur; 23 J'en ferai la demeure des hériffons, un marais d'eau bourbeuse, et je la nettoierai, et j'en jetterai jusqu'aux moindres restes, dit le Seigneur des armées. 24 Le Seigneur des armées a fait ce serment : Je jure que ce que j'ai pensé arrivera, et que ce que j'ai arrêté dans mon esprit s'exécutera : 25 Je perdrai les Assyriens dans ma terre, je les foulerai aux pieds sur mes montagnes; et Israël secouera le joug qu'ils lui avoient imposé, et se déchargera des fardeaux dont ils l'accabloient. 26 C'est là le dessein que j'ai formé sur toute la terre; c'est pour cela que j'ai étendu mon bras sur toutes les nations. 27 Car c'est le Seigneur des armées qui l'a ordonné; et qui pourra s'y opposer? Il a étendu son bras; et qui pourra le détourner? 28 Cette prophétie a été prononcée l'année de la mort du roi Achaz: 29 Ne te réjouis point, terre de Palestine, de ce que la verge de celui qui te frappoit a été brisée; car de la race du serpent il fortira un basilic, et ce qui en naîtra dévorera les oiseaux. 30 Ceux qui étoient réduits à la dernière indigence seront nourris, et les pauvres se reposeront avec confiance; je vous sécherai jusqu'à la racine par la faim, et je perdrai tout ce qui restera de vous. 31 Porte, fais entendre tes hurlements; ville, fais retentir tes cris: toute la Palestine est renversée; car les bataillons viennent de l'aquilon comme un tourbillon de fumée, et nul ne pourra se sauver. 32 Que répondra-t-on alors à ceux qui publieront cette nouvelle, sinon que le Seigneur a établi Sion sur un ferme fondement, et que les pauvres de son peuple espéreront en lui?

CHAPITRE XV

Vengeances que le Seigneur exercera contre les superbes Moabites; Défolation et ruine de leur pays.

1 Prophétie contre Moab. Ar, la capitale de Moab, a été saccagée pendant la nuit, elle est détruite entièrement; la muraille de Moab a été renversée la nuit, on n'en parlera plus. 2 La maison royale et la ville de Dibon sont montées à leurs hauts lieux pour pleurer la perte de Naho et de Médaba.

Moab a pouffé des hurlements; ils s'arracheront tous les cheveux, ils se feront tous raser la barbe 3 Ils vont dans les rues revêtus de sacs; les maisons et les places publiques retentissent de toutes parts du bruit de leurs plaintes mêlées de leurs larmes. 4 Hésébon et Eléalé jetteront de grands cris, leur voix se fera entendre jusqu'à Jafa; les plus vaillants de Moab s'écrieront à ce spectacle, et ce peuple pénétré d'affliction dévorera ses plaintes au fond de son âme. 5 Mon coeur pouffera des soupirs sur l'affliction de Moab; ses appuis et les plus vaillants mêmes d'entre eux s'enfuient jusqu'à Ségor, qui crie elle-même comme une génisse de trois ans; ils monteront en pleurant par la colline dans Luith, et le cri de leur affliction s'élèvera dans le chemin d'Oronaim. 6 Les eaux de Nemrim se changeront en un désert, car l'herbe est desséchée, et les plantes ont languie, et toute la verdure de la terre a péri. 7 La grandeur de leurs châtimens égalera celle de leurs crimes; les ennemis les mèneront au torrent des Saules. 8 Le cri de Moab s'est fait entendre jusqu'aux frontières; ses plaintes ont retenti jusqu'à Gallim, et ses hurlements jusqu'au puits d'Élim. 9 Car les eaux de Dibon ont été remplies de sang, parce que j'enverrai à Dibon un furcroit de sang; et s'il y en a dans Moab qui se sauvent par la fuite, j'enverrai des lions contre les restes de ce malheureux pays.

CHAPITRE XVI

Agneau envoyé de Moab. Ressource offerte à ce peuple. Défaite de Sennachérib. Nouvel état du règne d'Ézéchias. Endurcissement des Moabites; leur prochaine défoliation.

1 Seigneur, envoyez l'Agneau, dominateur de la terre, de la pierre du désert à la montagne de la fille de Sion. 2 Et alors les filles de Moab seront au passage d'Arnon comme un oiseau qui s'enfuit, et comme les petits qui s'envolent de leur nid. 3 Prenez conseil, faites des assemblées; préparez en plein midi une ombre aussi noire que la nuit même; cachez ceux qui s'enfuient, et ne trahissez point ceux qui sont errants et vagabonds. 4 Mes fugitifs habiteront dans votre terre; Moab, servez-leur de retraite où ils se mettent à couvert de celui qui les persécute; car la poussière a trouvé sa fin, ce misérable n'est plus, et celui qui fouloit la terre aux pieds est réduit en cendre. 5 Il viendra un roi dans la maison de David, son trône s'établira dans la miséricorde, et il s'y assiera dans la vérité; il fera un juge équitable, il s'informerait avec soin de toutes choses, et il rendra à tous une prompte et exacte justice. 6 Nous avons appris quel est l'orgueil de Moab; il est étrangement superbe: sa fierté, son insolence et sa fureur sont plus grandes que n'est son pouvoir. 7 Alors Moab criera et hurlera contre Moab; ils seront tous dans les plaintes et les hurlements: annoncez à ceux qui se glorifient sur leurs murailles de brique, de quelles plaies ils doivent être frappés. 8 Car les environs d'Hésébon sont déjà déserts; les princes des nations ont ruiné la vigne de Sabama; ses branches se sont étendues jusqu'à Jazer; elles ont couru dans le désert, et ce qui est resté de ses rejetons a passé au delà de la mer. 9 C'est pourquoi je mêlerai mes pleurs avec ceux de Jazer pour pleurer la vigne de Sabama; je vous arroserai de mes larmes, ô Hésébon et Eléalé, parce que l'ennemi s'est jeté avec de grands cris sur vos vignes et sur vos moissons, et les a foulées aux pieds. 10 On ne verra plus de réjouissance ni d'allégresse dans les campagnes les plus fertiles, et on n'entendra plus dans les vignes ces cris de

joie. Ceux qui avoient coutume de fouler le vin n'en fouleront plus ; et je rendrai muettes les voix de ceux qui preffoient le vin dans les cuves. 11 C'est pourquoi le fond de mon coeur fera retentir sur Moab comme les sons d'une harpe, et mes entrailles poufferont des soupirs sur la ruine de ses murailles de brique. 12 Et il arrivera que Moab, étant las d'avoir été tant de fois inutilement à ses hauts lieux, entrera dans son sanctuaire pour prier, et il ne pourra encore rien obtenir. 13 C'est là la prédiction que le Seigneur avoit faite de Moab il y a déjà longtemps. 14 Mais maintenant voici ce que dit le Seigneur : Dans trois ans, comptés comme les années d'un mercenaire, la gloire de Moab sera détruite avec tout son peuple, qui est fort nombreux ; il y restera peu d'hommes, et ce qui en restera sera très-foible.

CHAPITRE XVII

Ruine de Damas. Défolation de Samarie. Restes d'Israël convertis au Seigneur. Défaite de Sennachérib.

1 Prophétie contre Damas. Damas va cesser d'être une ville, et elle deviendra comme un monceau de pierres d'une maison ruinée. 2 Les villes d'Aroër seront abandonnées aux troupeaux, et ils s'y reposeront sans qu'il y ait personne qui les en chasse. 3 Le soutien sera ôté à Éphraïm, et le règne à Damas ; et les restes des Syriens périront comme la gloire des enfants d'Israël, dit le Seigneur des armées. 4 En ce temps-là la gloire de Jacob se dissipera, et l'embonpoint de son corps se desséchera. 5 Il fera comme celui qui glane dans la moisson ce qui est resté, et sa main recueillera les épis ; il fera comme celui qui cherche des épis dans la vallée de Raphaïm. 6 Ce qui restera d'Israël fera comme une grappe de raisin laissée par les vendangeurs, et comme, lorsqu'on dépouille l'olivier, il reste deux ou trois olives au bout d'une branche, ou quatre ou cinq au haut de l'arbre, dit le Seigneur, Dieu d'Israël. 7 En ce temps-là l'homme s'abaissera devant celui qui l'a créé, il jettera les yeux sur le Saint d'Israël ; 8 Et il ne s'abaissera plus devant les autels qu'il avoit fait de ses mains ; il ne regardera plus ces bois et ces temples des idoles, qui étoient l'ouvrage de ses doigts. 9 En ce temps-là ses plus fortes villes seront abandonnées comme une charrue qu'on laisse en un champ, et comme les blés prêts à recueillir qui furent laissés par les Chananéens à l'entrée des enfants d'Israël dans leur pays ; et votre terre sera déserte. 10 Parce que vous avez oublié le Dieu qui vous a sauvée, et que vous ne vous êtes point souvenue de votre puissant protecteur, vous planterez de bon plant, et vous sèmerez des graines qui viennent de loin ; 11 Et néanmoins ce que vous aurez planté ne produira que des fruits sauvages ; votre semence fleurira dès le matin ; et au jour de la récolte, la moisson a disparu et vous serez percée de douleur. 12 Malheur à cette multitude nombreuse de peuples, qui ressemble au bruit d'une grande mer ; malheur à ces voix tumultueuses qui retentissent comme le bruit des grandes eaux ! 13 Les peuples frémiront comme des eaux qui débordent ; Dieu s'élèvera contre eux, et les fera fuir bien loin ; ils seront dissipés devant lui comme la poussière que le vent enlève sur les montagnes, et comme un tourbillon qui est emporté par la tempête. 14 Au soir ils étoient dans l'épouvante, et au point du jour ils ne seront plus. C'est là le partage de ceux qui ont ruiné nos terres, et le sort de ceux qui nous pillent.

CHAPITRE XVIII

*Malheur à l'Éthiopie, qui croit le Seigneur trop foible pour défendre la maison de Juda!
Le peuple de Juda délivré viendra offrir ses présents au Seigneur.*

1 Malheur à la terre qui fait tant de bruit de ses ailes, qui est au delà des fleuves d'Éthiopie, 2 Qui envoie ses ambassadeurs sur la mer, et les fait courir sur les eaux dans des vaisseaux de jonc ! Allez, anges légers, vers une nation divisée et déchirée; vers un peuple terrible, le plus terrible de tous; vers une nation qui attend et qui est foulée aux pieds, dont la terre est ravagée par les inondations de divers fleuves. 3 Habitants du monde, vous tous qui demeurez sur la terre, lorsque l'étendard sera élevé sur les montagnes, vous le verrez, et vous entendrez le bruit édatant de la trompette. 4 Car voici ce que le Seigneur m'a dit : Je me tiendrai en repos, et je contemplerai du lieu où je suis élevé, comme une lumière aussi claire qu'est le soleil en plein midi, et comme un nuage de rosée dans le temps de la moisson. 5 Car la vigne fleurira toujours avant le temps, elle germera sans jamais mûrir; ses rejetons seront coupés avec la faux, et ce qui en restera sera retranché et jeté comme inutile. 6 On le laissera aux oiseaux des montagnes et aux bêtes de la terre; les oiseaux y demeureront pendant tout l'été, et toutes les bêtes de la terre y passeront l'hiver. 7 En ce temps-là un peuple divisé et déchiré, un peuple terrible, le plus terrible de tous, une nation qui attendoit et qui étoit foulée aux pieds, dont la terre est ravagée par l'inondation de divers fleuves, offrira un présent au Dieu des armées, et viendra au lieu où est invoqué le nom du Seigneur des armées, à la montagne de Sion.

CHAPITRE XIX

*Maux dont le Seigneur accablera l'Égypte. Autel dédié au Seigneur dans ce pays.
L'Égypte menacée et délivrée. Les Égyptiens et les Affyriens unis dans le culte
du Seigneur. Les Israélites se joignent à eux.*

1 Prophétie contre l'Égypte. Le Seigneur montera sur un nuage léger, et il entrera dans l'Égypte, et les idoles d'Égypte seront ébranlées devant sa face, et le coeur de l'Égypte se fondra au milieu d'elle. 2 Je ferai que les Égyptiens s'élèveront contre les Égyptiens; que le frère combatta contre le frère, l'ami contre l'ami, la ville contre la ville, et le royaume contre le royaume. 3 L'esprit de l'Égypte s'anéantira dans elle, et je rendrai sa prudence inutile; ils consulteront leurs idoles, leurs devins, leurs pythons, et leurs magiciens. 4 Je livrerai l'Égypte entre les mains d'un maître cruel, et un roi violent les dominera avec empire, dit le Seigneur, le Dieu des armées. 5 La mer se trouvera sans eau, et le fleuve deviendra sec et aride. 6 Les rivières tariront, les ruisseaux de l'Égypte se sécheront, les roseaux et les joncs se faneront. 7 Le lit des ruisseaux sera sec à sa source même, et tous les grains qu'on avoit semés le long de ses eaux se sécheront et mourront. 8 Les pêcheurs pleureront, tous ceux qui jettent l'hameçon dans le fleuve seront dans les larmes; et ceux qui étendent leurs filets sur la surface de ses eaux tomberont dans la défaillance. 9 Ceux qui travailloient le lin, qui le

prépareroient, et qui en faisoient des ouvrages fins et déliés, seront dans la confusion. 10 Les lieux arrosés d'eau sécheront; et tous ceux qui faisoient des fossés pour y prendre du poisson seront dans l'abattement. 11 Les princes de Tanis ont perdu le sens, ces sages conseillers de Pharaon ont donné un conseil plein de folie. Comment dites-vous à Pharaon : Je suis le fils des sages, je suis le fils des anciens rois? 12 Où sont maintenant vos sages? Qu'ils vous annoncent, qu'ils vous prédissent ce que le Seigneur des armées a résolu de faire à l'Égypte. 13 Les princes de Tanis sont devenus insensés, les princes de Memphis ont perdu courage; ils ont séduit l'Égypte, ils ont détruit la force et le soutien de ses peuples. 14 Dieu a répandu au milieu d'elle un esprit de vertige; et ils ont fait errer l'Égypte dans toutes ses oeuvres, comme un homme ivre qui ne va qu'en chancelant et qui rejette ce qu'il a pris. 15 L'Égypte sera dans l'incertitude de ce qu'elle doit faire, les grands comme les petits, ceux qui commandent comme ceux qui obéissent. 16 En ce temps-là les Égyptiens deviendront comme des femmes; ils s'étonneront, ils trembleront au milieu du trouble et de l'épouvante que la main du Seigneur des armées répandra sur eux. 17 En ce temps-là l'exemple de la terre de Juda deviendra l'effroi de l'Égypte; et quiconque se souviendra de Juda tremblera de crainte devant les desseins que le Seigneur des armées a formés contre l'Égypte. 18 Alors il y aura cinq villes dans l'Égypte qui parleront la langue de Chanaan, et qui jureront par le Seigneur des armées : l'une d'entre elles sera appelée la Ville du Soleil. 19 Il y aura en ce temps-là un autel du Seigneur au milieu de l'Égypte, et un monument au Seigneur à l'extrémité du pays : 20 Ce sera dans l'Égypte un signe et un témoignage de la puissance du Seigneur des armées; car ils crieront vers le Seigneur étant accablés par celui qui les opprimoit, et le Seigneur leur enverra un fauteur et un protecteur qui les délivrera. 21 Alors le Seigneur sera connu de l'Égypte, et les Égyptiens connoîtront le Seigneur; ils l'honoreront par des victimes et des offrandes; ils lui feront leurs vœux, et les lui rendront. 22 Le Seigneur frappera l'Égypte d'une plaie, et il la guérira; ils reviendront au Seigneur, et il leur deviendra favorable, et il les guérira. 23 Alors il y aura un passage et un commerce de l'Égypte en Assyrie; les Assyriens entreront dans l'Égypte, et les Égyptiens dans l'Assyrie, et les Égyptiens serviront les Assyriens. 24 En ce même temps Israël se joindra comme troisième aux Égyptiens et aux Assyriens; la bénédiction sera au milieu de la terre 25 Que le Seigneur des armées a bénie, en disant : Mon peuple d'Égypte est béni, l'Assyrien est l'ouvrage de mes mains, et Israël est ma maison et mon héritage.

CHAPITRE XX

Captivité des Égyptiens et des Éthiopiens.

1 L'année que Tharthan, envoyé par Sargon, roi des Assyriens, vint à Azot, l'assiégea, et la prit, 2 Cette année-là le Seigneur parla à Isaïe, fils d'Amos, et il lui dit : Allez, ôtez le sac de dessus vos reins, et les fouliers de vos pieds. Isaïe le fit, et il alla nu et sans fouliers. 3 Alors le Seigneur dit : Comme mon serviteur Isaïe a marché nu et sans fouliers, pour être comme un prodige et un signe de ce qui doit arriver durant trois ans à l'Égypte et à l'Éthiopie; 4 Ainsi le roi des Assyriens emmènera d'Égypte et d'Éthiopie une foule de captifs et de prisonniers de guerre, jeunes gens et vieillards, nus, sans habits et sans fouliers, sans avoir même de quoi couvrir ce qui doit être caché, à la honte

de l'Égypte. 5 Et les Juifs feront saisis de crainte; et ils rougiront d'avoir fondé leur espérance sur l'Éthiopie, et leur gloire sur l'Égypte. 6 Les habitants de cette île diront alors: C'étoit donc là notre espérance ! voilà ceux dont nous implorions les secours pour nous délivrer de la violence du roi des Assyriens! et comment pourrons-nous nous sauver nous-mêmes?

CHAPITRE XXI

Ruine de Babylone. Nuit qui menace l'Idumée. Malheurs qui doivent tomber sur l'Arabie.

1 Prophétie contre le désert de la mer. Je vois venir du désert, je vois venir d'une terre affreuse comme des tourbillons du vent du midi. 2 Dieu m'a révélé une épouvantable prophétie : Le perfide continue d'agir dans sa perfidie, et celui qui ravageoit continue de ravager. Marche, Élam; Mède afflige la ville; enfin Babylone ne fera plus soupirer les autres. 3 Mes entrailles sont saisies de douleur ; je suis déchiré au dedans de moi, comme une femme qui est en travail ; ce que j'entends m'effraye, et ce que je vois m'épouvante. 4 Mon coeur est tombé dans la défaillance; mon esprit est rempli d'effroi et de ténèbres : cette Babylone qui étoit mes délices me devient un sujet d'effroi. 5 Couvrez la table, contemplez d'une guérite ceux qui mangent et qui boivent : levez-vous, princes, prenez le boudier. 6 Car voici ce que le Seigneur m'a dit : Allez, posez une sentinelle qui vous vienne dire tout ce qu'elle verra. 7 Et la sentinelle vit un chariot conduit par deux hommes montés l'un sur un âne, et l'autre sur un chameau ; et elle s'appliqua avec grande attention à considérer ce qu'elle voyoit. 8 Alors elle cria comme un lion : Je fais sentinelle pour le Seigneur, et j'y demeure pendant tout le jour; je fais ma garde, et j'y passe les nuits entières. 9 Les deux hommes qui conduisoient le chariot s'étant approchés, j'entendis une voix qui me dit : Babylone est tombée, elle est tombée cette grande ville, et toutes les images de ses dieux ont été brisées contre terre. 10 Vous que je laisse dans l'oppression, vous que je laisse briser comme la paille dans l'aire, voilà ce que je vous annonce, et ce que j'ai appris du Seigneur des armées, du Dieu d'Israël. 11 Prophétie contre Duma. J'entends qu'on crie vers moi de Séir : Sentinelle, qu'avez-vous vu cette nuit? sentinelle, qu'avez-vous vu cette nuit? 12 La sentinelle répondit : Le point du jour est venu, et la nuit va fuivre; si vous cherchez, cherchez avec soin; convertissez vous, et venez. 13 Prophétie contre l'Arabie. Vous dormirez au soir dans le bois, dans les sentiers de Dédanim. 14 Vous qui habitez la terre du midi, venez au-devant de ceux qui ont soif, et portez-leur de l'eau; venez au-devant de ceux qui fuient, et portez-leur du pain; 15 Car ils fuient devant les épées, devant l'épée menaçante, devant l'arc bandé, devant la mêlée sanglante. 16 Voici encore ce que le Seigneur m'a dit : Je ne donne plus qu'une année à Cédar, comme on marque une année précise à un mercenaire, et après cela toute sa gloire sera détruite. 17 Le nombre même des plus forts archers de Cédar qui seront restés diminuera peu à peu; car le Seigneur, le Dieu d'Israël, a parlé.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXII

Siège de Jérusalem par les Affyriens. Sobna destitué de son office, et remplacé par Eliacim.

1 Prophétie contre la vallée de Vifion. D'où vient que tu montes ainsi en foule sur les toits, 2 Ville pleine de tumulte, ville pleine de peuple, ville triomphante? Tes enfants sont tués, et ils ne sont point morts par l'épée; ce n'est point la guerre qui les a fait périr. 3 Tes princes tous ensemble ont pris la fuite, ils ont été chargés de rudes chaînes; tous ceux que l'ennemi a trouvés ont été enchaînés ensemble, quoiqu'ils se fussent enfuis bien loin. 4 C'est pourquoi j'ai dit : Retirez-vous de moi, je répandrai des larmes amères; ne vous mettez point en peine de me consoler sur la ruine de la fille de mon peuple; 5 Car voici un jour de carnage, un jour où tout est foulé aux pieds, un jour de cris lamentables, que le Seigneur, le Dieu des armées, envoie en la vallée de Vifion. Je le vois qui perce la muraille, et qui fait paroître sa gloire sur la montagne. 6 Élam prend déjà son carquois; il prépare ses chariots pour ses cavaliers, il détache ses boudiers des murailles. 7 Tes plus belles vallées sont couvertes de chariots de guerre, et la cavalerie ira d'abord camper à tes portes. 8 L'ennemi détruira toutes les murailles qui couvroient Juda, et vous jetterez alors les yeux sur l'arsenal du palais de la forêt. 9 Vous remarquerez le grand nombre des brèches de la ville de David, et vous avez recueilli les eaux de la piscine d'en bas; 10 Vous avez fait le dénombrement des maisons de Jérusalem, et vous en avez détruit quelques-unes pour fortifier la muraille. 11 Vous avez fait un réservoir d'eau entre deux murs auprès de la piscine ancienne; et dans tout cet appareil vous n'avez point levé les yeux vers celui qui a fait Jérusalem, ni regardé même de loin celui qui en est le créateur. 12 Alors le Seigneur, le Dieu des armées, vous invitera à avoir recours aux larmes et aux soupirs, à rassembler vos cheveux, et à vous revêtir de sacs; 13 Et au lieu de cela vous ne penserez qu'à vous réjouir et à vous divertir, à tuer des vœux et à égorger des moutons, à manger de la chair, et à boire du vin : Mangeons et buvons, direz-vous, nous mourrons demain. 14 C'est pourquoi le Seigneur, le Dieu des armées, m'a fait entendre cette parole dans une révélation : Je jure que vous porterez cette iniquité jusqu'à la mort, dit le Seigneur, le Dieu des armées. 15 Voici ce que le Seigneur, le Dieu des armées, a dit : Allez trouver celui qui habite dans le tabernacle, allez trouver Sobna, qui est le préfet du temple, et vous lui direz : 16 Que faites-vous ici, ou quel droit y avez-vous, vous qui vous êtes préparé ici un sépulcre, qui vous êtes dressé un monument avec tant d'appareil dans un lieu élevé, et qui vous êtes taillé dans la pierre un lieu de repos? 17 Le Seigneur va vous faire transporter d'ici comme l'on emporte un coq, les pieds liés; et il vous enlèvera aussi facilement qu'un manteau que l'on met sur soi. 18 Il vous couronnera d'une couronne de maux; et il vous jettera comme on jette une balle dans un champ large et spacieux; vous mourrez là, et c'est à quoi se réduira le char et la pompe de votre gloire, vous qui êtes la honte de la maison de votre Seigneur. 19 Je vous chasserai du rang où vous êtes, et je vous déposerai de votre ministère. 20 Et en ce jour-là j'appellerai mon serviteur Eliacim, fils d'Helcias; 21 Je le revêtirai de votre tunique, je l'honorerai de votre ceinture, je lui remettrai entre les mains toute la puissance que vous avez; et il fera comme le père des habitants de Jérusalem et de la maison de Juda. 22 Je mettrai sur son épaule la clef de la maison de David; il ouvrira sans qu'on puisse fermer, et il fermera sans qu'on puisse ouvrir. 23 Je le ferai entrer comme

un bois qu'on enfonce dans un lieu ferme, et il fera comme un trône de gloire pour la maison de son père. 24 Toute la gloire de la maison de son père reposera et sera comme suspendue sur lui ; on y mettra des vases de diverses sortes, toutes sortes de petits instruments, depuis les coupes jusqu'aux instruments de musique. 25 En ce temps-là, dit le Seigneur des armées, le bois qu'on avoit fait sceller dans un lieu stable sera arraché, il sera brisé et il tombera, et tout ce qui y étoit suspendu périra, parce que le Seigneur a parlé.

CHAPITRE XXIII

Humiliation et transmigration de Tyr. Son rétablissement. Elle consacra au Seigneur le fruit de son commerce.

1 Prophétie contre Tyr. Criez et hurlez, vaisseaux de la mer, parce que le lieu d'où les navires avoient accoutumé de faire voile a été détruit : sa ruine viendra de la terre de Céthim. 2 Demeurez dans le silence, habitants de l'île ; les marchands de Sidon passoient la mer pour venir remplir vos ports. 3 Les semences que le Nil fait croître, par le débordement de ses eaux, les moissons que l'Égypte doit à ce fleuve étoient la nourriture de Tyr ; et elle étoit devenue comme la ville de commerce de toutes les nations. 4 Sidon, rougis de honte, parce que cette ville maritime, cette ville qui étoit la force et la gloire de la mer, dira dans sa ruine : Je n'ai point conçu, je n'ai point mis d'enfants au monde, je n'ai point nourri de jeunes gens, je n'ai point élevé de jeunes filles. 5 Lorsque le bruit de la destruction de Tyr sera passé en Égypte, on sera saisi de douleur : 6 Traversés les mers, poussez des cris et des hurlements, habitants de l'île ! 7 N'est-ce pas là cette ville que vous vantiez tant, qui se glorifioit de son antiquité depuis tant de siècles ? Ses enfants sont allés à pied bien loin dans des terres étrangères. 8 Qui a prononcé cet arrêt contre Tyr, autrefois la reine des villes, dont les marchands étoient des princes, dont les trafiquants étoient les maîtres du monde ? 9 C'est le Seigneur des armées qui a résolu de la traiter ainsi, pour renverser toute la gloire des superbes et pour faire tomber dans l'ignominie tous les puissants de la terre. 10 Hâtez-vous de sortir de votre pays comme un fleuve qui précipite son cours, ô ville-fille de la mer ! toute votre enceinte a été détruite. 11 Le Seigneur a étendu sa main sur la mer, il a ébranlé les royaumes ; il a donné ses ordres contre Chanaan, pour réduire en poudre ses plus vaillants hommes. 12 Et il a dit : O fille de Sidon, vierge qui allez être déshonorée, vous ne vous glorifierez plus à l'avenir avec tant de faste ! levez-vous, faites voile vers Céthim, et vous n'y trouverez pas même le repos. 13 Considérez l'empire des Chaldéens, il n'y eut jamais, un tel peuple : les Assyriens l'avoient fondé ; cependant on a emmené captifs les plus grands d'entre eux, on a renversé leurs maisons, et on les a entièrement ruinés. 14 Criez, hurlez, vaisseaux de la mer ! parce que toute votre force est détruite. 15 En ce temps-là, ô Tyr ! vous demeurerez en oubli pendant soixante et dix ans, la durée de la vie d'un roi ; et après soixante et dix ans Tyr deviendra comme une femme prostituée qui chante, et à qui l'on dit : 16 Prenez le luth, tournez tout autour de la ville, courtisane mise en oubli depuis longtemps ; étudiez-vous à bien chanter, répétez souvent vos airs, afin qu'on se souvienne de vous. 17 Soixante et dix ans après, le Seigneur visitera Tyr ; il la remettra en état de recommencer son premier trafic, et elle se profitera comme autrefois à tous

les royaumes qui sont sur la terre. 18 Mais enfin tout le gain qui reviendra de son commerce et de son trafic sera consacré au Seigneur : il ne sera point mis en réserve ni dans un trésor, mais il sera tout employé pour ceux qui affirment devant le Seigneur, afin qu'ils en soient nourris et rassasiés, et qu'ils en soient revêtus jusqu'à leur vieillesse.

CHAPITRE XXIV

Maux qui doivent tomber sur la Judée. Punition de ses ennemis. Rétablissement de Jérusalem.

1 Voici le temps où le Seigneur rendra déserte toute la terre ; il la dépouillera, il lui fera changer de face dans ses ruines, et il en dispersera tous les habitants. 2 Alors le prêtre sera comme le peuple; le seigneur comme l'esclave; la maîtresse comme la servante; celui qui vend comme celui qui achète; celui qui emprunte comme celui qui prête; et celui qui doit comme celui qui redemande ce qu'il a prêté. 3 Il n'y aura que renversements sur la terre, et elle sera exposée à toutes sortes de pillages; car c'est le Seigneur qui a parlé. 4 La terre est dans les larmes elle se fond, elle tombe dans la défaillance; le monde périt, tout ce qu'il y a de grand parmi les peuples est dans l'abaissement. 5 La terre est infectée par la corruption de ceux qui l'habitent, parce qu'ils ont violé les lois, qu'ils ont changé les ordonnances, et qu'ils ont rompu l'alliance qui devoit durer éternellement. 6 C'est pourquoi la malédiction dévorera la terre, ceux qui l'habitent s'abandonneront au péché; ceux qui la cultivent seront insensés, et il n'y demeurera que très-peu d'hommes. 7 La vendange pleure, la vigne languit, et tous ceux qui avoient la joie dans le coeur sont dans les larmes. 8 Le bruit des tambours a cessé, les cris de réjouissance ne s'entendent plus, la harpe a fait taire ses accords si doux. 9 Ils ne boiront plus le vin en chantant; toutes les liqueurs agréables deviendront amères à ceux qui les boiront. 10 Cette ville de faste est détruite, toutes les maisons en sont fermées, et personne n'y entre plus. 11 Les cris retentiront dans les rues, parce qu'il ne se trouvera plus de vin ; tous les divertissements seront en oubli; toute la joie de la terre en sera bannie. 12 La ville ne sera plus qu'un désert, toutes les portes en seront détruites. 13 Et ce qui restera au milieu de la terre, au milieu de tant de peuples, sera comme quelques olives qui demeurent sur un arbre après qu'on l'a dépouillé de tous ses fruits, ou comme quelques raisins qu'on trouve sur un cep après qu'on a fait la vendange. 14 Ceux-là élèveront leur voix, et ils chanteront des cantiques de louanges ; ils jetteront de grands cris du milieu de la mer, lorsque le Seigneur sera entré dans sa gloire. 15 C'est pourquoi rendez gloire au Seigneur par une doctrine pure; célébrez le nom du Seigneur, du Dieu d'Israël, dans les îles de la mer. 16 Nous avons entendu des extrémités du monde les louanges dont on relève la gloire du Juste. Et j'ai dit alors : Mon secret est pour moi, mon secret est pour moi. Malheur à moi ! ils ont violé la loi, et le mépris qu'ils en ont fait est monté jusqu'à son comble. 17 Habitants de la terre, l'effroi, la fosse et le piège vous sont réservés. 18 Celui que l'effroi aura fait fuir tombera dans la fosse ; celui qui sera sauvé de la fosse sera pris au piège; parce que les cieus s'ouvriront pour faire pleuvoir comme au temps du déluge, et que les fondements de la terre seront ébranlés. 19 La terre souffrira des élancements qui la déchireront, des renversements qui la briseront, des secousses qui l'ébranleront; 20 Elle sera agitée

et elle chancellera comme un homme ivre, elle fera transportée comme une tente dressée pour une nuit; elle sera accablée par le poids de son iniquité et elle tombera sans que jamais elle s'en relève. 21 En ce temps-là le Seigneur visitera les armées d'en haut qui sont dans les cieux, et les rois du monde qui sont sur la terre; 22 Et les ayant ramassés et liés ensemble comme un faisceau de bois, il les jettera dans le lac où il les tiendra en prison, et il les visitera longtemps après. 23 La lune rougira, et le soleil fera tout obscurci, lorsque le Seigneur des armées aura établi son règne sur la montagne de Sion, et dans Jérusalem, et qu'il aura signalé sa gloire devant les anciens de son peuple.

CHAPITRE XXV

Cantique d'actions de grâces sur la délivrance du peuple de Juda. Punition des Moabites.

1 Seigneur, vous êtes mon Dieu; je vous glorifierai, et je bénirai votre nom, parce que vous avez fait des prodiges, et que vous avez fait voir la vérité de vos desseins éternels. Amen! 2 Car vous avez réduit toute une ville en un tombeau; cette ville si forte n'est plus qu'une ruine; vous en avez fait la demeure des étrangers, afin qu'elle cessât d'être ville, et qu'elle ne soit jamais rétablie. 3 C'est pour cela qu'un peuple puissant vous rendra gloire et que la cité des nations redoutables vous révèrera; 4 Parce que vous êtes devenu la force du pauvre, la force du faible dans son affliction, son refuge contre le tumulte, son rafraîchissement contre la chaleur; car la colère des puissants est comme une tempête qui vient fondre contre une muraille. 5 Vous humilierez l'insolence tumultueuse des étrangers, comme un homme est abattu par l'ardeur du soleil dans un lieu aride; et vous ferez sécher les rejetons des violents, comme par la chaleur étouffée d'un temps couvert de nuages. 6 Et le Seigneur des armées préparera à tous les peuples sur cette montagne un festin de viandes délicieuses, un festin de vin; de viandes pleines de suc et de moelle, d'un vin pur sans aucune lie. 7 Il brisera sur cette montagne cette chaîne qui tenoit liés tous les peuples; il rompra cette toile que l'ennemi avoit ourdie, qui enveloppoit toutes les nations. 8 Il précipitera la Mort pour jamais; et le Seigneur notre Dieu séchera les larmes de tous les yeux, et il effacera de dessus la terre l'opprobre de son peuple; car c'est le Seigneur qui a parlé. 9 Son peuple dira alors: C'est là vraiment celui qui est notre Dieu; nous l'avons attendu, et il nous sauvera; c'est lui qui est le Seigneur; nous l'avons attendu longtemps, et maintenant nous serons pleins d'allégresse, nous serons ravis de joie dans le salut qu'il nous donne. 10 Car la puissance du Seigneur se reposera sur cette montagne; et Moab sera brisé sous lui comme le font les pailles par la roue d'un chariot. 11 Il étendra ses mains sous le poids dont Dieu l'accablera, comme un homme qui nage étend ses mains pour nager; le Seigneur déploiera toute la force de son bras pour détruire son orgueil. 12 Il renverra la masse superbe de ses murailles; il les abattra, il les fera tomber à terre, et il les réduira en poudre.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXVI

Cantique sur la délivrance du peuple de Juda.

1 Alors on chantera ce cantique dans la terre de Juda : Sion est notre ville forte; le Sauveur en fera lui-même la muraille et le boulevard. 2 Ouvrez-en les portes, et qu'un peuple juste y entre, un peuple observateur de la vérité. 3 L'erreur ancienne est enfin bannie; vous nous conserverez la paix; vous nous la conserverez, parce que nous avons espéré en vous. 4 Vous avez mis pour jamais votre confiance dans le Seigneur, dans le Seigneur notre Dieu, dans le Fort toujours invincible. 5 Car il abaissera ceux qui sont dans l'élévation, il humiliera la ville superbe; il l'humiliera jusqu'à terre, il la fera descendre jusque dans la poussière. 6 Elle sera foulée aux pieds, elle sera foulée aux pieds du pauvre, aux pieds de ceux qui n'ont rien. 7 Le sentier du Juste est droit, le chemin du Juste le conduira droit dans sa voie. 8 Aussi nous vous avons attendu, Seigneur, dans le sentier de votre justice; votre nom et votre souvenir sont le désir et les délices de l'âme. 9 Mon âme vous a désiré pendant la nuit, et je m'éveillerai dès le point du jour pour vous chercher de toute la force de mon esprit et de mon cœur. Lorsque vous aurez exercé vos jugements sur la terre, les habitants du monde apprendront à être justes. 10 Faisons grâce à l'impie, et il n'apprendra point à être juste; il a fait des actions injustes dans la terre des sains, il ne verra point la majesté du Seigneur. 11 Seigneur, élevez votre main puissante, et qu'ils ne voient point; que les peuples jaloux voient vos merveilles, et qu'ils en soient confondus; et que le feu dévore vos ennemis! 12 Seigneur, vous nous donnerez la paix, car c'est vous qui avez fait en nous toutes nos oeuvres. 13 Seigneur notre Dieu, des maîtres étrangers nous ont possédés sans vous; faites qu'étant en vous maintenant, nous ne nous souvenions que de votre nom! 14 Que ceux qui sont morts ne revivent point, que les géants ne ressuscitent plus! car c'est pour cela que vous êtes venu contre eux, que vous les avez réduits en poudre, et que vous avez entièrement effacé leur mémoire. 15 Vous favoriserez cette nation Seigneur, vous la favoriserez; vous nation, établirez votre gloire, en faisant qu'elle s'étende jusqu'aux extrémités du monde. 16 Seigneur, ils vous chercheront dans leurs maux pressants, et vous les instruirez par l'affliction qui les obligera de vous adresser leur humble prière. 17 Nous sommes devant vous, Seigneur, comme une femme qui a conçu, et qui, étant près d'enfanter, jette de grands cris dans la violence de ses douleurs. 18 Nous avons conçu, nous avons été comme en travail, et nous n'avons enfanté que du vent, nous n'avons point produit sur la terre des fruits de salut; c'est pourquoi les habitants de la terre n'ont point été exterminés. 19 Ceux que vous aviez fait mourir vivront de nouveau, ceux qui ont été tués en moi ressusciteront. Réveillez-vous de votre sommeil, et chantez les louanges de Dieu, vous qui habitez dans la poussière, parce que la rosée qui tombe sur vous est une rosée de lumière, et que vous ruinerez la terre et le règne des géants. 20 Allez, mon peuple, entrez dans le secret de votre chambre; fermez vos portes sur vous, et tenez-vous un peu caché pour un moment, jusqu'à ce que la colère soit passée. 21 Car le Seigneur va sortir du lieu où il réside, pour venger l'iniquité que les habitants du monde ont commise contre lui; et la terre ne cachera plus le sang qui y a été répandu, et ne retiendra plus dans son sein ceux qu'on y avoit fait descendre par une mort violente.

CHAPITRE XXVII

Punition du prince oppresseur des enfants d'Israël. Délivrance de ce peuple.

1 En ce temps-là le Seigneur viendra avec sa grande épée pénétrante et invincible pour punir Léviathan, ce serpent immense, Léviathan, ce serpent à divers plis et replis, et il fera mourir la baleine qui est dans la mer. 2 En ce temps-là la vigne qui portera le vin pur chantera les louanges de Dieu. 3 Je suis le Seigneur qui la conserve ; je l'arroserai à tout moment, de peur qu'elle ne soit ravagée ; je la garde nuit et jour. 4 Je ne me porte point de moi-même à la colère ; que si quelqu'un est comme une ronce et une épine qui me pique et qui m'attaque, ne la foulerai-je pas aux pieds, et n'y mettrai-je pas le feu pour la consumer ? 5 Est-ce qu'il prétendra lier ma puissance ? Qu'il me demande la paix, qu'il fasse la paix avec moi. 6 Un jour les racines de Jacob pousseront avec vigueur, Israël fleurira et germera, et ils rempliront de fruit toute la face du monde. 7 Dieu a-t-il frappé son peuple comme il a frappé ceux qui en étoient les tyrans ? et le supplice des siens qu'il a punis a-t-il égalé celui des persécuteurs de son peuple ? 8 Lors même qu'Israël sera rejeté, il le jugera avec modération et avec mesure ; il cherchera des moyens de tempérer sa rigueur et sa colère, lors même qu'elle paroîtra plus ardente. 9 C'est pour cela que l'iniquité de la maison de Jacob lui sera remise ; et le fruit de tous ses maux sera l'expiation de son péché, lorsque Israël aura brisé toutes les pierres de l'autel de ses idoles, comme des pierres de chaux, et qu'il aura renversé tous les bois et tous les temples profanes. 10 Car cette ville si forte sera défolée, cette ville si belle sera dépeuplée, elle sera abandonnée comme un désert ; les jeunes boeufs y viendront paître et s'y reposer, et ils y mangeront les hautes herbes. 11 Leurs blés se dessècheront et seront foulés aux pieds. Des femmes viendront les infruire ; car ce peuple n'a point d'intelligence ; et c'est pour cela que celui dont il est l'ouvrage n'en aura point pitié, et que celui qui l'a formé ne lui pardonnera point. 12 En ce temps-là le Seigneur étendra sa main et ses plaies depuis le lit du fleuve d'Euphrate jusqu'au torrent de l'Égypte ; et vous, enfants d'Israël, vous serez rassemblés un à un. 13 En ce temps-là la trompette retentira avec un grand bruit ; les fugitifs reviendront de la terre des Assyriens, et les bannis reviendront du pays d'Égypte pour adorer le Seigneur sur la montagne sainte dans la ville de Jérusalem.

CHAPITRE XXVIII

Ruine du royaume d'Éphraïm. Défolation du royaume de Juda.

1 Malheur à la couronne d'orgueil, aux ivrognes d'éphraïm, à la fleur passagère qui fait leur fièvre et leur joie, à ceux qui habitent au haut de la vallée grasse, et que les fumées du vin font chanceler ! 2 Le Seigneur fort et puissant fera comme une grêle impétueuse, il fera comme un tourbillon qui brise tout, comme un déluge d'eau qui se répand sur une grande campagne, et qui l'inonde. 3 La couronne d'orgueil des ivrognes d'éphraïm sera foulée aux pieds. 4 Et cette fleur passagère, qui fait la vanité et la joie de celui qui habite au haut de la vallée grasse, sera semblable à un fruit qui est mûr

avant les autres fruits de l'automne, que celui qui l'aperçoit prend de la main pour le dévorer. 5 En ce jour-là le Seigneur des armées sera une couronne de gloire, et comme une guirlande de fleurs et de réjouissance pour le reste de son peuple; 6 Il fera un esprit de justice pour celui qui sera assis sur le tribunal de la justice, et la force de ceux qui retourneront du combat à la porte de la ville. 7 Ceux-ci même qui sont restés sont tellement pleins de vin qu'ils ne savent ce qu'ils font, ils sont tellement ivres qu'ils ne peuvent se soutenir; le prêtre et le prophète sont sans connaissance dans l'ivresse qui les possède; ils sont absorbés dans le vin, ils chancellent dans leur ivresse, ils n'ont point connu la prophétie, ils ont ignoré la justice. 8 Toutes les tables sont tellement remplies de vomissements et de puanteur, qu'il n'y reste plus une place nette. 9 A qui le Seigneur enseignera-t-il la loi? à qui donnera-t-il l'intelligence de sa parole? Ce sont des enfants qu'on ne fait que de sévrer, qu'on vient d'arracher de la mamelle. 10 Instruisez, instruisez encore; instruisez, instruisez encore; attendez, attendez encore; attendez, attendez encore; vous ferez un peu ici, vous ferez un peu ici. 11 Car le Seigneur parlera désormais d'une autre manière à ce peuple, il ne lui tiendra plus le même langage. 12 Il lui avoit dit autrefois: C'est ici mon repos, soulagez-moi dans ma lassitude; voici le lieu de mon rafraîchissement; et cependant ils n'ont pas voulu l'entendre. 13 C'est pourquoi le Seigneur leur dira: Instruisez, instruisez encore; instruisez, instruisez encore; attendez, attendez encore; attendez, attendez encore; vous ferez un peu ici; vous ferez un peu ici; afin qu'ils sortent de ce lieu, qu'ils soient renversés en arrière, qu'ils soient brisés, qu'ils tombent dans le piège, et qu'ils y soient pris. 14 C'est pourquoi écoutez la parole du Seigneur, vous qui vous moquez de lui, qui exercez votre domination sur mon peuple qui est en Jérusalem. 15 Car vous avez dit: Nous avons fait un pacte avec la mort, nous avons contracté une alliance avec l'enfer. Lorsque les maux déborderont comme des torrents, ils ne viendront point jusqu'à nous, parce que nous avons établi notre confiance dans le mensonge, et que le mensonge nous a protégés. 16 C'est pourquoi, dit le Seigneur notre Dieu, je vais mettre pour fondement de Sion une pierre, une pierre éprouvée, angulaire, précieuse, qui sera un ferme fondement; que celui qui croit attende, et qu'il ne se hâte point. 17 J'établirai un poids de justice, et une mesure exacte d'équité et la grêle détruira l'espérance fondée sur le mensonge, et un déluge emportera toute la protection qu'on en attendoit. 18 L'alliance que vous aviez contractée avec la mort sera rompue, et le pacte que vous aviez fait avec l'enfer ne subsistera plus: lorsque les maux déborderont comme un torrent, vous en ferez accablés. 19 Aussitôt qu'ils se répandront, ils vous emporteront; et ils se répandront dès le matin sans discontinuer ni jour ni nuit; et l'affliction seule vous donnera l'intelligence de ce qu'on vous dit. 20 Car le lit est si serré que si deux personnes s'y mettent, l'une tombera; et la couverture est si étroite qu'elle n'en peut couvrir deux. 21 Le Seigneur va s'élever contre vous, comme il fit sur la montagne de Division; il va se mettre en colère contre vous comme dans la vallée de Gabaon, et il fera son oeuvre de votre punition, qui est une oeuvre bien éloignée de lui: il fera en cela son oeuvre, et il agira d'une manière qui est étrangère à sa bonté. 22 Cessez donc de vous moquer, de peur que vos chaînes ne se resserrent encore davantage; car le Seigneur, le Dieu des armées, m'a fait entendre qu'il va faire une destruction entière et un retranchement sur toute la terre. 23 Prêtez l'oreille, écoutez ma voix: rendez-vous attentifs, et ne rejetez pas mes paroles. 24 Le laboureur labourera-t-il toujours afin de semer? travaille-t-il sans cesse à fendre les mottes de la terre et à la farder? 25 Lorsqu'il en aura aplani la surface, n'y sèmera-t-il pas du gith et du cumin? et n'y mettra-t-il pas du blé, de l'orge, du millet et de la vesce, chacun en sa place et en son rang? 26 Car Dieu lui donnera du sens pour cela, et il lui apprendra ce qu'il doit

faire. 27 Le gith ne se foulera pas avec les pointes de fer, et on ne fera point passer la roue du chariot sur le cumin; mais le gith se battra avec une verge, et le cumin avec un fléau. 28 Le blé, dont on fait le pain, se brisera avec le fer; et néanmoins celui qui le brise ne le brisera pas toujours, ni le ne le pressera pas toujours sous la roue du chariot, et il n'en rompra pas toujours la paille avec les ongles de fer. 29 Tout cela est venu du Seigneur, du Dieu des armées, qui a voulu faire ainsi admirer ses conseils, et signaler la grandeur de sa sagesse.

CHAPITRE XXIX

Défolation de Jérusalem et de la Judée. Défaite de ses ennemis. Rétablissement des enfants de Juda.

1 Malheur à Ariel, à Ariel, cette ville qui a été prise par David ! Une année s'est ajoutée à une année; ses fêtes ont eu leur cours. 2 Après cela j'environnerai Ariel de tranchées, elle sera triste et défolée, et elle sera pleine de sang comme Ariel. 3 Je tracerai autour de tes murailles comme un cercle, j'élèverai des forts contre toi, et je ferai des fortifications pour te tenir assiégée. 4 Vous serez humiliée, vous parlerez comme de dessous le terre, et vos paroles en sortiront à peine pour se faire entendre; votre voix sortant de la terre sera semblable à celle d'une pythonisse, et vous ne pousserez qu'un son foible et obscur comme s'il étoit sorti de la terre. 5 Le nombre de ceux qui vous dissiperont sera comme la poussière la plus menue; et la multitude de ceux qui vous tiendront sous leur puissance sera comme ces pailles qui volent en l'air; et tous ces maux vous surprendront en un moment. 6 Le Seigneur des armées viendra punir cette ville au milieu des foudres et des tremblements de terre, parmi les bruits effroyables des tourbillons et des tempêtes, et parmi les flammes d'un feu dévorant. 7 Mais après cela la multitude des peuples qui auront pris les armes contre Ariel, qui l'auront combattue, qui l'auront assiégée, et qui s'en seront rendus les maîtres, disparaîtra tout d'un coup comme un songe et une vision de nuit. 8 Et comme celui qui a faim songe qu'il mange pendant la nuit, et lorsqu'il est éveillé, se trouve aussi vide qu'auparavant; et comme celui qui a soif songe qu'il boit, et, après que son sommeil est passé, se lève encore fatigué et altéré, et aussi vide qu'il étoit: ainsi se trouvera toute la multitude de ces nations qui auront combattu contre la montagne de Sion. 9 Soyez dans l'étonnement et dans la surprise; soyez dans l'agitation et le tremblement; soyez ivres, mais non de vin; soyez chancelants, mais non d'ivresse. 10 Car le Seigneur a répandu sur vous un esprit d'affoupissement, il vous fermera les yeux; il couvrira d'un voile vos prophètes et vos princes, qui voient des visions. 11 Et toutes les visions des vrais prophètes vous seront comme les paroles d'un livre scellé, qu'on donnera à un homme qui fait lire, en lui disant: Lisez ce livre; et il répondra: Je ne le puis, parce qu'il est scellé. 12 Et on donnera le livre à un homme qui ne fait pas lire, et on lui dira: Lisez; et il répondra: Je ne fais pas lire. 13 C'est pourquoi le Seigneur a dit: Parce que ce peuple s'approche de moi de bouche, et me glorifie des lèvres, mais que son coeur est éloigné de moi, et que le culte qu'il me rend ne vient que de maximes et d'ordonnances humaines, 14 Je ferai encore une merveille dans ce peuple, un prodige étrange qui surprendra tout le monde; car la sagesse des sages périra, et la prudence des hommes intelligents sera obscurcie. 15 Malheur à vous qui vous retirez

dans la profondeur de vos coeurs, pour cacher à Dieu même le secret de vos desseins; qui faites vos oeuvres dans les ténèbres, et qui dites : Qui est-ce qui nous voit? et qui fait ce que nous faisons? 16 Cette pensée est folle et impie; comme si l'argile s'élevait contre le potier, et si le vase disoit à celui qui l'a formé : Ce n'est point vous qui m'avez fait; et comme si l'ouvrage disoit à l'ouvrier : Vous êtes un ignorant. 17 Ne verra-t-on pas dans très-peu de temps la montagne du Liban devenir une plaine, et la plaine se changer en forêt du Liban? 18 En ce temps-là les sourds entendront les paroles de ce livre, et les yeux des aveugles sortant de leur nuit passeront des ténèbres à la lumière. 19 Ceux qui sont doux et humbles se réjouiront de plus en plus dans le Seigneur, et les pauvres trouveront dans le Saint d'Israël un ravissement de joie; 20 Parce que celui qui les opprimoit a été détruit, que le moqueur n'est plus, et qu'on a retranché de dessus la terre tous ceux qui vieillissent pour faire le mal, 21 Ceux qui faisoient pécher les hommes par leurs paroles, qui tendoient des pièges à leur contradicteur dans l'assemblée, et qui cherchoient de vains prétextes pour s'éloigner du juste. 22 C'est pourquoi le Seigneur, qui a racheté Abraham, dit à la maison de Jacob : Jacob ne sera plus confondu, son visage ne rougira plus ; 23 Mais lorsqu'il verra ses enfants, qui sont les ouvrages de mes mains, rendre au milieu de lui gloire à mon saint nom, il bénira avec eux le Saint de Jacob, et il glorifiera le Dieu d'Israël; 24 Et ceux dont l'esprit étoit égaré seront éclairés, et les murmureurs apprendront la loi de Dieu.

CHAPITRE XXX

*Vaine confiance de la Judée dans le secours de l'Égypte. Rétablissement de Juda.
Défaite de ses ennemis.*

1 Malheur à vous, enfants rebelles, dit le Seigneur, qui formez des desseins sans moi, et tramez des entreprises qui ne viennent point de mon esprit, pour ajouter toujours péché sur péché ; 2 Qui vous mettez en chemin pour descendre en Égypte sans me consulter, espérant trouver du secours dans la force de Pharaon, et mettant votre confiance dans la protection de l'Égypte ! 3 Cette force de Pharaon fera votre honte, et cette confiance que vous avez dans la protection de l'Égypte vous couvrira de confusion. 4 Vos princes ont été jusqu'à Tanis, et vos ambassadeurs jusqu'à Hénès. 5 Mais ils ont tous été confondus en voyant un peuple qui ne pouvoit les assister ; qui, loin de les secourir et de leur rendre quelque service, est devenu leur honte et leur opprobre. 6 Voilà leurs bêtes déjà chargées pour aller au midi. Ils vont dans une terre d'affliction et de misère d'où sortent le lion et la lionne, la vipère, et le basilic volant; ils portent leurs richesses sur des chevaux, et leurs trésors sur le dos des chameaux, pour les donner à un peuple qui ne leur pourra rendre aucun service. 7 Car le secours de l'Égypte fera vain et inutile. C'est ce qui me fait crier à Israël : Vous ne trouverez là que de l'orgueil, demeurez en paix. 8 Maintenant donc allez graver sur le buis en leur présence, et écrivez-le avec soin dans un livre, afin qu'au dernier jour il soit comme un monument qui ne périra jamais. 9 Car ce peuple est un peuple qui m'irrite sans cesse ; ce sont des enfants menteurs, des enfants qui ne veulent point écouter la loi de Dieu; 10 Qui disent à ceux qui ont des yeux : Ne voyez point ; et à ceux qui voient : Ne regardez point pour nous ce qui est droit et juste; dites-nous des choses qui nous

agrément: que votre oeil voie des erreurs pour nous. 11 Éloignez de nous la voie de Dieu; détournez de nous ce sentier étroit; que le Saint d'Israël cesse de paroître devant nous. 12 C'est pourquoi voici ce que dit le Saint d'Israël: Parce que vous avez rejeté la parole du Seigneur, et que vous avez placé votre confiance dans la calomnie et le tumulte, et que vous y avez mis votre appui; 13 Cette iniquité retombera sur vous comme une haute muraille qui s'étant entr'ouverte et ayant menacé ruine, tombe tout d'un coup lorsqu'on ne croyoit pas sa chute prochaine, 14 Et se brise comme un vase de terre qu'on casse avec effort en mille morceaux, sans qu'il en reste seulement un têt pour y mettre un charbon pris d'un feu, ou pour puiser un peu d'eau dans une fosse. 15 Car le Seigneur notre Dieu, le Saint d'Israël, vous dit: Si vous revenez et si vous demeurez en paix, vous serez sauvés; votre force sera dans le silence et dans l'espérance. Et vous n'avez point voulu l'écouter; 16 Vous avez dit: Nous n'en ferons rien, et nous nous enfuirons sur des chevaux; c'est pour cela que vous fuirez: Nous monterons sur des coureurs très-rapides; c'est pour cela que ceux qui vous poursuivront courront encore plus vite. 17 Un seul homme en épouvantera mille d'entre vous; quatre ou cinq des ennemis vous frapperont de terreur, et vous feront fuir jusqu'à ce que ceux qui restent d'entre vous soient comme le mât d'un vaisseau brisé qu'on élève sur une montagne, ou comme un étendard qu'on dressé sur une colline. 18 C'est pourquoi le Seigneur vous attend, afin de vous faire miséricorde; et il signalera sa gloire en vous pardonnant, parce que le Seigneur est un Dieu d'équité; heureux tous ceux qui l'attendent! 19 Car le peuple de Sion habitera encore à Jérusalem; vous cesserez enfin vos pleurs; il vous fera certainement miséricorde; lorsque vous crierez vers lui, il n'aura pas plutôt entendu votre voix, qu'il vous répondra. 20 Le Seigneur vous donnera du pain de douleur, et de l'eau d'affliction; il fera que celui qui vous instruit ne disparaîtra plus de devant vous; vos yeux verront le maître qui vous enseigne. 21 Vos oreilles entendront sa parole lorsqu'il crierà derrière vous: C'est ici la voie; marchez dans ce chemin sans vous détourner ni à droite ni à gauche. 22 Vous mettez au rang des choses profanes ces lames d'argent de vos idoles, et ces vêtements précieux de vos statues d'or. Vous les rejetterez avec abomination, comme un linge souillé. Sortez d'ici, leur direz-vous avec mépris. 23 Le Seigneur répandra la pluie sur vos grains, partout où vous aurez semé: la terre produira des blés en abondance, dont vous ferez d'excellent pain; et en ce temps-là les agneaux trouveront dans vos champs de grands pâturages. 24 Et vos taureaux et vos ânes, qui labourent la terre, mangeront toutes sortes de grains mêlés ensemble, comme ils auront été vannés dans l'aire. 25 En ce temps-là toutes les montagnes les plus hautes et toutes les collines les plus élevées seront arrosées de ruisseaux d'eaux courantes, lorsque plusieurs auront été tués, et que les tours seront tombées. 26 La lumière de la lune deviendra comme la lumière du soleil, et la lumière du soleil sera sept fois plus grande, comme seroit la lumière de sept jours ensemble, lorsque le Seigneur aura bandé la plaie de son peuple, et qu'il aura guéri la blessure qu'il avoit reçue. 27 Voilà la majesté du Seigneur qui vient de loin; il paroîtra dans une fureur ardente, dont nul ne pourra soutenir l'effort; ses lèvres sont pleines d'indignation, et sa langue est comme un feu dévorant. 28 Son souffle est comme un torrent débordé où l'on se trouve jusqu'au cou; il vient perdre et anéantir les nations, et briser ce frein de l'erreur qui retenoit les mâchoires de tous les peuples. 29 Vous chanterez alors des cantiques comme dans la nuit d'une fête solennelle; et votre coeur sera dans la joie, comme celui qui va au son des hautbois à la montagne du Seigneur, au temple du Fort d'Israël. 30 Le Seigneur fera entendre la gloire de sa voix puissante, il étendra son bras terrible dans les menaces de sa fureur, et dans les ardeurs d'un feu dévorant; et il brisera tout par l'effusion de ses tempêtes, et

d'une effroyable grêle. 31 Affur, frappé de la verge du Seigneur, tremblera à sa parole. 32 La verge qui le frappera passera partout, et deviendra stable; le Seigneur la fixera et la fera reposer sur lui avec la joie des siens, et au son des tambours et des harpes; et il vaincra ces ennemis de son peuple dans un grand combat. 33 Il y a déjà longtemps que Tophet a été préparée; le roi la tient toute prête; elle est profonde et étendue. Un grand amas de feu et de bois lui doit servir de nourriture; et le soufflé du Seigneur est comme un torrent de soufre qui l'embrase.

CHAPITRE XXXI

*Vaine confiance de la Judée dans le secours de l'Égypte. Délivrance de Jérusalem.
Défaite de ses ennemis.*

1 Malheur à ceux qui vont en Égypte chercher du secours, qui espèrent dans leurs chevaux, qui mettent leur confiance dans leurs chariots, parce qu'ils en ont un grand nombre; et dans leur cavalerie, parce qu'ils la croient très-forte; et qui ne s'appuient point sur le Saint d'Israël, et ne cherchent point l'affiance du Seigneur ! 2 Cependant le Seigneur, comme il est sage, a fait venir sur eux les maux qu'il avait prédits, et il n'a point manqué d'accomplir toutes ses paroles; il s'élèvera contre la maison des méchants, et contre le secours de ceux qui commettent l'iniquité. 3 L'Égypte est un homme et non pas un Dieu; ses chevaux ne sont que chair, et non pas esprit; le Seigneur étendra sa main, et celui qui portoit secours sera renversé par terre; celui qui espéroit d'être secouru tombera avec lui, et une même ruine les enveloppera tous. 4 Car voici ce que le Seigneur m'a dit : Comme lorsqu'un lion ou un lionceau fond en rugissant sur sa proie, si une troupe de bergers se présente devant lui, tous leurs cris ne l'étonnent point, et leur multitude ne l'épouvante point; ainsi le Seigneur des armées viendra pour combattre sur la montagne de Sion et sur sa colline. 5 Le Seigneur des armées viendra secourir Jérusalem comme un oiseau qui vole au secours de ses petits; il la protégera, il la délivrera, il passera au travers de ses ennemis, et il la sauvera. 6 Convertissez-vous à Dieu dans le fond du coeur, enfants d'Israël, selon que vous vous étiez éloignés de lui. 7 En ce temps-là chacun de vous rejettera ses idoles d'argent, et ses idoles d'or, que vous vous étiez faites de vos propres mains pour commettre un crime en les adorant. 8 Affur périra par l'épée, non d'un homme, mais d'un ange; l'épée qui le dévorera ne sera point l'épée d'un homme; il fuira sans être poursuivi par l'épée, et ses jeunes hommes seront tributaires. 9 Toute sa force disparaîtra dans sa frayeur, et ses princes fuiront pleins d'effroi : voilà ce que dit le Seigneur, qui a un feu brûlant dans Sion, et une fournaise ardente dans Jérusalem.

CHAPITRE XXXII

*Règne de justice promis à ceux de Juda. Défoliation de la Judée. Son rétablissement.
Ruine de ses ennemis.*

1 Il viendra un temps où le roi régnera dans la justice, et où les princes commanderont justement. 2 Ce roi fera comme un refuge pour mettre à couvert du vent, et une retraite contre la tempête ; il fera ce que font les ruisseaux dans une terre altérée, et ce qu'est l'ombre d'une roche avancée dans une terre brûlée du soleil. 3 Les yeux de ceux qui verront ne seront point troublés, et les oreilles de ceux qui entendront distingueront toutes les paroles. 4 Le coeur des insensés sera éclairé de l'intelligence, et la langue de ceux qui bégayaient s'exprimera promptement et nettement. 5 L'imprudent n'aura plus le nom de prince, ni le trompeur le titre de grand ; 6 Car l'imprudent dira des extravagances, et son coeur s'abandonnera à l'iniquité, pour achever le mal qu'il dissimuloit, pour parler à Dieu avec une langue double, pour réduire à l'extrémité l'âme du pauvre, et pour ôter l'eau à celui qui meurt de soif. 7 Les armes du trompeur sont malignes ; car il s'étudie à trouver des inventions pour perdre les humbles par un discours plein de mensonge, lorsque le pauvre parle selon la justice. 8 Mais le prince aura des pensées dignes d'un prince, et il conservera son autorité sur les chefs du peuple. 9 Femmes comblées de richesses, levez-vous, et entendez ma voix ; filles qui vous croyez si assurées, prêtez l'oreille à mes paroles. 10 Dans quelques jours et dans une année, votre assurance se changera en un grand trouble ; car on ne fera plus de vendange dans les vignes, et on ne moissonnera plus rien. 11 Tremblez, femmes riches ; pâlissez, audacieuses ; dépouillez-vous de vos ornements, couvrez-vous de confusion, et revêtez-vous de sacs. 12 Pleurez vos enfants, pleurez votre terre qui étoit si abondante, et vos vignes qui ont été si fertiles. 13 Les ronces et les épines couvriront les champs de mon peuple ; combien donc plus couvriront-elles toutes ces maisons de plaisir d'une ville plongée dans les délices ! 14 Car ses palais seront abandonnés, cette ville si peuplée deviendra une solitude, ses maisons changées en cavernes seront couvertes pour jamais d'épaisses ténèbres. Les ânes sauvages s'y joueront, les troupeaux y viendront paître, 15 Jusqu'à ce que l'esprit soit répandu sur nous du haut du ciel, et que le désert se change en un champ cultivé et plein de fruits, et le champ cultivé en un bois sauvage. 16 L'équité habitera dans le désert, et la justice se reposera dans le champ fertile. 17 La paix fera l'ouvrage de la justice, le silence la cultivera, et on y trouvera pour jamais une heureuse tranquillité. 18 Mon peuple se reposera dans la beauté de la paix, dans les tabernacles de confiance, et dans un repos plein d'abondance. 19 Mais la grêle tombera sur la forêt, et la ville sera profondément humiliée. 20 Vous êtes heureux, vous qui semez sur toutes les eaux, et qui y envoyez paître le boeuf et l'âne.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXIII

Ruine des ennemis de Juda. Détivrance de ce peuple. Gloire de Jérusalem.

1 Malheur à vous qui pillez les autres ! ne ferez-vous pas aussi pillé ? malheur à vous qui méprisez les autres ! ne ferez-vous pas aussi méprisé ? Lorsque vous aurez achevé de dépouiller les autres, vous ferez dépouillé ; lorsque vous ferez las de mépriser les autres, vous tomberez dans le mépris. 2 Seigneur, faites-nous miséricorde, parce que nous vous avons toujours attendu ; foyez le bras qui nous soutienne dès le matin, et notre salut au temps de l'affliction. 3 Les peuples ont fui au bruit de votre ange, et les nations se sont dispersées à l'éclat de votre grandeur. 4 On amassera vos dépouilles comme on amasse une multitude de hannetons, dont on remplit des fosses entières. 5 Le Seigneur a fait paroître sa grandeur, parce qu'il réside dans les lieux très-hauts ; il a rempli Sion d'équité et de justice. 6 La foi régnera dans votre temps ; la sagesse et la science seront les richesses du salut, et la crainte du Seigneur en fera le trésor. 7 Ceux de la campagne voyant la désolation du pays jeteront des cris, les députés pour la paix pleureront amèrement. 8 Les chemins sont abandonnés, il ne passe plus personne dans les sentiers ; il a rompu l'alliance, il a rejeté les villes, il ne confidère plus les hommes. 9 La terre est dans les pleurs et dans la langueur ; le Liban est dans la confusion et dans un état affreux ; Saron a été changé en un désert ; Basan et le Carmel ont été dépouillés de leurs fruits. 10 Je me lèverai maintenant, dit le Seigneur ; je signalerai ma grandeur ; je ferai éclater ma puissance. 11 Vous concevrez des flammes ardentes, et vous n'enfanterez que de la paille ; votre esprit sera comme un feu qui vous dévorera. 12 Les peuples seront semblables à des cendres qui restent après un embrasement, et à un faisceau d'épines qu'on met dans le feu. 13 Vous qui êtes loin de moi, écoutez ce que j'ai fait ; et vous qui êtes près de moi, reconnoissez les effets de ma puissance. 14 Les méchants ont été épouvantés à Sion, la frayeur a saisi les hypocrites. Qui de vous pourra demeurer dans le feu dévorant ? qui d'entre vous pourra subsister dans les flammes éternelles ? 15 Celui qui marche dans la justice et qui parle dans la vérité, qui a horreur d'un bien acquis par extorsion, qui garde ses mains pures, et rejette tous les présents, qui bouche ses oreilles pour ne point entendre des paroles de sang, et qui ferme ses yeux afin de ne point voir le mal ; 16 Celui-là demeurera dans des lieux élevés, il se retirera dans de hautes roches fortifiées de toutes parts ; il ne manquera point de pain, et ses eaux ne seront jamais taries. 17 Ses yeux contempleront le roi dans l'éclat de sa beauté, et verront la terre de loin. 18 Votre coeur s'occupera toujours de ce qui l'entretient dans la crainte : Que sont devenus les sçavants ? que sont devenus ceux qui pesoient toutes les paroles de la loi ? que sont devenus les maîtres des petits enfants ? 19 Vous ne verrez point un peuple impudent, un peuple obscur dans ses discours, dont vous ne puissiez entendre le langage étudié, et qui n'a aucune sagesse. 20 Confidérez Sion, cette ville consacrée à vos fêtes solennelles : vos yeux verront Jérusalem comme une demeure comblée de richesses, comme une tente qui ne sera point transportée ailleurs ; les pieux qui l'affermissoient en terre ne s'arracheront jamais, et tous les cordages qui la tiennent ne se rompront point ; 21 Le Seigneur ne fera voir sa magnificence qu'en ce lieu-là : les eaux qui y couleront auront un canal très-large et très-spacieux ; les vaisseaux à rames ne prendront point leur route par là, et la grande galère n'y passera point ; 22 Car le Seigneur est notre juge, le Seigneur est notre législateur, le Seigneur est notre roi ; c'est lui qui nous sauvera. 23 Vos cordages se relâcheront, ils ne pourront

plus résister au vent; votre mât fera dans un tel état que vous ne pourrez plus étendre vos voiles. Alors on partagera les dépouilles et le grand butin qu'on aura pris; les boiteux mêmes en viendront prendre leur part. 24 Celui qui fera dans le voisinage ne dira point : Je suis trop las ; et le peuple qui y habitera recevra le pardon de ses péchés.

CHAPITRE XXXIV

Vengeance du Seigneur contre les nations, et en particulier contre l'Idumée.

1 Venez, nations, écoutez-moi ; peuples, soyez attentifs; que la terre d'une extrémité à l'autre prête l'oreille ; que le monde et tout ce qu'il produit entende ma voix. 2 Car l'indignation du Seigneur va fondre sur toutes les nations ; sa fureur se répandra sur toutes les armées; ils mourront d'une mort sanglante, il les fera passer au fil de l'épée. 3 Ceux qui auront été tués seront jetés en monceaux, une puanteur horrible s'élèvera de leur corps, et les montagnes dégoutteront de leur sang. 4 Toutes les étoiles du ciel seront comme languissantes, les cieus se plieront et se rouleront comme un livre; tous les astres en tomberont comme les feuilles tombent de la vigne et du figuier. 5 Car mon épée s'est enivrée de sang dans le ciel; elle va se décharger sur l'Idumée, et sur un peuple dans le carnage duquel je signalerai ma justice. 6 L'épée du Seigneur est pleine de sang, elle s'est engraisée du sang des agneaux et des boucs, du sang des bœufs les plus gras ; car le Seigneur s'est préparé un sacrifice dans Bosra, et il fera un grand carnage dans la terre d'Edom. 7 Les licornes descendront avec eux, et les taureaux avec les plus puissants d'entre eux ; la terre s'enivrera de leur sang, et les champs s'engraïfferont de la graisse de leur corps ; 8 Car le jour de la vengeance du Seigneur est venu, et le temps de faire justice à Sion. 9 Les torrents d'Edom se changeront en poix, la poussière s'y changera en soufre ; et la terre deviendra une poix brûlante. 10 Son feu ne s'éteindra ni jour ni nuit, il en fortira pour jamais un tourbillon de fumée; la défolation subsistera de génération en génération, et il n'y passera personne dans la suite de tous les siècles. 11 Le butor et le hérisson la posséderont ; l'ibis et le corbeau y établiront leur demeure ; Dieu étendra la ligne sur elle pour la réduire au néant, et le niveau pour la détruire de fond en comble. 12 Les grands du pays n'y demeureront plus; mais ils invoqueront un roi, et tous ses princes seront anéantis. 13 Les épines et les orties croîtront dans ses maisons, les chardons rempliront ses forteresses ; et elle deviendra la demeure des dragons, et le pâturage des autruches. 14 Les démons et les onocentaures s'y rencontreront, et les satyres y jetteront des cris les uns aux autres ; c'est là que la sirène se retire, et qu'elle trouve son repos. 15 C'est là que hérisson fait son trou, et qu'il nourrit ses petits, et qu'ayant fouillé tout autour il les fait croître dans l'ombre de sa caverne ; c'est là que les milans s'affemblem, et qu'ils se joignent l'un à l'autre. 16 Cherchez et lisez avec soin dans les livres du Seigneur, et vous trouverez qu'il ne manquera rien de ce que j'annonce ; aucune de mes paroles ne sera vaine ; parce que ce qui sort de ma bouche m'a été inspiré de Dieu, et que c'est son Esprit qui rassemblera tous ces monstres. 17 C'est lui qui leur fera leur partage dans l'Idumée, sa main la divisera entre eux avec mesure ; ils la posséderont éternellement, ils y habiteront dans la succession de tous les siècles.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXV

Rétablissement de le Judée. Biens promis eux enfants de Juda.

1 La terre déserte et sans chemin se réjouira, la solitude sera dans l'allégresse, elle fleurira comme le lis. 2 Elle poussera et elle germera de toutes parts, elle sera dans une effusion de joie et de louanges; la gloire du Liban lui sera donnée, la beauté du Carmel et de Saron; ils verront eux-mêmes la gloire du Seigneur et l'éclat de la magnificence de notre Dieu. 3 Fortifiez les mains languissantes et soutenez les genoux tremblants. 4 Dites à ceux qui ont le coeur abattu: Prenez courage, ne craignez point; voici votre Dieu qui vient vous venger, et rendre aux hommes ce qu'ils méritent: Dieu viendra lui-même et il vous sauvera. 5 Alors les yeux des aveugles verront le jour, et les oreilles des sourds seront ouvertes, 6 Le boiteux bondira comme le cerf, et la langue des muets sera déliée; parce que des sources d'eaux fortiront de terre dans le désert, et que des torrents couleront dans la solitude. 7 La terre qui étoit desséchée se changera en un étang, et celle qui étoit brûlée de soif, en fontaines abondantes. Dans les cavernes où les dragons habitoient auparavant, on verra naître la verdure des roseaux et du jonc. 8 Il y aura là un sentier et une voie, qui sera appelée la voie sainte; celui qui est impur n'y passera point; et ce sera pour vous une voie droite en sorte que les ignorants y marcheront sans s'égarer. 9 Il n'y aura point là de lion; la bête farouche n'y montera point, et ne s'y trouvera point; ceux qui auront été délivrés y marcheront. 10 Ceux que le Seigneur aura rachetés retourneront, et viendront à Sion en chantant ses louanges; ils seront couronnés d'une allégresse éternelle; le ravissement de leur joie ne les quittera point, la douleur et les gémissements en seront bannis pour jamais.

CHAPITRE XXXVI

Sennachérib marche contra le Judée. Députation de Rabfacès vers Ézéchias. Discours infolents de cet envoyé.

1 La quatorzième année du règne d'Ézéchias, Sennachérib, roi des Assyriens, vint assiéger toutes les villes les plus fortes de Juda, et les prit. 2 Il envoya Rabfacès de Bachis à Jérusalem avec une grande armée contre le roi Ézéchias, et il s'arrêta à l'aqueduc de la piscine supérieure dans le chemin du champ de Foulon. 3 Éliacim, fils d'Helcias, qui étoit grand maître de la maison du roi, Sobna, docteur de la loi, et Joahé, fils d'Asaph, secrétaire d'état, l'étant venus trouver, 4 Rabfacès leur parla de la sorte: Dites à Ézéchias: Voici ce que dit le grand roi, le roi des Assyriens: Quelle est cette confiance dont vous vous flattez? 5 Dans quel dessein et avec quelle force prétendez-vous vous révolter contre moi? et sur quoi vous appuyez-vous lorsque vous refusez de m'obéir? 6 Vous vous appuyez sur l'Égypte, sur ce roseau brisé qui entrera dans la main de celui qui s'appuie dessus, et la transpercera: c'est ce que fera Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui espèrent en lui. 7 Que si vous me dites: Nous mettons notre espérance dans le Seigneur notre Dieu; n'est-ce pas ce Dieu dont Ézéchias a

détruit les hauts lieux et les autels, ayant dit à Juda et à Jérusalem : Vous adorerez devant cet autel que j'ai dressé? 8 Rendez-vous donc maintenant au roi des Assyriens, mon seigneur et maître, et je vous donnerai deux mille chevaux si vous pouvez seulement trouver assez de gens parmi votre peuple pour les monter. 9 Et comment pourrez-vous seulement tenir contre l'un des moindres gouverneurs des places de mon maître? Que si vous mettez votre confiance dans l'Égypte, dans ses chariots et dans sa cavalerie, 10 Croyez-vous que je sois venu dans cette terre, pour la perdre, sans l'ordre de Dieu? C'est le Seigneur qui m'a dit : Entrez dans cette terre, et détruisez tout. 11 Éliacim, Sobna, et Joahé, répondirent à Rabfacès : Parlez à vos serviteurs en langue syrienne, parce que nous la savons; mais ne nous parlez point la langue des Juifs, pendant que tout le peuple qui est sur la muraille nous écoute. 12 Rabfacès leur répondit : Est-ce à votre maître et à vous que mon maître m'a envoyé dire ceci? et n'est-ce pas plutôt à ces gens qui se tiennent sur la muraille, afin qu'ils ne soient point réduits à manger leurs propres excréments avec vous, et à boire leur urine? 13 Rabfacès se tenant donc debout, et criant de toute sa force, dit en langue judaïque : Écoutez les paroles du grand roi, du roi des Assyriens! 14 Voici ce que le roi m'a commandé de vous dire : Qu'Ézéchias ne vous trompe point, car il ne pourra vous délivrer. 15 Qu'il ne vous persuade point de mettre votre confiance dans le Seigneur, en disant : Le Seigneur indubitablement nous délivrera, cette ville ne fera point livrée entre les mains du roi des Assyriens. 16 Gardez-vous bien d'écoutez Ézéchias; car voici ce que dit le roi des Assyriens : Faites alliance avec moi, et venez vous rendre à moi, et chacun de vous mangera du fruit de sa vigne, et du fruit de son figuier, et boira de l'eau de sa citerne, 17 Jusqu'à ce que je vienne vous emmener en une terre semblable à la vôtre, une terre de blé et de vin, une terre abondante en pains et en vignes. 18 Qu'Ézéchias ne vous trompe point, en disant : Le Seigneur nous délivrera. Chaque dieu des nations a-t-il délivré la terre qui l'adoroit, de la puissance du roi d'Assyrie? 19 Où est le dieu d'Emath et d'Arphad? où est le dieu de Sépharvaïm? ont-ils délivré Samarie de ma main pesante? 20 Quel est celui d'entre tous ces dieux qui ait pu délivrer son pays de la force de mon bras, pour oser croire que le Seigneur en sauvera Jérusalem? 21 Tous ceux qui l'entendoient demeurèrent dans le silence, et ils ne lui répondirent pas un mot. Car le roi leur avoit commandé expressément de ne lui rien répondre. 22 Ensuite Éliacim, fils d'Helcias, grand maître de la maison du roi, Sobna, docteur de la loi, et Joahé, fils d'Asaph, secrétaire d'État, allèrent trouver Ézéchias ayant leurs vêtements déchirés, et ils lui rapportèrent les paroles de Rabfacès.

CHAPITRE XXXVII

Confession d'Ézéchias. Isaïe le rassure. Blâphèmes de Sennachérib. Prière d'Ézéchias. Isaïe lui promet le secours du Seigneur. L'ange du Seigneur extermine l'armée de Sennachérib.

1 Le roi Ézéchias ayant entendu ces paroles déchira ses vêtements, se vêtit d'un sac, et entra dans la maison du Seigneur. 2 Il envoya en même temps Éliacim, grand maître de sa maison, et Sobna, docteur de la loi, et les plus anciens d'entre les prêtres, couverts de sacs, au prophète Isaïe, fils d'Amos, 3 Qui lui vinrent dire : Voici ce qu'Ézéchias nous a commandé de vous dire : Ce jour est un jour

d'affliction, de reproche, et de blasphème; les enfants font prêts à sortir du sein de leur mère, mais elle n'a pas assez de force pour les mettre au monde. 4 Le Seigneur votre Dieu aura sans doute écouté ce qu'a dit Rabfacès, qui a été envoyé par le roi des Assyriens, son maître, pour blasphémer le Dieu vivant, et pour l'infulter par des paroles que le Seigneur votre Dieu a entendues; offrez donc à Dieu vos prières pour ce qui se trouve encore de reste. 5 Les serviteurs du roi Ézéchias étant venus trouver Isâie, 6 Isâie leur répondit : Vous direz ceci à votre maître : Voici ce que le Seigneur a dit : Ne craignez point ces paroles de blasphème que vous avez entendues, dont les serviteurs du roi des Assyriens m'ont déshonoré. 7 Je vais envoyer un souffle contre lui, et il n'aura pas plutôt entendu une nouvelle, qu'il retournera en son pays, où je le ferai mourir d'une mort sanglante. 8 Rabfacès, ayant su que le roi d'Assyrie avoit quitté Lachis, l'alla trouver au siège de Lobna. 9 En même temps le roi des Assyriens apprit que Tharaca, roi d'Éthiopie, s'étoit mis en campagne pour le venir combattre. A cette nouvelle, il envoya ses ambassadeurs à Ézéchias, avec cet ordre : 10 Vous direz à Ézéchias, roi de Juda : Que votre Dieu auquel vous avez mis votre confiance ne vous séduise point, et ne dites point : Jérusalem ne sera point livrée entre les mains du roi des Assyriens. 11 Vous sçavez ce que les rois des Assyriens ont fait à tous les pays, comment ils les ont ruinés; et vous, vous pourriez vous sauver ? 12 Les dieux des nations ont-ils délivré les peuples que mes pères ont détruits, Gozam, Haram, Réféph, les enfants d'Eden qui étoient à Thalassar ? 13 Où est maintenant le roi d'Émath, le roi d'Arphad, le roi de la ville de Séparvaïm, d'Ana, et d'Ava ? 14 Ézéchias ayant reçu la lettre du roi de la main de ses ambassadeurs, et l'ayant lue, monta à la maison du Seigneur, et la présenta ouverte devant le Seigneur ; 15 Et il lui fit cette prière : 16 Seigneur des armées, Dieu d'Israël, vous qui êtes assis sur les chérubins, c'est vous seul qui êtes le Dieu de tous les royaumes du monde, c'est vous qui avez fait le ciel et la terre. 17 Prêtez l'oreille, Seigneur, et abaissez-vous jusqu'à m'écouter ; ouvrez les yeux, Seigneur, et voyez ; et écoutez toutes les paroles que Sennachérib m'a envoyé dire pour blasphémer le Dieu vivant. 18 Il est vrai, Seigneur, que les rois des Assyriens ont ruiné les peuples, qu'ils ont dépeuplé les provinces ; 19 Et qu'ils ont jeté leurs dieux dans le feu, parce que ce n'étoient pas des dieux, mais l'ouvrage de la main des hommes, un peu de bois et de pierre qu'ils ont mis en poudre. 20 Maintenant donc, Seigneur notre Dieu, délivrez-nous de sa main, afin que tous les royaumes de la terre sachent qu'il n'y a point d'autre Seigneur que vous. 21 Alors Isâie, fils d'Amos, envoya dire ceci à Ézéchias : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : J'ai entendu ce que vous m'avez demandé touchant Sennachérib, roi d'Assyrie ; 22 Voici ce que le Seigneur a dit de lui : La vierge, fille de Sion, t'a méprisé et insulté ; la fille de Jérusalem a secoué la tête derrière toi. 23 Qui pensés-tu avoir insulté ? qui crois-tu avoir blasphémé ? contre qui as-tu haussé la voix, et élevé tes yeux insolents ? C'est contre le Saint d'Israël. 24 Tu as outragé le Seigneur par tes serviteurs, et tu as dit : Je suis monté avec la multitude de mes chariots sur le haut des montagnes, sur le mont Liban ; j'ai coupé ses grands cèdres et ses beaux sapins, je suis monté jusqu'à la pointe de son sommet, je suis entré dans les bois de ses campagnes les plus fertiles. 25 J'ai creusé, et j'ai épuisé les eaux, et j'ai séché par la multitude de mes gens de pied toutes les rivières qui étoient retenues par des chauffées. 26 Ne fais-tu pas que c'est moi qui ai disposé toutes ces choses de l'éternité ? Il y a longtemps que je les ai ordonnées; et c'est moi qui les fais présentement, et qui les exécute en renversant les collines qui s'entre-battent, et en détruisant les villes fortes. 27 La frayeur a saisi les habitants de ces villes comme s'ils étoient sans cœur et sans mains; ils sont couverts de confusion. Ils sont devenus semblables au foin qui se sèche dans les champs, aux herbages que les troupeaux

paissent, et à cette herbe qui croit sur les toits, qui devient toute sèche avant qu'elle puisse porter son fruit. 28 J'ai vu où tu étois, d'où tu sortois, et où tu es venu, et cette fureur extravagante que tu as conçue contre moi. 29 Lorsque ta rage s'est déclarée contre moi, ton orgueil est monté jusqu'à mon trône. C'est pourquoi je te mettrai un cercle aux narines, et un mors à la bouche, et je te reconduirai par le même chemin par lequel tu es venu. 30 Pour vous, Ézéchias, voici le signe que vous aurez de la vérité de ce que je dis : Mangez cette année ce qui naîtra de foi-même, et vivez encore des fruits de l'année d'après; mais la troisième année, semez et moissonnez, plantez des vignes, et recueillez-en le fruit; 31 Et ce qui aura été sauvé de la maison de Juda, et ce qui demeurera poussera en bas ses racines, et produira son fruit en haut; 32 Car il y en aura dans Jérusalem qui échapperont à la ruine, il y en aura du mont Sion qui seront sauvés : c'est ce que fera le zèle du Seigneur des armées. 33 Voici donc ce que le Seigneur a dit touchant le roi des Assyriens : Il n'entrera point dans cette ville, et il n'y jettera point de flèches, il ne l'attaquera point avec le bouclier, et il n'élèvera point de terrasses autour de ses murailles. 34 Il retournera par le même chemin qu'il est venu, et il n'entrera point dans cette ville, dit le Seigneur. 35 Je protégerai cette ville, et je la sauverai pour ma propre gloire, et en faveur de David, mon serviteur. 36 Or l'ange du Seigneur sortit et frappa cent quatre-vingt-cinq mille hommes dans le camp des Assyriens. Et de grand matin, en se levant, on vit le camp plein de cadavres. 37 Sennachérib, roi des Assyriens, partit donc, et s'en alla; il retourna en son royaume, et il habita dans Ninive. 38 Et un jour qu'il étoit dans le temple de Nefroch, son dieu, et qu'il l'adoroit, Adramélech et Sarafar, ses enfants, le percèrent de leurs épées, et s'enfuirent dans le pays d'Ararat et Assarhaddon, son fils, régna à sa place.

CHAPITRE XXXVIII

Maladie d'Ézéchias; sa guérison miraculeuse. Rétrogradation du soleil. Cantique d'Ézéchias.

1 En ce temps-là Ézéchias fut malade jusqu'à la mort; et Isaïe, prophète, fils d'Amos, l'étant venu trouver, lui dit : Voici ce que dit le Seigneur : Mettez ordre aux affaires de votre maison, car vous mourrez, et vous n'en guérirez point. 2 Alors Ézéchias tourna le visage du côté de la muraille, et pria le Seigneur, 3 Et il dit : Souvenez-vous, je vous prie, Seigneur, que j'ai marché devant vous dans la vérité et avec un cœur parfait, et que j'ai toujours fait ce qui est bon et agréable à vos yeux. Et Ézéchias répandit beaucoup de larmes. 4 Alors le Seigneur parla à Isaïe, et lui dit : 5 Allez, dites à Ézéchias : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu de David votre père : J'ai entendu vos prières, et j'ai vu vos larmes; j'ajouterai encore quinze années à votre vie; 6 Et je vous délivrerai de la puissance du roi des Assyriens; j'en délivrerai aussi cette ville, et je la protégerai. 7 Voici le signe que le Seigneur vous donnera pour vous assurer qu'il accomplira ce qu'il a dit : 8 Je ferai que l'ombre du soleil, qui est descendue de dix degrés sur le cadran d'Achaz, retournera de dix degrés en arrière. Et le soleil remontera dix degrés qu'il avoit descendus. 9 Cantique d'Ézéchias, roi de Juda, lorsqu'après avoir été malade mortellement, il fut guéri de sa maladie. 10 J'ai dit : Lorsque je ne suis encore qu'à la moitié de ma vie, je vais descendre aux portes du tombeau. J'ai cherché en vain le reste de mes

années. 11 J'ai dit : Je ne verrai plus le Seigneur mon Dieu dans la terre des vivants ; je ne verrai plus aucun homme, aucun de ceux qui habitent dans le monde. 12 Le temps de ma demeure sur la terre est fini ; je suis comme la tente d'un berger qu'on plie déjà pour l'emporter. Dieu coupe le fil de ma vie comme le tifférand le fil de sa toile ; il l'a retranchée lorsqu'elle ne faisoit que commencer. Le matin je disois : Seigneur, vous la terminerez ce soir. 13 Le soir j'espérois au plus aller jusqu'au matin, voyant que Dieu comme un lion m'avoit brisé tous les os ; et le jour je disais encore : Seigneur, vous finirez ma vie ce soir. 14 Je crois vers vous comme le petit de l'hirondelle ; je gémissois comme la colombe. Mes yeux se sont lassés à force de regarder en haut. Seigneur, je souffre violence, répondez pour moi. 15 Mais que dis-je ? il me l'a promis, et il a déjà fait ce que je lui ai demandé. Je repasserai devant vous toutes les années de ma vie dans l'amertume de mon âme. 16 Seigneur, si c'est ainsi que l'on vit, si la vie de mon cœur consiste en ces choses, vous me châtierez, vous me rendrez la vie. 17 Je trouverai la paix dans mon affliction la plus amère. Mais vous, Seigneur, vous avez délivré mon âme, vous l'avez empêchée de périr ; vous avez jeté derrière vous tous mes péchés. 18 Car ceux qui sont dans le tombeau ne vous béniront point, les morts ne vous loueront point, et ceux qui descendent sous la terre ne mettront point leur attente dans la vérité de vos promesses. 19 Ce sont les vivants, ô mon Dieu ! ce sont les vivants qui vous loueront comme je fais aujourd'hui ; le père apprendra votre vérité à ses enfants. 20 Sauvez-moi, Seigneur ! et nous chanterons nos cantiques dans la maison du Seigneur tous les jours de notre vie. 21 Alors Isaïe commanda que l'on prit une masse de figes, et qu'on en fit un cataplasme sur le mal d'Ezechias, afin qu'il recouvrât la santé. 22 Et Ezechias dit : Quel signe me donnerez-vous pour m'affirmer que j'irai encore à la maison du Seigneur ?

CHAPITRE XXXIX

Ezechias montre ses trésors aux ambassadeurs du roi de Babylone ; il en est repris par Isaïe.

1 En ce temps Mérodach Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, envoya des lettres et des présents à Ezechias, parce qu'il avoit appris qu'ayant été fort malade il avoit été guéri. 2 Ezechias reçut ces ambassadeurs avec grande joie, et il leur fit voir le lieu où étoient les aromates, l'or et l'argent, les parfums et les plus excellentes huiles de senteur, tout ce qu'il avoit de riches meubles, et enfin tout ce qui étoit gardé dans ses trésors. Il n'y eut rien, ni dans son palais ni dans tout ce qu'il y avoit en sa puissance, qu'il ne leur montrât. 3 Alors le prophète Isaïe vint trouver le roi Ezechias, et lui dit : Que vous ont dit ces gens-là, et d'où viennent-ils ? Ezechias lui répondit : Ils sont venus de fort loin pour me voir, ils viennent de Babylone. 4 Qu'ont-ils vu dans votre maison ? dit Isaïe. Ezechias lui répondit : Ils ont vu tout ce qui est dans ma maison ; il n'y a rien dans tous mes trésors que je ne leur aie montré. 5 Isaïe dit à Ezechias : Écoutez la parole du Seigneur des armées. 6 Il viendra un temps où tout ce qui est en votre maison en sera enlevé, et que tous ces trésors que vos pères ont amassés jusqu'aujourd'hui seront emportés à Babylone, sans qu'il en reste rien, dit le Seigneur. 7 Et ils prendront de vos enfants, de ceux qui seront sortis de vous, et que vous aurez engendrés pour servir d'eunuques dans le palais du roi de Babylone. 8 Ezechias répondit à Isaïe : Ce que le Seigneur

a dit est très-juste. Et il ajouta : Que la paix et la vérité seulement durent pendant toute ma vie !

CHAPITRE XL

Délivrance d'Israël. Vois qui se fait entendre devant le Seigneur. Manifestation du Seigneur. Sa grandeur; sa puissance. Bonheur de ceux qui persévèrent dans l'attente du Seigneur.

1 Consolez-vous, mon peuple, consolez-vous, dit votre Dieu. 2 Parlez au cœur de Jérusalem, et lui dites que ses maux sont finis, que ses iniquités lui sont pardonnées, et quelle a reçu de la main du Seigneur une double grâce pour l'expiation de tous ses péchés. 3 On a entendu la voix de celui qui crie dans le désert : Préparez la voix du Seigneur, rendez droits dans la solitude les sentiers de notre Dieu. 4 Toutes les vallées seront comblées, toutes les montagnes et les collines seront abaissées; les chemins tortus seront redressés, ceux qui étoient raboteux seront aplanis; 5 Et la gloire du Seigneur se manifesterà, et toute chair verra en même temps que c'est la bouche du Seigneur qui a parlé. 6 Une voix m'a dit : Criez. Et j'ai dit Que crierai-je? Toute chair n'est que de l'herbe, et toute sa gloire est comme la fleur des champs. 7 L'herbe s'est séchée, et la fleur est tombée, parce que le Seigneur l'a frappée de son souffle. Le peuple est vraiment de l'herbe; 8 L'herbe se sèche, et la fleur tombe; mais la parole du Seigneur demeure éternellement. 9 Montez sur une haute montagne, vous qui annoncez l'Évangile à Sion; élevez votre voix avec force, vous qui annoncez l'Évangile à Jérusalem; élevez-la, ne craignez point. Dites aux villes de Juda : Voici votre Dieu; 10 Voici le Seigneur votre Dieu qui vient dans sa puissance; il dominera par la force de son bras; il porte avec lui ses récompenses, et il tient entre ses mains le prix des travaux. 11 Il mènera son troupeau dans les pâturages comme un pasteur qui pâit ses brebis; il rassemblera par la force de son bras les petits agneaux, et il les prendra dans son sein; il portera lui-même les brebis qui seront pleines. 12 Quel est celui qui a mesuré les eaux dans le creux de sa main, et qui la tenant étendue a pesé les cieus? qui soutient de trois doigts toute la masse de la terre, qui pèse les montagnes, et met les collines dans la balance? 13 Qui a aidé l'Esprit du Seigneur? qui lui a donné conseil, qui lui a appris ce qu'il doit faire? 14 Qui a-t-il consulté? qui l'a instruit? qui lui a montré le sentier de la justice? qui lui a donné le don de science? qui lui a ouvert le chemin de la sagesse? 15 Toutes les nations ne sont devant lui que comme une goutte d'eau qui tombe d'un séau, et comme ce petit grain qui donne à peine la moindre indinaison à la balance; toutes les îles sont devant ses yeux comme un petit grain de poussière. 16 Tout ce que le Liban a d'arbres ne suffiroit pas pour allumer le feu du sacrifice qui lui est dû; et tout ce qu'il a d'animaux seroit trop peu pour être un holocauste digne de lui. 17 Tous les peuples du monde sont devant lui comme s'ils n'étoient point, et il les regarde comme un vide et comme un néant. 18 A qui donc ferez-vous ressembler Dieu? et quelle image en tracerez-vous? 19 L'ouvrier ne jette-t-il pas sa statue en fonte? celui qui travaille l'or n'en forme-t-il pas une d'or, et celui qui travaille l'argent ne la couvre-t-il pas de lames d'argent? 20 L'ouvrier habile choisit un bois fort qui ne pourrît point; il cherche à placer sa statue en sorte qu'elle ne tombe pas. 21 N'avez-vous point su qui je suis? ne l'avez-vous point appris? ne vous a-t-il point été annoncé dès le commencement? n'avez-vous

point compris la manière dont la terre a été fondée? 22 C'est lui qui s'affied sur le globe de la terre, et qui voit tous les hommes qu'elle renferme comme n'étant que des sauterelles devant lui; qui a suspendu les cieux comme une toile, et qui les étend comme un pavillon qu'on dresse pour s'y retirer; 23 Qui anéantit ceux qui recherchent avec tant de soin les secrets de la nature, et qui réduit à rien les juges du monde. 24 Ils n'avoient point été plantés, ils n'avoient point été semés sur la terre, leur tronc n'y avoit point jeté de racines; et lorsqu'il les a frappés de son souffle, ils se sont séchés, ils ont été enlevés comme un tourbillon emporte la paille. 25 A qui m'avez-vous comparé, à qui m'avez-vous égalé? dit le Saint. 26 Levez les yeux en haut, considérez qui a créé les cieux; qui fait marcher dans un si bel ordre l'armée des étoiles, et qui les appelle toutes par leur nom, sans qu'il manque rien à leur harmonie; tant il excelle en grandeur, en vertu et en puissance. 27 Pourquoi donc dites-vous, ô Jacob, pourquoi osez-vous dire, ô Israël: Ma voie est cachée au Seigneur, mon Dieu ne se met point en peine de me rendre justice? 28 Ne savez-vous point, n'avez-vous point appris que Dieu est le Seigneur éternel, qui a créé toute l'étendue de la terre, qui ne se lasse point, qui ne travaille point, et dont la sagesse est impénétrable? 29 C'est lui qui soutient ceux qui sont las, et qui remplit de force et de vigueur ceux qui étoient tombés dans la défaillance. 30 La fleur de l'âge se lassera, et succombera au travail, et la vigueur de la jeunesse aura ses affoiblissements; 31 Mais ceux qui espèrent au Seigneur trouveront des forces toujours nouvelles; ils prendront des ailes, et ils voleront comme l'aigle; ils courront sans se fatiguer, et ils marcheront et ne se laisseront jamais.

CHAPITRE XLI

Règne du juste; ses conquêtes. Délivrance d'Israël. Ruine de Babylone. Vanité et impuissance des idoles.

1 Que les îles se taisent, et qu'elles m'écoutent; que les peuples prennent de nouvelles forces; qu'ils s'approchent, et qu'alors ils parlent; allons ensemble devant un juge. 2 Qui a fait sortir le Juste de l'orient, et qui l'a appelé en lui ordonnant de le suivre? Il terrassera les peuples devant lui, il le rendra maître des rois; il fera tomber sous son épée ses ennemis comme la poussière, il les fera fuir devant son arc comme la paille que le vent emporte. 3 Il les poursuivra, il passera en paix sans laisser de traces de son passage. 4 Qui est-ce qui a fait et opéré toutes ces merveilles, qui appelle en leur temps ceux dont il a prévu la naissance dès le commencement du monde? C'est moi qui suis le Seigneur, c'est moi qui suis le premier et le dernier. 5 Les îles ont vu, et elles ont été saisies de crainte; les hommes ont été frappés d'étonnement jusqu'aux extrémités du monde, et ils se sont approchés, et sont venus à moi. 6 Ils s'entraideront tous les uns les autres, chacun dira à son frère: Prenez courage. 7 Ceux qui travailloient autrefois l'airain frapportoient du marteau pour former leurs idoles, et prenoient de bon maïtic pour faire tenir les lames qu'ils appliquoient sur le bois; et ils les fixaient avec des clous, afin de les rendre immobiles. 8 Mais vous, Israël, mon serviteur; vous, Jacob, que j'ai élu; vous, race Abraham qui a été mon ami, 9 Dans lequel je vous ai pris pour vous tirer des extrémités du monde; je vous ai appelé à moi d'un pays éloigné, et je vous ai dit: Vous êtes mon serviteur, je vous ai choisi pour moi, et je ne vous ai point rejeté. 10 Vous, dis-je, ne craignez point, parce que je suis avec vous;

ne vous détournerez point, parce que je suis votre Dieu; je vous ai fortifié, je vous ai secouru, et le Juste que je vous ai envoyé vous a pris de sa main droite. 11 Tous ceux qui vous combattoient seront confondus et rougiront de honte; et tous ceux qui s'opposoient à vous par leurs contradictions seront comme s'ils n'étoient pas, et ils périront. 12 Vous chercherez ces hommes qui s'élevoient contre vous, et vous ne les trouverez point; et ceux qui vous faisoient la guerre seront comme s'ils n'avoient jamais été, et disparaîtront. 13 Parce que je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous prends par la main, et qui vous dis : Ne craignez point, c'est moi qui vous aide et qui vous soutiens. 14 Ne craignez point, ô Jacob, qui êtes devenu comme un ver qu'on écrase, ni vous, ô Israël, qui êtes comme mort; c'est moi qui viens vous secourir, dit le Seigneur, et c'est le Saint d'Israël qui vous rachète. 15 Je vous rendrai comme un de ces chariots tout neufs qui foulent les blés, qui ont des pointes et des dents de fer; vous foulerez et vous briserez les montagnes, et vous réduirez en poudre les collines. 16 Vous les secouerez comme lorsqu'on vanne le blé, le vent les emportera, et la tempête les dissipera; mais vous vous réjouirez dans le Seigneur, vous trouverez vos délices dans le Saint d'Israël. 17 Les pauvres et les affligés cherchent de l'eau, et ils n'en trouvent point; leur langue est brûlée par les ardeurs de la soif. Mais je suis le Seigneur, et je les exaucerai; je suis le Dieu d'Israël, et je ne les abandonnerai point. 18 Je ferai fortir des fleuves du haut des collines, et des fontaines du milieu des champs; je changerai les déserts en étangs, et la terre sèche et sans chemin en eaux courantes. 19 Je ferai naître dans le désert le cèdre, l'épine blanche, le myrte, et les oliviers; je ferai naître ensemble dans la solitude le sapin, l'orme, et le buis; 20 Afin que tous les hommes voient, qu'ils sachent, qu'ils considèrent, et qu'ils comprennent, que c'est la main du Seigneur qui a fait cette merveille et que le Saint d'Israël en est l'auteur. 21 Venez plaider votre cause, dit le Seigneur; si vous avez quelque chose à dire pour votre défense, produisez-le, dit le roi de Jacob. 22 Qu'ils viennent, qu'ils nous prédissent ce qui doit arriver à l'avenir; apprenez-nous les choses passées; et nous les écouterons avec attention de coeur et d'esprit, et nous saurons leur dernier état, et dites-nous ce qui doit arriver. 23 Découvrez-nous ce qui doit arriver à l'avenir, et nous reconnaitrons que vous êtes dieux; faites du bien ou du mal, si vous pouvez, afin que nous publiions votre puissance quand nous l'aurons vue. 24 Mais vous venez du néant; vous avez reçu l'être de ce qui n'est point; et c'est l'abomination même qui vous a faits dieux. 25 Je l'ai appelé du septentrion, et il viendra de l'orient; il reconnaitra la grandeur de mon nom; il traitera les grands du monde comme la boue, et les foulera comme le potier foule l'argile sous ses pieds. 26 Qui nous a annoncé ces choses dès le commencement, afin que nous le connoissions? qui les a prédites, afin que nous lui disions: Vous êtes juste et véritable, vous êtes Dieu? mais il n'y a personne parmi vous qui annonce et qui prédise l'avenir, et il n'y a personne qui vous ait jamais oui dire un seul mot. 27 C'est le Seigneur qui dira le premier à Sion: Voici vos libérateurs et je donnerai à Jérusalem un évangéliste. 28 J'ai regardé, et je n'ai trouvé même aucun de ces faux dieux qui eût de l'intelligence, ni qui répondit un seul mot à ce qu'on lui demandoit. 29 Ils sont tous menteurs, ce qu'ils font n'est que vanité; et toutes leurs idoles ne sont qu'un vide, ne sont que du vent.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XLII

*Caractères du libérateur d'Israël. Félicité des peuples sous son règne. Ruine de Babylone.
Délivrance d'Israël. Aveuglement de ce peuple. Sa captivité.*

1 Voici mon serviteur dont je prendrai la défense ; voici mon élu dans lequel mon âme a mis toute son affection : j'ai répandu mon esprit sur lui, et il rendra la justice parmi les nations. 2 Il ne criera point, il n'aura point égard aux personnes, et on n'entendra point sa voix dans les rues. 3 Il ne brisera point le roseau cassé, et il n'éteindra point la mèche qui fume encore ; il jugera dans la vérité. 4 Il ne fera point triste, ni précipité, jusqu'à ce qu'il exerce son jugement sur la terre ; et les nations attendront sa loi. 5 Voici ce que dit le Seigneur notre Dieu, qui a créé et qui a étendu les cieux ; qui a affermi la terre, et qui en a fait sortir toutes les plantes ; qui donne le souffle et la respiration au peuple qui la remplit, et la vie à ceux qui marchent. 6 Je suis le Seigneur qui vous ai appelé dans la justice, qui vous ai pris par la main, et vous ai conservé ; qui vous ai établi pour être le réconciliateur du peuple et la lumière des nations, 7 Pour ouvrir les yeux des aveugles, pour tirer des fers ceux qui étoient enchaînés, et pour faire sortir de prison ceux qui étoient assis dans les ténèbres. 8 Je suis le Seigneur, c'est là le nom qui m'est propre ; je ne donnerai point ma gloire à un autre, ni à des idoles les hommages qui me sont dus. 9 Mes premières prédictions ont été accomplies ; j'en fais encore de nouvelles, et je vous découvre l'avenir avant qu'il arrive. 10 Chantez au Seigneur un cantique nouveau, publiez ses louanges d'un bout de la terre à l'autre, vous qui allez sur la mer et sur toute l'étendue de ses eaux ; vous, îles, et vous tous qui les habitez. 11 Que le désert et que toutes les villes qui y sont élèvent leur voix. Cédar habitera dans des palais : habitants des rochers, louez le Seigneur, jetez de grands cris du haut des montagnes. 12 Ils publieront la gloire du Seigneur, ils annonceront ses louanges dans les îles. 13 Le Seigneur fortira comme un guerrier invincible, il excitera sa colère comme un homme qui marche au combat ; il élèvera sa voix, il jettera des cris ; il se rendra maître de ses ennemis. 14 Je me suis tu jusqu'à cette heure, je suis demeuré dans le silence, j'ai été patient ; mais maintenant je me ferai entendre comme une femme qui est dans les douleurs de l'enfantement ; je détruirai tout, j'engloutirai tout. 15 Je rendrai désertes les montagnes et les collines, j'en ferai mourir jusqu'aux moindres herbes ; je tarirai les fleuves et les changerai en îles, et je dessècherai tous les étangs. 16 Je conduirai les aveugles dans une voie qui leur étoit inconnue, et je les ferai marcher dans des sentiers qu'ils avoient ignorés jusqu'alors ; je ferai que les ténèbres devant eux se changent en lumière, et que les chemins tortus soient redressés ; j'ai fait ces merveilles en leur faveur, et je ne les ai point abandonnés. 17 Ils ont retourné en arrière ; qu'ils soient couverts de confusion ceux qui mettent leur confiance en des images taillées, qui disent à des images de fonte : Vous êtes nos dieux. 18 Écoutez, sourds ; aveugles, ouvrez les yeux, et voyez. 19 Quel est l'aveugle, sinon Israël mon serviteur ? Quel est le sourd, sinon celui à qui j'ai envoyé mes prophètes ? Quel est l'aveugle, sinon celui qui s'est vendu lui-même ? Quel est l'aveugle, sinon le serviteur du Seigneur ? 20 Vous qui voyez tant de choses, n'observerez-vous point ce que vous voyez ? vous qui avez les oreilles ouvertes, n'entendrez-vous point ? 21 Le Seigneur a voulu choisir son peuple pour le sanctifier, pour rendre sa loi célèbre, et pour en relever la grandeur. 22 Cependant mon peuple est ruiné, il est pillé de toutes parts ; ils ont été pris dans les filets des soldats, ils ont été tenus cachés au fond des prisons ; ils ont été emmenés

captifs sans que personne soit venu les délivrer ; ils ont été exposés au pillage sans que personne ait dit à leurs ennemis : Rendez le butin. 23 Quel est celui d'entre vous qui écoute ce que je dis, qui s'y rende attentif, et qui croie les choses futures ? 24 Qui a livré Jacob en proie à ses ennemis, et Israël entre les mains de ceux qui le pillent ? n'est-ce pas le Seigneur même, que nous avons offensé, parce qu'on n'a pas voulu marcher dans ses voies, ni obéir à sa loi ? 25 C'est pourquoi il a répandu sur lui son indignation et sa fureur, et tous les fléaux de la guerre; il a allumé un feu autour de lui sans qu'il le sût, il l'a brûlé dans ses flammes sans qu'il le comprit.

CHAPITRE XLIII

Conservation et délivrance d'Israël. Le Seigneur est le seul Dieu. Ruine de Babylone. Délivrance, et délivrance gratuite, d'Israël.

1 Et maintenant voici ce que dit le Seigneur qui vous a créé, ô Jacob ! et qui vous a formé, ô Israël ! Ne craignez point, parce que je vous ai racheté, et que je vous ai appelé par votre nom ; vous êtes à moi. 2 Lorsque vous marcherez à travers les eaux, je serai avec vous, et les fleuves ne vous submergeront point ; lorsque vous marcherez dans le feu, vous n'en ferez point brûlé, et la flamme fera sans ardeur pour vous. 3 Parce que je suis le Seigneur votre Dieu, le Saint d'Israël, votre sauveur, j'ai livré aux Assyriens l'Égypte, l'Éthiopie, et Saba pour vous sauver. 4 Depuis que vous êtes devenu considérable et précieux devant mes yeux, et que je vous ai élevé en gloire, je vous ai aimé, et je livrerai les hommes pour vous sauver, et les peuples pour racheter votre vie. 5 Ne craignez point, parce que je suis avec vous ; je vous amènerai des enfants de l'orient, et je vous rassemblerai de l'occident. 6 Je dirai à l'Aquilon : Donnez-moi mes enfants ; et au Midi : Ne les empêchez point de venir ; amenez mes fils des dimats les plus éloignés, et mes filles des extrémités de la terre. 7 Car c'est moi qui ai créé pour ma gloire tous ceux qui invoquent mon nom, c'est moi qui les ai formés et qui les ai faits. 8 Faites sortir dehors un peuple qui étoit aveugle, quoiqu'il eût des yeux ; qui étoit sourd, quoiqu'il eût des oreilles. 9 Toutes les nations se sont réunies, et tous les peuples se sont rassemblés. Qui de vous autres a jamais annoncé ces vérités ? qui a prédit ce qui est arrivé autrefois ? qu'ils produisent leurs témoins, qu'ils vérifient leurs prophéties, et alors on les écouterait, et on leur dirait : Vous dites vrai. 10 Vous êtes mes témoins, dit le Seigneur, vous et mon serviteur que j'ai choisi ; afin que vous sachiez, que vous croyiez et que vous compreniez que c'est moi-même qui suis, qu'il n'y a point eu de Dieu formé avant moi, et qu'il n'y en aura point après moi. 11 C'est moi, c'est moi qui suis le Seigneur ; et excepté moi il n'y a point de sauveur. 12 C'est moi qui vous ai annoncé les choses futures ; c'est moi qui vous ai sauvé ; je vous ai fait entendre l'avenir, et il n'y a point eu parmi vous de dieu étranger : vous m'en êtes témoins, dit le Seigneur, et c'est moi qui suis Dieu. 13 C'est moi qui suis dès le commencement ; nul ne peut m'arracher ce que je tiens entre mes mains. Quand j'ai résolu d'agir, qui pourra s'y opposer ? 14 Voici ce que dit le Seigneur qui vous a rachetés, le Saint d'Israël : J'ai envoyé à cause de vous des ennemis à Babylone, j'ai fait tomber tous ses appuis, j'ai renversé les Chaldéens, qui mettoient leur confiance dans leurs vaisseaux. 15 Je suis le Seigneur, le Saint qui est parmi vous, le Créateur d'Israël, et votre roi. 16 Voici ce que dit le Seigneur qui a

ouvert un chemin au milieu de la mer, et un sentier à travers les abîmes d'eaux ; 17 Qui a fait entrer dans la mer Rouge les chariots et les chevaux, les troupes d'Égypte et toutes leurs forces; ils ont été tous enfoncés dans un fommeil dont ils ne se réveilleront point ; ils ont été étouffés et éteints pour jamais, comme on éteindrait la mèche d'une lampe. 18 Mais ne vous souvenez plus des choses passées, ne considérez plus ce qui s'est fait autrefois. 19 Je vais faire des miracles tout nouveaux, ils vont paraître, et vous les verrez; je ferai un chemin dans le désert, je ferai couler des fleuves dans une terre inaccessible. 20 Les bêtes sauvages, les dragons et les autruches me glorifieront, parce que j'ai fait naître des eaux dans le désert, et des fleuves dans une terre inaccessible, pour donner à boire à mon peuple, au peuple que j'ai choisi. 21 C'est moi qui ai formé ce peuple pour moi-même, et il publiera mes louanges. 22 Jacob, vous ne m'avez point invoqué; Israël, vous ne vous êtes point appliqué à me servir. 23 Vous ne m'avez point offert vos béliers en holocauste, vous ne m'avez point glorifié par vos victimes; je ne vous ai point contraint en esclave de m'offrir des sacrifices, je ne vous ai point donné la peine de m'aller chercher de l'encens. 24 Vous n'avez point donné votre argent pour m'acheter des parfums, vous ne m'avez point rassasié par la graisse de vos victimes; mais vous m'avez rendu comme esclave par vos péchés, et vos iniquités m'ont fait une peine insupportable. 25 C'est moi donc c'est moi-même qui efface vos iniquités pour l'amour de moi, et je ne me souviendrai plus de vos péchés. 26 Que si vous avez fait quelque bien, faites-moi ressouvenir de tout : plaidons chacun notre cause, et proposez tout ce qui pourroit servir à vous justifier. 27 Votre père m'a offensé le premier, et ceux qui vous interprétoient ma loi m'ont défobéi ; 28 C'est pourquoi j'ai découvert l'impureté des princes du sanctuaire; j'ai livré Jacob au carnage, et Israël à l'opprobre.

CHAPITRE XLIV

Rétablissement d'Israël. Le Seigneur est le seul Dieu. Vanité des idoles. Règne de Cyrus. Prière de Babylone. Rétablissement de Jérusalem.

1 Écoutez-moi donc maintenant, vous, Jacob, mon serviteur, et vous, Israël que j'ai choisi : 2 Voici ce que dit le Seigneur qui vous a créé, qui vous a formé, et qui vous a soutenu dès le sein de votre mère : Ne craignez point, ô Jacob, mon serviteur, ni vous, ô Israël que j'ai choisi ! 3 Car je répandrai les eaux sur les champs altérés, et les fleuves sur la terre sèche ; je répandrai mon esprit sur votre postérité, et ma bénédiction sur votre race ; 4 Et ils germeront parmi les herbages, comme les saules plantés sur les eaux courantes. 5 L'un dira : Je suis au Seigneur ; l'autre se glorifiera du nom de Jacob ; un autre écrira de sa main : Je suis au Seigneur, et il fera gloire de porter le nom d'Israël. 6 Voici ce que dit le Seigneur, le Roi d'Israël, et son Rédempteur, le Seigneur des armées : Je suis le premier, et je suis le dernier ; il n'y a point de Dieu que moi seul. 7 Qui est semblable à moi ? qu'il rappelle tout le passé : qu'il explique par ordre dès le commencement du monde tout ce que j'ai fait pour l'établissement de mon peuple ; qu'il leur prédise les choses futures et ce qui doit arriver. 8 Ne craignez donc point, ne vous épouvantez point ; je vous ai fait savoir dès le commencement, et je vous ai annoncé ce que vous voyez maintenant ; vous êtes témoins de ce que je dis : Y a-t-il donc quelque autre Dieu que moi, et un Créateur que je ne connoisse pas ? 9 Tous ces fabricants d'idoles ne font rien, leurs ouvrages les

plus estimés ne leur ferviront de rien. Ils sont eux-mêmes témoins, à leur confusion, que leurs idoles ne voient point, et ne comprennent rien. 10 Comment donc un homme est-il assez insensé pour former un dieu, et pour jeter en fonte une statue qui n'est bonne à rien? 11 Tous ceux qui ont part à cet ouvrage seront confondus, car tous ces artisans ne sont que des hommes; ils s'assembleront tous, et se présenteront, et ils feront tous saisis de crainte et couverts de honte. 12 Le forgeron a travaillé avec la lime, il a mis le fer dans le feu, et l'a battu avec le marteau pour en former une idole; il y a employé toute la force de son bras; il souffrira la faim jusqu'à la langueur, il endurera la soif jusqu'à la défaillance; 13 Le sculpteur a étendu sa règle sur le bois, il l'a façonné avec le rabot, il l'a dressé à l'équerre, il lui a donné ses traits et ses proportions avec le compas, il a fait enfin l'image d'un homme qu'il a rendu le plus beau qu'il a pu, et il l'a logé dans une niche; 14 Il a abattu des cèdres, il a pris un orme ou un chêne, qui avoit été longtemps parmi les arbres d'une forêt, ou un pin que quelqu'un avoit planté, et que la pluie avoit fait croître. 15 Cet arbre devoit servir à l'homme pour brûler; il en a pris lui-même pour se chauffer, il en a mis au feu pour cuire son pain; et du reste il a fait un dieu, et l'a adoré; il en a fait une image morte, devant laquelle il s'est prosterné! 16 Il a mis au feu la moitié de ce bois; de l'autre moitié il a pris pour cuire sa viande; il a préparé les aliments dont il s'est rassasié; il s'est chauffé et a dit: Bon! j'ai bien chaud, j'ai fait bon feu; 17 Et du reste de ce même bois il s'est fait un dieu et une idole devant laquelle il se prosterne, qu'il adore et qu'il prie, en disant: Délivrez-moi, car vous êtes mon dieu! 18 Ils n'ont rien connu; ils n'ont rien compris; ils sont tellement couverts de boue, que leurs yeux ne voient point, et que leur coeur n'entend point. 19 Ils ne rentrent point en eux-mêmes, ils ne font point de réflexions, et il ne leur vient point la moindre pensée de dire: J'ai fait du feu de la moitié de ce bois, j'en ai fait cuire des pains sur les charbons, j'y ai fait cuire la chair que j'ai mangée, et du reste j'en ferai une idole! je me prosternerai devant un tronc d'arbre! 20 Une partie de ce bois est déjà réduite en cendres, et cependant son coeur insensé adore l'autre; et il ne pense point à tirer son âme de l'égarement où elle est, en disant: Certainement cet ouvrage de mes mains n'est qu'un mensonge. 21 Souvenez-vous de ceci, Jacob et Israël, parce que vous êtes mon serviteur: C'est moi qui vous ai créé, Israël; vous êtes mon serviteur, ne m'oubliez point. 22 J'ai effacé vos iniquités comme une nuée qui passe, et vos péchés comme un nuage; revenez à moi, parce que je vous ai racheté. 23 Cieux, louez le Seigneur, parce qu'il a fait miséricorde; terre, tressaillez de joie depuis une extrémité jusqu'à l'autre; montagnes, forêts avec tous vos arbres, faites retentir les louanges du Seigneur, parce que le Seigneur a racheté Jacob, et qu'il a établi sa gloire dans Israël. 24 Voici ce que dit le Seigneur qui vous a racheté, et qui vous a formé dans le sein de votre mère: Je suis le Seigneur qui fais toutes choses, c'est moi seul qui ai étendu les cieux, et personne ne m'a aidé quand j'ai affermi la terre; 25 C'est moi qui fais voir la fausseté des prodiges de la magie, qui rends insensés ceux qui se mêlent de divination, qui renverse l'esprit des sages, et qui convains de folie leur vaine science; 26 C'est moi qui rends stables les paroles de mon serviteur, et qui accomplis les oracles de mes prophètes; qui dis à Jérusalem: Vous serez habitée de nouveau; et aux villes de Juda: Vous serez rebâties, et je repeuplerai vos déserts; 27 Qui dis à l'abîme: Épuise-toi; je mettrai tes eaux à sec; 28 Qui dis à Cyrus: Vous êtes le pasteur de mon troupeau, et vous accomplirez ma volonté en toutes choses; qui dis à Jérusalem: Vous serez rebâtie; et au temple: Vous serez fondé de nouveau.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XLV

Victoires de Cyrus. Règne de justice. Délivrance d'Israël. Le Seigneur reconnu par les nations. Il est le seul Dieu véritable. Tous les peuples le reconnoîtront; tout Israël se glorifiera en lui.

1 Voici ce que dit le Seigneur à Cyrus, qui est mon chrift, que j'ai pris par la main pour lui affujettir les nations, pour mettre les rois en fuite, pour ouvrir devant lui toutes les portes fans qu'aucune lui foit fermée 2 Je marcherai devant vous, j'humilierai les grands de la terre; je romprai les portes d'airain, et je briserai les gonds de fer ; 3 Je vous donnerai les trésors cachés, et les richesses secrètes et inconnues, afin que vous sâchiez. que je suis le Seigneur, le Dieu d'Israël, qui vous ai appelé par votre nom, 4 A cause de Jacob, qui est mon serviteur, d'Israël, qui est mon élu; je vous ai appelé par votre nom, j'y en ai encore ajouté un autre, et vous ne m'avez point connu. 5 Je suis le Seigneur, et il n'y en a point d'autre; il n'y a point de Dieu que moi; je vous ai mis les armes à la main, et vous ne m'avez point connu ; 6 Afin que, depuis le lever du soleil jusqu'au couchant, on sâche qu'il n'y a point de Dieu que moi : Je suis le Seigneur, et il n'y en a point d'autre ; 7 C'est moi qui forme la lumière et qui forme les ténèbres, qui fais la paix et qui crée les maux : Je suis le Seigneur qui fais toutes ces choses. 8 Cieux, envoyez d'en haut votre rosée, et que les nuées fassent descendre le Juste comme une pluie ; que la terre s'ouvre, et qu'elle germe le Sauveur, et que la justice naisse en même temps : je suis le Seigneur qui l'ai créé. 9 Malheur à l'homme qui dispute contre celui qui l'a créé, lui qui n'est qu'un peu d'argile et qu'un vase de terre! L'argile dit-elle au potier : Qu'avez-vous fait? votre ouvrage n'a rien d'une main favante. 10 Malheur à celui qui dit à son père : Pourquoi m'avez-vous engendré? et à sa mère Pourquoi m'avez-vous enfanté? 11 Voici ce que dit le Seigneur, le Saint d'Israël, et celui qui l'a formé : Interrogez-moi sur les choses futures; donnez-moi des ordres touchant mes enfans et les ouvrages de mes mains. 12 C'est moi qui ai fait la terre, c'est moi qui ai créé l'homme pour l'habiter ; mes mains ont étendu les cieux, et c'est moi qui ai donné des ordres à toute la milice des astres. 13 C'est moi qui l'ai suscité pour faire justice, et qui aplanirai devant lui tous les chemins; il rebâtira la ville qui m'est consacrée, et il renverra libres mes captifs sans recevoir pour eux ni rançons ni présents, dit le Seigneur le Dieu des armées. 14 Voici ce que dit le Seigneur : L'Égypte avec tous ses travaux, l'Éthiopie avec son trafic, et Saba avec ses hommes d'une haute taille, tous ces peuplés passeront vers vous, ô Israël! ils seront à vous; ils marcheront après vous, ils viendront les fers aux mains, ils se prosterneront devant vous, et ils vous prieront avec soumission, et ils diront : Il n'y a de Dieu que parmi vous, et il n'y a point d'autre Dieu que le vôtre. 15 Vous êtes vraiment le Dieu caché, le Dieu d'Israël, le Sauveur. 16 Les fabricateurs de l'erreur ont été tous confondus, ils rougissent de honte, et ils sont tout couverts de confusion. 17 Mais Israël a reçu du Seigneur le salut éternel ; vous ne serez point confondus, et vous ne rougirez point de honte dans les siècles éternels. 18 Car voici ce que dit le Seigneur qui a créé les cieux, le Dieu qui a créé la terre et qui l'a formée, qui lui a donné l'être, et qui ne l'a pas créée en vain, mais qui l'a formée afin qu'elle fût habitée : Je suis le Seigneur, et il n'y en a point d'autre. 19 Je n'ai point parlé en secret, ni dans quelque coin obscur de la terre; ce n'est point en vain que j'ai dit à la race de Jacob : Recherchez-moi; car je suis le Seigneur qui annonce la justice, et qui annonce la droiture et la vérité. 20 Assemblez-vous, venez, et appro-

chez-vous, vous tous qui avez été sauvés des nations : ceux-là font plongés dans l'ignorance, qui élèvent en honneur une sculpture de bois, et qui adressent leurs prières à un dieu qui ne peut sauver. 21 Enseignez-les, amenez-les, et prenez conseil tous ensemble. Qui a annoncé ces merveilles dès le commencement? qui les a prédites dès les premiers temps? n'est-ce pas moi qui suis le Seigneur, et il n'y a point d'autre Dieu que moi? Je suis le Dieu juste, et personne ne vous sauvera que moi. 22 Convertissez-vous à moi, peuples de toute la terre, et vous serez sauvés, parce que je suis Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre. 23 J'ai juré par moi-même; cette parole de justice est sortie de ma bouche, et elle ne fera point vaine : 24 Que tout genou fléchira devant moi, et que toute langue jurera par mon nom. 25 Chacun d'eux dira alors : Ma justice et ma force viennent du Seigneur; tous ceux qui s'opposent à lui s'en approcheront, et feront dans la confusion. 26 Toute la race d'Israël sera justifiée par le Seigneur, et elle se glorifiera en lui.

CHAPITRE XLVI

Ruine des idoles de Babylone, Israël protégé du Seigneur. Le Seigneur est le seul Dieu véritable; tous ses desseins s'accomplissent. Promesses du Libérateur.

1 Bel a été rompu, Nabo a été brisé ; les idoles des Babyloniens ont été mises sur des bêtes et sur des chevaux ; ces dieux que vous portiez dans vos solennités laissent par leur grand poids les bêtes qui les emportent. 2 Il ont été rompus et mis en pièces; ils n'ont pu sauver ceux qui les portoient, et ils ont été eux-mêmes emmenés captifs. 3 Écoutez-moi, maison de Jacob, et vous tous qui êtes restés de la maison d'Israël; vous que je porte dans mon sein, que je renferme dans mes entrailles. 4 Je vous porterai moi-même encore jusqu'à la vieillesse, je vous porterai jusqu'à l'âge le plus avancé; je vous ai créés, et je vous soutiendrai; je vous porterai, et je vous sauverai. 5 À qui m'avez-vous fait ressembler? à qui m'avez-vous égalé? qui avez-vous comparé avec moi ? qui avez-vous rendu semblable à moi, 6 Vous qui tirez l'or de votre bourse, et qui pesez l'argent dans la balance, et qui prenez un orfèvre pour vous faire un dieu, afin qu'on se prosterne devant lui, et qu'on l'adore? 7 On le porte sur les épaules, on s'en charge, et on le met en sa place; il y demeure immobile ; lorsqu'on criera vers lui, il n'entendra point, et il ne sauvera point ceux qui sont dans l'affliction. 8 Souvenez-vous de ces choses, et rougissez-en ; rentrez dans votre coeur, violateurs de ma loi. 9 Rappelez le passé en votre mémoire, reconnoissez que je suis Dieu, qu'il n'y a point d'autre Dieu que moi, et qu'il n'y en a point de semblable à moi. 10 C'est moi qui annonce dès le commencement ce qui ne doit arriver qu'à la fin des siècles, qui prédis les choses longtemps avant qu'elles soient faites. C'est moi qui dis : Toutes mes résolutions seront immuables, et toutes mes volontés s'exécuteront. 11 Je ferai venir de l'orient un oiseau de proie, et d'une terre éloignée un homme qui exécutera ma volonté : je l'ai dit, et je le ferai; j'en ai formé le dessein, et je l'accomplirai. 12 Écoutez-moi, coeurs endurcis, vous qui êtes éloignés de la justice 13 Le temps d'envoyer ma justice est proche, je ne le différerai pas, et le Sauveur que je dois envoyer ne tardera plus. J'établirai le salut en Sion, et ma gloire dans Israël.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XLVII

Ruine de Babylone. Punition de sa dureté, de son orgueil, de sa fausse sagesse.

1 Descendez, afféyez-vous dans la pouffière, ô vierge, fille de Babylone ! afféyez-vous fur la terre; vous n'êtes plus fur le trône, fille des Chaldéens; on ne vous flattera plus de votre mollesse et de votre délicatesse. 2 Tournez la meule, faites moudre la farine; dévoilez ce qui vous fait rougir ; découvrez votre épaule, levez vos vêtements, passez les fleuves. 3 Votre ignominie sera découverte, votre opprobre paroitra à tout le monde ; je me vengerai de vous, et il n'y aura point d'homme qui me résiste. 4 Celui qui nous rachètera fera ces choses, c'est le Saint d'Israël, qui a pour nom le Seigneur des armées. 5 Afféyez-vous, demeurez dans le silence, et entrez dans les ténèbres, ô fille des Chaldéens ! parce que vous ne ferez plus appelée à l'avenir la dominatrice des royaumes. 6 J'ai été irrité contre mon peuple, j'ai rejeté avec horreur mon héritage, je les ai livrés entre vos mains ; et vous n'avez point usé de miséricorde envers eux, mais vous avez appesanti cruellement votre joug sur les vieillards mêmes. 7 Vous avez dit : Je régnerai éternellement. Vous n'avez point fait de réflexion sur tout ceci, et vous ne vous êtes point représenté ce qui vous devoit arriver un jour. 8 Écoutez donc maintenant, vous qui vivez dans les délices, vous qui demeurez dans une pleine assurance, qui dites en votre coeur : Je suis souveraine, et après moi il n'y en a point d'autre; je ne deviendrai point veuve, et je ne connoîtrai point la stérilité. 9 Cependant ces deux maux viendront fondre tout d'un coup sur vous en un même temps : la stérilité et la viduité; tous les malheurs vous accableront, à cause de la multitude de vos enchantements, et de l'extrême dureté de vos enchanteurs. 10 Vous avez eu confiance en votre malice, et vous avez dit : Il n'y a personne qui me voie. C'est votre sagesse et votre science même qui vous a séduite. Vous avez dit dans votre coeur : Je suis souveraine, et il n'y en a point d'autre que moi. 11 Le mal vous attaquera sans que vous sachiez d'où il vient ; vous vous trouverez surpris d'une affliction dont vous ne pourrez vous défendre, et une misère que vous n'avez jamais prévue viendra tout d'un coup fondre sur vous. 12 Venez avec vos enchanteurs et avec tous vos secrets de magie, auxquels vous vous êtes appliquée avec tant de travail dès votre jeunesse, pour voir si vous en tirerez quelque avantage, et si vous en pourrez devenir plus forte. 13 Cette multitude de conseillers n'a fait que vous fatiguer. Que ces augures qui étudient le ciel, qui contemplant les astres, et qui comptent les mois, pour en tirer les prédictions qu'ils vous veulent donner de l'avenir, viennent maintenant et qu'ils vous sauvent ! 14 Ils sont devenus comme la paille, le feu les a dévorés; ils ne pourront délivrer leurs âmes des flammes ardentes ; il ne restera pas même de leur embrasement des charbons auxquels on puisse se chauffer, ni du feu devant lequel on puisse s'afféoir. 15 Voilà ce que deviendront toutes ces choses auxquelles vous vous étiez employée avec tant de travail : ces marchands qui avoient trafiqué avec vous dès votre jeunesse s'enfuiront tous, l'un d'un côté, et l'autre d'un autre, sans qu'il s'en trouve un seul qui vous tire de vos maux.

CHAPITRE XLVIII

Reproches contre Ifraël. Sa délivrance gratuite. Promesse du Libérateur. Délivrance d'Ifraël.

1 Écoutez ceci, maison de Jacob, vous qui portez le nom d'Ifraël, qui êtes sortis de la tige de Juda, qui jurez au nom du Seigneur, qui vous souvenez du Dieu d'Ifraël sans être à lui dans la vérité et dans la justice. 2 Car ils prennent le nom de citoyen de la ville sainte; ils s'appuient sur le Dieu d'Ifraël, qui a pour nom le Seigneur des armées. 3 Je vous avois annoncé longtemps auparavant ce qui s'est fait depuis; je l'avois assuré de ma bouche, et je vous l'avois fait entendre; je l'ai fait tout d'un coup, et vous l'avez vu arriver. 4 Car je savois que vous êtes dur, que votre cou est comme une barre de fer, et que vous avez un front d'airain. 5 C'est pourquoi je vous ai prédit longtemps auparavant ce qui devoit arriver; je vous l'avois marqué par avance de peur que vous ne disiez : Ce sont mes idoles qui ont fait ces choses, ce sont mes images taillées et jetées en fonte qui l'ont ainsi ordonné. 6 Voyez accompli tout ce que vous avez ouï devoir arriver; mais vous, avez-vous ainsi annoncé les choses futures? Je vous ferai entendre maintenant de nouvelles prédictions, que je vous ai réservées, et qui vous sont inconnues. 7 Ce sont des prédictions que je fais présentement, et non d'autrefois; elles n'étoient point auparavant; et vous n'en avez point ouï parler, afin que vous ne veniez pas dire : Je savois toutes ces choses. 8 Vous ne les avez ni entendues ni connues, et maintenant même votre oreille n'est point ouverte pour les comprendre: car je fais certainement que vous serez un prévaricateur, et dès le sein de votre mère je vous ai appelé le violateur de ma loi. 9 Néanmoins j'éloignerai ma fureur de vous, à cause de mon nom; et pour ma gloire je vous retiendrai comme avec un frein, de peur que vous ne périissiez. 10 Je vous ai purifié par le feu, mais non comme l'argent; je vous ai choisi dans la fournaise de la pauvreté. 11 C'est pour moi-même que j'agirai, c'est pour moi-même, afin que mon nom ne soit point blasphémé; et je n'abandonnerai point ma gloire à un autre. 12 Écoutez-moi, Jacob, et vous, Ifraël, que j'appelle à moi; c'est moi, c'est moi-même qui suis le premier, et qui suis le dernier. 13 C'est ma main qui a fondé la terre, c'est ma main droite qui a mesuré les cieux; je les appellerai, et ils se présenteront tous ensemble devant moi. 14 Assemblez-vous tous et écoutez-moi : Qui d'entre les idoles a prédit ce que je dis ? Le Seigneur a aimé Cyrus, il exécutera sa volonté dans Babylone, et il fera son bras parmi les peuples de Chaldée. 15 C'est moi, c'est moi qui ai parlé; je l'ai appelé, je l'ai amené, et j'ai aplani tous les chemins devant lui. 16 Approchez-vous de moi, et écoutez ceci : Dès le commencement je n'ai point parlé en secret; j'étois présent lorsque ces choses ont été résolues avant qu'elles se fissent; et maintenant j'ai été envoyé par le Seigneur mon Dieu, et par son Esprit. 17 Voici ce que dit le Seigneur qui vous a racheté, le Saint d'Ifraël : Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous enseigne ce qui vous est utile, et qui vous gouverne dans la voie par laquelle vous marchez. 18 O ! si vous vous fussiez appliqué à mes préceptes, votre paix seroit comme un fleuve, et votre justice comme les flots de la mer; 19 Votre postérité se seroit multipliée comme le sable de ses rivages, et les enfants de votre sein comme les petites pierres qui sont sur ses bords; le nom de votre race n'auroit point été effacé de devant mes yeux ! 20 Sortez de Babylone, fuyez de Chaldée, faites entendre des cris de joie; annoncez cette nouvelle, et publiez-la jusqu'aux extrémités du monde : Dites en tous lieux; Le Seigneur a racheté Jacob, son serviteur. 21 Lorsqu'il les a

tirés de l'Égypte, ils n'ont point souffert la soif dans le désert ; il leur a tiré l'eau du rocher ; il a ouvert la pierre, et les eaux en font sorties en abondance. 22 Mais il n'y a point de paix pour les impies, dit le Seigneur.

CHAPITRE XLIX

Le Messie rejeté par Israël, et envoyé aux nations. Délivrance d'Israël. Plainte de Sion; son rétablissement; ruine de ses ennemis.

1 Écoutez, îles; et vous, peuples éloignés, prêtez l'oreille : Le Seigneur m'a appelé dès le sein de ma mère, il s'est souvenu de mon nom lorsque j'étois encore dans ses entrailles. 2 Il a rendu ma bouche comme une épée perçante, il m'a protégé sous l'ombre de sa main; il m'a mis en réserve, comme une flèche choisie, il m'a tenu caché dans son carquois. 3 Et il m'a dit : Israël, vous êtes mon serviteur, et je me glorifierai en vous. 4 Je lui ai dit : J'ai travaillé en vain, j'ai consumé inutilement et sans fruit toute ma force ; mais le Seigneur me fera justice, et j'attends de mon Dieu la récompense de mon travail. 5 Et maintenant le Seigneur m'a dit, lui qui m'a formé dès le sein de ma mère pour être son serviteur, pour ramener Jacob à lui; et quoique Israël ne se réunisse point à lui, je serai néanmoins glorifié aux yeux du Seigneur, et mon Dieu deviendra ma force ; 6 Le Seigneur, dis-je, m'a dit : C'est peu que vous me serviez pour réparer les tribus de Jacob, et pour convertir à moi les restes d'Israël ; je vous ai établi pour être la lumière des nations, et le salut que j'envoie jusqu'aux extrémités de la terre. 7 Voici ce que dit le Seigneur, le Rédempteur et le Saint d'Israël, à celui qui a été dans le dernier mépris à la nation détestée, à l'esclave de ceux qui dominent : Les rois vous verront, et les princes se leveront devant vous, et ils vous adoreront à cause du Seigneur, qui a été fidèle dans ses paroles, et du Saint d'Israël, qui vous a choisi. 8 Voici ce que dit le Seigneur : Je vous ai exaucé au temps favorable, je vous ai assisté au jour du salut ; je vous ai conservé, et je vous ai établi pour être la réconciliation du peuple, pour renouveler la terre, et posséder les héritages dissipés ; 9 Pour dire à ceux qui étoient dans les chaînes : Sortez de prison; et à ceux qui étoient dans les ténèbres : Voyez la lumière. Ils paîtront dans les chemins, et toutes les plaines leur serviront de pâturages. 10 Ils n'auront plus ni faim ni soif, la chaleur et le soleil ne les brilleront plus, parce que celui qui est plein de miséricorde pour eux les conduira, et les mènera boire aux sources des eaux. 11 Alors je changerai toutes mes montagnes en un chemin aplani, et mes sentiers seront rehaussés. 12 Je les vois venir de bien loin, les uns du septentrion, les autres du couchant, et les autres de la terre du midi. 13 Cieux, louez le Seigneur ; terre, foyez dans l'allégresse ; montagnes, faites retentir ses louanges, parce que le Seigneur consolera son peuple, et qu'il aura compassion de ses pauvres. 14 Cependant Sion a dit : Le Seigneur m'a abandonnée, le Seigneur m'a oubliée ! 15 Une mère peut-elle oublier son enfant, et n'avoir point de compassion du fils qu'elle a porté dans ses entrailles ? Mais quand même elle l'oublieroit, pour moi je ne vous oublierai jamais. 16 Je vous porte gravée sur ma main ; vos murailles sont sans cesse devant mes yeux. 17 Ceux qui vous doivent rebâtir sont venus ; ceux qui vous détruisoient et qui vous dissipoient sortiront du milieu de vous. 18 Levez les yeux, et regardez autour de vous ; toute cette grande assemblée vient se rendre à vous : Je jure par moi-même,

dit le Seigneur, que tous ceux-ci seront comme un habillement précieux dont vous ferez revêtue, et que vous en ferez parée comme une épouse l'est de ses ornements. 19 Vos déserts, vos solitudes, et votre terre pleine de ruines, seront trop étroits pour la foule de ceux qui s'y viendront établir ; et ceux qui vous dévoreroient seront chassés loin de vous. 20 Les enfants qui vous viendront après votre stérilité vous diront encore : Le lieu où je suis est trop étroit, donnez-moi une place pour y pouvoir demeurer. 21 Et vous direz en votre coeur : Qui m'a engendré ces enfants, moi qui étois stérile et n'enfantois point, moi qui avois été chassée de mon pays, et qui étois demeurée captive? qui a nourri tous ces enfants, car, pour moi, j'étois seule et abandonnée? et d'où font-ils venus? 22 Voici ce que dit le Seigneur notre Dieu : Je m'en vais étendre ma main vers les nations, et j'élèverai mon étendard devant tous les peuples. Ils vous apporteront vos fils entre leurs bras, et ils vous amèneront vos filles sur leurs épaules. 23 Les rois seront vos nourriciers, et les reines vos nourrices ; ils vous adoreront en baissant le visage contre terre, et ils baisferont la poussière de vos pieds. Et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, et que tous ceux qui m'attendent ne seront point confondus. 24 Peut-on ravir à un géant son butin, et enlever à un homme fort ceux qu'il a faits captifs? 25 Mais voici ce que dit le Seigneur : Les captifs du géant lui seront ravis, et ceux que le fort avoit pris seront arrachés de ses mains. Je jugerai ceux qui vous avoient jugés, et je sauverai vos enfants. 26 Je ferai manger à vos ennemis leur propre chair, je les enivrerai de leur propre sang comme d'un vin nouveau ; et toute chair saura que c'est moi qui suis le Seigneur qui vous sauve, et que le puissant Dieu de Jacob est votre Rédempteur.

CHAPITRE L

Israël vendu pour ses iniquités; Dieu tout-puissant pour le délivrer. Le Messie exposé aux insultes; ruine de ses ennemis.

1 Voici ce que dit le Seigneur : Quel est cet écrit de divorce, par lequel j'ai répudié votre mère? ou quel est ce créancier auquel je vous ai vendus? Je vous déclare que c'est à cause de vos péchés que vous avez été vendus, et que ce sont vos crimes qui m'ont fait répudier votre mère. 2 Car je suis venu vers vous, et il ne s'est point trouvé d'homme qui m'ait voulu recevoir; j'ai appelé, et personne ne m'a entendu. Ma main s'est-elle raccourcie? est-elle devenue plus petite? n'ai-je plus le pouvoir de vous racheter, ni la force de vous délivrer? Si je veux, au seul bruit de mes menaces, je tarirai les eaux de la mer, je mettrai les fleuves à sec; les poissons n'ayant plus d'eau pourriront, et mourront de soif, 3 J'envelopperai les lieux de ténèbres, et je les couvrirai comme d'un sac. 4 Le Seigneur m'a donné une langue savante, afin que je puisse soutenir par la parole celui qui est abattu. Il me prend et me touche l'oreille tous les matins, afin que je l'écoute comme un maître. 5 Le Seigneur mon Dieu m'a ouvert l'oreille, et je ne l'ai point contredit; je ne me suis point retiré en arrière. 6 J'ai abandonné mon corps à ceux qui me frappoient, et mes joues à ceux qui m'arrachotent le poil de la barbe ; je n'ai point détourné mon visage de ceux qui me couvroient d'injures et de crachats. 7 Le Seigneur mon Dieu est mon protecteur; c'est pourquoi je n'ai point été confondu; j'ai présenté mon visage comme une pierre très-dure, et je fais que je ne rougirai point. 8 Celui qui me justifie est auprès de moi ; qui

est celui qui se déclarera contre moi ? Allons ensemble devant le juge; qui est mon adversaire? qu'il s'approche. 9 Le Seigneur mon Dieu me soutient de son secours; qui entreprendra de me condamner? Je les vois déjà tous en poudre comme un vêtement; ils seront mangés des vers. 10 Qui d'entre vous craint Dieu, et entend la voix de son serviteur ? Que celui qui marche dans les ténèbres, et qui n'a point de lumière, espère au nom du Seigneur, et qu'il s'appuie sur son Dieu. 11 Mais vous avez tous allumé un feu qui vous brûle, vous êtes environnés de flammes ; marchez dans la lumière du feu que vous avez préparé, et des flammes que vous avez allumées : c'est ma main puissante qui vous a traités de la sorte; vous serez frappés d'assoupissement au milieu de vos douleurs.

CHAPITRE LI

Rétablissement de Sion. Délivrance d'Israël; ruine de ses ennemis. Jérusalem consolée; ses ennemis humiliés.

1 Écoutez-moi, vous qui fuivez la justice, et qui cherchez le Seigneur ; rappelez-vous cette roche où vous avez été taillés, et cette carrière profonde d'où vous avez été tirés. 2 Jetez les yeux sur Abraham, votre père, et sur Sara, qui vous a enfantés; et considérez que l'ayant appelé lorsqu'il étoit seul, je l'ai béni, et je l'ai multiplié. 3 C'est ainsi que le Seigneur consolera Sion, il la consolera de toutes ses ruines; il changera ses déserts en des lieux de délices, et sa solitude en un jardin du Seigneur. On y verra partout la joie et l'allégresse, on y entendra les actions de grâces et les cantiques de louanges. 4 Écoutez-moi, vous qui êtes mon peuple; nation que j'ai choisie, entendez ma voix ; car la loi sortira de moi, et ma justice éclairera les peuples et se reposera parmi eux. 5 Le Juste que je dois envoyer est proche, le Sauveur que j'ai promis va paroître, et mon bras jugera les peuples ; les îles seront dans l'attente de mon secours, elles attendront ma force. 6 Élevez vos yeux au ciel, et rabaissez-les vers la terre ; car le ciel disparaîtra comme la fumée, la terre s'en ira en poudre comme un vêtement usé, et ceux qui l'habitent périront avec elle ; mais le salut que je donnerai sera éternel, et ma justice subsistera pour jamais. 7 Écoutez-moi, vous qui connoissez la justice, vous, mon peuple, qui avez ma loi gravée dans vos coeurs ; ne craignez point l'opprobre des hommes, n'appréhendez point leurs blasphèmes; 8 Car ils seront mangés des vers comme un vêtement ; ils seront consumés par la pourriture comme la laine; mais le salut que je donnerai sera éternel, et ma justice subsistera dans la suite de tous les siècles. 9 Élevez-vous, ô bras du Seigneur ! élevez-vous, armez-vous de force; élevez-vous comme vous avez fait aux siècles passés, et dès le commencement du monde. N'est-ce pas vous qui avez frappé le superbe, qui avez blessé le dragon d'une plaie mortelle? 10 N'est-ce pas vous qui avez desséché la mer, et la profondeur de l'abîme; qui avez fait un chemin au fond de ses eaux, pour y faire passer ceux dont vous étiez le libérateur? 11 C'est ainsi que ceux qui auront été rachetés par le Seigneur retourneront à lui; ils viendront à Sion en chantant ses louanges ; ils seront comblés et couronnés d'une éternelle allégresse, ils seront dans la joie et dans le ravissement ; les douleurs et les soupirs fuiront pour jamais. 12 C'est moi, c'est moi-même qui vous consolerais. Qui êtes-vous pour avoir peur d'un homme mortel, d'un homme qui séchera comme l'herbe? 13 Quoi ! vous avez oublié le Seigneur, qui vous a créé, qui a étendu les cieus et fondé la terre ; et vous avez

tremblé sans cesse devant la fureur d'un ennemi qui vous affligeoit, et qui étoit prêt à vous perdre! Où est maintenant la furie de votre persécuteur? 14 Celui qui vient ouvrir les prisons arrivera bientôt; il ne fera point mourir ses serviteurs jusqu'à entière extermination, et le pain qu'il donne ne manquera jamais. 15 Car c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu, qui trouble la mer, et qui fais soulever ses flots; mon nom est le Seigneur des armées. 16 J'ai mis mes paroles dans votre bouche, et je vous ai mis à couvert sous l'ombre de ma main puissante, afin que vous établissiez les cieus, que vous fondiez la terre, et que vous disiez à Sion: Vous êtes mon peuple. 17 Réveillez-vous, réveillez-vous, levez-vous, Jérusalem, qui avez bu de la main du Seigneur le calice de sa colère; qui avez bu ce calice d'affoupissement jusqu'au fond, et qui l'avez épuisé jusqu'à la lie. 18 De tous les enfants qu'elle a engendrés, il ne s'en trouve aucun qui la soutienne; et nul de ceux qu'elle a nourris ne lui prend la main pour la secourir. 19 Une double affliction va fondre sur vous; qui compatira à votre douleur? Le ravage et la désolation, la faim et l'épée vont vous exterminer: qui vous consolera dans vos maux? 20 Vos enfants sont tombés à terre, ils sont demeurés abattus le long des rues comme un bœuf sauvage pris dans les rets des chasseurs; ils ont été raffaisés de l'indignation du Seigneur, et de la vengeance de votre Dieu. 21 Écoutez donc maintenant, pauvre Jérusalem, enivrée de maux et non de vin. 22 Voici ce que dit votre Dominateur, votre Seigneur et votre Dieu, qui combattra pour son peuple Je vais vous ôter de la main cette coupe d'affoupissement, cette coupe où vous avez bu de mon indignation jusqu'à la lie; vous n'en boirez plus à l'avenir. 23 Mais je la mettrai dans la main de ceux qui vous ont humiliée, qui ont dit à votre âme: Prosterne-toi, afin que nous passions; et vous avez livré votre corps comme une terre qu'on foule aux pieds, et comme le chemin des passants.

CHAPITRE LII

Delivrance et rétablissement de Jérusalem. Envoyé qui annonce le règne du Dieu de Sion. Sentinelles qui annoncent le retour de enfants de Sion. Gloire et humilité d'Israël. Le Messie reconnu par les nations.

1 Levez-vous, ô Sion! levez-vous, revêtez-vous de votre force; parez-vous des vêtements de votre gloire, Jérusalem, ville du Saint, parce qu'à l'avenir il n'y aura plus d'incirconcis ni d'impur qui passe au milieu de vous. 2 Sortez de la poussière, levez-vous, asséyez-vous, ô Jérusalem! rompez les chaînes de votre cou, fille de Sion, captive depuis si longtemps: 3 Car voici ce que dit le Seigneur: Vous avez été vendus pour rien, et vous serez rachetés sans argent. 4 Voici ce que dit le Seigneur votre Dieu: Mon peuple descendit autrefois en Égypte pour habiter dans ce pays étranger, et Assur l'a depuis opprimé sans aucun sujet. 5 Qu'ai-je donc à faire maintenant, dit le Seigneur voyant mon peuple enlevé sans aucune raison? Ceux qui le dominant le traitent injustement, et mon nom est blasphémé sans cesse pendant tout le jour. 6 C'est pourquoi il viendra un jour où mon peuple connaîtra la grandeur de mon nom; un jour où je dirai: Moi qui parlois autrefois, me voici présent. 7 Qu'ils sont beaux les pieds de celui qui annonce et qui prêche la paix sur les montagnes; les pieds de celui qui annonce la bonne nouvelle, qui prêche le salut, qui dit à Sion: Votre Dieu va régner! 8 Alors

vos fentinelles se feront entendre, elles élèveront leurs voix, elles chanteront ensemble des cantiques de louanges, parce qu'elles verront de leurs yeux que le Seigneur aura converti Sion. 9 Réjouissez-vous, déserts de Jérusalem, louez tous ensemble le Seigneur, parce qu'il a consolé son peuple, et qu'il a racheté Jérusalem. 10 Le Seigneur a fait voir son bras saint aux yeux de toutes les nations; et toutes les régions de la terre verront le Sauveur que notre Dieu doit nous envoyer. 11 Retirez-vous, retirez-vous; sortez de Babylone, ne touchez rien d'impur; sortez du milieu d'elle, purifiez-vous, vous qui portez les vases du Seigneur. 12 Vous n'en sortirez point en tumulte, ni par une fuite précipitée, parce que le Seigneur marchera devant vous, et que le Dieu d'Israël vous rassemblera. 13 Mon serviteur sera rempli d'intelligence, il sera grand et élevé, il montera au plus haut comble de la gloire. 14 Comme vous avez été l'étonnement de plusieurs par votre désolation, il paroitra aussi sans gloire devant les hommes, et dans une forme méprisable aux yeux des enfants des hommes. 15 Il arrosera beaucoup de nations, les rois se tiendront devant lui dans le silence, parce que ceux auxquels il n'avoit point été annoncé l'ont vu, et ceux qui n'avoient point entendu parler de lui l'ont contemplé.

CHAPITRE LIII

Le Messie méconnu par son peuple. Naissance obscure du Messie; ses humiliations, ses souffrances, sa mort; sa vie nouvelle, sa longue postérité, les succès de son ministère.

1 Qui a cru à notre parole? et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé? 2 Il s'élèvera devant le Seigneur comme un arbrisseau, et comme un rejeton qui sort d'une terre sèche; il est sans beauté et sans éclat; nous l'avons vu, et il n'avoit rien qui attirât le regard, et nous l'avons méconnu; 3 Il nous a paru un objet de mépris, le dernier des hommes, un homme de douleurs, qui fait ce que c'est que souffrir; son visage étoit comme caché, il paroissoit méprisable, et nous ne l'avons point reconnu. 4 Il a pris véritablement nos langueurs sur lui, et il s'est chargé lui-même de nos douleurs nous l'avons considéré comme un lépreux, comme un homme frappé de Dieu, et humilié. 5 Et cependant il a été percé de plaies pour nos iniquités; il a été brisé pour nos crimes; le châtiment qui nous devoit procurer la paix est tombé sur lui, et nous avons été guéris par ses meurtrissures. 6 Nous nous étions tous égarés comme des brebis errantes chacun s'étoit détourné, pour suivre sa propre voie; et Dieu l'a chargé lui seul de l'iniquité de nous tous. 7 Il a été offert parce que lui-même l'a voulu, et il n'a point ouvert la bouche; il sera mené à la mort comme une brebis qu'on va égorger; il demeurera dans le silence sans ouvrir la bouche, comme un agneau est muet devant celui qui le tond. 8 Il est mort au milieu des douleurs, ayant été condamné par des juges. Qui racontera sa génération? car il a été retranché de la terre des vivants. Je l'ai frappé à cause des crimes de mon peuple. 9 Et il donnera les impies pour le prix de sa sépulture, et les riches pour la récompense de sa mort, parce qu'il n'a point commis d'iniquité, et que le mensonge n'a jamais été dans sa bouche. 10 Mais le Seigneur l'a voulu briser dans son infirmité. S'il livre son âme pour le péché, il verra sa race durer longtemps, et la volonté de Dieu s'exécutera heureusement par sa conduite. 11 Il verra le fruit de ce que son âme aura souffert, et il en sera rassasié. Comme mon serviteur est juste, il justifiera par sa doctrine un grand

nombre d'hommes, et il portera sur lui leurs iniquités. 12 C'est pourquoi je lui donnerai pour partage une grande multitude d'hommes, et il distribuera les dépouilles des forts ; parce qu'il a livré son âme à la mort, et qu'il a été mis au nombre des scélérats, qu'il a porté les péchés de plusieurs, et qu'il a prié pour les violateurs de la loi.

CHAPITRE LIV

Jérusalem rétablie; multitude de ses habitants, étendue de sa puissance. Alliance du Seigneur avec elle; magnificence de sa structure. Vains efforts de ses ennemis.

1 Réjouissez-vous, stérile, qui n'enfantiez point; chantez des cantiques de louanges, et poussez des cris de joie, vous qui n'aviez point d'enfants, parce que celle qui étoit abandonnée a maintenant plus d'enfants que celle qui avoit un mari, dit le Seigneur. 2 Prenez un lieu plus grand pour dresser vos tentes, étendez le plus que vous pourrez les peaux qui les couvrent ; rendez-en les cordages plus longs et les pieux bien affermis, 3 Vous vous étendrez à droite et à gauche, votre postérité aura les nations pour héritage, et elle habitera les villes désertes. 4 Ne craignez point, vous ne serez point confondue, vous ne rougirez point ; il ne vous restera plus de sujet de honte, parce que vous oublierez la confusion de votre jeunesse, et vous perdrez le souvenir de l'opprobre de votre veuvage. 5 Car celui qui vous a créée vous dominera, son nom est le Seigneur des armées ; et le Saint d'Israël, qui vous rachètera, s'appellera le Dieu de toute la terre. 6 Car le Seigneur vous a appelée à lui comme une femme qui étoit abandonnée, dont l'esprit étoit dans la douleur, comme une femme qui a été répudiée dès sa jeunesse, dit votre Dieu. 7 Je vous ai abandonnée pour un peu de temps et pour un moment, et je vous rassemblerai par une grande miséricorde. 8 J'ai détourné mon visage de vous pour un moment dans le temps de ma colère ; mais je vous ai regardée ensuite avec une compassion qui ne finira jamais, dit le Seigneur, qui vous a rachetée. 9 J'ai fait pour vous ce que je fis au temps de Noé : comme j'ai juré à Noé de ne répandre plus sur la terre les eaux du déluge, ainsi j'ai juré de ne me mettre plus en colère contre vous, et de ne vous plus faire de reproches. 10 Car les montagnes seront ébranlées, et les collines trembleront; mais ma miséricorde ne se retirera point de vous, et l'alliance par laquelle je fais la paix avec vous ne sera jamais ébranlée, dit le Seigneur, qui a pour vous une tendresse de compassion. 11 Pauvre défolée, qui avez été si longtemps battue de la tempête et sans consolation, je vais poser moi-même dans leur ordre toutes les pierres pour vous rebâtir, et vos fondements seront de saphirs ; 12 Je bâtirai vos remparts de jaspe ; je ferai vos portes de pierres ciselées, et toute votre enceinte sera de pierres choisies ; 13 Tous vos enfants seront instruits par le Seigneur, et ils jouiront de l'abondance de la paix. 14 Vous serez fondée dans la justice; vous serez à couvert de l'oppression, sans l'appréhender désormais, et de la frayeur des maux, qui ne se rapprocheront plus de vous. 15 Il vous viendra des habitants qui n'étaient point avec moi, et ceux qui vous étoient autrefois étrangers se joindront à vous. 16 C'est moi qui ai créé l'ouvrier qui souffle les charbons de feu pour former les instruments dont il a besoin pour son ouvrage; c'est moi qui ai créé le meurtrier qui ne pense qu'à tout perdre. 17 C'est pourquoi toutes les armes qui auront été préparées pour vous bleffer ne porteront point contre vous ; et vous jugerez vous-même toutes les langues

qui se feront élevées contre vous pour vous faire condamner. C'est là l'héritage des serviteurs du Seigneur; c'est ainsi qu'ils trouveront justice auprès de moi, dit le Seigneur.

CHAPITRE LV

Le Seigneur rappelle Israël. Libérateur promis; les nations se foumettront à lui. Nouvelles invitations à Israël. Délivrance de ce peuple.

1 Vous tous qui avez soif, venez aux eaux; vous qui n'avez point d'argent, hâtez-vous, achetez et mangez; venez, achetez sans argent et sans aucun échange le vin et le lait. 2 Pourquoi employez-vous votre argent à ce qui ne peut vous nourrir, et vos travaux à ce qui ne peut vous rassasier? Écoutez-moi avec attention: nourrissez-vous de la bonne nourriture que je vous donne, et votre âme en étant comme engrainée fera dans la joie. 3 Prêtez l'oreille, et venez à moi; écoutez-moi, et votre âme trouvera la vie; je ferai avec vous une alliance éternelle, pour rendre stable la miséricorde que j'ai promise à David. 4 Je vais le donner pour témoin aux peuples, pour maître et pour chef aux Gentils. 5 Vous appellerez une nation qui vous étoit inconnue; et les peuples qui ne vous connoissoient point accourront à vous, à cause du Seigneur votre Dieu, et du Saint d'Israël, qui vous aura rempli de sa gloire. 6 Cherchez le Seigneur pendant qu'on le peut trouver; invoquez-le pendant qu'il est proche. 7 Que l'impie quitte sa voie, et l'injuste ses pensées, et qu'il retourne au Seigneur, et il lui fera miséricorde; qu'il retourne à notre Dieu, parce qu'il est plein de bonté pour pardonner. 8 Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et mes voies ne sont pas vos voies, dit le Seigneur. 9 Mais autant les cieux sont élevés au-dessus de la terre, autant mes voies sont élevées au-dessus de vos voies, et mes pensées au-dessus de vos pensées. 10 Et comme la pluie et la neige descendent du ciel, et n'y retournent plus, mais qu'elles abreuvent la terre, la rendent féconde, et la font germer; et qu'elle donne la semence pour semer, et le pain pour s'en nourrir; 11 Ainsi ma parole qui sort de ma bouche ne retournera point à moi sans fruits; mais elle fera tout ce que je veux, et elle produira l'effet pour lequel je l'ai envoyée. 12 Car vous fortirez avec joie, et vous serez conduits dans la paix; les montagnes et les collines retentiront devant vous de cantiques de louange, et tous les arbres du pays feront entendre leurs applaudissements; 13 Le sapin s'élèvera au lieu de la lavande, le myrte croîtra au lieu de l'ortie, et le Seigneur édatera comme un signe éternel qui ne disparaîtra jamais.

CHAPITRE LVI

Préparation au salut promis. Eunuques promis. Étrangers rassemblés avec Israël. Menaces contre Israël; reproches contre ses sentinelles et ses pasteurs.

1 Voici ce que dit le Seigneur: Gardez les règles de l'équité, et agissez selon la justice, parce que le salut que je dois envoyer est proche, et que ma justice sera bientôt découverte. 2 Heureux l'homme

qui agit de cette sorte, et le fils de l'homme qui fuit cette règle, qui observe le sabbat et ne le viole point, qui conserve ses mains pures, et qui s'abstient de faire aucun mal ! 3 Que le fils de l'étranger, qui sera attaché au Seigneur, ne dise point : Le Seigneur m'a divisé et m'a séparé d'avec son peuple; et que l'eunuque ne dise point : Je ne suis qu'un tronc desséché ! 4 Car voici ce que le Seigneur dit aux eunuques : Je donnerai à ceux qui gardent mes jours de sabbat, qui embrassent ce qui me plaît, et qui demeurent fermes dans alliance; 5 Je leur donnerai, dis-je, dans ma maison et dans l'enceinte de mes murailles une place avantageuse, et un nom qui leur sera meilleur que des fils et des filles : je leur donnerai un nom éternel, qui ne périra jamais. 6 Et si les enfants des étrangers s'attachent au Seigneur pour l'adorer, s'ils aiment son nom pour se donner tout entiers à son service ; et si quelqu'un, quel qu'il soit, garde mes jours de sabbat pour ne les point violer, et demeure ferme dans mon alliance, 7 Je les ferai venir sur ma montagne sainte, je les remplirai de joie dans la maison consacrée à me prier ; les holocaustes et les victimes qu'ils m'offriront sur mon autel me seront agréables, parce que ma maison sera appelée la maison de prière pour tous les peuples. 8 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu qui rassemble les dispersés d'Israël : Je réunirai encore à Israël ceux qui viendront pour se joindre à lui. 9 Bêtes des champs, bêtes des forêts, venez toutes pour dévorer votre proie. 10 Les sentinelles d'Israël sont toutes aveugles, elles sont toutes dans l'ignorance : ce sont des chiens muets qui ne sauroient aboyer, qui ne voient que de vains fantômes, qui dorment, et qui se plaisent dans leurs songes. 11 Ce sont des chiens qui ont perdu toute honte, et qui ne se raffaissent jamais; les pasteurs mêmes n'ont aucune intelligence ; chacun se détourne pour suivre sa voie; chacun fuit ses intérêts, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. 12 Venez, disent-ils, prenons du vin, remplissons-nous-en jusqu'à nous enivrer ; et nous boirons demain comme aujourd'hui, et encore beaucoup davantage.

CHAPITRE LVII

Infidélités d'Israël. Vengeances du Seigneur contre ce peuple. Le Seigneur apaisera sa colère, et consolera Israël. Et répandra la paix sur la terre. Les impies n'auront aucune part à cette paix.

1 Le juste périt, et personne n'y fait réflexion en foi-même ; les hommes de piété sont retirés de ce monde, parce qu'il n'y a personne qui ait de l'intelligence ; car le juste a été enlevé pour être délivré des maux de ce siècle. 2 Que la paix vienne enfin, que celui qui a marché dans la droiture se repose dans son lit. 3 Venez ici, vous, enfants d'une devineresse, race d'un homme adultère et d'une femme prostituée ! 4 De qui vous êtes-vous joués? contre qui avez-vous ouvert la bouche et lancé vos langues perçantes? N'êtes-vous pas des enfants perfides et des rejetons bâtards, 5 Vous qui cherchez votre consolation dans vos dieux sous tous les arbres chargés de feuillages ; qui sacrifiez vos petits enfants dans les torrents, sous les roches avancées? 6 Vous avez mis votre confiance dans les pierres du torrent, c'est là votre partage; vous avez répandu des libations en leur honneur ; vous leur avez offert des sacrifices. Après cela mon indignation ne s'allumera-t-elle pas? 7 Vous avez placé votre lit sur une montagne haute et élevée, et vous y avez monté pour immoler des victimes. 8 Vous

avez placé derrière votre porte, derrière ses poteaux, les monuments de vos sacrilèges. Quoique je fusse auprès de vous, vous n'avez pas rougi de vous découvrir; vous avez reçu les adultères; vous avez agrandi votre lit; vous avez fait une alliance avec eux et vous avez aimé leur couche honteuse sans vous en cacher. 9 Vous vous êtes parfumée pour plaire au roi, vous avez cherché toute sorte de parfums. Vous avez envoyé vos ambassadeurs bien loin, et vous vous êtes abaissée jusqu'à l'enfer. 10 Vous vous êtes fatiguée dans la multiplicité de vos voies; et vous n'avez point dit : Je me reposerai. Vous avez trouvé de quoi vivre par le travail de vos mains; c'est pourquoi vous ne vous êtes point mise en peine de me prier. 11 Qui avez-vous appréhendé, de qui avez-vous eu peur pour me manquer de parole, pour m'effacer de votre mémoire sans rentrer dans votre cœur? Vous m'avez oublié, parce que je suis demeuré dans le silence comme si je ne vous voyois pas. 12 Je publierai devant tout le monde quelle est votre justice, et vos oeuvres ne vous serviront de rien. 13 Lorsque vous crierez dans vos maux, que tous ceux que vous avez rassemblés vous délivrent, le vent les dissipera tous, ils seront emportés au moindre souffle. Mais ceux qui mettent leur confiance en moi auront la terre pour héritage, et ils posséderont ma montagne sainte. 14 Je dirai alors : Faites place, laissez le chemin libre : détournez-vous du sentier, ôtez de la voie de mon peuple tout ce qui peut le faire tomber. 15 Voici ce que dit le Très-Haut, le Dieu sublime qui habite dans l'éternité, dont le nom est saint: J'habite dans le lieu très-haut, dans le lieu saint, et avec l'esprit humble et le cœur brisé, pour donner la vie à ceux qui ont l'esprit humble, pour la donner à ceux qui ont le cœur contrit et brisé. 16 Car je ne disputerai pas éternellement, et ma colère ne durera pas toujours, parce que les esprits sont sortis de moi, et c'est moi qui ai créé les âmes. 17 Mon indignation s'est émue contre mon peuple, à cause de son iniquité et de son avarice, et je l'ai frappé. Je me suis caché de lui dans ma colère; il s'en est allé comme un vagabond, en suivant les égarements de son cœur. 18 J'ai considéré ses voies, et je l'ai guéri; je l'ai ramené, je l'ai consolé, lui et tous ceux qui le pleuroient. 19 J'ai produit la paix qui est le fruit de mes paroles; je l'ai donnée à celui qui est éloigné et à celui qui est proche, dit le Seigneur, et j'ai guéri l'un et l'autre. 20 Mais les méchants sont comme une mer toujours agitée, qui ne se peut calmer, et dont les flots vont se briser sur le rivage avec une écume sale et bourbeuse. 21 Il n'y a point de paix pour les méchants, dit le Seigneur notre Dieu.

CHAPITRE LVIII

Israël méconnoît son crime. Ses jeûnes infructueux. Œuvres de miséricorde recommandées. Délivrance d'Israël. Fidélité à observer le repos du Seigneur.

1 Criez sans cesse, faites retentir votre voix comme une trompette, annoncez à mon peuple les crimes qu'il a faits, et à la maison de Jacob les péchés qu'elle a commis. 2 Car ils me cherchent chaque jour, et ils demandent à connoître mes voies, comme si c'étoit un peuple qui eût agi selon la justice, et qui n'eût point abandonné la loi de son Dieu. Ils me consultent sur les règles de la justice, et ils veulent s'approcher de Dieu. 3 Pourquoi avons-nous jeûné, disent-ils, sans que vous nous ayez regardés? pourquoi avons-nous humilié nos âmes, sans que vous vous en soyez mis en peine? C'est parce que votre propre volonté se trouve au jour de votre jeûne, et que vous redemandez tout ce qu'on vous

doit. 4 Vous jeûnez pour faire des procès et des querelles, et vous frappez vos frères avec une violence impitoyable. Ne jeûnez plus à l'avenir comme vous avez fait jusqu'à cette heure, en faisant retentir l'air de vos cris. 5 Le jeûne que je demande confiste-t-il à faire qu'un homme afflige son âme pendant un jour, qu'il fasse comme un cerde de sa tête en baissant le cou, et qu'il prenne le sac et la cendre? est-ce là ce que vous appelez un jeûne, et un jour agréable au Seigneur? 6 Le jeûne que j'approuve, n'est-ce pas plutôt celui-ci : Rompez les chaînes de l'impïété, déchargez de tous leurs fardeaux ceux qui en sont accablés, renvoyez libres ceux qui sont opprimés par la servitude, et brifez tout ce qui charge les autres; 7 Faites part de votre pain à celui qui a faim, et faites entrer dans votre maison les pauvres et ceux qui ne savent où se retirer. Lorsque vous verrez un homme nu, revêtez-le, et ne méprifez point votre propre chair. 8 Alors votre lumière éclatera comme l'aurore; vous recouvrierez bientôt votre santé, votre justice marchera devant vous, et la gloire du Seigneur vous protégera. 9 Alors vous invoquerez le Seigneur, et il vous exaucera; vous crierez vers lui, et il vous dira : Me voici. Si vous ôtez la chaîne du milieu de vous, si vous cessez d'étendre la main contre les autres, et de dire des paroles défavantageuses à votre prochain; 10 Si vous affistez le pauvre avec effusion de coeur, et si vous rempliffez de consolation l'âme affligée, votre lumière se lèvera dans les ténèbres, et vos ténèbres deviendront comme le midi. 11 Le Seigneur vous tiendra toujours dans le repos, il remplira votre âme de ses splendeurs, et il engraissera vos os; vous deviendrez comme un jardin toujours arrosé, et comme une fontaine dont les eaux ne tariffent jamais. 12 Les lieux qui avoient été déserts depuis plusieurs siècles seront en vous remplis d'édifices, vous relèverez les fondements abandonnés pendant une longue fuite d'années; et on dira de vous que vous réparez les haies, et que vous faites des chemins une demeure paisible. 13 Si vous vous empêchez de voyager le jour du sabbat, et de faire votre volonté au jour qui m'est consacré; si vous le regardez comme un repos délicieux, comme le jour saint et glorieux du Seigneur, dans lequel vous lui rendiez l'honneur qui lui est dû, en ne suivant point vos inclinations, en ne faisant point votre propre volonté, et en ne disant point de paroles vaines; 14 Alors vous trouverez votre joie dans le Seigneur; je vous élèverai au-dessus de ce qu'il y a de plus élevé sur la terre, et je vous donnerai pour vous nourrir l'héritage de Jacob, votre père; car la bouche du Seigneur a parlé.

CHAPITRE LIX

Infidélité d'Israël, obstacle à sa délivrance. Vengeances du Seigneur contre Babylone et ses alliés. Délivrance d'Israël.

1 La main du Seigneur n'est point raccourcie pour ne pouvoir plus sauver; et son oreille n'est point devenue plus dure pour ne pouvoir plus écouter, 2 Mais ce sont vos iniquités qui ont fait une séparation entre vous et votre Dieu; et ce sont vos péchés qui lui ont fait cacher son visage pour ne plus vous écouter. 3 Car vos mains sont souillées de sang, vos doigts sont pleins d'iniquité; vos lèvres ont prononcé le mensonge, et votre langue a dit des paroles criminelles. 4 Il n'y a personne qui parle pour la justice, ni qui juge dans la vérité; ils mettent leur confiance dans le néant, et ils ne publient que des mensonges; ils conçoivent l'affliction, et ils enfantent l'iniquité. 5 Ils ont fait éclore des

oeufs d'aspic, et ils ont tissé des toiles d'araignée. Celui qui mangera de ces oeufs en mourra ; et si on les fait couvrir, il en sortira un basilic. 6 Leurs toiles ne serviront point à se couvrir, et ils ne se revêtiront point de leur travail ; car tous leurs travaux sont des travaux inutiles, et l'ouvrage de leurs mains est un ouvrage d'iniquité. 7 Leurs pieds courent pour faire le mal, et ils se hâtent de répandre le sang innocent ; leurs pensées sont des pensées injustes, leur conduite ne tend qu'à perdre et à opprimer les autres. 8 Ils ne connoissent point la voie de la paix, ils ne marchent point selon la justice ; ils se sont fait des sentiers faux et tortus, et quiconque y marche ne connoitra point la paix. 9 C'est pour cela que l'équité s'est éloignée de nous, et que la justice ne vient point jusqu'à nous. Nous attendions la lumière, et nous voilà dans les ténèbres ; nous espérons un grand jour, et nous marchons dans une nuit sombre. 10 Nous allons comme des aveugles le long des murailles, nous marchons à tâtons comme si nous n'avions point d'yeux ; nous nous heurtons en plein midi comme si nous étions dans les ténèbres, nous nous trouvons dans l'obscurité comme les morts. 11 Nous rugissons tous comme des ours, nous soupirons et nous gémissons comme des colombes : nous attendions un jugement juste, et il n'est point venu ; nous espérons le salut, et le salut est bien loin de nous. 12 Car nos iniquités se sont multipliées devant vos yeux, et nos péchés portent témoignage contre nous, parce que nos crimes nous sont présents, et que nous connoissons les iniquités que nous avons commises ; 13 Parce que nous avons péché et nous avons menti contre le Seigneur, nous nous sommes détournés pour ne point marcher sur les pas de notre Dieu, pour semer des calomnies, et violer toute justice ; nous avons conçu et fait sortir de notre cœur des paroles de mensonge. 14 L'équité nous a abandonnés, et la justice s'est retirée de nous, parce que la vérité a été renversée dans les places publiques, et que l'équité n'y a trouvé aucune entrée. 15 La vérité a été en oubli, et celui qui s'est retiré du mal a été exposé en proie ; le Seigneur l'a vu, et ses yeux ont été bleffés de ce qu'il n'y a plus de justice au monde. 16 Il a vu qu'il ne reste plus d'homme sur la terre, il a été saisi d'étonnement de voir que personne ne s'oppose à tant de maux ; la force de son bras l'a sauvé, et sa propre justice l'a soutenu. 17 Il s'est armé de sa justice comme d'une cuirasse, et il a mis sur sa tête le casque du salut ; il s'est revêtu de sa vengeance comme d'un vêtement, et il s'est couvert de sa colère comme d'un manteau. 18 Il se prépare à se venger, à punir dans sa colère ceux qui lui font la guerre, et à rendre à ses ennemis ce qu'ils méritent ; il traitera les îles selon leurs œuvres. 19 Ceux qui sont du côté de l'occident craindront le nom du Seigneur et ceux qui sont du côté de l'orient révéleront sa gloire, lorsqu'il viendra comme un fleuve impétueux dont le souffle de Dieu agite les eaux. 20 Lorsqu'il fera venu un Rédempteur à Sion, et à ceux de Jacob qui abandonneront l'iniquité, dit le Seigneur. 21 Voici l'alliance que je ferai avec eux, dit le Seigneur : Mon esprit qui est en vous, et mes paroles que j'ai mises en votre bouche, ne sortiront point de votre bouche, ni de la bouche de vos enfants, ni de la bouche des enfants de vos enfants, depuis le temps présent jusque dans l'éternité, dit le Seigneur.

CHAPITRE LX

*Rétablissement de Jérusalem ; retour de ses enfants. Les nations se foumettent à elle.
Sa gloire, sa joie, ses richesses, sa paix.*

1 Levez-vous, Jérusalem, recevez la lumière; car voilà que votre lumière est venue, et que la gloire du Seigneur s'est levée sur vous. 2 Oui, les ténèbres couvriront la terre, et une nuit sombre enveloppera les peuples; mais le Seigneur se lèvera sur vous, et l'on verra sa gloire éclater au milieu de vous. 3 Les nations marcheront à la faveur de votre lumière, et les rois à la splendeur qui se lèvera sur vous. 4 Levez vos yeux, et regardez autour de vous : tous ceux que vous voyez assemblés ici viennent pour vous ; vos fils viendront de bien loin, et vos filles viendront vous trouver de tous côtés. 5 Alors vous verrez, vous surabonderez de joie, votre coeur s'étonnera et se répandra hors de lui-même, lorsque vous serez comblée des richesses de la mer, et que tout ce qu'il y a de grand dans les nations viendra se donner à vous. 6 Vous serez inondée par une foule de chameaux, par les dromadaires de Madian et d'Epha; tous viendront de Saba vous apporter de l'or et de l'encens, et publier les louanges du Seigneur. 7 Tous les troupeaux de Cédar se rassembleront pour vous ; les béliers de Nabajoth seront employés pour votre service : on me les offrira sur mon autel comme des hosties agréables, et je remplirai de gloire la maison de ma majesté. 8 Qui sont ceux-ci, qui sont emportés en l'air comme des nuées, et qui volent comme des colombes lorsqu'elles retournent à leurs colombiers? 9 Car les îles m'attendent, et il y a déjà longtemps que les vaisseaux sont prêts sur la mer pour faire venir de loin vos enfants, pour apporter avec eux leur argent et leur or, et le consacrer au nom du Seigneur votre Dieu, et au Saint d'Israël, qui vous a glorifiée. 10 Les enfants des étrangers bâtiront vos murailles, et leurs rois vous serviront, parce que je vous ai frappée dans mon indignation, et que je vous ai fait miséricorde en me réconciliant avec vous. 11 Vos portes seront toujours ouvertes; elles ne seront fermées ni le jour ni la nuit, afin qu'on vous apporte les richesses des nations, et qu'on vous amène leurs rois. 12 Car le peuple et le royaume qui ne vous sera point affujetti périra, et je ferai de ces nations un effroyable désert. 13 La gloire du Liban viendra à vous, le sapin, le buis et le pin serviront ensemble, pour l'ornement de mon sanctuaire; et je glorifierai le lieu où mes pieds se seront reposés. 14 Les enfants de ceux qui vous avoient humiliée viendront se prosterner devant vous, et tous ceux qui vous décrioient adoreront les traces de vos pas, et vous appelleront la Cité du Seigneur, la Sion du Saint d'Israël. 15 Parce que vous avez été abandonnée et exposée à la haine, et qu'il n'y avoit personne qui passât jusqu'à vous, je vous établirai dans une gloire qui ne finira jamais, et dans une joie qui durera dans la succession de tous les âges. 16 Vous sucerez le lait des nations, vous serez nourrie de la mamelle des rois; et vous connaîtrez que je suis le Seigneur qui vous sauve, et le Fort de Jacob, qui vous rachète. 17 Je vous donnerai de l'or au lieu d'airain, de l'argent au lieu de fer, de l'airain au lieu de bois, et du fer au lieu de pierres ; je ferai que la paix règne sur vous, et que la justice vous gouverne. 18 On n'entendra plus parler de violence dans votre territoire, ni de destruction et d'oppression dans tout votre pays ; le salut environnera vos murailles, et les louanges retentiront à vos portes. 19 Vous n'aurez plus le soleil pour vous éclairer pendant le jour, et la clarté de la lune ne luira plus sur vous; mais le Seigneur deviendra lui-même votre lumière éternelle, et votre Dieu fera votre gloire. 20 Votre soleil ne se couchera plus, et votre lune ne souffrira plus de

diminution, parce que le Seigneur fera votre flambeau éternel, et que vos jours de larmes seront finis. 21 Tout votre peuple sera un peuple de justes ; ils posséderont la terre pour toujours, parce qu'ils feront les rejetons que j'ai plantés, les ouvrages que ma main a faits pour me rendre gloire. 22 Mille fortiront du moindre d'entre eux, et du plus petit tout un grand peuple. Je suis le Seigneur, et c'est moi qui ferai tout à coup ces merveilles quand le temps en sera venu.

CHAPITRE LXI

Mission du prophète, ou plutôt du Messie. Délivrance et rétablissement d'Israël.

1 L'esprit du Seigneur s'est reposé sur moi, parce que le Seigneur m'a rempli de son onction ; il m'a envoyé annoncer sa parole à ceux qui sont doux, pour guérir ceux qui ont le cœur brisé, pour prêcher la grâce aux captifs, et la liberté à ceux qui sont dans les chaînes ; 2 Pour publier l'année de la réconciliation du Seigneur, et le jour de la vengeance de mon Dieu ; pour consoler ceux qui pleurent ; 3 Pour avoir soin de ceux de Sion qui sont dans les larmes ; pour leur donner une couronne au lieu de cendre, l'huile de joie au lieu des larmes, et un vêtement de gloire au lieu d'un esprit affligé ; et il y aura en elle de puissants défenseurs de la justice, qui feront des plantes du Seigneur pour lui rendre gloire. 4 Ils rempliront d'édifices les lieux déserts depuis plusieurs siècles, ils relèveront les anciennes ruines, et ils rétabliront les villes abandonnées, où il n'y avoit eu qu'une solitude pendant plusieurs générations. 5 Les étrangers viendront, et feront les pasteurs de vos troupeaux ; et les enfants des étrangers seront vos laboureurs et vos vigneron. 6 Pour vous, vous serez appelés les prêtres du Seigneur ; vous serez nommés les ministres de notre Dieu ; vous vous nourrirez des richesses des nations, et leur grandeur servira à votre gloire. 7 Au lieu de la double confusion dont vous rougissiez, ils loueront Dieu qui fera leur partage ; et ils posséderont ensuite dans leur terre une double récompense, et seront remplis d'une joie qui ne finira jamais. 8 Car je suis le Seigneur qui aime la justice, et qui hais tes holocaustes fruit de rapines et de violence ; j'établirai leurs oeuvres dans la vérité, et je ferai avec eux une alliance éternelle. 9 Leur postérité sera connue des nations, leurs rejetons s'étendront parmi les peuples ; et tous ceux qui les verront les reconnoîtront pour la race que le Seigneur a bénie. 10 Je me réjouirai avec une effusion de joie dans le Seigneur, et mon âme sera ravie d'allégresse en mon Dieu, parce qu'il m'a revêtu des vêtements du salut, et qu'il m'a parée des ornements de la justice, comme un époux qui a la couronne sur la tête, et comme une épouse parée de toutes ses pierres. 11 Car comme la terre fait germer la semence, et comme un jardin fait pousser ce qu'on y a planté, ainsi le Seigneur notre Dieu fera germer sa justice et fleurir sa louange aux yeux de toutes les nations.

CHAPITRE LXII

Zèle du prophète pour Jérusalem. Gloire de Jérusalem ; gardes établis sur ses murs. Paix d'Israël- Délivrance d'Israël. Peuple saint. Ville chérie.

1 Je ne me tairai point en faveur de Sion, je n'aurai point de repos en faveur de Jérusalem, jusqu'à ce que son Juste paroisse comme une vive lumière, et que son Sauveur brille comme une lampe allumée. 2 Les nations verront votre Juste, tous les rois verront votre Prince éclatant de gloire ; et on vous appellera d'un nom nouveau, que le Seigneur vous donnera de sa propre bouche. 3 Vous ferez une couronne de gloire dans la main du Seigneur, et un diadème royal dans la main de votre Dieu. 4 On ne vous appellera plus la répudiée, et votre terre ne sera plus appelée la terre déserte ; mais votre terre sera appelée ma bien-aimée, et votre terre la terre habitée, parce que le Seigneur a mis son affection en vous, et que votre terre sera remplie d'habitants. 5 Le jeune époux demeurera avec la vierge, son épouse, vos enfants demeureront en vous ; l'époux trouvera sa joie dans son épouse, et votre Dieu se réjouira en vous. 6 J'ai établi des gardes sur vos murs, ô Jérusalem ! ils ne se tairont jamais, ni durant le jour ni durant la nuit. 7 Vous qui vous souvenez du Seigneur, ne vous taisez point, et ne demeurez point en silence devant lui, jusqu'à ce qu'il affermissé Jérusalem, jusqu'à ce qu'il la rende l'objet des louanges de toute la terre. 8 Le Seigneur a juré par sa droite et par son bras fort : Je ne donnerai plus votre blé à vos ennemis pour s'en nourrir, et les étrangers ne boiront plus le vin que vous avez récolté avec tant de peine. 9 Mais ceux qui recueillent votre blé le mangeront, et loueront le Seigneur ; et ceux qui récoltent votre vin le boiront dans mon temple saint. 10 Passez, et repassez de porte en porte, préparez la voie au peuple, aplanissez le chemin, ôtez-en les pierres, élevez l'étendard aux yeux des peuples. 11 Le Seigneur a fait entendre ces paroles jusqu'aux extrémités de la terre : Dites à la fille de Sion : Votre Sauveur vient ; il porte avec lui les couronnes et la récompense qu'il veut donner. 12 Vos enfants seront appelés le peuple saint, la race rachetée par le Seigneur ; et vous ne ferez plus appelée la ville abandonnée, mais la ville recherchée et chérie de Dieu.

CHAPITRE LXIII

Vainqueur qui sort de l'Idumée tout couvert de sang. Reconnaissance des miséricordes du Seigneur sur Israël. Aveu de l'infidélité de ce peuple. Vœux pour son entière délivrance.

1 Quel est celui-ci, qui vient d'Édom, qui vient de Bofra avec sa robe teinte en pourpre ; qui éclate dans la beauté de ses vêtements, et qui marche avec une force toute-puissante ? C'est moi dont la parole est la parole de justice qui viens pour défendre et pour sauver. 2 Pourquoi donc votre robe est-elle toute rouge, et pourquoi vos vêtements sont-ils comme les habits de ceux qui foulent le vin dans le pressoir ? 3 J'ai été seul à fouler le vin, sans qu'aucun homme d'entre tous les peuples fût avec

moi ; je les ai foulés dans ma fureur, je les ai foulés aux pieds dans ma colère; et leur sang a rejailli sur ma robe, et tous mes vêtements en sont tachés. 4 Car j'ai dans mon cœur le jour de la vengeance, le temps de racheter les miens est venu. 5 J'ai regardé autour de moi, et il n'y avoit personne pour m'aider ; j'ai cherché et je n'ai point trouvé de secours ; ainsi mon bras seul m'a sauvé, et ma colère même m'a soutenu. 6 J'ai foulé aux pieds les peuples dans ma fureur, je les ai enivrés de leur sang dans ma colère, et j'ai renversé à terre leur force. 7 Je me souviendrai des miséricordes du Seigneur, je chanterai ses louanges pour toutes les grâces qu'il nous a faites, pour tous les biens dont il a comblé la maison d'Israël, qu'il a répandus sur elle, selon sa bonté, et selon la multitude de ses miséricordes. 8 Il a dit d'eux : Ce peuple est véritablement mon peuple, ce sont des enfants qui ne renoncent point leur père ; et il est devenu leur Sauveur. 9 Dans toutes les afflictions qui leur sont arrivées, il ne s'est point lassé d'eux ; mais l'ange qui assistoit devant sa face les a sauvés. Dans l'affection et dans la tendresse qu'il avoit pour eux, il les a rachetés lui-même, il les a portés, et il les a toujours élevés en gloire, 10 Mais ils ont irrité sa colère, et ils ont affligé l'esprit de son Saint ; de leur protecteur il est devenu leur ennemi, et il les a lui-même détruits. 11 Mais il s'est souvenu des siècles anciens de Moïse, et de son peuple. Où est celui qui les a tirés de la mer avec les pasteurs de son troupeau? où est celui qui a mis au milieu d'eux l'esprit de son Saint? 12 Qui a pris Moïse par la main droite, et l'a soutenu par le bras de sa majesté? qui a divisé les flots devant eux pour s'acquérir un nom éternel ? 13 Qui les a conduits dans le fond des abîmes comme un cheval qu'on mène dans une campagne sans qu'il fasse un faux pas? 14 L'esprit du Seigneur l'y a conduit, comme un animal qui marche dans une campagne. C'est ainsi, Seigneur, que vous vous êtes rendu le guide de votre peuple, pour signaler à jamais la gloire de votre nom. 15 Seigneur, regardez-nous du ciel, jetez les yeux sur nous de votre demeure sainte, et du trône de votre gloire. Où est maintenant votre zèle, et votre force; où est la tendresse de vos entrailles et de vos miséricordes? Elle ne se répand plus sur moi. 16 Car c'est vous qui êtes notre père; Abraham ne nous connoît point, Israël ne sait qui nous sommes; mais vous, Seigneur, vous êtes notre Père, vous êtes notre Libérateur, vous qui êtes grand dès l'éternité. 17 Seigneur, pourquoi nous avez-vous fait sortir de vos voies? pourquoi avez-vous endurci notre cœur jusqu'à perdre votre crainte? Apaisez votre colère à cause de vos serviteurs, à cause des tribus que vous avez rendues votre héritage. 18 Nos ennemis se sont rendus les maîtres de votre peuple saint, comme s'il n'étoit rien ; ils ont foulé aux pieds votre sanctuaire. 19 Nous sommes devenus comme nous étions au commencement, avant que vous fussiez notre roi, et que nous portassions le nom de peuple de Dieu.

CHAPITRE LXIV

Vœux pour la délivrance d'Israël. Aveu de l'infidélité de ce peuple; instances pour son rétablissement.

1 O si vous vouliez ouvrir les cieux, et en descendre, les montagnes s'écouleraient devant vous! 2 Elles fondraient comme si elles étoient consumées par le feu, les eaux s'embraferoient afin que votre nom se signalât parmi vos ennemis, et que les nations tremblissent devant votre face. 3 Lorsque

vous ferez éclater vos merveilles, nous ne les pourrons supporter. Vous êtes descendu, et les montagnes se font écoulées devant vous. 4 Depuis le commencement du monde les hommes n'ont point entendu, l'oreille n'a point oui, et l'oeil n'a point vu, hors vous seul, mon Dieu, ce que vous avez préparé à ceux qui vous attendent. 5 Vous êtes allé au-devant de ceux qui étoient dans la joie, et qui vivoient dans la justice; ils se souviendront de vous dans vos voies. Vous vous êtes irrité contre nous, parce que nous vous avons offensé. Nous avons toujours été dans le péché, mais nous en serons sauvés. 6 Nous sommes devenus comme un homme impur, et toutes les oeuvres de notre justice sont comme un linge souillé; nous sommes tous tombés comme la feuille des arbres, et nos iniquités nous ont emportés comme un vent impétueux. 7 Il n'y a personne qui vous invoque; il n'y a personne qui se lève vers vous, et qui se tienne attaché à vous. Vous avez détourné votre visage de nous, et vous nous avez brisés sous le poids de notre iniquité. 8 Cependant, Seigneur, vous êtes notre père, et nous ne sommes que de l'argile; c'est vous qui nous avez formés, et nous sommes tous les ouvrages de vos mains. 9 N'allumez point toute votre colère, Seigneur, et effacez de votre esprit la mémoire de nos crimes; jetez les yeux sur nous, et considérez que nous sommes tous votre peuple. 10 La ville de votre Saint a été changée en un désert, Sion est déserte, Jérusalem est défolée. 11 Le temple de notre sanctification et de notre gloire, où nos pères avoient chanté vos louanges, a été réduit en cendres, et tous nos édifices les plus somptueux ne sont plus que des ruines. 12 Après cela, Seigneur, vous retiendrez-vous encore? demeurerez-vous dans le silence, et nous affligerez-vous jusqu'à l'extrémité?

CHAPITRE LXV

Conversion des Gentils. Incrédulité des Juifs; vengeance du Seigneur sur ce peuple. Restes sauvés par grâce. Bénédiction du Seigneur sur ses ferviteurs. Nouveau monde. Félicité de Jérusalem.

1 Ceux qui ne se mettoient point en peine de me connoître sont venus vers moi, et ceux qui ne me cherchoient point m'ont trouvé. J'ai dit à une nation qui n'invoquoit point mon nom auparavant: Me voici, me voici. 2 J'ai étendu mes mains pendant tout le jour vers un peuple incrédule, qui marche dans une voie qui n'est pas bonne en suivant ses pensées; 3 Vers un peuple qui fait sans cesse devant mes yeux ce qui n'est propre qu'à m'irriter; qui immole des hosties dans des jardins, et qui sacrifie sur des autels de brique; 4 Qui habite dans les sépulcres, qui dort dans les temples des idoles; qui mange de la chair de pourceau, et qui met dans ses vases une liqueur profane; 5 Qui dit aux autres: Retirez-vous de moi, ne vous approchez pas, parce que vous n'êtes pas pur. Ils deviendront une fumée au jour de ma fureur, un feu qui brillera toujours. 6 Leur péché est écrit devant mes yeux; je ne me tairai plus, mais je le leur rendrai, et je verserai dans leur sein ce qu'ils méritent. 7 Je punirai vos iniquités, dit le Seigneur, et tout ensemble les iniquités de vos pères, qui ont sacrifié sur les montagnes, et qui m'ont déshonoré sur les collines; et en vous punissant je verserai dans votre sein une peine proportionnée à leurs anciens dérèglements. 8 Voici ce que dit le Seigneur: Comme lorsqu'on trouve un beau grain dans une grappe on dit: Ne le goûtez pas, parce qu'il a été béni de Dieu; ainsi

en faveur de mes serviteurs je n'exterminerai pas Israël entièrement. 9 Je ferai sortir une postérité de Jacob, et de Juda celui qui possédera mes montagnes; ceux que j'aurai élus seront les héritiers de cette terre, et mes serviteurs y habiteront. 10 Les campagnes serviront de parc aux troupeaux, et la vallée d'Achor servira de retraite aux boeufs de mon peuple, de ceux qui m'auront recherché. 11 Pour vous, qui avez abandonné le Seigneur, qui avez oublié ma montagne sainte, qui dressez à la Fortune un autel, et qui y offrez des libations; 12 Je vous ferai passer l'un après l'autre au fil de l'épée, et vous périrez tous dans ce carnage, parce que j'ai appelé, et vous n'avez point répondu; j'ai parlé, et vous n'avez point entendu; vous avez fait le mal devant mes yeux, et vous avez voulu tout ce que je ne voulois point. 13 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Mes serviteurs mangeront, et vous souffrirez la faim; mes serviteurs boiront, et vous souffrirez la soif; 14 Mes serviteurs se réjouiront, et vous serez couverts de confusion; mes serviteurs chanteront des cantiques dans le ravissement de leur coeur, et vous pousserez de grands cris dans l'amertume de votre coeur, et de tristes hurlements dans le déchirement de votre esprit; 15 Et vous rendrez votre nom, pour mes élus, un nom d'imprécation; le Seigneur Dieu vous fera périr, et il donnera à ses serviteurs un autre nom. 16 Celui qui sera béni en ce nom sur la terre sera béni du Dieu de vérité, et celui qui jurera sur la terre jurera au nom du Dieu de vérité, parce que les anciennes afflictions seront alors mises en oubli, et qu'elles disparaîtront de devant mes yeux. 17 Car je vais créer de nouveaux cieus, et une terre nouvelle; et tout ce qui a été auparavant s'effacera de la mémoire, sans qu'il revienne à l'esprit. 18 Mais vous vous réjouirez et vous serez éternellement pénétrés de joie dans les choses que je vais créer, parce que je vais rendre Jérusalem une ville d'allégresse, et son peuple un peuple de joie. 19 Je prendrai mes délices dans Jérusalem, je trouverai ma joie dans mon peuple, et on n'y entendra plus de voix lamentables ni de tristes cris. 20 On n'y verra point d'enfant qui ne vive que peu de jours, ni de vieillard qui n'accomplisse le temps de sa vie, parce que celui qui sera un enfant de cent ans mourra, et le pécheur de cent années sera maudit. 21 Ils bâtiront des maisons, et ils les habiteront; ils planteront des vignes, et ils en mangeront le fruit. 22 Il ne leur arrivera point de bâtir des maisons, et qu'un autre les habite; ni de planter des vignes, et qu'un autre en mange le fruit; car la vie de mon peuple égalera celle des grands arbres, et les ouvrages de leurs mains seront de longue durée. 23 Mes élus ne travailleront point en vain, et ils n'engendreront point d'enfants qui leur causent de la peine, parce qu'ils seront la race bénie du Seigneur, et que leurs petits enfants le seront comme eux. 24 On verra qu'avant qu'ils crient vers moi je les exaucerai; et lorsqu'ils parleront encore, j'écouterai leurs prières. 25 Le loup et l'agneau iront paître ensemble, le lion et le boeuf mangeront la paille, et la pouffière sera la nourriture du serpent. Ils ne nuiront point, et ils ne tueront point sur toute ma montagne sainte, dit le Seigneur.

CHAPITRE LXVI

Temple et sacrifices des Juifs rejetés. Vengeance du Seigneur contre ce peuple. Sion enfante un peuple fidèle. Le Seigneur se fait connoître aux nations. Race nouvelle qui subsistera éternellement.

1 Voici ce que dit le Seigneur : Le ciel est mon trône, et la terre mon marchepied. Quelle maison me bâtirez-vous? et où me donnerez-vous un lieu de repos? 2 C'est ma main qui a créé toutes ces choses, et elles sont toutes parce que je les ai faites, dit le Seigneur ; et sur qui jetterai-je les yeux, sinon sur le pauvre, qui a le coeur brisé et humilié, et qui écoute mes paroles avec tremblement? 3 Celui qui immole un boeuf parmi vous est comme celui qui tueroit un homme; celui qui sacrifie un agneau ou un chevreau est comme celui qui assommeroit un chien ; celui qui fait à Dieu une offrande est comme celui qui lui offrirait le sang d'un porc; et celui qui se souvient de brûler de l'encens est comme celui qui révérerait une idole. Ils ont pris plaisir et se sont accoutumés à toutes ces choses, et leur âme a fait ses délices de ses abominations. 4 Et moi je prendrai plaisir aussi à me moquer d'eux, et je ferai fondre sur eux ce qu'ils craignaient, parce que j'ai appelé, et personne n'a répondu ; j'ai parlé, et ils ne m'ont point entendu; mais ils ont fait le mal devant mes yeux, et ils ont voulu ce que je ne voulais point. 5 Écoutez la parole du Seigneur, vous qui l'entendez avec tremblement: Vos frères qui vous haïssent, et qui vous rejettent à cause de mon nom, vous ont dit : Que le Seigneur fasse paroître sa gloire en vous, et nous le reconnoîtrons alors dans votre délivrance et votre joie ; mais ils seront eux-mêmes couverts de confusion. 6 J'entends la voix d'un peuple qui retentit de la ville, une voix qui vient du temple, la voix du Seigneur qui rend à ses ennemis ce qu'ils méritent. 7 Sion a enfanté avant d'être en travail; elle a mis au monde un enfant mâle, avant le temps de l'enfantement. 8 Qui a jamais entendu une telle chose? qui a jamais rien vu de semblable? La terre produit-elle son fruit en un seul jour, et tout un peuple est-il engendré en même temps? et cependant Sion a été en travail et elle a enfanté ses enfants en un même temps. 9 Moi qui fais enfanter les autres, n'enfanterai-je point aussi moi-même ? dit le Seigneur ; moi qui donne aux autres la fécondité, demeurerai-je stérile ? dit le Seigneur votre Dieu. 10 Réjouissez-vous avec Jérusalem, soyez dans l'allégresse avec elle, vous tous qui l'aimez ; joignez les sentiments de votre joie à la sienne, vous tous qui pleurez sur elle; 11 Afin que vous suciez ses mamelles, et que vous soyez remplis du lait de ses consolations, et que vous trouviez une abondance de délices dans la gloire qui l'environne de toutes parts; 12 Car voici ce que dit le Seigneur: Je vais faire couler sur elle comme un fleuve de paix, je répandrai sur elle la gloire des nations comme un torrent qui déborde, vous sucerez son lait; on vous portera à la mamelle, et on vous caressera sur les genoux. 13 Comme une mère caresse son petit enfant, ainsi je vous consolerai, et vous trouverez votre paix dans Jérusalem. 14 Vous verrez ces choses, et votre coeur sera dans la joie; vos os mêmes reprendront une nouvelle vigueur comme l'herbe verte; et le Seigneur fera connoître sa main puissante en faveur de ses serviteurs, et il répandra sa colère sur ses ennemis; 15 Car le Seigneur va paroître dans le feu, et son char viendra fondre comme la tempête, pour répandre son indignation et sa fureur, et pour exercer sa vengeance au milieu des flammes; 16 Le Seigneur viendra environné de feu et armé de son glaive pour juger toute chair; le nombre de ceux que le Seigneur tuera se multipliera à l'infini. 17 Ceux qui croyaient se sanctifier et se rendre

purs dans leurs jardins en fermant la porte sur eux, qui mangeoient de la chair de pourceau, des fouris, et d'autres semblables abominations, périront tous ensemble, dit le Seigneur. 18 Mais moi, je viens pour recueillir toutes leurs oeuvres et toutes leurs pensées, et pour les assembler avec tous les peuples de quelque pays et de quelque langue qu'ils puissent être : ils comparoîtront tous devant moi, et ils verront ma gloire. 19 J'élèverai un étendard parmi eux, et j'enverrai ceux d'entre eux qui auront été sauvés vers les nations, dans les mers, dans l'Afrique, dans la Lydie, chez les peuples armés de flèches; dans l'Italie, dans la Grèce, dans les îles les plus reculées, vers ceux qui n'ont jamais entendu parler de moi, et qui n'ont point vu ma gloire. Ils annonceront ma gloire aux Gentils; 20 Et ils feront venir tous vos frères de toutes les nations comme un présent pour le Seigneur ; ils les feront venir sur des chevaux, sur des chars, sur des litières, sur des mulets, et sur des chariots, à ma montagne sainte de Jérusalem, dit le Seigneur, comme lorsque les enfants d'Israël portent un présent au temple du Seigneur dans un vase pur. 21 Et j'en choisirai d'entre eux pour les faire prêtres et lévites, dit le Seigneur. 22 Car comme les cieus nouveaux, et la terre nouvelle, que je vais créer, subsisteront toujours devant moi, dit le Seigneur, ainsi votre nom et votre race subsisteront éternellement. 23 Et les fêtes des premiers jours des mois se changeront en d'autres fêtes, et les sabbats en un autre sabbat; toute chair viendra se prosterner devant moi et m'adorer, dit le Seigneur. 24 Ils fortiront pour voir les corps morts de ceux qui ont violé ma loi : leur ver ne mourra point, et leur feu ne s'éteindra point; et ils seront exposés à la vue de tous les hommes, qui raffasieront leurs yeux du spectacle de leurs supplices.





JÉRÉMIE

CHAPITRE I

Mission de Jérémie. Maux qui doivent fondre sur la terre de Juda.



Prophétie de Jérémie, fils d'Helcias, l'un des prêtres qui demeuroient à Anathoth, dans la terre de Benjamin. 2 Le Seigneur lui adressa la parole au temps de Josias, fils d'Amon, roi de Juda, la treizième année de son règne. 3 Il lui parla encore au temps de Joachim fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à la fin de la onzième année de Sédécias, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'au temps de la transmigration de Jérusalem, au cinquième mois. 4 Le Seigneur m'adressa donc sa parole, et il me dit : 5 Je vous ai connu avant que je vous eusse formé dans les entrailles de votre mère; je vous ai sanctifié avant que vous fussiez sorti de son sein, et je vous ai établi prophète parmi les nations. 6 Je lui dis : A, a, a, Seigneur mon Dieu, vous voyez que je ne fais point parler, parce que je ne suis qu'un enfant. 7 Le Seigneur me dit : Ne dites point : Je suis un enfant; car vous irez partout où je vous enverrai, et vous porterez toutes les paroles que je vous commanderai de dire. 8 Ne craignez point de paroître devant ceux à qui je vous enverrai, parce que je suis avec vous pour vous délivrer, dit le Seigneur. 9 Alors le Seigneur étendit sa main, toucha ma bouche, et me dit : C'est moi qui ai mis mes paroles dans votre bouche. 10 Je vous établis aujourd'hui sur les nations et sur les royaumes, pour arracher et pour détruire, pour perdre et pour dissiper, pour édifier et pour planter. 11 Le Seigneur me parla encore, et me dit : Que voyez-vous, Jérémie? Je lui répondis : Je vois une verge qui veille. 12 Le Seigneur ajouta : Ce que vous voyez est vrai; car je veillerai aussi pour accomplir ma parole. 13 Le Seigneur me parla une seconde fois, et me dit : Que voyez-vous? Je lui répondis : Je vois une chaudière bouillante, qui vient du côté de l'aquilon. 14 Le Seigneur me répondit : Les maux viendront fondre du côté de l'aquilon sur tous les habitants de la terre; 15 Car je vais appeler tous les peuples des rois de l'aquilon,

dit le Seigneur; et ils viendront chacun établir leur trône à l'entrée des portes de Jérusalem, tout autour de ses murailles, et dans toutes les villes de Juda; 16 Et je leur ferai connoître quels sont mes jugemens contre toute la malice de ceux qui m'ont abandonné, qui ont sacrifié aux dieux étrangers, et qui ont adoré les ouvrages de leurs mains. 17 Vous donc, ceignez vos reins, allez promptement, et dites-leur tout ce que je vous commande. N'appréhendez point de paroître devant eux, parce que je ferai que vous n'en aurez aucune crainte. 18 Car je vous établis aujourd'hui comme une ville forte, une colonne de fer et un mur d'airain sur toute la terre, à l'égard des rois de Juda, de ses princes, de ses prêtres et de son peuple. 19 Ils combattront contre vous, et ils n'auront pas l'avantage sur vous, parce que je suis avec vous pour vous délivrer de tous leurs efforts, dit le Seigneur.

CHAPITRE II

Plaintes du Seigneur contre les enfans d'Israël. Prédications des maux qui devoient fondre sur eux.

1 Le Seigneur me parla un jour, et me dit : 2 Allez, et criez aux oreilles de Jérusalem; dites-lui : Voici ce que dit le Seigneur : Je me suis souvenu de vous, ayant compassion de votre jeunesse; je me suis souvenu de l'amour que j'eus pour vous, lorsque je vous pris pour mon épouse, quand vous me suivîtes dans le désert, dans une terre qui n'est point enfemencée. 3 Israël a été consacré au Seigneur, il est les prémices de ses fruits; tous ceux qui le dévorent font un crime ; les maux viendront fondre sur eux, dit le Seigneur. 4 Écoutez la parole du Seigneur, maison de Jacob, et toutes les familles de la maison d'Israël. 5 Voici ce que dit le Seigneur : Quelle injustice vos pères avoient-ils trouvée en moi lorsqu'ils se font éloignés de moi, lorsqu'ils ont suivi la vanité, et qu'ils sont devenus vains eux-mêmes? 6 Et ils n'ont point dit : Où est le Seigneur qui nous a fait monter de la terre d'Égypte; qui nous a conduits par le désert à travers une terre inhabitée et inaccessible, une terre sèche et aride, image de la mort, une terre par où jamais homme n'a passé, et où jamais homme n'a demeuré? 7 Je vous ai fait entrer dans une terre de délices, pour en manger les fruits et jouir de ses biens; et, après y être entrés, vous avez fouillé ma terre, et vous avez fait de mon héritage un lieu d'abomination. 8 Les prêtres n'ont point dit : Où est le Seigneur? Les dépositaires de la loi ne m'ont point connu, les pasteurs ont été les violateurs de mes préceptes; les prophètes ont prophétisé au nom de Baal, et ils ont adoré et suivi des idoles. 9 C'est pourquoi j'entrerai encore en jugement avec vous, dit le Seigneur, et je soutiendrai la justice de ma cause contre vos enfans. 10 Passez aux îles Céthim, et voyez ce qui s'y fait; envoyez en Cédar, et considérez bien ce qui s'y passe; et voyez s'il s'y est fait quelque chose de semblable 11 S'ils ont changé leurs dieux, qui certainement ne sont point des dieux ; et cependant mon peuple a changé sa gloire en une idole. 12 O cieus, frémissez d'étonnement! pleurez, portes du ciel, et soyez inconsolables, dit le Seigneur; 13 Car mon peuple a fait deux maux : ils m'ont abandonné, moi qui suis une source d'eau vive, et ils se sont creusé des citernes entr'ouvertes, des citernes qui ne peuvent retenir l'eau. 14 Israël est-il un esclave ou un enfant d'esclave? Pourquoi a-t-il donc été mis au pillage? 15 Les lions se sont jetés sur lui en rugissant, ils l'ont attaqué avec de grands cris; et la terre a été réduite en un désert, ses villes ont été brûlées, sans qu'il y ait personne

qui y demeure. 16 Les enfants de Memphis et de Taphnis, ô Jérusalem! vous ont corrompue depuis la plante des pieds jusqu'à la tête. 17 Et d'où cela est-il arrivé, sinon de ce que vous avez abandonné le Seigneur votre Dieu lorsqu'il vous conduisoit lui-même dans votre chemin? 18 Et maintenant donc, qu'allez-vous chercher dans la voie de l'Égypte? est-ce pour y boire de l'eau bourbeuse? et qu'allez-vous chercher dans la voie des Assyriens? est-ce pour y boire de l'eau de l'Euphrate? 19 Votre malice vous accusera, et votre éloignement de moi s'élèvera contre vous. Sachez, et comprenez quel mal c'est pour vous, et combien il vous est amer d'avoir abandonné le Seigneur votre Dieu, et de n'avoir plus ma crainte devant les yeux, dit le Seigneur, le Dieu des armées. 20 Vous avez brisé mon joug dès le commencement, vous avez rompu mes liens; vous avez dit : Je ne servirai point. Vous vous êtes prostituée comme une femme impudique sur toutes les collines élevées, et sous tous les arbres chargés de feuillage. 21 Pour moi, je vous avois plantée comme une vigne choisie, où je n'avois mis que de bon plant; comment donc êtes-vous devenue pour moi un plant bâtard, ô vigne étrangère! 22 Quand vous vous laveriez avec du nitre, et que vous vous purifieriez avec une grande abondance d'herbe de borith, vous demeurerez toujours souillée devant moi dans votre iniquité, dit le Seigneur votre Dieu. 23 Comment dites-vous : Je ne me suis point corrompue, je n'ai point couru après Baal? Voyez les traces de vos pas qui sont encore dans la vallée, et considérez ce que vous y avez fait. Jérusalem est comme un chevreuil qui poursuit sa course avec une extrême légèreté. 24 C'est un âne sauvage accoutumé à vivre dans le désert, qui, sentant de loin ce qu'il aime, court après avec ardeur, sans que rien l'en puisse détourner. Tous ceux qui la cherchent n'auront point de peine; car ils la trouveront dans ses fouillures. 25 Je vous ai dit : Empêchez que votre pied ne marche nu, et que votre gorge ne devienne toute sèche de soif à force de courir. Vous avez répondu : J'ai perdu toute espérance, je n'en ferai rien; car j'aime les étrangers avec passion, et ce sont eux que je veux suivre. 26 Comme un voleur est confus lorsqu'il est surpris, ainsi la maison d'Israël, ses rois, ses princes, ses prêtres, et ses prophètes, ont été couverts de confusion, 27 Ayant dit au bois : Vous êtes mon père; et à la pierre : Vous m'avez donné la vie. Ils m'ont tourné le dos et non le visage, et au temps de leur affliction ils me viendront dire : Hâtez-vous de nous délivrer. Et alors je leur répondrai : 28 Où sont vos dieux que vous vous êtes faits? qu'ils se hâtent de vous délivrer, maintenant que vous êtes dans l'affliction; car il s'est trouvé chez vous, ô Juda! autant de dieux que de villes. 29 Pourquoi voulez-vous entrer avec moi en jugement? vous m'avez tous abandonné, dit le Seigneur. 30 C'est en vain que j'ai frappé vos enfants, ils n'ont point reçu le châtiment; votre épée s'est enivrée du sang de vos prophètes : votre race est comme un lion qui ravage tout. 31 Écoutez, peuple, la parole du Seigneur : Suis-je devenu pour Israël un désert stérile, et une terre tardive qui ne porte point de fruits? Pourquoi donc mon peuple a-t-il dit : Nous nous retirons, nous ne viendrons plus à vous? 32 Une fille peut-elle oublier les ornements dont elle se pare, ou une épouse l'écharpe qu'elle porte sur son sein? Et cependant mon peuple m'a oublié durant des temps infinis. 33 Pourquoi voulez-vous justifier votre conduite, pour rentrer en grâce avec moi, puisque vous avez même enseigné aux autres le mal que vous faites, 34 Et qu'on a trouvé dans vos mains le sang des âmes pauvres et innocentes? Je les ai trouvées assassinées, non dans les fossés, mais dans les mêmes lieux dont j'ai parlé auparavant. 35 Et cependant vous avez dit : Je suis sans péché, je suis innocent; que votre fureur s'éloigne de moi. Je vais donc entrer en jugement avec vous, puisque vous dites : Je n'ai point péché. 36 Combien êtes-vous devenue méprisable, en retombant dans vos premiers égarements! Vous serez confondue par l'Égypte, comme vous l'avez déjà été par l'Assyrie. 37 Car vous fortirez

de l'Égypte, tout éplorée, tenant vos mains sur votre tête, parce que le Seigneur brisera cet appui où vous avez mis votre confiance, et que vous n'en pourrez tirer aucun avantage.

CHAPITRE III

Le Seigneur invite les enfants d'Israël à revenir vers lui. Infidélité de Juda. Rappel d'Israël; son retour. Réunion des deux maisons d'Israël et de Juda. Gloire de Jérusalem.

1 On dit d'ordinaire : Si une femme, après avoir été répudiée par son mari et l'avoir quitté, en épousé un autre, son mari la reprendra-t-il encore? et cette femme n'est-elle pas considérée comme impure et comme déshonorée? Mais vous, ô fille d'Israël ! vous vous êtes corrompue avec plusieurs qui vous aimoient; et néanmoins retournez à moi, dit le Seigneur, et je vous recevrai. 2 Levez vos yeux en haut, et voyez où vous ne vous êtes point prostituée. Vous étiez assise dans les chemins, les attendant comme un voleur attend les passants à l'écart ; et vous avez fouillé la terre par vos fornications et vos méchancetés. 3 C'est ce qui a été causé que l'eau du ciel a été retenue, et que les pluies de l'arrière-saison ne font point tombées. Et vous avez pris le front d'une femme débauchée, vous n'avez point voulu rougir. 4 Appelez-moi donc, et invoquez-moi au moins maintenant; dites-moi : Vous êtes mon Père, vous êtes celui qui m'avez conduite lorsque j'étois vierge; 5 Serez-vous donc fâché pour toujours, et votre colère durera-t-elle éternellement ? Mais vous avez parlé avec audace; vous avez commis toutes sortes de crimes, et vous vous y êtes abandonnée de tout votre pouvoir. 6 Le Seigneur me dit au temps du roi Josias : N'avez-vous point vu ce qu'a fait la rebelle fille d'Israël? elle s'en est allée sur toutes les hautes montagnes, et sous tous les arbres chargés de feuillage, et elle s'y est abandonnée à sa fornication honteuse ; 7 Et après qu'elle eut fait tous ces crimes, je lui ai dit : Revenez à moi; et elle n'est point revenue. 8 Et la perfide Juda, sa soeur, voyant que j'avois répudié la rebelle Israël, et que je lui avois donné l'écrit de divorce ; Juda, cette perfide, n'a point eu de crainte, mais elle s'en est allée, elle m'a quitté, et elle s'est corrompue aussi elle-même ; 9 Elle a fouillé toute la terre par le débordement de sa prostitution, et elle s'est corrompue avec la pierre et le bois ; 10 Et après toutes ces choses la perfide Juda, sa soeur, n'est point revenue à moi de tout son coeur, mais d'une manière feinte, dit le Seigneur. 11 Et le Seigneur me dit : la rebelle Israël a paru juste, si on la compare avec la perfide Juda. 12 Allez, et criez vers l'aquilon, faites entendre ces paroles : Revenez, rebelle Israël, dit le Seigneur, et je ne détournerai point mon visage de vous, parce que je suis Saint, dit le Seigneur, et que ma colère ne durera pas éternellement. 13 Mais reconnoissez votre iniquité, parce que vous avez violé la loi du Seigneur votre Dieu, que vous vous êtes prostituée à des étrangers sous tous les arbres chargés de feuillage, et que vous n'avez point écouté ma voix, dit le Seigneur. 14 Convertissez-vous, mes enfants, en revenant à moi, dit le Seigneur, parce que je suis votre époux ; et j'en choisirai d'entre vous un d'une ville, et deux d'une famille, et je vous ferai entrer dans Sion. 15 Je vous donnerai des pasteurs selon mon coeur, qui vous donneront la nourriture de la science et de la doctrine. 16 Et lorsque vous vous serez multipliés, et que vous vous serez accrus dans le pays en ce temps-là, dit le Seigneur, on ne dira plus : Voici

l'arche de l'alliance du Seigneur ; elle ne reviendra plus à l'esprit, on ne s'en souviendra plus, on ne la visitera plus, et il ne se fera plus rien de semblable. 17 En ce temps-là Jérusalem sera appelée le trône de Dieu ; toutes les nations s'y viendront assembler au nom du Seigneur, et elles ne suivront plus les égarements de leur cœur endurci dans le mal. 18 En ce temps-là la maison de Juda ira trouver la maison d'Israël, et ils retourneront ensemble de la terre de l'aquilon à la terre que j'ai donnée à vos pères. 19 Pour moi, j'avais dit : Je pense à vous mettre au nombre de mes enfants, à vous donner une terre désirable, et l'excellent héritage de la multitude et de la force des Gentils ; vous m'y appellerez votre Père, disois-je alors, et vous ne cesserez jamais de me suivre. 20 Mais la maison d'Israël n'a eu que du mépris pour moi, dit le Seigneur, comme une femme qui dédaigne un homme qui l'aime. 21 Et on a entendu des voix confuses dans les chemins, des pleurs et des hurlements des enfants d'Israël, parce qu'ils ont rendu leurs voies criminelles, et qu'ils ont oublié le Seigneur leur Dieu. 22 Convertissez-vous, enfants rebelles, revenez à votre Père, et je guérirai le mal que vous vous êtes fait en vous détournant de moi. Nous voici, Seigneur, nous revenons à vous ; car vous êtes le Seigneur notre Dieu. 23 Nous reconnaissons maintenant que toutes les collines et les montagnes n'étoient que mensonge ; nous reconnaissons que le salut d'Israël est véritablement dans le Seigneur notre Dieu. 24 Dès notre jeunesse le culte honteux des idoles a dévoré les travaux de nos pères, leurs troupeaux et leur bétail, leurs fils et leurs filles. 25 Nous dormirons dans notre confusion, et nous serons couverts de notre honte, parce que nous avons péché contre le Seigneur notre Dieu, nous et nos pères, depuis notre jeunesse jusqu'à ce jour, et que nous n'avons point entendu la voix du Seigneur notre Dieu.

CHAPITRE IV

Promesses du Seigneur en faveur d'Israël. Il exhorte ceux de Juda à prévenir sa colère. Il annonce la défoliation terrible qui est près de fondre sur eux. Douleur que ressent le prophète à la vue de ces maux. Le Seigneur promet de ne pas perdre entièrement son peuple.

1 Israël, si vous revenez, dit le Seigneur, convertissez-vous à moi ; si vous ôtez de devant ma face les sujets de vos chutes, vous ne ferez point ébranlé. 2 Vous jurerez dans la vérité, dans l'équité et dans la justice, en disant : Vive le Seigneur ! et les nations béniront le Seigneur, et publieront ses louanges. 3 Car voici ce que dit le Seigneur aux habitants de Juda et de Jérusalem : Préparez-vous avec soin une terre nouvelle, et ne semez pas sur des épines. 4 Soyez circoncis de la circoncision du Seigneur, retranchez de vos cœurs ce qu'il y a de charnel, habitants de Juda et de Jérusalem, de peur que mon indignation n'éclate tout à coup et ne s'embrase comme le feu, à cause de la malignité de vos pensées, et que personne ne la puisse éteindre. 5 Annoncez à Juda, faites entendre dans Jérusalem, parlez devant tous, publiez partout à son de trompe, et criez à haute voix, et dites : Assemblez-vous tous, et retirons-nous dans les villes fortes. 6 Levez l'étendard en Sion, fortifiez-vous, ne demeurez point dans un même lieu, parce que je ferai venir de l'aquilon un mal horrible, et un grand ravage. 7 Le lion s'est élancé hors de sa tanière, le brigand des nations s'est élevé : il est forti hors de son pays

pour réduire votre terre en un désert ; et vos villes seront détruites sans qu'il y demeure aucun habitant. 8 C'est pourquoi couvrez-vous de filices, pleurez, et poussez des cris et des hurlements, parce que nous n'avons point détourné de dessus nous la colère et la fureur du Seigneur. 9 En ce temps-là, dit le Seigneur, le cœur du roi sera comme mort, aussi bien que le cœur des princes ; les prêtres seront dans l'épouvante, et les prophètes dans la consternation. 10 Je dis alors : Hélas ! hélas ! hélas ! Seigneur mon Dieu, avez-vous donc trompé ce peuple et la ville de Jérusalem en leur disant : Vous aurez la paix ; et cependant l'épée les va percer jusqu'au fond du cœur ? 11 En ce temps-là on dira à ce peuple et à Jérusalem : Un vent brillant fouille dans les routes du désert de la fille de mon peuple, non pour vanner et pour purger le blé. 12 Mais une grande tempête viendra fondre sur eux, et alors je leur ferai connaître la sévérité de mes jugements. 13 Un peuple viendra bientôt qui s'élèvera comme une nuée ; ses chariots iront comme la tempête, et ses chevaux seront plus rapides que les aigles. Malheur à nous ! tout ce que nous avons est au pillage. 14 Jérusalem, purifiez votre cœur de la corruption, afin que vous soyez sauvée ; jusqu'à quand les pensées mauvaises demeureront-elles dans vous ? 15 Une voix apporte déjà de Dan des nouvelles de l'armée, et fait connaître l'arrivée de l'idole du côté du mont d'Ephraïm. 16 Dites aux nations qu'on a fait entendre à Jérusalem qu'il vient, d'une terre reculée, des gardes qui se jetteront sur les villes de Juda avec de grands cris ; 17 Ils environneront Jérusalem jour et nuit, comme ceux qui gardent un champ, parce qu'elle a irrité ma colère, dit le Seigneur. 18 Vos actions et vos pensées vous ont attiré ces maux ; c'est là le fruit de votre malice, parce qu'elle est pleine d'amertume, et qu'elle a pénétré jusqu'au fond de votre cœur. 19 Mes entrailles sont émues, mes entrailles sont percées de douleur, mon cœur est saisi de trouble au dedans de moi ; je ne puis demeurer dans le silence, parce que j'ai entendu le bruit des trompettes et le cri de la mêlée. 20 On a vu venir malheur sur malheur ; toute la terre a été détruite, mes tentes ont été abattues tout à coup, et mes pavillons renversés. 21 Jusqu'à quand verrai-je des hommes qui fuient ? jusqu'à quand entendrai-je le bruit des trompettes ? 22 Tous ces maux sont venus parce que mon peuple est insensé, et qu'il ne m'a point connu. Ce sont des enfants qui n'ont point de sens ni de raison ; ils sont sages pour faire le mal, et ils n'ont point d'intelligence pour faire le bien. 23 J'ai regardé la terre, et je n'y ai trouvé qu'un vide et qu'un néant ; j'ai considéré les cieus, et ils étoient sans lumière. 24 J'ai vu les montagnes, et elles trembloient ; j'ai vu les collines, et elles étoient toutes ébranlées. 25 J'ai jeté les yeux de toutes parts ; et je n'ai point trouvé d'homme ; et tous les oiseaux mêmes du ciel s'étoient retirés. 26 J'ai vu les campagnes les plus fertiles changées en un désert, et toutes les villes détruites devant la face du Seigneur, et par le souffle de sa colère. 27 Car voici ce que dit le Seigneur : Toute la terre sera déserte, et néanmoins je ne la perdrai pas entièrement. 28 La terre fondra en larmes, et les cieus se couvriront de deuil, à cause de la parole que j'ai prononcée. J'ai formé mon dessein, je ne m'en suis point repenti, et je ne le rétracterai point. 29 Toute la ville fuit déjà au bruit de la cavalerie et de ceux qui lancent des flèches ; ils se retirent aux lieux les plus hauts, et ils montent sur les pointes des rochers ; toutes les villes sont abandonnées, et il n'y a plus d'hommes pour les habiter. 30 Pour vous, ô fille de Sion ! que ferez-vous dans ce pillage où vous serez exposée ? Quand vous vous revêtirez de pourpre, quand vous vous parerez d'or et de tous vos ornements, et que vous vous peindriez le visage avec du vermillon, vous travaillerez en vain à vous embellir ; ceux qui vous aimaient n'auront pour vous que du mépris, et ils ne chercheront que votre mort. 31 Car j'entends la voix comme d'une femme qui est en travail, qui est déchirée par les douleurs de l'enfantement ; j'entends la voix de la fille de Sion, qui est toute mourante, qui étend les mains, et qui

crie : Malheur à moi, puisque mon âme m'abandonne à caufé du carnage de mes enfants!

CHAPITRE V

Corruption générale des habitants de Jérusalem. Le Seigneur reproche aux enfants d'Israël leur infidélité et leur incrédulité; il annonce la punition de leurs crimes. Il promet de ne pas exterminer entièrement son peuple.

1 Allez dans toutes les rues de Jérusalem, voyez et confidérez, cherchez dans toutes ses places, si vous trouverez un seul homme qui agisse selon la justice, et qui cherche la vérité; et je pardonnerai à toute la ville. 2 Que s'il y en a quelqu'un qui jure par moi, en disant : Vive le Seigneur ! ils se serviront faussement de ce serment même. 3 Vos yeux, Seigneur, regardent la vérité; vous les avez frappés, et ils ne l'ont point senti; vous les avez brisés de coups, et ils n'ont point voulu se foudroyer au châtement; ils ont rendu leur front plus dur que la pierre, et ils n'ont point voulu revenir à vous. 4 Pour moi, je disois : Il n'y a peut-être que les pauvres qui soient sans sagesse, qui ignorent la voie du Seigneur, et les ordonnances de leur Dieu. 5 J'irai donc trouver les princes du peuple, et je leur parlerai; car ce sont ceux-là qui connoissent la voie du Seigneur, et les ordonnances de leur Dieu; mais j'ai trouvé que ceux-là ont conspiré tous ensemble avec encore plus de hardiesse pour briser le joug du Seigneur, et rompre ses liens. 6 C'est pourquoi le lion de la forêt les a dévorés, le loup en a fait sa proie sur le soir; le léopard tiendra toujours les yeux ouverts sur leurs villes, et déchirera tous ceux qui en sortiront, parce que leurs iniquités se sont multipliées, et que leurs défobéissances se sont endurcies. 7 Après cela, que vous reste-t-il qui puisse attirer ma miséricorde? Vos enfants m'ont abandonné, et ils jurent par ceux qui ne sont point des dieux. Je les ai rassasiés, et ils sont devenus des adultères; ils sont allés satisfaire leurs passions honteuses dans la maison d'une prostituée. 8 Ils sont devenus comme des chevaux qui courent et qui hennissent après les cavales; chacun d'eux a pour suivi avec une ardeur furieuse la femme de son prochain. 9 Ne punirai-je point ces excès, dit le Seigneur, et ne me vengerai-je point d'une nation si criminelle? 10 Montez sur ses murailles, et renversez-les, et ne la perdez pas néanmoins entièrement; arrachez les rejetons de sa race, parce qu'ils ne sont point au Seigneur. 11 Car la maison d'Israël et la maison de Juda ont violé l'obéissance qu'elles me devoient, et leur perfidie est montée à son comble, dit le Seigneur. 12 Ils ont nié le Seigneur, et ils ont dit : Le Seigneur n'est point Dieu. Quand nous l'aurons abandonné, il ne nous arrivera aucun mal; nous ne verrons ni la guerre ni la famine. 13 Les prophètes ont parlé en vain, et Dieu n'a point répondu par leur bouche. Voici donc ce qui leur arrivera; 14 Voici ce que m'a dit le Seigneur, le Dieu des armées : Parce que vous avez parlé ainsi, je ferai que mes paroles deviennent du feu dans votre bouche, que ce peuple soit comme du bois, et ce feu les dévorera. 15 Maison d'Israël, dit le Seigneur, je vais faire venir un peuple des pays les plus reculés, un peuple puissant, un peuple ancien, un peuple dont la langue vous sera inconnue, et vous ne saurez ce qu'il dira. 16 Son carquois sera comme un sépulcre ouvert; tous ses soldats seront vaillants. 17 Il mangera vos blés et votre pain, il dévorera vos fils et vos filles, il pillera vos moutons et vos boeufs, il dépouillera vos vignes et vos figuiers, et il viendra l'épée à la main détruire vos plus fortes villes dans lesquelles vous mettiez votre confiance. 18 Et

néanmoins en ce temps-là même, dit le Seigneur, je ne vous exterminerai pas entièrement. 19 Que si vous dites : Pourquoi le Seigneur notre Dieu nous a-t-il fait tous ces maux? vous leur direz : Comme vous m'avez abandonné pour adorer un dieu étranger dans votre propre pays, ainsi vous ferez assujettis à des étrangers dans une terre étrangère. 20 Annoncez ceci à la maison de Jacob, faites-le entendre en Juda, et dites-leur : 21 Écoutez, peuple insensé, qui êtes sans entendement et sans esprit; qui avez des yeux, et ne voyez point; qui avez des oreilles, et n'entendez point. 22 Ne me respecterez-vous donc point, dit le Seigneur, et ne ferez-vous point saisis de frayeur devant ma face; moi qui ai mis le sable pour borne à la mer; qui lui ai prescrit une loi éternelle qu'elle ne violera jamais : ses vagues s'agiteront, et elles ne pourront aller au delà; ses flots s'élèveront avec furie, et ils ne pourront passer ses limites? 23 Mais le coeur de ce peuple est devenu un coeur incrédule et rebelle; ils se sont retirés, et s'en sont allés. 24 Ils n'ont point dit en eux-mêmes : Craignons le Seigneur notre Dieu, qui donne en son temps aux fruits de la terre les premières et les dernières pluies, et qui nous conserve tous les ans une abondante moisson. 25 Vos iniquités ont détourné mes grâces, et vos péchés se sont opposés au bien que j'étois prêt à vous faire. 26 Parce qu'il s'est trouvé dans mon peuple des impies qui dressent des pièges comme on en dresse aux oiseaux, et qui tendent des filets pour y surprendre les hommes. 27 Leurs maisons sont pleines des fruits de leurs tromperies, comme un trébuchet est plein des oiseaux qu'on y a pris : c'est ainsi qu'ils deviennent grands et qu'ils s'enrichissent. 28 Ils sont gras, ils sont vigoureux, et en même temps ils violent ma loi par les actions les plus criminelles. Ils n'entreprennent point la défense de la veuve, ils ne soutiennent point le droit du pupille, et ils ne font point justice aux pauvres. 29 Ne punirai-je point ces excès, dit le Seigneur, et ne me vengerai-je point d'une nation si criminelle? 30 Il s'est fait sur la terre des choses étranges, et qu'on ne peut écouter qu'avec le dernier étonnement : 31 Les prophètes débitaient des mensonges comme des prophéties, les prêtres les applaudissaient, et mon peuple y trouvoit son plaisir. Quelle sera donc enfin la punition que je lui réserve ?

CHAPITRE VI

Défolation de Jérusalem et de Juda. Infidélité de ce peuple; fausse paix qui lui est promise. S'instruire de la bonne voie et y marcher. Sentinelles établies et non écoutées. Jérémie est établi sur ce peuple pour l'éprouver.

1 Armez-vous de force, enfants de Benjamin, au milieu de Jérusalem : faites retentir la trompette à Thécua. levez l'étendard sur Béthacara, parce qu'il paroît, du côté de l'aiglon, un mal qui vous menace d'un grand ravage. 2 Je puis comparer la fille de Sion à une femme qui est belle et délicate. 3 Les pasteurs viendront avec leurs troupeaux, ils dresseront leurs tentes autour de ses murs, et chacun aura soin des gens qui seront sous sa main. 4 Préparez-vous tous à lui déclarer la guerre, diront les Chaldéens : allons, montons sur ses murs en plein midi : malheur à nous, parce que le jour s'abaisse, et que les ombres sont devenues plus grandes sur le soir ! 5 Allons, montons sur ses murailles la nuit même et renversons toutes ses maisons. 6 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Coupez les arbres d'alentour, et faites un rempart autour de Jérusalem. C'est la ville destinée à ma vengeance,

parce que toute forte de calomnie règne au milieu d'elle. 7 Comme la citerne rend froide l'eau qu'elle reçoit, ainsi cette ville a fait de sang-froid les actions les plus criminelles. On n'entend parler chez elle que d'injustice et d'oppression, et le cri des personnes languissantes et couvertes de plaies monte sans cesse devant moi. 8 Jérusalem, rentrez en vous-même, de peur que je ne me retire de vous, et que je ne vous réduise en un désert et en une terre inhabitée. 9 Voici ce que dit le Seigneur des armées : On prendra tout ce qui sera resté d'Israël comme on coupe dans une vigne jusqu'à la dernière grappe de raisin. Retournez, s'entre-direz les vendangeurs, et mettez dans votre panier ce que vous trouverez de reste. 10 A qui adresserai-je ma parole, et qui conjurerai-je de m'écouter? Leurs oreilles sont incircconcises, et ils ne peuvent entendre; ils n'ont que du mépris pour la parole du Seigneur, et ils ne la veulent point recevoir. 11 C'est pourquoi je suis plein de la fureur du Seigneur, je n'en puis plus soutenir l'effort. Répandez en même temps votre indignation sur les troupes des jeunes hommes, et sur les petits enfants qui sont dans les rues; car l'homme et la femme seront pris ensemble, celui qui est avancé en âge avec ceux qui sont dans la dernière vieillesse. 12 Leurs maisons passeront à des étrangers, leurs champs et leurs femmes mêmes: j'étendrai ma main sur les habitants de la terre, dit le Seigneur. 13 Parce que, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tous s'étudient à satisfaire leur avarice, et que, depuis le prophète jusqu'au prêtre, tous ne pensent qu'à tromper avec adresse. 14 Ils guérissaient les plaies de mon peuple d'une manière honteuse, en disant : La paix ! la paix ! lorsqu'il n'y avait point de paix. 15 Ils ont été confus, parce qu'ils ont fait des choses abominables; ou plutôt la confusion même n'a pu les confondre, et ils n'ont su ce que c'est que de rougir. C'est pourquoi ils tomberont dans la foule des mourants; ils périront tous ensemble au temps de leur punition, dit le Seigneur. 16 Voici ce que dit le Seigneur : Tenez-vous sur les voies, confidérez, et demandez quels sont les anciens sentiers pour connoître la bonne voie, et marchez-y; et vous trouverez la paix et le rafraîchissement de vos âmes. Mais ils m'ont répondu : Nous n'y marcherons point. 17 J'ai établi des sentinelles sur vous, et je vous ai dit : Écoutez le bruit de la trompette. Et ils ont répondu: Nous ne l'écouterons point. 18 C'est pourquoi, écoutez, nations; écoutez, peuples assemblés, avec quelle rigueur je les veux punir. 19 Terre, écoutez-moi : Je vais faire fondre sur ce peuple toutes sortes de maux, qui feront le fruit de leurs pensées criminelles, parce qu'ils n'ont point écouté ma parole, et qu'ils ont rejeté ma loi. 20 Pourquoi m'offrez-vous de l'encens de Saba, et pourquoi me faites-vous venir des parfums des terres les plus éloignées? Vos holocaustes ne me sont point agréables, vos victimes ne me plaisent point. 21 Voici donc ce que dit le Seigneur : Je vais accabler ce peuple de malheurs; les pères tomberont avec leurs enfants, les proches périront avec leurs proches. 22 Voici ce que dit le Seigneur : Une nation va venir de la terre d'aquilon, et un grand peuple s'élèvera des extrémités du monde. 23 Il s'armera de flèches et prendra son bouclier; il est cruel et impitoyable; ses troupes feront un bruit comme les vagues de la mer; ils monteront à cheval, et viendront les armes à la main fondre sur vous, fille de Sion, comme un homme qui va combattre son ennemi. 24 Nous les entendons déjà venir de loin, et nos bras se trouvent sans force; l'affliction nous saisit, et la douleur nous accable comme une femme qui est en travail. 25 Ne sortez point dans les champs, n'allez point dans les chemins, parce qu'on n'y voit que les épées de l'ennemi, et que l'épouvante de toutes parts. 26 Fille de mon peuple, revêtez-vous du cilice, couchez-vous sur la cendre; pleurez avec amertume, comme une mère qui pleure son fils unique, parce que celui qui vous doit perdre viendra tout d'un coup fondre sur vous. 27 Je vous ai établi sur ce peuple, Jérémie! pour le mettre à la dernière épreuve, pour fonder leurs voies et leurs désirs, et pour les connoître.

28 Les princes mêmes d'entre eux se font détournés du chemin ; leurs démarches sont pleines de déguisement ; ce n'est que de l'airain et que du fer ; et ils se font tous corrompus. 29 Il a été inutile de souffler le creufet, le plomb s'est consumé dans le feu ; en vain le fondeur les a mis dans le fourneau, leurs malices n'ont point été consumées. 30 Appelez-les un faux argent, parce que le Seigneur les a rejetés.

CHAPITRE VII

Vaine confiance des Juifs dans le temple du Seigneur, tandis qu'ils le déshonorent par leurs crimes Le Seigneur défend à Jérémie de prier pour ce peuple. Sacrifices inutiles sans l'obéissance.

1 Le Seigneur, parlant à Jérémie, lui dit : 2 Tenez-vous à la porte de la maison du Seigneur, préchez-y ces paroles, et dites : Ecoutez la parole du Seigneur, vous tous habitants de Juda, qui entrez par ces portes pour adorer le Seigneur. 3 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Redressez vos voies, corrigez votre conduite, et j'habiterai dans ce lieu avec vous. 4 Ne mettez point votre confiance en des paroles de mensonge, en disant : Ce temple est au Seigneur, ce temple est au Seigneur, ce temple est au Seigneur ! 5 Car si vous avez soin de redresser vos voies, et de corriger votre conduite ; si vous rendez justice à ceux qui plaident ensemble ; 6 Si vous ne faites point de violence à l'étranger, au pupille et à la veuve ; si vous ne répandez point en ce lieu le sang innocent, et si vous ne suivez point les dieux étrangers pour votre malheur, 7 Je demeurerai avec vous de siècle en siècle dans ce lieu, et dans cette terre que j'ai donnée à vos pères. 8 Mais vous mettez votre confiance en des paroles de mensonge, où vous ne trouverez aucun secours : 9 Vous volez, vous tuez, vous commettez l'adultère, vous jurez faussement, vous sacrifiez à Baal, vous allez chercher des dieux étrangers qui vous étoient inconnus ; 10 Et après cela vous venez vous présenter hardiment devant moi, dans cette maison où mon nom a été invoqué, et vous dites : Nous nous trouvons à couvert, quoique nous ayons commis toutes ces abominations. 11 Ma maison où mon nom a été invoqué devant vos yeux est-elle donc devenue une caverne de voleurs ? C'est moi, c'est moi qui suis véritablement celui qui est ; je vous ai vus, dit le Seigneur. 12 Allez à Silo, au lieu qui m'étoit consacré, où j'avois établi ma gloire dès le commencement ; et considérez comment je l'ai traité à cause de la méchanceté de mon peuple d'Israël. 13 Et maintenant, parce que vous avez fait toutes ces choses, dit le Seigneur ; que je vous ai parlé avec toute sollicitude, sans que vous m'ayez entendu ; que je vous ai appelés, sans que vous m'ayez répondu ; 14 Je traiterai cette maison où mon nom a été invoqué, dans laquelle vous mettez toute votre confiance, et ce lieu que je vous ai donné après l'avoir donné à vos pères, comme j'ai traité Silo ; 15 Et je vous chasserai bien loin de ma face, comme j'ai chassé tous vos frères, toute la race d'Ephraïm. 16 Vous donc, Jérémie, n'entreprenez point d'intercéder pour ce peuple, ni de me conjurer et de me prier pour eux, et ne vous opposez point à moi, parce que je ne vous exaucerai point. 17 Ne voyez-vous pas ce que fait ce peuple dans les villes de Juda, et dans les places publiques de Jérusalem ? 18 Les enfants amassent le bois, les pères allument le feu, et les femmes mêlent la graisse à la farine pour faire des gâteaux à la reine du ciel,

pour sacrifier à des dieux étrangers, et pour attirer sur eux ma colère. 19 Est-ce moi qu'ils irritent? dit le Seigneur; et ne se bleffent-ils pas plutôt eux-mêmes en se couvrant de confusion? 20 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur: Ma fureur et mon indignation s'est embrasée; elle va fondre sur ce lieu, sur les hommes, sur les animaux, sur les arbres des champs, sur les fruits de la terre; et le feu s'allumera, sans qu'il y ait personne pour l'éteindre. 21 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël: Ajoutez tant que vous voudrez vos holocaustes à vos victimes, et mangez la chair de vos sacrifices; 22 Car je n'ai point ordonné à vos pères, au jour où je les ai tirés de l'Égypte, de m'offrir des holocaustes et des victimes; 23 Mais voici le commandement que je leur ai fait: Écoutez ma parole, et je ferai votre Dieu, et vous ferez mon peuple; et marchez dans toutes les voies que je vous prescrirai, afin que vous soyez comblés de biens. 24 Et ils ne m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille à ma voix; mais ils se sont abandonnés à leurs désirs et à la dépravation de leur cœur; ils ont retourné en arrière, au lieu d'avancer, 25 Depuis le jour où leurs pères sont sortis de l'Égypte jusqu'aujourd'hui. Et je leur ai envoyé tous mes serviteurs et mes prophètes de jour en jour, je me suis hâté de les envoyer; 26 Et ils ne m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille à ma voix; mais ils ont endurci leur tête, et ils ont agi d'une manière encore plus criminelle que leurs pères. 27 Vous leur déclarerez toutes ces choses, et ils ne vous écouteront point; vous les appellerez, et ils ne vous répondront point. 28 Alors vous leur direz: Voici le peuple qui n'a point écouté la voix du Seigneur son Dieu, et qui n'a point voulu recevoir ses instructions. Il n'y a plus de foi parmi eux, elle est bannie de leur bouche. 29 Coupez vos cheveux, et jetez-les; poussez vos cris vers le ciel, parce que le Seigneur a rejeté loin de lui et a abandonné ce peuple qu'il regarde dans sa fureur; 30 Car les enfants de Juda ont commis des crimes devant mes yeux, dit le Seigneur. Ils ont placé leurs abominations dans la maison où mon nom a été invoqué, pour la profaner; 31 Ils ont bâti les lieux hauts de Topheth, qui est dans la vallée du fils d'Ennom, pour y consumer dans le feu leurs fils et leurs filles, chose que je ne leur ai point ordonnée, et qui ne m'est jamais venue à l'esprit. 32 C'est pourquoi le temps va venir, dit le Seigneur, où on n'appellera plus ce lieu Topheth, ni la vallée du fils d'Ennom, mais la vallée de carnage; et on ensevelira les morts à Topheth, parce qu'il n'y aura plus de lieu où les mettre. 33 Et les cadavres de ce peuple seront la proie des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre, sans qu'il y ait personne qui les chasse. 34 Et je ferai cesser dans les villes de Juda, et dans les places publiques de Jérusalem, les cris de réjouissance et les chants de joie, les cantiques de l'époux et les chansons de l'épouse, parce que toute la terre sera désolée.

CHAPITRE VIII

Châtiment du Seigneur sur Jérusalem. Impénitence de ce peuple. Faux fages. Désolation de la Judée. Affliction du prophète. Gémissements de la fille de Sion. Réfine et médecin de Galaad.

1 En ce temps-là, dit le Seigneur, les os des rois de Juda, les os de ses princes, les os des prêtres, les os des prophètes, et les os des habitants de Jérusalem, seront jetés hors de leurs sépulcres; 2 Et on les exposera au soleil, à la lune, et à toute la milice du ciel, qu'ils ont aimés, qu'ils ont honorés, qu'ils ont

fuivis, qu'ils ont recherchés, et qu'ils ont adorés. On ne les ramassera point, et on ne les ensevelira point; mais on les laissera sur la terre comme du fumier. 3 Et tous ceux qui seront restés de cette race très-méchante, que j'aurai chassés en divers endroits, dit le Seigneur des armées, en quelque lieu qu'ils soient, souhaiteront plutôt la mort que la vie. 4 Vous leur direz donc : Voici ce que dit le Seigneur : Quand on est tombé, ne se relève-t-on pas? et quand on s'est détourné du droit chemin, n'y revient-on plus? 5 Pourquoi donc ce peuple de Jérusalem s'est-il détourné de moi avec une aversion si opiniâtre? Ils se sont attachés au mensonge, et ils ne veulent point revenir. 6 Je les ai considérés, je les ai observés : il n'y en a pas un qui parle selon la justice; il n'y en a pas un qui fasse pénitence de son péché, en disant : Qu'ai-je fait? Ils courent tous où leur passion les emporte, comme un cheval qui court et se précipite au combat. 7 Le milan connoit dans le ciel quand son temps est venu ; la tourterelle, l'hirondelle et la cigogne, savent discerner la saison de leur passage; mais mon peuple n'a point connu le temps du jugement du Seigneur. 8 Comment dites-vous : Nous sommes sages, et nous sommes les dépositaires de la loi de Dieu; la plume des docteurs de la loi est vraiment une plume d'erreur, et elle n'a écrit que le mensonge ! 9 Les sages sont confus, ils sont épouvantés, ils ne peuvent échapper, parce qu'ils ont rejeté la parole du Seigneur, et qu'ils n'ont plus aucune sagesse. 10 C'est pourquoi je donnerai leurs femmes à des étrangers, et leurs champs à d'autres qui en hériteront, parce que, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tous s'étudient à satisfaire leur avarice, et que, depuis le prophète jusqu'au prêtre, toutes leurs actions ne sont que mensonge. 11 Et ils entreprenoient à leur confusion de guérir les blessures de la fille de mon peuple, en disant : La paix ! la paix ! lorsqu'il n'y avoit point de paix. 12 Ils sont confus, parce qu'ils ont fait des choses abominables; ou plutôt la confusion même n'a pu les confondre, et ils n'ont su ce que c'est que de rougir. Aussi ils tomberont dans la foule des mourants, ils seront tous enveloppés dans une même ruine au temps de leur punition, dit le Seigneur. 13 Je les réunirai, je les rassemblerai tous, dit le Seigneur ; les vignes n'auront point de raisin, ni les figuiers de figues ; les feuilles mêmes tomberont des arbres, et tout ce que je leur avois donné leur échappera des mains. 14 Pourquoi demeurons-nous assis? Allons, entrons tous ensemble dans les villes fortes, et demeurons-y en silence; car le Seigneur notre Dieu nous a réduits au silence, et il nous a donné à boire de l'eau de fiel, parce que nous avons péché contre le Seigneur. 15 Nous attendions la paix, et il n'est venu rien de bon ; nous espérions la guérison, et nous nous voyons dans la frayeur. 16 Le bruit de la cavalerie de l'ennemi s'entend déjà de Dan ; toute la terre retentit des hennissements de leurs chevaux de bataille; ils sont venus en foule, et ils ont dévoré tout le pays, tous les fruits de la terre, toutes les villes, et les habitants. 17 Car je vais envoyer contre vous des serpents, des basilics, contre lesquels les enchanteurs ne pourront rien; et ils vous déchireront par leurs morsures, dit le Seigneur. 18 Ma douleur est au-dessus de toute douleur, mon cœur est tout languissant au dedans de moi. 19 J'entends la voix de la fille de mon peuple qui crie d'une terre éloignée : Le Seigneur n'est-il pas dans Sion? le roi de Sion n'est-il pas dans ses murs? Pourquoi donc m'ont-ils irrité par leurs idoles, et par la vanité des dieux étrangers? 20 La moisson s'est passée, l'été est fini, et nous n'avons point été sauvés. 21 La plaie profonde de la fille de mon peuple me blessé profondément ; j'en suis attristé, j'en suis tout épouvanté. 22 N'y a-t-il point de baume dans Galaad? ne s'y trouve-t-il point de médecin? Pourquoi donc la blessure de la fille de mon peuple n'a-t-elle point été fermée?

CHAPITRE IX

Jérémié déplore le carnage des enfants de Juda. Nulle fidélité parmi eux. Le Seigneur cherche un homme sage qui comprenne ses jugements. Femmes appelées pour pleurer la défolation de Juda. Vengeances du Seigneur sur Juda et sur les peuples voisins.

1 Qui donnera de l'eau à ma tête, et à mes yeux une fontaine de larmes, pour pleurer jour et nuit les enfants de la fille de mon peuple, qui ont été tués? 2 Qui me fera trouver dans le désert une cabane de voyageur, afin que j'abandonne ce peuple, et que je me retire du milieu d'eux? car ils sont tous des adultères, c'est une troupe de violateurs de la loi. 3 Ils se servent de leur langue comme d'un arc, afin d'en lancer des traits de mensonge, et non de vérité. Ils se sont fortifiés sur la terre, parce qu'ils ne font que passer d'un crime à un autre, et qu'ils ne me connaissent point, dit le Seigneur. 4 Que chacun se garde de son prochain et que nul ne se fie à son frère, parce que le frère ne pense qu'à perdre son frère, et que l'ami use de tromperie contre son ami. 5 Chacun d'eux se rit de son frère, et ils ne disent point la vérité; car ils ont instruit leur langue à débiter le mensonge; ils se sont étudiés à faire des injustices. 6 Votre demeure, ô Jérémie! est au milieu d'un peuple tout rempli de fourberie. Ce sont des trompeurs, et ils ont refusé de me connaître, dit le Seigneur. 7 Voici donc ce que dit le Seigneur des armées : Je vais les faire passer par le feu, et les éprouver ; car que puis-je faire autre chose à l'égard de la fille de mon peuple? 8 Leur langue est comme une flèche qui perce, elle ne parle que pour tromper. Ils ont la paix dans la bouche en parlant avec leur ami, et en, même temps ils lui tendent un piège en secret. 9 Ne punirai-je point ces excès, dit le Seigneur, et ne me vengerai-je point d'une nation si criminelle? 10 J'irai répandre des larmes et jeter de grands cris sur les montagnes, et dans les lieux autrefois si agréables, parce que tout a été brûlé, qu'il n'y a plus personne qui y passe, qu'on n'y entend plus la voix de celui qui les possédait, et que tout a quitté et s'est retiré, depuis les oiseaux du ciel jusqu'aux bêtes de la terre. 11 Je ferai de Jérusalem un amas de sable, et une caverne de dragons; je changerai les villes de Juda en une affreuse solitude, sans qu'il y ait plus personne qui y habite. 12 Quel est l'homme sage qui comprend ce, à qui l'on puisse faire entendre la parole du Seigneur, afin qu'il l'annonce aux autres; qui comprend pourquoi cette terre a été désolée, pourquoi elle est devenue sèche et toute brûlée comme un désert, sans qu'il y ait personne qui y passe? 13 C'est parce qu'ils ont abandonné la loi que je leur avais donnée, dit le Seigneur, qu'ils n'ont point écouté ma voix, qu'ils n'ont point marché selon que je leur avais prescrit ; 14 Mais qu'ils ont suivi les égarements de leur cœur, et qu'ils ont adoré Baal, selon qu'ils l'avoient appris de leurs pères. 15 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je vais nourrir ce peuple d'absinthe, je lui donnerai à boire de l'eau de fiel. 16 Je les disperserai parmi les nations qui leur sont inconnues, comme elles l'ont été à leurs pères ; et je les pourfuirai avec l'épée, jusqu'à ce qu'ils soient entièrement détruits. 17 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Cherchez avec soin, et faites venir les femmes qui pleurent les morts ; envoyez celles qui sont les plus habiles; 18 Qu'elles se hâtent de pleurer sur nous avec des cris lamentables; que nos yeux fondent en larmes, et qu'il sorte de nos paupières des ruisseaux de larmes. 19 Parce qu'on entend de Sion des plaintes et des cris lugubres : A quelle défolation sommes-nous réduits, et à quelle horrible confusion ! nous

avons abandonné notre propre pays, et nos maisons ont été jetées par terre. 20 Écoutez donc, femmes, la parole du Seigneur, prête l'oreille à sa voix ; apprenez à vos filles à fondre en larmes, et enseignez-vous les unes les autres à jeter des cris dans votre douleur. 21 Parce que la mort est montée par nos fenêtres, qu'elle est entrée dans nos maisons pour exterminer nos enfants dans les rues, et nos jeunes hommes dans les places publiques. 22 Parlez. Voici ce que dit le Seigneur: Les cadavres humains tomberont sur la face de la terre comme le fumier, et comme les javelles tombent derrière les moissonneurs, sans qu'il y ait personne pour les relever. 23 Voici ce que dit le Seigneur : Que le sage ne se glorifie point dans sa sagesse, que le fort ne se glorifie point dans sa force, que le riche ne se glorifie point dans ses richesses ; 24 Mais que celui qui se glorifie, dit le Seigneur, mette sa gloire à me connaître, et à savoir que je suis le Seigneur qui fais miséricorde, et qui exerce l'équité et la justice sur la terre, parce que c'est là ce qui me plaît, dit le Seigneur. 25 Le temps vient, dit le Seigneur, où je visiterai dans ma colère tous ceux qui sont circoncis, 26 L'Égypte, Juda, Édom, les enfants d'Ammon, et Moab, tous ceux qui habitent aux extrémités du monde, et qui demeurent dans le désert, parce que toutes les nations sont incirconcises de corps, mais tous les enfants d'Israël sont incirconcis de cœur.

CHAPITRE X

Le Seigneur exhorte la maison d'Israël à ne point prendre part à l'idolâtrie des nations dans sa captivité. Il avertit Jérusalem de se préparer à la défolation dont elle est menacée. Jérusalem conjure le Seigneur de détourner d'elle sa colère.

1 Écoutez ce que le Seigneur a dit pour vous, maison d'Israël. 2 Voici ce que dit le Seigneur : Ne vous rendez point disciples des erreurs des nations, ne craignez point les signes du ciel comme les nations les craignent, 3 Parce que les lois des peuples de la terre ne sont que vanité. Un ouvrier coupe un arbre avec la cognée dans une forêt, 4 Il le met en œuvre, il l'embellit en le couvrant de larmes d'or et d'argent qu'il unit ensemble avec des clous à coups de marteau, afin que nulle partie ne se sépare ; 5 Cette statue demeure droite comme un tronc de palmier, et elle ne parle point ; on la porte et on la place où l'on veut, parce qu'elle ne peut marcher. Ne craignez donc point toutes ces idoles, parce qu'elles ne peuvent faire ni bien ni mal. 6 Seigneur, il n'y a point de Dieu qui vous soit semblable ; vous êtes grand, et votre nom est grand en vertu et en puissance. 7 Qui ne vous craindra, ô Roi des nations ! parce que la gloire vous appartient, et que nul n'est semblable à vous parmi tous les sages et dans tous les royaumes du monde. 8 Aussi on les convaincra qu'ils sont des fous et des insensés ; car le bois qu'ils adorent est la preuve de la vanité de leur doctrine. 9 On apporte de Tharsis le meilleur argent et d'Ophir l'or le plus pur ; la main de l'ouvrier et du statuaire le met en œuvre, l'hyacinthe et la pourpre éclatent dans les vêtements de leurs statues : tout cela n'est que l'ouvrage d'un homme habile en son art 10 Mais le Seigneur est lui-même le Dieu véritable, le Dieu vivant, le Roi éternel. Son indignation fait trembler la terre, et les nations ne peuvent soutenir ses menaces. 11 Vous leur parlerez donc de la forte : Que les dieux qui n'ont point fait le ciel et la terre périssent sous le ciel et soient exterminés de la terre ! 12 C'est Dieu qui a créé la terre par sa puissance, qui a affermi le

monde par sa sagesse, qui a étendu les cieux par sa souveraine intelligence. 13 Au seul bruit de sa voix il fait tomber du ciel un déluge d'eaux, il élève les nuées des extrémités de la terre; il fait réfondre en pluie les foudres et les éclairs, et il fait sortir les vents du secret de ses trésors. 14 La science de tous ces hommes les rend insensés : la statue est la confusion du sculpteur, parce que ce qu'il a fait est une chose faussée et un corps sans âme. 15 Leur ouvrage n'est que vanité, ce n'est qu'une illusion dont on doit rire; ils périront tous lorsque Dieu les visitera dans sa colère. 16 Celui qui Jacob a pris pour son partage ne ressemble pas à ces idoles : c'est lui-même qui a créé toutes choses, Israël est son peuple et son héritage; et son nom est le Dieu des armées. 17 Ville qui serez bientôt assiégée, rassemblez des champs tous vos biens avec vos idoles qui sont votre honte. 18 Car voici ce que dit le Seigneur : Je jetterai bien loin cette fois les habitants de cette terre, et je les affligerai d'une telle sorte que pas un n'échappera. 19 Hélas! malheureuse que je suis! dira alors Sion, je me sens toute brisée, ma plaie est incurable. Mais je me suis dit à moi-même : C'est moi qui suis l'unique cause de mon mal, il est juste que je le souffre. 20 Mes tentes ont été renversées, tous les cordages qui les tenoient ont été rompus; mes enfants sont sortis de mon enceinte, et ils ne sont plus. Il n'y a plus personne pour dresser mes tentes ni pour élever mes pavillons. 21 Car tous les pasteurs ont agi d'une manière insensée, ils n'ont point cherché le Seigneur; c'est pourquoi ils ont été sans intelligence, et tout leur troupeau a été dispersé. 22 Un grand bruit s'entend de loin, un tumulte effroyable vient de la terre de l'aquilon, pour réduire les villes de Juda en un désert, et les rendre la demeure des dragons. 23 Seigneur, je sais que la voie de l'homme ne dépend point de l'homme, et que l'homme ne marche point, et ne conduit point ses pas par lui-même. 24 Châtiez-moi, Seigneur, mais que ce soit dans votre justice, et non pas dans votre fureur, de peur que vous ne me réduisiez au néant. 25 Répandez votre indignation sur les nations qui ne vous connoissent point, et sur les provinces qui n'ont point invoqué votre nom, parce qu'elles se sont acharnées sur Jacob, qu'elles l'ont dévoré entièrement, qu'elles l'ont consumé, et qu'elles ont détruit tout ce qu'il avoit de beau.

CHAPITRE XI

Habitants de Juda et de Jérusalem exhortés à observer l'alliance du Seigneur. Leur infidélité. Vengeances du Seigneur. Dieu défend à Jérémie de prier pour eux. Mauvais dessein qu'ils forment contre Jérémie. Prophétie contre Anathoth.

1 Voici ce que le Seigneur dit à Jérémie pour le faire entendre à Jérusalem : 2 Écoutez les conditions de l'alliance que je veux faire avec mon peuple; parlez à ceux de Juda, et aux habitants de Jérusalem, 3 Et dites-leur : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Malheur à l'homme qui n'écouterait point présentement les paroles de cette alliance. 4 Que je fis autrefois avec vos pères au jour où je les tirai de l'Égypte, de la fournaise de fer, et où je leur dis : Écoutez ma voix, et faites tout ce que je vous ordonnerai; alors vous serez mon peuple, et moi je serai votre Dieu; 5 Afin que j'accomplisse de nouveau le serment que je fis autrefois à vos pères; en leur jurant que je leur donnerois une terre où couleroit le lait et le miel, comme on le voit encore aujourd'hui! Je lui répondis en ces termes : Qu'il soit fait, Seigneur, comme vous le dites! 6 Et le Seigneur me dit : Élevez votre voix, et faites

entendre toutes ces paroles dans les villes de Juda, et hors de Jérusalem, et dites-leur : Écoutez les paroles de cette alliance, et observez-les, 7 Car j'ai conjuré vos pères avec les instances les plus pressantes, depuis le jour où je les ai tirés de l'Égypte jusqu'aujourd'hui; je les ai conjurés, dis-je, en me hâtant et les prévenant en toutes manières, et je leur ai dit : Écoutez ma voix. 8 Cependant ils ne m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille à ma parole, mais chacun a suivi les égarements de son cœur dépravé et corrompu; et j'ai fait venir sur eux tous les maux que je leur avois prédits dans cette alliance que j'avois faite avec eux, que je leur ai commandé d'observer, et qu'ils n'ont point observée. 9 Le Seigneur me dit ensuite : Ceux de Juda et les habitants de Jérusalem ont fait une conjuration contre moi. 10 Ils sont retournés aux anciennes iniquités de leurs pères, qui n'avoient point voulu obéir à ma parole. Ceux-ci ont couru de même après des dieux étrangers, pour les adorer; et la maison d'Israël et la maison de Juda ont rompu l'alliance que j'avois faite avec leurs pères. 11 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Je ferai fondre sur eux des maux dont ils ne pourront sortir; ils crieront vers moi, et je ne les exaucerai point. 12 Et les villes de Juda et les habitants de Jérusalem iront crier aux dieux auxquels ils offrent des sacrifices, et ils ne les sauveront point au temps de leur affliction. 13 Car vous, Juda! vous avez eu autant de dieux différents que de villes; et vous, Jérusalem! vous n'avez point eu de rue qui n'eût son autel de confusion, son autel pour sacrifier à Baal. 14 Vous donc, ô Jérémie! n'entreprenez point d'intercéder pour ce peuple, ne me conjurez point, et ne me priez point pour eux, parce que je ne les écouterai point au temps où ils crieront vers moi, au temps où ils seront le plus affligés. 15 D'où vient que mon bien-aimé a commis plusieurs crimes dans ma maison? La chair sainte des victimes, où vous avez mis votre gloire, vous purifiera-t-elle de votre malice? 16 Le Seigneur vous avoit établi comme un olivier fertile, très-beau à la vue, et chargé de fruits; mais au bruit de sa parole un grand feu s'est allumé dans cet arbre, et toutes ses branches ont été brûlées. 17 Le Seigneur des armées qui vous avoit planté dans la terre a prononcé l'arrêt contre vous, à cause des maux que la maison d'Israël et la maison de Juda ont commis pour m'irriter en sacrifiant à Baal. 18 Mais vous, Seigneur, vous m'avez fait voir quelles sont leurs pensées, et je les ai reconnues; vous m'avez découvert leurs mauvais desseins. 19 Et moi, j'étois comme un agneau plein de douceur, qu'on porte pour en faire une victime; et je n'avois point su les entreprises qu'ils avoient formées contre moi, en disant : Mettons du bois dans son pain, exterminons-le de la terre des vivants, et que son nom soit effacé de la mémoire des hommes! 20 Mais vous, ô Dieu des armées! qui jugez selon l'équité, et qui fondez les reins et les cœurs, faites-moi voir la vengeance que vous devez prendre d'eux, parce que j'ai remis entre vos mains la justice de ma cause. 21 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur aux habitants d'Anathoth, qui cherchent à m'ôter la vie, et qui disent : Ne prophétisez point au nom du Seigneur, de peur que vous ne mouriez de notre main; 22 Voici donc ce que dit le Seigneur des armées : Je visiterai dans ma colère les habitants d'Anathoth; les jeunes gens mourront par l'épée, leurs fils et leurs filles mourront de faim. 23 Et il ne restera rien d'eux, parce que je ferai fondre les maux sur les habitants d'Anathoth; au temps marqué pour leur châtement.

CHAPITRE XII

Le prophète se plaint à Dieu de la prospérité des méchants. Dieu lui annonce les persécutions qu'il aura à souffrir. Désolation de l'héritage. Vengeance du Seigneur sur les peuples voisins de Juda. Rétablissement de ces peuples. Dernières vengeances sur eux.

1 Seigneur, si je dispute avec vous, ce n'est pas que je ne sache que vous êtes juste ; permettez-moi cependant de vous faire ces justes plaintes : Pourquoi les méchants marchent-ils avec tant de prospérité dans leur voie ? pourquoi tous ceux qui violent votre loi, et qui agissent injustement, sont-ils si heureux ? 2 Vous les avez plantés, et ils jettent de profondes racines ; ils croissent, et ils portent du fruit ; vous êtes près de leur bouche, et loin de leurs cœurs. 3 Mais vous, Seigneur, vous n'avez connu, vous n'avez vu, et vous avez éprouvé que mon cœur est tout à vous ; assemblez-les comme un troupeau qu'on mène à la boucherie, et préparez-les pour le jour où ils doivent être égorgés. 4 Jusqu'à quand la terre pleurera-t-elle ? jusqu'à quand toute l'herbe de ses champs sera-t-elle desséchée, à cause de la méchanceté de ceux qui l'habitent ? Il n'y a plus de bêtes ni d'oiseaux, parce qu'ils ont dit : Le Seigneur ne verra point quelle sera la fin de notre vie. 5 Si vous avez eu tant de peine à suivre à la course ceux qui étoient à pied, comment pourrez-vous courir contre ceux qui sont à cheval ? si vous espériez être en assurance dans une terre de paix, que ferez-vous parmi des gens aussi fiers que le Jourdain lorsqu'il se déborde ? 6 Car vos frères mêmes, et ceux de la maison de votre père, se sont unis pour vous combattre, et ils se sont élevés contre vous avec de grands cris. C'est pourquoi ne les croyez point, lors même qu'ils vous parleront avec douceur. 7 J'ai quitté ma propre maison, j'ai abandonné mon héritage ; j'ai exposé entre les mains de mes ennemis celle qui m'étoit chère comme mon âme. 8 La terre que j'avois choisie pour mon héritage est devenue à mon égard comme un lion de la forêt ; elle a jeté de grands cris contre moi, c'est pourquoi elle est devenue l'objet de ma haine. 9 Ai-je prétendu que l'héritage que j'ai choisi seroit comme un oiseau de différentes couleurs, et diversement peint dans tout son plumage ? Bêtes de la terre, assemblez-vous toutes contre Jérusalem, hâtez-vous de la dévorer. 10 Un grand nombre de pasteurs ont détruit ma vigne, ils ont foulé aux pieds le lieu que j'avois pris pour mon partage ; ils ont changé en une affreuse solitude l'héritage que j'avois choisi et que j'avois rendu si beau ! 11 Ils ont renversé la terre, et elle pleure voyant que je l'ai abandonnée ; elle est dans une extrême désolation, parce qu'il n'y a personne qui ait le cœur attentif à Dieu. 12 Ceux qui la doivent piller viennent fondre sur elle par tous les endroits du désert, parce que l'épée du Seigneur va la dévorer d'une extrémité à l'autre ; il n'y aura point de paix pour tout ce qui y respire. 13 Ils ont semé du froment, et ils ne moissonneront que des épines ; ils ont reçu un héritage, et ils n'en tireront aucun fruit ; vous serez confondus par la perte de vos fruits, à cause de la colère et de la fureur du Seigneur. 14 Voici ce que dit le Seigneur contre tous ces méchants qui sont mes voisins, qui touchent à l'héritage que j'ai distribué à mon peuple d'Israël : Je les arracherai de leur pays, et j'arracherai la maison de Juda du milieu d'eux. 15 Et lorsque je les aurai ainsi déracinés de leur terre, je me tournerai vers eux, et j'aurai compassion d'eux, et je les ramènerai chacun son héritage et à sa terre. 16 Alors s'ils sortent de leur ignorance, et s'ils s'instruisent des voix de mon peuple, s'ils apprennent à jurer par mon nom, comme ils ont appris à mon peuple à Jurer par

Baal, je les établirai au milieu de mon peuple. 17 Que s'ils n'écourent point ma voix, je détruirai ces nations jusqu'à la racine, et je les perdrai, dit le Seigneur.

CHAPITRE XIII

Ceinture de Jérémie cachée et pourrie dans le trou d'une pierre, cette ceinture représente le peuple de Juda livré entre les mains des nations. Jérémie exhorte ce peuple à faire pénitence; il lui reproche son infidélité et lui annonce les vengeances du Seigneur.

1 Le Seigneur me dit un jour: Allez, achetez-vous une ceinture de lin, et vous la mettrez sur vos reins, et vous ne la laverez point dans l'eau. 2 J'achetai donc cette ceinture, selon que le Seigneur me l'avoit ordonné, et je la mis autour de mes reins. 3 Le Seigneur me parla une seconde fois, et me dit: 4 Prenez cette ceinture que vous avez achetée, qui est autour de vos reins; allez promptement au bord de l'Euphrate, cachez-la dans le trou d'une pierre. 5 Je m'en allai aussitôt, et je la cachai près de l'Euphrate, comme le Seigneur me l'avoit commandé. 6 Il se passa ensuite beaucoup de jours, et le Seigneur me dit: Allez promptement à l'Euphrate, et tirez de là cette ceinture que je vous ai commandé d'y cacher. 7 J'allai donc au bord de l'Euphrate; et ayant creusé dans la terre, je tirai cette ceinture du lieu où je l'avois cachée; et je la trouvai tellement pourrie, qu'elle n'étoit plus propre à aucun usage. 8 Alors le Seigneur me dit: 9 Voici ce que dit le Seigneur: C'est ainsi que je ferai pourrir l'orgueil de Juda, et l'orgueil excessif de Jérusalem; 10 Et tout ce peuple d'hommes très-méchants qui ne veulent point écouter mes paroles, qui marchent dans les égarements de leur cœur, et qui courent après des dieux étrangers pour les servir et les adorer: ils deviendront tous comme cette ceinture qui n'est plus propre à aucun usage. 11 Car comme une ceinture s'attache autour des reins d'un homme, ainsi je m'étois uni étroitement toute la maison d'Israël, et toute la maison de Juda, dit le Seigneur, afin qu'elles fussent mon peuple, et que j'y établisse mon nom, ma louange et ma gloire; et cependant elles ne m'ont point écouté. 12 Vous direz donc à ce peuple: Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël: Tous les vases seront remplis de vin. Et ce peuple vous répondra: Est-ce que nous ignorons qu'on remplit de vin toutes ces sortes de vases? 13 Vous leur répondrez: Voici ce que dit le Seigneur: Je remplirai de vin et d'ivresse tous les habitants de cette terre, les rois de la race de David qui sont assis sur son trône, les prêtres, les prophètes, et tous les habitants de Jérusalem. 14 Je les disperserai, et je séparerai le frère d'avec le frère, et les enfants d'avec les pères, dit le Seigneur. Je ne pardonnerai point, je n'usurai point d'indulgence; je ne ferai point de grâce, mais je les perdrai sans ressource. 15 Écoutez-moi donc, prêtez l'oreille, et ne vous élevez point d'orgueil, parce que le Seigneur a parlé. 16 Rendez gloire au Seigneur votre Dieu avant que les ténèbres vous surprennent, avant que vos pieds se heurtent contre les montagnes couvertes de ténèbres. Vous attendrez la lumière, et Dieu la changera en une ombre de mort, en une profonde obscurité. 17 Que si vous n'écoutez point ces avertissements, mon âme pleurera en secret sur votre orgueil, elle pleurera abondamment, et il sortira de mes yeux des ruiffeaux de larmes, parce que le troupeau du Seigneur est pris. 18 Dites au roi et à la reine: Humiliez-vous, afféyez-vous dans la

pouffière, parce que la couronne de votre gloire est tombée de votre tête. 19 Les villes du midi sont fermées, et il n'y a personne qui les ouvre. Tout Juda a été transféré ailleurs, tout a passé dans une terre étrangère. 20 Levez les yeux, ô Jérusalem ! et considérez ceux qui viennent contre vous de l'aiglon : où est ce troupeau qui vous avoit été confié, votre troupeau choisi ? 21 Que direz-vous lorsque Dieu vous visitera dans sa colère ? car c'est vous qui avez appris à vos ennemis la manière de vous combattre, c'est vous qui les avez instruits contre vous-même. Ne sentirez-vous pas alors des douleurs semblables à celles d'une femme qui est en travail ? 22 Que si vous dites en vous-même : Pourquoi tous ces maux sont-ils venus fondre sur moi ? C'est à cause de la multitude de vos offenses que votre honte a été découverte, et que vos pieds ont été souillés. 23 Si un Éthiopien peut changer sa peau, ou un léopard la variété de ses couleurs, vous pouvez aussi faire le bien, vous qui n'avez appris qu'à faire le mal. 24 Je les disperserai en divers lieux comme la paille que le vent emporte dans le désert. 25 C'est là le sort qui vous attend, c'est le partage que vous recevrez de moi, dit le Seigneur, parce que vous m'avez oublié, et que vous avez mis votre confiance dans le mensonge. 26 C'est pourquoi j'ai relevé vos vêtements sur votre visage, et on a vu votre honte, 27 Vos adultères, vos débordements, et le crime de vos fornications. J'ai vu vos abominations sur les collines et au milieu des champs. Malheur à vous, Jérusalem ! Ne serez-vous jamais pure, en vous attachant à me fuir ? jusques à quand demeurerez-vous dans votre impureté ?

CHAPITRE XIV

Sécheresse et famine dans le pays de Juda Prière de Jérémie au nom du peuple. Faux prophètes qui séduisent le peuple en lui promettant la paix. Jérémie renouvelle ses instances au nom du peuple.

1 Paroles du Seigneur à Jérémie, touchant une sécheresse qui arrivera. 2 La Judée est dans les larmes ; les portes de Jérusalem sont tombées à terre, et sont couvertes de ténèbres, et le cri de la ville est monté au ciel. 3 Les plus grands ont envoyé à la fontaine ceux qui étoient au-dessous d'eux ; ils y sont venus pour puiser de l'eau, et ils n'y en ont point trouvé, ils ont remporté leurs vases vides ; ils ont été tous confus et affligés, et ils ont couvert leurs têtes dans leur douleur. 4 Les laboureurs sont dans la consternation à cause de la stérilité de la terre, et parce qu'il ne vient point de pluie ; ils se couvrent le visage. 5 La biche s'est déchargée de son faon dans la campagne et l'a abandonné, parce qu'elle ne trouve point d'herbe. 6 Les ânes sauvages montent sur les rochers, ils aspirent fortement l'air comme les dragons ; leurs yeux sont tout languissants et comme morts, parce qu'il n'y a point d'herbe pour les nourrir. 7 Si nos iniquités rendent témoignage contre nous, faites-nous grâce néanmoins, Seigneur, à cause de votre nom ; car nos révoltes sont grandes, et nous avons péché contre vous. 8 O unique attente d'Israël, et son Sauveur au temps de l'affliction, pourquoi négligez-vous votre terre comme un étranger qui n'a point de demeure stable, ou comme un voyageur qui descend à l'hôtellerie pour y demeurer peu de temps ? 9 Pourquoi serez-vous à notre égard comme un homme errant et vagabond, ou comme un homme fort, mais qui ne peut pas sauver ceux qu'il veut ? Pour vous, Seigneur, vous êtes en nous, nous portons votre nom comme vous appartenant,

ne nous abandonnez point. 10 Voici ce que dit le Seigneur à ce peuple qui aime à remuer ses pieds, qui ne demeure point en repos, et qui n'est point agréable à Dieu : Le Seigneur rappellera ses iniquités dans son souvenir, et il visitera ses péchés dans sa colère. 11 Le Seigneur me dit encore : Ne me priez point de faire grâce à ce peuple. 12 Lorsqu'ils jeûneront, je n'écouterai point leurs prières ; et quoiqu'ils m'offrent des holocaustes et des sacrifices, je ne les recevrai point, parce que je les veux exterminer par l'épée, par la famine, et par la peste. 13 Alors je dis : A a a, Seigneur mon Dieu, les prophètes leur disent sans cesse : Vous ne verrez point l'épée ni la guerre, et la famine ne fera point parmi vous ; mais le Seigneur vous donnera dans ce lieu une véritable paix. 14 Le Seigneur me répondit : Les prophètes prophétisent fausement en mon nom ; je ne les ai point envoyés, je ne leur ai point ordonné de dire ce qu'ils disent, et je ne leur ai point parlé. Les prophéties qu'ils vous débitent sont des visions pleines de mensonge, des divinations trompeuses, illusions et séductions de leur cœur. 15 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur, touchant les prophètes qui prophétisent en mon nom, quoique je ne les aie point envoyés, en disant : L'épée et la famine n'affligeront point cette terre : Ces prophètes périront eux-mêmes par l'épée et par la famine. 16 Et ceux à qui ils prophétisent seront jetés dans les rues de Jérusalem, victimes de la famine et de l'épée, sans qu'il y ait personne pour les ensevelir : ils y seront jetés eux et leurs femmes, leurs fils et leurs filles ; et je ferai retomber sur eux les maux qu'ils ont faits. 17 Vous leur direz cette parole : Que mes yeux versent jour et nuit des ruisseaux de larmes, et qu'ils ne se taisent point, parce que la vierge, fille de mon peuple, a été accablée sous la grandeur de ses ruines, et que sa plaie est mortelle et incurable. 18 Si je fors dans la campagne, je trouve des gens que l'épée a transpercés ; si j'entre dans la ville, j'en vois d'autres qui sont consumés par la famine. Les prophètes mêmes et les prêtres ont été emmenés en une terre qui leur étoit inconnue. 19 Seigneur, avez-vous rejeté et abandonné Juda pour toujours ? Sion est-elle devenue l'horreur de votre âme ? Pourquoi donc nous avez-vous frappés d'une plaie qui est incurable ? Nous attendions la paix, et la paix n'est point venue ; nous espérons la guérison, et nous voici dans le trouble. 20 Seigneur, nous reconnaissons nos impiétés et l'iniquité de nos pères, parce que nous avons péché contre vous. 21 Ne nous laissez pas tomber dans l'opprobre, afin que votre nom ne soit pas déshonoré, et ne nous couvrez pas de confusion en permettant que le trône de votre gloire soit foulé aux pieds ; souvenez-vous de l'alliance que vous avez faite avec nous, et ne la rendez pas inutile. 22 Y a-t-il quelqu'un parmi les faux dieux des nations qui fasse pleuvoir, ou qui répande les eaux du ciel sur la terre ? n'est-ce pas vous qui êtes le Seigneur notre Dieu, que nous attendons ? n'est-ce pas vous qui faites toutes ces merveilles ?

CHAPITRE XV

Le Seigneur refuse de pardonner aux habitants de Juda. Le prophète se plaint d'être devenu un sujet de contradiction pour son peuple. Il implore le secours du Seigneur. Le Seigneur lui promet de le remplir de force, et de le délivrer de ses ennemis.

1 Le Seigneur me dit encore : Quand Moïse et Samuel se présenteroient devant moi, mon coeur ne se tourneroit pas vers ce peuple; chassez-les de devant ma face, et qu'ils se retirent. 2 Que s'ils vous disent : Où irons-nous ? vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur : Qui est destiné à mourir, meure; qui doit périr par l'épée, périsse par l'épée; qui doit périr par la famine, périsse par la famine; qui doit aller en captivité aille en captivité. 3 J'enverrai pour les punir quatre fléaux différents, dit le Seigneur : l'épée pour les tuer, les chiens pour les déchirer, les oiseaux du ciel et les bêtes de la terre pour les dévorer et les mettre en pièces. 4 Et je les exposerai à la persécution pleine de fureur de tous les royaumes de la terre, à cause de Manassé, fils d'Ézéchias, roi de Juda, et de tous les crimes qu'il a commis dans Jérusalem. 5 Qui sera touché de compassion pour vous, ô Jérusalem ! qui s'attristera de vos maux ? qui priera pour obtenir votre paix ? 6 Vous m'avez abandonné, dit le Seigneur, vous êtes retourné en arrière ; c'est pourquoi j'étendrai ma main sur vous, et je vous perdrai ; car je suis las de vous conjurer de revenir à moi. 7 Je prendrai le van et je les disperserai jusqu'aux extrémités de la terre ; j'ai tué et j'ai perdu mon peuple, et néanmoins ils ne sont pas revenus de l'égarément de leurs voies. 8 J'ai fait plus de veuves parmi eux qu'il n'y a de grains de sable dans la mer ; j'ai fait venir, pour les perdre, un ennemi qui a tué en plein midi les jeunes gens entre les bras de leurs mères ; j'ai frappé leurs villes d'une terreur soudaine et universelle. 9 Celle qui avoit eu tant d'enfants a cessé tout d'un coup d'en avoir, son âme est tombée dans la défaillance ; le soleil s'est couché pour elle lorsqu'il étoit encore jour ; elle est couverte de confusion et de honte ; et s'il lui reste encore quelques enfants, je les livrerai au glaive, à la vue de leurs ennemis, dit le Seigneur. 10 Hélas ! ma mère, que je suis malheureux ! pourquoi m'avez-vous mis au monde, pour être un homme de contradiction, un homme de discord dans toute la terre ? Je n'ai point donné d'argent à intérêt, et personne ne m'en a donné ; et cependant tous me couvrent de malédictions et d'injures. 11 Alors le Seigneur me répondit : Je vous jure que vous ferez à la fin comblé de biens, que je vous assisterai dans l'affliction ; et que lorsqu'on vous persécutera, je vous soutiendrai contre tous vos ennemis. 12 Le fer peut-il s'allier avec le fer qui vient de l'aquilon, et avec l'acier ? 13 J'abandonnerai au pillage dans tous vos confins vos richesses et vos trésors, sans que vous en receviez aucun prix, à cause de la multitude de vos péchés. 14 Je ferai venir vos ennemis d'une terre que vous ne connoissez point, parce que le feu de ma fureur s'est allumé, et qu'il vous embrasera de ses flammes. 15 Seigneur, vous qui connoissez le fond de mon âme, souvenez-vous de moi, venez en moi, et défendez-moi contre ceux qui me persécutent : n'apportez pas à ma défense tant de patience et de lenteur ; vous savez que c'est pour vous que je souffre des opprobres. 16 J'ai trouvé vos paroles, je m'en suis nourri ; et votre parole est devenue la joie et les délices de mon coeur, parce que j'ai porté le nom de votre prophète, ô Seigneur, Dieu des armées ! 17 Je ne me suis point trouvé dans les assemblées de jeux et de divertissements, je ne me suis point glorifié d'être envoyé de votre part ; mais je me suis tenu retiré et solitaire, parce

que vous n'avez rempli de la terreur de vos menaces contre ce peuple. 18 Pourquoi ma douleur est-elle devenue continuelle? pourquoi ma plaie est-elle désespérée, et refuse-t-elle de se guérir? Elle est à mon égard comme une eau trompeuse à laquelle on ne peut se fier. 19 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur: Si vous vous tournez vers moi, je ferai que vous changiez vous-même, et que vous demeuriez ferme devant ma face; et si vous savez distinguer ce qui est précieux de ce qui est vil, vous serez alors comme la bouche de Dieu; et, ce ne sera pas vous qui vous tournerez vers le peuple, mais ce sera le peuple qui se tournera vers vous. 20 Et je vous rendrai à l'égard de ce peuple comme un mur d'airain et inébranlable; ils vous feront la guerre, et ils n'auront sur vous aucun avantage, parce que je suis avec vous pour vous sauver et pour vous délivrer, dit le Seigneur. 21 Je vous dégarerai des mains des méchants, et je vous préférerai de la puissance des forts.

CHAPITRE XVI

Le Seigneur défend à son prophète de se marier et de prendre part au deuil ou à la joie de son peuple, à cause des vengeances qui font près de tomber sur celui-ci. Captivité des enfants d'Israël; leur délivrance. Double expédition de Nabuchodonosor. Conversion des Gentils.

1 Alors le Seigneur me dit: 2 Vous ne prendrez point de femme, et vous n'aurez point de fils ni de filles en ce lieu. 3 Car voici ce que le Seigneur dit touchant les fils et les filles qui naîtront en ce lieu, touchant les mères qui les ont mis au monde, et les pères qui leur ont donné la vie. 4 Ils mourront de divers genres de maladies; ils ne seront ni pleurés ni ensevelis; ils seront exposés comme un fumier sur la face de la terre; ils seront consumés par l'épée et par la famine, et leurs cadavres seront la proie des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre. 5 Car voici ce que dit le Seigneur: N'entrez point dans une maison de festin, et n'y allez point pour pleurer ou pour consoler ceux qui y sont, parce que j'ai retiré ma paix de ce peuple, dit le Seigneur, j'en ai retiré ma bonté et mes miséricordes. 6 Ils mourront en cette terre, grands et petits; ils ne seront ni ensevelis ni pleurés; on ne se découpera point le corps, et on ne se rasera point les cheveux pour eux en signe de deuil. 7 On ne donnera point de pain à celui qui pleure un mort pour le soulager, et on ne lui donnera point à boire pour le consoler de la mort de son père et de sa mère. 8 N'entrez point dans une maison de festin pour vous assoir et pour manger et boire avec eux; 9 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël: Je ferai cesser dans ce lieu, en vos jours et à vos yeux, tous les cris de joie, et les cantiques de l'époux, et les chansons de l'épouse. 10 Et lorsque vous annoncerez ces paroles à ce peuple, et qu'ils vous diront: Pourquoi le Seigneur a-t-il résolu de nous affliger de si grands maux? quelle est notre iniquité? quel est le péché que nous avons commis contre le Seigneur notre Dieu? 11 Vous leur direz: C'est parce que vos pères m'ont abandonné, dit le Seigneur; qu'ils ont couru après des dieux étrangers, qu'ils les ont servis et adorés, et qu'ils m'ont abandonné, et n'ont point observé ma loi. 12 Mais, vous-mêmes, vous avez encore fait plus de mal que vos pères; car chacun de vous suit les égarements et la corruption de son cœur, et ne veut point écouter ma voix. 13 Je vous chasserai de ce pays dans une terre qui vous est inconnue, comme elle l'a été à vos pères, et vous servirez là, jour et nuit, des dieux

étrangers qui ne vous donneront aucun repos 14 C'est pourquoi le temps vient, dit le Seigneur, où on ne dira plus à l'avenir : Vive le Seigneur qui a tiré les enfants d'Israël de l'Égypte. 15 Mais : Vive le Seigneur qui a tiré les enfants d'Israël de la terre de l'aquilon, et de tous les pays où je les aurai chassés, jusqu'à ce que je les ramène en cette terre que j'ai donnée à leurs pères. 16 J'enverrai beaucoup de pêcheurs, dit le Seigneur, et ils les prendront à la pêche; et je leur enverrai ensuite beaucoup de chasseurs, et ils les iront chercher pour les prendre sur toutes les montagnes, sur toutes les collines, et dans les cavernes des rochers. 17 Mes regards sont arrêtés sur leurs voies; elles ne me sont point cachées, et leur iniquité n'a pu se dérober à mes yeux. 18 Je leur rendrai premièrement au double ce que méritent leur iniquité et leurs péchés, parce qu'ils ont souillé ma terre par l'horrible puanteur de leurs idoles et qu'ils ont rempli mon héritage de leurs abominations. 19 Seigneur, qui êtes ma force, mon appui, et mon refuge au jour de l'affliction ! les nations viendront à vous des extrémités de la terre, et elles diront : Il est vrai que nos pères n'ont possédé que le mensonge, et qu'un néant qui leur a été inutile. 20 Comment un homme se feroit-il lui-même des dieux? et certainement ce ne sont point des dieux. 21 C'est donc maintenant, c'est cette fois que je vais leur faire voir que ma main est toute-puissante, et ils sauront que mon nom est : CELUI QUI EST.

CHAPITRE XVII

Vengeances du Seigneur contre l'infidélité de Juda. Maudit celui qui met sa confiance dans l'homme; heureux celui qui la met en Dieu. Le prophète implore la protection du Seigneur. Sanctification du sabbat.

1 Le péché de Juda est écrit avec une plume de fer et une pointe de diamant; il est gravé sur la table de leur cœur, et sur les coins de leurs autels. 2 Leurs enfants ont imprimé dans leur souvenir leurs autels, leurs grands bois, leurs arbres chargés de feuilles sur les hautes montagnes, 3 Et les sacrifices qu'ils offroient dans les champs. C'est pourquoi j'abandonnerai au pillage, ô Sion ! tout ce qui vous rendoit forte, tous vos trésors et vos hauts lieux, pour punir les péchés que vous avez commis dans toutes vos terres. 4 Vous demeurerez toute seule, dépouillée de l'héritage que je vous avois donné, et je vous rendrai l'esclave de vos ennemis dans un pays, que vous ne connoissez point, parce que vous avez allumé ma colère comme un feu qui brûlera éternellement. 5 Voici ce que dit le Seigneur : Maudit est l'homme qui met sa confiance en l'homme, qui se fait un bras de chair, et dont le cœur se retire du Seigneur. 6 Il sera semblable au tamaris qui est dans le désert, et il ne verra point le bien lorsqu'il sera arrivé; mais il demeurera au désert dans la sécheresse, dans une terre brûlée et inhabitable. 7 Heureux est l'homme qui met sa confiance au Seigneur, et dont le Seigneur est l'espérance. 8 Il sera semblable à un arbre transplanté sur le bord des eaux, qui étend ses racines vers l'eau qui l'humecte, et ne craint point la chaleur lorsqu'elle est venue. Sa feuille sera toujours verte, il ne sera point en peine au temps de la sécheresse, et il ne cessera jamais de porter du fruit. 9 Le cœur de tous les hommes est corrompu, il est impénétrable; qui pourra le connoître? 10 C'est moi qui suis le Seigneur qui fonde les cœurs, et qui éprouve les reins; qui rends à chacun selon sa voie, et selon le fruit de ses pensées et de ses oeuvres. 11 Comme la perdrix couve des oeufs qui ne sont point à elle, ainsi

l'injuste s'enrichit du bien des autres par son injustice ; il quittera ses richesses au milieu de ses jours, et la fin fera la preuve de sa folie. 12 Le trône de la gloire du Seigneur est élevé dès le commencement, et c'est de ce lieu que vient la grâce qui nous sanctifie. 13 Seigneur, qui êtes l'attente d'Israël, tous ceux qui vous abandonnent seront confondus; ceux qui se retirent de vous seront écrits sur la terre, parce qu'ils ont abandonné le Seigneur qui est la source des eaux vives. 14 Seigneur, guérissez-moi, et alors je serai guéri ; sauvez-moi, et je serai sauvé, parce que vous êtes ma gloire. 15 Je les vois qui me disent sans cesse : Où est la parole du Seigneur? qu'elle s'accomplisse. 16 Pour moi, je n'ai point été troublé en vous suivant comme mon pasteur; et je n'ai point désiré le jour de l'homme, vous le savez : ce qui est sorti de mes lèvres a été droit devant vos yeux. 17 Ne me devenez point un sujet de crainte, puisque c'est vous qui êtes mon espérance au jour de l'affliction. 18 Que ceux qui me persécutent soient confondus, et que je ne sois point confondu moi-même; qu'ils soient dans l'épouvante, et que je ne sois point épouvanté ; faites venir sur eux un jour de malheur, et brifez-les par les divers maux dont vous les frapperez. 19 Voici ce que le Seigneur me dit un jour : Allez, tenez-vous à la porte des enfants de mon peuple, par laquelle les rois de Juda entrent et sortent; allez à toutes les portes de Jérusalem, 20 Et dites-leur : Écoutez la parole du Seigneur, rois de Juda, habitants de la Judée, et vous tous qui demeurez dans Jérusalem, et qui entrez par ces portes ; 21 Voici ce que dit le Seigneur : Veillez sur vos âmes, ne portez point de fardeaux au jour du sabbat; n'en faites point entrer par les portes de Jérusalem, 22 Et n'en faites point sortir hors de vos maisons, au jour du sabbat; ne faites point en ce jour d'oeuvre vile : sanctifiez le jour du sabbat, selon que je l'ai ordonné à vos pères. 23 Mais ils ne m'ont point écouté, leur oreille ne s'est point soumise ; ils ont rendu leur tête dure et inflexible pour ne m'entendre point, et pour ne point recevoir mes instructions. 24 Si vous m'écoutez, dit le Seigneur, et si vous ne faites point passer de fardeaux par les portes de cette ville au jour du sabbat; si vous sanctifiez le jour du sabbat sans y faire aucun ouvrage; 25 Des rois et des princes entreront par la porte de cette ville, qui s'affieront sur le trône de David, qui seront montés sur des chariots et sur des chevaux, eux et leurs princes, les habitants de Juda et ceux de Jérusalem; et cette ville sera habitée éternellement. 26 Ils viendront des villes de Juda, des environs de Jérusalem, et de la terre de Benjamin, des plaines et des montagnes du côté du midi, portant des holocaustes et des victimes, des sacrifices et de l'encens, et ils les viendront offrir à la maison du Seigneur. 27 Mais si vous ne m'écoutez et si vous ne sanctifiez le jour du sabbat, en ne portant point de fardeaux en ce jour, et n'en faisant point entrer par les portes de Jérusalem, je mettrai le feu à ces portes, il dévorera les maisons de Jérusalem, et il ne s'éteindra jamais.

CHAPITRE XVIII

Comme le potier fait de son argile ce qu'il veut, ainsi le Seigneur dispose de son peuple comme il lui plaît. Infidélité de Juda. Conspiration contre Jérémie. Plaintes de ce prophète.

1 Le Seigneur dit à Jérémie : 2 Allez, et descendez dans la maison d'un potier, et là vous entendrez ce que j'ai à vous dire. 3 J'allai dans la maison d'un potier, et je le trouvai qui travailloit sur sa roue.

4 En même temps le vase qu'il faisoit de terre d'argile avec ses mains se rompit; et aussitôt il en fit un autre vase en la manière qu'il lui plut. 5 Le Seigneur me dit ensuite : 6 Maison d'Israël, dit le Seigneur, ne pourrai-je donc pas faire de vous ce que le potier fait de son argile? car comme l'argile est dans la main du potier, ainsi vous êtes dans ma main, maison d'Israël. 7 Quand j'aurai prononcé l'arrêt contre un peuple ou contre un royaume, pour le perdre, et pour le détruire jusqu'à la racine; 8 Si cette nation fait pénitence du mal pour lequel je l'avois menacée, je me repentirai aussi moi-même du mal que j'avois résolu de lui faire. 9 Quand je me ferai déclaré en faveur d'une nation ou d'un royaume, pour l'établir et pour l'affermir ; 10 Si ce royaume ou cette nation pèche devant mes yeux, et qu'elle n'écoute point ma voix, je me repentirai aussi du bien que j'avois résolu de lui faire. 11 Dites donc maintenant aux habitants de Juda et de Jérusalem : Voici ce que dit le Seigneur : Je vous prépare des malheurs, je forme contre vous des pensées et des résolutions ; que chacun quitte sa mauvaise vie, faites que vos voies soient droites et vos oeuvres justes. 12 Et ils m'ont répondu : Nous avons perdu toute espérance ; nous nous abandonnerons à nos pensées, et chacun de nous suivra l'égarément et la dépravation de son coeur. 13 Voici donc ce que dit le Seigneur : Interrogez les nations : Qui a jamais ouï parler d'excès horribles comme ceux qu'a commis la vierge d'Israël? 14 La neige du Liban peut-elle cesser jamais de couvrir la pointe de ses rochers? peut-on faire tarir une source dont les eaux vives et fraîches coulent sur la terre? 15 Cependant mon peuple m'a oublié, en faisant de vains sacrifices, en se heurtant lui-même dans ses propres voies et dans les sentiers du siècle, et y marchant par un chemin qui n'étoit point battu. 16 Pour attirer ainsi la désolation sur leur terre, et pour l'exposer à un opprobre éternel : quiconque y passera fera dans l'étonnement, et témoignera sa surprise par un mouvement de tête. 17 Je serai comme un vent brûlant; je les disperserai devant leur ennemi ; je leur tournerai le dos, et non le visage, au jour de leur perte. 18 Et ils ont dit : Venez, formons des desseins contre Jérémie ; car nous ne laisserons pas de trouver sans lui des prêtres qui nous instruisent de la loi, des sages qui nous fassent part de leurs conseils, et des prophètes qui nous annoncent la parole du Seigneur : venez, perçons-le avec les traits de nos langues, et n'ayons aucun égard à tous ses discours. 19 Seigneur, jetez les yeux sur moi, et faites attention aux paroles de mes adversaires. 20 Est-ce ainsi qu'on rend le mal pour le bien, et que ces personnes creusent une fosse pour m'y faire tomber? Souvenez-vous que je me suis présenté devant vous pour vous prier de leur faire grâce, et pour détourner votre indignation de dessus eux. 21 C'est pourquoi abandonnez leurs enfants à la famine, et faites-les passer au fil de l'épée ; que leurs femmes perdent leurs enfants, et qu'elles deviennent veuves; que leurs maris soient mis à mort; que ceux qui sont jeunes parmi eux soient percés de coups dans le combat. 22 Et que leurs maisons retentissent de cris et de plaintes ; car vous ferez fondre tout d'un coup sur eux le brigand, parce qu'ils ont creusé une fosse pour m'y faire tomber, et qu'ils ont tendu et caché des filets sous mes pieds. 23 Mais vous, Seigneur, vous connaissez tous les desseins de mort qu'ils ont formés contre moi ; ne leur pardonnez point leur iniquité, et que leur péché ne s'efface jamais de devant vos yeux ; qu'ils tombent tout d'un coup en votre présence, et traitez-les selon votre sévérité au temps de votre fureur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XIX

Vase de terre brisé par Jérémie dans la vallée de Topheth, symbole de la défoliation de Juda et de Jérusalem. Jérémie parle dans le temple, et y réitère ses menaces.

1 Le Seigneur me dit un jour : Allez, recevez de la main des plus anciens d'entre le peuple, et des plus anciens d'entre les prêtres, un vase de terre fait par un potier. 2 Et allez à la vallée du fils d'Ennom, qui est devant la porte d'argile; et vous leur annoncerez les paroles que je vous dirai. 3 Vous leur direz : Écoutez la parole du Seigneur, rois de Juda, et habitants de Jérusalem ; voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je ferai tomber cette ville en une si grande affliction, que quiconque en entendra parler en sera frappé comme d'un coup de tonnerre. 4 Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont rendu ce lieu profane en sacrifiant à des dieux étrangers, qui leur étoient inconnus comme ils l'avoient été à leurs pères et aux rois de Juda, et qu'ils ont rempli ce lieu du sang des innocents; 5 Et qu'ils ont bâti un temple à Baal, pour brûler leurs enfants dans le feu, et pour les offrir à Baal en holocauste: ce que je ne leur ai point ordonné, ni enseigné, et ce qui ne m'est jamais venu à l'esprit. 6 C'est pourquoi le temps vient, dit le Seigneur, où ce lieu ne sera plus appelé Topheth, ni la vallée du fils d'Ennom, mais la vallée du carnage. 7 Car je renverferai en ce lieu tous les desseins des habitants de Juda et de Jérusalem ; je les perdrai par l'épée à la vue de leurs ennemis, et par la main de ceux qui cherchent à leur ôter la vie ; et je donnerai leurs cadavres pour nourriture aux oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre. 8 Je rendrai cette ville l'objet de l'étonnement et de la raillerie des hommes; quiconque y passera sera épouvanté, et insultera à tous ses châtimens. 9 Je nourrirai les habitants de Jérusalem de la chair de leurs fils et de la chair de leurs filles; l'ami mangera la chair de son ami pendant le siège, dans l'extrémité où les réduiront leurs ennemis, qui ne chercheront que leur mort. 10 Vous rompez ce vase de terre devant ces personnes qui iront avec vous. 11 Et vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je briserai ce peuple et cette ville, comme ce vase de terre est brisé et ne peut plus être rétabli ; et les morts seront ensevelis à Topheth, parce qu'il n'y aura plus d'autre lieu pour les ensevelir. 12 C'est ainsi que je traiterai ce lieu et ses habitants, dit le Seigneur, et je mettrai cette ville dans le même état que Topheth. 13 Les maisons de Jérusalem et les palais des rois de Juda seront impurs comme Topheth ; toutes ces maisons, sur les terrasses desquelles ils ont sacrifié à toute la milice du ciel, et où ils ont présenté des oblations à des dieux étrangers. 14 Jérémie étant revenu de Topheth, où le Seigneur l'avoit envoyé pour prophétiser, se tint à l'entrée de la maison du Seigneur, et il dit à tout le peuple : 15 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je ferai venir sur cette ville et sur toutes les villes qui en dépendent, tous les maux que j'ai prédits devoir lui arriver, parce qu'ils ont endurci leur tête pour ne point obéir à mes paroles.

CHAPITRE XX

Phaffur fait mettre Jérémie en prison. Jérémie délivré prophétise contre Phaffur. Il se plaint au Seigneur de l'opprobre où il se trouve exposé. Il met sa confiance en Dieu. Il maudit le jour de sa naissance.

1 Phaffur, fils d'Emmer, l'un des prêtres, et qui étoit établi intendant de la maison du Seigneur, entendit Jérémie prophétiser de la sorte. 2 Et il frappa le prophète Jérémie et le fit lier et mettre dans la prison qui étoit à la haute porte de Benjamin, en la maison du Seigneur. 3 Le lendemain au point du jour Phaffur fit délier Jérémie, et Jérémie lui dit : Le Seigneur ne vous appelle plus Phaffur, mais il vous donne un nom qui signifie frayeur de toutes parts. 4 Car voici ce que dit le Seigneur : Je vous remplirai de frayeur, vous et vos amis; ils périront par l'épée de vos ennemis, et vous le verrez de vos propres yeux; je livrerai tout Juda entre les mains du roi de Babylone; et il les transportera à Babylone, et les fera mourir par l'épée. 5 J'abandonnerai entre les mains de leurs ennemis toutes les richesses de cette ville, tout le fruit de ses travaux, tout ce qu'elle a de précieux, et tous les trésors des rois de Juda; ils les pilleront, ils s'en empareront, et ils les emporteront à Babylone. 6 Et vous, Phaffur, vous ferez emmené captif avec tous ceux qui demeurent en votre maison; vous irez à Babylone, et vous y mourrez, et vous ferez enseveli, vous et tous vos amis, à qui vous avez prophétisé le mensonge. 7 Vous m'avez séduit, Seigneur, et j'ai été séduit; vous avez été plus fort que moi, et vous avez prévalu contre moi; je suis devenu l'objet de leur moquerie pendant tout le jour, et tous me raillent avec insulte. 8 Car il y a déjà longtemps que je parle, que je crie contre leurs iniquités, et que je leur prédis une désolation générale; et la parole du Seigneur est devenue pour moi un sujet d'opprobre et de moquerie pendant tout le jour. 9 J'ai dit en moi-même : Je ne nommerai plus le Seigneur, et je ne parlerai plus en son nom; et en même temps il s'est allumé au fond de mon coeur un feu brûlant qui s'est renfermé dans mes os et je suis tombé dans la langueur, n'en pouvant plus supporter la violence. 10 Car j'ai entendu les malédictions d'un grand nombre de personnes, et la frayeur qu'elles tâchent de me donner de toutes parts en disant : Perfécutez-le, perfécutons-le tous ensemble; tous ceux qui auparavant vivoient en paix avec moi, et qui étoient sans cesse à mes côtés, s'entre-disent : Cherchons le moyen de le tromper, de prévaloir sur lui, et de nous venger. 11 Mais le Seigneur est avec moi comme un guerrier invincible; c'est pourquoi ceux qui me perfécutent tomberont, et ils n'auront aucun pouvoir contre moi : ils seront couverts de confusion, parce qu'ils n'ont pas compris quel est cet opprobre éternel qui ne s'effacera jamais. 12 Et vous, Seigneur des armées, qui éprouvez le juste, qui pénétrez les reins et le coeur, faites-moi voir, je vous prie, la vengeance que vous tirerez d'eux, parce que j'ai remis entre vos mains la justice de ma cause. 13 Chantez des cantiques au Seigneur, louez le Seigneur, parce qu'il a délivré l'âme du pauvre de la main des méchants ! 14 Maudit soit le jour où je suis né ! que le jour où ma mère m'a enfanté ne soit point béni ! 15 Maudit soit l'homme qui en porta la nouvelle à mon père, en disant : Il vous est né un enfant mâle, et qui crut lui donner un sujet de joie ! 16 Que cet homme devienne comme les villes que le Seigneur a détruites par un arrêt irrévocable, qu'il entende les cris le matin et les hurlements à midi, 17 Parce qu'il ne m'a point fait mourir avant ma naissance, afin que ma mère devint mon sépulcre, et que son sein ayant conçu n'enfantât jamais ! Pourquoi suis-je sorti du sein

de ma mère, pour être accablé de travail et de douleur, et pour voir confumer mes jours dans une confusion continuelle !

CHAPITRE XXI

Sédécias envoie consulter Jérémie. Ce prophète lui prédit les maux qui vont fondre sur Jérusalem. Moyens que Dieu donne aux habitants de Jérusalem pour sauver leur vie, et au roi de Juda pour éviter les maux dont il est menacé.

1 Voici ce que le Seigneur dit à Jérémie lorsque le roi Sédécias lui envoya Phaffur, fil de Melchias et Sophonias, fils de Maafias, prêtre, pour lui faire dire : 2 Consultez le Seigneur pour nous, parce que Nabuchodonosor, roi de Babylone, nous attaque avec son armée : pour favoir si le Seigneur ne fera point pour nous délivrer quelqu'une de ces merveilles qu'il a accoutumé de faire, et si l'ennemi se retirera. 3 Jérémie leur répondit : Vous direz à Sédécias : 4 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Je ferai retourner contre vous toutes les armes qui sont dans vos mains, avec lesquelles vous combattez contre le roi de Babylone et contre les Chaldéens qui vous assiègent, et qui environnent vos murailles ; je les rassemblerai toutes au milieu de cette ville. 5 Je vous ferai moi-même la guerre, et vous perdrai avec une main étendue et un bras fort, et dans toute l'effusion de ma fureur, de mon indignation et de ma colère. 6 Et je frapperai d'une grande peste les habitants de cette ville ; les hommes et les bêtes en mourront. 7 Après cela le Seigneur dit : Je livrerai Sédécias, roi de Juda, ses serviteurs, et son peuple, et ceux qui auront échappé dans la ville à la peste, à l'épée et à la famine, entre les mains de Nabuchodonosor, roi de Babylone, entre les mains de leurs ennemis, et entre les mains de ceux qui cherchent à leur ôter la vie, et ils les feront passer au fil de l'épée ; ce prince ne se laissera point fléchir, il ne pardonnera point, et il ne sera touché d'aucune compassion. 8 Et vous direz à ce peuple : Voici ce que dit le Seigneur : Je mets devant vous la voie de la vie, et la voie de ta mort. 9 Celui qui demeurera dans cette ville mourra par l'épée, par la famine, et par la peste ; mais celui qui en sortira et qui ira se rendre aux Chaldéens, qui vous assiègent, vivra, et son âme lui sera comme une dépouille qu'il aura sauvée. 10 Car j'arrête mes regards sur cette ville, dit le Seigneur, non pour lui faire du bien, mais pour l'accabler de maux ; elle sera livrée entre les mains du roi de Babylone, et il la confumera par le feu. 11 Vous direz aussi à la maison du roi de Juda : Écoutez la parole du Seigneur, 12 Maison de David, voici ce que dit le Seigneur : Rendez la justice dès le matin, et arrachez d'entre les mains du calomniateur celui qui est opprimé par violence, de peur que mon indignation ne s'allume comme le feu, et qu'elle ne s'embrase, sans qu'il y ait personne pour l'éteindre à cause du dérèglement de vos affections et de vos pensées. 13 Je viens à toi, dit le Seigneur, ô ville, qui es située dans une vallée et sur un rocher large et spacieux ! à vous qui dites : Qui pourra nous vaincre ? et qui entrera dans nos maisons ? 14 Je vous visiterai dans ma colère, pour vous faire recueillir le fruit de vos œuvres, dit le Seigneur ; j'allumerai l'incendie dans le bois de Jérusalem, et il dévorera tout ce qui l'environne.

CHAPITRE XXII

Le prophète exhorte Joachim et son peuple à être dociles à la voix du Seigneur. Ne point pleurer Josias, mais pleurer Sellum. Reproches contre Joachim; sa fin malheureuse. Jérusalem abandonnée de ses alliés. Jugement du Seigneur contre Jéchonias.

1 Voici ce que dit le Seigneur : Descendez dans la maison du roi de Juda, et vous lui parlerez en ces termes : 2 Écoutez la parole du Seigneur, roi de Juda, qui êtes assis sur le tronc de David; écoutez-la, vous et vos serviteurs, et votre peuple, qui entrez par les portes de la maison royale. 3 Voici ce que dit le Seigneur : Agissez selon l'équité et la justice, et délivrez de la main du calomniateur celui qui est opprimé par violence ; n'affligez point l'étranger, l'orphelin et la veuve, ne les opprimez point injustement, et ne répandez point en ce lieu le sang innocent. 4 Car si vous vous conduisez de cette sorte, des rois qui seront de la race de David, qui s'affieront sur son trône, et qui monteront, eux et leurs serviteurs, et leurs peuples, sur des chariots et sur des chevaux, passeront par les portes de ce palais. 5 Que si vous n'écoutez point mes paroles : Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que ce palais sera réduit en un désert. 6 Car voici ce que le Seigneur dit de la maison du roi de Juda : O maison riche comme Galaad, et qui es comme la tête du Liban, je jure que je te réduirai en une affreuse solitude, et que je rendrai tes villes inhabitables! 7 Je consacrerai les mains et les armes de tes ennemis, qui tueront ceux qui t'habitent; ils abattront tes cèdres les plus hauts, et les jetteront dans le feu. 8 Plusieurs peuples passeront par cette ville, et ils se diront l'un à l'autre : Pourquoi Dieu a-t-il ainsi traité cette ville si puissante? 9 Et on leur répondra : C'est parce qu'ils ont abandonné l'alliance du Seigneur leur Dieu, et qu'ils ont adoré et servi des dieux étrangers. 10 Ne pleurez point un roi mort, ne faites point pour lui le deuil ordinaire; mais pleurez avec beaucoup de larmes celui qui sort de cette ville, parce qu'il n'y reviendra plus, et qu'il ne verra jamais le pays de sa naissance. 11 Car voici ce que dit le Seigneur à Sellum, fils de Josias, roi de Juda, qui a régné après Josias son père, et qui est parti de cette ville : Il n'y viendra jamais; 12 Mais il mourra au lieu où je l'ai fait transférer, et il ne verra plus cette terre. 13 Malheur à celui qui bâtit sa maison dans l'injustice, et qui se fait de grands appartements dans l'iniquité; qui opprimerà son ami sans aucun sujet, et ne le récompensera point de ce qu'il lui aura ravi; 14 Qui dit en lui-même Je me ferai bâtir une maison vaste, et des appartements spacieux; qui s'y fait faire de grandes fenêtres et des lambris de cèdre, qu'il peint d'un rouge éclatant! 15 Prétendez-vous affermir votre règne parce que vous vous comparez au cèdre? votre père n'a-t-il pas vécu heureusement en suivant l'équité et en rendant la justice, et tout ne lui succédoit-il pas alors à souhait? 16 En défendant la cause du pauvre et de l'indigent, il s'est fait du bien à lui-même; car tout son bonheur ne lui est-il pas arrivé parce qu'il m'a connu? dit le Seigneur. 17 Mais vos yeux et votre cœur ne sont attentifs qu'à satisfaire votre avarice, qu'à répandre le sang innocent, qu'à inventer des calomnies, qu'à courir au mal. 18 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur à Joachim, fils de Josias, roi de Juda : Ils ne le pleureront point en disant : Ah, frère malheureux ! ah, soeur malheureuse! ils ne le plaindront point en criant : Ah, prince déplorable! ah, grandeur bientôt finie! 19 Sa sépulture sera comme celle d'un âne mort, on le jettera tout pourri hors des portes de Jérusalem. 20 Montez, Jérusalem, sur le Liban, et criez; élevez votre voix sur le Basan, et criez à

ceux qui passent, parce que tous ceux qui vous aimoient ont été réduits en poudre. 21 Je vous ai parlé lorsque vous étiez dans l'abondance, et vous avez dit : Je n'écouterai point ; c'a été votre conduite ordinaire dès votre jeunesse, de vous rendre toujours sourde à ma voix. 22 Tous vos pasteurs ne se repaîtront que de vent, et tous ceux qui vous aimoient seront emmenés captifs; c'est alors que vous ferez confondre, et que vous rougirez de toute votre malice. 23 Vous qui êtes assis sur le Liban, et qui faites votre nid dans les cèdres, combien jetterez-vous de cris lorsque vous vous sentirez tout d'un coup attaquée par des douleurs pareilles à celles d'une femme qui est en travail d'enfant: 24 Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que quand Jéchonias, fils de Joachim, roi de Juda, seroit comme un anneau dans ma main droite, je ne laisserois pas de l'arracher de mon doigt, 25 Et de le livrer entre les mains de ceux qui cherchent à lui ôter la vie, entre les mains de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et entre les mains des Chaldéens; 26 Et je vous enverrai, vous et votre mère qui vous a mis au monde, dans une terre étrangère, dans laquelle vous n'êtes point nés, et vous y mourrez. 27 Leur âme soupirera dans le désir de revenir à cette terre, et néanmoins ils n'y reviendront jamais. 28 Qu'est-ce que ce Jéchonias, sinon un vase de terre brisé, sinon un vase qui n'a plus rien que de méprisable? Pourquoi a-t-il été rejeté, lui et sa race, et envoyé dans un pays qui leur étoit inconnu? 29 Terre, terre, terre, écoutez la parole du Seigneur ! 30 Voici ce que dit le Seigneur : Écrivez que cet homme sera stérile, que rien ne lui réussira durant sa vie; et qu'il ne sortira de sa race aucun homme qui soit assis sur le trône de David, et qui exerce à l'avenir la puissance souveraine dans Juda.

CHAPITRE XXIII

Menaces contre les pasteurs infidèles. Retour de la captivité. Règne du Messie. Douleur et affliction de Jérémie. Reproches et menaces contre les faux prophètes, et contre ceux qui méprisent la parole du Seigneur dans la bouche des vrais prophètes.

1 Malheur aux pasteurs qui font périr et qui déchirent les brebis de mes pâturages! dit le Seigneur. 2 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël, aux pasteurs qui conduisent mon peuple : Vous avez dispersé les brebis de mon troupeau, vous les avez chassées, et vous ne les avez point visitées; et moi je vous visiterai dans ma colère pour punir le dérèglement de votre cœur et de vos oeuvres, dit le Seigneur. 3 Je rassemblerai toutes les brebis qui resteront de mon troupeau, de toutes les terres dans lesquelles je les aurai chassées ; je les ferai revenir à leurs champs, et elles croîtront et se multiplieront. 4 Je leur donnerai des pasteurs, qui auront soin de les paître ; elles ne feront plus dans la crainte et dans l'épouvante, et le nombre s'en conservera sans qu'il en manque une seule, dit le Seigneur. 5 Le temps vient, dit le Seigneur, où je susciterai à David une race juste, un Roi qui régnera, qui sera sage, qui agira selon l'équité et qui rendra la justice sur la terre. 6 En ce temps-là Juda sera sauvé, Israël habitera dans ses maisons sans rien craindre; et voici le nom qu'ils donneront à ce Roi : Le Seigneur, qui est notre Juste. 7 C'est pourquoi le temps vient, dit le Seigneur, où on ne dira plus : Vive le Seigneur qui a tiré les enfants d'Israël de l'Égypte, 8 Mais : Vive le Seigneur qui a tiré et qui a ramené les enfants de la maison d'Israël de la terre d'aquilon, et de tous les pays où je les avois chassés, pour leur faire habiter de nouveau leur pays. 9 Paroles adressées

aux prétendus prophètes : Mon cœur s'est brisé dans moi-même, tous mes os ont été ébranlés; je suis devenu comme un homme ivre, comme un homme rempli de vin, en contemplant la face du Seigneur, et considérant ses paroles saintes. 10 Car la terre est remplie d'adultères, la terre pleure à cause des blasphèmes qu'on y entend, les champs du désert sont devenus tout secs : ils ont couru pour faire le mal, et toute leur puissance n'a servi qu'à l'injustice. 11 Car le prophète et le prêtre se sont corrompus, et j'ai trouvé dans ma maison les maux qu'ils ont fait, dit le Seigneur. 12 C'est pourquoi leur voie sera comme un chemin glissant dans les ténèbres; car on les poussera avec effort, et ils tomberont tous ensemble, parce que je les accablerai de maux, au temps où je les visiterai dans ma colère, dit le Seigneur. 13 J'ai vu l'extravagance dans les prophètes de Samarie; ils prophétisoient au nom de Baal, et ils séduisoient mon peuple d'Israël. 14 J'ai vu les prophètes de Jérusalem semblables à des adultères, j'ai vu parmi eux la voix du mensonge; ils ont fortifié les mains des méchants pour empêcher que les hommes ne se convertissent du dérèglement de leur vie; ils sont devenus devant mes yeux comme Sodome, et les habitants de Jérusalem comme Gomorrhe. 15 C'est pourquoi voici ce que le Seigneur des armées dit aux prophètes : Je les nourrirai d'absinthe, et je les abreuverai de fiel, parce que la corruption s'est répandue des prophètes de Jérusalem sur toute la terre. 16 Voici ce que dit le Seigneur des armées : N'écoutez point les paroles des prophètes qui vous prophétisent, et qui vous trompent; ils publient les visions de leur cœur, et non ce qu'ils ont appris de la bouche du Seigneur. 17 Ils disent à ceux qui me blasphèment : Le Seigneur l'a dit : Vous aurez la paix ; et à tous ceux qui marchent dans la corruption de leur cœur : Il ne vous arrivera point de mal. 18 Mais qui d'entre eux a assisté au conseil de Dieu, qui l'a vu, et qui a entendu ce qu'il a dit? qui d'entre eux a médité sa parole, et l'a entendue? 19 Le tourbillon de la colère du Seigneur va édater sur la tête des impies, et la tempête, après avoir rompu la nuée, tombera sur eux. 20 La fureur du Seigneur ne se relâchera point, jusqu'à ce qu'elle exécute et qu'elle accomplisse toutes les pensées de son cœur; vous comprendrez enfin quel aura été son dessein sur vous. 21 Je n'envoyois point ces prophètes, et ils couraient; je ne leur parlois point, et ils prophétisoient d'eux-mêmes. 22 S'ils se fussent soumis à ma volonté, et qu'ils eussent fait connaître mes paroles à mon peuple, je les aurois retirés de leur mauvaise voie et du dérèglement de leurs pensées. 23 Ne suis-je Dieu que de près, dit le Seigneur, ne le suis-je pas aussi de loin? 24 Celui qui se cache se dérobe-t-il à moi, et ne le vois-je point? dit le Seigneur. N'est-ce pas moi qui remplis le ciel et la terre? dit le Seigneur. 25 J'ai entendu ce qu'ont dit ces prophètes qui prophétisent le mensonge en mon nom, en disant : J'ai songé, j'ai songé. 26 Jusques à quand cette imagination fera-t-elle dans le cœur des prophètes qui prophétisent le mensonge, et dont les prophéties ne sont que les séductions de leur cœur; 27 Qui veulent faire que mon peuple oublie mon nom, à cause de leurs songes, qu'ils débitent à quiconque les consulte, comme leurs pères ont oublié mon nom à cause de Baal? 28 Que le prophète qui a seulement un songe à dire raconte son songe ; que celui qui a entendu ma parole annonce ma parole dans la vérité. Quelle comparaison y a-t-il entre la paille et le blé? dit le Seigneur. 29 Mes paroles ne sont-elles pas comme du feu, dit le Seigneur, et comme un marteau qui brise la pierre? 30 C'est pourquoi je viens aux prophètes dit le Seigneur, qui dérobent mes paroles chacun à son frère. 31 Je viens aux prophètes, dit le Seigneur, qui n'ont que la douceur sur la langue, et qui disent : Voici ce que dit le Seigneur : 32 Je viens aux prophètes, dit le Seigneur, qui ont des visions de mensonge, qui les racontent à mon peuple, et qui le séduisent par leurs mensonges et par leurs miracles, quoique je ne les aie point envoyés, et que je ne leur aie donné aucun ordre, et qui n'ont aussi servi de rien à ce peuple dit le Seigneur. 33 Si donc ce

peuple, ou un prophète, ou un prêtre, vous interroge, et vous dit : Quel est le fardeau de Seigneur? vous lui direz : C'est vous-même qui êtes le fardeau ; et je vous jetterai bien loin de moi, dit le Seigneur. 34 Si donc un prophète, ou un prêtre, ou quelqu'un du peuple, vous fait cette demande : Quel est le fardeau du Seigneur? je visiterai dans ma colère cet homme et sa maison. 35 Chacun de vous dira désormais à son prochain, et à son frère : Qu'a répondu le Seigneur? qu'est-ce que le Seigneur a dit? 36 Et on ne parlera plus du fardeau du Seigneur ; car la parole de chacun sera son propre fardeau parce que vous avez perverti les paroles du Dieu vivant, du Seigneur des armées, notre Dieu. 37 Vous direz aux prophètes : Qu'a répondu le Seigneur? qu'est-ce que le Seigneur a dit? 38 Que si vous dites encore : La parole du Seigneur est pesante : Je vous déclare, dit le Seigneur, que parce vous avez dit : La parole du Seigneur est pesante, quoique je vous eusse envoyé dire : Ne dites point que la parole du Seigneur est pesante, 39 Je vous prendrai moi-même et je vous emporterai comme un fardeau, et je vous abandonnerai, et je vous rejetterai loin de ma face, vous et la ville que j'ai donnée à vos pères et à vous; 40 Je vous couvrirai d'un opprobre qui ne finira point, et d'une éternelle ignominie dont la mémoire ne s'effacera jamais.

CHAPITRE XXIV

Vision de deux paniers, l'un plein de bonnes figes qui représentent les Juifs emmenés captifs à Babylone; l'autre plein de mauvaises figes qui représentent les Juifs restés en Judée, ou retirés en Égypte.

1 Le Seigneur me fit voir un jour une vision : il y avoit devant le temple du Seigneur deux paniers pleins de figes; et ceci arriva depuis que Nabuchodonosor, roi de Babylone, eut transféré Jéchonias, qui étoit fils de Joachim, roi de Juda, avec ses princes, les architectes, et les ingénieurs, et qu'il les eut emmenés de Jérusalem à Babylone. 2 Dans l'un de ces paniers il y avoit d'excellentes figes, comme sont d'ordinaire les figes de la première saison ; et dans l'autre il y avoit des figes très-mauvaises, dont on ne pouvoit manger parce qu'elles ne valoient rien. 3 Alors le Seigneur me dit : Que voyez-vous, Jérémie? Je lui répondis : Je vois des figes, dont les unes sont bonnes, et très-bonnes ; et les autres sont mauvaises, et très-mauvaises, et on n'en peut point manger parce qu'elles ne valent rien. 4 Le Seigneur me parla ensuite, et me dit : 5 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Comme ces figes que vous voyez sont très-bonnes, ainsi je traiterai bien ceux que j'ai envoyés hors de ce lieu, et qui ont été transférés de Juda dans le pays des Chaldéens. 6 Je les regarderai d'un œil favorable, et je les ramènerai en ce pays; je les édifierai, et je ne les détruirai point ; je les planterai, et je ne les arracherai point. 7 Je leur donnerai un cœur docile afin qu'ils me connaissent, et qu'ils sachent que je suis le Seigneur; ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu, parce qu'ils reviendront à moi de tout leur cœur. 8 Et comme vous voyez ces mauvaises figes dont on ne peut manger, parce qu'elles ne valent rien, ainsi, dit le Seigneur, j'abandonnerai Sédécias, roi de Juda, ses princes, et ceux qui sont restés de Jérusalem, qui demeurent dans cette ville, ou qui habitent dans la terre d'Égypte. 9 Je ferai qu'ils soient tourmentés, qu'ils soient affligés en tous les royaumes de la terre et qu'ils deviennent l'opprobre, le jouet, la fable et la malédiction des hommes, dans tous

les lieux où je les aurai chassés. 10 J'enverrai contre eux l'épée, la famine et la peste, jusqu'à ce qu'ils soient exterminés de la terre que je leur avois donnée, à eux et à leurs pères.

CHAPITRE XXV

Indocilité de Juda à la voix du prophète. Vengeances du Seigneur sur Juda et sur les nations qui l'environnent. Soixante-dix ans de captivité. Vengeances du Seigneur sur Babylone. Calice de la colère du Seigneur; exécution de ses vengeances.

1 Parole qui fut adressée à Jérémie, touchant le peuple entier de Juda, la quatrième année de Joachim, fils de Josias, roi de Juda (qui est la première année de Nabuchodonosor, roi de Babylone), 2 Et que le prophète Jérémie annonça à tout le peuple de Juda, et à tous les habitants de Jérusalem, en disant : 3 Depuis la treizième année de Josias, fils d'Ammon, roi de Juda, jusqu'à ce jour, il s'est passé vingt-trois ans; et le Seigneur m'ayant fait entendre sa parole, je vous l'ai annoncée, et je vous ai parlé jour et nuit, et vous ne m'avez point écouté. 4 Et le Seigneur s'est hâté de vous envoyer tous ses prophètes, ses serviteurs; et vous ne l'avez point écouté, et vous n'avez point prêté l'oreille à sa parole, 5 Lorsqu'il vous disoit; Que chacun de vous se retire de sa mauvaise voie, et du dérèglement de ses pensées criminelles, et vous habiterez de siècle en siècle dans la terre que le Seigneur vous a donnée, à vous et à vos pères; 6 Ne courez point après des dieux étrangers, pour les servir et les adorer, et n'irritez point ma colère par les oeuvres de vos mains, et je ne vous affligerai point. 7 Cependant vous ne m'avez point écouté, dit le Seigneur; vous m'avez irrité au contraire par les oeuvres de vos mains, pour attirer sur vous tous ces maux. 8 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur des armées: Parce que vous n'avez point écouté mes paroles, 9 Je prendrai tous les peuples de l'aquilon, dit le Seigneur, je les enverrai avec Nabuchodonosor, roi de Babylone, mon serviteur, et je les ferai venir contre cette terre, contre ses habitants, et contre toutes les nations qui l'environnent; je les ferai passer au fil de l'épée, je les rendrai l'étonnement et la fable des hommes, et les réduirai à d'éternelles solitudes. 10 Je ferai cesser parmi eux les cris de joie et les chants de réjouissance, les cantiques de l'époux et les chants de l'épouse, le bruit de la meule et la lumière de la lampe. 11 Et toute cette terre deviendra un désert affreux, qui épouvantera ceux qui le verront; et toutes ces nations seront assujetties au roi de Babylone pendant soixante-dix années. 12 Et lorsque les soixante-dix ans seront accomplis, je visiterai dans ma colère le roi de Babylone et son peuple, dit le Seigneur, je jugerai leur iniquité, et la terre des Chaldéens, et je la réduirai en une éternelle solitude. 13 Je vérifierai mes paroles, je ferai fondre sur cette terre tous les maux que j'ai prédits contre elle, tout ce qui est écrit dans ce livre, et tout ce que Jérémie a prophétisé contre toutes les nations, 14 Parce que, quoique ce fussent de grands peuples et de grands rois, ils ont été assujettis aux Chaldéens; et je les traiterai selon leurs mérites, et selon les oeuvres de leurs mains. 15 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël: Prenez de ma main cette coupe du vin de ma fureur, et vous en ferez boire à tous les peuples vers lesquels je vous enverrai. 16 Ils en boiront, et ils seront troublés, et ils seront frappés de folie à la vue de l'épée que j'enverrai contre eux. 17 J'ai reçu la coupe de la main du Seigneur, et j'en ai fait boire à tous les peuples vers lesquels le Seigneur m'a envoyé: 18 A Jérusalem,

aux villes de Juda, à ses rois et à ses princes, pour réduire leurs terres en un désert, et pour les rendre l'étonnement, la fable et la malédiction des hommes comme il paroît aujourd'hui ; 19 J'en ai fait boire à Pharaon, roi d'Égypte, à ses serviteurs, à ses princes, et à tout son peuple ; 20 Et généralement à tous les rois du pays d'Aufite, à tous les rois des pays des Philistins, d'Ascalon, de Gaza, d'Accaron, et à ce qui reste d'Azot ; 21 A l'Idumée, à Moab, et aux enfants d'Ammon ; 22 A tous les rois de Tyr, et à tous les rois de Sidon, et aux rois de la terre des îles qui sont au delà de la mer ; 23 A Dédan, à Théma, à Buz, et à tous ceux qui se font couper les cheveux en rond ; 24 A tous les rois d'Arabie, à tous les rois d'Occident, qui habitent dans le désert ; 25 A tous les rois de Zambri, et à tous les rois d'Élam, et à tous les rois des Mèdes ; 26 A tous les rois de l'aiglon, qu'ils soient plus proches ou plus éloignés ; j'en ai fait boire à tous ces peuples pour les animer les uns contre les autres ; j'en ai donné à tous les royaumes qui sont sur la face de la terre, et le roi de Sésach en boira après eux. 27 Et vous leur direz encore ceci, Jérémie : Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Buvez, et enivrez-vous, et rejetez ce que vous avez bu ; et tombez, sans vous relever, à la vue de l'épée que j'enverrai contre vous. 28 Que s'ils ne veulent pas recevoir de votre main cette coupe que vous leur donnerez à boire, vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Vous en boirez certainement ; 29 Car je vais commencer à affliger les habitants de cette ville même où l'on invoquoit mon nom, et vous prétendriez après cela être exempts de châtimens comme si vous étiez innocents ! Vous ne vous en exempterez point, car je vais envoyer l'épée contre tous les habitants de la terre, dit le Seigneur des armées. 30 Vous leur prophétiserez toutes ces choses, et vous leur direz : Le Seigneur rugira du haut du ciel, et il fera entendre sa voix du lieu de sa demeure sainte ; il rugira comme un lion contre le lieu même de sa gloire ; et il s'élèvera un cri commun contre tous les habitants de la terre, tel qu'en font ceux qui foulent le vin. 31 Le bruit en retentira jusqu'aux extrémités du monde, parce que le Seigneur entre en jugement contre les nations ; il se rend lui-même juge de tous les hommes. J'ai livré à l'épée les impies, dit le Seigneur. 32 Voici ce que dit le Seigneur des armées : les maux vont passer d'un peuple à un autre, et une grande tempête sortira des extrémités du monde. 33 Ceux que le Seigneur aura tués ce jour-là seront étendus sur la terre, d'un bout à l'autre ; ou ne les pleurera point, on ne les relèvera point, on ne les ensevelira point ; mais ils demeureront sur la face de la terre comme du fumier. 34 Hurlez, pasteurs, et criez ; couvrez-vous de cendre, vous qui êtes les chefs de mon troupeau, car le temps est accompli, où vous devez être tués, où vous ferez dispersés, et vous tomberez par terre comme des vases d'un grand prix qu'on laisse tomber. 35 Les pasteurs voudront fuir et ne le pourront, les chefs du troupeau chercheront leur salut inutilement. 36 Les cris des pasteurs se mêleront avec les hurlemens des principaux du troupeau, parce que le Seigneur a détruit tous leurs pâturages. 37 Les champs de la paix sont dans un triste silence devant la colère et la fureur du Seigneur. 38 Il a abandonné comme un lion le lieu de sa retraite, et la terre ensuite a été désolée par la colère de la colombe, et par l'indignation et par la fureur du Seigneur.

CHAPITRE XXVI

Jérémie prophétisant la ruine de Jérusalem, est présenté aux princes de Juda pour être condamné à mort; les princes et le peuple le reconnoissent, innocent. Exemple de Michée épargné par Ézéchiás, et d'Urie mis à mort par Joachim.

1 Au commencement du règne de Joachim, fils de Josias, roi de Juda, le Seigneur me dit ces paroles :
2 Voici ce que dit le Seigneur : Tenez-vous à l'entrée de la maison du Seigneur, et dites à tous les habitants des villes de Juda qui viennent adorer dans la maison du Seigneur, tout ce que je vous ai ordonné de leur dire; n'en retranchez pas la moindre parole, 3 Pour voir s'ils écouteront, et s'ils se convertiront en quittant leur mauvaise voie, afin que je me repente du mal que j'avois résolu de leur faire à cause de la malice de leur coeur. 4 Vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur : Si vous ne faites ce que je vous dis, en marchant selon ma loi, que je vous ai donnée, 5 Et en écoutant les paroles des prophètes qui sont mes serviteurs, que je vous ai envoyés de bonne heure, et que j'ai conduits vers vous, et que vous n'avez point écoutés jusqu'à cette heure, 6 Je réduirai cette maison dans le même état où est Silo, et je rendrai cette ville l'exécration de tous les peuples du monde. 7 Les prêtres, les prophètes, et tout le peuple, entendirent Jérémie qui disoit ces paroles dans la maison du Seigneur. 8 Et Jérémie ayant dit tout ce que le Seigneur lui avoit ordonné de dire à tout le peuple, les prêtres, les prophètes, et tout le peuple, se faussirent de lui, en disant : Il faut qu'il meure. 9 Pourquoi a-t-il prophétisé au nom du Seigneur, en disant : Cette maison sera traitée comme Silo, et cette ville sera détruite sans qu'il reste personne pour l'habiter? Alors tout le peuple s'assembla contre Jérémie dans la maison du Seigneur. 10 Et les princes de Juda, ayant entendu ces paroles, montèrent de la maison du roi à la maison du Seigneur, et s'affirèrent à l'entrée de la porte neuve de la maison du Seigneur. 11 Les prêtres et les prophètes parlèrent aux princes, et à tout le peuple en disant : Cet homme mérite la mort, parce qu'il a prophétisé contre cette ville, comme vous l'avez entendu de vos oreilles. 12 Jérémie dit à tous les princes, et à tout le peuple : Le Seigneur m'a envoyé pour parler à cette maison, et à cette ville, et pour lui prédire tout ce que vous avez entendu. 13 Redressez donc maintenant vos voies, rendez plus pures les affections de votre coeur, et écoutez la parole du Seigneur votre Dieu, et le Seigneur se repentira du mal qu'il avoit résolu de vous faire. 14 Pour moi, je suis entre vos mains; faites de moi ce qu'il vous plaira. 15 Sachez néanmoins et soyez persuadés que, si vous me faites mourir, vous répandrez le sang innocent, et vous le ferez retomber sur vous-mêmes, sur cette ville, et sur tous ses habitants, parce que le Seigneur m'a envoyé véritablement vers vous, pour vous dire tout ce que vous avez entendu. 16 Alors les princes et tout le peuple dirent aux prêtres et aux prophètes : Cet homme n'a point mérité la mort, parce qu'il nous a parlé au nom du Seigneur notre Dieu. 17 Quelques-uns des plus anciens du pays se levèrent, et dirent à toute l'assemblée du peuple : 18 Michée de Morasthi prophétisa au temps d'Ézéchiás, roi de Juda, et il dit à tout le peuple de Juda : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Silo sera labourée comme un champ, Jérusalem sera réduite en un monceau de pierres, et cette montagne où est la maison du Seigneur deviendra une haute forêt. 19 Fut-il pour cela condamné à mort par Ézéchiás, le roi de Juda, et par tout le peuple? ne craignirent-ils pas au contraire le Seigneur, et n'offrirent-ils pas leurs prières devant le Seigneur, qui se repentit des maux dont il avoit résolu de les affliger? Ainsi nous commet-

tons maintenant un grand crime qui retombera sur nous. 20 Il y avoit aussi un homme nommé Urie, fils de Séméi de Cariathiarim, qui prophétisoit au nom du Seigneur, et qui avoit prédit contre cette ville et contre ce pays toutes les mêmes choses que Jérémie. 21 Et le roi Joachim, tous les princes et les plus puissants de sa cour, l'ayant entendu, le roi le voulut faire mourir ; Urie le fut, il eut peur, et il s'enfuit et se retira en Égypte. 22 Et le roi Joachim ayant envoyé Elnathan, fils d'Achobor, et des hommes avec lui, pour le prendre dans l'Égypte, 23 Ils en tirèrent Urie, et l'amenèrent au roi Joachim, qui le fit mourir par l'épée, et voulut que son corps fût enseveli sans honneur dans les sépulcres des derniers du peuple. 24 Ahicam, fils de Saphan, soutint donc puissamment Jérémie, et empêcha qu'il ne fût livré entre les mains du peuple, et qu'on ne le fit mourir.

CHAPITRE XXVII

Liens et jongs envoyés à divers rois. Le Seigneur ordonne à ces princes de se soumettre au roi de Babylone. Faux prophètes qui séduisoient le peuple. Vases du temple transportés à Babylone.

1 Au commencement du règne de Joachim, fils de Josias, roi de Juda, le Seigneur parla à Jérémie de cette sorte : 2 Voici ce que le Seigneur m'a dit : Faites-vous des liens et des chaînes, et mettez-les à votre cou, 3 Et vous les enverrez au roi d'Édom, au roi de Moab, au roi des Ammonites, au roi de Tyr, et au roi de Sidon, par les ambassadeurs qui sont venus à Jérusalem vers Sédécias, roi de Juda, 4 Et vous leur ordonnerez de parler ainsi à leurs maîtres : Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Vous direz ceci à vos maîtres : 5 C'est moi qui ai créé la terre, les hommes et les animaux qui sont sur la face de la terre, par ma grande puissance, et par mon bras fort, et j'ai donné la terre à qui il m'a plu. 6 J'ai donc livré maintenant toutes ces terres entre les mains de Nabuchodonosor, roi de Babylone, mon serviteur; je lui ai donné encore les animaux des champs, afin qu'ils lui soient assujettis ; 7 Et tous les peuples lui seront soumis, à lui, à son fils, et au fils de son fils, jusqu'à ce que son temps et le temps de son royaume soit venu; et plusieurs peuples et de grands rois lui seront soumis. 8 Que si quelque peuple et quelque royaume ne veut pas se soumettre à Nabuchodonosor, roi de Babylone, ni baïsser le cou sous le joug du roi de Babylone, je le visiterai par l'épée, par la famine, et par la peste, dit le Seigneur, jusqu'à ce que je les aie consumés par la main de Nabuchodonosor. 9 Vous donc, n'écoutez point vos prophètes, ni vos devins, ni vos inventeurs de songes, ni vos augures, ni vos magiciens, qui vous disent : Vous ne ferez point assujettis au roi de Babylone. 10 Car ils vous prophétisent le mensonge, pour vous envoyer bien loin de votre pays, pour vous en chasser, et pour vous faire périr. 11 Quant au peuple qui voudra bien baïsser le cou sous le joug du roi de Babylone, et lui être soumis, je le laisserai en paix dans sa terre, dit le Seigneur, il la cultivera et y habitera. 12 J'ai parlé aussi en cette même manière à Sédécias, roi de Juda, en lui disant : Baïssés le cou sous le joug du roi de Babylone, soumettez-vous à lui et à son peuple, et vous vivrez en repos. 13 Pourquoi mourrez-vous, vous et votre peuple, par l'épée, par la famine, et par la peste, selon la parole du Seigneur à la nation qui n'aura point voulu se soumettre au roi de Babylone? 14 N'écoutez point les paroles des prophètes qui vous disent : Vous ne ferez point assujettis au roi de

Babylone ; car ce qu'ils vous disent n'est que mensonge. 15 Je ne les ai point envoyés, dit le Seigneur ; et ils prophétisent faussement en mon nom, pour vous faire chasser, et pour vous faire périr, vous et vos prophètes qui vous prédissent l'avenir. 16 J'ai aussi parlé aux prêtres, et à ce peuple, en leur disant : Voici ce que dit le Seigneur : N'écoutez point les paroles de vos prophètes, qui vous font des prédictions, et qui vous disent : Les vases de la maison du Seigneur seront bientôt rapportés de Babylone ; car ils vous prophétisent le mensonge. 17 Ne les écoutez donc point : pourquoi cette ville sera-t-elle réduite en un désert ? mais soumettez-vous au roi de Babylone, afin que vous viviez. 18 Que s'ils sont vraiment prophètes, et si la parole du Seigneur est dans eux, qu'ils s'opposent au Seigneur des armées, afin que les vases qui ont été laissés en la maison du Seigneur, dans la maison du roi de Juda, et dans Jérusalem, ne soient point transférés à Babylone. 19 Car voici ce que dit le Seigneur des armées aux colonnes, à la mer d'airain, aux bafes, et aux autres vaisseaux qui sont demeurés en cette ville, 20 Que Nabuchodonosor, roi de Babylone, n'emporta point lorsqu'il emmena Jéchonias, fils de Joachim, roi de Juda, à Babylone, et avec lui toutes les personnes les plus considérables de Juda et de Jérusalem ; 21 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, aux vases qui ont été laissés dans la maison du Seigneur, et dans la maison du roi de Juda et de Jérusalem : 22 Ils seront transportés à Babylone, et ils y demeureront jusqu'au jour où je les visiterai, dit le Seigneur, et où je les ferai rapporter, et remettre en leur place.

CHAPITRE XXVIII

Fausse prédiction d'Hananiah ; Jérémie en appelle à l'événement. Hananiah continue de soutenir sa fausse prédiction ; Jérémie lui déclare qu'il mourra dans l'année même. Mon d'Hananiah.

1 La même année, au commencement du règne de Sédécias, roi de Juda, au cinquième mois de la quatrième année de son règne, Hananiah, fils d'Azur, prophète de Gabaon, me dit dans la maison du Seigneur, en présence des prêtres et de tout le peuple : 2 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : J'ai brisé le joug du roi de Babylone. 3 Il se passera encore deux ans, et après cela je ferai rapporter en ce lieu tous les vases de la maison du Seigneur, que Nabuchodonosor, roi de Babylone, a emportés de ce lieu, et qu'il a transférés à Babylone. 4 Et je ferai revenir en ce même lieu, dit le Seigneur, Jéchonias, fils de Joachim, roi de Juda, et tous les captifs qu'on a emmenés de Juda à Babylone ; car je briserai le joug du roi de Babylone. 5 Le prophète Jérémie répondit au prophète Hananiah, devant les prêtres, et devant tout le peuple qui étoit dans la maison du Seigneur ; 6 Et le prophète Jérémie lui dit : Ainsi soit-il ! que le Seigneur daigne faire ce que vous venez de dire, que le Seigneur vérifie les paroles que vous venez de prophétiser, afin que les vases sacrés soient rapportés dans la maison du Seigneur, et que tous les captifs qui ont été transférés à Babylone viennent en ce lieu ! 7 Mais néanmoins écoutez ce que je vais dire devant vous, et en présence de tout le peuple : 8 Les prophètes qui ont été dès le commencement, avant moi et avant vous, ont prédit à plusieurs provinces et à de grands royaumes la guerre, la désolation, et la famine ; 9 Si donc un prophète prédit la paix, lorsque sa prédiction sera accomplie, on reconnoitra si c'est le Seigneur qui l'a

véritablement envoyé. 10 Alors le prophète Hananias ôta la chaîne du cou du prophète Jérémie, et la rompit ; 11 Et il dit devant tout le peuple : Voici ce que dit le Seigneur : C'est ainsi que dans deux ans je briserai de joug de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et que je l'ôterai de dessus le cou de tous les peuples. 12 Et le prophète Jérémie reprit son chemin, et s'en alla. Mais après que le prophète Hananias eut rompu la chaîne du cou du prophète Jérémie, le Seigneur parla à Jérémie, et lui dit ; 13 Vous direz à Hananias : Voici ce que dit le Seigneur : Vous avez brisé des chaînes de bois ; mais j'ai dit à Jérémie : Vous en ferez d'autres qui feront de fer. 14 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : J'ai mis un joug de fer sur le cou de tous ces peuples, afin qu'ils soient assujettis à Nabuchodonosor, roi de Babylone, et ils lui feront assujettis ; et je lui ai abandonné encore les bêtes de la campagne. 15 Et le prophète Jérémie dit au prophète Hananias : Hananias, écoutez-moi : Le Seigneur ne vous a point envoyé, et cependant vous avez fait que ce peuple a mis sa confiance dans le mensonge. 16 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Je vous exterminerai de dessus la terre, et vous mourrez cette année même, parce que vous avez parlé contre le Seigneur. 17 Et le prophète Hananias mourut cette année-là, au septième mois.

CHAPITRE XXIX

Lettre de Jérémie aux captifs de Babylone. Promesse de leur retour. Menaces contre Achab et Sédécias, faux prophètes. Lettres de Séméias à Sophonias contre Jérémie. Menaces contre Séméias.

1 Voici les paroles de la lettre que le prophète Jérémie envoya de Jérusalem à ce qui restoit d'anciens parmi les captifs, aux prêtres, aux prophètes, et à tout le peuple que Nahuchodonosor avoit transportés de Jérusalem, à Babylone, 2 Après que le roi Jéchonias, la reine, les eunuques, les princes de Juda et de Jérusalem, les architectes et les ingénieurs, eurent été transportés de Jérusalem, 3 Par Élasa, fils de Saphan, et Gamarias, fils de Helcias, qui furent envoyés à Babylone par Sédécias, roi de Juda, vers Nabuchodonosor, roi de Babylone : 4 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, à tous les captifs que j'ai transportés à Babylone : 5 Bâtissez des maisons, et habitez-les ; plantez des jardins, et nourrissez-vous de leur fruit. 6 Prenez des femmes, et ayez-en des fils et des filles ; donnez des femmes à vos fils, et des maris à vos filles, afin qu'il en naissent des fils et des filles ; et, que votre race se multiplie au lieu où vous êtes, et ne laissez pas diminuer votre nombre, 7 Recherchez la paix de la ville dans laquelle je vous ai exilés, et priez le Seigneur pour elle, parce que votre paix se trouvera dans la sienne. 8 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Ne vous laissez point séduire par vos prophètes qui sont au milieu de vous, ni par vos devins, et n'ayez point égard aux songes que vous avez songés. 9 Parce qu'ils vous prophétisent faussement en mon nom ; ce n'est point moi qui les ai envoyés, dit le Seigneur. 10 Car voici ce que dit le Seigneur : Lorsque soixante-dix ans se seront passés à Babylone, je vous visiterai, et je vérifierai les paroles favorables que je vous ai données, en vous faisant revenir en ce pays. 11 Car je fais les pensées que j'ai sur vous, dit le Seigneur, qui sont des pensées de paix et non d'affliction, pour vous donner la patience dans vos maux, et pour les finir au temps que j'ai marqué. 12 Vous m'invoquerez, et vous

retournez ; vous me prierez, et je vous exaucerai. 13 Vous me chercherez, et vous me trouverez, lorsque vous me chercherez de tout votre cœur. 14 C'est alors que vous me trouverez, dit le Seigneur ; et je ramènerai vos captifs, et je vous rassemblerai au milieu de tous les peuples et de tous les lieux où je vous avois chassés, dit le Seigneur, et je vous ferai revenir de ce même lieu où je vous avois fait transporter. 15 Cependant vous avez dit : Le Seigneur nous a fufcité des prophètes à Babylone. 16 Car voici ce que dit le Seigneur au roi qui est affis fur le trône de David, et à tout le peuple qui habite dans cette ville, à vos frères qui ne font point fortis comme vous hors de leur pays ; 17 Voici ce que dit le Seigneur des armées : J'enverrai contre eux l'épée, la famine, et la peste ; et je les rendrai comme de mauvaises figues, dont on ne peut manger parce qu'elles ne valent rien ; 18 Je les pourfuirai avec l'épée, la famine, et la peste ; je les ferai tourmenter dans tous les royaumes de la terre ; je les rendrai la malédiction et l'étonnement, l'objet des insultes et des opprobres de tous les peuples où je les aurai chassés. 19 Parce qu'ils n'ont point écouté, dit le Seigneur, mes paroles, que je leur avois fait annoncer par mes serviteurs, par mes prophètes que je leur ai envoyés de fort bonne heure ; et cependant vous ne m'avez point écouté, dit le Seigneur. 20 Écoutez donc la parole du Seigneur, vous tous qui êtes fortis de votre pays, que j'ai envoyés de Jérusalem à Babylone ; 21 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, à Achab, fils de Colias, et à Sédécias, fils de Maafias, qui vous prophétifent fauffement en mon nom : Je les livrerai entre les mains de Nabuchodonofor, roi de Babylone, et il les fera mourir devant vos yeux ; 22 Et tous ceux qui ont été transportés de Juda à Babylone fe ferviront de leur nom lorsqu'ils voudront maudire quelqu'un, en difant : Que le Seigneur vous traite comme il traita Sédécias et Achab, que le roi de Babylone fit brûler dans la poêle ardente ! 23 Parce qu'ils ont agi follement dans Israël, qu'ils ont corrompu les femmes de leurs amis, et qu'ils ont parlé fauffement en mon nom en difant ce que je ne leur avois point ordonné de dire. C'est moi-même qui fuis et le juge et le témoin, dit le Seigneur. 24 Vous direz auffi à Séméias Néhélamite : 25 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Parce que vous avez envoyé en mon nom des lettres à tout le peuple qui est dans Jérusalem, et à Sophonias, fils de Maafias, prêtre, et à tous les prêtres, en difant : 26 Le Seigneur vous a établi pontife comme il établit le pontife Joiada, afin que vous foyez chef dans la maifon du Seigneur, et que prenant autorité fur tout homme qui prophétife par une fureur prophétique, vous le faffiez ; mettre dans les fers et dans la prifon ; 27 Pourquoi n'avez-vous donc point repris maintenant Jérémie d'Anathoth qui vous prophétife, 28 Et qui a envoyé des lettres à Babylone, en difant : Vous ne reviendrez de longtemps ; ainfi bâtiffez des maifons, et demeurez-y ; plantez des jardins, et mangez-en les fruits ? 29 Sophonie lut donc cette lettre devant le prophète Jérémie. 30 Et en même temps le Seigneur fit entendre fa parole à Jérémie, et lui dit : 31 Écrivez ceci à tous ceux qui ont été transportés à Babylone : Voici ce que dit le Seigneur à Séméias Néhélamite : Parce que Séméias vous a prophétifé, quoique je ne l'euffe point envoyé vers vous, et qu'il vous a fait mettre votre confiance dans le menfonge, 32 Voici ce que dit le Seigneur : Je vifiterai dans ma colère Séméias Néhélamite, et fa poftérité ; aucun de fes defcendants ne fera affis au milieu du peuple, et il ne verra point le bien que je dois faire à mon peuple, dit le Seigneur, parce qu'il a dit des paroles de menfonge contre le Seigneur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXX

Retour d'Israël et de Juda ; jour terrible qui le précédera. Les deux maisons d'Israël et de Juda ferviront le Seigneur et David, leur roi. Le Seigneur perdra les ennemis de son peuple; il rassemblera les enfants d'Israël, et les comblera de biens et de gloire. Vengeances qu'il doit auparavant exercer sur son peuple.

1 Le Seigneur, parlant à Jérémie, lui dit : 2 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Écrivez dans un livre toutes les paroles que je vous ai dites; 3 Car le temps vient, dit le Seigneur, où je ferai revenir les captifs de mon peuple d'Israël et de Juda, dit le Seigneur; où je les ferai, dis-je, revenir dans le pays que j'ai donné à leurs pères, et ils le posséderont de nouveau. 4 Voici les paroles que le Seigneur a dites à Israël et à Juda, 5 Voici ce que dit le Seigneur : Un bruit terrible a frappé notre oreille; l'épouvante est partout, et il n'y a point de paix. 6 Demandez, et voyez si ce sont les hommes qui enfantent : pourquoi donc vois-je maintenant les hommes qui tiennent leurs mains sur leurs flancs, comme une femme qui est dans les douleurs de l'enfantement, et pourquoi leurs visages sont-ils tous jaunes et défigurés? 7 Hélas ! que ce sera là un grand jour ! il n'y en aura point eu de semblable : ce sera un temps d'affliction pour Jacob, et néanmoins il en sera délivré. 8 Car en ce temps-là, dit le Seigneur, je vous ôterai du cou le joug de vos ennemis, et le briserai; je romprai vos chaînes, et les étrangers ne vous domineront plus; 9 Mais ceux qui seront alors ferviront le Seigneur leur Dieu, et David, leur roi, que je leur susciterai. 10 Ne craignez donc point, vous, ô Jacob, mon serviteur ! dit le Seigneur ; n'ayez point peur, ô Israël ! car je vous délivrerai de ce pays si éloigné où vous êtes, et je tirerai vos enfants de la terre où ils sont captifs ; Jacob reviendra, il jouira du repos, et il sera dans l'abondance de toutes sortes de biens, sans qu'il lui reste plus d'ennemi à craindre; 11 Car je suis avec vous pour vous sauver, dit le Seigneur. J'exterminerai tous les peuples parmi lesquels je vous ai dispersés; pour vous, je ne vous perdrai pas entièrement; mais je vous châtierai selon ma justice, afin que vous ne vous croyiez pas innocent. 12 Voici ce que dit le Seigneur : Votre blessure est incurable, votre plaie est mortelle. 13 Il n'y a personne qui juge comme il faut de la manière dont elle doit être bandée; tous les remèdes qu'on emploie pour vous guérir sont inutiles. 14 Tous ceux qui vous aimoient vous ont oublié, et ils ne vous vont plus chercher ; car je vous ai frappée en ennemie; je vous ai châtiée cruellement à cause de la multitude de vos iniquités et de votre endurcissement dans le péché. 15 Pourquoi criez-vous de vous voir brisée de coups? votre douleur est incurable; c'est à cause de la multitude de vos iniquités, et de votre endurcissement dans le péché, que je vous ai traitée de la sorte. 16 Mais un jour tous ceux qui vous dévorent seront dévorés, tous vos ennemis seront emmenés captifs; ceux qui vous détruisent seront détruits, et j'abandonnerai au pillage tous ceux qui vous pillent. 17 Car je refermerai la cicatrice de votre plaie, et je vous guérirai de vos blessures, dit le Seigneur. Ils vous ont appelée, ô Sion ! la répudiée : C'est là, disent-ils, cette Sion qui n'a plus personne qui la recherche ! 18 Voici ce que dit le Seigneur : Je ferai revenir les captifs qui habitoient dans les tentes de Jacob, j'aurai compassion de ses maisons, la ville sera rebâtie sur sa montagne, et le temple sera fondé de nouveau comme il étoit auparavant; 19 Les louanges sortiront de leur bouche, et les chants de joie. Je les multiplierai, et leur nombre ne diminuera point; je les mettrai en honneur, et ils ne tomberont plus dans l'indigence. 20 Leurs enfants seront comme ils

ont été dès le commencement, leur assemblée demeurera ferme devant moi, et je visiterai dans ma colère tous ceux qui les persécutent. 21 Il fortira de Jacob un chef qui le conduira, un prince naîtra du milieu de lui ; je l'appliquerai moi-même, et il s'approchera de moi. Car quel est celui qui s'arrête à la pensée de s'approcher de moi ? dit le Seigneur. 22 Vous serez mon peuple, et je ferai votre Dieu. 23 Le tourbillon du Seigneur, sa fureur impétueuse, sa tempête toute prête à fondre va se reposer sur la tête des impies. 24 Le Seigneur ne détournera point sa colère et son indignation, jusqu'à ce qu'il ait exécuté et accompli toutes les pensées de son cœur ; et vous les comprendrez dans le dernier jour.

CHAPITRE XXXI

Rétablissement de la maison d'Israël réunie à celle de Juda. Éphraïm reconnoît son iniquité Dieu le regarde dans sa miséricorde. Prodige de la naissance du Messie. Rétablissement d'Israël et de Juda. Alliance nouvelle. Jérusalem rebâtie.

1 En ce temps-là, dit le Seigneur, je ferai le Dieu de tous les enfants d'Israël, et ils feront mon peuple. 2 Voici ce que dit le Seigneur : Mon peuple, qui avoit échappé à l'épée, a trouvé grâce dans le désert ; Israël ira à son repos. 3 Il y a longtemps que le Seigneur s'est fait voir à moi ! je vous ai aimée d'un amour éternel ; c'est pourquoi je vous ai attirée à moi, par la compassion que j'ai eue de vous. 4 Je vous édifierai encore, et vous serez édifiée de nouveau, vierge d'Israël ; vous paroîtrez encore en pompe au son de vos tambours, et vous marcherez au milieu des joueurs d'instruments. 5 Vous planterez encore des vignes sur les montagnes de Samarie ; et ceux qui les planteront n'en recueilleront point le fruit, jusqu'à ce que le temps en soit venu. 6 Car il viendra un jour où les gardes crieront sur la montagne d'Ephraïm : Levez-vous, montons à Sion, près du Seigneur notre Dieu ! 7 Car voici ce que dit le Seigneur : Jacob, tressaillez de joie, faites retentir des cris d'allégresse à la tête des nations ; faites grand bruit, chantez des cantiques, et dites : Seigneur, sauvez votre peuple, sauvez les restes d'Israël ! 8 Je les ramènerai de la terre d'aquilon ; je les assemblerai des extrémités du monde : l'aveugle et le boiteux, la femme enceinte et la femme qui enfante, seront parmi eux mêlés ensemble, et reviendront ici en grande foule. 9 Ils reviendront pleurant de joie, et je les ramènerai dans ma miséricorde ; je les ferai passer à travers les torrents d'eaux par un chemin droit, où ils ne feront aucun faux pas, parce que je suis devenu le père d'Israël, et qu'Ephraïm est mon premier-né. 10 Nations, écoutez la parole du Seigneur ; annoncez ceci aux îles les plus reculées, et dites-leur : Celui qui a dispersé Israël le rassemblera, et il le gardera comme un pasteur garde son troupeau. 11 Car le Seigneur a racheté Jacob, et il l'a délivré de la main d'un ennemi plus puissant que lui. 12 Ils viendront, et ils loueront Dieu sur la montagne de Sion ; ils accourront en foule pour jouir des biens du Seigneur, du froment, du vin, de l'huile, et du fruit des moutons et des boeufs ; leur âme deviendra comme un jardin qui est toujours arrosé d'eaux, et ils ne souffriront plus de la faim. 13 Alors les vierges se réjouiront au chant des instruments de musique, et les jeunes hommes mêlés avec les vieillards ; je changerai leurs pleurs en des chants de réjouissance, je les consolerai, et après leur douleur je les remplirai de joie. 14 J'enivrerai et engraisserai l'âme des prêtres, et mon peuple sera

tout rempli de mes biens, dit le Seigneur. 15 Voici ce que dit le Seigneur : Un grand bruit s'est élevé en haut, on a entendu des cris mêlés de plaintes et les soupirs de Rachel qui pleure ses enfants, et ne veut pas être consolée, parce qu'ils ne font plus; 16 Voici ce que dit le Seigneur : Que votre bouche étouffe ses plaintes, et que vos yeux cessent de verser des larmes, parce que vos oeuvres auront leur récompense, dit le Seigneur, et que vos enfants reviendront de la terre de vos ennemis; 17 Vos espérances enfin seront accomplies, dit le Seigneur, et vos enfants retourneront en leur pays. 18 J'ai entendu Éphraïm lorsqu'il a été exilé: Vous m'avez châtié, disoit-il, et j'ai été instruit par mes maux, comme un jeune taureau qui est indompté; convertissez-moi, et je me convertirai à vous, parce que vous êtes le Seigneur mon Dieu. 19 Car après que vous m'avez converti, j'ai fait pénitence; et après que vous m'avez ouvert les yeux, j'ai frappé ma cuisse dans ma douleur. J'ai été confus et j'ai rougi de honte, parce que l'opprobre de ma jeunesse est tombé sur moi. 20 Éphraïm n'est-il pas mon fils que j'ai honoré, et un enfant que j'ai élevé avec tendresse? Ainsi quoique j'aie parlé contre lui auparavant je me souviendrai néanmoins encore de lui. C'est pourquoi mes entrailles sont émues sur son sort; j'aurai pitié de lui et je lui ferai miséricorde, dit le Seigneur. 21 Faites-vous un lieu où vous demeuriez en sentinelle, abandonnez-vous à l'amertume; redressez votre coeur, et remettez-le dans la voie droite dans laquelle vous avez marché; retournez, vierge d'Israël; retournez à ces villes où vous habitiez. 22 Jusqu'à quand serez-vous dans la dissolution et dans les délices, fille vagabonde? Car le Seigneur a créé sur la terre un nouveau prodige: **UNE FEMME ENVIRONNERA UN HOMME.** 23 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël: Ils diront encore cette parole dans la terre de Juda et dans ses villes, lorsque j'aurai fait revenir leurs captifs: Que le Seigneur vous bénisse, lui qui est la beauté de la justice, et la montagne sainte, 24 Où Juda habitera et toutes ses villes avec lui, où demeureront les laboureurs et ceux qui conduisent les troupeaux. 25 Car j'ai enivré l'âme qui étoit toute languissante de soif, et j'ai rassasié celle qui souffroit la faim. 26 Pour cela je me suis comme réveillé de mon sommeil; j'ai ouvert les yeux, et mon sommeil m'a été doux. 27 Le temps vient, dit le Seigneur, où je sèmerai la maison d'Israël et la maison de Juda, et où je les peuplerai d'hommes et d'animaux. 28 Comme je me suis appliqué à les arracher, à les détruire, à les dissiper, à les perdre, et à les affliger, ainsi je m'appliquerai à les édifier et à les planter, dit le Seigneur. 29 En ce temps-là on ne dira plus: Les pères ont mangé des raisins verts, et les dents des enfants en ont été agacées. 30 Mais chacun mourra dans son iniquité; et si quelqu'un mange des raisins verts, il en aura lui seul les dents agacées. 31 Le temps vient, dit le Seigneur, où je ferai une nouvelle alliance avec la maison d'Israël et la maison de Juda, 32 Non selon l'alliance que je fis avec leurs pères au jour où je les pris par la main pour les faire sortir de l'Égypte, parce qu'ils ont violé cette alliance; c'est pourquoi je leur ai fait sentir mon pouvoir, dit le Seigneur. 33 Mais voici l'alliance que je ferai avec la maison d'Israël après que ce temps-là sera venu, dit le Seigneur: J'imprimerai ma loi dans leurs entrailles, et je l'écrirai dans leur coeur, et je ferai leur Dieu, et ils seront mon peuple; 34 Et chacun d'eux n'aura plus besoin d'enseigner son prochain et son frère, en disant: Connoissez le Seigneur, parce que tous me connoîtront depuis le plus petit jusqu'au plus grand, dit le Seigneur; car je leur pardonnerai leur iniquité, et je ne me souviendrai plus de leurs péchés. 35 Voici ce que dit le Seigneur qui fait lever le soleil pour être la lumière du jour, et qui règle le cours de la lune et des étoiles pour être la lumière de la nuit; qui agite la mer, et qui fait retentir le bruit de ses flots: son nom est le Seigneur des armées: 36 Si ces lois de l'ordre du monde peuvent cesser devant moi, dit le Seigneur, alors la race d'Israël cessera d'être mon peuple pour toujours. 37 Voici ce que dit

le Seigneur : Si l'on peut mesurer le haut des cieux, et fonder la terre jusqu'au plus profond de ses fondements, alors j'abandonnerai toute la race d'Israël, à cause de tout ce qu'ils ont fait contre moi, dit le Seigneur. 38 Le temps vient, dit le Seigneur, où cette ville sera rebâtie pour le Seigneur, depuis la tour d'Hananiël jusqu'à la porte de l'angle, 39 Et le cordeau sera porté encore plus loin à la vue jusque sur la colline de Gareb, et tournera autour de Goatha, 40 Et de toute la vallée des corps morts, et des cendres, et de toute la région de mort, jusqu'au torrent de Cédron, et jusqu'à l'angle de la porte des chevaux, qui regarde l'orient; le lieu sera consacré au Seigneur; on n'en renverra plus les fondements, et il ne sera jamais détruit.

CHAPITRE XXXII

Jérémie achète un champ et eu fait conserver le contrat comme un signe du rétablissement de Juda. Il adresse s. prière au Seigneur. Vengeances du Seigneur contre l'infidélité de son peuple. Promesses du rétablissement de son peuple.

1 Voici ce que dit le Seigneur à Jérémie, la dixième année de Sédécias, roi de Juda, qui est la dix-huitième année de Nabuchodonosor. 2 Alors l'armée du roi de Babylone assiégeoit Jérusalem, et le prophète Jérémie étoit enfermé dans le vestibule de la prison qui étoit dans la maison du roi de Juda. 3 Car Sédécias, roi de Juda, l'avoit fait mettre en prison, en disant : Pourquoi nous dites-vous dans vos prophéties : voici ce que dit le Seigneur : Je livrerai cette ville entre les mains du roi de Babylone, et il la prendra; 4 Et Sédécias, roi de Juda, ne pourra échapper de la main des Chaldéens, mais il sera livré entre les mains du roi de Babylone; sa bouche parlera à sa bouche, et ses yeux verront ses yeux; 5 Et Sédécias sera mené à Babylone, où il demeurera jusqu'à ce que je le visite, dit le Seigneur : que si vous entreprenez de combattre contre les Chaldéens, vous n'en aurez aucun bon succès? 6 Et Jérémie ajouta : Le Seigneur m'a parlé, et m'a dit : 7 Hananiël, votre cousin germain, fils de Selmum, viendra vous trouver pour vous dire : Achetez mon champ qui est à Anathoth, parce que c'est vous qui avez droit de l'acheter comme étant le plus proche parent. 8 Et Hananiël, fils de mon oncle, vint effectivement me trouver dans le vestibule de la prison, selon la parole du Seigneur, et me dit : Achetez mon champ qui est à Anathoth, au pays de Benjamin, car cet héritage vous appartient, et c'est vous qui avez droit de l'acheter comme étant le plus proche parent. Or je compris que ceci se faisoit par un ordre du Seigneur. 9 J'achetai donc d'Hananiël, fils de mon oncle, le champ qui est à Anathoth, et je lui en donnai l'argent au poids : sept sicles, et dix pièces d'argent. 10 J'en écrivis le contrat, et le cachetai, en présence de témoins, et lui pesai son argent dans la balance. 11 Et je pris le contrat d'acquisition cacheté, avec ses clauses, selon les ordonnances de la loi, et les sceaux qu'on avoit mis au dehors, 12 Et je donnai ce contrat d'acquisition à Baruch, fils de Néri, Maasias, en présence de Hananiël, mon cousin germain, et des témoins dont les noms étoient écrits dans le contrat d'acquisition, et aux yeux de tous les Juifs qui étoient assis dans le vestibule de la prison. 13 Et je donnai cet ordre à Baruch devant tout le monde, et lui dis : 14 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Prenez ces contrats, ce contrat d'acquisition qui est cacheté, et cet autre qui est ouvert, et mettez-les dans un vase de terre, afin qu'ils puissent se conserver longtemps; 15

Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : On achètera encore des maisons, des champs et des vignes en ce pays. 16 Et après avoir donné le contrat d'acquisition à Baruch, fils de Neri, je priai le Seigneur, en disant : 17 Hélas ! hélas ! hélas ! Seigneur mon Dieu, c'est vous qui avez fait le ciel et la terre par votre grande puissance et par la force invincible de votre bras ; rien ne vous peut être difficile ; 18 C'est vous qui faites miséricorde dans la fuite de mille générations, qui rendez l'iniquité des pères dans le sein des enfants qui leur succèdent ; c'est vous qui êtes le Fort, le Grand, le Puissant, le Seigneur des armées est votre nom, 19 Vous êtes grand dans vos conseils, et incompréhensible dans vos pensées ; vos yeux sont ouverts sur toutes les voies des enfants d'Adam, pour rendre à chacun selon sa conduite et selon le prix de ses oeuvres et de ses pensées. 20 C'est vous qui avez fait jusqu'à ce jour des signes et des prodiges dans l'Égypte, dans Israël, et parmi tous les hommes, et qui avez rendu votre nom aussi grand qu'il est aujourd'hui. 21 C'est vous qui avez tiré votre peuple d'Israël de l'Égypte, par des miracles et des prodiges, avec une main forte et un bras étendu, et dans la terreur de vos jugements. 22 Vous leur avez donné cette terre, selon que vous aviez juré à leurs pères de leur donner une terre où couleraient des ruisseaux de lait et de miel. 23 Ils y sont entrés, ils l'ont possédée, et ils n'ont point obéi à votre voix, ils n'ont point marché dans votre loi ; ils n'ont point fait toutes les choses que vous leur aviez commandées, et tous ces maux ensuite sont tombés sur eux. 24 Et maintenant la ville est tout environnée des travaux qui ont été élevés contre elle pour la prendre, elle a été livrée entre les mains des Chaldéens qui l'assiègent, étant abandonnée à l'épée, à la famine, et à la peste ; et tout ce que vous lui aviez prédit lui est arrivé, comme vous le voyez vous-même. 25 Et après cela, Seigneur mon Dieu, vous me dites : Achetez un champ avec de l'argent, en présence de témoins, quoique cette ville ait été livrée entre les mains des Chaldéens. 26 Alors le Seigneur parla à Jérémie, et lui dit : 27 C'est moi qui suis le Seigneur, le Dieu de toute chair ; y a-t-il rien qui me soit difficile ? 28 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Je vais abandonner cette ville entre les mains des Chaldéens, entre les mains du roi de Babylone, et ils la prendront. 29 Et les Chaldéens viendront attaquer cette ville, ils y mettront le feu, et la brûleront, et ils réduiront en cendres ces maisons sur le haut desquelles on sacrifioit à Baal, et on faisoit des offrandes à des dieux étrangers pour m'irriter. 30 Car les enfants d'Israël et les enfants de Juda, dès leur jeunesse, commettoient sans cesse le mal devant mes yeux ; les enfants d'Israël, dis-je qui jusqu'aujourd'hui ne cessent point de m'irriter par les oeuvres de leurs mains dit le Seigneur. 31 Cette ville est devenue l'objet de ma fureur et de mon indignation, depuis le jour où elle a été bâtie jusqu'au jour où je l'exterminerai de devant ma face, 32 A cause des maux que les enfants d'Israël et les enfants de Juda ont commis pour m'irriter, eux et leurs rois, et leurs princes, leurs prêtres et leurs prophètes, les habitants de Juda et de Jérusalem. 33 Ils m'ont tourné le dos, et non le visage, lorsque je prenois un grand soin de les instruire et de les corriger, et ils n'ont point voulu m'écouter, ni recevoir le châtiment. 34 Ils ont placé des idoles dans la maison où mon nom a été invoqué, pour la profaner. 35 Ils ont bâti à Baal des autels, qui sont dans la vallée du fils d'Ennom, pour sacrifier à Moloch leurs fils et leurs filles, quoique je ne le leur eusse point commandé, et qu'il ne me soit jamais venu à l'esprit de les pousser à commettre cette abomination, et à porter ainsi Juda au péché. 36 Après cela, néanmoins, voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël, à cette ville que vous dites devoir être livrée entre les mains du roi de Babylone, et abandonnée à l'épée, à la famine, et à la peste : 37 Je rassemblerai ses habitants de tous les pays où je les aurai chassés dans l'effusion de ma fureur, de ma colère, et de mon indignation ; je les ramènerai en ce lieu, et je les y ferai demeurer

dans une entière sûreté. 38 Ils feront mon peuple, et je ferai leur Dieu. 39 Je leur donnerai à tous un même coeur, et je les ferai marcher dans la même voie, afin qu'ils me craignent tous les jours de leur vie, et qu'ils soient heureux, eux et leurs enfants. 40 Je ferai avec eux une alliance éternelle, je ne cesserai point de les combler de mes bienfaits; et j'imprimerai ma crainte dans leur coeur, afin qu'ils ne se retirent point de moi. 41 Je trouverai ma joie en eux, lorsque je leur aurai fait du bien; je les établirai en ce pays dans la vérité, avec toute l'effusion de mon coeur et de mon âme. 42 Car voici ce que dit le Seigneur: Comme j'ai affligé ce peuple par tous ces grands maux, je le comblerai de même de tous les biens que je leur promets maintenant; 43 Et l'on possédera de nouveau des champs dans cette terre, dont vous dites qu'elle est toute déserte, n'y étant demeuré ni homme, ni bête, parce qu'elle a été livrée entre les mains des Chaldéens. 44 On y achètera des champs, on en écrira les contrats, et on y mettra le sceau, en présence de témoins, dans la terre de Benjamin et aux environs de Jérusalem, dans les villes de Juda, dans les villes qui sont sur les montagnes, dans les villes qui sont dans la plaine, et dans les villes qui sont vers le midi, parce que je ferai revenir tous les captifs, dit le Seigneur.

CHAPITRE XXXIII

Promesses du retour de Juda et du rétablissement, le Jérusalem. Exécution des promesses à l'égard d'Israël et de Juda. Souvenu germe de la race de David. Alliance ferma du Seigneur avec les deux races royale et sacerdotale. Promesses de Seigneur en faveur de Jacob et de David.

1 Le Seigneur parla une seconde fois à Jérémie, lorsqu'il étoit encore enfermé dans le vestibule de la prison, et il lui dit: 2 Voici ce que dit le Seigneur, qui fera un jour ce qu'il a dit, qui le dispose et le prépare par avance; son nom est le Seigneur: 3 Criez vers moi, et je vous exaucerai; et je vous annoncerai des choses grandes et très-certaines que vous ne savez pas. 4 Car voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël, aux maisons de cette ville, aux maisons du roi de Juda, qui ont été détruites, aux fortifications, et à l'épée 5 De ceux qui viennent combattre contre les Chaldéens pour remplir cette ville des cadavres de ceux que j'ai frappés dans ma fureur et dans mon indignation, avant détourné mon visage de cette ville, à cause de toutes les méchancetés de ses habitants: 6 Je refermerai leurs plaies, je les guérirai, et je les ferai jouir de la paix qu'ils me demandent, et de la vérité de mes promesses. 7 Je ferai revenir les captifs de Juda et les captifs de Jérusalem, et je les rétablirai comme ils étoient au commencement. 8 Je les purifierai de toutes les iniquités qu'ils ont commises contre moi, et je leur pardonnerai tous les péchés par lesquels ils m'ont offensé et m'ont méprisé. 9 Toutes les nations de la terre qui entendront parler de tous les biens que je leur aurai faits exalteront mon nom avec joie, et me loueront avec des cris de réjouissance; elles seront effrayées et épouvantées de toutes les grâces que je leur ferai, et de l'abondance de la paix dont je les comblerai. 10 Voici ce que dit le Seigneur: Dans ce lieu que vous dites être désert, parce qu'il n'y a plus ni homme, ni bête dans les villes de Juda, dans les environs de Jérusalem, qui sont défolés, sans hommes, sans habitants, et sans troupeaux, 11 On entendra encore des cris de joie et des chants de réjouissance, des cantiques

de l'époux et de l'épouse, mêlés aux voix de ceux qui diront : Bénissez le Seigneur des armées, parce que le Seigneur est bon, parce que sa miséricorde est éternelle ; et la voix de ceux qui porteront leurs offrandes dans la maison du Seigneur, parce que je ferai revenir tous les captifs de ce pays, et que je les rétablirai comme ils étoient dès le commencement, dit le Seigneur. 12 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Dans ce lieu qui est désert, sans hommes et sans habitants, et dans toutes ses villes, il y aura encore des cabanes de pasteurs qui y feront reposer leurs troupeaux. 13 Dans les villes qui sont sur les montagnes, dans les villes qui sont dans la plaine, dans les villes qui sont vers le midi, dans la terre de Benjamin, dans les environs de Jérusalem, et dans les villes de Juda, les troupeaux passeront encore par les mains de ceux qui les comptent, dit le Seigneur. 14 Le temps vient, dit le Seigneur, où j'accomplirai les paroles favorables que j'ai données à la maison d'Israël et à la maison de Juda. 15 En ces jours-là et en ce temps-là je ferai sortir de David un germe de justice, et il agira selon l'équité et rendra la justice sur la terre; 16 En ces jours-là Juda sera sauvé et Jérusalem habitera dans une entière assurance; et voici le nom qu'ils lui donneront : Le Seigneur qui est juste et notre justice. 17 Voici ce que dit le Seigneur : On ne verra point la tige de David manquer d'un homme qui soit assis sur le trône de la maison d'Israël; 18 Et on ne verra point la race des prêtres et des lévites manquer d'un homme qui offre des holocaustes en ma présence, qui allume le feu de mon sacrifice, et qui égorge des victimes devant moi dans tous les temps. 19 Le Seigneur parla encore à Jérémie, et lui dit : 20 Voici ce que dit le Seigneur : Si l'on peut rompre l'alliance que j'ai faite avec le jour, et l'alliance que j'ai faite avec la nuit, pour empêcher que le jour et la nuit ne paroissent chacun en son temps, 21 On pourra rompre aussi l'alliance que j'ai faite avec mon serviteur David, et empêcher qu'il ne naisse de lui un fils qui règne sur son trône, et que les lévites et les prêtres ne soient mes ministres. 22 Comme on ne peut compter les étoiles, ni mesurer tout le sable de la mer, ainsi je multiplierai la race de mon serviteur David, et les lévites qui sont mes ministres. 23 Le Seigneur parla encore à Jérémie, et il lui dit : 24 N'avez-vous point vu de quelle manière parle ce peuple, lorsqu'il dit : Les deux races que le Seigneur avoit choisies ont été détruites ? ainsi ils méprisent mon peuple, et ne le considèrent plus comme formant une nation! 25 Voici ce que dit le Seigneur : Si l'alliance que j'ai faite avec le jour et avec la nuit n'est pas ferme, et si les lois que j'ai données au ciel et à la terre ne sont pas stables, 26 J'abandonnerai aussi la postérité de Jacob et de mon serviteur David, et je ne prendrai point de la tige des princes de la race d'Abraham, d'Isaac, et de Jacob ; car je ramènerai leurs captifs, et je leur ferai miséricorde.

CHAPITRE XXXIV

*Jugement du Seigneur sur Sédécias. Violation de la loi touchant l'année sabbatique.
Vengeances du Seigneur contre l'infidélité de son peuple.*

1 Lorsque Nabuchodonosor, roi de Babylone, avec toute son armée, et tous les rois et les peuples de la terre qui étoient sous sa puissance, faisoient la guerre contre Jérusalem, et contre toutes les villes qui en dépendent, le Seigneur parla ainsi à Jérémie : 2 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Allez, parlez à Sédécias, roi de Juda, et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur : Je suis près

d'abandonner cette ville entre les mains du roi de Babylone, qui la brûlera, 3 Et vous ne pourrez vous-même échapper de ses mains; mais vous serez pris très-certainement, et vous serez livré en sa puissance; vos yeux verront les yeux du roi de Babylone, et vous lui parlerez bouche à bouche, et vous entrerez dans Babylone. 4 Néanmoins écoutez la parole du Seigneur, Sédécias, roi de Juda; voici ce que le Seigneur vous dit : Vous ne mourrez point par l'épée, 5 Mais vous mourrez en paix; on vous brûlera des parfums comme on en a brûlé pour vos pères, les rois vos prédécesseurs, et on fera le deuil pour vous en criant : Hélas! le prince n'est plus ! car j'ai prononcé cet arrêt, dit le Seigneur. 6 Et le prophète Jérémie dit toutes ces paroles à Sédécias, roi de Juda, dans Jérusalem. 7 Cependant le roi de Babylone pressoit Jérusalem, et toutes les villes de Juda qui étoient restées. Lachis et Azécha, qui étoient deux villes fortes entre les villes de Juda, qui n'avoient pas encore été prises. 8 Voici ce que le Seigneur dit à Jérémie après que Sédécias, roi de Juda, eut fait un pacte avec tout le peuple dans Jérusalem, 9 En publiant que chacun renvoyât libres son serviteur et sa servante qui étoient du peuple hébreu, et qu'ils n'exerçassent point sur eux leur domination, puisqu'ils étoient leurs frères et Juifs comme eux. 10 Tous les princes et tout le peuple écoutèrent donc le roi, et s'engagèrent à renvoyer libres leurs serviteurs et leurs servantes, et à ne plus les traiter à l'avenir comme des esclaves. Ils obéirent, et ils les renvoyèrent libres. 11 Mais ils changèrent ensuite de résolution ; ils reprirent leurs serviteurs et leurs servantes, à qui ils avoient donné la liberté, et ils les assujettirent de nouveau au joug de la servitude. 12 Alors le Seigneur parla à Jérémie, et lui dit : 13 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : J'ai fait alliance avec vos pères au jour où je les ai retirés d'Égypte, de la maison de servitude, et je leur ai dit : 14 Lorsque sept ans seront accomplis, que chacun renvoie l'Hébreu, son frère, qui lui aura été vendu; il vous servira pendant six ans, et vous le renverrez libre; mais vos pères ne m'ont point écouté, et ils ne se sont point soumis à ce que je leur disois. 15 Et vous, vous vous êtes tournés vers moi aujourd'hui, vous avez fait ce qui étoit juste à mes yeux, en publiant que chacun donneroit la liberté à son frère; et vous avez pris cet engagement devant moi, dans la maison qui a été appelée de mon nom ; 16 Puis vous avez changé de pensée, et vous avez déshonoré mon nom, en reprenant chacun votre serviteur et votre servante que vous aviez renvoyés pour être libres et maîtres d'eux-mêmes, et vous les avez remis sous le joug en les rendant vos esclaves. 17 Voici donc ce que dit le Seigneur : Vous ne m'avez point écouté, pour donner la liberté chacun à son frère et à son ami; c'est pourquoi je vous déclare, dit le Seigneur, que je vous renvoie comme n'étant plus à moi, que je vous abandonne chacun à l'épée, à la famine, et à la peste, et que je vous rendrai errants et vagabonds par tous les royaumes de la terre. 18 Je livrerai les hommes qui ont violé mon alliance, qui n'ont point observé les paroles du traité qu'ils avoient fait en ma présence en partageant un veau et en passant entre les deux moitiés, 19 Savoir : les princes de Juda, les princes de Jérusalem, les eunuques, les prêtres, et tout le peuple de la terre, qui ont passé entre les deux moitiés de la victime ; 20 Je les livrerai, dis-je, entre les mains de leurs ennemis, entre les mains de ceux qui cherchent à leur ôter la vie, et leurs cadavres seront la pâture des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre. 21 Et je livrerai Sédécias, roi de Juda, et ses princes entre les mains de leurs ennemis, entre les mains de ceux qui cherchent à leur ôter la vie, et en la puissance des armées du roi de Babylone, qui se sont retirées pour un temps. 22 C'est moi qui l'ordonne, dit le Seigneur je les ramènerai devant cette ville, ils l'assiègeront, ils la prendront, et ils la brûleront; je ferai des villes de Juda une affreuse solitude, et il n'y aura plus personne pour y demeurer.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXV

Le Seigneur se fert de la fidélité des Réchabites pour confondre l'infidélité des habitants de Juda. Menaces contre les habitants de Juda. Promesses en faveur des Réchabites.

1 Voici la parole que le Seigneur adressa à Jérémie au temps de Joachim, fils de Josias, roi de Juda, lorsqu'il lui dit : 2 Allez à la maison des Réchabites; parlez-leur, et faites-les entrer dans la maison du Seigneur, dans l'une des chambres du trésor, et vous leur donnerez du vin à boire. 3 Alors je pris Jézonias, fils de Jérémie, fils d'Habánias, ses frères, et tous ses fils, et toute la maison des Réchabites, 4 Et je les fis entrer dans la maison du Seigneur, dans la chambre du trésor où étoient les enfants d'Hanan, fils de Jégédélias, homme de Dieu, près de la trésorerie des princes, au-dessus de celle de Maafias, fils de Sellum, qui étoit le gardien du vestibule du temple. 5 Et je mis devant les enfants de la maison des Réchabites des tasses, et des coupes pleines de vin, et je leur dis : Buvez du vin. 6 Ils me répondirent : Nous ne boirons point de vin, parce que Jonadab, notre père, fils de Réchab, nous a fait ce commandement : Vous ne boirez jamais de vin, ni vous, ni vos enfants; 7 Vous ne bâtirez point de maison, vous ne sèmerez point de grain, vous ne planterez point de vignes, et vous n'en aurez point à vous; mais vous habiterez sous des tentes tous les jours de votre vie, afin que vous viviez longtemps sur la terre dans laquelle vous êtes étrangers. 8 Nous avons donc obéi à Jonadab, notre père, fils de Réchab, dans tous les choses qu'il nous a commandées, et nous n'avons point bu de vin, tous les jours de notre vie, ni nous, ni nos femmes, ni nos filles; 9 Nous n'avons point bâti de maisons pour y habiter, et nous n'avons point eu de vigne, ni de champ, ni de blé; 10 Mais nous avons habité sous des tentes, et nous avons obéi en toutes choses à ce que Jonadab, notre père, nous avoit commandé. 11 Mais Nabuchodonosor, roi de Babylone, étant venu dans notre pays, nous dîmes : Allons, entrons dans Jérusalem pour nous mettre à couvert de l'armée des Chaldéens, et de l'armée de Syrie; et nous sommes demeurés depuis dans Jérusalem. 12 Alors le Seigneur dit à Jérémie : 13 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Allez, dites aux peuples de Juda, et aux habitants de Jérusalem : Ne vous corrigerez-vous jamais, et n'obéirez-vous jamais à mes paroles? dit le Seigneur. 14 Les paroles de Jonadab, fils de Réchab, par lesquelles il commanda à ses enfants de ne point boire de vin, ont fait une telle impression sur eux, qu'ils n'en ont point bu jusqu'à cette heure, et qu'ils ont toujours obéi au commandement de leur père; mais moi je vous ai parlé, et je n'ai pas manqué de vous instruire de bonne heure, et cependant vous ne m'avez point obéi. 15 Je vous ai envoyé tous mes prophètes, mes serviteurs, je me suis hâté de vous les envoyer dès le point du jour, vous disant par eux : Convertissez-vous, que chacun quitte sa voie corrompue, redressez vos affections et vos desirs; ne suivez point les dieux étrangers, et ne les adorez point, et vous habiterez dans la terre que je vous ai donnée et que j'avois donnée à vos pères; et cependant vous n'avez point voulu m'écouter, et vous avez refusé de m'obéir. 16 Ainsi les enfants de Jonadab, fils de Réchab, ont exécuté inviolablement l'ordre que leur père leur avoit donné; mais ce peuple ne m'a point obéi. 17 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je ferai tomber sur Juda, et sur tous les habitants de Jérusalem, tous les maux que j'avois prédits devoir leur arriver, parce que je leur ai parlé, et ils ne m'ont point écouté; je les ai

appelés, et ils ne m'ont point répondu. 18 Mais Jérémie dit à la maison des Réchabites ; Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël ; Parce que vous avez obéi au précepte de Jonadab votre père, que vous avez gardé tout ce qu'il vous a ordonné, et que vous avez fait tout ce qu'il vous a commandé, 19 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël ; La race de Jonadab, fils de Réchab, ne cessera point de produire des hommes qui se tiendront toujours en ma présence.

CHAPITRE XXXVI

Jérémie dicte à Baruch ses prophéties. Baruch les lit devant le peuple, puis devant les princes. Le roi Joachim fait brûler le livre. Jérémie les dicte une seconde fois, en ajoute de nouvelles, annonce les vengeances du Seigneur contre Joachim.

1 La quatrième année de Joachim, fils de Josias, roi de Juda, le Seigneur parla à Jérémie, et lui dit : 2 Prenez un livre, et écrivez-y tout ce que je vous ai dit contre Israël et contre Juda, et contre tous les peuples, depuis le temps du règne de Josias, où je vous ai parlé, jusqu'à cette heure, 3 Pour voir si, lorsque ceux de la Maison de Juda entendront tous les maux que je suis résolu de leur faire, ils abandonneront leurs voies criminelles, afin que je leur pardonne leurs iniquités et leurs péchés. 4 Jérémie appela donc Baruch, fils de Nérias ; et Baruch écrivit dans un livre toutes les paroles que le Seigneur avoit dites à Jérémie, selon que Jérémie les lui dictoit de sa bouche ; 5, Jérémie ensuite donna cet ordre à Baruch : Je suis enrhumé, et je ne puis entrer dans la maison du Seigneur. 6 Entrez-y donc, vous, et, prenant ce livre où vous avez écrit les paroles du Seigneur que je vous ai dictées, vous les lirez devant le peuple dans la maison du Seigneur, au jour du jeûne, et vous les lirez aussi devant tous les habitants de Juda, qui viennent de leurs villes, 7 Pour voir s'ils se prosterneront avec une humble prière devant le Seigneur, et si chacun reviendra de sa voie corrompue, parce que le Seigneur a parlé contre ce peuple dans son indignation et dans sa grande fureur. 8 Baruch, fils de Nérias, exécuta tout ce que le prophète Jérémie lui avoit ordonné, et il lut dans ce livre les paroles du Seigneur en la maison du Seigneur. 9 La cinquième année de Joachim, fils de Josias, roi de Juda, au neuvième mois, on publia un jeûne devant le Seigneur à tout le peuple qui étoit dans Jérusalem, et à tous ceux qui étoient venus en foule des villes de Juda dans Jérusalem. 10 Et Baruch lut dans le livre les paroles de Jérémie en la maison du Seigneur, en la chambre du trésor où demouroit Gamarias, fils de Saphan, docteur de la loi, dans le vestibule supérieur, à la porte neuve de la maison du Seigneur, en présence de tout le peuple. 11 Et Michée, fils de Gamarias, fils de Saphan, ayant entendu toutes les paroles du Seigneur écrites dans ce livre, 12 Descendit en la maison du roi, en la chambre du trésor où demouroit le secrétaire, où tous les grands étoient assis, Élisama le secrétaire, Dalaias, fils de Séméias, Elnathan, fils d'Achebor, Gamarias, fils de Saphan, Sédécias, fils d'Hananiah, et tous les premiers personnages de la cour ; 13 Et Michée leur rapporta toutes les paroles qu'il avoit entendu lire à Baruch dans ce livre devant le peuple. 14 Tous les grands envoyèrent donc à Baruch Judi, fils de Nathaniah, fils de Sélémiel, fils de Chufi, pour lui dire ; Prenez le livre que vous avez lu devant le peuple, et venez ici. Baruch, fils de Nérias, prit le livre, et les vint trouver ; 15 Et ils lui dirent : Afféchez-vous là, et lisez ce livre devant nous. Et Baruch le lut devant eux. 16 Ayant donc

entendu toutes ces paroles, ils s'entre-regardèrent tous avec étonnement, et ils dirent à Baruch : Il faut que nous donnions avis au roi de tout ce qui est écrit dans ce livre. 17 Et ils l'interrogèrent en lui disant : Déclarez-nous comment vous avez recueilli toutes ces paroles de la bouche de Jérémie. 18 Baruch leur répondit : Il me dictoit de sa bouche tous ces paroles comme s'il les eût lues dans un livre, et moi je les écrivois dans ce livre avec de l'encre. 19 Les princes dirent à Baruch : Allez, et cachez-vous, vous et Jérémie, et que personne ne sache où vous serez. 20 Ils laissèrent ensuite le livre en dépôt dans la chambre d'Élifama, secrétaire, et ils allèrent trouver le roi dans le vestibule de son palais, et lui rapportèrent tout ce qu'ils avoient entendu. 21 Alors le roi envoya Judi pour prendre le livre; et l'ayant pris dans la chambre d'Élifama, secrétaire, il le lut devant le roi et devant tous les grands qui l'environnoient. 22 Le roi étoit dans son appartement d'hiver, au neuvième mois, et il y avoit devant lui un brasier plein de charbons ardents. 23 Judi ayant lu trois ou quatre pages, le roi les coupa avec le canif du secrétaire, et les jeta dans le feu de ce brasier, et mit ensuite tout le reste du volume dans le feu jusqu'à ce que tout fût consumé. 24 Le roi et tous ses serviteurs qui entendirent les paroles de ce livre n'eurent point peur en les écoutant, et ils ne déchirèrent point leurs vêtements. 25 Néanmoins Elnathan, Dalaias, et Gamarias, s'opposèrent au roi, afin que le livre ne fût point brûlé; mais il ne les écouta point. 26 Et le roi commanda à Jérémie fils d'Amélech, à Saraïas, fils d'Ezriel, et à Sélémas, fils d'Abdél, d'arrêter le secrétaire Baruch avec le prophète Jérémie; mais le Seigneur les cacha. 27 Et le Seigneur parla au prophète Jérémie après que le roi eut brûlé le livre où étoient les paroles que Baruch avoit écrites en les recueillant de la bouche de Jérémie, et il lui dit : 28 Prenez un autre livre, et écrivez-y toutes les paroles qui étoient dans le premier que Joachim, roi de Juda, a brûlé. 29 Et vous direz à Joachim, roi de Juda : Voici ce que dit le Seigneur : Vous avez brûlé ce livre en disant : Pourquoi avez-vous écrit et avez-vous publié que le roi de Babylone se hâtoit de venir pour détruire ce pays, et pour en exterminer les hommes et les bêtes? 30 Mais voici ce que dit le Seigneur contre Joachim, roi de Juda : Il ne fortira point de lui de prince qui soit assis sur le trône de David : et son cadavre sera jeté pour être exposé à la chaleur pendant la jour, et à la gelée pendant la nuit. 31 Je m'élèverai contre lui, contre sa race, contre ses serviteurs, et je punirai leurs iniquités; et je ferai venir sur eux, sur les habitants de Jérusalem, et sur les habitants de Juda, tous les maux que je leur ai prédits, sans qu'ils m'aient voulu entendre. 32 Jérémie prit donc un autre livre, et le donna à Baruch, fils de Nérias, son secrétaire, qui y écrivit tout ce qui étoit dans le livre que Joachim, roi de Juda, avoit brûlé, selon que Jérémie le lui dictoit lui-même et il ajouta beaucoup d'autres choses qui n'étoient pas dans le premier.

CHAPITRE XXXVII

Sédécias se recommande aux prières de Jérémie. Nabuchodonosor marche contre le roi d'Egypte. Jérémie prédit que ce prince reviendra contre Jérusalem. Ce prophète est arrêté et mis dans un cachot; Sédécias l'en retire.

1 Le roi Sédécias, fils de Jofias, régna en la place de Jéchonias, fils de Joachim; Nabuchodonosor, roi de Babylone, l'ayant établi roi dans la terre de Juda; 2 Mais il n'obéit point, ni lui, ni ses serviteurs,

ni tout le peuple de Juda, aux paroles que le Seigneur avoit dites par la bouche du prophète Jérémie. 3 Et le roi Sédécias envoya Juchai, fils de Sélémiás, et Sophonias, fils de Maafias, prêtre, dire au prophète Jérémie : Priez pour nous le Seigneur notre Dieu. 4 Jérémie alloit alors librement parmi le peuple, parce qu'il n'avoit pas encoré été mis en prison. Cependant l'armée de Pharaon sortit de l'Égypte, et les Chaldéens, qui assiégeoient Jérusalem, ayant appris cette nouvelle, se retirèrent de devant la ville. 5 Alors le Seigneur parla au prophète Jérémie, et lui dit : 6 Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël : Vous direz ceci au roi de Juda, qui vous a envoyé pour me consulter : L'armée de Pharaon, qui vient pour vous donner du secours, va retourner dans l'Égypte d'où elle est venue ; 7 Et les Chaldéens reviendront, et ils assiègeront de nouveau cette ville, ils la prendront et la brûleront. 8 Voici ce que dit le Seigneur : Ne vous trompez point vous-mêmes, en disant : Les Chaldéens s'en iront certainement, et se retireront de nous; car ils ne s'en iront point. 9 Mais quand même vous auriez taillé en pièces toute l'armée des Chaldéens qui combattent contre vous, et qu'il en feroit demeuré seulement quelques-uns couverts de blessures, ils fortiroient chacun de leur tente, et viendroient mettre le feu dans cette ville. 10 L'armée des Chaldéens s'étant donc éloignée de Jérusalem, à cause de l'armée de Pharaon, 11 Jérémie sortit de Jérusalem pour aller au pays de Benjamin, et pour y partager son bien en présence des habitants de ce lieu. 12 Et étant arrivé à la porte de Benjamin, le capitaine qui étoit de garde, à son tour, à la porte, nommé Jériás, fils de Sélémiás, fils d'Hanania, arrêta le prophète Jérémie et lui dit : Vous fuyez pour aller vous rendre aux Chaldéens. 13 Jérémie lui répondit : Cela est faux, je ne suis point pour aller me rendre aux Chaldéens. Jériás n'écouta point Jérémie ; mais s'étant saisi de lui, il l'amena devant les grands, 14 Qui, irrités contre Jérémie, le firent battre, et l'envoyèrent à la prison qui étoit dans la maison de Jonathan, secrétaire ; car c'est lui qui commandoit dans la prison. 15 Jérémie fut donc mis dans la baffe-fosse et dans un cachot, et il y demeura plusieurs jours. 16 Or le roi Sédécias l'envoya ensuite tirer de ce cachot; et l'entretenant en secret dans sa maison, il lui demanda : Avez-vous quelque chose à nous dire de la part du Seigneur ? Jérémie lui dit : Oui, vous serez livré entre les mains du roi de Babylone. 17 Et Jérémie dit au roi Sédécias : Quelle faute ai-je commise contre vous, contre vos serviteurs, et contre votre peuple, pour m'avoir fait mettre dans une prison ? 18 Où sont vos prophètes, qui vous prophétisoient, et disoient : Le roi de Babylone ne viendra point combattre contre vous, et contre ce pays ? 19 Écoutez-moi donc maintenant, je vous supplie ô roi, mon seigneur ! écoutez favorablement la prière que je vous fais, et ne me renvoyez point dans la prison de Jonathan, secrétaire, de peur que je n'y meure. 20 Le roi Sédécias ordonna donc que Jérémie fût mis dans le vestibule de la prison, et qu'on lui donnât tous les jours un pain, outre les viandes ordinaires, jusqu'à ce qu'il ne restât plus de pain dans toute la ville; et Jérémie demeura pendant ce temps dans le vestibule de la prison.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXVIII

Jérémié est mis dans une basse-fosse; Abdémélech l'en retire. Sédécias le consulte en secret; Jérémié lui conseille de se rendre aux Chaldéens. Sédécias lui recommande le secret sur cet entretien; Jérémié le lui garde.

1 Saphatias, fils de Mathan, Gédélias, fils de Phaffur, Juchai, fils de Sélémiás, et Phaffur, fils de Melchias, avoient entendu les paroles de Jérémié à tout le peuple, lorsqu'il leur disoit : 2 Voici ce que dit le Seigneur : Quiconque demeurera dans cette ville mourra par l'épée, par la famine, et par la peste ; mais celui qui se retirera vers les Chaldéens vivra, et sauvera son âme. 3 Voici ce que dit le Seigneur : Cette ville sera livrée certainement à l'armée du roi de Babylone, et il la prendra. 4 C'est pourquoi les grands dirent au roi : Nous vous supplions de commander qu'on fasse mourir cet homme ; car il affoiblit à dessein le courage des hommes de guerre qui sont demeurés dans la ville, et le courage de tout le peuple, en leur disant ces paroles qu'il a accoutumé de dire, parce que cet homme ne cherche point la prospérité, mais le malheur de ce peuple. 5 Le roi Sédécias leur répondit : Je le remets entre vos mains ; car il n'est pas juste que le roi vous refuse quelque chose. 6 Ils prirent donc Jérémié, et le jetèrent dans la basse-fosse de Melchias, fils d'Amelech, qui étoit dans le vestibule de la prison ; et l'ayant attaché avec des cordes, ils le firent descendre dans cette basse-fosse, où il n'y avoit point d'eau, mais de la boue ; et Jérémié descendit dans cette boue. 7 Or Abdémélech, éthiopien eunuque, qui étoit dans la maison du roi, fut qu'on avoit fait descendre Jérémié dans cette basse-fosse. Le roi s'égeoit alors à la porte de Benjamin ; 8 Et Abdémélech, qui étoit de la maison du roi, vint le trouver, et lui dit : 9 O roi, mon seigneur ! ces personnes qui ont fait tout ce mal à Jérémié ont commis une très-mauvaise action, en le jetant dans une basse-fosse, afin qu'il y meure de faim, puisqu'il n'y a plus de pain dans la ville. 10 Le roi donna donc cet ordre à Abdémélech, éthiopien : Prenez trente hommes avec vous, et tirez le prophète Jérémié de cette basse-fosse, avant qu'il meure. 11 Abdémélech ayant pris ces hommes avec lui, entra dans le palais du roi, dans un lieu qui étoit sous le garde-meuble et il en tira de vieux et fordidés lambeaux d'étoffes, et les envoya à Jérémié, et les fit descendre avec des cordes dans la basse-fosse. 12 Et Abdémélech, éthiopien, dit à Jérémié : Mettez ces vieux lambeaux, et ces morceaux d'étoffes usées, sous vos aisselles, entre vos bras et les cordes. Jérémié fit ce qu'il lui avoit dit, 13 Et ils l'enlevèrent avec les cordes, et le tirèrent hors de la basse-fosse ; et il demeura dans le vestibule de la prison. 14 Puis le roi Sédécias envoya quérir le prophète Jérémié, et le fit venir à la troisième porte qui étoit en la maison du Seigneur ; et le roi dit à Jérémié : J'ai un avis à vous demander, ne me cachez rien. 15 Jérémié répondit à Sédécias : Si je vous annonce la vérité, n'est-il pas certain que vous me ferez mourir ; et que quand je vous aurai donné conseil, vous ne m'écouteriez point ? 16 Le roi Sédécias jura donc en secret à Jérémié, et lui dit : Je jure par le Seigneur, qui a créé en nous cette âme qui nous fait vivre, que je ne vous ferai point mourir, et que je ne vous livrerai point entre les mains de ces hommes qui cherchent à vous ôter la vie. 17 Jérémié dit à Sédécias : Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Si vous allez vous rendre aux princes du roi de Babylone, votre âme vivra, cette ville ne sera point brûlée : et vous vous sauverez, vous et votre maison. 18 Que si vous ne vous rendez point aux princes du roi de Babylone, cette ville sera livrée entre les mains des Chaldéens, et ils la brûleront ; et vous ne vous échapperez point

de leurs mains. 19 Le roi Sédécias a dit à Jérémie: Je suis en peine à cause des Juifs qui ont passé du côté des Chaldéens ; j'ai peur qu'on ne m'abandonne entre leurs mains, et qu'ils ne me traitent indignement. 20 Jérémie lui répondit : Les Chaldéens ne vous livreront point entre leurs mains. Écoutez, je vous prie, la parole du Seigneur, que je vous annonce; vous vous en trouverez bien, et vous conserverez votre vie. 21 Que si vous ne voulez point sortir pour vous rendre aux Chaldéens, voici ce que le Seigneur m'a appris : 22 Toutes les femmes qui seront demeurées dans la maison du roi de Juda seront menées aux princes du roi de Babylone, et elles diront : Ces hommes qui paroissent vos amis, vous ont séduit, et ils ont fait prévaloir leur sentiment sur le vôtre ; ils vous ont plongé dans la boue, ils ont engagé vos pas dans des lieux glissants, et ils vous ont abandonné. 23 Toutes vos femmes et vos enfants seront emmenés vers les Chaldéens ; vous ne pourrez vous échapper d'entre leurs mains, mais vous serez pris par le roi de Babylone, et il brûlera cette ville. 24 Sédécias dit donc à Jérémie : Que personne ne sache ce que vous venez de me dire, et vous ne mourrez point. 25 Si les grands apprennent que je vous ai parlé, et qu'ils vous viennent dire : Dites-nous ce que vous avez dit au roi, et ce que le roi vous a dit; ne vous cachez rien, et nous ne vous ferons point mourir. 26 Vous leur répondrez : J'ai conjuré le roi par une très-humble prière, qu'il ne me fit point reconduire dans la prison de Jonathan, où je ne pourrais éviter la mort. 27 Les grands étant donc venus trouver Jérémie, lui demandèrent ce qu'il avoit dit au roi, et il leur parla selon que le roi le lui avoit commandé ; et ils le laissèrent en paix, parce qu'on n'avoit rien su de ce qu'ils s'étoient dit l'un à l'autre. 28 Jérémie demeura dans le vestibule de la prison jusqu'au jour où Jérusalem fut prise ; car elle fut prise enfin par les Chaldéens.

CHAPITRE XXXIX

Prise de Jérusalem. Fuite de Sédécias. Ce prince est arrêté, et conduit devant Nabuchodonosor, qui fait mourir les enfants de ce prince, lui fait arracher les yeux, et le fait charger de fers. Pauvres laissés dans la Judée. Jérémie mis en liberté. Prophétie en faveur d'Abdémélec.

1 La neuvième année de Sédécias, roi de Juda, au dixième mois, Nabuchodonosor, roi de Babylone, vint avec toute son armée assiéger Jérusalem. 2 Et la onzième année de Sédécias, le cinquième jour du quatrième mois, la brèche fut ouverte ; 3 Et tous les princes de la cour du roi de Babylone entrèrent et se logèrent sur la porte du milieu des murs: Nérégel, Séféser, Sémégarnabu, Sarfachim, Rabfarsès, Nérégel, Séféser, Rebmag, et tous les autres princes de la cour du roi de Babylone. 4 Sédécias, roi de Juda, et tous les gens de guerre les ayant vus s'enfuirent, et ils sortirent, la nuit, de la ville par les jardins du roi, et par la porte qui étoit entre deux murailles, et ils allèrent gagner le chemin du désert. 5 Mais les Chaldéens, les ayant poursuivis, prirent Sédécias dans le champ de la solitude de Jéricho, et l'ayant pris ils l'amènèrent à Nabuchodonosor, roi de Babylone, à Réblatha, qui est au pays d'Emath ; et Nabuchodonosor lui prononça son arrêt en lui reprochant sa perfidie. 6 Et le roi de Babylone, étant à Réblatha, tua les fils de Sédécias aux yeux de leur père, et il fit mourir tous les grands et les nobles de Juda. 7 Il fit aussi arracher les yeux à Sédécias, et le fit char-

ger de fers afin qu'on l'emmenât à Babylone. 8 Les Chaldéens brûlèrent aussi le palais du roi et les maisons de tout le peuple, et ils renversèrent les murailles de Jérusalem. 9 Et Nabuzardan, général de l'armée des Chaldéens, transféra à Babylone ceux d'entre le peuple qui étoient demeurés dans Jérusalem, ceux qui étoient allés se rendre à lui, et le reste du peuple qui étoit demeuré dans la ville. 10 Nabuzardan, général de l'armée, laissa dans le pays de Juda les plus pauvres d'entre le peuple, ceux qui n'avoient absolument rien, et il leur donna des vignes et des citernes en ce jour-là. 11. Mais Nabuchodonosor, roi de Babylone, avoit donné à Nabuzardan, général de son armée, cet ordre pour Jérémie, et lui avoit dit: 12 Prenez cet homme, ayez de lui tout le soin possible, et ne lui faites aucun mal; et accordez-lui tout ce qu'il voudra. 13 Nabuzardan, général de l'armée, Nabuzezban, Rabfarsès, Nérégel, Séréfer, Rebmag, et tous les autres grands de la cour du roi de Babylone, 14 Envoyèrent à Jérémie; et l'ayant fait sortir du vestibule de la prison, ils le mirent entre les mains de Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan, afin qu'il habitât dans une maison, et qu'il demeurât librement parmi le peuple. 15 Mais lorsque Jérémie étoit encore enfermé dans le vestibule de la prison, le Seigneur lui avoit dit: 16 Allez dire à Abdémélech, Ethiopien: Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël: Je vais accomplir tout ce que j'ai prédit de cette ville, non pour la favoriser, mais pour l'accabler de maux, et vous le verrez en ce jour-là de vos propres yeux. 17 Alors je vous délivrerai, dit le Seigneur, et vous ne serez point livré entre les mains des hommes que vous craignez; 18 Mais je vous en tirerai, je vous délivrerai, et vous ne tomberez point par l'épée, mais vous sauverez votre âme, parce que vous avez mis votre confiance en moi, dit le Seigneur.

CHAPITRE XL

Nabuzardan met Jérémie en liberté. Jérémie se retire auprès de Godolias. Les Juifs, dispersés par la fuite, se rassemblent. Baalis, roi des Ammonites, envoie Ismaël pour tuer Godolias.

1 Paroles que le Seigneur fit entendre à Jérémie après que Nabuzardan, général de l'armée des Babyloniens, l'eut mis en liberté à Rama, en lui faisant ôter les chaînes dont on l'avoit chargé dans la foule de ceux qu'on faisoit sortir de Jérusalem et de Juda pour les mener à Babylone. 2 Ce général ayant donc pris Jérémie à part, lui dit: Le Seigneur ton Dieu avoit déclaré que tout ce mal tomberoit sur cette ville, 3 Et le Seigneur l'a accompli, et a fait ce qu'il a dit, parce que vous avez péché contre lui, et que vous n'avez point écouté sa voix; c'est pour cela que tous ces maux vous sont arrivés. 4 Après donc, dit-il à Jérémie, que je viens de t'ôter les chaînes qui te lioient les mains, si tu veux venir avec moi à Babylone, tu peux y venir, j'aurai de toi tout le soin possible que si tu ne veux point venir à Babylone avec moi, demeure ici; toute la terre est à ta disposition; choisis un lieu qui t'agrée, et va partout où tu voudras, 5 Tu peux ne point venir avec moi, et demeurer chez Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan, à qui le roi de Babylone a donné le commandement sur les villes de Juda; demeure donc avec lui au milieu du peuple, ou va en quelque autre lieu qu'il te plaira. Le général de l'armée lui donna aussi des vivres, lui fit des présents, et le renvoya. 6 Jérémie vint trouver ensuite Godolias, fils d'Ahicam, à Masphath, et il demeura avec lui au milieu du

peuple qui avoit été laiffé dans la terre de Juda. 7 Les principaux officiers de l'armée des Juifs, qui avoient été difperfé en plusieurs endroits avec leurs compagnons, ayant appris que le roi de Babylone avoit donné à Godolias, fils d'Ahicam, le commandement fur le pays de Juda, et qu'il lui avoit recommandé les hommes, les femmes, et les petits enfans des plus pauvres du peuple, qui n'avoient point été transportés à Babylone; 8 Tous ces officiers vinrent trouver Godolias à Mafphath, favoir : Ismahel, fils de Nathanias, Johanan et Jonathan, fils de Carée, Saréas, fils de Thanéhumeth, et les enfans d'Ophi, qui étoient de Nétophath, et Jézonias, fils de Maachathi, et ils vinrent tous le trouver avec leurs gens; 9 Et Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan, leur dit avec ferment, à eux et à leurs gens : Ne craignez point de servir les Chaldéens, demeurez dans le pays, et fervez le roi de Babylone, et vous y vivrez heureusement. 10 Moi, je demeure à Mafphath, pour pouvoir répondre à l'ordre qu'apportent les Chaldéens qui font envoyés vers nous; pour vous, recueillez les fruits de la vigne, des blés, et de l'huile, et ferrez-les dans vos vaiffeaux et dans vos greniers, et demeurez dans les villes que vous occupez. 11 Tous les Juifs auffi qui étoient en Moab, avec les enfans d'Ammon, dans l'Idumée, et en divers pays ayant appris que le roi de Babylone avoit laiffé dans Juda quelques restes de peuple, et qu'il en avoit donné le commandement à Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan; 12 Tous ces Juifs, dis-je, revinrent de tous les lieux où ils s'étoient réfugiés; et étant venus au pays de Juda vers Godolias en Mafphath, ils recueillirent du vin et du blé en grande abondance. 13 Mais Johanan, fils de Carde, et tous les principaux de l'armée, qui avoient été difperfé en divers endroits, vinrent trouver Godolias à Mafphath, 14 Et lui dirent : Sachez que Baalis, roi des enfans d'Ammon, a envoyé Ismahel, fils de Nathanias, pour vous tuer. Godolias, fils d'Ahicam, ne les crut point. 15 Et Johanan, fils de Carée, dit en fécet à Godolias à Mafphath : J'ai réfolu d'aller présentement tuer Ismahel, fils de Nathanias, fans que perfonne le fache, de peur qu'il ne vous tue, et qu'ainfi tous les Juifs qui fe font raffemblés auprès de vous ne foient difperfé, et que ce qui refte de Juda ne périffé entièrement. 16 Godolias, fils d'Ahicam, répondit à Johanan, fils de Carée : Gardez-vous bien de faire cela; car ce que vous dites d'Ismahel eft faux.

CHAPITRE XLI

Ismahel tue Godolias et tous ceux qui étoient avec lui. Il emmène prifonnier tout le refte du peuple qui étoit à Mafphath. Il eft pourfuiivi par Jobanan. Il s'enfuit chez les Ammonites. Jobanan ramène les prifonniers; ils prennent la réfolution de fe retirer en Égypte.

1 Il arriva dans le feptième mois qu'Ismahel, fils de Nathanias, fils d'Élifama, de la race royale, accompagné de quelques grands de la cour du roi, vint, avec dix hommes, vers Godolias, fils d'Ahicam, à Mafphath, et ils y mangèrent enfemble. 2 Et Ismahel, fils de Nathanias, s'étant levé, avec les dix hommes qui étoient avec lui, ils tuèrent à coups d'épée Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan, et firent mourir celui à qui le roi de Babylone avoit donné le commandement de tout le pays. 3 Ismahel tua en même temps tous les Juifs qui étoient avec Godolias à Mafphath, tous les Chaldéens qui fe trouvèrent au même lieu, et tous les gens de guerre. 4 Le lendemain du meurtre de Godolias, fans

que personne hors de la ville le fut encore, 5 Quatre-vingts hommes vinrent de Sichem, de Sion, et de Samarie, ayant la barbe rasée, les habits déchirés, et le visage tout défiguré; et ils portoient dans leurs mains de l'encens et des offrandes, pour les présenter dans la maison du Seigneur. 6 Ismahel, fils de Nathania, sortit de Mafphath pour aller au-devant d'eux, et il marchoit en versant des larmes; et les ayant rencontrés, il leur dit: Venez voir Godolias, fils d'Ahicam! 7 Lorsqu'ils furent arrivés au milieu de la ville, Ismahel, fils de Nathania, les tua, avec le secours de ses gens, et les jeta dans une fosse. 8 Mais il s'en trouva dix d'entre eux qui dirent à Ismahel: Ne nous tuez pas, parce que nous avons des trésors dans nos champs, des trésors de blé, d'orge, d'huile, et de miel; et Ismahel s'arrêta, et ne les tua point avec leurs frères. 9 La fosse dans laquelle Ismahel jeta tous les corps morts de ceux qu'il avoit tués à cause de Godolias est celle-là même que le roi Afa avoit faite à cause de Baafa, roi d'Israël; et Ismahel, fils de Nathania, la remplit des corps de ceux qu'il avoit tués. 10 Et il fit prisonnier tout ce qui étoit resté du peuple qui étoit à Mafphath, les filles du roi, tout le peuple qui y étoit demeuré, dont Nabuzardan, général de l'armée des Chaldéens, avoit confié le soin à Godolias, fils d'Ahicam; et Ismahel, fils de Nathania, les ayant tous pris, s'en alla pour passer vers les enfants d'Ammon. 11 Mais Johanan, fils de Carée, et tous les principaux officiers de guerre qui étoient avec lui, apprirent tout le mal qu'avoit fait Ismahel, fils de Nathania, 12 Et ayant pris tous les gens de guerre, ils marchèrent avec eux pour combattre Ismahel, fils de Nathania; et ils le trouvèrent auprès des grandes eaux qui sont à Gabaon. 13 Le peuple qui étoit avec Ismahel ayant vu Johanan, fils de Carée, et les principaux officiers qui étoient avec lui, ils furent ravis de joie; 14 Et tous ceux qui avoient été pris par Ismahel à Mafphath retournèrent, et vinrent trouver Johanan, fils de Carée. 15 Mais Ismahel, fils de Nathania, s'enfuit avec huit hommes de devant Johanan, et se retira parmi les enfants d'Ammon. 16 Johanan, fils de Carée, et tous les officiers de guerre qui étoient avec lui, ayant repris ainsi d'entre les mains d'Ismahel, fils de Nathania, tout ce qui étoit resté du peuple qu'il avoit pris à Mafphath, après avoir tué Godolias, fils d'Ahicam; ayant repris, dis-je, les gens de guerre qui étoient vaillants, les femmes, les enfants, et les eunuques, qu'il avoit ramenés de Gabaon, 17 Ils s'en allèrent tous ensemble, et s'arrêtèrent en passant à Chamaam, qui est près de Bethléhem, pour se retirer ensuite en Egypte, 18 Et se mettre ainsi à couvert des Chaldéens qu'ils craignoient beaucoup, parce que Ismahel, fils de Nathania, avoit tué Godolias, fils d'Ahicam, à qui le roi de Babylone avoit donné le commandement sur tout le pays de Juda.

CHAPITRE XLII

Les Juifs prient Jérémie de consulter le Seigneur. Le Seigneur leur déclare que s'ils restent en Judée, il les affermira; il les exhorte à ne point craindre le roi de Babylone, et les menace de ses vengeances s'ils se retirent en Égypte. Jérémie leur reproche leur indocilité.

1 Alors tous les officiers de guerre, Johanan, fils de Carée, et Jézonias, fils d'Osaias, et tout le reste du peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, 2 Vinrent trouver le prophète Jérémie, et lui dirent: Recevez favorablement notre très-humble supplication, et priez le Seigneur votre Dieu

pour nous, pour ce petit reste de tout son peuple, puisque nous sommes restés en si petit nombre d'une si grande multitude d'hommes, comme vous le voyez de vos propres yeux ; 3 Afin que le Seigneur votre Dieu nous découvre la voie par laquelle nous devons marcher, et ce qu'il désire que nous fassions. 4 Le prophète Jérémie leur répondit : Je ferai ce que vous désirez. Je vais prier le Seigneur votre Dieu, selon ce que vous venez de me dire; et je vous rapporterai tout ce qu'il m'aura répondu, sans rien vous cacher. 5 Et ils dirent à Jérémie : Que le Seigneur soit témoin entre nous de la vérité et de la sincérité de nos paroles, si nous ne faisons tout ce que le Seigneur votre Dieu vous aura donné ordre de nous dire; 6 Nous obéirons à la voix du Seigneur notre Dieu, auquel nous vous prions de vous adresser, soit que vous nous annonciez le bien ou le mal, afin que nous soyons heureux après que nous aurons écouté la voix du Seigneur notre Dieu. 7 Dix jours après, le Seigneur parla à Jérémie; 8 Et il appela Johanan, fils de Carée, tous les principaux officiers de guerre qui étoient avec lui, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, 9 Et il leur dit : Voici ce que dit le Seigneur, le Dieu d'Israël, auquel vous avez voulu que je m'adressasse pour présenter devant lui vos prières : 10 Si vous demeurez en repos dans ce pays, je vous édifierai, et ne vous détruirai point ; je vous planterai, et ne vous arracherai point, car je suis déjà apaisé par le mal que je vous ai fait. 11 Ne craignez point le roi de Babylone, qui vous fait trembler ; ne le craignez point, dit le Seigneur, parce que je suis avec vous pour vous sauver et pour vous tirer d'entre ses mains ; 12 Je répandrai sur vous mes miséricordes, et j'aurai compassion de vous, et je vous ferai demeurer en paix dans votre pays. 13 Que si vous dites : Nous ne demeurerons point dans cette terre, et nous n'écouterons point la voix du Seigneur notre Dieu, 14 Et que vous répondiez : Nous n'en ferons rien, mais nous nous retirerons en Egypte, où nous ne verrons point de guerre, où nous n'entendrons point le bruit des trompettes, nous n'y souffrirons point la faim, et nous y demeurerons en paix ; 15 Ecoutez la parole du Seigneur vous qui êtes les restes de Juda voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Si vous prenez la résolution de vous retirer en Egypte, et que vous vous y retiriez en effet pour y demeurer, 16 L'épée que vous craignez tant vous surprendra dans la terre d'Égypte, la famine, qui vous donne tant d'inquiétude, s'attachera à vous, en Egypte, et vous y mourrez. 17 Tous ceux qui se feront opiniâtrés à se retirer en Égypte, pour y demeurer, mourront par l'épée, par la famine, et par la peste ; il n'en demeurera pas un seul, et nul n'échappera des maux que je ferai tomber sur eux. 18 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Comme ma fureur et mon indignation se sont allumées contre les habitants de Jérusalem, ainsi mon indignation s'allumera contre vous lorsque vous serez entrés en Égypte ; et vous deviendrez l'objet de l'exécration, de l'étonnement, de la malédiction et des insultes des hommes, et vous ne verrez plus cette terre. 19 Voici ce que le Seigneur vous dit, ô restes de Juda : N'allez point en Égypte ; et soyez assurés comme je vous l'affirme aujourd'hui, 20 Que vous avez trompé vos âmes lorsque vous m'avez envoyé vers le Seigneur notre Dieu, en me disant : Priez pour nous le Seigneur notre Dieu ; rapportez-nous tout ce que le Seigneur notre Dieu vous aura dit, et nous le ferons. 21 Je vous ai annoncé aujourd'hui ce qu'il m'a dit, et vous n'avez point écouté la voix du Seigneur votre Dieu dans toutes les choses pour lesquelles il m'a envoyé vers vous : 22 Sachez donc maintenant et soyez assurés que vous mourrez par l'épée, par la famine, par la peste, dans ce lieu où vous voulez vous retirer pour y établir votre demeure.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XLIII

Les Juifs accusent Jérémie de mensonge; ils se retirent en Égypte contre l'ordre du Seigneur; ils emmènent avec eux Jérémie et Baruch. Prophétie contre l'Égypte.

1 Or voici ce qui arriva après que Jérémie eut achevé de parler au peuple, et de leur annoncer toutes les paroles que Dieu, leur Seigneur, lui avoit commandé de leur dire en l'envoyant vers eux. 2 Azarias fils d'Osaias, Johanan, fils de Carée, et tous ceux d'entre eux qui étoient fiers et superbes, dirent à Jérémie : Vous nous dites ici un mensonge; le Seigneur notre Dieu ne vous a point envoyé vers nous pour nous dire de sa part : N'entrez point dans l'Égypte pour y établir votre demeure. 3 Mais c'est Baruch, fils de Nérias, qui vous anime contre nous, pour nous livrer entre les mains des Chaldéens, pour nous exposer à être tués, et pour nous faire conduire à Babylone. 4 Et Johanan, fils de Carée, et tous les principaux officiers de guerre, et tout le peuple, n'écoutèrent point la voix du Seigneur, pour demeurer dans le pays de Juda. 5 Mais Johanan, fils de Carée, et tous les principaux officiers de guerre prirent avec eux tous ceux qui étoient restés de Juda, et qui, ayant été dispersés auparavant en divers pays, en étoient revenus pour demeurer dans le pays de Juda, 6 Les hommes, les femmes, les petits enfants, et les filles du roi, et tous ceux que Nabuzardan, général de l'armée des Chaldéens, avoit laissés avec Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan, et avec eux le prophète Jérémie, et Baruch, fils de Nérias ; 7 Et ils entrèrent en Égypte, parce qu'ils ne voulurent point obéir à la voix du Seigneur, et ils vinrent jusqu'à Taphnis. 8 Alors le Seigneur parla à Jérémie lorsqu'il étoit dans Taphnis, et lui dit : 9 Prenez de grandes pierres dans votre main, et cachez-les dans la voute qui est sous la muraille de brique à la porte de la maison de Pharaon à Taphnis, en présence de quelques Juifs, 10 Et vous leur direz : Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je vais mander et faire venir Nabuchodonosor, roi de Babylone, mon serviteur ; je mettrai son trône sur ces pierres que j'ai cachées, et il y établira le siège de sa puissance; 11 Il viendra et il détruira le pays d'Égypte, et il livrera à la mort ceux qui sont destinés à la mort, à la captivité ceux qui doivent souffrir la captivité, et à l'épée ceux qui doivent périr par l'épée; 12 Il allumera l'incendie dans les temples des dieux d'Égypte, il brûlera les temples et emmènera les dieux captifs, il se revêtra des dépouilles de l'Égypte comme un berger se couvre de son manteau, et il s'en retournera en paix ; 13 Il brisera les statues de la maison du soleil, qui sont dans l'Égypte, et il consumera, par le feu les temples des dieux de l'Égypte.

CHAPITRE XLIV

Jérémie reprend de leur idolâtrie les Juifs qui étoient en Égypte. et leur annonce les vengeances du Seigneur. Ils s'obstinent à persister dans leur idolâtrie. Il réitère ses reproches et ses menaces. Il annonce la prise du roi d'Égypte.

1 Parole de Dieu adressée à Jérémie pour la porter à tous les Juifs qui habitoient dans le pays d'Égypte,

à Magdalo, à Taphnis, à Memphis, et dans le pays de Phaturès : 2 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Vous avez vu tous les maux que j'ai fait fondre sur Jérusalem, et sur toutes les villes de Juda ; vous voyez qu'elles sont aujourd'hui désertes, et sans aucun habitant, 3 Parce qu'ils ont irrité ma colère par les crimes qu'ils ont commis, en allant sacrifier à des dieux étrangers, et en adorant ceux qui n'étoient connus ni d'eux, ni de vous, ni de vos pères. 4 J'ai eu un très-grand soin de vous envoyer tous mes serviteurs et tous mes prophètes, et de vous faire dire par eux : Ne commettez point toutes ces abominations, que je déteste. 5 Et cependant ils ne m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille à ma voix, pour se convertir de leur méchanceté, et ne plus sacrifier aux dieux étrangers. 6 Ainsi ma colère et ma fureur se sont allumées, elles ont embrasé les villes de Juda, et les grandes places de Jérusalem, qui ont été changées en cette solitude et en cette défolation où on les voit aujourd'hui. 7 Et maintenant voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Pourquoi commettez-vous un si grand mal contre vous-mêmes, pour faire mourir parmi vous et exterminer du milieu de Juda les hommes, les femmes, les petits enfants et ceux qui sont encore à la mamelle, pour vous mettre en un état où il ne reste plus rien de vous ; 8 Pour irriter ma colère par les oeuvres de vos mains, en sacrifiant à des dieux étrangers, au pays d'Égypte, où vous êtes allés établir votre demeure pour y périr malheureusement, et pour être la malédiction et l'opprobre de toutes les nations de la terre ? 9 Avez-vous oublié les crimes de vos pères, les crimes des rois de Juda, les crimes de leurs femmes, vos propres crimes, et les crimes de vos propres femmes, qu'elles ont commis dans le pays de Juda, et dans les différents quartiers de Jérusalem ? 10 Ils ne s'en sont point purifiés jusqu'à ce jour ; ils n'ont pas craint le Seigneur, ils n'ont point marché dans sa loi, ni dans les préceptes que je vous ai donnés, à vous et à vos pères. 11 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je ne vous regarderai plus à l'avenir que pour répandre les maux sur vous ; je perdrai tout Juda. 12 Je perdrai les restes de ce peuple qui se sont opiniâtrés à vouloir venir dans l'Égypte pour y habiter, et ils périront tous en Égypte ; ils mourront par l'épée et par la famine ; ils seront consumés depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ils mourront par l'épée et par la famine ; et ils deviendront l'objet de l'exécration, de l'étonnement, de la malédiction et des insultes de tous les hommes. 13 Je punirai les habitants d'Égypte, comme j'ai puni ceux de Jérusalem, par l'épée, par la famine, et par la peste. 14 Et de tout ce reste de Juifs qui sont venus en Égypte pour y demeurer, il n'y aura personne qui retourne au pays de Juda, vers lequel ils tiennent sans cesse leur âme élevée par le désir d'y retourner, et de s'y établir de nouveau, sinon ceux qui auront fui de l'Égypte. 15 Tous ces hommes qui écoutoient Jérémie, sachant que leurs femmes sacrifioient aux dieux étrangers, et toutes les femmes qui étoient là en grand nombre, et tout le peuple qui demouroit en Égypte à Phaturès, répondirent à Jérémie : 16 Nous ne recevons point de votre bouche les paroles que vous nous dites au nom du Seigneur ; 17 Mais nous exécuterons tous les voeux qui seront sortis de nos lèvres, en sacrifiant à la reine du ciel, et en lui offrant des libations, comme nous avons fait, nous et nos pères, nos rois et nos princes, dans les villes de Juda, dans les places de Jérusalem ; car alors nous avons eu tout en abondance, nous avons été heureux, et nous n'avons souffert aucun mal. 18 Mais depuis le temps où nous avons cessé de sacrifier à la reine du ciel, et de lui présenter nos offrandes, nous avons été réduits à la dernière indigence, et nous avons été consumés par l'épée et par la famine. 19 Que si nous sacrifions à la reine du ciel, et si nous lui faisons des libations, est-ce sans le consentement de nos maris que nous faisons des gâteaux pour l'honorer et pour lui présenter nos offrandes ? 20 Jérémie répondit à tout le peuple, aux hommes, aux femmes, et à toute l'assemblée,

qui lui avoient fait cette réponse, et leur dit : 21 Le Seigneur ne s'est-il pas souvenu des sacrifices que vous avez offerts dans les villes de Juda, et dans les places de Jérusalem, vous et vos pères, vos rois et vos princes, et tout le peuple, et son cœur n'en a-t-il pas été touché? 22 Le Seigneur ne pouvoit plus supporter votre malice et vos inclinations corrompues, à cause des abominations que vous avez commises; et c'est pour cela que votre pays a été réduit à la désolation où il est aujourd'hui, et qu'il est devenu étonnement et l'exécration de ceux qui voient, sans qu'il y ait plus personne qui y demeure. 23 Tous ces maux, qui vous affligent aujourd'hui, vous sont arrivés parce que vous avez sacrifié aux idoles, que vous avez péché contre le Seigneur, que vous n'avez point écouté sa voix, et que vous n'avez point marché dans sa loi, dans ses préceptes et ses ordonnances. 24 Jérémie dit encore à tout le peuple, et à toutes les femmes : Écoutez la parole du Seigneur, peuple de Juda, vous tous qui êtes en Egypte; 25 Voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Vous avez parlé, vous et vos femmes, et vos mains ont accompli les paroles de votre bouche : Accomplissons, dites-vous, les vœux que nous avons faits; sacrifions à la reine du ciel, et présentons-lui nos offrandes. Vous avez accompli vos vœux, et ils ont été suivis de vos œuvres. 26 C'est pourquoi écoutez la parole du Seigneur, peuple de Juda, vous tous qui habitez la terre d'Égypte : J'ai juré par mon grand nom, dit le Seigneur, que mon nom ne sera plus invoqué à l'avenir par la bouche d'aucun homme juif dans tout le pays d'Égypte, et qu'ils ne diront plus : Vive le Seigneur notre Dieu! 27 Je veillerai sur eux, non pour leur bonheur, mais pour leur malheur; et tous les hommes de Juda qui sont en Égypte périront par l'épée et par la famine, jusqu'à ce qu'ils soient exterminés entièrement. 28 Il n'y en aura qu'un petit nombre qui retourneront du pays d'Égypte dans le pays de Juda savoir, ceux qui auront fui l'épée en sortant d'Égypte; et tout ce qui reste d'hommes de Juda, qui se sont retirés en Égypte pour y demeurer, saura par expérience quelle parole sera accomplie, la mienne ou la leur. 29 Et voici le signe que je vous donne, dit le Seigneur, pour vous assurer que ce sera moi qui vous punirai en ce lieu, afin que vous sachiez que les maux que je vous ai prédits arriveront véritablement; 30 Voici ce que dit le Seigneur : Je vais livrer Pharaon Éphrée, roi d'Égypte, entre les mains de ses ennemis, entre les mains de ceux qui cherchent à lui ôter la vie, comme j'ai livré Sédécias, roi de Juda, entre les mains de Nabuchodonosor, roi de Babylone, son ennemi, qui cherchoit à lui ôter la vie.

CHAPITRE XLV

Le Seigneur reprend Baruch, qui se plaignoit de ne point trouver le repos; il lui promet de lui conserver la vie, au milieu des maux dont les autres feront accablés.

1 Parole que le prophète Jérémie dit à Baruch, fils de Nérias, lorsqu'il eut écrit dans un livre ces paroles que Jérémie lui dictoit, la quatrième année de Joachim, fils de Josias, roi de Juda; Jérémie lui dit : 2 Voici ce que le Seigneur, le Dieu d'Israël, vous dit à vous, Baruch ! 3 Vous avez dit : Hélas ! que je suis malheureux ! le Seigneur m'a ajouté douleur sur douleur ; je me suis lassé à force de gémir, et je ne puis trouver de repos. 4 Voici ce que vous lui direz, dit le Seigneur : Je vais détruire ceux que j'ai édifiés, je vais arracher ceux que j'ai plantés, et je perdrai toute cette terre; 5 Et vous cherchez pour vous-même quelque chose de grand ? Ne cherchez point; car j'accablerai de maux

tous les hommes, dit le Seigneur, et en même temps je vous conserverai la vie, et vous sauverai en quelque lieu que vous vous retiriez.

CHAPITRE XLVI

Prophéties de la défaite des Égyptiens par Nabuchodonosor, à Charcamis; de la défolation de l'Égypte par le même prince; du rétablissement de l'Égypte; de la délivrance et du retour des enfants de Jacob.

1 Parole du Seigneur au prophète Jérémie contre les nations ; 2 Contre l'Égypte, et contre l'armée de Pharaon Nécho, roi d'Égypte, qui étoit près du fleuve d'Euphrate à Charcamis, qui fut défait par Nabuchodonosor, roi de Babylone, la quatrième année de Joachim, fils de Josias, roi de Juda : 3 Préparez les armes et les boucliers, et marchez au combat. 4 Que les chariots de guerre soient tout prêts, que les cavaliers montent à cheval ; mettez vos casques, faites reluire vos lances, revêtez-vous de vos cuirasses. 5 Mais quoi ! je les vois tout effrayés, ils tourment le dos, les plus vaillants sont taillés en pièces ; ils se précipitent dans la fuite sans regarder derrière eux ; la terreur les environne de toutes parts, dit le Seigneur. 6 Que les plus rapides à la course n'espèrent rien de leur fuite, et que les plus forts n'espèrent pas se pouvoir sauver : Ils ont été vaincus vers l'aiglon sur le bord de l'Euphrate, ils ont été renversés par terre ! 7 Quel est celui-ci, qui s'élève comme un fleuve, et qui s'enfle comme les flots des grandes rivières ? 8 L'Égypte se grossit comme un fleuve, et ses vagues écument comme celles des grandes rivières ; elle dit en elle-même : Je ferai monter mes eaux, et je couvrirai toute la terre ; je perdrai la ville et ceux qui l'habitent. 9 Montez à cheval, courez sur vos chariots de guerre ; que les vaillants d'Éthiopie marchent, et les Libyens, armés de leurs boucliers ; que les Lydiens prennent leurs carquois et lancent leurs flèches. 10 Ce jour est le jour du Seigneur, du Dieu des armées ; c'est le jour de la vengeance, où il se vengera lui-même de ses ennemis : l'épée dévorera leur chair, et s'en rassasiera, et elle s'enivrera de leur sang ; car c'est la victime du Seigneur, du Dieu des armées, qui sera égorgée au pays de l'aiglon sur le bord de l'Euphrate. 11 Montez en Galaad, et prenez du baume, vierge, fille de l'Égypte ! en vain vous multipliez les remèdes, vous ne guérirez point de vos plaies. 12 Le bruit de votre honteuse fuite s'est fait entendre parmi les nations, et vos hurlements ont rempli le monde, parce que le fort a choqué le fort, et qu'ils se sont renversés tous deux par terre. 13 Paroles que le Seigneur dit au prophète Jérémie sur ce que Nabuchodonosor, roi de Babylone, devait venir en Égypte, et tailler en pièces les Égyptiens : 14 Annoncez en Égypte, faites entendre votre voix à Magdalo, et faites-la retentir à Memphis, et à Taphnis, et dites : Présentez-vous en armes, et tenez-vous tout prêts, parce que l'épée a déjà dévoré tout ce qui est autour de vous. 15 Pourquoi les plus vaillants d'entre vous sont-ils tombés morts et pourris sur la terre ? ils n'ont pu demeurer fermes, parce que le Seigneur les a renversés. 16 Ils sont tombés en foule, ils ont été entassés les uns sur les autres, et ils ont dit : Allons, retournons à notre peuple, et au pays de notre naissance, et fuyons devant l'épée de la colombe. 17 Appelez à l'avenir Pharaon, roi d'Égypte, de ce nom : Le temps a apporté le tumulte. 18 Je jure par moi-même, dit le Roi qui a pour nom le Seigneur des armées, que Nabuchodonosor viendra, comme le Thabor entre les mon-

tagnes, et comme le mont Carmel qui domine la mer. 19 O fille habitante de l'Égypte ! préparez ce qui vous doit servir dans votre captivité, parce que Memphis sera réduite en un désert, qu'elle sera abandonnée, et qu'elle deviendra inhabitable. 20 L'Égypte est comme une génisse belle et agréable; il viendra du pays du nord, celui qui la doit piquer avec l'aiguillon. 21 Les soldats étrangers qu'elle entretenoit qui étoient au milieu d'elle comme des veaux qu'on engraisse, se sont tournés tout d'un coup et ont pris la fuite, sans pouvoir demeurer fermes, parce que le temps étoit venu où ils devoient être égorgés, le temps où Dieu les devoit visiter en sa colère. 22 La voix de ses ennemis retentira comme le bruit de la trompette ; ils marcheront en hâte avec une grande armée, et ils viendront avec des cognées comme ceux qui vont abattre des arbres. 23 Ils ont coupé par le pied, dit le Seigneur, les grands arbres de la forêt, qui étoient sans nombre : ils se sont multipliés plus que les fauterelles, et on ne sauroit les compter. 24 La fille d'Égypte est couverte de confusion, et elle a été livrée entre les mains du peuple de l'aquilon. 25 Le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, a dit : Je vais visiter dans ma colère le tumulte d'Alexandrie, Pharaon et l'Égypte, ses dieux et ses rois; Pharaon et ceux qui mettent leur confiance en lui. 26 Je les livrerai entre les mains de ceux qui cherchent à leur ôter la vie, entre les mains de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et entre les mains de ses serviteurs; et après celà l'Égypte sera habitée comme autrefois, dit le Seigneur. 27 Ne craignez donc point, vous, Jacob, mon serviteur ; et vous, Israël, ne vous épouvantez point, parce que, quelque loin que vous soyez, je vous sauverai, et je tirerai vos enfants du pays où vous êtes captifs : Jacob reviendra, il se reposera en paix, tout lui réussira heureusement, et il n'y aura plus personne qui lui donne de la crainte. 28 N'ayez point peur, vous, mon serviteur Jacob, dit le Seigneur, parce que je suis avec vous; car je détruirai tous les peuples au milieu desquels je vous ai banni pour vous, je ne vous détruirai point, mais je vous châtierai avec une juste modération, sans vous épargner comme si vous étiez innocent.

CHAPITRE XLVII

Prophétie de l'expédition de Nabuchodonosor contre les Philistins, après la prise de Jérusalem.

1 Parole du Seigneur au prophète Jérémie contre les peuples de la Palestine, avant que Pharaon prit Gaza. 2 Voici ce que dit le Seigneur : De grandes eaux s'élèvent de l'aquilon ; elles feront comme un torrent qui inondera les campagnes, elles couvriront la terre et tout ce qu'elle contient, les villes et tous ceux qui les habitent. Les hommes crieront, et tous ceux qui sont sur la terre pousseront des hurlements, 3 A cause du bruit éclatant des armes, et des gens de guerre, de l'agitation de ses chariots, et de la multitude de leurs roues. Les pères n'ont pas seulement regardé leurs enfants, tant leurs bras étoient abattus, 4 Parce que le jour est venu où tous les Philistins doivent être ruinés, où Tyr et Sidon seront détruites avec tout ce qui étoit venu à leur secours; car le Seigneur a mis au pillage les peuples de la Palestine, les restes de l'île de Campadoce. 5 Gaza s'arrache les cheveux, Ascalon est dans le silence, avec ce qui lui reste de sa vallée. Jusques à quand vous ferez-vous des incisions dans votre douleur? 6 O épée du Seigneur ! ne te reposeras-tu jamais? Rentre en ton fourreau, refroidis-toi, et ne frappe plus. 7 Comment se reposeroit-elle, puisque le Seigneur lui a commandé

d'attaquer Afcalon et tout le pays de la côte de la mer, et qu'il lui a prescrit ce qu'elle y doit faire?

CHAPITRE XLVIII

Prophétie de l'expédition de Nabuchodonosor contre les Moabites, de leur captivité, et de leur retour.

1 Voici ce que le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, dit contre Moab : Malheur à Nabo, parce qu'elle a été détruite, et qu'elle est tombée dans la confusion ! Cariathaim a été prise, la ville forte a été couverte de confusion, et pénétrée de frayeur. 2 Moab ne se glorifiera plus d'Héfébon; les ennemis ont fait dessein de la perdre : Venez, ont-ils dit, exterminons-la du nombre des peuples. Vous serez donc réduite au silence, et l'épée vous suivra partout. 3 Un grand cri s'élève d'Oronaim, le bruit d'un pillage et d'une grande défaite. 4 Moab est détruite ; apprenez à ses petits enfants à jeter de grands cris. 5 Elle montera tout éplorée par la colline de Luith, parce que les ennemis ont entendu dans la descente d'Oronaim les cris et les hurlements de son peuple taillé en pièces. 6 Fuyez, sauvez vos âmes, et cachez-vous comme des bruyères dans le désert; 7 Parce que vous avez mis votre confiance dans vos fortifications et dans vos trésors, vous serez prise comme les autres; et Chamos sera menée captive avec ses prêtres et ses princes. 8 Il n'y aura point de ville qui ne soit attaquée par l'ennemi, il n'y aura point de ville qui échappe ; les vallées seront au pillage, et les campagnes seront ravagées, parce que c'est le Seigneur qui l'a dit; 9 Quelque florissante que soit Moab, elle sera, au milieu de tout son éclat emmenée captive ; ses villes seront désertes et inhabitées. 10 Maudit celui qui fait l'oeuvre de Dieu avec fraude et déguisement ! maudit celui qui retient son épée et qui l'empêche de verser le sang ! 11 Moab dès sa jeunesse a été dans l'abondance, il s'est reposé sur sa lie ; on ne l'a point fait passer d'un vase dans un autre, et il n'a point été emmené captif; c'est pourquoi son goût lui est toujours demeuré, et son odeur ne s'est point changée. 12 Mais voici le temps, dit le Seigneur, où je lui enverrai des gens pour déranger et pour renverser ses vases pleins de vin ; ils le renverseront lui-même, ils videront ses vaisseaux, et ils briseront jusqu'à ses petits vases. 13 Et Chamos fera la confusion de Moab, comme Béthel est devenu la confusion de la maison d'Israël, qui y avoit mis sa confiance. 14 Comment dites-vous : Nous sommes forts, et nous sommes vaillants pour combattre ? 15 Moab a été détruit, ses villes ont été brûlées, les plus vaillants de ses jeunes gens ont été égorgés, dit le Roi qui a pour nom le Dieu des armées. 16 La destruction de Moab est proche, et sa ruine va venir très-promptement. 17 Consollez-le, vous tous qui êtes autour de lui ; vous tous qui avez entendu parler de son nom, dites : Comment ce sceptre si fort, ce sceptre de gloire a-t-il été brisé ? 18 Descends de ta gloire, et repose-toi dans l'indigence et dans la soif, fille habitante de Dibon, parce que l'ennemi qui a ravagé Moab montera sur tes murs et renversera tes remparts. 19 Habitante d'Aroer, tenez-vous sur le chemin, et regardez ce qui se passe; interrogez celui qui s'enfuit, et dites à celui qui se sauve : Qu'est-il arrivé ? 20 Moab est confus, parce qu'il a été vaincu. Hurliez, criez, publiez dans Arnon que la grande Moab a été détruite. 21 Le jugement de Dieu est tombé sur la campagne, sur Hélon, sur Jafâ, sur Méphaath, 22 Sur Dibon, sur Nabo, sur la maison de Déblathaim, 23 Sur Cariathaim, sur Bethgamul, sur Bethmaon, 24 Sur Carioth, sur

Bofra, et sur toutes les villes de Moab, ou voisines, ou éloignées. 25 La corne de Moab a été rompue, et son bras a été brisé, dit le Seigneur. 26 Enivrez Moab, parce qu'il s'est élevé contre le Seigneur; qu'il se blesse la main en tombant sur ce qu'il avoit vomi, et qu'il devienne lui-même, le sujet de la moquerie des hommes. 27 Car vous vous êtes, ô Moab! moqué d'Israël, comme d'un voleur qui est surpris dans son vol; et vous serez vous-même mené captif, à cause de la dureté avec laquelle vous avez parlé de lui. 28 Abandonnez les villes, et demeurez dans les roches, habitants de Moab; soyez comme la colombe qui fait son nid dans les plus hautes ouvertures des rochers. 29 Nous avons appris l'orgueil de Moab, il est extraordinairement superbe; nous connoissons son élévation, son insolence, son orgueil, et la fierté de son coeur altier. 30 Je connois, dit le Seigneur, la présomption, je sais que sa force ne répond pas à sa vanité, et que ses efforts ont été beaucoup au delà de son pouvoir. 31 C'est pourquoi je répandrai des larmes sur Moab, j'adresserai mes cris à toute la ville de Moab, je joindrai mes pleurs à ceux des habitants de ses murailles de brique. 32 O vigne de Sabama! je vous pleurerai comme j'ai pleuré Jazer. Vos rejetons ont passé la mer; ils se sont étendus jusqu'à la mer de Jazer: l'ennemi a ravagé vos blés et vos vignes. 33 La joie et la réjouissance ont été bannies du Carmel et de la terre de Moab; j'ai fait cesser le vin des pressoirs, et ceux qui fouloient les raisins ne chanteront plus leurs chansons ordinaires. 34 Les cris d'Hésébon ont pénétré jusqu'à éléalé et jusqu'à Jafa; ils ont fait entendre leur voix depuis Ségor jusqu'à Oronaïm, qui a fait retentir ses plaintes comme une gémisse de trois ans; les eaux mêmes de Nemrim deviendront très-mauvaises. 35 Et je bannirai de Moab, dit le Seigneur, tous ceux qui présentoient leurs oblations sur les hauts lieux, et qui sacrifioient à ses dieux. 36 C'est pourquoi mon coeur poussera ses soupirs sur Moab, et imitera les sons de la flûte; mon coeur imitera ces sons en faisant retentir ses gémissements sur les habitants de ses murailles de brique; ils se sont perdus, parce qu'ils ont voulu faire plus qu'ils ne pouvoient. 37 Toutes les têtes seront sans cheveux, et toutes les barbes seront rasées; ils auront tous les mains liées, et le cilice sur le dos. 38 On n'entendra que pleurs et que soupirs sur tous les toits de Moab, et dans toutes ses places, parce que j'ai brisé Moab comme on brise un vase inutile, dit le Seigneur. 39 Comment la ville de Moab a-t-elle été vaincue? comment a-t-elle jeté tant de cris et de hurlements? comment a-t-elle enfin baissé la tête, dans la confusion dont elle est couverte? Moab deviendra un sujet de raillerie, et un exemple redoutable à tous ceux qui l'environnent. 40 Voici ce que dit le Seigneur: L'ennemi va prendre son vol comme un aigle; il étendra ses ailes et viendra fondre sur Moab. 41 Carioth est prise, l'ennemi s'est saisi de ses remparts; et en ce jour-là le coeur des plus vaillants de Moab sera semblable à celui d'une femme qui est dans le travail de l'enfantement. 42 Moab cessera d'être peuple, parce qu'il s'est glorifié contre le Seigneur. 43 La frayeur, la fosse et le piège vous attendent, ô habitant de Moab! dit le Seigneur. 44 Qui aura fui dans son épouvante tombera dans la fosse, et qui se fera tiré de la fosse sera pris au piège; car je vais faire venir sur Moab l'année où je les visiterai dans ma colère, dit le Seigneur. 45 Ceux qui fuyoient le piège se sont arrêtés à l'ombre d'Hésébon; mais le feu est sorti d'Hésébon, et la flamme du milieu de Séon; elle dévorera une partie de Moab, et l'élite des enfants de confusion et de tumulte. 46 Malheur à vous, ô Moab! vous êtes perdu, peuple de Chamos parce que vos fils ont été faits prisonniers, et vos filles ont été emmenées en servitude. 47 Mais dans les derniers jours je ferai revenir les captifs de Moab, dit le Seigneur. Jusqu'ici ce sont les jugements du Seigneur contre Moab.

CHAPITRE XLIX

Prophéties de la défolation, de la captivité et du retour des Ammonites; de la défolation des Iduméens, des Syriens et des Cédaréniens; de la dispersion et du retour des Elamites.

1 Voici ce que dit le Seigneur contre les enfants d'Ammon : Israël n'a-t-il point d'enfants ou n'a-t-il point d'héritier ? Pourquoi donc Melchom s'est-il emparé de Gad comme de son héritage, et pourquoi son peuple a-t-il établi sa demeure dans ses villes ? 2 C'est pour cela qu'il viendra un jour, dit le Seigneur, où le ferai entendre dans Rabbath, capitale des enfants d'Ammon le frémissement et le bruit des armes ; qu'elle deviendra par sa ruine un monceau de pierres ; que ses filles seront consumées par le feu, et qu'Israël se rendra maître de ceux qui l'auront maîtrisé, dit le Seigneur. 3 Pouffez des cris et des hurlements, ô Héfébon ! parce que Haï a été détruite ; criez, enfants de Rabbath, revêtez-vous de cilies, faites retentir vos plaintes et vos soupirs en courant autour des baies, parce que Melchom sera emmené captif, et avec lui ses prêtres et ses princes ! 4 Pourquoi vous glorifiez-vous dans vos vallées ? Votre vallée s'est écoulée comme l'eau, ô fille délicate, qui mettiez votre confiance dans vos trésors, et qui disiez : Qui viendra contre moi ? 5 Je vais faire tomber la frayeur sur vous, dit le Seigneur, le Dieu des armées, vous tremblerez devant tous ceux qui vous environnent ; et vous ferez tous dispersés, l'un d'un côté, l'autre de l'autre, sans qu'il y ait personne pour vous rallier dans votre fuite. 6 Après cela je ferai revenir les captifs des enfants d'Ammon, dit le Seigneur. 7 Prophétie contre l'Idumée. Voici ce que dit le Seigneur des armées : N'y a-t-il donc plus de sagesse dans Théma ? Ses enfants sont sans conseil, leur sagesse leur est devenue inutile. 8 Fuyez, sauvez-vous de vos ennemis, descendez dans les creux de la terre les plus profonds. Habitants de Dédan, parce que j'ai fait venir sur Ésaü le jour de sa destruction, le temps où je le dois visiter dans ma colère ! 9 Si des vengeurs fussent venus vous dépouiller, ne vous auroient-ils pas laissé quelques raisins ? Si des voleurs fussent venus la nuit, ils n'auroient pris que ce qu'ils auroient cru leur devoir suffire. 10 Mais moi, j'ai fouillé et j'ai découvert Ésaü, j'ai mis au jour ce qu'il tenoit le plus caché, et il ne pourra plus demeurer secret : ses enfants, ses frères et ses voisins ont été ruinés, et il ne fera plus. 11 Laissez vos pupilles, je leur sauverai la vie ; et vos veuves espéreront en moi. 12 Car voici ce que dit le Seigneur : Ceux qui ne sembloient pas devoir être condamnés à boire le calice de l'affliction, seront néanmoins contraints de le boire ; et vous, ô Edom ! demeurerez-vous impuni comme si vous étiez innocent ? Vous ne ferez point traité comme innocent, mais vous boirez certainement de ce calice. 13 Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que Bosra sera défolée, qu'elle sera déserte, qu'elle deviendra l'objet des insultes et de la malédiction des hommes, et que toutes ses villes seront réduites en des solitudes éternelles. 14 Car j'ai entendu une voix qui venoit du Seigneur, et un ambassadeur a été envoyé vers les nations pour leur dire. Assemblez-vous tous, et venez contre Bosra, et marchons tous ensemble pour la combattre. 15 Je vous rendrai petit entre les peuples, et méprisable entre les hommes. 16 Votre insolence et l'orgueil de votre cœur vous ont séduit, Vous qui habitez dans les creux des rochers, et qui tâchez de monter jusqu'au sommet des coteaux : quand vous auriez élevé votre nid aussi haut que l'aigle, je vous arracherois néanmoins de là, dit le Seigneur. 17 L'Idumée sera déserte : quiconque passera au travers de ses terres fera frappé d'étonnement, et se rira de toutes

ses plaies. 18 Elle fera renversée comme l'ont été Sodome et Gomorrhe, avec les villes voisines, dit le Seigneur : il n'y aura plus personne, il n'y aura plus d'hommes pour y habiter, 19 L'ennemi viendra du côté du fier Jourdain et s'avancera comme un lion contre ces villes si fortes et si belles, car je le ferai fondre tout d'un coup sur l'Idumée. Où sont les vaillants hommes, afin que je les emploie contre elle? Car qui est semblable à moi? qui pourra subsister devant moi? quel est le pasteur et le roi des hommes, qui puisse soutenir l'éclat de ma face? 20 Écoutez donc le dessein que le Seigneur a formé contre Édom, et les résolutions qu'il a prises contre les habitants de Théman : Je jure, a-t-il dit, que les plus petits de l'armée les mettront en fuite, et renverseront avec eux toute leur ville. 21 Le bruit de leur ruine a ému toute la terre, et leurs cris se font entendre sur les eaux de la mer Rouge. 22 L'ennemi va paraître comme un aigle, il prendra son vol, il étendra ses ailes et viendra fondre sur Bosra; et en ce jour-là le cœur des vaillants d'Idumée sera semblable à celui d'une femme qui est dans les douleurs de l'enfantement. 23 Prophétie contre Damas : Émath et Arphad sont dans la confusion et dans l'épouvante, parce qu'une nouvelle funeste les a étonnés; ceux des bords de la mer sont saisis de trouble, et, dans l'inquiétude qui les agite, ils ne peuvent trouver de repos. 24 Damas a perdu courage, elle fuit de toutes parts; elle est pénétrée de frayeur, elle est accablée de douleurs qui la pressent et qui la déchirent comme une femme qui est en travail. 25 Comment ont-ils ainsi abandonné cette ville si belle, cette ville de délices! 26 Les jeunes gens tomberont morts dans ses places, et tous ses hommes de guerre seront dans un profond silence en ce jour-là, dit le Seigneur des armées. 27 Je mettrai le feu aux murs de Damas, et il dévorera les murailles de Bénadad. 28 Prophétie contre Céder, et contre les royaumes d'Asor, qui ont été détruits par Nabuchodonosor, roi de Babylone. Voici ce que dit le Seigneur Allez, marchez contre Cédar, et ruinez les peuples de l'Orient. 29 Ils enlèveront leurs tentes et leurs troupeaux; ils prendront pour eux leurs pavillons, tout leur équipage, avec leurs chameaux, et ils les frapperont de terreur de toutes parts. 30 Fuyez, habitants d'Asor, courez à perte d'haleine, cachez-vous dans les creux de la terre, dit le Seigneur; car Nabuchodonosor, roi de Babylone, a formé des desseins contre vous; il a résolu de vous perdre. 31 Allez tous ensemble, marchez contre un peuple qui jouit de la paix, et vit dans une entière sécurité, dit le Seigneur; vous n'y trouverez ni portes ni serrures : ils sont seuls dans leurs maisons. 32 Tous leurs chameaux seront au pillage, et la multitude de leurs troupeaux sera livrée en proie; je disperserai dans tous les coins de la terre ces gens qui se coupent les cheveux en rond, et je leur susciterai des ennemis mortels chez tous les peuples qui les environnent, dit le Seigneur. 33 Et Asor deviendra la demeure des dragons, elle sera éternellement déserte : il n'y demeurera personne, il n'y aura pas un seul homme qui y habite. 34 Parole que le Seigneur dit au prophète Jérémie contre Élam, au commencement du règne de Sédécias, roi de Juda. 35 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je vais briser l'arc des peuples d'Élam, et je détruirai toutes leurs forces. 36 Je ferai venir contre Élam les quatre vents des quatre coins de la terre, je les disperserai dans tous ces vents, et il n'y aura point de peuple où les fugitifs d'Élam n'aillent chercher leur retraite. 37 Je ferai trembler Élam devant ses ennemis, devant ceux qui chercheront à lui ôter la vie; je ferai tomber sur eux tous les maux, et l'indignation de ma fureur, dit le Seigneur, et j'enverrai après eux l'épée qui les poursuivra jusqu'à ce que je les aie détruits. 38 J'établirai mon trône dans Élam, et j'en exterminerai les rois et les princes, dit le Seigneur. 39 Mais dans les derniers jours, dit le Seigneur, je ferai revenir les captifs d'Élam.

CHAPITRE L

Prophétie de la ruine de Babylone par les Perfes et les Mèdes, et de la délivrance d'Israël et de Juda.

1 Parole que le Seigneur dit contre Babylone et contre le pays des Chaldéens, par le prophète Jérémie : 2 Annoncez ceci parmi les nations, faites-le entendre; levez l'étendard, publiez-le, ne le cachez point, dites : Babylone a été prise, Bel est confondu, Mérodach est vaincu, ses statues sont brisées, et leurs idoles sont vaincues. 3 Car un peuple vient de l'aiglon contre Babylone, qui fera de son pays une solitude, sans qu'il y ait plus ni homme ni bête qui l'habite ; ils ont pris la fuite, et ils se sont retirés ailleurs. 4 En ces jours-là, et en ce temps-là, dit le Seigneur, les enfants d'Israël et les enfants de Juda retourneront tous ensemble ; ils marcheront et viendront en grande hâte et pleurant, et ils chercheront le Seigneur leur Dieu ; 5 Et ils demanderont le chemin pour aller à Sion, tous leurs regards seront tournés de ce côté-là ; ils viendront, et ils s'uniront au Seigneur par une alliance éternelle dont la mémoire ne s'effacera jamais. 6 Mon peuple est devenu un troupeau de brebis égarées, leurs pasteurs les ont séduites, ils les ont fait errer par les montagnes ; elles ont passé des montagnes sur les collines, elles ont oublié le lieu de leur repos. 7 Tous ceux qui les ont trouvées les ont dévorées, et leurs ennemis ont dit : Nous ne péchons point en les traitant si mal, parce qu'elles avoient offensé le Seigneur, qui est la beauté de la justice, le Seigneur qui avoit été l'attente de leurs pères. 8 Fuyez du milieu de Babylone, sortez du pays des Chaldéens, et foyez comme les chevreux qui marchent à la tête du troupeau. 9 Car je vais susciter du pays de l'aiglon une multitude de peuples réunis ensemble, et je les ferai venir à Babylone ; ils se prépareront pour l'assiéger, et ils la prendront ; leurs flèches seront comme la flèche qui part de la main meurtrière d'un guerrier, laquelle ne reviendra pas inutile. 10 La Chaldée sera livrée en proie, et tous ceux qui la pilleront s'enrichiront de ses dépouilles, dit le Seigneur. 11 Comme vous avez triomphé de joie, et que vous avez parlé insolemment en pillant mon héritage ; comme vous vous êtes répandus en des cris de réjouissance, ainsi que de jeunes veaux qui bondissent sur l'herbe, et comme des taureaux qui font retentir leurs mugissements ; 12 Votre mère sera aussi couverte d'une extrême confusion, cette ville où vous êtes nés sera égalée à la poussière qui est sur la terre, elle deviendra la dernière des nations, et elle sera changée en un désert, sans chemin et sans eaux. 13 La colère du Seigneur la rendra déserte, et la réduira en une vaste solitude ; quiconque passera par Babylone sera frappé d'étonnement, et se rira de toutes ses plaies. 14 Attaquez Babylone de tous côtés, vous tous qui sèvez manier l'arc ; combattez-la, n'épargnez point les flèches, parce qu'elle a péché contre le Seigneur. 15 Jetez de grands cris contre elle, elle tend déjà les mains de toutes parts ; ses fondements se renversent, ses murailles tombent par terre, parce que le jour de la vengeance du Seigneur est venu ; vengez-vous d'elle, et traitez-la comme elle a traité les autres. 16 Exterminez de Babylone celui qui sème, et celui qui tient la faucille au temps de la moisson : ils fuiront tous devant l'épée de la colombe, et chacun retournera à son peuple, et se retirera dans son pays. 17 Israël est un troupeau de brebis dispersées, les lions l'ont chassé de son pays ; le roi d'Assur l'a dévoré le premier ; mais Nabuchodonosor, roi de Babylone, qui est son dernier ennemi, lui a brisé tous les os. 18 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : Je vais visiter dans ma colère le roi de Babylone et son pays, comme j'ai

visité le roi d'Assur ; 19 Je ramènerai Israël dans le lieu de sa demeure ; il rentrera dans ses pâturages du Carmel et de Basan, son âme se rassasierà sur la montagne d'éphraïm et de Galaad. 20 En ces jours-là, et en ce temps-là, dit le Seigneur, on cherchera l'iniquité d'Israël, et elle ne sera plus ; le péché de Juda, et il ne se trouvera point, parce que je me rendrai favorable à eux que je me ferai réservés, 21 Marchez contre la terre des dominateurs des peuples, et tirez vengeance de ses habitants ; renversez, tuez tous ceux qui les suivent, dit le Seigneur, et faites tout selon l'ordre que je vous ai donné. 22 Le bruit des armées s'entend sur la terre, et il est suivi d'une grande plaie. 23 Comment celui qui étoit comme le marteau de toute la terre a-t-il été brisé et réduit en poudre ! comment cette Babylone, si fameuse parmi les nations, a-t-elle été changée en un grand désert ! 24 Je vous ai fait tomber dans un piège, ô Babylone ! et vous avez été prise sans vous en être aperçue ; vous avez été surprise et faite tout à coup, parce que vous vous êtes attiré la colère du Seigneur. 25 Le Seigneur a ouvert son trésor, il en a tiré les armes de sa colère, parce que le Seigneur, le Dieu des armées, en a besoin contre le pays des Chaldéens. 26 Marchez contre elle des extrémités du monde, ouvrez tout pour donner entrée à ceux qui la doivent fouler aux pieds ; ôtez les pierres des chemins, et mettez-les en monceaux ; tuez tout en elle, sans y rien laisser ! 27 Exterminez tout ce qu'elle a de vaillants hommes, faites-les venir pour être égorgés ; malheur à eux, parce que leur jour est venu, le temps où Dieu les doit visiter dans sa colère ! 28 On entend la voix de ceux qui fuient, de ceux qui sont échappés du pays de Babylone, qui viennent annoncer à Sion la vengeance du Seigneur notre Dieu, la vengeance de son temple. 29 Annoncez à tous ceux qui tirent de l'arc, qu'ils viennent en foule contre Babylone ; attaquez-la, environnez-la de toutes parts, et que personne n'échappe ; rendez-lui ce que ses oeuvres ont mérité ; traitez-la selon tous les crimes qu'elle a commis, parce qu'elle s'est élevée contre le Seigneur, contre le Saint d'Israël. 30 C'est pourquoi ses jeunes hommes tomberont morts dans ses places et dans ses rues, et tous ses gens de guerre se tairont en ce jour-là, dit le Seigneur. 31 Je viens à toi, prince superbe ! dit le Seigneur, le Dieu des armées, parce que ton jour est venu, le temps où je te dois visiter dans ma colère. 32 Il sera renversé, ce superbe ; il tombera par terre, et il n'y aura personne pour le relever ; je mettrai le feu à ses villes, et il dévorera tout ce qui est aux environs. 33 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Les enfants d'Israël, aussi bien que les enfants de Juda, souffrent l'oppression et la calomnie ! tous ceux qui les ont pris les retiennent, et ne veulent point les laisser aller ; 34 Mais leur Rédempteur est fort, son nom est le Seigneur des armées ; il prendra, en les jugeant, la défense de leur cause, il épouvantera la terre, et il jettera le trouble et la terreur parmi les habitants de Babylone. 35 L'épée est tirée contre les Chaldéens, dit le Seigneur, contre les habitants de Babylone, contre ses princes, et contre ses sages. 36 L'épée est tirée contre ses devins, qui paroîtront des insensés ; l'épée est tirée contre ses braves, qui seront saisis de crainte. 37 L'épée est tirée contre ses chevaux, contre ses chariots et contre tout le peuple qui est au milieu d'elle ; et ils deviendront comme des femmes ; l'épée est tirée contre ses trésors, et ils seront pillés. 38 La sécheresse tombera sur ses eaux, et elles sécheront, parce qu'elle est une terre d'idoles, et qu'elle se glorifie en des monstres. 39 C'est pourquoi les dragons y viendront demeurer avec les faunes qui vivent de figes sauvages, elle servira de retraite aux autruches, elle ne sera plus habitée ni rebâtie dans la fuite de tous les siècles. 40 Le Seigneur la renversera comme il renversa Sodome et Gomorrhe, et les villes voisines, dit le Seigneur ; personne n'y demeurera plus, et jamais homme n'y habitera. 41 Je vois un peuple qui vient de l'aquilon, une nation redoutable, et de grands rois s'élèvent des extrémités du monde. 42 Ils prennent leur arc et leur bouclier ; ils sont cruels et impi-

toyables, le bruit de leurs troupes retentira comme celui de la mer ; ils monteront sur leurs chevaux, et ils paroîtront contre toi, fille de Babylone ! comme un homme prêt à combattre. 43 Le roi de Babylone a appris leurs grands préparatifs, et ses mains en sont demeurées sans force ; il a été saisi d'épouvante, et pénétré de douleur comme une femme qui est en travail d'enfant. 44 L'ennemi viendra du côté du fier Jourdain, et s'avancera comme un lion contre ses villes si fortes et si belles ; car je le ferai fondre tout d'un coup sur Babylone. Où sont les hommes vaillants, afin que je les emploie contre elle ? Car qui est semblable à moi ? qui pourra subsister devant moi ? quel est le pasteur et le roi des hommes, qui puisse soutenir l'éclat de ma face ? 45 C'est pourquoi écoutez le dessein du Seigneur, le dessein qu'il a formé dans son esprit contre Babylone, et les résolutions qu'il a prises contre le pays des Chaldéens : Je jure, a-t-il dit, que les moindres soldats de l'armée les mettront en fuite, et qu'ils ruineront avec eux toute leur ville. 46 Le bruit de la captivité de Babylone a épouventé la terre, et ses cris se sont fait entendre parmi les nations.

CHAPITRE LI

Suite de la prophétie contre Babylone. Ordre donné par Jérémie à Saraias, qui alloit à Babylone.

1 Voici ce que dit le Seigneur : Je susciterai comme un vent de peste contre Babylone et contre ses habitants, qui ont élevé leur cœur contre moi ; 2 Et j'envverrai contre Babylone des gens le van à la main, qui la vanneront et qui ravageront tout son pays, parce qu'ils viendront fondre sur elle tous ensemble au jour de son affliction. 3 Que celui qui s'appête à tendre son arc ne le tende point, que l'homme d'armes ne prenne point sa cuirasse ; n'épargnez point ses jeunes hommes, exterminiez toutes ses troupes. 4 Les morts tomberont en foule au pays des Chaldéens, et ils seront percés de coups dans ses provinces, 5 Parce qu'Israël et Juda n'ont point été abandonnés de leur Dieu, le Seigneur des armées, et que le Saint d'Israël a rempli le pays des Chaldéens du fruit de leurs crimes. 6 Fuyez du milieu de Babylone, et que chacun ne pense qu'à sauver sa vie ; ne cachez point son iniquité sous le silence, parce que voici le temps où le Seigneur se doit venger d'elle, et c'est lui-même qui lui rendra ce qu'elle mérite. 7 Babylone est, dans la main du Seigneur, une coupe d'or qui a enivré toute la terre ; toutes les nations ont bu de son vin, telles en ont été agitées. 8 Babylone est tombée en un moment, et elle s'est brisée dans sa chute ! Pouffez des cris et des hurlements sur elle ; prenez du baume et l'appliquez sur son mal, pour voir si elle pourra guérir. 9 Nous avons traité Babylone, et elle n'a point été guérie ; abandonnons-la, et que chacun retourne en son pays, parce que la condamnation qu'elle mérite est montée jusqu'au ciel, et s'est élevée jusqu'aux nues. 10 Le Seigneur nous a fait justice publiquement ; venez, et publions en Sion l'ouvrage du Seigneur notre Dieu. 11 Aiguisez vos flèches, remplissez vos carquois ; le Seigneur a suscité le courage des rois des Mèdes ; il a formé sa résolution contre Babylone, afin de la perdre, parce que le temps de la vengeance du Seigneur est arrivé, le temps de la vengeance de son temple. 12 Levez l'étendard sur les murs de Babylone, augmentez sa garde, posez des sentinelles, mettez des gens en embuscade, parce que le Seigneur va exécuter tout ce qu'il croit résolu, et ce qu'il avoit prédit contre les habitants de Babylone. 13 Vous

qui habitez sur de grandes eaux, vous qui êtes si abondante dans vos trésors, votre fin est venue, votre entière destruction est arrivée. 14 Le Seigneur des armées a juré par lui-même : Je ferai, dit-il, fondre les hommes sur vous comme une nuée de chenilles, et ils jetteront des cris de joie en vous détruisant. 15 C'est lui qui a fait la terre par sa puissance, qui a établi le monde par sa sagesse, et qui a par sa prudence étendu les cieux. 16 Au bruit de sa voix, les eaux s'amassent dans le ciel; il élève les nuées des extrémités de la terre, il fait résoudre les tonnerres en pluie, et il tire les vents de ses trésors. 17 L'art des hommes les a rendus tous insensés, les statues sont devenues la confusion de ceux qui les ont faites, parce que leur ouvrage n'est qu'un mensonge, et une matière qui n'a point de vie. 18 Ce sont des ouvrages vains, et dignes de risée; ils périront au temps où Dieu les visitera dans sa colère. 19 Celui que Jacob a pris pour son partage n'est pas comme ces faux dieux, car c'est lui qui a créé toutes choses; Israël est son royaume héréditaire, et son nom est le Seigneur des armées. 20 Vous êtes le marteau dont je briserai les traits et les armes; je briserai par vous les nations, et je détruirai les royaumes; 21 Je briserai par vous les chevaux et les cavaliers; je briserai par vous les chariots et ceux qui les montent; 22 Je briserai par vous les hommes et les femmes; je briserai par vous les vieillards et les enfants; je briserai par vous les jeunes hommes et les jeunes filles; 23 Je briserai par vous le pasteur et son troupeau; je briserai par vous le laboureur et les boeufs qu'il mène; je briserai par vous les chefs et les magistrats; 24 Et je rendrai à Babylone, et à tous les habitants de la Chaldée, tous les maux qu'ils ont faits dans Sion, à vos yeux, dit le Seigneur. 25 Je vais à toi, montagne contagieuse, dit le Seigneur, qui corromps toute la terre! j'étendrai ma main sur toi, je t'arracherai d'entre les rochers, et ferai de toi une montagne consumée par les flammes; 26 On ne tirera point de toi de pierre pour l'angle de l'édifice, ni de pierre pour le fondement; mais tu seras pour toujours détruite, dit le Seigneur. 27 Levez l'étendard sur la terre, faites sonner la trompette parmi les peuples, préparez les nations contre Babylone, appelez contre elle les rois d'Ararat, de Menni, et d'Ascenez; assemblez contre elle Taphar, faites venir les chevaux en foule comme des chenilles hérissées de toutes parts. 28 Armez contre elle les nations, les rois de Médie, ses capitaines, tous ses magistrats, et toutes les provinces soumises à sa puissance. 29 Toute la terre sera dans l'émotion et dans l'épouvante, parce que la pensée du Seigneur contre Babylone veillera pour rendre le pays de Babylone tout désert et inhabité. 30 Les vaillants hommes de Babylone se sont retirés du combat, ils sont demeurés dans les places de guerre; toute leur force s'est anéantie, ils sont devenus comme des femmes; leurs maisons ont été brûlés, et toutes les barres en ont été rompues. 31 Le courrier rencontrera le courrier, et le messager rencontrera le messager, pour aller dire au roi de Babylone que sa ville a été prise de l'une à l'autre extrémité, 32 Que l'ennemi s'est emparé des gués du fleuve, qu'il a mis le feu dans les marais, et que tous les gens de guerre sont dans l'épouvante. 33 Car voici ce que dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël : La fille de Babylone est comme l'aire, le temps est venu où elle sera foulée comme le blé; et le temps d'y recueillir la moisson viendra bientôt. 34 Nabuchodonosor, roi de Babylone, m'a pillée, il m'a dévorée, il m'a rendue comme un vase vide; il m'a absorbée comme un dragon, il a rempli son ventre de ce que j'avois de plus délicieux, et il m'a chassée. 35 La violence qui m'a été faite et le carnage de mes enfants sont sur Babylone, dit la fille de Sion; et mon sang est sur les habitants de la Chaldée, dit Jérusalem. 36 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Je vais moi-même vous faire justice, et je vous vengerai moi-même; je mettrai à sec la mer de Babylone, et je tarirai ses eaux. 37 Babylone sera changée en monceaux de pierres, elle deviendra la demeure des dragons, l'objet de l'étonnement et de la raillerie des hommes, sans qu'il y

ait perfonne qui y demeure. 38 Ils rugiront comme des lions, ils drefseront leur crinière comme les lionceaux. 39 Je les ferai boire dans leur chaleur, et je les enivreraï, afin qu'ils s'affoupiffent, et qu'ils dorment d'un fommeil éternel, et qu'ils ne fe relèvent jamais, dit le Seigneur. 40 Je les conduirai comme des agneaux qu'on va égorgger, et comme des béliers qu'on mène avec les chevreaux. 41 Comment Sefach a-t-elle été prife, comment la plus belle ville du monde eft-elle tombée entre les mains de fes ennemis! comment Babylone eft-elle devenue l'étonnement de tous les peuples! 42 La mer eft montée fur Babylone, elle l'a couverte par l'inondation de fes flots. 43 Ses villes font devenues un fpectacle d'horreur, une terre déferte et inhabitée, une terre où perfonne ne demeure, où il ne paffé pas un feul homme. 44 J'exercerai mes jugements fur Bel à Babylone, je ferai fortir de fa bouche ce qu'il avoit déjà abforbé; les peuples n'iront plus en foule vers cette idole, parce que toutes les murailles de Babylone tomberont par terre. 45 Sortez du milieu d'elle, ô mon peuple! afin que chacun fauve fon âme de l'ardente fureur du Seigneur. 46 Que votre coeur ne s'affoibliffe point, et ne craignez point les bruits qui courent fur la terre: il viendra un bruit une année, et un autre l'année fuivante; l'oppreffion régnera dans le pays, et les dominateurs violents fe fuccéderont l'un à l'autre. 47 C'eft pourquoi le temps vient, dit le Seigneur, où j'exercerai mes jugements fur les idoles de Babylone, où toute fa terre fera couverte de confufion, et où tous fes enfants percés de coups tomberont au milieu d'elle. 48 Alors le ciel et la terre, et tout ce qu'ils contiennent, loueront Dieu à caufe de Babylone, parce qu'il viendra de l'Aquilon des ennemis pour la piller, dit le Seigneur. 49 Comme Babylone a fait un carnage d'hommes dans Israël, ainfi il fe fera un carnage des enfants de Babylone dans toute la terre. 50 Vous qui avez fui l'épée nue, venez, ne vous arrêtez point: fouvenez-vous du Seigneur au loin, et que Jérufalem foit la penfée dominante de vos coeurs! 51 Nous fommes tous confus des opprobres que nous avons entendus; la honte a couvert nos vilâges, parce que des étrangers font venus détruire le fanctuaire de la maifon du Seigneur. 52 C'eft pourquoi le temps vient, dit le Seigneur, où je ferai éclater mes jugements fur fes idoles, et où retentira dans tout le pays le mugiffement des bleffés. 53 Quand Babylone feroit montée jufqu'aux cieus, et qu'elle aurait affermi fon trône fur les lieux les plus élevés, je lui enverrois néanmoins des gens qui la renverferoient par terre, dit le Seigneur. 54 Un grand cri s'élève de Babylone; un bruit de ruine et de débris retentit du pays des Chaldéens; 55 Car le Seigneur a ruiné Babylone, il a fait ceffer les voix confufes de fon grand peuple; le bruit de fes ennemis retentira comme celui des flots irrités, et leurs cris éclateront comme le frémiſſement des grandes eaux; 56 Car l'exterminateur de Babylone eft venu contre elle, fes vaillants hommes ont été pris, leur arc a été brifé, parce que le Seigneur qui eft puiffant dans fa vengeance lui rendra tout ce qu'elle a mérité. 57 J'enivreraï fes princes, fes fâges, fes chefs, fes magiftrats, et fes braves; et ils dormiront d'un fommeil éternel, dont ils ne fe réveilleront jamais, dit le Roi qui a pour nom le Seigneur des armées. 58 Voici ce que dit le Seigneur des armées: Ces larges murailles de Babylone feront fâpées par les fondements et renverfées par terre, fes portes fi hautes feront brûlées, et les travaux de tant de peuples et de nations feront réduits au néant, feront confumés par les flammes, et périront. 59 Ordre donné par le prophète Jérémie à Saraïas, fils de Nérias, fils de Maafias, lorsqu'il alloit avec le roi Sédécias à Babylone, la quatrième année de fon règne; Saraïas étoit un des premiers d'entre les prophètes. 60 Jérémie avoit écrit fur un livre tous les maux qui devoient tomber fur Babylone, tout ce qui avoit été écrit contre Babylone. 61 Jérémie dit donc à Saraïas: Lorsque vous ferez venu à Babylone, que vous aurez vu, et que vous aurez lu toutes les paroles de ce livre, 62 Vous direz: C'eft vous, Seigneur, qui avez parlé contre ce

lieu, pour le perdre, en forte qu'il n'y ait plus ni homme ni bête qui y habite, et qu'il soit réduit en une éternelle solitude. 63 Et après que vous aurez achevé de lire ce livre, vous le lierez à une pierre, vous le jetterez au milieu de l'Euphrate, 64 Et vous direz : C'est ainsi que Babylone sera submergée, elle ne se relèvera plus de l'affliction que je vais faire tomber sur elle, et elle sera détruite pour jamais. Jusqu'ici ce sont les paroles de Jérémie.

CHAPITRE LII

Histoire du siège et de la prise de Jérusalem par Nabuchodonosor.

1 Sédécias avoit vingt et un ans lorsqu'il commença à régner, et il régna onze ans dans Jérusalem. Sa mère s'appeloit Amital, et étoit fille de Jérémie, de Lobna. 2 Il pécha devant le Seigneur, et commit tous les mêmes crimes que Joachim. 3 Parce que la fureur du Seigneur étoit sur Jérusalem et sur Juda, jusqu'à ce qu'il les eût rejetés loin de sa face ; et Sédécias se révolta contre le roi de Babylone. 4 Or, la neuvième année de son règne, le dixième jour du dixième mois, Nabuchodonosor, roi de Babylone, marcha avec toute son armée contre Jérusalem ; il l'assiégea, et il bâtit des forts tout autour de ses murailles. 5 La ville fut assiégée jusqu'à la onzième année du règne de Sédécias. 6 Mais le neuvième jour du quatrième mois, la famine fut grande dans toute la ville, et il n'y avoit plus de vivres pour le peuple. 7 La brèche ayant été faite, tous les gens de guerre s'enfuirent et fortirent de la ville pendant la nuit par le chemin de la porte, qui est entre deux murailles, qui mène aux jardins du roi, et ils se retirèrent par le chemin qui mène au désert, pendant que les Chaldéens environnoient la ville de toutes parts. 8 En même temps, l'armée des Chaldéens poursuivit le roi Sédécias ; ils le prirent dans le désert qui est près de Jéricho ; et tous ceux qui l'avoient suivi s'enfuirent et l'abandonnèrent. 9 Les Chaldéens avant pris le roi, l'amènèrent au roi de Babylone à Réblatha, qui est au pays d'Emath, et Nabuchodonosor lui prononça son arrêt. 10 Le roi de Babylone fit tuer les fils de Sédécias devant les yeux de leur père, et il fit mourir en même temps tous les princes de Juda à Réblatha. 11 Il fit arracher les yeux à Sédécias, le fit charger de fers, et le roi de Babylone l'emmena à Babylone, et l'enferma dans une prison jusqu'au jour de sa mort. 12 La dix-neuvième année du règne de Nabuchodonosor, roi de Babylone, le dixième jour du cinquième mois, Nabuzardan, général de l'armée des Chaldéens, qui commandoit par l'ordre du roi de Babylone dans Jérusalem, 13 Brûla la maison du Seigneur, le palais du roi, et toutes les maisons de Jérusalem, et il mit le feu dans toutes les grandes maisons ; 14 Et toute l'armée des Chaldéens, qui étoit avec le général, abattit toutes les murailles qui étoient autour de la ville de Jérusalem. 15 Et Nabuzardan, général de l'armée, transféra à Babylone les plus pauvres d'entre le peuple, qui étoient demeurés dans la ville, ceux qui s'étoient allés rendre au roi de Babylone, et tout le reste du peuple. 16 Il laissa seulement d'entre les plus pauvres du pays les vigneron et les laboureurs. 17 Les Chaldéens brisèrent aussi les colonnes d'airain qui étoient dans la maison du Seigneur, avec leurs bases, et la mer d'airain qui étoit dans la maison du Seigneur, et ils en emportèrent tout l'airain à Babylone. 18 Ils emportèrent aussi les chaudières, les poêles, les instruments de musique, les coupes, les mortiers, et tous les vases d'airain qui servoient au ministère du temple. 19 Le général de l'armée prit aussi les vases, les encensoirs,

les bassins et les chaudières, les chandeliers, les mortiers et les tasses; une partie de ces vases étant d'or, et l'autre d'argent; 20 Il prit aussi les deux colonnes, la mer, et les douze boeufs d'airain qui en faisoient la base, que le roi Salomon avoit fait faire dans la maison du Seigneur. Le poids de l'airain de tous ces vases ne se pouvoit estimer. 21 L'une de ces colonnes avoit dix-huit coudées de haut, elle étoit environnée d'un cordon de douze coudées; elle étoit épaisse de quatre doigts, et étoit creusée au dedans. 22 L'une et l'autre de ces colonnes avoit son chapiteau : le chapiteau de l'une avoit cinq coudées de haut, et des rets et des grenades qui le couvroient tout autour, le tout étoit d'airain; et la seconde colonne avoit des grenades, et tout le reste de même. 23 Quatre-vingt-seize grenades pendoient et se lioient ensemble; et il y avoit cent grenades en tout, qui étoient environnées d'un rets. 24 Le général de l'armée prit aussi Saraïas, qui étoit le premier sacrificateur, et Sophonias, qui étoit le second, et les trois gardiens du vestibule du temple; 25 Il enleva encore de la ville un eunuque, qui commandoit les gens de guerre; et sept personnes de ceux qui étoient toujours devant le roi, qui se trouvèrent dans la ville; et le secrétaire-intendant de l'armée, qui avoit soin de former les nouveaux soldats; et soixante hommes d'entre le peuple qui se trouvèrent au milieu de la ville. 26 Nabuzardan les prit tous, et les emmena au roi de Babylone à Réblatha; 27 Et le roi de Babylone les fit tous mourir à Réblatha au pays d'Emath; et Juda fut transféré hors de son pays. 28 Voici le dénombrement du peuple qui fut transporté par Nabuchodonosor à Babylone : La septième année de son règne il transféra trois mille vingt-trois Juifs; 29 La dix-huitième année de son règne, il transféra de Jérusalem huit cent trente-deux personnes; 30 Et la vingt-troisième année du règne de Nabuchodonosor, Nabuzardan, général de l'armée, transporta sept cent quarante-cinq Juifs. Ainsi le nombre de tous ceux qui furent transférés fut de quatre mille six cents. 31 Mais la trente-septième année après que Joachim, roi de Juda, eut été transféré à Babylone, le vingt-cinquième jour du douzième mois, Evilmérôdach, roi de Babylone, releva Joachim, roi de Juda, de cet abaissement où il avoit été jusqu'alors, et le fit sortir de prison. 32 Il lui parla avec beaucoup de bonté, et il éleva son trône au-dessus des trônes des rois qui étoient au-dessous de lui à Babylone. 33 Il lui fit changer les vêtements qu'il avoit dans sa prison, et le fit manger devant lui tous les jours de sa vie. 34 Le roi de Babylone ordonna ce qui lui seroit donné pour sa table chaque jour, et il le fit servir tous les jours de sa vie, jusqu'au jour de sa mort.





LAMENTATIONS DE JÉRÉMIE

ARGUMENT. Ce livre, qui autrefois n'en faisoit qu'un avec le précédent, et qui par conséquent ne porte aucun titre, finon celui d'Echa, qui est le premier mot par où il commence, est appelé par les Hébreux modernes *Sepher, Kinot, ou Sinoi*, c'est-à-dire le Livre des cris lamentables, et par les Grecs *Thréni*, c'est-à-dire *LAMENTATIONS*. Le deuxième livre des *Paralipomènes*, chap. xxxv, v. 25, nous apprend que Jérémie avoit fait un ouvrage sous ce titre de *Lamentations*, à l'occasion de la mort de *Jofias*, que les musiciens et musficiennes, par une loi établie dans Israël, chantoient tous les ans, et que ces *Lamentations* se trouvoient au nombre de celles de ce prophète; mais nous avons remarqué, sur cet endroit des *Paralipomènes*, qu'il ne faut pas tant entendre ces larmes de la mort de *Jofias*, que des malheurs qui devoient arriver plus tard; et qu'ainsi cet ouvrage n'étoit pas différent de celui-ci, qui contient un récit prophétique des défolations qui devoient arriver à Jérusalem et dans toute la Judée après la mort de ce prince, sous les régnes de *Jéchobias* et de *Sédécias*. C'est le sentiment des Hébreux, de l'auteur de la *Paraphrase chaldoïque*, d'Origène, d'Eufèbe et de Théodoret; mais ses derniers n'ont pas borné ces prophéties aux seuls régnes de ces princes, successeurs de *Jofias*; ils ont prétendu avec raison, en suivant le style des prophètes, que, sous l'accomplissement des premières, Jérémie avoit eu en vue les dernières calamités que les Juifs devoient souffrir dans la fuite des temps, sous les empereurs *Tite* et *Vespasien*, et que c'est sous ces derniers que s'est accompli enbèrement ce qui est contenu dans ces *Lamentations*, ainsi que l'affure saint Jérôme. On ne peut disconvenir que ces *Lamentations* n'aient un air poétique, et que les Hébreux n'aient eu dans leur langue une espèce de versification qui leur étoit propre comme on n'en peut pas douter par le témoignage de tous les anciens, et surtout de *Philon*, de *Josèphe*, d'Origène et d'Eufèbe. On peut affurer que ce livre en est une preuve, quoiqu'on ne puisse pas dire aujourd'hui quelle est la nature des vers dont il est com posé. Saint Jérôme, qui étoit plus à portée que

nous de s'en instruire, par les relations qu'il a eues avec quelques Juifs, prétend, dans sa lettre à Paule sur l'alphabet du pfaume CXVIII, tome II de l'édition des RR. PP. Bénédictins, p.709, que des quatre alphabets que contiennent les Lamentations, les deux premiers sont composés de vers qu'il appelle saphiques, parce que les trois vers qui sont liés ensemble commencent par une même lettre, et sont terminés par la fin du vers héroïque; que le troisième est écrit en vers trimètres ou vers iambes, dont trois versets de suite commencent par la même lettre; qu'enfin le quatrième suit les mêmes mesures que le premier et le second alphabet. On ne doit pas s'imaginer que ce Père ou ceux qui ont parlé de la poésie hébraïque aient prétendu, par les noms dont ils se sont servis pour expliquer ce genre de poésie, nous représenter les mêmes mesures, les mêmes pieds, et le même ordre que l'on trouve dans les vers grecs et latins, mais simplement des arrangements qui y ont quelque rapport, et qui consistent dans une double expression des mêmes choses en différents termes, dans un affujettissement à commencer leurs vers par certaines lettres, et de les composer d'un certain nombre de syllabes, dont les règles ne nous ont pas été encore bien développées, et sur lesquelles ceux qui en ont parlé ne font pas bien d'accord eux-mêmes.

Après que le peuple d'Israël eut été conduit en captivité, et que Jérusalem fut demeurée déserte, le prophète Jérémie, fondant en larmes, s'affit, et fit ces lamentations sur Jérusalem, soupirant dans l'amertume de son coeur, et disant avec de grands cris :

CHAPITRE I

Jérémie déplore la défolation de Jérusalem, et annonce les vengeances du Seigneur contre ceux qui se réjouissent du malheur de cette ville.



LEPH 1 Comment cette ville si pleine de peuple est-elle maintenant solitaire et désolée! la maîtresse des nations est devenue comme la reine des provinces a été affujettie au tribut. **BETH** 2 Elle n'a point cessé de pleurer pendant la nuit, et ses joues sont trempées de ses larmes; de tous ceux qui lui étoient chers, il n'y en a pas un qui la console; tous ses amis l'ont méprisée, et sont devenus ses ennemis. **GHIMEL** 3 La fille de Juda s'est retirée en d'autres pays, à cause de la servitude insupportable qui l'affligeoit; elle a demeuré parmi les nations, et elle n'y a point trouvé de repos; tous ses persécuteurs se sont emparés d'elle dans son extrême douleur. **DALETH** 4 Les rues de Sion pleurent, parce qu'il n'y a plus personne qui vienne à ses solennités; toutes ses portes sont détruites, ses prêtres ne font que gémir; ses vierges sont toutes défigurées de douleur, et elle est plongée dans l'amertume.

HE 5 Ses ennemis se font élevés au-dessus d'elle, ceux qui la haïssent se font enrichis, parce que le Seigneur l'a condamnée à cause de la multitude de ses iniquités; ses petits enfants ont été emmenés captifs devant l'ennemi qui les chassait. VAU 6 Toute la beauté de la fille de Sion lui a été enlevée; ses princes sont devenus comme des béliers qui ne trouvent point de pâturages, et ils sont allés, foibles et languissants, devant l'ennemi qui les poursuivait. ZAIN 7 Jérusalem s'est souvenue des jours de son affliction, de ses prévarications, et de tout ce qu'elle avoit eu, dans les siècles passés, de plus désirable, lorsque son peuple tomboit sous la main ennemie, sans qu'il eût personne pour le secourir; ses ennemis l'ont vue, et ils se sont moqués de ses fêtes du sabbat. HETH 8 Jérusalem a commis un grand péché, c'est pourquoi elle est devenue errante et vagabonde; tous ceux qui l'honoroient l'ont méprisée, parce qu'ils ont vu son ignominie, et elle a tourné son visage en arrière en gémissant. TETH 9 Ses foulures ont paru sur ses pieds, et elle ne s'est point souvenue de sa fin; elle a été prodigieusement abaissée, sans qu'elle ait de consolateur : Seigneur, considérez mon affliction, parce que l'ennemi s'est élevé avec orgueil ! JOD 10 Les ennemis ont porté leurs mains à tout ce qu'elle avoit de plus désirable, parce qu'elle avoit vu entrer dans son sanctuaire des nations au sujet desquelles vous aviez ordonné qu'elles n'entreroient jamais dans votre assemblée. CA PH 11 Tout son peuple est dans les gémissements, et cherche du pain ; ils ont donné tout ce qu'ils avoient de plus précieux, pour trouver de quoi soutenir leur vie : voyez, Seigneur, et considérez l'avilissement où je suis réduite ! LAM ED 12 O vous tous qui passez par le chemin, considérez, et voyez s'il y a une douleur semblable à ma douleur ! car le Seigneur m'a traitée selon sa parole, au jour de sa fureur, comme une vigne qu'on a vendangée. MEM 13 Il a envoyé d'en haut un feu dans mes os, et il m'a châtiée ; il a tendu un filet sous mes pieds, et il m'a fait tomber en arrière; il m'a rendue toute désolée, et tout épuisée de tristesse pendant tout le jour. NUN 14 Le joug de mes iniquités s'est appesanti sur moi; la main de Dieu en a fait comme des chaînes qu'il m'a mises sur le cou ; ma force a été affoiblie; le Seigneur m'a livrée à une main de laquelle je ne pourrai jamais me dégager. SAMECH 15 Le Seigneur a retiré du milieu de mon peuple tout ce que j'avois d'hommes de coeur ; il a appelé contre moi le temps qu'il avoit marqué pour réduire en poussière mes soldats choisis. Le Seigneur a foulé lui-même le pressoir pour la vierge, fille de Juda. AIN 16 C'est pour cela que je fonde en larmes, et que mes yeux répandent des ruisseaux de larmes, parce que celui qui me devoit consoler en me redonnant la vie s'est retiré loin de moi. Mes enfants se sont perdus, parce que l'ennemi est devenu le plus fort. PHE 17 Sion a étendu ses mains, et il n'y a eu personne pour la consoler. Le Seigneur a ordonné aux ennemis de Jacob de le venir attaquer de toutes parts; Jérusalem est devenue au milieu d'eux comme une femme foulée de ses impuretés. SADE 18 Le Seigneur est juste, parce que je me suis attiré sa colère en défobéissant à sa parole. Peuples, écoutez tous, je vous en conjure, et considérez ma douleur : mes vierges et mes jeunes hommes ont été menés en captivité ! COPH 19 J'ai appelé mes amis, et ils ont trompé mon espérance; mes prêtres et mes vieillards ont péri dans la ville, lorsqu'ils vouloient chercher quelque nourriture pour soutenir leur vie. RES 20 Seigneur, considérez que je suis dans l'affliction ; mes entrailles sont émues, mon coeur est renversé en moi-même, parce que je suis remplie d'amertume. L'épée tue mes enfants au dehors, et on voit au dedans de moi la même image de la mort. SIN 21 Ils ont su que je suis dans les gémissements, et il n'y a personne qui me console; tous mes ennemis ont appris mon malheur, et ils se réjouissent de ce que c'est vous qui m'avez réduite en cet état; mais quand le jour où vous devez me consoler sera arrivé, ils deviendront semblables à moi. THAU 22 Que tout le mal qu'ils ont commis se préserve devant vous ; traitez-les comme une

vigne qu'on vendange, comme vous m'avez traitée à cause de toutes mes iniquités; car mes soupirs redoublent sans cesse, et mon cœur est accablé de douleur.

CHAPITRE II

Jérémie continue de déplorer la défolation de Jérusalem; il exhorte Sion à gémir sans cesse, et à exposer au Seigneur son affliction.

ALEPH 1 Comment le Seigneur a-t-il dans sa fureur couvert de ténèbres la fille de Sion; comment a-t-il fait tomber du ciel en terre la fille éclatante d'Israël, et ne s'est-il point souvenu au jour de sa fureur de celle où il avoit placé son marchepied? **BETH** 2 Le Seigneur a renversé tout ce qu'il y avoit de beau dans Jacob, et il n'a rien épargné. Il a détruit dans sa fureur les remparts de la ville de Juda, il les a renversés par terre; il a profané son royaume et ses princes. **GHIMEL** 3 Il a brisé dans le transport de sa fureur toute la force d'Israël. Il a retiré sa main droite de devant l'ennemi, et il a allumé dans Jacob comme un feu dévorant dont la flamme a couru de toutes parts. **DALETH** 4 Il a tendu son arc comme un ennemi, il a affermi sa main droite comme un homme qui attaque, et il a tué tout ce qu'il y avoit de beau dans la tente de la fille de Sion; il a répandu sa colère comme un feu. **HE** 5 Le Seigneur est devenu comme un ennemi; il a renversé Israël, il a fait tomber toutes ses murailles, il a détruit ses remparts, et il a rempli d'humiliation les hommes et les femmes dans le sein de la fille de Juda. **VAU** 6 Il a renversé sa tente comme un jardin qu'on détruit; il a démoli son tabernacle. Le Seigneur a fait publier dans Sion les fêtes et les jours le sabbat; il a livré les rois et les prêtres à l'opprobre, et à l'indignation de sa fureur. **ZAIN** 7 Le Seigneur a rejeté son autel, il a maudit son sanctuaire; il a livré entre les mains des ennemis les murs de ses tours, et ils ont jeté des cris en la maison du Seigneur comme dans une fête solennelle. **HETH** 8 Le Seigneur a résolu d'abattre la muraille de la fille de Sion; il a tendu son cordeau, et il n'a point retiré sa main que tout ne fût renversé; le boulevard est tombé d'une manière déplorable, et le mur a été détruit de même. **TETH** 9 Ses portes sont enfoncées dans la terre, il en a rompu et brisé les barres; il a banni son roi et ses princes parmi les nations; il n'y a plus de loi, et ses prophètes n'ont point reçu de visions prophétiques du Seigneur. **JOD** 10 Les vieillards de la fille de Sion se sont assis sur la terre, et demeurent dans le silence; ils ont couvert leur tête de cendre, ils se sont revêtus du cilice; les vierges de Jérusalem tiennent leur tête baissée vers la terre. **CAPH** 11 Mes yeux se sont affoiblis à force de verser des larmes, le trouble a saisi mes entrailles; mon cœur s'est répandu sur la terre en voyant la ruine de la fille de mon peuple, en voyant les petits enfants et ceux qui étoient encore à la mamelle tomber morts dans les places de la ville. **LAMED** 12 Ils disoient à leurs mères: Où est le blé, où est le vin? lorsqu'ils tomoient dans les places de la ville comme s'ils eussent été blessés à mort, lorsqu'ils rendoient leurs âmes entre les bras de leurs mères. **MEM** 13 A qui vous comparerai-je, ô fille de Jérusalem? à qui dirai-je que vous ressemblez? Où trouverai-je quelque chose d'égal à vos maux, et comment vous consolerai-je, ô vierge, fille de Sion? Car votre malheur est grand comme la mer; qui vous donnera quelque remède? **NUN** 14 Vos prophètes ont eu pour vous des visions faussées et extravagantes; et ils ne vous découvroient point votre iniquité pour vous exciter à la pénitence;

mais ils ont eu pour vous des rêveries pleines de menfonge, et ils ont vu, à ce qu'ils disoient, la fuite de vos ennemis. **SAMECH 15** Tous ceux qui passoient par le chemin ont frappé des mains en vous voyant ; ils ont sifflé la fille de Jérusalem en branlant la tête, et en disant : Est-ce là cette ville d'une beauté si parfaite, qui étoit la joie de toute la terre ? **PHE 16** Tous vos ennemis ont ouvert la bouche contre vous ; ils ont sifflé, ils ont grincé des dents, et ils ont dit : Nous la dévorerons ; voici le jour que nous attendions ; nous l'avons trouvé, nous l'avons vu. **AÏN 17** Le Seigneur a fait ce qu'il avoit résolu, il a accompli ce qu'il avoit arrêté depuis longtemps ; il vous a détruite sans vous épargner, il vous a rendue un sujet de joie à vos ennemis, et il a relevé la force de ceux qui vous haïssent. **SADE 18** Leur cœur a crié vers le Seigneur sur les murailles de la fille de Sion : Faites couler de vos yeux jour et nuit un torrent de larmes ; ne vous donnez point de relâche, et que la prunelle de votre œil ne se faîsse point. **COPH 19** Levez-vous, louez le Seigneur dès le commencement des veilles de la nuit ; répandez votre cœur comme de l'eau devant le Seigneur ; élevez vos mains vers lui pour l'âme de vos petits enfants, qui sont tombés morts de faim à tous les coins de vos rues. **RES 20** Voyez, Seigneur, et considérez quel est le peuple que vous avez ravagé de cette sorte. Est-il donc possible que les mères soient réduites à manger le fruit de leurs entrailles, à manger de petits enfants qui ne sont pas plus grands que la main ! possible que les prêtres et les prophètes soient tués dans le sanctuaire même du Seigneur ! **SIN 21** Les enfants et les vieillards sont étendus morts sur la terre le long des rues ; mes vierges et mes jeunes hommes sont tombés sous l'épée ; vous les avez tués au jour de votre fureur, vous les avez percés de coups, sans être touché de compassion. **THAU 22** Vous avez fait venir des gens comme en un jour folennel, pour m'épouvanter de toutes parts ; il ne s'est trouvé personne qui pût échapper, et qui fût excepté dans ce jour de la fureur du Seigneur ; ceux que j'ai nourris et élevés ont été dévorés par mes ennemis !

CHAPITRE III

Jérémié déplore sa propre misère ; il exhorte les enfants de Juda à retourner au Seigneur ; il expose au Seigneur ses souffrances, et annonce la ruine de ses ennemis.

ALEPH 1 Je suis un homme qui vois quelle est ma misère, étant sous la verge de l'indignation du Seigneur. **ALEPH 2** Il m'a conduit ; et il m'a amené dans les ténèbres, et non dans la lumière. **ALEPH 3** Il a tourné et retourné sans cesse sa main sur moi pendant tout le jour. **BETH 4** Il a fait vieillir ma peau et ma chair, il a brisé mes os. **BETH 5** Il a bâti autour de moi, il m'a environné de fiel et de peines. **BETH 6** Il m'a mis en des lieux ténébreux, comme ceux qui sont morts pour jamais. **GHIMEL 7** Il a élevé des forts contre moi pour m'empêcher de sortir ; il a appesanti mes fers. **GHIMEL 8** En vain je crierois vers lui, et je le prierois, il a rejeté ma prière. **GHIMEL 9** Il a fermé mon chemin avec des pierres carrées, il a renversé mes sentiers. **DALETH 10** Il est à mon égard comme un ours prêt à se jeter sur sa proie, comme un lion dans des lieux cachés. **DALETH 11** Il a renversé mes sentiers, et il m'a brisée ; il m'a laissée dans la désolation. **DALETH 12** Il a tendu son arc, et il m'a placée comme un but à ses flèches. **HE 13** Il a lancé dans mes reins toutes les filles de son carquois. **HE 14** Je suis devenu le jouet de tout mon peuple, le sujet de leurs chansons pendant tout le

jour. HE 15 Il m'a rempli d'amertume, il m'a enivré d'absinthe. VAU 16 Il a brisé mes dents jusqu'à la dernière, il m'a nourri de cendre. VAU 17 La paix a été bannie de mon âme ; j'ai perdu le souvenir de toute joie. VAU 18 J'ai dit en moi-même : Enfin c'est fait de moi, et l'espérance que j'avois au Seigneur s'est évanouie. ZAIN 19 Souvenez-vous de ma pauvreté, de l'excès de mes maux, de l'absinthe et du fiel dont vous m'avez nourri. ZAIN 20 Je repasserai toujours ces choses dans ma mémoire, et mon âme s'anéantira en elle-même. ZAIN 21 Ce souvenir, que j'entreprendrai dans mon cœur, deviendra le sujet de mon espérance. HETH 22 Si nous n'avons point été perdus entièrement, c'est l'effet des miséricordes du Seigneur: c'est parce que nous avons trouvé en lui un fonds de bonté inépuisable. HETH 23 Vous me faites tous les jours de nouvelles grâces ; ô Seigneur, que vous êtes fidèle dans vos promesses! HETH 24 Le Seigneur est mon partage, dit mon âme en elle-même; c'est pour cela que je l'attendrai. TETH 25 Le Seigneur est bon à ceux qui espèrent en lui, il est bon à l'âme qui le cherche. TETH 26 Il est bon d'attendre en silence le salut que Dieu nous promet. TETH 27 Il est bon à l'homme de porter le joug dès sa jeunesse. JOD 28 Il s'affiera, il se tiendra solitaire, et il se taira, parce qu'il a mis ce joug sur lui. JOD 29 Il mettra sa bouche dans la poussière, pour concevoir ainsi quelque espérance. JOD 30 Il tendra la joue à celui qui le frappera, il se rassasiera d'opprobres. CAPH 31 Car le Seigneur ne nous rejettera pas pour jamais. CAPH 32 S'il nous a rejetés, il aura encore compassion de nous selon la multitude de ses miséricordes. CAPH 33 Car il n'a pas humilié volontairement, ni rejeté pour toujours les enfants des hommes, LAMED 34 Pour fouler aux pieds tous les captifs de la terre; LAMED 35 Pour refuser la justice qui est due à un homme aux yeux du Très-Haut ; LAMED 36 Pour perdre un homme en le condamnant contre l'équité ; le Seigneur n'a jamais fait cela. MEM 37 Quel est celui qui a dit qu'une chose se fit sans que le Seigneur l'ait commandé ? MEM 38 Est-ce que les maux et les biens ne sortent pas de la bouche du Très-Haut? MEM 39 Pourquoi l'homme murmure-t-il pendant sa vie, l'homme qui souffre pour ses péchés? NUN 40 Examinons avec soin nos voies; cherchons ce qu'elles ont de mauvais, et retournons au Seigneur. NUN 41 Élevons au ciel nos cœurs avec nos mains vers le Seigneur. NUN 42 Nous avons agi injustement, nous nous sommes attiré votre colère, Seigneur: c'est pourquoi vous êtes devenu inexorable. SAMECH 43 Vous vous êtes caché dans votre fureur, et vous nous avez frappés; vous nous avez tués sans nous épargner. SAMECH 44 Vous avez mis une nuée au-devant de vous, afin que la prière ne passe point. SAMECH 45 Vous m'avez mis au milieu des peuples comme une plante que vous avez arrachée et rejetée. PHE 46 Tous nos ennemis ont ouvert la bouche contre nous. PHE 47 La prophétie est devenue notre frayeur, notre filet et notre ruine. PHE 48 Mon oeil a répandu des ruisseaux de larmes, en voyant la ruine de la fille de mon peuple. AIN 49 Mon oeil s'est affligé, et ne s'est point tu, parce qu'il n'y avoit point de repos, AIN 50 Jusqu'à ce que le Seigneur jetât les yeux sur nous et nous regardât du ciel. AIN 51 Mon oeil m'a ôté presque la vie à force de pleurer sur le malheur des filles de Jérusalem. SADE 52 Ceux qui me haïssent sans sujet m'ont pris comme on prend à la chasse un oiseau. SADE 53 Mon âme est tombée dans la fosse, et ils ont mis sur moi une pierre. SADE 54 Un déluge d'eau s'est répandu sur ma tête, et j'ai dit : Je suis perdu. CAPH 55 J'ai invoqué votre nom, ô Seigneur ! du plus profond de l'abîme. CAPH 56 Vous avez entendu ma voix ; ne détournez point votre oreille de mes gémissements et de mes cris. CAPH 57 Vous vous êtes approché de moi au jour où je vous ai invoqué; vous avez dit : Ne craignez point. RES 58 O Seigneur ! vous avez pris la défense de mon âme, vous qui êtes le Rédempteur de ma vie ! RES 59 Vous avez vu, ô Seigneur ! leur iniquité contre moi; faites-moi

vous-même justice. RES 60 Vous avez vu toutes leurs fureurs, et tous les mauvais desseins qu'ils ont contre moi ! SIN 61 Vous avez entendu, Seigneur, leurs injures et toutes leurs pensées contre moi ! SIN 62 Vous avez oui les paroles de ceux qui m'insultent, et ce qu'ils méditent contre moi pendant tout le jour ! SIN 63 Confidérez-les, soit qu'ils se reposent, soit qu'ils agissent ; et vous trouverez que je suis devenu le sujet de leurs chansons. THAU 64 Seigneur, vous leur rendrez ce qu'ils méritent selon les oeuvres de leurs mains. THAU 65 Vous leur mettrez comme un bouclier sur le coeur, par le travail dont vous les accablerez. THAU 66 Vous les poursuivrez dans votre fureur, et vous les exterminerez, Seigneur, de dessous le ciel.

CHAPITRE IV

Jérémié déplore de nouveau la défolation de Jérusalem; il annonce les vengeances du Seigneur contre l'Idumée, et le rétablissement de Sion.

ALEPH 1 Comment l'or s'est-il obscurci; comment a-t-il changé sa couleur, qui étoit si belle? comment les pierres du sanctuaire ont-elles été dispersées aux coins de toutes les rues? BETH 2 Comment les enfants de Sion, qui étoient si éclatants, et couverts de l'or le plus pur, ont-ils été traités comme des vases de terre, comme l'ouvrage des mains du potier? GHIMEL 3 Les bêtes farouches ont découvert leurs mamelles, et donné du lait à leurs petits ; mais la fille de mon peuple est cruelle comme l'autruche dans le désert. DALETH 4 La langue de l'enfant à la mamelle s'est attachée à son palais dans sa soif ardente ; les petits ont demandé du pain, et il n'y avoit personne pour leur en donner. HE 5 Ceux qui se nourrissoient des viandes les plus délicates sont morts dans les rues; ceux qui mangeoient au milieu de la pourpre ont embrassé l'ordure et le fumier. VAU 6 L'iniquité de la fille de mon peuple est devenue plus grande que le péché de la ville de Sodome, qui fut renversée en un moment, sans que la main des hommes ait eu part à sa ruine. ZAIN 7 Ses Nazaréens étoient plus blancs que la neige, plus purs que le lait, plus rouges que l'ancien ivoire et plus beaux que le saphir. HETH 8 Et maintenant leur visage est devenu plus noir que les charbons, ils ne sont plus reconnoissables dans les rues; leur peau est collée sur leurs os, elle est toute desséchée, et elle est devenue comme du bois. TETH 9 Ceux qui ont été tués par l'épée ont été plus heureux que ceux qui sont morts par la famine, parce que ceux-ci ont souffert une mort lente, étant consumés par la stérilité de la terre. JOD 10 Les femmes tendres et compatissantes ont fait cuire leurs enfants de leurs propres mains; leurs enfants sont devenus leur nourriture, dans la ruine de la fille de mon peuple. CAPH 11 Le Seigneur a satisfait sa fureur, il a répandu son indignation et sa colère; il a allumé dans Sion un feu qui l'a dévorée jusqu'aux fondements. LAMED 12 Les rois de la terre et tous les habitants de l'univers n'auroient jamais cru que les ennemis de Jérusalem et ceux qui la haïssoient dussent entrer par ses portes. MEN 13 Cela est arrivé à cause des péchés de ses prophètes, et des iniquités de ses prêtres, qui ont répandu au milieu d'elle le sang des justes. NUN 14 Ils ont erré dans les rues comme des aveugles, ils se sont souillés du sang qui y étoit répandu; et ne pouvant faire autrement, ils levoient leurs robes. SAMECH 15 Retirez-vous, vous qui êtes souillés, leur crioient les autres; retirez-vous, allez-vous-en, ne nous touchez point ; car ils se font querellés, et

dans l'émotion où ils étoient ils ont dit parmi les nations : Le Seigneur n'habitera plus parmi nous. PHE 16 Le Seigneur les a écartés dans sa colère, il ne les regardera plus; ils n'ont point eu de respect pour le visage des prêtres, ni de compassion pour les vieillards. AIN 17 Lorsque nous subissions encore, nos yeux se sont lassés dans l'attente d'un vain secours, en tenant nos regards attachés sur une nation qui ne pouvoit nous sauver. SADE 18 Nos pieds ont glissé en marchant dans nos rues, notre fin s'est approchée, nos jours se sont accomplis, parce que le terme de notre vie étoit arrivé. COPH 19 Nos persécuteurs ont été plus rapides que les aigles du ciel; ils nous ont poursuivis sur les montagnes, ils nous ont tendu des pièges dans le désert. RES 20 Le Christ, le Seigneur, l'esprit et le souffle de notre bouche, a été pris à cause de nos péchés, et nous lui avons dit : Nous vivrons sous votre ombre parmi les nations. SIN 21 Réjouissez-vous et foyez dans la joie, fille d'Édom, vous qui habitez dans la terre de Hus ! la coupe viendra aussi jusqu'à vous, vous en ferez enivrée, vous en ferez mise à nu. THAU 22 Fille de Sion ! la peine de votre iniquité est accomplie; le Seigneur ne vous transportera plus hors de votre pays. Fille d'Édom! il visitera votre iniquité, il découvrira votre péché.

PRIERE DU PROPHETE JEREMIE

CHAPITRE V

Jérémie expose au Seigneur la misère de son peuple, et le conjure de rappeler ce peuple à lui.

1 Souvenez-vous, Seigneur, de ce qui nous est arrivé; considérez et regardez notre opprobre. 2 Notre héritage est passé à ceux d'un autre pays, et nos maisons à des étrangers. 3 Nous sommes devenus comme des orphelins qui n'ont plus de père, nos mères sont comme des femmes veuves. 4 Nous avons acheté à prix d'argent l'eau que nous avons bue; nous avons acheté chèrement le bois que nous avons brûlé. 5 On nous a entraînés les chaînes au cou, sans donner aucun repos à ceux qui étoient las. 6 Nous avons tendu la main à l'Égypte et aux Assyriens, pour avoir de quoi nous rassasier de pain. 7 Nos pères ont péché, et ils ne sont plus; et nous avons porté la peine de leurs iniquités. 8 Des esclaves nous ont dominés, sans qu'il se trouvât personne pour nous racheter d'entre leurs mains. 9 Nous allions chercher du pain pour nous dans le désert, au travers des épées nues, et au péril de notre vie. 10 Notre peau s'est brûlée et s'est noircie comme un four, à cause des tourments de la faim. 11 Ils ont humilié les femmes dans Sion, et les vierges dans les villes de Juda. 12 Ils ont pendu les princes de leurs propres mains; ils n'ont point respecté le visage des vieillards. 13 Ils ont abusé des jeunes hommes par un crime abominable, et les enfants sont morts sous le bois. 14 Il n'y a plus de vieillards dans les assemblées de juges, ni de jeunes hommes dans les concerts de musique. 15 La joie de notre coeur est éteinte, nos concerts sont changés en lamentations. 16 La couronne est tombée de notre tête; malheur à nous, parce que nous avons péché ! 17 C'est pourquoi notre coeur est devenu triste; nos yeux ont été couverts de ténèbres, 18 Parce que le mont de Sion a été détruit,

et que les renards y courent en sûreté. 19 Mais vous, Seigneur, vous demeurerez éternellement, votre trône subsistera dans la suite de tous les siècles. 20 Pourquoi nous oublieriez-vous pour jamais, pourquoi nous abandonneriez-vous pour toujours? 21 Convertissez-nous à vous, Seigneur, et nous nous convertirons; renouvez nos jours, comme ils étoient au commencement; 22 Quoiqu'il semble que vous nous avez rejetés pour jamais, et que votre colère soit sans bornes contre nous!



EZÉCHIEL

ARGUMENT. - *Ézéchiel, fils de Buzi, de la race sacerdotale, fut emmené à Babylone par Nabuchodonosor, avec Joachim, surnommé Jéchonias, roi de Juda, ainsi que plusieurs autres personnes de la cour de ce prince; et la cinquième année de cette captivité il commença ses prophéties, dont il a eu soin de nous marquer les différentes dates, ce qui peut servir à leur donner l'ordre et le rang qu'elles n'ont pas dans les exemplaires que nous en avons. Il rapporte lui-même qu'il a prophétisé les cinquième, sixième, septième, neuvième, dixième, onzième, vingt-cinquième et vingt-septième années de sa captivité, c'est-à-dire pendant l'espace de vingt-deux années, ou environ, depuis l'an du monde 3409 jusqu'en l'année 3435. Ainsi les onze premières années de ses prophéties conviennent avec les onze dernières de Jérémie; c'est pourquoi ses prédictions touchant la ruine de Jérusalem et du temple, et l'entière captivité du peuple juif, contiennent à peu près les mêmes choses, et servirent à confirmer la vérité de ce que Jérémie avoit prédit, et à confondre les libertins qui s'en railloient. Dieu appela Ézéchiel à ce saint ministère par une mission toute particulière (voyez chap. II et III), et par des visions extraordinaires; car, comme il étoit assis près du fleuve de Chobar, Dieu lui représenta, sous des symboles effrayants de sa colère, les fléaux dont il vouloit punir les défordres de son peuple, et ensuite ceux dont il vouloit accabler les nations barbares qui avoient servi à sa juste vengeance. C'est ce que ce prophète décrit d'un style vif, figuré sous des expressions fortes, sous des similitudes, des emblèmes et des hiéroglyphes propres à inspirer aux Juifs de la terreur et de la crainte, et à en cacher les mystères aux Babyloniens, ce qui a fait dire aux Juifs mêmes que ce prophète est obscur et difficile à entendre; c'est pourquoi ils prétendoient qu'il n'étoit pas permis de lire ce prophète avant l'âge de trente ans, ce qu'ils disoient surtout à l'égard du premier chapitre, au rapport d'Origène et de saint Jérôme; mais si d'un côté le prophète effrayoit et menaçoit les Juifs rebelles, il consoloit le petit nombre des fidèles d'entre eux par l'espérance qu'il leur donnoit, non-seulement d'une délivrance prochaine*

fous le règne de Cyrus, mais d'une dévotion entière, parfaite et permanente, par l'avènement de Jésus-Christ. Quelques traditions juives rapportent que ce saint prophète étoit du territoire de Saréra; et qu'ayant reproché aux Juifs captifs à Babylone leur idolâtrie, il fut tué par un de leurs chefs; et qu'il fut enterré dans un champ nommé Maur, dans le même lieu où étoient les tombeaux de Sem et d'Arphaxad; mais ces faits ne font point appuyés sur des témoignages bien certains. Saint Jérôme prétend que le style de ce prophète tient le milieu entre la vulgarité et la noblesse; cependant on ne peut guère être plus sublime qu'il l'est dans ses comparaisons, dans ses similitudes, et dans ses descriptions figurées. Il est vrai qu'il y a des répétitions fréquentes, et qu'il y a quelques endroits qu'on doit lire avec quelque sorte de précaution, comme le chap. XVI et le chap. XXIII; mais il n'y a rien de plus beau que l'énumération qu'il fait des devoirs du juste, au chap. XVIII, ni rien de plus vif que les réprimandes qu'il adresse aux mauvais pasteurs, aux Juifs infidèles et corrompus, pour les obliger à se convertir au Seigneur, et à quitter le culte abominable des idoles. Pour lire ce prophète en gardant, autant qu'on le peut conjecturer, l'ordre des temps, on doit lire depuis le premier chapitre jusques et y compris le vingt-quatrième, après lequel il faut lire les chapitres XXVIII, XXIX, le XXXI, le XXXII, le XXX et le XXXI, puis reprendre le chapitre XXV, le XXXII, et le reste de suite jusqu'à la fin.

CHAPITRE I

Première vision d'Ézéchiel. Au milieu d'un nuage enflammé paroissent quatre animaux; près d'eux quatre roues; au-dessus d'eux un firmament sur lequel est un trône, et un homme assis sur ce trône et tout environné d'éclat.



Ln la trentième année, le cinquième jour du quatrième mois, lorsque j'étois au milieu des captifs près du fleuve de Chobar, les cieus furent ouverts, et j'eus des visions de Dieu. 2 Le cinquième jour du mois, dans l'année qui fut la cinquième depuis que le roi Joachim fut transporté à Babylone, 3 Le Seigneur adressa sa parole à Ézéchiel, prêtre, fils de Buzi, dans le pays des Chaldéens, près du fleuve de Chobar; et étant dans ce lieu, la main du Seigneur agit sur lui. 4 Voici la vision qui me fut présentée : un tourbillon de vent venoit du côté de l'aquilon, et une grosse nuée et un feu qui l'environnoit, et une lumière qui éclatoit tout à l'entour; et au milieu, c'est-à-dire au milieu du feu, il y avoit une espèce de métal très-brillant; 5 Et au milieu de ce même feu la ressemblance de quatre animaux; et leur aspect offroit la ressemblance d'un homme. 6 Chacun d'eux avoit quatre faces et quatre ailes. 7 Leurs pieds étoient droits, la plante de leurs pieds étoit comme la plante du pied d'un veau; et il sortoit d'eux des étincelles, comme de l'airain le plus luisant. 8 Des mains d'homme étoient sous leurs ailes, aux quatre côtés; et ils avoient chacun quatre faces et quatre ailes. 9 Les ailes de l'un étoient jointes aux

ailes de l'autre ; ils ne retournoient point lorsqu'ils marchaient, mais chacun d'eux alloit devant soi. 10 Quant à la forme de leur visage, ils avoient tous quatre une face d'homme; tous quatre, à droite, une face de lion ; tous quatre, à gauche, une face de boeuf ; et tous quatre, au-dessus, une face d'aigle. 11 Leurs faces et leurs ailes s'étendoient en haut; ils se tenoient l'un l'autre par deux de leurs ailes, ils couvroient leur corps avec les deux autres. 12 Chacun d'eux marchait devant soi ; ils alloient où les emportoit l'impétuosité de l'esprit, et ils ne retournoient point lorsqu'ils marchaient. 13 Et les animaux paroissoient, à les voir, comme des charbons de feu brûlants, et comme des lampes ardentes : on voyoit courir au milieu des animaux des flammes de feu, et des éclairs qui fortoient du feu. 14 Et les animaux alloient et revenoient, comme des éclairs qui brillent. 15 Lorsque je regardois ces animaux, je vis paroître près d'eux une roue qui étoit sur la terre, et qui avoit quatre faces. 16 À voir les roues et la manière dont elles étoient faites, elles paroissoient semblables à l'eau de la mer ; elles se ressembloient toutes quatre; et elles paroissoient, dans leur forme et leur mouvement, comme si une roue étoit au milieu d'une autre roue. 17 Leurs quatre parties alloient toutes en même temps, et elles ne retournoient point lorsqu'elles marchaient. 18 Les roues avoient aussi une étendue, une hauteur, une forme qui étoit horrible à voir ; et tout le corps des quatre roues étoit plein d'yeux tout à l'entour. 19 Lorsque les animaux marchaient, les roues marchaient aussi auprès d'eux ; et lorsque les animaux s'élevoient de terre, les roues s'élevoient aussi. 20 Partout où alloit l'esprit, et où l'esprit s'élevoit, les roues s'élevoient aussi et le suivoient, parce que l'esprit de vie étoit dans les roues. 21 Lorsque les animaux alloient, les roues alloient aussi ; lorsqu'ils demeuroient, elles demeuroient ; lorsqu'ils s'élevoient de terre, elles s'élevoient aussi avec eux et les suivoient, parce que l'esprit de vie étoit dans les roues. 22 Au-dessus de la tête des animaux on voyoit un firmament, qui paroissoit comme un cristal étincelant et terrible à voir, étendu au-dessus de leurs têtes. 23 Sous ce firmament ils tenoient droites leurs ailes, les unes vis-à-vis celles de l'autre; l'un couvroit son corps de deux de ses ailes, et l'autre le couvroit de même. 24 Et j'entendois le bruit de leurs ailes, comme le bruit des grandes eaux, et comme la voix de Dieu au haut du ciel : ils faisoient un bruit, lorsqu'ils marchaient, comme le bruit d'une grande multitude, et comme le bruit de toute une armée ; et quand ils s'arrêtoient, ils baïsoient leurs ailes; 25 Car quand ils entendoient retentir la voix du firmament qui étoit au-dessus de leurs têtes, ils s'arrêtoient et baïsoient leurs ailes. 26 Et dans ce firmament, qui étoit au-dessus de leurs têtes, on voyoit comme un trône qui ressembloit au saphir; et il paroissoit comme un homme assis sur ce trône. 27 Et je vis comme un métal très-brillant et semblable au feu, au dedans et autour de lui ; depuis les reins jusqu'en haut, et des reins jusqu'en bas, je vis comme un feu qui jetoit sa lumière tout à l'entour. 28 Et comme l'arc qui paroît dans une nuée en un jour de pluie : tel étoit l'aspect de la lumière qui brilloit tout à l'entour.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE II

Miffion d'Ézéchiél. Infidélité des enfans d'Israël. Le Seigneur exhorte fon prophète à ne point craindre leurs menaces et à ne pas imiter leur indocilité. Une main lui préfente un livre rempli de plaintes lugubres.

1 Telle fut cette image de la gloire du Seigneur ; et je vis, et je tombai le vifage en terre, et j'entendis une voix qui me parla, et me dit : Fils de l'homme, levez-vous fur vos pieds, et je parlerai avec vous. 2 Et l'esprit, m'ayant parlé de la forte, entra en moi, et m'affermir fur mes pieds ; et je l'entendis qui me parloit, 3 Et me difoit : Fils de l'homme, je vous envoie vers les enfans d'Israël, vers un peuple apoftat qui s'eft retiré de moi ; ils ont violé jusqu'à ce jour, eux et leurs pères, l'alliance que j'avois faite avec eux. 4 Ceux vers qui je vous envoie font des enfans qui ont un front dur et un coeur indomptable ; vous leur direz donc : Voici ce que dit le Seigneur Dieu ; 5 Pour voir s'ils écouteront enfin eux-mêmes, et s'ils cesseront de pécher ; car c'est un peuple qui m'irrite fans cefse ; ils fauront au moins qu'un prophète a été au milieu d'eux. 6 Vous donc, fils de l'homme, ne les craignez point, n'appréhendez point leurs discours, parce que ceux qui font avec vous font des incrédules et des rebelles, et que vous habitez au milieu de fcorpions. Ne craignez point leurs paroles, et que leurs vifages ne vous faffent point peur, parce que c'est un peuple qui m'irrite fans cefse. 7 Vous leur rapporterez donc les paroles que je vous ordonne de leur dire, pour voir s'ils écouteront, et s'ils cesseront de pécher ; car c'est un peuple qui m'irrite fans cefse. 8 Mais vous, fils de l'homme, écoutez tout ce que je vous dis, et ne m'irritez pas vous-même, comme fait ce peuple ; ouvrez la bouche, et mangez tout ce que je vous donne. 9 Alors j'eus cette vifion : tout à coup une main s'avança vers moi, laquelle tenoit un livre roulé ; elle étendit devant moi ce livre, qui étoit écrit dedans et dehors, et on y avoit écrit des plaintes lugubres, des cantiques et des malédictions.

CHAPITRE III

Ézéchiél mange le volume qui lui eft préfenté. Le Seigneur lui donne une fermeté inflexible. Il eft transporté au milieu des captifs de fen peuple. Dieu l'établit fentinelle pour la maifon d'Israël. Il voit de nouveau la gloire du Seigneur.

1 Et le Seigneur me dit : Fils de l'homme, mangez tout ce que vous trouverez ; mangez ce livre, et allez parler aux enfans d'Israël. 2 Et j'ouvris la bouche, et il me fit manger ce livre ; 3 Et il me dit : Fils de l'homme, votre ventre fe nourrira de ce livre que je vous donne, et vos entrailles en feront remplies. Je mangeai donc ce livre, et il devint doux à ma bouche comme le miel. 4 Et il me dit : Fils de l'homme, allez trouver la maifon d'Israël, et vous leur annoncerez mes paroles ; 5 Car c'est à la maifon d'Israël que je vous envoie, et non pas à un peuple dont le langage ne vous foit pas intelligible et dont la langue vous foit inconnue ; 6 Je ne vous envoie pas vers des hommes de diverfes nations, dont le langage vous feroit inintelligible, et la langue inconnue, en forte que vous ne puiffiez pas

les entendre; et quand je vous enverrois vers des peuples de cette forte, ils vous écouteront; 7 Mais la maison d'Israël ne veut pas vous entendre, parce qu'ils ne veulent pas m'écouter; car toute la maison d'Israël a un front d'airain et un cœur endurci. 8 Mais j'ai rendu votre visage plus ferme que leur visage, et votre front plus dur que leur front; 9 Je vous ai donné un front de diamant et de pierre; ne les craignez point, et n'ayez point peur devant eux, parce que c'est une maison qui ne cesse de m'irriter. 10 Et il me dit: Fils de l'homme, mettez dans votre cœur toutes les paroles que je vous dis, et écoutez-les attentivement; 11 Et allez trouver ceux qui ont été emmenés captifs, les enfants de votre peuple, parlez-leur, et dites-leur: Voici ce que dit le Seigneur Dieu; pour voir s'ils écouteront, et s'ils cesseront de pécher. 12 Alors l'esprit du Seigneur m'emporta, et j'entendis derrière moi le bruit d'une grande commotion: Bénie soit la gloire du Seigneur, du lieu où il réside! 13 J'entendis aussi le bruit des animaux qui frappaient leurs ailes l'une contre l'autre, et le bruit des roues qui suivoient les animaux, et le bruit d'une grande commotion. 14 L'esprit aussi m'éleva, et m'emporta avec lui; et je m'en allai plein d'amertume, et mon esprit étoit rempli d'indignation; mais la main du Seigneur étoit avec moi, et me fortifioit. 15 Je vins donc vers les captifs, près d'un tas de blés nouvellement coupés, et je me joignis à ceux qui demeuroient près du fleuve de Chobar, je m'assis où ils étoient assis; et je demurai là sept jours au milieu d'eux dans l'affliction. 16 Après que les sept jours furent passés, le Seigneur m'adressa sa parole, et me dit: 17 Fils de l'homme, je vous ai donné pour sentinelle à la maison d'Israël; vous écouterez la parole de ma bouche, et vous leur annoncerez ce que vous aurez appris de moi. 18 Si, lorsque je dirai à l'impie: Vous serez puni de mort, vous ne le lui annoncez pas, et si vous ne lui parlez pas, afin qu'il se détourne de la voie de son impiété, et qu'il vive, l'impie mourra dans son iniquité, mais je vous redemanderai son sang. 19 Que si vous annoncez la vérité à l'impie, et qu'il ne se corrige point de son impiété, et qu'il ne quitte point sa voie impie, il mourra dans son iniquité; pour vous, vous aurez délivré votre âme. 20 Si le juste abandonne sa justice, et qu'il commette l'iniquité, je mettrai devant lui une pierre d'achoppement; il mourra parce que vous ne l'aurez pas averti, il mourra dans son péché, et la mémoire de toutes les actions de justice qu'il avoit faites sera effacée, mais je vous redemanderai son sang. 21 Si au contraire vous avertissez le juste afin qu'il ne pèche point, et qu'il ne tombe point dans le péché, il vivra de la vraie vie, parce que vous l'aurez averti, et vous aurez ainsi délivré votre âme. 22 Alors la vertu du Seigneur se fit de moi, et il me dit: Levez-vous, sortez dans la campagne, et là je parlerai avec vous. 23 Je me levai donc, et je partis dans la campagne; et voici qu'en ce lieu la gloire du Seigneur se tenoit, comme la gloire que j'avois vue près du fleuve de Chobar; et je tombai le visage contre terre. 24 Et l'esprit entra en moi, me fit tenir sur mes pieds, me parla, et me dit: Allez vous enfermer au milieu de votre maison. 25 Fils de l'homme, voilà qu'ils vous ont préparé des chaînes; ils vous en lieront, et vous n'en sortirez point. 26 Et je ferai que votre langue s'attache à votre palais, que vous demeuriez muet, et comme un homme qui ne reprend personne, parce que la maison d'Israël ne cesse de m'irriter. 27 Mais lorsque je vous aurai parlé, je vous ouvrirai la bouche, et vous leur direz: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Que celui qui écoute, écoute; que celui qui se repose, se repose, parce que la maison d'Israël m'irrite sans cesse.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IV

Dieu ordonne à Ézéchiel de représenter sur une brique le siège de Jérusalem; de porter pendant un certain nombre de jours l'infidélité d'Israël et l'infidélité de Juda; de manger et de boire par mesure, et de se nourrir d'un pain souillé, pour figurer la misère extrême de son peuple.

1 Vous donc, fils de l'homme, prenez une brique, mettez-la devant vous, et tracez dessus la ville de Jérusalem. 2 Vous figurerez un siège formé contre elle, des forts bâtis, des levées de terre, une armée qui l'environne, et des machines de guerre autour de ses murs. 3 Prenez aussi une poêle de fer, et vous la mettrez comme un mur de fer entre vous et la ville; et regardez-la d'un visage ferme, et elle fera assiégée, et vous l'assiégerez: c'est un signe pour la maison d'Israël. 4 Vous dormirez aussi sur le côté gauche, et vous mettrez les iniquités de la maison d'Israël sur ce côté-là, pour autant de jours que vous dormirez dessus, et vous prendrez sur vous leurs iniquités. 5 Je vous ai donné trois cent quatre-vingt-dix jours, pour les années de leurs iniquités, et vous porterez l'iniquité de la maison d'Israël. 6 Et lorsque vous aurez accompli cela, vous dormirez une seconde fois sur votre côté droit, et vous prendrez sur vous l'iniquité de la maison de Juda pendant quarante jours; c'est un jour que je vous donne pour chaque année, un jour, dis-je, pour chaque année. 7 Vous tournerez le visage vers le siège de Jérusalem, et votre bras sera étendu; et vous prophétiserez contre elle. 8 Voilà que je vous ai environné de chaînes tout autour; et vous ne vous retournerez point d'un côté sur l'autre, jusqu'à ce que les jours du siège que vous formerez soient accomplis. 9 Prenez aussi du froment, de l'orge, des fèves, des lentilles, du millet, et de la vesce; mettez-les dans un vase, et faites-vous-en des pains pour autant de jours que vous dormirez sur le côté: vous les mangerez pendant trois cent quatre-vingt-dix jours. 10 Ce que vous mangerez chaque jour sera du poids de vingt sicles; et vous en mangerez de temps en temps. 11 Vous boirez aussi de l'eau par mesure, la sixième partie d'un hin; et vous la boirez de temps en temps. 12 Ce que vous mangerez sera comme un pain d'orge cuit sous la cendre: vous le couvrirez devant eux de l'ordure qui sort de l'homme. 13 Et le Seigneur dit: Les enfants d'Israël mangeront ainsi leur pain tout souillé parmi les nations vers lesquelles je les chasserai. 14 Alors je dis: A, a, a, Seigneur Dieu, mon âme n'a point encore été souillée, et depuis mon enfance jusqu'à maintenant, jamais bête morte d'elle-même, ou déchirée par d'autres bêtes, ni aucune chair impure, n'est entrée dans ma bouche. 15 Le Seigneur me répondit: Voici que je vous donne de la fiente de boeuf au lieu de ce qui sort du corps de l'homme, et vous ferez cuire votre pain dans la cendre de cette fiente. 16 En fuite il me dit: Fils de l'homme, je vais briser dans Jérusalem la force du pain; ils mangeront le pain au poids et dans la frayeur, et ils boiront l'eau par mesure et dans une grande affliction d'esprit. 17 En forte que n'ayant plus ni pain ni eau, ils tomberont sur les bras des uns des autres, et sècheront de faim dans leur iniquité.

CHAPITRE V

Dieu ordonne à Ézéchiel de se raser les poils de la tête et de la barbe, et de les détruire en différentes manières, pour figurer les divers châtiments qu'il devoit exercer sur son peuple. Jérusalem deviendra un exemple terrible de la févérité de sa justice.

1 Et vous, fils de l'homme, prenez un rasoir tranchant, faites-le passer sur votre tête et sur votre barbe, pour en raser tous les poils, et prenez un poids et une balance pour les partager. 2 Vous en mettrez un tiers au feu, et le brûlerez au milieu de la ville, à mesure que les jours du siège s'accompliront; vous en prendrez un autre tiers, et vous le couperez avec l'épée autour de la ville; vous jetterez au vent les poils du tiers qui restera, et je les poursuivrai l'épée nue. 3 Et vous prendrez de cette troisième partie un petit nombre, que vous lierez au bord de votre manteau; 4 Vous tirerez encore quelques-uns de ceux-ci, et vous les jetterez au milieu du feu, et les y brûlerez. D'où il sortira une flamme qui se répandra sur toute la maison d'Israël. 5 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: C'est là cette Jérusalem, que j'ai établie au milieu des nations, et qui est environnée de leurs terres! 6 Elle a méprisé mes ordonnances, jusqu'à se rendre plus impie que les nations, et elle a violé mes préceptes plus que toutes celles qui sont autour d'elle; car ils ont foulé aux pieds mes ordonnances, et ils n'ont point marché dans mes préceptes. 7 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que vous avez surpassé en impiété les nations qui sont autour de vous, que vous n'avez point marché selon mes préceptes, que vous n'avez point observé mes ordonnances, et que vous n'avez pas même agi comme les peuples qui vous environnent, 8 Je viens à vous maintenant, dit le Seigneur Dieu, et j'exercerai moi-même mes jugements au milieu de vous à la vue des nations; 9 Et je ferai parmi vous des choses que je n'ai jamais faites, et que je ne ferai jamais, pour punir toutes vos abominations: 10 Les pères mangeront leurs enfants au milieu de vous, et les enfants mangeront leurs pères; j'exercerai chez vous mes jugements, et je disperserai de tous côtés tous ceux qui seront restés de vous. 11 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que, comme vous avez violé mon sanctuaire par tous vos crimes et par toutes vos abominations, je vous réduirai aussi en poussière, que mon oeil vous verra sans être fléchi, et que je ne ferai point touché de compassion. 12 Le tiers d'entre vous mourra de peste, et sera consumé par la faim au milieu de vous; l'autre tiers sera passé au fil de l'épée autour de vos murs; et je disperserai de tous côtés le tiers qui sera resté, et je les poursuivrai l'épée nue. 13 J'affouvirai ma fureur, je satisferai mon indignation dans leurs maux, et je serai consolé; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, qui ai parlé dans ma colère, lorsque mon indignation se sera satisfaite dans leurs maux; 14 Et je vous réduirai en un désert, je vous rendrai l'objet des insultes des nations qui sont autour de vous, à la vue de tous les passants; 15 Et vous deviendrez, à l'égard des peuples qui vous environnent, un sujet de mépris et de malédiction, et un exemple terrible et étonnant, lorsque j'aurai exercé mes jugements au milieu de vous dans ma fureur, dans mon indignation, et dans toute l'effusion de ma colère 16 C'est moi qui suis le Seigneur, qui ai parlé, lorsque je lancerai les flèches perçantes de la famine, qui seront mortelles, et que je les lancerai pour vous perdre; lorsque j'enverrai de toutes parts la famine pour vous accabler, et que je briserai parmi vous la force du pain; 17 Lorsque je ferai venir tout ensemble la famine et les bêtes les plus cruelles,

pour vous exterminer entièrement; que la peste et le sang règnent parmi vous, et que je vous ferai passer au fil de l'épée. C'est moi, le Seigneur, qui ai parlé.

CHAPITRE VI

Prédiction de la ruine des villes et des hauts lieux d'Israël, et du carnage de ce peuple. Restes que le Seigneur se réservera. Défoliation d'Israël par l'épée, la famine, et la peste; ce pays réduit en folitude.

1 Le Seigneur m'adressa encore sa parole et me dit: 2 Fils de l'homme, tournez le visage vers les montagnes d'Israël, et prophétisez sur elles, 3 Et dites-leur: Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur Dieu; voici ce que dit le Seigneur Dieu aux montagnes, aux collines, aux rochers, aux vallées: Je vais faire tomber l'épée sur vous, je détruirai vos hauts lieux. 4 J'abattraï vos autels, je briserai vos statues, et je ferai tomber devant vos idoles ceux qui seront tués au milieu de vous; 5 J'étendraï les cadavres des enfants d'Israël devant vos statues, et je répandraï vos os autour de vos autels; 6 Les villes seront désertes dans tout le pays où vous habitez, les hauts lieux seront détruits et renversés; vos autels tomberont, et seront brisés; vos idoles ne seront plus adorées, vos temples seront abattus, et vos ouvrages périront; 7 Et il se fera un grand carnage au milieu de vous, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 8 Néanmoins je m'en réserverai parmi vous quelques-uns qui auront échappé à l'épée des nations, lorsque je vous aurai dispersés parmi les peuples; 9 Et ceux d'entre vous qui auront été délivrés se souviendront de moi parmi les nations où ils auront été emmenés captifs, parce que je briserai leur coeur, qui étoit tombé dans la fornication, en se retirant de moi, et j'éclairerai leurs yeux, qui s'étoient corrompus par la fornication, en se prostituant aux idoles; et ils se déplairont à eux-mêmes, à cause des maux qu'ils auront faits dans toutes les abominations où ils sont tombés; 10 Et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. et que ma parole n'a pas été vaine lorsque je leur ai prédit que je leur ferois ces maux. 11 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Frappez de la main et battez du pied, et dites: Malheur sur tous les crimes et sur toutes les abominations de la maison d'Israël, parce qu'ils périront par l'épée, par la famine, et par la peste! 12 Celui qui est loin, mourra de la peste; celui qui est près, tombera par l'épée; celui qui sera resté et qui sera assiégé, mourra de faim; et mon indignation s'affouvira dans leurs supplices. 13 Et vous saurez que je suis le Seigneur, lorsque vos morts tout sanglants seront étendus au milieu de vos idoles, autour de vos autels, sur toutes vos collines élevées, et sur toutes vos hautes montagnes; sous tous vos arbres chargés de feuillage, sous tous vos chênes touffus, et dans les lieux où l'on sentoït auparavant l'odeur des encens que vous brûchez en l'honneur de vos idoles. 14 Et j'étendraï ma main sur eux; et je rendrai la terre toute désolée, et abandonnée depuis le désert de Déblatha, dans tous les lieux où ils habitoient: et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE VII

La ruine de la terre d'Israël est proche. Dieu répandra sur elle sa fureur sans être touché de ses maux. Ils périront par l'épée, par la peste, et par la famine. Leurs richesses ne les sauveront point. Le sanctuaire même sera profané. Ils seront accablés de maux et privés de toute consolation.

1 Le Seigneur m'adressa encore sa parole et me dit : 2 Et vous, fils de l'homme, voici ce que dit le Seigneur, le Dieu de la terre d'Israël : La fin vient; elle vient, cette fin, sur les quatre coins de la terre. 3 Votre fin est arrivée, je vais maintenant répandre ma fureur sur vous; je vous jugerai selon vos voies, et je ferai retomber sur vous toutes vos abominations. 4 Mon oeil vous verra sans être attendri, et je ne serai point touché de compassion; je mettrai sur vous le poids de vos crimes, vos abominations seront au milieu de vous, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 5 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Une affliction vient, et en voici encore une autre. 6 La fin vient, la fin est proche; elle s'avance contre vous, la voici qui vient. 7 Vous qui habitez sur la terre, une ruine entière vient vous accabler; le temps est venu, le jour est proche; le jour du carnage, et non celui de la gloire des montagnes. 8 Maintenant je répandrai de près ma colère sur vous, ma fureur se satisfera en vous; je vous jugerai selon vos voies, et je vous chargerai de tout le poids de vos crimes; 9 Mon oeil vous verra sans être attendri, je ne serai point touché de compassion; mais je mettrai sur vous le poids de vos actions criminelles, vos abominations seront au milieu de vous, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur qui vous frappe. 10 Le jour vient, le jour est déjà présent; la ruine est sortie, la verge a fleuri, l'orgueil a poussé ses rejetons 11 L'iniquité s'est élevée sur la verge de l'impiété; et il ne restera rien d'eux, ni du peuple, ni de tout leur bruit, et ils n'auront point de repos. 12 Le temps est venu, le jour est proche : que celui qui achète ne se réjouisse point, et que celui qui vend ne s'afflige point, parce que la colère accablera tout le peuple. 13 Celui qui vend ne rentrera point en possession de ce qu'il vend; car ceci arrivera pendant la vie même de ceux qui vivent présentement : ces visions prophétiques, qui regardent tout le peuple, ne seront point vaines, et tout homme reconnoîtra qu'il ne se fortifiera point dans l'iniquité de sa vie. 14 Sonnez de la trompette, que tous se préparent; cependant il ne se trouvera personne qui aille au combat, parce que ma colère est sur tout le peuple. 15 L'épée au dehors, et la peste et la famine au dedans : celui qui est aux champs mourra par l'épée, et celui qui est dans la ville fera dévoré par la peste et par la famine. 16 Ceux d'entre eux qui s'enfuiront seront sauvés; mais ils seront sur les montagnes comme les colombes des vallées, tout tremblants de crainte à la vue de leurs péchés. 17 Toutes les mains seront affoiblies, et tous les genoux seront sans force. 18 Ils se revêtiront de cilices, et ils seront saisis de frayeur; tous les visages seront couverts de confusion, et toutes les têtes deviendront chauves. 19 Leur argent sera jeté dehors, et leur or sera comme du fumier; leur argent, ni leur or, ne pourra les délivrer au jour de la fureur du Seigneur : ils ne leur serviront point pour se rassasier, et pour remplir leur estomac, parce que leur iniquité s'en est fait un sujet de chute. 20 Ils se font servis de l'ornement de leurs colliers pour repaître leur orgueil, et ils en ont fait les images de leurs abominations et de leurs idoles; c'est pourquoi je mettrai leur or et leur argent au rang des choses impures. 21 Je l'abandonnerai au pillage entre les mains des étrangers, il deviendra la proie des impies de la terre, et ils en useront comme d'une chose souillée. 22 Je

détournerai d'eux mon visage, et ils violeront le secret de mon sanctuaire ; des brigands y entreront, et le profaneront. 23 Achevez de prononcer la condamnation de ce peuple, parce que la terre est pleine du sang innocent qu'ils ont répandu, et que la ville est remplie d'iniquité. 24 Je ferai venir les plus méchants d'entre les nations, et ils s'empareront de leurs maisons ; et je ferai cesser l'orgueil des puissants, et leurs ennemis posséderont leurs sanctuaires. 25 A l'approche des angoissés, ils chercheront la paix, et ils ne la trouveront point. 26 Ils verront venir épouvante sur épouvante, et les bruits affligeants se succéderont l'un à l'autre ; ils chercheront la vision d'un prophète ; mais la loi périra dans la bouche des prêtres, et le conseil dans les anciens. 27 Le roi fera dans les larmes, le prince sera couvert de tristesse, et les mains du peuple trembleront de frayeur ; je les traiterai selon leurs oeuvres, je les jugerai comme ils auront jugé les autres, et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE VIII

Ézéchiel est transporté en esprit à Jérusalem dans le temple. Il y voit les abominations qui s'y commettent. Le Seigneur lui annonce les vengeances qu'il va exercer.

1 Le cinquième jour du sixième mois de la sixième année, comme j'étois assis dans ma maison, et que les anciens de Juda étoient assis avec moi au même lieu, la main du Seigneur Dieu tomba tout à coup sur moi, 2 Et j'eus cette vision : quelqu'un me parut comme un feu ardent : depuis les reins jusqu'en bas, ce n'étoit qu'une flamme ; et depuis les reins jusqu'en haut, il paroissoit un airain mêlé d'or, étincelant de lumière. 3 Et une main vint me prendre par les cheveux de ma tête, et l'esprit du Seigneur m'éleva entre le ciel et la terre, et m'amena à Jérusalem, dans une vision de Dieu, près de la porte intérieure, qui regardoit du côté de l'aquilon, où étoit placée l'idole de jalousie pour provoquer le Dieu jaloux. 4 Je vis paroître en ce même lieu la gloire du Dieu d'Israël, selon la vision que j'avois eue dans le champ ; 5 Et il me dit : Fils de l'homme, levez les yeux du côté de l'aquilon. Et ayant levé les yeux de ce côté-là, je vis du côté de l'aquilon de la porte de l'autel cette idole de jalousie qui étoit à l'entrée. 6 Il me dit ensuite : Fils de l'homme, voyez-vous ce que font ceux-ci, voyez-vous les grandes abominations que la maison d'Israël fait en ce lieu, pour m'obliger à me retirer de mon sanctuaire et quand vous vous retournerez d'un autre côté, vous verrez des abominations encore plus grandes. 7 Et il me conduisit à l'entrée du parvis, et je vis qu'il y avoit un trou à la muraille ; 8 Et il me dit : Fils de l'homme, percez la muraille. Et quand j'eus percé la muraille, il parut une porte. 9 Et il me dit : Entrez, et voyez les effroyables abominations que ces gens font en ce lieu. 10 Et j'entrai, et en même temps je vis des images de toutes sortes de reptiles et d'animaux, et l'abomination de la maison d'Israël ; et toutes ces idoles étoient peintes sur la muraille tout à l'entour ; 11 Et soixante-dix des anciens de la maison d'Israël étoient debout devant ces peintures ; et Jézonias, fils de Saphan, étoit au milieu d'eux ; chacun d'eux avoit un encensoir à la main, et la fumée de l'encens qui en sortoit s'élevoit en nuage. 12 Et il me dit : Certes vous voyez, fils de l'homme, ce que les anciens de la maison d'Israël font dans les ténèbres, ce que chacun d'eux fait dans le secret de sa chambre ; car ils disent : Le Seigneur ne nous voit point. Le Seigneur a abandonné la terre ! 13 Alors il me dit : Si vous vous tournez d'un autre côté, vous verrez des abominations encore plus

grandes, que font ceux-ci. 14 Et il me conduisit à l'entrée de la porte de la maison du Seigneur qui regarde du côté du septentrion, et je vis des femmes qui étoient affises en ce lieu et qui pleuroient Adonis. 15 Et il me dit : Certes vous voyez, fils de l'homme, ce qu'elles font; et si vous allez encore d'un autre côté, vous verrez des abominations encore plus grandes. 16 Et il me fit entrer dans le parvis intérieur de la maison du Seigneur, et je vis devant la porte du temple du Seigneur, entre le vestibule et l'autel, environ vingt-cinq hommes qui tournoient le dos au temple du Seigneur, et dont le visage regardoit l'orient; et ils adoroient le soleil levant. 17 Et il me dit : Certes vous voyez, fils de l'homme, ce qu'ils font! Est-ce peu à la maison de Juda d'avoir fait ce lieu, d'avoir rempli la terre d'iniquité, et de s'être appliqués à irriter mon indignation contre eux? Et vous voyez comme ils approchent de leurs narines un rameau! 18 C'est pour cela aussi que je les traiterai dans ma fureur : mon oeil les verra sans être fléchi, je ne ferai point touché de compassion ; et lorsqu'ils crieront vers moi à haute voix, je ne les écouterai point.

CHAPITRE IX

Sept hommes paroissent : l'un est envoyé marquer d'un signe tous ceux qui gémissent des désordres de Jérusalem; les six autres ont ordre d'exterminer tous ceux qui ne feront pas marqués de ce signe. Exécution de cet ordre.

1 Il cria ensuite devant moi avec une voix forte, et me dit : Ceux qui doivent visiter la ville font proches, et chacun d'eux tient en sa main un instrument de mort. 2 Et voilà que six hommes venoient du côté de la porte supérieure, qui regarde le septentrion, ayant chacun à la main un instrument de mort; il y en avoit aussi un au milieu d'eux qui étoit revêtu d'une robe de fin lin, et qui avoit une écriture sur les reins; et étant entrés, ils se tinrent près de l'autel d'airain; 3 Et la gloire du Dieu d'Israël s'éleva de dessus le chérubin où elle étoit, et vint à l'entrée du temple; et elle appela celui qui étoit vêtu d'une robe de fin lin, et qui avoit une écriture sur les reins, 4 Et le Seigneur lui dit : Passez au travers de la ville, au milieu de Jérusalem, et marquez un thau sur le front des hommes qui gémissent et qui sont dans la douleur de voir toutes les abominations qui se font au milieu d'elle. 5 Et j'entendis qu'il disoit aux autres : Suivez-le et passez au travers de la ville, et frappez; que votre oeil ne se laisse point fléchir, et ne soyez touchés d'aucune compassion : 6 Vieillards, jeunes hommes, vierges, femmes et enfants, frappez à mort tous sans qu'aucun échappe; mais ne tuez aucun de ceux sur le front desquels vous verrez le thau écrit, et commencez par mon sanctuaire. Ils commencèrent donc le carnage par les plus anciens, qui étoient devant le temple. 7 Et il leur dit : Profanez le temple, et remplissez le parvis de corps tout sanglants; partez! Et ils partirent, et ils frappèrent ceux qui étoient dans la ville. 8 Et après qu'ils eurent fait tout ce carnage, je restai là, et, m'étant jeté le visage contre terre, je dis en criant : Hélas! hélas! hélas! Seigneur Dieu! perdrez-vous donc ainsi tout ce qui reste d'Israël, en répandant votre fureur sur Jérusalem? 9 Et il me dit : L'iniquité de la maison d'Israël et de la maison de Juda est à son comble, la terre est toute couverte de sang, la ville est remplie de gens qui m'ont quitté parce qu'ils ont dit : Le Seigneur a abandonné la terre, le Seigneur ne voit point. 10 C'est pourquoi mon oeil ne se laissera point fléchir; je ne ferai point touché de

compassion, et je ferai tomber sur leurs têtes les maux qu'ils méritent. 11 Alors celui qui étoit vêtu d'une robe de fin lin, et qui avoit une écritoire pendue sur les reins, dit ces mots : J'ai fait ce que vous m'avez commandé.

CHAPITRE X

L'un des sept hommes est envoyé prendre des charbons de feu pour les répandre sur Jérusalem. Nouvelle description du char mystérieux. Le Seigneur, qui étoit descendu de ce char, y remonte.

1 J'eus encore une vision : il parut, dans le firmament qui étoit sur la tête des chérubins, comme une pierre de saphir qui avoit la figure d'un trône; 2 Et il dit à l'homme vêtu d'une robe de lin : Allez au milieu des roues qui sont sous les chérubins, remplissez vos deux mains des charbons de feu qui sont entre les chérubins, et répandez-les sur la ville. Et il s'en alla devant moi. 3 Les chérubins étoient au côté droit du temple, lorsqu'il y entra, et une nuée remplit le parvis intérieur. 4 La gloire du Seigneur s'éleva de dessus les chérubins et vint à l'entrée du temple; et la maison fut couverte de la nuée, et le parvis fut rempli de l'éclat de la gloire du Seigneur. 5 Le bruit des ailes des chérubins retentissoit jusqu'au parvis extérieur, et paroissoit comme la voix du Dieu tout-puissant qui parloit. 6 Le Seigneur ayant donc fait ce commandement à celui qui étoit vêtu d'une robe de lin, et lui ayant dit : Prenez du feu du milieu des roues qui sont entre les chérubins, il y alla, et se tint près d'une des roues. 7 Alors un des chérubins étendit sa main du milieu des chérubins, vers le feu qui étoit entre les chérubins; et en ayant pris, il le mit dans la main de celui qui étoit vêtu d'une robe de lin, lequel l'ayant reçu s'en revint. 8 Et il parut dans les chérubins comme une main d'homme qui étoit sous leurs ailes. 9 Voici encore ce que je vis : quatre roues près des chérubins; une roue près d'un chérubin, et une autre roue près d'un autre chérubin : les roues paroissoient, à les voir, comme une pierre de chrysolithe; 10 Et toutes les quatre paroissoient semblables, comme si une étoit au milieu d'une autre roue. 11 Et lorsqu'elles marchoient, elles marchoient de quatre côtés, et elles ne retournoient point en marchant; mais quand celle qui étoit la première alloit d'un côté, les autres suivoient aussitôt sans tourner ailleurs. 12 Le corps des quatre roues, leur cou, leurs mains, leurs ailes, et leurs cerdes, étoient pleins d'yeux tout à l'entour. 13 Et il appela ces roues, devant moi, les roues légères. 14 Chacun des animaux avoit quatre faces : la première étoit celle d'un chérubin; la seconde, celle d'un homme; la troisième, celle d'un lion; et la quatrième, celle d'un aigle. 15 Et les chérubins s'élevèrent en haut : c'étoient les mêmes animaux que j'avois vus près du fleuve de Chobar. 16 Lorsque les chérubins marchoient, les roues marchoient aussi auprès d'eux; et lorsque les chérubins étendoient leurs ailes pour s'élever de terre, les roues n'y demeuroient point, mais elles se trouvoient aussi auprès d'eux. 17 Elles demeuroient quand ils demeuroient, et elles s'élevoient quand ils s'élevoient, parce que l'esprit de vie étoit en elles. 18 Et la gloire du Seigneur sortit ensuite de l'entrée du temple, et se plaça sur les chérubins. 19 Et les chérubins tendant leurs ailes en haut, s'élevèrent de terre devant moi; et lorsqu'ils partirent, les roues les suivirent aussi; et les chérubins s'arrêtèrent à l'entrée de la porte de la maison du Seigneur du côté de l'orient, et la gloire du Dieu d'Israël étoit sur eux. 20

C'étoient les mêmes animaux que j'avois vus au-deffous du Dieu d'Israël près du fleuve de Chobar, et je reconnus que c'étoient des chérubins. 21 Chacun d'eux avoit quatre visages et quatre ailes ; et il paroïssoit comme une main d'homme sous leurs ailes. 22 Et l'aspect de leurs faces, leur regard, et cette impétuosité avec laquelle chacun marchoit devant soi, étoient les mêmes que j'avois vus près du fleuve de Chobar.

CHAPITRE XI

Prophétie contre ceux qui méprisaient les menaces des prophètes. Mort de l'un d'entre eux. Promesses en faveur des Israélites captifs et dispersés. Le char du Seigneur fort de la ville, et s'arrête sur la montagne des Oliviers.

1 L'esprit ensuite m'enleva, et me mena à la porte orientale de la maison du Seigneur qui regarde le soleil levant : je vis alors à l'entrée de la porte vingt-cinq hommes ; j'aperçus au milieu d'eux Jézonias, fils d'Azur, et Pheltias, fils de Banaïas, princes du peuple. 2 Et il me dit : Fils de l'homme, ce sont là ceux qui ont des pensées d'iniquité, et qui forment de pernicieux desseins en cette ville, 3 En disant : Nos maisons ne sont-elles pas bâties depuis longtemps ? elle est la chaudière, et nous sommes la chair. 4 C'est pourquoi prophétisez sur eux, fils de l'homme, prophétisez. 5 En même temps l'esprit de Dieu me saisit, et me dit : Parlez. Voici, ce que dit le Seigneur : C'est ainsi que vous avez raisonné, maison d'Israël, et je connois les pensées de votre coeur. 6 Vous avez tué un grand nombre de personnes dans cette ville, et vous avez rempli ses rues de cadavres. 7 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Ceux que vous avez tués, que vous avez étendus morts au milieu de la ville, ceux-là, sont la chair, et la ville est la chaudière ; pour vous, je vous ferai sortir du milieu de cette ville. 8 Vous avez craint l'épée, et je ferai tomber sur vous l'épée, dit le Seigneur Dieu. 9 Je vous chasserai du milieu de cette ville, je vous livrerai entre les mains de vos ennemis, et j'exercerai sur vous mes jugements. 10 Vous périrez par l'épée ; je vous jugerai sur les confins d'Israël, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 11 Cette ville ne fera point pour vous une chaudière, et vous ne ferez point comme la chair au milieu d'elle ; mais je vous jugerai sur les confins d'Israël, 12 Et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, parce que vous n'avez point marché dans la voie de mes préceptes, et que vous n'avez point observé mes ordonnances, mais que vous vous êtes conduits selon les coutumes des nations qui vous environnent. 13 Comme je prophétisois, Pheltias, fils de Banaïas, mourut ; alors je tombai le visage contre terre, et je criai à haute voix, en disant : Hélas ! hélas ! hélas ! Seigneur Dieu ! vous achevez donc de perdre ce qui reste d'Israël ? 14 Et le Seigneur m'adressa sa parole, et me dit : 15 Fils de l'homme, vos frères, vos frères, vos proches, et toute la maison d'Israël, tous ceux à qui les habitants de Jérusalem, ont dit : Allez-vous-en loin du Seigneur, car c'est à nous que la terre a été donnée pour la posséder ; 16 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Quoique je les aie envoyés si loin parmi les nations, et que je les aie dispersée en divers pays, je ne laisserai pas de sanctifier leur petit nombre dans les pays où ils sont allés ; 17 Dites-leur donc : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vous rassemblerai du milieu des peuples, je vous réunirai des pays où vous avez été dispersés, et je vous donnerai la terre d'Israël. 18 Et ils y entreront, et ils ôteront du

milieu d'elle tout ce qui lui a été un sujet de chute, et toutes ses abominations. 19 Et je leur donnerai un même coeur, et je répandrai dans leurs entrailles un esprit nouveau; j'ôterai de leur chair le coeur de pierre, et je leur donnerai un coeur de chair, 20 Afin qu'ils marchent dans la voie de mes préceptes, qu'ils gardent ce que je leur ai ordonné, et qu'ils le fassent; qu'ils soient mon peuple, et que je sois leur Dieu. 21 Mais pour ceux dont le coeur s'abandonne à ce qui leur est un sujet de chute, et à leurs abominations, je ferai retomber leurs crimes sur leurs têtes, dit le Seigneur Dieu. 22 Alors les chérubins élevèrent leurs ailes, les roues s'élevèrent avec eux, et la gloire du Dieu d'Israël étoit sur les chérubins; 23 Et la gloire du Seigneur monta du milieu de la ville, et alla s'arrêter sur la montagne qui est à l'orient de la ville. 24 Après cela, l'esprit m'enleva, et me ramena en vision, par la vertu de l'esprit de Dieu, en Chaldée vers le peuple qui étoit captif; et la vision que j'avois eue s'évanouit de mon esprit. 25 Et je dis au peuple captif tout ce que le Seigneur m'avoit fait voir.

CHAPITRE XII

Ézéchiel prédit par différents signes la captivité des habitants de Jérusalem, et celle de leur roi. Il annonce l'extrémité où ils feront réduits pendant le siècle. Reproches du Seigneur contre ceux qui se flattoient que les menaces des prophètes ne feroient pas sitôt accomplies.

1 Le Seigneur m'adressa encore sa parole et me dit: 2 Fils de l'homme, vous demeurez au milieu d'un peuple qui ne cesse de m'irriter, au milieu de ceux qui ont des yeux pour voir, et ne voient point; qui ont des oreilles pour entendre, et n'entendent point, parce que c'est un peuple qui m'irrite sans cesse. 3 Vous donc, fils de l'homme, préparez pour vous ce que peut avoir une personne qui quitte son pays pour aller ailleurs; vous ferez transporter vos meubles devant eux en plein jour, et vous passerez vous-même d'un lieu à un autre, devant leurs yeux, pour voir s'ils y feront attention, car c'est un peuple qui ne cesse de m'irriter; 4 Vous transporterez hors de chez vous à leurs yeux pendant le jour vos meubles, comme un homme qui part; et vous en sortirez vous-même le soir devant eux, comme un homme qui sort de chez lui pour aller demeurer ailleurs. 5 Percez devant leurs yeux la muraille de votre maison, et sortez-en par l'ouverture que vous aurez faite; 6 Vous aurez des hommes qui vous porteront sur leurs épaules devant eux, on vous emportera dans l'obscurité; vous vous mettrez un voile sur le visage, et vous ne verrez point la terre, car je vous ai choisi pour être un signe à la maison d'Israël. 7 Je fis donc ce que Seigneur m'avoit commandé; je transportai mes meubles en plein jour comme un homme qui va demeurer ailleurs; le soir je fis de ma propre main un trou à la muraille de ma maison, et je fortis dans l'obscurité, des hommes me portant sur leurs épaules devant tout le peuple. 8 Le matin le Seigneur m'adressa sa parole, et me dit: 9 Fils de l'homme, le peuple d'Israël, qui m'irrite sans cesse, ne vous a-t-il pas dit: Que faites-vous donc? 10 Dites-leur: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Cette prophétie menaçante tombera sur le chef qui est dans Jérusalem, et sur toute la maison d'Israël, qui est au milieu d'eux. 11 Dites: Je suis le prodige qui vous prédis leurs maux; ils souffriront tout ce que j'ai fait: ils passeront ainsi d'un pays à un autre, et iront en captivité. 12 Le chef qui est au milieu d'eux fera emporté sur les épaules; il sortira

dans l'obscurité ; ils perceront la muraille, pour le faire fortir de la ville ; son visage sera couvert d'un voile, afin que son oeil ne voie rien sur la terre ; 13 Et je jeterai mon rets sur lui, et il sera pris dans mon filet ; je l'emmènerai à Babylone, dans la terre des Chaldéens ; cependant il ne la verra point, et il y mourra. 14 Je disperserai de tous côtés tous ceux qui sont autour de lui, tous ceux qui le gardent, et qui composent ses troupes, et je les poursuivrai l'épée nue. 15 Et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, quand je les aurai répandus en divers pays, et que je les aurai dispersés parmi les peuples. 16 Et je me réserverai d'entre eux un petit nombre d'hommes qui échapperont à l'épée, à la famine et à la peste, afin qu'ils publient tous leurs crimes parmi les nations où ils auront été envoyés, et qu'elles sachent que c'est moi qui suis le Seigneur. 17 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 18 Fils de l'homme, mangez votre pain dans l'épouvante, buvez votre eau à la hâte et dans la tristesse ; 19 Et vous direz à ce peuple : Voici ce que le Seigneur Dieu dit à ceux qui habitent dans Jérusalem, dans le pays d'Israël : Ils mangeront leur pain dans la frayeur, et ils boiront leur eau dans l'affliction ; et cette terre autrefois si peuplée deviendra toute désolée, à cause de l'iniquité de tous ceux qui y habitent. 20 Ces villes qui sont maintenant habitées deviendront une solitude, la terre sera déserte, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 21 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 22 Fils de l'homme, quel est ce proverbe qu'ils font courir dans Israël, en disant : Les maux qu'on nous prédit sont différés pour longtemps, et toutes les visions des prophètes s'évanouiront ? 23 Dites-leur donc : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je ferai cesser ce proverbe, on ne le dira plus à l'avenir dans Israël ; assurez-leur que les jours et l'accomplissement des visions sont proches. 24 Les visions désormais ne seront point vaines, et les prédictions ne seront point incertaines au milieu des enfants d'Israël ; 25 Car je parlerai moi-même qui suis le Seigneur ; et toutes les paroles que j'aurai prononcées seront accomplies, sans retarder davantage ; et pendant votre vie même, peuple qui ne cessez de m'irriter, dit le Seigneur Dieu, je parlerai, et j'exécuterai ce que j'aurai dit. 26 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 27 Fils de l'homme, la maison d'Israël a coutume de dire : Les visions de celui-ci sont bien éloignées, et il prophétise pour les temps futurs. 28 Dites-leur donc : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Mes paroles désormais ne seront point différées ; tout ce que j'ai dit s'accomplira, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XIII

Reproches et menaces du Seigneur contre les faux prophètes et les fausses prophétesses.

1 Le Seigneur me parla encore en ces termes, et me dit : 2 Fils de l'homme, adressez vos prophéties aux prophètes d'Israël, qui se mêlent de prophétiser, et vous direz à ces gens qui prophétisent de leur chef : Écoutez la parole du Seigneur ; 3 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Malheur aux prophètes insensés, qui suivent leur propre esprit, et qui ne voient rien ! 4 Vos prophètes, ô Israël ! ont été comme des renards dans les déserts. 5 Vous n'êtes point montés contre l'ennemi, et vous ne vous êtes point opposés comme un mur pour la maison d'Israël, pour tenir ferme dans le combat au jour du Seigneur. 6 Ils n'ont que des visions vaines, et ils ne prophétisent que le mensonge, en disant : Le Seigneur a dit ceci, quoique le Seigneur ne les ait point envoyés ; et ils persistent à affirmer ce qu'ils

ont dit une fois. 7 Les visions que vous avez eues ne sont-elles pas vaines, et les prophéties que vous publiez ne sont-elles pas pleines de mensonge? Et après cela vous dites: C'est le Seigneur qui a parlé, quoique ce ne soit point moi qui ai parlé! 8 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que vous avez publié des choses vaines, et que vous avez eu des visions de mensonge, voici que je viens à vous, dit le Seigneur Dieu. 9 Ma main s'appesantira sur les prophètes qui ont des visions vaines, qui prophétisent le mensonge: ils ne se trouveront point dans l'assemblée de mon peuple, ils ne seront point écrits dans le livre de la maison d'Israël, ils n'entreront point dans la terre d'Israël; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu; 10 Parce qu'ils ont séduit mon peuple, en lui annonçant la paix lorsqu'il n'y avoit point de paix; et que lorsque mon peuple bâtissoit une muraille, ils l'ont enduite avec de la boue sans y mêler de la paille. 11 Dites à ceux qui enduisent la muraille sans y rien mêler, qu'elle tombera, parce qu'il viendra une forte pluie, que je ferai tomber de grosses pierres qui l'accableront, et souffler un vent impétueux qui la jettera par terre. 12 Et quand on verra que la muraille sera tombée, ne vous dira-t-on pas: Où est l'enduit dont vous l'avez enduite? 13 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je ferai édater des tourbillons et des tempêtes dans mon indignation, les torrents de pluie se déborderont dans ma fureur, et de grosses pierres tomberont dans ma colère pour renverser tout ce qui se rencontrera. 14 Et je détruirai la muraille que vous avez enduite sans rien mêler avec la boue, je l'égaliserai à la terre, et on verra paroître ses fondements; elle tombera, et celui qui l'avoit enduite sera enveloppé dans sa ruine, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 15 Et j'assouvirai mon indignation contre la muraille et contre ceux qui l'enduisent sans y mêler ce qui l'auroit affermie; je vous dirai alors: La muraille n'est plus, et ceux qui l'avoient enduite ne sont plus. 16 Ils ne sont plus, ces prophètes d'Israël, qui se mêloient de prophétiser à Jérusalem, et qui avoient pour elle des visions de paix lorsqu'il n'y avoit point de paix! dit le Seigneur Dieu. 17 Et vous, fils de l'homme, tournez le visage contre les filles de votre peuple, qui se mêlent de prophétiser de leur tête, et prophétisez contre elles, 18 Et dites: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Malheur à celles qui préparent des coussins pour les mettre sous tous les coudes, et qui font des oreillers pour en appuyer la tête des personnes de tout âge, afin de surprendre les âmes; et qui, lorsqu'elles ont surpris les âmes de mon peuple, leur assurent que leurs âmes sont pleines de vie! 19 Elles ont détruit la vérité de ma parole dans l'esprit de mon peuple pour un peu d'orge, et pour un morceau de pain, en menaçant de mort les âmes qui ne devoient point mourir, et promettant la vie à celles qui ne devoient point vivre, et séduisant ainsi par leurs mensonges la crédulité de mon peuple. 20 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Voici que je viens à vos coussins par lesquels vous surprenez les âmes, comme des oiseaux qu'on prend dans leur vol; je romprai vos coussins entre vos bras, et je laisserai aller les âmes que vous avez prises, ces âmes qui devoient voler. 21 Je romprai vos oreillers, je délivrerai mon peuple de votre puissance, et ils ne seront plus à l'avenir exposés en proie entre vos mains; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 22 Car vous avez affligé le cœur du juste sur de fausses suppositions, lorsque je ne l'avois point attristé moi-même; et vous avez fortifié les mains de l'impie, pour l'empêcher de revenir de sa voie mauvaise et corrompue, et de trouver la vie; 23 C'est pourquoi vous n'aurez plus vos fausses visions à l'avenir, et vous ne débiterez plus vos divinations fantastiques, parce que je délivrerai mon peuple d'entre vos mains et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XIV

Menaces contre ceux qui consultent les faux prophètes, et qui demeurent dans leurs dérèglements. Sévérité de la justice du Seigneur sur tout autre pays; restes épargnés, d'entre les habitants de Jérusalem.

1 Quelques-uns des plus anciens d'Israël étant venus me voir, s'affirèrent devant moi. 2 Alors le Seigneur m'adressa sa parole, et me dit : 3 Fils de l'homme, ceux que vous voyez ont dans le cœur leurs impuretés, et ils ont mis devant leurs yeux cette iniquité scandaleuse : comment donc répondrai-je aux demandes qu'ils me font? 4 C'est pourquoi parlez-leur, et leur dites : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Tout homme de la maison d'Israël, qui a renfermé ses impuretés dans son cœur, et qui a affirmé devant ses yeux son iniquité scandaleuse, et qui viendra trouver le prophète pour savoir par lui ma réponse, je lui répondrai, moi qui suis le Seigneur, selon la multitude de ses impuretés; 5 Afin que la maison d'Israël soit surprise dans le dérèglement de son cœur, par lequel ils se sont retirés de moi pour suivre toutes leurs idoles. 6 C'est pourquoi dites à la maison d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Convertissez-vous, et quittez vos idoles, et détournez vos visages de toutes vos abominations; 7 Car si un homme, de la maison d'Israël, quel qu'il puisse être, ou un étranger d'entre les profélytes qui sont en Israël, s'éloigne de moi, et garde toujours ses idoles dans son cœur; et qu'ayant affirmé devant ses yeux son iniquité scandaleuse, quoiqu'il paroître le contraire sur son visage, il vienne trouver le prophète pour savoir de lui ma réponse : moi, qui suis le Seigneur je répondrai à cet homme par moi-même; 8 Et je tournerai ma face contre cet homme; j'en ferai un exemple, je le rendrai l'objet des insultes des hommes, je l'exterminerai du milieu de mon peuple; et vous sçavez que c'est moi qui suis le Seigneur. 9 Et lorsqu'un prophète tombera dans l'erreur, et répondra fausement, c'est moi, qui suis le Seigneur, qui aurai trompé ce prophète; mais j'étendrai la main sur lui, et je l'exterminerai du milieu de mon peuple d'Israël. 10 Ils porteront tous deux la peine de leur iniquité; selon l'iniquité de celui qui consulte, ainsi sera l'iniquité du prophète. 11 Afin que la maison d'Israël ne s'égare plus à l'avenir en se retirant de moi, et qu'elle ne se corrompe plus par tous les crimes par lesquels elle a violé ma loi; mais qu'ils soient tous mon peuple, et que je sois leur Dieu, dit le Seigneur des armées. 12 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 13 Fils de l'homme, lorsqu'un pays aura péché contre moi, et qu'il se fera endurci dans la violation de mes préceptes, j'étendrai ma main sur ce pays, je briserai la force de son pain, j'y enverrai la famine, et j'y ferai mourir hommes et bêtes. 14 Si ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, se trouvent au milieu de ce pays, ils délivreront leurs âmes par leur propre justice, dit le Seigneur des armées. 15 Si j'envoie dans ce pays des bêtes farouches pour le détruire, et qu'il devienne inaccessible, sans que personne puisse y passer à cause des bêtes; 16 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que s'il y a en ce pays ces trois hommes, ils ne délivreront ni leurs fils ni leurs filles, mais qu'eux seuls seront délivrés, et que le pays sera détruit. 17 Si je fais venir l'épée sur ce pays, et si je dis à l'épée : Passez au travers de ce pays, et que j'y tue hommes et bêtes; 18 Si ces trois hommes s'y trouvent en même temps, je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, qu'ils ne délivreront ni leurs fils ni leurs filles, mais qu'eux seuls seront délivrés. 19 Si j'envoie la peste contre ce pays, et si je répands mon indignation sur lui par un arrêt sanglant, pour en exterminer les hommes avec les bêtes; 20 Et que Noé, Daniel et Job,

s'y trouvent en même temps, je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu qu'ils ne délivreront ni leurs fils ni leurs filles, mais qu'ils ne délivreront que leurs propres âmes par leur justice. 21 Cependant voici ce que dit le Seigneur Dieu : Si j'envoie tout ensemble contre Jérusalem ces quatre plaies mortelles, l'épée, la famine, les bêtes farouches, et la peste, pour y faire mourir hommes et bêtes, 22 Il en restera néanmoins quelques-uns qui se sauveront, et qui en feront fortir leurs fils et leurs filles; et ils viendront vous trouver, et vous verrez quelles ont été leur conduite et leurs oeuvres, et vous vous consolerez des maux que j'aurai fait tomber sur Jérusalem, et de toute l'affliction dont je l'aurai accablée. 23 Et vous serez consolés, lorsque vous verrez quelle a été leur voie, et quelles ont été leurs oeuvres; et vous reconnoîtrez que ce n'est pas sans un juste sujet que j'aurai fait fondre sur Jérusalem tous les maux dont je l'aurai affligée, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XV

Prophétie contre les habitants de Jérusalem, comparés au bois de la vigne qui n'est bon qu'à brûler.

1 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 2 Fils de l'homme, que fera-t-on du bois de la vigne, si on le compare à tous les autres arbres qui sont dans les bois et dans les forêts? 3 En peut-on prendre pour quelque ouvrage de bois, ou peut-on en faire seulement une cheville pour y pendre quelque chose dans une maison? 4 On l'a donné en pâture au feu; la flamme en a consumé les deux extrémités, et le milieu est réduit en cendre; après cela sera-t-il bon à quelque chose? 5 Lors même qu'il étoit entier, il n'étoit bon à rien; combien plus sera-t-il inutile à toutes sortes d'ouvrages, après que le feu l'aura dévoré! 6 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Comme, entre les arbres des forêts, le bois de la vigne est celui que j'ai particulièrement destiné à être consumé par le feu, ainsi je livrerai les habitants de Jérusalem; 7 Et je les regarderai dans ma colère ils sortiront d'un feu, et ils tomberont dans un autre qui les consumera; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque je les aurai regardés dans ma colère, 8 Et que j'aurai rendu leur pays désert et inaccessible, parce qu'ils ont violé ma loi, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XVI

Le Seigneur ordonne à son prophète de représenter à Jérusalem l'état misérable d'où il l'a tirée, la gloire à laquelle il l'a élevée, l'infidélité dont elle s'est rendue coupable, les excès auxquels elle s'est portée, les vengeances qu'il va exercer sur elle. Son infidélité surpasse celle de Samarie et celle de Sodome. Rétablissement de ces trois foeurs. Renouvellement de l'alliance du Seigneur avec Jérusalem.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 2 Fils de l'homme, faites connoître à Jérusalem ses abominations; 3 Et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur Dieu à Jérusalem : Votre race et votre ori-

gine viennent de la terre de Chanaan; votre père étoit Amorrhéen, et votre mère Céthéenne. 4 Lorsque vous êtes venue au monde, au jour de votre naissance, on ne vous a point coupé le nombril; vous ne fûtes point lavée dans l'eau qui vous auroit été alors si salutaire, ni purifiée avec le fol, ni enveloppée de langes. 5 On vous a regardée d'un oeil sans pitié, et on n'a point eu compassion de vous pour vous rendre quelqu'une de ces assistances; mais on vous a jetée sur la terre nue, au jour de votre naissance, comme une personne pour qui l'on n'avoit que du mépris. 6 Alors passant auprès de vous, je vous vis foulée aux pieds dans votre sang; et je vous dis, lorsque vous étiez couverte de votre sang: Vivez; quoique vous foyez, vous dis-je, couverte de votre sang, vivez. 7 Depuis ce temps, je vous ai fait croître comme l'herbe qui est dans les champs; vous avez crû, vous êtes devenue grande, vous avez avancé en âge, vous êtes arrivée au temps où les filles pensent à se parer: votre sein s'est formé, vous aviez des signes de puberté; et vous étiez alors toute nue, et pleine de confusion. 8 Mais j'ai passé auprès de vous, et je vous ai considérée; j'ai vu que le temps où vous étiez étoit le temps d'être aimée; j'ai étendu sur vous mon vêtement, et j'ai couvert votre ignominie; je vous ai donné ma foi, j'ai fait alliance avec vous, dit le Seigneur Dieu, et vous êtes devenue mienne. 9 Je vous ai lavée dans l'eau, je vous ai purifiée de ce qui pouvoit vous souiller, et j'ai répandu sur vous une huile de parfums. 10 Je vous ai donné des robes en broderie, et une chaussure magnifique; je vous ai ornée du lin le plus beau, et je vous ai revêtue des habillements les plus fins et les plus riches. 11 Je vous ai parée des ornements les plus précieux, je vous ai mis des bracelets aux mains, et un collier autour de votre cou. 12 Je vous ai donné un ornement d'or, pour vous mettre sur le front, et des pendants d'oreilles, et une couronne édatante sur votre tête. 13 Vous avez été parée d'or et d'argent, et vêtue de fin lin et de robes en broderie de diverses couleurs; vous vous êtes nourrie de la plus pure farine, de miel et d'huile; vous avez acquis une parfaite beauté, et vous êtes parvenue jusqu'au trône; 14 Et votre nom est devenu célèbre parmi les peuples à cause de l'éclat de votre visage, et parce que vous étiez devenue parfaitement belle, par la beauté que j'avois moi-même mise en vous, dit le Seigneur Dieu. 15 Et après cela vous avez mis votre confiance en votre beauté, vous vous êtes abandonnée à la fornication dans votre gloire; et vous vous êtes prostituée à tous les passants, pour être asservie à leur passion. 16 Et vous avez pris de vos riches vêtements, et les avez cousus l'un à l'autre pour en faire les ornements de vos hauts lieux, où vous vous êtes plongée dans la fornication d'une manière qu'on n'a jamais vue, et qu'on ne verra jamais. 17 Vous avez pris ce qui servoit à vous parer, qui étoit fait de mon or et de mon argent, et que je vous avois donné, et vous en avez formé des images d'hommes, auxquelles vous vous êtes prostituée, 18 Vous avez pris vos vêtements brodés de diverses couleurs, et vous en avez couvert vos idoles, et vous avez mis mon huile et mes parfums devant elles. 19 Vous leur avez présenté comme un sacrifice d'agréable odeur le pain que je vous avois donné, et la plus pure farine, l'huile et le miel dont je vous avois nourrie; voilà ce que vous avez fait, dit le Seigneur Dieu. 20 Vous avez pris vos fils et vos filles, que vous m'aviez enfantés, et vous les avez sacrifiés à ces idoles en les faisant dévorer au feu. Ne comprenez-vous pas combien est grand ce crime par lequel vous vous êtes ainsi prostituée? 21 Vous avez immolé mes enfants, et en les consacrant à vos idoles, vous les leur avez abandonnés. 22 Et, après toutes ces abominations et ces prostitutions, vous ne vous êtes point souvenue des jours de votre jeunesse, lorsque vous étiez toute nue, pleine de confusion, et foulée aux pieds dans votre sang. 23 Et, après toutes ces méchancetés (malheur, malheur à vous! dit le Seigneur Dieu), 24 Vous avez bâti pour vous un lieu infâme, et vous vous êtes préparé dans toutes les places publiques une maison d'impudi-

cité. 25 Vous avez dressé à l'entrée de toutes les rues la marque de votre prostitution, vous avez rendu votre beauté abominable; vous vous êtes abandonnée à tous les passants, et vous avez multiplié les crimes de votre honteuse fornication; 26 Vous vous êtes prostituée aux enfants de l'Égypte, qui sont vos voisins, qui ont de grands corps; vous avez commis infamie sur infamie pour irriter ma colère. 27 Mais je vais étendre ma main sur vous, je vous ôterai votre justification, et je vous livrerai à la passion des filles de la Palestine, qui vous haïssent, qui rougissent elles-mêmes de l'impudicité criminelle de votre conduite. 28 Car n'étant pas encore satisfaite, vous vous êtes prostituée aux enfants des Assyriens; et après cette prostitution, vous n'avez pas encore été rassasiée; 29 Vous avez poussé plus loin votre fornication; et vous avez commis crime sur crime dans la terre de Chanaan avec les Chaldéens; et après cela même, vous n'avez pas été satisfaite. 30 Comment purifierai-je maintenant votre cœur, dit le Seigneur Dieu, puisque toutes ces actions que vous faites sont les actions d'une femme prostituée, et qui a effuyé toute honte? 31 Car vous vous êtes bâti un lieu infâme à l'entrée de toutes les rues, et vous vous êtes fait une retraite d'impudicité dans toutes les places publiques; vous n'avez pas été comme une courtisane qui dédaigne ce qu'on lui offre, pour se mettre à plus haut prix, 32 Mais comme une femme adultère, qui ajoute des étrangers à son mari. 33 On donne une récompense à toutes les femmes prostituées, mais vous avez payé vous-même tous ceux qui vous aimaient; et vous leur faisiez des présents, afin qu'ils vinssent de tous côtés pour commettre avec vous une infamie détestable. 34 Ainsi il vous est arrivé dans votre prostitution tout le contraire de ce qui arrive aux femmes prostituées, et il n'y aura point de fornication semblable à la vôtre; car ayant payé vous-même le prix de vos crimes, au lieu de le recevoir, vous avez fait tout le contraire de ce que les autres font. 35 C'est pourquoi écoutez la parole du Seigneur, femme prostituée! 36 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que vous avez dissipé tout votre argent, et que vous avez découvert votre ignominie dans vos fornications, attirant ainsi ceux que vous aimiez, et dans les abominations de vos idoles, en leur donnant le sang de vos enfants que vous leur avez sacrifiés, 37 Je vais assembler contre vous tous ceux qui vous aimaient, auxquels vous vous êtes prostituée, tous ceux pour qui vous avez brûlé de passion, avec tous ceux que vous haïssiez; je les assemblerai de toutes parts, je leur découvrirai votre honte, et toute votre infamie paroitra devant eux. 38 Je vous jugerai comme on juge les femmes adultères, et celles qui ont répandu le sang; et je ferai répandre le vôtre dans un transport de fureur et de jalousie. 39 Je vous livrerai entre les mains de vos ennemis; ils détruiront votre infâme refuge, et ils renverseront votre retraite d'impudicité; ils vous arracheront vos vêtements, ils vous emporteront ce qui servoit à vous parer, et ils vous laisseront toute nue, pleine de honte et d'ignominie; 40 Ils amèneront contre vous une multitude de peuples, ils vous affommeront à coups de pierres, ils vous perceront de leurs épées; 41 Ils mettront le feu dans vos maisons et les brûleront, ils exerceront contre vous des jugements sévères aux yeux d'un grand nombre de femmes, et vous cesserez de vous prostituer, et vous ne donnerez plus de salaire; 42 Et je ferai cesser mon indignation à votre égard; ma jalousie se retirera de vous, je me tiendrai en paix, et je ne me mettrai plus en colère; 43 Parce que vous ne vous êtes point souvenue des jours de votre jeunesse, et que vous n'avez irrité par tous ces excès. C'est pourquoi j'ai fait retomber sur votre tête les désordres de votre vie, dit le Seigneur Dieu: et je ne vous ai pas encore traitée selon vos crimes dans toutes les abominations que vous avez faites. 44 On dit d'ordinaire: Telle mère, telle fille; mais ceux qui se servent de ce proverbe le diront de vous. 45 Vous êtes vraiment la fille de votre mère, qui a abandonné son époux et ses enfants; et vous êtes la soeur de vos

foeurs, qui ont abandonné leurs époux et leurs enfants : votre mère est Céthéenne, et votre père est Amorrhéen. 46 Votre sœur aînée est Samarie, avec ses filles, qui habitent à votre main gauche; votre soeur puînée, qui habite à votre main droite, est Sodome, avec ses filles. 47 Et vous n'avez pas seulement marché dans leur voie, et commis les mêmes excès qu'elles ont commis; mais vous les avez presque surpassées dans tous les crimes de votre vie. 48 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que ce qu'a fait Sodome, votre soeur, et ses filles, n'est pas si criminel que ce que vous et vos filles avez fait. 49 Voici quelle a été l'iniquité de Sodome, votre soeur : l'orgueil, l'excès des viandes, l'abondance de toutes choses, et l'oisiveté où elle étoit, elle et ses filles; elles ne tendoient point la main au pauvre et à l'indigent; 50 Et elles se sont élevées d'orgueil, et elles ont commis des abominations devant moi; c'est pourquoi je les ai détruites comme vous avez vu. 51 Samarie aussi n'a pas fait la moitié des crimes que vous avez commis; mais vous avez surpassé l'une et l'autre par vos excès : et vous avez justifié vos soeurs par toutes les abominations que vous avez commises. 52 Portez donc vous-même votre confusion, vous qui avez surpassé vos soeurs par vos péchés, vous rendant encore plus criminelle qu'elles, qui sont justes en comparaison de vous; soyez confondue, et portez votre ignominie, vous qui avez justifié vos soeurs! 53 Je les rétablirai toutes deux, en faisant revenir les captifs de Sodome et de ses filles, aussi bien que les captifs de Samarie et de ses filles, et je vous rétablirai et je vous convertirai au milieu d'elles, 54 Afin que vous portiez votre ignominie, et que vous soyez chargée de confusion de tout ce que vous avez fait pour les consoler : 55 Votre soeur Sodome et ses filles retourneront à leur ancien état, Samarie et ses filles retourneront aussi à leur ancien état, et vous et vos filles retournerez de même dans votre premier état. 56 Vous ne vous êtes point souvenue de la ruine de votre soeur Sodome, au temps de votre gloire, 57 Avant que votre méchanceté eût été découverte, comme elle l'a été dans ce temps où vous êtes devenue un objet d'injure aux filles de Syrie, et à toutes les filles de la Palestine qui vous environnent de toutes parts. 58 Vous avez porté le poids de vos crimes et de votre propre ignominie, dit le Seigneur Dieu; 59 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vous traiterai comme vous le méritez ayant méprisé les promesses que je vous avois jurées, pour violer l'alliance que j'avois faite avec vous; 60 Et après cela je me souviendrai de l'alliance que j'avois faite avec vous au jour de votre jeunesse, et je contracterai avec vous une alliance qui durera éternellement. 61 Vous vous souviendrez des dérèglements de votre vie, et vous serez couverte de confusion, lorsque vous recevrez avec vous vos soeurs aînées et vos soeurs puînées; car je vous les donnerai pour être vos filles, mais non par une alliance qui vienne de vous. 62 J'établirai alors mon alliance avec vous, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur; 63 Afin que vous repassiez votre vie dans votre souvenir, et que vous en soyez confondue, sans oser seulement ouvrir la bouche dans la confusion que vous en aurez, lorsque je serai rentré en grâce avec vous en vous pardonnant tout ce que vous avez fait contre moi, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XVII

Parabole d'un aigle qui coupe la tête d'un cèdre, et plante une vigne; cette vigne étend ses branches vers un second aigle, et est arrachée par le premier. Explication de cette parabole. Rejeton du cèdre planté sur la montagne d'Israël.

1 Le Seigneur me parla encore et me dit : 2 Fils de l'homme, proposez cette énigme, et rappelez cette parabole à la maison d'Israël ; 3 Vous leur parlerez de cette sorte : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Un aigle puissant, qui avoit de grandes ailes et un corps très-long, couvert de plumes aux couleurs variées, vint sur le mont du Liban, et emporta la moelle d'un cèdre. 4 Il en arracha les branches naissantes, et les porta au pays de Chanaan ; il les mit dans une ville de gens de trafic. 5 Et il en prit de la graine, et la mit en terre comme une semence, afin qu'elle prit racine et qu'elle s'affermît sur les grandes eaux ; et il la planta sur la surface de la terre. 6 Lorsqu'elle eut poussé, elle crût et devint une vigne assez étendue, mais basse, dont les branches regardoient cet aigle, et dont les racines étoient sous lui ; lors donc qu'il s'en fut formé une vigne, elle porta du bois et du fruit, et elle produisit des rejetons. 7 Il parut ensuite un autre aigle, qui étoit grand, à longues ailes, et couvert de plumes ; et alors cette vigne sembla porter ses racines et étendre ses branches vers ce second aigle, afin qu'il l'arrosât des eaux fécondes qu'il pouvoit lui procurer. 8 Cette vigne étoit déjà plantée dans une bonne terre, sur le bord des grandes eaux, afin qu'elle poussât du bois, et qu'elle portât du fruit, et qu'elle devînt une grande vigne. 9 Dites-leur : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Cette vigne donc réussira-t-elle ? et au contraire ce premier aigle n'en arrachera-t-il pas les racines, n'en abattra-t-il pas le fruit, n'en fera-t-il pas mourir tous les rejetons, afin qu'elle sèche, et qu'elle soit déracinée entièrement, sans qu'il ait besoin pour cela d'employer toute la force de son bras, ni un peuple nombreux ? 10 La voici plantée ; espère-t-elle donc pouvoir s'affermir ? lorsqu'un vent brûlant l'aura frappée, ne mourra-t-elle pas, et ne séchera-t-elle pas avec toutes les eaux dont elle avoit été arrosée ? 11 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : 12 Dites à ce peuple qui m'irrite sans cesse : Ne savez-vous pas ce que cette énigme signifie ? Le roi de Babylone, ajouterez-vous, vient à Jérusalem, il en prendra le roi et les princes, et il les emmènera avec lui à Babylone. 13 Il choisira ensuite un prince de la race royale, il fera alliance avec lui, et lui fera prêter serment ; il transportera ensuite les plus vaillants hommes hors du pays, 14 Afin que le royaume de ce prince demeure bas et foible, sans pouvoir s'élever, et qu'il demeure fidèle dans les conditions qui lui ont été prescrites, et qu'il les garde. 15 Mais ce prince se révoltant contre lui a envoyé des ambassadeurs au roi d'Egypte, afin qu'il lui donnât des chevaux et de grandes troupes : celui qui s'est conduit de cette sorte réussira-t-il dans ses desseins, et y trouvera-t-il sa sûreté ? après avoir violé les conditions qu'il avoit jurées, échappera-t-il à son sort ? 16 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, qu'il sera emmené au pays même de ce prince qui l'avoit établi roi, dont il a rompu l'alliance, en violant le serment qu'il avoit prêté, et qu'il mourra au milieu de Babylone. 17 Et Pharaon ne viendra point avec une grande armée, et un grand peuple, combattre contre le roi de Babylone, qui élèvera des terrasses, et qui bâtira des forts, pour tuer un grand nombre d'hommes ; 18 Car ce prince, après avoir violé la parole qu'il avoit donnée, et rompu l'alliance qu'il avoit faite, s'est allié à l'Égypte ; mais quoiqu'il ait fait toutes ces choses pour sa sûreté, il ne la trouvera point. 19 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je jure par moi-même que je ferai retomber sur la tête de ce prince la violation de sa parole, qu'il a méprisée, et la rupture de l'alliance qu'il avoit faite. 20 J'étendrai mes rets sur lui, et je le prendrai dans mon filet ; je remmènerai dans Babylone, et je lui prononcerai là son arrêt à cause de la perfidie dans laquelle il est tombé en me méprisant. 21 Tous les déserteurs qui l'ont suivi, avec toutes ses troupes, tomberont par l'épée ; et ceux qui échapperont seront dispersés de tous côtés, et vous saurez que c'est moi, le Seigneur, qui ai parlé. 22 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Mais moi

je prendrai de la moelle du plus grand cèdre, et je la planterai; je couperai du haut de ses branches une greffe tendre, et je la planterai sur une montagne haute et élevée. 23 Je la planterai sur la haute montagne d'Israël, elle poussera un rejeton, portera du fruit, et deviendra un grand cèdre; tous les oiseaux habiteront sous ce cèdre, et tout ce qui vole fera son nid sous l'ombre de ses branches; 24 Et tous les arbres de cette terre sauront que c'est moi, le Seigneur qui ai humilié le grand arbre, et qui ai élevé l'arbre bas et foible; qui ai séché l'arbre vert, et qui ai fait reverdir l'arbre sec. C'est moi, le Seigneur, qui ai parlé, et qui ai fait ce que j'avois dit.

CHAPITRE XVIII

On ne dira plus dans Israël que le fils porte l'iniquité du père; mais chacun portera seule peine de son péché. Si l'impie fait pénitence, il ne mourra point; si le juste abandonne la justice, il périra. Exhortation à la pénitence.

1 Le Seigneur me parla de nouveau, et me dit : 2 D'où vient que vous vous servez parmi vous de cette parabole, et que vous l'avez tournée en proverbe dans Israël, disant : Les pères ont mangé les raisins verts, et les dents des enfants en ont été agacées? 3 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que cette parabole ne passera plus parmi vous en proverbe dans Israël; 4 Car toutes les âmes sont à moi; l'âme du fils est à moi, comme l'âme du père; l'âme qui a péché mourra elle-même. 5 Si un homme est juste, s'il agit selon l'équité et la justice; 6 S'il ne mange point de viandes immolées sur les montagnes, et s'il ne lève point les yeux vers les idoles de la maison d'Israël; s'il ne souille point la femme de son prochain, s'il ne s'approche point de sa propre femme lorsqu'elle a son incommodité naturelle; 7 S'il n'attriste personne, s'il rend à son débiteur le gage qu'il lui avoit donné, s'il ne prend rien du bien d'autrui par violence, s'il donne de son pain à celui qui a faim, s'il couvre de vêtements ceux qui sont nus; 8 S'il ne prête point à usure, et ne reçoit point plus qu'il n'a donné; s'il détourne sa main de l'iniquité, et s'il rend un jugement équitable entre un homme et un homme; 9 S'il marche selon mes précepte, et garde mes ordonnances, pour agir selon la vérité; celui-là est juste, et il vivra très-certainement, dit le Seigneur Dieu. 10 Si cet homme a un fils qui soit un voleur, et qui répande le sang, et qui commette quelqu'une de ces fautes, 11 Quand même il ne les commettrait pas toutes; qui mange sur les montagnes, qui souille la femme de son prochain; 12 Qui attriste le foible et le pauvre, qui prenne par violence le bien d'autrui, qui ne rende point le gage à son débiteur, qui lève les yeux vers les idoles, qui commette des abominations; 13 Qui prête à usure, et qui reçoive plus qu'il n'a prêté, vivra-t-il après cela? Non certes, il ne vivra point; il mourra très-certainement, puisqu'il a fait toutes ces actions détestables, et son sang sera sur sa tête. 14 Que si cet homme a un fils qui, voyant tous les crimes que son père a commis, en soit saisi de crainte, et se garde de l'imiter; 15 Qui ne mange point sur les montagnes, et qui ne lève point les yeux vers les idoles de la maison d'Israël; qui ne souille point la femme de son prochain; 16 Qui n'attriste personne, qui ne retienne point le gage de son débiteur, qui ne prenne point par violence le bien d'autrui, qui donne de son pain au pauvre, qui habille celui qui étoit nu; 17 Qui détourne sa main de toute injustice à l'égard du pauvre, qui ne prête point à usure et ne reçoive rien au delà de ce qu'il a prêté; qui observe mes

ordonnances, et qui marche selon mes préceptes ; ne mourra point à cause de l'iniquité de son père, mais il vivra très-certainement. 18 Son père, qui avoit opprimé les autres par des calomnies, qui avoit pris par violence le bien de son frère, et qui avoit commis des actions criminelles au milieu de son peuple, est mort à cause de sa propre iniquité. 19 Si vous dites : Pourquoi le fils n'a-t-il pas porté l'iniquité de son père? C'est parce que le fils a agi selon l'équité et selon la justice, qu'il a gardé tous mes préceptes, et qu'il les a pratiqués ; c'est pourquoi il vivra très-certainement. 20 L'âme qui a péché mourra elle-même ; le fils ne portera point l'iniquité du père, et le père ne portera point l'iniquité du fils ; la justice du juste sera sur lui, et l'impiété de l'impie sera sur lui. 21 Si l'impie fait pénitence de tous les péchés qu'il avoit commis, s'il garde tous mes préceptes, et s'il agit selon l'équité et la justice, il vivra certainement, et ne mourra point ; 22 Je ne me souviendrai plus de toutes les iniquités qu'il avoit commises ; il vivra dans les oeuvres de justice qu'il aura faites. 23 Est-ce que je veux la mort de l'impie ? dit le Seigneur Dieu ; et ne veux-je pas plutôt qu'il se retire de sa mauvaise voie, et qu'il vive ? 24 Mais si le juste se détourne de sa justice, et qu'il vienne à commettre l'iniquité et toutes les abominations que l'impie commet d'ordinaire, vivra-t-il alors ? Toutes les oeuvres de justice qu'il avoit faites seront oubliées ; et il mourra dans la perfidie où il est tombé, et dans le péché qu'il a commis. 25 Et vous avez dit : La voix du Seigneur n'est pas juste ! Écoutez donc, maison d'Israël : Est-ce ma voie qui n'est pas juste ? et ne sont-ce pas plutôt les vôtres qui sont corrompues ? 26 Car lorsque le juste se fera détourné de sa justice, qu'il aura commis l'iniquité, et qu'il sera mort en cet état, il mourra dans les oeuvres injustes qu'il a commises ; 27 Et lorsque l'impie se fera détourné de l'impiété où il avoit vécu, et qu'il agira selon l'équité et la justice, il rendra ainsi la vie à son âme ; 28 Comme il a considéré son état, et qu'il s'est détourné de toutes les oeuvres d'iniquité qu'il avoit commises, il vivra certainement, et ne mourra point. 29 Et les enfants d'Israël disent encore : La voie du Seigneur n'est pas juste ! Sont-ce mes voies qui ne sont pas justes, maison d'Israël ? ne sont-ce pas plutôt les vôtres qui sont corrompues ? 30 C'est pourquoi, maison d'Israël ! je jugerai chacun selon ses voies, dit le Seigneur Dieu. Convertissez-vous, et faites pénitence de toutes vos iniquités, et l'iniquité n'attirera plus votre ruine ; 31 Rejetez loin de vous toutes les prévarications dont vous vous êtes rendus coupables, et faites-vous un coeur nouveau, et un esprit nouveau pourquoi mourrez-vous, maison d'Israël ? 32 Je ne veux point la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur Dieu ; revenez et vivez,

CHAPITRE XIX

Cantique lugubre sur le désastre des princes de Juda représentés sous le symbole de deux lionceaux et sur la défoliation de Jérusalem représentée sous le symbole d'une vigne.

1 Et vous, commencez un grand deuil sur les princes d'Israël ; 2 Et dites : Pourquoi votre mère, qui est une lionne, s'est-elle reposée parmi les lions ? et pourquoi a-t-elle nourri ses petits au milieu des lionceaux ? 3 Elle a produit un de ses lionceaux, et il est devenu lion ; il s'est instruit à prendre la proie, et à dévorer les hommes. 4 Les peuples ont entendu parler de lui, et ils l'ont pris non sans

en recevoir beaucoup de blessures; et ils l'ont emmené enchaîné en Egypte. 5 Mais la mère voyant qu'elle étoit sans force, et que ses espérances étoient ruinées, prit un autre de ses lionceaux, et l'établit pour être lion; 6 Il marcha parmi les lions, et il devint lion; il s'instruisit à prendre la proie, et à dévorer les hommes; 7 Il apprit à faire des veuves, et à rendre les villes désertes; et au bruit de son rugissement toute la terre fut désolée. 8 Alors les peuples de toutes les provinces s'assemblèrent contre lui, et ils jetèrent sur lui leurs filets; ils le prirent non sans recevoir des blessures. 9 Et ils le mirent dans une cage; ils le menèrent au roi de Babylone, chargé de chaînes, et ils le renfermèrent dans une prison, afin qu'on n'entendit plus à l'avenir son rugissement sur les montagnes d'Israël. 10 Votre mère étoit comme une vigne qui avoit été plantée dans votre sang sur le bord des eaux; elle avoit crû sur les grandes eaux, et elle avoit poussé son bois et son fruit. 11 Les branches solides qui en étoient forties étoient devenues les sceptres des princes, sa tige s'étoit élevée au milieu de ses branches, et elle s'étoit vue dans une grande hauteur parmi la multitude de ses branches. 12 Mais ensuite elle a été arrachée avec colère, jetée contre terre, et un vent brûlant a séché son fruit; ses branches si vigoureuses ont perdu leur force et sont devenues toutes sèches: le feu l'a dévorée. 13 Maintenant elle a été transplantée dans un désert, dans une terre sans eaux et sans routes. 14 Et il est sorti une flamme du bois de ses branches, qui a dévoré son fruit; en sorte qu'elle n'a plus poussé de bois assez fort pour porter le sceptre des dominateurs. Tout ceci est digne de larmes, et deviendra un sujet de larmes.

CHAPITRE XX

Le Seigneur reproche aux Israélites leurs infidélités et celles de leurs pères depuis la sortie d'Égypte jusqu'à alors. Il leur annonce ses vengeances. Il promet de les ramener dans leur pays, et de les attacher à son service. Prophétie contre la forêt du midi, c'est-à-dire contre la Judée.

1 Le dixième jour du cinquième mois de la septième année il arriva que quelques-uns des anciens d'Israël vinrent pour consulter le Seigneur, et ils s'affirent devant moi; 2 Alors le Seigneur me parla en ces termes: 3 Fils de l'homme, parlez aux anciens d'Israël, et dites-leur: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Avez-vous osé venir pour me consulter! Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que je ne vous répondrai point. 4 Si vous les jugez, Fils de l'homme. si vous les jugez, représentez-leur les abominations de leurs pères; 5 Et dites-leur: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Lorsque je choisis Israël, que je levai ma main pour protéger la race de la maison de Jacob, que je leur apparus dans l'Égypte, et que je levai ma main en leur faveur, en disant: Je suis le Seigneur votre Dieu; 6 En ce jour-là je levai ma main pour les faire passer de l'Égypte dans une terre que j'avois choisie pour eux, où coulent des ruisseaux de lait et de miel et qui excelle entre toutes les terres. 7 Je leur dis alors: Que chacun éloigne de soi les scandales de ses yeux, et ne vous fouillez point par les idoles de l'Égypte; car c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu. 8 Mais ils m'ont irrité, et ils n'ont point voulu m'écouter; ils n'ont point rejeté les abominations de leurs yeux, et ils n'ont point quitté les idoles de l'Égypte. C'est pourquoi j'avois résolu de répandre mon indignation sur eux, et de satisfaire

ma colère dans leur punition, au milieu même de l'Égypte; 9 Mais je ne l'ai pas fait pour la gloire de mon nom, afin qu'il ne fût pas violé au milieu des nations parmi lesquelles ils étoient, et devant lesquelles je leur étois apparu pour les faire sortir de l'Égypte. 10 Je les ai donc retirés de l'Égypte, et je les ai conduits dans le désert; 11 Je leur ai proposé mes lois et mes ordonnances, afin que celui qui les garde y trouve la vie; 12 Je leur ai prescrit encore mes sabbats, afin qu'ils fussent comme un signe entre moi et eux, et qu'ils fussent que c'est moi qui suis le Seigneur et qui les sanctifie. 13 Et les enfants d'Israël m'ont irrité dans le désert; ils n'ont point marché dans la voie de mes préceptes, ils ont rejeté les ordonnances que je leur avois données afin que l'homme qui les garderoit y trouvât la vie, et ils ont entièrement profané mes sabbats. Je résolus donc de répandre ma fureur sur eux dans le désert, et de les exterminer; 14 Mais je ne l'ai pas fait à cause de la gloire de mon nom, afin qu'il ne fût pas déshonoré devant les peuples du milieu desquels et aux yeux desquels je les avois fait sortir de l'Égypte. 15 J'ai donc élevé ma main sur eux dans le désert; et je leur ai juré que je ne les ferois point entrer dans la terre que je leur avois donnée, où coulent des ruisseaux de lait et de miel, et qui excelle entre toutes les terres, 16 Parce qu'ils avoient rejeté mes ordonnances, qu'ils n'avoient point marché dans la voie de mes préceptes, qu'ils avoient violé mes sabbats, et que leur coeur couroit encore après leurs idoles; 17 Mon oeil néanmoins les a regardés avec compassion; je me suis retenu pour ne leur point ôter la vie, et je ne les ai pas tous exterminés dans le désert. 18 J'ai dit ensuite à leurs enfants dans la solitude : Ne marchez point dans la voie de vos pères; ne gardez point leurs coutumes; et ne vous fouillez point avec leurs idoles; 19 Car c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu; marchez dans la voie de mes préceptes, révérez mes ordonnances, et gardez-les. 20 Sanctifiez mes sabbats, afin qu'ils soient comme un signe entre moi et vous, et que vous sachiez que c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu. 21 Mais leurs enfants m'ont encore irrité, ils n'ont point marché dans la voie de mes préceptes; ils n'ont ni révééré ni gardé les ordonnances que je leur avois données, afin que celui qui les observeroit y trouvât la vie; et ils ont violé mes sabbats. Je les ai menacés de répandre ma fureur sur eux dans le désert, et de satisfaire ma colère en les punissant. 22 Mais j'ai retenu ma main, et je les ai épargnés pour la gloire de mon nom, afin qu'il ne fût pas déshonoré devant les nations du milieu desquelles et aux yeux desquelles je les avois fait sortir. 23 J'ai encore élevé ma main sur eux dans la solitude pour les disperser parmi les nations, et les envoyer bien loin en divers dimats, 24 Parce qu'ils n'avoient pas observé mes ordonnances, qu'ils avoient rejeté mes préceptes, qu'ils avoient violé mes sabbats, et que leurs yeux s'étoient attachés aux idoles de leurs pères. 25 C'est pourquoi je leur ai donné des préceptes imparfaits, et des ordonnances où ils ne trouveront point la vie. 26 Et je les ai souillés dans leurs présents, lorsqu'ils offroient pour leurs péchés tout ce qui sort le premier du sein de la mère; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 27 C'est pourquoi, fils de l'homme, parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Après que vos pères m'ont déshonoré avec mépris, 28 Moi qui les avois fait entrer dans la terre que j'avois juré de leur donner, ils m'ont encore blasphémé en ceci : ils ont vu d'un oeil impie toutes les collines élevées, et tous les arbres chargés de bois et de feuilles; ils y ont immolé leurs victimes, et ils y ont attiré ma colère par leurs offrandes, et ils y ont brûlé les odeurs les plus excellentes, et ils y ont fait leurs oblations de liqueurs. 29 Je leur ai dit alors : Quel est ce haut lieu où vous allez ? et jusqu'à cette heure, ce nom de haut lieu est demeuré à ces lieux sacrilèges. 30 C'est pourquoi dites à la maison d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Vous vous fouillez dans la même voie où ont marché vos pères, et vous vous abandonnez à la fornication des idoles où ils sont tombés; 31 Vous vous fouillez par l'offrande

de vos dons, en faisant passer vos enfants par le feu, et par toutes vos idoles jusqu'aujourd'hui; et après cela je vous répondrai, enfants d'Israël? Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que je ne vous répondrai point. 32 Vous ne parviendrez point au but que vous vous proposez dans votre esprit, lorsque vous dites : Nous serons comme les nations et comme les autres peuples de la terre, et nous adorerons le bois et la pierre. 33 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que je régnerai sur vous avec une main forte, avec un bras étendu, et dans toute l'effusion de ma fureur. 34 Je vous retirerai du milieu des peuples, je vous rassemblerai des pays où vous avez été dispersés; et je régnerai sur vous avec une main forte, avec un bras étendu, et dans toute l'effusion de ma fureur. 35 Je vous mènerai dans un désert écarté de tous les peuples; et, étant là l'un devant l'autre, j'entrerai en jugement avec vous. 36 Comme je suis entré en jugement avec vos pères dans le désert de l'Égypte, ainsi je vous jugerai, dit le Seigneur Dieu. 37 Je vous assujettirai à mon sceptre, et je vous ferai entrer dans les liens de mon alliance. 38 Je séparerai d'avec vous les violateurs de ma loi et les impies, je les ferai sortir de la terre où ils demeurent, et ils n'entreront point dans la terre d'Israël; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 39 Maison d'Israël, voici ce que dit le Seigneur Dieu : Suivez chacun vos idoles, et les servez. Si en cela même vous ne m'écoutez point, et si vous profanez encore mon saint nom en m'offrant vos présents et continuant de servir vos idoles, 40 Je ferai, dit le Seigneur Dieu, que toute la maison d'Israël me servira sur ma montagne sainte, sur la haute montagne d'Israël : ils me serviront tous dans la terre dans laquelle ils me seront agréables; et c'est là que j'accepterai vos prémices, et les offrandes de vos dîmes, dans tout le culte saint que vous me rendrez. 41 Je vous recevrai comme une offrande d'excellente odeur, lorsque je vous aurai retirés d'entre les peuples, et que je vous aurai rassemblés des pays où vous avez été dispersés; et je serai sanctifié parmi vous aux yeux des nations. 42 Et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque je vous aurai fait rentrer dans la terre d'Israël, dans la terre pour laquelle j'avois levé la main, jurant à vos pères de la leur donner. 43 Vous vous souviendrez alors de vos voies, de tous les crimes dont vous vous êtes souillés; vous vous déplorerez à vous-mêmes, en vous représentant devant les yeux toutes les actions criminelles que vous avez faites. 44 Et vous saurez, maison d'Israël, que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque je vous aurai comblés de biens pour la gloire de mon nom, en ne vous traitant pas selon vos voies, et selon vos crimes détestables, dit le Seigneur Dieu. 45 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 46 Fils de l'homme, tournez le visage du côté du midi, parlez vers le vent d'Afrique, et prophétisez au grand bois du champ du midi. 47 Dites au bois du midi : Écoutez la parole du Seigneur; voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais allumer en vous un feu, je brûlerai tous vos arbres, verts et secs indifféremment, sans que la flamme de cet embrasement puisse s'éteindre; et tous les visages seront brûlés depuis le midi jusqu'au septentrion; 48 Et toute chair verra que c'est moi, le Seigneur, qui ai mis le feu à ce bois, sans que personne puisse l'éteindre. 49 Je dis alors : A, a, a, Seigneur Dieu, ils me disent sans cesse : Celui-ci ne parle-t-il pas toujours en paraboles?

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXI

Menaces contre la terre d'Israël. Épée du Seigneur préparée contre son peuple. Nabuchodonosor délibère s'il doit marcher contre les Ammonites ou contre Jérusalem. La couronne est ôtée à Sédécias. Prophétie contre les Ammonites et contre les Babyloniens.

1 Alors le Seigneur me parla de cette manière : 2 Fils de l'homme, tournez le visage contre Jérusalem, parlez au sanctuaire, et prophétisez contre la terre d'Israël. 3 Vous direz donc à la terre d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je viens à vous, je vais tirer mon épée hors du fourreau, et je tuerai au milieu de vous le juste et l'impie. 4 Et parce que je dois exterminer au milieu de vous le juste et l'impie, mon épée sortira hors du fourreau pour attaquer toute chair, depuis le midi jusqu'au septentrion, 5 Afin que toute chair sache que c'est moi qui suis le Seigneur, qui ai tiré mon épée hors du fourreau pour ne plus l'y remettre. 6 Vous donc, fils de l'homme, poussez des soupirs jusqu'à vous rompre les reins, et gémissiez en leur présence dans l'amertume de votre coeur. 7 Et lorsqu'ils vous diront : Pourquoi soupirez-vous? vous leur direz : Parce que j'entends l'ennemi qui vient; tous les coeurs sècheront de crainte, toutes les mains seront sans force, tous les esprits s'abattront, et les eaux couleront le long des genoux; le voici qui vient, et ce que j'ai prédit arrivera, dit le Seigneur Dieu. 8 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 9 Fils de l'homme, prophétisez, et dites : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parlez. L'épée, l'épée est aiguisée, elle est polie. 10 Elle est aiguisée pour tuer les victimes, elle est polie pour jeter un grand édat : c'est vous, ô épée, qui renverferez le sceptre de mon fils, vous qui couperez par le pied tous les arbres. 11 J'ai donné cette épée à polir pour la tenir à la main; elle est aiguisée, elle est polie, afin qu'elle soit dans la main de celui qui doit faire le carnage. 12 Criez, fils de l'homme, et poussez des hurlements, parce que cette épée est tirée contre mon peuple, et contre tous les princes d'Israël qui fuiront devant elle; ils sont tous livrés à cette épée avec mon peuple; frappez-vous donc la cuisse, 13 Parce que cette épée agira par mon ordre, lors même qu'elle brisera le sceptre de Juda, et qu'il ne subsistera plus, dit le Seigneur Dieu. 14 Vous donc, fils de l'homme, prophétisez, frappez de vos mains l'une contre l'autre; que cette épée meurtrière double et triple sa violence. C'est là cette épée qui doit faire un si grand carnage, qui frappera les esprits d'étonnement, 15 Qui fera sécher les coeurs, et multipliera les meurtres et les ruines. Je jetterai l'épouvante à toutes leurs portes devant cette épée perçante, polie pour briller, et affilée pour tuer. 16 Ô épée, aiguisiez votre pointe, allez à droite ou à gauche, partout où le désir du meurtre vous appellera. 17 Je vous applaudirai moi-même en frappant des mains, et j'affouvirai par vous ma colère : c'est moi qui suis le Seigneur qui ai parlé. 18 Alors le Seigneur me parla de nouveau, et me dit : 19 Fils de l'homme, représentez-vous deux chemins par où l'épée du roi de Babylone pourra venir : que ces chemins sortent tous deux d'un même pays; et ce prince étant dans une ville à la tête de ces deux chemins, tirera au fort dans la main, pour reconnoître lequel il doit prendre. 20 Vous figurerez un chemin par où cette épée ira attaquer Rabbath au pays des Ammonites, et un autre par où elle viendra en Juda pour assiéger la très-forte ville de Jérusalem; 21 Car le roi de Babylone s'est arrêté à la tête de deux chemins, il a mêlé des flèches, pour en tirer un augure de la marche qu'il doit prendre; il a interrogé ses idoles, il a consulté les entrailles. 22 Le fort est tombé sur Jérusalem, et lui

a fait prendre la droite, afin qu'il mène avec lui l'appareil d'un siège, qu'il n'ait que le sang et le carnage dans la bouche, qu'il excite les cris et les frémissements de son armée, qu'il dresse des machines contre les portes de la ville, qu'il fasse de grandes levées de terre, et qu'il bâtit des forts. 23 Cette consultation des oracles paroîtra un jeu, et ils s'imagineront que ce prince imite dans son oisiveté le repos des jours de sabbat; mais le souvenir de l'iniquité le déterminera à venir la prendre. 24 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que vous avez rendu publique la mémoire de vos iniquités, que vous avez découvert vos perfidies, et que vos péchés et vos pensées criminelles ont paru devant tout le monde; parce que, dis-je, vous avez signalé la mémoire de vos crimes, vous serez pris par vos ennemis. 25 Mais vous, profane, vous, prince impie d'Israël, dont le jour est venu, jour que Dieu avoit marqué pour la punition de vos injustices; 26 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Ôtez-lui la tiare, ôtez-lui la couronne : n'est-ce pas cette couronne qui a élevé les petits, et humilié les grands? 27 J'en ferai voir l'injustice, l'injustice, l'extrême injustice; mais j'attendrai jusqu'à ce que soit venu celui à qui appartient d'en faire le jugement; alors je la lui remettrai. 28 Et vous, fils de l'homme, prophétisez, et dites : Voici ce que dit le Seigneur Dieu aux enfants d'Ammon, pour les couvrir d'opprobre; vous direz donc : Épée, épée, fors du fourreau pour verser le sang; sois tranchante et claire pour tuer et pour briller; 29 Pendant que les enfants d'Aramon n'ont que de fausses visions, et que leurs devins ne leur disent que des mensonges, fors, épée, pour tomber sur la tête des impies, et les rouvrir de plaies au jour qui a été marqué pour la punition de leurs injustices. 30 Après cela, ô épée, rentre dans ton fourreau, au lieu où tu as été créée; et je te jugerai dans la terre de ta naissance. 31 Je répandrai mon indignation sur toi; j'allumerai contre toi le feu de ma fureur, et je t'abandonnerai entre les mains des hommes infensés qui ont conspiré ta mort. 32 Tu seras la pâture du feu, la terre nagera dans ton sang, et ton nom tombera dans un éternel oubli; car c'est moi, le Seigneur, qui ai parlé.

CHAPITRE XXII

Crimes qui se commettent dans Jérusalem et qui hâtent sa ruine. La maison d'Israël est devenue comme un mauvais métal que le Seigneur purifiera par le feu. Ses prêtres, ses princes, ses prophètes, son peuple, sont tous corrompus; il n'y a personne qui arrête la colère du Seigneur.

1 Le Seigneur me dit encore ces paroles : 2 Et vous, fils de l'homme, ne jugez-vous point, ne jugez-vous point la ville de sang? 3 Et vous lui ferez voir toutes ses abominations, et vous direz : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : C'est là la ville qui répand le sang au milieu d'elle, afin que le temps de sa destruction arrive; et qui a dresse des idoles contre elle-même, pour se fouiller en les adorant. 4 Vous vous êtes rendue criminelle par le sang que vous avez répandu; vous vous êtes souillée avec les idoles que vous avez faites; et vous avez avancé vos jours, et hâté le temps de votre ruine : c'est pour cela que je vous ai rendue l'opprobre des nations, et l'objet des insultes de toute la terre. 5 Les peuples voisins et les peuples éloignés triompheront de vous, vous qui êtes remplie d'infamie, et qui vous êtes rendus fameuse par la grandeur de votre chute. 6 Voici que les princes d'Israël se font

appuyés chacun sur la force de son bras, pour répandre au milieu de vous le sang. 7 Ils ont traité au milieu de vous d'une manière outrageuse leur père et leur mère; ils ont accablé par leurs calomnies l'étranger au milieu de vous; et ils ont affligé chez vous la veuve et l'orphelin. 8 Vous avez méprisé mon sanctuaire et vous avez violé mes sabbats. 9 Des calomnieateurs ont été au milieu de vous pour répandre le sang; ils ont mangé sur les montagnes au milieu de vous; ils ont commis le crime au milieu de vous. 10 Ils ont approché parmi vous de la femme de leur propre père; ils n'ont point épargné chez vous la femme en son impureté ordinaire; 11 Chacun d'eux a déshonoré la femme de son prochain par une action abominable; le beau-père a corrompu par un horrible inceste sa belle-fille; le frère a fait violence à sa propre sœur, à la fille de son propre père, au milieu de vous. 12 Ils ont reçu des présents au milieu de vous afin de répandre le sang; vous avez reçu un profit et un intérêt illégitime, vous avez calomnié vos frères pour satisfaire votre avarice; et vous n'avez mis en oubli, dit le Seigneur Dieu. 13 C'est pourquoi j'ai frappé des mains, en me déclarant contre votre avarice, et contre le sang qui a été répandu au milieu de vous. 14 Votre cœur soutiendra-t-il ma colère, ou vos mains prévaudront-elles contre moi dans le temps des maux que je ferai fondre sur vous? C'est moi qui suis le Seigneur, j'ai parlé, et je ferai ce que j'ai dit. 15 Je vous disperserai parmi les nations, je vous diffuserai en divers pays, et je ferai cesser en vous votre impureté. 16 Je me rendrai maître de vous à la vue des nations; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 17 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 18 Fils de l'homme, la maison d'Israël s'est changée pour moi en écume; ils sont tous comme de l'airain, de l'étain, du fer et du plomb au milieu du fourneau; et ils sont devenus comme l'écume de l'argent. 19 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que vous êtes devenus tous comme de l'écume, je vous rassemblerai tous au milieu de Jérusalem, 20 Comme on jette tout ensemble l'argent, l'airain, le fer, l'étain et le plomb au milieu du fourneau, je l'embraserai pour vous y faire passer par le feu. C'est ainsi que je vous rassemblerai dans ma fureur et dans ma colère; je me satisferai, et je vous éprouverai par le feu. 21 Je vous rassemblerai, et je vous embraserai par les flammes de ma fureur, et vous serez éprouvés au milieu de Jérusalem. 22 Vous serez au milieu de cette ville comme est l'argent que l'on éprouve au milieu du fourneau; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai répandu mon indignation sur vous. 23 Le Seigneur me dit encore ces paroles : 24 Fils de l'homme, dites à Jérusalem : Vous êtes une terre impure, qui n'a point été arrosée de pluies au jour de la fureur. 25 Les prophètes ont conjuré ensemble au milieu d'elle : ils ont dévoré les âmes, comme un lion qui rugit et qui ravit sa proie; ils ont reçu de grands biens et des récompenses; ils ont multiplié les veuves au milieu d'elle. 26 Ses prêtres ont méprisé ma loi, ils ont violé mon sanctuaire; ils n'ont point fait de discernement entre les choses saintes et les profanes; ils n'ont point voulu comprendre la différence de ce qui est pur d'avec ce qui est impur; ils ont détourné leurs yeux de mes sabbats, et j'étois indignement déshonoré au milieu d'eux. 27 Ses princes étoient au milieu d'elle, comme des loups toujours attentifs à ravir leur proie, à répandre le sang, à perdre les âmes, et à courir après le gain pour satisfaire leur avarice. 28 Ses prophètes mettoient l'enduit, sur la muraille, sans rien mêler qui la rendit ferme; ils avoient de vaines visions, et ils prophétisoient le mensonge, en disant : Voici ce que dit le Seigneur Dieu, quoique le Seigneur n'eût point parlé. 29 Les peuples de la terre s'armoient de l'injustice et de l'oppression; ils ravissoient le bien d'autrui par la violence; ils affligeoient le faible et le pauvre, et ils opprimoient les étrangers par des calomnies sans aucune forme de justice. 30 Et j'ai cherché parmi eux un homme qui se présentât comme une haie, et qui s'opposât à moi pour la défense de ce pays, afin que je ne le détruisisse point, et je n'en ai

point trouvé. 31 C'est pourquoi j'ai répandu mon indignation sur eux : je les ai confumés dans le feu de ma colère, et j'ai fait retomber leurs crimes sur leur tête, dit le seigneur Dieu.

CHAPITRE XXIII

Samarie et Jérusalem représentées sous le symbole de deux foeurs, Oolla et Ooliba. Oolla, devenue infidèle, porte la peine de son infidélité. Ooliba, devenue plus infidèle qu'Oolla, boira jusqu'à la dernière goutte de la coupe d'Oolla. Elles ont commis les mêmes crimes, elles porteront aussi les mêmes peines.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 2 Fils de l'homme, deux femmes furent les filles d'une même mère; 3 Et elles se sont prostituées en Égypte, elles se sont prostituées dans leur jeunesse; là leur sein a été déshonoré, et leur virginité a été flétrie. 4 L'aînée s'appeloit Oolla, et la plus jeune Ooliba; et elles ont été à moi; et elles m'ont enfanté des fils et des filles. Celle qui s'appelle Oolla est Samarie, et celle qui s'appelle Ooliba est Jérusalem. 5 Oolla est donc infidèle, et elle a aimé ses amants avec fureur, les Assyriens ses voisins, 6 Vêtus d'hyacinthe, qui étoient princes, magistrats, jeunes gens d'une mine avantageuse, tous cavaliers, montés sur de superbes courriers. 7 Elle s'est abandonnée dans ses défordres à ces hommes choisis, qui étoient tous enfants des Assyriens; et elle s'est souillée par ses infamies avec tous ceux dont elle étoit follement amoureuse. 8 Elle n'a pas même quitté alors ses débordements par lesquels elle s'étoit prostituée aux Égyptiens; car ils l'avoient aussi corrompue dans sa jeunesse; ils avoient déshonoré son sein, lorsqu'elle étoit vierge, et ils avoient répandu sur elle leurs ardeurs. 9 C'est pourquoi je l'ai livrée entre les mains de ceux qu'elle avoit aimés, entre les mains des Assyriens, dont elle avoit été passionnée jusqu'à la fureur. 10 Ce sont eux qui ont mis à nu son ignominie, qui ont enlevé ses fils et ses filles, qui l'ont tuée elle-même avec l'épée; qui par les jugemens qu'ils ont exercés sur elle, l'ont rendue l'exemple des femmes fameuses. 11 Sa sœur Ooliba, après l'avoir vue punie de la sorte, a porté encore plus loin qu'elle la fureur de sa passion. 12 Elle s'est livrée sans pudeur aux enfants des Assyriens, par une fornication qui a surpassé encore celle de sa sœur; elle s'est prostituée, à des officiers et à des magistrats qui venoient vers elle avec des habits de différentes couleurs, à des cavaliers qui étoient montés sur leurs chevaux, et à de jeunes hommes qui avoient tous une mine avantageuse. 13 Ainsi j'ai vu ces deux sœurs marcher dans la même voie, dans les mêmes dérèglements. 14 Mais Ooliba a augmenté encore les excès de sa fornication; car ayant vu des hommes peints sur la muraille, images des Chaldéens tracées avec des couleurs, 15 Ayant leurs baudriers sur les reins, et sur la tête des tiars de différentes couleurs, qui paroissent tous des officiers de guerre, et avoient l'air des enfants de Babylone et du pays des Chaldéens, où ils ont pris naissance, 16 Elle s'est laissée emporter à la concupiscence de ses yeux; elle a conçu pour eux une folle passion, et elle leur a envoyé ses ambassadeurs en Chaldée. 17 Et les enfants de Babylone étant venus vers elle, et s'étant approchés de la couche de son impudicité, l'ont souillée par leurs infamies; et elle a été corrompue par eux, et son âme s'est raffaisée d'eux. 18 Elle a exposé à nu ses fornications, et elle a découvert son ignominie; et je me suis retiré d'elle, comme je m'étois retiré de sa sœur; 19 Car elle a multiplié les crimes de sa fornication, en se souvenant des jours de sa

jeunesse, pendant lesquels elle s'étoit prostituée dans l'égypte. 20 Et elle s'est enflammée d'une passion furieuse pour ceux dont la chair est comme la chair des ânes, et dont l'ardeur est comme celle des chevaux. 21 Et vous avez renouvelé les crimes de votre jeunesse, lorsque votre sein a été déshonoré dans l'égypte, et que votre virginité y a été flétrie. 22 C'est pourquoi, ô Ooliba! voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais susciter contre vous tous ceux que vous aimez, dont votre âme s'est raffaïée; et je les assemblerai contre vous de toutes parts; 23 Les enfants de Babylone, les plus fameux d'entre les Chaldéens, les souverains et les princes, tous les enfants d'Assyrie, les jeunes hommes les mieux faits, les chefs et les principaux officiers de guerre, les princes des princes, et les plus considérables d'entre tous ceux qui montent à cheval; 24 Et ils viendront à vous avec une multitude de roues et de chariots, avec une foule de peuple; et ils vous attaqueront de toutes parts, étant armés de cuirasses, de boucliers et de casques: je leur donnerai le pouvoir de vous juger, et ils vous jugeront selon leurs lois. 25 Je les rendrai les exécuteurs de ma colère contre vous, et ils l'exerceront dans leur fureur : ils vous couperont le nez et les oreilles, et ce qui restera de vous périra par l'épée; ils prendront vos fils et vos filles, et le feu dévorera tout ce qui sera resté de vous. 26 Ils vous dépouilleront de vos vêtements, ils enlèveront vos meubles précieux. 27 Je ferai cesser vos crimes en vous, et la fornication que vous avez apprise en égypte; vous ne lèverez plus vos yeux vers eux, et vous ne vous souviendrez plus de l'égypte; 28 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais vous livrer entre les mains de ceux que vous haïssez, entre les mains de ceux dont votre âme s'est raffaïée. 29 Ils vous traiteront avec haine, ils enlèveront le fruit de tous vos travaux, ils vous laisseront toute nue et pleine d'ignominie; et la honte de votre fornication, vos crimes et vos infamies seront découverts. 30 Ils vous traiteront de cette sorte, parce que vous vous êtes prostituée aux nations parmi lesquelles vous vous êtes souillée par le culte de leurs idoles. 31 Vous avez marché dans la voie de votre soeur, et je vous mettrai en main la coupe dont elle a bu. 32 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Vous boirez de la coupe de votre soeur, de cette coupe large et profonde; vous deviendrez un objet d'insultes et de railleries. 33 Vous serez enivrée par cette coupe; vous serez remplie de douleur par cette coupe d'affliction et de tristesse, par cette coupe de votre soeur Samarie. 34 Vous la boirez, et vous la viderez jusqu'à la lie; vous en mangerez même les tessons, et vous vous déchirez le sein, parce que c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu. 35 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que vous m'avez oublié, et que vous m'avez rejeté derrière vous, portez aussi votre crime énorme et le poids de votre fornication. 36 Le Seigneur me dit aussi : Fils de l'homme, ne jugerez-vous point Oolla et Ooliba, et ne leur déclarerez-vous point leurs méchancetés? 37 Car ce sont des femmes adultères, qui ont les mains pleines de sang, et qui se sont prostituées à leurs idoles : elles ont pris même les enfants qu'elles avoient engendrés pour moi, et elles les ont offerts à leurs idoles, pour être consumés en leur honneur. 38 Mais elles m'ont fait encore cet outrage : Elles ont violé en ce jour-là mon sanctuaire, elles ont profané mes jours de sabbat. 39 Et lorsqu'elles sacrifioient leurs enfants à leurs idoles, et qu'elles entroient dans mon sanctuaire en ce jour-là pour le profaner, elles m'ont fait même cette injure au milieu de ma maison. 40 Elles ont fait chercher des hommes qui venoient de loin, auxquels elles avoient envoyé des ambassadeurs; et lorsqu'ils sont venus, afin de les mieux recevoir, vous avez eu soin de vous laver, vous avez mis du fard sur votre visage, et vous vous êtes parée de vos ornements les plus précieux; 41 Vous vous êtes placée sur un lit magnifique, et on a mis devant vous une table ornée; on a fait brûler dessus mon encens et mes parfums; 42 Et on y entendoit la voix d'une multitude de gens qui étoient dans la joie; et choisissant quelques-

uns de cette foule d'hommes qu'on faisoit venir du désert, elles leur mettoient leurs bracelets aux mains, et des couronnes édatantes sur la tête. 43 Je dis alors de cette femme qui a vieilli dans l'adultère : Cette prostituée continuera encore maintenant de s'abandonner à ses défordres. 44 Ils sont entrés chez elle comme on entre chez une femme vénale; c'est ainsi qu'ils sont entrés chez Oolla et Ooliba, ces femmes perdues et criminelles. 45 Ces hommes donc seront les instrumens de ma justice; et ce sont eux qui les jugeront, comme on juge les adultères, comme on juge celles qui répandent le sang, parce que ce sont des adultères, et que leurs mains sont pleines de sang. 46 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu : Faites venir contre elles une multitude d'hommes, et livrez-les au tumulte et au pillage. 47 Que les peuples prennent des pierres et les lapident; qu'ils les percent de leurs épées; ils tueront leurs fils et leurs filles, et ils incendieront leurs maisons. 48 C'est ainsi que j'abolirai les crimes de dessus la terre, et que toutes les femmes apprendront à ne pas imiter les abominations de celles-ci. 49 Car vos ennemis feront retomber sur vous votre crime, vous porterez le péché de vos idoles, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XXIV

Chaudière rouillée et pleine de chair, figure de Jérusalem affligé par les Chaldéens. Le Seigneur annonce à Ézéchiël la perte de ce qu'il avoit de plus cher, et lui défend d'en faire aucun deuil, pour figurer l'éclat où se trouveraient les enfans d'Israël après la ruine du temple.

1 Le dixième jour du dixième mois de la neuvième année, le Seigneur m'adressa la parole, et me dit : 2 Fils de l'homme, marquez bien ce jour, et écrivez-le, parce que c'est en ce jour que le roi de Babylone a rassemblé ses troupes devant Jérusalem. 3 Vous parlerez en figure à la maison d'Israël, qui ne cesse de m'irriter, et vous lui direz cette parabole : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Mettez une chaudière sur le feu : mettez-la, dis-je, et versez-y de l'eau. 4 Entassez-y tout ce qu'il y a de meilleure viande : la cuisse, l'épaulé, les morceaux choisis et pleins d'os. 5 Prenez des bêtes les plus crasses, mettez au-dessous les os rangés les uns sur les autres; l'eau est entrée en ébullition, et a fait cuire les os mêmes au milieu de la chaudière. 6 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Malheur à la ville de sang, qui est comme une chaudière toute rouillée, dont la rouille n'est point sortie ! jetez toutes les pièces de viandes qui y sont, les unes après les autres, sans qu'on jette le sort sur les habitants. 7 Car son sang est au milieu d'elle; elle l'a répandu sur les pierres les plus luisantes et les plus polies, et non sur la terre, où il auroit pu être couvert de poussière. 8 Aussi, pour faire tomber mon indignation sur elle, et pour me venger d'elle selon qu'elle le mérite, j'ai répandu son sang sur les pierres les plus luisantes, afin qu'il n'y ait rien qui le couvre. 9 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Malheur à la ville de sang, à laquelle je vais préparer un grand bûcher ! 10 Mettez les os les uns sur les autres, afin que je les fasse brûler dans le feu : la chair sera consumée; on en disposera toutes les pièces, et on les fera cuire ensemble, et les os seront réduits en poudre. 11 Mettez aussi la chaudière vide sur les charbons ardents, afin qu'elle s'échauffe, que l'airain se liquéfie, que la saumure se fonde au dedans, et que la rouille se consume. 12 On s'est efforcé avec grande peine de la nettoyer; mais sa

rouille y est tellement attachée, qu'elle n'a pu même en sortir par le feu. 13 Votre impureté est exécration, parce que j'ai voulu vous purifier, et que vous n'avez point quitté vos ordures ; mais vous ne deviendrez point pure non plus avant que j'aie fait reposer sur vous mon indignation. 14 C'est moi, le Seigneur, qui ai parlé. Le temps est venu, je vais agir ; je ne laisserai plus les fautes impunies, je ne pardonnerai plus, je ne m'apaiseraï plus ; mais je vous jugerai selon vos voies, et selon le dérèglement de vos oeuvres, dit le Seigneur. 15 Le Seigneur me dit encore ces paroles : 16 Fils de l'homme, je vais vous frapper d'une plaie, et vous ravir ce qui est le plus agréable à vos yeux ; mais vous ne ferez point de plaintes funèbres, vous ne pleurerez point et les larmes ne couleront point sur votre visage. 17 Vous soupirez en secret, et vous ne ferez point le deuil comme on le fait pour les morts : votre couronne demeurera liée sur votre tête, et vous aurez vos fouliers à vos pieds ; vous ne vous couvrirez point le visage, et vous ne mangerez point des viandes qu'on donne à ceux qui sont dans le deuil. 18 Je parlai donc le matin au peuple, et le soir ma femme mourut ; le lendemain au matin je fis ce que Dieu m'avait ordonné, 19 Alors le peuple me dit : Pourquoi ne nous découvrez-vous pas ce que signifie ce que vous faites ? 20 Je leur répondis : Le Seigneur m'a adressé sa parole, et m'a dit : 21 Dites à la maison d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais profaner mon sanctuaire, dont vous faites l'ornement superbe de votre empire, et qui est ce que vos yeux aiment le plus, et l'objet des craintes de votre âme ; vos fils et vos filles qui seront restés tomberont par l'épée. 22 Et vous ferez comme j'ai fait : Vous ne vous couvrirez point le visage, et vous ne mangerez point des viandes qu'on donne à ceux qui sont dans le deuil. 23 Vous aurez des couronnes sur vos têtes, et des fouliers à vos pieds ; vous ne ferez point de plaintes funèbres, et vous ne verserez point de larmes ; mais vous languirez dans vos iniquités, et chacun de vous, regardant son frère, jettera en secret de grands soupirs. 24 Et Ézéchiël vous fera un signe pour l'avenir : lorsque ce temps-là sera arrivé, vous ferez les mêmes choses qu'il a faites ; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu. 25 Vous donc, fils de l'homme, quand ce jour sera venu, où je leur ôterai leur force, et la joie que leur donnoit ce qui faisoit leur gloire et leur dignité ; que je leur ravirai ce que leurs yeux aimoient le plus, ce qui faisoit le repos de leurs âmes, leurs fils et leurs filles ; 26 En ce jour-là, lorsqu'un homme qui sera échappé du péril viendra vous dire des nouvelles de Jérusalem ; 27 Quand ce jour-là, dis-je, sera arrivé, votre bouche s'ouvrira pour parler avec celui qui sera échappé par la fuite : vous parlerez, et vous ne demeurerez plus dans le silence ; et vous leur ferez un signe pour l'avenir, et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XXV

Prophéties contre les Ammonites et les Moabites, qui se font réjouir des maux de la maison de Juda, et contre les Iduméens et les Philistins, qui ont satisfait sur elle leur haine.

1 Le Seigneur me parla encore de cette sorte : 2 Fils de l'homme, tournez votre visage contre les enfants d'Ammon, et prophétisez contre eux. 3 Et vous direz aux enfants d'Ammon : Écoutez la parole du Seigneur Dieu. Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que vous avez jeté des cris de

joie contre mon sanctuaire, lorsqu'il a été profané; contre la terre d'Israël, lorsqu'elle a été défolée; et contre la maison de Juda, lorsqu'ils ont été emmenés captifs: 4 Je vous livrerai aux peuples de l'Orient, afin que vous deveniez leur héritage; et ils établiront sur votre terre les parcs de leurs troupeaux, et ils y dresseront leurs tentes: ce sont eux qui mangeront vos blés, et qui boiront votre lait. 5 J'abandonnerai Rabbath, pour être la demeure des chameaux, et la terre des enfants d'Ammon pour être la retraite des bestiaux; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 6 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que vous avez battu des mains, et frappé du pied, et que vous vous êtes réjouis de tout votre coeur, en voyant les maux de la terre d'Israël, 7 J'étendrai ma main sur vous, je vous livrerai en proie aux nations, je vous ferai passer au fil de l'épée, je vous effacerai du nombre des peuples, je vous exterminerai de dessus la terre, je vous réduirai en poudre; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 8 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que Moab et Séir ont dit: Enfin la maison de Juda est devenue comme toutes les autres nations; 9 C'est pourquoi voilà que j'ouvrirai ce qu'il y a de plus fort dans Moab; que j'ouvrirai ses villes, les plus belles villes de ses provinces et de son pays, Bethjésimoth, Béelméon et Cariathaim; 10 Je les ouvrirai aux peuples de l'Orient, je leur livrerai Moab pour être leur héritage, ainsi que les enfants d'Ammon, afin qu'à l'avenir le nom des enfants d'Ammon soit effacé de la mémoire des peuples; 11 Et j'exercerai mes jugements sur Moab, et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 12 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que l'Idumée s'est satisfaite en se vengeant des enfants de Juda, et qu'elle est tombée dans le péché en souhaitant avec ardeur de se venger d'eux; 13 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: J'étendrai ma main sur l'Idumée, j'en exterminerai les hommes et les bêtes, je la réduirai en un désert du côté du midi; et ceux qui sont à Dédan tomberont par l'épée. 14 J'exercerai ma vengeance sur l'Idumée par la main de mon peuple d'Israël, et ils traiteront Édom selon ma colère et ma fureur; et les Iduméens sauront que je fais punir, dit le Seigneur Dieu. 15 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Parce que les princes de la Palestine ont exécuté les desseins de leur vengeance, et qu'ils se sont vengés de tout leur coeur, en tuant les Israélites, pour satisfaire leur inimitié ancienne; 16 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: J'étendrai ma main sur les peuples de la Palestine, je ferai un carnage de ces meurtriers, et je perdrai les restes de la côte de la mer. 17 J'exercerai sur eux des jugements rigoureux, en les reprenant dans ma fureur; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque je me ferai vengé d'eux.

CHAPITRE XXVI

Tyr, pour s'être réjouie de la ruine de Jérusalem, fera elle-même détruite par Nabuchodonosor. Sa ruine fera craindre tous les peuples maritimes.

1 Le premier jour du mois de la onzième année, le Seigneur me dit ces paroles: 2 Fils de l'homme, parce que Tyr a dit de Jérusalem avec des cris de joie: Les portes de cette ville, si pleine de peuple, sont brisées, ses peuples viendront à moi; je m'agrandirai de ses ruines, maintenant qu'elle est déserte; 3 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je viens contre vous, ô Tyr, et je ferai monter contre vous plusieurs peuples, comme la mer fait monter ses flots. 4 Ils détruiront les murs de Tyr, et ils abattront ses tours; j'en raderai jusqu'à la poussière, et je la rendrai comme une pierre luisante. 5 Elle

deviendra au milieu de la mer un lieu pour servir à sécher les rets, parce que c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu; et elle sera livrée en proie aux nations. 6 Ses filles qui sont dans les champs seront aussi passées au fil de l'épée; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 7 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je vais faire venir des pays du septentrion à Tyr, Nabuchodonosor, roi de Babylone, ce roi des rois, avec des chevaux, des chariots de guerre, de la cavalerie, et de grandes troupes composées de divers peuples. 8 Il fera tomber par le fer vos filles qui sont dans les champs; il vous environnera de forts et de terrasses; et il lèvera le bouclier contre vous. 9 Il dressera contre vos murs ses mantelets et ses béliers, et il détruira vos tours par ses armes. 10 La multitude de ses chevaux vous couvrira d'un nuage de poussière; et le bruit de sa cavalerie, des roues et des chariots, fera trembler vos murailles, lorsqu'il entrera dans vos portes comme par la brèche d'une ville emportée d'assaut. 11 Le pavé de toutes vos rues sera foulé par les pieds de ses chevaux; il fera passer votre peuple par le tranchant de l'épée, et il renverfera par terre vos belles statues. 12 Ils feront leur butin de vos richesses, pilleront vos marchandises, renverferont vos murailles, ruineront vos maisons magnifiques; et ils jetteront au milieu des eaux les pierres, le bois, et la poussière même de vos bâtiments. 13 Je ferai cesser la multitude de vos concerts; et on n'entendra plus le son de vos harpes. 14 Je vous rendrai comme une pierre très-lisse, vous deviendrez un lieu à sécher les rets, et vous ne serez plus rebâtie, parce que c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu. 15 Voici ce que le Seigneur Dieu dit à Tyr: Les îles ne trembleront-elles pas au bruit de votre chute, et aux cris lugubres de ceux qui seront tués dans le carnage qui se fera au milieu de vous? 16 Tous les princes de la mer descendront de leurs trônes; ils quitteront les marques de leur grandeur, ils rejeteront leurs habits éclatants par la variété de leurs couleurs, ils seront vêtus d'épouvante; ils s'affieront sur la terre, et frappés d'un profond étonnement à votre chute soudaine, 17 Et se lamentant sur vous, ils vous diront: Comment êtes-vous tombée si malheureusement, vous qui habitiez dans la mer, ô ville superbe, vous qui étiez si forte sur la mer, avec vos habitants qui s'étoient rendus redoutables à tout le monde! 18 Les vaisseaux maintenant trembleront, en vous voyant vous-même saisie de frayer; et les îles au milieu de la mer seront épouvantées, en voyant que personne ne sort de vos portes. 19 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu: Lorsque je vous aurai rendue déserte, comme les villes qui ne sont plus habitées; que j'aurai fait fondre une tempête sur vous, et que je vous aurai couverte d'un déluge d'eaux; 20 Lorsque je vous aurai précipitée avec ceux qui descendent dans la fosse profonde, pour vous joindre à la multitude des morts éternels; lorsque je vous aurai placée au fond de la terre avec ceux qui sont descendus dans le tombeau, pour être toujours inhabitée comme les solitudes de plusieurs siècles; et qu'en même temps j'aurai rétabli ma gloire dans la terre des vivants, 21 Je vous réduirai à rien, vous ne serez plus, on vous cherchera, on ne vous trouvera plus jamais, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XXVII

Cantique lugubre sur la ruine de Tyr. Description de sa beauté, de sa force, de ses richesses, de l'étendue de son commerce. Sa chute répandra l'étonnement parmi tous les peuples maritimes.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 2 Vous donc, fils de l'homme, commencez une plainte lugubre sur la ruine de Tyr ; 3 Et vous direz à cette ville, qui est située près de la mer, qui est le siège du commerce des peuples de tant d'îles différentes : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : O Tyr, vous avez dit : Je suis d'une beauté parfaite, 4 Et je suis placée au milieu de la mer. Les peuples voisins qui vous ont bâtie, n'ont rien oublié pour vous embellir : 5 Ils ont fait tout le corps et les divers étages de votre vaisseau de sapin de Sanir ; ils ont pris un cèdre du Liban pour vous faire un mât. 6 Ils ont mis en oeuvre les chênes de Bafan pour faire vos rames ; ils ont employé l'ivoire des Indes pour faire vos bancs, et ce qui vient des îles de l'Italie pour faire vos chambres et vos magasins. 7 Le fin lin d'Égypte tissé en broderie a composé la voile qui a été suspendue à votre mât : l'hyacinthe et la pourpre des îles d'Elifa ont fait votre pavillon. 8 Les habitants de Sidon et d'Arad ont été vos rameurs ; vos sages, ô Tyr, sont devenus vos pilotes. 9 Les vieillards de Gébal, et les plus habiles d'entre eux, ont donné leurs matelots pour vous servir dans tout l'équipage de votre vaisseau ; tous les navires de la mer, et tous les matelots ont été engagés dans votre commerce. 10 Les Perfés, ceux de Lydie, et ceux de Libye, étoient vos gens de guerre dans votre armée ; et ils ont suspendu en vous leurs boucliers et leurs casques pour vous servir d'ornement. 11 Les Aradiens avec leurs troupes étoient tout autour de vos murailles ; et les Pygmées, qui étoient sur vos tours, ont suspendu leurs carquois le long de vos murs, afin qu'il ne manquât rien à votre beauté. 12 Les Carthaginois trafiquoient avec vous, en vous apportant toutes sortes de richesses, et remplissoient vos marchés d'argent, de fer, d'étain, et de plomb. 13 La Grèce, Thubal, et Mofoch, entretenoient aussi votre commerce, et amenoient à votre peuple des esclaves, et des vases d'airain. 14 On a amené de Thogorma, dans vos marchés, des chevaux, des cavaliers, et des mulets. 15 Les enfants de Dédan ont trafiqué pour vous ; votre commerce s'est étendu en plusieurs îles ; et ils vous ont donné, en échange de vos marchandises, des dents d'ivoire et de l'ébène. 16 Les Syriens ont été engagés dans votre trafic, à cause de la multitude de vos ouvrages ; et ils ont exposé en vente dans vos marchés des perles, de la pourpre, de petits écussons, du fin lin, de la soie, et toutes sortes de marchandises précieuses. 17 Les peuples de Juda et d'Israël ont entretenu aussi leur commerce avec vous, et ils ont apporté dans vos marchés le plus pur froment, le baume, le miel, l'huile et la résine. 18 Damas trafiquoit avec vous, et en échange de vos ouvrages si différent il vous apportoit de grandes richesses, du vin excellent, et des laines d'une rouleur édatante. 19 Dan, la Grèce, et Mosel, ont exposé en vente dans vos marchés des ouvrages de fer poli ; et vous avez fait un trafic de café et de cannes d'excellente odeur. 20 Ceux de Dédan trafiquoient avec vous pour les houffes magnifiques des chevaux. 21 L'Arabie et tous les princes de Cédar étoient aussi engagés dans votre commerce ; et ils venoient vous amener leurs agneaux, leurs bœufs et leurs boucs. 22 Saba et Réma venoient de même vendre et acheter avec vous ; et ils expofoient dans vos marchés tous les plus excellents parfums, les pierres précieuses, et l'or. 23 Haran, Chéné et Éden, entroient pareillement dans votre trafic ; Saba, Affur, et Chelmad, venoient vous vendre leurs marchandises. 24 Ils entretenoient un grand trafic avec vous, et ils vous apportoient des balles d'hyacinthe, d'ouvrages en broderie, et de meubles précieux qui étoient enveloppés et liés de cordes ; ils trafiquoient encore avec vous pour des bois de cèdres. 25 Les vaisseaux ont entretenu votre principal commerce ; vous avez été comblée de biens, et élevée dans la plus haute gloire au milieu de la mer. 26 Vos rameurs vous ont conduite sur les grandes eaux ; mais le vent du midi vous a brisée au milieu de la mer. 27 Vos richesses, vos trésors, votre grand et magnifique équipage, vos matelots et vos pilotes, qui dispofoient de tout ce qui servoit à votre grandeur

et à votre usage ; vos gens de guerre qui combattoient pour vous, avec toute la multitude de peuple qui étoit au milieu de vous, tomberont tous ensemble au fond de la mer au jour de votre ruine. 28 Les cris et les plaintes de vos pilotes épouvanteront les flottes entières. 29 Tous ceux qui tenoient la rame descendront de leurs vaisseaux, les matelots avec tous leurs pilotes se tiendront sur la terre. 30 Ils déploreront vos maux avec de grandes plaintes; ils crieront dans leur douleur, ils se jetteront de la pouffière sur la tête, ils se couvriront de cendre. 31 Ils se raseront les cheveux, se vêtiront de cilices; et dans l'amertume de leur coeur, ils verseront des larmes sur vous, avec un regret amer. 32 Ils commenceront sur vous un chant lugubre, ils déploreront ainsi votre malheur : Où trouvera-t-on une ville semblable à Tyr, qui est devenue muette au milieu de la mer? 33 O Tyr, qui, par votre grand commerce sur la mer, avez comblé de biens tant de nations différentes; qui, par la multitude de vos richesses et par l'abondance de vos peuples, avez enrichi les rois de la terre, 34 La mer maintenant vous a brisée; vos richesses sont au fond de ses eaux, et toute cette multitude de peuple, qui étoit au milieu de vous, est tombée. 35 Vous êtes devenue un sujet de surprise à tous les habitants des îles; et tous leurs rois battus par cette tempête ont changé de visage. 36 Les marchands de tous les peuples vous ont considérée comme l'objet de leurs insultantes railleries; vous êtes réduite au néant, et vous ne ferez jamais rétablie.

CHAPITRE XXVIII

Prophétie de la ruine du prince de Tyr Cantique lugubre sur la ruine de ce prince. Prophétie de la défolation de Sidon. Promesse du rétablissement d'Israël.

1 Le Seigneur me dit encore ces paroles : 2 Fils de l'homme, dites au prince de Tyr : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que votre coeur s'est élevé, et que vous avez dit : Je suis Dieu, je suis assis sur le trône de Dieu, au milieu de la mer, quoique vous ne foyez qu'un homme, et non pas un Dieu; et parce si votre coeur s'est élevé, comme si c'étoit le coeur d'un Dieu : 3 Voilà que vous êtes plus sage que Daniel, et il n'y a point de secret qui vous soit caché; 4 Vous vous êtes rendu puissant par votre sagesse et votre prudence, et vous avez amassé de l'or et de l'argent dans vos trésors; 5 Vous avez accru votre puissance par l'étendue de votre sagesse, et par l'étendue de votre commerce, et votre coeur s'est élevé dans votre force; 6 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que votre coeur s'est élevé, comme si c'étoit le coeur d'un Dieu, 7 Je ferai venir contre vous des étrangers, les plus puissants d'entre les peuples, et ils viendront l'épée à la main exterminer votre sagesse avec tout son éclat, et ils fouilleront votre beauté. 8 Ils vous tueront, et vous précipiteront de votre trône; et vous mourrez dans le carnage de ceux qui feront tués au milieu de la mer. 9 Direz-vous encore, lorsque vous serez devant vos meurtriers, lorsque vous serez sous la main de ceux qui vous ôteront la vie : Je suis un Dieu, vous qui n'êtes qu'un homme, et non pas un Dieu? 10 Vous mourrez de la mort des incircoucis par la main des étrangers, parce que c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu. 11 Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit : Fils de l'homme, donnez le signal du deuil sur le roi de Tyr. 12 Et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Vous étiez le sceau de la ressemblance, vous étiez plein de sagesse, et parfait en beauté; 13 Vous avez été dans les délices du

paradis de Dieu; votre vêtement étoit enrichi de toutes sortes de pierres précieuses : la sardoine, la topaze, le jaspe, la chrysolithe, l'onix, le béryl, le saphir, l'escarboucle, l'émeraude et l'or, ont été employés pour relever votre beauté; et les instruments les plus excellents ont été préparés pour le jour où vous avez été créé. 14 Vous étiez un chérubin qui étend ses ailes, et qui protège; je vous ai établi sur la montagne sainte de Dieu, et vous avez marché au milieu des pierres étincelantes. 15 Vous étiez parfait dans vos voies le jour de votre création, jusqu'à ce que l'iniquité ait été trouvée en vous. 16 Dans l'étendue de votre commerce, vos entrailles ont été remplies d'iniquité, vous êtes tombé dans le péché; et, je vous ai chassé de la montagne de Dieu; je vous ai exterminé, chérubin qui protégez les autres, du milieu des pierres étincelantes. 17 Car votre coeur s'est élevé dans votre éclat; vous avez perdu la sagesse dans votre beauté, je vous ai précipité à terre; je vous ai exposé devant la face des rois afin qu'ils jetaient les yeux sur vous. 18 Vous avez violé votre sainteté par la multitude de vos iniquités, et par les injustices de votre commerce; c'est pourquoi je ferai sortir du milieu de vous un feu qui vous dévorera, et je vous réduirai en cendre sur la terre, aux yeux de tous ceux qui vous verront. 19 Tous ceux qui vous considéreront parmi les peuples en seront frappés d'étonnement; vous avez été anéanti, et vous ne serez plus pour jamais. 20 Le Seigneur me parla encore, et me dit: 21 Fils de l'homme, tournez votre visage contre Sidon, et prophétisez contre cette ville. 22 Dites: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je viens à vous, ô Sidon! je serai glorifié au milieu de vous; et vos habitants sauront que je suis le Seigneur, lorsque j'aurai exercé mes jugements sur eux, et que j'aurai fait éclater ma sainteté au milieu d'eux. 23 Et j'enverrai la peste dans Sidon, et je ferai couler le sang dans ses rues; ses habitants tomberont de tous côtés au milieu d'elle, et périront par l'épée, et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 24 Sidon ne fera plus à la maison d'Israël un sujet de chute ni une épine qui blesse douloureusement tous ceux qui l'environnent et qui la combattent; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu. 25 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Lorsque j'aurai rassemblé la maison d'Israël d'entre les peuples parmi lesquels je les ai dispersés, je serai sanctifié en eux, aux yeux des nations; et ils habiteront dans leur terre que j'avois donnée à mon serviteur Jacob; 26 Et ils y habiteront sans aucune crainte: ils bâtiront des maisons, ils planteront des vignes, et ils vivront dans une pleine assurance, lorsque j'aurai exercé mes jugements sur tous ceux qui sont autour d'eux et qui les combattent; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur leur Dieu.

CHAPITRE XXIX

Prophétie contre le roi d'Égypte. Défoliation de l'Égypte et son rétablissement. Autre prophétie de la défoliation de l'Égypte. Promesses en faveur d'Israël.

1 Le onzième jour du dixième mois de la dixième année, le Seigneur me parla, et me dit: 2 Fils de l'homme, tournez le visage contre Pharaon, roi d'Égypte, et prophétisez tout ce qui doit arriver à lui et à l'Égypte. 3 Parlez, et dites: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je viens à vous, Pharaon, roi d'Égypte, grand dragon, qui vous couchez au milieu de vos fleuves, et qui dites: Le fleuve est à moi, et c'est moi-même qui me suis créé. 4 Je vous mettrai un frein aux mâchoires, et j'attacherai

à vos écailles les poissons de vos fleuves, et je vous entraînerai du milieu de vos fleuves et tous vos poissons demeureront attachés à vos écailles. 5 Je vous jetterai dans le désert avec tous les poissons de votre fleuve; vous tomberez sur la face de la terre, on ne vous relèvera point, et on ne vous ensevelira point; mais je vous donnerai en proie aux bêtes de la terre et aux oiseaux du ciel; 6 Et tous les habitants de l'Égypte sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, parce que vous avez été à la maison d'Israël un appui aussi foible qu'un roseau. 7 Lorsqu'ils se sont attachés à vous, en vous prenant avec la main, vous vous êtes rompu, vous leur avez déchiré toute l'épaule; et, lorsqu'ils pensoient s'appuyer sur vous, vous vous êtes brisé, et vous leur avez rompu tous les reins. 8 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais faire tomber la guerre sur vous, et je tueraï parmi vous les hommes avec les bêtes. 9 Le pays d'Égypte sera réduit en un désert et en une solitude; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, parce que vous avez dit : Le fleuve est à moi, et c'est moi qui l'ai fait. 10 Je viens donc à vous et à vos fleuves; et je changerai le pays d'Égypte en des solitudes, après que la guerre l'aura ravagé, depuis la tour de Syène, jusqu'aux confins de l'Éthiopie. 11 Ce pays ne sera plus foulé par le pied des hommes, ni par le pied des bêtes, et il ne sera point habité pendant quarante ans. 12 Je mettrai le pays d'Égypte au rang des pays déserts, et ses villes au rang des villes détruites, et elles seront désolées pendant quarante ans; j'écarterai les Égyptiens parmi les nations, et je les disperserai en divers Pays. 13 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu : Après que quarante ans seront passés, je rassemblerai les Égyptiens du milieu des peuples parmi lesquels ils avoient été dispersés. 14 Je ramènerai les captifs d'Égypte, je les établirai dans la terre de Phaturès, dans la terre de leur naissance, et ils deviendront un royaume impuissant. 15 L'Égypte sera le plus foible de tous les royaumes, elle ne s'élèvera plus à l'avenir au-dessus des nations, et je les affoiblirai afin qu'ils ne dominent plus sur les peuples. 16 Ils ne seront plus la confiance des enfants d'Israël, et ils ne leur enseigneront plus l'iniquité, en les portant à me fuir, et à les suivre; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu. 17 Le premier jour du premier mois de la vingt-septième année, le Seigneur me dit encore ces paroles : 18 Fils de l'homme, Nabuchodonosor, roi de Babylone, m'a rendu, avec son armée, un grand service au siège de Tyr; toutes les têtes en ont perdu leurs cheveux, et toutes les épaules en sont dépouillées; et néanmoins ni lui, ni son armée, n'ont eu de récompense pour le service qu'il m'a rendu à la prise de Tyr. 19 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je vais donner à Nabuchodonosor, roi de Babylone, le pays d'Égypte; il en prendra tout le peuple, il en fera son butin, et il en partagera les dépouilles; son armée recevra ainsi sa récompense, 20 Et il sera payé du service qu'il m'a rendu dans le siège de cette ville, je lui ai abandonné l'Égypte, parce qu'il a travaillé pour moi, dit le Seigneur Dieu. 21 En ce jour-là, je ferai reflourir la puissance de la maison d'Israël, et je vous ouvrirai la bouche au milieu d'eux; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XXX

Désolation prochaine de l'Égypte. L'Éthiopie fera faisie d'effroi. Le Seigneur achèvera de briser le bras de Pharaon, et fortifiera le bras du roi de Babylone.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 2 Fils de l'homme, prophétisez, et dites : Voici ce que dit

le Seigneur Dieu : Pouffez des hurlements ; malheur, malheur à ce jour ! 3 Car le jour est proche ; il est proche ce jour du Seigneur, ce jour de nuage, qui sera le temps des nations. 4 L'épée va fondre sur l'Égypte ; et la frayeur saisira l'Éthiopie, lorsqu'ils tomberont dans l'Égypte percés de coups, lorsque la multitude du peuple de l'Égypte périra, et qu'elle sera détruite jusqu'aux fondements. 5 L'Éthiopie, la Libye, les Lydiens, tous les autres peuples, et Chub, et les enfants de la terre avec laquelle j'ai fait alliance, tomberont avec eux sous le tranchant de l'épée. 6 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Ceux qui soutenoient l'Égypte seront enveloppés dans sa chute, et l'orgueil de son empire sera détruit ; ils tomberont dans l'Égypte par l'épée depuis la tour de Syène, dit le Seigneur, Dieu des armées. 7 Ses provinces seront mises au nombre des provinces désolées, et ses villes au rang des villes désertes ; 8 Et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai mis le feu dans l'Égypte, et que tous ceux qui la soutenoient seront réduits en poudre. 9 En ce jour-là je ferai sortir de devant ma face des messagers qui viendront sur des vaisseaux, pour détruire la fierté de l'Éthiopie ; et les Éthiopiens seront saisis de frayeur au jour de l'Égypte, par ce que ce jour viendra infailliblement. 10 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : J'anéantirai cette multitude d'hommes qui est dans l'Égypte, par la main de Nabuchodonosor, roi de Babylone. 11 Je le ferai venir, lui et son peuple, eux qui sont les plus puissants des nations, pour perdre l'Égypte ; ils viendront l'attaquer l'épée à la main, et ils rempliront la terre de corps morts. 12 Je sécherai le lit de ses fleuves, et je livrerai ses champs entre les mains des plus méchants de tous les hommes ; je détruirai cette terre, avec tout ce qu'elle contient, par la main des étrangers : c'est moi, le Seigneur, qui ai parlé. 13 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : J'exterminerai les statues, et j'anéantirai les idoles de Memphis ; il n'y aura plus à l'avenir de princes du pays d'Égypte, et je répandrai la terreur dans toutes ses terres. 14 Je ruinerai le pays de Phaturès, je mettrai le feu dans Taphnis, j'exercerai mes jugements dans Alexandrie. 15 Je répandrai mon indignation sur Damiette, qui est la force de l'Égypte ; je ferai mourir cette multitude d'Alexandrie. 16 Et je mettrai le feu dans l'Égypte : Damiette sera dans les douleurs comme une femme qui est en travail ; Alexandrie sera ravagée, et Memphis sera tous les jours dans les angoisses. 17 Les jeunes hommes d'Héliopolis et de Bubaste seront passés au fil de l'épée, et les femmes emmenées captives. 18 Le jour s'obscurcira à Taphnis, lorsque j'y briserai le sceptre d'Égypte, et que j'y détruirai la faste de sa puissance ; elle sera couverte d'un nuage, et ses filles seront emmenées captives. 19 J'exercerai dans l'Égypte la rigueur de mes jugements ; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 20 Le septième jour du premier mois de la onzième année, le Seigneur me dit encore ces paroles : 21 Fils de l'homme, j'ai brisé le bras de Pharaon, roi d'Égypte ; et il n'a point été pansé pour être guéri, il n'a point été lié avec des bandes, ni enveloppé dans du linge, afin qu'ayant repris la force il pût tenir l'épée. 22 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je viens à Pharaon, roi d'Égypte. et j'achèverai de briser son bras qui a été fort, mais qui est rompu ; et je lui ferai tomber l'épée de la main. 23 Je diffuserai les Égyptiens en diverses nations, et je les disperserai parmi les peuples. 24 Je fortifierai en même temps les bras du roi de Babylone, je mettrai mon épée entre ses mains ; je briserai les bras de Pharaon, et les siens pousseront des cris et des soupirs, étant tués à ses propres yeux. 25 Je fortifierai les bras du roi de Babylone, et les bras de Pharaon seront sans aucune force ; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai mis mon épée entre les mains du roi de Babylone, et qu'il la tirera sur le pays d'Égypte. 26 Je disperserai les Égyptiens en diverses nations, et je les diffuserai parmi les peuples ; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XXXI

Le Seigneur exhorte le roi d'Égypte à considérer la puissance du roi d'Assyrie, qui, quoique beaucoup plus grande, avait néanmoins été détruite, et lui annonce le même sort.

1 Le premier jour du troisième mois de la onzième année, le Seigneur me parla encore, et me dit :
 2 Fils de l'homme, dites à Pharaon, roi d'Égypte, et à son peuple : A qui ressemblez-vous dans votre grandeur ? 3 Considérez Assur ; il étoit comme un cèdre sur le Liban, son bois étoit beau, ses branches étendues, sa tige haute, et au milieu de ses branches épaisses et touffues, il en sortait une qui s'élevoit au-dessus de toutes les autres. 4 Les pluies l'ont nourri, un grand amas d'eaux l'a fait pousser en haut ; les fleuves couloient tout autour de ses racines, et il a envoyé ses ruisseaux à tous les arbres de la campagne. 5 C'est pourquoi il a surpassé en hauteur tous les arbres du pays ; ses rejetons se sont multipliés, et ses branches s'étoient élevées, à cause des grandes eaux qui l'arrosaient. 6 Et comme il jetoit son ombre fort loin, tous les oiseaux du ciel avoient fait leurs nids sur ses branches ; toutes les bêtes des forêts avoient fait leurs petits sous ses rameaux, et un grand nombre de nations habitoient sous l'ombre de ses feuilles. 7 Il étoit parfaitement beau dans sa grandeur, et dans l'étendue de son bois, parce que sa racine étoit près des grandes eaux. 8 Il n'y avoit point de cèdres dans le jardin de Dieu qui fussent plus hauts que celui-là ; les sapins ne l'égalent point dans sa hauteur, ni les platanes dans l'étendue de ses branches : il n'y avoit point d'arbre dans le jardin de Dieu qui ressemblât à celui-là, ni qui lui fût comparable en beauté. 9 Comme je l'avois fait si beau, et qu'il avoit poussé tant de branches et si épaisses, tous les arbres les plus délicieux qui étoient dans le jardin de Dieu lui portoient envie. 10 Mais voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que ce cèdre s'est élevé dans sa hauteur, qu'il a poussé si haut la pointe de ses rameaux verts et touffus, et que son coeur s'est élevé dans sa grandeur ; 11 Je l'ai livré entre les mains du plus fort des peuples, qui le traitera comme il lui plaira ; je l'ai rejeté comme son impiété le méritoit. 12 Des étrangers, et les plus cruels de tous les peuples, le couperont par le pied, et le jetteront sur les montagnes ; ses branches tomberont de toutes parts le long des vallées, ses rameaux seront rompus sur toutes les roches de la terre, et tous les peuples du monde se retireront de dessous son ombre, et l'abandonneront. 13 Tous les oiseaux du ciel habiteront dans ses ruines, et toutes les bêtes de la terre se retireront dans ses branches. 14 C'est pourquoi tous les arbres plantés sur les eaux ne s'élèveront plus dans leur grandeur, ils ne pousseront plus la pointe de leurs rameaux au-dessus des branches les plus épaisses ; et tous ceux qui seront arrosés des eaux ne se soutiendront plus dans leur élévation, parce qu'ils ont tous été livrés à la mort, et jetés au fond de la terre, au milieu des enfants des hommes, parmi ceux qui descendent au fond de la fosse. 15 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Au jour où il est descendu aux enfers, j'ai fait faire un grand deuil ; je l'ai couvert de l'abîme, j'ai arrêté les fleuves qui l'arrosaient, et j'en ai retenu les grandes eaux ; le Liban s'est attristé de sa chute, et tous les arbres des champs ont tremblé de crainte. 16 J'ai épouvanté les nations par le bruit de sa ruine, lorsque je le conduisois dans l'enfer avec ceux qui étoient descendus au fond de la fosse ; et tous les arbres de délices, les plus grands et les plus hauts du Liban, qui avoient été arrosés d'eau, se sont consolés au fond de la terre. 17 Car ils descendront aussi eux-mêmes dans l'enfer parmi ceux qui ont été tués par l'épée ; et chacun d'eux qui lui avoit servi de

bras sera assis sous son ombre au milieu des nations. 18 A qui donc ressemblez-vous, vous qui êtes si grand et si élevé parmi les arbres de délices? Vous ferez enfin précipité avec ces arbres délicieux au fond de la terre; vous dormirez au milieu des incirconcis, avec ceux qui sont morts par l'épée: tel sera le sort de Pharaon et de tout son peuple, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XXXII

Cantique lugubre sur la ruine de Pharaon Autre cantique lugubre sur la ruine du peuple de l'Égypte.

1 Il arriva, le premier jour du onzième mois de la douzième année, que le Seigneur me fit entendre sa parole en me disant: 2 Fils de l'homme, faites une plainte lugubre sur Pharaon, roi d'Égypte, et dites-lui: Vous avez été semblable au lion des nations, et au dragon qui est dans la mer; vous frappez de la corne tout ce qui étoit dans vos fleuves, vous en troublez les eaux avec les pieds, et vous renversez tous les fleuves. 3 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: J'affsemblerai une multitude de peuples, j'étendrai sur vous mon rets, et je vous entraînerai dans mon filet. 4 Je vous jetterai sur la terre, je vous laisserai au milieu des champs; je ferai reposer sur vous les oiseaux du ciel, et je rassasierai de votre corps toutes les bêtes de la terre. 5 Je répandrai sur les montagnes les lambeaux de votre chair, et je remplirai les collines de vos membres ensanglantés. 6 J'arroserai la terre de votre sang noir et corrompu, le long des montagnes, et les vallées seront remplies de vos débris. 7 Et lorsque vous serez éteint, j'obscurcirai le ciel, et ferai noircir les étoiles; je couvrirai le soleil d'une nuée, et la lune ne répandra plus sa lumière. 8 Je ferai que toutes les étoiles du ciel pleureront sur votre perte; et je répandrai les ténèbres sur votre terre, dit le Seigneur Dieu, lorsque ceux qui étoient à vous tomberont au milieu des champs, percés de coups, dit le Seigneur Dieu. 9 Je ferai frémir le coeur de peuples nombreux, lorsque j'aurai répandu la nouvelle de votre ruine parmi les nations, en des pays que vous ne connaissez pas. 10 Je frapperai d'étonnement les peuples par la vue de votre perte; et leurs rois en seront pénétrés de frayeur et d'épouvante, lorsque mon épée passera devant leurs yeux; et il n'y aura personne d'eux qui ne tremble pour lui-même au jour de votre ruine. 11 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu: L'épée du roi de Babylone viendra fondre sur vous. 12 Je renverserai vos troupes si nombreuses par les armes des forts; tous ces peuples sont des peuples invincibles, ils détruiront l'orgueil de l'Égypte, et toute la multitude de ses gens sera dissipée. 13 Je ferai périr toutes les bêtes qu'elle nourrissoit près des grandes eaux; ces eaux ne seront plus troublées à l'avenir par le pied des hommes, et l'ongle des bêtes ne les troublera plus. 14 Je rendrai alors leurs eaux très-pures, et je ferai couler leurs fleuves comme l'huile, dit le Seigneur Dieu; 15 Lorsque j'aurai désolé le pays d'Égypte, toute sa terre, qui étoit si abondante, sera déserte, lorsque j'en aurai frappé tous les habitants; et ils sauront alors que c'est moi qui suis le Seigneur. 16 Voilà son deuil, et on le pleurera ainsi; les filles des nations le pleureront; on mènera le deuil de l'Égypte et de tout son peuple, dit le Seigneur Dieu. 17 Le quinzième jour du mois de la douzième année, le Seigneur me parla encore, et me dit: 18 Fils de l'homme, chantez un cantique lugubre sur tout le peuple de l'Égypte; précipitez-la elle-même avec les filles des nations les plus fortes dans la terre la plus

baffe, avec ceux qui descendent au fond de la fosse. 19 En quoi êtes-vous meilleur? descendez, et dormez avec les incirconcis. 20 Ils périront tous par l'épée, parmi la foule de ceux qui ont été tués; l'épée a été tirée, elle sera précipitée en terre avec tous ses peuples. 21 Les plus puissants d'entre les forts viendront lui parler du milieu de l'enfer, eux qui sont descendus avec ceux qui étoient venus à son secours, et qui, frappés du glaive, sont morts incirconcis. 22 Affur est là avec tout son peuple; ses sépulcres sont autour de lui; ils ont tous été tués, ils ont péri par l'épée. 23 Ils ont été ensevelis au plus profond de l'abîme, et tout son peuple est autour de son sépulcre; toute cette foule de morts qui ont péri par l'épée, qui autrefois avoient répandu la terreur dans la terre des vivants. 24 Là est Élam, et tout son peuple autour de son sépulcre; toute cette foule de morts qui ont été passés au fil de l'épée, qui sont descendus incirconcis aux lieux les plus bas de la terre, eux qui avoient répandu la terreur dans la terre des vivants, et qui ont porté leur ignominie avec ceux qui descendent au fond de la fosse. 25 Ils ont placé sa couche parmi tous ces peuples au milieu de ceux qui ont été tués; ses sépulcres sont autour de lui tous ceux-là sont des incirconcis, et ils ont été passés au fil de l'épée, parce qu'ils avoient répandu la terreur dans la terre des vivants, et ils sont tombés honteusement avec ceux qui descendent au plus profond de la fosse; ils ont été mis dans la foule de ceux qui avoient été tués. 26 Là est Mofoch et Thubal, avec tout son peuple; et ses sépulcres sont autour de lui: tous ceux-là sont des incirconcis qui sont tombés sous l'épée, parce qu'ils avoient répandu la terreur dans la terre des vivants. 27 Ils ne dormiront point avec les forts qui sont tombés, et qui étoient incirconcis, qui sont descendus dans l'enfer avec leurs armes, et qui ont mis leurs épées sous leurs têtes; et leurs iniquités ont pénétré jusque dans leurs os, parce qu'ils étoient devenus la terreur des forts dans la terre des vivants. 28 Vous donc, vous serez aussi réduit en poudre au milieu des incirconcis, et vous dormirez avec ceux qui ont péri par l'épée. 29 Là est l'Idumée, ses rois et tous ses chefs, qui ont été mis avec leur armée parmi ceux qui ont été tués par l'épée, qui ont dormi avec les incirconcis, et avec ceux qui sont descendus au fond de la fosse. 30 Là sont tous les princes de l'aquilon, et tous les hommes violents, qui ont été conduits avec ceux qui avoient été tués, tremblants et confus, malgré leur fierté; ils sont morts incirconcis, avec ceux qui avoient péri par l'épée; et ils ont porté leur confusion avec ceux qui descendent au fond de la fosse. 31 Pharaon les a vus, et il s'est consolé de toute cette multitude des siens, qui a été tuée par le tranchant de l'épée; Pharaon les a vus avec toute son armée, dit le Seigneur Dieu. 32 J'ai répandu ma terreur dans la terre des vivants; Pharaon avec tout son peuple a dormi au milieu des incirconcis, avec ceux qui avoient été tués par l'épée, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XXXIII

Ézéchiel est établi sentinelle pour la maison d'Israël. Le Seigneur ne veut point la perte de la maison d'Israël, mais sa conversion. En vain les enfants d'Israël se flattent-ils de demeurer en possession de leur terre, tant qu'ils irritent le Seigneur. Ils écoutent Ézéchiel sans profiter de ses avertissements.

1 Le Seigneur me dit encore ces paroles: 2 Fils de l'homme, parlez aux enfants de votre peuple,

et dites-leur : Lorsque j'aurai fait venir l'épée sur une terre, et que le peuple de cette terre, prenant l'un des derniers d'entre eux, l'aura établi pour leur servir de sentinelle ; 3 Et que cet homme ensuite, voyant l'épée qui vient fondre sur ce pays, sonne de la trompette, et en avertit le peuple ; 4 Si celui qui a entendu le son de la trompette ne se tient pas sur ses gardes, et que l'épée vienne, et l'emporte, quel que puisse être cet homme, son sang retombera sur sa tête. 5 Il a entendu le son de la trompette, et il ne s'est pas tenu sur ses gardes ; il sera responsable de son sang ; mais s'il se tient sur ses gardes, il sauvera sa propre vie. 6 Si, au contraire, la sentinelle, voyant venir l'épée, ne sonne point de la trompette, et que, le peuple ne se tenant point sur ses gardes, l'épée vienne, et leur ôte la vie, ils seront surpris dans leur iniquité ; mais néanmoins je redemanderai leur sang à la sentinelle. 7 Or, fils de l'homme, vous êtes celui que j'ai établi pour servir de sentinelle à la maison d'Israël ; vous écouterez donc les paroles de ma bouche, et vous leur annoncerez ce que je vous aurai dit. 8 Si, lorsque je dirai à l'impie : Impie, vous mourrez très-certainement, vous ne parlez point à l'impie afin qu'il se retire de sa voie ; et qu'il meure ensuite dans son iniquité, je vous redemanderai son sang à vous-même. 9 Mais si vous avertissez l'impie de se convertir et de quitter sa voie, et que lui néanmoins ne se convertisse point, et qu'il ne quitte point sa voie, il mourra dans son iniquité, et vous aurez délivré votre âme. 10 Vous donc, fils de l'homme, dites à la maison d'Israël : Voici la manière dont vous avez coutume de parler : Nos iniquités, dites-vous, et nos péchés sont sur nous ; nous languissons dans nos crimes ; comment donc pourrions-nous vivre ? 11 Dites-leur ces paroles : Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que je ne veux point la mort de l'impie ; mais que je veux que l'impie se convertisse, qu'il quitte sa voie, et qu'il vive. Convertissez-vous, convertissez-vous ; quittez vos voies toutes corrompues ; pourquoi mourrez-vous, maison d'Israël ? 12 Vous donc, fils de l'homme, dites aux enfants de votre peuple : En quelque jour que le juste pèche, sa justice ne le délivrera point ; et, en quelque jour que l'impie se convertisse, son impiété ne lui nuira point ; et, en quelque jour que le juste vienne à pécher, il ne pourra point vivre dans sa justice. 13 Si, après que j'aurai dit au juste qu'il vivra, il met sa confiance dans sa propre justice et commet l'iniquité, toutes ses œuvres de justice seront mises en oubli, et il mourra dans l'iniquité qu'il aura commise. 14 Si, après que j'aurai dit à l'impie : Vous mourrez très-certainement, il fait pénitence de son péché, et agit selon la droiture et la justice ; 15 Si cet impie rend le gage qu'on lui avoit confié, s'il restitue le bien qu'il avoit ravi, s'il marche dans la voie des commandements de la vie, et s'il ne fait rien d'injuste, il vivra très-assurément, et ne mourra point ; 16 Tous les péchés qu'il avoit commis ne lui seront point imputés ; il a fait ce qui étoit droit et juste, et ainsi il vivra très-certainement. 17 Et les enfants de votre peuple ont répondu : La voie du Seigneur n'est pas juste et équitable ; mais c'est leur voie même qui est injuste. 18 Car lorsque le juste aura abandonné sa propre justice, et qu'il aura commis des œuvres d'iniquité, il trouvera la mort ; 19 Au contraire, lorsque l'impie aura quitté son impiété, et qu'il aura fait ce qui étoit droit et juste, il vivra dans sa justice. 20 Et néanmoins vous dites : La voie du Seigneur n'est pas droite. Maison d'Israël, je jugerai chacun de vous selon ses propres voies. 21 Le cinquième jour du dixième mois, la douzième année depuis que nous avons été emmenés captifs, un homme qui avoit fui Jérusalem vint à moi, et me dit : La ville a été ruinée. 22 Or la main du Seigneur s'étoit fait sentir à moi, le soir de devant le jour qu'arriva cet homme qui avoit fui de Jérusalem ; et le Seigneur m'avoit ouvert la bouche jusqu'à ce que cet homme vint me trouver le matin ; et la bouche m'ayant été ouverte, je ne demeurai plus dans le silence. 23 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 24 Fils de l'homme, ceux qui habitent dans ces maisons ruinées sur la terre

d'Israël, disent maintenant : Abraham n'étoit qu'un seul homme, et il a obtenu cette terre comme son héritage ; nous autres, nous sommes en grand nombre ; nous la recevrons donc encore pour la posséder. 25 Dites-leur donc ceci : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Posséderez-vous cette terre comme votre héritage, vous qui mangez les viandes avec le sang, qui levez les yeux vers vos impuretés, et qui répandez le sang ? 26 Vous avez toujours été prêts à tirer l'épée, vous avez commis des abominations ; chacun de vous a déshonoré la femme de son prochain ; et après cela, vous posséderez cette terre comme votre héritage ? 27 Vous leur direz donc : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je jure par moi-même que ceux qui habitent dans ces lieux ruinés périront par l'épée ; que ceux qui sont dans les champs seront livrés aux bêtes pour être dévorés ; et que ceux qui se sont retirés dans les lieux forts et dans les cavernes, mourront de la peste. 28 Je réduirai cette terre en une solitude et en un désert, la force altière sera détruite ; et les montagnes d'Israël seront défolées, sans qu'il y ait plus personne qui y passe ; 29 Et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai rendu ainsi cette terre déserte et abandonnée, à cause de toutes les abominations qu'ils y ont commises. 30 Quant à vous, fils de l'homme, les enfants de votre peuple, qui parlent de vous le long des murs, et aux portes de leurs maisons, se disent l'un à l'autre : Allons entendre quelle est la parole qui sort de la bouche du Seigneur. 31 Ils viennent à vous, comme un peuple qui s'affemble en foule, et ils s'affeyent devant vous comme étant mon peuple ; mais ils écoutent vos paroles, et ne les suivent pas, parce qu'ils les changent en des cantiques qu'ils repassent dans leur bouche, pendant que leur coeur suit leur avarice. 32 Vous êtes, à leur égard, comme un air de musique qui se chante d'une manière douce et agréable ; c'est ainsi qu'ils entendent vos paroles avec plaisir, sans faire néanmoins ce que vous dites. 33 Mais quand ce qui aura été prédit par vous sera arrivé, comme il est tout près d'arriver, c'est alors qu'ils sauront qu'il y aura eu un prophète parmi eux.

CHAPITRE XXXIV

Prophéties contre les mauvais pasteurs d'Israël. Le Seigneur vient juger et les pasteurs et les brebis. Il rassemblera son troupeau, et le fera paître lui-même. Il fuscitera au milieu d'elles le pasteur unique, et fera avec elles une alliance de paix.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 2 Fils de l'homme, prophétisez touchant les pasteurs d'Israël ; prophétisez, et dites aux pasteurs : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Malheur aux pasteurs d'Israël qui se païsoient eux-mêmes ! les pasteurs ne païssent-ils pas leurs troupeaux ? 3 Vous mangiez le lait, et vous vous couvriez de sa laine ; vous preniez les brebis les plus grasses pour les tuer ; et vous ne vous mettiez point en peine de paître mon troupeau. 4 Vous n'avez point travaillé à fortifier celles qui étoient foibles, ni à guérir celles qui étoient malades ; n'avez point bandé les plaies de celles qui étoient blessées, relevé celles qui étoient tombées, et vous n'avez point cherché celles qui s'étoient perdues ; mais vous les dominiez avec une rigueur sévère et avec empire. 5 Ainsi mes brebis ont été dispersées, parce qu'elles n'avoient point de pasteur ; elles ont été dispersées en divers lieux, et elles sont devenues la proie de toutes les bêtes sauvages. 6 Mes troupeaux ont erré partout sur les montagnes et sur toutes les collines élevées ; mes troupeaux ont été dispersés sur toute la face

de la terre, sans qu'il y eût personne pour aller les chercher, sans, dis-je, qu'il y eût personne qui se mît en peine de les chercher. 7 C'est pourquoi, ô pasteurs ! écoutez la parole du Seigneur : 8 Je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que, parce que mes troupeaux ont été livrés en proie, et que mes brebis ont été exposées à être dévorées par les bêtes sauvages, comme n'ayant point de pasteur ; puisque mes pasteurs n'ont point cherché mes troupeaux, mais qu'ils n'ont eu soin que de se paître eux-mêmes, sans se mettre en peine de paître mes troupeaux ; 9 Vous, dis-je, ô pasteurs ! écoutez la parole du Seigneur : 10 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je viens moi-même à ces pasteurs ; j'irai chercher mon troupeau, et je le reprendrai d'entre leurs mains ; je les empêcherai à l'avenir de continuer à paître mon troupeau ; je ferai que ces pasteurs ne se paîtront plus eux-mêmes ; je délivrerai mon troupeau de leur violence, et il ne deviendra plus leur proie ; 11 Car voici ce que dit le Seigneur Dieu ; Je viendrai moi-même chercher mes brebis, et je les visiterai moi-même. 12 Comme un pasteur visite son troupeau, lorsqu'il se trouve au milieu de ses brebis dispersées, ainsi je visiterai mes brebis, et je les délivrerai de tous les lieux où elles avoient été dispersées dans les jours de nuage et d'obscurité. 13 Je les retirerai d'entre les peuples, je les rassemblerai des divers pays, et je les ferai revenir dans leur propre terre, et je les ferai paître sur les montagnes d'Israël, le long des ruisseaux, et dans tous les lieux du pays les plus habités. 14 Je les mènerai paître dans les pâturages les plus fertiles ; les hautes montagnes d'Israël seront le lieu de leur pâture ; elles s'y reposeront sur les herbes vertes, et elles paîtront sur les montagnes d'Israël dans les pâturages les plus gras. 15 Je ferai moi-même paître mes brebis ; je les ferai reposer moi-même, dit le Seigneur Dieu. 16 J'irai à la recherche de celles qui étoient perdues ; je relèverai celles qui étoient tombées ; je banderai les plaies de celles qui étoient blessées ; je fortifierai celles qui étoient foibles ; je conserverai celles qui étoient grasses et fortes ; et je les conduirai dans la droiture et la justice. 17 Mais vous, mes brebis, voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je viens moi-même pour être le juge entre les brebis et les brebis, entre les bœufs et les bœufs. 18 Ne devoit-il pas vous suffire de vous nourrir en d'excellents pâturages, sans fouler aux pieds ce qui en restoit ? et après avoir bu l'eau la plus pure, vous troublez le reste avec vos pieds. 19 Ainsi mes brebis passoient ce que vous aviez foulé aux pieds, et elles buoient l'eau que vos pieds avoient troublée. 20 C'est pourquoi voici ce que le Seigneur Dieu vous dit : Je viens moi-même juger entre les brebis grasses et les brebis maigres : 21 Parce que vous heurtiez de l'épaulé, et que vous choquiez de vos cornes toutes les brebis maigres, jusqu'à ce que vous les eussiez dispersées dehors, 22 Je sauverai mon troupeau, il ne sera plus exposé en proie, et je jugerai entre les brebis et les brebis. 23 Je susciterai sur elles un pasteur unique pour les paître, David, mon serviteur ; lui-même aura soin de les paître, et il leur tiendra lui-même lieu de pasteur. 24 Mais moi, qui suis le Seigneur, je serai leur Dieu ; et David, mon serviteur, sera au milieu d'elles comme leur prince : c'est moi qui suis le Seigneur, qui ai parlé. 25 Je ferai avec mes brebis un traité de paix, j'exterminerai de la terre les bêtes les plus cruelles ; et ceux qui habitent dans le désert dormiront en sûreté au milieu des bois. 26 Je les comblerai de bénédictions autour de ma colline ; je ferai tomber les pluies en leur temps ; ce seront des pluies de bénédiction. 27 Les arbres des champs porteront leur fruit, la terre donnera son germe, mes brebis habiteront sans crainte dans leur pays ; et elles sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai brisé leurs chaînes et rompu leur joug ; et que je les aurai arrachées d'entre les mains de ceux qui les dominoient avec empire. 28 Elles ne seront plus la proie des nations, et les bêtes de la terre ne les dévoreront plus ; mais elles habiteront dans une pleine sécurité sans avoir plus rien à craindre. 29 Je leur susciterai un rejeton d'un nom illustre ; et ils ne seront plus dévorés par la

famine sur la terre, et ne porteront plus le mépris des nations. 30 Ils sauront alors que je ferai avec eux, moi qui suis le Seigneur leur Dieu, et qu'ils feront mon peuple, eux qui font la maison d'Israël, dit le Seigneur Dieu. 31 Mais vous, mes brebis, vous les brebis de mon pâturage, vous êtes des hommes ; et moi je suis le Seigneur votre Dieu, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XXXV

Prophétie contre l'Idumée. Elle fera réduite en solitude pour avoir répandu le sang des Israélites, et s'être réjoui de leurs malheurs.

1 Le Seigneur me dit encore ces paroles : 2 Fils de l'homme, tournez le visage contre la montagne de Séir, prophétisez contre elle, et dites-lui : 3 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Je viens à vous, montagne de Séir ; j'étendrai ma main sur vous, et je vous rendrai déserte et abandonnée. 4 Je détruirai vos villes, vous serez déserte ; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur, 5 Parce que vous avez été l'éternel ennemi des enfants d'Israël, que vous les avez livrés à la puissance de l'épée dans le temps de leur affliction, lorsque leur iniquité étoit à son comble. 6 C'est pourquoi je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que je vous livrerai au sang, et que le sang vous poursuivra ; et parce que vous avez haï votre sang, vous serez aussi persécutée par votre sang. 7 Et je rendrai la montagne de Séir déserte et abandonnée ; et j'en écarterai tous ceux qui y passoient et repassoient. 8 Je remplirai les montagnes des cadavres de ses enfants ; et ils tomberont percés de coups d'épée le long de vos collines, de vos vallées et de vos torrents. 9 Je vous changerai en solitudes éternelles, vos villes ne seront plus habitées ; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur Dieu. 10 Parce que vous avez dit : Les deux nations et les deux pays seront à moi, et je les posséderai comme mon héritage, quoique le Seigneur fût présent dans Israël ; 11 Pour cette raison, je jure par moi-même, dit le Seigneur Dieu, que je vous traiterai selon cette colère, et cette envie pleine de haine que vous avez témoignée contre les Israélites ; et que ce que je ferai parmi eux me fera connoître, lorsque j'aurai exercé mes jugements contre vous. 12 Vous saurez alors que c'est moi qui suis le Seigneur, et que j'ai entendu toutes les paroles d'insultes que vous avez prononcées contre les montagnes d'Israël, en disant : Ce sont des montagnes désertes qui nous ont été abandonnées pour les dévorer. 13 Votre bouche s'est élevée contre moi ; vous avez prononcé contre moi des paroles insolentes, et je les ai entendues. 14 Voici donc ce que dit le Seigneur : Lorsque toute la terre fera dans la joie, je vous réduirai en un désert. 15 Comme vous avez vu avec joie la ruine des terres de la maison d'Israël, je vous traiterai de même vous serez ruinée, montagne de Séir, et toute l'Idumée fera détruite ; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XXXVI

Promesses de retour aux enfants d'Israël, et de rétablissement dans leur pays. Ce ne fera point à cause de leurs mérites, mais pour la gloire du Seigneur. Il leur donnera un cœur nouveau. Les biens dont il les comblera le feront reconnoître pour le Seigneur.

1 Mais vous, fils de l'homme, prophétisez aux montagnes d'Israël, et dites-leur : Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur. 2 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que votre ennemi dit de vous, avec des cris de joie : Ce; hauteurs éternelles nous ont été données pour notre héritage; 3 Prophétisez, et dites : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce que vous avez été désolées, que vous avez été foulées aux pieds de tous les passants, que vous avez été l'héritage des autres nations, que vous êtes devenues la fable et l'objet des railleries de tous les peuples; 4 Pour cela, montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur Dieu : Voici ce que dit le Seigneur Dieu aux montagnes, aux collines, aux torrents, aux vallées, aux déserts, aux maisons ruinées et aux villes désertes, qui ont été dépeuplées et raillées par tous les autres peuples d'alentour : 5 Voici donc ce que dit le Seigneur Dieu : Comme j'ai parlé dans l'ardeur de ma colère contre les autres peuples, et contre l'Idumée, qui se sont emparés de la terre qui étoit à moi, dans toute la joie de leur âme et de tout leur cœur, pour en faire leur héritage, et qui en ont chassé les habitants pour la ravager; 6 Prophétisez aussi à la terre d'Israël, et dites aux montagnes, aux collines, aux coteaux, et aux vallées : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Voici que j'ai parlé dans mon zèle et dans ma fureur, parce que vous avez été chargés d'opprobres parmi les nations. 7 Voici donc ce que dit le Seigneur Dieu : J'ai juré que les nations qui sont autour de vous, porteront aussi elles-mêmes leur confusion. 8 Et vous, montagnes d'Israël, poussez vos branches, et portez votre fruit pour mon peuple d'Israël; car le temps où il doit venir est proche,. 9 Car voici que je viens à vous, et je me retournerai vers vous : vous ferez labourées, et vous recevrez la semence. 10 Je multiplierai les hommes en vous, j'y ferai croître toute la maison d'Israël; les villes seront habitées, et les lieux ruinés seront rétablis. 11 Je vous remplirai d'hommes et de bestiaux; ils se multiplieront, et s'accroîtront; je vous ferai habiter comme auparavant; je vous donnerai de plus grands biens que vous n'en avez eu au commencement; et vous saturez que c'est moi qui suis le Seigneur. 12 Je ferai venir sur vous des hommes, mon peuple d'Israël; ils vous posséderont comme leur héritage; vous ferez leur héritage, et à l'avenir vous ne vous trouverez plus sans eux. 13 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Parce qu'on a dit de vous que vous étiez une terre qui devoit les hommes, qui étouffoit son propre peuple, 14 Vous ne dévorerez plus les hommes à l'avenir, et vous ne ferez plus mourir votre peuple, dit le Seigneur Dieu. 15 Je ne ferai plus entendre parmi vous les reproches et la confusion dont les nations vous couvraient; vous ne porterez plus l'opprobre des nations; et vous ne perdrez plus votre peuple, dit le Seigneur Dieu. 16 Le Seigneur me parla encore, et me dit : 17 Fils de l'homme, les enfants d'Israël ont habité leur pays; ils l'ont souillé par le dérèglement de leurs affections et de leurs oeuvres; leur voie est devenue à mes yeux comme l'impureté d'une femme qui souffre l'inconmodité ordinaire à son sexe. 18 C'est pourquoi j'ai répandu mon indignation sur eux, à cause du sang qu'ils avoient répandu sur la terre, et de leurs idoles par lesquelles ils l'avoient déshonorée. 19 Je les ai diffeminés en divers pays, et je les ai dispersés parmi

les peuples ; je les ai jugés felon leurs voies et felon leurs oeuvres. 20 Et ils ont vécu parmi les peuples où ils étoient allés ; et ils y ont déshonoré mon saint nom, lorsqu'on disoit d'eux : C'est le peuple du Seigneur ; ce sont là ceux qui sont de la terre. 21 Mais j'ai voulu épargner la sainteté de mon nom, que la maison d'Israël avoit déshonoré parmi les nations où ils étoient allés. 22 C'est pourquoi vous direz à la maison d'Israël : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Ce n'est pas pour vous, maison d'Israël, que je ferai ce que je dois faire, mais c'est pour la gloire de mon saint nom, que vous avez déshonoré parmi les nations où vous étiez allés. 23 Et je sanctifierai mon grand nom, qui a été souillé parmi les nations, que vous avez déshonoré au milieu d'elles, afin que les nations sachent que c'est moi qui suis le Seigneur, dit le Seigneur des armées, lorsque j'aurai été sanctifié à leurs yeux au milieu de vous ; 24 Car je vous retirerai d'entre les peuples, je vous rassemblerai de tous les pays, et je vous ramènerai dans votre terre. 25 Je répandrai sur vous de l'eau pure, et vous serez purifiés de toutes vos souillures ; et je vous purifierai des impuretés de toutes vos idoles. 26 Je vous donnerai un coeur nouveau, et je mettrai un esprit nouveau au milieu de vous ; j'ôterai de votre chair le coeur de pierre, et je vous donnerai un coeur de chair. 27 Je mettrai mon esprit au milieu de vous ; je ferai que vous marchiez dans mes préceptes, que vous gardiez mes ordonnances, et que vous les pratiquiez. 28 Vous habiterez la terre que j'ai donnée à vos pères ; vous serez mon peuple, et moi je ferai votre Dieu. 29 Je vous délivrerai de toutes vos souillures ; j'appellerai le froment, et je le multiplierai ; et je ne vous enverrai plus la famine. 30 Je multiplierai le fruit des arbres, et les semences des champs, afin qu'à l'avenir vous ne portiez plus l'opprobre de la famine devant les nations. 31 Vous vous ressouviendrez alors de vos voies si corrompues, et de vos affections déréglées ; vos iniquités et vos crimes vous déplairont. 32 Ce n'est point pour vous que je ferai cela, dit le Seigneur Dieu ; sachez-le bien ; soyez confus, et rougissez de honte pour les excès de votre vie, maison d'Israël. 33 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Lorsque je vous aurai purifiés de toutes vos iniquités, que j'aurai repeuplé vos villes, et rétabli les lieux ruinés ; 34 Lorsque cette terre, qui paroïssoit déserte et toute désolée aux yeux des passants, aura été cultivée de nouveau, 35 On dira : Cette terre qui étoit inculte est devenue comme un jardin de délices ; et les villes qui étoient désertes, abandonnées et ruinées, sont maintenant rebâties et fortifiées. 36 Et tout ce qui restera des peuples qui vous environnent reconnoîtra que c'est moi, le Seigneur, qui ai rétabli les lieux ruinés, et qui ai cultivé de nouveau les champs incultes, que c'est moi, le Seigneur, qui ai parlé, et qui ai exécuté. 37 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Les enfants d'Israël me trouveront encore favorable en ceci, et je leur ferai encore cette grâce : Je les multiplierai comme un troupeau d'hommes, 38 Comme un troupeau saint, comme le troupeau de Jérusalem dans ses fêtes solennelles : c'est ainsi que les villes qui étoient désertes seront remplies de troupeaux d'hommes ; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XXXVII

*Rétablissement d'Israël représenté sous la figure d'une multitude d'os secs qui revivent.
Réunion d'Israël et de Juda. Un seul roi les commandera. Le sanctuaire du
Seigneur fera fixé au milieu d'eux.*

1 La main du Seigneur fut sur moi; et, m'ayant mené dehors par l'esprit du Seigneur, elle me laissa au milieu d'une campagne qui étoit pleine d'os. 2 Et il me conduisit tout autour de ces os; il y en avoit une très-grande quantité qui étoient sur la face de la terre, et extrêmement secs. 3 Alors le Seigneur me dit: Fils de l'homme, croyez-vous que ces os puissent revivre? Je lui répondis: Seigneur Dieu, vous le savez. 4 Et il me dit: Prophétisez sur ces os; et dites-leur: Vous, os secs, écoutez la parole du Seigneur. 5 Voici ce que le Seigneur Dieu dit à ces os: Je vais envoyer l'esprit en vous, et vous vivrez. 6 Je ferai naître des nerfs sur vous; j'y formerai des chairs; j'étendrai de la peau par-dessus, et je vous donnerai un esprit, et vous vivrez; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 7 Je prophétisai donc comme le Seigneur me l'avoit commandé; et lorsque je prophétisais, on entendit un bruit, et aussitôt il se fit un ébranlement parmi ces os; ils s'approchèrent l'un de l'autre, et chacun se plaça dans sa jointure. 8 Et je vis, et voici que des nerfs se formèrent sur ces os, des chairs les environnèrent, et de la peau s'étendit par-dessus; mais l'esprit n'y étoit point. 9 Alors le Seigneur me dit: Prophétisez à l'esprit; prophétisez, fils de l'homme, et dites à l'esprit: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Esprit, venez des quatre vents, et soufflez sur ces morts afin qu'ils revivent. 10 Je prophétisai donc comme le Seigneur me l'avoit commandé; et en même temps l'esprit entra dans ces os; ils devinrent vivants et animés; ils se tinrent sur leurs pieds, et il s'en forma une fort grande armée. 11 Alors le Seigneur me dit: Fils de l'homme, ces os sont la maison d'Israël: Nos os, disent-ils, sont devenus secs, notre espérance est perdue, et nous sommes rejetés. 12 Prophétisez-donc, et dites-leur: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: O mon peuple! je vais ouvrir vos tombeaux; je vous ferai sortir de vos sépulcres, et je vous ferai entrer dans la terre d'Israël. 13 Et vous saurez, ô mon peuple! que c'est moi qui suis le Seigneur, lorsque j'aurai ouvert vos sépulcres, et que je vous aurai fait sortir de vos tombeaux; 14 Que j'aurai répandu mon esprit en vous, que vous ferez rentrés dans la vie, et que je vous aurai fait vivre en repos sur votre terre, vous saurez alors que c'est moi qui suis le Seigneur, qui ai parlé, et qui ai accompli, dit le Seigneur Dieu. 15 Le Seigneur me dit encore ces paroles: 16 Fils de l'homme, prenez un morceau de bois, et écrivez dessus: Pour Juda et pour les enfants d'Israël qui lui sont unis; prenez encore un autre morceau de bois, et écrivez dessus: Ce bois est pour Joseph, pour Ephraïm, pour toute la maison d'Israël, et pour ceux qui lui sont unis. 17 Puis approchez ces deux morceaux de bois l'un de l'autre pour les unir; et ils deviendront en votre main comme un seul morceau de bois. 18 Et lorsque les enfants de votre peuple vous diront: Ne nous découvrirez-vous point ce que signifie ce que vous faites? 19 Vous leur direz: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je vais prendre le bois de Joseph, qui est dans la main d'Ephraïm, et les tribus d'Israël qui lui sont unies, et je les joindrai ainsi que lui avec le bois de Juda, pour n'en faire plus qu'un de ces deux; et ils seront dans ma main comme un seul bois. 20 Vous tiendrez à la main de vant leurs yeux ces morceaux de bois sur lesquels vous aurez écrit, et vous leur direz: 21 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je vais prendre les enfants d'Israël du milieu des nations où ils étoient allés; je les rassemblerai

de toutes parts; je les ramènerai en leur pays; 22 Et je n'en ferai plus qu'un seul peuple dans leurs terres et sur les montagnes d'Israël; il n'y aura plus qu'un seul roi qui les commandera tous; et à l'avenir ils ne feront plus divisés en deux peuples, ni en deux royaumes. 23 Ils ne se fouilleront plus à l'avenir par leurs idoles, par leurs abominations, et par toutes leurs iniquités; je les tirerai de tous les lieux où ils avoient péché, et je les purifierai; et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu. 24 Mon serviteur David régnera sur eux, ils n'auront plus tous qu'un seul pasteur; ils marcheront selon mes ordonnances, ils garderont mes commandements, et ils les pratiqueront. 25 Ils habiteront sur la terre que j'ai donnée à mon serviteur Jacob, que vos pères ont habitée; ils l'habiteront, eux et leurs enfants, et les enfants de leurs enfants, jusqu'à jamais; et mon serviteur David sera leur prince pour toujours. 26 Je ferai avec eux une alliance de paix; mon alliance avec eux sera éternelle; je les établirai sur un ferme fondement, je les multiplierai, et j'établirai pour jamais mon sanctuaire au milieu d'eux. 27 Mon tabernacle sera chez eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. 28 Et les nations sauront que c'est moi qui suis le Seigneur et le sanctificateur d'Israël, lorsque mon sanctuaire se conservera pour jamais au milieu d'eux.

CHAPITRE XXXVIII

Prophétie contre Gog. Ce prince viendra avec une armée nombreuse pour piller les enfants d'Israël récemment revenus de leur captivité. Le Seigneur exterminera ce prince et son armée.

1 Le Seigneur me parla encore, et me dit: 2 Fils de l'homme, tournez le visage vers Gog, vers la terre de Magog, vers ce prince et ce chef de Mofoch et de Thubal et prophétisez sur lui. 3 Et vous lui direz: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je viens à vous, Gog, prince et chef de Mofoch et de Thubal. 4 Je vous ferai tourner de toutes parts, et je vous mettrai un frein aux mâchoires; je vous ferai sortir, vous et toute votre armée, les chevaux et les cavaliers tout couverts de cuirasses, qui viendront en grande troupe, armés de lances, de boudiers et d'épées. 5 Les Perses, les Éthiopiens, et ceux de Libye, seront avec eux, tous couverts de boudiers, et le casque en tête. 6 Gomer et toutes ses troupes, la maison de Thogorma, vers l'aquilon, et toutes ses forces, et plusieurs peuples seront avec vous. 7 Préparez-vous, disposez-vous avec toute cette troupe nombreuse qui s'est assemblée auprès de vous, et soyez le chef dont ils prennent les ordres. 8 Après un long temps vous serez visité; dans les dernières années vous viendrez en un pays qui a été sauvé de l'épée, tiré d'entre plusieurs peuples, et réuni aux montagnes d'Israël qui avoient été toujours désertes; en un pays dont les habitants avoient été retirés d'entre les peuples, et tous y demeureront en pleine sécurité. 9 Vous y viendrez alors, et vous paroîtrez comme une tempête et comme un tourbillon pour couvrir la terre, vous et toutes vos troupes, et plusieurs peuples avec vous. 10 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: En ce temps-là, vous formerez des desseins dans votre cœur, et vous prendrez une résolution très-criminelle; 11 Et vous direz: Je viendrai dans un pays sans murailles; j'attaquerai des gens qui sont en paix, qui se croient en sûreté, qui habitent tous des villes sans murailles, où il n'y a ni barres ni portes; 12 Vous ne penserez qu'à vous enrichir de dépouilles; à vous rassasier de butin

et de pillage, et à porter votre main sur ceux qui, après avoir été abandonnés, avoient été rétablis; contre un peuple qui avoit été rassemblé des nations, et qui commençoit à habiter et à posséder cette terre au centre du monde. 13 Saba, Dédan, les marchands de Tharfis, et tous ses lions, vous diront: Revenez-vous pas pour prendre les dépouilles? Nous voyons que vous avez rassemblé vos troupes si nombreuses, pour faire un grand butin, pour prendre l'argent et l'or, pour emporter les meubles, et tout ce qu'il y a de précieux, et pour piller ces richesses infinies. 14 C'est pourquoi prophétisez, fils de l'homme, et dites à Gog: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: En ce jour-là, lorsque mon peuple d'Israël demeurera en pleine sécurité, ne le saurez-vous pas? 15 Vous viendrez alors de votre pays, des climats de l'aquilon, vous et plusieurs peuples avec vous, tous montés à cheval en grandes troupes, et avec une puissante armée; 16 Et vous viendrez fondre sur mon peuple d'Israël comme un tourbillon, de manière à couvrir toute la terre; vous serez dans les derniers jours; et je vous ferai venir sur ma terre afin que les nations me connoissent, lorsque j'aurai fait paroître en vous ma sainte puissance à leurs yeux, ô Gog! 17 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: C'est vous qui êtes celui dont j'ai parlé dans les siècles passés, par mes serviteurs les prophètes d'Israël, qui ont prophétisé, en ce temps-là, que je devois vous faire venir contre eux. 18 En ce jour-là, en ce jour de l'arrivée de Gog sur la terre d'Israël, dit le Seigneur Dieu, mon indignation passera jusqu'à la fureur. 19 Et dans mon zèle, et dans le feu de ma colère, j'ai dit qu'en ce temps-là il y aura un grand trouble dans la terre d'Israël. 20 Les poissons de la mer, les oiseaux du ciel, les bêtes de la campagne, tous les reptiles qui se meuvent sur la terre, et tous les hommes qui sont sur la face de terre, trembleront devant ma face; les montagnes seront renversées, les haies seront arrachées, et toutes les murailles tomberont par terre. 21 J'appellerai contre Gog l'épée sur toutes mes montagnes, dit le Seigneur Dieu; et ils tourneront tous l'un contre l'autre la pointe de leurs épées. 22 J'exercerai mes jugements sur eux par la peste, par le sang, par les pluies violentes et par les grosses pierres; et je répandrai des pluies de feu et de soufre sur Gog, sur son armée, et sur tous les peuples qui seront avec lui. 23 Je ferai voir ma grandeur, je signalerai ma sainte puissance; et je me ferai connoître aux yeux de plusieurs peuples, et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur.

CHAPITRE XXXIX

Suite de la prophétie contre Gog. Le Seigneur le fera venir sur les montagnes d'Israël, où il le fera périr avec son armée. Les Israélites enlèveront ses dépouilles, la gloire du Seigneur éclatera au milieu des nations. Il répandra ses miséricordes sur son peuple.

1 Vous donc, fils de l'homme, prophétisez contre Gog, et dites: Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Je viens à vous, Gog, prince et chef de Mofoch et de Thubal. 2 Je vous ferai tourner de toutes parts, je vous tirerai, je vous ferai venir des climats de l'aquilon, et je vous amènerai sur les montagnes d'Israël. 3 Je briserai votre arc dans votre main gauche, et je ferai tomber vos flèches de votre main droite. 4 Vous tomberez sur les montagnes d'Israël, vous et toutes vos troupes, et tout votre peuple qui est avec vous; je vous ai livré aux bêtes farouches, aux oiseaux, et à tout ce qui vole en l'air, et aux

bêtes de la terre, afin qu'ils vous dévorent. 5 Vous tomberez au milieu des champs, parce que c'est moi qui ai parlé, dit le Seigneur Dieu. 6 J'enverrai aussi le feu sur Magog, et sur ceux qui habitent en toute sécurité dans les îles; et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur. 7 Je ferai connaître mon saint nom au milieu de mon peuple d'Israël, je ne laisserai plus profaner mon saint nom; et les nations sauront que c'est moi qui suis le Seigneur, le saint d'Israël. 8 Voici le temps; ce que j'ai prédit est arrivé, dit le Seigneur Dieu; voici le jour dont j'avais parlé. 9 Les habitants des villes d'Israël fortiront, et ils brûleront et réduiront en cendres les armes, les boucliers, les lances, les arcs et les flèches, les bâtons qu'ils portoient à la main et les piques; et ils les consumeront par le feu pendant sept ans. 10 Et ils n'apporteront point de bois des champs, et ils n'en couperont point dans les forêts, parce qu'ils feront du feu de ces armes, qu'ils feront leur proie de ceux dont ils avoient été la proie, et qu'ils pilleront ceux qui les avoient pillés, dit le Seigneur Dieu. 11 En ce jour-là, je donnerai à Gog, pour lui servir de sépulcre, dans Israël, un lieu célèbre, la vallée des passants à l'orient de la mer, où tous ceux qui passeront seront frappés d'étonnement; on y ensevelira Gog avec toutes ses troupes, et ce lieu sera appelé la vallée des troupes de Gog. 12 La maison d'Israël les ensevelira en ce lieu-là durant sept mois, pour purifier la terre. 13 Tout le peuple du pays les ensevelira; et ce jour où j'aurai signalé ma gloire leur fera un jour célèbre, dit le Seigneur Dieu. 14 Et ils établiront des hommes qui visiteront le pays sans cesse, pour rechercher et ensevelir ceux qui seroient encore demeurés sur la face de la terre, afin de la purifier; et ils commenceront à faire cette recherche après sept mois. 15 Ils parcourront le pays; et lorsqu'ils auront trouvé l'os d'un homme mort, ils mettront auprès une marque, afin que ceux qui sont chargés d'ensevelir les morts l'aperçoivent, et l'ensevelissent dans la vallée des troupes de Gog. 16 Or la ville recevra le nom d'Amona, et ils purifieront le pays. 17 Voici donc, ô fils de l'homme! ce que dit le Seigneur Dieu: Dites à tous les oiseaux, à tout ce qui vole dans l'air, et à toutes les bêtes de la terre: Venez tous ensemble, hâtez-vous, accourez de toutes parts à la victime que je vous immole, à cette grande victime qui a été égorgée sur les montagnes d'Israël, afin que vous en mangiez la chair, et que vous en buviez le sang; 18 Que vous mangiez la chair des forts, et que vous buviez le sang des princes de la terre, des béliers, des agneaux, des boucs, des taureaux, des oiseaux domestiques, et de tout ce qu'il y a de plus délicat. 19 Et vous mangerez de la chair jusqu'à vous en rassasier, et vous boirez le sang de la victime que je vous immolerai, jusqu'à vous enivrer. 20 Et vous vous rassasierez sur ma table de la chair des chevaux, de la chair des cavaliers les plus braves, et de tous les hommes de guerre, dit le Seigneur Dieu. 21 J'établirai ma gloire parmi les nations; toutes les nations verront le jugement que j'aurai exercé contre eux, et reconnoîtront ma main puissante que j'aurai appelée sur eux. 22 Et les enfants d'Israël sauront depuis ce jour-là, et dans tous les temps qui suivront, que c'est moi qui suis le Seigneur leur Dieu. 23 Et les peuples sauront alors que la maison d'Israël sera devenue captive, mais à cause de son iniquité, parce qu'ils m'avoient abandonné, et que je leur avois caché mon visage, et les avois livrés entre les mains de leurs ennemis, qui les ont tous fait passer au fil de l'épée. 24 Je les ai traités selon leur impureté et selon leur crime, et j'ai détourné d'eux mon visage. 25 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: Maintenant je ramènerai les captifs de Jacob, j'aurai compassion de toute la maison d'Israël, et je deviendrai jaloux de l'honneur de mon saint nom. 26 Et ils porteront leur confusion et le poids de tous leurs péchés, par lesquels ils avoient violé ma loi, lorsqu'ils habiteront en leur pays dans une pleine confiance sans crainte de personne; 27 Lorsque je les aurai ramenés d'entre les peuples, que je les aurai rassemblés des pays de leurs ennemis, et que j'aurai été sanctifié au milieu d'eux, aux yeux de

plusieurs nations. 28 Et ils sauront que c'est moi qui suis le Seigneur leur Dieu, en voyant qu'après les avoir fait transporter parmi les nations, je les aurai fait revenir tous ensemble dans leur pays, sans laisser aucun d'eux dans cette terre étrangère. 29 Je ne leur cacherai plus alors mon visage, parce que je répandrai mon esprit sur toute la maison d'Israël, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XL

Description du temple montré en esprit à Ezéchiel. Description des portes, vestibules et parvis du peuple et des prêtres, et du vestibule du temple.

1 La vingt-cinquième année de notre captivité, au commencement de l'année, le dixième du mois, quatorze ans après la ruine de la ville de Jérusalem, ce jour-là même la main du Seigneur fut sur moi, et il me conduisit à Jérusalem. 2 Il me conduisit en une vision divine au pays d'Israël, et il me mit sur une fort haute montagne, sur laquelle étoit comme l'édifice d'une ville tournée vers le midi. 3 Il me fit entrer dans cet édifice, et je rencontrai d'abord un homme dont le regard brilloit comme l'airain étincelant; il tenoit d'une main un cordeau de fin lin, il portoit dans l'autre une canne pour mesurer; et il se tenoit devant la porte. 4 Ce même homme me parla, et me dit: Fils de l'homme, voyez bien de vos yeux, écoutez bien de vos oreilles, et gravez dans votre coeur tout ce que je vais vous montrer, parce qu'on vous a amené ici pour vous le faire voir; et annoncez à la maison d'Israël tout ce que vous aurez vu. 5 En même temps je vis au dehors une muraille qui environnoit la maison de tous côtés; et cet homme tenoit à la main une canne pour mesurer, laquelle avoit six coudées et un palme de long; il mesura la largeur de la muraille, qui étoit d'une toise, et la hauteur qui étoit aussi d'une toise. 6 Il vint ensuite à la porte qui regardoit vers l'orient, et il y monta par les degrés; il mesura le seuil de la porte, qui avoit une toise de largeur, c'est-à-dire que le seuil étoit large d'une toise. 7 Il mesura aussi les chambres, qui avoient une toise de long, et une toise de large; et il y avoit cinq coudées entre les chambres. 8 Le seuil de la porte, près du vestibule au dedans de la porte, avoit une toise. 9 Il mesura le vestibule de la porte, lequel avoit huit coudées, et le frontispice qui en avoit deux; le vestibule de la porte étoit au dedans. 10 La porte qui regardoit vers l'orient avoit trois chambres d'un côté et trois chambres d'un autre; et les trois chambres et les trois frontispices des deux côtes étoient d'une même mesure. 11 Il mesura la largeur du seuil de la porte, qui étoit de dix coudées, et la longueur de la porte, qui étoit de treize coudées. 12 Il y avoit devant les chambres un rebord d'une coudée; une coudée finissoit ces rebords, qui se répondoient; et les chambres d'un côté et d'autre étoient de six coudées. 13 Il mesura la porte depuis le toit d'une chambre jusqu'au toit de l'autre, qui étoit de la largeur de vingt-cinq coudées; et les portes des chambres étoient vis-à-vis l'une de l'autre. 14 Il mesura des frontispices de soixante coudées, et il ajouta aux frontispices le vestibule de la porte qui régnoit tout autour. 15 Devant la face de la porte qui s'étendoit jusqu'à la face du vestibule de la porte intérieure, il y avoit cinquante coudées; 16 Et des fenêtres obliques aux chambres et aux frontispices qui étoient au dedans de la porte tout autour d'un côté et d'autre; il y avoit aussi, dans les vestibules, des fenêtres tout autour, et, devant les frontispices, des palmes peintes. 17 Il me conduisit aussi au parvis extérieur, où je vis des chambres; et le parvis étoit pavé de

pierres de tous côtés ; et il y avoit trente chambres autour du pavé. 18 Et le pavé au frontispice des portes étoit plus bas, selon la longueur des portes. 19 Et il mesura la largeur depuis la face de la porte d'en bas jusqu'au frontispice du parvis intérieur par le dehors ; et il y avoit cent coudées vers l'orient et vers l'aquilon. 20 Il mesura aussi la longueur et la largeur de la porte du parvis extérieur qui regardoit vers l'aquilon, 21 Et ses chambres, dont il y en avoit trois d'un côté et trois de l'autre, et son frontispice et son vestibule selon la mesure de la première porte ; et il y avoit cinquante coudées de long, et vingt-cinq coudées de large. 22 Ses fenêtres, son vestibule et sa sculpture étoient de la même mesure que celle de la porte qui regardoit vers l'orient ; on y montoit par sept degrés, et il y avoit au devant un vestibule, 23 Et la porte du parvis intérieur étoit vis-à-vis de l'autre porte, du côté de l'aquilon, et du côté de l'orient ; et ayant mesuré l'espace d'une porte à l'autre, il y trouva cent coudées. 24 Il me conduisit aussi vers le midi, et je vis une porte qui regardoit vers le midi ; il en mesura le frontispice et le vestibule, qui étoient de même mesure que les autres. 25 Et ses fenêtres, avec les vestibules autour, étoient comme les autres fenêtres ; elles avoient cinquante coudées de long et vingt-cinq coudées de large. 26 On montoit par sept degrés ; le vestibule étoit devant la porte ; et il y avoit au frontispice des palmes sculptées, une d'un côté, l'autre de l'autre. 27 Et la porte du parvis intérieur étoit du côté du midi ; et ayant mesuré l'espace d'une porte jusqu'à l'autre du côté du midi, il trouva cent coudées. 28 Il me fit entrer aussi dans le parvis intérieur à la porte du midi ; et il prit la mesure de la porte comme celle des autres. 29 Il prit aussi les mêmes mesures de la chambre, du frontispice, du vestibule, des fenêtres et du vestibule tout à l'entour, et il trouva cinquante coudées de long et vingt-cinq de large ; 30 Le vestibule qui régnoit tout à l'entour avoit vingt-cinq coudées de long et cinq de large ; 31 Le vestibule alloit au parvis extérieur, et il y avoit des palmes au frontispice, et huit degrés pour y monter. 32 Puis il me fit entrer dans le parvis intérieur, par le chemin qui regarde l'orient ; et il mesura la porte selon les mesures précédentes. 33 Il en mesura la chambre, le frontispice et le vestibule, comme il est dit auparavant ; les fenêtres aussi, et le vestibule tout à l'entour, lesquels avoient cinquante coudées de long, et vingt-cinq de large. 34 Et il en mesura le vestibule qui regardoit le parvis extérieur ; et il y avoit, de chaque côté, des palmes gravées au frontispice ; et on y monte par huit degrés. 35 Il me conduisit ensuite vers la porte qui regardoit l'aquilon ; et il la mesura comme les précédentes. 36 Il en mesura la chambre, le frontispice, le vestibule, et les fenêtres tout à l'entour, lesquels avoient cinquante coudées de long, et vingt-cinq de large. 37 Son vestibule regardoit vers le parvis extérieur ; et il y avoit, de chaque côté, des palmes gravées au frontispice ; et on y montoit par huit degrés. 38 Et en chaque chambre du trésor il y avoit une porte au frontispice de l'entrée ; c'étoit là qu'ils lavoient l'holocauste. 39 Au vestibule de la porte, il y avoit deux tables d'un côté, et deux tables de l'autre, afin d'y immoler les holocaustes, et les victimes pour les péchés et pour les fautes. 40 Et au côté extérieur, qui monte vers l'entrée de la porte qui regarde vers l'aquilon, il y avoit deux tables ; et de l'autre côté, devant le vestibule de la porte, il y en avoit encore deux : 41 Quatre tables d'un côté, et quatre tables de l'autre côté de la porte, en tout huit tables, sur lesquelles on immoloit les sacrifices. 42 Les quatre tables pour l'holocauste étoient faites de pierres carrées, qui avoient une coudée et demie de long, une coudée et demie de large, et une coudée de hauteur ; et on mettoit dessus les vases où l'on immoloit l'holocauste et la victime. 43 Elles avoient un bord d'un palme, qui se courboit en dedans tout à l'entour ; et on mettoit sur les tables les chairs de l'oblation. 44 En dehors de la porte intérieure étoient les chambres des chantres dans un parvis intérieur qui étoit à côté de la porte qui regarde vers l'aquilon ; leur face

étoit tournée vers le midi ; il y en avoit une à côté de la porte orientale, qui regardoit vers l'aquilon. 45 Et cet homme me dit : Cette chambre qui regarde le midi, fera pour les prêtres qui veillent à la garde du temple. 46 Et cette autre chambre qui regarde vers l'aquilon, fera pour les prêtres qui veillent pour le ministère de l'autel. Ceux-ci sont les fils de Sadoc, qui sont ceux d'entre les enfants de Lévi qui approchent le Seigneur pour le servir. 47 Il mesura aussi le parvis, qui avoit cent coudées de long et cent coudées de large en carré, et l'autel qui étoit devant la face du temple. 48 Il me fit entrer dans le vestibule du temple, et il en mesura l'entrée, qui avoit cinq coudées d'un côté, et cinq coudées de l'autre ; et la largeur de la porte, qui avoit trois coudées d'un côté, et trois coudées de l'autre. 49 Le vestibule avoit vingt coudées de long, et onze de large ; et on y montoit par huit degrés. Il y avoit au front deux colonnes, une d'un côté, et l'autre de l'autre.

CHAPITRE XLI

Description du saint, du sanctuaire, et des chambres contiguës au temple.

1 Puis il me fit entrer dans le temple ; il mesura les poteaux de l'entrée du temple, qui avoient chacun six coudées de large, selon la largeur du tabernacle. 2 Il mesura la largeur de la porte, qui étoit de dix coudées ; et l'un et l'autre des côtés de la porte avoient chacun cinq coudées ; il mesura aussi la longueur du temple, qui étoit de quarante coudées, et sa largeur, de vingt coudées. 3 Puis il entra dans l'intérieur du temple ; il y mesura un poteau de la porte, qui étoit de deux coudées ; la hauteur de la porte étoit de six coudées ; et la largeur, de sept coudées. 4 Puis il mesura sur la face du temple une longueur de vingt coudées, et une largeur aussi de vingt coudées, et il me dit : C'est ici le saint des saints. 5 Puis il mesura l'épaisseur de la muraille du temple, laquelle étoit de six coudées, et la largeur des chambres bâties en dehors, tout autour du temple, dont chacune étoit de quatre coudées. 6 Ces chambres étoient l'une auprès de l'autre, sur deux rangs, l'un au-dessus, et l'autre au-dessous, dont chacun contenoit trente-trois chambres ; il y avoit des arcs-boutants qui s'avançoient tout autour de la muraille du temple, et qu'on avoit disposés pour servir d'appui à la charpente de ces chambres, sans qu'elles touchassent à la muraille du temple. 7 Il y avoit aussi un espace et un degré circulaire, qui alloit d'étage en étage, montant jusqu'à la chambre la plus haute, toujours en tournant. C'est pourquoi le temple étoit plus large en haut qu'en bas ; et ainsi, passant de l'étage le plus bas à celui du milieu, on montoit jusqu'au plus élevé. 8 Je considérai les chambres hautes qui étoient autour de cet édifice ; et elles avoient par le bas la mesure d'une canne, ou de six coudées ; 9 Et l'épaisseur du mur extérieur qui les enfermoit étoit de cinq coudées ; et l'édifice intérieur étoit enfermé dans une autre enceinte de bâtiment. 10 Et entre ces petites chambres et le temple il y avoit, dans tout le pourtour, un espace de vingt coudées. 11 Et les portes de toutes ces chambres étoient tournées vers le lieu de la prière, l'une du côté du septentrion, et l'autre du côté du midi ; et la largeur du lieu destiné à la prière étoit de cinq coudées tout autour. 12 L'édifice, qui étoit séparé du temple et tourné du côté du chemin qui regarde vers la mer, avoit soixante-dix coudées de largeur ; mais la muraille qui enfermoit tout l'édifice, et qui avoit cinq coudées d'épaisseur, étoit longue de quatre-vingt-dix coudées. 13 Il mesura la longueur du temple, qui se trouva de cent coudées ; et l'édifice qui en étoit séparé, avec ses

murailles, où il se trouva aussi cent coudées de long. 14 La place qui étoit devant la face du temple, entre l'édifice qui en étoit séparé du côté de l'orient, se trouva encore de cent coudées. 15 Il mesura aussi la longueur de l'édifice vis-à-vis du temple, qui en étoit séparé par derrière ; et les galeries, avec les chambres des deux côtés de cet édifice, avoient cent coudées, y compris le temple intérieur et les vestibules du parvis ; 16 Il mesura encore les portes, les fenêtres obliques, et les portiques qui environnoient le temple de trois côtés, vis-à-vis de chaque porte ; et tout cela étoient revêtu de bois à l'entour ; or, la terre alloit jusqu'aux fenêtres, et les fenêtres étoient fermées au-dessus des portes ; 17 Et il y en avoit jusqu'à la maison intérieure dans tout le mur d'alentour, tant au dedans qu'au dehors, avec mesure et proportion. 18 Il y avoit aussi des chérubins sculptés, et des palmes, en sorte qu'il y avoit une palme entre chaque chérubin, et ces chérubins avoient chacun deux faces : 19 La face d'un homme tournée du côté d'une de ces palmes, et la face d'un lion tournée de l'autre côté vers l'autre palme ; et cet ordre étoit régulièrement observé tout autour du temple. 20 Ces chérubins et ces palmes étoient sculptés sur la muraille du temple, depuis la terre jusqu'au haut de la porte. 21 La porte du temple étoit carrée, et la face du sanctuaire répondoit à celle du temple, étant en regard l'une devant l'autre. 22 L'autel, qui étoit de bois, avoit trois coudées de hauteur, et deux de longueur ; ses cornes, sa surface et ses côtés étoient de bois. Et l'ange me dit : Voilà la table qui doit être devant le Seigneur. 23 Il y avoit double porte dans le temple et dans le sanctuaire. 24 Et chaque battant avoit encore une petite porte à deux battants qui se fermoient l'un sur l'autre ; car il y avoit une double porte du côté de chaque battant de la grande porte. 25 Et il y avoit des chérubins et des palmes travaillés en sculpture aux portes mêmes du temple, comme on en voyoit à ses murailles ; c'est pourquoi il y avoit de grosses pièces de bois au frontispice du vestibule par le dehors, 26 Au-dessus desquelles étoient des fenêtres obliques, et des figures de palmes de chaque côté sur les chapiteaux des pilastres du vestibule, aussi bien que sur les côtés du temple, et dans toute l'étendue des murailles.

CHAPITRE XLII

*Description et usage des appartements qui étoient vis-à-vis du temple dans le parvis.
Dimension de toute l'étendue du parvis des prêtres.*

1 L'ange me fit ensuite passer dans le parvis extérieur, par le chemin qui conduit au septentrion, et me fit entrer dans les chambres du trésor, à l'opposé de l'édifice séparé du temple, et de la maison qui regardoit vers le nord. 2 La longueur de la face de ce bâtiment, depuis la porte septentrionale, étoit de cent coudées, sur cinquante de largeur ; 3 Il avoit vue, d'un côté, sur le parvis intérieur de vingt coudées ; et de l'autre, sur le parvis extérieur pavé de pierres, où étoit la galerie jointe à trois autres. 4 Devant les chambres du trésor il y avoit une allée de dix coudées de large, qui regardoit l'intérieur, vers un sentier d'une coudée ; et leurs portes étoient du côté du nord ; 5 Ces chambres du trésor étoient plus basses en haut qu'en bas, parce qu'elles étoient soutenues sur les galeries qui failloient en dehors, et qui, s'élevant du premier étage, passaient par celui du milieu de l'édifice. 6 Car il y avoit trois étages, et leurs colonnes n'étoient point comme les colonnes du parvis, parce qu'elles étoient élevées depuis la terre de cinquante coudées, en passant par l'étage d'en bas et par

celui du milieu. 7 L'enceinte extérieure des chambres du trésor, lesquelles étoient dans le chemin du parvis extérieur devant ces chambres, avoit cinquante coudées de long. 8 Parce que la longueur de ces chambres du parvis extérieur étoit de cinquante coudées, et que sa longueur en face du temple, étoit de cent coudées. 9 Et il y avoit sous ces chambres du trésor une entrée du côté de l'orient, pour ceux qui y venoient du parvis extérieur. 10 Dans la largeur de l'enceinte du parvis qui étoit à l'opposite du chemin vers l'orient, et de la face de l'édifice séparé du temple, il y avoit encore des chambres devant cet édifice. 11 Et il y avoit aussi une allée le long de ces chambres, comme il y en avoit une le long des chambres qui étoient du côté du nord ; leur longueur étoit la même, aussi bien que leur largeur, leur entrée, leur figure, et leurs portes. 12 Telles étoient les portes des chambres du trésor, situées dans l'allée qui regardoit vers le midi, telle aussi une porte que l'on voyoit à la tête de l'allée qui étoit devant le vestibule séparé, pour servir à ceux qui entroient par l'orient. 13 Et l'ange me dit : Ces chambres du trésor qui sont au septentrion, et celles qui sont au midi, étant toutes devant le temple qui en est séparés, sont des chambres saintes ; c'est là que mangent les prêtres qui approchent du Seigneur dans le sanctuaire ; c'est là qu'ils mettront le saint des saints, et l'offrande pour le péché et pour la faute ; car ce lieu est saint. 14 Quand les prêtres seront entrés, ils ne sortiront point du lieu saint dans le parvis extérieur avec les habits destinés au ministère du temple ; mais ils auront soin de les déposer dans ces chambres, parce que ces habits sont saints, et ils reprendront leurs vêtements ordinaires, avant de retourner vers le peuple. 15 Lorsque l'ange eut achevé de mesurer la maison intérieure, il me fit sortir par la porte qui regardoit vers l'orient ; et il mesura toute cette enceinte. 16 Il mesura donc le côté de l'orient avec la mesure de la canne qu'il avoit, et il trouva cinq cents mesures de cette canne tout à l'entour. 17 Il mesura le côté du septentrion, et il trouva cinq cents mesures de cette canne tout à l'entour. 18 Il mesura le côté du midi, et il trouva cinq cents mesures de cette canne tout à l'entour. 19 Il mesura le côté de l'occident, et il trouva cinq cents mesures de cette canne tout à l'entour. 20 Il mesura la muraille de toute-part, selon les quatre vents, en tournant tout à l'entour, et il trouva qu'elle avoit cinq cents coudées de longueur, et cinq cents coudées de largeur ; c'étoit ce mur qui séparoit le sanctuaire d'avec le lieu destiné pour tout le monde.

CHAPITRE XLIII

Le Seigneur rentre dans son temple. Il déclare qu'il y demeurera toujours, et que la maison d'Israël ne profanera plus son nom. Description de l'autel des holocaustes. Cérémonies à observer pour la consécration de cet autel.

1 Ensuite il me conduisit à la porte qui regardoit vers l'orient. 2 Et tout à coup parut la gloire du Dieu d'Israël, laquelle entroit par le côté de l'orient ; le bruit qu'elle faisoit étoit semblable au bruit des grandes eaux ; et la terre étoit éclairée par la présence de sa majesté. 3 Et la vision que j'eus étoit semblable à celle que j'avois eue, lorsqu'il vint pour perdre la ville ; il me parut sous la même forme que je l'avois vu près du fleuve de Chobar ; et je tombai le visage contre terre. 4 La majesté du Seigneur entra dans le temple par la porte qui regardoit l'orient. 5 Et l'esprit me releva, et me fit entrer dans le parvis intérieur ; et je vis que la maison étoit remplie de la gloire du Seigneur. 6 Alors

je l'entendis qui me parloit de l'intérieur de la maison ; et l'homme qui étoit proche de moi 7 Me dit : Fils de l'homme, c'est ici le lieu de mon trône, le lieu où je poserai mes pieds, et où je demeurerai pour jamais au milieu des enfants d'Israël ; et la maison d'Israël ne profanera plus mon saint nom à l'avenir, ni eux, ni leurs rois, par leurs idolâtries, par les sépulcres de leurs rois, ni par les hauts lieux. 8 Ils ont élevé leur porte contre ma porte, et les poteaux de l'entrée de leur maison contre les miens ; et il y avoit un mur entre moi et eux ; et ils ont profané mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises ; c'est pourquoi je les ai détruits dans ma colère. 9 Qu'ils rejettent donc maintenant loin d'eux leur idolâtrie, qu'ils éloignent loin de moi les sépulcres de leurs rois, et je demeurerai toujours au milieu d'eux. 10 Mais vous, fils de l'homme, montrez ce temple à la maison d'Israël, afin qu'ils reçoivent la confusion de leurs iniquités, qu'ils mesurent eux-mêmes toute sa structure, 11 Et qu'ils rougissent de toutes les choses qu'ils ont faites. Montrez-leur la figure du temple, et de tous ses bâtiments, ses sorties, ses entrées, et tout son plan, toutes les ordonnances qui doivent y être observées, tout l'ordre qu'il faut y garder, toutes les lois qui y sont prescrites ; représentez toutes ces choses devant leurs yeux, afin qu'ils gardent exactement tout ce que vous aurez décrit, qu'ils pratiquent et observent tous les préceptes qui la regardent. 12 Telle est la règle qu'on doit garder en bâtissant le temple sur le haut de la montagne : Toute son étendue dans son circuit sera très-sainte ; telle est donc la loi qu'il faut observer dans le bâtiment de ce temple. 13 Or voici quelles sont les mesures de l'autel, en le mesurant avec la coudée bien exacte, qui avoit une coudée et un palme ; son enfoncement étoit profond d'une coudée, et avoit aussi une coudée de largeur ; et sa clôture, jusqu'à son bord et tout à l'entour, étoit d'un palme : telle étoit donc la fosse de l'autel. 14 Du bas de la terre jusqu'au dernier rebord il y avoit deux coudées de hauteur, et ce rebord avoit une coudée de large ; et de ce rebord qui étoit le plus petit, jusqu'au rebord qui étoit le plus grand, il y avoit quatre coudées, et ce rebord avoit aussi une coudée de large. 15 Ariel avoit quatre coudées de hauteur, et de cet autel s'élevoient en haut quatre cornes. 16 Ariel avoit douze coudées de long et douze coudées de large, et étoit ainsi carré, ayant ses côtés égaux. 17 Son rebord étoit de quatorze coudées de long et de quatorze coudées de large, à mesurer ses quatre cotés d'un angle à l'autre ; la couronne qui régnoit à l'entour avoit d'une demi-coudée, et son enfoncement étoit d'une coudée tout autour ; or ses degrés étoient tournés vers l'orient. 18 Et l'ange me dit : Fils de l'homme, voici ce que dit le Seigneur Dieu : Voici ici les cérémonies qu'on doit observer à l'égard de l'autel, aussitôt qu'il aura été bâti, afin qu'on offre dessus l'holocauste, et qu'on répande tout à l'entour le sang des victimes. 19 Et vous les donnerez aux prêtres et aux lévites qui sont de la race de Sadoc, qui s'approchent de mon autel, dit le Seigneur Dieu, afin qu'ils me sacrifient un veau du troupeau pour le péché. 20 Vous prendrez du sang de ce veau, et vous en mettrez sur les quatre cornes de l'autel et sur les quatre coins de son rebord, et sur la corniche tout à l'entour ; et vous le purifierez et le sanctifierez. 21 Vous emporterez ensuite le veau qui aura été offert pour le péché et vous le brûlerez dans un lieu séparé de la maison, hors du sanctuaire. 22 Le second jour, vous offrirez pour le péché un jeune bouc qui soit sans tache ; et on purifiera l'autel comme on l'a déjà purifié avec le veau. 23 Et lorsque vous aurez achevé de le purifier, vous offrirez un veau du troupeau, qui soit sans tache, et un bélier du troupeau, qui soit de même sans aucune tache. 24 Vous les offrirez en la présence du Seigneur ; et les prêtres répandront du sel sur eux, et les offriront en holocauste au Seigneur. 25 Sept jours de suite vous offrirez chaque jour un bouc pour le péché ; et l'on offrira de même un veau et un bélier du troupeau qui soient sans tache. 26 Ils feront la purification et la consécration de l'autel pendant sept jours, et ils le consacreront. 27 Et

les sept jours étant accomplis, les prêtres offriront le huitième jour, et dans la fuite, vos holocaustes sur l'autel, et les hosties qu'ils offrent pour la paix ; et je ferai réconcilié avec vous, dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XLIV

Porte orientale qui demeure formée. Reproches contre les Israélites qui ont introduit des étrangers dans le temple. Prêtres exclus du ministère sacré. La race de Sadoc confirmée dans le sacerdoce. Règlement pour les prêtres dans le temps de leur service.

1 L'ange me fit ensuite retourner vers le chemin de la porte du sanctuaire extérieur, laquelle regardoit vers l'orient ; et elle étoit fermée. 2 Et le Seigneur me dit : Cette porte demeurera fermée ; elle ne fera point ouverte, et nul homme n'y passera, parce que le Seigneur, Dieu d'Israël, est entré par cette porte ; et elle demeurera fermée. 3 Pour le prince. Le prince s'y affiera pour manger le pain devant le Seigneur ; mais il entrera et sortira par la porte du vestibule. 4 Et il m'amena par le chemin de la porte du septentrion à la vue du temple ; alors je vis que la gloire du Seigneur avoit rempli la maison du Seigneur ; et je tombai le visage contre terre. 5 Et le Seigneur me dit : Fils de l'homme, mettez bien dans votre coeur, regardez de vos yeux, et écoutez de vos oreilles toutes les choses que je vous dis, lesquelles concernent toutes les cérémonies de la maison du Seigneur, et tous ses divers réglemens ; et appliquez votre coeur à considérer les chemins du temple, et toutes les forties du sanctuaire. 6 Vous direz à la maison d'Israël qui ne cessé point de m'irriter : Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Contentez-vous, maison d'Israël, d'avoir commis tant de crimes ; 7 D'avoir introduit dans mon sanctuaire des étrangers incirconcis de coeur et de chair, qui souillent et profanent ma maison ; vous m'offrez des pains, de la graisse et du sang, et vous rompez mon alliance par tous vos crimes. 8 Et vous n'avez point observé mes ordonnances touchant mon sanctuaire, et vous avez établi, pour garder ce que j'ai prescrit à l'égard de ce sanctuaire qui m'appartient, tels ministres qu'il vous a plu. 9 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Tout étranger incirconcis de coeur et de chair n'entrera point dans mon sanctuaire ; ni tout enfant étranger qui est au milieu des enfants d'Israël. 10 Les lévites mêmes qui se sont retirés loin de moi en s'abandonnant à l'erreur des enfants d'Israël, et qui se sont égarés en me quittant pour courir après leurs idoles, et qui ont porté la peine de leur iniquité, 11 Feront simplement la fonction de trésoriers dans mon sanctuaire, de portiers et d'officiers dans ma maison ; ils tueront les bêtes destinées pour l'holocauste, et les victimes du peuple, et se tiendront en sa présence prêts à le servir ; 12 Parce qu'ils lui ont prêté leur ministère en présence de ses idoles, et qu'ils sont devenus pour la maison d'Israël une occasion de scandale, qui l'a fait tomber dans l'iniquité ; c'est pour cela que j'ai levé la main sur eux, dit le Seigneur Dieu, et ils porteront leur iniquité. 13 Ils ne s'approcheront point de moi pour faire les fonctions du sacerdoce en ma présence ; et ils n'approcheront d'aucun de mes sanctuaires qui sont près du saint des saints ; mais ils porteront leur confusion, et les crimes qu'ils ont commis. 14 Et je les établirai portiers du temple, et les emploierai dans les offices et les services les plus bas qu'on est obligé d'y rendre. 15 Pour les prêtres et

les lévites de la race de Sadoc, qui ont observé les cérémonies de mon sanctuaire, lorsque les enfants d'Israël s'éloignoient de moi, ce seront eux qui s'approcheront de moi pour me servir de ministres ; et ils se tiendront en ma présence, pour m'offrir la graisse et le sang des victimes, dit le Seigneur Dieu. 16 Ce seront eux qui entreront dans mon sanctuaire, et qui approcheront de ma table pour me servir, et pour garder mes cérémonies. 17 Lorsqu'ils entreront dans les portes du parvis intérieur, ils seront vêtus de robes de lin ; et ils n'auront rien sur eux qui soit de laine, en faisant les fonctions de leur ministère aux portes du parvis intérieur et au dedans. 18 Ils auront des bandelettes de lin à leur tête, et des caleçons de lin sur leurs reins ; et ils ne se ceindront point d'une manière qui leur excite la sueur. 19 Lorsqu'ils sortiront dans le parvis extérieur pour aller vers le peuple, ils quitteront les habits dont ils étoient revêtus en faisant les fonctions de leurs ministères, et les remettront dans la chambre du sanctuaire ; ils se vêtiront d'autres habits, et prendront garde de ne pas sanctifier le peuple avec leurs habits. 20 Ils ne se raseront point la tête, et ne laisseront point non plus croître leurs cheveux ; mais ils les couperont régulièrement. 21 Nul prêtre ne boira de vin, lorsqu'il doit entrer dans le parvis intérieur. 22 Ils n'épouseront ni une veuve, ni une femme répudiée, mais des filles de la race de la maison d'Israël ; et ils pourront néanmoins épouser aussi une veuve qui sera veuve d'un prêtre. 23 Ils enseigneront à mon peuple la différence qu'il y a entre ce qui est saint et ce qui est profane, et lui apprendront à discerner ce qui est pur d'avec ce qui est impur. 24 Lorsqu'il se fera élevé quelque différend, ils le jugeront en se tenant à mes jugements ; ils observeront mes lois et mes ordonnances dans toutes mes fêtes solennelles, et ils sanctifieront mes jours de sabbat. 25 Ils n'entreront point où est un homme mort pour n'en être pas souillés à moins que ce ne soit leur père ou leur mère, leur fils ou leur fille, leur frère ou leur soeur qui n'ait point eu un second mari ; car autrement ils deviendroient impurs. 26 Et après qu'un d'entre eux aura été purifié, on lui comptera encore sept jours. 27 Et le jour où il entrera dans le sanctuaire, au parvis intérieur, pour me servir de ministre dans le sanctuaire, il fera une oblation pour son péché, dit le Seigneur Dieu. 28 Ils n'auront point d'héritage, car je suis moi-même leur héritage ; et vous ne leur donnerez point de partage dans Israël, parce que c'est moi qui suis leur partage. 29 Ils mangeront les victimes qui seront offertes pour le péché et pour la faute, et tout ce qu'Israël offrira par voeu leur appartiendra. 30 Les prémices de tous les premiers-nés, et les prémices de toutes les choses qui sont offertes, appartiendront aux prêtres ; vous donnerez aussi au prêtre les prémices de ce qui sert à vous nourrir, afin qu'il répande la bénédiction sur votre maison. 31 Les prêtres ne mangeront, ni d'aucun oiseau, ni d'aucune autre bête qui sera morte d'elle-même, ou qui aura été prise par quelque bête.

CHAPITRE XLV

Place pour la ville sainte. Partage du prince. Balances et mesures justes. Tributs dus au prince. Sacrifices du commencement de l'année sainte. Solennité de Pâque. Fête des Tabernacles.

1 Lorsque vous commencerez à partager la terre au sort, séparez-en les prémices pour le Seigneur ; un lieu qui soit sanctifié et séparé du reste de la terre, qui ait vingt-cinq mille mesures de longueur, et

dix mille de largeur ; et il fera saint dans toute son étendue. 2 De tout cet espace, vous en séparerez pour le lieu saint un lieu carré, qui aura cinq cents mesures de chaque côté tout à l'entour, et cinquante coudées encore aux environs pour les faubourgs. 3 Vous mesurerez donc avec cette mesure une place de vingt-cinq mille de longueur, et de dix mille de largeur ; et dans cette place sera le temple et le saint des saints. 4 Cette terre ainsi sanctifiée sera pour les prêtres qui sont les ministres du sanctuaire, et qui s'approchent pour le service du Seigneur ; et ce lieu sera destiné pour leurs maisons et pour le sanctuaire très-saint. 5 Il y aura vingt-cinq mille mesures de longueur et dix mille de largeur pour les lévites qui servent au temple, ils auront eux-mêmes vingt chambres dans le trésor. 6 Et vous donnerez à la ville pour son étendue cinq mille mesures de large, et vingt-cinq mille de long, selon ce qui est séparé pour le sanctuaire ; et ce sera pour toute la maison d'Israël. 7 Vous désignerez aussi le partage du prince, qui s'étendra de part et d'autre le long de ce qui a été séparé pour le lieu saint, et pour la place de la ville, et vis-à-vis de ce lieu saint, et de cette place depuis un côté de la mer jusqu'à l'autre, et depuis un côté de l'orient jusqu'à l'autre ; et la longueur de ce qui lui appartiendra sera égale à ces deux autres portions depuis les bornes de l'occident jusqu'aux bornes de l'orient. 8 Il aura sa part de terre dans Israël, et les princes ne pilleront plus à l'avenir mon peuple ; mais ils distribueront la terre à la maison d'Israël selon leurs tribus. 9 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Que cela vous suffise, ô princes d'Israël ! cessez de commettre l'iniquité et de piller mon peuple ; rendez la justice, et agissez selon l'équité ; séparez vos terres d'avec celles de mon peuple, dit le Seigneur Dieu. 10 Que votre balance soit juste, que l'éphi et le bath soient aussi pour vous de justes mesures. 11 L'éphi et le bath seront égaux et d'une même mesure, en sorte que le bath tiendra la dixième partie du cor, et que l'éphi tiendra de même la dixième partie du cor ; leur poids sera égal par rapport à la mesure du cor. 12 Le sicle doit avoir vingt oboles ; et vingt sicles, vingt-cinq sicles, et quinze sicles, font la mine. 13 Et voici quelles seront les prémices que vous offrirez : La sixième partie de l'éphi prise sur un cor de froment, et la sixième partie de l'éphi prise sur un cor d'orge. 14 Quant à la mesure de l'huile, c'est le bath d'huile qui est la dixième partie du cor ; car les dix baths font le cor, et le cor est rempli de dix baths. 15 On offrira un bœuf d'un troupeau de deux cents bêtes, de celles que le peuple d'Israël nourrit pour les sacrifices, pour les holocaustes, pour les oblations pacifiques, afin qu'il serve à leurs expiations, dit le Seigneur Dieu. 16 Tout le peuple du pays sera obligé de payer ces prémices à celui qui sera prince en Israël. 17 Et le prince sera chargé d'offrir les holocaustes, les sacrifices, et les libations, les jours solennels, les premiers jours de chaque mois, les jours du sabbat, et tous les jours solennisés par la maison d'Israël ; il offrira pour le péché le sacrifice, l'holocauste, et les victimes pacifiques, pour l'expiation de la maison d'Israël. 18 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Le premier mois, et le premier jour de ce mois, vous prendrez un veau du troupeau, qui soit sans tache, et vous vous en servirez pour purifier le sanctuaire. 19 Le prêtre prendra du sang du sacrifice qu'on offrira pour le péché, et il en mettra sur les poteaux, aux quatre coins du rebord de l'autel, et aux poteaux de la porte du parvis intérieur. 20 Vous ferez la même chose le septième jour du mois, pour tous ceux qui ont péché par ignorance, et qui ont été trompés par une erreur ; et vous expierez ainsi pour le temple. 21 Le premier mois, au quatorzième jour de ce mois, vous solennifierez la fête de Pâques ; on mangera les pains sans levain sept jours durant. 22 Et le prince offrira en ce jour-là, pour lui-même et pour tout le peuple du pays, un veau pour le péché. 23 Il offrira en holocauste au Seigneur, pendant la solennité des sept jours, sept veaux et sept béliers sans tache, chaque jour, durant les sept jours ; et il offrira aussi chaque jour un jeune bouc pour le péché. 24 Il joindra dans son sacrifice un éphi de farine

à chaque veau, et un éphi de farine à chaque béliet ; et il ajoutera un hin d'huile à chaque éphi. 25 Le septième mois, et le quinzième jour de ce mois, il fera, en cette fête solennelle, sept jours de suite, les mêmes choses qui ont été dites auparavant, soit pour l'expiation du péché, soit pour l'holocauste, ou pour le sacrifice des oblations et de l'huile.

CHAPITRE XLVI

Règlement pour l'ouverture de la porte orientale du parvis des prêtres. Par quelle porte le roi et le peuple doivent entrer et sortir du temple. Diverses sortes de sacrifices. Dons du prince. Cuifines du temple.

1 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : La porte du parvis intérieur, laquelle regarde vers l'orient, sera fermée les six jours où l'on travaille ; mais on l'ouvrira le jour du sabbat, et on l'ouvrira encore le premier jour de chaque mois. 2 Le prince viendra par le chemin du vestibule de la porte de dehors, et il s'arrêtera à l'entrée de la porte ; et les prêtres offriront pour lui l'holocauste et le sacrifice de paix ; il adorera sur le seuil de cette porte, puis il sortira ; et la porte ne sera point fermée jusqu'au soir. 3 Et le peuple du pays adorera aussi le Seigneur devant cette porte les jours du sabbat, et les premiers jours de chaque mois. 4 Or le prince offrira au Seigneur cet holocauste : savoir, le jour du sabbat, six agneaux qui soient sans tache, et un béliet de même sans tache, 5 Avec l'oblation d'un éphi de farine pour le béliet, et ce que sa main offrira volontairement en sacrifice pour chaque agneau, et un hin d'huile pour chaque éphi. 6 Et le premier jour de chaque mois il offrira un veau du troupeau qui soit sans tache, avec six agneaux et six béliets qui n'aient point non plus de tache. 7 Et il offrira en sacrifice un éphi de farine pour le veau, avec un éphi de farine pour chaque béliet ; il donnera pour chaque agneau ce que sa main pourra trouver, et un hin d'huile pour chaque éphi. 8 Lorsque le prince doit entrer, il entrera par le vestibule de la porte orientale, et il sortira par le même endroit. 9 Mais lorsque le peuple du pays entrera pour se présenter devant le Seigneur aux jours solennels, celui qui sera entré par la porte du septentrion pour adorer sortira par la porte du midi ; et celui qui sera entré par la porte du midi sortira par la porte du septentrion. Nul ne retournera par la porte par laquelle il sera entré, mais il sortira par l'autre qui lui est opposée. 10 Mais le prince, étant au milieu d'eux, entrera avec ceux qui entrent, et sortira avec ceux qui sortent. 11 Aux jours de foire et aux fêtes solennelles, on offrira en sacrifice un éphi de farine pour un veau, et un éphi de farine pour un béliet ; pour les agneaux, chacun offrira en sacrifice ce que sa main trouvera, et l'on joindra un hin d'huile à chaque éphi. 12 Or, quand le prince offrira volontairement au Seigneur un holocauste, ou un sacrifice pacifique, on lui ouvrira la porte qui regarde vers l'orient, et il offrira son holocauste et ses victimes pacifiques comme il a coutume de le faire le jour du sabbat ; et il sortira ensuite, et on fermera la porte après qu'il sera sorti. 13 Il offrira tous les jours au Seigneur un agneau de la même année, qui sera sans tache ; et il l'offrira toujours au matin. 14 Et il offrira tous les matins en sacrifice pour cet agneau la sixième partie d'un éphi de farine, et la troisième partie d'un hin d'huile, afin qu'elle soit mêlée avec la farine : c'est là le sacrifice qu'il est obligé, selon la loi, d'offrir au Seigneur, et qui doit être perpétuel et de chaque jour. 15 Il immolera donc l'agneau, et offrira le sacrifice et l'huile tous les matins : cet

holocauste fera éternel. 16 Voici ce que dit le Seigneur Dieu : Si le prince fait quelque don à l'un de ses fils, ce don lui demeurera en héritage, à lui et à ses enfants, qui le posséderont par droit de succession. 17 Mais s'il fait un legs de son bien propre à l'un de ses serviteurs, il ne lui appartiendra que jusqu'à l'année du jubilé, et alors il retournera au prince ; et la propriété en appartiendra à ses enfants. 18 Le prince ne prendra rien par violence de l'héritage du peuple, ni de ses biens; mais il donnera de son bien propre un héritage à ses enfants, afin que mon peuple ne soit point chassé et dépouillé de ce qu'il possède légitimement. 19 Or l'ange me fit passer par une entrée qui étoit à côté de la porte, dans les chambres du sanctuaire, logeoient les prêtres, et qui regardoient le septentrion ; et il y avoit là un lieu réservé qui étoit tourné vers le couchant. 20 Alors il me dit : C'est ici le lieu où les prêtres feront cuire les victimes immolées pour le péché et pour la faute, et les autres oblations du sacrifice, afin qu'ils ne les portent point dans le parvis extérieur, et que ces choses saintes ne soient point exposées au peuple. 21 Et il me fit sortir dans le parvis extérieur, et me conduisit aux quatre angles du parvis; et je vis qu'il y avoit une petite place à chacun des quatre angles de ce parvis. 22 Or ces petites places, ainsi disposées à ces quatre angles du parvis, avoient quarante coudées de long sur trente de large, étant toutes quatre d'une seule et même mesure. 23 Et il y avoit une muraille qui enfermoit chacune de ces quatre petites places; on voyoit aussi les cuisines bâties sous les portiques tout à l'entour. 24 Et il me dit : C'est ici la maison des cuisines, où les ministres de la maison du Seigneur feront cuire les victimes destinées pour le peuple.

CHAPITRE XLVII

Eaux qui fortent de dessous la porte orientale du temple, et qui, se grossissant à mesure qu'elles avancent, vont se rendre dans la mer Morte, dont elles adoucissent les eaux. Limites de la terre d'Israël.

1 Ensuite il me fit revenir vers la porte de la maison du Seigneur, et je vis des eaux qui sortoient de dessous la porte vers l'orient ; car la face de la maison regardoit vers l'orient ; or ces eaux descendoient au côté droit du temple, vers le midi de l'autel. 2 Et il me fit sortir par la porte du septentrion, et me fit tourner par le chemin en dehors de la porte, chemin qui regardoit vers l'orient ; et je vis que les eaux venoient en abondance du côté droit. 3 L'homme qui me conduisoit, sortant donc vers l'orient, et ayant un cordeau à la main, mesura un espace de mille coudées, qu'il me fit passer dans l'eau, dont j'avois jusqu'à la cheville des pieds. 4 Il mesura un autre espace de mille coudées, qu'il me fit aussi passer dans l'eau, et j'en avois jusqu'aux genoux. 5 Il mesura un autre espace de mille coudées, qu'il me fit encore passer dans l'eau, et j'en avois jusqu'aux reins. Enfin il mesura un autre espace de mille coudées, et je trouvai que c'étoit alors comme un torrent que je ne pus passer, parce que les eaux s'étoient tellement enflées, et le fleuve étoit devenu si profond, qu'on ne pouvoit le passer à gué. 6 Alors il me dit : Certes vous l'avez bien vu, fils de l'homme. Et il me fit sortir de l'eau, en me conduisant au bord du torrent. 7 M'étant donc tourné, j'aperçus une très-grande quantité d'arbres des deux côtés sur le bord de ce torrent. 8 Et il me dit : Ces eaux qui en sortant amassent des monceaux de sable vers l'orient, et qui descendent dans la plaine du désert, entreront dans la mer, et en

fortiront; et les eaux de la mer feront adoucies. 9 Et tout animal vivant qui rampe vivra partout où viendra le torrent; et il y aura une grande quantité de poissons où ses eaux viendront se rendre; et tout ce qui sera abreuvé de l'eau de ce torrent sera guéri et vivra. 10 Les pêcheurs se tiendront sur ces eaux; et depuis Engaddi jusqu'à Engallim, on pêchera des filets; il y aura beaucoup d'espèces différentes de poissons, et en très-grande abondance, comme il y en a dans la grande mer. 11 Mais dans ses rivages et dans les marais qu'elle forme, les eaux ne feront point adoucies, parce qu'elles seront destinées pour les salines. 12 Il s'élèvera aussi sur les bords, et aux deux côtés du torrent, toutes fortes d'arbres fruitiers; leurs feuilles ne tomberont point, et ils ne manqueront jamais de fruits; ils en porteront de nouveaux tous les mois, parce que les eaux du torrent seront sorties du sanctuaire; leurs fruits serviront de nourriture, et leurs feuilles de remède. 13 Voici ce que dit le Seigneur Dieu: Voici les bornes selon lesquelles vous posséderez la terre, et la partagerez entre les douze tribus d'Israël; car Joseph a pour lui un double partage. 14 Vous posséderez tous également, et chacun autant que son frère, de cette terre, sur laquelle j'ai levé ma main pour la donner à vos pères; c'est cette terre qui vous tombera en partage. 15 Or voici quelles sont les bornes de cette terre: Du côté du septentrion, depuis la grande mer, en venant par Héthalon à Sédada, 16 A Émath, à Bérotha, à Sabarim qui est entre les confins de Damas et les confins d'Émath, et à la maison de Tichon qui est sur les confins d'Autan; 17 Ses bornes seront depuis la mer jusqu'à la cour d'Énon, qui fait les limites de Damas; et depuis un côté du septentrion jusqu'à l'autre côté, Émath fera ses bornes du côté de l'aquilon. 18 Sa région orientale se prendra du milieu d'Auran, du milieu de Damas, du milieu de Galaad, et du milieu de la terre d'Israël; le Jourdain la bornera en tirant vers la mer orientale. Vous mesurerez aussi cette région qui est du côté de l'orient. 19 Sa région méridionale se prendra depuis Thamar jusqu'aux eaux de contradiction près de Cades, et depuis le torrent d'Égypte jusqu'à la grande mer; c'est là la région qui doit s'étendre vers le midi. 20 Sa région, du côté de la mer, sera la grande mer, en droite ligne, depuis un bout jusqu'à Émath; ce sera la région qui regardera la mer. 21 Vous partagerez entre vous cette terre, selon les tribus d'Israël; 22 Et vous la prendrez pour votre héritage, conjointement avec les étrangers qui viendront se joindre à vous, et qui auront des enfants au milieu de vous; car vous les regarderez, et ils vivront au milieu des enfants d'Israël, comme s'ils étoient naturels du pays, partageant avec vous la terre, pour en posséder leur part au milieu des tribus d'Israël, 23 Et dans quelque tribu que se trouve un étranger, vous lui donnerez là son partage; c'est ce que dit le Seigneur Dieu.

CHAPITRE XLVIII

La terre d'Israël partagée aux douze tribus. Portion consacrée pour le temple et pour la ville sainte. Partage des lévites et du prince. Noms des portes de la ville.

1 Et voici les noms des tribus: Depuis l'extrémité du nord, le long du chemin de Héthalon, lorsqu'on va à Émath, la cour d'Énon sera la borne du côté de Damas vers l'aquilon, le long du chemin d'Émath; et la région orientale et la mer borneront la première portion de Dan. 2 Près des bornes de Dan, Aser aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 3 Près des bornes d'Aser,

Nephtali aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 4 Près des bornes de Nephtali, Manassé aura son partage depuis la région orientale jusqu'à la mer. 5 Près des bornes de Manassé, Ephraïm aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 6 Près des bornes d'Ephraïm, Ruben aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 7 Près des bornes de Bubon, Juda aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 8 Près des bornes de Juda, depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer, seront les prémices que vous séparerez pour le Seigneur, lesquelles auront vingt-cinq mille mesures de largeur et de longueur, comme tous les autres partages, depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer; et le sanctuaire sera au milieu de ce partage. 9 Les prémices que vous séparerez pour le Seigneur auront vingt-cinq mille mesures de long sur dix mille de large. 10 Or ces prémices du sanctuaire des prêtres auront vingt-cinq mille mesures de longueur vers l'aquilon, dix mille mesures de largeur vers la mer, dix mille mesures aussi de largeur vers l'orient, et vingt-cinq mille mesures de longueur vers le midi, et le sanctuaire du Seigneur sera au milieu. 11 Le sanctuaire sera pour les prêtres, enfants de Sadoc, qui ont gardé mes cérémonies, et qui ne se font point égarés lorsque les enfants d'Israël étoient dans l'égarément, comme les lévites s'y font eux-mêmes laissés aller. 12 Et ils auront pour prémices, au milieu des prémices de la terre, le saint des saints, près du partage des lévites. 13 Les lévites auront de même, près du partage des prêtres, vingt-cinq mille mesures de longueur, sur dix mille de largeur. Toute la longueur de leur partage sera de vingt-cinq mille mesures, et la largeur de dix mille. 14 Et ils n'en pourront rien vendre ni changer : ces prémices de la terre ne seront point transférées à d'autres, parce qu'elles sont sanctifiées et consacrées au Seigneur. 15 Les cinq mille mesures qui restent en largeur sur les vingt-cinq mille, seront réputées profanes, et destinées aux édifices de la ville, et à ses faubourgs; et la ville sera placée au milieu. 16 Or voici quelles seront ses mesures : Vers la région septentrionale, elle aura quatre mille cinq cents mesures; et vers la région méridionale, quatre mille cinq cents mesures; autant vers la région orientale, et autant vers la région occidentale. 17 Les faubourgs de la ville auront, tant du côté du nord que du côté du midi, deux cent cinquante mesures; et ils auront de même, tant du côté de l'orient que du côté de la mer, deux cent cinquante mesures. 18 Quant à ce qui restera sur la longueur, près des prémices du sanctuaire, savoir : dix mille mesures vers l'orient et dix mille mesures vers l'occident, elles seront comme les prémices mêmes du sanctuaire; et les fruits que l'on en retirera seront destinés pour nourrir ceux qui rendent service à la ville. 19 Or ceux qui travailleront à rendre service à la ville seront de toutes les tribus d'Israël. 20 Toutes les prémices qui contiendront un carré de vingt-cinq mille mesures, seront séparées pour être les prémices du sanctuaire et le partage de la ville. 21 Ce qui restera sera le partage du prince, tout autour des prémices du sanctuaire et du partage de la ville, vis-à-vis des vingt-cinq mille mesures des prémices, jusqu'aux bornes qui sont du côté de l'orient; et de même du côté de la mer, vis-à-vis des vingt-cinq mille mesures, jusqu'aux bornes de la mer, ce sera encore le partage du prince; et les prémices du sanctuaire avec le saint lieu du temple seront placées au milieu. 22 Or ce qui restera du partage des lévites et du partage de la ville, au milieu des autres partages, et qui appartiendra au prince, sera entre les bornes de Juda et des bornes de Benjamin. 23 Quant aux autres tribus, le partage de Benjamin sera depuis la région orientale jusqu'à l'occidentale. 24 Et près des bornes de Benjamin, Siméon aura son partage depuis la région orientale jusqu'à l'occidentale. 25 Et près des bornes de Siméon, Issachar aura son partage depuis la région orientale jusqu'à l'occidentale. 26 Et près des bornes d'Issachar, Zabulon aura son partage depuis la région orientale jusqu'à l'occi-

dentale. 27 Et près des bornes de Zabulon, Gad aura son partage depuis la région orientale jusqu'à celle de la mer. 28 Et vers les bornes de Gad fera la région méridionale; ses bornes seront depuis Thamar jusqu'aux eaux de contradiction près de Cadès : son héritage s'étendra vers la grande mer. 29 Telle est la terre que vous distribuerez au sort entre les tribus d'Israël; et tels seront leurs partages, dit le Seigneur Dieu. 30 Et voici quelles sont les forties de la ville : Vous mesurerez du côté du septentrion quatre mille cinq cents mesures; 31 Et les portes de la ville prendront leurs noms des tribus d'Israël; il y aura trois portes au septentrion : la porte de Ruben, la porte de Juda, et la porte de Lévi. 32 Vous mesurerez de même vers le côté de l'orient quatre mille cinq cents mesures; et il y aura aussi trois portes de ce côté-là : la porte de Joseph, la porte de Benjamin, et la porte de Dan. 33 Vous mesurerez encore quatre mille cinq cents mesures vers le côté du midi; et il y aura de même trois portes : la porte de Siméon, la porte d'Issachar, et la porte de Zabulon. 34 Vous mesurerez enfin quatre mille cinq cents mesures vers le côté du couchant; et il y aura aussi trois portes : la porte de Gad, la porte d'Asser, et la porte de Nephthali. 35 Son circuit fera de dix-huit mille mesures; et depuis ce jour cette ville s'appellera : Le Seigneur est avec elle.





DANIEL

ARGUMENT. — Daniel étoit de la tribu de Juda, et de race royale; car c'est ainsi que les Juifs expliquent le vers 3 du chap. I de ce livre. (Voyez Joféphe.) il fut du nombre de ceux qui furent emmenés à Babylone par Nabuchodonofor, la quatrième année du règne de Joachim, dit Jéchonias, roi de Juda, selon ce qui a été prédit par Ifaïe, ch XXXIV, v. 7. Ce prophète n'avoit alors que douze ans, et fut choisi avec trois autres jeunes Juifs de même tribu pour être élevé à la cour de Nabuchodonofor, et nourri aux dépens de ce prince, et il y reçut le furnom de Baltaffar, nom commun aux rois et aux princes des Chaldéens. Sa fermeté dans l'obfervance des préceptes et fes commandemens de Dieu, le progrès qu'il fit dans les fciences humaines et divines, le don de prophétie et de révélation, et les grâces extraordinaires que Dieu lui communiqua, le rendirent célèbre et recommandable à la cour, et le firent eftimer généralement de tous, et des Juifs, fes frères. Ézéchiél même ne fait pas difficulté de le mettre, quoique encore vivant, au nombre des patriarches Noé et Job, dont la fainteté et les prières pouvoient fléchir la colère de Dieu irrité contre fon peuple. ;Voyez Ezéch., ch. XIV, v. 14. et ch. XXVIII, V. 3) Sa réputation s'étoit établie par le jugement qu'il prononça contre deux infâmes vieillards qui avoient insulté à l'innocence de Sufanne, ch. XIII; par l'explication des fonges de Nabuchodonofor, ch. II et IV; et de la vifion de Baltaffar, ch. V; par la découverte des fupercheries des prêtres de l'idole de Bel, ch. XIV; par fa délivrance de la foffe aux lions, ch. VI et XIV; enfin par la fublinité de fes révélations et de fes prophéties. Il a prophétifé depuis la cinquième année de la captivité de Joachim ou Jéchonias, jusqu'au règne de Cyrus, c'est-à-dire pendant plus de quatre-vingts ans, et l'on croit qu'il en a vécu quatre-vingt-quatorze, puisqu'il fut emmené en captivité la troifième année de la captivité de Joachim, ch. I, v. 1. l'an du monde 3397 ou 3398, et qu'il a prophétifé jusqu'à la troifième année du règne de Cyrus. ch. X, v. 1, l'an 3470. On ne fait point s'il eft revenu à Jérufalem au retour de fes frères; car on croit qu'il mourut à Babylone: c'est le fentiment de l'auteur du livre de la Vie et de la Mort des prophètes, attribué à faint Épiphan.

On peu considérer le livre de Daniel comme ayant trois parties: la première, contenue dans les six premiers chapitres, renferme l'histoire de Nabuchodonosor depuis le commencement de son règne jusqu'au renversement de son empire par les Mèdes et par les Perses; la seconde comprend les six autres chapitres suivants, qui contiennent les visions que Daniel a eues pendant tout ce temps; enfin la troisième renferme trois faits historiques qui avoient comme échappé de la première partie, savoir: l'histoire de Susanne, celle de Bel, et la seconde délivrance de Daniel de la fosse aux lions. Cette dernière partie n'est composée que de fragments qui n'ont pas eu chez les Juifs la même autorité que les deux premières; ils ont été omis dans leur canon, aussi bien que l'oraison et le cantique d'Azarias qui commence au verset 24 et finit au verset 91 du chap. III; ainsi ils ne se trouvent point dans l'hébreu. ni dans la version des Septante, ni dans le chaldéen, niais dans la version grecque de Théodotien, d'où saint Jérôme les a pris; c'est ce qui a partagé les sentiments de quelques Pères sur l'autorité que peuvent avoir ces fragments. Africanus, Eusèbe, Apollinaire, ne les ont point compris dans le même rang que les livres sacrés; mais ils sont cités par saint Irénée, Clément d'Alexandrie. Tertullien, et presque tous les anciens Pères; plusieurs même d'entre eux ont soutenu la vérité des faits qu'ils renferment, comme Origène, qui a combattu Julien l'Africain, qui en rejetoit les histoires comme apocryphes. Porphyre, dans un livre spécial, avait osé attaquer non-seulement ces fragments, mais tout le livre de Daniel, et soutenait qu'il n'étoit point l'ouvrage de ce prophète, mais de quelque Juif helléniste qui vivoit du temps d'Antiochus Epiphanès, prétendant que les prophéties étoient si claires, qu'elles ne pouvoient être écrites qu'après leur accomplissement; mais il a été réfuté par Méthodius, Eusèbe et Apollinaire.

Le premier chapitre de ce prophète, jusqu'au verset 4 du chap. est écrit en hébreu; et les versets suivants, jusqu'au chap. VIII, sont écrits en chaldéen, langue du pays où Daniel demouroit alors; le reste ne se trouve que dans la version de Théodotien. Les Juifs n'ont point donné le nom de prophète à Daniel, parce que sa naissance et la place qu'il occupait à la cour lui donnoient un rang et un titre plus relevé parmi ces peuples étrangers; cependant il en a reçu le titre de Jésus-Christ même, Matth., ch. XXIV, v. 15, et avec justice, puisque, comme dit saint Jérôme, en prédisant l'avenir, il l'a fait avec tant d'évidence et un si juste détail, qu'il semble ne pas prédire des choses futures, mais rapporter des événements passés. Le style de ce prophète est naturel, aisé, et tient beaucoup plus de l'historien que du prophète; mais ses révélations et ses prophéties sont sublimes, soutenues de visions qui leur donnent de la majesté, et attirent le respect.

Il prédit clairement tout ce qui doit arriver sous le règne d'Antiochus Epiphanès; divers événements touchant les quatre grandes monarchies ou empires du monde, l'avè-

nement de Jésus-Christ, la destruction du règne des Juifs, et le règne futur de Antechrist.

L'ordre et les temps de la narration font assez bien observés dans ce livre; excepté qu'il faut placer le chapitre XIII entre le premier et le second, et mettre le XIV entre le quatrième et le cinquième.

CHAPITRE I

Daniel. Ananias, Mifâël et Azarias choisis pour servir à la cour de Nabuchodonosor. Ils ne veulent point se fouiller en mangeant des viandes de la table du roi. Dieu les remplit de lumières.



à troisiéme année du règne de Joachim, roi de Juda, Nabuchodonosor, roi de Babylone, vint mettre le siège devant la ville de Jérusalem ; 2. Et le Seigneur livra entre ses mains Joachim, roi de Juda, et une partie des vases de la maison de Dieu, qu'il emporta au pays de Sennaar, dans la maison de son dieu ; et il mit les vases dans la maison du trésor de son dieu. 3. Alors le roi dit à Aphéneze, chef des eunuques, de prendre entre les enfants d'Israël, et de la race des rois et des princes, de jeunes hommes, 4. En qui il n'y eut aucun défaut, qui fussent bien faits, instruits dans tout ce qui regarde la sagesse, habiles dans les sciences et dans les arts, afin qu'ils demeurassent dans le palais du roi, et qu'il leur apprît à écrire et à parler la langue des Chaldéens. 5. Et le roi ordonna de plus qu'on leur servit chaque jour des viandes qu'on servoit devant lui, et du vin dont il buvait lui-même, afin qu'ayant été nourris pendant trois ans de cette sorte, ils pussent paroître ensuite, et demeurer en la présence du roi. 6. Entre ces jeunes gens, s'en trouva quatre qui étoient des enfants de Juda; Daniel, Ananias, Mifâël et Azarias. 7. Et le chef des eunuques leur donna des noms, appelant Daniel, Baltassar; Ananias, Sidrach; Mifâël, Mifâch; et Azarias, Abdénago. 8. Or Daniel résolut dans son cœur de ne point se fouiller en mangeant de ce qui venoit de la table du roi, et en buvant du vin dont il buvoit et il pria le chef des eunuques de lui permettre de ne point manger de ces viandes, qui l'auroient rendu impur. 9. Dieu fit en même temps que Daniel se concilia les bonnes grâces et la bienveillance du chef des eunuques. 10. Alors le chef des eunuques dit à Daniel : Je crains le roi, mon seigneur, qui a ordonné qu'on vous servit des viandes et du vin de sa table; car s'il voit vos visâges plus maigres que ceux des autres jeunes hommes de votre âge, vous serez causé que le roi me fera mourir. 11. Daniel répondit à Malasar, à qui le chef des eunuques avoit ordonné de prendre soin de Daniel, d'Ananias, de Mifâël et d'Azarias : 12. Éprouvez, je vous prie, vos serviteurs pendant dix jours, et qu'on ne nous donne que des légumes à manger, et que de l'eau à boire; 13. Ensuite regardez nos visâges, et les visâges des jeunes hommes qui mangent des viandes du roi; et vous traiterez vos serviteurs selon ce que vous aurez vu vous-même. 14. Ayant entendu ces paroles, il les éprouva pendant dix jours. 15. Et après les dix jours, leur visâge parut meilleur et plus florissant que celui de tous les jeunes

hommes qui mangeoient des viandes du roi. 16. Malafar prenoit donc les viandes, et le vin qu'on leur donnoit pour boire, et leur donnoit des légumes. 17. Or Dieu donna à ces jeunes hommes la science et la connoissance de tous les livres et de toute la sagesse; et il communiqua en particulier à Daniel l'intelligence de toutes les visions et de tous les songes. 18. Le temps étant donc passé, après lequel le roi avoit commandé que l'on fit paroître ces jeunes hommes devant lui, le chef des eunuques les présenta devant Nabuchodonosor. 19. Et le roi, s'étant entretenu avec eux, trouva qu'il n'y en avoit point parmi tous les autres jeunes hommes qui égalassent Daniel, Ananias, Mifâël et Azarias; et ils demeurèrent pour servir à la chambre du roi. 20. Quelque question que le roi leur fit touchant la sagesse et l'intelligence des choses, il trouva en eux dix fois plus de lumières qu'il n'en avoit trouvé dans tous les devins et les mages qui étoient dans tout son royaume. 21. Or Daniel vécut jusqu'à la première année du roi Cyrus.

CHAPITRE II

Songe de Nabuchodonosor; statue composée de quatre métaux. Les devins de Chaldée ne peuvent faire connoître au roi ce songe qu'il avoit oublié. Daniel le lui fait connoître et le lui explique. Honneurs que Nabuchodonosor fait à Daniel.

1. La seconde année du règne de Nabuchodonosor, ce prince eut un songe dont son esprit fut extrêmement effrayé, et ensuite il l'oublia entièrement. 2. Le roi commanda en même temps qu'on fit assembler les devins, les mages, les enchanteurs et les Chaldéens, pour lui déclarer quel avoit été son songe. Ils vinrent donc, et se présentèrent devant lui. 3. Et le roi leur dit : J'ai eu un songe, et je ne fais ce que j'ai vu, parce que rien ne m'en est resté dans l'esprit qu'une idée confuse. 4. Les Chaldéens répondirent au roi en langue syriaque : O roi, vivez à jamais ! dites à vos serviteurs le songe que vous avez eu, et nous l'interpréterons. 5. Le roi répondit aux Chaldéens : Mon songe m'est sorti de la mémoire; si vous ne me déclarez ce que j'ai songé, et ce que mon songe signifie, vous périrez tous, et vos maisons seront confisquées. 6. Mais si vous me dites mon songe, et ce qu'il signifie, je vous ferai des dons et des présents, et je vous élèverai à de grands honneurs. Dites-moi donc, et interprétez-moi ce que j'ai songé. 7. Les Chaldéens lui répondirent pour la seconde fois : S'il plaît au roi de déclarer son songe à ses serviteurs, nous lui en donnerons l'interprétation. 8. Le roi leur répondit : Je vois bien que vous ne cherchez qu'à gagner du temps, parce que vous savez que j'ai oublié mon songe. 9. Que si vous ne me pouvez dire ce que j'ai songé, c'est une marque que si je vous l'avois dit, vous lui eussiez donné une interprétation trompeuse et pleine d'illusion, pour m'entretenir de paroles jusqu'à ce qu'il se fût passé beaucoup de temps. Dites-moi donc quel a été mon songe, afin que je sache que l'interprétation que vous lui donnerez sera aussi véritable. 10. Les Chaldéens répondirent au roi : Seigneur, il n'y a point d'homme sur la terre qui puisse faire ce que vous nous commandez ; et il n'y a point de roi, quelque grand et puissant qu'il soit, qui ait jamais exigé une telle chose des devins, des magiciens et des Chaldéens. 11. Car ce que vous nous demandez, ô roi, est si difficile, qu'il ne se trouvera personne qui puisse vous en donner l'explication, excepté les dieux, qui n'ont point de commerce avec les hommes. 12. A cette réponse, le roi entra en fureur, et dans son

extrême colère il commanda qu'on fit mourir tous les sages de Babylone. 13. Cet arrêt ayant été prononcé, on alloit faire mourir les sages ; et on cherchoit Daniel et ses compagnons, pour les faire périr avec les autres. 14. Alors Daniel, voulant favoir qu'elle étoit cette loi et cette ordonnance, s'en informa auprès d'Arioch, général des armées du roi, qui se préparoit à faire mourir les sages de Babylone; 15. Et comme c'étoit lui qui avoit reçu cet ordre du roi, Daniel lui demanda quel sujet avoit pu porter le roi à prononcer une sentence si cruelle. Arioch ayant dit toute l'affaire à Daniel. 16. Daniel se présenta devant le roi, et le supplia de lui accorder quelque temps pour lui donner l'éclaircissement qu'il désiroit. 17. Et étant entré dans sa maison, déclara ce qui se passoit à ses compagnons, Ananias, Misâël et Azarias, 18. Afin qu'ils implorassent la miséricorde du Dieu du ciel pour la révélation de ce secret, et que Daniel et ses compagnons ne périssent pas avec les autres sages de Babylone. 19. Alors ce mystère fut découvert à Daniel dans une vision pendant la nuit; et il bénit le Dieu du ciel, et dit : 20. Que le nom du Seigneur soit béni dans tous les siècles comme il l'a été dès le commencement, parce que la sagesse et la force sont à lui ! 21. C'est lui qui change les temps et les siècles, qui transfère et établit les royaumes, et qui donne la sagesse aux sages, et la science à ceux qui ont l'intelligence et la lumière. 22. C'est lui qui révèle les choses les plus profondes et les plus cachées, qui connoît ce qui est dans les ténèbres; et c'est en lui que se trouve la vraie lumière. 23. Je vous rends grâces et je vous bénis, ô Dieu de nos pères, parce que vous m'avez donné la sagesse et la force, et que vous m'avez fait voir ce que nous vous avons demandé, en nous découvrant ce que le roi désire de nous. 24. Daniel alla ensuite trouver Arioch, à qui le roi avoit ordonné de faire mourir les sages de Babylone, et il lui dit : Ne faites point mourir les sages de Babylone ; conduisez-moi près du roi, et je lui donnerai l'éclaircissement qu'il désire. 25. Arioch aussitôt présenta Daniel au roi, et lui dit : J'ai trouvé un homme d'entre les captifs des enfants de Juda, qui donnera au roi l'éclaircissement qu'il demande. 26. Le roi répondit en se tournant vers Daniel, surnommé Baltassar : Croyez-vous me pouvoir dire véritablement ce que j'ai vu dans mon songe, et m'en donner l'interprétation? 27. Daniel répondit au roi : Le mystère que le roi propose, les sages, les mages, les devins et les augures ne peuvent le découvrir au roi. 28. Mais il y a au ciel un Dieu qui révèle les mystères; c'est lui qui vous a montré, ô roi, les choses qui doivent arriver dans les derniers temps. Voici donc quel a été votre songe, et les visions qui vous ont passé dans l'esprit, lorsque vous étiez dans votre lit. 29. Vous pensiez, ô roi, étant dans votre lit, à ce qui devoit arriver après ce temps-ci ; et celui qui révèle les mystères vous a découvert les choses à venir. 30. Ce secret m'a aussi été particulièrement révélé, non par une sagesse naturelle que j'aie, et qui ne se trouve pas dans le reste des hommes, mais afin que le roi sût l'interprétation de son songe, et que les pensées de son esprit lui fussent connues. 31. Voici donc, ô roi, ce que vous avez vu. Il vous a paru comme une grande statue : cette statue, grande et extraordinairement haute, se tenoit debout devant vous, et son regard étoit effroyable. 32. La tête de cette statue étoit d'un or très-pur, la poitrine et les bras étoient d'argent, le ventre et les cuisses étoient d'airain ; 33. Les jambes étoient de fer, et une partie des pieds étoit de fer, et l'autre d'argile. 34. Vous étiez attentif à cette vision, lorsqu'une pierre se détacha d'elle-même, et sans la main d'aucun homme, de la montagne, et frappant la statue à ses pieds de fer et d'argile, elle les mit en pièces. 35. Alors le fer, l'argile, l'airain, l'argent et l'or se brisèrent tout ensemble, et devinrent comme la menue paille que le vent emporte hors de l'aire pendant l'été, et ils disparurent sans qu'il s'en trouvât plus rien en aucun lieu; mais la pierre qui avoit frappé la statue devint une grande montagne qui remplit toute la terre. 36. Voilà votre songe, ô roi; et nous l'interpréterons aussi devant vous. 37.

Vous êtes le roi des rois, et le Dieu du ciel vous a donné le royaume, la force, l'empire et la gloire ; 38. Il vous a affujetti les enfants des hommes et les bêtes de la campagne, en quelque lieu qu'ils habitent ; il a mis en votre main les oiseaux mêmes du ciel et il a fournis toutes choses à votre puissance : c'est donc vous qui êtes la tête d'or. 39. Il s'élèvera après vous un autre royaume moindre que le vôtre, un royaume d'argent, et ensuite un troisième royaume, qui sera d'airain, et qui commandera à toute la terre, 40. Le quatrième royaume sera comme le fer : il brisera, et il réduira tout en poudre, comme le fer brisé et dompte toutes choses. 41. Mais comme vous avez vu que les pieds de la statue, et les doigts pieds étoient en partie d'argile partie de fer, le royaume, quoique prenant son origine du fer, sera divisé, comme vous avez vu que le fer étoit mêlé avec la terre et l'argile. 42. Et comme les doigts des pieds étoient en partie de fer et en partie de terre, le royaume aussi sera ferme en partie, et en partie foible et fragile. 43. Et comme vous avez vu que le fur étoit mêlé avec la terre et l'argile, ils se mêleront aussi par des alliances humaines ; mais ils ne demeureront point unis, comme le fer ne peut se lier ni s'unir avec l'argile. 44. Dans le temps de ces royaumes, le Dieu du ciel suscitera un royaume qui ne sera jamais détruit, un royaume qui ne passera point dans un autre peuple ; qui renversera, et réduira en poudre tous ces royaumes, et subsistera éternellement. 45. Comme vous avez vu que la pierre qui avoit été arrachée de la montagne sans la main d'aucun homme, a brisé l'argile, le fer, l'airain, l'argent et l'or, le grand Dieu a fait voir au roi ce qui doit arriver à l'avenir ; le songe est véritable, et l'interprétation en est très-certaine. 46. Alors le roi Nabuchodonosor se prosterna le visage contre terre, et adora Daniel ; et il commanda que l'on fit venir des victimes et de l'encens, et qu'on lui sacrifiait. 47. Et le roi, parlant ensuite à Daniel, lui dit : Votre Dieu est véritablement le Dieu des dieux, et le Seigneur des rois, et celui qui révèle les mystères, puisque vous avez pu découvrir un mystère si caché. 48. Alors le roi éleva en honneur Daniel, et lui fit beaucoup de grands et magnifiques présents ; il lui donna le gouvernement de toutes les provinces de Babylone, et l'éleva au-dessus de ceux qui possédoient les première dignités. 49. Et le roi ordonna, selon que Daniel le lui avoit demandé, que Sidrach, Misach et Abdénago auroient l'intendance des affaires de la provinces de Babylone ; mais Daniel étoit toujours dans le palais et près de la personne du roi.

CHAPITRE III

Statue d'or dresse par Nabuchodonosor. Les trois compagnons de Daniel refusent d'adorer cette statue ; ils sont jetés dans une fournaise ardente. Dieu les y conserve. Prière d'Azarias. Cantique d'Azarias et de ses compagnons. Ordonnance de Nabuchodonosor en faveur de la religion des Juifs.

1. Le roi Nabuchodonosor fit faire une statue d'or qui avoit soixante coudées de haut et six de large, et il la fit placer dans la campagne de Dura, qui étoit de la province de Babylone. 2. Il envoya ensuite un ordre pour faire assembler les sâtrapes, les magistrats, les juges, les officiers de l'armée, les intendants, ceux qui possédoient les premières charges, et tous les gouverneurs de provinces, afin qu'ils se trouvassent au jour où on dédieroit la statue qu'il avoit élevée. 3. Alors les sâtrapes, les magistrats,

les juges, les officiers de l'armée, les intendants, les seigneurs qui étoient établis dans les premières charges, et tous les gouverneurs de provinces, s'assemblèrent pour assister à la dédicace de la statue que le roi Nabuchodonosor avoit élevée. Ils se tenoient debout devant la statue que le roi Nabuchodonosor avoit fait dresser; 4. Et le héraut crioit à haute voix : Peuples et tribus de toutes langues, on vous ordonne, 5. Qu'au moment où vous entendrez le son de la trompette, de la flûte, de la harpe, du hautbois, de la lyre, et des concerts de toute sorte de musiciens, vous vous prosterniez en terre, et que vous adoriez la statue d'or que le roi Nabuchodonosor a élevée. 6. Que si quelqu'un ne se prosterne pas, et n'adore point cette statue, il sera jeté sur l'heure au milieu des flammes de la fournaïse. 7. Aussitôt donc que tous les peuples entendirent le son de la trompette, de la flûte, de la harpe, du hautbois, de la lyre, et des concerts de toute sorte de musiciens, tous les hommes, de quelque nation, de quelque tribu et de quelque langue qu'ils fussent, adorèrent la statue d'or que Nabuchodonosor avoit dressée. 8. Aussitôt, et dans le même moment, des Chaldéens s'approchèrent et accusèrent des Juifs, 9. En disant au roi Nabuchodonosor : ô roi, vivez à jamais ! 10. Vous avez fait une ordonnance, ô roi, que tout homme, au moment où il entendroit le son de la trompette, de la flûte, de la harpe, du hautbois, de la lyre, et des concerts de toute sorte de musiciens, se prosternât en terre, et adorât la statue d'or ; 11. Et que si quelqu'un ne se prosternoit pas, et ne l'adoroit point, il seroit jeté au milieu des flammes de la fournaïse. 12. Cependant ceux des Juifs à qui vous avez donné l'intendance des affaires de la province de Babylone, Sidrach, Misâch et Abdénago, méprisent, ô roi, votre ordonnance; ils n'honorent point vos dieux, et ils n'adorent point la statue d'or que vous avez élevée. 13. Alors Nabuchodonosor, plein de furie et de colère, commanda qu'on amenât devant lui Sidrach, Misâch et Abdénago, qui furent amenés aussitôt devant le roi. 14. Et le roi Nabuchodonosor leur dit ces paroles : Est-il vrai, Sidrach, Misâch et Abdénago, que vous n'honorez point mes dieux, et que vous n'adorez point la statue d'or que j'ai dressée ? 15. Maintenant donc si vous êtes prêts à m'obéir, au moment où vous entendrez le son de la trompette, de la flûte, de la harpe, du hautbois, de la lyre, et des concerts de toute sorte de musiciens, prosternez-vous en terre, et adorez la statue que j'ai faite. Que si vous ne l'adorez pas, vous serez jetés au même moment au milieu des flammes de la fournaïse. Et quel est le Dieu qui vous puisse arracher d'entre mes mains ? 16. Sidrach, Misâch et Abdénago répondirent au roi Nabuchodonosor : Il n'est pas besoin, ô roi, que nous répondions sur ce sujet ; 17. Car notre Dieu, le Dieu que nous adorons, peut certainement nous retirer du milieu des flammes de la fournaïse, et nous délivrer, ô roi, d'entre vos mains. 18. Que s'il, ne veut pas le faire, nous vous déclarons, ô roi, que nous n'honorons point vos dieux, et que nous n'adorons point la statue d'or que vous avez fait élever. 19. Alors Nabuchodonosor fut rempli de fureur; il changea de visage, et il regarda d'un oeil de colère Sidrach, Misâch et Abdénago ; il commanda que le feu de la fournaïse fût sept fois plus ardent qu'il n'avoit accoutumé d'être. 20. Il donna ordre aux plus forts soldats de ses gardes de lier les pieds à Sidrach, Misâch et Abdénago, et de les jeter ainsi au milieu de la fournaïse. 21. En même temps ces trois hommes furent liés et jetés au milieu des flammes de la fournaïse, avec leurs chausses, leurs tiars, leurs souliers, et leurs vêtements ; 22. Car le commandement du roi étoit pressant. Et comme la fournaïse étoit extraordinairement embrasée, les flammes du feu firent mourir les hommes qui y avoient jeté Sidrach, Misâch et Abdénago. 23. Cependant ces trois hommes, Sidrach, Misâch et Abdénago, tombèrent tous liés au milieu des flammes de la fournaïse. 24. Ils marchaient au milieu de la flamme, louant Dieu, et

1 - Ce qui suit jusqu'au verset 91 ne se trouve pas dans l'hébreu, et a été pris de l'édition de la Bible de

bénéfiant le Seigneur. 25. Mais Azarias se tenant debout fit cette prière, et ouvrant sa bouche au milieu du feu, il dit : 26. Soyez béni, Seigneur, Dieu de nos pères, et que votre nom soit loué et glorifié dans tous les siècles! 27. Parce que vous êtes juste dans tout ce que vous nous avez fait, que toutes vos oeuvres sont fondées sur l'équité, que vos voies sont droites, et que tous vos jugements sont justes et véritables. 28. Vos jugements ont été très-équitables dans tous les maux que vous avez fait venir sur nous, et sur Jérusalem, la cité sainte de nos pères, parce que vous nous avez envoyé tous ces châtiments dans la vérité et dans la justice, à cause de nos péchés. 29. Car nous avons péché, et nous sommes tombés dans l'iniquité en nous retirant de vous, et nous avons manqué en toutes choses; 30. Nous n'avons point écouté vos ordonnances, nous ne les avons point observées, et nous ne les avons point gardées comme vous nous l'aviez commandé, afin que nous fussions heureux. 31. Ainsi c'est avec une justice très-véritable que vous nous avez envoyé ces châtiments, que vous nous avez fait tous ces maux, 32. Et que vous nous avez livrés entre les mains de nos ennemis, qui sont des injustes, des scélérats et des prévaricateurs de votre loi, et entre les mains d'un roi qui est le plus injuste et le plus méchant qui soit sur la terre. 33. Et maintenant nous n'osons pas ouvrir la bouche; et nous sommes devenus un sujet de confusion et de honte à vos serviteurs et à ceux qui vous adorent. 34. Ne nous abandonnez pas, Seigneur, pour jamais, à cause de votre nom, nous vous en conjurons; ne détruisez pas votre alliance; 35. Et ne retirez pas de nous votre miséricorde, à cause d'Abraham, votre bien-aimé, d'Isaac, votre serviteur, et d'Israël, votre saint, 36. Auxquels vous avez promis que vous multiplieriez leur race comme les étoiles du ciel, et comme le sable qui est sur le rivage de la mer; 37. Car nous sommes au contraire réduits à un plus petit nombre que toutes les autres nations, et nous sommes aujourd'hui humiliés par toute la terre à cause de nos péchés. 38. Et il n'y a plus maintenant parmi nous ni prince, ni chef, ni prophète, ni holocauste, ni sacrifice, ni oblation, ni encens, ni lieu pour vous offrir nos prémices, 39. Afin que nous puissions avoir part à votre miséricorde. Mais recevez-nous, Seigneur, dans un coeur contrit et dans un esprit humilié; 40. Que notre sacrifice se consume aujourd'hui devant vous, et qu'il vous soit agréable comme si nous vous offrions des holocaustes de béliers et de taureaux, et mille agneaux gras, parce que ceux qui mettent leur confiance en vous ne tomberont point dans la confusion. 41. Et maintenant nous vous suivons de tout notre coeur; nous vous craignons, et nous recherchons votre face. 42. Ne nous confondez pas, mais traitez-nous selon votre douceur, et selon la multitude de vos miséricordes. 43. Délivrez-nous par les merveilles de votre puissance, et donnez, Seigneur, gloire à votre nom; 44. Que tous ceux qui souffrent des maux à vos serviteurs soient confondus, qu'ils soient confondus par votre toute-puissance, que leur force soit réduite en poudre, 45. Et qu'ils sachent que c'est vous seul qui êtes le Seigneur, le Dieu et le Roi de gloire sur toute la terre. 46. Cependant les serviteurs du roi, qui avoient jeté ces trois jeunes hommes dans le feu, ne cessèrent point d'allumer la fournaise avec du bitume, de l'étoupe, de la poix, et du sarment; 47. Et la flamme s'élevait de quarante-neuf coudées au-dessus de la fournaise; 48. Et elle se lança dehors, et dévora les Chaldéens qu'elle trouva les plus rapprochés de la fournaise. 49. Or l'ange du Seigneur descendit vers Azarias et ses compagnons dans la fournaise; il écarta les flammes, 50. Et fit souffler au milieu de la fournaise un vent plein d'une douce rosée; et le feu ne les toucha on aucune façon, et ne les incommoda point, et ne leur fit aucun mal. 51. Alors ces trois hommes louoient Dieu dans la fournaise, et le glorifioient et le béniffoient d'une seule voix, en disant : 52. Vous êtes béni, Seigneur, Dieu de nos pères; vous êtes

digne de toutes louanges, vous êtes plein de gloire, et élevé au-dessus de tout dans tous les siècles; le saint nom de votre gloire est béni; il est digne de toutes louanges, et élevé au-dessus de tout dans tous les siècles. 51. Vous êtes béni dans le temple saint de votre gloire, et élevé au-dessus de toute louange et de toute gloire dans tous les siècles. 54. Vous êtes béni sur le trône de votre royaume, et élevé au-dessus de toute louange et au-dessus de toute gloire dans tous les siècles. 55. Vous êtes béni, vous qui voyez le fond des abîmes, et qui êtes assis sur les chérubins; et vous êtes digne de toute louange, et élevé au-dessus de toute gloire dans tous les siècles. 56. Vous êtes béni dans le firmament du ciel, et vous êtes digne de toute louange et de toute gloire dans tous les siècles. 57. Ouvrages du Seigneur, bénissez tous le Seigneur; louez-le, et relevez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 58. Anges du Seigneur, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 59. Cieux, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 60. Eaux qui êtes au dessus des cieux, bénissez toutes le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 61. Puissances et vertus du Seigneur, bénissez toutes le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 62. Soleil et lune, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 63. Étoiles du ciel, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 64. Pluies et rosées, bénissez toutes le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 65. Vents et souffles de Dieu, bénissez tous le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 66. Feux et chaleurs de l'été, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 67. Froids et rigueurs de l'hiver, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 68. Rosées et bruines, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 69. Gelées et froidures, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 70. Glace, et neiges, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 71. Nuits et jours, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 72. Lumière et ténèbres bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 73. Éclairs et nuages, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 74. Que la terre bénisse le Seigneur; qu'elle loue et qu'elle célèbre sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 75. Montagnes et collines, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 76. Plantes qui naissent de la terre, bénissez toutes le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 77. Fontaines, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 78. Mers et fleuves, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 79. Baleines et poissons qui vivent dans les eaux, bénissez tous le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 80. Oiseaux du ciel, bénissez tous le Seigneur; louez et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 81. Bêtes, ou privées ou sauvages, bénissez toutes le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 82. Enfants des hommes, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 83. Qu'Israël bénisse le Seigneur; qu'il le loue, et qu'il célèbre sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 84. Prêtres du Seigneur, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 85. Serviteurs du Seigneur, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 86. Esprits et âmes des justes, bénissez le Sei-

gneur ; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 87. Vous qui êtes saints et humbles de cœur, bénissez le Seigneur, louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles. 88. Ananias, Azarias et Mifael, bénissez le Seigneur; louez-le, et célébrez sa souveraine grandeur dans tous les siècles, parce qu'il nous a tirés de l'enfer, qu'il nous a sauvés de la puissance de la mort, qu'il nous a délivrés du milieu des flammes ardentes, et nous a tirés du milieu du feu. 89. Rendez grâces au Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles. 90. Vous qui êtes religieux et craignant Dieu, bénissez le Seigneur, le Dieu des dieux; louez-le, et rendez-lui des actions de grâces, parce que sa miséricorde s'étend dans la suite de tous les siècles. 91. Alors le roi Nabuchodonosor fut frappé d'étonnement: il se leva tout d'un coup, et dit aux grands de sa cour : N'avons-nous pas jeté trois hommes liés au milieu du feu? Ils répondirent au roi : Oui, seigneur. 92. Nabuchodonosor leur dit : J'en vois quatre néanmoins qui marchent sans être liés au milieu du feu, qui sont incorruptibles dans les flammes, et dont le quatrième est semblable au Fils de Dieu. 93. Alors Nabuchodonosor, s'étant approché de la porte de la fournaise ardente, dit : Sidrach, Mifach et Abdénago, serviteurs du Dieu très-haut, sortez et venez. Aussitôt Sidrach, Mifach et Abdénago sortirent du milieu du feu; 94. Et les sâtrapes, les premiers officiers, les juges, et les grands de la cour du roi, regardoient attentivement ces jeunes hommes, voyant que le feu n'avoit eu aucun pouvoir sur leur corps, que pas un seul cheveu de leur tête n'en avoit été brûlé, qu'il n'en paroïssoit aucune trace sur leurs vêtements, et que l'odeur même du feu n'étoit pas venue jusqu'à eux. 95. Alors Nabuchodonosor, comme hors de lui-même, s'écria : Béni soit leur Dieu, le Dieu de Sidrach, de Mifach et d'Abdénago, qui a envoyé son ange, et a délivré ses serviteurs qui ont cru en lui, qui ont résisté au commandement du roi, et qui ont abandonné leur corps pour ne se point rendre esclaves, et pour n'adorer aucun autre dieu que le seul Dieu qu'ils adorent! 96. Voici donc l'ordonnance que je fais : Que tout homme, de quelque peuple, de quelque tribu, et de quelque langue qu'il puisse être, qui aura proféré un blasphème contre le Dieu de Sidrach, de Mifach et d'Abdénago, périsse, et que sa maison soit détruite; parce qu'il n'y a point d'autre Dieu qui puisse sauver que celui-là. 97. Alors le roi éleva en dignité Sidrach, Mifach et Abdénago dans la province de Babylone. 98. Le roi Nabuchodonosor : A tous les peuples et à toutes les nations, quelque langue qu'elles parlent dans toute la terre; que la paix s'établisse en vous de plus en plus ! 99. Le Dieu très-haut a fait des prodiges et des merveilles dans mon royaume. 100. J'ai donc résolu de publier ses prodiges, parce qu'ils sont grands ; et ses merveilles, parce qu'elles sont étonnantes; car son royaume est un royaume éternel, et sa puissance s'étend dans la suite de tous les siècles.

CHAPITRE IV

Songe de Nabuchodonosor; arbre abattu. Daniel lui explique ce songe. Ce songe s'accomplit. Nabuchodonosor est réduit pendant sept ans au rang des bêtes. Il reconnoît la main de Dieu, et est rétabli dans son royaume.

1. Moi, Nabuchodonosor, étant en paix dans ma maison, et plein de gloire dans mon palais, 2. J'ai vu un songe qui m'a effrayé ; et étant dans mon lit, mes pensées et les images qui se présentoient à

mon imagination m'épouvantèrent. 3. C'est pourquoi je publiai une ordonnance pour faire venir devant moi tous les sages de Babylone, afin qu'ils me donnassent l'explication de mon songe. 4. Alors les devins, les mages, les Chaldéens et les augures étant venus devant moi, je leur racontai mon songe. et ils ne purent me l'expliquer ; 5. Enfin Daniel, notre collègue, parut devant nous, lui à qui j'ai donné le nom de Baltassar, qui est le nom de mon Dieu, et qui a en lui-même l'esprit des dieux saints. Je lui racontai mon songe, et je lui dis : 6. Baltassar, prince des devins, comme je fais que vous avez en vous l'esprit des dieux saints, et qu'il n'y a point de secret que vous ne puissiez pénétrer, dites-moi ce que j'ai vu en songe, et donnez-m'en l'explication. 7. Voici ce qui m'a été représenté en vision lorsque j'étois dans mon lit : Il me sembloit que je voyois, au milieu de la terre, un arbre qui étoit excessivement haut. 8. C'étoit un arbre grand et fort, dont la hauteur alloit jusqu'au ciel, et qui paroissoit s'étendre jusqu'aux extrémités du monde. 9. Ses feuilles étoient très-belles, et il étoit chargé de fruits capables de fournir une nourriture universelle; les animaux domestiques et les bêtes sauvages habitoient dessous, les oiseaux du ciel demeuroient sur ses branches, et tout ce qui avoit vie y trouvoit de quoi se nourrir. 10. J'eus cette vision étant sur mon lit; alors celui qui veille, et qui est saint, descendit du ciel, 11. Et cria d'une voix forte : Abattez l'arbre par le pied, coupez-en les branches, faites-en tomber les feuilles, et répandez-en les fruits; que les bêtes qui étoient dessous s'enfuient, et que les oiseaux s'envolent de dessus ses branches. 12. Laissez-en néanmoins en terre la tige avec ses racines, qu'elle soit liée avec des chaînes de fer et d'airain parmi les herbes des champs, qu'elle soit mouillée de la rosée du ciel, et qu'elle païsse avec les bêtes sauvages l'herbe de la terre. 13. Qu'on lui ôte son cœur d'homme, et qu'on lui donne un cœur de bête, et que sept ans passent sur lui. 14. C'est ce qui a été ordonné par ceux qui veillent, c'est la parole et la demande des saints, jusqu'à ce que les vivants connoissent que c'est le Très-Haut qui a la domination sur les royaumes des hommes, qui les donne à qui il lui plaît, et qui établit roi, quand il veut, le dernier d'entre les hommes. 15. Voilà le songe que j'ai eu, moi Nabuchodonosor, roi. Hâtez-vous donc, Baltassar, de m'en donner l'explication; car tous les sages de mon royaume n'ont pu me l'interpréter; mais pour vous, vous le pouvez, parce que l'esprit des dieux saints est en vous. 16. Alors Daniel, surnommé Baltassar, commença à penser en lui-même sans rien dire, pendant près d'une heure; et les pensées qui lui venoient lui jetoient le trouble dans l'esprit. Mais le roi prenant la parole lui dit : Baltassar, que ce songe et l'interprétation que vous avez à lui donner ne vous troublent point. Baltassar lui répondit : Seigneur, que le songe retourne sur ceux qui vous haïssent, et son interprétation sur vos ennemis ! 17. Vous avez vu un arbre qui étoit très-grand et très-fort, dont la hauteur alloit jusqu'au ciel, qui sembloit s'étendre sur toute la terre; 18. Ses branches étoient très-belles, il étoit chargé de fruits, et tous y trouvoient de quoi se nourrir; les bêtes de la campagne habitoient dessous, et les oiseaux du ciel se retiroient sur ses branches. 19. Cet arbre, ô roi, c'est vous-même qui êtes devenu si grand et si puissant; car votre grandeur s'est accrue et élevée jusqu'au ciel, votre puissance s'est étendue jusqu'aux extrémités du monde. 20. Vous avez vu ensuite, ô roi, que celui qui veille et qui est saint est descendu du ciel, et qu'il a dit : Abattez cet arbre, coupez-en les branches, réservez-en néanmoins en terre la tige avec les racines; qu'il soit lié avec le fer et l'airain parmi les herbes des champs, qu'il soit mouillé par la rosée du ciel, et qu'il païsse avec les bêtes sauvages, jusqu'à ce que sept ans soient passés sur lui. 21. Et voici l'interprétation de la sentence du Très-Haut, qui a été prononcée contre le roi, mon seigneur : 22. Vous serez chassé de la compagnie des hommes, et vous habiterez avec les animaux et les bêtes sauvages; vous mangerez du foin comme le boeuf, vous ferez

trempé de la rosée du ciel; sept années passeront sur vous, jusqu'à ce que vous reconnoissiez que le Très-Haut tient sous sa domination les royaumes des hommes, et qu'il les donne à qui il lui plaît. 23. Quant à l'ordre de réserver la tige de l'arbre avec ses racines, cela vous marque que votre royaume vous demeurera, après que vous aurez reconnu que toute puissance vient du ciel. 24. C'est pourquoi suivez, ô roi, le conseil que je vous donne; rachetez vos péchés par les aumônes, et vos iniquités par les oeuvres de miséricorde envers les pauvres; peut-être le Seigneur vous pardonnera-t-il vos offenses. 25. Toutes ces choses arrivèrent depuis au roi Nabuchodonosor. 26. Douze mois après, il se promenoit dans le palais de Babylone; 27. Et il commença à dire: N'est-ce pas là cette grande Babylone dont j'ai fait le siège de mon royaume, que j'ai bâtie dans la grandeur de ma puissance, et dans l'éclat de ma gloire? 28. A peine le roi avoit prononcé cette parole, qu'on entendit cette voix du ciel: Voici ce qui vous est annoncé, ô Nabuchodonosor, roi: Votre royaume passera en d'autres mains; 29. Vous serez chassé de la compagnie des hommes, vous habiterez avec les animaux et les bêtes sauvages; vous mangerez du foin comme un boeuf, et sept ans passeront sur vous, jusqu'à ce que vous reconnoissiez que le Très-Haut a un pouvoir absolu sur les royaumes des hommes, et qu'il les donne à qui il lui plaît. 30. Cette parole fut accomplie à la même heure en la personne de Nabuchodonosor; il fut chassé de la compagnie des hommes, il mangea du foin comme un boeuf, son corps fut trempé de la rosée du ciel, en sorte que ses cheveux crurent comme les plumes d'un aigle, et que ses ongles devinrent comme les griffes des oiseaux. 31. Après que le temps marqué de Dieu eut été accompli, moi, Nabuchodonosor, j'élevai les yeux au ciel; le sens et l'esprit me furent rendus; je bénis le Très-Haut, je louai et glorifiai celui qui vit éternellement parce que sa puissance est une puissance éternelle, et que son royaume s'étend dans la suite des siècles. 32. Tous les habitants de la terre sont devant lui comme un néant; il fait tout ce qu'il lui plaît, soit dans les vertus célestes, soit parmi ceux qui sont sur la terre; et nul ne peut résister à sa main puissante, ni lui dire: Pourquoi avez-vous fait ainsi? 33. En ce même temps le sens me revint, et je recouvrai tout l'éclat et toute la gloire de la dignité royale; ma première forme me fut rendue; les grands de ma cour et mes principaux officiers me vinrent chercher; je fus rétabli dans mon royaume, et je devins plus grand que jamais. 34. Maintenant donc, moi, Nabuchodonosor, je loue le Roi du ciel, et je publie sa grandeur et sa gloire, parce que toutes ses oeuvres sont fondées sur la vérité, que toutes ses voies sont pleines de justice. et qu'il peut humilier les superbes quand il lui plaît.

CHAPITRE V

Festin facillège du roi Baltassar. Apparition d'une main qui écrit sur la muraille. Les fages de Babylone ne peuvent lire ni expliquer cette écriture. Daniel le lit et l'explique. Mort de Baltassar. Darius le Mède lui succède

1. Le roi Baltassar fit un grand festin à mille des principaux de sa cour, et chacun buvoit selon son âge. 2. Le roi, déjà plein de vin, commanda qu'on apportât les vases d'or et d'argent que son père, Nabuchodonosor, avoit emportés du temple de Jérusalem, afin que le roi bût dedans avec ses femmes, ses concubines, et les grands de sa cour. 3. On apporta donc aussitôt les vases d'or et

d'argent qui avoient été transportés du temple de Jérusalem, et le roi but dedans avec ses femmes, ses concubines, et les grands de sa cour. 4. Ils buvoient du vin, et ils louoient leurs dieux d'or et d'argent, d'airain et de fer, de bois et de pierre. 5. Au même moment on vit paroître des doigts, et comme la main d'un homme qui écrivoit près du chandelier sur la muraille de la salle du roi ; et le roi voyoit le mouvement des doigts de la main qui écrivoit. 6. Alors le visage du roi s'altéra, son esprit fut saisi d'un grand trouble, ses reins se relâchèrent, et dans son tremblement ses genoux se choquoient l'un l'autre. 7. Le roi jeta donc un grand cri, et ordonna qu'on fit venir les mages, les Chaldéens et les augures ; et le roi dit aux sages de Babylone : Quiconque lira cette écriture, et me l'interprétera, sera revêtu de pourpre, aura un collier d'or au cou, et sera la troisième personne de mon royaume. 8. Mais tous les sages du roi étant venus devant lui ne purent ni lire cette écriture, ni lui en donner l'interprétation ; 9. Ce qui redoubla encore le trouble du roi Baltassar ; son visage en fut tout changé ; et les grands de sa cour en furent épouvantés comme lui. 10. Mais la reine, touchée de ce qui étoit arrivé au roi, et aux grands qui étoient près de lui, entra dans la salle du festin, et lui dit : ô roi, vivez à jamais ! que vos pensées ne vous troublent point, et que votre visage ne s'altère point ! 11. Il y a dans votre royaume un homme qui a en lui-même l'esprit des dieux saints, en qui on a trouvé plus de science et de sagesse qu'en aucun autre sous le règne de votre père c'est pourquoi le roi Nabuchodonosor, votre père, l'établit chef des mages, des enchanteurs, des Chaldéens et des augures : votre père, dis-je, ô roi, l'établit au-dessus d'eux tous ; 12. Parce qu'on reconnut que cet homme, appelé Daniel, à qui le roi donna le nom de Baltassar, avoit reçu une plus grande étendue d'esprit qu'aucun autre, plus de prudence et d'intelligence pour interpréter les songes, découvrir les secrets, et expliquer les choses les plus obscures et les plus embarrassées. Qu'on fasse donc maintenant venir Daniel, et il interprétera cette écriture. 13. Aussitôt on fit venir Daniel devant le roi ; et le roi lui dit : Etes-vous Daniel, l'un des captifs des enfants de Juda, que le roi, mon père, a amené de Judée ? 14. On m'a dit de vous que vous avez l'esprit des dieux, et qu'il s'est trouvé en vous plus de science, d'intelligence et de sagesse qu'en aucun autre. 15. Je viens de faire venir devant moi les sages et les mages pour lire cette écriture, et m'en donner l'interprétation, et ils n'ont pu m'expliquer le sens de ces paroles. 16. Or on m'a dit de vous, que vous pouvez expliquer les choses les plus obscures, et développer les plus embarrassées ; si donc vous pouvez lire cette écriture, et m'en donner l'interprétation, vous serez vêtu de pourpre, vous porterez au cou un collier d'or, et vous serez le troisième entre les princes de mon royaume. 17. Daniel répondit à ces paroles du roi, et lui dit : Que vos présents, ô roi, soient pour vous, et faites part à un autre des honneurs de votre maison ; je ne laisserai pas de vous lire cette écriture, et de vous dire ce qu'elle signifie. 18. Le Dieu très-haut, ô roi, donna à Nabuchodonosor, votre père, le royaume, la grandeur, la gloire et l'honneur ; 19. Et à cause de cette grande puissance que Dieu lui avoit donnée, tous les peuples et toutes les nations, de quelque langue qu'elles fussent, le respectoient et trembloient devant lui : il faisoit mourir ceux qu'il vouloit, il détruisoit ceux qu'il lui plaisoit, il élevoit ou il abaissoit les uns ou les autres, selon sa volonté. 20. Mais après que son coeur se fut élevé, et que son esprit se fut affermi dans son orgueil, il fut chassé du trône, il perdit son royaume, et sa gloire lui fut ôtée ; 21. Il fut retranché de la société des enfants des hommes ; son coeur devint semblable à celui des bêtes, il demeura avec les ânes sauvages ; et il mangea l'herbe des champs, comme un boeuf, et son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce qu'il reconnût que le Très-Haut a un souverain pouvoir sur les royaumes des hommes, et qu'il établit sur le trône qui il lui plaît. 22. Et vous, Baltassar, qui êtes son fils, vous-même n'avez

point humilié votre coeur, quoique vous fussiez toutes ces choses ; 23. Mais vous vous êtes élevé contre le Dominateur du ciel ; vous avez fait apporter devant vous les vases de la maison sainte, et vous avez bu dedans, vous, vos femmes et vos concubines, avec les grands de votre cour ; vous avez loué en même temps vos dieux d'argent et d'or, d'airain et de fer, de bois et de pierre, qui ne voient point, qui n'entendent point, et qui ne sentent point ; et vous n'avez point rendu gloire au Dieu qui tient dans sa main votre âme et tous les moments de votre vie. 24. C'est pourquoï Dieu a envoyé les doigts de cette main qui a écrit ce qui est marqué sur la muraille. 25. Or voici ce qui est écrit : MANÉ, THÉCEL, PHARÈS. 26. Et en voici l'interprétation : MANÉ, Dieu a compté les jours de votre règne, et il en a marqué l'accomplissement. 27. THÉCEL, vous avez été pesé dans la balance, et on vous a trouvé trop léger. 28. PHARÈS, votre royaume a été divisé, et il a été donné aux Mèdes et aux Perses. 29. Alors Daniel fut vêtu de pourpre par l'ordre du roi ; on lui mit au cou un collier d'or, et on fit publier qu'il auroit la puissance dans le royaume, comme en étant la troisième personne. 30. Cette même nuit, Baltassar, roi des Chaldéens, fut tué. 31. Darius, qui étoit Mède, lui succéda au royaume, étant âgé de soixante et deux ans.

CHAPITRE VI

Daniel élevé en honneur par Darius le Mède. Jalousie des sâtrapes contre lui. Ordonnance qu'ils obtiennent du prince. Accusations qu'ils forment contre Daniel. Daniel est jeté dans la fosse aux lions ; il en sort sans être blessé. Édit de Darius en faveur de la religion des Juifs.

1. Darius fit un édit, et établit cent vingt sâtrapes sur son royaume, afin qu'ils eussent l'autorité dans toutes les provinces de son État. 2. Mais il mit au-dessus d'eux trois princes, dont Daniel étoit un, afin que ces sâtrapes leur rendissent compte, et que le roi fût déchargé de tout soin. 3. Daniel surpassoit donc en autorité tous les princes et tous les sâtrapes, parce qu'il étoit plus rempli de l'esprit de Dieu. 4. Et comme le roi pensoit à l'établir sur tout son royaume, les princes et les sâtrapes cherchoient un sujet de l'accuser dans ce qui regardoit les affaires du roi ; mais ils ne purent trouver aucun prétexte pour le rendre suspect, parce qu'il étoit très-fidèle, et qu'on ne pouvoit faire tomber sur lui le soupçon de la moindre faute. 5. Ils dirent donc entre eux : Nous ne trouverons point d'occasion d'accuser Daniel, si nous ne la faisons naître de la loi de son Dieu. 6. Alors les princes et les sâtrapes surprirent le roi en cette manière, et lui dirent : ô roi, vivez éternellement ! 7. tous les princes de votre royaume, les principaux officiers, les sâtrapes, les sénateurs et les juges, sont d'avis qu'il émane de votre puissance impériale un édit qui ordonne que tout homme qui, durant l'espace de trente jours, demandera quoi que ce soit à quelque dieu ou à quelque homme que ce puisse être, sinon à vous seul, ô roi, soit jeté dans la fosse aux lions. 8. Confirmez donc maintenant, ô roi, cet avis, et faites cet édit, afin qu'il ne soit rien changé à ce qui a été établi par les Mèdes et par les Perses, et qu'il ne soit permis à personne de le violer. 9. Le roi Darius fit donc publier cet édit et cette défense. 10. Daniel, ayant appris que cette loi avoit été faite, entra dans sa maison ; et, ouvrant les fenêtres de sa chambre du côté de Jérusalem, il fléchissoit les genoux chaque jour à trois différentes heures, et il

adoroit son Dieu, et lui rendoit ses actions de grâces, comme il avoit coutume de faire auparavant.

11. Ces hommes donc, qui étoient avec grand soin toutes les actions de Daniel, le trouvèrent qui prioit et qui adoroit son Dieu. 12. Et ils vinrent aussitôt auprès du roi pour lui représenter son édit, et lui dirent : ô roi, n'avez-vous pas ordonné que, pendant l'espace de trente jours, tout homme qui feroit quelque prière à quelqu'un des dieux ou des hommes, sinon à vous seul, ô roi, feroit jeté dans la fosse aux lions? Le roi leur répondit : Ce que vous dites est vrai, et c'est une ordonnance des Perses et des Mèdes, qu'il n'est permis à personne de violer. 13. Alors ils dirent au roi : Daniel, un des captifs d'entre les enfants de Juda, sans avoir égard à votre loi ni à l'édit que vous avez fait, prie son Dieu chaque jour à trois heures différentes. 14. Ce qu'ayant entendu, le roi fut extrêmement affligé, il prit en lui-même la résolution de délivrer Daniel, et jusqu'au soleil couché il fit ce qu'il put pour le sauver. 15. Mais ces personnes, voyant bien quelle étoit l'intention du roi, lui dirent : ô roi, sachez que c'est une loi des Mèdes et des Perses, qu'il n'est permis de rien changer à tous les édits que le roi a faits. 16. Alors Daniel fut emmené par le commandement du roi, et ils le jetèrent dans la fosse aux lions. Et le roi dit à Daniel : Votre Dieu, que vous adorez sans cesse, vous délivrera. 17. En même temps on apporta une pierre qui fut mise à l'entrée de la fosse, et scellée du sceau du roi, et du sceau des grands de sa cour, de peur qu'on ne fit quelque chose contre Daniel. 18. Le roi rentra dans sa maison, et se mit au lit sans avoir soupé ; on ne servit point de viandes devant lui, et il ne put pas même dormir. 19. Le lendemain il se leva dès le point du jour, et alla en toute hâte à la fosse aux lions; 20. Et étant près de la fosse, il appela Daniel avec une voix triste et entrecoupée de soupirs, et lui cria : Daniel, serviteur du Dieu vivant, votre Dieu que vous servez sans cesse, auroit-il bien pu vous délivrer de la gueule des lions? 21. Daniel lui répondit : ô roi, vivez éternellement! 22. Mon Dieu a envoyé son ange, qui a fermé la gueule des lions, et ils ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé juste devant lui ; et je n'ai rien fait non plus devant vous, ô roi, qui puisse me rendre coupable. 23. Alors le roi fut transporté de joie, et il commanda qu'on fit sortir Daniel de la fosse aux lions ; Daniel fut donc retiré de la fosse, et on ne trouva sur son corps aucune blessure, parce qu'il avoit cru en son Dieu. 24. En même temps le roi commanda qu'on fit venir ceux qui avoient accusé Daniel, et ils furent jetés dans la fosse aux lions avec leurs femmes et leurs enfants ; et avant qu'ils fussent parvenus au pavé de la fosse, les lions les saisirent entre leurs dents, et leur brisèrent tous les os. 25. Alors Darius envoya cette ordonnance à tous les peuples et à toutes les nations, de quelque langue qu'elles fussent, qui habitoient dans toute la terre : Que la paix s'affermisse parmi vous de plus en plus! 26. J'ordonne par cet édit que, dans tout mon empire et mon royaume, tous mes sujets révèrent le Dieu de Daniel avec crainte et tremblement ; car c'est lui qui est le Dieu vivant, l'éternel qui vit dans tous les siècles; son royaume ne sera jamais détruit, et sa puissance passera jusque dans l'éternité. 27. C'est lui qui est le Libérateur et le Sauveur, qui fait des prodiges et des merveilles dans le ciel et sur la terre, qui a délivré Daniel de la fosse aux lions. 28. Or Daniel fut toujours en dignité jusqu'au règne de Darius, et au règne de Cyrus, roi de Perse.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VII

Vision des quatre bêtes qui représentent quatre empires. Caractères particuliers de la quatrième bête. Puissance ennemie des saints Jugement du Seigneur. Règne du Fils de l'homme; règne des saints

1. La première année de Baltassar roi de Babylone, Daniel eut une vision en songe; il eut cette vision étant dans son lit; et ayant écrit son songe, il le recueillit en peu de mots, et en marqua ainsi les principaux points: 2. J'eus, dit-il, cette vision pendant la nuit: il me sembloit que les quatre vents du ciel se combattoient l'un l'autre sur une grande mer, 3. Et que quatre grandes bêtes, fort différentes les unes des autres, montoient hors de la mer. 4. La première étoit comme une lionne, et elle avoit des ailes d'aigle; et comme je la regardois, ses ailes lui furent arrachées; elle fut ensuite relevée de terre, et elle se tint sur ses pieds comme un homme, et il lui fut donné un coeur d'homme. 5. Et à côté parut une autre bête qui ressembloit à un ours; elle avoit trois rangs de dents dans la gueule, et il y en avoit qui lui disoient: Levez-vous, et raffaiez-vous de carnage. 6. Après cela comme je regardois, j'en vis une autre qui étoit comme un léopard; et elle avoit au-dessus d'elle quatre ailes comme les ailes d'un oiseau; cette bête avoit quatre têtes, et la puissance lui fut donnée. 7. Je regardois ensuite dans cette vision que j'avois pendant la nuit, et je vis paroître une quatrième bête qui étoit terrible et étonnante; elle étoit extraordinairement forte; elle avoit de grandes dents de fer; elle dévorait, elle mettoit en pièces, et fouloit aux pieds ce qui restoit; elle étoit fort différente des autres bêtes que j'avois vues avant elle, et elle avoit dix cornes. 8. Je considérois ces cornes, et je vis une petite corne qui fortoit du milieu des autres; trois de ses premières cornes furent arrachées de devant elle; cette corne avoit des yeux comme les yeux d'un homme, et une bouche qui disoit de grandes choses. 9. J'étois attentif à ce que je voyois, jusqu'à ce que des trônes furent placés, et que l'ancien des jours s'affit. Son vêtement étoit blanc comme la neige, et les cheveux de sa tête étoient comme la laine la plus blanche et la plus pure; son trône étoit des flammes ardentes, et les roues de ce trône un feu brûlant. 10. Un fleuve de feu, très-rapide, fortoit de devant sa face; un million d'anges le servoient, et mille millions affisoient devant lui. Le jugement se tint, et les livres furent ouverts. 11. Je regardois attentivement, à cause du bruit des grandes paroles que cette corne prononçoit; et je vis que la bête avoit été tuée, que son corps étoit détruit, et qu'il avoit été livré au feu pour être brûlé; 12. Je vis aussi que la puissance des autres bêtes leur avoit été ôtée, et que la durée de leur vie leur avoit été marquée jusqu'à un temps et un temps. 13. Je considérais ces choses dans une vision de nuit, et je vis comme le Fils de l'homme qui venoit avec les nuées du ciel, qui s'avança jusqu'à l'ancien des jours. Ils le présentèrent devant lui, 14. Et il lui donna la puissance, l'honneur et le royaume, et tous les peuples, et toutes les tribus, et toutes les langues le serviront; sa puissance éternelle qui ne lui sera point ôtée, et son royaume ne sera jamais détruit. 15. Mon esprit fut saisi d'étonnement; moi, Daniel, je fus épouvanté par ces choses, et ces visions, qui m'étaient représentées, me troublèrent. 16. Je m'approchai d'un de ceux qui étoient présents, et je lui demandai la vérité de toutes ces choses; et il m'interpréta ce qui se passoit, et me l'enseigna. 17. Ces quatre grandes bêtes font quatre royaumes qui s'élèveront de la terre. 18. Mais les saints du Dieu très-haut entreront en possession du royaume, et ils règneront jusqu'à la fin des siècles, et dans les siècles des siècles. 19. J'eus

ensuite un grand désir d'apprendre ce qu'étoit la quatrième bête, qui étoit très-différente de toutes les autres, et effroyable au delà de ce qu'on peut dire : ses dents et ses ongles étoient de fer; elle dévorait et mettoit en pièces, et elle foulaux pieds ce qui avoit échappé à sa violence; 20. Je voulus m'enquérir aussi des dix cornes qu'elle avoit à la tête, et d'une autre qui lui vint de nouveau, devant laquelle trois de ces cornes étoient tombées; et de cette corne qui avoit des yeux, et une bouche qui prononçait de grandes choses; et cette corne étoit plus grande que les autres. 21. Et comme je regardais attentivement, je vis que cette corne faisoit la guerre contre les saints, et avait l'avantage sur eux, 22. Jusqu'à ce que l'ancien des jours parut; alors il donna aux saints du Très-Haut la puissance de juger; et, le temps étant accompli, les saints entrèrent en possession du royaume. 23. Et il me dit : La quatrième bête est le quatrième royaume qui dominera sur la terre, et il sera plus grand que tous les autres royaumes: il dévorera toute la terre, la foulera aux pieds, et la réduira en poudre. 24. Les dix cornes de ce même royaume sont dix rois qui y régneront; et s'en élèvera un autre après eux, qui sera plus puissant que ceux qui l'auront devancé, et il abaissera trois rois. 25. Il parlera insolemment contre le Très-Haut, il foulera aux pieds les saints du Très-Haut, et il s'imaginera qu'il pourra changer les temps et les lois; et ils seront livrés entre ses mains jusqu'à un temps, deux temps, et la moitié d'un temps. 26. Le jugement se tiendra ensuite, afin que la puissance soit ôtée à cet homme, qu'elle soit entièrement détruite, et qu'il périsse pour jamais; 27. Et qu'en même temps le royaume, la puissance, et l'étendue de l'empire de tout ce qui est sous le ciel, soit donné au peuple des saints du Très-Haut! car son royaume est un royaume éternel auquel tous les rois seront assujettis avec une entière soumission. 28. Ce fut la fin de ce qui me fut dit. Moi Daniel, je fus fort troublé ensuite dans mes pensées, mon visage en fut tout changé; et je conservai ces paroles dans mon coeur.

CHAPITRE VIII

Vision d'un bélier qui représente la monarchie des Perses et des Mèdes, et d'un bouc qui représente la monarchie des Grecs. Grande corne de ce bouc, à laquelle quatre autres succèdent; autre corne qui sort de l'une de ces quatre, et représente un prince cruel et impie.

1. La troisième année du règne du roi Baltassar, j'eus une vision. Moi Daniel, après ce que j'avois vu au commencement, 2. Je vis dans une vision, lorsque j'étois à la forteresse de Suse, qui est au pays d'Élam, et il me parut dans cette vision que j'étois à la porte d'Ulaï. 3. Je levai les yeux, et je vis un bélier qui se tenoit devant les marais; il avoit les cornes élevées, et l'une l'étoit plus que l'autre, et croissoit peu à peu. 4. Je vis ce bélier donner des coups de corne contre l'occident, contre l'aquilon et contre le midi, et toutes les bêtes ne lui pouvoient résister, ni se délivrer de sa puissance; il fit tout ce qu'il voulut, et il devint fort puissant. 5. J'étois attentif à ce que je voyais; et en même temps un bouc vint de l'occident sur la face de toute la terre, sans qu'il touchât néanmoins la terre; et ce bouc avoit une corne fort grande entre les deux yeux. 6. Il vint jusqu'à ce bélier qui avoit des cornes, que j'avois vu se tenir devant la porte; et s'élançant avec une grande impétuosité, il courut à lui de toute sa force. 7. Lorsqu'il fut venu près du bélier, il l'attaqua avec furie, et le perça de coups; il lui

rompit les deux cornes, sans que le bélier lui pût résister; et l'ayant jeté par terre, il le foula aux pieds, et personne ne put délivrer le bélier de sa puissance. 8. Le bouc ensuite devint extraordinairement grand; et, lorsqu'il eut crû, sa grande corne se rompit, et il se forma quatre cornes au-dessous vers les quatre vents du ciel. 9. Mais de l'une de ces quatre cornes il en sortit une petite qui s'agrandit fort vers le midi, vers l'orient, et vers les peuples les plus forts. 10. Il éleva sa grande corne jusqu'aux armées du ciel, et il fit tomber les plus forts et ceux, qui étoient comme des étoiles, et il les foula aux pieds. 11. Il s'éleva même jusqu'au prince des forts, il lui ravit son sacrifice perpétuel, et il déshonora le lieu de son sanctuaire. 12. La puissance lui fut donnée contre le sacrifice perpétuel, à cause des péchés des hommes; et la vérité sera renversée sur la terre; il entreprendra tout, et tout lui réussira. 13. Alors j'entendis un des saints qui parloit; et un saint dit à un autre, que je ne connoissois point, et qui lui parloit: Jusqu'à quand durera cette vision, touchant la violation du sacrifice perpétuel, et le péché qui causera cette défolation? jusqu'à quand le sanctuaire et le pouvoir de Dieu seront-ils foulés aux pieds? 14. Et il lui dit: Jusqu'au soir et au matin, il se passera deux mille trois cents jours; et le sanctuaire sera purifié. 15. Moi Daniel, lorsque j'avois cette vision, et que j'en cherchois l'intelligence, il se présenta devant moi comme une figure d'homme; 16. Et j'entendis la voix d'un homme à la porte d'Ulai, qui cria, et, qui dit: Gabriel, faites-lui entendre cette vision. 17. En même temps Gabriel vint, et se tint au lieu où j'étois; et lorsqu'il fut venu à moi, je tombai le visage contre terre, tout tremblant de crainte, et il me dit: Comprenez bien, fils de l'homme, parce que cette vision s'accomplira à la fin, en son temps. 18. Et lorsqu'il me parloit encore, je tombai le visage contre terre; alors il me toucha, et m'ayant fait tenir debout, 19. Il me dit: Je vous ferai voir ce qui doit arriver au dernier jour de la malédiction, parce que le temps de ces visions s'accomplira enfin. 20. Le bélier que vous avez vu ayant des cornes, est le roi des Perses et des Mèdes. 21. Le bouc est le roi des Grecs; et la grande corne qu'il avoit entre les deux yeux, est le premier de leurs rois. 22. Les quatre cornes qui se sont élevées après que la première a été rompue, sont les quatre rois qui s'élèveront, de sa nation, mais non avec sa force et sa puissance; 23. Et après leur règne, lorsque les iniquités se feront accrues, il s'élèvera un roi qui aura l'impudence sur le front, qui entendra les paraboles et les énigmes. 24. Sa puissance rétablira, mais non par ses forces; et il fera un ravage étrange et au delà de toute créance; il réussira dans tout ce qu'il aura entrepris. Il fera mourir, selon qu'il lui plaira, les plus forts et le peuple des saints; 25. Il conduira avec succès tous ses artifices et toutes ses tromperies; son coeur s'enflera de plus en plus, et se voyant comblé de toutes sortes de prospérités, il en fera mourir plusieurs; il s'élèvera contre le prince des princes, et il fera enfin réduit en poudre sans la main des hommes. 26. Cette vision du soir et du matin qui vous a été représentée, est véritable; scellez donc vous-même cette vision, parce qu'elle n'arrivera qu'après beaucoup de jours. 27. Et moi, Daniel, je tombai dans la langueur, et je fus malade pendant quelques jours; et m'étant levé, je travaillois aux affaires du roi, et j'étois dans l'étonnement en pensant à cette vision, sans trouver personne qui pût me l'interpréter.

CHAPITRE IX

Daniel implore la miséricorde du Seigneur pour son peuple. L'ange Gabriel lui annonce le temps précis de la venue du Messie.

1. La première année de Darius, fils d'Assuérus, de la race des Mèdes, qui régna dans l'empire des Chaldéens; 2. La première année, dis-je, de son règne, moi, Daniel, j'eus, par la lecture des livres saints, l'intelligence du nombre d'années que devoit durer la désolation de Jérusalem, dont le Seigneur a parlé au prophète Jérémie, laquelle étoit de soixante et dix ans. 3. J'arrêtai mes yeux et mon visage sur le Seigneur mon Dieu, pour le prier et le conjurer dans les jeûnes, le sac et la cendre. 4. Je priai le Seigneur mon Dieu, je lui confessai mes fautes, et je lui dis : Écoutez ma prière, ô Seigneur, Dieu grand et terrible, qui gardez votre alliance et votre miséricorde envers ceux qui vous aiment et qui observent vos commandements! 5. Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons fait des actions impies, nous nous sommes détournés de la voie de vos préceptes et de vos ordonnances. 6. Nous n'avons point obéi à vos serviteurs, les prophètes, qui ont parlé en votre nom à nos rois, à nos princes, à nos pères, et à tout le peuple de la terre. 7. La justice est à vous, ô Seigneur! et à nous la confusion du visage, comme aujourd'hui aux hommes de Juda, aux habitants de Jérusalem, à tous les enfants d'Israël, et à ceux qui sont prêts, et à ceux qui sont éloignés dans tous les pays où vous les avez chassés, à cause des iniquités qu'ils ont commises contre vous. 8. Oui, Seigneur, la confusion du visage, à nous, à nos rois, à nos princes, et à nos pères, qui ont péché. 9. Mais à vous, qui êtes le Seigneur notre Dieu, la miséricorde et la grâce de la réconciliation; car nous nous sommes retirés de vous, 10. Et nous n'avons point écouté la voix du Seigneur notre Dieu, pour marcher dans la loi qu'il nous avoit prescrite par ses serviteurs, les prophètes. 11. Tout Israël a violé votre loi, ils se sont détournés pour ne point écouter votre voix; et cette malédiction et cette exécution qui est décrite dans la loi de Moïse serviteur de Dieu, est tombée sur nous, parce que nous avons péché contre vous. 12. Le Seigneur a accompli ses orades, qu'il a prononcés contre nous et contre nos princes, qui nous ont jugés, pour faire fondre sur nous ces grands maux, qui ont accablé Jérusalem, tels qu'on n'en a jamais vu de semblables sous le ciel. 13. Tous ces maux sont tombés sur nous, selon qu'il est écrit dans la loi de Moïse; et nous ne nous sommes point présentés devant votre face pour vous prier, ô Seigneur notre Dieu, de nous retirer de nos iniquités, et de nous appliquer à la connoissance de votre vérité. 14. Ainsi l'oeil du Seigneur a été ouvert et attentif au mal, et il l'a fait fondre sur nous. Le Seigneur notre Dieu est juste dans toutes les oeuvres qu'il a faites, parce que nous n'avons point écouté sa voix. 15. Et maintenant, ô Seigneur notre Dieu, qui avez tiré votre peuple de l'Égypte avec une main puissante, et qui vous êtes acquis alors un nom qui dure encore aujourd'hui, je confesse que nous avons péché, que nous avons commis l'iniquité. 16. Mais je vous conjure, selon toute votre justice, Seigneur, que votre colère et votre fureur se détournent de votre cité de Jérusalem et de votre montagne sainte; car Jérusalem et votre peuple sont aujourd'hui en opprobre à toutes les nations qui nous environnent, à cause de nos péchés, et des iniquités de nos pères. 17. Écoutez donc maintenant, Seigneur, les vœux et les prières de votre serviteur; faites reluire votre face sur votre sanctuaire, qui est désert, et faites-le pour vous-même. 18. Abaissez, mon Dieu, votre oreille jusqu'à nous, et nous écoulez; ouvrez les yeux, et considérez

notre défolation et la ruine de cette ville qui a eu la gloire de porter votre nom ; car ce n'est point au nom de notre propre justice que nous répandons devant vous nos prières, mais au nom de vos infinies miséricordes. 19. Exaucez-nous, Seigneur, Seigneur, apaisez votre colère, jetez les yeux sur nous, et agissez ; ne différez plus, mon Dieu, pour l'amour de vous-même, parce que cette ville et ce peuple sont à vous, et ont la gloire de porter votre nom ! 20. Lorsque je parlois encore, et que je priois, et que je confessois mes péchés et les péchés d'Israël, mon peuple, et que, dans un profond abaiffement, j'offrois mes prières en la présence de mon Dieu pour la montagne sainte ; 21. Je n'avois pas encore achevé les paroles de ma prière, et voici que Gabriel, que j'avois vu au commencement dans la vision, vola tout à coup vers moi, et me toucha au temps du sacrifice du soir. 22. Il m'instruisit, il me parla, et me dit : Daniel, je suis venu maintenant pour vous instruire et vous donner l'intelligence. 23. Dès le commencement de votre prière j'ai reçu cet ordre ; et je suis venu pour vous découvrir toutes choses, parce que vous êtes un homme rempli de désirs ; soyez donc attentif à ce que je vais vous dire, et comprenez cette vision. 24. Dieu a abrégé et fixé le temps à soixante et dix semaines en faveur de votre peuple et de votre ville sainte, afin que ses prévarications soient abolies, que le péché trouve sa fin, que l'iniquité soit effacée, que la justice éternelle vienne sur la terre, que les visions et les prophéties soient accomplies, et que le saint des saints reçoive l'onction de l'huile sacrée. 25. Sachez donc ceci, et gravez-le dans votre esprit : Depuis l'ordre qui sera donné pour rebâtir Jérusalem, jusqu'au Christ, chef de mon peuple, il y aura sept semaines et soixante et deux semaines ; et les places et les murailles de la ville seront bâties de nouveau en des temps fâcheux et difficiles. 26. Et après soixante et deux semaines le Christ sera mis à mort ; et le peuple qui le doit renier ne sera point son peuple. Un peuple avec son chef qui doit venir détruire la ville et le sanctuaire ; elle finira par une ruine entière, et la défolation qui lui a été prédite arrivera après la fin de la guerre. 27. Il confirmera son alliance avec plusieurs dans une semaine ; et à la moitié de la semaine, les hosties et les sacrifices seront abolis, l'abomination de la défolation sera dans le temple, et la défolation durera jusqu'à la consommation et jusqu'à la fin.

CHAPITRE X

Vision de Daniel sur le Tigre. Le prince du royaume des Perfes résiste à l'ange Gabriel. Saint Michel, prince d'Israël, vient au secours de Gabriel. Le prince des Grecs vient se joindre au prince des Perfes contre Gabriel.

1. La troisième année du règne de Cyrus, roi des Perfes, une parole fut révélée à Daniel, surnommé Baltassar, une parole véritable, et une grande vertu ; il comprit ce qui lui fut dit ; car on a besoin d'intelligence dans les visions. 2. En ce temps-là, moi, Daniel, je fus dans les pleurs tous les jours pendant trois semaines ; 3. Je ne mangeai d'aucun pain agréable au goût ; ni chair ni vin n'entra dans ma bouche, et je ne me servis d'aucune huile, jusqu'à ce que ces trois semaines fussent accomplies. 4. Le vingt-quatrième jour du premier mois, j'étois près du grand fleuve du Tigre. 5. Et ayant levé les yeux, je vis tout à coup un homme qui étoit vêtu de lin, dont les reins étoient ceints d'une ceinture d'or très-pur ; 6. Son corps étoit comme la pierre de chrysolithe, son visage brilloit comme les

éclairs, et ses yeux paroïssent une lampe ardente ; ses bras, et tout le reste du corps jusqu'aux pieds, étoient comme d'un airain étincelant ; et le son de sa voix comme le bruit d'une multitude. 7. Moi, Daniel, je vis seul cette vision ; et ceux qui étoient avec moi ne la virent point ; mais ils furent saisis d'horreur et d'épouvante, et ils s'enfuirent dans des lieux obscurs. 8. Étant donc demeuré seul, j'eus cette grande vision ; la vigueur de mon corps m'abandonna, mon visage fut tout changé, je tombai en foiblesse, et il ne me demeura aucune force. 9. Et j'entendis le bruit de sa voix ; et l'entendant, j'étois couché sur le visage dans une extrême frayeur, et mon visage étoit collé à la terre. 10. Alors une main me toucha, et me fit lever sur mes genoux et sur mes mains. 11. Et il me dit : Daniel, homme de desirs, entendez les paroles que je viens vous dire, et tenez-vous debout ; car je suis maintenant envoyé vers vous. Après qu'il m'eut dit cela, je me tins debout, tout tremblant. 12. Et il me dit : Daniel, ne craignez point ; car dès le premier jour que, vous affligeant en la présence de votre Dieu, vous avez appliqué votre coeur à l'intelligence, vos paroles ont été exaucées, et vos prières m'ont fait venir ici. 13. Le prince du royaume des Perses m'a résisté vingt et un jours ; mais Michel, le premier d'entre les premiers princes, est venu à mon secours ; et cependant je suis resté là près du roi des Perses. 14. Mais je suis venu pour vous apprendre ce qui doit arriver à votre peuple aux derniers jours, car cette vision ne s'accomplira qu'après bien du temps. 15. Lorsqu'il me disoit ces paroles, je baïffois le visage contre terre, et je demeuroidans le silence. 16. Et en même temps celui qui avoit la ressemblance d'un homme me toucha les lèvres ; et ouvrant la bouche, je parlai, et je dis à celui qui se tenoit debout devant moi : Mon seigneur, lorsque je vous ai vu, tout ce qu'il y a en moi de nerfs et de jointures s'est relâché, et il ne m'est resté aucune force ; 17. Et comment le serviteur de mon seigneur pourra-t-il parler avec mon seigneur ? je suis demeuré sans aucune force, et je perds même la respiration. 18. Celui donc que je voyois sous la figure d'un homme me toucha encore, me fortifia, et me dit : 19. Ne craignez point, Daniel, homme de desirs ; la paix soit avec vous ! reprenez vigueur, et soyez ferme. Lorsqu'il me parloit encore, je me trouvai plein de force, et je lui dis : Parlez, mon seigneur, parce que vous m'avez fortifié. 20. Alors il me dit : Savez-vous pourquoi je suis venu à vous ? Je retourne maintenant pour combattre contre le prince des Perses. Lorsque je fortois, le prince des Grecs est venu à paroître. 21. Mais je vous annoncerai présentement ce qui est marqué dans l'Écriture de la vérité ; et nul ne m'assisté dans toutes ces choses, sinon Michel, qui est votre prince.

CHAPITRE XI

Empire des Perses ruiné par le roi des Grecs. Successeurs de ce prince. Guerres entre les rois du midi et du septentrion. Roi impie, ses expéditions contre l'Égypte et contre la Judée ; sa fin malheureuse.

1. Dès la première année du règne de Darius, de la race des Mèdes, j'ai travaillé pour l'aider à s'établir et à se fortifier dans son royaume. 2. Mais maintenant je vous annoncerai la vérité. Il y aura encore trois rois en Perse ; le quatrième s'élèvera par la grandeur de ses richesses et de sa puissance au-dessus de tout ; et lorsqu'il sera devenu puissant et riche, il animera tous les peuples contre le

royaume des Grecs. 3. Mais il s'élèvera un roi vaillant, qui dominera avec une grande puissance, et qui fera ce qu'il lui plaira. 4. Et après qu'il se fera affermi, son royaume sera détruit, et il se partagera vers les quatre vents du ciel ; il ne passera point à la postérité, et son royaume ne conservera point la même puissance qu'avoit eue ce premier roi ; car son royaume sera déchiré, et il passera à des princes étrangers, outre ces quatre plus grands. 5. Le roi du midi se fortifiera ; l'un de ses princes sera plus puissant que lui ; il dominera sur beaucoup de pays, car son empire sera grand. 6. Quelques années après ils feront alliance ensemble, et la fille du roi du midi viendra épouser le roi de l'aquilon pour faire amitié ensemble ; mais elle ne s'établira point par un bras fort, et sa race ne subsistera point ; elle sera livrée elle-même avec les jeunes hommes qui l'avoient emmenée, et qui l'avoient soutenue en divers temps. 7. Mais il sortira un rejeton de la même tige du roi du midi ; il viendra avec une grande armée, il entrera dans les provinces du roi de l'aquilon, il y fera de grands ravages, et il s'en rendra le maître. 8. Il emmènera en Égypte leurs dieux captifs, leurs statues, et leurs vases d'argent et d'or les plus précieux ; et il prévaudra contre le roi de l'aquilon. 9. Le roi du midi entrera dans son royaume, et il reviendra ensuite en son pays. 10. Les enfants du roi du septentrion, animés par tant de pertes, lèveront de puissantes armées, et l'un d'eux marchera avec une grande vitesse comme un torrent qui déborde ; il reviendra ensuite, et, plein d'ardeur, il combattra contre les forces de l'Égypte. 11. Le roi du midi, étant attaqué, se mettra en campagne, et combattra contre le roi de l'aquilon ; il lèvera une grande armée, et des troupes nombreuses seront livrées entre ses mains. 12. Il en prendra un très-grand nombre, et son cœur s'élèvera ; il en fera passer plusieurs milliers au fil de l'épée, mais il ne pourra se saisir de son ennemi ; 13. Car le roi de l'aquilon viendra de nouveau ; il assemblera encore plus de troupes qu'auparavant ; et après un certain nombre d'années, il s'avancera en grande hâte avec une armée nombreuse et une grande puissance. 14. En ces temps-là plusieurs s'élèveront contre le roi du midi ; les enfants de ceux de votre peuple qui auront violé la loi du Seigneur s'élèveront aussi pour accomplir une prophétie, et ils tomberont. 15. Le roi de l'aquilon viendra, il fera des terrasses et des remparts, il prendra les villes les plus fortes ; les bras du midi n'en pourront soutenir l'effort, les plus vaillants d'entre eux s'élèveront pour lui résister, et ils se trouveront sans force. 16. Il fera contre le roi du midi tout ce qu'il lui plaira, et il ne se trouvera personne qui puisse subsister devant lui ; il entrera dans cette terre célèbre, et elle sera abattue sous sa puissance. 17. Il s'affermira dans le dessein de venir s'emparer de tout le royaume du roi du midi ; il feindra de vouloir agir de bonne foi avec lui, il lui donnera en mariage sa fille d'une excellente beauté afin de le perdre ; mais son dessein ne lui réussira pas, et elle ne sera point pour lui. 18. Il se tournera contre les îles, et il en prendra plusieurs ; il arrêtera d'abord le prince qui doit le couvrir d'opprobre ; et la honte dont il couvroit les autres retombera sur lui. 19. Il reviendra de nouveau dans les terres de son empire, où il trouvera un piège ; il tombera enfin, et il disparaîtra pour jamais. 20. Un homme très-méprisable et indigne du nom de roi prendra sa place ; et il périra en peu de jours, non par une mort violente, ni dans un combat. 21. Un prince méprisé lui succédera, à qui on ne donnera point d'abord le titre de roi ; il viendra en secret, et il se rendra maître du royaume par sa dissimulation et ses artifices. 22. Un prince combattant contre lui fuira devant lui, et ses grandes forces seront détruites, et avec elles le chef de l'alliance. 23. Et après avoir fait amitié avec lui, il le trompera, il s'avancera dans l'Égypte, et l'assujettira avec peu de troupes. 24. Il entrera dans les villes les plus grandes et les plus riches ; il fera ce que ne firent jamais ses pères, ni les pères de ses pères : il amassera un grand butin de leurs dépouilles, et il pillera toutes leurs richesses ; il formera des entreprises contre leurs villes les

plus fortes; mais cela ne durera qu'un certain temps. 25. Sa force se réveillera, son coeur s'animera contre le roi du midi, qui l'attaquera avec une grande armée; et le roi du midi opposera à cette provocation hostile de grands secours et de fortes troupes, qui ne demeureront pas fermes parce qu'ils feront des entreprises contre lui. 26. Et étant à table avec lui, ils le ruineront, son armée sera accablée, et un grand nombre des siens seront mis à mort. 27. Ces deux rois auront le coeur attentif à se faire du mal l'un à l'autre; étant assis à la même table, ils diront des paroles pleines de menfonges, et ils ne viendront pas à bout de leurs desseins, parce que le temps n'en sera pas encore venu. 28. Antiochus retournera en son pays avec de grandes richesses; son coeur se déclarera contre l'alliance sainte; il fera beaucoup de mal, et retournera en son pays. 29. Il retournera au temps prescrit, et reviendra vers le midi; et son dernier état ne sera pas semblable au premier. 30. Les Romains viendront contre lui sur des vaisseaux; il sera abattu, il retournera, et il concevra une grande indignation contre l'alliance du sanctuaire; il retournera encore, et mépitera une entreprise contre ceux qui ont abandonné l'alliance du sanctuaire. 31. Des hommes puissants soutiendront son parti, et ils fouilleront le sanctuaire du Dieu fort; ils feront cesser le sacrifice perpétuel, et ils placeront dans le temple l'abomination de la désolation. 32. Et les impies violateurs de la sainte alliance useront de déguisement et de fiction; mais le peuple qui connaîtra Dieu s'attachera fermement à la loi, et fera ce qu'elle ordonne. 33. Ceux qui seront sçavants parmi le peuple en instruiront plusieurs; et ils seront tourmentés par l'épée, par la flamme, par la captivité, et par des brigandages qui dureront de longs jours. 34. Au milieu de ces ruines, ils seront un peu soulagés par un petit secours, et plusieurs se joindront à eux par une alliante feinte. 35. Il y en aura parmi les sçavants qui tomberont en de grands malheurs, afin qu'ils passent par le feu, et qu'ils deviennent purs et blancs de plus en plus jusqu'au temps prescrit, parce qu'il y aura encore un autre temps. 36. Le roi agira selon son bon plaisir; il s'élèvera, et il portera le faste de son orgueil contre tout dieu; il parlera insolemment contre le Dieu des dieux; il réussira jusqu'à ce que la colère de Dieu soit accomplie, parce qu'il a été ainsi arrêté. 37. Il n'aura aucun égard au Dieu de ses pères, il se livrera à la passion des femmes, il ne se souciera de quelque dieu que ce soit, parce qu'il s'élèvera contre toutes choses. 38. Il révéra le dieu Maozim, dans le lieu qu'il lui aura choisi; et il honorera avec l'or, l'argent, les pierres précieuses, et tout ce qu'il y a de plus beau, un dieu que ses pères ont ignoré. 39. Il fortifiera les citadelles par le culte du dieu étranger qu'il a connu, il en élèvera les adorateurs à une grande gloire, il leur donnera beaucoup de puissance, et il partagera la terre gratuitement. 40. Le roi du midi combattra contre lui au temps qui a été marqué; et le roi d'aquilon marchera contre lui comme une tempête, avec une multitude de chariots et de cavaliers, et avec une grande flotte; il entrera dans ses terres, il ravagera tout, et il passera au travers de son pays. 41. Il entrera ensuite dans le pays glorieux, et plusieurs provinces seront ruinées. Ceux-ci seulement seront sauvés de ses mains: Édom, Moab, et les premières terres des enfants d'Ammon. 42. Il étendra sa main contre les provinces, et le pays d'Égypte n'échappera point. 43. Il se rendra maître des trésors d'or et d'argent, et de tout ce qu'il y a de plus précieux dans l'Égypte; il passera au travers de la Libye et de l'Éthiopie. 44. Il sera troublé par des nouvelles qui lui viendront de l'orient et de l'aquilon; et il viendra avec de grandes troupes pour perdre tout, et pour faire un grand carnage. 45. Il dressera ses tentes entre les mers, sur la montagne célèbre et sainte; et il montera jusqu'au haut de la montagne, et il ne se trouvera personne pour le secourir.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XII

Délivrance du peuple de Dieu. Résurrection. Gloire des saints. Terme de la durée de la grande désolation.

1. En ce temps-là Michel, le grand prince, s'élèvera, lui qui est le protecteur des enfants de votre peuple; et il viendra un temps tel qu'on n'en aura jamais vu un semblable jusqu'alors, depuis que les peuples ont été établis. En ce temps-là tous ceux de votre peuple qui seront trouvés écrits dans le livre seront sauvés. 2. Et toute cette multitude de ceux qui dorment dans la poussière de la terre se réveilleront, les uns pour la vie éternelle, et les autres pour un opprobre éternel qu'ils auront toujours devant les yeux. 3. Or ceux qui auront été sçavants brilleront comme les feux du firmament; et ceux qui en auront instruit plusieurs dans la voie de la justice luiront comme des étoiles dans l'éternité. 4. Pour vous, Daniel, tenez ces paroles fermées, et mettez le sceau sur ce livre jusqu'au temps marqué; car plusieurs le parcourront, et la science se multipliera. 5. Alors, moi Daniel, je vis comme deux autres hommes qui étoient debout : l'un étoit en deçà sur le bord du fleuve, et l'autre au delà sur le bord du même fleuve. 6. Et je dis à l'homme vêtu de lin qui se tenait debout sur les eaux du fleuve : Quand fera-ce que l'accomplissement de ces prodiges arrivera? 7. Et j'entendis cet homme vêtu de lin, et qui se tenoit debout sur les eaux du fleuve, qui, élevant au ciel la main droite et la main gauche, jura par celui qui vit dans l'éternité, que ce seroit dans un temps, deux temps, et la moitié d'un temps; et que toutes ces choses seraient accomplies lorsque la dispersion de l'assemblée du peuple saint seroit achevée. 8. J'entendis ce qu'il disoit, mais je ne le compris pas, et je lui dis : Mon seigneur, qu'arrivera-t-il après cela? 9. Et il me dit : Allez, Daniel; car ces paroles sont fermées et sont scellées jusqu'au temps qui a été marqué. 10. Plusieurs seront élus, seront rendus blancs et purs, et seront éprouvés comme par le feu; les impies agiront avec impiété, et tous les impies n'auront point l'intelligence; mais ceux qui seront instruits comprendront la vérité des choses. 11. Depuis le temps où le sacrifice perpétuel aura été aboli, et l'abomination de la désolation établie, il se passera mille deux cent quatre-vingt-dix jours. 12. Heureux celui qui attend, et qui arrive jusqu'à mille trois cent trente-cinq jours! 13. Pour vous, allez jusqu'au temps qui a été marqué, et vous serez en repos, et vous demeurerez dans l'état où vous êtes jusqu'à la fin de vos jours.²

CHAPITRE XIII

Histoire de Susanne injustement accusée et condamnée. Daniel la délivre.

1. Il y avoit un homme qui demouroit dans Babylone, et son nom étoit Joachim 2. Il épousa une femme nommée Susanne, fille d'Helcias, parfaitement belle, et craignant Dieu; 3. Car comme son père et sa mère étoient justes, ils avoient instruit leur fille selon la loi de Moïse. 4. Or Joachim étoit

2 - Ce qui a été mis jusqu'ici de Daniel se trouve dans l'hébreu. Ce qui suit, jusqu'à la fin du livre, a été traduit de l'édition de Théodotien. (Ces paroles sont de saint Jérôme.)

fort riche, et il avait un jardin fruitier près de sa maison ; et les Juifs allaient souvent chez lui, parce qu'il étoit le plus considérable de tous. 5. On avoit établi pour juges cette année-là deux vieillards d'entre le peuple, dont le Seigneur a parlé lorsqu'il a dit : Que l'iniquité est sortie de Babylone par des vieillards qui étoient juges, et qui semblaient conduire le peuple. 6. Ces vieillards alloient d'ordinaire à la maison de Joachim, et tous ceux qui avoient des affaires à juger venoient les y trouver. 7. Vers midi, lorsque le peuple s'en étoit allé, Susanne entroit et se promenoit dans le jardin de son mari. 8. Ces vieillards l'y voyoient entrer et se promener tous les jours ; et ils conçurent une ardente passion pour elle ; 9. Leur sens en fut perverti, et ils détournèrent leurs yeux pour ne point voir le ciel, et ne se point souvenir des justes jugements de Dieu. 10. Ils étoient tous deux blessés de l'amour de Susanne, et néanmoins ils ne s'entre-dirent point le sujet de leurs peines ; 11. Car ils rougissoient de se découvrir l'un à l'autre leur passion criminelle, ayant dessein séparément de corrompre cette femme ; 12. Et ils observoient tous les jours avec un grand soin le temps où ils la pourroient voir. Un jour l'un dit à l'autre : 13. Allons-nous-en chez nous, parce qu'il est temps de dîner ; et étant partis, ils se séparèrent l'un de l'autre. 14. Mais revenant aussitôt, ils se rencontrèrent ; et après s'en être demandé la raison l'un à l'autre, ils s'entr'avouèrent leur passion ; et alors ils convinrent de prendre le temps où ils pourroient trouver Susanne seule. 15. Or, comme ils cherchoient un jour propre à leur dessein, il arriva que Susanne entra dans le jardin selon sa coutume, accompagnée de deux filles seulement, et qu'elle voulut se baigner, parce qu'il faisoit chaud ; 16. Et il n'y avoit alors personne que les deux vieillards qui s'étoient cachés, et qui la regardoient. 17. Alors Susanne dit à ses filles : Apportez-moi de l'huile et des parfums, et fermez les portes du jardin, afin que je me baigne. 18. Ses filles firent ce qu'elle leur avoit commandé ; elles fermèrent les portes du jardin, et elles sortirent par une porte de derrière pour apporter ce que Susanne leur avoit demandé ; et elles ne savoient point que les vieillards fussent cachés dans le jardin. 19. Aussitôt que les filles furent sorties, les deux vieillards accoururent à Susanne, et lui dirent : 20. Les portes du jardin sont fermées, personne ne nous voit, et nous brûlons de passion pour vous ; rendez-vous donc à notre désir, et faites ce que nous voulons. 21. Que si vous ne le voulez pas, nous porterons témoignage contre vous, et nous dirons qu'il y avoit un jeune homme avec vous, et que c'est pour cela que vous avez renvoyé vos filles. 22. Susanne jeta un profond soupir, et leur dit : Je ne vois que péril et qu'angoisses de toutes parts ; car si je fais ce que vous désirez, je suis morte ; et si je ne le fais point, je n'échapperai pas de vos mains. 23. Mais il me vaut mieux tomber entre vos mains, sans avoir commis le mal, que de pécher en la présence du Seigneur. 24. Susanne aussitôt jeta un grand cri ; et les vieillards crièrent aussi contre elle. 25. Et l'un d'eux courut à la porte du jardin, et l'ouvrit. 26. Les serviteurs de la maison, ayant entendu crier dans le jardin, y coururent par la porte de derrière pour voir ce que c'étoit. 27. Et les vieillards le leur ayant dit, ces serviteurs en furent extrêmement surpris, parce qu'on n'avoit jamais rien dit de semblable de Susanne. 28. Le lendemain le peuple étant venu en la maison de Joachim, son mari, les deux vieillards y vinrent aussi, pleins de la résolution criminelle qu'ils avoient formée contre Susanne pour lui faire perdre la vie. 29. Et ils dirent devant le peuple : Envoyez quérir Susanne, fille d'Helcias, femme de Joachim. 30. On y envoya aussitôt ; et elle vint accompagnée de son père et de sa mère, de ses enfants, et de toute sa famille. 31. Susanne avoit une délicatesse de traits et une beauté extraordinaires. 32. Et comme elle avoit alors le visage couvert d'un voile, ces méchants commandèrent qu'on le lui ôtât, afin de se rassasier encore ainsi de sa beauté. 33. Tous ses parents répandoient des larmes, et tous ceux qui l'avoient connue auparavant. 34. Alors ces deux

vieillards, se levant au milieu du peuple, mirent leurs mains sur la tête de Suzanne, 35. Qui leva en pleurant les yeux au ciel, parce que son coeur avoit une ferme confiance au Seigneur. 36. Et ces vieillards dirent : Lorsque nous nous promenions seuls dans le jardin, cette femme est venue avec deux filles ; et, ayant fait fermer les portes du jardin, elle a renvoyé ses filles. 37. Et un jeune homme qui étoit caché, est venu, et a commis le crime avec elle. 38. Nous étions alors dans un coin du jardin ; et voyant cette méchante action, nous sommes accourus à eux, et nous les avons vus dans cette infamie. 39. Nous n'avons pu prendre le jeune homme, parce qu'il étoit plus fort que nous, et que, ayant ouvert la porte, il s'est sauvé. 40. Mais pour elle, nous l'avons prise, et nous lui avons demandé quel étoit ce jeune homme ; et elle n'a point voulu nous le dire. C'est de quoi nous sommes témoins. 41. Toute l'assemblée les crut comme étant anciens et juges du peuple ; et ils condamnèrent Suzanne à la mort. 42. Alors Suzanne jeta un grand cri, et elle dit : Dieu éternel, qui pénétrez ce qui est le plus caché, et qui connoissez toutes choses avant même qu'elles soient faites, 43. Vous sâvez qu'ils ont porté contre moi un faux témoignage ; et cependant je meurs sans avoir rien fait de tout ce qu'ils ont méchamment inventé contre moi. 44. Le Seigneur exauça sa prière. 45. Et lorsqu'on la conduisoit à la mort, il suscita l'esprit saint d'un jeune enfant nommé Daniel, 46. Qui cria à haute voix : Je suis innocent du sang de cette femme. 47. Tout le peuple se tourna vers lui, et lui dit : Que veut dire cette parole que vous venez de prononcer ? 48. Daniel se tenant debout au milieu d'eux, leur dit : Êtes-vous si insensés, enfants d'Israël, que d'avoir ainsi, sans juger et sans connoître la vérité, condamné une fille d'Israël ? 49. Retournez pour la juger de nouveau, parce qu'ils ont porté un faux témoignage contre elle. 50. Le peuple retourna donc en grande hâte, et les vieillards dirent. Daniel : Venez, et prenez votre place au milieu de nous, et instruisez-nous, parce que Dieu vous a donné l'honneur de la vieillesse. 51. Daniel dit au peuple : Séparez-les l'un de l'autre, et je les jugerai. 52. Ayant donc été séparés l'un de l'autre, Daniel appela l'un deux, et lui dit : Homme, qui avez vieilli dans le mal, les péchés que vous avez commis autrefois sont retombés maintenant sur vous ; 53. Vous qui rendiez des jugements injustes, qui opprimiez les innocents, et sauviez les coupables, quoique le Seigneur ait dit : Vous ne ferez point mourir l'innocent et le juste ; 54. Maintenant donc, si vous avez surpris cette femme, dites-moi sous quel arbre vous les avez vus parler ensemble ? Il lui répondit : Sous un lentisque. 55. Daniel lui dit : C'est justement que votre mensonge va retomber sur votre tête ; car voici l'ange qui sera l'exécuteur de l'arrêt que le Seigneur a prononcé contre vous, et qui vous coupera en deux. 56. Après l'avoir fait retirer, il commanda qu'on fit venir l'autre, et il lui dit : Race de Chanaan, et non de Juda, la beauté vous a surpris, et la passion vous a perverti le coeur. 57. C'est ainsi que vous traitiez les filles d'Israël ; et elles, ayant peur de vous, vous parloient ; mais la fille de Juda n'a pu souffrir votre iniquité. 58. Maintenant donc, dites-moi sous quel arbre vous les avez surpris lorsqu'ils se parloient ? Il lui répondit : Sous un chêne. 59. Daniel lui dit : C'est justement que votre mensonge va retomber maintenant sur votre tête ; car l'ange du Seigneur est tout prêt, et tient l'épée pour vous couper par le milieu du corps, et pour vous faire mourir tous deux. 60. Aussitôt tout le peuple jeta un grand cri ; et ils bénirent Dieu qui sauve ceux qui espèrent en lui ; 61. Et ils s'élevèrent contre les deux vieillards, parce que Daniel les avoit convaincus par leur propre bouche d'avoir porté un faux témoignage, et ils leur firent souffrir le même mal qu'ils avoient voulu faire à leur prochain. 62. Pour exécuter la loi de Moïse. Ainsi ils les firent mourir, et le sang innocent fut sauvé en ce jour-là. 63. Helcias et sa femme rendirent grâces à Dieu pour Suzanne, leur fille, avec Joachim, son mari, et tous ses parents, de ce qu'il ne s'étoit trouvé en elle rien qui blessât

l'honnêteté. 64. Quant à Daniel, depuis ce jour-là et dans la fuite du temps, il devint grand devant le peuple. 65. Et le roi Astyages ayant été réuni à ses pères par la mort, Cyrus de Perse lui succéda au royaume.

CHAPITRE XIV

Daniel découvre l'imposture des prêtres de Bel, fait mourir un dragon adoré par les Babyloniens, est jeté dans la fosse aux lions, et en est délivré.

1. Daniel mangeait à la table du roi, et le roi l'avoit élevé en honneur au-dessus de tous ceux qui étoient aimés de lui. 2. Les Babyloniens avoient alors une idole nommée Bel, pour laquelle on sacrifioit tous les jours douze mesures de farine du plus pur froment, quarante brebis, et six grands vases de vin. 3. Le roi honorait aussi cette idole, et il alloit tous les jours l'adorer. Mais Daniel adoraient son Dieu ; et le roi lui dit Pourquoi n'adorez-vous point Bel ? 4. Daniel répondit au roi : Parce que je n'adore point les idoles qui sont faites de la main des hommes, mais le Dieu vivant qui a créé le ciel et la terre, et qui tient en sa puissance tout ce qui a vie. 5. Le roi dit à Daniel : Croyez-vous que Bel ne soit pas un dieu vivant ? Ne voyez-vous pas combien il mange et combien il boit chaque jour ? 6. Daniel lui répondit en souriant : O roi, ne vous y trompez pas ; ce Bel est de boue au dedans, et d'airain au dehors, et il ne mangea jamais. 7. Alors le roi entrant en colère appela les prêtres de Bel, et leur dit : Si vous ne me dites qui est celui qui mange tout ce qui s'emploie pour Bel, vous mourrez. 8. Mais si vous me faites voir qui c'est Bel qui mange toutes ces viandes Daniel mourra, parce qu'il a blasphémé contre Bel. Daniel dit au roi Qu'il soit fait selon votre parole. 9. Or il y avoit soixante et dix prêtres de Bel, sans leurs femmes, leurs enfants, et leurs petits-enfants. Le roi alla avec Daniel au temple de Bel ; 10. Et les prêtres de Bel lui dirent : Nous allons sortir dehors ; et vous, ô roi, faites mettre les viandes et servir le vin ; fermez la porte du temple, et la scellez de votre anneau ; 11. Et demain au matin, lorsque vous entrerez, si vous ne trouvez que Bel aura tout mangé, nous mourrons tous, ou bien Daniel mourra, pour avoir rendu un faux témoignage contre nous. 12. Ils parlaient ainsi de lui avec mépris, et se tenoient assurés, parce qu'ils avoient fait sous la table de l'autel une entrée secrète par laquelle ils venoient toujours, et mangeaient ce qu'on avoit servi pour Bel. 13. Après donc que les prêtres furent fortis, le roi mit les viandes devant Bel ; et Daniel commanda à ses gens d'apporter de la cendre, et il la répandit par tout le temple devant le roi, la faisant passer par un crible. Ils sortirent ensuite, et fermèrent la porte du temple ; et l'ayant scellée du cachet du roi, ils s'en allèrent. 14. Les prêtres entrèrent durant la nuit, selon leur coutume, avec leurs femmes et leurs enfants, et mangèrent et burent tout ce qui avoit été servi. 15. Le roi se leva dès la pointe du jour, et Daniel vint au temple avec lui. 16. Le roi lui dit : Daniel, le sceau est-il intact ? Intact, ô roi, répondit Daniel. 17. Aussitôt le roi ayant ouvert la porte, et voyant la table de l'autel, jeta un grand cri, en disant : Vous êtes grand, ô Bel, et il n'y a point en vous de tromperie ! 18. Daniel sourit, et, retenant le roi afin qu'il n'avancât pas plus avant, il lui dit : Voyez le pavé ; considérez de qui sont ces traces de pieds. 19. Je vois, dit le roi, des traces de pieds d'hommes, de femmes et de petits enfants. Et il entra dans une grande colère. 20. Il fit alors arrêter les prêtres, leurs femmes et leurs enfants ;

et ils lui montrèrent les petites portes secrètes par où ils entroient, et venoient manger tout ce qui étoit sur la table. 21. Le roi les fit donc mourir, et livra l'idole de Bel en la puissance de Daniel, qui la renversa avec son temple. 22. Il y avoit aussi en ce lieu-là un grand dragon que les Babyloniens adoroient ; 23. Et le roi dit à Daniel : Vous ne pouvez pas dire maintenant que celui-ci ne soit un dieu vivant ; adorez-le donc. 24. Daniel lui répondit : J'adore le Seigneur mon Dieu, parce que c'est lui qui est un dieu vivant ; mais celui-ci n'est point un dieu vivant. 25. Que s'il vous plaît, ô roi, de me le permettre, je tuera ce dragon sans me servir ni d'épée ni de bâton. Le roi lui dit : Je vous le permets. 26. Daniel prit donc de la poix, de la graisse, et du poil ; et ayant fait cuire le tout ensemble, il en fit des masses qu'il jeta dans la gueule du dragon ; et le dragon creva. Et Daniel dit : Voilà celui que vous adoriez. 27. Les Babyloniens l'ayant appris en conçurent une extrême colère ; et, s'étant assemblés contre le roi, ils dirent : Ce Juif est devenu roi ; il a renversé Bel, il a tué le dragon, et il a fait mourir les prêtres. 28. Étant donc venus trouver le roi, ils lui dirent Abandonnez-nous Daniel, ou autrement nous vous ferons mourir avec toute votre maison. 29. Le roi, voyant qu'ils le pressoient avec tant de violence, et contraint par la nécessité, leur abandonna Daniel. 30. Ils le jetèrent aussitôt dans la fosse aux lions ; et il y demeura six jours. 31. Il y avoit dans la fosse sept lions, et on leur donnoit chaque jour deux corps avec deux brebis ; mais on ne leur en donna point alors, afin qu'ils dévorassent Daniel. 32. En ce même temps le prophète Habacuc étoit en jodée ; et ayant apprêté du potage, il le mit avec du pain trempé dans un vase, et l'alloit porter dans le champ à ses moissonneurs. 33. L'ange du Seigneur dit à Habacuc : Portez à Babylone le dîner que vous avez, pour le donner à Daniel, qui est dans la fosse aux lions. 34. Habacuc répondit : Seigneur, je n'ai jamais été à Babylone, et je ne sais où est la fosse. 35. Alors l'ange du Seigneur le prit, par le haut de la tête, et le tenant par les cheveux, il le porta avec la rapidité d'un esprit céleste jusqu'à Babylone, où il le plaça au-dessus de la fosse aux lions. 36. Et Habacuc dit avec un grand cri : Daniel, serviteur de Dieu, recevez le dîner que Dieu vous a envoyé ! 37. Daniel répondit : O Dieu, vous vous êtes souvenu de moi, et vous n'avez point abandonné ceux qui vous aiment. 38. Et se levant, il mangea. Mais l'ange du Seigneur remit aussitôt Habacuc dans le même lieu où il l'avoit pris. 39. Le septième jour le roi vint pour pleurer Daniel ; et s'étant approché de la fosse, il regardoit dedans, et il vit Daniel qui étoit assis au milieu des lions. 40. Il jeta aussitôt un grand cri, et dit : Vous êtes grand, ô Seigneur, Dieu de Daniel ! Et il le fit tirer de la fosse aux lions. 41. En même temps il y fit jeter ceux qui avoient voulu perdre Daniel ; et les lions les dévorèrent devant lui en un moment. 42. Alors le roi dit Que tous les habitants de la terre entière craignent le Dieu de Daniel, parce que c'est lui qui est le Sauveur qui fait des prodiges et des merveilles sur la terre, et qui a délivré Daniel de la fosse aux lions.





OSÉE

ARGUMENT. - *Osée, fils de Bééri, comme il se nomme lui-même, est le premier qui se trouve en tête du livre des Douze Petits Prophètes ; car ces Douze Prophètes, ne font à présent, et n'ont même fait autrefois chez les Juifs qu'un seul et même livre : c'est ce qu'infinuent les paroles du Sage, Eccl. XLIX, 12; et c'est même ainsi qu'il est cité par saint Etienne, Act., VII, 42; et depuis par saint Irénée, liv. IV, ch. XXIV, en rapportant un passage du prophète Amos. (Voyez saint Cyprien, Lettre à Corneille, p. 80.) Théodoret assure que tous ces prophètes ne composoient qu'un seul livre, la brièveté de chacune de leurs prophéties n'ayant pu faire séparément un juste volume. Osée est placé le premier avec raison, comme le plus ancien des douze ; même on peut dire encore qu'il a précédé de plusieurs années les quatre grands, savoir : Isaïe, Jérémie, Ézéchiel, et Daniel; puisque, comme il le dit lui-même, ch. 1, v. 1, il a prophétisé dès le règne de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, vers l'an du monde 3194 ou 3195; il a continué sous Ozias, Joathan, Achaz, et Ézéchias, rois de Juda, et ainsi jusqu'en l'an du monde 3283, c'est-à-dire près de quatre-vingt-neuf ans.*

Il a prédit la ruine des dix tribus, la destruction de Samarie, le renversement de l'empire des Babyloniens, et il a vu accomplir de son vivant une grande partie de ses prédictions. Sous l'idée des adultères de sa propre femme, il a reproché aux Juifs leurs idolâtries et leurs honteuses prostitutions, par lesquelles ils se font abandonnés aux idoles des Gentils, et a consolé les justes et les fidèles par les assurances qu'il leur a données de la protection de Dieu, et par les promesses qu'il leur a faites de n'être pas absolument abandonnés, et de voir le règne de Jésus-Christ.

L'auteur du livre De la Vie et de la Mort des Prophètes, attribué à saint Épiphane, dit

que ce prophète étoit de la ville de Bélémoth, en la tribu d'Iffachar, et qu'il y est mort en paix; d'autres soutiennent que ce prophète n'ayant rien dit du lieu de sa naissance, on doit conclure qu'il étoit de Jérusalem; mais ce raisonnement n'est pas sans réplique.

Le style de ce prophète est coupé en forme de sentences, vif, preffant et perfuasif, et on peut ajouter très-éloquent en plusieurs endroits.

CHAPITRE I

Mariage d'Osée, et naissance de son premier fils. Naissance de son second fils.



Paroles du Seigneur, adressées à Osée, fils de Bééri, sous le règne d'Ozias, de Joathan, d'Achaz, et d'Ézéchias, rois de Juda; et sous le règne de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël. 2 Lorsque le Seigneur commença à parler à Osée, il lui dit: Allez prendre pour votre femme une prostituée, et ayez d'elle des enfants nés d'une prostituée, parce qu'Israël quittera le Seigneur en s'abandonnant à la prostitution. 3 Osée donc prit pour femme Gomer, fille de Débélaim, qui conçut et lui enfanta un fils. 4 Et le Seigneur dit à Osée: Appelez l'enfant Jezrahel, parce que dans peu de temps je vengerai le sang de Jezrahel sur la maison de Jéhu, et je ferai cesser le règne de la maison d'Israël. 5 En ce jour-là je briserai l'arc d'Israël dans la vallée de Jezrahel. 6 Gomer ayant conçu encore, enfanta une fille. Et le Seigneur dit à Osée: Appelez-la Loruchama, c'est-à-dire Sans miséricorde, parce qu'à l'avenir je ne ferai plus touché de miséricorde pour la maison d'Israël; et je les oublierai, et les effacerai de ma mémoire pour jamais. 7 Mais j'aurai compassion de la maison de Juda, et je les sauverai par le Seigneur leur Dieu, et non par l'arc, ni par l'épée, ni par les chevaux, ni par les cavaliers. 8 Gomer sévra sa fille, appelée Sans miséricorde. Elle conçut, et enfanta un fils. 9 Et le Seigneur dit à Osée: Appelez cet enfant Lo-Ammi, c'est-à-dire Non mon peuple, parce que vous n'êtes plus mon peuple, et que je ne ferai plus votre Dieu. 10 Les enfants d'Israël seront néanmoins un jour comme le sable de la mer, qui ne peut ni se mesurer, ni se compter. Et au lieu qu'on leur a dit: Vous n'êtes plus mon peuple, on leur dira: Vous êtes les enfants du Dieu vivant. 11 Les enfants de Juda et les enfants d'Israël se rassembleront et se réuniront ensemble; ils s'établiront un même chef, et ils s'élèveront de la terre, parce que le jour de Jezrahel est grand.

CHAPITRE II

Menaces faites à Ifraël à cause de son idolâtrie. Promesses faites à Ifraël.

1 Dites à vos frères : Vous êtes mon peuple ; et à votre soeur : Vous avez reçu miséricorde. 2 Elevez-vous contre votre mère, condamnez ses excès, parce qu'elle n'est plus mon épouse, et que je ne suis plus son époux. Que ses fornications ne paroissent plus sur son visage, ni ses adultères au milieu de son sein ; 3 De peur que je ne la dépouille, que je ne l'expose toute nue, et que je ne la mette dans le même état où elle étoit au jour de sa naissance ; que je ne la réduise en un désert ; que je ne la change en une terre sans chemin, et que je ne la fasse mourir de soif. 4 Je n'aurai point de pitié de ses fils, puisque ce sont des enfans de prostitution ; 5 Parce que leur mère s'est prostituée, que celle qui les a conçus a été déshonorée, et qu'elle a dit : J'irai après ceux que j'aime, et dont je suis aimée ; qui me donnent mon pain, mon eau, ma laine, mon lin, mon huile, et tout ce que je bois. 6 C'est pourquoi je vais lui fermer le chemin avec une haie d'épines, je le fermerai avec un monceau de pierres, et elle ne pourra trouver son sentier. 7 Elle poursuivra ceux qu'elle aimait, et elle ne les pourra atteindre ; elle les cherchera, et elle ne les trouvera point, jusqu'à ce qu'elle soit réduite à dire : Il faut que j'aie retrouvé mon premier époux, parce que j'étois alors plus heureuse que je ne le suis maintenant. 8 Et elle n'a pas su que c'étoit moi qui lui avois donné le blé, le vin l'huile et l'argent, et l'or en abondance, mais elle en a fait des sacrifices à Baal. 9 C'est pourquoi je changerai maintenant de conduite à son égard ; je reprendrai mon blé et mon vin quand le temps en sera venu, et je délivrerai ma laine et mon lin qui seroient à couvrir son ignominie. 10 Je découvrirai maintenant sa folie aux yeux de ceux qui l'aimaient ; et il n'y aura point d'homme qui puisse la tirer de ma main ; 11 Je ferai cesser tous ses cantiques de joie, ses jours solennels, ses nouvelles lunes, son sabbat, et toutes ses fêtes. 12 Je gâterai toutes les vignes et les figuiers dont elle a dit : C'est là ma récompense que m'ont donnée ceux qui m'aimaient ; je la réduirai en un bois abandonné aux bêtes sauvages qui la dévoreront. 13 Je me vengerai sur elle des jours qu'elle a consacrés à Baal, lorsqu'elle brûloit de l'encens en son honneur ; qu'elle se paroît de ses pendans d'oreilles, et de son collier précieux, qu'elle alloit après ceux qu'elle aimoit, et qu'elle m'oubliât entièrement, dit le Seigneur. 14 Après cela néanmoins je l'attirerai doucement à moi, je la mènerai dans la solitude, et je lui parlerai au coeur. 15 Je lui donnerai des vigneron du même lieu, et la vallée d'Achor, pour lui offrir une entrée à l'espérance ; et elle chantera là des cantiques comme au jour de sa jeunesse, et comme au temps où elle sortit de l'Égypte. 16 Ce sera alors, dit le Seigneur, qu'elle m'appellera son époux, et qu'elle ne m'appellera plus Baali. 17 J'ôterai de sa bouche le nom de Baal, et elle ne se souviendra plus de ce nom. 18 En ce temps-là, je ferai un traité entre eux et les bêtes sauvages, les oiseaux du ciel, et les animaux qui rampent sur la terre ; je briserai l'arc et l'épée, je ferai cesser les combats, et je les ferai dormir dans une entière assurance. 19 Je vous rendrai mon épouse pour jamais ; je vous rendrai mon épouse par une alliance de justice et de jugement, de compassion et de miséricorde. 20 Je vous rendrai mon épouse par une inviolable fidélité ; et vous saurez que c'est moi qui suis le Seigneur. 21 En ce temps-là j'exaucerai les vœux, dit le Seigneur, je les exaucerai ; et ils exauceront la terre. 22 La terre exaucera le blé, le vin et l'huile ; et le blé, le vin et l'huile exauceront Jezrahel. 23 Je ferai germer pour moi la semence dans la terre, et je serai touché de miséricorde pour celle qui s'appeloit Sans miséricorde. 24 Et je dirai à celui que j'appelois Non mon

peuple : Vous êtes mon peuple; et il me dira : Vous êtes mon Dieu.

CHAPITRE III

Le prophète reprend sa femme.

1 Le Seigneur me dit : Allez, et aimez encore une femme adultère, qui est aimée d'un autre que de son mari, comme le Seigneur aime les enfants d'Israël, pendant qu'ils mettent leur confiance en des dieux étrangers, et qu'ils aiment le marc du vin, au lieu du vin même. 2 Je donnai donc à cette femme quinze pièces d'argent, et une mesure et demie d'orge. 3 Alors je lui dis : Vous n'attendrez pendant plusieurs jours; vous ne vous abandonnerez cependant à personne; vous n'épouserez point un autre mari; et je vous attendrai aussi moi-même; 4 C'est l'état où les enfants d'Israël seront pendant un long temps, sans roi, sans prince, sans sacrifice, sans autel, sans éphod, et sans théraphins; 5 Et après cela les enfants d'Israël reviendront, et ils chercheront le Seigneur leur Dieu, et David, leur roi; et dans les derniers jours ils recevront avec une frayeur respectueuse le Seigneur, et les grâces qu'il doit leur faire.

CHAPITRE IV

Menaces contre Israël au sujet de son idolâtrie. Exhortation à Juda de ne pas imiter Israël.

1 Écoutez la parole du Seigneur, enfants d'Israël, car le Seigneur va entrer en jugement avec les habitants de la terre; parce qu'il n'y a point de vérité, qu'il n'y a point de miséricorde, qu'il n'y a point de connoissance de Dieu sur la terre. 2 Les outrages, le mensonge, l'homicide, le larcin et l'adultère s'y sont répandus comme un déluge, et l'on y a commis meurtres sur meurtres. 3 C'est pourquoi la terre sera désolée, et tous ceux qui l'habitent tomberont dans la langueur, jusqu'aux bêtes de la campagne et aux oiseaux du ciel; et les poissons mêmes de la mer seront enveloppés dans cette ruine. 4 En vain on s'élèveroit contre vous, et on vous reprocheroit vos crimes; parce que vous êtes tous comme un peuple endurci qui se révolte contre les prêtres. 5 C'est pourquoi vous périrez aujourd'hui tous ensemble, et vos faux prophètes périront avec vous. J'ai fait tomber votre mère dans une nuit sombre, et l'ai réduite au silence. 6 Mon peuple s'est trouvé sans parole, parce qu'il a été destitué de science. Comme vous avez rejeté la science, je vous rejetterai aussi, et je ne souffrirai point que vous exerciez les fonctions de mon sacerdoce; et comme vous avez oublié la loi de votre Dieu, j'oublierai aussi vos enfants. 7 Ils ont multiplié leurs péchés en proportion de leur multitude, je changerai leur gloire en ignominie. 8 Ils se nourriront des péchés de mon peuple, et flattant leurs âmes, ils les entretiendront dans leurs iniquités. 9 Le prêtre fera comme le peuple; je me vengerai sur lui du dérèglement de ses oeuvres, et je lui rendrai ce que ses pensées ont mérité. 10 Ils mangeront, et ils ne seront point rassasiés; ils sont tombés dans la fornication, et ils ne se font point mis en peine de s'en retirer, parce qu'ils ont abandonné le Seigneur, et n'ont pas gardé sa loi.

11 La fornication, le vin et l'ivresse leur ont fait perdre le sens. 12 Mon peuple a consulté un morceau de bois, et des verges de bois lui ont prèdit l'avenir ; car l'esprit de fornication les a trompés, et ils se sont prostitués aux idoles en quittant leur Dieu. 13 Ils sacrifioient sur le sommet des montagnes, et ils brûloient de l'encens sur les collines, sous les chênes, sous les peupliers et sous les térébinthes, lorsque l'ombre leur en étoit agréable ; c'est pourquoi vos filles se prostituèrent, et vos femmes seront adultères. 14 Et je ne punirai point vos filles de leur prostitution, ni vos femmes de leurs adultères, parce que je dirai : Ils vivoient eux-mêmes avec des courtisanes, et sacrifioient avec des efféminés. C'est ainsi que ce peuple sans intelligence sera châtié. 15 Si vous vous abandonnez à la fornication, ô Israël ! que Juda au moins ne tombe pas dans le péché ; n'allez point à Galgala, ne montez point à Béthaven, et ne dites point en jurant par les idoles : Vive le Seigneur ! 16 Car Israël s'est détourné du Seigneur comme une génisse qui ne peut souffrir le joug ; dans peu de temps le Seigneur le fera paître comme un agneau dans une large campagne. 17 Ephraïm a pris les idoles pour son partage ; abandonnez-le, ô Juda ! 18 Ses festins sont séparés des vôtres ; il s'est plongé dans la fornication ; ceux qui le devoient protéger ont pris plaisir à le couvrir d'ignominie. 19 Un vent impétueux l'emportera comme lié sur ses ailes, et les sacrifices qu'ils ont offerts aux idoles les couvriront de confusion.

CHAPITRE V

Menaces contre Juda et Israël. Crimes du peuple.

1 Prêtres, écoutez ceci ; maison d'Israël, soyez attentive ; maison du roi, prêtez l'oreille ; car Dieu va exercer ses jugements sur vous, parce que vous êtes devenus à ceux sur qui vous étiez obligés de veiller, ce que sont les pièges aux oiseaux, et les filets que l'on tend sur le Thabor. 2 Vous avez adroitement détourné de Dieu les victimes, en les transférant aux idoles ; et je n'ai point cessé de vous instruire et de vous reprendre. 3 Je connois Éphraïm, et Israël n'a pu échapper à mes yeux ; je fais maintenant Éphraïm se prostituer aux idoles, et qu'Israël s'est souillé du même crime. 4 Ils n'appliqueront point leurs pensées à revenir à leur Dieu, parce qu'ils sont possédés de l'esprit de fornication, et qu'ils ne connoissent point le Seigneur. 5 L'impudence d'Israël est peinte sur son visage ; Israël et Éphraïm périront dans leur iniquité, et Juda périra avec eux. 6 Ils rechercheront le Seigneur par le sacrifice de leurs brebis et de leurs bœufs, et ils ne le trouveront point ; il s'est retiré d'eux. 7 Ils ont violé la loi du Seigneur, parce qu'ils ont engendré des enfants bâtards. Et maintenant ils seront consumés en un mois, eux et tout ce qu'ils possèdent. 8 Sonnez du cor à Gabaa, faites retentir la trompette à Rama ; poussez des cris et des hurlements à Béthaven ; et vous, Benjamin, faites entendre les vôtres derrière vous. 9 Éphraïm sera défolé au jour que j'ai marqué pour son châtiment ; j'ai fait voir dans les tribus d'Israël la fidélité de mes paroles. 10 Les princes de Juda ont agi comme des gens qui ne pensent qu'à étendre leurs terres ; je répandrai sur eux ma colère comme un torrent. 11 Ephraïm sera opprimé et accablé par des jugements injustes, parce qu'il s'est laissé aller à l'abomination des idoles. 12 Je suis venu à Éphraïm, comme le ver qui ronge le vêtement ; et à la maison de Juda, comme la pourriture qui mange le bois. 13 Ephraïm a senti son mal, et Juda le poids de ses chaînes. Ephraïm a eu recours à Affur, et Juda a cherché un roi pour le défendre ; mais ils ne

pourront rien pour votre guérison, ni pour rompre vos liens. 14 Car je ferai comme une lionne à Éphraïm, et comme un jeune lion à la maison de Juda. J'irai moi-même prendre ma proie ; je l'enlèverai et personne ne l'arrachera de mes mains. 15 Je retournerai après au lieu où j'habite, jusqu'à ce que vous tombiez dans l'extrémité de la misère, et que vous foyez réduits à me rechercher.

CHAPITRE VI

On recourt en vain au Seigneur, si l'on ne se corrige - Iniquités du peuple.

1 Dans l'excès de leur affliction, ils se hâteront d'avoir recours à moi : Venez, diront-ils, retournons au Seigneur, 2 Parce que c'est lui-même qui nous a faits captifs, et qui nous délivrera; qui nous a blessés, et qui nous guérira. 3 Il nous rendra la vie dans deux jours; le troisième jour il nous ressuscitera, et nous vivrons en sa présence. Nous entrerons dans la science du Seigneur, et nous le suivrons, afin de le connoître de plus en plus. Son lever sera semblable à celui de l'aurore, et il descendra sur nous, comme les pluies de l'automne et du printemps viennent sur la terre. 4 Que vous puis-je faire, ô Éphraïm? que vous puis-je faire, ô Juda? La miséricorde que vous avez exercée envers vos frères n'a pas eu plus de durée que les nuages du matin, et que la rosée qui se sèche aux premiers rayons du soleil. 5 C'est pourquoi je les ai traités durement par mes prophètes; je les ai tués par les paroles de ma bouche; et je rendrai claire comme le jour l'équité des jugements que j'exercerai sur vous. 6 Car c'est la miséricorde que je veux, et non le sacrifice; et j'aime mieux la connoissance de Dieu que les holocaustes. 7 Pour eux, ils ont rompu comme Adam, l'alliance qu'ils avoient faite avec moi; et dans ce culte même ils ont violé mes ordres. 8 Galaad est une retraite de fabricants d'idoles, tout y regorge de sang et de meurtres. 9 Elle conspire avec les prêtres qui se liguent ensemble pour faire le mal, comme les voleurs qui dressent des embûches sur le chemin de Sichem, pour égorgier les passants; et toute leur vie n'est qu'une suite de crimes. 10 J'ai vu des choses horribles dans la maison d'Israël; j'y ai vu Éphraïm profitué aux idoles, et tout Israël souillé de la même sorte. 11 Mais vous aussi, Juda, préparez-vous à être moissonné vous-même, jusqu'à ce que je ramène mon peuple qui avoit été captif.

CHAPITRE VII

Iniquités d'Éphraïm.

1 Lorsque je voulois guérir Israël, l'iniquité d'Éphraïm et la malice de Samarie ont édaté, par les oeuvres de mensonge qu'ils ont faites; c'est pourquoi les voleurs les ont pillés au dedans, et les brigands au dehors. 2 Et qu'ils ne disent point dans leurs coeurs que je ramasse toutes leurs iniquités; celles qu'ils commettent tous les jours, et qu'ils commettent en ma présence, suffisent pour les accabler. 3 Ils se font rendus agréables au roi par leurs méchancetés, et aux princes par leurs mensonges. 4 Ils font tous des adultères, semblables à un four où l'on a déjà mis le feu; et la ville ne s'est reposée depuis que le levain a été mêlé avec la pâte, que jusqu'à ce que la pâte ait été toute levée. 5 C'est ici,

difoient-ils, c'est ici le jour de notre roi ; les princes se sont enivrés jusqu'à la fureur ; et le roi leur a tendu la main, et a pris part à leurs emportements. 6 Lors qu'il leur tendoit un piège, ils lui ont exposé leur coeur comme un four ; il y a mis le feu, et pendant qu'ils brûloient comme un pain qui cuit, il a dormi toute la nuit, jusqu'au matin où ils se sont trouvés embrasés comme une flamme. 7 Ils ont tous conçu une chaleur brillante comme un four, et leur ardeur a consumé leurs juges avec eux : tous leurs rois sont tombés l'un après l'autre ; et il ne s'en est pas trouvé un seul qui eût recours à moi. 8 Ephraïm même s'est mêlé avec les nations ; Ephraïm est devenu comme un pain qu'on fait cuire sous la cendre, qu'on ne retourne point de l'autre côté. 9 Des étrangers ont dévoré toute sa force, et il ne l'a point senti ; ses cheveux sont devenus tout blancs, et il ne s'en est point aperçu. 10 Israël verra de ses yeux son orgueil humilié ; il ne reviendra point ensuite à son Seigneur et à son Dieu, et il ne le recherchera point dans tous ces maux. 11 Ephraïm est devenu comme une colombe facile à séduire, et sans intelligence. Ils ont appelé l'Égypte à leur secours ; ils sont allés chercher les Assyriens. 12 Après qu'ils auront fait tout ce qu'ils auront voulu, j'étendrai mes filets sur eux ; je les ferai tomber comme des oiseaux ; je leur ferai souffrir tous les maux dont je les ai menacés dans leurs assemblées. 13 Malheur à eux, parce qu'ils se sont retirés de moi ! ils seront la proie de leurs ennemis, parce qu'ils m'ont offensé par leur perfidie ; je les ai rachetés, et ils ont publié des mensonges contre moi. 14 Ils n'ont point crié vers moi du fond de leurs coeurs, mais ils pouffoient des cris et des hurlements dans leurs lits ; ils ne méditoient que sur le blé et le vin, et ils se sont écartés de moi. 15 Que je les aie châtiés, ou que j'aie fortifié leurs bras, ils n'ont eu pour moi que des pensées de malice. 16 Ils ont voulu de nouveau secouer le joug ; il sont devenus comme un arc trompeur ; leurs princes seront punis de la fureur de leur langue par l'épée de leurs ennemis. Et alors l'Égypte, au lieu de les secourir, leur infiltera dans leur malheur.

CHAPITRE VIII

Crimes des dix tribus. Israël fera emmené captif.

1. Que votre voix s'élève comme le son de la trompette : voici l'ennemi qui vient fondre comme un aigle sur la maison du Seigneur, parce qu'ils ont rompu mon alliance, et qu'ils ont violé ma loi. 2. Ils m'invoqueront en disant : Nous vous reconnissons pour notre Dieu, nous qui sommes votre peuple d'Israël. 3 Israël a rejeté celui qui étoit son souverain bien, son ennemi le persécutera. 4 Ils ont régné par eux-mêmes, et non par moi ; ils ont été princes, et je ne l'ai point su ; ils se sont fait des idoles de leur or et de leur argent, et c'est ce qui les a perdus. 5 Le veau que tu adorois, ô Samarie ! a été jeté par terre ; ma fureur s'est allumée contre ce peuple ; jusqu'à quand ne pourront-ils se purifier ? 6 C'est Israël qui a inventé cet idole : ce n'est point un dieu, puisque c'est l'ouvrage d'un homme ; et le veau de Samarie deviendra aussi méprisable que les toiles d'araignées. 7 Ils ont semé du vent, et ils moissonneront des tempêtes : il n'y demeurera pas un épi debout, son grain ne rendra point de farine ; et s'il en rend, les étrangers la mangeront. 8 Israël est perdu ; il est traité maintenant parmi les nations comme un vase souillé par des usages honteux. 9 Ils ont eu recours aux Assyriens ; Ephraïm est un âne sauvage, qui veut être à lui seul. Il a payé ceux à qui il se prostituoit. 10 Mais après

qu'ils auront acheté chèrement le secours des nations, je les mènerai tous ensemble en Syrie; et c'est ainsi qu'ils seront déchargés pour quelque temps des tributs qu'ils payoient aux rois et aux princes. 11 Voilà le fruit de ces autels sacrilèges qu'Éphraïm a multipliés, de ces autels qui ont été autant de crimes. 12 Je leur avois prescrit un grand nombre d'ordonnances et de lois, et ils les ont regardées comme n'étant point pour eux. 13 Ils offriront des hosties, ils immoleront des victimes, et ils en mangeront la chair, et le Seigneur ne les aura point agréables; il ne se souviendra que de leur iniquité, et il se vengera de leurs crimes. Il s'est tourné leurs pensées vers l'Égypte 14 Israël a oublié celui qui l'a voit créé, il a bâti de nouveaux temples; Juda a fortifié plusieurs de ses villes; mais j'en verrai un feu qui brûlera les villes de Juda et les temples d'Israël.

CHAPITRE IX

Le prophète continue de leur prédire la captivité

1 Israël, ne foyez point dans la joie, ne faites point retentir des cris d'allégresse comme les nations, parce que vous avez abandonné votre Dieu, dans l'espérance que votre prostitution aux idoles seroit récompensée d'une abondance de blé. 2 Mais Israël ne trouvera ni dans ses granges, ni dans ses pressoirs, de quoi se nourrir, et ses vignes tromperont son attente. 3 Ils seront chassés de la terre du Seigneur. Ephraïm retournera en Égypte, et il mangera des viandes impures parmi les Assyriens. 4 Ils n'offriront point le vin au Seigneur, et leurs oblations ne lui seront point agréables. Leurs sacrifices seront comme les banquets des funérailles, qui rendent impurs tous ceux qui y participent; ils n'auront du pain que pour soutenir leur vie, et non pour être offert dans la maison du Seigneur. 5 Que feront-ils au jour solennel, au jour de la grande fête du Seigneur? 6 Je les vois déjà qui fuient à cause de la désolation de leur pays. Ils n'iront en Égypte que pour y mourir; Memphis leur servira de sépulcre; leur argent, qu'ils aimoient avec tant de passion, sera caché sous les orties, et l'on verra croître les épines dans leurs maisons. 7 Le jour de la visite du Seigneur est venu, le jour de sa vengeance est arrivé. Sachez, Israël, que vos prophètes sont devenus des fous, et vos sages des insensés, à cause de la multitude de vos iniquités, et de l'exès de votre folie. 8 Le prophète doit être dans Ephraïm une sentinelle pour mon Dieu; mais il est devenu un filet tendu sur tous les chemins pour faire tomber les hommes; la maison de son Dieu est une maison de folie. 9 Ils ont péché par une profonde corruption, comme il arriva autrefois à Gabaa. Le Seigneur se souviendra de leurs iniquités, et il se vengera de leurs péchés. 10 J'ai aimé Israël comme des grappes de raisin que l'on rencontre dans le désert; j'ai vu leurs pères avec plaisir comme les premières figues qui paroissent au haut du figuier; et cependant ils ont adoré l'idole de Béelphégor, ils se sont éloignés de moi pour se couvrir de confusion, et ils sont devenus abominables comme les choses qu'ils ont aimées. 11 La gloire d'Éphraïm s'est envolée comme un oiseau; ses enfants sont morts, ou dès leur naissance, ou dans le sein de leurs mères, ou au moment de leur conception. 12 Mais quand ils auroient élevé quelques enfants, je les réduirai dans le monde au même état que s'ils n'en avoient jamais eu; malheur à eux lorsque je les aurai abandonnés! 13 J'ai vu Éphraïm comme une autre Tyr, se flattant de sa force et de sa beauté; et je verrai ce même Ephraïm livrer ses enfants à celui qui leur ôtera la vie. 14

Donnez-leur, Seigneur. Et que leur donnerez-vous? Donnez-leur des entrailles qui ne portent point d'enfants, et des mamelles toujours arides. 15 Toute leur malice a paru dans Galgal; c'est là qu'ils ont attiré ma haine. Je les chasserai de ma maison, parce que toutes leurs actions sont pleines de la malignité de leur coeur; je n'aurai plus d'amour pour eux; tous leurs princes sont des rebelles qui se retirent de moi. 16 Ephraïm a été frappé à mort; sa racine s'est desséchée; ils ne porteront plus de fruit. Que s'ils ont des enfants, je ferai mourir ceux pour qui ils auront le plus de tendresse. 17 Mon Dieu les rejettera loin de lui, parce qu'ils ne l'ont point écouté; et ils seront errants parmi les peuples.

CHAPITRE X

Péchés d'Israël.

1 Israël étoit une vigne qui pouffoit de grandes branches, et ne portoit pas moins de raisin; mais elle a multiplié ses autels en proportion de l'abondance de ses fruits, et elle a été féconde en idoles, autant que la terre a été fertile. 2 Leur coeur s'est séparé de Dieu; mais le temps de leur désolation est venu; le Seigneur va briser leurs idoles, et renverser leurs autels. 3 Ils diront alors: Nous n'avons point de roi, parce que nous n'avons pas craint le Seigneur; et que pourront faire un roi pour nous? 4 Entretenez-vous maintenant des fausses visions de vos prophètes, faites alliance avec qui vous voudrez; vous n'empêcherez pas que les jugements de Dieu ne vous accablent, comme ces herbes amères qui étouffent le blé dans les champs. 5 Les habitants de Samarie ont adoré la vache de Béthaven; et ce peuple qui adoroit cette idole, et les gardiens de son temple avoient fait leur joie de la gloire de cette idole; mais elle leur est devenue un sujet de larmes, lorsqu'elle a été transportée hors de leur pays. 6 Car leur Dieu même a été porté en Assyrie, et ils en ont fait un présent au roi, dont ils vouloient acheter la protection. Mais Ephraïm n'en aura que la honte, et Israël rougira du peu de succès de ses desseins. 7 Samarie a vu disparaître son roi comme une écume qui s'élève sur la surface de l'eau. 8 Les hauteurs consacrées à l'idole, qui font le péché d'Israël, seront désolées; la ronce et le chardon croîtront sur leurs autels; et ils diront aux montagnes: Couvrez-nous; et aux collines: Tombez sur nous. 9 Israël a péché dès le temps de ce qui se passa à Gabaa; ils cessèrent dès lors d'obéir à Dieu. Ils ne seront pas traités dans la guerre que je leur susciterai, comme lorsqu'ils combattirent à Gabaa contre les enfants d'iniquité. 10 Mais je vais me satisfaire en les punissant; et les peuples s'assembleront contre eux, lorsque je les punirai pour leur double iniquité. 11 Ephraïm est une genisse qui s'est accoutumée et se plaît à fouler le grain; je mettrai un joug sur son cou superbe; je monterai sur Ephraïm; Juda labourera, et Jacob fendra les mottes de ses sillons. 12 Semez pour vous dans la justice, et moissonnez dans la miséricorde; travaillez à défricher votre terre; et il fera temps de rechercher le Seigneur, lorsque celui qui vous doit enseigner la justice sera venu. 13 Mais vous avez cultivé l'impiété, vous avez moissonné l'iniquité, vous vous êtes nourris du fruit du mensonge, parce que vous avez mis votre confiance dans votre propre conduite, et dans le nombre et la valeur de vos soldats. 14 Le bruit de l'armée ennemie s'élèvera au milieu de votre peuple; toutes vos fortifications seront détruites; vous périrez comme Salmana fut exterminée par l'armée de celui qui lui fit la guerre, après avoir détruit l'autel de Baal, et la mère sera écrasée sur les enfants. 15 C'est là le

malheur que Béthel attirera sur vous, à cause de l'excès de votre méchanceté.

CHAPITRE XI

Ingratitude d'Israël. Promesse de la vocation à Évangile.

1 Le roi d'Israël passera comme passent les heures d'une matinée. J'ai aimé Israël lorsqu'il n'étoit qu'un enfant ; et j'ai rappelé mon fils de l'Égypte. 2 Plus mes prophètes les ont appelés, plus ils se font éloignés d'eux ; ils ont immolé à Baal, ils ont sacrifié aux idoles. 3 Je me suis rendu comme le père nourricier d'Éphraïm ; je les portois entre mes bras, et ils n'ont point compris que c'étoit moi qui avois soin d'eux. 4 Je les ai attirés à moi par tous les attraits qui gagnent les hommes, par tous les attraits de la charité ; j'ai ôté moi-même le joug qui leur serrait la bouche, et je leur ai présenté de quoi manger. 5 Comme ils n'ont pas voulu se convertir au Seigneur, ils ne retourneront pas en Égypte, mais les Assyriens deviendront leurs maîtres. 6 La guerre s'allumera dans leurs villes, elle consumera les plus braves d'entre eux, elle dévorera leurs principaux chefs. 7 Mon peuple attendra toujours que je revienne le secourir ; et cependant on leur imposera à tous un joug dont personne ne les délivrera. 8 Comment vous traiterai-je, ô Éphraïm ? puis-je prendre votre protection, ô Israël ? mais aussi vous abandonnerai-je comme Adama, et vous exterminerai je comme Séboïm ? Mon coeur est ému en moi-même, il est agité de trouble et de repentir. 9 Non, je ne laisserai point agir ma colère dans toute son étendue ; je ne me résoudrai point à exterminer Éphraïm, parce que je suis Dieu, et non pas un homme ; je suis le saint qui ai été adoré au milieu de vous, et je n'entrerai point dans vos villes pour les ruiner. 10. Ils iront après le Seigneur ; le Seigneur rugira comme un lion ; il rugira lui-même, et les enfants de la mer trembleront d'effroi. 11 Ils s'envoleront de l'Égypte comme un oiseau, et de l'Assyrie comme une colombe ; et je les établirai dans leurs maisons, dit le Seigneur. 12 Éphraïm m'a trompé par ses fausses promesses, et la maison d'Israël par son hypocrisie ; pendant que Juda marchoit avec Dieu en lui rendant témoignage, et demuroit uni à ses saints prophètes.

CHAPITRE XII

Vaine confiance d'Israël. Ingratitude des tribus à l'égard du vrai Dieu.

1 Ephraïm se repaît de vent, il suit une chaleur mortelle ; il ajoute tous les jours mensonge sur mensonge, et violences sur violences ; il a fait alliance avec les Assyriens, et a porté en même temps en Égypte son huile et ses dons. 2 Le Seigneur entrera donc un jour en jugement avec Juda ; mais il va visiter Jacob dans sa colère : il lui rendra selon ses voies, et selon le mérite de ses oeuvres. 3 Autrefois Jacob, leur père, supplanta dans le sein de sa mère son frère Ésaü ; Dieu le rendit assez fort pour lutter contre l'ange. 4 Et après avoir prévalu contre cet esprit qui céda à ses forces, il le conjura avec larmes de le bénir. Il l'avoit déjà trouvé à Béthel, et c'est là que le Seigneur nous parla. 5

Dès lors le Seigneur, le Dieu de armées, devint son Seigneur, et l'objet perpétuel de son souvenir. 6 Convertissez-vous donc à votre Dieu, ô Israël! gardez la miséricorde et la justice, et espérez toujours en lui. 7 Mais Chanaan tient en sa main une balance trompeuse, il n'aime que l'injustice. 8 Éphraïm a dit : Je n'ai pas laissé de devenir riche; j'ai éprouvé que l'idole m'étoit favorable; mais on ne trouvera point dans toute ma conduite que j'aie commis aucune iniquité qui me rende criminel. 9 C'est moi néanmoins qui suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tirés de l'Égypte, et qui vous ait fait goûter dans vos maisons le repos et la joie des jours de fête. 10 C'est moi qui ai parlé aux prophètes, je les ai instruits par un grand nombre de visions, et ils m'ont représenté à vous sous des images différentes. 11 C'est bien en vain que vous allez offrir tant de sacrifices aux boeufs de Galgal, puisqu'il y avoit tant d'idoles en Galaad, et que néanmoins leurs autels ne sont plus aujourd'hui que des monceaux de pierres, comme ceux que l'on trouve dans les champs. 12 Jacob, votre père, a été réduit à fuir en Syrie, à servir et à garder les troupeaux pour avoir ses femmes. 13 En suite le Seigneur a tiré Israël de l'Égypte par un prophète, et il l'a gardé par un prophète. 14 Cependant je n'ai trouvé dans Éphraïm que de l'amertume et des sujets d'irritation; c'est pourquoi je ferai retomber sur lui le sang qu'il a répandu, et son Seigneur le couvrira de l'opprobre qu'il a mérité.

CHAPITRE XIII

Dieu reproche ses crimes à Israël. Menaces de punition contre les dix tribus.

1 A la parole d'Éphraïm, la frayeur a saisi Israël; il a péché jusqu'à adorer Baal, et il s'est donné la mort. 2 Ils ont ajouté ensuite péché sur péché; ils ont employé leur argent à se forger des statues semblables aux idoles des nations, qui ne sont que l'ouvrage d'un artisan; et ils disent : ô hommes qui adorez les veaux, venez sacrifier à nos nouveaux dieux. 3 C'est pourquoi ils seront dissipés comme les nuages du point du jour, comme la rosée qui se sèche au matin, comme la poussière qu'un tourbillon emporte de l'aire, et comme la fumée qui se perd en sortant d'une cheminée. 4 Mais c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai tirés de l'Égypte; vous n'avez point eu d'autre Dieu que moi, et nul autre que moi n'a été votre Sauveur. 5 J'ai eu soin de vous dans le désert, dans une terre sèche et stérile. 6 Ils se sont remplis et rassasiés en proportion de la fertilité de leurs pâturages; puis ils ont élevé leur coeur, et m'ont oublié. 7 Et moi je serai pour eux comme une lionne, je les attendrai comme un léopard sur le chemin de l'Assyrie. 8 Je viendrai à eux comme une ourse à qui l'on a ravi ses petits; je leur déchirerai les entrailles jusqu'au coeur, et je les dévorerais comme un lion dans leur exil même, et les bêtes farouches les déchireront. 9 Votre perte, ô Israël! ne vient que de vous; et vous ne pouvez attendre de secours que de moi seul. 10 Qu'est devenu votre roi? qu'il vous sauve maintenant avec toutes vos villes; que vos gouverneurs vous sauvent, eux dont vous avez dit : Donnez-moi un roi et des princes. 11 Je vous ai donné un roi dans ma fureur, et je vous l'ôterai dans ma colère. 12 Je tiens toutes les iniquités d'Éphraïm liées ensemble; son péché est réservé dans mon secret. 13 Éphraïm sera comme une femme qui est surprise par les douleurs de l'enfantement; il est maintenant comme un enfant sans raison; mais un jour il sera exterminé dans le carnage de tout son peuple. 14 Je les délivrerai de la puissance de la mort, je les rachèterai de la mort. O mort! un jour

je ferai ta mort; ô enfer! je ferai ta ruine. Mais maintenant je ne vois rien qui me console dans ma douleur, 15 Parce que l'enfer séparera les frères les uns des autres. Le Seigneur fera venir un vent brûlant qui s'élèvera du désert, qui séchera les ruisseaux d'éphraïm, et qui en fera tarir la source; il lui ravira son trésor, et tous ses vases les plus précieux.

CHAPITRE XIV

Le prophète exhorte Israël à se convertir. Promesses consolantes.

1 Que Samarie périsse, parce qu'elle a changé en amertume la douceur de son Dieu! que ses habitants passent par le tranchant de l'épée, que ses petits enfants soient écrasés contre terre, et qu'on fende le ventre aux femmes grosses! 2 O Israël! convertissez-vous au Seigneur votre Dieu, puisque c'est votre iniquité qui vous a fait tomber en de si grands maux. 3 Imprimez dans votre coeur les paroles de votre Dieu, et convertissez-vous à lui; dites-lui: Otez-nous toutes nos iniquités, recevez le bien que nous vous offrons; et nous vous rendrons des actions de grâces comme le sacrifice de nos lèvres. 4 Nous n'attendons plus notre salut ni de l'Assyrie, ni de la vitesse de nos chevaux; nous ne dirons plus aux oeuvres de nos mains: Vous êtes nos dieux, parce que vous aurez compassion du pupille, qui se repose sur vous. 5 Je guérirai leurs blessures profondes, dit le Seigneur, je les aimerai par pure bonté, parce que j'aurai détourné ma fureur de dessus eux. 6 Je serai à l'égard d'Israël comme une rosée; il germera comme le lis, et sa racine poussera avec force comme les plantes du Liban. 7 Ses branches s'étendront, sa gloire sera semblable à l'olivier, et elle répandra une odeur comme l'encens. 8 Ils se convertiront, et ils se reposeront à l'ombre du Seigneur; ils vivront du plus pur froment, ils germeront comme la vigne; son nom répandra une bonne odeur, comme les vins du Liban. 9 Éphraïm, pensez-vous encore à vos idoles? C'est moi qui vous exaucerai, c'est moi qui vous ferai pousser en haut comme un sapin dans sa force; c'est moi qui vous ferai porter votre fruit. 10 Qui est sage pour comprendre ces merveilles? qui a l'intelligence pour les pénétrer? car les voies du Seigneur sont droites, et les justes y marcheront sûrement; mais les violateurs de la loi y périront.



JOËL

ARGUMENT. — Le prophète Joel, fils de Phatuel, comme il le dit au ch. I, vers 1, ou de Batbuel, selon les Septante, est mis après Ofée dans le Canon des Hébreux; d'où saint Jérôme et plusieurs autres Pères ont conjecturé qu'il avoit prophétisé vers le même temps; mais ce rang ne lui est pas donné dans les Septante, qui ont suivi un autre ordre, puisqu'ils ont mis Amos le deuxième, Michée le troisième, Joel le quatrième, et Abdias le cinquième, qui dans l'hébreu font le troisième, le sixième, le deuxième et le quatrième. Il n'est pas même certain que les Hébreux aient observé l'ordre chronologique dans le rang différent qu'ils leur donnent; on n'en peut rien conclure de décisif pour fixer le temps des prophéties de Joel. Saint Jérôme et Théodoret prétendent qu'il a prophétisé sous Ozias, Joathan, Achaz, Ézéchias, et Jéroboam, c'est-à-dire dans le même temps qu'Ofée; mais ils ne l'assurent pas. La plupart des interprètes sont partagés: les uns le placent sous le règne d'Ochozias et de Joram, fils d'Achab, et s'appuient sur ce qu'ils prétendent que ce prophète a prédit une famine qu'ils soutiennent être arrivée sous Josias, prédite par Jérémie, ch. XIV, v. 1 et suiv., et dont parle Amos, ch. IV, v. 6; mais ils n'ont pas remarqué que Joel ne prédit pas en particulier une famine, mais les divers fléaux qu'amèneroit la guerre que leur feraient les Chaldéens; d'autres prétendent qu'il a prophétisé après la captivité des dix tribus, et s'autorisent de ce qu'il dit, ch. III, v. 2: « J'entrerai en jugement avec eux touchant Israël, mon peuple, et mon héritage qu'ils ont dispersé parmi les nations, etc. » Mais c'est une question fort douteuse de savoir si Joel a parlé de ce fait comme d'une histoire déjà passée, ou comme prédisant tout ensemble et le châtement dont Dieu devoit punir son peuple, et celui de ceux dont il se feroit servi pour les châtier, comme cela est assez ordinaire aux autres prophètes. Génébrard a prétendu que Joel n'a prophétisé que sous le règne d'Ézéchias et de Manassès, environ sept cents ans avant Jésus-Christ, parce que ce prophète ne parle point des dix tribus, mais simplement du royaume de Juda, c'est-à-dire des deux tribus de Juda et de Benjamin; mais cette raison ne conclut rien, car il peut n'avoir reçu de Dieu que

cette seule mission, et avoir parlé selon le don et la mesure de ses révélations. La seconde preuve qu'on ajoute en faveur de ce dernier sentiment, c'est que ce prophète n'a point désigné comme les autres celui des princes sous lesquelles il a prophétisé; d'où il conclut que c'est Manassès qui, ayant été fait tributaire du roi de Babylone, ne méritoit pas qu'on lui donnât le titre de roi, ni qu'on lui fit l'honneur de dater les années de son règne. Mais ces raisons n'ont point empêché Jérémie de mettre à la tête de ses prophéties les noms de Joachim et d'Ézéchiàs, ni Baruch de se fervir de celui de Jéchonias, ni Ézéchiel de dater des années de la captivité de Joachim. Le style de ce prophète est vif et rempli de similitudes, de comparaisons, et de figures; il prédit en particulier au royaume de Juda son entière destruction par les Babyloniens, et les fléaux terribles dont la colère de Dieu doit punir l'infidélité de ce peuple; ensuite il les console par l'affurance qu'il leur donne d'un parfait, rétablissement, sous la figure duquel il décrit le règne éternel de Dieu, qui doit être précédé du jugement dernier. L'auteur du livre De la Vie et de la Mort des Prophètes, attribué à saint Épiphanè, assure qu'il est né dans une petite ville nommée Béthor, dans la tribu de Ruben, et qu'il y est mort en paix; d'autres prétendent qu'il était de la tribu de Gad; mais tout cela se dit sans aucune preuve.

CHAPITRE I

Plaie dont Juda a été affligé. Exhortation à la pénitence.



Darole du Seigneur, adressée à Joël, fils de Phatuel. 2 Écoutez ceci, vieillards; et vous, habitants de la terre, prêtez tous l'oreille : S'est-il jamais rien fait de tel de votre temps, ou au temps de vos pères? 3 Entretenez-en vos enfants, afin que vos enfants le disent à leurs enfants, et les enfants de ceux-ci aux races suivantes. 4 La sauterelle a mangé les restes de la chenille, le ver les restes de la sauterelle, et la nielle les restes du ver. 5 Réveillez-vous, hommes ivres; pleurez et criez, vous tous qui mettez vos délices à boire du vin, parce qu'il vous sera ôté de la bouche. 6 Car un peuple fort et innombrable vient fondre sur ma terre : ses dents sont comme les dents d'un lion; elles sont comme les dents les plus dures d'un fier lionceau. 7 Il a réduit ma vigne en un désert, et arraché l'écorce de mes figuiers; il les a dépouillés de toutes leurs figues, il les a jetés par terre, et leurs branches sont devenues sèches et nues. 8 Pleurez comme une jeune femme qui se revêt d'un sac pour pleurer celui qu'elle avoit épousé étant jeune fille. 9 Les oblations du blé et du vin sont bannies de la maison du Seigneur; les prêtres, les ministres du Seigneur, pleurent. 10 Tout le pays est ravagé, la terre est dans les larmes, parce que le blé est gâté, la vigne perdue, et que les oliviers ne sont que languir. 11 Les laboureurs sont confus, les vigneronns ont poussé de grands cris, parce qu'il n'y a ni blé ni orge, et qu'on ne recueille rien de la moisson; 12 Que la vigne est perdue, les figuiers gâtés; que les grenadiers, les palmiers, les pommiers et tous les arbres des champs sont desséchés, et qu'il ne reste plus rien, de ce qui faisoit la joie des

enfants des hommes. 13 Prêtres, couvrez-vous de sacs et pleurez; jetez de grands cris, ministres de l'autel; allez au temple, et couchez dans le sac, ministres de mon Dieu, parce que les sacrifices et les oblations du blé et du vin ont été retranchés de la maison de votre Dieu. 14 Ordonnez un jeûne saint, convoquez l'assemblée, faites venir les anciens et tous les habitants du pays en la maison de votre Dieu; et criez vers le Seigneur: 15 O jour malheureux! le jour du Seigneur est proche, et le Tout-Puissant le fera fondre sur nous comme une tempête. 16 N'avons-nous pas vu périr devant nos yeux tout ce qui devoit être le soutien de notre vie, et l'allégresse et la joie bannies de la maison de notre Dieu? Les animaux sont pourris dans leurs ordures, les greniers ont été détruits, et les magasins ruinés, parce que tout le froment est perdu. 18 Pourquoi les bêtes se plaignent-elles? pourquoi les troupeaux de boeufs font-ils retentir leurs mugissements? sinon parce qu'ils ne trouvent plus rien à paître, et que les troupeaux même de brebis ont péri comme eux. 19 Seigneur, je pousserai mes cris vers vous, parce que le feu a dévoré ce qu'il y avoit de plus beau dans les prairies, et que la flamme a brûlé tous les arbres de la campagne. 20 Les bêtes mêmes des champs lèvent la tête vers vous, comme la terre altérée qui demande de la pluie, parce que les sources des eaux ont été desséchées, et que le feu a dévoré ce qu'il y avoit de plus agréable dans les prairies.

CHAPITRE II

Menaces contre Juda. Exhortation à la pénitence. Promesse consolante faite à Juda.

1 Faites retentir la trompette dans Sion, jetez des cris sur ma montagne sainte, que tous les habitants de la terre soient dans l'épouvante! car le jour du Seigneur va venir, il est déjà proche 2 Ce jour de ténèbres et d'obscurité, ce jour de nuages et de tempêtes. Comme la lumière du matin luit en un moment sur les montagnes, ainsi un peuple nombreux et puissant se répandra tout d'un coup sur la terre: il n'y en a jamais eu, et il n'y en aura jamais de semblable dans tous les siècles. 3 Il est précédé d'un feu dévorant, et suivi d'une flamme qui brûle tout. La campagne, qu'il a trouvée comme un jardin de délices, n'est après lui qu'un désert affreux, et nul n'échappe à sa violence. 4 A les voir marcher, on les prendroit pour des chevaux de combat; et ils s'élanceront comme une troupe de cavalerie. 5 Ils sauteront sur le sommet des montagnes avec un bruit semblable à celui des chariots armés, et d'un feu qui brûle de la paille sèche, et ils s'avanceront comme une puissante armée qui se prépare au combat. 6 Les peuples à leur approche trembleront d'effroi; on ne verra partout que des visages ternis et plombés. 7 Ils courent comme de vaillants soldats; ils monteront sur les murs comme des hommes de guerre; ils marcheront serrés dans leur rang, sans jamais quitter leur route. 8 Ils ne se presseront point l'un l'autre; chacun gardera la place qui lui a été marquée; ils se glifferont par les moindres ouvertures, sans avoir besoin de rien abattre. 9 Ils entreront dans les villes, ils courent sur les remparts, ils monteront jusqu'au haut des maisons, et ils entreront par les fenêtres comme un voleur. 10 La terre a tremblé devant eux, les cieus se sont ébranlés, le soleil et la lune se sont obscurcis, les étoiles ont éteint leur lumière. 11 Le Seigneur a fait entendre sa voix avant d'envoyer son armée; il a averti que ses troupes sont innombrables, qu'elles sont fortes, et qu'elles exécuteront tous ses ordres; car le jour du Seigneur est grand, il est terrible; et qui en pourra

soutenir l'éclat? 12 Maintenant donc, dit le Seigneur, convertissez-vous à moi de tout votre coeur, dans les jeûnes, dans les larmes et dans les gémissements. 13 Déchirez vos coeurs, et non vos vêtements; et convertissez-vous au Seigneur votre Dieu, parce qu'il est bon et compatissant, qu'il est patient et riche en miséricorde, et qu'on peut toujours arrêter le mal dont il avoit menacé. 14 Qui fait s'il ne se retournera point vers nous, s'il ne nous pardonnera point, et si après nous avoir affligés il ne nous comblera point de ses bénédictions, afin que vous présentiez au Seigneur votre Dieu vos sacrifices et vos offrandes? 15 Faites retentir la trompette en Sion, ordonnez un jeûne saint, publiez une assemblée solennelle, 16 Faites venir tout le peuple, avertissez-le qu'il se purifie, assemblez les vieillards, amenez même les enfants, et ceux qui sont encore à la mamelle; que l'époux sorte de sa couche, et l'épouse de son lit nuptial. 17 Que les prêtres et les ministres du Seigneur prosternés entre le vestibule et l'autel fondent en larmes, et s'écrient : Pardonnez, Seigneur, Pardonnez à votre peuple; et ne laissez point tomber votre héritage dans l'opprobre, en l'exposant aux insultes des nations! Souffrirez-vous que les étrangers disent de nous: Où est leur Dieu? 18 Le Seigneur a été touché de zèle pour sa terre, il a pardonné à son peuple. 19 Le Seigneur a parlé à son peuple, et il lui a dit: Je vous enverrai du blé, du vin, et de l'huile, et vous en ferez rassasiés; et je ne vous abandonnerai plus aux insultes des nations. 20 J'écarterai loin de vous ceux qui sont du côté de l'aquilon, et je chasserai les autres dans une terre déserte, et où personne ne passe; je ferai périr les premiers vers la mer d'orient, et les derniers vers la mer la plus reculée; ils mourront, et l'air sera tout infecté de leur puanteur, parce qu'ils ont agi avec insolence. 21 O terre! cessez de craindre, treffaillez d'allégresse, et foyez dans la joie, parce que le Seigneur va faire en votre faveur de grandes choses. 22 Ne craignez plus, animaux de la campagne, parce que les prairies vont reprendre leur première beauté; les arbres porteront leur fruit, les figuiers et les vignes pousseront avec vigueur. 23 Et vous, enfants de Sion, foyez dans des transports d'allégresse, réjouissez-vous dans le Seigneur votre Dieu, parce qu'il vous a donné un Maître qui vous enseignera la justice, et qu'il répandra sur vous, comme autrefois, les pluies de l'automne et du printemps. 24 Vos granges seront pleines de blé, et vos pressoirs regorgeront de vin et d'huile. 25 Je vous rendrai les fruits des années que vous ont fait perdre la sauterelle, le ver, la nielle, et la chenille, ces armées puissantes que j'ai envoyées contre vous. 26 Vous vous nourrirez de tous ces biens, et vous en ferez rassasiés; vous bénirez le nom du Seigneur votre Dieu, qui a fait pour vous tant de merveilles; et mon peuple ne tombera plus jamais dans la confusion où il a été. 27 Vous comprendrez alors que c'est moi qui suis au milieu d'Israël; que c'est moi qui suis le Seigneur votre Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre que moi; et mon peuple ne tombera plus jamais dans la confusion où a été. 28 Après cela je répandrai mon Esprit sur toute chair; vos fils et vos filles prophétiseront; vos vieillards seront instruits par des songes, et vos jeunes gens auront des visions. 29 Alors je répandrai aussi mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes servantes. 30 Je ferai paroître des prodiges dans le ciel et sur la terre, du sang, du feu, et des tourbillons de fumée. 31 Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang, avant que le grand et terrible jour du Seigneur arrive. 32 Et ce sera alors que quiconque invoquera le nom du Seigneur sera sauvé; car le salut se trouvera, comme le Seigneur l'a dit, sur la montagne de Sion et dans Jérusalem, et dans les restes du peuple que le Seigneur aura appelés.

CHAPITRE III

Menaces contre les nations.

1 Car en ces jours-là, lorsque j'aurai fait revenir les captifs de Juda et de Jérusalem, 2 J'affsemblerai tous les peuples, et je les amènerai dans la vallée de Josaphat, où j'entrerai en jugement avec eux, touchant Israël, mon peuple et mon héritage, qu'ils ont dispersé parmi les nations, et touchant ma terre qu'ils ont divisée entre eux. 3 Ils ont partagé mon peuple au fort; ils ont exposé les jeunes enfants dans des lieux de prostitution, et ils ont vendu les jeunes filles pour avoir du vin et pour s'enivrer. 4 Mais qu'y avait-il à démêler entre vous et moi Tyr et Sidon, et vous, terre des Philistins? Est-ce que je vous ai fait quelque injure dont vous vouliez vous venger? Mais si vous entreprenez de vous venger de moi, je ferai tout à coup retomber sur votre tête le mal que vous me voulez faire. 5 Car vous avez enlevé mon argent et mon or; et vous avez emporté dans vos temples ce que j'avois de plus précieux et de plus beau. 6 Vous avez vendu les enfants de Juda et de Jérusalem aux enfants des Grecs, pour les transporter bien loin de leur pays. 7 Mais je vais les retirer du lieu où vous les avez vendus, et je ferai retomber sur votre tête le mal que vous leur avez fait. 8 Je livrerai vos fils et vos filles entre les mains des enfants de Juda, et ils les vendront aux Sabéens, à un peuple très-éloigné; c'est le Seigneur qui l'a dit. 9 Publiez cela parmi les peuples, liguez-vous par les serments les plus saints, armez les plus braves; qu'ils se lèvent, qu'ils se lèvent tous les hommes de guerre. 10 Forgez des épées avec vos charrues, et des lances avec vos hoyaux. Que le foible dise: Je suis fort. 11 Peuples, venez tous en foule, accourez et assemblez-vous de toutes parts en un même lieu; c'est là que le Seigneur fera périr tous vos braves. 12 Que les peuples viennent se rendre à la vallée de Josaphat; j'y paraîtrai assis sur mon trône, pour y juger tous les peuples, qui y viendront de toutes parts. 13 Mettez la faucille dans le blé, parce qu'il est déjà mûr; venez et descendez, le pressoir est plein, les cuves regorgent, parce que leur malice est montée à son comble. 14 Accourez, peuples, accourez dans la vallée du carnage, parce que le jour du Seigneur est proche, et il éclatera dans cette vallée. 15 Le soleil et la lune se font couverts de ténèbres, et les étoiles ont retiré toute leur lumière. 16 Le Seigneur rugira du haut de Sion, et sa voix retentira du milieu de Jérusalem; le ciel et la terre trembleront; et alors le Seigneur fera l'espérance de son peuple, et la force des enfants d'Israël. 17 Vous saurez en ce jour-là que j'habite sur ma montagne sainte de Sion, moi qui suis le Seigneur votre Dieu; et Jérusalem sera sainte, sans que les étrangers passent désormais au milieu d'elle. 18 En ce jour-là la douceur du miel découlera des montagnes, le lait coulera des collines, et les eaux vives rempliront tous les ruisseaux de Juda; il sortira de la maison du Seigneur une fontaine qui remplira le torrent des épines. 19 L'Egypte sera toute désolée, et l'Idumée deviendra un désert affreux, parce qu'ils ont opprimé injustement les enfants de Juda, et qu'ils ont répandu dans leur pays le sang innocent. 20 La Judée sera habitée éternellement, Jérusalem subsistera dans la suite de tous les siècles. 21 Je purifierai alors leur sang, que je n'aurai point purifié auparavant; et le Seigneur habitera dans Sion.



AMOS

ARGUMENT. — *Amos, comme il le rapporte lui-même, était un des pâtres ou bergers de la ville de Thécué, située dans la tribu de Juda, à deux lieues environ de Bethléhem; selon d'autres, dans la tribu de Zabulon. Il fut appelé à la dignité de prophète lorsqu'il menoit pâtre ses boeufs, et qu'il ne se nourrissoit que de figes sauvages. Il exerça ce ministère non-seulement à l'égard des deux tribus de Juda et de Benjamin, mais aussi à l'égard des dix tribus schismatiques; et ce fut à leur occasion qu'il fut accusé devant Jéroboam, roi d'Israël, comme perturbateur du repos public, par Amafias, prêtre de l'idole de Béthel, et qu'il lui fut défendu de continuer ses prophéties; mais, préférant l'ordre de Dieu à celui des hommes, il ne cessa point de parler contre les désordres publics. Il prédit le renversement du royaume d'Israël, la destruction de Samarie et de Jérusalem, les châtimens que Dieu devoit exercer ensuite contre les Gentils, et en particulier contre les villes de Damas, de Gaza, d'Afcalon, d'Azot, d'Accaron, et de Tyr; contre les Moabites, les Ammonites, et les peuples Thémán; enfin il consola les Israélites par la promesse de leur rétablissement et de celui de Jérusalem, et du règne de Jésus-Christ. Ce prophète a marqué lui-même le temps auquel il a commencé ses prophéties, et il dit que Dieu l'appela à cette fonction sous Ozias, roi de Juda, et sous Jéroboam, fils de Joas, deux ans avant le tremblement de terre; mais cette dernière circonstance a partagé les sentimens des interprètes. Les uns prétendent que ce tremblement de terre a rapport au temps où Ozias, roi de Juda, surnommé Azarias, fut frappé de la lèpre, IV Reg., XV, 5 et II Paralip., XXVI, 19 et 21 Mais ils n'ont pas remarqué qu'Ozias étoit déjà fort avancé en âge lorsque Dieu le punit de la témérité qu'il avoit eue de vouloir lui-même brûler l'encens sur l'autel des parfums; et qu'alors Joathan, son fils, prit le gouvernement du royaume. Or il paroît, par l'Écriture, que Joathan est né cinq ans après la mort de Jéroboam; ainsi ce tremblement, arrivé sous Jéroboam, ne peut se rapporter aux dernières années de la vie d'Ozias, mais à celles du commencement de son règne. D'autres ont prétendu que ce tremblement est celui qu'Isaïe a décrit lorsqu'il vit le Seigneur assis sur son trône, chap Mais Théodoret réfute*

ce sentiment par *Isaïe même*, qui assure qu'il n'a eu cette vision qu'après la mort d'*Ozias*; ce qui est directement contraire à ce que dit ici *Amos*, que ce fut sous le règne de *Jofias* et de *Jéroboam*. Le sentiment donc le plus vraisemblable est qu'*Amos* a prophétisé l'an 23 ou 24 du règne d'*Ozias*, qui en a régné cinquante-deux, et sur la fin du règne de *Jérobom* second, vers l'an du monde 3216 ou 3917; et *Théodoret* soutient que ce prophète a été contemporain d'*Osée* et de *Joël*; et il est cité dans le livre de *Tobie*, chap. II, v. 6. Plusieurs, se laissant prévenir par l'état vil et bas dans lequel a vécu ce prophète, ont conclu que son style étoit rustique, dur, sec, et peu poli; qu'il se servoit de comparaisons basses et conformes à son emploi; mais ces fortes de jugemens ne font pas toujours justes; car certainement les comparaisons dont il se sert ne font pas fort différentes de celles des autres prophètes, et l'on ne peut disconvenir qu'il n'y ait bien de la beauté et bien de la noblesse dans le tour et les manières dont il décrit la toute-puissance du Créateur, de même que dans la peinture qu'il fait du luxe, de la mollesse et des désordres des Juifs de son temps. Et saint *Augustin*, dans le livre de la *Doctrine chrétienne*, se sert du v. 1 du chap. VI d'*Amos*, pour prouver que le *Saint Esprit* a rempli d'éloquence ceux mêmes qu'il a choisis d'entre les états les plus vils pour annoncer sa parole.

CHAPITRE I

Temps de cette prophétie. Menaces contre Azot et et autres peuples.



révélations qu'a eues *Amos*, l'un des bergers de *Thécué*, touchant *Israël*, sous le règne d'*Ozias*, roi de *Juda*, et sous le règne de *Jéroboam*, fils de *Joas*, roi d'*Israël*, deux ans avant le tremblement de terre. 2 Le prophète a dit: Le Seigneur rugira du haut de *Sion*, il fera retentir sa voix du milieu de *Jérusalem*; les pâturages les plus beaux sont désolés, et le sommet du *Carmel* est desséché. 3 Voici ce que dit le Seigneur: Après les crimes que *Damas* a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre lui, parce qu'il a fait passer des chariots armés de fer sur les habitants de *Galaad*. 4 Je mettrai le feu dans la maison d'*Azael*, et les palais de *Benadad* en seront consumés. 5 Je briserai la force de *Damas*, j'exterminerai du champ de l'idole ceux qui l'habitent, je chasserai de sa maison de plaisir celui qui a le sceptre à la main; et le peuple de *Syrie* sera transporté à *Cyrène*; c'est le Seigneur qui l'a dit. 6 Voici ce que dit le Seigneur: Après les crimes que *Gaza* a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre ses habitants, parce qu'ils se sont saisis de ceux qui s'étoient réfugiés vers eux, sans en excepter aucun, et les ont emmenés captifs dans l'*Idumée*. 7 Je mettrai le feu aux murs de *Gaza*, et il réduira ses maisons en cendre. 8 J'exterminerai d'*Azot* ceux qui l'habitent, et d'*Afalon* celui qui porte le sceptre; j'appesantirai encore ma main sur *Accaron*, et je ferai périr les restes des *Philistins*; c'est le Seigneur Dieu qui l'a dit. 9 Voici ce qu'a

dit le Seigneur : Après les crimes que Tyr a commis trois, et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre ses habitants, parce qu'ils ont livré les captifs d'Israël aux Iduméens, sans se souvenir de l'alliance qu'ils avoient avec leurs frères. 10 C'est pourquoi je mettrai le feu aux murs de Tyr, et il réduira ses maisons en cendre. 11 Voici ce que dit le Seigneur : Après le crime qu'Édom a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre lui, parce qu'il a persécuté son frère avec l'épée, qu'il a violé la compassion qu'il lui devoit, qu'il n'a point mis de bornes à sa fureur, et qu'il a conservé jusqu'à la fin le ressentiment de sa colère. 12 Je mettrai le feu dans Théman, et il réduira en cendre les maisons de Bosra. 13 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes qu'ont commis trois et quatre fois les enfants d'Ammon, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre eux, parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes enceintes de Galaad pour étendre les limites de leur pays. 14 Je mettrai le feu aux murs de Rabba, qui, étant embrasé par un tourbillon de vent, en consumera toutes les maisons dans l'horreur du combat, parmi les cris des ennemis, et l'épouvante de ses habitants. 15 Leur dieu Melchom sera emmené lui-même captif avec tous leurs princes; c'est le Seigneur qui l'a dit.

CHAPITRE II

Vengeance du Seigneur contre Moab et contre Juda.

1 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes que Moab a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre lui, parce qu'il a brûlé les os du roi d'Idumée jusqu'à les réduire en cendre. 2 J'allumerai dans Moab un feu qui consumera les maisons de Carioth; et les Moabites périront au bruit des armes et au son des trompettes. 3 Je perdrai celui qui tient le premier rang dans ce royaume, et je ferai mourir avec lui tous ses princes, dit le Seigneur. 4 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes que Juda a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre lui, parce qu'il a rejeté la loi du Seigneur, et qu'il n'a point gardé ses commandemens; car leurs idoles les ont trompés, ces idoles après lesquelles leurs pères avoient couru. 5 Je mettrai le feu dans Juda, et il réduira en cendre les maisons de Jérusalem. 6 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes qu'Israël a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé contre lui, parce qu'il a vendu le juste pour de l'argent, et le pauvre pour les choses les plus viles. 7 Ils brisent contre terre la tête des pauvres, ils traversent toutes les entreprises des foibles; le fils et le père se sont approchés d'une même fille, pour violer mon saint nom. 8 Ils ont fait des festins près de toute sorte d'autels, assis sur les vêtements que les pauvres leur avoient donnés en gage; et ils ont bu dans la maison de leur Dieu le vin de ceux qu'ils avoient condamnés injustement. 9 Cependant c'est moi qui, à leur arrivée dans la Palestine, ai exterminé les Amorrhéens, ce peuple dont la hauteur égalait celle des cèdres, et qui étoit fort comme des chênes; j'ai écrasé tous les fruits qui étoient sur ses branches, et j'ai brisé dans la terre toutes ses racines. 10 C'est moi qui vous ai fait sortir de l'Égypte, et qui vous ai conduits dans le désert pendant quarante ans, pour vous faire posséder la terre des Amorrhéens. 11 De vos enfants je me suis fait des prophètes, et de vos jeunes hommes des Nazaréens. Enfants d'Israël, ce que je dis n'est-il pas vrai? dit le Seigneur. 12 Et après

cela vous avez présenté du vin aux Nazaréens, et vous avez dit hardiment aux prophètes : Ne prophétisez point. 13 Ma colère va éclater avec grand bruit, sous le poids de vos crimes, comme les roues d'un chariot crient sous la pesanteur d'une grande charge de foin. 14 En vain celui qui court le mieux prendra la fuite, le plus vaillant ne fera plus maître de son cœur, le plus fort ne pourra sauver sa vie ; 15 Celui qui combattoit avec l'arc tremblera de peur, le plus rapide à la course n'échappera point, le cavalier ne se sauvera point avec son cheval ; 16 Et le plus hardi d'entre les braves s'enfuira tout nu en ce jour-là, dit le Seigneur.

CHAPITRE III

Menaces contre Israël.

1 Enfants d'Israël, écoutez ce que j'ai dit sur vous, sur tout ce peuple que j'ai fait sortir de l'Égypte. 2 Je n'ai connu que vous de toutes les nations de la terre, dit le Seigneur; c'est pourquoi je vous punirai de toutes vos iniquités. 3 Deux hommes peuvent-ils marcher ensemble, à moins qu'il n'y ait entre eux quelque union? 4 Le lion rugit-il dans une forêt, sans qu'il ait trouvé de quoi repaître sa faim? le lionceau fait-il retentir sa voix dans sa tanière, sans qu'il soit prêt à se jeter sur sa proie? 5 Un oiseau tombe-t-il sur la terre dans le filet, sans qu'il lui ait été tendu par un oisèleux? ôte-t-on un piège de dessus la terre avant que quelque chose y ait été pris? 6 La trompette sonnera-t-elle dans la ville, sans que le peuple soit dans l'épouvante? y arrivera-t-il quelque mal qui ne vienne pas du Seigneur? 7 Car le Seigneur notre Dieu ne fait rien, sans avoir révélé auparavant son secret aux prophètes, ses serviteurs. 8 Le lion rugit, qui ne craindra point? Le Seigneur notre Dieu a parlé, qui ne prophétisera point? 9 Faites entendre ceci dans les maisons d'Azot, et dans les palais d'Égypte, et dites à ces peuples : Assemblez-vous sur les montagnes de Samarie, et voyez les extravagances sans nombre qui s'y commettent, et de quelle manière on opprime au milieu d'elle les innocents par des calomnies. 10 Ils n'ont pas su suivre les règles de la justice, dit le Seigneur, et ils ont amassé dans leurs maisons un trésor de rapines et d'iniquité. 11 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur votre Dieu : La terre sera foulée aux pieds comme le blé l'est dans l'aire; elle sera environnée de gens de guerre; on vous ôtera toute votre force, et toutes vos maisons seront pillées. 12 Voici ce que dit le Seigneur : De tous les enfants d'Israël qui vivent à Samarie dans les délices et dans la mollesse de Damas, s'il en échappe quelques-uns, ce sera comme lorsqu'un berger arrache de la gueule du lion les deux cuissés ou le bout de l'oreille d'une brebis. 13 Écoutez ceci, et déclarez-le publiquement à la maison de Jacob, dit le Seigneur, le Dieu des armées ; 14 Dites-lui qu'au jour où je commencerai à punir Israël des violations de ma loi, j'étendrai aussi ma vengeance sur les autels de Béthel; les cornes de ces autels seront arrachées et jetées par terre. 15 Je renverserai le palais d'hiver et le palais d'été; les chambres d'ivoire périront, et une multitude de maisons seront détruites, dit le Seigneur.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IV

Punition de Dieu prête à venir contre IsraëL.

1 Écoutez ceci, vaches grasses de la montagne de Samarie, qui opprimez les foibles par la violence, qui écrasez les pauvres, et qui dites à vos seigneurs : Apportez, et nous boirons. 2 Le Seigneur votre Dieu a juré par son saint nom, qu'il va venir un jour, malheureux pour vous, où l'on vous enlèvera avec des crocs, et où l'on mettra vos restes dans des chaudières bouillantes. 3 L'on vous fera passer les brèches des murailles, l'un d'un côté, et l'autre de l'autre, et l'on vous jettera dans le pays d'Armon ; c'est le Seigneur qui l'a dit. 4 Allez donc à Béthel, et continuez vos impiétés ; allez à Galgala, et ajoutez crimes sur crimes ; amenez-y vos victimes dès le matin, et portez-y vos dîmes dans les trois jours solennels. 5 Offrez avec du levain des sacrifices d'actions de grâces, appelez-les des offrandes volontaires, et publiez-les devant tout le monde ; car ce font là en effet des oeuvres de votre volonté, enfants d'Israël, et non de la mienne, dit le Seigneur votre Dieu. 6 C'est pourquoi j'ai fait que dans toutes vos villes sont devenues foibles et branlantes, j'ai frappé toutes vos terres de stérilité et de famine ; et cependant vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur. 7 J'ai empêché la pluie d'arroser vos champs, lorsqu'il restoit encore trois mois jusqu'à la moisson ; j'ai fait, ou qu'il a plu sur une ville, et qu'il n'a point plu sur l'autre ; ou qu'il a plu sur un endroit d'une ville, et que l'autre est demeuré sec, parce que j'ai empêché qu'il y plût. 8 Deux ou trois villes sont allées à une autre ville chercher de l'eau pour boire, et elles n'ont pu apaiser leur soif ; et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur. 9 Je vous ai frappés par un vent brûlant, et par la nielle ; la chenille a dévoré tous vos grands jardins, toutes vos vignes, et tous vos plants d'oliviers et de figuiers ; et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur. 10 Je vous ai frappés de plaies mortelles, comme autrefois les Égyptiens ; j'ai frappé par l'épée vos jeunes hommes, et vos chevaux ont été la proie de vos ennemis ; j'ai fait monter à vos narines la puanteur des cadavres de votre armée ; et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur. 11 Je vous ai détruits en partie comme Dieu a détruit Sodome et Gomorrhe, et ceux d'entre vous qui ont été sauvés l'ont été comme un tison que l'on tire à peine d'un embrasement ; et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur. 12 Je vous frapperai donc, ô Israël, de toutes les plaies dont je vous ai menacés ; et après que je vous aurai traités de la sorte, préparez-vous, ô Israël, à aller au devant de votre Dieu. 13 Car voici celui qui forme les montagnes, et qui crée le vent, qui annonce sa parole à l'homme, qui produit les nuages du matin, et qui marche sur ce qu'il y a de plus élevé sur la terre : son nom est le Seigneur, le Dieu des armées.

CHAPITRE V

Malheur d'Israël. Exhortation à une vraie conversion.

1 Écoutez ces paroles avec lesquelles je déplore votre malheur : La maison d'Israël est tombée, elle ne pourra plus se rétablir. 2 La vierge d'Israël a été jetée par terre, et il n'y a personne qui la relève. 3 Car voici ce que dit le Seigneur votre Dieu, touchant la maison d'Israël : Si l'on trouve mille hommes

dans une de ses villes, il n'en restera plus que cent; et s'il s'y en trouvoit cent, il n'en restera plus que dix. 4 Voici donc ce que dit le Seigneur à la maison d'Israël : Cherchez-moi, et vous vivrez. 5 Ne cherchez point Béthel, n'allez point à Galgala et ne passez point à Bersabée, parce que Galgala sera emmenée captive, et Béthel sera réduite à rien. 6 Cherchez le Seigneur, et vous vivrez; de peur qu'il ne fonde sur la maison de Joseph comme un feu qui la réduise en cendre, et qui embrase Béthel, sans que personne puisse l'éteindre. 7 C'est vous qui changez en absinthe les jugements, et qui abandonnez la justice sur la terre. 8 Cherchez celui qui a créé l'étoile de l'Oursé et l'étoile de l'Orion ; qui fait succéder aux ténèbres de la nuit la clarté du matin, et la nuit au jour ; qui appelle les eaux de la mer, et les répand sur la face de la terre : son nom est le Seigneur. 9 Il renverse les plus forts comme en fouriant, et sans effort ; et il livre au pillage les plus puissants. 10 Ils ont haï celui qui les reprenoit dans les assemblées publiques, et ils ont eu en abomination celui qui parloit dans la droiture et la vérité. 11 Comme donc vous avez pillé le pauvre, et que vous lui avez emporté tout ce qu'il avoit de plus précieux, vous n'habitez point dans ces maisons de pierre de taille que vous avez bâties; vous ne boirez point du vin de ces excellentes vignes que vous avez plantées. 12 Car je connois vos crimes qui sont en grand nombre; je fais que vous êtes forts pour faire le mal ; je fais que vous êtes les ennemis du juste, que vous recevez des dons, et que vous opprimez le pauvre dans les jugements. 13 C'est pourquoi l'homme prudent se tiendra alors en silence, parce que le temps est mauvais. 14 Cherchez le bien, et non pas le mal, afin que vous viviez; et alors le Seigneur, le Dieu des armées, fera vraiment avec vous, comme vous prétendez qu'il y est. 15 Haïssez le mal et aimez le bien, faites que la justice règne dans les jugements; et le Seigneur, le Dieu des armées, aura peut-être compassion des foibles restes de Joseph. 16 Mais puisque vous ne m'écoutez point, voici ce que dit le Seigneur, le Dieu des armées, le souverain Maître : Les cris éclateront dans toutes les places; et dans tous les dehors de la ville, on n'entendra dire que : Malheur, malheur! ils appelleront à ce deuil les laboureurs mêmes, et ils feront venir pour pleurer ceux qui savent faire les plaintes funèbres. 17 Toutes les vignes retentiront de voix lamentables, parce que je passerai comme une tempête au milieu de vous, dit le Seigneur. 18 Malheur à ceux qui désirent le jour du Seigneur ! De quoi vous servira-t-il ? Ce jour du Seigneur sera pour vous un jour de ténèbres, et non de lumière. 19 Comme si un homme fuyoit de devant un lion, et qu'il rencontrât un ours; ou qu'étant entré dans la maison, et s'appuyant de la main sur la muraille, il trouvât un serpent qui le mordit. 20 Quel sera pour vous le jour du Seigneur, sinon un jour de ténèbres, et non de clarté : un jour d'obscurité, et non de lumière ? 21 Je hais vos fêtes, et je les abhorre; je ne puis souffrir vos assemblées. 22 En vain vous m'offrirez des holocaustes et des présents, je ne les recevrai point; et quand vous me sacrifierez les victimes les plus grasses pour vous acquitter de vos vœux, je ne daignerai pas les regarder. 23 Otez-moi le bruit tumultueux de vos cantiques; je n'écouterai point les chants de votre lyre. 24 Mes jugements fondront sur vous comme une eau qui déborde, et ma justice comme un torrent impétueux. 25 Maison d'Israël, m'avez-vous offert des hosties et des sacrifices dans le désert pendant quarante ans ? 26 Vous y avez porté le tabernacle de votre Moloch, l'image de vos idoles, et l'étoile de votre dieu, qui n'étoient que des ouvrages de vos mains. 27 C'est là ce que je vous ferai transporter au delà de Damas, dit le Seigneur, qui a pour nom le Dieu nos armées.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE VI

Malheur aux riches et à ceux qui vivent dans les délices.

1 Malheur à vous qui vivez en Sion dans l'abondance de toutes choses, et qui mettez votre confiance en la montagne de Samarie; grands qui êtes les chefs des peuples, qui entrez avec une pompe fastueuse dans les assemblées d'Israël! 2 Passez à Chalane, et la considérez; allez de là dans la grande ville d'Émath; descendez à Geth au pays des Philistins, et dans les plus beaux royaumes qui dépendent de ces villes, et voyez si les terres qu'ils possèdent sont plus étendues que celles que vous possédez, 3 Vous que Dieu réserve pour le jour de l'affliction et qui êtes près d'être asservis à un roi barbare; 4 Qui dormez sur des lits d'ivoire, et qui employez les temps du sommeil pour satisfaire votre mollesse; qui mangez les agneaux les plus excellents, et des veaux choisis de tout le troupeau; 5 Qui accordez vos voix avec le son de la harpe, et qui croyez imiter David en vous servant comme lui des instruments de musique; 6 Qui buvez le vin à pleines coupes, et vous parfumez des huiles les plus précieuses, et qui êtes insensibles à l'affliction de Joseph. 7 C'est pour cela que ces hommes voluptueux vont être emmenés les premiers loin de leur pays, et que cette troupe nourrie dans les délices sera dispersée. 8 Le Seigneur notre Dieu a juré par lui-même; le Seigneur, le Dieu des armées, a dit: Je déteste l'orgueil de Jacob, je hais ses maisons superbes, et je livrerai leur ville avec ses habitants entre les mains de leurs ennemis. 9 Que s'il reste seulement dix hommes dans une maison, ils mourront comme les autres. 10 Leur plus proche parent les prendra l'un après l'autre, et les brûlera dans la maison pour en emporter les os; il dira à celui qui sera resté seul au fond du logis: Y a-t-il encore quelqu'un avec vous? 11 Et après qu'il lui aura répondu: Il n'y en a plus, il ajoutera: Silence; et ne parlez point du nom du Seigneur. 12 Car le Seigneur va donner ses ordres; il ruinera la grande maison, et il ébranlera les murailles de la petite. 13 Les chevaux peuvent-ils courir à travers les rochers, ou y peut-on labourer avec des boeufs? comment donc pourriez-vous espérer le secours de Dieu, vous qui avez changé en amertume les jugements que vous deviez rendre, et en absinthe le fruit de la justice? 14 Vous qui mettez votre joie dans le néant, et qui dites: N'est-ce pas par notre propre force que nous nous sommes rendus si redoutables? 15 Maison d'Israël, dit le Seigneur, le Dieu des armées, je vais susciter contre vous une nation qui vous réduira en poussière depuis l'entrée du pays d'Émath jusqu'au torrent du désert.

CHAPITRE VII

Vision qui marque le malheur où le peuple va tomber. Amos prophétise la captivité d'Israël.

1 Voici ce que le Seigneur notre Dieu me fit voir dans une vision: Il parut une multitude de fauterelles qui se forma lorsque les pluies du printemps commencent à faire croître l'herbe, et ces pluies la faisoient repousser après qu'elle avoit été coupée par le roi. 2 Lorsque la fauterelle achevoit

de manger l'herbe de la terre, je dis : Seigneur mon Dieu, faites-leur, je vous prie, miséricorde ; qui pourra rétablir Jacob, après qu'il est devenu si foible ? 3 Alors le Seigneur fut touché de compassion, et me dit : Ce que vous craignez n'arrivera point. 4 Le Seigneur notre Dieu me fit voir encore cette vision : Je voyais le Seigneur notre Dieu qui appelloit le feu pour exercer son jugement ; ce feu dévorait un grand abîme, et confumoit en même temps une partie de la campagne. 5 Alors je dis : Seigneur mon Dieu, apaisez-vous, je vous prie ; qui pourra rétablir Jacob, après qu'il est devenu si foible ? 6 Alors le Seigneur fut touché de compassion, et me dit : Cette plaie non plus n'arrivera pas comme vous craignez. 7 Le Seigneur me fit voir encore cette vision : Je vis au-dessus d'une muraille crépie le Seigneur, qui avoit à la main une truelle de maçon. 8 Et il me dit : Que voyez-vous, Amos ? Je lui répondis : Je vois la truelle d'un maçon. Il ajouta : Je ne me servirai plus à l'avenir de la truelle au milieu de mon peuple d'Israël ; et je n'en crépirai plus les murailles. 9 Les hauts lieux consacrés à l'idole seront détruits ; ces lieux, qu'Israël prétend être saints, seront renversés, et j'exterminerai par l'épée la maison de Jéroboam. 10 Alors Amasias, prêtre de Béthel, envoya dire à Jéroboam, roi d'Israël : Amos s'est révolté contre vous au milieu de votre royaume ; les discours qu'il sème partout ne se peuvent plus souffrir. 11 Car voici ce que dit Amos : Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera emmené captif hors de son pays. 12 Amasias dit ensuite à Amos : Sortez d'ici, homme de visions ; fuyez au pays de Juda, mangez là votre pain ; et vous y prophétiserez tant que vous voudrez. 13 Mais qu'il ne vous arrive plus de prophétiser dans Béthel, parce que c'est là qu'est la religion du roi, et le siège de son état. 14 Amos répondit à Amasias : Je ne suis ni prophète, ni fils de prophète ; mais je mène paître les boeufs, et je me nourris de figes sauvages. 15 Le Seigneur m'a pris lorsque je suis allé avec mon troupeau, et il m'a dit : Allez, et parlez comme mon prophète à mon peuple d'Israël. 16 Écoutez donc maintenant la parole du Seigneur : vous me dites : Ne vous mêlez point de prophétiser dans Israël, ni de prédire des malheurs à la maison de l'idole. 17 Mais voici ce que le Seigneur vous dit : Votre femme se prostituera dans la ville, vos fils et vos filles périront par l'épée, l'ennemi partagera vos terres au cordeau ; vous mourrez dans une terre impure, et Israël sera emmené captif hors de son pays.

CHAPITRE VIII

Prédiction de la fin du royaume d'Israël.

1 Le Seigneur notre Dieu me fit voir encore cette vision : Je voyois un crochet à faire tomber le fruit des arbres. 2 Et le Seigneur me dit : Que voyez-vous, Amos ? Je vois, lui dis-je, un crochet à faire tomber les fruits. Et le Seigneur me dit : Le temps de la ruine de mon peuple d'Israël est venu ; je ne dissimulerai plus ses fautes à l'avenir. 3 En ce temps-là, dit le Seigneur notre Dieu, on entendra un horrible bruit à la chute des principaux soutiens du peuple ; il fera un grand carnage d'hommes ; et un silence affreux régnera de toutes parts. 4 Écoutez ceci, vous qui écrasez le pauvre, et faites périr ceux qui sont dans l'indigence ; 5 Vous qui dites : Quand seront passés ces mois où tout est à bon marché, afin que nous vendions nos marchandises ? quand finiront ces semaines ennuyeuses, afin que nous ouvrions nos greniers, que nous vendions le blé bien cher, et à fausse mesure, et que nous pesions dans de fausses balances l'argent qu'on nous donnera, 6 Pour nous rendre par nos richesses

les maîtres des pauvres, pour nous les affujettir sans qu'il nous en coûte presque rien, et pour leur vendre les criblures de notre blé? 7 Le Seigneur a prononcé ce serment contre l'orgueil de Jacob : Je jure que je n'oublierai jamais toutes leurs oeuvres. 8 Toute leur terre pour cela ne sera-t-elle pas renversée ! Elle le fera certainement. Tous ses habitants seront dans les larmes ; elle sera accablée de maux, comme une campagne inondée par un fleuve ; ses richesses seront enlevées, et se dissiperont comme les eaux du Nil s'écoulent après avoir couvert toute l'Égypte. 9 En ce jour-là, dit le Seigneur notre Dieu, le soleil se couchera en plein midi, et je couvrirai la terre de ténèbres, lorsqu'elle devrait être pleine de lumière ; 10 Je changerai vos jours de fêtes en des jours de larmes, et vos chants de joie en des plaintes lamentables ; je vous réduirai tous à vous revêtir d'un sac, et à vous raser la tête ; je plongerai Israël dans les larmes, comme une mère qui pleure son fils unique, et la fin ne fera qu'amertume et que douleur. 11 Il viendra un temps, dit le Seigneur, où j'enverrai la famine sur la terre ; non la famine du pain, ni la soif de l'eau, mais la famine et la soif de la parole du Seigneur. 12 Ils seront dans le trouble depuis une mer jusqu'à l'autre, et depuis l'aquilon jusqu'à l'orient ; ils iront chercher de tous côtés la parole du Seigneur, et ils ne la trouveront point. 13 En ce temps-là les vierges d'une beauté extraordinaire mourront de soif, et avec elles les jeunes hommes, 14 Qui jurent par le péché de Samarie, en disant : O Dan, vive votre Dieu ! vive la religion de Bersabée ! Et ils tomberont sans que jamais ils se relèvent.

CHAPITRE IX

Captivité des dix tribus. Rétablissement spirituel des Juifs.

1 J'ai vu le Seigneur debout sur l'autel, et il a dit : Frappez le gond, et ébranlez le haut de la porte, parce qu'ils ont tous l'avarice dans la tête et dans le coeur ; je ferai mourir par l'épée jusqu'au dernier d'entre eux ; nul n'échappera. Et celui qui voudra fuir ne se sauvera point par la fuite. 2 Quand ils descendroient jusqu'aux enfers, ma main les en retireroit et quand ils monteroient jusqu'au ciel, je les en ferois tomber. 3 S'ils se cachent sur le haut du mont Carmel, j'irai les y chercher, et les en faire sortir ; et s'ils vont au plus profond de la mer pour se dérober à mes yeux, je commanderai à un serpent de les mordre au fond des eaux. 4 S'il en reste quelques-uns que leurs ennemis emmènent captifs en une terre étrangère, je commanderai là à l'épée, et elle les tuera ; et j'arrêterai mes yeux sur eux, non pour leur faire du bien, mais pour les accabler de maux. 5 C'est ce qu'a dit le Seigneur, le Dieu des armées, lui qui frappe la terre, et la terre séchera de frayeur ; tous ceux qui l'habitent seront dans les larmes ; elle sera comme inondée d'un fleuve de maux, et toutes ses richesses se dissiperont comme les eaux du Nil s'écoulent après avoir couvert toute l'Égypte ; 6 Lui qui a établi son trône dans le ciel, et qui soutient sur la terre la société qu'il s'est unie : qui appelle les eaux de la mer, et les répand sur la face de la terre ; son nom est le Seigneur. 7 Enfants d'Israël, vous êtes à moi, dit le Seigneur ; mais les enfants des Éthiopiens ne m'appartiennent-ils pas aussi ? J'ai tiré Israël de l'Égypte ; mais n'ai-je pas tiré aussi les Philistins de la Cappadoce, et les Syriens de Cyrène ? 8 Les yeux du Seigneur notre Dieu sont ouverts sur tous les royaumes qui s'abandonnent au péché : Je les exterminerai de dessus la terre, dit le Seigneur ; néanmoins je ne ruinerai pas entièrement la maison de

Jacob. 9 Car je vais donner mes ordres, et je ferai que la maison d'Israël sera agitée parmi toutes les nations, comme le blé est remué dans le crible, sans néanmoins qu'il en tombe à terre un seul grain. 10 Je ferai mourir par l'épée tous ceux de mon peuple qui s'abandonnent au péché, tous ceux qui disent : Ces maux qu'on nous prédit ne viendront pas jusqu'à nous, ils n'arriveront jamais. 11 En ce jour-là je relèverai la maison de David qui est ruinée; je refermerai les ouvertures de ses murailles, je rebâtirai ce qui étoit tombé, et je la rétablirai comme elle étoit autrefois; 12 Afin que mon peuple possède les restes de l'Idumée, et toutes les nations du monde, parce qu'il a été appelé de mon nom : c'est le Seigneur qui l'a dit, et c'est lui qui le fera. 13 Il viendra un temps dit le Seigneur, où les ouvrages du laboureur et du moissonneur, de celui qui foule les raifins et de celui qui sème la terre, s'entre-sui-vront; la douceur du miel dégouttera des montagnes, et toutes les collines seront cultivées. 14 Je ferai revenir les captifs de mon peuple d'Israël; ils rebâtiront les villes désertes, et ils les habiteront; ils planteront des vignes, et ils en boiront le vin; ils feront des jardins, et ils en mangeront tout le fruit. 15 Je les établirai dans leur pays, et je ne les arracherai plus, à l'avenir, de la terre que je leur ai donnée, dit le Seigneur votre Dieu.





ABDIAS

ARGUMENT. — On ne fait pas positivement quel étoit Abdias ; les Hébreux prétendent qu'il est le même que celui qui étoit intendant de la maison d'Achab, et qui, du temps de Jézabel, cacha dans une caverne les cent prophètes du Seigneur, et les nourrit de pain et d'eau. (Voyez III Reg., XVIII, 3 et seq.) D'autres disent qu'il étoit Iduméen, qu'il se consacra au Seigneur en se convertissant, et que c'est pour cette raison qu'il s'est attaché à prédire aux Iduméens les maux dont Dieu se dispoisoit à les punir pour avoir maltraité avec la dernière inhumanité les peuples d'Israël, leurs frères. Cette incertitude ne permet pas de décider absolument quel est le temps auquel ce prophète a vécu; car, si l'on en juge par le rang que les Hébreux lui ont donné entre les douze petits prophètes, il étoit contemporain d'Osée, de Joel et d'Amos; mais si l'on suppose qu'il ait été l'intendant d'Achab, il est beaucoup plus ancien que ces trois prophètes, puisque Achab est mort l'an du monde 3108, et qu'Osée, le plus ancien des trois, ne commença à prophétiser que près de quatre-vingt-sept ans après, l'an du monde 3194 ou 3195. Quelques-uns enfin affurent qu'Abdias est le même que celui que Josias choisit dans la famille de Mérari pour avoir soin des réparations du temple (II Paralip., XXXIV, 12), vers l'an du monde 3363; mais ce temps ne convient point du tout au rang que les Hébreux lui ont donné entre les douze petits prophètes, ni aux reproches qu'il fait aux Iduméens d'avoir insulté le peuple de Dieu.

Ainsi ce qui paroît de plus certain, c'est qu'il a vécu sous Achaz, roi de Juda, lorsque les Iduméens firent la guerre au royaume de Juda (IV Reg., XVII, 6 et seq.; II Paralip., XXVIII, 17), et qu'il est antérieur à Jérémie et à Ézéchiel, puisque ces deux prophètes l'ont copié, l'un au vingt-cinquième chapitre, et l'autre au quarante-neuvième de leurs prophéties, en parlant des châtimens dont Dieu devoit affliger les Iduméens; avec cette seule différence qu'Abdias a prédit les maux passagers qui leur devoient arriver sous Sennachérib, et que les deux

autres prophètes prédifent ceux dont ils devoient être entièrement accablés par Nabuchodonofor, plus de cent ans après.

Quoiqu'il ne nous refte que peu de chofe des prophéties d'Abdias, faint Jérôme affure que, dans le peu qu'il nous a laiffé; il ne le cède en rien aux autres prophètes par la majefté et la fublinité des myftères qu'il a renfermés, et par la vivacité et la beauté de fon ftyle. Sous le rétabliffement de la fynagogue il a prédit très-clairement le règne de Jéfus-Christ et de fon Évangile, et la converfion des Gentils.

CHAPITRE UNIQUE

Prophétie contre l'Idumée. Délivrance du peuple de Dieu.



rophétie d'Abdias. Voici ce que le Seigneur notre Dieu dit à Édom : Nous avons entendu la parole du Seigneur ; il a déjà envoyé fon ange aux nations : Allons, difent-elles, conspirons toutes enfemble contre Édom pour le combattre. 2 Je vous ai rendu l'un des moindres peuples, et vous n'êtes digne que de mépris, 3 Mais l'orgueil de votre coeur vous a élevé, parce que vous habitez dans les fentes des rochers, et qu'ayant placé votre trône dans les lieux les plus hauts, vous dites en vous-même : Qui m'en tirera et me fera tomber à terre? 4 Quand vous prendriez votre vol auffi haut que l'aigle, et que vous placeriez votre nid parmi les aftres, je vous arracherois de là, dit le Seigneur. 5 Si des voleurs, fi des brigands étoient entrés chez vous pendant la nuit, ne vous feriez-vous pas tenu dans le filence ? Ne fe feroient-ils pas contentés de prendre ce qu'il leur auroit convenu ? Si des gens étoient venus malgré vous pour vendanger votre vigne, ne vous auroient-ils pas laiffé au moins une grappe de raifin ? 6 Mais comment les ennemis ont-ils traité Éfaü ? Ils ont cherché, ils ont fouillé partout, et dans les endroits les plus cachés, fans lui rien laiffier. 7 Ils vous ont pourfuiivi jufqu'à vous chaffer de votre pays ; tous vos alliés fe font joués de vous ; ceux qui fe difoient vos amis fe font élevés contre vous ; ceux qui mangeoient votre table vous ont dressé des embûches ; Édom eft fans intelligence. 8 N'est-ce pas en ce jour-là, dit le Seigneur, que je perdrai les fages de l'Idumée, et que je bannirai la prudence de la montagne d'Éfaü ? 9 Vos braves du Midi feront faifis de frayeur, parce qu'il fe fera un grand carnage fur la montagne d'Éfaü. 10 Vous ferez couvert de confufion, à caufé des meurtres que vous avez commis, et de l'injuftice que vous avez faite à Jacob votre frère, et vous périrez pour jamais. 11 Vous vous êtes déclaré contre lui, lorsque fon armée a été défaite par les ennemis, lorsque les étrangers entroient dans fes villes, et qu'ils jetoient le fort fur les dépouilles de Jérufalem ; c'eft alors que vous avez paru dans leurs troupes comme l'un d'entre eux. 12 Ne vous moquez donc point de votre frère au jour de fon affliction, au jour où il fera emmené hors de fon pays ; que les enfans de Juda ne vous deviennent point, dans leur malheur, un fujet de joie, et ne vous glorifiez point infolamment lorsqu'ils feront accablés de maux. 13 N'entrez point dans la ville de mon peuple quand

il fera ruiné; ne l'infultez point comme les autres dans fon malheur, lorsqu'il périra; et ne vous joignez point à ceux qui pourfuivront fon armée, lorsqu'il fera mis en fuite. 14 Ne vous tenez point fur les chemins pour tuer ceux qui fuiront, et pour envelopper dans fa ruine les reftes de fes habitants. 15 Car le jour du Seigneur eft près d'éclater fur toutes les nations : vous ferez traité comme vous avez traité les autres; et Dieu fera retomber fur votre tête le mal que vous leur avez fait. 16 Car, comme vous avez bu le calice de ma colère, pour avoir ruiné ma montagne fainte, toutes les nations le boiront auffi avec vous fans cefse : et elles boiront, et elles épuiferont le vafe, et elles feront comme fi elles n'avoient jamais été. 17 Mais ce fera fur la montagne de Sion que fe trouvera le falut, elle fera fainte; et la maifon de Jacob poffèdera ceux qui l'avoient poffédée. 18 La maifon de Jacob fera un feu, la maifon de Jofeph une flamme, et la maifon d'Éfaü fera une paille fèche ; elle en fera embrafée, et ils la dévoreront fans qu'il en reffe la moindre chofe, car c'eft le Seigneur qui a parlé. 19 Ceux qui font du côté du midi, et qui habitent dans les campagnes des Philiftins, hériteront de la montagne d'Éfaü; ils feront maîtres du pays d'Éphraïm et de Samarie, et Galaad fera affujettie à Benjamin. 20 L'armée des enfants d'Israël, qui avoit été transportée hors de fon pays, poffèdera toutes les terres des Chananéens jufqu'à Sarepta ; et les villes du midi obéiront à ceux qui avoient été emmenés de Jérufalem jufqu'au Bofphore. 21 Ceux qui doivent fauver le peuple monteront fur la montagne de Sion pour juger la montagne d'Éfaü ; et le règne demeurera au Seigneur.





JONAS

ARGUMENT. - Jonas étoit fils du prophète Amathi, et demouroit à Geth, qui est en upper (IV XIV, 5), ou à Goth-Cépbir ou Hépher, ville de la tribu de Zabulon (Jofue, XIX, 13), qui faisoit partie de la Galilée des nations ou des Gentils (Iſaie, IX, 1). Il a prophétifé fous le règne de Joas, r i d'Ifraël, et fous Jéroboam, fon fils, puisqu'il est dit au livre IV des Rois, ch. XIV, v. 25, que ce prince, commença à régner l'an du monde 3179, « rétablit les limites d'Ifraël depuis l'entrée d'Emath jusqu'à la mer du defert, felon la parole que le Seigneur, le Dieu d'Ifraël, avoit prononcée par fon ferviteur Jonas, etc. » Et ainſi ce prophète peut être confidéré comme le plus ancien de tous les prophètes, ou au moins comme le contemporain d'Ofée et d'Amos. A l'égard de l'histoire de la prédication qu'il fit aux Ninivites, il paroît que l'on en peut fixer l'époque vers l'an 3197, puisque le roi de Ninive, dont il est parlé chap. III v. 6, ne peut être que Phul, père de Sardanapale, roi de cotte ville, qui, l'an du monde 3233, la trente-neuvième année du règne d'Ozias, roi de Juda, ou dans le temps même que le prophète Ofée vivoit encore, vint au fecours de Manahem roi d'Ifraël.

Il ne nous reſte rien des prophéties de Jonas, ni de celles dont il est parlé au quatrième livre des Rois, car ce que l'on en rapporte ici est plutôt l'histoire de la conversion des Ninivites qu'une prophétie. L'on pourra être ſurpris de trouver tant de foibleſſe dans un des prophètes du Seigneur; et ce feroit avec raifon, ſi ces foibleſſes mêmes ne nous repréſentoient pas ou ne nous figuroient pas quelque myſtère propre à nous inſtruire. Jéſus-Chriſt lui-même, dans ſon Évangile, l'a regardé comme figurant ſa réſurrection. Pluſieurs des ſaints Pères ont prétendu qu'il repréſentoit la chute de l'homme et ſa réparation; et ils affurent que l'affliction qu'il a eue, juſqu'à défirer la mort, étoit l'effet de l'ardeur de ſon zèle pour le ſalut des Juifs, ſes frères, dont il envifageoit de loin la réprobation, et pour la conversion des Gentils, dont celle des Ninivites étoit la figure; et en cela ils l'ont comparé à Moïſe et à Élie.

CHAPITRE I

Jonas, envoyé à Ninive, s'enfuit. Tempête. Le fort tombe sur Jonas, qui est jeté dans la mer.



Le Seigneur adressa sa parole à Jonas, fils d'Amathi, et lui dit : 2 Levez-vous, et allez dans la grande ville de Ninive, et y prêchez, parce que la voix de sa malice s'est élevée jusqu'à moi. 3 Jonas donc se mit en chemin ; mais il résolut d'aller à Tharfis pour fuir de devant la face du Seigneur ; il descendit au rivage de Joppé ; et ayant trouvé un vaisseau qui faisoit voile pour Tharfis, il y entra avec les autres, et paya son passage pour aller en cette ville, et fuir de devant la face du Seigneur. 4 Mais le Seigneur envoya sur la mer un vent furieux ; et une grande tempête s'étant élevée, le vaisseau étoit en danger d'être brisé. 5 La peur saisit les matelots, chacun invoqua son dieu avec de grands cris, et ils jetèrent dans la mer toute la charge du vaisseau pour le soulager : cependant Jonas étoit descendu au fond du navire, et dormoit d'un profond sommeil. 6 Et le pilote s'approcha de lui, et lui dit : Comment pouvez-vous ainsi dormir ? Levez-vous, invoquez votre Dieu, et peut-être que Dieu se souviendra de nous, et ne permettra pas que nous périssions. 7 Ils se dirent ensuite l'un à l'autre : Allons, jetons le fort pour savoir d'où ce malheur nous a pu venir. Et ils jetèrent le fort, et le fort tomba sur Jonas. 8 Ils lui dirent donc : Apprenez-nous quelle est la cause de ce péril où nous sommes ? à quoi vous occupez-vous ? d'où êtes-vous ? où allez-vous ? et quel est votre peuple ? 9 Il leur répondit : Je suis Hébreu, et je sers le Seigneur, le Dieu du ciel, qui a fait la mer et la terre. 10 Alors ils furent saisis d'une grande crainte, et ils lui dirent : Pourquoi avez-vous fait cela ? car ils avoient su de lui-même qu'il fuyoit de devant la face du Seigneur. 11 Ils lui dirent donc : Que vous ferons-nous, pour nous mettre à couvert de la violence de la mer ? car les vagues s'élevoient et se grossissoient de plus en plus. 12 Jonas leur répondit : Prenez-moi, et me jetez dans la mer, et elle s'apaisera ; car je sais que c'est à cause de moi que cette grande tempête est venue fondre sur vous. 13 Cependant les matelots ramoient afin de gagner la terre mais ils ne le pouvoient, parce que la mer s'élevoit de plus en plus, et les couvroit de ses vagues. 14 Alors ils crièrent vers le Seigneur, et lui dirent : Nous vous prions, Seigneur, que la mort de cet homme ne soit pas cause de notre perte ; et ne faites pas retomber sur nous le sang innocent, parce que c'est vous-même, Seigneur, qui faites en ceci ce que vous voulez. 15 Et ils prirent Jonas, et le jetèrent dans la mer ; et elle s'apaisa aussitôt. 16 Alors ces hommes concurent pour le vrai Dieu une frayeur pleine de respect ; ils immolèrent des hosties au Seigneur, et firent des vœux.

CHAPITRE II

Un poisson engloutit Jonas. Sa prière.

1 Dieu fit en même temps qu'il se trouva là un grand poisson qui engloutit Jonas ; il demeura trois jours et trois nuits dans le ventre de ce poisson, 2 Où, adressant sa prière au Seigneur son Dieu, 3 Il lui dit : J'ai crié vers le Seigneur dans le fort de mon affliction, et il m'a exaucé ; j'ai crié du fond du tombeau, et vous avez entendu ma voix. 4 Vous m'avez jeté au milieu de la mer jusqu'au fond des eaux ; j'en ai été inondé de toutes parts ; toutes vos vagues et tous vos flots ont passé sur moi ; 5 Et j'ai dit en moi-même : Je suis rejeté de devant vos yeux ; mais néanmoins je verrai encore votre temple saint. 6 Je me suis vu à l'extrémité parmi les eaux qui m'environnoient ; l'abîme m'a enveloppé de toutes parts ; les flots de la mer ont couvert ma tête. 7 Je suis descendu jusques aux racines des montagnes ; je me vois comme exdu pour jamais de la terre par les barrières qui m'enferment, et vous préférerez néanmoins ma vie de la corruption, ô Seigneur mon Dieu ! 8 Dans la douleur profonde dont mon âme a été faïste, je me suis souvenu de vous, Seigneur : que ma prière monte jusqu'à vous, jusqu'en votre temple saint ! 9 Ceux qui s'attachent inutilement à la vanité abandonnent la miséricorde qui les auroit délivrés. 10 Mais moi, je vous offrirai des sacrifices avec des cantiques de louanges ; je rendrai au Seigneur tous les voeux que j'ai faits pour mon salut. 11 Alors le Seigneur commanda au poisson, et celui-ci jeta Jonas sur le bord.

CHAPITRE III

Jonas prédit la ruine de Ninive. Pénitence des Ninivites.

1 Le Seigneur parla une seconde fois à Jonas et lui dit : 2 Levez-vous, et allez dans la grande ville de Ninive et prêchez-y ce que je vous ordonne de leur dire. 3 Jonas partit aussitôt, et alla à Ninive, selon l'ordre du Seigneur : Ninive étoit une grande ville qui avoit trois jours de chemin. 4 Et Jonas y étant entré, y marcha pendant un jour ; et il cria, en disant : Encore quarante jours, et Ninive sera détruite. 5 Les Ninivites crurent à la parole de Dieu ; ils ordonnèrent un jeûne public, et se couvrirent de sacs, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. 6 Cette nouvelle ayant été portée au roi de Ninive, il se leva de son trône, quitta ses habits royaux, se couvrit d'un sac, et s'affit sur la cendre. 7 Il fit crier partout et publier dans Ninive cet ordre, comme venant de la bouche du roi et de ses princes : Que les hommes, les chevaux, les boeufs et les brebis ne mangent rien ; qu'on ne les mène point aux pâturages, et qu'ils ne boivent point d'eau ! 8 Que les hommes et les bêtes soient couverts de sacs, et qu'ils crient vers le Seigneur de toute leur force ; que chacun se convertisse, qu'il quitte sa mauvaise voie, et l'iniquité dont ses mains étoient souillées ! 9 Qui sait si Dieu ne se retournera point vers nous pour nous pardonner ; s'il n'apaisera point sa fureur et sa colère, et s'il ne changera point l'arrêt qu'il a donné pour nous perdre ? 10 Dieu donc considéra leurs oeuvres, il vit qu'ils s'étoient convertis en quittant leur mauvaise voie ; et la compassion qu'il eut d'eux l'empêcha de leur envoyer les maux qu'il avoit résolu de leur faire.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE IV

Jonas est fâché qu'il Dieu ait pardonné Ninive. Dieu fait voir qu'il a eu raison de pardonneraux Ninivites.

1 Alors Jonas fut saisi d'une grande affliction, et il se fâcha; 2 Et s'adressant au Seigneur, il lui dit: O mon Dieu, n'est-ce pas là ce que je disois lorsque j'étois encore dans mon pays? C'est ce que j'ai prévu d'abord, et c'est pour cela que j'ai fui à Tharfis; car je savois que vous êtes un Dieu dément, bon, patient, plein de miséricorde, et qui pardonnez les péchés des hommes. 3 Je vous conjure donc, Seigneur, de retirer maintenant mon âme de mon corps, parce que la mort m'est meilleure que la vie. 4 Le Seigneur lui dit: Croyez-vous que votre colère soit bien raisonnable? 5 Jonas sortit ensuite de Ninive, et s'affit du côté de l'orient; il se fit là un petit couvert de feuillage où il se reposa à l'ombre, jusqu'à ce qu'il eût vu ce qui arriveroit à la ville. 6 Le Seigneur Dieu fit naître alors un lierre qui s'éleva au-dessus de la tête de Jonas pour lui faire ombre, et pour le mettre à couvert, parce qu'il étoit fort incommode de la chaleur; ce qu'il reçut avec une extrême joie. 7 Le lendemain, dès le point du jour, le Seigneur envoya un ver qui, ayant piqué la racine du lierre, le rendit tout sec. 8 Et le soleil s'étant levé, le Seigneur fit souffler un vent chaud et brûlant; et le soleil frappa sur la tête de Jonas, qui tomba dans un abattement extrême, et demandoit à mourir en disant: La mort m'est meilleure que la vie. 9 Alors le Seigneur dit à Jonas: Pensez-vous avoir raison de vous fâcher pour ce lierre? Jonas lui répondit: J'ai raison de me fâcher jusqu'à souhaiter la mort. 10 Le Seigneur lui dit: Vous vous fâchez pour un lierre qui ne vous avoit point coûté de peine, qui a crû sans vous, qui est né en une nuit, et qui est mort la nuit suivante; 11 Et moi je ne pardonnerois pas à la grande ville de Ninive, où il y a plus de cent vingt mille personnes qui ne savent pas discerner leur main droite d'avec leur main gauche, et un grand nombre d'animaux?



MICHÉE

ARGUMENT. - Michée dit lui-même, chap. 1, v. 1, qu'il étoit de Morasthi, ou, selon d'autres leçons, de Morefcheti, bourgade que saint Jérôme assure être de la tribu de Juda, située vis-à-vis d'Eleuthéropole. Ce prophète ajoute, au même endroit, qu'il commença son ministère sous le règne de Joathan, et qu'il continua sous Achaz et Ézéchias, rois de Juda, et par conséquent depuis l'an du monde 3246 jusqu'en l'an 3276 ou environ, c'est-à-dire qu'il a prophétisé près de trente années; et ainsi il a été le contemporain des prophètes Osée, Joel, et Amos, et aussi d'Isaïe. Il fut rempli de l'Esprit de Dieu, chap. III, v. 8, pour annoncer de sa part aux deux tribus de Juda et de Benjamin, sous le nom de Jérusalem, et aux dix tribus, sous celui de Samarie, le dessein que le Seigneur avoit de les punir, et de les châtier de leurs idolâtries, de leurs dérèglements, et de la confiance qu'ils avoient en des prophètes de mensonge; et c'est ce que Michée exécute ici il leur reproche leurs défordres, il leur prédit leur ruine, et il console ceux qui feront fidèles à Dieu, par les promesses non-seulement d'une première délivrance sous Cyrus mais d'une seconde plus parfaite et plus durable sous le règne de Jésus-Christ, qu'il dit devoir naître dans Bethlehem. Jérémie s'est servi de ce que Michée dit, chap. III v. 12, pour appuyer les mêmes prophéties; et il le cite nommément, chap. XXVI, v. 18, pour représenter aux prêtres et aux faux prophètes, qui vouloient le faire mourir, que ce prophète avoit dit les mêmes choses avant lui, sans que le roi Ézéchias ni le peuple de Juda l'en eussent repris. Saint Épiphane, ou l'auteur de la Vie et de la Mort des Prophètes, a confondu ce prophète avec celui dont il est parlé, liv. III des Rois, chap. XXII, v- 8; et II Para., ch. XVIII, v. 1, qui est dit fils de Jemla; mais cet auteur n'a pas remarqué que cette supposition ne s'accorde point du tout au temps des règnes des rois de Juda qui sont ici nommés, puisque ce Michée, fils de Jemla, a vécu sous Achab, et ainsi plus d'un siècle avant le nôtre. Le style de Michée approche fort de celui d'Isaïe; il a prédit à peu près les mêmes choses, et les vers- 1, 2 et 3 du

premier chapitre font assez semblables aux vers- 2, 3 et 9 du chap. II d'Isaïe; mais ses prophéties font beaucoup plus claires, les circonstances beaucoup plus précises; ses expressions font nobles et naturelles, ses réprimandes vives, fortes, et pressantes.

CHAPITRE I

Prophétie contre Samarie et contre Jérusalem.



Voici les paroles que le Seigneur a dites à Michée de Moraïthi, qui prophétisa contre Samarie et Jérusalem, sous les règnes de Joathan, d'Achaz, et d'Ézéchias, rois de Juda: 2 O peuples, écoutez tous; que la terre avec tout ce qu'elle contient soit attentive; et que le Seigneur notre Dieu soit lui-même témoin contre vous, le Seigneur qui voit tout de son temple saint! 3 Car le Seigneur va sortir du lieu saint où il réside; il descendra, et il foulera aux pieds tout ce qu'il y a de grand sur la terre. 4 Sous lui les montagnes disparaîtront, les vallées s'entr'ouvrant fondront comme la cire devant le feu, et s'écouleront comme les eaux qui se précipitent dans un abîme. 5 Tout ceci arrivera à cause du crime de Jacob, et des péchés de la maison d'Israël. D'où est venu le crime de Jacob, sinon de Samarie? et quelle est la source des hauts lieux de Juda, sinon Jérusalem? 6 Je ferai donc de Samarie, dit le Seigneur, comme un monceau de pierres qu'on met dans un champ, lorsque l'on plante une vigne; je ferai rouler ses pierres dans la vallée, et j'en découvrirai les fondements. 7 Toutes ses statues seront brisées, tout ce qu'elle a gagné sera brûlé par le feu, et je réduirai en poudre toutes ses idoles, parce que ses richesses ont été amassées du prix de la prostitution, et elles deviendront aussi la récompense des prostituées. 8 C'est pourquoi je m'abandonnerai aux plaintes, je ferai retentir mes cris; je déchirerai mes vêtements, et j'irai tout nu; je pousserais des hurlements comme les dragons et des sons lugubres comme les autruches; 9 Parce la plaie de la Samarie est désespérée, qu'elle est venue jusqu'à Juda, qu'elle a gagné jusqu'à la porte de mon peuple, et qu'elle est entrée jusque dans Jérusalem. 10 Que le bruit de vos maux ne s'entende point jusqu'à Geth; étouffez vos larmes et vos soupirs; couvrez-vous de poussière dans une maison qui sera réduite en poussière. 11 Passez couverte de honte et d'ignominie, vous qui habitez dans un lieu si beau; celle qui est située sur les confins ne fort pas, mais est enlevée; la maison voisine qui s'est soutenue par elle-même trouvera dans votre perte le sujet de sa douleur. 12 Elle s'est trouvée trop foible pour vous assister, et elle est elle-même plongée dans l'amertume, parce que Dieu a envoyé l'ennemi jusque dans les portes de Jérusalem. 13 Les habitants de Lachis ont été épouvantés par le bruit confus des chariots de guerre; Lachis, vous êtes la source du péché de la fille de Sion, parce que vous avez imité les sacrilèges d'Israël. 14 Le roi d'Israël enverra de ses gens aux princes de Geth; mais ils n'y trouveront qu'une maison de mensonge qui les trompera. 15 Vous qui habitez Maréfa, je vous amènerai des gens qui hériteront de tous vos biens; et ce renversement de la gloire d'Israël s'étendra jusqu'à la ville d'Odolla. 16 Israël, arrachez-vous les cheveux; coupez-les entièrement, pour pleurer vos enfants qui étoient toutes vos délices; demeurez sans aucun poil

comme l'aigle qui mue et qui se dépouille de toutes ses plumes, parce qu'on vous a enlevé et que l'on vous a emmené captifs ceux qui vous étoient si chers.

CHAPITRE II

Péchés du peuple.

1 Malheur à vous qui formez des desseins injustes, et qui prenez dans votre lit des résolutions criminelles, que vous exécutez dès le point du jour! car c'est contre Dieu même que vous élevez la main. 2 Ils ont désiré des terres, et les ont prises avec violence; ils ont ravi des maisons par force; ils ont opprimé l'un pour lui enlever sa maison, et l'autre pour s'emparer de tous ses biens. 3 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur: J'ai résolu de faire fondre sur ce peuple des maux dont vous ne dégagerez point votre tête; et vous ne marcherez plus d'un pas superbe, parce que le temps sera très-mauvais. 4 En ce temps-là vous deviendrez la fable des hommes, et l'on prendra plaisir à chanter des chansons sur vous, et à vous faire dire: Nous sommes ruinés, nous sommes pillés de toutes parts; le pays qui étoit à nous est passé à d'autres; nos ennemis se sont retirés; mais de quelle sorte? ce n'a été qu'afin de revenir et de partager nos terres entre eux. 5 C'est pour ces désordres, Israël! qu'il n'y aura plus personne d'entre vous qui ait sa part et son héritage dans l'assemblée du Seigneur. 6 Ne dites point sans cesse: Ces paroles de menace ne tomberont point sur ceux qui sont à Dieu, ils ne seront point couverts de confusion. 7 L'Esprit du Seigneur, dit la maison de Jacob, est-il devenu moins étendu en miséricorde qu'il n'étoit, et peut-il avoir ces pensées de nous perdre qu'on lui attribue? Il est vrai, je n'ai que des pensées de bonté, dit le Seigneur, mais c'est pour ceux qui marchent dans la droiture du coeur. 8 Mon peuple au contraire s'est révolté contre moi. Vous avez ôté aux hommes non-seulement le manteau mais la tunique; et vous avez traité en ennemis ceux qui ne pensoient aucun mal. 9 Vous avez chassé les femmes de mon peuple des maisons où elles vivoient en repos; et vous avez étouffé pour jamais ma louange dans la bouche de leurs petits enfants. 10 Allez, sortez de votre pays, vous n'y trouverez point de repos; parce que l'impureté dont vous l'avez souillée l'a remplie d'une horrible puanteur. 11 Plût à Dieu que je n'eusse point l'Esprit du Seigneur, et que je disse plutôt des mensonges! Mais ma parole tombera sur vous comme un vin qui vous enivrera; et ce sera sur vous-même, ô Israël! que cette parole sera accomplie. 12 O Jacob je vous rassemblerai un jour tout entier; je réunirai les restes d'Israël; je mettrai mon peuple tout ensemble comme un troupeau dans la bergerie, comme des brebis au milieu de leur parc; et la foule des hommes y sera si grande, qu'elle y causera même de la confusion et du trouble. 13 Car celui qui leur doit ouvrir le chemin marchera devant eux; ils passeront en troupes à la porte, et y entreront; leur roi passera devant leurs yeux, et le Seigneur sera à leur tête.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE III

Menaces contre les péchés des princes et des faux prophètes.

1 J'ai dit encore : Écoutez, princes de Jacob, et vous, chefs de la maison d'Israël : N'est-ce pas à vous à favoir ce qui est juste ? 2 Et cependant vous avez de la haine pour le bien, et de l'amour pour le mal ; vous arrachez aux pauvres jusqu'à leur peau, et vous leur ôtez la chair de dessus les os. 3 Ils ont mangé la chair de mon peuple, ils lui ont arraché la peau, ils lui ont brisé les os, ils les ont hachés comme pour les faire cuire dans une chaudière, et comme de la chair qu'on fait bouillir dans un vase. 4 Il viendra un jour où ils crieront vers le Seigneur, et il ne les exaucera point; alors il détournera d'eux son visage, comme le mérite la malignité de leurs actions. 5 Voici ce que dit le Seigneur contre les prophètes qui séduisent mon peuple, qui déchirent avec les dents, et ne laissent pas de prêcher la paix ; et si quel'un ne leur donne pas de quoi manger, ils mettent leur piété à lui déclarer la guerre. 6 C'est pourquoi vous n'aurez pour vision qu'une nuit sombre, et pour révélation que des ténèbres; le soleil fera sans lumière à l'égard de ces prophètes, et le jour deviendra pour eux une obscurité profonde. 7 Ceux qui ont des visions seront confus, ceux qui se mêlent de deviner l'avenir seront couverts de honte ; ils rougiront tous, et ils se cacheront le visage lorsqu'il paroîtra que Dieu aura été muet pour eux, 8 Mais pour moi j'ai été rempli de la force, de la justice, et de la vertu de l'Esprit du Seigneur, pour annoncer à Jacob son crime, et à Israël son iniquité. 9 Écoutez ceci, princes de la maison de Jacob, et vous, juges de la maison d'Israël, vous qui avez l'équité en abomination, et qui renversez tout ce qui est juste ; 10 Qui bâtissez Sion du sang des hommes, et Jérusalem du fruit de l'iniquité. 11 Leurs princes rendent des arrêts pour des présents, leurs prêtres enseignent pour l'intérêt, leurs prophètes deviennent pour de l'argent ; après cela ils se reposent sur le Seigneur, en disant : Le Seigneur n'est-il pas au milieu de nous ? Nous serons à couvert de tous maux. 12 C'est pour cela même que vous serez causé que Sion sera labourée comme un champ, que Jérusalem sera comme un monceau de pierres, et que la montagne où le temple est bâti deviendra une forêt.

CHAPITRE IV

Prophétie contre l'Église. Consolation pour Sion.

1 Mais dans les derniers temps la montagne sur laquelle se bâtit la maison du Seigneur sera fondée sur le haut des monts, et s'élèvera au-dessus des collines; les peuples y accourront ; 2 Et les nations se hâteront d'y venir en foule, en disant : Allons à la montagne du Seigneur et à la maison du Dieu de Jacob ; il nous enseignera ses voies, et nous marcherons dans ses sentiers, parce que la loi sortira de Sion, et la parole du Seigneur, de Jérusalem. 3 Il exercera son jugement sur plusieurs peuples, et il châtiara des nations puissantes jusqu'aux pays les plus éloignés ; ils feront de leurs épées des focs de charrue, et de leurs lances des instruments pour remuer la terre un peuple ne tirera plus l'épée contre un autre peuple, et ils ne s'exerceront plus à combattre l'un contre l'autre. 4 Chacun se reposera sous sa vigne et sous son figuier, sans avoir aucun ennemi à craindre : c'est ce que le Seigneur des

armées a dit de sa bouche. 5 Que chaque peuple marche sous la protection de son dieu; pour nous, nous marcherons sous la protection du Seigneur notre Dieu jusque dans l'éternité, et au delà de l'éternité. 6 En de jour-là, dit le Seigneur, je rassemblerai celle qui étoit boiteuse, et je réunirai celle que j'avois chassée et affligée; 7 Je réserverai les restes de celles qui étoit boiteuse et je formerai un peuple puissant de celle qui avoit été si affligée; et le Seigneur régnera sur eux dans la montagne de Sion, depuis ce temps jusque dans l'éternité. 8 Et vous, tour du troupeau, fille de Sion, environnée de nuages, le Seigneur viendra jusqu'à vous, vous posséderez la puissance souveraine, l'empire de la fille de Jérusalem. 9 Pourquoi donc êtes-vous maintenant si affligée? Est-ce que vous n'avez point de roi, ni de conseiller, que vous êtes ainsi dans la douleur comme une femme qui est en travail. 10 Mais affligez-vous et tourmentez-vous, ô fille de Sion! comme une femme qui enfante, parce que vous sortirez maintenant de votre ville, vous habiterez dans un pays étranger, et vous viendrez jusqu'à Babylone: c'est là que vous serez délivrée, et que le Seigneur vous rachètera de la main de vos ennemis. 11 Plusieurs peuples se sont maintenant assemblés contre vous, qui disent de Sion: Quelle soit lapidée, et que nos yeux se repaissent de son malheur! 12 Mais ils n'ont pas connu quelles sont les pensées du Seigneur; ils n'ont pas compris que son dessein étoit de les assembler comme on amasse la paille dans l'aire. 13 Levez-vous, fille de Sion, et foulez la paille; car je vous donnerai une corne de fer, je vous donnerai des ongles d'airain; et vous briserez plusieurs peuples, vous immolerez au Seigneur ce qu'ils ont ravi aux autres, et vous consacrez au Dieu de toute la terre ce qu'ils ont de plus précieux.

CHAPITRE V

Règne de Jésus-Christ. Consolation de Jacob.

1 Vous allez être pillée, ô fille de voleur! Ils nous affligeront de toutes parts, ils lèveront la verge sur le prince d'Israël, et le frapperont sur la joue. 2 Et vous, BETHLÉHEM, appelée Éphrata, vous êtes petite entre les villes de Juda; mais c'est de vous que sortira celui qui doit régner dans Israël, dont la génération est dès le commencement, dès l'éternité. 3 C'est pour cela que Dieu abandonnera les siens jusqu'au temps où celle qui doit enfanter enfantera; et ceux de ses frères qui seront restés se convertiront et se joindront aux enfants d'Israël. 4 Il demeurera ferme, et il paîtra son troupeau dans la force du Seigneur, dans la sublimité de la majesté du Seigneur son Dieu; et les peuples seront convertis, parce que sa grandeur va éclater jusqu'aux extrémités du monde. 5 C'est lui qui sera notre paix. Lorsque les Assyriens viendront dans notre terre, et qu'ils seront entrés jusque dans nos maisons, nous susciterons contre eux sept pasteurs et huit princes. 6 Qui détruiront avec l'épée la terre d'Assur, et le pays de Nemrod avec ses lances; il nous préservera de la violence des Assyriens en les empêchant de venir dans notre terre et de mettre le pied dans notre pays. 7 Les restes de Jacob seront au milieu de la multitude des peuples comme une rosée qui vient du Seigneur, et comme des gouttes d'eau qui tombent sur l'herbe, sans dépendre de personne, et sans attendre rien des enfants des hommes. 8 Et les restes de Jacob seront parmi les nations, et au milieu de la multitude des peuples, comme un lion parmi les autres bêtes de la forêt, et un lionceau parmi les brebis, qui passe au travers du troupeau, qui le foule aux pieds, et ravit sa proie, sans que personne la lui puisse

ôter. 9 Votre main s'élèvera au-dessus de ceux qui vous combattent, et tous vos ennemis périront. 10 En ce jour-là, dit le Seigneur, je vous ôterai vos chevaux, et je briserai vos chariots de guerre ; 11 Je ruinerai les villes de votre pays, et je détruirai tous vos remparts ; j'arracherai d'entre vos mains tout ce qui seroit à vos maléfices, et il n'y aura plus de divinations parmi vous ; 12 J'exterminerai du milieu de vous vos idoles et vos statues, et vous n'adorerez plus les ouvrages de vos mains. 13 J'arracherai les grands bois que vous avez plantés, je réduirai vos villes en pouffière ; 14 Et je me vengerai, dans ma fureur et dans mon indignation, de tous les peuples qui ne m'ont point écouté.

CHAPITRE VI

Ingratitude du peuple juif. Dieu rejette ses sacrifices.

1 Écoutez ce que le Seigneur m'a dit : Allez, foutez ma cause contre les montagnes, et faites entendre aux collines votre voix. 2 Montagnes, écoutez la défense du Seigneur, écoutez-la, vous qui êtes les fermes fondements de la terre ; car le Seigneur veut entrer en jugement avec son peuple, et se justifier devant Israël. 3 Mon peuple, que vous ai-je fait ? en quoi vous ai-je donné sujet de vous plaindre ? Répondez-moi. 4 Est-ce parce que je vous ai tiré de l'Égypte, que je vous ai délivré d'une maison d'esclavage et que j'ai envoyé pour vous conduire Moïse, Aaron et Marie ? 5 Mon peuple, souvenez-vous, je vous prie, du dessein que Balach, roi de Moab, avoit formé contre vous, de ce que lui répondit Balaam, fils de Béor, et de ce que j'ai fait pour vous entre Sétim et Galgala, et reconnoissez combien le Seigneur est juste et plein de bonté. 6 Qu'offrirai-je à Dieu qui soit digne de lui ? Fléchirai-je les genoux devant le Dieu très-haut ? lui offrirai-je des holocaustes et des veaux d'un an ? 7 L'apaiserai-je en lui sacrifiant mille béliers, ou des milliers de boucs engraisés ? lui sacrifierai-je pour mon crime mon fils aîné, et pour mon péché quelque autre de mes enfants ? 8 O homme ! je vous dirai ce qui vous est utile, et ce que le Seigneur demande de vous : C'est que vous agissiez selon la justice, que vous aimiez la miséricorde, et que vous marchiez en la présence du Seigneur avec une vigilance pleine d'une crainte respectueuse. 9 Le Seigneur parle à la ville avec une voix puissante ; et ceux qui craindront votre nom, mon Dieu, seront sauvés. Écoutez-le donc, ô tribus ! mais qui est-ce qui recevra avec soumission cette parabole ? 10 Les trésors de l'iniquité sont encore dans la maison de l'impie comme un feu qui la consume, et la fausse mesure dont il se sert est pleine de la colère de Dieu. 11 Puis-je, dit le Seigneur, ne pas condamner la balance injuste, et le poids trompeur du sac ? 12 C'est par ces moyens que les riches de Jérusalem sont remplis d'iniquité ; ses habitants usent de déguisement et de mensonge, et leur langue est dans leur bouche comme un instrument de tromperie. 13 C'est donc pour cela, c'est pour vos péchés que j'ai commencé à vous frapper d'une plaie mortelle. 14 Vous mangerez, et vous ne serez point rassasiés ; vous serez pénétrés de confusion et de maux ; vous prendrez entre vos bras vos enfants pour les sauver, et vous ne les sauverez point ; que si vous en sauvez quelques-uns, je les livrerai encore au tranchant de l'épée. 15 Vous sèmerez, et vous ne recueillerez point ; vous presserez les olives, et vous ne vous servirez point d'huile ; vous foulerez les raisins, et vous n'en boirez point le vin. 16 Vous avez gardé avec soin les ordonnances d'Amri, vous avez imité en toutes choses la maison d'Achab, et vous avez

marché sur leurs traces ; c'est pourquoi je vous abandonnerai à votre perte, je rendrai vos habitants l'objet de la raillerie des hommes ; et vous serez couverts de l'opprobre que mérite un peuple rebelle à son Dieu.

CHAPITRE VII

Petit nombre de Juifs. Établissement de l'Eglise.

1 Malheur à moi, parce que je suis réduit à cueillir des raisins à la fin de l'automne, après que la vendange a été faite ! je ne trouve pas à manger une seule grappe, et j'ai désiré en vain quelques-unes de ces figues, les premières mûres. 2 On ne trouve plus de saints sur la terre, il n'y a personne qui ait le cœur droit : tous tendent des pièges pour verser le sang ; le frère cherche la mort de son frère. 3 Ils appellent bien le mal qu'ils font, le prince exige, le juge est à vendre ; un grand fait éclater dans ses paroles la passion de son cœur, et ceux qui l'approchent la fortifient. 4 Le meilleur d'entre eux est comme une ronce, et le plus juste est comme l'épine d'une haie. Mais voici le jour qu'ont vu les prophètes, voici le temps où Dieu vous visitera dans sa colère ; vous allez être détruits. 5 Ne vous fiez point à votre ami ; ne vous reposez point sur celui qui vous gouverne ; tenez fermée la porte de votre bouche, et ne vous ouvrez pas à celle-là même qui dort auprès de tous ; 6 Car le fils traite son père avec outrage, la fille s'élève contre sa mère, la belle-fille contre sa belle-mère ; et l'homme a pour ennemis ceux de sa propre maison. 7 Pour moi, je jeterai les yeux sur le Seigneur, j'attendrai Dieu, mon Sauveur ; et mon Dieu écoutera ma voix. 8 O mon ennemie ! ne vous réjouissez point de ce que je suis tombée ; je me relèverai après que je me serai assise dans les ténèbres ; le Seigneur est ma lumière. 9 Je porterai le poids de la colère du Seigneur, parce que j'ai péché contre lui, jusqu'à ce qu'il juge ma cause, et qu'il se déclare pour moi contre ceux qui me persécutent. Il me fera passer des ténèbres à la lumière ; je contemplerai sa justice. 10 Mon ennemie me verra alors, et elle sera couverte de confusion, elle qui me dit maintenant : Où est le Seigneur votre Dieu ! Mes yeux la verront ; et elle sera foulée aux pieds comme la boue des rues. 11 En ce jour-là vos mafures seront changées en édifices ; en ce jour-là vous serez affranchis de la loi qui vous avoit été imposée. 12 En ces jours-là on viendra de l'Assyrie jusqu'à vous et jusqu'à vos villes fortes ; et de vos villes fortes jusqu'au fleuve ; depuis une mer jusqu'à l'autre mer, et depuis les montagnes jusqu'à la montagne. 13 Et cependant la terre sera désolée à cause de ses habitants, pour les punir de leurs desseins criminels. 14 O Seigneur ! païssez et conduisez avec votre verge votre peuple, le troupeau de votre héritage, désolé comme ceux qui habitent seuls dans une forêt ; païssez-le au milieu du Carmel. Les troupeaux iront paître en Basan et en Galaad comme ils y alloient autrefois. 15 Je ferai voir des merveilles à mon peuple, comme lorsque je vous tirai de l'Égypte. 16 Les nations les verront de leurs yeux, et elles seront confondues avec toute leur puissance. Les peuples mettront leurs mains sur leur bouche, et leurs oreilles deviendront sourdes. 17 Ils mangeront la poussière comme les serpents, ils seront épouvantés dans leurs maisons comme les bêtes qui rampent sur la terre ; ils trembleront devant le Seigneur notre Dieu, et ils vous craindront. 18 O Dieu ! qui est semblable à vous, vous qui effacez l'iniquité, et qui oubliez les péchés du reste de votre héritage ? Le Seigneur ne répandra plus sa fureur contre

les siens, parce qu'il se plaît à faire miséricorde. 19 Il aura encore compassion de nous; il détruira nos iniquités, et il jettera tous nos péchés au fond de la mer. 20 O Seigneur! vous accomplirez votre parole sur Jacob, vous ferez miséricorde à Abraham, comme vous l'avez promis avec serment à nos pères depuis tant de siècles.



NAHUM

ARGUMENT. — On ne fait rien en particulier de Nahum, sinon ce qu'il a dit de lui-même en ce peu de mots : *Prophétie contre Ninive : Livre des visions de Nahum d'Elkefaï.* On ne fait pas même si ce surnom est celui de sa famille ou celui du lieu de sa naissance. Saint Jérôme dit qu'Elkefaï étoit une petite bourgade de la Galilée, dans la tribu de Siméon. A l'égard du temps auquel il a prophétisé, il n'est pas non plus aisé de le savoir, d'autant qu'il n'a daté ses prophéties du nom d'aucun prince de Juda ni d'Israël; cependant les Hébreux ont conclu de cette omission qu'il avoit commencé à paroître sous le règne de Menaffes, fondés sur ce principe, très-équivoque, que ceux des prophètes qui ont ainsi omis de fixer l'époque de leurs prophéties par le nom de quelque prince, n'ont eu d'autres raisons, sinon qu'ils n'ont pas cru devoir faire cet honneur à, ceux qui, ayant été faits ou tributaires, ou prisonniers des princes étrangers, avoient perdu, pour ainsi dire, la qualité de roi. D'autres prétendent que Nahum, ayant prédit la ruine de Ninive, a nécessairement vécu sous les rois Joas et Jéhu, et qu'ainsi il est le plus ancien des prophètes; mais comme cette ville a été ruinée deux différentes fois, la première sous Sardanapale, l'an 3251 et la dernière sous Nabopolassar, père du grand Nabuchodonosor, en l'an 3378, dont il est parlé dans l'addition grecque qui est à la fin du livre de Tobie, on ne peut placer ce prophète que dans l'intervalle de ces deux ruines de Ninive, immédiatement après la captivité des dix tribus, vers l'an 3283, comme l'a remarqué saint Jérôme, et ainsi sous le règne d'Ezéchias, quelques années avant l'expédition de Sennachérib, dont Nahum a prédit ici toutes les circonstances. Josèphe assure qu'il a vécu sous Joathan, roi de Juda; qu'il prédit la ruine de Ninive et des Assyriens; et ainsi il auroit prophétisé près de trente-sept ans avant le temps qu'on lui assigne ici, et cent trente-deux ans avant la ruine de Ninive, et non pas simplement cent quinze, comme Josèphe l'a supputé. Quelques critiques, prévenus que Nahum est né dans une petite bourgade de Galilée, ont dit, sans trop d'attention, que le style de ce prophète est rustique et grossier, et proportionné à la bassesse de sa naissance; mais ceux qui le liront sans prévention reconnoîtront qu'il y a bien

de l'éloquence et bien de la grandeur dans ses expressions; que son style est très-élevé, rempli de comparaisons nobles, de sens figurés, et de répétitions en mêmes termes qui le rendent vif et expressif.

CHAPITRE I

Prophétie contre Ninive. Dieu consolera les siens.



rophétie contre Ninive : Livre des visions divines de Nahum, qui étoit d'Elkéfai. 2 Le Seigneur est un Dieu jaloux et un Dieu vengeur. Le Seigneur fait éclater sa vengeance, et le fait avec fureur : oui, le Seigneur se venge de ses ennemis, et il se met en colère contre ceux qui le haïssent. 3 Le Seigneur est patient, il est grand en puissance, il diffère à punir, mais il punit à la fin. Le Seigneur marche parmi les tourbillons et les tempêtes, et les nuages sont la poussière de ses pieds. 4 Il menace la mer, et la dessèche, et il change tous les fleuves en un désert. La beauté du Basan et du Carmel s'efface, et les fleurs du Liban se flétrissent aussitôt qu'il a parlé. 5 Il ébranle les montagnes, il désole les collines; la terre, le monde, et tous ceux qui l'habitent tremblent devant lui. 6 Qui pourra soutenir sa colère? et qui lui résistera lorsqu'il sera dans sa fureur? Son indignation se répand comme un feu, et elle fait fondre les pierres. 7 Le Seigneur est bon, il soutient les siens au jour de l'affliction, et il connoît ceux qui espèrent en lui. 8 Il détruira ce lieu par l'inondation d'un déluge qui passera, et les ténèbres poursuivront ses ennemis. 9 Pourquoi conspirez-vous contre le Seigneur? lui-même consommera votre ruine; sa main ne se lèvera pas deux fois pour vous détruire. 10 Comme les épines s'entrelacent et s'embrassent dans les halliers, ainsi ils s'unissent dans les festins où ils s'enivrent ensemble; mais ils feront enfin consumés comme la paille sèche. 11 Car il sortira de vous des hommes qui formeront contre le Seigneur de noirs desseins, et qui nourriront dans leur esprit des pensées de malice et de perfidie. 12 Voici ce que dit le Seigneur : Quels que soient leur force et leur nombre, ils tomberont comme les cheveux sous le rasoir, et toute cette armée disparaîtra; je vous ai affligés, mais je ne vous affligerai plus. 13 Je vais briser cette verge dont l'ennemi vous frappoit, et je romprai vos chaînes. 14 Le Seigneur prononcera ses arrêts contre vous, le bruit de votre nom ne se répandra plus à l'avenir; j'exterminerai les statues et les idoles de la maison de votre dieu; j'en ferai votre sépulcre, et vous tomberez dans le mépris. 15 Je vois sur les montagnes les pieds de celui qui apporte la bonne nouvelle, et qui annonce la paix. O Juda! célébrez vos jours de fêtes, et rendez vos vœux au Seigneur, parce que Bélial ne reviendra plus vous fouler aux pieds : il a péri avec tout son peuple.

CHAPITRE II

Ninive va être renversée- Haine de Ninive.

1 Voici celui qui doit renverser vos murailles à vos yeux, et vous assiéger de toutes parts ; mettez des sentinelles sur les chemins, prenez les armes, rassemblez toutes vos forces ; 2 Car le Seigneur va punir l'insolence avec laquelle les ennemis de Jacob et d'Israël les ont traités, lorsqu'ils les ont pillés, qu'ils les ont dispersés, et qu'ils ont détruit les rejetons d'une vigne si fertile. 3 Voici celui qui doit vous détruire. Le boudier de ses braves jette des flammes de feu, ses hommes d'armes sont couverts de pourpre ; ses chariots étincellent lorsqu'ils marchent au combat, ceux qui les conduisent sont furieux comme des gens ivres. 4 Les chemins sont pleins de trouble et de tumulte, et les chariots dans les places se heurtent l'un contre l'autre ; les yeux des soldats paroissent des lampes, et leurs visages semblent lancer des foudres et des éclairs. 5 L'ennemi fera marcher ses plus vaillants hommes, ils voleront au combat ; ils se hâteront d'escalader la muraille, et ils prépareront des machines où ils feront à couvert. 6 Enfin les portes de Ninive sont ouvertes par l'inondation des fleuves, son temple est détruit jusqu'aux fondements. 7 Tous ses gens de guerre ont été pris, ses femmes étoient emmenées captives, gémissant comme des colombes, et dévorant leurs plaintes au fond de leur coeur. 8 Ninive est toute couverte d'eau comme un grand lac ; ses habitants prennent la fuite ; elle crie : Au combat, au combat ! mais il n'y en a pas un qui revienne au combat. 9 Pillez l'argent, pilliez l'or ; ses richesses sont infinies, ses vases et ses meubles précieux sont inépuisables. 10 Ninive est détruite, elle est renversée, elle est déchirée ; on n'y voit que des hommes dont les coeurs sèchent d'effroi, dont les genoux tremblent, dont les corps tombent en défaillance, dont les visages paroissent tout noirs et défigurés. 11 Où est maintenant cette caverne de lions ? où sont ces pâturages de lionceaux, cette caverne où le lion se retiroit avec ses petits, sans que personne les y vint troubler ? 12 Où le lion apportoit les bêtes toutes sanglantes qu'il avoit égorgées pour en nourrir ses lionnes et ses lionceaux, remplissant son antre de sa proie, et ses cavernes de ses rapines ? 13 Je viens à vous, dit le Seigneur des armées, je mettrai le feu à vos chariots, et je les réduirai en cendre ; l'épée dévorera vos jeunes lions ; je vous arracherai tout ce que vous aviez pris aux autres, et on n'entendra plus la voix insolente des ambassadeurs que vous envoyiez.

CHAPITRE III

Crimes de Ninive, cause de sa ruine.

1 Malheur à toi, ville de sang, qui es toute pleine de fourberie, et qui te repais sans cesse de tes rapines et de tes brigandages ! 2 J'entends déjà les fouets qui retentissent au loin, les roues qui se précipitent avec un grand bruit, les chevaux qui hennissent fièrement, les chariots qui courent comme la tempête, et la cavalerie qui s'élance ; 3 Je vois les épées qui brillent, les lances qui étincellent, une multitude d'hommes percés de coups, une défaite sanglante et cruelle, un carnage sans fin, et des monceaux de corps qui tombent les uns sur les autres. 4 Tous ces maux arriveront à Ninive, parce

qu'elle s'est tant de fois prostituée, qu'elle est devenue une courtisane qui a taché de plaire et de se rendre agréable, qui s'est servie des enchantements, qui a vendu les peuples par ses fornications, et les nations par ses maléfices. 5 Je viens à vous, dit le Seigneur des armées, et je vous dépouillerai de tous vos vêtements qui couvrent ce qui doit être caché ; j'exposerai votre nudité aux nations, votre ignominie à tous les royaumes. 6 Je ferai retomber vos abominations sur vous, je vous couvrirai d'infamie, et je vous placerai comme un exemple de mes vengeances. 7 Tous ceux qui vous verront se retireront en arrière, et diront : Ninive est détruite. Qui sera touché de votre malheur ? où trouverai-je un homme qui vous console ? 8 Êtes-vous plus considérable que la ville d'Alexandrie, si pleine de peuple, située au milieu des fleuves, tout environnée d'eau, dont la mer est le trésor, et dont les eaux font les murailles et les remparts ? 9 L'Éthiopie étoit sa force, aussi bien que l'Égypte, et une infinité d'autres peuples. Il lui venoit des secours de l'Afrique et de la Libye. 10 Et cependant elle a été elle-même emmenée captive dans une terre étrangère ; ses petits enfants ont été écrasés au milieu de ses rues, les plus illustres de son peuple ont été partagés au sort, et tous ses princes ont été chargés de fers. 11 Vous ferez donc enivrée du même vin de la colère de Dieu, vous tomberez dans le mépris ; et vous ferez réduite à demander du secours à votre propre ennemi. 12 Toutes vos fortifications seront comme les premières figues, qui, aussitôt qu'on a secoué les branches du figuier, tombent dans la bouche de celui qui les veut manger. 13 Tous vos citoyens vont devenir au milieu de vous comme des femmes ; vos portes et celles de tout le pays seront ouvertes à vos ennemis, et le feu en dévorera les barres et les verrous. 14 Puissez de l'eau pour vous préparer au siège, rétablissez vos remparts ; entrez dans l'argile, foulez-la aux pieds, et mettez-la en oeuvre pour faire des briques. 15 Et néanmoins le feu vous consumera, l'épée vous exterminera, et vous dévorera comme les hannetons mangent les arbres ; en vain vous vous assemblerez maintenant comme un nuage de ces insectes, et vous viendrez en foule comme les sauterelles. 16 Vous avez, par votre trafic, amassé plus de trésors qu'il n'y a d'étoiles dans le ciel ; mais tout cela fera comme une multitude de hannetons qui a couvert la terre et s'est envolée. 17 Vos gardes sont comme des sauterelles, et vos petits enfants sont comme les petites sauterelles, qui s'arrêtent sur les haies quand le temps est froid ; mais lorsque le soleil est levé, elles s'envolent, et on ne reconnoit plus la place où elles étoient. 18 O roi d'Assur ! vos pasteurs et vos gardes se sont endormis ; vos princes ont été ensevelis dans le sommeil, votre peuple s'est allé cacher dans les montagnes, et il n'y a personne pour le rassembler. 19 Votre ruine est exposée aux yeux de tous, votre plaie est mortelle. Tous ceux qui ont appris ce qui vous est arrivé ont applaudi à vos maux ; car qui n'a pas ressenti les effets continuels de votre malice ?



HABACUC

ARGUMENT. — Le prophète Habacuc n'a rien dit de sa famille, ni du lieu de sa naissance, ni des rois de Juda ou d'Israël sous lesquels il a écrit : c'est ce silence qui a partagé les sentimens des saints Pères et des interprètes. Plusieurs d'entre eux prétendent qu'Habacuc a paru sous le règne de Manassès, vers l'an 3397; mais ce sentiment n'est appuyé que sur ce que les Hébreux prétendent que la seule raison pour laquelle ce prophète n'a point daté sa prophétie du nom de Manassès, c'est qu'il craignoit de déshonorer sa nation en citant ce prince, qui alors, par sa captivité huileuse, ne méritoit plus le titre de roi; mais par la même raison on a pu conclure également que ce prophète avoit écrit sous Joachim, comme saint Jérôme le suppose; car ce Père soutient qu'Habacuc, dont il s'agit ici, est le même que celui qui a vécu sous le règne d'Évilmérodach, et qui fut transporté par un ange à Babylone, pour porter de la nourriture au prophète Daniel, lorsqu'il étoit dans la fosse aux lions, environ l'an du monde 3444, près de quarante-quatre ans après le temps auquel ceux du premier sentiment prétendent que notre Habacuc a prophétisé. (Voyez l'auteur du livre de la Vie et de la Mont des Prophètes, attribué à saint Épiphane.) Ainsi ceux de ce dernier sentiment soutiennent qu'il a prophétisé peu de temps après Jérémie, c'est-à-dire sur la fin du règne de Josias, ou au commencement de celui de Joachim; en effet, il semble qu'aux v- 3 et 4 de son premier chapitre, il a voulu dépeindre les dérèglemens de ce dernier, et qu'il parle de la captivité des deux tribus de Juda et de Benjamin, *ibid.*, v. 5 et chap- v. 2 et 3, comme d'une captivité prochaine; d'où l'on a conclu que ce prophète a prophétisé vers l'an du monde 3396 ou 3397. Ce prophète se plaint des dérèglemens des Juifs, et prédit les malheurs dont Dieu les devoit punir par les Chaldéens; le renversement de l'empire des Chaldéens, la délivrance des Juifs par Cyrus, et celle de tout le monde par Jésus-Christ. Enfin il finit par une excellente prière en forme d'ode et de cantique, où il décrit les merveilles que Dieu a faites dès le commencement en faveur de son peuple, et console les Juifs fidèles parce qu'il leur donne que Dieu les délivrera.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Injustice des Juifs, qui en punition feront accablés par les Chaldéens.



rophétie révélée au prophète Habacuc. 2 Seigneur, jusques à quand poussérai-je mes cris vers vous, sans que vous m'écoutez? jusques à quand élèverai-je ma voix jusqu'à vous, dans la violence que je souffre, sans que vous me sauviez? 3 Pourquoi me réduisez-vous à ne voir devant mes yeux que des iniquités et des maux, des violences et des injustices? Si l'on juge d'une affaire, c'est la passion qui la décide. 4 De là vient que les lois sont foulées aux pieds, et que l'on ne rend jamais la justice; parce que le méchant l'emporte sur le juste, et à cause de cela les arrêts de la justice sont corrompus. 5 Jetez les yeux sur les nations, et soyez attentifs; préparez-vous à être surpris et frappés d'étonnement; car il se va faire dans vos jours une chose que nul ne croira lorsqu'il l'entendra dire. 6 Je vais susciter les Chaldéens, cette nation cruelle et d'une incroyable vitesse, qui parcourt toutes les terres pour s'emparer des maisons des autres. 7 Elle porte avec elle l'horreur et l'effroi; elle ne reconnoît point d'autre juge qu'elle-même, et elle fera tous les ravages qu'il lui plaira. 8 Ses chevaux sont plus légers que les léopards, et plus rapides que les loups qui courent le soir; sa cavalerie se répandra de toutes parts, et ses cavaliers viendront de loin charger l'ennemi, comme un aigle qui fond sur sa proie. 9 Ils viendront tous au butin; leur visage est comme un vent brûlant, et ils assembleront des troupes de captifs comme des monceaux de fable. 10 Leur prince triomphera des rois et il se moquera des tyrans; il se moquera de toutes les fortifications que l'on pourra faire contre lui, il leur opposera des levées de terre, et il les prendra. 11 Alors son esprit sera changé, il passera toutes bornes, et il tombera enfin: c'est à quoi se réduira toute la puissance de son dieu. 12 Mais n'est-ce pas vous, Seigneur, qui êtes, dès le commencement, mon Dieu et mon saint; et n'est-ce pas vous qui nous sauverez de la mort? Seigneur, vous avez établi ce prince pour exercer vos jugements, et vous l'avez rendu fort pour châtier les coupables. 13 Vos yeux sont purs pour ne point souffrir le mal, et vous ne pouvez regarder l'iniquité. Pourquoi donc voyez-vous avec tant de patience ceux qui commettent de si grandes injustices? Pourquoi demeurez-vous dans le silence, pendant que l'impie dévore ceux qui sont plus justes que lui? 14 Et pourquoi traitez-vous des hommes comme des poissons de la mer, et comme des reptiles qui n'ont point de roi pour les défendre? 15 L'ennemi va les enlever tous; les uns hors de l'eau avec l'hameçon; il en entraîne une partie dans le filet, et il amasse les autres dans son rets. Il triomphera ensuite, et il sera ravi de joie. 16 C'est pour cela qu'il offrira des victimes à son filet, et qu'il sacrifiera à son rets, parce qu'ils lui auront servi à accroître son empire, et à se préparer une viande choisie et délicieuse. 17 C'est pour cela encore qu'il tient son filet toujours tendu, et qu'il ne cesse point de répandre le sang des peuples.

CHAPITRE II

Attente du Seigneur. Malheur des Chaldéens.

1 Je me tiendrai en sentinelle au lieu où j'ai été placé, je demeurerai ferme sur les remparts et je regarderai attentivement pour voir ce que l'on me pourra dire, et ce que je devrai répondre à celui qui me reprendra. 2 Alors le Seigneur me parla, et me dit : Écrivez ce que vous voyez, et marquez-le distinctement sur des tablettes, afin qu'on le puisse lire couramment. 3 Car ce qui vous a été révélé est encore éloigné ; mais on le verra accompli enfin, et il arrivera infailliblement ; s'il diffère un peu, attendez-le, car il viendra assurément, et il ne tardera pas. 4 Celui qui est incrédule n'a point l'âme droite ; mais le juste vivra de sa foi. 5 Comme le vin trompe celui qui en boit avec excès, ainsi le superbe sera trompé, et il ne demeurera point dans son éclat, parce que ses desirs sont vagues comme l'enfer, qu'il est insatiable comme la mort, et qu'il travaille à réunir sous sa domination toutes les nations, et à s'affujettir tous les peuples. 6 Mais ne deviendra-t-il pas lui-même comme la fable de tous ces peuples, et ne l'insulteront-ils pas par des railleries sanglantes ? Ne dira-t-on pas : Malheur à celui qui ravit sans cesse ce qui ne lui appartient point ? Jusqu'à quand amassera-t-il contre lui-même des monceaux de boue ? 7 Ne verrez-vous pas s'élever tout à coup contre vous des gens qui vous mordront et vous déchireront, dont vous deviendrez vous-même la proie ? 8 Comme vous avez dépouillé tant de peuples, tous ceux qui en seront restés vous dépouilleront à leur tour, à cause du sang des hommes que vous avez versé, et des injustices que vous avez exercées contre toutes les terres de la ville sainte, et contre tous ceux qui y habitent. 9 Malheur à celui qui amasse du bien par une avarice criminelle pour établir sa maison, et pour mettre son nid le plus haut qu'il pourra, s'imaginant qu'il sera ainsi à couvert de tous les maux ! 10 Vos grands desseins pour votre maison en seront la honte ; vous avez ruiné plusieurs peuples et votre âme s'est plongée dans le péché. 11 Mais la pierre criera contre vous du milieu de la muraille, et le bois qui sert à lier les édifices rendra témoignage contre vous. 12 Malheur à celui qui bâtit une cité dans le sang, et qui fonde une ville sur l'iniquité ! 13 Ne fera-ce pas le Seigneur des armées qui fera ce que je vais dire ? Tous les travaux des peuples seront consumés par le feu, et les efforts des nations seront réduits à néant ; 14 Parce que la terre sera remplie d'ennemis, comme le fond de la mer est tout couvert de ses eaux, afin que la gloire et la justice du Seigneur soient connues de tout le monde. 15 Malheur à celui qui mêle son fiel au breuvage qu'il donne à son ami, et qui l'enivre pour voir sa nudité ! 16 Vous serez rempli d'ignominie au lieu de la gloire qui vous environne. Buvez aussi vous-même, et soyez frappé d'affoupissement. Le calice que vous recevrez de la main du Seigneur vous enivrera, et toute votre gloire se terminera à un ignominieux vomissement. 17 Car les maux que vous avez faits sur le Liban retomberont sur vous ; vos peuples seront épouvantés des ravages que feront vos ennemis comme des bêtes farouches, à cause du sang des hommes que vous avez répandu, et des injustices que vous avez commises dans la terre et la ville sainte, et contre tous ceux qui l'habitoient. 18 Que sert la statue qu'un sculpteur a faite, ou l'image faussée qui se jette en fonte ? et néanmoins l'ouvrier espère en son propre ouvrage, et dans l'idole muette qu'il a formée. 19 Malheur à celui qui dit au bois : Réveillez-vous ; et à la pierre muette : Levez-vous. Cette pierre lui pourra-t-elle apprendre quelque chose ? Elle est couverte au dehors d'or et d'argent, et elle est au dedans sans âme et sans vie. 20 Mais le Seigneur habite dans son

temple saint : que toute la terre demeure en silence devant lui !

CHAPITRE III

Prière du prophète pour le peuple.

1 Prière du prophète Habacuc pour les ignorances. 2 Seigneur, j'ai entendu votre parole, et j'ai été saisi de crainte. Seigneur, accomplissez au milieu des temps votre grand ouvrage; vous le ferez connoître au milieu des temps; lorsque vous serez irrité, vous vous souviendrez de votre miséricorde. 3 Dieu viendra du côté du midi, et le Saint de la montagne de Pharan: sa gloire a couvert les cieus, et la terre est pleine de ses louanges. 4 Il jette un éclat comme une vive lumière; sa force est dans ses mains; c'est là que sa puissance est cachée. 5 La mort paroîtra devant sa face; et le diable marchera devant lui. 6 Il s'est arrêté, et il a mesuré la terre; il a jeté les yeux sur les nations, et il les a fait fondre comme la cire; les montagnes du siècle ont été réduites en poussière; les collines du monde ont été abaissées sous les pas du Dieu éternel. 7 J'ai vu les tentes des Éthiopiens dressées contre l'iniquité d'Israël, et j'ai vu les pavillons de Madian dans le trouble et dans l'épouvante. 8 Est-ce contre les fleuves, Seigneur, que vous êtes irrité? est-ce sur les fleuves que s'exercera votre fureur? est-ce contre la mer que votre indignation éclatera? vous qui montez sur vos chevaux, et qui donnez le salut par vos chariots de guerre. 9 Vous préparerez et vous banderez votre arc, vous accomplirez les promesses que vous avez faites avec serment aux tribus; vous diviserez les fleuves de la terre. 10 Les montagnes vous ont vu, et elles ont été saisies de douleur; les grandes eaux se sont écoulées; l'abîme a fait retentir sa voix, et a élevé ses mains vers vous. 11 Le soleil et la lune s'arrêteront dans leur demeure, ils marcheront à la lueur de vos flèches, à l'éclat de votre lance foudroyante. 12 Vous foulerez aux pieds la terre dans votre colère; vous épouvanterez les nations dans votre fureur. 13 Vous êtes forti pour donner le salut à votre peuple, vous êtes forti avec votre Christ pour le sauver; vous avez frappé le chef de la famille de l'impie, vous avez ruiné sa maison de fond en comble. 14 Vous avez maudit son sceptre, et le chef de ses guerriers, qui venoient comme une tempête pour me mettre en poudre; qui venoient avec une joie semblable à celle d'un homme qui dévore le pauvre en secret. 15 Vous avez ouvert à vos chevaux un chemin à travers la mer, à travers la fange des grandes eaux. 16 J'ai entendu ce que vous m'avez révélé, et mes entrailles ont été émuës; mes lèvres ont tremblé, et sont demeurées sans voix. Que la pourriture entre jusqu'au fond de mes os, et qu'elle me consume au dedans de moi, afin que je sois en repos au jour de mon affliction, et que je me joigne à notre peuple pour marcher avec lui! 17 Car le figuier ne fleurira point, et les vignes ne pousseront point; l'olivier mentira, et ne donnera point d'olives, et les campagnes ne porteront point de grain; les bergeries feront sans brebis, et il n'y aura plus de boeufs ni de vaches dans les étables. 18 Mais moi, je me réjouirai dans le Seigneur; je treffaillerai de joie en Dieu, mon Sauveur. 19 Le Seigneur mon Dieu est ma force, et il rendra mes pieds légers comme ceux des cerfs; et après avoir vaincu nos ennemis, il me ramènera sur nos montagnes au son des cantiques que je chanterai à sa louange.



SOPHONIE

ARGUMENT. Sophonie a eu soin lui-même de nous marquer son origine et le temps auquel il a prophétisé: il dit, chap. 1, v. 1, qu'il est « fils de Chufi, fils de Godolias, fils d'Amarias, fils d'Ézécias », et qu'il a commencé ses prophéties « sous Josias, fils d'Amon, roi de Juda ». Mais il a oublié de nous dire le lieu de sa naissance et le nom de sa tribu. Ifidore de Séville et l'auteur du livre de la Vie et de la Mort des Prophètes, attribué à saint Épiphanes, prétendent qu'il étoit de la tribu de Siméon, et d'une famille illustre; mais on ne fait sur quoi ils ont établi cette conjecture; car s'ils ont prétendu que l'Ézécias, que ce prophète met au nombre de ses pères, est le même que celui qui a été roi de Juda, il ne seroit pas de la tribu de Siméon, mais de celle de Juda. A l'égard du temps auquel il a prophétisé sous Josias, comme ce prophète crie beaucoup contre les désordres et les idolâtries des Juifs, il semble qu'on en doive conclure qu'il a prophétisé quelque temps avant que Josias mit rétabli le temple de Jérusalem, et qu'il mit renouvelé solennellement l'alliance avec le Seigneur (voyez IV Reg., XXII et XXIII), savoir vers l'an du monde 3363, quelques années avant Jérémie; d'autres prétendent qu'il n'a paru que vers l'an 3375, dans le même temps que Baruch, la treizième année du règne de Josias: c'est le sentiment de Théodoret. Ce prophète menace les deux tribus de Juda et de Benjamin d'une destruction prochaine, en punition de l'excès de leurs dérèglements et du mépris qu'ils font des avis qu'on leur donne; il exhorte ceux d'entre eux qui sont fidèles à la loi de Dieu, à tâcher de fléchir sa colère par la persévérance dans l'obéissance à ses commandements, et il leur promet qu'en conséquence Dieu les vengera des injures qu'ils auront reçues de la part des Philistins, des Ammonites, des Moabites, des Éthiopiens, et des Assyriens; et qu'enfin ils seront rétablis dans une pleine et entière liberté; et sous ces sens figurés il prédit la vocation des Gentils à l'Évangile, et l'établissement du règne de Jésus-Christ. Le style de ce prophète imite beaucoup celui de Jérémie, et ses prophéties contiennent à peu près les mêmes choses, mais en abrégé.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE I

Le prophète prédit les maux qui vont arriver.



Parole du Seigneur, qui fut adressée à Sophonie, fils de Chusi, fils de Godolias, fils d'Amarias, fils d'Ézécias, sous le règne de Josias, fils d'Amon, roi de Juda. 2 Je rassemblerai tout ce qui se trouvera sur la face de la terre, dit le Seigneur. 3 Je rassemblerai les hommes et les bêtes, les oiseaux du ciel et les poissons de la mer ; je ruinerai les impies, et je ferai disparaître les hommes de dessus la terre, dit le Seigneur. 4 J'étendrai ma main sur Juda et sur tous les habitants de Jérusalem, et j'exterminerai de ce lieu les restes de Baal, les noms de ses ministres avec les prêtres ; 5 Ceux qui adorent les astres du ciel sur les dômes des maisons, ceux qui adorent le Seigneur et jurent en son nom, et qui en même temps jurent au nom de Melchom ; 6 Ceux qui se détournent du Seigneur et ne veulent point marcher après lui, ceux qui ne cherchent point le Seigneur et ne se mettent point en peine de le trouver. 7 Demeurez en silence devant la face du Seigneur notre Dieu, car le jour du Seigneur est proche ; le Seigneur a préparé sa victime, il a invité ses conviés. 8 En ce jour de la victime du Seigneur, je visiterai dans ma colère les princes, les enfants du roi, et tous ceux qui s'habillent de vêtements étrangers ; 9 Et je punirai tous ceux qui entrent insolemment dans le temple, et qui remplissent d'iniquité et de tromperie la maison de leur Seigneur et de leur Dieu. 10 En ce temps-là, dit le Seigneur, on entendra de la porte des poissons un grand cri ; et de la seconde porte, des hurlements ; et le bruit d'un grand carnage retentira du haut des collines. 11 Hurlez, vous qui ferez pilés dans votre ville comme dans un mortier ; toute cette race de Chanaan sera réduite au silence, ces gens couverts d'argent seront tous exterminés. 12 En ce temps-là je porterai la lumière des lampes jusque dans les lieux les plus cachés de Jérusalem, et je visiterai dans ma colère ceux qui sont enfoncés dans leurs ordures ; qui disent en leur coeur : Le Seigneur ne fera ni bien ni mal, 13 Toutes leurs richesses seront pillées, et leurs maisons ne seront plus qu'un désert ; ils bâtiront des maisons, et ils n'y demeureront pas ; ils planteront des vignes, et ils n'en boiront point le vin. 14 Le jour du Seigneur est proche ; il est proche ce grand jour, il s'avance à grands pas ; j'entends déjà les bruits lamentables de ce jour du Seigneur, où les plus puissants seront accablés de maux. 15 Ce jour sera un jour de colère, un jour de tristesse et d'angoisse, un jour d'affliction et de misère, un jour de ténèbres et d'obscurité, un jour de nuages et de tempêtes, 16 Un jour où les villes fortes et les hautes tours trembleront au fier retentissement de la trompette. 17 Je frapperai les hommes de plaies, et ils marcheront comme des aveugles, parce qu'ils ont péché contre le Seigneur ; leur sang sera répandu comme la poussière, et leurs corps foulés aux pieds comme du fumier. 18 Tout leur or et leur argent ne les pourra délivrer au jour de la colère du Seigneur ; le feu de son indignation va dévorer toute la terre, parce qu'il se hâtera d'exterminer tous ceux qui l'habitent.

CHAPITRE II

Exhortation à la ta pénitence. Ruine des Éthiopiens et des Affyriens.

1 Venez tous, assemblez-vous, peuples indignes d'être aimés, 2 Avant que l'ordre de Dieu forme tout à coup ce jour terrible comme un tourbillon de poussière, avant que la fureur du Seigneur éclate contre vous, et que sa colère fonde sur vous. 3 Cherchez le Seigneur, vous tous qui êtes doux et humbles sur la terre, vous qui avez agi selon ses préceptes; ne cessez point de chercher la justice et la douceur, afin que vous puissiez trouver quelque asile au jour de la colère du Seigneur. 4 Car Gaza sera détruite; Afcalon deviendra un désert; Azot sera ruinée en plein midi, et Accaron sera renversée jusqu'aux fondements. 5 Malheur à vous qui habitez les bords de la mer, peuple d'hommes perdus, Chanaan, terre des Philistins! la parole du Seigneur va tomber sur vous; je vous exterminerai sans qu'il reste un seul de vos habitants. 6 Les bords de la mer deviendront un lieu de repos pour les pasteurs, et un parc pour les brebis; 7 Ils deviendront une retraite pour ceux qui feront restés de la maison de Juda; ils trouveront là des pâturages; ils se reposeront le soir dans les maisons d'Afcalon, parce que le Seigneur leur Dieu les visitera et qu'il les fera revenir du lieu où ils auront été captifs. 8 J'ai entendu les insultes de Moab, et les blasphèmes des enfants d'Ammon, qui ont traité mon peuple avec outrage, et qui ont agrandi leur royaume en s'emparant de leurs terres, 9 C'est pourquoi je jure par moi-même, dit le Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, que Moab deviendra comme Sodome, et les enfants d'Ammon comme Gomorrhe; leur terre ne sera plus qu'un amas d'épines sèches, des monceaux de sel, et une solitude éternelle; le reste de mon peuple les pillera, et ceux d'entre les miens qui auront survécu à leur malheur en feront les maîtres. 10 C'est pour leur orgueil que ces maux leur arriveront, parce qu'ils se sont élevés d'une manière insolente et pleine de blasphèmes sur le peuple du Dieu des armées. 11 Le Seigneur se rendra terrible dans leur châtement; il anéantira tous les dieux de la terre; et il sera adoré par chaque homme dans chaque pays, et par toutes les îles des nations. 12 Mais vous, Éthiopiens, dit le Seigneur, vous tomberez aussi morts sous le fer de mon épée. 13 Le Seigneur étendra sa main contre l'aquilon, il perdra le peuple d'Affyrie, il dépeuplera leur ville qui étoit si belle, et la changera en une terre où personne ne passe, en un désert. 14 Les troupeaux se reposeront au milieu d'elle, et toutes les bêtes des pays d'alentour; le butor et le hérisson habiteront dans ses riches vestibules; les oiseaux crieront sur les fenêtres, et le corbeau au-dessus des portes, parce que j'anéantirai toute sa puissance. 15 Voilà, dira-t-on, cette orgueilleuse ville qui se tenoit si fière et assurée, qui disoit en son coeur: Je suis, et après moi il n'y en a point d'autre. Comment a-t-elle été changée en un désert, et en une retraite de bêtes sauvages? Tous ceux qui passeront à travers ses ruines siffleront, et feront des gestes pleins de mépris.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE III

Ruine des Juifs. Dieu promet de répandre ses grâces sur son peuple.

1 Malheur à la ville qui irrite sans cesse le Seigneur, et qui, après avoir été rachetée, demeure stupide et insensible comme une colombe! 2 Elle n'a point écouté la voix, ni reçu les instructions de ceux qui l'avertissoient de son devoir; elle n'a point mis sa confiance au Seigneur, et elle ne s'est point approchée de son Dieu. 3 Ses princes sont au milieu d'elle comme des lions rugissants; ses juges sont comme des loups qui dévorent leur proie le soir, sans rien laisser pour le lendemain. 4 Ses prophètes sont des extravagants, des hommes sans foi; ses prêtres ont souillé les choses saintes, et ils ont violé la loi par leurs injustices. 5 Le Seigneur qui est au milieu d'elle est juste, et il ne fera rien que de juste; dès le matin, dès le point du jour il produira son jugement à la lumière, et il ne se cachera point; mais ce peuple perversi a effuyé toute honte. 6 J'ai exterminé les peuples, leurs tours ont été abattues; j'ai rendu leurs chemins déserts sans qu'il y ait plus personne qui y passe; leurs villes sont désolées; il n'y reste plus aucun homme, il n'y a plus personne qui y habite. 7 J'ai dit: Au moins après cela vous me craindrez, vous profiterez de mes avertissements; j'ai dit d'eux: Leur ville évitera la ruine pour tous les crimes dont je l'ai reprise; et cependant ils se font hâtés de se corrompre dans toutes leurs affections et leurs pensées. 8 C'est pourquoi attendez-moi dit le Seigneur, pour le jour à venir de ma résurrection; car j'ai résolu d'assembler les peuples, et de réunir les royaumes, pour répandre sur eux mon indignation, pour y répandre toute ma fureur; parce que toute la terre sera dévorée par le feu de ma colère et de ma vengeance. 9 Ce sera alors que je rendrai pures les lèvres des peuples, afin que tous invoquent le nom du Seigneur, et que tous se soumettent à son joug dans un même esprit. 10 Ceux qui demeurent au delà des fleuves d'Éthiopie viendront m'offrir leurs prières; et les enfants de mon peuple dispersé en tant de lieux m'apporteront leurs présents. 11 En ce temps-là vous ne ferez plus dans la confusion où vous devez être, de toutes les oeuvres criminelles par lesquelles vous avez violé ma loi, parce j'exterminerai du milieu de vous ceux qui par leurs paroles pleines de fausse vous entretenoient dans votre orgueil, et que vous ne vous élèverez plus à l'avenir, de ce que vous possédez ma montagne sainte. 12 Mais je laisserai au milieu de vous un peuple pauvre et destitué de toutes choses; et ils espéreront au nom du Seigneur. 13 Ceux qui resteront d'Israël ne commettront point d'iniquité, et ne diront point de mensonge; il n'y aura point dans leur bouche de langue trompeuse, parce qu'ils seront comme des brebis qui paissent et qui se reposent, sans qu'il y ait personne qui les épouvante. 14 Fille de Sion, chantez des cantiques de louanges; Israël, pouffez des cris d'allégresse; fille de Jérusalem, soyez transportée de joie, et tressaillez de tout votre coeur. 15 Le Seigneur a effacé l'arrêt de votre condamnation, il a éloigné de vous vos ennemis; le Seigneur, le roi d'Israël est au milieu de vous, vous ne craindrez plus à l'avenir aucun mal. 16 En ce jour-là on dira à Jérusalem: Ne craignez point; que vos mains ne s'affoiblissent point, ô Sion! 17 Le Seigneur votre Dieu, le Dieu fort est au milieu de vous; c'est lui-même qui vous sauvera; il mettra son plaisir et sa joie en vous, il ne se souviendra plus que de l'amour qu'il vous a porté et vous ferez le sujet des cantiques que l'on chantera avec allégresse à sa louange. 18 Je rassemblerai ces hommes vains, qui avoient abandonné la loi; je les rassemblerai, parce qu'ils vous appartenoient, afin que vous n'ayez plus en eux un sujet de honte. 19 En ce temps-là je ferai mourir tous ceux qui vous auront affligés; je

salverai celle qui boitoit; je ferai revenir celle qui avoit été exilée; et je rendrai le nom de ce peuple célèbre dans tous les pays où il avoit été en opprobre. 20 En ce temps-là où je vous ferai venir à moi, et où je vous rassemblerai tous, je vous établirai en honneur et en gloire devant tous les peuples de la terre, lorsque j'aurai fait revenir devant vos yeux toute la troupe de vos captifs, dit le Seigneur.



AGGÉE

ARGUMENT. - *Esdras, liv. I, ch. V, v. 1, dit qu'Aggée a prophétisé en même temps que Zacharie, et que tous deux ont parlé, de la part de Dieu, aux Juifs qui étoient dans la Judée et dans Jérusalem; mais il ne nous dit rien de plus. Aggée ajoute ici qu'il reçut cette mission la seconde année du règne de Darius, le premier jour du sixième mois de l'année des Juifs, et qu'il fut chargé de s'adresser à Zorobabel, leur chef, et à Jésus, fils de Josédéc, leur grand prêtre, pour exhorter ce peuple à rebâtir le temple; c'est ce qu'Esdras a voulu dire au même lieu, en ce peu de mots, v. 2 : « Les prophètes de Dieu étoient avec eux, qui les aidoient. » En effet, Aggée exécuta cet ordre, et représenta au peuple que les raisons qu'ils alléguoient pour différer à rebâtir le temple n'étoient ni solides ni raisonnables, et que puisqu'ils trouvoient le moyen de rétablir leurs maisons, ils devoient à plus forte raison en trouver pour y réédifier le temple. Ce prophète décrit ensuite le succès de ses exhortations, et dit que le temple fut commencé le vingt-quatrième du sixième mois; et que, le vingt et un du septième mois suivant, Dieu le chargea d'affurer Zorobabel et le peuple juif de sa protection; qu'il alloit affermir son alliance avec eux pour jamais, et qu'il leur enverroit celui qu'ils attendoient depuis si longtemps; qu'il appelleroit à son même culte toutes les nations de la terre. Quelques-uns ont prétendu que le Darius sous lequel Aggée dit qu'il a prophétisé, est Darius-Nothus; mais cette supposition ne peut pas s'accorder avec ce que ce prophète suppose, au chap. II v. 4, qu'il y avoit encore plusieurs Juifs qui avoient vu le premier temple; ce qui étoit impossible, puisque Darius-Nothus n'a commencé à régner que plus de cent quatre-vingts ans après l'entier incendie de ce temple; ainsi il est évident que ce Darius ne peut être autre que celui qui a été surnommé Hystaspes, qui a commencé à régner vers l'an du monde 3483; et c'est sous la seconde année de son règne qu'Aggée a prophétisé,*

l'an du monde 3484 ou 3485 C'est le fentiment de Jofèphe.

Le ftyle de ce prophète eft fimple, naturel, et intelligible, et beaucoup plus hiftorique que prophétique.

CHAPITRE I

Le prophète prédit les maux qui vont arriver. On rebâtit le temple.



a féconde année du règne de Darius, le premier jour du fixième mois, le Seigneur adreffâ cette parole au prophète Aggée, pour la porter à Zorobabel, fils de Salathiel, chef de Juda, et à Jéfus, fils de Jofèdec, grand prêtre : 2 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Ce peuple-ci dit que le temps de rebâtit la maifon du Seigneur n'eft pas encore venu. 3 Alors le Seigneur adreffâ fa parole au prophète Aggée, et lui dit : 4 Quoi! il eft toujours temps pour vous de demeurer dans des maifons superbement lambriffées, pendant que ma maifon eft déferte! 5 Voici donc ce que dit le Dieu des armées : Appliquez vos coeurs à confidérer vos voies. 6 Vous avez fémé beaucoup, et vous avez peu recueilli ; vous avez mangé, et vous n'avez point été raffafiés; vous avez bu, et votre foif n'a point été étanchée; vous vous êtes couverts d'habits, et vous n'avez point été réchauffés; et celui qui a amaffé de l'argent l'a mis dans un fâc percé. 7 Voici ce que dit le Dieu des armées : Appliquez vos coeurs à confidérer vos voies; 8 Montez fur la montagne, apportez du bois, bâtiffez ma maifon ; et elle me fera agréable, et j'y ferai éclater ma gloire, dit le Seigneur. 9 Vous avez efperé de grands biens, et vous en avez trouvé beaucoup moins ; vous les avez portés à votre maifon, et mon fouffle a tout diffipé ; et pourquoi? dit le Seigneur des armées; c'eft parce que ma maifon eft déferte, pendant que chacun de vous ne s'emprefle que pour la fienne. 10 C'eft pour cela que j'ai commandé aux cieux de ne point verfer leur rofée, et que j'ai défendu à la terre de rien produire. 11 C'eft pour cela que j'ai fait venir la fêchereffe et la ftérilité fur la terre, fur les montagnes, fur le blé, fur le vin, fur l'huile, fur tout ce que la terre produit de fon fein, fur les hommes, fur les bêtes, et fur tous les travaux de vos mains. 12 Alors Zorobabel, fils de Salathiel, Jéfus, fils de Jofèdec, grand prêtre, et tous ceux qui étoient reftés du peuple, entendirent la voix du Seigneur leur Dieu, et les paroles du prophète Aggée, que le Seigneur leur Dieu avoit envoyé vers eux ; et le peuple craignit le Seigneur. 13 Et Aggée, l'ambaffadeur de Dieu, dit au peuple de la part du Seigneur : Je fuis avec vous, dit le Seigneur. 14 En même temps le Seigneur fuscita l'efprit de Zorobabel, fils de Salathiel, chef de Juda, l'efprit de Jéfus, fils de Jofèdec, grand prêtre, et l'efprit de tous ceux qui étoient reftés du peuple; et ils fe mirent à travailler à la maifon de leur Dieu, du Seigneur des armées.

CHAPITRE II

Le prophète console le peuple de ce que le temple paroît peu de chose. Il avertit les Juifs de ne pas s'appuyer sur leurs sacrifices.

1 Ils commencèrent la seconde année du règne de Darius, le vingt-quatrième jour du sixième mois.
 2 Le vingt et un du septième mois, le Seigneur parla au prophète Aggée, et lui dit : 3 Parlez à Zorobabel, fils de Salathiel, chef de Juda, à Jésus, fils de Josédéc, grand prêtre, et à ceux qui sont restés du peuple, et leur dites : 4 Qui d'entre vous demeure, qui ait vu cette maison dans la première gloire? et en quel état la voyez-vous maintenant? Ne paroît-elle point à vos yeux comme n'étant rien, en comparaison de ce qu'elle a été? 5 Mais, ô Zorobabel! armez-vous de force, dit le Seigneur; armez-vous de force, Jésus, fils de Josédéc, grand prêtre; armez-vous de force, vous tous qui êtes restés du peuple, dit le Seigneur des armées, et travaillez hardiment, parce que je suis avec vous, dit le Seigneur des armées, 6 Et moi je garderai l'alliance que j'ai faite avec vous lorsque vous êtes partis de l'Égypte, et mon Esprit fera au milieu de vous; ne craignez point. 7 Car voici ce que dit le Seigneur des armées : Encore un peu de temps, et j'ébranlerai le ciel et la terre, la mer, et tout l'univers. 8 J'ébranlerai tous les peuples, **ET LE DÉSIRÉ DE TOUTES LES NATIONS VIENDRA**; et je remplirai de gloire cette maison dit le Seigneur des armées. 9 L'argent est à moi, et l'or est aussi à moi, dit le Seigneur des armées. 10 La gloire de cette dernière maison sera encore plus grande que celle de la première, dit le Seigneur des armées; et je donnerai la paix en ce lieu, dit le Seigneur des armées. 11 La seconde année du règne de Darius, le vingt-quatrième du neuvième mois, le Seigneur parla au prophète Aggée, et lui dit : 12 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Proposez aux prêtres cette question sur la loi : 13 Si un homme met au bord de son vêtement un morceau de chair qui aura été sanctifiée, et qu'il en touche du pain, ou de la viande, ou du vin, ou de l'huile, ou quelque autre chose à manger, sera-t-elle sanctifiée? Non, lui répondirent les prêtres. 14 Aggée ajouta : Si un homme qui aura été fouillé pour avoir touché à un corps mort touche à quelqu'une de toutes ces choses, n'en sera-t-elle point fouillée? Elle en sera fouillée, dirent les prêtres. 15 Alors Aggée leur dit : C'est ainsi que ce peuple et cette nation sont devant ma face, dit le Seigneur; c'est ainsi que toutes les oeuvres de leurs mains, et tout ce qu'ils m'offrent en ce lieu, sont fouillés devant mes yeux. 16 Rappelez donc maintenant dans votre esprit ce qui s'est passé jusqu'à ce jour, avant que la première pierre du temple du Seigneur ait été posée. 17 Souvenez-vous que lorsque vous veniez à un tas de blé, vingt boisseaux se réduisoient à dix; et lorsque vous veniez au pressoir pour en rapporter cinquante vaisseaux pleins de vin, vous n'en retiriez que vingt. 18 Je vous ai frappés d'un vent brûlant, j'ai frappé de la nielle et de la grêle tous les travaux de vos mains; et il ne s'est trouvé personne d'entre vous qui revînt à moi, dit le Seigneur. 19 Mais maintenant gravez dans vos coeurs tout ce qui se fera depuis ce jour et à l'avenir, depuis ce vingt-quatrième jour du neuvième mois, depuis ce jour que les fondements du temple ont été jetés; gravez dans votre coeur tout ce qui se passera à l'avenir. 20 Ne voyez-vous pas que les grains n'ont pas encore germé, que la vigne, que les figuiers, que les grenadiers, que les oliviers n'ont pas encore fleuri? mais dès ce jour je bénirai tout. 21 Le vingt-quatrième jour du mois, le Seigneur parla à Aggée pour la seconde fois, et lui dit : 22 Parlez à Zorobabel, chef de Juda, et dites-lui : J'ébranlerai tout ensemble le ciel et la terre. 23 Je ferai

tomber le trône des royaumes, je briserai la force du règne des nations ; je renverserai les chariots et ceux qui les montent ; les chevaux et les cavaliers tomberont les uns sur les autres, et le frère sera percé par l'épée de son frère. 24 En ce temps-là, dit le Seigneur des armées, je vous prendrai sous ma protection, ô mon serviteur Zorobabel, fils de Salathiel ! dit le Seigneur ; et je vous garderai comme mon sceau et mon cachet, parce que je vous ai choisis, dit le Seigneur des armées.



ZACHARIE

ARGUMENT. — Ce qu'Esdras a dit d'Aggée, liv. 1, ch. V, v. 1, il l'a dit aussi du prophète Zacharie ; ainsi il les fait contemporains, et les représente tous deux exhortant les Juifs, qui étoient revenus de Babylone, à rebâtir le temple du Seigneur ; mais Zacharie lui-même ajoute ici qu'il est fils de Barachie, fils d'Addo, et que, le huitième mois de la seconde année de Darius, le Seigneur le chargea d'annoncer au peuple ce qu'il nous a laissé dans ses prophéties. On peut voir ce qui a été dit au sujet de ce Darius dans l'avertissement qui est à la tête des prophéties d'Aggée, où l'on a prouvé que ce prince est celui qui fut surnommé Hystaspes ; cependant quelques auteurs allèguent, contre ce sentiment, que ce prophète, ch. I, v. 12, et ch. VII, v. 5, ayant comme daté sa prophétie de la soixante-dixième année de la captivité, qui tombe en l'an du monde 3468, cette époque ne peut convenir avec la seconde année de ce prince, qui tombe en l'an du monde 3485, plus de seize ou dix-sept ans après ; mais ils n'ont pas remarqué que ce prophète ne parle de ces soixante-dix ans que comme d'un temps que le Seigneur s'étoit prescrit pour châtier son peuple, après lequel temps il sembloit, dit ce prophète, que la colère de Dieu devoit être satisfaite, et que sa miséricorde devoit succéder. Quelques auteurs ont prétendu que le prophète Zacharie est le même que celui dont parle Isaïe, ch. VIII, v. 2, et dit aussi être fils de Barachie ; mais près de trois siècles d'intervalle qui se trouvent entre eux ne permettent pas de les confondre. La difficulté paroît un peu plus grande sur cet autre Zacharie, aussi fils de Barachie, que saint Matthieu, ch. XXIII v. 35, dit avoir été tué par les Juifs, entre le vestibule et l'autel. Origène, ou l'auteur du Traité XXVI, sur saint Matthieu, ch. XIII, prétend que celui qui est dit fils de Joïada fut lapidé, comme il est rapporté II Paral., ch. XXIV, v. 20 et suivants ; mais que celui qui est dit par saint Matthieu fils de Barachie a été tué par l'épée, et qu'il est le même que Zacharie, père de Jean-Baptiste ; ainsi Grégoire de Nyffe, Homit. de Samet. Christ. Nativit. Saint Jérôme, au contraire, soutient que le Zacharie de saint Matthieu est le même que celui des Paralipomènes, qui étoit fils de Joïada,

et qu'on a dû lire dans cet évangéliste Joïada, au lieu de Barachie: ainfi, felon ces Pères, ni celui des Paralipomènes, ni celui de faint Matthieu. n'est le Zacharie dont il s'agit ici. On peut voir la note fur cet endroit de faint Matthieu. Ce prophète est le plus fréquemment cité par les anciens Pères par rapport a Jésus Christ, dont ils difent qu'il a plutôt été l'évangéliste que le prophète; car il a prédit très-clairement fon avènement, fon entrée à Jérusalem, fa mort, la perfidie des Juifs, leur ruine, et enfin la fucceffion des quatre grands empires du monde; ce qu'il fait fous des emblèmes, des hiéroglyphes et des paraboles, qui ornent et enrichiffent beaucoup fes prophéties.

CHAPITRE I

Exhortation à retourner au Seigneur. Vifion du prophète.



La féconde année du règne de Darius, le huitième mois, le Seigneur adressa fa parole au prophète Zacharie, fils de Barachie, fils d'Addo, et lui dit : 2 Le Seigneur a conçu une violente indignation contre vos pères. 3 Vous leur direz donc ceci : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Revenez à moi, dit le Seigneur des armées; et je reviendrai à vous, dit le Seigneur des armées. 4 Ne devenez pas comme vos pères, auxquels les prophètes qui vous ont devancés ont si souvent adressé leurs paroles et leurs cris, en disant : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Convertissez-vous; quittez vos mauvaises voies, et la malignité de vos pensées corrompues; et cependant ils ne m'ont point écouté, et ils n'ont point fait attention à ce que je leur disois, dit le Seigneur. 5 Où sont maintenant vos pères? et les prophètes vivront-ils éternellement? 6 Mais vos pères n'ont-ils pas éprouvé sur eux-mêmes la vérité de mes paroles, et des justes remontrances que je leur avois fait faire par les prophètes, mes serviteurs, et ne sont-ils pas enfin rentrés en eux-mêmes, en disant : Le Seigneur des armées a exécuté la résolution qu'il avoit prise de nous traiter selon le dérèglement de nos voies et de nos œuvres? 7 La féconde année du règne de Darius, le vingt-quatrième jour du onzième mois, appelé sabath, le Seigneur adressa fa parole au prophète Zacharie, fils de Barachie, fils d'Addo, et lui dit : 8 J'eus alors une vision pendant la nuit : je voyois un homme monté sur un cheval roux, qui se tenoit parmi des myrtes plantés en un lieu bas et profond, et il y avoit après lui des chevaux, dont les uns étoient roux, d'autres marquetés, et les autres blancs. 9 Je dis alors : Seigneur, qui sont ceux-ci? Et l'ange qui parloit en moi me dit : Je vous ferai voir ce que c'est que cette vision. 10 Alors celui qui se tenoit parmi les myrtes, prenant la parole, me dit : Ceux-ci que vous voyez, sont ceux que le Seigneur a envoyés parcourir toute la terre. 11 Et eux, s'adressant à l'ange du Seigneur qui étoit parmi les myrtes, lui dirent : Nous avons parcouru la terre, et toute la terre maintenant est habitée, et en repos. 12 L'ange du Seigneur parla ensuite, et dit : Seigneur des armées, jusqu'à quand différerez-vous à faire miséricorde à Jérusalem, et aux villes de Juda contre lesquelles votre colère s'est émue? Voici déjà la soixante et dixième année. 13 Alors le Seigneur répondit à l'ange qui parloit en moi, et

qui me fit entendre de bonnes paroles, des paroles de consolation. 14 Et l'ange qui parloit en moi me dit : Criez, et dites : Voici ce que dit le Seigneur des armées : J'ai un grand zèle et un grand amour pour Jérusalem et pour Sion. 15 Et j'ai conçu une grande indignation contre les nations puissantes qui l'ont affligée à l'excès, lorsque j'étois seulement un peu en colère contre elle. 16 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur : Je reviendrai à Jérusalem avec des entrailles de miséricorde; mais ma maison y sera bâtie de nouveau, dit le Seigneur des armées, et on étendra encore le cordeau sur Jérusalem. 17 Criez encore, et dites : Voici ce que dit le Seigneur des armées : Mes villes seront encore comblées de biens, le Seigneur consolera encore Sion, et il choisira encore Jérusalem pour le lieu de sa demeure. 18 J'élevai ensuite les yeux, et j'eus cette vision : Je voyois quatre cornes devant moi. 19 Et je dis à l'ange qui parloit en moi : Qu'est-ce que cela? Il me répondit : Ce sont des cornes qui ont dissipé Juda, Israël, et Jérusalem. 20 Le Seigneur me fit voir ensuite quatre ouvriers en fer. 21 Et je lui dis : Que viennent faire ceux-ci? Il me répondit : Vous voyez les cornes qui ont tellement accablé tous les hommes de Juda, qu'il n'y eu a pas un seul qui osé lever la tête ; mais ceux-ci sont venus pour les frapper de terreur, et pour abattre les cornes et la puissance des nations, qui se sont élevées contre le pays de Juda, pour en disperser tous les habitants.

CHAPITRE II

Visions du prophète.

1 Je levai encore les yeux, et j'eus cette vision : Je voyois un homme qui avoit à la main un cordeau comme en ont ceux qui mesurent. 2 Je lui dis : Où allez-vous? Il me répondit : Je vais mesurer Jérusalem, pour voir quelle est sa largeur et quelle est sa longueur. 3 En même temps l'ange qui parloit en moi sortit, et un autre ange vint au-devant de lui. 4 Et lui dit : Courez, parlez à ce jeune homme, et lui dites : Jérusalem sera tellement peuplée, ne sera plus environnée de murailles, à cause de la multitude d'hommes et de bêtes qui seront au milieu d'elle. 5 Je lui ferai moi-même, dit le Seigneur, un mur de feu qui la couvrira tout à l'entour, et j'établirai ma gloire au milieu d'elle. 6 Ah ! fuyez, fuyez de la terre d'aquilon, dit le Seigneur, parce que je vous ai dispersés vers les quatre vents du ciel, dit le Seigneur. 7 Fuyez, ô Sion ! vous qui habitez dans la ville de Babylone ; 8 Car voici l'ordre que me donne le Seigneur des armées : Après qu'il vous aura rétablis en gloire, il m'enverra contre les nations qui vous ont dépouillés, parce que celui qui vous touche, dit le Seigneur, me touche la prunelle de l'oeil. 9 Je vais étendre ma main sur ces peuples, et ils deviendront la proie de ceux qui étoient leurs esclaves ; et vous reconnoîtrez que c'est le Seigneur des armées qui m'a envoyé. 10 Fille de Sion, chantez des cantiques de louanges, et foyez dans la joie, parce que je viens moi-même habiter au milieu de vous, dit le Seigneur. 11 En ce jour-là plusieurs peuples s'attacheront au Seigneur, et ils deviendront mon peuple, et j'habiterai au milieu de vous ; et vous saurez que le Seigneur des armées m'a envoyé vers vous. 12 Le Seigneur possédera encore Juda comme son héritage, dans le pays qui lui a été consacré, et il choisira encore Jérusalem pour sa demeure. 13 Que toute chair soit dans le silence devant la face du Seigneur, parce qu'il s'est réveillé enfin, et qu'il s'est avancé vers nous de son sanctuaire !

CHAPITRE III

Nouvelle vision du prophète.

1 Le Seigneur me fit voir ensuite le grand prêtre Jésus, qui étoit devant l'ange du Seigneur ; et Satan étoit à sa droite pour s'opposer à lui. 2 Le Seigneur dit à Satan : Que le Seigneur te réprime, ô Satan ! que le Seigneur te réprime, lui qui a élu Jérusalem pour sa demeure ! N'est-ce pas là ce tifon qui a été tiré du milieu du feu ? 3 Jésus étoit revêtu d'habits fordidés, et il se tenoit devant la face de l'ange. 4 Et l'ange dit à ceux qui étoient debout devant lui : Otez-lui ses vêtements fordidés. Et il dit à Jésus : Je vous ai dépouillé de votre iniquité, et je vous ai revêtu d'un vêtement précieux. 5 Il ajouta : Mettez-lui sur la tête une tiare éclatante. Et ils lui mirent sur la tête une tiare éclatante, et le revêtirent d'un vêtement précieux ; cependant l'ange du Seigneur se tenoit debout. 6 Et le même ange du Seigneur fit cette déclaration à Jésus, et lui dit : 7 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Si vous marchez dans mes voies, si vous observez tout ce que j'ai commandé que l'on observe, vous gouvernerez aussi ma maison, et vous garderez mon temple, et je vous donnerai quelques-uns de ceux qui affinent ici devant moi, afin qu'ils marchent toujours avec vous. 8 Écoutez, ô Jésus, grand prêtre, vous et vos amis qui sont auprès de vous, parce qu'ils sont destinés pour être la figure de l'avenir : JE VAIS FAIRE VENIR L'ORIENT, QUI EST MON SERVITEUR. 9 Car voici la pierre que j'ai mise devant Jésus : Il y a sept yeux sur cette unique pierre ; je la taillerai, et je la graverai moi-même avec le ciseau, dit le Seigneur des armées, et j'effacerai en un jour l'iniquité de cette terre. 10 En ce jour-là, dit le Seigneur des armées, l'ami appellera l'ami sous sa vigne et sous son figuier.

CHAPITRE IV

Vision d'un chandelier d'or avec des lampes. Ne mettre sa confiance que dans le Seigneur.

1 Et l'ange qui parloit en moi revint, et me réveilla comme un homme qu'on réveille de son sommeil. 2 Et il me dit : Que voyez-vous ? Je lui répondis : Je vois un chandelier tout d'or, qui a une lampe au haut de sa principale tige, et sept lampes sur ses branches ; je vis qu'il y avoit sept canaux pour faire couler l'huile dans les lampes qui étoient sur le chandelier. 3 Il y avoit deux oliviers qui s'élevoient au-dessus ; l'un à la droite de la lampe, et l'autre à la gauche. 4 Alors je dis à l'ange qui parloit en moi : Mon seigneur, qu'est-ce que ceci ? 5 Et l'ange qui parloit en moi me répondit : Ne savez-vous pas ce que c'est ? Non, mon seigneur, lui dis-je. 6 Il me dit ensuite : Voici la parole que le Seigneur adresse à Zorobabel : Vous n'espérez ni en une armée, ni en aucune force humaine, mais en mon esprit, dit le Seigneur des armées. 7 Qui êtes-vous, ô grande montagne, devant Zorobabel ? Vous ferez applanie, il mettra les principales pierres au temple, et il rendra le second aussi beau que le premier. 8 Alors le Seigneur m'adressa la parole et me dit : 9 Les mains de Zorobabel ont fondé cette maison, et ses mains l'achèveront entièrement ; et vous saurez que c'est le Seigneur des armées qui

m'a envoyé vers vous. 10 Quel est celui qui a méprisé ces foibles commencements du temple? Il fera dans la joie lorsqu'il verra Zorobabel le plomb à la main. Ce sont là les sept yeux du Seigneur, qui parcourent toute la terre. 11 Alors je lui dis : Que marquent ces deux oliviers, dont l'un est à la droite du chandelier, et l'autre à la gauche ? 12 Je lui dis encore une seconde fois : Que signifient ces deux oliviers qui sont auprès des deux becs d'or où sont les canaux d'or par où coule l'huile? 13 Ne savez-vous pas, me dit-il, ce que cela signifie? Je lui répondis : Non, mon seigneur. 14 Et il me dit : Ces deux oliviers sont les deux oints de l'huile sacrée, qui se tiennent devant le Dominateur de toute la terre.

CHAPITRE V

Vision d'un livre volant, d'un vase, d'une masse de plomb, et d'une femme.

1 Je me retournai ensuite, et ayant levé les yeux, je vis un livre qui voloit. 2 Et l'ange me dit : Que voyez-vous? Je lui dis : Je vois un livre volant, long de vingt coudées, et large de dix. 3 L'ange ajouta : C'est la malédiction qui va se répandre sur la face de toute la terre ; car tout voleur sera jugé par ce qui est écrit dans ce livre, et quiconque jure faussement sera jugé de même par ce qu'il contient. 4 Je le produirai au jour, dit le Seigneur des armées ; il entrera dans la maison du voleur, et dans la maison de celui qui jure faussement en mon nom ; et il demeurera au milieu de cette maison, et la consumera avec tout le bois et toutes les pierres. 5 Alors l'ange qui parloit en moi sortit dehors, et me dit : Levez les yeux, et considérez ce qui va paroître. 6 Et qu'est-ce? lui dis-je. Il me répondit : C'est un vase qui fort. Et il ajouta : Ce vase est ce qu'on voit en eux dans toute la terre. 7 Je vis ensuite que l'on portoit une masse de plomb, et j'aperçus une femme assise au milieu du vase. 8 Alors l'ange me dit : C'est là l'impunité. Et il jeta la femme au fond du vase, et en ferma l'entrée avec la masse de plomb. 9 Je levai ensuite les yeux, et j'eus cette vision : Je voyois paroître deux femmes; le vent soufflait dans leurs ailes, qui étoient semblables à celles d'un milan, et elles élevèrent le vase entre le ciel et la terre. 10 Je dis à l'ange qui parloit en moi : Où ces femmes portent-elles ce vase? 11 Il me répondit : En la terre de Sennaar, afin qu'on bâtitte une maison, et qu'il y soit placé et affermi sur sa base.

CHAPITRE VI

Vision de quatre chariots. Ordre de faire deux couronnes. Prédiction du Messie.

1 M'étant retourné, je levai les yeux, et j'eus cette vision : Je voyois quatre chariots qui fortoient d'entre deux montagnes, et ces montagnes étoient des montagnes d'airain. 2 Il y avoit au premier chariot des chevaux roux, au second des chevaux noirs, 3 Au troisième des chevaux blancs, et au quatrième des chevaux tachetés et vigoureux. 4 Je dis alors à l'ange qui parloit en moi : Qu'est-ce que cela, mon seigneur? 5 L'ange me répondit : Ce sont les quatre vents du ciel qui sortent pour paroître devant le Dominateur de toute la terre. 6 Les chevaux noirs du second chariot alloient vers le pays de l'aiglon; les chevaux blancs les suivirent, et les tachetés allèrent dans le pays du midi. 7 Les

plus forts parurent ensuite, et ils demandoient d'aller et de courir par toute la terre. Et le Seigneur leur dit : Allez, courez par toute la terre ; et ils coururent par toute la terre. 8 Alors il m'appela, et me dit : Ceux que vous voyez qui vont du côté de l'aiglon, ont entièrement satisfait la colère que j'avois conçue contre le pays d'aiglon. 9 Le Seigneur m'adressa la parole, et me dit : 10 Recevez ce que vous donneront Holdaï, Tobie, et Idaïe, qui reviennent du lieu où ils étoient captifs; vous irez lorsqu'ils seront arrivés, et vous entrerez dans la maison de Josias, fils de Sophonie, qui est venu aussi de Babylone. 11 Vous recevrez d'eux de l'or et de l'argent, et vous en ferez des couronnes, que vous mettrez sur la tête du grand prêtre Jésus, fils de Josédéc; 12 Et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur des armées : **VOILA L'HOMME QUI A POUR NOM L'ORIENT** ; ce sera un germe qui poussera de lui-même, et il bâtira un temple au Seigneur. 13 Il bâtira, dis-je, un temple au Seigneur ; il sera couronné de gloire, il s'affiera sur son trône, et il dominera; le grand prêtre sera aussi assis sur le sien, et il y aura entre eux une alliance de paix. 14 Ces couronnes seront consacrées au nom d'Hélem, de Tobie, d'Idaïe, et de Hem, fils de Sophonie, comme un monument dans le temple du Seigneur. 15 Ceux qui sont les plus éloignés viendront, et bâtiront dans le temple du Seigneur ; et vous saurez que c'est le Seigneur des armées qui m'a envoyé vers vous. Tout ceci arrivera, si vous écoutez avec soumission la voix du Seigneur votre Dieu.

CHAPITRE VII

Dieu rejette les jeûnes des Juifs.

1 La quatrième année du règne de Darius, le Seigneur adressa sa parole à Zacharie, le quatrième jour du neuvième mois, qui est le mois de casleu, 2 Parce que Sarafar, Rogommélech, et ceux qui étoient avec lui, envoyèrent à la maison de Dieu pour présenter leur prière au Seigneur, 3 Et pour faire cette demande aux prêtres de la maison du Seigneur des armées, et aux prophètes : Faut-il que nous pleurions encore au cinquième mois, et devons-nous nous purifier, comme nous avons déjà fait pendant plusieurs années ? 4 Et le Seigneur des armées m'adressa la parole, et me dit : 5 Parlez à tout le peuple de la terre, et aux prêtres, et dites-leur : Lorsque vous avez jeûné, et que vous avez pleuré le cinquième et le septième mois pendant ces soixante et dix années, est-ce pour moi que vous avez jeûné ? 6 Et lorsque vous avez mangé et que vous avez bu, n'est-ce pas pour vous-mêmes que vous avez mangé et que vous avez bu ? 7 N'est-ce pas là ce que le Seigneur a dit par les prophètes qui nous ont devancés, lorsque Jérusalem étoit encore habitée, qu'elle étoit pleine de richesses, elle et les villes des environs, et que le côté du midi et la plaine étoient habités ? 8 Le Seigneur parla ensuite à Zacharie, et lui dit : 9 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Jugez selon la vérité, et que chacun exerce la miséricorde et la charité envers son frère. 10 N'opprimez point la veuve, le pupille, l'étranger et le pauvre ; et que nul ne forme dans son coeur de mauvais desseins contre son frère. 11 Mais ils n'ont point voulu être attentifs à ma voix, ils se sont retirés en me tournant le dos, et ils ont appesanti leurs oreilles pour ne point m'entendre. 12 Ils ont rendu leur coeur dur comme le diamant, pour ne point écouter la loi, ni les paroles que le Seigneur des armées leur avoit adressées par son esprit, qu'il avoit répandu dans les prophètes qui nous ont devancés ; et le Seigneur des armées a conçu une grande indignation contre eux. 13 Comme donc j'ai parlé, et qu'ils ne m'ont point écouté,

ainsi ils crieront, et je ne les écouterai point, dit le Seigneur des armées. 14 Je les ai dispersés partout dans des royaumes qui leur étoient inconnus; ils sont cause que leur pays est tout défolé sans qu'il y passe personne, et ils ont changé une terre de délices en un désert.

CHAPITRE VIII

Promesses en faveur de Jérusalem. Exhortation à rebâtir le temple.

1 Le Seigneur des armées m'adressa encore la parole, et me dit : 2 Voici ce que dit le Seigneur des armées : J'ai eu pour Sion un amour ardent et jaloux, et je l'ai aimée avec une ardeur qui m'a rempli d'indignation. 3 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je suis revenu à Sion, et j'habiterai au milieu de Jérusalem ; et Jérusalem sera appelée la ville de la vérité, et la montagne du Seigneur des armées sera appelée la montagne sainte. 4 Voici ce que dit le Seigneur des armées : on verra encore dans les places de Jérusalem des vieillards et des vieilles femmes, et des gens qui auront un bâton à la main pour se soutenir, à cause de leur grand âge. 5 Et les rues de la ville seront remplies de jeunes enfants et de jeunes filles qui joueront dans les places publiques. 6 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Si ce que je prédis de ce temps-là paroît difficile à croire à ceux qui sont restés de ce peuple, me fera-t-il difficile à moi? dit le Seigneur des armées. 7 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je sauverai mon peuple en le faisant venir des terres de l'orient, et des terres du couchant. 8 Je les ramènerai, et ils habiteront au milieu de Jérusalem ; ils seront mon peuple, et je ferai leur Dieu, dans la vérité et dans la justice. 9 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Que vos mains s'arment de force, vous qui écoutez maintenant ces paroles de la bouche des prophètes, en ces jours où la maison du Seigneur des armées a été fondée, et où son temple se rebâtit. 10 Car avant ce temps le travail des hommes et le travail des bêtes étoit inutile ; et ni ceux qui venoient parmi vous, ni ceux qui en fortoient, ne pouvoient trouver de repos dans les maux dont vous étiez accablés, et j'avois abandonné tous les hommes à cette fureur qui les emportait l'un contre l'autre. 11 Je ne traiterai point maintenant ce qui sera resté de ce peuple comme je les ai traités autrefois, dit le Seigneur des armées ; 12 Mais il y aura parmi eux une semence de paix : la vigne portera son fruit, la terre produira ses grains, les cieux verseront leur rosée; et je ferai posséder tous ces biens à ceux qui seront restés de ce peuple. 13 Et alors, ô maison de Juda, et maison d'Israël ! comme vous avez été un objet de malédiction parmi les peuples, ainsi je vous sauverai, et vous, serez un exemple de bénédiction. Ne craignez donc point, et que vos mains s'arment de force. 14 Car voici ce que dit le Dieu des armées : Comme j'ai résolu de vous affliger, lorsque vos pères ont irrité ma colère, dit le Seigneur, 15 Et que je n'ai point été touché de compassion ; ainsi j'ai résolu au contraire, en ce temps, de combler de bienfaits la maison de Juda et la maison de Jérusalem. Ne craignez point. 16 Voici donc ce que je vous ordonne de faire : Que chacun parle à son prochain dans la vérité ; et rendez dans vos tribunaux des jugements d'équité et de paix. 17 Que nul ne forme dans son cœur de mauvais desseins contre son ami, et n'aimez point à faire de faux serments; car ce sont là toutes choses que je hais, dit le Seigneur. 18 Le Seigneur des armées m'adressa encore la parole, et me dit : 19 Voici ce que dit le Dieu des armées : Les jeunes du quatrième, du cinquième, du septième et du dixième mois seront changés, pour la maison de Juda,

en des jours de joie et d'allégresse, et en des fêtes éclatantes et solennelles. Aimez seulement la vérité et la paix. 20 Voici ce que dit le Seigneur des armées : Il y aura un temps où les peuples viendront habiter en plusieurs de vos villes ; 21 Et les habitants d'une de ces villes iront trouver ceux d'une autre, en leur disant : Allons offrir nos prières devant le Seigneur, allons chercher le Dieu des armées ; et ceux-là répondront : Nous irons aussi avec vous. 22 Il viendra alors une multitude de nations et de peuples puissants, pour chercher dans Jérusalem le Dieu des armées, et pour offrir leurs vœux devant le Seigneur. 23 Et ceci arrivera, dit le Seigneur des armées, lorsque dix hommes des peuples de toutes langues prendront un Juif par la frange de sa robe, et lui diront : Nous irons avec vous, parce que nous avons appris que Dieu est avec vous.

CHAPITRE IX

Ruine des ennemis du peuple de Dieu. Promesses du Messie.

1 Prophétie contre le pays d'Hadrach, et contre la ville de Damas, en laquelle ce pays met toute sa confiance ; car les yeux du Seigneur sont ouverts sur tous les hommes et sur toutes les tribus d'Israël. 2 Cette prophétie s'étendra aussi sur Émath, sur Tyr, et sur Sidon, parce qu'ils se sont flattés insolemment de leur sagesse. 3 La ville de Tyr a élevé de forts remparts ; elle a fait des monceaux d'argent, comme on en ferait de poussière, et d'or, comme on en fait de la boue des rues. 4 Mais le Seigneur va s'en rendre maître ; il détruira la force qu'elle tiroit de la mer, elle sera dévorée par le feu. 5 Acalon verra sa chute, et elle tremblera ; Gaza la verra, et elle sera saisie de douleur ; Accaron s'en affligera, parce qu'elle verra toutes ses espérances trompées ; Gaza sera sans roi, et Acalon sans habitants. 6 Un étranger dominera dans Azot, et je détruirai l'orgueil des Philistins. 7 J'ôterai de la bouche de ce peuple le sang de ses victimes, et ses abominations d'entre ses dents ; il demeurera soumis à notre Dieu, il sera comme chef dans Juda, et Accaron sera traité comme le Jébuséen. 8 Je ferai garder ma maison par mes soldats, qui l'environneront de tous côtés pour la défendre ; et ceux qui exigent les tributs ne viendront plus troubler mon peuple, parce que je le regarde maintenant d'un œil favorable, 9 Fille de Sion, soyez comblée de joie ; fille de Jérusalem, poussez des cris d'allégresse : Voici VOTRE Roi qui vient à vous, ce Roi juste qui est le Sauveur ; il est pauvre, et il est monté sur une ânesse et sur le poulain de l'ânesse. 10 J'exterminerai les chariots d'Éphraïm, et les chevaux de Jérusalem ; et les arcs dont on se sert à la guerre seront rompus ; il annoncera la paix aux nations, et sa puissance s'étendra depuis une mer jusqu'à l'autre mer, et depuis le fleuve jusqu'aux extrémités du monde. 11 C'est vous aussi qui par le sang de votre alliance avez fait sortir les captifs du fond du lac qui étoit sans eau. 12 Retournez à vos places fortes, vous, captifs qui n'avez point perdu l'espérance ; je vous comblerai des grands biens que je vous annonce aujourd'hui. 13 Car Juda est mon arc que je tiens tout bandé ; Ephraïm est mon carquois que j'ai rempli de flèches ; je susciterai vos enfants, ô Sion ! je les animerai, ô Grèce ! contre tes enfants ; et je vous rendrai, ô Sion ! comme l'épée des plus vaillants. 14 Le Seigneur Dieu paraîtra en haut au-dessus d'eux, d'où il lancera ses dards comme des foudres ; le Seigneur Dieu les animera par le son de sa trompette, et il marchera à leur secours parmi les tourbillons du midi. 15 Le Seigneur des armées les protégera ; ils dévoreront

leurs ennemis, et ils les affujettiront avec les pierres de leurs frondes ; ils boiront leur sang, ils en feront enivrés comme de vin ; ils en feront remplis comme les coupes des sacrifices, et comme les cornes de l'autel. 16 Et le Seigneur leur Dieu les sauvera en ce jour-là, comme étant son troupeau et son peuple, et on élèvera, comme un monument de sa gloire, dans la terre qui lui appartient, des pierres saintes. 17 Car qu'est-ce que le Seigneur a de bon et d'excellent à donner à son peuple, sinon le froment des élus, et le vin qui fait germer les vierges ?

CHAPITRE X

C'est Dieu, et non pas les idoles, qui exauce tes prières. Promesse du retour des captifs . 1 Demandez au Seigneur les dernières pluies, et le Seigneur fera tomber la neige ; il vous donnera des pluies abondantes, et il fera naître des herbes dans le champ de chacun de vous. 2 Car les idoles n'ont rendu que des réponses vaines, les devins n'ont eu que des visions trompeuses, les conteurs de songes ont parlé en vain, et ils donnoient de fausses consolations à mon peuple ; c'est pourquoi il a été emmené comme un troupeau ; et il a beaucoup souffert, parce qu'il étoit sans pasteur. 3 Ma fureur s'est allumée contre les pasteurs, et je visiterai les boucs dans ma colère ; car le Seigneur des armées visitera dans sa bonté la maison de Juda, qui est son troupeau, et il en fera son cheval de bataille, et l'instrument de sa gloire. 4 C'est dans Juda que viendra l'angle qui lie le bâtiment, c'est de lui que viendra le pieu enté dans le mur, c'est de lui que viendra l'arc pour combattre, c'est de lui que viendront les maîtres et les intendants des ouvrages. 5 Et ils seront comme de vaillants soldats, qui dans la mêlée fouleront aux pieds l'ennemi comme la boue qui est dans les rues ; ils combattront vaillamment, parce que le Seigneur sera avec eux ; et ils mettront en désordre la cavalerie de leurs ennemis. 6 Je fortifierai la maison de Juda, et je sauverai la maison de Joseph ; je les ferai revenir, parce que j'aurai compassion d'eux ; et ils seront comme ils étoient avant que je les eusse rejetés ; car je suis le Seigneur leur Dieu, et je les exaucerai. 7 Ils seront comme les braves d'éphraïm ; ils auront la joie dans le coeur comme un homme qui a bu du vin ; leurs fils les verront, et ils seront dans l'allégresse, et leur coeur treffaira de joie dans le Seigneur. 8 Je les rassemblerai comme le pasteur en sifflant rassemble son troupeau, parce que je les ai rachetés ; et je les multiplierai comme auparavant. 9 Je les répandrai parmi les peuples ; et ils se fouviendront de moi dans les lieux les plus reculés ; ils vivront avec leurs enfants, et ils reviendront en leur pays. 10 Je les ferai revenir de l'Égypte, je les rassemblerai de l'Assyrie, je les ramènerai dans le pays de Galaad et du Liban en si grand nombre, qu'ils ne trouveront pas assez de place pour se loger ; 11 Israël passera par le détroit de la mer, le Seigneur en frappera les flots, les fleuves seront desséchés jusqu'au fond de leurs eaux, l'orgueil d'Assur sera humilié, et je ferai cesser la domination de l'Égypte sur les Juifs. 12 Je les rendrai forts en moi, qui suis leur Seigneur, et ils marcheront en mon nom, dit le Seigneur.

CHAPITRE XI

Ruine des Juifs. Alliance de Dieu avec son peuple.

1 Ouvrez vos portes, ô Liban ! et que le feu dévore vos cèdres. 2 Hurlez, sapins, parce que les cèdres sont tombés, ceux qui étoient si élevés ont été détruits ; faites retentir vos cris, chênes de Basan, parce que le grand bois, qui étoit si fort, a été coupé. 3 J'entends les voix lamentables des pasteurs, parce que tout ce qu'ils avoient de magnifique a été ruiné ; j'entends les lions qui rugissent de ce que la gloire du Jourdain a été anéantie. 4 Voici ce que dit le Seigneur mon Dieu : Païssez ces brebis qui étoient comme destinées à la boucherie, 5 Que leurs maîtres égorgoient sans aucune compassion, qu'ils vendoient en disant : Béni soit le Seigneur ! nous sommes devenus riches ; et leurs propres pasteurs n'avoient que de la dureté pour elles. 6 Je ne pardonnerai donc plus à l'avenir aux habitants de cette terre, dit le Seigneur ; mais je les livrerai tous entre les mains les uns des autres, et entre les mains de leurs rois ; leur terre sera ruinée, et je ne les délivrerai point de la main de ceux qui les opprimeront. 7 C'est pourquoi, ô pauvres du troupeau ! j'aurai soin de paître ces brebis exposées à la boucherie. Je pris alors deux houlettes, dont j'appelai l'une la Beauté, et l'autre le Lien ; et je menai paître le troupeau. 8 J'ai fait mourir trois pasteurs en un mois, et mon coeur s'est resserré à leur égard, parce que leur âme m'a été infidèle. 9 Et j'ai dit : Je ne ferai plus votre pasteur ; que ce qui meurt, meure ; que ce qui est égorgé, soit égorgé ; et que ceux qui échapperont au carnage se dévorent les uns les autres. 10 Je pris alors la houlette que j'avois appelée la Beauté, et je la rompis, pour rompre ainsi l'alliance que j'avois faite avec tous les peuples. 11 Cette alliance fut donc rompue en ce jour-là ; et les pauvres de mon troupeau, qui me gardent fidélité, ont reconnu que c'étoit là un ordre du Seigneur. 12 Et je leur dis : Si vous jugez qu'il soit juste de me payer, rendez-moi la récompense qui m'est due ; sinon, ne le faites pas. Ils préférèrent alors trente pièces d'argent, qu'ils me donnèrent pour ma récompense. 13 Et le Seigneur me dit : Allez jeter à l'ouvrier en argile cet argent, cette belle somme qu'ils ont cru que je valois lorsqu'ils m'ont mis à prix. Et j'allai en la maison du Seigneur les porter à l'ouvrier on argile. 14 Je rompis alors ma seconde houlette, qui s'appeloit le Lien, pour rompre ainsi l'union fraternelle qui lioit Juda avec Israël. 15 Car le Seigneur me dit : Prenez encore toutes les marques d'un pasteur insensé. 16 Car je m'en vais susciter sur la terre un pasteur, qui ne visitera point les brebis abandonnées, qui ne cherchera point celles qui auront été dispersées, qui ne guérira point les malades, qui ne nourrira point les saines, mais mangera la chair des plus grasses, et leur rompra la corne des pieds. 17 O pasteur ! ô idole, qui abandonne le troupeau, l'épée tombera sur son bras, et sur son oeil droit ; son bras deviendra tout desséché, et son oeil droit s'obscurcira, et sera couvert de ténèbres.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE XII

Protection de l'Église contre ses ennemis.

1 Prophétie menaçante du Seigneur touchant Israël. Voici ce que dit le Seigneur, qui a étendu le ciel, qui a fondé la terre, et qui a formé dans l'homme l'esprit de l'homme : 2 Je vais rendre Jérusalem pour tous les peuples d'alentour comme la porte d'un lieu où l'on va s'enivrer. Juda même se trouvera parmi ceux qui assiègeront Jérusalem. 3 En ce temps-là je ferai que Jérusalem soit pour tous les peuples comme une pierre très-pesante : tous ceux qui la voudront lever en feront meurtris et déchirés ; et toutes les nations de la terre s'assembleront contre cette ville. 4 En ce jour-là, dit le Seigneur, je frapperai d'étourdissement tous les chevaux, et de frénésie ceux qui les montent ; je tiendrai mes yeux ouverts sur la maison de Juda, et je frapperai d'aveuglement les chevaux de tous les peuples. 5 Alors les chefs de Juda prieront ainsi en leur coeur : Que les habitants de Jérusalem trouvent leurs forces dans le Seigneur des armées, qui est leur Dieu ! 6 En ce jour-là je rendrai les chefs de Juda comme un tison de feu qu'on met sous le bois, comme un flambeau allumé dans la paille ; et ils dévoreront à droite et à gauche tous les peuples qui les environnent ; et Jérusalem sera encore habitée dans le même lieu où elle a été bâtie la première fois. 7 Et le Seigneur sauvera les tentes de Juda, comme il a fait au commencement, afin que la maison de David ne se glorifie point avec faste en elle-même, et que les habitants de Jérusalem ne s'élèvent point contre Juda. 8 En ce jour-là le Seigneur protégera les habitants de Jérusalem ; et alors le plus foible d'entre eux sera fort comme David, et la maison de David paroîtra à leurs yeux comme une maison de Dieu, comme un ange du Seigneur. 9 En ce temps-là je travaillerai à réduire en poudre toutes les nations qui viendront contre Jérusalem. 10 Et je répandrai sur la maison de David et sur les habitants de Jérusalem un esprit de grâce et de prières ; ils jetteront les yeux sur moi, qu'ils auront percé de plaies ; ils pleureront avec larmes et avec soupirs celui qu'ils auront blessé, comme on pleure un fils unique, et ils feront pénétrés de douleur, comme on l'est à la mort d'un fils aîné. 11 En ce temps-là il y aura un grand deuil dans Jérusalem, tel que fut celui de la ville d'Adadremmon dans la plaine de Mageddon. 12 Tout le pays sera dans les larmes ; une famille à part, et une autre à part ; les familles de la maison de David à part, et leurs femmes à part ; 13 Les familles de la maison de Nathan à part, et leurs femmes à part ; les familles de la maison de Lévi à part, et leurs femmes à part ; les familles de la maison de Séméï à part, et leurs femmes à part ; 14 Et toutes les autres familles chacune à part, et leurs femmes à part.

CHAPITRE XIII

Prédiction de la prédication de l'Évangile.

1 En ce jour-là il y aura une fontaine ouverte à la maison de David et aux habitants de Jérusalem, pour y laver les souillures du pécheur et de la femme impure. 2 En ce jour-là, dit le Seigneur des armées, j'abolirai de la terre les noms des idoles, et on n'en parlera plus ; j'exterminerai de la terre les faux prophètes, et l'esprit impur. 3 Que si quelqu'un entreprend encore de faire le prophète,

son père et sa mère, qui lui ont donné la vie, lui diront : Vous mourrez, parce que vous vous êtes servi du nom du Seigneur pour dire des mensonges ; et son père et sa mère, qui lui ont donné la vie, le perceront eux-mêmes pour avoir aussi prophétisé. 4 En ce jour-là chacun de ces prophètes qui auront inventé des prophéties, sera confondu par sa propre vision ; ils ne se couvriront plus de sacs pour donner de l'autorité à leurs mensonges ; 5 Mais chacun d'eux dira : Je ne suis point prophète ; je suis un homme qui laboure la terre, et qui me suis employé à ce travail dès ma jeunesse, à l'exemple d'Adam. 6 Alors on lui dira : D'où viennent ces plaies que vous avez au milieu des mains ? Et il répondra : J'ai été percé de ces plaies dans la maison de ceux qui m'aimoient. 7 O épée, réveille-toi ! viens contre mon pasteur, contre l'homme qui se tient toujours attaché à moi, dit le Seigneur des armées ; frappe le pasteur, et les brebis seront dispersées ; et j'étendrai ma main sur les petits. 8 Il y aura alors dans toute la terre, dit le Seigneur, deux partis qui seront dispersés, et qui périront ; et il y en aura un troisième qui demeurera. 9 Je ferai passer ces derniers par le feu, où je les épurerai comme on épure l'argent, et je les éprouverai comme on éprouve l'or. Ils m'appelleront par mon nom, et je les exaucerai. Je leur dirai : Vous êtes mon peuple ; et chacun d'eux me dira : Vous êtes le Seigneur mon Dieu.

CHAPITRE XIV

Ruine de Jérusalem. Établissement de l'Église. Plaie des ennemis de l'Église. Vocation des Gentils.

1 Les jours du Seigneur vont venir, et l'on partagera vos dépouilles au milieu de vous. 2 J'affsemblerai tous les peuples pour venir combattre Jérusalem ; la ville sera pillée, les maisons seront ruinées, les femmes seront violées ; la moitié de la ville sera emmenée captive, et le reste du peuple ne sera point chassé de la ville. 3 Le Seigneur paroîtra ensuite, et il combattra contre ces nations, comme il a fait quand il a combattu pour son peuple. 4 En ce jour-là il posera ses pieds sur la montagne des Oliviers, qui est vis-à-vis de Jérusalem, vers l'orient : la montagne des Oliviers, se divisant en deux par le milieu du côté d'orient, et du côté d'occident, laissera une fort grande ouverture ; et une partie de la montagne se jettera vers le septentrion, et l'autre vers le midi. 5 Vous fuirez à la vallée enfermée entre mes montagnes, parce qu'elle sera proche ; vous fuirez comme vous avez fait au tremblement de terre qui arriva sous le règne d'Ozias, roi de Juda ; et alors le Seigneur mon Dieu viendra, et tous ses saints avec lui. 6 En ce temps-là on ne verra point de lumière, mais il n'y aura que froid et gelée. 7 Il y aura un jour connu du Seigneur, qui ne sera ni jour ni nuit ; et sur le soir de ce jour la lumière paroîtra. 8 En ce temps-là il sortira de Jérusalem des eaux vives, dont la moitié se répandra vers la mer d'orient, et l'autre vers la mer d'occident ; et elles couleront l'hiver et l'été. 9 Le Seigneur fera le Roi de toute la terre : il n'y aura en ce jour-là que lui de Seigneur, et son nom seul fera révéré. 10 Tout le pays sera habité jusque dans les lieux les plus déserts, depuis la colline de Remmon jusqu'au midi de Jérusalem ; Jérusalem sera élevée en gloire, et elle occupera le lieu où elle étoit d'abord, depuis la porte de Benjamin jusqu'à l'endroit où étoit l'ancienne porte, et jusqu'à la porte des angles, et depuis la tour d'Hananél jusqu'aux preffoirs du roi. 11 Jérusalem sera habitée, elle ne sera plus

frappée d'anathème; mais elle se reposera dans une entière sûreté. 12 Voici la plaie dont le Seigneur frappera toutes les nations qui auront combattu contre Jérusalem : Chacun d'eux, debout sur ses pieds, verra son corps tomber en lambeaux ; leurs yeux pourriront dans leur orbite, et leur langue séchera dans leur bouche. 13 En ce temps-là le Seigneur excitera un grand tumulte parmi eux ; l'un prendra la main de l'autre, et le frère mettra la main sur la main de son frère. 14 Juda combattra aussi lui-même contre Jérusalem ; et il se fera un grand amas de richesses de tous les peuples d'alentour, d'or, d'argent, et de toute sorte de vêtements et de meubles. 15 Les chevaux et les mulets, les chameaux et les ânes, et toutes les bêtes qui se trouveront alors dans leur camp, seront frappés de la même plaie. 16 Tous ceux qui seront restés de tous les peuples qui auront combattu contre Jérusalem, viendront chaque année pour adorer le souverain Roi, le Seigneur des armées, et pour célébrer la fête des Tabernacles. 17 Alors, si dans les maisons du pays il se trouve quelqu'un qui ne vienne point à Jérusalem adorer le souverain Roi, le Seigneur des armées, la pluie du ciel ne tombera point sur lui. 18 Que s'il se trouve des familles d'Égypte qui n'y montent point et n'y viennent point, la pluie ne tombera point aussi sur elles; mais elles seront enveloppées dans la même ruine dont le Seigneur frappera tous les peuples qui ne seront point montés pour célébrer la fête des Tabernacles. 19 C'est ainsi que sera puni le péché de l'Égypte, et le péché de tous les peuples qui ne seront point montés pour célébrer la fête des Tabernacles. 20 En ce jour-là tous les ornements des chevaux seront consacrés au Seigneur ; et les vases qu'on met sur le feu dans la maison du Seigneur seront aussi communs que les coupes de l'autel. 21 Toutes les chaudières qui seront dans Jérusalem et dans Juda seront consacrées au Seigneur des armées, et tous ceux qui offriront des sacrifices, s'en serviront pour y cuire la chair des victimes, et en ce jour-là il n'y aura plus de marchand dans la maison du Seigneur des armées.





MALACHIE

ARGUMENT. — Malachie, le dernier des prophètes, n'a rien dit ni de sa famille, ni du temps auquel il a prophétisé. Eufèbe, de Procop. evang. lib. XI. prétend qu'il a écrit sous Zorobabel et sous Jésus, fils de Josédéch, dans le même temps que les prophètes Aggée et Zacharie. D'autres assurent que ç'a été quelque temps après eux, et sous Nébémie, successeur de Zorobabel, après l'entier rétablissement du temple; et ils établissent cette conjecture sur ce que ce prophète n'exhorte point les Juifs à contribuer au rétablissement du temple, comme ont fait Aggée et Zacharie. mais qu'il s'applique uniquement à leur recommander l'attachement à la loi, et l'offrande des sacrifices; et conformément à Nébémie, il leur reproche de refuser de payer la dîme, de retrancher les pauvres de leur société, et de s'être alliés à des femmes étrangères, II Esdr., ch. X et XIII. L'auteur de la Synopse, attribuée à saint Athanase, prétend qu'il a prophétisé sous le règne de Darius; d'autres sous Artaxerxès Longue-main, vers l'an 3562, quatre cent cinquante-quatre ans avant Jésus-Christ. Quelques critiques ont prétendu que le nom de Malachie, qui signifie mon Ange, ou mon Envoyé, n'est point le nom particulier de l'auteur des prophéties qui portent ce nom, parce qu'il convient également à tous les prophètes; et les Septante mêmes paroissent avoir été de ce sentiment, car ils ont traduit ce mot de Malachie, l'Ange de Dieu, ainsi que l'arabe; mais saint Jérôme fait observer, dans sa préface sur ce prophète, que toutes les versions, hors celle des Septante, ont traduit Malachie, et ajoute qu'il ne faut pas prendre à la lettre les noms propres hébreux, car autrement Osée, Joel, etc., ne seroient plus des hommes, mais Dieu même; et qu'ainsi il ne faut pas s'imaginer que ce soit un ange qui ait écrit cette prophétie (ce qu'il dit apparemment pour réfuter Tertullien et Origène qui avoient été de ce sentiment); mais que c'est Esdras, comme envoyé de Dieu, qui en est l'auteur: c'est le sentiment de l'auteur de la Paraphrase chaldaïque, et de quelques Juifs qui ont cru que Esdras avoit voulu se cacher sous ce nom. Toutes les raisons qu'on allègue pour appuyer cette supposition ne font que des conjectures vagues, qui ne sauroient empêcher qu'on

ne croie que Malachie est en effet le nom propre de l'auteur de ce livre. L'auteur de la Vie et de la Mort des Prophètes prétend qu'il a reçu ce nom par rapport à sa piété, à sa douceur, et à l'estime qu'il s'étoit acquise parmi ses frères. Comme il fa voit qu'il devoit être le dernier des prophètes, il s'est appliqué particulièrement à exhorter les Juifs à s'attacher à l'observance de la loi, et à se préparer à l'avènement de Jésus-Christ, le souverain des prophètes, qui leur fera annoncé par un nouvel Élie, ch. IV v. 5. Le style de ce prophète a bien de la ressemblance avec ceui d'Aggée, par rapport à la manière dont il s'exprime ; ce qui a fait croire à quelques-uns que ces deux livres pouvoient être du même auteur.

CHAPITRE I

Retour des captifs. Ingratitude du peuple.



proches du Seigneur adressés à Israël par Malachie. 2 Je vous ai aimés, dit le Seigneur et vous avez dit : Quelles marques nous avez-vous données de cet amour? Ésaü n'étoit-il pas frère de Jacob? dit le Seigneur, et cependant j'ai aimé Jacob, 3 Et j'ai haï Ésaü; j'ai changé ses montagnes en solitude, et j'ai abandonné son héritage aux dragons des déserts. 4 Que si l'Idumée dit : Nous avons été détruits, mais nous reviendrons, et nous rebâtirons ce qui a été détruit; voici ce que dit le Seigneur des armées : Ils bâtiront, et moi je détruirai ; et on les appellera une terre d'impiété, et un peuple contre qui le Seigneur a conçu une colère qui durera éternellement. 5 Vous verrez ceci de vos propres yeux, et vous direz alors : Que le Seigneur soit glorifié dans la terre d'Israël ! 6 Le fils honore son père, et le serviteur révère son seigneur. Si donc je suis votre père, où est l'honneur que vous me rendez? et si je suis votre Seigneur, où est la crainte respectueuse que vous me devez ? dit le Seigneur des armées. Je m'adresse à vous, ô prêtres, qui méprisez mon nom, et qui dites : En quoi avons-nous méprisé votre nom ? 7 Vous offrez sur mon autel un pain impur, et vous dites : En quoi vous avons-nous déshonoré? En ce que vous avez dit : La table du Seigneur est dans le mépris. 8 Si vous présentez une victime aveugle pour être immolée, n'est-ce pas un mal que vous faites ? si vous en offrez une qui soit boiteuse ou malade, n'est-ce pas encore un mal? Offrez ces bêtes à celui qui vos gouverne, pour voir si elles lui plairont, ou s'il vous recevra favorablement, dit le Seigneur des armées. 9 Étant donc coupables de toutes ces choses, offrez maintenant vos prières devant Dieu, afin qu'il vous fasse miséricorde, et qu'il vous reçoive enfin d'une manière plus favorable, dit le Seigneur des armées. 10 Qui d'entre vous ferme les portes de mon temple, et allume le feu sur mon autel gratuitement? Mon affection n'est point en vous, dit le Seigneur des armées, et je ne recevrai point de présents de votre main. 11 Car depuis le lever du soleil jusqu'au couchant, mon nom est grand parmi les nations ; et l'on me sacrifie en tout lieu, et l'on offre à mon nom une oblation toute pure, parce que mon nom est grand parmi les nations, dit le Seigneur des armées 12 Et cependant vous avez déshonoré mon nom, en ce que vous dites : La table du Seigneur est devenue impure; et ce que l'on offre dessus est méprisable, aussi bien que le feu qui le dévore. 13 Vous me dites : Ce que nous vous sacrifions est le

fruit de notre travail, et cependant vous le rendrez digne de mépris, dit le Seigneur des armées ; vous m'avez amené des hosties boiteuses et malades qui étoient le fruit de vos rapines, et vous me les avez offertes en présent : pensez-vous que je reçoive un tel présent de votre main ? dit le Seigneur. 14 Malheur à l'homme trompeur qui, après avoir fait un vœu, ayant dans son troupeau une bête saine, en sacrifie au Seigneur une malade ! car c'est moi qui suis le grand Roi, dit le Seigneur des armées, et mon nom est révééré avec une sainte horreur parmi les nations.

CHAPITRE II

Menaces contre les prêtres. Crimes du peuple.

1 Voici donc, ô prêtres, ce que j'ai maintenant ordre de vous dire : 2 Si vous ne voulez point m'écouter, dit le Seigneur des armées, si vous ne voulez point appliquer votre cœur à ce que je vous dis, pour rendre gloire à mon nom, j'enverrai l'indigence parmi vous, je maudirai vos bénédictions, et je les maudirai, parce que vous n'avez point imprimé mes paroles dans votre cœur. 3 Je vous jetterai sur le visage l'épaulé de vos victimes, et les ordures de vos sacrifices folennels, et elles vous emporteront avec elles. 4 Vous saurez alors que c'étoit moi qui vous avois fait dire ces choses, afin que l'alliance que j'avois faite avec Lévi demeurât ferme, dit le Seigneur des armées. 5 J'ai fait avec lui une alliance de vie et de paix; je lui ai donné pour moi une crainte respectueuse, et il m'a respecté, et il trembloit de frayeur devant ma face. 6 La loi de la vérité a été dans sa bouche, et l'iniquité ne s'est point trouvée sur ses lèvres; il a marché avec moi dans la paix et dans l'équité, et il a détourné plusieurs personnes de l'injustice. 7 Car les lèvres du prêtre seront les dépositaires de la science, et c'est de sa bouche que l'on cherchera la connoissance de la loi, parce qu'il est l'ange du Seigneur des armées. 8 Mais vous, vous vous êtes écartés de la droite voie, vous avez été pour plusieurs une occasion de scandale et de violation de la loi; et vous avez rendu nulle l'alliance que j'avois faite avec Lévi, dit le Seigneur des armées. 9 C'est pourquoi, comme vous n'avez point gardé mes voies, et que, lorsqu'il s'agissoit de maloi, vous avez eu égard à la qualité des personnes, je vous ai rendus vils et méprisables aux yeux de tous les peuples. 10 N'avons-nous pas tous un même père et un même Dieu? ne nous a-t-il pas tous créés? Pourquoi donc chacun de nous traite-t-il son frère avec mépris, en violant l'alliance qui a été faite avec nos pères? 11 Juda a violé la loi, et l'abomination s'est trouvée dans Israël et dans Jérusalem, parce que Juda, en prenant pour femme celle qui adoroit des dieux étrangers, a souillé le peuple consacré au Seigneur, et qui lui étoit si cher. 12 Le Seigneur perdra celui qui aura commis ce crime, il l'exterminera des tentes de Jacob, qu'il soit maître ou disciple, et quelques dons qu'il puisse offrir au Seigneur des armées. 13 Voici encore une suite de ce que vous avez fait : Vous avez couvert l'autel du Seigneur de larmes et de pleurs, vous l'avez fait retentir de cris; c'est pourquoi je ne regarderai plus vos sacrifices, et quoi que vous fassiez pour m'apaiser, je ne recevrai point de présent de votre main. 14 Et pourquoi, me dites-vous, nous traiterez-vous de la forte? Parce que le Seigneur a été le témoin de l'union que vous avez contractée avec la femme que vous avez épousée dans votre jeunesse, et qu'après cela vous l'avez méprisée, quoiqu'elle fût votre compagne et votre épouse par le contrat que vous aviez fait avec elle. 15 N'est-elle pas l'ouvrage

du même Dieu? et n'est-ce pas son souffle qui l'a animée comme vous? Et que demande cet auteur unique de l'un et de l'autre, sinon qu'il forte de vous une race d'enfants de Dieu? Conservez donc votre esprit pur, et ne méprisez pas la femme que vous avez prise dans votre jeunesse. 16 Vous direz peut-être : Le Seigneur, le Dieu d'Israël, a dit : Lorsque vous aurez conçu de l'averfion pour votre femme, renvoyez-la; mais moi je vous répons : Le Seigneur des armées a dit : Que l'iniquité de celui qui agira de la forte couvrira tous ses vêtements. Gardez donc votre esprit pur, et ne méprisez point vos femmes. 17 Vous avez fait souffrir le Seigneur par vos discours : Et en quoi, dites-vous, l'avons-nous fait souffrir? En ce que vous avez dit : Tous ceux qui font le mal passent pour bons aux yeux du Seigneur, et ces personnes lui sont agréables ; ou si cela n'est pas, où est donc ce Dieu si juste?

CHAPITRE III

Prédiction de la venue du Précurseur. Jugement du Seigneur. Exhortation à la pénitence. Injustice du peuple. Son retour à Dieu.

1 Je vais vous envoyer mon ange, qui préparera ma voie devant ma face; et aussitôt le Dominateur que vous cherchez, et l'ange de l'alliance, si désiré de vous, viendra dans son temple. Le voici qui vient, dit le Seigneur des armées. 2 Qui pourra seulement penser au jour de son avènement, ou qui en pourra soutenir la vue ? car il sera comme le feu qui fond les métaux, et comme l'herbe dont se fervent les foulons; 3 Il fera comme un homme qui s'affie pour faire fondre et pour épurer l'argent; il purifiera les enfants de Lévi, et les rendra purs comme l'or et l'argent qui ont passé par le feu, et ils offriront des sacrifices au Seigneur dans la justice. 4 Et le sacrifice de Juda et de Jérusalem sera agréable au Seigneur, comme l'ont été ceux des siècles passés, ceux des premiers temps. 5 Alors je me hâterai de venir, pour être moi-même et juge et témoin contre les empoisonneurs, contre les adultères et les parjures, contre ceux qui retiennent par violence le prix du mercenaire, et qui oppriment les veuves, les orphelins et les étrangers, sans être retenus par ma crainte, dit le Seigneur des armées. 6 Car je suis le Seigneur, et je ne change point; c'est pourquoi vous, enfants de Jacob, qui n'avez pas encore été consumés, 7 Quoique dès le temps de vos pères vous vous soyiez écartés de mes ordonnances et de mes lois, et que vous ne les ayez point observées; revenez à moi, et je retournerai vers vous, dit le Seigneur des armées. Vous me dites : Comment retournerons-nous à vous? 8 Un homme doit-il outrager son Dieu comme vous m'avez outragé? En quoi, dites-vous, vous avons-nous outragé? En ne me payant pas les dîmes et les prémices qui me sont dues. 9 Vous avez été maudits et frappés d'indigence, parce que vous m'outragez tous. 10 Apportez toutes mes dîmes dans mes greniers, et qu'il y ait dans ma maison de quoi nourrir mes ministres; et après cela considérez ce que je ferai, dit le Seigneur : si je ne vous ouvrirai pas toutes les sources du ciel, et si je ne répandrai pas ma bénédiction sur vous, pour vous combler d'une abondance de toute sorte de biens; 11 Je ferai entendre mes ordres en votre faveur aux insectes qui mangent les fruits; et ils ne mangeront point ceux de vos terres, et il n'y aura point dans vos champs de vignes stériles, dit le Seigneur des armées. 12 Toutes les nations vous appelleront un peuple heureux ; et votre terre deviendra une terre de délices, dit le Seigneur des armées. 13 Les paroles injurieuses que

vous dites contre moi se multiplient de jour en jour. 14 Et cependant vous répondez : Qu'avons-nous dit contre vous? Vous avez dit : C'est en vain que l'on sert Dieu ; qu'avons-nous gagné pour avoir gardé ses commandements, et pour avoir marché avec un visage abattu devant le Seigneur des armées? 15 C'est pourquoi nous n'appellerons maintenant heureux que les hommes superbes, puisqu'ils s'établissent en vivant dans l'impiété, et qu'après avoir tenté Dieu, ils se tirent de tous les périls. 16 Mais ceux qui craignent le Seigneur ont tenu dans leurs entretiens un autre langage; le Seigneur s'est rendu attentif à leurs paroles, il les a écoutés, et il a fait écrire un livre qui lui doit servir de monument en faveur de ceux qui craignent le Seigneur, et qui s'occupent de la grandeur de son nom. 17 Et, au jour où je dois agir, dit le Seigneur, ils seront le peuple que je me réserve, et je les traiterai avec indulgence, comme un père traite son propre fils qui le sert. 18 Vous changerez alors de sentiment, et vous verrez quelle différence il y a entre le juste et l'injuste; entre celui qui sert Dieu, et celui qui ne le sert point.

CHAPITRE IV

Jour du Seigneur. Prédiction de la venue du Précurseur.

1 Car il viendra un jour de feu, semblable à une fournaise ardente; tous les superbes et tous ceux qui commettent l'impiété seront alors comme de la paille; et ce jour qui doit venir les embrasera, dit le Seigneur des armées, sans leur laisser ni germe ni racine. 2 Le soleil de justice se lèvera pour vous qui avez une crainte respectueuse pour mon nom, et vous trouverez votre salut sous ses ailes ; vous fortirez alors, et vous tressaillirez de joie comme les jeunes boeufs d'un troupeau bondissent sur l'herbe. 3 Vous foulerez aux pieds les impies, lorsqu'ils seront devenus comme de la cendre sous la plante de vos pieds, en ce jour où j'agirai moi-même, dit le Seigneur des armées. 4 Souvenez-vous de la loi de Moïse mon serviteur, loi que je lui ai donnée sur la montagne à Horeb, afin qu'il portât à tout le peuple d'Israël mes préceptes et mes ordonnances. 5 Je vous enverrai le prophète Élie, avant que le grand et épouvantable jour du Seigneur arrive ; 6 Et il réunira le coeur des pères avec leurs enfants, et le coeur des enfants avec leurs pères; de peur qu'en venant je ne frappe la terre d'anathème.



NOUVEAU
TESTAMENT



ÉVANGILE DE MATTHIEU

CHAPITRE 1



LIVRE de la généalogie de JÉSUS-CHRIST, fils de David, fils d'Abraham. 2 Abraham engendra Ifâac; Ifâac engendra Jacob; Jacob engendra Juda et ses frères; 3 Juda engendra, de Thamar, Phares et Zara; Phares engendra Esron; Esron engendra Abram; 4 Aram engendra Aminadab; Aminadab engendra Naaffon; Naaffon engendra Salmon; 5 Salmon engendra Booz, de Rahab; Booz engendra Obed, de Ruth; Obed engendra Jessé; et Jessé engendra David, qui fut roi. 6 Le roi David engendra Salomon, de celle qui avait été femme d'Urie; 7 Salomon engendra Roboam; Roboam engendra Abias; Abias engendra Afâ; 8 Afâ engendra Josaphat; Josaphat engendra Joram; Joram engendra Ozias; 9 Ozias engendra Joatham; Joatham engendra Achaz; Achaz engendra Ezéchias; 10 Ezéchias engendra Manassé; Manassé engendra Amon; Amon engendra Josias; 11 Josias engendra Jéchonias et ses frères, vers le temps où les Juifs furent transportés à Babylone. 12 Et depuis qu'ils furent transportés à Babylone, Jéchonias engendra Salathiel; Salathiel engendra Zorobabel; 13 Zorobabel engendra Abiud; Abiud engendra Eliacim; Eliacim engendra Azor; 14 Azor engendra Sadoc; Sadoc engendra Achim; Achim engendra Eliud; 15 Eliud engendra Eléazar; Eléazar engendra Mathan; Mathan engendra Jacob; 16 et Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né JÉSUS, qui est appelé CHRIST. 17 Il y a donc en tout, depuis Abraham jusqu'à David, quatorze générations; depuis David jusqu'à ce que les Juifs furent transportés à Babylone, quatorze générations; et depuis qu'ils furent transportés à Babylone jusqu'à Jésus-Christ, quatorze générations. 18 Quant à la naissance de Jésus-Christ, elle arriva de cette sorte: Marie, sa mère, ayant épousé Joseph, fut reconnue grosse, ayant conçu dans son sein, par l'opération du Saint-Esprit, avant qu'ils eussent été ensemble. 19 Or Joseph, son mari, étant juste, et ne voulant pas la déshonorer, résolut de la renvoyer secrètement. 20 Mais lorsqu'il était dans cette pensée, un ange du Seigneur lui apparut

en fonge, et lui dit: Jofeph, fils de David, ne craignez point de prendre avec vous Marie, votre femme; car ce qui eft né dans elle, a été formé par le Saint-Efprit: 21 et elle enfantera un fils à qui vous donnerez le nom, de JÉSUS, c'eft-à-dire, Sauveur; parce que ce fera lui qui fauvera fon peuple, en le délivrant de fes péchés. 22 Or tout cela fe fit pour accomplir ce que le Seigneur avait dit par le prophète, en ces termes: 23 Une Vierge concevra, et elle enfantera un fils, à qui on donnera le nom d'EMMANUEL, c'eft-à-dire, DIEU AVEC NOUS. 24 Jofeph s'étant donc éveillé, fit ce que l'ange du Seigneur lui avait ordonné, et prit fa femme avec lui. 25 Et il ne l'avait point connue quand elle enfanta {Gr. Et Il ne la connut point jusqu'à ce qu'elle eût enfanté.} fon fils premier-né, à qui il donna le nom de JÉSUS.

CHAPITRE 2

1 JÉSUS étant donc né dans Bethléhem, ville de la tribu de Juda, du temps du roi Hérode, des mages vinrent de l'Orient à Jérufalem; 2 et ils demandèrent: Où, eft le Roi des Juifs qui eft nouvellement né? Car nous avons vu fon étoile en Orient, et nous fommes venus l'adorer. 3 Ce que le roi Hérode ayant appris, il en fut troublé, et toute la ville Jérufalem avec lui. 4 Et ayant afsemblé tous princes des prêtres, et fcribes, ou docteurs du peuple, il s'enquit d'eux, ou devait naître le Chrif. 5 Ils lui dirent que c'était dans Bethlehem, de la tribu de Juda, félon ce qui a été écrit par le prophète: 6 Et toi, Bethlehem, terre de Juda, tu n'es pas la dernière d'entre les principales villes de Juda: car c'eft de toi que sortira le Chef qui conduira mon peuple d'Israël. 7 Alors Hérode ayant fait venir les mages en particulier, s'enquit d'eux avec grand foïn du temps auquel l'étoile leur était apparue; 8 et les envoyant à Bethlehem, il leur dit: Allez, informez-vous exactement de cet enfant; et lorsque vous l'aurez trouvé, faites-le-moi favoir, afin que j'aïlle auffi moi-même l'adorer. 9 Ayant entendu ces paroles du roi, ils partirent. Et en même temps l'étoile qu'ils avaient vue en Orient allait devant eux, jusqu'à ce qu'étant arrivée fur le lieu où était l'enfant, elle s'y arrêta. 10 Lorsqu'ils virent l'étoile, ils furent tranfportés d'une extrême joie; 11 et entrant dans la maifon, ils trouvèrent l'enfant avec Marie, fa mère et fe prosternant en terre, ils l'adorèrent: puis ouvrant leurs tréfors, ils lui offrirent pour préfents de l'or, de l'encens et de la myrrhe. 12 Et ayant reçu pendant qu'ils dormaient un avertiffement du ciel de n'aller point retrouver Hérode, ils s'en retournèrent en leur pays par un autre chemin. 13 Après qu'ils furent partis, un ange du Seigneur apparut à Jofeph pendant qu'il dormait, et lui dit: Levez-vous, prenez l'enfant et fa mère, fuyez en Egypte, et demeurez-y jusqu'à ce que je vous dife d'en revenir: car Hérode cherchera l'enfant pour le faire mourir. 14 Jofeph s'étant levé, prit l'enfant et fa mère durant la nuit, et se retira en Egypte 15 où il demeura jusqu'à la mort d'Hérode: afin que cette parole que le Seigneur avait dite par le prophète, fût accomplie: J'ai rappelé mon fils de l'Egypte. 16 Alors Hérode voyant que les mages s'étaient moqués de lui, entra dans une grande colère; et il envoya tuer dans Bethlehem, et dans tout le pays d'alentour, tous les enfans âgés de deux ans et au-deffous, félon le temps dont il s'était enquis exactement des mages. 17 On vit alors s'accomplir ce qui avait été dit par le prophète Jérémie: 18 Un grand bruit a été entendu dans Rama; on y a entendu des plaintes et des cris lamentables: Rachel pleurant fes enfans, et ne voulant point recevoir de confolation, parce qu'ils ne font plus. 19 Hérode étant mort, un ange du Seigneur apparut à Jofeph en Egypte pendant qu'il dormait; 20 et lui dit: Levez-vous, prenez l'enfant et fa mère,

et retournez dans le pays d'Israël: car ceux qui cherchaient l'enfant pour lui ôter la vie, sont morts. 21 Josph s'étant levé, prit l'enfant et sa mère, et se mit en chemin pour revenir dans le pays d'Israël. 22 Mais ayant appris qu'Archelaüs régnait en Judée en la place d'Hérode, son père, il appréhenda d'y aller; et ayant reçu pendant qu'il dormait un avertissement du ciel, il se retira dans la Galilée, 23 et vint demeurer dans une ville appelée Nazareth; afin que cette prédiction des prophètes fût accomplie: il sera appelé Nazaréen.

CHAPITRE 3

1 En ce temps-là Jean-Baptiste vint prêcher au désert de Judée, 2 en disant: Faites pénitence: {Gr. Repentez-vous.} car le royaume des cieus est proche. 3 C'est lui qui a été marqué par le prophète Isaïe, lorsqu'il dit: Voici la voix de celui qui crie dans le désert: Préparez la voie du Seigneur; rendez droits ses sentiers. 4 Or Jean avait un vêtement de poil de chameau, et une ceinture de cuir autour des reins; et sa nourriture était des sauterelles et du miel sauvage. 5 Alors la ville de Jérusalem, toute la Judée et tout le pays des environs du Jourdain, venaient à lui; 6 et confessant leurs péchés, ils étaient baptisés par lui dans le Jourdain. 7 Mais voyant plusieurs des pharisiens et des sadducéens qui venaient à son baptême, il leur dit: Race de vipères, qui vous a appris à fuir la colère qui doit tomber sur vous? 8 Faites donc de dignes fruits de pénitence. {Gr. repentance.} 9 Et ne pensez pas dire en vous-mêmes, Nous avons Abraham pour père: car je vous déclare que Dieu peut faire naître de ces pierres mêmes des enfants à Abraham. 10 La cognée est déjà mise à la racine des arbres: tout arbre donc qui ne produit point de bon fruit, sera coupé et jeté au feu. 11 Pour moi je vous baptise dans l'eau pour vous porter à la pénitence; {Gr. repentance.} mais celui qui doit venir après moi, est plus puissant que moi; et je ne suis pas digne porter ses souliers: c'est lui qui vous baptisera dans le Saint-Esprit et dans le feu. 12 Il a son van en sa main, et il nettoiera parfaitement son aire: il amassera son blé dans le grenier; mais il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteindra jamais. 13 Alors Jésus vint de la Galilée au Jourdain trouver Jean, pour être baptisé par lui. 14 Mais Jean s'en défendait, en disant: C'est moi qui dois être baptisé par vous, et vous venez à moi? 15 Et Jésus lui répondit: Laissez-moi faire pour cette heure: car c'est ainsi que nous devons accomplir toute justice. Alors Jean ne lui résista plus. 16 Or Jésus ayant été baptisé, sortit aussitôt hors de l'eau; et en même temps les cieus lui furent ouverts: il vit l'Esprit de Dieu qui descendit en forme de colombe, et qui vint se reposer sur lui. 17 Et au même instant une voix se fit entendre du ciel, qui disait: Celui-ci est mon Fils bien-aimé, dans lequel j'ai mis toute mon affection.

CHAPITRE 4

1 ALORS Jésus fut conduit par l'Esprit dans le désert, pour y être tenté par le diable; 2 et ayant jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut faim ensuite. 3 Et le tentateur s'approchant de lui, lui dit: Si vous êtes Fils de Dieu, dites que ces pierres deviennent des pains. 4 Mais Jésus lui répondit: Il est écrit: L'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. 5 Le diable alors le transporta dans la ville sainte; et le mettant sur le haut du temple, 6 il lui dit: Si vous êtes Fils de Dieu, jetez-vous en bas: car il est écrit, Qu'il a ordonné à ses anges d'avoir

foin de vous, et qu'ils vous soutiendront de leurs mains, de peur que vous ne vous heurtiez le pied contre quelque pierre. 7 Jésus lui répondit: Il est écrit aussi: Vous ne tenterez point le Seigneur votre Dieu. 8 Le diable le transporta encore sur une montagne fort haute; et lui montrant tous les royaumes du monde, et toute la gloire qui les accompagne, 9 il lui dit: Je vous donnerai toutes ces choses, si en vous prosternant devant moi vous m'adorez. 10 Mais Jésus lui répondit: Retire-toi, Satan, car il est écrit: C'est le Seigneur votre Dieu que vous adorerez, et c'est lui seul que vous servirez. 11 Alors le diable le laissa; et en même temps les anges s'approchèrent, et ils le servaient. 12 Or Jésus ayant entendu dire que Jean avait été mis en prison, se retira dans la Galilée; 13 et quittant la ville de Nazareth, il vint demeurer à Capharnaüm, ville maritime sur les confins de Zabulon et de Nephthali; 14 afin que cette parole du prophète Isaïe fût accomplie: 15 Le pays de Zabulon et le pays de Nephthali, le chemin qui conduit à la mer, le pays qui est au delà du Jourdain, la Galilée des nations; 16 ce peuple qui était assis dans les ténèbres a vu une grande lumière, et la lumière s'est levée sur ceux qui étaient assis dans la région de l'ombre de la mort. 17 Depuis ce temps-là Jésus commença à prêcher, en disant: Faites pénitence, (Gr. Repentez-vous.) parce que le royaume des cieux est proche. 18 Or Jésus marchant le long de la mer de Galilée, vit deux frères, Simon, appelé Pierre, et André, son frère, qui jetaient leur filet dans la mer; car ils étaient pêcheurs; 19 et il leur dit: Suivez-moi, et je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes. 20 Aussitôt ils quittèrent leurs filets, et ils le suivirent. 21 De là s'avancant il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, qui étaient dans une barque avec Zébédée, leur père, et qui raccommodaient leurs filets; et il les appela. 22 En même temps ils quittèrent leurs filets et leur père, et ils le suivirent. 23 Et Jésus allait par toute la Galilée, enseignant dans leurs synagogues, prêchant l'Évangile du royaume et guérissant toutes les langueurs et toutes les maladies parmi le peuple. 24 Sa réputation s'étant épanchée par toute la Syrie, ils lui présentaient tous ceux qui étaient malades, et diversément affligés de maux et de douleurs, les possédés, les lunatiques, les paralytiques; et il les guérissait; 25 et une grande multitude de peuple le suivit de la Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de la Judée, et de delà le Jourdain.

CHAPITRE 5

1 JÉSUS voyant tout ce peuple, monta sur une montagne, où s'étant assis, ses disciples s'approchèrent de lui; 2 et ouvrant sa bouche, il les enseignait, en disant: 3 Bienheureux les pauvres d'esprit; parce que le royaume des cieux est à eux. 4 Bienheureux ceux qui sont doux; parce qu'ils posséderont la terre. 5 Bienheureux ceux qui pleurent; parce qu'ils seront consolés. 6 Bienheureux ceux qui sont affamés et altérés de la justice; parce qu'ils seront rassasiés. 7 Bienheureux ceux qui sont miséricordieux; parce qu'ils obtiendront eux-mêmes miséricorde. 8 Bienheureux ceux qui ont le cœur pur; parce qu'ils verront Dieu. 9 Bienheureux les pacifiques; parce qu'ils seront appelés enfants de Dieu. 10 Bienheureux ceux qui souffrent persécution pour la justice; parce que le royaume des cieux est à eux. 11 Vous serez heureux lorsque les hommes vous chargeront de malédictions, qu'ils vous persécuteront, et qu'ils diront faussement toute sorte de mal contre vous à cause de moi. 12 Réjouissez-vous alors, et tressaillez de joie; parce qu'une grande récompense vous est réservée dans les cieux: car c'est ainsi qu'ils ont persécuté les prophètes qui ont été avant vous. 13 Vous êtes le sel de la terre. Si le sel perd sa force, avec quoi le salera-t-on? Il n'est plus bon à rien qu'à être jeté dehors,

et à être foulé aux pieds par les hommes. 14 Vous êtes la lumière du monde: une ville située sur une montagne ne peut être cachée: 15 et on n'allume point une lampe pour la mettre sous le boisseau; mais on la met sur un chandelier, afin qu'elle éclaire tous ceux qui sont dans la maison. 16 Ainsi que votre lumière luise devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres, et qu'ils glorifient votre Père qui est dans les cieux. 17 Ne pensez pas que je sois venu détruire la loi ou les prophètes: je ne suis pas venu les détruire, mais les accomplir. 18 Car je vous dis en vérité, que le ciel et la terre ne passeront point, que tout ce qui est dans la loi ne soit accompli parfaitement jusqu'à un seul iota et à un seul point. 19 Celui donc qui violera l'un de ces moindres commandements, et qui apprendra aux hommes à les violer, sera regardé dans le royaume des cieux comme le dernier; mais celui qui fera et enseignera, sera grand dans le royaume des cieux. 20 Car je vous dis, que si votre justice n'est plus abondante que celle des scribes et des pharisiens, vous n'entrerez point dans le royaume des cieux. 21 Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens: Vous ne tuerez point; et quiconque tuera, méritera d'être condamné par le jugement. 22 Mais moi je vous dis, que quiconque se mettra en colère contre son frère, méritera d'être condamné par le jugement; que celui qui dira à son frère, Raca, méritera d'être condamné par le conseil; et qui celui qui lui dira, Vous êtes un fou, méritera d'être condamné au feu de l'enfer. 23 Si donc, lorsque vous présentez votre offrande à l'autel, vous vous souvenez que votre frère a quelque chose contre vous, 24 laissez-là votre don devant l'autel, et allez vous réconcilier auparavant avec votre frère, et puis vous reviendrez offrir votre don. 25 Accordez-vous au plus tôt avec votre adversaire, pendant que vous êtes en chemin avec lui; de peur que votre adversaire ne vous livre au juge, et que le juge ne vous livre au ministre de la justice, et que vous ne soyez mis en prison. 26 Je vous dis en vérité, que vous ne sortirez point de là, que vous n'ayez payé jusqu'à la dernière obole. 27 Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens: vous ne commettrez point d'adultère. 28 Mais moi je vous dis, que quiconque aura regardé une femme avec un mauvais désir pour elle, a déjà commis l'adultère dans son cœur. 29 Si donc votre œil droit vous scandalise, arrachez-le, et jetez-le loin de vous: car il vaut mieux pour vous qu'un des membres de votre corps périsse, que si tout votre corps était jeté dans l'enfer. 30 Et si votre main droite vous scandalise, coupez, et la jetez loin de vous: car il vaut mieux pour vous qu'un des membres de votre corps périsse, que si tout votre corps était jeté dans l'enfer. 31 Il a été dit encore: Quiconque veut renvoyer sa femme, qu'il lui donne un écrit, par lequel il déclare qu'il la répudie. 32 Et moi je vous dis, que quiconque aura renvoyé sa femme, si ce n'est en cas d'adultère, la fait devenir adultère; et que quiconque épouse celle que son mari aura renvoyée, commet un adultère. 33 Vous avez encore appris qu'il a été dit aux anciens: Vous ne vous parjurerez point; mais vous vous acquitterez envers le Seigneur des serments que vous aurez faits. 34 Et moi je vous dis, de ne jurer en aucune sorte, ni par le ciel, parce que c'est le trône de Dieu; 35 ni par la terre, parce qu'elle sert comme d'échecubeau à ses pieds; ni par Jérusalem, parce que c'est la ville du grand Roi. 36 Vous ne jurerez pas aussi par votre tête, parce que vous ne pouvez en rendre un seul cheveu blanc ou noir. 37 Mais contentez-vous de dire, Cela est, cela est; ou, Cela n'est pas, cela n'est pas: car ce qui est de plus, vient du mal. 38 Vous avez appris qu'il a été dit: Œil pour œil, et dent pour dent. 39 Et moi je vous dis, de ne point résister au mal que l'on veut vous faire: mais si quelqu'un vous a frappé sur la joue droite, présentez-lui encore l'autre. 40 Si quelqu'un veut plaider contre vous pour vous prendre votre tunique, abandonnez-lui encore votre manteau. 41 Et si quelqu'un veut vous contraindre de faire mille pas avec lui, faites-en encore deux mille. 42 Donnez à celui qui vous demande, et ne rejetez point celui qui

veut emprunter de vous. 43 Vous avez appris qu'il a été dit: Vous aimerez votre prochain, et vous haïrez votre ennemi. 44 Et moi je vous dis: Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous persécutent et qui vous calomnient: 45 afin que vous soyez les enfants de votre Père qui est dans les cieux, qui fait lever son soleil sur les bons et sur les méchants, et fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes. 46 Car si vous n'aimez que ceux qui vous aiment, quelle récompense en aurez-vous? Les publicains ne le font-ils pas aussi? 47 Et si vous ne saluez que vos frères, que faites-vous en cela de plus que les autres? Les païens ne le font-ils pas aussi? 48 Soyez donc, vous autres, parfaits, comme votre Père céleste est parfait.

CHAPITRE 6

1 PRENEZ garde de ne faire pas vos bonnes œuvres devant les hommes pour en être regardés: autrement vous n'en recevrez point la récompense de votre Père qui est dans les cieux. 2 Lors donc que vous donnerez l'aumône, ne faites point sonner la trompette devant vous, comme font les hypocrites dans les synagogues et dans les rues, pour être honorés des hommes. Je vous le dis en vérité, ils ont reçu leur récompense. 3 Mais lorsque vous faites l'aumône, que votre main gauche ne sache point ce que fait votre main droite; 4 afin que votre aumône soit dans le secret: et votre Père qui voit ce qui se passe dans le secret, vous en rendra la récompense. 5 De même lorsque vous priez, ne ressembliez pas aux hypocrites, qui affectent de prier en se tenant debout dans les synagogues et aux coins des rues pour être vus des hommes. Je vous le dis en vérité, ils ont reçu leur récompense. 6 Mais vous, lorsque vous voudrez prier, entrez dans votre chambre, et la porte en étant fermée, priez: votre Père dans le secret; et votre Père qui voit ce qui se passe dans le secret, vous en rendra la récompense. 7 N'affectez pas de parler beaucoup dans vos prières, comme font les païens, qui s'imaginent que c'est par la multitude des paroles qu'ils méritent d'être exaucés. 8 Ne vous rendez donc pas semblables à eux; parce que votre Père sait de quoi vous avez besoin, avant que vous le lui demandiez. 9 Vous priez donc de cette manière: Notre Père, qui êtes dans les cieux, que votre nom soit sanctifié. 10 Que votre règne arrive. Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel. 11 Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. 12 Et remettez-nous nos dettes, comme nous remettons nous-mêmes à ceux qui nous doivent. 13 Et ne nous abandonnez point à la tentation; mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il. 14 Car si vous pardonnez aux hommes les fautes qu'ils font contre vous, votre Père céleste vous pardonnera aussi vos péchés. 15 Mais si vous ne pardonnez point aux hommes leurs fautes, votre Père ne vous pardonnera point non plus vos péchés. 16 Lorsque vous jeûnez, ne soyez point tristes comme les hypocrites: car ils affectent de paraître avec un visage défiguré, afin que les hommes connaissent qu'ils jeûnent. Je vous le dis en vérité, qu'ils ont reçu leur récompense. 17 Mais vous, lorsque vous jeûnez, parfumez votre tête, et lavez votre visage: 18 afin de ne pas faire paraître aux hommes que vous jeûnez, mais à votre Père qui est présent à ce qu'il y a de plus secret: et votre Père qui voit ce qui se passe dans le secret, vous en rendra la récompense. 19 Ne vous faites point de trésors dans la terre, où la rouille et les vers les mangent, et où les voleurs les déterrrent et les dérobent. 20 Mais faites-vous des trésors dans le ciel, où ni la rouille ni les vers ne les mangent point, et où il n'y a point de voleurs qui les déterrrent et qui les dérobent. 21 Car où est votre trésor, là est aussi votre cœur. 22 Votre œil est la lampe de votre

corps: si votre œil est simple, tout votre corps sera lumineux. 23 Mais si votre œil est mauvais, tout votre corps sera ténébreux. Si donc la lumière qui est en vous n'est que ténèbres, combien seront grandes les ténèbres mêmes? 24 Nul ne peut servir deux maîtres: car ou il haïra l'un, et aimera l'autre: ou il se foumettra à l'un, et méprisera l'autre: Vous ne pouvez servir Dieu et les richesses. 25 C'est pourquoi je vous dis: Ne vous inquiétez point où vous trouverez de quoi manger pour le soutien de votre vie, ni d'où vous aurez des vêtements pour couvrir votre corps: la vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement? 26 Considérez les oiseaux du ciel: ils ne sèment point, ils ne moissonnent point, et ils n'amassent rien dans des greniers; mais votre Père céleste les nourrit: n'êtes-vous pas beaucoup plus qu'eux? 27 Et qui est celui d'entre vous qui puisse avec tous ses soins ajouter à sa taille la hauteur d'une coudée? 28 Pourquoi aussi vous inquiétez-vous pour le vêtement? Considérez comment croissent les lis des champs: ils ne travaillent point, ils ne filent point 29 et cependant je vous déclare que Salomon même dans toute sa gloire n'a jamais été vêtu comme l'un d'eux. 30 Si donc Dieu a soin de vêtir de cette sorte une herbe des champs, qui est aujourd'hui, et qui sera demain jetée dans le four; combien aura-t-il plus de soin de vous vêtir, ô hommes de peu de foi. 31 Ne vous inquiétez donc point, en disant, Que mangerons-nous, ou que boirons-nous, ou De quoi nous vêtirons-nous? 32 comme font les païens, qui recherchent toutes ces choses: car votre Père sait que vous en avez besoin. 33 Cherchez donc premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par surcroît. 34 C'est pourquoi ne soyez point en inquiétude, pour le lendemain; car le lendemain aura soin de lui-même: à chaque jour suffit son mal.

CHAPITRE 7

1 NE jugez point, afin que vous ne soyez point jugés. 2 Car vous serez jugés selon que vous aurez jugé les autres; et on se servira envers vous de la même mesure dont vous vous serez servis envers eux. 3 Pourquoi voyez-vous une paille dans l'œil de votre frère, vous qui ne voyez pas une poutre dans votre œil? 4 Ou comment dites-vous à votre frère, Laissez-moi tirer une paille de votre œil; vous qui avez une poutre dans le vôtre? 5 Hypocrite, ôtez premièrement la poutre de votre œil, et alors vous verrez comment vous pourrez tirer la paille de l'œil de votre frère. 6 Gardez-vous bien de donner les choses saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles devant les porceux; de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, et que se tournant contre vous, ils ne vous déchirent. 7 Demandez, et on vous donnera; cherchez, et vous trouverez; frappez à la porte, et on vous ouvrira. 8 Car quiconque demande, reçoit; et qui cherche, trouve; et on ouvrira à celui qui frappe à la porte. 9 Aussi, qui est l'homme d'entre vous qui donne une pierre à son fils, lorsqu'il lui demande du pain? 10 Ou, s'il lui demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent? 11 Si donc, étant méchants comme vous êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants; à combien plus forte raison votre Père qui est dans les cieus, donnera-t-il les vrais biens à ceux qui les lui demandent? 12 Faites donc aux hommes tout ce que vous voulez qu'ils vous fassent: car c'est là la loi et les Prophètes. 13 Entrez par la porte étroite; parce que la porte de la perdition est large, et le chemin qui y mène est spacieux, et il y en a beaucoup qui y entrent. 14 Que la porte de la vie est petite! que la voie qui y mène est étroite! et qu'il y en a peu qui la trouvent! 15 Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous couverts

de peaux de brebis, et qui au dedans font des loups ravissants. 16 Vous les connaîtrez par leurs fruits: peut-on cueillir des raifins sur des épines, ou des figues sur des ronces? 17 Ainsi tout arbre qui est bon, produit de bons fruits; et tout arbre qui est mauvais, produit de mauvais fruits. 18 Un bon arbre ne peut produire de mauvais fruits, et un mauvais arbre ne peut en produire de bons. 19 Tout arbre qui ne produit point de bon fruit, sera coupé et jeté au feu. 20 Vous les reconnaîtrez donc par leurs fruits. 21 Ceux qui me disent, Seigneur, Seigneur, n'entreront pas tous dans le royaume des cieux: mais celui-là seulement y entrera, qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux. 22 Plusieurs me diront en ce jour-là: Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en votre nom? n'avons-nous pas chassé les démons en votre nom? et n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en votre nom? 23 Et alors je leur dirai hautement: Je ne vous ai jamais connus; retirez-vous de moi, vous qui faites des œuvres d'iniquité. 24 Quiconque donc entend ces paroles que je dis, et les pratique, sera comparé à un homme sage, qui a bâti sa maison sur la pierre; 25 et lorsque la pluie est tombée, que les fleuves se sont débordés, que les vents ont soufflé et font venus fondre sur cette maison, elle n'est point tombée, parce qu'elle était fondée sur la pierre. 26 Mais quiconque entend ces paroles que je dis, et ne les pratique point, sera semblable à un homme insensé, qui a bâti sa maison sur le sable; 27 et lorsque la pluie est tombée, que les fleuves se sont débordés, que les vents ont soufflé et font venus fondre sur cette maison, elle a été renversée, et la ruine en a été grande. 28 Or Jésus ayant achevé ces discours, les peuples étaient dans l'admiration de sa doctrine. 29 Car il les instruisait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes, ni comme les pharisiens.

CHAPITRE 8

1 JÉSUS étant descendu de la montagne, une grande foule de peuple le suivit; 2 et en même temps un lépreux vint à lui, et l'adora, en lui disant: Seigneur, si vous voulez, vous pouvez me guérir. 3 Jésus, étendant la main, le toucha, et lui dit: Je le veux; foyez guéri. Et à l'instant la lèpre fut guérie. 4 Alors Jésus lui dit: Gardez-vous bien de parler de ceci à personne, mais allez vous montrer au prêtre, et offrez le don prescrit par Moïse, afin que celateur serve de témoignage. 5 Jésus étant entré dans Capharnaüm, un centenier vint le trouver, et lui fit cette prière: 6 Seigneur, mon serviteur est couché et malade de paralysie dans ma maison, et il souffre extrêmement. 7 Jésus lui dit: J'irai, et je le guérirai. 8 Mais le centenier lui répondit: Seigneur, je ne suis pas digne que vous entriez dans ma maison; mais dites seulement une parole, et mon serviteur sera guéri. 9 Car quoique je ne sois moi-même qu'un homme soumis à la puissance d'un autre, ayant néanmoins des soldats sous moi, je dis à l'un, Allez là, et il y va; et à l'autre, Venez ici, et il y vient; et à mon serviteur, Faites cela, et il le fait. 10 Jésus entendant ces paroles en fut dans l'admiration, et dit à ceux qui le suivaient: Je vous le dis en vérité, je n'ai point trouvé une si grande foi dans Israël même. 11 Aussi je vous déclare, que plusieurs viendront d'Orient et d'Occident, et auront place au festin dans le royaume des cieux avec Abraham, Isaac et Jacob; 12 mais que les enfants du royaume seront jetés dans les ténèbres extérieures: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents. 13 Alors Jésus dit au centenier: Allez, et qu'il vous soit fait selon que vous aurez cru. Et son serviteur fut guéri à la même heure. 14 Jésus étant venu en la maison de Pierre, vit sa belle-mère qui était au lit, et qui avait la fièvre; 15 et lui ayant touché la main, la fièvre la quitta: elle se leva aussitôt, et elle les servait. 16 Sur le soir

on lui présenta plusieurs possédés, et il en chassa les malins esprits par sa parole, et guérit tous ceux qui étaient malades: 17 afin que cette parole du prophète Isaïe fût accomplie: Il a pris lui-même nos infirmités, et il s'est chargé de nos maladies. 18 Or Jésus se voyant environné d'une grande foule de peuple, ordonna à ses disciples de le passer à l'autre bord du lac. 19 Alors un scribe, ou docteur de la loi, s'approchant, lui dit: Maître, je vous suivrai en quelque lieu que vous alliez. 20 Et Jésus lui répondit: Les renards ont des tanières, et les oiseaux du ciel ont des nids; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. 21 Un autre de ses disciples lui dit: Seigneur, permettez-moi d'aller ensevelir mon père avant que je vous suive. 22 Mais Jésus lui dit: Suivez-moi, et laissez aux morts le soin d'ensevelir leurs morts. 23 Il entra ensuite dans la barque, accompagné de ses disciples: 24 et aussitôt il s'éleva sur la mer une si grande tempête, que la barque était couverte de flots; et lui cependant dormait, 25 Alors ses disciples s'approchèrent de lui, et l'éveillèrent, en lui disant: Seigneur, sauvez-nous, nous périssons. 26 Jésus leur répondit: Pourquoi êtes-vous timides, hommes de peu de foi? Et se levant en même temps, il commanda aux vents et à la mer, et il se fit un grand calme. 27 Alors ceux qui étaient présents furent dans l'admiration, et ils disaient: Quel est celui-ci, à qui les vents et la mer obéissent? 28 Jésus étant arrivé à l'autre bord, au pays des Geraséniens, deux possédés qui étaient si furieux que personne n'osait passer par ce chemin-là, fortirent des sépulcres, et vinrent au-devant de lui; 29 ils se mirent en même temps à crier, et à lui dire: Jésus, Fils de Dieu, qu'y a-t-il entre vous et nous? Etes-vous venu ici pour nous tourmenter avant le temps? 30 Or il y avait en un lieu peu éloigné d'eux un grand troupeau de pourceaux qui paiffaient; 31 et les démons le priaient, en lui disant: Si vous nous chassez d'ici, envoyez-nous dans ce troupeau de pourceaux. 32 Il leur répondit: Allez. Et étant sortis ils entrèrent dans ces pourceaux: en même temps tout ce troupeau courut avec impétuosité se précipiter dans la mer, et ils moururent dans les eaux. 33 Alors ceux qui les gardaient s'enfuirent; et étant venus à la ville, ils racontèrent tout ceci, et ce qui était arrivé aux possédés. 34 Aussitôt toute la ville sortit pour aller au-devant de Jésus; et l'ayant vu, ils le supplèrent de se retirer de leur pays.

CHAPITRE 9

1 JESUS étant monté dans une barque, repassa le lac, et vint en sa ville. 2 Et comme on lui eu présenté un paralytique couché sur un lit, Jésus, voyant leur foi, dit à ce paralytique: Mon fils, ayez confiance; vos péchés vous sont remis. 3 Aussitôt quelques-uns des scribes dirent en eux-mêmes: Cet homme blasphème. 4 Mais Jésus ayant connu ce qu'ils pensaient, leur dit: Pourquoi avez-vous de mauvaises pensées dans vos cœurs? 5 Car lequel est le plus aisé, ou de dire, Vos péchés vous sont remis; ou dire, Levez-vous, et marchez? 6 Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés: Levez-vous, dit-il alors au paralytique; emportez votre lit, et vous en allez en votre maison. 7 Le paralytique se leva aussitôt, et s'en alla en sa maison. 8 Et le peuple voyant ce miracle, fut rempli de crainte, et rendit gloire à Dieu de ce qu'il avait donné une telle puissance aux hommes. 9 Jésus sortant de là, vit en passant un homme assis au bureau des impôts, nommé Matthieu, auquel il dit: Suivez-moi. Et lui aussitôt se leva, et le suivit. 10 Et Jésus étant à table dans la maison de cet homme, il y vint beaucoup de publicains et de gens de mauvaise vie, qui s'y mirent à table avec Jésus et ses disciples. 11 Ce que les pharisiens ayant vu, ils dirent à ses

disciples: Pourquoi votre Maître mange-t-il avec des publicains et des gens de mauvaise vie? 12 Mais Jésus les ayant entendus, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui se portent bien, mais les malades, qui ont besoin de médecin. 13 C'est pourquoi allez, et apprenez ce que veut dire cette parole: J'aime mieux la miséricorde que le sacrifice. Car je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs. 14 Alors les disciples de Jean vinrent le trouver, et lui dirent: Pourquoi les pharisiens et nous jeûnons nous souvent, et que vos disciples ne jeûnent point? 15 Jésus leur répondit: Les amis de l'époux peuvent-ils être dans la tristesse et dans le deuil pendant que l'époux est avec eux? Mais il viendra un temps où l'époux leur fera ôté, et alors ils jeûneront. 16 Personne ne met une pièce de drap neuf à un vieux vêtement; autrement le neuf emporterait une partie du vieux, et le déchirerait encore davantage. 17 Et on ne met point non plus du vin nouveau dans de vieux vaisseaux; parce que si on le fait, les vaisseaux se rompent, le vin se répand, et les vaisseaux sont perdus: mais on met le vin nouveau dans des vaisseaux neufs; et ainsi le vin et les vaisseaux se conservent. 18 Lorsqu'il leur disait ceci, un chef de synagogue s'approcha de lui, et l'adorait, en lui disant: Seigneur, ma fille est morte présentement; mais venez lui imposer les mains, et elle vivra. 19 Aussitôt Jésus se levant, le suivit avec ses disciples. 20 Alors une femme qui depuis douze ans était affligée d'une perte de sang, s'approcha de lui par derrière, et toucha la frange qui était au bas de son vêtement: 21 car elle disait en elle-même: Si je puis seulement toucher son vêtement, je serai guérie. 22 Jésus se retournant alors, et la voyant, lui dit: Ma fille, ayez confiance; votre foi vous a sauvée. Et cette femme fut guérie à la même heure. 23 Lorsque Jésus fut arrivé en la maison du chef de synagogue, voyant les joueurs de flûte, et une troupe de personnes qui faisaient grand bruit, il leur dit: 24 Retirez-vous: car cette fille n'est pas morte, mais elle n'est qu'endormie. Et ils se moquaient de lui. 25 Après donc qu'on eut fait sortir tout ce monde, il entra, et lui prit la main; et cette petite fille se leva: 26 et le bruit s'en répandit dans tout le pays. 27 Comme Jésus sortait de ce lieu deux aveugles le suivirent, en criant et en disant: Fils de David, ayez pitié de nous. 28 Et lorsqu'il fut venu en la maison, ces aveugles s'approchèrent de lui. Et Jésus leur dit: Croyez-vous que je puisse faire ce que vous me demandez? Ils lui répondirent: Oui, Seigneur. 29 Alors il toucha leurs yeux, en disant: Qu'il vous soit fait selon votre foi. 30 Aussitôt leurs yeux furent ouverts. Et Jésus leur défendit fortement d'en parler, en leur disant: Prenez bien garde que qui que ce soit ne le sache. 31 Mais eux s'en étant allés, répandirent sa réputation dans tout ce pays-là. 32 Après qu'ils furent sortis, on lui présenta un homme muet, possédé du démon. 33 Le démon ayant été chassé, le muet parla, et le peuple en fut dans l'admiration, et ils disaient: On n'a jamais rien vu de semblable en Israël. 34 Mais les pharisiens disaient au contraire: C'est par le prince des démons qu'il chasse les démons. 35 Or Jésus allant de tous côtés dans les villes et dans les villages, enseignait dans leurs synagogues, et prêchait l'Évangile du royaume, guérissant toutes sortes de langueurs et de maladies parmi le peuple. 36 Et voyant tous ces peuplées, il en eut compassion, parce qu'ils étaient accablés de maux; et couchés çà et là, comme des brebis qui n'ont point de pasteur. 37 Alors il dit à ses disciples: La moisson est grande; mais il y a peu d'ouvriers. 38 Priez donc le Maître de la moisson, qu'il envoie des ouvriers en sa moisson.

CHAPITRE 10

1 Jésus ayant appelé ses douze disciples, leur donna puissance sur les esprits impurs pour les chasser, et pour guérir toutes sortes de langueurs et de maladies. 2 Or voici les noms des douze apôtres: Le premier, Simon, qui est appelé Pierre, et André, son frère; 3 Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère; Philippe, et Barthélemy; Thomas, et Matthieu le publicain; Jacques, fils d'Alphée, et Thad-dée; 4 Simon le Cananéen, et Judas Iscariote, qui est celui qui le trahit. 5 Jésus envoya ces douze, après leur avoir donné les instructions suivantes: N'allez point vers les gentils, et n'entrez point dans les villes des Samaritains; 6 mais allez plutôt aux brebis perdues de la maison d'Israël. 7 Et dans les lieux où vous irez, prêchez, en disant que le royaume des cieux est proche. 8 Rendez la santé aux malades, ressuscitez les morts, guérissez les lépreux, chassez les démons: donnez gratuitement ce que vous avez reçu gratuitement. 9 Ne vous mettez point en peine d'avoir de l'or ou de l'argent, ou d'autre monnaie dans votre bourse. 10 Ne préparez ni un sac pour le chemin, ni deux tuniques, ni souliers, ni bâton: car celui qui travaille, mérite qu'on le nourrisse. 11 En quelque ville ou en quelque village que vous entriez, informez-vous qui y est digne de vous loger, et demeurez chez lui jusqu'à ce que vous vous en alliez. 12 Entrant dans la maison, saluez-la, en disant: Que la paix soit dans cette maison. 13 Si cette maison en est digne, votre paix viendra sur elle; et si elle n'en est pas digne, votre paix reviendra à vous. 14 Lorsque quelqu'un ne voudra point vous recevoir, ni écouter vos paroles, secouez, en sortant de cette maison ou de cette ville, la poussière de vos pieds. 15 Je vous le dis en vérité: au jour du jugement Sodome et Gomorrhe seront traitées moins rigoureusement que cette ville. 16 Je vous envoie comme des brebis au milieu des loups: soyez donc prudents comme des serpents, et simples comme des colombes. 17 Mais donnez-vous de garde des hommes: car ils vous feront comparaître dans leurs assemblées, et ils vous feront fouetter dans leurs synagogues; 18 et vous serez présentés à cause de moi aux gouverneurs et aux rois, pour leur servir de témoignage, aussi bien qu'aux nations. 19 Lors donc qu'on vous livrera entre leurs mains, ne vous mettez point en peine comment vous leur parlerez, ni de ce que vous leur direz: car ce que vous devez leur dire vous sera donné à l'heure même; 20 puisque ce n'est pas vous qui parlez, mais que c'est l'Esprit de votre Père qui parle en vous. 21 Or le frère livrera le frère à la mort, et le père le fils; les enfants se soulèveront contre leurs pères et leurs mères, et les feront mourir: 22 et vous serez haïs de tous les hommes à cause de mon nom; mais celui-là sera sauvé qui persévéra jusqu'à la fin. 23 Lors donc qu'ils vous persécuteront dans une ville, fuyez dans une autre. Je vous le dis en vérité: vous n'aurez pas achevé d'instruire toutes les villes d'Israël avant que le Fils de l'homme vienne. 24 Le disciple n'est point au-dessus du maître, ni l'esclave au-dessus de son seigneur. 25 C'est assez au disciple d'être comme son maître, et à l'esclave d'être comme son seigneur. S'ils ont appelé le père de famille Béalzébul, combien plutôt traiteront-ils de même ses domestiques? 26 Ne les craignez donc point: car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne doive être connu. 27 Dites dans la lumière ce que je vous dis dans l'obscurité, et prêchez sur le haut des maisons ce qu'on vous dit à l'oreille. 28 Ne craignez point ceux qui tuent le corps, et qui ne peuvent tuer l'âme; mais craignez plutôt celui qui peut perdre et l'âme et le corps dans l'enfer. 29 N'est-il pas vrai que deux passereaux ne se vendent qu'une obole? et néanmoins il n'en tombe aucun sur la terre sans la volonté de votre Père. 30 Mais pour vous, les cheveux mêmes de votre tête sont tous comptés. 31 Ainsi ne craignez point: vous valez beaucoup mieux qu'un grand nombre de passereaux. 32 Quiconque

donc me confessera et me reconnaîtra devant les hommes, je le reconnaîtrai aussi moi-même devant mon Père qui est dans les cieux; 33 et quiconque me renoncera devant les hommes, je le renoncerai aussi moi-même devant mon Père qui est dans les cieux. 34 Ne pensez pas que je sois venu apporter la paix sur la terre: je ne suis pas venu y apporter la paix, mais l'épée. 35 Car je suis venu séparer l'homme d'avec son père, la fille d'avec sa mère, et la belle-fille d'avec sa belle-mère: 36 et l'homme aura pour ennemis ceux de sa propre maison. 37 Celui qui aime son père ou sa mère plus que moi, n'est pas digne de moi; et celui qui aime son fils ou sa fille plus que moi, n'est pas digne de moi. 38 Celui qui ne prend pas sa croix et ne me suit pas, n'est pas digne de moi. 39 Celui qui conserve sa vie, la perdra; et celui qui aura perdu sa vie pour l'amour de moi, la retrouvera. 40 Celui qui vous reçoit, me reçoit; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. 41 Celui qui reçoit un prophète en qualité de prophète, recevra la récompense du prophète; et celui qui reçoit, un juste en qualité de juste, recevra la récompense du juste; 42 et quiconque aura donné seulement à boire un verre d'eau froide à l'un de ces plus petits, comme étant de mes disciples, je vous le dis en vérité, il ne perdra point sa récompense.

CHAPITRE 11

1 JESUS ayant achevé de donner ces instructions à ses douze disciples, partit de là pour s'en aller enseigner et prêcher dans les villes d'alentour. 2 Or Jean ayant appris dans la prison les œuvres merveilleuses de Jésus-Christ, envoya deux de ses disciples lui dire: 3 Êtes-vous celui qui doit venir, ou si nous devons en attendre un autre? 4 Jésus leur répondit: Allez raconter à Jean ce que vous avez entendu et ce que vous avez vu: 5 Les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont guéris, les sourds entendent, les morts ressuscitent, l'évangile est annoncé aux pauvres. 6 Et heureux est celui qui ne prendra point de moi un sujet de scandale et de chute. 7 Lorsqu'ils s'en furent allés, Jésus commença à parler de Jean au peuple en cette sorte: Qu'êtes-vous allés voir dans le désert? un roseau agité du vent? 8 Qu'êtes-vous, dis-je, allés voir? un homme vêtu avec luxe et avec mollesse? Vous savez que ceux qui s'habillent de cette sorte, sont dans les maisons des rois. 9 Qu'êtes-vous donc allés voir? un prophète? Oui, je vous le dis, et plus qu'un prophète. 10 Car c'est de lui qu'il a été écrit: J'envoie devant vous mon ange, qui vous préparera la voie où vous devez marcher. 11 Je vous le dis en vérité: entre ceux qui sont nés de femmes, il n'y en a point eu de plus grand que Jean-Baptiste; mais celui qui est le plus petit dans le royaume des cieux, est plus grand que lui. 12 Or depuis le temps de Jean-Baptiste jusqu'à présent, le royaume des cieux se prend par violence, et ce sont les violents qui l'emportent. 13 Car jusqu'à Jean tous les prophètes, aussi bien que la loi, ont prophétisé: 14 et si vous voulez comprendre ce que je vous dis, c'est lui-même qui est cet Elie qui doit venir. 15 Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre. 16 Mais à qui dirai-je que ce peuple-ci est semblable? Il est semblable à ces enfants qui sont assis dans la place, et qui criant à leurs compagnons, 17 leur disent: Nous avons chanté pour vous réjouir, et vous n'avez point dansé; nous avons chanté des airs lugubres pour vous, et vous n'avez point témoigné de deuil. 18 Car Jean est venu ne mangeant ni ne buvant, et ils disent: Il est possédé du démon. 19 Le Fils de l'homme est venu mangeant et buvant, et ils disent: Voilà un homme qui aime à faire bonne chère et à boire du vin; il est ami des publicains et des gens de mauvaise vie: mais la sagesse a été justifiée par ses enfants. 20 Alors

il commença à faire des reproches aux villes dans lesquelles il avait fait beaucoup de miracles, de ce qu'elles n'avaient point fait pénitence. {Gr. ne s'étaient point repenties.} 21 Malheur à toi, Corazaïn, malheur à toi, Bethsaïde, parce que si les miracles qui ont été faits au milieu de vous, avaient été faits dans Tyr et dans Sidon, il y a longtemps qu'elles auraient fait pénitence {Gr. se feraient repenties.} dans le sac et dans la cendre. 22 C'est pourquoi je vous déclare, qu'au jour du jugement Tyr et Sidon seront traitées moins rigoureusement que vous. 23 Et toi, Capharnaüm, t'élèveras-tu toujours jusqu'au ciel? Tu seras abaissée jusqu'au fond de l'enfer; parce que si les miracles qui ont été faits au milieu de toi, avaient été faits dans Sodome, elle subsisterait peut-être encore aujourd'hui. 24 C'est pourquoi je te déclare, qu'au jour du jugement le pays de Sodome sera traité moins rigoureusement que toi. 25 Alors Jésus dit ces paroles: Je vous rends gloire, mon Père, Seigneur du ciel et de la terre de ce que tandis que vous avez caché ces choses aux sages et aux prudents, vous les avez révélées aux simples et aux petits. 26 Oui, mon Père, je vous en rends gloire, parce qu'il vous a plu que cela fût ainsi. 27 Mon Père m'a mis toutes choses entre les mains: et nul ne connaît le Fils que le Père; comme nul ne connaît le Père que le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu le révéler. 28 Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et qui êtes chargés, et je vous soulagerai. 29 Prenez mon joug sur vous, et apprenez de moi que je suis doux et humble de cœur, et vous trouverez le repos de vos âmes: 30 car mon joug est doux, et mon fardeau est léger.

CHAPITRE 12

1 EN ce temps-là Jésus passait le long des blés un jour de sabbat et ses disciples ayant faim se mirent à rompre des épis, et à en manger. 2 Ce que les pharisiens voyant, ils lui dirent: Voilà vos disciples qui font ce qu'il n'est point permis de faire aux jours de sabbat. 3 Mais il leur dit: N'avez-vous point lu ce que fit David, lorsque lui et ceux qui l'accompagnaient furent pressés de la faim? 4 comme il entra dans la maison de Dieu, et mangea des pains de proposition, dont il n'était permis de manger, ni à lui, ni à ceux qui étaient avec lui, mais aux prêtres seuls. 5 Ou n'avez-vous point lu dans la loi, que les prêtres aux jours du sabbat violent le sabbat dans le temple, et ne sont pas néanmoins coupables? 6 Or je vous déclare, qu'il y a ici quelqu'un plus grand que le temple. 7 Si vous saviez bien ce que veut dire cette parole, J'aime mieux la miséricorde que le sacrifice; vous n'auriez jamais condamné des innocents. 8 Car le Fils de l'homme est maître du sabbat même. 9 Etant parti de là, il vint en leur synagogue, 10 où il se trouva un homme qui avait une main sèche; et ils lui demandèrent, pour avoir un sujet de l'accuser, s'il était permis de guérir aux jours de sabbat. 11 Mais il leur répondit: Qui fera l'homme d'entre vous, qui ayant une brebis qui vienne à tomber dans une fosse aux jours de sabbat, ne la prendra pas pour l'en retirer? 12 Or combien un homme est-il plus excellent qu'une brebis? Il est donc permis de faire du bien les jours de sabbat. 13 Alors il dit à cet homme: Étendez votre main. Il l'étendit, et elle devint saine comme l'autre. 14 Mais les pharisiens étant sortis, tinrent conseil ensemble contre lui sur les moyens qu'ils pourraient prendre pour le perdre. 15 Jésus le sachant, se retira de ce lieu là; et beaucoup de personnes l'ayant suivi, il les guérit tous. 16 Et il leur commanda de ne le point découvrir: 17 afin que cette parole du prophète Isaïe fût accomplie: 18 Voici mon serviteur, que j'ai élu; mon bien-aimé, dans lequel j'ai mis toute mon affection; je ferai reposer sur lui mon Esprit, et il annoncera la justice aux nations. 19 Il ne disputera point, il ne criera

point, et personne n'entendra sa voix dans les places publiques. 20 Il ne brisera point le roseau cassé, et n'achèvera point d'éteindre la mèche qui fume encore, jusqu'à ce qu'il fasse triompher la justice de sa cause. 21 et les nations espéreront en son nom. 22 Alors on lui présenta un possédé, aveugle et muet; et il le guérit, en sorte qu'il commença à parler et à voir. 23 Tout le peuple en fut rempli d'admiration; et ils disaient: N'est-ce point là le Fils de David? 24 Mais les pharisiens entendant cela, disaient: Cet homme ne chasse les démons que par la vertu de Béelzébub, prince des démons. 25 Or Jésus connaissant leurs pensées, leur dit: Tout royaume divisé contre lui-même sera ruiné, et toute ville ou maison qui est divisée contre elle-même ne pourra subsister. 26 Si Satan chasse Satan, il est divisé contre soi-même: comment donc son royaume subsistera-t-il? 27 Et si c'est par Béelzébub que je chasse les démons, par qui vos enfants les chassent-ils? C'est pourquoi ils feront eux-mêmes vos juges. 28 Si je chasse les démons par l'Esprit de Dieu, le royaume de Dieu est donc parvenu jusqu'à vous. 29 Mais comment quelqu'un peut-il entrer dans la maison du fort, et piller ses armes et ce qu'il possède, si auparavant il ne lie le fort, pour pouvoir ensuite piller sa maison? 30 Celui qui n'est point avec moi, est contre moi; et celui qui n'amasse point avec moi, dissipe. 31 C'est pourquoi je vous déclare, que tout péché et tout blasphème sera remis aux hommes: mais le blasphème contre le Saint-Esprit ne leur sera point remis. 32 Et quiconque aura parlé contre le Fils de l'homme, il lui sera remis; mais si quelqu'un a parlé contre le Saint-Esprit, il ne lui sera remis ni en ce siècle, ni dans le siècle à venir. 33 Ou dites que l'arbre est bon, et que le fruit en est bon aussi; ou dites, que l'arbre étant mauvais, le fruit aussi en est mauvais: car c'est par le fruit qu'on connaît l'arbre. 34 Race de vipères, comment pouvez-vous dire de bonnes choses, vous qui êtes méchants? car c'est de la plénitude du cœur que la bouche parle. 35 L'homme qui est bon, tire de bonnes choses du bon trésor de son cœur; et l'homme qui est méchant, tire de mauvaises choses de son mauvais trésor. 36 Or je vous déclare, qu'au jour du jugement les hommes rendront compte de toute parole inutile qu'ils auront dite. 37 Car vous serez justifié par vos paroles, et vous serez condamné par vos paroles. 38 Alors quelques-uns des scribes et des pharisiens lui dirent: Maître, nous voudrions bien que vous nous fissent voir quelque prodige. 39 Mais il leur répondit: Cette race méchante et adultère demande un prodige; et on ne lui en donnera point d'autre que celui du prophète Jonas. 40 Car comme Jonas fut trois jours et trois nuits dans le ventre de la baleine, ainsi le Fils de l'homme sera trois jours et trois nuits dans le cœur de la terre. 41 Les Ninivites s'élèveront au jour du jugement contre cette race, et la condamneront; parce qu'ils ont fait pénitence (Gr. se font repentis.) à la prédication de Jonas: et cependant il y a ici plus que Jonas. 42 La reine du Midi s'élèvera au jour du jugement contre cette race, et la condamnera; parce qu'elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon: et cependant il y a ici plus que Salomon. 43 Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va dans des lieux arides cherchant du repos, et il n'y en trouve point. 44 Alors il dit: Je retournerai dans ma maison d'où je suis sorti. Et revenant il la trouve vide, nettoyée et parée. 45 En même temps il va prendre avec lui sept autres esprits plus méchants que lui; et entrant dans cette maison, ils y demeurent: et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. C'est ce qui arrivera à cette race criminelle. 46 Lorsqu'il parlait encore au peuple, sa mère et ses frères étant arrivés, et se tenant au dehors, demandaient à lui parler. 47 Et quelqu'un lui dit: Voilà votre mère et vos frères qui sont dehors, et qui vous demandent. 48 Mais il répondit à celui qui lui dit cela: Qui est ma mère, et qui sont mes frères? 49 Et étendant sa main vers ses disciples: Voici, dit-il, ma mère et mes frères. 50 Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux, celui-là est mon

frère, ma sœur et ma mère.

CHAPITRE 13

1 CE même jour Jésus étant sorti de la maison, s'assit auprès de la mer. 2 Et il s'assit autour de lui une grande foule de peuple; c'est pourquoi il monta dans une barque où il s'assit, tout le peuple se tenant sur le rivage; 3 et il leur dit beaucoup de choses en paraboles, leur parlant de cette sorte: Celui qui sème; s'en alla semer; 4 et pendant qu'il semait, quelque partie de la semence tomba le long du chemin, et les oiseaux du ciel étant venus la mangèrent. 5 Une autre tomba dans des lieux pierreux, où elle n'avait pas beaucoup de terre; et elle leva aussitôt, parce que la terre où elle était n'avait pas de profondeur. 6 Mais le soleil s'étant levé ensuite elle en fut brûlée; et comme elle n'avait point de racine, elle sécha. 7 Une autre tomba dans des épines; et les épines venant à croître, l'étouffèrent. 8 Une autre enfin tomba dans de la bonne terre; et elle porta du fruit, quelques grains rendant cent pour un, d'autres soixante, et d'autres trente. 9 Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre. 10 Ses disciples s'approchant ensuite, lui dirent: Pourquoi leur parlez-vous en paraboles? 11 Et leur répondant, il leur dit: C'est parce que pour vous autres, il vous a été donné de connaître les mystères du royaume des cieux; mais pour eux, il ne leur a pas été donné. 12 Car quiconque a déjà, on lui donnera encore, et il fera dans l'abondance; mais pour celui qui n'a point, on lui ôtera même ce qu'il a. 13 C'est pourquoi je leur parle en paraboles; parce qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en écoutant ils n'entendent ni ne comprennent point. 14 Et la prophétie d'Isaïe s'accomplit en eux, lorsqu'il dit: Vous écouterez de vos oreilles, et vous n'entendrez point; vous regarderez de vos yeux, et vous ne verrez point. 15 Car le cœur de ce peuple s'est appesanti, et leurs oreilles sont devenues sourdes, et ils ont fermé leurs yeux; de peur que leurs yeux ne voient, que leurs oreilles n'entendent, que leur cœur ne comprenne, et que s'étant convertis, je ne les guérisse. 16 Mais pour vous, vos yeux sont heureux de ce qu'ils voient, et vos oreilles de ce qu'elles entendent. 17 Car je vous dis en vérité, que beaucoup de prophètes et de justes ont souhaité de voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu. 18 Ecoutez donc, vous autres, la parabole de celui qui sème. 19 Quiconque écoute la parole du royaume, et n'y fait point d'attention, l'esprit malin vient, et enlève ce qui avait été semé dans son cœur: c'est là celui qui a reçu la semence le long du chemin. 20 Celui qui reçoit la semence au milieu des pierres, c'est celui qui écoute la parole, et qui la reçoit à l'heure même avec joie; 21 mais il n'a point en foi de racine, et il n'est que pour un temps; et lorsqu'il survient des traverses et des persécutions à cause de la parole, il en prend aussitôt un sujet de scandale et de chute. 22 Celui qui reçoit la semence parmi les épines, c'est celui qui entend la parole; mais ensuite les sollicitudes de ce siècle, et l'illusion des richesses, étouffent en lui cette parole, et la rendent infructueuse. 23 Mais celui qui reçoit la semence dans une bonne terre, c'est celui qui écoute la parole, qui y fait attention, et qui porte du fruit, et rend cent, ou soixante, ou trente pour un. 24 Il leur proposa une autre parabole, en disant: Le royaume des cieux est semblable à un homme qui avait semé de bon grain dans son champ. 25 Mais pendant que les hommes dormaient, son ennemi vint, et sema de l'ivraie au milieu du blé, et s'en alla. 26 L'herbe ayant donc poussé, et étant montée en épi, l'ivraie commença aussi à paraître. 27 Alors les serviteurs du père de famille vinrent lui dire: Seigneur, n'avez-vous pas semé de bon grain dans votre champ? D'où vient donc

qu'il y a de l'ivraie? 28 Il leur répondit: C'est un homme ennemi qui l'y a semée. Et ses serviteurs lui dirent: Voulez-vous que nous allions l'arracher. 29 Non, leur répondit-il; de peur qu'en arrachant l'ivraie, vous ne déraciniez en même temps le bon grain. 30 Laissez croître l'un et l'autre jusqu'à la moisson; et au temps de la moisson je dirai aux moissonneurs: Arrachez premièrement l'ivraie, et liez-la en bottes pour la brûler; mais amassez le blé pour le porter dans mon grenier. 31 Il leur proposa une autre parabole, en leur disant: Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénévé qu'un homme prend et sème en son champ. 32 Ce grain est la plus petite de toutes les semences; mais lorsqu'il est crû, il est plus grand que tous les autres légumes, et il devient un arbre; de sorte que les oiseaux du ciel viennent se reposer sur ses branches. 33 Il leur dit encore une autre parabole: Le royaume des cieux est semblable au levain qu'une femme prend, et qu'elle mêle dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute levée. 34 Jésus dit toutes ces choses au peuple en paraboles; et il ne leur parlait point sans paraboles: 35 afin que cette parole du prophète fût accomplie: J'ouvrirai ma bouche pour parler en paraboles; je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde. 36 Alors Jésus ayant renvoyé le peuple, vint en la maison; et ses disciples s'approchant de lui, lui dirent: Expliquez-nous la parabole de l'ivraie semée dans le champ. 37 Et leur répondant, il leur dit: Celui qui sème le bon grain, c'est le Fils de l'homme. 38 Le champ est le monde: le bon grain, ce sont les enfants du royaume; et l'ivraie, ce sont les enfants d'iniquité. 39 L'ennemi qui l'a semée, c'est le diable: le temps de la moisson, c'est la fin du monde; les moissonneurs, ce sont les anges. 40 Comme donc on arrache l'ivraie, et qu'on la brûle dans le feu; il en arrivera de même à la fin du monde. 41 Le Fils de l'homme enverra ses anges, qui ramasseront et enlèveront hors de son royaume tous ceux qui sont des occasions de chute et de scandale, et ceux qui commettent l'iniquité; 42 et ils les précipiteront dans la fournaise du feu: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents. 43 Alors les justes brilleront comme le soleil dans le royaume de leur Père. Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre. 44 Le royaume des cieux est semblable à un trésor caché dans un champ, qu'un homme trouve, et qu'il cache; et dans la joie qu'il ressent, il va vendre tout ce qu'il a, et achète ce champ. 45 Le royaume des cieux est semblable encore à un homme qui est dans le trafic, et qui cherche de bonnes perles; 46 et qui en ayant trouvé une de grand prix, va vendre tout ce qu'il avait, et l'achète. 47 Le royaume des cieux est semblable encore à un filet jeté dans la mer, qui prend toutes sortes de poissons; 48 et lorsqu'il est plein, les pêcheurs le tirent sur le bord, où s'étant assis, ils mettent ensemble tous les bons dans des vaisseaux, et jettent dehors les mauvais. 49 C'est ce qui arrivera à la fin du monde: les anges viendront, et sépareront les méchants du milieu des justes; 50 et ils les jetteront dans la fournaise du feu: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents. 51 Avez-vous bien compris tout ceci? Oui, Seigneur, répondirent-ils. 52 Et il ajouta: C'est pour quoi tout docteur qui est bien instruit en ce qui regarde le royaume des cieux, est semblable à un père de famille, qui tire de son trésor des choses nouvelles et anciennes. 53 Lorsque Jésus eut achevé ces paraboles, il partit de là; 54 et étant venu en son pays, il les instruisait dans leurs synagogues; de sorte qu'étant saisis d'étonnement, ils disaient: D'où est venue à celui-ci cette sagesse et ces miracles? 55 N'est-ce pas là le fils de ce charpentier? Sa mère ne s'appelle-t-elle pas Marie? et ses frères, Jacques, Joseph, Simon et Jude? 56 Et ses sœurs ne sont-elles pas toutes parmi nous? D'où viennent donc à celui-ci toutes ces choses? 57 Et ainsi ils prenaient de lui un sujet de scandale. Mais Jésus leur dit: Un prophète n'est sans honneur que dans son pays et dans sa maison. 58 Et il ne fit pas là beaucoup de miracles, à cause de leur incrédulité.

CHAPITRE 14

1 EN ce temps-là Hérode le tétrarque apprit ce qui se publiait de Jésus; 2 et il dit à ses officiers: C'est Jean-Baptiste qui est ressuscité d'entre les morts; et c'est pour cela qu'il se fait par lui tant de miracles. 3 Car Hérode ayant fait prendre Jean, l'avait fait lier et mettre en prison, à cause d'Hérodiade, femme de son frère Philippe; 4 parce que Jean lui disait: Il ne vous est point permis d'avoir cette femme. 5 Hérode voulait donc le faire mourir; mais il appréhendait le peuple, parce que Jean en était regardé comme un prophète. 6 Mais comme Hérode célébrait le jour de sa naissance, la fille d'Hérodiade dansa devant tous les conviés; et elle plut de telle sorte à Hérode, 7 qu'il lui promit avec serment de lui donner tout ce qu'elle lui demanderait. 8 Cette fille ayant donc été instruite auparavant par sa mère, lui dit: Donnez-moi présentement dans un bassin la tête de Jean-Baptiste. 9 Le roi ressentit de la tristesse de cette demande: néanmoins à cause du serment qu'il avait fait, et de ceux qui étaient à table avec lui, il commanda qu'on la lui donnât. 10 Il envoya en même temps couper la tête à Jean, dans la prison. 11 Et sa tête fut apportée dans un bassin, et donnée à cette fille, qui la porta à sa mère. 12 Après cela ses disciples vinrent prendre son corps, et l'ensevelirent; et ils allèrent le dire à Jésus. 13 Jésus ayant donc appris ce qu'Hérode disait de lui, partit de là dans une barque, pour se retirer à l'écart dans un lieu désert; et le peuple l'ayant su, le suivit à pied de diverses villes. 14 Lorsqu'il sortait de la barque, ayant vu une grande multitude de personnes, il en eut compassion, et il guérit leurs malades. 15 Le soir étant venu, ses disciples vinrent lui dire: Ce lieu-ci est désert, et il est déjà bien tard; renvoyez le peuple, afin qu'ils s'en aillent dans les villages acheter de quoi manger. 16 Mais Jésus leur dit: Il n'est pas nécessaire qu'ils y aillent: donnez-leur vous-mêmes à manger. 17 Ils lui répondirent: Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons. 18 Apportez-les-moi ici, leur dit-il. 19 Et après avoir commandé au peuple de s'asseoir sur l'herbe, il prit les cinq pains et les deux poissons; et levant les yeux au ciel, il les bénit; puis rompant les pains, il les donna à ses disciples, et les disciples au peuple. 20 Ils en mangèrent tous, et furent rassasiés; et on emporta douze paniers pleins des morceaux qui étaient restés. 21 Or ceux qui mangèrent étaient au nombre de cinq mille hommes, sans compter les femmes et les petits enfants. 22 Aussitôt Jésus obligea ses disciples de monter dans la barque, et de passer à l'autre bord avant lui, pendant qu'il renverrait le peuple. 23 Après l'avoir renvoyé, il monta seul sur une montagne pour prier; et le soir étant venu, il se trouva seul en ce lieu-là. 24 Cependant la barque était fort battue des flots au milieu de la mer, parce que le vent était contraire. 25 Mais à la quatrième veille de la nuit, Jésus vint à eux, marchant sur la mer. 26 Lorsqu'ils le virent marcher ainsi sur la mer, ils furent troublés, et ils disaient: C'est un fantôme. Et ils s'écrièrent de frayeur. 27 Aussitôt Jésus leur parla, et leur dit: Rassurez-vous; c'est moi, ne craignez point. 28 Pierre lui répondit: Seigneur, si c'est vous, commandez que j'aille à vous en marchant sur les eaux. 29 Jésus lui dit: Venez. Et Pierre descendant de la barque, marchait sur l'eau pour aller à Jésus. 30 Mais voyant un grand vent, il eut peur; et commençant à enfoncer, il s'écria: Seigneur, sauvez-moi. 31 Aussitôt Jésus tendant la main, le prit, et lui dit: Homme de peu de foi, pourquoi avez-vous douté? 32 Et étant montés dans la barque, le vent cessa. 33 Alors ceux qui étaient dans cette barque s'approchant de lui, l'adorèrent, en lui disant: Vous êtes vraiment Fils de Dieu. 34 Ayant passé l'eau, ils vinrent au territoire de Génésar. 35 Les hommes de ce lieu-là l'ayant

connu, ils envoyèrent dans tout le pays d'alentour, et lui présentèrent tous les malades; 36 le priant qu'il leur permit seulement de toucher la frange qui était au bas de son vêtement: et tous ceux qui la touchèrent furent guéris.

CHAPITRE 15

1 Alors des scribes et des pharisiens qui étaient venus de Jérusalem, s'approchèrent de Jésus, et lui dirent: 2 Pourquoi vos disciples violent-ils la tradition des anciens? car ils ne lavent point leurs mains lorsqu'ils prennent leurs repas. 3 Mais Jésus leur répondit: Pourquoi vous-mêmes violez-vous le commandement de Dieu pour suivre votre tradition? Car Dieu a fait ce commandement, 4 Honorez votre père et votre mère et cet autre, Que celui qui dira des paroles outrageuses à son père ou à sa mère, soit puni de mort. 5 Mais, vous autres, vous dites: Quiconque aura dit à son père ou à sa mère, Tout don que je fais à Dieu vous est utile, satisfait à la loi, 6 encore qu'après cela il n'honore et n'affiste point son père ou sa mère. Et ainsi vous avez rendu inutile le commandement de Dieu par votre tradition. 7 Hypocrites, Israël a bien prophétisé de vous, quand il a dit: 8 Ce peuple m'honore des lèvres; mais son cœur est loin de moi: 9 et c'est en vain qu'ils m'honorent, enseignant des maximes et des ordonnances humaines. 10 Puis ayant appelé le peuple, il leur dit: Ecoutez, et comprenez bien ceci: 11 Ce n'est pas ce qui entre dans la bouche, qui souille l'homme; mais c'est ce qui sort de la bouche de l'homme, qui le souille. 12 Alors ses disciples s'approchant, lui dirent; Savez-vous bien que les pharisiens ayant entendu ce que vous venez de dire, s'en sont scandalisés? 13 Mais il répondit: Toute plante que mon Père céleste n'a point plantée, sera arrachée. 14 Laissez-les; ce sont des aveugles qui conduisent des aveugles: si un aveugle en conduit un autre, ils tombent tous deux dans la fosse. 15 Pierre prenant la parole, lui dit: Expliquez-nous cette parabole. 16 Et Jésus lui répondit: Quoi! êtes-vous encore vous-mêmes sans intelligence? 17 Ne comprenez-vous pas, que tout ce qui entre dans la bouche descend dans le ventre, et est jeté ensuite dans un lieu secret; 18 mais que ce qui sort de la bouche part du cœur, et que c'est ce qui rend l'homme impur? 19 Car c'est du cœur que partent les mauvaises pensées, les meurtres, les adultères, les fornications, les larcins, les faux témoignages, les blasphèmes et les médisances: 20 ce sont là les choses qui rendent l'homme impur; mais de manger sans avoir lavé ses mains, ce n'est point ce qui rend un homme impur. 21 Jésus étant parti de ce lieu, se retira du côté de Tyr et de Sidon; 22 et une femme chananéenne, qui était sortie de ce pays-là, s'écria, en lui disant: Seigneur, Fils de David. ayez pitié de moi: ma fille est misérablement tourmentée par le démon. 23 Mais il ne lui répondit pas un seul mot; et ses disciples s'approchant de lui, le priaient en lui disant; Accordez-lui ce qu'elle demande, afin qu'elle s'en aille, parce qu'elle crie après nous. 24 Il leur répondit: Je n'ai été envoyé qu'aux brebis de la maison d'Israël qui se sont perdues. 25 Mais elle s'approcha de lui, et l'adora, en lui disant: Seigneur, affistez-moi. 26 Il lui répondit: Il n'est pas juste de prendre le pain des enfants, et de le donner aux chiens. 27 Elle répliqua: Il est vrai, Seigneur, mais les petits chiens mangent au moins des miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. 28 Alors Jésus lui répondant, lui dit: Ô femme, votre foi est grande; qu'il vous soit fait comme vous le désirez. Et sa fille fut guérie à l'heure même. 29 Jésus ayant quitté ce lieu, vint le long de la mer de Galilée; et étant monté sur une montagne, il s'y assit. 30 Alors de grandes troupes de peuple vinrent le trouver, ayant avec eux des muets, des aveugles, des boiteux,

des estropiés, et beaucoup d'autres malades qu'ils mirent à ses pieds; et il les guérit: 31 de forte que ces peuples étaient dans l'admiration, voyant que les muets parlaient, que les estropiés étaient guéris, que les boiteux marchaient, que les aveugles voyaient; et ils rendaient gloire au Dieu d'Israël. 32 Or Jésus ayant appelé les disciples, leur dit: J'ai compassion de ce peuple, parce qu'il y a déjà trois jours qu'ils demeurent continuellement avec moi, et ils n'ont rien à manger; et je ne veux pas les renvoyer qu'ils n'aient mangé, de peur qu'ils ne tombent en défaillance sur le chemin. 33 Ses disciples lui répondirent: Comment pourrons-nous trouver dans ce lieu désert assez de pains pour rassasier une si grande multitude de personnes? 34 Et Jésus leur reparti: Combien avez-vous de pains? Sept, lui dirent-ils, et quelques petits poissons. 35 Il commanda donc au peuple de s'asseoir sur la terre 36 et prenant les sept pains et les poissons, après avoir rendu grâces, il les rompit, et les donna à ses disciples, et ses disciples les donnèrent au peuple. 37 Tous en mangèrent, et furent rassasiés: et on emporta sept corbeilles pleines des morceaux qui étaient restés. 38 Or ceux qui en mangèrent étaient au nombre de quatre mille hommes, sans compter les petits enfants et les femmes. 39 Jésus ayant ensuite renvoyé le peuple, il monta sur une barque, et vint sur les confins de Magédan.

CHAPITRE 16

1 ALORS les pharisiens et les sadducéens vinrent à lui pour le tenter, et ils le prièrent de leur faire voir quelque prodige dans le ciel. 2 Mais il leur répondit: Le soir vous dites: Il fera beau, parce que le ciel est rouge. 3 Et le matin vous dites: Il y aura aujourd'hui de l'orage, parce que le ciel est sombre et rougeâtre. 4 Hypocrites, vous savez donc reconnaître ce que présagent les diverses apparences du ciel; ne pouvez-vous donc pas aussi discerner les signes des temps que Dieu a marqués? Cette nation corrompue et adultère demande un prodige, et il ne lui en fera point donné d'autre que celui du prophète Jonas. Et les laissant, il s'en alla. 5 Or ses disciples étant passés au delà de l'eau, avaient oublié de prendre des pains. 6 Jésus leur dit: Ayez soin de vous garder du levain des pharisiens et des sadducéens. 7 Mais ils pensaient et disaient entre eux: C'est parce que nous n'avons point pris de pains. 8 Ce que Jésus connaissant, il leur dit: Hommes de peu de foi, pourquoi vous entretenez-vous ensemble de ce que vous n'avez point pris de pains? 9 Ne comprenez-vous point encore, et ne vous souvient-il point que cinq pains ont suffi pour cinq mille hommes, et combien vous en avez remporté de paniers; 10 et que sept pains ont suffi pour quatre mille hommes, et combien vous en avez remporté de corbeilles? 11 Comment ne comprenez-vous point que ce n'est pas du pain que je vous parlais, lorsque je vous ai dit de vous garder du levain des pharisiens et des sadducéens? 12 Alors ils comprirent qu'il ne leur avait pas dit de se garder du levain qu'on met dans le pain, mais de la doctrine des pharisiens et des sadducéens. 13 Jésus étant venu aux environs de Césarée de Philippe, interrogea ses disciples, et leur dit: Que disent les hommes touchant le Fils de l'homme? Qui disent-ils que je suis? 14 Ils lui répondirent: Les uns disent que vous êtes Jean-Baptiste, les autres Elie, les autres Jérémie, ou quelqu'un des prophètes. 15 Jésus leur dit: Et vous autres, qui dites-vous que je suis? 16 Simon-Pierre prenant la parole, lui dit: Vous êtes le CHRIST, le Fils du Dieu vivant. 17 Jésus lui répondit: Vous êtes bienheureux, Simon fils de Jean; parce que ce n'est point la chair, ni le sang, qui vous ont révélé ceci, mais mon Père qui est dans les cieux. 18 Et moi aussi, je vous dis, que vous êtes Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Eglise; et les portes de l'enfer

ne prévaudront point contre elle. 19 Et je vous donnerai les clefs du royaume des cieus: et tout ce que vous lierez sur la terre, sera aussi lié dans les cieus; et tout ce que vous délierez sur la terre, sera aussi délié dans les cieus. 20 En même temps il commanda à ses disciples de ne dire à personne qu'il fût Jésus le Christ. 21 Dès lors Jésus commença à découvrir à ses disciples, qu'il fallait qu'il allât à Jérusalem; qu'il y souffrit beaucoup de la part des sénateurs, des scribes, et des princes des prêtres; qu'il y fût mis à mort, et qu'il ressuscitât le troisième jour. 22 Et Pierre le prenant à part, commença à le reprendre, en lui disant: A Dieu ne plaise! Seigneur, cela ne vous arrivera point. 23 Mais Jésus se retournant, dit à Pierre: Retirez-vous de moi, Satan, vous m'êtes un sujet de scandale; parce que vous n'avez point de goût pour les choses de Dieu, mais pour celles des hommes. 24 Alors Jésus dit à ses disciples: Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à soi-même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il me suive. 25 Car celui qui voudra sauver sa vie, la perdra; et celui qui perdra sa vie pour l'amour de moi, la retrouvera. 26 Et que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, et de perdre son âme? ou par quel échange l'homme pourra-t-il racheter son âme après qu'il l'aura perdue? 27 Car le Fils de l'homme doit venir dans la gloire de son Père avec ses anges; et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. 28 Je vous le dis en vérité, il y en a quelques-uns de ceux qui sont ici, qui n'éprouveront point la mort, qu'ils n'aient vu le Fils de l'homme venir en son règne.

CHAPITRE 17

1 SIX jours après, Jésus ayant pris avec lui Pierre, Jacques, et Jean, son frère, les mena à l'écart sur une haute montagne, 2 et il fut transfiguré devant eux: son visage devint brillant comme le soleil, et ses vêtements blancs comme la neige. 3 En même temps ils virent paraître Moïse et Elie, qui s'entretenaient avec lui. 4 Alors Pierre prenant la parole, dit à Jésus: Seigneur, nous sommes bien ici; faisons-y, si vous plaît, trois tentes: une pour vous, une pour Moïse, et une pour Elie. 5 Lorsqu'il parlait encore, une nuée lumineuse les couvrit; et il sortit de cette nuée une voix qui fit entendre ces paroles: Celui-ci est mon Fils bien-aimé, dans lequel j'ai mis toute mon affection: écoutez-le. 6 Les disciples les ayant entendues, tombèrent le visage contre terre, et furent saisis d'une grande crainte. 7 Mais Jésus s'approchant, les toucha, et leur dit: Levez-vous, et ne craignez point. 8 Alors levant les yeux, ils ne virent plus que Jésus seul. 9 Lorsqu'ils descendaient de la montagne, Jésus leur fit ce commandement, et leur dit: Ne parlez à personne de ce que vous venez de voir, jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité d'entre les morts. 10 Ses disciples l'interrogèrent alors, et lui dirent: Pourquoi donc les scribes disent-ils qu'il faut qu'Elie vienne auparavant? 11 Mais Jésus leur répondit: Il est vrai qu'Elie doit venir, et qu'il rétablira toutes choses. 12 Mais je vous déclare, qu'Elie est déjà venu, et ils ne l'ont point connu; mais ils l'ont traité comme il leur a plu. C'est ainsi qu'ils feront souffrir le Fils de l'homme. 13 Alors ses disciples comprirent que c'était de Jean-Baptiste qu'il leur avait parlé. 14 Lorsqu'il fut venu vers le peuple, un homme s'approcha de lui, qui se jeta à genoux à ses pieds, 15 et lui dit: Seigneur, ayez pitié de mon fils qui est lunatique, et qui souffre beaucoup: car il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau. 16 Je l'ai présenté à vos disciples; mais ils n'ont pu le guérir. 17 Et Jésus répondit, en disant: Ô race incrédule et dépravée! jusques à quand serai-je avec vous? jusques à quand souffrirai-je? Amenez-moi ici cet enfant. 18 Et Jésus ayant menacé le démon, il sortit de l'enfant, lequel fut guéri au même instant. 19 Alors les

disciples vinrent trouver Jésus en particulier, et lui dirent: Pourquoi n'avons-nous pu, nous autres, chasser ce démon? 20 Jésus leur répondit: C'est à cause de votre incrédulité. Car je vous le dis en vérité, si vous aviez de la foi comme un grain de sénévé, vous diriez à cette montagne, Transporte-toi d'ici là; et elle s'y transporterait; et rien ne vous serait impossible. 21 Mais cette sorte de démons ne se chasse que par la prière et par le jeûne. 22 Lorsqu'ils étaient en Galilée, Jésus leur dit: Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes: 23 ils le feront mourir, et il ressuscitera le troisième jour. Ce qui les affligea extrêmement. 24 Etant venus à Capharnaüm, ceux qui recevaient le tribut des deux drachmes, vinrent trouver Pierre, et lui dirent: Votre Maître ne paye-t-il pas le tribut? 25 Il leur répondit: Oui, il le paye. Et étant entré dans le logis, Jésus le prévint, et lui dit: Simon, que vous en semble? De qui est-ce que les rois de la terre reçoivent les tributs et les impôts? Est-ce de leurs propres enfants, ou des étrangers? 26 Des étrangers, répondit Pierre. Jésus lui dit: Les enfants en sont donc exempts. 27 Mais afin que nous ne les scandalisons point, allez-vous-en à la mer, et jetez votre ligne, et le premier poisson que vous tirerez de l'eau, prenez-le, et lui ouvrez la bouche; vous y trouverez une pièce d'argent de quatre drachmes, que vous prendrez, et que vous leur donnerez pour moi et pour vous.

CHAPITRE 18

1 EN ce même temps les disciples s'approchèrent de Jésus, et lui dirent: Qui est le plus grand dans le royaume des cieux? 2 Jésus ayant appelé un petit enfant, le mit au milieu d'eux. 3 et leur dit: Je vous dis en vérité, que si vous ne vous convertissez, et si vous ne devenez comme de petits enfants, vous n'entrerez point dans le royaume des cieux. 4 Quiconque donc s'humiliera et se rendra petit comme cet enfant, celui-là sera le plus grand dans le royaume des cieux; 5 et quiconque reçoit en mon nom un enfant tel que je viens de dire, c'est moi-même qu'il reçoit. 6 Si quelqu'un scandalise un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui pendît au cou une de ces meules qu'un âne tourne, et qu'on le jetât au fond de la mer. 7 Malheur au monde à cause des scandales, car il est nécessaire qu'il arrive des scandales; mais malheur à l'homme par qui le scandale arrive. 8 Si votre main ou votre pied vous est un sujet de scandale, coupez-les, et les jetez loin de vous: il vaut bien mieux pour vous que vous entriez dans la vie n'ayant qu'un pied ou qu'une main, que d'en avoir deux et être jeté dans le feu éternel. 9 Et si votre œil vous est un sujet de scandale, arrachez-le, et le jetez loin de vous: il vaut mieux pour vous que vous entriez dans la vie n'ayant qu'un œil, que d'en avoir deux et être précipité dans le feu de l'enfer. 10 Prenez bien garde de ne mépriser aucun de ces petits: je vous déclare que dans le ciel leurs anges voient sans cesse la face de mon Père qui est dans les cieux. 11 Car le Fils de l'homme est venu sauver ce qui était perdu. 12 Si un homme a cent brebis, et qu'une seule vienne à s'égarer, que pensez-vous qu'il fasse alors? ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-dix-neuf autres sur les montagnes, pour aller chercher celle qui s'est égarée? 13 Et si elle arrive qu'il la trouve, je vous dis en vérité, qu'elle lui cause plus de joie que les quatre-vingt-dix-neuf qui ne se sont point égarées. 14 Ainsi votre Père qui est dans les cieux ne veut pas qu'un seul de ces petits périsse. 15 Si votre frère a péché contre vous, allez lui représenter sa faute en particulier, entre vous et lui: si vous écoute, vous aurez gagné votre frère. 16 Mais si ne vous écoute point, prenez encore avec vous une ou deux personnes, afin que tout soit confirmé par l'autorité de deux ou trois témoins. 17

S'il ne les écoute pas non plus, dites-le à l'Eglise; et si l'Eglise ne l'écoute pas, que vous lierez sur la terre, sera lié aussi dans le ciel; et tout ce que vous délierez sur la terre, sera aussi délié dans le ciel. 19 Je vous dis encore, que si deux d'entre vous s'unissent ensemble sur la terre, quelque chose qu'ils demandent, elle leur sera accordée par mon Père qui est dans les cieux. 20 Car en quelque lieu que se trouvent deux ou trois personnes assemblées en mon nom, je m'y trouve au milieu d'eux. 21 Alors Pierre s'approchant, lui dit: Seigneur, combien de fois pardonnerai-je à mon frère lorsqu'il aura péché contre moi? fera-ce jusqu'à sept fois? 22 Jésus lui répondit: Je ne vous dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à septante fois sept fois. 23 C'est pourquoi le royaume des cieux est comparé à un roi qui voulut faire rendre compte à ses serviteurs; 24 et ayant commencé à le faire, on lui en présenta un qui lui devait dix mille talents. 25 Mais comme il n'avait pas le moyen de les lui rendre, son maître commanda qu'on le vendît, lui, sa femme et ses enfants, et tout ce qu'il avait, pour satisfaire à cette dette. 26 Ce serviteur se jetant à ses pieds le conjurait, en lui disant: Seigneur, ayez un peu de patience, et je vous rendrai tout. 27 Alors le maître de ce serviteur étant touché de compassion, le laissa aller, et lui remit sa dette. 28 Mais ce serviteur ne fut pas plutôt parti, que trouvant un de ses compagnons qui lui devait cent deniers, il le prit à la gorge, et l'étouffait presque, en lui disant: Rends-moi ce que tu me dois. 29 Et son compagnon se jetant à ses pieds, le conjurait, en lui disant: Ayez un peu de patience, et je vous rendrai tout. 30 Mais il ne voulut point l'écouter; et il s'en alla le faire mettre en prison, pour l'y tenir jusqu'à ce qu'il lui rendît ce qu'il lui devait. 31 Les autres serviteurs, ses compagnons, voyant ce qui se passait, en furent extrêmement affligés, et avertirent leur maître de tout ce qui était arrivé. 32 Alors son maître l'ayant fait venir, lui dit: Méchant serviteur, je vous avais remis tout ce que vous me deviez, parce que vous m'en aviez prié: 33 ne fallait-il donc pas que vous eussiez aussi pitié de votre compagnon, comme j'avais eu pitié de vous? 34 Et son maître étant ému de colère, le livra entre les mains des bourreaux, jusqu'à ce qu'il payât tout ce qu'il lui devait. 35 C'est ainsi que mon Père qui est dans le ciel vous traitera, si chacun de vous ne pardonne du fond de son cœur à son frère les fautes qu'il aura commises contre lui.

CHAPITRE 19

1 JÉSUS ayant achevé ces discours, partit de Galilée, et vint aux confins de la Judée, au delà du Jourdain, 2 où de grandes troupes le suivirent, et il guérit leurs malades au même lieu. 3 Les pharisiens vinrent aussi à lui pour le tenter, et ils lui dirent: Est-il permis à un homme de renvoyer sa femme pour quelque cause que ce soit? 4 Jésus leur dit: Laissez-là ces enfants, et ne les empêchez pas de venir à moi: car le royaume du ciel est pour ceux qui leur ressemblent. 5 Pour cette raison l'homme quittera son père et sa mère, et il s'attachera à sa femme, et ils ne feront plus tous deux qu'une seule chair. 6 Ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Que l'homme donc ne sépare pas ce que Dieu a joint. 7 Mais pourquoi donc, lui dirent-ils, Moïse a-t-il ordonné qu'on donne à sa femme un écrit de séparation, et qu'on la renvoie? 8 Il leur répondit: C'est à cause de la dureté de votre cœur, que Moïse vous a permis de renvoyer vos femmes: mais cela n'a pas été ainsi dès le commencement. 9 Aussi je vous déclare, que quiconque renvoie sa femme, si ce n'est en cas d'adultère, et en épousé une autre, commet un adultère; et que celui qui épousé celle qu'un autre a renvoyée, commet aussi

un adultère. 10 Ses disciples lui dirent: Si la condition d'un homme est telle à l'égard de sa femme, il n'est pas avantageux de se marier. 11 Il leur dit: Tous ne sont pas capables de cette résolution, mais ceux-là seulement à qui il a été donné d'en haut. 12 Car il y a des eunuques qui sont nés tels dès le ventre de leur mère; il y en a que les hommes ont faits eunuques; et il y en a qui se sont rendus eunuques eux-mêmes pour gagner le royaume des cieux. Qui peut comprendre ceci, le comprenne. 13 On lui présenta alors de petits enfants, afin qu'il leur imposât les mains, et qu'il priât pour eux; et comme ses disciples les repoussaient avec des paroles rudes, 14 Jésus leur dit: Laissez-les ces enfants, et ne les empêchez pas de venir à moi: car le royaume du ciel est pour ceux qui leur ressemblent. 15 Et leur ayant imposé les mains, il partit de là. 16 Alors un jeune homme s'approcha, et lui dit: Bon Maître, quel bien faut-il que je fasse pour acquérir la vie éternelle? 17 Jésus lui répondit: Pourquoi m'appellez-vous bon? Il n'y a que Dieu seul qui soit bon. Si vous voulez entrer dans la vie, gardez les commandements. 18 Quels commandements? lui dit-il. Jésus lui dit: Vous ne tuerez point; Vous ne commettrez point d'adultère; Vous ne déroberez point; Vous ne porterez point de faux témoignage; 19 Honorez votre père et votre mère; et, Aimez votre prochain comme vous-même. 20 Ce jeune homme lui répondit: J'ai gardé tous ces commandements dès ma jeunesse: que me manque-t-il encore? 21 Jésus lui dit: Si vous voulez être parfait, allez, vendez ce que vous avez, et le donnez aux pauvres, et vous aurez un trésor dans le ciel: puis venez, et me suivez. 22 Ce jeune homme entendant ces paroles, s'en alla tout triste; parce qu'il avait de grands biens. 23 Et Jésus dit à ses disciples: Je vous dis en vérité, qu'il est bien difficile qu'un riche entre dans le royaume des cieux. 24 Je vous le dis encore une fois: il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le royaume des cieux. 25 Ses disciples entendant ces paroles, en furent fort étonnés, et ils disaient: Qui pourra donc être sauvé? 26 Jésus les regardant, leur dit: Cela est impossible aux hommes; mais tout est possible à Dieu. 27 Alors Pierre prenant la parole, lui dit: Pour nous autres, vous voyez que nous avons tout quitté, et que nous vous avons suivi: quelle sera donc la récompense que nous en recevrons? 28 Et Jésus leur dit: Je vous dis en vérité, que pour vous qui m'avez suivi, lorsqu'au temps de la régénération le Fils de l'homme sera assis sur le trône de sa gloire, vous serez aussi assis sur douze trônes, et vous jugerez les douze tribus d'Israël. 29 Et quiconque aura quitté pour mon nom sa maison, ou ses frères, ou ses sœurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants, ou ses terres, en recevra centuple et aura pour héritage la vie éternelle. 30 Mais plusieurs qui avaient été les premiers, seront les derniers; et plusieurs qui avaient été les derniers, seront les premiers.

CHAPITRE 20

1 LE royaume des cieux est semblable à un père de famille, qui sortit dès le grand matin, afin de louer des ouvriers pour travailler à sa vigne; 2 et étant convenu avec les ouvriers qu'ils auraient un denier pour leur journée, il les envoya à sa vigne. 3 Il sortit encore sur la troisième heure du jour; et en ayant vu d'autres qui se tenaient dans la place sans rien faire, 4 il leur dit: Allez-vous en aussi, vous autres, à ma vigne, et je vous donnerai ce qui sera raisonnable. 5 Et ils s'y en allèrent. Il sortit encore sur la sixième et sur la neuvième heure du jour, et fit la même chose. 6 Enfin étant sorti sur la onzième heure, il en trouva d'autres qui étaient là sans rien faire, auxquels il dit: Pourquoi demeurez-vous

là tout le long du jour sans travailler? 7 C'est, lui dirent-ils, que personne ne nous a loués. Et il leur dit: Allez-vous-en aussi, vous autres, à ma vigne. 8 Le soir étant venu, le maître de la vigne dit à celui qui avait le soin de ses affaires: Appelez les ouvriers, et payez-les, en commençant depuis les derniers jusqu'aux premiers. 9 Ceux donc qui n'étaient venus à la vigne que vers la onzième heure, s'étant approchés, reçurent chacun un denier. 10 Ceux qui avaient été loués les premiers venant à leur tour, crurent qu'on leur donnerait davantage; mais ils ne reçurent non plus qu'un denier chacun: 11 et en le recevant ils murmuraient contre le père de famille, 12 en disant: Ces derniers n'ont travaillé qu'une heure, et vous les rendez égaux à nous, qui avons porté le poids du jour et de la chaleur. 13 Mais pour réponse il dit à l'un d'eux: Mon ami, je ne vous fais point de tort: n'êtes-vous pas convenu avec moi d'un denier pour votre journée? 14 Prenez ce qui vous appartient, et vous en allez: pour moi, je veux donner à ce dernier autant qu'à vous. 15 Ne m'est-il donc pas permis de faire ce que je veux? Et votre oeil est-il mauvais, parce que je suis bon? 16 Ainsi les derniers feront les premiers, et les premiers feront les derniers: parce qu'il y en a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. 17 Or Jésus s'en allant à Jérusalem, il prit à part ses douze disciples, et leur dit: 18 Nous allons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux princes des prêtres et aux scribes, qui le condamneront à la mort, 19 et le livreront aux gentils, afin qu'ils le traitent avec moquerie, et qu'ils le fouettent et le crucifient; et il ressuscitera le troisième jour. 20 Alors la mère des enfants de Zébédée s'approcha de lui avec ses deux fils, et l'adora en témoignant qu'elle voulait lui demander quelque chose. 21 Il lui dit: Que voulez-vous? Ordonnez, lui dit-elle, que mes deux fils que voici soient assis dans votre royaume, l'un à votre droite, et l'autre à votre gauche. 22 Mais Jésus leur répondit: Vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous boire le calice que je dois boire? Ils lui dirent: Nous le pouvons. 23 Il leur repartit: Il est vrai que vous boirez le calice que je boirai: mais pour ce qui est d'être assis à ma droite ou à ma gauche, ce n'est pas à moi à vous le donner, mais ce fera pour ceux à qui mon Père l'a préparé. 24 Les dix autres apôtres, ayant entendu ceci, en conçurent de l'indignation contre les deux frères. 25 Et Jésus les ayant appelés à lui, leur dit: Vous savez que les princes des nations les dominent, et que les grands les traitent avec empire. 26 Il n'en doit pas être de même parmi vous: mais que celui qui voudra devenir plus grand parmi vous, soit votre serviteur; 27 et que celui qui voudra être le premier d'entre vous, soit votre esclave: 28 comme le Fils de l'homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir, et donner sa vie pour la rédemption de plusieurs. 29 Lorsqu'ils sortaient de Jéricho, il fut suivi d'une grande troupe de peuple; 30 et deux aveugles qui étaient assis le long du chemin, ayant entendu dire que Jésus passait, commencèrent à crier, en disant: Seigneur, Fils de David, ayez pitié de nous. 31 Et le peuple les reprenait pour les faire taire: mais ils se mirent à crier encore plus haut, en disant: Seigneur, Fils de David, ayez pitié de nous. 32 Alors Jésus s'arrêta et les ayant appelés, il leur dit: Que voulez-vous que je vous fasse? 33 Seigneur, lui dirent-ils, que nos yeux soient ouverts. 34 Jésus étant donc ému de compassion à leur égard, leur toucha les yeux; et au même moment ils recouvèrent la vue, et le suivirent

CHAPITRE 21

1 **LORSQU'ILS** approchèrent de Jérusalem, et qu'ils furent arrivés à Bethphagé, près de la montagne des Oliviers, Jésus envoya deux de ses disciples, 2 et leur dit: Allez à ce village qui est devant

vous, et vous y trouverez en arrivant une ânesse liée, et son ânon auprès d'elle; déliez-la, et me l'amenez. 3 Si quelqu'un vous dit quelque chose, dites-lui que le Seigneur en a besoin; et aussitôt il les laissera emmener. 4 Or tout ceci se fit afin que cette parole du prophète fût accomplie: 5 Dites à la fille de Sion; Voici votre Roi qui vient à vous, plein de douceur, monté sur une ânesse, et sur l'ânon de celle qui est sous le joug. 6 Les disciples s'en allèrent donc, et firent ce que Jésus leur avait commandé. 7 Et ayant amené l'ânesse et l'ânon, ils les couvrirent de leurs vêtements, et le firent monter dessus. 8 Une grande multitude de peuple étendit aussi ses vêtements le long du chemin; les autres coupaient des branches d'arbres, et les jetaient par où il passait; 9 et tous ensemble, tant ceux qui allaient devant lui, que ceux qui le suivaient, criaient: Hosanna, salut et gloire, au Fils de David, Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur, Hosanna, salut et gloire, lui soit au plus haut des cieux. 10 Lorsqu'il fut entré dans Jérusalem, toute la ville en fut émue, et chacun demandait: Qui est celui-ci? 11 Mais ces peuples qui l'accompagnaient, disaient: C'est Jésus le prophète, qui est de Nazareth en Galilée. 12 Jésus étant entré dans le temple de Dieu, chassa tous ceux qui vendaient et qui achetaient dans le temple: Il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui y vendaient des colombes; 13 et il leur dit: Il est écrit: Ma maison sera appelée la maison de la prière: et vous autres, vous en avez fait une caverne de voleurs. 14 Alors des aveugles et des boiteux vinrent à lui dans le temple, et il les guérit. 15 Mais les princes des prêtres et les scribes voyant les merveilles qu'il avait faites, et les enfants qui criaient dans le temple, et qui disaient, Hosanna, salut et gloire, au Fils de David, en conçurent de l'indignation, 16 et lui dirent: Entendez-vous bien ce qu'ils disent? Oui, leur dit Jésus. Mais n'avez-vous jamais lu cette parole: Vous avez tiré la louange la plus parfaite de la bouche des petits enfants, et de ceux qui sont à la mamelle? 17 Et les ayant laissés là, il sortit de la ville, et s'en alla à Béthanie, où il demeura pendant la nuit. 18 Le matin, lorsqu'il revenait à la ville, il eut faim; 19 et voyant un figuier sur le chemin, il s'en approcha; mais n'y ayant trouvé que des feuilles, il lui dit: Qu'à jamais il ne naisse de toi aucun fruit. Et au même moment le figuier sécha. 20 Ce que les disciples ayant vu, ils furent saisis d'étonnement, et se dirent l'un à l'autre: Comment ce figuier s'est-il séché en un instant? 21 Alors Jésus leur dit: Je vous dis en vérité, que si vous avez de la foi, et que vous n'hésitez point dans votre cœur, non seulement vous ferez ce que vous venez de voir en ce figuier; mais quand même vous diriez à cette montagne, ôte-toi de là, et te jette dans la mer; cela se fera: 22 et quoi que ce soit que vous demandiez dans la prière avec foi, vous l'obtiendrez. 23 Étant arrivé dans le temple, les princes des prêtres et les sénateurs du peuple juif vinrent le trouver comme il enseignait, et lui dirent: Par quelle autorité faites-vous ces choses, et qui vous a donné ce pouvoir? 24 Jésus leur répondit: J'ai aussi une demande à vous faire; et si vous m'y répondez, je vous dirai par quelle autorité je fais ces choses. 25 D'où était le baptême de Jean, du ciel ou des hommes? Mais eux raisonnaient ainsi en eux-mêmes: 26 Si nous répondons qu'il était du ciel, il nous dira: Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru? Et si nous répondons qu'il était des hommes, nous avons à craindre le peuple. Car Jean passait pour un prophète dans l'estime de tout le monde. 27 Ils répondirent donc à Jésus: Nous ne savons. Et il leur répondit aussi: Je ne vous dirai point non plus par quelle autorité je fais ces choses. 28 Mais que vous semble de ce que je vais vous dire? Un homme avait deux fils; et s'adressant au premier, il lui dit: Mon fils, allez-vous-en aujourd'hui travailler à ma vigne. 29 Son fils lui répondit: Je ne veux pas y aller. Mais après, étant touché de repentir, il y alla. 30 Il vint ensuite trouver l'autre, et lui fit le même commandement. Celui-ci répondit: J'y vais, seigneur. Et il n'y alla point. 31 Lequel des deux a fait la volonté de son père? Le premier, lui dirent-ils. Et Jésus ajouta: Je

vous dis en vérité, que les publicains et les femmes prostituées vous devanceront dans le royaume de Dieu. 32 Car Jean est venu à vous dans la voie de la justice, et vous ne l'avez point cru: les publicains au contraire et les femmes prostituées l'ont cru; et vous, après même avoir vu leur exemple, vous n'avez point été touchés de repentir, ni portés à le croire. 33 Ecoutez une autre parabole: Il y avait un père de famille, qui ayant planté une vigne, l'enferma d'une haie, et creusant dans la terre, il y fit un preffoir, et y bâtit une tour: puis l'ayant louée à des vigneron, il s'en alla en un pays éloigné. 34 Or le temps des fruits étant proche il envoya ses serviteurs aux vigneron pour recueillir le fruit de la vigne. 35 Mais les vigneron s'étant saisis de ses serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre et en lapidèrent un autre. 36 Il leur envoya encore d'autres serviteurs en plus grand nombre que les premiers, et ils les traitèrent de même. 37 Enfin il leur envoya son propre fils, disant en lui-même: Ils auront quelque respect pour mon fils. 38 Mais les vigneron voyant le fils, dirent entre eux: Voici l'héritier; venez, tuons-le, et nous serons maîtres de son héritage. 39 Ainsi s'étant saisis de lui, ils le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent. 40 Lors donc que le seigneur de la vigne sera venu, comment traitera-t-il ces vigneron? 41 On lui répondit: Il fera périr misérablement ces méchants, et il louera la vigne à d'autres vigneron, qui lui en rendront les fruits en leur saison. 42 Jésus ajouta: N'avez-vous jamais lu cette parole dans les Ecritures: La pierre qui a été rejetée par ceux qui bâtissaient, est devenue la principale pierre de l'angle: c'est ce que le Seigneur a fait, et nos yeux le voient avec admiration. 43 C'est pourquoi je vous déclare, que le royaume de Dieu vous sera ôté, et qu'il sera donné à un peuple qui en produira les fruits. 44 Celui qui se laissera tomber sur cette pierre, s'y brisera; et elle écrasera celui sur qui elle tombera. 45 Les princes des prêtres et les pharisiens ayant entendu ces paraboles de Jésus, connurent que c'était d'eux qu'il parlait; 46 et voulant se saisir de lui, ils appréhendèrent le peuple, parce qu'ils le regardaient comme un prophète.

CHAPITRE 22

1 JÉSUS parlant encore en paraboles, leur dit: 2 Le royaume des cieux est semblable à un roi qui voulant faire les noces de son fils, 3 envoya ses serviteurs pour appeler aux noces ceux qui y étaient conviés: mais ils refusèrent d'y venir. 4 Il envoya encore d'autres serviteurs, avec ordre de dire de sa part aux conviés: J'ai préparé mon dîner, j'ai fait tuer mes bœufs et tout ce que j'avais fait engraisser; tout est prêt: venez aux noces. 5 Mais eux ne s'en mettant point en peine, s'en allèrent, l'un à sa maison des champs, et l'autre à son négoce: 6 les autres se saisirent de ses serviteurs, et les tuèrent, après leur avoir fait plusieurs outrages. 7 Le roi l'ayant appris, en fut ému de colère; et ayant envoyé ses armées, il extermina ces meurtriers, et brûla leur ville. 8 Alors il dit à ses serviteurs: Le festin des noces est tout prêt; mais ceux qui y avaient été appelés n'en ont pas été dignes. 9 Allez donc dans les carrefours, et appelez aux noces tous ceux que vous trouverez. 10 Ses serviteurs s'en allant alors par les rues, rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, bons et mauvais; et la salle des noces fut remplie de personnes qui se mirent à table. 11 Le roi entra ensuite pour voir ceux qui étaient à table; et y ayant aperçu un homme qui n'était point revêtu de la robe nuptiale, 12 il lui dit: Mon ami comment êtes-vous entré ici sans avoir la robe nuptiale?, Et cet homme demeura muet. 13 Alors le roi dit à ses gens: Liez-lui les mains et les pieds, et jetez-le dans les ténèbres extérieures: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents. 14 Car il y en a beaucoup d'appelés, mais

peu d'élus. 15 Alors les pharisiens s'étant retirés, firent dessein entre eux de le surprendre dans ses paroles. 16 Ils lui envoyèrent donc leurs disciples avec les hérوديens, lui dire: Maître, nous savons que vous êtes véritable, et que vous enseignez la voie de Dieu dans la vérité, sans avoir égard à qui que ce soit; parce que vous ne considérez point la personne dans les hommes: 17 dites-nous donc votre avis sur ceci: Nous est-il libre de payer le tribut à César, ou de ne le payer pas? 18 Mais Jésus connaissant leur malice, leur dit: Hypocrites, pourquoi me tentez-vous? 19 Montrez-moi la pièce d'argent qu'on donne pour le tribut. Et eux lui ayant présenté un denier 20 Jésus leur dit: De qui est cette image et cette inscription? 21 De César, lui dirent-ils. Alors Jésus leur répondit: Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. 22 L'ayant entendu parler de la sorte, ils admirèrent sa réponse; et le laissant, ils se retirèrent. 23 Ce jour-là les sadducéens, qui nient la résurrection, vinrent le trouver, et lui proposèrent une question, 24 en lui disant: Maître, Moïse a ordonné, que si quelqu'un mourait sans enfants, son frère épousât sa femme et fût père de plusieurs enfants à son frère mort. 25 Or il y avait parmi nous sept frères, dont le premier ayant épousé une femme, est mort; et n'ayant point eu d'enfants, il a laissé sa femme à son frère. 26 La même chose arriva au second, et au troisième, et à tous les autres jusqu'au septième. 27 Enfin cette femme est morte aussi après eux tous. 28 Lors donc que la résurrection arrivera, duquel de ces sept sera-t-elle femme, puisqu'ils l'ont tous eue? 29 Jésus leur répondit: Vous êtes dans l'erreur, ne comprenant pas les Ecritures, ni la puissance de Dieu. 30 Car après la résurrection les hommes n'auront point de femmes, ni les femmes de maris; mais ils seront comme les anges de Dieu dans le ciel. 31 Et pour ce qui est de la résurrection des morts, n'avez-vous point lu ces paroles que Dieu vous a dites: 32 Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob? Or Dieu n'est point le Dieu des morts, mais des vivants. 33 Et le peuple entendant ceci, était dans l'admiration de sa doctrine. 34 Mais les pharisiens ayant appris qu'il avait fermé la bouche aux sadducéens, s'assemblèrent; 35 et l'un d'eux, qui était docteur de la loi, vint lui faire cette question pour le tenter: 36 Maître, quel est le grand commandement de la loi? 37 Jésus lui répondit: Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme et de tout votre esprit. 38 C'est là le plus grand et le premier commandement. 39 Et voici le second qui est semblable à celui-là: Vous aimerez votre prochain comme vous-même. 40 Toute la loi et les Prophètes sont renfermés dans ces deux commandements. 41 Or les pharisiens étant assemblés, Jésus leur fit cette demande, 42 et leur dit: Que vous semble du Christ? De qui doit-il être fils? Ils lui répondirent: De David. 43 Et comment donc, leur dit-il, David l'appelle-t-il en esprit son Seigneur par ces paroles: 44 Le Seigneur a dit à mon Seigneur: Asséyez-vous à ma droite, jusqu'à ce que je réduise vos ennemis à vous servir de marchepied. 45 Si donc David l'appelle son Seigneur, comment est-il son fils? 46 Personne ne put lui rien répondre: et depuis ce jour-là nul n'osa plus lui faire de questions.

CHAPITRE 23

1 ALORS Jésus parla au peuple et à ses disciples, 2 en leur disant: Les scribes et les pharisiens font assis sur la chaire de Moïse. 3 Observez donc, et faites tout ce qu'ils vous disent; mais ne faites pas ce qu'ils font: car ils disent ce qu'il faut faire, et ne le font pas. 4 Ils lient des fardeaux pesants et insupportables, et les mettent sur les épaules des hommes et ils ne veulent pas les remuer du bout du

doigt. 5 Ils font toutes leurs actions afin d'être vus des hommes: c'est pourquoi ils portent les paroles de la loi écrites sur des bandes de parchemin plus larges que les autres, et ont aussi des franges plus longues à leurs robes. 6 Ils aiment les premières places dans les festins, et les premières chaires dans les synagogues. 7 Ils aiment qu'on les salue dans les places publiques, et que les hommes les appellent Rabbi, ou docteurs. 8 Mais pour vous, ne désirez point qu'on vous appelle Rabbi, ou docteurs: parce que vous n'avez qu'un seul Maître, ou docteur, et que vous êtes tous frères. 9 N'appellez aussi personne sur la terre votre père; parce que vous n'avez qu'un Père, qui est dans les cieux. 10 Et qu'on ne vous appelle point maîtres ou conducteurs; parce que vous n'avez qu'un Maître, ou conducteur, qui est le Christ. 11 Celui qui est le plus grand parmi vous, sera votre serviteur. 12 Car quiconque s'élévera, sera abaissé; et quiconque s'abaissera, sera élevé. 13 Mais malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous fermez aux hommes le royaume des cieux: car vous n'y entrez point vous-mêmes, et vous vous opposez encore à ceux qui désirent d'y entrer. 14 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que sous prétexte de vos longues prières vous dévorez les maisons des veuves; c'est pour cela que vous recevrez un jugement plus rigoureux. 15 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous courez la mer et la terre pour faire un prosélyte; et après qu'il est devenu, vous le rendez digne de l'enfer deux fois plus que vous. 16 Malheur à vous, conducteurs aveugles, qui dites: Si un homme jure par le temple, ce n'est rien, mais quiconque jure par l'or du temple, est obligé à son serment. 17 Insensés et aveugles que vous êtes! lequel doit-on plus estimer, ou l'or, ou le temple qui sanctifie l'or? 18 Et si un homme, dites-vous, jure par l'autel, ce n'est rien; mais quiconque jure par le don qui est sur l'autel, est obligé à son serment. 19 Aveugles que vous êtes! lequel doit-on plus estimer, ou le don, ou l'autel qui sanctifie le don? 20 Celui donc qui jure par l'autel, jure par l'autel et par tout ce qui est dessus, 21 Et quiconque jure par le temple, jure par le temple et par celui qui y habite. 22 Et celui qui jure par le ciel, jure par le trône de Dieu, et par celui qui y est assis. 23 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, qui payez la dîme de la menthe, de l'aneth, et du cumin, et qui avez abandonné ce qu'il y a de plus important dans la loi: la justice, la miséricorde et la foi. C'était là les choses qu'il fallait pratiquer, sans néanmoins omettre les autres. 24 Conducteurs aveugles, qui avez grand soin de passer ce que vous buvez, de peur d'avaler un moucheron, et qui avalez un chameau. 25 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat, et que vous êtes au dedans pleins de rapine et d'impureté. 26 Pharisien aveugle, nettoyez premièrement le dedans de la coupe et du plat; afin que le dehors en soit net aussi. 27 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous êtes semblables à des sépulchres blanchis, qui au dehors paraissent beaux aux yeux des hommes; mais qui au dedans sont pleins d'ossements de morts, et de toute sorte de pourriture. 28 Ainsi au dehors vous paraissez justes aux yeux des hommes, mais au dedans vous êtes pleins d'hypocrisie et d'iniquité. 29 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, qui bâtissez des tombeaux aux prophètes, et ornerez les monuments des justes, 30 et qui dites: Si nous eussions été du temps de nos pères, nous ne nous fussions pas joints avec eux pour répandre le sang des prophètes. 31 Ainsi vous vous rendez témoignage à vous-mêmes, que vous êtes les enfants de ceux qui ont tué les prophètes. 32 Achevez donc aussi de combler la mesure de vos pères. 33 Serpents, race de vipères, comment pourrez-vous éviter d'être condamnés au feu de l'enfer? 34 C'est pourquoi je vais vous envoyer des prophètes, des sages et des scribes; et vous tuerez les uns, vous crucifierez les autres, vous en fouetterez d'autres dans vos synagogues, et vous les persécuterez de ville en ville: 35 afin que tout le sang innocent qui a été

répandu sur la terre, retombe sur vous, depuis le sang d'Abel le juste, jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre le temple et l'autel. 36 Je vous le dis en vérité: tout cela viendra fondre sur cette race qui est aujourd'hui. 37 Jérusalem, Jérusalem, qui tués les prophètes, et qui lapides ceux qui sont envoyés vers toi, combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses petits sous ses ailes, et tu ne l'as pas voulu? 38 Le temps s'approche que votre maison demeurera déserte. 39 Car je vous déclare, que vous ne me verrez plus désormais, jusqu'à ce que vous disiez: Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

CHAPITRE 24

1 **LORSQUE** Jésus sortit du temple pour s'en aller, ses disciples s'approchèrent de lui, pour lui faire remarquer la structure et la grandeur de cet édifice. 2 Mais il leur dit: Voyez vous tous ces bâtiments? Je vous le dis en vérité, ils seront tellement détruits qu'il n'y demeurera pas pierre sur pierre. 3 Et lorsqu'il était assis sur la montagne des Oliviers, ses disciples s'approchèrent de lui en particulier, et lui dirent: Dites-nous quand ces choses arriveront, et quel signe il y aura de votre avènement et de la consommation du siècle. 4 Et Jésus leur répondit: Prenez garde que quelqu'un ne vous séduise; 5 parce que plusieurs viendront sous mon nom, disant: Je suis le Christ. Et ils en séduiront plusieurs. 6 Vous entendrez aussi parler de guerres, et de bruits de guerres: mais gardez-vous bien de vous troubler; car il faut que ces choses arrivent: mais ce ne sera pas encore la fin. 7 Car on verra se soulever peuple contre peuple, et royaume contre royaume; et il y aura des pestes, des famines et des tremblements de terre en divers lieux. 8 Et toutes ces choses ne seront que le commencement des douleurs. 9 Alors on vous livrera aux magistrats pour être tourmentés, et on vous fera mourir; et vous serez haïs de toutes les nations à cause de mon nom. 10 En ce même temps plusieurs trouveront des occasions de scandale et de chute; ils se trahiront, et se haïront les uns les autres. 11 Il s'élèvera plusieurs faux prophètes, qui séduiront beaucoup de personnes. 12 Et parce que l'iniquité abondera, la charité de plusieurs se refroidira. 13 Mais celui-là sera sauvé, qui persévéra jusqu'à la fin. 14 Et cet Evangile du royaume sera prêché dans toute la terre, pour servir de témoignage à toutes les nations; et c'est alors que la fin arrivera. 15 Quand donc vous verrez que l'abomination de la désolation, qui a été prédite par le prophète Daniel, sera dans le lieu saint, que celui qui lit entende bien ce qu'il lit: 16 alors, que ceux qui seront dans la Judée, s'enfuient sur les montagnes; 17 que celui qui sera au haut du toit, n'en descende point pour emporter quelque chose de sa maison; 18 et que celui qui sera dans le champ, ne retourne point pour prendre ses vêtements. 19 Mais malheur aux femmes qui seront grosses ou nourrices en ces jours-là. 20 Priez donc Dieu que votre fuite n'arrive point durant l'hiver, ni au jour du sabbat. 21 Car l'affliction de ce temps-là sera si grande qu'il n'y en a point eu de pareille depuis le commencement du monde jusqu'à présent, et qu'il y en aura jamais. 22 Et si ces jours n'avaient été abrégés, nul homme n'aurait été sauvé mais ces jours seront abrégés en faveur des élus. 23 Alors si quelqu'un vous dit, Le Christ est ici; ou, Il est là; ne le croyez point. 24 Car il s'élèvera de faux christs et de faux prophètes, qui feront de grands prodiges et des choses étonnantes, jusqu'à séduire, si était possible, les élus mêmes. 25 J'ai voulu vous en avertir auparavant. 26 Si donc on vous dit, Le voici dans le désert; ne sortez point pour y aller. Si on vous dit, Le voici dans le lieu le plus retiré de la maison; ne le croyez point. 27 Car comme un éclair qui sort

de l'orient, paraît tout d'un coup jusqu'à l'occident, ainsi fera l'avènement du Fils de l'homme. 28 Partout où le corps se trouvera, là les aigles s'assembleront. 29 Aussitôt après ces jours d'affliction, le soleil s'obscurcira et la lune ne donnera plus sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées. 30 Alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel, et tous les peuples de la terre seront dans les pleurs et dans les gémissements; et ils verront le Fils de l'homme qui viendra sur les nuées du ciel avec une grande puissance et une grande majesté. 31 Et il enverra ses anges, qui feront entendre la voix édatante de leurs trompettes, et qui rassembleront ses élus des quatre coins du monde depuis une extrémité du ciel jusqu'à l'autre. 32 Apprenez une comparaison prise du figuier: Quand ses branches sont déjà tendres, et qu'il pousse des feuilles, vous savez que l'été est proche; 33 de même lorsque vous verrez toutes ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche, et qu'il est comme à la porte. 34 Je vous dis en vérité, que cette race ne passera point, que toutes ces choses ne soient accomplies. 35 Le ciel et la terre passeront; mais mes paroles ne passeront point. 36 Quant à ce jour et à cette heure-là, personne n'en a connaissance, non pas même les anges du ciel, mais seulement mon Père. 37 Et il arrivera à l'avènement du Fils de l'homme, ce qui arriva au temps de Noé. 38 Car comme dans les derniers jours avant le déluge les hommes mangeaient et buvaient, se mariaient, et mariaient leurs enfants, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; 39 et qu'ils ne connurent le moment du déluge que lorsqu'il survint et emporta tout le monde: il en sera de même à l'avènement du Fils de l'homme. 40 Alors de deux hommes qui seront dans un champ, l'un sera pris et l'autre laissé. 41 De deux femmes qui moudront à un moulin, l'une sera prise et l'autre laissée. 42 Veillez donc, parce que vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur doit venir. 43 Car sachez que si le père de famille savait à quelle heure de la nuit le voleur doit venir, il est sans doute qu'il veillerait, et qu'il ne laisserait pas percer sa maison. 44 Tenez-vous donc aussi, vous autres, toujours prêts; parce que le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne pensez pas. 45 Qui est le serviteur fidèle et prudent, que son maître a établi sur tous ses serviteurs, pour leur distribuer dans le temps leur nourriture? 46 Heureux ce serviteur, si son maître à son arrivée le trouve agissant de la sorte. 47 Je vous dis en vérité, il l'établira sur tous ses biens. 48 Mais si ce serviteur est méchant, et que disant en son cœur, Mon maître n'est pas près de venir; 49 il se mette à battre ses compagnons, et à manger et à boire avec des ivrognes; 50 le maître de ce serviteur viendra au jour qu'il ne s'y attend pas, et à l'heure qu'il ne fait pas: 51 il le séparera, et lui donnera pour partage d'être puni avec les hypocrites: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents

CHAPITRE 25

1 ALORS le royaume des cieux sera semblable à dix vierges, qui ayant pris leurs lampes, s'en allèrent au-devant de l'époux et de l'épouse. 2 Il y en avait cinq d'entre elles qui étaient folles, et cinq qui étaient sages. 3 Les cinq qui étaient folles, ayant pris leurs lampes, ne prirent point d'huile avec elles. 4 Les sages, au contraire, prirent de l'huile dans leurs vases avec leurs lampes. 5 Et l'époux tardant à venir, elles s'assoupirent toutes, et s'endormirent. 6 Mais sur le minuit on entendit un grand cri: Voici l'époux qui vient; allez au-devant de lui. 7 Aussitôt toutes ces vierges se levèrent, et préparèrent leurs lampes. 8 Mais les folles dirent aux sages: Donnez-nous de votre huile, parce que nos lampes s'éteignent. 9 Les sages leur répondirent: De peur que ce que nous en avons ne suffise pas

pour nous et pour vous, allez plutôt à ceux qui en vendent, et achetez-en ce qu'il vous en faut. 10 Mais pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux vint, et celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui aux noces, et la porte fut fermée. 11 Enfin les autres vierges vinrent aussi, et lui dirent: Seigneur, seigneur, ouvrez-nous. 12 Mais il leur répondit: Je vous le dis en vérité, je ne vous connais point. 13 Veillez donc, parce que vous ne savez ni le jour ni l'heure. 14 Car le Seigneur agit comme un homme qui, devant faire un long voyage hors de son pays, appela ses serviteurs, et leur mit son bien entre les mains. 15 Et ayant donné cinq talents à l'un, deux à l'autre, et un à l'autre, selon la capacité différente de chacun d'eux, Il partit aussitôt. 16 Celui donc qui avait reçu cinq talents, s'en alla; il trafiqua avec cet argent, et il en gagna cinq autres. 17 Celui qui en avait reçu deux, en gagna de même encore deux autres. 18 Mais celui qui n'en avait reçu qu'un alla creuser dans la terre, et y cacha l'argent de son maître. 19 Longtemps après, le maître de ces serviteurs étant revenu, leur fit rendre compte. 20 Et celui qui avait reçu cinq talents, vint lui en présenter cinq autres, en lui disant: Seigneur, vous m'aviez mis cinq talents entre les mains: en voici, outre ceux-là, cinq autres que j'ai gagnés. 21 Son maître lui répondit: O bon et fidèle serviteur, parce que vous avez été fidèle en peu de chose, je vous établirai sur beaucoup d'autres: entrez dans la joie de votre seigneur. 22 Celui qui avait reçu deux talents, vint aussi se présenter à lui, et lui dit: Seigneur, vous m'aviez mis deux talents entre les mains: en voici, outre ceux-là, deux autres que j'ai gagnés. 23 Son maître lui répondit: O bon et fidèle serviteur, parce que vous avez été fidèle en peu de chose, je vous établirai sur beaucoup d'autres: entrez dans la joie de votre seigneur. 24 Celui qui n'avait reçu qu'un talent, vint ensuite, et lui dit: Seigneur, je fais que vous êtes un homme dur, que vous moissonnez où vous n'avez point semé, et que vous recueillez où vous n'avez rien mis; 25 c'est pourquoi, comme je vous appréhendais, j'ai été cacher votre talent dans la terre: le voici, je vous rends ce qui est à vous. 26 Mais son maître lui répondit: Serviteur méchant et paresseux, vous saviez que je moissonne où je n'ai point semé, et que je recueille où je n'ai rien mis: 27 vous deviez donc mettre mon argent entre les mains des banquiers, afin qu'à mon retour je retirasse avec usure ce qui est à moi. 28 Qu'on lui ôte donc le talent qu'il a, et qu'on le donne à celui qui a dix talents. 29 Car on donnera à tous ceux qui ont déjà, et ils seront comblés de biens; mais pour celui qui n'a point, on lui ôtera même ce qu'il semble avoir. 30 Et qu'on jette ce serviteur inutile dans les ténèbres extérieures: c'est là qu'il y aura des pleurs, et des grincements de dents. 31 Or, quand le Fils de l'homme viendra dans sa majesté, accompagné de tous les anges, il s'assiéra sur le trône de sa gloire. 32 Et toutes les nations étant assemblées devant, lui, il séparera les uns d'avec les autres, comme un berger sépare les brebis d'avec les boucs: 33 et il placera les brebis à sa droite, et les boucs à la gauche. 34 Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: Venez, vous qui avez été bénis par mon Père, possédez le royaume qui vous a été préparé dès le commencement du monde. 35 Car j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger: j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire: j'ai eu besoin de logement, et vous m'avez logé 36 j'ai été nu, et vous m'avez revêtu: j'ai été malade, et vous m'avez visité: j'étais en prison, et vous m'êtes venus voir. 37 Alors les justes lui répondront: Seigneur, quand est-ce que nous vous avons vu avoir faim, et que nous vous avons donné à manger; ou avoir soif, et que nous vous avons donné à boire? 38 Quand est-ce que nous vous avons vu sans logement, et que nous vous avons logé; ou sans habits, et que nous vous avons revêtu? 39 Et quand est-ce que nous vous avons vu malade, ou en prison, et que nous vous sommes venus visiter? 40 Et le Roi leur répondra: Je vous le dis en vérité, autant de fois que vous l'avez fait à l'égard de l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi-même que vous l'avez fait. 41 Il dira

ensuite à ceux qui seront à la gauche: Retirez-vous de moi, maudits, allez au feu éternel, qui a été préparé pour le diable et pour ses anges. 42 Car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger: j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire. 43 j'ai eu besoin de logement, et vous ne m'avez pas logé: j'ai été sans habits, et vous ne m'avez pas revêtu: j'ai été malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité. 44 Alors ils lui répondront aussi: Seigneur, quand est-ce que nous vous avons vu avoir faim, ou avoir soif, ou sans logement, ou sans habits, ou malade, ou dans la prison; et que nous avons manqué à vous assister? 45 Mais il leur répondra: Je vous le dis en vérité, autant de fois que vous avez manqué à rendre ces assistances à l'un de ces plus petits, vous avez manqué à me les rendre à moi-même. 46 Et alors ceux-ci iront dans le supplice éternel, et les justes dans la vie éternelle.

CHAPITRE 26

1 JESUS ayant achevé tous ces discours, dit à ses disciples: 2 Vous savez que la pâque se fera dans deux jours; et le Fils de l'homme sera livré pour être crucifié. 3 Au même temps les princes des prêtres et les anciens du peuple s'assemblèrent dans la cour du grand prêtre, appelé Caïphe; 4 et tinrent conseil ensemble pour trouver moyen de se saisir adroitement de Jésus, et de le faire mourir. 5 Et ils disaient: Il ne faut point que ce soit pendant la fête, de peur qu'il ne s'excite quelque tumulte parmi le peuple. 6 Or Jésus étant à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, 7 une femme vint à lui avec un vase d'albâtre, plein d'une huile de parfum de grand prix, qu'elle lui répandit sur la tête lorsqu'il était à table. 8 Ce que ses disciples voyant, ils s'en fâchèrent, et dirent: À quoi bon cette perte? 9 Car on aurait pu vendre ce parfum bien cher, et en donner l'argent aux pauvres. 10 Mais Jésus sachant ce qu'ils disaient, leur dit: Pourquoi faites-vous de la peine à cette femme? Ce qu'elle vient de faire envers moi, est une bonne œuvre. 11 Car vous avez toujours des pauvres parmi vous; mais pour moi, vous ne m'aurez pas toujours. 12 Et lorsqu'elle a répandu ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour m'ensevelir par avance. 13 Je vous le dis en vérité, partout où sera prêché cet Évangile, c'est-à-dire, dans tout le monde, on racontera à la louange de cette femme ce qu'elle vient de faire. 14 Alors un des douze, appelé Judas Iscariote, alla trouver les princes des prêtres, 15 et leur dit: Que voulez-vous me donner, et je vous le livrerai? Et ils convinrent de lui donner trente pièces d'argent. 16 Depuis ce temps-là il cherchait une occasion favorable pour le livrer entre leurs mains. 17 Or le premier jour des azymes, les disciples vinrent trouver Jésus, et lui dirent: où voulez-vous que nous vous préparions ce qu'il faut pour manger la pâque? 18 Jésus leur répondit: Allez dans la ville chez un tel, et lui dites: Le Maître vous envoie dire: Mon temps est proche je viens faire la pâque chez vous avec mes disciples. 19 Les disciples firent ce que Jésus leur avait commandé, et préparèrent ce qu'il fallait pour la pâque. 20 Le soir étant donc venu, il se mit à table avec ses douze disciples. 21 Et lorsqu'ils mangeaient, il leur dit: Je vous dis en vérité, que l'un de vous me trahira. 22 Ce qui leur ayant causé une grande tristesse, chacun d'eux commença à lui dire: Serait-ce moi, Seigneur? 23 Il leur répondit: Celui qui met la main au plat avec moi, est celui qui me trahira. 24 Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va selon ce qui a été écrit de lui; mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme sera trahi: il vaudrait mieux pour lui qu'il ne fût jamais né. 25 Judas, qui fut celui qui le trahit, prenant la parole, lui dit: Maître, est-ce moi? Jésus lui répondit: Vous l'avez dit. 26 Or pendant qu'ils soupaient, Jésus prit du pain; et l'ayant béni il le rompit, et le donna à ses disciples, en

disant: Prenez, et mangez: ceci est mon corps. 27 Et prenant le calice il rendit grâces, et le leur donna, en disant: Buvez-en tous: 28 car ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui sera (Grou: est.) répandu pour plusieurs, pour la rémission des péchés. 29 Or je vous dis, que je ne boirai plus de ce fruit de la vigne, jusqu'à ce jour auquel je le boirai nouveau avec vous dans le royaume de mon Père. 30 Et ayant chanté le cantique d'action de grâces ils allèrent à la montagne des Oliviers. 31 Alors Jésus leur dit: Je vous ferai à tous cette nuit une occasion de scandale: car il est écrit: Je frapperai le Pasteur, et les brebis du troupeau seront dispersées. 32 Mais après que je serai ressuscité, j'irai avant vous en Galilée. 33 Pierre lui répondit: Quand vous seriez pour tous les autres un sujet de scandale, vous ne le ferez jamais pour moi. 34 Jésus lui repartit: Je vous dis en vérité, qu'en cette même nuit, avant que le coq chante, vous me renoncerez trois fois. 35 Mais Pierre lui dit: Quand il me faudrait mourir avec vous, je ne vous renoncerais point. Et tous les autres disciples dirent aussi la même chose. 36 Alors Jésus arriva avec eux en un lieu appelé Gethsémani; et il dit à ses disciples: Asséyez-vous ici, pendant que je m'en irai là pour prier. 37 Et ayant pris avec lui Pierre et les deux fils de Zébédée, il commença à s'attrister, et à être dans une grande affliction. 38 Alors il leur dit: Mon âme est triste jusqu'à la mort: demeurez et veillez avec moi. 39 Et s'en allant un peu plus loin, il se prosterna le visage contre terre, priant, et disant: Mon Père, si est possible faites que ce calice s'éloigne de moi: néanmoins qu'il en soit, non comme je le veux, mais comme vous le voulez. 40 Il vint ensuite vers ses disciples, et les ayant trouvés endormis, il dit à Pierre: Quoi! vous n'avez pu veiller une heure avec moi? 41 Veillez et priez, afin que vous ne tombiez point dans la tentation: l'esprit est prompt, mais la chair est faible. 42 Il s'en alla encore prier une seconde fois, en disant: Mon Père, si ce calice ne peut passer sans que je le boive, que votre volonté soit faite. 43 Il retourna ensuite vers eux, et les trouva encore endormis, parce que leurs yeux étaient appesantis de sommeil. 44 Et les quittant, il s'en alla encore prier pour la troisième fois, disant les mêmes paroles. 45 Après il vint trouver ses disciples, et leur dit: Dormez maintenant, et vous reposez: voici l'heure qui est proche, et le Fils de l'homme va être livré entre les mains des pécheurs. 46 Levez-vous, allons: celui qui doit me trahir est près d'ici. 47 Il n'avait pas encore achevé ces mots, que Judas un des douze, arriva, et avec lui une grande troupe de gens armés d'épées et de bâtons, qui avaient été envoyés par les princes des prêtres et par les anciens du peuple. 48 Or celui qui le trahissait, leur avait donné un signal pour le connaître, en leur disant: Celui que je baiserais, c'est celui-là même que vous cherchez: saisissez-vous de lui. 49 Aussitôt donc il s'approcha de Jésus, et lui Maître, je vous salue. Et il le baisa. 50 Jésus lui répondit: Mon ami, qu'êtes-vous venu faire ici? Et en même temps tous les autres s'avancant, se jetèrent sur Jésus, et se saisirent de lui. 51 Alors un de ceux qui étaient avec Jésus, portant la main sur son épée, et la tirant, en frappa un des serviteurs du grand prêtre, et lui coupa une oreille. 52 Mais Jésus lui dit: Remettez votre épée en son lieu: car tous ceux qui prendront l'épée, périront par l'épée. 53 Croyez-vous que je ne puisse pas prier mon Père, et qu'il ne m'enverrait pas ici en même temps plus de douze légions d'anges? 54 Comment donc s'accompliront les Ecritures, qui déclarent que cela doit se faire ainsi? 55 En même temps Jésus s'adressant à cette troupe, leur dit: Vous êtes venus ici armés d'épées et de bâtons pour me prendre, comme si j'étais un voleur; j'étais tous les jours assis au milieu de vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez point arrêté. 56 Mais tout cela s'est fait afin que ce que les prophètes ont écrit fût accompli. Alors les disciples l'abandonnant, s'enfuirent tous. 57 Ces gens s'étant donc saisis de Jésus, l'emmenèrent chez Caïphe, qui était grand prêtre, où les scribes et les anciens étaient assemblés. 58 Or Pierre le suivait de loin

jusqu'à la cour de la maison du grand prêtre; et étant entré, il s'assit avec les gens pour voir la fin de tout ceci. 59 Cependant les princes des prêtres et tout le conseil cherchaient un faux témoignage contre Jésus pour le faire mourir; 60 et ils n'en trouvèrent point qui fût suffisant, quoique plusieurs faux témoins se fussent présentés. Enfin il vint deux faux témoins. 61 qui dirent: Celui-ci dit: Je puis détruire le temple de Dieu, et le rebâtir en trois jours. 62 Alors le grand prêtre se levant, lui dit: Vous ne répondez rien à ce que ceux-ci déposent contre vous? 63 Mais Jésus demeurait dans le silence. Et le grand prêtre lui dit: Je vous commande par le Dieu vivant de nous dire si vous êtes le Christ, le Fils de Dieu. 64 Jésus lui répondit: Vous l'avez dit: je le suis: mais je vous déclare, que vous verrez un jour le Fils de l'homme assis à la droite de la majesté de Dieu, venir sur les nuées du ciel. 65 Alors le grand prêtre déchira ses vêtements, en disant: Il a blasphémé: qu'avons-nous plus besoin de témoins? Vous venez d'entendre le blasphème: 66 que vous en semble? Ils répondirent: Il a mérité la mort. 67 Alors on lui cracha au visage, et on le frappa à coups de poings; et d'autres lui donnèrent des soufflets, 68 en disant: Christ, prophétise-nous, et dis qui est celui qui t'a frappé. 69 Pierre cependant était au dehors, assis dans la cour: et une servante s'approchant, lui dit: Vous étiez aussi avec Jésus de Galilée. 70 Mais il le nia devant tout le monde, en disant: Je ne fais ce que vous dites. 71 Et lorsqu'il sortait hors de la porte pour entrer dans le vestibule, une autre servante l'ayant vu, dit à ceux qui se trouvèrent là: Celui-ci était aussi avec Jésus de Nazareth. 72 Pierre le nia une seconde fois, en disant avec serment: Je ne connais point cet homme. 73 Peu après, ceux qui étaient là s'avancant, dirent à Pierre: Certainement vous êtes aussi de ces gens-là: car votre langage vous fait assez connaître. 74 Il se mit alors à faire des serments exécrables, et à dire en jurant, qu'il n'avait aucune connaissance de cet homme: et aussitôt le coq chanta. 75 Et Pierre se ressouvint de la parole que Jésus lui avait dite: Avant que le coq chante, vous me renoncerez trois fois. Etant donc sorti dehors, il pleura amèrement.

CHAPITRE 27

1 LE matin étant venu, tous les princes des prêtres et les sénateurs du peuple juif tinrent conseil contre Jésus pour le faire mourir. 2 Et l'ayant lié, ils l'emmenèrent, et le mirent entre les mains de Ponce Pilate, leur gouverneur. 3 Cependant Judas qui l'avait livré, voyant qu'il était condamné, se repentit de ce qu'il avait fait; et reportant les trente pièces d'argent aux princes des prêtres et aux sénateurs, 4 il leur dit: J'ai péché en livrant le sang innocent. Ils lui répondirent: Que nous importe? c'est votre affaire. 5 Alors il jeta cet argent dans le temple, et s'étant retiré, il alla se pendre. 6 Mais les princes des prêtres ayant pris l'argent, dirent: Il ne nous est pas permis de le mettre dans le trésor, parce que c'est le prix du sang. 7 Et ayant délibéré là-dessus, ils en achetèrent le champ d'un potier, pour la sépulture des étrangers. 8 C'est pour cela que ce champ est appelé encore aujourd'hui Haceldama, c'est-à-dire, le Champ du sang. 9 Ainsi fut accomplie cette parole du prophète Jérémie: Ils ont reçu les trente pièces d'argent, qui étaient le prix de celui qui avait été mis à prix, et dont ils avaient fait le marché avec les enfants d'Israël; 10 et ils les ont données pour en acheter le champ d'un potier, comme le Seigneur me l'a ordonné. 11 Or Jésus fut présenté devant le gouverneur; et le gouverneur l'interrogea en ces termes: Etes-vous le Roi des Juifs? Jésus lui répondit: Vous le dites. 12 Et étant accusé par les princes des prêtres et les sénateurs, il ne répondit rien. 13 Alors Pilate lui

dit: N'entendez-vous pas de combien de choses ces personnes vous accusent? 14 Mais il ne répondit rien à tout ce qu'il put lui dire; de sorte que le gouverneur en était tout étonné. 15 Or le gouverneur avait accoutumé au jour de la fête de Pâque, de délivrer celui des prisonniers que le peuple lui demandait; 16 et il y en avait alors un insigne, nommé Barabbas. 17 Lorsqu'ils étaient donc tous assemblés, Pilate leur dit: Lequel voulez-vous que je vous délivre, de Barabbas ou de Jésus qui est appelé Christ? 18 Car il savait bien que c'était par envie qu'on l'avait livré entre ses mains. 19 Cependant, lorsqu'il était assis dans son siège de justice, sa femme lui envoya dire: Ne vous embarrassez point dans l'affaire de ce juste: car j'ai été aujourd'hui étrangement tourmentée dans un songe à cause de lui. 20 Mais les princes des prêtres et les sénateurs persuadèrent au peuple de demander Barabbas, et de faire périr Jésus. 21 Le gouverneur leur ayant donc dit, Lequel des deux voulez-vous que je vous délivre? ils lui répondirent: Barabbas. 22 Pilate leur dit: Que ferai-je donc de Jésus, qui est appelé Christ? 23 Ils répondirent tous: Qu'il soit crucifié. Le gouverneur leur dit: Mais quel mal a-t-il fait? Et ils se mirent à crier encore plus fort, en disant: Qu'il soit crucifié. 24 Pilate voyant qu'il n'y gagnait rien, mais que le tumulte s'excitait toujours de plus en plus, se fit apporter de l'eau, et se lavant les mains devant le peuple, il leur dit: Je suis innocent du sang de ce juste: ce sera à vous à en répondre. 25 Et tout le peuple lui répondit: Que son sang retombe sur nous, et sur nos enfants. 26 Alors il leur délivra Barabbas: et ayant fait fouetter Jésus, il le remit entre leurs mains pour être crucifié. 27 Les soldats du gouverneur menèrent ensuite Jésus dans le prétoire; et là ayant assemblé autour de lui toute la cohorte, 28 ils lui ôtèrent ses habits, et le revêtirent d'un manteau d'écarlate; 29 puis ayant fait une couronne d'épines entrelacées, ils la lui mirent sur la tête, avec un roseau dans la main droite; et se mettant à genoux devant lui, ils se moquaient de lui en disant: Salut au Roi des Juifs. 30 Et lui crachant au visage, ils prenaient le roseau qu'il tenait, et lui en frappaient la tête. 31 Après s'être ainsi joués de lui, ils lui ôtèrent ce manteau d'écarlate; et lui ayant remis ses habits, ils l'emmenèrent pour le crucifier. 32 Lorsqu'ils portaient, ils rencontrèrent un homme de Cyrène, nommé Simon, qu'ils contraignirent de porter la croix de Jésus. 33 Et étant arrivés au lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire, le lieu du Calvaire, 34 ils lui donnèrent à boire du vin mêlé de fiel; mais en ayant goûté, il ne voulut point en boire. 35 Après qu'ils l'eurent crucifié, ils partagèrent entre eux ses vêtements, les jetant au sort: afin que cette parole du prophète fût accomplie: Ils ont partagé entre eux mes vêtements, et ont jeté ma robe au sort. 36 Et s'étant assis, ils le gardaient. 37 Ils mirent aussi au-dessus de sa tête le sujet de sa condamnation, écrit en ces termes: C'EST JÉSUS, LE ROI DES JUIFS. 38 En même temps on crucifia avec lui deux voleurs, l'un à sa droite, et l'autre à sa gauche. 39 Et ceux qui passaient par là le blasphémaient en branlant la tête, 40 et lui disant: Toi qui détruis le temple de Dieu, et qui le rebâties en trois jours, que ne te sauves-tu toi-même? Si tu es le Fils de Dieu, descends de la croix. 41 Les princes des prêtres se moquaient aussi de lui, avec les scribes et les sénateurs, en disant: 42 Il a sauvé les autres, et il ne peut se sauver lui-même. S'il est le Roi d'Israël, qu'il descende présentement de la croix, et nous croirons en lui. 43 Il met sa confiance en Dieu; si donc Dieu l'aime, qu'il le délivre maintenant, puisqu'il a dit: Je suis le Fils de Dieu. 44 Les voleurs qui étaient crucifiés avec lui, lui faisaient aussi les mêmes reproches. 45 Or depuis la sixième heure du jour jusqu'à la neuvième, toute la terre fut couverte de ténèbres. 46 Et sur la neuvième heure Jésus jeta un grand cri, en disant: *Eli, Eli, lamma sabachthani?* c'est-à-dire, Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous abandonné? 47 Quelques-uns de ceux qui étaient présents, l'ayant entendu crier de la sorte, disaient: Il appelle Elie. 48 Et aussitôt l'un d'eux courut emplir une éponge de vinaigre;

et l'ayant mis au bout d'un roseau il lui présenta à boire. 49 Les autres disaient: Attendez, voyons si Elie viendra le délivrer. 50 Mais Jésus jetant encore un grand cri, rendit l'esprit. 51 En même temps le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas: la terre trembla: les pierres se fendirent: 52 les sépulcres s'ouvrirent: et plusieurs corps des saints, qui étaient dans le sommeil de la mort, ressuscitèrent; 53 et sortant de leurs tombeaux après sa résurrection, ils vinrent en la ville sainte, et furent vus de plusieurs personnes. 54 Le centenier, et ceux qui étaient avec lui pour garder Jésus, ayant vu le tremblement de terre, et tout ce qui se passait, furent saisis d'une extrême crainte, et dirent: Cet homme était vraiment Fils de Dieu. 55 Il y avait là aussi plusieurs femmes qui se tenaient éloignées, et qui avaient suivi Jésus depuis la Galilée, ayant soin de l'assister: 56 entre lesquelles étaient Marie-Magdeleine; Marie, mère de Jacques et de Joseph; et la mère des fils de Zébédée. 57 Sur le soir, un homme riche, de la ville d'Arimathie, nommé Joseph, qui était aussi disciple de Jésus, 58 vint trouver Pilate, et lui ayant demandé le corps de Jésus, Pilate commanda qu'on le lui donnât. 59 Joseph ayant donc pris le corps, l'enveloppa dans un linceul blanc, 60 le mit dans son sépulcre, qui n'avait point encore servi, et qu'il avait fait tailler dans le roc; et après avoir roulé une grande pierre jusqu'à l'entrée du sépulcre, il se retira. 61 Marie-Magdeleine et l'autre Marie étaient là, se tenant assises auprès du sépulcre. 62 Le lendemain, qui était le jour d'après celui qui est appelé la préparation du sabbat, les princes des prêtres et les pharisiens s'étant assemblés, vinrent trouver Pilate, 63 et lui dirent: Seigneur, nous nous sommes souvenus que cet imposteur a dit, lorsqu'il était encore en vie: Je ressusciterai trois jours après ma mort. 64 Commandez donc que le sépulcre soit gardé jusqu'au troisième jour, de peur que ses disciples ne viennent dérober son corps, et ne disent au peuple: Il est ressuscité d'entre les morts. Et ainsi la dernière erreur serait pire que la première. 65 Pilate leur dit: Vous avez des gardes: allez, faites-le garder comme vous l'entendrez. 66 Ils s'en allèrent donc, et pour s'affurer du sépulcre, ils en scellèrent la pierre, et y mirent des gardes.

CHAPITRE 28

1 MAIS cette semaine étant passée, le premier jour de la suivante commençait à peine à luire, que Marie Magdeleine et l'autre Marie vinrent pour voir le sépulcre. 2 Et tout d'un coup il se fit un grand tremblement de terre: car un ange du Seigneur descendit du ciel, et vint renverser la pierre qui était à l'entrée du sépulcre, et s'assit dessus. 3 Son visage était brillant comme un éclair, et ses vêtements blancs comme la neige. 4 Les gardes en furent tellement saisis de frayeur qu'ils devinrent comme morts. 5 Mais l'ange s'adressant aux femmes, leur dit: Pour vous, ne craignez point; car je sais que vous cherchez Jésus qui a été crucifié. 6 Il n'est point ici: car il est ressuscité comme il l'avait dit. Venez, et voyez le lieu où le Seigneur avait été mis; 7 et hâtez-vous d'aller dire à ses disciples qu'il est ressuscité. Il sera devant vous en Galilée: c'est là que vous le verrez: je vous en avertis auparavant. 8 Ces femmes sortirent aussitôt du sépulcre avec crainte, et avec beaucoup de joie; et elles coururent annoncer ceci aux disciples. 9 En même temps Jésus se présenta devant elles, et leur dit: Le salut vous soit donné. Et elles s'approchant, lui embrassèrent les pieds, et l'adorèrent. 10 Alors Jésus leur dit: Ne craignez point. Allez dire à mes frères qu'ils aillent en Galilée: c'est là qu'ils me verront. 11 Pendant qu'elles y allaient, quelques-uns des gardes vinrent à la ville, et rapportèrent aux princes des prêtres tout ce qui s'était passé. 12 Ceux-ci s'étant assemblés avec les sénateurs, et ayant déli-

béré ensemble, donnèrent une grande somme d'argent aux soldats, 13 en leur disant: Dites que ses disciples sont venus la nuit, et l'ont enlevé pendant que vous dormiez. 14 Et si le gouverneur vient à le savoir, nous l'apaiserons, et nous vous mettrons en sûreté. 15 Les soldats ayant reçu cet argent, firent ce qu'on leur avait dit: et ce bruit qu'ils répandirent dure encore aujourd'hui parmi les Juifs. 16 Or les onze disciples s'en allèrent en Galilée, sur la montagne où Jésus leur avait commandé de se trouver. 17 Et le voyant là, ils l'adorèrent; quelques-uns néanmoins furent en doute. 18 Mais Jésus s'approchant, leur parla ainsi: Toute-puissance m'a été donnée dans le ciel et sur la terre. 19 Allez donc, et instruisez tous les peuples, les baptisant au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit 20 et leur apprenant à observer toutes les choses que je vous ai commandées. Et assurez-vous que je ferai toujours avec vous jusqu'à la consommation des siècles.





ÉVANGILE DE MARC

CHAPITRE 1



COMMENCEMENT de l'Évangile de JÉSUS-CHRIST, Fils de Dieu. 2 Comme il est écrit dans le prophète Isaïe : J'envoie mon ange devant votre face, qui marchant devant vous, vous préparera le chemin. 3 Voici la voix de celui qui crie dans le désert : Préparez la voie du Seigneur ; rendez droits ses sentiers. 4 Ainsi Jean était dans le désert, baptisant, et prêchant un baptême de pénitence (Gr. un baptême de repentance.) pour la rémission des péchés. 5 Tout le pays de la Judée, et tous les habitants de Jérusalem, venaient à lui, et confessant leurs péchés, ils étaient baptisés par lui dans le fleuve du Jourdain. 6 Or Jean était vêtu de poil de chameau : il avait une ceinture de cuir autour de ses reins, et vivait de sauterelles et de miel sauvage. Il prêchait, en disant : 7 Il en vient après moi un autre qui est plus puissant que moi ; et je ne suis pas digne de délier le cordon de ses souliers, en me prosternant devant lui. 8 Pour moi, je vous ai baptisés dans l'eau ; mais pour lui, il vous baptisera dans le Saint-Esprit. 9 En ce même temps Jésus vint de Nazareth, qui est en Galilée, et fut baptisé par Jean dans le Jourdain. 10 Et aussitôt qu'il fut sorti de l'eau, il vit les cieux s'ouvrir, et l'Esprit comme une colombe, descendre et demeurer sur lui. 11 Et une voix se fit entendre du ciel : Vous êtes mon Fils bien-aimé ; c'est en vous que j'ai mis toute mon affection. 12 Aussitôt après, l'Esprit le poussa dans le désert ; 13 où il demeura quarante jours et quarante nuits. Il y fut tenté par Satan ; et il était parmi les bêtes sauvages, et les anges le servaient. 14 Mais après que Jean eut été mis en prison, Jésus vint dans la Galilée, prêchant l'Évangile du royaume de Dieu, 15 et disant : Le temps est accompli, et le royaume de Dieu est proche ; faites pénitence, (Gr. repentez-vous.) et croyez à l'Évangile, 16 Or, comme il passait le long de la mer de Galilée, il vit Simon et André, son frère, qui jetaient leurs

filets dans la mer ; car ils étaient pêcheurs : 17 et Jésus leur dit : Suivez-moi, et je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes. 18 En même temps ils quittèrent leurs filets, et le suivirent. 19 De là s'étant un peu avancé, il vit Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, qui étaient aussi dans une barque, où ils raccommodaient leurs filets : 20 il les appela à l'heure même, et ils le suivirent, ayant laissé dans la barque Zébédée, leur père, avec ceux qui travaillaient pour lui. 21 Ils vinrent ensuite à Capharnaïm ; et Jésus entrant d'abord au jour du sabbat dans la synagogue, il les instruisait ; 22 et ils étaient étonnés de sa doctrine, parce qu'il les instruisait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes. 23 Or il se trouva dans leur synagogue un homme possédé de l'esprit impur, qui s'écria, 24 disant : Qu'y a-t-il entre vous et nous, Jésus de Nazareth ? Etes-vous venu pour nous perdre ? Je sais qui vous êtes : vous êtes le Saint de Dieu. 25 Mais Jésus lui parlant avec menaces, lui dit : Tais-toi, et fors de cet homme. 26 Alors l'esprit impur, l'agitant avec de violentes convulsions, et jetant un grand cri, fortit hors de lui. 27 Tous en furent si surpris, qu'ils se demandaient les uns aux autres : Qu'est-ce que ceci ? et quelle est cette nouvelle doctrine ? Il commande avec empire, même aux esprits impurs, et ils lui obéissent. 28 Sa réputation se répandit en même temps dans toute la Galilée. 29 Sitôt qu'ils furent sortis de la synagogue, ils vinrent avec Jacques et Jean en la maison de Simon et d'André. 30 Or la belle-mère de Simon était au lit ayant la fièvre : ils lui parlèrent aussitôt d'elle ; 31 et lui s'approchant, la prit par la main, et la lit lever. Au même instant la fièvre la quitta, et elle les servait. 32 Sur le soir, le soleil étant couché, ils lui amenèrent tous les malades et les possédés : 33 et toute la ville était assemblée devant la porte. 34 Il guérit plusieurs personnes de diverses maladies, et il chassa plusieurs démons ; mais il ne leur permettait pas de dire qu'ils le connaissaient. 35 Le lendemain s'étant levé de fort grand matin, il partit, et s'en alla dans un lieu désert, où il pria. 36 Simon et ceux qui étaient avec lui, l'y suivirent ; 37 et quand ils l'eurent trouvé, ils lui dirent : Tout le monde vous cherche. 38 Il leur répondit : Allons aux villages et aux villes d'ici alentour, afin que j'y prêche aussi : car c'est pour cela que je suis venu. 39 Il prêchait donc dans leurs synagogues, et par toute la Galilée ; et il chassait les démons. 40 Or il vint à lui un lépreux, qui le pria, et se jetant à genoux, lui dit : Si vous voulez, vous pouvez me guérir. 41 Jésus eut pitié de lui ; et étendant la main, il le toucha, et lui dit : Je le veux, soyez guéri. 42 Dès qu'il eut dit cette parole, la lèpre quitta cet homme, et il fut guéri. 43 Jésus le renvoya aussitôt, après lui avoir défendu fortement d'en parler, 44 en lui disant : Gardez-vous bien de rien dire de ceci à personne ; mais allez vous montrer au prince des prêtres, et offrez pour votre guérison ce que Moïse a ordonné, afin que cela leur serve de témoignage. 45 Mais cet homme l'ayant quitté, commença à parler de sa guérison, et à la publier partout : de sorte que Jésus ne pouvait plus paraître dans la ville ; mais il se tenait dehors dans des lieux déserts, et on venait à lui de tous côtés.

CHAPITRE 2

1 QUELQUES jours après, il revint à Capharnaïm. 2 Aussitôt qu'on eut entendu dire qu'il était en la maison, il s'y affembla un si grand nombre de personnes, que ni le dedans du logis, ni tout l'espace qui était devant la porte, ne pouvait les contenir ; et il leur prêchait la parole de Dieu. 3 Alors quelques-uns vinrent lui amener un paralytique, qui était porté par quatre hommes. 4 Mais comme ils ne pouvaient le lui présenter à cause de la foule, ils découvrirent le toit de la maison où

il était, et y ayant fait une ouverture, ils descendirent le lit où le paralytique était couché. 5 Jésus voyant leur foi, dit au paralytique : Mon fils, vos péchés vous sont remis. 6 Or il y avait là quelques scribes assis, qui s'entretenaient de ces pensées dans leur cœur : 7 Que veut dire cet homme ? il blasphème. Qui peut remettre les péchés que Dieu seul ? 8 Jésus connaissant aussitôt par son esprit ce qu'ils pensaient en eux-mêmes, leur dit : Pourquoi vous entretenez-vous de ces pensées dans vos cœurs ? 9 Lequel est le plus aisé, de dire à ce paralytique, Vos péchés vous sont remis ; ou de lui dire, Levez-vous, emportez votre lit, et marchez ? 10 Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés, 11 Levez-vous, dit-il au paralytique, je vous le commande ; emportez votre lit, et vous en allez en votre maison. 12 Il se leva au même instant, emporta son lit et s'en alla devant tout le monde : de sorte qu'ils furent tous saisis d'étonnement ; et rendant gloire à Dieu, ils disaient : Jamais nous n'avons rien vu de semblable. 13 Jésus étant sorti une autre fois du côté de la mer, tout le peuple venait à lui, et il les enseignait. 14 Et lorsqu'il passait, il vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des impôts, et il lui dit : Suivez-moi. Il se leva aussitôt, et le suivit. 15 Et Jésus étant assis à table dans la maison de cet homme, beaucoup de publicains et de gens de mauvaise vie y étaient assis avec lui et avec ses disciples : car il y en avait même plusieurs qui le suivaient. 16 Les scribes et les pharisiens voyant qu'il mangeait avec les publicains et avec les gens de mauvaise vie, dirent à ses disciples : Pourquoi votre Maître mange-t-il et boit-il avec des publicains et des gens de mauvaise vie ? 17 Ce que Jésus ayant entendu, il leur dit : Ce ne sont pas ceux qui se portent bien, mais les malades, qui ont besoin de médecin. Je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs. 18 Or les disciples de Jean et ceux des pharisiens jeûnaient souvent ; et étant venus le trouver, ils lui dirent : Pourquoi les disciples de Jean et ceux des pharisiens jeûnent-ils, et que vos disciples ne jeûnent pas ? 19 Jésus leur répondit : Les amis de l'époux peuvent-ils jeûner pendant que l'époux est avec eux ? Non, sans doute ; ils ne peuvent pas jeûner pendant qu'ils ont l'époux avec eux. 20 Mais il viendra un temps où l'époux leur sera ôté ; et ce sera alors qu'ils jeûneront. 21 Personne ne coud une pièce de drap neuf à un vieux vêtement ; autrement la pièce neuve emporterait encore une partie du vieux et la rupture en deviendrait plus grande. 22 Et on ne met point non plus du vin nouveau dans de vieux vaisseaux ; parce que le vin nouveau romprait les vaisseaux, le vin se répandrait, et les vaisseaux se perdraient ; mais il faut mettre le vin nouveau dans des vaisseaux neufs. 23 Il arriva encore, que le Seigneur passant le long des blés un jour de sabbat, ses disciples en marchant commencèrent à rompre des épis. 24 Sur quoi les pharisiens lui dirent : Pourquoi vos disciples font-ils le jour du sabbat ce qu'il n'est pas permis de faire ? 25 Il leur répondit : N'avez-vous jamais lu ce que fit David dans le besoin où il se trouva, lorsque lui et ceux qui l'accompagnaient furent pressés de la faim ? 26 comment il entra dans la maison de Dieu du temps du grand prêtre Abiathar, et mangea les pains de proposition, et en donna même à ceux qui étaient avec lui, quoiqu'il n'y eût que les prêtres à qui il fût permis d'en manger. 27 Il leur dit encore : Le sabbat a été fait pour l'homme, et non pas l'homme pour le sabbat. 28 C'est pourquoi le Fils de l'homme est maître du sabbat même.

CHAPITRE 3

1 JESUS entra une autre fois dans la synagogue, où il se trouva un homme qui avait une main sèche.
2 Et ils l'observaient pour voir s'il le guérirait un jour de sabbat, afin d'en prendre sujet de l'accuser.
3 Alors il dit à cet homme qui avait une main sèche : Levez-vous, tenez-vous là au milieu. 4 Puis il leur dit : Est-il permis au jour du sabbat de faire du bien ou du mal ? de fauver la vie, ou de l'ôter ? Et ils demeurèrent dans le silence. 5 Mais lui les regardant avec colère, affligé qu'il était de l'aveuglement de leur coeur, il dit à cet homme : Etendez votre main. Il l'étendit, et elle devint saine. 6 Aussitôt les pharisiens étant fortis, tinrent conseil contre lui avec les hérوديens, sur les moyens de le perdre. 7 Mais Jésus se retira avec ses disciples vers la mer, où une grande multitude de peuple le suivit de Galilée et de Judée, 8 de Jérusalem, de l'Idumée, et de delà le Jourdain ; et ceux des environs de Tyr et de Sidon ayant entendu parler des choses qu'il faisait, vinrent en grand nombre le trouver. 9 Et il dit à ses disciples, qu'ils lui tinssent là une barque, afin qu'elle lui servît pour n'être pas accablé par la foule du peuple. 10 Car comme il en guérissait beaucoup, tous ceux qui étaient affligés de quelque mal, se jetaient sur lui pour le toucher. 11 Et quand les esprits impurs le voyaient, ils se prosternaient devant lui, en criant : 12 Vous êtes le Fils de Dieu. Mais il leur défendait avec de grandes menaces de le découvrir. 13 Il monta ensuite sur une montagne, et il appela à lui ceux que lui-même voulut, et ils vinrent à lui. 14 Il en établit douze pour être avec lui, et pour les envoyer prêcher ; 15 et il leur donna la puissance de guérir les maladies, et de chasser les démons : 16 Le premier fut Simon, à qui il donna le nom de Pierre ; 17 puis Jacques, fils de Zébédée, et Jean, frère de Jacques, qu'il nomma Boanergès, c'est-à-dire, enfants du tonnerre ; 18 André, Philippe, Barthélemy, Matthieu, Thomas ; Jacques, fils d'Alphée ; Thaddée, Simon le Cananéen, 19 et Judas Iscariote, qui fut celui qui le trahit. 20 Et étant venus en la maison, il s'y assembla une si grande foule de peuple, qu'ils ne pouvaient pas même prendre leur repas. 21 Ce que ses proches ayant appris, ils vinrent pour se saisir de lui : car ils disaient qu'il avait perdu l'esprit. 22 Et les scribes qui étaient venus de Jérusalem, disaient : Il est possédé de Béelzébub, et c'est par le prince des démons qu'il chasse les démons. 23 Mais Jésus les ayant appelés auprès de lui, leur disait en parabole : Comment Satan peut-il chasser Satan ? 24 Si un royaume est divisé contre lui-même, il est impossible que ce royaume subsiste ; 25 et si une maison est divisée contre elle-même, il est impossible que cette maison subsiste. 26 Si donc Satan se soulève contre lui-même, le voilà divisé, il est impossible qu'il subsiste ; mais il faut que sa puissance prenne fin. 27 Nul ne peut entrer dans la maison du fort armé, et piller ses armes et ce qu'il possède, si auparavant il ne lie le fort, pour pouvoir ensuite piller sa maison. 28 Je vous dis en vérité, que tous les péchés que les enfants des hommes auront commis, et tous les blasphèmes qu'ils auront proférés, leur seront remis : 29 mais si quelqu'un blasphème contre le Saint-Esprit, il n'en recevra jamais le pardon. et il sera coupable d'un péché éternel. 30 Il leur dit ceci sur ce qu'ils l'accusaient d'être possédé de l'esprit impur. 31 Cependant sa mère et ses frères étant venus, et se tenant dehors, envoyèrent l'appeler. 32 Or le peuple était assis autour de lui, et on lui dit : Votre mère et vos frères sont là dehors qui vous demandent. 33 Mais il leur répondit : Qui est ma mère ? et qui sont mes frères ? 34 Et regardant ceux qui étaient assis autour de lui : Voici, dit-il, ma mère et mes frères : 35 car quiconque fait la volonté de Dieu, celui-là est mon frère, ma soeur et ma mère.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 4

1 IL se mit de nouveau enseigner auprès de la mer ; et une si grande multitude de personnes s'assembla autour de lui, qu'il monta sur la mer dans une barque, et s'y assit, tout le peuple se tenant sur le rivage de la mer ; 2 et il leur enseignait beaucoup de choses en paraboles, et leur disait en sa manière d'instruire : 3 Ecoutez : Celui qui sème s'en alla semer : 4 et lorsqu'il feroit, une partie de la semence tomba le long du chemin ; et les oiseaux du ciel étant venus, la mangèrent. 5 Une autre tomba dans des endroits pierreux, où elle n'avait pas beaucoup de terre ; et elle leva aussitôt, parce que la terre n'avait pas de profondeur : 6 le soleil s'étant levé ensuite, elle en fut brûlée ; et comme elle n'avait pas de racine, elle sécha. 7 Une autre tomba dans des épines ; et les épines étant venues à croître, l'étouffèrent, et elle ne porta point de fruit. 8 Une autre enfin tomba dans une bonne terre ; et elle porta son fruit, qui poussa et crût jusqu'à la maturité : quelques grains rapportant trente pour un d'autres soixante, et d'autres cent. 9 Et il leur disait : Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre. 10 Lorsqu'il fut en particulier, les douze qui le suivaient lui demandèrent le sens de cette parabole ; 11 et il leur dit : Pour vous, il vous est donné de connaître le mystère du royaume de Dieu ; mais pour ceux qui sont dehors, tout se passe en paraboles : 12 afin que voyant ils voient et ne voient pas, et qu'écoutant ils écoutent et ne comprennent pas ; de peur qu'ils ne viennent à se convertir, et que leurs péchés ne leur soient pardonnés. 13 Eh quoi, leur dit-il encore, n'entendez-vous pas cette parabole ? Comment donc pourrez-vous les entendre toutes ? 14 Celui qui sème, sème la parole. 15 Ceux qui sont marqués par ce qui est le long du chemin où la parole est semée, sont ceux qui ne l'ont pas plutôt entendue, que Satan vient et enlève cette parole qui avait été semée dans leurs coeurs. 16 De même ceux qui sont marqués par ce qui est semé en des endroits pierreux, sont ceux qui écoutent la parole la reçoivent aussitôt avec joie ; 17 mais n'ayant point en eux-mêmes de racine, ils ne sont que pour un temps ; et lors qu'il survient des traverses et des persécutions à cause de la parole, ils en prennent aussitôt un sujet de scandale. 18 Les autres, qui sont marqués par ce qui est semé parmi les épines, sont ceux qui écoutent la parole 19 mais les sollicitudes de ce siècle, l'illusion des richesses, et les autres passions, s'emparant de leurs esprits, y étouffent la parole, et font qu'elle demeure sans fruit. 20 Enfin ceux qui sont marqués par ce qui est semé dans la bonne terre, sont ceux qui écoutent la parole, qui la reçoivent, et qui portent du fruit, l'un trente pour un, l'autre soixante, et l'autre cent. 21 Il leur disait aussi : Fait-on apporter la lampe pour la mettre sous le boisseau, ou sous le lit ? N'est-ce pas pour la mettre sur le chandelier ? 22 Car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, et rien ne se fait en secret qui ne doive paraître en public. 23 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il l'entende. 24 Il leur dit encore : Prenez bien garde à ce que vous entendez : car on se servira envers vous de la même mesure dont vous serez servis envers les autres ; et il vous fera donné encore davantage : 25 car on donnera à celui qui a déjà ; et pour celui qui n'a point, on lui ôtera même ce qu'il a. 26 Il disait aussi : Le royaume de Dieu est semblable à ce qui arrive lorsqu'un homme a jeté de la semence en terre : 27 soit qu'il dorme, ou qu'il se lève durant la nuit et durant le jour, la semence germe et croît sans qu'il sache comment : 28 car la terre produit d'elle-même, premièrement l'herbe, ensuite l'épi, puis le blé tout formé qui remplit l'épi. 29 Et lorsque le fruit est dans sa maturité, on y met aussitôt la faucille ; parce que le temps de la moisson est venu. 30 Il dit encore : A quoi comparerons-nous le royaume de Dieu ? et par quelle parabole

le représenterons-nous ? 31 Il est semblable à un grain de sénévé, qui étant la plus petite de toutes les semences qui sont dans la terre, lorsqu'on l'y sème, 32 monte, quand il est semé, jusqu'à devenir plus grand que tous les légumes, et poussé de si grandes branches, que les oiseaux du ciel peuvent se reposer sous son ombre. 33 Il leur parlait ainsi sous diverses paraboles, selon qu'ils étaient capables de l'entendre ; 34 et il ne leur parlait point sans parabole : mais étant en particulier il expliquait tout à ses disciples. 35 Ce même jour sur le soir, il leur dit : Passons à l'autre bord. 36 Et après qu'ils eurent renvoyé le peuple, ils l'emmenèrent avec eux dans la barque où il était, et il y avait encore d'autres barques qui le suivirent. 37 Alors un grand tourbillon de vent s'éleva, et les vagues entraient dans la barque, de telle sorte qu'elle s'emplissait déjà d'eau. 38 Jésus cependant était sur la poupe, dormant sur un oreiller ; et ils le réveillèrent en lui disant : Maître, ne vous mettez-vous point en peine de ce que nous périssons ? 39 Alors s'étant éveillé, il parla au vent avec menaces, et dit à la mer : Tais-toi, calme-toi. Aussitôt le vent cessa, et il se fit un grand calme. 40 Puis il leur dit : Pourquoi êtes-vous ainsi timides ? Comment n'avez-vous point encore de foi ? 41 Ils furent saisis d'une extrême crainte ; et ils se disaient l'un à l'autre : Quel est donc celui-ci, à qui les vents et la mer obéissent ?

CHAPITRE 5

1 AYANT passé la mer, ils vinrent au pays des Geraséniens. 2 Et Jésus ne fut pas plutôt descendu de la barque qu'un homme possédé de l'esprit impur vint à lui, sortant des sépulcres, 3 où il faisait sa demeure ordinaire : et personne ne pouvait plus le lier, même avec des chaînes : 4 car souvent ayant les fers aux pieds, et étant lié de chaînes, il avait rompu ses chaînes et brisé ses fers, et nul homme ne le pouvait dompter. 5 Il demeurait jour et nuit dans les sépulcres et sur les montagnes, criant et se meurtrissant lui-même avec des pierres. 6 Ayant donc vu Jésus de loin, il courut à lui, et l'adora ; 7 et jetant un grand cri, il lui dit : Qu'y a-t-il entre vous et moi, Jésus, Fils du Dieu très-haut ? Je vous conjure par le nom de Dieu, de ne me point tourmenter. 8 Car Jésus lui disait ; Esprit impur, fors de cet homme. 9 Et il lui demanda : Comment t'appelles-tu ? A quoi il répondit : Je m'appelle Légion, parce que nous sommes plusieurs. 10 Et il le pria avec instance, de ne le point chasser hors de ce pays-là. 11 Or il y avait là un grand troupeau de pourceaux qui paissait le long des montagnes ; 12 et tous ces démons le suppliaient, en lui disant : Envoyez-nous dans ces pourceaux, afin que nous y entrions. 13 Jésus le leur permit aussitôt ; et ces esprits impurs, sortant du possédé entrèrent dans les pourceaux ; et tout le troupeau qui était environ de deux mille, courut avec impétuosité se précipiter dans la mer, où ils furent tous noyés. 14 Ceux qui menaient paître les pourceaux s'enfuirent, et en allèrent porter la nouvelle dans la ville et dans les champs : ce qui fit que plusieurs sortirent pour voir ce qui était arrivé. 15 Et étant venus à Jésus, ils virent celui qui avait été tourmenté par le démon, assis, habillé, et en son bon sens : ce qui les remplit de crainte. 16 Et ceux qui avaient vu ce qui s'était passé, leur ayant rapporté tout ce qui était arrivé au possédé et aux pourceaux, 17 ils commencèrent à le prier de sortir de leur pays. 18 Comme il rentrait dans la barque, celui qui avait été tourmenté par le démon, le supplia qu'il lui permit d'aller avec lui ; 19 mais Jésus le lui refusa, et lui dit : Allez-vous en chez vous trouver vos proches, et leur annoncez les grandes grâces que vous avez reçues du Seigneur, et la miséricorde qu'il vous a faite. 20 Cet homme s'en étant allé, commença à publier dans

la Décapole les grandes grâces que Jésus lui avait faites ; et tout le monde en était dans l'admiration. 21 Jésus étant encore repassé dans la barque à l'autre bord, lorsqu'il était auprès de la mer une grande multitude de peuple s'affembla autour de lui. 22 Et un chef de synagogue, nommé Jaïre, vint le trouver ; et le voyant, il se jeta à ses pieds ; 23 et il le suppliait avec grande instance, en lui disant : J'ai une fille qui est à l'extrémité ; venez lui imposer les mains pour la guérir et lui sauver la vie. 24 Jésus s'en alla avec lui ; et il était suivi d'une grande foule de peuple, qui le pressait. 25 Alors une femme malade d'une perte de sang depuis douze ans, 26 qui avait beaucoup souffert entre les mains de plusieurs médecins, et qui ayant dépensé tout son bien, n'en avait reçu aucun soulagement, mais s'en était toujours trouvée plus mal, 27 ayant entendu parler de Jésus, vint dans la foule par derrière et toucha son vêtement ; 28 car elle disait : Si je puis seulement toucher son vêtement, je serai guérie. 29 Au même instant la source du sang qu'elle perdait fut séchée, et elle sentit dans son corps qu'elle était guérie de cette maladie. 30 Aussitôt Jésus, connaissant en soi-même la vertu qui était sortie de lui, se retourna au milieu de la foule, et dit : *Qui est-ce qui a touché mes vêtements ?* 31 Ses disciples lui dirent : Vous voyez que la foule vous presse de tous côtés, et vous demandez qui vous a touché ? 32 Et il regardait tout autour de lui pour voir celle qui l'avait touché. 33 Mais cette femme, qui savait ce qui s'était passé en elle, étant saisie de crainte et de frayeur, vint se jeter à ses pieds, et lui déclara toute la vérité. 34 Et Jésus lui dit : Ma fille, votre foi vous a sauvée ; allez en paix, et soyez guérie de votre maladie. 35 Lorsqu'il parlait encore, il vint des gens du chef de synagogue, qui lui dirent : Votre fille est morte, pourquoi voulez-vous donner au Maître la peine d'aller plus loin ? 36 Mais Jésus ayant entendu cette parole, dit au chef de synagogue : Ne craignez point ; croyez seulement. 37 Et il ne permit à personne de le suivre, sinon à Pierre, à Jacques et à Jean, frère de Jacques. 38 Etant arrivés dans la maison de ce chef de synagogue, il y vit une troupe confusé de personnes qui pleuraient, et qui jetaient de grands cris ; 39 et en entrant il leur dit : Pourquoi faites-vous tant de bruit ? et pourquoi pleurez-vous ? Cette fille n'est pas morte ; elle n'est qu'endormie. 40 Et ils se moquaient de lui. Alors ayant fait sortir tout le monde, il prit le père et la mère de l'enfant et ceux qui étaient venus avec lui, et il entra au lieu où la fille était couchée. 41 Il la prit par la main, et lui dit : *Talitha, cumi ; c'est-à-dire, Ma fille, levez-vous, je vous le commande.* 42 Au même instant la fille se leva, et se mit à marcher ; car elle avait douze ans : et ils furent merveilleusement étonnés. 43 Mais il leur commanda très expressément de prendre garde que personne le sût ; et il leur dit qu'on lui donnât à manger.

CHAPITRE 6

1 JESUS étant sorti de ce lieu, vint en son pays, ou ses disciples le suivirent. 2 Le jour du sabbat étant venu, il commença à enseigner dans la synagogue ; et plusieurs de ceux qui l'écoutaient, étant extraordinairement étonnée de l'entendre ainsi parler, disaient : D'où sont venues à celui-ci toutes ces choses ? Quelle est cette sagesse qui lui a été donnée ? et d'où vient que tant de merveilles se font par ses mains ? 3 N'est-ce pas là ce charpentier, ce fils de Marie, frère de Jacques, de Joseph, de Jude et de Simon ? Et ses sœurs ne sont-elles pas ici parmi nous ? Et ils se scandalisaient à son sujet. 4 Mais Jésus leur dit : Un prophète n'est sans honneur que dans son pays, dans sa maison, et parmi ses

parents. 5 Et il ne put faire là aucun miracle, finon qu'il y guérit un petit nombre de malades, en leur imposant les mains ; 6 de forte qu'il s'étonnait de leur incrédulité ; il allait cependant enseigner de tous côtés dans les villages d'alentour. 7 Or Jésus ayant appelé les douze, il commença à les envoyer deux à deux ; et il leur donna puissance sur les esprits impurs. 8 Il leur commanda de s'en aller avec leur bâton seulement, et de ne rien préparer pour le chemin, ni sac, ni pain, ni argent dans leur bourse ; 9 mais de ne prendre que leurs sandales, et de ne se pourvoir point de deux tuniques. 10 Et il leur dit : Quelque part que vous alliez, étant entrés dans une maison, demeurez-y jusqu'à ce que vous sortiez de ce lieu-là ; 11 et lorsqu'il se trouvera des personnes qui ne voudront ni vous recevoir ni vous écouter, secouez, en vous retirant, la poussière de vos pieds, afin que ce soit un témoignage contre eux. 12 Etant donc partis, ils prêchaient aux peuples, qu'ils firent pénitence : (Gr. qu'ils se repentissent.) 13 ils chassaient beaucoup de démons ; ils oignaient d'huile plusieurs malades, et les guérissaient. 14 Or la réputation de Jésus s'étant beaucoup répandue, le roi Hérode entendit parler de lui ; ce qui lui faisait dire : Jean-Baptiste est ressuscité d'entre les morts ; et c'est pour cela qu'il se fait par lui tant de miracles. 15 D'autres disaient : C'est Elie. Mais d'autres encore disaient : C'est un prophète, égal à l'un des anciens prophètes. 16 Hérode entendant ces bruits différents, disait : Cet homme est Jean, à qui j'ai fait trancher la tête et qui est ressuscité d'entre les morts. 17 Car Hérode ayant épousé Hérodiade, quoiqu'elle fût femme de Philippe, son frère, avait envoyé prendre Jean, l'avait fait lier et mettre en prison à cause d'elle ; 18 parce que Jean disait à Hérode : Il ne vous est pas permis d'avoir la femme de votre frère. 19 Depuis cela Hérodiade avait toujours cherché l'occasion de le faire mourir ; mais elle n'avait pu y parvenir, 20 parce qu'Hérode sachant qu'il était un homme juste et saint, le craignait et avait du respect pour lui, faisait beaucoup de choses selon ses avis, et l'écoutait volontiers. 21 Mais enfin il arriva un jour favorable au dessein d'Hérodiade, qui fut le jour de la naissance d'Hérode, auquel il fit un festin aux grands de sa cour, aux premiers officiers de ses troupes, et aux principaux de la Galilée : 22 car la fille d'Hérodiade y étant entrée, et ayant dansé devant Hérode, elle lui plut tellement, et à ceux qui étaient à table avec lui, qu'il lui dit : Demandez-moi ce que vous voudrez, et je vous le donnerai. 23 Et il ajouta avec serment : Oui, je vous donnerai tout ce que vous me demanderez, quand ce serait la moitié de mon royaume. 24 Elle étant sortie, dit à sa mère : Que demanderai-je ? Sa mère lui répondit : La tête de Jean-Baptiste. 25 Etant rentrée aussitôt en grande hâte où était le roi, elle fit sa demande, en disant : Je désire que vous me donniez tout présentement dans un bassin la tête de Jean-Baptiste. 26 Le roi en fut fort fâché ; néanmoins, à cause du serment qu'il avait fait, et de ceux qui étaient à table avec lui, il ne voulut pas le refuser. 27 Ainsi il envoya un de ses gardes avec ordre d'apporter la tête de Jean dans un bassin ; et ce garde étant allé dans la prison lui coupa la tête, 28 l'apporta dans un bassin, et la donna à la fille, et la fille la donna à sa mère. 29 Les disciples de Jean l'ayant su, vinrent prendre son corps, et le mirent dans un tombeau. 30 Or les apôtres s'étant rassemblés auprès de Jésus, lui rendirent compte de tout ce qu'ils avaient fait, et de tout ce qu'ils avaient enseigné. 31 Et il leur dit : Venez vous retirer en particulier dans quelque lieu solitaire, et vous reposez un peu. Car comme il y avait beaucoup de personnes qui venaient vers lui, les uns après les autres, ils n'avaient pas seulement le temps de manger. 32 Etant donc entrés dans une barque, ils se retirèrent à l'écart dans un lieu désert ; 33 mais le peuple les ayant vus partir, et plusieurs autres en ayant eu connaissance, ils y accoururent à pied de toutes les villes voisines, et ils y arrivèrent avant eux : 34 de forte que Jésus sortant de la barque, vit une grande multitude de peuple, et il en eut compassion, parce qu'ils étaient comme des brebis lui

n'ont point de pain ; et il se mit à leur dire beaucoup de choses pour leur instruction. 35 Mais le jour étant déjà fort avancé, ses disciples vinrent à lui, et lui dirent : Ce lieu est désert, et il est déjà tard ; 36 renvoyez-les, afin qu'ils s'en aillent dans les villages et les bourgs d'ici autour, acheter de quoi manger. 37 Il leur répondit : Donnez-leur vous-mêmes à manger. Ils lui repartirent : Irons-nous donc acheter pour deux cents deniers de pain, afin de leur donner à manger ? 38 Jésus leur dit : Combien avez-vous de pains ? allez voir. Et y ayant regardé, ils lui dirent : Nous en avons cinq, et deux poissons. 39 Alors il leur commanda de les faire tous affeoir en diverses troupes sur l'herbe verte ; 40 et ils s'affirent en divers rangs, les uns de cent personnes, et les autres de cinquante. 41 Jésus prit donc les cinq pains et les deux poissons ; et levant les yeux au ciel, il les bénit ; et ayant rompu les pains, il les donna à ses disciples, afin qu'ils les présentassent au peuple ; et il partagea à tous les deux poissons. 42 Tous en mangèrent, et furent rassasiés. 43 Et les disciples remportèrent douze paniers pleins des morceaux qui étaient restés des pains et des poissons, 44 quoique ceux qui avaient mangé de ces pains, fussent au nombre de cinq mille hommes. 45 Il obligea aussitôt ses disciples de monter dans la barque, et de passer avant lui à l'autre bord, vers Bethsaïde, pendant qu'il renverrait le peuple. 46 Et après qu'il l'eut renvoyé, il s'en alla sur la montagne pour prier. 47 Le soir étant venu, la barque se trouvait au milieu de la mer, et Jésus était seul à terre ; 48 et voyant que ses disciples avaient grande peine à ramer, parce que le vent leur était contraire, vers la quatrième veille de la nuit il vint à eux marchant sur la mer, et il voulait les devancer. 49 Mais eux le voyant marcher ainsi sur la mer, crurent que c'était un fantôme, et ils jetèrent un grand cri : 50 car ils l'aperçurent tous, et en furent épouvantés. Mais aussitôt il leur parla, et leur dit : Rassurez-vous, c'est moi ; ne craignez point. 51 Il monta ensuite avec eux dans la barque, et le vent cessa ; ce qui augmenta encore beaucoup l'étonnement où étaient : 52 car ils n'avaient pas fait assez d'attention sur le miracle des pains, parce que leur coeur était aveuglé. 53 Ayant passé l'eau, ils vinrent au territoire de Génésareth, et y abordèrent. 54 Et dès qu'ils furent sortis de la barque, les gens du pays reconnurent Jésus ; 55 et parcourant toute la contrée, ils commencèrent à lui apporter de tous côtés les malades dans des lits, partout où ils entendaient dire qu'il était. 56 Et en quelque lieu qu'il entrât, soit bourgs, villes ou villages, on mettait les malades dans les places publiques, et on le pria de permettre qu'ils pussent seulement toucher la frange de son vêtement ; et tous ceux qui la touchaient, étaient guéris.

CHAPITRE 7

1 LES pharisiens et quelques-uns des scribes qui étaient venus de Jérusalem, s'assemblèrent auprès de Jésus. 2 Et ayant vu quelques-uns de ses disciples prendre leur repas avec des mains impures, c'est-à-dire, qui n'avaient pas été lavées, ils les en blâmèrent : 3 car les pharisiens et tous les Juifs ne mangent point sans avoir souvent lavé leurs mains, gardant en cela la tradition des anciens ; 4 et lorsqu'ils reviennent de la place publique, ils ne mangent point non plus sans s'être lavés. Ils ont encore beaucoup d'autres observations qu'ils ont reçues, et qu'ils gardent ; comme de laver les coupes, les pots, les vaisseaux d'airain, et les bois de lit. 5 C'est pourquoi les pharisiens et les scribes lui dirent : D'où vient que vos disciples n'observent point la tradition des anciens, mais qu'ils

prennent leur repas avec des mains impures ? 6 Il leur répondit : C'est avec grande raison qu'Israël a fait de vous autres hypocrites cette prophétie qui se lit dans l'Écriture : Ce peuple m'honore des lèvres mais leur coeur est bien éloigné de moi ; 7 et c'est en vain qu'ils m'honorent, publiant des maximes et des ordonnances humaines. 8 Car laissant là le commandement de Dieu, vous observez avec soin la tradition des hommes, lavant les pots et les coupes, et faisant encore beaucoup d'autres choses semblables. 9 N'êtes-vous donc pas, leur disait-il, des gens bien religieux, de détruire le commandement de Dieu, pour garder votre tradition ? 10 Car Moïse a dit, Honorez votre père et votre mère : et, Que celui qui outragera de parole son père, ou sa mère, soit puni de mort. 11 Mais vous dites, vous autres : Si un homme dit à son père, ou à sa mère, Tout don que je fais à Dieu vous soit utile ; il satisfait à la loi. 12 Et vous ne lui permettez pas de rien faire davantage pour son père, ou pour sa mère ; 13 rendant ainsi inutile le commandement de Dieu par votre tradition, que vous-mêmes avez établie ; et vous faites encore beaucoup d'autres choses semblables. 14 Alors ayant appelé de nouveau le peuple, il leur dit : Ecoutez-moi tous, et comprenez bien ceci : 15 Rien de ce qui venant de dehors entre dans l'homme, n'est capable de le souiller ; mais ce qui sort de l'homme, est ce qui le souille. 16 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il l'entende. 17 Après qu'il eut quitté le peuple, et qu'il fut entré dans la maison, ses disciples lui demandèrent ce que voulait dire cette parabole. 18 Et il leur dit : **Quoi !** vous avez encore vous-mêmes si peu d'intelligence ? Ne comprenez-vous pas que tout ce qui du dehors entre dans le corps de l'homme, ne peut le souiller ; 19 parce que cela n'entre pas dans son coeur, mais cela va dans son ventre, d'où ce qui était impur dans tous les aliments, est séparé, et jeté dans le lieu secret ? 20 Mais ce qui souille l'homme, leur disait-il, c'est ce qui sort de l'homme même. 21 Car c'est du dedans : c'est-à-dire, du coeur des hommes, que sortent les mauvaises pensées, les adultères, les fornications les homicides, 22 les larcins, l'avarice, les méchancetés, la fourberie, la dissolution, l'oeil malin et envieux, les médifances, l'orgueil, la folie, et le dérèglement de l'esprit. 23 Tous ces maux sortent du dedans, et souillent l'homme. 24 Il partit ensuite de ce lieu-là, et s'en alla sur les confins de Tyr et de Sidon ; et étant entré dans une maison, il désirait que personne ne le sût ; mais il ne put être caché : 25 car une femme dont la fille était possédée d'un esprit impur, ayant entendu dire qu'il était là, vint aussitôt se jeter à ses pieds. 26 Elle était païenne, et Syro-Phénicienne de nation. Et elle le suppliait de chasser le démon du corps de sa fille. 27 Mais Jésus lui dit : **Laissez** premièrement rassasier les enfants : car il n'est pas bon de prendre le pain des enfants pour le jeter aux chiens. 28 Elle lui répondit : Il est vrai, Seigneur, mais les petits chiens mangent au moins sous la table les miettes du pain des enfants. 29 Alors il lui dit : **A cause** de cette parole, allez, le démon est sorti de votre fille. 30 Et s'en étant allée en sa maison, elle trouva que le démon était sorti de sa fille, et qu'elle était couchée sur son lit. 31 Jésus quitta ensuite les confins de Tyr, et retourna par Sidon vers la mer de Galilée, passant au milieu du pays de la Décapole. 32 Et quelques-uns ayant présenté un homme qui était sourd et muet, le suppliaient de lui imposer les mains. 33 Alors Jésus le tirant de la foule, et le prenant à part, lui mit ses doigts dans les oreilles, et de sa salive sur la langue ; 34 et levant les yeux au ciel, il jeta un soupir, et lui dit : Ephphétha ; c'est-à-dire, **Ouvrez-vous**. 35 Aussitôt ses oreilles furent ouvertes, et sa langue fut déliée, et il parlait fort distinctement. 36 Il leur défendit de le dire à personne ; mais plus il le leur défendait, plus ils le publiaient ; 37 et ils disaient dans l'admiration extraordinaire ou ils étaient : Il a bien fait toutes choses : il a fait entendre les sourds, et parler les muets.

CHAPITRE 8

1 EN ce temps-là le peuple s'étant trouvé encore une fois en fort grand nombre auprès de Jésus, et n'ayant point de quoi manger, il appela ses disciples, et leur dit : 2 J'ai compassion de ce peuple ; parce qu'il y a déjà trois jours qu'ils demeurent continuellement avec moi, et ils n'ont rien à manger ; 3 et si je les renvoie en leurs maisons sans avoir mangé, les forces leur manqueront en chemin ; parce que quelques-uns d'eux sont venus de loin. 4 Ses disciples lui répondirent : Comment pourrait-on trouver dans ce désert assez de pain pour les rassasier ? 5 Il leur demanda : Combien avez-vous de pains ? Sept, lui dirent-ils. 6 Alors il commanda au peuple de s'asseoir sur la terre : il prit les sept pains, et rendant grâces, les rompit, les donna à ses disciples pour les distribuer ; et ils les distribuèrent au peuple. 7 Ils avaient encore quelques petits poissons, qu'il bénit aussi ; et il commanda qu'on les leur distribuât de même. 8 Ils mangèrent donc, et furent rassasiés ; et on remporta sept corbeilles pleines des morceaux qui étaient restés. 9 Or ceux qui mangèrent, étaient environ quatre mille ; et Jésus les renvoya. 10 Aussitôt étant entré dans une barque avec ses disciples, il vint dans le pays de Dalmanutha ; 11 où les pharisiens étant venus le trouver, ils commencèrent à disputer avec lui, et lui demandèrent pour le tenter, qu'il leur fit voir quelque prodige dans le ciel. 12 Mais Jésus jetant un soupir du fond du coeur dit : Pourquoi ces gens-là demandent-ils un prodige ? Je vous le dis en vérité, il ne sera point donné de prodige à ces gens-là. 13 Et les ayant quittés, il remonta dans la barque et passa à l'autre bord. 14 Or les disciples avaient oublié de prendre des pains, et ils n'en avaient qu'un seul dans leur barque. 15 Jésus leur donna alors ce précepte : Ayez soin de vous bien garder du levain des pharisiens, et du levain d'Hérode. 16 Sur quoi ils pensaient et se disaient l'un à l'autre : C'est parce que nous n'avons point pris de pains. 17 Ce que Jésus connaissait, il leur dit : Pourquoi vous entretenez-vous de cette pensée, que vous n'avez point de pains ? N'avez-vous point encore de sens, ni d'intelligence ? et votre coeur est-il encore dans l'aveuglement ? 18 Aurez-vous toujours des yeux sans voir, et des oreilles sans entendre ? et avez-vous perdu la mémoire ? 19 Lorsque je rompis les cinq pains pour cinq mille hommes, combien remportâtes-vous de paniers pleins de morceaux ? Douze, lui dirent-ils. 20 Et lorsque je rompis les sept pains pour quatre mille hommes, combien remportâtes-vous de corbeilles pleines de morceaux ? Sept, lui dirent-ils. 21 Et il ajouta : Comment donc ne comprenez-vous pas encore ce que je vous dis ? 22 Etant arrivés à Bethsaïde, on lui amena un aveugle, qu'on le pria de toucher. 23 Et prenant l'aveugle par la main, il le mena hors du bourg, lui mit de la salive sur les yeux ; et lui ayant imposé les mains, il lui demanda s'il voyait quelque chose. 24 Cet homme regardant, lui dit : Je vois marcher des hommes qui me paraissent comme des arbres. 25 Jésus lui mit encore une fois les mains sur les yeux, et il commença à mieux voir ; et enfin il fut, tellement guéri, qu'il voyait distinctement toutes choses. 26 Il le renvoya ensuite dans sa maison, et lui dit : Allez-vous-en en votre maison ; et si vous entrez dans le bourg, n'y dites à personne ce qui vous est arrivé. 27 Jésus partit de là avec ses disciples, pour s'en aller dans les villages qui sont aux environs de Césarée de Philippe ; et il leur fit en chemin cette question : Qui dit-on que je suis ? 28 Ils lui répondirent : Les uns disent que vous êtes Jean-Baptiste ; les autres, Elie ; les autres, que vous êtes égal à l'un des anciens prophètes. 29 Mais vous, leur dit-il alors, qui dites-vous que je suis ? Pierre lui répondit : Vous êtes le CHRIST. 30 Et il leur défendit avec menaces de le dire à personne. 31 Il commença en même temps à leur

déclarer, qu'il fallait que le Fils de homme souffrît beaucoup ; qu'il fût rejeté par les sénateurs, par les princes des prêtres et par les scribes ; qu'il fût mis à mort, et qu'il ressuscitât trois jours après ; 32 et il en parlait tout ouvertement. Alors Pierre le tirant à part, commença à le reprendre. 33 Mais lui se retournant, et regardant ses disciples, reprit Pierre, et lui dit : Retirez-vous de moi, Satan, parce que vous n'avez point de goût pour les choses de Dieu, mais seulement pour celles de la terre. 34 Et appelant à foi le peuple avec ses disciples : il leur dit : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à foi-même, qu'il porte sa croix, et qu'il me suive. 35 Car celui qui voudra se sauver foi-même, se perdra ; et celui qui se perdra pour l'amour de moi et de l'évangile, se sauvera. 36 En effet, que servirait, à un homme de gagner tout le monde, et de se perdre foi-même ? 37 Et s'étant perdu une fois, par quel échange pourra-t-il se racheter ? 38 Car si quelqu'un rougit de moi et de mes paroles parmi cette race adultère et péchereuse, le Fils de l'homme rougira aussi de lui, lorsqu'il viendra accompagné des saints anges dans la gloire de son Père.

CHAPITRE 9

1 Et il ajouta : Je vous dis en vérité, qu'il y en a quelques-uns de ceux qui sont ici qui ne mourront point, qu'ils n'aient vu arriver le règne de Dieu dans sa puissance. 2 Six jours après, Jésus ayants pris Pierre, Jacques et Jean, les mena seuls avec lui sur une haute montagne à l'écart ; et il fut transfiguré devant eux. 3 Ses vêtements devinrent tout brillants de lumière, et blancs comme la neige, en sorte qu'il n'y a point de foulon sur la terre qui puisse en faire d'aussi blancs. 4 Et ils virent paraître Elie et Moïse, qui s'entretenaient avec Jésus. 5 Alors Pierre dit à Jésus : Maître, nous sommes bien ici ; faisons-y trois tentes : une pour vous, une pour Moïse, et une pour Elie. 6 Car il ne savait ce qu'il disait, tant ils étaient effrayés. 7 En même temps il parut une nuée qui les couvrit ; et il sortit de cette nuée une voix qui fit entendre ces mots : Celui-ci est mon Fils bien-aimé ; écoutez-le. 8 Aussitôt regardant de tous côtés, ils ne virent plus personne que Jésus, qui était demeuré seul avec eux. 9 Lorsqu'ils descendaient la montagne, il leur commanda de ne parler à personne de ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme fût ressuscité d'entre les morts. 10 Et ils tinrent la chose secrète, s'entre-demandant ce qu'il voulait dire par ce mot : Jusqu'à ce que le Fils de l'homme fût ressuscité d'entre les morts. 11 Alors ils lui demandèrent : Pourquoi donc les pharisiens et les scribes disent-ils, qu'il faut qu'Elie vienne auparavant ? 12 Il leur répondit : Il est vrai qu'auparavant Elie doit venir, et rétablir toutes choses ; et qu'il souffrira beaucoup, et sera rejeté avec le même mépris qu'il a été écrit que le Fils de l'homme doit l'être. 13 Mais je vous dis, qu'il est vrai aussi qu'Elie est déjà venu, selon ce qui avait été écrit de lui ; et ils lui ont fait souffrir tout ce qu'ils ont voulu. 14 Lorsqu'il fut venu au lieu où étaient ses autres disciples, il vit une grande multitude de personnes autour d'eux, et des scribes qui disputaient avec eux. 15 Aussitôt tout le peuple ayant aperçu Jésus, fut saisi d'étonnement et de frayeur ; et étant accourus, ils le saluèrent. 16 Alors il leur demanda : De quoi disputez-vous ensemble ? 17 Et un homme d'entre le peuple prenant la parole, lui dit : Maître, je vous ai amené mon fils, qui est possédé d'un esprit muet ; 18 et en quelque lieu qu'il se saisisse de lui, il le jette contre terre, et l'enfant écume, grince les dents, et devient tout sec. J'ai prié vos disciples de le chasser ; mais ils ne l'ont pu. 19 Jésus leur répondit : Ô gens incrédules, jusques à

quand ferai-je avec vous ? jusques à quand vous souffrirai-je ? Amenez-le-moi. 20 Ils le lui amenèrent ; et il n'eut pas plutôt vu Jésus, que l'esprit commença à l'agiter avec violence, et il tomba par terre, où il se roulait en écumant. 21 Jésus demanda au père de l'enfant : Combien y a-t-il que cela lui arrive ? Dès son enfance, dit le père ; 22 et l'esprit l'a souvent jeté tantôt dans le feu, et tantôt dans l'eau, pour le faire périr : mais si vous pouvez quelque chose, ayez compassion de nous, et nous secourez. 23 Jésus lui répondit : Si vous pouvez croire, tout est possible à celui qui croit. 24 Aussitôt le père de l'enfant s'écriant, lui dit avec larmes : Seigneur, je crois : aidez-moi dans mon incrédulité. 25 Et Jésus voyant que le peuple accourait en foule, parla avec menaces à l'esprit impur, et lui dit : Esprit sourd et muet, fors de cet enfant, je te le commande et n'y rentre plus. 26 Alors cet esprit ayant jeté un grand cri, et l'ayant agité par de violentes convulsions, sortit, et l'enfant demeura comme mort ; de sorte que plusieurs disaient qu'il était mort. 27 Mais Jésus l'ayant pris par la main, et le soulevant, il se leva. 28 Lorsque Jésus fut entré dans la maison, ses disciples lui dirent en particulier : D'où vient que nous n'avons pu chasser ce démon ? 29 Il leur répondit : Ces fortes de démons ne peuvent être chassés par aucun autre moyen que par la prière et par le jeûne. 30 Au sortir de ce lieu, ils traversèrent la Galilée ; et il voulait que personne ne le sût. 31 Cependant il instruisait ses disciples, et leur disait : Le Fils de l'homme sera livré entre les mains des hommes, et ils le feront mourir et il ressuscitera le troisième jour après sa mort. 32 Mais ils n'entendaient rien à ce discours ; et ils craignaient de lui en demander l'éclaircissement. 33 Ils vinrent ensuite à Capharnaüm ; et lorsqu'ils furent à la maison, il leur demanda : De quoi disputiez-vous ensemble pendant le chemin ? 34 Mais ils demeurèrent dans le silence ; parce que le sujet de la dispute qu'ils avaient eue entre eux dans le chemin, avait été qui d'entre eux était le plus grand. 35 Et s'étant assis, il appela les douze, et leur dit : Si quelqu'un veut être le premier, il sera le dernier de tous, et le serviteur de tous. 36 Puis il prit un petit enfant qu'il mit au milieu d'eux ; et l'ayant embrassé, il leur dit : 37 Quiconque reçoit en mon nom un petit enfant comme celui-ci, me reçoit ; et quiconque me reçoit, ne me reçoit pas seulement, mais il reçoit celui qui m'a envoyé. 38 Alors Jean prenant la parole, lui dit : Maître, nous avons vu un homme qui chasse les démons en votre nom, quoiqu'il ne nous suive pas ; et nous l'en avons empêché. 39 Mais Jésus lui répondit : Ne l'en empêchez pas : car il n'y a personne qui ayant fait un miracle en mon nom, puisse aussitôt après parler mal de moi. 40 Qui n'est pas contre vous, est pour vous ; 41 et quiconque vous donnera à boire seulement un verre d'eau en mon nom, parce que vous appartenez au Christ, je vous dis en vérité, qu'il ne perdra point sa récompense. 42 Mais si quelqu'un est un sujet de scandale à l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui attachât au cou une de ces meules qu'un âne tourne, et qu'on le jetât dans la mer. 43 Et si votre main vous est un sujet de scandale, coupez-la : il vaut mieux pour vous que vous entriez dans la vie n'ayant qu'une main, que d'en avoir deux et d'aller en enfer, dans ce feu qui brûle éternellement : 44 ou le ver qui les ronge ne meurt point, et où le feu ne s'éteint jamais. 45 Et si votre pied vous est un sujet de scandale, coupez-le : il vaut mieux pour vous, que n'ayant qu'un pied vous entriez dans la vie éternelle, que d'en avoir deux et être précipité dans l'enfer, dans ce feu qui brûle éternellement : 46 où le ver qui les ronge ne meurt point, et où le feu ne s'éteint jamais. 47 Et si votre oeil vous est un sujet de scandale, arrachez-le : il vaut mieux pour vous, que n'ayant qu'un oeil vous entriez dans le royaume de Dieu, que d'en avoir deux et être précipité dans le feu de l'enfer : 48 où le ver qui les ronge ne meurt point, et où le feu ne s'éteint jamais. 49 Car ils doivent tous être salés par le feu, comme toute victime doit être salée avec le sel. 50 Le sel est bon ; mais si le sel devient fade, avec

quoi l'affaiblirez-vous ? Ayez du fel en vous, et conservez la paix entre vous.

CHAPITRE 10

1 JESUS étant parti de ce lieu, vint aux confins de la Judée par le pays qui est au delà du Jourdain ; et le peuple s'étant encore affemblé auprès de lui, il recommença aussi à les instruire, selon sa coutume. 2 Les pharisiens y étant venus, lui demandèrent pour le tenter : Est-il permis à un homme de renvoyer sa femme ? 3 Mais il leur répondit : Que vous a ordonné Moïse ? 4 Ils lui repartirent : Moïse a permis de renvoyer sa femme en lui donnant un écrit par lequel on déclare qu'on la répudie. 5 Jésus leur dit : C'est à cause de la dureté de votre coeur qu'il vous a fait cette ordonnance. 6 Mais dès le commencement du monde, Dieu ne forma qu'un homme et une femme. 7 C'est pourquoi il est dit : L'homme quittera son père et sa mère, et il s'attachera à sa femme ; 8 et ils ne feront plus tous deux qu'une seule chair. Ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. 9 Que l'homme donc ne sépare pas ce que Dieu a joint. 10 Etant dans la maison, ses disciples l'interrogèrent encore sur le même sujet ; 11 et il leur dit : Quiconque renvoie sa femme et en épouse une autre, commet un adultère à l'égard de celle qu'il a renvoyée ; 12 et si une femme quitte son mari et en épouse un autre, elle commet un adultère. 13 Alors on lui présenta de petits enfants, afin qu'il les touchât ; et comme ses disciples repoussaient avec des paroles rudes ceux qui les lui présentaient, 14 Jésus le voyant s'en fâcha, et leur dit : Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez point : car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent. 15 Je vous le dis en vérité, quiconque ne recevra point le royaume de Dieu comme un enfant, n'y entrera point. 16 Et les ayant embrassés, il les bénit en leur imposant les mains. 17 Comme il fortait pour se mettre en chemin, un jeune homme accourut, et se mettant à genoux devant lui, lui dit : Bon Maître, que dois-je faire pour acquérir la vie éternelle ? 18 Jésus lui répondit : Pourquoi m'appellez-vous bon ? Il n'y a que Dieu seul qui soit bon. 19 Vous savez les commandements : Vous ne commettrez point d'adultère ; Vous ne tuerez point ; Vous ne déroberez point ; Vous ne porterez point de faux témoignage ; Vous ne ferez tort à personne ; Honorez votre père et votre mère. 20 Il lui répondit : Maître, j'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse. 21 Et Jésus jetant la vue sur lui, l'aima, et lui dit : Il vous manque encore une chose : allez, vendez tout ce que vous avez, donnez-le aux pauvres, et vous aurez un trésor dans le ciel ; puis venez, et me suivez. 22 Mais cet homme, affligé de ces paroles, s'en alla tout triste, parce qu'il avait de grands biens. 23 Alors Jésus regardant autour de lui, dit à ses disciples : Qu'il est difficile que ceux qui ont des richesses, entrent dans le royaume de Dieu. 24 Et comme les disciples étaient tout étonnés de ce discours, Jésus ajouta : Mes enfants, qu'il est difficile que ceux qui mettent leur confiance dans les richesses, entrent dans le royaume de Dieu. 25 Il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le royaume de Dieu. 26 Ils furent remplis d'un étonnement beaucoup plus grand, et ils se disaient l'un à l'autre ; Et qui peut donc être sauvé ? 27 Mais Jésus les regardant, leur dit : Cela est impossible aux hommes, mais non pas à Dieu : car tout est possible à Dieu. 28 Alors Pierre prenant la parole, lui dit : Pour nous, vous voyez que nous avons tout quitté, et que nous vous avons suivi. 29 Jésus répondit : Je vous le dis en vérité, personne ne quittera pour moi et pour l'Evangile sa maison, ou ses frères, ou ses coeurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme,

ou ses enfants, ou ses terres, 30 que présentement dans ce siècle même il ne reçoive cent fois autant de maisons, de frères, de fœurs, de mères, d'enfants et de terres, avec des persécutions ; et dans le siècle à venir, la vie éternelle. 31 Mais plusieurs qui auront été les premiers, seront les derniers ; et plusieurs qui auront été les derniers, seront les premiers. 32 Lorsqu'ils étaient en chemin pour aller à Jérusalem, Jésus marchait devant eux, et ils étaient tout étonnés, et le suivaient saisis de crainte. Et Jésus prenant à part de nouveau les douze disciples, commença à leur dire ce qui devait lui arriver : 33 Nous allons, comme vous voyez, à Jérusalem ; et le Fils de l'homme sera livré aux princes des prêtres, aux scribes et aux sénateurs ; ils le condamneront à la mort, et le livreront aux gentils ; 34 ils lui insulteront, lui cracheront au visage, le fouetteront, le feront mourir ; et il ressuscitera le troisième jour. 35 Alors Jacques et Jean, fils de Zébédée, vinrent à lui, et lui dirent : Maître, nous voudrions bien que vous fîsiez pour nous ce que nous vous demanderons. 36 Il leur répondit : Que voulez-vous que je fasse pour vous ? 37 Accordez-nous, lui dirent-ils, que dans votre gloire nous soions assis, l'un à votre droite, et l'autre à votre gauche. 38 Mais Jésus leur répondit : Vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous boire le calice que je dois boire, et être baptisés du baptême dont je dois être baptisé ? 39 Ils lui dirent : Nous le pouvons. Et Jésus repartit : Vous boirez en effet le calice que je dois boire, et vous serez baptisés du baptême dont je dois être baptisé ; 40 mais pour ce qui est d'être assis à ma droite ou à ma gauche, ce n'est point à moi à vous le donner ; mais ce sera pour ceux à qui il a été préparé. 41 Et les dix autres apôtres ayant entendu ceci, en conçurent de l'indignation contre Jacques et Jean. 42 Mais Jésus les appelant à lui, leur dit : Vous savez que ceux qui sont regardés comme les maîtres des peuples, les dominent et que leurs princes les traitent avec empire. 43 Il n'en doit pas être de même parmi vous ; mais si quelqu'un veut y devenir le plus grand, il faut qu'il soit prêt à vous servir ; 44 et quiconque voudra être le premier d'entre vous, doit être le serviteur de tous. 45 Car le Fils de l'homme même n'est pas venu pour être servi, mais pour servir, et donner sa vie pour la rédemption de plusieurs. 46 Après cela ils vinrent à Jéricho ; et comme il forta de Jéricho avec ses disciples, suivi d'une grande troupe de peuple, un aveugle, nommé Bartimée, fils de Timée, qui était assis sur le chemin pour demander l'aumône, 47 ayant appris que c'était Jésus de Nazareth, se mit à crier : Jésus, Fils de David, ayez pitié de moi. 48 Et plusieurs le reprenaient, et lui disaient qu'il se tût ; mais il criait encore beaucoup plus haut : Fils de David, ayez pitié de moi. 49 Alors Jésus s'étant arrêté, commanda qu'on l'appelât. Et quelques-uns appelèrent l'aveugle, en lui disant : Ayez bonne espérance ; levez-vous, il vous appelle. 50 Aussitôt il jeta son manteau, et se levant il vint à Jésus. 51 Et Jésus lui dit : Que voulez-vous que je vous fasse ? L'aveugle lui répondit : Maître, faites que je voie. 52 Allez, lui dit Jésus ; votre foi vous a sauvé. Et il vit au même instant, et il suivait Jésus dans le chemin.

CHAPITRE 11

1 **LORSQU'ILS** approchaient de Jérusalem, étant près de Béthanie, vers la montagne des Oliviers, il envoya deux de ses disciples, 2 et leur dit : Allez à ce village qui est devant vous ; et sitôt que vous y serez entrés, vous trouverez un ânon lié, sur lequel nul homme n'a encore monté ; déliez-le, et me l'amenez. 3 Si quelqu'un vous demande, Pourquoi faites-vous cela ? dites-lui : C'est que le

Seigneur en a besoin. Et aussitôt il le laissera amener ici. 4 S'en étant donc allés, ils trouvèrent l'ânon qui était attaché dehors auprès d'une porte entre deux chemins, et ils le délièrent. 5 Quelques-uns de ceux qui étaient là, leur dirent : Que faites-vous ? Pourquoi déliez-vous cet ânon ? 6 Ils leur répondirent comme Jésus leur avait ordonné ; et ils le leur laissèrent emmener. 7 Ainsi ayant amené l'ânon à Jésus, ils le couvrirent de leurs habits, et il monta dessus. 8 Plusieurs aussi étendirent leurs vêtements le long du chemin : d'autres coupaient des branches d'arbres, et les jetaient par où il passait. 9 Et tant ceux qui marchaient devant, que ceux qui suivaient, criaient : Hosanna, salut et gloire ! 10 Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur, Béni soit le règne de notre père David, que nous voyons arriver. Hosanna, salut et gloire, au plus haut des cieux. 11 Jésus étant ainsi entré dans Jérusalem, s'en alla au temple ; et après avoir tout regardé, comme il était déjà tard, il s'en alla à Béthanie avec les douze apôtres. 12 Le lendemain, lorsqu'ils sortaient de Béthanie, il eut faim ; 13 et voyant de loin un figuier qui avait des feuilles, il y alla pour voir s'il pourrait y trouver quelque chose ; et s'en étant approché, il n'y trouva que des feuilles, car ce n'était pas le temps des figes. 14 Alors Jésus dit au figuier : Que jamais nul ne mange de toi aucun fruit. Ce que ses disciples entendirent. 15 Ils vinrent ensuite à Jérusalem ; et Jésus étant entré dans le temple, commença par chasser ceux qui y vendaient et qui y achetaient : il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui vendaient des colombes ; 16 et il ne permettait pas que personne transportât aucun ustensile par le temple. 17 Il les instruisait aussi, en leur disant ; N'est-il pas écrit : Ma maison sera appelée la maison de prière pour toutes les nations ? et cependant vous en avez fait une caverne de voleurs. 18 Ce que les princes des prêtres et les scribes ayant entendu, ils cherchaient un moyen de le perdre : car ils le craignaient, parce que tout le peuple était ravi en admiration de sa doctrine. 19 Quand le soir fut venu, il sortit de la ville. 20 Le lendemain matin ils virent en passant le figuier, qui était devenu sec jusqu'à la racine. 21 Et Pierre se souvenant de la parole de Jésus, lui dit : Maître voyez comme le figuier que vous avez maudit, est devenu sec. 22 Jésus prenant la parole, leur dit : Ayez de la foi en Dieu. 23 Je vous dis en vérité, que quiconque dira à cette montagne, Ôte-toi de là, et te jette dans la mer ; et cela sans hésiter dans son coeur, mais croyant fermement que tout ce qu'il aura dit arrivera, il le verra en effet arriver. 24 C'est pourquoi je vous le dis : quoi que ce soit que vous demandiez dans la prière, croyez que vous l'obtiendrez, et il vous sera accordé. 25 Mais lorsque vous vous présenterez pour prier, si vous avez quelque chose contre quelqu'un, pardonnez-lui, afin que votre Père qui est dans les cieux vous pardonne aussi vos péchés. 26 Si vous ne pardonnez point, votre Père qui est dans les cieux ne vous pardonnera point non plus vos péchés. 27 Ils retournèrent encore à Jérusalem ; et Jésus se promenant dans le temple, les princes des prêtres, les scribes et les sénateurs vinrent le trouver, 28 et lui dirent : Par quelle autorité faites-vous ceci ? et qui vous a donné l'autorité de faire ce que vous faites ? 29 Jésus leur répondit : J'ai aussi une demande à vous faire ; et après que vous m'y aurez répondu, je vous dirai par quelle autorité je fais ces choses. 30 Le baptême de Jean était-il du ciel, ou des hommes ? répondez-moi. 31 Mais ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes : Si nous répondons, qu'il était du ciel ; il nous dira : Pourquoi donc ne l'avez-vous pas cru ? 32 Si nous disons, qu'il était des hommes ; nous avons à craindre le peuple : parce que tout le monde considérait Jean comme ayant été véritablement prophète. 33 Ainsi ils répondirent à Jésus : Nous ne savons. Et Jésus leur répliqua : Je ne vous dirai point non plus de quelle autorité je fais ceci.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 12

1 JESUS commença ensuite à leur parler en paraboles : Un homme, dit-il, planta une vigne, l'entoura d'une haie, et creusant dans la terre y fit un preffoir, y bâtit une tour ; et l'ayant louée à des vigneron, il s'en alla dans un pays éloigné. 2 La saison étant venue, il envoya un de ses serviteurs aux vigneron, pour recevoir ce qu'ils lui devaient du fruit de la vigne. 3 Mais l'ayant pris, ils le battirent, et le renvoyèrent sans lui rien donner. 4 Il leur envoya encore un autre serviteur, et ils le bleffèrent à la tête, et lui firent toutes fortes d'outrages. 5 Il leur en envoya encore un autre, qu'ils tuèrent ; et plusieurs autres ensuite, dont ils battirent les uns, et tuèrent les autres. 6 Enfin, ayant un fils unique qu'il aimait tendrement, il le leur envoya encore après tous les autres, en disant : Ils auront quelque respect pour mon fils. 7 Mais ces vigneron dirent entre eux : Voici l'héritier ; allons, tuons-le, et l'héritage fera à nous. 8 Ainsi s'étant saisis de lui, ils le tuèrent, et le jetèrent hors de la vigne. 9 Que fera donc le maître de cette vigne ? Il viendra lui-même ; il exterminera ces vigneron et il donnera la vigne à d'autres. 10 N'avez-vous point lu cette parole de l'Ecriture : La pierre qui avait été rejetée par ceux qui bâtissaient, est devenue la principale pierre de l'angle : 11 c'est ce que le Seigneur a fait, et nos yeux le voient avec admiration ? 12 Alors ils cherchaient les moyens de l'arrêter : car ils virent bien que c'était d'eux qu'il voulait parler dans cette parabole : mais ils craignirent le peuple ; c'est pourquoi le laissant là, ils se retirèrent. 13 Voulant ensuite le surprendre dans ses paroles, ils lui envoyèrent quelques-uns des pharisiens et des hérوديens, 14 qui vinrent lui dire ; Maître, nous savons que vous êtes sincère et véritable, et que vous n'avez égard à qui que ce soit : car vous ne considérez point la qualité des personnes, mais vous enseignez la voie de Dieu dans la vérité. Nous est-il libre de payer le tribut à César ? ou ne le payerons-nous pas ? 15 Mais Jésus connaissant leur hypocrisie, leur dit : Pourquoi me tentez-vous ? Apportez-moi un denier, que je le voie. 16 Ils lui en apportèrent un ; et il leur demanda : De qui est cette image et cette inscription ? De César, lui dirent-ils. 17 Jésus leur répondit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. Et ils admirèrent sa réponse. 18 Après cela les sadducéens, qui nient la résurrection, vinrent le trouver, et lui proposèrent cette question : 19 Maître, Moïse nous a laissé par écrit, Que si un homme en mourant laisse sa femme sans enfants, son frère doit épouser sa femme, pour susciter des enfants à son frère mort. 20 Or il y avait sept frères, dont le premier ayant pris une femme, mourut sans laisser d'enfants. 21 Le second l'ayant épousée ensuite, mourut aussi sans avoir laissé d'enfants ; et le troisième de même, 22 et tous les sept l'ont ainsi eue pour femme, sans qu'aucun d'eux ait laissé d'enfants ; et enfin cette femme est morte elle-même, la dernière. 23 Lors donc qu'ils ressusciteront dans la résurrection générale, duquel d'entre eux fera-t-elle femme, puisqu'elle l'a été de tous les sept ? 24 Jésus leur répondit : Ne voyez-vous pas que vous êtes dans l'erreur ; parce que vous ne comprenez ni les Ecritures, ni la puissance de Dieu ? 25 Car lorsque les morts seront ressuscités, les hommes n'auront point de femmes, ni les femmes de maris ; mais ils seront comme les anges qui sont dans les cieus. 26 Et quant à la résurrection des morts, n'avez-vous point lu dans le livre de Moïse ce que Dieu lui dit dans le buisson : Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob ? 27 Or il n'est point le Dieu des morts, mais des vivants ; et ainsi vous êtes dans une grande erreur. 28 Alors un des scribes, qui avait entendu cette dispute, voyant que Jésus avait si bien répondu aux sadducéens, s'approcha de lui, et lui demanda : Quel est le premier de

tous les commandements ? 29 Jésus lui répondit : Le premier de tous les commandements est celui-ci : Ecoutez, Israël : Le Seigneur votre Dieu est le seul Dieu. 30 Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme, de tout votre esprit et de toutes vos forces. C'est là le premier commandement. 31 Et voici le second, qui est semblable au premier : Vous aimerez votre prochain comme vous-même. Il n'y a point d'autre commandement plus grand que ceux-là. 32 Le scribe lui répondit : Maître, ce que vous avez dit est très-véritable, qu'il n'y a qu'un seul Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre que lui ; 33 et que de l'aimer de tout son cœur, de tout son esprit, de toute son âme et de toutes ses forces, et son prochain comme soi-même, est quelque chose de plus grand que tous les holocaustes et que tous les sacrifices. 34 Jésus voyant qu'il avait répondu sagement, lui dit : Vous n'êtes pas loin du royaume de Dieu. Et depuis ce temps-là personne n'osait plus lui faire de questions. 35 Mais Jésus enseignant dans le temple, leur dit : Comment les scribes disent-ils que le Christ doit être fils de David ; 36 puisque David lui-même a dit par le Saint-Esprit : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Asséyez-vous à ma droite, jusqu'à ce que j'aie réduit vos ennemis à vous servir de marchepied ? 37 Puis donc que David l'appelle lui-même son Seigneur, comment est-il son fils ? Une grande partie du peuple prenait plaisir à l'écouter. 38 Et il leur disait en sa manière d'instruire : Gardez-vous des scribes, qui aiment à se promener avec de longues robes, et à être salués dans les places publiques ; 39 à occuper les premières chaires dans les synagogues, et les premières places dans les festins 40 qui dévorent les maisons des veuves, sous prétexte qu'ils font de longues prières. Ces personnes en recevront une condamnation plus rigoureuse. 41 Après cela Jésus étant assis vis-à-vis du tronc, considérait de quelle manière le peuple y jetait de l'argent ; et que plusieurs gens riches y en mettaient beaucoup. 42 Il vint aussi une pauvre veuve, qui y mit seulement deux petites pièces de la valeur d'un quart de sou. 43 Alors Jésus ayant appelé ses disciples, leur dit : Je vous le dis en vérité, cette pauvre veuve a donné plus que tous ceux qui ont mis dans le tronc : 44 car tous les autres ont donné de leur abondance ; mais celle-ci a donné de son indigence même, tout ce qu'elle avait, et tout ce qui lui restait pour vivre.

CHAPITRE 13

1 **LORSQU'IL** sortait du temple, un de ses disciples lui dit : Maître, regardez quelles pierres et quels bâtiments. 2 Mais Jésus lui répondit : Voyez-vous tous ces grands bâtiments ? Ils seront tellement détruits, qu'il n'y demeurera pas pierre sur pierre. 3 Et lorsqu'il était assis sur la montagne des Oliviers, vis-à-vis du temple, Pierre, Jacques, Jean et André lui demandèrent en particulier : 4 Dites-nous, quand ceci arrivera, et quel signe il y aura que toutes ces choses seront prêtes à être accomplies. 5 Sur quoi Jésus commença à leur dire : Prenez garde que quelqu'un ne vous séduise : 6 car plusieurs viendront sous mon nom, et diront : C'est moi qui suis le Christ. Et ils en séduiront plusieurs. 7 Lorsque vous entendrez parler de guerres et de bruits de guerres, ne craignez point ; parce qu'il faut que cela arrive : mais ce ne fera pas encore la fin. 8 Car on verra se soulever peuple contre peuple, et royaume contre royaume ; et il y aura des tremblements de terre en divers lieux, et des famines ; et ce ne sera là que le commencement des douleurs. 9 Pour vous autres, prenez bien garde à vous. Car on vous fera comparaître dans les assemblées des juges ; on vous fera fouetter

dans les synagogues ; et vous serez présentés à cause de moi aux gouverneurs et aux rois, afin que vous me rendiez témoignage devant eux. 10 Il faut aussi auparavant que l'Évangile soit prêché à toutes les nations. 11 Lors donc qu'on vous mènera pour vous livrer entre leurs mains, ne préméditez point ce que vous devez leur dire : mais dites ce qui vous sera inspiré à l'heure même : car ce ne fera pas vous qui parlerez, mais le Saint-Esprit. 12 Alors le frère livrera le frère à la mort : et le père le fils ; les enfants s'élèveront contre leurs pères et leurs mères, et les feront mourir. 13 Et vous serez haïs de tout le monde à cause de mon nom : mais celui qui persévéra jusqu'à la fin, sera sauvé. 14 Or quand vous verrez l'abomination de la désolation établie au lieu où elle ne doit pas être (que celui qui lit entende ce qu'il lit) : alors, que ceux qui seront dans la Judée, s'enfuient sur les montagnes ; 15 que celui qui sera sur le toit, ne descende point dans sa maison, et n'y entre point pour en emporter quelque chose ; 16 et que celui qui sera dans le champ, ne retourne point sur ses pas pour prendre son vêtement. 17 Mais malheur aux femmes qui seront grosses ou nourrices en ces jours-là ! 18 Priez Dieu que ces choses n'arrivent point durant l'hiver. 19 Car l'affliction de ce temps-là sera si grande, que depuis le premier moment où Dieu créa toutes choses, jusqu'à présent, il n'y en a point eu de pareille, et il n'y en aura jamais. 20 Si le Seigneur n'avait abrégé ces jours, nul homme n'aurait été sauvé ; mais il les a abrégés à cause des élus qu'il a choisis. 21 Si quelqu'un vous dit alors, Le Christ est ici ; ou, il est là ; ne le croyez point. 22 Car il s'élèvera de faux christs et de faux prophètes, qui feront des prodiges et des choses étonnantes, pour séduire, s'il était possible, les élus mêmes. 23 Prenez-y donc garde ; vous voyez que je vous ai tout prédit. 24 Mais dans ces jours-là, et après cette affliction, le soleil s'obscurcira, et la lune ne donnera plus sa lumière ; 25 les étoiles tomberont du ciel, et les puissances qui sont dans les cieux seront ébranlées. 26 Alors on verra le Fils de l'homme qui viendra sur les nuées avec une grande puissance et une grande gloire. 27 Et il enverra ses anges pour rassembler les élus des quatre coins du monde, depuis l'extrémité de la terre jusqu'à l'extrémité du ciel. 28 Apprenez sur ceci une comparaison tirée du figuier : Lorsque ses branches sont déjà tendres, et qu'il a poussé ses feuilles, vous savez que l'été est proche. 29 De même, lorsque vous verrez ces choses arriver, sachez que le Fils de l'homme est proche, et qu'il est déjà à la porte. 30 Je vous dis en vérité, que cette race ne passera point, que toutes ces choses ne soient accomplies. 31 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. 32 Quant à ce jour-là, ou à cette heure, nul ne la fait, ni les anges qui sont dans le ciel, ni le Fils, mais le Père seul. 33 Prenez garde à vous veillez et priez ; parce que vous ne savez quand ce temps viendra. 34 Car il en fera comme d'un homme qui, s'en allant faire un voyage, laisse sa maison sous la conduite de ses serviteurs, marquant à chacun ce qu'il doit faire, et recommande au portier qu'il soit vigilant. 35 Veillez donc de même : puisque vous ne savez pas quand le maître de la maison doit venir : si ce sera le soir, ou à minuit ou au chant du coq, ou au matin : 36 de peur que survenant tout d'un coup, il ne vous trouve endormis. 37 Or ce que je vous dis, je le dis à tous : Veillez.

CHAPITRE 14

1 LA Pâque, où l'on commençait à manger des pains sans levain, devait être deux jours après ; et les princes des prêtres, avec les scribes, cherchaient le moyen de se saisir adroitement de Jésus et de le

faire mourir. 2 Mais ils disaient : Il ne faut pas que ce soit le jour de la fête, de peur qu'il ne s'excite quelque tumulte parmi le peuple. 3 Jésus étant à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, une femme qui portait un vase d'albâtre, plein d'un parfum de nard d'épi de grand prix, entra lorsqu'il était à table, et ayant rompu le vase, lui répandit le parfum sur la tête. 4 Quelques-uns en conçurent de l'indignation en eux-mêmes, et ils disaient : A quoi bon perdre ainsi ce parfum ? 5 car on pouvait le vendre plus de trois cents deniers, et le donner aux pauvres. Et ils murmuraient fort contre elle. 6 Mais Jésus leur dit : Laissez là cette femme ; pourquoi lui faites-vous de la peine ? Ce qu'elle vient de me faire est une bonne oeuvre. 7 Car vous avez toujours des pauvres parmi vous, et vous pouvez leur faire du bien quand vous voulez ; mais pour moi, vous ne m'aurez pas toujours. 8 Elle a fait ce qui était en son pouvoir : elle a embaumé mon corps par avance, pour prévenir ma sépulture. 9 Je vous le dis en vérité partout où sera prêché cet Evangile, c'est-à-dire, dans tout le monde, on racontera à la louange de cette femme ce qu'elle vient de faire. 10 Alors Judas Iscariote, l'un des douze, s'en alla trouver les princes des prêtres, pour leur livrer Jésus. 11 Après qu'ils l'eurent écouté, ils en eurent beaucoup de joie, et lui promirent de lui donner de l'argent : et dès lors il chercha une occasion favorable pour le livrer entre leurs mains. 12 Le premier jour des azymes, auquel on immolait l'agneau pascal, les disciples lui dirent : Où voulez-vous que nous allions vous préparer ce qu'il faut pour manger la pâque ? 13 Il envoya donc deux de ses disciples, et leur dit : Allez-vous-en à la ville ; vous rencontrerez un homme qui portera une cruche d'eau ; suivez-le : 14 et en quelque lieu qu'il entre, dites au maître de la maison : Le Maître vous envoie dire : Où est le lieu où je dois manger la pâque avec mes disciples ? 15 Il vous montrera une grande chambre haute, toute meublée ; préparez-nous là ce qu'il faut. 16 Ses disciples s'en étant allés, vinrent en la ville, et trouvèrent tout ce qu'il leur avait dit ; et ils préparèrent ce qu'il fallait pour la pâque. 17 Le soir étant venu, il se rendit là, avec les douze. 18 Et lorsqu'ils étaient, à table, et qu'ils mangeaient, Jésus leur dit : Je vous dis en vérité que l'un de vous, qui mange avec moi, me trahira. 19 Ils commencèrent à s'affliger, et chacun d'eux lui demandait ; Est-ce moi ? 20 Il leur dit : C'est l'un des douze qui met la main avec moi dans le plat. 21 Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va selon ce qui a été écrit de lui ; mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme sera trahi ! il vaudrait mieux pour cet homme-là, que jamais il ne fût né. 22 Pendant qu'ils mangeaient encore, Jésus prit du pain ; et l'ayant béni, il le rompit, et le leur donna, en disant : Prenez ; ceci est mon corps. 23 Et ayant pris le calice, après avoir rendu grâces, il le leur donna, et ils en burent tous ; 24 et il leur dit : Ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui sera répandu pour plusieurs. 25 Je vous dis en vérité, que je ne boirai plus désormais de ce fruit de la vigne, jusqu'à ce jour où je le boirai nouveau dans le royaume de Dieu. 26 Et ayant chanté le cantique d'action de grâces, ils s'en allèrent sur la montagne des Oliviers. 27 Alors Jésus leur dit Je vous serai à tous cette nuit une occasion de scandale : car il est écrit : Je frapperai le pasteur, et les brebis seront dispersées. 28 Mais après que je serai ressuscité, j'irai devant vous en Galilée. 29 Pierre lui dit : Quand vous seriez pour tous les autres un sujet de scandale, vous ne le ferez pas pour moi. 30 Et Jésus lui repartit : Je vous dis en vérité, que vous-même aujourd'hui, dès cette nuit, avant que le coq ait chanté deux fois, vous me renoncerez trois fois. 31 Mais Pierre insistait encore davantage : Quand il me faudrait mourir avec vous, je ne vous renoncerais point. Et tous les autres en dirent autant. 32 Ils allèrent ensuite au lieu appelé Gethsémani ; où il dit à ses disciples : Asséyez-vous ici jusqu'à ce que j'aie fait ma prière. 33 Et ayant pris avec lui Pierre, Jacques et Jean, il commença à être saisi de frayeur, et pénétré d'une extrême affliction. 34 Alors il leur dit : Mon âme est

triste jusqu'à la mort; demeurez ici, et veillez. 35 Et s'en allant un peu plus loin, il se prosterna contre terre, priant que, s'il était possible, cette heure s'éloignât de lui: 36 et il disait: Abba, mon Père, tout vous est possible, transportez ce calice loin de moi; mais néanmoins que votre volonté s'accomplisse, et non pas la mienne. 37 Il vint ensuite vers ses disciples, et les ayant trouvés endormis, il dit à Pierre: Simon, vous dormez. Quoi, vous n'avez pu seulement veiller une heure? 38 Veillez et priez, afin que vous n'entriez point en tentation: l'esprit est prompt; mais la chair est faible. 39 Il s'en alla pour la seconde fois, et fit sa prière dans les mêmes termes. 40 Et étant retourné vers eux, il les trouva endormis: car leurs yeux étaient appesantis de sommeil; et ils ne savaient que lui répondre. 41 Il revint encore pour la troisième fois, et il leur dit: Dormez maintenant, et vous reposerez: c'est assez; l'heure est venue: le Fils de l'homme va être livré entre les mains des pécheurs. 42 Levez-vous, allons: celui qui doit me trahir, est bien près d'ici. 43 Il parlait encore, lorsque Judas Iscariote, l'un des douze, parut suivi d'une grande troupe de gens armés d'épées et de bâtons, qui avaient été envoyés par les grands prêtres, par les scribes et les sénateurs. 44 Or celui qui le trahissait, leur avait donné ce signal, et leur avait dit: Celui que je baisera, c'est celui-là même que vous cherchez: saisissez-vous de lui, et l'emmenez sûrement. 45 Aussitôt donc qu'il fut arrivé, il s'approcha de Jésus, et lui dit: Maître je vous salue. Et il le baisa. 46 Ensuite ils mirent la main sur Jésus, et se saisirent de lui. 47 Un de ceux qui étaient présents, tirant son épée en frappa un des gens du grand prêtre, et lui coupa une oreille. 48 Mais Jésus prenant la parole, leur dit: Vous êtes venus pour me prendre, armés d'épées et de bâtons, comme si j'étais un voleur. 49 J'étais tous les jours au milieu de vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez point arrêté: mais il faut que les Ecritures soient accomplies. 50 Alors ses disciples l'abandonnèrent et s'enfuirent tous. 51 Or il y avait un jeune homme qui le suivait, couvert seulement d'un linceul; et les soldats ayant voulu se saisir de lui, 52 il laissa aller son linceul, et s'enfuit tout nu des mains de ceux qui le tenaient. 53 Ils amenèrent ensuite Jésus chez le grand prêtre où s'affablèrent tous les princes des prêtres, les scribes et les sénateurs. 54 Pierre le suivit de loin, jusque dans la cour de la maison du grand prêtre, où s'étant assis auprès du feu avec les gens, il se chauffait. 55 Cependant les princes des prêtres, et tout le conseil, cherchaient des dépositions contre Jésus pour le faire mourir, et ils n'en trouvaient point. 56 Car plusieurs déposaient faussement contre lui; mais leurs dépositions n'étaient pas suffisantes. 57 Quelques-uns se levèrent, et portèrent un faux témoignage contre lui, en ces termes: 58 Nous lui avons entendu dire: Je détruirai ce temple bâti par la main des hommes, et j'en rebâtirai un autre en trois jours, qui ne sera point fait par la main des hommes. 59 Mais ce témoignage-là même n'était pas encore suffisant. 60 Alors le grand prêtre se levant au milieu de l'assemblée, interrogea Jésus, et lui dit: Vous ne répondez rien à ce que ceux-ci déposent contre vous? 61 Mais Jésus demeurait dans le silence, et il ne répondit rien. Le grand prêtre l'interrogea encore, et lui dit: Etes-vous le Christ, le Fils du, Dieu béni à jamais? 62 Jésus lui répondit: Je le suis; et vous verrez un jour le Fils de l'homme assis à la droite de la majesté de Dieu, et venant sur les nuées du ciel. 63 Aussitôt le grand prêtre déchirant ses vêtements, leur dit: Qu'avons-nous plus besoin de témoins? 64 Vous venez d'entendre le blasphème qu'il a proféré: que vous en semble? Tous le condamnèrent comme ayant mérité la mort. 65 Alors quelques-uns commencèrent à lui cracher au visage; et lui ayant couvert la face, ils lui donnaient des coups de poing, en lui disant: Prophétise, et dis qui t'a frappé. Et les valets lui donnaient des soufflets. 66 Cependant Pierre étant en bas dans la cour, une des servantes du grand prêtre y vint; 67 et l'ayant vu qui se chauffait, après l'avoir considéré, elle lui dit: Vous étiez

aussi avec Jésus de Nazareth., 68 Mais il le nia, en disant : Je ne le connais point, et je ne fais ce que vous dites. Et étant sorti dehors pour entrer dans le vestibule, le coq chanta. 69 Et une servante l'ayant encore vu, commença à dire à ceux qui étaient présents : Celui-ci est de ces gens-là. 70 Mais il le nia pour la seconde fois. Et peu de temps après, ceux qui étaient présents dirent encore à Pierre : Assurément vous êtes de ces gens-là : car vous êtes aussi de Galilée. 71 Il se mit alors à faire des serments exécrables, et à dire en jurant : Je ne connais point cet homme dont vous me parlez. 72 Aussitôt le coq chanta pour la seconde fois. Et Pierre se reffouvint de la parole que Jésus lui avait dite : Avant que le coq ait chanté deux fois, vous me renoncerez trois fois. Et il se mit à pleurer.

CHAPITRE 15

1 AUSSITOT que le matin fut venu, les princes des prêtres, avec les sénateurs et les scribes, et tout le conseil, ayant délibéré ensemble, lièrent Jésus, l'emmenèrent, et le livrèrent à Pilate. 2 Pilate l'interrogea, en lui disant : Etes-vous le Roi des Juifs ? 3 Jésus lui répondit : Vous le dites. Or comme les princes des prêtres formaient diverses accusations contre lui, 4 Pilate l'interrogeant de nouveau, lui dit : Vous ne répondez rien ? Voyez de combien de choses ils vous accusent. 5 Mais Jésus ne répondit rien davantage ; de sorte que Pilate en était tout étonné. 6 Or il avait accoutumé de délivrer à la fête de Pâques celui des prisonniers que le peuple demandait. 7 Et il y en avait un alors, nommé Barabbas, qui avait été mis en prison avec d'autres séditeux, parce qu'il avait commis un meurtre dans une sédition. 8 Le peuple étant donc venu devant le prétoire, commença à lui demander la grâce qu'il avait toujours accoutumé de leur faire. 9 Pilate leur répondit : Voulez-vous que je vous délivre le Roi des Juifs ? 10 Car il savait que c'était par envie que les princes des prêtres le lui avaient mis entre les mains. 11 Mais les princes des prêtres excitèrent le peuple à demander qu'il leur délivrât plutôt Barabbas. 12 Pilate leur dit encore : Que voulez-vous donc que je fasse du Roi des Juifs ? 13 Mais ils crièrent de nouveau, et lui dirent : Crucifiez-le. 14 Pilate leur dit : Mais quel mal a-t-il fait ? Et eux criaient encore plus fort : Crucifiez-le. 15 Enfin Pilate voulant satisfaire le peuple, leur délivra Barabbas ; et ayant fait fouetter Jésus, il le livra pour être crucifié. 16 Alors les soldats l'ayant emmené dans la cour du prétoire, assemblèrent toute la cohorte. 17 Et l'ayant revêtu d'un manteau de pourpre, ils lui mirent sur la tête une couronne d'épines entrelacées : 18 puis ils commencèrent à le saluer, en lui disant : Salut au Roi des Juifs. 19 Ils lui frappaient la tête avec un roseau, et lui crachaient au visage, et, se mettant à genoux devant lui, ils l'adoraient. 20 Après s'être ainsi joués de lui, ils lui ôtèrent ce manteau de pourpre ; et lui ayant remis ses habits, ils l'emmenèrent pour le crucifier. 21 Et comme un certain homme de Cyrène, nommé Simon, père d'Alexandre et de Rufus, revenant des champs, passait par là, ils le contraignirent de porter la croix de Jésus. 22 Et ensuite l'ayant conduit jusqu'au lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire, le lieu du Calvaire, 23 ils lui donnèrent à boire du vin mêlé avec de la myrrhe ; mais il n'en prit point. 24 Et après l'avoir crucifié, ils partagèrent ses vêtements, les jetant au sort pour savoir ce que chacun en aurait. 25 Il était la troisième heure du jour, quand ils le crucifièrent. 26 Et la cause de sa condamnation était marquée par cette inscription : LE ROI DES JUIFS. 27 Ils crucifièrent aussi avec lui deux voleurs, l'un à sa droite, et l'autre à sa gauche. 28 Ainsi cette parole de l'Écriture fut accomplie : Et il a été mis au

rang des méchants. 29 Ceux qui passaient par là, le blasphémaient en branlant la tête, et lui disant : Eh bien, toi qui détruis le temple de Dieu, et qui le rebâties en trois jours, 30 sauve-toi toi-même, et descends de la croix. 31 Les princes des prêtres, avec les scribes, se moquant aussi de lui entre eux, disaient : Il en a sauvé d'autres, et il ne peut se sauver lui-même. 32 Que le Christ, le Roi d'Israël, descende maintenant de la croix, afin que nous voyions et que nous croyions. Et ceux qui avaient été crucifiés avec lui, l'outrageaient aussi de paroles. 33 A la sixième heure du jour, les ténèbres couvrirent toute la terre jusqu'à la neuvième. 34 Et à la neuvième heure, Jésus jeta un grand cri, en disant : *Eloi, Eloi, lamma sabachani* ? c'est-à-dire, Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous abandonné ? 35 Quelques-uns de ceux qui étaient présents, l'ayant entendu, disaient : Voilà qu'il appelle Elie. 36 Et l'un d'eux courut emplir une éponge de vinaigre, et l'ayant mise au bout d'un roseau, il la lui présenta pour boire, en disant : Laissez, voyons si Elie viendra le détacher de la croix. 37 Alors Jésus ayant jeté un grand cri, rendit l'esprit. 38 En même temps le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas. 39 Et le centenier qui était là présent vis-à-vis de lui, voyant qu'il avait expiré en jetant ce grand cri, dit : Cet homme était vraiment Fils de Dieu. 40 Il y avait aussi là des femmes qui regardaient de loin, entre lesquelles étaient Marie-Magdeleine, Marie, mère de Jacques le mineur et de Joseph, et Salomé ; 41 qui le suivaient lorsqu'il était en Galilée, et l'assistaient de leur bien : il y en avait encore plusieurs autres, qui étaient venues avec lui à Jérusalem. 42 Le soir étant venu (parce que c'était le jour de la préparation, c'est-à-dire, la veille du sabbat), 43 Joseph d'Arimathée, qui était un homme de considération et sénateur, et qui attendait aussi le royaume de Dieu, s'en vint hardiment trouver Pilate, et lui demanda le corps de Jésus. 44 Pilate s'étonnant qu'il fût mort sitôt, fit venir le centenier, et lui demanda s'il était déjà mort. 45 Le centenier l'en ayant assuré, il donna le corps à Joseph. 46 Joseph ayant acheté un linceul, descendit Jésus de la croix, l'enveloppa dans le linceul, le mit dans un sépulcre qui était taillé dans le roc, et roula une pierre jusqu'à l'entrée du sépulcre. 47 Cependant Marie Magdeleine, et Marie, mère de Joseph, regardaient où on le mettait.

CHAPITRE 16

1 **LORSQUE** le jour du sabbat fut passé. Marie-Magdeleine, et Marie, mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des parfums pour venir embaumer Jésus. 2 Et le premier jour de la semaine, étant parties de grand matin, elles arrivèrent au sépulcre au lever du soleil. 3 Elles disaient entre elles : Qui nous ôtera la pierre de devant l'entrée du sépulcre ? 4 Mais en regardant, elles virent que cette pierre, qui était fort grande, en avait été ôtée. 5 Et entrant dans le sépulcre, elles virent un jeune homme assis du côté droit, vêtu d'une robe blanche ; elles en furent fort effrayées. 6 Mais il leur dit : Ne craignez point : vous cherchez Jésus de Nazareth, qui a été crucifié ; il est ressuscité ; il n'est point ici : voici le lieu où on l'avait mis. 7 Mais allez dire à ses disciples et à Pierre, qu'il s'en va devant vous en Galilée : c'est là que vous le verrez, selon ce qu'il vous a dit. 8 Elles sortirent aussitôt du sépulcre, et s'enfuirent : car elles étaient saisies de crainte et de tremblement ; et elles ne dirent rien à personne tant leur frayeur était grande. 9 Jésus étant ressuscité le matin, le premier jour de la semaine, apparut premièrement à Marie-Magdeleine, dont il avait chassé sept démons. 10 Et elle s'en alla le dire

à ceux qui avaient été avec lui, et qui étaient alors dans l'affliction et dans les larmes. 11 Mais eux lui ayant entendu dire qu'il était vivant, et qu'elle l'avait vu, ils ne la crurent point. 12 Après cela il apparut en une autre forme à deux d'entre eux, qui s'en allaient en une maison de campagne : 13 ceux-ci vinrent le dire aux autres disciples ; mais ils ne les crurent pas non plus. 14 Enfin il apparut aux onze, lorsqu'ils étaient à table ; il leur reprocha leur incrédulité et la dureté de leur coeur, de ce qu'ils n'avaient point cru ceux qui avaient vu qu'il était ressuscité. 15 Et il leur dit : Allez par tout le monde, prêchez l'Évangile à toutes les créatures. 16 Celui qui croira et qui sera baptisé, sera sauvé ; mais celui qui ne croira point, sera condamné. 17 Ces miracles accompagneront ceux qui auront cru : Ils chasseront les démons en mon nom ; ils parleront de nouvelles langues ; 18 ils prendront les serpents avec la main ; et s'ils boivent quelque breuvage mortel, il ne leur fera point de mal ; ils imposeront les mains sur les malades, et ils seront guéris. 19 Le Seigneur Jésus, après leur avoir ainsi parlé, fut élevé dans le ciel, où il est assis à la droite de Dieu. 20 Et eux étant partis, prêchèrent partout, le Seigneur coopérant avec eux, et confirmant sa parole par les miracles qui l'accompagnaient.





ÉVANGILE DE LUC

CHAPITRE 2



LUSIEURS ayant entrepris d'écrire l'histoire des choses qui ont été accomplies parmi nous, 2 suivant le rapport que nous en ont fait ceux qui dès le commencement les ont vues de leurs propres yeux, et qui ont été les ministres de la parole : 3 j'ai cru, très-excellent Théophile, qu'après avoir été exactement informé de toutes ces choses depuis leur premier commencement, je devais aussi vous en représenter par écrit toute la suite ; 4 afin que vous reconnaissiez la vérité de ce qui vous a été annoncé. 5 IL y avait sous le règne d'Hérode, roi de Judée, un prêtre, nommé Zacharie, de la famille sacerdotale d'Abia, une de celles qui servaient dans le temple, chacune en leur rang ; et sa femme était aussi de la race d'Aaron, et s'appelait Élisabeth. 6 Ils étaient tous deux justes devant Dieu, et ils marchaient dans tous les commandements et les ordonnances du Seigneur d'une manière irrépréhensible. 7 Ils n'avaient point de fils, parce qu'Élisabeth était stérile, et qu'ils étaient déjà tous deux avancés en âge. 8 Or Zacharie faisant sa fonction de prêtre devant Dieu, dans le rang de sa famille, 9 il arriva par le sort, selon ce qui s'observait entre les prêtres, que ce fut à lui à entrer dans le temple du Seigneur, pour offrir les parfums. 10 Cependant toute la multitude du peuple et dehors, faisant sa prière à l'heure où l'on offrait les parfums, 11 et un ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout à la droite de l'autel des parfums. 12 Zacharie le voyant, en fut tout troublé, et la frayeur le saisit. 13 Mais l'ange lui dit : Ne craignez point, Zacharie : parce que votre prière a été exaucée ; et Élisabeth, votre femme, vous enfantera un fils, auquel vous donnerez le nom de Jean. 14 Vous en ferez dans la joie et dans le ravissement, et beaucoup de personnes se réjouiront de sa naissance 15 car il fera grand devant le Seigneur ; il ne boira point de vin, ni rien de ce qui peut enivrer ; et il fera

remplit du Saint-Esprit dès le sein de sa mère. 16 Il convertira plusieurs des enfants d'Israël au Seigneur leur Dieu ; 17 et il marchera devant lui dans l'esprit et dans la vertu d'Elie, pour réunir les cœurs des pères avec leurs enfants, et rappeler les défobéissants à la prudence des justes, pour préparer au Seigneur un peuple parfait. 18 Zacharie répondit à l'ange : A quoi connaîtrai la vérité de ce que vous dites ? car je suis vieux, et ma femme est déjà avancée en âge. 19 L'ange lui répondit : Je suis Gabriel, qui suis toujours présent devant Dieu : j'ai été envoyé pour vous parler, et pour vous annoncer cette heureuse nouvelle : 20 et dans ce moment vous allez devenir muet, et vous ne pourrez plus parler jusqu'au jour où ceci arrivera ; parce que vous n'avez point cru à mes paroles, qui s'accompliront en leur temps. 21 Cependant le peuple attendait Zacharie, et s'étonnait de ce qu'il demeurerait si longtemps dans le temple. 22 Mais étant sorti il ne pouvait leur parler ; et comme il leur faisait des signes pour se faire entendre, ils reconnurent qu'il avait eu une vision dans le temple ; et il demeura muet. 23 Quand les jours de son ministère furent accomplis, il s'en alla en sa maison. 24 Quelque temps après, Élisabeth, sa femme, conçut, et elle se tenait cachée durant cinq mois, en disant : 25 C'est là la grâce que le Seigneur m'a faite en ce temps, où il m'a regardée pour me tirer de l'opprobre où j'étais devant les hommes. 26 Or comme Élisabeth était dans son sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé de Dieu en une ville de Galilée, appelée Nazareth, 27 à une vierge qu'un homme de la maison de David, nommé Joseph, avait épousée ; et cette vierge s'appelait Marie. 28 L'ange étant entré où elle était, lui dit : Je vous salue, ô pleine de grâce : (Gr : ô toi qui es reçue en grâce.) le Seigneur est avec vous : vous êtes bénie entre toutes les femmes. 29 Mais elle l'ayant entendu, fut troublée de ses paroles, et elle pensait en elle-même quelle pouvait être cette salutation. 30 L'ange lui dit : Ne craignez point, Marie : car vous avez trouvé grâce devant Dieu. 31 Vous concevrez dans votre sein, et vous enfanterez un fils, à qui vous donnerez le nom de JESUS. 32 Il sera grand, et sera appelé le Fils du Très-Haut ; le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David, son père : il règnera éternellement sur la maison de Jacob ; 33 et son règne n'aura point de fin. 34 Alors Marie dit à l'ange : Comment cela se fera-t-il ? car je ne connais point d'homme. 35 L'ange lui répondit : Le Saint-Esprit surviendra en vous, et la vertu du Très-Haut vous couvrira de son ombre ; c'est pourquoi le fruit saint qui naîtra de vous, sera appelé le Fils de Dieu. 36 Et sachez qu'Élisabeth, votre cousine, a conçu aussi elle-même un fils dans sa vieillesse, et que c'est ici le sixième mois de la grossesse de celle qui est appelée stérile ; 37 parce qu'il n'y a rien d'impossible à Dieu. 38 Alors Marie lui dit : Voici la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon votre parole. Ainsi l'ange se sépara d'elle. 39 Marie partit en ce même temps, et s'en alla en diligence vers les montagnes de Judée, en une ville de la tribu de Juda ; 40 et étant entrée dans la maison de Zacharie, elle salua Élisabeth. 41 Aussitôt qu'Élisabeth eut entendu la voix de Marie qui la saluait, son enfant tressaillit dans son sein, et Élisabeth fut remplie du Saint-Esprit. 42 Alors élevant sa voix elle s'écria : Vous êtes bénie entre toutes les femmes et le fruit de votre sein est béni ; 43 et d'où me vient bonheur, que la mère de mon Seigneur vienne vers moi ? 44 Car votre voix n'a pas plutôt frappé mon oreille lorsque vous m'avez saluée, que mon enfant a tressailli de joie dans mon sein. 45 Et vous êtes bienheureuse d'avoir cru ; parce que ce qui vous a été dit de la part du Seigneur, sera accompli. 46 Alors Marie dit ces paroles : Mon âme glorifie le Seigneur, 47 et mon esprit est ravi de joie en Dieu mon Sauveur ; 48 parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante : car désormais je serai appelée bienheureuse dans la suite de tous les siècles ; 49 parce qu'il a fait en moi de grandes choses, lui qui est tout-puissant, et de qui le nom est saint. 50 Sa miséricorde se répand d'âge en âge sur ceux qui le craignent. 51 Il a déployé la force de

son bras : il a dissipé ceux qui s'élevaient d'orgueil dans les pensées de leur coeur. 52 Il a renversé les grands de leurs trônes, et il a élevé les petits. 53 Il a rempli de biens ceux qui étaient affamés, et il a renvoyé vides ceux qui étaient riches. 54 Il s'est souvenu de sa miséricorde, et il a pris en sa protection Israël, son serviteur, 55 selon la promesse qu'il a faite à nos pères, à Abraham et à sa race pour toujours. 56 Marie demeura avec Elisabeth environ trois mois ; et elle s'en retourna ensuite en sa maison. 57 Cependant le temps auquel Elisabeth devait accoucher arriva, et elle enfanta un fils. 58 Ses voisins et ses parents ayant appris que le Seigneur avait signalé sa miséricorde à son égard, s'en réjouissaient avec elle ; 59 et étant venus le huitième jour pour circoncire l'enfant, ils le nommaient Zacharie du nom de son père. 60 Mais sa mère prenant la parole, leur dit : Non ; mais il sera nommé Jean. 61 Ils lui répondirent : Il n'y a personne dans votre famille qui porte ce nom. 62 Et en même temps ils demandaient par signe au père de l'enfant, comment il voulait qu'on le nommât. 63 Ayant demandé des tablettes, il écrivit dessus : Jean est son nom. Ce qui remplit tout le monde d'étonnement. 64 Au même instant sa bouche s'ouvrit, sa langue se délia, et il parlait en bénissant Dieu. 65 Tous ceux qui demeuraient dans les lieux voisins, furent saisis de crainte. Le bruit de ces merveilles se répandit dans tout le pays des montagnes de Judée : 66 et tous ceux qui les entendirent, les conférèrent dans leur coeur, et ils disaient entre eux : Quel pensez-vous que sera un jour cet enfant ? Car la main du Seigneur était avec lui. 67 Et Zacharie, son père, ayant été rempli du Saint-Esprit, prophétisa, en disant : 68 Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son peuple ; 69 de ce qu'il nous a suscité un puissant Sauveur dans la maison de son serviteur David, 70 selon qu'il avait promis par la bouche de ses saints prophètes, qui ont été dans les siècles passés, 71 de nous délivrer de nos ennemis, et des mains de tous ceux qui nous haïssent : 72 pour exercer sa miséricorde envers nos pères, et se souvenir de son alliance sainte ; 73 selon qu'il a juré à Abraham, notre père, qu'il nous ferait cette grâce, 74 qu'étant délivrés des mains de nos ennemis, nous le servirions sans crainte, 75 dans la sainteté et dans la justice, marchant en sa présence tous les jours de notre vie. 76 Et vous, petit enfant, vous serez appelé le prophète du Très-Haut : car vous marcherez devant la face du Seigneur, pour lui préparer ses voies ; 77 pour donner à son peuple la connaissance du salut, afin qu'il obtienne la rémission de ses péchés, 78 par les entrailles de la miséricorde de notre Dieu, qui a fait que ce Soleil levant est venu nous visiter d'en haut, 79 pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort, et pour conduire nos pieds dans le chemin de la paix. 80 Or l'enfant croissait, et se fortifiait en esprit ; et il demeurait dans le désert jusqu'au jour où il devait paraître devant le peuple d'Israël.

CHAPITRE 2

1 VERS ce même temps on publia un édit de César Auguste, pour faire un dénombrement des habitants de toute la terre. 2 Ce fut le premier dénombrement qui se fit par Cyrinus, gouverneur de Syrie. 3 Et comme tous allaient se faire enregistrer, chacun dans sa ville, 4 Joseph partit aussi de la ville de Nazareth, qui est en Galilée, et vint en Judée à la ville de David, appelée Bethléhem ; parce qu'il était de la maison et de la famille de David ; 5 pour se faire enregistrer avec Marie, son épouse, qui était grosse. 6 Pendant qu'ils étaient là, il arriva que le temps auquel elle devait accou-

cher, s'accomplit : 7 et elle enfanta son fils premier-né ; et l'ayant emmailloté, elle le coucha dans une crèche ; parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. 8 Or il y avait aux environs des bergers qui passaient les nuits dans les champs, veillant tour à tour à la garde de leur troupeau ; 9 et tout d'un coup un ange du Seigneur se présenta à eux, et une lumière les environna : ce qui les remplit d'une extrême crainte. 10 Alors l'ange leur dit craignez point : car je viens vous apporter une nouvelle qui sera pour tout le peuple le sujet d'une grande joie : 11 c'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, il vous est né un Sauveur, qui est le CHRIST, le Seigneur ; 12 et voici la marque à laquelle vous le reconnaîtrez : Vous trouverez un enfant emmailloté, couché dans une crèche. 13 Au même instant il se joignit à l'ange une grande troupe de l'armée céleste, louant Dieu, et disant : 14 Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes chéris de Dieu. 15 Après que les anges se furent retirés dans le ciel, les bergers se dirent l'un à l'autre : Passons jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui est arrivé, et ce que le Seigneur nous a fait connaître. 16 S'étant donc hâtés d'y aller, ils trouvèrent Marie et Joseph, et l'enfant couché dans une crèche. 17 Et l'ayant vu, ils reconnurent la vérité de ce qui leur avait été dit touchant cet enfant. 18 Et tous ceux qui l'entendirent, admirèrent ce qui leur avait été rapporté par les bergers. 19 Or Marie conservait toutes ces choses en elle-même, les repassant dans son coeur. 20 Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu de toutes les choses qu'ils avaient entendues et vues, selon qu'il leur avait été dit. 21 Le huitième jour, auquel l'enfant devait être circoncis, étant arrivé, il fut nommé JESUS, qui était le nom que l'ange avait annoncé avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère. 22 Et le temps de la purification de Marie étant accompli, selon la loi de Moïse, ils le portèrent à Jérusalem pour le présenter au Seigneur, 23 selon qu'il est écrit dans la loi du Seigneur : Tout enfant mâle premier-né sera consacré au Seigneur ; 24 et pour donner ce qui devait être offert en sacrifice, selon qu'il est écrit dans la loi du Seigneur, deux tourterelles, ou deux petits de colombe. 25 Or il y avait dans Jérusalem un homme juste et craignant Dieu, nommé Siméon, qui vivait dans l'attente de la consolation. 26 Il lui avait été révélé par le Saint-Esprit, qu'il ne mourrait point, qu'aparavant il n'eût vu le Christ du Seigneur. 27 Il vint donc au temple par un mouvement de l'Esprit de Dieu. Et comme le père et la mère de l'enfant Jésus l'y portaient, afin d'accomplir pour lui ce que la loi avait ordonné, 28 il le prit entre ses bras, et bénit Dieu, en disant : 29 C'est maintenant, Seigneur, que vous laisserez mourir en paix votre serviteur, selon votre parole, 30 puisque mes yeux ont vu le Sauveur que vous nous donnez, 31 et que vous destinez pour être exposé à la vue de tous les peuples, 32 comme la lumière qui éclairera les nations, et la gloire d'Israël, votre peuple. 33 Le père et la mère de Jésus étaient dans l'admiration des choses que l'on disait de lui. 34 Et Siméon les bénit, et dit à Marie, sa mère : Cet enfant est pour la ruine et pour la résurrection de plusieurs dans Israël, et pour être en butte à la contradiction des hommes ; 35 (jusqu'à ce que votre âme même sera percée comme par une épée ;) afin que les pensées cachées dans le coeur de plusieurs soient découvertes. 36 Il y avait aussi une prophétesse, nommée Anne, fille de Phanuel, de la tribu d'Asér, qui était fort avancée en âge, et qui n'avait vécu que sept ans avec son mari, depuis qu'elle l'avait épousé étant vierge. 37 Elle était alors veuve, âgée de quatre-vingt-quatre ans ; et elle demeurait sans cesse dans le temple, servant Dieu jour et nuit dans les jeûnes et dans les prières. 38 Etant donc survenue en ce même instant, elle se mit aussi à louer le Seigneur, et à parler de lui à tous ceux qui attendaient la rédemption d'Israël. 39 Après que Joseph et Marie eurent accompli tout ce qui était ordonné par la loi du Seigneur, ils s'en retournèrent en Galilée, à Nazareth, leur ville. 40 Cependant l'enfant croissait et se fortifiait, étant rempli de sagesse, et la

grâce de Dieu était en lui. 41 Son père et sa mère allaient tous les ans à Jérusalem à la fête de Pâque. 42 Et lorsqu'il fut âgé de douze ans, ils y allèrent, selon qu'ils avaient accoutumé au temps de la fête. 43 Quand les jours de la fête furent passés, lorsqu'ils s'en retournèrent, l'enfant Jésus demeura dans Jérusalem, sans que son père, ni sa mère, s'en aperçussent. 44 Et pensant qu'il était avec quelqu'un de ceux de leur compagnie, ils marchèrent durant un jour; et ils le cherchaient parmi leurs parents et parmi ceux de leur connaissance. 45 Mais ne l'ayant point trouvé, ils retournèrent à Jérusalem pour l'y chercher. 46 Trois jours après, ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et les interrogeant. 47 Et tous ceux qui l'entendaient, étaient ravis en admiration de sa sagesse et de ses réponses. 48 Lors donc qu'ils le virent, ils furent remplis d'étonnement; et sa mère lui dit: Mon fils, pourquoi avez-vous agi ainsi avec nous? Voilà votre père et moi qui vous cherchions, étant tout affligés. 49 Il leur répondit: Pourquoi me cherchez-vous? Ne saviez-vous pas qu'il faut que je sois occupé à ce qui regarde le service de mon Père? 50 Mais ils ne comprirent point ce qu'il leur disait. 51 Il s'en alla ensuite avec eux, et vint à Nazareth; et il leur était soumis. Or sa mère conservait dans son cœur toutes ces choses. 52 Et Jésus croissait en sagesse, en âge, et en grâce devant Dieu et devant les hommes d'Israël, et le Saint-Esprit était en lui.

CHAPITRE 3

1 OR, l'an quinziesme de l'empire de Tibère César (Ponce Pilate étant gouverneur de la Judée; Hérode, tétrarque de la Galilée; Philippe, son frère, de l'Iturée et de la province de Trachonite; et Lyfanius d'Abilène: 2 Anne et Caïphe étant grands prêtres), le Seigneur fit entendre sa parole à Jean, fils de Zacharie, dans le désert; 3 et il vint dans tout le pays qui est aux environs du Jourdain, prêchant un baptême de pénitence {Gr.: de repentance.} pour la rémission des péchés: 4 ainsi qu'il est écrit au livre des paroles du prophète Isaïe: Voici la voix de celui qui crie dans le désert: Préparez la voie du Seigneur; rendez droits ses sentiers: 5 toute vallée sera remplie, et toute montagne et toute colline sera abaissée; les chemins tortus deviendront droits, et les raboteux unis; 6 et tout homme verra le Sauveur envoyé de Dieu. 7 Il disait donc au peuple, qui venait en troupes pour être baptisé par lui: Race de vipères, qui vous avertis de fuir la colère qui doit tomber sur vous? 8 Faites donc de dignes fruits de pénitence; {Gr.: de repentance.} et n'allez pas dire: Nous avons Abraham pour père. Car je vous déclare, que Dieu peut faire naître de ces pierres mêmes des enfants à Abraham. 9 La cognée est déjà à la racine des arbres: tout arbre donc qui ne produit point de bons fruits, sera coupé et jeté au feu. 10 Et le peuple lui demandant, Que devons-nous donc faire? 11 il leur répondit: Que celui qui a deux vêtements, en donne à qui n'en a point; et que celui qui a de quoi manger, en fasse de même. 12 Il y eut aussi des publicains qui vinrent à lui pour être baptisés, et qui lui dirent: Maître, que faut-il que nous fassions? 13 Il leur dit: N'exigez rien au delà de ce qui vous a été ordonné. 14 Les soldats aussi lui demandaient: Et nous, que devons-nous faire? Il leur répondit: N'usez point de violence, ni de fraude, envers personne et contentez-vous de votre paye. 15 Cependant le peuple étant dans une grande, suspension d'esprit, et tous pensant en eux-mêmes, si Jean ne serait point le Christ; 16 Jean dit devant tout le monde: Pour moi, je vous baptise dans l'eau; mais il en viendra un autre plus puissant que moi, et je ne suis pas, digne de

dénouer le cordon de ses souliers. C'est lui qui vous baptisera dans le Saint-Esprit et dans le feu. 17 Il a le van en main, et il nettoiera son aire ; il amassera le blé dans son grenier, et il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteindra jamais. 18 Il disait encore beaucoup d'autres choses au peuple, dans les exhortations qu'il leur faisait. 19 Mais Hérode le tétrarque étant repris par lui au sujet d'Hérodiade, femme de son frère Philippe, et de tous les autres maux qu'il avait faits, 20 il ajouta encore à tous ses crimes celui de faire mettre Jean en prison. 21 Or il arriva que tout le peuple recevant le baptême, et Jésus ayant aussi été baptisé, comme il faisait sa prière, le ciel s'ouvrit, 22 et le Saint-Esprit descendit sur lui en forme corporelle comme une colombe, et on entendit cette voix du ciel : Vous êtes mon Fils bien-aimé ; c'est en vous que j'ai mis toute mon affection. 23 Jésus avait environ trente ans, lorsqu'il commença à exercer son ministère, étant, comme l'on croyait, fils de Joseph, qui fut fils d'Héli, qui fut fils de Mathat. 24 qui fut fils de Lévi, qui fut fils de Melchi, qui fut fils de Janna, qui fut fils de Joseph, 25 qui fut fils de Mathathias, qui fut fils d'Amos, qui fut fils de Nahum, qui fut fils d'Hesli, qui fut fils de Naggé, 26 qui fut fils de Mahath, qui fut fils de Mathathias, qui fut fils de Seméi, qui fut fils de Joseph, qui fut fils de Juda, 27 qui fut fils de Joanna, qui fut fils de Réfa, qui fut fils de Zorobabel, qui fut fils de Salathiel, qui fut fils de Néri, 28 qui fut fils de Melchi, qui fut fils d'Addi, qui fut fils de Cofan, qui fut fils d'Elmadan, qui fut fils d'Her, 29 qui fut fils de Jésus, qui fut fils d'Eliezzer, qui fut fils de Jorim, qui fut fils de Mathat, qui fut fils de Lévi, 30 qui fut fils de Siméon, qui fut fils de Juda, qui fut fils de Joseph, qui fut fils de Jona, qui fut fils d'Eliakim, 31 qui fut fils de Méléa, qui fut fils de Menna, qui fut fils de Mathatha, qui fut fils de Nathan, qui fut fils de David, 32 qui fut fils de Jeffé, qui fut fils d'Obed, qui fut fils de Booz, qui fut fils de Salmon, qui fut fils de Naaffon, 33 qui fut fils d'Aminadab, qui fut fils d'Aram, qui fut fils d'Efron, qui fut fils de Pharès, qui fut fils de Juda, 34 qui fut fils de Jacob, qui fut fils d'Isaac, fut fils d'Abraham, qui fut fils de Tharé, qui fut fils de Nachor, 35 qui fut fils de Sarug, qui fut fils de Ragai, qui fut fils de Phaleg, qui fut fils d'Héber, qui fut fils de Salé, 36 qui fut fils de Caïnan, qui fut fils d'Arphaxad, qui fut fils de Sem, qui fut fils de Noé, qui fut fils de Lamech, 37 qui fut fils de Mathufalé, qui fut fils d'Enoch, qui fut fils de Jared, qui fut fils de Malalél, qui fut fils de Caïnan, 38 qui fut fils d'Enos, qui fut fils de Seth, qui fut fils d'Adam, qui fut créé de Dieu.

CHAPITRE 4

1 JESUS étant plein du Saint-Esprit, revint des bords du Jourdain, et fut poussé par l'Esprit dans le désert. 2 Il y demeura quarante jours, et y fut tenté par le diable. Car il ne mangea rien pendant tout ce temps-là ; et lorsque ces jours furent passés, il eut faim. 3 Alors le diable lui dit : Si vous êtes Fils de Dieu, commandez à cette pierre qu'elle devienne du pain. 4 Jésus lui répondit : Il est écrit, Que l'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole de Dieu. 5 Et le diable le transporta sur une haute montagne, d'où lui ayant fait voir en un moment tous les royaumes du monde, 6 il lui dit : Je vous donnerai toute cette puissance, et la gloire de ces royaumes : car elle m'a été donnée, et je la donne à qui il me plaît. 7 Si donc vous voulez m'adorer, toutes ces choses seront à vous. 8 Jésus lui répondit : Il est écrit : C'est le Seigneur votre Dieu que vous adorerez, et c'est lui seul que vous servirez. 9 Le diable le transporta encore à Jérusalem ; et l'ayant mis sur le haut du temple, il

lui dit : Si vous êtes le Fils de Dieu, jetez-vous d'ici en bas : 10 car il est écrit, Qu'il a ordonné à ses anges d'avoir soin de vous, et de vous garder ; 11 et qu'ils vous soutiendront de leurs mains, de peur que vous ne vous heurtiez le pied contre quelque pierre. 12 Jésus lui répondit : Il est écrit : Vous ne tenterez point le Seigneur votre Dieu. 13 Le diable ayant achevé toutes ces tentations, se retira de lui pour un temps. 14 Alors Jésus s'en retourna en Galilée par la vertu de l'Esprit de Dieu, et sa réputation se répandit dans tout le pays d'alentour. 15 Il enseignait dans leurs synagogues, et il était estimé et honoré de tout le monde. 16 Etant venu à Nazareth, où il avait été élevé, il entra, selon la coutume, le jour du sabbat, dans la synagogue, et il se leva pour lire. 17 On lui présenta le livre du prophète Isaïe, et l'ayant ouvert, il trouva l'endroit où ces paroles étaient écrites : 18 L'Esprit du Seigneur s'est reposé sur moi ; c'est pourquoi il m'a consacré par son onction : il m'a envoyé pour prêcher l'Evangile aux pauvres, pour guérir ceux qui ont le cœur brisé ; 19 pour annoncer aux captifs leur délivrance, et aux aveugles le recouvrement de la vue ; pour mettre en liberté ceux qui sont brisés sous leurs fers ; pour publier l'année favorable du Seigneur, et le jour où il se vengera de ses ennemis. 20 Ayant fermé le livre, il le rendit au ministre, et s'assit. Tout le monde dans la synagogue avait les yeux arrêtés sur lui. 21 Et il commença à leur dire : C'est aujourd'hui que cette Ecriture que vous venez d'entendre, est accomplie. 22 Et tous lui rendaient témoignage ; et dans l'étonnement où ils étaient des paroles pleines de grâce qui sortaient de sa bouche, ils disaient : N'est-ce pas là le fils de Joseph ? 23 Alors il leur dit : Sans doute que vous m'appliquerez ce proverbe, Médecin, guérissez-vous vous-même ; et que vous me direz : Faites ici, en votre pays, d'aussi grandes choses que nous avons entendu dire que vous en avez fait à Capharnaüm ; 24 Mais je vous assure, ajouta-t-il, qu'aucun prophète n'est bien reçu en son pays. 25 Je vous le dis en vérité, il y avait beaucoup de veuves dans Israël au temps d'Elie, lorsque le ciel fut fermé durant trois ans et six mois, et qu'il y eut une grande famine dans toute la terre ; 26 et néanmoins Elie ne fut envoyé chez aucune d'elles, mais chez une femme veuve de Sarepta, dans le pays des Sidoniens. 27 Il y avait de même beaucoup de lépreux dans Israël au temps du prophète Elisée ; et néanmoins aucun d'eux ne fut guéri, mais seulement Naaman qui était de Syrie. 28 Tous ceux de la synagogue l'entendant parler de la sorte, furent remplis de colère ; 29 et se levant ils le chassèrent hors de leur ville, et le menèrent jusque sur la pointe de la montagne sur laquelle elle était bâtie, pour le précipiter. 30 Mais il passa au milieu d'eux, et se retira. 31 Il descendit à Capharnaüm, qui est une ville de Galilée, et il les y enseignait les jours de sabbat ; 32 et sa manière d'enseigner les remplissait d'étonnement, parce que sa parole était accompagnée de puissance et d'autorité. 33 Il y avait dans la synagogue un homme possédé d'un démon impur, qui jeta un grand cri, 34 en disant : Laissez-nous qu'y a-t-il de commun entre nous et vous, Jésus de Nazareth ? Etes-vous venu pour nous perdre ? Je sais qui vous êtes : vous êtes le Saint de Dieu. 35 Mais Jésus lui parlant avec menaces, lui dit : Tais-toi, et fors de cet homme. Et le démon l'ayant jeté à terre au milieu de tout le peuple, fortit de lui, sans lui avoir fait aucun mal. 36 Tous ceux qui étaient là, en furent épouvantés ; et ils se parlaient l'un à l'autre en disant : Qu'est-ce donc que ceci ? Il commande avec autorité et avec puissance aux esprits impurs, et ils sortent aussitôt. 37 Et sa réputation se, répandit de tous côtés dans les pays d'alentour 38 Jésus étant sorti de la synagogue, entra dans la maison de Simon, dont la belle-mère avait une grosse fièvre ; et ils le prièrent pour elle. 39 Et étant debout au près de la malade il commanda à la fièvre de la quitter, et la fièvre la quitta ; et s'étant levé aussitôt, elle les servait. 40 Le soleil étant couché, tous ceux qui avaient des malades affligés de diverses maladies, les lui amenaient ; et imposant les mains sur chacun

d'eux, il les guérissait. 41 Les démons fortaient aussi du corps de plusieurs, en criant et disant : Vous êtes le CHRIST, le Fils de Dieu. Mais il les menaçait, et les empêchait de dire qu'ils fussent qu'il était le CHRIST. 42 Lorsqu'il fut jour, il sortit dehors, et s'en alla en un lieu désert ; et tout le peuple vint le chercher jusqu'où il était ; et comme ils s'efforçaient de le retenir, ne voulant point qu'il les quittât, 43 il leur dit : Il faut que je prêche aussi aux autres villes l'évangile du royaume de Dieu : car c'est pour cela que j'ai été envoyé. 44 Et il prêchait dans les synagogues de Galilée.

CHAPITRE 5

1 UN jour que Jésus était sur le bord du lac de Génésareth, se trouvant accablé par la foule du peuple, qui se pressait pour entendre la parole de Dieu, 2 il vit deux barques arrêtées au bord du lac, dont les pêcheurs étaient descendus, et lavaient leurs filets. 3 Il entra donc dans l'une de ces barques, qui était à Simon, et le pria de s'éloigner un peu de la terre ; et s'étant assis, il enseignait le peuple de dessus la barque. 4 Lorsqu'il eut cessé de parler, il dit à Simon : Avancez en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher. 5 Simon lui répondit : Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre ; mais néanmoins, sur votre parole, je jetterai le filet. 6 L'ayant donc jeté, ils prirent une si grande quantité de poissons, que leur filet se rompait. 7 Et ils firent signe à leurs compagnons qui étaient dans l'autre barque, de venir les aider. Ils y vinrent, et ils remplirent tellement les deux barques, qu'il s'en fallait peu qu'elles ne coulassent à fond. 8 Ce que Simon-Pierre ayant vu, il se jeta aux genoux de Jésus, en disant : Seigneur, retirez-vous de moi, parce que je suis un pêcheur. 9 Car il était tout épouvanté, aussi bien que tous ceux qui étaient avec lui, de la pêche des poissons qu'ils avaient faite. 10 Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient compagnons de Simon, étaient dans le même étonnement. Alors Jésus dit à Simon : Ne craignez point ; votre emploi sera désormais de prendre des hommes. 11 Et ayant ramené leurs barques à bord, ils quittèrent tout, et le suivirent. 12 Lorsque Jésus était près d'entrer dans une certaine ville, un homme tout couvert de lèpre l'ayant vu, se prosterna le visage contre terre, et le priait, en lui disant : Seigneur, si vous voulez, vous pouvez me guérir. 13 Jésus étendant la main, le toucha, et lui dit : Je le veux, soyez guéri. Et au même instant la lèpre disparut. 14 Jésus lui commanda de n'en parler à personne : Mais allez, dit-il, vous montrer au prêtre, et offrez pour votre guérison ce que Moïse a ordonné, afin que cela leur serve de témoignage. 15 Cependant, comme la réputation se répandait de plus en plus, les peuples venaient en foule pour l'entendre, et pour être guéris de leurs maladies ; 16 mais il se retirait dans le désert, et il y priait. 17 Un jour, comme il enseignait, étant assis, et que des pharisiens et des docteurs de la loi, qui étaient venus de tous les villages de la Galilée, du pays de Judée, et de la ville de Jérusalem, étaient assis près de lui, la vertu du Seigneur agissait pour la guérison de leurs malades ; 18 et quelques personnes portant sur un lit un homme qui était paralytique, cherchaient le moyen de le faire entrer dans la maison, et de le présenter devant lui. 19 Mais ne trouvant point par où le faire entrer à cause de la foule du peuple, ils montèrent sur le haut de la maison, d'où ils le descendirent par les tuiles avec le lit où il était, et le mirent au milieu de la place devant Jésus ; 20 lequel voyant leur foi, dit au malade : Mon ami, vos péchés vous sont remis. 21 Alors les scribes et les pharisiens dirent en eux-mêmes : Qui est celui-ci qui blasphème de la sorte ? Qui peut remettre les péchés que Dieu seul ? 22 Mais Jésus

connaissant leurs pensées, leur dit : A quoi pensez-vous dans vos cœurs ? 23 Lequel est le plus aisé, ou de dire, Vos péchés vous sont remis ou de dire, Levez-vous et marchez ? 24 Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre le péchés : Levez-vous, je vous le commande, dit-il au paralytique ; emportez votre lit, et vous en allez en votre maison. 25 Il se leva au même instant en leur présence ; et emportant le lit où il était couché, il s'en retourna en sa maison, rendant gloire à Dieu. 26 Ils furent tous remplis d'un extrême étonnement, et ils rendaient gloire à Dieu ; et dans la frayeur dont ils étaient saisis, ils disaient : Nous avons vu aujourd'hui des choses prodigieuses. 27 Après cela Jésus étant parti, vit un publicain nommé Lévi, assis au bureau des impôts, et il lui dit : Suivez-moi. 28 Et lui, quittant tout, se leva et le suivit. 29 Lévi lui fit ensuite un grand festin dans sa maison, où il se trouva un grand nombre de publicains et d'autres, qui étaient à table avec eux. 30 Mais les pharisiens et les docteurs des Juifs en murmuraient, et disaient aux disciples de Jésus : D'où vient que vous mangez et buvez avec des publicains et gens de mauvaise vie ? 31 Et Jésus prenant la parole, leur dit : Ce ne sont pas ceux qui se portent bien, mais les malades, qui ont besoin de médecin. 32 Je suis venu pour appeler non les justes, mais les pécheurs, à la pénitence. {Gr. à la repentance} 33 Alors ils lui dirent : Pourquoi les disciples de Jean, aussi bien que ceux des pharisiens, font-ils souvent des jeûnes et des prières ; et que les vôtres mangent et boivent ? 34 Il leur répondit : Pouvez-vous faire jeûner les amis de l'époux, tandis que l'époux est avec eux ? 35 Mais il viendra un temps où l'époux leur sera ôté, et alors ils jeûneront. 36 Il leur proposa aussi cette comparaison ; Personne ne met une pièce de drap neuf à un vieux vêtement : car si on le fait, le neuf déchire le vieux, et cette pièce de drap neuf ne convient point au vieux vêtement. 37 Et l'on ne met point le vin nouveau dans de vieux vaisseaux : parce que si on le fait, le vin nouveau rompra les vaisseaux, et il se répandra, et les vaisseaux se perdront. 38 Mais il faut mettre le vin nouveau dans des vaisseaux neufs, et ainsi tout se conserve. 39 Et il n'y a personne qui buvant du vin vieux, veuille aussitôt du nouveau ; parce qu'il dit : Le vieux est meilleur.

CHAPITRE 6

1 UN jour de sabbat, appelé le second-premier, comme Jésus passait le long des blés, ses disciples se mirent à rompre des épis ; et les froissant dans leurs mains, ils en mangeaient. 2 Alors quelques-uns des pharisiens leur dirent : Pourquoi faites-vous ce qu'il n'est point permis de faire aux jours de sabbat ? 3 Jésus prenant la parole leur dit : N'avez-vous donc pas lu ce que fit David, lorsque lui et ceux qui l'accompagnaient furent pressés de la faim ? 4 comment il entra dans la maison de Dieu, et prit les pains qui y étaient exposés, en mangea, et en donna même à ceux qui étaient avec lui, quoiqu'il n'y ait que les prêtres seuls à qui il soit permis d'en manger. 5 Et il ajouta : Le Fils de l'homme est maître du sabbat même. 6 Une autre fois, étant encore entré dans la synagogue un jour de sabbat, il enseignait ; et il y avait là un homme dont la main droite était desséchée ; 7 et les scribes et les pharisiens l'observaient, pour voir s'il le guérirait le jour du sabbat, afin d'avoir sujet de l'accuser : 8 mais comme il connaissait leurs pensées, il dit à cet homme qui avait la main desséchée : Levez-vous, tenez-vous là au milieu de ce monde. Et se levant, il se tint debout. 9 Puis Jésus leur dit : J'ai une question à vous faire : Est-il permis aux jours de sabbat de faire du bien ou du mal ; de sauver la vie,

ou de l'ôter ? 10 Et les ayant tous regardés, il dit à cet homme : Etendez votre main. Il s'étendit ; et elle devint saine comme l'autre ; 11 ce qui les remplit de fureur ; et ils s'entretenaient ensemble de ce qu'ils pourraient faire contre Jésus. 12 En ce temps-là Jésus s'en étant allé sur une montagne pour prier, il y passa toute la nuit à prier Dieu. 13 Et quand il fut jour, il appela ses disciples, et en choisit douze d'entre eux, qu'il nomma Apôtres : 14 Simon, auquel il donna le nom de Pierre, et André, son frère ; Jacques, et Jean ; Philippe et Barthélémy ; 15 Matthieu et Thomas ; Jacques, fils d'Alphée ; et Simon, appelé le Zélé ; 16 Judas, frère de Jacques ; et Judas Ifcariote, qui fut celui qui le trahit. 17 Il descendit ensuite avec eux, et s'arrêta dans un lieu plus uni, étant accompagné de la troupe de ses disciples, et d'une grande multitude de peuple de toute la Judée, de Jérusalem, et du pays maritime de Tyr et de Sidon, 18 qui étaient venus pour l'entendre, et pour être guéris de leurs maladies, parmi lesquels il y en avait aussi qui étaient possédés d'esprits impurs ; et ils étaient guéris. 19 Et tout le peuple tâchait de le toucher, parce qu'il sortait de lui une vertu qui les guérissait tous. 19 Et tout le peuple tâchait de le toucher, parce qu'il sortait de lui une vertu qui les guérissait tous. 20 Alors Jésus levant les yeux vers ses disciples, leur dit : Vous êtes bienheureux, vous qui êtes pauvres, parce que le royaume de Dieu est à vous. 21 Vous êtes bienheureux, vous qui avez faim maintenant, parce que vous serez rassasiés. Vous êtes bienheureux, vous qui pleurez maintenant, parce que vous rirez. 22 Vous serez bienheureux, lorsque les hommes vous haïront, qu'ils vous sépareront, qu'ils vous traiteront injurieusement, qu'ils rejeteront votre nom comme mauvais, à cause du Fils de l'homme. 23 Réjouissez-vous en ce jour-là, et soyez ravis de joie, parce qu'une grande récompense vous est réservée dans le ciel : car c'est ainsi que leurs pères traitaient les prophètes. 24 Mais malheur à vous, riches, parce que vous avez votre consolation dans ce monde ! 25 Malheur à vous qui êtes rassasiés, parce que vous aurez faim ! Malheur à vous qui riez maintenant, parce que vous serez réduits aux pleurs et aux larmes ! 26 Malheur à vous, lorsque les hommes diront du bien de vous ; car c'est ce que leurs pères faisaient à l'égard des faux prophètes. 27 Mais pour vous qui m'écoutez, je vous dis : Aimez vos ennemis ; faites du bien à ceux qui vous haïssent ; 28 bénissez ceux qui font des imprécations contre vous, et priez pour ceux qui vous calomnient. 29 Si quelqu'un vous frappe sur une joue, présentez-lui encore l'autre ; et si quelqu'un vous prend votre manteau, ne l'empêchez point de prendre aussi votre tunique. 30 Donnez à tous ceux qui vous demandent ; et ne redemandez point votre bien à celui qui vous l'emporte. 31 Traitez les hommes de la même manière que vous voudriez vous mêmes qu'ils vous traitassent. 32 Si vous n'aimez que ceux qui vous aiment, quel gré vous en fera-t-on ? puisque les gens de mauvaise vie aiment aussi ceux qui les aiment. 33 Et si vous ne faites du bien qu'à ceux qui vous en font, quel gré vous en fera-t-on ? puisque les gens de mauvaise vie font la même chose. 34 Et si vous ne prêtez qu'à ceux de qui vous espérez de recevoir la même grâce, quel gré vous en fera-t-on ? puisque les gens de mauvaise vie s'entre-prêtent de la sorte, pour recevoir le même avantage. 35 Mais pour vous, aimez vos ennemis, faites du bien à tous et prêtez sans en rien espérer ; et alors votre récompense sera très-grande ; et vous serez les enfants du Très-Haut, parce qu'il est bon aux ingrats mêmes et aux méchants. 36 Soyez donc pleins de miséricorde, comme votre Père est plein de miséricorde. 37 Ne jugez point, et vous ne serez point jugés ; ne condamnez point, et vous ne serez point condamnés ; remettez, et on vous remettra. 38 Donnez, et on vous donnera ; on vous versera dans le sein une bonne mesure, pressée et entassée, et qui se répandra par-dessus : car on se servira envers vous de la même mesure dont vous vous serez servis envers les autres. 39 Il leur proposait aussi cette comparaison : Un aveugle peut-il conduire

un autre aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous deux dans la fosse ? 40 Le disciple n'est pas plus que le maître ; mais tout disciple est parfait lorsqu'il est semblable à son maître. 41 Pourquoi voyez-vous une paille dans l'oeil de votre frère, lorsque vous ne vous apercevez pas d'une poutre qui est dans votre oeil ? 42 Ou comment pouvez-vous dire à votre frère, Mon frère, laissez-moi ôter la paille qui est dans votre oeil ; vous qui ne voyez pas la poutre qui est dans le vôtre ? Hypocrite, ôtez premièrement la poutre qui est dans votre oeil, et après cela vous verrez comment vous pourrez tirer la paille qui est dans l'oeil de votre frère. 43 Car l'arbre qui produit de mauvais fruits, n'est pas bon ; et l'arbre qui produit de bons fruits, n'est pas mauvais : 44 car chaque arbre se connaît à son propre fruit. On ne cueille point de figes sur des épines, et on ne coupe point de grappes de raisin sur des ronces. 45 L'homme de bien tire de bonnes choses du bon trésor de son coeur ; et le méchant en tire de mauvaises du mauvais trésor de son coeur : car la bouche parle de la plénitude du coeur. 46 Mais pourquoi m'appellez-vous Seigneur, Seigneur, et que vous ne faites pas ce que je dis ? 47 Je vais vous montrer à qui ressemble celui qui vient à moi, qui écoute mes paroles, et qui les pratique : 48 Il est semblable à un homme qui bâtit une maison, et qui, après avoir creusé bien avant, en a posé le fondement sur la pierre : un débordement d'eaux étant arrivé ; un fleuve est venu fondre sur cette maison, et il n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur la pierre. 49 Mais celui qui écoute mes paroles sans les pratiquer, est semblable à un homme qui a bâti sa maison sur la terre sans y faire de fondement : un fleuve est venu ensuite fondre sur cette maison ; elle est tombée aussitôt, et la ruine en a été grande.

CHAPITRE 7

1 APRÈS qu'il eut achevé tout ce discours devant le peuple qui l'écoutait, il entra dans Capharnaïm. 2 Il y avait là un centenier, dont le serviteur, qu'il aimait beaucoup, était fort malade, et près de mourir. 3 Et ayant entendu parler de Jésus, il lui envoya quelques-uns des sénateurs juifs, pour le supplier de venir guérir son serviteur. 4 Etant donc venus trouver Jésus, ils l'en conjuraient avec grande instance, en lui disant : C'est un homme qui mérite que vous lui fassiez cette grâce : 5 car il aime notre nation ; et il nous a même bâti une synagogue. 6 Jésus s'en alla donc avec eux ; et comme il n'était plus guère loin de la maison, le centenier envoya ses amis au-devant de lui, pour lui dire de sa part : Seigneur, ne vous donnez point tant de peine : car je ne mérite pas que vous entriez dans mon logis. 7 C'est pourquoi je ne me suis pas même cru digne d'aller vous trouver ; mais dites seulement une parole, et mon serviteur sera guéri : 8 Car quoique je ne sois qu'un homme soumis à d'autres, ayant néanmoins des soldats sous moi, je dis à l'un, Allez là, et il y va ; et à l'autre, Venez ici, et il y vient ; et à mon serviteur, Faites cela, et il le fait. 9 Jésus ayant entendu ces paroles, admira cet homme ; et se tournant vers le peuple qui le suivait, il leur dit : Je vous le dis en vérité, je n'ai point trouvé tant de foi dans Israël même. 10 Et ceux que le centenier avait envoyés, étant retournés chez lui, trouvèrent ce serviteur qui avait été malade, parfaitement guéri. 11 Le jour suivant Jésus allait en une ville appelée Naïm, et ses disciples l'accompagnaient avec une grande foule de peuple. 12 Lorsqu'il était près de la porte de la ville, il arriva qu'on portait en terre un mort, qui était fils unique de sa mère, et cette femme était veuve ; et il y avait une grande quantité de personnes de

la ville avec elle. 13 Le Seigneur l'ayant vue, fut touché de compassion envers elle, et lui dit : Ne pleurez point. 14 Puis s'approchant, il toucha le cercueil : ceux qui le portaient s'arrêtèrent ; alors il dit : Jeune homme, levez-vous ; je vous le commande. 15 En même temps le mort se leva en son séant, et commença à parler ; et Jésus le rendit à sa mère. 16 Tous ceux qui étaient présents furent saisis de frayeur, et ils glorifiaient Dieu, en disant : Un grand prophète a paru au milieu de nous, et Dieu a visité mon peuple. 17 Le bruit de ce miracle qu'il avait fait, se répandit dans toute la Judée et dans tout le pays d'alentour. 18 Les disciples de Jean lui ayant rapporté toutes ces choses, 19 il en appela deux, et les envoya à Jésus, pour lui dire : Etes-vous celui qui doit venir ? ou devons-nous en attendre un autre ? 20 Ces hommes étant venus trouver Jésus, ils lui dirent : Jean-Baptiste nous a envoyés à vous, pour vous dire : Etes-vous celui qui doit venir ? ou devons-nous en attendre un autre ? 21 Jésus à l'heure même délivra plusieurs personnes des maladies et des plaies dont ils étaient affligés, et de malins esprits qui les possédaient : et il rendit la vue à plusieurs aveugles : 22 après quoi il leur répondit en ces termes : Allez rapporter à Jean ce que vous venez d'entendre et de voir : Que les aveugles voient, que les boiteux marchent, que les lépreux sont guéris, que les sourds entendent, que les morts ressuscitent, que l'Évangile est annoncé aux pauvres ; 23 et que bienheureux est celui qui ne prendra point de moi un sujet de scandale et de chute. 24 Ceux qui étaient venus de la part de Jean s'étant retournés, Jésus s'adressa au peuple, et leur parla de Jean en cette sorte : Qu'êtes-vous allés voir dans le désert ? un roseau agité du vent ? 25 Qu'êtes-vous, dis-je, allés voir ? un homme vêtu avec luxe et avec mollesse ? Vous savez que c'est dans les palais des rois que se trouvent ceux qui sont vêtus magnifiquement, et qui vivent dans les délices. 26 Qu'êtes-vous donc allés voir ? un prophète ? Oui certes, je vous le dis et plus qu'un prophète. 27 C'est de lui qu'il est écrit : J'envoie devant vous mon ange, qui vous préparera la voie. 28 Car je vous déclare, qu'entre tous ceux qui sont nés de femmes, il n'y a point de plus grand prophète que Jean-Baptiste : mais celui qui est le plus petit dans le royaume de Dieu, est plus grand que lui. 29 Tout le peuple et les publicains l'ayant entendu, ont justifié la conduite de Dieu, ayant été baptisés du baptême de Jean. 30 Mais les pharisiens et les docteurs de la loi ont méprisé le dessein de Dieu sur eux, ne s'étant point fait baptiser par Jean. 31 A qui donc, ajouta le Seigneur, comparerai-je les hommes de ce temps-ci ? et à qui sont-ils semblables ? 32 Ils sont semblables à ces enfants qui sont assis dans la place, et qui se parlant les uns aux autres, disent : Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez point dansé ; nous avons chanté des airs lugubres, et vous n'avez point pleuré. 33 Car Jean-Baptiste est venu ne mangeant point de pain, et ne buvant point de vin ; et vous dites de lui : Il est possédé du démon. 34 Le Fils de l'homme est venu mangeant et buvant, et vous dites : C'est un homme de bonne chère, et qui aime à boire du vin : c'est l'ami des publicains et des gens de mauvaise vie. 35 Mais la sagesse a été justifiée par tous ses enfants. 36 Un pharisien ayant prié Jésus de manger chez lui, il entra en son logis, et se mit à table. 37 En même temps une femme de la ville, qui était de mauvaise vie, ayant su qu'il était à table chez ce pharisien, y vint avec un vase d'albâtre, plein d'huile de parfum ; 38 et se tenant derrière lui à ses pieds, elle commença à les arroser de ses larmes, et elle les essuyait avec ses cheveux, les baisait, et y répandait ce parfum. 39 Ce que voyant le pharisien qui l'avait invité, il dit en lui-même : Si cet homme était prophète, il saurait qui est celle qui le touche, et que c'est une femme de mauvaise vie. 40 Alors Jésus, prenant la parole, lui dit : Simon, j'ai quelque chose à vous dire. Il répondit : Maître, dites. 41 Un créancier avait deux débiteurs : l'un lui devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante ; 42 mais comme ils n'avaient pas de quoi les lui rendre, il leur remit

à tous deux leur dette : lequel des deux l'aimera donc davantage ? 43 Simon répondit : Je crois que ce sera celui auquel il a plus remis. Jésus lui dit : Vous avez fort bien jugé. 44 Et se tournant vers la femme, il dit à Simon : Voyez-vous cette femme ? Je suis entré dans votre maison : vous ne m'avez point donné d'eau pour me laver les pieds ; et elle au contraire a arrosé mes pieds de ses larmes, et les a effuyés avec ses cheveux. 45 Vous ne m'avez point donné de baiser ; mais elle, depuis qu'elle est entrée, n'a cessé de baiser mes pieds. 46 Vous n'avez point répandu d'huile sur ma tête ; et elle a répandu ses parfums sur mes pieds. 47 C'est pourquoi je vous déclare, que beaucoup de péchés lui sont remis, parce qu'elle a beaucoup aimé : mais celui à qui on remet moins, aime moins. 48 Alors il dit à cette femme : Vos péchés vous sont remis. 49 Et ceux qui étaient à table avec lui, commencèrent à dire en eux-mêmes : Qui est celui-ci, qui remet même les péchés ? 50 Et Jésus dit encore à cette femme : Votre foi vous a sauvée ; allez en paix.

CHAPITRE 8

1 QUELQUE temps après, Jésus allait de ville en ville, et de village en village, prêchant l'Évangile, et annonçant le royaume de Dieu ; et les douze apôtres étaient avec lui. 2 Il y avait aussi quelques femmes, qui avaient été délivrées des malins esprits, et guéries de leurs maladies : entre lesquelles étaient Marie, surnommée Magdeleine, de laquelle sept démons étaient sortis ; 3 Jeanne, femme de Chusâ, intendant de la maison d'Hérode ; Susanne, et plusieurs autres qui l'affaïtaient de leurs biens. 4 Or le peuple s'assemblant en foule, et se pressant de sortir des villes pour venir vers lui, il leur dit en parabole : 5 Celui qui sème, s'en alla semer son grain : et une partie de la semence qu'il semait, tomba le long du chemin, où elle fut foulée aux pieds, et les oiseaux du ciel la mangèrent. 6 Une autre partie tomba sur des pierres ; et ayant levé elle se sécha, parce qu'elle n'avait point d'humidité. 7 Une autre tomba au milieu des épines ; et les épines croissant avec la semence, l'étouffèrent. 8 Une autre partie tomba dans une bonne terre ; et ayant levé elle porta du fruit, et rendit cent pour un. En disant ceci, il criait : Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre. 9 Ses disciples lui demandèrent ensuite, ce que voulait dire cette parabole. 10 Et il leur dit : Pour vous, il vous a été donné de connaître le mystère du royaume de Dieu : mais pour les autres, il ne leur est proposé qu'en paraboles, afin qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en écoutant ils ne comprennent point. 11 Voici donc ce que veut dire cette parabole : La semence, c'est la parole de Dieu. 12 Ceux qui sont marqués par ce qui tombe le long du chemin, sont ceux qui écoutent la parole ; mais le diable vient ensuite, qui enlève cette parole de leur coeur, de peur qu'ils ne croient et ne soient sauvés. 13 Ceux qui sont marqués par ce qui tombe sur des pierres, sont ceux qui écoutant la parole, la reçoivent avec joie ; mais ils n'ont point de racine : ainsi ils croient seulement pour un temps, et au temps de la tentation ils se retirent. 14 Ce qui tombe dans les épines, marque ceux qui ont écouté la parole, mais en qui elle est ensuite étouffée par les sollicitudes, par les richesses et par les plaisirs de cette vie de sorte qu'ils ne portent point de fruit. 15 Enfin ce qui tombe dans la bonne terre, marque ceux qui ayant écouté la parole avec un coeur bon et excellent, la retiennent et la conservent, et portent du fruit par la patience. 16 Il n'y a personne qui après avoir allumé une lampe, la couvre d'un vase, ou la mette sous un lit ; mais on la met sur le chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la lumière. 17 Car il n'y a

rien de secret qui ne doive être découvert, ni rien de caché qui ne doive être connu, et paraître publiquement. 18 Prenez donc bien garde de quelle manière vous écoutez : car on donnera encore à celui qui a déjà ; et pour celui qui n'a rien, on lui ôtera même ce qu'il croit avoir. 19 Cependant sa mère et ses frères étant venus vers lui, et ne pouvant l'aborder à cause de la foule du peuple, 20 il en fut averti, et on lui dit : Votre mère et vos frères sont là dehors, qui désirent de vous voir. 21 Mais il leur répondit : Ma mère et mes frères sont ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la pratiquent. 22 Un jour, étant monté sur une barque avec ses disciples, il leur dit : Passons à l'autre bord du lac. Ils partirent donc. 23 Et comme ils passaient, il s'endormit ; alors un grand tourbillon de vent vint tout d'un coup fondre sur le lac, en sorte que leur barque s'emplit d'eau, ils étaient en péril. 24 Ils s'approchèrent donc de lui, et l'éveillèrent, en lui disant : Maître, nous périssons. Jésus s'étant levé, parla avec menaces aux vents et aux flots agités, et ils s'apaisèrent ; et il se fit un grand calme. 25 Alors il leur dit : Où est votre foi ? Mais eux, remplis de crainte et d'admiration, se disaient l'un à l'autre : Quel est donc celui-ci qui commande de la sorte aux vents et aux flots, et à qui ils obéissent ? 26 Ils abordèrent ensuite au pays des Géraféniens, qui est sur le bord opposé à la Galilée. 27 Et lorsque Jésus fut descendu à terre, il vint au-devant de lui un homme qui depuis longtemps était possédé du démon, et qui ne portait point d'habit, ni ne demeurait point dans les maisons, mais dans les sépulcres. 28 Aussitôt qu'il eut aperçu Jésus, il vint se prosterner à ses pieds ; et jetant un grand cri, il lui dit à haute voix : Jésus, Fils du Dieu très-haut, qu'y a-t-il entre vous et moi ? Je vous conjure de ne me point tourmenter. 29 Car il commandait à l'esprit impur de sortir de cet homme parce qu'il l'agitait avec violence depuis longtemps, en sorte que, quoiqu'on le gardât, lié de chaînes, et les fers aux pieds, il rompait tous ses liens, et était poussé par le démon dans les déserts. 30 Jésus lui demanda : Quel est ton nom ? Il lui dit, Je m'appelle Légion : parce que plusieurs démons étaient entrés dans cet homme. 31 Et ces démons le suppliaient qu'il ne leur commandât point de s'en aller dans l'abîme. 32 Mais comme il y avait là un grand troupeau de pourceaux qui paissaient sur la montagne, ils le suppliaient de leur permettre d'y entrer : ce qu'il leur permit. 33 Les démons étant donc sortis de cet homme, entrèrent dans les pourceaux ; et aussitôt le troupeau courut avec violence se précipiter dans le lac, où ils se noyèrent. 34 Ceux qui les gardaient, ayant vu ce qui était arrivé, s'enfuirent, et s'en allèrent le dire à la ville et dans les villages ; 35 d'où plusieurs sortirent pour voir ce qui était arrivé, et étant venus à Jésus, ils trouvèrent cet homme duquel les démons étaient sortis, assis à ses pieds, habillé et en son bon sens : ce qui les remplit de crainte. 36 Et ceux qui avaient vu ce qui s'était passé, leur racontèrent comment le possédé avait été délivré de la légion de démons. 37 Alors tous les peuples du pays des Géraféniens le prièrent de s'éloigner d'eux, parce qu'ils étaient saisis d'une grande frayeur. Il monta donc dans la barque pour s'en retourner. 38 Et cet homme duquel les démons étaient sortis le suppliait qu'il lui permit d'aller avec lui ; mais Jésus le renvoya, en lui disant : 39 Retournez en votre maison, et racontez les grandes choses que Dieu a faites en votre faveur. Et il s'en alla par toute la ville, publiant les grâces que Jésus lui avait faites. 40 Jésus étant revenu, le peuple le reçut avec joie ; parce qu'il était attendu de tous. 41 Alors il vint à lui un homme, appelé Jaïre, qui était un chef de synagogue ; et se prosternant aux pieds de Jésus, il le suppliait de venir en sa maison, 42 parce qu'il avait une fille unique, âgée d'environ douze ans, qui se mourait. Et comme Jésus y allait, et qu'il était pressé par la foule du peuple, 43 une femme qui était malade d'une perte de sang depuis douze ans, et qui avait dépensé tout son bien à se faire traiter par les médecins sans qu'aucun d'eux eût pu la guérir, 44 s'approcha de lui par derrière, et toucha la frange de son

vêtement : au même instant son sang s'arrêta. 45 Et Jésus dit : Qui est-ce qui m'a touché ? Mais tous affirmant que ce n'était pas eux, Pierre et ceux qui étaient avec lui, lui dirent : Maître, la foule du peuple vous presse et vous accable, et vous demandez qui vous a touché ? 46 Mais Jésus dit : Quelqu'un m'a touché : car j'ai reconnu qu'une vertu est sortie de moi. 47 Cette femme se voyant ainsi découverte, s'en vint toute tremblante, se jeta à ses pieds, et déclara devant tout le peuple ce qui l'avait portée à le toucher, et comment elle avait été guérie à l'infant. 48 Et Jésus lui dit : Ma fille, votre foi vous a guérie ; allez en paix. 49 Comme il parlait encore, quelqu'un vint dire au chef de synagogue : Votre fille est morte : ne donnez point davantage de peine au Maître. 50 Mais Jésus ayant entendu cette parole, dit au père de la fille : Ne craignez point ; croyez seulement, et elle vivra. 51 Etant arrivé au logis, il ne laissa entrer personne, que Pierre, Jacques et Jean, avec le père et la mère de la fille. 52 Et comme tous ceux de la maison la pleuraient en se frappant la poitrine, il leur dit : Ne pleurez point ; cette fille n'est pas morte, mais seulement endormie. 53 Et ils se moquaient de lui, sachant bien qu'elle était morte. 54 Jésus donc la prenant par la main, lui cria : Ma fille, levez-vous. 55 Et son âme étant retournée dans son corps, elle se leva à l'infant ; et il commanda qu'on lui donnât à manger. 56 Alors son père et sa mère furent remplis d'étonnement ; et il leur commanda de ne dire à personne ce qui était arrivé.

CHAPITRE 9

1 JÉSUS ayant appelé ses douze apôtres, leur donna puissance et autorité sur tous les démons, avec le pouvoir de guérir les maladies. 2 Puis il les envoya prêcher le royaume de Dieu, et rendre la santé aux malades. 3 Et il leur dit : Ne préparez rien pour le chemin, ni bâton, ni sac, ni pain, ni argent et n'ayez point deux tuniques. 4 En quelque maison que vous soyez entrés, demeurez-y, et n'en sortez point. 5 Lorsqu'il se trouvera des personnes qui ne voudront pas vous recevoir, sortant de leur ville secouez même la poussière de vos pieds, afin que ce soit un témoignage contre eux. 6 Etant donc partis, ils allaient de village en village, annonçant l'Évangile, et guérissant partout les malades. 7 Cependant Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce que faisait Jésus ; et son esprit était en suspens, 8 parce que les uns disaient, que Jean était ressuscité d'entre les morts ; les autres, qu'Elie était apparu ; et d'autres, qu'un des anciens prophètes était ressuscité. 9 Alors Hérode dit : J'ai fait couper la tête à Jean ; mais qui est celui-ci de qui j'entends dire de si grandes choses ? Et il avait envie de le voir. 10 Les apôtres étant revenus, racontèrent à Jésus tout ce qu'ils avaient fait. Et Jésus les prenant avec lui se retira à l'écart dans un lieu désert, près la ville de Bethsaïde. 11 Lorsque le peuple l'eut appris, il le suivit ; et Jésus les ayant bien reçus, leur parlait du royaume de Dieu, et guérissait ceux qui avaient besoin d'être guéris. 12 Comme le jour commençait à baïffer, les douze apôtres vinrent lui dire : Renvoyez le peuple afin qu'ils s'en aillent dans les villages et dans les lieux d'alentour pour se loger, et pour y trouver de quoi vivre, parce que nous sommes ici dans un lieu désert. 13 Mais Jésus leur répondit : Donnez-leur vous-mêmes à manger. Ils lui repartirent : Nous n'avons que cinq pains et deux poissons ; si ce n'est peut-être qu'il faille que nous allions acheter des vivres pour tout ce peuple. 14 Car ils étaient environ cinq mille hommes. Alors il dit à ses disciples : Faites-les asséoir par troupes, cinquante à cinquante. 15 Ce qu'ils exécutèrent, en les faisant tous asséoir. 16

Or Jésus prit les cinq pains et les deux poissons ; et levant les yeux au ciel, il les bénit, les rompit, et les donna à ses disciples, afin qu'ils les présentassent au peuple. 17 Ils en mangèrent tous, et furent rassasiés ; et on emporta douze paniers pleins des morceaux qui en étaient restés. 18 Un jour, comme il pria en particulier, ayant ses disciples avec lui, il leur demanda : Que dit le peuple de moi ? Qui dit-il que je suis ? 19 Ils lui répondirent : Les uns disent que vous êtes Jean-Baptiste ; les autres, Elie, les autres, que c'est quelqu'un des anciens prophètes qui est ressuscité. 20 Mais vous, leur dit-il, qui dites-vous que je suis ? Simon-Pierre répondit : Vous êtes LE CHRIST DE DIEU. 21 Alors il leur défendit très-expressément de parler de cela à personne. 22 Et il ajouta : Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup ; qu'il soit rejeté par les sénateurs, par les princes des prêtres et par les scribes ; qu'il soit mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour. 23 Il disait aussi à tout le monde : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à soi-même, qu'il porte sa croix tous les jours, et qu'il me suive. 24 Car celui qui voudra sauver sa vie, la perdra ; et celui qui perdra sa vie pour l'amour de moi, la sauvera. 25 Et qui servirait à un homme de gagner tout le monde aux dépens de lui-même, et en se perdant lui-même 26 Car si quelqu'un rougit de moi et de mes paroles le Fils de l'homme rougira aussi de lui, lorsqu'il viendra dans sa gloire, et dans celle de son Père et des saints anges. 27 Je vous dis en vérité : il y en a quelques-uns de ceux qui sont ici présents qui ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu. 28 Environ huit jours après qu'il eut dit ces paroles, il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, et s'en alla sur une montagne pour prier. 29 Et pendant qu'il faisait sa prière, son visage parut tout autre ; ses habits devinrent blancs et édatants. 30 Et l'on vit tout d'un coup deux hommes qui s'entretenaient avec lui : c'étaient Moïse et Elie. 31 Ils étaient pleins de majesté et de gloire, et ils lui parlaient de sa sortie du monde, qui devait arriver dans Jérusalem. 32 Cependant Pierre et ceux qui étaient avec lui, étaient accablés de sommeil ; et se réveillant ils le virent dans sa gloire, et les deux hommes qui étaient avec lui. 33 Et comme ils se séparaient de Jésus, Pierre lui dit : Maître, nous sommes bien ici ; faisons-y trois tentes : une pour vous, une pour Moïse, et une pour Elie. Car il ne savait ce qu'il disait. 34 Il parlait encore, lorsqu'il parut une nuée qui les couvrit ; et ils furent saisis de frayeur, en les voyant entrer dans cette nuée. 35 Et il en sortit une voix qui disait : Celui-ci est mon Fils bien-aimé, écoutez-le. 36 Pendant qu'on entendait cette voix, Jésus se trouva seul ; et les disciples tinrent ceci secret, et ne dirent pour lors à personne rien de ce qu'ils avaient vu. 37 Le lendemain, lorsqu'ils descendaient de la montagne, une grande troupe de peuple vint au-devant d'eux. 38 Et un homme s'écria parmi la foule, et dit : Maître, regardez mon fils en pitié, je vous en supplie ; car je n'ai que ce seul enfant. 39 L'esprit malin se fit de lui, et lui fit tout d'un coup jeter de grands cris ; il le renversa par terre, il l'agita par de violentes convulsions, et le faisant écumer, et à peine le quitta-t-il après l'avoir tout déchiré. 40 J'avais prié vos disciples de le chasser ; mais ils n'ont pu. 41 Alors Jésus prenant la parole, dit : Ô race incrédule et dépravée, jusqu'à quand ferai-je avec vous, et vous souffrirai-je ? Amenez ici votre fils. 42 Et comme l'enfant s'approchait, le démon le jeta par terre, et l'agita par des grandes convulsions. Mais Jésus ayant parlé avec menaces à l'esprit impur, guérit l'enfant, et le rendit à son père. 43 Tous furent étonnés de la grande puissance de Dieu. Et lorsque tout le monde était dans l'admiration de tout ce que faisait Jésus, il dit à ses disciples : 44 Mettez bien dans votre coeur ce que je vais vous dire : Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes. 45 Mais ils n'entendaient point ce langage ; il leur était tellement caché, qu'ils n'y comprenaient rien ; et ils appréhendaient même de l'interroger sur ce sujet. 46 Il leur vint aussi une pensée dans l'esprit, lequel d'entre eux était le plus grand. 47 Mais Jésus voyant

les pensées de leur coeur, prit un enfant, et le mettant près de lui, 48 il leur dit : Quiconque reçoit cet enfant en mon nom, me reçoit ; et quiconque me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé : car celui qui est le plus petit parmi vous tous, est le plus grand. 49 Alors Jean prenant la parole, lui dit : Maître, nous avons vu un homme qui chasse les démons en votre nom ; mais nous l'en avons empêché, parce qu'il ne vous suit pas avec nous. 50 Et Jésus lui dit : Ne l'en empêchez point : car celui qui n'est pas contre vous, est pour vous. 51 Lorsque le temps auquel il devait être enlevé du monde approchait, il se mit en chemin avec un visage assuré pour aller à Jérusalem. 52 Et il envoya devant lui pour annoncer la venue des gens qui étant partis entrèrent dans un bourg des Samaritains, pour lui préparer un logement. 53 Mais ceux de ce lieu ne voulurent point le recevoir, parce qu'il paraissait qu'il allait à Jérusalem. 54 Ce que Jacques et Jean, ses disciples, ayant vu, ils lui dirent : Seigneur, voulez-vous que nous commandions que le feu descende du ciel et qu'il les dévore ? 55 Mais se retournant, il leur fit réprimande, et leur dit : Vous ne savez pas à quel esprit vous êtes appelés : 56 le Fils de l'homme n'est pas venu pour perdre les hommes, mais pour les sauver. Ils s'en allèrent donc en un autre bourg. 57 Lorsqu'ils étaient en chemin, un homme lui dit. Seigneur, je vous suivrai partout où vous irez. 58 Jésus lui répondit : Les renards ont leurs tanières, et les oiseaux du ciel leurs nids ; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. 59 Il dit à un autre : Suivez-moi. Et il lui répondit : Seigneur, permettez-moi d'aller auparavant ensevelir mon père. 60 Jésus lui repartit : Laissez aux morts le soin d'ensevelir leurs morts ; mais pour vous, allez annoncer le royaume de Dieu. 61 Un autre lui dit : Seigneur, je vous suivrai ; mais permettez-moi de disposer auparavant de ce que j'ai dans ma maison. 62 Jésus lui répondit : Quiconque ayant mis la main à la charrue, regarde derrière soi, n'est point propre au royaume de Dieu.

CHAPITRE 10

1 ENSUITE le Seigneur choisit encore soixante et douze autres disciples, qu'il envoya devant lui, deux à deux, dans toutes les villes et dans tous les lieux où lui-même devait aller. 2 Et il leur disait : La moisson est grande ; mais il y a peu d'ouvriers. Priez donc le maître de la moisson qu'il envoie des ouvriers en sa moisson. 3 Allez : je vous envoie comme des agneaux au milieu des loups. 4 Ne portez ni bourse, ni sac, ni foulards ; et ne saluez personne dans le chemin. 5 En quelque maison que vous entriez, dites d'abord : Que la paix soit dans cette maison ; 6 Et si l'on s'y trouve quelque enfant de paix, votre paix reposera sur lui ; sinon, elle retournera sur vous. 7 Demeurez en la même maison, mangeant et buvant de ce qu'il y aura chez eux : car celui qui travaille, mérite sa récompense. Ne passez point de maison en maison. 8 Et en quelque ville que vous entriez, et où l'on vous aura reçus, mangez ce que l'on vous présentera. 9 Guérissez les malades qui s'y trouveront, et dites-leur : Le royaume de Dieu est proche de vous. 10 Mais si étant entrés en quelque ville, on ne vous y reçoit point, sortez dans les places, et dites : 11 Nous secouons contre vous la poussière même de votre ville, qui s'est attachée à nos pieds : sachez néanmoins que le royaume de Dieu est proche. 12 Je vous assure, qu'au dernier jour Sodome sera traitée moins rigoureusement que cette ville-là. 13 Malheur à toi, Corozain, malheur à toi, Bethsaïde, parce que si les miracles qui ont été faits chez vous, avaient été faits dans Tyr et dans Sidon, il y a longtemps qu'elles auraient fait pénitence ! Gr.

se seraient repenties.) dans le sac et dans la cendre. 14 C'est pourquoi au jour du jugement Tyr et Sidon seront traitées moins rigoureusement que vous. 15 Et toi Capharnaïm, qui as été levée jusqu'au ciel, tu seras précipitée jusque dans le fond des enfers. 16 Celui qui vous écoute m'écoute ; celui qui vous méprise, me méprise ; et celui qui me méprise, méprise celui qui m'a envoyé. 17 Or les soixante et douze disciples s'en revinrent avec joie, lui disant : Seigneur, les démons mêmes nous sont affujettis par la vertu de votre nom. 18 Il leur répondit : Je voyais Satan tomber du ciel comme un éclair. 19 Vous voyez que je vous ai donné le pouvoir de fouler aux pieds les serpents et les scorpions, et toute la puissance de l'ennemi ; et rien ne pourra vous nuire. 20 Néanmoins ne mettez point votre joie en ce que les esprits impurs vous sont soumis ; mais réjouissez-vous plutôt de ce que vos noms sont écrits dans les cieux. 21 En cette même heure Jésus tressaillit de joie par le mouvement du Saint-Esprit, et dit ces paroles : Je vous rends gloire, mon Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tandis que vous avez caché ces choses aux sages et aux prudents, vous les avez révélées aux petits. Oui, mon Père, je vous en rends gloire, parce qu'il vous a plu que cela fût ainsi. 22 Mon Père m'a mis toutes choses entre les mains : et nul ne connaît qui est le Fils que le Père ; ni qui est le Père que le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu le révéler. 23 Et se retournant vers ses disciples, il leur dit : Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez. 24 Car je vous déclare, que beaucoup de prophètes et de rois ont souhaité de voir ce que vous voyez, et ne l'ont point vu ; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point entendu. 25 Alors un docteur de la loi s'étant levé, lui dit, pour le tenter : Maître, que faut-il que je fasse pour posséder la vie éternelle ? 26 Jésus lui répondit : Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi ? Qu'y lisez-vous ? 27 Il lui répondit : Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre coeur, de toute votre âme, de toutes vos forces et de tout votre esprit ; et votre prochain comme vous-même. 28 Jésus lui dit : Vous avez fort bien répondu ; faites cela, et vous vivrez. 29 Mais cet homme voulant faire paraître qu'il était juste, dit à Jésus : Et qui est mon prochain ? 30 Et Jésus prenant la parole, lui dit : Un homme qui descendait de Jérusalem à Jéricho, tomba entre les mains des voleurs, qui le dépouillèrent, le couvrirent de plaies, et s'en allèrent, le laissant à demi mort. 31 Il arriva ensuite qu'un prêtre descendait par le même chemin, lequel ayant aperçu passa outre. 32 Un lévite, qui vint aussi au même lieu, l'ayant considéré passa outre encore. 33 Mais un Samaritain, qui voyageait, étant venu à l'endroit où était cet homme, et l'ayant vu, en fut touché de compassion. 34 Il s'approcha donc de lui, versa de l'huile et du vin dans ses plaies, et les banda ; et l'ayant mis sur son cheval, il le mena dans une hôtellerie, et prit soin de lui. 35 Le lendemain il tira deux deniers, qu'il donna à l'hôte, et lui dit : Ayez bien soin de cet homme ; et tout ce que vous dépenserez de plus, je vous le rendrai à mon retour. 36 Lequel de ces trois vous semble-t-il avoir été le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs ? 37 Le docteur lui répondit : Celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Allez donc, lui dit Jésus, et faites de même. 38 Jésus étant en chemin avec ses disciples, entra dans un bourg ; et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. 39 Elle avait une soeur, nommée Marie, qui, se tenant assise aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole. 40 Mais Marthe était fort occupée à préparer tout ce qu'il fallait ; et s'arrêtant devant Jésus, elle lui dit : Seigneur, ne considérez-vous point que ma soeur me laisse servir toute seule ? Dites-lui donc qu'elle m'aide. 41 Mais le Seigneur lui répondit : Marthe, Marthe, vous vous empressez et vous vous troublez dans le soin de beaucoup de choses : 42 Cependant une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la meilleure part, qui ne lui sera point ôtée.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 11

1 UN jour, comme il était en prière en un certain lieu, après qu'il eut cessé de prier, un de ses disciples lui dit : Seigneur, apprenez-nous à prier, ainsi que Jean l'a appris à ses disciples. 2 Et il leur dit : Lorsque vous prierez, dites : Père, que votre nom soit sanctifié : Que votre règne arrive : 3 Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. 4 Et remettez-nous nos offenses, puisque nous remettons nous-mêmes à tous ceux qui nous sont redevables. Et ne nous abandonnez point à la tentation. 5 Il leur dit encore : Si quelqu'un d'entre vous avait un ami, et qu'il allât le trouver au milieu de la nuit pour lui dire, Mon ami, prêtez-moi trois pains, 6 parce qu'un de mes amis qui est en voyage vient d'arriver chez moi, et je n'ai rien à lui donner ; 7 et que cet homme lui répondît de dedans sa maison, Ne m'importunez point ; ma porte est fermée, et mes enfants sont couchés aussi bien que moi ; je ne puis me lever pour vous en donner : 8 si néanmoins l'autre persévérerait à frapper, je vous assure que, quand il ne se lèverait pas pour lui en donner à cause qu'il est son ami, il se lèverait du moins à cause de son importunité, et lui en donnerait autant qu'il en aurait besoin. 9 Je vous dis de même : Demandez, et on vous donnera ; cherchez, et vous trouverez ; frappez à la porte, et l'on vous ouvrira. 10 Car quiconque demande, reçoit ; et qui cherche, trouve ; et l'on ouvrira à celui qui frappe à la porte. 11 Mais qui est le père d'entre vous, qui donnât à son fils une pierre, lorsqu'il lui demanderait pain ; ou qui lui donnât un serpent, lorsqu'il lui demanderait un poisson ; 12 ou qui lui donnât un scorpion ; lorsqu'il lui manderait un oeuf ? 13 Si donc vous, étant méchants comme vous êtes, vous savez néanmoins donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans le ciel, donnera-t-il le bon Esprit à ceux qui le lui demandent ? 14 Un jour, Jésus chassa un démon qui était muet ; et lorsqu'il eut chassé le démon, le muet parla, et tout le peuple fut ravi en admiration. 15 Mais quelques-uns d'entre eux dirent : Il ne chassé les démons que par Béelzébub, prince des démons. 16 Et d'autres voulant le tenter, lui demandaient qu'il leur fit voir un prodige dans l'air. 17 Mais Jésus connaissant leurs pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-même sera détruit, et toute maison divisée contre elle-même tombera en ruine. 18 Si donc Satan est aussi divisé contre lui-même, comment son règne subsistera-t-il ? Car vous dites que c'est par Béelzébub que je chassé les démons. 19 Si c'est par Béelzébub que je chassé les démons, par qui vos enfants les chassent-ils ? C'est pourquoi ils feront eux-mêmes vos juges. 20 Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chassé les démons, assurément le royaume de Dieu est venu jusqu'à vous. 21 Lorsque le fort armé garde sa maison, tout ce qu'il possède est en paix. 22 Mais s'il en survient un autre plus fort que lui, qui le surmonte, il emportera toutes ses armes dans lesquelles il mettait sa confiance, et il distribuera ses dépouilles. 23 Celui qui n'est point avec moi, est contre moi ; et celui qui n'amasse point avec moi, dissipe. 24 Lorsque l'esprit impur est forti d'un homme, il s'en va par des lieux arides, cherchant du repos ; et comme il n'en trouve point, il dit : Je retournerai dans ma maison d'où je suis forti. 25 Et y venant, il la trouve nettoyée et parée. 26 Alors il s'en va prendre avec lui sept autres esprits plus méchants que lui ; et entrant dans cette maison, ils en font leur demeure : et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. 27 Lorsqu'il disait ces choses, une femme élevant la voix du milieu du peuple, lui dit : Heureuses les entrailles qui vous ont porté, et les mamelles qui vous ont nourri. 28 Jésus lui dit : Mais plutôt heureux ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la pratiquent. 29 Et comme le peuple s'amassait en foule, il commença à dire : Cette

race d'hommes est une race méchante : ils demandent un signe ; et il ne leur en fera point donné d'autre que celui du prophète Jonas. 30 Car comme Jonas fut un signe pour ceux de Ninive, ainsi le Fils de l'homme en fera un pour cette nation. 31 La reine du Midi s'élèvera au jour du jugement contre les hommes de cette nation, et les condamnera ; parce qu'elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon : et cependant il y a ici plus que Salomon. 32 Les Ninivites s'élèveront au jour du jugement contre ce peuple, et le condamneront ; parce qu'ils ont fait pénitence (Gr. parce qu'ils se sont repentis.) à la prédication de Jonas ; et cependant il y a ici plus que Jonas. 33 Il n'y a personne qui après avoir allumé une lampe, la mette dans un lieu caché, ou sous un boisseau ; mais on la met sur le chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la lumière. 34 Votre oeil est la lampe de votre corps : si votre oeil est simple et pur, tout votre corps sera éclairé ; s'il est mauvais, votre corps aussi sera ténébreux. 35 Prenez donc garde que la lumière qui est en vous, ne soit elle-même de vraies ténèbres. 36 Si donc votre corps est tout éclairé, n'ayant aucune partie ténébreuse, tout sera lumineux, comme lorsqu'une lampe vous éclaire par sa lumière. 37 Pendant qu'il parlait, un pharisien le pria de dîner chez lui ; et Jésus y étant entré, se mit à table. 38 Le pharisien commença alors à dire en lui-même : Pourquoi ne s'est-il point lavé les mains avant le dîner ? 39 Mais le Seigneur lui dit : Vous autres pharisiens, vous avez grand soin de nettoyer le dehors de la coupe et du plat ; mais le dedans de vos coeurs est plein de rapine et d'iniquité. 40 Insensés que vous êtes, celui qui a fait le dehors, n'a-t-il pas fait aussi le dedans ? 41 Néanmoins donnez l'aumône de ce que vous avez, et toutes choses seront pures pour vous. 42 Mais malheur à vous, pharisiens, qui payez la dîme de la menthe, de la rue et de toutes les herbes, et qui négligez la justice, et l'amour de Dieu : c'est là néanmoins ce qu'il fallait pratiquer, sans omettre ces autres choses. 43 Malheur à vous, pharisiens, qui aimez à avoir les premières places dans les synagogues, et à être salués dans les places publiques. 44 Malheur à vous, qui ressemblez à des sépulcres qui ne paraissent point, et que les hommes qui marchent dessus ne connaissent pas. 45 Alors un des docteurs de la loi prenant la parole, lui dit : Maître, en parlant ainsi, vous nous déshonorez aussi nous-mêmes. 46 Mais Jésus lui dit : Malheur aussi à vous autres, docteurs de la loi qui chargez les hommes de fardeaux qu'ils ne sauraient porter, et qui ne voudriez pas les avoir touchés du bout du doigt. 47 Malheur à vous, qui bâtissez les tombeaux aux prophètes, et ce sont vos pères qui les ont tués. 48 Certes vous témoignez assez que vous consentez à ce qu'ont fait vos pères : car ils ont tué les prophètes, et vous leur bâtissez des tombeaux. 49 C'est pourquoi la sagesse de Dieu a dit : Je leur enverrai des prophètes et des apôtres ; et ils tueront les uns et persécuteront les autres : 50 afin qu'on redemande à cette nation le sang de tous les prophètes, qui a été répandu depuis la création du monde ; 51 depuis le sang d'Abel, jusqu'au sang de Zacharie, qui a été tué entre l'autel et le temple. Oui, je vous déclare, qu'on en demandera compte à cette nation. 52 Malheur à vous, docteurs de la loi, qui vous êtes saisis de la clef de la science ; et qui n'y étant point entrés vous-mêmes, l'avez encore fermée à ceux qui voulaient y entrer. 53 Comme il leur parlait de la sorte, les pharisiens et les docteurs de la loi commencèrent à le presser vivement, et à l'accabler par une multitude de questions, 54 lui tendant des pièges, et tâchant de tirer de sa bouche quelque chose qui leur donnât lieu de l'accuser.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 12

1 CEPENDANT une grande multitude de peuple s'étant assemblée autour de Jésus, en sorte qu'ils marchaient les uns sur les autres, il commença à dire ses disciples : Gardez-vous du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie. 2 Mais il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne doive être connu : 3 car ce que vous avez dit dans l'obscurité, se publiera dans la lumière ; et ce que vous avez dit à l'oreille dans la chambre, sera prêché sur les toits. 4 Je vous dis donc, à vous qui êtes mes amis : Ne craignez point ceux qui tuent le corps, et qui après cela n'ont rien à vous faire davantage. 5 Mais je vais vous apprendre qui vous devez craindre : Craignez celui qui, après avoir ôté la vie, a le pouvoir de jeter dans l'enfer. Oui, je vous le dis craignez celui-là. 6 N'est-il pas vrai que cinq passereaux se donnent pour deux oboles ? et néanmoins il n'y en a pas un seul qui soit en oubli devant Dieu. 7 Les cheveux mêmes de votre tête sont tous comptés. Ne craignez donc point qu'il vous oublie : vous valez beaucoup mieux qu'une infinité de passereaux. 8 Or je vous déclare, que quiconque me confessera et me reconnaîtra devant les hommes, le Fils de l'homme le reconnaîtra aussi devant les anges de Dieu. 9 Mais si quelqu'un me renonce devant les hommes, je le renoncerai aussi devant les anges de Dieu. 10 Si quelqu'un parle contre le Fils de l'homme, son péché lui sera remis ; mais si quelqu'un blasphème contre le Saint-Esprit, il ne lui sera point remis. 11 Lorsqu'on vous mènera dans les synagogues ou devant les magistrats et les puissants du monde, ne vous mettez point en peine comment vous répondrez, ni de ce que vous direz 12 car le Saint-Esprit vous enseignera à cette heure-là même, ce qu'il faudra que vous disiez. 13 Alors un homme lui dit du milieu de la foule : Maître, dites à mon frère qu'il partage avec moi la succession qui nous est échue. 14 Mais Jésus lui dit : homme, qui m'a établi pour vous juger, ou pour faire vos partages ? 15 Puis Il leur dit : Ayez soin de vous bien garder de toute avarice : car en quelque abondance qu'un homme soit, sa vie ne dépend point des biens qu'il possède. 16 Il leur dit ensuite cette parabole : Il y avait un homme riche, dont les terres avaient extraordinairement rapporté ; 17 et il s'entretenait en lui-même de ces pensées : Que ferai-je ? car je n'ai point de lieu où je puisse serrer tout ce que j'ai à recueillir. 18 Voici, dit-il, ce que je ferai : J'abattrai mes greniers, et j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai toute ma récolte et tous mes biens ; 19 et je dirai à mon âme : Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années : repose-toi, mange, bois, fais bonne chère. 20 Mais Dieu en même temps dit à cet homme : Insensé que tu es, on va te redemander ton âme cette nuit même ; et pour qui fera ce que tu as amassé ? 21 C'est ce qui arrive à celui qui amasse des trésors pour soi-même, et qui n'est point riche devant Dieu. 22 Puis s'adressant à ses disciples, il leur dit : Ne vous mettez point en peine où vous trouverez de quoi manger pour conserver votre vie, ni où vous trouverez des habits pour couvrir votre corps. 23 La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement. 24 Considérez les corbeaux : ils ne sèment, ni ne moissonnent ; ils n'ont ni cellier, ni grenier : cependant Dieu les nourrit. Et combien êtes-vous plus excellents qu'eux. 25 Mais qui d'entre vous par tous ses soins, peut ajouter à sa taille la hauteur d'une coudée ? 26 Si donc les moindres choses mêmes sont au-dessus de votre pouvoir, pourquoi vous inquiétez-vous des autres ? 27 Considérez les lis, et voyez comment ils croissent : ils ne travaillent, ni ne filent ; cependant je vous déclare, que Salomon même, dans toute sa magnificence, n'a jamais été vêtu comme l'un d'eux. 28 Si Dieu a soin de vêtir de la sorte une herbe qui est aujourd'hui dans les champs, et qu'on jettera demain dans le

four, combien aura-t-il plus de soin de vous vêtir, ô hommes de peu de foi ? 29 Ne vous mettez donc point en peine, vous autres, de ce que vous aurez manger ou à boire ; et que votre esprit ne soit point suspendu et inquiet : 30 car ce sont les païens et les gens du monde, qui recherchent toutes ces choses ; et votre Père fait assez que vous en avez besoin. 31 C'est pourquoi cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par surcroît. 32 Ne craignez point, petit troupeau : car il a plu à votre Père de vous donner son royaume. 33 Vendez ce que vous avez, et le donnez en aumône ; faites-vous des bourses qui ne s'usent point par le temps : amassez dans le ciel un trésor qui ne périra jamais ; d'où les voleurs n'approchent point, et que les vers ne puissent corrompre : 34 car où est votre trésor là sera aussi votre cœur. 35 Que vos reins soient ceints, et ayez dans vos mains des lampes ardentes : 36 soyez semblables à ceux qui attendent que leur maître retourne des noces ; afin que lorsqu'il sera venu, et qu'il aura frappé à la porte, ils lui ouvrent aussitôt. 37 Heureux ces serviteurs que le maître à son arrivée trouvera veillant. Je vous dis en vérité, que s'étant ceint, il les fera mettre à table, et passant devant eux il les servira. 38 S'il arrive à la seconde ou à la troisième veille, et qu'il les trouve en cet état, ces serviteurs-là sont heureux. 39 Or sachez que si le père de famille était averti de l'heure à laquelle le voleur doit venir, il veillerait sans doute, et ne laisserait pas percer sa maison. 40 Tenez-vous donc aussi toujours prêts ; parce que le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne pensez pas. 41 Alors Pierre lui dit ; Seigneur, est-ce à nous seuls que vous adressez cette parabole, ou à tout le monde ? 42 Le Seigneur lui dit : Quel est, à votre avis, le dispensateur fidèle et prudent, que le maître a établi sur ses serviteurs, pour distribuer à chacun dans le temps la mesure de blé qui lui est destinée ? 43 Heureux ce serviteur que son maître à son arrivée trouvera agissant de la sorte. 44 Je vous dis en vérité, qu'il l'établira sur tous les biens qu'il possède. 45 Mais si ce serviteur dit en lui-même, Mon maître n'est pas près de venir ; et qu'il commence à battre les serviteurs et les servantes, à manger, à boire et à s'enivrer : 46 le maître de ce serviteur viendra au jour qu'il ne s'y attend pas, et à l'heure qu'il ne fait pas ; et il le retranchera de sa famille, et lui donnera pour partage d'être puni avec les infidèles. 47 Le serviteur qui aura eu la volonté de son maître, et qui néanmoins ne se fera pas tenu prêt, et n'aura pas fait ce qu'il désirait de lui, sera battu rudement : 48 mais celui qui n'aura pas eu sa volonté, et qui aura fait des choses dignes de châtement, sera moins battu. On redemanderà beaucoup à celui à qui on aura beaucoup donné ; et on fera rendre un plus grand compte à celui à qui on aura confié plus de choses. 49 Je suis venu pour jeter le feu dans la terre ; et que désiré-je, sinon qu'il s'allume ; 50 Je dois être baptisé d'un baptême ; et combien me sens-je pressé jusqu'à ce qu'il s'accomplisse ? 51 Croyez-vous que je sois venu pour apporter la paix sur la terre ? Non, je vous assure ; mais au contraire, la division. 52 Car désormais, s'il se trouve cinq personnes dans une maison, elles seront divisées les unes contre les autres : trois contre deux, et deux contre trois. 53 Le père sera en division avec le fils, et le fils avec le père ; la mère avec la fille, et la fille avec la mère, la belle-mère avec la belle-fille, et la belle-fille avec la belle-mère. 54 Il disait aussi au peuple : Lorsque vous voyez un nuage se former du côté du couchant, vous dites aussitôt, que la pluie ne tardera pas à venir ; et il pleut en effet. 55 Et quand vous voyez souffler le vent du midi, vous dites qu'il fera chaud ; et le chaud ne manque pas d'arriver. 56 Hypocrites que vous êtes, vous savez si bien reconnaître ce que présagent les diverses apparences du ciel et de la terre ; comment donc ne reconnaissez-vous point ce temps-ci ? 57 Comment n'avez-vous point de discernement pour reconnaître, par ce qui se passe parmi vous, ce qui est juste ? 58 Lorsque vous allez avec votre adversaire devant le magistrat, tâchez de vous dégager de lui pendant que

vous êtes encore dans le chemin ; de peur qu'il ne vous entraîne devant le juge, et que le juge ne vous livre au fergent, et que le fergent ne vous mène en prison. 59 Car je vous assure, que vous ne fortirez point de là, que vous n'avez payé jusqu'à la dernière obole.

CHAPITRE 13

1 EN ce même temps quelques-uns vinrent dire à Jésus ce qui s'était passé touchant les Galiléens, dont Pilate avait mêlé je sang avec celui de leurs sacrifices. 2 Sur quoi Jésus prenant la parole, leur dit : Pensez-vous que ces Galiléens fussent les plus grands pécheurs de toute la Galilée, parce qu'ils ont été ainsi traités ? 3 Non, je vous en assure ; mais je vous déclare, que si vous ne faites pénitence, {Gr. si vous ne vous repentez.} vous périrez tous comme eux. 4 Croyez-vous aussi que ces dix-huit hommes sur lesquels la tour de Siloé est tombée, et qu'elle a tués, fussent plus redevables à la justice de Dieu, que tous les habitants de Jérusalem ; 5 Non, je vous en assure ; mais je vous déclare, que si vous ne faites pénitence, {Gr. si vous ne vous repentez.} vous périrez tous de la même sorte. 6 Il leur dit aussi cette parabole : Un homme avait un figuier planté dans sa vigne, et venant pour y chercher du fruit, il n'y en trouva point. 7 Alors il dit à son vigneron : Il y a déjà trois ans que je viens chercher du fruit à ce figuier, sans y en trouver ; coupez-le donc : pourquoi occupe-t-il la terre inutilement ? 8 Le vigneron lui répondit : Seigneur, laissez-le encore cette année, afin que je le laboure au pied, et que j'y mette du fumier : 9 après cela, s'il porte du fruit, à la bonne heure ; sinon, vous le ferez couper. 10 Jésus enseignait dans la synagogue les jours de sabbat. 11 Et un jour il y vint une femme possédée d'un esprit qui la rendait malade depuis dix-huit ans ; et elle était si courbée qu'elle ne pouvait du tout regarder en haut. 12 Jésus la voyant, l'appela, et lui dit : Femme, vous êtes délivrée de votre infirmité. 13 En même temps il lui imposa les mains ; et étant aussitôt redressée, elle en rendait gloire à Dieu. 14 Mais le chef de la synagogue, indigné de ce que Jésus l'avait guérie au jour du sabbat, dit au peuple : Il y a six jours destinés pour travailler ; venez en ces jours-là pour être guéris, et non pas au jour du sabbat. 15 Le Seigneur prenant la parole, lui dit : Hypocrites y a-t-il quelqu'un de vous qui ne délie pas son boeuf, ou son âne, le jour du sabbat, et ne les tire pas de l'étable pour les mener boire ? 16 Pourquoi donc ne fallait-il pas délivrer de ses liens, en un jour de sabbat, cette fille d'Abraham, que Satan avait tenue ainsi liée durant dix-huit ans ? 17 A ces paroles tous ses adversaires demeurèrent confus ; et tout le peuple était ravi de lui voir faire tant d'actions glorieuses. 18 Il disait aussi : A quoi est semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparerai-je ? 19 Il est semblable à un grain de sénévé, qu'un homme prend et jette dans son jardin, et qui croît jusqu'à devenir un grand arbre ; de sorte que les oiseaux du ciel se reposent sur ses branches. 20 A quoi, dit-il encore, comparerai-je le royaume de Dieu ? 21 Il est semblable au levain qu'une femme prend et mêle dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que toute la pâte soit levée. 22 Et il allait par les villes et les villages enseignant, et s'avançant vers Jérusalem. 23 Quelqu'un lui ayant fait cette demande, Seigneur, y en aura-t-il peu de sauvés ? il leur répondit : 24 Faites effort pour entrer par la porte étroite : car je vous assure, que plusieurs chercheront à y entrer, et ne le pourront. 25 Et quand le père de famille sera entré, et aura fermé la porte, et que vous, étant dehors, vous commencerez à heurter, en disant, Seigneur, ouvrez-nous, il vous répondra : Je ne sais d'où vous êtes. 26 Alors

vous commencerez à dire : Nous avons mangé et bu en votre présence, et vous avez enseigné dans nos places publiques. 27 Et il vous répondra : Je ne fais d'où vous êtes : retirez-vous de moi, vous tous qui commettez l'iniquité. 28 Ce fera alors qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents, quand vous verrez qu'Abraham, Isaac Jacob, et tous les prophètes, seront dans le royaume de Dieu, et que vous autres, vous serez chassés dehors. 29 Il en viendra d'Orient et d'Occident, du Septentrion et du Midi, qui auront place au festin dans le royaume de Dieu. 30 Alors ceux qui sont les derniers, seront les premiers ; et ceux qui sont les premiers, seront les derniers. 31 Le même jour quelques-uns des pharisiens vinrent lui dire : Allez-vous-en, forttez de ce lieu : car Hérode veut vous faire mourir. 32 Il leur répondit : Allez dire à ce renard : J'ai encore à chasser les démons, et à rendre la santé aux malades aujourd'hui et demain, et le troisième jour je ferai consommé par ma mort. 33 Cependant il faut que je continue à marcher aujourd'hui et demain, et le jour d'après : car il ne faut pas qu'un prophète souffre la mort ailleurs que dans Jérusalem. 34 Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et qui lapides ceux qui sont envoyés vers toi, combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses petits sous ses ailes, et tu ne l'as pas voulu ? 35 Le temps s'approche où votre maison demeurera déserte. Or je vous dis en vérité, que vous ne me verrez plus désormais jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

CHAPITRE 14

1 JÉSUS entra un jour de sabbat dans la maison d'un des principaux pharisiens pour y prendre son repas ; et ceux qui étaient là, l'observaient. 2 Or il y avait devant lui un homme hydrogique ; 3 et Jésus s'adressant aux docteurs de la loi et aux pharisiens, leur dit : Est-il permis de guérir des malades le jour du sabbat ? 4 Et ils demeurèrent dans le silence. Mais lui prenant cet homme par la main, le guérit, et le renvoya. 5 Puis s'adressant à eux il leur dit : Qui est celui d'entre vous, qui voyant son âne ou son boeuf tombé dans un puits, ne l'en retire pas aussitôt le jour même du sabbat ? 6 Et ils ne pouvaient rien répondre à cela. 7 Alors considérant comme les conviés choisissaient les premières places, il leur proposa cette parabole, et leur dit : 8 Quand vous serez convié à des noces, n'y prenez point la première place, de peur qu'il ne se trouve parmi les conviés une personne plus considérable que vous ; 9 et que celui qui aura invité l'un et l'autre ne vienne vous dire, Donnez votre place à celui-ci ; et qu'alors vous ne soyez réduit à vous tenir avec honte au dernier lieu. 10 Mais quand vous aurez été convié, allez vous mettre à la dernière place ; afin que lorsque celui qui vous a convié fera venu, il vous dise : Mon ami, montez plus haut. Et alors ce vous fera un sujet de gloire devant ceux qui seront à table avec vous : 11 car quiconque s'élève sera abaissé ; et quiconque s'abaisse, sera élevé. 12 Il dit aussi à celui qui l'avait invité : Lorsque vous donnerez à dîner ou à souper, n'y conviez ni vos amis, ni vos frères, ni vos parents, ni vos voisins qui seront riches : de peur qu'ils ne vous invitent ensuite à leur tour, et qu'ainsi ils ne vous rendent ce qu'ils avaient reçu de vous. 13 Mais lorsque vous faites un festin, conviez-y les pauvres, les estropiés, les boiteux et les aveugles ; 14 et vous serez heureux de ce qu'ils n'auront pas le moyen de vous le rendre : cela vous fera rendu en la résurrection des justes 15 Un de ceux qui étaient à table, ayant entendu ces paroles, lui dit : Heureux celui qui mangera du pain dans le royaume de Dieu. 16 Alors Jésus lui dit : Un homme

fit un jour un grand souper, auquel il invita plusieurs personnes. 17 Et à l'heure du souper il envoya son serviteur dire aux conviés de venir, parce que tout était prêt. 18 Mais tous, comme de concert, commencèrent à s'excuser. Le premier lui dit : J'ai acheté une terre, et il faut nécessairement que j'aille la voir : je vous supplie de m'excuser. 19 Le second lui dit : J'ai acheté cinq couples de boeufs, et je m'en vais les éprouver : je vous supplie de m'excuser. 20 Le troisième lui dit : J'ai épousé une femme : ainsi je ne puis y aller. 21 Le serviteur étant revenu, rapporta tout ceci à son maître. Alors le père de famille se mit en colère, et dit à son serviteur : Allez-vous-en promptement dans les places et dans les rues de la ville, et amenez ici les pauvres, les estropiés, les aveugles et les boiteux. 22 Le serviteur lui dit ensuite : Seigneur, ce que vous avez commandé est fait, et il y a encore des places de reste. 23 Le maître dit au serviteur : Allez dans les chemins et le long des haies, et forcez les gens d'entrer, afin que ma maison soit remplie : 24 car je vous assure que nul de ces hommes que j'avais conviés, ne goûtera de mon souper. 25 Une grande troupe de peuple marchant avec Jésus, il se retourna vers eux, et leur dit : 26 Si quelqu'un vient à moi, et ne hait pas son père et sa mère, sa femme et ses enfants, ses frères et ses soeurs, et même sa propre vie, il ne peut être mon disciple. 27 Et quiconque ne porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut être mon disciple. 28 Car qui est celui d'entre vous, qui voulant bâtir une tour, ne suppose auparavant, en repos et à loisir, la dépense qui y sera nécessaire, pour voir s'il aura de quoi l'achever ? 29 de peur qu'en ayant jeté les fondements, et ne pouvant l'achever, tous ceux qui verront ce bâtiment imparfait, ne commencent à se moquer de lui, 30 en disant : Cet homme avait commencé à bâtir, mais il n'a pu achever. 31 Ou, qui est le roi, qui se mettant en campagne pour combattre un autre roi, ne consulte auparavant, en repos et à loisir, s'il pourra marcher avec dix mille hommes contre un ennemi qui s'avance vers lui avec vingt mille ? 32 Autrement il lui envoie des ambassadeurs, lorsqu'il est encore bien loin, et lui fait des propositions de paix. 33 Ainsi, quiconque d'entre vous ne renonce pas à tout ce qu'il a, ne peut être mon disciple. 34 Le sel est bon ; mais si le sel devient fade, avec quoi l'affaisonnera-t-on ? 35 Il n'est plus propre ni pour la terre, ni pour le fumier ; mais on le jettera dehors. Que celui-là l'entende, qui a des oreilles pour entendre.

CHAPITRE 15

1 LES publicains et les gens de mauvaise vie se tenant auprès de Jésus pour l'écouter, 2 les pharisiens et les scribes en murmuraient, et disaient ; Voyez comme cet homme reçoit les gens de mauvaise vie, et mange avec eux. 3 Alors Jésus leur proposa cette parabole : 4 Qui est l'homme d'entre vous, qui ayant cent brebis, et en ayant perdu une, ne laisse les quatre-vingt-dix-neuf autres dans le désert, pour s'en aller après celle qui s'est perdue, jusqu'à ce qu'il la trouve ? 5 et lorsqu'il l'a trouvée, il la met sur ses épaules avec joie ; 6 et étant retourné en sa maison, il appelle ses amis et ses voisins, et leur dit : Réjouissez-vous avec moi, parce que j'ai trouvé ma brebis qui était perdue. 7 Je vous dis, qu'il y aura de même plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui fait pénitence, {Gr. se repent.} que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de pénitence. {Gr. repentance.} 8 Ou, qui est la femme qui ayant dix drachmes, et en ayant perdue une, n'allume la lampe, et balayant la maison ne la cherche avec grand soin, jusqu'à ce qu'elle la trouve ? 9 et après l'avoir trouvée, elle appelle ses

amies et ses voisines, et leur dit : Réjouissez-vous avec moi, parce que j'ai trouvé la drachme que j'avais perdue. 10 De même, vous dis-je, c'est une joie parmi les anges de Dieu, lorsqu'un seul pécheur fait pénitence. (Gr. se repent.) 11 Il leur dit encore : Un homme avait deux fils, 12 dont le plus jeune dit à son père : Mon père, donnez-moi ce qui doit me revenir de votre bien. Et le père leur fit le partage de son bien. 13 Peu de jours après, le plus jeune de ces deux enfants ayant amassé tout ce qu'il avait, s'en alla dans un pays étranger fort éloigné, où il dissipa tout son bien en excès et en débauches. 14 Après qu'il eut tout dépensé, il survint une grande famine en ce pays-là, et il commença à tomber en nécessité. 15 Il s'en alla donc, et s'attacha au service d'un des habitants du pays, qui l'envoya en sa maison des champs pour y garder les pourceaux. 16 Et là il eût été bien aisé de remplir son ventre des coffes que les pourceaux mangeaient ; mais personne ne lui en donnait. 17 Enfin, étant rentré en lui-même, il dit : Combien y a-t-il chez mon père de serviteurs à gages, qui ont plus de pain qu'il ne leur en faut ; et moi, je meurs ici de faim ! 18 Il faut que je parte et que j'aille trouver mon père, et que je lui dise : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre vous ; 19 et je ne suis plus digne d'être appelé votre fils : traitez-moi comme l'un des serviteurs qui sont à vos gages. 20 Il partit donc ; et vint trouver son père. Lorsqu'il était encore bien loin, son père l'aperçut, et en fut touché de compassion ; et courant à lui, il se jeta à son cou, et le baisa. 21 Son fils lui dit : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre vous ; et je ne suis plus digne d'être appelé votre fils. 22 Alors le père dit à ses serviteurs : Apportez promptement la plus belle robe, et l'en revêtez ; et mettez-lui un anneau au doigt, et des souliers à ses pieds ; 23 amenez aussi le veau gras, et le tuez ; mangeons et faisons bonne chère : 24 parce que mon fils que voici était mort, et il est ressuscité ; il était perdu, et il est retrouvé. Ils commencèrent donc à faire festin. 25 Cependant son fils aîné, qui était dans les champs, revint ; et lorsqu'il fut proche de la maison, il entendit les concerts et le bruit de ceux qui dansaient. 26 Il appela donc un des serviteurs, et lui demanda ce que c'était. 27 Le serviteur lui répondit : C'est que votre frère est revenu ; et votre père a tué le veau gras, parce qu'il le revoit en santé. 28 Ce qui l'ayant mis en colère, il ne voulait point entrer ; mais son père étant sorti, commençait à l'en prier. 29 Sur quoi prenant la parole, il dit à son père : Voilà déjà tant d'années que je vous sers, et je ne vous ai jamais défobéi en rien de ce que vous m'avez commandé ; et cependant vous ne m'avez jamais donné un chevreau pour me réjouir avec mes amis : 30 mais aussitôt que votre autre fils, qui a mangé son bien avec des femmes perdues, est revenu, vous avez tué pour lui le veau gras. 31 Alors le père lui dit : Mon fils, vous êtes toujours avec moi, et tout ce que j'ai fait à vous : 32 mais il fallait faire festin et nous réjouir, parce que votre frère que voici était mort, et il est ressuscité ; il était perdu, et il est retrouvé.

CHAPITRE 16

1 JESUS dit aussi, en s'adressant à ses disciples : Un homme riche avait un économe, qui fut accusé devant lui d'avoir dissipé son bien. 2 Et l'ayant fait venir, il lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de vous ? Rendez-moi compte de votre administration : car vous ne pourrez plus désormais gouverner mon bien. 3 Alors cet économe dit en lui-même : Que ferai-je, puisque mon maître m'ôte l'administration de son bien ? Je ne saurais travailler à la terre, et j'aurais honte de mendier. 4 Je

fais bien ce que je ferai, afin que lorsqu'on m'aura ôté la charge que j'ai, je trouve des personnes qui me reçoivent chez eux. 5 Ayant donc fait venir chacun de ceux qui devaient à son maître, il dit au premier : Combien devez-vous à mon maître ? 6 Il lui répondit : Cent barils d'huile. L'économe lui dit : Reprenez votre obligation, afféyez-vous là, et faites-en vite une autre de cinquante. 7 Il dit ensuite à un autre : Et vous, combien devez-vous ? Il répondit : Cent mesures de froment. Reprenez, dit-il, votre obligation, et faites-en une de quatre-vingts. 8 Et le maître loua cet économe infidèle de ce qu'il avait agi prudemment : car les enfants du siècle sont plus sages dans la conduite de leurs affaires, que ne le sont les enfants de lumière. 9 Et moi, je vous dis : Employez les richesses d'iniquité à vous faire des amis ; afin que lorsque vous viendrez à manquer, ils vous reçoivent dans les tabernacles éternels. 10 Celui qui est fidèle dans les petites choses, sera fidèle aussi dans les grandes ; et celui qui est injuste dans les petites choses, sera injuste aussi dans les grandes. 11 Si donc vous n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui voudra vous confier les véritables ? 12 Et si vous n'avez pas été fidèles dans un bien étranger, qui vous donnera le vôtre propre ? 13 Nul serviteur ne peut servir deux maîtres : car ou il haïra l'un, et aimera l'autre ; ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir tout ensemble Dieu et l'argent. 14 Les pharisiens, qui étaient avarés, lui entendaient dire toutes ces choses, et ils se moquaient de lui. 15 Et il leur dit : Pour vous, vous avez grand soin de paraître justes devant les hommes ; mais Dieu connaît le fond de vos cœurs : car ce qui est grand aux yeux des hommes, est en abomination devant Dieu. 16 La loi et les Prophètes ont duré jusqu'à Jean ; depuis ce temps-là le royaume de Dieu est annoncé aux hommes, et chacun fait effort pour y entrer. 17 Or il est plus aisé que le ciel et la terre passent, que non pas qu'un seul petit trait de la loi manque d'avoir son effet, 18 Quiconque renvoie sa femme, et en prend une autre, commet un adultère ; et quiconque épouse celle que son mari aura quittée, commet un adultère. 19 Il y avait un homme riche, qui était vêtu de pourpre et de lin, et qui se traitait magnifiquement tous les jours. 20 Il y avait aussi un pauvre, appelé Lazare, étendu à la porte, tout couvert d'ulcères, 21 qui eût bien voulu se rassasier des miettes qui tombaient de la table du riche ; mais personne ne lui en donnait ; et les chiens venaient lui lécher ses plaies. 22 Or il arriva que ce pauvre mourut, et fut emporté par les anges dans le sein d'Abraham. Le riche mourut aussi, et eut l'enfer pour sépulcre. 23 Et lorsqu'il était dans les tourments, il leva les yeux en haut, et vit de loin Abraham et Lazare dans son sein ; 24 et s'écriant, il dit ces paroles : Père Abraham, ayez pitié de moi, et envoyez-moi Lazare, afin qu'il trempe le bout de son doigt dans l'eau pour me rafraîchir la langue, parce que je souffre d'extrêmes tourments dans cette flamme. 25 Mais Abraham lui répondit : Mon fils, souvenez-vous que vous avez reçu vos biens dans votre vie, et que Lazare n'y a eu que des maux ; c'est pourquoi il est maintenant dans la consolation, et vous dans les tourments. 26 De plus, il y a pour jamais un grand abîme entre nous et vous ; de sorte que ceux qui voudraient passer d'ici vers vous ne le peuvent, comme on ne peut passer ici du lieu où vous êtes. 27 Le riche lui dit : Je vous supplie donc, père Abraham, de l'envoyer dans la maison de mon père, 28 où j'ai cinq frères ; afin qu'il leur atteste ces choses, de peur qu'ils ne viennent aussi eux-mêmes dans ce lieu de tourments. 29 Abraham lui répartit : Ils ont Moïse et les Prophètes ; qu'ils les écoutent. 30 Non, dit-il, père Abraham ; mais si quelqu'un des morts va les trouver, ils feront pénitence. {Gr. ils se repentiront.} 31 Abraham lui répondit : S'ils n'écoutent ni Moïse, ni les Prophètes, ils ne croiront pas non plus, quand même quelqu'un des morts ressusciterait.

CHAPITRE 17

1 JÉSUS dit un jour à ses disciples : Il est impossible qu'il n'arrive des scandales ; mais malheur à celui par qui ils arrivent. 2 Il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît au cou une meule de moulin, et qu'on le jetât dans la mer, que d'être un sujet de scandale à l'un de ces petits. 3 Prenez garde à vous. Si votre frère a péché contre vous, reprenez-le ; et s'il se repent, pardonnez-lui. 4 S'il pêche contre vous sept fois le jour, et que sept fois le jour il revienne vous trouver, et vous dise, Je me repens de ce que j'ai fait ; pardonnez-lui. 5 Alors les apôtres dirent au Seigneur : Augmentez-nous la foi. 6 Le Seigneur leur dit : Si vous aviez une foi semblable au grain de sénévé ; vous diriez à ce mûrier : Déracine-toi, et va te planter au milieu de la mer ; et il vous obéirait. 7 Qui est celui d'entre vous, qui ayant un serviteur occupé à labourer, ou à paître les troupeaux, lui dise aussitôt qu'il est revenu des champs : Allez vous mettre à table ? 8 Ne lui dit-il pas au contraire : Préparez-moi à souper, ceignez-vous, et me servez jusqu'à ce que j'aie mangé et bu ; après cela vous mangerez et vous boirez ? 9 Et quand ce serviteur aura fait ce qu'il lui aura ordonné, lui en aura-t-il de l'obligation ? 10 Je ne le pense pas. Dites donc aussi, lorsque vous aurez accompli tout ce qui vous est commandé : Nous sommes des serviteurs inutiles ; nous n'avons fait que ce que nous étions obligés de faire. 11 Un jour comme il allait à Jérusalem, et passait par les confins de la Samarie et de la Galilée, 12 étant près d'entrer dans un village, dix lépreux vinrent au devant de lui ; et se tenant éloignés, 13 ils élevèrent leur voix et lui dirent : Jésus, notre Maître, ayez pitié de nous. 14 Lorsqu'il les eut aperçus, il leur dit : Allez vous montrer aux prêtres. Et comme ils y allaient, ils furent guéris. 15 L'un d'eux voyant qu'il était guéri, retourna sur ses pas, glorifiant Dieu à haute voix ; 16 et vint se jeter aux pieds de Jésus le visage contre terre, en lui rendant grâces ; et celui-là était Samaritain. 17 Alors Jésus dit : Tous les dix n'ont-ils pas été guéris ? Où sont donc les neuf autres ? 18 Il ne s'en est point trouvé qui soit revenu, et qui ait rendu gloire à Dieu, sinon cet étranger. 19 Et il lui dit : Levez-vous, allez ; votre foi vous a sauvé. 20 Les pharisiens lui demandaient un jour, quand viendrait le royaume de Dieu ; et il leur répondit : Le royaume de Dieu ne viendra point d'une manière qui le fasse remarquer ; 21 et l'on ne dira point, Il est ici ; ou, Il est là. Car dès à présent le royaume de Dieu est au milieu de vous. 22 Après cela il dit à ses disciples : Il viendra un temps où vous désirerez de voir un des jours du Fils de l'homme, et vous ne le verrez point. 23 Et ils vous diront : Il est ici ; Il est là. Mais n'y allez point, et ne les suivez point. 24 Car comme un éclair brille et se fait voir depuis un côté du ciel jusqu'à l'autre, ainsi paraîtra le Fils de l'homme en son jour. 25 Mais il faut auparavant qu'il souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté par ce peuple. 26 Et ce qui est arrivé au temps de Noé, arrivera encore au temps du Fils de l'homme. 27 Ils mangeaient et ils buvaient ; les hommes époufaient des femmes, et les femmes se mariaient, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche ; et alors le déluge survenant, les fit tous périr. 28 Et comme il arriva encore au temps de Lot : ils mangeaient et ils buvaient, ils achetaient et ils vendaient, ils plantaient et ils bâtissaient ; 29 mais le jour où Lot sortit de Sodome, il tomba du ciel une pluie de feu et de soufre, qui les perdit tous. 30 Il en fera de même au jour où le Fils de l'homme paraîtra. 31 En ce temps-là, si un homme se trouve au haut de la maison, et que ses meubles soient en bas, qu'il ne descende point pour les prendre ; et que celui qui se trouvera dans le champ, ne retourne point non plus à ce qui est derrière lui. 32 Souvenez-vous de la femme de Lot. 33 Quiconque cherchera à sauver sa vie, la perdra ; et quiconque la perdra, la sauvera. 34 Je vous

déclare, qu'en cette nuit-là, de deux personnes qui seront dans le même lit, l'une sera prise, et l'autre laissée ; 35 de deux femmes qui moudront ensemble, l'une sera prise, et l'autre laissée ; de deux hommes qui seront dans le même champ, l'un sera pris, et l'autre laissé. 36 Ils lui dirent : Où sera-ce, Seigneur ? 37 Et il répondit : En quelque lieu que soit le corps, les aigles s'y assembleront.

CHAPITRE 18

1 IL leur dit aussi cette parabole, pour faire voir qu'il faut toujours prier, et ne point se lasser de le faire : 2 Il y avait, dit-il, dans une certaine ville, un juge qui ne craignait point Dieu, et ne se souciait point des hommes ; 3 et il y avait aussi, dans la même ville, une veuve qui venait souvent le trouver, en lui disant : Faites-moi justice de ma partie. 4 Et il fut longtemps sans vouloir le faire ; mais enfin il dit en lui-même : Quoique je ne craigne point Dieu, et que je n'aie point de considération pour les hommes, 5 néanmoins, parce que cette veuve m'importune, je lui ferai justice, de peur qu'à la fin elle ne vienne me faire quelque affront. 6 Vous entendez, ajouta le Seigneur, ce que dit ce méchant juge ; 7 et Dieu ne fera pas justice à ses élus, qui crient à lui jour et nuit, et il souffrira toujours qu'on les opprime ? 8 Je vous déclare, qu'il leur fera justice dans peu de temps. Mais lorsque le Fils de l'homme viendra, pensez-vous qu'il trouve de la foi sur la terre ? 9 Il dit aussi cette parabole à quelques-uns qui mettaient leur confiance en eux-mêmes comme étant justes, et qui méprisaient les autres : 10 Deux hommes montèrent au temple pour prier : l'un était pharisien, et l'autre publicain. 11 Le pharisien se tenant debout, priait ainsi en lui-même : Mon Dieu, je vous rends grâces de ce que je ne suis point comme le reste des hommes, qui sont voleurs, injustes et adultères ni même comme ce publicain. 12 Je jeûne deux fois la semaine ; je donne la dîme de tout ce que je possède. 13 Le publicain, au contraire, se tenant éloigné, n'osait pas même lever les yeux au ciel ; mais il frappait sa poitrine, en disant : Mon Dieu, ayez pitié de moi qui suis un pécheur. 14 Je vous déclare, que celui-ci s'en retourna chez lui justifié, et non pas l'autre : car quiconque s'élève, sera abaissé ; et quiconque s'abaisse, sera élevé. 15 On lui présentait aussi de petits enfants, afin qu'il les touchât : ce que voyant ses disciples, ils les repoussaient avec des paroles rudes. 16 Mais Jésus appelant à lui ces enfants, dit à ses disciples : Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez point : car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent. 17 Je vous le dis en vérité : quiconque ne recevra point le royaume de Dieu comme un enfant, n'y entrera point. 18 Un jeune homme de qualité lui ayant fait cette demande, Bon Maître, que faut-il que je fasse pour acquérir la vie éternelle ? 19 Jésus lui répondit : Pourquoi m'appellez-vous bon ? Il n'y a que Dieu seul qui soit bon. 20 Vous savez les commandements : Vous ne tuerez point ; Vous ne commettrez point d'adultère ; Vous ne déroberez point ; Vous ne porterez point de faux témoignage ; Honorez votre père et votre mère. 21 Il lui répondit : J'ai gardé tous ces commandements dès ma jeunesse. 22 Ce que Jésus ayant entendu, il lui dit : Il vous manque encore une chose : vendez tout ce que vous avez, et le distribuez aux pauvres, et vous aurez un trésor dans le ciel ; puis venez, et me suivez. 23 Mais lui, ayant entendu ceci, devint tout triste, parce qu'il était extrêmement riche. 24 Et Jésus voyant qu'il était devenu triste, dit : Qu'il est difficile que ceux qui ont des richesses, entrent dans le royaume de Dieu 25 Il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille, que non pas qu'un riche entre dans le royaume

de Dieu. 26 Et ceux qui l'écoutaient, lui dirent : Qui peut donc être sauvé ? 27 Il leur répondit : Ce qui est impossible aux hommes, est possible à Dieu. 28 Alors Pierre lui dit : Pour nous, vous voyez que nous avons tout quitté, et que nous vous avons suivi. 29 Jésus leur dit : Je vous le dis en vérité : personne ne quittera pour le royaume de Dieu, ou sa maison, ou son père et sa mère, ou ses frères, ou sa femme, ou ses enfants, 30 qui ne reçoive dès ce monde beaucoup davantage, et dans le siècle à venir la vie éternelle. 31 Ensuite Jésus prenant à part les douze apôtres, leur dit : Nous allons à Jérusalem ; et tout ce qui a été écrit par les prophètes touchant le Fils de l'homme, va être accompli. 32 Car il sera livré aux gentils : on se moquera de lui, on le fouettera, on lui crachera au visage ; 33 et après qu'on l'aura fouetté, on le fera mourir, et il ressuscitera le troisième jour. 34 Mais ils ne comprirent rien à tout cela : ce langage leur était caché, et ils n'entendaient point ce qu'il leur disait. 35 Lorsqu'il était près de Jéricho, un aveugle se trouva assis le long du chemin, demandant l'aumône : 36 et comme il entendit le bruit du peuple qui passait, il s'enquit de ce que c'était. 37 On lui répondit, que c'était Jésus de Nazareth qui passait. 38 En même temps il se mit à crier : Jésus, Fils de David, ayez pitié de moi. 39 Et ceux qui allaient devant, le reprenaient rudement pour le faire taire ; mais il criait encore beaucoup plus fort : Fils de David, ayez pitié de moi. 40 Alors Jésus s'arrêta, et commanda qu'on le lui amenât. Et lorsqu'il se fut approché, il lui demanda : 41 Que voulez-vous que je vous fasse ? L'aveugle répondit : Seigneur, faites que je voie. 42 Jésus lui dit : Voyez ; votre foi vous a sauvé. 43 Il vit au même instant ; et il le suivait, rendant gloire à Dieu. Ce que tout le peuple ayant vu, il en loua Dieu.

CHAPITRE 19

1 JESUS étant entré dans Jéricho, passait par la ville ; 2 et il y avait un homme, nommé Zachée, chef des publicains, et fort riche, 3 qui ayant envie de voir Jésus pour le connaître, ne le pouvait à cause de la foule, parce qu'il était fort petit. 4 C'est pourquoi il courut devant, et monta sur un sycamore pour le voir ; parce qu'il devait passer par là. 5 Jésus étant venu en cet endroit, leva les yeux en haut ; et l'ayant vu, il lui dit : Zachée, hâtez-vous de descendre, parce qu'il faut que je loge aujourd'hui dans votre maison. 6 Zachée descendit aussitôt, et le reçut avec joie. 7 Tous voyant cela, en murmuraient, disant : Il est allé loger chez un homme de mauvaise vie. 8 Cependant Zachée se présentant devant le Seigneur, lui dit : Seigneur je vais donner la moitié de mon bien aux pauvres ; et si j'ai fait tort à quelqu'un en quoi que ce soit, je lui en rendrai quatre fois autant. 9 Sur quoi Jésus dit : Cette maison a reçu aujourd'hui le salut, parce que celui-ci est aussi enfant d'Abraham, 10 car le Fils de l'homme est venu pour chercher et pour sauver ce qui était perdu. 11 Comme ces gens-là étaient attentifs à ce qu'il disait, il ajouta encore une parabole, sur ce qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils s'imaginaient que le règne de Dieu paraîtrait bientôt. 12 Il leur dit donc : Il y avait un homme de grande naissance qui s'en allait dans un pays fort éloigné pour y recevoir la puissance royale, et s'en revenir ensuite : 13 et appelant dix de ses serviteurs, il leur donna dix mines d'argent, et leur dit : Faites profiter cet argent jusqu'à ce que je revienne. 14 Mais comme ceux de son pays le haïssaient, ils envoyèrent après lui des députés pour faire cette protestation : Nous ne voulons point que celui-ci soit notre roi. 15 Etant donc revenu, après avoir reçu la puissance royale, il commanda qu'on lui

fit venir ses serviteurs, auxquels il avait donné son argent, pour savoir combien chacun l'avait fait profiter. 16 Le premier étant venu, lui dit : Seigneur, votre mine d'argent en a acquis dix autres. 17 Il lui répondit : O bon serviteur, parce que vous avez été fidèle en ce peu que je vous avais commis, vous commanderez sur dix villes. 18 Le second étant venu lui dit : Seigneur, votre mine en a acquis cinq autres. 19 Son maître lui dit : Je veux aussi que vous commandiez à cinq villes. 20 Il en vint un troisième, qui lui dit : Seigneur, voici votre mine, que j'ai tenue enveloppée dans un mouchoir ; 21 parce que je vous ai craint, sachant que vous êtes un homme sévère, qui redemandez ce que vous n'avez point donné, et qui recueillez ce que vous n'avez point semé. 22 Son maître lui répondit : Méchant serviteur, je vous condamne par votre propre bouche : vous saviez que je suis un homme sévère, qui redemande ce que je n'ai point donné, et qui recueille ce que je n'ai point semé ; 23 pourquoi donc n'avez-vous pas mis mon argent à la banque, afin qu'à mon retour je le retirasse avec les intérêts ? 24 Alors il dit à ceux qui étaient présents : Ôtez-lui la mine qu'il a, et la donnez à celui qui en a dix. 25 Mais, seigneur, répondirent-ils, il en a déjà dix. 26 Je vous déclare, leur dit-il qu'on donnera à celui qui a déjà, et qu'il sera comblé de biens ; et que pour celui qui n'a point, on lui ôtera même ce qu'il a. 27 Quant à mes ennemis qui n'ont pas voulu m'avoir pour roi, qu'on les amène et qu'on les tue en ma présence. 28 Lorsqu'il eut parlé de la sorte, il se mit à marcher avant tous les autres, pour arriver à Jérusalem. 29 Et étant arrivé près de Bethphagé et de Béthanie, à la montagne qu'on appelle des Oliviers, il envoya deux de ses disciples, 30 et leur dit : Allez-vous-en à ce village qui est devant vous : en y entrant vous trouverez un ânon lié, sur lequel nul homme n'a jamais monté ; déliez-le, et me l'amenez. 31 Si quelqu'un vous demande pourquoi vous le déliez, vous lui répondrez ainsi : C'est que le Seigneur en a besoin. 32 Ceux qu'il envoyait, partirent donc, et trouvèrent l'ânon comme il le leur avait dit. 33 Et comme ils le déliaient, ceux à qui il appartenait leur dirent : Pourquoi déliez-vous cet ânon ? 34 Ils leur répondirent : C'est que le Seigneur en a besoin. 35 Ils l'amènèrent donc à Jésus ; et mettant leurs vêtements sur l'ânon, ils le firent monter dessus. 36 Et partout où il passait, les peuples étendaient leurs vêtements le long du chemin. 37 Mais lorsqu'il approcha de la descente de la montagne des Oliviers, tous les disciples en foule étant transportés de joie, commencèrent à louer Dieu à haute voix pour toutes les merveilles qu'ils avaient vues, 38 en disant : Béni soit le Roi qui vient au nom du Seigneur, que la paix soit dans le ciel, et la gloire au plus haut des cieux. 39 Alors quelques-uns des pharisiens qui étaient parmi le peuple, lui dirent : Maître, faites taire vos disciples. 40 Il leur répondit : Je vous déclare, que si ceux, ci se taisent, les pierres mêmes crieront. 41 Etant ensuite arrivé proche de Jérusalem, et regardant la ville, il pleura sur elle, en disant : 42 Ah ! si tu reconnaissais, au moins en ce jour qui t'est encore donné, ce qui peut te procurer la paix ! Mais maintenant tout cela est caché à tes yeux. 43 Aussi viendra-t-il un temps malheureux pour toi, où tes ennemis t'environneront de tranchées ; ils t'enfermeront, et te feront de toutes parts ; 44 ils te renverseront par terre, toi et tes enfants qui sont au milieu de toi, et ils ne te laisseront pas pierre sur pierre : parce que tu n'as pas connu le temps auquel Dieu t'a visitée. 45 Et étant entré dans le temple, il commença à chasser ceux qui y vendaient et y achetaient. 46 leur disant : Il est écrit, que ma maison est une maison de prière ; et néanmoins vous en avez fait une caverne de voleurs. 47 Et il enseignait tous les jours dans le temple. Cependant les princes des prêtres, les scribes et les principaux du peuple cherchaient occasion de le perdre 48 mais ils ne trouvaient aucun moyen de rien faire contre lui ; parce que tout le peuple était comme suspendu en admiration en l'écoutant.

CHAPITRE 20

1 Un de ces jours-là comme il était dans le temple instruisant le peuple et lui annonçant l'Évangile, les princes des prêtres et les scribes étant survenus avec les sénateurs, 2 lui parlèrent en ces termes : Dites-nous par quelle autorité vous faites ces choses, ou qui est celui qui vous a donné ce pouvoir. 3 Jésus leur fit réponse, et leur dit : J'ai aussi une question à vous faire ; répondez-moi : 4 Le baptême de Jean était-il du ciel, ou des hommes ? 5 Mais ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes : Si nous répondons qu'il était du ciel, il nous dira : Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru ? 6 Et si nous répondons qu'il était des hommes, tout le peuple nous lapidera : car il est persuadé que Jean était un prophète. 7 Ils lui répondirent donc, qu'ils ne savaient d'où il était. 8 Et Jésus leur répliqua : Je ne vous dirai pas non plus, par quelle autorité je fais ces choses. 9 Alors il commença à dire au peuple cette parabole : Un homme planta une vigne, la loua à des vigneron ; et s'en étant allé en voyage, il fut longtemps hors de son pays. 10 La saison étant venue, il envoya un de ses serviteurs vers ces vigneron, afin qu'ils lui donnassent du fruit de la vigne ; mais eux l'ayant battu, le renvoyèrent sans lui rien donner. 11 Il leur envoya ensuite un second serviteur ; mais ils le battirent encore, et l'ayant traité outrageusement, ils le renvoyèrent sans lui rien donner. 12 Il en envoya encore un troisième, qu'ils blessèrent et chassèrent comme les autres. 13 Enfin le maître de la vigne dit en lui-même : Que ferai-je ? Je leur enverrai mon fils bien-aimé ; peut-être que le voyant, ils auront quelque respect pour lui. 14 Mais ces vigneron l'ayant vu, pensèrent en eux-mêmes, et se dirent l'un à l'autre : Voici l'héritier ; tuons-le, afin que l'héritage soit à nous. 15 Et l'ayant chassé hors de la vigne, ils le tuèrent. Comment donc les traitera le maître de cette vigne ? 16 Il viendra, et perdra ces vigneron, et il donnera la vigne à d'autres. Ce que les princes des prêtres ayant entendu, ils lui dirent : A Dieu ne plaise. 17 Mais Jésus les regardant, leur dit : Que veut donc dire cette parole de l'Écriture : La pierre qui a été rejetée par ceux qui bâtitèrent, est devenue la principale pierre de l'angle ? 18 Quiconque tombera sur cette pierre, s'y brisera ; et elle écrasera celui sur qui elle tombera. 19 Les princes des prêtres et les scribes eurent envie de se saisir de lui à l'heure même, parce qu'ils avaient bien reconnu qu'il avait dit cette parabole contre eux ; mais ils appréhendèrent le peuple. 20 Comme ils ne cherchaient que les occasions de le perdre, ils lui envoyèrent des personnes apostées, qui contrefaisaient les gens de bien, pour le surprendre dans ses paroles, afin de le livrer à l'autorité et à la puissance du gouverneur. 21 Ces gens-là vinrent donc lui proposer cette question : Maître, nous savons que vous ne dites et n'enseignes rien que de juste, et que vous n'avez point d'égard aux personnes ; mais que vous enseignez la voie de Dieu dans la vérité : 22 Nous est-il libre de payer le tribut à César, ou de ne le payer pas ? 23 Jésus voyant leur artifice, leur dit : Pourquoi me tentez-vous ? 24 Montrez-moi un denier. De qui est l'image et l'inscription qu'il porte ? Ils lui répondirent : De César. 25 Alors il leur dit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. 26 Ils ne trouvèrent rien dans ses paroles qu'ils pussent reprendre devant le peuple ; et ayant admiré sa réponse, ils se turent. 27 Quelques-uns des sadducéens, qui sont ceux qui nient la résurrection, vinrent le trouver ensuite, et lui proposèrent cette question : 28 Maître, lui dirent-ils, Moïse nous a laissé cette ordonnance par écrit : Si le frère de quelqu'un étant marié, meurt sans laisser d'enfants, son frère sera obligé d'épouser la veuve, pour susciter des enfants à son frère mort. 29 Or il y avait sept frères, dont le premier ayant épousé une femme, est mort sans enfants. 30 Le

second l'a épousée après lui, et est mort sans laisser de fils. 31 Le troisième l'a épousée de même ; et de même tous les sept, lesquels sont morts sans laisser d'enfants. 32 Enfin la femme même est morte après eux tous. 33 Lors donc que la résurrection arrivera, duquel des sept frères sera-t-elle femme ? car tous l'ont épousée. 34 Jésus leur répondit : Les enfants de ce siècle-ci épousent des femmes, et les femmes des maris ; 35 mais pour ceux qui seront jugés dignes d'avoir part à ce siècle à venir, et à la résurrection des morts, ils ne se marieront plus, et n'épouseront plus de femmes : 36 car alors ils ne pourront plus mourir ; parce qu'ils seront égaux aux anges, et qu'étant enfants de la résurrection, ils seront enfants de Dieu. 37 Et quant à ce que les morts doivent ressusciter un jour, Moïse le déclare assez lui-même, en parlant du buisson, lorsqu'il dit que le Seigneur lui parla en ces termes : Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. 38 Or Dieu n'est point le Dieu des morts, mais des vivants : car tous sont vivants devant lui. 39 Alors quelques-uns des scribes prenant la parole, lui dirent : Maître, vous avez fort bien répondu. 40 Et depuis ce temps-là, on n'osait plus lui faire de questions. 41 Mais Jésus leur dit : Comment dit-on que le Christ doit être fils de David ? 42 puisque David dit lui-même, dans le livre des Psaumes : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Asséyez-vous à ma droite, 43 jusqu'à ce que j'aie réduit vos ennemis à vous servir de marchepied. 44 David l'appelant donc lui-même son Seigneur, comment peut-il être son fils ? 45 Il dit ensuite à ses disciples, en présence de tout le peuple qui l'écoutait : 46 Gardez-vous des scribes, qui affectent de se promener avec de grandes robes ; qui aiment à être salués dans les places publiques, à occuper les premières chaires dans les synagogues, et les premières places dans les festins ; 47 qui sous prétexte de leurs longues prières, dévorent les maisons des veuves. Ces personnes en recevront une condamnation plus rigoureuse.

CHAPITRE 21

1 JÉSUS regardait un jour les riches qui mettaient leurs offrandes dans le tronc ; 2 et il vit aussi une pauvre veuve, qui y mit deux petites pièces de monnaie. 3 Sur quoi il dit : Je vous dis en vérité, que cette pauvre veuve a donné plus que tous les autres : 4 car tous ceux-là ont fait des présents à Dieu de ce qu'ils avaient en abondance ; mais celle-ci a donné de son indigence même, tout ce qui lui restait pour vivre. 5 Quelques-uns lui disant que le temple était bâti de belles pierres, et orné de riches dons, il leur répondit : 6 Il viendra un temps où tout ce que vous voyez ici fera tellement détruit, qu'il n'y demeurera pas pierre sur pierre. 7 Alors ils lui demandèrent : Maître, quand cela arrivera-t-il ? et par quel signe connaîtra-t-on que ces choses seront prêtes à s'accomplir ? 8 Jésus leur dit : Prenez garde à ne vous laisser pas séduire : car plusieurs viendront sous mon nom, disant : C'est moi qui suis le Christ. Et ce temps-là est proche : gardez-vous donc bien de les suivre. 9 Et lorsque vous entendrez parler de guerres et de séditions, ne vous étonnez pas : car il faut que cela arrive premièrement ; mais la fin ne viendra pas sitôt. 10 Alors, ajouta-t-il on verra se soulever peuple contre peuple, et royaume contre royaume. 11 Et il y aura en divers lieux de grands tremblements de terre, des pestes et des famines ; et il paraîtra des choses épouvantables et des signes extraordinaires dans le ciel. 12 Mais avant toutes ces choses, ils se saisiront de vous, et vous persécuteront, vous entraînant dans les synagogues et dans les prisons, et vous amenant par force devant les rois et les gouverneurs,

à caufé de mon nom ; 13 et cela vous fervira pour rendre témoignage à la vérité. 14 Gravez donc cette penfée dans vos coeurs, de ne point préméditer ce que vous devez répondre : 15 car je vous donnerai moi-même une bouche et une fageffe à laquelle tous vos ennemis ne pourront réfifter, et qu'ils ne pourront contredire. 16 Vous ferez trahis et livrés aux magiftrats par vos pères et vos mères, par vos frères, par vos parents, par vos amis ; et on fera mourir plufieurs d'entre vous ; 17 et vous ferez haïs de tout le monde à caufé de mon nom. 18 Cependant il ne fe perdra pas un cheveu de votre tête. 19 C'eft par votre patience que vous pofféderez vos âmes. 20 Lorsque vous verrez une armée environner Jérufalem, fâchez que la défolation eft proche. 21 Alors que ceux qui font dans la Judée, s'enfuient fur les montagnes ; que ceux qui fe trouveront dans le milieu du pays, s'en retirent ; et que ceux qui feront dans le pays d'alentour, n'y entrent point : 22 car ce feront alors les jours de la vengeance, afin que tout ce qui eft dans l'écriture foit accompli. 23 Malheur à celles qui feront groffes, ou nourrices, en ces jours-là : car ce pays fera accablé de maux, et la colère du ciel tombera fur ce peuple. 24 Ils pafferont par le fil de l'épée ; ils feront emmenés captifs dans toutes les nations ; et Jérufalem fera foulée aux pieds par les gentils, jufqu'à ce que le temps des nations foit accompli. 25 Et il y aura des fignes dans le foleil, dans la lune et dans les étoiles ; et fur la terre les nations feront dans l'abattement et la confternation, la mer faifant un bruit effroyable par l'agitation de fes flots ; 26 et les hommes fêcheront de frayeur dans l'attente de ce qui doit arriver dans tout l'univers ; car les vertus des cieus feront ébranlées : 27 et alors ils verront le Fils de l'homme, qui viendra fur une nuée avec une grande puiffance et une grande majesté. 28 Pour vous, lorsque ces chofes commenceront d'arriver, regardez en haut, et levez la tête ; parce que votre rédemption eft proche. 29 Il leur propofa enfuite cette comparaifon : Confidérez le figuier et les autres arbres : 30 lorsqu'ils commencent à pouffer leur fruit, vous reconnaiffés que l'été eft proche. 31 Ainfi, lorsque vous verrez arriver ces chofes, fâchez que le royaume de Dieu eft proche. 32 Je vous dis en vérité, que cette race ne paffera point, que toutes ces chofes ne foient accomplies. 33 Le ciel et la terre pafferont ; mais mes paroles ne pafferont point. 34 Prenez donc garde à vous, de peur que vos coeurs ne s'appèfantiffent par l'excès des viandes et du vin, et par les inquiétudes de cette vie, et que ce jour ne vienne tout d'un coup vous furprendre. 35 Car il enveloppera comme un filet tous ceux qui habitent fur la furface de la terre. 36 Veillez donc, priant en tout temps, afin que vous foyez trouvés dignes d'éviter tous ces maux qui arriveront, et de paraître avec confiance devant le Fils de l'homme. 37 Or le jour il enfeignait dans le temple, et la nuit il fortait, et fe retirait fur la montagne appelée des Oliviers. 38 Et tout le peuple venait de grand matin dans le temple pour l'écouter.

CHAPITRE 22

1 LA fête des pains fans levain, appelée la Pâque, était proche, 2 et les princes des prêtres, avec les fcribes, cherchaient un moyen pour faire mourir Jésus ; mais ils appréhendaient le peuple. 3 Or Satan entra dans Judas, furnommé Ifcariote, l'un des douze apôtres, 4 qui étant allé trouver les princes des prêtres et les capitaines des gardes du temple, leur propofa la manière en laquelle il le leur livrerait. 5 Ils en furent fort aifés ; et ils convinrent avec lui de lui donner une fomme d'argent. 6 Il promit donc de le leur livrer, et il ne cherchait plus qu'une occafion favorable de le faire à l'infu

du peuple. 7 Cependant le jour des azymes arriva, auquel il fallait immoler la pâque. 8 Jésus envoya donc Pierre et Jean, en leur disant : Allez nous apprêter ce qu'il faut pour manger la pâque. 9 Ils lui dirent : Où voulez-vous que nous l'apprêtons ? 10 Il leur répondit : Lorsque vous entrerez dans la ville, vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau ; suivez-le dans la maison où il entrera ; 11 et vous direz au maître de cette maison : Le Maître vous envoie dire : Où est le lieu où je dois manger la pâque avec mes disciples ? 12 Et il vous montrera une grande chambre haute, toute meublée ; préparez-nous-y ce qu'il faut. 13 S'en étant donc allés, ils trouvèrent tout comme il leur avait dit, et ils préparèrent ce qu'il fallait pour la pâque. 14 Quand l'heure fut venue, il se mit à table, et les douze apôtres avec lui. 15 Et il leur dit : J'ai souhaité avec ardeur de manger cette pâque avec vous, avant de souffrir. 16 Car je vous déclare, que je n'en mangerai plus désormais, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le royaume de Dieu. 17 Et après avoir pris la coupe, il rendit grâces, et leur dit : Prenez-la, et la distribuez entre vous. 18 Car je vous dis, que je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le règne de Dieu soit arrivé. 19 Puis il prit le pain, et ayant rendu grâces il le rompit, et le leur donna, en disant : Ceci est mon corps, qui est donné pour vous : faites ceci en mémoire, de moi. 20 Il prit de même la coupe, après le souper, en disant : Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang, qui sera (Gr. ou est) répandu pour vous. 21 Au reste, la main de celui qui me trahit, est avec moi à cette table. 22 Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui en a été déterminé ; mais malheur à cet homme par qui il sera trahi. 23 Et ils commencèrent à s'entredemander, qui était celui d'entre eux qui devait faire cette action. 24 Il s'excita aussi parmi eux une contestation, lequel d'entre eux devait être estimé le plus grand. 25 Mais Jésus leur dit : Les rois des nations les traitent avec empire ; et ceux qui ont l'autorité sur elles, en sont appelés les bienfaiteurs. 26 Qu'il n'en soit pas de même parmi vous ; mais que celui qui est le plus grand parmi vous, devienne comme le plus petit ; et celui qui gouverne, comme celui qui sert. 27 Car lequel est le plus grand, de celui qui est à table, ou de celui qui sert ? N'est-ce pas celui qui est à table ? Et néanmoins je suis au milieu de vous comme celui qui sert. 28 C'est vous qui êtes toujours demeurés fermes avec moi dans mes tentations. 29 C'est pourquoi je vous prépare le royaume, comme mon Père me l'a préparé ; 30 afin que vous mangiez et buviez à ma table dans mon royaume, et que vous soyez assis sur des trônes pour juger les douze tribus d'Israël. 31 Le Seigneur dit encore : Simon, Simon, Satan vous a demandés tous, pour vous cribler comme on crible le froment ; 32 mais j'ai prié pour vous en particulier, afin que votre foi ne défaille point. Lors donc que vous serez converti, ayez soin d'affermir vos frères. 33 Pierre lui répondit : Seigneur, je suis prêt à aller avec vous, et en prison, et à la mort même. 34 Mais Jésus lui dit : Pierre, je vous déclare que le coq ne chantera point aujourd'hui, que vous n'avez nié trois fois que vous me connaissiez. Il leur dit ensuite : 35 Lorsque je vous ai envoyés sans sac, sans bourse et sans souliers, avez-vous manqué de quelque chose ? 36 Non, lui dirent-ils. Jésus ajouta : Mais maintenant, que celui qui a un sac, ou une bourse, les prenne ; et que celui qui n'en a point, vende sa robe pour acheter une épée. 37 Car je vous assure, qu'il faut encore qu'on voie s'accomplir en moi ce qui est écrit, Il a été mis au rang des scélérats ; parce que ce qui a été prophétisé de moi, est près d'être accompli. 38 Ils lui répondirent : Seigneur, voici deux épées. Et Jésus leur dit : C'est assez. 39 Puis étant parti, il s'en alla, selon sa coutume, à la montagne des Oliviers ; et ses disciples le suivirent. 40 Lorsqu'il fut arrivé en ce lieu-là, il leur dit : Priez, afin que vous ne succombiez point à la tentation. 41 Et s'étant éloigné d'eux environ d'un jet de pierre, il se mit à genoux, et fit sa prière, 42 en disant : Mon Père, si vous voulez, éloignez ce calice de moi ;

néanmoins que ce ne soit pas ma volonté qui se fasse, mais la vôtre. 43 Alors il lui apparut un ange du ciel, qui vint le fortifier. Et étant tombé en agonie, il redoublait ses prières. 44 Et il lui vint une sueur comme de gouttes de sang, qui découlaient jusqu'à terre. 45 S'étant levé après avoir fait sa prière, il vint à ses disciples, qu'il trouva endormis à cause de la tristesse dont ils étaient accablés. 46 Et il leur dit : Pourquoi dormez-vous ? Levez-vous, et priez, afin que vous ne succombiez point à la tentation. 47 Il parlait encore, lorsqu'une troupe de gens parut, à la tête desquels marchait l'un des douze apôtres, appelé Judas, qui s'approcha de Jésus pour le baiser. 48 Et Jésus lui dit : *Quoi, Judas, vous trahissez le Fils de l'homme par un baiser ?* 49 Ceux qui étaient autour de lui, voyant bien ce qui allait arriver, lui dirent : Seigneur, frapperons-nous de l'épée ? 50 Et l'un d'eux frappa un des gens du grand prêtre, et lui coupa l'oreille droite. 51 Mais Jésus prenant la parole, leur dit : *Laissez, demeurez-en là.* Et ayant touché l'oreille de cet homme, il le guérit. 52 Puis s'adressant aux princes des prêtres, aux capitaines des gardes du temple, et aux sénateurs, qui étaient venus pour le prendre, il leur dit : *Vous êtes venus armés d'épées et de bâtons, comme pour prendre un voleur.* 53 *Quoique je fusse tous les jours avec vous dans le temple, vous ne m'avez point arrêté ; mais c'est ici votre heure, et la puissance des ténèbres.* 54 *Aussitôt ils se faisaient de lui, et l'emmenèrent en la maison du grand prêtre ; et Pierre le suivait de loin.* 55 Or ces gens ayant allumé du feu au milieu de la cour, et s'étant assis autour, Pierre s'assit aussi parmi eux. 56 Une servante qui le vit assis devant le feu, le considéra attentivement, et dit : *Celui-ci était aussi avec cet homme.* 57 Mais Pierre le renonça, en disant : *Femme, je ne le connais point.* 58 Un peu après, un autre le voyant, lui dit : *Vous êtes aussi de ces gens-là.* Pierre lui dit : *Mon ami, je n'en suis point.* 59 Environ une heure après, un autre assurait la même chose, en disant : *Certainement cet homme était avec lui : car il est aussi de Galilée.* 60 Pierre répondit : *Mon ami, je ne fais ce que vous dites.* Au même instant, comme il parlait encore, le coq chanta. 61 Alors le Seigneur se retournant, regarda Pierre ; et Pierre se souvint de cette parole que le Seigneur avait dite : *Avant que le coq ait chanté, vous me renoncerez trois fois.* 62 Et Pierre étant forti dehors, pleura amèrement. 63 Cependant ceux qui tenaient Jésus, se moquaient de lui en le frappant. 64 Et lui ayant couvert la face, ils lui donnaient des coups sur le visage, et l'interrogeaient, en lui disant : *Prophétise, et dis qui est celui qui t'a frappé.* 65 Et ils lui disaient encore beaucoup d'autres injures et de blasphèmes. 66 Sur le point du jour, les sénateurs du peuple juif, les princes des prêtres et les scribes s'assemblèrent, et l'ayant fait venir dans leur conseil, ils lui dirent : *Si vous êtes le Christ, dites-le-nous.* 67 Il leur répondit : *Si je vous le dis, vous ne me croirez point ;* 68 *et si je vous interroge, vous ne me répondrez point, et ne me laisserez point aller.* 69 Mais désormais le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu. 70 Alors ils lui dirent tous : *Vous êtes donc le Fils de Dieu ?* Il leur répondit : *Vous le dites : je le suis.* 71 Et ils dirent : *Qu'avons-nous plus besoin de témoins, puisque nous l'avons entendu nous-mêmes de sa propre bouche.*

CHAPITRE 23

1 TOUTE l'affemblée s'étant levée, ils le menèrent à Pilate ; 2 et ils commencèrent à l'accuser, en disant : *Voici un homme que nous avons trouvé pervertissant notre nation, empêchant de payer le*

tribut à César, et se disant Roi et le Christ. 3 Pilate l'interrogea donc, en lui disant : Etes-vous le Roi des Juifs ? Jésus lui répondit : Vous le dites. 4 Alors Pilate dit aux princes des prêtres et au peuple : Je ne trouve rien de criminel en cet homme. 5 Mais eux insistant de plus en plus, ajoutèrent : Il soulève le peuple par la doctrine qu'il répand dans toute la Judée, depuis la Galilée, où il a commencé, jusqu'ici. 6 Pilate entendant parler de la Galilée, demanda s'il était Galiléen ; 7 et ayant appris qu'il était de la juridiction d'Hérode, il le renvoya à Hérode, qui était aussi alors à Jérusalem, 8 Hérode eut une grande joie de voir Jésus : car il y avait longtemps qu'il souhaitait de le voir, parce qu'il avait entendu dire beaucoup de choses de lui ; et il espérait de lui voir faire quelque miracle. 9 Il lui fit donc plusieurs demandes ; mais Jésus ne lui répondit rien. 10 Cependant les princes des prêtres et les scribes étaient là, qui l'accusaient avec une grande opiniâtreté. 11 Or Hérode avec sa cour le méprisa ; et le traitant avec moquerie, le revêtit d'une robe blanche, et le renvoya à Pilate. 12 Et ce jour-là même Hérode et Pilate devinrent amis, d'ennemis qu'ils étaient auparavant. 13 Pilate ayant donc fait venir les princes des prêtres, les sénateurs et le peuple, 14 il leur dit : Vous m'avez présenté cet homme comme portant le peuple à la révolte ; et néanmoins, l'ayant interrogé en votre présence, je ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont vous l'accusez ; 15 ni Hérode non plus : car je vous ai renvoyés à lui ; et il paraît qu'il n'a rien fait qui soit digne de mort. 16 Je vais donc, après l'avoir fait châtier, le renvoyer. 17 Or, comme il était obligé à la fête de Pâque de leur délivrer un criminel, 18 tout le peuple se mit à crier : Faites mourir celui-ci, et nous donnez Barabbas. 19 C'était un homme qui avait été mis en prison à cause d'une sédition qui était faite dans la ville, d'un meurtre qu'il y ait commis. 20 Pilate leur parla de nouveau, ayant envie de délivrer Jésus. 21 Mais ils se mirent à crier, en disant : Crucifiez-le, crucifiez-le, 22 Il leur dit, pour la troisième fois : Mais quel mal a-t-il fait ? Je ne trouve en lui rien qui mérite la mort. Je vais donc le faire châtier, et puis je le renverrai. 23 Mais ils le pressaient de plus en plus, demandant avec de grands cris qu'il fût crucifié ; et enfin leurs clameurs redoublaient. 24 Et Pilate ordonna que ce qu'ils demandaient fût exécuté. 25 Il leur délivra en même temps celui qu'ils demandaient, qui avait été mis en prison pour crime de sédition et de meurtre ; et il abandonna Jésus à leur volonté. 26 Comme ils le menaient à la mort, ils prirent un homme de Cyrène, appelé Simon, qui revenait des champs, et le chargèrent de la croix, la lui faisant porter après Jésus. 27 Or il était suivi d'une grande multitude de peuple, et de femmes qui se frappaient la poitrine, et qui le pleuraient. 28 Mais Jésus se retournant vers elles, leur dit : Filles de Jérusalem, ne pleurez point sur moi ; mais pleurez sur vous-mêmes et sur vos enfants : 29 car il viendra un temps auquel on dira : Heureuses les stériles, et les entrailles qui n'ont point porté d'enfants, et les mamelles qui n'en ont point nourri. 30 Ils commenceront alors à dire aux montagnes, Tombez sur nous ; et aux collines, Couvrez-nous. 31 Car s'ils traitent de la sorte le bois vert, comment le bois sec sera-t-il traité ? 32 On menait aussi avec lui deux autres hommes, qui étaient des criminels qu'on devait faire mourir. 33 Lorsqu'ils furent arrivés au lieu appelé Calvaire, ils y crucifièrent Jésus, et ces deux voleurs, l'un à droite, et l'autre à gauche. 34 Et Jésus disait : Mon Père, pardonnez-leur : car ils ne savent ce qu'ils font. Ils partageront ensuite ses vêtements, et les jetèrent au fort. 35 Cependant le peuple se tenait là, et le regardait ; et les sénateurs, aussi bien que le peuple, se moquaient de lui, en disant : Il a sauvé les autres ; qu'il se sauve maintenant lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu. 36 Les soldats même l'insultaient, s'approchant de lui, et lui présentant du vinaigre, 37 en lui disant : Si tu es le Roi des Juifs, sauve-toi toi-même. 38 Il y avait aussi au dessus de lui une inscription en grec, en latin et en hébreu, où était écrit : CELUI-CI EST LE

ROI DES JUIFS. 39 Or l'un de ces deux voleurs qui étaient crucifiés avec lui, le blasphémait, en disant : Si tu es le Christ, sauve-toi toi-même, et nous avec toi. 40 Mais l'autre le reprenant, lui disait : N'avez-vous donc point de crainte de Dieu, non plus que les autres, vous qui vous trouvez condamné au même supplice ? 41 Encore pour nous, c'est avec justice ; puisque nous souffrons la peine que nos crimes ont méritée : mais celui-ci n'a fait aucun mal. 42 Et il disait à Jésus : Seigneur, souvenez-vous de moi, lorsque vous serez arrivé dans votre royaume. 43 Et Jésus lui répondit : Je vous le dis en vérité : vous serez aujourd'hui avec moi dans le paradis. 44 Il était alors environ la sixième heure du jour ; et toute la terre fut couverte de ténèbres jusqu'à la neuvième heure. 45 Le soleil fut obscurci, et le voile du temple se déchira par le milieu. 46 Alors Jésus jetant un grand cri, dit : Mon Père je remets mon âme entre vos mains. Et en prononçant ces mots, il expira. 47 Or le centenier ayant vu ce qui était arrivé, glorifia Dieu, en disant : Certainement cet homme était juste. 48 Et toute la multitude de ceux qui assistaient à ce spectacle, considérant toutes ces choses, s'en retournaient en se frappant la poitrine. 49 Tous ceux qui étaient de la connaissance de Jésus, et les femmes qui l'avaient suivi de Galilée, étaient là aussi, et regardaient de loin ce qui se passait. 50 Dans le même temps un sénateur, appelé Joseph, homme vertueux et juste, 51 qui n'avait point consenti au dessein des autres, ni à ce qu'ils avaient fait ; qui était d'Armathie, ville de Judée, et du nombre de ceux qui attendaient le royaume de Dieu : 52 cet homme, dis-je vint trouver Pilate, lui demanda le corps de Jésus, 53 et l'ayant ôté de la croix, il l'enveloppa d'un linceul, et le mit dans un sépulcre taillé dans le roc, où peronne n'avait encore été mis. 54 Or ce jour était celui de la préparation, et le jour du sabbat allait commencer. 55 Les femmes qui étaient venues de Galilée avec Jésus, ayant suivi Joseph, considérèrent le sépulcre, et comment le corps de Jésus y avait été mis. 56 Et s'en étant retournées, elles préparèrent des aromates et des parfums ; et pour ce qui est du jour du sabbat, elles demeurèrent sans rien faire, selon l'ordonnance de la loi.

CHAPITRE 24

1 MAIS le premier jour de la semaine ces femmes vinrent au sépulcre de grand matin, apportant les parfums qu'elles avaient préparés. 2 Et elles trouvèrent que la pierre qui était au devant du sépulcre, en avait été ôtée. 3 Elles entrèrent ensuite dedans, et n'y trouvèrent point le corps du Seigneur Jésus. 4 Ce qui leur ayant causé une grande consternation, deux hommes parurent tout d'un coup devant elles avec des robes brillantes. 5 Et comme elles étaient saisies de frayeur, et qu'elles tenaient leurs yeux baissés contre terre, ils leur dirent : Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant ? 6 Il n'est point ici, mais il est ressuscité. Souvenez-vous de quelle manière il vous a parlé, lorsqu'il était encore en Galilée, 7 et qu'il disait : Il faut que le Fils de l'homme soit livré entre les mains des pécheurs, qu'il soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour. 8 Elles se ressouvirent donc des paroles de Jésus. 9 Et étant revenues du sépulcre, elles racontèrent tout ceci aux onze apôtres, et à tous les autres. 10 Celles qui firent ce rapport aux apôtres, étaient Marie-Magdeleine, Jeanne, et Marie, mère de Jacques, et les autres qui étaient avec elles. 11 Mais ce qu'elles leur disaient, leur parut comme une rêverie, et ils ne les crurent point. 12 Néanmoins Pierre se levant, courut au sépulcre ; et s'étant baissé pour regarder, il ne vit que les linceuls qui étaient par terre ; et

il s'en revint, admirant en lui-même ce qui était arrivé. 13 Ce jour-là même, deux d'entre eux s'en allaient en un bourg, nommé Emmaüs, éloigné de soixante stades de Jérusalem ; 14 parlant ensemble de tout ce qui s'était passé. 15 Et il arriva que lorsqu'ils s'entretenaient et conféraient ensemble sur cela, Jésus vint lui-même les joindre, et se mit à marcher avec eux 16 mais leurs yeux étaient retenus, afin qu'ils ne pussent le reconnaître. 17 Et il leur dit : De quoi vous entretenez-vous ainsi en marchant ? et d'où vient que vous êtes si tristes ? 18 L'un d'eux appelé Cléophas, prenant la parole, lui répondit : Etes-vous seul si étranger dans Jérusalem, que vous ne sachiez pas ce qui s'y est passé ces jours-ci ? 19 Et quoi ? leur dit-il. Ils lui répondirent : Touchant Jésus de Nazareth, qui a été un prophète puissant en oeuvres et en paroles devant Dieu et devant tout le peuple ; 20 et de quelle manière les princes des prêtres et nos sénateurs l'ont livré pour être condamné à mort, et l'ont crucifié. 21 Or nous espérons que ce serait lui qui rachèterait Israël ; et cependant après tout cela voici le troisième jour que ces choses se sont passées. 22 Il est vrai que quelques femmes de celles qui étaient avec nous, nous ont étonnés : car ayant été avant le jour à son sépulcre, 23 et n'y ayant point trouvé son corps, elles sont venues dire, que des anges mêmes leur ont apparu, qui leur ont dit qu'il est vivant. 24 Et quelques-uns des nôtres ayant aussi été au sépulcre, ont trouvé toutes choses comme les femmes les leur avaient rapportées ; mais pour lui, ils ne l'ont point trouvé. 25 Alors il leur dit : insensés, dont le coeur est tardif à croire tout ce que les prophètes ont dit ! 26 ne fallait-il pas que le Christ souffrît toutes ces choses, et qu'il entrât ainsi dans la gloire ? 27 Et commençant par Moïse, et ensuite par tous les prophètes, il leur expliquait dans toutes les Ecritures ce qui y avait été dit de lui. 28 Lorsqu'ils furent proche du bourg où ils allaient, il fit semblant d'aller plus loin. 29 Mais ils le forcèrent de s'arrêter, en lui disant : Demeurez avec nous, parce qu'il est tard, et que le jour est déjà sur son déclin. Et il entra avec eux. 30 Etant avec eux à table, il prit le pain, et le bénit ; et l'ayant rompu, il le leur donna. 31 En même temps leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent ; mais il disparut de devant leurs yeux. 32 Alors ils se dirent l'un à l'autre : N'est-il pas vrai que notre coeur était tout brûlant dans nous, lorsqu'il nous parlait dans le chemin, et qu'il nous expliquait les Ecritures ? 33 Et se levant à l'heure même, ils retournèrent à Jérusalem, et trouvèrent que les onze apôtres, et ceux qui demeuraient avec eux, étaient assemblés, 34 et disaient : Le Seigneur est vraiment ressuscité, et il est apparu à Simon. 35 Alors ils racontèrent aussi eux-mêmes ce qui leur était arrivé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu dans la fraction du pain. 36 Pendant qu'ils s'entretenaient ainsi, Jésus se présenta au milieu d'eux, et leur dit : La paix soit avec vous. C'est moi ; n'ayez point de peur. 37 Mais dans le trouble et la frayeur dont ils étaient saisis, ils s'imaginaient voir un esprit. 38 Et Jésus leur dit : Pourquoi vous troublez vous ? et pourquoi s'élève-t-il tant de pensées dans vos coeurs ? 39 Regardez mes mains et mes pieds, et reconnaissez que c'est moi-même ; touchez-moi, et considérez qu'un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'en ai. 40 Après avoir dit cela, il leur montra ses mains et ses pieds. 41 Mais comme ils ne croyaient point encore, tant ils étaient transportés de joie et d'admiration, il leur dit : Avez-vous ici quelque chose à manger ? 42 Ils lui présentèrent un morceau de poisson rôti, en un rayon de miel. 43 Il en mangea devant eux ; et prenant les restes, il les leur donna ; 44 et il leur dit : Voilà ce que je vous disais étant encore avec vous : qu'il était nécessaire que tout ce qui a été écrit de moi dans la loi de Moïse, dans les Prophètes et dans les Psaumes, fût accompli. 45 En même temps il leur ouvrit l'esprit, afin qu'ils entendissent les Ecritures ; 46 et il leur dit : C'est ainsi qu'il est écrit ; et c'est ainsi qu'il fallait que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât d'entre les morts le troisième jour ; 47 et qu'on prêchât en son nom la pénitence

(Gr. La repentance) et la rémission des péchés dans toutes les nations, en commençant par Jérusalem. 48 Or vous êtes témoins de ces choses. 49 Et je vais vous envoyer le don de mon Père, qui vous a été promis ; mais cependant demeurez dans la ville jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la force d'en haut. 50 Après cela il les mena dehors, vers Béthanie ; et ayant levé les mains, il les bénit ; 51 et en les bénissant, il se sépara d'eux, et fut enlevé au ciel. 52 Pour eux, après l'avoir adoré, ils s'en retournèrent à Jérusalem, remplis de joie ; 53 et ils étaient sans cesse dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.





ÉVANGILE DE JEAN

CHAPITRE 1



U commencement était le Verbe, et le Verbe était avec Dieu; et le Verbe était Dieu. 2 Il était au commencement avec Dieu. 3 Toutes choses ont été faites par lui; et rien de ce qui a été fait, n'a été fait sans lui. 4 En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes 5 et la lumière luit dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont point comprise. 6 Il y eut un homme envoyé de Dieu qui s'appelait Jean. 7 Il vint pour servir de témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous crussent par lui. 8 Il n'était pas la lumière; mais il vint pour rendre témoignage à celui qui était la lumière. 9 Celui-là était la vraie lumière, qui éclaire tout homme venant en ce monde. 10 Il était dans le monde, et le monde a été fait par lui, et le monde ne l'a point connu. 11 Il est venu chez soi, et les siens ne l'ont point reçu. 12 Mais il a donné à tous ceux qui l'ont reçu, le pouvoir d'être faits enfants de Dieu; à ceux qui croient en son nom, 13 qui ne sont point nés du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu même. 14 Et le Verbe a été fait chair, et il a habité parmi nous; et nous avons vu sa gloire, sa gloire telle que le Fils unique devait la recevoir du Père; il a, dis-je, habité parmi nous, plein de grâce et de vérité. 15 Jean rend témoignage de lui, et il crie, en disant: Voici celui dont je vous disais: Celui qui doit venir après moi, m'a été préféré, parce qu'il était avant moi. 16 Et nous avons tous reçu de sa plénitude, et grâce pour grâce. 17 Car la loi a été donnée par Moïse: mais la grâce et la vérité a été apportée par Jésus-Christ. 18 Nul n'a jamais vu Dieu: le Fils unique qui est dans le sein du Père, est celui qui en a donné la connaissance. 19 Or voici le témoignage que rendit Jean, lorsque les Juifs envoyèrent de Jérusalem des prêtres et des lévites,

pour lui demander: Qui êtes-vous? 20 Car il confessa, et il ne le nia pas: il confessa qu'il n'était point le Christ. 21 Ils lui demandèrent: Quoi donc? êtes-vous Elie? Et il leur dit: Je ne le suis point. Etes-vous prophète? ajoutèrent-ils. Et il leur répondit: Non. 22 Qui êtes-vous donc, lui dirent-ils, afin que nous rendions réponse à ceux qui nous ont envoyés? Que dites-vous de vous-même? 23 Je suis, leur dit-il, la voix de celui qui crie dans le désert: Rendez droite la voie du Seigneur, comme a dit le prophète Isaïe. 24 Or ceux qu'on lui avait envoyés, étaient des pharisiens. 25 Ils lui firent encore une nouvelle demande, et lui dirent: Pourquoi donc baptisez-vous, si vous n'êtes ni le Christ, ni Elie, ni prophète? 26 Jean leur répondit: Pour moi, je baptise dans l'eau; mais il y en a un au milieu de vous, que vous ne connaissez pas. 27 C'est lui qui doit venir après moi, qui m'a été préféré; et je ne suis pas digne de dénouer les cordons de ses souliers. 28 Ceci se passa à Béthanie, au delà du Jourdain, où Jean baptisait. 29 Le lendemain, Jean vit Jésus qui venait à lui, et il dit: Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte le péché du monde. 30 C'est celui-là même de qui j'ai dit: Il vient après moi un homme qui m'a été préféré, parce qu'il était avant moi. 31 Pour moi, je ne le connaissais pas; mais je suis venu baptiser dans l'eau, afin qu'il soit connu dans Israël. 32 Et Jean rendit alors ce témoignage, en disant: J'ai vu le Saint-Esprit descendre du ciel comme une colombe, et demeurer sur lui. 33 Pour moi, je ne le connaissais pas; mais celui qui m'a envoyé baptiser dans l'eau, m'a dit: Celui sur qui vous verrez descendre et demeurer le Saint-Esprit, est celui qui baptise dans le Saint-Esprit. 34 Je l'ai vu, et j'ai rendu témoignage qu'il est le Fils de Dieu. 35 Le lendemain, Jean était encore là, avec deux de ses disciples; 36 et jetant la vue sur Jésus qui passait, il dit: Voilà l'Agneau de Dieu. 37 Ces deux disciples l'ayant entendu parler ainsi, suivirent Jésus. 38 Alors Jésus se retourna, et voyant qu'ils le suivaient, il leur dit: Que cherchez-vous? Ils lui répondirent: Rabbi, (c'est-à-dire, Maître), où demeurez-vous? 39 Il leur dit: Venez et voyez. Ils vinrent, et virent où il demeurerait, et ils demeurèrent chez lui ce jour-là. Il était alors environ la dixième heure du jour. 40 André, frère de Simon-Pierre, était l'un des deux qui avaient entendu dire ceci à Jean, et qui avaient suivi Jésus. 41 Et ayant trouvé le premier son frère Simon, il lui dit: Nous avons trouvé le Messie, c'est-à-dire, le Christ. 42 Il l'amena à Jésus. Jésus l'ayant regardé, lui dit: Vous êtes Simon, fils de Jean; vous serez appelé Céphas, c'est-à-dire, Pierre. 43 Le lendemain Jésus voulant s'en aller en Galilée, trouva Philippe, et lui dit: Suivez-moi. 44 Philippe était de la ville de Bethsaïde, d'où étaient aussi André et Pierre. 45 Et Philippe ayant trouvé Nathanaël, lui dit: Nous avons trouvé celui de qui Moïse a écrit dans la loi, et que les prophètes ont prédit; savoir, Jésus de Nazareth, fils de Joseph. 46 Nathanaël lui dit: Peut-il venir quelque chose de bon de Nazareth? Philippe lui dit: Venez et voyez. 47 Jésus voyant Nathanaël qui venait le trouver, dit de lui: Voici un vrai Israélite, sans déguisement et sans artifice. 48 Nathanaël lui dit: D'où me connaissez-vous? Jésus lui répondit: Avant que Philippe vous eût appelé, je vous ai vu, lorsque vous étiez sous le figuier. 49 Nathanaël lui dit: Rabbi c'est-à-dire, Maître vous êtes le Fils de Dieu, vous êtes le Roi d'Israël. 50 Jésus lui répondit: Vous croyez, parce que je vous ai dit que je vous ai vu sous le figuier; vous verrez de bien plus grandes choses. 51 Et il ajouta: En vérité, en vérité je vous le dis: vous verrez le ciel ouvert, et les anges de Dieu monter et descendre sur le Fils de l'homme.

Jean 2

1 TROIS jours après, il se fit des noces à Cana en Galilée; et la mère de Jésus y était. 2 Jésus fut aussi convié aux noces avec ses disciples. 3 Et le vin venant à manquer, la mère de Jésus lui dit: Ils n'ont point de vin. 4 Jésus lui répondit: Femme, qu'y a-t-il de commun entre vous et moi? Mon heure n'est pas encore venue. 5 Sa mère dit à ceux qui servaient: Faites tout ce qu'il vous dira. 6 Or il y avait là six grandes urnes de pierre, pour servir aux purifications qui étaient en usage parmi les Juifs, dont chacune tenait deux ou trois mesures. 7 Jésus leur dit: Emplissez les urnes d'eau. Et ils les remplirent jusqu'au haut. 8 Alors il leur dit: Puisez maintenant, et portez-en au maître d'hôtel. Et ils lui en portèrent. 9 Le maître d'hôtel ayant goûté cette eau qui avait été changée en vin, et ne sachant d'où venait ce vin, quoique les serviteurs qui avaient puisé l'eau le fussent bien, il appela l'époux, 10 et lui dit: Tout homme sert d'abord le bon vin, et après qu'on a beaucoup bu, il en sert alors de moindre; mais pour vous, vous avez réservé le bon vin jusqu'à cette heure. 11 Ce fut là le premier des miracles de Jésus qui fut fait à Cana en Galilée; et par là il fit éclater sa gloire, et ses disciples crurent en lui. 12 Après cela il alla à Capharnaüm, avec sa mère, ses frères et ses disciples; mais ils n'y demeurèrent pas longtemps: 13 car la pâque des Juifs étant proche, Jésus s'en alla à Jérusalem. 14 Et ayant trouvé dans le temple des gens qui vendaient des boeufs, des moutons et des colombes comme aussi des changeurs qui étaient assis leurs bureaux, 15 il fit un fouet avec des cordes, et les chassa tous du temple, avec les moutons et les boeufs; et il jeta par terre l'argent des changeurs, et renversa leurs bureaux; 16 et il dit à ceux qui vendaient des colombes: Ôtez tout cela d'ici, et ne faites pas de la maison de mon Père une maison de trafic. 17 Alors ses disciples se souvinrent qu'il est écrit: Le zèle de votre maison me dévore. 18 Les Juifs donc prenant la parole, lui dirent: Par quel miracle nous montrez-vous que vous avez droit de faire de telles choses? 19 Jésus leur répondit: Détruisez ce temple, et je le rétablirai en trois jours. 20 Les Juifs lui repartirent: Ce temple a été quarante-six ans à bâtir, et, vous le rétablirez en trois jours? 21 Mais il entendait parler du temple de son corps. 22 Après donc qu'il fut ressuscité d'entre les morts, ses disciples se ressouvinrent qu'il leur avait dit cela, et ils crurent à l'Écriture et à la parole que Jésus avait dite. 23 Pendant qu'il était dans Jérusalem, à la fête de Pâque, plusieurs crurent en son nom, voyant les miracles qu'il faisait. 24 Mais Jésus ne se fiait point à eux, parce qu'il les connaissait tous 25 et qu'il n'avait pas besoin que personne lui rendit témoignage d'aucun homme: car il connaissait par lui-même ce qu'il y avait dans l'homme.

Jean 3

1 OR il y avait un homme d'entre les pharisiens, nommé Nicodème, sénateur des Juifs, 2 qui vint la nuit trouver Jésus, et lui dit: Maître, nous savons que vous êtes venu de la part de Dieu pour nous instruire comme un docteur: car personne ne saurait faire les miracles que vous faites, si Dieu n'est avec lui. 3 Jésus lui répondit: En vérité, en vérité je vous le dis: personne ne peut voir le royaume de Dieu, s'il ne naît de nouveau. 4 Nicodème lui dit: Comment peut naître un homme qui est déjà vieux? Peut-il rentrer dans le sein de sa mère, pour naître une seconde fois? 5 Jésus lui répondit: En

vérité, en vérité je vous le dis: si un homme ne renaît de l'eau et du Saint-Esprit, il ne peut entrer dans le royaume de Dieu. 6 Ce qui est né de la chair, est chair et ce qui est né de l'Esprit, est esprit. 7 Ne vous étonnez pas de ce que je vous ai dit, qu'il faut que vous naissiez de nouveau. 8 L'Esprit souffle où il veut, et vous entendez sa voix: mais vous ne savez d'où il vient, ni où il va: il en est de même de tout homme qui est né de l'Esprit. 9 Nicodème lui répondit: Comment cela peut-il se faire? 10 Jésus lui dit: Quoi, vous êtes maître en Israël, et vous ignorez ces choses? 11 En vérité, en vérité je vous dis, que nous ne disons que ce que nous savons, et que nous ne rendons témoignage que de ce que nous avons vu; et cependant vous ne recevez point notre témoignage. 12 Mais si vous ne me croyez pas lorsque je vous parle des choses de la terre, comment me croirez-vous quand je vous parlerai des choses du ciel? 13 Aussi personne n'est monté au ciel, que celui qui est descendu du ciel; savoir, le Fils de l'homme qui est dans le ciel. 14 Et comme Moïse éleva dans le désert le serpent d'airain, il faut de même que le Fils de l'homme soit élevé en haut; 15 afin que tout homme qui croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. 16 Car Dieu a tellement aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique; afin que tout homme qui croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. 17 Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour juger le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. 18 Celui qui croit en lui n'est pas condamné; mais celui qui ne croit pas, est déjà condamné, parce qu'il ne croit pas au nom du Fils unique de Dieu. 19 Et le sujet de cette condamnation est, que la lumière est venue dans le monde, et que les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière; parce que leurs oeuvres étaient mauvaises. 20 Car quiconque fait le mal, hait la lumière, et ne s'approche point de la lumière; de peur que ses oeuvres ne soient condamnées. 21 Mais celui qui fait ce que la vérité lui prescrit, s'approche de la lumière, afin que ses oeuvres soient découvertes; parce qu'elles sont faites en Dieu. 22 Après cela Jésus étant venu en Judée, suivit de ses disciples, il y demeurait avec eux, et y baptisait. 23 Jean baptisait aussi à Ennon, près de Salim, parce qu'il y avait là beaucoup d'eau; et plusieurs y venaient, et y étaient baptisés: 24 car alors Jean n'avait pas encore été mis en prison. 25 Il s'excita donc une dispute entre les disciples de Jean et les Juifs, touchant le baptême. 26 Et les premiers étant venus trouver Jean, ils lui dirent: Maître, celui qui était avec vous au delà du Jourdain, et auquel vous avez rendu témoignage, baptisé maintenant, et tous vont à lui. 27 Jean leur répondit: L'homme ne peut rien recevoir, s'il ne lui a été donné du ciel. 28 Vous me rendez vous-mêmes témoignage, que j'ai dit que je ne suis point le Christ, mais que j'ai été envoyé devant lui. 29 L'époux est celui à qui est l'épouse; mais l'ami de l'époux, qui se tient debout et qui l'écoute, est ravi de joie à cause qu'il entend la voix de l'époux. Je me vois donc maintenant dans l'accomplissement de cette joie. 30 Il faut qu'il croisse, et que je diminue. 31 Celui qui est venu d'en haut, est au-dessus de tous. Celui qui tire son origine de la terre, est de la terre, et ses paroles tiennent de la terre. Celui qui est venu du ciel, est au-dessus de tous; 32 et il rend témoignage de ce qu'il a vu et de ce qu'il a entendu, et personne ne reçoit son témoignage. 33 Celui qui reçoit son témoignage, atteste que Dieu est véritable. 34 Celui que Dieu a envoyé ne dit que des paroles de Dieu; parce que Dieu ne lui donne pas son Esprit par mesure. 35 Le Père aime le Fils, et lui a mis toutes choses entre les mains. 36 Celui qui croit au Fils, a la vie éternelle: et au contraire, celui qui ne croit pas au Fils, ne verra point la vie; mais la colère de Dieu demeure sur lui.

Jean 4

1 JESUS ayant donc fu que les pharisiens avaient appris qu'il faisoit plus de disciples, et baptisoit plus de personnes que Jean, 2 (quoique Jésus ne baptisât pas lui-même, mais ses disciples,) 3 il quitta la Judée; et s'en alla de nouveau en Galilée; 4 et comme il fallait qu'il passât par la Samarie, 5 il vint en une ville de Samarie, nommée Sichar, près de l'héritage que Jacob donna à son fils Joséph. 6 Or il y avait là un puits qu'on appelloit la fontaine de Jacob. Et Jésus étant fatigué du chemin, s'affit sur cette fontaine pour se reposer. Il était environ la sixième heure du jour. 7 Il vint alors une femme de Samarie pour tirer de l'eau. 8 Jésus lui dit: Donnez-moi à boire. Car ses disciples étaient allés à la ville, pour acheter à manger. 9 Mais cette femme samaritaine lui dit: Comment vous qui êtes Juif, me demandez-vous à boire, à moi qui suis Samaritaine? Car les Juifs n'ont point de commerce avec les Samaritains. 10 Jésus lui répondit: Si vous connoissiez le don de Dieu, et qui est celui qui vous dit, Donnez-moi à boire; vous lui en auriez peut-être demandé vous-même et il vous aurait donné de l'eau vive. 11 Cette femme lui dit: Seigneur, vous n'avez pas de quoi en puiser, et le puits est profond: d'où auriez-vous donc de l'eau vive? 12 Êtes-vous plus grand que notre père Jacob, qui nous a donné ce puits, et en a bu lui-même, aussi bien que ses enfants et ses troupeaux? 13 Jésus lui répondit: Quiconque boit de cette eau, aura encore soif: au lieu que celui qui boira de l'eau que je lui donnerai, n'aura jamais soif; 14 mais l'eau que je lui donnerai, deviendra en lui une fontaine d'eau qui rejaillira jusque dans la vie éternelle. 15 Cette femme lui dit: Seigneur, donnez-moi de cette eau, afin que je n'aie plus soif, et que je ne vienne plus ici pour en tirer. 16 Jésus lui dit: Allez, appelez votre mari, et venez ici. 17 Cette femme lui répondit: Je n'ai point de mari. Jésus lui dit: Vous avez raison de dire que vous n'avez point de mari: 18 car vous avez eu cinq maris, et maintenant celui que vous avez n'est pas votre mari: vous avez dit vrai en cela. 19 Cette femme lui dit: Seigneur, je vois bien que vous êtes un prophète. 20 Nos pères ont adoré sur cette montagne; et vous autres, vous dites que c'est dans Jérusalem que c'est le lieu où il faut adorer. 21 Jésus lui dit: Femme, croyez en moi: le temps va venir que ce ne sera plus uniquement sur cette montagne, ni dans Jérusalem, que vous adorerez le Père. 22 Vous adorez ce que vous ne connoissez point: pour nous, nous adorons ce que nous connoissons: car le salut vient des Juifs. 23 Mais le temps vient, et il est déjà venu, que les vrais adorateurs adoreront le Père en esprit et en vérité: car ce sont là les adorateurs que le Père cherche. 24 Dieu est esprit; et, il faut que ceux qui l'adorent, l'adorent en esprit et en vérité, 25 Cette femme lui répondit: Je sais que le Messie (c'est-à-dire, le Christ) doit venir: lors donc qu'il sera venu, il nous annoncera toutes choses. 26 Jésus lui dit: C'est moi-même qui vous parle. 27 En même temps ses disciples arrivèrent, et ils s'étonnaient de ce qu'il parloit avec une femme. Néanmoins nul ne lui dit: Que lui demandez-vous? ou, D'où vient que vous parlez avec elle? 28 Cette femme cependant laissant là sa cruche, s'en retourna à la ville, et commença à dire à tout le monde: 29 Venez voir un homme qui m'a dit tout ce que j'ai jamais fait. Ne seroit-ce point le Christ? 30 Ils sortirent donc de la ville, et vinrent le trouver. 31 Cependant ses disciples le priaient de prendre quelque chose, en lui disant: Maître, mangez. 32 Et il leur dit: J'ai une nourriture à prendre que vous ne connoissez pas. 33 Les disciples se disaient donc l'un à l'autre: Quelqu'un lui aurait-il apporté à manger? 34 Jésus leur dit: Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé, et d'accomplir son oeuvre. 35 Ne dites-vous pas vous-mêmes, que dans quatre mois la moisson viendra? Mais moi, je vous dis:

Levez vos yeux, et considérez les campagnes qui sont déjà blanches et prêtes à moissonner: 36 et celui qui moissonne reçoit la récompense, et amasse les fruits pour la vie éternelle; afin que celui qui sème soit dans la joie, aussi bien que celui qui moissonne. 37 Car ce que l'on dit d'ordinaire, est vrai en cette rencontre: que l'un sème, et l'autre moissonne. 38 Je vous ai envoyés moissonner ce qui n'est pas venu par votre travail: d'autres ont travaillé, et vous êtes entrés dans leurs travaux. 39 Or il y eut beaucoup de Samaritains de cette ville-là qui crurent en lui sur le rapport de cette femme, qui les assurait qu'il lui avait dit tout ce qu'elle avait jamais fait. 40 Les Samaritains étant donc venus le trouver, le prièrent de demeurer chez eux; et il y demeura deux jours. 41 Et il y en eut beaucoup plus qui crurent en lui pour l'avoir entendu parler; 42 de sorte qu'ils disaient à cette femme: Ce n'est plus sur ce que vous nous en avez dit que nous croyons en lui: car nous l'avons entendu nous-mêmes, et nous savons qu'il est vraiment le Sauveur du monde. 43 Deux jours après, il sortit de ce lieu; et s'en alla en Galilée: 44 car Jésus témoigna lui-même, qu'un prophète n'est point honoré dans son pays. 45 Etant donc revenu en Galilée, les Galiléens le reçurent avec joie, parce qu'ils avaient vu tout ce qu'il avait fait à Jérusalem au jour de la fête: car ils avaient aussi été eux-mêmes à cette fête. 46 Jésus vint donc de nouveau à Cana en Galilée, où il avait changé l'eau en vin. Or il y avait un officier dont le fils était malade à Capharnaüm. 47 Cet officier ayant appris que Jésus venait de Judée en Galilée, alla le trouver, et le pria de vouloir venir pour guérir son fils qui était près de mourir. 48 Jésus lui dit: Si vous ne voyez, vous autres, des miracles et des prodiges, vous ne croyez point. 49 Cet officier lui dit: Seigneur, venez avant que mon fils meure. 50 Jésus lui dit: Allez; votre fils se porte bien. Il crut à la parole que Jésus lui avait dite, et s'en alla. 51 Et comme il était en chemin, ses serviteurs vinrent au-devant de lui, et lui dirent: Votre fils se porte bien. 52 Et s'étant informé de l'heure à laquelle il s'était trouvé mieux, ils lui répondirent: Hier, à la septième heure du jour, la fièvre le quitta. 53 Son père reconnut que c'était à cette heure-là que Jésus lui avait dit: Votre fils se porte bien. Et il crut, lui et toute sa famille. 54 Ce fut là le second miracle que Jésus fit, étant revenu de Judée en Galilée.

Jean 5

1 APRÈS cela la fête des Juifs étant arrivée, Jésus s'en alla à Jérusalem. 2 Or il y avait à Jérusalem la piscine des brebis, qui s'appelle en hébreu Bethsaïda, qui avait cinq galeries: 3 dans lesquelles étaient couchés un grand nombre de malades, d'aveugles, de boiteux et de ceux qui avaient les membres desséchés; et tous attendaient que l'eau fût remuée. 4 Car l'ange du Seigneur en un certain temps descendait dans cette piscine, et en remuait l'eau; et celui qui y entra le premier après que l'eau avait été ainsi remuée était guéri, quelque maladie qu'il eût. 5 Or il y avait là un homme qui était malade depuis trente-huit ans. 6 Jésus l'ayant vu couché et connaissant qu'il était malade depuis fort longtemps, lui dit: Voulez-vous être guéri? 7 Le malade lui répondit: Seigneur, je n'ai personne pour me jeter dans la piscine après que l'eau a été remuée; et pendant le temps que je mets à y aller, un autre y descend avant moi. 8 Jésus lui dit: Levez-vous, emportez votre lit, et marchez. 9 A l'instant cet homme fut guéri; et prenant son lit, il commença à marcher. Or ce jour-là était un jour de sabbat. 10 Les Juifs dirent donc à celui qui avait été guéri: C'est aujourd'hui le sabbat, il ne vous est pas

permis d'emporter votre lit. 11 Il leur répondit: Celui qui m'a guéri, m'a dit: Emportez votre lit, et marchez. 12 Ils lui demandèrent: Qui est donc cet homme qui vous a dit: Emportez votre lit, et marchez? 13 Mais celui qui avait été guéri, ne savait pas lui-même qui il était: car Jésus s'était retiré de la foule du peuple qui était là. 14 Depuis, Jésus trouva cet homme dans le temple et lui dit: Vous voyez que vous êtes guéri; ne péchez plus à l'avenir, de peur qu'il ne vous arrive quelque chose de pis. 15 Cet homme s'en alla trouver les Juifs, et leur dit que c'était Jésus qui l'avait guéri. 16 Et c'est pour cette raison que les Juifs persécutaient Jésus, parce qu'il faisait ces choses le jour du sabbat. 17 Alors Jésus leur dit: Mon Père ne cesse point d'agir jusqu'à présent, et j'agis aussi incessamment. 18 Mais les Juifs cherchaient encore avec plus d'ardeur à le faire mourir; parce que non seulement il ne gardait pas le sabbat, mais qu'il disait même que Dieu était son Père, se faisant ainsi égal à Dieu. Jésus ajouta donc, et leur dit: 19 En vérité, en vérité je vous dis, que le Fils ne peut rien faire de lui-même, et qu'il ne fait que ce qu'il voit faire au Père: car tout ce que le Père fait, le Fils aussi le fait comme lui: 20 parce que le Père aime le Fils, et lui montre tout ce qu'il fait; et il lui montrera des oeuvres encore plus grandes que celles-ci; en sorte que vous en ferez vous-mêmes remplis d'admiration. 21 Car comme le Père ressuscite les morts, et leur rend la vie; ainsi le Fils donne la vie à qui il lui plaît. 22 Car le Père ne juge personne; mais il a donné tout pouvoir de juger au Fils; 23 afin que tous honorent le Fils, comme ils honorent le Père. Celui qui n'honore point le Fils, n'honore point le Père qui l'a envoyé. 24 En vérité, en vérité je vous le dis: celui qui entend ma parole, et qui croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle, et il ne tombe point dans la condamnation; mais il est déjà passé de la mort à la vie. 25 En vérité, en vérité je vous le dis: l'heure vient, et elle est déjà venue, où les morts entendront la voix du Fils de Dieu; et ceux qui l'entendront vivront. 26 Car comme le Père a la vie en lui-même, il a aussi donné au Fils d'avoir la vie en lui-même; 27 et il lui a donné le pouvoir de juger, parce qu'il est Fils de l'homme. 28 Ne vous étonnez pas de ceci: car le temps vient où tous ceux qui sont dans les sépulcres, entendront la voix du Fils de Dieu: 29 et ceux qui auront fait de bonnes oeuvres, sortiront des tombeaux pour ressusciter à la vie; mais ceux qui en auront fait de mauvaises, en sortiront pour ressusciter à leur condamnation. 30 Je ne puis rien faire de moi-même. Je juge selon ce que j'entends, et mon jugement est juste; parce que je ne cherche pas ma volonté mais la volonté de celui qui m'a envoyé. 31 Si c'est moi qui rends témoignage de moi-même, mon témoignage n'est pas véritable. 32 Mais il y en a un autre qui rend témoignage de moi; et je fais que le témoignage qu'il en rend, est véritable. 33 Vous avez envoyé à Jean; et il a rendu témoignage à la vérité. 34 Pour moi, ce n'est pas d'un homme que je reçois le témoignage; mais je dis ceci afin que vous soyez sauvés. 35 Jean était une lampe ardente et luissante; et vous avez voulu vous réjouir pour un peu de temps à la lueur de sa lumière. 36 Mais pour moi, j'ai un témoignage plus grand que celui de Jean: car les oeuvres que mon Père m'a donné pouvoir de faire, les oeuvres, dis-je, que je fais, rendent témoignage de moi, que c'est mon Père qui m'a envoyé; 37 et mon Père, qui m'a envoyé, a rendu lui-même témoignage de moi. Vous n'avez jamais entendu sa voix, ni rien vu qui le représentât; 38 et sa parole ne demeure point en vous; parce que vous ne croyez point à celui qu'il a envoyé. 39 Vous lisez avec soin les Ecritures, parce que vous croyez y trouver la vie éternelle; et ce sont elles qui rendent témoignage de moi. 40 Mais vous ne voulez pas venir à moi pour avoir la vie. 41 Je ne tire point ma gloire des hommes. 42 Mais je vous connais; et je fais que vous n'avez point en vous l'amour de Dieu. 43 Je suis venu au nom de mon Père, et vous ne me recevez pas: si un autre vient en son propre nom, vous le recevrez. 44 Comment pouvez-vous croire, vous qui

recherchez la gloire que vous vous donnez les uns aux autres, et qui ne recherchez point la gloire qui vient de Dieu seul? 45 Ne pensez pas que ce soit moi qui doive vous accuser devant le Père: vous avez un accusateur, qui est Moïse, en qui vous espérez. 46 Car si vous croyiez Moïse, vous me croiriez aussi; parce que c'est de moi qu'il a écrit. 47 Si vous ne croyez pas ce qu'il a écrit, comment croirez-vous ce que je vous dis?

Jean 6

1 JESUS s'en alla ensuite au delà de la mer de Galilée, qui est le lac de Tibériade; 2 et une grande foule de peuple le suivait: parce qu'ils voyaient les miracles qu'il faisait sur les malades. 3 Jésus monta donc sur une montagne, et s'y assit avec ses disciples. 4 Or le jour de Pâque, qui est la grande fête des Juifs, était proche. 5 Jésus ayant donc levé les yeux, et voyant qu'une grande foule de peuple venait à lui, dit à Philippe: D'où achèterons-nous des pains pour donner à manger à tout ce monde? 6 Mais il disait cela pour le tenter: car il savait bien ce qu'il devait faire. 7 Philippe lui répondit: Quand on aurait pour deux cents deniers de pain, cela ne suffirait pas pour en donner à chacun tant soit peu. 8 Un de ses disciples, qui était André, frère de Simon-Pierre, lui dit: 9 Il y a ici un petit garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons; mais qu'est-ce que cela pour tant de gens? 10 Jésus lui dit donc: Faites-les assés. Or il y avait beaucoup d'herbe dans ce lieu-là; et environ cinq mille hommes s'y assèrent. 11 Jésus prit donc les pains; et ayant rendu grâces, il les distribua à ceux qui étaient assés; et il leur donna de même des deux poissons autant qu'ils en voulurent. 12 Après qu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples: Ramassez les morceaux qui sont restés afin que rien ne se perde. 13 Ils les ramassèrent donc, et emplirent douze paniers des morceaux qui étaient restés des cinq pains d'orge, après que tous en eurent mangé. 14 Et ces personnes ayant vu le miracle qu'avait fait Jésus, disaient: C'est là vraiment le prophète qui doit venir dans le monde. 15 Mais Jésus sachant qu'ils devaient venir l'enlever pour le faire roi, s'enfuit encore sur la montagne, lui seul. 16 Lorsque le soir fut venu, ses disciples descendirent au bord de la mer, 17 et étant montés sur une barque, ils s'avancèrent vers Capharnaüm, qui était au delà de la mer. Or il était déjà nuit, et Jésus n'était pas encore venu à eux. 18 Cependant la mer commençait à s'enfler, à cause d'un grand vent qui soufflait. 19 Et comme ils eurent fait environ vingt-cinq ou trente stades, ils virent Jésus qui marchait sur la mer, et qui était proche de leur barque: ce qui les remplit de frayeur. 20 Mais il leur dit: C'est moi; ne craignez point. 21 Ils voulurent donc le prendre dans leur barque; et la barque se trouva aussitôt au lieu où ils allaient. 22 Le lendemain le peuple, qui était demeuré de l'autre côté de la mer, remarqua qu'il n'y avait point eu là d'autre barque, et que Jésus n'y était point entré avec ses disciples, mais que les disciples seuls s'en étaient allés; 23 et comme il était depuis arrivé d'autres barques de Tibériade près le lieu où le Seigneur, après avoir rendu grâces, les avait nourris de cinq pains; 24 et qu'ils connurent enfin que Jésus n'était point là non plus que ses disciples, ils entrèrent dans ces barques, et vinrent à Capharnaüm chercher Jésus. 25 Et l'ayant trouvé au delà de la mer, ils lui dirent: Maître, quand êtes-vous venu ici? 26 Jésus leur répondit: En vérité, en vérité je vous le dis: vous me cherchez, non à cause des miracles que vous avez vus, mais parce que je vous ai donné du pain à manger, et que vous avez été rassasiés. 27 Travaillez pour avoir non la nourriture qui périt, mais celle qui

demeure pour la vie éternelle, et que le Fils de l'homme vous donnera; parce que c'est en lui que Dieu le Père a imprimé son sceau et son caractère. 28 Ils lui dirent: Que ferons-nous pour faire des oeuvres de Dieu? 29 Jésus leur répondit: L'oeuvre de Dieu est que vous croyiez en celui qu'il a envoyé. 30 Ils lui dirent: Quel miracle donc faites-vous, afin qu'en le voyant nous vous croyions? Que faites-vous d'extraordinaire? 31 Nos pères ont mangé la manne dans le désert, selon ce qui est écrit: Il leur a donné à manger le pain du ciel. 32 Jésus leur répondit: En vérité, en vérité je vous le dis: Moïse ne vous a point donné le pain du ciel; mais c'est mon Père qui vous donne le véritable pain du ciel. 33 Car le pain de Dieu est celui qui est descendu du ciel, et qui donne la vie au monde. 34 Ils lui dirent donc: Seigneur, donnez-nous toujours ce pain. 35 Jésus leur répondit: Je suis le pain de vie. Celui qui vient à moi, n'aura point faim; et celui qui croit en moi, n'aura jamais soif. 36 Mais je vous l'ai déjà dit: vous m'avez vu, et vous ne croyez point. 37 Tous ceux que mon Père m'a donnés, viendront à moi; et je ne jetterai point dehors celui qui vient à moi: 38 car je suis descendu du ciel, non pour faire ma volonté, mais pour faire la volonté de celui qui m'a envoyé. 39 Or la volonté de mon Père qui m'a envoyé, est que je ne perde aucun de tous ceux qu'il m'a donnés, mais que je les ressuscite tous au dernier jour. 40 La volonté de mon Père qui m'a envoyé, est que quiconque voit le Fils, et croit en lui, ait la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour. 41 Les Juifs se mirent donc à murmurer contre lui, parce qu'il avait dit: Je suis le pain vivant, qui suis descendu du ciel. 42 Et ils disaient: N'est-ce pas là Jésus, fils de Joseph, dont nous connaissons le père et la mère? Comment donc dit-il qu'il est descendu du ciel? 43 Mais Jésus leur répondit: Ne murmurez point entre vous. 44 Personne ne peut venir à moi, si mon Père qui m'a envoyé, ne l'attire; et je le ressusciterai au dernier jour. 45 Il est écrit dans les Prophètes: Ils feront tous enseignés de Dieu. Tous ceux donc qui ont entendu la voix du Père, et ont été enseignés de lui, viennent à moi. 46 Ce n'est pas qu'aucun homme ait vu le Père, si ce n'est celui qui est né de Dieu: car c'est celui-là qui a vu le Père. 47 En vérité, en vérité je vous le dis; celui qui croit en moi, a la vie éternelle. 48 Je suis le pain de vie. 49 Vos pères ont mangé la manne dans le désert, et ils sont morts. 50 Mais voici le pain qui est descendu du ciel, afin que celui qui en mange, ne meure point. 51 Je suis le pain vivant qui suis descendu du ciel. Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement et le pain que je donnerai, c'est ma chair que je dois donner pour la vie du monde. 52 Les Juifs disputaient donc entre eux, en disant: Comment celui-ci peut-il nous donner sa chair à manger? 53 Et Jésus leur dit: En vérité, en vérité je vous le dis: si vous ne mangez la chair du Fils de l'homme, et ne buvez son sang, vous n'aurez point la vie en vous. 54 Celui qui mange ma chair, et boit mon sang, a la vie éternelle, et je le ressusciterai au dernier jour: 55 car ma chair est véritablement une nourriture, et mon sang est véritablement un breuvage. 56 Celui qui mange ma chair, et qui boit mon sang, demeure en moi, et je demeure en lui. 57 Comme mon Père qui m'a envoyé est vivant, et que je vis par mon Père; de même celui qui me mange, vivra aussi par moi. 58 C'est ici le pain qui est descendu du ciel. Ce n'est pas comme la manne que vos pères ont mangée, et qui ne les a pas empêchés de mourir. Celui qui mange ce pain, vivra éternellement. 59 Ce fut en enseignant dans la synagogue de Capharnaïm, que Jésus dit ces choses. 60 Plusieurs donc de ses disciples l'ayant entendu, dirent: Ces paroles sont bien dures, et qui peut les écouter? 61 Mais Jésus connaissant en lui-même que ses disciples murmuraient sur ce sujet, leur dit: Cela vous scandalise-t-il? 62 Que fera-ce donc, si vous voyez le Fils de l'homme monter où il était auparavant? 63 C'est l'esprit qui vivifie; la chair ne sert de rien; les paroles que je vous dis sont esprit et vie. 64 Mais il y en a quelques-uns d'entre vous qui ne croient pas. Car Jésus savait dès le

commencement qui étaient ceux qui ne croyaient point, et qui ferait celui qui le trahirait. 65 Et il leur disait: C'est pour cela que je vous ai dit que personne ne peut venir à moi, s'il ne lui est donné par mon Père. 66 Dès lors plusieurs de ses disciples se retirèrent de sa suite, et ils n'allaient plus avec lui. 67 Et Jésus sur cela dit aux douze apôtres: Et vous, ne voulez-vous point aussi me quitter? 68 Simon-Pierre lui répondit: A qui irions-nous, Seigneur? Vous avez les paroles de la vie éternelle. 69 Nous croyons, et nous savons que vous êtes le CHRIST, le Fils de Dieu. 70 Jésus leur répondit: Ne vous ai-je pas choisis au nombre de douze? et néanmoins un de vous est un démon. 71 Ce qu'il disait de Judas Iscariote, fils de Simon: car c'était lui qui devait le trahir, quoiqu'il fût l'un des douze.

Jean 7

1 DEPUIS ce temps-là Jésus parcourait la Galilée, ne voulant pas aller en Judée, parce que les Juifs cherchaient à le faire mourir. 2 Mais la fête des Juifs, appelée des Tabernacles, étant proche, 3 ses frères lui dirent: Quittez ce lieu, et vous en allez en Judée, afin que vos disciples voient aussi les oeuvres que vous faites. 4 Car personne n'agit en secret, lorsqu'il veut être connu dans le public: puisque vous faites ces choses, faites-vous connaître au monde. 5 Car ses frères ne croyaient pas en lui. 6 Jésus leur dit donc: Mon temps n'est pas encore venu; mais pour le vôtre, il est toujours prêt. 7 Le monde ne saurait vous haïr: mais pour moi, il me hait; parce que je rends témoignage contre lui, que ses oeuvres sont mauvaises. 8 Allez, vous autres, à cette fête; pour moi, je n'y vais pas encore, parce que mon temps n'est pas encore accompli. 9 Ayant dit ces choses, il demeura en Galilée. 10 Mais lorsque ses frères furent partis, il alla aussi lui-même à la fête, non pas publiquement, mais comme s'il eût voulu se cacher. 11 Les Juifs donc le cherchaient pendant cette fête, et ils disaient: Où est-il? 12 Et on faisait plusieurs discours de lui en secret parmi le peuple: car les uns disaient: C'est un homme de bien. Les autres disaient: Non, mais il séduit le peuple. 13 Personne néanmoins n'osait en parler avec liberté, par la crainte qu'on avait des Juifs. 14 Or, vers le milieu de la fête, Jésus monta au temple, où il se mit à enseigner. 15 Et les Juifs en étant étonnés, ils disaient: Comment cet homme fait-il les saintes lettres, lui qui n'a point étudié? 16 Jésus leur répondit: Ma doctrine n'est pas ma doctrine; mais c'est la doctrine de celui qui m'a envoyé. 17 Si quelqu'un veut faire la volonté de Dieu, il reconnaîtra si ma doctrine est de lui, ou si je parle de moi-même. 18 Celui qui parle de son propre mouvement, cherche sa propre gloire; mais celui qui cherche la gloire de celui qui l'a envoyé, est véridique, et il n'y a point en lui d'injustice. 19 Moïse ne vous a-t-il pas donné la loi? Et néanmoins nul de vous n'accomplit la loi. 20 Pourquoi cherchez-vous à me faire mourir? Le peuple lui répondit: Vous êtes possédé du démon. Qui est-ce qui cherche à vous faire mourir? 21 Jésus leur répondit: J'ai fait une oeuvre le jour du sabbat, et vous en êtes tous surpris. 22 Cependant Moïse vous ayant donné la loi de la circoncision (quoiqu'elle vienne des patriarches, et non de Moïse), pour obéir cette loi vous donnez la circoncision le jour même du sabbat. 23 Si un homme peut recevoir la circoncision le jour du sabbat pour ne pas violer la loi de Moïse, pourquoi vous mettez-vous en colère contre moi, parce que j'ai guéri un homme dans tout son corps au jour du sabbat? 24 Ne jugez pas selon l'apparence; mais jugez selon la justice. 25 Alors quelques personnes de Jérusalem

commencèrent à dire: N'est-ce pas là celui qu'ils cherchent pour le faire mourir? 26 Et néanmoins le voilà qui parle devant tout le monde, sans qu'ils lui disent rien. Est-ce donc qu'en effet les sénateurs ont reconnu qu'il est véritablement le Christ? 27 Mais nous savons cependant d'où est celui-ci; au lieu que quand le Christ viendra, personne ne saura d'où il est. 28 Jésus cependant continuait à les instruire, et disait à haute voix dans le temple: Vous me connaissez, et vous savez d'où je suis; et je ne suis pas venu de moi-même; mais celui qui m'a envoyé est véritable, et vous ne le connaissez point. 29 Pour moi, je le connais; parce que je suis né de lui, et qu'il m'a envoyé. 30 Ils cherchaient donc les moyens de le prendre: et néanmoins personne ne mit la main sur lui, parce que son heure n'était pas encore venue. 31 Mais plusieurs du peuple crurent en lui, et disaient entre eux: Quand le Christ viendra, fera-t-il plus de miracles que n'en fait celui-ci? 32 Les pharisiens entendirent ces discours que le peuple faisait de lui; et les princes des prêtres, avec eux, envoyèrent des archers pour le prendre. 33 Jésus leur dit donc: Je suis encore avec vous pour un peu de temps, et je vais ensuite vers celui qui m'a envoyé. 34 Vous me cherchez, et vous ne me trouverez point; et vous ne pouvez venir où je serai. 35 Les Juifs dirent donc entre eux: Où est-ce qu'il s'en ira, que nous ne pourrions le trouver? Ira-t-il vers les gentils qui sont dispersés par tout le monde? et instruira-t-il les gentils? 36 Que signifie cette parole qu'il vient de dire: Vous me cherchez, et vous ne me trouverez point; et vous ne pouvez venir où je serai? 37 Le dernier jour de la fête, qui était un jour solennel, Jésus se tenant debout disait à haute voix: Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi, et qu'il boive. 38 Si quelqu'un croit en moi, il fortira des fleuves d'eau vive de son coeur, comme dit l'Écriture. 39 Ce qu'il entendait de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui croiraient en lui: car le Saint-Esprit n'avait pas encore été donné, parce que Jésus n'était pas encore glorifié. 40 Cependant plusieurs d'entre le peuple écoutant ces paroles, disaient: Cet homme est assurément un prophète. 41 D'autres disaient: C'est le Christ. Mais quelques autres disaient: Le Christ viendra-t-il de Galilée? 42 L'Écriture ne dit-elle pas, Que le Christ viendra de la race de David, et de la petite ville de Bethléhem, d'où était David? 43 Le peuple était ainsi divisé sur son sujet; 44 et quelques-uns d'entre eux avaient envie de le prendre; mais néanmoins personne ne mit la main sur lui. 45 Les archers retournèrent donc vers les princes des prêtres et les pharisiens, qui leur dirent: Pourquoi ne l'avez-vous pas amené? 46 Les archers leur répondirent: Jamais homme n'a parlé comme cet homme-là. 47 Les pharisiens leur répliquèrent: Etes-vous donc aussi vous-même séduits? 48 Y a-t-il quelqu'un des sénateurs, ou des pharisiens, qui ait cru en lui? 49 Car pour cette populace qui ne fait ce que c'est que la loi, ce sont des gens maudits de Dieu. 50 Sur cela Nicodème, l'un d'entre eux, et le même qui était venu trouver Jésus la nuit, leur dit: 51 Notre loi permet-elle de condamner personne sans l'avoir auparavant entendu, et sans s'être informé de ses actions? 52 Ils lui répondirent: Est-ce que vous êtes aussi Galiléen? Lisez avec soin les Écritures, et apprenez qu'il ne sort point de prophète de Galilée. 53 Et chacun s'en retourna en sa maison.

Jean 8

1 POUR Jésus, il s'en alla sur la montagne des Oliviers. 2 Mais dès la pointe du jour il retourna au temple, où tout le peuple s'amassa autour de lui; et s'étant assis, il commença à les instruire. 3 Alors

les scribes et les pharisiens lui amenèrent une femme qui avait été surprise en adultère; et la faisant tenir debout au milieu du peuple, 4 ils dirent à Jésus: Maître, cette femme vient d'être surprise en adultère. 5 Or Moïse nous a ordonné dans la loi, de lapider les adultères. Quel est donc sur cela votre sentiment? 6 Ils disaient ceci en le tentant, afin d'avoir de quoi l'accuser. Mais Jésus se baissant, écrivait avec son doigt sur la terre. 7 Comme donc ils continuaient à l'interroger, il se leva, et leur dit: Que celui d'entre vous qui est sans péché, lui jette le premier la pierre. 8 Puis se baissant de nouveau, il continua d'écrire sur la terre. 9 Mais pour eux, l'ayant entendu parler de la sorte, ils se retirèrent l'un après l'autre, les vieillards sortant les premiers; et ainsi Jésus demeura seul avec la femme, qui était au milieu de la place. 10 Alors Jésus se relevant, lui dit: Femme, où sont vos accusateurs? Personne ne vous a-t-il condamnée? 11 Elle lui dit: Non, Seigneur. Jésus lui répondit: Je ne vous condamnerai pas non plus. Allez-vous-en, et à l'avenir ne péchez plus. 12 Jésus parlant de nouveau au peuple, leur dit: Je suis la lumière du monde: celui qui me suit, ne marche point dans les ténèbres; mais il aura la lumière de la vie. 13 Les pharisiens lui dirent donc: Vous vous rendez témoignage à vous-même; et ainsi votre témoignage n'est pas véritable. 14 Jésus leur répondit: Quoique je me rende témoignage à moi-même, mon témoignage est véritable; parce que je fais d'où je viens, et où je vais. 15 Vous jugez selon la chair: mais pour moi, je ne juge personne; 16 et si je jugeais, mon jugement serait véritable; parce que je ne suis pas seul, mais moi, et mon Père qui m'a envoyé. 17 Il est écrit dans votre loi, que le témoignage de deux hommes est véritable. 18 Or je me rends témoignage à moi-même; et mon Père qui m'a envoyé, me rend aussi témoignage. 19 Ils lui disaient donc: Où est-il votre Père? Jésus leur répondit: Vous ne connaissez ni moi ni mon Père: si vous me connaissiez, vous connaîtriez aussi mon Père. 20 Jésus dit ces choses enseignant dans le temple, au lieu où était le trésor; et personne ne se saisit de lui, parce que son heure n'était pas encore venue. 21 Jésus leur dit encore: Je m'en vais, et vous me cherchez, et vous mourrez dans votre péché. Vous ne pouvez venir où je vais. 22 Les Juifs disaient donc: Veut-il dire qu'il se tuera lui-même, lorsqu'il dit: Vous ne pouvez venir où je vais? 23 Et il leur dit: Pour vous, vous êtes d'ici-bas; mais pour moi, je suis d'en haut. Vous êtes de ce monde; et moi, je ne suis pas de ce monde. 24 Je vous ai donc dit que vous mourrez dans vos péchés; parce qu'en effet, si vous ne me croyez ce que je suis, vous mourrez dans votre péché. 25 ils lui dirent: Qui êtes-vous donc? Jésus leur répondit: Je suis le principe de toutes choses, moi-même qui vous parle. 26 J'ai beaucoup de choses à dire de vous, et à condamner en vous: mais celui qui m'a envoyé est véritable; et je ne dis dans le monde que ce que j'ai appris de lui. 27 Et ils ne comprirent point qu'il disait que Dieu était son Père. 28 Jésus leur dit donc: Quand vous aurez élevé en haut le Fils de l'homme, alors vous connaîtrez, ce que je suis: car je ne fais rien de moi-même: mais je ne dis que ce que mon Père m'a enseigné. 29 Et celui qui m'a envoyé, est avec moi, et ne m'a point laissé seul; parce que je fais toujours ce qui lui est agréable. 30 Lorsqu'il disait ces choses, plusieurs crurent en lui. 31 Jésus dit donc aux Juifs qui croyaient en lui: Si vous demeurez dans l'observation de ma parole, vous serez véritablement mes disciples; 32 et vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous rendra libres. 33 Ils lui répondirent: Nous sommes de la race d'Abraham, et nous n'avons jamais été esclaves de personne; comment donc dites-vous que nous serons rendus libres? 34 Jésus leur répondit: En vérité, en vérité je vous dis, que quiconque commet le péché, est esclave du péché. 35 Or l'esclave ne demeure pas toujours en la maison; mais le fils y demeure toujours. 36 Si donc le Fils vous met en liberté, vous serez véritablement libres. 37 Je sais que vous êtes enfants d'Abraham: mais vous voulez me faire mourir, parce que ma parole ne trouve point

d'entrée en vous. 38 Pour moi, je dis ce que j'ai vu dans mon Père; et vous, vous faites ce que vous avez vu dans votre père. 39 Ils lui répondirent: C'est Abraham qui est notre père. Jésus leur dit: Si vous êtes enfants d'Abraham, faites donc les oeuvres d'Abraham. 40 Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, moi qui vous ai dit la vérité que j'ai apprise de Dieu: c'est ce qu'Abraham n'a point fait. 41 Vous faites les oeuvres de votre père. Ils lui dirent: Nous ne sommes pas des enfants bâtards: nous n'avons tous qu'un Père, qui est Dieu. 42 Jésus leur dit donc: Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, parce que c'est de Dieu que je suis sorti, et c'est de sa part que je suis venu: car je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé. 43 Pourquoi ne connaissez-vous point mon langage? C'est que vous ne pouvez écouter ma parole. 44 Vous êtes les enfants du diable, et vous voulez accomplir les désirs de votre père. Il a été homicide dès le commencement et il n'est point demeuré dans la vérité, parce que la vérité n'est point en lui. Lorsqu'il dit des menfonges, il dit ce qu'il trouve dans lui-même: car il est menteur, et père du menfonge. 45 Mais pour moi, lorsque je dis la vérité, vous ne me croyez pas. 46 Qui de vous me convaincra d'aucun péché? Si je vous dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas? 47 Celui qui est de Dieu, écoute les paroles de Dieu. C'est pour cela que vous ne les écoutez point, parce que vous n'êtes point de Dieu. 48 Les Juifs lui répondirent donc: N'avons-nous pas raison de dire que vous êtes un Samaritain, et que vous êtes possédé du démon? 49 Jésus leur repartit: Je ne suis point possédé du démon: mais j'honore mon Père; et vous, vous me déshonorez. 50 Pour moi, je ne recherche point ma propre gloire: un autre la recherchera, et me fera justice. 51 En vérité, en vérité je vous le dis: si quelqu'un garde ma parole, il ne mourra jamais. 52 Les Juifs lui dirent: Nous connaissons bien maintenant que vous êtes possédé du démon: Abraham est mort, et les prophètes aussi; et vous dites: Si quelqu'un garde ma parole, il ne mourra jamais. 53 Etes-vous plus grand que notre père Abraham, qui est mort, et que les prophètes, qui sont morts aussi? Qui prétendez-vous être? 54 Jésus leur répondit: Si je me glorifie moi-même, ma gloire n'est rien. C'est mon Père qui me glorifie; lui dont vous dites qu'il est votre Dieu, 55 tandis que vous ne le connaissez pas. Mais pour moi, je le connais; et si je disais que je ne le connais pas, je ferais un menteur comme vous. Mais je le connais, et je garde sa parole. 56 Abraham, votre père, a désiré avec ardeur de voir mon jour: il l'a vu, et il en a été rempli de joie. 57 Les Juifs lui dirent: Vous n'avez pas encore cinquante ans, et vous avez vu Abraham? 58 Jésus leur répondit: En vérité, en vérité je vous le dis: je suis avant qu'Abraham fût. 59 Là-dessus ils prirent des pierres pour les lui jeter; mais Jésus se cacha, et sortit du temple

Jean 9

1 **LORSQUE** Jésus passait, il vit un homme qui était aveugle dès sa naissance; 2 et ses disciples lui firent cette demande: Maître, est-ce le péché de cet homme, ou le péché de ceux qui l'ont mis au monde, qui est cause qu'il est né aveugle? 3 Jésus leur répondit: Ce n'est point qu'il ait péché, ni ceux qui l'ont mis au monde; mais c'est afin que les oeuvres de la puissance de Dieu éclatent en lui. 4 Il faut que je fasse les oeuvres de celui qui m'a envoyé, pendant qu'il est jour: la nuit vient, dans laquelle personne ne peut agir. 5 Tant que je suis dans le monde, je suis la lumière du monde. 6 Après avoir dit cela, il cracha à terre; et ayant fait de la boue avec sa salive, il oignit de cette boue les yeux de

l'aveugle, 7 et lui dit: Allez vous laver dans la piscine de Siloé (qui signifie Envoyé). Il y alla donc, il s'y lava, et il s'en revint voyant clair. 8 Ses voisins, et ceux qui l'avaient vu auparavant demander l'aumône, disaient: N'est-ce pas là celui qui était assis, et qui demandait l'aumône? Les uns répondaient: C'est lui. 9 D'autres disaient: Non, c'en est un qui lui ressemble. Mais il leur disait: C'est moi-même. 10 Ils lui dirent donc: Comment vos yeux se font-ils ouverts? 11 Il leur répondit: Cet homme qu'on appelle Jésus, a fait de la boue, et en a oint mes yeux, et il m'a dit: Allez à la piscine de Siloé, et vous y lavez. J'y ai été, je m'y suis lavé, et je vois. 12 Ils lui dirent: Où est-il? Il leur répondit: Je ne sais. 13 Alors ils amenèrent aux pharisiens cet homme qui avait été aveugle. 14 Or c'était le jour du sabbat que Jésus avait fait cette boue, et lui avait ouvert les yeux. 15 Les pharisiens l'interrogèrent donc aussi eux-mêmes, pour savoir comment il avait recouvré la vue. Et il leur dit: Il m'a mis de la boue sur les yeux; je me suis lavé, et je vois. 16 Sur quoi quelques-uns des pharisiens dirent: Cet homme n'est point envoyé de Dieu, puisqu'il ne garde point le sabbat. Mais d'autres disaient: Comment un méchant homme pourrait-il faire de tels prodiges? Et il y avait sur cela de la division entre eux. 17 Ils dirent donc de nouveau à l'aveugle: Et toi, que dis-tu de cet homme qui t'a ouvert les yeux? Il répondit: Je dis que c'est un prophète. 18 Mais les Juifs ne crurent point que cet homme eût été aveugle, et qu'il eût recouvré la vue, jusqu'à ce qu'ils eussent fait venir son père et sa mère, 19 qu'ils interrogèrent, en leur disant: Est-ce là votre fils que vous dites être né aveugle? Comment donc voit-il maintenant? 20 Le père et la mère leur répondirent: Nous savons que c'est là notre fils, et qu'il est né aveugle; 21 mais nous ne savons comment il voit maintenant, et nous ne savons pas non plus qui lui a ouvert les yeux. Interrogez-le, il a de l'âge; qu'il réponde pour lui-même. 22 Son père et sa mère parlaient de la sorte parce qu'ils craignaient les Juifs: car les Juifs avaient déjà résolu ensemble, que quiconque reconnaîtrait Jésus pour être le Christ, serait chassé de la synagogue. 23 Ce fut ce qui obligea le père et la mère de répondre: Il a de l'âge, interrogez-le lui-même. 24 Ils appelèrent donc une seconde fois cet homme qui avait été aveugle, et lui dirent: Rends gloire à Dieu; nous savons que cet homme est un pécheur. 25 Il leur répondit: Si c'est un pécheur, je n'en fais rien: tout ce que je fais, c'est que j'étais aveugle, et que je vois maintenant. 26 Ils lui dirent encore: Que t'a-t-il fait? et comment t'a-t-il ouvert les yeux? 27 Il leur répondit: Je vous l'ai déjà dit, et vous l'avez entendu: pourquoi voulez-vous l'entendre encore une fois? Est-ce que vous voulez devenir aussi ses disciples? 28 Sur quoi ils le chargèrent d'injures, et lui dirent: Sois toi-même son disciple; pour nous, nous sommes disciples de Moïse. 29 Nous savons que Dieu a parlé à Moïse; mais pour celui-ci, nous ne savons d'où il est. 30 Cet homme leur répondit: C'est ce qui est étonnant, que vous ne sachiez d'où il est, et qu'il m'ait ouvert les yeux. 31 Or nous savons que Dieu n'exauce point les pécheurs; mais si quelqu'un l'honore, et qu'il fasse sa volonté c'est celui-là qu'il exauce. 32 Depuis que le monde est, on n'a jamais entendu dire que personne ait ouvert les yeux à un aveugle-né. 33 Si cet homme n'était point envoyé de Dieu, il ne pourrait rien faire de tout ce qu'il fait. 34 Ils lui répondirent: Tu n'es que péché dès le ventre de ta mère, et tu veux nous enseigner? Et ils le chassèrent. 35 Jésus apprit qu'ils l'avaient ainsi chassé; et l'ayant rencontré, il lui dit: Croyez-vous au Fils de Dieu? 36 Il lui répondit: Qui est-il, Seigneur, afin que je croie en lui? 37 Jésus lui dit: Vous l'avez vu, et c'est celui-là même qui vous parle. 38 Il lui répondit: Je crois, Seigneur. Et se prosternant, il l'adora. 39 Et Jésus ajouta: Je suis venu dans ce monde pour exercer un jugement, afin que ceux qui ne voient point voient, et que ceux qui voient deviennent aveugles. 40 Quelques pharisiens qui étaient avec lui, entendirent ces paroles, et lui dirent: Sommes-nous donc aussi des aveugles? 41 Jésus leur

répondit: Si vous étiez aveugles, vous n'auriez point de péché: mais maintenant vous dites que vous voyez; et c'est pour cela que votre péché demeure en vous.

Jean 10

1 EN vérité, en vérité je vous le dis: celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des brebis, mais qui y monte par un autre endroit est un voleur et un larron. 2 Mais celui qui entre par la porte, est le pasteur des brebis. 3 C'est à celui-là que le portier ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle ses propres brebis par leur nom, et il les fait sortir. 4 Et lorsqu'il a fait sortir ses propres brebis, il va devant elles, et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix. 5 Elles ne suivent point un étranger: mais elles le fuient, parce qu'elles ne connaissent point la voix des étrangers. 6 Jésus leur dit cette parabole; mais ils n'entendirent point de quoi il leur parlait. 7 Jésus leur dit donc encore: En vérité, en vérité je vous le dis: je suis la porte des brebis. 8 Tous ceux qui sont venus sont des voleurs et des larrons; et les brebis ne les ont point écoutés. 9 Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé: il entrera, il sortira, et il trouvera des pâturages. 10 Le voleur ne vient que pour voler, pour égorger et pour perdre: pour moi, je suis venu afin que les brebis aient la vie, et qu'elles l'aient abondamment. 11 Je suis le bon Pasteur. Le bon Pasteur donne sa vie pour ses brebis. 12 Mais le mercenaire, et celui qui n'est point pasteur, et à qui les brebis n'appartiennent pas, voyant venir le loup, abandonne les brebis, et s'enfuit; et le loup les ravit et disperse le troupeau. 13 Le mercenaire s'enfuit, parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis. 14 Pour moi, je suis le bon Pasteur: je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent; 15 comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis. 16 J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie; il faut aussi que je les amène. Elles écouteront ma voix; et il n'y aura qu'un troupeau, et qu'un Pasteur. 17 C'est pour cela que mon Père m'aime, parce que je quitte ma vie pour la reprendre. 18 Personne ne me la ravit; mais c'est moi qui la quitte de moi-même: j'ai le pouvoir de la quitter, et j'ai le pouvoir de la reprendre. C'est le commandement que j'ai reçu de mon Père. 19 Ce discours excita une nouvelle division parmi les Juifs. 20 Plusieurs d'entre eux disaient: Il est possédé du démon, et il a perdu le sens; pourquoi l'écoutez-vous? 21 Mais les autres disaient: Ce ne sont pas là les paroles d'un homme possédé du démon: le démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles? 22 Or on faisait à Jérusalem la fête de la dédicace; et c'était l'hiver. 23 Et Jésus se promenant dans le temple, dans la galerie de Salomon, 24 les Juifs s'assemblèrent autour de lui, et lui dirent: Jusques à quand nous tiendrez-vous l'esprit en suspens? Si vous êtes le Christ, dites-le-nous clairement. 25 Jésus leur répondit: Je vous parle, et vous ne me croyez pas. Les oeuvres que je fais au nom de mon Père, rendent témoignage de moi: 26 mais pour vous, vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas de mes brebis. 27 Mes brebis entendent ma voix; je les connais, et elles me suivent: 28 je leur donne la vie éternelle, et elles ne périront jamais; et nul ne les ravira d'entre mes mains. 29 Ce que mon Père m'a donné, est plus grand que toutes choses; et personne ne peut le ravir de la main de mon Père. 30 Mon Père et moi, nous sommes une même chose. 31 Alors les Juifs prirent des pierres pour le lapider. 32 Et Jésus leur dit: J'ai fait devant vous plusieurs bonnes oeuvres par la puissance de mon Père, pour laquelle est-ce que vous me lapidez? 33 Les Juifs lui répondirent:

Ce n'est pas pour aucune bonne oeuvre que nous vous lapidons; mais à cause de votre blasphème, et parce qu'étant homme, vous vous faites Dieu. 34 Jésus leur repartit: N'est-il pas écrit dans votre loi: J'ai dit que vous êtes des dieux? 35 Si donc elle appelle dieux ceux à qui la parole de Dieu était adressée, et que l'écriture ne puisse être détruite; 36 pourquoi dites-vous que je blasphème, moi que mon Père a sanctifié et envoyé dans le monde, parce que j'ai dit que je suis Fils de Dieu? 37 Si je ne fais pas les oeuvres de mon Père ne me croyez pas. 38 Mais si je les fais, quand vous ne voudriez pas me croire, croyez à mes oeuvres; afin que vous connaissiez, et que vous croyiez que mon Père est en moi, et moi dans mon Père. 39 Les Juifs alors tâchèrent de le prendre; mais il s'échappa de leurs mains, 40 et s'en alla de nouveau au delà du Jourdain, au même lieu où Jean avait d'abord baptisé; et il demeura là. 41 Plusieurs vinrent l'y trouver, et ils disaient: Jean n'a fait aucun miracle: 42 mais tout ce que Jean a dit de celui-ci était vrai. Et il y en eut beaucoup qui crurent en lui.

Jean 11

1 IL y avait un homme malade, nommé Lazare, qui était du bourg de Béthanie, où demeuraient Marie, et Marthe, sa soeur. 2 Cette Marie était celle qui répandit sur le Seigneur une huile de parfum, et qui lui effuya les pieds avec ses cheveux; et Lazare, qui était alors malade, était son frère. 3 Ses soeurs envoyèrent donc dire à Jésus: Seigneur, celui que vous aimez est malade. 4 Ce que Jésus ayant entendu, il dit: Cette maladie ne va point à la mort; mais elle n'est que pour la gloire de Dieu, et afin que le Fils de Dieu en soit glorifié. 5 Or Jésus aimait Marthe, et Marie, sa soeur, et Lazare. 6 Ayant donc entendu dire qu'il était malade, il demeura encore deux jours au lieu où il était; 7 et il dit ensuite à ses disciples: Retournons en Judée. 8 Ses disciples lui dirent: Maître, il n'y a qu'un moment que les Juifs voulaient vous lapider, et vous parlez déjà de retourner parmi eux? 9 Jésus leur répondit: N'y a-t-il pas douze heures au jour? Celui qui marche durant le jour, ne se heurte point, parce qu'il voit la lumière de ce monde; 10 mais celui qui marche la nuit, se heurte, parce qu'il n'a point de lumière. 11 Il leur parla de la sorte, et ensuite il leur dit: Notre ami Lazare dort; mais je m'en vais le réveiller. 12 Ses disciples lui répondirent: Seigneur, s'il dort, il fera guéri. 13 Mais Jésus entendait parler de sa mort; au lieu qu'ils crurent qu'il leur parlait du sommeil ordinaire. 14 Jésus leur dit donc alors clairement: Lazare est mort; 15 et je me réjouis pour vous de ce que je n'étais pas là, afin que vous croyiez. Mais allons à lui. 16 Sur quoi Thomas, appelé Didyme, dit aux autres disciples: Allons aussi nous autres, afin de mourir avec lui. 17 Jésus étant arrivé, trouva qu'il y avait déjà quatre jours que Lazare était dans le tombeau. 18 Et comme Béthanie n'était éloignée de Jérusalem que d'environ quinze stades, 19 il y avait quantité de Juifs qui étaient venus voir Marthe et Marie, pour les consoler de la mort de leur frère. 20 Marthe ayant donc appris que Jésus venait, alla au-devant de lui, et Marie demeura dans la maison. 21 Alors Marthe dit à Jésus: Seigneur, si vous eussiez été ici, mon frère ne serait pas mort: 22 mais je fais que présentement même Dieu vous accordera tout ce que vous lui demanderez. 23 Jésus lui répondit: Votre frère ressuscitera. 24 Marthe lui dit: Je sais qu'il ressuscitera en la résurrection qui se fera au dernier jour. 25 Jésus lui repartit: Je suis la résurrection et la vie: celui qui croit en moi, quand il serait mort, vivra. 26 Et quiconque vit et croit en moi ne mourra point à jamais. Croyez-vous cela? 27 Elle lui répondit: Oui,

Seigneur, je crois que vous êtes le CHRIST, le Fils du Dieu vivant, qui êtes venu dans ce monde. 28 Lorsqu'elle eut ainsi parlé, elle s'en alla, et appela secrètement Marie sa soeur, en lui disant: Le Maître est venu, et il vous demande. 29 Ce qu'elle n'eut pas plutôt entendu, qu'elle se leva, et vint le trouver. 30 Car Jésus n'était pas encore entré dans le bourg; mais il était au même lieu où Marthe l'avait rencontré. 31 Cependant les Juifs qui étaient avec Marie dans la maison, et qui la consolait, ayant vu qu'elle s'était levée si promptement, et qu'elle était sortie, la suivirent, en disant: Elle s'en va au sépulcre pour y pleurer. 32 Lorsque Marie fut venue au lieu où était Jésus, l'ayant vu, elle se jeta à ses pieds, et lui dit: Seigneur, si vous eussiez été ici, mon frère ne serait pas mort. 33 Jésus voyant qu'elle pleurait, et que les Juifs qui étaient venus avec elle pleuraient aussi, frémit en son esprit, et se troubla lui-même: 34 et il leur dit: Où l'avez-vous mis? Ils lui répondirent: Seigneur, venez et voyez. 35 Alors Jésus pleura. 36 Et les Juifs dirent entre eux: Voyez comme il l'aimait. 37 Mais il y en eut aussi quelques-uns qui dirent: Ne pouvait-il pas empêcher qu'il ne mourût, lui qui a ouvert les yeux à un aveugle-né? 38 Jésus frémissant donc de nouveau en lui-même, vint au sépulcre (c'était une grotte, et on avait mis une pierre par-dessus). 39 Jésus leur dit: Ôtez la pierre. Marthe, qui était soeur du mort, lui dit: Seigneur, il sent déjà mauvais: car il y a quatre jours qu'il est là. 40 Jésus lui répondit: Ne vous ai-je pas dit, que si vous croyez, vous verrez la gloire de Dieu? 41 Ils ôtèrent donc la pierre; et Jésus levant les yeux en haut, dit ces paroles: Mon Père, je vous rends grâce de ce que vous m'avez exaucé. 42 Pour moi, je savais que vous m'exaucez toujours mais je dis ceci pour ce peuple qui m'environne, afin qu'ils croient que c'est vous qui m'avez envoyé. 43 Ayant dit ces mots, il cria d'une voix forte: Lazare, sortez dehors. 44 Et à l'heure même le mort sortit, ayant les pieds et les mains liés de bandes, et le visage enveloppé d'un linge. Alors Jésus leur dit: Déliez-le, et le laissez aller. 45 Plusieurs donc d'entre les Juifs, qui étaient venus voir Marie et Marthe, et qui avaient vu ce que Jésus avait fait, crurent en lui. 46 Mais quelques-uns d'eux s'en allèrent trouver les pharisiens, et leur rapportèrent ce que Jésus avait fait. 47 Les princes des prêtres et les pharisiens tinrent donc conseil ensemble et dirent: Que faisons-nous? Cet homme fait plusieurs miracles. 48 Si nous le laissons faire, tous croiront en lui; et les Romains viendront, et ruineront notre ville et notre nation. 49 Mais l'un d'eux, nommé Caïphe, qui était le grand prêtre de cette année-là, leur dit: Vous n'y entendez rien; 50 et vous ne considérez pas qu'il vous est avantageux qu'un seul homme meure pour le peuple, et que toute la nation ne périsse point. 51 Or il ne disait pas ceci de lui-même: mais étant grand prêtre cette année-là, il prophétisa que Jésus devait mourir pour la nation des Juifs; 52 et non-seulement pour cette nation, mais aussi pour rassembler et réunir les enfants de Dieu, qui étaient dispersés. 53 Ils ne pensèrent donc plus depuis ce jour-là, qu'à trouver le moyen de le faire mourir. 54 C'est pourquoi Jésus ne se montra plus en public parmi les Juifs; mais il se retira dans une contrée près du désert, en une ville nommée Ephrem, où il se tint avec ses disciples. 55 Or la pâque des Juifs était proche; et plusieurs de ce quartier-là étant allés à Jérusalem avant la pâque pour se purifier, 56 ils cherchaient Jésus, et se disaient dans le temple les uns aux autres: Que pensez-vous de ce qu'il n'est point venu à ce jour de fête? 57 Mais les princes des prêtres et les pharisiens avaient donné ordre, que si quelqu'un savait où il était, il le découvrit, afin qu'ils le fissent prendre.

Jean 12

1 SIX jours avant la Pâque, Jésus vint à Béthanie, où était mort Lazare qu'il avait ressuscité. 2 On lui apprêta là à souper: Marthe fervait, et Lazare était un de ceux qui étaient à table avec lui. 3 Mais Marie ayant pris une livre d'huile de parfum de vrai nard, qui était de grand prix, elle le répandit sur les pieds de Jésus, et les essuya avec ses cheveux; et toute la maison fut remplie de l'odeur de ce parfum. 4 Alors l'un de ses disciples, savoir, Judas Iscariote, qui devait le trahir, dit: 5 Pourquoi n'a-t-on pas vendu ce parfum trois cents deniers, qu'on aurait donnés aux pauvres? 6 Il disait ceci, non qu'il se souciait des pauvres, mais parce qu'il était larron, et qu'ayant la bourse il portait l'argent qu'on y mettait. 7 Mais Jésus dit: Laissez-la faire, parce qu'elle a gardé ce parfum pour le jour de ma sépulture. 8 Car vous avez toujours des pauvres parmi vous: mais pour moi, vous ne m'aurez pas toujours. 9 Une grande multitude de Juifs ayant vu qu'il était là, y vinrent, non-seulement pour Jésus, mais aussi pour voir Lazare, qu'il avait ressuscité d'entre les morts. 10 Mais les princes des prêtres délibérèrent de faire mourir aussi Lazare; 11 parce que beaucoup de Juifs se retiraient d'avec eux à cause de lui, et croyaient en Jésus. 12 Le lendemain une grande quantité de peuple qui était venu pour la fête, ayant appris que Jésus venait à Jérusalem, 13 ils prirent des branches de palmier, et allèrent au-devant de lui, en criant: Hosanna, salut et gloire! Béni soit le Roi d'Israël qui vient au nom du Seigneur. 14 Et Jésus ayant trouvé un ânon, monta dessus, selon qu'il est écrit: 15 Ne craignez point, fille de Sion: voici votre Roi qui vient monté sur le poulain d'une ânesse. 16 Les disciples ne firent point d'abord attention à cela; mais quand Jésus fut entré dans sa gloire, ils se souvinrent alors que ces choses avaient été écrites de lui, et que ce qu'ils avaient fait à son égard, en était l'accomplissement. 17 Le grand nombre de ceux qui s'étaient trouvés avec lui lorsqu'il avait appelé Lazare du tombeau, et l'avait ressuscité d'entre les morts, lui rendait témoignage. 18 Et ce fut aussi ce qui fit sortir tant de peuple pour aller au-devant de lui, parce qu'ils avaient entendu dire qu'il avait fait ce miracle. 19 Les pharisiens dirent donc entre eux: Vous voyez que nous ne gagnons rien: voilà tout le monde qui court après lui. 20 Or il y eut quelques gentils de ceux qui étaient venus pour adorer au jour de la fête. 21 qui s'adressèrent à Philippe, qui était de Bethsaïde en Galilée, et lui firent cette prière: Seigneur, nous voudrions bien voir Jésus. 22 Philippe vint le dire à André, et André et Philippe le dirent ensemble à Jésus. 23 Jésus leur répondit: L'heure est venue où le Fils de l'homme doit être glorifié. 24 En vérité, en vérité je vous le dis: si le grain de froment ne meurt après qu'on l'a jeté en terre, il demeure seul; mais quand il est mort, il porte beaucoup de fruit. 25 Celui qui aime sa vie, la perdra; mais celui qui hait sa vie dans ce monde, la conserve pour la vie éternelle. 26 Si quelqu'un me sert, mon Père l'honorera. 27 Maintenant mon âme est troublée et que dirai-je? Mon Père, délivrez-moi de cette heure; mais c'est pour cela que je suis venu en cette heure. 28 Mon Père, glorifiez votre nom. Au même temps on entendit une voix du ciel, qui dit: Je l'ai déjà glorifié, et je le glorifierai encore. 29 Le peuple qui était là, et qui avait entendu le son de cette voix, disait que c'était un coup de tonnerre; d'autres disaient: C'est un ange qui lui a parlé. 30 Jésus répondit: Ce n'est pas pour moi que cette voix s'est fait entendre, mais pour vous. 31 C'est maintenant que le monde va être jugé; c'est maintenant que le prince de ce monde va être chassé dehors. 32 Et pour moi, quand j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tout à moi. 33 (Ce qu'il disait

pour marquer de quelle mort il devait mourir.) 34 Le peuple lui répondit: Nous avons appris de la loi, que le Christ doit demeurer éternellement. Comment donc dites-vous qu'il faut que le Fils de l'homme soit élevé de la terre? Qui est ce Fils de l'homme? 35 Jésus leur répondit La lumière est encore avec vous pour un peu de temps: marchez pendant que vous avez la lumière, de peur que les ténèbres ne vous surprennent: celui qui marche dans les ténèbres, ne fait où il va. 36 Pendant que vous avez la lumière, croyez en la lumière, afin que vous soyez des enfants de lumière. Jésus parla de la sorte, et se retirant il se cacha d'eux. 37 Mais quoiqu'il eût fait tant de miracles devant eux, ils ne croyaient point en lui; 38 afin que cette parole du prophète Isaïe fût accomplie: Seigneur, qui a cru à la parole qu'il a entendue de nous? et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé? 39 C'est pour cela qu'ils ne pouvaient croire, parce qu'Isaïe a dit encore: 40 Il a aveuglé leurs yeux, et il a endurci leur coeur: de peur qu'ils ne voient des yeux, et ne comprennent du coeur; et qu'ils ne viennent à se convertir, et que je ne les guériffe. 41 Isaïe a dit ces choses, lorsqu'il a vu sa gloire, et qu'il a parlé de lui. 42 Plusieurs néanmoins des sénateurs mêmes crurent en lui; mais à cause des pharisiens ils n'osaient le reconnaître publiquement, de crainte d'être chassés de la synagogue. 43 Car ils ont plus aimé la gloire des hommes, que la gloire de Dieu. 44 Or Jésus s'écria, et dit: Celui qui croit en moi, ne croit pas en moi, mais en celui qui m'a envoyé; 45 et celui qui me voit, voit celui qui m'a envoyé. 46 Je suis venu dans le monde, moi qui suis la lumière, afin que tous ceux qui croient en moi, ne demeurent point dans les ténèbres. 47 Si quelqu'un entend mes paroles et ne les garde pas, je ne le juge point: car je ne suis pas venu pour juger le monde, mais pour sauver le monde. 48 Celui qui me méprise, et qui ne reçoit point mes paroles, a pour juge la parole même que j'ai annoncée; ce sera elle qui le jugera au dernier jour. 49 Car je n'ai point parlé de moi-même; mais mon Père qui m'a envoyé, est celui qui m'a prescrit par son commandement ce que je dois dire, et comment je dois parler; 50 et je fais que son commandement est la vie éternelle. Ce que je dis donc, je le dis selon que mon Père me l'a ordonné.

Jean 13

1 AVANT la fête de Pâque, Jésus sachant que son heure était venue de passer de ce monde à son Père; comme il avait aimé les siens qui étaient dans le monde, il les aima jusqu'à la fin. 2 Et après le souper, le diable ayant déjà mis dans le coeur de Judas Iscariote, fils de Simon, le dessein de le trahir; 3 Jésus qui savait que son Père lui avait mis toutes choses entre les mains, qu'il était sorti de Dieu, et qu'il s'en retournait à Dieu, 4 se leva de table, quitta ses vêtements, et ayant pris un linge, il le mit autour de lui. 5 Puis ayant versé de l'eau dans un bassin, il commença à laver les pieds de ses disciples, et à les essuyer avec le linge qu'il avait autour de lui. 6 Il vint donc à Simon-Pierre, qui lui dit: Quoi, Seigneur, vous me laveriez les pieds? 7 Jésus lui répondit: Vous ne savez pas maintenant ce que je fais; mais vous le saurez ensuite. 8 Pierre lui dit: Vous ne me laverez jamais les pieds. Jésus lui répartit: Si je ne vous lave, vous n'aurez point de part avec moi. 9 Alors Simon-Pierre lui dit: Seigneur, non-seulement les pieds, mais aussi les mains et la tête. 10 Jésus lui dit: Celui qui a été déjà lavé, n'a plus besoin que de se laver les pieds, et il est pur dans tout le reste; et pour vous aussi, vous êtes purs, mais non pas tous. 11 Car il savait qui était celui qui devait le trahir; et c'est pour cela qu'il

dit: Vous n'êtes pas tous purs. 12 Après donc qu'il leur eut lavé les pieds, il reprit ses vêtements; et s'étant remis à table, il leur dit: Savez-vous ce que je viens de vous faire? 13 Vous m'appellez votre Maître et votre Seigneur: et vous avez raison; car je le suis. 14 Si donc je vous ai lavé les pieds, moi qui suis votre Seigneur, et votre Maître, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres: 15 car je vous ai donné l'exemple; afin que ce que je vous ai fait, vous le fassiez aussi, vous autres. 16 En vérité, en vérité je vous le dis: le serviteur n'est pas plus grand que son maître; et l'envoyé n'est pas plus grand que celui qui l'a envoyé. 17 Si vous savez ces choses, vous serez heureux pourvu que vous les pratiquiez. 18 Je ne dis pas ceci de vous tous: je fais qui font ceux que j'ai choisis; mais il faut que cette parole de l'Écriture soit accomplie: Celui qui mange du pain avec moi, lèvera le pied contre moi. 19 Je vous dis ceci dès maintenant, et avant qu'il arrive, afin que lorsqu'il arrivera, vous me croyiez ce que je suis. 20 En vérité, en vérité je vous le dis: quiconque reçoit celui que j'aurai envoyé, me reçoit moi-même; et qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. 21 Jésus ayant dit ces choses, se troubla en son esprit, et parla ouvertement, en disant: En vérité, en vérité je vous le dis: un d'entre vous me trahira. 22 Les disciples se regardaient donc l'un l'autre, ne sachant de qui il parlait. 23 Mais l'un d'eux que Jésus aimait, étant couché sur le sein de Jésus, 24 Simon-Pierre lui fit signe de s'enquérir, qui était celui dont Jésus parlait. 25 Ce disciple se reposant donc sur le sein de Jésus, lui dit: Seigneur, qui est-ce? 26 Jésus lui répondit: C'est celui à qui je présenterai du pain que j'aurai trempé. Et ayant trempé du pain, il le donna à Judas Iscariote, fils de Simon. 27 Et quand il eut pris ce morceau, Satan entra en lui. Et Jésus lui dit: Faites au plus tôt ce que vous faites. 28 Mais nul de ceux qui étaient à table, ne comprit pourquoi il lui avait dit cela. 29 Car quelques-uns pensaient qu'à cause que Judas avait la bourse, Jésus avait voulu lui dire: Achetez-nous ce qui nous est nécessaire pour la fête; ou qu'il lui donnait ses ordres pour distribuer quelque chose aux pauvres. 30 Judas ayant donc reçu ce morceau, sortit aussitôt; et il était nuit. 31 Après qu'il fut parti, Jésus dit: Maintenant le Fils de l'homme est glorifié, et Dieu est glorifié en lui. 32 Si Dieu est glorifié en lui, Dieu le glorifiera aussi en lui-même; et c'est bientôt qu'il le glorifiera. 33 Mes petits enfants, je n'ai plus que peu de temps à être avec vous. Vous me chercherez; et comme j'ai dit aux Juifs, qu'ils ne pouvaient venir où je vais, je vous le dis aussi à vous-mêmes présentement. 34 Je vous fais un commandement nouveau, qui est, que vous vous aimiez les uns les autres, et que vous vous entr'aimiez comme je vous ai aimés. 35 C'est en cela que tous connaîtront que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres. 36 Simon-Pierre lui dit: Seigneur, où allez-vous? Jésus lui répondit: Vous ne pouvez maintenant me suivre où je vais; mais vous me suivrez après. 37 Pierre lui dit: Pourquoi ne puis-je pas vous suivre maintenant? Je donnerai ma vie pour vous. 38 Jésus lui répartit: Vous donnerez votre vie pour moi? En vérité, en vérité je vous le dis: le coq ne chantera point, que vous ne m'ayez renoncé trois fois.

Jean 14

1 **QUE** votre coeur ne se trouble point. Vous croyez en Dieu, croyez aussi en moi. 2 Il y a plusieurs demeures dans la maison de mon Père. Si cela n'était, je vous l'aurais dit: car je m'en vais vous préparer le lieu; 3 et après que je m'en serai allé, et que je vous aurai préparé le lieu, je reviendrai, et

vous retireraï à moi, afin que là où je ferai, vous y foyez auffi. 4 Vous favez bien où je vais, et vous en favez la voie. 5 Thomas lui dit: Seigneur, nous ne favons où vous allez; et comment pouvons-nous en favoir la voie? 6 Jéfus lui dit: Je fuis la voie, la vérité et la vie: perfonne ne vient au Père que par moi. 7 Si vous m'aviez connu, vous auriez auffi connu mon Père; et vous le connaîtz bientôt, et vous l'avez déjà vu. 8 Philippe lui dit: Seigneur, montrez-nous votre Père, et il nous fuffit. 9 Jéfus lui répondit: Il y a fi longtemps que je fuis avec vous, et vous ne me connaiffez pas encore? Philippe, celui qui me voit, voit auffi mon Père. Comment donc dites-vous: Montrez-nous votre Père? 10 Ne croyez-vous pas que je fuis dans mon Père, et que mon Père eft en moi? Ce que je vous dis, je ne vous le dis pas de moi-même; mais mon Père qui demeure en moi, fait lui-même les oeuvres que je fais. 11 Ne croyez-vous pas que je fuis dans mon Père, et que mon Père eft en moi? Croyez-le au moins à caufe des oeuvres que je fais. 12 En vérité, en vérité je vous le dis: celui qui croit en moi, fera lui-même les oeuvres que je fais, et en fera encore de plus grandes; parce que je m'en vais à mon Père. 13 Et tout ce que vous demanderez à mon Père en mon nom, je le ferai; afin que le Père foit glorifié dans le Fils. 14 Si vous me demandez quelque chofe en mon nom, je le ferai. 15 Si vous m'aimez, gardez mes commandemens; 16 et je prierai mon Père, et il vous donnera un autre Confolateur, afin qu'il demeure éternellement avec vous: 17 l'Efprit de vérité, que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit point, et qu'il ne le connaît point. Mais pour vous, vous le connaîtz; parce qu'il demeurera avec vous, et qu'il fera en vous. 18 Je ne vous laiffèrai point orphelins: je viendrai à vous. 19 Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus. Mais pour vous, vous me verrez; parce que je vivrai, et que vous vivrez auffi. 20 En ce jour-là vous connaîtz que je fuis en mon Père, et vous en moi, et moi en vous. 21 Celui qui a mes commandemens, et qui les garde, c'eft celui-là qui m'aime. Or celui qui m'aime, fera aimé de mon Père; et je l'aimerai auffi, et je me découvrirai moi-même à lui. 22 Judas, non pas l'Ifcariote, lui dit: Seigneur, d'où vient que vous vous découvrirez vous-même à nous, et non pas au monde? 23 Jéfus lui répondit: Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon Père l'aimera; et nous viendrons à lui, et nous ferons en lui notre demeure. 24 Celui qui ne m'aime point, ne garde point mes paroles; et la parole que vous avez entendue, n'eft point ma parole, mais celle de mon Père qui m'a envoyé. 25 Je vous ai dit ceci, demeurant encore avec vous. 26 Mais le Confolateur, qui eft le Saint-Efprit, que mon Père enverra en mon nom, vous enfeignera toutes chofes, et vous fera reffouvenir de tout ce que je vous ai dit. 27 Je vous laiffè la paix, je vous donne ma paix; je ne vous la donne pas comme le monde la donne. Que votre coeur ne fe trouble point, et qu'il ne foit point faifi de frayeur. 28 Vous avez entendu ce que je vous ai dit: Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que je m'en vais à mon Père; parce que mon Père eft plus grand que moi. 29 Et je vous le dis maintenant avant que cela arrive, afin que lorsqu'il fera arrivé, vous ayez une ferme croyance en moi. 30 Je ne vous parlerai plus guère: car le prince de ce monde va venir, quoiqu'il n'ait rien en moi qui lui appartienne: 31 mais afin que le monde connaiffe que j'aime mon Père, et que je fais ce que mon Père m'a ordonné. Levez-vous, fortons d'ici.

Jean 15

1 JE suis la vraie vigne, mon Père est le vigneron. 2 Il retranchera toutes les branches qui ne portent point de fruit en moi; et il émondera toutes celles qui portent du fruit, afin qu'elles en portent davantage. 3 Vous êtes déjà purs, selon ce que je vous ai dit. 4 Demeurez en moi, et moi en vous. Comme la branche ne saurait porter de fruit d'elle-même, et si elle ne demeure attachée au cep de la vigne; il en est ainsi de vous autres, si vous ne demeurez en moi. 5 Je suis le cep de la vigne, et vous en êtes les branches. Celui qui demeure en moi, et en qui je demeure, porte beaucoup de fruit; car vous ne pouvez rien faire sans moi. 6 Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il sera jeté dehors comme un sarment inutile; il séchera, et on le ramassera pour le jeter au feu, et il brûlera. 7 Si vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent en vous, vous demanderez tout ce que vous voudrez, et il vous sera accordé. 8 C'est la gloire de mon Père, que vous rapportiez beaucoup de fruit, et que vous deveniez mes disciples. 9 Comme mon Père m'a aimé, je vous ai aussi aimés. Demeurez dans mon amour. 10 Si vous gardez mes commandements, vous demeurerez dans mon amour; comme j'ai moi-même gardé les commandements de mon Père, et que je demeure dans son amour. 11 Je vous ai dit ces choses, afin que ma joie demeure en vous, et que votre joie soit pleine et parfaite. 12 Le commandement que je vous donne, est de vous aimer les uns les autres, comme je vous ai aimés. 13 Personne ne peut avoir un plus grand amour, que de donner sa vie pour ses amis. 14 Vous êtes mes amis, si vous faites tout ce que je vous commande. 15 Je ne vous donnerai plus le nom de serviteurs, parce que le serviteur ne sait ce que fait son maître; mais je vous ai appelés mes amis, parce que je vous ai fait savoir tout ce que j'ai appris de mon Père. 16 Ce n'est pas vous qui m'avez choisis; mais c'est moi qui vous ai choisis; et je vous ai établis, afin que vous marchiez, que vous rapportiez du fruit, et que votre fruit demeure toujours, et que mon Père vous donne tout ce que vous lui demanderez en mon nom. 17 Ce que je vous commande, est de vous aimer les uns les autres. 18 Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a haï avant vous. 19 Si vous étiez du monde, le monde aimerait ce qui serait à lui; mais parce que vous n'êtes point du monde, et que je vous ai choisis du milieu du monde, c'est pour cela que le monde vous hait. 20 Souvenez-vous de la parole que je vous ai dite: le serviteur n'est pas plus grand que son maître. S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi; s'ils ont gardé mes paroles, ils garderont aussi les vôtres. 21 Mais ils vous feront tous ces mauvais traitements à cause de mon nom; parce qu'ils ne connaissent point celui qui m'a envoyé. 22 Si je n'étais point venu, et que je ne leur eusse point parlé, ils n'auraient point le péché qu'ils ont; mais maintenant ils n'ont point d'excuse de leur péché. 23 Celui qui me hait, hait aussi mon Père. 24 Si je n'avais pas fait parmi eux des oeuvres qu'aucun autre n'a faites, ils n'auraient point le péché qu'ils ont; mais maintenant ils les ont vues, et ils ont haï et moi et mon Père: 25 afin que la parole qui est écrite dans leur loi soit accomplie: Ils m'ont haï sans aucun sujet. 26 Mais lorsque le Consolateur, l'Esprit de vérité, qui procède du Père, et que je vous enverrai de la part de mon Père, sera venu, il rendra témoignage de moi; 27 et vous en rendrez aussi témoignage, parce que vous êtes dès le commencement avec moi.

Jean 16

1 JE vous ai dit ces choses, afin que vous n'en soyez point scandalisés. 2 Ils vous chasseront des synagogues; et le temps vient que quiconque vous fera mourir, croira faire une chose agréable à Dieu. 3 Ils vous traiteront de la sorte, parce qu'ils ne connaissent ni mon Père, ni moi. 4 Or je vous ai dit ces choses, afin que lorsque ce temps-là sera venu, vous vous souveniez que je vous les ai dites. 5 Je ne vous les ai pas dites dès le commencement, parce que j'étais avec vous. Mais maintenant je m'en vais à celui qui m'a envoyé, et aucun de vous ne me demande où je vais. 6 Mais parce que je vous ai dit ces choses, votre coeur a été rempli de tristesse. 7 Cependant je vous dis la vérité: Il vous est utile que je m'en aille: car si je ne m'en vais point, le Consolateur ne viendra point à vous; mais si je m'en vais, je vous l'enverrai. 8 Et lorsqu'il sera venu, il convaincra le monde touchant le péché, touchant la justice, et touchant le jugement: 9 touchant le péché, parce qu'ils n'ont point cru en moi; 10 touchant la justice, parce que je m'en vais à mon Père, et que vous ne me verrez plus; 11 et touchant le jugement, parce que le prince de ce monde est déjà jugé. 12 J'ai encore beaucoup de choses à vous dire; mais vous ne pouvez les porter présentement. 13 Quand cet Esprit de vérité sera venu, il vous enseignera toute vérité: car il ne parlera pas de lui-même; mais il dira tout ce qu'il aura entendu, et il vous annoncera les choses à venir. 14 Il me glorifiera, parce qu'il recevra de ce qui est à moi, et il vous l'annoncera. 15 Tout ce qu'a mon Père, est à moi: c'est pourquoi je vous dis, qu'il recevra de ce qui est à moi, et vous l'annoncera. 16 Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus; et encore un peu de temps, et vous me verrez; parce que je m'en vais à mon Père. 17 Sur cela quelques-uns de ses disciples se dirent les uns aux autres: Que veut-il nous dire par là: Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus; et encore un peu de temps, et vous me verrez; parce que je m'en vais à mon Père? 18 Ils disaient donc: Que signifie ce qu'il dit: Encore un peu de temps? Nous ne savons ce qu'il veut dire. 19 Mais Jésus connaissant qu'ils voulaient l'interroger là-dessus, il leur dit: Vous vous demandez les uns aux autres ce que j'ai voulu, dire par ces paroles: Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus; et encore un peu de temps, et vous me verrez. 20 En vérité, en vérité je vous le dis: vous pleurerez et vous gémirez, et le monde se réjouira: vous ferez dans la tristesse; mais votre tristesse se changera en joie. 21 Une femme lorsqu'elle enfante, est dans la douleur, parce que son heure est venue; mais après qu'elle a enfanté un fils, elle ne se souvient plus de tous ses maux, dans la joie qu'elle a d'avoir mis un homme au monde. 22 C'est donc ainsi que vous êtes maintenant dans la tristesse; mais je vous verrai de nouveau, et votre coeur se réjouira; et personne ne vous ravira votre joie. 23 En ce jour-là vous ne m'interrogez plus de rien. En vérité, en vérité je vous le dis: si vous demandez quelque chose à mon Père en mon nom, il vous le donnera. 24 Jusqu'ici vous n'avez rien demandé en mon nom. Demandez, et vous recevrez; afin que votre joie soit pleine et parfaite. 25 Je vous ai dit ces choses en paraboles: l'heure vient en laquelle je ne vous entretiendrai plus en paraboles; mais je vous parlerai ouvertement de mon Père. 26 En ce jour-là vous demanderez en mon nom; et je ne vous dis point que je prierai mon Père pour vous: 27 car mon Père vous aime lui-même, parce que vous m'avez aimé, et que vous avez cru que je suis sorti de Dieu. 28 Je suis sorti de mon Père, et je suis venu dans le monde: maintenant je laisse le monde, et je m'en retourne à mon Père. 29 Ses disciples lui dirent: C'est maintenant que vous parlez tout ouvertement, et que vous n'ufez d'aucune parabole. 30 Nous voyons bien à présent que vous savez tout, et que vous n'avez

pas besoin que personne vous interroge: c'est pour cela que nous croyons que vous êtes sorti de Dieu. 31 Jésus leur répondit: Vous croyez maintenant. 32 Le temps va venir, et il est déjà venu, que vous ferez dispersés chacun de son côté, et que vous me laisserez seul; mais je ne suis pas seul, parce que mon Père est avec moi. 33 Je vous ai dit ces choses, afin que vous trouviez la paix en moi. Vous aurez à souffrir bien des afflictions dans le monde; mais ayez confiance, j'ai vaincu le monde.

Jean 17

1 JÉSUS ayant dit ces choses, leva les yeux au ciel, et dit: Mon Père, l'heure est venue; glorifiez votre Fils, afin que votre Fils vous glorifie: 2 comme vous lui avez donné puissance sur tous les hommes, afin qu'il donne la vie éternelle à tous ceux que vous lui avez donnés. 3 Or la vie éternelle consiste à vous connaître, vous qui êtes le seul Dieu véritable, et Jésus-Christ que vous avez envoyé. 4 Je vous ai glorifié sur la terre; j'ai achevé l'ouvrage dont vous m'aviez chargé. 5 Et vous, mon Père, glorifiez-moi donc aussi maintenant en vous-même, de cette gloire que j'ai eue en vous avant que le monde fût. 6 J'ai fait connaître votre nom aux hommes que vous m'avez donnés en les séparant du monde. Ils étaient à vous, et vous me les avez donnés: et ils ont gardé votre parole. 7 Ils savent présentement que tout ce que vous m'avez donné, vient de vous: 8 parce que je leur ai donné les paroles que vous m'avez données, et ils les ont recues; ils ont reconnu véritablement que je suis sorti de vous, et ils ont cru que vous m'avez envoyé. 9 C'est pour eux que je prie. Je ne prie point pour le monde, mais pour ceux que vous m'avez donnés, parce qu'ils sont à vous. 10 Tout ce qui est à moi, est à vous; et tout ce qui est à vous, est à moi: et je suis glorifié en eux. 11 Je ne ferai bientôt plus dans le monde; mais pour eux, ils sont encore dans le monde; et moi, je m'en retourne à vous. Père saint, conservez en votre nom ceux que vous m'avez donnés, afin qu'ils soient un, comme nous. 12 Lorsque j'étais avec eux, je les conservais en votre nom. J'ai conservé ceux que vous m'avez donnés, et nul d'eux ne s'est perdu: il n'y a eu de perdu que celui qui était enfant de perdition, afin que l'Écriture fût accomplie. 13 Mais maintenant je viens à vous; et je dis ceci étant encore dans le monde, afin qu'ils aient en eux-mêmes la plénitude de ma joie. 14 Je leur ai donné votre parole, et le monde les a haïs, parce qu'ils ne sont point du monde, comme je ne suis point moi-même du monde. 15 Je ne vous prie pas de les ôter du monde, mais de les garder du mal. 16 Ils ne sont point du monde, comme je ne suis point moi-même du monde. 17 Sanctifiez-les dans la vérité. Votre parole est la vérité même. 18 Comme vous m'avez envoyé dans le monde, je les ai aussi envoyés dans le monde. 19 Et je me sanctifie moi-même pour eux, afin qu'ils soient aussi sanctifiés dans la vérité. 20 Je ne prie pas pour eux seulement, mais encore pour ceux qui doivent croire en moi par leur parole; 21 afin qu'ils soient un tous ensemble, comme vous, mon Père, êtes en moi, et moi en vous: qu'ils soient de même un en nous; afin que le monde croie que vous m'avez envoyé. 22 Et je leur ai donné la gloire que vous m'avez donnée; afin qu'ils soient un, comme nous sommes un. 23 Je suis en eux, et vous en moi; afin qu'ils soient consommés dans l'unité, et que le monde connaisse que vous m'avez envoyé, et que vous les avez aimés, comme vous m'avez aimé. 24 Mon Père, je désire que là où je suis, ceux que vous m'avez donnés y soient aussi avec moi; afin qu'ils contemplent ma gloire que vous m'avez donnée, parce que vous m'avez aimé avant la création du monde. 25 Père juste, le monde ne vous a

point connu: mais moi, je vous ai connu; et ceux-ci ont connu que vous m'avez envoyé. 26 Je leur ai fait connaître votre nom, et le leur ferai connaître encore; afin que l'amour dont vous m'avez aimé, foit en eux, et que je fois moi-même en eux.

Jean 18

1 JÉSUS ayant dit ces choses, s'en alla avec ses disciples au delà du torrent de Cédron, où il y avait un jardin, dans lequel il entra, lui et ses disciples. 2 Judas qui le trahissait, connaissait aussi ce lieu-là, parce que Jésus y avait souvent été avec ses disciples. 3 Judas ayant donc pris avec lui une compagnie de soldats, et des gens envoyés par les princes des prêtres et par les pharisiens, il vint en ce lieu avec des lanternes, des flambeaux et des armes, 4 Mais Jésus, qui savait tout ce qui devait lui arriver, vint au-devant d'eux, et leur dit: Qui cherchez-vous? 5 Ils lui répondirent: Jésus de Nazareth. Jésus leur dit: C'est moi. Or Judas qui le trahissait, était aussi là présent avec eux. 6 Lors donc que Jésus leur eut dit, C'est moi; ils reculèrent, et tombèrent par terre. 7 Il leur demanda encore une fois: Qui cherchez-vous? Et ils lui dirent: Jésus de Nazareth. 8 Jésus leur répondit: Je vous ai dit que c'est moi; si c'est donc moi que vous cherchez, laissez aller ceux-ci: 9 afin que cette parole qu'il avait dite, fût accomplie: Je n'ai perdu aucun de ceux que vous m'avez donnés. 10 Alors Simon-Pierre qui avait une épée, la tira, en frappa un des gens du grand prêtre, et lui coupa l'oreille droite; et cet homme s'appelait Malchus. 11 Mais Jésus dit à Pierre: Remettez votre épée dans le fourreau; ne faut-il pas que je boive le calice que mon Père m'a donné? 12 Les soldats et leur capitaine, avec les gens envoyés par les Juifs, prirent donc Jésus, et le lièrent; 13 et ils l'amènèrent premièrement chez Anne, parce qu'il était beau-père de Caïphe, qui était grand prêtre cette année-là. 14 Et Caïphe était celui qui avait donné ce conseil aux Juifs: Qu'il était avantageux qu'un seul homme mourût pour tout le peuple. 15 Cependant Simon-Pierre suivit Jésus, comme aussi un autre disciple qui, étant connu du grand prêtre, entra avec Jésus dans la cour de la maison du grand prêtre; 16 mais Pierre demeura dehors à la porte. Alors cet autre disciple qui était connu du grand prêtre, sortit, et parla à la portière, qui fit entrer Pierre. 17 Cette servante qui gardait la porte, dit donc à Pierre: N'êtes-vous pas aussi des disciples de cet homme? Il lui répondit: Je n'en suis point. 18 Les serviteurs et les gens qui avaient pris Jésus, étaient auprès du feu, où ils se chauffaient, parce qu'il faisait froid; et Pierre était aussi avec eux, et se chauffait. 19 Cependant le grand prêtre interrogea Jésus touchant ses disciples et touchant sa doctrine, 20 Jésus lui répondit: J'ai parlé publiquement à tout le monde; j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où tous les Juifs s'assemblent; et je n'ai rien dit en secret. 21 Pourquoi donc m'interrogez-vous? Interrogez ceux qui m'ont entendu, pour savoir ce que je leur ai dit. Ce sont ceux-là qui savent ce que j'ai enseigné. 22 Comme il eut dit cela, un des officiers qui était là présent, donna un soufflet à Jésus, en lui disant: Est-ce ainsi que vous répondez au grand prêtre? 23 Jésus lui répondit: Si j'ai mal parlé, faites voir le mal que j'ai dit; mais si j'ai bien parlé, pourquoi me frappez-vous? 24 Anne l'envoya donc alors lié à Caïphe, le grand prêtre. 25 Cependant Simon-Pierre était debout près du feu, et se chauffait. Quelques-uns donc lui dirent: N'êtes-vous pas aussi de ses disciples? Il le nia, en disant: Je n'en suis point. 26 Alors un des gens du grand prêtre, parent de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, lui dit: Ne vous ai-je

pas vu dans le jardin avec cet homme? 27 Pierre le nia encore une fois; et le coq chanta aussitôt. 28 Ils menèrent donc en suite Jésus de chez Caïphe au prétoire. C'était le matin; et pour eux, ils n'entrèrent point dans le prétoire, afin de ne se pas souiller, et de pouvoir manger la pâque. 29 Pilate vint donc les trouver dehors, et leur dit: Quel est le crime dont vous accusez cet homme? 30 Ils lui répondirent: Si ce n'était point un méchant, nous ne vous l'aurions pas livré entre les mains. 31 Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes, et le jugez selon votre loi. Mais les Juifs lui répondirent, Il ne nous est pas permis de faire mourir personne: 32 afin que ce que Jésus avait dit, lorsqu'il avait marqué de quelle mort il devait mourir, fût accompli. 33 Pilate étant donc rentré dans le palais, et ayant fait venir Jésus, lui dit: Êtes-vous le Roi des Juifs? 34 Jésus lui répondit: Dites-vous cela de vous-même, ou si d'autres vous l'ont dit de moi? 35 Pilate lui répliqua: Est-ce que je suis Juif? Ceux de votre nation et les princes des prêtres vous ont livré entre mes mains: qu'avez-vous fait? 36 Jésus lui répondit: Mon royaume n'est pas de ce monde. Si mon royaume était de ce monde, mes gens auraient combattu pour m'empêcher de tomber entre les mains des Juifs; mais mon royaume n'est point d'ici. 37 Pilate lui dit, alors: Vous êtes donc Roi? Jésus lui répartit: Vous le dites: je suis Roi. Je ne suis né, et je ne suis venu dans le monde, que pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque appartient, à la vérité, écoute ma voix. 38 Pilate lui dit: Qu'est ce que la vérité? Et ayant dit ces mots, il sortit encore pour aller vers les Juifs, et leur dit: Je ne trouve aucun crime en cet homme. 39 Mais comme c'est la coutume que je vous délivre un criminel à la fête de Pâque; voulez-vous que je vous délivre le Roi des Juifs? 40 Alors ils se mirent, de nouveau à crier tous ensemble: Nous ne voulons point de celui-ci mais Barabbas. Or Barabbas était un voleur.

Jean 19

1 Pilate, prit donc alors Jésus et le fit fouetter. 2 Et les soldats ayant, fait une couronne d'épines entrelacées, la lui mirent sur la tête, et le revêtirent d'un manteau d'écarlate. 3 Puis ils venaient, lui dire: Salut, au Roi des Juifs, et, ils lui donnaient des soufflets. 4 Pilate sortit donc encore une fois hors du palais, et dit, aux Juifs: Voici que je vous l'amène dehors, afin que vous sachiez que je ne trouve en lui aucun crime. 5 Jésus sorti, donc, portant une couronne d'épines et un manteau d'écarlate; et, Pilate leur dit: Voici l'homme. 6 Les princes des prêtres et leurs gens l'ayant vu, se mirent à crier, en disant: Crucifiez-le, crucifiez-le. Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes, et le crucifiez: car pour moi, je ne trouve en lui aucun crime. 7 Les Juifs lui répondirent: Nous avons une loi, et selon notre loi il doit, mourir, parce qu'il s'est fait, Fils de Dieu. 8 Pilate ayant donc entendu ces paroles, craignit encore davantage; 9 et étant, rentré dans le prétoire, Il dit à Jésus: D'où êtes-vous? Mais Jésus ne lui fit aucune réponse. 10 Alors Pilate lui dit: Vous ne me parlez point? Ne savez-vous pas que j'ai le pouvoir de vous faire attacher à une croix, et que j'ai le pouvoir de vous délivrer? 11 Jésus lui répondit: Vous n'auriez aucun pouvoir sur moi, s'il ne vous avait été donné d'en haut. C'est pourquoi celui qui m'a livré à vous, est coupable d'un plus grand péché. 12 Depuis cela Pilate cherchait un moyen de le délivrer. Mais les Juifs criaient: Si vous délivrez cet homme, vous n'êtes point ami de César: car quiconque se fait roi, se déclare contre César. 13 Pilate ayant entendu ce discours, mena Jésus hors du prétoire, et s'affit dans son tribunal, au lieu appelé

en grec, Lithofrotos, et en hébreu, Gabbatha. 14 C'était le jour de la préparation de la pâque, et il était environ la sixième heure; et il dit, aux Juifs: Voilà votre Roi. 15 Mais ils se mirent à crier Ôtez-le, ôtez-le du monde, crucifiez-le. Pilate leur dit: Crucifierai-je votre Roi? Les princes des prêtres lui répondirent; Nous n'avons point d'autre roi que César. 16 Alors donc il le leur abandonna pour être crucifié. Ainsi ils prirent Jésus, et l'emmenèrent. 17 Et portant sa croix, il vint au lieu appelé le Calvaire, qui se nomme en hébreu, Golgotha; 18 où ils le crucifièrent, et deux autres avec lui, l'un d'un côté, l'autre de l'autre, et Jésus au milieu. 19 Pilate fit aussi une inscription, qu'il fit mettre au haut de la croix, où étaient écrits ces mots: JESUS DE NAZARETH, ROI DES JUIFS. 20 Beaucoup de Juifs lurent cette inscription, parce que le lieu où Jésus avait été crucifié était proche de la ville et cette inscription était en hébreu, en grec et en latin. 21 Les princes des prêtres dirent donc à Pilate: Ne mettez pas, Roi des Juifs; mais qu'il s'est dit Roi des Juifs. 22 Pilate leur répondit: Ce qui est écrit, est écrit. 23 Les soldats ayant crucifié Jésus, prirent ses vêtements, et les divisèrent en quatre parts, une pour chaque soldat. Ils prirent aussi la tunique; et comme elle était sans couture, et d'un seul tissu depuis le haut jusqu'en bas, 24 ils dirent entre eux : Ne la coupons point, mais jetons au sort à qui l'aura; afin que cette parole de l'Écriture fût accomplie: Ils ont partagé entre eux mes vêtements, et ils ont jeté ma robe au sort. Voilà ce que firent les soldats. 25 Cependant la mère de Jésus, et la soeur de sa mère, Marie, femme de Cléophas, et Marie-Magdeleine, se tenaient auprès de sa croix. 26 Jésus ayant donc vu sa mère, et près d'elle le disciple qu'il aimait, dit à sa mère: Femme, voilà votre fils. 27 Puis il dit au disciple: Voilà votre mère. Et depuis cette heure-là, ce disciple la prit chez lui. 28 Après cela Jésus sachant que toutes choses étaient accomplies; afin qu'une parole de l'Écriture s'accomplît encore, il dit: J'ai soif. 29 Et comme il y avait là un vase plein de vinaigre, les soldats en emplirent une éponge, et l'environnant d'hysope, la lui présentèrent à la bouche. 30 Jésus ayant donc pris le vinaigre, dit: Tout est accompli. Et baissant la tête, il rendit l'esprit. 31 Or, de peur que les corps ne demeurassent à la croix le jour du sabbat, parce que c'en était la veille et la préparation, et, que ce jour du sabbat était une grande fête, les Juifs prièrent Pilate de leur faire rompre les jambes, et de les faire ôter de là. 32 Il vint donc des soldats qui rompirent les jambes au premier, et de même à l'autre qu'on avait crucifié avec lui. 33 Puis étant venus à Jésus, et voyant qu'il était déjà mort, ils ne lui rompirent point les jambes; 34 mais un des soldats lui perça le côté avec une lance; et aussitôt il en sortit du sang et de l'eau. 35 Celui qui l'a vu, en rend témoignage et son témoignage est véritable, et il fait qu'il dit vrai, afin que vous le croyiez aussi. 36 Car ces choses ont été faites afin que cette parole de l'Écriture fût accomplie: Vous ne briserez aucun de ses os. 37 Il est dit encore dans un autre endroit de l'Écriture: Ils verront celui qu'ils ont percé. 38 Après cela Joseph d'Arimathie, qui était disciple de Jésus, mais en secret, parce qu'il craignait les Juifs, demanda à Pilate qu'il lui permit d'enlever le corps de Jésus; et Pilate le lui ayant permis, il vint et enleva le corps de Jésus. 39 Nicodème, qui était venu trouver Jésus la première fois durant la nuit, y vint aussi, avec environ cent livres d'une composition de myrrhe et d'aloès; 40 et ayant pris le corps de Jésus, ils l'enveloppèrent dans des linceuls avec des aromates, selon la manière d'ensevelir qui est en usage parmi les Juifs. 41 Or il y avait au lieu où il avait été crucifié un jardin, et dans ce jardin un sépulcre tout neuf, où personne n'avait encore été mis. 42 Comme donc c'était le jour de la préparation du grand jour du sabbat des Juifs, et que ce sépulcre était proche, ils y mirent Jésus.

Jean 20

1 LE premier jour de la semaine, Marie-Magdeleine vint dès le matin au sépulcre, lorsqu'il faisait encore obscur; et elle vit que la pierre avait été ôtée du sépulcre. 2 Elle courut donc, et vint trouver Simon-Pierre, et cet autre disciple que Jésus aimait, et leur dit: Ils ont enlevé du sépulcre le Seigneur, et nous ne savons où ils l'ont mis. 3 Pierre sortit aussitôt, et cet autre disciple aussi, et ils s'en allèrent au sépulcre. 4 Ils couraient l'un et l'autre ensemble; mais cet autre disciple courut plus vite que Pierre, et arriva le premier au sépulcre; 5 et s'étant baissé, il vit les linceuls qui étaient à terre; mais il n'entra point. 6 Simon-Pierre qui le suivait, arriva ensuite; et entrant dans le sépulcre, il vit les linceuls qui y étaient, 7 et le suaire qu'on avait mis sur sa tête, lequel n'était pas avec les linceuls, mais plié en un lieu à part. 8 Alors donc cet autre disciple qui était arrivé le premier au sépulcre, y entra aussi; et il vit, et il crut: 9 car ils ne savaient pas encore ce que l'Écriture enseigne, qu'il fallait qu'il ressuscitât d'entre les morts. 10 Ces disciples s'en retournèrent donc ensuite chez eux. 11 Mais Marie se tint dehors, près du sépulcre, versant des larmes. Et comme elle pleurait, s'étant baissée pour regarder dans le sépulcre, 12 elle vit deux anges vêtus de blanc, assis au lieu où avait été le corps de Jésus, l'un à la tête, et l'autre aux pieds. 13 Ils lui dirent: Femme, pourquoi pleurez-vous? Elle leur répondit: C'est qu'ils ont enlevé mon Seigneur, et je ne sais où ils l'ont mis. 14 Ayant dit cela, elle se retourna, et vit Jésus debout, sans savoir néanmoins que ce fût Jésus. 15 Alors Jésus lui dit: Femme, pourquoi pleurez-vous? Qui cherchez-vous? Elle, pensant que ce fût le jardinier, lui dit: Seigneur, si c'est vous qui l'avez enlevé, dites-moi où vous l'avez mis, et je l'emporterai. 16 Jésus lui dit: Marie. Aussitôt elle se retourna, et lui dit: Rabboni, c'est-à-dire, mon Maître. 17 Jésus lui répondit: Ne me touchez point; car je ne suis pas encore monté vers mon Père: mais allez trouver mes frères, et dites-leur de ma part: Je monte vers mon Père et votre Père, vers mon Dieu et votre Dieu. 18 Marie-Magdeleine vint donc dire aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur, et qu'il lui avait dit ces choses. 19 Sur le soir du même jour, qui était le premier de la semaine, les portes du lieu où les disciples étaient assemblés, de peur des Juifs, étant fermées, Jésus vint, et se tint au milieu d'eux, et leur dit: La paix soit avec vous. 20 Ce qu'ayant dit, il leur montra ses mains et son côté. Les disciples eurent donc une grande joie de voir le Seigneur. 21 Et il leur dit une seconde fois: La paix soit avec vous. Comme mon Père m'a envoyé, je vous envoie aussi de même. 22 Ayant dit ces mots, il souffla sur eux, et leur dit: Recevez le Saint-Esprit: 23 les péchés seront remis à ceux à qui vous les remettrez, et ils seront retenus à ceux à qui vous les retiendrez. 24 Or Thomas, l'un des douze apôtres, appelé Didyme, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint. 25 Les autres disciples lui dirent donc: Nous avons vu le Seigneur. Mais il leur dit: Si je ne vois dans ses mains la marque des clous qui les ont percés, et si je ne mets mon doigt dans le trou des clous, et ma main dans la plaie de son côté, je ne le croirai point. 26 Huit jours après, les disciples étant encore dans le même lieu, et Thomas avec eux, Jésus vint, les portes étant fermées, et il se tint au milieu d'eux et leur dit: La paix soit avec vous! 27 Il dit ensuite à Thomas: Portez ici votre doigt, et considérez mes mains; approchez aussi votre main, et mettez-la dans mon côté; et ne soyez point incrédule, mais fidèle. 28 Thomas répondit, et lui dit: Mon Seigneur et mon Dieu. 29 Jésus lui dit: Vous avez cru, Thomas, parce que vous m'avez vu: heureux ceux qui ont cru sans avoir vu. 30 Jésus a fait à la vue de ses disciples beaucoup d'autres miracles, qui ne sont point écrits dans ce livre: 31 mais ceux-ci font

écrits afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu; et qu'en croyant vous ayez la vie en son nom.

Jean 21

1 JÉSUS se fit voir encore depuis à ses disciples, sur le bord de la mer de Tibériade; et il s'y fit voir de cette sorte: 2 Simon-Pierre, et Thomas, appelé Didyme; Nathanaël, qui était de Cana en Galilée; les fils de Zébédée, et deux autres de ses disciples, étaient ensemble. 3 Simon-Pierre leur dit: Je vais pêcher. Ils lui dirent: Nous allons aussi avec vous. Ils s'en allèrent donc, et entrèrent dans une barque; mais cette nuit-là ils ne prirent rien. 4 Le matin étant venu, Jésus parut sur le rivage, sans que ses disciples connussent que c'était Jésus. 5 Jésus leur dit donc: Enfants, n'avez-vous rien à manger? Ils lui répondirent: Non. 6 Il leur dit: Jetez le filet au côté droit de la barque, et vous en trouverez. Ils le jetèrent aussitôt, et ils ne pouvaient plus le tirer, tant il était chargé de poissons. 7 Alors le disciple que Jésus aimait, dit à Pierre: C'est le Seigneur. Et Simon-Pierre ayant appris que c'était le Seigneur, mit son habit (car il était nu), et il se jeta dans la mer. 8 Les autres disciples vinrent avec la barque; et comme ils n'étaient loin de la terre que d'environ deux cents coudées, ils y tirèrent leur filet plein de poissons. 9 Lors donc qu'ils furent descendus à terre, ils trouvèrent des charbons allumés, et du poisson mis dessus et du pain. 10 Jésus leur dit: Apportez quelques-uns de ces poissons que vous venez de prendre. 11 Alors Simon-Pierre monta dans la barque, et tira à terre le filet, qui était plein de cent cinquante-trois grands poissons. Et quoiqu'il y en eût tant, le filet ne se rompit point. 12 Jésus leur dit: Venez, dînez. Et nul de ceux qui se mirent là pour manger, n'osa lui demander: Qui êtes-vous? car ils savaient que c'était le Seigneur. 13 Jésus vint donc, prit le pain, et leur en donna, et du poisson de même. 14 Ce fut là la troisième fois que Jésus apparut à ses disciples, depuis qu'il fut ressuscité d'entre les morts. 15 Après donc qu'ils eurent dîné, Jésus dit à Simon-Pierre: Simon, fils de Jean, m'aimez-vous plus que ne font ceux-ci? Pierre lui répondit: Oui, Seigneur, vous savez que je vous aime. Jésus lui dit: Païssez mes agneaux. 16 Il lui demanda de nouveau: Simon, fils de Jean, m'aimez-vous? Pierre lui répondit: Oui, Seigneur, vous savez que je vous aime. Jésus lui dit: Païssez mes agneaux. 17 Il lui demanda pour la troisième fois: Simon, fils de Jean, m'aimez-vous? Pierre fut touché de ce qu'il lui demandait pour la troisième fois, M'aimez-vous? et il lui dit: Seigneur, vous savez toutes choses; vous connaissez que je vous aime. Jésus lui dit: Païssez mes brebis. 18 En vérité, en vérité je vous le dis: lorsque vous étiez plus jeune, vous vous ceigniez vous-même, et vous alliez où vous vouliez; mais lorsque vous serez vieux, vous étendrez vos mains, et un autre vous ceindra, et vous mènera où vous ne voudrez pas. 19 Or il dit cela pour marquer par quelle mort il devait glorifier Dieu. Et après avoir ainsi parlé, il lui dit: Suivez-moi. 20 Pierre s'étant retourné, vit venir après lui le disciple que Jésus aimait, et qui pendant la cène s'était reposé sur son sein, et lui avait dit: Seigneur, qui est celui qui vous trahira? 21 Pierre donc l'ayant vu, dit à Jésus: Et celui-ci, Seigneur, que deviendra-t-il? 22 Jésus lui dit: Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que vous importe? Pour vous, suivez-moi. 23 Il courut sur cela un bruit parmi les frères, que ce disciple ne mourrait point, Jésus néanmoins n'avait pas dit, Il ne mourra point; mais, Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que vous importe? 24 C'est ce même

disciple qui rend témoignage de ces choses, et qui a écrit ceci; et nous savons que son témoignage est véritable. 25 Jésus a fait encore beaucoup d'autres choses; et si on les rapportait en détail, je ne crois pas que le monde même pût contenir les livres qu'on en écrirait.





ACTES

CHAPITRE 1



'AI parlé dans mon premier livre, ô Théophile, de tout ce que Jésus a fait et enseigné, 2 depuis le commencement jusqu'au jour où il fut élevé dans le ciel, après avoir instruit par le Saint-Esprit les apôtres qu'il avait choisis. 3 Il s'était aussi montré à eux depuis sa passion, et leur avait fait voir par beaucoup de preuves qu'il était vivant, leur apparaissant pendant quarante jours, et leur parlant du royaume de Dieu; 4 et mangeant avec eux, il leur commanda de ne point partir de Jérusalem, mais d'attendre la promesse du Père, que vous avez, leur dit-il, entendue de ma bouche. 5 Car Jean a baptisé dans l'eau, mais dans peu de jours vous serez baptisés dans le Saint-Esprit. 6 Alors ceux qui se trouvèrent présents, lui demandèrent: Seigneur, fera-ce en ce temps que vous rétablirez le royaume d'Israël? 7 Et il leur répondit: Ce n'est pas à vous de savoir les temps et les moments que le Père a réservés à son souverain pouvoir. 8 Mais vous recevrez la vertu du Saint-Esprit qui descendra sur vous; et vous me rendrez témoignage dans Jérusalem, et dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre. 9 Après qu'il eut dit ces paroles, ils le virent s'élever en haut, et il entra dans une nuée qui le déroba à leurs yeux. 10 Et comme ils étaient attentifs à le regarder monter au ciel, deux hommes vêtus de blanc se présentèrent soudain à eux, 11 et leur dirent: Hommes de Galilée, pourquoi vous arrêtez-vous à regarder au ciel? Ce Jésus, qui en se séparant de vous s'est élevé dans le ciel, viendra de la même manière que vous l'y avez vu monter. 12 Ils partirent ensuite de la montagne, appelée des Oliviers, qui est éloignée de Jérusalem de l'espace du chemin qu'on peut faire le jour du sabbat; et ils s'en retournèrent à Jérusalem. 13 Et étant entrés dans une maison, ils montèrent à une chambre haute, où demeuraient Pierre, Jean, Jacques, André, Philippe, Thomas, Barthélemy, Matthieu; Jacques, fils d'Alphée; Simon, appelé le Zélé; et Jude, frère de Jacques; 14 qui persévéraient tous dans un même esprit en prières avec les femmes, et Marie, mère de Jésus, et ses frères. 15 Pendant ces jours-là Pierre se leva au milieu des frères, qui étaient tous ensemble environ cent vingt, et il leur

dit : 16 Mes frères, il faut que ce que le Saint-Esprit a prédit dans l'écriture par la bouche de David touchant Judas, qui a été le conducteur de ceux qui ont pris Jésus, soit accompli. 17 Il était dans le même rang que nous, et il avait été appelé aux fonctions du même ministère. 18 Et après avoir acquis un champ de la récompense de son péché, il s'est pendu, et a crevé par le milieu du ventre, et toutes ses entrailles se sont répandues. 19 Ce qui a été si connu de tous les habitants de Jérusalem, que ce champ a été nommé en leur langue, Haceldama, c'est-à-dire, le Champ du sang. 20 Car il est écrit dans le livre des Psaumes : Que leur demeure devienne déserte ; qu'il n'y ait personne qui l'habite ; et qu'un autre reçoive son ministère, ou son épiscopat. 21 Il faut donc, qu'entre ceux qui ont été en notre compagnie pendant tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu parmi nous, 22 à commencer depuis le baptême de Jean, jusqu'au jour où il est monté au ciel en nous quittant, on en choisisse un, qui soit avec nous témoin de sa résurrection. 23 Alors ils en présentèrent deux : Joseph, appelé Barfabas, surnommé le Juste ; et Mathias. 24 Et se mettant en prières, ils dirent : Seigneur, vous qui connaissez les cœurs de tous les hommes, montrez-nous lequel de ces deux vous avez choisi, 25 afin qu'il entre dans ce ministère, et dans l'apostolat, dont Judas est déchu par son crime, pour s'en aller en son lieu. 26 Aussitôt ils les tirèrent au sort ; et le sort tomba sur Mathias, et il fut associé aux onze apôtres.

CHAPITRE 2

1 QUAND les jours de la Pentecôte furent accomplis, les disciples étant tous ensemble dans un même lieu, 2 on entendit tout d'un coup un grand bruit, comme d'un vent impétueux, qui venait du ciel, et qui remplit toute la maison où ils étaient assis. 3 En même temps ils virent paraître comme des langues de feu, qui se partagèrent et s'arrêtèrent sur chacun d'eux. 4 Aussitôt ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencèrent à parler diverses langues, selon que le Saint-Esprit leur mettait les paroles en la bouche. 5 Or il y avait alors dans Jérusalem des Juifs religieux et craignant Dieu, de toutes les nations qui sont sous le ciel. 6 Après donc que ce bruit se fut répandu, il s'en assembla un grand nombre, qui furent épouvantés de ce que chacun d'eux les entendait parler en sa langue. 7 Ils en étaient tous hors d'eux-mêmes ; et dans cet étonnement ils s'entre-disaient : Ces gens-là qui parlent, ne sont-ils pas tous Galiléens ? 8 Comment donc les entendons-nous parler chacun la langue de notre pays ? 9 Parthes, Mèdes, Elamites, ceux d'entre nous qui habitent la Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont et l'Asie, 10 la Phrygie et la Pamphylie, l'Égypte et cette partie de la Libye qui est proche de Cyrène, et ceux qui sont venus de Rome. 11 Juifs aussi et prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons parler chacun en notre langue, des merveilles de Dieu. 12 Etant donc tous étonnés et dans la dernière admiration, ils s'entre-disaient : Que veut dire ceci ? 13 Mais d'autres s'en moquaient, et disaient : C'est qu'ils sont ivres et pleins de vin doux. 14 Alors Pierre se présentant avec les onze apôtres, éleva sa voix, et leur dit : O Juifs, et vous tous qui demeurez dans Jérusalem, considérez ce que je vais vous dire, et soyez attentifs à mes paroles. 15 Ces personnes ne sont pas ivres, comme vous le pensez, puisqu'il n'est encore que la troisième heure du jour. 16 Mais c'est ce qui a été dit par le prophète Joël : 17 Dans les derniers temps, dit le Seigneur, je répandrai de mon Esprit sur toute chair : vos fils et vos filles prophétiseront ; vos jeunes

gens auront des visions, et vos vieillards auront des songes. 18 En ces jours-là je répandrai de mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes servantes, et ils prophétiseront. 19 Je ferai paraître en haut des prodiges dans le ciel, et en bas des signes extraordinaires sur la terre : du sang, du feu, et une vapeur de fumée. 20 Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang, avant que le grand jour du Seigneur arrive, et paraîsse avec éclat ; 21 et pour lors, quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé. 22 O Israélites, écoutez les paroles que je vais vous dire : Vous sâvez que Jésus Nazareth a été un homme que Dieu a rendu célèbre parmi vous, par les merveilles, les prodiges et les miracles qu'il a faits par lui au milieu de vous. 23 Cependant vous l'avez crucifié, et vous l'avez fait mourir par les mains des méchants, vous ayant été livré par un ordre exprès de la volonté de Dieu et par un décret de sa préférence. 24 Mais Dieu l'a ressuscité, en arrêtant les douleurs de l'enfer, étant impossible qu'il y fût retenu. 25 Car David dit en son nom : J'avais toujours le Seigneur présent devant moi ; parce qu'il est à ma droite, afin que je ne fois point ébranlé : 26 c'est pour cela que mon coeur s'est réjoui que ma langue a chanté des cantiques de joie, et que ma chair même reposera en espérance ; 27 parce que vous ne laisserez point mon âme dans l'enfer, et vous ne permettrez point que votre Saint éprouve la corruption. 28 Vous m'avez fait connaître le chemin de la vie, et vous me remplirez de la joie que donne la vue de votre visage. 29 Mes frères, qu'il me soit permis de vous dire hardiment du patriarche David, qu'il est mort, qu'il a été enseveli, et que son sépulcre est parmi nous jusqu'à ce jour. 30 Comme il était donc prophète, et qu'il sâvait que Dieu lui avait promis avec serment, qu'il ferait naître de son sang un fils, qui ferait assis sur son trône ; 31 dans cette connaissance qu'il avait de l'avenir, il a parlé de la résurrection du Christ, en disant, qu'il n'a point été laissé dans l'enfer et que sa chair n'a point éprouvé la corruption. 32 C'est ce Jésus que Dieu a ressuscité, et nous en sommes tous témoins. 33 Après donc qu'il a été élevé par la puissance de Dieu, et qu'il a reçu l'accomplissement de la promesse que le Père lui avait faite d'envoyer le Saint-Esprit, il a répandu cet Esprit-Saint que vous voyez et entendez maintenant. 34 Car David n'est point monté dans le ciel ; or il dit lui-même : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Asséyez-vous à ma droite, 35 jusqu'à ce que j'aie réduit vos ennemis à vous servir de marchepied. 36 Que toute la maison d'Israël sâche donc très-certainement, que Dieu a fait Seigneur et Christ ce Jésus que vous avez crucifié. 37 Ayant entendu ces choses, ils furent touchés de componction en leur coeur, et ils dirent à Pierre et aux autres apôtres : Frères, que faut-il que nous fassions ? 38 Pierre leur répondit : Faites pénitence, (Gr : Repentez-vous.) et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour obtenir la rémission de vos péchés ; et vous recevrez le don du Saint-Esprit : 39 car la promesse vous regarde, vous et vos enfants, et tous ceux qui sont éloignés, autant que le Seigneur notre Dieu en appellera. 40 Il les instruisit encore par plusieurs autres discours, et il les exhortait, en disant : Sauvez-vous du milieu de cette race corrompue. 41 Ceux donc qui reçurent sa parole, furent baptisés ; et il y eut en ce jour environ trois mille personnes qui se joignirent aux disciples de Jésus-Christ. 42 Ils persévéraient dans la doctrine des apôtres, dans la communion de la fraction du pain, et dans les prières. 43 Or tous les esprits étaient frappés de crainte ; et il se faisait beaucoup de prodiges et de merveilles par les apôtres dans Jérusalem ; et tous étaient remplis d'une grande crainte. 44 Ceux qui croyaient, étaient tous unis ensemble ; et tout ce qu'ils possédaient, était commun entre eux. 45 Ils vendaient leurs terres et leurs biens, et les distribuaient à tous, selon le besoin que chacun en avait. 46 Ils persévéraient aussi tous les jours dans le temple, unis de coeur et d'esprit entre eux ; et rompaient le pain dans les maisons, ils prenaient leur nourriture avec joie et simplicité de coeur ; 47

louant Dieu, et étant aimés de tout le peuple. Et le Seigneur augmentait tous les jours le nombre de ceux qui devaient être sauvés dans l'unité d'un même corps.

CHAPITRE 3

1 VERS le même temps Pierre et Jean montaient au temple pour assister à la prière de la neuvième heure. 2 Et il y avait un homme boiteux dès le ventre de sa mère, que l'on portait et qu'on mettait tous les jours à la porte du temple, qu'on appelle la Belle porte, afin qu'il demandât l'aumône à ceux qui entraient dans le temple. 3 Cet homme voyant Pierre et Jean, qui allaient entrer dans le temple, les pria de lui donner quelque aumône. 4 Et Pierre avec Jean, arrêtant sa vue sur ce pauvre, lui dit : Regardez-nous. 5 Il les regardait donc attentivement, espérant qu'il allait recevoir quelque chose d'eux. 6 Alors Pierre lui dit : Je n'ai ni or, ni argent ; mais ce que j'ai, je vous le donne : Levez-vous au nom de Jésus-Christ de Nazareth, et marchez. 7 Et l'ayant pris par la main droite, il le souleva ; et aussitôt les plantes et les os de ses pieds s'affermirent. 8 Il se leva à l'heure même, se tint ferme sur ses pieds, et commença à marcher ; et il entra avec eux dans le temple, marchant, sautant, et louant Dieu. 9 Tout le peuple le vit marcher, et louer Dieu. 10 Et reconnaissant que c'était celui-là même qui avait accoutumé d'être assis à la Belle porte pour demander l'aumône, ils furent remplis d'admiration et d'étonnement de ce qui lui était arrivé. 11 Et comme il tenait par la main Pierre et Jean, tout le peuple étonné de cette merveille, courut à eux à la galerie qu'on nomme de Salomon. 12 Ce que Pierre voyant, il dit au peuple : O Israélites, pourquoi vous étonnez-vous de ceci ? ou pourquoi nous regardez-vous, comme si c'était par notre vertu, ou par notre puissance, que nous eussions fait marcher ce boiteux ? 13 Le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob, le Dieu de nos pères, a glorifié son Fils Jésus, que vous avez livré, et renoncé devant Pilate, qui avait jugé qu'il devait être renvoyé absous. 14 Vous avez renoncé le Saint et le Juste ; vous avez demandé qu'on vous accordât la grâce d'un homme qui était un meurtrier ; 15 et vous avez fait mourir l'auteur de la vie : mais Dieu l'a ressuscité d'entre les morts ; et nous sommes témoins de sa résurrection. 16 C'est par la foi en son nom, que sa puissance a raffermi les pieds de cet homme, que vous avez vu boiteux, et que vous connaissez ; et la foi qui vient de lui, a fait devant vous tous le miracle d'une si parfaite guérison. 17 Cependant, mes frères, je sais que vous avez agi en cela par ignorance, aussi bien que vos sénateurs. 18 Mais Dieu a accompli de cette sorte ce qu'il avait prédit par la bouche de tous ses prophètes, que son Christ souffrirait la mort. 19 Faites donc pénitence, (Gr. Repentez-vous donc.) et convertissez-vous, afin que vos péchés soient effacés, 20 quand les temps du rafraichissement que le Seigneur doit donner par sa présence, seront venus, et qu'il aura envoyé Jésus-Christ, qui vous a été annoncé. 21 Il faut cependant que le ciel le reçoive jusqu'au temps du rétablissement de toutes choses, que Dieu a prédit par la bouche de ses saints prophètes, depuis le commencement du monde. 22 Moïse a dit à nos pères : Le Seigneur votre Dieu vous suscitera d'entre vos frères un prophète comme moi ; écoutez-le en tout ce qu'il vous dira : 23 quiconque n'écouterà pas ce prophète, sera exterminé du milieu du peuple. 24 Tous les prophètes qui ont prophétisé de temps en temps depuis Samuel, ont prédit ce qui est arrivé en ces jours. 25 Vous êtes les enfants des prophètes, et de l'alliance que Dieu a établie avec nos pères, en disant à Abraham : Toutes les nations de la terre seront

bénies en votre race. 26 C'est pour vous premièrement que Dieu a suscité son Fils ; et il vous l'a envoyé pour vous bénir, afin que chacun se convertisse de sa mauvaise vie.

CHAPITRE 4

1 **LORSQU'ILS** parlaient au peuple, les prêtres, le capitaine des gardes du temple et les sadducéens survinrent, 2 ne pouvant souffrir qu'ils enseignassent le peuple, et qu'ils annonçassent la résurrection des morts en la personne de Jésus ; 3 et les ayant arrêtés, ils les mirent en prison jusqu'au lendemain ; parce qu'il était déjà tard. 4 Or plusieurs de ceux qui avaient entendu le discours de Pierre crurent ; et le nombre des hommes fut d'environ cinq mille. 5 Le lendemain les chefs du peuple, les sénateurs et les scribes s'assemblèrent dans Jérusalem, 6 avec Anne, le grand prêtre, Caïphe, Jean, Alexandre, et tous ceux qui étaient de la race sacerdotale. 7 Et ayant fait venir les apôtres au milieu d'eux, ils leur dirent : Par quelle puissance, ou au nom de qui, avez-vous fait cette action ? 8 Alors Pierre, rempli du Saint-Esprit, leur dit : Princes du peuple, et vous, sénateurs, écoutez : 9 Puisque aujourd'hui l'on nous demande raison du bien que nous avons fait à un homme perdu, et de la manière dont il a été guéri, 10 nous vous déclarons à vous tous, et à tout le peuple d'Israël, que c'est par le nom de notre Seigneur Jésus-Christ de Nazareth, lequel vous avez crucifié, et que Dieu a ressuscité d'entre les morts ; c'est par lui que cet homme est maintenant guéri, comme vous le voyez devant vous. 11 C'est lui qui est cette pierre que vous, architectes, avez rejetée, et qui cependant est devenue la principale pierre de l'angle : 12 et il n'y a point de salut par aucun autre ; car nul autre nom sous le ciel n'a été donné aux hommes par lequel nous devons être sauvés. 13 Lorsqu'ils virent la constance de Pierre et de Jean, connaissant que c'étaient des hommes sans lettres et du commun du peuple, ils en furent étonnés. Ils savaient aussi qu'ils avaient été disciples de Jésus. 14 Et comme ils voyaient présent avec eux cet homme qui avait été guéri, ils n'avaient rien à leur opposer. 15 Ils leur commandèrent donc de sortir de l'assemblée, et se mirent à délibérer entre eux, 16 en disant : Que ferons-nous à ces gens-ci ? car ils ont fait un miracle qui est connu de tous les habitants de Jérusalem ; cela est certain, et nous ne pouvons pas le nier. 17 Mais afin que le bruit ne s'en répande pas davantage parmi le peuple, défendons-leur avec menaces de parler à l'avenir en ce nom-là à qui que ce soit. 18 Et aussitôt les ayant fait appeler, ils leur défendirent de parler en quelque manière que ce fût, ni d'enseigner au nom de Jésus. 19 Mais Pierre et Jean leur répondirent : Jugez vous-mêmes s'il est juste devant Dieu, de vous obéir plutôt qu'à Dieu : 20 car pour nous, nous ne pouvons pas ne point parler des choses que nous avons vues et entendues. 21 Ils les renvoyèrent donc avec menaces, ne trouvant point de moyen de les punir, à cause du peuple ; parce que tous rendaient gloire à Dieu de ce lui était arrivé : 22 car l'homme qui avait été guéri d'une manière si miraculeuse, avait plus de quarante ans. 23 Après qu'on les eut laissés aller, ils vinrent trouver leurs frères, et leur racontèrent tout ce que les princes des prêtres et les sénateurs leur avaient dit. 24 Ce qu'ayant entendu, ils élevèrent tous leur voix à Dieu dans l'union d'un même esprit, et lui dirent : Seigneur, c'est vous qui avez fait le ciel et la terre, la mer, et tout ce qu'ils contiennent ; 25 c'est vous qui avez dit par le Saint-Esprit, parlant par la bouche de notre père David, votre serviteur : Pourquoi les nations se font-elles soulevées avec un grand bruit, et pourquoi les peuples ont-ils formé de vains desseins ? 26

Les rois de la terre se font élevés, et les princes se font unis ensemble contre le Seigneur et contre son Christ. 27 Car Hérode et Ponce Pilate, avec les gentils et le peuple d'Israël, se font vraiment unis ensemble dans cette ville contre votre saint Fils Jésus, que vous avez consacré par votre onction, 28 pour faire tout ce que votre puissance et votre conseil avaient ordonné devoir être fait. 29 Maintenant donc, Seigneur, considérez leurs menaces, et donnez à vos serviteurs la force d'annoncer votre parole avec une entière liberté ; 30 en étendant votre main pour faire des guérisons miraculeuses, des merveilles et des prodiges, par le nom de votre saint Fils Jésus. 31 Lorsqu'ils eurent achevé leur prière, le lieu où ils étaient assemblés trembla : ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils annonçaient la parole de Dieu avec hardiesse. 32 Toute la multitude de ceux qui croyaient, n'avait qu'un coeur et qu'une âme : et nul ne considérait ce qu'il possédait comme étant à lui en particulier ; mais toutes choses étaient communes entre eux. 33 Les apôtres rendaient témoignage, avec une grande force, à la résurrection de notre Seigneur Jésus-Christ ; et la grâce était grande dans tous les fidèles. 34 Car il n'y avait aucun pauvre parmi eux ; parce que tous ceux qui possédaient des fonds de terre, ou des maisons, les vendaient, et en apportaient le prix, 35 qu'ils mettaient aux pieds des apôtres ; et on le distribuait ensuite à chacun, selon qu'il en avait besoin. 36 Joseph, surnommé par les apôtres Barnabé c'est-à-dire, enfant de consolation, qui était Lévitte, et originaire de l'île de Chypre, 37 vendit aussi un fonds de terre qu'il avait, et en apporta le prix, qu'il mit aux pieds des apôtres.

CHAPITRE 5

1 ALORS un homme, nommé Ananie, et Saphire, sa femme, vendirent ensemble un fonds de terre ; 2 et cet homme ayant retenu, de concert avec sa femme, une partie du prix qu'il en avait reçu, apporta le reste et le mit aux pieds des apôtres. 3 Mais Pierre lui dit : Ananie, comment Satan a-t-il tenté votre coeur, jusqu'à vous faire mentir au Saint-Esprit, et détourner une partie du prix de ce fonds de terre ? 4 Ne demeurait-il pas toujours à vous, si vous aviez voulu le garder ; et après même l'avoir vendu, le prix n'en était-il pas encore à vous ? Comment donc avez-vous conçu ce dessein dans votre coeur ? Ce n'est pas aux hommes que vous avez menti, mais à Dieu. 5 Ananie ayant entendu ces paroles, tomba, et rendit l'esprit ; et tous ceux qui en entendirent parler, furent saisis d'une grande crainte. 6 Aussitôt quelques jeunes gens vinrent prendre son corps, et l'ayant emporté ils l'enterrèrent. 7 Environ trois heures après, sa femme, qui ne savait point ce qui était arrivé, entra ; 8 et Pierre lui dit : Femme dites-moi, n'avez-vous vendu votre fonds de terre que cela ? Elle lui répondit : Non, nous ne l'avons vendu que cela. 9 Alors Pierre lui dit : Comment vous êtes-vous ainsi accordés ensemble pour tenter l'Esprit du Seigneur ? Voilà ceux qui viennent d'enterrer votre mari, qui sont à cette porte, et ils vont aussi vous porter en terre. 10 Au même moment elle tomba à ses pieds, et rendit l'esprit. Ces jeunes hommes étant entrés, la trouvèrent morte, et l'emportant ils l'enterrèrent auprès de son mari. 11 Cet événement répandit une grande frayeur dans toute l'Eglise, et parmi tous ceux qui entendirent parler. 12 Cependant les apôtres faisaient beaucoup de miracles et de prodiges parmi le peuple ; et tous les fidèles étant unis dans un même esprit, s'assemblaient dans la galerie de Salomon : 13 aucun des autres n'osait se joindre à eux ; mais le peuple leur donnait de grandes louanges : 14 et le nombre de ceux qui croyaient au Seigneur,

tant hommes que femmes, se multipliait de plus en plus : 15 les apôtres, dis-je, faisaient beaucoup de miracles ; de sorte qu'on apportait les malades dans les rues, et qu'on les mettait sur des lits et sur des paillassés, afin que lorsque Pierre passerait, son ombre au moins couvrit quelqu'un d'eux, et qu'ils fussent délivrés de leurs maladies. 16 Un grand nombre de personnes accouraient aussi des villes voisines à Jérusalem, où ils amenaient les malades, et ceux qui étaient tourmentés par les esprits impurs ; et ils étaient tous guéris. 17 Alors le grand-prêtre, et tous ceux qui étaient avec lui, c'est-à-dire, ceux de la secte des sadducéens, étant remplis de colère, s'élevèrent ; 18 et ayant fait prendre les apôtres, ils les mirent dans la prison publique. 19 Mais un ange du Seigneur ouvrit durant la nuit les portes de la prison ; et les ayant fait sortir, il leur dit : 20 Allez dans le temple, et prêchez-y hardiment au peuple toutes les paroles de cette doctrine de vie. 21 Ce qu'ayant entendu, ils entrèrent au temple dès le point du jour, et se mirent à prêcher. Cependant le grand prêtre, et ceux qui étaient avec lui, étant venus, ils assemblèrent le conseil, et tous les sénateurs du peuple d'Israël, et envoyèrent à la prison, afin qu'on amenât les apôtres. 22 Les officiers y étant venus, ouvrirent la prison, et ne les ayant point trouvés ils s'en retournèrent faire leur rapport : 23 Nous avons, dirent-ils, trouvé la prison bien fermée, et les gardes devant les portes ; mais l'ayant ouverte, nous n'avons trouvé personne dedans. 24 Le capitaine des gardes du temple, et les princes des prêtres, ayant entendu ces paroles, se trouvèrent fort en peine touchant ces hommes, ne sachant ce que deviendrait cette affaire. 25 Mais quelqu'un vint leur dire au même temps : Voilà ces hommes que vous aviez mis en prison, qui sont dans le temple, et qui enseignent le peuple. 26 Alors le capitaine des gardes du temple partit avec ses officiers, et les amena sans violence : car ils craignaient d'être lapidés par le peuple. 27 Quand ils les eurent amenés, ils les présentèrent au conseil ; et le grand prêtre leur parla en ces termes : 28 Ne vous avions-nous pas expressément défendu d'enseigner en ce nom-là ? Cependant vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine, et vous voulez nous charger du sang de cet homme. 29 Pierre et les apôtres répondirent : Il faut plutôt obéir à Dieu qu'aux hommes. 30 Le Dieu de nos pères a ressuscité Jésus, que vous avez fait mourir en le pendant sur le bois. 31 C'est lui que Dieu a élevé par sa droite comme étant le prince et le Sauveur, pour donner à Israël la grâce de la pénitence (Gr. la repentance.) et de la rémission des péchés. 32 Nous sommes nous-mêmes les témoins de ce que nous vous disons ; et le Saint-Esprit, que Dieu a donné à tous ceux qui lui obéissent, l'est aussi avec nous. 33 Ayant entendu ces choses, ils étaient transportés de rage, et ils délibéraient de les faire mourir. 34 Mais un pharisien, nommé Gamaliel, docteur de la loi, qui était honoré de tout le peuple, se levant dans le conseil, commanda qu'on fit retirer les apôtres pour un peu de temps ; 35 et il dit à ceux qui étaient assemblés : O Israélites, prenez garde à ce que vous allez faire à l'égard de ces personnes. 36 Car il y a quelque temps qu'il s'éleva un certain Théodas, qui prétendait être quelque chose de grand : il y eut environ quatre cents hommes qui s'attachèrent à lui ; mais il fut tué ; et tous ceux qui avaient cru en lui se dissipèrent, et furent réduits à rien. 37 Judas de Galilée s'éleva auprès lui dans le temps du dénombrement du peuple, et il attira à foi beaucoup de monde ; mais il périt aussi ; et tous ceux qui étaient entrés dans son parti, furent dissipés. 38 Voici donc le conseil que je vous donne : Ne vous mêlez point de ce qui regarde ces gens-là, et laissez-les faire : car si ce conseil, ou cette oeuvre, vient des hommes, elle se détruira. 39 Si elle vient de Dieu, vous ne pourrez la détruire, et vous seriez en danger de combattre contre Dieu même. Ils se rendirent à son avis. 40 Et ayant fait venir les apôtres, ils leur défendirent, après les avoir fait fouetter, de parler à l'avenir au nom de Jésus ; et ils les laissèrent aller. 41 Alors les apôtres sortirent

du conseil, tout remplis de joie de ce qu'ils avaient été jugés dignes de souffrir cet outrage pour le nom de Jésus. 42 Et ils ne cessaient point tous les jours d'enseigner et d'annoncer Jésus-Christ, et dans le temple et dans les maisons.

CHAPITRE 6

1 EN ce temps-là le nombre des disciples se multipliant, il s'éleva un murmure des Juifs grecs contre les Juifs hébreux, de ce que leurs veuves étaient méprisées dans la dispensation de ce qui se donnait chaque jour. 2 C'est pourquoi les douze apôtres ayant assemblé tous les disciples, leur dirent : Il n'est pas juste que nous quittions la prédication de la parole de Dieu, pour avoir soin des tables. 3 Choisissez donc, mes frères, sept hommes d'entre vous d'une probité reconnue, pleins de l'Esprit-Saint et de sagesse, à qui nous commettons ce ministère. 4 Et pour nous, nous nous appliquerons entièrement à la prière, et à la dispensation de la parole. 5 Ce discours plut à toute l'assemblée ; et ils élurent Etienne, homme plein de foi et du Saint-Esprit ; Philippe, Prochore, Nicanor, Timon, Parménas, et Nicolas, prosélyte d'Antioche. 6 Ils les présentèrent devant les apôtres, qui leur imposèrent les mains, en priant. 7 Cependant la parole du Seigneur se répandait de plus en plus, et le nombre des disciples augmentait fort dans Jérusalem. Il y en avait aussi beaucoup d'entre les prêtres qui obéissaient à la foi. 8 Or Etienne étant plein de grâce et de force, faisait de grands prodiges et de grands miracles parmi le peuple. 9 Et quelques-uns de la synagogue qui est appelée la synagogue des affranchis, des Cyrénéens, des Alexandrins, et de ceux de Cilicie et d'Asie, s'élevèrent contre Etienne, et disputaient avec lui ; 10 mais ils ne pouvaient résister à la sagesse et à l'Esprit qui parlait en lui. 11 Alors ils subornèrent des gens, pour leur faire dire qu'ils lui avaient entendu proférer des paroles de blasphème contre Moïse et contre Dieu. 12 Ils émurent donc le peuple, les sénateurs et les scribes ; et se jetant sur Etienne, ils l'entraînèrent et l'emmenèrent au conseil. 13 Et ils produisirent contre lui de faux témoins, qui disaient : Cet homme ne cesse point de proférer des paroles de blasphème contre le lieu saint et contre la loi : 14 car nous lui avons entendu dire que ce Jésus de Nazareth détruira ce lieu, et changera les ordonnances que Moïse nous a laissées. 15 Et tous ceux qui étaient assis dans le conseil, ayant les yeux sur lui, son visage leur parut comme le visage d'un ange.

CHAPITRE 7

1 ALORS le grand prêtre lui demanda si ce que l'on disait de lui était véritable. 2 Il répondit : Mes frères et mes pères, écoutez-moi : Le Dieu de gloire apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il demeurât à Charan, 3 et lui dit : Sortez de votre pays et de votre parenté, et venez dans la terre que je vous montrerai. 4 Alors il sortit du pays des Chaldéens, et vint demeurer à Charan. Et après que son père fut mort, Dieu le fit passer dans cette terre que vous habitez aujourd'hui ; 5 où il ne lui donna aucun héritage, non pas même où afferir le pied ; mais il lui promit de lui en donner la possession, et à sa postérité après lui, lorsqu'il n'avait point encore de fils.

6 Et Dieu lui prédit que pendant quatre cents ans sa postérité demeurerait dans une terre étrangère, et qu'elle serait tenue en servitude et fort maltraitée. 7 Mais j'exercerai, dit le Seigneur, ma justice contre la nation qui l'aura tenue en servitude : et elle fortira enfin de ce pays-là, et viendra me servir dans ce lieu-ci. 8 Il fit ensuite avec lui l'alliance de la circoncision ; et ainsi Abraham ayant engendré Isaac, le circoncit le huitième jour. Isaac engendra Jacob, et Jacob les douze patriarches. 9 Les patriarches, émus d'envie, vendirent Joseph pour être mené en Egypte : mais Dieu était avec lui ; 10 et il le délivra de toutes ses afflictions ; et l'ayant rempli de sagesse, il le rendit agréable à Pharaon, roi d'Egypte, qui lui donna la conduite de son royaume et de toute sa maison. 11 Cependant toute l'Egypte et la terre de Chanaan furent affligées d'une grande famine ; et nos pères ne pouvaient trouver de quoi vivre. 12 Mais Jacob ayant entendu dire qu'il y avait du blé en Egypte, il y envoya nos pères pour la première fois. 13 Et la seconde fois qu'ils y vinrent, Joseph fut reconnu de ses frères ; et Pharaon fut de quelle famille il était. 14 Alors Joseph envoya quérir Jacob, son père, et toute sa famille, qui consistait en soixante et quinze personnes. 15 Jacob descendit donc en Egypte, où il mourut, et nos pères après lui ; 16 et ils furent transportés en Sichem, et on les mit dans le sépulcre qu'Abraham avait acheté à prix d'argent des enfants d'Hémor, fils de Sichem. 17 Mais comme le temps de la promesse que Dieu avait faite à Abraham, s'approchait, le peuple s'accrut, et se multiplia beaucoup en Egypte, 18 jusqu'au règne d'un autre roi, qui n'avait point connu Joseph. 19 Ce prince, usant d'une malice artificieuse contre notre nation, accabla nos pères de maux, jusqu'à les contraindre d'exposer leurs enfants, pour en exterminer la race. 20 Ce fut en ce temps-là que naquit Moïse, qui était agréable à Dieu. Il fut nourri trois mois dans la maison de son père. 21 Et ayant été exposé ensuite, la fille de Pharaon l'emporta, et le nourrit comme son fils. 22 Depuis, Moïse fut instruit dans toute la sagesse des Egyptiens, et devint puissant en paroles et en oeuvres. 23 Mais quand il eut atteint l'âge de quarante ans, il lui vint dans l'esprit d'aller visiter ses frères, les enfants d'Israël. 24 Et voyant qu'on faisait injure à l'un d'eux, il le défendit, et le vengea en tuant l'Egyptien qui l'outrageait. 25 Or il croyait que ses frères comprendraient bien que ce serait par sa main que Dieu les délivrerait ; mais ils ne le comprirent pas. 26 Le lendemain, s'étant rencontré lorsque quelques-uns d'eux se querellaient, et tâchant de les accorder, il leur dit : Mes amis, vous êtes frères ; comment vous faites-vous injure l'un à l'autre ? 27 Mais celui qui faisait injure à l'autre, le rebuta, en lui disant : Qui vous a établi prince et juge sur nous ? 28 Ne voudriez-vous point me tuer, comme vous tuâtes hier cet Egyptien ? 29 Cette parole fut cause que Moïse s'enfuit ; et il demeura comme étranger au pays de Madian, où il eut deux fils. 30 Quarante ans après, un ange lui apparut au désert de la montagne de Sina dans la flamme d'un buisson qui brûlait. 31 Ce que Moïse ayant aperçu, il fut étonné de ce qu'il voyait : et s'approchant pour considérer ce que c'était, il entendit la voix du Seigneur, qui lui dit : 32 Je suis le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Et Moïse, tout tremblant, n'osait considérer ce que c'était. 33 Alors le Seigneur lui dit : Ôtez vos souliers de vos pieds : car le lieu où vous êtes est une terre sainte. 34 J'ai vu et considéré l'affliction de mon peuple, qui est en Egypte ; j'ai entendu leurs gémissements, et je suis descendu pour les délivrer. Venez donc maintenant, afin que je vous envoie en Egypte. 35 Ce Moïse qu'ils avaient rejeté en disant, Qui vous a établi prince et juge ? fut celui-là même que Dieu envoya pour prince et pour libérateur, sous la conduite de l'Ange qui lui était apparu dans le buisson. 36 Ce fut lui qui les fit sortir, faisant des prodiges et des miracles en Egypte, en la mer Rouge, et au désert, durant quarante ans. 37 C'est ce Moïse qui a dit aux enfants d'Israël : Dieu vous suscitera

d'entre vos frères un prophète comme moi ; écoutez-le. 38 C'est lui qui, pendant que le peuple était asséblé dans le désert, s'entretenait avec l'Ange qui lui parlait sur la montagne de Sina. C'est lui qui était avec nos pères, et qui a reçus les paroles de vie pour nous les donner. 39 Nos pères ne voulurent point lui obéir ; mais ils le rebutèrent, retournant de coeur en Egypte, 40 et disant à Aaron : Faites-nous des dieux qui marchent devant nous : car nous ne savons ce qu'est devenu ce Moïse qui nous a tirés du pays d'Egypte. 41 Ils firent ensuite un veau, et sacrifièrent à l'idole, mettant leur joie dans cet ouvrage de leurs mains. 42 Alors Dieu se détourna d'eux, et les abandonna, de telle sorte qu'ils adorèrent l'armée du ciel, comme il est écrit au livre des Prophètes : Maison d'Israël, m'avez-vous offert des sacrifices et des hosties (Gr. des victimes et des sacrifices.) dans le désert durant quarante ans ? 43 Au contraire, vous avez porté le tabernacle de Moloch, et l'astre de votre dieu Rempham, qui sont des figures que vous avez faites pour les adorer. C'est pourquoi je vous transporterai au delà de Babylone. 44 Nos pères eurent dans le désert le tabernacle du témoignage, comme Dieu, parlant à Moïse, lui avait ordonné de le faire, selon le modèle qu'il avait vu. 45 Et nos pères l'ayant reçu, ils l'emportèrent, sous la conduite de Josué, au pays qui avait été possédé par les nations que Dieu chassa devant eux ; et il y fut jusqu'au temps de David, 46 qui trouva grâce devant Dieu, et qui lui demanda qu'il pût bâtir une demeure au Dieu de Jacob. 47 Ce fut néanmoins Salomon qui lui bâtit un temple. 48 Mais le Très-Haut n'habite point dans des temples faits par la main des hommes ; selon cette parole du prophète : 49 Le ciel est mon trône, et la terre est mon marchepied. Quelle maison me bâtirez-vous ? dit le Seigneur ; et quel pourrait être le lieu de mon repos ? 50 N'est-ce pas ma main qui a fait toutes ces choses ? 51 Têtes dures, hommes incirconcis de coeur et d'oreilles, vous résistez toujours au Saint-Esprit, et vous êtes tels que vos pères ont été. 52 Qui est celui d'entre les prophètes que vos pères n'aient point persécuté ? Ils ont tué ceux qui leur prédisaient l'avènement du Juste, que vous venez de trahir, et dont vous avez été les meurtriers ; 53 vous qui avez reçu la loi par le ministère des anges, et qui ne l'avez point gardée. 54 A ces paroles ils entrèrent dans une rage qui leur déchirait le coeur, et ils grinçaient les dents contre lui. 55 Mais Etienne étant rempli du Saint-Esprit, et levant les yeux au ciel, vit la gloire de Dieu, et Jésus qui était debout à la droite de Dieu ; 56 et il dit : Je vois les cieux ouverts, et le Fils de l'homme, qui est debout à la droite de Dieu. 57 Alors jetant de grands cris, et se bouchant les oreilles, ils se jetèrent sur lui tous ensemble ; 58 et l'ayant entraîné hors de la ville, ils le lapidèrent ; et les témoins mirent leurs vêtements aux pieds d'un jeune homme, nommé Saul. 59 Ainsi ils lapidaient Etienne ; et il invoquait Jésus, et disait : Seigneur Jésus, recevez mon esprit. 60 S'étant mis ensuite à genoux, il s'écria à haute voix : Seigneur, ne leur imputez point ce péché. Après cette parole il s'endormit au Seigneur. Or Saul avait consenti comme les autres à la mort d'Etienne.

CHAPITRE 8

1 EN ce même temps il s'éleva une grande persécution contre l'Eglise de Jérusalem ; et tous les fidèles, excepté les apôtres, furent dispersés en divers endroits de la Judée et de la Samarie. 2 Or quelques hommes qui craignaient Dieu, prirent soin d'enfouir Etienne, et firent ses funérailles avec un grand deuil. 3 Cependant Saul ravageait l'Eglise ; et entrant dans les maisons, il en tirait par

force les hommes et les femmes, et les faisait mettre en prison. 4 Mais ceux qui étaient dispersés, annonçaient la parole de Dieu dans tous les lieux où ils passaient. 5 Philippe étant donc venu dans la ville de Samarie, y prêchait Jésus-Christ. 6 Et les peuples étaient attentifs aux choses que Philippe leur disait, et l'écoutaient tous avec une même ardeur, voyant les miracles qu'il faisait. 7 Car les esprits impurs fortaient des corps de plusieurs possédés, en jetant de grands cris. 8 Et beaucoup de paralytiques et de boiteux furent aussi guéris. 9 Ce qui remplit la ville d'une grande joie. Il y avait en la même ville un homme, nommé Simon, qui y avait exercé la magie auparavant, et qui avait séduit le peuple de Samarie, se disant être quelque chose de grand ; 10 de sorte qu'ils le suivaient tous, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, et disaient : Celui-ci est la grande vertu de Dieu. 11 Et ce qui les portait à le suivre, c'est qu'il y avait déjà longtemps qu'il leur avait renversé l'esprit par ses enchantements. 12 Mais ayant cru ce que Philippe leur annonçait du royaume de Dieu, ils étaient baptisés, hommes et femmes, au nom de Jésus-Christ. 13 Alors Simon crut aussi lui-même ; et après qu'il eut été baptisé, il s'attachait à Philippe ; et voyant les prodiges et les grands miracles qui se faisaient, il en était dans l'admiration et dans le dernier étonnement. 14 Les apôtres qui étaient à Jérusalem, ayant appris que ceux de Samarie avaient reçu la parole de Dieu, ils leur envoyèrent Pierre et Jean ; 15 qui étant venus, firent des prières pour eux, afin qu'ils reçussent le Saint-Esprit : 16 car il n'était point encore descendu sur aucun d'eux ; mais ils avaient seulement été baptisés au nom du Seigneur Jésus. 17 Alors ils leur imposèrent les mains, et ils reçurent le Saint-Esprit. 18 Lorsque Simon eut vu que le Saint-Esprit était donné par l'imposition de la main des apôtres, il leur offrit de l'argent, 19 et leur dit : Donnez-moi aussi ce pouvoir, que ceux à qui j'imposerai les mains, reçoivent le Saint-Esprit. Mais Pierre lui dit : 20 Que votre argent périsse avec vous, vous qui avez cru que le don de Dieu peut s'acquérir avec de l'argent, 21 Vous n'avez point de part, et vous ne pouvez rien prétendre à ce ministère : car votre cœur n'est pas droit devant Dieu. 22 Faites donc pénitence ! (Gr. Repentez-vous donc.) de cette méchanceté, et priez Dieu, afin que, s'il est possible, il vous pardonne cette mauvaise pensée de votre cœur : 23 car je vois que vous êtes rempli d'un fiel amer, et engagé dans les liens de l'iniquité. 24 Simon répondit : Priez, vous autres, le Seigneur pour moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous avez dit. 25 Pierre et Jean, après avoir rendu témoignage à la vérité, et annoncé la parole du Seigneur, s'en retournèrent à Jérusalem, prêchant l'Évangile en plusieurs cantons des Samaritains. 26 Or l'ange du Seigneur parla à Philippe, et lui dit : Levez-vous, et allez vers le midi, au chemin qui descend de Jérusalem à Gaza, qui est déserte. 27 Philippe partit aussitôt, et s'y en alla. Or un Ethiopien, eunuque, l'un des premiers officiers de Candace, reine d'Éthiopie, et surintendant de tous ses trésors, était venu à Jérusalem pour adorer. 28 Et s'en retournant, il était assis dans son chariot, et lisait le prophète Isaïe. 29 Alors l'Esprit dit à Philippe : Avancez, et approchez-vous de ce chariot. 30 Aussitôt Philippe accourut ; et ayant entendu que l'eunuque lisait le prophète Isaïe, il lui dit : Croyez-vous entendre ce que vous lisez ? 31 Il lui répondit : Comment pourrais-je l'entendre, si quelqu'un ne me l'explique ? Et il pria Philippe de monter, et de s'asseoir près de lui. 32 Or le passage de l'Écriture qu'il lisait, était celui-ci : Il a été mené comme une brebis à la boucherie, et il n'a point ouvert la bouche, non plus qu'un agneau qui demeure muet devant celui qui le tond. 33 Dans son abaïssement il a été délivré de la mort à laquelle il avait été condamné. Qui pourra compter sa postérité après que sa vie aura été retranchée de la terre ? 34 L'eunuque dit donc à Philippe : Je vous prie de me dire de qui le prophète entend parler : si c'est de lui-même, ou de quelque autre. 35 Alors Philippe prenant la parole, commença par cet endroit de l'Écriture à lui

annoncer Jésus. 36 Après avoir marché quelque temps, ils rencontrèrent de l'eau ; et l'eunuque lui dit : Voilà de l'eau ; qu'est-ce qui empêche que je ne sois baptisé ? 37 Philippe lui répondit : Vous pouvez l'être, si vous croyez de tout votre cœur. Il lui repartit : Je crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. 38 Il commanda aussitôt qu'on arrêtât son chariot, et ils descendirent tous deux dans l'eau, et Philippe baptisa l'eunuque. 39 Etant remontés hors de l'eau, l'Esprit du Seigneur enleva Philippe, et l'eunuque ne le vit plus ; mais il continua son chemin, étant plein de joie. 40 Quant à Philippe, il se trouva dans Azot ; d'où étant parti, il annonça l'Évangile à toutes les villes par où il passa, jusqu'à ce qu'il vint à Césarée.

CHAPITRE 9

1 CEPENDANT Saul, ne respirant encore que menaces et carnage contre les disciples du Seigneur, vint trouver le grand prêtre, 2 et lui demanda des lettres pour les synagogues de Damas ; afin que s'il trouvait quelques personnes de cette secte, hommes ou femmes, il les amenât prisonniers à Jérusalem. 3 Mais lorsqu'il était en chemin, et qu'il approchait déjà de Damas, il fut tout d'un coup environné et frappé d'une lumière du ciel. 4 Et tombant par terre, il entendit une voix qui lui disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutez-vous ? 5 Il répondit : Qui êtes-vous, Seigneur ? Et le Seigneur lui dit : Je suis Jésus, que vous persécutez. Il vous est dur de regimber contre l'aiguillon. 6 Alors tout tremblant et tout effrayé, il dit : Seigneur, que voulez-vous que je fasse ? 7 Le Seigneur lui répondit : Levez-vous, et entrez dans la ville ; on vous dira là ce qu'il faut que vous fassiez. Or les hommes qui l'accompagnaient, demeurèrent tout étonnés : car ils entendaient une voix ; mais ils ne voyaient personne. 8 Saul se leva donc de terre ; et ayant les yeux ouverts, il ne voyait point. Ainsi ils le conduisirent par la main, et le menèrent à Damas, 9 où il fut trois jours sans voir, sans manger et sans boire. 10 Or il y avait à Damas un disciple, nommé Ananie, à qui le Seigneur dit dans une vision : Ananie. Et il répondit : Me voici, Seigneur. 11 Le Seigneur ajouta : Levez-vous, et vous en allez dans la rue qu'on appelle Droite ; cherchez en la maison de Judas un nommé Saul, de Tarfe : car il y est en prière. 12 (Et au même temps Saul voyait en vision un homme, nommé Ananie, qui entrait et lui imposait les mains, afin qu'il recouvrât la vue.) 13 Ananie lui répondit : Seigneur, j'ai entendu dire à plusieurs, combien cet homme a fait de maux à vos saints dans Jérusalem. 14 Et même il est venu en cette ville avec un pouvoir des princes des prêtres, pour emmener prisonniers tous ceux qui invoquent votre nom. 15 Le Seigneur lui repartit : Allez le trouver ; parce que cet homme est un instrument que j'ai choisi pour porter mon nom devant les gentils, devant les rois, et devant les enfants d'Israël : 16 car je lui montrerai combien il faudra qu'il souffre pour mon nom. 17 Ananie s'en alla donc ; et étant entré en la maison où était Saul, il lui imposa les mains, et lui dit : Saul, mon frère, le Seigneur Jésus, qui vous est apparu dans le chemin par où vous venez, m'a envoyé afin que vous recouvriez la vue, et que vous soyez rempli du Saint-Esprit. 18 Aussitôt il tomba de ses yeux comme des écailles, et il recouvra la vue ; et s'étant levé, il fut baptisé. 19 Ayant ensuite mangé, il reprit des forces ; et il demeura durant quelques jours avec les disciples qui étaient à Damas. 20 Et il se mit aussitôt à prêcher Jésus dans les synagogues, assurant qu'il était le Fils de Dieu. 21 Tous ceux qui l'écoutaient, étaient frappés d'étonnement, et ils disaient : N'est-ce pas

là celui qui persécutait avec tant d'ardeur dans Jérusalem ceux qui invoquaient ce nom, et qui est venu ici pour les emmener prisonniers aux princes des prêtres ? 22 Mais Saul se fortifiait de plus en plus, et confondait les Juifs qui demeuraient à Damas, leur prouvant que Jésus était le Christ. 23 Longtemps après, les Juifs résolurent ensemble de le faire mourir. 24 Mais Saul fut averti du dessein qu'ils avaient formé contre sa vie ; et comme ils faisaient garde jour et nuit aux portes pour le tuer, 25 les disciples le prirent, et le descendirent durant la nuit par la muraille dans une corbeille. 26 Etant venu à Jérusalem, il cherchait à se joindre aux disciples ; mais tous le craignaient, ne croyant pas qu'il fût lui-même disciple. 27 Alors Barnabé l'ayant pris avec lui, l'amena aux apôtres, et leur raconta comment le Seigneur lui était apparu dans le chemin, et ce qu'il lui avait dit, et comme depuis il avait parlé librement et fortement dans la ville de Damas au nom de Jésus. 28 Saul demeura donc dans Jérusalem, vivant avec eux, et parlant avec force et liberté au nom du Seigneur Jésus. 29 Il parlait aussi aux gentils, et il disputait avec les Juifs grecs ; et eux cherchaient un moyen de le tuer. 30 Ce que les frères ayant reconnu, ils le menèrent à Césarée, et l'envoyèrent à Tarfe. 31 Cependant l'Eglise était en paix par toute la Judée, la Galilée et la Samarie ; et elle s'établissait, marchant dans la crainte du Seigneur, et était remplie de la consolation du Saint-Esprit. 32 Or Pierre, visitant de ville en ville tous les disciples, vint aussi voir les saints qui habitaient à Lydde. 33 Il y trouva un homme, nommé Enée, qui depuis huit ans était couché sur un lit, étant paralytique ; 34 et Pierre lui dit : Enée, le Seigneur Jésus-Christ vous guérit ; levez-vous, et faites vous-même votre lit. Et aussitôt il se leva. 35 Tous ceux qui demeuraient à Lydde et à Sarone virent cet homme guéri, et ils se convertirent au Seigneur. 36 Il y avait aussi à Joppé entre les disciples une femme, nommée Tabithe, ou Dorcas, selon que les Grecs expliquent ce nom ; elle était remplie de bonnes oeuvres et des aumônes qu'elle faisait. 37 Or il arriva en ce temps-là, qu'étant tombée malade, elle mourut ; et après qu'on l'eut lavée, on la mit dans une chambre haute. 38 Et comme Lydde était près de Joppé, les disciples ayant appris que Pierre y était, ils envoyèrent vers lui deux hommes, pour le prier de vouloir bien prendre la peine de venir jusque chez eux. 39 Pierre partit aussitôt, et s'en alla avec eux. Lorsqu'il fut arrivé, ils le menèrent à la chambre haute, où toutes les veuves se présentèrent à lui en pleurant, et lui montrant les tuniques et les robes que Dorcas leur faisait. 40 Alors Pierre ayant fait sortir tout le monde, se mit à genoux et en prière ; et se tournant vers le corps, il dit : Tabithe, levez-vous. Elle ouvrit les yeux au même instant ; et ayant vu Pierre, elle se mit sur son séant. 41 Il lui donna aussitôt la main, et la leva : et ayant appelé les saints et les veuves, il la leur rendit vivante. 42 Ce miracle fut vu de toute la ville de Joppé ; et plusieurs crurent au Seigneur. 43 Et Pierre demeura plusieurs jours dans Joppé, chez un corroyeur, nommé Simon.

CHAPITRE 10

1 IL y avait à Césarée un homme, nommé Corneille, qui était centenier dans une cohorte de la légion appelée l'Italienne. 2 Il était religieux et craignant Dieu, avec toute sa maison ; il faisait beaucoup d'aumônes au peuple, et il priait Dieu incessamment. 3 Un jour vers la neuvième heure, il vit clairement dans une vision un ange de Dieu, qui se présenta devant lui, et lui dit : Corneille. 4 Alors regardant l'ange, il fut saisi de frayeur, et lui dit : Seigneur, que demandez-vous de moi ?

L'ange lui répondit : Vos prières et vos aumônes sont montées jusqu'à la présence de Dieu, et il s'en est souvenu. 5 Envoyez donc présentement à Joppé, et faites venir un certain Simon, surnommé Pierre, 6 qui est logé chez, un corroyeur, nommé Simon dont la maison est près de la mer : c'est lui qui vous dira ce qu'il faut que vous fassiez. 7 Dès que l'ange qui lui parlait se fut retiré, il appela deux de ses domestiques, et un soldat craignant Dieu, du nombre de ceux qu'il commandait ; 8 et leur ayant dit tout ce qui lui était arrivé, il les envoya à Joppé. 9 Le lendemain, lorsqu'ils étaient en chemin, et qu'ils approchaient de la ville, Pierre monta sur le haut de la maison où il était, vers la sixième heure, pour prier. 10 Et ayant faim, il voulut manger. Mais pendant qu'on lui en apprêtait, il lui survint un ravissement d'esprit : 11 il vit le ciel ouvert, et comme une grande nappe, liée par les quatre coins, qui descendait du ciel en terre. 12 où il y avait de toutes sortes d'animaux terrestres à quatre pieds, de reptiles, et d'oiseaux du ciel. 13 Et il entendit une voix qui lui dit : Levez-vous, Pierre ; tuez, et mangez. 14 Mais Pierre répondit : Je n'ai garde, Seigneur, car je n'ai jamais rien mangé de tout ce qui est impur et souillé. 15 Et la voix lui parlant encore une seconde fois, lui dit : N'appellez pas impur ce que Dieu a purifié. 16 Cela s'étant fait jusqu'à trois fois, la nappe fut retirée dans le ciel. 17 Lorsque Pierre était en peine en lui-même de ce que pouvait signifier la vision qu'il avait eue, les hommes envoyés par Corneille, s'étant enquis de la maison de Simon, se présentèrent en ce même temps à la porte ; 18 et ayant appelé quelqu'un, ils demandèrent si ce n'était pas là que Simon, surnommé Pierre, était logé. 19 Cependant Pierre pensant à la vision qu'il avait eue, l'Esprit lui dit : Voilà trois hommes qui vous demandent. 20 Levez-vous donc, descendez, et ne faites point difficulté d'aller avec eux : car c'est moi qui les ai envoyés. 21 Pierre étant descendu pour aller trouver ces hommes qui le demandaient, leur dit : Je suis celui que vous cherchez ; quel est le sujet pour lequel vous êtes venus ? 22 Ils lui répondirent : Corneille, centenier, homme juste et craignant Dieu, selon le témoignage que lui rend toute la nation juive, a été averti par un saint ange de vous faire venir en sa maison, et d'écouter vos paroles. 23 Pierre les ayant donc fait entrer, les logea ; et le lendemain il partit avec eux ; et quelques-uns des frères de la ville de Joppé l'accompagnèrent. 24 Le jour d'après ils arrivèrent à Césarée, où Corneille les attendait, avec ses parents et ses plus intimes amis, qu'il avait assemblés chez lui. 25 Lorsque Pierre fut entré, Corneille vint au-devant de lui ; et se jetant à ses pieds, il l'adora. 26 Mais Pierre le releva, lui disant : Levez-vous ; je ne suis qu'un homme, non plus que vous. 27 Et s'entretenant avec lui, il entra dans la maison, où il trouva plusieurs personnes qui s'y étaient assemblées. 28 Alors il leur dit : Vous savez que les Juifs ont en grande horreur d'avoir quelque liaison avec un étranger, ou d'aller le trouver chez lui ; mais Dieu m'a fait voir que je ne devais estimer aucun homme impur ou souillé. 29 C'est pourquoi dès que vous m'avez mandé, je n'ai fait aucune difficulté de venir. Je vous prie donc de me dire, pourquoi vous m'avez envoyé quérir. 30 Alors Corneille lui dit : Il y a maintenant quatre jours que, m'étant mis en prière dans ma maison à la neuvième heure, un homme, vêtu d'une robe blanche, vint se présenter tout d'un coup devant moi, et me dit : 31 Corneille, votre prière a été exaucée, et Dieu s'est souvenu de vos aumônes. 32 C'est pourquoi envoyez à Joppé, et faites venir de là Simon, surnommé Pierre, qui est logé en la maison de Simon, corroyeur, près de la mer. 33 J'ai envoyé à l'heure même vers vous, et vous m'avez fait la grâce de venir. Nous voilà donc maintenant tous assemblés devant vous, pour entendre de votre bouche tout ce que le Seigneur vous a ordonné de nous dire. 34 Alors Pierre prenant la parole, dit : En vérité je vois bien que Dieu n'a point d'égard aux diverses conditions des personnes ; 35 mais qu'en toute nation, celui qui le craint, et dont les

oeuvres font justes, lui est agréable. 36 Dieu a fait entendre sa parole aux enfants d'Israël, en leur annonçant la paix par Jésus-Christ, qui est le Seigneur de tous. 37 Et vous savez ce qui est arrivé dans toute la Judée, et qui a commencé par la Galilée, après le baptême que Jean a prêché : 38 comment Dieu a oint de l'Esprit-Saint et de force Jésus de Nazareth, qui allant de lieu en lieu faisait du bien partout, et guérissait tous ceux qui étaient sous la puissance du diable, parce que Dieu était avec lui. 39 Et nous sommes témoins de toutes les choses qu'il a faites dans la Judée et dans Jérusalem. Cependant ils l'ont fait mourir, l'attachant à une croix. 40 Mais Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et a voulu qu'il se montrât vivant ; 41 non à tout le peuple, mais aux témoins que Dieu avait choisis avant tous les temps ; à nous, qui avons mangé et bu avec lui, depuis qu'il est ressuscité d'entre les morts. 42 Et il nous a commandé de prêcher et d'attester devant le peuple, que c'est lui qui a été établi de Dieu pour être le juge des vivants et des morts. 43 Tous les prophètes lui rendent témoignage, que tous ceux qui croiront en lui, recevront par son nom la rémission de leurs péchés. 44 Pierre parlait encore, lorsque le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient la parole. 45 Et les fidèles circoncis qui étaient venus avec Pierre, furent frappés d'étonnement, de voir que la grâce du Saint-Esprit se répandait aussi sur les gentils : 46 car ils les entendaient parler diverses langues, et glorifier Dieu. 47 Alors Pierre dit : Peut-on refuser l'eau du baptême à ceux qui ont déjà reçu le Saint-Esprit comme nous ? 48 Et il commanda qu'on les baptisât au nom du Seigneur Jésus-Christ. Après cela ils le prièrent de demeurer quelques jours avec eux.

CHAPITRE 11

1 LES apôtres et les frères qui étaient dans la Judée, apprirent que les gentils mêmes avaient reçu la parole de Dieu. 2 Et lorsque Pierre fut revenu à Jérusalem, les fidèles circoncis disputaient contre lui. 3 et lui disaient : Pourquoi avez-vous été chez des hommes incirconcis ? et pourquoi avez-vous mangé avec eux ? 4 Mais Pierre commença à leur raconter par ordre, comment la chose s'était passée : 5 Lorsque j'étais, dit-il, dans la ville de Joppé, en prière, il me survint un ravissement d'esprit, et j'eus une vision, dans laquelle je vis descendre du ciel comme une grande nappe, tenue par les quatre coins, qui s'abaissait et venait jusqu'à moi. 6 Et la considérant avec attention, j'y vis des animaux terrestres à quatre pieds, des bêtes sauvages, des reptiles, et des oiseaux du ciel. 7 J'entendis aussi une voix qui me dit : Pierre, lève-vous ; tuez, et mangez. 8 Je répondis : Je n'ai garde, Seigneur, car jamais rien d'impur et de souillé n'entra dans ma bouche. 9 Et la voix me parlant du ciel une seconde fois, me dit : N'appellez pas impur ce que Dieu a purifié. 10 Cela se fit jusqu'à trois fois ; et ensuite toutes ces choses furent retirées dans le ciel. 11 Au même temps trois hommes qui avaient été envoyés vers moi, de la ville de Césarée, se présentèrent à la porte de la maison où j'étais. 12 Et l'Esprit me dit, que j'allasse avec eux sans en faire aucune difficulté. Ces six de nos frères que vous voyez, vinrent aussi avec moi ; et nous entrâmes dans la maison de cet homme, 13 qui nous raconta comment il avait vu en sa maison un ange, qui s'était présenté devant lui, et lui avait dit : Envoyez à Joppé, et faites venir Simon, surnommé Pierre : 14 il vous dira des paroles par lesquelles vous serez sauvés, vous et toute votre maison. 15 Quand j'eus commencé à leur parler, le Saint-Esprit descendit sur eux, comme il était descendu sur nous au commencement. 16 Alors je me

fouvins de cette parole du Seigneur : Jean a baptisé dans l'eau ; mais vous ferez baptisés dans le Saint-Esprit. 17 Puis donc que Dieu leur a donné la même grâce qu'à nous, qui avons cru au Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je, moi, pour empêcher le dessein de Dieu ? 18 Ayant entendu ce discours de Pierre, ils s'apaisèrent, et glorifièrent Dieu, en disant : Dieu a donc aussi fait part aux gentils du don de la pénitence (Gr de la repentance.) qui mène à la vie. 19 Cependant ceux qui avaient été dispersés par la persécution qui s'était élevée à la mort d'Etienne, avaient passé jusqu'en Phénicie, en Cypre et à Antioche, et n'avaient annoncé la parole qu'aux Juifs seulement. 20 Mais quelques-uns d'entre eux, qui étaient de Cypre et de Cyrène, étant entrés dans Antioche, parlèrent aussi aux Grecs, et leur annoncèrent le Seigneur Jésus. 21 Et la main du Seigneur était avec eux ; de sorte qu'un grand nombre de personnes crurent, et se convertirent au Seigneur. 22 Le bruit en étant venu jusqu'à l'Eglise de Jérusalem, ils envoyèrent Barnabé à Antioche ; 23 lequel y étant arrivé, et ayant vu la grâce de Dieu, il s'en réjouit, et les exhorta tous à demeurer dans le service du Seigneur, avec un cœur ferme et inébranlable : 24 car c'était un homme vraiment bon, plein du Saint-Esprit et de foi ; et un grand nombre de personnes crurent, et se joignirent au Seigneur. 25 Barnabé s'en alla ensuite à Tarfe, pour chercher Saul ; et l'ayant trouvé, il l'amena à Antioche. 26 Ils demeurèrent un an entier dans cette Eglise, où ils instruisirent un grand nombre de personnes ; de sorte que ce fut à Antioche que les disciples commencèrent à être nommés CHRÉTIENS. 27 En ce même temps quelques prophètes vinrent de Jérusalem à Antioche ; 28 l'un desquels, nommé Agabus, prédit par l'Esprit de Dieu, qu'il y aurait une grande famine par toute la terre ; comme elle arriva ensuite sous l'empereur Claude. 29 Et les disciples résolurent d'envoyer, chacun selon son pouvoir, quelques aumônes aux frères qui demeuraient en Judée : 30 ce qu'ils firent en effet, les envoyant aux prêtres (Gr. aux anciens.) de Jérusalem, par les mains de Barnabé et de Saul.

CHAPITRE 12

1 EN ce même temps le roi Hérode employa sa puissance pour maltraiter quelques-uns de l'Eglise ; 2 et il fit mourir par l'épée Jacques, frère de Jean. 3 Et voyant que cela plaisait aux Juifs, il fit encore prendre Pierre ; c'étaient alors les jours des pains sans levain. 4 L'ayant donc fait arrêter il le mit en prison, et le donna à garder à quatre bandes de quatre soldats chacune, dans le dessein de le faire mourir devant tout le peuple après la fête de Pâque. 5 Pendant que Pierre était ainsi gardé dans la prison, l'Eglise faisait sans cesse des prières à Dieu pour lui. 6 Mais la nuit même de devant le jour qu'Hérode avait destiné à son supplice, comme Pierre dormait entre deux soldats, lié de deux chaînes, et que les gardes qui étaient devant la porte gardaient la prison, 7 un ange du Seigneur parut tout d'un coup : le lieu fut rempli de lumière et l'ange poussant Pierre par le côté, l'éveilla, et lui dit : Levez-vous promptement. Au même moment les chaînes tombèrent de ses mains. 8 Et l'ange lui dit : Mettez votre ceinture, et chauffez vos fouliers. Il le fit ; et l'ange ajouta : Prenez votre vêtement, et suivez-moi. 9 Pierre fortit donc, et il le suivait, ne sachant pas que ce qui se faisait par l'ange fût véritable ; mais s'imaginant que ce qu'il voyait n'était qu'un songe. 10 Lorsqu'ils eurent passé le premier et le second corps de garde, ils vinrent à la porte de fer, par où l'on va à la ville, qui s'ouvrit d'elle-même devant eux ; et étant fortis, ils allèrent ensemble le long d'une rue ; et aussitôt

l'ange le quitta. 11 Alors Pierre étant revenu à foi, dit en lui-même : C'est à cette heure que je recon- nais véritablement que le Seigneur a envoyé son ange, et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode, et de toute l'attente du peuple juif. 12 Et ayant pensé à ce qu'il devait faire, il vint à la maison de Marie, mère de Jean, surnommé Marc, où plusieurs personnes étaient assées, et en prière. 13 Quand il eut frappé à la porte, une fille, nommée Rhodé, vint pour écouter qui c'était. 14 Et ayant reconnu la voix de Pierre, elle en eut une si grande joie, qu'au lieu de lui ouvrir, elle courut dire à ceux qui étaient dans la maison, que Pierre était à la porte. 15 Ils lui dirent : Vous avez perdu l'esprit. Mais elle les assura que c'était lui. Et ils disaient : C'est son ange. 16 Cependant Pierre continuait à frapper. Ils lui ouvrirent donc ; et l'ayant vu, ils furent saisis d'un extrême étonnement. 17 Mais lui, leur ayant fait signe de la main qu'ils se tussent, il leur raconta comment le Seigneur l'avait tiré de la prison, et leur dit : Faites savoir ceci à Jacques et aux frères. Et aussitôt il sortit, et s'en alla dans un autre lieu. 18 Quand il fut jour, il y eut un grand trouble parmi les soldats, pour savoir ce que Pierre était devenu. 19 Et Hérode l'ayant fait chercher, et ne l'ayant point trouvé, après avoir fait donner la question aux gardes, il commanda qu'ils fussent menés au supplice ; et il s'en alla de Judée à Césarée, où il demeura. 20 Or il était irrité contre les Tyriens et les Sidoniens : mais ils vinrent le trouver d'un commun accord ; et ayant gagné Blaste, qui était chambellan du roi, ils demandèrent la paix, parce que leur pays tirait sa subsistance des terres du roi. 21 Hérode ayant donc pris jour pour leur parler, parut vêtu d'une robe royale ; et étant assis sur son trône, il haranguait devant eux ; 22 et le peuple s'écriait dans ses acclamations : C'est la voix d'un Dieu, et non d'un homme. 23 Mais au même instant un ange du Seigneur le frappa, parce qu'il n'avait pas donné gloire à Dieu ; et étant mangé de vers, il mourut. 24 Cependant la parole du Seigneur faisait de grands progrès, et se répandait de plus en plus. 25 Et après que Barnabé et Saul se furent acquittés de leur ministère, ils retournèrent à Jérusalem, ayant pris avec eux Jean, surnommé Marc.

CHAPITRE 13

1 IL y avait alors dans l'église d'Antioche des prophètes et des docteurs, entre lesquels étaient Barnabé, et Simon qu'on appelait le Noir, Lucius le Cyrénéen, Manahen, frère de lait d'Hérode le tétrarque, et Saul. 2 Or, pendant qu'ils s'acquittaient des fonctions de leur ministère devant le Seigneur, et qu'ils jeûnaient, le Saint-Esprit leur dit : Séparez-moi Saul et Barnabé, pour l'oeuvre à laquelle je les ai appelés. 3 Et après qu'ils eurent jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains, et les laissèrent aller. 4 Etant ainsi envoyés par le Saint-Esprit, ils allèrent à Séleucie, et de là ils s'embarquèrent pour passer en Cypre. 5 Lorsqu'ils furent arrivés à Salamine, ils prêchaient la parole de Dieu dans les synagogues des Juifs ; et ils avaient avec eux Jean, pour leur servir d'aide et de ministre. 6 Ayant été dans toute l'île jusqu'à Paphos, ils trouvèrent un Juif, magicien et faux prophète, nommé Bar-Jésus 7 qui était avec le proconsul Serge Paul, homme sage et prudent. Ce proconsul ayant envoyé quérir Barnabé et Saul, désirait d'entendre la parole de Dieu. 8 Mais Elymas, c'est-à-dire, le magicien (car c'est ce que signifie ce nom d'Elymas), leur résistait, s'efforçant d'empêcher le proconsul d'embrasser la foi. 9 Alors Saul, qui s'appelle aussi Paul, étant rempli du Saint-Esprit, et regardant fixement cet homme, 10 lui dit : O homme plein de toute sorte de

tromperie et de fourberie, enfant du diable, ennemi de toute justice, ne cesserez-vous jamais de pervertir les voies droites du Seigneur ? 11 Mais maintenant la main du Seigneur est sur vous : vous allez devenir aveugle, et vous ne verrez point le soleil jusqu'à un certain temps. Aussitôt les ténèbres tombèrent sur lui, ses yeux s'obscurcirent ; et tournant de tous côtés, il cherchait quelqu'un qui lui donnât la main. 12 Le proconful ayant vu ce miracle, embrassa la foi, et il admirait la doctrine du Seigneur. 13 Quand Paul, et ceux qui étaient avec lui, furent partis de Paphos, ils vinrent à Perge, en Pamphylie ; mais Jean les ayant quittés, s'en retourna à Jérusalem. 14 Et pour eux, étant partis de Perge sans s'y arrêter, ils vinrent à Antioche de Pisidie ; et étant entrés dans la synagogue au jour du sabbat, ils s'affirent. 15 Après la lecture de la loi et des Prophètes, les chefs de la synagogue leur envoyèrent dire : Mes frères, si vous avez quelque exhortation à faire au peuple, vous pouvez parler. 16 Aussitôt Paul se levant, fit signe de la main qu'on lui donnât audience, et leur dit : O Israélites, et vous qui craignez Dieu, écoutez. 17 Le Dieu du peuple d'Israël a choisi nos pères, et a élevé ce peuple en honneur pendant qu'ils demeuraient en Egypte, d'où il les tira avec un bras fort et élevé ; 18 et durant l'espace de quarante ans, il souffrit leurs moeurs déréglées dans le désert. 19 Puis ayant détruit sept nations de la terre de Chanaan, il la leur distribua par sort, 20 environ quatre cent cinquante ans après. Il leur donna ensuite des juges, jusqu'au prophète Samuel. 21 Alors ils demandèrent un roi ; et Dieu leur donna Saül, fils de Cis, de la tribu de Benjamin, qui régna quarante ans. 22 Puis l'ayant ôté du monde, il leur donna David pour roi, à qui il rendit témoignage, en disant : J'ai trouvé David, fils de Jessé, qui est un homme selon mon coeur, et qui accomplira toutes mes volontés. 23 Ça été de sa race que Dieu, selon sa promesse, a suscité Jésus pour être le Sauveur d'Israël ; 24 Jean ayant prêché avant lui à tout le peuple d'Israël le baptême de la pénitence, (Gr. de la repentance.) pour le préparer à son avènement. 25 Et lorsque Jean achevait sa course, il disait : Qui croyez-vous que je sois ? Je ne suis point celui que vous pensez ; mais il en vient un autre après moi, dont je ne suis pas digne de délier les souliers. 26 C'est à vous, mes frères, qui êtes enfants de la race d'Abraham, et à ceux d'entre vous qui craignent Dieu, que cette parole de salut a été envoyée. 27 Car les habitants de Jérusalem et leurs princes l'ayant méconnu, ils ont accompli, en le condamnant, les paroles des Prophètes, qui se lisent chaque jour de sabbat. 28 Et quoiqu'ils ne trouvassent rien en lui qui fût digne de mort, ils demandèrent à Pilate, qu'il le fit mourir. 29 Et lorsque tout ce qui avait été écrit de lui fut accompli, on le descendit de la croix, et on le mit dans le tombeau. 30 Mais Dieu l'a ressuscité d'entre les morts le troisième jour ; et il a été vu durant plusieurs jours par ceux 31 qui étaient venus avec lui de Galilée à Jérusalem, qui lui rendent encore aujourd'hui témoignage devant le peuple. 32 Ainsi nous vous annonçons l'accomplissement de la promesse qui a été faite à nos pères ; 33 Dieu nous en ayant fait voir l'effet, à nous qui sommes leurs enfants, en ressuscitant Jésus ; selon qu'il est écrit dans le second psaume : Vous êtes mon Fils ; je vous ai engendré aujourd'hui. 34 Et pour montrer qu'il l'a ressuscité d'entre les morts pour ne plus retourner dans la corruption du tombeau, il dit : J'accomplirai fidèlement les promesses que j'ai faites à David. 35 Et il dit encore en un autre endroit : Vous ne permettrez pas que votre Saint éprouve la corruption. 36 Car pour David, après avoir servi en son temps aux desseins de Dieu, il s'est endormi, et il a été mis avec ses pères, et il a éprouvé la corruption. 37 Mais celui que Dieu a ressuscité d'entre les morts, n'a point éprouvé la corruption. 38 Sachez donc, mes frères, que c'est par lui que la rémission des péchés vous est annoncée, 39 et que quiconque croit en lui, est justifié par lui de toutes les choses dont vous n'avez pu être justifiés par la loi de Moïse. 40 Prenez donc garde qu'il ne vous arrive ce qui est prédit par

les prophètes : 41 Voyez, vous qui méprisez ma parole, foyez dans l'étonnement, et tremblez de frayeur : car je ferai une oeuvre en vos jours, une oeuvre que vous ne croirez pas, lors même qu'on vous l'annoncera. 42 Lorsqu'ils sortaient de la synagogue, on les pria de parler encore du même sujet au sabbat suivant. 43 Et quand l'assemblée fut séparée, plusieurs des Juifs et des prosélytes craignant Dieu suivirent Paul et Barnabé, qui les exhortaient à persévérer dans la grâce de Dieu. 44 Le sabbat suivant, presque toute la ville s'assembla pour entendre la parole de Dieu. 45 Mais les Juifs voyant ce concours de peuple, furent remplis d'envie et de colère, et ils s'opposaient avec des paroles de blasphème à ce que Paul disait. 46 Alors Paul et Barnabé leur dirent hardiment : Vous étiez les premiers à qui il fallait annoncer la parole de Dieu ; mais puisque vous la rejetez, et que vous vous jugez vous-mêmes indignes de la vie éternelle, nous nous en allons présentement vers les gentils. 47 Car le Seigneur nous l'a ainsi commandé, selon qu'il est écrit : Je vous ai établi pour être la lumière des gentils ; afin que vous foyez leur salut jusqu'aux extrémités de la terre. 48 Les gentils entendant ceci, se réjouirent, et ils glorifiaient la parole du Seigneur ; et tous ceux qui avaient été prédestinés à la vie éternelle, embrassèrent la foi. 49 Ainsi la parole du Seigneur se répandait dans tout le pays. 50 Mais les Juifs ayant animé des femmes dévotes et de qualité, et les principaux de la ville, excitèrent une persécution contre Paul et Barnabé, et les chassèrent de leur pays. 51 Alors Paul et Barnabé ayant secoué contre eux la poussière de leurs pieds, vinrent à Icone. 52 Cependant les disciples étaient remplis de joie et du Saint-Esprit.

CHAPITRE 14

1 OR il arriva qu'étant à Icone, ils entrèrent ensemble dans la synagogue des Juifs ; et ils y parlèrent de telle sorte, qu'une grande multitude de Juifs et de Grecs embrassa la foi. 2 Mais ceux des Juifs qui demeurèrent dans l'incrédulité, excitèrent et irritèrent l'esprit des gentils contre les frères. 3 Ils demeurèrent donc longtemps en cette ville, se conduisant avec grande liberté pour la gloire du Seigneur, qui rendait témoignage à la parole de sa grâce, en leur faisant faire des prodiges et des miracles. 4 Ainsi toute la ville fut partagée, les uns étant pour les Juifs, et les autres pour les apôtres. 5 Mais comme les gentils et les Juifs, avec leurs principaux chefs, allaient se jeter sur eux pour les outrager et les lapider, 6 les apôtres l'ayant su, se réfugièrent à Lyftré et à Derbe, villes de Lycaonie, et au pays d'alentour, 7 où ils prêchaient l'Évangile. 8 Or il y avait à Lyftré un homme perdu de ses jambes, qui était boiteux dès le ventre de sa mère, et qui n'avait jamais marché. 9 Cet homme entendit la prédication de Paul ; et Paul arrêtant les yeux sur lui, et voyant qu'il avait la foi qu'il ferait guéri, 10 il lui dit à haute voix : Levez-vous, et tenez-vous droit sur vos pieds. Aussitôt il se leva en sautant, et commença à marcher. 11 Le peuple ayant vu ce que Paul avait fait, ils élevèrent leur voix, et dirent en langue lycaonienne : Ce sont des dieux qui sont descendus vers nous sous la forme d'hommes. 12 Et ils appelaient Barnabé, Jupiter ; et Paul, Mercure, parce que c'était lui qui portait la parole. 13 Et même le sacrificateur du temple de Jupiter, qui était près de la ville, amena des taureaux, et apporta des couronnes devant la porte, voulant, aussi bien que le peuple, leur sacrifier. 14 Mais les apôtres Barnabé et Paul, ayant entendu ceci, déchirèrent leurs vêtements ; et s'avancant au milieu de la multitude, ils crièrent : 15 Mes amis, que voulez vous faire ? Nous ne sommes que

des hommes non plus que vous, et sujets aux mêmes infirmités ; et nous vous avertissons de quitter ces vaines superstitions pour vous convertir au Dieu vivant, qui a fait le ciel et la terre, la mer, et tout ce qu'ils contiennent ; 16 qui dans les siècles passés a laissé marcher toutes les nations dans leurs voies 17 sans néanmoins qu'il ait cessé de rendre toujours témoignage de ce qu'il est, en faisant du bien aux hommes, en dispensant les pluies du ciel, et les faisons favorables pour les fruits, en nous donnant la nourriture avec abondance, et remplissant nos coeurs de joie. 18 Mais quoi qu'ils pussent dire, ils eurent bien de la peine à empêcher que le peuple ne leur sacrifiât. 19 En ce même temps quelques Juifs d'Antioche et d'Icone étant survenus, gagnèrent le peuple ; et ayant lapidé Paul, ils le traînèrent hors de la ville, croyant qu'il fût mort. 20 Mais les disciples s'étant amassés autour de lui, il se leva, et rentra dans la ville ; et le lendemain il partit avec Barnabé, pour aller à Derbe. 21 Et après avoir annoncé l'Évangile dans cette ville-là, et instruit plusieurs personnes, ils retournèrent à Lyftré, à Icone, et à Antioche ; 22 fortifiant le courage des disciples, les exhortant à persévérer dans la foi, et leur remontrant que c'est par beaucoup de peines et d'afflictions que nous devons entrer dans le royaume de Dieu. 23 Ayant donc ordonné des prêtres (Gr des anciens.) en chaque Eglise, avec des prières et des jeûnes, ils les recommandèrent au Seigneur, auquel ils avaient cru. 24 Ils traversèrent ensuite la Pisidie, et vinrent en Pamphylie ; 25 et ayant annoncé la parole du Seigneur à Perge, ils descendirent à Attalie ; 26 de là ils firent voile à Antioche, d'où on les avait envoyés, en les abandonnant à la grâce de Dieu, pour l'oeuvre qu'ils avaient accomplie. 27 Y étant arrivés, et ayant assemblé l'Eglise, ils leur racontèrent combien Dieu avait fait de grandes choses avec eux, et comme il avait ouvert aux gentils la porte de la foi. 28 Et ils demeurèrent là assez longtemps avec les disciples.

CHAPITRE 15

1 OR quelques-uns qui étaient venus de Judée, enseignaient cette doctrine aux frères : Si vous n'êtes circoncis selon la pratique de la loi de Moïse, vous ne pouvez être sauvés. 2 Paul et Barnabé s'étant donc élevés fortement contre eux, il fut résolu que Paul et Barnabé, et quelques-uns d'entre les autres, iraient à Jérusalem, vers les apôtres et les prêtres, (Gr. les anciens) pour leur proposer cette question. 3 Les fidèles de cette Eglise les ayant donc fait conduire, ils traversèrent la Phénicie et la Samarie, racontant la conversion des gentils ; ce qui donnait beaucoup de joie à tous les frères. 4 Et étant arrivés à Jérusalem, ils furent reçus par l'Eglise, par les apôtres et par les prêtres ; (Gr. les anciens) et ils leur rapportèrent combien Dieu avait fait de grandes choses avec eux. 5 Mais quelques-uns de la secte des pharisiens, qui avaient embrassé la foi, s'élevèrent, et soutinrent qu'il fallait circoncire les gentils, et leur ordonner de garder la loi de Moïse. 6 Les apôtres donc, et les prêtres, (Gr. les anciens) s'assemblèrent pour examiner et résoudre cette affaire. 7 Et après en avoir beaucoup conféré ensemble, Pierre se leva, et leur dit : Mes frères, vous savez qu'il y a longtemps que Dieu m'a choisi d'entre nous, afin que les gentils entendissent par ma bouche la parole de l'Évangile, et qu'ils crussent. 8 Et Dieu, qui connaît les coeurs, leur a rendu témoignage, leur donnant le Saint-Esprit, aussi bien qu'à nous. 9 Et il n'a point fait de différence entre eux et nous, ayant purifié leurs coeurs par la foi. 10 Pourquoi donc tentez-vous maintenant Dieu, en imposant aux disciples

un joug que ni nos pères, ni nous, n'avons pu porter **11** Mais nous croyons que c'est par la grâce du Seigneur Jésus-Christ, que nous serons sauvés, aussi bien qu'eux. **12** Alors toute la multitude se tut ; et ils écoutaient Barnabé et Paul, qui leur racontaient combien de miracles et de prodiges Dieu avait faits par eux parmi les gentils. **13** Après qu'ils se furent tus, Jacques prit la parole, et dit : Mes frères, écoutez moi : **14** Simon vous a représenté de quelle sorte Dieu a commencé de regarder favorablement les gentils, pour choisir parmi eux un peuple consacré à son nom ; **15** et les paroles des prophètes s'y accordent, selon qu'il est écrit : **16** Après cela je reviendrai édifier de nouveau la maison de David, qui est tombée ; je réparerai ses ruines, et la relèverai : **17** afin que le reste des hommes, et tous les gentils qui seront appelés de mon nom, cherchent le Seigneur : c'est ce que dit le Seigneur, qui fait ces choses. **18** Dieu connaît son oeuvre de toute éternité. **19** C'est pourquoi je juge qu'il ne faut point inquiéter ceux d'entre les gentils qui se convertissent à Dieu ; **20** mais qu'on doit seulement leur écrire, qu'ils s'abstiennent des souillures des idoles, de la fornication, des chairs étouffées, et du sang. **21** Car quant aux Juifs, il y a depuis longtemps en chaque ville des hommes qui leur annoncent les enseignements de Moïse dans les synagogues, où on le lit chaque jour de sabbat. **22** Alors il fut résolu par les apôtres et les prêtres, (Gr. les anciens) avec toute l'Eglise, de choisir quelques-uns d'entre eux pour les envoyer à Antioche, avec Paul et Barnabé. Ils choisirent donc Jude, surnommé Barsabas, et Silas, qui étaient des principaux entre les frères ; **23** et ils écrivirent par eux cette lettre : **LES APOTRES**, les prêtres, (Gr. les anciens) et les frères : à nos frères d'entre les gentils, qui sont à Antioche, en Syrie, et en Cilicie : Salut. **24** Comme nous avons su que quelques-uns qui venaient d'avec nous, vous ont troublés par leurs discours, et ont renversé vos âmes, sans toutefois que nous leur en eussions donné aucun ordre : **25** après nous être assemblés dans un même esprit, nous avons jugé à propos de vous envoyer des personnes choisies, avec nos chers frères Barnabé et Paul, **26** qui sont des hommes qui ont exposé leur vie pour le nom de notre Seigneur Jésus-Christ. **27** Nous vous envoyons donc Jude et Silas, qui vous feront entendre les mêmes choses de vive voix. **28** Car il a semblé bon au Saint-Esprit et à nous, de ne vous point imposer d'autre charge, que celles-ci qui sont nécessaires ; **29** savoir : de vous abstenir de ce qui aura été sacrifié aux idoles, du sang, des chairs étouffées, et de la fornication ; abstenez-vous de ces choses, et vous ferez bien. Adieu. **30** Ayant donc été envoyés de la sorte, ils vinrent à Antioche, où ils assemblèrent les fidèles, et leur rendirent cette lettre, **31** qu'ils lurent avec beaucoup de consolation et de joie. **32** Jude et Silas étant eux-mêmes prophètes, consolèrent et fortifièrent aussi les frères par plusieurs discours. **33** Et après qu'ils eurent demeuré là quelque temps, les frères les renvoyèrent en paix à ceux qui les avaient envoyés. **34** Silas néanmoins jugea à propos de demeurer à Antioche, et Jude retourna seul à Jérusalem. **35** Paul et Barnabé demeurèrent aussi à Antioche. où ils enseignaient et annonçaient avec plusieurs autres la parole du Seigneur. **36** Quelques jours après, Paul dit à Barnabé : Retournons visiter nos frères par toutes les villes où nous avons prêché la parole du Seigneur, pour voir en quel état ils sont. **37** Or Barnabé voulait prendre avec lui Jean, surnommé Marc. **38** Mais Paul le pria de considérer qu'il n'était pas à propos de prendre avec eux celui qui les avait quittés en Pamphylie, et qui ne les avait point accompagnés dans leur ministère. **39** Il se forma donc entre eux une contestation, qui fut causée qu'ils se séparèrent l'un de l'autre. Barnabé prit Marc avec lui, et s'embarqua pour aller en Cypre. **40** Et Paul ayant choisi Silas, partit avec lui, après avoir été abandonné à la grâce de Dieu par les frères. **41** Il traversa la Syrie et la Cilicie, confirmant les Eglises, et leur ordonnant de garder les règlements, des apôtres et des prêtres. (Gr. des anciens.)

CHAPITRE 16

1 OR Paul arriva à Derbe, et ensuite à Lyftré, où il rencontra un disciple, nommé Timothée, fils d'une femme juive fidèle et d'un père gentil. 2 Les frères qui étaient à Lyftré et à Icone, rendaient un témoignage avantageux à ce disciple. 3 Paul voulut donc qu'il vînt avec lui ; et l'ayant pris auprès de lui, il le circoncit à cause des Juifs qui étaient en ces lieux-là : car tous savaient que son père était gentil. 4 Or, allant de ville en ville, ils donnaient pour règle aux fidèles, de garder les ordonnances qui avaient été établies par les apôtres et par les prêtres (Gr des anciens.) de Jérusalem. 5 Ainsi les Eglises se fortifiaient dans la foi, et croissaient en nombre de jour en jour. 6 Lorsqu'ils eurent traversé la Phrygie et la Galatie, le Saint-Esprit leur défendit d'annoncer la parole de Dieu dans l'Asie. 7 Et étant venus en Mysie, ils se disposaient à passer en Bithynie ; mais l'Esprit de Jésus ne le leur permit pas. 8 Ils passèrent ensuite la Mysie, et descendirent à Troade ; 9 où Paul eut la nuit cette vision : Un homme de Macédoine se présenta devant lui, et lui fit cette prière : Passez en Macédoine, et venez nous secourir. 10 Aussitôt qu'il eut eu cette vision, nous nous disposâmes à passer en Macédoine, ne doutant point que Dieu ne nous y appelât pour y prêcher l'Évangile. 11 Nous étant donc embarqués à Troade, nous vîmes droit à Samothrace, et le lendemain à Naples ; 12 de là à Philippes, colonie romaine, qui est la première ville qu'on rencontre de ce côté-là dans la Macédoine ; et nous y demeurâmes quelques jours. 13 Le jour du sabbat, nous sortîmes hors de la ville, et nous allâmes près de la rivière, où paraissait être le lieu ordinaire de la prière. Nous nous assîmes, et nous parlâmes aux femmes qui étaient là assemblées. 14 Il y en avait une, nommée Lydie, de la ville de Thyatire, marchande de pourpre, qui servait Dieu. Elle nous écouta ; et le Seigneur lui ouvrit le cœur, pour entendre avec soumission ce que Paul disait. 15 Après qu'elle eut été baptisée, et sa famille avec elle, elle nous fit cette prière : Si vous me croyez fidèle au Seigneur, entrez dans ma maison, et y demeurez. Et elle nous y força. 16 Or il arriva que comme nous allions au lieu ordinaire de la prière, nous rencontrâmes une servante qui, ayant un esprit de Python, apportait un grand gain à ses maîtres en devinant. 17 Elle se mit à nous suivre, Paul et nous, en criant : Ces hommes sont des serviteurs du Dieu très-haut, qui vous annoncent la voie du salut. 18 Elle fit la même chose pendant plusieurs jours. Mais Paul ayant peine à le souffrir, se retourna vers elle, et dit à l'esprit : Je te commande, au nom de Jésus-Christ, de sortir de cette fille. Et il sortit à l'heure même. 19 Mais les maîtres de cette servante, voyant qu'ils avaient perdu l'espérance de leur gain, se firent de Paul et de Silas ; et les ayant emmenés dans la place, devant ceux qui commandaient dans la ville, 20 ils les présentèrent aux magistrats, en leur disant : Ces hommes troublent toute notre ville : car ce sont des Juifs, 21 qui veulent introduire une manière de vie qu'il ne nous est point permis, à nous qui sommes Romains, de recevoir, ni de suivre. 22 Le peuple accourut en foule contre eux ; et les magistrats ayant fait déchirer leurs vêtements, commandèrent qu'ils fussent battus de verges. 23 Et après qu'on leur eut donné plusieurs coups, ils les mirent en prison, et ils ordonnèrent au geôlier de les garder sûrement. 24 Le geôlier ayant reçu cet ordre, les mit dans un cachot, et leur ferra les pieds dans des ceps. 25 Sur le minuit, Paul et Salas s'étant mis en prière, chantaient des hymnes à la louange de Dieu ; et les prisonniers les entendaient. 26 Et tout d'un coup il se fit un si grand trem-

blement de terre, que les fondements de la prison en furent ébranlés ; en même temps toutes les portes s'ouvrirent, et les liens de tous les prisonniers furent rompus. 27 Le geôlier s'étant éveillé, et voyant toutes les portes de la prison ouvertes, tira son épée, et voulut se tuer, s'imaginant que les prisonniers s'étaient sauvés. 28 Mais Paul lui cria à haute voix : Ne vous faites point de mal : car nous voici encore tous. 29 Alors le geôlier ayant demandé de la lumière, entra dedans ; et tout tremblant se jeta aux pieds de Paul et de Silas ; 30 et les ayant tirés de ce lieu-là, il leur dit : Seigneurs, que faut-il que je fasse pour être sauvé ? 31 Ils lui répondirent : Croyez au Seigneur Jésus, et vous serez sauvé, vous et votre famille. 32 Et ils lui annoncèrent la parole du Seigneur, et à tous ceux qui étaient dans sa maison. 33 Et les ayant pris à cette même heure de la nuit, il lava leurs plaies ; et aussitôt il fut baptisé avec toute sa famille. 34 Puis les ayant menés en son logement, il leur servit à manger ; et il se réjouit avec toute sa maison de ce qu'il avait cru en Dieu. 35 Le jour étant venu, les magistrats lui envoyèrent dire par des huissiers, qu'il laissât aller ces prisonniers. 36 Aussitôt le geôlier vint dire à Paul : Les magistrats ont mandé qu'on vous mît en liberté : sortez donc maintenant et vous en allez en paix. 37 Mais Paul dit à ces huissiers : Quoi ! après nous avoir publiquement battus de verges, sans connaissance de cause, nous qui sommes citoyens romains, ils nous ont mis en prison, et maintenant ils nous en font sortir en secret ? Il n'en sera pas ainsi : il faut qu'ils viennent eux-mêmes nous, en tirer. 38 Les huissiers rapportèrent ceci aux magistrats, qui eurent peur, ayant appris qu'ils étaient citoyens romains. 39 Ils vinrent donc leur faire des excuses ; et les ayant mis hors de la prison, ils les supplièrent de se retirer de leur ville. 40 Et eux au sortir de la prison, allèrent chez Lydie ; et ayant vu les frères, ils les consolèrent ; puis ils partirent.

CHAPITRE 17

1 ILS passèrent de là par Amphipolis et par Apollonie, et vinrent à Thessalonique, où les Juifs avaient une synagogue. 2 Paul y entra, selon sa coutume ; et il les entretint des Ecritures durant trois jours de sabbat ; 3 leur découvrant et leur faisant voir, qu'il avait fallu que le Christ souffrit, et qu'il ressuscitât d'entre les morts : et ce Christ, leur disait-il est Jésus que je vous annonce. 4 Quelques-uns d'entre eux crurent, et se joignirent à Paul et à Silas ; comme aussi une grande multitude de Grecs craignant Dieu, et plusieurs femmes de qualité. 5 Mais les Juifs, poussés d'un faux zèle, prirent avec eux quelques méchants hommes de la lie du peuple ; et ayant excité un tumulte, ils troublèrent toute la ville, et vinrent assiéger la maison de Jason, voulant enlever Paul et Silas, et les mener devant le peuple. 6 Mais ne les ayant point trouvés, ils traînèrent Jason et quelques-uns des frères devant les magistrats de la ville, en criant : Ce sont là ces gens qui sont venus ici troubler notre ville, 7 et Jason les a reçus chez lui. Ils sont tous rebelles aux ordonnances de César, en soutenant qu'il y a un autre Roi, qu'ils nomment Jésus. 8 Ils émurent donc la populace et les magistrats de la ville, qui les écoutaient. 9 Mais Jason et les autres ayant donné caution, les magistrats les laissèrent aller. 10 Dès la nuit même, les frères conduisirent hors de la ville Paul et Silas, pour aller à Bérée ; où étant arrivés, ils entrèrent dans la synagogue des Juifs. 11 Or ces Juifs de Bérée étaient de plus honnêtes gens que ceux de Thessalonique ; et ils reçurent la parole de Dieu avec beaucoup d'affection et d'ardeur, examinant tous les jours les Ecritures, pour voir si ce qu'on leur disait était véritable :

12 de forte que plusieurs d'entre eux, et beaucoup de femmes grecques de qualité, et un assez grand nombre d'hommes, crurent en Jésus-Christ. 13 Mais quand les Juifs de Thessalonique furent que Paul avait aussi annoncé la parole de Dieu à Bérée, ils y vinrent émouvoir et troubler le peuple. 14 Aussitôt les frères se hâtèrent de faire sortir Paul, pour le conduire jusqu'à la mer ; et Silas avec Timothée demeurèrent à Bérée. 15 Mais ceux qui conduisaient Paul, le menèrent jusqu'à Athènes, où ils le quittèrent, après avoir reçu ordre de lui, de dire à Silas et à Timothée, qu'ils vissent le trouver au plus tôt. 16 Pendant que Paul les attendait à Athènes, son esprit se sentait ému et comme irrité en lui-même, voyant que cette ville était si attachée à l'idolâtrie. 17 Il parlait donc dans la synagogue avec les Juifs, et avec ceux qui craignaient Dieu, et tous les jours dans la place avec ceux qui s'y rencontraient. 18 Il y eut aussi quelques philosophes épicuriens et stoïciens qui conférèrent avec lui ; et les uns disaient : *Qu'est-ce que veut dire ce discoureur ?* Et les autres : *Il semble qu'il prêche de nouveaux dieux. Ce qu'ils disaient à cause qu'il leur annonçait Jésus et la résurrection.* 19 Enfin ils le prirent et le menèrent à l'Aréopage, en lui disant : *Pourrions-nous savoir de vous, quelle est cette nouvelle doctrine que vous publiez ?* 20 Car vous nous dites de certaines choses dont nous n'avons point encore entendu parler. Nous voudrions donc bien savoir ce que c'est. 21 Or tous les Athéniens, et les étrangers qui demeuraient à Athènes, ne passaient tout leur temps qu'à dire et à entendre quelque chose de nouveau. 22 Paul étant donc au milieu de l'Aréopage, leur dit : *Seigneurs athéniens, il me semble qu'en toutes choses vous êtes religieux jusqu'à l'excès.* 23 Car ayant regardé en passant les statues de vos dieux, j'ai trouvé même un autel, sur lequel il est écrit : **AU DIEU INCONNU.** C'est donc ce Dieu que vous adorez sans le connaître, que je vous annonce. 24 Dieu qui a fait le monde, et tout ce qui est dans le monde, étant le Seigneur du ciel et de la terre n'habite pas dans les temples bâtis par les hommes. 25 Il n'est point honoré par les ouvrages de la main des hommes, comme s'il avait besoin de ses créatures, lui qui donne à tous la vie, la respiration, et toutes choses. 26 Il a fait naître d'un seul toute la race des hommes ; et il leur a donné pour demeure toute l'étendue de la terre, ayant marqué l'ordre des saisons, et les bornes de l'habitation de chaque peuple : 27 afin qu'ils cherchassent Dieu, et qu'ils tâchassent de le trouver comme avec la main et à tâtons, quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de nous. 28 Car c'est en lui que nous avons la vie, le mouvement et l'être ; et comme quelques-uns de vos poètes ont dit : *Nous sommes même les enfants et la race de Dieu.* 29 Puis donc que nous sommes les enfants et la race de Dieu, nous ne devons pas croire que la Divinité soit semblable à de l'or, à de l'argent, ou à de la pierre, dont l'art et l'industrie des hommes a fait des figures. 30 Mais Dieu ayant laissé passer et comme dissimulé ces temps d'ignorance, fait maintenant annoncer à tous les hommes et en tous lieux, qu'ils fassent pénitence : *!Gr qu'ils se repentent!* 31 parce qu'il a arrêté un jour auquel il doit juger le monde selon la justice, par celui qu'il a destiné à en être le juge ; de quoi il a donné à tous les hommes une preuve certaine, en le ressuscitant d'entre les morts. 32 Mais lorsqu'ils entendirent parler de la résurrection des morts, les uns s'en moquèrent, et les autres dirent : *Nous vous entendrons une autre fois sur ce point.* 33 Ainsi Paul sortit de leur assemblée. 34 Quelques-uns néanmoins se joignirent à lui, et embrassèrent la foi ; entre lesquels fut Denys, sénateur de l'Aréopage, et une femme nommée Damaris, et d'autres avec eux.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 18

1 APRÈS cela Paul étant parti d'Athènes, vint à Corinthe. 2 Et ayant trouvé un Juif, nommé Aquilas, originaire du Pont, qui était nouvellement venu d'Italie avec Priscille, sa femme, parce que l'empereur Claude avait ordonné à tous les Juifs de sortir de Rome, il se joignit à eux ; 3 et parce que leur métier était de faire des tentes, et que c'était aussi le sien, il demeura chez eux, et y travailla. 4 Mais il prêchait dans la synagogue tous les jours de sabbat ; et faisant entrer dans ses discours le nom du Seigneur Jésus, il s'efforçait de persuader les Juifs et les Grecs. 5 Or quand Silas et Timothée furent venus de Macédoine, Paul s'employait à prêcher avec encore plus d'ardeur, en montrant aux Juifs que Jésus était le Christ. 6 Mais les Juifs le contredisant avec des paroles de blasphème, il secoua ses habits, et leur dit : Que votre sang soit sur votre tête ; pour moi, j'en suis innocent : je m'en vais désormais vers les gentils. 7 Et étant parti de là, il entra chez un nommé Tite Juste, qui craignait Dieu, et dont la maison tenait à la synagogue. 8 Crispe, chef d'une synagogue, crut aussi au Seigneur avec toute sa famille ; et plusieurs autres des Corinthiens, ayant entendu Paul, crurent et furent baptisés. 9 Alors le Seigneur dit à Paul en vision durant la nuit : Ne craignez point mais parlez sans vous taire : 10 car je suis avec vous, et personne ne pourra vous maltraiter ; parce que j'ai en cette ville un grand peuple. 11 Il demeura donc un an et demi à Corinthe, leur enseignant la parole de Dieu. 12 Or, Gallion étant proconsul d'Achaïe, les Juifs d'un commun accord s'élevèrent contre Paul, et le menèrent à son tribunal, 13 en disant : Celui-ci veut persuader aux hommes d'adorer Dieu d'une manière contraire à la loi. 14 Et Paul étant près de parler pour sa défense, Gallion dit aux Juifs : O Juifs, s'il s'agissait de quelque injustice, ou de quelque mauvaise action, je me croirais obligé de vous entendre avec patience : 15 mais s'il ne s'agit que de contestations de doctrine, de mots, et de votre loi, démelez vos différends comme vous l'entendrez ; car je ne veux point m'en rendre juge. 16 Il les fit retirer ainsi de son tribunal. 17 Et tous ayant saisi Sosthène, chef d'une synagogue, le battaient devant le tribunal, sans que Gallion s'en mît en peine. 18 Quand Paul eut encore demeuré là plusieurs jours, il prit congé des frères, et s'embarqua pour aller en Syrie avec Priscille et Aquilas ; s'étant fait couper les cheveux à Cenchrée, à cause d'un vœu qu'il avait fait. 19 Et il arriva à Ephèse, où il laissa Priscille et Aquilas. Pour lui, étant entré dans la synagogue, il conféra avec les Juifs, 20 qui le prièrent de demeurer plus longtemps avec eux ; mais il ne voulut point y consentir. 21 Et il prit congé d'eux en leur disant : Je reviendrai vous voir, si c'est la volonté de Dieu. Et il partit ainsi d'Ephèse. 22 Etant abordé à Césarée, il alla à Jérusalem ; et après avoir salué d'Eglise, il se rendit à Antioche, 23 où il passa quelque temps ; et il en partit ensuite, traversant par ordre et de ville en ville la Galatie et la Phrygie, et fortifiant tous les disciples. 24 En ce même temps un Juif, nommé Apollon, originaire d'Alexandrie, homme éloquent et fort habile dans les Ecritures, vint à Ephèse. 25 Il était instruit de la voie du Seigneur ; et parlant avec zèle et avec ferveur d'esprit, il expliquait et enseignait avec soin ce qui regardait Jésus, quoiqu'il n'eût connaissance que du baptême de Jean. 26 Il commença donc à parler librement et hardiment dans la synagogue ; et quand Priscille et Aquilas l'eurent entendu, ils le retirèrent chez eux, et l'instruisirent plus amplement de la voie du Seigneur. 27 Il voulut ensuite passer en Achaïe ; et les frères l'y ayant exhorté, ils écrivirent aux disciples de le recevoir ; et lorsqu'il y fut arrivé, il servit beaucoup aux fidèles. 28 Car il convainquit les Juifs publiquement avec grande force, leur montrant par les Ecritures, que Jésus était le Christ.

CHAPITRE 19

1 PENDANT qu'Apollon était à Corinthe, Paul ayant traversé les hautes provinces de l'Asie, vint à Ephèse, où ayant trouvé quelques disciples, 2 il leur dit : Avez-vous reçu le Saint-Esprit depuis que vous avez embrassé la foi ? Ils lui répondirent : Nous n'avons pas seulement entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit. 3 Et il leur dit : Quel baptême avez-vous donc reçu ? Ils lui répondirent : Le baptême de Jean. 4 Alors Paul leur dit : Jean a baptisé du baptême de la pénitence, (Gr. de la repentance.) en disant au peuple, qu'ils devaient croire en celui qui venait après lui, c'est-à-dire, en Jésus. 5 Ce qu'ayant entendu, ils furent baptisés au nom du Seigneur Jésus. 6 Et après que Paul leur eut imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux ; et ils parlaient diverses langues, et ils prophétisaient. 7 Ils étaient en tout environ douze. 8 Paul entra ensuite dans la synagogue, où il parla avec liberté et hardiesse pendant trois mois, conférant avec les Juifs, et s'efforçant de leur persuader ce qui regarde le royaume de Dieu. 9 Mais comme quelques-uns s'endurcissaient et demeuraient dans l'incrédulité, décriant devant tout le peuple la voie du Seigneur, il se retira, et sépara ses disciples d'avec eux ; et il enseignait tous les jours dans l'école d'un nommé Tyrann : 10 ce qu'il continua durant deux ans ; de sorte que tous ceux qui demeuraient en Asie, tant Juifs que gentils, entendirent la parole du Seigneur Jésus. 11 Et Dieu faisait des miracles extraordinaires par les mains de Paul ; 12 jusque-là même que lorsque les mouchoirs et les linges qui avaient touché son corps, étaient appliqués aux malades, ils étaient guéris de leurs maladies, et les esprits malins fortaient du corps des possédés. 13 Or quelques-uns des exorcistes juifs qui allaient de ville en ville, entreprirent d'invoquer le nom du Seigneur Jésus sur ceux qui étaient possédés des malins esprits, en leur disant : Nous vous conjurons par Jésus que Paul prêche. 14 Ceux qui faisaient cela, étaient sept fils d'un Juif, prince des prêtres, nommé Scéva. 15 Mais le malin esprit leur répondit : Je connais Jésus, et je sais qui est Paul ; mais vous, qui êtes-vous ? 16 Aussitôt l'homme qui était possédé d'un démon très-méchant, se jeta sur eux, et s'étant rendu maître de deux d'entre eux, il les traita si mal, qu'ils furent contraints de s'enfuir de cette maison tout nus et blessés. 17 Cet événement ayant été su de tous les Juifs et de tous les gentils qui demeuraient à Ephèse, ils furent tous saisis de crainte ; et le nom du Seigneur Jésus fut glorifié. 18 Plusieurs même de ceux qui avaient cru, venaient confesser et déclarer ce qu'ils avaient fait de mal. 19 il y en eut aussi beaucoup de ceux qui avaient exercé les arts curieux, qui apportèrent leurs livres, et les brûlèrent devant tout le monde ; et quand on en eut supputé le prix, on trouva qu'il montait à cinquante mille pièces d'argent. 20 Ainsi la parole de Dieu se répandait de plus en plus, et se fortifiait puissamment. 21 Après cela Paul se proposa par le mouvement du Saint-Esprit, de passer par la Macédoine et par l'Achaïe, et d'aller ensuite à Jérusalem, disant : Lorsque j'aurai été là, il faut que je voie aussi Rome. 22 Et ayant envoyé en Macédoine deux de ceux qui le servaient dans son ministère, Timothée et Eraste, il demeura encore quelque temps en Asie. 23 Mais la voie du Seigneur fut alors traversée par un grand trouble. 24 Car un orfèvre, nommé Démétrius, qui faisait de petits temples d'argent de la Diane d'Ephèse, et qui donnait beaucoup à gagner à ceux de ce métier, 25 les rassembla avec d'autres qui travaillaient à ces sortes d'ouvrages, et leur dit : Mes amis, vous savez que c'est de ces ouvrages que vient tout notre gain ;

26 et cependant vous voyez vous-mêmes, et vous entendez dire, que ce Paul a détourné un grand nombre de personnes du culte des dieux, non seulement à Ephèse, mais presque par toute l'Asie, en disant que les ouvrages de la main des hommes ne sont point des dieux. 27 Et il n'y a pas seulement à craindre pour nous, que notre métier ne soit décrié, mais même que le temple de la grande déesse Diane ne tombe dans le mépris, et que la majesté de celle qui est adorée dans toute l'Asie, et même dans tout l'univers, ne s'anéantisse peu à peu. 28 Ayant entendu ce discours, ils furent transportés de colère, et ils s'écrièrent : Vive la grande Diane des Ephésiens. 29 Toute la ville fut aussitôt remplie de confusion ; et ces gens-là coururent en foule à la place publique, où était le théâtre, entraînant Gaius et Aristarque, Macédoniens, qui avaient accompagné Paul dans son voyage. 30 Paul voulait aller se présenter à ce peuple ; mais les disciples l'en empêchèrent. 31 Et quelques-uns aussi des artisans, qui étaient de ses amis, l'envoyèrent prier de ne se présenter point au théâtre. 32 Cependant les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre : car tout ce concours de peuple n'était qu'une multitude confuse ; et la plupart même ne savaient pas pourquoi ils étaient assemblés. 33 Alors Alexandre fut tiré de la foule, étant aidé par les Juifs qui le poussaient devant eux ; et étendant la main, il demanda audience, pour se justifier devant le peuple. 34 Mais ayant reconnu qu'il était Juif, ils s'écrièrent tous comme d'une seule voix, durant près de deux heures : Vive la grande Diane des Ephésiens. 35 Après quoi le greffier de la ville les ayant apaisés, il leur dit : Seigneurs éphésiens, y a-t-il quelqu'un qui ne sache pas que la ville d'Ephèse rend un culte particulier à la grande Diane, fille de Jupiter ? 36 Puis donc qu'on ne peut pas disconvenir de cela, vous devez demeurer en paix, et ne rien faire inconsidérément. 37 Car ceux que vous avez amenés ici, ne sont ni sacrilèges, ni blasphémateurs de votre déesse. 38 Si Démétrius, et les ouvriers qui sont avec lui, ont quelque plainte à faire contre quelqu'un, on tient l'audience, et il y a des proconsuls ; qu'ils s'appellent en justice les uns les autres. 39 Si vous avez quelque autre affaire à proposer, elle pourra se terminer dans une assemblée légitime. 40 Car nous sommes en danger d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé aujourd'hui, ne pouvant alléguer aucune raison pour justifier ce concours tumultueux du peuple. 41 Ayant dit cela, il congédia toute l'assemblée.

CHAPITRE 20

1 LE tumulte étant cessé, Paul fit venir les disciples ; et les ayant exhortés, il leur dit adieu, et partit pour aller en Macédoine. 2 Après avoir parcouru cette province, et avoir fait plusieurs exhortations aux fidèles, il vint en Grèce ; 3 où ayant demeuré trois mois, il résolut de retourner par la Macédoine, à cause que les Juifs lui avaient dressé des embûches sur le chemin qu'il devait prendre pour aller par mer en Syrie. 4 Il fut accompagné par Sopatre, fils de Pyrrhus de Bérée ; par Aristarque et par Second, qui étaient de Thessalonique ; par Gaius de Derbe, et par Timothée ; et par Tychique et Trophime, qui étaient tous deux d'Asie. 5 Ceux-ci étant allés devant, nous attendirent à Troade. 6 Pour nous, après les jours des pains sans levain, nous nous embarquâmes à Philippes, et nous vîmes en cinq jours les trouver à Troade, où nous en demeurâmes sept. 7 Le premier jour de la semaine, les disciples étant assemblés pour rompre le pain, Paul, qui devait partir le lendemain, leur fit un discours, qu'il continua jusqu'à minuit. 8 Or il y avait beaucoup de lampes en la salle

haute où nous étions assemblés. 9 Et comme le discours de Paul dura longtemps un jeune homme, nommé Eutyque, qui était assis sur une fenêtre, s'endormit; et étant enfin plongé dans un profond sommeil, il tomba d'un troisième étage en bas, et on l'emporta mort. 10 Mais Paul étant descendu en bas, s'étendit sur lui; et l'ayant embrassé, il leur dit: Ne vous troublez point, car il vit. 11 Puis étant remonté, et ayant rompu le pain et mangé, il leur parla encore jusqu'au point du jour, et s'en alla ensuite. 12 Et on ramena le jeune homme vivant; en sorte qu'ils furent extrêmement consolés. 13 Pour nous, nous montâmes sur un vaisseau, et nous allâmes jusqu'à Affon, où nous devions reprendre Paul, selon l'ordre qu'il en avait donné: car pour lui, il avait voulu faire le chemin à pied. 14 Lors donc qu'il nous eut rejoints à Affon, nous allâmes tous ensemble à Mitylène. 15 Et continuant notre route, nous arrivâmes le lendemain vis-à-vis de Chios; le jour suivant nous abordâmes à Samos; et le jour d'après nous vîmes à Milet. 16 Car Paul avait résolu de passer Ephèse sans y prendre terre, afin qu'il n'eût point d'occasion de s'arrêter en Asie; se hâtant pour être, s'il était possible, le jour de la Pentecôte à Jérusalem. 17 Etant à Milet, il envoya à Ephèse, pour faire venir les prêtres (Gr. les anciens.) de cette Eglise. 18 Et quand ils furent venus le trouver, et qu'ils furent ensemble, il leur dit: Vous savez de quelle sorte je me suis conduit pendant tout le temps que j'ai été avec vous, depuis le premier jour que je suis entré en Asie: 19 que j'ai servi le Seigneur avec toute humilité, et avec beaucoup de larmes, parmi les traverses qui me sont survenues par la conspiration des Juifs contre moi; 20 que je ne vous ai rien caché de tout ce qui pouvait vous être utile, rien ne m'ayant empêché de vous l'annoncer, et de vous en instruire en public et en particulier; 21 prêchant aux Juifs, aussi bien qu'aux gentils, la pénitence (Gr. la repentance) envers Dieu, et la foi envers notre Seigneur Jésus-Christ. 22 Et maintenant, étant lié par le Saint-Esprit, je m'en vais à Jérusalem, sans que je sache ce qui doit m'y arriver; 23 sinon que, dans toutes les villes par où je passe, le Saint-Esprit me fait connaître que des chaînes et des afflictions m'y sont préparées. 24 Mais je ne crains rien de toutes ces choses, et ma vie ne m'est pas plus précieuse que moi-même; il me suffit que j'achève ma course, et que j'accomplisse le ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, qui est de prêcher l'Evangile de la grâce de Dieu. 25 Je fais que vous ne verrez plus mon visage, vous tous parmi lesquels j'ai passé en prêchant le royaume de Dieu. 26 Je vous déclare donc aujourd'hui, que je suis pur et innocent du sang de vous tous; 27 parce que je n'ai point évité de vous annoncer toutes les volontés de Dieu. 28 Prenez donc garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau sur lequel le Saint-Esprit vous a établis évêques, pour gouverner l'Eglise de Dieu, qu'il a acquise par son propre sang. 29 Car je fais qu'après mon départ, il entrera parmi vous des loups ravissants, qui n'épargneront point le troupeau: 30 et que d'entre vous-mêmes il s'élèvera des gens qui publieront des doctrines corrompues, afin d'attirer des disciples après eux. 31 C'est pourquoi veillez, en vous souvenant que durant trois ans je n'ai point cessé, ni jour ni nuit, d'avertir avec larmes chacun de vous. 32 Et maintenant je vous recommande à Dieu, et à la parole de sa grâce, à celui qui peut achever l'édifice, que nous avons commencé, et vous donner part à son héritage avec tous ses saints. 33 Je n'ai désiré recevoir de personne ni argent, ni or, ni vêtements; 34 et vous savez vous-mêmes, que ces mains que vous voyez, m'ont fourni, à moi et à ceux qui étaient avec moi, tout ce qui nous était nécessaire. 35 Je vous ai montré en toute manière, qu'il faut soutenir ainsi les faibles en travaillant, et se souvenir de ces paroles que le Seigneur Jésus a dites lui-même, Qu'il y a plus de bonheur à donner, qu'à recevoir. 36 Après leur avoir ainsi parlé, il se mit à genoux, et pria avec eux tous. 37 Ils commencèrent aussitôt à fondre tous en larmes; et se jetant au cou de Paul, ils le baisaient; 38 étant principalement

affligés de ce qu'il leur avait dit, qu'ils ne le verraient plus. Et ils le conduifirent jusqu'au vaiffeau.

CHAPITRE 21

1 APRÈS que nous nous fûmes séparés d'eux avec beaucoup de peine, nous nous éloignâmes du port, et nous vîmes droit à Cos, le lendemain à Rhodes, et de là à Patare. 2 Et ayant trouvé un vaiffeau qui passait en Phénicie, nous montâmes dessus, et fîmes voile. 3 Quand nous fûmes à la vue de l'île de Cypre, la laiffant à gauche, nous fîmes route vers la Syrie, et nous allâmes aborder à Tyr, où le vaiffeau devait laiffier sa charge. 4 Y ayant trouvé des disciples, nous y demeurâmes sept jours ; et l'Esprit leur faifait dire à Paul, qu'il n'allât point à Jérusalem. 5 Après que nous y eûmes passé ces sept jours, nous partîmes ; et ils vinrent tous, avec leurs femmes et leurs enfants, nous conduire jusque hors de la ville : où ayant mis les genoux en terre sur le rivage, nous fîmes la prière. 6 Et après nous être dit adieu les uns aux autres, nous montâmes sur le vaiffeau, et ils retournèrent chez eux. 7 Pour nous, de Tyr nous vîmes à Ptolémaïde, où nous achevâmes notre navigation ; et ayant salué les frères, nous demeurâmes un jour avec eux. 8 Le lendemain étant partis de là, nous vîmes à Césarée ; et étant entrés dans la maison de Philippe l'évangéliste, qui était un des sept diacres, nous demeurâmes chez lui. 9 Il avait quatre filles vierges, qui prophétisaient. 10 Pendant notre demeure en cette ville, qui fut de quelques jours, un prophète, nommé Agabus, arriva de Judée. 11 Etant venu nous voir, il prit la ceinture de Paul, et s'en liant les pieds et les mains, il dit : Voici ce que dit le Saint-Esprit : L'homme à qui est cette ceinture, sera lié de cette sorte par les Juifs dans Jérusalem, et ils le livreront entre les mains des gentils. 12 Ayant entendu cette parole, nous le priâmes, nous et ceux de ce lieu-là, de ne point aller à Jérusalem. 13 Mais Paul répondit ; Que faites-vous de pleurer ainsi, et de m'attendrir le coeur ? Je vous déclare que je suis tout prêt à souffrir à Jérusalem, non-seulement la prison, mais la mort même, pour le nom du Seigneur Jésus. 14 Et quand nous vîmes que nous ne pouvions le persuader, nous ne le pressâmes pas davantage ; mais nous dîmes : Que la volonté du Seigneur soit faite. 15 Ces jours étant passés, nous nous disposâmes à partir, et nous allâmes à Jérusalem. 16 Quelques-uns des disciples de la ville de Césarée vinrent aussi avec nous, amenant avec eux un ancien disciple, nommé Mnafon, originaire de l'île de Chypre, chez lequel nous devons loger. 17 Quand nous fûmes arrivés à Jérusalem, les frères nous reçurent avec joie. 18 Et le lendemain nous allâmes avec Paul visiter Jacques, chez lequel tous les prêtres (Gr. les anciens.) s'affablèrent. 19 Après les avoir embrassés, il leur raconta en détail tout ce que Dieu avait fait par son ministère, parmi les gentils. 20 Et eux, ayant entendu toutes ces choses, en glorifièrent Dieu, et lui dirent : Vous voyez, mon frère, combien de milliers de Juifs ont cru ; et cependant ils sont tous zélés pour la loi. 21 Or ils ont entendu dire, que vous enseignez à tous les Juifs qui sont parmi les gentils, de renoncer à Moïse ; et que vous dites qu'ils ne doivent pas circoncire leurs enfants, ni vivre selon les coutumes reçues parmi les Juifs. 22 Que faut-il donc faire ? Certainement il faudra qu'ils s'affablent tous : car ils sauront que vous êtes arrivé. 23 Faites donc ce que nous allons vous dire : Nous avons ici quatre hommes qui ont fait un vœu : 24 prenez-les avec vous, et purifiez-vous avec eux, en faisant les frais de la cérémonie, afin qu'ils se rasent la tête ; et que tous sachent que ce qu'ils ont entendu dire de vous est faux, et que vous continuez à garder la loi. 25 Quant aux

gentils qui ont cru, nous leur avons écrit, que nous avions jugé qu'ils devaient s'abstenir des viandes immolées aux idoles, du sang, des chairs étouffées, et de la fornication. 26 Paul ayant donc pris ces hommes et s'étant purifié avec eux, entra au temple le jour suivant, faisant savoir les jours auxquels s'accomplirait leur purification, et quand l'offrande devrait être présentée pour chacun d'eux. 27 Mais sur la fin des sept jours, les Juifs d'Asie, l'ayant vu dans le temple, émurent tout le peuple, et se saisirent de lui, en criant : 28 Au secours, Israélites, voici celui qui dogmatise partout contre ce peuple, contre la loi, et contre ce lieu saint ; et qui de plus a encore introduit des gentils dans le temple, et a profané ce saint lieu. 29 Ils disaient cela, parce qu'ayant vu dans la ville Trophime d'Ephèse avec Paul, ils croyaient que Paul l'avait introduit dans le temple. 30 Aussitôt toute la ville fut émue, et le peuple accourut en foule ; et s'étant saisis de Paul, ils le tirèrent hors du temple, dont les portes furent fermées en même temps. 31 Et comme ils se disposaient à le tuer, on vint dire au tribun de la cohorte qui gardait le temple, que toute la ville de Jérusalem était en trouble et en confusion. 32 Il prit au même instant des soldats et des centeniers avec lui, et courut à ces séditeux, qui voyant le tribun et les soldats, cessèrent de battre Paul. 33 Le tribun s'approchant, se saisit de lui ; et l'ayant fait lier de deux chaînes, il demandait qui il était, et ce qu'il avait fait. 34 Mais dans cette foule, les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre. Voyant donc qu'il ne pouvait rien apprendre de certain à cause du tumulte, il commanda qu'on le menât dans la forteresse. 35 Lorsque Paul fut sur les degrés, il fallut que les soldats le portassent, à cause de la violence et de la foule de la populace 36 car il était suivi d'une grande multitude de peuple, qui criait : Faites-le mourir. 37 Paul étant sur le point d'entrer dans la forteresse dit au tribun : Puis-je prendre la liberté de vous dire quelque chose ? Le tribun lui répondit : Savez-vous parler grec ? 38 N'êtes-vous pas cet Egyptien qui ces jours passés souleva et mena au désert avec lui quatre mille brigands ? 39 Paul lui répondit : Je vous assure que je suis Juif, citoyen de Tarse, ville de Cilicie qui est assez connue. Au reste, je vous prie de me permettre de parler au peuple. 40 Le tribun le lui ayant permis, il se présenta debout sur les degrés, et fit signe de la main au peuple. En même temps il se fit un grand silence, et il leur dit en langue hébraïque :

CHAPITRE 22

1 MES frères et mes pères, écoutez ce que j'ai à vous dire maintenant pour ma justification. 2 Quand ils entendirent qu'il leur parlait en langue hébraïque, ils écoutèrent avec encore plus de silence ; 3 et il leur dit : Je suis Juif, né à Tarse, en Cilicie. J'ai été élevé dans cette ville aux pieds de Gamaliel, et instruit dans la manière la plus exacte d'observer la loi de nos pères, étant zélé pour la loi, comme vous l'êtes encore tous aujourd'hui. 4 C'est moi qui ai persécuté ceux de cette secte, jusqu'à la mort, les chargeant de chaînes, hommes et femmes, et les mettant en prison, 5 comme le grand prêtre et tout le sénat m'en sont témoins : jusque-là même qu'ayant pris d'eux des lettres pour les frères de Damas, j'y allai pour amener aussi prisonniers à Jérusalem ceux de cette même secte qui étaient là, afin qu'ils fussent punis. 6 Mais il arriva que comme j'étais en chemin, et que j'approchais de Damas vers l'heure de midi, je fus environné tout d'un coup et frappé d'une grande lumière qui venait du ciel ; 7 et étant tombé par terre, j'entendis une voix qui me disait : Saul, Saul,

pourquoi me persécutez-vous ? 8 Je répondis : Qui êtes-vous, Seigneur ? Et celui qui me parlait, me dit : Je suis Jésus de Nazareth, que vous persécutez. 9 Ceux qui étaient avec moi, virent bien la lumière ; mais ils n'entendirent point ce que disait celui qui me parlait. 10 Alors je dis : Seigneur, que ferai-je ? Et le Seigneur me répondit : Levez-vous, et allez à Damas ; et on vous dira là tout ce que vous devez faire. 11 Et comme le grand éclat de cette lumière m'avait aveuglé, ceux qui étaient avec moi me prirent par la main, et me menèrent à Damas. 12 Or il y avait, à Damas un homme pieux selon la loi, nommé Ananie, à la vertu duquel tous les Juifs qui y demeuraient, rendaient témoignage. 13 Il vint me trouver, et s'approchant de moi, il me dit : Mon frère Saul, recouvrez la vue. Et au même instant je vis et le regardai. 14 Il me dit ensuite : Le Dieu de nos pères vous a prédestiné pour connaître sa volonté, pour voir le Juste, et pour entendre les paroles de sa bouche : 15 car vous lui rendez témoignage devant tous les hommes, de ce que vous avez vu et entendu. 16 Qu'attendez-vous donc ? Levez-vous, et recevez le baptême, et lavez vos péchés en invoquant le nom du Seigneur. 17 Or il arriva qu'étant revenu depuis à Jérusalem, lorsque j'étais en prière dans le temple, j'eus un ravissement d'esprit, 18 et je le vis qui me dit : Hâtez-vous, et sortez promptement de Jérusalem : car ils ne recevront point le témoignage que vous leur rendrez de moi. 19 Je lui répondis : Seigneur, ils savent eux-mêmes que c'était moi qui mettais en prison, et qui faisais fouetter dans les synagogues ceux qui croyaient en vous ; 20 et que lorsqu'on répandait le sang de votre martyr Etienne, j'étais présent, et consentais à sa mort, et je gardais les vêtements de ceux qui le lapidaient. 21 Mais il me dit : Allez-vous-en : car je vous enverrai bien loin, vers les gentils. 22 Les Juifs l'avaient écouté jusqu'à ce mot ; mais alors ils élevèrent leur voix, et crièrent : Ôtez du monde ce méchant ; car ce serait un crime de le laisser vivre. 23 Et comme ils criaient, et jetaient leurs vêtements, et faisaient voler la poussière en l'air, 24 le tribun le fit mener dans la forteresse, et commanda qu'on lui donnât la question en le fouettant, pour tirer de sa bouche ce qui les faisait ainsi crier contre lui. 25 Mais quand on l'eut lié, Paul dit à un centenier qui était présent : Vous est-il permis de fouetter un citoyen romain, et qui n'a point été condamné ? 26 Le centenier ayant entendu ces paroles, alla trouver le tribun, et lui dit : Que pensez-vous faire ? Cet homme est citoyen romain. 27 Le tribun aussitôt vint à Paul, et lui dit : Êtes-vous citoyen romain ? Paul lui répondit : Oui, je le suis. 28 Le tribun lui repartit : Il m'a coûté bien de l'argent pour acquérir ce droit d'être citoyen romain. Et moi, lui répondit Paul, je le suis par ma naissance. 29 En même temps ceux qui devaient lui donner la question, se retirèrent ; et le tribun eut peur, voyant que Paul était citoyen romain, et qu'il l'avait fait lier. 30 Le lendemain, voulant savoir plus exactement de quoi il était accusé par les Juifs, il lui fit ôter ses chaînes, et ayant ordonné que les princes des prêtres et tout le conseil s'assemblèrent, il amena Paul, et le présenta devant eux.

CHAPITRE 23

1 PAUL regardant fixément le conseil dit : Mes frères, jusqu'à cette heure je me suis conduit devant Dieu avec toute la droiture d'une bonne conscience. 2 A cette parole, Ananie, grand prêtre, ordonna à ceux qui étaient près de lui, de le frapper sur le visage. 3 Alors Paul lui dit : Dieu vous frappera vous-même, muraille blanchie. Quoi ! vous êtes assis ici pour me juger selon la loi ; et

cependant, contre la loi, vous commandez qu'on me frappe ? 4 Ceux qui étaient présents, dirent à Paul : Osez-vous bien maudire le grand prêtre de Dieu ? 5 Paul leur répondit : Je ne savais pas, mes frères, que ce fût le grand prêtre : car il est écrit : Vous ne maudirez point le prince de votre peuple. 6 Or Paul sachant qu'une partie de ceux qui étaient là, étaient sadducéens, et l'autre pharisiens, il s'écria dans l'assemblée : Mes frères, je suis pharisien et fils de pharisien, et c'est à cause de l'espérance d'une autre vie, et de la résurrection des morts, que l'on veut me condamner. 7 Paul ayant parlé de la sorte, il s'émut une dissension entre les pharisiens et les sadducéens, et l'assemblée fut divisée. 8 Car les sadducéens disent qu'il n'y a ni résurrection, ni ange, ni esprit ; au lieu que les pharisiens reconnaissent l'un et l'autre. 9 Il s'éleva ensuite un grand bruit ; et quelques-uns des pharisiens contestaient, en disant : Nous ne trouvons point de mal en cet homme. Que savons-nous si un esprit, ou un ange, ne lui aurait point parlé ? 10 Le tumulte s'augmentant, et le tribun ayant peur que Paul ne fût mis en pièces par ces gens-là, il commanda qu'on fit venir des soldats, qui l'enlevassent d'entre leurs mains, et le menassent dans la forteresse. 11 La nuit suivante le Seigneur se présenta à lui, et lui dit : Paul, ayez bon courage : car comme vous m'avez rendu témoignage dans Jérusalem, il faut aussi que vous me rendiez témoignage dans Rome. 12 Le jour étant venu, quelques Juifs s'étant ligués, firent voeu avec serment et imprécation, de ne manger ni boire, qu'ils n'eussent tué Paul. 13 Ils étaient plus de quarante qui avaient fait cette conjuration ; 14 et ils vinrent se présenter aux princes des prêtres et aux sénateurs, et leur dirent : Nous avons fait voeu avec de grandes imprécations, de ne point manger que nous n'ayons tué Paul. 15 Vous n'avez donc qu'à faire faveur de la part du conseil au tribun, que vous le priez de faire amener demain Paul devant vous, comme pour connaître plus particulièrement de son affaire ; et nous serons prêts pour le tuer avant qu'il arrive. 16 Mais le fils de la soeur de Paul ayant appris cette conspiration, vint et entra dans la forteresse, et en avertit Paul. 17 Paul ayant appelé un des centeniers, lui dit : Je vous prie de mener ce jeune homme au tribun : car il a quelque chose à lui dire. 18 Le centenaire prit le jeune homme avec lui, et le mena au tribun, auquel il dit : Le prisonnier Paul m'a prié de vous amener ce jeune homme, qui a quelque avis à vous donner. 19 Le tribun le prenant par la main, et l'ayant tiré à part, lui demanda ce qu'il avait à lui dire. 20 Ce jeune homme lui dit : Les Juifs ont résolu ensemble de vous prier que demain vous envoyiez Paul dans leur assemblée, comme s'ils voulaient connaître plus exactement de son affaire ; 21 mais ne consentez pas à leur demande : car plus de quarante hommes d'entre eux doivent lui dresser des embûches, ayant fait voeu avec de grands serments, de ne manger ni boire, qu'ils ne l'aient tué ; et ils sont déjà tout préparés, attendant seulement que vous leur promettiez ce qu'ils désirent. 22 Le tribun ayant entendu cela, renvoya le jeune homme, et lui défendit de découvrir à personne qu'il lui eût donné cet avis ; 23 et ayant appelé deux centeniers, il leur dit : Tenez prêts, dès la troisième heure de la nuit, deux cents soldats, soixante et dix cavaliers, et deux cents archers, pour aller jusqu'à Césarée. 24 Il leur ordonna aussi d'avoir des chevaux pour monter Paul, et le mener sûrement au gouverneur Félix. 25 Car il eut peur que les Juifs ne l'enlevassent, et ne le tuassent ; et qu'après cela on ne l'accusât d'avoir reçu d'eux de l'argent pour le leur livrer. 26 Il écrivit en même temps à Félix, en ces termes : Claude Lyfias : au très-excellent gouverneur Félix : Salut. 27 Les Juifs s'étant saisis de cet homme, et étant sur le point de le tuer, j'y arrivai avec des soldats, et le tirai de leurs mains ayant su qu'il était citoyen romain. 28 Et voulant savoir de quel crime ils l'accusaient, je le menai en leur conseil : 29 Mais j'ai trouvé qu'il n'était accusé que de certaines choses qui regardent leur loi, sans qu'il y eût en lui aucun crime qui fût digne de mort ou

de prison. 30 Et sur l'avis qu'on m'a donné d'une entreprise que les Juifs avaient formée pour le tuer, je vous l'ai envoyé ; ayant aussi commandé à ses accusateurs, d'aller proposer devant vous ce qu'ils ont à dire contre lui. Adieu. 31 Les soldats donc, pour exécuter l'ordre qu'ils avaient reçu, prirent Paul avec eux, et le menèrent la nuit à Antipatride. 32 Et le lendemain ils s'en retournèrent à la forteresse, l'ayant laissé entre les mains des cavaliers ; 33 qui étant arrivés à Césarée, rendirent la lettre au gouverneur, et lui présentèrent Paul. 34 Le gouverneur l'ayant lue, s'enquit de quelle province était Paul ; et ayant appris qu'il était de Cilicie, 35 il lui dit : Je vous entendrai quand vos accusateurs seront venus. Et il commanda qu'on le gardât au palais d'Hérode.

CHAPITRE 24

1 CINQ jours après, Ananie, grand prêtre, descendit à Césarée, avec quelques sénateurs, et un certain orateur, nommé Tertulle ; et ils se rendirent accusateurs de Paul devant le gouverneur. 2 Paul ayant été appelé, Tertulle commença de l'accuser en ces termes : Comme c'est par vous très-excellent Félix, que nous jouissons d'une profonde paix, et plusieurs ordres très-salutaires à ce peuple ayant été établis par votre sage prévoyance, 3 nous le reconnaissons en toutes rencontres et en tous lieux, et nous vous en rendons toutes sortes d'actions de grâces. 4 Mais pour ne vous point arrêter plus longtemps, je vous prie d'écouter avec votre équité ordinaire ce que nous avons à vous dire en peu de paroles. 5 Nous avons trouvé cet homme qui est une peste publique, qui met dans tout l'univers la division et le trouble parmi tous les Juifs, et qui est le chef de la secte séditieuse des Nazaréens : 6 qui a même tenté de profaner le temple de forte que nous nous étions saisis de lui, et voulions le juger selon notre loi : 7 mais le tribun Lyfias étant survenu, nous l'a arraché d'entre les mains avec grande violence, 8 ordonnant que ses accusateurs viendraient comparaître devant vous ; et vous pourrez vous-même en l'interrogeant reconnaître la vérité de toutes les choses dont nous l'accusons. 9 Les Juifs ajoutèrent, que tout cela était véritable. 10 Mais le gouverneur ayant fait signe à Paul de parler, il le fit de cette sorte : J'entreprendrai avec d'autant plus de confiance de me justifier devant vous, que je fais qu'il y a plusieurs années que vous gouvernez cette province. 11 Car il vous est aisé de savoir qu'il n'y a pas plus de douze jours que je suis venu à Jérusalem pour adorer Dieu ; 12 et ils ne m'ont point trouvé disputant avec personne, ni amassant le peuple, soit dans le temple, soit dans les synagogues, 13 soit dans la ville ; et ils ne sauraient prouver aucun des chefs dont ils m'accusent maintenant. 14 Il est vrai, et je le reconnais devant vous, que selon cette secte, qu'ils appellent hérésie, je sers le Dieu de nos pères, croyant toutes les choses qui sont écrites dans la loi et dans les Prophètes ; 15 espérant en Dieu, comme ils l'espèrent eux-mêmes, que tous les hommes, justes ou injustes, ressusciteront un jour. 16 C'est pourquoi je travaille incessamment à conserver ma conscience exempte de reproche devant Dieu et devant les hommes. 17 Mais étant venu, après plusieurs années, pour faire des aumônes à ma nation et rendre à Dieu mes offrandes et mes vœux ; 18 lorsque j'étais encore dans ces exercices de religion, ils m'ont trouvé purifié dans le temple sans amas de peuple et sans tumulte : 19 et ce sont certains Juifs d'Asie, qui devaient comparaître devant vous, et se rendre accusateurs, s'ils avaient quelque chose à dire contre moi. 20 Mais que ceux-ci mêmes déclarent s'ils m'ont trouvé coupable de quoi que ce soit, lorsque j'ai comparu

dans leur assemblée ; 21 si ce n'est qu'on veuille me faire un crime de cette parole que j'ai dite hautement en leur présence : C'est à cause de la résurrection des morts, que vous voulez me condamner aujourd'hui. 22 Félix ayant entendu tous ces discours, les remit à une autre fois en disant : Lorsque je me ferai plus exactement informé de cette secte, et que le tribun Lyfias sera venu de Jérusalem, je connaîtrai de votre affaire. 23 Il commanda ensuite à un centenier de garder Paul, mais en le tenant moins resserré, et sans empêcher aucun des siens de le servir. 24 Quelques jours après, Félix étant revenu à Césarée, avec Drufille, sa femme, qui était Juive, fit venir Paul, et il écouta ce qu'il lui dit de la foi en Jésus-Christ. 25 Mais comme Paul lui parlait de la justice, de la chasteté, et du jugement à venir, Félix en fut effrayé, et lui dit : C'est assez pour cette heure, retirez-vous ; quand j'aurai le temps, je vous manderai. 26 Et parce qu'il espérait que Paul lui donnerait de l'argent, il l'envoyait quêrir souvent, et s'entretenait avec lui. 27 Deux ans s'étant passés, Félix eut pour successeur Porcius Festus ; et voulant obliger les Juifs il laissa Paul en prison.

CHAPITRE 25

1 FESTUS étant donc arrivé dans la province, vint trois jours après de Césarée à Jérusalem. 2 Et les princes des prêtres, avec les premiers d'entre les Juifs, vinrent le trouver, pour accuser Paul devant lui ; 3 et ils lui demandaient comme une grâce, qu'il le fit venir à Jérusalem, leur dessein étant de le faire assassiner par des gens qu'ils avaient disposés sur le chemin. 4 Mais Festus leur répondit, que Paul était en prison à Césarée, où il irait dans peu de jours. 5 Que les principaux donc d'entre vous, leur dit-il, y viennent avec moi ; et si cet homme a commis quelque crime, qu'ils l'en accusent. 6 Ayant demeuré à Jérusalem huit ou dix jours au plus, il revint à Césarée ; et le lendemain s'étant assis sur le tribunal, il commanda qu'on amenât Paul. 7 Et comme on l'eut amené, les Juifs qui étaient venus de Jérusalem, se présentèrent tous autour du tribunal, accusant Paul de plusieurs grands crimes, dont ils ne pouvaient apporter aucune preuve. 8 Et Paul se défendait en disant : Je n'ai rien fait, ni contre la loi des Juifs, ni contre le temple, ni contre César. 9 Mais Festus étant bien aisé de favoriser les Juifs, dit à Paul : Voulez-vous venir à Jérusalem, et y être jugé devant moi sur les choses dont on vous accuse ? 10 Paul lui répondit : Me voici devant le tribunal de César ; c'est là qu'il faut que je sois jugé : je n'ai fait aucun tort aux Juifs, comme vous-même le savez fort bien. 11 S'il se trouve que je leur aie fait quelque tort, ou que j'aie commis quelque crime digne de mort, je ne refuse pas de mourir : mais s'il n'y a rien de véritable dans toutes les accusations qu'ils font contre moi, personne ne peut me livrer entre leurs mains. J'en appelle à César. 12 Alors Festus, après en avoir conféré avec son conseil, répondit : Vous avez appelé à César, vous irez devant César. 13 Quelques jours après, le roi Agrippa et Bérénice vinrent à Césarée pour saluer Festus. 14 Et comme ils y demeurèrent plusieurs jours, Festus parla au roi de l'affaire de Paul, en lui disant : Il y a un homme que Félix a laissé prisonnier ; 15 que les princes des prêtres et les sénateurs des Juifs vinrent accuser devant moi, lorsque j'étais à Jérusalem, me demandant que je le condamnasse à la mort. 16 Mais je leur répondis que ce n'était point la coutume des Romains de condamner un homme avant que l'accusé ait ses accusateurs présents devant lui, et qu'on lui ait donné la liberté de se justifier du crime dont on l'accuse. 17 Après qu'ils furent venus ici, je m'assis dès le lendemain sur

le tribunal, ne voulant point différer cette affaire, et je commandai que cet homme fût amené. 18 Ses accusateurs étant devant lui, ne lui reprochèrent aucun des crimes, dont je m'étais attendu qu'ils l'accuseraient : 19 mais ils avaient seulement quelques disputes avec lui touchant leur superstition, et touchant un certain Jésus mort, que Paul assurait être vivant. 20 Ne sachant donc quelle résolution je devais prendre sur cette affaire, je lui demandai s'il voulait bien aller à Jérusalem, pour y être jugé sur les points dont on l'accusait. 21 Mais Paul en ayant appelé, et voulant que la cause fût réservée à la connaissance d'Auguste, j'ai ordonné qu'on le gardât jusqu'à ce que je l'envoyasse à César. 22 Agrippa dit à Festus : Il y a déjà du temps que j'ai envie d'entendre parler cet homme. Vous l'entendez demain, répondit Festus. 23 Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent avec grande pompe ; et étant entrés dans la salle des audiences avec les tribuns et les principaux de la ville, Paul fut amené par le commandement de Festus. 24 Et Festus dit à Agrippa : O roi Agrippa, et vous tous qui êtes ici présents avec nous, vous voyez cet homme contre lequel tout le peuple juif est venu me trouver à Jérusalem, me représentant avec de grandes instances et de grands cris, qu'il n'était pas juste de le laisser vivre plus longtemps. 25 Cependant j'ai trouvé qu'il n'avait rien fait qui fût digne de mort ; et comme lui-même en a appelé à Auguste, j'ai résolu de le lui envoyer. 26 Mais parce que je n'ai rien de certain à en écrire à l'empereur, je l'ai fait venir devant cette assemblée, et principalement devant vous, ô roi Agrippa, afin qu'après avoir examiné son affaire, je sache ce que je dois en écrire. 27 Car il me semble qu'il ne serait pas raisonnable d'envoyer un prisonnier sans marquer en même temps quels sont les crimes dont on l'accuse.

CHAPITRE 26

1 ALORS Agrippa dit à Paul : On vous permet de parler pour votre défense. Paul aussitôt ayant étendu la main, commença à se justifier de cette sorte : 2 Je m'estime heureux, ô roi Agrippa, de pouvoir aujourd'hui me justifier devant vous, de toutes les choses dont les Juifs m'accusent ; 3 parce que vous êtes pleinement informé de toutes les coutumes des Juifs, et de toutes les questions qui sont entre eux : c'est pourquoi je vous supplie de m'écouter avec patience. 4 Premièrement, pour ce qui regarde la vie que j'ai menée dans Jérusalem parmi ceux de ma nation depuis ma jeunesse, elle est connue de tous les Juifs : 5 car s'ils veulent rendre témoignage à la vérité, ils savent que dès mes plus tendres années j'ai vécu en pharisien, faisant profession de cette secte, qui est la plus approuvée de notre religion. 6 Et cependant on m'oblige aujourd'hui de paraître devant des juges, parce que j'espère en la promesse que Dieu a faite à nos pères ; 7 de laquelle nos douze tribus, qui servent Dieu nuit et jour, espèrent d'obtenir l'effet. C'est cette espérance, ô roi, qui est le sujet de l'accusation que les Juifs forment contre moi. 8 Vous semble-t-il donc incroyable que Dieu ressuscite les morts ? 9 Pour moi, j'avais cru d'abord qu'il n'y avait rien que je ne dusse faire contre le nom de Jésus de Nazareth. 10 Et c'est ce que j'ai exécuté dans Jérusalem, où j'ai mis en prison plusieurs des saints, en ayant reçu le pouvoir des princes des prêtres ; et lorsqu'on les faisait mourir, j'y ai donné mon consentement. 11 J'ai été souvent dans toutes les synagogues, ou, à force de tourments et de supplices, je les forçais de blasphémer ; et étant transporté de fureur contre eux, je les persécutais jusque dans les villes étrangères. 12 Un jour donc, que j'allais dans ce dessein à Damas, avec un

pouvoir et une commission des princes des prêtres, 13 lorsque j'étais en chemin, ô roi, je vis en plein midi briller du ciel une lumière plus éclatante que celle du soleil, qui m'environna, et tous ceux qui m'accompagnaient. 14 Et étant tous tombés par terre, j'entendis une voix qui me disait en langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me persécutez-vous ? Il vous est dur de regimber contre l'aiguillon. 15 Je dis alors : Qui êtes-vous, Seigneur ? Et le Seigneur me dit : Je suis Jésus, que vous persécutez. 16 Mais levez-vous, et vous tenez debout : car je vous ai apparu afin de vous établir ministre et témoin des choses que vous avez vues, et de celles aussi que je vous montrerai en vous apparaissant de nouveau ; 17 et vous délivrerai de ce peuple, et des gentils, auxquels je vous envoie maintenant, 18 pour leur ouvrir les yeux : afin qu'ils se convertissent des ténèbres à la lumière, et de la puissance de Satan à Dieu ; et que par la foi qu'ils auront en moi, ils reçoivent la rémission de leurs péchés, et qu'ils aient part à l'héritage des saints. 19 Je ne résistai donc point, ô roi Agrippa, à la vision céleste : 20 mais j'annonçai premièrement à ceux de Damas, et ensuite dans Jérusalem, dans toute la Judée, et aux gentils, qu'ils fissent pénitence, (Gr. qu'ils se repentissent.) et qu'ils se convertissent à Dieu, en faisant de dignes oeuvres de pénitence. (Gr. de repentance) 21 Voilà le sujet pour lequel les Juifs s'étant saisis de moi dans le temple, se sont efforcés de me tuer. 22 Mais par l'assistance que Dieu m'a donnée, j'ai subsisté jusques à aujourd'hui, rendant témoignage de Jésus aux grands et aux petits, et ne disant autre chose que ce que les prophètes et Moïse ont prédit devoir arriver ; 23 savoir que le Christ souffrirait la mort, et qu'il serait le premier qui ressusciterait d'entre les morts, et qui annoncerait la lumière à la nation et aux gentils. 24 Lorsqu'il disait ces choses pour sa justification, Festus s'écria : Vous êtes insensé. Paul ; votre grand savoir vous fait perdre le sens. 25 Paul lui répondit : Je ne suis point insensé, très-excellent Festus ; mais les paroles que je viens de dire, sont des paroles de vérité et de bon sens. 26 Car le roi est bien informé de tout ceci ; et je parle devant lui avec d'autant plus de liberté, que je crois qu'il n'ignore rien de ce que je dis ; parce que ce ne sont pas des choses qui se soient passées en secret. 27 O roi Agrippa, ne croyez-vous pas aux Prophètes ? Je fais que vous y croyez. 28 Alors Agrippa dit à Paul : Il ne s'en faut guère que vous ne me persuadiez d'être chrétien. 29 Paul lui répartit : Plût à Dieu que non-seulement il ne s'en fallût guère, mais qu'il ne s'en fallût rien du tout, que vous et tous ceux qui m'écoutent présentement, devinssiez tels que je suis, à la réserve de ces liens. 30 Paul ayant dit ces paroles, le roi, le gouverneur, Bérénice, et ceux qui étaient assis avec eux, se levèrent ; 31 et s'étant retirés à part, ils parlèrent ensemble, et dirent : Cet homme n'a rien fait qui soit digne de mort ou de prison. 32 Et Agrippa dit à Festus : Il aurait pu être renvoyé absous, s'il n'en eût point appelé à César.

CHAPITRE 27

1 APRÈS qu'il eut été résolu que Paul irait par mer en Italie, et qu'on le mettrait avec d'autres prisonniers entre les mains d'un nommé Jules, centenier dans une cohorte de la légion appelée Auguste, 2 nous montâmes sur un vaisseau d'Adrumette, et nous levâmes l'ancre pour aller côtoyer les terres d'Asie ; ayant avec nous Aristarque, Macédonien de Thessalonique. 3 Le jour suivant nous arrivâmes à Sidon ; et Jules traitant Paul avec humanité, lui permit d'aller voir ses amis, et de pourvoir lui-même à ses besoins. 4 Etant partis de là, nous prîmes notre route au-dessous de

Cypre, parce que les vents étaient contraires. 5 Et après avoir traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie, nous arrivâmes à Lystre de Lycie ; 6 où le centenier ayant trouvé un vaisseau d'Alexandrie, qui faisait voile en Italie, il nous y fit embarquer. 7 Nous allâmes fort lentement pendant plusieurs jours, et nous arrivâmes avec grande difficulté vis-à-vis de Gnide ; et parce que le vent nous empêchait d'avancer, nous côtoyâmes l'île de Crète, vers Salmone. 8 Et allant avec peine le long de la côte, nous abordâmes à un lieu nommé Bons-Ports, près duquel était la ville de Thalaffe. 9 Mais parce que beaucoup de temps s'était écoulé, et que la navigation devenait périlleuse, le temps du jeûne étant déjà passé, Paul donna cet avis à ceux qui nous conduisaient : 10 Mes amis, leur dit-il, je vois que la navigation va devenir très-fâcheuse et pleine de péril, non seulement pour le vaisseau et sa charge, mais aussi pour nos personnes et nos vies. 11 Mais le centenier ajoutait plus de foi aux avis du pilote et du maître du vaisseau, qu'à ce que disait Paul. 12 Et comme le port n'était pas propre pour hiverner, la plupart furent d'avis de se remettre en mer, pour tâcher de gagner Phénice, qui est un port de Crète, qui regarde les vents du couchant d'hiver et d'été, afin d'y passer l'hiver. 13 Le vent du midi commença à souffler doucement, ils pensèrent qu'ils viendraient à bout de leur dessein ; et ayant levé l'ancre d'Asson, ils côtoyèrent de près l'île de Crète. 14 Mais il se leva peu après un vent impétueux d'entre le levant et le nord, qui donnait contre l'île ; 15 et comme il emportait le vaisseau, sans que nous pussions y résister, on le laissa aller au gré du vent. 16 Nous fûmes poussés au-dessous d'une petite île, appelée Caude, où nous pûmes à peine être maîtres de l'esquif. 17 Mais l'ayant enfin tiré à nous, les matelots employèrent toutes sortes de moyens, et lièrent le vaisseau par dessous, craignant d'être jetés sur des bancs de sable ; ils abaissèrent le mât, et s'abandonnèrent ainsi à la mer. 18 Et comme nous étions rudement battus de la tempête, le jour suivant ils jetèrent les marchandises dans la mer. 19 Trois jours après, ils y jetèrent aussi de leurs propres mains les agrès du vaisseau. 20 Le soleil ni les étoiles ne parurent point durant plusieurs jours ; et la tempête était toujours si violente, que nous perdîmes toute espérance de nous sauver. 21 Mais parce qu'il y avait longtemps que personne n'avait mangé. Paul se leva au milieu d'eux, et leur dit : Sans doute, mes amis, vous eussiez mieux fait de me croire, et de ne point partir de Crète, pour nous épargner tant de peine et une si grande perte. 22 Je vous exhorte néanmoins à avoir bon courage ; parce que personne ne périra, et il n'y aura que le vaisseau de perdu. 23 Car cette nuit même, un ange du Dieu à qui je suis, et que je sers, m'a apparu, 24 et m'a dit : Paul, ne craignez point : il faut que vous comparaissez devant César ; et je vous annonce que Dieu vous a donné tous ceux qui naviguent avec vous. 25 C'est pourquoi, mes amis, ayez bon courage : car j'ai cette confiance en Dieu, que ce qui m'a été dit arrivera. 26 Mais nous devons être jetés contre une certaine île. 27 La quatorzième nuit, comme nous naviguions sur la mer Adriatique, les matelots crurent vers le minuit, qu'ils approchaient de quelque terre. 28 Et ayant jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses ; et un peu plus loin, ils n'en trouvèrent que quinze. 29 Alors craignant que nous n'allâssions donner contre quelque écueil, ils jetèrent quatre ancres de la poupe, et ils attendaient avec impatience que le jour vînt. 30 Or, comme les matelots cherchaient à s'enfuir du vaisseau, et qu'ils descendaient l'esquif en mer, sous prétexte d'aller jeter des ancres du côté de la proue, 31 Paul dit au centenier et aux soldats : Si ces gens-ci ne demeurent dans le vaisseau, vous ne pouvez vous sauver. 32 Alors les soldats coupèrent les câbles de l'esquif, et le laissèrent tomber. 33 Sur le point du jour, Paul les exhorta tous à prendre de la nourriture, en leur disant : Il y a aujourd'hui quatorze jours que vous êtes à jeun, et que vous n'avez rien pris, en attendant la fin, de la tempête. 34 C'est pourquoi je vous exhorte à prendre de la nourriture

pour pouvoir vous sauver : car il ne tombera pas un seul cheveu de la tête d'aucun de vous. 35 Après avoir dit cela, il prit du pain, et ayant rendu grâces à Dieu devant tous, il le rompit, et commença à manger. 36 Tous les autres prirent courage à son exemple, et se mirent aussi à manger. 37 Or nous étions dans le vaisseau deux cent soixante et seize personnes en tout. 38 Quand ils furent raffaîlés, ils soulagèrent le vaisseau en jetant le blé dans la mer. 39 Le jour étant venu, ils ne reconnurent point quelle terre c'était ; mais ils aperçurent un golfe où il y avait un rivage, et ils résolurent d'y faire échouer le vaisseau, s'ils pouvaient. 40 Ils retirèrent les ancres, et lâchèrent en même temps les attaches des gouvernails ; et s'abandonnant à la mer, après avoir mis la voile de l'artimon au vent, ils tiraient vers le rivage. 41 Mais ayant rencontré une langue de terre qui avait la mer des deux côtés, ils y firent échouer le vaisseau ; et la proue s'y étant enfoncée, demeurait immobile ; mais la poupe se rompa par la violence des vagues. 42 Les soldats étaient d'avis de tuer les prisonniers ; de peur que quelqu'un d'eux s'étant sauvé à la nage, ne s'enfuit. 43 Mais le centenier les en empêcha, parce qu'il voulait conserver Paul ; et il commanda que ceux qui pouvaient nager, se jettassent les premiers hors du vaisseau, et se sauvassent à terre. 44 Les autres se mirent sur des planches, ou sur des pièces du vaisseau. Et ainsi ils gagnèrent tous la terre, et se sauvèrent.

CHAPITRE 28

1 NOUS étant ainsi sauvés, nous reconnûmes que l'île s'appelait Malte ; et les barbares nous traitèrent avec beaucoup de bonté : 2 car ils nous reçurent tous chez eux, et ils y allumèrent un grand feu, à cause de la pluie et du froid qu'il faisait. 3 Alors Paul ayant ramassé quelques sarments, et les ayant mis au feu, une vipère que la chaleur en fit sortir, le prit à la main. 4 Quand les barbares virent cette bête qui pendait à sa main, ils s'entre-dirent : Cet homme est sans doute quelque meurtrier, puisque après avoir été sauvé de la mer, la vengeance divine le poursuit encore, et ne veut pas le laisser vivre. 5 Mais Paul ayant secoué la vipère dans le feu, n'en reçut aucun mal. 6 Les barbares s'attendaient qu'il enflerait, ou qu'il tomberait mort tout d'un coup ; mais après avoir attendu longtemps, lorsqu'ils virent qu'il ne lui en arrivait aucun mal, ils changèrent de sentiment, et dirent que c'était un dieu. 7 Il y avait dans cet endroit-là des terres qui appartenaient à un nommé Publius, le premier de cette île, qui nous reçut fort humainement, et qui exerça envers nous l'hospitalité durant trois jours. 8 Or il se rencontra que son père était malade de fièvre et de dysenterie : Paul alla donc le voir, et ayant fait sa prière, il lui imposa les mains, et le guérit. 9 Après ce miracle, tous ceux de l'île qui étaient malades, vinrent à lui, et furent guéris. 10 Ils nous rendirent aussi de grands honneurs ; et lorsque nous nous remîmes en mer, ils nous pourvurent de tout ce qui nous était nécessaire pour notre voyage. 11 Au bout de trois mois, nous nous embarquâmes sur un vaisseau d'Alexandrie, qui avait passé l'hiver dans l'île, et qui portait pour enseigne Castor et Pollux. 12 Nous abordâmes à Syracuse, où nous demeurâmes trois jours. 13 De là, en côtoyant la Sicile, nous vîmes à Rhége ; et un jour après, le vent du midi s'étant levé, nous arrivâmes en deux jours à Pouzzoles ; 14 où nous trouvâmes des frères qui nous prièrent de demeurer chez eux sept jours ; et ensuite nous prîmes le chemin de Rome. 15 Lorsque les frères de Rome eurent appris des nouvelles de notre arrivée, ils vinrent au-devant de nous jusqu'au lieu appelé le Marché d'Appius, et aux Trois Loges ; et Paul

les ayant vus, rendit grâces à Dieu, et fut rempli d'une nouvelle confiance. 16 Quand nous fûmes arrivés à Rome, il fut permis à Paul de demeurer où il voudrait avec un soldat qui le gardait. 17 Trois jours après, Paul pria les principaux d'entre les Juifs de venir le trouver ; et quand ils furent venus, il leur dit : Mes frères, quoique je n'eusse rien fait contre le peuple, ni contre les coutumes de nos pères, j'ai été arrêté prisonnier à Jérusalem, et mis entre les mains des Romains ; 18 qui m'ayant examiné, voulaient me mettre en liberté, parce qu'ils ne me trouvaient coupable d'aucun crime qui méritât la mort. 19 Mais les Juifs s'y opposant, j'ai été contraint d'en appeler à César, sans que j'aie dessein néanmoins d'accuser en aucune chose ceux de ma nation. 20 C'est pour ce sujet que je vous ai priés de venir ici, afin de vous voir et de vous parler : car c'est pour ce qui fait l'espérance d'Israël que je suis lié de cette chaîne. 21 Ils lui répondirent : Nous n'avons point reçu de lettres de Judée sur votre sujet, et il n'est venu aucun de nos frères de ce pays-là qui nous ait dit du mal de vous. 22 Mais nous voudrions bien que vous nous diffiez vous-même vos sentiments : car ce que nous savons de cette secte, c'est qu'on la combat partout. 23 Ayant donc pris jour avec lui, ils vinrent en grand nombre le trouver en son logis ; et il leur prêchait le royaume de Dieu, leur confirmant ce qu'il leur disoit par plusieurs témoignages ; et depuis le matin jusqu'au soir il tâchoit de leur persuader, par la loi de Moïse et par les Prophètes, ce qui regarde Jésus. 24 Les uns croyaient ce qu'il disoit, et les autres ne le croyaient pas. 25 Et ne pouvant s'accorder entre eux, ils se retiraient ; ce qui donna sujet à Paul de leur dire cette parole : C'est avec grande raison que le Saint-Esprit, qui a parlé à nos pères par le prophète Isaïe, 26 a dit : Allez vers ce peuple, et lui dites : Vous écouterez, et en écoutant vous n'entendrez point ; vous verrez, et en voyant vous ne verrez point. 27 Car le coeur de ce peuple s'est appesanti, et leurs oreilles sont devenues sourdes, et ils ont fermé leurs yeux ; de peur que leurs yeux ne voient, que leurs oreilles n'entendent, que leur coeur ne comprenne, et que, s'étant convertis, je ne les guériffe. 28 Sachez donc, que ce salut de Dieu est envoyé aux gentils, et qu'ils le recevront. 29 Lorsqu'il leur eut dit ces choses, les Juifs s'en allèrent, ayant de grandes contestations entre eux. 30 Paul en suite demeura deux ans entiers dans un logis qu'il avoit loué, où il recevait tous ceux qui venaient le voir ; 31 prêchant le royaume de Dieu, et enseignant ce qui regarde le Seigneur Jésus-Christ avec toute liberté, sans que personne l'en empêchât.





ROMAINS

CHAPITRE 1



PAUL, serviteur de Jésus-Christ, apôtre par la vocation divine, choisi et destiné pour annoncer l'Évangile de Dieu, ² qu'il avait promis auparavant par ses prophètes, dans les Écritures saintes, ³ touchant son Fils, qui lui est né, selon la chair, du sang et de la race de David; ⁴ qui a été prédestiné pour être Fils de Dieu dans une souveraine puissance, selon l'Esprit de sainteté, par sa résurrection d'entre les morts; touchant, dis-je, Jésus-Christ notre Seigneur; ⁵ par qui nous avons reçu la grâce et l'apostolat, pour faire obéir à la foi toutes les nations, par la vertu de son nom; ⁶ au rang desquelles vous êtes aussi, comme ayant été appelés par Jésus-Christ: ⁷ à vous tous qui êtes à Rome, qui êtes chéris de Dieu, et appelés pour être saints. Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. ⁸ Premièrement, je rends grâces à mon Dieu pour vous tous par Jésus-Christ, de ce qu'on parle de votre foi dans tout le monde. ⁹ Car le Dieu que je sers par le culte intérieur de mon esprit dans l'Évangile de son Fils, m'est témoin que je me souviens sans cesse de vous; ¹⁰ lui demandant continuellement dans mes prières, que, si c'est sa volonté, il m'ouvre enfin quelque voie favorable pour aller vers vous: ¹¹ car j'ai grand désir de vous voir, pour vous faire part de quelque grâce spirituelle, afin de vous fortifier; ¹² c'est-à-dire, afin qu'étant parmi vous, nous recevions une mutuelle consolation dans la foi qui nous est commune. ¹³ Aussi, mes frères, je ne veux pas que vous ignoriez que j'avais souvent proposé de vous aller voir, pour faire quelque fruit parmi vous, comme parmi les autres nations; mais j'en ai été empêché jusqu'à cette heure. ¹⁴ Je suis redevable aux Grecs et aux barbares, aux sçavants et aux simples. ¹⁵ Ainsi, pour ce qui est de moi, je suis prêt à vous annoncer aussi l'Évangile, à vous qui êtes à Rome: ¹⁶ car je ne rougis point de l'Évangile; parce qu'il est la vertu de Dieu, pour sauver tous ceux qui croient, premièrement les Juifs, et puis les gentils. ¹⁷ Car la justice de Dieu nous y est révélée, la justice qui vient de la foi, et se perfectionne dans la foi, selon qu'il est écrit: Le juste vit de la foi. ¹⁸ On y découvre aussi la colère de Dieu, qui éclatera du ciel contre toute l'impïété et l'injustice des hommes, qui retiennent

la vérité de Dieu dans l'injustice; 19 parce qu'ils ont connu ce qui peut se découvrir de Dieu, Dieu même le leur ayant fait connaître. 20 Car les perfections invisibles de Dieu, sa puissance éternelle et sa divinité, sont devenues visibles depuis la création du monde, par la connaissance que ses créatures nous en donnent; et ainsi ces personnes sont inexcusables: 21 parce qu'ayant connu Dieu, ils ne l'ont point glorifié comme Dieu, et ne lui ont point rendu grâces; mais ils se sont égarés dans leurs vains raisonnements, et leur coeur insensé a été rempli de ténèbres. 22 Ils sont devenus fous, en s'attribuant le nom de sages; 23 et ils ont transféré l'honneur qui n'est dû qu'au Dieu incorruptible, à l'image d'un homme corruptible, et à des figures d'oiseaux de bêtes à quatre pieds et de reptiles. 24 C'est pourquoi Dieu les a livrés aux désirs de leur coeur, aux vices de l'impureté; en sorte qu'en s'y plongeant ils ont déshonoré eux-mêmes leurs propres corps, 25 eux qui avaient mis le mensonge en la place de la vérité de Dieu, et rendu à la créature l'adoration et le culte souverain, au lieu de la rendre au Créateur, qui est béni dans tous les siècles. Amen. 26 C'est pourquoi Dieu les a livrés à des passions honteuses: car les femmes parmi eux ont changé l'usage qui est selon la nature, en un autre qui est contre la nature. 27 Les hommes de même, rejetant l'alliance des deux sexes, qui est selon la nature, ont été embrasés d'un désir brutal les uns envers les autres, l'homme commettant avec l'homme une infamie détestable, et recevant ainsi en eux-mêmes la juste peine qui était due à leur égarement. 28 Et comme ils n'ont pas voulu reconnaître Dieu, Dieu aussi les a livrés à un sens dépravé; en sorte qu'ils ont fait des actions indignes de l'homme: 29 ils ont été remplis de toute sorte d'injustice, de méchanceté, de fornication, d'avarice, de malignité; ils ont été envieux, meurtriers, querelleurs, trompeurs; ils ont été corrompus dans leurs moeurs, semeurs de faux rapports, 30 calomnieurs, et ennemis de Dieu; ils ont été outrageux, superbes, altiers, inventeurs de nouveaux moyens de faire le mal, défobéissants à leurs pères et à leurs mères; 31 sans prudence, sans modestie, sans affection, sans fidélité, sans miséricorde. 32 Et après avoir connu la justice de Dieu, ils n'ont pas compris que ceux qui sont ces choses sont dignes de mort et non-seulement ceux qui les sont, mais aussi ceux qui approuvent ceux qui les sont.

CHAPITRE 2

1 C'EST pourquoi, vous, ô homme, qui que vous soyez, qui condamnez les autres, vous êtes inexcusable; parce qu'en les condamnant, vous vous condamnez vous-même, puisque vous faites les mêmes choses que vous condamnez. 2 Car nous savons que Dieu condamne selon sa vérité ceux qui commettent ces actions. 3 Vous donc, qui condamnez ceux qui les commettent, et qui les commettez vous-même, pensez-vous pouvoir éviter la condamnation de Dieu? 4 Est-ce que vous méprisez les richesses de sa bonté, de sa patience, et de sa longue tolérance? Ignorez-vous que la bonté de Dieu vous invite à la pénitence? (Gr. à la repentance.) 5 Et cependant, par votre dureté et par l'impénitence de votre coeur, vous vous amassez un trésor de colère pour le jour de la colère et de la manifestation du juste jugement de Dieu: 6 qui rendra à chacun selon ses oeuvres, 7 en donnant la vie éternelle à ceux qui par leur persévérance dans les bonnes oeuvres, cherchent la gloire, l'honneur et l'immortalité; 8 et répandant sa fureur et sa colère sur ceux qui ont l'esprit contentieux, et qui ne se rendent point à la vérité, mais qui embrassent l'iniquité. 9 L'affliction et le désespoir

accablera l'âme de tout homme qui fait le mal, du Juif premièrement, et puis du gentil; 10 mais la gloire, l'honneur et la paix seront le partage de tout homme qui fait le bien, du Juif premièrement, et puis du gentil. 11 Car Dieu ne fait point acception de personnes. 12 Et ainsi tous ceux qui ont péché sans avoir reçu la loi, périront aussi sans être jugés par la loi; et tous ceux qui ont péché étant sous la loi, seront jugés par la loi. 13 (Car ce ne sont point ceux qui écoutent la loi, qui sont justes devant Dieu; mais ce sont ceux qui gardent la loi, qui seront justifiés. 14 Lors donc que les gentils qui n'ont point la loi, sont naturellement les choses que la loi commande, n'ayant point la loi, ils se tiennent à eux-mêmes lieu de loi; 15 faisant voir que ce qui est prescrit par la loi, est écrit dans leur coeur, comme leur conscience en rend témoignage par la diversité des réflexions et des pensées qui les accusent, ou qui les défendent.) 16 Tous ceux, dis-je, qui ont péché, périront et seront condamnés au jour où Dieu jugera par Jésus-Christ, selon l'Évangile que je prêche, tout ce qui est caché dans le coeur des hommes. 17 Mais vous qui portez le nom de Juif, qui vous reposez sur la loi, qui vous glorifiez des faveurs de Dieu; 18 qui connaissez sa volonté, et qui, étant instruit par la loi, savez discerner ce qui est de plus utile; 19 vous vous flattez d'être le conducteur des aveugles, la lumière de ceux qui sont dans la loi la règle de la science et de la vérité. 21 Et cependant, vous qui instruisez les autres, vous ne vous instruisez pas vous-même: vous qui publiez qu'on ne doit point voler, vous volez; 22 vous qui dites qu'on ne doit point commettre d'adultère, vous commettez des adultères; vous qui avez en horreur les idoles, vous faites des sacrilèges; 23 vous qui vous glorifiez dans la loi, vous déshonorez Dieu par le violement de la loi. 24 Car vous êtes cause, comme dit l'Écriture, que le nom de Dieu est blasphémé parmi les nations. 25 Ce n'est pas que la circoncision ne soit utile, si vous accomplissez la loi; mais si vous la violez, tout circoncis que vous êtes, vous devenez comme un homme incirconcis. 26 Si donc un homme incirconcis garde les ordonnances de la loi, n'est-il pas vrai que tout incirconcis qu'il est, il sera considéré comme circoncis? 27 Et ainsi celui qui étant naturellement incirconcis accomplit la loi, vous condamnera, vous qui ayant reçu la lettre de la loi, et étant circoncis, êtes un violateur de la loi. 28 Car le vrai Juif n'est pas celui qui l'est au dehors; et la véritable circoncision n'est pas celle qui se fait dans la chair, et qui n'est qu'extérieure. 29 Mais le vrai Juif est celui qui l'est intérieurement; et la circoncision véritable est celle du coeur, qui se fait par l'esprit, et non selon la lettre; et ce vrai Juif tire sa louange, non des hommes, mais de Dieu.

CHAPITRE 3

1 QUEL est donc l'avantage des Juifs, et quelle est l'utilité de la circoncision? 2 Leur avantage est grand en toutes manières, principalement en ce que les oracles de Dieu leur ont été confiés. 3 Car enfin, si quelques-uns d'entre eux n'ont pas cru, leur infidélité anéantira-t-elle la fidélité de Dieu? Non, certes. 4 Dieu est véritable, et tout homme est menteur, selon ce que David dit à Dieu: Afin que vous soyez reconnu fidèle en vos paroles, et victorieux dans les jugements que les hommes feront de vous. 5 Si notre injustice fait paraître davantage la justice de Dieu, que dirons-nous? Dieu (pour parler selon l'homme) est-il injuste de nous punir? 6 Non, certes, car si cela était, comment Dieu ferait-il le juge du monde? 7 Mais, dira-t-on, si par mon infidélité la fidélité de

Dieu a édaté davantage pour sa gloire, pourquoi me condamne-t-on encore comme pécheur? 8 Et pourquoi ne ferons-nous pas le mal, afin qu'il en arrive du bien (selon que quelques-uns, pour nous noircir, nous accusent de dire)? Ces personnes seront justement condamnées. 9 Disons-nous donc que nous sommes préférables aux gentils? Nullement: car nous avons déjà convaincu et les Juifs et les gentils d'être tous dans le péché; 10 selon qu'il est écrit: Il n'y a point de juste, il n'y en a pas un seul. 11 Il n'y a point d'homme qui ait de l'intelligence; il n'y en a point qui cherche Dieu. 12 Ils se sont tous détournés du droit chemin; ils sont tous devenus inutiles; il n'y en a point qui fasse le bien, il n'y en a pas un seul. 13 Leur gosier est un sépulcre ouvert; ils se sont servis de leurs langues pour tromper avec adresse; ils ont sous leurs lèvres un venin d'aspic. 14 Leur bouche est remplie de malédiction et d'amertume; 15 leurs pieds sont vite pour répandre le sang; 16 leur conduite ne tend qu'à opprimer les autres, et à les rendre malheureux. 17 Ils ne connaissent point la voie de la paix; 18 ils n'ont point la crainte de Dieu devant les yeux. 19 Or nous savons que toutes les paroles de la loi s'adressent à ceux qui sont sous la loi, afin que toute bouche soit fermée, et que tout le monde se reconnaisse condamnable devant Dieu: 20 parce que nul homme ne sera justifié devant Dieu par les oeuvres de la loi; car la loi ne donne que la connaissance du péché. 21 Mais maintenant, sans la loi la justice qui vient de Dieu, à laquelle la loi et les prophètes rendent témoignage, a été manifestée; 22 cette justice qui vient de Dieu par la foi en Jésus-Christ, et qui est répandue en tous ceux et sur tous ceux qui croient en lui: car il n'y a point de distinction; 23 parce que tous ont péché, et ont besoin de rendre gloire à Dieu; 24 étant justifiés gratuitement par sa grâce, par la rédemption qui est en Jésus-Christ, 25 que Dieu a proposé pour être la victime de propitiation, par la foi qu'on aurait en son sang, pour faire paraître la justice qu'il donne lui-même, en pardonnant les péchés passés, 26 qu'il a soufferts avec tant de patience; pour faire, dis-je, paraître en ce temps la justice qui vient de lui; montrant tout ensemble qu'il est juste, et qu'il justifie celui qui a la foi en Jésus-Christ. 27 Où est donc le sujet de votre gloire? Il est exclu. Et par quelle loi? Est-ce par la loi des oeuvres? Non; mais par la loi de la foi. 28 Car nous devons reconnaître que l'homme est justifié par la foi, sans les oeuvres de la loi. 29 Dieu n'est-il le Dieu que des Juifs? Ne l'est-il pas aussi des gentils? Oui, certes, il l'est aussi des gentils. 30 Car il n'y a qu'un seul Dieu, qui justifie par la foi les circoncis, et qui par la foi justifie aussi les incirconcis. 31 Détruisons-nous donc la loi par la foi? A Dieu ne plaise, mais au contraire nous l'établissons.

CHAPITRE 4

1 **QUEL** avantage dirons nous donc qu'Abraham, notre père, a eu selon la chair? 2 Certes, si Abraham a été justifié par ses oeuvres, il a de quoi se glorifier, mais non devant Dieu, 3 Et cependant que dit l'Écriture? Abraham crut à la parole de Dieu, et sa foi lui fut imputée à justice. 4 Or la récompense qui se donne à quelqu'un pour ses oeuvres, ne lui est pas imputée comme une grâce, mais comme une dette. 5 Et au contraire, lorsqu'un homme, sans faire des oeuvres, croit en celui qui justifie le pécheur, sa foi lui est imputée à justice, selon le décret de la grâce de Dieu. 6 C'est ainsi que David dit, qu'un homme est heureux à qui Dieu impute la justice sans les oeuvres. 7 Heureux ceux à qui les iniquités sont pardonnées, et dont les péchés sont couverts. 8 Heureux celui à qui

Dieu n'a point imputé de péché. 9 Or ce bonheur n'est-il que pour les circoncis? N'est-il point aussi pour les incirconcis? Car nous venons de dire que la foi d'Abraham lui fut imputée à justice. 10 Quand donc lui a-t-elle été imputée? Est-ce après qu'il a été circoncis, ou lorsqu'il était incirconcis? Ce n'a point été après qu'il eut reçu la circoncision, mais avant qu'il l'eût reçue. 11 Et ainsi il reçut la marque de la circoncision, comme le sceau de la justice qu'il avait eue par la foi, lorsqu'il était encore incirconcis: pour être le père de tous ceux qui croient n'étant point circoncis, afin que leur foi leur soit aussi imputée à justice: 12 et le père des circoncis, qui non-seulement ont reçu la circoncision, mais qui suivent aussi les traces de la foi qu'eut notre père Abraham, lorsqu'il était encore incirconcis. 13 Aussi n'est-ce point par la loi que la promesse a été faite à Abraham, ou à sa postérité, d'avoir tout le monde pour héritage, mais par la justice de la foi. 14 Car si ceux qui appartiennent à la loi sont les héritiers, la foi devient inutile, et la promesse de Dieu sans effet: 15 parce que la loi produit la colère et le châtement; puisque lorsqu'il n'y a point de loi, il n'y a point de violement de la loi. 16 Ainsi c'est par la foi que nous sommes héritiers, afin que nous le soyons par grâce, et que la promesse faite à Abraham demeure ferme pour tous les enfants d'Abraham, non seulement pour ceux qui ont reçu la loi, mais encore pour ceux qui suivent la foi d'Abraham, qui est le père de nous tous, 17 (selon qu'il est écrit: Je vous ai établi le père de plusieurs nations;) et qui est devant Dieu, auquel il a cru comme à celui qui ranime les morts, et qui appelle ce qui n'est point comme ce qui est. 18 Aussi ayant espéré contre toute espérance, il a cru qu'il deviendrait le père de plusieurs nations, selon qu'il lui avait été dit: Votre postérité sera sans nombre. 19 Il ne s'affaiblit point dans sa foi, et il ne considéra point qu'étant âgé de cent ans son corps était déjà comme mort, et que la vertu de concevoir était éteinte dans celui de Sara. 20 Il n'hésita point, et il n'eut pas la moindre défiance de la promesse de Dieu; mais il se fortifia par la foi, rendant gloire à Dieu, 21 pleinement persuadé qu'il est tout-puissant pour faire tout ce qu'il a promis. 22 C'est pour cette raison que sa foi lui a été imputée à justice. 23 Or ce n'est pas pour lui seul qu'il est écrit, que sa foi lui a été imputée à justice; 24 mais aussi pour nous, à qui elle sera imputée de même, si nous croyons en celui qui a ressuscité d'entre les morts Jésus-Christ notre Seigneur, 25 qui a été livré à la mort pour nos péchés, et qui est ressuscité pour notre justification.

CHAPITRE 5

1 AINSI étant justifiés par la foi, ayons la paix avec Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur; 2 qui nous a donné aussi entrée par la foi à cette grâce en laquelle nous demeurons fermes, et nous nous glorifions dans l'espérance de la gloire des enfants de Dieu; 3 et non seulement dans cette espérance, mais nous nous glorifions encore dans les afflictions: sachant que l'affliction produit la patience, 4 la patience, l'épreuve; et l'épreuve, l'espérance. 5 Or cette espérance n'est point trompeuse, parce que l'amour de Dieu a été répandu dans nos coeurs par le Saint-Esprit qui nous a été donné. 6 Car pourquoi, lors que nous étions encore dans les langueurs du péché, Jésus-Christ est-il mort pour des impies comme nous dans le temps destiné de Dieu. 7 Et certes, à peine quelqu'un voudrait-il mourir pour un juste; peut-être néanmoins que quelqu'un aurait le courage de donner sa vie pour un homme de bien. 8 Mais ce qui fait éclater davantage l'amour de Dieu envers nous, c'est que lors

même que nous étions encore pécheurs, 9 Jésus-Christ n'a pas laissé de mourir pour nous dans le temps destiné de Dieu. Ainsi étant maintenant justifiés par son sang, nous serons à plus forte raison délivrés par lui de la colère de Dieu. 10 Car si lorsque nous étions ennemis de Dieu, nous avons été réconciliés avec lui par la mort de son Fils; à plus forte raison, étant maintenant réconciliés avec lui, nous serons sauvés par la vie de ce même Fils. 11 Et non-seulement nous avons été réconciliés, mais nous nous glorifions même en Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur, par qui nous avons obtenu maintenant cette réconciliation. 12 C'est pourquoi, comme le péché est entré dans le monde par un seul homme, et la mort par le péché; et qu'ainsi la mort est passée dans tous les hommes, tous ayant péché dans un seul: 13 (car le péché a toujours été dans le monde, jusqu'à la loi; mais la loi n'étant point encore, le péché n'était pas imputé: 14 cependant la mort a exercé son règne depuis Adam jusqu'à Moïse, à l'égard de ceux mêmes qui n'ont pas péché par une transgression semblable à celle d'Adam, qui est la figure d'un autre chef qui devait venir; 15 mais il n'en est pas de la grâce comme du péché: car si par le péché d'un seul plusieurs sont morts, la miséricorde et le don de Dieu s'est répandu à plus forte raison abondamment sur plusieurs par la grâce d'un seul homme, qui est Jésus-Christ; 16 et il n'en est pas de ce don comme de ce seul péché: car nous avons été condamnés par le jugement de Dieu pour un seul péché, au lieu que nous sommes justifiés par la grâce après plusieurs péchés: 17 si donc, à cause du péché d'un seul, la mort a régné par un seul homme; à plus forte raison ceux qui reçoivent l'abondance de la grâce et du don de la justice, régneront dans la vie par un seul homme, qui est Jésus-Christ;) 18 comme donc c'est par le péché d'un seul, que tous les hommes sont tombés dans la condamnation; ainsi c'est par la justice d'un seul, que tous les hommes reçoivent la justification qui donne la vie. 19 Car comme plusieurs sont devenus pécheurs par la défobéissance d'un seul, ainsi plusieurs seront rendus justes par l'obéissance d'un seul. 20 Or la loi est survenue pour donner lieu à l'abondance du péché; mais où il y a eu une abondance de péché, il y a eu ensuite une surabondance de grâce: 21 afin que comme le péché avait régné en donnant la mort, la grâce de même règne par la justice en donnant la vie éternelle par Jésus-Christ notre Seigneur.

CHAPITRE 6

1 **QUE** dirons-nous donc? Demeurerons-nous dans le péché, pour donner lieu à cette surabondance de grâce? 2 A Dieu ne plaise. Car étant une fois morts au péché, comment vivrons-nous encore dans le péché? 3 Ne savez-vous pas que nous tous qui avons été baptisés en Jésus-Christ, nous avons été baptisés en sa mort? 4 Car nous avons été ensevelis avec lui par le baptême pour mourir au péché; afin que comme Jésus-Christ est ressuscité d'entre les morts par la gloire de son Père, nous marchions aussi dans une nouvelle vie. 5 Car si nous avons été entés en lui par la ressemblance de sa mort, nous y serons aussi entés par la ressemblance de sa résurrection: 6 sachant que notre vieil homme a été crucifié avec lui, afin que le corps du péché soit détruit, et que désormais nous ne soyons plus asservis au péché. 7 Car celui qui est mort, est délivré du péché. 8 Si donc nous sommes morts avec Jésus-Christ, nous croyons que nous vivrons aussi avec Jésus-Christ; 9 parce que nous savons que Jésus-Christ étant ressuscité d'entre les morts ne mourra plus, et que la mort n'aura plus d'empire sur lui. 10 Car quant à ce qu'il est mort, il est mort seulement une fois pour le péché; mais

quant à la vie qu'il a maintenant il vit pour Dieu. 11 Confidérez-vous de même comme étant morts au péché, et comme ne vivant plus que pour Dieu en Jésus-Christ notre Seigneur. 12 Que le péché donc ne règne point dans votre corps mortel, en sorte que vous obéissiez à ses désirs dérégés. 13 Et n'abandonnez point au péché les membres de votre corps, pour lui servir d'armes d'iniquité; mais donnez-vous à Dieu, comme devenus vivants de morts que vous étiez, et consacrez-lui les membres de votre corps, pour lui servir d'armes de justice. 14 Car le péché ne vous dominera plus, parce que vous n'êtes plus sous la loi, mais sous la grâce. 15 Quoi donc! pécherons-nous parce que nous ne sommes plus sous la loi, mais sous la grâce? Dieu nous en garde. 16 Ne savez-vous pas que de qui que ce soit que vous vous soyez rendus esclaves pour lui obéir, vous demeurez esclaves de celui à qui vous obéissez, soit du péché pour y trouver la mort, ou de l'obéissance à la foi pour y trouver la justice? 17 Mais Dieu soit loué de ce qu'ayant été auparavant esclaves du péché, vous avez obéi du fond du coeur à la doctrine de l'Évangile, sur le modèle de laquelle vous avez été formés. 18 Ainsi ayant été affranchis du péché, vous êtes devenus esclaves de la justice. 19 Je vous parle humainement, à cause de la faiblesse de votre chair. Comme vous avez fait servir les membres de votre corps à l'impureté et à l'injustice, pour commettre l'iniquité, faites-les servir maintenant à la justice pour votre sanctification. 20 Car lorsque vous étiez esclaves du péché, vous étiez libres à l'égard de la justice. 21 Quel fruit tiriez-vous donc alors de ces désordres, dont vous rougissez maintenant; puisqu'ils n'ont pour fin que la mort? 22 Mais à présent étant affranchis du péché, et devenus esclaves de Dieu, votre sanctification est le fruit que vous en tirez, et la vie éternelle en fera la fin. 23 Car la mort est la solde et le paiement du péché; mais la vie éternelle est une grâce et un don de Dieu en Jésus-Christ notre Seigneur.

CHAPITRE 7

1 IGNOREZ-VOUS, mes frères (car je parle à des hommes instruits de la loi), que la loi ne domine sur l'homme que pour autant de temps qu'elle vit? 2 Ainsi une femme mariée est liée à son mari par la loi du mariage, tant qu'il est vivant; mais lorsqu'il est mort, elle est dégagée de la loi qui la liait à son mari. 3 Si donc elle épouse un autre homme pendant la vie de son mari, elle sera tenue pour adultère; mais si son mari vient à mourir, elle est affranchie de cette loi, et elle peut en épouser un autre sans être adultère. 4 Ainsi, mes frères, vous êtes vous-mêmes morts à la loi par le corps de Jésus-Christ, pour être à un autre qui est ressuscité d'entre les morts, afin que nous produisions des fruits pour Dieu. 5 Car lorsque nous étions dans la chair, les passions criminelles étant excitées par la loi, agissaient dans les membres de notre corps, et leur faisaient produire des fruits pour la mort. 6 Mais maintenant nous sommes affranchis de la loi de mort, dans laquelle nous étions retenus; de sorte que nous servons Dieu dans la nouveauté de l'esprit, et non dans la vieillesse de la lettre. 7 Que dirons-nous donc? La loi est-elle péché? Dieu nous garde d'une telle pensée. Mais je n'ai connu le péché que par la loi: car je n'aurais point connu la concupiscence, si la loi n'avait dit: Vous n'aurez point de mauvais désirs. 8 Mais le péché ayant pris occasion de s'irriter du commandement, a produit en moi toutes sortes de mauvais désirs: car sans la loi le péché était comme mort. 9 Et pour moi, je vivais autrefois sans loi: mais le commandement étant survenu, le péché est ressuscité, 10 et moi,

je suis mort; et il s'est trouvé que le commandement qui devait servir à me donner la vie, a servi à me donner la mort. 11 Car le péché ayant pris occasion du commandement, m'a trompé, et m'a tué par le commandement même. 12 Ainsi la loi est sainte à la vérité, et le commandement est saint, juste et bon. 13 Ce qui était bon en foi, m'a-t-il donc causé la mort? Nullement: mais c'est le péché et la concupiscence, qui en se manifestant m'a causé la mort par une chose qui était bonne; le péché, c'est-à-dire, la concupiscence, devenant ainsi par le commandement même une source plus abondante de péché. 14 Car nous savons que la loi est spirituelle; mais pour moi, je suis charnel, étant vendu pour être assujéti au péché. 15 Je n'approuve pas ce que je fais, parce que je ne fais pas le bien que je veux; mais je fais le mal que je hais. 16 Si je fais ce que je ne veux pas, je consens à la loi, et je reconnais qu'elle est bonne. 17 Ainsi ce n'est plus moi qui fais cela; mais c'est le péché qui habite en moi. 18 Car je fais qu'il n'y a rien de bon en moi, c'est-à-dire, dans ma chair: parce que je trouve en moi la volonté de faire le bien; mais je ne trouve point le moyen de l'accomplir. 19 Car je ne fais pas le bien que je veux; mais je fais le mal que je ne veux pas. 20 Si je fais ce que je ne veux pas, ce n'est plus moi qui le fais; mais c'est le péché qui habite en moi. 21 Lors donc que je veux faire le bien, je trouve en moi une loi qui s'y oppose parce que le mal réside en moi. 22 Car je me plais dans la loi de Dieu selon l'homme intérieur; 23 mais je sens dans les membres de mon corps une autre loi qui combat contre la loi de mon esprit, et qui me rend captif sous la loi du péché, qui est dans les membres de mon corps. 24 Malheureux homme que je suis qui me délivrera de ce corps de mort? 25 Ce fera la grâce de Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur. Et ainsi je suis moi-même soumis et à la loi de Dieu selon l'esprit, et à la loi du péché selon la chair.

CHAPITRE 8

1 IL n'y a donc point maintenant de condamnation pour ceux qui sont en Jésus-Christ, et qui ne marchent point selon la chair; 2 parce que la loi de l'esprit de vie, qui est en Jésus-Christ, m'a délivré de la loi de péché et de mort. 3 Car ce qu'il était impossible que la loi fit, la chair la rendant faible et impuissante, Dieu l'a fait, ayant envoyé son propre Fils revêtu d'une chair semblable à la chair de péché; et à cause du péché il a condamné le péché dans la chair: 4 afin que la justice de la loi soit accomplie en nous, qui ne marchons pas selon la chair, mais selon l'esprit. 5 Car ceux qui sont charnels, aiment et goûtent les choses de la chair; et ceux qui sont spirituels, aiment et goûtent les choses de l'esprit. 6 Or cet amour des choses de la chair est une mort, au lieu que l'amour des choses de l'esprit est la vie et la paix. 7 Car cet amour des choses de la chair est ennemi de Dieu, parce qu'il n'est point soumis à la loi de Dieu, et ne le peut être. 8 Ceux donc qui vivent selon la chair, ne peuvent plaire à Dieu. 9 Mais pour vous, vous ne vivez pas selon la chair, mais selon l'esprit; si toutefois l'Esprit de Dieu habite en vous: car si quelqu'un n'a point l'Esprit de Jésus-Christ, il n'est point à lui. 10 Mais si Jésus-Christ est en vous, quoique le corps soit mort en vous à cause du péché, l'esprit est vivant à cause de la justice. 11 Si donc l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus d'entre les morts habite en vous, celui qui a ressuscité Jésus-Christ d'entre les morts, donnera aussi la vie à vos corps mortels par son Esprit qui habite en vous. 12 Ainsi, mes frères, nous ne sommes point redevables à la chair, pour vivre selon la chair. 13 Si vous vivez selon la chair, vous mourrez; mais si vous faites

mourir par l'esprit les oeuvres de la chair, vous vivrez. 14 Car tous ceux qui sont poussés par l'Esprit de Dieu, sont enfants de Dieu. 15 Aussi vous n'avez point reçu l'esprit de servitude, pour vous conduire encore par la crainte; mais vous avez reçu l'Esprit de l'adoption des enfants par lequel nous crions: Mon Père, mon Père. 16 Et c'est cet Esprit qui rend lui-même témoignage à notre esprit, que nous sommes enfants de Dieu. 17 Si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers: héritiers de Dieu, et cohéritiers de Jésus-Christ, pourvu toutefois que nous souffrions avec lui, afin que nous soyons glorifiés avec lui. 18 Car je suis persuadé que les souffrances de la présente n'ont point de proportion avec cette gloire qui sera un jour découverte en nous. 19 Aussi les créatures attendent avec grand désir la manifestation des enfants de Dieu: 20 parce qu'elles sont assujetties à la vanité, et elles ne le sont pas volontairement, mais à cause de celui qui les y a assujetties; 21 avec espérance d'être délivrées aussi elles-mêmes de cet asservissement à la corruption, pour participer à la glorieuse liberté des enfants de Dieu. 22 Car nous savons que jusqu'à maintenant toutes les créatures soupirent, et sont comme dans le travail de l'enfement; 23 et non-seulement elles, mais nous encore qui possédons les prémices de l'Esprit, nous soupirons et nous gémissons en nous-mêmes, attendant l'effet de l'adoption divine, la rédemption et la délivrance de nos corps. 24 Car ce n'est encore qu'en espérance que nous sommes sauvés. Or quand on voit ce qu'on a espéré, ce n'est plus espérance, puisque nul n'espère ce qu'il voit déjà. 25 Mais si nous espérons ce que nous ne voyons pas encore, nous l'attendons avec patience. 26 De plus, l'Esprit de Dieu nous aide dans notre faiblesse. Car nous ne savons ce que nous devons demander à Dieu dans nos prières, pour le prier comme il faut; mais le Saint-Esprit même prie pour nous, par des gémissements ineffables. 27 Et celui qui pénètre le fond des coeurs, entend bien quel est le désir de l'esprit, parce qu'il ne demande pour les saints que ce qui est conforme à la volonté de Dieu. 28 Or nous savons que tout contribue au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qu'il a appelés selon son décret pour être saints. 29 Car ceux qu'il a connus dans sa prescience, il les a aussi prédestinés pour être conformes à l'image de son Fils, afin qu'il fût l'aîné entre plusieurs frères. 30 Et ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés; et ceux qu'il a appelés, il les a aussi justifiés; et ceux qu'il a justifiés, il les a aussi glorifiés. 31 Après cela que devons-nous dire? Si Dieu est pour nous, qui sera contre nous? 32 Lui qui n'a pas épargné son propre Fils, mais qui l'a livré de la mort pour nous tous, que ne nous donnera-t-il point, après nous l'avoir donné? 33 Qui accusera les élus de Dieu? Sera-ce Dieu, lui qui les justifie? 34 Qui osera les condamner? Sera-ce Jésus-Christ, lui qui est mort pour nous, qui de plus est ressuscité; qui est à la droite de Dieu, et qui intercede pour nous? 35 Qui donc nous séparera de l'amour de Jésus-Christ? Sera-ce l'affliction, ou les déplaisirs, ou la persécution ou la faim, ou la nudité, ou les périls, ou le fer et la violence? 36 selon qu'il est écrit: On nous égorge tous les jours pour l'amour de vous, Seigneur; on nous regarde comme des brebis destinées à la boucherie. 37 Mais parmi tous ces maux, nous demeurons victorieux par celui qui nous a aimés. 38 Car je suis assuré que ni la mort, ni la vie, ni les anges, ni les principautés, ni les puissances, ni les choses présentes, ni les futures, ni la puissance des hommes, 39 ni tout ce qu'il y a de plus haut, ou de plus profond, ni toute autre créature, ne pourra jamais nous séparer de l'amour de Dieu en Jésus-Christ notre Seigneur

1 JÉSUS-CHRIST m'est témoin que je dis la vérité: je ne mens point, ma conscience me rendant ce témoignage par le Saint-Esprit, 2 que je suis saisi d'une tristesse profonde, et que mon coeur est pressé sans cesse d'une vive douleur; 3 jusque-là que j'eusse désiré que Jésus-Christ m'eût fait servir moi-même de victime soumise à l'anathème pour mes frères, qui sont d'un même sang que moi selon la chair; 4 qui sont les Israélites, à qui appartient l'adoption des enfants de Dieu, sa gloire, son alliance, sa loi, son culte et ses promesses; 5 de qui les patriarches sont les pères, et desquels est forti selon la chair Jésus-Christ même, qui est Dieu au dessus de tout, et béni dans tous les siècles. Amen. 6 Ce n'est pas néanmoins que la parole de Dieu soit demeurée sans effet. Car tous ceux qui descendent d'Israël, ne sont pas pour cela Israélites; 7 et tous ceux qui sont de la race d'Abraham, ne sont pas pour cela ses enfants; mais Dieu lui dit: C'est d'Isaac que sortira la race qui doit porter votre nom. 8 C'est-à-dire, que ceux qui sont enfants d'Abraham selon la chair, ne sont pas pour cela enfants de Dieu; mais que ce sont les enfants de la promesse, qui sont réputés être les enfants d'Abraham. 9 Car voici les termes de la promesse: Je viendrai dans un an en ce même temps, et Sara aura un fils. 10 Et cela ne se voit pas seulement dans Sara, mais aussi dans Rebecca, qui conçut en même temps deux enfants d'Isaac, notre père. 11 Car avant qu'ils fussent nés, et avant qu'ils eussent fait aucun bien ni aucun mal, afin que le décret de Dieu demeurât ferme selon son élection, 12 non à cause de leurs oeuvres, mais à cause de l'appel et du choix de Dieu, il lui fut dit: 13 L'aîné sera assujéti au plus jeune; selon qu'il est écrit: J'ai aimé Jacob, et j'ai haï Esau. 14 Que dirons-nous donc? Est-ce qu'il y a en Dieu de l'injustice? Dieu nous garde de cette pensée. 15 Car il dit à Moïse: Je ferai miséricorde à qui il me plaira de faire miséricorde; et j'aurai pitié de qui il me plaira d'avoir pitié. 16 Cela ne dépend donc ni de celui qui veut, ni de celui qui court; mais de Dieu qui fait miséricorde. 17 Car dans l'écriture il dit à Pharaon: C'est pour cela même que je vous ai établi, pour faire éclater en vous ma puissance, et pour rendre mon nom célèbre dans toute la terre. 18 Il est donc vrai qu'il fait miséricorde à qui il lui plaît, et qu'il endurec qui il lui plaît. 19 Vous me direz peut-être: Après cela pourquoi Dieu se plaint-il? Car qui est-ce qui résiste à sa volonté? 20 Mais, ô homme, qui êtes-vous pour contester avec Dieu? Un vase d'argile dit-il à celui qui l'a fait: Pourquoi m'avez-vous fait ainsi? 21 Le potier n'a-t-il pas le pouvoir de faire de la même masse d'argile un vase destiné à des usages honorables, et un autre destiné à des usages vils et honteux? 22 Que dirons-nous donc, si Dieu voulant montrer sa juste colère, et faire connaître sa puissance, souffre avec une patience extrême les vases de colère préparés pour la perdition; 23 afin de faire paraître les richesses de sa gloire sur les vases de miséricorde qu'il a préparés pour la gloire, 24 sur nous, qu'il a appelés non-seulement d'entre les Juifs, mais aussi d'entre les gentils? 25 selon ce qu'il dit dans Osée: J'appellerai mon peuple, ceux qui n'étaient point mon peuple; ma bien-aimée, celle que je n'avais point aimée; et l'objet de ma miséricorde, celle à qui je n'avais point fait miséricorde; 26 et il arrivera que dans le même lieu où je leur avais dit autrefois, Vous n'êtes point mon peuple; ils seront appelés les enfants du Dieu vivant. 27 Et pour ce qui est d'Israël, Isaïe s'écrie: Quand le nombre des enfants d'Israël serait égal à celui du sable de la mer, il n'y en aura qu'un petit reste de sauvés. 28 Car Dieu dans sa justice consumera et retranchera son peuple; le Seigneur fera un grand retranchement sur la terre. 29 Et comme le même Isaïe avait dit auparavant: Si le Seigneur des armées en nous avait réservé

quelques-uns de notre race, nous serions devenus semblables à Sodome et à Gomorrhe. 30 Que dirons-nous donc à cela? sinon que les gentils qui ne cherchaient point la justice, ont embrassé la justice, et la justice qui vient de la foi; 31 et que les Israélites au contraire, qui recherchaient la loi de la justice, ne font point parvenus à la loi de la justice. 32 Et pourquoi? Parce qu'ils ne l'ont point recherchée par la foi, mais comme par les oeuvres de la loi. Car ils se sont heurtés contre la pierre d'achoppement; 33 selon qu'il est écrit: Je vais mettre dans Sion celui qui est une pierre d'achoppement, une pierre de scandale; et tous ceux qui croiront en lui, ne feront point confondus.

CHAPITRE 10

1 IL est vrai, mes frères, que je sens dans mon coeur une grande affection pour le salut d'Israël, et je le demande à Dieu par mes prières. 2 Car je puis leur rendre ce témoignage, qu'ils ont du zèle pour Dieu; mais leur zèle n'est point selon la science: 3 parce que ne connaissant point la justice qui vient de Dieu, et s'efforçant d'établir leur propre justice, ils ne se sont point soumis à Dieu, pour recevoir cette justice qui vient de lui. 4 Car Jésus-Christ est la fin de la loi, pour justifier tous ceux qui croient en lui. 5 Or Moïse dit touchant la justice qui vient de la loi, que celui qui en observera les ordonnances, y trouvera la vie. 6 Mais pour ce qui est de la justice qui vient de la foi, voici comme il en parle: Ne dites point en votre coeur: Qui pourra monter au ciel? c'est-à-dire, pour en faire descendre Jésus-Christ; 7 ou, Qui pourra descendre au fond de la terre? c'est-à-dire, pour appeler Jésus-Christ d'entre les morts. 8 Mais que dit l'Écriture? La parole qui vous est annoncée, n'est point éloignée de vous: elle est dans votre bouche et dans votre coeur. Telle est la parole de la foi que nous vous prêchons; 9 parce que si vous confessez de bouche que Jésus est le Seigneur, et si vous croyez de coeur que Dieu l'a ressuscité d'entre les morts, vous serez sauvé. 10 Car il faut croire de coeur pour être justifié, et confesser la foi par ses paroles pour être sauvé. 11 C'est pourquoi l'Écriture dit: Tous ceux qui croient en lui, ne seront point confondus. 12 Il n'y a point en cela de distinction entre les Juifs et les gentils; parce qu'ils n'ont tous qu'un même Seigneur, qui répand ses richesses sur tous ceux qui l'invoquent. 13 Car tous ceux qui invoqueront le nom du Seigneur, seront sauvés. 14 Mais comment l'invoqueront-ils, s'ils ne croient point en lui? Et comment croiront-ils en lui, s'ils n'en ont point entendu parler? Et comment en entendront-ils parler, si personne ne le leur prêche? 15 Et comment les prédicateurs leur prêcheront-ils, s'ils ne sont envoyés? selon ce qui est écrit: Combien sont beaux les pieds de ceux qui annoncent l'Évangile de paix, de ceux qui annoncent les vrais biens! 16 Mais tous n'obéissent pas à l'Évangile. C'est ce qui a fait dire à Isaïe: Seigneur, qui a cru ce qu'il nous a entendu prêcher? 17 La foi donc vient de ce qu'on a entendu; et on a entendu, parce que la parole de Jésus-Christ a été prêchée. 18 Mais je demande: Ne l'ont-ils pas déjà entendue? Oui, certes; leur voix a retenti par toute la terre, et leur parole s'est fait entendre jusqu'aux extrémités du monde. 19 Et Israël n'en a-t-il point eu aussi connaissance? C'est Moïse qui le premier a dit: Je vous rendrai jaloux d'un peuple qui n'est pas un peuple, et je ferai qu'une nation insensée deviendra l'objet de votre indignation et de votre envie. 20 Mais Isaïe dit hautement: J'ai été trouvé par ceux qui ne me cherchaient pas; et je me suis fait voir à ceux qui ne demandaient point à me connaître. 21 Et il dit contre Israël: J'ai tendu les bras

durant tout le jour à ce peuple incrédule et rebelle à mes paroles.

CHAPITRE 11

1 QUE dirai-je donc? Est-ce que Dieu a rejeté son peuple? Non, certes. Car je suis moi-même Israélite, de la race d'Abraham, et de la tribu de Benjamin. 2 Dieu n'a point rejeté son peuple qu'il a connu dans sa prescience. Ne savez-vous pas ce qui est rapporté d'Elie dans l'Écriture? de quelle forte il demande justice à Dieu contre Israël, en disant: 3 Seigneur, ils ont tué vos prophètes, ils ont renversé vos autels; je suis demeuré tout seul, et ils me cherchent pour m'ôter la vie. 4 Mais qu'est-ce que Dieu lui répond? Je me suis réservé sept mille hommes qui n'ont point fléchi le genou devant Baal. 5 Ainsi Dieu a sauvé en ce temps, selon l'élection de sa grâce, un petit nombre qu'il s'est réservé. 6 Si c'est par grâce, ce n'est donc point par les oeuvres: autrement la grâce ne serait plus grâce. 7 Après cela que dirons-nous? Israël n'a-t-il donc point trouvé ce qu'il cherchait? Ceux qui ont été choisis de Dieu, l'ont trouvé; mais les autres ont été aveuglés; 8 selon qu'il est écrit: Dieu leur a donné un esprit d'affoupissement et d'insensibilité, des yeux qui ne voient point, et des oreilles qui n'entendent point: tel est leur état jusqu'à ce jour. 9 David dit encore d'eux: Que leur table leur soit un filet où ils se trouvent enveloppés; qu'elle leur devienne une pierre de scandale, et qu'elle soit leur juste punition; 10 que leurs yeux soient tellement obscurcis qu'ils ne voient point; et faites qu'ils soient toujours courbés contre terre. 11 Je demande donc: Ne se font-ils heurtés que pour tomber et périr sans ressource? A Dieu ne plaise. Mais leur chute est devenue une occasion de salut aux gentils, afin que l'exemple des gentils leur donnât de l'émulation pour les suivre. 12 Si leur chute a été la richesse du monde, et si le petit nombre auquel ils ont été réduits a été la richesse des gentils, combien leur plénitude enrichira-t-elle le monde encore davantage? 13 Car je vous le dis, à vous qui êtes gentils: tant que je serai l'apôtre des gentils, je travaillerai à rendre illustre mon ministère, 14 pour tâcher d'exciter de l'émulation dans l'esprit des Juifs qui me sont unis selon la chair, et d'en sauver quelques-uns. 15 Car si leur réprobation est devenue la réconciliation du monde, que sera leur rappel, sinon un retour de la mort à la vie? 16 Si les prémices des Juifs sont saintes, la masse l'est aussi; et si la racine est sainte, les rameaux le sont aussi. 17 Si donc quelques-unes des branches ont été rompues; et si vous, qui n'étiez qu'un olivier sauvage, avez été enté parmi celles qui sont demeurées sur l'olivier franc, et avez été rendu participant de la sève et du suc qui sort de la racine de l'olivier; 18 ne vous élevez point de présomption contre les branches naturelles. Si vous pensez vous élever au-dessus d'elles, considérez que ce n'est pas vous qui portez la racine, mais que c'est la racine qui vous porte. 19 Mais, direz-vous, ces branches naturelles ont été rompues, afin que je fusse enté en leur place. 20 Il est vrai: elles ont été rompues à cause de leur incrédulité; et pour vous, vous demeurez ferme par votre foi; mais prenez garde de ne pas vous élever, et tenez-vous dans la crainte. 21 Car si Dieu n'a point épargné les branches naturelles, vous devez craindre qu'il ne vous épargne pas non plus. 22 Considérez donc la bonté et la sévérité de Dieu: sa sévérité envers ceux qui sont tombés; et sa bonté envers vous, si toutefois vous demeurez ferme dans l'état où sa bonté vous a mis: autrement vous serez aussi vous-même retranché comme eux. 23 Eux, au contraire, s'ils ne demeurent pas dans leur incrédulité, ils seront de nouveau entés sur leur tige, puisque Dieu

est tout-puissant pour les enter encore. 24 Car si vous avez été coupé de l'olivier sauvage, qui était votre tige naturelle, pour être enté contre votre nature sur l'olivier franc; à combien plus forte raison les branches naturelles de l'olivier même, feront-elles entées sur leur propre tronc? 25 Car je ne veux pas, mes frères, que vous ignoriez ce mystère, afin que vous ne soyez point sages à vos propres yeux; qui est, qu'une partie des Juifs est tombée dans l'aveuglement, jusqu'à ce que la multitude des nations soit entrée dans l'Eglise; 26 et qu'ainsi tout Israël soit sauvé, selon qu'il est écrit: Il fortira de Sion un libérateur qui bannira l'impiété de Jacob; 27 et c'est là l'alliance que je ferai avec eux, lorsque j'effacerai leurs péchés. 28 Ainsi quant à l'Évangile, ils sont maintenant ennemis à cause de vous; mais quant à l'élection, ils sont aimés à cause de leurs pères. 29 Car les dons et la vocation de Dieu sont immuables, et il ne s'en repent point. 30 Comme donc autrefois vous étiez incrédules à l'égard de Dieu, et que vous avez maintenant obtenu miséricorde à l'occasion de l'incrédulité des Juifs; 31 ainsi les Juifs sont maintenant tombés dans une incrédulité qui a donné lieu à la miséricorde que vous avez reçue, afin qu'un jour ils obtiennent eux-mêmes miséricorde. 32 Car Dieu a permis que tous fussent enveloppés dans l'incrédulité, pour exercer sa miséricorde envers tous. 33 O profondeur des trésors de la sagesse et de la science de Dieu! Que ses jugements sont incompréhensibles, et ses voies impénétrables! 34 Car qui a connu les desseins de Dieu, ou qui est entré dans le secret de ses conseils? 35 ou qui lui a donné quelque chose le premier, pour en prétendre récompense? 36 Car tout est de lui, tout est par lui, et tout est en lui: à lui soit gloire dans tous les siècles. Amen.

CHAPITRE 12

1 JE vous conjure donc, mes frères, par la miséricorde de Dieu, de lui offrir vos corps comme une hostie (Gr un sacrifice vivant, saint.) vivante, sainte, et agréable à ses yeux, pour lui rendre un culte raisonnable et spirituel. 2 Ne vous conformez point au siècle présent; mais qu'il se fasse en vous une transformation par le renouvellement de votre esprit, afin que vous reconnaissiez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, ce qui est agréable à ses yeux, et ce qui est parfait. 3 Je vous exhorte donc, vous tous, selon le ministère qui m'a été donné par grâce, de ne vous point élever au delà de ce que vous devez, dans les sentiments que vous avez de vous-mêmes; mais de vous tenir dans les bornes de la modération, selon la mesure du don de la foi que Dieu a départie à chacun de vous. 4 Car comme dans un seul corps nous avons plusieurs membres, et que tous ces membres n'ont pas la même fonction; 5 de même en Jésus-Christ, quoique nous soyons plusieurs, nous ne sommes néanmoins qu'un seul corps, étant tous réciproquement membres les uns des autres. 6 C'est pourquoi, comme nous avons tous des dons différents selon la grâce qui nous a été donnée; que celui qui a reçu le don de prophétie, en use selon l'analogie et la règle de la foi; 7 que celui qui est appelé au ministère de l'Eglise, s'attache à son ministère; que celui qui a reçu le don d'enseigner, s'applique à enseigner, 8 et que celui qui a reçu le don d'exhorter, exhorte les autres; que celui qui fait l'aumône, la fasse avec simplicité; que celui qui a la conduite de ses frères, s'en acquitte avec vigilance; et que celui qui exerce les oeuvres de miséricorde, le fasse avec joie. 9 Que votre charité soit sincère et sans déguisement. Ayez le mal en horreur, et attachez-vous fortement au bien. 10 Que chacun ait pour son prochain une affection et une tendresse vraiment fraternelle; prévenez-vous les uns les

autres par des témoignages d'honneur et de déférence. 11 Ne foyez point lâches dans votre devoir; conservez-vous dans la ferveur de l'esprit; souvenez-vous que c'est le Seigneur que vous servez. 12 Réjouissez-vous dans l'espérance; foyez patients dans les maux, persévérants dans la prière, 13 charitables pour soulager les nécessités des saints, prompts à exercer l'hospitalité. 14 Bénissez ceux qui vous persécutent; bénissez-les, et ne faites point d'imprécation contre eux. 15 Soyez dans la joie avec ceux qui sont dans la joie, et pleurez avec ceux qui pleurent. 16 Tenez-vous toujours unis dans les mêmes sentiments et les mêmes affections: n'aspirez point à ce qui est élevé; mais accommodez-vous à ce qui est de plus bas et de plus humble; ne foyez point sages à vos propres yeux. 17 Ne rendez à personne le mal pour le mal; ayez soin de faire le bien, non seulement devant Dieu, mais aussi devant tous les hommes. 18 Vivez en paix, si cela se peut, et autant qu'il est en vous, avec toutes sortes de personnes. 19 Ne vous vengez point vous-mêmes, mes chers frères; mais donnez lieu à la colère: car il est écrit: C'est à moi que la vengeance est réservée; et c'est moi qui la ferai, dit le Seigneur. 20 Au contraire, si votre ennemi a faim, donnez-lui à manger; s'il a soif, donnez-lui à boire: car agissant de la sorte, vous amasserez des charbons de feu sur sa tête. 21 Ne vous laissez point vaincre par le mal; mais travaillez à vaincre le mal par le bien.

CHAPITRE 13

1 QUE toute personne soit soumise aux puissances supérieures: car il n'y a point de puissance qui ne vienne de Dieu, et c'est lui qui a établi toutes celles qui sont sur la terre. 2 Celui donc qui résiste aux puissances, résiste à l'ordre de Dieu; et ceux qui y résistent, attirent la condamnation sur eux-mêmes. 3 Car les princes ne sont point à craindre, lorsqu'on ne fait que de bonnes actions, mais lorsqu'on en fait de mauvaises. Voulez-vous ne point craindre les puissances? faites bien, et elles vous en loueront. 4 Car le prince est le ministre de Dieu pour vous favoriser dans le bien. Si vous faites mal, vous avez raison de craindre, parce que ce n'est pas en vain qu'il porte l'épée. Car il est le ministre de Dieu pour exécuter sa vengeance, en punissant celui qui fait de mauvaises actions. 5 Il est donc nécessaire de vous y soumettre, non-seulement par la crainte du châtement, mais aussi par un devoir de conscience. 6 C'est pour cette même raison que vous payez le tribut aux princes: parce qu'ils sont les ministres de Dieu, toujours appliqués aux fonctions de leur ministère. 7 Rendez donc à chacun ce qui lui est dû: le tribut, à qui vous devez le tribut; les impôts, à qui vous devez les impôts; la crainte, à qui vous devez de la crainte, l'honneur, à qui vous devez de l'honneur. 8 Acquitez-vous envers tous de tout ce que vous leur devez, ne demeurant redevables que de l'amour qu'on se doit les uns aux autres. Car celui qui aime le prochain, accomplit la loi: 9 parce que ces commandements de Dieu, Vous ne commettrez point d'adultère; Vous ne tuerez point; Vous ne déroberez point; Vous ne porterez point de faux témoignage; Vous ne désirerez rien des biens de votre prochain; et s'il y en a quelque autre semblable; tous ces commandements, dis-je, sont compris en abrégé dans cette parole: Vous aimerez le prochain comme vous-même. 10 L'amour qu'on a pour le prochain, ne souffre point qu'on lui fasse du mal: ainsi l'amour est l'accomplissement de la loi. 11 Acquittons-nous donc de cet amour, et d'autant plus que nous savons que le temps pressé, et que l'heure est déjà venue de nous réveiller de notre assoupissement; puisque nous sommes

plus proches de notre salut que lorsque nous avons reçu la foi. 12 La nuit est déjà fort avancée, et le jour s'approche: quittons donc les oeuvres de ténèbres, et revêtons-nous des armes de lumière. 13 Marchons avec bienfiance et avec honnêteté, comme on marche durant le jour. Ne vous laissez point aller aux débauches, ni aux ivrogneries; aux impudicités, ni aux dissolutions; aux querelles, ni aux envies; 14 mais revêtez-vous de notre Seigneur Jésus-Christ; et ne cherchez pas à contenter votre sensualité, en fatissant à ses désirs.

CHAPITRE 14

1 RECEVEZ avec charité celui qui est encore faible dans la foi, sans vous amuser à contester avec lui. 2 Car l'un croit qu'il lui est permis de manger de toutes choses; et l'autre, au contraire, qui est faible dans la foi, ne mange que des légumes. 3 Que celui qui mange de tout, ne méprise point celui qui n'ose manger de tout; et que celui qui ne mange pas de tout, ne condamne point celui qui mange de tout, puisque Dieu l'a pris à son service. 4 Qui êtes-vous, pour oser ainsi condamner le serviteur d'autrui? S'il tombe, ou s'il demeure ferme, cela regarde son maître. Mais il demeurera ferme, parce que Dieu est tout-puissant pour l'affermir. 5 De même, l'un met de la différence entre les jours; l'autre considère tous les jours comme égaux: que chacun agisse selon qu'il est pleinement persuadé dans son esprit. 6 Celui qui distingue les jours, les distingue pour plaire au Seigneur. Celui qui mange de tout, le fait pour plaire au Seigneur, car il en rend grâces à Dieu; et celui qui ne mange pas de tout, le fait aussi pour plaire au Seigneur, et il en rend aussi grâces à Dieu. 7 Car aucun de nous ne vit pour soi-même, et aucun de nous ne meurt pour soi-même. 8 Soit que nous vivions, c'est pour le Seigneur que nous vivons; soit que nous mourions, c'est pour le Seigneur que nous mourons: soit donc que nous vivions, soit que nous mourions, nous sommes toujours au Seigneur. 9 Car c'est pour cela même que Jésus-Christ est mort et qu'il est ressuscité, afin d'avoir un empire souverain sur les morts et sur les vivants. 10 Vous donc, pourquoi condamnez-vous votre frère? Et vous, pourquoi méprisez-vous le vôtre? Car nous paraîtrons tous devant le tribunal de Jésus-Christ; 11 selon cette parole de l'Écriture: Je jure par moi-même, dit le Seigneur, que tout genou fléchira devant moi, et que toute langue confessera que c'est moi qui suis Dieu. 12 Ainsi chacun de nous rendra compte à Dieu de soi-même. 13 Ne nous jugeons donc plus les uns les autres; mais jugez plutôt que vous ne devez pas donner à votre frère une occasion de chute et de scandale. 14 Je fais et je suis persuadé, selon la doctrine du Seigneur Jésus, que rien n'est impur de soi-même, et qu'il n'est impur qu'à celui qui le croit impur. 15 Mais si en mangeant de quelque chose, vous attristez votre frère, dès là vous ne vous conduisez plus par la charité. Ne faites pas périr par votre manger celui pour qui Jésus-Christ est mort. 16 Prenez donc garde de ne pas exposer aux médisances des hommes le bien dont nous jouissons. 17 Car le royaume de Dieu ne consiste pas dans le boire ni dans le manger, mais dans la justice, dans la paix et dans la joie que donne le Saint-Esprit. 18 Et celui qui sert Jésus-Christ en cette manière, est agréable à Dieu, et approuvé des hommes. 19 Appliquons-nous donc à rechercher ce qui peut entretenir la paix parmi nous, et observons tout ce qui peut nous édifier les uns les autres. 20 Que le manger ne soit pas causé que vous détruisez l'ouvrage de Dieu. Ce n'est pas que toutes les viandes ne soient pures; mais un homme fait mal d'en manger, lorsqu'en le faisant

il scandalifé les autres. 21 Et il vaut mieux ne point manger de chair, et ne point boire de vin, ni rien faire de ce qui est à votre frère une occasion de chute et de scandale, ou qui le blesse, parce qu'il est faible. 22 Avez-vous une foi éclairée, contentez-vous de l'avoir dans le coeur aux yeux de Dieu. Heureux celui que sa conscience ne condamne point en ce qu'il veut faire. 23 Mais celui qui étant en doute, s'il peut manger d'une viande, ne laisse point d'en manger, il est condamné; parce qu'il n'agit pas selon la foi. Or tout ce qui ne se fait point selon la foi, est péché.

CHAPITRE 15

1 NOUS devons donc, nous qui sommes plus forts, supporter les faiblesses des infirmes, et non pas chercher notre propre satisfaction. 2 Que chacun de vous tâche de satisfaire son prochain dans ce qui est bon, et qui peut l'édifier; 3 puisque Jésus-Christ n'a pas cherché à se satisfaire lui-même, mais qu'il dit à son Père dans l'Écriture: Les injures qu'on vous a faites, sont retombées sur moi. 4 Car tout ce qui est écrit, a été écrit pour notre instruction; afin que nous concevions une espérance ferme par la patience, et par la consolation que les Écritures nous donnent. 5 Que le Dieu de patience et de consolation vous fasse la grâce d'être toujours unis de sentiment et d'affection les uns avec les autres, selon l'Esprit de Jésus-Christ; 6 afin que vous puissiez d'un même coeur et d'une-même bouche glorifier Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ. 7 C'est pourquoi unifiez-vous les uns aux autres pour vous soutenir mutuellement, comme Jésus-Christ vous a unis avec lui pour la gloire de Dieu. 8 Car je vous déclare que Jésus-Christ a été le dispensateur et le ministre de l'Évangile à l'égard des Juifs circoncis, afin que Dieu fût reconnu pour véritable par l'accomplissement des promesses qu'il avait faites à leurs pères. 9 Et quant aux gentils, ils doivent glorifier Dieu de sa miséricorde, selon qu'il est écrit: C'est pour cette raison, Seigneur, que je publierai vos louanges parmi les nations, et que je chanterai des cantiques à la gloire de votre nom. 10 Et l'Écriture dit encore: Réjouissez-vous, nations, avec son peuple. 11 Et ailleurs: Nations, louez toutes le Seigneur; peuples, glorifiez-le tous. 12 Isaïe dit aussi: il fortira de la tige de Jessé un rejeton qui s'élèvera pour régner sur les nations, et les nations espéreront en lui. 13 Que le Dieu d'espérance vous comble de joie et de paix dans votre foi, afin que votre espérance croisse toujours de plus en plus par la vertu et la puissance du Saint-Esprit. 14 Pour moi, mes frères, je suis persuadé que vous êtes pleins de charité, que vous êtes remplis de toutes sortes de connaissances, et qu'ainsi vous pouvez vous instruire les uns les autres. 15 Néanmoins je vous ai écrit ceci, mes frères, et peut-être avec un peu de liberté, voulant seulement vous faire ressouvenir de ce que vous savez déjà, selon la grâce que Dieu m'a donnée, 16 d'être le ministre de Jésus-Christ parmi les nations, en exerçant la sacrificature de l'Évangile de Dieu, afin que l'oblation des gentils lui soit agréable, étant sanctifiée par le Saint-Esprit. 17 J'ai donc sujet de me glorifier en Jésus-Christ du succès de l'oeuvre de Dieu. 18 Car je n'oserais vous parler de ce que Jésus-Christ a fait par moi, pour amener les nations à l'obéissance de la foi par la parole et par les oeuvres, 19 par la vertu des miracles et des prodiges, et par la puissance du Saint-Esprit; de sorte que j'ai porté l'Évangile de Jésus-Christ dans cette grande étendue de pays qui est depuis Jérusalem jusqu'à l'Illyrie. 20 Et, je me suis tellement acquitté de ce ministère, que j'ai eu soin de ne point prêcher l'Évangile dans les lieux où Jésus-Christ avait déjà été prêché, pour ne point

bâtir sur le fondement d'autrui, vérifiant ainsi cette parole de l'Écriture : 21 Ceux à qui il n'avait point été annoncé, verront la lumière; et ceux qui n'avaient point encore entendu parler de lui, auront l'intelligence de la doctrine. 22 C'est ce qui m'a souvent empêché d'aller vers vous, et je ne l'ai pu faire jusqu'à cette heure. 23 Mais n'ayant plus maintenant aucun sujet de demeurer davantage dans ce pays-ci, et désirant depuis plusieurs années de vous aller voir, 24 lorsque je ferai le voyage d'Espagne, j'espère vous voir en passant; afin qu'après avoir un peu joui de votre présence, vous me conduisiez en ce pays-là. 25 Maintenant je m'en vais à Jérusalem, porter aux saints quelques aumônes. 26 Car les Églises de Macédoine et d'Achaïe ont résolu avec beaucoup d'affection, de faire quelque part de leurs biens à ceux d'entre les saints de Jérusalem qui sont pauvres. 27 Ils l'ont résolu, dis-je, avec beaucoup d'affection, et en effet ils leur sont redevables. Car si les gentils ont participé aux richesses spirituelles des Juifs, ils doivent aussi leur faire part de leurs biens temporels. 28 Lors donc que je me ferai acquitté de ce devoir, et que je leur aurai rendu ce dépôt qui est le fruit de la piété des fidèles, je passerai par vos quartiers en allant en Espagne. 29 Or je sais que quand j'irai vous voir, ma venue sera accompagnée d'une abondante bénédiction de l'Évangile de Jésus-Christ. 30 Je vous conjure donc, mes frères, par Jésus-Christ notre Seigneur, et par la charité du Saint-Esprit, de combattre avec moi par les prières que vous ferez à Dieu pour moi; 31 afin qu'il me délivre des Juifs incrédules qui sont en Judée, et que les saints de Jérusalem reçoivent favorablement le service que je vais leur rendre; 32 et qu'ainsi étant plein de joie, je puisse aller vous voir, si c'est la volonté de Dieu, et jouir avec vous d'une consolation mutuelle. 33 Je prie le Dieu de paix de demeurer avec vous tous. Amen.

CHAPITRE 16

1 JE vous recommande notre sœur Phébé, diaconesse de l'Église qui est au port de Cendrée; 2 afin que vous la receviez au nom du Seigneur, comme on doit recevoir les saints, et que vous l'affistiez dans toutes les choses où elle pourrait avoir besoin de vous: car elle en a assisté elle-même plusieurs, et moi en particulier. 3 Saluez de ma part Prisque et Aquilas, qui ont travaillé avec moi pour le service de Jésus-Christ; 4 qui ont exposé leur tête pour me sauver la vie, et à qui je ne suis pas le seul qui sois obligé, mais encore toutes les Églises des gentils. 5 Saluez aussi de ma part l'Église qui est dans leur maison. Saluez mon cher Epénète, qui a été les prémices de l'Asie par la foi en Jésus-Christ. 6 Saluez Marie, qui a beaucoup travaillé pour vous. 7 Saluez Andronique et Junie, mes parents, qui ont été compagnons de mes liens, qui sont considérables entre les apôtres, et qui ont embrassé la foi de Jésus-Christ avant moi. 8 Saluez Amplias, que j'aime particulièrement en notre Seigneur. 9 Saluez Urbain, qui a travaillé avec nous pour le service de Jésus-Christ; et mon cher Stachys. 10 Saluez Apelle, qui est un fidèle serviteur de Jésus-Christ. 11 Saluez ceux qui sont dans la famille d'Arifobule. Saluez Hérodion, mon cousin. Saluez ceux de la maison de Narcisse, qui sont nos frères dans le Seigneur. 12 Saluez Tryphène et Tryphose, lesquelles travaillent pour le service du Seigneur. Saluez notre chère Perside, qui a aussi beaucoup travaillé pour le service du Seigneur. 13 Saluez Rufus, qui est un élu du Seigneur, et sa mère, que je regarde comme la mienne. 14 Saluez Afyncrite, Phlégon, Hermas, Patrobe, Hermès, et nos frères qui sont avec eux. 15 Saluez Philo-

logue et Julie, Nérée et sa soeur, et Olympiade, et tous les saints qui sont avec eux. 16 Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser. Toutes les Eglises de Jésus-Christ vous saluent. 17 Mais je vous exhorte, mes frères, de prendre garde à ceux qui causent parmi vous des divisions et des scandales contre la doctrine que vous avez apprise, et d'éviter leur compagnie. 18 Car ces sortes de gens ne servent point Jésus-Christ notre Seigneur, mais sont esclaves de leur sensualité; et par des paroles douces et flatteuses ils séduisent les âmes simples. 19 L'obéissance que vous avez rendue à la foi, est venue à la connaissance de tout le monde, et je m'en réjouis pour vous; mais je désire que vous soyez sages dans le bien, et simples dans le mal. 20 Que le Dieu de paix brise bientôt Satan sous vos pieds. Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. 21 Timothée, qui est le compagnon de mes travaux, vous salue; comme aussi Lucius, Jason et Sosipatre, qui sont mes parents. 22 Je vous salue au nom du Seigneur, moi Tertius, qui ai écrit cette lettre. 23 Caius, qui est mon hôte, et toute l'Eglise, vous saluent. Eraste, trésorier de la ville, vous salue, en notre frère Quartus. 24 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous. Amen. 25 A celui qui est tout-puissant pour vous affermir dans la foi de l'Evangile et de la doctrine de Jésus-Christ, que je prêche suivant la révélation du mystère qui, étant demeuré caché dans tous les siècles passés, 26 a été découvert maintenant par les oracles des prophètes, selon l'ordre du Dieu éternel, pour amener les hommes à l'obéissance de la foi, et est venu à la connaissance de toutes les nations: 27 à Dieu, dis-je, qui est le seul sage, honneur et gloire par Jésus-Christ dans les siècles des siècles Amen.





I CORINTHIENS

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre de Jésus-Christ, par la vocation et la volonté de Dieu; et Sothène, son frère: 2 à l'Eglise de Dieu qui est à Corinthe, aux fidèles que Jésus-Christ a sanctifiés, et qu'il a appelés pour être saints, et à tous ceux qui, en quelque lieu que ce soit, invoquent le nom de notre Seigneur Jésus-Christ, qui est leur Seigneur comme le nôtre. 3 Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. 4 Je rends pour vous à mon Dieu des actions de grâces continuelles, à cause de la grâce de Dieu, qui vous a été donnée en Jésus-Christ; 5 et de toutes les richesses dont vous avez été comblés en lui dans tout ce qui regarde le don de la parole et de la science: 6 le témoignage qu'on vous a rendu de Jésus-Christ, ayant été ainsi confirmé parmi vous; 7 de sorte qu'il ne vous manque aucun don, dans l'attente où vous êtes de la manifestation de notre Seigneur Jésus-Christ. 8 Et Dieu vous affermira encore jusqu'à la fin, afin que vous soyez trouvés irrépréhensibles au jour de l'avènement de Jésus-Christ notre Seigneur. 9 Dieu, par lequel vous avez été appelés à la société de son Fils Jésus-Christ notre Seigneur, est fidèle et véritable. 10 Or je vous conjure, mes frères, par le nom de Jésus-Christ notre Seigneur, d'avoir tous un même langage, et de ne point souffrir parmi vous de divisions ni de schismes, mais d'être tous unis ensemble dans un même esprit et dans un même sentiment. 11 Car j'ai été averti, mes frères, par ceux de la maison de Chloé, qu'il y a des contestations parmi vous. 12 Ce que je veux dire est, que chacun de vous prend parti en disant: Pour moi, je suis à Paul; Et moi je suis à Apollon; Et moi, je suis à Céphas; et moi, je suis à Jésus-Christ. 13 Jésus-Christ est-il donc divisé? Est-ce Paul qui a été crucifié pour vous? ou avez-vous été baptisés au nom de Paul? 14 Je rends grâces à Dieu de ce que je n'ai baptisé aucun de vous, sinon Crispe et Caius; 15 afin que personne ne dise que vous avez été baptisés en mon nom. 16 J'ai encore baptisé ceux de la famille de Stéphanas; et je ne sache point en avoir baptisé d'autres 17 parce que Jésus-Christ ne m'a pas envoyé pour baptiser, mais pour prêcher l'Evangile, et le prêcher sans y

employer la sagesse de la parole, pour ne pas anéantir la vertu de la croix de Jésus-Christ. 18 Car la parole de la croix est une folie pour ceux qui se perdent; mais pour ceux qui se sauvent, c'est-à-dire, pour nous, elle est l'instrument de la puissance de Dieu. 19 C'est pourquoi il est écrit: Je détruirai la sagesse des sages, et je rejetterai la science des savants. 20 Que sont devenus les sages? Que sont devenus les docteurs de la loi? Que sont devenus ces esprits curieux des sciences de ce siècle? Dieu n'a-t-il pas convaincu de folie la sagesse de ce monde? 21 Car Dieu voyant que le monde avec la sagesse humaine, ne l'avait point connu dans les ouvrages de la sagesse divine, il lui a plu de sauver par la folie de la prédication ceux qui croiraient en lui. 22 Les Juifs demandent des miracles, et, les gentils recherchent la sagesse. 23 Et pour nous, nous prêchons Jésus-Christ crucifié, qui est un scandale aux Juifs, et une folie aux gentils; 24 mais qui est la force de Dieu et la sagesse de Dieu pour ceux qui sont appelés, soit Juifs ou gentils 25 parce que ce qui paraît en Dieu une folie, est plus sage que la sagesse de tous les hommes; et que ce qui paraît en Dieu une faiblesse, est plus fort que la force de tous les hommes. 26 Confidérez, mes frères, qui sont ceux d'entre vous qui ont été appelés à la foi: il y en a peu de sages selon la chair, peu de puissants, et peu de nobles. 27 Mais Dieu a choisi les moins sages selon le monde, pour confondre les sages; il a choisi les faibles selon le monde, pour confondre les puissants; 28 il a choisi les plus vils et les plus méprisables selon le monde, et ce qui n'était rien, pour détruire ce qui était de plus grand; 29 afin que nul homme ne se glorifie de devant lui. 30 C'est par lui que vous êtes établis en Jésus-Christ, qui nous a été donné de Dieu pour être notre sagesse, notre justice, notre sanctification et notre rédemption; 31 afin que, selon qu'il est écrit, celui qui se glorifie, ne se glorifie que dans le Seigneur.

CHAPITRE 2

1 POUR moi, mes frères, lorsque je suis venu vers vous pour vous annoncer l'Évangile de Jésus-Christ je n'y suis point, venu avec les discours élevés d'une éloquence et d'une sagesse humaine. 2 Car je n'ai point fait profession de savoir autre chose parmi vous que Jésus-Christ, et Jésus-Christ crucifié. 3 Et tant que j'ai été parmi vous, j'y ai toujours été dans un état de faiblesse, de crainte et de tremblement. 4 Je n'ai point employé en vous parlant et en vous prêchant, les discours persuasifs de la sagesse humaine, mais les effets sensibles de l'Esprit et de la vertu de Dieu; 5 afin que votre foi ne soit pas établie sur la sagesse des hommes, mais sur la puissance de Dieu. 6 Nous prêchons néanmoins la sagesse aux parfaits, non la sagesse de ce monde, ni des princes de ce monde, qui se détruisent: 7 mais nous prêchons la sagesse de Dieu renfermée dans son mystère, cette sagesse cachée qu'il avait prédestinée et préparée avant tous les siècles pour notre gloire; 8 que nul des princes de ce monde n'a connue, puisque s'ils l'eussent connue, ils n'eussent jamais crucifié le Seigneur de la gloire; 9 et de laquelle il est écrit: que l'oeil n'a point vu, et que l'oreille n'a point entendu, et que le coeur de l'homme n'a jamais conçu ce que Dieu a préparé pour ceux qui l'aiment. 10 Mais pour nous, Dieu nous l'a révélé par son Esprit, parce que l'Esprit de Dieu pénètre tout, et même ce qu'il y a de plus caché dans la profondeur de Dieu. 11 Car qui des hommes connaît ce qui est en l'homme sinon l'esprit de l'homme qui est en lui? Ainsi nul ne connaît ce qui est en Dieu, que l'Esprit de Dieu. 12 Or nous n'avons point reçu l'esprit du monde, mais l'Esprit de Dieu, afin que nous connaissions

les dons que Dieu nous a faits 13 et nous les annonçons, non avec les discours qu'enfigne la sagesse humaine, mais avec ceux que le Saint-Esprit enseigne, traitant spirituellement les choses spirituelles. 14 Or l'homme animal n'est point capable des choses qui sont de l'Esprit de Dieu: elles lui paraissent une folie, et il ne peut les comprendre; parce que c'est par une lumière spirituelle qu'on doit en juger. 15 Mais l'homme spirituel juge de tout, et n'est jugé de personne. 16 Car qui connaît l'Esprit du Seigneur? et qui peut l'instruire et le conseiller? Mais pour nous, nous avons l'Esprit de Jésus-Christ.

CHAPITRE 3

1 **AUSSI**, mes frères, je n'ai pu vous parler comme à des hommes spirituels, mais comme à des personnes encore charnelles, comme à des enfants en Jésus-Christ. 2 Je ne vous ai nourris que de lait, et non de viandes solides, parce que vous n'en étiez pas capables; et à présent même vous ne l'êtes pas encore, parce que vous êtes encore charnels. 3 Car puisqu'il y a parmi vous des jalousies et des disputes, n'est-il pas visible que vous êtes charnels, et que votre conduite est bien humaine? 4 En effet, puisque l'un dit, Je suis à Paul; et l'autre, Je suis à Apollon; n'êtes-vous pas encore charnels? Qu'est donc Paul? et qu'est, Apollon? 5 Ce sont des ministres de celui en qui vous avez cru, et chacun selon le don qu'il a reçu du Seigneur. 6 C'est moi qui ai planté, c'est Apollon qui a arrosé; mais c'est Dieu qui a donné l'accroissement. 7 Ainsi celui qui plante, n'est rien; celui qui arrose, n'est rien: mais tout vient de Dieu, qui donne l'accroissement. 8 Celui donc qui plante et celui qui arrose, ne sont qu'une même chose; mais chacun recevra sa récompense particulière, selon son travail. 9 Car nous sommes les coopérateurs de Dieu; et vous, vous êtes le champ que Dieu cultive, et l'édifice que Dieu bâtit. 10 Pour moi, selon la grâce que Dieu m'a donnée, j'ai jeté le fondement comme fait un sage architecte: un autre bâtit dessus; mais que chacun prenne garde comment il bâtit sur ce fondement. 11 Car personne ne peut poser d'autre fondement que celui qui a été posé; et ce fondement, c'est Jésus-Christ. 12 Si l'on élève sur ce fondement un édifice d'or, d'argent, de pierres précieuses, de bois, de foin, de paille; 13 l'ouvrage de chacun paraîtra enfin, et le jour du Seigneur fera voir quel il est: parce que ce jour sera manifesté par le feu, et que le feu mettra à l'épreuve l'ouvrage de chacun. 14 Si l'ouvrage que quelqu'un aura bâti sur ce fondement, demeure sans être brûlé, il en recevra la récompense. 15 Si au contraire l'ouvrage de quelqu'un est brûlé, il en souffrira la perte: il ne laissera pas néanmoins d'être sauvé, mais comme en passant par le feu. 16 Ne savez-vous pas que vous êtes le temple de Dieu, et que l'Esprit de Dieu habite en vous? 17 Si quelqu'un profane le temple de Dieu, Dieu le perdra: car le temple de Dieu est saint; et c'est vous qui êtes ce temple. 18 Que nul ne se trompe soi-même. Si quelqu'un d'entre vous pense être sage selon le monde, qu'il devienne fou pour devenir sage: 19 car la sagesse de ce monde est une folie devant Dieu; selon qu'il est écrit: Je surprendrai les sages par leur fausse prudence. 20 Et ailleurs: Le Seigneur connaît les pensées des sages, et il fait combien elles sont vaines. 21 Que personne donc ne mette sa gloire dans les hommes. 22 Car tout est à vous: soit Paul, soit Apollon, soit Céphas, soit le monde, soit la vie, soit la mort, soit les choses présentes, soit les choses futures: tout est à vous. 23 Et vous, vous êtes à Jésus-Christ; et Jésus-Christ est à Dieu.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 4

1 **QUE** les hommes nous considèrent comme les ministres de Jésus-Christ, et les dispensateurs des mystères de Dieu. 2 Or ce qui est à désirer dans les dispensateurs, et qu'ils soient trouvés fidèles. 3 Pour moi, je me mets fort peu en peine d'être jugé par vous, ou par quelque homme que ce soit; je n'ose pas même me juger moi-même. 4 Car encore que ma conscience ne me reproche rien, je ne suis pas justifié pour cela; mais c'est le Seigneur qui est mon juge. 5 C'est pourquoi ne jugez point avant le temps, jusqu'à ce que le Seigneur vienne: c'est lui qui portera la lumière dans les ténèbres les plus profondes, et qui découvrira les plus secrètes pensées des coeurs; et alors chacun recevra de Dieu la louange qui lui sera due. 6 Au reste, mes frères, j'ai proposé ces choses sous mon nom, et sous celui d'Apollon, à cause de vous: afin que vous appreniez par notre exemple à n'avoir pas de vous d'autres sentiments que ceux que je viens de marquer; et que nul, pour s'attacher à quelqu'un, ne s'enfle de vanité contre un autre. 7 Car qui est-ce qui vous discerne d'entre les autres? Qu'avez-vous que vous n'avez reçu? Et si vous l'avez reçu, pourquoi vous en glorifiez-vous comme si vous ne l'aviez point reçu? 8 Vous êtes déjà rassasiés, vous êtes déjà riches; vous réglez sans nous; et plût à Dieu que vous régnaissiez, afin que nous régnaissions aussi avec vous. 9 Car il semble que Dieu nous traite, nous autres apôtres, comme les derniers des hommes, comme ceux qui sont condamnés à la mort, nous faisant servir de spectacle au monde, c'est-à-dire, aux anges et aux hommes. 10 Nous sommes sous pour l'amour de Jésus-Christ; mais vous autres, vous êtes sages en Jésus-Christ: nous sommes faibles, et vous êtes forts; vous êtes honorés, et nous sommes méprisés. 11 Jusqu'à cette heure nous souffrons la faim et la soif, la nudité et les mauvais traitements; nous n'avons point de demeure stable; 12 nous travaillons avec beaucoup de peine de nos propres mains; on nous maudit, et nous bénissons; on nous persécute, et nous le souffrons; 13 on nous dit des injures, et nous répondons par des prières; nous sommes jusqu'à présent regardés comme les ordures du monde, comme les balayures qui sont rejetées de tous. 14 Je ne vous écris pas ceci pour vous causer de la honte; mais je vous avertis de votre devoir, comme mes très-chers enfants. 15 Car quand vous auriez dix mille maîtres en Jésus-Christ, vous n'avez pas néanmoins plusieurs pères; puisque c'est moi qui vous ai engendrés en Jésus-Christ par l'Évangile. 16 Soyez donc mes imitateurs, je vous en conjure, comme je le suis moi-même de Jésus-Christ. 17 C'est pour cette raison que je vous ai envoyé Timothée, qui est mon fils très-cher et très-fidèle en notre Seigneur, afin qu'il vous fasse ressouvenir de la manière dont je vis moi-même en Jésus-Christ, selon ce que j'enseigne partout dans toutes les Églises. 18 Il y en a parmi vous qui s'enflent de présomption, comme si je ne devais plus vous aller voir. 19 J'irai néanmoins vous voir dans peu de temps, s'il plaît au Seigneur; et alors je reconnaitrai, non quelles sont les paroles, mais quels sont les effets de ceux qui sont enflés de vanité. 20 Car le royaume de Dieu ne consiste pas dans les paroles, mais dans les effets. 21 Que voulez-vous que je fasse? Aimez-vous mieux que j'aille vous voir la verge à la main, ou avec charité et dans un esprit de douceur?

CHAPITRE 5

1 C'EST un bruit constant qu'il y a de l'impureté parmi vous, et une telle impureté qu'on n'entend point dire qu'il s'en commette de semblable parmi les païens, jusque-là qu'un d'entre vous abusé de la femme de son père. 2 Et après cela vous êtes encore enflés d'orgueil; et vous n'avez pas au contraire été dans les pleurs, pour faire retrancher du milieu de vous celui qui a commis une action si honteuse! 3 Pour moi, étant absent de corps, mais présent en esprit, j'ai déjà porté comme présent ce jugement contre celui qui a fait une telle action; 4 qui est, que vous et mon esprit étant assemblés au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, cet homme-là soit, par la puissance de notre Seigneur Jésus, 5 livré à Satan, pour mortifier sa chair, afin que son âme soit sauvée au jour de notre Seigneur Jésus-Christ. 6 Vous n'avez donc point sujet de vous tant glorifier: ne sâvez-vous pas qu'un peu de levain aigrit toute la pâte? 7 Purifiez-vous du vieux levain, afin que vous soyez une pâte toute nouvelle, comme vous êtes vraiment les pains purs et sans levain. Car Jésus-Christ a été immolé, lui qui est notre agneau pascal. 8 C'est pourquoi célébrons cette fête, non avec le vieux levain, ni avec le levain de la malice et de la corruption, mais avec les pains sans levain de la sincérité et de la vérité. 9 Je vous ai écrit dans une lettre, que vous n'eussiez point de commerce avec les fornicateurs: 10 ce que je n'entends pas des fornicateurs de ce monde, non plus que des avars, des ravisseurs du bien d'autrui, ou des idolâtres: autrement il faudrait que vous fortifiez de ce monde. 11 Mais quand je vous ai écrit que vous n'eussiez point de commerce avec ces sortes de personnes, j'ai entendu que si celui qui est du nombre de vos frères, est fornicateur, ou avare, ou idolâtre, ou médifant, ou ivrogne, ou ravisseur du bien d'autrui, vous ne mangiez pas même avec lui. 12 Car pourquoi entreprendrais-je de juger ceux qui sont hors de l'Eglise? N'est-ce pas de ceux qui sont dans l'Eglise que vous avez droit de juger? 13 Dieu jugera ceux qui sont dehors; mais pour vous, retranchez ce méchant du milieu de vous.

CHAPITRE 6

1 COMMENT se trouve-t-il quelqu'un parmi vous qui ayant un différend avec son frère, ose l'appeler en jugement devant les méchants et les infidèles, et non pas devant les saints? 2 Ne sâvez-vous pas que les saints doivent un jour juger le monde? Si vous devez juger le monde, êtes-vous indignes de juger des moindres choses? 3 Ne sâvez-vous pas que nous serons les juges des anges mêmes? Combien plus devons-nous l'être de ce qui ne regarde que la vie présente? 4 Si donc vous avez des différends entre vous touchant les choses de cette vie, prenez pour juges dans ces matières les moindres personnes de l'Eglise. 5 Je vous le dis pour vous faire confusion: Est-il possible qu'il ne se trouve point parmi vous un seul homme sage qui puisse être juge entre ses frères; 6 et qu'il faille qu'on voie un frère plaider contre son frère, et encore devant des infidèles? 7 C'est déjà, un péché parmi vous, de ce que vous avez des procès les uns contre les autres. Pourquoi ne souffrez-vous pas plutôt qu'on vous fasse tort? Pourquoi ne souffrez-vous pas plutôt qu'on vous trompe? 8 Mais c'est vous-mêmes qui faites tort aux autres, qui les trompez, et qui traitez ainsi vos propres frères. 9 Ne

savez-vous pas que les injustes ne feront point héritiers du royaume de Dieu? Ne vous y trompez pas: ni les fornicateurs, ni les idolâtres, ni les adultères, 10 ni les impudiques, ni les abominables, ni les voleurs, ni les avares, ni les ivrognes, ni les médifants, ni les ravisseurs du bien d'autrui, ne feront point héritiers du royaume de Dieu. 11 C'est ce que quelques-uns de vous ont été autrefois; mais vous avez été lavés, vous avez été sanctifiés, vous avez été justifiés au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, et par l'Esprit de notre Dieu. 12 Tout m'est permis, mais tout n'est pas avantageux; tout m'est permis, mais je ne me rendrai esclave de quoi que ce soit. 13 Les aliments sont pour le ventre, et le ventre est pour les aliments; et Dieu détruira un jour cette destination de l'un et de l'autre. Mais le corps n'est point pour la fornication; il est pour le Seigneur, et le Seigneur est pour le corps. 14 Car comme Dieu a ressuscité le Seigneur, il nous ressuscitera de même par sa puissance. 15 Ne savez-vous pas que vos corps sont les membres de Jésus-Christ? Arracherai-je donc à Jésus-Christ ses propres membres, pour les faire devenir les membres d'une prostituée? A Dieu ne plaise. 16 Ne savez-vous pas que celui qui se joint à une prostituée, est un même corps avec elle? Car ceux qui étaient deux, ne seront plus qu'une chair, dit l'Écriture. 17 Mais celui qui demeure attaché au Seigneur, est un même esprit avec lui. 18 Fuyez la fornication. Quelque autre péché que l'homme commette, il est hors du corps; mais celui qui commet une fornication, pêche contre son propre corps. 19 Ne savez-vous pas que votre corps est le temple du Saint-Esprit qui réside en vous, et qui vous a été donné de Dieu, et que vous n'êtes plus à vous-mêmes? 20 Car vous avez été achetés d'un grand prix. Glorifiez donc, et portez Dieu dans votre corps.

CHAPITRE 7

1 POUR ce qui regarde les choses dont vous m'avez écrit, je vous dirai qu'il est avantageux à l'homme de ne toucher aucune femme. 2 Néanmoins, pour éviter la fornication, que chaque homme vive avec sa femme, et chaque femme avec son mari. 3 Que le mari rende à sa femme ce qu'il lui doit, et la femme ce qu'elle doit à son mari. 4 Le corps de la femme n'est point en sa puissance mais en celle du mari de même, le corps du mari n'est point en sa puissance, mais en celle de sa femme. 5 Ne vous refusez point à l'autre ce devoir, si ce n'est du consentement de l'un et de l'autre pour un temps, afin de vous exercer à la prière; et ensuite vivez ensemble comme auparavant, de peur que le démon ne prenne sujet de votre incontinence pour vous tenter. 6 Ce que je vous dis comme une chose qu'on vous pardonne, et non pas qu'on vous commande. 7 Car je voudrais que vous fussiez tous comme moi; mais chacun a son don particulier selon qu'il le reçoit de Dieu, l'un, d'une manière, et l'autre d'une autre. 8 Quant aux personnes qui ne sont point mariées, ou qui sont veuves, je leur déclare qu'il leur est bon de demeurer en cet état, comme j'y demeure moi-même. 9 S'ils sont trop faibles pour garder la continence, qu'ils se marient: car il vaut mieux se marier que de brûler. 10 Quand à ceux qui sont mariés, ce n'est pas moi, mais le Seigneur qui leur fait ce commandement, qui est, que la femme ne se sépare point d'avec son mari. 11 Si elle s'en est séparée, qu'elle demeure sans se marier, ou qu'elle se réconcilie avec son mari; et que le mari de même ne quitte point sa femme. 12 Pour ce qui est des autres, ce n'est pas le Seigneur, mais c'est moi qui leur dis: Si un fidèle a une femme qui soit infidèle, et qu'elle consente de demeurer avec lui, qu'il ne se sépare point d'avec

elle; 13 et si une femme fidèle a un mari qui soit infidèle, et qu'il consente à demeurer avec elle, qu'elle ne se sépare point d'avec lui. 14 Car le mari infidèle est sanctifié par la femme fidèle, et la femme infidèle est sanctifiée par le mari fidèle: autrement vos enfants seraient impurs, au lieu que maintenant ils sont saints. 15 Mais si la partie infidèle se sépare, qu'elle se sépare; car un frère ou une soeur ne sont plus assujettis en cette rencontre: mais Dieu nous a appelés pour vivre en paix. 16 Car que sâvez-vous, ô femme, si vous sauveriez votre mari? Et que sâvez-vous aussi, ô mari, si vous sauveriez votre femme? 17 Mais que chacun se conduise selon le don particulier qu'il a reçu du Seigneur, et selon l'état dans lequel Dieu l'a appelé et c'est ce que j'ordonne dans toutes les Eglises. 18 Un homme est-il appelé à la foi étant circoncis, qu'il n'affecte point de paraître incirconcis. Y est-il appelé n'étant point circoncis, qu'il ne se fasse point circoncire. 19 Ce n'est rien d'être circoncis, et ce n'est rien d'être incirconcis; mais le tout est d'observer les commandements de Dieu. 20 Que chacun demeure dans l'état où il était quand Dieu l'a appelé. 21 Avez-vous été appelé à la foi étant esclave, ne portez point cet état avec peine; mais plutôt faites-en un bon usage, quand même vous pourriez devenir libre. 22 Car celui qui étant esclave est appelé au service du Seigneur, devient affranchi du Seigneur; et de même celui qui est appelé étant libre, devient esclave de Jésus-Christ. 23 Vous avez été achetés d'un grand prix; ne vous rendez pas esclaves des hommes. 24 Que chacun, mes frères, demeure donc dans l'état où il était lorsqu'il a été appelé, et qu'il s'y tienne devant Dieu. 25 Quant aux vierges, je n'ai point reçu de commandement du Seigneur; mais voici le conseil que je leur donne, comme étant fidèle ministre du Seigneur, par la miséricorde qu'il m'en a faite. 26 Je crois donc qu'il est avantageux, à cause des fâcheuses nécessités de la vie présente; qu'il est, dis-je, avantageux à l'homme de ne se point marier. 27 Etes-vous lié avec une femme, ne cherchez point à vous délier. N'êtes-vous point lié avec une femme, ne cherchez point de femme. 28 Si vous épousez une femme, vous ne péchez pas; et, si une fille se marie, elle ne pèche pas. Mais ces personnes souffriront dans leur chair des afflictions et des peines: or je voudrais vous les épargner. 29 Voici donc, mes frères, ce que j'ai à vous dire: Le temps est court; et ainsi, que ceux-mêmes qui ont des femmes, soient comme n'en ayant point; 30 et ceux qui pleurent, comme ne pleurant, point; ceux qui se réjouissent, comme ne se réjouissant point; ceux qui achètent, comme ne possédant point: 31 Enfin, ceux qui usent de ce monde, comme n'en usant point, car la figure de ce monde passe. 32 Pour moi, je désire de vous voir dégagés de soins et d'inquiétudes. Celui qui n'est point, marié, s'occupe du soin des choses du Seigneur, et de ce qu'il doit faire pour plaire à Dieu. 33 Mais celui qui est, marié, s'occupe du soin des choses du monde, et de ce qu'il doit faire pour plaire à sa femme; et, ainsi il se trouve partagé. 34 De même, une femme, qui n'est point, mariée, et, une vierge, s'occupe du soin des choses du Seigneur, afin d'être sainte de corps et d'esprit; mais celle qui est mariée, s'occupe du soin des choses du monde, et de ce qu'elle doit faire pour plaire à son mari. 35 Or je vous dis ceci pour votre avantage, non pour vous tendre un piège, mais pour vous porter à ce qui est de plus saint, et qui vous donne un moyen plus facile de prier Dieu sans empêchement. 36 Si quelqu'un croit que ce lui soit un déshonneur que sa fille passe la fleur de son âge sans être mariée, et qu'il juge devoir la marier, qu'il fasse ce qu'il voudra; il ne péchera point si elle se marie. 37 Mais celui qui n'étant engagé par aucune nécessité, et qui se trouvant dans un plein pouvoir de faire ce qu'il voudra, prend une ferme résolution dans son coeur, et juge en lui-même qu'il doit conserver sa fille vierge, fait une bonne oeuvre. 38 Ainsi celui qui marie sa fille, fait bien; et celui qui ne la marie point, fait encore mieux. 39 La femme est liée à la loi du mariage, tant que son mari est vivant: mais si son mari meurt,

elle est libre; qu'elle se marie à qui elle voudra, pourvu que ce soit selon le Seigneur. 40 Cependant elle fera plus heureuse si elle demeure veuve, comme je le lui conseille; et je crois que j'ai aussi l'Esprit de Dieu.

CHAPITRE 8

1 **QUANT** aux viandes qui ont été immolées aux idoles, nous n'ignorons pas que nous avons tous sur ce sujet assez de science; mais la science enfle, et la charité édifie. 2 Si quelqu'un se flatte de savoir quelque chose, il ne fait encore rien comme on doit le savoir. 3 Mais si quelqu'un aime Dieu, il est connu et aimé de Dieu. 4 Quant à ce qui est donc de manger des viandes immolées aux idoles, nous savons que les idoles ne font rien dans le monde, et qu'il n'y a nul autre Dieu que le seul Dieu. 5 Car encore qu'il y en ait qui soient appelés dieux, soit dans le ciel, ou dans la terre, et qu'ainsi il y ait plusieurs dieux et plusieurs seigneurs; 6 il n'y a néanmoins pour nous qu'un seul Dieu, qui est le Père, de qui toutes choses tirent leur être, et qui nous a faits pour lui; et, il n'y a qu'un seul Seigneur, qui est Jésus-Christ, par qui toutes choses ont été faites, comme c'est aussi par lui que nous sommes tout ce que nous sommes. 7 Mais tous n'ont pas la science. Car il y en a qui mangent des viandes offertes aux idoles, croyant encore que l'idole est quelque chose; et ainsi leur conscience qui est faible, en est souillée. 8 Les aliments par eux-mêmes ne nous rendront pas agréables à Dieu: si nous mangeons, nous n'en aurons rien davantage devant lui; ni rien de moins, si nous ne mangeons pas. 9 Mais prenez garde que cette liberté que vous avez, ne soit aux faibles une occasion de chute. 10 Car si l'un d'eux en voit un de ceux qui sont plus instruits, assis à table dans un lieu consacré aux idoles, ne fera-t-il pas porté, lui dont la conscience est encore faible, à manger aussi de ces viandes sacrifiées aux idoles? 11 Et ainsi par votre science vous perdrez votre frère encore faible, pour qui Jésus-Christ est mort. 12 Or péchant de la sorte contre vos frères, et blessant leur conscience qui est faible, vous péchez contre Jésus-Christ. 13 Si donc ce que je mange scandalise mon frère, je ne mangerai plutôt jamais de chair toute ma vie, pour ne pas scandaliser mon frère.

CHAPITRE 9

1 **NE** suis-je pas libre? Ne suis-je pas apôtre? N'ai-je pas vu Jésus-Christ notre Seigneur? N'êtes-vous pas vous-mêmes mon ouvrage en notre Seigneur? 2 Quand je ne serais pas apôtre à l'égard des autres, je le suis au moins à votre égard: car vous êtes le sceau de mon apostolat en notre Seigneur. 3 Voici ma défense contre ceux qui me reprennent. 4 N'avons-nous pas droit d'être nourris à vos dépens? 5 N'avons-nous pas le pouvoir de mener partout avec nous une femme qui soit notre soeur en Jésus-Christ, comme font les autres apôtres, et les frères de notre Seigneur, et Céphas? 6 Serions-nous donc seuls, Barnabé et moi, qui n'aurions pas le pouvoir d'en user de la sorte? 7 Qui est-ce qui va jamais à la guerre à ses dépens? Qui est-ce qui plante une vigne, et n'en mange point du fruit? ou qui est celui qui mène paître un troupeau, et n'en mange point du lait? 8 Ce que je dis ici, n'est-il qu'un raisonnement humain? La loi même ne le dit-elle pas aussi? 9 Car il est écrit dans

la loi de Moïse : Vous ne tiendrez point la bouche liée au boeuf qui foule les grains. Dieu se met-il en peine de ce qui regarde les boeufs? 10 Et n'est-ce pas plutôt pour nous-mêmes qu'il a fait cette ordonnance? Oui, sans doute, c'est pour nous que cela a été écrit. En effet, celui qui laboure, doit labourer avec espérance de participer aux fruits de la terre; et aussi celui qui bat le grain, doit le faire avec espérance d'y avoir part. 11 Si donc nous avons semé parmi vous des biens spirituels, est-ce une grande chose que nous recueillions un peu de vos biens temporels? 12 Si d'autres usent de ce pouvoir à votre égard, pourquoi ne pourrions-nous pas en user plutôt qu'eux? Mais nous n'avons point usé de ce pouvoir; et nous souffrons au contraire toutes sortes d'incommodités, pour n'apporter aucun obstacle à l'Évangile de Jésus-Christ. 13 Ne savez-vous pas que les ministres du temple mangent de ce qui est offert dans le temple, et que ceux qui servent à l'autel, ont part aux oblations de l'autel? 14 Ainsi le Seigneur a aussi ordonné à ceux qui annoncent l'Évangile, de vivre de l'Évangile. 15 Mais pour moi, je n'ai usé d'aucun de ces droits; et encore maintenant je ne vous écris point ceci afin qu'on en use ainsi envers moi, puisque j'aimerais mieux mourir que de souffrir que quelqu'un me fit perdre cette gloire. 16 Car si je prêche l'Évangile, ce ne m'est point un sujet de gloire, puisque je suis obligé nécessairement à ce ministère; et malheur à moi si je ne prêche pas l'Évangile! 17 Si je le prêche de bon coeur, j'en aurai la récompense; mais si je ne le fais qu'à regret, je dispense seulement ce qui m'a été confié. 18 En quoi trouverai-je donc un sujet de récompense? En prêchant de telle sorte l'Évangile, que je le prêche gratuitement, sans abuser du pouvoir que j'ai dans la prédication de l'Évangile. 19 Car étant libre à l'égard de tous, je me suis rendu serviteur de tous, pour gagner à Dieu plus de personnes. 20 J'ai vécu avec les Juifs comme Juif, pour gagner les Juifs; 21 avec ceux qui sont sous la loi, comme si j'eusse encore été sous la loi, quoique je n'y fusse plus assujéti, pour gagner ceux qui sont sous la loi; avec ceux qui n'avaient point de loi, comme si je n'en eusse point eu moi-même (quoique j'en eusse une à l'égard de Dieu, ayant celle de Jésus-Christ), pour gagner ceux qui étaient sans loi. 22 Je me suis rendu faible avec les faibles, pour gagner les faibles. Enfin je me suis fait tout à tous, pour les sauver tous. 23 Or je fais toutes ces choses pour l'Évangile, afin d'avoir part à ce qu'il promet. 24 Ne savez-vous pas que quand on court dans la carrière, tous courent, mais un seul remporte le prix? Courez donc de telle sorte que vous remportiez le prix. 25 Or tous les athlètes gardent en toutes choses une exacte tempérance; et cependant ce n'est que pour gagner une couronne corruptible, au lieu que nous en attendons une incorruptible. 26 Pour moi, je cours, et je ne cours pas au hasard. Je combats, et je ne donne pas des coups en l'air; 27 mais je traite rudement mon corps, et je le réduis en servitude; de peur qu'ayant prêché aux autres, je ne sois réprouvé moi-même.

CHAPITRE 10

1 CAR je ne veux pas que vous ignoriez, mes frères, que nos pères ont tous été sous la nuée; qu'ils ont tous passé la mer Rouge; 2 qu'ils ont tous été baptisés sous la conduite de Moïse, dans la nuée et dans la mer; 3 qu'ils ont tous mangé d'un même aliment spirituel; 4 et qu'ils ont tous bu d'un même breuvage spirituel: car ils buvaient de l'eau de la pierre spirituelle qui les suivait; et Jésus-Christ était cette pierre. 5 Mais il y en eut peu d'un si grand nombre qui fussent agréables à Dieu, étant presque tous périés dans le désert. 6 Or toutes ces choses ont été des figures de ce qui nous regarde,

afin que nous ne nous abandonnions pas aux mauvais désirs, comme ils s'y abandonnèrent. 7 Ne devenez point aussi idolâtres, comme quelques-uns d'eux, dont il est écrit: Le peuple s'affit pour manger et pour boire, et ils se levèrent pour se divertir. 8 Ne commettons point de fornication, comme quelques-uns d'eux commirent ce crime, pour lequel il y en eut vingt-trois mille qui furent frappés de mort en un seul jour. 9 Ne tentons point Jésus-Christ, comme le tentèrent quelques-uns d'eux, qui furent tués par les serpents. 10 Ne murmurez point, comme murmurèrent quelques-uns d'eux, qui furent frappés de mort par l'ange exterminateur. 11 Or toutes ces choses qui leur arrivaient, étaient des figures; et elles ont été écrites pour nous servir d'instruction, à nous autres qui nous trouvons à la fin des temps. 12 Que celui donc qui croit être ferme, prenne bien garde à ne pas tomber. 13 Vous n'avez eu encore que des tentations humaines et ordinaires: Dieu est fidèle, et il ne souffrira pas que vous soyez tentés au delà de vos forces; mais il vous fera tirer avantage de la tentation même, afin que vous puissiez persévérer. 14 C'est pourquoi, mes très-chers frères, fuyez l'idolâtrie. 15 Je vous parle comme à des personnes sages; jugez vous-mêmes de ce que je dis. 16 N'est-il pas vrai que le calice de bénédiction que nous bénissons, est la communion du sang de Jésus-Christ; et que le pain que nous rompons, est la communion du corps du Seigneur? 17 Car nous ne sommes tous ensemble qu'un seul pain et un seul corps; parce que nous participons tous à un même pain. 18 Considérez les Israélites selon la chair: ceux d'entre eux qui mangent de la victime immolée, ne prennent-ils pas ainsi part à l'autel? 19 Est-ce donc que je veuille dire que ce qui a été immolé aux idoles ait quelque vertu, ou que l'idole soit quelque chose? 20 Non; mais je dis que ce que les païens immolent, ils l'immolent aux démons, et non pas à Dieu. Or je désire que vous n'ayez aucune société avec les démons. Vous ne pouvez pas boire le calice du Seigneur, et le calice des démons. 21 Vous ne pouvez pas participer à la table du Seigneur et à la table des démons. 22 Est-ce que nous voulons irriter Dieu en le piquant de jalousie? Sommes-nous plus forts que lui? Tout m'est permis; mais tout n'est pas avantageux. 23 Tout m'est permis; mais tout n'édifie pas. 24 Que personne ne cherche sa propre satisfaction, mais le bien des autres. 25 Mangez de tout ce qui se vend à la boucherie, sans vous enquéirir d'où il vient, par un scrupule de conscience: 26 car la terre est au Seigneur, avec tout ce qu'elle contient. 27 Si un infidèle vous prie à manger chez lui, et que vous vouliez y aller, mangez de tout ce qu'on vous servira, sans vous enquéirir d'où il vient, par un scrupule de conscience. 28 Si quelqu'un vous dit: Ceci a été immolé aux idoles; n'en mangez pas à cause de celui qui vous a donné cet avis, et aussi de peur de blesser, je ne dis pas, votre conscience, mais celle d'un autre. 29 Car pourquoi m'exposerais-je à faire condamner par la conscience d'un autre cette liberté que j'ai de manger de tout? 30 Si je prends avec action de grâces ce que je mange, pourquoi donnerai-je sujet à un autre de parler mal de moi, pour une chose dont je rends grâces à Dieu? 31 Soit donc que vous mangiez, ou que vous buviez, et quelque chose que vous fassiez, faites tout pour la gloire de Dieu. 32 Ne donnez pas occasion de scandale ni aux Juifs ni aux gentils, ni à l'Eglise de Dieu: 33 comme je tâche moi-même de plaire à tous en toutes choses, ne cherchant point ce qui m'est avantageux en particulier, mais ce qui est avantageux à plusieurs pour être sauvés.

CHAPITRE 11

1 **SOYEZ** mes imitateurs, comme je le suis moi-même de Jésus-Christ. 2 Je vous loue, mes frères, de ce que vous vous souvenez de moi en toutes choses, et que vous gardez les traditions et les règles que je vous ai données. 3 Mais je désire que vous sachiez que Jésus-Christ est le chef et la tête de tout homme, que l'homme est le chef de la femme, et que Dieu est le chef de Jésus-Christ. 4 Tout homme qui prie, ou qui prophétise, ayant la tête couverte, déshonore sa tête. 5 Mais toute femme qui prie, ou qui prophétise, n'ayant point la tête couverte d'un voile, déshonore sa tête: car c'est comme si elle était rasée. 6 Si une femme ne se voile point la tête, elle devrait donc avoir aussi les cheveux coupés. Mais s'il est honteux à une femme d'avoir les cheveux coupés, ou d'être rasée, qu'elle se voile la tête. 7 Pour ce qui est de l'homme, il ne doit point se couvrir la tête, parce qu'il est l'image et la gloire de Dieu; au lieu que la femme est la gloire de l'homme. 8 Car l'homme n'a point été tiré de la femme, mais la femme a été tirée de l'homme; 9 et l'homme, n'a point été créé pour la femme, mais la femme pour l'homme. 10 C'est pourquoi la femme doit porter sur sa tête, à cause des anges, la marque de la puissance que l'homme a sur elle. 11 Toutefois ni l'homme n'est point sans la femme, ni la femme sans l'homme, en notre Seigneur. 12 Car comme la femme au commencement a été tirée de l'homme, aussi l'homme maintenant naît de la femme, et tout vient de Dieu. 13 Jugez vous-mêmes s'il est bienfaisant à une femme de prier Dieu sans avoir un voile sur la tête. 14 La nature même ne vous enseigne-t-elle pas, qu'il serait honteux à un homme de laisser toujours croître ses cheveux; 15 et qu'il est au contraire honorable à une femme de les laisser toujours croître, parce qu'ils lui ont été donnés comme un voile qui doit la couvrir? 16 Si après cela quelqu'un aime à contester, il nous suffit de répondre, que ce n'est point là, notre coutume, ni celle de l'Eglise de Dieu. 17 Mais je ne puis vous louer en ce que je vais vous dire, qui est, que vous vous conduisez de telle sorte dans vos assemblées, qu'elles vous nuisent, au lieu de vous servir. 18 Premièrement, j'apprends que, lorsque vous vous assemblez dans l'Eglise, il y a des partialités parmi vous; et je le crois en partie: 19 car il faut qu'il y ait même des hérésies, afin qu'on découvre par là ceux d'entre vous qui ont une vertu éprouvée. 20 Lors donc que vous vous assemblez comme vous faites, ce n'est plus manger la Cène du Seigneur: 21 car chacun y mange son souper particulier, sans attendre les autres; et ainsi les uns n'ont rien à manger, pendant que les autres le font avec excès. 22 N'avez-vous pas vos maisons pour y boire et pour y manger? Ou méprisez-vous l'Eglise de Dieu? et voulez-vous faire honte à ceux qui sont pauvres? Que vous dirai-je sur cela? Vous en louerai-je? Non, certes, je ne vous en loue point. 23 Car c'est du Seigneur que j'ai appris ce que je vous ai aussi enseigné, qui est: Que le Seigneur Jésus, la nuit même en laquelle il devait être livré à la mort, prit du pain, 24 et ayant rendu grâces, le rompit, et dit à ses disciples: Prenez et mangez: ceci est mon corps, qui sera (Gr. ou: est) livré pour vous: faites ceci en mémoire de moi. 25 Il prit de même le calice, après avoir soupiré, en disant: Ce calice est la nouvelle alliance en mon sang: faites ceci en mémoire de moi, toutes les fois que vous le boirez. 26 Car toutes les fois que vous mangerez ce pain, et que vous boirez ce calice, vous annoncerez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. 27 C'est pourquoi, quiconque mangera ce pain ou boira le calice du Seigneur indignement, il sera coupable du corps et du sang du Seigneur. 28 Que l'homme donc s'éprouve soi-même, et qu'il mange ainsi de ce pain, et boive de ce calice. 29 Car quiconque en mange et en boit indignement, mange et boit sa propre condamnation, ne faisant point, le discernement qu'il doit du corps du Seigneur. 30 C'est pour cette raison qu'il y a parmi vous beaucoup de malades et de languissants, et que plusieurs dorment du sommeil de la mort. 31 Si nous nous jugeions nous-mêmes, nous ne serions pas jugés de Dieu. 32 Mais lorsque nous

fommes jugés de la forte, c'est le Seigneur qui nous châtie afin que nous ne foyons pas condamnés avec le monde. 33 C'est pourquoi, mes frères, lorsque vous vous assemblez pour ces repas, attendez-vous les uns les autres. 34 Si quelqu'un est pressé de manger, qu'il mange chez lui; afin que vous ne vous assemblez point à votre condamnation. Je réglerai les autres choses, lorsque je serai venu.

CHAPITRE 12

1 POUR, ce qui est des dons spirituels, mes frères, je ne veux pas que vous ignoriez ce que vous devez favoir. 2 Vous vous souvenez bien, qu'étant païens vous vous laissiez entraîner, selon qu'on vous menait, vers les idoles muettes, 3 Je vous déclare donc, que nul homme parlant par l'Esprit de Dieu, ne dit anathème à Jésus; et que nul ne peut confesser que Jésus est le Seigneur, sinon par le Saint-Esprit. 4 Or il y a diversité de dons spirituels; mais il n'y a qu'un même Esprit. 5 Il y a diversité de ministères; mais il n'y a qu'un même Seigneur. 6 Et il y a diversité d'opérations surnaturelles; mais il n'y a qu'un même Dieu, qui opère tout en tous. 7 Or les dons du Saint-Esprit, qui se font connaître au dehors, sont donnés à chacun pour l'utilité de l'Eglise. 8 L'un reçoit du Saint-Esprit le don de parler dans une haute sagesse; un autre reçoit du même Esprit le don de parler avec science; 9 un autre reçoit le don de la foi par le même Esprit; un autre reçoit du même Esprit la grâce de guérir les maladies 10 un autre le don de faire les miracles; un autre, le don de prophétie; un autre, le don du discernement des esprits; un autre, le don de parler diverses langues; un autre, le don de l'interprétation les langues. 11 Or c'est un seul et même Esprit qui opère toutes ces choses, distribuant à chacun ses dons, selon qu'il lui plaît. 12 Et comme notre corps n'étant qu'un, est composé de plusieurs membres; et qu'encore qu'il y ait plusieurs membres, ils ne sont tous néanmoins qu'un même corps; il en est de même du Christ entier. 13 Car nous avons tous été baptisés dans le même Esprit, pour n'être tous ensemble qu'un même corps, soit Juifs ou gentils, soit esclaves ou libres; et nous avons tous reçu un divin breuvage, pour n'être tous aussi qu'un même esprit. 14 Aussi le corps n'est pas un seul membre, mais plusieurs. 15 Si le pied disait : Puisque je ne suis pas la main, je ne suis pas du corps; ne ferait-il point pour cela du corps? 16 Et si l'oreille disait : Puisque je ne suis pas oeil, je ne suis pas du corps; ne ferait-elle point pour cela du corps? 17 Si tout le corps était oeil, où ferait l'ouïe? et s'il était tout ouïe, où ferait l'odorat? 18 Mais Dieu a mis dans le corps plusieurs membres, et il les y a placés comme il lui a plu. 19 Si tous les membres n'étaient qu'un seul membre, où ferait le corps? 20 Mais il y a plusieurs membres, et tous ne font qu'un seul corps. 21 Or l'oeil ne peut pas dire à la main : Je n'ai pas besoin de votre secours; non plus que la tête ne peut pas dire aux pieds : Vous ne m'êtes point nécessaires. 22 Mais au contraire, les membres du corps qui paraissent les plus faibles sont les plus nécessaires. 23 Nous honorons même davantage par nos vêtements les parties du corps qui paraissent les moins honorables; et nous couvrons avec plus de soin et d'honnêteté celles qui sont moins honnêtes. 24 Car pour celles qui sont honnêtes, elles n'en ont pas besoin; mais Dieu a mis un tel ordre dans tout le corps, qu'on honore davantage ce qui est moins honorable de soi-même; 25 afin qu'il n'y ait point de schisme, ni de division dans le corps, mais que tous les membres conspirent mutuellement à s'entraider les uns les autres. 26 Et si l'un des membres souffre, tous les autres souffrent avec lui; ou si l'un des membres reçoit de l'honneur, tous

les autres s'en réjouissent avec lui. 27 Or vous êtes le corps de Jésus-Christ, et membres les uns des autres. 28 Ainsi Dieu a établi dans son Eglise, premièrement, des apôtres; secondement, des prophètes; troisièmement, des docteurs; ensuite ceux qui ont la vertu de faire des miracles; puis, ceux qui ont la grâce de guérir les maladies; ceux qui ont le don d'assister les frères; ceux qui ont le don de gouverner; ceux qui ont le don de parler diverses langues; ceux qui ont le don de les interpréter. 29 Tous font-ils apôtres? Tous font-ils prophètes? Tous font-ils docteurs? 30 Tous font-ils des miracles? Tous ont-ils la grâce de guérir les maladies? Tous parlent-ils plusieurs langues? Tous ont-ils le don de les interpréter? 31 Entre ces dons, ayez plus d'empressement pour les meilleurs. Mais je vais vous montrer encore une voie beaucoup plus excellente.

CHAPITRE 13

1 QUAND je parlerais toutes les langues des hommes, et le langage des anges mêmes, si je n'ai point la charité, je ne suis que comme un airain sonnante, ou une cymbale retentissante. 2 Et quand j'aurais le don de prophétie, que je pénétrerais tous les mystères, et que j'aurais une parfaite science de toutes choses; quand j'aurais encore toute la foi possible, jusqu'à transporter les montagnes, si je n'ai point la charité, je ne suis rien. 3 Et quand j'aurais distribué tout mon bien pour nourrir les pauvres, et que j'aurais livré mon corps pour être brûlé, si je n'ai point la charité, tout cela ne me sert de rien. 4 La charité est patiente; elle est douce et bienfaisante; la charité n'est point envieuse; elle n'est point téméraire et précipitée; elle ne s'enfle point d'orgueil; 5 elle n'est point dédaigneuse, elle ne cherche point ses propres intérêts, elle ne se pique et ne s'aigrit de rien, elle n'a point de mauvais soupçons; 6 elle ne se réjouit point de l'injustice; mais elle se réjouit de la vérité; 7 elle supporte tout, elle croit tout, elle espère tout, elle souffre tout. 8 La charité ne finira jamais. Les prophéties n'auront plus de lieu; les langues cesseront; et la science sera abolie: 9 car ce que nous avons maintenant de science et de prophétie, est très-imparfait; 10 mais lorsque nous serons dans l'état parfait, tout ce qui est imparfait sera aboli. 11 Quand j'étais enfant, je parlais en enfant, je jugeais en enfant, je raisonnais en enfant; mais lorsque je suis devenu homme, je me suis défait de tout ce qui tenait de l'enfant. 12 Nous ne voyons maintenant que comme en un miroir, et en des énigmes; mais alors nous verrons Dieu face à face. Je ne connais maintenant Dieu qu'imparfaitement; mais alors je le connaîtrai comme je suis moi-même connu de lui. 13 Maintenant ces trois vertus, la foi, l'espérance, et la charité, demeurent; mais entre elles la plus excellente est la charité.

CHAPITRE 14

1 RECHERCHEZ avec ardeur la charité; désirez les dons spirituels, et surtout de prophétiser. 2 Car celui qui parle une langue inconnue, ne parle pas aux hommes, mais à Dieu; puisque personne ne l'entend, et qu'il parle en esprit des choses cachées. 3 Mais celui qui prophétise, parle aux hommes pour les édifier, les exhorter et les consoler. 4 Celui qui parle une langue inconnue, s'édifie lui-même; au lieu que celui qui prophétise, édifie l'Eglise de Dieu. 5 Je souhaite que vous ayez tous le

don des langues, mais encore plus celui de prophétiser; parce que celui qui prophétise, est préférable à celui qui parle une langue inconnue, si ce n'est qu'il interprète ce qu'il dit, afin que l'Eglise en soit édifiée. 6 Aussi, mes frères, quand je voudrais vous parler en des langues inconnues, quelle utilité vous apporterais-je, si ce n'est que je vous parle en vous instruisant, ou par la révélation, ou par la science, ou par la prophétie, ou par la doctrine? 7 Et dans les choses mêmes inanimées qui rendent des sons, comme les flûtes et les harpes, si elles ne forment des sons différents, comment pourra-t-on distinguer ce que l'on joue sur ces instruments? 8 Si la trompette ne rend qu'un son confus, qui se préparera au combat? 9 De même, si la langue que vous parlez n'est intelligible, comment pourra-t-on savoir ce que vous dites? Vous ne parlerez qu'en l'air. 10 En effet, il y a tant de diverses langues dans le monde, et il n'y a point de peuple qui n'ait la sienne. 11 Si donc je n'entends pas ce que signifient les paroles, je serai barbare à celui à qui je parle, et celui qui me parle, me sera barbare. 12 Ainsi, mes frères, puisque vous avez tant d'ardeur pour les dons spirituels, désirez d'en être enrichis pour l'édification de l'Eglise. 13 C'est pourquoi, que celui qui parle une langue inconnue, demande à Dieu le don de l'interpréter. 14 Car si je prie en une langue que je n'entends pas, mon coeur prie, mais mon intelligence est sans fruit. 15 Que ferai-je donc? Je prierai de coeur; mais je prierai aussi avec intelligence: je chanterai de coeur des cantiques; mais je les chanterai aussi avec intelligence. 16 Si vous ne louez Dieu que du coeur, comment un homme du nombre de ceux qui n'entendent que leur propre langue, répondra-t-il: Amen, à la fin de votre action de grâces, puisqu'il n'entend pas ce que vous dites? 17 Ce n'est pas que votre action de grâces ne soit bonne; mais les autres n'en sont pas édifiés. 18 Je remercie mon Dieu de ce que je parle toutes les langues que vous parlez; 19 mais j'aimerais mieux ne dire dans l'Eglise que cinq paroles dont j'aurais l'intelligence, pour en instruire aussi les autres, que d'en dire dix mille en une langue inconnue. 20 Mes frères, ne soyez point enfants pour n'avoir point de sagesse; mais soyez enfants pour être sans malice, et soyez sages comme des hommes parfaits. 21 Il est dit dans l'Ecriture: Je parlerai à ce peuple en des langues étrangères et inconnues; et après cela même, ils ne m'entendront point, dit le Seigneur. 22 Ainsi la diversité des langues est un signe, non pour les fidèles, mais pour les infidèles; et le don de prophétie au contraire n'est pas pour les infidèles, mais pour les fidèles. 23 Si toute une Eglise étant assemblée en un lieu, tous parlent diverses langues, et que des infidèles, ou des hommes qui ne savent que leur propre langue, entrent dans cette assemblée, ne diront-ils pas que vous êtes des insensés? 24 Mais si tous prophétisent, et qu'un infidèle, ou un homme qui ne fait que sa langue, entre dans votre assemblée, tous le convainquent, tous le jugent. 25 Le secret de son coeur est découvert; de sorte que se prosternant le visage contre terre, il adorera Dieu, rendant témoignage que Dieu est véritablement parmi vous. 26 Que faut-il donc, mes frères, que vous fassiez? Si lorsque vous êtes assemblés, l'un est inspiré de Dieu pour composer un cantique, l'autre pour instruire, un autre pour révéler les secrets de Dieu, un autre pour parler une langue inconnue, un autre pour l'interpréter, que tout se fasse pour l'édification. 27 S'il y en a qui aient le don des langues, qu'il n'y en ait point plus de deux ou trois qui parlent en une langue inconnue; qu'ils parlent l'un après l'autre; et qu'il y ait quelqu'un qui interprète ce qu'ils auront dit. 28 S'il n'y a point d'interprètes, que celui qui a ce don se taise dans l'Eglise, qu'il ne parle qu'à soi-même et à Dieu. 29 Pour ce qui est des prophètes, qu'il n'y en ait point plus de deux ou trois qui parlent, et que les autres en jugent. 30 S'il se fait quelque révélation à un autre de ceux qui sont assis dans l'assemblée, que le premier se taise. 31 Car vous pouvez tous prophétiser l'un après l'autre, afin

que tous apprennent, et que tous soient consolés. 32 Et les esprits des prophètes sont soumis aux prophètes. 33 Car Dieu est un Dieu de paix, et non de désordre; et c'est ce que j'enseigne dans toutes les Eglises des saints. 34 Que les femmes parmi vous se taisent dans les Eglises, parce qu'il ne leur est pas permis d'y parler; mais elles doivent être soumises, selon que la loi l'ordonne. 35 Si elles veulent s'instruire de quelque chose, qu'elles le demandent à leurs maris, lorsqu'elles seront dans leur maisons: car il est honteux aux femmes de parler dans l'Eglise. 36 Est-ce de vous que la parole de Dieu est premièrement sortie? ou n'est-elle venue qu'à vous seuls? 37 Si quelqu'un croit être prophète ou spirituel, qu'il reconnaisse que les choses que je vous écris sont des ordonnances du Seigneur. 38 Si quelqu'un veut l'ignorer, il fera lui-même ignoré. 39 Enfin, mes frères, désirez surtout le don de prophétie, et n'empêchez pas l'usage du don des langues; 40 mais que tout se fasse dans la bienfiance, et avec ordre.

CHAPITRE 15

1 JE vais maintenant, mes frères, vous remettre devant les yeux l'Evangile que je vous ai prêché, que vous avez reçu, dans lequel vous demeurez fermes, 2 et par lequel vous serez sauvés; si toutefois vous l'avez retenu comme je vous l'ai annoncé, et si ce n'est pas en vain que vous avez embrassé la foi. 3 Car, premièrement, je vous ai enseigné, et comme donné en dépôt ce que j'avais moi-même reçu; savoir: Que Jésus-Christ est mort pour nos péchés, selon les Ecritures; 4 qu'il a été enseveli, et qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les mêmes Ecritures; 5 qu'il s'est fait voir à Céphas, puis aux onze apôtres; 6 qu'après il a été vu en une seule fois de plus de cinq cents frères, dont il y en a plusieurs qui vivent encore aujourd'hui, et quelques-uns sont déjà morts; 7 qu'ensuite il s'est fait voir à Jacques, puis à tous les apôtres; 8 et qu'enfin, après tous les autres, il s'est fait voir à moi-même, qui ne suis qu'un avorton. 9 Car je suis le moindre des apôtres; et je ne suis pas digne d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Eglise de Dieu. 10 Mais c'est par la grâce de Dieu que je suis ce que je suis, et la grâce n'a point été stérile en moi; mais j'ai travaillé plus que tous les autres, non pas moi toutefois, mais la grâce de Dieu qui est avec moi. 11 Ainsi, soit que ce soit moi, soit que ce soit eux qui vous prêchent, voilà ce que nous prêchons, et voilà ce que vous avez cru. 12 Puis donc qu'on vous a prêché que Jésus-Christ est ressuscité d'entre les morts, comment se trouve-t-il parmi vous des personnes qui osent dire que les morts ne ressuscitent point? 13 Si les morts ne ressuscitent point, Jésus-Christ n'est donc point ressuscité; 14 et si Jésus-Christ n'est point ressuscité, notre prédication est vaine, et votre foi est vaine aussi. 15 Nous sommes même convaincus d'être de faux témoins à l'égard de Dieu, comme ayant rendu ce témoignage contre Dieu même, qu'il a ressuscité Jésus-Christ, tandis que néanmoins il ne l'a pas ressuscité, si les morts ne ressuscitent point. 16 Car si les morts ne ressuscitent point, Jésus-Christ n'est point non plus ressuscité. 17 Si Jésus-Christ n'est point ressuscité, votre foi est donc vaine; vous êtes encore engagés dans vos péchés: 18 ceux qui sont morts en Jésus-Christ, sont donc péris sans ressource. 19 Si nous n'avions d'espérance en Jésus-Christ que pour cette vie, nous serions les plus misérables de tous les hommes. 20 Mais maintenant Jésus-Christ est ressuscité d'entre les morts, et il est devenu les prémices de ceux qui dorment. 21 Ainsi, parce que la mort est venue par un homme,

la résurrection des morts doit venir aussi par un homme. 22 Car comme tous meurent en Adam, tous revivront aussi en Jésus-Christ; 23 et chacun en son rang: Jésus-Christ le premier, comme les prémices de tous; puis ceux qui sont à lui, qui ont cru en son avènement. 24 Ensuite viendra la consommation de toutes choses, lorsqu'il aura remis son royaume à Dieu son Père, et qu'il aura détruit tout empire, toute domination et toute puissance. 25 Car Jésus-Christ doit régner jusqu'à ce que son Père lui ait mis tous ses ennemis sous les pieds. 26 Or la mort sera le dernier ennemi qui sera détruit. Car l'Écriture dit, que Dieu lui a mis tout sous les pieds et lui a tout assujéti. 27 Et quand elle dit que tout lui est assujéti, il est indubitable qu'il faut en excepter celui qui lui a assujéti toutes choses. 28 Lors donc que toutes choses auront été assujéties au Fils, alors le Fils sera lui-même assujéti à celui qui lui aura assujéti toutes choses, afin que Dieu soit tout en tous. 29 Autrement que feront ceux qui se sont baptisés pour les morts, s'il est vrai que les morts ne ressuscitent point? Pourquoi se sont-ils baptisés pour les morts? 30 Et pourquoi nous-mêmes nous exposons-nous à toute heure à tant de périls? 31 Il n'y a point de jour que je ne meure, je vous en assure, mes frères, par la gloire que je reçois de vous en Jésus-Christ notre Seigneur. 32 Si, pour parler à la manière des hommes, j'ai combattu à Ephèse contre des bêtes farouches, quel avantage en tirerai-je, si les morts ne ressuscitent point? Ne pensons qu'à boire et à manger, puisque nous mourrons demain. 33 Ne vous laissez pas séduire: les mauvais entretiens gâtent les bonnes mœurs. 34 Justes, tenez-vous dans la vigilance, et gardez-vous du péché: car il y en a quelques-uns parmi vous qui ne connaissent point Dieu: je vous le dis pour vous faire honte. 35 Mais quelqu'un me dira: En quelle manière les morts ressusciteront-ils, et quel sera le corps dans lequel ils reviendront? 36 Insensé que vous êtes, ne voyez-vous pas que ce que vous semez ne reprend point de vie s'il ne meurt auparavant? 37 Et quand vous semez, vous ne semez pas le corps de la plante qui doit naître, mais la graine seulement, comme du blé, ou de quelque autre chose. 38 Après quoi Dieu lui donne un corps tel qu'il lui plaît; et il donne à chaque semence le corps qui est propre à chaque plante. 39 Toute chair n'est pas la même chair; mais autre est la chair des hommes, autre la chair des bêtes, autre celle des oiseaux, autre celle des poissons. 40 Il y a aussi des corps célestes et des corps terrestres; mais les corps célestes ont un autre éclat que les corps terrestres. 41 Le soleil a son éclat, qui diffère de l'éclat de la lune, comme l'éclat de la lune diffère de l'éclat des étoiles; et entre les étoiles, l'une est plus éclatante que l'autre. 42 Il en arrivera de même dans la résurrection des morts. Le corps comme une semence est maintenant mis en terre plein de corruption, et il ressuscitera incorruptible; 43 il est mis en terre tout difforme, et il ressuscitera tout glorieux; il est mis en terre privé de mouvement, et il ressuscitera plein de vigueur; 44 il est mis en terre comme un corps animal, et il ressuscitera comme un corps spirituel. Comme il y a un corps animal, il y a aussi un corps spirituel; selon qu'il est écrit: 45 Adam, le premier homme, a été créé avec une âme vivante; et le second Adam a été rempli d'un esprit vivifiant. 46 Mais ce n'est pas le corps spirituel qui a été formé le premier; c'est le corps animal, et ensuite le spirituel. 47 Le premier homme est le terrestre, formé de la terre; et le second homme est le céleste, qui est venu du ciel. 48 Comme le premier homme a été terrestre, ses enfants aussi sont terrestres; et comme le second homme est céleste, ses enfants aussi sont célestes. 49 Comme donc nous avons porté l'image de l'homme terrestre, portons aussi l'image de l'homme céleste. 50 Je veux dire, mes frères, que la chair et le sang ne peuvent posséder le royaume de Dieu, et que la corruption ne possédera point cet héritage incorruptible. 51 Voici un mystère que je vais vous dire: Nous ressusciterons tous, mais nous ne ferons pas tous changés.

52 En un moment, en un clin d'oeil, au son de la dernière trompette (car la trompette sonnera), les morts alors ressusciteront en un état incorruptible; et nous serons changés. 53 Car il faut que ce corps corruptible soit revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel soit revêtu de l'immortalité. 54 Et quand ce corps mortel aura été revêtu de l'immortalité, alors cette parole de l'Écriture sera accomplie: La mort est absorbée par la victoire. 55 O mort, où est ta victoire? O mort, où est ton aiguillon? 56 Or le péché est l'aiguillon de la mort; et la loi est la force du péché. 57 C'est pourquoi rendons grâces à Dieu, qui nous donne la victoire par notre Seigneur Jésus-Christ. 58 Ainsi, mes chers frères, demeurez fermes et inébranlables, et travaillez sans cesse de plus en plus à l'oeuvre de Dieu, sachant que votre travail ne fera pas sans récompense en notre Seigneur.

CHAPITRE 16

1 **QUANT** aux aumônes qu'on recueille pour les saints, faites la même chose que j'ai ordonnée aux Églises de Galatie. 2 Que chacun de vous mette à part chez soi le premier jour de la semaine ce qu'il voudra, l'amassant peu à peu selon sa bonne volonté; afin qu'on n'attende pas à mon arrivée à recueillir les aumônes. 3 Et lorsque je serai arrivé, j'enverrai avec des lettres de recommandation ceux que vous aurez jugés propres pour porter vos charités à Jérusalem. 4 Si la chose mérite que j'y aille moi-même, ils viendront avec moi. 5 Or je vous irai voir quand j'aurai passé par la Macédoine: car je passerai par cette province; 6 et peut-être que je m'arrêterai chez vous, et que même j'y passerai l'hiver, afin que vous me conduisiez ensuite au lieu où je pourrai aller. 7 Car je ne veux pas cette fois vous voir seulement en passant, et j'espère que je demeurerai assez longtemps chez vous, si le Seigneur le permet. 8 Je demeurerai à Ephèse jusqu'à la Pentecôte. 9 Car Dieu m'y ouvre visiblement une grande porte, et il s'y élève contre moi plusieurs ennemis. 10 Si Timothée va vous trouver, ayez soin qu'il soit en sûreté parmi vous, parce qu'il travaille à l'oeuvre du Seigneur aussi bien que moi. 11 Que personne donc ne le méprise; mais conduisez-le en paix, afin qu'il vienne me trouver; parce que je l'attends avec nos frères. 12 Pour ce qui est de mon frère Apollon, je vous assure que je l'ai fort prié d'aller vous voir avec quelques-uns de nos frères; mais enfin il n'a pas cru devoir le faire présentement: il ira vous voir lorsqu'il en aura la commodité. 13 Soyez vigilants, demeurez fermes dans la foi, agissez courageusement, soyez pleins de force; 14 faites avec amour tout ce que vous faites. 15 Vous connaissez, mes frères, la famille de Stéphanas, de Fortunat et d'Achaïque vous savez qu'ils ont été les prémices de l'Achaïe, et qu'ils se sont consacrés au service des saints: 16 c'est pourquoi je vous supplie d'avoir pour eux la déférence due à des personnes de cette sorte, et pour tous ceux qui contribuent par leur peine et par leur travail à l'oeuvre de Dieu. 17 Je me réjouis de l'arrivée de Stéphanas, de Fortunat et d'Adinique; parce qu'ils ont suppléé ce que vous n'étiez pas à portée de faire par vous-mêmes: 18 car ils ont consolé mon esprit aussi bien que le vôtre. Honorez donc de telles personnes. 19 Les Églises d'Asie vous saluent. Aquilas et Priscille, chez qui je demeure, et l'Église qui est dans leur maison, vous saluent avec beaucoup d'affection en notre Seigneur. 20 Tous nos frères vous saluent. Saluez-vous les uns les autres par le saint baiser. 21 Moi Paul, j'ai écrit de ma main cette salutation. 22 Si quelqu'un n'aime point notre Seigneur Jésus-Christ, qu'il soit anathème; Maran-Atha c'est-à-dire, le Seigneur vient. 23 Que la grâce de notre

Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. 24 J'ai pour vous tous une charité sincère en Jésus-Christ.
Amen.





II CORINTHIENS

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre de Jésus-Christ par la volonté de Dieu; et Timothée, son frère; à l'Eglise de Dieu qui est à Corinthe, et à tous les saints qui sont dans toute l'Achaïe. 2 Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. 3 Béni soit Dieu, qui est le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père des miséricordes, et le Dieu de toute consolation; 4 qui nous console dans tous nos maux, afin que nous puissions aussi consoler les autres dans tous leurs maux, par la même consolation dont nous sommes nous-mêmes consolés de Dieu. 5 Car à mesure que les souffrances de Jésus-Christ s'augmentent en nous, nos consolations aussi s'augmentent par Jésus-Christ. 6 Or, soit que nous soyons affligés, c'est pour votre instruction et pour votre salut; soit que nous soyons consolés, c'est aussi pour votre consolation; soit que nous soyons encouragés, c'est encore pour votre instruction et pour votre salut, qui s'accomplit dans la souffrance des mêmes maux que nous souffrons: 7 ce qui nous donne une ferme confiance pour vous, sachant qu'ainsi que vous avez part aux souffrances, vous aurez part aussi à la consolation. 8 Car je suis bien aise, mes frères, que vous sachiez l'affliction qui nous est survenue en Asie, qui a été telle que les maux dont nous nous sommes trouvés accablés, ont été excessifs et au-dessus de nos forces, jusqu'à nous rendre même la vie ennuyeuse. 9 Mais nous avons comme entendu prononcer en nous-mêmes l'arrêt de notre mort, afin que nous ne mettions point notre confiance en nous, mais en Dieu, qui ressuscite les morts; 10 qui nous a délivrés d'un si grand péril, qui nous en délivre encore, et nous en délivrera à l'avenir, comme nous l'espérons de sa bonté, 11 avec le secours des prières que vous faites pour nous; afin que la grâce que nous avons reçue en considération de plusieurs personnes, soit aussi reconnue par les actions de grâces que plusieurs en rendront pour nous. 12 Car le sujet de notre gloire est le témoignage que nous rend notre conscience, de nous être conduits dans ce monde, et surtout à votre égard, dans la simplicité de coeur et dans la sincérité de Dieu, non avec la sagesse de la chair, mais dans la grâce de Dieu. 13 Je ne vous écris que des choses dont vous reconnaissez la vérité en les lisant; et j'espère qu'à l'avenir vous connaîtrez entièrement, 14 ainsi que vous l'avez déjà reconnu en

partie, que nous sommes votre gloire, comme vous ferez la nôtre au jour de notre Seigneur Jésus-Christ. 15 C'est dans cette confiance que j'avais résolu auparavant d'aller vous voir, afin que vous reçussiez une seconde grâce. 16 Je voulais passer par chez vous en allant en Macédoine, revenir ensuite de Macédoine chez vous, et de là me faire conduire par vous en Judée. 17 Ayant donc pour lors ce dessein, est-ce par inconstance que je ne l'ai point exécuté? ou, quand je prends une résolution, cette résolution n'est-elle qu'humaine? et trouve-t-on ainsi en moi le oui et le non? 18 Mais Dieu qui est véritable, m'est témoin qu'il n'y a point eu de oui et de non dans la parole que je vous ai annoncée. 19 Car Jésus-Christ, Fils de Dieu, qui vous a été prêché par nous, c'est-à-dire, par moi, par Silvain et par Timothée, n'est pas tel que le oui et le non se trouvent en lui; mais tout ce qui est en lui, est très-ferme. 20 Car c'est en lui que toutes les promesses de Dieu ont leur vérité, et c'est par lui aussi qu'elles s'accomplissent à l'honneur de Dieu: ce qui fait la gloire de notre ministère. 21 Or celui qui nous confirme et nous affermit avec vous en Jésus-Christ, et qui nous a oints de son onction, c'est Dieu même. 22 Et c'est lui aussi qui nous a marqués de son sceau, et qui pour arrhes nous a donné le Saint-Esprit dans nos cœurs. 23 Pour moi, je prends Dieu à témoin, et je veux bien qu'il me punisse si je ne dis la vérité, que ç'a été pour vous épargner que je n'ai point encore voulu aller à Corinthe. 24 Ce n'est pas que nous dominions sur votre foi; mais nous tâchons au contraire de contribuer à votre joie, puisque vous demeurez fermes dans la foi.

CHAPITRE 2

1 JE résolu donc en moi-même, de ne point aller vous voir de nouveau, de peur de vous causer de la tristesse. 2 Car si je vous avais attristés, qui pourrait me réjouir? puisque vous qui devriez le faire, seriez vous-mêmes dans la tristesse que je vous aurais causée. 3 C'est aussi ce que je vous avais écrit, afin que venant vers vous, je ne reçusse point tristesse sur tristesse de la part même de ceux qui devaient me donner de la joie; ayant cette confiance en vous tous, que chacun de vous trouvera sa joie dans la mienne. 4 Et il est vrai que je vous écrivis alors dans une extrême affliction, dans un serrement de cœur, et avec une grande abondance de larmes, non dans le dessein de vous attrister, mais pour vous faire connaître la charité toute particulière que j'ai pour vous. 5 Si l'un de vous m'a attristé, il ne m'a pas attristé moi seul, mais vous tous aussi, au moins en quelque sorte: ce que je dis pour ne le point surcharger dans son affliction. 6 Il suffit pour cet homme, qu'il ait subi la correction et la peine qui lui a été imposée par votre assemblée; 7 et vous devez plutôt le traiter maintenant avec indulgence (Gr. plutôt lui faire grâce.) et le consoler, de peur qu'il ne soit accablé par un excès de tristesse. 8 C'est pourquoi je vous prie de lui donner des preuves effectives de votre charité. 9 Et c'est pour cela même que je vous en écris, afin de vous éprouver, et de reconnaître si vous êtes obéissants en toutes choses. 10 Ce que vous accordez à quelqu'un par indulgence, (Gr. par grâce.) je l'accorde aussi. Car si j'use moi-même d'indulgences, j'en use à cause de vous, au nom, et en la personne de Jésus-Christ; 11 afin que Satan n'emporte rien sur nous: car nous n'ignorons pas ses desseins. 12 Or étant venu à Troade pour prêcher l'Évangile de Jésus-Christ, quoique le Seigneur m'y eût ouvert une entrée favorable, 13 je n'ai point eu l'esprit en repos, parce que je n'y avais point trouvé mon frère Tite. Mais ayant pris congé d'eux, je m'en suis allé en Macédoine. 14 Je rends

grâces à Dieu, qui nous fait toujours triompher en Jésus-Christ, et qui répand par nous en tous lieux l'odeur de la connaissance de son nom. 15 Car nous sommes devant Dieu la bonne odeur de Jésus-Christ, soit à l'égard de ceux qui se sauvent, soit à l'égard de ceux qui se perdent: 16 aux uns une odeur de mort qui les fait mourir, et aux autres une odeur de vie qui les fait vivre. Et qui est capable d'un tel ministère? 17 Car nous ne sommes pas comme plusieurs, qui corrompent la parole de Dieu: mais nous la prêchons avec une entière sincérité, comme de la part de Dieu, en la présence de Dieu, et dans la personne de Jésus-Christ.

CHAPITRE 3

1 COMMENCERONS-NOUS de nouveau à nous relever nous-mêmes? et avons-nous besoin, comme quelques-uns, que d'autres nous donnent des lettres de recommandation envers vous, ou que vous nous en donniez envers les autres? 2 Vous êtes vous-mêmes notre lettre de recommandation, qui est écrite dans notre coeur, qui est reconnue et lue de tous les hommes; 3 vos actions faisant voir que vous êtes la lettre de Jésus-Christ, dont nous avons été les secrétaires; et qui est écrite, non avec de l'encre, mais avec l'Esprit du Dieu vivant; non sur des tables de pierre, mais sur des tables de chair, qui sont vos coeurs. 4 C'est par Jésus-Christ que nous avons une si grande confiance en Dieu; 5 non que nous soyons capables de former de nous-mêmes aucune bonne pensée comme de nous-mêmes: mais c'est Dieu qui nous en rend capables. 6 Et c'est lui aussi qui nous a rendus capables d'être les ministres de la nouvelle alliance, non pas de la lettre, mais de l'esprit: car la lettre tue, et l'esprit donne la vie. 7 Si le ministère de la lettre gravée sur des pierres, qui était un ministère de mort, a été accompagné d'une telle gloire, que les enfants d'Israël ne pouvaient regarder le visage de Moïse, à cause de la gloire dont il éclatait, laquelle devait néanmoins finir; 8 combien le ministère de l'esprit doit-il être plus glorieux? 9 Car si le ministère de la condamnation a été accompagné de gloire, le ministère de la justice en aura incomparablement davantage. 10 Et cette gloire même de la loi n'est point une véritable gloire, si on la compare avec la sublimité de celle de l'Évangile. 11 Car si le ministère qui devait finir a été glorieux, celui qui durera toujours doit l'être beaucoup davantage. 12 Ayant donc une telle espérance, nous vous parlons avec toute sorte de liberté; 13 et nous ne faisons pas comme Moïse, qui se mettait un voile sur le visage, afin que les enfants d'Israël ne vissent pas cette lumière passagère qui éclatait sur son visage. 14 Mais leurs esprits sont demeurés endurcis et aveuglés: car aujourd'hui même, lorsqu'ils lisent le Vieux Testament, ce voile demeure toujours sur leur coeur, sans être levé, parce qu'il ne s'ôte que par Jésus-Christ. 15 Ainsi jusqu'à cette heure, lorsqu'on leur lit Moïse, ils ont un voile sur le coeur. 16 Mais quand leur coeur se tournera vers le Seigneur, alors le voile en sera ôté. 17 Or le Seigneur est esprit; et où est l'Esprit du Seigneur, là est aussi la liberté. 18 Ainsi nous tous, n'ayant point de voile qui nous couvre le visage, et contemplant la gloire du Seigneur, nous sommes transformés en la même image, nous avançant de clarté en clarté comme par l'illumination de l'Esprit du Seigneur.

CHAPITRE 4

1 C'EST pourquoi ayant reçu un tel ministère selon la miséricorde qui nous a été faite, nous ne nous laissons point abattre; 2 Mais nous rejetons loin de nous les passions qui se cachent comme étant honteuses, ne nous conduisant point avec artifice, et n'altérant point la parole de Dieu; mais n'employant pour notre recommandation envers tous les hommes qui jugeront de nous selon le sentiment de leur conscience, que la sincérité avec laquelle nous prêchons devant Dieu la vérité de son Evangile. 3 Si l'Evangile que nous prêchons est encore voilé, c'est pour ceux qui périssent qu'il est voilé; 4 pour ces infidèles dont le dieu de ce siècle a aveuglé les esprits, afin qu'ils ne soient point éclairés par la lumière de l'Evangile de la gloire de Jésus-Christ, qui est l'image de Dieu. 5 Car nous ne nous prêchons pas nous-mêmes; mais nous prêchons Jésus-Christ notre Seigneur; et quant à nous, nous nous regardons comme vos serviteurs pour Jésus; 6 parce que le même Dieu qui a commandé que la lumière sortît des ténèbres, est celui qui a fait luire sa clarté dans nos coeurs, afin que nous puissions éclairer les autres en leur donnant la connaissance de la gloire de Dieu, selon qu'elle paraît en Jésus-Christ. 7 Or nous portons ce trésor dans des vases de terre, afin qu'on reconnaisse que la grandeur de la puissance qui est en nous, est de Dieu, et non pas de nous. 8 Nous sommes pressés de toutes sortes d'afflictions, mais nous n'en sommes pas accablés; nous nous trouvons dans des difficultés insurmontables, mais nous n'y succombons pas; 9 nous sommes persécutés, mais non pas abandonnés; nous sommes abattus, mais non pas entièrement perdus; 10 portant toujours en notre corps la mort de Jésus, afin que la vie de Jésus paraisse aussi dans notre corps. 11 Car nous qui vivons, nous sommes à toute heure livrés à la mort pour Jésus afin que la vie de Jésus paraisse aussi dans notre chair mortelle. 12 Ainsi sa mort imprime ses effets en nous, et sa vie en vous. 13 Et parce que nous avons un même esprit de foi, selon qu'il est écrit : J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé; nous croyons aussi nous autres, et c'est aussi pourquoi nous parlons; 14 sachant que celui qui a ressuscité Jésus, nous ressuscitera aussi avec Jésus, et nous fera comparaître avec vous en sa présence. 15 Car toutes choses sont pour vous, afin que plus la grâce se répand avec abondance, il en revienne aussi à Dieu plus de gloire par les témoignages de reconnaissance qui lui en seront rendus par plusieurs. 16 C'est pourquoi nous ne perdons point courage; mais encore que dans nous l'homme extérieur se détruise, néanmoins l'homme intérieur se renouvelle de jour en jour: 17 car le moment si court et si léger des afflictions que nous souffrons en cette vie, produit en nous le poids éternel d'une souveraine et incomparable gloire: 18 ainsi nous ne considérons point les choses visibles, mais les invisibles; parce que les choses visibles sont temporelles, mais les invisibles sont éternelles.

CHAPITRE 5

1 AUSSI nous savons que si cette maison de terre où nous habitons vient à se dissoudre, Dieu nous donnera dans le ciel une autre maison, une maison qui ne sera point faite de main d'homme, et qui durera éternellement. 2 C'est ce qui nous fait soupirer dans le désir que nous avons d'être revêtus de la gloire de cette maison céleste qui nous est destinée, comme d'un second vêtement; 3 si toute-

fois nous sommes trouvés vêtus, et non pas nus. 4 Car pendant que nous sommes dans ce corps comme dans une tente, nous soupçons sous la pesanteur; parce que nous ne désirons pas d'en être dépouillés, mais d'être revêtus par-dessus, en sorte que ce qu'il y a de mortel en nous, soit absorbé par la vie. 5 Or c'est Dieu qui nous a formés pour cet état d'immortalité, et qui nous a donné pour arrhes son Esprit. 6 Nous sommes donc toujours pleins de confiance; et comme nous savons que pendant que nous habitons dans ce corps, nous sommes éloignés du Seigneur et hors de notre patrie; 7 parce que nous marchons vers lui par la foi, et que nous n'en jouissons pas encore par la claire vue; 8 dans cette confiance que nous avons, nous aimons mieux sortir de la maison de ce corps, pour aller habiter avec le Seigneur. 9 C'est pourquoi toute notre ambition est d'être agréables à Dieu, soit que nous habitons dans le corps, ou que nous en sortions pour aller à lui. 10 Car nous devons tous comparaître devant le tribunal de Jésus-Christ, afin que chacun reçoive ce qui est dû aux bonnes ou aux mauvaises actions qu'il aura faites pendant qu'il était revêtu de son corps. 11 Sachant donc combien le Seigneur est redoutable, nous tâchons de persuader les hommes de notre innocence: mais Dieu connaît qui nous sommes; et je veux croire que nous sommes aussi connus de vous dans le secret de votre conscience. 12 Nous ne prétendons point nous relever encore ici nous-mêmes à votre égard, mais seulement vous donner occasion de vous glorifier à notre sujet; afin que vous puissiez répondre à ceux qui mettent leur gloire dans ce qui paraît, et non dans ce qui est au fond du cœur. 13 Car soit que nous soyons emportés comme hors de nous-mêmes, c'est pour Dieu; soit que nous nous tempérions, c'est pour vous: 14 parce que l'amour de Jésus-Christ nous presse; considérant que si un seul est mort pour tous, donc tous sont morts; 15 et en effet Jésus-Christ est mort pour tous, afin que ceux qui vivent, ne vivent plus pour eux-mêmes, mais pour celui qui est mort et qui est ressuscité pour eux. 16 C'est pourquoi nous ne connaissons plus désormais personne selon la chair; et si nous avons connu Jésus-Christ selon la chair, maintenant nous ne le connaissons plus de cette sorte. 17 Si donc quelqu'un est en Jésus-Christ, il est devenu une nouvelle créature; ce qui était devenu vieux est passé, et tout est devenu nouveau: 18 et le tout vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui-même par Jésus-Christ, et qui nous a confié le ministère de la réconciliation. 19 Car c'est Dieu qui a réconcilié le monde avec foi en Jésus-Christ, ne leur imputant point leurs péchés; et c'est lui qui a mis en nous la parole de réconciliation. 20 Nous faisons donc la fonction d'ambassadeurs pour Jésus-Christ, et c'est Dieu même qui vous exhorte par notre bouche. Ainsi nous vous conjurons, au nom de Jésus-Christ, de vous réconcilier avec Dieu; 21 puisque pour l'amour de nous il a rendu victime pour le péché celui qui ne connaissait point le péché, afin qu'en lui nous devinssions justes de la justice de Dieu.

CHAPITRE 6

1 **ETANT** donc les coopérateurs de Dieu, nous vous exhortons de ne pas recevoir en vain la grâce de Dieu. 2 Car il dit lui-même: Je vous ai exaucé au temps favorable, et je vous ai aidé au jour du salut. Voici maintenant le temps favorable; voici maintenant le jour du salut. 3 Et nous prenons garde aussi nous-mêmes de ne donner à personne aucun sujet de scandale, afin que notre ministère ne soit point déshonoré, 4 Mais agissant en toutes choses comme des ministres de Dieu, nous nous

rendons recommandables par une grande patience dans les maux, dans les nécessités pressantes, et dans les extrêmes afflictions; 5 dans les plaies, dans les prisons, dans les séditions, dans les travaux, dans les veilles, dans les jeûnes; 6 par la pureté, par la science, par une douceur persévérante, par la bonté, par les fruits du Saint-Esprit, par une charité sincère; 7 par la parole de vérité, par la force de Dieu, par les armes de la justice, pour combattre à droite et à gauche; 8 parmi l'honneur et l'ignominie, parmi la mauvaise et la bonne réputation; comme des séducteurs, quoique sincères et véritables; comme inconnus, quoique très-connus; 9 comme toujours mourants, et vivants néanmoins; comme châtiés, mais non jusqu'à être tués; 10 comme tristes, et toujours dans la joie; comme pauvres, et enrichissant plusieurs; comme n'ayant rien, et possédant tout. 11 O Corinthiens, ma bouche s'ouvre, et mon coeur s'étend par l'affection que je vous porte. 12 Mes entrailles ne font point refferées pour vous, mais les vôtres le font pour moi. 13 Rendez-moi donc amour pour amour. Je vous parle comme à mes enfants; étendez aussi pour moi votre coeur. 14 Ne vous attachez point à un même joug avec les infidèles: car quelle union peut-il y avoir entre la justice et l'iniquité? quel commerce entre la lumière et les ténèbres? 15 Quel accord entre Jésus-Christ et Bélial? quelle société entre le fidèle et l'infidèle? 16 Quel rapport entre le temple de Dieu et les idoles? Car vous êtes le temple du Dieu vivant, comme Dieu dit lui-même: J'habiterai en eux, et je marcherai au milieu d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. 17 C'est pourquoi sortez du milieu de ces personnes, dit le Seigneur; séparez-vous d'eux, et ne touchez point à ce qui est impur; 18 et je vous recevrai: je serai votre Père, et vous serez mes fils et mes filles, dit le Seigneur tout-puissant.

CHAPITRE 7

1 AYANT donc reçu de Dieu de telles promesses, mes chers frères, purifions-nous de tout ce qui fouille le corps ou l'esprit, achevant l'oeuvre de notre sanctification dans la crainte de Dieu. 2 Donnez-nous place dans votre coeur. Nous n'avons fait tort à personne; nous n'avons corrompu l'esprit de personne; nous n'avons pris le bien de personne. 3 Je ne vous dis pas ceci pour vous condamner; puisque je vous ai déjà dit que vous êtes dans mon coeur à la mort et à la vie. 4 Je vous parle avec grande liberté; j'ai grand sujet de me glorifier de vous; je suis rempli de consolation, je suis comblé de joie parmi toutes mes souffrances. 5 Car étant venus en Macédoine, nous n'avons eu aucun relâche selon la chair, mais nous avons toujours eu à souffrir. Ce n'a été que combats au dehors, et que frayeurs au dedans. 6 Mais Dieu, qui console les humbles et les affligés, nous a consolés par l'arrivée de Tite; 7 et non seulement par son arrivée, mais encore par la consolation qu'il lui-même reçue de vous; m'ayant rapporté l'extrême désir que vous avez de me revoir, la douleur que vous avez ressentie, et l'ardente affection que vous me portez: ce qui m'a été un plus grand sujet de joie. 8 Car encore que je vous aie attristés par ma lettre, je n'en suis plus fâché néanmoins, quoique je l'aie été auparavant, en voyant qu'elle vous avait attristés pour un peu de temps. 9 Mais maintenant j'ai de la joie, non de ce que vous avez eu de la tristesse, mais de ce que votre tristesse vous a portés à la pénitence. {Gr. repentance.} La tristesse que vous avez eue a été selon Dieu; et ainsi la peine que nous vous avons causée, ne vous a été nullement désavantageuse. 10 Car la tristesse qui est selon Dieu, produit pour le salut une pénitence {Gr. repentance.} stable; mais la tristesse de ce monde produit la

mort. 11 Confidérez combien cette tristesse felon Dieu, que vous avez ressentie a produit en vous non seulement de soïn et de vigilance, mais de satisfaction envers nous, d'indignation contre cet incestueux, de crainte de la colère de Dieu, de désir de nous revoir, de zèle pour nous défendre, d'ardeur à venger ce crime. Vous avez fait voir par toute votre conduite, que vous étiez purs et irréprochables dans cette affaire. 12 Aussi lorsque nous vous avons écrit, ce n'a été ni à cause de celui qui avait fait l'injure, ni à cause de celui qui l'avait soufferte, mais pour vous faire connaître le soïn que nous avons de vous devant Dieu. 13 C'est pourquoi ce que vous avez fait pour nous consoler, nous a en effet consolés; et notre joie s'est encore beaucoup augmentée par celle de Tite, voyant que vous avez tous contribué au repos de son esprit; 14 et que si je me suis loué de vous en lui parlant, je n'ai point eu sujet d'en rougir; mais qu'ainsi que nous ne vous avions rien dit que dans la vérité, aussi le témoignage avantageux que nous avons rendu de vous à Tite, s'est trouvé conforme à la vérité. 15 C'est pourquoi il ressent dans ses entrailles un redoublement d'affection envers vous, lorsqu'il se souvient de l'obéissance que vous lui avez tous rendue, et comment vous l'avez reçu avec crainte et tremblement. 16 Je me réjouis donc de ce que je puis me promettre tout de vous.

CHAPITRE 8

1 MAIS il faut, mes frères, que je vous fasse savoir la grâce que Dieu a faite aux Eglises de Macédoine: 2 c'est que leur joie est d'autant plus redoublée, qu'ils ont été éprouvés par de plus grandes afflictions; et que leur profonde pauvreté a répandu avec abondance les richesses de leur charité sincère. 3 Car il est vrai, et il faut que je leur rende ce témoignage, qu'ils se sont portés d'eux-mêmes à donner autant qu'ils pouvaient, et même au delà de ce qu'ils pouvaient; 4 nous conjurant avec beaucoup de prières de recevoir l'aumône qu'ils offraient pour prendre part à l'assistance destinée aux saints. 5 Et ils n'ont pas fait seulement en cela ce que nous avons espéré d'eux; mais ils se sont donnés eux-mêmes premièrement au Seigneur, et puis à nous, par la volonté de Dieu. 6 C'est ce qui nous a portés à supplier Tite, que comme il a déjà commencé, il achève aussi de vous rendre parfaits en cette grâce; 7 et que comme vous êtes riches en toutes choses, en foi, en paroles, en science, en toute sorte de soïns, et en l'affection que vous nous portez, vous le soyez aussi en cette sorte de grâce. 8 Ce que je ne vous dis pas néanmoins pour vous imposer une loi, mais seulement pour vous porter, par l'exemple de l'ardeur des autres, à donner des preuves de votre charité sincère. 9 Car vous savez quelle a été la bonté de notre Seigneur Jésus-Christ, qui étant riche s'est rendu pauvre pour l'amour de vous, afin que vous devinssiez riches par sa pauvreté. 10 C'est ici un conseil que je vous donne, parce que cela vous est utile, et que vous n'avez pas seulement commencé les premiers à faire cette charité, mais que vous en avez de vous-mêmes formé le dessein dès l'année passée. 11 Achevez donc maintenant ce que vous avez commencé de faire dès lors; afin que comme vous avez une si prompte volonté d'assister vos frères, vous les assistiez aussi effectivement de ce que vous avez. 12 Car lorsqu'un homme a une grande volonté de donner, Dieu la reçoit, ne demandant de lui que ce qu'il peut, et non ce qu'il ne peut pas. 13 Ainsi je n'entends pas que les autres soient soulagés, et que vous soyez surchargés; 14 mais que pour ôter l'inégalité, votre abondance supplée maintenant à leur pauvreté, afin que votre pauvreté soit soulagée un jour par leur abondance, et

qu'ainsi tout soit réduit à l'égalité; 15 selon ce qui est écrit de la manne: Celui qui en recueillit beaucoup, n'en eut pas plus que les autres; et celui qui en recueillit peu, n'en eut pas moins. 16 Or je rends grâces à Dieu de ce qu'il a donné au coeur de Tite la même sollicitude que j'ai pour vous. 17 Car non-seulement il a bien reçu la prière que je lui ai faite, mais s'y étant porté avec encore plus d'affection par lui-même, il est parti de son propre mouvement pour vous aller voir. 18 Nous avons envoyé aussi avec lui notre frère qui est devenu célèbre par l'Evangile dans toutes les Eglises; 19 et qui de plus a été choisi par les Eglises pour nous accompagner dans nos voyages, et prendre part au soin que nous avons de procurer cette assistance à nos frères, pour la gloire du Seigneur, et pour féconder notre bonne volonté. 20 Et notre dessein en cela a été d'éviter que personne ne pût nous rien reprocher sur cette aumône abondante, dont nous sommes les dispensateurs: 21 car nous tâchons de faire le bien avec tant de circonspection, qu'il soit approuvé non-seulement de Dieu, mais aussi des hommes. 22 Nous avons envoyé encore avec eux notre frère, que nous avons reconnu zélé et vigilant en plusieurs rencontres, et qui l'est encore beaucoup plus en celle-ci; et nous avons grande confiance que vous le recevrez bien; 23 et que vous traiterez de même Tite qui est uni avec moi, et qui travaille comme moi pour votre salut, et nos autres frères qui sont les apôtres des Eglises, et la gloire de Jésus-Christ. 24 Donnez-leur donc devant les Eglises les preuves de votre charité, et faites voir que c'est avec sujet que nous nous sommes loués de vous.

CHAPITRE 9

1 IL serait superflu de vous écrire davantage touchant cette assistance qui se prépare pour les saints de Jérusalem. 2 Car je fais avec quelle affection vous vous portez; et c'est aussi ce qui me donne lieu de glorifier de vous devant les Macédoniens, leur disant que la province d'Achaïe était disposée à faire cette charité dès l'année passée; et votre exemple a excité le même zèle dans l'esprit de plusieurs. 3 C'est pourquoi j'ai envoyé nos frères vers vous, afin que ce ne soit pas en vain que je me sois loué de vous en ce point, et qu'on vous trouve tout prêts, selon l'affurance que j'en ai donnée; 4 de peur que si ceux de Macédoine qui viendront avec moi, trouvaient que vous n'eussiez rien préparé, ce ne fût à nous, pour ne pas dire à vous-mêmes, un sujet de confusion dans cette conjoncture, de nous être loués de vous. 5 C'est ce qui m'a fait juger nécessaire de prier nos frères d'aller vous trouver avant moi, afin qu'ils aient soin que la charité que vous avez promis de faire, soit toute prête avant notre arrivée; mais de telle sorte que ce soit un don offert par la charité, et non arraché à l'avarice. 6 Or je vous avertis, mes frères, que celui qui sème peu, moissonnera peu; et que celui qui sème avec abondance, moissonnera aussi avec abondance. 7 Ainsi que chacun donne ce qu'il aura résolu en lui-même de donner, non avec tristesse, ni comme par force: car Dieu aime celui qui donne avec joie. 8 Et Dieu est tout-puissant pour vous combler de toute grâce; afin qu'ayant en tout temps et en toutes choses tout ce qui suffit pour votre subsistance, vous ayez abondamment de quoi exercer toutes sortes de bonnes oeuvres; 9 selon ce qui est écrit: Le juste distribue son bien; il donne aux pauvres; sa justice demeure éternellement. 10 Dieu, qui donne la semence à celui qui sème, vous donnera le pain dont vous avez besoin pour vivre, et multipliera ce que vous aurez semé, et fera croître de plus en plus les fruits de votre justice; 11 afin que vous soyez riches en tout, pour exercer avec un

coeur simple toute forte de charités: ce qui nous donne sujet de rendre à Dieu de grandes actions de grâces. 12 Car cette oblation dont nous sommes les ministres, ne supplée pas seulement aux besoins des saints; mais elle est riche et abondante par le grand nombre d'actions de grâces qu'elle fait rendre à Dieu; 13 parce que ces saints recevant ces preuves de votre libéralité par notre ministère, se portent à glorifier Dieu de la soumission que vous témoignez à l'Évangile de Jésus-Christ, et de la bonté avec laquelle vous faites part de vos biens, soit à eux, soit à tous les autres; 14 et de plus elle est riche et abondante par les prières qu'ils font pour vous, dans l'affection qu'ils vous portent à cause de l'excellente grâce que vous avez reçue de Dieu. 15 Dieu soit loué de son ineffable don.

CHAPITRE 10

1 **MAIS** moi, Paul, moi même qui vous parle, je vous conjure par la douceur et la modestie de Jésus-Christ; moi qui, selon quelques-uns, étant présent parfois bas et méprisable parmi vous; au lieu qu'étant absent j'agis envers vous avec hardiesse; 2 je vous prie, que quand je serai présent je ne sois point obligé d'user avec confiance de cette hardiesse qu'on m'attribue, d'en user, dis-je, envers quelques-uns qui s'imaginent que nous nous conduisons selon la chair. 3 Car encore que nous vivions dans la chair, nous ne combattons pas selon la chair. 4 Les armes de notre milice ne sont point charnelles, mais puissantes en Dieu, pour renverser les remparts qu'on leur oppose; et c'est par ces armes que nous détruisons les raisonnements humains, 5 et tout ce qui s'élève avec hauteur contre la science de Dieu; et que nous réduisons en servitude tous les esprits, pour les soumettre à l'obéissance de Jésus-Christ; 6 ayant en notre main le pouvoir de punir tous les défobéissants, lorsque vous aurez satisfait à tout ce que l'obéissance demande de vous. 7 Jugez au moins des choses selon l'apparence. Si quelqu'un se persuade en lui-même qu'il est à Jésus-Christ, il doit aussi considérer en lui-même que comme il est à Jésus-Christ, nous sommes aussi à Jésus-Christ. 8 Car quand je me glorifierais un peu davantage de la puissance que le Seigneur m'a donné pour votre édification, non pour votre destruction, je n'aurais pas sujet d'en rougir. 9 Mais afin qu'il ne semble pas que nous voulions vous étonner par des lettres: 10 (parce que les lettres de Paul, disent-ils, sont graves et fortes; mais lorsqu'il est présent, il paraît bas en sa personne, et méprisable en son discours) ; 11 que celui qui est dans ce sentiment, considère qu'étant présents nous nous conduisons dans nos actions de la même manière que nous parlons dans nos lettres étant absents. 12 Car nous n'osons pas nous mettre au rang de quelques-uns qui se relèvent eux-mêmes, ni nous comparer à eux; mais nous nous mesurons sur ce que nous sommes véritablement en nous, et nous ne nous comparons qu'avec nous-mêmes. 13 Et ainsi quant à nous, nous ne nous glorifions point démesurément; mais nous renfermant dans les bornes du partage que Dieu nous a donné, nous nous glorifions d'être parvenus jusqu'à vous. 14 Car nous ne nous étendons pas au delà de ce que nous devons, comme si nous n'étions pas parvenus jusqu'à vous, puisque nous sommes arrivés jusqu'à vous en prêchant l'Évangile de Jésus-Christ. 15 Nous ne nous relevons donc point démesurément, en nous attribuant les travaux des autres; mais nous espérons que votre foi croissant toujours de plus en plus, nous étendrons beaucoup en vous notre partage, 16 et que nous prêcherons l'Évangile. aux nations mêmes qui sont au delà de vous, sans entreprendre sur le partage d'un autre, en nous glorifiant d'avoir bâti sur ce

qu'il aurait déjà préparé. 17 Que celui donc qui se glorifie, ne se glorifie que dans le Seigneur. 18 Car ce n'est pas celui qui se rend témoignage à foi-même qui est vraiment estimable; mais c'est celui à qui Dieu rend témoignage.

CHAPITRE 11

1 **PLÛT** à Dieu que vous voulussiez un peu supporter mon imprudence et supportez-la, je vous prie. 2 Car j'ai pour vous un amour de jalousie, et d'une jalousie de Dieu; parce que je vous ai fiancés à cet unique époux, qui est Jésus-Christ, pour vous présenter à lui comme une vierge toute pure. 3 Mais j'appréhende qu'ainsi que le serpent séduisit Eve par ses artifices, vos esprits aussi ne se corrompent, et ne dégèrent de la simplicité chrétienne. 4 Car si celui qui vient vous prêcher, vous annonçait un autre Jésus-Christ que celui que nous vous avons annoncé; ou s'il vous faisait recevoir un autre esprit que celui que vous avez reçu; ou s'il vous prêchait un autre évangile que celui que vous avez embrassé, vous auriez raison de le souffrir. 5 Mais je ne pense pas avoir été inférieur en rien aux plus grands d'entre les apôtres. 6 Si je suis grossier et peu instruit pour la parole, il n'en est pas de même pour la science; mais nous nous sommes fait assez connaître parmi vous en toutes choses. 7 Est-ce que j'ai fait une faute, lorsque afin de vous élever je me suis rabaisé moi-même en vous prêchant gratuitement l'Évangile de Dieu? 8 J'ai dépouillé les autres Églises, en recevant d'elles l'assistance dont j'avais besoin pour vous servir. 9 Et lorsque je demeurais parmi vous, et que j'étais dans la nécessité, je n'ai été à charge à personne; mais nos frères qui étaient venus de Macédoine, ont suppléé aux besoins que je pouvais avoir; et j'ai pris garde à ne vous être à charge en quoi que ce soit, comme je ferai encore à l'avenir. 10 Je vous assure par la vérité de Jésus-Christ qui est en moi, qu'on ne me ravira point cette gloire dans toute l'Achaïe. 11 Et pourquoi? Est-ce que je ne vous aime pas? Dieu le fait. 12 Mais je fais cela, et je le ferai encore, afin de retrancher une occasion de se glorifier à ceux qui la cherchent, en voulant paraître tout à fait semblables à nous, pour trouver en cela un sujet de gloire. 13 Car ces personnes sont de faux apôtres, des ouvriers trompeurs, qui se transforment en apôtres de Jésus-Christ. 14 Et l'on ne doit pas s'en étonner, puisque Satan même se transforme en ange de lumière. 15 Il n'est donc pas étrange que ses ministres aussi se transforment en ministres de la justice; mais leur fin fera conforme à leurs oeuvres. 16 Je vous le dis encore une fois: que personne ne me juge imprudent, ou au moins souffrez-moi comme imprudent, et permettez-moi de me glorifier un peu. 17 Croyez, si vous voulez, que ce que je dis, je ne le dis pas selon Dieu, mais que je fais paraître de l'imprudence dans ce que je prends pour un sujet de me glorifier. 18 Puisque plusieurs se glorifient selon la chair, je puis bien aussi me glorifier comme eux. 19 Car étant sages comme vous êtes, vous souffrez sans peine les imprudents. 20 Vous souffrez même qu'on vous affermisse, qu'on vous mange, qu'on prenne votre bien, qu'on vous traite avec hauteur, qu'on vous frappe au visage. 21 C'est à ma confusion que je le dis, puisque nous passons pour avoir été trop faibles en ce point. Mais puisqu'il y en a qui sont si hardis à parler d'eux-mêmes, je veux bien faire une imprudence en me rendant aussi hardi qu'eux. 22 Sont-ils Hébreux? Je le suis aussi. Sont-ils Israélites? Je le suis aussi. Sont-ils de la race d'Abraham? J'en suis aussi. 23 Sont-ils ministres de Jésus-Christ? Quand je devrais passer pour imprudent, j'osé dire que je le suis encore plus qu'eux.

J'ai plus souffert de travaux, plus reçu de coups, plus enduré de prisons; je me suis souvent vu tout près de la mort. 24 J'ai reçu des Juifs cinq différentes fois trente-neuf coups de fouet. 25 J'ai été battu de verges par trois fois, j'ai été lapidé une fois, j'ai fait naufrage trois fois, j'ai passé un jour et une nuit au fond de la mer. 26 J'ai été souvent dans les voyages, dans les périls sur les fleuves, dans les périls des voleurs, dans les périls de la part de ceux de ma nation, dans les périls de la part des païens, dans les périls au milieu des villes, dans les périls au milieu des déserts, dans les périls sur mer, dans les périls entre les faux frères. 27 J'ai souffert toutes sortes de travaux et de fatigues, de fréquentes veilles, la faim, la soif, beaucoup de jeûnes, le froid et la nudité. 28 Outre ces maux qui ne sont qu'extérieurs, le soin que j'ai de toutes les Eglises m'attire un foule d'affaires dont je suis assiégé tous les jours. 29 Qui est faible, sans que je m'affaiblisse avec lui? Qui est scandalisé, sans que je brûle? 30 S'il faut se glorifier de quelque chose, je me glorifierai des souffrances qui me font paraître faible. 31 Dieu, qui est le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, et qui est béni dans tous les siècles, fait que je ne mens point. 32 Etant à Damas, celui qui était gouverneur de la province pour le roi Arétas, faisait faire garde dans la ville pour m'arrêter prisonnier; 33 mais on me descendit dans une corbeille par une fenêtre, le long de la muraille; et je me sauvai ainsi de ses mains.

CHAPITRE 12

1 S'IL faut se glorifier (quoiqu'il ne soit pas avantageux de le faire), je viendrai maintenant aux visions et aux révélations du Seigneur. 2 Je connais un homme en Jésus-Christ, qui fut ravi il y a quatorze ans (si ce fut avec son corps, ou sans son corps, je ne sais, Dieu le sait), qui fut ravi, dis-je, jusqu'au troisième ciel; 3 et je sais que cet homme (si ce fut avec son corps, ou sans son corps, je n'en fais rien, Dieu le sait), 4 que cet homme, dis-je, fut ravi dans le paradis, et qu'il y entendit des paroles ineffables, qu'il n'est pas permis à un homme de rapporter. 5 Je pourrais me glorifier en parlant d'un tel homme; mais pour moi, je ne veux me glorifier que dans mes faiblesses et dans mes afflictions. 6 Si je voulais me glorifier, je pourrais le faire sans être imprudent; car je dirais la vérité: mais je me retiens, de peur que quelqu'un ne m'estime au-dessus de ce qu'il voit en moi, ou de ce qu'il entend dire de moi. 7 Aussi, de peur que la grandeur de mes révélations ne me causât de l'élévation, Dieu a permis que je ressentisse dans ma chair un aiguillon, qui est l'ange et le ministre de Satan, pour me donner des soufflets. 8 C'est pourquoi j'ai prié trois fois le Seigneur, afin que cet ange de Satan se retirât de moi; 9 et il m'a répondu: Ma grâce vous suffit: car ma puissance éclate davantage dans la faiblesse. Je prendrai donc plaisir à me glorifier dans mes faiblesses, afin que la puissance de Jésus-Christ habite en moi. 10 Et ainsi je sens de la satisfaction et de la joie dans les faiblesses, dans les outrages, dans les nécessités où je me trouve réduit, dans les persécutions, dans les afflictions pressantes que je souffre pour Jésus-Christ: car lorsque je suis faible, c'est alors que je suis fort. 11 J'ai été imprudent; c'est vous qui m'y avez contraint. Car c'était à vous de parler avantageusement de moi, puisque je n'ai été en rien inférieur aux plus éminents d'entre les apôtres, encore que je ne sois rien. 12 Aussi les marques de mon apostolat ont paru parmi vous dans toute forte de tolérance et de patience, dans les miracles, dans les prodiges, et dans les effets extraordinaires de la puissance divine. 13 Car en quoi avez-vous été inférieurs aux autres Eglises, si ce n'est

en ce que je n'ai point voulu vous être à charge? Pardonnez-moi ce tort que je vous ai fait. 14 Voici là troisième fois que je me prépare pour vous aller voir, et ce fera encore sans vous être à charge. Car c'est vous que je cherche, et non votre bien; puisque ce n'est pas aux enfants à amasser des trésors pour leurs pères, mais aux pères à en amasser pour leurs enfants. 15 Aussi, pour ce qui est de moi, je donnerai très-volontiers tout ce que j'ai, et je me donnerai encore moi-même, pour le salut de vos âmes; quoique ayant tant d'affection pour vous, vous en ayez peu pour moi. 16 On dira peut-être, qu'il est vrai que je ne vous ai point été à charge, mais qu'étant artificieux, j'ai usé d'adresse pour vous surprendre. 17 Mais me suis-je servi de quelqu'un de ceux que je vous ai envoyés, pour tirer quelque chose de vous? 18 J'ai prié Tite de vous aller trouver, et j'ai envoyé encore avec lui un de nos frères: Tite a-t-il tiré quelque chose de vous? N'avons-nous pas suivi le même esprit? N'avons-nous pas marché sur les mêmes traces? 19 Pensez-vous que ce soit encore ici notre dessein de nous justifier devant vous? Nous vous parlons devant Dieu en Jésus-Christ, et tout ce que nous vous disons, mes chers frères, est pour votre édification. 20 Car j'appréhende qu'arrivant vers vous, je ne vous trouve pas tels que je voudrais, et que vous ne me trouviez aussi tel que vous ne voudriez pas. Je crains de rencontrer parmi vous des diff sions, des jalousies, des animosités, des querelles, des médisances, de faux rapports, des  l vements d'orgueil, des troubles et des tumultes; 21 et qu'ainsi Dieu ne m'humilie lorsque je serai revenu chez vous, et que je ne sois obligé d'en pleurer plusieurs, qui étant déjà tombés en des impuretés, des fornications et des dérèglements infâmes, n'en ont point fait pénitence. (Gr. ne s'en font point repentis.)

CHAPITRE 13

1 VOICI donc la troisième fois que je me dispo e à vous aller voir. Tout se jugera sur le témoignage de deux ou trois témoins. 2 Je vous l'ai déjà dit, et je vous le dis encore maintenant, quoique absent, mais comme devant être bientôt parmi vous, que si j'y viens encore une fois, je ne pardonnerai ni à ceux qui avaient péché auparavant, ni à tous les autres. 3 Est-ce que vous voulez éprouver la puissance de Jésus-Christ qui parle par ma bouche, qui n'a point paru faible, mais très-puissant parmi vous? 4 Car encore qu'il ait été crucifié selon la faiblesse de la chair, il vit néanmoins maintenant par la vertu de Dieu. Nous sommes faibles aussi avec lui; mais nous vivons avec lui par la vertu de Dieu qui éclate parmi vous. 5 Examinez-vous vous-mêmes, pour reconnaître si vous êtes dans la foi; éprouvez-vous vous-mêmes. Ne connaissez-vous pas vous-mêmes que Jésus-Christ est en vous? si ce n'est, peut-être, que vous fussiez déchus de ce que vous étiez. 6 Mais j'espère que vous connaissez que pour nous, nous ne sommes point déchus de ce que nous étions. 7 Ce que nous demandons à Dieu, est que vous ne commettiez aucun mal, et non pas que nous paraissions n'être point déchus de ce que nous étions; mais que vous fassiez ce qui est de votre devoir, quand même nous devrions paraître déchus de ce que nous étions. 8 Car nous ne pouvons rien contre la vérité, mais seulement pour la vérité. 9 Et nous nous réjouissons de ce que nous paraissions faibles pendant que vous êtes forts; et nous demandons aussi à Dieu qu'il vous rende parfaits. 10 Je vous écris ceci étant absent, afin de n'avoir pas lieu, lorsque je serai présent, d'user avec sévérité de la puissance que le Seigneur m'a donnée pour édifier, et non pour détruire. 11 Enfin, mes frères, soyez dans la joie, travaillez à

être parfaits, consolez-vous, soyez unis d'esprit et de coeur, vivez dans la paix; et le Dieu d'amour et de paix fera avec vous. 12 Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser. Tous les saints vous saluent. 13 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu, et la communication du Saint-Esprit, demeure avec vous tous. Amen.





GALATES

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre, non de la part des hommes, ni par un homme, mais par Jésus-Christ, et Dieu son Père, qui l'a ressuscité d'entre les morts; 2 et tous les frères qui sont avec moi: aux Eglises de Galatie. 3 Que la grâce et la paix vous soient données par la bonté de Dieu le Père, et par notre Seigneur Jésus-Christ; 4 qui s'est livré lui-même pour nos péchés, et pour nous retirer de la corruption du siècle présent, selon la volonté de Dieu notre Père; 5 à qui soit gloire dans tous les siècles des siècles. Amen. 6 Je m'étonne qu'abandonnant celui qui vous a appelés à la grâce de Jésus-Christ, vous passiez sitôt à un autre évangile. 7 Ce n'est pas qu'il y en ait d'autre: mais c'est qu'il y a des gens qui vous troublent, et qui veulent renverser l'Évangile de Jésus-Christ. 8 Mais quand nous vous annoncerions nous-mêmes, ou quand un ange du ciel vous annoncerait un évangile différent de celui que nous vous avons annoncé, qu'il soit anathème. 9 Je vous l'ai dit, et je vous le dis encore une fois: si quelqu'un vous annonce un évangile différent de celui que vous avez reçu, qu'il soit anathème. 10 Car enfin est-ce des hommes, ou de Dieu, que je recherche maintenant d'être approuvé? ou ai-je pour but de plaire aux hommes? Si je voulais encore plaire aux hommes, je ne ferais pas serviteur de Jésus-Christ. 11 Je vous déclare donc, mes frères, que l'Évangile que je vous ai prêché, n'a rien de l'homme; 12 parce que je ne l'ai point reçu ni appris d'aucun homme, mais par la révélation de Jésus-Christ. 13 Car vous savez de quelle manière j'ai vécu autrefois dans le judaïsme, avec quel excès de fureur je persécutais l'Eglise de Dieu, et la ravageais; 14 me signalant dans le judaïsme au-dessus de plusieurs de ma nation et de mon âge, et ayant un zèle démesuré pour les traditions de mes pères. 15 Mais lorsqu'il a plu à Dieu, qui m'a choisi particulièrement dès le ventre de ma mère, et qui m'a appelé par sa grâce, 16 de me révéler son Fils, afin que je le prêchasse parmi les nations, je l'ai fait aussitôt, sans prendre conseil de la chair et du sang; 17 et je ne suis point retourné à Jérusalem,

pour voir ceux qui étaient apôtres avant moi; mais je m'en suis allé en Arabie, et puis je suis revenu encore à Damas. 18 Ainsi trois ans s'étant écoulés, je retournai à Jérusalem pour visiter Pierre; et je demeurai quinze jours avec lui; 19 et je ne vis aucun des autres apôtres, sinon Jacques frère du Seigneur. 20 Je prends Dieu à témoin, que je ne vous mens point en tout ce que je vous écris. 21 J'allai en fuite dans la Syrie et dans la Cilicie. 22 Or les Eglises de Judée qui croyaient en Jésus-Christ, ne me connaissaient pas de visage. 23 Ils avaient seulement entendu dire: Celui qui autrefois nous persécutait, annonce maintenant la foi qu'il s'efforçait alors de détruire. 24 Et ils rendaient gloire à Dieu de ce qu'il avait fait en moi.

CHAPITRE 2

1 QUATORZE ans après, j'allai de nouveau à Jérusalem avec Barnabé, et je pris aussi Tite avec moi. 2 Or j'y allai suivant une révélation que j'en avais eue, et j'exposai aux fidèles, et en particulier à ceux qui paraissaient les plus considérables, l'Évangile que je prêchais parmi les gentils; afin de ne perdre pas le fruit de ce que j'avais déjà fait, ou de ce que je devais faire dans le cours de mon ministère. 3 Mais on n'obligea point Tite, que j'avais amené avec moi, et qui était gentil, de se faire circoncire. 4 Et la considération des faux frères, qui s'étaient introduits par surprise dans l'Église, et qui s'étaient glissés parmi nous, pour observer la liberté que nous avons en Jésus-Christ, et nous réduire en servitude 5 ne nous porta pas à leur céder, même pour un moment; et nous refusâmes de nous assujettir à ce qu'ils voulaient, afin que la vérité de l'Évangile demeurât parmi vous. 6 Aussi ceux qui paraissaient les plus considérables (je ne m'arrête pas à ce qu'ils ont été autrefois, Dieu n'a point d'égard à la qualité des personnes); ceux, dis-je, qui paraissaient les plus considérables, ne m'ont rien appris de nouveau. 7 Mais au contraire, ayant reconnu que la charge de prêcher l'Évangile aux incirconcis m'avait été donnée, comme à Pierre celle de le prêcher aux circoncis; 8 (car celui qui a agi efficacement dans Pierre pour le rendre apôtre des circoncis, a aussi agi efficacement en moi pour me rendre apôtre des gentils;) 9 ceux, dis-je, qui paraissaient comme les colonnes de l'Église, Jacques, Céphas et Jean, ayant reconnu la grâce que j'avais reçue, nous donnèrent la main, à Barnabé et à moi pour marque de la société et de l'union qui était entre eux et nous, afin que nous prêchassions l'Évangile aux gentils, et eux aux circoncis. 10 Ils nous recommandèrent seulement de nous souvenir des pauvres: ce que j'ai eu aussi grand soin de faire. 11 Or Céphas étant venu à Antioche, je lui résistai en face, parce qu'il était répréhensible. 12 Car avant que quelques-uns qui venaient de la part de Jacques fussent arrivés, il mangeait avec les gentils; mais après leur arrivée, il se retira, et se sépara d'avec les gentils, craignant de blesser les circoncis. 13 Les autres Juifs usèrent comme lui de cette dissimulation, et Barnabé même s'y laissa aussi emporter. 14 Mais quand je vis qu'ils ne marchaient pas droit selon la vérité de l'Évangile, je dis à Céphas devant tout le monde: Si vous qui êtes Juif, vivez comme les gentils, et non pas comme les Juifs, pourquoi contraignez-vous les gentils de judaïser? 15 Nous sommes Juifs par notre naissance, et non du nombre des gentils, qui sont des pécheurs. 16 Et cependant, sachant que l'homme n'est point justifié par les œuvres de la loi, mais par la foi en Jésus-Christ, nous avons nous-mêmes cru en Jésus-Christ, pour être justifiés par la foi que nous aurions en lui, et non par les œuvres de la loi; parce que nul homme ne sera justifié

par les oeuvres de la loi. 17 Mais si, cherchant à être justifiés par Jésus-Christ, nous sommes aussi nous-mêmes trouvés pécheurs, Jésus-Christ fera-t-il donc ministre du péché? Dieu nous garde de le penser. 18 Car si je rétablissais de nouveau ce que j'ai détruit, je me ferais voir moi-même prévaricateur. 19 Mais je suis mort à la loi par la loi même, afin de ne vivre plus que pour Dieu. J'ai été crucifié avec Jésus-Christ; 20 et je vis, ou plutôt ce n'est plus moi qui vis, mais c'est Jésus-Christ qui vit en moi; et si je vis maintenant dans ce corps mortel, j'y vis en la foi du Fils de Dieu, qui m'a aimé, et qui s'est livré lui-même à la mort pour moi. 21 Je ne veux point rendre la grâce de Dieu inutile. Car si la justice s'acquiert par la loi, Jésus-Christ fera donc mort en vain.

CHAPITRE 3

1 O GALATES insensés, qui vous a enforcelés, pour vous rendre ainsi rebelles à la vérité, vous, aux yeux de qui Jésus-Christ a été représenté, ayant été lui-même crucifié en vous? 2 Je ne veux favoir de vous qu'une seule chose: Est-ce par les oeuvres de la loi que vous avez reçu le Saint-Esprit, ou par la foi que vous avez entendu prêcher? 3 Etes-vous si insensés qu'après avoir commencé par l'esprit, vous finissiez maintenant par la chair? 4 Sera-ce donc en vain que vous avez tant souffert? si toutefois ce n'est qu'en vain. 5 Celui donc qui vous communique son Esprit, et qui fait des miracles parmi vous, le fait-il par les oeuvres de la loi, ou par la foi que vous avez entendu prêcher? 6 Selon qu'il est écrit d'Abraham, qu'il crut ce que Dieu lui avait dit, et que sa foi lui fut imputée à justice. 7 Sachez donc, que ceux qui s'appuient sur la foi, sont les vrais enfants d'Abraham. 8 Aussi Dieu, dans l'Ecriture, prévoyant qu'il justifierait les nations par la foi, l'a annoncé par avance à Abraham, en lui disant: Toutes les nations de la terre seront bénies en vous. 9 Ceux qui s'appuient sur la foi, sont donc bénis avec le fidèle Abraham. 10 Au lieu que tous ceux qui s'appuient sur les oeuvres de la loi, sont dans la malédiction, puisqu'il est écrit: Malédiction sur tous ceux qui n'observent pas tout ce qui est prescrit dans le livre de la loi. 11 Et il est clair que nul par la loi n'est justifié devant Dieu; puisque, selon l'Ecriture, Le juste vit de la foi. 12 Or la loi ne s'appuie point sur la foi: au contraire, elle dit: Celui qui observera ces préceptes, y trouvera la vie. 13 Mais Jésus-Christ nous a rachetés de la malédiction de la loi, s'étant rendu lui-même malédiction pour nous, selon qu'il est écrit, Maudit est celui qui est pendu au bois; 14 afin que la bénédiction donnée à Abraham fût communiquée aux gentils en Jésus-Christ et qu'ainsi nous reçussions par la foi le Saint-Esprit qui avait été promis. 15 Mes frères, je me servirai de l'exemple d'une chose humaine et ordinaire: Lorsqu'un homme a fait un testament en bonne forme, nul ne peut le casser, ni y ajouter. 16 Or les promesses de Dieu ont été faites à Abraham, et à celui qui devait naître de lui. Il ne dit pas, A ceux qui naîtront de vous; comme s'il eût parlé de plusieurs; mais comme parlant d'un seul, A celui qui naîtra de vous; qui est Jésus-Christ. 17 Ce que je veux donc dire est, que Dieu ayant fait un testament en bonne forme en faveur de Jésus-Christ, la loi qui n'a été donnée que quatre cent trente ans après, n'a pu le rendre nul, ni en abroger la promesse. 18 Car si c'est par la loi que l'héritage nous est donné, ce n'est donc plus par la promesse. Or c'est par la promesse que Dieu l'a donné à Abraham. 19 A quoi servait donc la loi? Elle a été établie pour faire connaître les prévarications que l'un commettait en la violant jusqu'à l'avènement de celui qui devait naître d'Abraham, et que la promesse regardait. Et cette loi

a été donnée par le ministère des anges, et par l'entremise d'un médiateur. 20 Mais il n'y a point de médiateur quand un seul s'engage: or Dieu traitant avec Abraham est le seul qui s'engage. 21 La loi est-elle donc opposée aux promesses de Dieu? Nullement. Car si la loi qui a été donnée avait pu donner la vie, on pourrait dire alors avec vérité, que la justice s'obtiendrait par la loi. 22 Mais la loi écrite a comme renfermé tous les hommes sous le péché; afin que ce que Dieu avait promis, fût donné par la foi en Jésus-Christ à ceux qui croiraient en lui. 23 Or, avant que la foi fût venue, nous étions sous la garde de la loi, qui nous tenait renfermés, pour nous disposer à cette foi qui devait être révélée un jour. 24 Ainsi la loi nous a servi de conducteur pour nous mener comme des enfants à Jésus-Christ, afin que nous fussions justifiés par la foi. 25 Mais la foi étant venue, nous ne sommes plus sous un conducteur comme des enfants; 26 puisque vous êtes tous enfants de Dieu par la foi en Jésus-Christ. 27 Car vous tous qui avez été baptisés en Jésus-Christ, vous avez été revêtus de Jésus-Christ. 28 Il n'y a plus maintenant ni de Juif, ni de gentil; ni d'esclave, ni de libre; ni d'homme, ni de femme; mais vous n'êtes tous qu'un en Jésus-Christ. 29 Si vous êtes à Jésus-Christ, vous êtes donc la race d'Abraham, et les héritiers selon la promesse.

CHAPITRE 4

1 JE dis de plus: Tant que l'héritier est encore enfant, il n'est point différent d'un serviteur, quoiqu'il soit le maître de tout; 2 mais il est sous la puissance des tuteurs et des curateurs, jusqu'au temps marqué par son père. 3 Ainsi, lorsque nous étions encore enfants, nous étions assujettis aux premières et plus grossières instructions que Dieu a données au monde. 4 Mais lorsque les temps ont été accomplis, Dieu a envoyé son Fils, formé d'une femme, et assujetti à la loi, 5 pour racheter ceux qui étaient sous la loi, et pour nous rendre enfants adoptifs. 6 Et parce que vous êtes enfants, Dieu a envoyé dans vos coeurs l'Esprit de son Fils, qui crie: Mon Père, mon Père. 7 Aucun de vous n'est donc plus maintenant serviteur, mais enfant. S'il est enfant, il est aussi héritier de Dieu par Jésus-Christ. 8 Autrefois, lorsque vous ne connaissiez point Dieu, vous étiez assujettis à ceux qui par leur nature ne sont point véritablement dieux. 9 Mais maintenant, après que vous avez connu Dieu, ou plutôt que vous avez été connus de lui, comment vous tournez-vous vers ces observations légales, défectueuses et impuissantes, auxquelles vous voulez vous assujettir par une nouvelle servitude? 10 Vous observez les jours et les mois, les saisons et les années. 11 J'appréhende pour vous, que je n'aie peut-être travaillé en vain parmi vous. 12 Soyez envers moi comme je suis envers vous; je vous en prie, mes frères. Vous ne m'avez jamais offensé dans aucune chose. 13 Vous savez que lorsque je vous ai annoncé premièrement l'Évangile, c'a été parmi les persécutions et les afflictions de la chair; 14 et que vous ne m'avez point méprisé, ni rejeté, à cause de ces épreuves que je souffrais en ma chair; mais vous m'avez reçu comme un ange de Dieu, comme Jésus-Christ même. 15 Où est donc le temps où vous vous estimiez si heureux? Car je puis vous rendre ce témoignage, que vous étiez prêts alors, s'il eût été possible, à vous arracher les yeux mêmes pour me les donner. 16 Suis-je donc devenu votre ennemi, parce que je vous ai dit la vérité? 17 Ils s'attachent fortement à vous; mais ce n'est pas d'une bonne affection, puisqu'ils veulent vous séparer de nous, afin que vous vous attachiez fortement à eux. 18 Je veux que vous soyez zélés pour les gens de bien

dans le bien, en tout temps, et non pas seulement quand je suis parmi vous. 19 Mes petits enfants, pour qui je sens de nouveau les douleurs de l'enfancement, jusqu'à ce que Jésus-Christ soit formé en vous, 20 je voudrais maintenant être avec vous pour diversifier mes paroles selon vos besoins: car je suis en peine comment je dois vous parler. 21 Dites-moi, je vous prie, vous qui voulez être sous la loi, n'avez-vous point lu ce que dit la loi? 22 Car il est écrit qu'Abraham eut deux fils, l'un de la servante, et l'autre de la femme libre. 23 Mais celui qui naquit de la servante, naquit selon la chair; et celui qui naquit de la femme libre, naquit en vertu de la promesse de Dieu. 24 Tout ceci est une allégorie. Car ces deux femmes sont les deux alliances, dont la première, qui a été établie sur le mont Sina, et qui n'engendre que des esclaves, est figurée par Agar. 25 Car Sina est une montagne d'Arabie, qui représente la Jérusalem d'ici-bas, qui est esclave avec ses enfants; 26 au lieu que la Jérusalem d'en haut est vraiment libre: et c'est elle qui est notre mère. 27 Car il est écrit: Réjouissez-vous, stérile, qui n'enfantiez point; poussez des cris de joie, vous qui ne deveniez point mère: parce que celle qui était délaissée, a plus d'enfants que celle qui a un mari. 28 Nous sommes donc, mes frères, les enfants de la promesse, figurés dans Isaac. 29 Et comme alors celui qui était né selon la chair, persécutait celui qui était né selon l'esprit, il en arrive de même encore aujourd'hui. 30 Mais que dit l'Écriture? Châchez la servante et son fils: car le fils de la servante ne sera point héritier avec le fils de la femme libre. 31 Or, mes frères, nous ne sommes point les enfants de la servante, mais de la femme libre; et c'est Jésus-Christ qui nous a acquis cette liberté.

CHAPITRE 5

1 **TENEZ-VOUS-EN** là, et ne vous mettez point sous le joug d'une nouvelle servitude. 2 Car je vous dis, moi Paul, que si vous vous faites circoncire, Jésus-Christ ne vous servira de rien. 3 Et de plus, je déclare à tout homme qui se fera circoncire, qu'il est obligé de garder toute la loi. 4 Vous qui voulez être justifiés par la loi, vous n'avez plus de part à Jésus-Christ; vous êtes déchus de la grâce. 5 Mais pour nous, selon l'impression de l'Esprit de Dieu, c'est en vertu de la foi que nous espérons recevoir la justice. 6 Car en Jésus-Christ, ni la circoncision, ni l'incirconcision, ne servent de rien, mais la foi qui est animée de la charité. 7 Vous couriez si bien; qui vous a arrêtés Pour vous empêcher d'obéir à la vérité? 8 Ce sentiment dont vous vous êtes laissé persuader, ne vient pas de celui qui vous a appelés. 9 Un peu de levain aigrit toute la pâte. 10 J'espère de la bonté du Seigneur, que vous n'aurez point à l'avenir d'autres sentiments que les miens; mais celui qui vous trouble, en portera la peine, quel qu'il soit. 11 Et pour moi, mes frères, si je prêche encore la circoncision, pourquoi est-ce que je souffre tant de persécutions? Le scandale de la croix est donc anéanti. 12 Plût à Dieu que ceux qui vous troublent, fussent même retranchés du milieu de vous. 13 Car vous êtes appelés, mes frères, à un état de liberté; ayez soin seulement que cette liberté ne vous serve pas d'occasion pour vivre selon la chair; mais assujettissez-vous les uns aux autres par une charité spirituelle. 14 Car toute la loi est renfermée dans ce seul précepte: Vous aimerez votre prochain comme vous-même. 15 Si vous vous mordez et vous dévorez les uns les autres, prenez garde que vous ne vous consumiez les uns les autres. 16 Je vous le dis donc: conduisez-vous selon l'esprit, et vous n'accomplirez point les désirs de la chair. 17 Car la chair a des désirs contraires à ceux de l'esprit, et l'esprit

en a de contraires à ceux de la chair, et ils sont opposés l'un à l'autre; de sorte que vous ne faites pas les choses que vous voudriez. 18 Si vous êtes poussés par l'esprit, vous n'êtes point sous la loi. 19 Or il est aisé de connaître les œuvres de la chair, qui sont la fornication, l'impureté, l'impudicité, la dissolution, 20 l'idolâtrie, les empoisonnements, les inimitiés, les dissensions, les jalousies, les animosités, les querelles, les divisions, les hérésies, 21 les envies, les meurtres, les ivrogneries, les débauches, et autres crimes semblables, dont je vous déclare, comme je vous l'ai déjà dit, que ceux qui commettent ces crimes, ne seront point héritiers du royaume de Dieu. 22 Les fruits de l'esprit, au contraire, sont la charité, la joie, la paix, la patience, l'humanité, la bonté, la longanimité, 23 la douceur, la foi, la modestie, la continence, la chasteté. Il n'y a point de loi contre ceux qui vivent de la sorte. 24 Or ceux qui sont à Jésus-Christ, ont crucifié leur chair avec ses passions et ses désirs déréglés. 25 Si nous vivons par l'Esprit, conduisons-nous aussi par l'Esprit. 26 Ne nous laissons point aller à la vaine gloire, nous piquant les uns les autres, et étant envieux les uns des autres.

CHAPITRE 6

1 MES frères, si quelqu'un est tombé par surprise en quelque péché, vous autres qui êtes spirituels, ayez soin de le relever dans un esprit de douceur; chacun de vous faisant réflexion sur soi-même, et craignant d'être tenté aussi bien que lui. 2 Portez les fardeaux les uns des autres: et vous accomplirez ainsi la loi de Jésus-Christ. 3 Car si quelqu'un s'estime être quelque chose, il se trompe lui-même, parce qu'il n'est rien. 4 Or que chacun examine bien ses propres actions; et alors il trouvera sa gloire en ce qu'il verra de bon dans lui-même, et non point en se comparant avec les autres. 5 Car chacun portera son propre fardeau. 6 Que celui que l'on instruit dans les choses de la foi, assiste de ses biens en toutes manières celui qui l'instruit. 7 Ne vous trompez pas, on ne se moque point de Dieu. 8 L'homme ne recueillera que ce qu'il aura semé: car celui qui sème dans sa chair, recueillera de la chair la corruption et la mort; et celui qui sème dans l'esprit, recueillera de l'esprit la vie éternelle. 9 Ne nous laissons donc point de faire le bien, puisque si nous ne perdons point courage, nous en recueillerons le fruit en son temps. 10 C'est pourquoi, pendant que nous en avons le temps, faisons du bien à tous, mais principalement à ceux qu'une même foi a rendus comme nous domestiques du Seigneur. 11 Voyez quelle lettre je vous ai écrite de ma propre main. 12 Tous ceux qui mettent leur gloire en des cérémonies charnelles, ne vous obligent à vous faire circoncire, qu'afin de n'être point eux-mêmes persécutés pour la croix de Jésus-Christ. 13 Car eux-mêmes qui sont circoncis, ne gardent point la loi; mais ils veulent que vous receviez la circoncision, afin qu'ils se glorifient en votre chair. 14 Pour moi, à Dieu ne plaise que je me glorifie en autre chose qu'en la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par qui le monde est mort et crucifié pour moi, comme je suis mort et crucifié pour le monde. 15 Car en Jésus-Christ la circoncision ne sert de rien, ni l'incirconcision, mais l'être nouveau que Dieu crée en nous. 16 Je souhaite la paix et la miséricorde à tous ceux qui se conduiront selon cette règle, et à Israël de Dieu. 17 Au reste, que personne ne me cause de nouvelles peines: car je porte imprimées sur mon corps les marques du Seigneur Jésus. 18 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, mes frères, demeure avec votre esprit. Amen.



EPHÉSIENS

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre de Jésus-Christ par la volonté de Dieu: à tous les saints et fidèles en Jésus-Christ, qui sont à Ephèse. 2 Que Dieu notre Père et le Seigneur Jésus-Christ vous donnent la grâce et la paix. 3 Béni soit Dieu, qui est le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous a comblés en Jésus-Christ de toutes sortes de bénédictions spirituelles pour le ciel 4 ainsi qu'il nous a élus en lui avant la création du monde, par l'amour qu'ils nous a porté, afin que nous fussions saints et irrépréhensibles devant ses yeux; 5 nous ayant prédestinés par un pur effet de sa bonne volonté, pour nous rendre ses enfants adoptifs par Jésus-Christ: 6 afin que la louange et la gloire en soit donnée à sa grâce, par laquelle il nous a rendus agréables à ses yeux en son Fils bien-aimé; 7 dans lequel nous trouvons la rédemption par son sang, et la rémission des péchés, selon les richesses de sa grâce, 8 qu'il a répandue sur nous avec abondance, en nous remplissant d'intelligence et de sagesse; 9 pour nous faire connaître le mystère de sa volonté, fondé sur sa bienveillance, par laquelle il avait résolu en soi-même, 10 que les temps ordonnés par lui étant accomplis, il réunirait tout en Jésus-Christ comme dans le chef, tant ce qui est dans le ciel, que ce qui est sur la terre. 11 C'est aussi en lui que la vocation nous est échue comme par sort, ayant été prédestinés par le décret de celui qui fait toutes choses selon le dessein et le conseil de sa volonté; 12 afin que nous soyons le sujet de la gloire et des louanges de Jésus-Christ, nous qui avons les premiers espéré en lui. 13 Et c'est en lui que vous-mêmes, après avoir entendu la parole de vérité, l'Évangile de votre salut, et y avoir cru, vous avez été scellés du sceau de l'Esprit-Saint qui avait été promis; 14 lequel est le gage et les arrhes de notre héritage, jusqu'à la parfaite délivrance du peuple que Jésus-Christ s'est acquis pour la louange de sa gloire. 15 C'est pourquoi, ayant appris quelle est votre foi au Seigneur Jésus, et votre amour envers tous les saints, 16 je ne cesse point de rendre à Dieu des actions de grâces pour vous, me ressouvenant de vous dans mes prières: 17 afin que le Dieu de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père de gloire, vous donne l'esprit de sagesse et de lumière pour le connaître; 18 qu'il éclaire les yeux de votre coeur, pour vous faire savoir quelle est l'espérance

à laquelle il vous a appelés, quelles sont les richesses et la gloire de l'héritage qu'il destine aux saints; 19 et quelle est la grandeur suprême du pouvoir qu'il exerce en nous qui croyons, selon l'efficacité de sa force et de sa puissance, 20 qu'il a fait paraître en la personne de Jésus-Christ, en le ressuscitant d'entre les morts, et le faisant asseoir à sa droite dans le ciel, 21 au-dessus de toutes les principautés et de toutes les puissances, de toutes les vertus, de toutes les dominations, et de tous les titres qui peuvent être non seulement dans le siècle présent, mais encore dans celui qui est à venir. 22 Il a mis toutes choses sous ses pieds, et il l'a donné pour chef à toute l'Eglise, 23 qui est son corps, et dans laquelle celui qui accomplit tout en tous, trouve l'accomplissement et l'intégrité de tous ses membres.

CHAPITRE 2

1 **ET** vous-mêmes, il vous a aussi ressuscités en Jésus-Christ, lorsque vous étiez morts par vos dérèglements et par vos péchés, 2 dans lesquels vous avez autrefois vécu selon la coutume de ce monde, selon le prince des puissances de l'air, de ces esprits qui exercent maintenant leur pouvoir sur les incrédules et les rebelles. 3 Nous avons tous été aussi nous-mêmes autrefois dans les mêmes désordres, vivant selon nos passions charnelles, nous abandonnant aux désirs de la chair et de notre esprit: car nous étions naturellement enfants de colère, ainsi que les autres. 4 Mais Dieu, qui est riche en miséricorde, poussé par l'amour extrême dont il nous a aimés, 5 lorsque nous étions morts par nos péchés, nous a rendu la vie en Jésus-Christ, par la grâce duquel vous êtes sauvés; 6 et il nous a ressuscités avec lui, et nous a fait asseoir dans le ciel en Jésus-Christ, 7 pour faire éclater dans les siècles à venir les richesses surabondantes de sa grâce, par la bonté qu'il nous a témoignée en Jésus-Christ. 8 Car c'est par la grâce que vous êtes sauvés en vertu de la foi; et cela ne vient pas de vous, puisque c'est un don de Dieu. 9 Cela ne vient pas de vos oeuvres, afin que nul ne s'en glorifie. 10 Car nous sommes son ouvrage, étant créés en Jésus-Christ dans (Gr. pour les bonnes oeuvres.) les bonnes oeuvres que Dieu a préparées, afin que nous y marchassions. 11 C'est pourquoi souvenez-vous qu'étant gentils par votre origine, et étant appelés incirconcisés par ceux qu'on appelle circoncisés à cause d'une circoncision charnelle, faite par la main des hommes; 12 vous n'aviez point alors de part à Jésus-Christ; vous étiez entièrement séparés de la société d'Israël; vous étiez étrangers à l'égard des alliances divines, vous n'aviez pas l'espérance des biens promis; vous étiez sans Dieu en ce monde. 13 Mais maintenant que vous êtes en Jésus-Christ, vous qui étiez autrefois éloignés de Dieu, vous vous en êtes approchés en vertu du sang de Jésus-Christ. 14 Car c'est lui qui est notre paix; qui des deux peuples n'en a fait qu'un; qui a rompu en sa chair la muraille de séparation, cette inimitié qui les divisait; 15 et qui a aboli par sa mort la loi chargée de tant de préceptes et d'ordonnances, afin de former en soi-même un seul homme nouveau de ces deux peuples, en mettant la paix entre eux; 16 et que les ayant réunis tous deux dans un seul corps, il les réconciliait avec Dieu par sa croix, ayant détruit en soi-même leur inimitié. 17 Ainsi il est venu annoncer la paix, tant à vous qui étiez éloignés de Dieu, qu'à ceux qui en étaient proches: 18 car c'est par lui que nous avons accès les uns et les autres auprès du Père, dans un même Esprit. 19 Vous n'êtes donc plus des étrangers qui sont hors de leur pays et de leur maison; mais vous êtes citoyens de la même cité que les saints, et domestiques de la maison de Dieu: 20 puisque vous êtes édifiés sur le fondement des apôtres et

des prophètes, et unis en Jésus-Christ, qui est lui-même la principale pierre de l'angle; 21 sur lequel tout l'édifice étant posé, s'élève et s'accroît dans ses proportions et sa symétrie, pour être un saint temple consacré au Seigneur. 22 Et vous-mêmes aussi, ô gentils, vous entrez dans la structure de cet édifice, pour devenir la maison de Dieu par le Saint-Esprit.

CHAPITRE 3

1 C'EST pour ce sujet que je prie pour vous, moi Paul, qui suis prisonnier de Jésus-Christ pour vous autres gentils. 2 Car vous avez appris sans doute de quelle manière Dieu m'a donné la grâce de l'apostolat, pour l'exercer envers vous; 3 m'ayant découvert par révélation ce mystère, dont je vous ai déjà écrit en peu de paroles; 4 où vous pouvez connaître par la lecture que vous en ferez, quelle est l'intelligence que j'ai du mystère du Christ; 5 mystère qui n'a point été découvert aux enfants des hommes dans les autres temps, comme il est révélé maintenant par le Saint-Esprit à ses saints apôtres et aux prophètes; 6 qui est, que les gentils sont appelés au même héritage que les Juifs; qu'ils sont les membres d'un même corps, et qu'ils participent à la même promesse de Dieu en Jésus-Christ par l'Evangile, 7 dont j'ai été fait le ministre par le don de la grâce de Dieu, qui m'a été conférée par l'efficacité de sa puissance. 8 Car j'ai reçu, moi qui suis le plus petit d'entre tous les saints, cette grâce d'annoncer aux gentils les richesses incompréhensibles de Jésus-Christ, 9 et d'éclairer tous les hommes, en leur découvrant quelle est l'économie du mystère caché dès le commencement des siècles en Dieu, qui a créé toutes choses: 10 afin que les principautés et les puissances qui sont dans les cieux, connussent par l'Eglise la sagesse de Dieu, diversifiée dans ses effets; 11 selon le dessein éternel qu'il a accompli par Jésus-Christ notre Seigneur; 12 en qui nous avons, par la foi en son nom, la liberté de nous approcher de Dieu avec confiance. 13 C'est pourquoi je vous prie de ne point perdre courage, en me voyant souffrir tant de maux pour vous, puisque c'est là votre gloire.) 14 C'est, dis-je, pour ce sujet que je fléchis les genoux devant le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, 15 qui est le principe et le chef de toute cette grande famille qui est dans le ciel et sur la terre: 16 afin que, selon les richesses de sa gloire, il vous fortifie dans l'homme intérieur par son Saint-Esprit; 17 qu'il fasse que Jésus-Christ habite par la foi dans vos coeurs, et que vous soyez enracinés et fondés dans la charité: 18 afin que vous puissiez comprendre, avec tous les saints, quelle est la largeur, la longueur, la hauteur et la profondeur de ce mystère; 19 et connaître l'amour de Jésus-Christ envers nous, qui surpasse toute connaissance; afin que vous soyez remplis selon toute la plénitude des dons de Dieu. 20 A celui qui, par la puissance qui opère en nous, peut faire inliniment plus que tout ce que nous demandons et tout ce que nous pensons; 21 à lui, dis-je, soit gloire dans l'Eglise par Jésus-Christ dans la succession de tous les âges et de tous les siècles. Amen.

CHAPITRE 4

1 JE vous conjure donc, moi qui suis dans les chaînes pour le Seigneur, de vous conduire d'une manière qui soit digne de l'état auquel vous avez été appelés: 2 pratiquant en toutes choses l'humili-

lité, la douceur et la patience; vous supportant les uns les autres avec charité; 3 et travaillant avec soin à conserver l'unité d'un même esprit par le lien de la paix. 4 Vous n'êtes tous qu'un corps et qu'un esprit, comme vous avez tous été appelés à une même espérance; 5 et qu'il n'y a qu'un Seigneur, qu'une foi, et qu'un baptême; 6 qu'un Dieu, Père de tous, qui est au-dessus de tous, qui étend sa providence sur tous, et qui réside en nous tous. 7 Or la grâce a été donnée à chacun de nous, selon la mesure du don de Jésus-Christ. 8 C'est pourquoi l'Écriture dit, qu'étant monté en haut, il a mené captive une multitude de captifs, et a répandu ses dons sur les hommes. 9 Et pourquoi est-il dit qu'il est monté, sinon parce qu'il était descendu auparavant dans les parties les plus basses de la terre? 10 Celui qui est descendu, est le même qui est monté au-dessus de tous les cieux, afin de remplir toutes choses. 11 Lui-même donc a donné à son Église quelques-uns pour être apôtres, d'autres pour être prophètes, d'autres pour être évangélistes, d'autres pour être pasteurs et docteurs: 12 afin que les uns et les autres travaillent à la perfection des saints, aux fonctions de leur ministère, à l'édification du corps de Jésus-Christ; 13 jusqu'à ce que nous parvenions tous à l'unité d'une même foi et d'une même connaissance du Fils de Dieu, à l'état d'un homme parfait, à la mesure de l'âge et de la plénitude, selon laquelle Jésus-Christ doit être formé en nous: 14 afin que nous ne soyons plus comme des enfants, comme des personnes flottantes, et qui se laissent emporter à tous les vents des opinions humaines, par la tromperie des hommes, et par l'adresse qu'ils ont à engager artificieusement dans l'erreur; 15 mais que pratiquant la vérité par la charité, nous croissions en toutes choses en Jésus-Christ, qui est notre chef et notre tête; 16 de qui tout le corps, dont les parties sont jointes et unies ensemble avec une si juste proportion, reçoit par tous les vaisseaux et toutes les liaisons qui portent l'esprit et la vie, l'accroissement qu'il lui communique par l'efficace de son influence, selon la mesure qui est propre à chacun des membres, afin qu'il se forme ainsi et s'édifie par la charité. 17 Je vous avertis donc, et je vous conjure par le Seigneur, de ne vivre plus comme les autres gentils, qui suivent dans leur conduite la vanité de leurs pensées; 18 qui ont l'esprit plein de ténèbres, qui sont entièrement éloignés de la vie de Dieu, à cause de l'ignorance où ils sont, et de l'aveuglement de leur cœur; 19 qui ayant perdu tout remords et tout sentiment, s'abandonnent à la dissolution, pour se plonger avec une ardeur insatiable dans toutes sortes d'impuretés. 20 Mais pour vous, ce n'est pas ce que vous avez appris dans l'école de Jésus-Christ: 21 puisque vous y avez entendu prêcher, et y avez appris, selon la vérité de sa doctrine, 22 à dépouiller le vieil homme selon lequel vous avez vécu dans votre première vie, qui se corrompt en suivant l'illusion de ses passions; 23 à vous renouveler dans l'intérieur de votre âme, 24 et à vous revêtir de l'homme nouveau, qui est créé selon Dieu dans une justice et une sainteté véritable. 25 C'est pourquoi, en vous éloignant de tout mensonge, que chacun parle à son prochain dans la vérité, parce que nous sommes membres les uns des autres. 26 Si vous vous mettez en colère, gardez-vous de pécher. Que le soleil ne se couche point sur votre colère; 27 et ne donnez point de lieu et d'entrée au diable. 28 Que celui qui dérobaît, ne dérobe plus; mais qu'il s'occupe en travaillant des mains à quelque ouvrage bon et utile, pour avoir de quoi donner à ceux qui sont dans l'indigence. 29 Que nul mauvais discours ne sorte de votre bouche; mais qu'il n'en sorte que de bons et de propres à nourrir la foi, afin qu'ils inspirent la piété à ceux qui les écoutent. 30 Et n'attristez pas l'Esprit-Saint de Dieu, dont vous avez été marqués comme d'un sceau pour le jour de la rédemption. 31 Que toute aigreur, tout emportement, toute colère, toute crierie, toute médisance, enfin que toute malice soit bannie d'entre vous. 32 Mais soyez bons les uns envers les autres, pleins de compassion et de tendresse, vous entre-pardonnant mutuellement,

comme Dieu vous a aussi pardonné en Jésus-Christ.

CHAPITRE 5

1 **SOYEZ** donc les imitateurs de Dieu, comme étant ses enfants bien-aimés; 2 et marchez dans l'amour et la charité, comme Jésus-Christ nous a aimés, et s'est livré lui-même pour nous, en s'offrant à Dieu comme une oblation et une victime d'agréable odeur. 3 Qu'on n'entende pas seulement parler parmi vous ni de fornication, ni de quelque impureté que ce soit, ni d'avarice, comme on ne doit point en entendre parler parmi des saints: 4 qu'on n'y entende point de paroles deshonnêtes, ni de folles, ni de bouffonnes, ce qui ne convient pas à votre vocation; mais plutôt des paroles d'actions de grâces. 5 Car sachez que nul fornicateur, nul impudique, nul avare, ce qui est une idolâtrie, ne sera héritier du royaume de Jésus-Christ et de Dieu. 6 Que personne ne vous séduise par de vains discours: car c'est pour ces choses que la colère de Dieu tombe sur les hommes rebelles à la vérité. 7 N'ayez donc rien de commun avec eux. 8 Car vous n'étiez autrefois que ténèbres; mais maintenant vous êtes lumière en notre Seigneur: marchez comme des enfants de lumière. 9 Or le fruit de la lumière consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité. 10 Recherchez avec soin ce qui est agréable à Dieu; 11 et ne prenez point de part aux œuvres infructueuses des ténèbres; mais au contraire condamnez-les. 12 Car la pudeur ne permet pas seulement de dire ce que ces personnes font en secret. 13 Or tout ce qui mérite d'être repris, se découvre par la lumière, n'y ayant que la lumière qui découvre tout. 14 C'est pourquoi il est dit: Levez-vous, vous qui dormez: fortifiez-vous entre les morts, et Jésus-Christ vous éclairera. 15 Ayez donc soin, mes frères, de vous conduire avec une grande circonspection; non comme des personnes imprudentes, 16 mais comme des hommes sages, rachetant le temps, parce que les jours sont mauvais. 17 Ne soyez donc pas indiscrets, mais sachez discerner quelle est la volonté du Seigneur. 18 Et ne vous laissez point aller aux excès du vin, d'où naissent les dissolutions; mais remplissez-vous du Saint-Esprit; 19 vous entretenant de psaumes, d'hymnes et de cantiques spirituels, chantant et psalmodiant du fond de vos cœurs à la gloire du Seigneur; 20 rendant grâces en tout temps et pour toutes choses à Dieu le Père, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ; 21 et vous soumettant les uns aux autres dans la crainte de Jésus-Christ. 22 Que les femmes soient soumises à leurs maris, comme au Seigneur; 23 parce que le mari est le chef de la femme, comme Jésus-Christ est le chef de l'Eglise, qui est son corps, dont il est aussi le Sauveur. 24 Comme donc l'Eglise est soumise à Jésus-Christ, les femmes doivent aussi être soumises en tout à leurs maris. 25 Et vous, maris, aimez vos femmes, comme Jésus-Christ a aimé l'Eglise, et s'est livré lui-même à la mort pour elle: 26 afin de la sanctifier, après l'avoir purifiée dans le baptême de l'eau par la parole de vie; 27 pour la faire paraître devant lui pleine de gloire, n'ayant ni tache, ni ride, ni rien de semblable; mais étant sainte et irrépréhensible. 28 Ainsi les maris doivent aimer leurs femmes comme leur propre corps. Celui qui aime sa femme, s'aime soi-même. 29 Car nul ne hait sa propre chair; mais il la nourrit et l'entretient, comme Jésus-Christ fait à l'égard de l'Eglise; 30 parce que nous sommes les membres de son corps, formés de sa chair et de ses os. 31 C'est pourquoi l'homme abandonnera son père et sa mère pour s'attacher à sa femme, et de deux qu'ils étaient ils deviendront une même chair. 32 Ce sacrement (Gr. ce mystère est grand.) est grand, dis-je, en Jésus-Christ et en l'Eglise. 33 Que chacun de vous aime donc aussi sa femme

comme lui-même, et que la femme craigne et respecte son mari.

CHAPITRE 6

1 VOUS enfants, obéissez à vos pères et à vos mères, en ce qui est selon le Seigneur: car cela est juste. 2 Honorez votre père et votre mère (c'est le premier des commandements auquel Dieu ait promis une récompense); 3 honorez-les, afin que vous soyez heureux, et que vous viviez longtemps sur la terre. 4 Et vous, pères, n'irritez point vos enfants; mais ayez soin de les bien élever, en les encourageant et les instruisant selon le Seigneur. 5 Vous, serviteurs, obéissez à ceux qui sont vos maîtres selon la chair, avec crainte et avec respect, dans la simplicité de votre coeur, comme à Jésus-Christ même. 6 Ne les servez pas seulement lorsqu'ils ont l'oeil sur vous, comme si vous ne pensiez qu'à plaire aux hommes; mais faites de bon coeur la volonté de Dieu, comme étant serviteurs de Jésus-Christ. 7 Et servez-les avec affection, regardant en eux le Seigneur, et non les hommes; 8 sachant que chacun recevra du Seigneur la récompense du bien qu'il aura fait, soit qu'il soit esclave, ou qu'il soit libre. 9 Et vous, maîtres, témoignez de même de l'affection à vos serviteurs, ne les traitant point avec rudesse et avec menaces, sachant que vous avez les uns et les autres un maître commun dans le ciel, qui n'aura point d'égard à la condition des personnes. 10 Enfin, mes frères, fortifiez-vous dans le Seigneur, et en sa vertu toute puissante. 11 Revêtez-vous de toutes les armes de Dieu, pour pouvoir vous défendre des embûches et des artifices du diable. 12 Car nous avons à combattre, non contre des hommes de chair et de sang, mais contre les principautés et les puissances, contre les princes du monde, c'est-à-dire, de ce siècle ténébreux, contre les esprits de malice répandus dans l'air. 13 C'est pourquoi prenez toutes les armes de Dieu, afin qu'étant munis de tout, vous puissiez au jour mauvais résister et demeurer fermes. 14 Soyez donc fermes: que la vérité soit la ceinture de vos reins, que la justice soit votre cuirasse; 15 que vos pieds aient pour chaussure la préparation à suivre l'Évangile de paix. 16 Servez-vous surtout du bouclier de la foi, pour pouvoir éteindre tous les traits enflammés du malin esprit. 17 Prenez encore le casque du salut, et l'épée spirituelle, qui est la parole de Dieu: 18 invoquant Dieu en esprit et en tout temps, par toute sorte de supplications et de prières, et vous employant avec une vigilance et une persévérance continuelle à prier pour tous les saints; 19 et pour moi aussi: afin que Dieu m'ouvrant la bouche, me donne des paroles pour annoncer librement le mystère de l'Évangile, 20 dont j'exerce la légation et l'ambassade, même dans les chaînes; et que j'en parle avec la liberté et la hardiesse que je dois. 21 Quant à ce qui regarde l'état où je suis, et ce que je fais, Tychique, notre cher frère, qui est un fidèle ministre du Seigneur, vous apprendra toutes choses; 22 et c'est pour cela même que je l'ai envoyé vers vous, afin que vous sachiez ce qui se passe à notre égard, et qu'il console vos coeurs. 23 Que Dieu le Père et le Seigneur Jésus-Christ donnent à nos frères la paix et la charité avec la foi. 24 Que la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre Seigneur Jésus-Christ, en se séparant de toute corruption. Amen.



PHILIPPIENS

CHAPITRE 1



PAUL et Timothée, serviteurs de Jésus-Christ : à tous les saints en Jésus-Christ qui sont à Philippi, aux évêques et aux diacres. 2 Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. 3 Je rends grâces à mon Dieu toutes les fois que je me souviens de vous ; 4 et je ne fais jamais de prières, que je ne prie aussi pour vous tous, ressentant une grande joie 5 de ce que vous avez reçu l'Évangile, et y avez persévéré depuis le premier jour jusqu'à présent. 6 Car j'ai une ferme confiance que celui qui a commencé le bien en vous, ne cessera de le perfectionner jusqu'au jour de Jésus-Christ. 7 Et il est juste que j'aie ce sentiment de vous tous, parce que je vous ai dans le cœur, comme ayant tous part à ma joie, par celle que vous avez prise à mes liens, à ma défense, et à l'affermissement de l'Évangile. 8 Car Dieu m'est témoin avec quelle tendresse je vous aime tous dans les entrailles de Jésus-Christ. 9 Et ce que je lui demande est, que votre charité croisse de plus en plus en lumière et en toute intelligence : 10 afin que vous sachiez discerner ce qui est meilleur et plus utile ; que vous soyez purs et sincères ; que vous marchiez jusqu'au jour de Jésus-Christ, sans que votre course soit interrompue par aucune chute ; 11 et que pour la gloire et la louange de Dieu, vous soyez remplis des fruits de justice par Jésus-Christ. 12 Or je veux bien que vous sachiez, mes frères, que ce qui m'est arrivé, loin de nuire, a plutôt servi au progrès de l'Évangile ; 13 en sorte que mes liens sont devenus célèbres dans toute la cour de l'empereur, et parmi tous les habitants de Rome, à la gloire de Jésus-Christ ; 14 et que plusieurs de nos frères ont notre Seigneur, se rassurant par mes liens, ont conçu une hardiesse nouvelle pour annoncer la parole de Dieu sans aucune crainte. 15 Il est vrai que quelques-uns prêchent Jésus-Christ par un esprit d'envie et de contention, et que les autres le font par une bonne volonté : 16 les uns prêchent Jésus-Christ par charité, sachant que j'ai été établi

pour la défense de l'Évangile ; 17 et les autres le prêchent par un esprit de pique et de jalousie, avec une intention qui n'est pas pure, croyant me causer de l'affliction dans mes liens. 18 Mais qu'importe, pourvu que Jésus-Christ soit annoncé en quelque manière que ce soit, soit par occasion, soit par un vrai zèle ? je m'en réjouis, et m'en réjouirai toujours. 19 Car je fais que l'évènement m'en fera salutaire par vos prières, et par l'infusion de l'Esprit de Jésus-Christ ; 20 selon la ferme espérance où je suis, que je ne recevrai point la confusion d'être trompé en rien de ce que j'attends ; mais que parlant avec toute sorte de liberté, Jésus-Christ fera encore maintenant, comme toujours, glorifié dans mon corps, soit par ma vie, soit par ma mort. 21 Car Jésus-Christ est ma vie, et la mort m'est un gain. 22 Si je demeure plus longtemps dans ce corps mortel, je tirerai du fruit de mon travail ; et ainsi je ne fais que choisir. 23 Je me trouve pressé des deux côtés : car d'une part je désire d'être dégagé des liens du corps, et d'être avec Jésus-Christ, ce qui est sans comparaison le meilleur ; 24 et de l'autre, il est plus utile pour votre bien que je demeure encore en cette vie. 25 C'est pourquoi j'ai une certaine confiance qui me persuade que je demeurerai encore avec vous tous, et que j'y demeurerai même assez longtemps pour votre avancement, et pour la joie de votre foi ; 26 afin que lorsque je serai de nouveau présent parmi vous, je trouve en vous un sujet de me glorifier de plus en plus en Jésus-Christ. 27 Ayez soin seulement de vous conduire d'une manière digne de l'Évangile de Jésus-Christ : afin que je voie moi-même étant présent parmi vous, ou que j'entende dire en étant absent, que vous demeurez fermes dans un même esprit, combattant tous d'un même cœur pour la foi de l'Évangile ; 28 et que vous demeuriez intrépides parmi tous les efforts de vos adversaires, ce qui est pour eux le sujet de leur perte, comme pour vous celui de votre salut : et cet avantage vous vient de Dieu. 29 Car c'est une grâce qu'il vous a faite, non seulement de ce que vous croyez en Jésus-Christ, mais encore de ce que vous souffrez pour lui ; 30 vous trouvant dans les mêmes combats où vous m'avez vu, et où vous entendez dire que je suis encore maintenant.

CHAPITRE 2

1 Si donc il y a quelque consolation en Jésus-Christ ; s'il y a quelque douceur et quelque soulagement dans la charité ; s'il y a quelque union dans la participation d'un même esprit ; s'il y a quelque tendresse et quelque compassion parmi nous, 2 rendez ma joie parfaite, vous tenant tous unis ensemble, n'ayant tous qu'un même amour, une même âme, et les mêmes sentiments : 3 en sorte que vous ne fassiez rien par un esprit de contention, ou de vaine gloire ; mais que chacun par humilité croie les autres au-dessus de soi. 4 Que chacun ait égard, non à ses propres intérêts, mais à ceux des autres. 5 Soyez dans la même disposition et dans le même sentiment où a été Jésus-Christ ; 6 qui, ayant la forme et la nature de Dieu, n'a point cru que ce fût pour lui une usurpation d'être égal à Dieu ; 7 mais il s'est anéanti lui-même en prenant la forme et la nature de serviteur, en se rendant semblable aux hommes, et étant reconnu pour homme par tout ce qui a paru de lui au dehors. 8 Il s'est rabaisé lui-même, se rendant obéissant jusqu'à la mort, et jusqu'à la mort de la croix. 9 C'est pourquoi Dieu l'a élevé par dessus toutes choses, et lui a donné un nom qui est au-dessus de tout nom : 10 afin qu'au nom de Jésus tout genou fléchisse dans le ciel, sur la terre, et dans les enfers 11 et que toute langue confesse que le Seigneur Jésus-Christ est dans la gloire de Dieu son Père. 12 Ainsi, mes chers frères,

comme vous avez toujours été obéissants, ayez soin, non seulement lorsque je suis présent parmi vous, mais encore plus maintenant que je suis absent, d'opérer votre salut avec crainte et tremblement. 13 Car c'est Dieu qui opère en vous et le vouloir et le faire, selon qu'il lui plaît. 14 Faites donc toutes choses sans murmures et sans disputes : 15 afin que vous soyez irrépréhensibles et sincères, et qu'étant enfants de Dieu, vous soyez sans tache au milieu d'une nation dépravée et corrompue, parmi laquelle vous brillez comme des astres dans le monde ; 16 portant en vous la parole de vie, pour m'être un sujet de gloire au jour de Jésus-Christ, comme n'ayant pas couru en vain, ni travaillé en vain. 17 Mais quand même je devrais répandre mon sang sur la victime et le sacrifice de votre foi, je m'en réjouirais en moi-même, et je m'en conjourais avec vous tous ; 18 et vous devriez aussi vous en réjouir, et vous en conjurer avec moi. 19 J'espère qu'avec la grâce du Seigneur Jésus, je vous enverrai bientôt Timothée, afin que je sois aussi consolé apprenant de vos nouvelles ; 20 n'ayant personne qui soit autant que lui uni avec moi d'esprit et de cœur, ni qui se porte plus sincèrement à prendre soin de ce qui vous touche : 21 car tous cherchent leurs propres intérêts, et non ceux de Jésus-Christ. 22 Or vous savez déjà l'épreuve que j'ai faite de lui, puisqu'il a servi avec moi dans la prédication de l'Évangile, comme un fils sert à son père. 23 J'espère donc vous l'envoyer aussitôt que j'aurai mis ordre à ce qui me regarde ; 24 et je me promets aussi de la bonté du Seigneur, que j'irai moi-même vous voir bientôt. 25 Cependant j'ai cru qu'il était nécessaire de vous renvoyer mon frère Epaphrodite, qui est mon aide dans mon ministère, et mon compagnon dans mes combats, qui est votre apôtre, et qui m'a servi dans mes besoins : 26 parce qu'il désirait de vous voir tous ; et il était fort en peine de ce que vous aviez eu la maladie. 27 Car il a été en effet malade jusqu'à la mort : mais Dieu a eu pitié de lui ; et non seulement de lui, mais aussi de moi, afin que je n'eusse pas affliction sur affliction. 28 C'est pourquoi je me suis hâté de vous le renvoyer, pour vous donner la joie de le revoir, et pour me tirer moi-même de peine. 29 Recevez-le donc avec toute sorte de joie en notre Seigneur, et honorez de telles personnes. 30 Car il s'est vu tout proche de la mort pour avoir voulu servir à l'œuvre de Jésus-Christ, exposant sa vie afin de suppléer par son assistance à celle que vous ne pouviez me rendre vous-mêmes.

CHAPITRE 3

1 **AU** reste, mes frères, réjouissez-vous en notre Seigneur. Il ne m'est pas pénible, et il vous est avantageux que je vous écrive les mêmes choses. 2 Gardez-vous des chiens, gardez-vous des mauvais ouvriers, gardez-vous des faux circoncis. 3 Car c'est nous qui sommes les vrais circoncis, puisque nous servons Dieu en esprit, et que nous nous glorifions en Jésus-Christ, sans nous flatter d'aucun avantage charnel. 4 Ce n'est pas que je ne puisse prendre moi-même avantage de ce qui n'est que charnel ; et si quelqu'un croit pouvoir le faire, je le puis encore plus que lui : 5 ayant été circoncis au huitième jour, étant de la race d'Israël, de la tribu de Benjamin, né Hébreu, de pères hébreux ; pour ce qui est de la manière d'observer la loi, ayant été pharisien ; 6 pour ce qui est du zèle du judaïsme, en ayant eu jusqu'à persécuter l'Église ; et pour ce qui est de la justice de la loi, ayant mené une vie irréprochable. 7 Mais ce que je considérais alors comme un gain et un avantage, m'a paru depuis, en regardant Jésus-Christ, un désavantage et une perte. 8 Je dis plus : Tout me semble

une perte au prix de cette haute connaissance de Jésus-Christ mon Seigneur, pour l'amour duquel je me suis privé de toutes choses, les regardant comme des ordures, afin que je gagne Jésus-Christ ; 9 que je sois trouvé en lui, n'ayant point une justice qui me soit propre, et qui me soit venue de la loi ; mais ayant celle qui naît de la foi en Jésus-Christ, cette justice qui vient de Dieu par la foi ; 10 et que je connaisse Jésus-Christ, avec la vertu de sa résurrection, et la participation de ses souffrances, étant rendu conforme à sa mort, 11 pour tâcher enfin de parvenir à la bienheureuse résurrection des morts. 12 Ce n'est pas que j'aie déjà reçu ce que j'espère, ou que je sois déjà parfait ; mais je poursuis ma course pour tâcher d'atteindre où Jésus-Christ m'a destiné en me prenant. 13 Mes frères, je ne pense point avoir encore atteint où je tends ; mais tout ce que je fais maintenant, c'est qu'oubliant ce qui est derrière moi, et m'avançant vers ce qui est devant moi, 14 je cours incessamment vers le bout de la carrière pour remporter le prix de la félicité du ciel, à laquelle Dieu nous a appelés par Jésus-Christ. 15 Tout ce que nous sommes donc de parfaits, foyons dans ce sentiment ; et si en quelque point vous pensez autrement, Dieu vous découvrira aussi ce que vous devez en croire. 16 Cependant pour ce qui regarde les points à l'égard desquels nous sommes parvenus à être dans les mêmes sentiments, demeurons tous dans la même règle. 17 Mes frères, rendez-vous mes imitateurs, et proposez-vous l'exemple de ceux qui se conduisent selon le modèle que vous avez vu en nous. 18 Car il y en a plusieurs dont je vous ai souvent parlé, et dont je vous parle encore avec larmes, qui se conduisent en ennemis de la croix de Jésus-Christ ; 19 qui auront pour fin la damnation, qui font leur Dieu de leur ventre, qui mettent leur gloire dans leur propre honte, et qui n'ont de pensées et d'affections que pour la terre. 20 Mais pour nous, nous vivons déjà dans le ciel, comme en étant citoyens ; et c'est de là aussi que nous attendons le Sauveur notre Seigneur Jésus-Christ ; 21 qui transformera notre corps tout vil et abject qu'il est, afin de le rendre conforme à son corps glorieux, par cette vertu efficace par laquelle il peut s'affujettir toutes choses.

CHAPITRE 4

1 C'EST pourquoi, mes très-chers et très-aimés frères, qui êtes ma joie et ma couronne, continuez, mes bien-aimés, et demeurez fermes dans le Seigneur. 2 Je conjure Evodie, et je conjure Syntyche, de s'unir dans les mêmes sentiments en notre Seigneur. 3 Je vous prie aussi, vous qui avez été le fidèle compagnon de mes travaux, de les assister, elles qui ont travaillé avec moi dans l'établissement de l'Évangile, avec Clément et les autres qui m'ont aidé dans mon ministère, dont les noms sont écrits dans le livre de vie. 4 Soyez toujours dans la joie en notre Seigneur ; je le dis encore une fois, foyez dans la joie. 5 Que votre modestie soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. 6 Ne vous inquiétez de rien ; mais en quelque état que vous foyez, présentez à Dieu vos demandes par des supplications et des prières, accompagnées d'actions de grâces. 7 Et que la paix de Dieu, qui surpasse toutes pensées, garde vos coeurs et vos esprits en Jésus-Christ. 8 Enfin, mes frères, que tout ce qui est véritable et sincère, tout ce qui est honnête, tout ce qui est juste, tout ce qui est saint, tout ce qui peut vous rendre aimables, tout ce qui est d'édification et de bonne odeur, tout ce qui est vertueux, et tout ce qui est louable dans le règlement des moeurs, soit l'entretien de vos pensées. 9 Pratiquez ce que vous avez appris et reçu de moi, ce que vous avez entendu dire de moi, et ce que

vous avez vu en moi ; et le Dieu de paix fera avec vous. 10 Au reste, j'ai reçu une grande joie en notre Seigneur, de ce qu'enfin vous avez renouvelé les sentiments que vous aviez pour moi ; non que vous ne les eussiez toujours dans le coeur, mais vous n'aviez pas d'occasion de les faire paraître. 11 Ce n'est pas la vue de mon besoin qui me fait parler de la sorte : car j'ai appris à me contenter de l'état où je me trouve. 12 Je fais vivre pauvrement ; je fais vivre dans l'abondance : ayant éprouvé de tout, je suis fait à tout, au bon traitement et à la faim, à l'abondance et à l'indigence. 13 Je puis tout en celui qui me fortifie. 14 Vous avez bien fait néanmoins de prendre part à l'affliction où je suis. 15 Or vous savez mes frères de Philippiques, qu'après avoir commencé à vous prêcher l'Evangile, ayant depuis quitté la Macédoine, nulle autre Eglise ne m'a fait part de ses biens, et que je n'ai rien reçu que de vous seuls, 16 qui m'avez envoyé deux fois à Thessalonique de quoi satisfaire à mes besoins. 17 Ce n'est pas que je désire vos dons ; mais je désire le fruit que vous en tirez, qui augmentera le compte que Dieu tient de vos bonnes oeuvres.¹ 18 Or j'ai maintenant tout ce que vous m'avez envoyé, et je suis dans l'abondance : je suis rempli de vos biens que j'ai reçus d'Epaphrodite, comme une oblation d'excellente odeur, comme une hostie (Gr. sacrifice.) que Dieu accepte volontiers, et qui lui est agréable. 19 Je souhaite que mon Dieu, selon les richesses de sa bonté, remplisse tous vos besoins, et vous donne encore sa gloire par Jésus-Christ. 20 Gloire soit à Dieu notre Père dans tous les siècles des siècles. Amen. 21 Saluez de ma part tous les saints en Jésus-Christ. 22 Les frères qui sont avec moi vous saluent, mais principalement ceux qui sont de la maison de César. 23 La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit. Amen.

1 - Gr. mais je désire le fruit qui en abondera par rapport à vous.



COLOSSIENS

CHAPITRE 1



PAUL, par la volonté de Dieu, apôtre de Jésus-Christ, et Timothée, son frère : 2 aux saints et fidèles frères en Jésus-Christ, qui sont à Colosses. 3 Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. Nous rendons grâces à Dieu, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, et nous le prions sans cesse pour vous, 4 depuis que nous avons appris quelle est votre foi en Jésus-Christ, et votre charité envers tous les saints ; 5 dans l'espérance des biens qui vous sont réservés dans le ciel, et dont vous avez déjà reçu la connaissance par la parole très-véritable de l'Évangile 6 qui est parvenu jusqu'à vous, comme il est aussi répandu dans tout le monde, où il fructifie et croît, ainsi qu'il a fait parmi vous, depuis le jour que vous avez entendu et connu la grâce de Dieu selon la vérité ; 7 comme vous en avez été instruits par notre très-cher Epaphras, qui est notre compagnon dans le service de Dieu, et un fidèle ministre de Jésus-Christ pour le bien de vos âmes, 8 et de qui nous avons appris aussi votre charité toute spirituelle. 9 C'est pourquoi, depuis le temps que nous avons su ces choses, nous ne cessons point de prier pour vous, et de demander à Dieu qu'il vous remplisse de la connaissance de sa volonté, en vous donnant toute la sagesse en toute l'intelligence spirituelle : 10 afin que vous vous conduisiez d'une manière digne de Dieu, tâchant de lui plaire en toutes choses, portant les fruits de toutes sortes de bonnes oeuvres, et croissant en la connaissance de Dieu ; 11 que vous soyez en tout remplis de force, par la puissance de sa gloire, pour avoir en toutes rencontres une patience et une douceur persévérante, accompagnée de joie ; 12 rendant grâces à Dieu le Père, qui en nous éclairant de sa lumière, nous a rendus dignes d'avoir part au sort et à l'héritage des saints ; 13 qui nous a arrachés à la puissance des ténèbres, et nous a fait passer dans le royaume de son Fils bien-aimé, 14 par le sang duquel nous avons été rachetés, et avons reçu, la rémission de nos péchés ; 15 qui est l'image du Dieu invisible, et qui est né avant toutes les créatures. 16 Car tout a été créé par lui dans le ciel et sur la terre, les choses visibles et les invisibles ; soit les trônes, soit les dominations, soit

les principautés, soit les puissances : tout a été créé par lui, et pour lui. 17 Il est avant tous, et toutes choses subsistent en lui. 18 Il est le chef et la tête du corps de l'Eglise. Il est comme les prémices, et le premier-né d'entre les morts, afin qu'il soit le premier en tout : 19 parce qu'il a plu au Père que toute plénitude résidât en lui ; 20 et de réconcilier toutes choses avec foi par lui, ayant pacifié, par le sang qu'il a répandu sur la croix, tant ce qui est sur la terre que ce qui est dans le ciel. 21 Vous étiez vous-mêmes autrefois éloignés de Dieu, et votre esprit abandonné à des oeuvres criminelles vous rendait ses ennemis : 22 mais maintenant Jésus-Christ vous a réconciliés par la mort qu'il a soufferte dans son corps mortel, pour vous rendre saints, purs et irrépréhensibles devant lui : 23 si toutefois vous demeurez fondés et affermis dans la foi, et inébranlables dans l'espérance que vous donne l'Evangile qu'on vous a annoncé, qui a été prêché à toutes les créatures qui sont sous le ciel, et dont j'ai été établi ministre, 24 moi Paul, qui me réjouis maintenant dans les maux que je souffre pour vous, et qui accomplis dans ma chair ce qui reste à souffrir à Jésus-Christ, en souffrant moi-même pour son corps, qui est l'Eglise, 25 de laquelle j'ai été établi ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée pour l'exercer envers vous : afin que je m'acquitte pleinement du ministère de la parole de Dieu ; 26 vous prêchant le mystère qui a été caché dans tous les siècles et tous les âges, et qui maintenant a été découvert à ses saints 27 auxquels Dieu a voulu faire connaître quelles sont les richesses de la gloire de ce mystère dans les gentils, qui n'est autre chose que Jésus-Christ reçu de vous, et devenu l'espérance de votre gloire. 28 C'est lui que nous prêchons, reprenant tous les hommes, et les instruisant tous dans toute la sagesse ; afin que nous rendions tout homme parfait en Jésus-Christ. 29 C'est aussi la fin que je me propose dans mes travaux, combattant par l'efficacité de sa vertu, qui agit puissamment en moi.

CHAPITRE 2

1 CAR je suis bien aisé que vous sachiez combien est grande l'affection et le soin que j'ai pour vous, pour ceux qui sont à Laodicée, et même pour tous ceux qui ne me connaissent point de visage, et ne m'ont jamais vu ; 2 afin que leurs coeurs soient consolés, et qu'étant unis ensemble par la charité, ils soient remplis de toutes les richesses d'une parfaite intelligence, pour connaître le mystère de Dieu le Père et de Jésus-Christ, 3 en qui tous les trésors de la sagesse et de la science sont renfermés. 4 Or je dis ceci afin que personne ne vous trompe par des discours subtils et élevés : 5 car quoique je sois absent de corps, je suis néanmoins avec vous en esprit, voyant avec joie l'ordre qui se garde parmi vous, et la solidité de votre foi en Jésus-Christ. 6 Continuez donc à vivre en Jésus-Christ notre Seigneur, selon l'instruction que vous en avez reçue ; 7 étant attachés à lui comme à votre racine, et édifiés sur lui comme sur votre fondement ; vous affermissant dans la foi qui vous a été enseignée, et croissant de plus en plus en Jésus-Christ par de continuelles actions de grâces. 8 Prenez garde que personne ne vous surprenne par la philosophie, et par des raisonnements vains et trompeurs, selon une doctrine toute humaine, ou selon des observations qui étaient les éléments du monde, et non selon Jésus-Christ. 9 Car toute la plénitude de la Divinité habite en lui corporellement. 10 Et c'est en lui que vous en êtes remplis, lui qui est le chef de toute principauté et de toute puissance : 11 comme c'est en lui que vous avez été circoncis d'une circoncision qui n'est pas faite de main d'homme, mais qui consiste dans le dépouillement du corps des péchés que produit la concupiscence charnelle,

c'est-à-dire, de la circoncision de Jésus-Christ ; 12 ayant été enfevelis avec lui par le baptême, dans lequel vous avez aussi été ressuscités par la foi que vous avez eue, que Dieu l'a ressuscité d'entre les morts par l'efficace de sa puissance : 13 Car lorsque vous étiez dans la mort de vos péchés et dans l'incirconcision de votre chair, Jésus-Christ vous a fait revivre avec lui, vous pardonnant tous vos péchés. 14 Il a effacé par son sang la cédule qui s'élevait contre nous par ses décrets ; il a entièrement aboli cette cédule qui nous était contraire, il l'a abolie en l'attachant à sa croix. 15 Et ayant défarmé les principautés et les puissances, il les a menées hautement en triomphe à la face de tout le monde, après les avoir vaincues par sa croix. 16 Que personne donc ne vous condamne pour le manger et pour le boire, ou sur le sujet des jours de fêtes, des nouvelles lunes, et des jours de sabbat ; 17 puisque toutes ces choses n'ont été que l'ombre de celles qui devaient arriver, et que Jésus-Christ en est le corps et la vérité. 18 Que nul ne vous ravisse le prix de votre course, en affectant de paraître humble par un culte superstitieux des anges, (Gr. par le culte des anges.) se mêlant de parler des choses qu'il ne fait point, étant enflé par les vaines imaginations d'un esprit humain et charnel, 19 et ne demeurant pas attaché à celui qui est la tête et le chef, duquel tout le corps recevant l'influence par les vaisseaux qui en joignent et lient toutes les parties, s'entretient et s'augmente par l'accroissement que Dieu lui donne. 20 Si donc vous êtes morts avec Jésus-Christ à ces premières et plus grossières instructions du monde, comment vous laissez-vous imposer des lois, comme si vous viviez dans ce premier état du monde ? 21 Ne mangez pas, vous dit-on, d'une telle chose, ne goûtez pas de ceci, ne touchez pas à cela ; 22 parce que l'usage que vous feriez de toutes ces choses vous ferait pernicieux : ce qu'ils vous disent maintenant selon des maximes et des ordonnances humaines, 23 qui ont néanmoins quelque apparence de sagesse dans une superstition et une humilité affectée, dans un rigoureux traitement qu'on fait au corps, et dans le peu de soin qu'on prend de rassasier la chair.

CHAPITRE 3

1 Si donc vous êtes ressuscités avec Jésus-Christ, recherchez ce qui est dans le ciel, où Jésus-Christ est assis à la droite de Dieu ; 2 n'ayez de goût que pour les choses du ciel, et non pour celles de la terre : 3 car vous êtes morts, et votre vie est cachée en Dieu avec Jésus-Christ. 4 Lorsque Jésus-Christ, qui est votre vie, viendra à paraître, vous paraîtrez aussi avec lui dans la gloire. 5 Faites donc mourir les membres de l'homme terrestre qui est en vous, la fornication, l'impureté, les abominations, les mauvais desirs, et l'avarice qui est une idolâtrie ; 6 puisque ce sont ces crimes qui font tomber la colère de Dieu sur les hommes rebelles à la vérité. 7 Et vous avez vous-mêmes commis autrefois ces actions criminelles, lorsque vous viviez dans ces défordres. 8 Mais maintenant quittez aussi vous-mêmes tous ces péchés, la colère, l'aigreur, la malice, la médisance ; que les paroles deshonnêtes soient bannies de votre bouche. 9 N'ufez point de mensonge les uns envers les autres. Dépouillez le vieil homme avec ses oeuvres, 10 et revêtez-vous du nouveau, qui se renouvelle en avançant dans la connaissance de Dieu, et étant formé à la ressemblance de celui qui l'a créé ; 11 où il n'y a différence ni de gentil et de Juif, ni de circoncis et d'incirconcis, ni de barbare et de Scythe, ni d'esclave et de libre ; mais où Jésus-Christ est tout en tous. 12 Revêtez-vous donc, comme des élus de Dieu, saints et bien-aimés, de tendresse et d'entrailles de miséricorde, de bonté, d'humilité, de

modestie, de patience ; 13 vous supportant les uns les autres, chacun remettant à son frère tous les sujets de plainte qu'il pourrait avoir contre lui, et vous entre-pardonnant comme le Seigneur vous a pardonné. 14 Mais surtout revêtez-vous de la charité, qui est le lien de la perfection. 15 Que la paix de Jésus-Christ, à laquelle vous avez été appelés dans l'unité d'un même corps, règne dans vos coeurs ; et soyez reconnaissants des dons de Dieu. 16 Que la parole de Jésus-Christ demeure en vous avec plénitude, et vous comble de sagesse. Instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres par des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels ; chantant de coeur avec édification les louanges du Seigneur. 17 Quoi que vous fassiez, ou en parlant, ou en agissant, faites tout au nom du Seigneur Jésus-Christ ; rendant grâces par lui à Dieu le Père. 18 Femmes, soyez soumises à vos maris, comme il est bien raisonnable, en ce qui est selon le Seigneur. 19 Maris, aimez vos femmes, et ne les traitez point avec rigueur et avec rudesse. 20 Enfants, obéissez en tout à vos pères et à vos mères : car cela est agréable au Seigneur. 21 Pères, n'irritez point vos enfants, de peur qu'ils ne tombent dans l'abattement. 22 Serviteurs, obéissez en tout à ceux qui sont vos maîtres selon la chair ; ne les servant pas seulement lorsqu'ils ont l'oeil sur vous, comme si vous ne pensiez qu'à plaire aux hommes, mais avec simplicité de coeur et crainte de Dieu. 23 Faites de bon coeur tout ce que vous ferez, comme le faisant pour le Seigneur, et non pour les hommes : 24 sachez que c'est du Seigneur que vous recevrez l'héritage du ciel pour récompense ; c'est le Seigneur Jésus-Christ que vous devez servir. 25 Mais celui qui agit injustement, recevra la peine de son injustice ; et Dieu n'a point d'égard à la condition des personnes.

CHAPITRE 4

1 VOUS, maîtres, rendez à vos serviteurs ce que l'équité et la justice demandent de vous ; sachant que vous avez aussi bien qu'eux un Maître qui est dans le ciel. 2 Persévérez et veillez dans la prière, en l'accompagnant d'action de grâces. 3 Priez aussi pour nous, afin que Dieu nous ouvre une entrée pour prêcher sa parole, et pour annoncer le mystère de Jésus-Christ, pour lequel je suis dans les liens ; 4 et que je le découvre aux hommes en la manière que je dois le découvrir. 5 Conduisez-vous avec sagesse envers ceux qui sont hors de l'Eglise, en rachetant le temps. 6 Que votre entretien, étant toujours accompagné d'une douceur édifiante, soit assaisonné du sel de la discrétion, en sorte que vous sachiez comment vous devez répondre à chaque personne. 7 Mon cher frère Tychique, fidèle ministre du Seigneur, et mon compagnon dans le service que je lui rends, vous apprendra tout ce qui regarde l'état où je suis. 8 Et je vous l'ai envoyé, afin qu'il apprenne l'état où vous êtes vous-mêmes, et qu'il console vos coeurs. 9 J'envoie aussi Onésime, mon cher et fidèle frère, qui est de votre pays. Vous saurez par eux tout ce qui se passe ici. 10 Aristarque, qui est prisonnier avec moi, vous salue, aussi bien que Marc, cousin de Barnabé, sur le sujet duquel on vous a écrit. S'il vient chez vous, recevez-le bien. 11 Jésus aussi, appelé le Juste, vous salue. Ils sont du nombre des fidèles circoncis : ce sont les seuls qui travaillent maintenant avec moi, pour avancer le royaume de Dieu, et qui ont été ma consolation. 12 Epaphras, qui est de votre ville, vous salue. C'est un serviteur de Jésus-Christ, qui combat sans cesse pour vous dans ses prières, afin que vous demeuriez fermes et parfaits, et que vous accomplissiez pleinement tout ce que Dieu demande de vous : 13 car je puis bien lui rendre

ce témoignage, qu'il a un grand zèle pour vous, et pour ceux de Laodicée et d'Hiérapolis. 14 Luc médecin, notre cher frère, et Démas, vous saluent. 15 Saluez de ma part nos frères de Laodicée, et Nymphas, et l'Eglise qui est dans sa maison. 16 Et lorsque cette lettre aura été lue parmi vous, ayez soin qu'elle soit lue aussi dans l'Eglise de Laodicée, et qu'on vous lise de même celle des Laodicéens. 17 Dites à Archippe ce mot de ma part : Confidérez bien le ministère que vous avez reçu du Seigneur, afin d'en remplir tous les devoirs. 18 Voici la salutation que j'ajoute ici, moi Paul, de ma propre main : Souvenez-vous de mes liens. La grâce soit avec vous. Amen.



I THESSALONICIENS

CHAPITRE 1



PAUL, Silvain, et Timothée : à l'Eglise de Thessalonique, qui est en Dieu le Père, et en Jésus-Christ notre Seigneur. Que la grâce et la paix vous soient données. 2 Nous rendons sans cesse grâces à Dieu pour vous tous, nous souvenant continuellement de vous dans nos prières ; 3 et nous représentant devant Dieu, qui est notre Père, les oeuvres de votre foi, les travaux de votre charité, et la fermeté de l'espérance que vous avez en notre Seigneur Jésus-Christ. 4 Car nous savons, mes frères chéris de Dieu, quelle a été votre élection ; 5 la prédication que nous vous avons faite de l'Evangile, n'ayant pas été seulement en paroles, mais ayant été accompagnée de miracles, de la vertu du Saint-Esprit, d'une pleine abondance de ses dons : et vous savez aussi de quelle manière j'ai agi parmi vous pour votre salut. 6 Ainsi vous êtes devenus nos imitateurs, et les imitateurs du Seigneur, ayant reçu la parole parmi de grandes afflictions, avec la joie du Saint-Esprit ; 7 de sorte que vous avez servi de modèle à tous ceux qui ont embrassé la foi dans la Macédoine et dans l'Achaïe. 8 Car non seulement vous êtes cause que la parole du Seigneur s'est répandue avec éclat dans la Macédoine et dans l'Achaïe ; mais même la foi que vous avez en Dieu est devenue si célèbre partout, qu'il n'est point nécessaire que nous en parlions : 9 puisque tout le monde nous raconte à nous-mêmes quel a été le succès de notre arrivée parmi vous, et comme ayant quitté les idoles, vous vous êtes convertis à Dieu, pour servir le Dieu vivant et véritable, 10 et pour attendre du ciel son Fils Jésus, qu'il a ressuscité d'entre les morts, et qui nous a délivrés de la colère à venir.

CHAPITRE 2

1 CAR vous sàvez vous-mêmes, mes frères, que notre arrivée vers vous n'a pas été vaine et sans fruit ; 2 mais après avoir beaucoup souffert auparavant, comme vous sàvez, et avoir été traités avec outrage dans Philippes, nous ne lâissâmes pas, en nous confiant en notre Dieu, de vous prêcher hardiment l'Évangile de Dieu parmi beaucoup de peines et de combats. 3 Car nous ne vous avons point prêché une doctrine d'erreur ou d'impureté ; et nous n'avons point eu dessein de vous tromper. 4 Mais comme Dieu nous a choisis pour nous confier son Évangile, nous parlons aussi, non pour plaire aux hommes, mais à Dieu, qui voit le fond de nos cœurs. 5 Car nous n'avons usé d'aucune parole de flatterie, comme vous le sàvez ; et notre ministère n'a point servi de prétexte à notre avarice, Dieu en est témoin ; 6 et nous n'avons point non plus recherché aucune gloire de la part des hommes, ni de vous, ni d'aucun autre ; 7 quoique nous eussions pu, comme apôtres de Jésus-Christ, vous charger de notre subsistance ; mais nous nous sommes conduits parmi vous avec une douceur d'enfants, comme une nourrice qui a soin de ses enfants. 8 Aussi dans l'affection que nous ressentions pour vous, nous aurions souhaité de vous donner, non seulement la connaissance de l'Évangile de Dieu, mais aussi notre propre vie, tant était grand l'amour que nous vous portions. 9 Car vous n'avez pas oublié, mes frères, quelle peine et quelle fatigue nous avons soufferte, et comme nous vous avons prêché l'Évangile de Dieu en travaillant jour et nuit, pour n'être à charge à aucun de vous. 10 Vous êtes témoins vous-mêmes, et Dieu l'est aussi, combien la manière dont je me suis conduit envers vous qui avez embrassé la foi, a été sainte, juste et irréprochable. 11 Et vous sàvez que j'ai agi envers chacun de vous comme un père envers ses enfants ; 12 vous exhortant, vous consolant, et vous conjurant de vous conduire d'une manière digne de Dieu, qui vous a appelés à son royaume et à sa gloire. 13 C'est pourquoi aussi, nous rendons à Dieu de continuelles actions de grâces, de ce qu'ayant entendu la parole de Dieu que nous vous prêchions, vous l'avez reçue, non comme la parole des hommes, mais comme étant, ainsi qu'elle l'est véritablement, la parole de Dieu, qui agit efficacement en vous qui êtes fidèles. 14 Car, mes frères, vous êtes devenus les imitateurs des Églises de Dieu qui ont embrassé la foi de Jésus-Christ dans la Judée, ayant souffert les mêmes persécutions de la part de vos concitoyens, que ces Églises ont souffertes de la part des Juifs : 15 qui ont tué même le Seigneur Jésus, et leurs prophètes ; qui nous ont persécutés ; qui ne plaient point à Dieu, et qui sont ennemis de tous les hommes ; 16 qui nous empêchent d'annoncer aux gentils la parole qui doit les sauver, pour combler ainsi la mesure de leurs péchés. Car la colère de Dieu est tombée sur eux, et y demeurera jusqu'à la fin. 17 Aussi, mes frères, ayant été pour un peu de temps séparés de vous, de corps, non de cœur, nous avons désiré avec d'autant plus d'ardeur et d'empressement de vous revoir. 18 C'est pourquoi nous avons voulu vous aller trouver ; et moi Paul, j'en ai eu le dessein une et deux fois ; mais Satan nous en a empêchés. 19 Et certes quelle est notre espérance, notre joie, et la couronne de notre gloire ? N'est-ce pas vous qui l'êtes devant le Seigneur Jésus-Christ, pour le jour de son avènement ? 20 Car vous êtes notre gloire et notre joie.

CHAPITRE 3

1 AINSI ne pouvant souffrir plus longtemps de n'avoir point de vos nouvelles, j'ai jamais mieux demeuré tout seul à Athènes ; 2 et je vous envoyai Timothée, notre frère, et ministre de Dieu dans la prédication de l'Évangile de Jésus-Christ, afin qu'il vous fortifiât, et qu'il vous exhortât à demeurer fermes dans votre foi ; 3 et que personne ne fût ébranlé pour les persécutions qui nous arrivent : car vous savez que c'est à quoi nous sommes destinés. 4 Dès lors même que nous étions parmi vous, nous vous prédions que nous aurions des afflictions à souffrir ; et nous en avons eu en effet, comme vous le savez. 5 Ne pouvant donc attendre plus longtemps, je vous l'ai envoyé pour reconnaître l'état de votre foi, ayant appréhendé que le tentateur ne vous eût tentés, et que notre travail ne devînt inutile. 6 Mais Timothée étant revenu vers nous après vous avoir vus, et nous ayant rendu un si bon témoignage de votre foi et de votre charité, et du souvenir plein d'affection que vous avez sans cesse de nous, qui vous porte à désirer de nous voir, comme nous avons aussi le même désir pour vous ; 7 il est vrai, mes frères, que dans toutes les afflictions et dans tous les maux qui nous arrivent, votre foi nous fait trouver notre consolation en vous. 8 Car nous vivons maintenant, si vous demeurez fermes dans le Seigneur. 9 Et certes quelles assez dignes actions de grâces pouvons-nous rendre à Dieu pour la joie dont nous nous sentons comblés devant lui à cause de vous ? 10 Ce qui nous porte à le conjurer jour et nuit avec une ardeur extrême, de nous permettre d'aller vous voir, afin d'ajouter ce qui peut manquer encore à votre foi. 11 Que Dieu lui-même notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur nous conduise vers vous. 12 Que le Seigneur vous fasse croître de plus en plus dans la charité que vous avez les uns pour les autres et envers tous, et qu'il la rende telle que la nôtre est envers vous. 13 Qu'il affermissé vos cœurs en vous rendant irréprochables par la sainteté devant Dieu notre Père, au jour que Jésus-Christ notre Seigneur paraîtra avec tous ses saints. Amen.

CHAPITRE 4

1 AU reste, mes frères, nous vous supplions et vous conjurons par le Seigneur Jésus, qu'ayant appris de nous comment vous devez marcher dans la voie de Dieu pour lui plaire, vous y marchiez en effet de telle sorte, que vous vous y avanciez de plus en plus. 2 En effet, vous savez quels préceptes nous vous avons donnés de la part du Seigneur Jésus. 3 Car la volonté de Dieu est que vous soyez saints et purs ; que vous vous absteniez de la fornication ; 4 que chacun de vous sache conserver le vase de son corps saintement et honnêtement, 5 et non point en suivant les mouvements de la concupiscence, comme les païens qui ne connaissent point Dieu ; 6 et que surtout à cet égard nul ne passe les bornes, ni ne fasse tort à son frère, parce que le Seigneur est le vengeur de tous ces péchés, comme nous vous l'avons déjà déclaré et assuré de sa part. 7 Car Dieu ne nous a pas appelés pour être impurs, mais pour être saints. 8 Celui donc qui méprise ces règles, méprise, non un homme, mais Dieu, qui nous a même donné son Saint-Esprit. 9 Quant à ce qui regarde la charité fraternelle, vous n'avez pas besoin que je vous en écrive, puisque Dieu vous a appris lui-même à vous aimer les uns les autres. 10

Et vraiment vous le faites à l'égard de tous nos frères qui sont dans toute la Macédoine : mais je vous exhorte, mes frères, de vous avancer de plus en plus dans cet amour ; 11 de vous étudier à vivre en repos ; de vous appliquer chacun à ce que vous avez à faire ; de travailler de vos propres mains, ainsi que nous vous l'avons ordonné : 12 afin que vous vous conduisiez honnêtement envers ceux qui sont hors de l'Eglise, et que vous vous mettiez en état de n'avoir besoin de personne. 13 Or nous ne voulons pas, mes frères, que vous ignoriez ce que vous devez savoir, touchant ceux qui dorment du sommeil de la mort, afin que vous ne vous attristiez pas, comme font les autres hommes qui n'ont point d'espérance. 14 Car si nous croyons que Jésus est mort et ressuscité, nous devons croire aussi que Dieu amènera avec Jésus ceux qui se seront endormis en lui. 15 Ainsi nous vous déclarons, comme l'ayant appris du Seigneur, que nous qui serons vivants et qui aurons été réservés pour son avènement, nous ne préviendrons point ceux qui seront dans le sommeil de la mort. 16 Car aussitôt que le signal aura été donné par la voix de l'archange, et par le son de la trompette de Dieu, le Seigneur lui-même descendra du ciel, et ceux qui seront morts en Jésus-Christ, ressusciteront d'abord. 17 Puis nous autres qui serons vivants, et qui aurons été réservés jusqu'alors, nous serons emportés avec eux dans les nuées, pour aller au devant du Seigneur au milieu de l'air ; et ainsi nous serons pour jamais avec le Seigneur. 18 Consolés-vous donc les uns les autres par ces vérités.

CHAPITRE 5

1 OR pour ce qui regarde le temps et les moments, il n'est pas besoin, mes frères, de vous en écrire ; 2 parce que vous sâvez bien vous-mêmes, que le jour du Seigneur doit venir comme un voleur de nuit. 3 Car lorsqu'ils diront, Nous voici en paix et en sûreté, ils se trouveront surpris tout d'un coup par une ruine imprévue, comme l'est une femme grosse par les douleurs de l'enfantement, sans qu'il leur reste aucun moyen de se sauver. 4 Mais quant à vous, mes frères, vous n'êtes pas dans les ténèbres pour être surpris de ce jour comme d'un voleur. 5 Vous êtes tous des enfants de lumière et des enfants du jour ; nous ne sommes point enfants de la nuit, ni des ténèbres. 6 Ne dormons donc point comme les autres ; mais veillons, et gardons-nous de l'enivrement de l'âme. 7 Car ceux qui dorment, dorment durant la nuit ; et ceux qui s'enivrent, s'enivrent durant la nuit. 8 Mais nous qui sommes enfants du jour, gardons-nous de cette ivresse ; et armons-nous en prenant pour cuirasse la foi et la charité, et pour casque l'espérance du salut. 9 Car Dieu ne nous a pas destinés à être les objets de sa colère, mais à acquérir le salut par notre Seigneur Jésus-Christ ; 10 qui est mort pour nous, afin que, soit que nous veillions, ou que nous dormions, nous vivions toujours avec lui. 11 C'est pourquoi consolez-vous mutuellement, et édifiez-vous les uns les autres, ainsi que vous le faites. 12 Or nous vous supplions, mes frères, de considérer beaucoup ceux qui travaillent parmi vous, qui vous gouvernent selon le Seigneur, et qui vous avertissent de votre devoir ; 13 et d'avoir pour eux une particulière vénération par un sentiment de charité, à cause qu'ils travaillent pour votre salut. Conservez toujours la paix avec eux. 14 Je vous prie encore, mes frères, reprenez ceux qui sont déréglés ; consolez ceux qui ont l'esprit abattu ; supportez les faibles ; soyez patients envers tous. 15 Prenez garde que nul ne rende à un autre le mal pour le mal ; mais cherchez toujours à faire du bien, et à vos frères, et à tout le monde. 16 Soyez toujours dans la joie. 17 Priez sans cesse. 18

Rendez grâces à Dieu en toutes choses : car c'est là ce que Dieu veut que vous fassiez tous en Jésus Christ. 19 N'éteignez pas l'Esprit. 20 Ne méprisez pas les prophéties. 21 Epreuvez tout, et approuvez ce qui est bon, 22 Abstenez-vous de tout ce qui a quelque apparence de mal. 23 Que le Dieu de paix vous sanctifie lui-même en toute manière : afin que tout ce qui est en vous, l'esprit, l'âme et le corps, se conservent sans tache pour l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ. 24 Celui qui vous a appelés est fidèle, et c'est lui qui fera cela en vous. 25 Mes frères, priez pour nous. 26 Saluez tous nos frères en leur donnant le saint baiser. 27 Je vous conjure par le Seigneur, de faire lire cette lettre devant tous les saints frères. 28 La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. Amen.



II THESSALONIENS

CHAPITRE 1



PAUL, Silvain, et Timothée : à l'Eglise de Thessalonique, qui est en Dieu notre Père, et en Jésus-Christ notre Seigneur. 2 Que Dieu notre Père et le Seigneur Jésus-Christ vous donnent la grâce et la paix. 3 Nous devons, mes frères, rendre pour vous à Dieu de continuelles actions de grâces ; et il est bien juste que nous le fassions, puisque votre foi s'augmente de plus en plus, et que la charité que vous avez les uns pour les autres, prend tous les jours un nouvel accroissement : 4 de sorte que nous nous glorifions en vous dans les Eglises de Dieu, à cause de la patience et de la foi avec laquelle vous demeurez fermes dans toutes les persécutions et les afflictions qui vous arrivent ; 5 qui sont les marques du juste jugement de Dieu, et qui servent à vous rendre dignes de son royaume, pour lequel aussi vous souffrez. 6 Car il est bien juste devant Dieu, qu'il afflige à leur tour ceux qui vous affligent maintenant ; 7 et qu'il vous console avec nous, vous qui êtes dans l'affliction, lorsque le Seigneur Jésus descendra du ciel, et paraîtra avec les anges qui sont les ministres de sa puissance ; 8 lorsqu'il viendra au milieu des flammes se venger de ceux qui ne connaissent point Dieu, et qui n'obéissent point à l'Evangile de notre Seigneur Jésus-Christ ; 9 qui souffriront la peine d'une éternelle damnation, étant confondus par la face du Seigneur, et par la gloire de sa puissance ; 10 lorsqu'il viendra pour être glorifié dans ses saints, et pour se faire admirer dans tous ceux qui auront cru en lui ; puisque le témoignage que nous avons rendu à sa parole, a été reçu de vous dans l'attente de ce jour-là. 11 C'est pourquoi nous prions sans cesse pour vous, et nous demandons à notre Dieu, qu'il vous rende dignes de sa vocation, et qu'il accomplisse par sa puissance tous les desseins favorables de sa bonté sur vous, et l'oeuvre de votre foi : 12 afin que le nom de notre Seigneur Jésus-Christ soit

glorifié en vous, et que vous foyez glorifiés en lui, par la grâce de notre Dieu et du Seigneur Jésus-Christ.

CHAPITRE 2

1 OR nous vous conjurons, mes frères, par l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ, et par notre réunion avec lui, 2 que vous ne vous laissiez pas légèrement ébranler dans votre premier sentiment, et que vous ne vous troubliez pas en croyant sur la foi de quelque prophétie, sur quelque discours, ou sur quelque lettre qu'on supposerait venir de nous, que le jour du Seigneur soit près d'arriver. 3 Que personne ne vous séduise en quelque manière que ce soit : car ce jour ne viendra point que l'apostasie ne soit arrivée auparavant, et qu'on n'ait vu paraître l'homme de péché, cet enfant de perdition, 4 cet ennemi de Dieu, qui s'élèvera au-dessus de tout ce qui est appelé Dieu, ou qui est adoré, jusqu'à s'afféoir dans le temple de Dieu, voulant lui-même passer pour Dieu. 5 Ne vous souvient-il pas que je vous ai dit ces choses, lorsque j'étais encore avec vous ? 6 Et vous savez bien ce qui empêche qu'il ne vienne, afin qu'il paraisse en son temps. 7 Car le mystère d'iniquité se forme dès à présent ; et il reste seulement, que celui qui tient maintenant, tienne encore, jusqu'à ce qu'il soit ôté du monde. 8 Et alors se découvrira l'impie, que le Seigneur Jésus détruira par le souffle de sa bouche, et qu'il perdra par l'éclat de sa présence ; 9 cet impie qui doit venir accompagné de la puissance de Satan, avec toutes sortes de miracles, de signes et de prodiges trompeurs, 10 et avec toutes les illusions qui peuvent porter à l'iniquité ceux qui périssent, parce qu'ils n'ont pas reçu et aimé la vérité pour être sauvés. 11 C'est pourquoi Dieu leur enverra des illusions si efficaces, qu'ils croiront au mensonge ; 12 afin que tous ceux qui n'ont point cru la vérité, mais qui ont consenti à l'iniquité, soient condamnés. 13 Quant à nous, mes frères chéris du Seigneur, nous nous sentons obligés de rendre pour vous à Dieu de continuelles actions de grâces, de ce qu'il vous a choisis comme des prémices, pour vous sauver par la sanctification de l'Esprit, et par la foi de la vérité ; 14 vous appelant à cet état par notre Evangile, pour vous faire acquérir la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ. 15 C'est pourquoi, mes frères, demeurez fermes, et conservez les traditions que vous avez apprises, soit par nos paroles, soit par notre lettre. 16 Que notre Seigneur Jésus-Christ, et Dieu notre Père, qui nous a aimés et qui nous a donné par sa grâce une consolation éternelle et une si heureuse espérance, 17 console lui-même vos coeurs, et vous affermissent dans toutes sortes de bonnes oeuvres, et dans la bonne doctrine.

CHAPITRE 3

1 AU reste, mes frères, priez pour nous, afin que la parole de Dieu se répande de plus en plus, et qu'elle soit honorée partout comme elle l'est parmi vous ; 2 et afin que nous soyons délivrés des hommes intraitables et méchants : car la foi n'est pas commune à tous. 3 Mais Dieu est fidèle, et il vous affermira, et vous préservera du malin esprit. 4 Pour ce qui vous regarde, nous avons cette confiance en la bonté du Seigneur, que vous accomplissiez, et que vous accomplirez à l'avenir, ce que

nous vous ordonnons. 5 Que le Seigneur vous donne un coeur droit, dans l'amour de Dieu, et dans la patience de Jésus-Christ. 6 Nous vous ordonnons, mes frères, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous retirer de tous ceux d'entre vos frères qui se conduisent d'une manière déréglée, et non selon la tradition et la forme de vie qu'ils ont reçue de nous. 7 Car vous savez vous-mêmes ce qu'il faut faire pour nous imiter, puisqu'il n'y a rien eu de déréglé dans la manière dont nous avons vécu parmi vous. 8 Et nous n'avons mangé gratuitement le pain de personne ; mais nous avons travaillé jour et nuit avec peine et avec fatigue, pour n'être à charge à aucun de vous. 9 Ce n'est pas que nous n'en eussions le pouvoir ; mais c'est que nous avons voulu nous donner nous-mêmes pour modèle, afin que vous nous imitassiez. 10 Aussi lorsque nous étions avec vous, nous vous déclarions, que celui qui ne veut point travailler, ne doit point manger. 11 Car nous apprenons qu'il y en a parmi vous qui se conduisent d'une manière déréglée, qui ne travaillent point, et qui se mêlent de ce qui ne les regarde pas. 12 Or nous ordonnons à ces personnes, et nous les conjurons par notre Seigneur Jésus-Christ, de manger leur pain en travaillant en silence. 13 Et pour vous, mes frères, ne vous laissez point de faire du bien. 14 Si quelqu'un n'obéit pas à ce que nous ordonnons par notre lettre, notez-le, et n'ayez point de commerce avec lui, afin qu'il en ait de la confusion et de la honte. 15 Ne le considérez pas néanmoins comme un ennemi, mais reprenez-le comme votre frère. 16 Que le Seigneur de paix vous donne sa paix en tout temps et en tout lieu. Que le Seigneur soit avec vous tous. 17 Je vous salue ici de ma propre main, moi Paul. C'est là mon feing dans toutes mes lettres ; J'écris ainsi. 18 La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous. Amen.



I T I M O T H É E

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre de Jésus-Christ, par l'ordre de Dieu notre Sauveur, et de Jésus-Christ notre espérance : 2 à Timothée, son cher fils dans la foi. Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce, la miséricorde et la paix. 3 Je vous prie, comme je l'ai fait en partant pour la Macédoine, de demeurer à Ephèse, d'avertir quelques-uns de ne point enseigner une doctrine différente de la nôtre, 4 et de ne point s'amuser à des fables et à des généalogies sans fin, qui servent plus à exciter des disputes, qu'à fonder par la foi l'édifice de Dieu. 5 Car la fin des commandements, c'est la charité qui naît d'un coeur pur, d'une bonne conscience et d'une foi sincère : 6 devoirs d'où quelques-uns se détournant, se sont égarés en de vains discours, 7 voulant être les docteurs de la loi, et ne sachant ni ce qu'ils disent, ni ce qu'ils affèrent si hardiment. 8 Or nous savons que la loi est bonne, si on en use selon l'esprit de la loi ; 9 en reconnaissant que la loi n'est pas pour le juste, mais pour les méchants et les esprits rebelles, pour les impies et les pécheurs, pour les scélérats et les profanes, pour les meurtriers de leur père ou de leur mère, pour les homicides, 10 les fornicateurs, les abominables, les voleurs d'hommes, les menteurs, les parjures, et s'il y a quelque autre chose qui soit contraire à la saine doctrine, 11 qui est selon l'Évangile de la gloire de Dieu souverainement heureux, dont la dispensation m'a été confiée. 12 Je rends grâce à notre Seigneur Jésus-Christ, qui m'a fortifié, de ce qu'il m'a jugé fidèle, en m'établissant dans son ministère : 13 moi qui étais auparavant un blasphémateur, un persécuteur et un ennemi outrageux ; mais j'ai obtenu miséricorde de Dieu, parce que j'ai fait tous ces maux dans l'ignorance, n'ayant pas la foi. 14 Et la grâce de notre Seigneur s'est répandue sur moi avec abondance, en me remplissant de la foi et de la charité qui est en Jésus-Christ. 15 C'est une vérité certaine, et digne d'être reçue avec une parfaite soumission : Que Jésus-Christ est venu dans le monde sauver les pécheurs, entre lesquels je suis le premier. 16 Mais j'ai reçu miséricorde, afin que je fusse le premier en qui Jésus-Christ fit éclater son extrême patience, et que j'en devinsse comme un modèle et un exemple à ceux qui croiront en lui pour acquérir la vie éternelle.

17 Au Roi des siècles, immortel, invisible, à l'unique Dieu, soit honneur et gloire dans les siècles des siècles. Amen. 18 Ce que je vous recommande donc, mon fils Timothée, c'est qu'accomplissant les prophéties qu'on a faites autrefois de vous, vous vous acquittiez de tous les devoirs de la milice sainte, 19 conservant la foi et la bonne conscience, à laquelle quelques-uns ayant renoncé, ont fait naufrage en la foi; 20 de ce nombre sont Hyménée et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils apprennent à ne plus blasphémer.

CHAPITRE 2

1 JE vous conjure donc avant toutes choses, que l'on fasse des supplications, des prières, des demandes et des actions de grâces pour tous les hommes, 2 pour les rois, et pour tous ceux qui sont élevés en dignité; afin que nous menions une vie paisible et tranquille, dans toute sorte de piété et d'honnêteté. 3 Car cela est bon, et agréable à Dieu notre Sauveur, 4 qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils viennent à la connaissance de la vérité. 5 Car il n'y a qu'un Dieu, ni qu'un médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme, 6 qui s'est livré lui-même pour la rédemption de tous, rendant ainsi témoignage à la vérité dans le temps qui avait été marqué. 7 C'est pour cela que j'ai été établi prédicateur et apôtre (je dis la vérité, et je ne mens point); j'ai été établi, dis-je, le docteur des nations dans la foi et dans la vérité. 8 Je veux donc que les hommes prient en tout lieu, levant des mains pures, sans colère et sans contention. 9 Que les femmes aussi prient étant vêtues comme l'honnêteté le demande; qu'elles se parent de modestie et de chasteté, et non avec des cheveux frisés, ni des ornements d'or, ni des perles, ni des habits somptueux; 10 mais avec de bonnes oeuvres, comme le doivent des femmes qui sont profession de piété. 11 Que les femmes se tiennent en silence, et dans une entière soumission lorsqu'on les instruit. 12 Je ne permets point aux femmes d'enseigner, ni de prendre autorité sur leurs maris; mais je leur ordonne de demeurer dans le silence. 13 Car Adam a été formé le premier, et Eve ensuite. 14 Et Adam n'a point été séduit; mais la femme ayant été séduite, est tombée dans la désobéissance. 15 Elle se sauvera néanmoins par les enfants qu'elle aura mis au monde, s'ils persévèrent dans la foi, dans la charité, dans la sainteté, et dans une vie bien réglée.

CHAPITRE 3

1 C'EST une vérité certaine, que si quelqu'un souhaite l'épiscopat, il désire une fonction et une oeuvre sainte. 2 Il faut donc que l'évêque soit irrépréhensible; qu'il n'ait épousé qu'une femme¹; qu'il soit sobre, prudent, grave et modeste, chaste, aimant l'hospitalité, capable d'instruire; 3 qu'il ne soit ni sujet au vin, ni violent et prompt à frapper, mais équitable et modéré, éloigné des contestations, désintéressé; 4 qu'il gouverne bien sa propre famille, et qu'il maintienne ses enfants dans l'obéissance et dans toute sorte d'honnêteté. 5 Car si quelqu'un ne sait pas gouverner sa propre famille, comment pourra-t-il conduire l'Eglise de Dieu? 6 Que ce ne soit point un néophyte; de

1 - Gr. mari d'une seule femme.

peur que s'élevant d'orgueil, il ne tombe dans la même condamnation que le diable. 7 Il faut encore qu'il ait bon témoignage de ceux qui sont hors de l'Eglise ; de peur qu'il ne tombe dans l'opprobre, et dans le piège du démon. 8 Que les diacres de même soient honnêtes et bien réglés ; qu'ils ne soient point doubles dans leurs paroles, ni sujets à boire beaucoup de vin ; qu'ils ne cherchent point de gain honteux ; 9 mais qu'ils conservent le mystère de la foi avec une conscience pure. 10 Ils doivent aussi être éprouvés auparavant, puis admis au sacré ministère, s'ils sont sans reproche. 11 Que les femmes de même soient chastes et bien réglées, exemptes de médisance, sobres, fidèles en toutes choses. 12 Qu'on prenne pour diacres ceux qui n'auront épousé qu'une femme², qui gouvernent bien leurs enfants et leurs propres familles. 13 Car le bon usage de leur ministère leur fera un degré légitime pour monter plus haut, et leur donnera une grande confiance dans la foi de Jésus-Christ. 14 Je vous écris ceci, quoi que j'espère d'aller bientôt vous voir ; 15 afin que, si je tardais plus longtemps, vous sachiez comment vous devez vous conduire dans la maison de Dieu, qui est l'Eglise du Dieu vivant, la colonne et la base de la vérité. 16 Et sans doute c'est quelque chose de grand que ce mystère de piété, qui s'est fait voir dans la chair, a été justifié par l'Esprit, a été manifesté aux anges, prêché aux nations, cru dans le monde, reçu dans la gloire.

CHAPITRE 4

1 OR l'Esprit dit expressément que, dans les temps à venir, quelques-uns abandonneront la foi, en suivant des esprits d'erreur et des doctrines diaboliques, 2 enseignées par des imposteurs pleins d'hypocrisie, dont la conscience est noircie de crimes ; 3 qui interdiront le mariage, et l'usage des viandes que Dieu a créées pour être reçues avec action de grâces par les fidèles, et par ceux qui connaissent la vérité. 4 Car tout ce que Dieu a créé est bon, et l'on ne doit rien rejeter de ce qui se mange avec action de grâces ; 5 parce qu'il est sanctifié par la parole de Dieu, et par la prière. 6 Enseignant ceci aux frères, vous ferez un bon ministre de Jésus-Christ, vous nourrissant des vérités de la foi, et de la bonne doctrine que vous avez suivie. 7 Fuyez les fables impertinentes et puériles et exercez-vous à la piété. 8 Car les exercices corporels servent à peu de chose ; mais la piété est utile à tout, et c'est à elle que les biens de la vie présente et ceux de la vie future ont été promis. 9 Ce que je vous dis est une vérité certaine, et digne d'être reçue avec une entière soumission : 10 Car ce qui nous porte à souffrir tous les maux et tous les outrages dont on nous charge, c'est que nous espérons au Dieu vivant, qui est le Sauveur de tous les hommes, et principalement des fidèles. 11 Annoncez ces choses, et enseignez-les. 12 Que personne ne vous méprise à cause de votre jeunesse ; mais rendez-vous l'exemple et le modèle des fidèles dans les entretiens, dans la manière d'agir avec le prochain, dans la charité, dans la foi, dans la chasteté. 13 En attendant que je vienne, appliquez-vous à la lecture, à l'exhortation et à l'instruction. 14 Ne négligez pas la grâce qui est en vous, qui vous a été donnée, suivant une révélation prophétique, par l'imposition des mains des prêtres³. 15 Méditez ces choses, soyez-en toujours occupé, afin que votre avancement soit connu de tous. 16 Veillez sur vous-même, et sur l'instruction des autres ; demeurez ferme dans ces exercices : car agissant de la sorte

2 - Gr. qui soient maris d'une seule femme.

3 - Gr. des anciens.

vous vous sauverez vous-même, et ceux qui vous écoutent.

CHAPITRE 5

1 NE reprenez pas les vieillards avec rudesse ; mais avertissez-les comme vos pères ; les jeunes hommes, comme vos frères ; 2 les femmes âgées, comme vos mères ; les jeunes, comme vos sœurs, avec toute sorte de pureté. 3 Honorez et assistez les veuves qui sont vraiment veuves. 4 Si quelque veuve a des fils ou des petits-fils, qu'ils apprennent premièrement à exercer leur piété envers leur propre famille, et à rendre à leurs pères et à leurs mères ce qu'ils ont reçu d'eux : car c'est une chose agréable à Dieu. 5 Mais que la veuve qui est vraiment veuve et abandonnée, espère en Dieu, et persévère jour et nuit dans les prières et les oraisons. 6 Car pour celle qui vit dans les délices, elle est morte, quoiqu'elle paraisse vivante. 7 Faites-leur donc entendre ceci, afin qu'elles se conduisent d'une manière irrépréhensible. 8 Si quelqu'un n'a pas soin des siens, et particulièrement de ceux de sa maison, il a renoncé à la foi, et est pire qu'un infidèle. 9 Que celle qui sera choisie pour être mise au rang des veuves, n'ait pas moins de soixante ans ; qu'elle n'ait eu qu'un mari ; 10 et qu'on puisse rendre témoignage de ses bonnes oeuvres : si elle a bien élevé ses enfants, si elle a exercé l'hospitalité, si elle a lavé les pieds des saints, si elle a secouru les affligés, si elle s'est appliquée à toutes sortes de bonnes oeuvres. 11 Mais n'admettez point en ce nombre les jeunes veuves ; parce que la mollesse de leur vie les portant à secouer le joug de Jésus-Christ, elles veulent se remarier, 12 s'engageant ainsi dans la condamnation par le violement de la foi qu'elles lui avaient donnée auparavant. 13 Mais de plus, elles deviennent fainéantes, et s'accoutument à courir par les maisons ; et non seulement elles sont fainéantes, mais encore cauteuses et curieuses, s'entretenant de choses dont elles ne devraient point parler. 14 J'aime donc mieux que les jeunes se marient ; qu'elles aient des enfants ; qu'elles gouvernent leur ménage ; et qu'elles ne donnent aucun sujet aux ennemis de notre religion de nous faire des reproches. 15 Car il y en a déjà quelques-unes qui se sont détournées pour suivre Satan. 16 Si quelqu'un des fidèles a des veuves qui lui soient proches, qu'il leur donne ce qui leur est nécessaire, et que l'Eglise n'en soit pas chargée ; afin qu'elle puisse suffire à l'entretien de celles qui sont vraiment veuves. 17 Que les prêtres⁴ qui gouvernent bien, soient doublement honorés ; principalement ceux qui travaillent à la prédication de la parole, et à l'instruction des peuples. 18 Car l'Écriture dit : Vous ne lierez point la bouche au boeuf qui foule le grain ; et : Celui qui travaille, est digne du prix de son travail. 19 Ne recevez point d'accusation contre un prêtre⁵, que sur la déposition de deux ou trois témoins. 20 Reprenez devant tout le monde ceux qui seront coupables de crimes, afin que les autres aient de la crainte. 21 Je vous conjure devant Dieu, devant Jésus-Christ, et les anges élus, d'observer ces choses, sans prévention et sans préjugé, ne faisant rien par des inclinations particulières. 22 N'imposez légèrement les mains à personne, et ne vous rendez point participant des péchés d'autrui. Conservez-vous pur vous-même. 23 Ne continuez plus de ne boire que de l'eau ; mais usez d'un peu de vin, à cause de votre estomac et de vos fréquentes maladies. 24 Il y a des personnes dont les péchés sont connus avant le jugement et l'examen qu'on pourrait en faire ; il

4 - Gr. les anciens.

5 - Gr. contre un ancien.

yen a d'autres qui ne se découvrent qu'en suite de cet examen. 25 Il y en a de même dont les bonnes oeuvres sont visibles avant qu'on les élise ; et si elles ne le sont pas encore, elles ne demeureront pas longtemps cachées.

CHAPITRE 6

1 **QUE** tous les serviteurs qui sont sous le joug de la servitude, sachent qu'ils sont obligés de rendre toute sorte d'honneur à leurs maîtres ; afin de n'être pas causé que le nom et la doctrine de Dieu soient exposés à la médisance des hommes. 2 **Que** ceux qui ont des maîtres fidèles, ne les méprisent pas parce qu'ils sont leurs frères ; mais qu'ils les servent au contraire encore mieux, parce qu'ils sont fidèles et plus dignes d'être aimés, comme étant participants de la même grâce : voilà ce que vous devez leur enseigner, et à quoi vous devez les exhorter. 3 Si quelqu'un enseigne une doctrine différente de celle-ci, et n'embrasse pas les saintes⁶ instructions de notre Seigneur Jésus-Christ, et la doctrine qui est selon la piété, 4 il est enflé d'orgueil, et il ne fait rien ; mais il est possédé d'une maladie d'esprit qui l'emporte en des questions et des combats de paroles, d'où naissent l'envie, les contestations, les médisances, les mauvais soupçons, 5 les disputes pernicieuses de personnes qui ont l'esprit corrompu ; qui sont privées de la vérité, et s'imaginent que la piété doit leur servir de moyen pour s'enrichir. 6 Il est vrai néanmoins que c'est une grande richesse que la piété, et la modération d'un esprit qui se contente de ce qui suffit. 7 Car nous n'avons rien apporté en ce monde, et il est sans doute que nous n'en pouvons aussi rien emporter. 8 **Ayant** donc de quoi nous nourrir et de quoi nous couvrir, nous devons être contents ; 9 mais ceux qui veulent devenir riches, tombent dans la tentation et dans le piège du diable, et en divers désirs inutiles et pernicieux, qui précipitent les hommes dans l'abîme de la perdition et de la damnation. 10 Car l'amour des richesses est la racine de tous les maux ; et quelques-uns en étant possédés, se sont égarés de la foi, et se sont embarrassés en une infinité d'afflictions et de peines. 11 **Mais** pour vous, ô homme de Dieu, fuyez ces choses ; et suivez en tout la justice, la piété, la foi, la charité, la patience, la douceur. 12 **Soyez** fort et courageux dans le saint combat de la foi ; travaillez à remporter le prix de la vie éternelle, à laquelle vous avez été appelé, ayant si excellemment confessé la foi en présence de plusieurs témoins. 13 Je vous ordonne devant Dieu, qui fait vivre tout ce qui vit, et devant Jésus-Christ qui a rendu sous Ponce Pilate un si excellent témoignage à la vérité, 14 de garder les préceptes que je vous donne, en vous conservant sans tache et sans reproche, jusqu'à l'avènement glorieux de notre Seigneur Jésus-Christ, 15 que doit faire paraître en son temps celui qui est souverainement heureux, qui est le seul puissant, le Roi des rois, et le Seigneur des seigneurs ; 16 qui seul possède l'immortalité, qui habite une lumière inaccessible, que nul des hommes n'a vu et ne peut voir, à qui est l'honneur et l'empire dans l'éternité. Amen. 17 **Ordonnez** aux riches de ce monde : de n'être point orgueilleux, de ne mettre point leur confiance dans les richesses incertaines et périssables, mais dans le Dieu vivant, qui nous fournit avec abondance tout ce qui est nécessaire à la vie ; 18 d'être charitables et bienfaiteurs ; de se rendre riches en bonnes oeuvres ; de donner l'aumône de bon coeur ; de faire part de leurs biens ; 19 de se faire un trésor et un fondement solide pour l'avenir, afin d'arriver à la véritable vie. 20 **O** Timothée,

6 - Gr. saines.

gardez le dépôt qui vous a été confié, fuyant les profanes nouveautés de paroles, et toute doctrine contraire qui porte fausement le nom de science ; 21 dont quelques-uns faisant profession se font égarés de la foi. Que la grâce demeure avec vous. Amen.



II TIMOTHÉE

CHAPITRE 1



PAUL, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, selon la promesse de la vie que nous avons en Jésus-Christ : 2 à Timothée, son fils bien-aimé. Dieu le Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce, la miséricorde et la paix. 3 Je rends grâces à Dieu, que mes ancêtres ont servi, et que je sers avec une conscience pure, de ce que nuit et jour je me souviens continuellement de vous dans mes prières : 4 car je me souviens de vos larmes, et je désire de vous voir, afin d'être rempli de joie ; 5 me représentant cette foi sincère qui est en vous, qu'a eue premièrement Loïde, votre aïeule, et Eunice, votre mère, et que je suis très-persuadé que vous avez aussi. 6 C'est pourquoi je vous avertis de rallumer ce feu de la grâce de Dieu, que vous avez reçue par l'imposition de mes mains. 7 Car Dieu ne nous a pas donné un esprit de timidité, mais un esprit de courage, d'amour et de sagesse. 8 Ne rougissez donc point de notre Seigneur que vous devez confesser, ni de moi qui suis son captif ; mais souffrez avec moi pour l'Évangile, selon la force que vous recevrez de Dieu ; 9 qui nous a sauvés, et nous a appelés par sa vocation sainte, non selon nos oeuvres, mais selon le décret de sa volonté, et selon la grâce qui nous a été donnée en Jésus-Christ avant tous les siècles, 10 et qui a paru maintenant par l'avènement de notre Sauveur Jésus-Christ, qui a détruit la mort, et nous a découvert par l'Évangile la vie et l'immortalité. 11 C'est pour cela que j'ai été établi le prédicateur, l'apôtre et le maître des nations ; 12 et c'est ce qui m'a attiré les maux que je souffre ; mais je n'en rougis point. Car je fais qui est celui à qui j'ai confié mon dépôt, et je suis persuadé qu'il est assez puissant pour me le garder jusqu'à ce grand jour. 13 Proposez-vous pour modèle les saines instructions que vous avez entendues de ma bouche, touchant la foi, et la charité qui est en Jésus-Christ. 14 Gardez, par le Saint-Esprit qui habite en nous, l'excellent dépôt qui vous a été confié. 15 Vous savez que tous ceux qui sont en Asie se sont éloignés de moi. Phygelle et Hermogène sont de ce nombre. 16 Que le Seigneur répande sa miséricorde sur la famille d'Onésiphore, parce qu'il m'a souvent soulagé, et qu'il

n'a point rougi de mes chaînes ; 17 mais qu'étant venu à Rome, il m'a cherché avec grand soin, et m'a trouvé. 18 Que le Seigneur lui fasse la grâce de trouver miséricorde devant lui en ce dernier jour : car vous savez mieux que personne combien d'affistances il m'a rendues à Ephèse.

CHAPITRE 2

1 FORTIFIEZ-VOUS donc, ô mon fils, par la grâce qui est en Jésus-Christ. 2 Et gardant ce que vous avez appris de moi devant plusieurs témoins, donnez-le en dépôt à des hommes fidèles, qui soient eux-mêmes capables d'en instruire d'autres. 3 Souffrez constamment les peines de votre ministère, comme un bon soldat de Jésus-Christ. 4 Celui qui est enrôlé au service de Dieu, ne s'embarresse point dans les affaires séculières, pour ne s'occuper qu'à plaire à celui qui l'a enrôlé. 5 Celui qui combat dans les jeux publics, n'est couronné qu'après avoir combattu selon la loi des combattants. 6 Un laboureur qui a bien travaillé, doit le premier avoir part à la récolte des fruits. 7 Comprenez bien ce que je vous dis : car le Seigneur vous donnera l'intelligence en toutes choses. 8 Souvenez-vous que notre Seigneur Jésus-Christ, qui est né de la race de David, est ressuscité d'entre les morts, selon l'Evangile que je prêche ; 9 pour lequel je souffre beaucoup de maux, jusqu'à être dans les chaînes comme un scélérat ; mais la parole de Dieu n'est point enchaînée. 10 C'est pourquoi j'endure tout pour l'amour des élus, afin qu'ils acquièrent aussi bien que nous le salut qui est en Jésus-Christ, avec la gloire du ciel. 11 C'est une vérité très-affurée, que si nous mourons avec Jésus-Christ, nous vivrons aussi avec lui. 12 Si nous souffrons avec lui, nous régnerons aussi avec lui. Si nous le renonçons, il nous renoncera aussi. 13 Si nous lui sommes infidèles, il ne laissera pas de demeurer fidèle ; car il ne peut pas se contredire lui-même. 14 Donnez ces avertissements, et prenez-en le Seigneur à témoin. Ne vous amusez point à des disputes de paroles, qui ne sont bonnes qu'à pervertir ceux qui les écoutent. 15 Mettez-vous en état de paraître devant Dieu comme un ministre digne de son approbation, qui ne fait rien dont il ait sujet de rougir, et qui sait bien dispenser la parole de la vérité. 16 Fuyez ceux qui tiennent des discours vains et profanes : car ils croîtront de plus en plus dans l'impiété ; 17 et leur doctrine, comme la gangrène, gâtera peu à peu ce qui est sain. De ce nombre sont Hyménée et Philète, 18 qui se sont écartés de la vérité, en disant, que la résurrection est déjà arrivée, et qui ont ainsi renversé la foi de quelques-uns. 19 Mais le solide fondement de Dieu demeure ferme, ayant pour sceau cette parole, Le Seigneur connaît ceux qui sont à lui ; et cette autre, Que quiconque invoque le nom de Jésus-Christ, s'éloigne de l'iniquité. 20 Dans une grande maison il n'y a pas seulement des vases d'or et d'argent, mais il y en a aussi de bois et de terre ; et les uns sont pour des usages honnêtes, les autres pour des usages honteux. 21 Si quelqu'un donc se garde pur de ces choses, il sera un vase d'honneur, sanctifié, et propre au service du Seigneur, préparé pour toutes sortes de bonnes oeuvres. 22 Fuyez les passions des jeunes gens ; et suivez la justice, la foi, la charité et la paix, avec ceux qui invoquent le Seigneur d'un coeur pur. 23 Quant aux questions qui sont proposées sans raison et sans sagesse, évitez-les, sachant qu'elles sont une source de contestations. 24 Or il ne faut pas que le serviteur du Seigneur s'amuse à contester ; mais il doit être modéré envers tout le monde, capable d'instruire, et patient. 25 Il doit reprendre avec douceur ceux qui résistent à la vérité, dans l'espérance que Dieu pourra leur donner un jour l'esprit de

pénitence⁷, pour la leur faire connaître ; 26 et qu'ainfi ils fortiront des pièges du diable, qui les tient captifs pour en faire ce qu'il lui plaît.

CHAPITRE 3

1 OR fâchez que dans les derniers jours il viendra des temps fâcheux. 2 Car il y aura des hommes amoureux d'eux-mêmes, avarés, glorieux, superbes, médisants, désobéissants à leurs pères et à leurs mères, ingrats, impies, 3 dénaturés, ennemis de la paix, calomniateurs, intempérants, inhumains, sans affection pour les gens de bien ; 4 traîtres, insolents, enflés d'orgueil, et plus amateurs de la volupté que de Dieu ; 5 qui auront une apparence de piété, mais qui en ruineront la vérité et l'esprit. Fuyez donc ces personnes. 6 Car de ce nombre sont ceux qui s'introduisent dans les maisons, et qui traînent après eux, comme captives, des femmes chargées de péchés, et possédées de diverses passions ; 7 lesquelles apprennent toujours, et n'arrivent jamais jusqu'à la connaissance de la vérité. 8 Mais comme Jannès et Mambres résistèrent à Moïse, ceux-ci de même résistent à la vérité. Ce sont des hommes corrompus dans l'esprit, et pervertis dans la foi ; 9 mais le progrès qu'ils feront, aura ses bornes : car leur folie sera connue de tout le monde, comme le fut alors celle des magiciens. 10 Quant à vous, vous savez quelle est ma doctrine, quelle est ma manière de vie, quelle est la fin que je me propose, quelle est ma foi, ma tolérance, ma charité et ma patience ; 11 quelles ont été les persécutions et les afflictions qui me sont arrivées, comme celles d'Antioche, d'Icône et de Lyftré ; combien grandes ont été ces persécutions que j'ai souffertes, et comment le Seigneur m'a tiré de toutes. 12 Aussi tous ceux qui veulent vivre avec piété en Jésus-Christ, seront persécutés. 13 Mais les hommes méchants et les imposteurs se fortifieront de plus en plus dans le mal, étant eux-mêmes dans l'illusion, et y faisant tomber les autres. 14 Quant à vous, demeurez ferme dans les choses que vous avez apprises, et qui vous ont été confiées, sachant de qui vous les avez apprises ; 15 et considérant que vous avez été nourri dès votre enfance dans les lettres saintes, qui peuvent vous instruire pour le salut par la foi qui est en Jésus-Christ. 16 Toute Ecriture qui est inspirée de Dieu, est utile pour instruire, pour reprendre, pour corriger, et pour conduire à la piété et à la justice ; 17 afin que l'homme de Dieu soit parfait, étant propre et parfaitement préparé à tout bien.

CHAPITRE 4

1 JE vous conjure donc devant Dieu, et devant Jésus-Christ, qui jugera les vivants et les morts dans son avènement glorieux, et dans l'établissement de son règne, 2 d'annoncer la parole. Preffez les hommes à temps et à contre-temps ; reprenez, suppliez, menacez, sans vous lasser jamais de les tolérer et de les instruire. 3 Car il viendra un temps où les hommes ne pourront plus souffrir la saine doctrine : au contraire, ayant une extrême démangeaison d'entendre ce qui les flatte, ils auront recours à une foule de docteurs propres à satisfaire leurs désirs ; 4 et fermant l'oreille à la vérité, ils ouvriront à des fables. 5 Mais pour vous, veillez continuellement ; souffrez constamment toutes

fortes de travaux ; faites la charge d'un évangéliste ; remplissez tous les devoirs de votre ministère ; foyez sobre. 6 Car pour moi, je suis comme une victime qui a déjà reçu l'aspersion pour être sacrifiée ; et le temps de ma délivrance s'approche. 7 J'ai bien combattu ; j'ai achevé ma course ; j'ai gardé a foi. 8 Il ne me reste qu'a attendre la couronne de justice qui m'est réservée, que le Seigneur comme un juste juge me rendra en ce grand jour, et non seulement à moi, mais encore à tous ceux qui aiment son avènement. Hâtez-vous de venir me trouver au plus tôt. 9 Car Dénias m'a abandonné, s'étant laissé emporter à l'amour du siècle, et il s'en est allé à Thessalonique ; 10 Crescens, en Galatie ; Tite, en Dalmatie ; 11 Luc est seul avec moi. Prenez Marc avec vous, et amenez-le : car il peut beaucoup me servir pour le ministère de l'Évangile. 12 J'ai aussi envoyé Tychique à Ephèse. 13 Apportez-moi en venant le manteau que j'ai laissé à Troade chez Carpus, et les livres, et surtout les papiers. 14 Alexandre, l'ouvrier en cuivre, m'a fait beaucoup de maux : le Seigneur lui rendra selon ses oeuvres. 15 Gardez-vous de lui ; parce qu'il a fortement combattu la doctrine que nous enseignons. 16 La première fois que j'ai défendu ma cause, nul ne m'a assisté, et tous m'ont abandonné : je prie Dieu de ne le leur point imputer. 17 Mais le Seigneur m'a assisté et m'a fortifié, afin que j'achevassé la prédication de l'Évangile, et que toutes les nations l'entendissent ; et j'ai été délivré de la gueule du lion. 18 Le Seigneur me délivrera de toute action mauvaise, et me sauvant me conduira dans son royaume céleste. A lui soit gloire dans les siècles, des siècles. Amen. 19 Saluez Prisque et Aquilas, et la famille d'Onésiphore. 20 Eraste est demeuré à Corinthe. J'ai laissé Trophime malade à Milet. 21 Hâtez-vous de venir avant l'hiver. Eubule, Pudens, Lin, Claudie, et tous les frères, vous saluent. 22 Que le Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit. La grâce soit avec vous tous.

Amen.





TITE

CHAPITRE 1



PAUL, serviteur de Dieu, et apôtre de Jésus-Christ, pour instruire les élus de Dieu dans la foi et dans la connaissance de la vérité qui est selon la piété ; 2 et qui donne l'espérance de la vie éternelle que Dieu, qui ne peut mentir, a promise et destinée avant tous les siècles ; 3 ayant fait voir en son temps l'accomplissement de sa parole dans la Prédication de l'Évangile, qui m'a été confiée par l'ordonnance de Dieu notre Sauveur : 4 à Tite, son fils bien-aimé dans la foi qui nous est commune. Que Dieu le Père et Jésus-Christ notre Sauveur vous donnent la grâce et la paix. 5 Je vous ai laissé en Crète, afin que vous y régliez tout ce qui reste à y régler, et que vous établissiez des prêtres⁸ en chaque ville, selon l'ordre que je vous en ai donné ; 6 choisissant celui qui sera irrépréhensible, qui n'aura épousé qu'une femme, {Gr. mari d'une seule femme.} dont les enfants seront fidèles, non accusés de débauche, ni défobéissants. 7 Car il faut que l'évêque soit irréprochable, comme étant le dispensateur et l'économe de Dieu ; qu'il ne soit ni altier, ni colère, ni sujet au vin, ni violent et prompt à frapper, ni porté à un gain honteux ; 8 mais qu'il aime à exercer l'hospitalité ; qu'il soit affable ; qu'il soit sobre, juste, saint, tempérant ; 9 qu'il soit fortement attaché aux vérités de la foi telles qu'on les lui a enseignées, afin qu'il soit capable d'exhorter selon la saine doctrine, et de convaincre ceux qui s'y opposent. 10 Car il y en a plusieurs, surtout d'entre les Juifs, qui ne veulent point se soumettre, qui s'occupent à conter des fables, et qui séduisent les âmes. 11 Il faut fermer la bouche à ces personnes qui renversent les familles entières, enseignant par un intérêt honteux ce qu'on ne doit point enseigner. 12 Un d'entre ceux de cette île, dont ils se font un prophète, a dit d'eux : Les Crétois sont toujours menteurs ; ce sont de méchantes bêtes, qui n'aiment qu'à manger et à ne rien faire. 13 Ce témoignage qu'il rend d'eux, est véritable. C'est pourquoi reprenez-les fortement, afin qu'ils conservent la pureté de la foi ; 14 et qu'ils ne s'arrêtent point à des fables judaïques, et à des ordonnances de personnes qui

8 - Gr. des anciens.

se détournent de la vérité. 15 Or tout est pur pour ceux qui sont purs ; et rien n'est pur pour ceux qui sont impurs et infidèles ; mais leur raison et leur conscience sont impures et souillées. 16 Ils font profession de connaître Dieu ; mais ils le renoncent par leurs œuvres, étant détestables et rebelles, et inutiles à toute bonne oeuvre.

CHAPITRE 2

1 **MAIS** pour vous, instruisez votre peuple d'une manière qui soit digne de la saine doctrine. 2 Enseignez aux vieillards à être sobres, honnêtes, modérés, et à se conserver purs dans la foi, dans la charité et dans la patience. 3 Apprenez de même aux femmes avancées en âge, à faire voir dans tout leur extérieur une sainte modestie ; à n'être ni médisantes, ni fujettes au vin ; mais à donner de bonnes instructions, 4 en inspirant la sagesse aux jeunes femmes, et en leur apprenant à aimer leurs maris et leurs enfants ; 5 à être bien réglées, chastes, sobres, attachées à leur ménage, bonnes, soumises à leurs maris ; afin que la parole de Dieu ne soit point exposée au blasphème et à la médisance. 6 Exhortez aussi les jeunes hommes à être modestes et bien réglés. 7 Rendez-vous vous-même un modèle de bonnes oeuvres en toutes choses, dans la pureté de la doctrine, dans l'intégrité des moeurs, dans la gravité de la conduite. 8 Que vos paroles soient saines et irrépréhensibles, afin que nos adversaires rougissent, n'ayant aucun mal à dire de nous. 9 Exhortez les serviteurs à être bien soumis à leurs maîtres, à leur complaire en tout, à ne les point contredire ; 10 à ne détourner rien de leur bien, mais à témoigner en tout une entière fidélité : afin que leur conduite fasse révéler à tout le monde la doctrine de Dieu notre Sauveur. 11 Car la grâce de Dieu notre Sauveur a paru à tous les hommes ; 12 et elle nous a appris que, renonçant à l'impiété et aux passions mondaines, nous devons vivre dans le siècle présent avec tempérance, avec justice et avec piété, 13 étant toujours dans l'attente de la béatitude que nous espérons, et de l'avènement glorieux du grand Dieu et notre Sauveur Jésus-Christ ; 14 qui s'est livré lui-même pour nous, afin de nous racheter de toute iniquité, et de nous purifier, pour se faire un peuple particulièrement consacré à son service, et fervent dans les bonnes oeuvres. 15 Prêchez ces vérités ; exhortez et reprenez avec une pleine autorité. Faites en sorte que personne ne vous méprise.

CHAPITRE 3

1 **AVERTISSEZ-LES** d'être soumis aux princes et aux magistrats, de leur rendre obéissance, d'être prêts à faire toute sorte de bonnes oeuvres ; 2 de ne médire de personne, de fuir les contentions, d'être équitables, et de témoigner toute la douceur possible à l'égard de tous les hommes. 3 Car nous étions aussi nous-mêmes autrefois insensés, désobéissants, égarés du chemin de la vérité, affermis à une infinité de passions et de voluptés, menant une vie toute pleine de malignité et d'envie, dignes d'être haïs, et nous haïssant les uns les autres. 4 Mais depuis que la bonté de Dieu notre Sauveur, et son amour pour les hommes, a paru dans le monde, 5 il nous a sauvés, non à cause des oeuvres de justice que nous eussions faites, mais à cause de sa miséricorde, par l'eau de la renaissance,

et par le renouvellement du Saint-Esprit, 6 qu'il a répandu sur nous avec une riche effusion par Jésus-Christ notre Sauveur ; 7 afin qu'étant justifiés par sa grâce, nous devinssions héritiers de la vie éternelle, selon l'espérance que nous en avons. 8 C'est une vérité très certaine, et dans laquelle je désire que vous affermissiez les fidèles, que ceux qui croient en Dieu, doivent être toujours les premiers à pratiquer les bonnes oeuvres. Ce sont là des choses vraiment bonnes et utiles aux hommes. 9 Mais fuyez les questions impertinentes, les généalogies, les disputes, et les contestations de la loi ; parce qu'elles sont vaines et inutiles. 10 Evitez celui qui est hérétique, après l'avoir averti une et deux fois ; 11 sachant que quiconque est en cet état, est perverti, et qu'il pèche comme un homme qui se condamne lui-même par son propre jugement. 12 Lorsque je vous aurai envoyé Artémas, ou Tychique, ayez soin de venir promptement me trouver à Nicopolis, parce que j'ai résolu d'y passer l'hiver. 13 Envoyez devant Zénas, docteur de la loi, et Apollon et ayez soin qu'il ne leur manque rien. 14 Que nos frères apprennent aussi à être toujours les premiers à pratiquer les bonnes oeuvres, lorsque le besoin et la nécessité le demandent, afin qu'ils ne demeurent point stériles et sans fruit. 15 Tous ceux qui sont avec moi, vous saluent. Saluez ceux qui nous aiment dans l'union de la foi. La grâce de Dieu soit avec vous tous.

Amen.



PHILÉMON

CHAPITRE 1



PAUL, prisonnier de Jésus-Christ ; et Timothée, son frère, à notre cher Philémon, notre coopérateur, 2 à notre très-chère soeur Appie ; à Archippe, le compagnon de nos combats, et à l'Eglise qui est en votre maison. 3 Que Dieu notre Père et Jésus-Christ notre Seigneur vous donnent la grâce et la paix. 4 Me souvenant sans cesse de vous dans mes prières, je rends grâces à mon Dieu, 5 apprenant quelle est votre foi envers le Seigneur Jésus, et votre charité envers tous les saints ; 6 et de quelle forte la libéralité qui naît de votre foi, éclate aux yeux de tout le monde, se faisant connaître par tant de bonnes oeuvres qui se pratiquent dans votre maison pour l'amour de Jésus-Christ. 7 Car votre charité, mon cher frère, nous a comblés de joie et de consolation, voyant que les coeurs des saints ont reçu tant de soulagement de votre bonté. 8 C'est pourquoi, encore que je puisse prendre en Jésus-Christ une entière liberté de vous ordonner une chose qui est de votre devoir ; 9 néanmoins l'amour que j'ai pour vous, fait que j'aime mieux vous supplier, quoique je sois tel que je suis à votre égard, c'est-à-dire quoique je sois Paul, et déjà vieux, et de plus maintenant prisonnier de Jésus-Christ. 10 Or la prière que je vous fais est pour mon fils Onésime, que j'ai engendré dans mes liens ; 11 qui vous a été autrefois inutile, mais qui vous sera maintenant très utile, aussi bien qu'à moi. 12 Je vous le renvoie, et je vous prie de le recevoir comme mes entrailles. 13 J'avais pensé de le retenir auprès de moi, afin qu'il me rendît quelque service en votre place, dans les chaînes que je porte pour l'Évangile ; 14 mais je n'ai rien voulu faire sans votre avis, désirant que le bien que je vous propose n'ait rien de forcé, mais soit entièrement volontaire. 15 Car peut-être qu'il n'a été séparé de vous pour un temps, qu'afin que vous le recouvriez pour jamais, 16 non plus comme un simple esclave, mais comme celui qui d'esclave est devenu l'un de nos frères bien-aimés, qui m'est très-cher à moi en particulier, et qui doit vous l'être encore beaucoup plus, étant à vous et selon le monde, et selon le Seigneur. 17 Si donc

vous me considérez comme étroitement uni à vous, recevez-le comme moi-même. 18 S'il vous a fait tort, ou s'il vous est redevable de quelque chose, mettez cela sur mon compte. 19 C'est moi, Paul, qui vous écris de ma main ; c'est moi qui vous le rendrai, pour ne pas vous dire que vous devez vous-même à moi. 20 Oui, mon frère, que je reçoive de vous cet avantage dans le Seigneur. Donnez-moi, au nom de Seigneur, cette sensible consolation. 21 Je vous écris ceci dans la confiance que votre soumission me donne, sachant que vous en ferez encore plus que je ne dis. 22 Je vous prie aussi de me préparer un logement. Car j'espère que Dieu me redonnera à vous encore une fois, par le mérite de vos prières. (Gr. par vos prières.) 23 Epaphras, qui est comme moi prisonnier pour Jésus-Christ, vous salue, 24 avec Marc, Aristarque, Dénias et Luc, qui sont mes coopérateurs. 25 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit.

Amen.



HÉBREUX

CHAPITRE 1



DIEU ayant parlé autrefois à nos pères en divers temps et en diverses manières par les prophètes ; nous a enfin parlé en ces derniers jours par son propre Fils, 2 qu'il a fait héritier de toutes choses, et par qui il a même créé les siècles. 3 Et comme il est la splendeur de sa gloire, et le caractère de sa substance, et qu'il soutient tout par la puissance de sa parole, après nous avoir purifiés de nos péchés, il est assis au plus haut du ciel à la droite de la souveraine Majesté ; 4 étant aussi élevé au dessus des anges, que le nom qu'il a reçu est plus excellent que le leur. 5 Car qui est l'ange à qui Dieu ait jamais dit : Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui ? Et ailleurs : Je serai son Père, et il sera mon Fils. 6 Et encore, lorsqu'il introduit son premier-né dans le monde, il dit : Que tous les anges de Dieu l'adorent. 7 Aussi quant aux anges, l'Écriture dit : Dieu se sert des esprits pour en faire ses ambassadeurs et ses anges ; et des flammes ardentes pour en faire ses ministres. 8 Mais quant au Fils, elle dit : Votre trône, ô Dieu, sera un trône éternel ; le sceptre de votre empire sera un sceptre d'équité. 9 Vous avez aimé la justice, et vous avez haï l'injustice ; c'est pourquoi, ô Dieu, votre Dieu vous a sacré d'une huile de joie en une manière plus excellente que tous ceux qui participeront à votre gloire. 10 Et ailleurs : Seigneur, vous avez créé la terre dès le commencement du monde, et les cieux sont l'ouvrage de vos mains : 11 ils périront, mais vous demeurerez ; ils vieilliront tous comme un vêtement, 12 et vous les changerez comme un manteau, et ils seront changés ; mais pour vous, vous serez toujours le même, et vos années ne finiront point. 13 Enfin qui est l'ange à qui le Seigneur ait jamais dit : Asséyez-vous à ma droite, jusqu'à ce que j'aie réduit vos ennemis à vous servir de marchepied ? 14 Tous les anges ne sont-ils pas des esprits qui tiennent lieu de serviteurs et de ministres, étant envoyés pour exercer leur ministère en faveur de ceux qui doivent être les héritiers du salut ?

CHAPITRE 2

1 NOUS devons donc à proportion nous attacher avec plus de soin aux choses que nous avons entendues, pour n'être pas comme de l'eau qui s'écoule et se perd. 2 Car si la loi qui a été annoncée par les anges est demeurée ferme, et si tous les violements de ses préceptes et toutes les défobéissances ont reçu la juste punition qui leur était due ; 3 comment pourrons-nous l'éviter, si nous négligeons l'Évangile du véritable salut, qui ayant été premièrement annoncé par le Seigneur même, a été confirmé parmi nous par ceux qui l'ont entendu, 4 auxquels Dieu même a rendu témoignage par les miracles, par les prodiges, par les différents effets de sa puissance, et par la distribution des grâces du Saint-Esprit, qu'il a partagées comme il lui a plu ? 5 Car Dieu n'a point fournis aux anges le monde futur dont nous parlons. 6 Or quelqu'un a dit dans un endroit de l'Écriture : Qu'est-ce que l'homme, pour mériter votre souvenir ? et qu'est-ce que le Fils de l'homme, pour être honoré de votre visite ? 7 Vous l'avez rendu pour un peu de temps inférieur aux anges ; vous l'avez couronné de gloire et d'honneur ; vous lui avez donné l'empire sur les ouvrages de vos mains ; 8 vous lui avez assujetti et mis sous ses pieds toutes choses. Or, en disant qu'il lui a assujetti toutes choses, il n'a rien laissé qui ne lui soit assujetti ; et cependant nous ne voyons pas encore que tout lui soit assujetti. 9 Mais nous voyons que Jésus, qui avait été rendu pour un peu de temps inférieur aux anges, a été couronné de gloire et d'honneur, à cause de la mort qu'il a soufferte ; Dieu par sa bonté ayant voulu qu'il mourût pour tous. 10 Car il était bien digne de Dieu, pour qui et par qui sont toutes choses, que voulant conduire à la gloire plusieurs enfants, il consommât et perfectionnât par les souffrances celui qui devait être le chef et l'auteur de leur salut. 11 Aussi celui qui sanctifie, et ceux qui sont sanctifiés, viennent tous d'un même principe. C'est pourquoi il ne rougit point de les appeler ses frères, 12 en disant : J'annoncerai votre nom à mes frères ; je chanterai vos louanges au milieu de l'assemblée de votre peuple. 13 Et ailleurs : Je mettrai ma confiance en lui. Et en un autre lieu : Me voici, avec les enfants que Dieu m'a donnés. 14 Comme donc les enfants sont d'une nature mortelle, composée de chair et de sang, c'est pour cela que lui-même a pris aussi cette même nature, afin de détruire par sa mort celui qui était le prince de la mort, c'est-à-dire, le diable ; 15 et de mettre en liberté ceux que la crainte de a mort tenait dans une continuelle servitude pendant leur vie. 16 Car il ne s'est pas rendu le libérateur des anges, mais il s'est rendu le libérateur de la race d'Abraham. 17 C'est pourquoi il a fallu qu'il fût en tout semblable à ses frères, pour être envers Dieu un pontife compatissant et fidèle en son ministère, afin d'expier les péchés du peuple. 18 Car c'est des peines et des souffrances mêmes, par lesquelles il a été tenté et éprouvé, qu'il tire la vertu et la force de secourir ceux qui sont aussi tentés.

CHAPITRE 3

1 VOUS donc, mes saints frères, qui avez part à la vocation céleste, considérez Jésus, qui est l'apôtre et le pontife de la religion que nous professons ; 2 qui est fidèle à celui qui l'a établi dans cette charge, comme Moïse lui a été fidèle en toute sa maison. 3 Car il a été jugé digne d'une gloire

d'autant plus grande que celle de Moïse, que celui qui a bâti la maison, est plus estimable que la maison même : 4 car il n'y a point de maison qui n'ait été bâtie par quelqu'un. Or celui qui est l'architecte et le créateur de toutes choses, est Dieu. 5 Quant à Moïse, il a été fidèle dans toute la maison de Dieu, comme un serviteur envoyé pour annoncer au peuple tout ce qu'il lui était ordonné de dire. 6 Mais Jésus-Christ, comme le Fils, a l'autorité sur la maison ; et c'est nous qui sommes la maison, pourvu que nous conservions jusqu'à la fin une ferme confiance, et une attente pleine de joie des biens que nous espérons. 7 C'est pour cela que le Saint-Esprit a dit : Si vous entendez aujourd'hui sa voix, 8 n'endurcissez point vos coeurs, comme il arriva au temps du murmure qui excita ma colère, et au jour de la tentation dans le désert, 9 où vos pères me tentèrent, où ils voulurent éprouver ma puissance, et où ils virent les grandes choses que je fis. 10 J'ai supporté ce peuple avec peine et avec dégoût durant quarante ans, et j'ai dit en moi-même : Ils se laissent toujours emporter à l'égarément de leur coeur, ils ne connaissent point mes voies ; 11 c'est pourquoi je leur ai juré dans ma colère, qu'ils n'entreront point dans le lieu de mon repos. 12 Prenez donc garde, mes frères, que quelqu'un de vous ne tombe dans un dérèglement de coeur, et dans une incrédulité qui le sépare du Dieu vivant. 13 Mais plutôt exhortez-vous chaque jour les uns les autres, pendant que dure ce temps que l'Écriture appelle Aujourd'hui ; de peur que quelqu'un de vous, étant séduit par le péché, ne tombe dans l'endurcissement. 14 Car il est vrai que nous sommes entrés dans la participation de Jésus-Christ ; mais à condition toutefois de conserver inviolablement jusqu'à la fin le Commencement de l'être nouveau qu'il a mis en nous ; 15 pendant que l'on nous dit : Aujourd'hui si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas vos coeurs, comme il arriva au temps du murmure qui excita ma colère. 16 Car quelques uns l'ayant entendue, irritèrent Dieu par leurs murmures mais cela n'arriva pas à tous ceux que Moïse avait fait sortir de l'Égypte. 17 Or qui sont ceux que Dieu supporta avec peine et avec dégoût durant quarante ans, sinon ceux qui avaient péché, dont les corps demeurèrent étendus dans le désert ? 18 Et qui sont ceux à qui Dieu jura qu'ils n'entreraient jamais dans son repos, sinon ceux qui n'obéirent pas à sa parole 19 En effet, nous voyons qu'ils ne purent y entrer à cause de leur incrédulité.

CHAPITRE 4

1 **CRAIGNONS DONC** que négligeant la promesse qui nous est faite d'entrer dans le repos de Dieu, il n'y ait quelqu'un d'entre vous qui en soit exclu. 2 Car on nous l'a annoncée aussi bien qu'à eux ; mais la parole qu'ils entendirent ne leur servit de rien, n'étant pas accompagnée de la foi dans ceux qui l'avaient entendue. 3 Pour nous qui avons cru, nous entrerons en ce repos, dont il est dit : C'est pourquoi j'ai juré dans ma colère qu'ils n'entreront point dans mon repos. Et Dieu parle du repos qui suivit l'accomplissement de ses ouvrages dans la création du monde 4 car l'Écriture dit en quelque lieu, parlant du septième jour : Dieu se reposa le septième jour, après avoir achevé toutes ses oeuvres. 5 Et il est dit encore ici : Ils n'entreront point dans mon repos. 6 Puisqu'il faut donc que quelques-uns y entrent, et que ceux à qui la parole en fut premièrement portée, n'y sont point entrés à cause de leur infidélité ; 7 Dieu détermine encore un jour particulier, qu'il appelle Aujourd'hui, en disant tant de temps après par David, ainsi que je viens de dire : Aujourd'hui si vous entendez sa

voix, n'endurcissez pas vos coeurs. 8 Car si Jofué les avait établis dans ce repos. l'Ecriture n'aurait jamais parlé d'un autre jour postérieur. 9 Il y a donc encore un sabbat et un repos réservé au peuple de Dieu. 10 Car celui qui est entré dans le repos de Dieu, se repose aussi lui-même en cessant de travailler, comme Dieu s'est reposé après ses ouvrages. 11 Efforçons-nous donc d'entrer dans ce repos, de peur que quelqu'un ne tombe dans une défobéissance semblable à celle de ces incrédules. 12 Car la parole de Dieu est vivante et efficace, et elle perce plus qu'une épée à deux tranchants : elle entre et pénètre jusque dans les replis de l'âme et de l'esprit, jusque dans les jointures et dans les moëlles ; et elle démêle les pensées et les mouvements du coeur. 13 Nulle créature ne lui est cachée : car tout est à nu et à découvert devant les yeux de celui de qui nous parlons. 14 Ayant donc pour grand pontife Jésus, Fils de Dieu, qui est monté au plus haut des cieux, demeurons fermes dans la foi dont nous avons fait profession. 15 Car le pontife que nous avons, n'est pas tel qu'il ne puisse compatir à nos faiblesses ; mais il a éprouvé comme nous toutes sortes de tentations et d'épreuves, hormis le péché. 16 Allons donc nous présenter avec confiance devant le trône de la grâce, afin d'y recevoir miséricorde, et d'y trouver le secours de la grâce dans nos besoins.

CHAPITRE 5

1 CAR tout pontife étant pris d'entre les hommes, est établi pour les hommes en ce qui regarde le culte de Dieu, afin qu'il offre des dons et des sacrifices pour les péchés ; 2 et qu'il puisse être touché d'une juste compassion pour ceux qui pèchent par ignorance et par erreur, comme étant lui-même environné de faiblesse ; 3 et c'est ce qui l'oblige à offrir le sacrifice de l'expiation des péchés aussi bien pour lui-même que pour le peuple. 4 Or nul ne s'attribue à soi-même cet honneur mais il faut y être appelé de Dieu, comme Aaron. 5 Ainsi Jésus-Christ ne s'est point élevé de lui-même à la dignité de souverain pontife ; mais il l'a reçue de celui qui lui a dit, Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui ; 6 selon qu'il lui dit aussi, dans un autre endroit : Vous êtes le prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech. 7 Aussi durant les jours de sa chair, ayant offert avec un grand cri et avec larmes ses prières et ses supplications à celui qui pouvait le tirer de la mort, il a été exaucé à cause de son humble respect pour son Père. 8 Et quoiqu'il fût le Fils de Dieu, il n'a pas laissé d'apprendre l'obéissance par tout ce qu'il a souffert ; 9 et étant entré dans la consommation de sa gloire, est devenu l'auteur du salut éternel pour tous ceux qui lui obéissent, 10 Dieu l'ayant déclaré pontife selon l'ordre de Melchisédech. 11 Sur quoi nous aurions beaucoup de choses à dire, qui sont difficiles à expliquer, à cause de votre lenteur et de votre peu d'application pour les entendre. 12 Car au lieu que depuis le temps qu'on vous instruit vous devriez déjà être maîtres, vous auriez encore besoin qu'on vous apprit les premiers éléments par où l'on commence à expliquer la parole de Dieu ; et vous êtes devenus comme des personnes à qui l'on ne devrait donner que du lait, et non une nourriture solide. 13 Or quiconque n'est nourri que de lait, est incapable d'entendre les discours de la parfaite justice, comme étant encore enfant. 14 Mais la nourriture solide est pour les parfaits, c'est-à-dire, pour ceux dont l'esprit, par une habitude et un long exercice, s'est accoutumé à discerner le bien et le mal.

CHAPITRE 6

1 **QUITTANT** donc les instructions que l'on donne ceux qui ne font que commencer à croire en Jésus-Christ, passons à ce qu'il y a de plus parfait, sans nous arrêter à établir de nouveau ce qui n'est que le fondement de la religion, comme est la pénitence {Gr. la repentance.} des oeuvres mortes, la foi en Dieu, 2 et ce qu'on enseigne touchant les baptêmes, l'imposition des mains, la résurrection des morts, et le jugement éternel. 3 Et c'est aussi ce que nous ferons, si Dieu le permet. 4 Car il est impossible que ceux qui ont été une fois éclairés, qui ont goûté le don du ciel, qui ont été rendus participants du Saint-Esprit, 5 qui se sont nourris de la sainte parole de Dieu et de l'espérance des grandeurs du siècle à venir, 6 et qui après cela sont tombés ; il est impossible, dis-je, qu'ils se renouvellent par la pénitence, {Gr. la repentance.} parce qu'autant qu'il est en eux, ils crucifient de nouveau le Fils de Dieu, et l'exposent à l'ignominie. 7 Car lorsqu'une terre étant souvent abreuvée des eaux de la pluie qui y tombe, produit des herbages propres à ceux qui la cultivent, elle reçoit la bénédiction de Dieu. 8 Mais quand une terre ne produit que des ronces et des épines, elle est en aversion à son maître, elle est menacée de sa malédiction, et à la fin il y met le feu. 9 Or nous avons une meilleure opinion de vous et de votre salut, mes chers frères, quoique nous parlions de cette sorte. 10 Car Dieu n'est pas injuste, pour oublier vos bonnes oeuvres, et la charité que vous avez témoignée par les affluances que vous avez rendues en son nom, et que vous rendez encore aux saints. 11 Or nous souhaitons que chacun de vous fasse paraître jusqu'à la fin le même zèle, afin que votre espérance soit accomplie ; 12 et que vous ne soyez pas lents et paresseux, mais que vous vous rendiez les imitateurs de ceux qui par leur foi et par leur patience sont devenus les héritiers des promesses. 13 Car Dieu, dans la promesse qu'il fit à Abraham, n'ayant point de plus grand que lui par qui il pût jurer, jura par lui-même, 14 et lui dit ensuite : Assurez-vous que je vous comblerai de bénédictions, et que je multiplierai votre race à l'infini. 15 Et ainsi ayant attendu avec patience, il a obtenu l'effet de cette promesse. 16 Car comme les hommes jurent par celui qui est plus grand qu'eux, et que le serment est la plus grande assurance qu'ils puissent donner pour terminer tous leurs différends ; 17 Dieu voulant aussi faire voir avec plus de certitude aux héritiers de la promesse la fermeté immuable de sa résolution, a ajouté le serment à sa parole : 18 afin qu'étant appuyés sur ces deux choses inébranlables, par lesquelles il est impossible que Dieu nous trompe, nous ayons une puissante consolation, nous qui avons mis notre refuge dans la recherche et l'acquisition des biens qui nous sont proposés par l'espérance ; 19 laquelle sert à notre âme comme d'une ancre ferme et assurée, et qui pénètre jusqu'au sanctuaire qui est au dedans du voile, 20 où Jésus comme précurseur est entré pour nous, ayant été établi pontife éternel selon l'ordre de Melchisédech.

CHAPITRE 7

1 **CAR** ce Melchisédech, roi de Salem, et prêtre du Dieu très-haut, qui vint au-devant d'Abraham, lorsqu'il retournait de la défaite des rois, et qui le bénit, 2 auquel aussi Abraham donna la dîme de tout ce qu'il avait pris ; qui s'appelle premièrement, selon l'interprétation de son nom, roi de

justice, puis roi de Salem, c'est-à-dire, roi de paix ; 3 qui est sans père, sans mère, sans généalogie ; qui n'a ni commencement ni fin de sa vie, étant ainsi l'image du Fils de Dieu, demeure prêtre pour toujours. 4 Confidérez donc combien grand il doit être, puisque le patriarche même Abraham lui donna la dîme de ses dépouilles. 5 Aussi ceux qui étant de la race de Lévi, entrent dans le sacerdoce, ont droit, selon la loi, de prendre la dîme du peuple, c'est-à-dire, de leurs frères, quoique ceux-ci soient sortis d'Abraham aussi bien qu'eux. 6 Mais celui qui n'a point de place dans leur généalogie, a pris la dîme d'Abraham, et a béni celui à qui les promesses ont été faites. 7 Or il est sans contredit que celui qui reçoit la bénédiction, est inférieur à celui qui la lui donne. 8 En effet, dans la loi ceux qui reçoivent la dîme sont des hommes mortels ; au lieu que celui qui la reçoit ici, n'est représenté que comme vivant. 9 Et de plus Lévi, qui reçoit la dîme des autres, l'a payée lui-même, pour ainsi dire, en la personne d'Abraham ; 10 puisqu'il était encore dans Abraham, son aïeul, lorsque Melchisédech vint au-devant de ce patriarche. 11 Si le sacerdoce de Lévi, sous lequel le peuple a reçu la loi, avait pu rendre les hommes justes et parfaits, qu'aurait-il été besoin qu'il se levât un autre prêtre qui fût appelé prêtre selon l'ordre de Melchisédech, et non pas selon l'ordre d'Aaron ? 12 Or le sacerdoce étant changé, il faut nécessairement que la loi soit aussi changée. 13 En effet, celui dont ces choses ont été prédites, est d'une autre tribu, dont nul n'a jamais servi à l'autel ; 14 puisqu'il est certain que notre Seigneur est sorti de Juda, qui est une tribu à laquelle Moïse n'a jamais attribué le sacerdoce. 15 Et ceci paraît encore plus clairement en ce qu'il se lève un autre prêtre selon l'ordre de Melchisédech, 16 qui n'est point établi par la loi d'une ordonnance et d'une succession charnelle, mais par la puissance de sa vie immortelle ; 17 ainsi que l'Écriture le déclare par ces mots : Vous êtes le prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech. 18 Car la première ordonnance touchant le sacerdoce est abolie comme impuissante et inutile : 19 parce que la loi ne conduit personne à une parfaite justice ; mais une meilleure espérance, par laquelle nous nous approchons de Dieu, a été substituée en sa place. 20 Et autant qu'il est constant que ce sacerdoce n'a pas été établi sans serment ; 21 (car au lieu que les autres prêtres ont été établis sans serment, celui-ci l'a été avec serment, Dieu lui ayant dit, Le Seigneur a juré, et son serment demeurera immuable, que vous serez le prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech ;) 22 autant est-il vrai que l'alliance dont Jésus est le médiateur et le garant, est plus parfaite que la première. 23 Aussi y a-t-il eu autrefois successivement plusieurs prêtres, parce que la mort les empêchait de l'être toujours. 24 Mais comme celui-ci demeure éternellement, il possède un sacerdoce qui est éternel. 25 C'est pourquoi il peut sauver pour toujours ceux qui s'approchent de Dieu par son entremise, étant toujours vivant pour intercéder pour nous. 26 Car il était bien raisonnable que nous eussions un pontife comme celui-ci, saint, innocent, sans tache, séparé des pécheurs, et plus élevé que les cieux ; 27 qui ne fût point obligé comme les autres pontifes à offrir tous les jours des victimes, premièrement pour ses propres péchés et ensuite pour ceux du peuple : ce qu'il a fait une fois en s'offrant lui-même. 28 Car la loi établit pour pontifes des hommes faibles ; mais la parole de Dieu, confirmée par le serment qu'il a fait depuis la loi, établit pour pontife le Fils, qui est saint et parfait pour jamais.

CHAPITRE 8

1 **MAIS** ce qui met le comble à tout ce que nous venons de dire, c'est que le pontife que nous avons eût si grand, qu'il eût assis dans le ciel à la droite du trône de la souveraine Majesté, 2 étant le ministre du sanctuaire, et de ce véritable tabernacle que Dieu a dressé, et non pas un homme. 3 Car tout pontife eût établi pour offrir à Dieu des dons et des victimes : c'est pourquoi il eût nécessaire que celui-ci eût aussi quelque chose qu'il puisse offrir. 4 Si donc c'était quelque chose des choses qui sont sur la terre, il n'aurait point du tout été prêtre, y en ayant déjà pour offrir des dons selon la loi, 5 et qui rendent en effet à Dieu le culte qui consiste en des figures et des ombres des choses du ciel ; ainsi que Dieu dit à Moïse, lorsqu'il devait dresser le tabernacle : Ayez soin de faire tout selon le modèle qui vous en a été montré sur la montagne. 6 Au lieu que le nôtre a reçu une sacrifice d'autant plus excellente, qu'il eût le médiateur d'une meilleure alliance, et qui eût établie sur de meilleures promesses. 7 Car s'il n'y avait eu rien de défectueux à la première alliance, il n'y aurait pas eu lieu d'y en substituer une seconde. 8 Et cependant Dieu parle ainsi, en blâmant ceux qui l'avaient reçue : Il viendra un temps, dit le Seigneur, où je ferai une nouvelle alliance avec la maison d'Israël et avec la maison de Juda ; 9 non selon l'alliance que j'ai faite avec leurs pères, au jour où je les pris par la main pour les faire sortir de l'Égypte car ils ne sont point demeurés dans cette alliance que j'avais faite avec eux ; et c'est pourquoi je les ai méprisés, dit le Seigneur. 10 Mais voici l'alliance que je ferai avec la maison d'Israël, après que ce temps-là sera venu, dit le Seigneur : J'imprimerai mes lois dans leur esprit, et je les écrirai dans leur cœur ; et je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple ; 11 et chacun d'eux n'aura plus besoin d'enseigner son prochain et son frère en disant, Connaissez le Seigneur ; parce que tous me connaîtront, depuis le plus petit jusqu'au plus grand. 12 Car je leur pardonnerai leurs iniquités, et je ne me souviendrai plus de leurs péchés. 13 En appelant cette alliance une alliance nouvelle, il a montré que la première se passait et vieillissait : or ce qui se passe et vieillit, eût proche de sa fin.

CHAPITRE 9

1 **CETTE** première alliance a eu aussi des lois et des règlements touchant le culte de Dieu, et un sanctuaire terrestre. 2 Car dans le tabernacle qui fut dressé, il y avait une première partie où étaient le chandelier, la table, et les pains de proposition, et cette partie s'appelait le Saint. 3 Après le second voile était le tabernacle, appelé le Saint des saints ; 4 où il y avait un encensoir d'or, et l'arche de l'alliance toute couverte d'or, dans laquelle était une urne d'or pleine de manne, la verge d'Aaron, qui avait fleuri, et les deux tables de l'alliance. 5 Au-dessus de l'arche il y avait des chérubins pleins de gloire, qui couvraient le propitiatoire de leurs ailes. Mais ce n'est pas ici le lieu de parler de tout ceci en détail. 6 Or ces choses étant ainsi disposées, les prêtres entraient en tout temps dans le premier tabernacle, lorsqu'ils étaient dans l'exercice des fonctions sacerdotales ; 7 mais il n'y avait que le seul pontife qui entrât dans le second, et seulement une fois l'année, non sans y porter du sang qu'il offrait pour ses propres ignorances, et pour celles du peuple : 8 le Saint-Esprit nous montrant par là, que la voie du vrai sanctuaire n'était point encore découverte, pendant que le premier tabernacle

subsistait. 9 Et cela même était l'image de ce qui se passait en ce temps-là, pendant lequel on offrait des dons et des victimes, qui ne pouvaient rendre juste et parfaite la conscience de ceux qui rendaient à Dieu ce culte ; 10 puisqu'ils ne consistaient qu'en des viandes, en des breuvages, en diverses ablutions et en des cérémonies charnelles, et qu'ils n'avaient été imposés que jusqu'au temps où cette loi serait corrigée. 11 Mais Jésus-Christ, le pontife des biens futurs, étant venu dans le monde, est entré une seule fois dans le sanctuaire, par un tabernacle plus grand et plus excellent, qui n'a point été fait de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'a point été formé par la voie commune et ordinaire ; 12 et il y est entré, non avec le sang des boucs et des veaux, mais avec son propre sang, nous ayant acquis une rédemption éternelle. 13 Car si le sang des boucs et des taureaux, et l'aspersion de l'eau mêlée avec la cendre d'une génisse, sanctifie ceux qui ont été souillés, en leur donnant une pureté extérieure et charnelle ; 14 combien plus le sang de Jésus-Christ, qui par le Saint-Esprit s'est offert lui-même à Dieu comme une victime sans tache, purifiera-t-il notre conscience des œuvres mortes, pour nous faire rendre un vrai culte au Dieu vivant ? 15 C'est pourquoi il est le médiateur du testament nouveau, afin que par la mort qu'il a soufferte pour expier les iniquités qui se commettaient sous le premier testament, ceux qui sont appelés de Dieu, reçoivent l'héritage éternel qu'il leur a promis. 16 Car où il y a un testament, il est nécessaire que la mort du testateur intervienne ; 17 parce que le testament n'a lieu que par la mort, n'ayant point de force tant que le testateur est encore en vie. 18 C'est pourquoi le premier même ne fut confirmé qu'avec le sang. 19 Car Moïse, ayant récité devant tout le peuple toutes les ordonnances de la loi, prit du sang des veaux et des boucs, avec de l'eau, de la laine teinte en écarlate, et de l'hysope, et en jeta sur le livre même et sur tout le peuple, 20 en disant : C'est le sang du testament et de l'alliance que Dieu a faite en votre faveur. 21 Il jeta encore du sang sur le tabernacle et sur tous les vases qui servaient au culte de Dieu. 22 Et, selon la loi, presque tout se purifie avec le sang, et les péchés ne sont point remis sans effusion de sang. 23 Il était donc nécessaire que ce qui n'était que la figure des choses célestes, fût purifié par le sang des animaux ; mais que les célestes mêmes le fussent par des victimes plus excellentes que n'ont été les premières. 24 Car Jésus-Christ n'est point entré dans ce sanctuaire fait de main d'homme, qui n'était que la figure du véritable ; mais il est entré dans le ciel même, afin de se présenter maintenant pour nous devant la face de Dieu. 25 Et il n'y est pas aussi entré pour s'offrir soi-même plusieurs fois, comme le grand prêtre entre tous les ans dans le sanctuaire, en portant un sang étranger, et non le sien propre. 26 Car autrement il aurait fallu qu'il eût souffert plusieurs fois depuis la création du monde : au lieu qu'il n'a paru qu'une fois vers la fin des siècles, pour abolir le péché, en s'offrant lui-même pour victime. 27 Et comme il est arrêté que les hommes meurent une fois, et qu'ensuite ils soient jugés : 28 ainsi Jésus-Christ a été offert une fois pour effacer les péchés de plusieurs : et la seconde fois il apparaîtra sans avoir plus rien du péché, pour le salut de ceux qui l'attendent.

CHAPITRE 10

1 CAR la loi n'ayant que l'ombre des biens à venir, et non l'image même des choses, ne peut jamais, par l'oblation des mêmes hosties (Gr. de sacrifices.) qui s'offrent toujours chaque année, rendre justes et parfaits ceux qui s'approchent de l'autel. 2 Autrement on aurait cessé de les offrir ; parce

que ceux qui lui rendent ce culte, n'auraient plus senti leur conscience chargée de péché, en ayant été une fois purifiés. 3 Et cependant on y parle de nouveau tous les ans de péchés. 4 Car il est impossible que le sang des taureaux et des boucs ôte les péchés. 5 C'est pourquoi le Fils de Dieu entrant dans le monde, dit : Vous n'avez point voulu d'hostie, (Gr. de sacrifice.) ni d'oblation ; mais vous m'avez formé un corps. 6 Vous n'avez point agréé les holocaustes, ni les sacrifices pour le péché ; 7 alors j'ai dit : Me voici ; je viens, selon qu'il est écrit de moi dans le livre, pour faire, ô Dieu, votre volonté. 8 Après avoir dit, Vous n'avez point voulu, et vous n'avez point agréé les hosties, les oblations, les holocaustes et les sacrifices pour le péché, qui sont toutes choses qui s'offrent selon la loi ; 9 il ajoute ensuite : Me voici ; je viens pour faire, ô Dieu, votre volonté. Il abolit ces premiers sacrifices, pour établir le second. 10 Et c'est cette volonté de Dieu qui nous a sanctifiés par l'oblation du corps de Jésus-Christ, qui a été faite une seule fois. 11 Aussi, au lieu que tous les prêtres se présentent tous les jours à Dieu, sacrifiant et offrant plusieurs fois les mêmes hosties, (Gr. sacrifices.) qui ne peuvent jamais ôter les péchés ; 12 celui-ci ayant offert une seule hostie (Gr. un seul sacrifice.) pour les péchés, il est assis pour toujours à la droite de Dieu, 13 où il attend ce qui reste à accomplir : que ses ennemis soient réduits à lui servir de marchepied. 14 Car par une seule oblation il a rendu parfaits pour toujours ceux qu'il a sanctifiés. 15 Et c'est ce que le Saint-Esprit nous a déclaré lui-même : car après avoir dit : 16 Voici l'alliance que je ferai avec eux, après que ce temps-là sera arrivé, dit le Seigneur : J'imprimerai mes lois dans leur coeur, et je les écrirai dans leur esprit ; 17 il ajoute : Et je ne me souviendrai plus de leurs péchés, ni de leurs iniquités. 18 Or quand les péchés sont remis, on n'a plus besoin d'oblation pour les péchés. 19 C'est pourquoi, mes frères, puisque nous avons la liberté d'entrer avec confiance dans le sanctuaire par le sang de Jésus-Christ, 20 en suivant cette voie nouvelle et vivante qu'il nous a le premier tracée par l'ouverture du voile, c'est-à-dire, de sa chair, 21 et que nous avons un grand prêtre qui est établi sur la maison de Dieu : 22 approchons-nous de lui avec un coeur vraiment sincère, et avec une pleine foi, ayant le coeur purifié des souillures de la mauvaise conscience par une asperision intérieure, et le corps lavé dans l'eau pure ; 23 demeurons fermes et inébranlables dans la profession que nous avons faite d'espérer ce qui nous a été promis ; puisque celui qui nous l'a promis est très-fidèle dans ses promesses ; 24 et considérons-nous les uns les autres, afin de nous entr'exciter à la charité et aux bonnes oeuvres ; 25 ne nous retirant point des assemblées des fidèles, comme quelques-uns ont accoutumé de faire ; mais nous exhortant les uns les autres, d'autant plus que vous voyez que le jour s'approche. 26 Car si nous péchons volontairement après avoir reçu la connaissance de la vérité, il n'y a plus désormais d'hostie (Gr. de sacrifice.) pour les péchés ; 27 mais il ne reste qu'une attente effroyable du jugement, et l'ardeur d'un feu jaloux qui doit dévorer les ennemis de Dieu. 28 Celui qui a violé la loi de Moïse, est condamné à mort sans miséricorde, sur la déposition de deux ou trois témoins ; 29 combien donc croyez-vous que celui-là sera jugé digne d'un plus grand supplice, qui aura foulé aux pieds le Fils de Dieu ; qui aura tenu pour une chose vile et profane le sang de l'alliance par lequel il avait été sanctifié, et qui aura fait outrage à l'Esprit de la grâce ? 30 Car nous savons qui est celui qui a dit : La vengeance m'est réservée, et je saurai bien la faire, dit le Seigneur. Et ailleurs : Le Seigneur jugera son peuple. 31 C'est une chose terrible que de tomber entre les mains du Dieu vivant. 32 Or rappelez en votre mémoire ce premier temps où, après avoir été illuminés par le baptême, (Gr. n'a pas : par le baptême.) vous avez soutenu de grands combats au milieu de diverses afflictions ; 33 ayant été d'une part exposés devant tout le monde aux injures et aux mauvais traitements ; et de l'autre, ayant été compagnons de ceux qui ont souffert de

semblables indignités. 34 Car vous avez compati à ceux qui étaient dans les chaînes, et vous avez vu avec joie tous vos biens pillés, sachant que vous aviez d'autres biens plus excellents, et qui ne périront jamais. 35 Ne perdez donc pas la confiance que vous avez, et qui doit être récompensée d'un grand prix. 36 Car la patience vous est nécessaire, afin que faisant la volonté de Dieu, vous puissiez obtenir les biens qui vous sont promis. 37 Encore un peu de temps, et celui qui doit venir viendra, et ne tardera pas. 38 Or le juste qui m'appartient, dit le Seigneur, vivra de la foi ; s'il se retire, il ne me fera pas agréable. 39 Mais quant à nous, nous n'avons garde de nous retirer en perdant courage, ce qui ferait notre ruine ; mais nous demeurons fermes dans la foi pour le salut de nos âmes.

CHAPITRE 11

1 OR la foi est ce qui nous rend présentes les choses qu'on espère, et ce qui nous convainc de celles qu'on ne voit point. 2 C'est par la foi que les anciens pères ont reçu de Dieu un témoignage si avantageux. 3 C'est par la foi que nous savons que le monde a été fait par la parole de Dieu, et que tout ce qui est visible a été formé, n'y ayant rien auparavant que d'invisible. 4 C'est par la foi qu'Abel offrit à Dieu une hostie (Gr. un sacrifice plus excellent.) plus excellente que celle de Caïn, et qu'il est déclaré juste, Dieu lui-même rendant témoignage qu'il a accepté ses dons ; c'est à cause de la foi qu'il parle encore après sa mort. 5 C'est par la foi qu'Enoch a été enlevé du monde, afin qu'il ne mourût pas ; en sorte qu'on ne l'y a plus vu, parce que Dieu l'avait transporté ailleurs. Car l'Écriture lui rend ce témoignage, qu'avant d'avoir été ainsi enlevé, il plaisait à Dieu. 6 Or il est impossible de plaire à Dieu sans la foi : car pour s'approcher de Dieu, il faut croire premièrement qu'il y a un Dieu, et qu'il récompensera ceux qui le cherchent. 7 C'est par la foi que Noé, ayant été divinement averti de ce qui devait arriver, et appréhendant ce qu'on ne voyait point encore, bâtit l'arche pour sauver sa famille, et en la bâtissant condamna le monde, et devint héritier de la justice qui naît de la foi. 8 C'est par la foi que celui qui reçut depuis le nom d'Abraham, obéit en s'en allant dans la terre qu'il devait recevoir pour héritage, et qu'il partit sans savoir où il allait. 9 C'est par la foi qu'il demeura dans la terre qui lui avait été promise, comme dans une terre étrangère, habitant sous des tentes avec Isaac et Jacob, qui devaient être héritiers avec lui de cette promesse. 10 Car il attendait cette cité bâtie sur un ferme fondement, de laquelle Dieu même est le fondateur et l'architecte. 11 C'est aussi par la foi que Sara étant stérile, reçut la vertu de concevoir un enfant, lorsqu'elle n'était plus en âge d'en avoir ; parce qu'elle crut fidèle et véritable celui qui le lui avait promis. 12 C'est pourquoi il est sorti d'un homme seul, et qui était déjà comme mort, une postérité aussi nombreuse que les étoiles du ciel, et que le sable innombrable qui est sur le bord de la mer. 13 Tous ces saints sont morts dans la foi, n'ayant point reçu les biens que Dieu leur avait promis, mais les voyant et comme les saluant de loin, et confessant qu'ils étaient étrangers et voyageurs sur la terre. 14 Car ceux qui parlent de la sorte, sont bien voir qu'ils cherchent leur patrie. 15 S'ils avaient eu dans l'esprit celle dont ils étaient partis, ils avaient assez de temps pour y retourner ; 16 mais ils en désiraient une meilleure, qui est la patrie céleste. Aussi Dieu ne rougit point d'être appelé leur Dieu, parce qu'il leur a préparé une cité. 17 C'est par la foi qu'Abraham offrit Isaac, lorsque Dieu voulut le tenter : car c'était son fils unique qu'il offrait, lui qui avait reçu les promesses de Dieu, 18 et à qui il avait été dit : La race qui portera votre

nom, est celle qui naîtra d'Isaac. 19 Mais il pensait en lui-même, que Dieu pourrait bien le ressusciter après sa mort ; et ainsi il le recouvra comme d'entre les morts, en figure de la résurrection de Jésus-Christ. 20 C'est par la foi qu'Isaac donna à Jacob et à Esaü une bénédiction qui regardait l'avenir. 21 C'est par la foi que Jacob mourant bénit chacun des enfants de Joseph, et qu'il s'indigna profondément devant le bâton de commandement que portait son fils. {Gr. et qu'il adora s'appuyant sur le haut de son bâton.} 22 C'est par la foi que Joseph mourant parla de la sortie des enfants d'Israël hors de l'Egypte, et qu'il ordonna qu'on en transportât ses os. 23 C'est par la foi qu'après que Moïse fut né, son père et sa mère le tinrent caché durant trois mois, ayant vu dans cet enfant une beauté extraordinaire, et qu'ils n'appréhendèrent point l'édit du roi. 24 C'est par la foi que lorsque Moïse fut devenu grand, il renonça à la qualité de fils de la fille de Pharaon ; 25 et qu'il aima mieux être affligé avec le peuple de Dieu, que de jouir du plaisir si court qui se trouve dans le péché ; 26 jugeant que l'ignominie de Jésus-Christ était un plus grand trésor que toutes les richesses de l'Egypte, parce qu'il envisageait la récompense. 27 C'est par la foi qu'il quitta l'Egypte sans craindre la fureur du roi : car il demeura ferme et constant, comme s'il eût vu l'Invisible. 28 C'est par la foi qu'il célébra la pâque, et qu'il fit l'aspersion du sang de l'agneau, afin que l'ange qui tuait tous les premiers-nés, ne touchât point aux Israélites. 29 C'est par la foi qu'ils passèrent à pied sec la mer Rouge : au lieu que les Egyptiens, ayant voulu tenter le même passage, furent engloutis par les eaux. 30 C'est par la foi que les murailles de Jéricho tombèrent par terre, après qu'on en eut fait le tour pendant sept jours. 31 C'est par la foi que Rahab, qui était une femme débauchée, ayant sauvé les espions de Josué, qu'elle avait reçus chez elle, ne fut point enveloppée dans la ruine des incrédules. 32 Que dirai-je davantage ? Le temps me manquera, si je veux parler encore de Gédéon, de Barac, de Samson, de Jephthé, de David, de Samuel et des prophètes ; 33 qui par la foi ont conquis les royaumes, ont accompli les devoirs de la justice et de la vertu, ont reçu l'effet des promesses, ont fermé la gueule des lions, 34 ont arrêté la violence du feu, ont évité le tranchant des épées, ont été guéris de leurs maladies, ont été remplis de force et de courage dans les combats, ont mis en fuite les armées des étrangers ; 35 et ont rendu aux femmes leurs enfants, les ayant ressuscités après leur mort. Les uns ont été cruellement tourmentés, ne voulant point racheter leur vie présente, afin d'en trouver une meilleure dans la résurrection ; 36 les autres ont souffert les moqueries et les fouets, les chaînes et les prisons. 37 Ils ont été lapidés, ils ont été sciés ; ils ont été éprouvés en toute manière ; ils sont morts par le tranchant de l'épée ; ils étaient vagabonds, couverts de peaux de brebis et de peaux de chèvres, étant abandonnés, affligés, persécutés, 38 eux dont le monde n'était pas digne ; et ont passé leur vie errant dans les déserts et dans les montagnes, et se retirant dans les antres et dans les cavernes de la terre. 39 Cependant toutes ces personnes, à qui l'Ecriture rend un témoignage si avantageux à cause de leur foi, n'ont point reçu la récompense promise ; 40 Dieu ayant voulu, par une faveur particulière qu'il nous a faite, qu'ils ne reçussent qu'avec nous l'accomplissement de leur bonheur.

CHAPITRE 12

1 PUIS donc que nous sommes environnés d'une si grande nuée de témoins, dégageons-nous de tout le poids de la douleur qui nous abat, et des pièges du péché qui nous affiège, et courons par la

patience dans cette carrière qui nous est ouverte ; 2 jetant les yeux sur Jésus, comme sur l'auteur et le consommateur de la foi, qui, au lieu de la vie tranquille et heureuse dont il pouvait jouir, a souffert la croix en méprisant la honte et l'ignominie, et maintenant est assis à la droite du trône de Dieu. 3 Pensez donc en vous-mêmes à celui qui a souffert une si grande contradiction de la part des pécheurs qui se sont élevés contre lui ; afin que vous ne vous découragez point, et que vous ne tombiez pas dans l'abattement. 4 Car vous n'avez pas encore résisté jusqu'à répandre votre sang, en combattant contre le péché. 5 Et avez-vous oublié cette exhortation, qui s'adresse à vous comme aux enfants de Dieu : Mon fils, ne négligez pas le châtement dont le Seigneur vous corrige, et ne vous laissez pas abattre lorsqu'il vous reprend : 6 car le Seigneur châtie celui qu'il aime, et il frappe de verges tous ceux qu'il reçoit au nombre de ses enfants. 7 Ne vous laissez donc point souffrir ; Dieu vous traite en cela comme ses enfants. Car qui est l'enfant qui ne soit point châtié par son père ? 8 Et si vous n'êtes point châtiés, tous les autres l'ayant été, vous n'êtes donc pas du nombre des enfants, mais des bâtarde. 9 Si nous avons eu du respect pour les pères de notre corps, lorsqu'ils nous ont châtiés, combien plus devons-nous être soumis à celui qui est le Père des esprits, afin de jouir de la vie ? 10 Car quant à nos pères, ils nous châtiaient comme il leur plaisait ! par rapport à une vie qui dure peu ; mais Dieu nous châtie autant qu'il est utile, pour nous rendre participants de sa sainteté. 11 Or tout châtement, lorsqu'on le reçoit, semble être un sujet de tristesse, et non de joie ; mais ensuite il fait recueillir en paix les fruits de la justice à ceux qui auront été ainsi exercés. 12 Relevez donc vos mains languissantes, et fortifiez vos genoux affaiblis. 13 Conduisez vos pas par des voies droites, afin que, s'il y en a quelqu'un qui soit chancelant, il ne s'égaré pas du chemin, mais plutôt qu'il se redresse. 14 Tâchez d'avoir la paix avec tout le monde, et de vivre dans la sainteté, sans laquelle nul ne verra Dieu : 15 en prenant garde que quelqu'un ne manque à la grâce de Dieu ; que quelque racine amère poussant en haut ses rejetons, n'empêche la bonne semence, et ne fouille l'âme de plusieurs ; 16 qu'il ne se trouve quelque fornicateur, ou quelque profane, comme Esaü, qui vendit son droit d'aînesse pour un seul repas. 17 Car vous savez qu'ayant depuis désiré d'avoir comme premier héritier la bénédiction de son père, il fut rejeté, et ne put lui faire changer de résolution, quoiqu'il l'en eût conjuré avec larmes. 18 Considérez donc que vous ne vous êtes pas maintenant approchés d'une montagne sensible et terrestre, et d'un feu brûlant, d'un nuage obscur et ténébreux, des tempêtes et des éclairs ; 19 du son d'une trompette, et du bruit d'une voix, qui était telle que ceux qui l'entendirent supplièrent qu'on ne leur parlât plus. 20 Car ils ne pouvaient porter la rigueur de cette menace : Que si une bête même touchait la montagne, elle serait lapidée. 21 Et Moïse dit lui-même, Je suis tout tremblant et tout effrayé : tant ce qui paraissait était terrible. 22 Mais vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de la ville du Dieu vivant, de la Jérusalem céleste, d'une troupe innombrable d'anges ; 23 de l'assemblée et de l'Eglise des premiers-nés, qui sont écrits dans le ciel ; de Dieu qui est le juge de tous ; des esprits des justes, qui sont dans la gloire ; 24 de Jésus, qui est le médiateur de la nouvelle alliance ; et de ce sang dont on a fait l'aspersion, et qui parle plus avantageusement que celui d'Abel. 25 Prenez garde de ne pas mépriser celui qui vous parle. Car si ceux qui ont méprisé celui qui leur parlait sur la terre, n'ont pu échapper la punition, nous pourrions bien moins l'éviter, si nous rejetons celui qui nous parle de ciel ; 26 lui dont la voix alors ébranla la terre, et qui a fait pour le temps où nous sommes une nouvelle promesse, en disant : J'ébranlerai encore une fois, non seulement la terre, mais aussi le ciel. 27 Or en disant, Encore une fois, il déclare qu'il fera cesser les choses muables, comme étant faites pour un temps, afin qu'il ne demeure que

celles qui font pour toujours. 28 C'est pourquoi, commençant déjà à posséder ce royaume qui n'est sujet à aucun changement, conservons la grâce par laquelle nous puissions rendre à Dieu un culte qui lui soit agréable, étant accompagné de respect et d'une sainte frayeur : 29 car notre Dieu est un feu dévorant.

CHAPITRE 13

1 CONSERVEZ toujours la charité envers vos frères. 2 Ne négligez pas d'exercer l'hospitalité : car c'est en la pratiquant que quelques-uns ont reçu pour hôtes des anges, sans le savoir. 3 Souvenez-vous de ceux qui sont dans les chaînes, comme si vous étiez vous-mêmes enchaînés avec eux ; et de ceux qui sont affligés, comme étant vous-mêmes dans un corps mortel. 4 Que le mariage soit traité de tous avec honnêteté, et que le lit nuptial soit sans tache : car Dieu condamnera les fornicateurs et les adultères. 5 Que votre vie soit exempte d'avarice : foyez contents de ce que vous avez, puisque Dieu dit lui-même : Je ne vous laisserai point, et ne vous abandonnerai point. 6 C'est pourquoi nous disons avec confiance : Le Seigneur est mon secours ; je ne craindrai point ce que les hommes pourront me faire. 7 Souvenez-vous de vos conducteurs, qui vous ont prêché la parole de Dieu ; et considérant quelle a été la fin de leur vie, imitez leur foi. 8 Jésus-Christ était hier, il est aujourd'hui, et il sera le même dans tous les siècles. 9 Ne vous laissez point emporter à une diversité d'opinions et à des doctrines étrangères. Car il est bon d'affermir son cœur par la grâce, au lieu de s'appuyer sur des discernements de viandes, qui n'ont point servi à ceux qui les ont observés. 10 Nous avons un autel dont les ministres du tabernacle n'ont pas pouvoir de manger. 11 Car les corps des animaux dont le sang est porté par le pontife dans le sanctuaire pour l'expiation du péché, sont brûlés hors le camp. 12 Et c'est pour cette raison que Jésus, devant sanctifier le peuple par son propre sang, a souffert hors la porte de la ville. 13 Sortons donc aussi hors le camp, et allons à lui en portant l'ignominie de la croix. 14 Car nous n'avons point ici de ville permanente ; mais nous cherchons celle où nous devons habiter un jour. 15 Offrons donc par lui sans cesse à Dieu une hostie de louange ; {Gr. un sacrifice de louange} c'est-à-dire, le fruit des lèvres qui rendent gloire à son nom. 16 Souvenez-vous d'exercer la charité, et de faire part de vos biens aux autres : car c'est par de semblables hosties qu'on se rend Dieu favorable. {Gr. car Dieu prend plaisir à de tels sacrifices.} 17 Obéissez à vos conducteurs, et foyez soumis à leur autorité : car ce sont eux qui veillent pour le bien de vos âmes, comme devant en rendre compte : foyez-leur donc soumis, afin qu'ils s'acquittent de ce devoir avec joie, et non en gémissant ; ce qui ne vous ferait pas avantageux. 18 Priez pour nous : car nous osons dire que notre conscience ne nous reproche rien, n'ayant point d'autre désir que de nous conduire saintement en toutes choses. 19 Et je vous conjure avec une nouvelle instance de le faire, afin que Dieu me rende plus tôt à vous. 20 Que le Dieu de paix, qui a ressuscité d'entre les morts Jésus-Christ notre Seigneur, qui par le sang du testament éternel est devenu le grand Pasteur des brebis, 21 vous rende disposés à toute bonne oeuvre, afin que vous fassiez sa volonté, lui-même faisant en vous ce qui lui est agréable par Jésus-Christ ; auquel soit gloire dans les siècles des siècles. Amen. 22 Je vous supplie, mes frères, d'agréer ce que je vous ai dit pour vous consoler, ne vous ayant écrit qu'en peu de mots. 23 Sachez que notre frère Timothée est en liberté ; et s'il vient bientôt, j'irai

vous voir avec lui. 24 Saluez de ma part tous ceux qui vous conduisent, et tous les saints. Nos frères d'Italie vous saluent. 25 Que la grâce soit avec vous tous.

Amen.





ÉPITRE DE JACQUES

CHAPITRE 1



JACQUES, serviteur de Dieu et de notre Seigneur Jésus-Christ: aux douze tribus qui sont dispersées: Salut. 2 Mes frères, considérez comme le sujet d'une très grande joie les diverses afflictions qui vous arrivent; 3 sachant que l'épreuve de votre foi produit la patience. 4 Or la patience doit être parfaite dans ses oeuvres, afin que vous soyez vous-mêmes parfaits et accomplis en toute manière, et qu'il ne vous manque rien. 5 Si quelqu'un de vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui donne à tous libéralement sans reprocher ses dons; et la sagesse lui sera donnée. 6 Mais qu'il la demande avec foi, sans aucun doute. Car celui qui doute est semblable au flot de la mer, qui est agité et emporté çà et là par la violence du vent. 7 Il ne faut donc pas que celui-là s'imagine qu'il obtiendra quelque chose du Seigneur. 8 L'homme qui a l'esprit partagé, est inconstant en toutes ses voies. 9 Que celui d'entre nos frères qui est d'une condition basse, se glorifie de sa véritable élévation. 10 Et au contraire, que celui qui est riche, se confonde dans son véritable abaïssement, parce qu'il passera comme la fleur de l'herbe. 11 Car comme au lever d'un soleil brûlant, l'herbe se sèche, la fleur tombe, et perd toute sa beauté; ainsi le riche séchera et se flétrira dans ses voies. 12 Heureux celui qui souffre patiemment les tentations et les maux, parce que, lorsque sa vertu aura été éprouvée, il recevra la couronne de vie que Dieu a promise à ceux qui l'aiment. 13 Que nul ne dise, lorsqu'il est tenté, que c'est Dieu qui le tente: car Dieu est incapable de tenter, et de pousser personne au mal. 14 Mais chacun est tenté par sa propre concupiscence, qui l'emporte et qui l'attire dans le mal. 15 Et ensuite quand la concupiscence a conçu, elle enfante le péché; et le péché étant accompli, engendre la mort. 16 Ne vous y trompez donc pas, mes chers frères. 17 Toute grâce excellente et tout don parfait vient d'en haut, et descend

du Père des lumières, qui ne peut recevoir ni de changement, ni d'ombre, par aucune révolution. 18 C'est lui qui par sa volonté nous a engendrés par la parole de la vérité; afin que nous fussions comme les prémices de ses créatures. 19 Ainsi, mes chers frères, que chacun de vous soit prompt à écouter, lent à parler, et lent à se mettre en colère. 20 Car la colère de l'homme n'accomplit point la justice de Dieu. 21 C'est pourquoi, renonçant à toutes productions impures et superflues du péché, recevez avec docilité la parole qui a été entée en vous, et qui peut sauver vos âmes. 22 Ayez soin d'observer cette parole, et ne vous contentez pas de l'écouter en vous séduisant vous-mêmes. 23 Car celui qui écoute la parole sans la pratiquer, est semblable à un homme qui jette les yeux sur son visage naturel, qu'il voit dans un miroir; 24 et qui après y avoir jeté les yeux, s'en va, et oublie à l'heure même quel il était. 25 Mais celui qui considère exactement la loi parfaite, qui est celle de la liberté, et qui s'y rend attentif, celui-là n'écoutant pas seulement pour oublier aussitôt, mais faisant ce qu'il écoute, trouvera son bonheur dans ce qu'il fait. 26 Si quelqu'un d'entre vous se croit être religieux, et ne retient pas sa langue comme avec un frein, mais séduit lui-même son coeur, sa religion est vaine et infructueuse. 27 La religion et la piété pure et sans tache aux yeux de Dieu notre Père, consiste à visiter les orphelins et les veuves dans leur affliction, et à se conserver pur de la corruption du siècle présent.

CHAPITRE 2

1 MES frères, ne faites point acception de personnes, vous qui avez la foi de la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ. 2 Car s'il entre dans votre assemblée un homme qui ait un anneau d'or et un habit magnifique, et qu'il entre aussi quelque pauvre avec un méchant habit; 3 et qu'arrêtant votre vue sur celui qui est magnifiquement vêtu, vous lui disiez, en lui présentant une place honorable, Asséyez-vous ici; et que vous disiez au pauvre, Tenez-vous là debout, ou asséyez-vous à mes pieds; 4 n'est-ce pas là faire différence en vous-mêmes entre l'un et l'autre, et suivre des pensées injustes dans le jugement que vous en faites? 5 Ecoutez, mes chers frères: Dieu n'a-t-il pas choisi ceux qui étaient pauvres dans ce monde, pour être riches dans la foi, et héritiers du royaume qu'il a promis à ceux qui l'aiment? 6 Et vous, au contraire, vous déshonorez le pauvre. Ne font-ce pas les riches qui vous oppriment par leur puissance? Ne font-ce pas eux qui vous traînent devant le tribunal de la justice? 7 Ne font-ce pas eux qui déshonorent le nom auguste de Christ, d'où vous avez tiré le vôtre? 8 Si vous accomplissez la loi royale en suivant ce précepte de l'Écriture, Vous aimerez votre prochain comme vous-mêmes; vous faites bien. 9 Mais si vous avez égard à la condition des personnes, vous commettez un péché, et vous êtes condamnés par la loi comme en étant les violateurs. 10 Car quiconque ayant gardé toute la loi, la viole en un seul point, est coupable comme l'ayant toute violée: 11 puisque celui qui a dit, Ne commettez point d'adultère; ayant dit aussi, Ne tuez point; si vous tuez, quoique vous ne commettiez pas d'adultère, vous êtes violateur de la loi. 12 Réglez donc vos paroles et vos actions comme devant être jugés par la loi de la liberté. 13 Car celui qui n'aura point fait miséricorde, sera jugé sans miséricorde; mais la miséricorde s'élèvera au-dessus de la rigueur du jugement. 14 Mes frères, que servira-t-il à quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a point les oeuvres? La foi pourra-t-elle le sauver? 15 Si un de vos frères ou une de vos soeurs n'ont point de quoi se vêtir, et qu'ils manquent de ce qui leur est nécessaire chaque jour pour vivre; 16 et

que quelqu'un d'entre vous leur dise, Allez en paix, je vous souhaite de quoi vous garantir du froid et de quoi manger; sans leur donner néanmoins ce qui est nécessaire à leur corps; à quoi leur serviront vos paroles? 17 Ainsi la foi qui n'a point les oeuvres, est morte en elle-même. 18 On pourra donc dire à celui-là: Vous avez la foi, et moi j'ai les oeuvres: montrez-moi votre foi qui est sans oeuvres; et moi je vous montrerai ma foi par mes oeuvres. 19 Vous croyez qu'il n'y a qu'un Dieu: vous faites bien; mais les démons le croient aussi, et ils tremblent. 20 Mais voulez-vous savoir, ô homme vain, que la foi qui est sans les oeuvres, est morte? 21 Notre père Abraham ne fut-il pas justifié par les oeuvres, lorsqu'il offrit son fils Isaac sur l'autel? 22 Ne voyez-vous pas que sa foi était jointe à ses oeuvres, et que sa foi fut consommée par ses oeuvres? 23 et qu'ainsi cette parole de l'Écriture fut accomplie: Abraham crut ce que Dieu lui avait dit, et sa foi lui fut imputée à justice; et il fut appelé ami de Dieu. 24 Vous voyez donc que c'est par les oeuvres que l'homme est justifié, et non pas seulement par la foi. 25 Rahab aussi, cette femme débauchée, ne fut-elle pas justifiée de même par les oeuvres, en recevant chez elle les espions de Jofué, et les renvoyant par un autre chemin? 26 Car comme le corps est mort lorsqu'il est sans âme; ainsi la foi est morte lorsqu'elle est sans oeuvres.

CHAPITRE 3

1 MES frères, qu'il n'y ait point parmi vous tant de gens qui se mêlent d'enseigner: car vous devez savoir que par là on s'expose à un jugement plus sévère. 2 En effet, nous faisons tous beaucoup de fautes; et si quelqu'un ne fait point de faute en parlant, c'est un homme parfait; il peut tenir tout le corps en bride. 3 Ne voyez-vous pas que nous mettons des mors dans la bouche des chevaux, afin qu'ils nous obéissent, et qu'ainsi nous faisons tourner tout leur corps où nous voulons? 4 Ne voyez-vous pas aussi, qu'encore que les vaisseaux soient si grands, et qu'ils soient poussés par des vents impétueux, ils sont tournés néanmoins de tous côtés avec un très-petit gouvernail, selon la volonté du pilote qui les conduit? 5 Ainsi la langue n'est qu'une petite partie du corps; et cependant combien peut-elle se vanter de faire de grandes choses? Ne voyez-vous pas combien un petit feu est capable d'allumer de bois? 6 La langue aussi est un feu: c'est un monde d'iniquité; et n'étant qu'un de nos membres, elle infecte tout notre corps; elle enflamme tout le cerce et tout le cours de notre vie, et est elle-même enflammée du feu de l'enfer. 7 Car la nature de l'homme est capable de dompter, et a dompté en effet toutes sortes d'animaux, les bêtes de la terre, les oiseaux, les reptiles, et les poissons de la mer. 8 Mais nul homme ne peut dompter la langue: c'est un mal inquiet et intraitable; elle est pleine d'un venin mortel. 9 Par elle nous bénissons Dieu notre Père; et par elle nous maudissons les hommes qui sont créés à l'image de Dieu. 10 La bénédiction et la malédiction partent de la même bouche. Ce n'est pas ainsi, mes frères, qu'il faut agir. 11 Une fontaine jette-t-elle par une même ouverture de l'eau douce et de l'eau amère? 12 Mes frères, un figuier peut-il porter des raisins, ou une vigne des figues? Ainsi nulle fontaine d'eau salée ne peut jeter de l'eau douce. 13 Y a-t-il quelqu'un qui passe pour sage et pour savant entre vous? qu'il fasse paraître ses oeuvres dans la suite d'une bonne vie avec une sagesse pleine de douceur. 14 Mais si vous avez dans le coeur une amertume de jalousie et un esprit de contention, ne vous glorifiez point fausement d'être sages, et ne mentez point contre la vérité. 15 Ce n'est, point là la sagesse qui vient d'en haut; mais c'est une

sageffé terrestre, animale et diabolique. 16 Car où il y a de la jalousie et un esprit de contention, il y a aussi du trouble et toute sorte de mal. 17 Mais la sageffé qui vient d'en haut, est premièrement chaste, puis amie de la paix, modérée et équitable, docile, susceptible de tout bien, pleine de miséricorde et des fruits de bonnes oeuvres; elle ne juge point; elle n'est point dissimulée. 18 Or les fruits de la justice se sèment dans la paix, par ceux qui font des oeuvres de paix.

CHAPITRE 4

1 D'OU viennent les guerres et les procès entre vous? n'est-ce pas de vos passions qui combattent dans votre chair? 2 Vous êtes pleins de desirs, et vous n'avez pas ce que vous désirez; vous tuez et vous êtes jaloux, et vous ne pouvez obtenir ce que vous voulez; vous plaidez, et vous faites la guerre les uns contre les autres, et vous n'avez pas néanmoins ce que vous tâchez d'avoir; parce que vous ne le demandez pas à Dieu. 3 Vous demandez, et vous ne recevez point, parce que vous demandez mal, pour avoir de quoi satisfaire à vos passions. 4 Ames adultères, ne savez-vous pas que l'amour de ce monde est une inimitié contre Dieu? et que par conséquent quiconque voudra être ami de ce monde, se rend ennemi de Dieu? 5 Pensez-vous que l'Écriture dise en vain: L'Esprit qui habite en vous, vous aime d'un amour de jalousie? 6 Mais aussi il donne une plus grande grâce. C'est pourquoi il dit: Dieu résiste aux superbes, et donne sa grâce aux humbles. 7 Soyez donc assujettis à Dieu; résistez au diable, et il s'enfuira de vous. 8 Approchez vous de Dieu, et il s'approchera de vous. Lavez vos mains, pécheurs; et purifiez vos coeurs, vous qui avez l'âme double et partagée. 9 Affligez-vous vous-mêmes; soyez dans le deuil et dans les larmes. Que votre rire se change en pleurs, et votre joie en tristesse. 10 Humiliez-vous en présence du Seigneur, et il vous élèvera. 11 Mes frères, ne parlez point mal les uns des autres. Celui qui parle contre son frère, et qui juge son frère, parle contre la loi, et juge la loi. Si vous jugez la loi vous n'en êtes plus observateur, mais vous vous en rendez le juge. 12 Il n'y a qu'un Législateur et qu'un Juge, qui peut sauver et qui peut perdre. Mais vous, qui êtes-vous pour juger votre prochain? 13 Je m'adresse maintenant à vous qui dites, Nous irons aujourd'hui, ou demain, à une telle ville, nous demeurerons là un an, nous y trafiquerons, nous y gagnerons beaucoup; 14 quoique vous ne sachiez pas même ce qui arrivera demain. 15 Car qu'est-ce que votre vie, sinon une vapeur qui paraît pour un peu de temps, et qui disparaît ensuite? Au lieu que vous devriez dire: S'il plaît au Seigneur, et si nous vivons, nous ferons telle ou telle chose. 16 Et vous, au contraire, vous vous élevez dans vos pensées présomptueuses. Toute cette présomption est mauvaise. 17 Celui-là donc est coupable de péché, qui sachant le bien qu'il doit faire, ne le fait pas.

CHAPITRE 5

1 MAIS vous, riches, pleurez; pouffez des cris et comme des hurlements, dans la vue des misères qui doivent fondre sur vous. 2 La pourriture consume les richesses que vous gardez; les vers mangent les vêtements que vous avez en réserve. 3 La rouille gâte l'or et l'argent que vous cachez, et cette rouille s'élèvera en témoignage contre vous, et dévorera votre chair comme un feu. C'est là

le trésor de colère que vous vous amassez pour les derniers jours. 4 Sachez que le fâlaire que vous faites perdre aux ouvriers qui ont fait la récolte de vos champs, crie contre vous, et que leurs cris font montés jusqu'aux oreilles du Dieu des armées. 5 Vous avez vécu sur la terre dans les délices et dans le luxe; vous vous êtes engraisés comme des victimes préparées pour le jour du sacrifice. 6 Vous avez condamné et tué le juste, sans qu'il vous ait fait de résistance. 7 Mais vous, mes frères, persévérez dans la patience jusqu'à l'avènement du Seigneur. Vous voyez que le laboureur, dans l'espérance de recueillir le fruit précieux de la terre, attend patiemment que Dieu envoie la pluie de la première et de l'arrière saison. 8 Soyez ainsi patients, et affermissez vos coeurs: car l'avènement du Seigneur est proche. 9 Ne poussez point de plaintes et de cris les uns contre les autres; afin que vous ne soyez point condamnés. Voilà le juge qui est à la porte. 10 Prenez, mes frères, pour exemple de patience dans les afflictions, les prophètes qui ont parlé au nom du Seigneur. 11 Vous voyez que nous appelons heureux, ceux qui ont souffert avec patience. Vous avez appris quelle a été la patience de Job; et vous avez vu la fin du Seigneur: car le Seigneur est plein de compassion et de miséricorde. 12 Mais avant toutes choses, mes frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la terre, ni par quelque autre chose que ce soit; mais contentez-vous de dire, Cela est; ou, Cela n'est pas; afin que vous ne soyez point condamnés. 13 Quelqu'un parmi vous est-il dans la tristesse? qu'il prie. Est-il dans la joie? qu'il chante de saints cantiques. 14 Quelqu'un parmi vous est-il malade? qu'il appelle les prêtres¹ de l'Eglise, et qu'ils prient sur lui, l'oignant d'huile au nom du Seigneur. 15 Et la prière de la foi sauvera le malade; le Seigneur le soulagera; et s'il a commis des péchés, ils lui seront remis. 16 Confessez vos fautes l'un à l'autre, et priez l'un pour l'autre, afin que vous soyez guéris: car la fervente prière du juste peut beaucoup. 17 Elie était un homme sujet comme nous à toutes les misères de la vie; et cependant ayant prié Dieu avec une grande ferveur afin qu'il ne plût point, il cessa de pleuvoir sur la terre durant trois ans et demi. 18 Et ayant prié de nouveau, le ciel donna de la pluie, et la terre produisit son fruit. 19 Mes frères, si l'un d'entre vous s'égare du chemin de la vérité, et que quelqu'un l'y fasse rentrer, 20 qu'il sâche que celui qui convertira un pécheur et le retirera de son égarement, sauvera une âme de la mort, et couvrira la multitude de ses péchés.



ÉPITRE DE I PIERRE

CHAPITRE 1



PIERRE, apôtre de Jésus-Christ: aux fidèles qui sont étrangers, et dispersés dans les provinces du Pont, de la Galatie, de la Cappadoce, de l'Asie, et de la Bithynie; 2 qui sont élus, selon la prescience de Dieu le Père, pour recevoir la sanctification du Saint-Esprit, pour obéir à Jésus-Christ, et pour être arrosés de son sang. Que Dieu vous comble de plus en plus de sa grâce et de sa paix. 3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, selon la grandeur de sa miséricorde, nous a régénérés par la résurrection de Jésus-Christ d'entre les morts, pour nous donner une vive espérance, 4 et nous conduire à cet héritage où rien ne peut ni se détruire, ni se corrompre, ni se flétrir, et qui vous est réservé dans les cieux, 5 à vous que la vertu de Dieu garde par la foi, pour vous faire jouir du salut, qui doit être découvert à la fin des temps. 6 C'est ce qui doit vous transporter de joie, suppose même qu'il faille que, pendant cette vie qui est si courte, vous soyez affligés de plusieurs maux: 7 afin que votre foi ainsi éprouvée, étant beaucoup plus précieuse que l'or qui est éprouvé par le feu, se trouve digne de louange, d'honneur et de gloire, lorsque Jésus-Christ paraîtra; 8 lui que vous aimez, quoique vous ne l'ayez point vu; et en qui vous croyez, quoique vous ne le voyiez point encore maintenant: ce qui vous fait tressaillir d'une joie ineffable et pleine de gloire, 9 et remporter le salut de vos âmes, comme la fin, et le prix de votre foi². 10 C'est ce salut, dans la connaissance duquel les prophètes, qui ont prédit la grâce qui vous était réservée, ont désiré de pénétrer, l'ayant recherché avec grand soin; 11 et ayant examiné dans cette recherche en quel temps et en quelle conjoncture l'Esprit de Jésus-Christ, qui les instruisait de l'avenir, leur marquait que devaient arriver les souffrances de Jésus-Christ, et la gloire qui devait les suivre; 12 il leur fut révélé, que ce n'était pas pour eux-mêmes mais pour vous, qu'ils étaient ministres et dispensateurs de ces choses que ceux qui

2 - Gr. la fin de votre foi.

vous ont prêché l'Évangile par le Saint-Esprit envoyé du ciel, vous ont maintenant annoncées, et que les anges mêmes désirent de pénétrer. 13 C'est pourquoi, ceignant les reins de votre âme, et vivant dans la tempérance, attendez avec une espérance parfaite la grâce qui vous sera donnée lorsque Jésus-Christ paraîtra. 14 Evitez, comme des enfants obéissants, de devenir semblables à ce que vous étiez autrefois, lorsque dans votre ignorance vous vous abandonniez à vos passions. 15 Mais soyez saints en toute la conduite de votre vie, comme celui qui vous a appelés est saint; 16 selon qu'il est écrit: Soyez saints, parce que je suis saint. 17 Et puisque vous invoquez comme votre Père celui qui, sans avoir égard à la différence des personnes, juge chacun selon ses oeuvres, ayez soin de vivre dans la crainte durant le temps que vous demeurez comme étrangers sur la terre: 18 sachant que ce n'a point été par des choses corruptibles, comme l'or ou l'argent, que vous avez été rachetés de l'illusion où vous viviez à l'exemple de vos pères; 19 mais par le précieux sang de Jésus-Christ, comme de l'Agneau sans tache et sans défaut, 20 qui avait été prédestiné avant la création du monde, et qui a été manifesté dans les derniers temps pour l'amour de vous, 21 qui par lui croyez en Dieu; lequel l'a ressuscité d'entre les morts et l'a comblé de gloire, afin que vous missiez votre foi et votre espérance en Dieu. 22 Rendez vos âmes pures par une obéissance d'amour, et que l'affection sincère que vous aurez pour vos frères, vous donne une attention continuelle à vous témoigner les uns aux autres une tendresse qui vienne du fond du coeur; 23 ayant été régénérés, non d'une semence corruptible, mais d'une semence incorruptible, par la parole de Dieu, qui vit et subsiste éternellement. 24 Car toute chair est comme l'herbe, et toute la gloire de l'homme est comme la fleur de l'herbe: l'herbe se sèche, et la fleur tombe; 25 mais la parole du Seigneur demeure éternellement. Et c'est cette parole qui vous a été annoncée par l'Évangile.

CHAPITRE 2

1 VOUS étant donc dépouillés de toute sorte de malice, de tromperie, de dissimulation, d'envies et de médisances, 2 comme des enfants nouvellement nés, désirez ardemment le lait spirituel et tout pur; afin qu'il vous fasse croître pour le salut: 3 si toutefois vous avez goûté combien le Seigneur est doux. 4 Et vous approchant de lui, comme de la pierre vivante que les hommes avaient rejetée, mais que Dieu a choisie et mise en honneur; 5 entrez vous-mêmes aussi dans la structure de l'édifice, comme étant des pierres vivantes, pour composer une maison spirituelle, et un ordre de saints prêtres, afin d'offrir à Dieu des sacrifices spirituels qui lui soient agréables par Jésus-Christ. 6 C'est pourquoi il est dit dans l'Écriture: Je vais mettre en Sion celui qui est la principale pierre de l'angle, pierre choisie et précieuse; et quiconque croira en lui, ne sera point confondu. 7 Cette pierre est donc une source d'honneur pour vous qui croyez; mais pour les incrédules, la pierre que les architectes ont rejetée, et qui néanmoins est devenue la tête de l'angle, 8 leur est une pierre contre laquelle ils se heurtent, et une pierre qui les fait tomber, eux qui se heurtent contre la parole, par une incrédulité à laquelle ils ont été abandonnés. 9 Mais quant à vous, vous êtes la race choisie, l'ordre des prêtres rois, la nation sainte, le peuple conquis; afin que vous publiiez les grandeurs de celui qui vous a appelés des ténèbres à son admirable lumière; 10 vous qui autrefois n'étiez point son peuple, mais qui maintenant êtes le peuple de Dieu; vous qui n'aviez point reçu miséricorde,

mais qui maintenant avez reçu miséricorde. 11 Je vous exhorte, mes bien-aimés, de vous abstenir, comme étrangers et voyageurs que vous êtes, des désirs charnels qui combattent contre l'âme. 12 Conduisez-vous parmi les gentils d'une manière sainte; afin qu'au lieu qu'ils médifent de vous, comme si vous étiez des méchants, les bonnes oeuvres qu'ils vous verront faire, les portent à rendre gloire à Dieu au jour de sa visite. 13 Soyez donc soumis, pour l'amour de Dieu, à toutes sortes de personnes, soit au roi, comme au souverain; 14 soit aux gouverneurs, comme à ceux qui sont envoyés de sa part pour punir ceux qui font mal, et pour traiter favorablement ceux qui font bien. 15 Car c'est là la volonté de Dieu, que par votre bonne vie vous fermiez la bouche aux hommes ignorants et insensés; 16 étant libres, non pour vous servir de votre liberté comme d'un voile qui couvre vos mauvaises actions, mais pour agir en serviteurs de Dieu. 17 Rendez à tous l'honneur qui leur est dû; aimez vos frères; craignez Dieu; honorez le roi. 18 Serviteurs, soyez soumis à vos maîtres avec toute sorte de respect; non seulement à ceux qui sont bons et doux, mais même à ceux qui sont rudes et fâcheux. 19 Car ce qui est agréable à Dieu, est que, dans la vue de lui plaire, nous endurions les maux et les peines qu'on nous fait souffrir avec injustice. 20 En effet, quel sujet de gloire aurez-vous, si c'est pour vos fautes que vous endurez de mauvais traitements? Mais si en faisant bien, vous les souffrez avec patience, c'est là ce qui est agréable à Dieu. 21 Car c'est à quoi vous avez été appelés, puisque même Jésus-Christ a souffert pour nous, vous laissant un exemple, afin que vous marchiez sur ses pas; 22 lui qui n'avait commis aucun péché, et de la bouche duquel nulle parole trompeuse n'est jamais sortie. 23 Quand on l'a chargé d'injures, il n'a point répondu par des injures; quand on l'a maltraité, il n'a point fait de menaces: mais il s'est livré entre les mains de celui qui le jugeait injustement. 24 C'est lui-même qui a porté nos péchés dans son corps sur la croix; afin qu'étant morts au péché, nous vivions à la justice. C'est par ses meurtrissures et par ses plaies, que vous avez été guéris. 25 Car vous étiez comme des brebis égarées; mais maintenant vous êtes retournés au Pasteur et à l'Évêque de vos âmes.

CHAPITRE 3

1 **QUE** les femmes soient pareillement soumises à leurs maris: afin que s'il y en a qui ne croient pas à la parole, ils soient gagnés par la bonne vie de leurs femmes, sans le secours de la parole; 2 considérant votre conduite également pure et respectueuse. 3 Ne mettez point votre ornement à vous parer au dehors par la frisure des cheveux, par les enrichissements d'or, et par la beauté des habits; 4 mais à parer l'homme invisible caché dans le coeur, par la pureté incorruptible d'un esprit plein de douceur et de paix; ce qui est un magnifique ornement aux yeux de Dieu. 5 Car c'est ainsi qu'autrefois les saintes femmes qui espéraient en Dieu, se paraient, demeurant soumises à leurs maris; 6 et comme faisait Sara, qui obéissait à Abraham, l'appelant son seigneur; Sara, dis-je, dont vous êtes devenues les filles, en imitant sa bonne vie, et ne vous laissant abattre par aucune crainte. 7 Et vous de même, maris, vivez sagement avec vos femmes, les traitant avec honneur et avec discrétion, comme le sexe le plus faible, et considérant qu'elles sont avec vous héritières de la grâce qui donne la vie; afin qu'il ne se trouve en vous aucun empêchement à la prière. 8 Enfin, qu'il y ait

3 - Gr. mais il se remettait à celui qui juge justement.

entre vous tous une parfaite union de sentiments, une bonté compatissante, une amitié de frères, une charité indulgente, accompagnée de douceur et d'humilité. 9 Ne rendez point mal pour mal, ni outrage pour outrage; mais n'y répondez au contraire que par des bénédictions; sachant que c'est à cela que vous avez été appelés, afin de recevoir l'héritage de la bénédiction de Dieu. 10 Car si quelqu'un aime la vie, et désire que ses jours soient heureux, qu'il empêche que sa langue ne se porte à la médisance, et que ses lèvres ne prononcent des paroles de tromperie; 11 qu'il se détourne du mal, et qu'il fasse le bien; qu'il recherche la paix, et qu'il travaille pour l'acquérir. 12 Car le Seigneur a les yeux ouverts sur les justes, et les oreilles attentives à leurs prières; mais il regarde les méchants avec colère. 13 Et qui sera capable de vous nuire, si vous ne pensez qu'à faire du bien? 14 Si néanmoins vous souffrez pour la justice, vous serez heureux. Ne craignez point les maux dont ils veulent vous faire peur, et n'en soyez point troublés. 15 Mais rendez gloire dans vos coeurs à la sainteté du Seigneur notre Dieu; et soyez toujours prêts à répondre pour votre défense à tous ceux qui vous demanderont raison de l'espérance que vous avez; 16 le faisant toutefois avec douceur et avec retenue, et conservant en tout une conscience pure; afin que ceux qui décrivent la vie sainte que vous menez en Jésus-Christ, rougissent de vous diffamer. 17 Car il vaut mieux être maltraités, si Dieu le veut ainsi, en faisant bien, qu'en faisant mal. 18 Puisque Jésus-Christ même a souffert une fois la mort pour nos péchés, le juste pour les injustes: afin qu'il pût nous offrir à Dieu; étant mort en sa chair, mais étant ressuscité par l'Esprit; 19 par lequel aussi il alla prêcher aux esprits qui étaient retenus en prison; 20 qui autrefois avaient été incrédules, lorsqu'au temps de Noé ils s'attendaient à la patience et à la bonté de Dieu, pendant qu'on préparait l'arche, en laquelle peu de personnes, savoir, huit seulement, furent sauvées au milieu de l'eau: 21 figure à laquelle répond maintenant le baptême, qui ne consiste pas à purifier la chair de ses souillures, mais qui, engageant la conscience à se conserver pure pour Dieu, vous sauve par la résurrection de Jésus-Christ; 22 qui ayant détruit la mort, afin que nous devinssions les héritiers de la vie éternelle, est monté au ciel, et est à la droite de Dieu; les anges, les dominations et les puissances lui étant assujetties.

CHAPITRE 4

1 PUIS donc que Jésus-Christ a souffert la mort en sa chair, armez-vous de cette pensée, Que quiconque est mort à la concupiscence charnelle, n'a plus de commerce avec le péché; 2 en sorte que durant tout le temps qui lui reste de cette vie mortelle, il ne vive plus selon les passions de l'homme, mais selon la volonté de Dieu. 3 Car il vous doit suffire que dans le temps de votre première vie, vous vous foyez abandonnés aux mêmes passions que les païens, vivant dans les impudicités, dans les mauvais desirs, dans les ivrogneries, dans les banquets de dissolution et de débauche, dans les excès de vin, et dans le culte sacrilège des idoles. 4 Ils trouvent maintenant étrange que vous ne couriez plus avec eux, comme vous faisiez, à ces débordements de débauche et d'intempérance, et ils prennent de là sujet de vous charger d'exécutions. 5 Mais ils rendront compte à celui qui est tout prêt à juger les vivants et les morts. 6 Car c'est pour cela que l'Évangile a été aussi prêché aux morts, afin qu'ayant été punis devant les hommes selon la chair, ils reçussent devant Dieu la vie de l'esprit. 7 Au reste, la fin de toutes choses s'approche: conduisez-vous donc avec sagesse, et soyez vigilants

dans la prière. 8 Mais surtout ayez une charité persévérante les uns pour les autres: car la charité couvre beaucoup de péchés. 9 Exercez entre vous l'hospitalité, sans murmurer. 10 Que chacun de vous rende service aux autres selon le don qu'il a reçu, comme étant de fidèles dispensateurs des différentes grâces de Dieu. 11 Si quelqu'un parle, qu'il paraisse que Dieu parle par sa bouche. Si quelqu'un exerce quelque ministère, qu'il y serve comme n'agissant que par la vertu que Dieu lui donne: afin qu'en tout ce que vous faites, Dieu soit glorifié par Jésus-Christ, auquel appartient la gloire et l'empire dans les siècles des siècles. Amen. 12 Mes chers frères, ne soyez point surpris lorsque Dieu vous éprouve par le feu des afflictions, comme si quelque chose d'extraordinaire vous arrivait. 13 Mais réjouissez-vous plutôt de ce que vous participez aux souffrances de Jésus-Christ, afin que vous soyez aussi comblés de joie dans la manifestation de sa gloire. 14 Vous êtes heureux si vous souffrez des injures et des diffamations pour le nom de Jésus-Christ; parce que l'honneur, la gloire, la vertu de Dieu, et son Esprit, repose sur vous. 15 Mais que nul de vous ne souffre comme homicide, ou comme larron, ou comme faisant de mauvaises actions, ou comme se mêlant d'affaires qui ne le regardent pas. 16 S'il souffre comme chrétien, qu'il n'en ait point de honte, mais qu'il en glorifie Dieu. 17 Car voici le temps où Dieu doit commencer son jugement par sa propre maison; et s'il commence par nous, quelle sera la fin de ceux qui rejettent l'Évangile de Dieu? 18 Si le juste même se sauve avec tant de peine, que deviendront les impies et les pécheurs? 19 C'est pourquoi, que ceux qui souffrent selon la volonté de Dieu, persévérant dans les bonnes oeuvres, remettent leurs âmes entre les mains de celui qui en est le Créateur, et qui leur fera fidèle.

CHAPITRE 5

1 VOICI donc la prière que je fais aux prêtres⁴ qui sont parmi vous, moi qui suis prêtre (Gr. anciens) comme eux, et de plus témoin des souffrances de Jésus-Christ, et devant avoir part à cette gloire qui doit être un jour manifestée: 2 Païssez le troupeau de Dieu dont vous êtes chargés, veillant sur sa conduite, non par une nécessité forcée, mais par une affection toute volontaire, qui soit selon Dieu; non par un honteux désir du gain, mais par une charité désintéressée; 3 non en dominant sur l'héritage du Seigneur, mais en vous rendant les modèles du troupeau, par une vertu qui naît du fond du coeur. 4 Et lorsque le Prince des pasteurs paraîtra, vous remporterez une couronne de gloire qui ne se flétrira jamais. 5 Et vous autres qui êtes jeunes, soyez aussi soumis aux prêtres⁵. Tâchez tous de vous inspirer l'humilité les uns aux autres: parce que Dieu résiste aux superbes, et donne sa grâce aux humbles. 6 Humiliez-vous donc sous la puissante main de Dieu, afin qu'il vous élève dans le temps de sa visite; 7 jetant dans son sein toutes vos inquiétudes, parce qu'il a soin de vous. 8 Soyez sobres, et veillez: car le démon, votre ennemi, tourne autour de vous comme un lion rugissant, cherchant qui il pourra dévorer. 9 Résistez-lui donc, en demeurant fermes dans la foi; sachant que vos frères qui sont répandus dans le monde, souffrent les mêmes afflictions que vous. 10 Mais je prie le Dieu de toute grâce, qui nous a appelés en Jésus-Christ à son éternelle gloire, qu'après que vous aurez souffert un peu de temps, il vous perfectionne, vous affermissé, et vous

4 - Gr. aux anciens

5 - Gr. anciens.

établiſſe comme ſur un ſolide fondement. 11 A lui ſoit la gloire et l'empire dans les ſiècles des ſiècles. Amen. 12 Je vous ai écrit affez brièvement, ce me ſemble, par notre cher et fidèle frère Silvain; vous déclarant et vous proteſtant que la vraie grâce de Dieu eſt celle dans laquelle vous demeurez fermes. 13 L'Egliſe qui eſt dans Babylone, et qui eſt élue comme vous, et mon fils Marc, vous ſaluent. 14 Saluez-vous l'un l'autre par un ſaint baiſer. Que la grâce ſoit avec vous tous, qui êtes en Jéſus-Chriſt. Amen.



ÉPITRE DE 2 PIERRE

CHAPITRE 1



IMON-PIERRE, serviteur et apôtre de Jésus-Christ: à ceux qui ont reçu comme nous le précieux don de la foi, avec la justice de Jésus-Christ notre Dieu et notre Sauveur. 2 Que la grâce et la paix croisse en vous de plus en plus par la connaissance de Dieu et de Jésus-Christ notre Seigneur. 3 Comme la puissance divine nous a donné toutes les choses qui regardent la vie et la piété, en nous faisant connaître celui qui nous a appelés par sa propre gloire et par sa propre vertu, 4 et nous a ainsi communiqué les grandes et précieuses grâces qu'il avait promises, pour vous rendre par ces grâces participants de la nature divine, si vous fuyez la corruption de la concupiscence qui règne dans le siècle par le dérèglement des passions: 5 vous devez aussi de votre part apporter tout le soin possible pour joindre à votre foi la vertu; à la vertu, la science; 6 à la science, la tempérance; à la tempérance, la patience; à la patience, la piété; 7 à la piété, l'amour de vos frères; et à l'amour de vos frères, la charité. 8 Car si ces grâces se trouvent en vous, et qu'elles y croissent de plus en plus, elles feront que la connaissance que vous avez de notre Seigneur Jésus-Christ, ne sera point stérile et infructueuse. 9 Mais celui en qui elles ne sont point, est un aveugle qui marche à tâtons, et il a oublié de quelle forte il a été purifié des péchés de sa vie passée. 10 Efforcez-vous donc de plus en plus, mes frères, d'affermir votre vocation et votre élection par les bonnes oeuvres⁶: car agissant de cette forte vous ne pécherez jamais; 11 et par ce moyen Dieu vous fera entrer avec une abondance de mérites⁷ dans le royaume éternel de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ. 12 C'est pourquoi j'aurai soin de vous faire toujours ressouvenir de ces choses; quoique vous soyez déjà instruits et confirmés dans la vérité dont je vous parle; 13 croyant qu'il est bien juste que pendant que je suis dans ce corps comme dans une tente,

6 - Gr. n'a pas par les bonnes oeuvres.

7 - Gr. n'a pas de mérites.

je vous réveille, en vous en renouvelant le souvenir. 14 Car je fais que dans peu de temps je dois quitter cette tente, comme notre Seigneur Jésus-Christ me l'a fait connaître. 15 Mais j'aurai soin que même après mon départ de cette vie, vous puissiez toujours vous remettre ces choses en mémoire. 16 Au reste, ce n'est point en suivant des fables et des fictions ingénieuses, que nous vous avons fait connaître la puissance et l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ; mais c'est après avoir été nous-mêmes les spectateurs, de sa majesté. 17 Car il reçut de Dieu le Père un témoignage d'honneur et de gloire, lorsque, de cette nuée où la gloire de Dieu paraissait avec tant d'éclat, on entendit cette voix: Voici mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection: écoutez-le. 18 Et nous entendîmes nous-mêmes cette voix qui venait du ciel, lorsque nous étions avec lui sur la sainte montagne. 19 Mais nous avons les oracles des prophètes, dont la certitude est plus affermie, auxquels vous faites bien de vous arrêter comme à une lampe qui luit dans un lieu obscur, jusqu'à ce que le jour commence à paraître, et que l'étoile du matin se lève dans vos coeurs; 20 étant persuadés avant toutes choses, que nulle prophétie de l'Écriture ne s'explique par une interprétation particulière. 21 Car ce n'a point été par la volonté des hommes, que les prophéties nous ont été anciennement apportées; mais c'a été par le mouvement du Saint-Esprit, que les saints hommes de Dieu ont parlé.

CHAPITRE 2

1 OR, comme il y a eu de faux prophètes parmi le peuple, il y aura aussi parmi vous de faux docteurs qui introduiront de pernicieuses hérésies, et renonçant au Seigneur qui les a rachetés, attireront sur eux-mêmes une soudaine ruine. 2 Leurs débauches seront suivies de plusieurs, qui exposeront la voie de la vérité à la médisance; 3 et vous séduisant par des paroles artificieuses, ils trafiqueront de vos âmes pour satisfaire leur avarice: mais leur condamnation, qui est résolue il y a longtemps, s'avance à grands pas, et la main qui doit les perdre n'est pas endormie. 4 Car si Dieu n'a point épargné les anges qui ont péché, mais les a précipités dans l'abîme où les ténèbres leur servent de chaînes, pour être tourmentés, et tenus comme en réserve jusqu'au jugement; 5 s'il n'a point épargné l'ancien monde, mais n'a sauvé que sept personnes avec Noé, prédicateur de la justice, en faisant fondre les eaux du déluge sur le monde des méchants; 6 s'il a puni les villes de Sodome et de Gomorrhe en les ruinant de fond en comble, et les réduisant en cendres, et en a fait un exemple pour ceux qui vivaient dans l'impunité; 7 et s'il a délivré le juste Lot, que ces abominables affligeaient et persécutaient par leur vie infâme, 8 ce juste qui demeurait parmi eux, étant tous les jours tourmenté dans son âme juste par leurs actions détestables qui offensaient ses yeux et ses oreilles: 9 il paraît par là que le Seigneur fait délivrer ceux qui le craignent, des maux par lesquels ils sont éprouvés, et réserver les pécheurs au jour du jugement, pour être punis; 10 principalement ceux qui, pour satisfaire leurs désirs impurs, suivent les mouvements de la chair; qui méprisent les puissances, qui sont fiers et audacieux, qui sont amoureux d'eux-mêmes, et qui, blasphémant la saine doctrine, ne craignent point d'introduire de nouvelles sectes; 11 au lieu que les anges, quoiqu'ils soient plus grands en force et en puissance, ne se condamnent point les uns les autres avec des paroles d'exécration et de malédiction. 12 Mais ceux-ci, semblables à des animaux sans raison qui ne suivent que le mouvement de la nature, et sont nés pour être la proie des hommes qui les font périr, attaquant par

leurs blasphèmes ce qu'ils ignorent, ils périront dans les infamies où ils se plongent, 13 et recevront la récompense que mérite leur iniquité. Ils mettent la félicité à passer chaque jour dans les délices; ils font la honte et l'opprobre de la religion; ils s'abandonnent à des excès de bouche dans les festins de charité qu'ils font avec vous. 14 Ils ont les yeux pleins d'adultère et d'un péché qui ne cesse jamais; ils attirent à eux, par des amorceuses trompeuses, les âmes légères et inconstantes; ils ont dans le coeur toutes les adresses que l'avarice peut suggérer: ce sont des enfants de malédiction. 15 Ils ont quitté le droit chemin, et se sont égarés en suivant la voie de Balaam, fils de Bosor, qui aimait la récompense de son iniquité; 16 mais qui fut repris de son injuste dessein; une ânesse muette, qui parla d'une voix humaine, ayant réprimé la folie de ce prophète. 17 Ce sont des fontaines sans eau, des nuées qui sont agitées par des tourbillons; et de noires et profondes ténèbres leur sont réservées. 18 Car tenant des discours pleins d'insolence et de folie, ils amorcent, par les passions de la chair et les voluptés sensuelles, ceux qui peu de temps auparavant s'étaient retirés des personnes infectées d'erreur; 19 leur promettant la liberté, quoique eux-mêmes soient esclaves de la corruption; parce que quiconque est vaincu, est esclave de celui qui l'a vaincu. 20 Si après s'être retirés des corruptions du monde par la connaissance de Jésus-Christ notre Seigneur et notre Sauveur, ils se laissent vaincre en s'y engageant de nouveau, leur dernier état est pire que le premier. 21 Car il leur eût été meilleur de n'avoir point connu la voie de la justice, que de retourner en arrière après l'avoir connue, et d'abandonner la loi sainte qui leur avait été donnée. 22 Mais ce qu'on dit d'ordinaire, par un proverbe véritable, leur est arrivé: Le chien est retourné à ce qu'il avait vomé; et le pourceau, après avoir été lavé, s'est vautré de nouveau dans la boue.

CHAPITRE 3

1 MES bien-aimés, voici la seconde lettre que je vous écris; et dans toutes les deux je tâche de réveiller vos âmes simples et sincères par mes avertissements: 2 afin que vous vous souveniez des paroles des saints prophètes, dont j'ai déjà parlé, et des préceptes de ceux que le Seigneur et le Sauveur vous a donnés pour apôtres. 3 Sachez avant toutes choses, qu'aux derniers temps il viendra des imposteurs et des moqueurs qui suivront leurs propres passions, 4 et qui diront: Qu'est devenue la promesse de son avènement? car depuis que les pères sont dans le sommeil de la mort, toutes choses demeurent au même état où elles étaient au commencement du monde. 5 Mais c'est par une ignorance volontaire qu'ils ne considèrent pas, que les cieux furent faits d'abord par la parole de Dieu, aussi bien que la terre, qui sortit du sein de l'eau, et qui subsiste au milieu de l'eau; 6 et que ce fut par ces choses mêmes que le monde d'alors périt, étant submergé par le déluge des eaux. 7 Or les cieux et la terre d'à présent sont gardés avec soin par la même parole, et sont réservés pour être brûlés par le feu, au jour du jugement et de la ruine des impies. 8 Mais il y a une chose que vous ne devez pas ignorer, mes bien-aimés: c'est qu'aux yeux du Seigneur un jour est comme mille ans, et mille ans comme un jour. 9 Ainsi le Seigneur n'a point retardé l'accomplissement de sa promesse, comme quelques-uns se l'imaginent; mais c'est qu'il exerce envers vous sa patience, ne voulant pas qu'aucun périsse, mais que tous retournent à lui par la pénitence.⁸ 10 Or comme un larron vient

8 - Gr. la repentance.

durant la nuit, aussi le jour du Seigneur viendra tout d'un coup; et alors dans le bruit d'une effroyable tempête, les cieus passeront, les éléments embrasés se diffoudront, et la terre sera brûlée avec tout ce qu'elle contient. 11 Puis donc que toutes les choses doivent périr, quels devez-vous être, et quelle doit être la sainteté de votre vie et la piété de vos actions? 12 attendant et comme hâtant par vos désirs l'avènement du jour du Seigneur, où l'ardeur du feu diffoudra les cieus, et fera fondre les éléments. 13 Car nous attendons, selon la promesse, de nouveaux cieus et une nouvelle terre, dans lesquels la justice habitera. 14 C'est pourquoi, mes bien-aimés, vivant dans l'attente de ces choses, travaillez en paix: afin que Dieu vous trouve purs et irrépréhensibles. 15 Et croyez que la longue patience dont use notre Seigneur, est pour votre salut. Et c'est aussi ce que Paul, notre très cher frère, vous a écrit, selon la sagesse qui lui a été donnée; 16 comme il fait aussi en toutes ses lettres, où il parle de ces mêmes choses, dans lesquelles il y a quelques endroits difficiles à entendre, que des hommes ignorants et légers détournent, aussi bien que les autres Écritures, à de mauvais sens pour leur propre ruine. 17 Vous donc, mes frères qui connaissez toutes ces choses, prenez garde à vous, de peur que vous laissant emporter aux égarements de ces hommes insensés, vous ne tombiez de l'état ferme et solide où vous êtes établis. 18 Mais croissez de plus en plus dans la grâce, et dans la connaissance de Jésus-Christ notre Seigneur et notre Sauveur. A lui soit gloire, et maintenant, et jusqu'au jour de l'éternité. Amen.



ÉPITRE DE I JEAN

CHAPITRE 1



NOUS vous annonçons la Parole de vie, qui était dès le commencement, que nous avons entendue, que nous avons vue de nos yeux, que nous avons regardée avec attention, et que nous avons touchée de nos mains 2 car la Vie même s'est rendue visible; nous l'avons vue, nous en rendons témoignage, et nous vous l'annonçons, cette Vie éternelle qui était dans le Père, et qui est venue se montrer à nous. 3 Nous vous prêchons, dis-je, ce que nous avons vu et ce que nous avons entendu; afin que vous entriez vous-mêmes en société avec nous, et que notre société soit avec le Père, et avec son Fils Jésus-Christ. 4 Et nous vous écrivons ceci, afin que vous en ayez de la joie, mais une joie pleine et parfaite. 5 Or ce que nous avons appris de Jésus-Christ, et ce que nous vous enseignons, est, que Dieu est la lumière même, et qu'il n'y a point en lui de ténèbres; 6 de sorte que si nous disons que nous avons société avec lui, et que nous marchions dans les ténèbres, nous mentons, et nous ne pratiquons pas la vérité. 7 Mais si nous marchons dans la lumière, comme il est lui-même dans la lumière, nous avons ensemble une société mutuelle, et le sang de Jésus-Christ son Fils nous purifie de tout péché. 8 Si nous disons que nous sommes sans péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. 9 Mais si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous les remettre, et pour nous purifier de toute iniquité. 10 Si nous disons que nous n'avons point de péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous.

CHAPITRE 2

1 MES petits enfants, je vous écris ceci, afin que vous ne péchiez point; si néanmoins quelqu'un

pèche, nous avons pour avocat envers le Père, Jésus-Christ qui est juste. 2 Car c'est lui qui est la victime de propitiation pour nos péchés; et non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux de tout le monde. 3 Or ce qui nous assure que nous le connaissons véritablement, est si nous gardons ses commandements. 4 Celui qui dit qu'il le connaît, et qui ne garde pas ses commandements, est un menteur, et la vérité n'est point en lui; 5 mais si quelqu'un garde ce que la parole nous ordonne, l'amour de Dieu est vraiment parfait en lui. C'est par là que nous connaissons que nous sommes en lui. 6 Celui qui dit qu'il demeure en Jésus-Christ, doit marcher lui-même comme Jésus-Christ a marché. 7 Mes très chers frères, je ne vous écris point un commandement nouveau, mais le commandement ancien que vous avez reçu dès le commencement; et ce commandement ancien est la parole que vous avez entendue. 8 Et néanmoins je vous dis que le commandement dont je vous parle, est nouveau: ce qui est vrai en Jésus-Christ et en vous; parce que les ténèbres sont passées, et que la vraie lumière commence déjà à luire. 9 Celui qui prétend être dans la lumière, et qui néanmoins hait son frère, est encore dans les ténèbres. 10 Celui qui aime son frère demeure dans la lumière, et rien en lui est un sujet de chute et de scandale. 11 Mais celui qui hait son frère, est dans les ténèbres; il marche dans les ténèbres, et il ne sait où il va, parce que les ténèbres l'ont aveuglé. 12 Je vous écris, mes petits enfants, parce que vos péchés vous sont remis au nom de Jésus-Christ. 13 Je vous écris, pères, parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement. Je vous écris, jeunes gens, parce que vous avez vaincu le malin esprit. 14 Je vous écris, petits enfants, parce que vous avez connu le Père. Je vous écris, jeunes gens, parce que vous êtes forts, que la parole de Dieu demeure en vous, et que vous avez vaincu le malin esprit. 15 N'aimez ni le monde, ni ce qui est dans le monde. Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est point en lui. 16 Car tout ce qui est dans le monde, est ou concupiscence de la chair, ou concupiscence des yeux, ou orgueil de la vie; ce qui ne vient point du Père, mais du monde. 17 Or le monde passe, et la concupiscence du monde passe avec lui; mais celui qui fait la volonté de Dieu, demeure éternellement. 18 Mes petits enfants, c'est ici la dernière heure; et comme vous avez entendu dire que l'Antechrist doit venir, il y a dès maintenant plusieurs antechrists: ce qui nous fait connaître que nous sommes dans la dernière heure. 19 Ils sont sortis d'avec nous, mais ils n'étaient pas d'avec nous: car s'ils eussent été d'avec nous, ils seraient demeurés avec nous; mais ils en sont sortis, afin qu'ils fussent reconnus, parce que tous ne sont pas d'avec nous. 20 Quant à vous, vous avez reçu l'onction du Saint, et vous connaissez toutes choses. 21 Je ne vous ai pas écrit comme à des personnes qui ne connussent pas la vérité, mais comme à ceux qui la connaissent, et qui savent que nul mensonge ne vient de la vérité. 22 Qui est menteur, si ce n'est celui qui nie que Jésus soit le Christ? Celui-là est un antechrist qui nie le Père et le Fils. 23 Quiconque nie le Fils, ne reconnaît point le Père; et quiconque confesse le Fils, reconnaît aussi le Père. 24 Faites donc en sorte que ce que vous avez appris dès le commencement, demeure toujours en vous. Si ce que vous avez appris dès le commencement demeure toujours en vous, vous demeurerez aussi dans le Fils et dans le Père. 25 Et c'est ce que lui-même nous a promis, en nous promettant la vie éternelle. 26 Voilà ce que j'ai cru devoir vous écrire touchant ceux qui vous séduisent. 27 Mais pour vous autres, l'onction que vous avez reçue du Fils de Dieu demeure en vous, et vous n'avez pas besoin que personne vous enseigne; mais comme cette même onction vous enseigne toutes choses, et qu'elle est la vérité exempte de tout mensonge, vous n'avez qu'à demeurer dans ce qu'elle vous enseigne. 28 Maintenant donc, mes petits enfants, demeurez dans cette onction, afin que lorsque le Fils de Dieu paraîtra dans son avènement, nous ayons de la confiance devant lui, et

que nous ne foyons pas confondus par sa présence. 29 Si vous savez que Dieu est juste, sachez que tout homme qui vit selon la justice, est né de lui.

CHAPITRE 3

1 **CONSIDÉREZ** quel amour le Père nous a témoigné, de vouloir que nous foyons appelés, et que nous foyons en effet enfants de Dieu. C'est pour cela que le monde ne nous connaît pas, parce qu'il ne connaît pas Dieu. 2 Mes bien-aimés, nous sommes déjà enfants de Dieu; mais ce que nous serons un jour ne paraît pas encore. Nous savons que lorsque Jésus-Christ se montrera dans sa gloire, nous serons semblables à lui, parce que nous le verrons tel qu'il est. 3 Et quiconque a cette espérance en lui, se sanctifie, comme il est saint lui-même. 4 Tout homme qui commet un péché, commet aussi un violement de la loi: car le péché est le violement de la loi. 5 Vous savez qu'il s'est rendu visible pour abolir nos péchés, et qu'il n'y a point en lui de péché. 6 Quiconque demeure en lui, ne pèche point; et quiconque pèche, ne l'a point vu, et ne l'a point connu. 7 Mes petits enfants, que personne ne vous séduise. Celui qui fait les oeuvres de justice, c'est celui-là qui est juste, comme Jésus-Christ est juste. 8 Celui qui commet le péché, est enfant du diable, parce que le diable pèche dès le commencement; et c'est pour détruire les oeuvres du diable, que le Fils de Dieu est venu dans le monde. 9 Quiconque est né de Dieu, ne commet point de péché, parce que la semence de Dieu demeure en lui: et il ne peut pécher, parce qu'il est né de Dieu. 10 C'est en cela que l'on connaît ceux qui sont enfants de Dieu, et ceux qui sont enfants du diable. Tout homme qui n'est point juste, n'est point de Dieu, non plus que celui qui n'aime point son frère. 11 Car ce qui vous a été annoncé, et que vous avez entendu dès le commencement, est que vous vous aimiez les uns les autres; 12 loin de faire comme Caïn, qui était enfant du malin esprit, et qui tua son frère. Et pourquoi le tua-t-il? Parce que ses actions étaient méchantes, et que celles de son frère étaient justes. 13 Ne vous étonnez pas, mes frères, si le monde vous hait. 14 Nous reconnaissons, à l'amour que nous avons pour nos frères, que nous sommes passés de la mort à la vie. Celui qui n'aime point, demeure dans la mort. 15 Tout homme qui hait son frère, est un homicide; et vous savez que nul homicide n'a la vie éternelle résidante en lui. 16 Nous avons reconnu l'amour de Dieu envers nous, en ce qu'il a donné sa vie pour nous; et nous devons donner aussi notre vie pour nos frères. 17 Si quelqu'un a des biens de ce monde, et que voyant son frère en nécessité, il lui ferme son coeur et ses entrailles, comment l'amour de Dieu demeurerait-il en lui? 18 Mes petits enfants, n'aimons pas de parole ni de langue, mais par oeuvres et en vérité. 19 Car c'est par là que nous connaissons que nous sommes enfants de la vérité, et que nous en persuaderons notre coeur en la présence de Dieu. 20 Si notre coeur nous condamne, que ne fera point Dieu, qui est plus grand que notre coeur, et qui connaît toutes choses? 21 Mes bien-aimés, si notre coeur ne nous condamne point, nous avons de la confiance devant Dieu. 22 Et quoi que ce soit que nous lui demandions, nous le recevons de lui, parce que nous gardons ses commandements, et que nous faisons ce qui lui est agréable. 23 Et le commandement qu'il nous a fait, est de croire au nom de son Fils Jésus-Christ, et de nous aimer les uns les autres, comme il nous l'a commandé. 24 Or celui qui garde les commandements de Dieu, demeure en Dieu, et Dieu en lui; et c'est par l'Esprit qu'il nous a donné, que nous connaissons qu'il demeure en nous.

CHAPITRE 4

1 MES bien-aimés; ne croyez point à tout esprit, mais éprouvez si les esprits sont de Dieu. Car plusieurs faux prophètes se sont élevés dans le monde. 2 Voici à quoi vous reconnaîtrez qu'un esprit est de Dieu: Tout esprit qui confesse que Jésus-Christ est venu dans une chair véritable, est de Dieu: 3 et tout esprit qui divise Jésus-Christ, n'est point de Dieu; et c'est là l'Antechrist, dont vous avez entendu dire qu'il doit venir; et il est déjà maintenant dans le monde. 4 Mes petits enfants, vous l'avez vaincu, vous qui êtes de Dieu; parce que celui qui est en vous, est plus grand que celui qui est dans le monde. 5 Ils sont du monde; c'est pourquoi ils parlent selon l'esprit du monde, et le monde les écoute. 6 Mais pour nous, nous sommes de Dieu: celui qui connaît Dieu, nous écoute; celui qui n'est point de Dieu, ne nous écoute point. C'est par là que nous connaissons l'esprit de vérité et l'esprit d'erreur. 7 Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres: car l'amour et la charité est de Dieu; et tout homme qui aime, est né de Dieu, et il connaît Dieu. 8 Celui qui n'aime point, ne connaît point Dieu: car Dieu est amour. 9 C'est en cela que Dieu a fait paraître son amour envers nous, en ce qu'il a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que nous vivions par lui. 10 Et cet amour consiste en ce que ce n'est pas nous qui avons aimé Dieu, mais que c'est lui qui nous a aimés le premier, et qui a envoyé son Fils afin qu'il fût la victime de propitiation pour nos péchés. 11 Mes bien-aimés, si Dieu nous a aimés de cette sorte, nous devons aussi nous aimer les uns les autres. 12 Nul homme n'a jamais vu Dieu. Si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous, et son amour est parfait en nous. 13 Ce qui nous fait connaître que nous demeurons en lui, et lui en nous, est qu'il nous a rendus participants de son Esprit. 14 Nous avons vu de nos yeux, et nous en rendons témoignage, que le Père a envoyé son Fils pour être le Sauveur du monde. 15 Quiconque donc aura confessé que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu. 16 Et nous avons connu et cru par la foi l'amour que Dieu a pour nous. Dieu est amour; et ainsi quiconque demeure dans l'amour, demeure en Dieu, et Dieu demeure en lui. 17 La perfection de notre amour envers Dieu consiste à nous remplir de confiance pour le jour du jugement, parce que nous sommes tels en ce monde que Dieu est lui-même. 18 La crainte ne se trouve point avec la charité; mais la charité parfaite chasse la crainte: car la crainte est accompagnée de peine; et celui qui craint, n'est point parfait dans la charité. 19 Aimons donc Dieu, puisque c'est lui qui nous a aimés le premier. 20 Si quelqu'un dit, J'aime Dieu, et ne laisse pas de haïr son frère, c'est un menteur. Car comment celui qui n'aime pas son frère qu'il voit, peut-il aimer Dieu qu'il ne voit pas? 21 Et c'est de Dieu même que nous avons reçu ce commandement: Que celui qui aime Dieu doit aussi aimer son frère.

CHAPITRE 5

1 QUICONQUE croit que Jésus est le Christ, est né de Dieu; et quiconque aime celui qui a engendré, aime aussi celui qui en a été engendré. 2 Nous connaissons que nous aimons les enfants de Dieu, quand nous aimons Dieu, et que nous gardons ses commandements: 3 parce que l'amour

que nous avons pour Dieu consiste à garder ses commandements; et ses commandements ne sont point pénibles. 4 Car tous ceux qui sont nés de Dieu, sont victorieux du monde; et cette victoire, par laquelle le monde est vaincu, est l'effet de notre foi. 5 Qui est celui qui est victorieux du monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu? 6 C'est ce même Jésus-Christ qui est venu avec l'eau et avec le sang; non seulement avec l'eau, mais avec l'eau et avec le sang. Et c'est l'Esprit qui rend témoignage que Jésus-Christ est la vérité. 7 Car il y en a trois qui rendent témoignage dans le ciel, Le Père, le Verbe, et le Saint-Esprit; et ces trois sont une même chose. 8 Et il y en a trois qui rendent témoignage dans la terre, L'Esprit, l'eau, et le sang; et ces trois sont une même chose. 9 Si nous recevons le témoignage des hommes, celui de Dieu est plus grand. Or ce témoignage de Dieu qui est plus grand, est celui qu'il a rendu au sujet de son Fils. 10 Celui qui croit au Fils de Dieu, a dans soi-même le témoignage de Dieu. Celui qui ne croit pas au Fils, fait Dieu menteur; parce qu'il ne croit pas au témoignage que Dieu a rendu de son Fils. 11 Et ce témoignage est, que Dieu nous a donné la vie éternelle, et que c'est en son Fils que se trouve cette vie. 12 Celui qui a le Fils, a la vie; celui qui n'a point le Fils, n'a point la vie. 13 Je vous écris ces choses afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, vous qui croyez au nom du Fils de Dieu. 14 Et ce qui nous donne de la confiance envers Dieu, c'est qu'il nous écoute en tout ce que nous lui demandons qui est conforme à sa volonté. 15 Car nous savons qu'il nous écoute en tout ce que nous lui demandons; nous le savons, dis-je, parce que nous avons déjà reçu l'effet des demandes que nous lui avons faites. 16 Si quelqu'un voit son frère commettre un péché qui ne va pas à la mort, qu'il prie; et Dieu donnera la vie à ce pécheur, si son péché ne va point à la mort. Mais il y a un péché qui va à la mort; et ce n'est pas pour ce péché-là que je vous dis de prier. 17 Toute iniquité est péché; mais il y a un péché qui va à la mort. 18 Nous savons que quiconque est né de Dieu, ne pêche point; mais la naissance qu'il a reçue de Dieu, le conserve pur, et le malin esprit ne le touche point. 19 Nous savons que nous sommes nés de Dieu, et que tout le monde est sous l'empire du malin esprit. 20 Et nous savons encore que le Fils de Dieu est venu, et qu'il nous a donné l'intelligence, afin que nous connaissions le vrai Dieu, et que nous soyons en son vrai Fils. C'est lui qui est le vrai Dieu et la vie éternelle. 21 Mes petits enfants, gardez-vous des idoles. Amen.



ÉPITRE DE 2 JEAN



LE PRÊTRE⁹: à la dame Electe et à ses enfants, que j'aime dans la vérité; et qui ne sont pas aimés de moi seul, mais que tous ceux qui connaissent la vérité, aiment comme moi, 2 pour l'amour de cette même vérité qui demeure en nous, et qui sera en nous éternellement. 3 Que Dieu le Père, et Jésus-Christ, Fils du Père, vous donnent la grâce, la miséricorde et la paix, dans la vérité et dans la charité. 4 J'ai eu bien de la joie de voir quelques-uns de vos enfants qui marchent dans la vérité, selon le commandement que nous avons reçu du Père. 5 Et je vous prie maintenant, madame, que nous ayons une charité mutuelle les uns pour les autres; et ce que je vous écris, n'est pas un commandement nouveau, mais le même que nous avons reçu dès le commencement. 6 Or la charité consiste à marcher selon les commandements de Dieu. Tel est le commandement que vous avez reçu d'abord, afin que vous l'observiez. 7 Car plusieurs imposteurs se sont élevés dans le monde, qui ne confessent point que Jésus-Christ est venu dans une chair véritable. Celui qui ne le confessé point, est un séducteur et un antechrist. 8 Prenez garde à vous, afin que vous ne perdiez pas les bonnes oeuvres¹⁰ que vous avez faites, mais que vous receviez une pleine récompense. 9 Quiconque ne demeure point dans la doctrine de Jésus-Christ, mais s'en éloigne, ne possède point Dieu; et quiconque demeure dans la doctrine de Jésus-Christ, possède le Père et le Fils. 10 Si quelqu'un vient vers vous, et ne fait pas profession de cette doctrine, ne le recevez pas dans votre maison, et ne le saluez point. 11 Car celui qui le salue, participe à ses mauvaises actions. 12 Quoique j'eusse plusieurs choses à vous écrire, je n'ai point voulu le faire sur du papier et avec de l'encre, espérant aller vous voir et vous en entretenir de vive voix, afin que votre joie soit pleine et parfaite. 13 Les enfants de votre soeur Electe vous saluent.

9 - Gr. L'ancien

10 - Gr. n'a pas: les bonnes oeuvres.



ÉPITRE DE 3 JEAN



LE PRÊTRE¹: à mon cher Gaius, que j'aime dans la vérité. 2 Mon bien-aimé, je prie Dieu que tout soit chez vous en aussi bon état pour ce qui regarde vos affaires et votre santé, que je fais qu'il y est pour ce qui regarde votre âme. 3 Car je me suis fort réjoui, lorsque les frères qui sont venus, ont rendu témoignage à votre piété sincère, et à la vie que vous menez selon la vérité. 4 Je n'ai point de plus grande joie que d'apprendre que mes enfants marchent dans la vérité. 5 Mon bien-aimé, vous faites une bonne oeuvre, d'avoir un soin charitable pour les frères, et particulièrement pour les étrangers, 6 qui ont rendu témoignage à votre charité en présence de l'Eglise; et vous ferez bien de les faire conduire et assister en leurs voyages d'une manière digne de Dieu. 7 Car c'est pour son nom qu'ils se sont retirés d'avec les gentils, sans rien emporter avec eux. 8 Nous sommes donc obligés de traiter favorablement ces sortes de personnes, pour travailler avec eux à l'avancement de la vérité. 9 J'aurais écrit à l'Eglise; mais Diotrèphe, qui aime à y tenir le premier rang, ne veut point nous recevoir. 10 C'est pourquoi, si je viens jamais chez vous, je lui représenterai quel est le mal qu'il commet, en faisant contre nous des médisances malignes, et ne se contentant point de cela, non seulement il ne reçoit point les frères, mais il empêche même ceux qui voudraient les recevoir, et les chasse de l'Eglise. 11 Mon bien-aimé, n'imites point ce qui est mauvais, mais ce qui est bon. Celui qui fait bien, est de Dieu; mais celui qui fait mal, ne connaît point Dieu. 12 Tout le monde rend un témoignage avantageux à Démétrius, et la vérité même le lui rend. Nous le lui rendons aussi nous-mêmes, et vous savez que notre témoignage est véritable. 13 J'avais plusieurs choses à vous écrire; mais je ne veux point vous écrire avec une plume et de l'encre, 14 parce que j'espère de vous voir bientôt; alors nous nous entretiendrons de vive voix. La paix soit avec vous. Vos amis d'ici vous saluent. Saluez nos amis de ma part, chacun en particulier.



ÉPITRE DE JUDE



JUDE, serviteur de Jésus-Christ, et frère de Jacques: à ceux que Dieu le Père a aimés, et que Jésus-Christ a conservés en les appelant. 2 Que la miséricorde, la paix et la charité s'augmentent en vous de plus en plus. 3 Mes bien-aimés, ayant toujours souhaité avec grande ardeur de vous écrire touchant le salut qui nous est commun, je m'y trouve maintenant obligé par nécessité, pour vous exhorter à combattre pour la foi qui a été une fois laissée par tradition¹² aux saints. 4 Car il s'est glissé parmi vous certaines gens dont il avait été prédit il y a longtemps, qu'ils s'attireraient ce jugement; gens impies qui chargent la grâce de notre Dieu en une licence de dissolution, et qui renoncent Jésus-Christ, notre unique Maître et notre Seigneur. 5 Or je veux vous faire souvenir de ce que vous aurez appris autrefois: qu'après que le Seigneur eut sauvé le peuple en le tirant de l'Égypte, il fit périr ensuite ceux qui furent incrédules; 6 qu'il retient liés de chaînes éternelles dans de profondes ténèbres, et réserve pour le jugement du grand jour, les anges qui n'ont pas conservé leur première dignité, mais qui ont quitté leur propre demeure; 7 et que de même Sodome et Gomorrhe, et les villes voisines qui s'étaient débordées comme elles dans les excès d'impureté, et s'étaient portées à abuser d'une chair étrangère, ont été proposées pour un exemple du feu éternel par la peine qu'elles ont soufferte. 8 Après cela ces personnes souillent la chair par de semblables corruptions, et de plus ils méprisent la domination, et maudissent ceux qui sont élevés en dignité. 9 Cependant l'archange Michel dans la contestation qu'il eut avec le diable touchant le corps de Moïse, n'osá le condamner avec exécration; mais il se contenta de dire: Que le Seigneur te réprime. 10 Au lieu que ceux-ci condamnent avec exécration tout ce qu'ils ignorent, et ils se corrompent en tout ce qu'ils connaissent naturellement, comme les bêtes irraisonnables. 11 Malheur sur eux, parce qu'ils suivent la voie de Caïn; qu'étant trompés comme Balaam, et emportés par le désir du gain, ils s'abandonnent au dérèglement; et qu'imitant la rébellion de Coré, ils périront comme lui. 12 Ces personnes sont la honte et le déshonneur de vos festins de charité, lorsqu'ils y mangent avec vous sans aucune retenue; ils n'ont soin que de se nourrir eux-mêmes: ce sont des nuées sans eau, que le vent emporte çà et là:

12 - Gr. la foi qui a été une fois transmise aux saints.

ce font des arbres d'automne, des arbres stériles, doublement morts et déracinés. 13 Ce font des vagues furieuses de la mer, d'où sortent, comme une écume sale, leurs ordures et leurs infamies: ce font des étoiles errantes, auxquelles une tempête noire et ténébreuse est réservée pour l'éternité. 14 C'est d'eux qu'Enoch, qui a été le septième depuis Adam, a prophétisé en ces termes: Voilà le Seigneur qui va venir avec une multitude innombrable de ses saints, 15 pour exercer son jugement sur tous les hommes, et pour convaincre tous les impies de toutes les actions d'impiété qu'ils ont commises, et de toutes les paroles injurieuses que ces pécheurs impies ont proférées contre lui. 16 Ce font des murmureurs qui se plaignent sans cesse, qui suivent leurs passions, dont les discours font pleins de fause et de vanité, et qui se rendent admirateurs des personnes, selon qu'il est utile pour leurs intérêts. 17 Mais pour vous, mes bien-aimés, souvenez-vous de ce qui a été prédit par les apôtres de notre Seigneur Jésus-Christ; 18 qui vous disaient qu'aux derniers temps il s'élèverait des imposteurs qui suivraient leurs passions déréglées et pleines d'impiété. 19 Ce font des gens qui se séparent eux-mêmes, des hommes sensuels, qui n'ont point l'Esprit de Dieu. 20 Mais vous, mes bien-aimés, vous élevant vous-mêmes comme un édifice spirituel sur le fondement de votre très sainte foi, et priant par le Saint-Esprit, 21 conservez-vous en l'amour de Dieu, attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus-Christ pour obtenir la vie éternelle. 22 Reprenez ceux qui paraissent endurcis et condamnés. 23 Sauvez les uns, en les retirant comme du feu; ayez compassion des autres, en craignant pour vous-mêmes; et haïssez comme un vêtement souillé tout ce qui tient de la corruption de la chair. 24 A celui qui est puissant pour vous conserver sans péché, et pour vous faire comparaître devant le trône de sa gloire purs et sans tache, et dans un ravissement de joie, à l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ; 25 à Dieu seul notre Sauveur, par notre Seigneur Jésus-Christ, gloire et magnificence, empire et force, avant tous des siècles, et maintenant, et dans tous les siècles des siècles. Amen.





APOCALYPSE

CHAPITRE 1



POCALYPSE, ou Révélation, de Jésus-Christ, qu'il a reçue de Dieu, pour découvrir à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt, et qu'il a manifestée par le moyen de son ange, envoyé à Jean, son serviteur ; 2 qui a annoncé la parole de Dieu, et qui a rendu témoignage de tout ce qu'il a vu de Jésus-Christ. 3 Heureux celui qui lit et qui écoute les paroles de cette prophétie, et qui garde les choses qui y sont écrites : car le temps est proche. 4 JEAN : aux sept Eglises qui sont en Asie. La grâce et la paix vous soient données par celui qui est, qui était, et qui doit venir, et par les sept Esprits qui sont devant son trône ; 5 et par Jésus-Christ, qui est le témoin fidèle, le premier-né d'entre les morts, et le Prince des rois de la terre, qui nous a aimés et nous a lavés de nos péchés dans son sang, 6 et nous a fait être le royaume et les prêtres de Dieu son Père ; à lui soit la gloire et l'empire dans les siècles des siècles. Amen. 7 Le voici qui vient sur les nuées. Tout oeil le verra, et ceux mêmes qui l'ont percé, et tous les peuples de la terre se frapperont la poitrine en le voyant. Oui, cela est ainsi. Amen. 8 Je suis l'Alpha et l'Oméga, le principe et la fin, dit le Seigneur Dieu, qui est, qui était, et qui doit venir, le Tout-Puissant, 9 Moi Jean, qui suis votre frère, et qui ai part avec vous à la tribulation, au royaume et à la patience en Jésus-Christ, j'ai été envoyé dans l'île nommée Patmos, pour la parole de Dieu, et pour le témoignage que j'ai rendu à Jésus. 10 Je fus ravi en esprit un jour de dimanche, et j'entendis derrière moi une voix forte et édatante comme le son d'une trompette, 11 qui disait : Ecrivez dans un livre ce que vous voyez, et envoyez-le aux sept Eglises qui sont dans l'Asie : à Ephèse, à Smyrne, à Pergame, à Thyatire, à Sardes, à Philadelphie, et à Laodicée. 12 Aussitôt je me tournai pour voir de qui était la voix qui me parlait ; et m'étant tourné, je vis sept chandeliers d'or. 13 Et au milieu de ces sept chandeliers d'or, je vis quelqu'un qui ressemblait au Fils de l'homme ; il était vêtu d'une longue robe, et ceint d'une ceinture d'or au-dessous des mamelles. 14 Sa tête et ses cheveux étaient blancs comme de la laine blanche, et comme de la neige ; et ses yeux

paraissaient comme une flamme de feu ; 15 ses pieds étaient semblables à l'airain fin quand il est dans une fournaise ardente ; et sa voix égalait le bruit des grandes eaux. 16 Il avait en sa main droite sept étoiles ; et de sa bouche sortait une épée à deux tranchants et bien affilée ; et son visage était aussi brillant que le soleil dans sa force. 17 Au moment que je l'aperçus, je tombai comme mort à ses pieds ; mais il mit sur moi sa main droite, et me dit : Ne craignez point : je suis le premier et le dernier ; 18 je suis celui qui vis ; j'ai été mort, mais maintenant je vis, et je vivrai dans les siècles des siècles ; et j'ai les clefs de la mort et de l'enfer. 19 Ecrivez donc les choses que vous avez vues, et celles qui sont maintenant, et celles qui doivent arriver ensuite. 20 Voici le mystère des sept étoiles que vous avez vues dans ma main droite, et des sept chandeliers d'or : Les sept étoiles sont les sept anges des sept Eglises ; et les sept chandeliers sont les sept Eglises.

CHAPITRE 2

1 ECRIVEZ à l'ange de l'Eglise d'Ephèse : Voici ce que dit celui qui tient les sept étoiles dans sa main droite, et qui marche au milieu des sept chandeliers d'or : 2 Je connais vos oeuvres, votre travail et votre patience ; je sais que vous ne pouvez souffrir les méchants, et qu'ayant éprouvé ceux qui se disent apôtres et ne le sont point, vous les avez trouvés menteurs ; 3 je sais que vous êtes patient ; que vous avez souffert pour mon nom, et que vous ne vous êtes point découragé. 4 Mais j'ai un reproche à vous faire, qui est que vous vous êtes relâché de votre première charité. 5 Souvenez-vous donc de l'état d'où vous êtes déchu, et faites pénitence, !Gr. repentez-vous.} et rentrez dans la pratique de vos premières oeuvres. Si vous y manquez, je viendrai bientôt à vous ; et j'ôterai votre chandelier de sa place, si vous ne faites pénitence. !Gr. si vous ne vous repentez.} 6 Mais vous avez ceci de bon, que vous haïssez les actions des nicolaïtes, comme je les hais moi-même. 7 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises : Je donnerai au victorieux à manger du fruit de l'arbre de vie, qui est au milieu du paradis de mon Dieu. 8 Ecrivez aussi à l'ange de l'Eglise de Smyrne : Voici ce que dit celui qui est le premier et le dernier, qui a été mort et qui est vivant : 9 Je sais quelle est votre affliction et votre pauvreté ; et cependant vous êtes riche ; je sais que vous êtes noirci par les calomnies de ceux qui se disent Juifs et ne le sont pas, mais qui sont une synagogue de Satan. 10 Ne craignez rien de ce qu'on vous fera souffrir. Le diable dans peu de temps mettra quelques-uns de vous en prison, afin que vous soyez éprouvés ; et vous aurez à souffrir pendant dix jours. Soyez fidèle jusqu'à la mort, et je vous donnerai la couronne de vie. 11 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises : Celui qui sera victorieux, ne recevra point d'atteinte de la seconde mort. 12 Ecrivez à l'ange de l'Eglise de Pergame : Voici ce que dit celui qui porte l'épée à deux tranchants et bien affilée : 13 Je sais que vous habitez où est le trône de Satan ; que vous avez conservé mon nom, et n'avez point renoncé ma foi, lors même qu'Antipas, mon témoin fidèle, a souffert la mort au milieu de vous, où Satan habite. 14 Mais j'ai quelque chose à vous reprocher : c'est que vous avez parmi vous des hommes qui tiennent la doctrine de Balaam, lequel enseignait à Balac à mettre comme des pierres d'achoppement devant les enfants d'Israël, pour leur faire manger de ce qui avait été offert aux idoles, et les faire tomber dans la fornication. 15 C'est ainsi que vous en avez vous-même qui tiennent la doctrine des nicolaïtes. 16 Faites pareillement pénitence ; !Gr. repentez-vous

pareillement.} sinon je viendrai bientôt à vous, et je combattrai contre eux avec l'épée de ma bouche. 17 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises : Je donnerai au victorieux à manger de la manne cachée ; et je lui donnerai encore une pierre blanche, sur laquelle sera écrit un nom nouveau, que nul ne connaît que celui qui le reçoit. 18 Ecrivez à l'ange de l'Eglise de Thyatire : Voici ce que dit le Fils de Dieu, dont les yeux sont comme une flamme de feu, et les pieds semblables à l'airain le plus fin : 19 Je connais vos oeuvres, votre foi, votre charité, l'affiance que vous rendez aux pauvres, votre patience, et je fais que vos dernières oeuvres surpassent les premières. 20 Mais j'ai quelque chose à vous reprocher : c'est que vous souffrez que cette Jézabel, cette femme qui se dit prophétesse, enseigne et séduise mes serviteurs, pour les faire tomber dans la fornication, et leur faire manger de ce qui est sacrifié aux idoles. 21 Je lui ai donné du temps pour faire pénitence, {Gr. pour se repentir.} et elle n'a point voulu se repentir de sa prostitution. 22 Mais je vais la réduire au lit, et accabler de maux et d'afflictions ceux qui commettent adultère avec elle, s'ils ne font pénitence {Gr. s'ils ne se repentent.} de leurs mauvaises oeuvres. 23 Je frapperai de mort ses enfants, et toutes les Eglises connaîtront que je suis celui qui fonde les reins et les coeurs ; et je rendrai à chacun de vous selon ses oeuvres. Mais je vous dis à vous, 24 c'est-à-dire, à vous autres qui êtes à Thyatire, et qui ne suivez point cette doctrine, et ne connaissez point les profondeurs de Satan, comme ils les appellent, que je ne mettrai point de nouvelle charge sur vous. 25 Mais seulement gardez bien, jusqu'à ce que je vienne, la doctrine que vous avez reçue. 26 Et quiconque aura vaincu, et aura persévéré jusqu'à la fin dans les oeuvres que j'ai commandées, je lui donnerai puissance sur les nations. 27 Il les gouvernera avec un sceptre de fer, et elles seront brisées comme des vases d'argile ; 28 selon que j'ai reçu moi-même ce pouvoir de mon Père : et je lui donnerai l'étoile du matin. 29 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises.

CHAPITRE 3

1 ÉCRIVEZ à l'ange de l'Eglise de Sardes : Voici ce que dit celui qui a les sept Esprits de Dieu et les sept étoiles : Je connais vos oeuvres ; et je fais qu'ayant la réputation d'être vivant, vous êtes mort. 2 Soyez vigilant, et confirmez le reste de votre peuple qui est près de mourir : car je ne trouve point vos oeuvres pleines devant mon Dieu. 3 Souvenez-vous donc de ce que vous avez reçu, et de ce que vous avez entendu ; gardez-le, et faites pénitence : {Gr. repentez-vous.} car si vous ne veillez, je viendrai à vous comme un larron, sans que vous sachiez à quelle heure je viendrai. 4 Vous avez néanmoins à Sardes quelque peu de personnes qui n'ont point souillé leurs vêtements ; ceux-là marcheront avec moi habillés de blanc parce qu'ils en font dignes. 5 Celui qui sera victorieux, sera ainsi vêtu d'habits blancs ; et je n'effacerai point son nom du livre de vie, et je confesserai son nom devant mon Père et devant ses anges. 6 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises. 7 Ecrivez à l'ange de l'Eglise de Philadelphie : Voici ce que dit le Saint et le Vritable, celui qui a la clef de David, celui qui ouvre sans que personne puisse fermer, et qui ferme sans que personne puisse ouvrir : 8 Je connais vos oeuvres : je vous ai ouvert une porte que personne ne peut fermer ; parce qu'encore que vous ayez peu de force, vous avez néanmoins gardé ma parole, et n'avez point renoncé mon nom. 9 Je vous amènerai bientôt quelques-uns de ceux qui sont de la synagogue de

Satan, qui se disent Juifs et ne le font point, mais qui font des menteurs. Je les ferai bientôt venir se prosterner à vos pieds, et ils connaîtront que je vous aime. 10 Parce que vous avez gardé la patience ordonnée par ma parole, je vous garderai aussi de l'heure de la tentation qui viendra sur tout l'univers, pour éprouver ceux qui habitent sur la terre. 11 Je viendrai bientôt : conservez ce que vous avez, afin que nul ne prenne votre couronne. 12 Quiconque sera victorieux, je ferai de lui une colonne dans le temple de mon Dieu, en sorte qu'il n'en sortira plus ; et j'écrirai sur lui le nom de mon Dieu, et le nom de la ville de mon Dieu, de la nouvelle Jérusalem, qui descend du ciel et vient de mon Dieu ; et mon nom nouveau. 13 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises. 14 Ecrivez à l'ange de l'Eglise de Laodicée : Voici ce que dit celui qui est la vérité même, le témoin fidèle et véritable, le principe de tout ce que Dieu a créé : 15 Je connais vos oeuvres ; et je fais que vous n'êtes ni froid ni chaud. Que n'êtes-vous ou froid ou chaud ? 16 Mais parce que vous êtes tiède, et que vous n'êtes ni froid ni chaud, je suis près de vous vomir de ma bouche. 17 Vous dites : Je suis riche, je suis comblé de biens, et je n'ai besoin de rien. Et vous ne savez pas que vous êtes malheureux, et misérable, et pauvre, et aveugle, et nu. 18 Je vous conseille d'acheter de moi de l'or éprouvé au feu, pour vous enrichir ; et des vêtements blancs pour vous revêtir, de peur qu'on ne voie votre nudité honteuse ; mettez aussi un collyre sur vos yeux, afin que vous voyiez clair. 19 Je reprends et je châtie ceux que j'aime : animez-vous donc de zèle, et faites pénitence. *(Gr. repentez-vous.)* 20 Me voici à la porte, et j'y frappe : si quelqu'un entend ma voix et m'ouvre la porte, j'entrerai chez lui, et je souperai avec lui, et lui avec moi. 21 Quiconque sera victorieux, je le ferai asséoir avec moi sur mon trône ; de même qu'ayant été moi-même victorieux, je me suis assis avec mon Père sur son trône. 22 Que celui qui a des oreilles, entende ce que l'Esprit dit aux Eglises.

CHAPITRE 4

1 APRÈS cela je regardai, et je vis une porte ouverte dans le ciel ; et la première voix que j'avais entendue, et qui m'avait parlé avec un son aussi éclatant que celui d'une trompette, me dit : Montez ici, et je vous montrerai ce qui doit arriver après ceci. 2 Et ayant été soudain ravi en esprit, je vis un trône dressé dans le ciel, et quelqu'un assis sur ce trône. 3 Celui qui était assis, paraissait semblable à une pierre de jaspe et de sardoine ; et il y avait autour de ce trône un arc-en-ciel, qui paraissait semblable à une émeraude. 4 Autour de ce même trône il y en avait vingt-quatre autres, sur lesquels étaient assis vingt-quatre vieillards, vêtus de robes blanches, avec des couronnes d'or sur leurs têtes. 5 Du trône sortaient des éclairs, des tonnerres et des voix ; et il y avait devant le trône sept lampes allumées, qui sont les sept Esprits de Dieu. 6 Devant le trône il y avait une mer transparente comme le verre, et semblable au cristal ; et au milieu du bas du trône, et autour, il y avait quatre animaux pleins d'yeux devant et derrière. 7 Le premier animal ressemblait à un lion, le second était semblable à un veau, le troisième avait le visage comme celui d'un homme, et le quatrième était semblable à un aigle qui vole. 8 Ces quatre animaux avaient chacun six ailes, et à l'entour et au dedans ils étaient pleins d'yeux ; et ils ne cessaient jour et nuit de dire : Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu tout-puissant, qui était, qui est, et qui doit venir. 9 Et lorsque ces animaux rendaient gloire, honneur et action de grâces à celui qui est assis sur le trône, et qui vit dans les siècles des siècles ; 10

les vingt-quatre vieillards se prosternaient devant celui qui est assis sur le trône, et ils adoraient celui qui vit dans les siècles des siècles, et ils jetaient leurs couronnes devant le trône, en disant : **11** Vous êtes digne, ô Seigneur notre Dieu, de recevoir gloire, honneur et puissance, parce que c'est vous qui avez créé toutes choses, et que c'est par votre volonté qu'elles subsistent et qu'elles ont été créées.

CHAPITRE 5

1 JE vis ensuite dans la main droite de celui qui était assis sur le trône, un livre écrit dedans et dehors, scellé de sept sceaux. **2** Et je vis un ange fort et puissant qui disait à haute voix : **Qui est digne d'ouvrir le livre et d'en lever les sceaux ?** **3** Mais il n'y avait personne, ni dans le ciel, ni sur la terre, ni sous la terre, qui pût ouvrir le livre, ni même le regarder. **4** Je pleurais beaucoup de ce qu'il ne s'était trouvé personne qui fût digne d'ouvrir le livre, ni de le regarder. **5** Alors un des vieillards me dit : **Ne pleurez point ; voici le Lion de la tribu de Juda, le rejeton de David, qui a obtenu par sa victoire le pouvoir d'ouvrir le livre et de lever les sept sceaux.** **6** Je regardai, et je vis au milieu du trône et des quatre animaux, et au milieu des vieillards, un Agneau qui était debout et comme égorgé, et qui avait sept cornes et sept yeux, qui sont les sept Esprits de Dieu envoyés par toute la terre. **7** Il s'avança, et il reçut le livre de la main droite de celui qui était assis sur le trône. **8** Et après qu'il l'eut ouvert, les quatre animaux et les vingt-quatre vieillards se prosternèrent devant l'Agneau, ayant chacun des harpes, et des coupes d'or pleines de parfums, qui sont les prières des saints. **9** Et ils chantaient un cantique nouveau, en disant : **Vous êtes digne, Seigneur, de recevoir le livre et d'en ouvrir les sceaux : car vous avez été mis à mort, et par votre sang vous nous avez rachetés pour Dieu, de toute tribu, de toute langue, de tout peuple et de toute nation ;** **10** et vous nous avez faits rois et prêtres pour notre Dieu, et nous régnerons sur la terre. **11** Je regardai encore, et j'entendis autour du trône, et des animaux et des vieillards, la voix d'une multitude d'anges, et il y en avait des milliers de milliers, **12** qui disaient à haute voix : **L'Agneau qui a été égorgé, est digne de recevoir puissance, divinité, sagesse, force, honneur, gloire et bénédiction.** **13** Et j'entendis toutes les créatures qui sont dans le ciel, sur la terre, sous la terre, et dans la mer, et tout ce qui est dans ces lieux, qui disaient : **A celui qui est assis sur le trône, et à l'Agneau, bénédiction, honneur, gloire et puissance dans les siècles des siècles.** **14** Et les quatre animaux disaient : **Amen.** Et les vingt-quatre vieillards se prosternèrent, et adorèrent celui qui vit dans les siècles des siècles.

CHAPITRE 6

1 APRÈS cela je vis que l'Agneau avait ouvert l'un des sept sceaux ; et j'entendis l'un des quatre animaux qui dit avec une voix comme d'un tonnerre : **Venez, et voyez.** **2** En même temps je vis paraître un cheval blanc. Celui qui était monté dessus, avait un arc, et on lui donna une couronne ; et il partit en vainqueur pour continuer ses victoires. **3** Lorsqu'il eut ouvert le second sceau, j'entendis le second animal qui dit : **Venez, et voyez.** **4** Aussitôt il sortit un autre cheval qui était roux ; et le pouvoir fut donné à celui qui était monté dessus, d'enlever la paix de dessus la terre, et de faire que

les hommes s'entretuaient ; et on lui donna une grande épée. 5 Lorsqu'il eut ouvert le troisieme sceau, j'entendis le troisieme animal qui dit : Venez, et voyez. Et je vis paraître tout d'un coup un cheval noir et celui qui était monté dessus, avait en sa main une balance. 6 Et j'entendis une voix du milieu des quatre animaux, qui dit : Le litron de blé vaudra une drachme ; et trois litrons d'orge, une drachme ; mais ne gâtez ni le vin, ni l'huile. 7 Lorsqu'il eut ouvert le quatrième sceau, j'entendis la voix, du quatrième animal, qui dit : Venez, et voyez. 8 En même temps je vis paraître un cheval pâle ; et celui qui était monté dessus s'appelait la Mort, et l'Enfer le suivait ; et le pouvoir lui fut donné sur les quatre parties de la terre, pour y faire mourir les hommes par l'épée, par la famine, par la mortalité, et par les bêtes sauvages. 9 Lorsqu'il eut ouvert le cinquième sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient souffert la mort pour la parole de Dieu, et pour le témoignage qu'ils avaient rendu. 10 Et ils criaient d'une forte voix, en disant : Souverain Maître, qui êtes saint et véritable, jusques à quand différerez-vous de nous faire justice, et de venger notre sang de ceux qui habitent sur la terre ? 11 Alors on leur donna à chacun une robe blanche ; et il leur fut dit qu'ils attendissent en repos encore un peu de temps, jusqu'à ce que fût rempli le nombre de ceux qui, étant leurs frères et serviteurs de Dieu comme eux, devaient aussi bien qu'eux souffrir la mort. 12 Je vis aussi que lorsqu'il eut ouvert le sixième sceau, il se fit un grand tremblement de terre ; le soleil devint noir comme un sac de poil, la lune parut toute en sang ; 13 et les étoiles du ciel tombèrent sur la terre, comme les figues vertes tombent d'un figuier qui est agité d'un grand vent. 14 Le ciel se retira comme un livre que l'on roule, et toutes les montagnes et les îles furent ôtées de leur place ; 15 et les rois de la terre, les grands du monde, les officiers de guerre, les riches, les puissants, et tous les hommes, esclaves ou libres, se cachèrent dans les cavernes et dans les rochers des montagnes ; 16 et ils dirent aux montagnes et aux rochers : Tombez sur nous, et cachez-nous de devant la face de celui qui est assis sur le trône, et de la colère de l'Agneau ; 17 parce que le grand jour de leur colère est arrivé, et qui pourra subsister ?

CHAPITRE 7

1 APRÈS cela je vis quatre anges qui se tenaient aux quatre coins de la terre, et qui arrêtaient les quatre vents du monde, afin qu'aucun vent ne soufflât sur la terre, ni sur la mer, ni sur aucun arbre. 2 Je vis encore un autre ange qui montait du côté de l'orient, ayant le sceau du Dieu vivant ; et il cria d'une voix forte aux quatre anges qui avaient reçu le pouvoir de frapper de plaies la terre et la mer, 3 en disant : Ne frappez point la terre, ni la mer, ni les arbres, jusqu'à ce que nous ayons marqué au front les serviteurs de notre Dieu. 4 Et j'entendis que le nombre de ceux qui avaient été marqués, était de cent quarante-quatre mille, de toutes les tribus des enfants d'Israël. 5 Il y en avait douze mille de marqués de la tribu de Juda, douze mille de la tribu de Ruben, douze mille de la tribu de Gad, 6 douze mille de la tribu d'Asér, douze mille de la tribu de Nephthali, douze mille de la tribu de Manassé, 7 douze mille de la tribu de Siméon, douze mille de la tribu de Lévi, douze mille de la tribu d'Issachar. 8 douze mille de la tribu de Zabulon, douze mille de la tribu de Joseph, douze mille de la tribu de Benjamin. 9 Je vis ensuite une grande multitude que personne ne pouvait compter, de toute nation, de toute tribu, de tout peuple et de toute langue. Ils se tenaient debout devant le trône

et devant l'Agneau, vêtus de robes blanches, et ayant des palmes dans leurs mains. 10 Ils s'écriaient, et disaient d'une voix forte : C'est à notre Dieu qui est assis sur le trône, et à l'Agneau, qu'est due la gloire de notre salut. 11 Et tous les anges étaient debout autour du trône, et des vieillards, et des quatre animaux ; et s'étant prosternés sur le visage devant le trône, ils adorèrent Dieu, 12 en disant : Amen. Bénédiction, gloire, sagesse, action de grâces, honneur, puissance et force à notre Dieu dans tous les siècles, des siècles. Amen. 13 Alors un des vieillards prenant la parole, me dit : Qui sont ceux-ci qui sont vêtus de robes blanches ? et d'où sont-ils venus ? 14 Je lui répondis : Seigneur, vous le savez. Et il me dit : Ce sont ceux qui sont venus ici après avoir passé par la grande tribulation, et qui ont lavé et blanchi leurs robes dans le sang de l'Agneau. 15 C'est pourquoi ils sont devant le trône de Dieu, et ils le servent jour et nuit dans son temple ; et celui qui est assis sur le trône, les couvrira comme une tente. 16 Ils n'auront plus ni faim, ni soif ; et le soleil, ni aucun souffle brûlant, ne les incommodera plus : 17 parce que l'Agneau qui est au milieu du trône, sera leur pasteur, et il les conduira aux sources vives des eaux, et Dieu effuiera toutes les larmes de leurs yeux.

CHAPITRE 8

1 **LORSQUE** l'Agneau eut ouvert le septième sceau, il se fit dans le ciel un silence d'environ une demi-heure. 2 Et je vis les sept anges qui se tiennent devant Dieu ; et sept trompettes leur furent données. 3 Alors il vint un autre ange, qui se tint devant l'autel, ayant un encensoir d'or ; et on lui donna une grande quantité de parfums, composés des prières de tous les saints, *(Le Grec porte littéralement : afin qu'il les donnât aux prières de tous les saints sur l'autel d'or.)* afin qu'il les offrit sur l'autel d'or qui est devant le trône de Dieu. 4 Et la fumée des parfums composés des prières des saints, *(Gr. des parfums avec les prières.)* s'élevant de la main de l'ange, monta devant Dieu. 5 L'ange prit ensuite l'encensoir, et l'emplit du feu de l'autel, et l'ayant jeté sur la terre, il se fit des bruits dans l'air, des tonnerres et des éclairs, et un grand tremblement de terre. 6 Alors les sept anges qui avaient les sept trompettes, se préparèrent pour en sonner. 7 Le premier ange sonna de la trompette : et il se forma une grêle et un feu mêlés de sang, qui tombèrent sur la terre ; et la troisième partie de la terre et des arbres fut brûlée, et le feu brûla toute herbe verte. 8 Le second ange sonna de la trompette : et il parut comme une grande montagne toute en feu, qui fut jetée dans la mer ; et la troisième partie de la mer fut changée en sang. 9 La troisième partie des créatures qui étaient dans la mer, et qui avaient vie, mourut ; et la troisième partie des navires périt. 10 Le troisième ange sonna de la trompette : et une grande étoile, ardente comme un flambeau, tomba du ciel sur la troisième partie des fleuves, et sur les sources des eaux. 11 Cette étoile s'appelait Absinthe ; et la troisième partie des eaux ayant été changée en absinthe, un grand nombre d'hommes mourut pour en avoir bu, parce qu'elles étaient devenues amères. 12 Le quatrième ange sonna de la trompette : et le soleil, la lune et les étoiles ayant été frappés de ténèbres dans leur troisième partie, la troisième partie du soleil, de la lune et des étoiles fut obscurcie : ainsi le jour fut privé de la troisième partie de sa lumière, et la nuit de même. 13 Alors je vis et j'entendis un aigle qui volait par le milieu du ciel, et qui disait à haute voix : Malheur malheur ! malheur aux habitants de la terre, à cause du son des trompettes dont les trois autres anges doivent sonner.

CHAPITRE 9

1 LE cinquième ange sonna de la trompette : et je vis une étoile qui était tombée du ciel sur la terre ; et la clef du puits de l'abîme lui fut donnée. 2 Elle ouvrit les puits de l'abîme, et il s'éleva du puits une fumée semblable à celle d'une grande fournaise ; et le soleil et l'air furent obscurcis par la fumée de ce puits. 3 Ensuite il sortit de la fumée du puits une multitude de sauterelles qui se répandirent sur la terre ; et il leur fut donné un pouvoir semblable à celui qu'ont les scorpions de la terre. 4 Et il leur fut défendu de faire aucun tort à l'herbe de la terre, ni à tout ce qui était vert, ni à tous les arbres, mais seulement aux hommes qui n'auraient point la marque de Dieu sur le front. 5 Et on leur donna le pouvoir, non de les tuer, mais de les tourmenter durant cinq mois ; et le tourment qu'elles causent est semblable à celui que cause le scorpion, quand il pique l'homme. 6 En ce temps-là les hommes chercheront la mort, et ils ne la trouveront point ; ils souhaiteront de mourir, et la mort s'enfuira d'eux. 7 Or ces sauterelles étaient semblables à des chevaux préparés pour le combat. Elles avaient sur la tête comme des couronnes qui paraissaient d'or, et leurs visages étaient comme des visages d'hommes ; 8 elles avaient des cheveux semblables aux cheveux des femmes, et leurs dents étaient comme celles des lions ; 9 elles avaient des cuirasses comme de fer, et le bruit de leurs ailes était comme un bruit de chariots à plusieurs chevaux qui courent au combat. 10 Leurs queues étaient semblables à celles des scorpions ; elles y avaient des aiguillons. Leur pouvoir fut de nuire aux hommes durant cinq mois. 11 Elles avaient pour roi l'ange de l'abîme, appelé, en hébreu, Abaddon, et en grec, Apollyon (c'est-à-dire, l'exterminateur). 12 Ce premier malheur étant passé, en voici encore deux autres qui vont suivre. 13 Le sixième ange sonna de la trompette : et j'entendis une voix qui sortait des quatre coins de l'autel d'or qui est devant Dieu ; 14 elle dit au sixième ange qui avait la trompette : Déliez les quatre anges qui sont liés sur le grand fleuve de l'Euphrate. 15 Aussitôt furent déliés ces quatre anges, qui étaient prêts pour l'heure, le jour, le mois et l'année, où ils devaient tuer la troisième partie des hommes. 16 Et le nombre de cette armée de cavalerie qu'ils conduisaient, était de deux cents millions : car j'en entendis dire le nombre. 17 Et dans cette vision les chevaux me parurent ainsi : Ceux qui étaient montés dessus, avaient des cuirasses de couleur de feu, d'hyacinthe et de soufre ; les têtes des chevaux étaient comme des têtes de lions ; et de leur bouche il sortait du feu, de la fumée et du soufre. 18 Par ces trois plaies, c'est-à-dire, par le feu, par la fumée et par le soufre, qui sortaient de leur bouche, la troisième partie des hommes fut tuée. 19 Car la puissance de ces chevaux est dans leur bouche et dans leur queue ; parce que leurs queues sont semblables à celles des serpents, et qu'elles ont des têtes dont elles blessent. 20 Et les autres hommes qui ne furent point tués par ces plaies, ne se repentirent point des oeuvres de leurs mains, pour cesser d'adorer les démons, et les idoles d'or, d'argent, d'airain, de pierre et de bois, qui ne peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher ; 21 et ils ne firent point pénitence (Gr. ne se repentirent point.) de leurs meurtres, ni de leurs empoisonnements, ni de leurs fornications, ni de leurs voleries.

CHAPITRE 10

1 JE vis ensuite un autre ange, fort et puissant, qui descendait du ciel, revêtu d'une nuée, et ayant un arc-en-ciel sur sa tête. Son visage était comme le soleil, et ses pieds comme des colonnes de feu. 2 Il avait à la main un petit livre ouvert; et il mit son pied droit sur la mer, et son pied gauche sur la terre. 3 Et il cria d'une voix forte, comme un lion qui rugit; et après qu'il eut crié, sept tonnerres firent éclater leur voix. 4 Et les sept tonnerres ayant fait retentir leur voix, j'allais écrire; mais j'entendis une voix du ciel qui me dit: Tenez sous le sceau les paroles des sept tonnerres, et ne les écrivez point. 5 Alors l'ange que j'avais vu qui se tenait debout sur la mer et sur la terre, leva la main au ciel, 6 et jura par celui qui vit dans les siècles des siècles, qui a créé le ciel et tout ce qui est dans le ciel, la terre et tout ce qui est sur la terre, la mer et tout ce qui est dans la mer, qu'il n'y aurait plus de temps; 7 mais qu'au jour où le septième ange ferait entendre sa voix, et sonnerait de la trompette, le mystère de Dieu ferait consommé, ainsi qu'il l'a annoncé par les prophètes, ses serviteurs. 8 Et cette voix que j'avais entendue dans le ciel, s'adressa encore à moi, et me dit: Allez prendre le petit livre ouvert qui est dans la main de l'ange qui se tient debout sur la mer et sur la terre. 9 J'allai donc trouver l'ange, et je lui dis: Donnez-moi le petit livre. Et il me dit: Prenez-le, et le dévorez; il vous causera de l'amertume dans le ventre; mais dans votre bouche il fera doux comme du miel. 10 Je pris donc le petit livre de la main de l'ange, et le dévorai: et il était dans ma bouche doux comme du miel; mais après que je l'eus avalé, je sentis de l'amertume dans le ventre. 11 Alors l'ange me dit: Il faut que vous prophétisiez encore devant beaucoup de nations et de peuples de diverses langues, et devant beaucoup de rois.

CHAPITRE 11

1 ON me donna ensuite une canne semblable à une verge pour mesurer, et il me fut dit: Levez-vous, et mesurez le temple de Dieu, et l'autel, et ceux qui y adorent. 2 Pour le parvis qui est hors du temple, laissez-le, et ne le mesurez point: parce qu'il a été abandonné aux gentils; et ils fouleront aux pieds la ville sainte pendant quarante-deux mois. 3 Mais je donnerai à mes deux témoins, de prophétiser durant deux cent soixante jours, étant revêtus de sacs. 4 Ce sont les deux oliviers et les deux chandeliers qui sont placés devant le Seigneur de la terre. 5 Si quelqu'un veut leur nuire, il fortira de leur bouche un feu qui dévorera leurs ennemis; si quelqu'un veut leur nuire, il faut qu'il soit tué de cette sorte. 6 Ils ont le pouvoir de fermer le ciel, afin qu'il ne tombe point de pluie durant le temps qu'ils prophétiseront; et ils ont le pouvoir de changer les eaux en sang, et de frapper la terre de toute sorte de plaies, toutes les fois qu'ils le voudront. 7 Mais après qu'ils auront achevé de rendre leur témoignage, la bête qui monte de l'abîme, leur fera la guerre, les vaincra et les tuera; 8 et leurs corps demeureront étendus dans les places de la grande ville, qui est appelée spirituellement Sodome et Egypte, où leur Seigneur même a été crucifié. 9 Et les hommes de diverses tribus et de divers peuples, de langues et de nations différentes, verront leurs corps ainsi étendus durant trois jours et demi, et ils ne permettront pas qu'on les mette dans le tombeau. 10 Les habitants de la terre

feront dans la joie en les voyant dans cet état, et ils en feront des réjouissances, et ils s'enverront des présents les uns aux autres ; parce que ces deux prophètes auront fort tourmenté ceux qui habitaient sur la terre. 11 Mais trois jours et demi après, Dieu répandit en eux l'esprit de vie : ils se relevèrent sur leurs pieds ; et ceux qui les virent, furent saisis d'une grande crainte. 12 Alors ils entendirent une puissante voix qui venait du ciel, et qui leur dit : Montez ici. Et ils montèrent au ciel dans une nuée à la vue de leurs ennemis. 13 A cette même heure il se fit un grand tremblement de terre : la dixième partie de la ville tomba, et sept mille hommes périrent dans ce tremblement de terre ; et les autres étant saisis de frayeur, rendirent gloire au Dieu du ciel. 14 Le second malheur est passé, et le troisième viendra bientôt. 15 Alors le septième ange sonna de la trompette : et on entendit de grandes voix dans le ciel, qui disaient : Le règne de ce monde a passé à notre Seigneur et à son Christ, et il régnera dans les siècles des siècles. Amen. 16 En même temps les vingt-quatre vieillards qui sont assis sur leurs trônes devant Dieu, se prosternèrent, et adorèrent Dieu, en disant : 17 Nous vous rendons grâces, Seigneur Dieu tout-puissant, qui êtes, qui étiez, et qui devez venir, de ce que vous êtes entré en possession de votre grande puissance et de votre règne. 18 Les nations se font irritées, et le temps de votre colère est arrivé : le temps de juger les morts, et de donner la récompense à vos serviteurs, aux prophètes et aux saints, à tous ceux qui craignent votre nom, aux petits et aux grands, et d'exterminer ceux qui ont corrompu la terre. 19 Alors le temple de Dieu s'ouvrit dans le ciel, et on vit l'arche de son alliance dans son temple ; et il se fit des éclairs, de grands bruits, un tremblement de terre, et une grosse grêle.

CHAPITRE 12

1 IL parut encore un grand prodige dans le ciel : c'était une femme qui était revêtue du soleil, et qui avait la lune sous ses pieds, et une couronne de douze étoiles sur sa tête. 2 Elle était enceinte, et elle criait comme étant en travail et ressentant les douleurs de l'enfantement. 3 Un autre prodige parut aussi dans le ciel : c'était un grand dragon roux, qui avait sept têtes et dix cornes, et sept diadèmes sur ses sept têtes. 4 Il entraînait avec sa queue la troisième partie des étoiles du ciel, et il les fit tomber sur la terre. Ce dragon s'arrêta devant la femme qui devait enfanter, afin que, lorsqu'elle aurait enfanté, il dévorât son fils. 5 Elle mit au monde un enfant mâle, qui devait gouverner toutes les nations avec une verge de fer ; et son fils fut enlevé vers Dieu et vers son trône. 6 Et la femme s'enfuit dans le désert, où elle avait un lieu que Dieu lui avait préparé, afin qu'on l'y nourrit durant mille deux cent soixante jours. 7 Alors il y eut un grand combat dans le ciel : Michel et ses anges combattaient contre le dragon ; et le dragon avec ses anges combattait contre lui. 8 Mais ceux-ci furent les plus faibles ; et depuis ce temps-là ils ne parurent plus dans le ciel. 9 Et ce grand dragon, cet ancien serpent qui est appelé Diable et Satan, qui séduit tout le monde, fut précipité ; il fut précipité en terre, et ses anges avec lui. 10 Et j'entendis dans le ciel une grande voix qui dit : Maintenant est établi le salut, et la force et le règne de notre Dieu, et la puissance de son Christ ; parce que l'accusateur de nos frères, qui les accusait jour et nuit devant notre Dieu, a été précipité. 11 Ils l'ont vaincu par le sang de l'Agneau, et par la parole à laquelle ils ont rendu témoignage ; et ils ont renoncé à l'amour de la vie, jusqu'à souffrir la mort. 12 C'est pourquoi réjouissez-vous, cieux, et vous qui y habitez. Malheur à

la terre et à la mer, parce que le diable est descendu vers vous avec une grande colère, sachant qu'il ne lui reste que peu de temps. 13 Le dragon se voyant donc précipité en terre, poursuivit la femme qui avait mis au monde l'enfant mâle. 14 Mais on donna à la femme deux ailes d'un grand aigle, afin qu'elle s'envolât dans le désert au lieu de sa retraite, où elle devait être nourrie un temps, des temps, et la moitié d'un temps, hors de la présence du serpent. 15 Alors le serpent jeta de sa gueule après la femme une quantité d'eau semblable à un fleuve, afin que ce fleuve l'entraînât et la submergeât. 16 Mais la terre secourut la femme, et ayant, pour ainsi dire, ouvert sa bouche, elle engloutit le fleuve que le dragon avait vomie de sa gueule. 17 Le dragon alors irrité contre la femme, alla faire la guerre à ses autres enfants qui gardaient les commandements de Dieu, et qui demeuraient fermes dans la confession de Jésus-Christ. Et il s'arrêta sur le sable de la mer.

CHAPITRE 13

1 JE vis ensuite s'élever de la mer une bête qui avait sept têtes et dix cornes, et sur ses cornes dix diadèmes, et sur ses têtes des noms de blasphème. 2 Cette bête que je vis, était semblable à un léopard ; ses pieds étaient comme des pieds d'ours ; sa gueule, comme la gueule d'un lion ; et le dragon lui donna sa force et sa grande puissance. 3 Et je vis une de ses têtes comme blessée à mort ; mais cette plaie mortelle fut guérie ; et toute la terre étant dans l'admiration, suivit la bête. 4 Alors ils adorèrent le dragon, qui avait donné sa puissance à la bête ; et ils adorèrent la bête, en disant : Qui est semblable à la bête, et qui pourra combattre contre elle ? 5 Et il lui fut donné une bouche qui se glorifiait insolemment, et qui blasphémait ; et le pouvoir lui fut donné de faire la guerre durant quarante-deux mois. 6 Elle ouvrit donc la bouche pour blasphémer contre Dieu, en blasphémant son nom, son tabernacle, et ceux qui habitent dans le ciel. 7 Il lui fut aussi donné le pouvoir de faire la guerre aux saints, et de les vaincre ; et la puissance lui fut donnée sur les hommes de toute tribu, de tout peuple, de toute langue et de toute nation. 8 Et elle fut adorée par tous ceux qui habitaient sur la terre, dont les noms n'étaient pas écrits dès la création du monde dans le livre de vie de l'Agneau qui a été immolé. 9 Si quelqu'un a des oreilles, qu'il entende. 10 Celui qui aura réduit les autres en captivité, fera réduit lui-même en captivité. Celui qui aura tué avec l'épée, il faut qu'il soit tué lui-même par l'épée. C'est ici la patience et la foi des saints. 11 Je vis encore s'élever de la terre une autre bête, qui avait deux cornes semblables à celles de l'Agneau ; mais elle parlait comme le dragon. 12 Et elle exerça toute la puissance de la première bête en sa présence ; et elle fit que la terre et ceux qui l'habitaient adorèrent la première bête, dont la plaie mortelle avait été guérie. 13 Elle fit de grands prodiges, jusqu'à faire descendre le feu du ciel sur la terre, à la vue des hommes. 14 Et elle séduisit ceux qui habitaient sur la terre, à cause des prodiges qu'elle eut le pouvoir de faire en présence de la bête, en disant à ceux qui habitaient sur la terre, qu'ils dressassent une image à la bête, qui ayant reçu un coup d'épée était encore vivante. 15 Et le pouvoir lui fut donné d'animer l'image de la bête, en sorte que cette image parlât, et de faire tuer tous ceux qui n'adoreraient pas l'image de la bête. 16 Elle fera encore que tous les hommes, petits et grands, riches et pauvres, libres et esclaves, reçoivent d'elle un caractère, à la main droite, ou au front ; 17 et que personne ne puisse ni acheter, ni vendre, que celui qui aura le caractère ou le nom de la bête, ou le nombre de son nom. 18 C'est ici la sagesse :

Que celui qui a de l'intelligence, compte le nombre de la bête : car son nombre est le nombre du nom d'un homme ; et son nombre est six cent soixante-six.

CHAPITRE 14

1 JE vis ensuite l'Agneau debout sur la montagne de Sion, et avec lui cent quarante-quatre mille personnes qui avaient son nom, et le nom de son Père, écrit sur le front. 2 J'entendis alors une voix qui venait du ciel, semblable à un bruit de grandes eaux, et au bruit d'un grand tonnerre ; et cette voix que j'entendis était comme le son de plusieurs joueurs de harpe qui touchent leurs harpes. 3 Ils chantaient comme un cantique nouveau devant le trône, et devant les quatre animaux et les vieillards ; et nul ne pouvait chanter ce cantique, que ces cent quarante-quatre mille qui ont été rachetés de la terre. 4 Ce sont là ceux qui ne se sont point souillés avec les femmes, car ils sont vierges. Ceux-là suivent l'Agneau partout où il va ; ils ont été rachetés d'entre les hommes pour être consacrés à Dieu et à l'Agneau comme des prémices. 5 Et il ne s'est point trouvé de mensonge dans leur bouche : car ils sont purs et sans tache devant le trône de Dieu. 6 Je vis un autre ange qui volait par le milieu du ciel, portant l'Évangile éternel, pour l'annoncer à ceux qui habitent sur la terre, à toute nation, à toute tribu, à toute langue et à tout peuple ; 7 et il disait d'une voix forte : Craignez le Seigneur, et rendez-lui gloire, parce que l'heure de son jugement est venue ; et adorez celui qui a fait le ciel et la terre, la mer et les sources des eaux. 8 Un autre ange suivit, qui dit : Elle est tombée, elle est tombée, Babylone, cette grande ville qui a fait boire à toutes les nations le vin de sa furieuse prostitution. 9 Et un troisième ange suivit ceux-là, et dit à haute voix : Si quelqu'un adore la bête ou son image, ou s'il en reçoit le caractère sur le front, ou dans la main, 10 celui-là boira du vin de la colère de Dieu, de ce vin tout pur préparé dans le calice de sa colère, et il sera tourmenté dans le feu et dans le soufre, devant les saints anges et devant l'Agneau. 11 Et la fumée de leurs tourments s'élèvera dans les siècles des siècles, sans qu'il y ait aucun repos ni jour ni nuit pour ceux qui auront adoré la bête ou son image, ou qui auront reçu le caractère de son nom. 12 C'est ici la patience des saints, qui gardent les commandements de Dieu et la foi de Jésus. 13 Alors j'entendis une voix qui venait du ciel, et qui me dit : Écrivez : Heureux sont les morts qui meurent dans le Seigneur. Dès maintenant, dit l'Esprit, ils se reposeront de leurs travaux : car leurs œuvres les suivent. 14 Je vis ensuite une nuée blanche, et sur cette nuée quelqu'un assis qui ressemblait au Fils de l'homme, et qui avait sur la tête une couronne d'or, et à la main une faux tranchante. 15 Et un autre ange sortit du temple, criant d'une voix forte à celui qui était assis sur la nuée : Jetez votre faux, et moissonnez : car le temps de moissonner est venu, parce que la moisson de la terre est mûre. 16 Alors celui qui était assis sur la nuée, jeta sa faux sur la terre, et la terre fut moissonnée. 17 Et un autre ange sortit du temple qui est dans le ciel, ayant aussi une faux tranchante. 18 Il sortit encore d'auprès de l'autel un autre ange qui avait pouvoir sur le feu ; et il cria d'une voix forte à celui qui avait la faux tranchante : Jetez votre faux tranchante, et coupez les grappes de la vigne de la terre, parce que les raisins en sont mûrs. 19 L'ange jeta donc sa faux sur la terre, et vendangea la vigne de la terre, et en jeta les raisins dans la grande cuve de la colère de Dieu. 20 Et la cuve fut foulée hors de la ville ; et le sang sortit de la cuve en telle abondance, que les chevaux en avaient jusqu'aux mors

dans l'étendue de mille, six cents stades.

CHAPITRE 15

1 JE vis dans le ciel un autre prodige, grand et admirable : c'étaient sept anges qui avaient en main sept plaies qui sont les dernières, parce que c'est par elles que la colère de Dieu est consommée. 2 Et je vis comme une mer de verre, mêlée de feu ; et ceux qui étaient demeurés victorieux de la bête, de son image, et du nombre de son nom, étaient sur cette mer comme de verre, et avaient des harpes de Dieu. 3 Ils chantaient le cantique de Moïse, serviteur de Dieu, et le cantique de l'Agneau, en disant : Vos oeuvres sont grandes et admirables, ô Seigneur Dieu tout-puissant ; vos voies sont justes et véritables, ô Roi des siècles. 4 Qui ne vous craindra, ô Seigneur, et qui ne glorifiera votre nom ? Car vous seul êtes plein de bonté ; et toutes les nations viendront à vous, et vous adoreront, parce que vos jugements ont éclaté. 5 Après cela je vis que le temple du tabernacle du témoignage s'ouvrit dans le ciel. 6 Et les sept anges qui portaient les sept plaies sortirent du temple, vêtus d'un lin propre et blanc, et ceints sur la poitrine d'une ceinture d'or. 7 Car l'un des quatre animaux avait donné aux sept anges sept coupes d'or, pleines de la colère de Dieu, qui vit dans les siècles des siècles. 8 Et le temple fut tout rempli de fumée, à cause de la majesté et de la puissance de Dieu ; et nul ne pouvait entrer dans le temple, jusqu'à ce que les sept plaies des sept anges fussent consommées.

CHAPITRE 16

1 J'ENTENDIS ensuite une voix forte qui venait du temple, et qui dit aux sept anges : Allez, répandez sur la terre les sept coupes de la colère de Dieu. 2 Le premier s'en alla et répandit sa coupe sur la terre : et les hommes qui avaient le caractère de la bête, et ceux qui adoraient son image, furent frappés d'une plaie maligne et dangereuse. 3 Le second ange répandit sa coupe sur la mer : et elle devint comme le sang d'un mort ; et tout animal vivant mourut dans la mer. 4 Le troisième ange répandit sa coupe sur les fleuves et sur les sources des eaux : et les eaux furent changées en sang. 5 Et j'entendis l'ange établi sur les eaux qui dit : Vous êtes juste, Seigneur, vous qui êtes, et qui avez toujours été ; vous êtes saint dans ces jugements que vous avez exercés, 6 Parce qu'ils ont répandu le sang des saints et des prophètes, vous leur avez aussi donné du sang à boire : c'est ce qu'ils méritent. 7 J'en entendis un autre du côté de l'autel, qui disait : Oui, Seigneur Dieu tout-puissant, vos jugements sont véritables et justes. 8 Après cela le quatrième ange répandit sa coupe sur le soleil : et le pouvoir lui fut donné de tourmenter les hommes par l'ardeur du feu. 9 Et les hommes étant frappés d'une chaleur brûlante, blasphémèrent le nom de Dieu, qui tient ces plaies en son pouvoir ; et ils ne firent point pénitence {Gr. ne se repentirent point.} pour lui donner gloire. 10 Le cinquième ange répandit sa coupe sur le trône de la bête : et son royaume devint ténébreux, et les hommes se mordirent la langue dans l'excès de leur douleur ; 11 et ils blasphémèrent le Dieu du ciel, à cause de leurs douleurs et de leurs plaies ; et ils ne firent point pénitence {Gr. ne se repentirent point.} de leurs oeuvres. 12 Le sixième ange répandit sa coupe sur le grand fleuve d'Euphrate : et son

eau fut séchée pour préparer le chemin aux rois qui devaient venir d'Orient. 13 Je vis alors sortir de la gueule du dragon, de la gueule de la bête, et de la bouche du faux prophète, trois esprits impurs, semblables à des grenouilles. 14 Ce sont des esprits de démons qui font des prodiges, et qui vont vers les rois de toute la terre pour les assembler au combat du grand jour du Dieu tout-puissant. 15 Je vais venir comme un larron, dit le Seigneur : heureux celui qui veille, et qui garde ses vêtements afin qu'il ne marche pas nu, et qu'on ne voie pas sa honte. 16 Et ces esprits rassemblèrent ces rois au lieu qui est appelé en hébreu, Armagédon. 17 Le septième ange répandit sa coupe dans l'air : alors une forte voix sortant du trône, se fit entendre du temple du ciel, et dit : C'en est fait. 18 Aussitôt il se fit des éclairs, des bruits et des tonnerres, et un grand tremblement de terre, qui était tel qu'il n'y en eut jamais un si grand depuis que les hommes sont sur la terre. 19 La grande ville fut divisée en trois parties, et les villes des nations tombèrent, et Dieu se reffouvint de la grande Babylone, pour lui donner à boire le calice du vin de la fureur de sa colère. 20 Toutes les îles s'enfuirent, et les montagnes disparurent. 21 Et une grande grêle comme du poids d'un talent, tomba du ciel sur les hommes : et les hommes blasphémèrent Dieu à cause de la plaie de la grêle ; parce que cette plaie était très grande.

CHAPITRE 17

1 ALORS un des sept anges qui avaient les sept coupes, vint me parler, et me dit : Venez, et je vous montrerai la condamnation de la grande prostituée, qui est assise sur les grandes eaux ; 2 avec laquelle les rois de la terre se sont corrompus, et qui a enivré du vin de sa prostitution les habitants de la terre. 3 Il me transporta donc en esprit dans le désert ; et je vis une femme assise sur une bête de couleur d'écarlate, pleine de noms de blasphème, qui avait sept têtes et dix cornes. 4 Cette femme était vêtue de pourpre et d'écarlate ; elle était parée d'or, de pierres précieuses et de perles, et tenait en sa main un vase d'or, plein des abominations et de l'impureté de sa fornication. 5 Et sur son front était écrit ce nom : Mystère : Babylone la grande, la mère des fornications et des abominations de la terre. 6 Et je vis cette femme enivrée du sang des saints, et du sang des martyrs de Jésus ; et en la voyant, je fus frappé d'un grand étonnement. 7 Alors l'ange me dit : De quoi vous étonnez-vous ? Je vous dirai le mystère de la femme, et de la bête sur laquelle elle est assise, qui a sept têtes et dix cornes. 8 La bête que vous avez vue, était, et n'est plus ; et elle doit s'élever de l'abîme, et aller à sa perte ; et les habitants de la terre, dont les noms ne sont pas écrits dans le livre de vie dès la création du monde, s'étonneront de voir cette bête qui était, et qui n'est plus. 9 Et en voici le sens, plein de sagesse : Les sept têtes sont sept montagnes sur lesquelles la femme est assise. 10 Ce sont aussi sept rois, dont cinq sont tombés ; il en reste un, et l'autre n'est pas encore venu ; et quand il sera venu, il faut qu'il demeure peu. 11 La bête qui était, et qui n'est plus, est elle-même huitième ; elle tient des sept, et elle ira à sa perte. 12 Les dix cornes que vous avez vues, sont dix rois, à qui le royaume n'a pas encore été donné ; mais ils recevront comme rois la puissance et une même heure avec la bête. 13 Ils auront tous un même dessein, et ils donneront à la bête leur force et leur puissance. 14 Ils combattront contre l'Agneau, et l'Agneau les vaincra ; parce qu'il est le Seigneur des seigneurs, et le Roi des rois ; et ceux qui sont avec lui, sont les appelés, les élus et les fidèles. 15 Il me dit encore :

Les eaux que vous avez vues, sur lesquelles cette prostituée est assise, sont les peuples, les nations et les langues. 16 Les dix cornes que vous avez vues sur la bête, sont ceux qui haïront cette prostituée, la réduiront à la dernière désolation la dépouilleront, dévoreront ses chairs, et la feront périr par le feu. 17 Car Dieu leur a mis dans le cœur d'exécuter ce qu'il lui plaît, et de donner leur royaume à la bête, jusqu'à ce que les paroles de Dieu soient accomplies. 18 Et quant à la femme que vous avez vue, c'est la grande ville qui règne sur les rois de la terre.

CHAPITRE 18

1 APRÈS cela je vis un autre ange qui descendait du ciel, ayant une grande puissance ; et la terre fut éclairée de sa gloire. 2 Et il cria de toute sa force : Elle est tombée, elle est tombée, cette grande Babylone ; et elle est devenue la demeure des démons, la retraite de tout esprit immonde, et le repaire de tout oiseau impur et haïssable : 3 parce que toutes les nations ont bu du vin de sa furieuse prostitution, que les rois de la terre se sont corrompus avec elle, et que les marchands de la terre se sont enrichis par l'excès de son luxe. 4 J'entendis aussi une autre voix qui venait du ciel, et qui dit : Sortez de cette ville, mon peuple ; afin que vous n'ayez point de part à ses péchés, et que vous ne soyez point enveloppés dans ses plaies : 5 car ses péchés sont montés jusqu'au ciel, et Dieu s'est ressouvenu de ses iniquités. 6 Traitez-la comme elle vous a traités ; rendez-lui au double selon ses oeuvres : dans le même calice où elle vous a donné à boire, donnez-lui à boire deux fois autant. 7 Multipliez ses tourments et ses douleurs à proportion de ce qu'elle s'est élevée d'orgueil, et livrée au luxe ; parce qu'elle a dit dans son cœur : Je suis sur le trône, je suis reine ; je ne serai point veuve ni sujette au deuil. 8 C'est pourquoi ses plaies, la mort, le deuil et la famine, viendront fondre sur elle en un même jour, et elle périra par le feu ; parce que Dieu qui la condamnera est puissant. 9 Alors les rois de la terre qui se sont corrompus et ont vécu dans le luxe avec elle, pleureront sur elle, et frapperont leur poitrine en voyant la fumée de son embrasement. 10 Il se tiendront loin d'elle, dans la crainte de ses tourments, et ils diront : Hélas, hélas, grande ville, Babylone, ville si puissante, ta condamnation est venue en un moment. 11 Les marchands de la terre pleureront et gémiront sur elle ; parce que personne n'achètera plus leurs marchandises : 12 ces marchandises d'or et d'argent, de pierreries, de perles, de fin lin, de pourpre, de soie, d'écarlate, de toute sorte de bois précieux, de toute sorte de meubles d'ivoire, et de pierres précieuses, d'airain, de fer et de marbre, 13 de cinnamome, de senteurs, de parfums, d'encens, de vin, d'huile, de fleur de farine, de blé, de bêtes de charge, de brebis, de chevaux, de carrosses, d'esclaves vigoureux, et d'autres âmes serviles. 14 Les fruits aussi dont tu faisais tes délices, t'ont quittée ; toute délicatesse et toute magnificence est perdue pour toi, et tu ne les retrouveras jamais. 15 Ceux qui vendent ces marchandises, et qui se sont enrichis avec elle, s'en tiendront éloignés dans l'appréhension de ses tourments ; ils pleureront et soupireront, 16 et ils diront : Hélas, hélas, qu'est devenue cette grande ville qui était vêtue de fin lin, de pourpre et d'écarlate, et parée d'or, de pierreries et de perles. 17 Car toutes ces richesses se sont évanouies en un moment. Tous les pilotes et tous ceux qui sont sur mer, les mariniers et tous ceux qui trafiquent sur mer, se sont tenus loin d'elle ; 18 et se sont écriés en voyant la place de son embrasement : Quelle ville, disaient-ils, a jamais égalé cette grande ville ? 19 Ils se sont couverts la

tête de pouffière, jetant des cris accompagnés de larmes et de sanglots, et disant : Hélas ! hélas ! cette grande ville, qui a enrichi de son opulence tous ceux qui avaient des vaisseaux en mer, se trouve ruinée en un moment ? 20 Ciel, soyez-en dans la joie, et vous aussi, saints apôtres et prophètes ; parce que Dieu vous a fait justice d'elle. 21 Alors un ange fort leva en haut une pierre semblable à une grande meule de moulin, et la jeta dans la mer, en disant : C'est ainsi que Babylone, cette grande ville, sera précipitée avec impétuosité, en sorte qu'on ne la trouvera plus. 22 Et la voix des joueurs de harpe et des musiciens, ni celle des joueurs de flûte et de trompette, ne sera plus entendue chez toi ; et nul artisan, de quelque métier que ce soit, ne s'y trouvera plus, et on n'y entendra plus le bruit de la meule. 23 La lumière des lampes ne luira plus chez toi, et la voix de l'époux et de l'épouse ne s'y entendra plus : car tes marchands étaient les princes de la terre, et toutes les nations ont été séduites par tes enchantements : 24 et on a trouvé dans cette ville le sang des prophètes et des saints, et de tous ceux qui ont été tués sur la terre.

CHAPITRE 19

1 APRÈS cela j'entendis comme la voix d'une nombreuse troupe qui était dans le ciel, et qui disait : Alléluia, salut, gloire et puissance à notre Dieu, 2 parce que ses jugements sont véritables et justes, qu'il a condamné la grande prostituée qui a corrompu la terre par sa prostitution, et qu'il a vengé le sang de ses serviteurs, qu'elle avait répandu de ses mains. 3 Ils dirent encore : Alléluia. Et la fumée de son embrasement s'élève dans les siècles des siècles. 4 Alors les vingt-quatre vieillards et les quatre animaux se prosternèrent et adorèrent Dieu, qui était assis sur le trône, en disant : Amen, Alléluia. 5 Et il sortit du trône une voix qui disait : Louez notre Dieu, vous tous qui êtes ses serviteurs et qui le craignez, petits et grands. 6 J'entends encore comme le bruit d'une grande troupe ; ce bruit était semblable au bruit des grandes eaux, et à de grands coups de tonnerre ; et cette troupe disait : Alléluia, Louez Dieu, parce que le Seigneur notre Dieu, le Tout-Puissant, est entré dans son règne. 7 Réjouissons-nous, faisons éclater notre joie, et rendons-lui gloire ; parce que les noces de l'Agneau sont venues, et que son épouse s'y est préparée. 8 Et il lui a été donné de se revêtir d'un fin lin d'une blancheur éclatante ; et ce fin lin sont les bonnes oeuvres (Gr. les justifications des saluts.) des saints. 9 Alors il me dit : Ecrivez : Heureux ceux qui ont été appelés au souper des noces de l'Agneau. Et l'ange ajouta : Ces paroles de Dieu sont véritables. 10 Aussitôt je me jetai à ses pieds pour l'adorer ; mais il me dit : Gardez-vous bien de le faire : je suis serviteur de Dieu comme vous, et comme vos frères qui demeurent fermes dans le témoignage qu'ils rendent à Jésus. Adorez Dieu : car l'esprit de prophétie est le témoignage de Jésus. 11 Je vis ensuite le ciel ouvert, et il parut un cheval blanc ; et celui qui était monté dessus, s'appelait le Fidèle et le Véritable, qui juge et qui combat justement. 12 Ses yeux étaient comme une flamme de feu ; il avait sur la tête plusieurs diadèmes, et il portait écrit un nom que nul autre que lui ne connaît. 13 Il était vêtu d'une robe teinte de sang, et il s'appelle le Verbe de Dieu. 14 Les armées qui sont dans le ciel, le suivaient sur des chevaux blancs, vêtues d'un fin lin, blanc et pur. 15 Et il sortait de sa bouche une épée tranchante des deux côtés, pour frapper les nations car c'est lui qui doit les gouverner avec une verge de fer, et c'est lui qui foule la cuve du vin de la fureur de la colère du Dieu tout-puissant. 16 Et il portait ce

nom écrit sur son vêtement et sur sa cuisse : Roi des rois, et Seigneur des seigneurs. 17 Alors je vis un ange qui était dans le soleil, et qui cria d'une voix forte, en disant à tous les oiseaux qui volaient par le milieu de l'air : Venez, et assemblez-vous, pour être au grand souper de Dieu ; 18 pour manger la chair des rois, la chair des officiers de guerre, la chair des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui sont dessus, et la chair de tous les hommes, libres et esclaves, petits et grands. 19 Et je vis la bête et les rois de la terre, et leurs armées rassemblées pour faire la guerre à celui qui était monté sur le cheval blanc, et à son armée. 20 Mais la bête fut prise, et avec elle le faux prophète qui avait fait devant elle des prodiges, par lesquels il avait séduit ceux qui avaient reçu le caractère de la bête, et qui avaient adoré son image ; et ces deux furent jetés tout vivants dans l'étang brûlant de feu et de soufre. 21 Le reste fut tué par l'épée qui sortait de la bouche de celui qui était monté sur le cheval blanc ; et tous les oiseaux se foulèrent de leur chair.

CHAPITRE 20

1 JE vis encore descendre du ciel un ange qui avait la clef de l'abîme, et une grande chaîne à la main. 2 Il prit le dragon, l'ancien serpent, qui est le diable et Satan, et l'enchaîna pour mille ans. 3 Et l'ayant jeté dans l'abîme, il le ferma sur lui, et le scella : afin qu'il ne séduisît plus les nations, jusqu'à ce que ces mille ans soient accomplis ; après quoi il doit être délié pour un peu de temps. 4 Je vis aussi des trônes et des personnes qui s'assirent dessus, et la puissance de juger leur fut donnée. Je vis encore les âmes de ceux qui avaient eu la tête coupée pour le témoignage qu'ils avaient rendu à Jésus, et pour la parole de Dieu, et qui n'avaient point adoré la bête, ni son image, ni reçu son caractère sur le front ou aux mains : et elles entrèrent dans la vie, et elles règneront avec Jésus-Christ pendant mille ans. 5 Les autres morts ne rentrèrent point dans la vie jusqu'à ce que les mille ans fussent accomplis : c'est là la première résurrection. 6 Heureux et saint est celui qui a part à la première résurrection : la seconde mort n'aura point de pouvoir sur ceux-là ; mais ils seront prêtres de Dieu et de Jésus-Christ, et ils régneront avec lui pendant mille ans. 7 Après que les mille ans seront accomplis, Satan sera délié ; et il sortira de sa prison, et il séduira les nations qui sont aux quatre coins du monde, Gog et Magog, et il les assemblera pour combattre : leur nombre égalera celui du sable de la mer. 8 Ils se répandirent sur la terre, et ils environnèrent le camp des saints, et la ville bien-aimée. 9 Mais Dieu fit descendre du ciel un feu qui les dévora ; et le diable qui les séduisait fut jeté dans l'étang de feu et de soufre, où la bête 10 et le faux prophète seront tourmentés jour et nuit dans les siècles des siècles. 11 Alors je vis un grand trône blanc, et quelqu'un qui était assis dessus, devant la face duquel la terre et le ciel s'enfuirent ; et on n'en trouva pas même la place. 12 Je vis ensuite les morts, grands et petits, qui comparurent devant le trône ; et des livres furent ouverts : après quoi on en ouvrit encore un autre, qui était le livre de vie ; et les morts furent jugés sur ce qui était écrit dans ces livres, selon leurs oeuvres. 13 Et la mer rendit les morts qui étaient ensevelis dans ses eaux ; la mort et l'enfer rendirent aussi les morts qu'ils avaient : et chacun fut jugé selon ses oeuvres. 14 Alors l'enfer et la mort furent jetés dans l'étang de feu : c'est là la seconde mort. 15 Et quiconque ne fut pas trouvé écrit dans le livre de vie, fut jeté dans l'étang de feu.

LA SAINTE BIBLE

CHAPITRE 21

1 APRÈS cela je vis un ciel nouveau et une terre nouvelle : car le premier ciel et la première terre avaient disparu, et la mer n'était plus. 2 Et moi Jean, je vis descendre du ciel la ville sainte, la nouvelle Jérusalem qui venait de Dieu, étant parée comme une épouse qui s'est revêtue de ses riches ornements pour paraître devant son époux. 3 Et j'entendis une grande voix qui venait du trône, et qui disait : Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes : car il demeurera avec eux, et ils seront son peuple ; et Dieu demeurant lui-même avec eux, sera leur Dieu. 4 Dieu effuiera toutes les larmes de leurs yeux, et la mort ne sera plus : il n'y aura plus aussi là ni pleurs, ni cris, ni afflictions, parce que le premier état sera passé. 5 Alors celui qui était assis sur le trône, dit : Je vais faire toutes choses nouvelles. Il me dit aussi : Ecrivez, que ces paroles sont très certaines et très véritables. 6 Il me dit encore : Tout est accompli : Je suis l'Alpha et l'Oméga, le principe et la fin. Je donnerai gratuitement à boire de la source d'eau vive à celui qui aura soif. 7 Celui qui sera victorieux, possédera ces choses ; et je serai son Dieu, et il sera mon fils. 8 Mais pour ce qui est des timides et des incrédules, des exécrables et des homicides, des fornicateurs et des empoisonneurs, des idolâtres et de tous les menteurs, leur partage sera dans l'étang brûlant de feu et de soufre : ce qui est la seconde mort. 9 Alors un des sept anges qui avaient reçu les sept coupes, pleines des sept dernières plaies, vint me parler, et me dit : Venez, et je vous montrerai l'épouse qui a l'Agneau pour époux. 10 Il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne, et il me montra la ville, la sainte Jérusalem, qui descendait du ciel, venant de Dieu. 11 Elle était environnée de la gloire de Dieu ; et l'astre qui l'éclairait était semblable à une pierre précieuse, à une pierre de jaspe, transparente comme du cristal. 12 Elle avait une grande et haute muraille, où il y avait douze portes et douze anges, un à chaque porte ; et à ces portes il y avait des noms écrits, qui étaient les noms des douze tribus des enfants d'Israël. 13 Il y avait trois portes à l'orient, trois portes au septentrion, trois portes au midi, et trois portes à l'occident. 14 Et la muraille de la ville avait douze fondements, où sont les noms des douze apôtres de l'Agneau. 15 Celui qui me parlait, avait une canne d'or pour mesurer la ville, les portes et la muraille. 16 Or la ville est bâtie en carré, et elle est aussi longue que large. Il mesura la ville avec sa canne, et il la trouva de douze mille stades ; et sa longueur, sa largeur et sa hauteur sont égales. 17 Il en mesura aussi la muraille, qui était de cent quarante-quatre coudées de mesure d'homme, qui était celle de l'ange. 18 Cette muraille était bâtie de jaspe, et la ville était d'un or pur, semblable à du verre très clair. 19 Et les fondements de la muraille de la ville étaient ornés de toutes sortes de pierres précieuses. Le premier fondement était de jaspe ; le second, de saphir ; le troisième, de calcédoine ; le quatrième, d'émeraude ; 20 le cinquième, de sardonix ; le sixième, de sardoine ; le septième de chrysolithe ; le huitième, de béryl ; le neuvième, de topaze ; le dixième, de chrysope ; le onzième, d'hyacinthe ; le douzième, d'améthyste. 21 Or les douze portes étaient douze perles, et chaque porte était faite de l'une de ces perles ; et la place de la ville était d'un or pur, comme du verre transparent. 22 Je ne vis point de temple dans la ville ; parce que le Seigneur Dieu tout-puissant et l'Agneau en est le temple. 23 Et cette ville n'a pas besoin d'être éclairée par le soleil ou par la lune ; parce que c'est la gloire de Dieu qui l'éclaire et que l'Agneau en est la lampe. 24 Les nations marcheront à l'éclat de sa lumière, et les rois de la terre y apporteront leur gloire et leur honneur. 25 Ses portes ne se fermeront point chaque jour, parce qu'il n'y aura point là de nuit. 26 On y apportera la gloire et l'honneur

des nations. 27 Il n'y entrera rien de fouillé ni aucun de ceux qui commettent l'abomination ou le mensonge, mais seulement ceux qui sont écrits dans le livre de vie de l'Agneau.

CHAPITRE 22

1 L'ANGE me montra encore un fleuve d'eau vive, clair comme du cristal, qui sortait du trône de Dieu et de l'Agneau. 2 Au milieu de la place de la ville, des deux côtés de ce fleuve, était l'arbre de vie, qui porte douze fruits, et donne son fruit chaque mois ; et les feuilles de cet arbre sont pour guérir les nations. 3 Il n'y aura plus là de malédiction ; mais le trône de Dieu et de l'Agneau y sera, et ses serviteurs le serviront. 4 Ils verront sa face, et son nom sera écrit sur leur front. 5 Il n'y aura plus là de nuit, et ils n'auront point besoin de lampe, ni de la lumière du soleil, parce que c'est le Seigneur Dieu qui les éclairera ; et ils régneront dans les siècles des siècles. 6 Alors il me dit : Ces paroles sont très certaines et très véritables ; et le Seigneur, le Dieu des esprits des prophètes, a envoyé son ange pour faire connaître à ses serviteurs ce qui doit arriver dans peu de temps. 7 Je vais venir bientôt : heureux celui qui garde les paroles de la prophétie qui est dans ce livre. 8 C'est moi Jean, qui ai entendu et qui ai vu toutes ces choses. Et après les avoir entendues et les avoir vues, je me jetai aux pieds de l'ange qui me les montrait, pour l'adorer. 9 Mais il me dit : Gardez-vous bien de le faire : car je suis serviteur de Dieu comme vous, et comme vos frères les prophètes, et comme ceux qui garderont les paroles de la prophétie contenue dans ce livre. Adorez Dieu. 10 Après cela il me dit : Ne scellez point les paroles de la prophétie de ce livre ; car le temps est proche. 11 Que celui qui commet l'injustice, la commette encore ; que celui qui est fouillé, se souille encore ; que celui qui est juste, se justifie encore ; que celui qui est saint, se sanctifie encore. 12 Je vais venir bientôt, et j'ai ma récompense avec moi, pour rendre à chacun selon ses oeuvres. 13 Je suis l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier, le principe et la fin. 14 Heureux ceux qui lavent leurs vêtements dans le sang de l'Agneau ; afin qu'ils aient droit à l'arbre de vie, et qu'ils entrent dans la ville par les portes. 15 Qu'on laisse dehors les chiens, les empoisonneurs, les fornicateurs, les homicides et les idolâtres, et quiconque aime et fait le mensonge. 16 Moi Jésus, j'ai envoyé mon ange pour vous rendre témoignage de ces choses dans les Eglises. Je suis le rejeton et le Fils de David, l'étoile brillante, l'étoile du matin. 17 L'Esprit et l'épouse disent : Venez. Que celui qui entend, dise : Venez. Que celui qui a soif, vienne ; et que celui qui le veut, reçoive gratuitement de l'eau de la vie. 18 Je déclare à tous ceux qui entendront les paroles de la prophétie contenue dans ce livre, que si quelqu'un y ajoute quelque chose, Dieu le frappera des plaies qui sont écrites dans ce livre ; 19 et que si quelqu'un retranche quelque chose des paroles du livre qui contient cette prophétie, Dieu l'effacera du livre de vie, l'exclura de la ville sainte, et ne lui donnera point de part à ce qui est écrit dans ce livre. 20 Celui qui rend témoignage de ces choses, dit : Certes, je vais venir bientôt. Amen. Venez, Seigneur Jésus. 21 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous.

